

تفہیم البخاری
عربی متن مع اردو شرح
صحیح البخاری

احادیث مستعارفین علی رضی اللہ عنہم کا سہا پہنا رکھیں

تالیف

امیر المؤمنین احمد رضا ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بخاری رحمہ اللہ

ترجمہ و شرح

مولانا ظفر اللہ ابی غنی محمد بن اسماعیل بخاری رحمہ اللہ

دارالافتاء

ادارہ دارالافتاء دارالعلوم دیوبند

کراچی پاکستان 2213768

شیخ الحدیث مولانا محمد رفیع ہمدانی مدظلہ العالی
۴۲۷۵
امامیہ مدرسہ، رفیع محلہ، علیہ السلام کاسد بہار گلشن

تفہیم البخاری

عربی متن میں اردو شرح

صحیح البخاری

جلد اول

تالیف
امیر المؤمنین الحدیث ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بن سجاد بن زید علیہ السلام
ترجمہ و شرح
مولانا ظہور الی عظمیٰ صاحب دارالعلوم دیوبند

کمپیوٹر کتابت کے جملہ حقوق ملکیت بحق دارالاشاعت کراچی محفوظ ہیں

باہتمام : غلیل اشرف عثمانی
طباعت : نومبر ۲۰۰۶ء علی گرافکس
ضخامت : 1190 صفحات

مصححین: مولانا عرفان صاحب (فاضل مدرسہ عربیہ رائے دہلا ہور)

مولانا عابد صاحب (فاضل جامعہ دارالعلوم کراچی)

قارئین سے گزارش

اپنی حتی الوسع کوشش کی جاتی ہے کہ پروف ریڈنگ معیاری ہو۔ الحمد للہ اس بات کی نگرانی کے لئے ادارہ میں مستقل ایک عالم موجود رہتے ہیں۔ پھر بھی کوئی غلطی نظر آئے تو ازراہ کرم مطلع فرما کر ممنون فرمائیں تاکہ آئندہ اشاعت میں درست ہو سکے۔ جزاک اللہ

..... ملنے کے پتے

ادارہ اسلامیات ۱۹۰۔ انارکلی لاہور
بیت العلوم 20 تاج پور روڈ لاہور
مکتبہ سید احمد شہید اردو بازار لاہور
یونیورسٹی بک اینجینیئر خیر بازار پشاور
مکتبہ اسلامیہ گامی اڈا۔ ایبٹ آباد

ادارۃ المعارف جامعہ دارالعلوم کراچی
بیت القرآن اردو بازار کراچی
بیت القلم مقابل اشرف المدارس گلشن اقبال بلاک ۲ کراچی
مکتبہ اسلامیہ امین پور بازار۔ فیصل آباد
مکتبۃ المعارف محلہ جنگلی۔ پشاور

کتب خانہ رشیدیہ۔ مدینہ مارکیٹ راجہ بازار راولپنڈی

انگلینڈ میں ملنے کے پتے

Islamic Books Centre
119-121, Halli Well Road
Bolton BL 3NE, U.K.

Azhar Academy Ltd.
London
Tel : 020 8911 9797. Fax : 020 8911 8999

امریکہ میں ملنے کے پتے

DARUL-ULOOM AL-MADANIA
182 SOBIESKI STREET,
BUFFALO, NY 14212, U.S.A

MADRASAH ISLAMIAH BOOK STORE
6665 BINTLIFE, HOUSTON,
TX-77074, U.S.A.

بسم اللہ الرحمن الرحیم

عرضِ ناشر

محمدہ ونصلی علی رسولہ الکریم

اللہ تعالیٰ کا جس قدر بھی شکر ادا کیا جائے وہ کم ہے کہ اس نے ہمیں ادارہ دار الاشاعت کے ذریعہ دین اسلام کی نہایت اہم اور مفید کتابوں کی نشر و اشاعت کی توفیق عطا فرمائی اور اسی کے فضل و کرم سے تبلیغ و اشاعت دین کا یہ کام مسلسل جاری ہے جس سے ادارہ کے سر پرست حضرات بخوبی واقف ہیں۔

احادیث نبوی ﷺ کی اشاعت کے سلسلے میں ہمارے ادارہ سے اب تک مندرجہ ذیل کتب جدید ترجمہ و شرح کے ساتھ شائع ہو کر مقبول ہو چکی ہیں۔

۱۔ مظاہر حق جدید شرح مشکوٰۃ شریف پانچ ضخیم جلدوں میں۔

۲۔ تجرید صحیح البخاری مع ترجمہ و شرح جدید۔

۳۔ ریاض الصالحین عربی مع ترجمہ و شرح جدید۔

۴۔ معارف الحدیث اردو مصنف مولانا محمد منظور نعمانی سات جلدوں میں۔

اب ہم ایک نہایت عظیم الشان اور جلیل القدر کتاب اپنے قارئین کی خدمت میں پیش کرنے کی سعادت حاصل کر رہے ہیں۔ یعنی امیر المؤمنین فی الحدیث حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی الجامع الصحیح کو ہم سب لوگ صحیح بخاری شریف کے نام سے جانتے ہیں جو افضل الکتاب بعد کتاب اللہ یعنی قرآن پاک کے بعد سب سے زیادہ صحیح و مستند کتاب کے لقب سے پوری دنیا میں مشہور ہے اور دنیائے اسلام کے تمام علماء اس بات پر متفق ہیں کہ روئے زمین پر بخاری سے زیادہ کوئی صحیح کتاب موجود نہیں اور علم حدیث میں اس کی نظیر ممکن نہیں ہے۔

یہ اصل کتاب عربی زبان میں ہے اور دنیا کی تقریباً تمام اہم زبانوں میں اس کے ترجمے اور شرحیں شائع ہو چکی ہیں، خود

اردو زبان میں اس کے متعدد ترجمے اور شرحیں ہوئے ہیں، لیکن آج کل جو تراجم و شروح بازار میں دستیاب ہیں ان میں بعض شرحیں تو اس قدر ضخیم اور بڑی اور گراں قیمت ہیں کہ اس مصروف دنیا میں کم فرصت لوگ اس کے مطالعہ میں نہ تو اتنا وقت صرف کر سکتے ہیں اور نہ اتنا پیسہ۔

اور بعض ایسے مختصر ہیں جن میں صرف عربی متن اور لفظی ترجمہ پر اکتفا کیا گیا ہے اور اسناد کا ترجمہ بھی نہیں دیا ہے، جس کی وجہ سے مطالعہ کے وقت قارئین بے شمار شبہات میں مبتلا ہو جاتے ہیں۔

اس لئے ضرورت تھی کہ اردو زبان میں صحیح بخاری شریف کا ایک ایسا مجموعہ شائع کیا جائے جو افراط و تفریط سے پاک ہو۔ خدا کا شکر ہے کہ اس ضرورت کو دارالعلوم دیوبند کے ایک فاضل عالم مولانا ظہور الباری اعظمی نے محسوس کیا اور اس عظیم الشان کتاب کا ایک ایسا ہی جدید ترجمہ و شرح کرنے میں کامیاب ہو گئے جو مندرجہ بالا نقائص سے پاک ہے۔

یہ مکمل ترجمہ و شرح تفہیم البخاری کے نام سے دیوبند ہندوستان سے تیس قسطوں میں شائع ہو کر قبولیت عام حاصل کر چکی ہے جو مندرجہ ذیل خصوصیات کی حامل ہے۔

چند خصوصیات

- ۱۔ اطمینان بخش ترجمانی اور عام فہم شرح اس زمانہ کی ذہنی سطح کے مطابق کی گئی ہے۔
- ۲۔ احادیث رسول ﷺ کا مسائل حاضرہ سے کامل انطباق۔
- ۳۔ حدیث کے اُن پہلوؤں کی واضح ترجمانی جن کو موجودہ شارحین نے چھوٹا کر دیا ہے۔
- ۴۔ بخاری شریف کے لطائف و خصوصیات کی کامل رعایت۔
- ۵۔ قدیم و جدید شارحین کی گراں قدر تحقیقات سے پوری کتاب آراستہ و مزین۔
- ۶۔ فقہی مذاہب کی ترجمانی، معتدل لب و لہجہ میں اور محدثین و فقہاء کے اختلافات کی مدلول آویز وضاحت کی گئی ہے۔
- ۷۔ ایک کالم میں عربی متن احادیث اور مقابل کالم میں ترجمہ و تشریح کتابت و طباعت دیدہ زیب، اعلیٰ، جاپانی کاغذ اور حسین جلدوں میں تیار کرائی گئی ہے۔ ان خصوصیات کی وجہ سے یہ ترجمہ و تشریح دوسرے تمام ایڈیشنوں میں ممتاز ہے۔
- اللہ تعالیٰ کی درگاہ میں دعا ہے کہ وہ پاکستان میں بھی اس سے لوگوں کو زیادہ سے زیادہ فائدہ پہنچائے اور ہمارے لئے اس کو ذخیرہ آخرت بنائے۔ آمین۔

احقر محمد رضی عثمانی

فہرست مضامین تفہیم البخاری جلد اول

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
	عرض ناشر		۴	مسلمان وہ ہے جس کے ہاتھ سے دوسرا	۵۹
	امام بخاریؒ کے حالات	۴۲		مسلمان محفوظ رہے	
	نام و نسب	۴۲	۵	بہترین اسلام کونسا ہے؟	۶۰
	ولادت و وفات	۴۲	۶	کھانا کھانا بھی اسلام کے احکام میں داخل ہے	۶۰
	امام بخاریؒ کا حافظہ	۴۳	۷	یہ بھی ایمان کی بات ہے	۶۰
	امام بخاریؒ کا علمی امتیاز و تبحر	۴۳	۸	رسول اللہ ﷺ کی محبت جزو ایمان ہے	۶۱
	امام بخاریؒ کا زہد و ورع	۴۳	۹	ایمان کی حلاوت	۶۱
	امام بخاریؒ کا حلم	۴۳	۱۰	انصار کی محبت ایمان کی علامت ہے	۶۲
	نماز میں امام بخاریؒ کا خشوع و خضوع	۴۴	۱۱	انصار کی وجہ تسمیہ	۶۲
	رمضان میں امام بخاریؒ کی تلاوت قرآن	۴۴	۱۲	فتنوں سے بھاگنا	۶۳
	تالیف بخاری شریف	۴۴	۱۳	آپ ﷺ کے ارشاد کی تفصیل	۶۳
	اساتذہ و تلامذہ	۴۵	۱۴	کفر کی طرف واپسی آگ میں گرنے کے	۶۴
	معاصرین کی رائے	۴۵		متراشف ہے	
	پارہ اول	۴۶	۱۵	ایمان والوں کا عمل میں ایک دوسرے سے	۶۵
	کتاب الوحی	۴۶		بڑھ جانا	
	وحی کی ابتداء اور کیفیت	۴۶	۱۶	حیاء ایمان کا جزو ہے	۶۶
۱	کتاب الایمان	۵۷	۱۷	کافروں کی توبہ	۶۶
۲	رسول اللہ ﷺ کا قول ہے	۵۷	۱۸	بعض کے نزدیک ایمان عمل کا نام ہے	۶۷
۳	ان چیزوں کا بیان جو ایمان میں داخل ہے	۵۹	۱۹	ظاہری اسلام	۶۷

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۲۰	سلام کارواج اسلام میں داخل ہے	۶۸	۴۵	علمی باتیں بلند آواز سے کرنا	۸۶
۲۱	خاندن کی ناشکری	۶۸	۴۶	محدث کے قول کی تائید	۸۶
۲۲	گناہ جاہلیت کی بات ہے	۶۹	۴۷	مقتداء کا اپنے رفقاء سے علمی سوال	۸۷
۲۳	ایک ظلم کا دوسرے سے کم ہونا اور ظلم کے مراتب	۷۱	۴۸	روایت حدیث کے طریقے	۸۸
۲۴	منافق کی علامتیں	۷۱	۴۹	احادیث کا باہمی تبادلہ	۹۰
۲۵	شب قدر کی بیداری	۷۲	۵۰	مجلس میں بیٹھنا	۹۱
۲۶	جہاد بھی ایمان کا جزو ہے	۷۲	۵۱	حدیث محفوظ رکھنا	۹۲
۲۷	رمضان کی راتوں میں نفل عبادت	۷۲	۵۲	علم کو عمل پر فوقیت	۹۳
۲۸	نیت خاص کے ساتھ رمضان کے روزے رکھنا	۷۳	۵۳	وعظ و نصیحت کرنے میں لوگوں کی رعایت	۹۳
۲۹	دین آسان ہے	۷۳	۵۴	تعلیم کے لئے دن مقرر کرنا	۹۴
۳۰	نماز ایمان کا جزو ہے	۷۳	۵۵	اللہ تعالیٰ جس کو چاہتا ہے دین کی سمجھ دیتا ہے	۹۵
۳۱	آدمی کے اسلام کی خوبی	۷۴	۵۶	علم کی باتیں دریافت کرنا	۹۵
۳۲	دین کا وہ عمل جو اللہ کو سب سے زیادہ پسند ہے	۷۵	۵۷	علم و حکمت میں رشک کرنا	۹۶
۳۳	ایمان کی کمی اور زیادتی	۷۵	۵۸	حضرت موسیٰ علیہ السلام کی خضر علیہ السلام سے ملاقات	۹۷
۳۴	زکوٰۃ اسلام کے ارکان میں داخل ہے	۷۶	۵۹	حضرت ابن عباسؓ کے لئے آپ ﷺ کی دعائے برکت	۹۷
۳۵	جنازے کے ساتھ جانا	۷۷	۶۰	بچے کی سماعت حدیث کا اعتبار	۹۷
۳۶	عمل ضائع ہو جانے کا خطرہ	۷۸	۶۱	علم کی تلاش میں ٹکنا	۹۷
۳۷	حضرت جبریلؑ کے حکیمانہ سوالات	۷۹	۶۲	پڑھنے اور پڑھانے کی فضیلت	۹۸
۳۸	باب ۳۸	۸۰	۶۳	علم کا زوال اور جہل کی اشاعت	۹۹
۳۹	اس شخص کی فضیلت	۸۱	۶۴	علم کی فضیلت	۱۰۰
۴۰	خمس ادا کرنا	۸۲	۶۵	کسی سواری پر سوار ہو کر فتویٰ دینا	۱۰۰
۴۱	نیت اصل چیز ہے	۸۳	۶۶	ہاتھ یا سر کے اشارے سے جواب دینا	۱۰۱
۴۲	دین نصیحت کا نام	۸۴	۶۷	ایمان اور علم کی باتیں یاد رکھنا	۱۰۲
۴۳	کتاب العلم	۸۵	۶۸	کسی مسئلے کے لئے سفر کرنا	۱۰۳
۴۴	علم کی فضیلت	۸۵	۶۹	حصول علم کے لئے نمبر مقرر کرنا	۱۰۳
	جس سے کوئی مسئلہ پوچھا جائے اور وہ مشغول ہو	۸۵			

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۷۰	کسی ناگواریات پر وعظ میں غصہ کرنا	۱۰۴	۹۴	مسجد میں علمی مذاکرہ اور فتویٰ دینا	۱۲۳
۷۱	امام و محدث کے سامنے دوزانو ہو کر بیٹھنا	۱۰۵	۹۵	سائل کو اس کے سوال سے زیادہ بات بتلا دینا	۱۲۳
۷۲	سمجھانے کے لئے بات کو تین بار دہرانا	۱۰۶	۱۰۶	کتاب الوضو	۱۲۴
۷۳	گھروالوں کو تعلیم دینا	۱۰۶	۹۶	وضو کا بیان	۱۲۴
۷۴	امام کا عورتوں کو نصیحت کرنا	۱۰۷	۹۷	نماز بغیر وضو کے قبول نہیں ہوتی	۱۲۴
۷۵	حدیث کی رغبت	۱۰۷	۹۸	وضو کی فضیلت	۱۲۴
۷۶	علم کس طرح اٹھایا جائے گا	۱۰۷	۹۹	محض شک سے وضو نہیں ٹوٹتا	۱۲۵
۷۷	عورتوں کی تعلیم کے لئے کوئی دن مقرر کرنا	۱۰۸	۱۰۰	معمولی طور سے وضو کرنا	۱۲۵
۷۸	سمجھنے کے لئے کوئی بات دوبارہ دریافت کرنا	۱۰۹	۱۰۱	اچھی طرح وضو کرنا	۱۲۶
۷۹	موجودہ لوگ غیر موجودہ لوگوں کو (علم) کی بات پہنچائیں	۱۰۹	۱۰۲	چہرے کا صرف ایک چلو پانی	۱۲۶
۸۰	رسول اللہ ﷺ پر جھوٹ باندھنے کا گناہ	۱۱۰	۱۰۳	ہر حال میں بسم اللہ پڑھنا	۱۲۷
۸۱	علم کا قلمبند کرنا	۱۱۱	۱۰۴	پاخانہ جانے کے وقت کیا دعا پڑھے	۱۲۷
۸۲	رات میں تعلیم اور وعظ کرنا	۱۱۳	۱۰۵	پاخانہ کے قریب پانی رکھنا	۱۲۸
۸۳	رات کے وقت علمی مذاکرہ	۱۱۳	۱۰۶	پیشاب پاخانہ کے وقت قبلہ رونہ ہوں	۱۲۸
۸۴	علم کو محفوظ رکھنا	۱۱۴	۱۰۷	دو اینٹوں پر قضائے حاجت کرنا	۱۲۸
۸۵	علم میں تواضع اختیار کرنا	۱۱۵	۱۰۸	عورتوں کا قضائے حاجت کے لئے باہر نکلتا	۱۲۹
۸۶	جب کسی عالم سے پوچھا جائے کہ لوگوں میں کون زیادہ عالم ہے؟	۱۱۶	۱۰۹	گھروں میں قضائے حاجت کرنا	۱۲۹
۸۷	کسی بیٹھے شخص سے کھڑے ہو کر کچھ پوچھنا	۱۱۸	۱۱۰	پانی سے طہارت کرنا	۱۳۰
۸۸	رمی جمار کے وقت مسئلہ پوچھنا	۱۱۸	۱۱۱	کسی شخص کے ہمراہ طہارت کے لئے پانی لے جانا	۱۳۰
۸۹	اللہ کا ارشاد کہ تمہیں تھوڑا علم دیا گیا	۱۱۸	۱۱۲	استنجہ کے لئے نیزہ بھی ساتھ لے جانا	۱۳۱
۹۰	بعض جائز باتوں کا چھوڑ دینا	۱۱۹	۱۱۳	پیشاب کے وقت عضو خاص داہنے ہاتھ سے نہ پکڑے	۱۳۱
۹۱	ہر ایک کو اس کے علم کے مطابق تعلیم دینا	۱۲۰	۱۱۴	داہنے ہاتھ سے طہارت کی ممانعت	۱۳۱
۹۲	حصول علم میں شرمنا	۱۲۱	۱۱۵	پتھر سے استنجا کرنا	۱۳۱
۹۳	اگر شرم آئے تو دوسرے کے ذریعے دریافت کر لے	۱۲۲	۱۱۶	گوبر سے استنجا نہ کرنا	۱۳۲

صفحہ	مضامین	باب	صفحہ	مضامین	باب
۱۳۷	لگن وغیرہ سے وضو کرنا	۱۳۲	۱۳۲	وضو میں ہر عضو کو ایک بار دھونا	۱۱۷
۱۳۸	طشت سے پانی لے کر وضو کرنا	۱۳۳	۱۳۲	وضو میں ہر عضو کو دو بار دھونا	۱۱۸
۱۳۹	ایک مڈ پانی سے وضو کرنا	۱۳۴	۱۳۳	وضو میں ہر عضو کو تین بار دھونا	۱۱۹
۱۳۹	موزوں پر مسح کرنا	۱۳۵	۱۳۳	وضو میں ناک صاف کرنا	۱۲۰
۱۵۱	وضو کے بعد موزے پہننا	۱۳۶	۱۳۳	طاق عدد سے استنجا کرنا	۱۲۱
۱۵۱	بکری کا گوشت اور ستوکھانے کے بعد وضو کرنا	۱۳۷	۱۳۴	دونوں پاؤں دھونا اور موزوں پر مسح کرنا	۱۲۲
۱۵۱	ستوکھا کرکلی کر لینا، وضو نہ کرنا	۱۳۸	۱۳۴	وضو میں گلی کرنا	۱۲۳
۱۵۲	دودھ پی کرکلی کرنا	۱۳۹	۱۳۵	ایڑیوں کا دھونا	۱۲۴
۱۵۲	سونے کے بعد وضو کرنا	۱۵۰	۱۳۵	جوتوں کے اندر پاؤں اور محض جوتوں پر مسح نہ کرنا	۱۲۵
۱۵۳	بغیر حدث کے وضو کرنا	۱۵۱	۱۳۶	وضو اور غسل کی ابتداء دہانے طرف سے کرنا	۱۲۶
۱۵۳	پیشاب سے نہ بچنا گن	۱۵۲	۱۳۶	نماز کا وقت آنے پر پانی کی تلاش	۱۲۷
۱۵۴	پیشاب کا دھونا	۱۵۳	۱۳۷	جس پانی سے آدمی کے بال دھوئے جائیں	۱۲۸
۱۵۴	باب	۱۵۴		وہ پاک ہے	
۱۵۵	آپ ﷺ کا اور صحابہؓ کا دیہاتی کو مسجد میں	۱۵۵	۱۳۷	کتا برتن سے پی لے تو کیا حکم ہے؟	۱۲۹
	پیشاب کرنے کی مہلت دینا		۱۳۹	وضو کس چیز سے ٹوٹتا ہے	۱۳۰
۱۵۵	مسجد میں پیشاب پر پانی بہا دینا	۱۵۶	۱۴۱	اپنے ساتھی کو وضو کرانا	۱۳۱
۱۵۶	بچوں کا پیشاب	۱۵۷	۱۴۱	بے وضو ہونے کی حالت میں قرآن کی تلاوت	۱۳۲
۱۵۶	کھڑے ہو کر یا بیٹھ کر پیشاب کرنا	۱۵۸	۱۴۲	بے ہوشی کے شدید دورہ سے وضو ٹوٹنا	۱۳۳
۱۵۶	اپنے کسی ساتھی کے قریب پیشاب کرنا	۱۵۹	۱۴۳	پورے سر کا مسح کرنا	۱۳۴
۱۵۷	کسی کوڑی پر پیشاب کرنا	۱۶۰	۱۴۴	ٹخنوں تک پاؤں دھونا	۱۳۵
۱۵۷	حیض کا خون دھونا	۱۶۱	۱۴۴	دوسروں کے وضو کا بچا ہوا پانی استعمال کرنا	۱۳۶
۱۵۸	منی کا دھونا	۱۶۲	۱۴۵	باب	۱۳۷
۱۵۹	منی یا کسی نجاست کا اثر زائل نہ ہو تو کیا حکم ہے؟	۱۶۳	۱۴۵	ایک ہی چلو سے کلی کرنا اور ناک میں پانی ڈالنا	۱۳۸
۱۵۹	چو پاؤں کا پیشاب	۱۶۴	۱۴۶	سر کا مسح ایک بار کرنا	۱۳۹
۱۶۰	تھی اور پانی میں نجاست گر جانے کا حکم	۱۶۵	۱۴۶	خاوند بیوی کا ساتھ ساتھ وضو کرنا	۱۴۰
۱۶۱	ٹھہرے ہوئے پانی میں پیشاب کرنا	۱۶۶	۱۴۷	آپ ﷺ کا ایک بے ہوش آدمی پر اپنے وضو کا	۱۴۱
۱۶۲	نمازی کی پشت پر نجاست ڈال دی جائے تو	۱۶۷		بقیہ پانی چھڑ کرنا	

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۶۸	کیا حکم ہے؟ کپڑے میں تھوک اور ریٹ وغیرہ لگ جائے تو کیا حکم ہے؟	۱۶۳	۱۸۶	مذی کا دھونا اور اس کی وجہ سے وضو کرنا	۱۷۳
۱۶۹	نبیز اور نشر والی چیزوں سے وضو جائز نہیں	۱۶۳	۱۸۷	جس نے خوشبو لگائی پھر غسل کیا	۱۷۳
۱۷۰	عورت کا اپنے باپ کے چہرے سے خون صاف کرنا	۱۶۴	۱۸۸	بالوں کا خلال کرنا	۱۷۳
۱۷۱	مسواک کا بیان	۱۶۴	۱۸۹	جس نے جنابت کی حالت میں وضو کیا	۱۷۴
۱۷۲	بڑے آدمی کو مسواک دینا	۱۶۴	۱۹۰	جب مسجد میں اپنے جنبی ہونے کو یاد کرے تو فوراً باہر آ جائے	۱۷۴
۱۷۳	رات کو با وضو سونے کی فضیلت	۱۶۵	۱۹۱	غسل جنابت کے بعد ہاتھوں سے پانی جھاڑنا	۱۷۴
	دوسرا پارہ		۱۹۲	جس نے اپنے سر کے داہنے حصے سے غسل شروع کیا	۱۷۵
	کتاب الغسل		۱۹۳	جس نے خلوت میں تنہا ننگے ہو کر غسل کیا	۱۷۵
۱۷۴	غسل سے پہلے وضو	۱۶۶	۱۹۴	لوگوں میں نہاتے وقت پردہ کرنا	۱۷۶
۱۷۵	مرد کا اپنی بیوی کے ساتھ غسل	۱۶۷	۱۹۵	جب عورتوں کو احتلام ہو	۱۷۷
۱۷۶	صانع یا اس طرح کی کسی چیز سے غسل	۱۶۷	۱۹۶	جنبی کا پسینہ اور مسلمان نجس نہیں ہوتا	۱۷۷
۱۷۷	جو شخص اپنے سر پر تین مرتبہ پانی بہائے	۱۶۸	۱۹۷	جنبی باہر نکل سکتا ہے	۱۷۷
۱۷۸	صرف ایک مرتبہ بدن پر پانی ڈال کر اگر غسل کیا جائے	۱۶۹	۱۹۸	غسل سے پہلے جنبی کا گھر میں ٹھہرنا	۱۷۸
۱۷۹	جس نے حلاب یا خوشبو لگا کر غسل کیا	۱۶۹	۱۹۹	جنبی کا سونا	۱۷۸
۱۸۰	غسل جنابت میں کلی کرنا اور ناک میں پانی ڈالنا	۱۶۹	۲۰۰	جنبی وضو کرے پھر سوئے	۱۷۸
۱۸۱	ہاتھ میں مٹی ملنا تا کہ خوب صاف ہو جائے	۱۷۰	۲۰۱	جب دونوں ختان ایک دوسرے سے مل جائیں	۱۷۹
۱۸۲	کیا جنبی ہاتھوں کو دھونے سے قبل برتن میں ڈال سکتا ہے؟	۱۷۰	۲۰۲	اس چیز کا دھونا جو عورت کی شرمگاہ سے لگ جائے	۱۸۰
۱۸۳	جس نے غسل میں اپنے داہنے ہاتھ سے بائیں پر پانی گرایا	۱۷۱		کتاب الحيض	
۱۸۴	غسل اور وضو کے درمیان فصل کرنا	۱۷۱	۲۰۳	حيض کی ابتداء کس طرح ہوتی	۱۸۰
۱۸۵	جس نے جماع کیا اور پھر دوبارہ کیا	۱۷۲	۲۰۴	حائضہ عورت کا شوہر کے سر کو دھونا	۱۸۱
			۲۰۵	مرد کا اپنی بیوی کی گود میں قرآن پڑھنا	۱۸۱
			۲۰۶	جس نے نفاس کا نام حیض رکھا	۱۸۲
			۲۰۷	حائضہ کے ساتھ مباشرت	۱۸۲
			۲۰۸	حائضہ روزے چھوڑ دے گی	۱۸۳
			۲۰۹	حائضہ بیت اللہ کے طواف کے علاوہ حج کے	۱۸۳

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۲۱۰	باقی مناسک پورے کرے	۱۸۵	۲۳۳	باب	۱۹۵
۲۱۱	استحاضہ	۱۸۵	۲۳۴	جب نہ پانی ملے نہ مٹی	۱۹۶
۲۱۲	حیض کا خون دھونا	۱۸۶	۲۳۵	اقامت کی حالت میں تیمم	۱۹۷
۲۱۳	استحاضہ کی حالت میں اعتکاف	۱۸۶	۲۳۶	تیمم کے لئے ہاتھ مارنے کے بعد ہاتھوں کو پھونک لینا	۱۹۷
۲۱۴	کیا عورت اس کپڑے سے نماز پڑھ سکتی ہے جس میں حیض آیا ہو؟	۱۸۶	۲۳۷	چہرے اور ہاتھوں کا تیمم	۱۹۸
۲۱۵	حیض کے غسل میں خوشبو کا استعمال کرنا	۱۸۷	۲۳۸	پاک مٹی مسلمان کا وضو ہے	۱۹۹
۲۱۶	حیض سے پاک ہونے کے بعد بدن کو ملنا	۱۸۷	۲۳۹	جب جنبی کو مرض یا جان کا خوف ہو	۲۰۲
۲۱۷	حیض کا غسل	۱۸۷	۲۴۰	تیمم میں ایک دفعہ مٹی پر ہاتھ مارا جائے	۲۰۳
۲۱۸	حیض کے غسل کے بعد کنگھا کرنا	۱۸۸	۲۴۱	باب ۲۴۱ کتاب الصلوٰۃ	۲۰۴
۲۱۹	حیض کے غسل کے وقت بالوں کو کھولنا	۱۸۸	۲۴۲	شب معراج میں نماز کس طرح فرض ہوئی تھی	۲۰۴
۲۲۰	اللہ عزوجل کا ارشاد	۱۸۹	۲۴۳	نماز پڑھنا کپڑے پہن کر ضروری ہے	۲۰۸
۲۲۱	حائضہ اور حج و عمرہ کا احرام	۱۸۹	۲۴۴	نماز میں کندھے پر تہبند باندھنا	۲۰۸
۲۲۲	حیض آنا اور اس کا ختم ہونا	۱۹۰	۲۴۵	صرف ایک کپڑے کو بدن پر لپیٹ کر نماز پڑھنا	۲۰۹
۲۲۳	حائضہ نماز قضا نہیں کرے گی	۱۹۰	۲۴۶	ایک کپڑے میں نماز پڑھنا	۲۱۰
۲۲۴	حائضہ کے ساتھ سونا	۱۹۱	۲۴۷	جب کپڑا تنگ ہو	۲۱۱
۲۲۵	جس نے حیض کے لئے طہر میں پہنے جانے والے کپڑے کے علاوہ کپڑا بنایا	۱۹۱	۲۴۸	شامی جبہ پہن کر نماز پڑھنا	۲۱۱
۲۲۶	حائضہ کی عیدین میں مسلمانوں کے ساتھ دعا	۱۹۲	۲۴۹	نماز اور اس کے علاوہ اوقات میں نیگے ہونا	۲۱۲
۲۲۷	جب کسی عورت کو ایک مہینہ میں تین حیض آئیں	۱۹۳	۲۵۰	قیص، پاجامہ، جالگیا اور قبا پہن کر نماز پڑھنا	۲۱۲
۲۲۸	زرد اور نیلا رنگ	۱۹۳	۲۵۱	شرم گاہ جو چھپائی جائے گی	۲۱۳
۲۲۹	استحاضہ کی رگ	۱۹۳	۲۵۲	بغیر چادر اوڑھے نماز پڑھنا	۲۱۴
۲۳۰	طواف زیارت کے بعد حائضہ ہونا	۱۹۴	۲۵۳	ران سے متعلق روایتیں	۲۱۵
۲۳۱	جب مستحاضہ کو خون آنا بند ہو جائے	۱۹۴	۲۵۴	عورت کو نماز پڑھنے کے لئے کتنے کپڑے ضروری ہیں	۲۱۷
۲۳۲	زچہ پر نماز جنازہ اور اس کا طریقہ	۱۹۵	۲۵۵	اگر کوئی شخص متعش کپڑا پہن کر نماز پڑھے	۲۱۷
	باب کتاب التیمم				

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۲۵۶	ایسے کپڑوں میں نماز جس پر صلیب یا تصویر ہو	۲۱۷	۲۸۱	امام کی لوگوں کو نصیحت	۲۳۲
۲۵۷	ریشم کی قبا میں نماز پڑھنا	۲۱۸	۲۸۲	کیا یہ کہا جاسکتا ہے کہ یہ مسجد بنی فلاں کی ہے؟	۲۳۳
۲۵۸	سرخ کپڑے میں نماز پڑھنا	۲۱۸	۲۸۳	مسجد میں کسی چیز کی تقسیم	۲۳۳
۲۵۹	چھتوں، بمبر اور لکڑی پر نماز پڑھنا	۲۱۹	۲۸۴	مسجد میں کھانا	۲۳۴
۲۶۰	جب نماز پڑھنے والے کا کپڑہ بجدہ کرتے وقت اس کی بیوی سے چھو جائے	۲۲۰	۲۸۵	مسجد میں مقدمات کے فیصلے	۲۳۴
۲۶۱	چٹائی پر نماز پڑھنا	۲۲۱	۲۸۶	کسی کے گھر نماز پڑھنا	۲۳۵
۲۶۲	کھجور کی چٹائی پر نماز پڑھنا	۲۲۱	۲۸۷	گھروں کی مسجدیں	۲۳۵
۲۶۳	بستر پر نماز پڑھنا	۲۲۱	۲۸۸	مسجد میں داخل ہونے اور دوسرے کاموں میں داخل ہونے سے ابتداء کرنا	۲۳۶
۲۶۴	گرمی کی شدت میں کپڑے پر بجدہ کرنا	۲۲۲	۲۸۹	کیا دو جہالت میں مشرکوں کی قبروں کو کھود کر ان پر مساجد کی تعمیر کی جاسکتی ہے	۲۳۷
۲۶۵	نفل پہن کر نماز پڑھنا	۲۲۲	۲۹۰	بکریوں کے بازوؤں میں نماز پڑھنا	۲۳۸
۲۶۶	نفسین پہن کر نماز پڑھنا	۲۲۳	۲۹۱	اونٹوں کے رہنے کی جگہ میں نماز پڑھنا	۲۳۹
۲۶۷	جب بجدہ پوری طرح نہ کرے	۲۲۳	۲۹۲	اگر نمازی کے سامنے آگ ہو؟	۲۳۹
۲۶۸	سجدوں میں اپنی بظلوں کو کھلی رکھے	۲۲۴	۲۹۳	مقبروں میں نماز پڑھنے کی کراہت	۲۳۹
۲۶۹	قبلہ کے استقبال کی فضیلت	۲۲۴	۲۹۴	عذاب کے مقامات میں نماز	۲۳۹
۲۷۰	مدینہ، شام اور مشرق میں رہنے والوں کا قبلہ	۲۲۵	۲۹۵	کلیسا میں نماز	۲۴۰
۲۷۱	اللہ عزوجل کا قول	۲۲۵	۲۹۶	باب	۲۴۰
۲۷۲	نماز میں قبلہ کی طرف رخ کرنا	۲۲۶	۲۹۷	روئے زمین کے ہر حصہ پر نماز پڑھنے اور پاکی حاصل کرنے کی اجازت	۲۴۱
۲۷۳	قبلہ کے متعلق جو احادیث مروی ہیں	۲۲۸	۲۹۸	عورت کا مسجد میں سونا	۲۴۱
۲۷۴	مسجد کے تھوک کو ہاتھ سے صاف کرنا	۲۲۹	۲۹۹	مسجد میں مردوں کا سونا	۲۴۲
۲۷۵	مسجد سے نکلنے کے ذریعہ بلفم صاف کرنا	۲۳۰	۳۰۰	سفر سے واپسی پر نماز	۲۴۳
۲۷۶	نماز میں اپنی طرف نہ تھوکنا چاہئے	۲۳۰	۳۰۱	جب کوئی مسجد میں داخل ہو	۲۴۴
۲۷۷	بائیں طرف یا بائیں قدم کے نیچے تھوکنا چاہئے	۲۳۱	۳۰۲	مسجد میں ریاخ خارج کرنا	۲۴۴
۲۷۸	مسجد میں تھوکنے کا کفارہ	۲۳۱	۳۰۳	مسجد کی عمارت	۲۴۴
۲۷۹	مسجد میں بلفم کو مٹی کے اندر چھپا دینا	۲۳۲	۳۰۴	تعمیر مسجد میں ایک دوسرے کی مدد کرنا	۲۴۶
۲۸۰	جب تھوکنے پر مجبور ہو جائے تو کپڑے کے کنارے سے کام لے	۲۳۲			

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۳۰۵	بڑھتی اور کاریگر سے تعاون	۲۴۶	۳۳۱	امام کا سترہ مقتدیوں کا سترہ ہے	۲۶۲
۳۰۶	جس نے مسجد بنوائی	۲۴۶	۳۳۲	مصلیٰ اور سترہ میں کتنا فاصلہ ہونا چاہئے	۲۶۳
۳۰۷	جب مسجد سے گزرے	۲۴۷	۳۳۳	چھوٹے نیزہ کی طرف رخ کر کے نماز پڑھنا	۲۶۴
۳۰۸	مسجد سے گزرتا	۲۴۷	۳۳۴	عزیزہ کی طرف رخ کر کے نماز پڑھنا	۲۶۴
۳۰۹	مسجد میں اشعار پڑھنا	۲۴۷	۳۳۵	مکہ اور علاوہ ازیں مقامات میں سترہ	۲۶۴
۳۱۰	حراب والے مسجد میں	۲۴۸	۳۳۶	ستون کے سامنے ہو کر نماز پڑھنا	۲۶۵
۳۱۱	مسجد کے نمبر پر خرید و فروخت کا ذکر	۲۴۸	۳۳۷	نماز دو ستونوں کے درمیان	۲۶۵
۳۱۲	قرض کا تقاضا	۲۴۹	۳۳۸	باب ۳۳۸	
۳۱۳	مسجد میں جھاڑو دینا	۲۴۹	۳۳۹	سواری، اونٹ، درخت اور کجاوہ کو سامنے	۲۶۶
۳۱۴	مسجد میں تجارت	۲۵۰		کر کے نماز پڑھنا	
۳۱۵	مسجد کے لئے خادم	۲۵۰	۳۴۰	چارپائی کی طرف رخ کر کے نماز پڑھنا	۲۶۷
۳۱۶	قیدی یا قرضدار مسجد میں	۲۵۰	۳۴۱	نمازی اپنے سامنے گزرنے والے کو روک دے	۲۶۷
۳۱۷	جب کوئی شخص اسلام لائے	۲۵۱	۳۴۲	نمازی کے سامنے گزرنے پر گناہ	۲۶۸
۳۱۸	مسجد میں مریضوں کے لئے خیمہ	۲۵۱	۳۴۳	نماز پڑھنے میں ایک نمازی کا دوسرے کی	۲۶۸
۳۱۹	کسی ضرورت کی وجہ سے مسجد میں اونٹ لے جانا	۲۵۲		طرف رخ کرنا	
۳۲۰	باب ۳۲۰	۲۵۲	۳۴۴	سوئے ہوئے شخص کے سامنے ہوتے ہوئے	۲۶۹
۳۲۱	مسجد میں کھڑکی اور راستہ	۲۵۳		نماز پڑھنا	
۳۲۲	کعبہ اور مساجد میں دروازے	۲۵۴	۳۴۵	نفل نماز عورت کے سامنے ہوتے ہوئے پڑھنا	۲۶۹
۳۲۳	مشرک کا مسجد میں داخل ہونا	۲۵۴	۳۴۶	جس نے یہ کہا کہ نماز کو کوئی چیز نہیں توڑتی	۲۶۹
۳۲۴	مسجد میں آواز اونچی کرنا	۲۵۴	۳۴۷	نماز میں اگر کوئی اپنی گردن پر کسی بچی کو	۲۷۰
۳۲۵	مسجد میں حلقہ بنا کر بیٹھنا	۲۵۵		اٹھالے	
۳۲۶	مسجد میں چٹ لیٹنا	۲۵۶	۳۴۸	حائضہ عورت کے بستر کی طرف رخ کر کے	۲۷۰
۳۲۷	عام گزرگاہ پر مسجد بنانا	۲۵۷		نماز پڑھنا	
۳۲۸	بازار کی مسجد میں نماز پڑھنا	۲۵۷	۳۴۹	کیا سجدہ (کی گنجائش) کے لئے مرد اپنی بیوی	۲۷۱
۳۲۹	مسجد وغیرہ میں ایک ہاتھ کی انگلیاں دوسرے	۲۵۸		کو چھو سکتا ہے؟	
۳۳۰	ہاتھ کی انگلیوں میں داخل کرنا		۳۵۰	عورت جو نماز پڑھنے والے سے گندگی کو	۲۷۱
	مدینہ کے راستہ میں مساجد	۲۵۹		ہٹا دے	

صفحہ	مضامین	باب	صفحہ	مضامین	باب
۲۹۱	اگر نیند کا غلبہ ہو جائے تو عشاء سے پہلے بھی سویا جاسکتا ہے؟	۳۷۴		تیسرا پارہ	
۲۹۲	عشاء کا وقت آدھی رات تک	۳۷۵		کتاب مواقیت الصلوٰۃ	
۲۹۲	نماز فجر کی فضیلت	۳۷۶	۲۷۳	نماز کے اوقات	۳۵۱
۲۹۳	فجر کا وقت	۳۷۷	۲۷۴	اللہ سے ڈرو اور نماز قائم کرو	۳۵۲
۲۹۳	فجر کی ایک رکعت پانے والا	۳۷۸	۲۷۴	نماز قائم کرنے پر بیعت	۳۵۳
۲۹۵	نماز میں ایک رکعت کا پانے والا	۳۷۹	۲۷۵	نماز کفارہ ہے	۳۵۴
۲۹۵	فجر کے بعد سورج بلند ہونے تک نماز نہ پڑھی جائے	۳۸۰	۲۷۶	نماز وقت پر پڑھنے کی فضیلت	۳۵۵
۲۹۵	سورج ڈوبنے سے پہلے نماز نہ پڑھنی چاہئے	۳۸۱	۲۷۷	پانچوں وقت کی نمازیں گناہوں کا کفارہ بنتی ہیں	۳۵۶
۲۹۷	جن کے نزدیک صرف فجر اور عصر کے بعد نماز مکروہ ہے	۳۸۲	۲۷۷	بے وقت نماز پڑھنا نماز کو ضائع کرنا ہے	۳۵۷
۲۹۸	عصر کے بعد قضا وغیرہ پڑھنا	۳۸۳	۲۷۸	نمازی اپنے رب سے سرگوشی کرتا ہے	۳۵۸
۲۹۹	بارش کے دنوں میں نماز جلدی پڑھ لینی چاہئے	۳۸۴	۲۷۹	سفر میں ظہر کو ٹھنڈے وقت پڑھنا	۳۵۹
۳۰۰	وقت نکل جانے کے بعد اذان	۳۸۵	۲۷۹	گرمی کی شدت میں ظہر کو ٹھنڈے وقت پڑھنا	۳۶۰
۳۰۰	وقت نکل جانے کے بعد باجماعت نماز پڑھنا	۳۸۶	۲۸۱	زوال کے فوراً بعد ظہر کا وقت ہے	۳۶۱
۳۰۱	اگر کسی کو نماز پڑھنا یاد نہ رہے تو جب بھی یاد آئے پڑھ لے	۳۸۷	۲۸۱	ظہر کی نماز عصر کے وقت	۳۶۲
۳۰۱	متعدد نمازوں کی قضا میں ترتیب قائم رکھے	۳۸۸	۲۸۲	عصر کا وقت	۳۶۳
۳۰۱	عشاء کے بعد باتیں کرنا پسندیدہ نہیں	۳۸۹	۲۸۳	عصر کے چھوٹ جانے پر گناہ	۳۶۴
۳۰۲	عشاء کے بعد دین کی باتیں کرنا	۳۹۰	۲۸۳	نماز عصر قضا چھوڑنے پر گناہ	۳۶۵
۳۰۲	گھر والوں اور مہمانوں کے ساتھ رات میں گفتگو کرنا	۳۹۱	۲۸۵	نماز عصر کی فضیلت	۳۶۶
	کتاب الاذان			جو عصر کی ایک رکعت غروب سے پہلے پہلے پڑھ سکا؟	۳۶۷
۳۰۵	اذان کی ابتداء	۳۹۲	۲۸۶	مغرب کا وقت	۳۶۸
۳۰۶	اذان کے کلمات دومرتبہ کہے جائیں	۳۹۳	۲۸۷	مغرب کو عشاء کہنا ناپسندیدہ ہے	۳۶۹
۳۰۷	قد قامت الصلوٰۃ کے سوا اقامت کے الفاظ	۳۹۴	۲۸۸	عشاء اور عتمہ کا ذکر	۳۷۰
	ایک مرتبہ کہے جائیں		۲۸۹	عشاء کا وقت جب لوگ جلدی جمع ہو جائیں یا	۳۷۱
۳۰۸	اذان دینے کی فضیلت	۳۹۵	۲۸۹	تاخیر کریں	
			۲۹۱	عشاء کی فضیلت	۳۷۲
				عشاء سے پہلے سونا مکروہ ہے	۳۷۳

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۳۹۶	اذان بلند آواز سے	۳۰۸	۲۲۱	نماز باجماعت کی فضیلت	۳۲۰
۳۹۷	اذان حملہ اور خوریزی کے ارادہ کے ترک کا باعث ہے	۳۰۹	۲۲۲	فجر کی نماز باجماعت پڑھنے کی فضیلت	۳۲۱
۳۹۸	اذان کا جواب کس طرح دیا جائے	۳۰۹	۲۲۳	ظہر کی نماز اول وقت پڑھنے کی فضیلت	۳۲۲
۳۹۹	اذان کی دعا	۳۱۰	۲۲۴	ہر قدم پر ثواب	۳۲۲
۴۰۰	اذان کے لئے قرعہ اندازی	۳۱۰	۲۲۵	عشاء کی نماز باجماعت کی فضیلت	۳۲۳
۴۰۱	اذان کے دوران گفتگو	۳۱۱	۲۲۶	دو یا اس سے زیادہ آدمی ہوں تو جماعت بن جاتی ہے	۳۲۳
۴۰۲	اندھے کی اذان جب اسے کوئی وقت بتانے والا ہو	۳۱۱	۲۲۷	جو شخص مسجد میں نماز کے انتظار میں بیٹھے	۳۲۴
۴۰۳	طلوع فجر کے بعد اذان	۳۱۱	۲۲۸	مسجد میں بار بار آنے کی فضیلت	۳۲۵
۴۰۴	صبح صادق سے پہلے اذان	۳۱۲	۲۲۹	اقامت کے بعد فرض نماز کے سوا اور کوئی نماز نہ پڑھی جائے	۳۲۵
۴۰۵	اذان اور اقامت کے درمیان کتنا فصل ہونا چاہئے	۳۱۳	۲۳۰	مریض کب تک جماعت میں حاضر ہوتا رہے گا	۳۲۶
۴۰۶	جو اقامت کا انتظار کرے	۳۱۳	۲۳۱	بارش اور عذر کی وجہ سے قیام گاہ میں نماز	۳۲۷
۴۰۷	ہر دو اذانوں کے درمیان ایک نماز کا فصل	۳۱۳	۲۳۲	کیا جو لوگ آگئے ہیں انہیں کے ساتھ امام نماز پڑھ لے گا؟	۳۲۸
۴۰۸	یہ کہنا کہ سفر میں ایک ہی مؤذن اذان دے	۳۱۳	۲۳۳	ادھر کھانا حاضر ہے اور اقامت صلوٰۃ بھی ہو رہی ہے	۳۲۹
۴۰۹	مسافروں کے لئے اذان و اقامت	۳۱۵	۲۳۴	جب امام کو نماز کے لئے بلایا جائے	۳۳۰
۴۱۰	کیا مؤذن اپنے چہرے کو ادھر ادھر کر سکتا ہے	۳۱۶	۲۳۵	آدمی جو اپنے گھر کی ضروریات میں مصروف ہو	۳۳۰
۴۱۱	کسی کا یہ کہنا کہ نماز نے ہمیں چھوڑ دیا	۳۱۷	۲۳۶	جو شخص نماز پڑھائے	۳۳۱
۴۱۲	جو حصہ نماز کا پاسکواسے پڑھو	۳۱۷	۲۳۷	اہل علم و فضل امامت کے زیادہ مستحق ہیں	۳۳۱
۴۱۳	اقامت کے وقت جب لوگ امام کو دیکھیں	۳۱۷	۲۳۸	جو کسی عذر کی وجہ سے امام کے پہلو میں کھڑا ہو	۳۳۳
۴۱۴	نماز کے لئے جلدی سے نہ کھڑا ہونا چاہئے	۳۱۸	۲۳۹	جو لوگوں کو نماز پڑھا رہا تھا	۳۳۴
۴۱۵	کیا مسجد سے کسی ضرورت کے لئے نکل سکتا ہے	۳۱۸	۲۴۰	اگر جماعت کے سب لوگ قرأت میں برابر ہوں	۳۳۵
۴۱۶	جب امام کہے کہ اپنی جگہ ٹھہرے رہو	۳۱۸	۲۴۱	جب امام کسی قوم کے یہاں گیا	۳۳۵
۴۱۷	کسی کا یہ کہنا کہ ہم نے نماز نہیں پڑھی	۳۱۹	۲۴۲	امام اقتداء کے لئے ہے	۳۳۶
۴۱۸	اقامت کہی جا چکی ہو	۳۱۹	۲۴۳	مقتدی کب سجدہ کریں؟	۳۳۹
۴۱۹	اقامت کے بعد گفتگو	۳۱۹			
۴۲۰	نماز باجماعت کا وجوب	۳۱۹			

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۴۴۴	امام سے پہلے سر اٹھانے والے کا گناہ	۴۴۰	۴۶۶	صفیں پوری نہ کرنے والوں پر گناہ	۴۵۱
۴۴۵	غلام اور آزاد کردہ غلام کی امامت	۴۴۰	۴۶۷	صف میں شانے سے شانہ اور قدم سے قدم ملا دینا	۴۵۲
۴۴۶	جب امام نماز پوری طرح نہ پڑھے	۴۴۱	۴۶۸	اگر کوئی شخص امام کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا	۴۵۲
۴۴۷	دین کے معاملہ میں آزادی پسند اور بدعتی کی امامت	۴۴۱	۴۶۹	تہا عورت سے صف بن جاتی ہے	۴۵۲
۴۴۸	جب نماز پڑھنے والے صرف دو ہوں	۴۴۲	۴۷۰	مسجد اور امام کے دائیں طرف	۴۵۲
۴۴۹	اگر کوئی امام کے بائیں طرف کھڑا ہو؟	۴۴۲	۴۷۱	جب امام اور مقتدیوں کے درمیان کوئی دیوار	۴۵۳
۴۵۰	امام نے امامت کی نیت نہیں کی تھی	۴۴۳		حائل ہو	
۴۵۱	جب امام نے نماز طویل کر دی	۴۴۳	۴۷۲	رات کی نماز	۴۵۳
۴۵۲	امام قیام کم کرے	۴۴۳	۴۷۳	تکبیر تحریمہ کا وجوب اور نماز کا افتتاح	۴۵۴
۴۵۳	اگر تہا نماز پڑھے	۴۴۴	۴۷۴	رفع یدین اور تکبیر تحریمہ	۴۵۵
۴۵۴	جس نے امام سے نماز طویل ہونے کی شکایت کی	۴۴۴	۴۷۵	رفع یدین تکبیر کے وقت	۴۵۵
۴۵۵	نماز مختصر لیکن مکمل	۴۴۶	۴۷۶	ہاتھ کہاں تک اٹھائے	۴۵۶
۴۵۶	جس نے بچے کے رونے کی آواز پر نماز میں	۴۴۶	۴۷۷	قعدہ اولیٰ سے اٹھنے کے بعد رفع یدین	۴۵۷
	تخفیف کر دی		۴۷۸	نماز میں دایاں ہاتھ بائیں پر رکھنا	۴۵۷
۴۵۷	خود نماز پڑھ چکا اور پھر دوسروں کو نماز پڑھائی	۴۴۷	۴۷۹	نماز میں خشوع	۴۵۷
۴۵۸	جو مقتدیوں کو امام کی تکبیر سنائے	۴۴۷	۴۸۰	تکبیر تحریمہ کے بعد کیا پڑھا جائے	۴۵۸
۴۵۹	وہ شخص جو امام کی اقتداء کرے	۴۴۸	۴۸۱	باب ۴۸۱	۴۵۹
۴۶۰	کیا اگر امام کو شک ہو جائے تو مقتدیوں کی	۴۴۸	۴۸۲	نماز میں امام کو دیکھنا	۴۶۰
	بات پر عمل کرے؟		۴۸۳	نماز میں آسمان کی طرف نظر اٹھانا	۴۶۱
۴۶۱	جب امام نماز میں روئے	۴۴۹	۴۸۴	نماز میں ادھر ادھر دیکھنا	۴۶۱
۴۶۲	اقامت کے وقت اور اس کے بعد صفوں کو	۴۵۰	۴۸۵	اگر کوئی واقعہ پیش آ جائے	۴۶۱
	درست کرنا		۴۸۶	امام اور مقتدی کے لئے قرأت کا وجوب	۴۶۲
۴۶۳	صفیں درست کرتے وقت امام کا لوگوں کی	۴۵۰	۴۸۷	ظہر میں قرأت	۴۶۳
	طرف متوجہ ہونا		۴۸۸	ظہر میں قرآن مجید پڑھنا	۴۶۵
۴۶۴	صف اول	۴۵۰	۴۸۹	مغرب میں قرآن پڑھنا	۴۶۵
۴۶۵	نماز میں کمال کے لئے صفیں درست رکھنا	۴۵۱	۴۹۰	مغرب میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا	۴۶۶
	ضروری ہے		۴۹۱	عشاء میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا	۴۶۶

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۴۹۲	عشاء میں سجدہ کی سورت پڑھنا	۳۶۶	۵۱۵	امام اور مقتدی رکوع سے سر اٹھانے پر کیا کہیں گے؟	۳۷۷
۴۹۳	عشاء میں قرآن پڑھنا	۳۶۶	۵۱۶	اللھم ربنا ولك الحمد کی فضیلت	۳۷۷
۴۹۴	پہلی دو رکعتیں طویل اور آخری دو مختصر کرنی	۳۶۷	۵۱۸	رکوع سے سر اٹھاتے وقت اطمینان اور سکون	۳۷۸
	چاہئیں		۵۱۹	سجدہ کرتے وقت تکبیر کہتے ہوئے جھکے	۳۷۹
۴۹۵	نجر میں قرآن مجید پڑھنا	۳۶۷	۵۲۰	سجدہ کی فضیلت	۳۸۰
۴۹۶	نجر کی نماز میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا	۳۶۸	۵۲۱	سجدہ کی حالت میں دونوں بغلیں کھلی رکھنی چاہئیں	۳۸۳
۴۹۷	ایک رکعت میں دو سورتیں ایک ساتھ پڑھنا	۳۶۹	۵۲۲	پاؤں کی انگلیوں کو قبلہ رخ رکھنا چاہئے	۳۸۳
۴۹۸	آخری دو رکعتوں میں سورۃ فاتحہ پڑھنی چاہئے	۳۷۰	۵۲۳	جب سجدہ پوری طرح نہ کرے	۳۸۳
۴۹۹	جس نے ظہر اور عصر میں آہستہ قرآن پڑھا	۳۷۱	۵۲۴	سات اعضاء پر سجدہ	۳۸۳
۵۰۰	امام اگر آیت سنادے	۳۷۱	۵۲۵	ناک پر سجدہ	۳۸۴
۵۰۱	پہلی رکعت طویل ہونی چاہئے	۳۷۱	۵۲۶	کچھڑ میں ناک پر سجدہ	۳۸۴
۵۰۲	امام کا آئین بلند آواز سے کہنا	۳۷۱		چوتھا پارہ	
۵۰۳	آئین کہنے کی فضیلت	۳۷۲		کتاب الصلوٰۃ	
۵۰۴	مقتدی کا آئین بلند آواز سے کہنا	۳۷۲	۵۲۷	کپڑوں پر گرہ لگانا	۳۸۶
۵۰۵	جب صف تک پہنچنے سے پہلے ہی کسی نے	۳۷۳	۵۲۸	بال نہ سمیٹنے چاہئیں	۳۸۶
	رکوع کر لیا		۵۲۹	نماز میں کپڑا نہ سمیٹنا چاہئے	۳۸۶
۵۰۶	رکوع میں تکبیر پوری کرنا	۳۷۳	۵۳۰	سجدے میں صحیح دعا	۳۸۶
۵۰۷	سجدہ میں تکبیر پوری کرنا	۳۷۴	۵۳۱	دونوں سجدوں کے درمیان بیٹھنا	۳۸۸
۵۰۸	سجدہ سے اٹھنے پر تکبیر	۳۷۴	۵۳۲	کپڑے میں گرہ لگانا اور باندھنا	۳۸۸
۵۰۹	رکوع میں ہتھیلیوں کا گھٹنوں پر رکھنا	۳۷۵		سجدوں میں بازوؤں کو پھیلانا	۳۸۸
۵۱۰	جب کوئی رکوع پوری طرح نہ کرے	۳۷۵	۵۳۳	جو شخص نماز کی طاق رکعت میں بیٹھے	۳۸۸
۵۱۱	رکوع میں پیٹھ کو برابر کرنا	۳۷۶	۵۳۴	رکعت سے اٹھتے وقت زمین کا کس طرح سہارا	۳۸۸
۵۱۲	رکوع پوری طرح کرنے کی اور اس میں			لینا چاہئے	
	اعتدال و طمانیت کی حد	۳۷۶	۵۳۵	سجدوں سے اٹھتے وقت تکبیر کہنا	۳۸۹
۵۱۳	اس شخص کو نماز دوبارہ پڑھنے کا حکم جس نے	۳۷۶	۵۳۶	تشہد میں بیٹھنے کا طریقہ	۳۸۹
	پوری طرح رکوع نہ کیا		۵۳۷	جن کے نزدیک پہلا تشہد واجب نہیں	۳۹۱
۵۱۴	رکوع کی دعا	۳۷۷	۵۳۸	تعدۃ اولیٰ میں تشہد	۳۹۱

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۵۳۸	آخری قعدہ میں تشہد	۳۹۱	۵۵۸	جمعہ کے دن خوشبو کا استعمال	۳۰۸
۵۳۹	سلام پھیرنے سے پہلے کی دعا	۳۹۲	۵۵۹	جمعہ کی فضیلت	۳۰۹
۵۴۰	تشہد کے بعد کسی بھی دعا کا اختیار ہے	۳۹۲	۵۶۰	باب ۵۶۰	۳۱۰
۵۴۱	جس نے اپنی پیشانی اور ناک نماز پوری کرنے تک صاف نہیں کی	۳۹۳	۵۶۱	جمعہ کے دن تیل کا استعمال	۳۱۰
۵۴۲	سلام پھیرنا	۳۹۴	۵۶۲	استطاعت کے مطابق اچھا کپڑا پہننا چاہئے	۳۱۱
۵۴۳	جب امام سلام پھیرے تو مقتدی کو بھی سلام	۳۹۴	۵۶۳	جمعہ کے دن مسواک	۳۱۱
۵۴۴	پھیرنا چاہئے	۳۹۴	۵۶۴	دوسرے کی مسواک کا استعمال	۳۱۲
۵۴۵	نماز کے بعد ذکر	۳۹۵	۵۶۵	جمعہ کے دن نماز فجر میں کوئی سورت پڑھی جائے	۳۱۳
۵۴۶	سلام پھیرنے کے بعد امام مقتدیوں کی طرف متوجہ ہو	۳۹۵	۵۶۶	دیہاتوں اور شہروں میں جمعہ	۳۱۳
۵۴۷	سلام کے بعد امام کا مصلیٰ پر ٹھہرنا	۳۹۷	۵۶۷	عورتیں اور بچے جن کے لئے جمعہ کی شرکت ضروری نہیں	۳۱۳
۵۴۸	جس نے لوگوں کو نماز پڑھائی اور پھر کوئی ضرورت یاد آئی	۳۹۸	۵۶۸	بارش میں جمعہ نہ پڑھنے کی اجازت	۳۱۴
۵۴۹	دائیں طرف اور بائیں طرف نماز سے فارغ ہونے کے بعد جانا	۳۹۹	۵۶۹	جمعہ کے لئے کتنی دور آنا چاہئے	۳۱۶
۵۵۰	لبس، پیاز اور گندنے کے متعلق روایات	۴۰۰	۵۷۰	جمعہ کا وقت سورج ڈھلنے کے بعد	۳۱۷
۵۵۱	بچوں کا وضو اور غسل	۴۰۰	۵۷۱	جمعہ کے دن اگر گرمی زیادہ ہو جائے	۳۱۷
۵۵۲	رات کے وقت عورتوں کا مسجد میں آنا	۴۰۲	۵۷۲	جمعہ کے لئے چلنا	۳۱۸
۵۵۳	نماز میں عورتیں مردوں کے پیچھے	۴۰۵	۵۷۳	جمعہ میں دو آدمیوں کے درمیان تفریق نہ کرنی چاہئے	۳۱۹
۵۵۴	عورتیں صبح کی نماز میں جلدی واپس چلی جائیں	۴۰۶	۵۷۴	کوئی شخص جمعہ کے دن اپنے کسی بھائی کو اٹھا کر اس کی جگہ پر نہ بیٹھے	۳۲۰
۵۵۵	مسجد میں جانے کے لئے عورت اپنے شوہر سے اجازت لے گی	۴۰۷	۵۷۵	جمعہ کے دن اذان	۳۲۰
۵۵۶	کتاب الجمعۃ	۴۰۷	۵۷۶	جمعہ کے لئے مؤذن	۳۲۰
۵۵۷	جمعہ کی فرضیت	۴۰۷	۵۷۷	امام منبر پر اذان کا جواب دے	۳۲۱
۵۵۸	جمعہ کے دن غسل کی فضیلت	۴۰۸	۵۷۸	اذان کے وقت منبر پر بیٹھنا	۳۲۱
			۵۷۹	خطبہ کے وقت اذان	۳۲۲
			۵۸۰	منبر پر خطبہ	۳۲۲
			۵۸۱	کھڑے ہو کر خطبہ	۳۲۲
			۵۸۲	امام جب خطبہ دے تو سامعین رخ امام کی	۳۲۳

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۵۸۳	طرف کر لیں	۶۰۳	۴۳۷	حزاب اور ڈھال	۴۳۷
۵۸۴	خطبہ میں ثناء کے بعد ”اما بعد“ کہنا	۶۰۴	۴۳۸	مسلمانوں کے لئے عید کی سنت	۴۳۸
۵۸۵	جمعہ کے دونوں خطبوں کے درمیان بیٹھنا	۶۰۵	۴۳۹	عید الفطر میں عید گاہ جانے سے پہلے کھانا	۴۳۹
۵۸۶	خطبہ پوری توجہ سے سنا جائے	۶۰۶	۴۳۹	قربانی کے دن کھانا	۴۳۹
۵۸۷	امام نے خطبہ دیتے وقت دیکھا کہ ایک شخص مسجد میں آیا	۶۰۷	۴۴۰	بغیر منبر کے عید گاہ میں نماز پڑھنے جانا	۴۴۰
۵۸۸	خطبہ کے وقت مسجد میں آنے والے کو صرف دو ہلکی رکتیں پڑھنی چاہئیں	۶۰۸	۴۴۱	عید کے لئے پیدل یا سوار ہو کر جانا	۴۴۱
۵۸۹	خطبہ میں ہاتھ اٹھانا	۶۰۹	۴۴۱	عید کے بعد خطبہ	۴۴۱
۵۹۰	جمعہ کے خطبہ میں خاموش رہنا چاہئے	۶۱۰	۴۴۳	عید اور حرم میں ہتھیار لے جانے پر نا پسندیدگی کا اظہار	۴۴۳
۵۹۱	جمعہ کے دن دعا قبول ہونے کی گھڑی	۶۱۱	۴۴۴	عید کی نماز سویرے پڑھنا	۴۴۴
۵۹۲	اگر جمعہ میں لوگ امام کو چھوڑ کر چلے جائیں	۶۱۲	۴۴۴	ایام تشریق میں عمل کی فضیلت	۴۴۴
۵۹۳	جمعہ کے پہلے اور بعد نماز ادا کرنا	۶۱۳	۴۴۵	تکبیر مئی کے دنوں میں	۴۴۵
۵۹۴	اللہ عزوجل کے اس فرمان سے متعلق کہ جب نماز ختم ہو جائے تو زمین میں پھیل جاؤ	۶۱۴	۴۴۶	عید کے دن حربہ کی طرف نماز	۴۴۶
۵۹۵	قیلولہ جمعہ کے بعد	۶۱۵	۴۴۷	امام کے سامنے عید کے دن عذرہ یا حربہ گاڑنا	۴۴۷
۵۹۶	ابواب صلوٰۃ الخوف	۶۱۶	۴۴۷	عورتیں اور حیض والیاں عید گاہ میں	۴۴۷
۵۹۷	صلوٰۃ خوف کی تفصیل	۶۱۷	۴۴۷	بچے عید گاہ میں	۴۴۷
۵۹۸	اللہ عزوجل کا ارشاد	۶۱۸	۴۴۷	عید کے خطبہ میں امام کا رخ حاضرین کی طرف ہونا چاہئے	۴۴۷
۵۹۹	صلوٰۃ خوف پیدل اور سواری پر	۶۱۹	۴۴۸	عید گاہ کے لئے نشان	۴۴۸
۶۰۰	صلوٰۃ خوف میں ایک دوسرے کی حفاظت کرنا	۶۲۰	۴۴۸	عید کے دن امام کی عورتوں کو نصیحت	۴۴۸
۶۰۱	نماز اس وقت جب دشمن کے قلعوں کی فتح کے امکانات روشن ہو جائیں	۶۲۱	۴۴۹	اگر کسی عورت کے پاس عید کے روز چادر نہ ہو	۴۴۹
۶۰۲	دشمن کی تلاش میں نکلنے والے	۶۲۲	۴۵۰	حائضہ عورتیں نماز سے علیحدہ رہیں	۴۵۰
	فجر طلوع صبح صادق کے بعد	۶۲۳	۴۵۱	عید گاہ میں دسویں تاریخ کو قربانی	۴۵۱
	کتاب العیدین	۶۲۴	۴۵۱	عید کے خطبہ میں امام اور عام لوگوں کی گفتگو	۴۵۱
	عیدین اور ان میں زینت کے متعلق	۶۲۵	۴۵۱	عید کے دن جو راستہ بدل کر آیا	۴۵۱
		۶۲۶	۴۵۲	عید کی جماعت نہ ملے تو رکعت تہا پڑھ لے	۴۵۲
		۶۲۷	۴۵۳	عید کی نماز سے پہلے اور اس کے بعد نماز پڑھنا	۴۵۳

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
	البواب الوتر		۶۲۸	جب بارش کی زیادتی ہو جائے	۴۶۸
۶۲۹	وتر کے متعلق احادیث	۴۵۳	۶۵۰	استسقاء کی دعا کھڑے ہو کر	۴۶۹
۶۳۰	وتر کے اوقات	۴۵۴	۶۵۱	استسقاء کی نماز میں قرآن مجید بلند آواز سے پڑھنا	۴۶۹
۶۳۱	وتر کے لئے آپ ﷺ گھر والوں کو جگاتے تھے	۴۵۶	۶۵۲	آپ ﷺ نے پست مبارک صحابہؓ کی طرف کس طرح کی تھی؟	۴۶۹
۶۳۲	وتر رات کی تمام نمازوں کے بعد پڑھی جائے	۴۵۷	۶۵۳	نماز استسقاء کی دو رکعتیں ہیں	۴۷۰
۶۳۳	نماز وتر سواری پر	۴۵۷	۶۵۴	استسقاء عید گاہ میں	۴۷۰
۶۳۴	قوت رکوع سے پہلے اور اس کے بعد	۴۵۷	۶۵۵	استسقاء میں قبلہ کی طرف رخ کرنا	۴۷۰
۶۳۵	البواب الاستسقاء		۶۵۶	دعائے استسقاء میں امام کے ساتھ عام لوگوں کا ہاتھ اٹھانا	۴۷۰
	استسقاء کے لئے آپ ﷺ تشریف لے جاتے تھے	۴۵۸	۶۵۷	دعائے استسقاء میں امام کا ہاتھ اٹھانا	۴۷۱
۶۳۶	نبی کریم ﷺ کی دعا	۴۵۸	۶۵۸	بارش ہونے لگے تو کیا دعا کی جائے	۴۷۱
۶۳۷	قطب میں لوگوں کی امام سے دعا	۴۵۹	۶۵۹	جو بارش میں قصد اتنی دیر ٹھہرا کہ اس کی داڑھی تر ہوگئی	۴۷۲
۶۳۸	استسقاء میں چادر پلٹنا	۴۶۰	۶۶۰	جب ہوا چلتی ہے	۴۷۳
۶۳۹	جب اللہ رب العزت کی حدود کو توڑ دیا جائے	۴۶۱	۶۶۱	پروا ہوا کے ذریعے مجھے مدد پہنچائی گئی	۴۷۳
۶۴۰	جامع مسجد میں استسقاء	۴۶۲	۶۶۲	زلزلے اور نشانیوں سے متعلق احادیث	۴۷۳
۶۴۱	قبلہ کی طرف رخ کئے بغیر استسقاء کی دعا	۴۶۳	۶۶۳	اللہ تعالیٰ کا فرمان	۴۷۴
۶۴۲	منبر پر دعائے استسقاء	۴۶۳	۶۶۴	بارش کا حال اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کو معلوم نہیں ہے	۴۷۴
۶۴۳	جس نے دعائے استسقاء کے لئے صرف جمعہ کی نماز کافی سمجھی	۴۶۴	۶۶۵	البواب الکسوف	۴۷۵
۶۴۴	دعا اس وقت جب بارش کی کثرت سے راستے بند ہو جائیں	۴۶۵	۶۶۶	سورج گرہن کی نماز	۴۷۶
۶۴۵	آپ ﷺ نے جمعہ کے دن دعائے استسقاء میں چادر پلٹی تھی	۴۶۶	۶۶۷	سورج گرہن میں صدقہ	۴۷۶
۶۴۶	جب لوگ امام سے دعائے استسقاء کی درخواست کریں	۴۶۶	۶۶۸	گرہن کے وقت اس کا اعلان کہ نماز ہونے والی ہے	۴۷۷
۶۴۷	اگر قطب میں مشرکین مسلمانوں سے دعا کی درخواست کریں	۴۶۶	۶۶۹	گرہن میں امام کا خطبہ	۴۷۷
				کیا یہ کہا جاسکتا ہے کہ سورج میں گرہن لگ گیا	۴۷۸
				اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو سورج گرہن سے	۴۷۹

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
	ڈراتا ہے			ضروری قرار نہیں دیا	
۶۷۰	سورج گرہن کے وقت عذاب قبر سے خدا کی	۲۸۰	۶۹۳	قصہ کہنے کے دوران میں آیات سجدہ	۲۹۲
	پناہ مانگنا		۶۹۴	جس نے نماز میں آیات سجدہ کی تلاوت کی	۲۹۲
۶۷۱	گرہن میں سجدہ طویل	۲۸۱	۶۹۵	ازدحام کی وجہ سے سجدہ کی جگہ نہ ملے تو کیا کرے؟	۲۹۳
۶۷۲	سورج گرہن کی نماز جماعت کے ساتھ	۲۸۱		الواب لتقصیر صلوٰۃ	
۶۷۳	سورج گرہن میں عورتوں کی نماز مردوں کے ساتھ	۲۸۲	۶۹۶	مٹی میں نماز	۲۹۴
۶۷۴	جس نے سورج گرہن میں غلام آزاد کرنا پسند کیا	۲۸۳	۶۹۷	حج کے موقع پر آپ ﷺ نے کتنے دن قیام کیا تھا؟	۲۹۵
۶۷۵	صلوٰۃ کسوف مسجد میں	۲۸۳	۶۹۸	نماز قصر کے لئے کتنی مسافت ضروری ہے؟	۲۹۵
۶۷۶	سورج گرہن کسی کی موت و حیات کی وجہ سے	۲۸۴	۶۹۹	اقامت گاہ سے نکلتے ہی نماز قصر کر لینی چاہئے	۲۹۶
	نہیں ہوتا		۷۰۰	مغرب کی نماز سفر میں بھی تین رکعت پڑھی جائے گی	۲۹۷
۶۷۷	گرہن میں ذکر	۲۸۵		نفل نماز سواری پر	
۶۷۸	سورج گرہن میں دعا	۲۸۵	۷۰۱	سواری پر اشاروں سے نماز پڑھنا	۲۹۸
۶۷۹	گرہن کے خطبہ میں امام کا ”اما بعد“ کہنا	۲۸۶	۷۰۲	فرض کے لئے سواری سے اترنا	۲۹۸
۶۸۰	چاند گرہن کی نماز	۲۸۶	۷۰۳	پانچواں پارہ	۲۹۹
۶۸۱	نماز گرہن کی پہلی رکعت زیادہ طویل ہوگی	۲۸۷		نفل نماز گدھے پر	
۶۸۲	گرہن کی نماز میں قرآن مجید کی قرأت بلند	۲۸۷	۷۰۴	سفر میں جس نے فرض نمازوں سے پہلے اور	۵۰۰
	آواز سے		۷۰۵	اس کے بعد کی سنتیں نہیں پڑھیں	۵۰۰
۶۸۳	قرآن کے سجدے اور ان کا طریقہ	۲۸۸	۷۰۶	جس نے سفر میں سنن و نوافل پڑھیں	۵۰۱
۶۸۴	آدم تنزیل میں سجدہ	۲۸۸	۷۰۷	سفر میں مغرب و عشاء ایک ساتھ پڑھی جائے	۵۰۱
۶۸۵	سورہ ص کا سجدہ	۲۸۹	۷۰۸	جب مغرب و عشاء ایک ساتھ پڑھی جائے	۵۰۱
۶۸۶	سورہ نجم کا سجدہ	۲۸۹	۷۰۹	سورج ڈھلنے سے پہلے اگر سفر شروع کر دیا	۵۰۲
۶۸۷	مسلمانوں کے ساتھ مشرکوں کا سجدہ	۲۸۹	۷۱۰	سفر اگر سورج ڈھلنے کے بعد شروع کیا	۵۰۳
۶۸۸	آیات سجدہ کی تلاوت	۲۹۰	۷۱۱	نماز بیٹھ کر	۵۰۳
۶۸۹	اذالسماء انشققت میں سجدہ	۲۹۰	۷۱۲	بیٹھ کر اشاروں سے نماز پڑھنا	۵۰۵
۶۹۰	تلاوت کرنے والے کی اقتداء	۲۹۰	۷۱۳	بیٹھ کر نماز پڑھنے کی اگر سکت نہ ہو	۵۰۵
۶۹۱	امام کی آیات سجدہ پر لوگوں کا ازحام	۲۹۱		بیٹھ کر نماز شروع کی مگر دوران نماز ہی	۵۰۶
۶۹۲	جن کے نزدیک اللہ تعالیٰ نے سجدہ تلاوت	۲۹۱		صحیح ثابت ہو گیا	

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۷۱۴	رات میں تہجد پڑھنا	۵۰۷	۷۳۹	فجر کی دو رکعتوں کے بعد گفتگو کرنا	۵۲۳
۷۱۵	رات کی نماز کی فضیلت	۵۰۷	۷۴۰	فجر کی دو رکعتوں پر مداومت	۵۲۳
۷۱۶	رات کی نمازوں میں طویل سجدہ کرنا	۵۰۸	۷۴۱	فجر کی دو رکعتوں میں کیا پڑھا جائے	۵۲۳
۷۱۷	مریض کا کھڑا نہ ہونا	۵۰۸	۷۴۲	فرض کے بعد نفل	۵۲۵
۷۱۸	نبی کریم ﷺ رات کی نماز اور نوافل کی رغبت دلاتے تھے	۵۰۹	۷۴۳	جس نے فرض کے بعد نفل نہیں پڑھے	۵۲۵
۷۱۹	نبی کریم ﷺ اتنی دیر تک کھڑے رہتے کہ پاؤں سو جاتے	۵۱۰	۷۴۴	سفر میں چاشت کی نماز	۵۲۶
۷۲۰	جو شخص سحر کے وقت سو گیا	۵۱۱	۷۴۵	جس نے خود چاشت کی نماز نہیں پڑھی	۵۲۶
۷۲۱	جو سحری کھانے کے بعد سو یا نہیں	۵۱۱	۷۴۶	اقامت کی حالت میں چاشت کی نماز	۵۲۷
۷۲۲	رات کی نماز میں طویل قیام	۵۱۲	۷۴۷	ظہر سے پہلے دو رکعت	۵۲۷
۷۲۳	نبی کریم ﷺ کی نماز	۵۱۲	۷۴۸	مغرب سے پہلے نماز	۵۲۸
۷۲۴	رات میں آپ ﷺ کی عبادت	۵۱۲	۷۴۹	نفل نماز باجماعت	۵۲۸
۷۲۵	اگر کوئی رات کی نماز نہ پڑھے	۵۱۳	۷۵۰	نفل نماز گھر میں	۵۳۰
۷۲۶	جب کوئی شخص نماز پڑھے بغیر سو جائے	۵۱۴	۷۵۱	مکہ اور مدینہ میں نماز	۵۳۱
۷۲۷	آخر شب میں دعا اور نماز	۵۱۵	۷۵۲	مسجد قبا	۵۳۱
۷۲۸	جورات کے ابتدائی حصہ میں سوراہا	۵۱۶	۷۵۳	جو مسجد قبا میں آیا	۵۳۲
۷۲۹	آپ ﷺ کا رات میں بیدار ہونا	۵۱۶	۷۵۴	مسجد قبا میں پیدل اور سواری پر آنا	۵۳۲
۷۳۰	دن رات با وضو رہنا	۵۱۷	۷۵۵	قبر اور منبر کے درمیانی حصے کی فضیلت	۵۳۳
۷۳۱	عبادت میں شدت اختیار کرنا	۵۱۷	۷۵۶	مسجد بیت المقدس	۵۳۳
۷۳۲	رات میں جس کا معمول عبادت کا ہے	۵۱۸	۷۵۷	نماز میں اپنا ہاتھ استعمال کرنا	۵۳۳
۷۳۳	رات کو اٹھ کر نماز پڑھنا	۵۱۹	۷۵۸	نماز میں بولنے کی ممانعت	۵۳۴
۷۳۴	فجر کی دو رکعتوں پر مداومت	۵۲۰	۷۵۹	نماز میں مردوں کے لئے تسبیح اور حمد	۵۳۵
۷۳۵	فجر کی دو سنت	۵۲۰	۷۶۰	جس نے کسی قوم کا نام لیا	۵۳۶
۷۳۶	جس نے دو رکعتوں کے بعد گفتگو کی	۵۲۱	۷۶۱	ہاتھ پر ہاتھ مارنا	۵۳۶
۷۳۷	نفل نمازوں کو دو رکعت کر کے پڑھنا	۵۲۱	۷۶۲	جو شخص نماز میں پیچھے کی طرف آیا	۵۳۷
۷۳۸	انصاری نے فرمایا	۵۲۲	۷۶۳	جب ماں اپنے لڑکے کو نماز میں پکارے	۵۳۷
			۷۶۴	نماز میں کنکری ہٹانا	۵۳۸
			۷۶۵	نماز میں سجدے کے لئے کپڑا بچھانا	۵۳۸

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۴۶۶	نماز میں کس طرح کے عمل جائز ہیں	۵۳۸	۴۹۰	قبر کے پاس یہ کہنا کہ صبر کرو	۵۵۸
۴۶۷	اگر نماز پڑھتے میں جانور بھاگ پڑے	۵۳۹	۴۹۱	میت کو پانی اور پیری کے پتوں سے غسل دینا	۵۵۸
۴۶۸	نماز میں تھوکتنا اور پھونک مارنا	۵۴۰	۴۹۲	طاق مرتبہ غسل دینا	۵۵۹
۴۶۹	اگر کوئی مرد نماز میں ہاتھ پر ہاتھ مارے	۵۴۱	۴۹۳	غسل دائیں طرف سے شروع کیا جائے	۵۵۹
۴۷۰	نماز پڑھنے والے سے آگے بڑھنے یا انتظار کرنے کے لئے کہنا	۵۴۱	۴۹۴	میت کے اعضاء وضو	۵۵۹
۴۷۱	نماز میں سلام کا جواب	۵۴۱	۴۹۵	عورت کو مرد کے ازار کا کفن	۵۶۰
۴۷۲	نماز میں ہاتھ اٹھانا	۵۴۲	۴۹۶	کافور کا استعمال	۵۶۰
۴۷۳	نماز میں کمر پر ہاتھ رکھنا	۵۴۳	۴۹۷	عورت کے سر کے بال کھولنا	۵۶۰
۴۷۴	نماز میں کسی چیز کا خیال	۵۴۳	۴۹۸	میت کو قیص کس طرح پہنائی جائے	۵۶۱
۴۷۵	فرض کی دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہو جانا	۵۴۵	۴۹۹	کیا عورت کے بال تین حصوں میں کریں؟	۵۶۱
۴۷۶	اگر پانچ رکعت نماز پڑھی	۵۴۵	۸۰۰	کیا عورت کے بال پیچھے کئے جائیں؟	۵۶۲
۴۷۷	جب دو تین رکعتوں پر سلام پھیر دیا	۵۴۵	۸۰۱	کفن کے لئے سفید کپڑے	۵۶۲
۴۷۸	اگر کسی نے سجدہ سہو کے بعد تشهد نہیں پڑھا	۵۴۶	۸۰۲	دو کپڑوں میں کفن	۵۶۲
۴۷۹	سجدہ سہو میں جس نے تکبیر کہی	۵۴۷	۸۰۳	میت کے لئے خوشبو	۵۶۳
۴۸۰	جب یاد نہ رہے کہ کتنی رکعت نماز پڑھی	۵۴۸	۸۰۴	محرم کو کس طرح کفن دیا جائے؟	۵۶۳
۴۸۱	فرض اور نفل میں سہو	۵۴۸	۸۰۵	ترپی ہوئی یا بغیر ترپی ہوئی قیص کا کفن	۵۶۴
۴۸۲	ایک شخص نماز پڑھ رہا تھا کسی نے اس سے گفتگو کرنی چاہی	۵۴۹	۸۰۶	قیص کے بغیر کفن	۵۶۴
۴۸۳	نماز میں اشارہ	۵۵۰	۸۰۷	کفن عمامہ کے بغیر	۵۶۵
	کتاب الجنائز		۸۰۸	سارارتر کفن میں	۵۶۵
۴۸۴	میت کے احکام	۵۵۱	۸۰۹	بندوبست کیا جائے گا	۵۶۶
۴۸۵	جنازے کے پیچھے چلنے کا حکم	۵۵۲	۸۱۰	جب ایک کپڑے کے سوا اور کچھ نہ ہو	۵۶۶
۴۸۶	میت کو جب کفن میں لپیٹا جا چکا ہو	۵۵۳	۸۱۱	جب کفن اتا ہو کہ سر یا پاؤں میں سے ایک چھپایا جاسکے	۵۶۷
۴۸۷	میت کے عزیزوں کو موت کی خبر دینا	۵۵۵	۸۱۲	جنہوں نے آپ ﷺ کے زمانہ میں کفن تیار رکھا	۵۶۷
۴۸۸	جنازہ کی اطلاع دینا	۵۵۶	۸۱۳	عورتیں جنازے کے ساتھ	۵۶۷
۴۸۹	اولاد مر جائے اور اجر کی نیت سے صبر کرے	۵۵۶	۸۱۴	شوہر کے علاوہ کسی دوسرے پر عورت کا سوگ	۵۶۸
			۸۱۵	قبر کی زیارت	۵۶۹

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۸۱۶	میت کو رونے کی وجہ سے بعض اوقات عذاب ہوتا ہے	۵۷۳	۸۴۲	بچوں کی نماز جنازہ	۵۸۸
۸۱۷	کس طرح کا نوحہ ناپسند ہے؟		۸۴۳	نماز جنازہ عید گاہ میں	۵۸۹
۸۱۸	گریبان چاک کرنا	۵۷۵	۸۴۴	قبر پر مساجد کی تعمیر	۵۹۰
۸۱۹	سعد بن خولہ کی وفات پر غم	۷۵۷	۸۴۵	عورت کا نفاس کی حالت میں انتقال	۵۹۰
۸۲۰	مصیبت کے وقت سر منڈانا	۵۷۶	۸۴۶	عورت اور مرد کی نماز جنازہ	۵۹۰
۸۲۱	رخسار پیٹنا	۵۷۷	۸۴۷	نماز جنازہ میں چار تکبیریں	۵۹۱
۸۲۲	مصیبت کے وقت جاہلیت کی باتیں کرنا	۵۷۷	۸۴۸	نماز جنازہ میں سورۃ فاتحہ	۵۹۱
۸۲۳	جو مصیبت کے وقت غمگین دکھائی دے	۵۷۷	۸۴۹	دفن کے بعد قبر پر نماز جنازہ	۵۹۲
۸۲۴	مصیبت کے وقت غم کو ظاہر نہ کرنا		۸۵۰	مردے پاؤں کی چاپ سنتے ہیں	۵۹۲
۸۲۵	صبر، صدمہ کے شروع میں	۵۷۹	۸۵۱	ارض مقدس میں دفن ہونے کی آرزو	۵۹۳
۸۲۶	نبی کریم ﷺ کا فرمان	۵۸۰	۸۵۲	رات میں دفن	۵۹۴
۸۲۷	مریض کے پاس رونا	۵۸۰	۸۵۳	قبر پر مسجد کی تعمیر	۵۹۴
۸۲۸	نوحہ و بکا کی ممانعت اور مواخذہ	۵۸۱	۸۵۴	عورت کی قبر میں کون اترے	۵۹۴
۸۲۹	جنازہ کے لئے کھڑے ہو جانا	۵۸۲	۸۵۵	شہید کی نماز جنازہ	۵۹۵
۸۳۰	اگر کوئی جنازہ کے لئے کھڑا ہو	۵۸۳	۸۵۶	دو یا تین آدمیوں کو ایک قبر میں دفن کرنا	۵۹۶
۸۳۱	جو جنازہ کے پیچھے چل رہا ہے	۵۸۳	۸۵۷	جو شہداء کا غسل مناسب نہیں سمجھتے	۵۹۶
۸۳۲	یہودی کے جنازہ کو دیکھ کر کھڑا ہونا	۵۸۳	۸۵۸	لحد میں پہلے کسے رکھا جائے؟	۵۹۶
۸۳۳	مرد جنازہ اٹھائیں	۵۸۴	۸۵۹	اذخریا کوئی گھاس قبر میں ڈالنا	۵۹۷
۸۳۴	جنازہ کو تیزی سے لے جانا	۵۸۴	۸۶۰	میت کو خاص بناء پر قبر سے نکالنا	۵۹۸
۸۳۵	میت تابوت میں	۵۸۴	۸۶۱	قبر میں لحد اور شق	۵۹۹
۸۳۶	امام کے پیچھے جنازہ کی نماز	۵۸۵	۸۶۲	بچہ اسلام لایا اور انتقال ہو گیا	۵۹۹
۸۳۷	جنازہ کے لئے مصفیں	۵۸۵	۸۶۳	مشرک کا موت کے وقت لا الہ الا اللہ کہنا	۶۰۲
۸۳۸	جنازہ کے لئے بچوں کی مصفیں	۵۸۶	۸۶۴	قبر پر درخت کی شاخ	۶۰۳
۸۳۹	نماز جنازہ کا طریقہ	۵۸۶	۸۶۵	قبر کے پاس محدث کی نصیحت	۶۰۴
۸۴۰	جنازہ کے پیچھے چلنے کی فضیلت	۵۸۷	۸۶۶	خودکشی	۶۰۵
۸۴۱	دفن کے لئے انتظار	۵۸۸	۸۶۷	منافقوں کی نماز جنازہ	۶۰۵
			۸۶۸	لوگوں کی زبان پر میت کی تعریف	۶۰۶

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۸۶۹	عذاب قبر	۶۰۷	۸۹۴	سب کے سامنے صدقہ کرنا	۶۳۲
۸۷۰	قبر کے عذاب سے خدا کی پناہ	۶۱۰	۸۹۵	پوشیدہ طور پر صدقہ کرنا	۶۳۲
۸۷۱	قبر کے عذاب کا سبب	۶۱۱	۸۹۶	اگر لاعلمی میں مالدار کو صدقہ دے دیا؟	۶۳۲
۸۷۲	میت پر صبح و شام پیش کی جاتی ہے	۶۱۱	۸۹۷	اگر لاعلمی میں بیٹے کو صدقہ دے دیا	۶۳۷
۸۷۳	جنازہ پر میت کی باتیں	۶۱۱	۸۹۸	صدقہ داسنے ہاتھ سے	۶۳۸
۸۷۴	مسلمانوں کی اولاد سے متعلق	۶۱۲	۸۹۹	جس نے اپنے خادم کو صدقہ دینے کا حکم دیا	۶۳۸
	چھٹا پارہ		۹۰۰	صدقہ اس طرح کہ سرمایہ باقی رہے	۶۳۹
۸۷۵	مشرکین کی نابالغ اولاد سے متعلق احادیث	۶۱۳	۹۰۱	دی ہوئی چیز پر احسان جتانے والا	۶۴۱
۸۷۶	باب ۸۷۶	۶۱۳	۹۰۲	صدقہ و خیرات میں بخلت پسندی	۶۴۱
۸۷۷	دوشنبہ کے دن موت	۶۱۶	۹۰۳	صدقہ کی ترغیب دلانا	۶۴۱
۸۷۸	اچانک موت	۶۱۶	۹۰۴	استطاعت بھر صدقہ	۶۴۲
۸۷۹	آپ ﷺ اور ابو بکرؓ و عمرؓ کی قبر سے متعلق	۶۱۷	۹۰۵	صدقہ گناہوں کا کفارہ	۶۴۳
۸۸۰	مردوں کو برا بھلا کہنے کی ممانعت	۶۲۰	۹۰۶	شرک کی حالت میں صدقہ دینا	۶۴۳
۸۸۱	بدترین مردوں کا ذکر	۶۲۰	۹۰۷	خادم کا ثواب	۶۴۴
	کتاب الزکوٰۃ		۹۰۸	عورت کا اجر	۶۴۴
۸۸۲	زکوٰۃ کا وجوب	۶۲۰	۹۰۹	اللہ تعالیٰ کا ارشاد	۶۴۵
۸۸۳	زکوٰۃ دینے پر بیعت	۶۲۳	۹۱۰	صدقہ دینے والے اور انجیل کی مثال	۶۴۶
۸۸۴	زکوٰۃ نہ ادا کرنے پر گناہ	۶۲۴	۹۱۱	کماٹی اور تجارت کے مال سے صدقہ	۶۴۷
۸۸۵	جس مال کی زکوٰۃ ادا کر دی گئی	۶۲۶	۹۱۲	ہر مسلمان پر صدقہ ضروری ہے	۶۴۷
۸۸۶	مال کا مناسب موقع پر خرچ کرنا	۶۲۹	۹۱۳	زکوٰۃ یا صدقہ کس قدر دیا جائے؟	۶۴۷
۸۸۷	صدقہ میں ریا کاری	۶۳۰	۹۱۴	چاندی کی زکوٰۃ	۶۴۸
۸۸۸	اللہ تعالیٰ چوری کے مال سے صدقہ قبول نہیں کرتا	۶۳۰	۹۱۵	سامان و اسباب بطور زکوٰۃ	۶۴۹
۸۸۹	صدقہ پاک کماٹی سے	۶۳۰	۹۱۶	متفرق کو جمع نہیں کیا جائے گا	۶۵۰
۸۹۰	جب صدقہ لینے والا کوئی باقی نہ رہے	۶۳۱	۹۱۷	دو شریک اپنا حساب کر لیں	۶۵۰
۸۹۱	جہنم سے بچو	۶۳۳	۹۱۸	اونٹ کی زکوٰۃ	۶۵۱
۸۹۲	بخیل اور تندہ رست کے صدقہ کی فضیلت	۶۳۴	۹۱۹	کس پر بخت مخاض واجب ہوئی	۶۵۱
۸۹۳	باب ۸۹۳	۶۳۵	۹۲۰	بکری کی زکوٰۃ	۶۵۲

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۹۲۱	زکوٰۃ میں بوڑھے جانور نہ لئے جائیں	۶۵۴	۹۲۸	رکاز میں پانچواں حصہ واجب ہے	۶۷۷
۹۲۲	زکوٰۃ میں بکری کا بچہ	۶۵۴	۹۲۹	اللہ تعالیٰ کا ارشاد	۶۷۹
۹۲۳	زکوٰۃ میں لوگوں کی عمدہ چیزیں نہ لی جائیں	۶۵۵	۹۵۰	صدقہ کے اونٹ اور ان کے دودھ کا استعمال	۶۷۹
۹۲۴	پانچ اونٹوں سے کم پر زکوٰۃ	۶۵۵	۹۵۱	صدقہ کے اونٹوں پر نشان	۶۸۰
۹۲۵	گائے کی زکوٰۃ	۶۵۶	۹۵۲	صدقہ فطر کی فرضیت	۶۸۰
۹۲۶	اعزہ و اقارب کو زکوٰۃ دینا	۶۵۶	۹۵۳	تمام مسلمانوں پر صدقہ فطر	۶۸۰
۹۲۷	مسلمان پر اس کے گھوڑوں کی زکوٰۃ	۶۵۸	۹۵۴	صدقہ فطر ایک صاع جو	۶۸۱
۹۲۸	مسلمان پر اس کے غلام کی زکوٰۃ	۶۵۹	۹۵۵	صدقہ فطر ایک صاع کھانا ہے	۶۸۱
۹۲۹	یتیموں کو صدقہ دینا	۶۵۹	۹۵۶	صدقہ فطر ایک صاع کھجور ہے	۶۸۱
۹۳۰	یتیم بچوں کو زکوٰۃ دینا	۶۶۰	۹۵۷	ایک صاع زبیب	۶۸۱
۹۳۱	اللہ تعالیٰ کا ارشاد	۶۶۱	۹۵۸	صدقہ فطر عید سے پہلے	۶۸۲
۹۳۲	سوال سے دامن بچانا	۶۶۳	۹۵۹	صدقہ فطر آزاد اور غلام پر	۶۸۲
۹۳۳	جسے اللہ تعالیٰ نے کوئی چیز دی	۶۶۳	۹۶۰	صدقہ فطر بڑوں اور چھوٹوں پر	۶۸۳
۹۳۴	کوئی شخص دولت بڑھانے کیلئے سوال کرے؟	۶۶۵		کتاب المناسک	
۹۳۵	اللہ تعالیٰ کا ارشاد	۶۶۵	۹۶۱	حج کا وجوب	۶۸۳
۹۳۶	کھجور کا اندازہ	۶۶۸	۹۶۲	اللہ تعالیٰ کا ارشاد	۶۸۴
۹۳۷	زمین سے دسواں حصہ لینا	۶۷۰	۹۶۳	سفر حج سواری پر	۶۸۴
۹۳۸	پانچ دس سے کم میں صدقہ نہیں	۶۷۰	۹۶۴	حج مقبول کی فضیلت	۶۸۵
۹۳۹	پھل توڑنے کے وقت زکوٰۃ لینا	۶۷۲	۹۶۵	حج اور عمرہ کے مقامات کی فرضیت	۶۸۶
۹۴۰	عشر یا زکوٰۃ واجب ہونے کے بعد	۶۷۲	۹۶۶	زاد و راہ لے لو	۶۸۶
۹۴۱	کیا کوئی اپنا دیا ہوا صدقہ خرید سکتا ہے؟	۶۷۳	۹۶۷	مکہ والوں کے احرام باندھنے کی جگہ	۶۸۷
۹۴۲	نبی ﷺ اور آل نبی ﷺ پر صدقہ	۶۷۴	۹۶۸	مدینہ والوں کا میقات	۶۸۷
۹۴۳	ازواج نبی ﷺ کے غلاموں پر صدقہ	۶۷۴	۹۶۹	شام کے لوگوں کے احرام باندھنے کی جگہ	۶۸۸
۹۴۴	جب صدقہ دے دیا جائے	۶۷۵	۹۷۰	نجد والوں کے لئے احرام باندھنے کی جگہ	۶۸۸
۹۴۵	مالداروں سے صدقہ لیا جائے	۶۷۵	۹۷۱	میقات کے اندر کے لوگوں کے احرام	۶۸۸
۹۴۶	امام کی دعا صدقہ دینے والے کے حق میں	۶۷۶		باندھنے کی جگہ	
۹۴۷	جو چیزیں دریا سے نکالی جاتی ہیں	۶۷۶	۹۷۲	یمن والوں کے احرام باندھنے کی جگہ	۶۸۹

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۹۷۳	عراق والوں کے احرام باندھنے کی جگہ	۶۸۹	۱۰۰۰	مکہ میں کدھر سے داخل ہوا جائے	۷۰۸
۹۷۴	ذوالحلیفہ میں نماز	۶۹۰	۱۰۰۱	مکہ سے کدھر کو نکلا جائے	۷۰۸
۹۷۵	نبی کریم ﷺ شجرہ کے راستے تشریف لے چلتے ہیں	۶۹۰	۱۰۰۲	مکہ اور اس کی عمارتوں کی فضیلت	۷۰۹
۹۷۶	عقیق مبارک وادی ہے	۶۹۰	۱۰۰۳	حرم کی فضیلت	۷۱۲
۹۷۷	کپڑوں میں لگی ہوئی خلوق	۶۹۱	۱۰۰۴	مکہ کی اراضی کی وراثت	۷۱۲
۹۷۸	احرام کے وقت خوشبو	۶۹۲	۱۰۰۵	نبی کریم ﷺ کا مکہ میں نزول	۷۱۳
۹۷۹	جس نے تبلیہ کر کے احرام باندھا	۶۹۳	۱۰۰۶	اللہ تعالیٰ کا ارشاد	۷۱۴
۹۸۰	ذوالحلیفہ کے قریب لبیک کہنا	۶۹۳	۱۰۰۷	کعبہ کو حرمت والا گھر بنانا	۷۱۴
۹۸۱	محرم کس طرح کے کپڑے پہنے	۶۹۳	۱۰۰۸	کعبہ پر غلاف	۷۱۵
۹۸۲	حج کے لئے سوار ہونا	۶۹۳	۱۰۰۹	کعبہ کا انہدام	۷۱۶
۹۸۳	محرم کس طرح کے کپڑے، چادریں اور تہبند پہنے	۶۹۴	۱۰۱۰	حجر اسود کے متعلق روایات	۷۱۶
۹۸۴	جس نے رات صبح تک ذوالحلیفہ میں گزاری	۶۹۵	۱۰۱۱	بیت اللہ کو بند کرنا	۷۱۶
۹۸۵	لبیک بلند آواز سے کہنا	۶۹۵	۱۰۱۲	کعبہ میں نماز	۷۱۷
۹۸۶	تبلیہ	۶۹۵	۱۰۱۳	جو کعبہ میں نہ داخل ہوا	۷۱۷
۹۸۷	سوار ہوتے وقت اللہ تعالیٰ کی حمد	۶۹۶	۱۰۱۴	جس نے کعبہ میں چاروں طرف تکبیر کہی	۷۱۸
۹۸۸	جس نے سواری پر احرام باندھا	۶۹۶	۱۰۱۵	رمل کی ابتداء کیونکر ہوئی	۷۱۸
۹۸۹	قبلہ رو ہو کر احرام باندھنا	۶۹۷	۱۰۱۶	مکہ آتے ہی پہلے طواف میں حجر اسود کو بوسہ دینا	۷۱۸
۹۹۰	وادی میں اترتے وقت تبلیہ	۶۹۷	۱۰۱۷	حج اور عمرہ میں رمل	۷۱۹
۹۹۱	حائضہ اور نفساء کس طرح احرام باندھیں؟	۶۹۸	۱۰۱۸	حجر اسود کا استلام چھڑی کے ذریعہ	۷۱۹
۹۹۲	جس نے آپ ﷺ کی طرح احرام باندھا	۶۹۹	۱۰۱۹	جس نے دونوں ارکان یمانی کا استلام کیا	۷۲۰
۹۹۳	حج کے مہینے متعین ہیں	۷۰۰	۱۰۲۰	حجر اسود کو بوسہ دینا	۷۲۰
۹۹۴	حج میں تمتع	۷۰۲	۱۰۲۱	حجر اسود کی طرف اشارہ	۷۲۱
۹۹۵	جس نے حج کا نام لے کر تبلیہ کہا	۷۰۶	۱۰۲۲	حجر اسود کے قریب تکبیر کہنا	۷۲۱
۹۹۶	نبی کریم ﷺ کے عہد میں تمتع	۷۰۶	۱۰۲۳	جو مکہ مکرمہ آیا	۷۲۱
۹۹۷	مسجد الحرام میں نہ رہنے والوں کیلئے ایک حکم	۷۰۶	۱۰۲۴	عورتوں کا طواف مردوں کے ساتھ	۷۲۲
۹۹۸	مکہ میں داخل ہوتے وقت غسل	۷۰۷	۱۰۲۵	طواف میں گفتگو	۷۲۳
۹۹۹	رات یادن میں داخلہ مکہ میں	۷۰۸	۱۰۲۶	جب کوئی شخص تمہ یا کوئی اور چیز دیکھے	۷۲۴

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۰۲۷	بیت اللہ کا طواف ہنگا آدمی نہیں کر سکتا	۷۲۴	۱۰۵۰	میدان عرفہ میں مختصر خطبہ	۷۴۱
۱۰۲۸	جب کوئی طواف کے درمیان رک جائے	۷۲۴	۱۰۵۱	عرفہ پہنچنے کی جلدی کرنا	۷۴۱
۱۰۲۹	نبی کریم ﷺ نے طواف کیا	۷۲۴	۱۰۵۲	میدان عرفات میں ٹھہرنا	۷۴۱
۱۰۳۰	جو کعبہ نہ جائے نہ طواف کرے	۷۲۵	۱۰۵۳	عرفہ سے کس طرح واپس ہوا جائے؟	۷۲۴
۱۰۳۱	جس نے طواف کی دو رکعتیں مسجد الحرام سے	۷۲۵	۱۰۵۴	عرفہ اور مزدلفہ کے درمیان رکنا	۷۴۳
	باہر پڑھیں		۱۰۵۵	رواگی کے متعلق آپ ﷺ کی ہدایت	۷۴۴
۱۰۳۲	جس نے طواف کی دو رکعتیں مقام ابراہیم	۷۲۶	۱۰۵۶	مزدلفہ میں دو نمازیں ایک ساتھ پڑھنا	۷۴۴
	کے پیچھے پڑھیں		۱۰۵۷	جس نے دو نمازیں ایک ساتھ پڑھیں اور	۷۴۴
۱۰۳۳	صبح اور عصر کے بعد طواف	۷۲۶		سنت و نوافل نہ پڑھیں	
۱۰۳۴	مریض سوار ہو کر طواف کرتا ہے	۷۲۷	۱۰۵۸	جس نے دونوں کے لئے اذان و اقامت کہی	۷۴۵
۱۰۳۵	حاجیوں کو پانی پلانا	۷۲۷	۱۰۵۹	جواپنے گھر کے کمزور افراد کو رات ہی میں بھیج دے	۷۴۶
۱۰۳۶	زمزم کے متعلق احادیث	۷۲۸	۱۰۶۰	جس نے فجر کی نماز مزدلفہ میں پڑھی	۷۴۸
۱۰۳۷	قارن کا طواف	۷۲۹	۱۰۶۱	مزدلفہ سے کب رواگی ہوگی؟	۷۴۸
۱۰۳۸	طواف وضو کر کے	۷۳۱	۱۰۶۲	یوم نحر کی صبح کو رومی جمرہ کے وقت تلبیہ اور تکبیر	۷۴۹
۱۰۳۹	صفا اور مردہ کی سعی واجب ہے	۷۳۱	۱۰۶۳	جو شخص تمتع کرے حج کے ساتھ عمرہ کا	۷۴۹
۱۰۴۰	صفا اور مردہ کی سعی سے متعلق احادیث	۷۳۳	۱۰۶۴	قربانی کے جانور پر سوار ہونا	۷۵۰
۱۰۴۱	حائفہ بیت اللہ کے طواف ۱.... الخ	۷۳۴	۱۰۶۵	جواپنے ساتھ قربانی کا جانور لے جائے	۷۵۱
۱۰۴۲	مکہ کے باشندے کا احترام	۷۳۶	۱۰۶۶	جس نے ہدی راستہ میں خریدی	۷۵۲
۱۰۴۳	یوم ترویہ میں ظہر کہاں پڑھی جائے؟	۷۳۷	۱۰۶۷	جس نے ذوالحلیفہ میں اشعار کیا	۷۵۲
	ساتواں پارہ		۱۰۶۸	گائے وغیرہ قربانی کے جانوروں کے قلاوے بٹنا	۷۵۳
۱۰۴۴	منی میں نماز	۷۳۸	۱۰۶۹	قربانی کے جانور کا اشعار	۷۵۳
۱۰۴۵	عرفہ کے دن کا روزہ	۷۳۹	۱۰۷۰	جس نے اپنے ہاتھ سے قلاوہ پہنایا	۷۵۳
۱۰۴۶	منی سے عرفہ جاتے ہوئے تلبیہ اور تکبیر	۷۳۹	۱۰۷۱	بکریوں کو قلاوہ پہنانا	۷۵۳
۱۰۴۷	عرفہ کے دن دو پہر کو رواگی	۷۳۹	۱۰۷۲	روٹی کے قلاوے	۷۵۵
۱۰۴۸	عرفہ میں وقف، سواری پر	۷۴۰	۱۰۷۳	جو توتوں کا قلاوہ	۷۵۵
۱۰۴۹	عرفہ میں دو نمازیں ایک ساتھ پڑھنا	۷۴۰	۱۰۷۴	قربانی کے جانوروں کے لئے جھول	۷۵۶
			۱۰۷۵	جس نے ہدی راستے میں خریدی اور اسے	۷۵۶

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۰۷۶	کسی کا اپنی بیویوں کی طرف سے ان کی اجازت کے بغیر گائے ذبح کرنا	۷۵۷	۱۰۹۹	ہر نگرہ مارتے وقت تکبیر کہے	۷۷۱
۱۰۷۷	منی میں نبی کریم ﷺ کی قربانی کی جگہ قربانی کرنا	۷۵۷	۱۱۰۰	جس نے حجرہ عقبہ کی رمی کی اور وہاں ٹھہرا نہیں	۷۷۱
۱۰۷۸	جس نے اپنے ہاتھ سے قربانی کی	۷۵۷	۱۱۰۱	جب دونوں جہروں کی رمی کی	۷۷۱
۱۰۷۹	اونٹ باندھ کر قربانی کرنا	۷۵۸	۱۱۰۲	پہلے اور دوسرے جہرے کے ساتھ ہاتھ اٹھانا	۷۷۲
۱۰۸۰	قربانی کے جانور کھڑے کر کے ذبح کرنا	۷۵۸	۱۱۰۳	دو جہروں کے پاس دعا	۷۷۲
۱۰۸۱	قصاب کو قربانی کے جانور میں سے کچھ نہ دیا جائے	۷۵۹	۱۱۰۴	رمی جہار کے بعد خوشبو	۷۷۳
۱۰۸۲	قربانی کے چمڑے صدقہ کر دیئے جائیں	۷۵۹	۱۱۰۵	طواف وداع	۷۷۳
۱۰۸۳	قربانی کے جانوروں کے جھول صدقہ کر دیئے جائیں	۷۵۹	۱۱۰۶	طواف افاضہ کے بعد اگر عورت حائضہ ہو گئی	۷۷۴
۱۰۸۴	کس طرح قربانی کے جانوروں کا گوشت خود کھا سکتا ہے؟	۷۶۰	۱۱۰۷	جس نے روانگی کے دن عصر کی نماز بظہاء میں پڑھی	۷۷۵
۱۰۸۵	اللہ تعالیٰ کا ارشاد	۷۶۰	۱۱۰۸	محب	۷۷۶
۱۰۸۶	سرمنڈانے سے پہلے ذبح	۷۶۱	۱۱۰۹	مکہ میں داخلہ سے پہلے ذی طویٰ میں قیام	۷۷۶
۱۰۸۷	جس نے احرام کے وقت سر کے بالوں کو	۷۶۳	۱۱۱۰	زمانہ حج میں تجارت اور جاہلیت کے بازاروں	۷۷۷
۱۰۸۸	جمالیہ اور پھر منڈوا یا	۷۶۳		میں خرید و فروخت	
۱۰۸۹	حلال ہوتے وقت بال منڈوانا یا ترشوانا	۷۶۴	۱۱۱۱	جس نے مکہ سے واپس ہوتے ہوئے ذی	۷۷۸
۱۰۹۰	قربانی کے بعد طواف افاضہ	۷۶۴		طویٰ میں قیام کیا	
۱۰۹۱	شام ہونے کے بعد جس نے رمی کی	۷۶۵	۱۱۱۲	محب سے آخر رات میں چلنا	۷۷۸
۱۰۹۲	حجرہ کے پاس سواری پر بیٹھ کر مسئلہ بتانا	۷۶۶		ابواب العمرة	
۱۰۹۳	ایام منیٰ میں خطبہ	۷۶۷	۱۱۱۳	عمرہ کا وجوب اور فضیلت	۷۷۹
۱۰۹۴	کیا پانی پلانے والا منیٰ کی راتوں میں مکہ میں رہ سکتا ہے؟	۷۶۹	۱۱۱۴	جس نے حج سے پہلے عمرہ کیا	۷۷۹
۱۰۹۵	رمی جہار	۷۶۹	۱۱۱۵	آپ ﷺ نے کتنے عمرے کئے	۷۷۹
۱۰۹۶	رمی جہار وادی کے نشیب سے	۷۷۰	۱۱۱۶	عمرہ رمضان میں	۷۸۱
۱۰۹۷	رمی جہار سات کنکریوں سے	۷۷۰	۱۱۱۷	محب کی رات یا اس کے علاوہ کسی دن کا عمرہ	۷۸۲
۱۰۹۸	جس نے حجرہ عقبہ کی رمی کی	۷۷۰	۱۱۱۸	متعیم سے عمرہ	۷۸۲
			۱۱۱۹	حج کے بعد ہدیٰ کے بغیر عمرہ کرنا	۷۸۳
			۱۱۲۰	عمرہ کا ثواب بقدر مشقت	۷۸۴
			۱۱۲۱	عمرہ کرنے والے نے جب عمرہ کا طواف کیا	۷۸۴
			۱۱۲۲	جوج میں کیا جاتا ہے وہی عمرہ میں کیا جائے	۷۸۵

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۱۲۳	عمرہ کرنے والا کب حلال ہوگا؟	۷۸۶	۱۱۴۶	محرم شکار دیکھ کر ہنسنے لگے	۷۹۸
۱۱۲۴	حج، عمرہ یا غزوہ سے واپسی پر کیا دعا پڑھی جائے؟	۷۸۸	۱۱۴۷	شکار میں محرم غیر محرم کی مدد نہ کرے	۷۹۹
۱۱۲۵	آنے والے حاجیوں کا استقبال	۷۸۹	۱۱۴۸	غیر محرم کے شکار کرنے کے لئے محرم شکاری	۸۰۰
۱۱۲۶	صبح کے وقت آتا	۷۸۹		طرف اشارہ نہ کرے	
۱۱۲۷	دوپہر کے بعد گھر آتا	۷۸۹	۱۱۴۹	جس نے محرم کے لئے زندہ گور خر بھیجا	۸۰۱
۱۱۲۸	جب شہر میں پہنچے تو گھر رات کے وقت نہ جائے	۷۸۹	۱۱۵۰	کونسا جانور محرم مار سکتا ہے؟	۸۰۱
۱۱۲۹	جس نے مدینہ کے قریب پہنچ کر اپنی سواری	۷۹۰	۱۱۵۱	حرم کے درخت نہ کاٹے جائیں	۸۰۳
	تیز کر دی		۱۱۵۲	حرم کے شکار بھڑکائے نہ جائیں	۸۰۴
۱۱۳۰	اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ گھروں میں دروازوں	۷۹۰	۱۱۵۳	مکہ میں جنگ جائز نہیں	۸۰۴
	سے داخل ہوا کرو		۱۱۵۴	محرم کو پچھنا لگوانا	۸۰۴
۱۱۳۱	سفر عذاب کا ایک ٹکڑا ہے	۷۹۰	۱۱۵۵	محرم کا نکاح کرنا	۸۰۵
۱۱۳۲	جب مسافر گھر جلدی پہنچنا چاہے	۷۹۱	۱۱۵۶	محرم مرد اور عورت کے لئے کس طرح کی خوشبو	۸۰۶
۱۱۳۳	محصر اور شکار کی جزا	۷۹۱		کی ممانعت ہے؟	
۱۱۳۴	اگر عمرہ کرنے والے کو روک دیا گیا؟	۷۹۱	۱۱۵۷	محرم کا غسل	۸۰۷
۱۱۳۵	حج سے روکنا	۷۹۲	۱۱۵۸	جب محرم کو چپل نہ ملیں تو موزے پہن سکتا ہے	۸۰۸
۱۱۳۶	حصر میں سر منڈانے سے پہلے قربانی	۷۹۳	۱۱۵۹	تہبند نہ ہو تو پا جامہ پہن سکتا ہے	۸۰۸
۱۱۳۷	جس نے کہا کہ محصر پر قضا ضروری نہیں ہے	۷۹۳	۱۱۶۰	محرم کا ہتھیار بند ہونا	۸۰۸
۱۱۳۸	اللہ تعالیٰ کا ارشاد	۷۹۴	۱۱۶۱	حرم اور مکہ میں احرام کے بغیر داخل ہونا	۸۰۹
۱۱۳۹	اللہ تعالیٰ کا ارشاد	۷۹۵	۱۱۶۲	اگر ناواقفیت کی وجہ سے کوئی قیص پہنے احرام باندھے	۸۱۰
۱۱۴۰	فدیہ کے طور پر نصف صاع کھانا کھلانا	۷۹۵	۱۱۶۳	محرم میدان عرفہ میں مر گیا	۸۱۰
۱۱۴۱	نسک سے مراد بکری ہے	۷۹۶	۱۱۶۴	اگر محرم کا انتقال ہو جائے تو آنح	۸۱۱
۱۱۴۲	اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”فلارفٹ“	۷۹۶	۱۱۶۵	میت کی طرف سے حج اور نذرا دا کرنا	۸۱۱
۱۱۴۳	اللہ تعالیٰ کا ارشاد حج میں نہ حد سے بڑھنا ہو	۷۹۶	۱۱۶۶	اس کی طرف سے حج جس میں سواری پر بیٹھنے	۸۱۲
	اور نہ الخ			کی سکت نہ ہو	
۱۱۴۴	اللہ تعالیٰ کا ارشاد اور نہ مارو شکار جب کہ تم	۷۹۷	۱۱۶۷	عورت کا حج مرد کے بدلہ میں	۸۱۲
	احرام میں ہو		۱۱۶۸	بچوں کا حج	۸۱۲
۱۱۴۵	شکار اس نے کیا جو محرم نہیں تھا	۷۹۷	۱۱۶۹	عورتوں کا حج	۸۱۳

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۱۷۰	جس نے کعبہ تک پیدل چلنے کی نذر مانی؟	۸۱۵		چاہئے کہ میں الخ	
۱۱۷۱	مدینہ کا حرم	۸۱۶	۱۱۹۳	روزہ اس شخص کے لئے جو مجرد ہونے کی وجہ سے خوف رکھتا ہو	۸۲۹
۱۱۷۲	مدینہ کی فضیلت	۸۱۷		آپ ﷺ کا ارشاد کہ جب چاند دیکھو تو روزے رکھو	۸۲۹
۱۱۷۳	مدینہ کا نام طابہ	۸۱۸	۱۱۹۴	عید کے دنوں میں ناقص نہیں	۸۳۱
۱۱۷۴	مدینہ کے دو پتھر لیے علاقے	۸۱۸	۱۱۹۵	آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہم لوگ حساب کتاب نہیں جانتے	۸۳۱
۱۱۷۵	جس نے مدینہ سے اعراض کیا	۸۱۸	۱۱۹۶	رمضان سے پہلے ایک یا دو دن کے روزے نہ رکھے جائیں	۸۳۲
۱۱۷۶	ایمان مدینہ کی طرف سمت آئے گا	۸۱۹	۱۱۹۷	اللہ عز و جل کا ارشاد	۸۳۲
۱۷۷	اہل مدینہ سے فریب کرنے والے کا گناہ	۸۱۹	۱۱۹۸	اللہ تعالیٰ کا ارشاد	۸۳۲
۱۱۷۸	مدینہ کے محلات	۸۱۹	۱۱۹۹	نبی کریم ﷺ کا ارشاد کہ بلال کی اذان الخ	۸۳۳
۱۱۷۹	دجال مدینہ میں نہیں آسکے گا	۸۲۰	۱۲۰۰	سحری میں تاخیر	۸۳۳
۱۱۸۰	مدینہ برائی کو دور کر دیتا ہے	۸۲۱	۱۲۰۱	سحری اور فجر کی نماز میں کتنا فاصلہ ہونا چاہئے	۸۳۵
۱۱۸۱	باب ۱۱۸۱	۸۲۱	۱۳۰۳	سحری کی برکت جبکہ وہ واجب نہیں ہے	۸۳۵
۱۱۸۲	نبی کریم ﷺ کا اظہار ناپسندیدگی کہ مدینہ سے ترک اقامت کی جائے		۱۲۰۴	اگر روزہ کی نیت دن میں کی	۸۳۵
۱۱۸۳	باب ۱۱۸۳		۱۲۰۵	روزہ دار صبح کو اٹھا تو جنبی تھا	۸۳۶
	کتاب الصوم		۱۲۰۶	روزہ دار کی اپنی بیوی سے مباشرت	۸۳۷
۱۱۸۴	رمضان کے روزوں کی فرضیت	۸۲۳	۱۲۰۷	روزہ دار کا بوسہ لینا	۸۳۷
۱۱۸۵	روزہ کی فضیلت	۸۲۵	۱۲۰۸	روزہ دار کا غسل کرنا	۸۳۸
۱۱۸۶	روزہ کفارہ بنتا ہے	۸۲۵	۱۲۰۹	روزہ دار اگر بھول کر کھاپی لے	۸۳۹
۱۱۸۷	روزہ داروں کے لئے ریان	۸۲۶	۱۲۱۰	روزہ دار کے لئے تریا خشک مسواک	۸۳۹
۱۱۸۸	رمضان کہا جائے یا ماہ رمضان؟	۸۲۷	۱۲۱۱	نبی کریم ﷺ کا ارشاد کہ جب کوئی وضو کرے تو ناک میں پانی ڈالے	۸۴۰
۱۱۸۹	جس نے رمضان کے روزے ایمان کے ساتھ رکھے	۸۲۸	۱۲۱۲	اگر رمضان میں کسی نے جماع کیا؟	۸۴۰
۱۱۹۰	نبی کریم ﷺ رمضان میں سب سے زیادہ بخواد ہو جاتے تھے	۸۲۸	۱۲۱۳	رمضان میں اپنی بیوی کے ساتھ ہمبستر ہونے	۸۴۱
۱۱۹۱	جس نے رمضان میں جھوٹ بولا الخ	۸۲۸			
۱۱۹۲	کیا اگر کسی کو گالی دی جائے تو اسے یہ کہنا	۸۲۹			

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۲۱۳	والا شخص	۸۴۲	۱۲۳۳	کسی نے اپنے بھائی کو نفلی روزہ توڑنے کے لئے قسم دی	۸۵۵
۱۲۱۵	روزہ دار کا بچنے لگوانا اور تے کرنا	۸۴۲	۱۲۳۴	شعبان کے روزے	۸۵۶
۱۲۱۶	سفر میں روزہ اور افطار	۸۴۲	۱۲۳۵	آپ ﷺ کے روزہ رکھنے نہ رکھنے کے بارے میں روایات	۸۵۶
۱۲۱۷	رمضان کے کچھ روزے رکھنے کے بعد اگر کسی نے سفر کیا	۸۴۲	۱۲۳۶	روزہ میں مہمان کا حق	۸۵۷
۱۲۱۸	باب ۱۲۱۷	۸۴۲	۱۲۳۷	روزہ میں جسم کا حق	۸۵۷
۱۲۱۹	آپ ﷺ کا ارشاد ایک شخص کے..... الخ	۸۴۵	۱۲۳۸	ساری عمر روزے سے	۸۵۸
۱۲۲۰	روزہ رکھنے یا نہ رکھنے کی وجہ سے ایک دوسرے پر کتنے چینی	۸۴۵	۱۲۳۹	روزہ میں بیوی کا حق	۸۵۸
۱۲۲۱	جس نے سفر میں اس لئے روزہ چھوڑا تاکہ لوگ دیکھ لیں	۸۴۶	۱۲۴۰	ایک دن روزہ اور ایک دن افطار	۸۵۹
۱۲۲۲	قرآن کی آیت	۸۴۶	۱۲۴۱	داؤد علیہ السلام کا روزہ	۸۶۰
۱۲۲۳	رمضان کی قضا کب کی جائے؟	۸۴۷	۱۲۴۲	ایام بیض ۱۳، ۱۴، ۱۵ کا روزہ	۸۶۱
۱۲۲۴	حائضہ روزہ اور نماز چھوڑ دے	۸۴۷	۱۲۴۳	جس نے کچھ لوگوں سے ملاقات کی اور ان کے یہاں روزہ نہیں توڑا	۸۶۱
۱۲۲۵	کسی کے ذمے روزے رکھنے ضروری تھے کہ اس کا انتقال ہو گیا	۸۴۸	۱۲۴۴	مہینے کے آخر کا روزہ	۸۶۲
۱۲۲۶	روزہ دار افطار کب کرے گا؟	۸۴۹	۱۲۴۵	جمعہ کے دن کا روزہ	۸۶۲
۱۲۲۷	جو چیز بھی آسانی سے مل جائے اس سے افطار کر لینا چاہئے	۸۵۰	۱۲۴۶	کیا کچھ دن خاص کئے جاسکتے ہیں	۸۶۳
۱۲۲۸	آٹھواں پارہ	۸۵۱	۱۲۴۷	عرفہ کے دن کا روزہ	۸۶۳
۱۲۲۹	افطار میں جلدی کرنا	۸۵۱	۱۲۴۸	عید الفطر کا روزہ	۸۶۴
۱۲۳۰	رمضان میں اگر افطار کے بعد سورج نکل آیا	۸۵۱	۱۲۴۹	قربانی کے دن کا روزہ	۸۶۵
۱۲۳۱	بچوں کا روزہ	۸۵۱	۱۲۵۰	ایام تشریف کے روزے	۸۶۶
۱۲۳۲	صوم وصال اور جنہوں نے یہ کہا کہ رات میں روزہ نہیں ہوتا	۸۵۲	۱۲۵۱	عاشورا کا روزہ	۸۶۶
۱۲۳۳	صوم وصال پر اصرار کرنے والے کو مزا دینا	۸۵۳	۱۲۵۲	رمضان میں قیام کی فضیلت	۸۶۸
۱۲۳۴	سحری تک وصال	۸۵۳	۱۲۵۳	شب قدر کی فضیلت	۸۷۱
			۱۲۵۴	شب قدر کی تلاش آخری سات راتوں میں	۸۷۱
			۱۲۵۵	شب قدر کی تلاش آخری عشرہ کی طاق راتوں میں	۸۷۲
			۱۲۵۶	آخری عشرہ میں عمل	۸۷۵

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۲۵۷	آخری عشرہ کا اعتکاف مسجد میں	۸۷۵	۱۲۷۸	کیا معتکف اپنے پر سے کسی (مکنہ) بدگمانی کو دور کر سکتا ہے؟	۸۸۰
۱۲۵۸	حائضہ معتکف کے سر میں کنگھا کر سکتی ہے	۸۷۶	۱۲۷۹	جو اپنے اعتکاف سے صبح کے وقت باہر نکلا	۸۸۰
۱۲۵۹	معتکف بلا ضرورت گھر میں نہ آئے	۸۷۶	۱۲۸۰	شوال میں اعتکاف	۸۸۱
۱۲۶۰	معتکف کا غسل	۸۷۶	۱۲۸۱	اعتکاف کے لئے جو روزہ ضروری نہیں سمجھتے	۸۸۲
۱۲۶۱	رات میں اعتکاف	۸۷۷	۱۲۸۲	اگر کسی نے جاہلیت میں اعتکاف کی نذرمانی تھی پھر اسلام لایا	۸۸۲
۱۲۶۲	عورتوں کا اعتکاف	۸۷۷	۱۲۸۳	رمضان کے درمیانی عشرہ کا اعتکاف	۸۸۲
۱۲۶۳	مسجد میں خیمے	۸۷۷	۱۲۸۴	اعتکاف کا ارادہ ہوا لیکن..... الخ	۸۸۲
۱۲۶۴	کیا معتکف اپنی ضرورت کے لئے مسجد کے دروازے تک جاسکتا ہے	۸۷۸	۱۲۸۵	معتکف دھونے کے لئے اپنا سر گھر میں داخل کرتا ہے	۸۸۳
۱۲۶۵	اعتکاف	۸۷۸	۱۲۸۶	كتاب البیوع	۸۸۶
۱۲۶۶	مستحاضہ عورت کا اعتکاف	۸۷۹	۱۲۸۷	اللہ تعالیٰ کا ارشاد اور اس کے متعلق احادیث	۱۲۷۶
۱۲۶۷	شوہر سے اعتکاف میں بیوی کا ملاقات کے لئے جانا	۸۷۹	۱۲۸۸	حلال و حرام ظاہر ہے	۱۲۷۷
۱۲۶۸	کیا معتکف اپنے پر سے کسی (مکنہ) بدگمانی کو دور کر سکتا ہے؟	۸۸۰	۱۲۸۹		
۱۲۶۹	جو اپنے اعتکاف سے صبح کے وقت باہر نکلا	۸۸۰	۱۲۹۰		
۱۲۷۰	شوال میں اعتکاف	۸۸۱	۱۲۹۱		
۱۲۷۱	اعتکاف کے لئے جو روزہ ضروری نہیں سمجھتے	۸۸۲	۱۲۹۲		
۱۲۷۲	اگر کسی نے جاہلیت میں اعتکاف کی نذرمانی تھی پھر اسلام لایا	۸۸۲	۱۲۹۳		
۱۲۷۳	رمضان کے درمیانی عشرہ کا اعتکاف	۸۸۲	۱۲۹۴		
۱۲۷۴	اعتکاف کا ارادہ ہوا لیکن..... الخ	۸۸۲	۱۲۹۵		
۱۲۷۵	معتکف دھونے کے لئے اپنا سر گھر میں داخل کرتا ہے	۸۸۳	۱۲۹۶		
	كتاب البیوع		۱۲۹۷		
	اللہ تعالیٰ کا ارشاد اور اس کے متعلق احادیث		۱۲۹۸		
	حلال و حرام ظاہر ہے		۱۲۹۹		
			۱۳۰۰		
			۱۳۰۱		
			۱۳۰۲		
			۱۳۰۳		

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۳۰۴	کاری گراور لوہار کا ذکر	۹۰۲	۱۳۲۳	خرید و فروخت میں دھوکہ دینا غیر پسندیدہ ہے	۹۱۴
۱۳۰۵	درزی کا ذکر	۹۰۳	۱۳۲۴	بازاروں کا ذکر	۹۱۴
۱۳۰۶	نور بان کا ذکر	۹۰۳	۱۳۲۵	بازار میں شور و غل پر نا پسندیدگی	۹۱۷
۱۳۰۷	بڑھئی	۹۰۴	۱۳۲۶	ناپنے کی اجرت بیچنے اور دینے والے پر	۹۱۷
۱۳۰۸	ضرورت کی چیزیں خود خریدنا	۹۰۵	۱۳۲۷	ناپ تول کا استحباب	۹۱۸
۱۳۰۹	گھوڑوں اور گدھوں کی خریداری	۹۰۵	۱۳۲۸	آپ ﷺ کے صاع اور مد کی برکت	۹۱۸
۱۳۱۰	دور جاہلیت کے وہ بازار جہاں اسلام کے بعد	۹۰۶	۱۳۲۹	غلہ بیچنے اور ذخیرہ کرنے کے متعلق احادیث	۹۱۹
	بھی خرید و فروخت ہوئی		۱۳۳۰	غلہ کا اپنے قبضہ میں لینے سے پہلے	۹۲۰
۱۳۱۱	خارش زدہ یا میریض اونٹ خریدنا	۹۰۶	۱۳۳۱	جن کے نزدیک مسئلہ یہ ہے کہ اگر کوئی شخص	
۱۳۱۲	فتنہ و فساد کے زمانہ میں ہتھیار کی فروخت	۹۰۷		غلہ تخمینہ سے خریدے اس	۹۲۱
۱۳۱۳	عطر فروش اور مشک فروش	۹۰۷	۱۳۳۲	جب کوئی سامان یا جانور خریدے پھر اسے	۹۲۱
۱۳۱۴	پچھنا لگانے والے کا ذکر	۹۰۸		بیچنے والے ہی کے..... اس	
۱۳۱۵	ان کی تجارت جن کا پہننا مردوں اور عورتوں	۹۰۸	۱۳۳۳	کوئی اپنے بھائی کی بیع میں مداخلت نہ کرے	۹۲۲
	کے لئے مکروہ ہے		۱۳۳۴	غلام	۹۲۳
۱۳۱۶	سامان کے مالک کو قیمت متعین کرنے کا	۹۰۹	۱۳۳۵	منجش	۹۲۳
	زیادہ حق ہے		۱۳۳۶	دھوکے کی بیع اور حمل کے حمل کی بیع	۹۲۳
۱۳۱۷	اختیار کب تک صحیح ہوگا؟	۹۰۹	۱۳۳۷	بیع ملامہ	۹۲۴
۱۳۱۸	اگر اختیار کے لئے کسی وقت کا تعین نہ کیا تو بیع	۹۱۰	۱۳۳۸	بیع منابذہ	۹۲۴
	جائز ہوگی؟		۱۳۳۸	بیچنے والے کو تنبیہ	۹۲۴
۱۳۱۹	جب تک خریدنے اور بیچنے والے جدا نہ ہوں	۹۱۰	۱۳۳۹	اگر چاہے تو مصراۃ کو واپس کر سکتا ہے	۹۲۷
	اختیار باقی رہتا ہے		۱۳۴۰	زانی غلام کی بیع	۹۲۷
۱۳۲۰	اگر بیع کے بعد فریقین نے ایک دوسرے کو	۹۱۱	۱۳۴۱	عورتوں کے ساتھ خرید و فروخت	۹۲۸
	پسند کیا تو بیع نافذ ہوگی		۱۳۴۲	کیا شہری، بدوی کا سامان بیچ سکتا ہے؟	۹۲۸
۱۳۲۱	اگر بائع کے لئے اختیار باقی رکھا تو بیع نافذ	۹۱۲	۱۳۴۳	جنہوں نے اسے مکروہ سمجھا اس	۹۲۹
	ہو سکے گی؟		۱۳۴۴	کوئی شہری کسی دیہاتی کی دلالی نہ کرے	۹۲۹
۱۳۲۲	ایک شخص نے کوئی چیز خریدی اور جدا ہونے	۹۱۲	۱۳۴۵	تجارتی قافلوں کی پیشوائی کی ممانعت	۹۳۰
	سے پہلے ہی کسی کو بہہ کر دی		۱۳۴۷	مقام پیشوائی کی حد	۹۳۱

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۳۴۸	جب کسی نے بیع میں ایسی شرطیں لگائی جو جائز نہیں تھیں	۹۳۱	۱۳۷۲	مشترک زمین، گھر اور سامان کی بیع جو تقسیم نہ ہوئے ہوں	۹۴۶
۱۳۴۹	کھجور کی بیع کھجور کے بدلہ	۹۳۳	۱۳۷۳	جس کی اجازت کے بغیر چیز خریدی اور پھر وہ راضی ہو گیا	۹۴۶
۱۳۵۰	زیب کی بیع زیب کے بدلہ میں اور غلہ کی بیع غلہ کے بدلہ میں	۹۳۳	۱۳۷۴	مشترک اور دار الحرب کے باشندوں کے ساتھ خرید و فروخت	۹۴۸
۱۳۵۱	جو کے بدلہ جو کی بیع	۹۳۴	۱۳۷۵	حربی سے غلام خریدنا وغیرہ	۹۴۸
۱۳۵۲	سونے کی بیع سونے کے بدلہ میں	۹۳۴	۱۳۷۶	دباغت سے پہلے مردار کی کھال	۹۵۱
۱۳۵۳	چاندی کی بیع چاندی کے بدلہ میں	۹۳۴	۱۳۷۷	سور کا مار ڈالنا	۹۵۱
۱۳۵۴	دینار کو دینار کے بدلہ میں ادھار بیچنا	۹۳۵	۱۳۷۸	نہ مردار کی چربی پکھلائی جائے اور نہ اس کا ودک بیچا جائے	۹۵۱
۱۳۵۵	چاندی، سونے کے بدلہ میں نقد بیچنا	۹۳۵	۱۳۷۹	غیر جاندار چیزوں کی تصویریں بیچنا	۹۵۲
۱۳۵۶	سونا چاندی کے بدلہ میں نقد بیچنا	۹۳۶	۱۳۸۰	شراب کی تجارت کی حرمت	۹۵۲
۱۳۵۷	بیع مزانہ	۹۳۶	۱۳۸۱	اس شخص کا گناہ جس نے کسی آزاد کو بیچا	۹۵۳
۱۳۵۸	درخت پر پھل سونے اور چاندی کے بدلہ بیچنا	۹۳۷	۱۳۸۲	غلام کی اور کسی جانور کی جانور کے بدلے	۹۵۳
۱۳۵۹	عرب کی تفصیل	۹۳۸	۱۳۸۳	غلام کی بیع	۹۵۳
۱۳۶۰	پھلوں کو قابل انتفاع ہونے سے پہلے بیچنا	۹۳۹	۱۳۸۴	مدبر کی بیع	۹۵۴
۱۳۶۱	کھجور کے باغ قابل انتفاع ہونے سے پہلے بیچنا	۹۴۰	۱۳۸۵	کیا کسی باندی کے ساتھ استبراء رحم سے پہلے سفر کیا جاسکتا ہے؟	۹۵۵
۱۳۶۲	اگر کسی نے قابل انتفاع ہونے سے پہلے پھل بیچ دیئے	۹۴۱	۱۳۸۶	مردار اور بتوں کی بیع	۹۵۶
۱۳۶۳	مدت متعین کے قرض پر غلہ خریدنا	۹۴۱	۱۳۸۷	کتے کی قیمت	۹۵۷
۱۳۶۴	اگر کوئی کھجور، اس سے اچھی کھجور کے بدلہ میں بیچنا چاہے؟	۹۴۱	۱۳۸۸	کتاب المسلم	۹۵۸
۱۳۶۵	جس نے تاخیر کئے ہوئے کھجور کے درخت بیچے	۹۴۲	۱۳۸۹	بیع مسلم متعین پیمانے کے ساتھ	۹۵۸
۱۳۶۶	کھیتی کو غلہ کے بدلہ ناپ کر بیچنا	۹۴۲	۱۳۹۰	اس شخص کی بیع مسلم جس کے پاس اصل مال موجود نہ ہو	۹۵۹
۱۳۶۷	کھجور کے درخت کی بیع	۹۴۳	۱۳۹۱	کھجور کی، درخت پر بیع مسلم	۹۶۰
۱۳۶۸	بیع مخاضہ	۹۴۳			
۱۳۶۹	جمار کی بیع اور اس کا کھانا	۹۴۴			
۱۳۷۰	جن کے نزدیک ہر شہر کی خرید و فروخت، اجارہ...	۹۴۴			
۱۳۷۱	کاروبار کے شرکاء کی باہم خرید و فروخت	۹۴۵			

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۳۹۲	بیع سلم میں ضمانت دینے والا	۹۶۱	۱۴۱۳	کیا مسلمان دارالحرب میں کسی مشرک کی مزدوری کر سکتا ہے؟	۹۷۲
۱۳۹۳	بیع سلم میں رہن	۹۶۱	۱۴۱۴	سورہ فاتحہ سے جھاڑ پھونک پر جو دیا جائے	۹۷۲
۱۳۹۴	بیع سلم متعین مدت تک کے لئے	۹۶۱	۱۴۱۵	غلام اور لونڈیوں کا نراج	۹۷۳
۱۳۹۵	اوثنی کے بچہ جننے تک کے لئے بیع	۹۶۲	۱۴۱۶	پچھتاگانے والے کی اجرت	۹۷۴
	کتاب الشفعہ		۱۴۱۷	غلام کے محصول میں کمی کی گفتگو	۹۷۵
۱۳۹۶	شفعہ کا حق ان چیزوں میں ہوتا ہے جو تقسیم نہ ہوئی ہوں ان	۹۶۲	۱۴۱۸	زانیہ کی کمائی اور باندی کی کمائی	۹۷۵
۱۳۹۷	شفعہ کا حق رکھنے والے کے سامنے بیچنے سے پہلے شفیعہ کی پیشکش	۹۶۲	۱۴۱۹	زنی جفتی پر اجرت	۹۷۶
۱۳۹۸	کون پڑوسی زیادہ قریب ہے؟	۹۶۳	۱۴۲۰	زمین اجارہ پر لی پھر فریقین میں سے ایک کا انتقال ہو گیا	۹۷۶
	نواں پارہ			کتاب النواہ	۹۷۷
	کتاب الاجارہ		۱۴۲۱	قرض کو دوسرے کی طرف منتقل کرنے کی تفصیلات	۹۷۸
۱۳۹۹	کرایہ کا ذکر	۹۶۴	۱۴۲۲	جب قرض کسی مالدار کی طرف منتقل کیا جائے؟	۹۷۸
۱۴۰۰	چند قیراط کی اجرت پر بکریاں چرانا	۹۶۴	۱۴۲۳	میت کا قرض اگر کسی کی طرف منتقل کیا جائے	۹۷۹
۱۴۰۱	ضرورت کے وقت مشرکوں سے مزدوری لینا	۹۶۵	۱۴۲۴	قرض کے معاملہ میں کسی کی شخصی ضمانت	۹۷۹
۱۴۰۲	اگر کسی مزدور سے مزدوری وقت معین تک لی جائے	۹۶۵	۱۴۲۵	اللہ تعالیٰ کا ارشاد	۹۸۱
۱۴۰۳	غزوے میں مزدور	۹۶۶	۱۴۲۶	جو شخص کسی مردے کے قرض کا ضامن ہو وہ رجوع نہیں کر سکتا	۹۸۱
۱۴۰۴	جبکہ مدت متعین اور کام کی تعیین نہ کی گئی ہو	۹۶۶	۱۴۲۷	آپ ﷺ کے عہد میں ابو بکرؓ کو ایک مشرک کی امان	۹۸۲
۱۴۰۵	گرتی ہوئی دیوار کو درست کرنے کا کام	۹۶۶	۱۴۲۸	قرض	۹۸۳
۱۴۰۶	آدھے دن کی مزدوری	۹۶۷		کتاب الوکالہ	
۱۴۰۷	عصر تک کی مزدوری	۹۶۸	۱۴۲۹	اگر کوئی مسلمان دارالحرب کے باشندے کو دارالحرب یا دارالاسلام میں وکیل بنائے؟	۹۸۵
۱۴۰۸	مزدور کو مزدوری ادا نہ کرنے کا گناہ	۹۶۸	۱۴۳۰	صرف اور وزن میں وکالت	۹۸۶
۱۴۰۹	عصر سے رات تک کی مزدوری	۹۶۸	۱۴۳۱	ایک شریک کا دوسرے شریک کا وکیل ہونا	۹۸۷
۱۴۱۰	جب کہ مزدور اپنی مزدوری چھوڑ کر چلا گیا ہو	۹۶۹	۱۴۳۲	بکری کو مرتے دیکھ کر ذبح کر دینا یا کسی چیز کو خراب ہوتے دیکھ کر درست کر دینا	۹۸۷
۱۴۱۱	جس نے اپنی پیٹھ پر بوجھ اٹھانے کی مزدوری کی اور پھر اسے الخ	۹۷۱			
۱۴۱۲	دلالی کی اجرت	۹۷۱			

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۴۳۳	حاضر یا غیر حاضر کو وکیل بنانا	۹۸۸	۱۴۵۷	جب کسی کے مال کی مدد سے ان کی اجازت کے بغیر کاشت کی	۱۰۰۱
۱۴۳۴	قرض ادا کرنے کے لئے وکیل بنانا	۹۸۸			
۱۴۳۵	وکیل کے نام بہہ جائز ہے	۹۸۹	۱۴۵۸	آپ ﷺ کے اصحاب کے اوقاف	۱۰۰۳
۱۴۳۶	کچھ دینے کے لئے کسی کو وکیل بنانا	۹۹۰	۱۴۵۹	جس نے بنجر زمین کو آباد کیا	۱۰۰۳
۱۴۳۷	عورت اگر نکاح میں امام کو وکیل بنائے	۹۹۱	۱۴۶۰	باب ۱۴۶۰	۱۰۰۴
۱۴۳۸	کسی نے ایک شخص کو وکیل بنایا پھر وکیل نے کوئی چیز چھوڑ دی	۹۹۱	۱۴۶۱	زمین کے مالک نے کہا میں تمہیں اس وقت تک باقی رکھوں گا جب تک خدا چاہے گا	۱۰۰۵
۱۴۳۹	جب وکیل نے خراب چیز بیچی	۹۹۳	۱۴۶۲	آپ ﷺ کے اصحاب زراعت اور پھلوں سے ایک دوسرے کی کس طرح مدد کیا کرتے تھے	۱۰۰۶
۱۴۴۰	وقف اور اس کی آمد و خرچ کے لئے وکیل بنانا	۹۹۳	۱۴۶۳	زمین کو سونے یا چاندی کے لگان پر دینا	۱۰۰۸
۱۴۴۱	حدود میں وکالت		۱۴۶۴	باب ۱۴۶۴	۱۰۰۸
۱۴۴۲	قربانی کے اذنوں اور ان کی نگرانی کے لئے وکیل بنانا	۹۹۴	۱۴۶۵	پودا لگانے سے متعلق احادیث	۱۰۰۹
۱۴۴۳	وکیل سے کہنا کہ جہاں مناسب ہو خرچ کر دو	۹۹۵		کتاب المساقاة	
۱۴۴۴	کسی کو خزانہ وغیرہ کا وکیل بنانا	۹۹۵	۱۴۶۶	پانی کا حصہ	۱۰۱۰
۱۴۴۵	کھیتی باڑی سے متعلق روایات	۹۹۶	۱۴۶۷	پانی کی تقسیم	۱۰۱۰
۱۴۴۶	کھیتی باڑی میں اشتعال	۹۹۶	۱۴۶۸	پانی کا مالک پانی کا زیادہ حق دار ہے	۱۰۱۲
۱۴۴۷	کھیتی کے لئے کتابالنا	۹۹۷	۱۴۶۹	اپنے ملک میں کنواں کھودنا	۱۰۱۲
۱۴۴۸	کھیتی کے لئے بیل کا استعمال	۹۹۷	۱۴۷۰	کنویں کا جھگڑا اور اس کا فیصلہ	۱۰۱۲
۱۴۴۹	مالک نے کہا کہ کھجور یا اس کے علاوہ باغ کا سارا کام تم کیا کرو	۹۹۸	۱۴۷۱	مسافر کو پانی نہ دینے کا گناہ	۱۰۱۳
۱۴۵۰	کھجور اور دوسری طرح کے درخت کا ثنا	۹۹۸	۱۴۷۲	نہر کا پانی روکنا	۱۰۱۴
۱۴۵۱	باب ۱۴۵۱	۹۹۹	۱۴۷۳	بالائی زمین کی سیرابی	۱۰۱۵
۱۴۵۲	آدمی یا اس کے قریب پیداوار پر مزارعت	۹۹۹	۱۴۷۴	بالائی زمین کو ٹخنوں تک سیراب کرنا	۱۰۱۵
۱۴۵۳	اگر مزارعت میں سال کا تعین نہ کیا	۱۰۰۰	۱۴۷۵	پانی پلانے کی فضیلت	۱۰۱۶
۱۴۵۴	باب ۱۴۵۴	۱۰۰۰	۱۴۷۶	جس کے نزدیک حوض اور منکھ کا مالک ہی پانی کا حقدار ہے	۱۰۱۷
۱۴۵۵	یہود کے ساتھ بنائی کا معاملہ	۱۰۰۱	۱۴۷۷	کسی کی چراگاہ متعین نہیں	۱۰۱۸
۱۴۵۶	مزارعت میں جو خشکیں مکر وہ ہیں	۱۰۰۱	۱۴۷۸	انسانوں اور جانوروں کا نہر سے پانی پینا	۱۰۱۹

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۴۷۹	سوکھی لکڑی اور گھاس بیچنا	۱۰۲۰	۱۵۰۲	مال ضائع کرنے کی ممانعت	۱۰۳۳
۱۴۸۰	قطعات اراضی	۱۰۲۱	۱۵۰۳	غلام اپنے آقا کے مال کا نگران ہے	۱۰۳۴
۱۴۸۱	قطعات اراضی کو لکھنا	۱۰۲۲		کتاب فی الخصومات	
۱۴۸۲	اونٹنی کو پانی کے قریب دوہنا	۱۰۲۲	۱۵۰۴	مقروض کو ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل کرنا	۱۰۳۵
۱۴۸۳	کسی شخص کو باغ سے گذرنے کا حق یا کسی	۱۰۲۲	۱۵۰۵	بے وقوف کے معاملہ کو جس نے تسلیم نہیں کیا	۱۰۳۷
	نخلستان کے لئے پانی میں اس کا کچھ حصہ ہو		۱۵۰۶	مدعی اور مدعی علیہ کی ایک دوسرے کے بارے	۱۰۳۸
	نیز قرض لینے، ادا کرنے، تصرفات سے			میں گفتگو	
	روکنے وغیرہ کا ذکر		۱۵۰۷	گناہ کرنے والوں اور لڑنے والوں کا گھر سے نکلنا	۱۰۳۹
۱۴۸۴	کسی نے کوئی چیز قرض خریدی	۱۰۲۴	۱۵۰۸	میت کے وصی کا دعویٰ	۱۰۴۰
۱۴۸۵	جس نے لوگوں سے مال لیا	۱۰۲۴	۱۵۰۹	شرارت کے اندیشے پر قید	۱۰۴۰
۱۴۸۶	قرض کی ادائیگی	۱۰۲۵	۱۵۱۰	حرم میں کسی کو باندھنا یا قید کرنا	۱۰۴۱
۱۴۸۷	اونٹ قرض پر لینا	۱۰۲۶	۱۵۱۱	مقروض کا پیچھا کرنا	۱۰۴۱
۱۴۸۸	تقاضے میں نرمی	۱۰۲۶	۱۵۱۲	تقاضا کرنے کا ذکر	۱۰۴۱
۱۴۸۹	قرض پوری طرح ادا کرنا	۱۰۲۷		کتاب فی الملقطہ	
۱۴۹۰	اگر مقروض قرض خواہ کے حق سے الخ	۱۰۲۷	۱۵۱۳	جب لقطہ کا مالک نشانی بتادے تو اسے دے	۱۰۴۲
۱۴۹۱	قرض میں زیادہ عمر کا اونٹ ... الخ	۱۰۲۷		دینا چاہئے	
۱۴۹۲	قرض کی صورت میں جب کھجور، کھجور کے یا	۱۰۲۸	۱۵۱۴	اونٹ جو راستہ بھول گیا ہو	۱۰۴۳
	کوئی دوسری چیز کے بدلے میں دی		۱۵۱۵	بکری جو راستہ بھول گئی ہو	۱۰۴۴
۱۴۹۳	جس نے قرض سے پناہ مانگی	۱۰۲۹	۱۵۱۶	لقطہ کا مالک اگر ایک سال تک نہ ملے تو وہ	۱۰۴۵
۱۴۹۴	مقروض کی نماز جنازہ	۱۰۲۹		پانے والے کا ہے	
۱۴۹۵	مالدار کی طرف سے ٹال مٹول	۱۰۳۰	۱۵۱۷	دریا میں کسی نے لکڑی وغیرہ پائی	۱۰۴۵
۱۴۹۶	حق والے کو کہنے کی گنجائش ہوتی ہے	۱۰۳۰	۱۵۱۸	جو شخص راستے میں کھجور پائے	۱۰۴۵
۱۴۹۷	جسے دیوالیہ قرار دیا جا چکا ہو	۱۰۳۰	۱۵۱۹	اہل مکہ کے لقطہ کا اعلان	۱۰۴۶
۱۴۹۸	قرض خواہ کو ایک دودن کے لئے ٹال دینا	۱۰۳۱	۱۵۲۰	موتی مالک کی اجازت کے بغیر نہ دو ہے جائیں	۱۰۴۷
۱۴۹۹	دیوالیہ پن کا مال بیچ کر قرض خواہوں میں تقسیم کر دینا	۱۰۳۱	۱۵۲۱	لقطہ کا مالک اگر سال بعد آئے؟	۱۰۴۷
۱۵۰۰	متعین مدت تک کسی کو قرض دینا	۱۰۳۲	۱۵۲۲	کیا لقطہ اٹھالینا چاہئے؟	۱۰۴۸
۱۵۰۱	قرض میں کمی کی سفارش	۱۰۳۲	۱۴۲۳	جس نے لقطہ کا اعلان خود کیا	۱۰۴۹

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۵۲۳	باب ۱۵۲۳	۱۰۴۹	۱۵۴۸	راستے کے کنوئیں	۱۰۶۱
	کتاب فی المظالم والغصب		۱۵۴۹	تکلیف دہ چیز کو ہٹا دینا	۱۰۶۲
۱۵۲۵	باب ۱۵۲۵	۱۰۵۰	۱۵۵۰	بالا خانے میں جھروکے	۱۰۶۲
۱۵۲۶	مظالم کا بدلہ	۱۰۵۱	۱۵۵۱	اپنا اونٹ مسجد کے دروازے پر باندھنا	۱۰۶۷
۱۵۲۷	اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”آگاہ ہو جاؤ ظالموں پر اللہ کی لعنت“	۱۰۵۲	۱۵۵۲	کسی قوم کی کوڑی کے پاس ٹھہرنا	۱۰۶۷
۱۵۲۸	کسی مسلمان پر مسلمان ظلم نہ کرے	۱۰۵۲	۱۵۵۳	جس نے تکلیف دہ چیز راستے سے ہٹائی	۱۰۶۸
۱۵۲۹	اپنے بھائی کی مدد کرو	۱۰۵۳	۱۵۵۴	ایسی جگہ جو عام گزرگاہ کی طرح ہو	۱۰۶۸
۱۵۳۰	مظلوم کی مدد کرو	۱۰۵۳	۱۵۵۵	مالک کی اجازت کے بغیر مال اٹھانا	۱۰۶۸
۱۵۳۱	ظالم سے انتقام	۱۰۵۴	۱۵۵۶	صلیب توڑ دی جائے گی	۱۰۶۹
۱۵۳۲	مظلوم کی طرف سے معافی	۱۰۵۴	۱۵۵۷	کیا شراب کا منکا توڑا جاسکتا ہے؟	۱۰۶۹
۱۵۳۳	ظلم، قیامت کے دن تاریکیوں کی شکل میں ہوگا	۱۰۵۴	۱۵۵۸	اپنے مال کی حفاظت میں لڑنا	۱۰۷۰
۱۵۳۴	مظلوم کی فریاد سے بچو	۱۰۵۴	۱۵۵۹	کسی شخص نے کسی دوسرے کا پیالہ یا کوئی اور چیز توڑ دی ہو	۱۰۷۰
۱۵۳۵	کسی کا دوسرے شخص پر مظلمہ تھا	۱۰۵۵	۱۵۶۰	اگر کسی کی دیوار گرا دی	۱۰۷۱
۱۵۳۶	جب ظلم کو معاف کر دیا	۱۰۵۵	۱۵۶۱	کھانے، زادراہ اور سامان میں شرکت	۱۰۷۲
۱۵۳۷	ایک شخص نے دوسرے کو اجازت دی	۱۰۵۵	۱۵۶۲	دو شریک آپس میں صدقے کی تقسیم کر لیں	۱۰۷۳
۱۵۳۸	کسی کی زمین ظلماً لے لینے کا گناہ	۱۰۵۶	۱۵۶۳	بکریوں کی تقسیم	۱۰۷۴
۱۵۳۹	اگر کوئی شخص کسی دوسرے کو کسی چیز کی اجازت دے؟	۱۰۵۷	۱۵۶۴	شرکاء کی اجازت کے بغیر کئی کھجوریں ایک ساتھ کھانا	۱۰۷۵
۱۵۴۰	اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”کہ وہ سخت جھگڑا لو ہے“	۱۰۵۷		دسواں پارہ	
۱۵۴۱	ناحق کے لئے لڑنے کا گناہ	۱۰۵۷	۱۵۶	شرکاء کے درمیان انصاف کے ساتھ چیزوں کی قیمت لگانا	۱۰۷۶
۱۵۴۲	جب جھگڑا کیا تو بدزبانی پر اتر آیا	۱۰۵۸	۱۵۶۶	تقسیم میں قرعہ اندازی	۱۰۷۶
۱۵۴۳	مظلوم کا بدلہ اگر اسے ظالم کا مال مل جائے	۱۰۵۸	۱۵۶۷	یتیم کی شرکت وارثوں کے ساتھ	۱۰۷۷
۱۵۴۴	چوپال سے متعلق احادیث	۱۰۵۹	۱۵۶۸	زمین وغیرہ میں شرکت	۱۰۷۷
۱۵۴۵	کوئی شخص اپنے پڑوسی کو اپنی دیوار میں کھوٹی گاڑنے سے نہ روکے	۱۰۶۰	۱۵۶۹	شرکاء جب تقسیم کر لیں تو انہیں رجوع یا شفعہ کا حق نہیں رہتا	۱۰۷۹
۱۵۴۶	راستے میں شراب بہانا	۱۰۶۱			
۱۵۴۷	گھروں کے سامنے کا حصہ				

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۵۷۰	سونے چاندی اور سکوں میں اشتراک	۱۰۷۹	۱۵۹۳	اگر کسی کا بھائی یا چچا قید ہو کر آئے تو کیا اس کا	۱۰۹۳
۱۵۷۱	مشرکین اور ذمیوں کے ساتھ مزارعت میں شرکت	۱۰۷۹		فدیہ دیا جاسکتا ہے جب کہ وہ مشرک ہو؟	
۱۵۷۲	بکریوں کی تقسیم انصاف کے ساتھ	۱۰۷۹	۱۵۹۴	مشرک کو آزاد کرنا	۱۰۹۴
۱۵۷۳	غلام وغیرہ میں شرکت	۱۰۸۰	۱۵۹۵	جس نے کسی عرب کو غلام بنایا؟	۱۰۹۴
۱۵۷۴	غلام میں شرکت	۱۰۸۰	۱۵۹۶	اپنی باندی کو تعلیم دینے کی فضیلت	۱۰۹۷
۱۵۷۵	قربانی کے جانوروں وغیرہ میں شرکت	۱۰۸۱	۱۵۹۷	آپ ﷺ کا ارشاد کہ ”غلام تمہارے بھائی ہیں“	۱۰۹۷
۱۵۷۶	جس نے تقسیم میں دس بکریوں کا حصہ ایک	۱۰۸۲	۱۵۹۸	غلام جو اللہ تعالیٰ اور اپنے آقا کا فرمانبردار ہو	۱۰۹۸
	اونٹ کے برابر رکھا		۱۵۹۹	غلام پر بڑائی جتانے کی کراہت	۱۰۹۹
	کتاب الرحمن		۱۶۰۰	جب کسی کا خادم کھانا لائے	۱۱۰۱
۱۵۷۷	حضر میں رہن رکھنا	۱۰۸۳	۱۶۰۱	غلام اپنے آقا کے مال کا نگران ہے	۱۱۰۱
۱۵۷۸	جس نے اپنی زرہ رہن رکھ دی	۱۰۸۳	۱۶۰۲	اگر کوئی غلام کو مارے؟	۱۱۰۲
۱۹۷۹	ہتھیار کی رہن	۱۰۸۳		کتاب المکاتب	۱۱۰۲
۱۷۸۰	رہن پر سوار ہوا جاسکتا ہے اور اس کا دودھ دوبا	۱۰۸۴	۱۶۰۳	جس نے اپنے غلام پر کوئی تہمت لگائی	۱۱۰۲
	جاسکتا ہے			مکاتب اور اس کی قسطیں	
۱۷۸۱	یہود وغیرہ کے پاس رہن رکھنا	۱۰۸۴	۱۶۰۴	مکاتب سے کس طرح کی شرطیں جائز ہیں؟	۱۱۰۴
۱۷۸۲	راہن اور مرتہن کا اختلاف	۱۰۸۵	۱۶۰۵	مکاتب کا لوگوں سے امداد طلب کرنا	۱۱۰۵
۱۷۸۳	غلام آزاد کرنے کی فضیلت	۱۰۸۶	۱۶۰۶	مکاتب کی بیع	۱۱۰۵
۱۵۸۴	کس طرح کے غلام کی آزادی افضل ہے	۱۰۸۶	۱۶۰۷	مکاتب نے کس سے کہا کہ مجھے خرید کر آزاد کر دو	۱۱۰۶
۱۵۸۵	سورج گرہن کے وقت غلام آزاد کرنے کا استحباب	۱۰۸۶	۱۶۰۸	باب ۱۶۰۸	۱۱۰۷
۱۵۸۶	دوا شخاص کے مشترک غلام	۱۰۸۷		کتاب المہبتہ	
۱۵۸۷	جب کسی نے غلام کے اپنے حصے کو آزاد کر دیا	۱۰۸۹	۱۶۰۹	معمولی ہدیہ	۱۱۰۸
۱۵۸۸	آزادی، طلاق وغیرہ میں بھول چوک	۱۰۹۰	۱۶۱۰	جو اپنے دوستوں سے ہدیہ مانگے؟	۱۱۰۸
۱۵۸۹	ایک شخص نے آزاد کرنے کی نیت سے اپنے	۱۰۹۰	۱۶۱۱	جس نے پانی مانگا؟	۱۱۰۹
	غلام کو کہا کہ وہ اللہ کے لئے ہے		۱۶۱۲	شکار کا ہدیہ قبول کرنا	۱۱۱۰
۱۵۹۰	ام الولد	۱۰۹۲	۱۶۱۳	ہدیہ قبول کرنا	۱۱۱۰
۱۵۹۱	مدبر کی بیع	۱۰۹۲	۱۶۱۴	جس نے اپنے دوست کو ہدیہ بھیجا	۱۱۱۲
۱۵۹۲	ولاء کی بیع اور اس کا بیہ	۱۰۹۳	۱۶۱۵	جو ہدیہ واپس نہ کیا جانا چاہئے	۱۱۱۵

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۶۱۶	جن کے نزدیک غیر موجود چیز کا ہدیہ درست ہے	۱۱۱۵	۱۶۴۲	عرف عام کے مطابق کسی نے کہا کہ یہ باندی	۱۱۳۶
۱۶۱۷	ہدیہ کا بدلہ	۱۱۱۵		تمہاری خدمت کے لئے دی تو جائز ہے	
۱۶۱۸	ایک لڑکے کو ہبہ کرنا	۱۱۱۶	۱۶۴۳	جب کوئی شخص گھوڑا سواری کو دے؟	۱۱۳۶
۱۶۱۹	ہدیہ کے گواہ	۱۱۱۶		کتاب الشہادۃ	
۱۶۲۰	مرد کا اپنی بیوی کو اور بیوی کا اپنے شوہر کو ہدیہ	۱۱۱۷	۱۶۴۴	گواہیوں کا پیش کرنا مدعی کا ذمہ ہے	۱۱۳۷
۱۶۲۱	عورت اپنے شوہر کے سوا کسی اور کو ہبہ کرتی ہے	۱۱۱۸	۱۶۴۵	جب ایک شخص دوسرے کی اچھی عادات و	۱۱۳۷
۱۶۲۲	ہدیہ کا زیادہ مستحق کون ہے؟	۱۱۱۹		اطوار کا بیان کرے	
۱۶۲۳	جس نے کسی عذر کی وجہ سے ہدیہ قبول نہ کیا	۱۱۲۰	۱۶۴۶	چھپے ہوئے آدمی کی شہادت	۱۱۳۸
۱۶۲۴	ایک شخص نے دوسرے کو ہدیہ دیا	۱۱۲۱	۱۶۴۷	جب ایک یا کئی گواہ کسی معاملہ میں گواہی دیں	۱۱۴۰
۱۶۲۵	غلام یا سامان پر قبضہ کب متصور ہوگا؟	۱۱۲۱	۱۶۴۸	عادل گواہ	۱۱۴۰
۱۶۲۶	کسی نے دوسرے کو ہدیہ دیا	۱۱۲۲	۱۶۴۹	کسی کی تعدیل کے لئے کتنے آدمیوں کی	۱۱۴۱
۱۶۲۷	اگر کوئی دوسرے شخص پر اپنا قرض کسی کو ہبہ کرے	۱۱۲۳		شہادت ضروری ہے	
۱۶۲۸	ایک چیز کا ہبہ کئی اشخاص کو	۱۱۲۴	۱۶۵۰	نسب، مشہور رضاعت اور پرانی موت کی شہادت	۱۱۴۲
۱۶۲۹	ہبہ خواہ قبضہ میں آیا ہو یا نہ آیا ہو	۱۱۲۴	۱۶۵۱	کسی پر زنا کی تہمت لگانے والے	۱۱۴۳
۱۵۳۰	جب متعدد اشخاص نے متعدد اشخاص کو کوئی	۱۱۲۵	۱۶۵۲	حق کے خلاف اگر کسی کو گواہ بنایا جائے تو	۱۱۴۶
	چیز ہدیہ میں دی			گواہی نہ دینی چاہئے	
۱۶۳۱	کسی کو ہدیہ ملا	۱۱۲۶	۱۶۵۳	جھوٹی گواہی پر وعید	۱۱۴۷
۱۶۳۲	کسی نے دوسرے شخص کو اونٹ ہبہ کیا	۱۱۲۷	۱۶۵۴	ناپینا کی گواہی	۱۱۴۸
۱۶۳۳	ایسے کپڑے کا ہدیہ جس کا پہننا پسندیدہ نہ ہو	۱۱۲۷	۱۶۵۵	عورتوں کی شہادت	۱۱۵۰
۱۶۳۴	مشترکین کا ہدیہ قبول نہ کرنا	۱۱۲۸	۱۶۵۶	باندیوں اور غلاموں کی گواہی	۱۱۵۰
۱۶۳۵	مشترکوں کا ہدیہ دینا	۱۱۳۰	۱۶۵۷	رضاعی ماں کی شہادت	۱۱۵۱
۱۶۳۶	یہ جائز نہیں کہ اپنا دیا ہوا ہدیہ یا صدقہ واپس لے	۱۱۳۱	۱۶۵۸	عورتوں کا بہم ایک دوسرے کی اچھی عادت	۱۱۵۱
۱۶۳۷	باب ۱۶۳۷			کے متعلق گواہی دینا	
۱۶۳۸	عمری اور قبی کے سلسلے کی روایات	۱۱۳۲	۱۶۵۹	صرف ایک شخص اگر کسی کی تعدیل کر دے تو	۱۱۵۸
۱۶۳۹	جس نے کسی سے گھوڑا مستعار لیا	۱۱۳۳		کافی ہے	
۱۶۴۰	دلہن کے زفاف کے لئے کوئی چیز مستعار لینا	۱۱۳۳	۱۶۶۰	تعریف میں مبالغہ پر ناپسندیدگی	۱۱۵۹
۱۶۴۱	منہج کی فضیلت	۱۱۳۳	۱۶۶۱	بچوں کا بلوغ اور ان کی شہادت	۱۱۵۹

باب	مضامین	صفحہ	باب	مضامین	صفحہ
۱۶۶۲	قسم لینے سے پہلے حاکم کا سوال	۱۱۶۰	۱۶۸۰	صلح کی دستاویز کس طرح لکھی جائے	۱۱۷۵
۱۶۶۳	اموال و حدود سب میں مدعی علیہ کے ذمہ	۱۱۶۱	۱۶۸۱	مشرکین کے ساتھ صلح	۱۱۷۶
	صرف قسم ہے		۱۶۸۲	دیت میں صلح	۱۱۷۷
۱۶۶۴	باب ۱۶۶۳	۱۱۶۱	۱۶۸۳	حسن بن علیؑ کے متعلق نبی کریم ﷺ کا ارشاد	۱۱۷۸
۱۶۶۵	جب کوئی شخص دعویٰ کرے یا کسی پر تہمت لگائے	۱۱۶۲	۱۶۸۴	کیا امام صلح کے لئے اشارہ کر سکتا ہے؟	۱۱۷۹
۱۶۶۶	عصر کے بعد کی قسم	۱۱۶۲	۱۶۸۵	لوگوں میں باہم صلح کرانے اور انصاف کرنے	۱۱۸۰
۱۶۶۷	مدعی علیہ پر جہاں قسم واجب ہوئی فوراً ہی اس سے قسم لی جائے گی	۱۱۶۳		کی فضیلت	
۱۶۶۸	جب لوگوں نے قسم واجب ہوتے ہی ایک دوسرے سے پہلے قسم کھانے کی کوشش کی	۱۱۶۴	۱۶۸۶	امام کے اشارہ پر اگر کسی فریق نے صلح سے انکار کیا تو پھر قانون فیصلہ کرے	۱۱۸۰
۱۶۶۹	اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے ذریعہ معمولی پونجی حاصل کرتے ہیں“	۱۱۶۴	۱۶۸۷	قرض خواہوں اور وارثوں کی صلح	۱۱۸۱
۱۶۷۰	قسم کیسے لی جائے گی؟	۱۱۶۵	۱۶۸۸	قرض اور نقد کے ساتھ صلح	۱۱۸۲
۱۶۷۱	جس مدعی نے مدعی علیہ کی قسم کے بعد گواہ پیش کئے	۱۱۶۶	۱۶۸۹	کتاب الشروط	
۱۶۷۲	جس نے وعدہ پورا کرنے کا حکم دیا	۱۱۶۶		بیع میں جو شرائط درست ہیں	۱۱۸۲
۱۶۷۳	غیر مسلموں سے شہادت وغیرہ طلب کی جائے	۱۱۶۸	۱۶۹۰	جب کسی نے تائید کیا ہوا کھجور کا پانی بیچا	۱۱۸۳
۱۶۷۴	مشکلات کے مواقع پر قرعہ اندازی	۱۱۶۹	۱۶۹۱	بیع کی شرطیں	۱۱۸۳
۱۶۷۵	کتاب الصلح		۱۶۹۲	اگر بیچنے والے نے کسی خاص مقام تک سواری کی شرط لگائی، جائز ہے	۱۱۸۵
۱۶۷۶	لوگوں میں باہم صلح کرانے کے متعلق	۱۱۷۱	۱۶۹۳	معاملات کی شرطیں	۱۱۸۶
۱۶۷۷	جو شخص لوگوں میں باہم صلح کی کوشش کرتا ہے وہ جھوٹا نہیں ہے	۱۱۷۳	۱۶۹۴	نکاح کے وقت مہر کی شرطیں	۱۱۸۷
۱۶۷۸	امام اپنے ساتھیوں سے کہتا ہے	۱۱۷۳	۱۶۹۵	مزارعت کی شرطیں	۱۱۸۷
۱۶۷۹	اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ اگر دونوں فریق آپس میں صلح کر لیں	۱۱۷۳	۱۶۹۶	جو شرطیں نکاح میں جائز نہیں ہیں	۱۱۸۷
	اگر ظلم کی بنیاد پر صلح کی تو قبول نہیں کی جائے گی	۱۱۷۴	۱۶۹۷	جو شرطیں حدود میں جائز نہیں ہیں	۱۱۸۸
			۱۶۹۸	مکاتب اگر اپنی بیع پر اس وجہ سے راضی ہو جائے کہ اسے آزاد کر دیا جائے گا	۱۱۸۹
			۱۶۹۹	طلاق کی شرطیں	۱۱۸۹

بسم اللہ الرحمن الرحیم

امام بخاریؒ کے حالات

نام و نسب:

نام نامی محمد بن اسماعیل بن ابراہیم بن مغیرہؒ بھی بخاری ہے اور کنیت ابو عبد اللہ ہے۔ بھی بن سعد جو قبیلہ یمن کا سردار تھا اس کے تمام خاندان اور کل نسل کو بھی کے لقب سے ملقب کیا جاتا ہے۔ یمن بخاری بھی والی بخارا بھی اسی کی نسل کا ایک فرد تھا، اس لئے اس کو بھی بھی کہا جاتا ہے۔ امام بخاری کے پردادا مغیرہؒ آتش پرست تھے لیکن یمن بخاری کے ہاتھ پر مشرف باسلام ہوئے۔ اس لئے جو لقب یمن بخاری کا تھا وہی لقب مغیرہ کا ہو گیا۔

ولادت و وفات:

امام بخاری جمعہ کے روز نماز عصر کے بعد ۱۳ شوال ۱۹۴ھ کو پیدا ہوئے اور عید الفطر کی چاند رات کو جو شنبہ کی شب تھی نماز عشاء و مغرب کے درمیان ۲۵۶ھ میں وفات پائی اور عید الفطر کے دن بعد نماز ظہر دفن کئے گئے۔ آپ کی عمر تیرہ روز کم باسٹھ سال کی ہوئی۔ آپ کا مزار سمرقند سے پانچ میل کے فاصلہ پر خرنگ نامی گاؤں میں بنایا گیا۔ آپ کے واقعات وفات میں سے یہ امر نہایت تعجب خیز ہے کہ جب لوگ نماز جنازہ سے فارغ ہو کر آپ کو سپرد خاک کر چکے تو قبر سے مشک کی طرح مہکتی ہوئی خوشبو پیدا ہوئی اور ایک مدت تک لوگ برابر قبر پر آتے رہے اور قبر کی مٹی کو مشک کی طرح سونگھتے رہے۔

ایک بزرگ کا بیان ہے کہ میں نے خواب میں دیکھا کہ ایک جگہ رسول اللہ ﷺ مع اصحاب کے تشریف فرما ہیں۔ میں نے سلام کیا حضور ﷺ نے سلام کا جواب دیا۔ میں نے عرض کیا کہ حضور ﷺ یہاں کس وجہ سے رونق افروز ہیں، فرمایا، ہم محمد بن اسماعیل بخاری کے منظر ہیں۔ چند روز کے بعد میں نے سنا کہ بخاری کا اسی تاریخ کو اسی وقت انتقال ہو گیا۔

علامہ فربری کہتے ہیں کہ میں نے محمد بن اسماعیل بخاری کو خواب میں دیکھا کہ آپ رسول اللہ ﷺ کے نشانات قدم پر قدم رکھتے ہوئے حضور ﷺ کے پیچھے جارہے ہیں یعنی امام بخاری سنت نبویہ کے پورے عامل تھے۔ ایک قدم بھی سنت رسول اللہ ﷺ کے خلاف نہ رکھنا چاہتے تھے۔

محمد بن اسماعیل بخاریؒ کی ایام طفلی میں آنکھیں جاتی رہی تھیں۔ ایک مرتبہ آپ کی والدہ نے خواب میں دیکھا کہ حضرت ابراہیم خلیل اللہ علیہ السلام فرما رہے ہیں کہ اے عورت! خدائے تعالیٰ نے تیری دعا کی برکت سے تیرے لڑکے کی بینائی واپس کر دی، صبح ہوئی تو امام بخاریؒ بالکل بینا تھے۔

امام بخاریؒ کا حافظہ:

محمد بن بشار استاد بخاری (جو امام مسلم کے بھی استاد تھے) فرماتے ہیں کہ تمام دنیا میں اعجاز نما حافظہ رکھنے والے لکل چار شخص ہیں۔ ابو زرہ رازی، مسلم نیشاپوری، عبد اللہ بن عبد الرحمن داری سمرقندی اور محمد بن اسماعیل بخاری۔ علامہ بن حجر کہتے ہیں کہ ان چاروں میں امام بخاریؒ کو فضیلت اور ترجیح ہے۔ محمد بن حمدویہ کا قول ہے کہ محمد بن اسماعیل بخاریؒ کو فرماتے سنا کہ میں تین لاکھ حدیثوں کا حافظ ہوں، جن میں سے دو لاکھ غیر صحیح ہیں اور ایک لاکھ صحیح۔

محمد بن ازہر سختیانی کہتے ہیں کہ میں سلیمان بن حرب کے حلقہ درس میں تھا اور امام بخاریؒ بھی ہمارے ساتھ سامع تھے مگر لکھتے نہ تھے۔ ایک روز ایک رفیق درس بولا۔ دیکھو ان کو کیا ہو گیا کہ لکھتے نہیں ہیں۔ امام بخاریؒ بولے۔ میں بخارا جا کر اپنی یاد پر لکھوں گا۔

امام بخاریؒ کا علمی امتیاز و تبصر:

امام احمد بن حنبلؒ فرماتے ہیں کہ سرزمین میں امام بخاریؒ جیسا عالم پیدا نہیں ہوا اور حافظہ چار خراسانیوں پر ختم ہے۔ جن میں سے ایک امام بخاریؒ ہیں۔ ابو مصعب فرماتے ہیں کہ امام بخاریؒ امام احمد سے زیادہ فقیہ اور صاحب بصیرت تھے۔ ایک شخص بولا یہ آپ نے کیا فرمایا، ابو مصعب بولے۔ اگر تم ایک نظر امام بخاریؒ پر ڈالو اور ایک نظر امام مالک پر تو دونوں کو واحد پاؤ گے۔ رجاء بن مرجمی کہتے ہیں کہ امام بخاریؒ کو دیگر علماء پر ایسی فضیلت ہے جیسی مردوں کو عورتوں پر۔ ایک شخص نے سوال کیا کہ کیا تمام علماء پر بخاریؒ کو شرف حاصل ہے۔ فرمایا یہ تم کیا کہتے ہو، امام بخاریؒ خدا کی نشانیں میں سے ایک نشانی ہیں جو سطح زمین پر چلتی پھرتی ہے۔ محمد بن الحنفیہ کہتے ہیں کہ آسمان کے نیچے میں نے امام بخاریؒ سے زیادہ عالم حدیث اور کوئی شخص نہیں دیکھا۔

امام بخاریؒ کا زہد و ورع:

علامہ وراق بخاریؒ کہتے ہیں کہ جب امام بخاریؒ کے والد کا انتقال ہوا تو احمد بن حفص ان کے پاس گئے۔ امام بخاریؒ کے والد نے کہا کہ میرے مال میں نہ کوئی درہم حرام کا ہے اور نہ مشتبہ کمائی کا۔ یہ کہہ کر انتقال کر گئے اور امام بخاریؒ بحیثیت وراثت اسی مال کے وارث ہوئے اور آخر عمر تک اسی مال سے ترقی اور فراخی کے ساتھ گزارا کرتے رہے۔ گویا کبھی لقمہ حرام نہ کھایا۔

وراق کہتے ہیں کہ امام بخاریؒ فرماتے تھے میں نے نہ کبھی کوئی چیز خریدی نہ فروخت کی بلکہ دوسرے آدمی کی معرفت بیع و شرا کی ہے، لوگوں نے دریافت کیا اس کی کیا وجہ ہے؟ آپ نے فرمایا بیع و شرا میں کمی زیادتی اور خلط ملط ہوتا ہے اور میں اس کو پسند نہیں کرتا

امام بخاریؒ کا حلم:

عبد اللہ بن محمد صیاریؒ کا قول ہے کہ ایک مرتبہ میرے سامنے امام بخاریؒ کی مجلس میں آپ کی باندی گھر کے اندر جانے کے لئے آپ کے سامنے سے نکلی، اس وقت امام کے سامنے قلمدان رکھا ہوا تھا۔ باندی نکلنے وقت قلمدان پر گر گئی۔ امام نے فرمایا کیسے چلتی ہے؟ اس؟

نے گستاخ لہجہ میں کہا کہ جب راستہ نہ ہو تو ہم کیا کریں؟ کیسے چلیں؟ امام نے اپنے ہاتھ سے اس کو اشارہ کر کے فرمایا کہ جا میں نے تجھ کو آزاد کیا۔ لوگوں نے عرض کیا کہ یا حضرت! اس نے تو آپ کو غصہ دلایا اور آپ نے پھر بھی اس پر احسان فرمایا۔ آپ نے جواب دیا کہ بے شک اس نے مجھے ناراض کیا تھا لیکن میں اپنے اس فعل سے راضی ہو گیا۔ حقیقت رس و داغ رکھنے والے اس فعل سے امام موصوف کے حلم کا اندازہ کر سکتے ہیں اور بالکل اسی واقعہ پر اس معاملہ کو قیاس کر سکتے ہیں کہ جب حضرت ابو مسعودؓ نے اپنے غلام کو کوڑے سے مارا تھا تو رسول اللہ ﷺ نے پیچھے سے تشریف لا کر ان کو اس فعل سے منع فرمایا اور ارشاد فرمایا کہ جس قدر قدرت تم کو ان پر ہے اس سے زائد قدرت خدا تعالیٰ کو تم پر ہے۔ ابو مسعودؓ نے اس کے بعد اس غلام کو آزاد کر دیا اور اس کا ذکر حضور ﷺ سے آ کر کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا اما لولم تفعل للفتحک النار

نماز میں امام بخاری کا خشوع و خضوع:

مکرم بن میر کہتے ہیں کہ ایک مرتبہ امام بخاریؒ نماز پڑھ رہے تھے، اتنے میں آپ کے بدن پر ایک زنبور نے سترہ جگہ کاٹا لیکن آپ نے نماز نہ توڑی۔ تمام کرنے کے بعد فرمایا، دیکھو نماز میں کس چیز نے تکلیف دی ہے؟ دیکھا تو سترہ جگہ سے بھڑنے کاٹا تھا اور تمام جگہ پر درم آ گیا تھا۔

رمضان میں امام بخاریؒ کی تلاوت قرآن:

ماہ رمضان میں جب امام بخاریؒ نماز تراویح پڑھایا کرتے تھے تو ہر رکعت میں بیس آیات پڑھتے تھے لیکن تہجد کے وقت نصف یا ثلث قرآن روزانہ پڑھا کرتے تھے۔ اس طریقے سے زائد سے زائد تین روز میں ورنہ دو روز میں نماز تہجد میں ایک قرآن ختم کر لیتے تھے اور پھر دن میں روزانہ ایک قرآن ختم کرتے تھے اور فرماتے تھے کہ ہر ختم قرآن کے وقت ایک دعا مقبول ہوتی ہے وغیرہ۔

تالیف بخاری شریف:

امام بخاریؒ نے حجاز کے تیسرے سفر میں مسجد نبوی ﷺ کے متصل ایک رات خواب میں دیکھا کہ میرے ہاتھ میں ایک بہت ہی خوبصورت بالوں کا موچھل ہے اور میں اس کو نہایت اطمینان سے جھل رہا ہوں، صبح کو امام نے نماز سے فارغ ہو کر علمائے معبرین کے سامنے اپنے خواب کا اظہار فرمایا اور اس کی تعبیر دریافت فرمائی۔ انہوں نے جواب دیا کہ آپ جھولی حدیثوں کو صحیح حدیثوں سے علیحدہ کریں گے، اس تعبیر نے امام بخاریؒ کے دل میں تالیف بخاری کا احساس پیدا کیا اور وہ اسی وقت سے اس اہم کام کی طرف متوجہ ہو گئے۔ اس کے علاوہ امام بخاریؒ کے خیال کو مزید تقویت اس بات سے بھی پہنچی کہ آپ کے استاد شیخ اہلق بن راہویہؒ نے ایک مرتبہ آپ سے فرمایا ”محمد بن اسماعیل! کیا ہی اچھا ہوتا اگر تم ایسی کتاب تالیف کرتے جو صحیح احادیث رسول اللہ ﷺ کی جامع ہوتی۔“ امام بخاریؒ فرماتے ہیں کہ ”خواب کی تعبیر اور استاذ کے ارشاد کے بعد میں نے اپنی توجہات کو ”جامع صحیح“ کی طرف پھیر دیا۔“

امام بخاریؒ کے سامنے اب ایک ہی کام تھا اور وہ یہ کہ جامع صحیح جلد سے جلد عالم وجود میں آنا چاہئے۔ اس کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ اب تک احادیث کے جو نسخے جمع کئے جا چکے تھے، ان میں صحیح اور غیر صحیح پر کوئی خاص توجہ نہیں کی گئی تھی، اس کے علاوہ اصول بھی سامنے نہیں تھے، جو صحیح اور غیر صحیح میں امتیاز پیدا کرتے ہیں، ایک اور چیز بھی پائی جاتی تھی کہ احادیث کے ساتھ علماء کے اقوال بھی شامل کر دیئے تھے۔

بخاریؒ کی تالیف کے سلسلہ میں امام صاحب نے سب سے پہلا کام یہ کیا کہ تقریباً ۱۰ لاکھ احادیث کے مسودے ترتیب دیئے، کئی سال احادیث کے جمع کرنے اور مسودات کے بنانے میں گزر گئے۔ اس سے فارغ ہو کر امام بخاریؒ نے احادیث کی جانچ شروع کی اور اس

عظیم ذخیرے سے ایک ایک گوہر آبدار چن چن کر ”جامع صحیح“ کے حوالے کرنا شروع کیا۔

چنانچہ امام صاحب ”خود بیان کرتے ہیں کہ:

”جامع صحیح میں جتنی احادیث میں نے لکھی ہیں، ہر حدیث کے درج کتاب کرنے سے پہلے دو رکعت نفل ادا کی ہیں۔“

امام بخاری کو تالیف بخاری کے زمانہ میں جب کسی حدیث کی اسناد میں اطمینان نہیں ہوتا تو آپ روضۃ الطہر کے سامنے بہ نیت استخارہ دو رکعت نماز پڑھتے اور پھر مراقبہ فرماتے اور اسی حالت میں آپ کو اطمینان قلبی حاصل ہو جایا کرتا تھا۔ آپ نے بارہا رسول اللہ ﷺ کو خواب میں دیکھا کہ وہ حدیث کی صحت کی طرف اشارہ فرما رہے ہیں۔

غرض امام صاحب کی یہ جدوجہد سولہ برس تک جاری رہی اور اس دوران سوائے بخاری کی تالیف کے اور احادیث کی جانچ، صحت اور تحقیق و تنقید کے کوئی دوسرا کام نہیں کیا۔

امام صاحب کا یہ بیان کہ ”سولہ برس کی طویل مدت میں انتہائی حزم و احتیاط کے ساتھ ۶ لاکھ احادیث کے مجموعہ سے انتخاب کر کے اپنی کتاب بخاری کو حرم محترم اور مسجد نبوی ﷺ میں بیٹھ کر مکمل کیا۔“

اساتذہ اور تلامذہ:

علامہ ابن حجر عسقلانی فرماتے ہیں کہ امام بخاریؒ کے اساتذہ کی تعداد کا کوئی اندازہ نہیں لگایا جاسکتا، کیونکہ وہ حضرات جن سے آپ نے صرف ایک ہی روایت کی سماعت فرمائی ہے، ایک ہزار اسی حضرات ہیں۔ امام صاحب کا اپنا بیان ہے کہ ”میں نے اسی ہزار حضرات سے روایت کی ہے جو سب بلند پایہ اصحاب حدیث شمار ہوتے تھے اور پانچ طبقات پر مشتمل تھے یعنی تبع تابعین، اتباع تبع تابعین، اقران، اصحاب و تلامذہ۔ امام صاحب کے خصوصی اساتذہ میں حضرت اسحاق بن راہویہ، حضرت امام احمد بن حنبلؒ اور حضرت یحییٰ بن معین اور حسن بن ربیع کوئی کے نام بہت نمایاں نظر آتے ہیں۔

امام صاحب کے تلامذہ کی کثرت کا اندازہ اس بات سے لگایا جاسکتا ہے کہ علامہ فربری فرماتے ہیں کہ جب میں امام بخاریؒ کی شہرت اور غلغلہ سن کر شامگرد ہونے آپ کی خدمت میں پہنچا تو اس وقت تک نوے ہزار آدمی آپ کے شاگرد ہو چکے تھے۔ نامور شاگردوں میں امام ترمذی اور علامہ داری بھی شامل تھے۔

معاصرین کی رائے:

حضرت امام بخاریؒ کی عظمت اور علمی فوقیت کا اندازہ معاصرین کے ان خیالات سے لگایا جاسکتا ہے جو وہ اپنے زمانہ میں ظاہر فرمایا کرتے تھے اور حقیقت بھی یہی ہے کہ کسی کے علوم مرتب کو جاننے اور معلوم کرنے کا اس سے بہتر کوئی دوسرا طریقہ بھی نہیں ہو سکتا۔ اس مختصری سوانح میں اتنی عجائبات نہیں ہے کہ ان تمام آراء اور بیانات کو ظاہر کیا جائے جو امام بخاری کے متعلق پائے جاتے ہیں لہذا مختصر تحریر میں لائے جاتے ہیں۔ امام الائمہ ابوبکر بن محمد بن اسحاق بن خزیمہؒ فرماتے ہیں کہ ”آسمان کے نیچے محمد بن اسماعیل بخاریؒ سب سے زیادہ حدیث کے جاننے والے ہیں۔“

ابو محمد عبد اللہ بن عبد الرحمن داری فرماتے ہیں کہ ”میں حجاز، شام اور عراق و عرب کے مختلف مقامات پر گیا ہوں، علماء سے ملا ہوں، مگر امام بخاری جیسا جامع علم و فضل کسی کو نہیں پایا۔“

ابو حاتم الرازیؒ بیان کرتے ہیں کہ ”خراسان و عراق کی سرزمین نے امام بخاری جیسی شخصیت آج تک پیدا نہیں کی۔“

بسم اللہ الرحمن الرحیم

پارہ اول

وحی کی ابتداء

رسول ۱ اللہ ﷺ پر نزول وحی کا آغاز کیسے ہوا اور وحی کے بارے میں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ ہم نے تم پر وحی بھیجی جس طرح نوح اور اس کے بعد دوسرے پیغمبروں پر بھیجی۔

۱۔ ہم سے حمیدی ۲ نے بیان کیا ہے، ان سے سفیان نے، ان سے یحییٰ بن سعید الانصاری نے، ان سے محمد بن ابراہیم تمیمی نے۔ انہوں نے علقمہ بن وقاص اللیثی سے سنا۔ وہ حضرت عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے منبر پر (کھڑے ہو کر) رسول اللہ ﷺ کا یہ ارشاد نقل کیا کہ اعمال کا اعتبار نیتوں کے ساتھ ہے اور آدمی کو نیت ہی کا صلہ ملتا ہے۔ چنانچہ جس کی ہجرت حصول دنیا کی خاطر ہو یا کسی عورت سے شادی کرنے کے لئے ہو تو اس کی ہجرت اسی مد میں شمار ہوگی۔

کتاب الوحي

باب ۱۔ کَیْفَ كَانَ بَدْءُ الْوَحْيِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ قَبْلِهِ

(۱) حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ عَلْقَمَةَ بْنَ وَقَّاصٍ اللَّيْثِي يَقُولُ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَأْوَى فَمَنْ كَانَتْ هَجْرَتُهُ إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ إِلَى امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا فَهَجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ

(۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہیں مالک نے خبر دی۔

۱ امام بخاری نے کتاب کی ابتداء وحی سے کی، کیونکہ درحقیقت رسول کا کلام بھی وحی ہی کی ایک قسم ہے۔ وحی لغت کے اعتبار سے کسی چیز کا اترنا ہے۔ شرعی اصطلاح میں وحی کا تعلق صرف خدا کے کلام سے ہے جو کسی رسول کے اوپر خدا کی طرف سے نازل ہوتا ہے۔ مؤلف نے شروع ہی میں اس چیز کی حقیقت واضح کر دی جس پر پورے دین کی عمارت کھڑی ہے۔ اگر وحی نہ ہوتی تو قرآن بھی دنیا میں نہ آتا اور اسلام کی دولت سے لوگ محروم رہ جاتے۔ اس لئے تفصیلی احکام سے پہلے وحی کے نزول کا ذکر ضروری تھا۔ جب وحی کا اثبات اور رسول اللہ ﷺ پر اس کا اترنا مسلم ہو گیا تو اب آپ ﷺ کی رسالت واجب التسلیم ہو گئی اور کسی صاحب عقل کے لئے مجال انکار نہیں رہی۔ وحی کیا چیز ہے اور اس کی حقیقت کیا ہے اس کی طرف ان ابتدائی حدیثوں میں اطمینان بخش رہنمائی ملتی ہے۔ مؤلف نے اس ابتدائی حصہ کا عنوان وحی کو اس لئے قرار دیا ہے کہ رسول کے فرمودات جن پر یہ کتاب مشتمل ہے سرتاسر وحی سے ماخوذ ہیں اور وحی کی کیفیت یہ ہے کہ رسول فرشتہ سے براہ راست حاصل کرتا ہے اور فرشتہ خدا کی طرف سے آتا ہے اس لئے رسول کی کبھی ہوئی ہر بات لائق یقین ہے۔ یہ ظاہر ہے کہ اگر آدمی وحی کی ماہیت ہی سے ناواقف ہو تو وہ رسول کی اصلیت کیا سمجھ سکتا ہے۔ اس باب کے تحت عنوان کے مطابق صرف ایک حدیث ہے۔ باقی حدیثیں بظاہر عنوان سے متعلق ہیں کہ اصل مقصد وحی کی اہمیت و عظمت کا اظہار ہے۔ وحی کی ابتداء کس وقت ہوئی اور کس جگہ ہوئی؟ دونوں چیزیں آگئیں۔ ایک حدیث میں مقام کا ذکر ہے اور ایک حدیث میں وقت کا۔ پھر وحی کی تعریف میں کلام الہی بھی آ گیا اور کلام رسول بھی آ گیا۔ باب کے ساتھ میں قرآن کی جو آیت ذکر کی گئی ہے۔ اس سے اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ وحی ایک نئی اور زانی چیز نہیں بلکہ تم سے پہلے ہر پیغمبر کے پاس اللہ کی طرف سے پیغام رسانی کا ذریعہ یہی رہا ہے اور عادت اللہ کے موافق ہے۔ جس طرح ان پچھلے پیغمبروں کی وحی شک و شبہ سے پاک تھی اسی طرح تمہاری طرف جو پیغام بھیجا گیا ہے وہ بھی ہر شبہ سے بری اور ہر کوتاہی سے محفوظ ہے اور گویا ہدایت یابی کا یہی ایک ذریعہ ہے جس کی بدولت انسان صراطِ مستقیم پاسکتا ہے اور اگر اسی سے اسے نجات مل سکتی ہے۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

هَاشِمُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ الْحَارِثَ بْنَ هَاشِمٍ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَارَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يَأْتِيكَ الْوَحْيُ
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْيَانًا يَأْتِينِي
مِثْلَ صَلَاسَةِ الْجَرَسِ وَهُوَ أَشَدُّ عَلَيَّ فَيَقْصِمُ عَنِّي
وَقَدْ وَعَيْتُ عَنْهُ مَا قَالُوا وَأَحْيَانًا يُمَثِّلُ لِي الْمَلَكُ
رَجُلًا فَيَكَلِّمُنِي فَأَعْنِي مَا يَقُولُ قَالَتْ عَائِشَةُ وَلَقَدْ رَأَيْتُهُ
يَنْزِلُ عَلَيْهِ الْوَحْيُ فِي الْيَوْمِ الشَّدِيدِ الْبَرْدِ فَيَقْصِمُ عَنْهُ
وَأَنَّ جَنِينَهُ لَيَقْصِدُ عِرْقًا

انہوں نے ہشام بن عروہ سے سنا، انہوں نے اپنے باپ سے، انہوں
نے ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا کہ حارث بن ہشام
نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ یا رسول اللہ ﷺ آپ پر وحی کیسے
آتی ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ وحی کبھی میرے پاس ٹھنکی کی
جھنکار ❶ کی طرح آتی ہے اور وحی ❷ کی یہ کیفیت مجھ پر بہت شاق
گزرتی ہے۔ پھر یہ کیفیت مجھ سے دور ہو جاتی ہے۔ جبکہ اس (فرشتہ) کا
کہا مجھے محفوظ ہو جاتا ہے۔ اور کسی وقت فرشتہ آدمی کی صورت میں میرے
پاس آتا ہے اور مجھ سے بات کرتا ہے۔ پھر جو کچھ وہ کہتا ہے میں اسے یاد
کر لیتا ہوں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ میں نے کڑا کے کی
سر دی میں رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ جب وحی کا سلسلہ موقوف ہو جاتا تو

آپ کی پیشانی سے پسینہ بہہ نکلتا۔ ❸

(بقیہ حاشیہ صفحہ سابقہ) ❹ شروع میں یہ حدیث محض اس لئے لائے ہیں کہ خود مؤلف کتاب کی نیت اور کتاب پڑھنے والے کی درست ہو جائے اور وہ صحیح نیت
کے ساتھ اس کتاب کو شروع کرے نیز وجہ یہ بھی ہے کہ اس حدیث میں ہجرت کا ذکر ہے اور اس کے بعد اگلی حدیثوں میں رسول اللہ ﷺ کی غار حرا کی خلوتوں کی
تفصیل ہے جو ایک لحاظ سے ہجرت ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ آدی کے ظاہری افعال میں دھوکہ اور ریا بھی شامل ہو سکتا ہے۔ مگر جو کام دل کا ہے اس میں کوئی
ریا اور دکھاوا ممکن نہیں۔ اس لئے امام بخاریؒ کا مقصود یہ بھی ہو سکتا ہے کہ یہ کتاب خالص اللہ کے لئے لکھ رہا ہوں۔ ہجرت کہتے ہیں کسی جگہ کو یا کسی چیز کو ہمیشہ
کے لئے چھوڑ دینا۔ یا کسی چیز سے تعلق منقطع کر دینا۔ غار حرا کی طرف آپ کی ہجرت بھی جملہ دنیوی آلودگیوں سے ہمیشہ ہمیشہ کے انقطاع کی حیثیت رکھتی تھی۔
اس مناسبت سے بھی یہ حدیث سب سے پہلے ذکر کی گئی ہے۔ اس حدیث سے ابتداء کرنے کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ اسلام کی بنیاد وہ عقائد ہیں جن کا تعلق دل
سے ہے اور نیت بھی فعل قلب کا نام ہے، اس لئے اسلام کی بنیادی تعلیم جو وحی والہام کے ذریعہ پیغمبر ﷺ کو دی گئی ہے وہ اس وقت تک سمجھ میں نہیں آ سکتی جب
تک کہ آدی سچائی کے ساتھ راہ ہدایت کا طلبگار اور نجات کا خواہش مند نہ ہو اور اس کی نیت خالص درکار ہے۔

(حاشیہ صفحہ ۴۸) ❶ وحی یا الہام اس خاص سلسلہ پیغام رسانی کو کہتے ہیں جو اللہ کی طرف سے اپنے برگزیدہ بندوں کے ساتھ مخصوص ہے۔ اصطلاحی طور پر وحی کا لفظ
صرف پیغمبروں کے لئے بولا جاتا ہے اور الہام عام ہے جو اللہ کے دوسرے نیک بندوں کو بھی ہوتا ہے۔ علماء نے لکھا ہے کہ یہ ٹھنکی کی جھنکار درحقیقت فرشتہ کی
آواز ہے۔ البتہ یہ کہ وحی کن کن کیفیتوں کے ساتھ آتی ہے تو علماء نے اس کے مختلف طریقے نقل کئے ہیں۔ مگر فی الحقیقت چار طرح سے وحی آتی ہے۔ اول یہ کہ
اللہ تعالیٰ کا کلام پیغمبر براہ راست سنے، جیسے کہ طور پر موسیٰ علیہ السلام نے سنا اور معراج میں رسول اللہ ﷺ نے۔ دوسرے یہ کہ کوئی فرشتہ اللہ کا پیغام لے کر آئے۔
تیسرے یہ کہ قلب پر القا ہو، چوتھے یہ کہ سچے خواب دکھائی دیں۔ مذکورہ ترتیب کے لحاظ سے آخری صورت سے نبوت کا آغاز ہوتا ہے، یعنی پہلے خواب دکھائی
دیتے ہیں، پھر قلب پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے الہامی کیفیت طاری ہوتی ہے۔ پھر فرشتہ کبھی خاص شکل میں وحی لے کر آتا ہے اور اللہ کے کلام کی براہ راست
سماعت تو صرف اولوالعزم پیغمبروں کا حصہ ہے۔ یہ فضیلت ہر نبی کو حاصل نہیں ہوئی۔ ❷ وحی درحقیقت انسانی تقاضوں کا جواب ہے، الہام بھی اسی کی ایک قسم
ہے اور یہ جانوروں تک کو ہوتی ہے۔ جیسا کہ قرآن میں آیا ہے۔ وادھی ربک الی النخل۔ اس کے علاوہ عام طور پر انسان الہام سے فائدہ اٹھاتا رہتا ہے۔ آج یہ
جننے انکشافات اور فحشی ایجادات ہو رہی ہیں، ان سب کی بنیاد الہام پر ہے۔ الہام کے ایک اشارہ کے بعد انسانی عقل نے گھوڑے دوڑائے اور نئی نئی چیزیں
ایجاد کر ڈالیں۔ اس لئے الہام یا وحی ایسی چیز نہیں جس کے تسلیم کرانے کے لئے کسی دلیل کی ضرورت پیش آئے۔ روزمرہ کی زندگی میں اس قسم کے واقعات پیش
آتے ہیں کہ جن سے الہام کی حقیقت ظاہر ہوتی ہے۔ ❸ اللہ کا پیغام ایک عظیم الشان ذمہ داری ہے اور انسانی کمال کا آخری درجہ ہے۔ اس بوجہ کا برداشت کرنا
بہت دشوار ہے۔ یہ اللہ ہی کی دی ہوئی قوت برداشت اور اسی کی بخشی ہوئی توفیق ہے جس کی بدولت پیغمبر وحی کی امانت کو اپنے سینہ میں محفوظ کر لیتے ہیں۔ وحی کی
اس عظمت اور گرانباری کا ہی نتیجہ تھا کہ آپ ﷺ اس کے نزول کے وقت عرق عرق ہو جاتے۔ حتیٰ کہ ہر وہ چیز (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

(۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ غُرُورَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ أَوَّلُ مَا بُدِئَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْوَحْيِ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ فِي النَّوْمِ فَكَانَ لَا يَرَى رُؤْيَا إِلَّا جَاءَتْهُ مِثْلَ فَلَقِ الصُّبْحِ ثُمَّ حُبِبَ إِلَيْهِ الْخَلَاءُ وَكَانَ يَخْلُو بِغَارِ حِرَاءٍ فَيَتَحَنَّنُ فِيهِ وَهُوَ التَّعَبُّدُ اللَّيَالِي ذَوَاتِ الْعُدَدِ قَبْلَ أَنْ يَنْزِعَ إِلَى أَهْلِهِ وَيَتَزَوَّدَ لِذَلِكَ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى خَدِيجَةَ فَيَتَزَوَّدُ لِمِثْلِهَا حَتَّى جَاءَهُ الْحَقُّ وَهُوَ فِي غَارِ حِرَاءٍ فَجَاءَهُ الْمَلَكُ فَقَالَ اقْرَأْ قَالَ قُلْتُ مَا أَنَا بِقَارِئٍ قَالَ فَآخِذْنِي فَغَطَّنِي حَتَّى بَلَغَ مِنِّي الْجُهْدَ ثُمَّ أَرْسَلَنِي فَقَالَ اقْرَأْ فَقُلْتُ مَا أَنَا بِقَارِئٍ فَآخِذْنِي فَغَطَّنِي الثَّانِيَةَ حَتَّى بَلَغَ مِنِّي الْجُهْدَ ثُمَّ أَرْسَلَنِي فَقَالَ اقْرَأْ فَقُلْتُ مَا أَنَا بِقَارِئٍ فَآخِذْنِي فَغَطَّنِي الثَّالِثَةَ ثُمَّ أَرْسَلَنِي فَقَالَ اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ فَرَجَعَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْجُفُ فَوَاضَهُ قَدْ خَلَّ عَلَى خَدِيجَةَ نَبْتُ خَوْلِيدٍ فَقَالَ زَمَلُونِي زَمَلُونِي فَرَمَلُونَهُ حَتَّى ذَهَبَ عَنْهُ الرَّوْعُ فَقَالَ لِي خَدِيجَةُ وَأَخْبَرَهَا

۳۔ یحییٰ بن بکیر نے ہم سے بیان کیا ہے۔ انہیں لیث نے خبر دی، انہوں نے عقیل سے سنا، انہوں نے عروہ بن زبیر سے، انہوں نے حضرت عائشہؓ سے روایت کی کہ رسول اللہ ﷺ پر ابتداءً ایسے خوابوں ❶ سے وحی کا سلسلہ شروع ہوا، آپ جو خواب دیکھتے، پیدہ سحر کی طرح روشن ہوتا۔ پھر آپ تنہائی پسند ہو گئے اور غار حرا میں خلوت نشین رہنے لگے۔ کئی کئی دن تک اس میں تحت ❷ یعنی مسلسل کئی کئی رات عبادت کرتے، جب تک گھر آنے کی رغبت نہ ہوتی اور اس کے لئے توشہ ساتھ لے جاتے، پھر حضرت خدیجہؓ کے پاس واپس آتے اور اتنا ہی توشہ اور لے جاتے، حتیٰ کہ اسی غار حرا میں حق ❸ آپ پر منکشف ہوا اور فرشتہ نے آکر کہا ”پڑھ“ آپ نے جواب دیا ”میں پڑھا ہوا نہیں ہوں۔“ رسول اللہ کا ارشاد ہے کہ فرشتے نے مجھے پکڑ کر اتنے زور سے بھیچا کہ میری طاقت جواب دے گئی۔ پھر مجھے چھوڑ کر اس نے کہا کہ ”پڑھ“ میں نے پھر وہی جواب دیا کہ ”میں پڑھا ہوا نہیں ہوں“ آپ فرماتے ہیں کہ تیسری بار اس نے مجھ کو زور سے پکڑ کر چھوڑ دیا اور کہا ”پڑھا اپنے رب کے نام کی برکت سے جس نے (ہر شے) کو پیدا کیا (اور) انسان کو خون کی پتلی سے بنایا، پڑھ اور تیرا رب بڑے کرم والا ہے“ تو رسول اللہ ﷺ نے ان آیتوں کو دہرایا (مگر) آپ کا دل (اس انوکھے واقعہ سے) کانپ ❹ رہا تھا۔ پھر آپ حضرت خدیجہؓ کے پاس پہنچے اور فرمایا کہ مجھے کھل اڑھاؤ، مجھے کھل اڑھاؤ، انہوں نے آپ کو کھل اڑھا دیا۔ جب آپ کا ڈر جاتا رہا تو حضرت خدیجہؓ کو پورا قصہ سنایا اور فرمایا کہ مجھے اپنی جان کا خوف ہے،

(بقیہ حاشیہ صفحہ گزشتہ) جس پر آپ ﷺ تشریف فرما ہوتے اس کیفیت سے متاثر ہوئے بغیر نہ رہتی اور یہ بھی وحی کی حقانیت کا ایک ثبوت ہے۔

(حاشیہ صفحہ ۵۸) ❶ خواب عالم روحانی کی ابتدائی منزلوں سے تعلق رکھتے ہیں، خواب دیکھنے والا ایک طرف اپنے اسی مادی جسم کے ساتھ اسی عالم آب و گل میں موجود ہوتا ہے، دوسری طرف خواب کی کیفیات اس پر بعض ایسے حقائق روشن کرتے ہیں جن تک اس کی عقل کبھی مادی ساز و سامان کے ساتھ پہنچ نہیں سکتی تھی، اسی لئے سچے خواب کو نبوت کا ایک جزو قرار دیا گیا ہے۔ انبیاء علیہم السلام پہلے پہل پاکیزہ اور سچے خواب دیکھتے ہیں، اسی طرح نبوت کی آئندہ سپرد ہونے والی ذمہ داریوں سے ایک گونہ مناسبت پیدا ہو جاتی ہے۔ گویا نبی کو پیغمبرانہ ذمہ داریوں کی تربیت ایک خاص ترتیب سے دی جاتی ہے۔ ❷ تحت زمانہ جاہلیت کی اصطلاح ہے، اس دور میں عبادت کا ایک طریقہ یہ تھا کہ آدمی کسی گوشے میں سب سے الگ تھلک کچھ راتیں خدا کے گیان دھیان میں گزارتا تھا۔ اس وقت تک چونکہ رسول اللہ ﷺ کو کچھ معلوم نہیں ہوئی تھی، ادھر طبیعت بت پرستی کی گندگیوں سے متغیر تھی، اس لئے اس دور میں جبکہ وحی سے آپ کی رہنمائی کا آغاز نہیں ہوا تھا آپ نے اس وقت کی عبادت کا وہ طریقہ اختیار کیا جو اپنی اصل کے لحاظ سے درست اور قابل عمل تھا، یعنی دنیا و مافیہا سے دور ہٹ کر اپنی اور خدا کی ذات پر غورو فکر اور مراقبہ نفس، یہی وہ تحت تھا، پیغمبر بننے سے پہلے جس پر آپ عمل پیرا تھے۔ ❸ حق سے مراد اللہ کا دین ہے جس سے آپ ابتداءً میں ناواقف تھے۔ غار حرا میں جبرئیلؑ نے آپ کو دین کی حقیقت بتلائی۔ ❹ اس واقعہ سے پہلے بھی آپ کو ایسا اتفاق نہیں ہوا تھا اس لئے بشری تقاضے کے مطابق اس غیر متوقع صورتحال سے دوچار ہونے کے بعد درہشت کا طاری ہونا کوئی بعید بات نہیں۔

انہوں نے کہا ہرگز نہیں۔ خدا کی قسم! آپ ﷺ کو اللہ کبھی رسوا نہیں کرے گا۔ آپ ﷺ تو کنبہ پرور ہیں، بے کسوں کا بوجھ اٹھاتے ہیں، مفلسوں کے لئے کماتے ہیں، مہمان نوازی کرتے ہیں اور مصائب میں حق کی مدد کرتے ہیں۔ ❶ اس کے بعد آپ کو ورقہ بن نوفل کے پاس لے گئیں، جو ان کے چچا زاد بھائی تھے، وہ زمانہ جاہلیت میں عیسائی ہو گئے تھے اور عبرانی لکھا کرتے تھے۔ چنانچہ انجیل کو عبرانی زبان میں لکھتے، جتنا اللہ کا حکم ہوتا، بہت بوڑھے، ضعیف اور نایاب ہو گئے تھے، حضرت خدیجہؓ نے ان سے کہا کہ اے چچا زاد بھائی! اپنے بھتیجے (محمد) کی بات تو سنئے، وہ بولے، اے بھتیجے! کہو تم کیا دیکھتے ہو؟ آپ نے جو کچھ دیکھا تھا بیان کر دیا، تب ورقہ (بے اختیار) بول اٹھے یہ وہی ناموس ہے ❷ جو اللہ نے موسیٰ پر نازل کیا تھا۔ کاش میں اس عہد (نبوت) میں جو ان ہوتا، کاش میں اس وقت تک زندہ رہتا، جبکہ آپ ﷺ کی قوم آپ ﷺ کو نکال دے گی، رسول اللہ ﷺ نے پوچھا کہ وہ لوگ مجھے نکال دیں گے؟ ورقہ نے کہا ہاں، جو شخص بھی اس طرح کی چیز لے کر آیا جیسی آپ لائے ہیں، لوگ اس کے دشمن ہو گئے، اگر مجھے آپ (کی نبوت) کا زمانہ مل گیا تو میں آپ کی پوری مدد کروں گا، پھر کچھ ہی دنوں بعد ورقہ کا انتقال ہو گیا اور (کچھ عرصہ تک وحی) کی آمد موقوف رہی۔ ❸

ابن شہاب (اس حدیث کے راوی) کا قول ہے کہ مجھ سے ابوسلمہ ابن عبدالرحمن نے جابر بن عبداللہ انصاری سے روایت نقل کی کہ حضور ﷺ نے وحی کے موقوف ہونے کا حال بیان فرماتے ہوئے یہ (بھی) ارشاد فرمایا کہ میں ایک بار جا رہا تھا، اچانک میں نے آسمان سے ایک آواز سنی، آنکھ اٹھائی تو نظر آیا کہ وہی فرشتہ جو غار حرا میں میرے پاس آیا تھا،

الْخَبَرُ لَقَدْ خَشِيتُ عَلَى نَفْسِي فَقَالَتْ خَدِيجَةُ كَلَّا وَاللَّهِ مَا يُغْزِيكَ اللَّهُ أَبَدًا إِنَّكَ لَتَصِلُ الرَّحِمَ وَتَحْمِلُ الْكُلَّ وَتَكْسِبُ الْمَعْدُومَ وَتَقْرِي الضَّيْفَ وَتُعِينُ عَلَى نَوَائِبِ الْحَقِّ فَانْطَلَقْتُ بِهِ خَدِيجَةُ حَتَّى آتَتْ بِهِ وَرَقَةَ بْنَ نَوْفَلِ بْنِ أَسَدِ بْنِ عَبْدِ الْعُزَّى ابْنَ عَمِّ خَدِيجَةَ وَكَانَ امْرَأً تَنْصُرُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ يَكْتُمُ الْكِتَابَ الْعِبْرَانِيَّ فَيَكْتُمُ مِنَ الْإِنْجِيلِ بِالْعِبْرَانِيَّةِ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَكْتُمُ وَكَانَ شَيْخًا كَبِيرًا قَدْ عَمِيَ فَقَالَتْ لَهُ خَدِيجَةُ يَا ابْنَ عَمِّ اسْمَعْ مِنِّي ابْنِ أَخِيكَ فَقَالَ لَهُ وَرَقَةُ يَا ابْنَ أَخِي مَاذَا تَرَى فَأَخْبَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَبَرًا رَأَى فَقَالَ لَهُ وَرَقَةُ هَذَا النَّامُوسُ الَّذِي نَزَلَ اللَّهُ عَلَى مُوسَى يَلْتَمِسُ فِيهَا جَدْعًا يَالْتَمِسُ أَكُونُ حَيًّا إِذَا يُخْرِجُكَ قَوْمُكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْمَخِرْجِي هُمْ قَالَ نَعَمْ لَمْ يَأْتِ رَجُلٌ قَطُّ بِمِثْلِ مَا جِئْتَ بِهِ إِلَّا عُودِي وَإِنْ يُدْرِكْنِي يَوْمُكَ أَتَصْرُكَ نَصْرًا مُؤَزَّرًا ثُمَّ لَمْ يَنْسَبْ وَرَقَةَ أَنْ تَوَفَّى وَفَتَرَ الْوَحْيَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَأَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيَّ قَالَ وَهُوَ يُحَدِّثُ عَنْ فَتْرَةِ الْوَحْيِ فَقَالَ فِي حَدِيثِهِ بَيْنًا أَنَا أَمْسَيْتُ إِذْ سَمِعْتُ صَوْتًا مِنَ السَّمَاءِ فَوَقَفْتُ بَصَرِي فَإِذَا

❶ منصب رسالت پر سرفراز ہونے کے لئے جن اوصاف کاملہ کی ضرورت ہوتی ہے وہ بحسن و خوبی آپ ﷺ کے اندر موجود تھے۔ اس لئے ابھی تک اسلام کی روشنی سے مستفید نہ ہونے کے باوجود حضرت خدیجہؓ کو اس بات کا یقین تھا کہ محمد ﷺ کی شخصیت میں کوئی ایسا جوہر ضرور ہے جس کی بناء پر انہیں کوئی کارنامہ انجام دینا ہے اور انہیں دنیا کی کوئی قوت نقصان نہیں پہنچا سکتی۔ پھر اللہ ایسے مثالی کردار رکھنے والے بندوں کو کسی طرح بھی بے یار و مددگار نہیں چھوڑ سکتا۔ اسی حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ پیغمبر بھی ان تمام بشری کیفیتوں سے متصف ہوتے ہیں جو کسی انسان میں ہو سکتی ہیں، اس لئے وہ پیغمبری کی ساری ذمہ داریاں قبول کرنے کے بعد بھی انسان ہی رہتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ کلمہ شہادت میں جہاں محمد ﷺ کی رسالت کا ذکر ہے وہیں آپ کے بندہ ہونے کی بھی تصریح کر دی ہے۔ "اشھد ان لا الہ الا اللہ و اشھد ان محمدًا عبده و رسوله" اگر رسول اللہ کا پیغمبر بننے کے لئے بشریت سے خارج ہونا ضروری ہوتا تو وحی آنے سے قبل آپ کی جملہ انسانی کیفیات بدل جاتیں یا وحی کے آغاز کے وقت آپ پر کوئی خوف طاری نہ ہوتا۔ ❷ ناموس لغت میں راز دان کو کہتے ہیں، یعنی ایسا راز دان جو اپنا ہی خواہ اور ہر دور ہو، اس کے مقابلہ میں جاسوس کا اطلاق اس شخص پر ہوتا ہے جو دشمن بن کر آدمی کے راز معلوم کرنے کی کوشش کرے، یہاں لفظ ناموس سے مراد فرشتہ ہے جو پیغمبروں کے پاس وحی لے کر آتا ہے۔ ❸ وحی کا سلسلہ درمیان میں دو یا تین سال موقوف رہا۔

الْمَلِكُ جَاءَ نَبِيَّ بَجَرَاءٍ جَالِسٍ عَلَى كُرْسِيِّ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ فَرَعِبْتُ مِنْهُ فَرَجَعْتُ فَقُلْتُ زَمَلُونِي زَمَلُونِي فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ قُمْ فَأَنْذِرْ وَرَبِّكَ فَكَبِيرٌ وَيَا بَنِيكَ فَطَهِّرْ وَالرُّجْزُ فَاهْجُرْ فَحِمَى الْوَحْيِ وَتَتَابَعَ تَابَعَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ وَأَبُو صَالِحٍ وَتَابَعَهُ هَلَالُ بْنُ رَوَادٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَقَالَ يُوسُفُ وَمَعْمَرُ بَوَادِرُهُ

زمین اور آسمان کے درمیان ایک کرسی پر بیٹھا ہے۔ مجھ پر اس منظر سے دہشت سی چھا گئی اور واپس لوٹ کر میں نے کہا مجھے کپڑا اڑھا دو، مجھے کپڑا اڑھا دو، اس وقت اللہ نے یہ آیتیں نازل فرمائیں۔ ”اے کپڑا اوڑھنے والے اٹھ اور لوگوں کو (عذاب الہی سے) ڈرا اور اللہ کی بڑائی بیان کر اور اپنے کپڑے پاک رکھ اور (پلیدی) کو چھوڑ دے۔“ پھر وحی تیزی کے ساتھ اور لگا تار آنے لگی۔ ❶ اس حدیث کو یحییٰ کے ساتھ عبد اللہ بن یوسف اور ابوصالح نے بھی روایت کیا ہے اور عقیل کے ساتھ ہلال بن رواد نے بھی زہری سے روایت کیا ہے۔ یونس اور معمر نے فواہ کی جگہ بوادیرہ بیان کیا ہے۔ ❷

۴۔ موسیٰ بن اسماعیل نے ہم سے بیان کیا کہ انہیں ابو عوانہ نے خبر دی، ان سے موسیٰ بن ابی عانثہ نے بیان کیا، ان سے سعید بن جبیر نے، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کلام الہی لا تحرك الخ کی تفسیر کے سلسلہ میں یہ ارشاد سنا کہ رسول اللہ ﷺ نزول وحی کے وقت گرائی محسوس فرمایا کرتے تھے اور اس (کی علامتوں) میں سے ایک یہ تھی کہ آپ اپنے ہونٹوں کو ہلاتے تھے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہا، میں اپنے ہونٹ ہلاتا ہوں، جس طرح آپ ہلاتے تھے، سعید کہتے ہیں میں اپنے ہونٹ ہلاتا ہوں جس طرح ابن عباس کو ہلاتے ہوئے دیکھا، پھر اپنے ہونٹ ہلائے۔ (ابن عباس نے کہا) پھر یہ آیت اتری کہ اے محمد ﷺ قرآن کو جلد جلد یاد کرنے کے لئے اپنی زبان نہ ہلاؤ، اس کا جمع کر دینا اور پڑھنا ہمارا ذمہ ہے۔ ❸

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں یعنی قرآن تمہارے دل میں جما دینا اور تمہیں پڑھا دینا، پھر جب پڑھ لیں تو اس پڑھے ہوئے کی اتباع کرو، ابن عباس فرماتے ہیں کہ (اس کا مطلب یہ ہے) تم اس کو خاموشی

(۳) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ أَبِي عَائِشَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَالِجُ مِنَ التَّنْزِيلِ شِدَّةً وَكَانَ مِمَّا يُحَرِّكُ شَفَتَيْهِ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَإِنَّا أَخَرَكُمَا لَكَ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَرِّكُهُمَا وَقَالَ سَعِيدُ أَنَا أَخَرَكُمَا كَمَا رَأَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يُحَرِّكُهُمَا فَحَرَّكَ شَفَتَيْهِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ قَالَ جَمْعَهُ لَكَ صَدْرَكَ وَتَقْرَأَهُ فَإِذَا

❶ دوبارہ جب وحی کا سلسلہ شروع ہوا، یہ واقعہ اس وقت پیش آیا، اس دوسرے دور کی سب سے پہلی وحی سورہ مدثر کی ابتدائی آیتیں ہیں۔
❷ ان دوراویوں نے فواد کی بجائے بوادیر کا لفظ نقل کیا۔ بوادیر بادرۃ کی جمع ہے۔ گردن اور مونڈھے کے درمیانی حصہ کو کہتے ہیں، کسی دہشت انگیز منظر کو دیکھ کر یہ حصہ بسا اوقات پھڑکنے لگتا ہے۔ مراد یہ ہے کہ اس حیرت انگیز واقعہ سے آپ کے کاندھے کا گوشت تیزی کے ساتھ پھڑکنے لگا۔

❸ رسول اللہ ﷺ یاد کرنے کے خیال سے وحی کو جلدی جلدی دہرانے کی کوشش فرماتے، اس پر اللہ نے یہ آیت نازل فرمائی کہ یہ قرآن ہمارا کلام ہے، جس غرض سے ہم اسے نازل کر رہے ہیں، اس کا پورا کرنا ہمارے ذمے ہے، اس لئے اطمینان سے نازل ہونے والی وحی کو سنو، اس کو محفوظ کرنے کی فکر نہ کرو، چنانچہ قرآن کی آیتوں میں خدا نے یہ اعجاز بھی پیدا فرمادیا کہ وہ ایک معصوم بچے تک کو یاد ہو جاتی ہیں جبکہ دوسری مذہبی کتابیں مختصر ہونے کے باوجود آدمی یاد نہیں کر سکتا، پھر اسی آیت سے اس بات کا بھی ثبوت ملتا ہے کہ قرآن اللہ کا کلام ہے، اگر یہ نعوذ باللہ محمد ﷺ کی تصنیف ہوتی تو اس میں اس قسم کی آیتیں بالکل نہ آتیں جن میں خود رسول پاک ﷺ کو کسی معاملے پر تنبیہ کی گئی ہے، نوکا گیا ہے۔

کے ساتھ سنتے رہو، اس کے بعد مطلب سمجھا دینا ہمارے ذمے ہے۔ پھر یقیناً یہ ہماری ذمہ داری ہے کہ تم اس کو پڑھو (یعنی تم اس کو محفوظ کر سکو) چنانچہ اس کے بعد جب آپ کے پاس جبریلؑ (وحی لے کر) آتے تو آپ (توجہ سے) سنتے۔ جب وہ چلے جاتے تو رسول اللہ ﷺ اس (تازہ وحی) کو اس طرح پڑھتے جس طرح جبریلؑ نے پڑھایا تھا۔ ❶

۵۔ ہم سے عبدان نے بیان کیا، انہیں عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی، انہیں یونس نے، انہوں نے زہری سے سنا۔ دوسری سند یہ ہے کہ ہم سے بشر بن محمد نے بیان کیا، ان سے عبد اللہ بن مبارک نے، ان سے یونس اور معمر دونوں نے بیان کیا، ان دونوں نے زہری سے روایت کی پہلی سند کے مطابق زہری سے عبید اللہ بن عبد اللہ نے حضرت ابن عباس کی روایت نقل کی کہ رسول اللہ ﷺ سب سے زیادہ سختی تھے اور رمضان میں (دوسرے اوقات کے مقابلہ میں جب) جبرائیلؑ آپ سے ملتے بہت ہی زیادہ سخاوت فرماتے۔ جبرائیلؑ رمضان کی ہر رات میں آپ سے ملاقات کرتے اور آپ کے ساتھ قرآن کا دور کرتے۔ غرض آنحضرت ﷺ مخلوق کی نفع رسانی میں بارش لانے والی ہوا سے بھی زیادہ سخاوت فرماتے تھے۔ ❷

۶۔ ہم سے ابوالیمان حکم بن نافع نے بیان کیا، انہیں شعیب نے خبر دی انہوں نے زہری سے سنا، انہیں عبد اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود نے خبر دی کہ عبد اللہ بن عباس سے سفیان بن حرب نے بیان کیا کہ ہرقلؑ ❸ نے ان کے پاس قریش کے قافلے میں ایک آدمی بھیجا اور اس وقت یہ لوگ تجارت کے لئے شام گئے ہوئے تھے اور وہ یہ زمانہ تھا، جب رسول اللہ ﷺ نے قریش اور ابوسفیان سے ایک وقتی عہد کیا تھا تو ابوسفیان اور دوسرے لوگ ہرقل کے پاس ایلیا ❹ پہنچے۔ جہاں ہرقل نے انہیں اپنے دربار میں طلب کیا تھا، اس کے گرد روم کے بڑے بڑے لوگ بیٹھے تھے۔ ہرقل نے انہیں اور اپنے ترجمان کو بلوایا، پھر ان سے پوچھا کہ تم میں سے کون شخص مدعی رسالت کا قرعہ ہی عزیز

قَرَأْنَهُ، فَاتَّبَعَ قُرْآنَهُ، قَالَ فَاسْتَمَعَ لَهُ، وَأَنْعَثَ ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا، أَنْ تَقْرَأَهُ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ لَكَ إِذَا آتَاهُ جِبْرِيلُ اسْتَمَعَ فَإِذَا انْطَلَقَ جِبْرِيلُ قَرَأَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا قَرَأَهُ

(۵) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ ح وَحَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ وَمَعْمَرٌ نَحْوَهُ، عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجْوَدَ النَّاسِ وَكَانَ أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جِبْرِيلُ وَكَانَ يَلْقَاهُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ فَيُدَا رِسَهُ الْقُرْآنَ فَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجْوَدُ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ

(۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ بْنَ حَرْبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ هِرْقُلَ أَرْسَلَ إِلَيْهِ فِي رَكْبٍ مِنْ قُرَيْشٍ وَكَانُوا تَجَارًا بِالشَّامِ فِي الْمُدَّةِ الَّتِي كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا فِيهَا أَبَا سُفْيَانَ وَكُفَّارَ قُرَيْشٍ فَأَتَوْهُ وَهُمْ بِأَيْلِيَاءَ فَدَعَاهُمْ فِي مَجْلِسِهِ وَحَوْلَهُ عِظَمَاءُ الرُّومِ ثُمَّ دَعَاهُمْ وَدَعَا تَرْجُمَانَهُ، فَقَالَ أَيُّكُمْ أَقْرَبُ نَسَبًا بِهَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يُزْعَمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ قَالَ

❶ فشاء یہ تھا کہ وحی کے الفاظ محفوظ ہو جائیں۔ ❷ اس حدیث میں ذکر ہے کہ رمضان میں جبرائیلؑ آپ سے قرآن کا دور کرتے، یہ اس لئے کہ قرآن دنیا والوں کے لئے رمضان ہی کے مہینے میں نازل ہونا شروع ہوا۔ اس لحاظ سے رمضان سے قرآن کو بہت بڑی مناسبت ہے، گویا یہ نزول وحی کا مہینہ ہے اور اسی کے طفیل یہ نزول رحمت کا مہینہ بن گیا اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ رمضان کے مہینے میں زیادہ سے زیادہ بھلائیاں کرنی چاہئیں اور زیادہ سے زیادہ صدقہ و خیرات کیا جائے۔ ❸ ہرقل روم کے بادشاہ کا لقب تھا۔ ❹ بیت المقدس کا نام ہے۔

ہے؟ ۱۰ ابوسفیان کہتے ہیں کہ میں بول اٹھا کہ میں اس کا سب سے زیادہ قریبی رشتہ دار ہوں (یہ سن کر) ہر قل نے حکم دیا کہ اس (ابو سفیان) کو میرے قریب لاؤ اور اس کے ساتھیوں کو اس کے پس پشت بٹھا دو۔ پھر اسے ترجمان سے کہا کہ ان لوگوں سے کہہ دو کہ میں ابو سفیان سے اس شخص (یعنی محمد ﷺ) کا حال پوچھتا ہوں، اگر یہ مجھ سے جھوٹ بولے تو تم ان کا جھوٹ ظاہر کر دینا (ابوسفیان کا قول ہے کہ) خدا کی قسم اگر مجھے یہ غیرت نہ آتی کہ یہ لوگ مجھ کو جھٹلائیں گے تو میں آپ کی نسبت ضرور غلط گوئی سے کام لیتا ہے۔ خیر پہلی بات ۱۰ جو ہر قل نے مجھ سے پوچھی وہ یہ کہ اس شخص کا خاندان تم لوگوں میں کیسا ہے؟ میں نے کہا وہ تو بڑے نسب ۱۱ والا ہے۔ کہنے لگا اس سے پہلے بھی کسی نے تم لوگوں میں ایسی بات کہی تھی؟ میں نے کہا نہیں، کہنے لگا، اچھا اس کے بڑوں میں بھی کوئی بادشاہ ہوا ہے؟ میں نے کہا نہیں، پھر اس نے کہا بڑے لوگوں نے اس کی پیروی اختیار کی ہے یا کمزوروں نے؟ میں نے کہا نہیں، کمزوروں ۱۲ نے، پھر کہنے لگا، اس کے متبعین روز بروز بڑھتے جاتے ہیں یا گھٹتے جارہے ہیں؟ میں نے کہا نہیں، ان میں زیادتی ہو رہی ہے، کہنے لگا، اچھا اس کے دین کو برا سمجھ کر اس کا کوئی ساتھی پھر بھی جاتا ہے؟ میں نے کہا نہیں، کہنے لگا، کیا اپنے اس دعویٰ (نبوت) سے پہلے کبھی اس نے جھوٹ بولا ہے؟ میں نے کہا نہیں، اور اب ہماری اس سے (صلح کی) ایک مدت ٹھہری ہوئی ہے معلوم نہیں وہ اس میں کیا کرتا ہے۔ (ابوسفیان کہتے ہیں) بس اس بات کے سوا اور کوئی (جھوٹ) بات میں اس (گفتگو) میں شامل نہ کر سکا۔ ہر قل نے کہا، کیا تمہاری اس سے لڑائی بھی ہوئی ہے؟ ہم نے کہا ہاں، بولا پھر تمہاری اس سے جنگ کس طرح ہوتی ہے؟ میں نے کہا، لڑائی ڈول ۱۳ کی طرح ہوتی ہے کبھی وہ ہم سے (میدان جنگ) لے لیتے ہیں اور کبھی

أَبُوسُفْيَانَ فَقُلْتُ أَنَا أَقْرَبُهُمْ نَسَبًا فَقَالَ أَذْنُوهُ مِنِّي وَقَرَّبُوا أَصْحَابَهُ فَاجْعَلُوهُمْ عِنْدَ ظَهْرِهِ ثُمَّ قَالَ لِرَجُلَانِهِ قُلْ لَهُمْ إِنِّي سَأَلْتُ هَذَا عَنْ هَذَا الرَّجُلِ فَإِنْ كَذَّبَنِي فَكَذِّبُوهُ قَوْلَ اللَّهِ لَوْلَا الْحَيَاءُ مِنْ أَنْ يَأْتِرُوا عَلَيَّ كَذِبًا لَكَذَّبْتُ عَنْهُ ثُمَّ كَانَ أَوَّلَ مَا سَأَلَنِي عَنْهُ أَنْ قَالَ قَالَ كَيْفَ نَسَبُهُ فَيُكْمُ قُلْتُ هُوَ مِنَّا ذُو نَسَبٍ قَالَ فَهَلْ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ مِنْكُمْ أَحَدٌ قَطُّ قَبْلَهُ قُلْتُ لَا قَالَ فَهَلْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مِنْ مَلِكٍ قُلْتُ لَا قَالَ فَاسْرَأَتْ النَّاسُ اتِّبَعُوهُ أَمْ ضَعَفَاءُ هُمْ قُلْتُ بَلْ ضَعَفَاءُ هُمْ قَالَ أَيْرِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ قُلْتُ بَلْ يَزِيدُونَ قَالَ فَهَلْ يَزِيدُ أَحَدٌ مِنْهُمْ سَخَطَةً لِدِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ قُلْتُ لَا قَالَ فَهَلْ كُنْتُمْ تَتَهَمُونَهُ بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ فَهَلْ يَغْدِرُ قُلْتُ لَا وَنَحْنُ مِنْهُ فِي مَدَّةٍ لَا نَدْرِي مَا هُوَ فَاعِلٌ فِيهَا قَالَ وَلَمْ يُمْكِنْنِي كَلِمَةً أَدْخَلَ فِيهَا شَيْئًا غَيْرَ هَذِهِ الْكَلِمَةِ قَالَ فَهَلْ قَاتَلْتُمُوهُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَكَيْفَ كَانَ قِتَالُكُمْ إِيَّاهُ قُلْتُ الْحَرْبُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ سَجَالٌ يُنَالُ مِنَّا وَنِنَالُ مِنْهُ قَالَ مَاذَا يَأْمُرُكُمْ قُلْتُ يَقُولُ اغْبِذْ وَاللَّهِ وَحْدَهُ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَاتْرُكُوا مَا يَقُولُ آبَاؤُكُمْ وَيَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقِ وَالْعَفَافِ وَالصِّلَةِ فَقَالَ لِلرَّجُلَيْنِ قُلْ لَهُ سَأَلْتُكَ عَنْ نَسَبِهِ فَذَكَرْتَ أَنَّهُ فَيُكْمُ ذُو نَسَبٍ وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ تُبْعَثُ فِي نَسَبٍ قَوْمَهَا وَسَأَلْتُكَ هَلْ قَالَ أَحَدٌ مِنْكُمْ هَذَا الْقَوْلَ فَذَكَرْتَ

۱۰ اس سوال سے اس کا مقصد یہ تھا کہ اہل مکہ کا یہ قافلہ ان لوگوں پر مشتمل تھا جو محمد ﷺ کے کثر خالفین میں سے تھے اس لئے اس نے ان میں سے ایسے شخص کو گفتگو کے لئے منتخب کرنا چاہا جو رسول اللہ ﷺ سے قرابت کی بناء پر زیادہ سے زیادہ واقفیت رکھتا ہو اور اسے قابل اعتماد معلومات بہم پہنچا سکے۔ ۱۱ یہ بھی رسول اللہ ﷺ کا ایک اعجاز ہے کہ آپ کا سب سے بڑا مخالف آپ کے بارے میں خواہش کے باوجود غلط بیانی نہیں کر سکا اور وہی بات اسے کہنی پڑی جو صحیح تھی۔ ۱۲ مکہ میں سب سے زیادہ با اثر اور اونچا قبیلہ قریش کا تھا اور اس میں بھی بنی ہاشم کا کتبہ شرافت میں سب سے بہتر شمار ہوتا تھا۔ رسول اللہ ﷺ بنی ہاشم میں سے تھے۔ ۱۳ یعنی زیادہ تر وہ لوگ تھے جن کی دنیوی حیثیت کمزور تھی ورنہ حضرت ابوبکر صدیق حضرت خدیجہ حضرت حمزہؓ حضرت عمرؓ بڑی حیثیت کے لوگوں میں سے سمجھے جاتے تھے۔ ۱۴ یہ ایک عربی کہاوت ہے جو ایسی متعویوں پر بولی جاتی ہے مطلب یہ کہ لڑائی کا معاملہ ایسا ہے کہ اس میں کبھی ایک فریق کامیاب ہو جاتا ہے کبھی دوسرا۔

ہم ان سے، ہر قل نے پوچھا، وہ تمہیں کس بات کا حکم دیتا ہے؟ میں نے کہا۔ وہ کہتا ہے کہ صرف ایک اللہ کی عبادت کرو، اس کا کسی کو شریک نہ بناؤ اور اپنے باپ دادا کی (شرک کی) باتیں چھوڑ دو، اور ہمیں نماز پڑھنے، حج کرنے، پرہیزگاری اور صلہ ❶ رحمی کا حکم دیتا ہے۔ (یہ سب سن کر) پھر ہر قل نے اپنے ترجمان سے کہا کہ ابوسفیان سے کہہ دے کہ میں نے تم سے اس کا نسب پوچھا تو تم نے کہا کہ وہ ہم میں عالی نسب ہے اور پیغمبر اپنی قوم میں عالی نسب ہی بھیجے جایا کرتے ہیں۔ میں نے تم سے پوچھا کہ (دعویٰ نبوت کی) یہ بات تمہارے اندر اس سے پہلے کسی اور نے بھی کہی تھی؟ تو تم نے جواب دیا کہ نہیں، تب میں نے (اپنے دل میں) یہ کہا کہ اگر یہ بات اس سے پہلے کسی نے کہی ہوتی تو میں یہ سمجھتا کہ اس شخص نے بھی اس بات کی تقلید کی ہے جو پہلے کہی جا چکی ہے۔ میں نے تم سے پوچھا کہ اس کے بڑوں میں کوئی بادشاہ بھی گزرا ہے، تم نے کہا کہ نہیں، تو میں نے (دل میں) کہا کہ ان کے بزرگوں میں سے کوئی بادشاہ ہوا ہو گا تو کہہ دوں گا کہ وہ شخص (اس بہانہ سے) اپنے آباؤ اجداد کا ملک (حاصل کرنا) چاہتا ہے۔ اور میں نے تم سے پوچھا کہ اس بات کے کہنے (یعنی پیغمبری کا دعویٰ کرنے) سے پہلے تم نے بھی اس کو دروغ گوئی کا الزام لگایا ہے، تم نے کہا کہ نہیں، تو میں نے سمجھ لیا کہ جو شخص آدمیوں کے ساتھ دروغ گوئی سے بچے، وہ اللہ کے بارے میں کیسے جھوٹی بات کہہ سکتا ہے۔ اور میں نے تم سے پوچھا کہ بڑے لوگ اس کے پیرو ہوتے ہیں یا کمزور آدمی، تم نے کہا کہ کمزوروں نے اس کا اتباع کیا ہے، تو (دراصل) یہی لوگ پیغمبروں کے متبعین ہوتے ہیں۔ اور میں نے تم سے پوچھا کہ اس کے ساتھی بڑھ رہے ہیں یا کم ہو رہے ہیں، تم نے کہا کہ وہ بڑھ رہے ہیں، اور ایمان کی کیفیت یہی ہوتی ہے، حتیٰ کہ وہ کامل ہو جاتا ہے۔ اور میں نے تم سے پوچھا کہ کوئی شخص اس کے دین سے ناخوش ہو کر لوٹ بھی جاتا ہے، تم نے کہا نہیں، تو ایمان کی خاصیت بھی یہی ہے، جن کے دلوں میں اس کی مسرت رچ بس جائے۔ اور میں نے تم سے پوچھا کہ آیا وہ عہد شکنی کرتے ہیں، تم نے کہا کہ نہیں، پیغمبروں کا یہی حال ہوتا ہے، ❷ وہ عہد

أَنْ لَأَقُلُّكَ لَوْ كَانَ أَحَدٌ قَالَهُ هَذَا الْقَوْلَ قَبْلَهُ، لَقُلْتُ رَجُلٌ يَتَأَسَّى بِقَوْلٍ قِيلَ قَبْلَهُ، وَسَأَلْتُكَ هَلْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مِنْ مِّلِكٍ فَذَكَرْتَ أَنْ لَأَقُلُّكَ فَلَوْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مِنْ مِّلِكٍ قُلْتُ رَجُلٌ يَطْلُبُ مُلْكَ أَبِيهِ وَسَأَلْتُكَ هَلْ كُنْتُمْ تَتَهَمُونَهُ بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ فَذَكَرْتَ أَنْ لَأَقُلُّكَ أَعَرَفْتُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيَذَرَ الْكَذِبَ عَلَى النَّاسِ وَيَكْذِبَ عَلَى اللَّهِ وَسَأَلْتُكَ أَشَرَّ النَّاسِ اتَّبَعُوهُ أَمْ ضَعَفَاءُ هُمْ فَذَكَرْتَ أَنْ ضَعَفَاءُ هُمْ اتَّبَعُوهُ وَهُمْ اتَّبَاعُ الرُّسُلِ وَسَأَلْتُكَ أَيَزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ فَذَكَرْتَ أَنَّهُمْ يَزِيدُونَ وَكَذَلِكَ أَمْرُ الْإِيمَانِ حَتَّى يَتِمَّ وَسَأَلْتُكَ أَيَرْتُدُّ أَحَدٌ سَخَطَهُ لِدِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ فَذَكَرْتَ أَنْ لَا وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حِينَ تَخْلُطُ بِشَاشَتِهِ الْقُلُوبُ وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَغْدِرُ فَذَكَرْتَ أَنْ لَا وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ لَا تَغْدِرُ وَسَأَلْتُكَ بِمَا يَأْمُرُكُمْ فَذَكَرْتَ أَنَّهُ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَيَنْهَاكُمْ عَنْ عِبَادَةِ الْأَوْثَانِ وَيَأْمُرُكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقِ وَالْعَقَابِ فَإِنْ كَانَ مَا تَقُولُ حَقًّا فَسَيَمْلِكُ مَوْضِعَ قَدَمَيْ هَاتَيْنِ وَقَدْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَنَّهُ خَارِجٌ وَلَمْ أَكُنْ أَظُنُّ أَنَّهُ مِنْكُمْ فَلَوْ أَنِّي أَعْلَمُ أَنِّي أَخْلَصُ إِلَيْهِ لَتَجَشَّمْتُ لِقَاءَهُ وَلَوْ كُنْتُ عِنْدَهُ لَغَسَلْتُ عَنْ قَدَمَيْهِ ثُمَّ دَعَا بِكِتَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِي بَعَثَ بِهِ مَعِ دَحِيَّةِ الْكَلْبِيِّ إِلَى عَظِيمٍ بَصْرِي فَذَفَعَهُ عَظِيمٌ بَصْرِي إِلَى هِرْقُلَ فَقَرَأَهُ فَإِذَا فِيهِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مِنْ مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى هِرْقُلَ عَظِيمِ الرُّومِ سَلَامٌ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي أَدْعُوكَ بِدَعَايَةِ الْإِسْلَامِ أَسْلِمَ تَسْلَمَ

❶ صلہ رحمی کا مطلب ہے خون کے رشتوں سے تعلقات باقی رکھنا، عزیز و اقارب سے سلوک کرنا۔ ❷ ہر قل کی گفتگو سے اندازہ ہوتا ہے کہ وہ نہایت دانشمند، منصف مزاج اور حق پسند آدمی تھا۔ یہ ساری گفتگو جو ابوسفیان سے ہوئی یقیناً ایک صاحب عقل آدمی کو رسول اللہ ﷺ کی دعوت تسلیم کرانے کے لئے کافی ہے۔ بشرط یہ کہ اسے حق کی تلاش ہو۔

کی خلاف ورزی نہیں کرتے۔ اور میں نے تم سے پوچھا، وہ تم سے کس چیز کے لئے کہتے ہیں، تم نے کہا کہ وہ ہمیں حکم دیتے ہیں، کہ اللہ کی عبادت کریں، اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہراؤں اور تمہیں بتوں کی پرستش سے روکتے ہیں، سچ بولنے اور پرہیز گاری کا حکم دیتے ہیں۔ ❶ لہذا اگر یہ باتیں جو تم کہہ رہے ہو، سچ ہیں تو مغرب وہ اس جگہ کا مالک ہو جائے گا جہاں میرے یہ دونوں پاؤں ہیں۔ ❷ مجھے معلوم تھا کہ وہ (پیغمبر) آنے والا ہے۔ مگر مجھے خیال نہیں تھا کہ وہ تمہارے اندر ہوگا۔ اگر میں جانتا کہ اس تک پہنچ سکوں گا تو اس سے ملنے کے لئے ہر تکلیف گوارا کرتا۔ اگر میں اس کے پاس ہوتا تو اس کے پاؤں دھوتا۔ ❸ ہرقل نے رسول اللہ کا وہ خط منگایا جو آپ نے دجیہ کلبی کے ذریعہ حاکم بصری کے پاس بھیجا تھا اور اس نے وہ ہرقل کے پاس بھیج دیا تھا۔ ❹ پھر اس کو پڑھا تو اس میں (لکھا) تھا۔ ❺ اللہ کے نام کے ساتھ جو نہایت مہربان اور رحم والا ہے، اللہ کے بندے اور اس کے پیغمبر محمد ﷺ کی طرف سے شاہ روم کے لئے۔ اس شخص پر سلام ہو جو ہدایت کی پیروی کرے۔ اس کے بعد میں تمہیں دعوت اسلام دیتا ہوں کہ اسلام لے آؤ گے تو (دین و دنیا کہ) سلامتی نصیب ❻ ہوگی اللہ تمہیں دوہرا ثواب دے گا ❼ اور اگر تم (میری دعوت سے) روگردانی کرو گے تو (تمہاری) رعایا کا گناہ بھی تم ہی پر ہوگا۔ ❽ اور اے اہل کتاب! ایک ایسی بات پر آ جاؤ جو ہمارے تمہارے درمیان یکساں ہے۔ وہ یہ کہ ہم سب اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کریں اور کسی کو اس کا شریک نہ ٹھہرائیں

يُؤْتِكَ اللَّهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ فَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَإِنْ عَلَيْكَ اِثْمُ الْيَرِيسِينَ وَيَأْهَلِ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِلَّا نَعْبُدُ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا آرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ قَالَ أَبُو سَفْيَانَ فَلَمَّا قَالَ مَا قَالَ وَفَرَّغَ مِنْ قِرَاءَةِ الْكِتَابِ كَثُرَ عِنْدَهُ الصَّخَبُ فَارْتَفَعَتِ الْأَصْوَاتُ وَأُخْرِجْنَا فَقُلْتُ لِأَصْحَابِي حِينَ أُخْرِجْنَا لَقَدْ أَمَرَ أَمْرًا ابْنُ أَبِي كَبْشَةَ أَنَّهُ يَخَافُهُ مَلِكُ بَنِي الْأَصْطَرِ فَمَا زِلْتُ مُوقِنًا أَنَّهُ سَيَظْهَرُ حَتَّى أَدْخَلَ اللَّهُ عَلَيَّ الْإِسْلَامَ وَكَانَ ابْنُ النَّاطُورِ صَاحِبَ إِيْلِيَاءَ وَهَرَقْلُ سَقْفًا عَلَى نَصَارَى الشَّامِ يُحَدِّثُ أَنَّ هَرَقْلَ حِينَ قَدِمَ إِيْلِيَاءَ أَصْبَحَ يَوْمًا خَبِثَ النَّفْسِ فَقَالَ بَعْضُ بَطَارِقِيهِ قَدِ اسْتَكْرَنَّا هَيْئَتَكَ قَالَ ابْنُ النَّاطُورِ وَكَانَ هَرَقْلُ حَزَاءً يَنْظُرُ فِي النُّجُومِ فَقَالَ لَهُمْ حِينَ سَأَلُوهُ إِنِّي زَايْتُ اللَّيْلَةَ حِينَ نَظَرْتُ فِي النُّجُومِ مَلِكَ الْخِثَانِ قَدْ ظَهَرَ فَمَنْ يُخْتِنُ مِنْ هَذِهِ الْأُمَمِ قَالُوا لَيْسَ يُخْتِنُ إِلَّا الْيَهُودُ فَلَا يُهْمُنُكَ شَأْنُهُمْ وَاسْكُتْ إِلَى مَدَائِنِ مُلْكِكَ فَلْيَقْتُلُوا مَنْ فِيهِمْ مِنَ الْيَهُودِ فَبَيْنَمَا هُمْ عَلَى أَمْرِهِمْ

❶ ہرقل نے جس طرح ابوسفیان کی ایک ایک بات پر غور کیا اور اس کا جواب دیا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مذہب کی روح اور پیغمبروں کی تاریخ سے بخوبی واقف تھا کہ رسول اللہ کی ایک ایک خصوصیت کا پچھلے پیغمبروں سے مقابلہ کر کے اس نتیجے پر پہنچا کہ آپ نبی برحق ہیں۔ ❷ یعنی رسول اللہ اس سلطنت پر بھی غالب آ جائیں گے جو اس وقت میرے قبضہ میں ہے۔ ❸ یعنی ان کی غلامی اختیار کرنا اور ان کا پیر و دین جاتا۔ ❹ پہلے اس کے پاس رسول اللہ کا یہ دعوت نامہ پہنچ چکا تھا اسے دیکھ کر اس نے پھر اس قریشی قافلے کو رسول اللہ کے حالات معلوم کرنے کے لئے بلوایا تھا۔ ابوسفیان کی اس پوری تقریر کے بعد اس نے وہ خط منگوایا اور پڑھا۔ ❺ دیکھنے میں بڑا سادہ خط ہے مگر بڑا پراثر اور باوقار۔ اس قدر جرأت اور بے تکلفی کے ساتھ دنیا کی عظیم الشان سلطنت کے فرمانروا کو اسلام کی دعوت پیش کرنا اسی شخص کا کام ہے جس کو اپنی بات کی سچائی کا کامل یقین ہو۔ اور جو فی الواقع اپنے دعوے میں سچا اور قابل اعتماد ہو۔ ❻ یعنی اسلامی قوانین کی بدولت دنیا میں چین و سکون نصیب ہوگا اور اسلام قبول کر کے آخرت میں جنت اور خدا کی رضا میسر آئے گی۔ ❼ حدیث میں آیا ہے کہ جو اہل کتاب اسلام قبول کر لیں انہیں دس گنا ثواب ملے گا، ایک تو پہلی الہامی شریعت کے اتباع کا، دوسرا اس آخری شریعت کے قبول کرنے کا۔ ❽ یعنی جو دین تمہارا ہے وہی تمہاری رعایا کا بھی ہوگا اگر عیسائیت پر قائم رہو گے تو رعایا بھی عیسائی رہے گی اور اگر اسلام قبول کر لو گے تو رعایا بھی مسلمان ہو جائے گی جس کا ثواب بادشاہ کے نامہ اعمال میں درج ہوگا۔ ورنہ اسلام قبول نہ کرنے کا گناہ تمہارا اپنا بھی اور اپنی رعایا کا بھی تمہارے سر پر رہے گا۔

اَتٰی هِرَقْلَ بِرَجُلٍ اَرْسَلَ بِهٖ مَلِكٌ غَسَّانٌ يُخْبِرُ عَنْ
خَبَرِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا
اَسْتَخْبَرَهُ هِرَقْلُ قَالَ اَذْهَبُوْا فَانْظُرُوْا اَمْخَتِنَ هُوَ
اَمْ لَا فَانْظُرُوْا اِلَيْهِ فَحَدَّثُوْهُ اَنَّهُ مُخْتِنٌ وَسَلَّاهُ عَنِ
العَرَبِ فَقَالَ هُمْ يَخْتَنُوْنَ فَقَالَ هِرَقْلُ هٰذَا مَلِكُ
هٰذِهِ الْاُمَّةِ قَدْ ظَهَرَ ثُمَّ كَتَبَ هِرَقْلُ اِلَى صَاحِبِ لَهُ
بِرُومِيَّةٍ وَكَانَ نَظِيْرُهُ فِي الْعِلْمِ وَسَارَ هِرَقْلُ اِلَى
حِمَصَ فَلَمَّ يَرِمُ حِمَصَ حَتّٰى اَتَاهُ كِتَابٌ مِّنْ
صَاحِبِهِ يُوَفِّقُ رَاٰى هِرَقْلُ عَلَى خُرُوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَنَّهُ نَبِيٌّ فَاَذِنَ هِرَقْلُ لِعُظَمَاءِ
الرُّومِ فِيْ دَسَكِرَةِ لَهُ بِحِمَصَ ثُمَّ اَمَرَ بِابْوَابِهَا
فَعَلَقَتْ ثُمَّ اُطْلِعَ فَقَالَ يَامَعْشَرَ الرُّومِ هَلْ لَّكُمْ فِي
الْفَلَاحِ وَالرُّشْدِ وَاَنْ يُّثْبِتَ مُلْكُكُمْ فَتَبَايَعُوْا هٰذَا
النَّبِيَّ فَحَاصُّوْا حَيْصَةَ حُمْرِ الْوَحْشِ اِلَى الْاَبْوَابِ
فَوَجَدُوْهَا قَدْ غُلِقَتْ فَلَمَّا رَاٰى هِرَقْلُ نَفَرَتَهُمْ
وَاَيْسَ مِنَ الْاِيْمَانِ قَالَ رُدُّوْهُمْ عَلٰى وَقَالَ اِنِّى
قُلْتُ مَقَالَتِىْ اِنِّىْ اَخْتَبِرُ بِهَا سِدَّتْكُمْ عَلٰى دِيْنِكُمْ
فَقَدْ رَاَيْتُ فَسَجَدُوْا لَهُ وَرَضُوْا عَنْهُ فَكَانَ ذٰلِكَ
اٰخِرَ شَأْنِ هِرَقْلَ قَالَ اَبُو عَبْدِ اللّٰهِ رَوَاهُ صَالِحُ بْنُ
كَيْسَانَ وَيُوْنُسُ وَمَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ

اور نہ ہم میں سے کوئی کسی کو خدا کے سوا اپنا رب بنائے۔ ❶ پھر اگر وہ اہل
کتاب (اس بات سے) منہ پھیر لیں تو (مسلمانوں!) تم ان سے کہہ دو کہ
(تم مانو یا نہ مانو) ہم تو ایک خدا کے اطاعت گزار ہیں ❷ ابوسفیان کہتے
ہیں۔ جب ہرقل نے جو کہنا تھا کہہ دیا اور خط پڑھ کر فارغ ہوا تو اس کے
ارد گرد بہت شور و غوغا ہوا، بہت سی آوازیں اٹھیں اور ہمیں باہر نکال دیا
گیا۔ تب میں نے اپنے ساتھیوں سے کہا کہ ابوکیشہ ❸ کے بیٹے کا
معاملہ تو بہت بڑھ گیا (دیکھو تو) اس سے بنی اصر (روم) کا بادشاہ ڈرتا
ہے۔ مجھے اس وقت سے اس بات کا یقین ہو گیا کہ حضور ﷺ عنقریب
غالب ہو کر رہیں گے۔ حتیٰ کہ اللہ نے مجھے مسلمان کر دیا۔ ❹ (راوی کا
بیان ہے کہ) ابن ناطور ایلیاء کا حاکم ہرقل کا مصاحب اور شام کے
نصاری کا لالہ پادری بیان کرتا تھا کہ ہرقل جب ایلیاء ❺ میں آیا۔ ایک
دن صبح کو پریشان حال اٹھا، تو اس کے درباریوں نے دریافت کیا کہ آج
آپ کی صورت بدلی ہوئی پاتے ہیں (کیا وجہ ہے؟) ابن ناطور کا بیان
ہے کہ ہرقل نجوی تھا۔ علم نجوم میں مہارت رکھتا تھا اس نے اپنے ہم نشینوں
کے پوچھنے پر بتایا کہ میں نے آج رات ستاروں پر نظر ڈالی تو دیکھا کہ
ختنہ کرنے والوں کا بادشاہ غالب آگیا۔ (بھلا) اس زمانہ میں کون لوگ
ختنہ کرتے ہیں؟ انہوں نے کہا کہ یہود کے سوا کوئی ختنہ نہیں کرتا، سوان
کی وجہ سے پریشان نہ ہوں، سلطنت کے تمام شہروں میں یہ حکم لکھ بھیجے
کہ وہاں جتنے یہودی ہوں سب قتل کر دیئے جائیں۔ وہ لوگ ان ہی
باتوں میں مشغول تھے کہ ہرقل کے پاس ایک شخص لایا گیا جسے شاہ غسان
نے بھیجا تھا، اس نے رسول اللہ کے حالات بیان کئے۔ جب ہرقل نے
(سارے حالات) اس سے سن لئے تو کہا کہ جا کر دیکھو وہ ختنہ کئے
ہوئے ہے یا نہیں؟ انہوں نے اسے دیکھا تو بتلایا کہ وہ ختنہ کیا ہوا ہے۔
ہرقل نے جب اس شخص سے عرب کے بارے میں پوچھا تو اس نے
بتلایا کہ وہ ختنہ کرتے ہیں، تب ہرقل نے کہا کہ یہ ہی (محمد ﷺ) اس
امت کے بادشاہ ہیں جو پیدا ہو چکے ہیں۔ پھر اس نے اپنے ایک

❶ عیسائیوں نے تثلیث کا عقیدہ قائم کر لیا تھا اور پادریوں ہی کو سب کچھ سمجھنے لگے تھے۔ قرآن کی اس آیت میں ان کی اس گمراہی کی طرف اشارہ ہے۔

❷ یعنی مسلمان کی اصل ذمہ داری تبلیغ ہے۔ اس کے بعد کوئی نہیں مانتا تو یہ اس کا فعل ہے۔ ❸ مکہ کے کفار رسول اللہ ﷺ کو طغور اور تحقیر کی غرض سے ابوکیشہ کے
لقب سے پکارا کرتے تھے یہ ایک شخص کا نام ہے جو بتوں کی بجائے ایک ستارے کی پوجا کیا کرتا تھا۔ ❹ ابوسفیان آخر وقت میں جب مکہ فتح ہوا تب اسلام
لائے۔ ❺ بیت المقدس۔

دوست ❶ رومیہ کو لکھا اور وہ علم نجوم میں ہر قل کی فکر کا تھا۔ پھر خود ہر قل حمص چلا گیا۔ ابھی حمص سے نکلا نہیں تھا کہ اس کے دوست کا خط (اس کے جواب میں) آ گیا۔ ❷ اس کی رائے بھی حضور ﷺ کے ظہور کے بارے میں ہر قل کے موافق تھی کہ محمد ﷺ (واقعی) پیغمبر ہیں۔ اس کے بعد ہر قل نے روم کے بڑے آدمیوں کو اپنے حمص کے محل میں طلب کیا، اس کے حکم سے محل کے دروازے بند کر لئے گئے پھر وہ (اپنے خاص گھر سے) باہر آیا اور کہا اے روم والو! کیا ہدایت اور کامیابی کچھ تمہاری لئے بھی ہے اور تم اپنی سلطنت کی بقا چاہتے ہو تو پھر اس نبی کی بیعت کر لو۔ ❸ (یہ سننا تھا کہ) پھر وہ وحشی گدھوں کی طرح دروازوں کی طرف دوڑے (مگر) انہیں بند پایا۔ آخر جب ہر قل نے (اس بات سے) ان کی یہ نفرت دیکھی اور ان کے ایمان لانے سے مایوس ہو گیا تو کہنے لگا کہ ان لوگوں کو پھر میرے پاس لاؤ (جب وہ دوبارہ آئے تو) اس نے کہا، میں نے جو بات کہی تھی اس سے تمہاری دینی پختگی کی آزمائش مقصود تھی، سو وہ میں نے دیکھ لی۔ ❹ تب (یہ بات سن کر) سب کے سب اس کے سامنے سجدے میں گر پڑے ❺ اور اس سے خوش ہو گئے۔ بالآخر ہر قل کی آخری حالت یہی رہی۔ ❻ ابو عبد اللہ کہتے ہیں کہ اس حدیث کو صالح بن کیسان، یونس اور معمر نے بھی زہری سے روایت کیا ہے۔

❶ بیت المقدس کا حاکم۔ ❷ رسول اللہ ﷺ نے ہر قل کو یہ خط ۶ھ میں صلح حدیبیہ سے لوٹنے کے بعد وحیہ کلی ایک قدیم الاسلام صحابی کی معرفت بھیجا تھا۔ ❸ ہر قل کی اس گفتگو سے معلوم ہوتا ہے کہ اس نے اسلام قبول کرنے کا ارادہ کر لیا تھا۔ مگر اپنے سرداروں کے ڈر اور پبلک کے خوف سے اس میں اتنی جرأت نہ پیدا ہوئی کہ بغیر کسی ججک کے اسلام قبول کر لیتا۔ ❹ ہر قل کا یہ کہنا ان سب لوگوں کے لئے بڑی غیر متوقع بات تھی اور پھر یک بیک اپنے مذہب کو چھوڑ دینا کیسے گوارا کرتے جب کہ اس مذہب میں عیش و عشرت کی پوری آزادی حاصل تھی، ان لوگوں کے شورا اور ہنگامے پر کنٹرول کرنے اور شہر میں اس قسم کی گڑبڑ پھیلنے کے خیال سے ہر قل نے قلعہ کے دروازے بند کر دیئے تھے۔ ❺ جب ہر قل کو یہ اندازہ ہو گیا کہ یہ بد نصیب لوگ کسی طرح اسلام کی طرف نہیں آ سکتے تو اس نے بھی اپنا پیٹرا بدل دیا۔ چنانچہ جب اس نے کہا کہ اس بات سے تمہارا امتحان مقصود تھا تو سب کے سب بے وقوف اس کے سامنے سجدے میں گر پڑے جو گویا تعظیم و اطاعت کا اظہار تھا۔ ہر قل کے بارے میں یہ بھی آیا ہے کہ وہ مسلمان ہو گیا تھا مگر صحیح بات یہی ہے کہ اپنی رغبت کے باوجود اسلام قبول نہ کر سکا اور آخر تک عیسائیت پر قائم رہا۔ جیسا کہ حدیث کے آخری جملے سے معلوم ہوتا ہے۔ ❻ یہ حدیث رسول اللہ ﷺ کی ابتدائی بعثت کے حالات اور آپ کی ان صفات و خصوصیات پر مشتمل ہے جو انبیاء کرام کی ہوتی ہیں۔ اس لئے عنوان کے مطابق ہے۔ اس سے پتہ چلتا ہے کہ وحی کے نزول کے لئے کس معیار کی شخصیت مطلوب ہے۔ ہر قل نے اسی معیار پر آپ کی نبوت کو سمجھنے کی کوشش کی۔ چنانچہ آپ کے احوال اس معیار کے مطابق لکھے تو اس پر اسلام کی حقانیت ظاہر ہو گئی۔ اب یہ اس کی بد قسمتی تھی کہ وہ اسلامی قبول نہ کر سکا قسطنطینی نے لکھا ہے کہ ان کی عہد تک یعنی گیارہویں صدی ہجری اور خط ہر قل کی اولاد میں محفوظ تھا اور اس کو تبرک سمجھ کر بڑے اہتمام سے سونے کے صندوقچے میں رکھا گیا تھا۔

کتاب الایمان

ایمان کا بیان

ایمان لغت کے اعتبار سے کسی بات کو صحیح مان لینا ہے اور شریعت میں ایمان کہتے ہیں رسول خدا کی تصدیق کرنے کو، اللہ کی طرف سے پیغمبر جو کچھ لے کر آتا ہے اسے مان لینے کا نام ایمان ہے۔

محدثین کے نزدیک ایمان نام ہے، دل کے اعتقاد، زبان کے اقرار اور اعضاء کے عمل کا۔ یہ حضرات ایمان کی تعریف میں ان تینوں چیزوں کو داخل کرتے ہیں لیکن جمہور اہل سنت کے نزدیک اس کا مطلب ایمان کامل ہے، یعنی اصل ایمان تو دل کی تصدیق کا نام ہے۔ مگر وہ کامل اسی وقت ہوتا ہے جب زبان سے اقرار کرے اور ظاہری اعمال بجالائے۔ خود بخاری نے آئندہ ایک حدیث میں مومن کامل کے ایمان کی تصریح کی ہے۔

اکثر علماء اعمال کو ایمان کی تکمیل کے لئے شرط قرار دیتے ہیں۔ یعنی عمل کے بغیر ایمان مکمل نہیں ہوتا۔ البتہ دنیا میں اسی شخص کو مسلمان قرار دیا جائے گا جو خود اپنی زبان سے اسلام کا اقرار کرے۔ ایسے ہی شخص پر اسلام کے احکام جاری ہوں گے، اگر کوئی شخص دل میں ایمان رکھتا ہو اور اس کے اظہار سے پہلے مر جائے تو اللہ کے یہاں وہ اپنے ایمان کی بنا پر مومن قرار دیا جائے گا۔ خلاصہ یہ کہ ایمان کا تعلق قلب سے ہے اور اسلام کا تعلق عمل سے۔ اگر ایمان کامل ہے تو وہ ظاہر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتا۔ جتنا ایمان کمزور اور پھسپھسا ہوگا، اعمال بھی اتنے ہی ناکارہ اور بے جان ہوں گے۔ اسی باب میں امام بخاری نے اپنے مسلک کے مطابق عنوانات جمع کر دیے ہیں، یہاں امام بخاری کا مقصود فرقہ مرجیہ کا رد کرنا ہے جس کا مسلک یہ ہے کہ ایمان محض اقرار کا نام ہے۔

۲۔ رسول اللہ ﷺ کا قول ہے کہ اسلام کی بنیاد پانچ چیزوں پر ہے اور اس بات کا بیان کہ اسلام قول بھی اور فعل بھی اور وہ بڑھتا بھی ہے اور گھٹتا بھی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے قرآن میں (متعدد جگہ) ارشاد فرمایا ہے، ”آیت“ تاکہ مومن کے (پہلے) ایمان پر ایمان کی اور زیادتی ہو اور ہم نے ان کی اور زیادہ ہدایت دی اور جو لوگ ہدایت یافتہ ہیں اللہ انہیں مزید ہدایت عطا کرتا ہے۔ اور جو لوگ سیدھی راہ پر ہیں انہیں اللہ نے اور زیادہ ہدایت دے دی اور پرہیزگاری عنایت کی۔“

اور اللہ بزرگ و برتر کا فرمان (ہے) کہ تم میں سے کسی کے ایمان کو اس سورت نے بڑھا دیا (یہ وہ لوگ ہیں) جو ایمان لائے اس سورت نے ان کے یقین میں اضافہ کر دیا (سورۃ آل عمران میں ہے) جو انہیں ڈرایا تو ان کا ایمان اور بڑھ گیا اور (سورۃ احزاب میں ہے) ان کے یقین و اطاعت ہی میں اضافہ ہوا اور اللہ کے لیے دوستی اور اللہ کے لیے دشمنی ایمان ہی میں داخل ہے اور عمر بن عبد العزیز نے عدی بن عدی کو لکھا تھا کہ ایمان کے کچھ فرائض، کچھ ضابطے کچھ حدیں اور کچھ سنن ہیں (یعنی ایمان کے لوازمات میں کچھ ادا کرنا اور کچھ نواہی اور کچھ سنتیں داخل ہیں پھر

باب ۲۔ قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنِي
الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ وَهُوَ قَوْلٌ وَفِعْلٌ وَيَزِيدُ
وَيَنْقُصُ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِيَزِدَا دُؤَا إِيْمَانًا مَعَ
إِيْمَانِهِمْ وَزِدْنَهُمْ هُدًى وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ
هُدًى وَآتَاهُمْ تَقْوَاهُمْ وَيَزِدَا الَّذِينَ آمَنُوا إِيْمَانًا

وَقَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ اِيْكُم زَادَتْهُ هَذِهِ اِيْمَانًا فَاَمَّا الَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا فَزَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَقَوْلِهِ فَاَخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ
اِيْمَانًا وَقَوْلِهِ وَمَا زَادَهُمْ اِلَّا اِيْمَانًا وَتَسْلِيْمًا
وَالْحُبُّ فِي اللّٰهِ وَالْبُغْضُ فِي اللّٰهِ مِنَ الْاِيْمَانِ
وَكَتَبَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ إِلَى عَبْدِ بْنِ عَبْدِ اَنَّهُ
لِلْاِيْمَانِ فَرَايِضٌ وَشَرَائِعٌ وَحُدُودٌ اَفَمِنْ اِسْتِكْمَلَهَا
اِسْتِكْمَلَ الْاِيْمَانَ وَمَنْ لَمْ يَسْتَكْمِلْهَا لَمْ يَسْتَكْمِلِ
الْاِيْمَانَ فَاِنْ اَعِشْ فَاَسَأْ بَيْنَهَا لَكُمْ حَتَّى تَعْمَلُوا بِهَا

وَأَنَّ أَمْتُ قِمَا عَلَىٰ صُحْبَتِكُمْ بِحَرِيصٍ وَقَالَ
إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَلَكِنْ لَيَطْمِئِنَّ قَلْبِي وَقَالَ
مُعَاذُ إِجْلِسُ بِنَا نُؤْمِنُ سَاعَةً وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ
الْيَقِينُ الْإِيمَانُ كُلُّهُ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ لَا يَبْلُغُ الْعَبْدُ
حَقِيقَةَ التَّقْوَىٰ حَتَّىٰ يَدْعَ مَا حَاكَ فِي الصَّدْرِ
وَقَالَ مُجَاهِدٌ شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِ
نُوحًا وَأَوْصَيْنَاكَ يَا مُحَمَّدُ وَإِيَّاهُ دِينًا وَاحِدًا وَقَالَ
ابْنُ عَبَّاسٍ شِرْعَةٌ وَمِنْهَا جَا سَبِيلًا وَسُنَّةٌ وَدُعَاءُكُمْ
إِيمَانُكُمْ

جس نے ان چیزوں کی تکمیل کر لی اس نے ایمان کامل کر لیا اور جس نے
ان میں کوتاہی کی اس نے نامکمل رکھا اور اگر میں زندہ رہا تو میں ان سب کو
تم سے کھول کر بیان کروں گا تا کہ تم ان پر عمل پیرا ہو سکو اور اگر میں مر گیا تو
(پھر واقعہ یہ ہے کہ) میں تمہاری ہم نشینی کا خواہاں نہیں ہوں اور ابراہیم
علیہ السلام نے فرمایا (سورہ بقرہ میں) لیکن اس لیے کہ (میرے دل کو
اطمینان حاصل ہو۔ اور حضرت معاذ بن جبلؓ نے اسود ابن ہلال کو فرمایا
کہ ہمارے پاس بیٹھو (تا کہ) کچھ دیر ہم مومن رہیں (یعنی ایمان تازہ
کریں) ابن مسعودؓ کا ارشاد ہے ”یقین پورا کا پورا ایمان ہے“ اور حضرت
ابن عمرؓ نے فرمایا ہے کہ بندہ اس وقت تک تقویٰ کی حقیقت نہیں پاسکتا
جب تک دل کی کھٹک (یعنی شرک و بدعت کے شبہات) کو دور نہ کر دیا اور
مجاہد نے (اس آیت کی تفسیر میں) کہ ”تمہارے لئے وہی دین ہے جس
کی تعلیم ہم نے نوح کو دی ہے کہا ہے کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ اے محمدؐ!
ہم نے تمہیں اور نوح کو ایک ہی دین کی تعلیم دی ہے۔ اور ابن عباسؓ نے
شرعہ اور منہاج کا مطلب راستہ اور طریقہ بتلایا ہے اور (قرآن کی اس
آیت قل ما یعبوا بکم ربی لولا دعاؤکم کا مطلب بیان کرتے
ہوئے کہا ہے کہ) تمہاری دعا سے تمہارا ایمان مراد ہے۔“ ۱

۷۔ عبد اللہ بن موسیٰ نے ہم سے بیان کیا کہ انہیں حظلہ بن ابی سفیانؓ
نے خبر دی، عکرمہ بن خالد کے واسطے سے اور انہوں نے حضرت عبد اللہ
بن عمرؓ سے روایت کی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اسلام کی بنیاد پانچ
چیزوں پر ہے (اول) اس بات کی شہادت دینا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود
نہیں اور یہ کہ محمد اللہ کے رسول ہیں (دوسرے نماز پڑھنا تیسرے زکوٰۃ

(۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا حَظَلَةُ
بْنُ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ خَالِدٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بُنِيَ
الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ شَهَادَةٌ أَنَّ لَأِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ
مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامُ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ

۱۰ ان آیتوں سے امام بخاری کا مقصود یہ ہے کہ ایمان کی کمی زیادتی ثابت ہو۔ لیکن سلف و خلف کا اصل مسلک وہی ہے جس کی طرف اس سے قبل اشارہ کیا
جا چکا ہے اور امام بخاری بھی جس کی زیادتی کا ذکر کرتا چاہتے ہیں، وہ غالباً ایمان کی مقدار کے لحاظ سے نہیں بلکہ کیفیت کی کمی بیشی کے اعتبار سے ہے۔ اس
لئے اصل ایمان کا دار و مدار جن چیزوں پر ہے وہ متعین ہیں۔ ان میں اگر ایک کا انکار کر دیا جائے تو ایمان لانے کے کوئی معنی نہیں ایمان میں جو کمی زیادتی ہے
وہ یقین و معرفت سے تعلق رکھتی ہے۔ کبھی قدرت خداوندی کا کوئی ایسا منظر سامنے آ جاتا ہے کہ آدمی معرفت رب کے جذبے سے سرشار ہو جاتا ہے اور کسی
وقت گناہوں کا صدور قلب کو اتنا زنگ آلود کر دیتا ہے کہ ایمانی عقائد کا اقرار کرنے کے باوجود آدمی ایمان کی حلاوت اور معرفت الہی کی کیفیات سے اپنے
آپ کو خالی پاتا ہے۔ یہ ہی ایمان کا گھٹنا بڑھنا ہے۔ ان آیتوں سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ دین میں کمی بیشی ہوتی ہے تو درحقیقت دین میں جو بنیادی چیزیں
ہیں، وہ ہر دور میں مشترک رہی ہیں ہر پیغمبر نے انہی کی طرف لوگوں کو دعوت دی ہے لیکن اس کے علاوہ دین کی تفصیلات جن کو شریعت سے تعبیر کیا گیا ہے
وہ ہر قوم اور ہر دور کے مزاج کے لحاظ سے مختلف رہی ہیں، البتہ جو دین محمد ﷺ لے کر آئے وہ گزشتہ تمام پیغمبروں کی لائی ہوئی شریعتوں کا خلاصہ اور آنے
والے ہر دور کی ضرورتوں کے مطابق ہے۔

وَالْحَجَّ وَصَوْمَ رَمَضَانَ.

باب ۳. أُمُورُ الْإِيمَانِ وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قَبْلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ إِلَى قَوْلِهِ الْمُتَّقُونَ قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ الْآيَةُ

(۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجُعْفِيُّ قَالَ ثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ قَالَ ثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْإِيمَانُ بَضْعٌ وَسُتُونَ شُعْبَةٌ وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ

باب ۴. الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ

(۹) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السَّفَرِ وَاسْمَعِيلَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ ثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هَنْدٍ عَنْ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عَمْرٍو وَيُحَدِّثُ

دینا چوتھے) حج کرنا (پانچویں) رمضان کے روزے رکھنا۔ ۱
۳۔ ان چیزوں کا ایمان جو ایمان میں داخل ہیں، اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ نیکی یہ نہیں کہ تم پجھتم اور پورب کی طرف منہ کرلو بلکہ (اصل) نیکی (کا کام تو) وہ ہے کہ آدمی اللہ پر ایمان لائے اور بے شک ایماندار کامیاب ہوں گے۔

۸۔ عبد اللہ بن محمد جعفی نے ہم سے بیان کیا ان سے ابو عامر العقدی نے کہا، ان سے سلیمان بن بلال نے بیان کیا، وہ عبد اللہ بن دینار سے بیان کرتے ہیں، وہ ابوصالح سے اور وہ ابو ہریرہ سے روایت کرتے ہیں اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے نقل کیا کہ آپ نے ارشاد فرمایا کہ ایمان کی ساٹھ سے کچھ اوپر شاخیں ہیں اور حیاء بھی ایمان ہی کی ایک شاخ ہے۔ ۵

۴۔ مسلمان وہ ہے جس کے ہاتھ اور زبان سے (دوسرے) مسلمان محفوظ رہیں۔

۹۔ آدم بن ابی ایاس نے ہم سے بیان، ان سے شعبہ نے انہوں نے عبد اللہ بن ابی السفر و اسمعیل سے اور ان دونوں نے شعبی سے، اور شعبی نے عبد اللہ بن عمرو سے اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے نقل کیا کہ (سچا) مسلمان وہ ہے جس کے ہاتھ اور زبان (کے ضرر) سے مسلمان محفوظ رہیں، مہاجر وہ ہے جو ان کاموں کو چھوڑ دے جن سے اللہ نے منع کیا ہے ابو عبد اللہ (بخاری)، اور ابو معاویہ نے کہا، ہم سے حدیث بیان کی داؤد بن ابی ہند نے، انہوں نے عامر سے، وہ کہتے ہیں میں نے عبد اللہ ابن

۱۰ پانچ ستون ہیں جن پر اسلام کی پوری عمارت کھڑی ہے۔ درحقیقت کلمہ شہادت وہ بنیادی پتھر ہے جس کے بغیر نماز، روزہ، حج اور زکوٰۃ کے سارے ستون بے کار ہیں۔ اصل اہمیت اس عقیدہ کی ہی جو خدا کی توحید اور محمد ﷺ کی رسالت پر یقین و اعتماد سے پیدا ہوتا ہے۔ اس کے بعد عملی زندگی میں نماز کو پہلا مقام حاصل ہے۔ اس کے بعد زکوٰۃ کو، پھر روزہ کو، پھر حج کو، اگرچہ اس روایت میں روزہ کو حج کے بعد بیان کیا گیا ہے۔ مگر مسلم نے اپنی روایت میں روزہ کو حج سے پہلے بیان کیا ہے۔ جہاد کو اس لئے بیان نہیں کیا کہ وہ فرض کفایہ ہے، دوسرے یہ کہ جہاد کا مقصد اسلام کی پانچوں بنیادوں کے مقابلہ میں چھت کی سی ہے۔ جو بارش، گرمی اور سردی سے مکان کو محفوظ رکھتی ہے اس لئے جہاد کو بنیاد میں شامل نہیں کیا۔ البتہ دوسری احادیث میں اس کی اتنی زیادہ اہمیت بیان کی گئی ہے جن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ جہاد کے بغیر اسلام کی یہ پانچ بنیادیں محفوظ نہیں رہ سکتیں، یہاں صرف ان باتوں کو بیان کرنا مقصود تھا جو اسلام قبول کرنے اور مسلمان بننے کے لئے ضروری ہیں۔ جو شخص ان چیزوں کا قائل اور عامل ہو۔ اس کی نجات اور ہدایت کے لئے یہ کافی ہیں۔ ۱۰ ایک دوسری حدیث میں ستر سے بھی زیادہ شاخیں بیان کی گئی ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ ایمان کے بہت سے شعبے ہیں جن میں سے حیاء یعنی شرم بھی ایمان ہی کا ایک جزو ہے۔ بے حجابی، بے شرمی اور بے غیرتی ایک کافرانہ خصلت ہے، اس کے مقابلہ میں غیرت اور حیاء کو ایمان کی شاخ قرار دیا گیا ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ایمان اخلاقی خوبیوں کے مجموعے کا نام ہے۔ حیاء سے مراد وہ شرم ہے جو بے غیرتی اور بے شرمی کے کاموں سے آدمی کو بچائے۔ غیر ضروری شرم اور بے موقع حیاء دراصل بے کرداری اور نفس کی کمزوری کا دوسرا نام ہے۔

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ عَبْدُ الْأَعْلَى
عَنْ دَاوُدَ عَنْ عَامِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۵. أَيُّ الْإِسْلَامِ أَفْضَلُ

(۱۰) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ نَ الْأُمَوِيِّ
الْقُرَشِيِّ قَالَ ثَنَا أَبِي قَالَ ثَنَا أَبُو بُرْدَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالُوا
يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْإِسْلَامِ أَفْضَلُ قَالَ مَنْ سَلِمَ
الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ

باب ۶. إِطْعَامُ الطَّعَامِ مِنَ الْإِسْلَامِ.

(۱۱) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ قَالَ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ
يَزِيدَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ
رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ
الْإِسْلَامِ خَيْرٌ قَالَ تَطْعَمُ الطَّعَامَ وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى
مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ.

باب ۷. مِنَ الْإِيمَانِ أَنْ يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ
لِنَفْسِهِ.

(۱۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ

عمرو سے سنا اور وہ رسول اللہ ﷺ سے بیان کرتے ہیں اور عبد الاعلیٰ نے
داؤد سے (سن کر) کہا داؤد نے عامر سے، انہوں نے عبد اللہ سے.....
اور وہ رسول اللہ ﷺ سے بیان کرتے ہیں۔ ۱۔

۵۔ بہترین اسلام کونسا ہے!

۱۰۔ ہم سے سعید بن یحییٰ بن سعید الاموی القرشی نے بیان کیا، ان سے
ان کے باپ نے کہا، ان سے ابو بردہ بن عبد اللہ بن ابی بردہ نے اپنے
باپ سے روایت کی، وہ ابو موسیٰ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے کہا کہ
صحابہؓ نے (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! کون
سا اسلام عمدہ ہے؟ آپ نے ارشاد فرمایا (اس آدمی کا اسلام) جس کی
زبان اور جس کے ہاتھ سے مسلمان محفوظ رہیں۔ ۵۔

۶۔ کھانا کھانا بھی اسلام (کے احکام میں داخل ہے۔

۱۱۔ ہم سے عمرو بن خالد نے بیان کیا ان سے لیث نے یزید کے واسطے
سے بیان کیا یزید نے ابو الخیر سے سنا انہوں نے عبد اللہ بن عمرو سے سنا کہ
ایک شخص نے حضور ﷺ سے دریافت کیا کہ کون سا اسلام بہتر ہے؟ آپ
نے جواب دیا کہ تم کھانا کھلاؤ، اور جانے ان جانے سب آدمیوں کو سلام
کرو۔ ۱۔

۷۔ یہ بھی ایمان ہی کی بات ہے کہ جو بات اپنے لئے پسند کرو، وہی اپنے
بھائی کے لئے پسند کرو۔

۱۲۔ مسدد نے ہم سے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے، وہ شعبہ سے روایت

۱۰ مقصد یہ ہے کہ سچا اور پاک مسلمان وہ کہلائے گا جو کسی دوسرے مؤمن کو اپنے ہاتھ سے یا اپنی سے کوئی نقصان نہ پہنچائے نہ ہاتھ سے مارے نہ منہ سے برا بھلا
کہے۔ اسی طرح اصل ہجرت یہ ہے کہ آدمی اللہ کی منع کی ہوئی باتوں سے رک جائے یعنی سراسر اللہ کا طاعت گزار بن جائے اس حدیث میں مہاجرین کو خاص طور
پر اس لئے ذکر کیا کہ لوگ صرف ترک وطن کو ہجرت سمجھ کر دین کی دوسری باتوں میں سستی نہ کرنے لگیں۔ یا ہجرت حبشہ یا ہجرت مکہ کی بجائے ہجرت کا ثواب اب
اس طرح آدمی کو حاصل ہو سکتا ہے کہ وہ حرام باتوں کو قطعاً چھوڑ دے۔ آخر میں بخاری نے اس روایت کی تعلق ظاہر کی ہے کہ چند اور واسطوں سے بھی انہیں یہ
روایت ملی ہے۔ یہ حدیث مسلم میں نہیں ہے اس لئے بخاری کی ان حدیثوں میں شامل ہے جو افراد بکاری کے نام سے موسوم ہیں۔ ۱۰ اسلام جن عقائد پر مشتمل
ہے ان کو ماننے کے بعد آدمی مسلمان شمار کیا جاتا ہے لیکن وہ عقائد جب عملی جامہ پہنچتے ہیں اس وقت اسلام کی دنیوی برکات اور اخروی ثواب کا صحیح اندازہ ہو سکتا
ہے۔ اس حدیث میں ایک سچے، یکے مسلمان کی ایک علامت بتلا دی گئی ہے یعنی بہترین اسلام اسی شخص کا ہے جو اپنی زبان سے کسی کو برا نہ کہے اور اپنے عمل سے
کسی کو ایذا نہ پہنچائے جو سلیم الطبع، شریف النفس اور صلح کل ہو۔ اس حدیث میں اگرچہ صرف مسلمانوں کا ذکر کیا گیا ہے مگر دوسری احادیث کے مطابق اس میں
مسلم وغیر مسلم سب شامل ہیں۔ ۱۰ سوال کا منشاء یہ ہے کہ کون سی بات ایسی ہے جو اسلام کی خوبیوں میں شمار کی جائے، تو آپ نے دو بہترین اسلامی خصلتوں کا
ذکر فرمایا، کھانا کھانا اس میں دونوں باتیں داخل ہیں، اول بھوکے آدمی کا پیٹ بھرنا، دوسرے مہمان کی، مسافر کی اور دوست کی خاطر مدد ارات کرنا۔ اور دوسری
بہترین خصلت ہر مسلمان کو سلام کرنا خواہ وہ واقف ہو یا ناواقف، سلام باہمی محبت و مودت کا ذریعہ ہے اس لئے اسلامی اخوت کا تقاضا ہے کہ ایک مسلمان
دوسرے مسلمان سے جڑ کر رہے، کٹ کر نہ رہے اور باہمی سلام کا رواج اس کا بہت مؤثر اور کھل ذریعہ ہے۔

کرتے ہیں، شعبہ قنادہ سے، وہ حضرت انسؓ سے روایت بیان کرتے ہیں (اور ایک اور واسطہ سے) یحییٰ بن سعید نے حسین المعلمؓ سے روایت بیان کی، انہوں نے قنادہ سے سنا، وہ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا تم میں سے کوئی اس وقت تک مؤمن نہیں ہو سکتا جب تک کہ اپنے مسلمان بھائی کے لئے بھی وہ بات پسند نہ کرے جو اپنے لئے کرتا ہے۔ ①

۸۔ رسول اللہ ﷺ کی محبت ایمان کا جزو ہے۔

۱۳۔ ہم سے ابوایمان نے بیان کیا ان سے شعیب نے، ان سے ابو الزناد نے اعرج کے واسطہ سے روایت کی، اعرج حضرت ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اس ذات کی قسم جس کے قبضے میں میری جان ہے، تم میں سے کوئی اس وقت تک مؤمن (کامل) نہیں ہو سکتا، جب تک میں اسے اس کے باپ اور اس کی اولاد سے (بھی) زیادہ محبوب نہ بن جاؤں۔ ②

۱۴۔ یعقوب بن ابراہیم نے ہم سے بیان کیا ان سے ابن علیہ نے عبدالعزیز بن صہیب کے واسطے سے روایت کی۔ وہ حضرت انسؓ سے اور حضرت انسؓ نبی ﷺ نے نقل کرتے ہیں (ایک دوسرے واسطے سے) آدم بن ابی ایاس نے ہم سے بیان کیا، ان سے شعبہ نے بیان کیا، وہ قنادہ سے روایت کرتے ہیں۔ قنادہ حضرت انسؓ سے نقل کرتے ہیں کہ تم میں سے کوئی اس وقت تک مؤمن (کامل) نہیں ہو سکتا جب تک اس کو میری محبت اپنے مال باپ، اپنے بچوں، اور سب لوگوں سے زیادہ نہ ہو۔

۹۔ ایمان کی حلاوت۔

قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ وَعَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ قَالَ ثَنَا قَتَادَةُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ.

باب ۸. حُبُّ الرَّسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْإِيمَانِ

(۱۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ ثَنَا شُعَيْبٌ قَالَ ثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ.

(۱۴) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ ثَنَا ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَالِدِهِ وَوَلَدِهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

باب ۹. حَلَاوَةُ الْإِيمَانِ

① اسلامی اخوت و محبت کا تقاضا ہے کہ مسلمان ایک دوسرے کے بازو بن کر رہیں۔ اس لئے جس قلب میں ایمان کی حرارت ہوگی وہ اپنے میں اور دوسرے مسلمان میں کوئی فرق نہیں رکھے گا۔ اس حدیث میں اس بات کی تاکید کی گئی۔ ایک مسلمان جس قدر دوسرے مسلمانوں سے بے تعلق اور لا پرواہ ہوگا اسی قدر اس کا ایمان کمزور اور بھسپھسا ہوگا۔ کمال ایمان یہ ہے کہ دوسرے مسلمانوں کو بھی اپنے ہی جیسا سمجھے۔ ② اسلام کی دولت ہمیں چونکہ رسول اللہ ﷺ ہی کے وسیلے سے ملی ہے، اس لئے خدا کے بعد کسی کا احسان اگر ہماری گردنوں پر ہے تو وہ رسول اللہ ﷺ کا ہے اور اسلام ہی وہ دین ہے جس نے ہمیں پرسکون اور ہموار زندگی بسر کرنے کے طریقے بتلائے ہیں۔ ماں باپ تو دنیا میں صرف ہمارے آنے کا ایک ذریعہ ہیں۔ اسی طرح اولاد ہمارے نام و نشان کو باقی رکھنے کی ایک صورت ہے۔ لیکن بچپن سے لے کر موت تک جو برسوں کی زندگی ہم گزارتے ہیں، اس زندگی کو سدھارنے اور موت کے بعد دائمی زندگی کو سنوارنے کے گرج ہمیں محمد ﷺ ہی سے معلوم ہوئے ہیں۔ اس لئے آپ کا احسان سب سے بڑا ہے، اسی لئے آپ سے قلبی تعلق اور محبت بھی سب سے زیادہ ہونی چاہئے۔ یہ محبت جتنی زیادہ ہوگی اتنا ہی ایمان کامل ہوگا۔

۱۵۔ ہم سے محمد بن شعیب نے کہا ان سے عبد الوہاب انسی نے بیان کیا ان سے ایوب نے ابو قلابہ کے واسطہ سے روایت کی، ابو قلابہ نے حضرت انسؓ سے نقل کیا، وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا، جس کسی میں یہ تین باتیں ہوں گی وہ ایمان کی محاس پائے گا۔ وہ یہ ہیں کہ اس کو اللہ اور اس کا رسول ان کے سوا ہر چیز سے زیادہ محبوب ہوں اور جس سے محبت کرے اللہ ہی کے لئے کرے اور (تیسرے یہ کہ) دوبارہ کفر اختیار کرنے کو ایسا ہی برا سمجھے جیسا آگ میں ڈالے جانے کو۔ ❶

۱۰۔ انصاری کی محبت ایمان کی علامت ہے۔

۱۶۔ ہم سے ابو الولید نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے انہیں عبد اللہ ابن جبیر نے خبر دی، وہ کہتے ہیں کہ ہم نے انسؓ بن مالک سے سنا وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ انصار سے محبت رکھنا ایمان کی نشانی ہے اور انصار سے کینہ رکھنا نفاق کی علامت ہے۔ ❷

۱۱۔ انصار کی وجہ تسمیہ

۱۷۔ ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، وہ زہری سے نقل کرتے ہیں، انہیں ابو ادریس عائد اللہ بن عبد اللہ نے خبر دی کہ عبادہ بن صامت جو بدر کی لڑائی میں شریک تھے اور لیلۃ العقبہ کے تعقیبوں میں سے تھے، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اس وقت جب آپ ﷺ کے گرد صحابہ کی ایک جماعت موجود تھی، فرمایا کہ مجھ سے بیعت کرو اس بات کی

(۱۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ قَالَ ثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ خَلَاوَةَ الْإِيمَانِ أَنْ يَكُونَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا وَأَنْ يُحِبَّ الْمَرْءَ لَا يُحِبُّهُ إِلَّا لِلَّهِ وَأَنْ يَكْفِرَ أَنْ يُعَوِّذَ فِي الْكُفْرِ كَمَا يَكْفِرُ أَنْ يُقْدَفَ فِي النَّارِ

باب ۱۰. عِلَامَةُ الْإِيمَانِ حُبُّ الْأَنْصَارِ

(۱۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جُبَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ آيَةُ الْإِيمَانِ حُبُّ الْأَنْصَارِ وَآيَةُ النِّفَاقِ بُغْضُ الْأَنْصَارِ

باب ۱۱.

(۱۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْإِيمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَبُو أَدْرِيسَ عَائِدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عِبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ وَكَانَ شَهِيدًا بَدْرًا وَهُوَ أَحَدُ النَّبَاءِ لَيْلَةَ الْعَقَبَةِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَحَوْلَهُ عِصَابَةٌ مِّنْ أَصْحَابِهِ بَايَعُونِي

❶ ایک مومن کو اللہ اور رسول ﷺ کی محبت اور ان سے تعلق ساری کائنات سے زیادہ ہونا چاہئے۔ اس لئے کہ ایمان اللہ کی توحید اور رسول ﷺ کی رسالت ہی پر موقوف ہے۔ جتنا زیادہ ان دونوں سے تعلق ہوگا اتنا ہی ایمان میں کامل اور ایمان کی لذت سے لطف اندوز ہو سکے گا۔ پھر ایک مومن کے تعلقات دنیاوی اغراض کی بجائے محض اللہ ہی کی خاطر ہونے چاہئیں۔ تیسری بات یہ کہ آدمی کو کفر سے جو ایمان کی بالکل ضد ہے، اتنی شدید نفرت ہونی چاہئے جتنی نفرت اور ناگواری آگ میں جلنے سے ہو سکتی ہے۔ یہ تینوں باتیں جس میں ہوں گی وہ یقیناً ایک پکا اور سچا مسلمان ہوگا۔ وہی ایمان کے مزے کو پاسکتا ہے اور اس کا مشاہدہ صحابہ کرامؓ کی زندگیوں سے کیجئے کہ جس کی جاں سپاری و سرفروشی اور فدائیت و جاں نثاری سے ایمان کی حلاوت کا اندازہ کیا جاسکتا ہے۔ ❷ جس وقت آپ نے یہ ارشاد فرمایا وہ وقت ہی ایسا تھا کہ انصار کو اللہ کے رسول ﷺ کی طرف سے یہ اعزاز ملتا ہے۔ اس لئے کہ انصار اہل مدینہ کا لقب ہے جو انہیں مکہ سے ہجرت کر کے آنے والے مسلمانوں کی امداد و اعانت کی بناء پر دیا گیا ہے۔ جب رسول اللہ ﷺ نے مدینہ منورہ کی طرف ہجرت فرمائی اور آپ ﷺ کے ساتھ مسلمانوں کی ایک بڑی تعداد مدینہ آجی تھی، اس وقت مدینہ کے مسلمانوں نے آپ ﷺ کی اور دیگر مسلمانوں کی جس طرح اعانت اور رفاقت کی، تاریخ اس کی مثال پیش کرنے سے قاصر ہے۔ اس کا بہت بڑا احسان تھا جس کو اللہ کی طرف سے اس طرح چکایا گیا کہ قیامت تک ان کا ذکر انصار کے معزز نام سے مسلمان لیتے رہیں گے۔ آج بھی انصار کی محبت اس طرح ضروری ہے جس طرح ان کی زندگی میں تھی۔ اس لئے کہ اس نازک وقت میں اگر اہل مدینہ اسلام کی مدد کے لئے اٹھ کھڑے نہ ہوتے تو بظاہر حالات پھر عرب میں اسلام کے ابھرنے کا کوئی موقع نہ ملتا اور ہم تک اسلام کی یہ نعمت نہ پہنچ پاتی، اسی لئے انصار کی محبت ایمان کا جز و قراردی گئی۔

تعالیٰ کو جانتا ہوں اور اس بات کا ثبوت کہ وہ پہچان دل کا فعل ہے اس لئے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے ”لیکن (اللہ) گرفت کرے گا اس پر جو تمہارے دلوں کا کیا دھرا ہوگا۔“

۱۹۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا کہ وہ کہتے ہیں کہ انہیں عبدہ نے خبر دی، وہ ہشام سے نقل کرتے ہیں۔ ہشام حضرت عائشہؓ سے، وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ لوگوں کو کسی کام کا حکم دیتے تو وہ ایسا ہی کام ہوتا جس کے کرنے کی لوگوں میں طاقت ہوتی (اس پر) صحابہؓ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ ﷺ! ہم لوگ تو آپ جیسے نہیں ہیں۔ (آپ تو معصوم ہیں) مگر ہم سے گناہ سرزد ہوتے ہیں، اس لئے ہمیں اپنے سے زیادہ عبادت کرنے کا حکم فرمادیں۔ (یہ سن کر) آپ ﷺ ناراض ہو گئے حتیٰ کہ خفگی آپ کے چہرہ مبارک سے ظاہر ہونے لگی۔ پھر فرمایا کہ بے شک میں تم سب سے زیادہ اللہ سے ڈرتا ہوں اور تم سب سے زیادہ اسے جانتا ہوں۔ ❶

۱۳۔ جو آدمی کفر کی طرف واپسی کو آگ میں گرنے کے مترادف سمجھے تو یہ بھی ایمان کی علامت ہے۔

۲۰۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، اس سے شعبہ نے، وہ قتادہ سے روایت کرتے ہیں، وہ حضرت انسؓ سے اور حضرت انسؓ نبی کریم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا، جس شخص میں یہ تین باتیں ہوں گی وہ ایمان کے مزے کو پائے گا۔ ایک وہ شخص جسے اللہ اور اس کا رسول ساری کائنات میں زیادہ عزیز ہوں اور ایک وہ آدمی جو کسی بندے سے محض اللہ ہی کے لئے محبت کرے۔ اور ایک وہ آدمی جسے اللہ نے کفر سے نجات دی ہو، پھر دوبارہ کفر اختیار کرنے کو ایسا برا سمجھے جیسا آگ

أَعْلَمُكُمْ بِاللَّهِ وَأَنَّ الْمَعْرِفَةَ فِعْلُ الْقَلْبِ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ

(۱۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَنَا عَبْدُهُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَمَرَهُمْ مِنَ الْأَعْمَالِ بِمَا يُطِيقُونَ قَالُوا إِنَّا لَنَسْنَاهُ كَهَيْئَتِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ قَدْ غَفَرَ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ فَيَغْضَبُ حَتَّى يُعْرِفَ الْغَضَبُ فِي وَجْهِهِ ثُمَّ يَقُولُ إِنَّ اتِّقَاكُمْ وَأَعْلَمُكُمْ بِاللَّهِ أَنَا

باب ۱۳. مَنْ كَرِهَ أَنْ يُعَوِّدَ فِي الْكُفْرِ كَمَا يُكْرَهُ أَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ مِنَ الْإِيمَانِ

(۲۰) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَلَاثٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ وَجَدَ حَلَاوَةَ الْإِيمَانِ مَنْ كَانَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا وَمَنْ أَحَبَّ عَبْدًا لِأَجْبِهِ إِلَّا لِلَّهِ وَمَنْ يُكْرَهُ أَنْ يُعَوِّدَ فِي الْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْقَذَهُ اللَّهُ كَمَا يُكْرَهُ أَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ

(بقیہ حاشیہ صفحہ ۶۲) ان حالات میں اگر محض دین کی حفاظت کے جذبے سے آدمی کسی تنہائی کی جگہ چلا جائے جہاں فتنہ و فساد سے بچ سکے تو یہ بھی دین ہی کی بات ہے اور اس پر بھی آدمی کو اجر ملے گا۔

(حاشیہ صفحہ ۶۳) ❶ اس باب کے عنوان میں بھی امام بخاریؒ یہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ ایمان کا تعلق دل سے ہے اور یہ فعل ہر جگہ یکساں نہیں ہوتا۔ رسول اللہ ﷺ کے قلب کی ایمانی کیفیت تمام صحابہؓ اور ساری مخلوقات سے بڑھ کر تھی۔

حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ عبادت میں میانہ روی ہی خدا کو پسند ہے۔ ایسی عبادت جو طاقت سے زیادہ ہو، اسلام نے فرض ہی نہیں کی ہے۔ اس کی فرض کی ہوئی عبادتیں انسان کو ایک متوازن اور خوشگوار زندگی بخشتی ہیں، جن کی بدولت ایک طرف آدمی عبدیت کے جذبے سے سرشار رہے اور دوسری طرف خدا کی اس دنیا کو بنانے اور سنوارنے کے لئے اپنی صلاحیتیں ٹھیک ٹھیک خرچ کر سکے۔ اس حدیث سے بھی معلوم ہوا کہ ایمان معرفت رب کا نام ہے اور معرفت کا تعلق دل سے ہے اس لئے ایمان محض زبانی اقرار کو نہیں کہا جاسکتا۔

میں گر جانے کو۔ ❶

۱۵۔ ایمان والوں کا عمل میں ایک دوسرے سے بڑھ جانا۔

۲۱۔ ہم سے اسمعیل نے بیان کیا، وہ کہتے ہیں، ان سے مالک نے عمرو بن یحییٰ المازنی سے، وہ اپنے باپ سے نقل کرتے ہیں اور وہ ابوسعید خدری سے اور وہ نبی اکرم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا، اہل جنت، جنت میں، بس دوزخ دوزخ میں (جب) داخل ہو جائیں گے۔ اس کے بعد اللہ تعالیٰ فرمائے گا جس کے دل میں رائی کے دانے کے برابر (بھی) ایمان ہے، اس کو (دوزخ سے) نکال لو۔ تب (ایسے لوگ) دوزخ سے نکال لئے جائیں گے۔ وہ جل کر کوئلے کی طرح سیاہ ہو گئے ہوں گے، پھر وہ زندگی کی نہر میں ڈالے جائیں گے یا بارش کے پانی میں (یہاں راوی کو شک ہو گیا ہے کہ اوپر کے راوی نے کونسا لفظ استعمال کیا) اس وقت وہ دانے کی طرح اگ آئیں گے (یعنی تروتازہ اور شاداب ہو جائیں گے) جس طرح ندی کے کنارے درخت اگ آتے ہیں، کیا تم نے نہیں دیکھا کہ دانہ زردی مائل پیچ در پیچ نکلتا ہے۔ وہیب نے کہا ہم سے عمرو نے (حیاء کی بجائے) حیاۃ اور خردل من ایمان کی بجائے (خردل من خیر کا لفظ) بیان کیا۔ ❷

۲۲۔ ہم سے محمد بن عبید اللہ نے بیان کیا، ان سے ابراہیم بن سعد نے، وہ صالح سے نقل کرتے ہیں، وہ ابن شہاب سے، وہ ابوامامہ بن سہل ابن حنیف سے، وہ حضرت ابوسعید خدری سے، وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں سو رہا تھا، میں نے دیکھا کہ لوگ میرے سامنے پیش کئے جا رہے ہیں اور وہ کرتے پہنے ہوئے ہیں، کسی کا کرتہ سینے تک ہے اور کسی کا اس سے نیچا ہے (پھر) میرے سامنے عمر بن الخطاب لائے گئے ان (کے بدن) پر (جو) قمیص ہے اسے گھسیٹ رہے ہیں (یعنی زمین تک نیچا ہے) صحابہؓ نے پوچھا کہ یا رسول اللہ ﷺ! آپ نے اس کی کیا تعبیر لی؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ (اس کا

باب ۱۵۔ تَفَاضُلُ أَهْلِ الْإِيمَانِ فِي الْأَعْمَالِ
(۲۱) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ
عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ
رِ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
يَدْخُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ وَأَهْلُ النَّارِ النَّارَ ثُمَّ يَقُولُ
اللَّهُ أَخْرَجُوا مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ
خَرْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ فَيَخْرُجُونَ مِنْهَا قَدْ اسْوَدُّوا
فَيُلْقَوْنَ فِي نَحْرِ الْحَيَاءِ أَوْ الْحَيَاةِ شَكٌّ مَالِكٌ
فَيَسْتَبْشِرُونَ كَمَا تَبَشَّرُ الْحَبَّةُ فِي جَانِبِ السَّيْلِ أَلَمْ تَرَ
أَنَّهُا تَخْرُجُ صَفْرَاءَ مَلْتَوِيَةً قَالَ وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا
عَمْرُو الْحَيَاةِ وَقَالَ خَرْدَلٍ مِنْ خَيْرٍ.

(۲۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ثَنَا إِبْرَاهِيمُ
بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ
بْنِ حُنَيْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ رِ الْخُدْرِيِّ يَقُولُ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ
النَّاسَ يُعْرَضُونَ عَلَيَّ وَعَلَيْهِمْ قُمْصٌ مِنْهَا مَا يَبْلُغُ
الْثَدْيَ وَمِنْهَا مَا دُونَ ذَلِكَ وَغَرَضَ عَلَيَّ عَمْرُو بْنُ
الْخَطَّابِ وَعَلَيْهِ قَمِيصٌ يُجْرُهُ قَالُوا فَمَا أَوَّلَتْ
ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الَّذِينَ

❶ ظاہر ہے کہ جس شخص کے دل میں اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی محبت اور اسلام کی محبت اتنی رچ بس جائے تو پھر وہ کفر کو کسی حالت میں برداشت نہیں کر سکتا۔ لیکن اس محبت کا اظہار محض اقرار سے نہیں ہوتا بلکہ اطاعت احکام اور مجاہدہ نفس سے ہے۔ دوسرے اور ایسا ہی آدمی درحقیقت اسلام کی راہ میں مصیبتیں جھیل کر خوش و خرم رہ سکتا ہے۔ ❷ جس کسی کے دل میں ایمان کم سے کم ہوگا اس کو بھی نجات ہوگی۔ مگر اعمال بد کی سزا بھگتنے کے بعد، یہ اللہ کا فضل ہے کہ ایسے لوگ دوزخ میں جانے کے بعد ایمان کی بدولت سزا کی میعاد پوری کرنے سے پہلے ہی نکال لئے جائیں گے۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ ایمان پر نجات کا مدار تو ہے مگر اللہ کے یہاں اصل مراتب اعمال ہی پر مبنی ہیں۔ جس قدر اعمال عمدہ اور نیک ہوں گے اسی قدر اس کی پوچھ ہوگی۔

مطلب) دین ہے۔ ❶

۱۶۔ حیاء ایمان کا جز ہے۔

۲۳۔ عبد اللہ بن یوسف نے ہم سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ ہمیں مالک بن انسؒ نے ابن شہاب سے خبر دی، وہ سالم بن عبد اللہ سے روایت کرتے ہیں، وہ اپنے باپ (عبد اللہ بن عمر) سے کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ ایک انصاری کی طرف (سے) گزرے (آپ نے دیکھا) کہ وہ انصاری اپنے بھائی کو حیاء کے بارے میں کچھ سمجھا رہے ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ اس کو چھوڑ دو، کیونکہ حیا ایمان ہی کا ایک حصہ ہے۔ ❷

۱۷۔ اللہ تعالیٰ کے ارشاد کہ ”اگر وہ (کافر) توبہ کر لیں اور نماز پڑھیں اور زکوٰۃ دیں تو ان کا راستہ چھوڑ دو۔“

۲۴۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد مسندی نے بیان کیا۔ ان سے ابو روح حرمی بن عمارہ نے، ان سے شعبہ نے، وہ واقد بن محمد سے نقل کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں میں نے اپنے باپ سے سنا، وہ حضرت ابن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مجھے (اللہ کی طرف سے) یہ حکم دیا گیا ہے کہ لوگوں سے جنگ کروں اس وقت تک کہ وہ اس بات کا اقرار کر لیں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں اور نماز ادا کرنے لگیں اور زکوٰۃ دیں۔ جس وقت وہ یہ کرنے لگیں تو مجھ سے اپنے جان و مال کو محفوظ کر لیں گے سوائے اسلام کے حق کے اور (باقی رہا ان کے دل کا حال تو) ان کا حساب (کتاب) اللہ کے ذمے

باب ۱۶۔ الْحَيَاءُ مِنَ الْإِيمَانِ

(۲۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكُ ابْنُ أَنَسٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَهُوَ يَعِظُ أَخَاهُ فِي الْحَيَاءِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعُهُ فَإِنَّ الْحَيَاءَ مِنَ الْإِيمَانِ

باب ۱۷۔ فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ

(۲۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُسْنَدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو رَوْحٍ الْحَرَمِيُّ بْنُ عُمَارَةَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ وَاقِدِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ عَصَمُوا مِنِّي دِمَائَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بَحْثَ الْإِسْلَامِ وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ

❶ اس مثال سے ایک مطلب تو یہ ہے کہ اسلام بحیثیت دین کے حضرت عمرؓ کی ذات میں اس طرح جمع ہو گیا کہ کسی اور کو یہ شرف نصیب نہیں ہوا۔ یعنی حضرت عمرؓ کی شخصیت نے دین کی انفرادی و اجتماعی و اخلاقی و اصلاحی، انتظامی و قانونی اور دفاعی و سیاسی تعمیر کا جو کارنامہ انجام دیا ہے، رسول اللہ ﷺ کے بعد کسی اور کو یہ فخر حاصل نہیں ہوا۔ حضرت ابوبکر صدیقؓ کی شخصیت اپنی فداکاری و جاں نثاری اور دینی عظمت و اہلیت کے لحاظ سے حضرت عمرؓ سے بھی بڑھ کر ہے مگر اسلام کو جو ترقی اور بحیثیت دین کے جو شوکت و عروج اور جو عظمت و وقار حضرت عمرؓ کی ذات سے ہوا ہے اس کی کوئی دوسری مثال نہیں ملتی، ان کے اسلام لانے کا واقعہ بھی شاید ہے اور خلافت کا دور بھی اس کا گواہ ہے۔ دوسرے اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اللہ نے اس امت میں دین کا سب سے زیادہ فہم حضرت عمرؓ ہی کو عطا فرمایا تھا۔ اس لئے جس کا کردہ جتنا بڑا تھا (اس کا فہم بھی اسی درجے کا تھا) ان کا کردہ سب سے بڑا تھا اس لئے ان کا دینی فہم بھی اوروں سے بڑھ کر تھا، جیسا کہ متعدد روایات سے معلوم ہوتا ہے۔ ❷ یہ اپنے انصاری بھاری کی شرم آلود عادت پر کچھ روک ٹوک کر رہے تھے۔ آپ ﷺ نے اس پر یہ ارشاد فرمایا کہ شرم کا مادہ دراصل ایمان ہی سے پیدا ہوتا ہے۔ اس لئے اس کو شرم ترک کرنے کی تلقین مت کرو۔ کیونکہ انسان کی فطری شرم اسے بہت سے بے حیائی کاموں سے روک دیتی ہے اور اس کے طفیل سے آدمی متعدد گناہوں سے بچ جاتا ہے۔ لیکن حیا سے مراد یہاں وہ بے جا شرم نہیں جس کی وجہ سے آدمی کی جرأت مفقود اور قوت عمل ہی مجروح ہو جائے۔

ہے۔ ۱۰

۱۸۔ بعض نے کہا ہے کہ ایمان عمل (کاتام) ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”اور یہ جنت ہے اپنے عمل کے عوض تم جس کے مالک ہوئے ہو۔“ اور یہ ارباب علم، ارشاد باری ”فوربک“ الخ (اس آیت کی تفسیر) کے بارے میں کہتے ہیں کہ یہاں عمل سے مراد ”لا الہ الا اللہ“ کہنا ہے اور اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ ”عمل کرنے والوں کو اسی جیسا عمل کرنا چاہئے۔“

۲۵۔ ہم سے احمد بن یونس نے اور موسیٰ بن اسمعیل دونوں نے کہا، ان سے ابراہیم بن سعد نے کہا، ان سے ابن شہاب نے، وہ سعید بن المسیب سے نقل کرتے ہیں۔ وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا گیا کہ کونسا عمل سب سے بہتر ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لانا، کہا گیا، اس کے بعد کونسا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ کی راہ میں جہاد کرنا، کہا گیا، پھر کیا

ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا حج مبرور۔ ۱۱

۱۹۔ اگر کوئی حقیقتاً اسلام پر نہ ہو اور ظاہری اطاعت گزار ہو یا جان کے خوف سے (اسلام کا نام لیتا ہو) کیونکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ ”دیہاتی کہتے ہیں کہ ہم ایمان لائے، تم کہہ دو کہ تم نہیں تم ایمان نہیں لائے ہاں یوں کہو کہ مسلمان ہو گئے۔ تو اگر کوئی شخص فی الواقع (اسلام لایا ہو) تو اللہ کے نزدیک وہ (مومن) ہے۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ ”اللہ کے نزدیک اصل (دین اسلام ہی ہے۔“

۲۶۔ ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا وہ کہتے ہیں ہمیں شعیب نے زہری

باب ۱۸۔ مَنْ قَالَ إِنَّ الْإِيمَانَ هُوَ الْعَمَلُ لَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ وَقَالَ عِدَّةٌ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى فُورَبِكَ لَسَلْتَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ عَنْ قَوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَقَالَ لِمِثْلِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ (۲۵) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ فَقَالَ إِيْمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قِيلَ ثُمَّ مَاذَا قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قِيلَ ثُمَّ مَاذَا قَالَ حَجٌّ مَبْرُورٌ

باب ۱۹۔ إِذَا لَمْ يَكُنِ الْإِسْلَامُ عَلَى الْحَقِيقَةِ وَكَانَ عَلَى الْإِسْتِسْلَامِ أَوِ الْخَوْفِ مِنَ الْقَتْلِ لِقَوْلِهِ تَعَالَى قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا فَإِذَا كَانَ عَلَى الْحَقِيقَةِ فَهُوَ عَلَى قَوْلِهِ جَلَّ ذِكْرُهُ إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ. الْآيَةُ

(۲۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ

۱۰ اسلام دین فطرت ہے اس لئے اللہ کے نزدیک کسی انسان کے لئے یہ ہرگز روا نہیں کہ وہ اپنے فطری راستہ کو چھوڑ کر کسی دوسری غلط راہ پر چلے۔ دعوت تبلیغ سے اتمام حجت کرنے کے بعد اب صرف دو ہی راستے رہ جاتے ہیں۔ یا اسلام کی چوکھٹ پر دل جھکے یا سر جھکے، دل کی تبدیلی کسی جبر سے نہیں ہو سکتی۔ لا اکراہ فی الدین۔ خود اسلام کا یہ ایک اصول آزادی ہے۔ لیکن نظام عالم کی قیادت و رہنمائی اور اجتماعی زندگی پر بہر حال اسلام قبضہ کے بغیر نہیں رہ سکتا۔ اس لئے اگر کسی کا دل اسلام کی حقانیت کا قائل نہیں ہوتا تو نہ ہو مگر بہر صورت اسے اسلامی قوانین کے سامنے سر اطاعت ختم کرنا پڑے گا اور اس کے لئے طاقت استعمال کی جائے گی۔

اسلام خوریزی کو کسی طرح پسند نہیں کرتا۔ اسی لئے کہہ دیا گیا کہ جن جرائم کی اسلامی سزائیں جان کا لینا ضروری ہے ان کے علاوہ کسی انسانی جان کا اخلاف جو بے قصور بھی ہو اور مومن بھی ہو، ہرگز ہرگز روا نہیں، ایک نکتہ اس حدیث میں یہ بھی ہے کہ اسلامی سوسائٹی جن افراد سے مرکب ہوگی ان کے ظاہری کا اعتبار ہوگا، اگر وہ ان رسوم و قواعد اور ان مظاہر و مراسم کی پابندی کریں گے جن کا لحاظ ایک مسلمان کے لئے ضروری قرار دیا گیا ہے تو وہ یقیناً مسلم معاشرہ کے افراد شمار ہوں گے۔ اب رہی ان کے دل کی کیفیت تو ان کے باطن کا معاملہ اللہ کے سپرد ہے، وہ خود آخرت میں ان سے نمٹ لے گا۔ دنیا میں خواہ مخواہ کسی کی نیت کو ٹوٹنا اور اس پر کوئی حکم لگانا محض نادانی ہے۔ ۱۱ مختصر الفاظ میں اہم حقیقتوں کی طرف روشنی ڈالی گئی ہے۔ یہ تین بنیادی نکتے اپنی جگہ بہت اہم ہیں، البتہ حج مبرور یا حج مقبول کی بات کسی خاص وقتی ضرورت کے تحت بڑھائی گئی ہے۔ ایسا متحدہ احادیث میں ہوا ہے۔

سے خبر دی، انہیں عامر بن سعد بن ابی وقاص نے اپنے باپ سعد سے (سن کر) یہ خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے چند لوگوں کو کچھ عطا فرمایا اور سعد بھی وہاں بیٹھے تھے (یہ کہتے ہیں کہ) آپ ﷺ نے ان میں سے ایک شخص کو نظر انداز کر دیا جو مجھے ان سب میں پسند تھا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! آپ نے کس وجہ سے فلاں آدمی کو چھوڑ دیا، خدا کی قسم! میں تو اسے مومن سمجھتا ہوں، آپ نے فرمایا کہ مومن یا مسلمان! کچھ دیر میں خاموش رہا، اس کے بعد اس شخص کے متعلق جو مجھے معلومات تھیں انہوں نے مجھے مجبور کیا اور میں نے دوبارہ وہی بات عرض کی کہ خدا کی قسم! میں تو اسے مومن سمجھتا ہوں۔ حضور ﷺ نے پھر فرمایا کہ مومن یا مسلم؟ میں پھر کچھ دیر چپ رہا اور پھر جو کچھ مجھے اس شخص کے بارے میں معلوم تھا اس نے تقاضا کیا۔ میں نے پھر وہی بات عرض کی۔ حضور ﷺ نے پھر اپنا جملہ دہرایا۔ اس کے بعد کہا کہ اے سعد! اس کے باوجود کہ ایک شخص مجھے زیادہ عزیز ہے اور میں دوسرے کو اس خوف کی وجہ سے (مال) دیتا ہوں کہ (وہ اپنے افلاس یا کچے پن کی وجہ سے اسلام سے پھر جائے اور) اللہ اسے آگ میں اوندھانہ ڈال دے۔ اس حدیث کو یونس، صالح، معمر اور زہری کے بیعتیجے (محمد بن عبد اللہ) نے زہری سے روایت کیا۔ ①

۲۰۔ سلام کاروان اسلام میں داخل ہے اور حضرت عمارؓ نے فرمایا کہ تین باتیں جس میں اکٹھی ہو جائیں اس نے (گویا پورے) پورے ایمان کو جمع کر لیا، اپنے نفس سے انصاف، سب لوگوں کو سلام کرنا اور تنگدستی میں (اپنی ضرورت کے باوجود راہ خدا میں) خرچ کرنا۔

۲۱۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا، ان سے لیث نے، وہ یزید بن ابی حبیب سے نقل کرتے ہیں۔ وہ ابو الخیر سے، وہ عبد اللہ بن عمرو سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ کونسا (پہلو) اسلام (کا) بہتر ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا (یہ کہ) کھانا کھلاؤ اور ہر واقف و ناواقف شخص کو سلام کرو۔ ②

الزُّهْرِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَى زَهْطًا وَسَعْدًا جَالِسَ فَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا هُوَ أَعْجَبُهُمْ إِلَيَّ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَكَ عَنْ قُلَانٍ قَوْلًا لِي لَأَرَاهُ مُؤْمِنًا فَقَالَ أَوْ مُسْلِمًا فَسَكْتُ قَلِيلًا ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَعْلَمُ مِنْهُ فَعَدْتُ لِمَقَالَتِي وَعَادَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ مُسْلِمًا فَسَكْتُ قَلِيلًا ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَعْلَمُ مِنْهُ فَعَدْتُ لِمَقَالَتِي وَعَادَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ يَا سَعْدُ إِنِّي لَا أُعْطِي الرَّجُلَ وَغَيْرُهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْهُ خَشْيَةً أَنْ يَكْبُتَهُ اللَّهُ فِي النَّارِ . رَوَاهُ يُونُسُ وَصَالِحٌ وَمَعْمَرُ وَابْنُ أَجَى الزُّهْرِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ

باب ۲۰. إِفْشَاءُ السَّلَامِ مِنَ الْإِسْلَامِ وَقَالَ عَمَّارٌ ثَلَاثٌ مَنْ جَمَعَهُنَّ فَقَدْ جَمَعَ الْإِيمَانَ الْإِنْصَافُ مِنْ نَفْسِكَ وَبَذْلُ السَّلَامِ لِلْعَالَمِ وَالْإِنْفَاقُ مِنَ الْإِقْتَارِ

(۲۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ . قَالَ تَطْعُمُ الطَّعَامَ وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ

① معلوم ہوا کہ آدمی کو جس بات کے صحیح ہونے کا یقین ہو، اس پر قسم کھا سکتا ہے۔ دوسرے یہ کہ سفارش کرنا جائز ہے اور سفارش قبول کرنا یا رد کرنا یہ بھی جائز ہے۔ ایک بات یہ معلوم ہوئی کہ جنت کسی کے لئے یقینی نہیں۔ سوائے عشرہ مبشرہ کے۔ ایک یہ کہ مومن بننے کے لئے محض زبانی اقرار کافی نہیں۔ قلبی اعتقاد بھی ضروری ہے۔ ایک بات یہ کہ تالیف قلب کے لئے مسلمانوں پر روپیہ صرف کرنا درست ہے۔ ② اسلام زندگی کے تمام پہلوؤں پر حاوی ہے۔ آپ ﷺ نے اس حدیث میں جو جواب مرحمت فرمایا وہ اسلامی زندگی کے ایک خاص گوشے کو نمایاں کرتا ہے۔ یعنی یہ بھی اسلام کا ایک بہترین پہلو ہے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

باب ۲۱. كُفْرَانِ الْعَشِيرِ وَكُفْرُ ذُوْنِ كُفْرٍ فِيْهِ عَنْ
أَبِي سَعِيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۲۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ
زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ ابْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرِيتُ النَّارَ
فَإِذَا أَكْثَرُ أَهْلِهَا النِّسَاءُ يَكْفُرْنَ قِيلَ أَيْ كُفْرُنَ بِاللَّهِ
قَالَ يَكْفُرْنَ الْعَشِيرَ وَيَكْفُرْنَ الْإِحْسَانَ لَوْ أَحْسَنْتَ
إِلَى إِحْدَاهُنَّ لَدَهْرٍ ثُمَّ رَأَتْ مِنْكَ شَيْئًا قَالَتْ
مَا رَأَيْتُ مِنْكَ خَيْرًا قَطُّ

۲۱۔ خاوند کی ناشکری کا بیان اور ایک کفر کا (مراتب میں) دوسرے کفر
سے کم ہونے کا بیان اور اس (بارے) میں حضرت ابوسعید خدریؓ کی
(ایک) روایت رسول اللہ ﷺ سے ہے۔

۲۸۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا کہ وہ مالک سے نقل کرتے
ہیں۔ وہ زید بن اسلم سے، وہ عطاء بن یسار سے، وہ ابن عباس سے، وہ
رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا مجھے دوزخ
دکھائی گئی ہے تو اس میں، میں نے زیادہ تر عورتوں کو پایا (کیونکہ) وہ کفر
کرتی ہیں۔ آپ ﷺ سے پوچھا گیا کہ کیا وہ اللہ کے ساتھ کفر کرتی ہیں؟
آپ ﷺ نے فرمایا (نہیں) شوہر کے ساتھ کفر کرتی ہیں اور (اس کا)
احسان نہیں مانتیں (ان کی عادت یہ ہے کہ) اگر تم مدت تک کسی عورت
پر احسان کرتے رہو (اور) پھر تمہاری طرف سے کوئی (ناگوار) بات
پیش آ جائے تو (یہی) کہے گی کہ میں نے تو تمہاری طرف سے کبھی کوئی
بھلائی نہیں دیکھی۔ ❶

باب ۲۲. الْمَعَاصِي مِنْ أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ وَلَا يُكْفَرُ
صَاحِبُهَا بِارْتِكَابِهَا إِلَّا بِالشَّرْكِ لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ أَمَرُوا فِيكَ جَاهِلِيَّةٌ وَقَوْلِ
اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ
مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَإِنْ طَلَفْتُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
اقتتلوا فأصلحوا بينهما فسماهم المؤمنين

(۲۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ قُنَا
حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ قُنَا أَيُّوبُ وَيُونُسُ عَنِ الْحَسَنِ

۲۲۔ گناہ جاہلیت کی بات ہے اور گناہگار کو شرک کے سوا کسی حالت میں بھی
کافر نہ گردانا جائے۔ کیونکہ نبی ﷺ نے (ابوذر غفاریؓ سے) فرمایا کہ تو ایسا
آدمی ہے جس میں جاہلیت (کا کچھ اثر) باقی ہے اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا
ہے کہ بے شک جس گناہ کو چاہے بخش دے گا (دوسری جگہ قرآن میں
ہے) اور اگر مسلمانوں کی دو جماعتیں آپس میں لڑیں تو ان میں صلح کرادو تو
(یہاں) اللہ تعالیٰ نے (ان لڑنے والوں کو) مسلمان ہی کہہ کر پکارا۔

۲۹۔ عبدالرحمن بن مبارک نے ہم سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں ان سے حماد
بن زید نے بیان کیا، ان سے ایوب اور یونس نے، حسن سے روایت نقل

(بقیہ حاشیہ گزشتہ صفحہ) کہ وہ بھوکوں کو کھانا کھلانے اور ہر شخص کو سلام کرنے کا حکم دیتا ہے تاکہ معاشرے میں کوئی نادار شخص بھوکا نہ رہے اور ایک عقیدے کے مطابق
زندگی بسر کرنے والے ایک دوسرے سے ناواقف اور اجنبی بن کر نہ رہیں۔ ان میں کوئی اور واسطہ نہ ہو تو کم از کم دعاؤں بھرے سلام کا ایک واسطہ ضرور ہو۔

(حاشیہ صفحہ ۶۸) ❶ اس باب میں عنوان کے تحت امام بخاریؒ نے جس حدیث کی طرف اشارہ کیا ہے وہ انہوں نے دوسری جگہ بیان کی ہے۔ اس کا مضمون اور
حدیث نمبر ۲۸ کا مضمون ایک ہی ہے۔ صرف سند مختلف ہے۔ یہاں خاوند کی ناشکری کو کفر سے تعبیر کیا گیا ہے۔ اسی لئے مؤلف نے یہ ظاہر کر دیا کہ کفر کے درجے
بھی مختلف ہیں؟ ایک کفر وہ ہے جو ایمان کے مقابلے میں ہے، وہ تو ہر لحاظ سے کفری ہے لیکن کچھ چیزیں ایسی ہیں کہ ان پر بھی کفر کا لفظ بولا جاتا ہے۔ مگر اس سے
مراد کسی حق کا انکار کرنا یا کسی حقیقت کو چھپانا ہوتا ہے۔ لیکن اس کی وجہ سے آدمی کا فراعادہ خارج از اسلام نہیں ہوتا۔

اس حدیث سے معلوم ہوا کہ خاوند کا حق بہت بڑا ہے، دوسرے یہ کہ عورتیں عام طور پر شکرگزاری کی صفت سے محروم ہوتی ہیں اس لئے اس میں ایک طرف
مردوں کے لئے سبق ہے کہ وہ عورتوں کے ناشکرے پن سے کبیدہ خاطر نہ ہوں کہ یہ ان کی عام روش ہے۔ دوسری طرف عورتوں کے لئے عبرت ہے کہ وہ اپنی
غلط روی کی بناء پر دوزخ کا ایندھن بننے سے بچنے کی کوشش کریں۔

عَنِ الْاَخْنَفِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ ذَهَبْتُ لِأَنْصُرَ هَذَا الرَّجُلَ فَلَقِيَنِي أَبُو بَكْرَةَ فَقَالَ اَيْنَ تُرِيدُ قُلْتُ أَنْصُرُ هَذَا الرَّجُلَ قَالَ ارْجِعْ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا التَقَى الْمُسْلِمَانِ بِسَيْفِهِمَا فَالْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا الْقَاتِلُ فَمَا بَالُ الْمَقْتُولِ قَالَ إِنَّهُ كَانَ حَرِيصًا عَلَى قَتْلِ صَاحِبِهِ

کی، حسن اخف بن قیس سے روایت کرتے ہیں کہ (جنگ میں) میں اس (مرد (حضرت علیؓ) کی مدد کرنے کو چلا تو مجھے ابو بکرؓ مل گئے، کہنے لگے، کہاں کا ارادہ ہے؟ میں نے کہا اس شخص (علیؓ) کی مدد کروں گا۔ (اس پر) انہوں نے کہا کہ لوٹ جاؤ، کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے، آپ ﷺ فرماتے ہیں کہ جب دو مسلمان اپنی تلواریں لے کر (آپس) میں بھڑ جائیں تو بس مرنے اور مارنے والا دونوں دوزخی ہیں۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! یہ تو قاتل ہے (ٹھیک ہے) مگر مقتول کا کیا قصور؟ آپ ﷺ نے جواب دیا، کیونکہ وہ مقتول بھی اپنے (مسلمان) قاتل کو قتل کرنے کا خواہشمند تھا۔ ۱

(۳۰) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ وَاصِلِ الْأَخْذَبِ عَنِ الْمَعْرُورِ قَالَ لَقِيتُ أَبَا ذَرٍّ بِالرِّيْذَةِ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ وَعَلَى غُلَامِهِ حُلَّةٌ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِنِّي سَابَيْتُ رَجُلًا فَعَيَّرْتُهُ بِأَمِّهِ فَقَالَ لِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا ذَرٍّ عَيَّرْتَهُ بِأَمِّهِ إِنَّكَ امْرَأَةٌ فِيكَ جَاهِلِيَّةٌ إِخْوَانُكُمْ خَوَلُوكُمُ جَعَلَهُمُ اللَّهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ فَمَنْ كَانَ أَخُوهُ تَحْتَ يَدِهِ فَلْيُطْعِمْهُ مِمَّا يَأْكُلُ وَلْيُلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبَسُ وَلَا تَكْلَفُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ فَأَعْيَنُوهُمْ

۳۰۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، ان سے واصل الحدب نے، انہوں نے معرور سے نقل کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں ربذہ کے مقام پر ابو ذرؓ سے ملا، ان کے بدن پر جیسا جوڑا تھا ویسا ہی ان کے غلام کے جسم پر بھی تھا۔ میں نے اس (حیرت انگیز بات) کا سبب دریافت کیا تو کہنے لگے کہ میں نے ایک شخص (غلام) کو برا بھلا کہا، پھر میں نے اسے ماں کی غیرت دلائی (یعنی ماں کی گالی) تو رسول اللہ ﷺ نے (یہ حال معلوم کر کے) مجھ سے فرمایا کہ اے ابو ذرؓ تو نے اسے ماں (کے نام) سے غیرت دلائی۔ بے شک تجھ میں (ابھی کچھ) جاہلیت (کا اثر) باقی ہے۔ تمہارے ماتحت (لوگ) تمہارے بھائی ہیں۔ اللہ نے (اپنی کسی مصلحت کی وجہ سے) انہیں تمہارے قبضہ میں دے رکھا ہے تو جس کے ماتحت اس کا بھائی ہو تو اس کو (بھی) وہی کھلاوے جو آپ کھائے اور وہی پہنائے جو آپ پہنے اور ان کو اتنے سخت کام کی تکلیف نہ دو کہ ان پر بار ہو جائے اور ان پر اگر کوئی ایسا سخت کام ڈالو تو تم (خود بھی)

۱ اس باب کا شفاء یہ ہے کہ گناہ کسی قسم کا ہو، چھوٹا ہو یا بڑا، بہر حال وہ اسلام کی ضد ہے اور جاہلیت کی بات ہے۔ لیکن اس کے باوجود شرک کے علاوہ کسی بڑے سے بڑے گناہ کے ارتکاب سے آدمی کا فریضہ بن جاتا۔ حدیث کے مضمون سے ثابت ہوتا ہے کہ حضرت علیؓ اور حضرت معاویہؓ کے درمیان لڑائی اسلام اور ایمان کے تقاضے کے خلاف تھی۔ اس بناء پر ابو بکرؓ نے اخف بن قیس کو روکا۔ مگر رسول اللہ ﷺ کا جوارشاد انہوں نے نقل کیا اس کا تعلق اس لڑائی سے ہے جو محض ذاتی اور نفسانی اغراض کے تحت ہو لیکن حضرات صحابہؓ کی باہمی جنگ غلط فہمیوں اور اجتماعی اور دینی مصالحوں کی بناء پر واقع ہوئی تھی۔ اس لئے قاتل اور مقتول والی مذکورہ حدیث کا اطلاق اس جنگ کے شرکاء پر نہ ہوگا۔ چنانچہ دوسری روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ اخف بن قیس نے ابو بکرؓ کا مشورہ رد کر دیا اور وہ باقاعدہ حضرت علیؓ کی طرف سے جنگ میں شریک ہوئے۔ یہ جنگ بہر حال اجتہادی امور سے متعلق تھی۔ اس میں ایک فریق کا اجتہاد دھینچا صحیح تھا اور ایک کا اجتہاد صحیح نہ تھا اور رائے کی اس غلطی پر اللہ تعالیٰ کے یہاں کوئی گرفت نہیں۔ صحابہؓ کا معاملہ یہ ہی تھا۔

ان کی مدد کرو۔ ❶

۲۳۔ ایک ظلم دوسرے ظلم سے کم (بھی) ہوتا ہے۔

۳۱۔ ہم سے ابوالولید نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے (اور دوسری سند یہ ہے کہ) ہم سے بشر نے بیان کیا، ان سے محمد نے، وہ شعبہ سے روایت کرتے ہیں، وہ سلیمان سے، وہ ابراہیم سے، وہ علقمہ سے، وہ عبد اللہ (ابن مسعود) سے روایت کرتے ہیں کہ جب یہ آیت اتری کہ ”جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے اپنے ایمان کو ظلم (گناہ) سے الگ رکھا، تو صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! ہم میں سے کون ہے جس نے گناہ نہ کیا ہو؟ اس پر یہ آیت نازل ہوئی ”بے شک شرک بہت بڑا ظلم (گناہ) ہے۔“ ❷

۲۴۔ منافق کی علامتیں

۳۲۔ ہم سے سلیمان ابوالربیع نے بیان کیا، ان سے اسمعیل بن جعفر نے، ان سے نافع بن ابی عامر ابوسہیل نے اپنے باپ سے، وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا۔ منافق کی علامتیں تین ہیں۔ جب بولے جھوٹ بولے، جب وعدہ کرے اس کی خلاف ورزی کرے اور جب اس کو امین بتایا جائے تو

خیانت کرے۔ ❸

۳۳۔ ہم سے قبیصہ بن عقبہ نے بیان کیا، ان سے سفیان نے وہ اعمش بن عبید اللہ بن مرہ سے نقل کرتے ہیں، وہ مسروق سے وہ عبد اللہ بن عمرو سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ چار عادتیں جس کسی میں ہوں تو وہ پورا منافق ہے۔ اور جس کسی میں ان چاروں میں سے ایک

باب ۲۳۔ ظُلْمٌ ذُوْنَ ظُلْمٍ

(۳۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي بِشْرٌ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ لَمَّا نَزَلَتْ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ قَالَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا لَمَ يَظْلِمُ فَنَزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ

باب ۲۴۔ عَلَامَةُ الْمُنَافِقِ

(۳۲) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ أَبُو الرَّبِيعِ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ مَالِكٍ ابْنُ أَبِي عَامِرٍ أَبُو سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ وَإِذَا اتَّخَذَ خَانَ

(۳۳) حَدَّثَنَا قُبَيْصَةُ بْنُ عُقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ بْنِ عُقَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا خَالِصًا وَمَنْ كَانَ

❶ یہ حدیث اسلام کے اصول مساوات کا عدل پرور اعلان ہے، اس معاشرتی مساوات تک دنیا کا کوئی نظام نہیں پہنچتا۔ اسلام کی زبردست کامیابی کا ایک گریہ مساوات کا سادہ اور پراثر اصول بھی ہے جو عبادت سے لے کر معاشرت تک ہر جز میں سمویا ہوا ہے۔ ❷ معلوم ہوا کہ ظلم کا اطلاق گناہ پر بھی کیا جاتا ہے اور گناہ چھوٹا بھی ہوتا ہے اور بڑا بھی، صحابہؓ کو اسی لئے تشویش ہوئی کہ مومن سے چھوٹے گناہ تو سرزد ہو جاتے ہیں، کبھی قصد اور کبھی غفلت کی وجہ سے، اس پر دوسری آیت نازل ہوئی جس سے پتہ چلا کہ ایمان لانے کے بعد اگر شرک نہیں کیا تو نجات ہے، اگر چہ سرزد ہو گئے ہوں، اس لئے دوسرے گناہوں کی معافی کا اللہ تعالیٰ نے وعدہ کیا ہے۔ ❸ نفاق اس بری خصلت کا نام ہے جو آدمی کی سیرت کو کمزور، اس کی شخصیت کو بودا اور اس کی زندگی کو ناکارہ بنا کر رکھ دیتی ہے، ایسا آدمی نہ اپنے لئے نفع بخش بن سکتا ہے نہ دوسروں کے لئے۔ اس لئے قرآن و احادیث میں منافقین کی سخت مذمت آئی ہے۔ اگر کسی قوم میں یہ عنصر بڑھ جائے تو سمجھ لینا چاہئے کہ اس کی بنیادیں کھوکھلی اور اس کا مستقبل تاریک ہو چکا ہے۔ دروغ گوئی، وعدہ شکنی اور خیانت کے یہ تین اوصاف وہ ہیں کہ انہیں کوئی بری سے بری قوم اور بدتر سے بدتر نظام اخلاق بھی برداشت نہیں کر سکتا۔ کجا اسلام جیسا پاکیزہ مذہب، اس لئے ایک مسلمان صحیح معنی میں اس وقت تک مسلمان ہو ہی نہیں سکتا جب تک اس کے اندر یہ تین خصلتیں باقی ہیں۔

فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْهُمْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتَّى يَذْهَبَهَا إِذَا أُوْتِمِنَ خَانَ وَإِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ تَابِعَهُ شُعْنَةٌ عَنِ الْأَعْمَشِ

عادت ہو تو وہ (بھی) نفاق ہی ہے۔ جب تک اسے چھوڑ نہ دے (وہ یہ ہیں) جب امین بنایا جائے تو (امانت میں) خیانت کرے اور جب بات کرے تو جھوٹ بولے اور جب (کسی سے) عہد کرے تو اسے دھوکہ دے اور جب (کسی سے) لڑے تو گالیوں پر اتر آئے۔ اس حدیث کو شعبہ نے (بھی) سفیان کے ساتھ اعمش سے روایت کیا ہے۔

۲۵۔ شب قدر کی بیداری (اور عبادت گزاری) ایمان (ہی کا تقاضا) ہے۔ ۳۴۔ ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، انہیں شعیب نے خبر دی، ان سے ابو الزناد نے اعرج کے واسطے سے بیان کیا، اعرج نے حضرت ابو ہریرہؓ سے نقل کیا، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جو شخص شب قدر ایمان کے ساتھ محض ثواب آخرت کے لئے ذکر و عبادت میں گزارے اس کے گزشتہ گناہ بخش دیئے جائیں گے۔

۲۶۔ جہاد (بھی) ایمان کا جزو ہے۔

۳۵۔ ہم سے حری بن حفص نے بیان کیا، ان سے عبدالواحد نے، ان سے ابو زرعہ بن عمرو بن جریر نے، وہ کہتے ہیں، میں نے حضرت ابو ہریرہؓ سے سنا، وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص اللہ کی راہ میں (جہاد کے لئے) نکلے، اللہ اس کا ضامن ہو گیا (اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کیونکہ) اس کو میری ذات پر یقین اور میرے پیغمبروں کی تصدیق نے (اس سرفروشی کے لئے گھر سے) نکالا ہے (میں اس بات کا ضامن ہوں) کہ یا تو اس کو واپس کر دوں، ثواب اور مال غنیمت کے ساتھ یا (شہید ہونے کے بعد) جنت میں داخل کر دوں (رسول اللہ ﷺ نے فرمایا) اور اگر میں اپنی امت پر (اس کام کو) دشوار نہ سمجھتا تو لشکر کا ساتھ نہ چھوڑتا اور میری خواہش ہے کہ اللہ کی راہ میں مارا جاؤں، پھر زندہ کیا جاؤں، پھر مارا جاؤں، پھر زندہ کیا جاؤں، پھر مارا جاؤں۔ ❶

۲۷۔ رمضان (کی راتوں) میں نفل عبادت ایمان کا جزو ہے۔

۳۶۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، ان سے مالک نے ابن شہاب سے نقل کیا۔ انہوں نے حمید بن عبد الرحمن سے، انہوں نے حضرت ابو ہریرہؓ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص رمضان کی راتیں ایمان و آخرت کے تصور کے ساتھ ذکر و عبادت میں گزارے اس کے پچھلے گناہ

باب ۲۵. قِيَامُ لَيْلَةِ الْقَدْرِ مِنَ الْإِيمَانِ

(۳۴) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَقُمْ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

باب ۲۶. الْجِهَادُ مِنَ الْإِيمَانِ

(۳۵) حَدَّثَنَا حَرْمِيُّ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا عَمَارَةُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ بْنُ عَمْرٍو بْنُ جَرِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ انْتَدَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا إِيْمَانُ بِي أَوْ تَصَدِيقٌ بِرُسُلِي أَنْ أَرْجِعَهُ بِمَا نَالَ مِنْ أَجْرِ أَوْ غَنِيمَةٍ أَوْ ادْخَلَهُ الْجَنَّةَ وَلَوْ لَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي مَا قَعَدْتُ خَلْفَ سَرِيَّةٍ وَلَوْ دِدْتُ أَبِي أَقْتُلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ أَحْيَيْ ثُمَّ أَقْتُلُ ثُمَّ أَحْيَيْ ثُمَّ أَقْتُلُ

باب ۲۷. تَطَوُّعُ قِيَامِ رَمَضَانَ مِنَ الْإِيمَانِ

(۳۶) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

❶ جہاد کی فضیلت اور اس کی اہمیت بتائی گئی ہے، اللہ کے حضور پیش کرنے کے لئے آدمی کے پاس جان سے بڑھ کر اور کیا چیز ہے، جب آدمی اس کی خاطر سر دینے کے لئے نکل کھڑا ہو تو پھر اس کی رحمت ہے پایاں بھی اس کے ساتھ ساتھ ہو جاتی ہے۔ قیاب ہو تو غازی اور مرے تو شہید، دونوں صورتوں میں ثواب کا حصول یقینی۔

بخش دیئے جائیں گے۔ ❶

۲۸۔ نیت خالص کے ساتھ رمضان کے روزے رکھنا ایمان کا جزو ہیں۔
۳۷۔ ہم سے ابن سلام نے بیان کیا، انہیں محمد بن فضیل نے خبر دی۔ ان سے یحییٰ بن سعید نے ابوسلمہ کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں، انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے، جو شخص رمضان کے روزے ایمان اور خالص نیت کے ساتھ رکھے، اس کے پچھلے گناہ بخش دیئے جاتے ہیں۔ ❷

۲۹۔ دین آسان ہے۔ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے کہ اللہ کو سب سے زیادہ وہ دین پسند ہے جو سچا اور سیدھا ہو۔

۳۸۔ ہم سے عبدالسلام بن مطہر نے بیان کیا، انہیں عمرو بن علی نے معن بن محمد الغفاری سے خبر دی، وہ سعید بن ابی سعید المقبری سے نقل کرتے ہیں، وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے، وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا بلاشبہ دین بہت آسان ہے اور جو شخص دین میں سختی (اختیار) کرے گا تو دین اس پر غالب آجائے گا (اس لئے) اپنے عمل میں استقامت اختیار کرو اور (جہاں تک ہو سکے) میانہ روی برتو، خوش ہو جاؤ (کہ اس طرز عمل پر اللہ کے یہاں اجر ملے گا) اور صبح، دوپہر، شام اور کسی قدر رات میں (عبادت) سے مدد حاصل کرو۔ ❸

۳۰۔ نماز ایمان کا جزو ہے اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ اللہ تمہارے ایمان کو ضائع کرنے والا نہیں، یعنی تمہاری وہ نمازیں جو تم نے بیت المقدس کی طرف منہ کر کے پڑھی ہیں۔

۳۹۔ ہم سے عمر بن خالد نے بیان کیا، انہیں زہیر نے خبر دی، انہیں اسحاق نے حضرت براء بن عازب سے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ جب مدینہ تشریف لائے تو پہلے اپنی نانہال میں اترے جو انصار تھے اور وہاں آپ ﷺ نے ۱۶ یا ۱۷ ماہ بیت المقدس کی طرف منہ کر کے نماز پڑھی اور

باب ۲۸۔ صَوْمَ رَمَضَانَ اخْتِسابًا مِنَ الْإِيمَانِ (۳۷) حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيْمَانًا وَاخْتِسابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

باب ۲۹۔ الَّذِينَ يُسْرَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبُّ الدِّينِ إِلَى اللَّهِ الْحَنِيفِيَّةُ السَّمْحَةُ. (۳۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ مُطَهَّرٍ قَالَ نَاعِمَرُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ مَعْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْغَفَارِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ رِ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الدِّينَ يُسْرٌ وَلَنْ يُشَادَّ الدِّينَ أَحَدٌ إِلَّا غَلَبَهُ فَسَدِّدُوا وَقَارِبُوا وَأَبْشِرُوا وَاسْتَعِينُوا بِالْغَدْوَةِ وَالرَّوْحَةِ وَشَيْءٍ مِنَ الدَّلَاجَةِ.

باب ۳۰۔ الصَّلَاةُ مِنَ الْإِيمَانِ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ يَعْنِي صَلَوَتَكُمْ عِنْدَ النَّبِيِّ

(۳۹) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ قَالَ نَاذِرُ هَيْرٍ قَالَ نَا أَبُو اسْحَقٍ عَنِ الْبَرَاءِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ أَوَّلَ مَا قَدِمَ الْمَدِينَةَ نَزَلَ عَلَى أَجْدَادِهِ أَوْ قَالَ أَخْوَالِهِ مِنَ الْأَنْصَارِ وَأَنَّه صَلَّى قَبْلَ بَيْتِ

❶ یہ بھی حدیث نمبر ۳۳ ہی کا مضمون ہے اور اس کا مفہوم بھی وہی ہے جو گذر چکا۔ ❷ یعنی روزوں کی ادائیگی ایمان و یقین کی پختگی کے ساتھ محض اللہ کی خاطر ہو۔

❸ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ دین میں تشدد برتنا، عمل میں غلو کرنا، عبادت میں حد سے بڑھ جانا، اسلام کے مزاج کے خلاف ہے۔ ایک معتدل اور متوازی زندگی جس میں اللہ کی یاد سے غفلت بھی نہ ہو اور دنیاوی زندگی معطل بھی نہ ہو، اسلام کو مطلوب ہے۔ ایسے لوگ جو ہر مسئلہ میں بال کی کھال نکالتے ہیں اور ہر دینی حکم کی اہمیت بلاوجہ بڑھاتے ہیں، آخر کار خود اپنی شدت پسندی میں پھنس جاتے ہیں اور نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ وہ نہ دین پر صحیح طرح سے عمل پیرا ہو سکتے ہیں اور نہ انہیں دینی سہولتوں سے کوئی راحت و فائدہ میسر آ سکتا ہے۔ اسی لئے عنوان میں بتلادیا ہے کہ اللہ کو سیدھا اور سچا دین ہی پسند ہے اور وہ اسلام ہے، ورنہ مشقتوں اور ریاضتوں کے لئے عیسائیت اور جوگیوں کے طریقے کیا کچھ کم ہیں۔ مگر اللہ کے نزدیک یہ سب مردود ہیں۔

آپ ﷺ کی خواہش تھی کہ آپ ﷺ کا قبلہ بیت اللہ کی طرف ہو۔ (جب بیت اللہ کی طرف نماز پڑھنے کا حکم ہو گیا) سب سے پہلی نماز جو آپ نے بیت اللہ کی طرف پڑھی، عصر کی تھی۔ آپ ﷺ کے ساتھ لوگوں نے بھی پڑھی، پھر آپ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھنے والوں میں سے ایک آدمی نکلا اور اس کا گزرمسجد (بنی حارثہ) کی طرف سے ہوا تو وہ رکوع میں تھے تو وہ بولا کہ میں اللہ کی گواہی دیتا ہوں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مکہ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھی ہے تو (یہ سن کر) وہ لوگ اسی حالت میں بیت اللہ کی طرف گھوم گئے اور جب رسول اللہ ﷺ بیت المقدس کی طرف نماز پڑھا کرتے تھے، یہود اور عیسائی خوش ہوتے تھے۔ مگر جب بیت اللہ کی طرف منہ پھیر لیا تو انہیں یہ امر ناگوار ہوا۔

زیر ایک راوی کہتے ہیں کہ ہم سے ابو اہلق نے براء سے یہ حدیث بھی نقل کی ہے کہ قبلہ کی تبدیلی سے پہلے کچھ مسلمان انتقال کر چکے تھے تو ہمیں یہ معلوم نہ ہو سکا کہ ان کی نمازوں کے بارے میں کیا کہیں، تب اللہ نے یہ آیت نازل کی۔ ۱

۳۱۔ آدمی کے اسلام کی خوبی

امام مالک کہتے ہیں، مجھے زید بن اسلم نے خبر دی، انہیں عطاء ابن سیار نے، ان کو حضرت ابوسعید خدری نے بتایا کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جب (ایک) بندہ مسلمان ہو جائے اور اس کا اسلام عمدہ ہو (یقین و خلوص کے ساتھ ہو) تو اللہ اس کے ہر گناہ کو جو اس نے اس (اسلام لانے) سے پہلے کیا ہوگا، معاف فرما دیتا ہے اور اب اس کے بعد بدلہ شروع ہو جاتا ہے۔ (یعنی) ایک نیکی کے عوض دس گنہ سے لے کر سات سو گنہ تک (ثواب) اور ایک برائی کا اسی برائی کے مطابق (بدلہ دیا جاتا ہے) مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ اس برائی سے بھی درگزر کرے ۲ (اور اسے بھی معاف فرما دے۔)

۴۰۔ ہم سے اہلق بن منصور نے بیان کیا، ان سے عبدالرزاق نے انہیں

الْمُقَدَّسِ سِتَّةَ عَشَرَ شَهْرًا أَوْ سَبْعَةَ عَشَرَ شَهْرًا وَكَانَ يُعْجِبُهُ أَنْ تَكُونَ قِبْلَتُهُ قِبَلَ الْبَيْتِ وَاللَّهُ صَلَّى أَوَّلَ صَلَاةٍ صَلَّاهَا صَلَاةَ الْعَصْرِ وَصَلَّى مَعَهُ قَوْمٌ فَخَرَجَ رَجُلٌ مِمَّنْ صَلَّى فَمَرَّ عَلَى أَهْلِ مَسْجِدٍ وَهُمْ رَاكِعُونَ فَقَالَ أَشْهَدُ بِاللَّهِ لَقَدْ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ مَكَّةَ فَدَارُوا كَمَا هُمْ قِبَلَ الْبَيْتِ وَكَانَتِ الْيَهُودُ قَدْ أَغْجَبَهُمْ إِذْ كَانَ يُصَلِّي قِبَلَ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ وَأَهْلُ الْكِتَابِ فَلَمَّا وَلَّى وَجْهَهُ قِبَلَ الْبَيْتِ انْكُرُوا ذَلِكَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ فِي حَدِيثِهِ هَذَا أَنَّ اللَّهَ مَاتَ عَلَى الْقِبْلَةِ قَبْلَ أَنْ تُحَوَّلَ رِجَالٌ وَقِيلُوا فَلَمْ نَذِرْ مَا نَقُولُ فِيهِمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضَيِّعَ إِيمَانَكُمْ

باب ۳۱۔ حُسْنِ إِسْلَامِ الْمَرْءِ

قَالَ مَالِكٌ أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ أَنَّ عَطَاءَ بْنَ يَسَارٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ اللَّهَ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا أَسْلَمَ الْعَبْدُ فَحَسَنَ إِسْلَامُهُ يَكْفِرُ اللَّهُ عَنْهُ كُلَّ سَيِّئَةٍ كَانَ زَلَفَهَا وَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ الْقِصَاصُ الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضَعِيفٌ وَالسَّيِّئَةُ بِمِثْلِهَا إِلَّا أَنْ يَتَجَاوَزَ اللَّهُ عَنْهَا

(۴۰) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ حَدَّثَنَا

۱۔ جو لوگ بیت المقدس کی طرف نماز پڑھتے تھے اور اس دوران میں انتقال کر گئے تو صحابہؓ کو شبہ ہوا کہ اصل قبلہ تو بیت اللہ قرار پایا ہے، کہیں وہ کچھلی نمازیں بیکار نہ گئی ہوں۔ اس وقت اللہ تعالیٰ کی طرف یہ آیت اتری کہ ہم منصف ہیں، بلاوجہ لوگوں کا ایمان ضائع نہیں کریں گے۔ یہاں ایمان سے مراد نماز ہے۔ حدیث سے یہ بھی ثابت کرتا ہے کہ نماز پر بھی ایمان کا اطلاق ہوتا ہے۔ یعنی وہ بھی ایمان کا جزو ہے۔ ۲۔ عنوان میں باب کے تحت امام مالک سے جو حدیث نقل کی ہے اس کا اور حدیث نمبر ۴۰ کا مضمون تو ایک ہی ہے مگر امام مالکؒ کی روایت امام بخاریؒ کو کسی واسطہ سے نہیں ملی، اس لئے انہوں نے اسے محض سرفنی کے تحت درج کر دیا۔ ان دونوں روایتوں میں ایک ہی بات بیان کی گئی ہے۔ نیکی اور بدی کا اندراج خداوندی رجسٹر میں کس طرح ہوتا ہے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

معر نے ہمام سے خبر دی، وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم میں سے کوئی شخص جب اپنے اسلام کو عمدہ بنالے (یعنی نفاق اور ریا سے پاک کر لے) تو ہر نیک کام جو وہ کرتا ہے اس کے عوض دس سے لے کر سات سو گن تک نیکیاں لکھی جاتی ہیں اور ہر برا کام جو کرتا ہے وہ اتنا ہی لکھا جاتا ہے۔

۳۲۔ اللہ کو دین (کا) وہ (عمل) سب سے زیادہ پسند ہے جس کو پابندی سے کیا جائے۔

۳۱۔ ہم سے محمد بن الحنفی نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے ہشام کے واسطے سے نقل کیا، وہ کہتے ہیں، مجھے میرے باپ (عروہ) نے حضرت عائشہؓ سے روایت نقل کی کہ رسول اللہ ﷺ (ایک دن) ان کے پاس آئے، اس وقت ایک عورت میرے پاس بیٹھی تھی۔ آپ ﷺ نے دریافت کیا یہ کون ہے؟ میں نے عرض کیا فلاں عورت، اور اس کی نماز (کے اشتیاق اور پابندی) کا ذکر کیا، آپ ﷺ نے فرمایا ٹھہر جاؤ (سن لو کہ) تم پر اتنا ہی عمل واجب ہے جتنے عمل کی تمہارے اندر سکت ہے۔ خدا کی قسم (ثواب دینے سے) اللہ نہیں اکتاتا۔ مگر تم (عمل کرتے کرتے) اکتا جاؤ گے اور اللہ کو دین (کا) وہی (عمل) زیادہ پسند ہے جس کی ہمیشہ پابندی کی جاسکے۔ ①

۳۳۔ ایمان کی کمی اور زیادتی۔
اور اللہ تعالیٰ کے اس قول (کی تفسیر) کا بیان ”اور ہم نے انہیں ہدایت مزید دے دی“ اور دوسری آیت ”اور اہل ایمان کا ایمان بڑھ جائے“ پھر یہ بھی فرمایا ”آج کے دن میں نے تمہارا دین مکمل کر دیا“ کیونکہ جب کمال میں سے کچھ باقی رہ جائے تو اسی کو کمی کہتے ہیں۔

۳۲۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، ان سے ہشام نے، ان سے

عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَحْسَنَ أَحَدُكُمْ إِسْلَامَهُ، فَكُلُّ حَسَنَةٍ يَعْمَلُهَا تُكْتَبُ لَهُ، بِعَشْرِ امْتَالِهَا إِلَى سَبْعِ مِائَةِ ضَعِيفٍ وَكُلُّ سَيِّئَةٍ يَعْمَلُهَا تُكْتَبُ لَهُ، بِمِثْلِهَا
باب ۳۲. أَحَبُّ الدِّينِ إِلَى اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ أَذْوَمُهُ

(۳۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا امْرَأَةٌ قَالَ مَنْ هَذِهِ قَالَتْ فُلَانَةٌ تَذْكُرُ مِنْ صَلَاحِهَا قَالَ مَا عَلَيْكُمْ بِمَا تُطِيقُونَ فَوَاللَّهِ لَا يَمْلَأُ اللَّهُ حَتَّى تَمْلُؤُوا وَكَانَ أَحَبُّ الدِّينِ إِلَيْهِ مَا دَاوَمَ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ

باب ۳۳. زِيَادَةُ الْإِيمَانِ وَنَقْصَانِهِ
وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَزِدْنَهُمْ هُدًى وَيزِدَا الدِّينَ
آمَنُوا إِيْمَانًا وَقَالَ الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ . فَإِذَا تَرَكَ شَيْئًا مِنَ الْكَمَالِ فَهُوَ نَاقِصٌ

(۳۲) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ

(بقیہ حاشیہ گزشتہ صفحہ) ایک شخص سے جو سچے دل سے مسلمان ہو جائے جب کوئی عمل سرزد ہو جاتا ہے تو وہ خدا کی نگاہ میں بڑا وزن رکھتا ہے، اب یہ اس کا فضل ہے کہ نیکی کا اجر دس گنا اور سات سو گنا تک عطا فرماتا ہے اور برائی کے بدلے میں صرف ایک برائی لکھی جاتی ہے اور اس ایک برائی کے مطابق اس کی گرفت ہوگی۔ البتہ یہ مسئلہ کہ اسلام لانے سے پہلے کے اعمال صالحہ کی کیا نوعیت ہے؟ اس میں علماء اسلام کی رائے مختلف ہے۔ مگر احادیث و آثار کی روشنی میں تحقیق نے جو رائے اختیار کی ہے وہ یہ ہی ہے کہ اگر وہ شخص مسلمان ہو گیا تو اس کے گزشتہ نیک اعمال بھی اس کی نیکیوں میں شامل کر دیئے جاتے ہیں، ورنہ ان سب نیکیوں کا بدلہ اسی عالم میں چکا دیا جاتا ہے۔ اسلام کی جس خوبی کی طرف اشارہ ہے وہ یہ ہی ہے کہ آدمی کا دل نفاق کے کھوٹ اور ریا کی آلودگی سے بالکل پاک ہو۔

(حاشیہ صفحہ ہذا) ① معلوم ہوا کہ عبادت کی زیادتی مطلوب نہیں اس کی پابندی اور پیشگی پسند ہے کہ تھوڑے عمل میں انبساط و فرحت بھی رہتی ہے اور آدمی اس کو دیر تک نبھا بھی سکتا ہے اور زندگی کی گونا گوں ذمہ داریوں کے ساتھ ایسی ہی عبادت اختیار بھی کی جاسکتی ہے جو انسان میں اس کی عبدیت کے احساس کو ہمیشہ اور ہر دم برقرار رکھ سکے اور اسے عام انسانی فرائض کی بجائے آوری سے روکے بھی نہیں۔

قنادہ نے حضرت انسؓ کے واسطے نقل کیا، وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا جس شخص نے لا الہ الا اللہ کہہ لیا اور اس کے دل میں جو برابر نیکی (ایمان) ہے تو وہ دوزخ سے نکلے گا اور دوزخ سے وہ شخص (بھی) نکلے گا جس نے کلمہ پڑھا اور اس کے دل میں گہیوں کے برابر ایمان ہے اور دوزخ سے وہ (بھی) نکلے گا جس نے کلمہ پڑھا اور اس کے دل میں ایک ذرہ کے برابر ایمان ہے۔ ❶

بخاری کہتے ہیں کہ ابان نے بروایت قنادہ بواسطہ حضرت انسؓ رسول اللہ ﷺ سے خیر کی جگہ ایمان کا لفظ نقل کیا ہے۔

۳۳۔ ہم سے حسن بن صباح نے بیان کیا۔ انہوں نے جعفر بن عون سے سنا، وہ ابو اعمیس سے بیان کرتے ہیں، انہیں قیس بن مسلم نے طارق بن شہاب کے واسطے سے خبر دی، وہ حضرت عمرؓ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک یہودی نے ان سے کہا کہ اے امیر المؤمنین! تمہاری کتاب (قرآن) میں ایک آیت ہے جسے تم پڑھتے ہو، اگر وہ ہم یہودیوں پر نازل ہوتی تو ہم اس (کے نزول کے) دن کو یوم عید بنا لیتے۔ آپ ﷺ نے پوچھا وہ کونسی آیت ہے؟ اس نے جواب دیا (یہ آیت کہ) آج میں نے تمہارے دین کو مکمل کر دیا اور اپنی نعمت تم پر تمام کر دی اور تمہارے لئے دین اسلام پسند کیا، حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ ہم اس دن اور اس مقام کو خوب جانتے ہیں۔ جب یہ آیت رسول اللہ ﷺ پر نازل ہوئی (اس وقت) آپ ﷺ عرفات میں جمعہ کے دن کھڑے ہوئے تھے۔ ❷

۳۳۔ زکوٰۃ اسلام (کے ارکان میں) سے ہے۔ اور (زکوٰۃ) کے لئے اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”انہیں اہل کتاب کو) صرف یہ حکم دیا گیا تھا کہ کج روی سے بچتے ہوئے دین کو خالص اللہ کے لئے بنا کر اس کی عبادت کریں، نماز قائم کریں اور زکوٰۃ دیں اور یہی سیدھی راہ ہے۔

۳۴۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، اس نے مالک بن انس سے، انہوں نے اپنے چچا ابوسہیل بن مالک سے، وہ اپنے باپ سے روایت کرتے

قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَفِي قَلْبِهِ وَزُنْ شَعِيرَةٌ مِنْ خَيْرٍ وَيَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَفِي قَلْبِهِ وَزُنْ بُرَّةٌ مِنْ خَيْرٍ وَيَخْرُجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَفِي قَلْبِهِ وَزُنْ ذَرَّةٌ مِنْ خَيْرٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَبَانُ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ حَدَّثَنَا أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْإِيمَانِ مَكَانَ خَيْرٍ

(۳۳) حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ سَمِعَ جَعْفَرَ بْنَ عَوْنٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْعَمَيْسِ أَخْبَرَنَا قَيْسُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْيَهُودِ قَالَ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ آيَةٌ فِي كِتَابِكُمْ تَقْرَأُ وَنَهَا لَوْ عَلَيْنَا مَعْشَرَ الْيَهُودِ نَزَلَتْ لَا تَخَذُنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ عَيْدًا قَالَ أَيْ آيَةٌ قَالَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا قَالَ عُمَرُ قَدْ عَرَفْنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ وَالْمَكَانَ الَّذِي نَزَلَتْ فِيهِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ قَاتِمٌ بِعَرَفَةَ يَوْمَ جُمُعَةٍ

باب ۳۳۔ الزَّكْوَةُ مِنَ الْإِسْلَامِ وَقَوْلُهُ تَعَالَى وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ خُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكْوَةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ

(۳۴) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ عَمِّهِ أَبِي سَهْلٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ

❶ محض زبان سے کلمہ پڑھ لینا کافی نہیں، جب تک دل میں اس کلمہ کی حقیقت جاگزیں نہ ہو۔ ایمان اگر ہے تو مزا بھگتنے کے بعد پھر بخشا جانا چھٹی ہے۔ (اس حدیث میں ایمان کو چند چیزوں سے تشبیہ دی ہے۔ مطلب یہ ہے کہ کم سے کم مقدار میں بھی اگر ایمان قلب میں موجود ہے تو آخرت میں اس کا فائدہ حاصل ہوگا۔ حدیث میں خیر سے ایمان مراد ہے، پھر آخر میں بخاری نے خود ایک روایت کے حوالے سے کہہ دیا کہ اس میں ایمان ہی کا لفظ آیا ہے۔ ❷ حضرت عمرؓ کے جواب کا مطلب یہ ہے کہ جمعہ کا دن، اور عرفہ کا دن ہمارے یہاں عید ہی شمار ہوتا ہے۔ اس لئے ہم بھی ان آیتوں پر اپنی خوشی کا اظہار کرتے ہیں۔ پھر عرفہ سے اگلا دن عید الفضحیٰ کا ہوتا ہے۔ اس لئے فضحیٰ خوشی اور مسرت ہمیں ہوتی ہے، تم کھیل تماشا اور بولچب کے سوا اتنی خوشی نہیں مناسکتے۔

طَلَحَ بَنُ عُبَيْدٍ اللّٰهُ يَقُولُ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ كَأَبْرِ الرَّأْسِ نَسَمِعُ دَوِيَّ صَوْتِهِ وَلَا نَفْقَهُ مَا يَقُولُ حَتَّى دَنَا فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ فَقَالَ هَلْ عَلَى غَيْرِهَا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطْوَعَ قَالَ وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصِيَامَ رَمَضَانَ قَالَ هَلْ عَلَى غَيْرِهِ قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطْوَعَ قَالَ وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزَّكَاةَ قَالَ هَلْ عَلَى غَيْرِهَا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطْوَعَ قَالَ فَأَذْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ وَاللّٰهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَنْقُصُ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ

ہیں کہ انہوں نے طلحہ بن عبید اللہ سے سنا، وہ کہتے تھے کہ ایک پراگندہ مال نجدی شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، اس کی آواز کی گنگناہٹ تو ہم سنتے تھے مگر اس کی بات سمجھ میں نہیں آتی تھی۔ جب وہ قریب آگیا تو (معلوم ہوا کہ) وہ اسلام کے بارے میں کچھ آپ سے دریافت کر رہا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ دن اور رات (کے سب اوقات) میں پانچ نمازیں (فرض) ہیں۔ اس پر اس نے کہا، کیا اس کے علاوہ بھی (اور نمازیں) مجھ پر فرض ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں، لیکن اگر تم نفل پڑھنا چاہو (تو پڑھ سکتے ہو) اور رمضان کے روزے فرض ہیں۔ اس نے کہا، ان کے علاوہ بھی (اور روزے) مجھ پر فرض ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا، نہیں۔ مگر نفل روزے رکھنا چاہو (تو رکھ سکتے ہو) طلحہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے (پھر) اس سے زکوٰۃ (کے فرض ہونے) کو بیان کیا (تو) اس نے کہا، کیا اس کے علاوہ (کوئی صدقہ) مجھ پر فرض ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا، نہیں۔ مگر جو (خیرات) تم اپنی طرف سے کرنا چاہو۔ طلحہ کہتے ہیں کہ پھر وہ شخص یہ کہتے ہوئے واپس چلا گیا، خدا کی قسم! نہ اس پر (کوئی چیز) گھٹاؤں گا اور نہ بڑھاؤں گا۔ (یہ سن کر) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اگر یہ شخص (اپنی بات میں) سچا رہا تو کامیاب ہے۔ ❶

۳۵۔ جنازے کے ساتھ جانا ایمان (ہی کی ایک شاخ) ہے۔
۳۵۔ ہم سے احمد بن عبد اللہ بن علی المنجوبی نے بیان کیا۔ ان سے روح (ابن عبادہ) نے بیان کیا، ان سی عوف نے حسن (بصری) سے اور محمد (بن سیرین) سے روایت کی۔ وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ جو شخص کسی مسلمان کے جنازے کے ہمراہ ایمان (کی تازگی) اور محض ثواب کی خاطر جائے اور جب تک (اس کی) نماز پڑھی جائے اور (لوگ) اس کے دفن سے فارغ ہوں، وہ جنازے

باب ۳۵. اتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ مِنَ الْإِيمَانِ

(۳۵) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَلِيٍّ الْمَنْجُوبِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا رَوْحٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَوْفٌ عَنِ الْحَسَنِ وَمُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اتَّبَعَ جَنَازَةَ مُسْلِمٍ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا وَكَانَ مَعَهُ حَتَّى يُصَلِّيَ عَلَيْهَا وَيَقْرَأَ مِنْ ذِكْرِهَا فَإِنَّهُ يَرْجِعُ مِنَ الْأَجْرِ بِقِيَرِاطَيْنِ كُلُّ قِيَرِاطٍ

❶ کامیاب کا مطلب یہ ہے کہ اللہ کی خوشنودی اور آخرت کی سرفرازی اسے نصیب ہوگی۔ آپ ﷺ نے مساکن کو اسلام کے وہ بنیادی احکام بتلا دیئے کہ جن پر اسلامی زندگی کی پوری عمارت تعمیر ہوتی ہے۔ اور یہ ہی بنیادی احکام اپنی جگہ اسلامی اخلاق کی نشوونما کے لئے سرچشمہ حیات کی حیثیت رکھتے ہیں۔ اگر عقیدہ کی چٹنگ اور صحیح اسلامی مزاج کے ساتھ اسلام کی ان بنیادی حقیقتوں کو اپنایا جائے تو پھر کوئی وجہ نہیں کہ آدمی کی سیرت کا کوئی گوشہ ناقص رہ جائے۔ جس کی بدولت کسی ناکامی سے دوچار ہونا پڑے۔

اور یہ مسائل کی سادگی اور اخلاص کی بات ہے کہ اس نے احکام میں کی بیشی کو گوارا نہیں کیا، اگرچہ بخاری نے باب الصیام میں اس روایت میں یہ اضافہ بھی کیا ہے کہ ان احکام کے بعد رسول اللہ ﷺ نے اسے اسلام کے تفصیلی احکامات بھی بتائے، بہر حال حدیث کے منہوم و مطلب میں اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔

مِثْلُ أَحَدٍ وَمَنْ صَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ رَجَعَ قَبْلَ أَنْ تُذْفَنَ فَإِنَّهُ يَرْجِعُ مِنَ الْأَجْرِ بِقِيَرٍ أَطْرَافِ غُثْمَانِ الْمُؤَذِّنِ قَالَ حَدَّثَنَا عَوْفٌ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ.

کے ساتھ رہے تو وہ دو قیراط ثواب کے ساتھ لوٹتا ہے۔ ہر قیراط احد پہاڑ کے برابر، اور جو شخص صرف (اس کی) نماز جنازہ پڑھ کر دفن کرنے سے پہلے واپس ہو جائے تو وہ ایک قیراط ثواب لے کر آتا ہے۔

اس حدیث میں (روح) کی متابعت عثمان مؤذن نے کی ہے۔ یعنی انہوں نے بھی اپنی سند سے یہ حدیث بیان کی ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ ہم سے عوف نے محمد بن سیرین کے واسطے سے نقل کیا، وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں اور وہ رسول اللہ سے اسی روایت کے مطابق۔ ❶

۳۶۔ (اس بات کی تفصیل کہ) مومن کو ڈرتے رہنا چاہئے کہ کہیں اس کا (کوئی) عمل اکارت نہ چلا جائے اور اسے معلوم بھی نہ ہو۔ ابراہیمؑ بھی کہتے ہیں کہ جب میں اپنے قول و فعل کا موازنہ کرتا ہوں تو مجھے ڈر ہوتا ہے کہ لوگ مجھے جھوٹا نہ کہہ دیں۔ اور ابن ابی ملیکہ کا ارشاد ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے تیس صحابہؓ سے ملاقات کی، ان سب کو اپنے بارے میں نفاق کا اندیشہ تھا، ان میں سے کوئی یہ نہیں کہتا تھا کہ میرا ایمان جبریلؑ و میکائیلؑ کا سایہ ایمان ہے۔ حسن بصریؒ سے منقول ہے کہ نفاق سے مومن ہی ڈرتا ہے اور جو منافق ہوتا ہے اس کو نفاق کا کوئی خطرہ نہیں ہوتا اور جس بات سے (مومنوں کو) ڈرایا جاتا ہے وہ باہمی قتال (جدال) اور گناہوں پر اصرار کرنا اور پھر توبہ نہ کرنا ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”اور وہ اپنے کئے ہوئے (گناہوں) پر واقفیت کے بعد جتنے نہیں رہے۔“

۳۶۔ ہم سے محمد بن عرعرہ نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، وہ زبید سے نقل کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں، میں نے ابو داؤدؒ سے فرقہ مرجیہ کے (عقیدہ کے) بارے میں دریافت کیا تو کہنے لگے کہ مجھ سے عبد اللہ (ابن مسعودؓ) نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے، مسلمان کو گالی دینا فسق ہے اور اس کو قتل کرنا کفر۔ ❷

۳۷۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، ان سے اسماعیل بن جعفر نے حمید

باب ۳۶. خَوْفُ الْمُؤْمِنِ أَنْ يُخْبَطَ عَمَلُهُ، وَهُوَ لَا يَشْعُرُ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ التَّيْمِيُّ مَا عَرَضْتُ قَوْلِي عَلَى عَمَلِي إِلَّا خَشِيتُ أَنْ أَكُونَ مُكَذِّبًا وَقَالَ ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ أَذْرَكْتُ ثَلَاثِينَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّهُمْ يَخَافُ النِّفَاقَ عَلَى نَفْسِهِ مَا مِنْهُمْ أَحَدٌ يَقُولُ إِنَّهُ عَلَى إِيمَانٍ جَبْرِيْلَ وَمِيكَائِيْلَ وَيُذَكِّرُ عَنِ الْحَسَنِ مَا خَافَهُ إِلَّا مُؤْمِنٌ وَلَا أَمِنَهُ إِلَّا مُنَافِقٌ وَمَا يَحْذَرُ مِنَ الْإِضْرَارِ عَلَى الثَّقَاتِلِ وَالْعُضْيَانِ مِنْ غَيْرِ تَوْبَةٍ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ

(۳۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُرَيْرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ زُبَيْدٍ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا وَائِلٍ عَنِ الْمَرْجِيَّةِ فَقَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ وَقِتَالُهُ كُفْرٌ

(۳۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ

❶ ایک مسلمان کا آخری حق جو دوسرے مسلمانوں پر واجب رہ جاتا ہے وہ یہ ہی ہے کہ اس کو اگلی منزل کے لئے نہایت اہتمام و توجہ سے رخصت کریں۔ نہ یہ کہ جان نکلنے کے بعد اب وہ بالکل اجنبی بن جائے۔ آخرت کے اس طویل سفر پر ہر مسلمان کو جانا ہے۔ اس لئے اس سفر کی تیاری میں کوئی بے توجہی اور لا پرواہی نہ برتیں، پھر جبکہ خداوند کریم کی طرف سے اس خدمت پر اتنا بڑا ثواب ہے۔ احد پہاڑ کے برابر جس کی مثال دی گئی ہے۔ قیراط ایک اصطلاحی وزن ہے۔ یہاں اس کا وہ اصطلاحی مفہوم مراد نہیں۔ تمثیلاً اس وزن کا نام لیا گیا ہے۔ منشاء تو ثواب کی ایک بہت بڑی مقدار سے ہے۔ ❷ مرجیہ کا عقیدہ یہ ہے کہ گناہ کبیرہ کے ارتکاب سے بھی مسلمان فاسق نہیں ہوتا۔ ابو داؤدؒ کے پوچھنے کا منشاء یہی تھا کہ ان کا یہ عقیدہ کیسا ہے؟ حضرت ابن مسعودؓ کے جواب کا حاصل یہ ہے کہ گناہ کبیرہ کا مرکب فاسق ہے۔ جیسا کہ حضور ﷺ کے مذکورہ ارشاد سے واضح ہوتا ہے۔ لہذا ان کا یہ عقیدہ باطل ہے۔

جَعْفَرٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عِبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ يُخْبِرُ بَلِيلَةَ الْقَدْرِ فَتَلَاخَى رَجُلَانِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ إِنِّي خَرَجْتُ لِأَخْبِرْكُمْ بَلِيلَةَ الْقَدْرِ وَإِنَّهُ تَلَاخَى فَلَانٌ وَفُلَانٌ فَرُفِعَتْ وَعَسَى أَنْ يَكُونَ خَيْرًا لَكُمْ فَاتَمَسُّوْهَا فِي السَّعِ وَالسَّعِ وَالْخَمْسِ

کے واسطے سے بیان کیا، وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ مجھے حضرت عبادہ بن صامت نے بتلایا کہ (ایک بار) رسول اللہ ﷺ شب قدر (کے متعلق) بتانے کے لئے باہر تشریف لائے، اتنے میں (آپ ﷺ نے دیکھا) کہ دو مسلمان آپس میں ٹکرا کر رہے ہیں تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں اس لئے نکلا تھا کہ تمہیں شب قدر (کے متعلق) بتلاؤ۔ لیکن یہ اور یہ باہم لڑے اس لئے (اس کی خبر اٹھائی گئی اور شاید تمہارے لئے بہتر ہو) اب اسے (رمضان کی ستائیسویں، انیسویں اور پچیسویں رات) میں تلاش کرو۔ ❶

باب ۳۷. سَوَالُ جَبْرِيلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْإِيمَانِ وَالْإِسْلَامِ وَالْإِحْسَانِ وَعِلْمِ السَّاعَةِ وَبَيَانِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهُ، ثُمَّ قَالَ جَاءَ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَعْلَمُكُمْ دِينَكُمْ فَجَعَلَ ذَلِكَ كُلَّهُ دِينًا وَمَا بَيْنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْفِدِ عَبْدِ الْقَيْسِ مِنَ الْإِيمَانِ وَقَوْلِهِ تَعَالَى وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ

۳۷۔ جبریل علیہ السلام کا رسول اللہ ﷺ سے ایمان و اسلام اور احسان اور قیامت کے علم کے بارے میں سوال اور (اس کے جواب میں) نبی کریم ﷺ کا ارشاد۔ (پھر اسی روایت میں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا) کہ جبریلؑ تمہیں (یعنی صحابہ کو) تمہارا دین سکھانے کے لئے آئے تھے (گویا) آپ ﷺ نے ان تمام باتوں کو دین ہی قرار دیا اور جو باتیں ایمان کی آپ ﷺ نے عبد القیس کے وفد سے بیان فرمائیں، اور اللہ تعالیٰ کا یہ قول کہ ”جو کوئی اسلام کے سوا کوئی دوسرا دین اختیار کرے تو وہ ہرگز قبول نہ ہوگا“ اس باب کا منشاء یہ ہے کہ ”اسلام“ اور ”دین“ کے الفاظ مترادف ہیں اور اسلام سے مراد دین اور دین سے اسلام مراد ہوتا ہے۔ اسی طرح یہ کہ اسلام اور ایمان کبھی ایک دوسرے کے ہم معنی ہوتے ہیں۔

(۳۸) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو حَيَّانَ التَّيْمِيُّ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَارِزًا يَوْمًا لِلنَّاسِ فَاتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ مَا الْإِيمَانُ قَالَ الْإِيمَانُ أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَبِلِقَائِهِ وَرُسُلِهِ

۳۸۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا۔ ان سے ابراہیم نے، انہیں ابو حیان التیمی نے ابو زرہ سے خبر دی، وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ لوگوں میں تشریف رکھتے تھے کہ اچانک آپ ﷺ کے پاس ایک شخص آیا اور کہنے لگا کہ ایمان کسے کہتے ہیں؟ آپ ﷺ نے (جواب میں) ارشاد فرمایا کہ ایمان یہ ہے کہ تم اللہ پر، اس کے

❶ مسلم کی روایت میں ہے کہ چونکہ فلاں فلاں شخص لڑے اس لئے میں شب قدر کی خبر بھول گیا اور بھولنا اس لئے بہتر ہوا کہ تم شب قدر کی مبارک ساعتوں کو پانے کی زیادہ کوشش کرو۔ اور اگر ایک رات متعین ہو جاتی تو لوگ صرف ایک ہی رات عبادت کرتے لیکن مختلف راتوں کی وجہ سے اب انہیں عبادت کا زیادہ موقع ملے گا اور شب قدر کا اصل مقصود بھی عبادت اور توجہ الی اللہ ہے۔ اس باب کے عنوان میں امام بخاری نے جو تفصیل اختیار کی ہے یہ حدیث اس کے بالکل مطابق ہے۔ اس باب کی اصل سرخی یہ تھی کہ مومن کو اپنے اعمال کے ضائع ہو جانے سے ڈرتے رہنا چاہئے تو اس حدیث سے معلوم ہوا کہ رمضان المبارک میں پھر رسول اللہ ﷺ کے سامنے (اور غالباً مسجد نبوی میں) دو مسلمان آپس میں جھگڑے اور ان کے اس باہمی لڑائی کی وجہ سے شب قدر کا علم اللہ نے اٹھالیا اور نعمت سے مسلمان محروم ہو گئے، دوسرے یہ کہ مسلمان کو گناہ سے ڈرنا چاہئے کہ کہیں کوئی پچھلا عمل ضبط نہ ہو جائے اور کوئی نعمت جو ملنے والی ہے عطا نہ کی جائے۔ یہ بھی مرجعہ فرماتے کا رد ہے جو کہتے ہیں کہ ایمان کے بعد پھر مسلمان کے لئے کوئی خطرہ نہیں ہے۔

فرشتوں پر اور (آخرت میں) اللہ سے ملنے پر اور اللہ کے رسولوں پر اور (دوبارہ) جی اٹھنے پر یقین رکھو؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اسلام یہ ہے کہ تم (خالص) اللہ کی عبادت کرو، اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ بناؤ اور نماز قائم کرو اور زکوٰۃ کو ادا کرو جو فرض ہے اور رمضان کے روزے رکھو۔ (پھر) اس نے پوچھا کہ احسان کسے کہتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ احسان یہ ہے کہ تم اللہ کی اس طرح عبادت کرو جیسے کہ اسے تم دیکھ رہے ہو اور اگر یہ (تصور) نہ ہو سکے کہ اسے دیکھ رہے ہو تو پھر (یہ سمجھو کہ) وہ تمہیں دیکھ رہا ہے۔ (پھر) اس نے پوچھا۔ قیامت کب آئے گی؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ (اس کے بارے میں) جواب دینے والا، پوچھنے والے سے زیادہ کچھ نہیں جانتا اور (البتہ) تمہیں میں قیامت کی علامتیں بتلا دوں گا (وہ یہ ہیں) جب لوٹری اپنے آقا کو جنے گی اور جب سیاہ اونٹوں کے چرواہے مکانات کی تعمیر میں باہم ایک دوسرے سے بازی لے جائیں گے۔ (ان علامتوں کے علاوہ قیامت کا علم) ان پانچ چیزوں میں سے ہے جن کا علم اللہ کے سوا کسی کو نہیں، پھر رسول اللہ ﷺ نے (یہ آیت) تلاوت فرمائی ”إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ“ اس کے بعد وہ شخص لوٹنے لگا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اسے واپس لاؤ۔ (صحابہؓ نے اسے لوٹانا چاہا) وہاں انہوں نے کسی کو بھی نہ پایا۔ تب آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ جبریلؑ تھے جو لوگوں کو ان کا دین سکھانے آئے تھے، ابو عبد اللہ بخاری فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ان تمام باتوں کو ایمان ہی کا جزو قرار دیا۔ ❶

❶ ایمان، اسلام اور دین یہ تین وہ بنیادی لفظ ہیں جن سے ان اصولوں کی تعبیر کی جاتی ہے۔ جن پر ایک مسلمان یقین رکھتا ہے۔ یہ بات کہ یہ تینوں لفظ ہم معنی ہیں یا الگ الگ معنی رکھتے ہیں، اس میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ ایمان کہتے ہیں یقین کو، اسلام کے معنی اطاعت کرنے کے ہیں، اور دین ایسے متعدد معنی اپنے اندر رکھتا ہے جس سے ایک مخصوص طرز زندگی مراد لیا جاتا ہے، جسے عام اصطلاح میں ملت اور مذہب بھی کہتے ہیں، اسی ترتیب کے لحاظ سے اول یقین یعنی ایمان کا درجہ ہے، پھر اطاعت یعنی اسلام کا اور اس یقین و اطاعت کے لئے جن مراسم اور قوانین کی ضرورت ہوتی ہے وہ دین کہلاتے ہیں۔ مگر کبھی کبھی ایک لفظ دوسرے لفظ کے معنی میں استعمال کر لیا جاتا ہے جس کی متعدد مثالیں قرآن اور احادیث میں موجود ہیں۔

اللہ تعالیٰ نے بڑی حکمت کے ساتھ اپنے مخصوص فرشتے کے ذریعہ صحابہ کرامؓ کو تعلیم فرمائی۔ پہلے ایمان یعنی عقائد کی تعلیم دی، پھر اسلام یعنی اطاعت کے طریقے اور اس کے بعد احسان کی حقیقت ظاہر کی کہ یقین و اطاعت کے بعد جو کیفیت آدمی کی عملی زندگی میں پیدا ہو وہ یہ کہ ہمہ وقت اللہ تعالیٰ کا تصور پیش نظر رہے۔ اول تو یہ تصور کہ وہ ذات جو پوری کائنات کو محیط ہے میرے سامنے ہے۔ لیکن چونکہ ایسی ذات کا تصور آسان نہیں ہے جس کی کوئی مثال نہیں اس لئے کم از کم یہ خیال تو رہنا چاہئے کہ ایسی عظیم المرتبہ ہستی میرے احوال کی نگران ہے، پھر چونکہ اللہ تعالیٰ سے براہ راست کوئی ربط آدمی کا قائم ہوتا ہے تو عبادت ہی سے ہوتا ہے اس لئے خصوصیت کے ساتھ عبادت کو اس طرح ادا کرنے کی تاکید کی گئی تاکہ عبادت صحیح طور پر ادا ہو سکے اور اسی عبادت کی برکت سے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

۴۹۔ ہم سے ابراہیم بن حمزہ نے بیان کیا۔ ان سے ابراہیم بن سعد نے صالح سے بیان کیا، وہ ابن شہاب سے، وہ عبید اللہ بن عبد اللہ سے بیان کرتے ہیں کہ انہیں عبد اللہ بن عباس نے خبر دی (اور) انہیں ابوسفیان بن حرب نے بتایا کہ جب ان سے ہرقل (شاہ روم) نے کہا کہ میں نے تم سے پوچھا کہ وہ لوگ (رسول کے پیرو) کم ہو رہے ہیں، یا زیادہ؟ تو تم نے کہا وہ بڑھ رہے ہیں اور یہی حالت ایمان کی ہوتی ہے جب تک وہ مکمل ہو، اور میں نے تم سے دریافت کیا کہ کیا ان میں سے کوئی اس دین کو قبول کر کے پھر اسے برا سمجھ کر ترک بھی کر دیتا ہے؟ تم نے کہا کہ نہیں اور یہی کیفیت ایمان کی ہوتی ہے کہ جب اس کی فرحت دلوں میں سما جاتی ہے پھر اسے کوئی ناگوار نہیں سمجھتا۔ ❶

۳۹۔ اس شخص کی فضیلت جو دین کو (غلطیوں اور گناہوں سے) صاف ستھرا رکھے۔

۵۰۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، ان سے زکریا نے عامر کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے نعمان بن بشیر سے سنا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ حلال بھی ظاہر ہے اور حرام بھی ظاہر ہے اور ان دونوں کے درمیان شبہ کی چیزیں ہیں جن کو بہت سے لوگ نہیں جانتے، تو جو شخص ان مشتبہ چیزوں سے بچے تو گویا اس نے اپنے دین اور آبرو کو سلامت رکھا، اور جو ان شبہات (کی دلدل) میں پھنس گیا، وہ اس چرواہے کی طرح ہے جو (اپنے جانوروں کو) محفوظ چراگاہ کے آس پاس چراتا ہے، ممکن ہے کہ وہ اپنے دھن میں اس چراگاہ میں جا گھسائے۔ اس طرح سن لو کہ ہر بادشاہ کی ایک چراگاہ ہوتی ہے۔ یاد رکھو کہ اللہ کی زمین میں اللہ کی چراگاہ اس کی حرام کردہ

(۴۹) حَدَّثَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ حَمَزَةَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سُفْيَانَ بْنُ حَرْبٍ أَنَّ هِرَقْلَ قَالَ لَهُ سَأَلْتُكَ هَلْ يَزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ فَرَعَمْتُ أَنَّهُمْ يَزِيدُونَ وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حَتَّى يَتِمَّ وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَزِيدُ أَحَدٌ سَخَطَةً لِدِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ فَرَعَمْتُ أَنْ لَا وَكَذَلِكَ الْإِيمَانُ حِينَ تَخَالِطُ بِشَاشَتِهِ الْقُلُوبُ لَا يَسْخَطُهُ أَحَدٌ.

باب ۳۹۔ فَضْلُ مَنْ اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ

(۵۰) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا زَكْرِيَّا عَنْ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْحَلَالُ بَيِّنٌ وَالْحَرَامُ بَيِّنٌ وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ لَا يَعْلَمُهَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ فَمَنْ اتَّقَى الْمُشْتَبِهَاتِ اسْتَبْرَأَ لِدِينِهِ وَعِرْضِهِ وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ كَرَّاعٌ يَرَوُّهُ حَوْلَ الْحِمَى يُوشِكُ أَنْ يُوَاقِعَهُ أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمًى أَلَا إِنَّ حِمَى اللَّهِ فِي أَرْضِهِ مَحَارِمُهُ أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ وَإِذَا فَسَدَتْ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ أَلَا

(بقیہ حاشیہ مضمون) آدمی کی خارجی زندگی میں بھی اللہ کی ربوبیت و مالکیت اور اپنی عبدیت کا احساس پیدا ہو۔

قیامت کی جن دو نشانیوں کا ذکر کیا گیا ہے، ان میں سے پہلی نشانی کا مطلب یہ ہے کہ اولاد اپنی ماں سے ایسا برتاؤ کرے گی جیسا کنیزوں سے اور باندیوں سے کیا جاتا ہے۔ یعنی ماں باپ کی نافرمانی عام ہو جائے گی۔ دوسری نشانی کا مطلب یہ ہے کہ کم حیثیت اور کم رتبہ کے لوگ اونچے عہدوں پر قابض ہوں گے۔ اونچی اونچی بلنگیں بنائیں گے اور اس میں ایک دوسرے سے بازی لے جانے کی کوشش کریں گے۔ باقی قیامت کا اصل وقت خدا ہی کو معلوم ہے۔ وہ ان پانچ چیزوں میں سے ہے جن کے بارے میں ٹھیک ٹھیک علم اللہ تعالیٰ ہی کو ہے۔ باقی کچھ حسابی طریقوں یا نجوم کے ذریعے سے جو معلومات حاصل ہوتی ہیں وہ ناقص اور قیاسی ہوتی ہیں، وہ پانچ چیزیں بارش کے برسنے کا ٹھیک وقت، پیٹ کے لڑنے کے یا لڑائی کی تعیین، موت کا وقت، آنے والے لڑنے کا حال اور یہ کہ قیامت کب ہوگی۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ اللہ کے سوا کسی کو غیب کا صحیح حال معلوم نہیں ہوتا، خواہ وہ رسول ہو یا فرشتہ۔

(حاشیہ صفحہ ۸۱) ❶ اس حدیث میں بھی دین اور ایمان ایک ہی معنی میں استعمال کیا گیا ہے۔

وَهِيَ الْقَلْبُ

چیزیں ہیں اور سن لو کہ جسم کے اندر ایک گوشت کا ٹکڑا ہے۔ جب وہ سنور جاتا ہے تو سارا جسم سنور جاتا ہے اور جب وہ بگڑ جاتا ہے تو پورا جسم بگڑ جاتا ہے۔ سن لو کہ یہ (گوشت کا ٹکڑا) دل ہے۔ ❶
۴۰۔ نفس کا ادا کرنا (بھی) ایمان میں داخل ہے۔

۵۱۔ ہم سے علی بن جعد نے بیان کیا، انہیں شعبہ نے ابو حمزہ سے خبر دی، وہ کہتے ہیں، میں ابن عباس کے پاس بیٹھا کرتا تھا تو وہ مجھے اپنے تخت پر بٹھا لیتے (ایک بار) انہوں نے مجھ سے فرمایا (میں نے میرے پاس ٹھہرو تا کہ تمہارے لئے میں اپنے مال میں سے کچھ حصہ نکال دوں، تب میں ان کے ساتھ دو ماہ رہا، پھر (ایک دن) انہوں نے مجھ سے کہا کہ جب (قبیلہ) عبد القیس کا وفد حضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ نے ان سے دریافت کیا کہ کس قبیلہ کے لوگ ہیں (یا پوچھا) کہ کون وفد ہے؟ انہوں نے عرض کیا ہم ربیعہ کے لوگ ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا مرحبا! ان لوگوں کو یا اس وفد کو، یہ نہ رسوا ہوئے نہ شرمندہ ہوئے۔ اس کے بعد انہوں نے کہا یا رسول اللہ ﷺ ہم آپ کی خدمت میں ماہ حرام کے سوا کسی اور وقت حاضر نہیں ہو سکتے (کیونکہ) ہمارے اور آپ کے درمیان کفار مصر کا یہ قبیلہ رہتا ہے۔ لہذا ہمیں کوئی ایسی قطعی بات بتلا دیجئے جس کی ہم اپنے پیچھے رہ جانے والوں کو (بھی) خبر کر دیں اور جس کی وجہ سے ہم جنت میں جا سکیں اور آپ سے انہوں نے پینے کی چیزوں کی بات پوچھا تو آپ ﷺ نے انہیں چار باتوں کا حکم دیا (اور) پوچھا کہ کیا تم جانتے ہو کہ ایک اللہ پر ایمان (لانے کا) کیا (مطلب) ہے؟ انہوں نے عرض کیا اللہ اور اس کا رسول ﷺ (اس کے بارے میں) زیادہ جانتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا اس بات کا اقرار کرنا کہ اللہ کے سوا کوئی ذات عبادت و اطاعت کے لائق نہیں اور یہ کہ محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں اور نماز قائم کرنا اور زکوٰۃ ادا کرنا، رمضان کے روزے رکھنا اور یہ کہ مال غنیمت میں سے پانچواں حصہ ادا کرو اور چار چیزوں سے انہیں آپ نے منع فرمایا۔ ختم،

باب ۴۰. آذَاءُ الْخُمْسِ مِنَ الْإِيمَانِ

(۵۱) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي جَمْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَفْعَدُ مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ فَيَجْلِسُنِي عَلَى سَرِيرِهِ فَقَالَ أَقِمْ عِنْدِي حَتَّى أَجْعَلَ لَكَ سَهْمًا مِنْ مَالِي فَأَقِمْتُ مَعَهُ شَهْرَيْنِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ وَفْدَ عَبْدِ الْقَيْسِ لَمَّا أَتَوْا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ الْقَوْمُ أَوْ مَنْ الْوَفْدُ قَالُوا رَبِيعَةُ قَالَ مَرَحَبًا بِالْقَوْمِ أَوْ بِالْوَفْدِ غَيْرَ خَزَايَا وَلَا نَدَامَى فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَأْتِيكَ إِلَّا فِي الشُّهُرِ الْحَرَامِ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هَذَا الْحَيُّ مِنْ كُفَّارٍ مُضَرٍّ فَمَرْنَا بِأَمْرِ فَضْلِ نَحْبِرُ بِهِ مَنْ وَرَاءَنَا وَنَدْخُلُ بِهِ الْجَنَّةَ وَسَأَلُوهُ عَنِ الْأَشْرَبَةِ فَأَمَرَهُمْ بِأَرْبَعٍ وَنَهَاَهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ أَمَرَهُمْ بِالْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَخَدَهُ قَالَ اتَذَرُونَ مَا لِلْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَخَدَهُ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَغْلَمَ قَالَ شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَاقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَا زَكَاةَ وَصِيَامَ رَمَضَانَ وَأَنْ تَعْطُوا مِنَ الْمَغْنَمِ الْخُمْسَ وَنَهَاَهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ عَنِ الْحَنَنِمِ وَالْدَّبَاءِ وَالنَّقِيرِ وَالْمُزَفَّتِ وَرُبَمَا قَالَ الْمُقْبِرِ وَقَالَ أَحْفَظُوهُنَّ وَأَخْبِرُوا بِهِنَّ مَنْ وَرَاءَكُمْ

❶ یہ حدیث میں کتابت پر حکمت اور قیمتی جملہ ارشاد فرمایا گیا ہے کہ انسانی جسم کا اصل تعلق دل سے ہے۔ جب تک وہ کام کرتا ہے انسان کا سارا جسم متحرک ہے اور جس دن اس نے کام کرنا چھوڑ دیا اسی وقت زندگی کا سلسلہ ختم ہے، یہ ہی دل انسانی اعضاء کی طرح انسانی اخلاق کے لئے کنجی کی حیثیت رکھتا ہے۔ اگر دل ان تمام بد اخلاقیوں، بے حیائیوں اور خباثتوں سے پاک ہے جس سے بچنے کا اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے تو انسان کی ساری زندگی پاک صاف ہوگی اور اگر دل ہی میں فساد پھیل گیا تو پھر آدمی کا ہر فعل فتنہ انگیز اور فساد پرور بن جاتا ہے۔ اس لئے سب سے پہلے قلب کی اصلاح ضروری ہے۔ اسی لئے احکام سے پہلے عقائد کی درستگی پر زور دیا جاتا ہے۔ اگر دل سنور گیا تو آدمی کے جسم کی اصلاح ممکن ہے۔

ذبا، تقیر اور مزفت (کے استعمال) سے اور فرمایا کہ ان باتوں کو محفوظ کرلو اور اپنے پیچھے رہ جانے والوں کو (جو آپ کی خدمت میں حاضر نہ ہو سکے انہیں) ان کی خبر دے دے۔ ۱

۴۱۔ اس بات کا بیان کہ (شریعت میں) اعمال کا دار و مدار نیت و اخلاص پر ہے اور ہر شخص کے لئے وہی ہے جس کی وہ نیت کرے (تو اس اصول کے لحاظ سے) اعمال میں ایمان، وضو، نماز، زکوٰۃ، حج، روزے اور احکام (شرعیہ بھی) داخل ہو گئے اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ اے نبی ﷺ! آپ کہہ دیجئے کہ ہر شخص اپنے طریقے پر یعنی اپنی نیت کے مطابق عمل کرتا ہے۔ (چنانچہ) کوئی اگر ثواب کی نیت سے اپنے گھر والوں پر خرچ کرتا ہے تو وہ صدقہ ہے اور رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے کہ (مکہ فتح ہونے کے بعد اب ہجرت تو باقی نہیں رہا) ہاں جہاد اور نیت باقی ہے۔

۵۲۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا۔ انہیں مالک نے یحییٰ بن سعید سے خبر دی، انہوں نے محمد بن ابراہیم سے سنا، انہوں نے علقمہ بن وقاص سے، انہوں نے حضرت عمرؓ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اعمال کا دار و مدار نیت پر ہے اور ہر شخص کے لئے وہی ہے جس کی اس نے نیت کی ہو۔ تو جس نے اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی خاطر ہجرت کی، تو وہ اللہ اور اس کے رسول ہی کے لئے شمار ہوگی اور جس نے حصول دنیا کے لئے یا کسی عورت سے نکاح کی غرض سے ہجرت کی تو وہ اسی مد میں (شمار) ہوگی جس کے لئے اس نے ہجرت اختیار کی۔ ۱

۵۳۔ ہم سے حجاج بن منہال نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، انہیں

باب ۳۱. مَا جَاءَ أَنَّ الْأَعْمَالَ بِالنِّيَّةِ وَالْحَسْبَةِ وَلِكُلِّ امْرٍءٍ مَا نَوَىٰ فَذَخَلَ الْإِيمَانُ وَالْوُضُوءُ وَالصَّلَاةُ وَالزَّكَاةُ وَالْحَجُّ وَالصَّوْمُ وَالْأَحْكَامُ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَىٰ قُلْ كُلُّ يَعْمَلْ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ عَلَىٰ نِيَّتِهِ نَفَقَةُ الرَّجُلِ عَلَىٰ أَهْلِهِ يَخْتَسِبُهَا صَدَقَةً وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَنِيَّةٌ

(۵۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَىٰ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَقَاصٍ عَنْ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ وَلِكُلِّ امْرٍءٍ مَا نَوَىٰ فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ امْرَأَةٍ يَتَزَوَّجُهَا فَهِجْرَتُهُ إِلَىٰ مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ

(۵۳) حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِثَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ

۱۔ فہم جہاد میں حاصل ہونے والے مال کا پانچواں حصہ ہے۔ قبیلے کے لوگوں نے آپ ﷺ سے وہ اعمال دریافت کئے جن پر عمل کر کے وہ جنت میں داخل ہو سکیں۔ اس لئے آپ ﷺ نے انہیں صرف احکام بتلائے جن پر عمل کرنا ان کے لئے ممکن تھا، اسی لئے حج کا حکم بیان نہیں کیا گیا اور چونکہ اس قبیلے کی سکونت ایسی جگہ تھی جہاں کفار سے ہر وقت سامنا تھا، اس لئے جہاد کے سلسلہ میں مال فہم کی تاکید فرمائی اور اسے بھی ایمانیات میں داخل فرمایا۔ حدیث میں جن چار چیزوں کے برتنے سے مغ فرمایا وہ خاص قسم کے برتن تھے، جن میں شراب وغیرہ بنتی اور پی جاتی تھی۔ ۱۔ اس حدیث کے عنوان میں امام بخاری نے یہ بات ملحوظ رکھی ہے کہ آدمی کے جملہ افعال اس کے ارادے کے تابع ہوتے ہیں۔ یہ حدیث بالکل ابتداء میں بھی گزر چکی ہے۔ تقریباً سات جگہ امام بخاری اس روایت کو لائے ہیں اور اس میں یا تو یہ ثابت کیا ہے کہ اعمال کی صحت نیت پر موقوف ہے یا یہ بتلایا ہے کہ ثواب کا دار و مدار نیت پر ہے۔ اس جگہ بھی بتلایا گیا ہے کہ ثواب صرف نیت پر موقوف ہے۔ جیسے اپنے بال بچوں پر آدمی روپیہ پیسہ محض اس لئے خرچ کرے کہ ان کی پرورش میرا دینی فریضہ ہے اور حکم خداوندی ہے تو یہ خرچ کرنا بھی صدقے میں شمار ہوگا اور اس پر صدقے کا ثواب ملے گا۔ احناف کے نزدیک نیت کی شرعی حیثیت میں ایک تھوڑا سا باریک فرق ہے۔ وہ یہ کہ جو افعال عبادت ہیں اور عبادت بھی وہ جو مقصوداً صلی ہیں، ان میں نیت ضروری ہے۔ یعنی نیت کے بغیر نہ وہ افعال ہوں گے اور نہ ان پر ثواب ملے گا جیسے نماز، زکوٰۃ، روزہ، حج، جہاد اور جو افعال مقصوداً صلی نہیں بلکہ کسی عبادت کے لئے محض ایک ذریعہ ہیں ان میں نیت ضروری نہیں، جیسے نماز کے لئے وضو، اس میں نیت شرط نہیں۔ امام بخاری نے اسی عنوان کے تحت حسب ذیل دو حدیثیں اور ذکر کی ہیں۔

عدی بن ثابت نے خبر دی، انہوں نے عبداللہ بن یزید سے سنا، انہوں نے عبداللہ بن یزید سے سنا، انہوں نے ابوسعودؓ سے روایت کی، وہ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ جب آدمی اپنے اہل و عیال پر ثواب کی خاطر روپیہ خرچ کرے (تو) وہ اس کے لئے صدقہ ہے (یعنی صدقہ کرنے کا ثواب ملے گا۔)

۵۴۔ ہم سے حکم بن نافع نے بیان کیا، انہیں شعیب نے زہری سے خبر دی، ان سے عامر بن سعد نے سعد بن ابی وقاص کے واسطے سے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جو کچھ محض رضا الہی کی خاطر خرچ کرے تجھے اس پر اجر (ضرور) دیا جائے گا، یہاں تک کہ جو لقمہ تم اپنی بیوی کے منہ میں دو گے اس کا بھی ثواب ملے گا۔ ❶

۵۵۔ ہم سے مسدود نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے اسمعیل کے واسطے سے بیان کیا، ان سے قیس بن ابی حازم نے جریر بن عبداللہ کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے نماز قائم کرنے، زکوٰۃ دینے اور ہر مسلمان کی خیر خواہی پر بیعت کی۔ ❷

۵۶۔ ہم سے ابو نعمان نے بیان کیا، ان سے ابو عوانہ نے زیاد بن علاقہ سے روایت کی، ان سے عامر بن سعد نے سعد بن ابی وقاص کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے نماز قائم کرنے، زکوٰۃ دینے اور ہر مسلمان کی خیر خواہی پر بیعت کی۔ ❸

۵۷۔ ہم سے ابو نعمان نے بیان کیا، ان سے ابو عوانہ نے زیاد بن علاقہ سے روایت کی، ان سے عامر بن سعد نے سعد بن ابی وقاص کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے نماز قائم کرنے، زکوٰۃ دینے اور ہر مسلمان کی خیر خواہی پر بیعت کی۔ ❹

❶ اسلامی احکامات کی جامعیت و ہمہ گیری اور معقولیت و دل نشینی کا اندازہ کیجئے کہ زندگی کے ہر پہلو کے لئے ایک ایسا لائحہ عمل انسان کو دے دیا کہ جس سے کبھی اور کسی موقع پر انسان اکتانہ نہیں سکتا۔ اسلامی تعلیمات کا یہ توازن اور یہ خوبصورتی ہی ان کے دوامی ہونے اور ہمیشہ ہمیشہ باقی رہنے کی ضامن ہے۔ انسان کے لئے مرد و عورت کے تعلقات سے زیادہ کوئی چیز جاذب توجہ نہیں، لیکن اسلام نے ان تعلقات کی دلکشی اور رنگینی کو باقی رکھتے ہوئے انہیں اتنا پاکیزہ اور بلند کر دیا کہ وہ اخلاق کی پستیتوں کی بجائے اخلاقی عظمتوں کی اس حد کو پہنچ گیا کہ جہاں عبادت کی سرحد شروع ہو جاتی ہے۔ صرف ایک بنیادی نقطہ نظر کی تبدیلی سے ان علاقوں کی نوعیت میں اتنا زبردست انقلاب آ گیا کہ ایک طرف وہ خدا کی نگاہ میں محبوب اور قابل اجر قرار پائے اور دوسری طرف خاندان کا ایک ایسا پاکیزہ تصور سامنے آ گیا جس سے آگے چل کر ایک بااخلاق، صحت مند اور ترقی پذیر معاشرہ نمودار ہو۔ ❷ دین کا حاصل صرف یہ ہے کہ آدمی محض اخلاص و خیر خواہی کے جذبات اپنے دل میں رکھے، اللہ کے لئے بھی، اس کے رسول کے لئے بھی، اسلامی حکام کے لئے بھی اور دوسرے عام مسلمانوں کے لئے بھی، اللہ کی ذات و صفات کا صحیح تصور، اس کی عظمت و رفعت کو پورا احساس اور خالص اس کی اطاعت و عبادت، یہ اللہ کے لئے اخلاص و خیر خواہی ہے اور مسلمان حکام کی اطاعت فی المعروف، دینی رہنماؤں کی توقیر و تعظیم، مسائل میں ان پر اعتماد یہ ائمہ مسلمین کی خیر خواہی ہے اور اپنے مسلمان بھائیوں کے حقوق پہچاننا، ان کے ساتھ شفقت و مروت سے پیش آنا، ان کو امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرنا یہ عام مسلمانوں کے لئے اخلاص و خیر رسالی کا مظاہرہ ہے۔ ایک مسلمان کو اللہ اور اس کے رسول، علماء و حکام اور عوام کے بارے میں یہ رویہ اختیار کرنا چاہئے۔

قَالَ أَخْبَرَنِي عِدِّيُّ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَتَقَّقَ الرَّجُلُ عَلَى أَهْلِهِ يَحْتَسِبُهَا فَهِيَ لَهُ صَدَقَةٌ

(۵۴) حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي غَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أَجَرْتَ عَلَيْهَا حَتَّى مَا تَجْعَلَ فِي فَمِ امْرَأَتِكَ

باب ۳۲. قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِينَ النَّصِيحَةُ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا نِيَمَةَ الْمُسْلِمِينَ وَعَامَّتِهِمْ وَقَوْلُهُ تَعَالَى إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ

(۵۵) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْجَلْبَلِيِّ قَالَ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِتْيَاءِ الزَّكَاةِ وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ

(۵۶) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ

کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ جس دن مغیرہ بن شعبہ کا انتقال ہوا، اس روز میں نے جریر بن عبد اللہ سے سنا، کھڑے ہو کر انہوں نے (اول) اللہ کی حمد و ثناء بیان کی اور (لوگوں سے) کہا تمہیں صرف خدائے وحدہ لا شریک سے ڈرنا چاہئے، اور وقار اور سکون اختیار کرو جب تک کہ کوئی امیر تمہارے پاس آئے کیونکہ وہ (امیر) ابھی تمہارے پاس آنے والا ہے، پھر کہا اپنے (مرحوم) امیر کے لئے خدا سے مغفرت مانگو، کیونکہ وہ بھی درگزر کرنے کو پسند کرتا ہے۔ پھر کہا اب اس (حمد و صلوة) کے بعد (سن لو کہ) میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور میں نے عرض کیا کہ میں اسلام پر آپ کی بیعت کرتا ہوں تو آپ ﷺ نے مجھ سے اسلام (پر قائم رہنے) کی اور ہر مسلمان کی خیر خواہی کی شرط لی۔ تو میں نے اسی پر آپ ﷺ کی بیعت کی۔ اور قسم ہے اس مسجد کے رب کی کہ یقیناً میں تمہارے لئے خیر خواہ ہوں۔ پھر استغفار کیا اور (منبر پر سے) اتر گئے۔ ❶

کتاب العلم

۳۳۔ علم کی فضیلت (جس کی تفصیل میں) اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ اللہ تعالیٰ تم میں سے اہل علم و اہل ایمان کے درجے بلند کرے گا اور جو کچھ تم کرتے ہو اللہ (سب) جانتا ہے اور (اسی علم کی فضیلت میں) اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے (اے پیغمبر کہو کہ) اے میرے رب! میرا علم زیادہ کر۔ ❶

۳۴۔ کسی شخص سے کوئی مسئلہ پوچھا جائے اور وہ کسی بات میں مشغول ہو تو اپنی بات پوری کر کے پھر جواب دے۔

۵۷۔ ہم سے محمد بن سنان نے بیان کیا۔ ان سے فلیح نے (اور دوسری سند سے) ہم سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا، ان سے محمد بن فلیح نے، ان سے ان کے باپ (فلیح) نے، ان سے ہلال بن علی نے عطاء بن یسار کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے حضرت ابو ہریرہؓ سے نقل کیا کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ مجلس میں بیٹھے ہوئے لوگوں سے (کچھ) بیان فرما

زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ قَالَ سَمِعْتُ جَرِيرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَوْمَ مَاتَ الْمُغِيرَةُ ابْنُ شُعْبَةَ قَامَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ عَلَيْكُمْ بِاتِّقَاءِ اللَّهِ وَخَدِّهِ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَالْوَقَارِ وَالسَّكِينَةِ حَتَّى يَأْتِيَكُمْ أَمِيرٌ فَإِنَّمَا يَأْتِيكُمْ الْآنَ ثُمَّ قَالَ اسْتَغْفُوا لِأَمِيرِكُمْ فَإِنَّهُ كَانَ يُحِبُّ الْعَفْوَ. ثُمَّ قَالَ أَمَا بَعْدُ فَإِنِّي أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ أَبَايُكَ عَلَى الْإِسْلَامِ فَشَرَطَ عَلَيَّ وَالنُّصْحَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ فَبَايَعْتُهُ عَلَى هَذَا وَرَبِّ هَذَا الْمَسْجِدِ إِنِّي لَنَاصِحٌ لَكُمْ ثُمَّ اسْتَغْفَرَ وَنَزَلَ

کتاب العلم

باب ۳۳۔ فَضْلُ الْعِلْمِ وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ وَقَوْلُهُ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا

باب ۳۴۔ مَنْ سُئِلَ عِلْمًا وَهُوَ مُشْتَغِلٌ فِي حَدِيثِهِ فَأَتَمَّ الْحَدِيثَ ثُمَّ أَجَابَ السَّائِلَ

(۵۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ ثَنَا فُلَيْحٌ سَحَ قَالَ وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ قَالَ ثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي هَلَالُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ عَطَاءِ ابْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ بَيْنَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَجْلِسٍ يُحَدِّثُ الْقَوْمَ

❶ اس حدیث سے یہ ثابت ہوا کہ مسلمانوں کو ایک دوسرے کی بھلائی اختیار کرنی چاہئے، حاکم کو عام پبلک کی اور عوام کو حکام کی۔ جیسا کہ مغیرہ بن شعبہ کی وفات کے بعد جریر بن عبد اللہ کی تقریر سے ظاہر ہوتا ہے۔ یہاں مؤلف نے کتاب الایمان کو ختم کر دیا۔ اب اس کے بعد کتاب العلم شروع ہو رہی ہے۔

❷ امام بخاری نے اس باب میں صرف دو آیتیں بیان کیں، کوئی حدیث ذکر نہیں کی، غالباً اس کی وجہ یہ ہے کہ اس باب کے تحت انہیں کوئی اس درجہ کی صحیح حدیث نہیں ملی جو ان کی مقررہ شرائط کے مطابق ہوتی۔

رہے تھے کہ ایک دیہاتی (مفخص) آپ کی خدمت میں حاضر ہوا اور پوچھنے لگا کہ قیامت کب آئے گی؟ مگر رسول اللہ ﷺ نے اس کی طرف کوئی توجہ نہیں فرمائی اور آپ باتیں کرتے رہے۔ کسی نے عرض کیا کہ آپ نے اس کی بات سن لی، مگر اس کی بات (درمیان گفتگو میں) ناگوار معلوم ہوئی، اور کسی نے کہا بلکہ آپ نے سنا ہی نہیں، یہاں تک کہ جب آپ نے اپنا (سلسلہ) بیان پورا فرمایا (تو) پوچھا، وہ قیامت کے بارے میں پوچھنے والا کہاں ہے؟ وہ مفخص بولا۔ یا رسول اللہ ﷺ! میں (یہاں) موجود ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا۔ جب امانت ضائع ہو جائے تو قیامت کا مظہر رہے، اس نے پوچھا امانت کس طرح ضائع ہوگی؟ آپ ﷺ نے فرمایا۔ جب نااہل کو حکومت کی باگ ڈور سونپ دی جائے تو (اس کے بعد) قیامت کا انتظار کر۔ ❶

۳۵۔ جو مفخص علم کی باتیں بلند آواز سے بیان کرے۔

۵۸۔ ہم سے ابو النعمان نے بیان کیا، ان سے ابو عوانہ نے بشر کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے یوسف بن ماہک سے روایت کی۔ انہوں نے عبد اللہ بن عمروؓ سے۔ وہ کہتے ہیں کہ ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ ہم سے پیچھے رہ گئے۔ پھر (آگے بڑھ کر) آپ نے ہم کو پالیا اور اس وقت نماز کا وقت قریب ہونے کی وجہ سے (ہم عجلت کے ساتھ) وضو کر رہے تھے تو ہم (پاؤں پر پانی ڈالنے کی بجائے) ہاتھ سے پاؤں پر پانی پھیرنے لگے کہ آپ ﷺ نے پکار کر فرمایا۔ ایڑیوں کے لئے آگ (کے عذاب) سے خرابی ہے۔ دومرتبہ یا تین مرتبہ (فرمایا) ❷

۳۶۔ محدث کے اس قول کی تائید میں کہ ہم سے حدیث بیان کی یا ہمیں خبر دی یا ہمیں بتلایا اور حمیدی نے ہم سے بیان کیا کہ ابن عیینہ کے نزدیک حدثا، خبرنا، انبانا اور سمعت (کے معنی) ایک ہی تھے اور ابن مسعودؓ نے کہا حدثنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وهو الصادق المصدوق۔ اور شقیق نے عبد اللہ (ابن مسعود) سے نقل کیا

جَاءَهُ، أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ مَتَى السَّاعَةُ فَمَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَدِّثُ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ سَمِعَ مَا قَالَ فَكُفِّرَ مَا قَالَ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَمْ يَسْمَعْ حَتَّى إِذَا قَضَى حَدِيثَهُ قَالَ آيِنَ أَرَاهُ السَّائِلَ عَنِ السَّاعَةِ قَالَ هَآئِنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِذَا ضَيَّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ فَقَالَ كَيْفَ إِضَاعَتُهَا قَالَ إِذَا وَسَدَّ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ

باب ۳۵. مَنْ رَفَعَ صَوْتَهُ بِالْعِلْمِ

(۵۸) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ مَاهَكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ تَخَلَّفَ عَنَّا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرَةٍ سَافَرْنَاهَا فَأَذْرَكْنَا وَقَدْ أَرْهَقْنَا الصَّلَاةَ وَنَحْنُ نَتَوَضَّأُ فَجَعَلْنَا نَمْسُحُ عَلَى أَرْجُلِنَا فَنَادَى بَأَعْلَى صَوْتِهِ وَيْلٌ لِّلْأَغْقَابِ مِنَ النَّارِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا

باب ۳۶. قَوْلُ الْمُحَدِّثِ حَدَّثَنَا وَآخِرُنَا وَآلْبَنَّا وَقَالَ الْحَمِيدِيُّ كَانَ عِنْدَ بَنِي عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا وَآخِرُنَا وَآلْبَنَّا وَسَمِعْتُ وَاحِدًا وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ وَقَالَ شَقِيقٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ سَمِعْتُ النَّبِيَّ

❶ سلسلہ گفتگو میں جب کوئی مفخص غیر متعلق بات پوچھ بیٹھے تو اسی وقت اس کا جواب دینا ضروری نہیں، آداب گفتگو میں ہے کہ بات پوری کر چکنے کے بعد کوئی سوال کرنا چاہئے۔ دوسری بات حدیث سے یہ معلوم ہوئی کہ جب اقتدار نااہل لوگوں کے ہاتھ میں آجائے گا تو دنیا میں فتنے عام ہو جائیں گے اور زندگی میں ابتری اور انتشار پھیل جائے گا اور بڑے بڑے جب فساد پوری دنیا کو اپنی پیٹ میں لے لے گا تو اس کے بعد قیامت آجائے گی۔ ❷ نماز کا وقت تنگ ہونے کی وجہ سے صحابہؓ پاؤں پر فراغت کے ساتھ پانی ڈالنے کے بجائے ہاتھ سے ان پر پانی پھیرنے لگے۔ اس وقت چونکہ رسول اللہ ﷺ ان سے ذرا فاصلہ پر تھے اس لئے آپ ﷺ نے پکار کر فرمایا کہ ایڑیاں خشک رہ جائیں تو وضو پورا نہ ہوگا جس کے نتیجے میں قیامت میں عذاب ہوگا۔

کہ ”سمعت النبی صلی اللہ علیہ وسلم کلمۃ کذا“ (میں نے رسول اللہ ﷺ سے فلاں بات سنی) اور حذیفہ نے کہا ”حدثنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حدیثین“ (ہم سے رسول اللہ ﷺ نے دو حدیثیں بیان کیں) اور ابوالعالیہ نے ابن عباس سے روایت کی ہے عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم عن ربہ۔ اور حضرت انسؓ نے فرمایا ”عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم عن ربہ“۔ اور حضرت ابوہریرہؓ نے فرمایا عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم عن ربکم تبارک وتعالیٰ۔ ❶

۵۹۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا۔ ان سے اسلم بن جعفر نے عبد اللہ بن دینار کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے حضرت (عبد اللہ) ابن عمرؓ سے۔ وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا، درختوں میں سے ایک ایسا درخت ہے جس کے پتے (خزاں میں) نہیں جھڑتے اور وہ مومن کی طرح ہے تو مجھے بتاؤ کہ وہ (درخت) کیا ہے؟ (اسے سن کر) لوگ جنگلی درختوں (کے دھیان) میں پڑ گئے۔ عبد اللہ (ابن مسعود) کہتے ہیں کہ میرے جی میں آیا کہ وہ کھجور کا بیڑ ہے۔ لیکن مجھے شرم آئی (کہ بڑوں کے سامنے کچھ کہوں) پھر صحابہؓ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ ﷺ آپ ہی فرمائیے وہ کونسا درخت ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا وہ کھجور (کا بیڑ) ہے۔

۴۷۔ ایک مقتدا کا اپنے رفقاء کی علمی آزمائش کے لئے کوئی سوال کرنا۔

۶۰۔ ہم سے خالد بن مخلد نے بیان کیا، ان سے سلیمان بلال نے، ان سے عبد اللہ بن دینار نے حضرت (عبد اللہ) ابن عمرؓ کے واسطے سے روایت کی۔ وہ رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے (ایک بار) ارشاد فرمایا کہ درختوں میں ایک ایسا درخت ہے جس کے پتے نہیں جھڑتے اور وہ مسلمان کی طرح ہے، مجھے بتاؤ کہ وہ کونسا درخت ہے؟ عبد اللہ کہتے ہیں کہ لوگ جنگلی درختوں (کے خیال) میں پڑ گئے، ان کا بیان ہے کہ میرے جی میں آیا کہ وہ کھجور کا (بیڑ) ہے مگر مجھے (عرض کرتے ہوئے) شرم آئی، پھر صحابہؓ نے عرض کیا، یا رسول اللہ ﷺ! آپ

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلِمَةً كَذَا وَقَالَ حَذِيفَةُ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَرْوَى عَنْ رَبِّهِ وَقَالَ أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْوِيهِ عَنْ رَبِّهِ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْوِيهِ عَنْ رَبِّكُمْ تَبَارَكَ وَتَعَالَى

(۵۹) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا اسْمَعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةً لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا وَانْهَآ مَثَلُ الْمُسْلِمِ فَحَدَّثُونِي مَا هِيَ فَوَقَعَ النَّاسُ فِي شَجَرِ الْبَوَادِي قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَوَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ فَاسْتَحْيَيْتُمْ ثُمَّ قَالُوا حَدَّثَنَا مَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ هِيَ النَّخْلَةُ

باب ۴۷. طَرَحَ الْإِمَامُ الْمَسْئَلَةَ عَلَى أَصْحَابِهِ لِيُخْتَبَرَ مَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ

(۶۰) حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ تَنَا سَلِيمَانُ بْنُ بِلَالٍ قَالَ تَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةً لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا وَانْهَآ مَثَلُ الْمُسْلِمِ فَحَدَّثُونِي مَا هِيَ قَالَ فَوَقَعَ النَّاسُ فِي شَجَرِ الْبَوَادِي قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَوَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ فَاسْتَحْيَيْتُمْ ثُمَّ قَالُوا حَدَّثَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هِيَ قَالَ هِيَ النَّخْلَةُ

❶ اس باب سے بخاری کا مقصود یہ ہے کہ ان کے نزدیک حدیث بیان کرنے کے جتنے اصطلاحی الفاظ ہیں وہ معنی کے اعتبار سے ایک ہیں، اگرچہ دوسرے علماء کے نزدیک الفاظ کے ساتھ ساتھ معنی میں بھی تفاوت ہے۔

(ہی) بتلا دیجئے کہ وہ کونسا درخت ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا، وہ کھجور

ہے۔ ❶

۳۸۔ (حدیث) پڑھنے اور محدث کے سامنے (حدیث) پیش کرنے کا بیان حسن (بصری) اور سفیان (ثوری) اور امام (مالک) کے نزدیک قرآنہ جائز ہے۔ بعض محدثین نے عالم کے سامنے قرآنہ (کافی ہونے پر) ضمام بن ثعلبہ کی حدیث سے استدلال کیا ہے کہ انہوں نے نبی ﷺ سے عرض کیا، کیا اللہ نے آپ کو (یہ) حکم دیا ہے کہ ہم نماز پڑھیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا، ہاں۔ تو یہ (گویا) رسول اللہ ﷺ کے سامنے پڑھنا ہے اور ضمام نے اس بات کی اپنی قوم کو اطلاع دی اور ان کی قوم نے (ان کی) اس خبر کو کافی سمجھا اور امام مالکؒ نے قرآنہ کے جواز پر دستاویز سے استدلال کیا ہے، جو لوگوں کے سامنے پڑھی جاتی ہے تو لوگ کہتے ہیں ہمیں فلاں شخص نے (اس دستاویز پر) گواہ بنایا اور قرآن جب استاد کے

باب ۳۸. الْقِرَاءَةُ وَالْعُرْضُ عَلَى الْمُحَدِّثِ وَرَأَى الْحَسَنَ وَالثَّوْرِيَّ وَمَالِكَ الْقِرَاءَةَ جَائِزَةً وَاحْتَجَّ بَعْضُهُمْ فِي الْقِرَاءَةِ عَلَى الْعَالِمِ بِحَدِيثِ ضَمَامِ بْنِ ثَعْلَبَةَ أَنَّهُ قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ تُصَلِّيَ الصَّلَاةَ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَهَذِهِ قِرَاءَةُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَ ضَمَامٌ قَوْمَهُ بِذَلِكَ فَاجَاوَزُوهُ وَاحْتَجَّ مَالِكٌ بِالصَّكِّ يَقْرَأُ عَلَى الْقَوْمِ فَيَقُولُونَ أَشْهَدْنَا فُلَانٌ وَيَقْرَأُ عَلَى الْمُقَرَّرِ فَيَقُولُ الْقَارِئُ أَقْرَأَنِي فُلَانٌ

سامنے پڑھا جاتا ہے تو پڑھنے والا کہتا ہے کہ مجھے فلاں نے پڑھایا۔ ❷
۶۱۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا۔ ان سے محمد بن الحسن الواسطی نے عوف کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ حسن بصریؒ سے نقل کرتے ہیں کہ عالم کے سامنے پڑھنے میں کچھ حرج نہیں۔ اور ہم سے عبد اللہ بن موسیٰ نے سفیان کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ جب محدث کے سامنے پڑھا ہو تو حدیث کہنے میں کچھ حرج نہیں، بخاری کہتے ہیں میں نے ابو عاصم سے سنا، وہ مالک اور سفیان سے نقل کرتے تھے کہ عالم کو پڑھ کر سنانا اور عالم کا (خود) پڑھنا (دونوں) برابر ہیں۔

(۶۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الْوَاسِطِيُّ عَنْ عَوْفٍ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ لَا بَأْسَ بِالْقِرَاءَةِ عَلَى الْعَالِمِ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ إِذَا قَرَأَ عَلَى الْمُحَدِّثِ فَلَا بَأْسَ أَنْ يَقُولَ حَدَّثَنِي قَالَ وَسَمِعْتُ أَبَا عَاصِمٍ يَقُولُ عَنْ مَالِكٍ وَسُفْيَانَ الْقِرَاءَةُ عَلَى الْعَالِمِ وَقِرَاءَتُهُ سَوَاءٌ

۶۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، ان سے لیث نے سعید مقبری کے واسطے سے نقل کیا، وہ شریک بن عبد اللہ بن ابی نمر سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے انس بن مالک سے سنا، وہ کہتے تھے کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ہمراہ مسجد میں بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک شخص اونٹ پر سوار (ہو کر) آیا اور اسے مسجد (کے احاطے) میں بٹھلادیا پھر اسے (رسی سے) باندھ دیا۔ اس کے بعد پوچھنے لگا، تم میں سے محمد ﷺ کون ہیں؟ اور

(۶۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ هُوَا الْمُقْبَرِيُّ عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ دَخَلَ رَجُلٌ عَلَى جَمَلٍ فَأَنَاحَهُ فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ عَقَلَهُ ثُمَّ قَالَ أَيُّكُمْ مُحَمَّدٌ وَالنَّبِيُّ

❶ یہ حدیث مکرر ہے۔ مگر عنوان الگ الگ ہیں اور سند بھی جدا ہے۔ کھجور کی مثال اس لئے دی ہے کہ وہ سدا بہار پھل ہے۔ پھل اس کا نہایت شیریں، خوش ذائقہ، خوش رنگ اور خوشبودار ہوتا ہے۔ ایک سچے مسلمان کی یہ ہی شان ہے۔ وہ ہر لحاظ سے پسندیدہ اور محبوب ہوتا ہے۔ ❷ حدیث کی روایت کے دو طریقے رائج ہیں، ایک یہ کہ استاد پڑھے اور شاگرد سنے، دوسرا یہ کہ شاگرد پڑھے اور استاد سنے۔ امام بخاریؒ نے دونوں طریقوں کی طرف اشارہ کر دیا۔ بعض محدثین کے نزدیک پہلا طریقہ بہتر ہے۔ بعض کے نزدیک دوسرا۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَكَيِّ بَيْنَ ظَهْرَيْنِهِمْ فَقُلْنَا هَذَا الرَّجُلُ الْأَبْيَضُ الْمُتَكَيِّ . فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ يَا بَنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ اجْتَبَيْتُكَ فَقَالَ الرَّجُلُ إِنِّي سَأَلْتُكَ فَمَشِدَةٌ عَلَيْكَ فِي الْمَسْئَلَةِ فَلَا تَجِدْ عَلَيَّ فِي نَفْسِكَ فَقَالَ سَلْ عَمَّا بَدَاكَ فَقَالَ أَسْأَلُكَ بِرَبِّكَ وَرَبِّ مَنْ قَبْلَكَ ۚ اللَّهُ أَرْسَلَكَ إِلَى النَّاسِ كُلِّهِمْ فَقَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ فَقَالَ أَنْشُدْكَ بِاللَّهِ ۚ اللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ تُصَلِّيَ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ قَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ فَقَالَ أَنْشُدْكَ بِاللَّهِ ۚ اللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ تَصُومَ هَذَا الشَّهْرَ مِنَ السَّنَةِ قَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ قَالَ أَنْشُدْكَ بِاللَّهِ ۚ اللَّهُ أَمَرَكَ أَنْ تَأْخُذَ هَذِهِ الصَّدَقَةَ مِنْ أَغْنِيَاءَ نَا فَتَقْسِمَهَا عَلَى فَقَرَاءِ نَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ نَعَمْ فَقَالَ الرَّجُلُ اأَمَنْتُ بِمَا جُنْتُ بِهِ وَأَنَا رَسُولُ مَنْ وَرَاءَ عِي مِنْ قَوْمِي وَأَنَا ضِمَامُ بَنِي ثَعْلَبَةَ أَخُو بَنِي سَعْدِ بْنِ بَكْرِ رَوَاهُ مُوسَى وَعَلِيُّ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهِذَا

نبی ﷺ صحابہؓ کے درمیان تکیہ لگائے بیٹھے تھے۔ اس پر ہم نے کہا یہ صاحب سفید رنگ کا جو تکیہ لگائے ہوئے ہیں۔ تو اس شخص نے کہا اے عبدالمطلب کے بیٹے! نبی ﷺ نے فرمایا (ہاں کہو) میں جواب دوں گا۔ اس پر اس نے کہا کہ میں آپ سے کچھ پوچھنے والا ہوں اور اپنے سوالات میں ذرا شدت سے کام لوں گا، تو آپ میرے اوپر کچھ ناراض نہ ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا پوچھ جو تمہاری سمجھ میں آئے۔ وہ بولا کہ میں آپ کو اپنے رب کی اور آپ سے پہلے لوگوں کے رب کی قسم دیتا ہوں (سچ بتائیے) کیا اللہ نے آپ کو تمام لوگوں کی طرف اپنا پیغام پہنچانے کے لئے بھیجا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا اللہ جانتا ہے کہ ہاں (یہی بات ہے) پھر اس نے کہا۔ میں آپ کو اللہ کی قسم دیتا ہوں (بتائیے) کیا اللہ نے آپ کو دن رات میں ۵ نمازیں پڑھنے کا حکم دیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ جانتا ہے کہ ہاں (یہی بات ہے) پھر وہ بولا، میں آپ ﷺ کو اللہ کی قسم دیتا ہوں (بتلائیے) کیا اللہ نے سال میں اس (رمضان کے) مہینے کے روزے رکھنے کا حکم دیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا، اللہ جانتا ہے کہ ہاں (یہی بات ہے) پھر وہ بولا، میں آپ کو اللہ کی قسم دیتا ہوں، کیا اللہ نے آپ کو یہ حکم دیا ہے کہ ہمارے مالداروں سے صدقہ لے کر ہمارے غرباء کو تقسیم کر دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا، اللہ جانتا ہے کہ ہاں (یہی بات ہے) اس پر اس شخص نے کہا کہ جو کچھ (اللہ کی طرف سے احکام) آپ لے کر آئے ہیں، میں ان پر ایمان لایا اور میں اپنی قوم کا جو پیچھے رہ گئی ہے اپنی ہوں۔ میں ضام ہوں ثعلبہ کا لڑکا، بنی سعد بن بکر کے بھائیوں میں سے ہوں (یعنی ان کی قوم سے ہوں) ❶

اس حدیث کو موسیٰ بن عبد الحمید نے بیان کیا ہے۔ انہوں نے ثابت سے ثابت نے انس سے اور حضرت انسؓ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں۔

۶۳۔ ہم سے موسیٰ بن اسلمیل نے بیان کیا، ان سے سلیمان المغیرہ نے، ان سے ثابت نے حضرت انسؓ کے واسطے سے روایت نقل کی۔ انہوں نے فرمایا کہ ہم کو قرآن میں اس کی ممانعت کر دی گئی کہ رسول اللہ ﷺ سے (بار بار) سوال کریں اور ہماری یہ خواہش رہتی تھی کہ کوئی جنگل کا رہنے والا (اکھڑ) آکر آپ سے سوال کرے اور ہم (آپ کا جواب

(۶۳) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ قَالَ ثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ ثَنَا بَنِي الْقُرْآنِ أَنَّ لُسَالَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ يُعْجَبْنَا أَنْ يَجِيءَ الرَّجُلُ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ فَيَسْأَلُ لَهُ وَلَنَحْنُ نَسْمَعُ لَجَاءَ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ فَقَالَ

سنیں، تو ایک دن) ایک بادیہ نشین آیا اور اس نے (آ کر) کہا کہ ہمارے پاس آپ کا قاصد پہنچا تھا اور اس نے بتلایا کہ آپ ﷺ (اس بات کے) مدعی ہیں کہ یقیناً آپ کو اللہ بزرگ و برتر نے پیغمبر بنا کر بھیجا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا، اس نے سچ کہا۔ اس شخص نے پوچھا، اچھا آسمان کس نے پیدا کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا، اللہ تعالیٰ نے۔ وہ بولا، اچھا زمین اور پہاڑ کس نے بنائے؟ آپ ﷺ نے فرمایا، اللہ تعالیٰ نے، اس نے کہا، اچھا پہاڑوں میں (اتنے) منافع کس نے رکھے؟ آپ ﷺ نے فرمایا، اللہ نے۔ (اس کے بعد) وہ کہنے لگا، تو اس ذات کی قسم جس نے آسمان اور زمین کو پیدا کیا، پہاڑوں کو قائم کیا اور ان میں نفع کی چیزیں رکھیں، کیا اللہ نے آپ ﷺ کو بھیجا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا، ہاں (تب) اس نے کہا کہ آپ کے قاصد نے ہمیں بتایا کہ ہم پر پانچ نمازیں اور اپنے مال کا زکوٰۃ نکالنا فرض ہے، آپ ﷺ نے فرمایا اس نے سچ کہا (پھر) وہ بولا، اس ذات کی قسم جس نے آپ ﷺ کو نبی بنا کر بھیجا ہے، کیا اس نے آپ ﷺ کو یہ حکم دیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا، ہاں۔ (پھر) وہ بولا کہ آپ ﷺ کے قاصد نے ہمیں بتایا کہ سال بھر میں ایک ماہ کے روزے ہم پر فرض ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا، اس نے سچ کہا۔ (پھر) وہ بولا) کہ آپ کے قاصد نے ہمیں بتایا کہ ہمارے اوپر حج فرض ہے بشرطیکہ ہم میں بیت اللہ تک پہنچنے کی سکت ہو۔ آپ ﷺ نے فرمایا، اس نے سچ کہا۔ (اس کے بعد) وہ کہنے لگا کہ اس ذات کی قسم جس نے آپ ﷺ کو بھیجا ہے، کیا اللہ نے آپ کو اس کا حکم دیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا، ہاں۔ (تب) وہ کہنے لگا، اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے، میں ان (احکامات) پر نہ کچھ زیادہ کروں گا نہ کم۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اگر یہ سچا ہے تو یقیناً جنت میں جائے گا۔

۳۹۔ مناولہ کا بیان اور اہل علم کا علمی باتیں لکھ کر (دوسرے) شہروں کی طرف بھیجنا اور حضرت انسؓ نے فرمایا کہ حضرت عثمانؓ نے مصاحف (یعنی قرآن) لکھوا دیئے اور انہیں چاروں طرف بھیج دیا اور عبد اللہ بن عمر، یحییٰ بن سعید اور امام مالک کے نزدیک یہ (کتابت) جائز ہے اور بعض اہل حجاز نے مناولہ پر رسول اللہ ﷺ کی حدیث سے استدلال کیا ہے جس میں آپ ﷺ نے امیر لشکر کے لئے خط لکھا، پھر (قاصد سے) فرمایا کہ جب تک تم فلاں فلاں مقام پر نہ پہنچ جاؤ اس خط کو نہ پڑھنا، پھر جب

آتَانَا رَسُولُكَ فَأَخْبَرَنَا أَنَّكَ تَزْعُمُ أَنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ أَرْسَلَكَ قَالَ صَدَقَ قَالَ فَمَنْ خَلَقَ السَّمَاءَ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ قَالَ فَمَنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالْجِبَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ قَالَ فَمَنْ جَعَلَ فِيهَا الْمَنَافِعَ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ قَالَ فَبِالَّذِي خَلَقَ السَّمَاءَ وَخَلَقَ الْأَرْضَ وَنَصَبَ الْجِبَالَ وَجَعَلَ فِيهَا الْمَنَافِعَ ۖ اللَّهُ أَرْسَلَكَ قَالَ نَعَمْ قَالَ زَعَمَ رَسُولُكَ أَنَّ عَلَيْنَا خُمْسَ صَلَوَاتٍ وَزَكَاةٍ فِيْ أَمْوَالِنَا قَالَ صَدَقَ قَالَ بِالَّذِي أَرْسَلَكَ ۖ اللَّهُ أَمَرَكَ بِهَذَا قَالَ نَعَمْ قَالَ وَزَعَمَ رَسُولُكَ أَنَّ عَلَيْنَا صَوْمَ شَهْرٍ فِي سَنَتِنَا قَالَ صَدَقَ قَالَ فَبِالَّذِي ۖ أَرْسَلَكَ ۖ اللَّهُ أَمَرَكَ بِهَذَا قَالَ نَعَمْ قَالَ نَعَمْ قَالَ وَزَعَمَ رَسُولُكَ أَنَّ عَلَيْنَا حِجَّ النَّبِيِّ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا قَالَ صَدَقَ، قَالَ فَبِالَّذِي ۖ أَرْسَلَكَ ۖ اللَّهُ أَمَرَكَ بِهَذَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَوَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا أَزِيدُ عَلَيْهِنَّ شَيْئًا وَلَا أَنْقُصُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ صَدَقَ لَيَدْخُلَنَّ الْجَنَّةَ

باب ۳۹۔ مَا يَذْكُرُ فِي الْمَنَاقِبِ وَكِتَابِ أَهْلِ الْعِلْمِ بِالْعِلْمِ إِلَى الْبُلْدَانِ وَقَالَ أَنَسٌ نَسَخَ عُثْمَانُ الْمَصَاحِفَ فَبَعَثَ بِهَا إِلَى الْأَفَاقِ وَرَأَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَمَالِكٌ ذَلِكَ جَائِزًا وَاحْتَجَّ بَعْضُ أَهْلِ الْحِجَازِ فِي الْمَنَاقِبِ وَبِحَدِيثِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ كَتَبَ لِامِيرِ السَّرِيَّةِ كِتَابًا وَقَالَ لَا تَقْرَأْهُ حَتَّى تَبْلُغَ مَكَانَ كَذَا

وہ اس جگہ پہنچ گئے تو اس خط کو لوگوں کے سامنے پڑھا اور جو آپ ﷺ کا حکم تھا، وہ انہیں بتلایا۔ ❶

۶۴۔ اسطیل بن عبداللہ نے ہم سے بیان کیا، ان سے ابراہیم بن سعد نے صالح کے واسطے سے روایت کی، انہوں نے ابن شہاب سے، انہوں نے عبید اللہ بن عبداللہ بن عتبہ بن مسعود سے نقل کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص کو اپنا ایک خط دے کر بھیجا اور اسے یہ حکم دیا کہ اسے حاکم بحرین کے پاس لے جائے۔ بحرین کے حاکم نے وہ خط کسریٰ (شاہ ایران) کے پاس بھیج دیا تو جس وقت اس نے وہ خط پڑھا تو اسے چاک کر ڈالا (راوی کہتے ہیں) اور میرا خیال ہے کہ ابن مسیب نے (اس کے بعد مجھ سے) کہا کہ (اس واقعہ کو سن کر) رسول اللہ ﷺ نے اہل ایران کے لئے بددعا کی کہ وہ (بھی چاک شدہ خط کی طرح) ٹکڑے ٹکڑے ہو کر (فضا میں) منتشر ہو جائیں۔

۶۵۔ ہم سے ابوالحسن محمد بن مقاتل نے بیان کیا، ان سے عبداللہ نے، انہیں شعبہ نے قتادہ سے خبر دی، وہ حضرت انس بن مالک سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے (کسی بادشاہ کے نام دعوت اسلام دینے کے لئے) ایک خط لکھایا لکھنے کا ارادہ کیا تو آپ ﷺ سے کہا گیا کہ وہ بغیر مہر کا خط نہیں پڑھتے (یعنی بے مہر کے خط کو مستند نہیں سمجھتے) تب آپ ﷺ نے چاندی کی انگوٹھی بنوائی جس میں ”محمد رسول اللہ“ کندہ تھا۔ گویا میں (آج بھی) آپ کے ہاتھ میں اس کی سفیدی دیکھ رہا ہوں (شعبہ راوی حدیث کہتے ہیں کہ) میں نے قتادہ سے پوچھا کہ یہ کس نے کہا (کہ) اس پر ”محمد رسول اللہ“ کندہ تھا؟ انہوں نے جواب دیا، انس نے۔

۵۰۔ وہ شخص جو مجلس کے آخر میں بیٹھ جائے اور وہ شخص جو درمیان میں جہاں جگہ دیکھے، بیٹھ جائے۔

۶۶۔ ہم سے اسطیل نے بیان کیا، ان سے مالک نے اسحاق بن عبداللہ بن ابی طلحہ کے واسطے سے ذکر کیا کہ ابومرہ مولیٰ عقیل بن ابی طالب نے انہیں ابو واقد اللیثی سے خبر دی کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف رکھتے تھے اور لوگ آپ ﷺ کے پاس (بیٹھے) تھے کہ تین آدمی آئے (ان میں سے) دو رسول اللہ ﷺ کے سامنے پہنچ گئے اور ایک چلا

وَكَذًا فَلَمَّا بَلَغَ ذَلِكَ الْمَكَانَ قَرَأَهُ، عَلَى النَّاسِ وَأَخْبَرَهُمْ بِأَمْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (۶۴) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ بِكِتَابِهِ رَجُلًا وَأَمَرَهُ أَنْ يَذْفَعَهُ إِلَى عَظِيمِ الْبَحْرَيْنِ فَذَفَعَهُ عَظِيمُ الْبَحْرَيْنِ إِلَى كِسْرَى فَلَمَّا قَرَأَهُ مَزَقَهُ، فَحَسِبْتُ أَنَّ ابْنَ الْمُسَيْبِ قَالَ فَذَعَا عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُمَزَّقُوا كُلُّ مُمَزَّقٍ

(۶۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ أَبُو الْحَسَنِ قَالَ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَتَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كِتَابًا أَوْ أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ فَعِيلَ لَهُ، إِنَّهُمْ لَا يَقْرَأُونَ وَنَ كِتَابًا إِلَّا مَخْتُومًا فَاتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ نَفْسَهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ كَاتِبِي أَنْظُرْ إِلَى بَيَاضِهِ فِي يَدِهِ فَقُلْتُ لِقَتَادَةَ مَنْ قَالَ نَفْسَهُ، مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ أَنَسُ

باب ۵۰. مَنْ قَعَدَ حَيْثُ يَنْتَهِي بِهِ الْمَجْلِسُ وَمَنْ رَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلْفَةِ فَجَلَسَ فِيهَا

(۶۶) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّ أَبَا مَرْثَةَ مَوْلَى عَقِيلِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِي وَاقِدِ بْنِ اللَّيْثِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَالنَّاسُ مَعَهُ إِذَا أَقْبَلَ ثَلَاثَةٌ

نَفَرَ فَأَقْبَلَ إِنِّانَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَهَبَ وَاحِدًا قَالَ فَوَقَفَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلَقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ وَأَمَّا الثَّالِثُ فَأَذْبَرَ ذَاهِبًا فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا أُخْبِرُكُمْ عَنِ النَّفَرِ الثَّلَاثَةِ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَى إِلَى اللَّهِ فَأَوَاهُ اللَّهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَى فَاسْتَحْيَى اللَّهُ مِنْهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ

باب ۵۱ . قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُبُّ مُبْلَغٍ أَوْعَى مِنْ سَامِعٍ

(۶۷) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا بَشَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثْمَانَ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ ذَكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَعْدَةً عَلَى بَعِيرِهِ وَأَمْسَكَ إِنْسَانٌ بِعِطَامِهِ أَوْ بِرِزَامِهِ قَالَ أَيْ يَوْمَ هَذَا فَسَكَنَّا حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ قُلْنَا بَلَى قَالَ فَأَيُّ شَهْرٍ هَذَا فَسَكَنَّا حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ بِذِي الْحِجَّةِ قُلْنَا بَلَى . قَالَ فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ بَيْنَكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا لِيُبَلِّغَ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ فَإِنَّ الشَّاهِدَ عَسَى أَنْ يُبْلَغَ مَنْ هُوَ أَوْعَى لَهُ مِنْهُ

گیا۔ (روای کہتے ہیں) پھر دونوں رسول اللہ ﷺ کے سامنے کھڑے ہو گئے، اس کے بعد ان میں سے ایک نے (جب مجلس) میں (ایک جگہ کچھ) گنجائش دیکھی تو وہاں بیٹھ گیا اور دوسرا اہل مجلس کے پیچھے بیٹھ گیا اور تیسرا جو تھا وہ لوٹ گیا تو جب رسول اللہ ﷺ (اپنی گفتگو) سے فارغ ہوئے تو (صحابہ سے) فرمایا کہ کیا میں تمہیں تین آدمیوں کے بارے میں نہ بتاؤں؟ تو (سنو) ان میں سے ایک نے اللہ سے پناہ ڈھونڈی، اللہ نے اسے پناہ دی اور دوسرے کو شرم آئی تو اللہ بھی اس سے شرمایا اور تیسرے شخص نے منہ موڑا تو اللہ نے (بھی) اس سے منہ موڑ لیا۔ ۱

۵۱۔ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے، بسا اوقات وہ شخص جسے (حدیث) پہنچائی جائے (براہ راست) سننے والے سے زیادہ (حدیث کو) یاد رکھتا ہے۔

۶۷۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے بشر نے، ان سے ابن عون نے ابن سیرین کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے عبد الرحمن بن ابی بکرہ سے نقل کیا، انہوں نے اپنے باپ سے روایت کی، وہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ کا تذکرہ کرنے لگے کہ رسول اللہ ﷺ اپنے اونٹ پر بیٹھے تھے اور ایک شخص نے اس کی ٹیکل تھام رکھی تھی، آپ ﷺ نے پوچھا یہ کونسا دن ہے؟ ہم خاموش رہے، حتیٰ کہ ہم یہ سمجھے کہ آج کے دن کا آپ کوئی دوسرا نام اس کے نام کے علاوہ تجویز فرمائیں گے۔ (پھر) آپ ﷺ نے فرمایا، کیا آج قربانی کا دن نہیں ہے؟ ہم نے عرض کیا بے شک۔ (اس کے بعد) آپ ﷺ نے فرمایا، یہ کونسا مہینہ ہے؟ ہم (اس پر بھی) خاموش رہے اور یہ (ہی) سمجھے کہ اس ماہ کا (بھی) آپ اس کے نام کے علاوہ کوئی دوسرا نام تجویز فرمائیں گے۔ (پھر) آپ ﷺ نے فرمایا کیا یہ ذی الحجہ کا مہینہ نہیں ہے؟ ہم نے عرض کیا۔ بے شک (تب آپ ﷺ نے فرمایا تو یقیناً تمہاری جانیں اور تمہارے مال اور تمہاری آبرو تمہاری درمیان (ہمیشہ کے لئے) اسی طرح حرام ہیں جس طرح آج کے دن کی حرمت تمہارے اس مہینے اور اس شہر میں، جو شخص حاضر ہے اسے چاہئے کہ غائب کو یہ (بات) پہنچا دے، کیونکہ ایسا ممکن ہے کہ جو شخص یہاں

۱ آپ نے مذکورہ تین آدمیوں کی کیفیت مثال کے طور پر بیان فرمائی۔ ایک شخص نے مجلس میں جہاں جگہ دیکھی وہاں بیٹھ گیا، دوسرے نے کہیں جگہ نہ پائی تو مجلس کے کنارے جا بیٹھا اور تیسرے نے جگہ نہ پا کر اپنا راستہ لیا۔ حالانکہ رسول اللہ ﷺ کی مجلس سے اعراض گویا اللہ سے اعراض ہے۔ اسی لئے تمہیں آپ ﷺ نے اس کے بارے میں سخت الفاظ فرمائے۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ مجلس میں آدمی کو جہاں جگہ ملے، وہاں بیٹھ جانا چاہئے۔

موجود ہے وہ ایسے شخص کو یہ خبر پہنچائے جو اس سے زیادہ (حدیث کا) محفوظ رکھنے والا ہو۔

۵۲۔ علم (کا درجہ) قول و عمل سے پہلے ہے۔ اس لئے کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”فَاعْلَمُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ“ (آپ جان لیجئے کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں ہے) تو (گویا) اللہ تعالیٰ نے علم سے ابتداء فرمائی اور (حدیث) میں ہے کہ علماء انبیاء کے وارث ہیں (اور) پیغمبروں نے علم (ہی) کا ترکہ چھوڑا ہے (پھر) جس نے علم حاصل کیا، اس نے (دولت کی) بہت بڑی مقدار حاصل کر لی اور جو شخص کسی راستے پر حصول علم کے لئے چلتا ہے اللہ تعالیٰ اس کے لئے جنت کی راہ آسان کر دیتا ہے اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ اللہ سے اس کے وہی بندے ڈرتے ہیں جو عالم ہیں اور (دوسری جگہ) فرمایا ہے اور اس کو عالموں کے سوا کوئی نہیں سمجھتا۔ اور ان لوگوں (کافروں نے) کہا اگر ہم سنتے یا عقل رکھتے، جہنمی نہ ہوتے اور (ایک اور جگہ) فرمایا، کیا اہل علم اور جاہل برابر ہیں؟ اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس شخص کے ساتھ اللہ بھلائی کرنا چاہتا ہے اسے دین کی سمجھ عنایت فرما دیتا ہے اور علم تو سیکھنے ہی سے آتا ہے اور حضرت ابوذر کا ارشاد ہے کہ اگر تم اس پر تلوار رکھ دو اور اپنی گردن کی طرف اشارہ کیا اور مجھے گمان ہوا کہ میں نے نبی ﷺ سے جو کلمہ سنا ہے، گردن کٹنے سے پہلے بیان کر سکوں گا تو یقیناً میں اس کو بیان کر دوں گا اور نبی ﷺ کا فرمان ہے کہ حاضر کو چاہئے کہ (میری بات) غائب کو پہنچا دے اور حضرت ابن عباس نے کہا ہے کہ آیت ”کُونُوا بَانِيْنَ“ سے مراد حکماء، فقہاء، علماء ہیں اور ربانی اس شخص کو کہا جاتا ہے جو بڑے مسائل سے پہلے چھوٹے مسائل سمجھا کر لوگوں کی (علمی) تربیت کرے۔

۵۳۔ نبی ﷺ لوگوں کی رعایت کرتے ہوئے نصیحت فرماتے اور تعلیم دیتے (تاکہ) انہیں ناگواری نہ ہو۔

۶۸۔ ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، انہیں سفیان نے اعمش سے خبر دی، وہ ابو وائل سے روایت کرتے ہیں، وہ ابن مسعودؓ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نصیحت فرمانے کے کچھ دن مقرر کر دیئے تھے۔ ہمارے

باب ۵۲۔ اَلْعِلْمُ قَبْلَ الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ لِقَوْلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ فَاَعْلَمُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَبَدَأَ بِالْعِلْمِ وَأَنَّ الْعُلَمَاءَ هُمْ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ وَرَوُّوا الْعِلْمَ مِنْ أَخَذِهِ أَخَذَ بِحِطِّ وَافِرٍ وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَطْلُبُ بِهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَقَالَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ وَقَالَ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ وَقَالَ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ وَقَالَ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ . وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفْقِهْهُ فِي الدِّينِ وَإِنَّمَا الْعِلْمُ بِالتَّعَلُّمِ . وَقَالَ أَبُو ذَرٍّ لَوْ وَضَعْتُمُ الصُّمُصَامَةَ عَلَى هَذِهِ وَأَشَارَ إِلَى قَفَاهُ ثُمَّ ظَنَنْتُ أَنِّي أَنْفَذْتُ كَلِمَةً سَمِعْتُهَا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ أَنْ تُجِيزُوا عَلَيَّ لَأَنْفَذْتُهَا وَقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُبَلِّغِ الشَّاهِدَ الْغَائِبَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كُونُوا رَبَّانِيِّينَ حُكَمَاءَ عُلَمَاءَ فَقَهَاءَ وَيَقَالُ الرَّبَّانِيُّ الَّذِي يُرَبِّي النَّاسَ بِصِفَارِ الْعِلْمِ قَبْلَ كِبَارِهِ

باب ۵۳۔ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُهُمْ بِالْمَوْعِظَةِ وَالْعِلْمِ كَمَا لَا يَتَفَرَّوْا

(۶۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُنَا بِالْمَوْعِظَةِ فِي

۱۔ رسول اللہ ﷺ کے ارشاد کا مطلب یہ ہے کہ مسلمانوں کے لئے باہمی خوریزی حرام ہے۔ ایک مسلمان کے لئے دوسرے مسلمان کی جان و مال اور برو کا احترام ضروری ہے۔ حج کے مہینوں میں اہل عرب لڑائی کو برا سمجھتے تھے۔ خصوصاً ذی الحجہ کے مہینے اور حج کے دن کا بہت زیادہ احترام کرتے تھے۔ اسی لئے مثلاً آپ نے اسی کو بیان فرمایا۔

الْأَيَّامِ كَرَاهَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا

(۶۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَسِرُّوا وَلَا تَعْسِرُوا وَبَشِّرُوا وَلَا تَنْفَرُوا

باب ۵۴. مَنْ جَعَلَ لِأَهْلِ الْعِلْمِ أَيَّامًا مَعْلُومَةً

پریشان ہو جانے کے خیال سے (ہر روز وعظ نہ فرماتے)

۶۹۔ ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، ان سے یحییٰ بن سعید نے، ان سے شعبہ نے، ان سے ابوالتیاح نے حضرت انسؓ سے نقل کیا۔ وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے ارشاد فرمایا، آسانی کرو اور سختی نہ کرو اور خوش کرو اور نفرت نہ دلاؤ۔ ❶

۵۴۔ کوئی شخص طالبین علم کی تعلیم کے لئے کچھ دن مقرر کر دے (تو یہ جائز ہے۔)

۷۰۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا، ان سے جریر نے منصور کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابوداؤد سے روایت کرتے ہیں کہ (عبداللہ) ابن مسعود ہر جمعرات کے دن لوگوں کو وعظ سنایا کرتے تھے، ایک آدمی نے ان سے کہا کہ اے ابوداؤد! میں چاہتا ہوں کہ تم ہمیں ہر روز وعظ سنایا کرو، انہوں نے فرمایا تو سن لو کہ مجھے اس امر سے کوئی چیز اگر مانع ہے تو یہ کہ میں یہ بات پسند نہیں کرتا کہ کہیں تم تک نہ ہو جاؤ اور میں وعظ میں تمہاری فرصت و فرحت کا وقت تلاش کیا کرتا ہوں جیسا کہ رسول اللہ ﷺ اس خیال سے کہ ہم کبیدہ خاطر نہ ہو جائیں، وعظ کے لئے ہمارے اوقات فرصت کے متلاشی رہتے تھے۔

۵۵۔ اللہ تعالیٰ جس شخص کیساتھ بھلائی کرنا چاہتا ہے اسے دین کی سمجھ عنایت فرمادیتا ہے۔

۷۱۔ ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا، ان سے دہب نے یونس کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابن شہاب سے نقل کرتے ہیں۔ ان سے حمید بن عبدالرحمن نے کہا کہ میں نے معاویہؓ سے، وہ خطبہ کے دوران میں فرما رہے تھے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جس شخص کے ساتھ اللہ تعالیٰ بھلائی کا ارادہ کرتے ہیں اسے دین کی سمجھ عنایت فرمادیتے ہیں اور میں تو محض تقسیم کرنے والا ہوں، دینے والا تو اللہ ہی ہے اور یہ امت ہمیشہ اللہ کے حکم پر قائم رہے گی، جو شخص اس کی مخالفت کرے گا انہیں نقصان نہیں پہنچا سکے، یہاں تک کہ اللہ کا حکم

(۷۰) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ ثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُذَكِّرُ النَّاسَ فِي كُلِّ خَمِيسٍ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ لَوْ دَوْتُ أَنْتَ ذَكَرْتَنَا كُلَّ يَوْمٍ قَالَ أَمَا إِنَّهُ يَمْنَعُنِي مِنْ ذَلِكَ أَنِّي أَكْرَهُ أَنْ أَمْلِكُكُمْ وَأَنِّي أَتَخَوَّلُكُمْ بِالْمَوْعِظَةِ كَمَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَوَّلُنَا بِهَا مَخَافَةَ السَّامَةِ عَلَيْنَا

باب ۵۵. مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ

(۷۱) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ غَفِيرٍ قَالَ ثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ قَالَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ خَطِيبًا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ وَإِنَّمَا أَنَا قَاسِمٌ وَاللَّهُ يُعْطِي وَلَكِنْ تَزَالُ هَذِهِ الْأُمَّةُ قَائِمَةً عَلَى أَمْرِ اللَّهِ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ

❶ اسلام دین فطرت ہے، وہ ہمیشہ ہمیشہ کے لئے اور ہر انسان کے لئے آیا ہے۔ اس لئے یہ دین اپنے اندر ایسے اصول رکھتا ہے جو انسانی فطرت کے لئے ناگوار نہیں۔ قرآن وحدیث میں تہدید و تنبیہ سے زیادہ اللہ تعالیٰ کی رحمت و مغفرت کا بیان ہے۔ اس لئے خاص طور پر رسول اللہ ﷺ نے یہ اصول مقرر فرمادیا کہ دین کے کسی مسئلہ میں وہ پہلو نہ اختیار کرو جس سے لوگ کسی تنگی میں مبتلا ہو جائیں یا انہیں اس طرح ہند و نصیحت نہ کرو جس سے انہیں خدا کی مغفرت و رحمت کی بجائے اس طرز تبلیغ ہی سے نفرت ہو جائے۔ اسلام کے یہ حکیمانہ اور نفسانی اصول ہی اس کی حقانیت و سچائی کا روشن ثبوت ہے۔

(قیامت) آجائے۔ ۵۱

۷۲۔ ہم سے علی (بن مدینی) نے بیان کیا، ان سے سفیان نے، ان سے ابن ابی نجیح نے مجاہد کے واسطے سے نقل کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں عبد اللہ بن عمرؓ کے ساتھ مدینے تک رہا۔ میں نے (اس) ایک حدیث کے سوا ان سے، رسول اللہ ﷺ کی کوئی اور حدیث نہ سنی، وہ کہتے تھے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے کہ آپ کے پاس کھجور کا ایک گابھ لایا گیا (اسے دیکھ کر) آپ نے فرمایا کہ درختوں میں ایک ایسا درخت ہے اس کی مثال مسلمان کی طرح ہے۔ (ابن مسعود کہتے ہیں کہ یہ سن کر) میں نے ارادہ کیا کہ عرض کروں کہ وہ (درخت) کھجور کا ہے۔ مگر چونکہ میں سب سے چھوٹا تھا اس لئے خاموش رہا (پھر) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ وہ کھجور کا (پتھر) ہے۔ ۵۱

۷۳۔ علم و حکمت میں رشک کرنا۔ حضرت عمرؓ کا ارشاد ہے کہ قائد بننے سے پہلے فقیہ بنو۔ (یعنی دین کا علم حاصل کرو) اور ابو عبد اللہ (امام بخاری) کہتے ہیں کہ قائد بنائے جانے کے بعد بھی علم حاصل کرو کیونکہ رسول اللہ ﷺ کے اصحاب نے بڑھاپے میں بھی دین سیکھا۔ ۵۲

۷۴۔ ہم سے حمید نے بیان کیا، ان سے سفیان نے، ان سے اسماعیل بن ابی خالد نے دوسرے لفظوں میں بیان کیا، ان لفظوں کے علاوہ جوزہری نے ہم سے بیان کئے۔ وہ کہتے ہیں میں نے قیس بن ابی حازم سے سنا، انہوں نے عبد اللہ بن مسعود سے سنا، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے کہ حد صرف دو باتوں میں جائز ہے۔ ایک تو اس شخص کے بارے میں جسے اللہ نے دولت دی ہو اور وہ اس دولت کو راہ حق میں خرچ کرنے پر قدرت بھی رکھتا ہو اور ایک اس شخص کے بارے میں جسے

باب ۵۲. الفہم فی العلم

(۷۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَنَا سُفْيَانُ قَالَ قَالَ لِي بَنُ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ صَحِبْتُ ابْنَ عُمَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَمْ أَسْمَعْهُ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا حَدِيثًا وَاحِدًا قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَأْتِي بِخُمَارٍ فَقَالَ إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةً مَثَلُهَا كَمَثَلِ الْمُسْلِمِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَقُولَ هِيَ النَّخْلَةُ فَإِذَا أَنَا أَصْغَرُ الْقَوْمِ فَسَكَتُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هِيَ النَّخْلَةُ

باب ۵۳. الْأَغْبَاطُ فِي الْعِلْمِ وَالْحِكْمَةِ وَقَالَ عُمَرُ تَفَقَّهُوا قَبْلَ أَنْ تُسَوِّدُوا وَقَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَبَعْدَ أَنْ تُسَوِّدُوا وَقَدْ تَعَلَّمَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ كِبَرِ سِنِهِمْ

(۷۳) حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَلَى غَيْرِ مَا حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ قَالَ سَمِعْتُ قَيْسَ بْنَ أَبِي حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَيْنِ رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَاسْلَطَهُ عَلَى هَلَكِهِ فِي الْحَقِّ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْحِكْمَةَ فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيَعْلَمُهَا

۱۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ فقیہ ہونا علم کا سب سے اونچا درجہ ہے، دوسرے یہ کہ اسلام قیامت تک دنیا میں باقی رہے گا۔ کوئی شخص اس کو روئے زمین سے مٹانا چاہے تو مٹائیں سکے گا۔ تیسرے یہ کہ نبی کا کام تو صرف تبلیغ احکام ہے۔ اللہ کے پیغام کو ساری دنیا میں پھیلا دینا اور ہر شخص کو تقسیم کر دینا ہے۔ اب کس کے حصے میں کتنا علم اور کتنا دین آتا ہے، یہ اللہ کی مرضی پر موقوف ہے۔ ہر شخص کو اپنی اپنی استعداد اور صلاحیت کے مطابق دین کی سمجھ دی جاتی ہے۔ اور اس سے یہ بھی مراد ہے کہ جو کچھ مال و دولت مسلمانوں میں رسول تقسیم کرتے ہیں وہ اللہ ہی کی طرف سے کرتے ہیں۔ رسول صرف تقسیم کرنے والا ہے، اصل دینے والا اللہ ہی ہے۔ ۲۔ یہ عبد اللہ بن مسعود کی ذہانت و ذکاوت کی بات ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے سوال کا منشاء فوراً سمجھ گئے اور یہ بھی ان کی سمجھداری کی دلیل ہے کہ بزرگوں کے مجمع میں از خود بولنے کو اچھا نہیں سمجھا۔ ۳۔ امام بخاری کا منشاء یہ ہے کہ حضرت عمرؓ کے ارشاد سے یہ مت سمجھو کہ رئیس قوم اور سردار بننے سے پہلے تو علم حاصل کیا جائے اور اس کے بعد اس کی ضرورت نہیں بلکہ دینی معلومات تو ہر وقت حاصل کی جاسکتی ہیں اور کرنی چاہئیں، جیسا کہ صحابہ کرامؓ کا خیال تھا۔

اللہ تعالیٰ نے حکمت (کی دولت) سے نوازا ہو۔ وہ اس کے ذریعہ فیصلہ کرتا ہو (اور لوگوں) کو اس حکمت کی تعلیم دیتا ہو۔ ۱

۵۸۔ حضرت موسیٰ کے حضرت خضر کے پاس دریا میں جانے کا ذکر اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد (جو حضرت موسیٰ علیہ السلام کا قول ہے) کیا میں تمہارے ساتھ چلوں اس شرط پر کہ تم مجھے (اپنے علم سے کچھ) سکھاؤ۔

۷۴۔ ہم سے محمد بن عزیز ہری نے بیان کیا، ان سے یعقوب بن ابراہیم نے، ان سے ان کے باپ (ابراہیم) نے، انہوں نے صالح سے سنا، انہوں نے ابن شہاب سے، وہ بیان کرتے ہیں کہ انہیں عبید اللہ بن عبد اللہ نے حضرت ابن عباس کے واسطے سے خبر دی کہ وہ اور حزن بن قیس بن حصین الفزاری حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی کے بارے میں بحث کر رہے تھے، حضرت ابن عباس نے فرمایا کہ خضر تھے، پھر ان کے پاس سے ابی بن کعب گزرے تو عبد اللہ ابن عباس نے انہیں بلایا اور کہا کہ میں اور میرے یہ رفیق حضرت موسیٰ علیہ السلام کے اس ساتھی کے بارے میں بحث کر رہے ہیں جن سے انہوں نے ملاقات کی سبیل چاہی تھی، کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ سے اس کے بارے میں کچھ ذکر سنا ہے۔ انہوں نے کہا، ہاں میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا، ایک دن حضرت موسیٰ علیہ السلام بنی اسرائیل کی ایک جماعت میں موجود تھے کہ اتنے میں ایک شخص آیا اور اس نے حضرت موسیٰ علیہ السلام سے پوچھا کہ کیا آپ جانتے ہیں کہ (دنیا میں) کوئی آپ سے بھی بڑھ کر عالم ہے؟ موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا نہیں، اس پر اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس وحی بھیجی کہ ہاں ہمارا بندہ خضر ہے (جس کا علم تم سے زیادہ ہے) تب حضرت موسیٰ علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ سے دریافت کیا کہ خضر سے ملنے کی کیا صورت ہو؟ اللہ تعالیٰ نے ایک مچھلی کو ان سے ملاقات کی علامت قرار دیا اور ان سے کہہ دیا گیا کہ جب تم اس مچھلی کو گم کر دو تو (واپس) لوٹ جاؤ، تب خضر سے تمہاری ملاقات ہوگی۔ تب موسیٰ علیہ السلام (چلے) اور دریا میں مچھلی کی علامت تلاش کرتے

باب ۵۸۔ مَاذَكَرَ فِي ذَهَابِ مُوسَىٰ فِي الْبَحْرِ إِلَى الْخَضِرِ وَقَوْلُهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَىٰ هَلْ أَتَيْتُكَ عَلَىٰ أَنْ تَعْلَمَنِي

(۷۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَزِيرٍ الزُّهْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ لَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عَبِيدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ تَمَارَىٰ هُوَ وَالْخُرُّ بْنُ قَيْسٍ ابْنِ حَصِينِ الْفَزَارِيِّ فِي صَاحِبِ مُوسَىٰ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هُوَ خَضِرٌ فَمَرَّ بِهِمَا أَبِي بْنُ كَعْبٍ فَلَدَعَاهُ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ إِنِّي تَمَارَيْتُ أَنَا وَصَاحِبِي هَذَا فِي صَاحِبِ مُوسَىٰ الَّذِي سَأَلَ مُوسَىٰ السَّبِيلَ إِلَىٰ لِقَائِهِ هَلْ سَمِعْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ شَأْنَهُ قَالَ نَعَمْ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بَيْنَمَا مُوسَىٰ فِي مَلَأَةٍ مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ هَلْ تَعْلَمُ أَحَدًا أَغْلَمَ مِنْكَ قَالَ مُوسَىٰ لَا فَأَوْحَىٰ اللَّهُ إِلَيَّ مُوسَىٰ بَلَىٰ عَبْدُنَا خَضِرٌ فَسَأَلَ مُوسَىٰ السَّبِيلَ إِلَيْهِ فَجَعَلَ اللَّهُ الْخُوتَ آيَةً وَقِيلَ لَهُ إِذَا لَقَيْتَ الْخُوتَ فَارْجِعْ فَإِنَّكَ سَتَلْقَاهُ وَكَانَ يَتَّبِعُ آثَرَ الْخُوتِ فِي الْبَحْرِ فَقَالَ لِمُوسَىٰ فَتَاهُ آرَاءُ يَتَّ إِذَا وَنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْخُوتَ وَمَا أَنْسِينِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَارْتَدَّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا فَوَجَدَا خَضِرًا فَكَانَ مِنْ شَانِهِمَا مَا قَصَّ اللَّهُ تَعَالَىٰ فِي كِتَابِهِ

۱ کسی دوسرے کی صلاحیت یا شخصیت یا خوبی یا خوشحالی سے رنجیدہ ہو کر یہ خواہش کرنا کہ اس شخص کی یہ نعمت یا کیفیت ختم ہو جائے اس کا نام حسد ہے۔ لیکن کبھی کبھی حسد سے مراد صرف یہ ہوتی ہے کہ آدمی دوسرے کو دیکھ کر صرف یہ چاہے کہ کاش! میں بھی ایسا ہی ہوتا، مجھے بھی ایسی ہی نعمت مل جاتی۔ اس حالت کا نام رشک ہے۔ یہ کسی چیز کی شدید رغبت اور حرص سے پیدا ہوتا ہے۔ اسی لئے امام بخاریؒ نے عنوان میں غبط کا لفظ استعمال کیا ہے۔ حسد تو بہر حال ایک مذموم چیز ہے مگر ایسا حسد جس کو رشک کہہ سکتے ہوں ان دو شخصوں کے مقابلہ میں جائز ہے جن کا ذکر حدیث میں آیا ہے۔

رہے۔ تب ان کے خادم نے ان سے کہا، کیا آپ نے دیکھا تھا جب ہم پتھر کے پاس تھے میں اس وقت مچھلی کو کہنا بھول گیا اور شیطان ہی نے مجھے اس کا ذکر بھلا دیا۔ موسیٰ علیہ السلام نے کہا، اسی مقام کی تو ہمیں تلاش تھی، تب وہ اپنے نشانات قدم پر (بچھلے پاؤں) باتیں کرتے ہوئے لوٹے (وہاں) انہوں نے خضر علیہ السلام کو پایا۔ پھر ان کا وہی قصہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب قرآن کریم میں بیان کیا ہے۔ ۱

۵۹۔ نبی ﷺ کا یہ فرمان کہ ”اللہ! اسے قرآن کا علم عطا فرما۔“

۷۵۔ ہم سے ابو عمر نے بیان کیا، ان سے عبد الوارث نے، ان سے خالد نے عکرمہ کے واسطے سے بیان۔ وہ حضرت ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ نے مجھے (سینے سے) لپٹا لیا اور فرمایا کہ ”اے اللہ! اسے علم کتاب (قرآن) عطا فرما۔“

۶۰۔ بچے کا (حدیث) سننا کس عمر میں صحیح ہے۔

۷۶۔ ہم سے اسمعیل نے بیان کیا، ان سے مالک نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے، وہ عبد اللہ بن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ میں (ایک مرتبہ) گدھی پر سوار ہو کر چلا۔ اس زمانے میں، میں بلوغ کے قریب تھا۔ رسول اللہ ﷺ منیٰ میں نماز پڑھ رہے تھے اور آپ کے سامنے دیوار (کی آڑ) نہ تھی تو میں بعض صفوں کے سامنے سے گزرا اور گدھی کو چھوڑ دیا۔ وہ چرنے لگی (مگر کسی نے مجھے اس بات پر ٹوکا نہیں)۔

۷۷۔ ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا۔ ان سے ابو مسہر نے، ان سے محمد بن حرب نے، ان سے زبیدی نے زہری کے واسطے سے بیان کا۔ وہ محمود بن الربیع سے نقل کرتے ہیں، انہوں نے کہا کہ مجھے یاد ہے کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ نے ایک ڈول سے منہ میں پانی لے کر میرے چہرے پر کھلی فرمائی اس وقت میں پانچ سال کا تھا۔ ۲

۶۱۔ علم کی تلاش میں نکلتا۔ جابر بن عبد اللہ نے ایک حدیث کی خاطر عبد اللہ بن انیس کے پاس جانے کے لئے ایک ماہ کی مسافت طے کی ہے۔

باب ۵۹. قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ عَلِّمَهُ الْكِتَابَ.

(۷۵) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ ثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ ضَمَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ اللَّهُمَّ عَلِّمَهُ الْكِتَابَ

باب ۶۰. مَتَى يَصُحُّ سَمَاعُ الصَّغِيرِ

(۷۶) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ غُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَقْبَلْتُ رَاكِبًا عَلَى حِمَارٍ أَنَا وَأَنَا يَوْمَئِذٍ قَدْ نَاهَزْتُ الْإِحْتِلَامَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي بِمَنَى إِلَى غَيْرِ جَدَارٍ فَمَرَرْتُ بَيْنَ يَدَيَّ بَعْضُ الصَّفِّ وَلَزَسْتُ الْأَتَانَ تَرْتَعُ وَدَخَلْتُ فِي الصَّفِّ وَلَمْ يُنْكِرْ ذَلِكَ عَلَيَّ

(۷۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُسْهِرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي الزُّبَيْدِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مَحْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ قَالَ عَقَلْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَجَّةً مَجَّهَا فِي وَجْهِِي وَأَنَا ابْنُ خَمْسٍ مِائَتَيْنِ مِنْ دَلْوٍ

باب ۶۱. الْخُرُوجُ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ وَرَحَلَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَيْسٍ فِي حَدِيثٍ وَاحِدٍ

۱ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ موسیٰ بن جابر جیسی ذی علم ہستی نے بھی مزید علم کے حصول کے لئے کسی دوسرے کی شاگردی کو عیب نہیں گردانا۔ اسی سے علم کی فضیلت و اہمیت سمجھ میں آتی ہے۔ ۲ مذکورہ حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ۵ سال کی عمر کی بات بچہ یاد رکھ سکتا ہے اور وہ قابل اعتماد ہے۔

۷۸۔ ہم سے ابوالقاسم خالد بن علی قاضی حمص نے بیان کیا۔ ان سے محمد بن حرب نے، اوزاعی کہتے ہیں کہ ہمیں زہری نے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود سے خبر دی۔ وہ حضرت ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ اور حمر بن قیس بن حصن الغزاری حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی کے بارے میں جھگڑے (اس دوران میں) ان کے قریب سے ابی بن کعب گزرے تو ابن عباسؓ نے انہیں بلایا اور کہا کہ میں اور میرے (یہ) ساتھی حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی کے بارے میں بحث کر رہے ہیں۔ جس سے ملنے کی حضرت موسیٰ علیہ السلام نے (اللہ سے) سبیل چاہی تھی۔ کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ کو کچھ ان کا ذکر فرماتے ہوئے سنا ہے؟ حضرت ابی بن کعب نے کہا کہ ہاں۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ان کا حال بیان فرماتے ہوئے سنا ہے۔ آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ ایک بار حضرت موسیٰ علیہ السلام بنی اسرائیل کی ایک جماعت میں (بیٹھے) تھے کہ اتنے میں ایک شخص آیا اور کہنے لگا کہ کیا آپ جانتے ہیں کہ آپ سے بھی بڑھ کر کوئی عالم ہے۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ نہیں۔ تب اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام پر وحی نازل کی کہ ہاں، ہمارا بندہ خضر (علم میں تم سے بڑھ کر) ہے۔ تو حضرت موسیٰ علیہ السلام نے ان سے ملنے کی سبیل دریافت کی۔ اس وقت اللہ تعالیٰ نے (ان سے ملاقات کے لئے) مچھلی کو علامت قرار دیا اور ان سے کہہ دیا کہ جب تم مچھلی کو نہ پاؤ تو لوٹ جاؤ، تب تم خضر سے ملاقات کر لو گے۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام دریا میں مچھلی کے نشان کا انتظار کرتے رہے تب ان کے خادم نے ان سے کہا کیا آپ نے دیکھا تھا، جب ہم پتھر کے پاس تھے میں (وہاں) مچھلی بھول گیا اور مجھے شیطان ہی نے غافل کر دیا۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ ہم اسی مقام کے تو متلاشی تھے تب وہ اپنے (قدموں) کے نشان پر باتیں کرتے ہوئے واپس لوٹے (وہاں) خضر علیہ السلام کو انہوں نے پایا۔ پھر (اس کے بعد) ان کا قصہ وہی ہے جو اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں بیان فرمایا ہے۔ ❶

۶۲۔ پڑھنے اور پڑھانے والے کی فضیلت

۷۹۔ ہم سے محمد بن علاء نے بیان کیا، ان سے حماد بن اسامہ نے برید ابن عبد اللہ کے واسطے سے نقل کیا۔ وہ ابی بردہ سے روایت کرتے ہیں۔

(۷۸) حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ خَالِدُ بْنُ عَلِيٍّ قَاضِي حِمص قَالَ لَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ الْأَوْزَاعِيُّ أَخْبَرَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ تَمَارَى هُوَ وَالْحُرُّ بْنُ قَيْسٍ بْنُ حِصْنِ الْغَزَارِيِّ فِي صَاحِبِ مُوسَى فَمَرَّ بِهِمَا أَبِي بْنُ كَعْبٍ فَذَعَاهُ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ إِنِّي تَمَارَيْتُ أَنَا وَصَاحِبِي هَذَا فِي صَاحِبِ مُوسَى أَلَدَيْ سَأَلَ السَّبِيلَ إِلَى لُقَيْهِ هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ شَأْنَهُ فَقَالَ أَبِي نَعَمْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ شَأْنَهُ يَقُولُ بَيْنَمَا مُوسَى فِي مَلَأٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ هَلْ تَعْلَمُ أَحَدًا أَغْلَمَ مِنْكَ قَالَ مُوسَى لَا فَأَوَّحَى اللَّهُ إِلَى مُوسَى بَلَى عَبْدُنَا خَضِرٌ فَسَأَلَ السَّبِيلَ إِلَى لُقَيْهِ فَجَعَلَ اللَّهُ لَهُ الْحُوتَ آيَةً وَقِيلَ لَهُ إِذَا فَقَدْتَ الْحُوتَ فَارْجِعْ فَإِنَّكَ سَتَلْقَاهُ فكَانَ مُوسَى يَتَّبِعُ آثَرَ الْحُوتِ فِي الْبَحْرِ فَقَالَ فَتَى مُوسَى لِمُوسَى أَرَأَيْتَ إِذَا وُتْنَا إِلَى الصُّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنْسِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ قَالَ مُوسَى ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبِغُ فَأَرْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا فَوَجَدَا خَضِرًا فَكَانَ مِنْ شَأْنِهِمَا مَا قَصَصَ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ

باب ۶۲. فَضْلُ مَنْ عَلَّمَ وَعَلَّمَ

(۷۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ

❶ طلب علم کی ضرورت و اہمیت کے لئے یہ حدیث مکرر دوسرے عنوان سے بیان کی گئی۔

وہ حضرت ابوموسیٰ سے اور وہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ نے مجھے جس علم و دولت کے ساتھ بھیجا ہے اس کی مثال زبردست بارش کی سی ہے جو زمین پر (خوب) برے۔ بعض زمین جو صاف ہوتی ہے وہ پانی کو پی لیتی ہے اور بہت بہت سبزہ اور گھاس اگاتی ہے اور بعض زمین جو سخت ہوتی ہے وہ پانی کو روک لیتی ہے۔ اس سے اللہ تعالیٰ لوگوں کو فائدہ پہنچاتا ہے۔ وہ اس سے سیراب ہوتے ہیں اور سیراب کرتے ہیں اور کچھ زمین کے بعض خطوں پر پانی پڑا۔ وہ بالکل چٹیل میدان ہی تھے۔ نہ پانی کو روکتے ہیں اور نہ سبزہ اگاتے ہیں تو یہ مثال ہے اس شخص کی جو دین میں سمجھ پیدا کرے اور نفع دیا اس کو اس چیز نے جس کے ساتھ میں مبعوث کیا گیا ہوں جو اس نے علم دین سیکھا اور سکھایا اور اس شخص کی مثال جس نے سر نہیں اٹھایا (یعنی توجہ نہیں کی) اور جو ہدایت دے کر میں بھیجا گیا ہوں اسے قبول نہیں کیا اور بخاری کہتے ہیں کہ ابن اسحق نے ابو اسامہ کی روایت سے ”قبلت الماء“ کا لفظ نقل کیا ہے۔ قاع اس حصہ زمین کو کہتے ہیں جس پر پانی چڑھ جائے (مگر ٹھہرے نہیں) اور صفصف ہموار زمین کو کہتے ہیں۔ ❶

۶۳۔ علم کا زوال اور جہل کی اشاعت اور ربیعہ کا قول ہے کہ جس کے پاس کچھ علم ہو اسے یہ جائز نہیں کہ (دوسرے کام میں لگ کر علم کو چھوڑ دے اور) اپنے آپ کو ضائع کر دے۔

۸۰۔ ہم سے عمران بن میسرہ نے بیان کیا، ان سے عبدالوارث نے ابوالتیاح کے واسطے سے نقل کیا۔ وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ علامات قیامت میں سے یہ ہے کہ علم اٹھ جائے گا اور جہل (اس کی جگہ) قائم ہو جائے گا اور (اعلانہ) شراب پی جائے گی اور زنا پھیل جائے گا۔

۸۱۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے شعبہ سے نقل کیا۔ وہ

أَبَى مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ مِنَ الْهُدَى وَالْعِلْمِ كَمَثَلِ الْغَيْثِ الْكَثِيرِ أَصَابَ أَرْضًا فَكَانَ مِنْهَا نَقِیَّةٌ قَبِلَتْ الْمَاءَ فَلَانْتَبَتِ الْكَلَاءُ وَالْعُشْبُ الْكَثِيرُ وَكَانَتْ مِنْهَا أَجَادِبُ أَمْسَكَتِ الْمَاءَ فَفَقَعَ اللَّهُ بِهَا النَّاسَ فَشَرِبُوا وَسَقَوْا وَزَرَعُوا وَأَصَابَ مِنْهَا طَائِفَةٌ أُخْرَى إِنَّمَا هِيَ قِيعَانٌ لَا يُمْسِكُ مَاءٌ وَلَا تَنْبُتُ كَلَاءٌ فَلِذَلِكَ مَثَلٌ مَنْ فَقَهُ فِي الدِّينِ وَنَفَعَهُ بِمَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ فَعِلِمٌ وَعِلْمٌ وَمَثَلٌ مَنْ لَمْ يَرْفَعْ بِذَلِكَ رَأْسًا وَلَمْ يَقْبَلْ هُدَى اللَّهِ الَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ اسْحَقُ عَنْ أَبِي أَسَامَةَ وَكَانَ مِنْهَا طَائِفَةٌ قَبِلَتْ الْمَاءَ فَأَغْرَقَتْهُ الْمَاءُ وَالصَّفْصَفُ الْمُسْتَوِيُّ مِنَ الْأَرْضِ

باب ۶۳. رَفَعَ الْعِلْمَ وَظَهَرَ الْجَهْلُ وَقَالَ رَبِيعَةُ لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ عِنْدَهُ شَيْءٌ مِنَ الْعِلْمِ أَنْ يُضَيِّعَ نَفْسَهُ

(۸۰) حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يُرْفَعَ الْعِلْمُ وَيَنْبُتَ الْجَهْلُ وَتُشْرَبَ الْخُمُرُ وَيُظْهَرَ الزِّنَا

(۸۱) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ

❶ رسول اللہ ﷺ کو اللہ تعالیٰ نے جو علم و حکمت عطا فرمایا اس کو آپ نے بڑی اچھی مثال سے واضح فرمایا۔ زمین یا تو نہایت باصلاحیت ہوتی ہے پانی خوب پیتی ہے اور اس پانی سے اس میں نہایت اچھی پیداوار پیدا ہوتی ہے یا ایک زمین ٹھیک ہوتی ہے کہ بارش کا پانی اس میں جمع ہوتا ہے۔ اس سے اگرچہ زمین میں کوئی عمدگی اور زرخیزی پیدا نہیں ہوتی، مگر اس جمع شدہ پانی سے آدمی اور جانور سیراب ہوتے ہیں۔ ایک زمین سنگلاخ اور تیز ہوتی ہے۔ بارش سے اس میں نہ پیداواری کی صلاحیت آتی ہے اور نہ پانی اس میں ٹھہرتا ہے کہ لوگ اس سے فائدہ اٹھا سکیں۔ ایک طبقہ تو ایسا ہے جس نے خود بھی فائدہ اٹھایا اور دوسروں کو بھی پہنچایا۔ ایک ایسا ہے جس نے خود تو فائدہ نہیں اٹھایا مگر دوسرے اس سے مستفیض ہوں، پہلی یہ دونوں جماعتیں بہر حال بہتر ہیں اور پہلی کو دوسری پر فضیلت حاصل ہے۔ لیکن تیسری جماعت وہ ہے جس نے رسول اللہ ﷺ کی دعوت پر کان ہی نہیں دھرا، وہ سب سے بدتر جماعت ہے۔

قائدہ سے اور قائدہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ میں تم سے ایک ایسی حدیث بیان کرتا ہوں جو میرے بعد تم سے کوئی نہیں بیان کرے گا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ علامات قیامت میں سے یہ ہے کہ علم کم ہو جائے گا۔ جہل پھیل جائے گا، زنا بکثرت ہوگا۔ عورتوں کی تعداد بڑھ جائے گی اور مرد کم ہو جائیں گے۔ حتیٰ کہ ۵۰ عورتوں کا گھراں صرف ایک مرد ہوگا۔

۶۴۔ علم کی فضیلت

۸۲۔ ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا، ان سے لیث نے، ان سے عقیل نے شہاب کے واسطے سے نقل کیا، وہ حمزہ بن عبد اللہ بن عمران سے نقل کرتے ہیں کہ حضرت ابن عمرؓ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ میں سو رہا تھا (اسی حالت میں) مجھے دودھ کا ایک پیالہ دیا گیا۔ میں نے (خوب اچھی طرح) پی لیا۔ حتیٰ کہ میں نے دیکھا کہ تازگی میرے ناخنوں سے نکل رہی ہے۔ پھر میں نے اپنا پس ماندہ عمر بن الخطاب کو دے دیا۔ صحابہؓ نے پوچھا کہ آپ نے اس کی کیا تعبیر لی؟ آپ ﷺ نے فرمایا علم۔ ①

۶۵۔ جانوروں وغیرہ پر سوار ہو کر فتویٰ دینا۔

۸۳۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، ان سے مالک نے شہاب کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عیسیٰ بن طلحہ بن عبد اللہ سے روایت کرتے ہیں۔ وہ عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے نقل کرتے ہیں کہ حجۃ الوداع میں رسول اللہ ﷺ لوگوں کے مسائل دریافت کرنے کی وجہ سے منیٰ میں ٹھہر گئے تو ایک شخص آیا اور اس نے کہا کہ میں نے نادانستگی میں ذبح کرنے سے پہلے سر منڈا لیا، آپ ﷺ نے فرمایا (اب) ذبح کر لے اور کچھ حرج نہیں ہوا۔ پھر دوسرا آدمی آیا، اس نے کہا کہ میں نے نادانستگی میں رمی سے پہلے قربانی کر لی، آپ ﷺ نے فرمایا (اب) رمی کر لے (اور پہلے کر دینے سے) کوئی حرج نہیں ہوا۔ ابن عمر و کہتے ہیں (اس دن) آپ ﷺ سے جس چیز کا بھی سوال ہوا جو کسی نے مقدم و مؤخر کر لی تھی تو آپ

عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَأُحَدِّثَنَّكُمْ حَدِيثًا لَا يُحَدِّثُكُمْ بَعْدِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يَقُلَّ الْعِلْمُ وَيَظْهَرَ الْجَهْلُ وَيَظْهَرَ الزِّنَا وَتَكْثُرَ النِّسَاءُ وَيَقُلَّ الرِّجَالُ حَتَّى يَكُونَ لِخُمُسَيْنِ امْرَأَةٌ الْفَقِيمُ الْوَاحِدُ

باب ۶۴. فَضْلُ الْعِلْمِ

(۸۲) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عَقِيلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَمْرَةَ بِنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بَيْنَمَا أَنَا نَائِمٌ أَتَيْتُ بِقَدَحٍ لَبَنٍ فَشَرِبْتُ حَتَّى أَتَى لَارَى الرِّئِىَ يَخْرُجُ فِيَّ أَظْفَارِي ثُمَّ أَعْطَيْتُ فَضْلِي عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالُوا فَمَا أَوَّلَتْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْعِلْمُ

باب ۶۵. الْفُتْيَا وَهُوَ وَاقِفٌ عَلَى ظَهْرِ الدَّابَّةِ أَوْ غَيْرَهَا

(۸۳) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عِيْسَى بْنِ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَبْنِ الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَفَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِمِنَى لِلنَّاسِ يَسْأَلُونَهُ فَجَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ لَمْ أَشْعُرْ فَحَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ قَالَ أَذْبَحْ وَلَا حَرَجَ فَجَاءَ آخَرُ فَقَالَ لَمْ أَشْعُرْ فَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ قَالَ أَرْمِ وَلَا حَرَجَ قَالَ فَمَا سَبَّلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ شَيْءٍ قَدِمَ وَلَا آخَرَ إِلَّا قَالَ أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ

① علم کو دودھ سے تشبیہ دی گئی، جس طرح آدمی کی نشوونما اور صحت کے لئے مفید ہے اسے طراوت اور قوت بخشتا ہے اسی طرح علم بھی انسان کی ترقی و عظمت کا ذریعہ ہے۔ پھر حضرت عمرؓ کو علوم نبوت سے نسبت تھی وہ بھی اس حدیث سے ظاہر ہوتی ہے۔

ﷺ نے یہی فرمایا کہ (اب) کر لے، اور کچھ حرج نہیں۔ ۱

۲۶۔ ہاتھ یا سر کے اشارے سے نفوی کا جواب دینا۔

۸۴۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا، ان سے وہیب نے، ان سے ایوب نے عکرمہ کے واسطے سے نقل کیا، وہ حضرت ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ سے آپ کے (آخری) حج میں کسی نے پوچھا کہ میں نے رمی کرنے (یعنی نکلر پھینکنے) سے پہلے ذبح کر لیا، آپ نے ہاتھ سے اشارہ کیا (اور) فرمایا کچھ حرج نہیں، کسی نے کہا کہ میں نے ذبح سے پہلے طلق کر لیا (آپ نے) سر سے اشارہ فرما دیا کہ کچھ حرج نہیں۔

۸۵۔ ہم سے عیسیٰ بن ابراہیم نے بیان کیا، انہیں حنظلہ نے سالم سے خبر دی، انہوں نے حضرت ابو ہریرہؓ سے سنا۔ وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ (ایک وقت ایسا آئے گا کہ جب) علم اٹھایا جائے گا، جہالت اور فتنے پھیل جائیں گے اور ہرج بڑھ جائے گا۔ آپ ﷺ سے پوچھا گیا کہ یا رسول اللہ ﷺ ہرج کیا چیز ہے۔ آپ نے اپنے ہاتھ کو حرکت دے کر فرمایا کہ اس طرح، گویا آپ نے اس سے نقل مراد لیا۔

۸۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا، ان سے وہیب نے، ان سے ہشام نے فاطمہ کے واسطے سے نقل کیا، وہ اسماء سے روایت کرتی ہیں کہ میں عائشہؓ کے پاس آئی۔ وہ نماز پڑھ رہی تھیں۔ میں نے کہا کہ لوگوں کا کیا حال ہے؟ (یعنی لوگ کیوں پریشان ہیں؟) تو انہوں نے آسمان کی طرف اشارہ کیا (یعنی سورج کو گہن لگا ہے) اتنے میں لوگ (نماز کے لئے) کھڑے ہو گئے۔ عائشہؓ نے کہا اللہ پاک ہے۔ میں نے کہا (کیا یہ گہن) کوئی (خاص) نشانی ہے؟ انہوں نے سر سے اشارہ کیا۔ یعنی ہاں، پھر میں بھی (نماز کے لئے) کھڑی ہو گئی۔ (نماز طویل تھی) حتیٰ کہ مجھے غش آنے لگا تو میں اپنے سر پر پانی ڈالنے لگی۔ پھر (نماز کے بعد) رسول اللہ ﷺ نے اللہ تعالیٰ کی تعریف کی اور اس کی صفت بیان فرمائی۔ پھر فرمایا جو چیز مجھے پہلے دکھائی نہیں گئی تھی آج وہ سب اس جگہ میں نے دیکھ لی، یہاں تک کہ بہشت اور دوزخ کو بھی دیکھ لیا اور مجھ پر یہ وحی کی گئی کہ تم اپنی قبروں میں آزمائے جاؤ گے۔ مثل یا قرب کا کونسا لفظ حضرت

باب ۲۶. مَنْ أَحَابَ الْفَتْيَا بِإِشَارَةِ الْيَدِ وَالرَّأْسِ (۸۴) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ قَالَ تَنَا أَبُو بَرْزَةَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ فِي حَجَّتِهِ فَقَالَ ذَبَحْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ قَالَ فَأَوْمَأَ بِيَدِهِ قَالَ وَلَا حَرَجَ وَقَالَ خَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ فَأَوْمَأَ بِرَأْسِهِ وَلَا حَرَجَ

(۸۵) حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا حَنْظَلَةُ عَنْ سَالِمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَقْبُضُ الْعِلْمُ وَيَظْهَرُ الْجَهْلُ وَالْفِتْنُ وَيَكْثُرُ الْهَرَجُ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا الْهَرَجُ فَقَالَ هَكَذَا بِيَدِهِ فَحَرَّكَهَا كَأَنَّهُ يُرِيدُ الْقَتْلَ

(۸۶) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ تَنَا وَهَيْبٌ قَالَ تَنَا هِشَامٌ عَنْ فَاطِمَةَ عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ أَتَيْتُ عَائِشَةَ وَهِيَ تُصَلِّيُ فَقُلْتُ مَا شَأْنُ النَّاسِ فَأَشَارَتْ إِلَى السَّمَاءِ فَإِذَا النَّاسُ قِيَامٌ فَقَالَتْ سُبْحَانَ اللَّهِ قُلْتُ آيَةٌ فَأَشَارَتْ بِرَأْسِهَا أَيْ نَعَمْ فَقُمْتُ حَتَّى غَلَبَنِيَ الْغَشْيُ وَجَعَلْتُ أَصْبُ عَلَى رَأْسِي الْمَاءَ فَحَمِدَ اللَّهُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَتَيْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ مَا مِنْ شَيْءٍ لَمْ أَكُنْ أَرَاهُ إِلَّا رَأَيْتُهُ فِي مَقَامِي هَذَا حَتَّى الْجَنَّةِ وَالنَّارِ فَأَوْجَحِي إِلَيَّ أَنْتُمْ تُفْتَنُونَ فِي قُبُورِكُمْ مِثْلَ أَوْ قَرِيبٍ لَّا أَدْرِي أَيْ ذَلِكَ قَالَتْ أَسْمَاءُ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الَّذِي هَالِكٌ يُقَالُ مَا عَلِمْتُكَ بِهِذَا الرَّجُلِ فَأَمَّا الْمُؤْمِنُ أَوِ الْمُؤْمِنَةُ لَّا أَدْرِي أَيُّهُمَا قَالَتْ أَسْمَاءُ فَيَقُولُ هُوَ

۱ حرج نہ ہونے کا مطلب یہ ہے کہ نادانستگی کی وجہ سے اگر ترتیب بدل گئی تو کوئی گناہ نہیں ہوا۔ دوسرے ائمہ کے نزدیک ترتیب چھوڑ دینے سے کفارہ وغیرہ لازم نہیں آتا۔ امام ابو حنیفہؒ کے نزدیک ترتیب واجب ہے۔ ترک ترتیب سے اس کا کفارہ دینا پڑے گا۔ اگرچہ حدیث میں اس جگہ یہ تصریح نہیں کہ آپ نے مسائل کا جواب سواری پر دیا مگر کتاب الحج میں جو حدیث ہے اس میں تصریح ہے کہ آپ منیٰ میں اونٹنی پر سوار تھے۔

اسماءؓ نے فرمایا، میں نہیں جانتی۔ حضرت فاطمہؓ کہتی ہیں (یعنی) فتنہ و جال کی طرح (آزمائے جاؤ گے) کہا جائے گا (قبر کے اندر) کہ تم اس آدمی کے بارے میں کیا جانتے ہو؟ تو جو صاحب ایمان یا صاحب یقین ہوگا، کونسا لفظ فرمایا حضرت اسماءؓ نے مجھے یاد نہیں، وہ کہے گا وہ محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں جو ہمارے پاس اللہ کی ہدایت اور دلیلیں لے کر آئے تو ہم نے اس کو قبول کر لیا اور اس کی پیروی کی، وہ محمد ہیں تین بار (اس طرح کہے گا) پھر (اس سے) کہہ دیا جائے گا کہ آرام سے سو رہے، بے شک ہم نے جان لیا کہ تو محمد ﷺ پر یقین رکھتا ہے اور پھر ہال منافق یا شکی آدمی۔ میں نہیں جانتی کہ ان میں سے کونسا لفظ حضرت اسماءؓ نے کہا تو وہ (منافق یا شکی) آدمی کہے گا کہ جو لوگوں کو کہتے بنا میں نے (بھی) رہی کہہ دیا۔

۶۷۔ رسول اللہ ﷺ کا قبیلہ عبد القیس کے وفد کو اس پر آمادہ کرنا کہ وہ ایمان اور علم کی باتیں یاد رکھیں اور اپنے پیچھے رہ جانے والوں کو (ان باتوں کی) خبر کر دیں اور مالک ابن الحویرث نے فرمایا کہ ہمیں نبی ﷺ نے (خطاب کر کے) فرمایا کہ اپنے گھر والوں کے پاس لوٹ کر انہیں (دین کا) علم سکھاؤ۔

۸۷۔ ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، ان سے غندر نے، ان سے شبہ نے ابو جمرہ کے واسطے سے بیان کیا کہ میں ابن عباس اور لوگوں کے درمیان ترجمانی کے فرائض انجام دیتا تھا تو (ایک مرتبہ) ابن عباس نے کہا کہ قبیلہ عبد القیس کا وفد رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ کون قاصد ہے؟ یا (یہ پوچھا) کہ کون لوگ ہیں؟ انہوں نے عرض کیا کہ ربیعہ (کے لوگ ہیں) آپ نے فرمایا کہ مبارک ہو قوم کو (آتا) یا مبارک ہو اس وفد کو (جو کبھی) نہ رسوا ہونہ شرمندہ ہو (اس کے بعد) انہوں نے عرض کیا کہ ہم ایک دور دراز گوشہ سے آپ کے پاس حاضر ہوئے ہیں اور ہمارے آپ کے درمیان کفار مضر کا یہ قبیلہ (پڑتا) ہے۔ (اس کے خوف کی وجہ سے) ہم حرمت والے مہینوں کے علاوہ اور ایام میں حاضر نہیں ہو سکتے۔ اس لئے ہمیں کوئی ایسی (قطع) بات بتلا دیجئے کہ جس کی ہم اپنے پیچھے رہ جانے والے لوگوں کو خبر دے دیں (اور) اس کی وجہ سے ہم جنت میں داخل ہو سکیں، تو آپ ﷺ نے انہیں

مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ جَاءَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى فَاجْتَنَاهُ وَاتَّبِعْنَاهُ هُوَ مُحَمَّدٌ فَلَنَّا فَيَقَالَ نَمُ صَالِحًا قَدْ عَلِمْنَا إِنْ كُنْتَ لَمُوقِنًا بِهِ وَأَمَّا الْمُنَافِقُ أَوَالُمُرَاتِبُ لَا أَذْرِي أَيْ ذَلِكَ قَالَتْ أَسْمَاءُ فَيَقُولُ لَا أَذْرِي سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ شَيْئًا فَقُلْتُ

باب ۶۷. تَخْرِیضُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفَدَ عَبْدُ الْقَيْسِ عَلَى أَنْ يَحْفَظُوا الْإِيمَانَ وَالْعِلْمَ وَيُخْبِرُوا مَنْ وَرَاءَهُمْ وَقَالَ مَالِكُ بْنُ الْحَوِيرِثِ قَالَ لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ارْجِعُوا إِلَى أَهْلِيكُمْ فَعَلِمُوهُمْ

(۸۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي جَمْرَةَ قَالَ كُنْتُ أَتْرَجُمُ بَيْنَ ابْنِ عَبَّاسٍ وَبَيْنَ النَّاسِ فَقَالَ إِنَّ وَفَدَ عَبْدُ الْقَيْسِ اتَّوَلَّيْنِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ الْوَفْدُ أَوْ مِنَ الْقَوْمِ قَالُوا رَبِيعَةُ قَالَ مَرَحَبًا بِالْقَوْمِ أَوْ بِالْوَفْدِ غَيْرَ خَرَابَا وَلَا لَدَامِي قَالُوا إِنَّا نَاتِيكَ مِنْ شَقَةِ بَعِيدَةٍ وَبَيْنَنَا وَبَيْنَكَ هَذَا الْحَيُّ مِنْ كُفَّارٍ مُضَرٍّ وَلَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَاتِيكَ إِلَّا فِي شَهْرِ حَرَامٍ فَمَرْنَا بِأَمْرِ نُخْبِرُ بِهِ مَنْ وَرَاءَهُ نَا نَدْخُلُ بِهِ الْجَنَّةَ فَأَمَرَهُمْ بِأَرْبَعٍ وَلَهَاَهُمْ عَنْ أَرْبَعٍ أَمَرَهُمْ بِالْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَحْدَهُ قَالِ هَلْ تَدْرُونَ مَا الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَحْدَهُ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَاقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَا

۱۰ اس حدیث کے لائے کا نشان یہ ہے کہ حضرت عائشہؓ نے حضرت اسماءؓ کو سر کے اشارے سے جواب دیا۔ باقی پوری حدیث صلوٰۃ کسوف کے بارے میں ہے جو سورج گہن ہونے کے وقت رسول اللہ ﷺ نے پڑھی۔

الرَّكُوعَ وَصَوْمَ رَمَضَانَ وَتَوَاتُوا الْخُمْسَ مِنَ الْمَغْنَمِ وَنَهَاهُمْ عَنِ الدُّبَاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالْمَرْفَتِ قَالَ شُعْبَةُ وَرُبَّمَا قَالَ النَّفِيرُ وَرُبَّمَا قَالَ الْمُقِيرُ قَالَ أَحْفَظُوهُ وَأَخْبِرُوهُ مَنْ وَّرَاءَكُمْ

چار باتوں کا حکم دیا اور چار سے روک دیا۔ اور انہیں حکم دیا کہ اللہ واحد پر ایمان لائیں (اس کے بعد) فرمایا کہ تم جانتے ہو کہ ایک اللہ پر ایمان لانے کا کیا مطلب ہے؟ انہوں نے عرض کیا، اللہ اور اس کا رسول زیادہ جانتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا (ایک اللہ پر ایمان لانے کا مطلب یہ ہے کہ) اس بات کا اقرار کرنا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ محمد اللہ کے رسول ہیں اور نماز قائم کرنا اور زکوٰۃ دینا، رمضان کے روزے رکھنا اور یہ کہ تم مال غنیمت سے پانچواں حصہ ادا کرو۔ اور چار چیزوں سے منع فرمایا۔ دباء، حنتم اور مرفت کے استعمال سے منع فرمایا اور (چوتھی چیز کے بارے میں) شعبہ کہتے ہیں کہ ابو جمرہ بسا اوقات تغیر کہتے تھے اور بسا اوقات مقیر۔ (اس کے بعد) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ان (باتوں کو) یاد رکھو

اور اپنے پیچھے (رہ جانے) والوں کو ان کی اطلاع پہنچا دو۔ ①

۶۸۔ جب کوئی مسئلہ درپیش ہو تو اس کے لئے سفر کرنا (کیسا ہے؟)

۸۸۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا۔ انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں عمر بن سعید بن ابی حسین نے خبر دی، ابن سے عبد اللہ بن ابی ملیکہ نے عقبہ بن الحارث کے واسطے سے نقل کیا کہ عقبہ نے ابوالباب بن عزیز کی لڑکی سے نکاح کیا، تو اس کے پاس ایک عورت آئی اور کہنے لگی کہ میں نے عقبہ کو اور جس سے اس کا نکاح ہوا ہے اس کو دودھ پلایا ہے۔ (یہ سن کر) عقبہ نے کہا مجھے نہیں معلوم کہ تو نے مجھے دودھ پلایا ہے۔ تب سوار ہو کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں مدینہ منورہ حاضر ہوئے اور آپ ﷺ سے اس کے بارے میں دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کس طرح (تم اس لڑکی سے تعلق رکھو گے) حالانکہ (اس کے متعلق) یہ کہا گیا ہے۔ تب عقبہ نے اس لڑکی کو چھوڑ دیا اور اس نے دوسرا خاوند کر لیا۔ ②

۶۹۔ حصول (علم کے لئے) مقرر کرنا۔

۸۹۔ ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، انہیں شعیب نے زہری سے خبر دی (ایک دوسری سند سے) امام بخاری کہتے ہیں، ابن وہیب کو یونس نے ابن شہاب سے خبر دی، وہ عبد اللہ بن عبد اللہ بن ابی ثور سے روایت کرتے ہیں، وہ عبد اللہ بن عباسؓ سے، وہ حضرت عمرؓ سے روایت بیان

باب ۶۸. الرحلة في المسألة النازلة

(۸۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَنَا عُمَرُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ أَبِي حُسَيْنٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّهُ تَزَوَّجَ ابْنَةَ لَابِي إِهَابِ بْنِ عَزِيزٍ فَاتَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُ عُقْبَةَ وَالتَّيُّ تَزَوَّجَ بِهَا قَالَ لَهَا عُقْبَةُ مَا عَلِمْتُ أَنَّكَ أَرْضَعْتَنِي وَلَا أَخْبَرْتَنِي فَرَكِبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ وَقَدْ قِيلَ فَفَارَقَهَا عُقْبَةُ وَنَكَحَتْ زَوْجًا غَيْرَهُ.

باب ۶۹. التناوب في العلم

(۸۹) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ وَقَالَ ابْنُ وَهْبٍ أَنَا يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُقْبَةَ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي ثَوْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنْتُ أَنَا

① یہ حدیث کتاب الایمان کے آخر میں گزر چکی ہے۔ ② انہوں نے احتیاطاً چھوڑ دیا کہ جب شبہ پیدا ہو گیا تو اب شبہ کی بات سے بچنا بہتر ہے۔ مگر جہاں تک مسئلہ کا تعلق ہے تو ایک عورت کی شہادت اس کے لئے کافی نہیں۔ یہاں پر بنائے احتیاط آپ ﷺ نے ایسا فرما دیا اور نہ جمہور ائمہ کے نزدیک دو عورتوں کی شہادت ضروری ہے۔

کرتے ہیں کہ میں اور میرا ایک انصاری پڑوسی دونوں عوالی مدینہ کے ایک گاؤں بنی امیہ بن یزید میں رہتے تھے اور ہم دونوں باری باری رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوتے تھے۔ ایک دن وہ آتا، ایک دن میں آتا۔ جس دن میں آتا تو اس دن کی وحی کی اور (رسول اللہ ﷺ کی مجلس کی) دیگر باتوں کی اس کو اطلاع دیتا تھا۔ اور جب وہ آتا تو وہ بھی اسی طرح کرتا تو ایک دن وہ میرا انصاری رفیق اپنی باری کے روز حاضر خدمت ہوا (جب واپس آیا) تو میرا دروازہ بہت زور سے کھٹکھٹایا اور (میرے بارے میں) پوچھا کہ کیا وہ یہاں ہے؟ میں گھبرا کر اس کے پاس آیا۔ وہ کہنے لگا کہ ایک بڑا معاملہ پیش آ گیا (یعنی رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج کو طلاق دے دی) پھر میں حصہ کے پاس گیا وہ رو رہی تھیں۔ میں نے پوچھا کیا تمہیں رسول اللہ ﷺ نے طلاق دی ہے؟ وہ کہنے لگیں، میں نہیں جانتی۔ پھر میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ میں نے کھڑے کھڑے آپ ﷺ دریافت کیا کہ کیا آپ ﷺ نے اپنی بیویوں کو طلاق دی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں۔ تب میں نے (توبہ سے کہا) ”اللہ اکبر!“

۷۰۔ جب کوئی ناگوار بات دیکھے تو وعظ کرنے اور تعلیم دینے میں ناراض ہو سکتا ہے۔

۹۰۔ ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا، انہیں سفیان نے ابو خالد سے خبر دی۔ وہ قیس بن ابی حازم سے بیان کرتے ہیں، وہ ابو مسعود انصاری سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص نے (رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آ کر) عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! فلاں شخص لمبی نماز پڑھاتا ہے۔ اس لئے میں (جماعت کی) نماز میں شریک نہیں ہو سکتا۔ (ابو مسعود کہتے ہیں کہ) اس دن سے زیادہ میں نے کبھی رسول اللہ ﷺ کو دوران نصیحت میں غضبناک نہیں دیکھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا، اے لوگو تم (ایسی شدت اختیار کر کے لوگوں کو دین سے) نفرت دلاتے ہو۔ (سن لو) جو شخص لوگوں کو نماز پڑھائے تو مخضر پڑھائے کیونکہ ان میں بیمار، کمزور اور ضرورت مند (سب ہی قسم کے لوگ) ہوتے ہیں۔

۹۱۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے بیان کیا، ان سے ابو عامر العقدی نے، وہ سلیمان بن بلال المدنی سے، وہ ربیعہ بن ابی عبد الرحمن سے، وہ یزید سے جو منبغ کے آزاد کردہ تھے، وہ یزید بن خالد الجہنی سے روایت کرتے ہیں

وَجَارَ لِي مِنَ الْأَنْصَارِ فِي بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ زَيْدٍ وَهِيَ مِنْ عَوَالِي الْمَدِينَةِ وَكُنَّا نَتَّائِبُ النَّزُولَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْزِلُ يَوْمًا وَانْزِلُ يَوْمًا فَإِذَا نَزَلْتُ جِئْتُهُ بِخَبَرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ مِنَ الْوَحْيِ وَغَيْرِهِ وَإِذَا نَزَلَ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ فَنَزَلَ صَاحِبِي الْأَنْصَارِيُّ يَوْمَ نَوَيْتِهِ. فَضَرَبَ بَابِي ضَرْبًا شَدِيدًا فَقَالَ أَنْتُمْ هُوَ فَفَرَعْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ حَدَّثَ أَمْرٌ عَظِيمٌ قَدْ خَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَإِذَا هِيَ تَبْكِي. فَقُلْتُ أَطَلَقُكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَا أَدْرِي ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ وَأَنَا قَاتِمٌ أَطَلَقْتَ نِسَاءَ كَ قَالَ لَا فَقُلْتُ اللَّهُ أَكْبَرُ

باب ۷۰۔ اَلْغَضَبُ فِي الْمَوْعِظَةِ وَالتَّعْلِيمِ إِذَا رَأَى مَا يَكْرَهُ

(۹۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سُفْيَانُ عَنْ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا أَكَادُ أَذْرِكَ الصَّلَاةَ مِمَّا يُطَوِّلُ بِنَا فَلَانَ فَمَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَوْعِظَةٍ أَشَدَّ غَضَبًا مِنْ يَوْمَئِذٍ فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ مُتَفَرِّقُونَ فَمَنْ صَلَّى بِالنَّاسِ فَلْيُخَفِّفْ فَإِنَّ فِيهِمُ الْمَرِيضَ وَالضَّعِيفَ وَذَلِكَ الْحَاجَّةُ

(۹۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ قَالَ تَنَا سَلِيمَانُ بْنُ بِلَالٍ الْمَدِينِيُّ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى

کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ سے لفظ ۱ کے بارے میں دریافت کیا، آپ ﷺ نے فرمایا، اس کی بندش پہچان لے یا فرمایا کہ اس کا برتن اور تھیلی (پہچان لے) پھر ایک سال تک اس کی شناخت (کا اعلان) کراؤ۔ پھر (اس کا مالک نہ ملے تو) اس سے فائدہ اٹھاؤ اور اگر اس کا مالک آجائے تو اسے سوئپ دے۔ اس نے پوچھا کہ اچھا گمشدہ اونٹ (کے بارے میں) کیا حکم ہے؟ آپ ﷺ کو غصہ آ گیا کہ رخسار مبارک سرخ ہو گئے یا رداوی نے کہا کہ آپ کا چہرہ سرخ ہو گیا۔ (یہ سن کر) آپ نے فرمایا، تجھے اونٹ سے کیا واسطہ؟ اس کے ساتھ اس کی مشک ہے اور اس کے (پاؤں کے) سم ہیں۔ وہ خود پانی پر پہنچے گا اور درخت پر چرے گا، لہذا اسے چھوڑ دے، یہاں تک کہ اس کا مالک مل جائے۔ اس نے کہا کہ اچھا گمشدہ بکری (کے بارے میں) کیا حکم ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا وہ تیری ہے یا تیرے بھائی کی ورنہ بھیڑیے کی (غذا) ہے۔

۹۲۔ ہم سے محمد بن علاء نے بیان کیا، ان سے ابواسامہ نے برید کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابو بردہ سے اور وہ ابو موسیٰ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے کچھ ایسی باتیں دریافت کی گئیں جو آپ کو ناگوار ہوئیں اور جب (اس قسم کے سوالات کی) آپ پر بہت زیادتی کی گئی تو آپ کو غصہ آ گیا اور پھر آپ ﷺ نے لوگوں سے فرمایا (اچھا اب) مجھ سے جو چاہے پوچھو، تو ایک شخص نے دریافت کیا کہ میرا باپ کون ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا، تیرا باپ حذافہ ہے۔ پھر دوسرا آدمی کھڑا ہوا اور اس نے پوچھا کہ یا رسول اللہ ﷺ میرا باپ کون ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تیرا باپ سالم شیبہ کا آزاد کردہ غلام ہے۔ آخرت حضرت عمرؓ نے آپ ﷺ کے چہرے کا حال دیکھا تو عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! ہم (ان باتوں کے دریافت کرنے سے جو آپ کو ناگوار ہوں) اللہ سے توبہ کرتے ہیں۔ ۱

۱۔ امام یا محدث کے سامنے دوزانو بیٹھنا۔

۹۳۔ ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا، انہیں شعیب نے زہری سے خبر دی، انہیں انس بن مالک نے بتلایا کہ (ایک دن) رسول اللہ ﷺ نکلے تو

الْمُبْعَثُ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَهُ رَجُلٌ عَنِ اللَّفْظَةِ فَمَالَ أَعْرَفَ وَكَأَنَّهَا أَوْ قَالَ وَغَاءَ هَا وَعِفَاصَهَا ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً ثُمَّ اسْتَمْتَعَ بِهَا فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا فَادَّهَا إِلَيْهِ قَالَ فَضَالَةُ الْإِبِلِ فَغَضِبَ حَتَّى احْمَرَّتْ وَجَنَتَاهُ أَوْ قَالَ احْمَرَّ وَجْهُهُ فَقَالَ مَالِكُ وَلَهَا مَعَهَا سِقَاؤُهَا وَحِذَاءُ هَا تَرُدُّ الْمَاءَ وَتَرَعِي الشَّجَرَ فَذَرَهَا حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا قَالَ فَضَالَةُ الْغَنَمِ قَالَ لَكَ أَوْ لَا خِيكَ أَوَّلِ الذَّنْبِ

(۹۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بَرِيدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَشْيَاءَ كَرِهَهَا فَلَمَّا أَكْثَرَ عَلَيْهِ غَضِبَ ثُمَّ قَالَ لِلنَّاسِ سَلُونِي عَمَّا شِئْتُمْ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ أَبِي قَالَ أَبُوكَ حَذَافَةُ فَقَامَ آخَرُ فَقَالَ مَنْ أَبِي يَارَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَبُوكَ سَالِمُ مَوْلَى شَيْبَةَ فَلَمَّا رَأَى عُمَرُ مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ يَارَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَتُوبُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

باب ۷۱۔ مَنْ بَرَّكَ رُكْبَتَيْهِ عِنْدَ الْإِمَامِ أَوْ لَمْ يَحْدِثْ

(۹۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

۱۔ کسی کو گری پڑی چیز اگر کہیں مل جائے اسے لفظ کہتے ہیں۔ اس حدیث میں اسی کا حکم بیان فرمایا گیا ہے۔ ۲۔ لغو اور بے ہودہ سوال کسی صاحب علم سے کرنا ناجائز اور نادانی کی بات ہے۔ پھر اللہ کے رسول ﷺ سے اس قسم کا معاملہ کرنا تو گویا بہت ہی سخت بات ہے۔ اسی لئے اس قسم کے بے جا سوالات پر آپ ﷺ نے غصہ میں فرمایا کہ جو چاہے دریافت کرو۔ اس لئے کہ اگرچہ بشر ہونے کے لحاظ سے آپ ﷺ کی معلومات محدود تھیں مگر اللہ کا برگزیدہ پیغمبر ہونے کی بناء پر وحی و الہام سے وہ ساری کیفیات وہ سارے احوال آپ کو معلوم ہو جاتے تھے یا معلوم ہو سکتے تھے، جن کی آپ کو ضرورت پیش آتی تھی۔

عبداللہ بن حذافہ کھڑے ہو گئے اور پوچھنے لگے کہ میرا باپ کون ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا حذافہ۔ پھر آپ ﷺ نے بار بار فرمایا کہ مجھ سے پوچھو، تو حضرت عمرؓ نے دوزانو ہو کر عرض کیا کہ ہم اللہ کے رب ہونے پر، اسلام کے دین ہونے پر اور محمد ﷺ کے نبی ہونے پر راضی ہیں۔ (اور یہ جملہ) تین مرتبہ (دہرایا) پھر (یہ بات سن کر) رسول اللہ ﷺ خاموش ہو گئے۔ ۱

۷۲۔ کوئی شخص سمجھانے کے لئے (ایک) بات کو تین مرتبہ دہرائے۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے ”الاقول الزور“ اس کو تین بار دہراتے رہے اور حضرت ابن عمرؓ نے فرمایا کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ میں نے تم کو پہنچا دیا؟ (یہ جملہ) تین بار دہرایا۔

۹۴۔ ہم سے عبدہ نے بیان کیا۔ ان سے عبد الصمد نے، ان سے عبداللہ ابن شثیٰ نے۔ ان سے ثمامہ بن عبد اللہ بن انس نے حضرت انسؓ سے بیان کیا، وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ جب آپ کوئی کلمہ ارشاد فرماتے تو اسے تین بار لوٹاتے۔ حتیٰ کہ خوب سمجھ لیا جاتا اور جب کچھ لوگوں کے پاس آپ تشریف لاتے اور انہیں سلام کرتے تو تین بار سلام کرتے۔

۹۵۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے ابو عوانہ نے ابی بشر کے واسطے سے بیان کیا، وہ یوسف بن ماکہ سے بیان کرتے ہیں، وہ عبداللہ بن عمرو سے، وہ کہتے ہیں کہ ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ پیچھے رہ گئے، پھر آپ ﷺ ہمارے قریب پہنچے تو عصر کی نماز کا وقت آ گیا تھا اور ہم وضو کر رہے تھے تو ہم اپنے پیروں پر پانی کا ہاتھ پھیرنے لگے تو آپ ﷺ نے بلند آواز سے فرمایا کہ آگ کے عذاب سے ان ایڑیوں کی خرابی ہے۔ یہ دو مرتبہ فرمایا تین مرتبہ۔

۷۳۔ مرد کا اپنی باندی اور گھر والوں کو تعلیم دینا۔

۹۶۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، انہیں عاربی نے خبر دی، وہ صالح بن حیان سے بیان سے بیان کرتے ہیں، ان سے عامر الشعمی نے بیان کیا، ان سے ابو بردہ نے اپنے باپ کے واسطے سے روایت نقل کی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تین شخص ہیں جن کے لئے دواجر ہیں۔ ایک وہ جو اہل کتاب ہو اور اپنے نبی اور محمد ﷺ پر ایمان لائے اور (دوسرے) وہ

اللہ غایہ وسلم خرج فقام عبد الله بن حذافة فقال من ابي قال ابوك حذافة ثم اكثر ان يقول سلوني فبرك عمر على ركبتيه فقال رضىنا بالله ربنا وبالإسلام ديننا وبمحمد صلى الله عليه وسلم نبيا فلما فسكت

باب ۷۲. من أعاد الحديث ثلثا ليفهم فقال النبي صلى الله عليه وسلم ألا وقول الزور فما زال يكررها وقال ابن عمر قال النبي صلى الله عليه وسلم هل بلغت ثلثا

(۹۴) حدثنا عبدة قال ثنا عبد الصمد قال ثنا عبد الله بن المثنى قال ثمامة بن عبد الله ابن أنس عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه كان إذا تكلم بكلمة أعادها ثلثا حتى تفهم عنه وإذا أتى على قوم فسلم عليهم سلم عليهم ثلثا

(۹۵) حدثنا مسدد قال ثنا أبو عوانة عن أبي بشر عن يوسف بن مأكك عن عبد الله ابن عمر وقال تخلف رسول الله صلى الله عليه وسلم في سفر سافرنا فآذرنا وقد أزهقنا الصلوة صلاة العصر ونحن نوضأ فجعلنا نمسح على أرجلنا فنادى بأعلى صوته ويل للأعقاب من النار مرتين أو ثلثا

باب ۷۳. تعليم الرجل أمته وأهله

(۹۶) حدثنا محمد هوان بن سلام قال أنا المحارب بن ناصح بن حيان قال قال عامر الشعبي حدثني أبو بردة عن أبيه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ثلثة لهم أجران رجل من أهل الكتاب آمن بنية وأمن بمحمد والعبد المملوك

۱۔ حضرت عمرؓ کے عرض کرنے کی منشاء یہ تھی کہ اللہ کو رب، اسلام کو دین اور محمد ﷺ کو نبی مان کر اب ہمیں مزید کچھ سوالات پوچھنے کی ضرورت نہیں۔

مملوک غلام جو اپنے آقا اور اللہ (دونوں) کا حق ادا کرے اور (تیسرے وہ) آدمی جس کے پاس کوئی لونڈی ہو۔ جس سے شب پاشی کرتا ہے اور اسے تربیت دے تو ابھی تربیت دے۔ تعلیم دے تو عمدہ تعلیم دے، پھر اسے آزاد کر کے اس سے نکاح کرے تو اس کے لئے دو اجر ہیں، پھر عامر نے کہا کہ ہم نے یہ حدیث تمہیں کسی عوض کے بغیر دی ہے (ورنہ) اس سے کم حدیث کے لئے مدینہ تک کا سفر کیا جاتا تھا۔

۷۴۔ امام کا عورتوں کو نصیحت کرنا اور تعلیم دینا۔

۹۷۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا۔ ان سے شعبہ نے ایوب کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے عطاء بن ابی رباح سے سنا، انہوں نے ابن عباس سے سنا کہ میں رسول اللہ ﷺ کو گواہ بنا کر کہتا ہوں یا عطاء نے کہا کہ میں ابن عباس کو گواہ بنا تا ہوں کہ نبی ﷺ (ایک مرتبہ عید کے موقع پر لوگوں کی صفوں میں) نکلے اور آپ کے ساتھ بلال تھے۔ تو آپ کو خیال ہوا کہ عورتوں کو (خطبہ اچھی طرح) نہیں سنائی دیا تو آپ نے انہیں نصیحت فرمائی اور صدقے کا حکم دیا تو (یہ وعظ سن کر) کوئی عورت بالی (اور کوئی عورت) اٹھ کھڑی نہ لگی۔ اور بلال اپنے کپڑے کے دامن میں (یہ چیزیں) لینے لگے۔

۷۵۔ حدیث کی رغبت کا بیان۔

۹۸۔ ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے بیان کیا، ان سے سلیمان نے عمرو بن ابی عمرو کے واسطے سے بیان کیا، وہ سعید بن ابی سعید المقبری کے واسطے سے بیان کرتے ہیں، وہ ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے عرض کیا یا رسول ﷺ! قیامت کے دن آپ ﷺ کی شفاعت سے سب سے زیادہ کس کو حصہ ملے گا؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اے ابو ہریرہؓ! مجھے خیال تھا کہ تم سے پہلے کوئی اس کے بارے میں مجھ سے دریافت نہیں کرے گا، کیونکہ میں نے حدیث کے متعلق تمہاری حرص دیکھ لی تھی۔ قیامت میں سب سے زیادہ فیضیاب میری شفاعت سے وہ شخص ہوگا جو سچے دل سے یا سچے جی سے ”لا الہ الا اللہ“ کہے گا۔ ❶

۷۶۔ علم کس طرح اٹھایا جائے گا؟ اور عمر بن عبدالعزیز نے ابو بکر بن حزم کو لکھا کہ تمہارے پاس رسول اللہ ﷺ کی جتنی حدیثیں بھی ہوں ان پر نظر

إِذَا آدَى حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوْلَاهُ وَرَجُلٌ كَانَتْ عِنْدَهُ أَمَةٌ يَطَاها فَأَدَّبَهَا فَأَحْسَنَ تَأْدِيبَهَا وَعَلَّمَهَا فَأَحْسَنَ تَعْلِيمِهَا ثُمَّ اغْتَقَهَا فَتَزَوَّجَهَا فَلَهُ أَجْرَانِ ثُمَّ قَالَ غَامِرٌ أَغَطَيْنَا كَهَا بِغَيْرِ شَيْءٍ قَدْ كَانَ يُرْكَبُ فِيمَا دُونَهَا إِلَى الْمَدِينَةِ.

باب ۷۴۔ عِظَةُ الْإِمَامِ النِّسَاءِ وَتَعْلِيمُهُنَّ.

(۹۷) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ لَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَيُّوبَ قَالَ سَمِعْتُ عَطَاءَ بْنَ أَبِي رِبَاحٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ أَشْهَدُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ عَطَاءٌ أَشْهَدُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ وَمَعَهُ بِلَالٌ فَظَنَّ أَنَّهُ لَمْ يُسْمِعِ النِّسَاءَ فَوَعَّظَهُنَّ وَأَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ تُلْقِي الْقُرْطُ وَالْخَاتَمَ وَبِلَالٌ يَأْخُذُ فِي طَرَفِ ثَوْبِهِ وَقَالَ إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَشْهَدُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۷۵۔ الْحِرْصُ عَلَى الْحَدِيثِ

(۹۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ يَارَسُولَ اللَّهِ مَنْ أَسْعَدَ النَّاسَ بِشَفَاعَتِكَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ ظَنَنْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَنَّ لَآيَسَأَلَنِي عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ أَحَدٌ أَوَّلَ مِنْكَ لِمَا رَأَيْتُ مِنْ حِرْصِكَ عَلَى الْحَدِيثِ أَسْعَدَ النَّاسَ بِشَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ خَالِصًا مِنْ قَلْبِهِ أَوْ نَفْسِهِ

باب ۷۶۔ كَيْفَ يُقْبَضُ الْعِلْمُ وَكَيْفَ يُكْرَبُ ابْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ إِلَى أَبِي بَكْرٍ بَنِ حَزْمٍ أَنْظُرْ مَا كَانَ مِنْ

کرو اور انہیں لکھ لو کیونکہ مجھے علم کے مٹنے اور علماء کے ختم ہو جانے کا اندیشہ ہے اور رسول اللہ ﷺ کے سوا کسی کی حدیث قبول نہ کرو اور لوگوں کو چاہئے کہ علم پھیلائیں اور (ایک جگہ جم کر) بیٹھیں، تاکہ جاہل بھی جان لے اور علم چھپانے ہی سے ضائع ہوتا ہے۔

۹۹۔ ہم سے علاء بن عبد الجبار نے بیان کیا، ان سے عبد العزیز ابن مسلم نے عبد اللہ بن دینار کے واسطے سے اس کو بیان کیا۔ یعنی عمر بن عبد العزیز کی حدیث ذہاب العلماء تک۔

۱۰۰۔ ہم سے اسلم بن ابی اویس نے بیان کیا، ان سے مالک نے ہشام بن عروہ سے ان کے باپ کے واسطے سے نقل کیا۔ انہوں نے عبد اللہ بن عمرو بن العاص سے نقل کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ فرماتے تھے کہ اللہ علم کو اس طرح نہیں اٹھائے گا کہ اس کو بندوں سے چھین لے، لیکن اللہ تعالیٰ علماء کو موت دے کر علم کو اٹھالے گا۔ حتیٰ کہ جب کوئی عالم باقی نہیں رہے گا، لوگ جاہلوں کو سردار بنالیں گے، ان سے سوالات کئے جائیں گے اور وہ علم کے بغیر جواب دیں گے تو خود بھی گمراہ ہوں گے اور لوگوں کو بھی گمراہ کریں گے۔

۷۷۔ کیا عورتوں کی تعلیم کے لئے کوئی خاص دن مقرر کرنا (مناسب ہے؟)

۱۰۱۔ ہم سے آدم نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، ان سے ابن الاصبہانی نے، انہوں نے ابوصالح ذکوان سے سنا، وہ حضرت ابوسعید خدری سے روایت کرتے ہیں کہ عورتوں نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں عرض کیا (کہ آپ سے مستفید ہونے میں) مرد ہم سے بڑھ گئے اس لئے آپ اپنی طرف سے ہمارے لئے (بھی) کوئی دن مقرر فرمادیں۔ تو آپ ﷺ نے ان سے ایک دن کا وعدہ کر لیا، اس دن عورتوں سے آپ ملے اور انہیں نصیحت فرمائی اور انہیں (مناسب) احکام دیئے جو کچھ آپ نے ان سے فرمایا تھا، ان میں یہ بھی تھا کہ جو کوئی عورت تم میں سے (اپنے) تین لڑکے آگے بھیج دے گی تو وہ اس کے لئے دوزخ کی آڑ بن جائیں گے۔ اس پر ایک عورت نے کہا کہ اگر دو (لڑکے بھیج دے) آپ ﷺ نے فرمایا

حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكْتَبَهُ فَإِنِّي خِفْتُ ذُرُوسَ الْعِلْمِ وَذَهَابَ الْعُلَمَاءِ وَلَا تَقْبَلُ إِلَّا حَدِيثَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلْيَفْشُوا الْعِلْمَ وَلْيَجْلِسُوا حَتَّى يُعْلَمَ مَنْ لَا يَعْلَمُ فَإِنَّ الْعِلْمَ لَا يَهْلِكُ حَتَّى يَكُونَ سِرًّا

(۹۹) حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ بِذَلِكَ يَعْنِي حَدِيثَ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ إِلَى قَوْلِهِ ذَهَابَ الْعُلَمَاءُ

(۱۰۰) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ وَابْنِ الْعَاصِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ الْعِبَادِ وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ حَتَّى إِذَا لَمْ يَبْقَ عَالِمٌ اتَّخَذَ النَّاسُ رَأً وَسَا جَهْلًا فَسِيلُوا فَافْتُوا بِغَيْرِ عِلْمٍ فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا قَالَ الْفَرَبُرِيُّ نَاعِبًا قَالَ ثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ هِشَامٍ نَحْوَهُ

باب ۷۷. هَلْ يُجْعَلُ لِلنِّسَاءِ يَوْمٌ عَلَى حِدَّةٍ فِي الْعِلْمِ

(۱۰۱) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنِي بْنُ الْأَصْبَهَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا صَالِحٍ ذَكْوَانَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ قَالَ قَالَ النَّسَاءُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَلَبْنَا عَلَيْكَ الرِّجَالُ فَاجْعَلْ لَنَا يَوْمًا مِّنْ نَّفْسِكَ فَوَعَدَهُنَّ يَوْمًا لَّقِيَهُنَّ فِيهِ فَوَعَّظَهُنَّ وَأَمَرَهُنَّ فَكَانَ فِيْمَا قَالَ لَهُنَّ مَا مَنَكُنَّ امْرَأَةً تَقْدِمُ ثَلَاثَةً مِّنْ وَلَدِهِنَّ إِلَّا كَانَ لَهَا حِجَابًا مِّنَ النَّارِ فَقَالَتِ امْرَأَةٌ وَاثْنَيْنِ فَقَالَ وَاثْنَيْنِ

ہاں اور دو (کا بھی یہ حکم ہے۔) ❶

۱۰۲۔ اور ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا۔ ان سے غندر نے، ان سے شعبہ نے عبد الرحمن بن الاصبہانی کے واسطے سے بیان کیا، وہ ذکوان سے وہ ابوسعید سے، ابوسعید رسول اللہ ﷺ سے یہی روایت کرتے ہیں اور (دوسری سند میں) عبد الرحمن بن الاصبہانی سے روایت ہے کہ میں نے ابو حازم سے سنا، وہ ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے فرمایا، ایسے تین (لڑکے) جو ابھی بلوغ کو نہ پہنچے ہوں۔ ❷

۷۸۔ ایک شخص کوئی بات سے اور نہ سمجھے تو دوبارہ دریافت کرے تاکہ (اچھی طرح) سمجھ لے۔

۱۰۳۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے بیان کیا انہیں نافع بن عمر نے خبر دی، ان سے ابن ابی ملیکہ نے بتلایا کہ رسول اللہ ﷺ کی اہلیہ محترمہ عائشہؓ جب کوئی ایسی بات سنتیں جس کو سمجھ نہیں پاتیں تو دوبارہ اس کو معلوم کرتیں تاکہ سمجھ لیں۔ چنانچہ (ایک مرتبہ) نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جس سے حساب لیا گیا اسے عذاب دیا جائے گا۔ تو حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ (یہ سن کر) میں نے کہا کہ کیا اللہ نے نہیں فرمایا کہ عنقریب اس سے آسان حساب لیا جائے گا؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ یہ صرف (اللہ کے دربار میں) پیشی ہے۔ لیکن جس کے حساب میں یہ جانچ کی گئی (سمجھو) وہ ہلاک ہو گیا۔ ❸

۷۹۔ جو لوگ موجود ہیں وہ غائب شخص کو علم پہنچائیں۔ یہ حضرت ابن عباسؓ نے رسول اللہ ﷺ سے نقل کیا ہے۔

۱۰۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، ان سے لیث نے، ان سے سعید بن ابی سعید نے، وہ ابو شریح سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے عمرو بن عبید (والی مدینہ) سے جب وہ مکہ (ابن زبیرؓ سے لڑنے کے لئے) لشکر بھیج رہے تھے، کہا کہ اے امیر! مجھے اجازت ہو تو میں وہ بات آپ سے بیان کروں جو رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے دوسرے روز

(۱۰۲) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ ثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ عَنْ ذُكْوَانَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ ثَلَاثَةٌ لَمْ يَلْفُوا الْحِجْنَ

باب ۷۸. مَنْ سَمِعَ شَيْئًا فَلَمْ يَفْهَمْهُ فَرَاغَهُ حَتَّى يَعْرِفَهُ

(۱۰۳) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمٍ قَالَ أَنَا نَافِعُ ابْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَتْ لَا تَسْمَعُ شَيْئًا لَا تَعْرِفُهُ، إِلَّا رَاجَعَتْ فِيهِ حَتَّى تَعْرِفَهُ، وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حُوسِبَ عُذِبَ فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ أَوَلَيْسَ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَسَوْفَ يُحَاسِبُ حِسَابًا يَسِيرًا قَالَتْ فَقَالَ إِنَّمَا ذَلِكَ الْغَرَضُ وَ لَكِنْ مَنْ نُوْقِشَ الْحِسَابُ يَهْلِكُ

باب ۷۹. لِيُبَلِّغَ الْعِلْمَ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ قَالَ بَنُ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۰۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدٌ هُوَ ابْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي شَرِيحٍ أَنَّهُ قَالَ لَعُمْرُو بْنُ سَعِيدٍ وَهُوَ يَبْعَثُ الْبُعُوثَ إِلَى مَكَّةَ أَتَذُنُّ لِيَّ أَيُّهَا الْأَمِيرُ أَحَدُكَ قَوْلًا قَامَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْغَدَ

❶ یعنی شیر خوار بچے کی موت ماں کے لئے بخشش کا ذریعہ ہو جائے گی۔ پہلی مرتبہ تین لڑکے فرمایا، پھر دو، اور ایک حدیث میں ایک بچے کے انتقال کا بھی یہی حکم آیا ہے۔ ❷ یہ حدیث پہلی حدیث کی تائید کے لئے اور ایک راوی ابن الاصبہانی کے نام کی تصریح کے لئے لائے ہیں۔ بالغ ہونے سے پہلے بچے کی موت کا کافی رنج ہوتا ہے۔ اس لئے معصوم بچے کا رت ماں کی بخشش کا ذریعہ قرار دی گئی۔ ❸ حضرت عائشہؓ کے شوق علم اور سمجھداری کی بات ہے کہ جس مسئلہ میں انہیں الجھن ہوئی اس کے بارے میں رسول اللہ ﷺ سے بے تکلف دریافت کر لیا، اللہ کے یہاں پیشی تو سب کی ہوئی مگر حساب نمبی جس کی شروع ہو گئی وہ ضرور گرفت میں آجائے گا۔

ارشاد فرمائی تھی۔ اس (حدیث) کو میرے دونوں کانوں نے سنا ہے اور میرے دل نے اسے یاد رکھا ہے اور جب رسول اللہ ﷺ فرما رہے تھے تو میری آنکھیں آپ ﷺ کو دیکھ رہی تھیں۔ آپ ﷺ نے (اول) اللہ کی حمد و ثناء بیان کی، پھر فرمایا کہ مکہ کو اللہ نے حرام کیا ہے، آدمیوں نے حرام نہیں کیا تو (سن لو) کہ کسی شخص کے لئے جو اللہ پر اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہو، یہ جائز نہیں کہ مکہ میں خوزیری کرے یا اس کا کوئی بیڑا کاٹے، پھر اگر کوئی اللہ کے رسول (کے لئے) کی وجہ سے اس کا جواز چاہے تو اس سے کہہ دو کہ اللہ نے اپنے رسول کے لئے اجازت دی تھی تمہارے لئے نہیں دی۔ اور مجھے بھی دن کے کچھ لمحوں کے لئے اجازت ملی۔ آج اس کی حرمت لوٹ آئی جیسی کل تھی اور حاضر غائب کو یہ پہنچا دے۔ (یہ حدیث سننے کے بعد راوی حدیث) ابوشریح سے پوچھا گیا کہ (آپ کی بات سن کر) عمرو نے کیا جواب دیا؟ انہوں نے کہا یہ کہ (ابوشریح) میں تم سے زیادہ جانتا ہوں۔ حرم (مکہ) کسی خطا کار کو یا خون کر کے اور فتنہ پھیلا کر بھاگ آنے والے کو پناہ نہیں دیتا۔ ❶

۱۰۵۔ ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے بیان کیا، ان سے حماد نے ایوب کے واسطے سے بیان کیا، وہ محمد سے روایت کرتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) ابوبکر نے رسول اللہ ﷺ کا ذکر کیا کہ آپ نے (یوں) فرمایا۔ تمہارے خون اور تمہارے مال، محمد کہتے ہیں کہ میرے خیال میں آپ نے اعراضکم کا لفظ بھی فرمایا (یعنی) اور تمہاری آبروئیں تم پر حرام ہیں، جس طرح تمہارے آج کے دن کی حرمت، تمہارے اس مہینے میں۔ سن لو، یہ خبر حاضر غائب کو پہنچا دے اور محمد کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے سچ فرمایا۔ پھر دوبار فرمایا کہ کیا میں نے (اللہ کا یہ حکم) تمہیں نہیں پہنچا دیا۔ ❷

۸۰۔ رسول اللہ ﷺ پر جھوٹ باندھنے والے کا گناہ۔
۱۰۶۔ ہم سے علی بن جعفر نے بیان کیا، انہیں شعبہ نے خبر دی، انہیں منصور نے، انہوں نے ربیع بن حراش سے سنا کہ میں نے حضرت علیؓ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے کہ مجھ پر جھوٹ موت بولو، کیونکہ جو مجھ پر جھوٹ باندھے وہ دوزخ میں داخل ہو۔

۱۰۷۔ ہم سے ابوالولید نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، ان سے جامع

مِنْ يَوْمِ الْفَتْحِ سَمِعْتُهُ أَذْنَايَ وَوَعَاهُ قَلْبِي وَأَبْصَرْتُهُ عَيْنَايَ حِينَ تَكَلَّمْتُ بِهِ حَمْدُ اللَّهِ وَإِنِّي عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ مَكَّةَ حَرَّمَهَا اللَّهُ وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ فَلَا يَجُزُّ لِمَرِيٍّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَسْفِكَ بِهَا دَمًا وَلَا يَعْصِدَ بِهَا شَجَرَةً فَإِنْ أَحَدٌ تَرَخَصَ لِقِتَالِ رَسُولِ اللَّهِ فِيهَا فَقُولُوا إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَذِنَ لِرَسُولِهِ وَلَمْ يَأْذَنْ لَكُمْ وَإِنَّمَا أَذِنَ لِي فِيهَا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ ثُمَّ عَادَتْ حُرْمَتُهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْأَمْسِ وَلِيُبَلِّغَ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ فَقِيلَ لِأَبِي شُرَيْحٍ مَا قَالَ عَمْرُو قَالَ أَنَا أَعْلَمُ مِنْكَ يَا أَبَا شُرَيْحٍ لَأَتَعَيِّدَ عَاصِيًا وَلَا قَارًا بِدَمٍ وَلَا قَارًا بِخُرْبَةٍ

(۱۰۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ ثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ ذَكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَإِنْ دِمَاءُكُمْ وَأَمْوَالُكُمْ قَالَ مُحَمَّدٌ وَأَحْسِبُهُ قَالَ وَأَعْرَاضُكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا أَلَا لِيُبَلِّغَ الشَّاهِدُ مِنْكُمْ الْغَائِبَ وَكَانَ مُحَمَّدٌ يَقُولُ صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ ذَلِكَ إِلَّا هَلْ بَلَغْتُ مَرَّتَيْنِ

باب ۸۰. إِمَامٌ مِنْ كَذَبَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (۱۰۶) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْفَرِ قَالَ أَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي مَنْصُورٌ قَالَ سَمِعْتُ رَبِيعَ بْنَ جَرَّاشٍ يَقُولُ سَمِعْتُ عَلِيًّا يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَكْذِبُوا عَلَيَّ فَإِنَّهُ مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ فَلْيَلِجِ النَّارَ (۱۰۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَامِعٍ

❶ عمرو بن سعید نے ابوشریح کو جو جواب دیا، سراسر دھاندلی کا جواب تھا۔ ابن زبیرؓ نے باغی تھے نہ فسادی، بلکہ وہ خود تھا۔ ❷ یہ حجۃ الوداع کا واقعہ ہے۔ دوسری حدیث میں تفصیل سے اس کا ذکر آیا ہے۔

ابن شداد نے، وہ عامر بن عبد اللہ بن زبیر سے روایت کرتے ہیں، وہ اپنے باپ سے (یعنی اپنے والد) زبیرؓ سے عرض کیا کہ میں نے کبھی آپ سے رسول اللہ ﷺ کی احادیث نہیں سنیں، جیسا کہ فلاں اور فلاں بیان کرتے ہیں۔ زبیرؓ نے جواب دیا کہ سن لو میں رسول اللہ ﷺ سے (کبھی) جدا نہیں ہوا، لیکن میں نے آپ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ جو شخص مجھ پر جھوٹ باندھے وہ اپنا ٹھکانا جہنم میں بنا لے (اسی لئے میں حدیث رسول بیان نہیں کرتا۔)

۱۰۸۔ ہم سے ابو عمر نے بیان کیا، ان سے عبدالوارث نے عبدالعزیز کے واسطے سے نقل کیا کہ حضرت انسؓ فرماتے ہیں کہ مجھے بہت سی حدیثیں بیان کرنے سے یہ بات روکتی ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص مجھ پر عداوت جھوٹ باندھے تو وہ اپنا ٹھکانہ جہنم میں بنا لے۔

۱۰۹۔ ہم سے سکی بن ابراہیم نے بیان کیا، ان سے یزید بن ابی عبید نے سلمہ بن الاکوع کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جو شخص میری نسبت وہ بات کرے جو میں نے نہیں کہی، تو وہ اپنا ٹھکانہ دوزخ میں بنا لے۔

۱۱۰۔ ہم سے موسیٰ نے بیان کیا، ان سے ابو عوانہ نے ابی حصین کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابوصالح سے روایت کرتے ہیں، وہ ابو ہریرہؓ سے، وہ رسول اللہ ﷺ سے کہ (اپنی اولاد کا) میرے نام۔ کہ اوپر نام رکھو، مگر میری کنیت اختیار نہ کرو، اور جس شخص نے مجھے خواب میں دیکھا تو بلاشبہ اس نے مجھے ہی خواب میں دیکھا، کیونکہ شیطان میری صورت میں نہیں آ سکتا اور جو شخص مجھ پر جان بوجھ کر جھوٹ بولے، وہ دوزخ میں اپنا ٹھکانا تلاش کرے۔ ❶

۸۱۔ علم کا قلمبند کرنا

۱۱۱۔ ہم سے ابن سلام نے بیان کیا، انہیں وکیع نے سفیان سے خبر دی، انہوں نے مطرف سے سنا، انہوں نے شعبی سے، انہوں نے ابو حنیفہ سے،

بْنِ شَدَادٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قُلْتُ لِلزُّبَيْرِ إِنِّي لَا أَسْمَعُكَ تُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا يُحَدِّثُ فَلَانٌ وَفُلَانٌ قَالَ أَمَا إِنِّي لَمْ أَفَارِقْهُ وَلَكِنْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ

(۱۰۸) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ قُلْنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ أَسْسَ أَنَّهُ لَيَمْنَعُنِي أَنْ أُحَدِّثَكُمْ حَدِيثًا كَثِيرًا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَعَمَّدَ عَلَيَّ كَذِبًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ

(۱۰۹) حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ هُوَ ابْنُ الْأَكْوَعِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ يَقُلْ عَلَى مَا لَمْ أَقُلْ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ

(۱۱۰) حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ قُلْنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي حُسَيْنٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَسْمُوا بِأَسْمِي وَلَا تَكْتُمُوا بِكُنْيَتِي وَمَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَأَى فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ فِي صُورَتِي وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ

باب ۸۱۔ كِتَابَةُ الْعِلْمِ

(۱۱۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مَطْرِفٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ أَبِي جَحِيفَةَ

❶ یہ مسلسل حدیثیں سب اسی ذیل میں آئی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی طرف لوگ غلط بات منسوب کر کے دنیا میں غلو کو گمراہ اور آخرت میں دوزخ کو آبدانہ کریں۔ یہ حدیثیں بجائے خود اس بات پر دلالت کرتی ہیں کہ عام طور پر احادیث کا ذخیرہ مفید لوگوں کی دست برد سے محفوظ رہا اور جتنی احادیث لوگوں نے اپنی طرف سے گھڑ لیں ان کو علماء نے صحیح احادیث سے الگ چھانٹ دیا۔

اسی طرح آپ نے یہ بھی واضح فرمادیا کہ خواب میں بھی اگر کوئی بات میری طرف منسوب کی جائے تو وہ بھی صحیح ہونی چاہئے کیونکہ خواب میں شیطان رسول اللہ ﷺ کی صورت میں نہیں آ سکتا۔

وہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت علیؓ سے پوچھا کہ کیا تمہارے پاس کوئی (اور بھی) کتاب ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ نہیں۔ مگر اللہ کی کتاب ہے یا فہم ہے جو وہ ایک مسلمان کو عطا کرتا ہے، یا پھر جو کچھ اس صحیفے میں ہے۔ میں نے پوچھا۔ اس صحیفے میں کیا ہے؟ انہوں نے فرمایا، دیت اور اسیروں کی رہائی کا بیان اور یہ حکم کہ مسلمان، کافر کے عوض قتل نہ کیا جائے۔ ۱۱۱

۱۱۲۔ ہم سے ابو نعیم الفضل ابن وکین نے بیان کیا۔ ان سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابو سلمہ سے، وہ ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ قبیلہ خزاعہ (کے کسی شخص) نے بنو لیث کے کسی آدمی کو اپنے مقتول کے عوض مار دیا۔ یہ فتح مکہ والے سال کی بات ہے۔ رسول اللہ ﷺ کو یہ خبر دی گئی، آپ ﷺ نے اپنی اونٹنی پر سوار ہو کر خطبہ پڑھا اور فرمایا کہ اللہ نے مکہ سے قتل یا قتل کر دیا، امام بخاریؒ کہتے ہیں اس لفظ کو شک کے ساتھ سمجھو، ایسا ہی ابو نعیم وغیرہ نے القتل الفیل کہا، ان کے علاوہ دوسرے لوگ الفیل کہتے ہیں۔ (رسول اللہ ﷺ نے فرمایا) کہ ان پر اپنے رسول اور مسلمانوں کو غالب کر دیا اور سمجھ لو کہ وہ (مکہ) کسی کے لئے حلال نہیں ہوا، مجھ سے پہلے اور نہ (آئندہ) کبھی ہوگا۔ اور میرے لئے بھی صرف دن کے تھوڑے سے حصہ کے لئے حلال کر دیا گیا تھا۔ سن لو کہ وہ اس وقت حرام ہے، نہ اس کا کوئی کاغذ توڑا جائے، نہ اس کے درخت کاٹے جائیں اور اس کی گری پڑی چیز بھی وہی اٹھائے جس کا منشا یہ ہو کہ وہ اس شے کا تعارف کرادے گا، تو اگر کوئی شخص مارا جائے تو (اس کے عزیزوں کو) اس کو اختیار ہے دو باتوں کا، یا دیت لے یا قصاص۔ اتنے میں ایک یعنی آدمی آیا اور کہنے لگا کہ یا رسول اللہ ﷺ! (یہ مسائل) میرے لئے لکھواد دیجئے۔ تب آپ ﷺ نے فرمایا کہ ابو فلان کے لئے (یہ مسائل) لکھ دو، تو ایک قریشی شخص نے کہا کہ یا رسول اللہ ﷺ! (دوسرے کے سوا، کیونکہ اسے ہم گھروں میں بوتے ہیں اور اپنی قبروں میں ڈالتے ہیں۔ (یہ سن کر) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ) (ہاں) مگر آخر مگر آخر۔

۱۱۳۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، ان سے سفیان نے، ان سے عمرو نے، وہ کہتے ہیں کہ مجھے وہب بن منہ نے اپنے بھائی کے واسطے سے خبر دی، وہ کہتے ہیں کہ میں نے ابو ہریرہؓ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ

قَالَ قُلْتُ لِعَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ هَلْ عِنْدَكُمْ كِتَابٌ قَالَ لَا إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ أَوْفَهُمْ أُعْطِيَهُ رَجُلٌ مُسْلِمٌ أَوْ مَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ قَالَ قُلْتُ وَمَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ قَالَ الْعَقْلُ وَفَكَاكُ الْأَسِيرِ وَلَا يُقْتَلُ مُسْلِمٌ بِكَافِرٍ

(۱۱۲) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ وَالْفَضْلُ بْنُ ذَكْوَانَ قَالَ لَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ خَزَاعَةَ قَتَلُوا رَجُلًا مِنْ بَنِي لَيْثِ عَامَ فَتَحِ مَكَّةَ بِقَتِيلٍ مِنْهُمْ قَتَلُوهُ فَأَخْبَرَ بِذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَرِبَ رَاحِلَتُهُ فَخَطَبَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ الْقَتْلَ أَوْ الْفَيْلَ قَالَ مُحَمَّدٌ وَاجْعَلُوهُ عَلَى الشَّكِّ كَذَا قَالَ مُحَمَّدٌ وَاجْعَلُوهُ عَلَى الشَّكِّ كَذَا قَالَ أَبُو نَعِيمٍ الْقَتْلَ أَوْ الْفَيْلَ وَخَيْرُهُ يَقُولُ الْفَيْلَ وَسَلَّطَ عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ أَلَا وَإِنَّهَا لَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي وَلَا تَحِلُّ لِأَحَدٍ بَعْدِي أَلَا وَإِنَّهَا سَاعَتِي هَذِهِ حَرَامٌ لَا يُخْتَلَى شَوْكُهَا وَلَا يُغْضَدُ شَجَرُهَا وَلَا تُلْقَطُ سَاقِطَتُهَا إِلَّا لِمُسْهِدٍ فَمَنْ قَتَلَ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ إِمَّا أَنْ يُعْقَلَ وَإِمَّا أَنْ يُقَادَ أَهْلُ الْقَتِيلِ فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ فَقَالَ أَكْتُبْ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ أَكْتُبُوا لِأَبِي فَلَانَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ إِلَّا الْإِذْخِرَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنَّا نَجْعَلُهُ فَبَيَّوْنَا وَقُبُورُنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا الْإِذْخِرَ إِلَّا الْإِذْخِرَ

(۱۱۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَنَا سُفْيَانُ قَالَ لَنَا عَمْرُو قَالَ أَخْبَرَنِي وَهْبُ بْنُ مَنبَهٍ عَنْ أَخِيهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ مَا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى

۱۱۱۔ کچھ لوگوں کو یہ شبہ تھا کہ حضرت علیؓ کے پاس کچھ ایسے خاص احکام اور پوشیدہ باتیں کسی صحیفے میں درج ہیں جو رسول اللہ ﷺ نے ان کے علاوہ کسی اور کو نہیں بتائیں۔ اس حدیث سے اس غلط فہمی کی تردید ہوتی ہے۔

رسول اللہ ﷺ کے صحابہ میں عبد اللہ بن عمرو کے علاوہ مجھ سے زیادہ کوئی حدیث بیان کرنے والا نہیں، وہ لکھ لیا کرتے تھے، میں لکھتا نہیں تھا، دوسری سند سے معمر نے وہب بن منبہ کی متابعت کی، وہ ہمام سے روایت کرتے ہیں، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے۔

۱۱۴۔ ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے بیان کیا، ان سے ابن وہب نے، انہیں یونس نے ابن شہاب سے خبر دی، وہ عبید اللہ بن عبد اللہ سے، وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے مرض میں شدت ہو گئی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ میرے پاس سامان کتابت لاؤ تا کہ تمہارے لئے ایک نوشتہ لکھ دوں، جس کے بعد تم گمراہ نہ ہو سکے۔ اس پر حضرت عمرؓ نے (لوگوں سے) کہا کہ اس وقت رسول اللہ ﷺ پر تکلیف کا غلبہ ہے اور ہمارے پاس اللہ کی کتاب موجود ہے جو ہمیں (ہدایت کے لئے) کافی ہے۔ اس پر لوگوں کی رائے مختلف ہو گئی اور بول چال زیادہ ہونے لگی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ میرے پاس سے اٹھ کھڑے ہو۔ (اس وقت) میرے پاس جھگڑنا ٹھیک نہیں، تو ابن عباسؓ یہ کہتے ہوئے نکلے کہ بے شک مصیبت بڑی سخت مصیبت ہے (وہ چیز جو) ہمارے اور رسول اللہ ﷺ کے اور آپ کی (مطلوبہ) تحریر کے درمیان حائل ہو گئی۔

۸۲۔ رات کو تعلیم دینا اور وعظ کرنا

۱۱۵۔ صدقہ نے ہم سے بیان کیا، انہیں ابن عیینہ نے معمر کے واسطے سے خبر دی، وہ زہری سے روایت کرتے ہیں، زہری ہند سے، وہ ام سلمہؓ سے (دوسری سند میں) عمرو اور یحییٰ بن سعید زہری سے، وہ ایک عورت سے، وہ ام سلمہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک رات نبی کریمؐ بیدار ہوئے اور فرمایا کہ سبحان اللہ! آج کی رات کس قدر فتنے نازل کئے گئے اور کتنے خزانے کھولے گئے۔ ان حجرہ والیوں کو چگاؤ، کیونکہ بہت سی عورتیں (جو) دنیا میں (باریک) کپڑاؤں پہنے والی ہیں وہ آخرت میں برہنہ ہوں گی۔ ❶

۸۳۔ رات کے وقت علمی مذاکرہ۔

۱۱۶۔ سعید بن عفیر نے ہم سے بیان کیا۔ ان سے لیث نے، ان سے عبد الرحمن بن خالد بن مسافر نے، ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ سالم اور ابو بکر بن ابی حمزہ سے بیان کرتے ہیں کہ عبد اللہ بن عمرؓ نے

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدًا أَكْثَرَ حَدِيثًا عَنْهُ مِنِّي إِلَّا مَا كَانَ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو فَإِنَّهُ كَانَ يَكْتُبُ تَابَعَهُ مَعْمَرٌ عَنْ هَمَامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

(۱۱۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا اشْتَدَّ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعُهُ قَالَ ائْتُونِي بِكِتَابٍ أَكْتُبُ لَكُمْ كِتَابًا لَا تَضِلُّوا بَعْدَهُ قَالَ عُمَرُ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَلَبَهُ الْوَجَعُ وَعِنْدَنَا كِتَابُ اللَّهِ حَسْبُنَا فَاخْتَلَفُوا وَكَثُرَ اللَّغَطُ قَالَ قَوْمُوا عَنِّي وَلَا يَنْبَغِي عِنْدِي التَّنَازُعُ فَخَرَجَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ إِنَّ الرِّزْيَةَ كُلَّ الرِّزْيَةِ مَحَالٌ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ كِتَابِهِ

باب ۸۲. اَلْعِلْمُ وَالْعِظَةُ بِاللَّيْلِ

(۱۱۵) حَدَّثَنَا صَدَقَةُ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ هِنْدٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ح وَعُمَرُو وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ امْرَأَةٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ اسْتَيْقِظَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ مَاذَا أَنْزَلَ اللَّيْلَةُ مِنَ الْفِتَنِ وَمَاذَا فُتِحَ مِنَ الْخَزَائِنِ انْقِطَبُوا صَوَاحِبَ الْحُجَرِ قَرُبَتْ كَاسِيَةٌ فِي الدُّنْيَا غَارِبَةٌ فِي الْآخِرَةِ

باب ۸۳. السَّمَرُ بِالْعِلْمِ

(۱۱۶) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَسَافِرٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ وَأَبِي بَكْرٍ بْنِ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي

❶ مطلب یہ ہے کہ اللہ کی رحمت کے خزانے نازل ہوئے اور اس کا عذاب بھی اترا۔ دوسرے یہ کہ بہت سی عورتیں جو ایسے باریک کپڑے استعمال کریں گی جس سے بدن نظر آئے، آخرت میں انہیں رسوا کیا جائے گا۔

فرمایا کہ آخر عمر میں (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ نے ہمیں عشاء کی نماز پڑھائی۔ جب آپ ﷺ نے سلام پھیرا تو کھڑے ہو گئے۔ فرمایا کہ تمہاری آج کی رات وہ ہے کہ اس رات سے سو برس کے آخر تک کوئی شخص دین پر ہے وہ نہیں رہے گا۔ ❶

۱۱۔ آدم نے ہم سے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، ان سے حکم نے، انہوں نے سعید بن جبیر سے سنا، وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں۔ ایک رات میں نے اپنی خالہ میمونہ بنت الحارث زوجہ نبی کریم ﷺ کے پاس گزاری اور نبی کریم ﷺ (الکر دن) ان کی رات میں ان ہی کے پاس تھے۔ آپ نے عشاء کی نماز مسجد میں پڑھی، پھر گھر میں تشریف لائے اور چار رکعت پڑھ کر سو گئے، پھر اٹھے اور فرمایا کہ چھو کھرا سو رہا ہے یا اسی جیسا لفظ فرمایا، پھر آپ (نماز پڑھنے) کھڑے ہو گئے اور میں آپ کی بائیں جانب کھڑا ہو گیا تو آپ نے مجھے دائیں جانب (کھڑا) کر لیا۔ تب آپ نے پانچ رکعت پڑھیں، پھر دو پڑھیں، پھر سو گئے، حتیٰ کہ میں نے آپ ﷺ کے خرائے کی آواز سنی۔ پھر نماز کے لئے (باہر) تشریف لے آئے۔ ❷

۸۳۔ علم کو محفوظ رکھنا۔

۱۱۸۔ عبدالعزیز بن عبد اللہ نے ہم سے بیان کیا، ان سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے نقل کیا، انہوں نے اعرج سے، انہوں نے ابو ہریرہؓ سے نقل کیا، وہ کہتے تھے کہ لوگ کہتے ہیں کہ ابو ہریرہؓ بہت حدیثیں بیان کرتے ہیں اور (میں کہتا ہوں) اگر قرآن میں دو آیتیں نہ ہوتیں، میں کوئی حدیث نہ بیان کرتا۔ پھر یہ آیت پڑھی (جس کا مطلب یہ ہے) کہ جو لوگ اللہ کی نازل کردہ دلیلوں اور ہدایتوں کو چھپاتے ہیں (آخر آیت) (رحیم تک) حالانکہ واقعہ یہ ہے کہ ہمارے مہاجر بھائی تو بازار کی خرید و فروخت میں لگے رہتے اور انصار بھائی اپنی جائیدادوں میں مشغول رہتے اور ابو ہریرہؓ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جی بھر کر رہتا اور (ان مجلسوں) میں حاضر رہتا جن (مجلسوں) میں دوسرے حاضر نہ ہوتے اور

حُفْمَةُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ صَلَّى لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِشَاءَ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ قَالَ أَرَأَيْتُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ فَإِنْ رَأَسَ مِائَةَ سَنَةٍ مِنْهَا لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ (۱۱۷) سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَشَّ فِي بَيْتِ خَالَتِي مَيْمُونَةَ بَنَتِ الْحَارِثِ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَهَا فِي لَيْلَتِهَا فَصَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِشَاءَ ثُمَّ جَاءَ إِلَى مَنْزِلِهِ فَصَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ نَامَ ثُمَّ قَامَ ثُمَّ قَالَ نَامَ الْغُلَامُ أَوْ كَلِمَةً تُشَبِّهُهَا ثُمَّ قَامَ فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ يَجْعَلُنِي عَنْ يَمِينِهِ فَصَلَّى خَمْسَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ نَامَ حَتَّى سَمِعْتُ عَظِيمَةً، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ

باب ۸۳. حِفْظُ الْعِلْمِ

(۱۱۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّ النَّاسَ يَقُولُونَ أَكْثَرَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَلَوْ لَا آيَتَانِ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا حَدَّثْتُ حَدِيثًا ثُمَّ يَتْلُوا إِنَّ الدِّينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى إِلَى قَوْلِهِ الرَّحِيمِ إِنَّ إِخْوَانَنَا مِنَ الْمُهَاجِرِينَ كَانُوا يَشْغَلُهُمُ الصَّفَقُ بِالسَّوَاقِ وَإِنَّ إِخْوَانَنَا مِنَ الْأَنْصَارِ كَانُوا يَشْغَلُهُمُ الْعَمَلُ فِي أَمْوَالِهِمْ وَإِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانُوا يَلْزَمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَيْعِ بَطْنِهِ وَيَحْضُرُ مَا لَا يَحْضُرُونَ وَيَحْفَظُ مَا لَا يَحْفَظُونَ

❶ یا تو یہ مطلب ہے کہ عام طور پر اس امت کی عمریں سو برس سے زیادہ نہیں ہوں گی، لیکن محققین کے نزدیک اس کا مطلب وہی ہے جو ظاہری لفظوں سے سمجھ میں آتا ہے۔ چنانچہ سب سے آخری صحابی عامر بن واثلہ کا ٹھیک سو برس بعد انتقال ہوا۔ احد کی لڑائی میں ان کی پیدائش ہوئی اور ایک سو دو برس کی عمر میں ان کا انتقال ہوا۔ ❷ کتاب التفسیر میں بھی بخاری نے یہ حدیث ایک دوسرے واسطے سے نقل کی ہے۔ وہاں یہ الفاظ زیادہ ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کچھ دیر حضرت میمونہؓ سے باتیں کیں پھر سو گئے۔ اس جملے سے اس حدیث کا عنوان صحیح ہو جاتا ہے۔ یعنی رات کو علمی گفتگو کرنا۔

وہ (باتیں) محفوظ رکھتا جو دوسرے محفوظ نہیں رکھ سکتے تھے۔

۱۱۹۔ ہم سے ابو مصعب احمد بن ابی بکر نے بیان کیا، ان سے محمد بن ابراہیم بن دینار نے ابن ابی ذئب کے واسطے سے بیان کیا، وہ سعید بن المقبری سے، وہ ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ میں آپ سے بہت باتیں سنتا ہوں، مگر بھول جاتا ہوں، آپ ﷺ نے فرمایا کہ اپنی چادر پھیلا۔ میں نے اپنی چادر پھیلائی۔ آپ ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھوں کی چلو بنائی اور (میری چادر میں ڈال دی) فرمایا کہ چادر کو لپیٹ لے۔ میں نے چادر کو (اپنے بدن پر) لپیٹ لیا (اس کے بعد) میں کوئی چیز نہیں بھولا۔ ہم سے ابراہیم بن المہدی نے بیان کیا، ان سے ابن ابی فدیہ نے اسی طرح بیان کیا کہ (یوں) فرمایا کہ اپنے ہاتھ سے ایک چلو اس (چادر) میں ڈال دی۔ ❶

۱۲۰۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، ان سے ان کے بھائی (عبدالحمید) نے ابن ابی ذئب سے نقل کیا۔ وہ سعید المقبری سے روایت کرے ہیں، وہ ابو ہریرہؓ سے، وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے (علم کے) دو ظرف یاد کر لئے ہیں۔ ایک کو میں نے پھیلا دیا ہے اور دوسرا برتن اگر میں پھیلاؤں تو میرا یہ زرخہ کاٹ دیا جائے۔ ❷

۸۵۔ عالموں کی بات خاموشی سے سننا۔

۱۲۱۔ ہم سے حجاج نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، انہیں علی بن مدرک نے ابو زرہ سے خبر دی، وہ جریر سے نقل کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے ان سے حجۃ الوداع میں فرمایا کہ لوگوں کو خاموشی کے ساتھ بات سننا، پھر فرمایا، لوگو! میرے بعد پھر کا فرمت بن جانا کہ ایک دوسرے کی گردن

(۱۱۹) حَدَّثَنَا أَبُو مُصْعَبٍ أَحْمَدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ قَالَ لَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمَقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَسْمَعُ مِنْكَ حَدِيثًا كَثِيرًا أَنْسَاهُ قَالَ أَسْطُرْ رِذَاءَكَ فَبَسَطْتُهُ، فَفَرَفَ بِيَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ ضُمَّ فَضَمَمْتُهُ، فَمَا نَسِيتُ شَيْئًا حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فَدْيَةَ بِهَذَا وَقَالَ فَرَفَ بِيَدَيْهِ

(۱۲۰) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي أَحِبُّ عَنْ ابْنِ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمَقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَائِنِي فَمَا أَحَدَهُمَا فَبَسَطْتُهُ، وَأَمَّا الْآخَرُ فَلَوْ بَسَطْتُهُ، قُطِعَ هَذَا الْبَلْعُومُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْبَلْعُومُ مَجْرَى الطَّعَامِ

باب ۸۵. الْإِنْصَاتُ لِلْعُلَمَاءِ

(۱۲۱) حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ لَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ مُذْرِكٍ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ جَرِيرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ: إِنِّي حُجَّةُ الْوَدَاعِ اسْتَنْصِتِ النَّاسَ فَقَالَ لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا

❶ حضرت ابو ہریرہؓ کے حق میں یہ رسول اللہ ﷺ کا دعا کا اثر تھا کہ انہیں ہر چیز یاد رہ جاتی۔ ❷ ابو ہریرہؓ کے اس ارشاد کا مطلب بعض علماء نے تو یہ بیان کیا ہے کہ علم ظاہر سے متعلق حدیثیں تو ابو ہریرہؓ نے دوسروں تک پہنچا دیں اور جن حدیثوں کا علم باطن سے ہے وہ چونکہ عوام کے لئے مفید نہیں، ان کی اشاعت سے فتنہ پھیلنے کا خطرہ ہے اس لئے انہوں نے یہ بات کہی کہ دوسری قسم کی حدیثیں بیان کرنے سے جان کا خطرہ ہے اور محققین علماء کی رائے یہ ہے کہ دوسری حدیثوں سے مراد ایسی حدیثیں ہیں جن میں ظالم اور جاہل حکام کے حق میں وعیدیں آئی ہیں اور قتل کی خبریں ہیں۔ یہ حدیث ابو ہریرہؓ نے جس زمانہ میں بیان کی وہ زمانہ تھا جب قتل کا آغاز ہو گیا تھا اور مسلمانوں کی جماعت میں انتشار پیدا ہو چلا تھا۔ اسی لئے یہ کہا کہ ان حدیثوں کے بیان کرنے سے جان کا خطرہ ہے۔ مصحف خاموشی اختیار کر لی ہے۔ اس علم باطن سے اگر تصوف مراد لیا جائے تو وہ بھی وہی تصوف ہوگا جس کا قرآن اور حدیث میں ذکر ہے۔ قرآن و سنت سے باہر کوئی چیز ایسی نہیں جو ایک مسلمان کے لئے واجب التسلیم ہو۔ جو چیز قرآن اور حدیث کے مطابق ہوگی تو وہ قابل اتباع ہے ورنہ نہیں۔

يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ

باب ۸۶. مَا يَسْتَحَبُّ لِلْعَالِمِ إِذَا سُئِلَ أَيْ النَّاسِ أَعْلَمُ فَيَكُلُّ الْعِلْمَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى

مارنے لگو۔ ۱

۸۶۔ جب کسی عالم سے یہ پوچھا جائے کہ لوگوں میں کون سب سے زیادہ علم رکھتا ہے تو مستحب یہ ہے کہ اللہ کے حوالے کر دے (یعنی یہ کہہ دے کہ اللہ سب سے زیادہ علم رکھتا ہے۔

۱۲۲۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد المسندی نے بیان کیا، ان سے سفیان نے، ان سے عمرو نے، انہیں سعید بن جبیر نے خبر دی، وہ کہتے ہیں کہ میں نے ابن عباسؓ سے کہا کہ نوف بکالی کا یہ خیال ہے کہ موسیٰ علیہ السلام (جو خضر علیہ السلام کے پاس گئے تھے وہ) بنی اسرائیل والے نہیں تھے بلکہ دوسرے موسیٰ تھے۔ (یہ سن کر) ابن عباسؓ بولے کہ اللہ کے دشمن نے جھوٹ کہا۔ ہم سے ابی بن کعبؓ نے رسول اللہ ﷺ سے نقل کیا کہ (ایک روز) موسیٰ علیہ السلام نے کھڑے ہو کر بنی اسرائیل میں خطبہ دیا تو آپ سے پوچھا گیا کہ لوگوں میں سب سے زیادہ صاحب علم کون ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ میں ہوں۔ اس وجہ سے اللہ کا عتاب ان پر ہوا کہ انہوں نے علم کو خدا کے حوالے کیوں نہ کر دیا۔ تب اللہ تعالیٰ نے ان کی طرف وحی بھیجی کہ میرے بندوں میں ایک بندہ دریاؤں کے سنگم پر ہے۔ وہ تجھ سے زیادہ عالم ہے۔ موسیٰ علیہ السلام نے کہا اے پروردگار! میری ان سے کیسے ملاقات ہو؟ حکم ہوا کہ ایک مچھلی تو شے میں رکھ لو، پھر جب تم اس مچھلی کو گم کر دو تو وہ بندہ تمہیں (وہیں) ملے گا۔ تب موسیٰ علیہ السلام چلے اور ساتھ میں اپنے خادم یوشع بن نون کو لے لیا اور انہوں نے تو شے میں مچھلی رکھ لی، جب (ایک) پتھر کے پاس پہنچے تو دونوں اپنے سر اس پر رکھ کر سو گئے اور مچھلی تو شہ دان سے نکل کر دریا میں اپنی راہ جا گئی۔ اور یہ بات موسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھی کے لئے تعجب انگیز تھی۔ پھر دونوں بقیہ رات اور دن میں چلتے رہے۔ جب صبح ہوئی تو موسیٰ علیہ السلام نے خادم سے کہا ہمارا ناشتہ لاؤ۔ اس سفر میں ہم نے (کافی) تکلیف اٹھائی اور موسیٰ علیہ السلام بالکل نہیں تھکے تھے مگر جب اس جگہ سے آگے نکل گئے جہاں تک انہیں جانے کا حکم ملا تھا، تب ان کے خادم نے کہا کہ آپ نے دیکھا تھا کہ جب ہم صحرہ کے پاس ٹھہرے تھے تو میں مچھلی کو (کہنا) بھول گیا۔ (یہ سن کر) موسیٰ علیہ السلام بولے کہ یہی وہ جگہ ہے جس کی ہمیں تلاش تھی، تو پچھلے پاؤں لوٹ گئے۔ جب پتھر تک پہنچے تو دیکھا کہ

(۱۲۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُسْنَدِيُّ قَالَ ثَنَا سُفْيَانُ قَالَ ثَنَا عَمْرُو قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ ابْنُ جُبَيْرٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ إِنَّ نَوْفَ الْبَكَالِيِّ يَزْعُمُ أَنَّ مُوسَى لَيْسَ مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنَّمَا هُوَ مُوسَى آخَرُ فَقَالَ كَذَبُ عَدُوِّ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبِي بْنُ كَعْبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَامَ مُوسَى النَّبِيُّ خَطِيبًا فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ فَسُئِلَ أَيْ النَّاسِ أَعْلَمُ فَقَالَ أَنَا أَعْلَمُ فَعَتَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْهِ إِذْ لَمْ يَزِدْ الْعِلْمَ إِلَيْهِ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ أَنَّ عَبْدًا مِنْ عِبَادِي بِمَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ هُوَ أَعْلَمُ مِنْكَ قَالَ يَارَبِّ وَكَيْفَ بِهِ فَقِيلَ لَهُ اخْمِلْ خُوتًا فِي مِكْتَلٍ فَإِذَا فَقَدْتَهُ فَهُوَ ثُمَّ فَاَنْطَلَقَ وَانْطَلَقَ مَعَهُ بَفْتَاهُ يُوْسَعُ بْنُ نُونٍ وَحَمَلَا خُوتًا فِي مِكْتَلٍ حَتَّى كَانَا عِنْدَ الصَّخْرَةِ وَضَعَهَا رَأً وَسُهِمَا فَنَامَا فَانْسَلَّ الْخُوتُ مِنَ الْمِكْتَلِ فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا وَكَانَ لِمُوسَى وَفَتَاهُ عَجَبًا فَانْطَلَقَا بَقِيَّةَ لَيْلَتِهِمَا وَيَوْمَهُمَا فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ إِنَّا عَدَاءُ نَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا وَلَمْ يَجِدْ مُوسَى مَسًا مِنَ النَّصَبِ حَتَّى جَاوَزَا الْمَكَانَ الَّذِي أَمَرَ بِهِ فَقَالَ فَتَاهُ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْخُوتَ قَالَ مُوسَى ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبِغُ فَأَرْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا فَلَمَّا انْتَهَيَا إِلَى الصَّخْرَةِ إِذَا رَجُلٌ مُسَجًى بِنُوبٍ أَوْ قَالَ تَسْجَى بِنُوبِهِ فَسَلَّمَ مُوسَى فَقَالَ الْخَضِرُ وَأَنَا بِأَرْضِكَ السَّلَامُ فَقَالَ أَنَا مُوسَى فَقَالَ مُوسَى بَنِي إِسْرَائِيلَ

۱ رسول اللہ ﷺ نے نصیحتیں فرمانے کے لئے جریر کو حکم دیا کہ لوگوں کو توجہ سے بات سننے کے لئے آمادہ کریں۔

قَالَ نَعَمْ قَالَ هَلْ أَتَبَعَكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا
 عَلَّمْتَ رُشْدًا قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا
 يَامُوسَىٰ إِنِّي عَلَىٰ عِلْمٍ مِّنْ عِلْمِ اللَّهِ عَلَّمَنِيهِ لَا
 تَعْلَمُهُ أَنْتَ وَأَنْتَ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَّمَكُهُ اللَّهُ لَا أَغْنِيهِ
 قَالَ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَغْصِي لَكَ
 أَمْرًا فَاذْطَلَقَا يَمْشِيَانِ عَلَىٰ سَاحِلِ الْبَحْرِ لَيْسَ لَهُمَا
 سَفِينَةٌ فَمَرَّتْ بِهِمَا سَفِينَةٌ فَكَلَّمُوهُمَا أَنْ
 يَحْمِلُوهُمَا فَعَرَفَ الْخَضِرُ فَحَمَلُوهُمَا بِغَيْرِ نَوْلٍ
 فَجَاءَ غَصْفُورٌ فَوَقَعَ عَلَىٰ حَرْفِ السَّفِينَةِ فَنَقَرَ نَقْرَةً
 أَوْ نَقْرَتَيْنِ فِي الْبَحْرِ فَقَالَ الْخَضِرُ يَامُوسَىٰ مَا نَقَصَ
 عِلْمِي وَعِلْمُكَ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ تَعَالَىٰ إِلَّا كَنَقْرَةٍ
 هَذِهِ الْغَصْفُورُ فِي الْبَحْرِ فَعَمِدَ الْخَضِرُ إِلَىٰ لَوْحٍ
 مِّنَ السَّفِينَةِ فَزَرَعَهُ فَقَالَ مُوسَىٰ قَوْمٌ حَمَلُونَا بِغَيْرِ
 نَوْلٍ عَمَدَتْ إِلَىٰ سَفِينَتِهِمْ فَحَرَقَتْهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا
 قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا قَالَ
 لَا تَوَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي
 عُسْرًا قَالَ فَكَانَتْ الْأُولَىٰ مِنْ مُّوسَىٰ نِسْيَانًا
 فَاذْطَلَقَا فَإِذَا غَلَامٌ يَلْعَبُ مَعَ الْغُلَمَانِ فَآخَذَا الْخَضِرُ
 بِرَأْسِهِ مِنْ أَعْلَاهُ فَاقْتَلَعَ رَأْسَهُ بِيَدِهِ فَقَالَ مُوسَىٰ
 أَقْتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ
 إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا قَالَ ابْنُ عِيْنَةٍ وَهَذَا
 أَوْ كَذَلِكَ فَاذْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا
 أَهْلُهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّقُوا لَهُمَا فَرَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ
 أَنْ يَنْقَضَ قَالَ الْخَضِرُ بِيَدِهِ فَأَقَامَهُ فَقَالَ لَهُ مُوسَىٰ
 لَوْ شِئْتَ لَاتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا قَالَ هَذَا لِرِاقِ بَيْنِي
 وَبَيْنَكَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْحَمُ
 اللَّهُ مُوسَىٰ لَوَدِدْنَا لَوْ صَبَرَ حَتَّىٰ يَقْضَىٰ عَلَيْنَا مِنْ
 أَمْرِهِمَا قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ ثَنَا بِهِ عَلِيُّ بْنُ
 خَشْرَمٍ قَالَ ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ بِطَوْلِهِ

ایک شخص کپڑا اوڑھے ہوئے (موجود) ہے۔ موسیٰ علیہ السلام نے انہیں سلام کیا۔ خضر علیہ السلام نے کہا کہ تمہاری سرزمین میں سلام کہاں؟ پھر موسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ میں موسیٰ ہوں۔ خضر علیہ السلام بولے کہ بنی اسرائیل کے موسیٰ؟ انہوں نے جواب دیا کہ ہاں۔ پھر کہا کہ کیا میں تمہارے ساتھ چل سکتا ہوں تاکہ تم مجھے ہدایت کی وہ باتیں بتاؤ جو خدا نے تمہیں سکھائی ہیں۔ خضر علیہ السلام بولے کہ تم میرے ساتھ صبر نہ کر سکو گے اے موسیٰ! مجھے اللہ نے ایسا علم دیا ہے جسے تم نہیں جانتے اور تم کو جو علم دیا ہے اسے میں نہیں جانتا۔ (اس پر) موسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ خدا نے چاہا تو مجھے صابر پاؤ گے اور میں کسی بات میں تمہاری خلاف ورزی نہیں کروں گا۔ پھر دونوں دریا کے کنارے کنارے پیدل چلے، ان کے پاس کوئی کشتی نہ تھی کہ ایک کشتی ان کے سامنے سے گزری تو کشتی والوں سے انہوں نے کہا کہ ہمیں بٹھالو، خضر علیہ السلام کو انہوں نے پہچان لیا اور بے کرایہ سوار کر لیا۔ اتنے میں ایک چڑیا آئی اور کشتی کے کنارے پر بیٹھ گئی۔ پھر سمندر میں اس نے ایک دو چوچیں ماریں (اسے دیکھ کر خضر علیہ السلام بولے کہ اے موسیٰ! میرے اور تمہارے علم نے اللہ کے علم میں سے اتنا ہی کم کیا ہوگا جتنا اس چڑیا نے سمندر (کے پانی) سے، پھر خضر علیہ السلام نے کشتی کے تختوں میں سے ایک تختہ نکال ڈالا۔ موسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ ان لوگوں نے تو ہمیں بلا کرایہ کے سوار کیا اور تم نے ان کی کشتی (کی لکڑی) اکھاڑ ڈالی تاکہ یہ ڈوب جائیں۔ خضر علیہ السلام بولے کہ کیا میں نے نہیں کہا تھا کہ تم میرے ساتھ صبر نہیں کر سکو گے۔ (اس پر) موسیٰ علیہ السلام نے جواب دیا کہ بھول پر میری گرفت نہ کرو۔ موسیٰ علیہ السلام نے بھول کر یہ پہلا اعتراض کیا تھا، پھر دونوں چلے (کشتی سے اتر کر) ایک لڑکا بچوں کے ساتھ کھیل رہا تھا۔ خضر علیہ السلام نے اوپر سے اس کا سر پکڑ کر ہاتھ سے اسے الگ کر دیا۔ موسیٰ علیہ السلام بول پڑے کہ تم نے ایک بے گناہ کو بغیر کسی جانی حق کے مار ڈالا۔ خضر علیہ السلام بولے کہ میں نے تم سے نہیں کہا تھا کہ تم میرے ساتھ صبر نہیں کر سکو گے۔ ابن عیینہ کہتے ہیں کہ اس کلام میں زیادہ تاکید ہے پہلے سے۔ پھر دونوں چلتے رہے۔ حتیٰ کہ ایک گاؤں والوں کے پاس آئے، ان سے کھانا لینا چاہا۔ انہوں نے کھانا دینے سے انکار کر دیا۔ انہوں نے وہیں دیکھا کہ ایک دیوار اسی گاؤں میں گرنے کے قریب تھی۔ خضر علیہ

السلام نے اپنے ہاتھ کے اشارے سے اسے سیدھا کر دیا۔ موسیٰ علیہ السلام بول اٹھے کہ اگر تم چاہتے تو (گاؤں والوں) سے اس کی مزدوری لے سکتے تھے۔ خضر علیہ السلام نے کہا (بس اب) ہم تم میں جدائی کا وقت آ گیا۔ رسول اللہ ﷺ فرماتے ہیں کہ اللہ موسیٰ علیہ السلام پر رحم کرے۔ ہماری تمنا تھی کہ موسیٰ علیہ السلام کچھ دیر اور صبر کرتے، تو مزید واقعات ان دونوں کے بیان کئے جاتے۔ محمد بن یوسف کہتے ہیں کہ ہم سے علی بن خشرم نے یہ حدیث بیان کی ان سے سفیان بن عیینہ نے پوری حدیث بیان کی۔

۸۷۔ کھڑے ہو کر کسی عالم سے سوال کرنا، جو بیٹھا ہوا ہو۔

۱۲۳۔ ہم سے عثمان نے بیان کیا، ان سے جریر نے منصور کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابو داؤد کے واسطے سے، وہ ابو موسیٰ روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ ﷺ! اللہ کی خاطر لڑائی کی کیا صورت ہے؟ کیونکہ ہم میں سے کوئی غصہ کی وجہ سے اور کوئی غیرت کی وجہ سے جنگ کرتا ہے تو آپ ﷺ نے اس کی طرف سر اٹھایا اور سر اسی لئے اٹھایا کہ پوچھنے والا کھڑا تھا، تو آپ ﷺ نے فرمایا جو اللہ کے کلمے کو سر بلند کرنے کے لئے لڑے وہ اللہ ہی کی راہ میں (لڑتا) ہے۔ ❶

۸۸۔ رمی جمار (یعنی حج میں پتھر پھینکنے) کے وقت مسئلہ پوچھنا

۱۲۴۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، ان سے عبد العزیز بن ابی سلمہ نے زہری کے واسطے سے روایت کیا۔ انہوں نے عیسیٰ بن طلحہ سے، انہوں نے عبد اللہ بن عمرو سے، وہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو رمی جمار کے وقت دیکھا، آپ ﷺ سے کچھ پوچھا جا رہا تھا، تو ایک شخص نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! میں نے رمی سے قبل قربانی کر لی؟ آپ نے فرمایا (اب) رمی کرلو، کچھ حرج نہیں ہوا۔ دوسرے نے کہا یا رسول اللہ ﷺ! میں نے قربانی سے پہلے سر منڈ لیا، آپ ﷺ نے فرمایا (اب) قربانی کرلو، کچھ حرج نہیں ہوا۔ (اس وقت) آپ سے جس چیز کے بارے میں جو آگے پیچھے ہو گئی تھی، آپ سے پوچھا، آپ نے یہ ہی جواب دیا کہ (اب) کرلو (کچھ حرج نہیں ہوا)۔ ❷

باب ۸۷۔ مَنْ سَأَلَ وَهُوَ قَائِمٌ عَالِمًا جَالِسًا

(۱۲۳) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ قَالَ لَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْقِتَالُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ أَحَدُنَا يُقَاتِلُ غَضَبًا وَيُقَاتِلُ حَمِيَّةً فَرَفَعَ إِلَيْهِ رَأْسَهُ قَالَ وَمَا رَفَعَ إِلَيْهِ رَأْسَهُ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ قَائِمًا فَقَالَ مَنْ قَاتَلَ لِحُكُومِ كَلِمَةِ اللَّهِ هِيَ الْعُلَايَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

باب ۸۸۔ السُّؤَالُ الْفُتْيَا عِنْدَ رَمِي الْجِمَارِ

(۱۲۴) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ لَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَيْسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ الْجَمْرَةِ وَهُوَ يُسْأَلُ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَحْرُثُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ فَقَالَ إِرْمِ وَلَا حَرَجَ قَالَ آخِرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرُ قَالَ أَنْحَرِ وَلَا حَرَجَ فَمَا سُئِلَ عَنْ شَيْءٍ قَدِمَ وَلَا آخِرَ إِلَّا قَالَ أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ

❶ یعنی جب اللہ کے دشمنوں سے لڑنے کے لئے آدمی میدان جنگ میں پہنچتا ہے اور غصہ کے ساتھ یا غیرت کے ساتھ جوش میں آ کر لڑتا ہے تو یہ سب اللہ ہی کی خاطر سمجھا جائے گا۔ اس کو ذاتی یا انسانی جنگ نہیں کہا جائے گا۔ ❷ یہ حدیث اس سے قبل بھی دوسرے عنوان سے گزر چکی ہے۔

باب ۸۹۔ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا (۱۲۵) حَدَّثَنَا قَيْسُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ عَبْدُ الْوَّاحِدِ قَالَ ثَنَا الْأَعْمَشُ سُلَيْمَانُ بْنُ مِهْرَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَيْنَا أَنَا أَمَشِي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَرْبِ الْمَدِينَةِ وَهُوَ يَتَوَكَّأُ عَلَى عَصِيبٍ مَعَهُ فَمَرَّ بِنَفَرٍ مِنَ الْيَهُودِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ سَلُّوهُ عَنِ الرُّوحِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا تَسَلُّوهُ لَا يَجِيءُ فِيهِ بَشِيرٌ تَكْرَهُونَهُ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لَتَسَلُّنَاهُ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ رَجُلٌ يَا أَبَا الْقَاسِمِ مَا الرُّوحُ فَسَكَتَ فَقُلْتُ إِنَّهُ يُوَحِّي إِلَيْهِ فَقُمْتُ فَلَمَّا انْجَلَى عَنْهُ فَقَالَ وَيَسَلُّونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا قَالَ الْأَعْمَشُ هِيَ كَذَابٌ فِي قِرَاءَةِ بَيْنَا وَمَا أُوتُوا

باب ۹۰۔ مَنْ تَرَكَ بَعْضَ الْإِخْتِيَارِ مَخَافَةَ أَنْ يُقْصَرَ لَهُمْ بَعْضُ النَّاسِ فَيَقْعُوا فِي أَشَدِّ مِنْهُ

(۱۲۶) حَدَّثَنَا غَبِيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ إِسْرَآئِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ الزُّبَيْرِ كَانَتْ عَائِشَةُ تَسِرُ إِلَيْكَ كَثِيرًا لَمَّا حَدَّثْتِكَ فِي الْكُفْبَةِ قُلْتُ قَالَتْ لِي قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَائِشَةُ لَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثُ عَهْدِهِمْ

۸۹۔ اللہ کا ارشاد ہے کہ تمہیں تو حُورِ علم دیا گیا ہے۔
۱۲۵۔ ہم سے قیس بن حفص نے بیان کیا، ان سے عبدالوحد نے، ان سے اعش سلیمان بن مہران نے ابراہیم کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے علقمہ سے۔ انہوں نے عبداللہ بن مسعود سے روایت کہ وہ کہتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) میں نبی کریم ﷺ کے ہمراہ مدینہ کے کھنڈرات میں چل رہا تھا اور آپ کھجور کی چھڑی پر سہارا دے کر چل رہے تھے تو کچھ یہودیوں کا (ادھر سے) گزر رہا، ان میں سے ایک نے دوسرے سے کہا کہ رسول اللہ ﷺ سے روح کے بارے میں کچھ پوچھو، ان میں سے کسی نے کہا، مت پوچھو، ایسا نہ ہو کہ وہ کوئی ایسی بات کہہ دیں جو تمہیں ناگوار ہو (مگر) ان میں سے بعض نے کہا کہ ہم ضرور پوچھیں گے۔ پھر ایک شخص نے کھڑے ہو کر کہا کہ اے ابوالقاسم ﷺ! روح کیا چیز ہے؟ آپ نے خاموشی اختیار کی۔ میں نے (دل میں) کہا کہ آپ پر وحی آرہی ہے۔ اس لئے کھڑا ہو گیا۔ جب آپ سے (وہ کیفیت) دور ہو گئی تو آپ ﷺ نے (قرآن کا یہ ٹکڑا جو اس وقت نازل ہوا تھا) ارشاد فرمایا ”اے نبی ﷺ) تم سے یہ لوگ روح کے بارے میں پوچھ رہے ہیں، کہہ دو کہ روح میرے رب کے حکم سے پیدا ہوئی ہے اور تمہیں علم کی بہت تو حُورِ مقداری دی گئی ہے۔“ (اس لئے تم روح کی حقیقت نہیں سمجھ سکتے) اعش کہتے ہیں کہ ہماری قرأت میں وَمَا أُوتُوا ہے (وَمَا أُوتِيتُمْ نہیں) ❶
۹۰۔ کوئی شخص بعض جائز باتوں کو اس ڈر سے ترک کر دے کہ کہیں لوگ اس کی وجہ سے اس سے زیادہ سخت (یعنی ناجائز) باتوں میں مبتلا نہ ہو جائیں۔

۱۲۶۔ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے اسرائیل کے واسطے سے نقل کیا۔ انہوں نے ابوالحق سے اسود کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ مجھ سے عبداللہ بن زبیر نے بیان کیا کہ ام المومنین حضرت عائشہؓ سے بہت باتیں چھپا کر کہتی تھیں تو کیا تم سے کعبہ کے بارے میں بھی کچھ بیان کیا۔ میں نے کہا (ہاں) مجھ سے انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے

❶ روح کی حقیقت کے بارے میں یہودیوں نے جو سوال کیا تھا، اس کا منشاء بھی یہی تھا کہ چونکہ توریت میں بھی روح کے متعلق یہی بیان کیا گیا ہے کہ وہ خدا کی طرف سے ایک چیز ہے۔ اس لئے وہ معلوم کرنا چاہتے تھے کہ ان کی تعلیم بھی توریت کے مطابق ہے یا نہیں۔ یا یہ بھی فلسفیوں کی طرح روح کے سلسلہ میں ادھر ادھر کی باتیں کہتے ہیں۔ روح چونکہ خالص ایک لطیف شے ہے اس لئے ہم اپنی موجودہ زندگی میں جو کثافت سے بھرپور ہے کسی طرح روح کی حقیقت سے واقف نہیں ہو سکتے۔

قَالَ ابْنُ الزُّبَيْرِ بِكَفَرٍ لَّنَقَضْتُ الْكُعْبَةَ فَجَعَلْتُ لَهَا
بَابَيْنِ بَابًا يَدْخُلُ النَّاسُ وَبَابًا يُخْرَجُونَ مِنْهُ فَفَعَلَهُ
ابْنُ الزُّبَيْرِ

(ایک مرتبہ) ارشاد فرمایا کہ اے عائشہ! اگر تیری قوم (دور جاہلیت کے
ساتھ) قریب العہد نہ ہوتی (بلکہ پرانی ہو گئی ہوتی) ابن زبیرؓ نے کہا یعنی
کفر کے ساتھ (قریب نہ ہوتی) تو میں کعبہ کو توڑ دیتا اور اس کے لئے دو
دروازے بناتا، ایک دروازے سے لوگ داخل ہوتے اور ایک دروازے

سے باہر نکلتے تو (بعد میں) ابن زبیرؓ نے یہ کام کیا۔ ❶

۹۱۔ علم کی باتیں کچھ لوگوں کو بتانا اور کچھ لوگوں کو نہ بتانا۔ اس خیال سے کہ
ان کی سمجھ میں نہ آئیں گی۔ حضرت علیؓ کا ارشاد ہے کہ لوگوں سے وہ
باتیں کرو جنہیں وہ پہچانتے ہوں کیا تمہیں یہ پسند ہے کہ لوگ اللہ اور اس
کے رسول ﷺ کو جھٹلا دیں؟ ❷

۱۲۷۔ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے معروف کے واسطے سے بیان کیا،
انہوں نے ابو طفیل سے نقل کیا، انہوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے
مضمون حدیث بیان کیا۔

۱۲۸۔ ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے بیان کیا، ان سے معاذ بن ہشام
نے، ان سے ان کے باپ نے قتادہ کے واسطے سے نقل کیا وہ انس بن
مالک سے راویت ہیں کہ (ایک مرتبہ) حضرت معاذ رسول اللہ ﷺ
کے پیچھے سواری پر سوار تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اے معاذ! میں نے
عرض کیا، حاضر ہوں یا رسول اللہ ﷺ، آپ ﷺ نے (دوبارہ) فرمایا
اے معاذ! میں نے عرض کیا حاضر ہوں یا رسول اللہ ﷺ، آپ ﷺ نے
(سہ بارہ) فرمایا اے معاذ! میں نے عرض کیا حاضر ہوں یا رسول اللہ
ﷺ! تین بار ایسا ہوا (اس کے بعد) آپ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص سچے
دل سے اس بات کا اقرار کرے کہ اللہ کے سوا کوئی معبود (برحق نہیں) اور
محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں، اللہ تعالیٰ اس پر (دوزخ کی) آگ حرام
کر دیتا ہے۔ میں نے کہا یا رسول اللہ! کیا اس بات سے لوگوں کو باخبر نہ

باب ۹۱. مَنْ خَصَّ بِالْعِلْمِ قَوْمًا دُونَ قَوْمٍ كَرَاهِيَةً
أَنْ لَا يَفْهَمُوا وَقَالَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثُوا
النَّاسَ بِمَا يَعْرِفُونَ اتَّجِبُونَ أَنْ يُكَذِّبَ اللَّهُ
وَرَسُولُهُ

(۱۲۷) حَدَّثَنَا بِهِ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ مَعْرُوفٍ
عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِذَلِكَ

(۱۲۸) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا مُعَاذُ بْنُ
هَشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ قَالَ لَنَا أَنَسُ بْنُ
مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَاذُ
رَدِّفَهُ، عَلَى الرَّحْلِ قَالَ يَا مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ قَالَ لَيْتَكَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ وَسَعْدَيْكَ قَالَ يَا مُعَاذُ قَالَ لَيْتَكَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ وَسَعْدَيْكَ فَلَمَّا قَالَ مَا مِنْ أَحَدٍ يُشْهَدُ
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ صِدْقًا مِنْ
قَلْبِهِ إِلَّا حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا
أُخْبِرُ بِهِ النَّاسَ فَيَسْتَشِيرُونَنِي قَالَ إِذَا يَتَكَلَّمُونَ وَأَخْبَرَ
بِهَا مُعَاذٌ عِنْدَ مَوْتِهِ تَأْتِمًا

❶ قریش چونکہ قریبی زمانہ میں مسلمان ہوئے تھے اس لئے رسول اللہ ﷺ نے احتیاطاً کعبہ کی نئی تعمیر کو ملتوی رکھا۔ حضرت زبیرؓ نے یہ حدیث سن کر کعبے کی دوبارہ
تعمیر کی اور اس میں دو دروازے ایک شرقی اور ایک غربی نصب کئے۔ لیکن حجاج نے پھر کعبہ کو توڑ کر اسی شکل میں قائم کر دیا جس پر عہد جاہلیت سے چلا آ رہا تھا۔
اس باب کے تحت حدیث لانے کا منشاء یہ ہے کہ ایک بڑی مصلحت کی خاطر کعبہ کا توڑنا رسول اللہ ﷺ نے ملتوی فرمایا۔ اس سے معلوم ہوا کہ اگر کسی مستحب یا
سنت پر عمل کرنے سے فتنہ و فساد پھیل جانے کا یا اسلام اور مسلمانوں کو نقصان پہنچ جانے کا اندیشہ ہو تو وہاں مصلحت اس سنت کو ترک کر دینا چاہئے لیکن اس کا فیصلہ بھی
کوئی واقع شرعی اور سمجھدار عالم ہی کر سکتا ہے۔ ہر شخص نہیں۔ ❷ منشاء یہ ہے کہ ہر شخص سے اس کی عقل کے مطابق بات کرنی چاہئے۔ اگر لوگوں سے ایسی
بات کی جائے جو ان کی عقل سے باہر ہو تو وہ ظاہر ہے کہ وہ اس کو تسلیم نہیں کریں گے۔ اس لئے رسول اللہ ﷺ کی وہ حدیثیں بیان کرو جو ان کی سمجھ کے مطابق
ہوں۔ ورنہ وہ کہیں ناقابل فہم باتیں سن کر ایسی حدیثوں کو جھٹلانے نہ لگیں، حالانکہ وہ حدیثیں اپنی جگہ بالکل صحیح ہوں گی۔

کردوں تاکہ وہ خوش ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا (جب تم یہ خبر سناؤ گے) اس وقت لوگ اس پر بھروسہ کر بیٹھیں گے (اور عمل چھوڑ دیں گے) حضرت معاذؓ نے انتقال کے وقت یہ حدیث اس خیال سے بیان فرمادی کہ کہیں حدیث رسول ﷺ چھپانے کا ان سے آخرت میں مواخذہ نہ ہو۔

۱۲۹۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے معتبر نے بیان کیا، انہوں نے اپنے باپ سے سنا، انہوں نے حضرت انسؓ سے سنا، وہ کہتے ہیں کہ مجھ سے بیان کیا گیا کہ رسول اللہ ﷺ نے معاذؓ سے فرمایا کہ جو شخص اللہ سے اس کیفیت کے ساتھ ملاقات کرے کہ اس نے اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہ کیا ہو وہ (یقیناً) جنت میں داخل ہوگا۔ معاذؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! کیا اس بات کی لوگوں کو خوشخبری نہ سناؤں؟ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں، مجھے خوف ہے کہ لوگ اس پر بھروسہ کر بیٹھیں گے۔ ①

۹۲۔ حصول علم میں شرمانا۔ مجاہد کہتے ہیں کہ متکبر اور شرمانے والا آدمی علم حاصل نہیں کر سکتا۔ حضرت عائشہؓ کا ارشاد ہے کہ انصار کی عورتیں اچھی عورتیں ہیں کہ شرم انہیں دین میں سمجھ پیدا کرنے سے نہیں روکتی۔

۱۳۰۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا، انہیں ابو معاویہ نے خبر دی، ان سے ہشام نے اپنے باپ کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے زینب بنت ام سلمہؓ کے واسطے سے نقل کیا، وہ ام المومنین حضرت ام سلمہؓ سے روایت کرتی ہیں کہ ام سلیم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ ﷺ! اللہ تعالیٰ حق بات بیان کرنے سے نہیں شرماتا (اس لئے پوچھتی ہوں کہ) کیا احکام سے عورت پر بھی غسل ضروری ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ (ہاں) جب عورت پانی دیکھ لے (یعنی کپڑے وغیرہ پر پانی کا اثر معلوم ہو۔) تو (یہ سن کر) حضرت ام سلمہؓ نے پردہ کر لیا، یعنی اپنا چہرہ چھپا لیا۔ (شرم کی وجہ سے) اور کہا یا رسول اللہ ﷺ! کیا عورت کو بھی احکام ہوتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں، تیرے ہاتھ خاک آلود ہوں، پھر کیوں اس کا بچا اس کی صورت کے

(۱۲۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا قَالَ ذَكَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِمُعَاذٍ مِّنْ لَّقِيَ اللَّهَ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ قَالَ أَلَا أُبَشِّرُ بِهِ النَّاسَ قَالَ لَا إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَتَكَبَّلُوا

باب ۹۲: الْحَيَاءُ فِي الْعِلْمِ وَقَالَ مُجَاهِدٌ لَا يَتَعَلَّمُ الْعِلْمَ مُسْتَحْيٍ وَلَا مُسْتَكْبِرٌ وَقَالَتْ عَائِشَةُ نِعَمَ النِّسَاءُ نِسَاءً الْأَنْصَارِ لَمْ يَمْنَعَهُنَّ الْحَيَاءُ أَنْ يَتَفَقَّهُنَّ فِي الدِّينِ

(۱۳۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ جَاءَتْ أُمُّ سَلِيمٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ فَهَلْ عَلَى الْمَرْأَةِ مِنْ غُسْلِ إِذَا احْتَلَمَتْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَأَتْ أَلَمَاءَ فَعَطَّتْ أُمُّ سَلَمَةَ تَعْنِي وَجْهَهَا وَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْتَحِلِمُ الْمَرْأَةُ قَالَ نَعَمْ تَرَبَّثَ يَمِينُكَ فِيمَ يُشَبِّهُهَا وَلِلَّهِ

① اصل چیز یقین و اعتقاد ہے، اگر وہ درست ہو جائے تو پھر اعمال کی کوتاہیاں اور کمزوریاں اللہ تعالیٰ معاف کر دیتا ہے، خواہ ان اعمال بد کی سزا جھٹک کر جنت میں داخل ہو یا پہلے ہی مرتلے میں اللہ تعالیٰ کی بخشش شامل حال ہو جائے۔

مشابہ ہوتا ہے۔ ❶

۱۳۱۔ ہم سے اسمعیل نے بیان کیا، ان سے ملک نے عبد اللہ بن دینار کے واسطے سے روایت کیا، وہ عبد اللہ بن عمر سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے (ایک مرتبہ) فرمایا کہ درختوں میں سے ایک درخت (ایسا) ہے جس کے پتے (بھی) نہیں جھڑتے اور اس کی مثال مسلمان جیسی ہے، مجھے بتلاؤ وہ کیا (درخت) ہے؟ تو لوگ جنگلی درختوں (کے خیال) میں پڑ گئے اور میرے جی میں آیا کہ وہ کھجور (کا پتہ) ہے۔ عبد اللہ کہتے ہیں کہ پھر مجھے شرم آ گئی۔ تب لوگوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! آپ ہی (خود) اس کے بارے میں بتلایئے، تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا وہ کھجور ہے۔ عبد اللہ کہتے ہیں کہ میرے جی میں وہ بات تھی، جو میں نے اپنے والد (حضرت عمرؓ) کو بتلائی وہ کہنے لگے کہ تو (اس وقت) کہہ دیتا تو میرے لئے ایسے قیمتی سرمایہ سے زیادہ محبوب تھا۔ ❷

۹۳۔ جو شخص شرمائے، وہ دوسروں کو سوال کرنے کے لئے کہہ دے۔

۱۳۲۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے عبد اللہ بن داؤد نے اعش کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے منذر الثوری سے نقل کیا، انہوں نے محمد بن الحنفیہ سے نقل کیا۔ وہ حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں ایسا شخص تھا جسے جریان ندی کی شکایت تھی، تو میں نے مقداد کو

(۱۳۱) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ مِنَ الشَّجَرَةِ لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا وَهِيَ مَثَلُ الْمُسْلِمِ حَدَّثُونِي مَا هِيَ فَوَقَعَ النَّاسُ فِي شَجَرِ الْبَادِيَةِ وَوَقَعَ فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَاسْتَحْيَيْتُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبَرْنَا بِهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هِيَ النَّخْلَةُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَحَدَّثْتُ أَبِي بِمَا وَقَعَ فِي نَفْسِي فَقَالَ لَأَنْ تَكُونُ قُلْتُهَا أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ تَكُونُ لِي كَذَا وَكَذَا

باب ۹۳. مَنِ اسْتَحْيَى فَأَمَرَ غَيْرَهُ بِالسُّؤَالِ

(۱۳۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُنْذِرِ الثَّوْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَنْفِيَّةِ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنْتُ رَجُلًا مُذَّاءً فَأَمَرْتُ الْمُقْدَادَ أَنْ يُسْأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى

❶ ضرورت کے وقت دینی مسائل دریافت کرنے میں کوئی شرم نہیں کرنی چاہئے۔ اس لئے کہ بے جا شرم سے نہ آدمی کو خود کوئی فائدہ پہنچتا ہے نہ دوسروں کو۔ زندگی کے جتنے بھی پہلو ہیں وہ غلطی کے ہوں یا جلوت کے، تنہائی کے ہوں یا مجلسی، اور اجتماعی ہوں یا انفرادی، ان سب کے لئے خدا نے کچھ حدود اور ضابطے مقرر کئے ہیں۔ اگر آدمی ان سے ناواقف رہ جائے تو پھر وہ قدم قدم پر ٹھوکریں کھائے گا اور پریشان ہوگا۔ اس لئے ان تمام ضابطوں اور قاعدوں سے واقفیت ضروری ہے۔ جن سے کسی نہ کسی وقت واسطہ پڑتا ہے۔ انصاری عورتیں ان مسائل کے دریافت کرنے میں کسی قسم کی روایتی شرم سے کام نہیں لیتی تھیں جن کا تعلق صرف عورتوں سے ہے۔ یہ واقعہ ہے کہ اگر وہ رسول اللہ ﷺ سے ان مسائل کو وضاحت کے ساتھ دریافت نہ کریں تو آج مسلمان عورتوں کو اپنی زندگی کے گوشے کے لئے کوئی رہنمائی کہیں سے نہ ملتی جو عام طور پر دوسروں سے پوشیدہ رہتا ہے۔ اسی طرح مذکورہ حدیث میں حضرت ام سلیمؓ نے نہایت خوبصورتی کے ساتھ پہلے اللہ تعالیٰ کی صفت خاص بیان فرمائی کہ وہ حق بات کے بیان میں نہیں شرماتا، پھر وہ مسئلہ دریافت کیا جو بظاہر شرم سے تعلق رکھتا ہے۔ مگر مسئلہ ہونے کی حیثیت اپنی جگہ دریافت طلب تھی اور اگر اس کے دریافت کرنے میں وہ عورتوں جیسی شرم سے کام لیتیں تو اس مسئلہ میں نہ صرف یہ کہ وہ خود دینی حکم سے محروم رہ جاتیں بلکہ دوسری تمام مسلمان عورتیں ناواقف رہ جاتیں۔ اس لحاظ سے پوری امت پر سب سے پہلے رسول اللہ ﷺ کا بہت بڑا احسان ہے کہ انہوں نے ذاتی زندگی سے متعلق بھی وہ باتیں کھول کر بیان فرمادیں جنہیں عام طور پر لوگ بے جا شرم کے سہارے بیان نہیں کرتے اور دوسری طرف صحابی عورتوں کی یہ امت ممنون ہے کہ انہوں نے آپ ﷺ سے سب سوالات دریافت کر ڈالے جن کی ہر عورت کو ضرورت پیش آتی ہے اور جنہیں بسا اوقات خاندان سے بھی دریافت کرتے ہوئے ملتی ہے۔ ❷ اس سے قبل دوسرے عنوان کے تحت یہ حدیث آ چکی ہے، یہاں اس لئے بیان کی ہے کہ اس میں شرم کا ذکر ہے۔ عبد اللہ بن عمرؓ نے شرم سے کام لیا۔ اگر وہ شرم نہ کرتے تو جواب دینے کی فضیلت انہیں حاصل ہو جاتی، جس کی طرف حضرت عمرؓ نے اشارہ فرمایا کہ اگر تم بتلا دیجئے تو میرے لئے بہت بڑی بات ہوتی۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اس موقع پر شرم سے کام نہ لینا چاہئے۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ فَقَالَ فِيهِ الْوُضُوءُ

حکم دیا کہ وہ (اس کے بارے میں) رسول اللہ ﷺ سے دریافت کریں تو انہوں نے آپ ﷺ سے پوچھا، آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس مرض میں وضو (فرض ہوتا) ہے۔ ❶

۹۴۔ مسجد میں علمی مذاکرہ اور فتویٰ دینا۔

۱۳۳۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، ان سے لیث بن سعد نے، ان سے نافع مولیٰ عبد اللہ بن عمر بن الخطاب نے، انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے روایت کیا کہ (ایک مرتبہ) ایک آدمی نے مسجد میں کھڑے ہو کر عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! آپ ہمیں کس جگہ سے احرام باندھنے کا حکم دیتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا مدینہ والے ذوالحلیفہ سے احرام باندھیں اور اہل شام حنفیہ سے اور نجد والے قرن سے، ابن عمرؓ نے فرمایا کہ دوسرا خیال ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ یمن والے یلملم سے احرام باندھیں اور ابن عمرؓ کہا کرتے تھے کہ مجھے یہ (آخری جملہ) رسول اللہ ﷺ سے یاد نہیں۔ ❷

باب ۹۴. ذِكْرُ الْعِلْمِ وَالْفَتْيَا فِي الْمَسْجِدِ

(۱۳۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُمرَ بْنِ الخطاب عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمرَ أَنَّ رَجُلًا قَامَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ أَيْنَ تَأْمُرُنَا أَنْ نَهْلُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْلُ أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحَلِيفَةِ وَيَهْلُ أَهْلُ الشَّامِ مِنَ الْجُحْفَةِ وَيَهْلُ أَهْلُ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ وَقَالَ ابْنُ عُمرَ وَيَرْغُمُونَ أَنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَيَهْلُ أَهْلُ الْيَمَنِ مِنْ يَلْمَلَمَ وَكَانَ ابْنُ عُمرَ يَقُولُ لَمْ أَفْقَهُ هَذِهِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۹۵۔ سائل کو اس کے سوال سے زیادہ جواب دینا۔

۱۳۴۔ ہم سے آدم نے بیان کیا، ان سے ابن ابی ذئب نے نافع کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں، وہ رسول اللہ ﷺ سے کہ ایک شخص نے آپ ﷺ سے پوچھا کہ احرام باندھنے والے کو کیا پہننا چاہئے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ نہ ٹیش پہننے نہ صاف باندھے اور نہ پا جامہ اور نہ کوئی سر پوش اوڑھے۔ اور نہ کوئی زعفران اور درس سے رنگا ہو کپڑا پہنے اور اگر جوڑے نہ ملیں تو موزے پہن لے اور انہیں (اس طرح) کاٹ دے کہ وہ ٹخنوں سے نیچے ہو جائیں۔ ❸

باب ۹۵. مَنْ أَجَابَ السَّائِلَ بِأَكْثَرِ مِمَّا سَأَلَهُ

(۱۳۴) حَدَّثَنَا آدمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذئبٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَعَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَهُ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ فَقَالَ لَا يَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَلَا الْعِمَامَةَ وَلَا السَّرَاوِيلَ وَلَا الْبُرُوسَ وَلَا ثَوْبًا مَسَّهُ الْوَرَسُ أَوْ الزُّعْفَرَانُ فَإِنْ لَمْ يَجِدِ الثَّعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا حَتَّى يَكُونَا تَحْتَ الْكَعْبَيْنِ

❶ حضرت علیؓ نے رسول اللہ ﷺ سے اپنے رشتہ دامادی کی بناء پر اس مسئلے کے بارے میں شرع محسوس نہ کر چکے تھے معلوم کرنا ضروری تھا تو دوسرے صحابی کے ذریعے دریافت کرایا۔ اس طرح فطری شرم کا لحاظ کرنے کے ساتھ ساتھ دینی حکم معلوم کر لیا، اصل مقصد تو احکام دین سے واقفیت ہے، وہ جس صورت سے بھی ہو۔

❷ مسجد میں سوال کیا گیا اور مسجد میں رسول اللہ ﷺ نے جواب دیا۔

❸ درس ایک قسم کی خوشبودار گھاس ہوتی ہے۔ حج کا احرام باندھنے کے بعد اس کا استعمال جائز نہیں۔ سائل نے سوال و بحثہ کر لیا یہ تھا مگر رسول اللہ ﷺ نے تفصیل کے ساتھ اس کو جواب دیا تا کہ جواب نامکمل نہ رہ جائے۔

کتاب الوضوء

وضو کا بیان

باب ۹۶. مَا جَاءَ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَبَيَّنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ فَرَضَ الْوُضُوءِ مَرَّةً مَرَّةً وَتَوَضُّأً أَيْضًا مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ وَثَلَاثًا وَلَمْ يَزِدْ عَلَى ثَلَاثٍ وَكَرِهَ أَهْلُ الْعِلْمِ الْإِسْرَافَ فِيهِ أَنْ يُجَاوِزُوا فِعْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۹۷. لَا يَقْبَلُ صَلَاةٌ بِغَيْرِ طَهْوَرٍ

(۱۳۵) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِيثَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَقْبَلُ صَلَاةٌ مَنْ أَحْدَثَ حَتَّى يَتَوَضَّأَ قَالَ رَجُلٌ مِنْ حَضَرَ مَوْتَ مَا لِحَدَّثَ يَا أَبَاهُ رِيثَةَ قَالَ فَسَاءَ أَوْضَرًا ط.

باب ۹۸. فَضْلُ الْوُضُوءِ وَالْفَرْغُ الْمُحْتَجِلُونَ مِنْ أَثَارِ الْوُضُوءِ

۹۶۔ اس آیت کے بیان میں کہ ”اے ایمان والو! جب تم نماز کے لئے کھڑے ہو جاؤ تو اپنے چہروں کو دھو لو اور اپنے ہاتھوں کو کہنیوں تک اور مسح کرو اپنے سروں کا اور اپنے پاؤں دھوؤ ٹخنوں تک۔ بخاری کہتے ہیں کہ نبی ﷺ نے بیان فرمادیا کہ وضو میں (اعضاء کا دھونا) ایک ایک مرتبہ فرض ہے اور رسول اللہ ﷺ نے (اعضاء) کو دو دو بار (دھو کر بھی) وضو کیا ہے اور تین تین دفعہ بھی، ہاں تین مرتبہ سے زیادہ نہیں کیا اور علماء نے وضو میں اسراف (پانی حد سے زیادہ استعمال کرنے) کو مکروہ کہا ہے کہ لوگ رسول اللہ ﷺ کے فعل سے بھی بڑھ جائیں۔

۹۷۔ نماز بغیر طہور پاک کے قبول نہیں ہوتی۔

۱۳۵۔ ہم سے اسحاق بن ابراہیم الحنظلی نے بیان کیا، انہیں عبدالرزاق نے خبر دی، انہیں معمر نے ہشام بن مہبہ کے واسطے سے بتلایا کہ انہوں نے ابو ہریرہؓ سے سنا، وہ کہہ رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص بے وضو ہو جائے اس کی نماز قبول نہیں ہوتی۔ جب تک (دوبارہ) وضو نہ کرے۔ حضر موت کے ایک شخص نے پوچھا کہ بے وضو ہونا کیا ہے؟ آپ نے فرمایا کہ (پاخانہ کے مقام سے نکلنے والی آواز والی بے آواز والی ہوا۔)

ہوا۔ ①

۹۸۔ وضو کی فضیلت (اور ان لوگوں کی فضیلت) جو وضو کے نشانات سے سفید پیشانی اور سفید ہاتھ پاؤں والے ہوں (کی قیامت کے دن)

① نماز جس چیز کا نام ہے وہ درحقیقت اللہ اور بندے کے درمیان اظہار تعلق ہے اس تعلق کے لئے جس کی کوئی اور فراغت قلب کی ضرورت ہے وہ بغیر اس کے پیدا نہیں ہو سکتی کہ آدمی اپنے نفس کے ساتھ جسم کو بھی نجاستوں سے پاک کرے۔ ایک نجاست تو وہ ہے جو ظاہری طور پر بدن سے تعلق رکھتی ہے اور نظر آتی ہے مگر ایک نجاست وہ ہے جو نظر نہیں آتی صرف محسوس ہوتی ہے۔ اسی لئے دونوں قسم کی گندگیوں سے پاک ہونے کا حکم دیا گیا ہے۔ اس حدیث میں جس چیز سے وضو ٹوٹ جانے کی خبر دی گئی ہے وہ ایسی چیز ہے کہ جو آنکھ سے دکھائی نہیں دیتی۔ مگر آدمی اس کو محسوس کرتا ہے اس لئے ایسی چیز کو وضو ٹوٹنے کا سبب قرار دیا گیا ہے جو درحقیقت آدمی کے اندر یہ احساس پیدا کر دے کہ وہ خدا کا بندہ ہے اور اس کا کوئی فعل خدا کی نگاہ سے چھپا ہوا نہیں۔ ہوا خارج ہونے کا عام طور پر دوسروں کو پتہ نہیں چلتا اس لئے اگر کوئی ظاہری علامت وضو کے ٹوٹنے کی مقرر کی جاتی تو یہ تو ہوتا کہ جب وہ علامت سامنے آتی ہے وضو کے لئے آدمی تیار کرے۔ مگر ہو سکتا تھا کہ اس طرح صرف دوسروں کو دکھانے اور دھوکہ دینے کے لئے وضو کر لیا جاتا اور نمائش یا دکھاوے کے طور پر نماز بھی ادا کر لی جاتی مگر اب ایک ایسی چیز نقص وضو کا سبب مقرر کی گئی ہے جس کا تعلق آدمی کے اپنے ضمیر اور احساس سے ہے، اب اس کے لئے یہ ممکن نہیں کہ وضو صرف دکھاوے ہی کے لئے کرے، اب تو یہ سمجھ کر وضو کرے گا کہ اسے اللہ کے سامنے پاک و صاف ہو کر حاضر ہوتا ہے۔ اس لئے وضو ٹوٹنے کے بعد مجھے از سر نو وضو کرنا چاہئے۔ یہ وہ حکیمانہ اصول ہے اور جو صرف خداوند قدوس ہی کی طرف سے عطا ہو سکتا ہے۔

فساء، اس ہوا کو کہتے ہیں جو ہلکی آواز سے آدمی کے مقعد سے نکلتی ہے اور مضراطہ ہوا ہے جس میں آواز ہو۔

۱۳۶۔ ہم سے یحییٰ بن کثیر نے بیان کیا، ان سے لیث نے خالد کے واسطے سے نقل کیا، وہ سعید بن ابی ہلال سے روایت کرتے ہیں، وہ نعیم الخمری سے، وہ کہتے ہیں کہ میں (ایک مرتبہ) ابو ہریرہؓ کے ساتھ مسجد کی چھت پر چڑھا تو انہوں نے وضو کیا اور کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ آپ فرما رہے تھے کہ میری امت کے لوگ وضو کے نشانات کی وجہ سے قیامت کے دن سفید پیشانی اور سفید ہاتھ پاؤں والوں کی شکل میں بلائے جائیں گی تو تم میں سے جو کوئی اپنی چمک بڑھانا چاہتا ہے تو وہ بڑھالے۔ ❶ (یعنی وضو اچھی طرح کرے)

۹۹۔ جب تک بے وضو ہونے کا یقین نہ ہو، محض شک کی بناء پر نیا وضو کرنا ضروری نہیں۔

۱۳۷۔ ہم سے علی (بن) سفیان نے بیان کیا، ان سے زہری نے سعدی ابن المسیب کے واسطے سے نقل کیا، وہ عباد بن تمیم سے روایت کرتے ہیں، وہ اپنے چچا (عبداللہ بن زید) سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے شکایت کی کہ ایک شخص ہے جسے یہ خیال ہوتا ہے کہ نماز میں کوئی چیز (یعنی ہوا نکلتی) محسوس ہوتی ہے۔ آپ نے فرمایا کہ نہ پھرے یا نہ مڑے۔ جب تک آواز نہ سنے یا بونہ پائے۔ ❷

۱۰۰۔ معمولی طور پر وضو کرنا۔

۱۳۸۔ ہم سے علی بن عبداللہ نے بیان کیا، ان سے سفیان نے عمرو کے واسطے سے بیان کیا، انہیں کریب نے ابن عباسؓ سے خبر دی کہ نبی ﷺ سوئے حتیٰ کہ خراٹے لینے لگے۔ پھر آپ نے نماز پڑھی اور کبھی (راوی نے یوں) کہا کہ آپ لیٹ گئے پھر خراٹے لینے لگے، پھر کھڑے ہوئے۔ اس کے بعد نماز پڑھی۔ پھر سفیان نے ہم سے دوسری مرتبہ حدیث بیان کی کہ عمرو سے، انہوں نے کریب سے، انہوں نے ابن عباسؓ سے کہ وہ کہتے تھے کہ (ایک مرتبہ) میں نے اپنی خالہ (ام المؤمنین) حضرت میمونہ کے گھرات گزاری تو (میں نے دیکھا کہ) رسول اللہ ﷺ رات کو اٹھے۔ جب تھوڑی رات رہ گئی تو آپ نے اٹھ کر ایک لٹکے ہوئے مشکیزے سے معمولی طور پر وضو کیا، عمرو اس کا ہلکا پنا اور معمولی ہونا بیان کرتے تھے۔ اور آپ کھڑے ہو کر نماز پڑھنے لگے

(۱۳۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ قَالَ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ خَالِدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هَلَالٍ عَنْ نَعِيمِ الْخَمَرِيِّ قَالَ رَفِئْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ عَلَى ظَهْرِ الْمَسْجِدِ فَتَوَضَّأَ فَقَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ أُمَّتِي يُدْعَوْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنْ آثَارِ الْوُضُوءِ فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيلَ غُرَّتَهُ فَلْيَفْعَلْ

باب ۹۹. لَا يَتَوَضَّأُ مِنَ الشَّكِّ حَتَّى يَسْتَيْقِنَ

(۱۳۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَفْيَانَ قَالَ ثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَعَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ أَنَّهُ شَكََا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّجُلَ الَّذِي يُخَيَّلُ إِلَيْهِ أَنَّهُ يَجِدُ الشَّيْءَ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ لَا يَنْفَتِلْ أَوْ لَا يَنْصَرِفْ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا

باب ۱۰۰. التَّخْفِيفُ فِي الْوُضُوءِ

(۱۳۸) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو قَالَ أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَامَ حَتَّى نَفَخَ ثُمَّ صَلَّى وَرَبَّمَا قَالَ اضْطَجَعَ حَتَّى نَفَخَ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى ثُمَّ حَدَّثَنَا بِهِ سُفْيَانُ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ عَنْ عَمْرٍو عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَثُّ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ لَيْلَةً فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ اللَّيْلِ فَلَبَّأَ كَانَ فِي بَعْضِ اللَّيْلِ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَوَضَّأَ مِنْ شَيْءٍ مُعَلَّقٍ وَوَضُوءٌ خَفِيفٌ يُخَفِّفُهُ عَمْرٍو وَيَقْلِلُهُ وَقَامَ يُصَلِّي فَتَوَضَّأَتْ نَحْوًا مِمَّا تَوَضَّأَ ثُمَّ جَنَّتْ فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ وَرَبَّمَا قَالَ سُفْيَانُ عَنْ

❶ جو اعضاء وضو میں دھوئے جاتے ہیں امت میں وہ سفید اور روشن ہوں گے ان ہی کو غُرّاءُ کہنا گیا۔ اگر نماز پڑھتے ہوئے رخ خارج ہونے کا شک نہ ہو، محض شک سے وضو نہیں ٹوٹتا۔ جب تک ہوا خارج ہونے کی آواز یا اس کی بدبو محسوس نہ کرے۔

شِمَالِهِ فَحَوَّلْنِي فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ ثُمَّ صَلَّى مَا شَاءَ
اللَّهُ ثُمَّ اضْطَجَعَ فَنَامَ حَتَّى نَفَخَ ثُمَّ أَتَاهُ الْمُنَادِي
فَادَّعَاهُ بِالصَّلَاةِ فَقَامَ مَعَهُ إِلَى الصَّلَاةِ فَصَلَّى وَلَمْ
يَتَوَضَّأْ فَلَمَّا لَعِمُوا إِنَّ نَاسًا يَقُولُونَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَنَامُ عَيْنُهُ وَلَا يَنَامُ قَلْبُهُ قَالَ
عَمَرُو سَمِعْتُ عُبَيْدَ بْنَ عَمْرِو يَقُولُ رَأَوْنَا الْأَنْبِيَاءَ
وَخَيَّ ثُمَّ قَرَأَ إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ.

تو میں نے بھی اس طرح وضو کیا جس طرح آپ نے کیا تھا۔ پھر آ کر
آپ کے بائیں جانب کھڑا ہو گیا اور کبھی سفیان نے عن یسارہ کی بجائے
عن شامالہ کا لفظ کہا (مطلب دونوں کا ایک ہے) پھر آپ نے مجھے پھیر لیا
اور اپنی دائیں جانب کر لیا پھر نماز پڑھی جتنی اللہ کا حکم تھا۔ پھر لیٹ گئے اور
سو گئے حتیٰ کہ خراثوں کی آواز آنے لگی۔ پھر آپ کی خدمت میں مؤذن
حاضر ہوا اور اس نے آپ کو نماز کی اطلاع دی، آپ اس کے ساتھ نماز
کے لئے تشریف لے گئے۔ پھر آپ نے نماز پڑھی اور وضو نہیں کیا۔ ❶
(سفیان کہتے ہیں کہ) ہم نے عمرو سے کہا، کچھ لوگ کہتے ہیں کہ رسول
اللہ ﷺ آنکھیں سوتی تھیں، دل نہیں سوتا تھا، عمرو نے کہا میں نے عبید
بن عمیر سے سنا وہ کہتے تھے کہ انبیاء کے خواب وحی ہوتے ہیں پھر
(قرآن کی یہ آیت) پڑھی ”میں خواب میں دیکھتا ہوں کہ میں تجھے ذبح
کر رہا ہوں۔“ (حضرت ابراہیم علیہ السلام کا خواب)

۱۰۱۔ اچھی طرح وضو کرنا۔ ابن عمر کا قول ہے کہ وضو کا پورا کرنا (اعضاء کا)
صاف کرنا ہے۔

۱۳۰۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا، ان سے مالک نے موسیٰ بن
عقبہ کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے کریم مولیٰ ابن عباس سے نقل
کیا، انہوں نے اسامہ بن زید سے سنا۔ وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ
عرفہ سے چلے، جب گھاٹی میں پہنچے تو اتر گئے آپ نے (پہلے) پیشاب
کیا، پھر وضو کیا اور خوب اچھی طرح وضو نہیں کیا۔ تب میں نے کہا یا رسول
اللہ! نماز کا وقت (آ گیا) آپ نے فرمایا نماز تمہارے آگے ہے (یعنی
مزدلفہ چل کر پڑھیں گے) تو جب مزدلفہ میں پہنچے تو آپ نے خوب
اچھی طرح وضو کیا۔ پھر جماعت کھڑی کی گئی۔ آپ نے مغرب کی نماز
پڑھی، پھر ہر شخص نے اپنے اونٹ کو اپنی جگہ بٹھلایا پھر عشاء کی جماعت
کھڑی کی گئی اور آپ نے نماز پڑھی اور ان دونوں نمازوں کے درمیان
کوئی نماز نہیں پڑھی۔ ❷

۱۰۲۔ چہرے کا صرف ایک چلو (پانی سے دھونا)۔

باب ۱۰۱۔ اسْبَاغُ الْوُضُوءِ وَقَدْ قَالَ ابْنُ عَمْرٍو
اسْبَاغُ الْوُضُوءِ الْإِنْقَاءُ

(۱۳۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ
مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ
أَسَامَةَ ابْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَفَةَ حَتَّى إِذَا كَانَ
بِالشَّعْبِ نَزَلَ فَبَالَ ثُمَّ تَوَضَّأَ وَلَمْ يُسَبِّحِ الْوُضُوءَ
فَقُلْتُ الصَّلَاةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ
فَرَكِبَ فَلَمَّا جَاءَ الْمُزْدَلِفَةَ نَزَلَ فَتَوَضَّأَ فَاسْبَغَ
الْوُضُوءَ ثُمَّ أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثُمَّ
أَنَاحَ كُلُّ إِنْسَانٍ بَعِيرَهُ فَبِي مَنْزِلِهِ ثُمَّ أُقِيمَتِ
الْعِشَاءُ فَصَلَّى وَلَمْ يَصَلِّ بَيْنَهُمَا

باب ۱۰۲۔ غَسْلُ الْوُجْهِ بِالْيَدَيْنِ مِنْ عَرَفَةَ وَاحِدَةً

❶ رسول اللہ ﷺ نے رات کو جو وضو فرمایا تو یا تو تین مرتبہ ہر عضو کو نہیں دھویا، یا دھویا تو اچھی طرح ملا نہیں، بس پانی ترا دیا۔ مطلب یہ ہے کہ اس طرح بھی وضو
ہو جاتا ہے۔ باقی یہ بات صرف رسول اللہ ﷺ کے ساتھ خاص ہے کہ نیند سے وضو نہیں ٹوٹتا تھا، آپ کے علاوہ کسی بھی شخص کو اگر یوں غفلت کی نیند آجائے تو اس
کا وضو نہیں رہتا۔ ❷ پہلی مرتبہ آپ نے وضو صرف پاکی حاصل کرنے کے لئے کیا تھا، دوسری مرتبہ نماز کے لئے کیا تو ایک مرتبہ معمولی طور پر کر لیا اور دوسری
مذہب اچھی طرح کیا۔

۱۴۰۔ ہم سے محمد بن عبدالرحیم نے بیان کیا انہیں ابوسلمہ الخزاعی منصور بن سلمہ نے خبر دی، انہیں ابن بلال یعنی سلیمان نے زید بن اسلم کے واسطے سے خبر دی، انہوں نے عطاء بن یسار سے، انہوں نے ابن عباسؓ سے نقل کیا کہ (ایک مرتبہ) انہوں نے (یعنی ابن عباسؓ نے) وضو کیا تو اپنا چہرہ دھویا (اس طرح کہ پہلے) پانی کی ایک چلو سے کلی کی اور ناک میں پانی دیا۔ پھر پانی کی ایک چلولی۔ پھر اس کو اس طرح کیا (یعنی) دوسرے ہاتھ کو ملایا۔ پھر اس سے اپنا چہرہ دھویا پھر پانی کی دوسری چلولی اس سے اپنا داہنا ہاتھ دھویا پھر ایک اور چلو لے کر بایاں ہاتھ دھویا۔ اس کے بعد سر کا مسح کیا۔ پھر پانی کی چلو لے کر داہنے پاؤں پر ڈالی اور اسے دھویا، پھر دوسری چلو سے بایاں پاؤں دھویا۔ اس کے اندک کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح وضو کرتے ہوئے دیکھا ہے۔

(۱۴۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ أَنَا أَبُو سَلَمَةَ الْخَزَاعِيُّ مَنْصُورُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ أَنَا ابْنُ بِلَالٍ يَعْنِي سُلَيْمَانَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ تَوَضَّأَ فَغَسَلَ وَجْهَهُ أَخَذَ غُرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَتَمَضَّمَصَ بِهَا وَاسْتَنْشَقَ ثُمَّ أَخَذَ غُرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَجَعَلَ بِهَا هَكَذَا أَصَافَهَا إِلَى يَدِهِ الْأُخْرَى فَغَسَلَ بِهَا وَجْهَهُ ثُمَّ أَخَذَ غُرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَغَسَلَ بِهَا يَدَهُ الْيُسْرَى ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ أَخَذَ غُرْفَةً مِنْ مَاءٍ فَرَشَّ عَلَى رِجْلِهِ الْيُمْنَى حَتَّى غَسَلَهَا ثُمَّ أَخَذَ غُرْفَةً أُخْرَى فَغَسَلَ بِهَا يَعْنِي رِجْلَهُ الْيُسْرَى ثُمَّ قَالَ هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ

۱۰۳۔ ہر حال میں بسم اللہ پڑھنا، یہاں تک کہ جماع کے وقت بھی۔
۱۴۱۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، ان سے جریر نے منصور کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے سلام بن ابی الجعد سے نقل کیا وہ کرب سے، وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں وہ اس حدیث کو نبی ﷺ تک پہنچاتے تھے، کہ آپؐ نے فرمایا جب تم میں سے کوئی اپنی بیوی کے پاس جائے تو کہے (جس کا مطلب یہ ہے کہ) اندک کے نام کے ساتھ شروع کرتا ہوں، اے اللہ ہمیں شیطان سے بچا اور شیطان کو اس چیز سے دور رکھ جو تو (اس جماع کے نتیجے میں) ہمیں ظافر مائے (یہ دعاء پڑھنے کے بعد جماع کرنے سے) میاں بیوی کو جو ولاد ملے گی۔ اسے شیطان نقصان نہیں پہنچا سکتا۔ ①

باب ۱۰۳. التَّسْمِيَةُ عَلَى كُلِّ حَالٍ وَعِنْدَ الْوُقَاعِ
(۱۴۱) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ يُلْقِي بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا أَتَى أَهْلَهُ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ حَبِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا فَقَضَى بَيْنَهُمَا وَلَدَتْ لَهُمُ بَيْضَرُهُ.

۱۰۴۔ پاخانہ جانے کے وقت کیا دعا پڑھے۔
۱۴۲۔ ہم سے آدم نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے عبدالعزیز بن صہیب کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے حضرت انسؓ سے سنا۔ وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ جب (تضاء حاجت کے لئے) پاخانہ میں داخل ہوتے تو

باب ۱۰۴. مَا يَقُولُ عِنْدَ الْخَلَاءِ
(۱۴۲) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ قَالَ اللَّهُمَّ

① مرد و عورت کے تعلقات کی نوعیت بظاہر کتنی ہی حیا اور شرم کی بات ہو مگر بہر حال فطرت کا ایک قاعدہ اور انسانی طبیعت کا ایک تقاضا ہے اس لئے اپنی ہر انسانی ذمہ داری کو پورا کرنے سے پہلے آدمی کو اپنی بندگی و بیچارگی اور خدا کی قدرت و برتری کا احساس ہونا چاہئے۔ اس کی آسان صورت یہی ہے کہ آدمی ہر کام کے آغاز میں اللہ کا نام لے۔ جب جماع جیسی خالص مادی اور نفسانی کام میں بسم اللہ کا حکم ہے تو پھر وضو جو عبادت ہے اس پر تو بسم اللہ کا نام زیادہ اولیٰ ہے۔

أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ

(یہ دعا) پڑھتے (جس کا مطلب یہ ہے کہ) ے اللہ! میں تاپاکی سے اور ناپاک چیزوں سے تیری پناہ مانگتا ہوں ❶

۱۰۵۔ اپا خانہ کے قریب پانی رکھنا

۱۳۳۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے بیان کیا ان سے ہاشم بن القاسم نے ان سے ورقاء نے عبید اللہ بن یزید کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ پاخانہ میں تشریف لے گئے۔ میں نے (پاخانے کے قریب) آپ کے لئے وضو کا پانی رکھ دیا (باہر نکل کر) آپ نے پوچھا یہ کس نے رکھا ہے؟ جب آپ کو بتلایا گیا (کہ کس نے رکھا ہے) تو آپ نے (میرے لئے دعا کی اور) فرمایا ے اللہ! اس کو دین کی سمجھ عطا فرما۔

۱۰۶۔ پیشاب پاخانہ کے وقت قبلہ کی طرف نہ منہ نہیں کرنا چاہیے، لیکن جب کسی عمارت یا دیوار وغیرہ کی آڑ ہو تو کچھ رنج نہیں۔

۱۳۴۔ ہم سے آدم نے بیان کیا ان سے بن ابی ذب نے، ان سے زہری نے عطاء بن یزید اللیثی کے واسطے سے نقل کیا وہ حضرت ابو ایوب انصاری سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی پاخانے میں جائے تو قبلہ کی طرف منہ نہ کرے اور نہ اس کی طرف پشت کرے (بلکہ) مشرق کی طرف منہ کر لیا مغرب کی طرف۔ ❷

۱۰۷۔ کوئی شخص دو اینٹوں پر بیٹھ کر قضاء حاجت کرے (تو کیا حکم ہے؟) ۱۳۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا انہیں مالک نے یحییٰ بن سعید سے خبر دی، وہ محمد بن یحییٰ بن حبان سے، وہ اپنے چچا واسع بن حبان سے روایت کرتے ہیں، وہ عبد اللہ بن عمر سے روایت کرتے ہیں کہ وہ فرماتے تھے کہ لوگ کہتے تھے کہ جب قضاء حاجت کے لئے بیٹھو تو نہ قبلہ کی طرف منہ کرو نہ بیت المقدس کی طرف (تو یہ سن کر) عبد اللہ بن عمرؓ نے فرمایا کہ ایک دن میں اپنے گھر کی چھت پر چڑھا تو میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ بیت المقدس کی طرف منہ کر کے دو اینٹوں پر

باب ۱۰۵. وَضْعُ الْمَاءِ عِنْدَ الْخَلَاءِ

(۱۳۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ ثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ قَالَ ثَنَا وَرْقَاءُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْخَلَاءَ فَوَضَعْتُ لَهُ وَضُوءًا قَالَ مَنْ وَضَعَ هَذَا فَأَخْبِرْ فَقَالَ اللَّهُمَّ فَقِّهْهُ فِي الدِّينِ

باب ۱۰۶. لَا يَسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ بَوُلٍ وَلَا بَغَائِطٍ إِلَّا عِنْدَ الْبِنَاءِ جِدَارٍ أَوْ نُحُوهِ.

(۱۳۴) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ ثَنَا ابْنُ أَبِي ذُئْبٍ قَالَ ثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي أَيُّوبٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا آتَى أَحَدُكُمْ الْغَائِطَ فَلَا يَسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ وَلَا يُوَلِّهَا ظَهْرَهُ شَرَفُوا أَوْ غَرَبُوا

باب ۱۰۷. مَنْ تَبَرَّزَ عَلَى لِسَتَيْنِ

(۱۳۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ وَاسِعِ بْنِ حَبَّانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ إِنَّ نَاسًا يَقُولُونَ إِذَا قَعَدْتُ عَلَى حَاجَتِكَ فَلَا تَسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ وَلَا بَيْتَ الْمَقْدِسِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ لَقَدْ ارْتَقَيْتُ يَوْمًا عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ لَنَا فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

❶ آپ پائے نہ جانے کے وقت یہ دعا پڑھتے اور دوسری حدیثوں میں اوروں کو بھی یہی دعا پڑھنے کا آپ نے حکم دیا ہے۔ ❷ یہ حکم مدینہ والوں کے لئے مخصوص ہے کیونکہ مدینہ مکہ سے جانب شمال میں واقع ہے اس لئے آپ نے قضاء حاجت کے وقت پیچھے یا پورب کی طرف منہ کرنے کا حکم دیا۔ یہ بیت اللہ کا ادب ہے۔ امام بخاری نے حدیث کے عنوان سے ثابت کرنا چاہا ہے کہ اگر کوئی آڑ سے ہو تو قبلہ کی طرف منہ یا پشت کر سکتا ہے لیکن جمہور کا مسلک یہ ہے کہ آڑ ہو یا نہ ہو، پیشاب پاخانے کے وقت قبلہ کی طرف منہ کرنے یا پشت کرنے کی ممانعت ہے۔ جیسا کہ مختلف احادیث سے معلوم ہوتا ہے۔

قضاء حاجت کے لئے بیٹھے ہیں، پھر ابن عمرؓ نے (واسع سے) کہا کہ شاید تم ان لوگوں میں سے ہو جو اپنے گھٹنوں پر (سر رکھ کر) نماز پڑھتے ہیں، تب میں نے کہا کہ خدا کی قسم! میں نہیں جانتا (کہ آپ کا کیا مطلب ہے) امام مالکؒ نے کہا کہ گھٹنوں پر نماز پڑھنے کا مطلب یہ ہے کہ وہ لوگ جو اس طرح نماز پڑھتے ہیں کہ زمین سے اونچے نہیں اٹھتے، مجددہ (اس طرح) کرتے ہیں کہ زمین سے ملے رہتے ہیں۔ ۱۰۸

۱۰۸۔ عورتوں کا قضاء حاجت کے لئے باہر نکلنا
۱۳۶۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے بیان کیا، ان سے لیث نے، ان سے عقیل نے ابن شہاب کے واسطے سے نقل کیا، وہ عروہ سے، عروہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی بیویاں رات میں مناصح کی طرف قضاء حاجت کے لئے جاتیں اور مناصح ایک کھلا میدان ہے اور حضرت عمر رسول اللہ ﷺ سے کہا کرتے تھے کہ اپنی بیویوں کو پردہ کرائیے مگر رسول اللہ ﷺ نے اس پر عمل نہیں کیا تو ایک روز رات کو عشاء کے وقت حضرت سوڈہ بنت زمعہ رسول اللہ ﷺ کی اہلیہ جو دراز قد عورت تھیں، (باہر) گئیں۔ حضرت عمرؓ نے انہیں آواز دی (اور کہا) ہم نے تمہیں پہچان لیا اور ان کو خواہش یہ تھی کہ پردہ (کا حکم) نازل ہو جائے۔ چنانچہ (اس کے بعد) اللہ نے پردہ (کا حکم) نازل فرمادیا۔

۱۳۷۔ ہم سے زکریا نے بیان کیا ان سے ابواسامہ نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے بیان کیا، وہ اپنے باپ سے۔ وہ حضرت عائشہؓ سے نقل کرتے ہیں، وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتی ہیں کہ آپ نے (اپنی بیویوں سے) فرمایا کہ تمہیں قضاء حاجت کے لئے باہر نکلنے کی اجازت ہے ہشام کہتے ہیں کہ حاجت سے مراد پاخانے کے لئے (باہر) جانا ہے۔

۱۰۹۔ گھروں میں قضاء حاجت کرنا۔

۱۳۸۔ ہم سے ابراہیم بن المنذر نے بیان کیا، ان سے انس بن عیاض نے عبد اللہ بن عمر کے واسطے سے بیان کیا، وہ محمد بن یحییٰ بن حبان سے

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى لَبَتَيْنِ مُسْتَقْبِلَا بَيْتِ الْمُقَدَّسِ لِحَاجَتِهِ وَقَالَ لَعَلَّكَ مِنَ الَّذِينَ يُصَلُّونَ عَلَى أَوْرَاجِهِمْ فَقُلْتُ لَأَذْرِي وَاللَّهِ قَالَ مَا لَكَ يَعْني الَّذِي يُصَلِّي وَلَا يَرْتَبِعُ عَنِ الْأَرْضِ يَسْجُدُ وَهُوَ لَاصِقٌ بِالْأَرْضِ

باب ۱۰۸. خُرُوجُ النِّسَاءِ إِلَى الْبَرَاءِ

(۱۳۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كُبَيْرٍ قَالَ قُلْنَا لَلَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أَرْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنَّ يَخْرُجْنَ بِاللَّيْلِ إِذَا تَرَزَّنَ إِلَى الْمَنَاصِعِ وَهِيَ صَعِيدَةٌ أَيْحُ وَكَانَ عُمَرُ يَقُولُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْبَبُ نِسَاءً كَ فَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ فَخَرَجَتْ سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي عِشَاءً وَكَانَتْ امْرَأَةً طَوِيلَةً فَنَادَاهَا عُمَرُ أَلَا قَدْ عَرَفْنَاكَ يَا سَوْدَةُ حَرَصًا عَلَى أَنْ يُنْزَلَ الْحِجَابُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ الْحِجَابَ

(۱۳۷) حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا قَالَ قُلْنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَدْ أُذِنَ لَكُنَّ أَنْ تَخْرُجْنَ فِي حَاجَتِكُنَّ قَالَ هِشَامُ يَعْنِي الْبَرَاءَ

باب ۱۰۹. التَّبَرُّزُ فِي الْبُيُوتِ

(۱۳۸) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ قُلْنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ غُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى

۱۔ عبد اللہ بن عمرؓ اپنی کسی ضرورت سے کوٹھے پر چڑھے اور اتفاقاً ان کی نگاہ رسول اللہ ﷺ پر پڑ گئی، ابن عمرؓ کے اس قول کا منشاء کہ لوگ اپنی گھٹنوں پر نماز پڑھتے ہیں، یہ ہے کہ قبلہ کی طرف شرم گاہ کا رخ اس حال میں منع ہے کہ جب آدمی رفع حاجت وغیرہ کے لئے برہنہ ہو، لباس پہن کر پھر یہ تکلف کرنا کہ کسی طرح قبلہ کی طرف سامنا پائست نہ ہو، یہ زرا تکلف ہے جیسا کہ انہوں نے کچھ لوگوں کو دیکھا کہ وہ مجددہ اس طرح کرتے کہ اپنا پیٹ رانوں سے بالکل ملالیتے تاکہ شرم گاہ کا رخ قبلہ کی جانب نہ ہو۔

نقل کرتے ہیں، وہ واسع بن حبان سے، وہ عبد اللہ بن عمرو سے روایت کرتے ہیں کہ (ایک دن میں اپنی بہن اور رسول اللہ ﷺ کی اہلیہ محترمہ) حصہ کے مکان کی چھت پر اپنی کسی ضرورت سے چڑھا تو مجھے رسول اللہ ﷺ قضاء حاجت کرتے وقت قبلہ کی طرف منہ اور شام کی طرف پشت کئے ہوئے نظر آئے۔

۱۳۹۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا، ان سے یزید بن ہارون نے انہیں یحییٰ نے محمد بن یحییٰ بن حبان سے خبر دی، انہیں ان کے چچا واسع بن حبان نے بتلایا انہیں عبد اللہ بن عمرؓ نے خبر دی، وہ کہتے ہیں کہ ایک دن میں اپنے گھر کی چھت پر چڑھا تو مجھے رسول اللہ ﷺ دو اینٹوں پر (قضاء حاجت کے وقت) بیت المقدس کی طرف منہ کئے ہوئے نظر آئے۔ ❶

۱۱۰۔ پانی سے طہارت کرنا

۱۵۰۔ ہم سے ابو الولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے ابو معاذ سے جن کا نام عطاء بن ابی میمونہ تھا، نقل کیا، انہوں نے انس بن مالک سے سنا وہ کہتے تھے کہ جب رسول اللہ ﷺ رفع حاجت کے لئے نکلتے تو میں اور ایک لڑکا اپنے ساتھ پانی کا ایک برتن لے آتے تھے۔ مطلب یہ ہے کہ اس پانی سے رسول اللہ ﷺ طہارت کیا کرتے تھے۔ ❷

۱۱۱۔ کسی شخص کے ہمراہ اس کی طہارت کے لئے پانی لے جانا حضرت ابو الدرداء نے فرمایا کہ کیا تم میں جو تلوں والے، پاک پانی والے، اور تکیہ والے نہیں ہیں۔ ❸

۱۵۱۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیا کیا۔ وہ عطاء بن ابی میمونہ سے نقل کرتے ہیں انہوں نے انس سے سنا۔ وہ کہتے ہیں کہ جب نبی کریم ﷺ قضاء حاجت کے لئے نکلتے۔ میں اور ایک لڑکا دونوں آپ کے پیچھے جاتے تھے اور ہمارے ساتھ پانی کا ایک برتن ہوتا تھا۔

بْنِ حَبَّانَ عَنْ وَاسِعِ بْنِ حَبَّانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ ارْتَقَيْتُ عَلَى ظَهْرِ بَيْتِ حَفْصَةَ لِبَعْضِ حَاجَتِي فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْضِي حَاجَتَهُ مُسْتَدِيرًا الْقِبْلَةَ مُسْتَقْبِلَ الشَّامِ

(۱۳۹) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ قَالَ نَايَحِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى ابْنِ حَبَّانَ أَنَّ عَمَّهُ وَاسِعَ بْنَ حَبَّانَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ قَالَ لَقَدْ ظَهَرْتُ ذَاتَ يَوْمٍ عَلَى ظَهْرِ بَيْتِنَا فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاعِدًا عَلَى لَبَتَيْنِ مُسْتَقْبِلَ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ

باب ۱۱۰. الْإِسْتِجَاءُ بِالْمَاءِ

(۱۵۰) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ أَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي مُعَاذٍ وَأَسْمُهُ عَطَاءُ ابْنُ أَبِي مَيْمُونَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ لِحَاجَتِهِ أَجِئُ أَنَا وَغُلَامٌ وَمَعَنَا إِذَاوَةٌ مِنْ مَاءٍ يَغْنَى يَسْتَنْجِي بِهِ

باب ۱۱۱. مَنْ حُمِلَ مَعَهُ الْمَاءُ لَطُهُورِهِ وَقَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ أَلَيْسَ فِيكُمْ صَاحِبُ النُّعْلَيْنِ وَالطُّهُورِ وَالْوِسَادَةِ

(۱۵۱) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ لِحَاجَتِهِ تَبِعْتُهُ أَنَا وَغُلَامٌ مَعَنَا إِذَاوَةٌ مِنْ مَاءٍ

❶ حضرت عبد اللہ بن عمرؓ نے بھی اپنے گھر کی چھت اور بھی حشرت حصہ کے گھر کی چھت کا ذکر کیا، تو حقیقت یہ ہے کہ گھر تو حضرت حصہ ہی کا تھا مگر حضرت حصہ کے انتقال کے بعد ورثہ میں ان ہی کے پاس آ گیا تھا۔ اس باب کی احادیث کا منشاء یہ ہے کہ گھروں میں پاخانہ بنانے کی اجازت ہے۔ ❷ مٹی سے بھی پیشاب پاخانے کی گندگی صاف ہو جاتی ہے مگر مکمل صفائی اور پوری طہارت پانی کے بغیر حاصل نہیں ہوتی۔ اس لئے پہلے مٹی سے صفائی کا حکم ہے۔ پھر پانی سے۔ ❸ یہ اشارہ عبد اللہ بن مسعود کی طرف ہے جو رسول اللہ ﷺ کی جوتیاں، تکیہ اور وضو کا پانی لے رہتے تھے اسی مناسبت سے آپ کا یہ خطاب پڑ گیا۔

باب ۱۱۲ . حَمِلَ الْعَنْزَةَ مَعَ الْمَاءِ فِي الْإِسْتِجَاءِ

(۱۵۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ مَيْمُونَةَ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُ الْخَلَاءَ فَاحْمِلُ أَنَا وَغُلَامٌ إِذَا وَءَ مِنْ مَاءٍ وَعَنْزَةٌ يَسْتَنْجِي بِالْمَاءِ تَابَعَهُ النَّضْرُ وَشَاذَانٌ عَنْ شُعْبَةَ الْعَنْزَةَ عَصَا عَلَيْهِ رُجٌّ

۱۱۲۔ استنجاء کے لئے پانی کے ساتھ نیزہ (بھی) لے جانا۔

۱۵۲۔ ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، ان سے محمد بن جعفر نے، ان سے شعبہ نے عطاء بن ابی میمونہ کے واسطے سے بیان کیا انہوں نے انس بن مالک سے سنا۔ وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ پاخانے میں جاتے تھے تو میں اور ایک لڑکا پانی کا برتن اور نیزہ لے کر چلتے تھے۔ پانی سے آپ طہارت کرتے تھے (دوسری سند سے) نصر اور شاذان نے اس حدیث کی شعبہ سے متابعت کی ہے۔ عنزہ لاشی کو کہتے ہیں جس پر پھلا لگا ہوا

ہو۔ ①

۱۱۳۔ داہنے ہاتھ سے طہارت کرنے کی ممانعت

۱۵۳۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے بیان کیا، ان سے ہشام دستوائی نے یحییٰ بن کثیر کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عبد اللہ بن قتادہ سے وہ اپنے باپ سے بیان کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ جب تم میں سے کوئی پانی پیئے تو برتن میں سانس نہ لے اور جب پاخانہ میں جائے، اپنی شرم گاہ کو داہنے ہاتھ سے نہ چھوئے اور نہ داہنے ہاتھ سے استنجاء کرے۔

باب ۱۱۳ . النَّهْيُ عَنِ الْإِسْتِجَاءِ بِالْيَمِينِ

(۱۵۳) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ ثَنَا هِشَامُ هُوَ الدُّسْتَوَائِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا شَرِبَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ وَإِذَا أَتَى الْخَلَاءَ فَلَا يَمَسُّ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ وَلَا يَتَمَسَّحُ بِيَمِينِهِ

۱۱۳۔ پیشاب کے وقت اپنے عضو کو اپنے داہنے ہاتھ سے نہ پکڑے۔

۱۵۳۔ ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، ان سے اوزاعی نے یحییٰ بن کثیر کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عبد اللہ بن ابی قتادہ کے واسطے سے بیان کرتے ہیں وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں وہ نبی ﷺ سے نقل کرتے ہیں آپ نے فرمایا جب تم میں سے کوئی پیشاب کرے تو اپنا عضو اپنے داہنے ہاتھ میں نہ پکڑے نہ داہنے ہاتھ سے طہارت کرے، نہ (پانی پیتے وقت) برتن میں سانس لے۔ ②

باب ۱۱۴ . لَا يُمْسِكُ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ إِذَا بَالَ

(۱۵۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَأْخُذُ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ وَلَا يَسْتَنْجِي بِيَمِينِهِ وَلَا يَتَنَفَّسُ فِي الْإِنَاءِ

۱۱۴۔ پتھروں سے استنجاء کرنا

۱۵۴۔ ہم سے احمد بن محمد الحکی نے بیان کیا ان سے عمرو بن یحییٰ بن سعید بن عمرو الحکی نے اپنے دادا کے واسطے سے بیان کیا وہ ابو ہریرہ سے روایت کرتے ہیں وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ (ایک مرتبہ) رفع حاجت کے

باب ۱۱۵ . الْإِسْتِجَاءُ بِالْحِجَارَةِ

(۱۵۵) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَكِّيُّ قَالَ ثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى ابْنِ سَعِيدٍ بْنُ عَمْرٍو الْمَكِّيُّ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَتَبَعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

① نیزہ ساتھ میں اس لئے رکھتے کہ مہذبی جانوروں سے حفاظت کے لئے اگر بھی ضرورت پڑے تو اس سے کام لیا جائے یا استنجاء کے لئے زمین سے ڈھیلے توڑنے کے لئے اس کو کام میں لایا جائے۔ ② داہنے ہاتھ کو کھانے پینے کے کاموں کے ساتھ خاص کر دیا گیا ہے اور گندے کاموں کے لئے بائیں ہاتھ استعمال کرنے کا حکم ہے۔ اسی طرح جس برتن میں پانی پیئے اس میں پانی پیتے وقت سانس لینے کی ممانعت کی گئی ہے کیونکہ اس صورت میں پانی کے حلق کے اندر ناک جانے یا ناک میں چڑھ جانے کا اندیشہ ہوتا ہے۔

لئے تشریف لے چلے، آپ کی عادت تھی کہ آپ (چلتے وقت) ادھر ادھر نہیں دیکھا کرتے تھے تو میں بھی آپ کے پیچھے پیچھے آپ کے قریب پہنچ گیا (مجھے دیکھ کر) آپ نے فرمایا کہ میرے لئے پھر ڈھونڈ دو تا کہ میں اس سے پاکی حاصل کروں یا اسی جیسا کوئی لفظ فرمایا اور کہا کہ ہڈی اور گوبر نہ لانا، چنانچہ میں اپنے دامن میں پھر (بھر کر) آپ کے پاس لے گیا اور آپ کے پہلو میں رکھ دیئے اور آپ کے پاس سے ہٹ گیا جب آپ (قضاء حاجت سے) فارغ ہوئے تو آپ نے ان پتھروں سے استنجاء کیا۔ ❶

۱۱۶۔ گوبر سے استنجاء نہ کرے۔

۱۵۶۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، ان سے زہیر نے ابواسحاق کے واسطے سے نقل کیا، ابواسحاق کہتے ہیں کہ اس حدیث کو ابو عبیدہ نے ذکر نہیں کیا، لیکن عبدالرحمن بن الاسود نے اپنے باپ سے ذکر کیا ہے انہوں نے عبد اللہ (ابن مسعود) سے سنا۔ وہ کہتے تھے کہ نبی کریم ﷺ، رفع حاجت کے لئے گئے تو آپ نے مجھے فرمایا کہ میں تین پتھر تلاش کر کے لاؤں، مجھے دو پتھر ملے، تیسرا ڈھونڈا مگر مل نہیں سکا تو میں نے خشک گوبر اٹھا لیا اس کو لے کر آپ کے پاس گیا آپ نے پتھر (تو) لے لئے مگر گوبر پھینک دیا اور فرمایا یہ ناپاک شے ہے (اور یہ حدیث) ابراہیم بن یوسف نے اپنے باپ سے بیان کی انہوں نے ابواسحاق سے سنا، ان سے عبدالرحمن نے بیان کی۔

۱۱۷۔ وضو میں ہر عضو کو ایک ایک بار دھونا

۱۵۷۔ ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، ان سے سفیان نے زید بن اسلم کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عطاء بن یسار سے، وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے وضو میں اعضا کو ایک ایک مرتبہ دھویا۔ ❷

۱۱۸۔ وضو میں ہر عضو کو دو دو بار دھونا۔

۱۵۸۔ ہم سے حسین بن علیؓ نے بیان کیا، ان سے یونس بن محمد نے، انہیں فلیح بن سلیمان نے عبد اللہ بن بکر بن محمد بن عمرو بن حزم کے واسطے سے خبر دی۔ وہ عباد بن تمیم سے نقل کرتے ہیں۔ وہ عبد اللہ بن زید کے واسطے سے بیان کرتے ہیں کہ نبی ﷺ نے وضو میں اعضا کو دو دو بار دھویا۔ ❸

❶ ہڈی اور گوبر سے استنجاء کرنا جائز نہیں، کچے ڈھیلے زلیں تو پتھر استعمال کر سکتے ہیں۔ ❷ یہ بیان جواز ہے یعنی اگر ایک ایک بار اعضا کو دھولیا جائے تو وضو پورا ہو جاتا ہے اگر چہ سنت پر عمل کرنے کا ثواب نہیں ہوا جو تین تین دفعہ دھونے سے ہوتا ہے۔ ❸ دو دو بار دھونے سے بھی وضو ہو جاتا ہے اگر چہ سنت ادا نہیں ہوئی۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَرَجَ لِحَاجَتِهِ وَكَانَ لَا يَلْتَفِتُ فَدَنُوهُ مِنْهُ فَقَالَ ابْنُ عِبْنِي أَحْجَارًا اسْتَفْضُ بِهَا أَوْ نَحْوَهُ وَلَا تَاتِنِي بَعْظُمٍ وَلَا رُوْبٍ فَاتَيْتُهُ بِأَحْجَارٍ بَطْرِفٍ يَبَابِي فَوَضَعْتُهَا إِلَى جَنْبِهِ وَأَعْرَضْتُ عَنْهُ فَلَمَّا قَضَى اتَّبَعَهُ بِيَهْنٍ

باب ۱۱۶. لَا يَسْتَنْجِي بِرُوْبٍ

(۱۵۶) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ ثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ لَيْسَ أَبُو عُبَيْدَةَ ذَكَرَهُ وَلَكِنْ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْغَائِطُ فَأَمَرَنِي أَنْ آتِيَهُ بِثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ فَوَجَدْتُ حَجَرَيْنِ وَالتَّمَسْتُ الثَّالِثَ فَلَمْ أَجِدْ فَأَخَذْتُ رَوْثَةً فَاتَيْتُهُ بِهَا فَأَخَذَ الْحَجَرَيْنِ وَأَلْقَى الرَّوْثَةَ وَقَالَ هَذَا رَكْسٌ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ

باب ۱۱۷. الْوُضُوءُ مَرَّةً مَرَّةً

(۱۵۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ تَوَضَّأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّةً مَرَّةً

باب ۱۱۸. الْوُضُوءُ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ

(۱۵۸) حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عِيسَى قَالَ ثَنَا يُونُسُ ابْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي بَكْرٍ بَنِي مُحَمَّدٍ بَنِي عَمْرٍو بَنِي حَزْمٍ عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ

باب ۱۱۹. الْوُضُوءُ ثَلَاثًا ثَلَاثًا

۱۱۹۔ وضو میں ہر عضو کو تین تین بار دھونا۔

۱۵۹۔ ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ الاویسی نے بیان کیا، ان سے ابراہیم بن سعد نے بیان کیا، وہ ابن شہاب سے نقل کرتے ہیں انہیں عطاء بن یزید نے خبر دی کہ انہیں حمران عثمان کے آزاد کردہ غلام نے خبر دی کہ انہوں نے حضرت عثمان بن عفان کو دیکھا ہے کہ انہوں نے (حمران سے) پانی کا برتن مانگا (اور لے کر) پہلے اپنی تھیلیوں پر تین مرتبہ پانی ڈالا پھر انہیں دھویا، اس کے بعد اپنا داہنا ہاتھ برتن میں ڈالا اور (پانی لے کر) کلی کی اور ناک صاف کی۔ پھر تین بار اپنا چہرہ دھویا اور کہنوں تک تین بار ہاتھ دھوئے۔ پھر سر کا مسح کیا۔ پھر ٹخنوں تک تین مرتبہ پاؤں دھوئے۔ پھر کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے کہ جو شخص میری طرح ایسا وضو کرے پھر دو رکعت پڑھے جس میں اپنے آپ سے کوئی بات نہ کرے (یعنی خشوع و خضوع سے نماز پڑھے) تو اس کے گزشتہ گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔ اور روایت کی عبدالعزیز نے ابراہیم سے، انہوں نے صالح بن کیسان سے، انہوں نے ابن شہاب سے، لیکن عروہ حمران سے روایت کرتے ہیں کہ جب حضرت عثمان نے وضو کیا تو فرمایا، کیا میں تم سے ایک حدیث بیان کروں؟ اگر (اس سلسلہ میں) آیت (نازل) نہ ہوتی تو میں حدیث تم کو سناتا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ آپ فرماتے تھے کہ جب بھی کوئی شخص اچھی طرح وضو کرتا ہے اور (خلوص کے ساتھ) نماز پڑھتا ہے تو اس کے ایک نماز سے دوسری نماز کے پڑھنے تک کے گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔ عروہ کہتے ہیں وہ آیت یہ ہے (جس کا مطلب یہ ہے کہ) جو لوگ اللہ کی اس نازل کی ہوئی ہدایت کو چھپاتے ہیں جو اس نے لوگوں کے لئے اپنی کتاب میں بیان کیا ہے، ان پر اللہ کی لعنت ہے اور (دوسرے) لعنت کرنے والوں کی لعنت ہے۔ ❶

۱۲۰۔ وضو میں ناک صاف کرنا۔ اس کو عثمان اور عبداللہ بن زید اور ابن عباس رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے نقل کیا ہے۔

۱۶۰۔ ہم سے عبدان نے بیان کیا، انہیں عبداللہ نے خبر دی، انہوں نے یونس زہری کے واسطے سے نقل کیا، انہیں ابودریس نے بتایا انہوں نے

(۱۵۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْسِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عَطَاءَ بْنَ يَزِيدَ أَخْبَرَهُ أَنَّ حُمْرَانَ مَوْلَى عُثْمَانَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ رَأَى عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ دَعَا يَدَايَ فَأَفْرَغَ عَلَى كَفَيْهِ ثَلَاثَ مِرَارٍ فَغَسَلَهُمَا ثُمَّ أَدْخَلَ يَمِينَهُ فِي الْإِنَاءِ فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَرَفَ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مِرَارٍ ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ ثَلَاثَ مِرَارٍ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَا يُحَدِّثُ فِيهِمَا نَفْسَهُ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ. وَعَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَلَكِنْ عُرْوَةُ يُحَدِّثُ عَنْ حُمْرَانَ فَلَمَّا تَوَضَّأَ عُثْمَانُ قَالَ لَا حَدِّ ثَنَّاكُمْ حَدِيثًا لَوْ لَا آيَةُ مَا حَدَّثْتُمْوهُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَتَوَضَّأُ رَجُلٌ فَيُحْسِنُ وَضُوءَهُ وَيُصَلِّي الصَّلَاةَ إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الصَّلَاةِ حَتَّى يُصَلِّيَهَا قَالَ عُرْوَةُ الْآيَةُ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ الْخ

باب ۱۲۰. الْإِسْتِنْشَارُ فِي الْوُضُوءِ ذَكَرَهُ عُثْمَانُ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ وَابْنُ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۶۰) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو إِدْرِيسَ أَنَّهُ

❶ اعضاء وضو کا تین بار دھونا سنت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا یہ ہی معمول تھا۔

ابو ہریرہؓ سے سنا، وہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا جو شخص وضو کرے اسے چاہئے کہ ناک صاف کرے اور جو کوئی پتھر سے (یا ڈھیلے سے) استنجا کرے اسے چاہئے کہ طاق عدد (یعنی ایک یا تین یا پانچ یا سات) ہی سے کرے۔

۱۲۱۔ طاق (یعنی بے جوڑ) عدد سے استنجا کرنا

۱۶۱۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہیں مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے خبر دی، وہ اعرج سے، وہ ابو ہریرہؓ سے نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی وضو کرے تو اسے چاہئے کہ اپنی ناک میں پانی دے پھر (اسے) صاف کرے اور جو شخص پتھروں سے استنجا کرے اسے چاہئے کہ بے جوڑ عدد (یعنی ایک یا تین یا پانچ) سے استنجا کرے اور جب تم میں سے کوئی سوکر اٹھے تو وضو کے پانی میں ہاتھ ڈالنے سے پہلے اسے دھو لے، کیونکہ تم میں سے کوئی نہیں جانتا کہ رات کو اس کا ہاتھ کہاں رہا۔ ①

۱۲۲۔ دونوں پاؤں دھونا اور قدموں پر مسح نہ کرنا۔

۱۶۲۔ ہم سے موسیٰ نے بیان کیا ان سے ابو عوانہ نے، وہ ابو ہریرہؓ سے وہ یوسف بن ماکہ سے، وہ عبد اللہ بن عمرو سے روایت کرتے ہیں وہ کہتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ ایک سفر میں ہم سے پیچھے رہ گئے۔ پھر (کچھ دیر بعد) آپ نے ہمیں پالیا اور عصر کا وقت آپ پہنچا تھا تو ہم وضو کرنے لگے اور (اچھی طرح پاؤں دھونے کی بجائے) ہم پاؤں پر مسح کرنے لگے (یہ دیکھ کر دور سے) آپ نے فرمایا ایڑیوں کے لئے آگ کا عذاب ہے۔ دوسرے تین مرتبہ فرمایا۔ ②

۱۲۳۔ وضو میں کلی کرنا۔ اس کو ابن عباسؓ اور عبد اللہ بن زید نے رسول اللہ ﷺ سے نقل کیا ہے۔

۱۶۳۔ ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا انہیں شعیبؓ نے زہری کے واسطے سے خبر دی، انہیں عطاء بن یزید نے حمران مولیٰ عثمان بن عفان کے واسطے سے خبر دی۔ انہوں نے حضرت عثمانؓ کو دیکھا کہ انہوں نے وضو کا پانی مٹکوا یا اور اپنے دونوں ہاتھوں پر رتن سے پانی (لے کر) ڈالا پھر

سَمِعَ أَبَاهُ هِرِيرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ تَوَضَّأَ فَلْيَسْتَنْشِرْ وَمَنْ اسْتَجْمَرَ فَلْيُوتِرْ

باب ۱۲۱۔ الاستجمار وترا.

(۱۶۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ فِي أَنْفِهِ مَاءً ثُمَّ لْيَسْتَنْشِرْ وَمَنْ اسْتَجْمَرَ فَلْيُوتِرْ وَإِذَا اسْتَيْقِظَ أَحَدُكُمْ مِنْ نَوْمِهِ فَلْيَغْسِلْ يَدَهُ قَبْلَ أَنْ يُدْخِلَهَا فِي وَضْوءِهِ فَإِنْ أَحَدُكُمْ لَا يَذَرِيْ أَيْنَ بَاتَتْ يَدُهُ.

باب ۱۲۲۔ غَسَلَ الرَّجْلَيْنِ وَلَا يَمْسَحُ عَلَى الْقَدَمَيْنِ

(۱۶۲) حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ يُّوسُفَ بْنِ مَاهَكَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرٍو قَالَ تَخَلَّفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنَّا فِي سَفَرَةٍ فَأَذَرَكُنَا وَقَدْ أَرْهَقْنَا الْعَصْرَ فَجَعَلْنَا نَتَوَضَّأُ وَنَمْسَحُ عَلَى أَرْجُلِنَا فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ وَيْلٌ لِّلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا.

باب ۱۲۳۔ الْمَضْمَضَةُ فِي الْوُضْوءِ قَالَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۶۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ حُمْرَانَ مَوْلَى عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ أَنَّهُ رَأَى عُثْمَانَ دَعَا بِوَضْوءٍ فَأَفْرَغَ عَلَى يَدَيْهِ مِنْ إِنَائِهِ فَعَسَلَهُمَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ

① اسلام جس طہارت اور پاکیزگی کا طالب ہے اس کا تقاضا ہے کہ زندگی کے ہر گوشے میں آدی پاکیزگی اور صفائی کا اہتمام کرے۔ ② اس حدیث سے معلوم ہوا کہ پاؤں پر مسح کرنا ٹھیک نہیں جیسا کہ شیعوں کا مسلک ہے بلکہ انہیں بھی دوسرے اعضاء کی طرح دھونا چاہئے۔

دونوں ہاتھوں کو تین دفعہ دھویا۔ پھر اپنا داہنا ہاتھ وضو کے پانی میں ڈالا۔ پھر کھلی کی، پھر تین دفعہ منہ دھویا۔ پھر کہنیوں تک تین دفعہ ہاتھ دھوئے۔ پھر سر کا مسح کیا۔ پھر ہر ایک پاؤں تین دفعہ دھویا۔ پھر فرمایا میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ میرے اس وضو جیسا وضو فرمایا کرتے تھے۔ اور آپ نے فرمایا کہ جو شخص میرے اس وضو جیسا وضو کرے اور (خلوص دل سے) دو رکعت پڑھے (جس میں اپنے دل میں باتیں نہ کرے) تو اللہ تعالیٰ اس کے پچھلے گناہ معاف فرمادیتا ہے۔

۱۲۴۔ ایڑیوں کا دھونا۔ ابن سیرین وضو کرتے وقت انگوٹھی کے نیچے کی جگہ (بھی) دھویا کرتے تھے۔

۱۶۳۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے ذکر کیا، ان سے شعبہ نے ان سے محمد بن زیادہ نے۔ وہ کہتے ہیں کہ میں نے ابو ہریرہؓ سے سنا وہ ہمارے پاس سے گزرے اور لوگ لوٹنے سے وضو کر رہے تھے آپ نے کہا اچھی طرح وضو کرو کیونکہ ابو القاسم محمدؓ نے فرمایا (خشک) ایڑیوں کے لئے آگ کا عذاب ہے۔ ❶

۱۲۵۔ جوتوں کے اندر پاؤں دھونا اور (محض) جوتوں پر مسح نہ کرنا۔

۱۶۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا انہیں مالک نے سعید المقبری کے واسطے سے خبر دی وہ عبید اللہ بن جریج سے نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے کہا کہ اے ابو عبد الرحمن میں نے تمہیں چار ایسے کام کرتے ہوئے دیکھا جنہیں تمہارے ساتھیوں کو کرتے ہوئے نہیں دیکھا، وہ کہنے لگے اے ابن جریج وہ (چار کام کیا ہیں، ابن جریج نے کہا کہ میں نے طواف کے وقت آپ کو دیکھا تم دو ایمان رکھنے والے کے سوا کسے اور رکن کو نہیں چھوتے (دوسرے) میں نے آپ کو سستی جوتے پہنے ہوئے دیکھا اور (تیسرے) میں نے دیکھا کہ تم زرد رنگ استعمال کرتے ہو اور (چوتھی بات) میں نے یہ دیکھی کہ جب تم مکہ میں تھے، لوگ (ذی الحجہ کا) چاند دیکھ کر بلیک پکارنے لگتے ہیں (اور) حج کا احرام باندھ لیتے ہیں اور تم آٹھویں تاریخ تک احرام نہیں باندھتے۔ حضرت عبد اللہ بن عمر نے جواب دیا کہ (دوسرے ارکان کو تو میں یوں نہیں چھوتا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ایمانی رکھنے والے کے علاوہ کوئی رکن چھوتے ہوئے نہیں دیکھا اور

أَدْخَلَ يَمِينَهُ فِي الْوُضُوءِ ثُمَّ تَمَضَّمَصَ وَاسْتَنْشَقَ وَاسْتَنْشَرَهُ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثًا ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ غَسَلَ كُلَّ رَجُلٍ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ نَحْوَ وَضُوءِي هَذَا وَقَالَ مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَا يُحَدِّثُ فِيهِمَا نَفْسَهُ غُفِرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

باب ۱۲۴. غَسَلَ الْأَعْقَابَ وَكَانَ ابْنُ سِيرِينَ يَغْسِلُ مَوْضِعَ الْخَاتَمِ إِذَا تَوَضَّأَ

(۱۶۳) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيَْادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَاهُ رِيَّةً وَكَانَ يَمُرُّ بِنَا وَالنَّاسُ يَتَوَضَّوْنَ مِنَ الْمِطْهَرَةِ فَقَالَ اسْبِغُوا الْوُضُوءَ فَإِنَّ أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَيَلِ لِّلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ

باب ۱۲۵. غَسَلَ الرَّجُلَيْنِ فِي التَّغْلِيْنِ وَلَا يَمْسَحُ عَلَى التَّغْلِيْنِ.

(۱۶۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جُرَيْجٍ أَنَّهُ قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَأَيْتُكَ تَصْنَعُ أَرْبَعًا لَمْ أَرِ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِكَ يَصْنَعُهَا قَالَ وَمَا هِيَ يَا ابْنَ جُرَيْجٍ قَالَ رَأَيْتُكَ لَا تَمْسُ مِنْ الْأَرْكَانِ إِلَّا الْيَمَانِيَيْنِ وَرَأَيْتُكَ تَلْبَسُ النِّعَالَ السَّبْيِيَّةَ وَرَأَيْتُكَ تَصْنَعُ بِالْصُّفْرَةِ وَرَأَيْتُكَ إِذَا كُنْتَ بِمَكَّةَ أَهْلَ النَّاسِ إِذَا رَأَوْا الْهَلَالَ وَلَمْ تُهَلِّ أَنْتَ حَتَّى كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَمَّا الْأَرْكَانُ فَإِنِّي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسُ إِلَّا الْيَمَانِيَيْنِ وَأَمَّا النِّعَالُ السَّبْيِيَّةُ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْبَسُ النِّعَالَ النَّبِيَّ لَيْسَ فِيهَا شَعْرٌ وَيَتَوَضَّأُ فِيهَا فَإِنَّا أَحِبُّ

رہے سستی جوتے، تو میں نے رسول اللہ ﷺ کو ایسے جوتے پہنے ہوئے دیکھا کہ جن کے چمڑے پر بال نہیں تھے اور آپ ان ہی کو پہنے ہوئے وضو فرمایا کرتے تھے، تو میں بھی انہی کو پہننا پسند کرتا ہوں، اور یہ رنگ کی بات یہ ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو زرد رنگ رنگتے ہوئے دیکھا ہے تو میں بھی اسی رنگ سے رنگنا پسند کرتا ہوں اور احرام باندھنے کا معاملہ یہ ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اس وقت احرام باندھتے دیکھا جب تک آپ کی اونٹنی آپ کو لے کر نہ چل پڑتی۔ ❶

۱۲۶۔ وضو اور غسل میں داہنی جانب سے ابتداء کرنا۔

۱۲۶۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے اسمعیل نے، ان سے خالد نے حصہ بنت سیرین کے واسطے سے نقل کیا، وہ ام عطیہ سے روایت کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی صاحبزادی (حضرت زینب) کو غسل دینے کے وقت فرمایا کہ غسل داہنی طرف سے دو اور اعضاء وضو سے غسل کی ابتداء کرو۔ ❷

۱۲۷۔ ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، انہیں اشعث بن سلیم نے خبر دی، ان کے باپ نے مسروق سے سنا۔ وہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جوتا پہننے، کنگھی کرنے، وضو کرنے، اپنے ہر کام میں داہنی طرف سے کام کی ابتداء کو پسند فرماتے تھے۔

۱۲۷۔ نماز کا وقت ہو جانے پر پانی کی تلاش۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ (ایک سفر میں) صبح ہو گئی۔ پانی تلاش کیا۔ جب نہیں ملا، تو آیت تمیم نازل ہوئی۔

۱۲۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہیں مالک نے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ سے خبر دی۔ وہ انس بن مالک سے روایت کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ نماز کا وقت آ گیا، لوگوں نے پانی تلاش کیا۔ جب نہیں ملا تو آپ کے پاس (ایک برتن میں) وضو کے لئے پانی لایا گیا آپ نے اس میں اپنا ہاتھ ڈال دیا

أَنَّ أَلْبَسَهَا وَأَمَّا الصُّفْرَةَ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْبُغُ بِهَا فَإِنِّي أَحْبُّ أَنْ أَصْبَغَ بِهَا وَأَمَّا الْإِهْلَالُ فَإِنِّي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْلُ حَتَّى تَنْبَعِثَ بِهِ رَاحِلَتُهُ

باب ۱۲۶. التَّيْمُنُ فِي الْوُضُوءِ وَالْغُسْلِ

(۱۲۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ تَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ تَنَا خَالِدٌ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهْنٌ فِي غُسْلِ ابْنَتِهِ ابْدَأْ بِمِائِمَا مِنْهَا وَمَوَاضِعِ الْوُضُوءِ مِنْهَا

(۱۲۷) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَشْعَثُ بْنُ سَلِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْجِبُهُ التَّيْمُنُ فِي تَنْعُلِهِ وَتَرَجُلِهِ وَطُهُورِهِ فِي شَأْنِهِ كُلِّهِ

باب ۱۲۷. التَّمَسُّسُ بِالْوُضُوءِ إِذَا حَانَ الصَّلَاةُ قَالَتْ عَائِشَةُ حَضَرَتِ الصُّبْحُ فَالتَّمَسَّ الْمَاءَ فَلَمْ يَوْجَدْ فَتَرَلَّ التَّيْمُمَ

(۱۲۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَانَ صَلَاةُ الْعَصْرِ فَالتَّمَسَّ النَّاسُ الْوُضُوءَ فَلَمْ يَجِدُوا فَإِنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

❶ ابتداء میں جوتوں پر مسح کرنا جائز تھا اس کے بعد منسوخ ہو گیا، دوسری بات یہ ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ چمڑے کے موزے پہنے ہوئے ہوتے تو موزوں پر مسح کرنے کے ساتھ جوتوں کے اوپر بھی ہاتھ پھیر لیتے، اس سے دوسرے یہ ہی سمجھتے کہ آپ نے جوتوں پر مسح کیا ہے۔ ❷ وضو اور غسل میں داہنی طرف سے کام کی ابتداء کرنا مسنون ہے۔ اس کے علاوہ اور دوسرے کاموں میں بھی مسنون ہے۔

اور لوگوں کو حکم دیا کہ اسی (برتن) سے وضو کریں حضرت انسؓ کہتے ہیں کہ میں نے دیکھا، آپؐ کی انگلیوں کے نیچے سے پانی پھوٹ رہا تھا، یہاں تک کہ (قالے کے) آخری آدمی نے بھی وضو کر لیا یعنی سب لوگوں کے لئے یہ پانی کافی ہو گیا۔ ❶

۱۲۸۔ وہ پانی جس سے آدمی کے بال دھوئے جائیں (پاک ہے) عطاء بن ابی رباح کے نزدیک آدمیوں کے بالوں سے رسیاں اور ڈویاں بنانے میں کچھ حرج نہیں اور کتوں کے جھوٹے اور ان کے مسجد سے گزرنے کا بیان۔ زہری کہتے ہیں کہ جب کتا کسی برتن میں منہ ڈال دے اور اس کے علاوہ وضو کے لئے اور پانی نہ ہو تو اس پانی سے وضو کیا جاسکتا ہے ابوسفیان کہتے ہیں کہ یہ مسئلہ اللہ تعالیٰ کے ارشاد سے سمجھ میں آتا ہے کہ جب پانی نہ پاؤ تو تیمم کر لو۔ اور کتے کا جھوٹا پانی (تو) ہے ہی (مگر) طبیعت ذرا اس سے کتراتا ہے (بہر حال) اس سے وضو کر لے (اور احتیاطاً) تیمم بھی کر لے۔ ❷

۱۶۹۔ ہم سے مالک بن اسماعیل نے بیان کیا ان سے اسراہیل نے عاصم کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن سیرین سے نقل کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ میں نے عبیدہ سے کہا کہ ہمارے پاس رسول اللہ ﷺ کے کچھ بال (مبارک) ہیں جو ہمیں حضرت انسؓ سے پہنچے ہیں۔ یا انسؓ کے گھر والوں کی طرف سے (یہ سن کر) عبیدہ نے کہا کہ اگر میرے پاس ان بالوں میں سے ایک بال بھی ہو تو وہ میرے لئے ساری دنیا اور اس کی ہر چیز سے زیادہ عزیز ہے۔

۱۷۰۔ ہم سے محمد بن ابراہیم نے بیان کیا، انہیں سعید بن سلیمان نے خبر دی، ان سے عباد نے ابن عون کے واسطے سے بیان کیا وہ ابن سیرین سے، وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع میں جب سر کے بال اتروائے تو سب سے پہلے ابو طلحہ نے آپ کے بال لئے تھے۔ ❸

۱۲۹۔ کتاب برتن میں سے کچھ پی لے (تو کیا حکم ہے)

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَضُوءٍ فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذَلِكَ الْإِنَاءِ يَدَهُ، وَأَمَرَ النَّاسَ أَنْ يَتَوَضَّأُوا مِنْهُ قَالَ فَرَأَيْتُ الْمَاءَ يَنْبُعُ مِنْ تَحْتِ أَصَابِعِهِ حَتَّى تَرَضَّأُوا مِنْ عِنْدِ آخِرِهِمْ

باب ۱۲۸. الْمَاءُ الَّذِي يُغَسَّلُ بِهِ شَعْرُ الْإِنْسَانِ وَكَانَ عَطَاءٌ لَا يَرَى بِهِ نَاسًا أَنْ يَتَّخِذَ مِنْهَا الْخِيُوطَ وَالْحَبَالَ وَسُورَ الْكِلَابِ وَمَمَرَهَا فِي الْمَسْجِدِ وَقَالَ الزُّهْرِيُّ إِذَا وَلَعَ فِيْ إِنَاءٍ لَيْسَ لَهُ وَضُوءٌ غَيْرُهُ يَتَوَضَّأُ بِهِ وَقَالَ سُفْيَانُ هَذَا الْفَقْهُ بَعِيْنُهُ لِقَوْلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا وَهَذَا مَاءٌ وَفِي النَّفْسِ مِنْهُ شَيْءٌ يَتَوَضَّأُ بِهِ وَيَتَيَمَّمُ

(۱۶۹) حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا إِسْرَآئِيلُ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ قَالَ قُلْتُ لِعَبِيدَةَ عِنْدَنَا مِنْ شَعْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصْبَنَاهُ مِنْ قَبْلِ أَنَسٍ أَوْ مِنْ قَبْلِ أَهْلِ أَنَسٍ فَقَالَ لَأَنْ تَكُونَ عِنْدِي شَعْرَةً مِنْهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيْهَا

(۱۷۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ أَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ ثَنَا عَبَّادٌ عَنِ ابْنِ عَوْنٍ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا حَلَقَ رَأْسَهُ كَانَ أَبُو طَلْحَةَ أَوَّلَ مَنْ أَخَذَ مِنْ شَعْرِهِ

باب ۱۲۹. إِذَا شَرِبَ الْكَلْبُ فِي الْإِنَاءِ

❶ یہ رسول اللہ ﷺ کا مجزرہ تھا کہ ایک پیالہ پانی سے کتے ہی لوگوں نے وضو کر لیا۔ ❷ امام بخاری نے پچھلے ائمہ کا اختلافی مسلک نقل کیا ہے۔ امام ابو حنیفہ کے نزدیک کتے کا جھوٹا پانی پاک ہے جس کی تائید میں متعدد حدیثیں موجود ہیں اور آگے آئیں گی، ایسے پانی سے ان کے نزدیک وضو نہ کرے بلکہ صرف تیمم کرے۔ ❸ اس حدیث سے انسان کے بالوں کی پاکی اور طہارت بیان کرنا مقصد ہے پھر ان احادیث سے یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ آپؐ نے اپنے تبرکات لوگوں میں تقسیم فرمائے اس لئے اگر آج بھی کسی مقام پر آپؐ کا موعے مبارک بعینہ موجود ہو تو اس میں تعجب کی کوئی بات نہیں۔

۱۷۱۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہیں مالک نے ابو الزناد سے خبر دی، وہ اعرج سے، وہ ابو ہریرہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب کتابرتن میں سے (کچھ) پی لے تو اس کو سات مرتبہ دھولو (توپاک ہو جائے گا)۔

۱۷۲۔ ہم سے اسحاق نے بیان کیا انہیں عبد الصمد نے خبر دی، ان سے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن دینار نے بیان کیا، انہوں نے اپنے باپ سے سنا، وہ ابو صالح سے، وہ ابو ہریرہ سے، وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں، آپ نے فرمایا کہ ایک شخص نے ایک کتاب دیکھا جو پیاس کی وجہ سے گیلی مٹی کھا رہا تھا تو اس شخص نے اپنا موزہ لیا اور اسی سے (اس کتے کے لئے) پانی بھرنے لگا حتیٰ کہ (خوب پانی پلا کر) اس کو سیراب کر دیا، اللہ نے اس شخص کو اس فعل کا اجر دیا اور اسے جنت میں داخل کر دیا، احمد بن حنبل نے کہا کہ مجھ سے میرے والد نے یونس کے واسطے سے بیان کیا وہ ابن شہاب سے نقل کرتے ہیں، ان سے ہمزہ بن عبد اللہ نے اپنے باپ (یعنی عبد اللہ بن عمر) کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں کتے مسجد میں آتے جاتے تھے لیکن لوگ ان جگہوں پر پانی نہیں چھڑکتے تھے۔ ❶

۱۷۳۔ ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا ان سے شعبہ نے ابن ابی السفر کے واسطے سے بیان کیا، وہ شعبی سے، وہ عدی بن حاتم سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے (کتے کے شکار کے متعلق) دریافت کیا تو آپ نے فرمایا کہ جب تم سدھائے ہوئے کتے کو چھوڑ دو اور وہ شکار کر لے تو تم اس (شکار) کو کھا لو۔ اور اگر وہ کتاب اس شکار میں سے خود (کچھ) کھا لے تو تم (اس کو) نہ کھاؤ کیونکہ اب اس نے شکار اپنے لئے پکڑا (تمہارے لئے نہیں پکڑا) میں نے کہا میں (شکار کے لئے) اپنے کتے کو چھوڑتا ہوں، پھر اس کے ساتھ دوسرے کتے کو دیکھتا ہوں۔ آپ نے فرمایا پھر مت کھاؤ کیونکہ تم نے بسم اللہ اپنے کتے پر پڑھی تھی، دوسرے کتے پر نہیں پڑھی تھی۔ ❷

(۱۷۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا شَرِبَ الْكَلْبُ فِي إِنَاءٍ أَحَدَكُمْ فَلْيَغْسِلْهُ سَبْعًا

(۱۷۲) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَجُلًا رَأَى كَلْبًا يَأْكُلُ الثَّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَأَخَذَ الرَّجُلُ خُفَّهُ فَجَعَلَ يَغْرِفُ لَهُ بِهِ حَتَّى آرَوَاهُ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ فَأَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ شَيْبٍ ثَنَا أَبِي عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي حَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَتْ الْكِلَابُ تَقْبِلُ وَتَذُبُّ فِي الْمَسْجِدِ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَكُونُوا يَرُشُونَ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ

(۱۷۳) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ابْنِ لُمَيْيٍ السَّفَرِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أُرْسِلَتْ كَلْبُكَ الْمُعْلَمَ فَقَتَلَ فُكْلًا وَإِذَا أَكَلَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّمَا أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ فَلْتُ أُرْسِلْ كَلْبِي فَأَجِدُ مَعَهُ كَلْبًا آخَرَ قَالَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّمَا سَمَّيْتُ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تَسْمِ عَلَى كَلْبٍ آخَرَ

❶ یہ ابتدائی عہد کی بات تھی اس کے بعد جب مساجد کے بارے میں احترام و اہتمام کا حکم نازل ہوا تو اس طرح کی سب باتوں سے منع کر دیا گیا اسی لئے اس سے پہلی حدیث سے کتے کے جھوٹے برتن کے بارے میں اتنی تاکید آئی ہے کہ اسے پانی کے علاوہ مٹی سے صاف کرنے کا بھی حکم ہے۔ ❷ اس حدیث کی اصل بحث کتاب الصيد میں ہے۔ یہاں امام بخاری اس لئے لائے ہیں کہ کتے کا شکار پاک اور حلال ہے اس سے معلوم ہوا کہ اس کا جھوٹا پاک ہے۔ مگر یہ بات اس حدیث سے ثابت نہیں ہوتی۔ اس پر اصل گفتگو اپنے مقام پر ہوگی۔

۱۳۰۔ بعض لوگوں نے نزدیک صرف پیشاب اور پاخانے کی راہ سے وضو لوثا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ جب تم میں سے کوئی قضاء حاجت سے فارغ ہو کر آئے۔ (اور تم پانی نہ پاؤ تو تیمم کرو) عطاء کہتے ہیں کہ جس شخص کے پچھلے حصہ سے یا اگلے حصہ سے کوئی کیزایا جوں کی طرح کا کوئی جانور نکلے اسے چاہئے کہ وضو لواتے اور جابر بن عبد اللہ کہتے ہیں کہ جب (آدمی) نماز میں ہنس دے تو نماز لوثا ہے، وضو نہ لواتے اور حسن (بصری) کہتے ہیں کہ جس شخص نے (وضو کے بعد) اپنے بال اتروائے یا ناخن کٹوائے یا موزے اتار ڈالے اس پر (دوبارہ) وضو (فرض) نہیں ہے حضرت ابو ہریرہ کہتے ہیں کہ (وضو حدیث کے سوا کسی اور چیز سے فرض نہیں ہوتا) اور حضرت جابر سے نقل کیا جاتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ ذات الرقاق کی لڑائی میں (تشریف فرما) تھے۔ ایک شخص کے تیر مارا گیا اور اس (کے جسم) سے بہت خون بہا (مگر) پھر بھی رکوع اور سجدہ کیا اور نماز پوری کر لی۔ حسن بصری کہتے ہیں کہ مسلمان ہمیشہ اپنے زخموں کے باوجود نماز پڑھا کرتے تھے۔ یعنی (زخموں سے خون بہنے کے باوجود) اور طاؤس، محمد بن علی اور اہل حجاز کے نزدیک خون (نکلتے) سے وضو (واجب) نہیں ہوتا۔ عبد اللہ بن عمرؓ نے (اپنی) ایک پھنسی کو دبا دیا تو اس سے خون نکلا۔ مگر آپ نے (دوبارہ) وضو نہیں کیا اور ابن ابی اونی نے خون تھوکا مگر وہ اپنی نماز پڑھتے رہے اور ابن عمرؓ اور حسنؓ پچھنے لگوانے والے کے بارے میں یہ کہتے ہیں کہ جس جگہ پچھنے لگے ہوں اس کو دھو لے، دوبارہ وضو کرنے کی ضرورت نہیں۔ ❶

۱۴۴۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا ان سے ابن ابی ذئب نے، ان سے سعید المقبری نے۔ وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ بندہ اس وقت تک نماز ہی میں گنا جاتا ہے جب تک وہ مسجد میں نماز کا انتظار کرتا ہے تا وقت یہ کہ اس کا وضو نہ ٹوٹے۔ ایک عجمی آدمی نے پوچھا کہ اے ابو ہریرہ! حدیث کیا چیز ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ ہوا جو پیچھے سے خارج ہوا کرتی ہے۔

۱۴۵۔ ہم سے ابو الولید نے بیان کیا، ان سے ابن عیینہ نے، وہ زہری سے روایت کرتے ہیں، وہ عباد بن تمیم سے، وہ اپنے چچا سے۔ وہ رسول

باب ۱۳۰۔ مَنْ لَمْ يَرِ الْوُضُوءَ إِلَّا مِنَ الْمَخْرَجَيْنِ الْقُبْلِ وَالْذُبْرِ لِقَوْلِهِ تَعَالَى أَوْجَاءَ أَحَدٍ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ وَقَالَ عَطَاءٌ فِي مَنْ يَخْرُجُ مِنْ ذُبُرِهِ الدُّوْدُ أَوْ مِنْ ذَكَرِهِ نَحْوَ الْقَمَلَةِ يُعِيدُ الْوُضُوءَ وَقَالَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِذَا ضَحِكَ فِي الصَّلَاةِ أَعَادَ الصَّلَاةَ وَلَمْ يُعِدِ الْوُضُوءَ وَقَالَ الْحَسَنُ إِنْ أَخَذَ مِنْ شَعْرَةٍ أَوْ أَظْفَارَةٍ أَوْ خَلَعَ خُفَّيْهِ فَلَا وَضُوءَ عَلَيْهِ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ لَا وَضُوءَ إِلَّا مِنْ حَدِيثٍ وَيَذْكُرُ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ فِي غَزْوَةِ ذَاتِ الرِّقَاعِ فَرُمِيَ رَجُلٌ بِسَهْمٍ فَنَزَفَهُ الدَّمُ فَرَكَعَ وَسَجَدَ وَمَضَى فِي صَلَاتِهِ وَقَالَ الْحَسَنُ مَا زَالَ الْمُسْلِمُونَ يُصَلُّونَ فِي جَرَاحَاتِهِمْ وَقَالَ طَاوُسٌ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ وَعَطَاءٌ وَأَهْلُ الْحِجَازِ لَيْسَ فِي الدَّمِ وَضُوءٌ وَعَصْرُ ابْنِ عُمَرَ بَثْرَةٌ فَخَرَجَ مِنْهَا دَمٌ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ وَبَزَقَ ابْنُ أَبِي أَوْفَى دَمًا فَمَضَى فِي صَلَاتِهِ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ وَالْحَسَنُ فِي مَنْ اجْتَحَمَ لَيْسَ عَلَيْهِ إِلَّا غَسْلُ مَحَاجِمِهِ

(۱۴۴) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ ثَنَا ابْنُ أَبِي ذئبٍ قَالَ ثَنَا سَعِيدُ بْنُ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَزَالُ الْعَبْدُ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَ فِي الْمَسْجِدِ يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ مَا لَمْ يُحْدِثْ فَقَالَ رَجُلٌ أَعْجَمِيٌّ مَا لِحَدَّثَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ الصَّوْتُ بِغَيْرِ الصَّرْطَةِ

(۱۴۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ ثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ عَنِ النَّبِيِّ

❶ امام بخاری نے جو عنوان قائم کیا ہے یہ ان کا اور شوافع کا مسلک ہے۔ احناف کے نزدیک خون بہنے سے وضو ٹوٹ جاتا ہے۔ حنفیہ کی دلیل حضرت عائشہؓ اور حضرت علیؓ کی احادیث ہیں جن میں خون نکلتے اور کسیر پھوٹنے سے وضو کرنے کا حکم دیا گیا ہے۔

اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا کہ (نمازی نماز سے) اس وقت تک نہ پھرے جب تک (رتج کی) آواز سن لے یا اس کی بوند پالے۔ ❶

۱۷۶۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا، ان سے جریر نے اعمش سے بیان کیا، وہ منذر ابو یعلیٰ ثوری سے۔ وہ محمد بن الحنفیہ سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت علیؑ نے فرمایا کہ میں ایسا آدمی تھا جس کو سیلان مذی کی شکایت تھی۔ مگر (اس کے بارے میں) رسول اللہ ﷺ سے دریافت کرتے ہوئے شرماتا تھا تو میں نے مقداد بن الاسود سے کہا، انہوں نے آپ ﷺ سے پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس میں وضو ٹوٹ جاتا ہے۔ اس روایت کو شعبہ نے اعمش سے روایت کیا ہے۔

۱۷۷۔ ہم سے سعد بن حفص نے بیان کیا ان سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے نقل کیا وہ عطاء بن یسار سے نقل کرتے ہیں انہیں زید بن خالد نے خبر دی کہ انہوں نے حضرت عثمانؓ بن عفان سے پوچھا کہ اگر کوئی شخص صحبت کرے اور اخراج منی نہ ہو (تو کیا حکم ہے) حضرت عثمانؓ نے فرمایا کہ وضو کرے جس طرح نماز کے لئے وضو کرتا ہے اور اپنے عضو کو دھو لے۔ حضرت عثمانؓ کہتے ہیں کہ (یہ) میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے (زید بن خالد کہتے ہیں کہ) پھر میں نے اس کے بارے میں علیؑ، زبیرؓ، طلحہؓ اور ابی بن کعب رضی اللہ عنہم سے دریافت کیا سب نے اس شخص کے بارے میں یہی حکم دیا۔ ❷

۱۷۸۔ ہم سے اسحاق بن منصور نے بیان کیا، انہیں نصر نے خبر دی۔ انہیں شعبہ نے حکم کے واسطے سے بتلایا، وہ ذکوان سے وہ ابو صالح سے، وہ ابو سعید خدری سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک انصاری کو بلوایا، وہ آئے تو ان کے سر سے پانی ٹپک رہا تھا (انہیں دیکھ کر) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، شاید ہم نے تمہیں جلدی میں بلوایا؟ انہوں نے کہا جی ہاں، تب رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب کوئی جلدی (کا کام) آپڑے یا تمہیں انزال نہ ہو تو تم پر وضو ہے۔ ❸ (غسل ضروری نہیں)

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَنْصَرِفُ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا

(۱۷۶) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ ثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُنْذِرِ أَبِي يَعْلَى الثَّوْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَنْفِيَّةِ قَالَ قَالَ عَلِيٌّ كُنْتُ رَجُلًا مَذَّاءً فَاسْتَحْيَيْتُ أَنَّ أَسْأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرْتُ الْمُقَدَّادَ بْنَ الْأَسْوَدِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ فِيهِ الْوُضُوءُ وَرَوَاهُ شُعْبَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ

(۱۷۷) حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ ثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ عَطَاءَ بْنَ يَسَارٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَأَلَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانٍ قُلْتُ أَرَأَيْتَ إِذَا جَامَعَ وَلَمْ يُمْنِ قَالَ عُثْمَانُ يَتَوَضَّأُ كَمَا يَتَوَضَّأُ لِلصَّلَاةِ وَيَغْسِلُ ذَكَرَهُ قَالَ عُثْمَانُ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلْتُ عَنْ ذَلِكَ عَلِيًّا وَ الزُّبَيْرَ وَ طَلْحَةَ وَأَبِي بَنٍ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ فَأَمَرُوهُ بِذَلِكَ

(۱۷۸) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ ذُكْوَانَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْسَلَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ فَجَاءَ وَرَأْسُهُ يَقْطُرُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَلْنَا أَعْجَلْنَاكَ فَقَالَ نَعَمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَعْجَلْتَ أَوْ قُحِطَتْ فَعَلَيْكَ الْوُضُوءُ

❶ مطلب یہ ہے کہ جب تک وضو کے ٹوٹنے کا یقین نہ ہو اس وقت تک آدمی محض کسی شہ کی بنا پر نماز کی نیت نہ توڑے۔ ❷ یہ ابتدائی حکم تھا اس کے بعد دوسری احادیث سے یہ حکم منسوخ ہو گیا اب صحبت کرنے پر غسل واجب ہو جاتا ہے خواہ انزال ہو یا نہ ہو۔ ❸ یہ سب روایات ابتدائی عہد کی ہیں، اب صحبت کے بعد غسل فرض ہے۔ خواہ انزال ہو یا نہ ہو۔

باب ۱۳۱. الرَّجُلُ يَوْضِي صَاحِبَهُ

(۱۷۹) حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ قَالَ أَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ يَحْيَى عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا أَقَاضَ مِنْ عَرَفَةَ عَدَلَ إِلَى الشَّعْبِ فَقَضَى حَاجَتَهُ قَالَ أَسَامَةُ فَجَعَلْتُ أَصُبُّ عَلَيْهِ وَيَتَوَضَّأُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اتَّصَلِي قَالَ الْمُصَلِّي أَمَامَكَ

(۱۸۰) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ أَخْبَرَنِي سَعْدُ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ بْنَ مُطْعِمٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عُرْوَةَ بْنَ الْمُغِيرَةَ بْنَ شُعْبَةَ يَحْدِثُ عَنِ الْمُغِيرَةَ بْنَ شُعْبَةَ أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ وَأَنَّهُ ذَهَبَ لِحَاجَةِ لَهُ وَأَنَّ الْمُغِيرَةَ جَعَلَ يَصُبُّ الْمَاءَ عَلَيْهِ وَهُوَ يَتَوَضَّأُ فَعَسَلَ وَجْهَهُ وَيَذِيهِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَمَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ

باب ۱۳۲. قِرَاءَةُ الْقُرْآنِ بَعْدَ الْحَدَثِ وَغَيْرِهِ وَقَالَ مَنْصُورٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ لَابَّاسٍ بِالْقِرَاءَةِ فِي الْحَمَامِ وَبُكْتُبَ الرِّسَالَةَ عَلَى غَيْرِ وَضُوءٍ وَقَالَ حَمَّادٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ إِنْ كَانَ عَلَيْهِمْ إِزَارٌ فَلَسَلِمَ وَإِلَّا فَلَا تَسْلِمُ

(۱۸۱) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ مَخْرَمَةَ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ بَاتَ لَيْلَةً عِنْدَ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ خَالَتُهُ فَاضْطَجَعْتُ فِي عَرْضِ الْوِسَادَةِ وَاضْطَجَعَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَهْلُهُ فِي طُولِهَا

۱۳۱۔ جو شخص اپنے ساتھی کو وضو کرائے۔

۱۷۹۔ ہم سے ابن سلام نے بیان کیا، انہیں یزید بن ہارون نے یحییٰ سے خبر دی، وہ موسیٰ بن عقبہ سے، وہ کریب ابن عباس کے آزاد کردہ غلام سے وہ اسامہ بن زید سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب عرفہ سے چلے تو (پہاڑ کی) گھاٹی کی جانب مڑ گئے اور (وہاں) رفع حاجت کی، اسامہ کہتے ہیں کہ پھر (آپ نے وضو کیا، اور) میں آپ کے (اعضاء شریفہ) پر پانی ڈالنے لگا اور آپ وضو فرماتے رہے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! کیا آپ (اب) نماز پڑھیں گے آپ نے فرمایا، نماز کا موقعہ تمہارے سامنے (مزدلفہ میں) ہے۔ ❶

۱۸۰۔ ہم سے عمرو بن علی نے بیان کیا، ان سے عبد الوہاب نے بیان کیا، انہوں نے یحییٰ بن سعید سے سنا، انہیں سعد بن ابراہیم نے خبر دی، انہیں نافع بن جبیر بن مطعم نے بتلایا، انہوں نے عروہ بن المغیرہ بن شعبہ سے سنا، وہ مغیرہ بن شعبہ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے (وہاں ایک موقع پر) آپ رفع حاجت کے لئے تشریف لے گئے جب آپ ﷺ واپس تشریف لے آئے) آپ نے وضو شروع کیا تو میں آپ (کے اعضا وضو) پر پانی ڈالنے لگا، آپ نے اپنے منہ اور ہاتھوں کو دھویا سر کا مسح کیا اور موزوں پر مسح کیا۔

۱۳۲۔ بے وضو ہونے کی حالت میں تلاوت قرآن کرنا۔ منصور نے ابراہیم سے نقل کیا ہے کہ حمام (خمس خانے) میں تلاوت قرآن میں کچھ حرج نہیں۔ اسی طرح بغیر وضو خط لکھنے میں (بھی) کچھ حرج نہیں اور حماد نے ابراہیم سے نقل کیا ہے کہ اگر اس (حمام والے آدمی کے بدن) پر تہ بند ہو تو اس کو سلام کرو، ورنہ نہ مت کرو۔

۱۸۱۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا، ان سے مالک نے مخرمہ بن سلیمان کے واسطے سے نقل کیا، وہ کریب، ابن عباس کے آزاد کردہ غلام سے روایت کرتے ہیں کہ عبد اللہ بن عباس نے انہیں بتلایا کہ انہوں نے ایک شب رسول اللہ ﷺ کی زوجہ مطہرہ اور اپنی خالہ حضرت میمونہؓ کے گھر میں گزاری (وہ فرماتے ہیں کہ) میں تکیہ کے عرض (یعنی گوشہ) کی طرف لیٹ گیا اور رسول اللہ ﷺ اور آپ کی اہلیہ نے (معمول کے

(مطابق) تکیہ کی لمبائی پر (سر رکھ کر) آرام فرمایا۔ رسول اللہ ﷺ (کچھ دیر کے لئے) سوئے اور جب آدھی رات ہو گئی یا اس سے کچھ پہلے یا اس کے کچھ بعد آپ بیدار ہوئے اور اپنے ہاتھوں سے اپنی نیند کو صاف کرنے لگے (یعنی نیند دور کرنے کے لئے آنکھیں ملنے لگے) پھر آپ نے سورہ آل عمران کی آخری دس آیتیں پڑھیں پھر ایک مشکیزہ کے پاس جو (چھت میں) لٹکا ہوا تھا، آپ کھڑے ہو گئے اور اس سے وضو کیا خوب اچھی طرح۔ پھر کھڑے ہو کر نماز پڑھنے لگے، ابن عباسؓ کہتے ہیں۔ میں نے بھی کھڑے ہو کر اس طرح کیا جس طرح آپ نے کیا تھا، پھر جا کر آپ کے پہلو میں کھڑا ہو گیا، تب آپ نے اپنا دہانا ہاتھ میرے سر پر رکھا اور میرا بایاں کان پکڑ کر اسے مروڑنے لگے۔ پھر آپ نے دو رکعتیں پڑھیں، اس کے بعد پھر دو رکعتیں پڑھیں، پھر دو رکعتیں پڑھیں، پھر دو رکعتیں، پھر دو رکعتیں، پھر دو رکعتیں پڑھ کر اس کے بعد آپ نے وتر پڑھے اور لیٹ گئے، پھر جب مؤذن آپ کے پاس آیا تو آپ نے اٹھ کر دو رکعت معمولی (طور پر) پڑھیں۔ پھر باہر تشریف لاکر صبح کی نماز پڑھی۔ ❶

۱۳۳۔ کچھ علماء کے نزدیک صرف بیہوشی کے شدید دورہ ہی سے وضو ٹوٹا ہے (معمولی بیہوشی سے نہیں ٹوٹتا)

۱۸۲۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا ان سے مالک نے ہشام بن عروہ کے وسط سے نقل کیا، وہ اپنی بیوی فاطمہ سے، وہ اپنی دادی اسماء بنت ابی بکر سے روایت کرتی ہیں۔ وہ کہتی ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کی اہلیہ محترمہ حضرت عائشہؓ کے پاس ایسے وقت آئی جب سورج گہن ہو رہا تھا اور لوگ کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے تھے، کیا دیکھتی ہوں کہ وہ بھی کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہی ہیں (یہ دیکھ کر) میں نے کہا کہ لوگوں کو کیا ہو گیا۔ تو انہوں نے اپنے ہاتھ سے آسمان کی طرف اشارہ کیا اور کہا سبحان اللہ! میں نے کہا (کیا یہ) کوئی (خاص نشانی ہے؟ تو انہوں نے اشارے سے کہا کہ ہاں، تو میں کھڑی ہو گئی (اور نماز پڑھنے لگی) حتیٰ کہ مجھ پر غشی طاری ہونے لگی اور اپنے سر پر پانی ڈالنے لگی (نماز پڑھ کر) جب رسول اللہ ﷺ لوٹے تو

فَإِمَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى إِذَا انْتَصَفَ اللَّيْلُ أَوْ قَبْلَهُ بِقَلِيلٍ أَوْ بَعْدَهُ بِقَلِيلٍ اسْتَيْقَظَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَلَسَ يَمْسَحُ النُّومَ عَنْ وَجْهِهِ بِيَدِهِ ثُمَّ قَرَأَ الْعَشْرَ الْآيَاتِ الْخَوَاتِمَ مِنْ سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ ثُمَّ قَامَ إِلَى شَيْءٍ مُعَلَّقٍ فَتَوَضَّأَ مِنْهَا فَأَحْسَنَ وَضُوءَهُ ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقُمْتُ إِلَى جَنْبِهِ فَوَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى رَأْسِي وَآخَذَ بِأُذُنِي الْيُمْنَى يَفْتِلُهَا فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ أَوْتَرَهُ ثُمَّ اضْطَجَعَ حَتَّى آتَاهُ الْمُؤَذِّنُ فَقَامَ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الصُّبْحَ

باب ۱۳۳. مَنْ لَمْ يَتَوَضَّأْ إِلَّا مِنَ الْغَشْيِ الْمُثْقِلِ

(۱۸۲) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أُمِّهِ فَاطِمَةَ عَنْ جَدَّتِهَا أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهَا قَالَتْ أَتَيْتُ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ فَأَذَا النَّاسُ قِيَامَ يُصَلُّونَ فَإِذَا هِيَ قَائِمَةٌ تُصَلِّي فَقُلْتُ مَا لِلنَّاسِ فَأَشَارَتْ بِيَدِهَا نَحْوَ السَّمَاءِ وَقَالَتْ سُبْحَانَ اللَّهِ فَقُلْتُ آيَةً فَأَشَارَتْ أَنْ نَعْمَ فَقُمْتُ حَتَّى تَجَلَّيَنِي الْغَشْيُ وَجَعَلْتُ أَصْبُ فَوْقَ رَأْسِي مَاءً فَلَمَّا انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَتَنِي عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ مَا مِنْ

❶ نیند سے اٹھنے کے بعد آپ نے بغیر وضو آیات قرآنی پڑھیں تو اس سے ثابت ہوا کہ بغیر وضو تلاوت جائز ہے۔ پھر وضو کر کے تہجد کی پارہ رکعتیں پڑھیں اور اس وقت عشاء کے وتر بھی ادا فرمائے۔ پھر لیٹ گئے صبح کی اذان کے بعد جب مؤذن آپ کو اٹھانے کے لئے پہنچا تو آپ نے فجر کی سنتیں پڑھیں پھر فجر کی نماز کے لئے باہر تشریف لے گئے۔

شَيْءٍ كُنْتُ لَمْ أَرَهُ إِلَّا قَدْ رَأَيْتُهُ فِي مَقَامِي هَذَا
حَتَّى الْجَنَّةِ وَالنَّارِ وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنْكُمْ تُفْتَنُونَ
فِي الْقُبُورِ مِثْلَ أَوْ قَرِينًا مِنْ فِتْنَةِ الدُّجَالِ لَا أَدْرِي
أَيُّ ذَلِكَ قَالَتْ أَسْمَاءُ يُوتَى أَحَدُكُمْ فَيَقَالُ لَهُ
مَا عَلَّمَك بِهِذَا الرَّجُلِ فَأَمَّا الْمُؤْمِنُ أَوِ الْمُؤْمِنَةُ لَا
أَدْرِي أَيُّ ذَلِكَ قَالَتْ أَسْمَاءُ فَيَقُولُ هُوَ مُحَمَّدٌ
رَسُولُ اللَّهِ جَاءَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى فَاجْبُنَا وَآمِنَا
وَاتَّبَعْنَا فَيَقَالُ نَمُ صَلَاحًا قَدْ عَلِمْنَا إِنْ كُنْتَ لَمُؤْمِنًا
وَأَمَّا الْمُنَافِقُ أَوِ الْمُرْتَابُ لَا أَدْرِي أَيُّ ذَلِكَ قَالَتْ
أَسْمَاءُ فَيَقُولُ لَا أَدْرِي سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ شَيْئًا
فَقُلْتُ

آپ نے اللہ کی حمد و ثناء بیان کی اور فرمایا آج کوئی چیز ایسی نہیں رہی جس کو
میں نے اپنی اسی جگہ نہ دیکھا یا ہو۔ حتیٰ کہ جنت اور دوزخ بھی دیکھ لیا اور
مجھ پر یہ وحی کی گئی کہ تم لوگوں کی قبروں میں آزمائش ہوگی دجال جیسی یا
اس کے قریب قریب (راوی کا بیان ہے کہ) میں نہیں جانتا کہ اسماء نے
کون سا لفظ کہا، تم میں سے ہر ایک کے پاس (اللہ کے فرشتے) بھیجے
جائیں گے اور اس سے کہا جائے گا کہ تمہارا اس شخص (یعنی محمد ﷺ) کے
بارے میں کیا خیال ہے؟ پھر اسماء نے ایماندار کہا یا یقین رکھنے والا کہا،
مجھے یاد نہیں (بہر حال وہ شخص) کہے گا کہ محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں،
ہمارے پاس نشانیاں اور ہدایت کی روشنی لے کر آئے ہم نے (اسے)
قبول کیا (اس پر) ایمان لائے اور (ان کا) اتباع کیا پھر (اس سے) کہہ
دیا جائے گا کہ تو نیک بختی کے ساتھ آرام کر۔ ہم جانتے تھے کہ تو مؤمن
ہے اور بہر حال منافق یا شکی آدمی، اسماء نے کون سا لفظ کہا، مجھے یاد
نہیں۔ (جب اس سے پوچھا جائے گا) کہے گا کہ میں (کچھ) نہیں
جانتا۔ میں نے لوگوں کو جو کہتے سنا وہی میں نے بھی کہہ دیا۔ ❶

باب ۱۳۳. مَسَحَ الرَّأْسِ كُلَّهُ لِقَوْلِهِ تَعَالَى
وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ قَالَ ابْنُ الْمُسَيْبِ الْمَرْأَةُ
بِمَنْزِلَةِ الرَّجُلِ تَمْسَحُ عَلَى رَأْسِهَا وَسِئَلُ مَالِكٍ
أَيُّجَرِي أَنْ يَمْسَحَ بَعْضُ رَأْسِهِ فَاحْتَجَّ بِحَدِيثِ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ

۱۳۳۔ پورے سر کا مسح کرنا کیونکہ اللہ کا ارشاد ہے کہ اپنے سروں کا مسح
کرو۔ اور ابن مسیب نے کہا ہے کہ سر کا مسح کرنے میں عورت مرد کی
طرح ہے، وہ (بھی) اپنے سر کا مسح کرے امام مالک سے پوچھا گیا کہ کیا
کچھ حصہ سر کا مسح کرنا کافی ہے تو انہوں نے دلیل میں عبد اللہ بن زید کی
یہ حدیث پیش کی یعنی پورے سر کا مسح کرنا چاہئے۔

(۱۸۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ
عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَجُلًا قَالَ
لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ وَهُوَ جَدُّ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى اتَّسَطِطِيعُ
أَنْ تُرِينِي كَيْفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَتَوَضَّأُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ نَعَمْ فَدَعَا بِمَاءٍ فَأَفْرَغَ
عَلَى يَدِهِ، فَغَسَلَ يَدَهُ، مَرَّتَيْنِ ثُمَّ مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَرَ

۱۸۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا انہیں مالک نے عمرو بن
یحییٰ المازنی سے خبر دی، وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک
آدمی نے عبد اللہ بن زید سے جو عمرو بن یحییٰ کے دادا ہیں، پوچھا کہ کیا
آپ مجھے دکھا سکتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کس طرح وضو کیا کرتے تھے۔
عبد اللہ بن زید نے کہا کہ ہاں، تو انہوں نے پانی کا برتن منگوایا۔ (پانی
پہلے) اپنے ہاتھوں پر ڈالا، دو مرتبہ ہاتھ دھوئے۔ پھر تین مرتبہ کلی کی، تین

❶ پہلا مسئلہ تو اس حدیث سے یہ ہی ثابت کیا کہ معمولی غشی کے دورہ سے وضو نہیں ٹوٹتا کہ حضرت اسماء اپنے سر پر پانی ڈالتی رہیں اور پھر بھی نماز پڑھتی
رہیں۔ دوسری بات یہ معلوم ہوئی کہ ایمان اور اسلام بغیر سوچے سمجھے لانا بیکار ہے۔ جب تک یہ معلوم نہ ہو کہ اسلام کیا ہے (اور ایمان کیا ہے) اس وقت تک
آدمی پاکو من نہیں بن سکتا۔ منافقوں پر قبر میں گرفت اسی بنا پر تو ہوگی کہ وہ، مذہم کی حقیقت سے بے خبر ہوں گے اور محض دوسروں کی کبھی ہوئی باتوں کو اپنی زبان
سے دوہرا دینا کافی سمجھیں گے۔ اس لئے ضروری ہے کہ جس چیز کا ثبوت شریعت سے نہ ہو، محض رواں اور رسم کے طور پر چلی آ رہی ہو۔ اس کو شریعت نہ سمجھے اور
ایسی باتوں سے پرہیز کرے۔

بارناک صاف کی، پھر تین دفعہ چہرہ دھویا، پھر کہنیوں تک دونوں ہاتھ دو مرتبہ دھوئے، پھر اپنے دونوں ہاتھوں سے سر کا مسح کیا یعنی اپنے ہاتھ (پہلے) آگے لائے پھر پیچھے لے گئے (مسح) سر کے ابتدائی حصے سے شروع کیا پھر دونوں ہاتھ گدی تک لے جا کر وہیں واپس لائے جہاں سے (مسح) شروع کیا تھا پھر اپنے پیر دھوئے۔ ❶

۱۳۵۔ ٹخنوں تک پاؤں دھونا۔

۱۸۴۔ ہم سے موسیٰ نے بیان کیا انہیں وہیب نے عمرو سے انہوں نے اپنے باپ (یحییٰ) سے خبر دی، انہوں نے کہا کہ میری موجودگی میں عمرو بن حسن نے عبد اللہ بن زید سے رسول اللہ ﷺ کے وضو کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے پانی کا طشت منگوا یا اور ان (پوچھنے والوں) کے لئے رسول اللہ ﷺ کا سا وضو کیا۔ (پہلے) طشت سے اپنے ہاتھوں پر پانی گرایا پھر تین بار ہاتھ دھوئے۔ پھر اپنا ہاتھ طشت میں ڈالا (اور پانی لیا) پھر کھلی کی، ناک میں پانی ڈالا ناک صاف کی تین چلوؤں سے، پھر اپنا ہاتھ طشت میں ڈالا اور تین مرتبہ منہ دھویا پھر اپنے دونوں ہاتھ کہنیوں تک دوبارہ دھوئے پھر اپنا ہاتھ طشت میں ڈالا اور سر کا مسح کیا (پہلے) آگے لائے پھر پیچھے لے گئے ایک بار۔ پھر ٹخنوں تک اپنے دونوں پاؤں دھوئے۔

۱۳۶۔ لوگوں کے وضو کا بجا ہوا پانی استعمال کرنا۔ جریر ابن عبد اللہ نے اپنے گھر والوں کو حکم دیا تھا کہ وہ ان کے مسواک کے بچے ہوئے پانی سے وضو کر لیں یعنی مسواک جس پانی میں ڈوبی رہتی تھی اس پانی سے گھر کے لوگوں کو وضو کرنے کے لئے کہتے تھے۔

۱۸۵۔ ہم سے آدم نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، ان سے حکم نے، انہوں نے ابو حنیفہ سے سنا۔ وہ کہتے تھے کہ (ایک دن) رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس دو پہر میں تشریف لائے تو آپ کے لئے وضو کا پانی لا گیا، آپ نے وضو فرمایا تو لوگ آپ کے وضو کا بقیہ پانی پینے لگے اور اسے (اپنے بدن پر) پھیرنے لگے۔ پھر آپ نے ظہر کی دو رکعتیں پڑھیں اور عصر کی دو رکعتیں پڑھیں اور آپ کے سامنے (آڑ کے لئے) ایک نیزہ

ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ، ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَذْبَرَ بَدَأَ بِمُقَدِّمِ رَأْسِهِ حَتَّى ذَهَبَ بِهِمَا إِلَى قَفَاةِ ثُمَّ رَدَّهُمَا إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي بَدَأَ مِنْهُ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ.

باب ۱۳۵. غَسَلَ الرَّجْلَيْنِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ.

(۱۸۴) حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ نَاوْهَيْبٌ عَنْ عَمْرٍو عَنْ أَبِيهِ شَهْدُثٍ عَمْرٍو بْنِ أَبِي حَسَنِ سَأَلَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ عَنْ وَضُوءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَعَا بَتَّورَ مِنْ مَاءٍ فَتَوَضَّأَ لَهُمْ وَضُوءَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكْفَأَ عَلَى يَدَيْهِ مِنَ التَّوَرِ فَغَسَلَ يَدَيْهِ ثَلَاثًا ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فِي التَّوَرِ فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ وَاسْتَنْشَرَّ ثَلَاثَ غُرَفَاتٍ ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فَغَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فَمَسَحَ رَأْسَهُ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَذْبَرَ مَرَّةً وَاحِدَةً ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ

باب ۱۳۶. اسْتِعْمَالُ فَضْلِ وَضُوءِ النَّاسِ وَأَمَرَ جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَهْلَهُ أَنْ يَتَوَضَّأُوا بِفَضْلِ سِوَاكَهِ.

(۱۸۵) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ ثَنَا الْحَكَمُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حَنِيفَةَ يَقُولُ خَرَجَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْهَاجِرَةِ فَأَتَى بَوْضُوءَهُ فَتَوَضَّأَ فَجَعَلَ النَّاسُ يَأْخُذُونَ مِنْ فَضْلِ وَضُوءِهِ فَيَتَمَسَّحُونَ بِهِ فَصَلَّى النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ رَكْعَتَيْنِ وَالْعَصْرَ

❶ یہ امام بخاری اور امام مالک کا مسلک ہے کہ پورے سر کا مسح کرنا ضروری ہے، احناف اور شافعی کے نزدیک سر کے ایک حصہ کا مسح فرض ہے اور پورے سر کا سنت، البتہ خنیفہ جو تھائی سر کے مسح کو ضروری کہتے ہیں جس کی تائید ایک دوسرے صحابی ابو مفضل کی روایت سے ہوتی ہے جس میں آپ نے صرف پیشانی پر مسح کیا اور باقی سر پر نہیں۔ اس لئے اس حدیث سے پورے سر کے مسح کا فرض ہونا ثابت نہیں ہوتا البتہ سنت ضرور ہے۔

(گڑا ہوا) تھا۔ (اور ایک دوسری حدیث میں) ابوموسیٰ کہتے ہیں کہ آپ نے اک پیالہ منگوا یا جس میں پانی تھا اس سے آپ نے اپنے ہاتھ دھوئے اور اس پیالہ میں منہ دھویا اور اس میں کلی فرمائی۔ پھر فرمایا تم لوگ اس کو پی لو اور اپنے چہروں اور سینوں پر ڈال لو۔ ❶

۱۸۶۔ ہم سے علی بن عبداللہ نے بیان کیا ان سے یعقوب بن ابراہیم بن سعد نے ان سے ان کے باپ (ابراہیم) نے، انہوں نے صالح سے سنا، انہوں نے ابن شہاب سے انہیں محمود بن الربیع نے خبر دی، ابن شہاب کہتے ہیں کہ محمود ہی ہیں کہ جب وہ چھوٹے تھے، رسول اللہ ﷺ نے ان کے کنویں (کے پانی) سے ان کے منہ میں کلی کی تھی اور عروہ نے اسی حدیث کو مسور وغیرہ سے روایت کیا ہے اور ہر ایک (راوی) ان دونوں میں سے ایک دوسرے کی تصدیق کرتا ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ وضو فرمایا کرتے تھے تو آپ کے بچے ہوئے وضو کے پانی پر صحابہ جھگڑنے کے قریب ہو جاتے تھے۔ ❷

۱۳۷۔

۱۸۷۔ ہم سے عبدالرحمن بن یونس نے بیان کیا، ان سے حاتم بن اسمعیل نے جعد کے واسطے سے بیان کیا انہوں نے سائب بن یزید سے سنا، وہ کہتے تھے کہ میری خالہ مجھے نبی ﷺ کی خدمت میں لے گئیں اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ ﷺ! میرا بھانجا بیمار ہے۔ تو آپ نے میرے سر پر ہاتھ پھیرا اور میرے لئے برکت کی دعا کی پھر آپ نے وضو کیا اور میں نے آپ کے وضو کا پانی پیا (یعنی جو پانی آپ نے وضو کے لئے استعمال فرمایا میں نے وہ پی لیا) پھر میں آپ کے پس پشت کھڑا ہو گیا اور میں نے مہر نبوت دیکھی جو آپ کے مونڈھوں کے درمیان تھی، وہ ایسی تھی جیسی چھپر کھٹ کی گھنڈی یا کبوتر کا انڈا۔ ❸

۱۳۸۔ ایک ہی چلو سے کلی کرنا اور ناک میں پانی دینا۔

۱۸۸۔ ہم سے مسدود نے بیان کیا، ان سے خالد بن عبداللہ نے، ان سے

رَكْعَتَيْنِ وَبَيْنَ يَدَيْهِ عَنَزَةٌ وَقَالَ أَبُو مُوسَى دَعَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَدَحٍ فِيهِ مَاءٌ فَعَسَلَ يَدَيْهِ وَوَجَّهَهُ فِيهِ وَمَجَّ فِيهِ ثُمَّ قَالَ لَهُمَا اشْرَبَا مِنْهُ وَأَفْرِغَا عَلَى وُجُوهِكُمَا وَنَحْوِرِكُمَا.

(۱۸۶) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ قَالَ ثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ بْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الرَّبِيعِ قَالَ وَهُوَ الَّذِي مَجَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي وَجْهِهِ وَهُوَ غُلَامٌ مِنْ بَنِيهِمْ وَقَالَ عُرْوَةُ عَنِ الْمَسُورِ وَغَيْرِهِ يُصَلِّقُ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ، وَإِذَا تَوَضَّأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَادُوا يَقْتُلُونَ عَلَى وَضُوِّهِ.

باب ۱۳۷۔

(۱۸۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنِ الْجَعْدِ قَالَ سَمِعْتُ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ يَقُولُ ذَهَبْتُ بِي خَالَتِي إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ ابْنِي أُخِيتِي وَقَعَ فَمَسَحَ رَأْسِي وَدَعَا لِي بِالْبُرْكَ ثُمَّ تَوَضَّأَ فَشَرِبْتُ مِنْ وَضُوِّهِ ثُمَّ قُمْتُ خَلْفَ ظَهْرِهِ فَنَظَرْتُ إِلَى خَاتِمِ النَّبُوَّةِ بَيْنَ كَتِفَيْهِ مِثْلَ ذَرِّ الْحَجَلَةِ.

باب ۳۸۔ مَنْ مَضْمَضَ وَاسْتَشَشَقَ مِنْ غُرْفَةٍ وَاحِدَةٍ

(۱۸۸) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ ثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ

❶ یہ جنگل کا موقع تھا جہاں آپ نے نماز پڑھی اور اپنا مستعمل پانی ان حضرات کو بطور تبرک دیا۔ اس سے معلوم ہوا کہ انسان کا جھوٹا ناپاک نہیں جیسے کہ آپ کی کلی کا پانی اور اس کو آپ نے انہیں پی لینے کا حکم فرمایا۔

❷ صحابہ اپنی والہانہ کیفیت اور رسول اللہ ﷺ سے فدویانہ تعلق کی بناء پر آپ کے وضو کے بقیہ پانی کو حاصل کرنا چاہتے تھے اور اس کو شش میں ایک دوسرے پر سبقت کرتے تھے تاکہ اس تبرک سے وہ فیض یاب ہو سکیں۔ ❸ حنفیہ کے نزدیک صحیح قول کے مطابق وضو کا مستعمل پانی بجائے خود پاک ہے لیکن اس سے کسی دوسرے ناپاک جسم یا کپڑے کو پاک نہیں کر سکتے۔

عمر بن یحییٰ نے اپنے باپ کے واسطے سے بیان کیا، وہ عبد اللہ بن زید سے روایت کرتے ہیں کہ (وضو کرتے وقت) انہوں نے برتن سے (پہلے) اپنے دونوں ہاتھوں پر پانی ڈالا پھر انہیں دھویا، پھر منہ دھویا (یا یوں کہا کہ) کھلی کی اور ناک میں ایک چلو سے پانی ڈالا۔ تین بار ایسا ہی کیا۔ پھر کہنوں تک اپنے دونوں ہاتھ دودو بار دھوئے۔ پھر سر کا مسح کیا۔ (اگلی جانب اور پچھلی جانب کا) اور ٹخنوں تک دونوں پاؤں دھوئے۔ پھر کہا، کہ رسول اللہ ﷺ کا وضو اسی طرح ہوتا تھا۔

۱۳۹۔ سر کا مسح ایک بار کرنا۔

۱۸۹۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، ان سے وہیب نے، ان سے عمرو بن یحییٰ نے اپنے باپ کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میں موجود تھا جس وقت عمرو بن حسن نے عبد اللہ بن زید سے رسول اللہ ﷺ کے وضو کے بارے میں دریافت کیا تو عبد اللہ بن زید نے پانی کا ایک طشت منگوایا پھر ان (لوگوں) کے لئے وضو (شروع) کیا (پہلے) طشت سے اپنے ہاتھوں پر پانی گرایا، پھر انہیں تین بار دھویا پھر اپنا ہاتھ برتن کے اندر ڈالا پھر کھلی کی اور ناک میں پانی ڈال کر، ناک صاف کی تین چلوؤں سے تین دفعہ، پھر اپنا ہاتھ برتن کے اندر ڈالا اور اپنے منہ کو تین بار دھویا۔ پھر اپنا ہاتھ برتن کے اندر ڈالا اور دونوں ہاتھ کہنوں تک دودو بار دھوئے (پھر) سر پر مسح کیا (پہلے) آگے کی طرف اپنا ہاتھ لائے پھر پیچھے کی طرف لے گئے۔ پھر برتن میں اپنا ہاتھ ڈالا اور اپنے دونوں پاؤں دھوئے (دوسری روایت میں) ہم سے موسیٰ نے، ان سے وہیب نے بیان کیا آپ نے سر کا مسح ایک مرتبہ کیا۔ ❶

۱۴۰۔ خاندن کا اپنی بیوی کے ساتھ وضو کرنا اور عورت کا بجا ہوا پانی استعمال کرنا۔ حضرت عمرؓ نے گرم پانی سے اور عیسائی عورت کے گھر کے پانی سے وضو کیا۔

۱۹۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہیں مالک نے نافع سے خبر دی، وہ عبد اللہ بن عمر سے روایت کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں عورت اور مرد سب ایک ساتھ وضو کیا

ثُمَّ غَمَرُوا بِنِ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ أَفْرَغَ مِنَ الْإِنَاءِ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهُمَا ثُمَّ غَسَلَ أَوْ مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ مِنْ كَفَّةٍ وَاحِدَةٍ فَقَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثًا فَغَسَلَ يَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَا أَقْبَلَ وَمَا أَذْبَرَ وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثُمَّ قَالَ هَكَذَا وَضُوءُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

باب ۱۳۹ مسح الرأس مرة

(۱۸۹) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ ثَنَا

وَهَيْبٌ قَالَ ثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ شَهِدْتُ عَمْرُو بْنَ أَبِي حَسَنٍ سَالَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ عَنْ وَضُوءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَعَا بِتَوْرٍ مِنْ مَاءٍ فَتَوَضَّأَ لَهُمْ فَكَفَّاهُ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهُمَا ثَلَاثًا ثُمَّ أَذْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ وَاسْتَنْشَرَ ثَلَاثًا بِثَلَاثِ غَرَفَاتٍ مِنْ مَاءٍ ثُمَّ أَذْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ فَغَسَلَ يَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ أَذْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ فَمَسَحَ بِرَأْسِهِ فَأَقْبَلَ بِيَدِهِ وَأَذْبَرَ بِهَا ثُمَّ أَذْخَلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ فَغَسَلَ رِجْلَيْهِ حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ وَ قَالَ مَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّةً.

باب ۱۴۰ اَوْضُوءُ الرَّجُلِ مَعَ امْرَأَتِهِ وَفَضْلُ وَضُوءِ الْمَرْأَةِ وَتَوَضُّعُ عُمَرُ بِالْحَمِيمِ وَمِنْ بَيِّنِ نَضْرَائِيَّةٍ.

(۱۹۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ كَانَ الرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ يَتَوَضَّأُونَ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

❶ وضو کی جملہ احادیث سے معلوم ہوا کہ ایک بار تو وضو میں دھوئے جانے والے ہر عضو کا دھونا فرض ہے، دوسرے دھونا کافی ہے اور تین مرتبہ دھونا سنت ہے اسی طرح کھلی اور ناک میں پانی ایک چلو سے بھی دے سکتا ہے اور الگ الگ چلو سے بھی، سر کا مسح ایک بار کرنا چاہئے، پورے سر کا مسح کرنا افضل ہے اور چھوٹائی سر پر اگر کر لے تو حنفیہ کے نزدیک فرض ادا ہو جائے گا۔

کرتے تھے (یعنی ایک ہی برتن سے وضو کیا کرتے تھے۔)

۱۴۱۔ رسول اللہ ﷺ کا ایک بے ہوش آدمی پر اپنے وضو پانی چھڑکنا۔

۱۹۱۔ ہم سے ابو الولید نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے، ان سے محمد بن المنکدر نے، انہوں نے حضرت جابرؓ سے سنا۔ وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ میری مزاج پرسی کے لئے تشریف لائے۔ میں (ایسا) بیمار تھا کہ مجھے ہوش نہیں تھا آپ نے اپنے وضو پانی مجھ پر چھڑکا تو مجھے ہوش آ گیا۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میرا وارث کون ہوگا؟ میرا تو صرف ایک کالہ وارث ہے اس پر آیت میراث نازل ہوئی۔

۱۴۲۔ لگن، پیالی، لکڑی اور پتھر کے برتن سے غسل اور وضو کرنا۔

۱۹۲۔ ہم سے عبد اللہ بن منیر نے بیان کیا انہوں نے عبد اللہ بن بکر سے سنا۔ انہوں نے حمید سے، انہوں نے انس سے۔ وہ کہتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) نماز کا وقت آ گیا تو ایک شخص جس کا مکان قریب ہی تھا۔ اپنے گھر چلا گیا اور (کچھ) لوگ رہ گئے تو رسول اللہ ﷺ کے پاس پتھر کا ایک برتن لایا گیا جس میں پانی تھا۔ وہ برتن اتنا چھوٹا تھا کہ آپ اس میں اپنی ہتھیلی نہیں پھیلا سکتے تھے (مگر) سب نے اس برتن سے وضو کر لیا۔ ہم نے حضرت انسؓ سے پوچھا کہ تم کتنے آدمی تھے کہنے لگے اسی ۸۰ سے کچھ زیادہ تھے۔ ①

۱۹۳۔ ہم سے محمد بن العلاء نے بیان کیا، ان سے ابو اسامہ نے برید کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابو بردہ سے، وہ ابو موسیٰ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک پیالہ منگایا جس میں پانی تھا پھر اس میں آپ نے اپنے دونوں ہاتھوں اور چہرے کو دھویا اور اسی میں کلی کی۔

۱۹۴۔ ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا، ان سے عبد العزیز بن ابی سلمہ نے، ان سے عمرو بن یحییٰ نے اپنے باپ کے واسطے سے بیان کیا، وہ عبد اللہ بن یزید سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ (ہمارے یہاں) تشریف لائے ہم نے آپ کے لئے تانبے کے برتن میں پانی نکالا (اس سے) آپ نے وضو کیا، تین بار چہرہ دھویا، دو دو بار ہاتھ دھوئے اور سر کا مسح کیا (پہلے) آگے کی طرف (ہاتھ)

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمِيعًا.

باب ۱۴۱ صَبَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَضُوءَهُ عَلَى الْمُغْمَى عَلَيْهِ.

(۱۹۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ لَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرًا يَقُولُ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغُودِي وَ أَنَا مَرِيضٌ لَا أَغْقِلُ فَنَوَضَاءَ وَ صَبَّ عَلَيَّ مِنْ وَضُوءِهِ فَعَقَلْتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لِمَنِ الْمِيرَاثُ إِنَّمَا يَرِثُنِي كَلَالَةٌ فَتَرَلْتُ آيَةَ الْفَرَائِضِ.

باب ۱۴۲. الْغُسْلُ وَالْوُضُوءُ فِي الْمَخْضَبِ وَالْقَدَحِ وَالْخَشَبِ وَالْحِجَارَةِ

(۱۹۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ خَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَقَامَ مَنْ كَانَ قَرِيبَ الدَّارِ إِلَى أَهْلِهِ وَبَقِيَ قَوْمٌ فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَخْضَبٍ مِنْ حِجَارَةٍ فِيهِ مَاءٌ فَصَغَرَ الْمَخْضَبُ أَنْ يَسْتَطِيعَ فِيهِ كَفُّهُ، فَتَوَضَّأَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ فَلَمَّا كَمُ كُنْتُمْ قَالَ لَمَّا بَيْنَ وَرِيَادَةٍ

(۱۹۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ لَنَا أَبُو اسْمَاءَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا بِقَدَحٍ فِيهِ مَاءٌ فَغَسَلَ يَدَيْهِ وَوَجْهَهُ فِيهِ وَمَسَحَ فِيهِ.

(۱۹۴) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ لَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ لَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْرَجَنَا لَهُ مَاءً فِي تَوْرٍ مِنْ صُفْرِ فَنَوَضَّأَ فَغَسَلَ وَجْهَهُ، فَلَمَّا وَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ فَأَقْبَلَ بِهِ وَادْبَرَهُ وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ.

① یہ رسول اللہ کا ایک مجرہ تھا کراتی قلیل مقدار سے اتنے لوگوں نے وضو کیا۔

لائے۔ پھر پیچھے کی جانب لے گئے اور پیر دھوئے۔ ❶

۱۹۵۔ ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، انہیں شعیب نے زہری سے خبر دی، انہیں عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی کہ حضرت عائشہؓ نے فرمایا کہ جب رسول اللہ ﷺ بیمار ہوئے اور آپ کی تکلیف شدید ہو گئی تو آپ نے اپنی (دوسری) بیویوں سے اس بات کی اجازت لی کہ آپ کی تیمارداری میرے گھر میں کی جائے، انہوں نے آپ کو اس کی اجازت دے دی تو (ایک دن) رسول اللہ ﷺ دو آدمیوں کے درمیان (سہارا لے کر) باہر نکلے۔ آپ کے پاؤں (کمزوری کی وجہ سے) زمین میں گھسٹتے جاتے تھے، حضرت عباسؓ اور ایک اور آدمی کے درمیان (آپ باہر) نکلے تھے۔ عبید اللہ (راوی حدیث) کہتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث عبد اللہ بن عباسؓ کو سنایا تو وہ بولے، تم جانتے ہو، وہ دوسرا آدمی کون تھا۔ میں نے عرض کیا کہ نہیں، کہنے لگے وہ علیؓ تھے (پھر بسلسلہ حدیث) حضرت عائشہؓ بیان فرماتی تھیں کہ جب نبی ﷺ اپنے گھر میں (یعنی حضرت عائشہؓ کے مکان میں) داخل ہوئے اور آپ کا مرض بڑھ گیا تو آپ نے فرمایا، میرے اوپر ایسی سات مکھوں کا پانی ڈالو جن کے بئرنہ کھلے ہوں تاکہ میں (سکون کے بعد) لوگوں کو کچھ وصیت کروں (چنانچہ) آپ حضرت حفصہؓ رسول اللہ ﷺ کی (دوسری) بیوی کے کوٹڑے میں بٹھا دیئے گئے۔ پھر ہم نے آپ پر ان مکھوں سے پانی ڈالنا شروع کیا۔ جب آپ نے اشارے سے فرمایا کہ بس اب تم نے (تھیل حکم) کر دی۔ تو اس کے بعد لوگوں کے پاس باہر تشریف لے گئے۔

۱۳۳۔ طشت سے (پانی لے کر) وضو کرنا۔

۱۹۶۔ ہم سے خالد بن خالد نے بیان کیا، ان سے سلیمان نے، ان سے عمرو بن یحییٰ نے اپنے باپ (یحییٰ) کے واسطے سے بیان کیا، وہ کہتے ہیں کہ میرے چچا بہت زیادہ وضو کیا کرتے تھے تو ایک دن انہوں نے عبد اللہ ابن زید سے کہا کہ مجھے بتلائیے کہ رسول اللہ ﷺ کس طرح وضو کیا کرتے تھے۔ تب انہوں نے پانی کا ایک طشت منگوایا۔ اس کو (پہلے) اپنے ہاتھوں پر جھکایا پھر دونوں ہاتھ تین بار دھوئے پھر اپنا ہاتھ طشت میں ڈال کر (پانی لیا اور) ایک (ہی) چلو سے کلی کی اور ناک صاف کی تین مرتبہ (تین چلو سے) پھر اپنے ہاتھوں سے ایک چلو (پانی) لیا، اور تین بار

(۱۹۵)۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا ثَقُلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْتَدَّ بِهِ وَجَعُهُ اسْتَأْذَنَ أَزْوَاجَهُ فَبِئْتِي فَبِئْتِي فَأَذِنَ لَهُ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ تَخَطَّى رَجُلَاهُ فِي الْأَرْضِ بَيْنَ عَبَّاسٍ وَرَجُلٍ آخَرَ قَالَ عَبِيدُ اللَّهِ فَاخْبَرْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ اتَذَرِي مِنَ الرَّجُلِ الْآخَرَ قُلْتُ لَا قَالَ هُوَ عَلِيُّ ابْنُ أَبِي طَالِبٍ وَكَانَتْ عَائِشَةُ تَحَدِّثُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَعْدَ مَا دَخَلَ بَيْتَهُ وَاسْتَدَّ وَجَعُهُ هَرَيْقُوا عَلِيًّا مِنْ سَبْعِ قَرَبٍ ثُمَّ تَحَلَّلَ أَوْ كَيْتَهُنَّ لَعَلِّي أَغْهَدُ إِلَى النَّاسِ وَأَجْلِسُ فِي مِخْضَبٍ لِحَفْصَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ طَفِقْنَا نَضُبُ عَلَيْهِ بِلُكٍ حَتَّى طَفِقَ يَشِيرُ إِلَيْنَا أَنْ قَدْ فَعَلْتُنَّ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى النَّاسِ.

باب ۱۳۳. الْوُضُوءُ مِنَ التَّوَرِّ.

(۱۹۶)۔ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ ثَنَا سُلَيْمَانُ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ عَمِّي يُكْثِرُ مِنَ الْوُضُوءِ فَقَالَ لِعَبِيدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ أَخْبِرْنِي كَيْفَ رَأَيْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ قَدَعَا بَتَوْرٍ مِنْ مَاءٍ فَكَفَّا عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهُمَا تِلْكَ مَرَّاتٍ ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَهُ فِي التَّوْرِ فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَرَ تِلْكَ مَرَّاتٍ مِنْ غُرْفَةٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ أَدْخَلَ يَدَيْهِ فَاعْتَرَفَ بِهِمَا فَغَسَلَ وَجْهَهُ تِلْكَ مَرَّاتٍ ثُمَّ

❶ تانے کے برتن میں پانی لے کر اس سے رسول اللہ کا وضو کرنا ثابت ہوا۔

اپنا چہرہ دھویا۔ پھر کہنیوں تک اپنے دونوں ہاتھ دودو بار دھوئے پھر اپنے ہاتھ میں پانی لے کر اپنے سر کا مسح کیا تو (پہلے اپنے ہاتھ) پیچھے لے گئے پھر آگے کی طرف لائے پھر اپنے دونوں پاؤں دھوئے اور فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح وضو فرماتے ہوئے دیکھا ہے۔ ❶

۱۹۷۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا ان سے حماد نے، ان سے ثابت نے، وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے پانی کا ایک برتن طلب فرمایا تو آپ کے لئے ایک چوڑے منہ کا پیالہ لایا گیا جس میں کچھ پانی تھا۔ آپ نے اپنی انگلیاں اس پیالے میں ڈال دیں، انسؓ کہتے ہیں کہ میں پانی کی طرف دیکھنے لگا تو (ایسا معلوم ہوتا تھا کہ) پانی آپ کی انگلیوں کے درمیان سے پھوٹ رہا ہے۔ انسؓ کہتے ہیں کہ اس (ایک پیالہ) پانی سے جن لوگوں نے وضو کیا، ان کی مقدار ستر ۷۰ سے اسی ۸۰ تک تھی۔ ❷

۱۴۳۔ ایک مد (پانی) سے وضو کرنا۔ ❸

۱۹۸۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، ان سے مسعر نے، ان سے ابن جبیر نے انہوں نے حضرت انسؓ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ جب دھوتے تھے یا (یہ کہا کہ) جب نہاتے تھے تو ایک صاع سے لے کر پانچ مد تک (پانی استعمال فرماتے تھے) اور جب وضو فرماتے تھے تو ایک مد (پانی) سے۔ ❹

۱۴۵۔ موزوں پر مسح کرنا۔

۱۹۹۔ ہم سے اصبح بن الفرغ نے بیان کیا، وہ ابن وہب سے روایت ہیں، ان سے عمرو نے بیان کیا، ان سے ابو النضر نے ابو سلمہ بن عبد الرحمن کے واسطے سے نقل کیا، وہ عبد اللہ بن عمر سے، وہ سعد بن ابی وقاص سے وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں، کہ رسول اللہ ﷺ نے موزوں پر مسح کیا اور

غَسَلَ يَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِهِ مَاءً فَمَسَحَ رَأْسَهُ، فَأَذْبَرَ بِيَدِهِ وَأَقْبَلَ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ فَقَالَ هَكَذَا أَرَأَيْتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ.

(۱۹۷) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ ثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا بِإِنَاءٍ مِنْ مَاءٍ فَأَتَى بِقَدَحٍ رَحْوَجٍ فِيهِ شَيْءٌ مِنْ مَاءٍ فَوَضَعَ أَصَابِعَهُ فِيهِ قَالَ أَنَسٌ فَجَعَلْتُ أَنْظُرُ إِلَى الْمَاءِ يَنْبُعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ قَالَ أَنَسٌ فَحَزَرْتُ مَنْ تَوَضَّأَ مَا بَيْنَ السَّعِيرَيْنِ إِلَى الشَّمَانَيْنِ.

باب ۱۴۴. الْوُضُوءُ بِالْمُدِّ.

(۱۹۸) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ ثَنَا مِسْعَرٌ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ جُبَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْتَسِلُ أَوْ كَانَ يَغْتَسِلُ بِالصَّاعِ إِلَى خُمُسَةِ أَمْدَادٍ وَيَتَوَضَّأُ بِالْمُدِّ.

باب ۱۴۵. الْمَسْحُ عَلَى الْخُفَيْنِ.

(۱۹۹) حَدَّثَنَا أَصْبَغُ بْنُ الْفَرَجِ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو النَّضْرِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

❶ یہ حدیث پہلے بھی آچکی ہے یہاں طشت سے براہ راست پانی لے کر وضو کرنے کا جواز ثابت کیا ہے۔

❷ یہ حدیث تفصیل کے ساتھ پہلے بھی آچکی ہے۔ یہاں اس برتن کی ایک خصوصیت یہ ذکر کی ہے کہ وہ چوڑے منہ کا تھا۔ جس سے مطلب یہ ہے کہ پھیلا ہوا برتن تھا، جس میں پانی کی مقدار کم آتی ہے۔ پھر یہ رسول اللہ ﷺ کا منجرہ تھا کہ اتنی کم مقدار سے اسی ۸۰ آدمیوں نے وضو کر لیا۔

❸ مد ایک پیالہ ہے جو عرب میں رائج تھا۔ جس میں کم از کم سوا سیر پانی آتا ہے۔

❹ یہ مقداریں اس وقت کے لحاظ سے تھیں جس وقت یہ پیالے عرب میں رائج تھے۔ کسی خاص مقدار سے وضو یا غسل کرنا ضروری نہیں۔ ایک شخص کی جسمانی قد و قامت کے لحاظ سے پانی کی جتنی مقدار وضو و غسل کے لئے کفایت کرے، اتنی مقدار میں پانی استعمال کرنا چاہئے۔ باقی جو مقدار رسول اللہ ﷺ سے منسوب ہے اس کو علماء نے مستحب کہا ہے۔

عبداللہ بن عمرؓ نے حضرت عمرؓ سے اس کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے کہا کہ ہاں (آپ نے مسح کیا ہے) جب تم سے سعد رسول اللہ ﷺ کی کوئی حدیث بیان کریں تو اس کے متعلق ان کے سوا (کسی) دوسرے آدمی سے مت پوچھو۔ اور موسیٰ عقبہ بن کہتے ہیں کہ مجھے ابوالنضر نے بتلایا، انہیں ابو سلمہ نے خبر دی کہ سعد بن ابی وقاصؓ نے ان سے (رسول اللہ ﷺ کی یہ) حدیث بیان کی۔ پھر حضرت عمرؓ نے (اپنے بیٹے) عبداللہ سے ایسا ہے کہا۔ ۲۰۰ (جیسا اوپر کی روایت میں ہے)

۲۰۰۔ ہم سے عمرو بن خالد الحرانی نے بیان کیا ان سے لیث نے یحییٰ بن سعید کے واسطے سے نقل کیا، وہ سعد بن ابراہیم سے، وہ نافع بن جبیر سے، وہ عروہ بن المغیرہ سے وہ اپنے باپ مغیرہ بن شعبہ سے نقل کرتے ہیں وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں (ایک بار) آپ رفع حاجت کے لئے باہر شریف لے گئے تو مغیرہ پانی کا ایک برتن لے کر آپ کے پیچھے گئے، جب قضاء حاجت سے فارغ ہو گئے تو مغیرہ نے (آپ کو وضو کرایا اور) آپ (کے اعضاء وضو) پر پانی ڈالا، آپ نے وضو کیا اور موزوں پر مسح فرمایا۔

۲۰۱۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، ان سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابوسلمہ سے، وہ جعفر بن عمرو بن امیہ الضمیری سے نقل کیا انہیں ان کے باپ نے خبر دی کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو موزوں پر مسح کرتے ہوئے دیکھا ہے۔ اس حدیث کی متابعت حرب اور ابان نے یحییٰ سے کی ہے۔

۲۰۲۔ ہم سے عبدان نے بیان کیا، انہیں عبداللہ بن خبردی انہیں اوزاعی نے یحییٰ کے واسطے سے بتلایا۔ وہ ابوسلمہ سے، وہ جعفر بن عمرو سے، وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے

وَسَلَّمَ إِنَّهُ مَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ وَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو سَأَلَ عُمَرَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ نَعَمْ إِذَا حَدَّثَكَ شَيْئًا سَعِدَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا تَسْأَلْ عَنْهُ غَيْرَهُ، وَقَالَ مُوسَى ابْنُ عُقْبَةَ أَخْبَرَنِي أَبُو النَّضْرِ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَعْدًا فَقَالَ عُمَرُ لِعَبْدِ اللَّهِ نَحْوَهُ.

(۲۰۰) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ خَالِدٍ الْحَرَانِيُّ قَالَ قُلْنَا اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ أَبِيهِ الْمُغِيرَةِ ابْنِ شُعْبَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ خَرَجَ لِحَاجَتِهِ فَاتَّبَعَهُ الْمُغِيرَةُ بِأَدَاوَةٍ فِيهَا مَاءٌ فَصَبَّ عَلَيْهِ حِينَ فَرَغَ مِنْ حَاجَتِهِ فَتَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ.

(۲۰۱) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ قُلْنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ أُمَيَّةَ الضَّمَرِيِّ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسَحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ وَتَابَعَهُ حَرْبٌ وَأَبَانٌ عَنْ يَحْيَى.

(۲۰۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

۱۰ اصلی بات یہی تھی کہ حضرت عبداللہ بن عمرؓ کو موزوں پر مسح کرنے کا مسئلہ پہلے سے معلوم نہ تھا۔ جب وہ حضرت سعد بن ابی وقاصؓ کے پاس کوفہ میں آئے اور انہیں موزوں پر مسح کرتے دیکھا تو اس کی وجہ پوچھی، انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے فعل کا حوالہ دیا کہ آپ ﷺ بھی مسح فرمایا کرتے تھے۔ اور کہا کہ تم اس کے متعلق اپنے والد حضرت عمرؓ سے تصدیق کر لو۔ چنانچہ انہوں نے جب حضرت عمرؓ سے مسئلہ کی تحقیق کی اور حضرت سعد کا حوالہ دیا تب انہوں نے فرمایا کہ سعد کی روایت قاطب اعتماد ہے۔ رسول اللہ ﷺ سے جو حدیث نقل کرتے ہیں وہ صحیح ہوتی ہے۔ اس کو کسی اور سے تصدیق کرنے کی ضرورت نہیں۔ بظاہر حضرت عبداللہ بن عمرؓ کو موزوں پر مسح کا مسئلہ تو معلوم ہوگا لیکن وہ غالباً یہ سمجھتے تھے کہ اس کا تعلق سفر سے ہے۔ شریعت نے سفر کے لئے یہ سہولت دی ہے کہ آدمی پاؤں دھونے کے بجائے موزے پہنے پہنے ان پر پانی کا ہاتھ پھیر لے لیکن جب حضرت سعد سے معلوم ہوا کہ اس کی اجازت حالت قیام میں بھی ہے تب انہوں نے اپنی سبق رائے سے رجوع فرمالیا۔

عمامے اور موزوں پر مسح کرتے دیکھا ہے، اس کو روایت کیا معمر نے یحییٰ سے، انہوں نے ابوسلمہ سے انہوں نے عمرو سے متابعت کی ہے اور کہا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے۔ ❶

۱۴۶۔ وضو کے بعد موزے پہننا۔

۲۰۳۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا ان سے زکریا نے یحییٰ کے واسطے سے نقل کیا، وہ عامر سے وہ عروہ بن المغیرہ سے وہ اپنے باپ (مغیرہ) سے روایت کرتے ہیں کہ میں ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا، تو میرا ارادہ ہوا کہ (وضو کرتے وقت) آپ کے موزے اتار ڈالوں۔ تب آپ نے فرمایا کہ انہیں رہنے دے۔ چونکہ جب میں نے انہیں پہنا تھا تو میرے پاؤں پاک تھے (یعنی میں با وضو تھا) لہذا آپ نے ان پر مسح کر لیا۔ ❷

۱۴۷۔ بکری کا گوشت اور ستوکھا کروضو نہ کرنا۔ اور حضرت ابو بکر، عمر اور عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے (گوشت) کھایا۔ اور وضو نہیں کیا۔

۲۰۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہیں مالک نے زید بن اسلم سے خبر دی۔ وہ عطاء بن یسار سے، وہ عبد اللہ بن عباس سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بکری کا شانہ نوش فرمایا پھر نماز پڑھی اور وضو نہیں کیا۔

۲۰۵۔ ہم سے یحییٰ بن بکری نے بیان کیا، انہیں لیث نے عقیل سے خبر دی، وہ ابن شہاب سے نقل کرتے ہیں، انہیں جعفر بن عمرو بن امیہ نے اپنے باپ عمرو سے خبر دی کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ بکری کا شانہ کاٹ کاٹ کر کھا رہے تھے۔ پھر آپ نماز کے لئے بلائے گئے تو آپ نے چھری ڈال دی اور نماز پڑھی، وضو نہیں کیا۔ ❸

۱۴۸۔ کوئی شخص ستوکھا کر کلی کر لے اور وضو نہ کرے (تو جائز ہے)

۲۰۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہیں مالک نے یحییٰ ابن سعید کے واسطے سے خبر دی وہ بشیر بن موسیٰ بنی حارثہ کے آزاد کردہ غلام سے روایت کرتے ہیں کہ سوید بن نعمان نے انہیں بتلایا کہ فتح خیبر والے

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسَحُ عَلَى عِمَامَتِهِ وَخُفَيْهِ وَتَابَعَهُ مَعْمَرٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَمْرِو رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

باب ۱۴۶. إِذَا دَخَلَ رَجُلٌ رَجُلِيَّةً وَهُمَا طَاهِرَانِ

(۲۰۳) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ زَكْرِيَّا عَنْ غَامِرٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْمَغِيرَةِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَأَهْوَيْتُ لِأَنْزِعَ خُفَيْهِ فَقَالَ دَعْهُمَا فَإِنِّي أَدْخِلُهُمَا طَاهِرَتَيْنِ فَمَسَحَ عَلَيْهِمَا.

باب ۱۴۷. مَنْ لَمْ يَتَوَضَّأْ مِنْ لَحْمِ الشَّاةِ وَالسَّوْيِقِ وَآكَلَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ لَحْمًا فَلَمْ يَتَوَضَّأُوا.

(۲۰۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَلَ كَيْفَ شَاءَ ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ.

(۲۰۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَكْرٍ قَالَ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي جَعْفَرُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ أُمَيَّةَ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْتَرُ مِنْ كَيْفِ شَاءَ فَدَعَى إِلَى الصَّلَاةِ فَأَلْقَى السَّيَكِينَ فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ.

باب ۱۴۸. مَنْ مُضْمَضٌ مِنَ السَّوْيِقِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ.

(۲۰۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ مَوْلَى بَنِي حَارِثَةَ أَنَّ سُوَيْدَ بْنَ النُّعْمَانِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ خَرَجَ مَعَ

❶ خال عمامے کا مسح کافی نہیں ہے، اس روایت کا مطلب ہے کہ سر کے اگلے حصے پر آپ نے براہ راست مسح فرمایا اور باقی سر پر چونکہ عمامہ تھا اس لئے پورے سر کا مسح کرنے کی بجائے آپ نے عمامے پر ہاتھ پھیر لیا۔ یہی جمہور علماء کا مسلک ہے۔ ❷ موزوں پر مسح کرنے کی روایت کم از کم چالیس صحابہ نے کی ہے۔ مقیم کے لئے ایک دن ایک رات اور مسافر کے لئے تین دن تین رات کے لئے مسلسل موزے پر مسح کرنے کی اجازت ہے۔ ❸ ابتدائی زمانہ میں آگ پر جو چیز گرم ہوئی ہو اور پکی ہو اس کو کھانے سے وضو ٹوٹ جاتا تھا اور نیا وضو کرنے کا حکم تھا لیکن بعد میں یہ حکم منسوخ ہو گیا اب کسی بھی جائز اور مباح چیز کے کھانے سے وضو نہیں ٹوٹتا۔

سال میں وہ رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ صہبا کی طرف جو خیبر کے نشیب میں ہے، پہنچے، آپ ﷺ نے عصر کی نماز پڑھی، پھر توشے منگوائے گئے تو سوائے ستو کے کچھ اور نہیں آیا، پھر آپ نے حکم دیا تو وہ بھگودیا گیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے کھایا اور ہم نے (بھی) کھایا پھر مغرب (کی نماز) کے لئے کھڑے ہو گئے۔ آپ نے کلی کی اور ہم نے (بھی) کلی کی۔ پھر آپ نے نماز پڑھی اور وضو نہیں کیا۔

۲۰۷۔ ہم سے اصبح نے بیان کیا، انہیں ابن وہب نے خبر دی انہیں عمرو نے بکیر سے، انہوں نے کرب سے انہوں نے حضرت میمونؓ زوجہ رسول اللہ ﷺ نے بتایا کہ آپ نے ان کے یہاں (بکری کا) شائد کھایا، پھر نماز پڑھی اور وضو نہیں کیا۔

۱۳۹۔ کیا دودھ پی کر کلی کرنا چاہئے؟

۲۰۸۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے اور قتیبہ نے بیان کیا، ان دونوں سے لیث نے بیان کیا، وہ عقیل سے وہ ابن شہاب سے وہ عبید اللہ ابن عبد اللہ بن عتبہ سے روایت کرتے ہیں، وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دودھ پیا، پھر کلی کی اور فرمایا اس میں چکنائی ہوتی ہے (اسی لئے کلی کی) اس حدیث کی یونس اور صالح بن کیسان نے زہری سے متابعت کی ہے۔

۱۵۰۔ سونے کے بعد وضو کرنا۔ بعض علماء کے نزدیک ایک یا دو مرتبہ کی انگٹھ سے یا (نیند کا) ایک جھونکا لینے سے وضو واجب نہیں ہوتا۔

۲۰۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہیں مالک نے ہشام سے، انہوں نے اپنے باپ سے خبر دی، انہوں نے حضرت عائشہؓ سے نقل کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب نماز پڑھتے وقت تم میں سے کسی کو انگٹھ آجائے تو اسے چاہئے کہ سو رہے۔ تاکہ نیند (کا اثر) اس پر سے ختم ہو جائے اس لئے کہ جب تم میں سے کوئی شخص نماز پڑھنے لگے اور وہ انگٹھ رہا ہو تو اسے کچھ پتہ نہیں چلے گا کہ وہ اپنے لئے (خدا سے)

معفرت طلب کر رہا ہے یا اپنے آپ کو بد عادی رہا ہے۔ ❶

۲۱۰۔ ہم سے ابو عمر نے بیان کیا، ان سے عبد الوارث نے، ان سے ایوب نے ابو قلابہ کے واسطے سے نقل کیا وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں وہ رسول اللہ ﷺ سے۔ آپ نے فرمایا کہ جب تم نماز میں اوٹھنے لگو تو

نیند کے جواوقات ہیں ان میں عام طور پر آدمی نفل نمازیں پڑھتا ہے۔ جیسے تہجد کی نماز۔ اس لئے یہ حکم نوافل کے لئے ہے۔ فرض نمازوں کو نیند کی وجہ سے ترک کرنا جائز نہیں۔

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ خَيْبَرَ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالصُّهْبَاءِ وَهِيَ آذُنَى خَيْبَرَ فَصَلَّى الْعَصْرَ ثُمَّ دَعَا بِالْأَزْوَادِ فَلَمْ يُوْتْ إِلَّا بِالسُّوَيْقِ فَأَمَرَ بِهِ فَنَزَى فَأَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَآكَلْنَا ثُمَّ قَامَ إِلَى الْمَغْرِبِ فَمَضْمَضَ وَمَضْمَضْنَا ثُمَّ صَلَّيْ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ.

(۲۰۷) حَدَّثَنَا أَصْبَغُ قَالَ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُو عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَلَ عِنْدَهَا كَتِفًا ثُمَّ صَلَّيْ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ.

باب ۱۳۹. هَلْ يَمْضِمُضُ مِنَ اللَّبَنِ.

(۲۰۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ وَفُتَيْيَةُ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَرِبَ لَبَنًا فَمَضْمَضَ وَقَالَ إِنَّ لَهُ دَسَمًا تَابَعَهُ يُونُسُ وَصَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنِ الزُّهْرِيِّ.

باب ۱۵۰. الْوُضُوءُ مِنَ النَّوْمِ وَمَنْ لَمْ يَرِ مِنَ النَّعْسَةِ وَالنَّعْسَتَيْنِ أَوْ الْخَفَقَةِ وَضُوءًا.

(۲۰۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ وَهُوَ يُصَلِّيُ فَلْيُرْ قَدْ حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ فَإِنْ أَحَدَكُمْ إِذَا صَلَّيْ وَهُوَ نَاعَسَ لَا يَذْهَبُ لَعَلَّهُ يَسْتَغْفِرُ فَيَسْبُ نَفْسَهُ.

(۲۱۰) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ تَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ تَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا نَعَسَ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَنْتَمِ

❶ نیند کے جواوقات ہیں ان میں عام طور پر آدمی نفل نمازیں پڑھتا ہے۔ جیسے تہجد کی نماز۔ اس لئے یہ حکم نوافل کے لئے ہے۔ فرض نمازوں کو نیند کی وجہ سے ترک کرنا جائز نہیں۔

حَتَّى يَعْلَمَ مَا يَقْرَأُ

باب ۱۵۱. الْوُضوءُ مِنْ غَيْرِ حَدِّثِ

سو جاؤ جب تک (آدنی کو) یہ نہ معلوم ہو کہ کیا پڑھتا ہے۔
۱۵۱۔ بغیر حدیث کے وضو کرنا۔ یعنی وضو باقی ہوتے ہوئے بھی نیا وضو کرنا۔

(۲۱۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ تَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ تَنَا يَحْيَى بْنُ سَفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ عَامِرٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَوَضَّأُ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ قُلْتُ كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ قَالَ يُجْزِي أَحَدَنَا الْوُضوءُ مَا لَمْ يُحْدِثْ

۲۱۱۔ ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا ان سے سفیان بن عمار کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے حضرت انسؓ سے سنا (دوسری سند سے) ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے۔ وہ سفیان سے روایت کرتے ہیں، ان سے عمرو بن عامر نے بیان کیا وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ ہر نماز کے لئے وضو فرمایا کرتے تھے۔ میں نے کہا تم لوگ کس طرح کرتے تھے، کہنے لگے کہ ہم میں سے ہر ایک کو وضو اس وقت تک کافی ہوتا جب تک کوئی وضو کو توڑنے والی چیز پیش نہ آجائے (یعنی پیشاب، پاخانہ وغیرہ کی ضرورت یا نیند وغیرہ)

(۲۱۲) حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ تَنَا سُلَيْمَانُ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي بُشَيْرُ بْنُ يَسَارٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سُوَيْدُ بْنُ النُّعْمَانِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ خَيْبَرَ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالصُّبْهَاءِ صَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَصْرَ فَلَمَّا صَلَّى دَعَا بِالْأُطْعِمَةِ فَلَمْ يَأْكُلْ إِلَّا بِالسُّوَيْقِ فَأَكَلْنَا وَشَرَبْنَا ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمَغْرِبِ فَمَضْمَضَ ثُمَّ صَلَّى لَنَا الْمَغْرِبَ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ

۲۱۲۔ ہم سے خالد بن مخلد نے بیان کیا، ان سے سلیمان بن یحییٰ بن سعید نے، انہیں بشیر بن یسار نے خبر دی، انسؓ سے یہ بیان سننے پر بتلایا کہ ہم فتح خیبر والے سال میں رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ جب صہبا میں پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے ہمیں مصر کی نماز پڑھائی۔ جب نماز پڑھ چکے تو آپ نے کھائے منگوئے (کھائے تیل) سے علاوہ کچھ اور نہ آیا۔ سو ہم نے (اسی کو) کھایا اور پیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ مغرب کی نماز کے لئے کھڑے ہو گئے تو آپ ﷺ نے غلی کی پھر ہمیں مغرب کی نماز پڑھائی (اور نیا) وضو نہیں کیا۔ ❶

۱۵۲۔ پیشاب سے نہ پچنا گناہ کبیرہ ہے۔

باب ۱۵۲. مِنَ الْكَبَائِرِ أَنْ لَا يَسْتَتِرَ مِنْ بَوْلِهِ

۲۱۳۔ ہم سے عثمان نے بیان کیا، ان سے جریر نے منصور کے واسطے سے نقل کیا، وہ مجاہد سے، وہ ابن عباسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ مدینہ یا مکہ کے ایک باغ میں تشریف لے گئے (وہاں) آپ نے دو شخصوں کی آواز سنی، جنہیں ان کی قبروں میں عذاب دیا جا رہا تھا تو آپ نے فرمایا کہ ان پر عذاب ہو رہا ہے اور کسی بہت بڑے گناہ کی وجہ سے نہیں۔ پھر آپ نے فرمایا بات یہ ہے کہ ایک شخص ان میں سے پیشاب سے بچنے کا اہتمام نہیں کرتا تھا اور دوسرے شخص میں

(۲۱۳) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ قَالَ تَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحَائِطٍ مِنْ حِيطَانِ الْمَدِينَةِ أَوْ مَكَّةَ فَسَمِعَ صَوْتَ إِنْسَانَيْنِ يُعَذَّبَانِ فِي قُبُورِهِمَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَذَّبَانِ وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ ثُمَّ قَالَ بَلَى كَانَ أَحَدُهُمَا لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ وَكَانَ الْآخَرُ يَمْسِيهِ بِالنَّمِيمَةِ ثُمَّ دَعَا بِجَرِيدَةٍ

❶ ہر نماز کے لئے نیا وضو کرنا مستحب ہے مگر ایک ہی وضو سے آدنی کی نمازیں پڑھ سکتا ہے جیسا کہ مذکورہ دونوں احادیث سے معلوم ہوتا ہے۔

چغل خوری کی عادت تھی۔ پھر آپ نے (مجبوری) ایک ڈال منگوائی اور اس کو توڑ کر دو ٹکڑے کیا اور ان میں سے ایک ٹکڑا ہر ایک کی قبر پر رکھ دیا۔ لوگوں نے آپ سے پوچھا کہ یا رسول اللہ ﷺ ایہ آپ نے کیوں کیا، آپ نے فرمایا، اس لئے کہ جب تک یہ ڈالیاں خشک ہوں اور اس وقت تک ان پر عذاب کم ہوگا۔ ❶

۱۵۳۔ پیشاب کو دھونا اور پاک کرنا۔ رسول اللہ ﷺ نے ایک قبر والے کے متعلق فرمایا تھا کہ وہ اپنے پیشاب سے بچنے کی کوشش نہیں کرتا تھا، آپ نے آدمیوں کے پیشاب کے علاوہ کسی اور کے پیشاب کا ذکر نہیں کیا۔ ❷

۲۱۴۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا، انہیں اسمعیل بن ابراہیم نے خبر دی، انہیں روح بن القاسم نے بتلایا، ان سے عطاء بن ابی میمونہ نے بیان کیا، وہ انس بن مالک سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب رفع حاجت کے لئے باہر تشریف لے جاتے تو میں آپ کے پاس پانی لاتا تھا، آپ اس سے استنجاء فرماتے۔

۱۵۴

۲۱۵۔ ہم سے محمد بن المثنیٰ نے بیان کیا، ان سے محمد بن حازم نے، ان سے اعشٰی نے مجاہد کے واسطے سے نقل کیا، وہ طاووس سے، وہ ابن عباس سے روایت کرتے ہیں کہ (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ دو قبروں پر گذرے تو آپ نے فرمایا کہ ان دونوں قبر والوں کو عذاب دیا جا رہا ہے اور کسی بہت بڑی بات پر نہیں، ایک تو ان میں سے پیشاب سے احتیاط نہیں کرتا تھا اور دوسرا چغل خوری میں مبتلا تھا۔ پھر آپ نے ایک ہری ٹہنی

فَكَسَرَهَا كَسْرَتَيْنِ فَوَضَعَ عَلَى كُلِّ قَبْرٍ مِنْهُمَا كَسْرَةً فَقِيلَ لَهُ، يَا رَسُولَ اللَّهِ لِمَ فَعَلْتَ هَذَا قَالَ لَعَلَّهُ أَنْ يُخَفَّفَ عَنْهُمَا مَا لَمْ تَيَسِّرَا

باب ۱۵۳. مَا جَاءَ فِي غَسْلِ الْبَوْلِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِصَاحِبِ الْقَبْرِ كَانَ لَا يَسْتِيزِرُ مِنْ بَوْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ سِوَى بَوْلِ النَّاسِ

(۲۱۴) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنِي رَوْحُ بْنُ الْقَاسِمِ قَالَ حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ أَبِي مَيْمُونَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَبَرَّزَ لِحَاجَتِهِ اتَّيْتُهُ بِمَاءٍ فَيَغْسِلُ بِهِ

باب ۱۵۴

۲۱۵. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَازِمٍ قَالَ ثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَبْرَيْنِ فَقَالَ إِنَّهُمَا لَيُعَذَّبَانِ وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ أَمَّا أَحَدُهُمَا فَكَانَ لَا يَسْتِيزِرُ مِنَ الْبَوْلِ وَأَمَّا الْآخَرُ فَكَانَ يَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ ثُمَّ أَخَذَ جَرِيدَةً رَطْبَةً فَشَقَّهَا

❶ یہ قبریں مسلمانوں کی تھیں یا کفار کی؟ اس میں بہت کچھ اختلاف ہے۔ لیکن قرین قیاس یہ ہی ہے کہ مسلمانوں کی ہی ہوں گی اسی لئے آپ نے تخفیف عذاب کے لئے مجبوری نہیں ان کی قبروں پر لگا دیں۔ لیکن اس کی مصلحت کیا تھی، ان ٹہنیوں کی وجہ سے عذاب کم کیوں ہوا۔ یہ اللہ کی مصلحت ہے۔ غالباً رسول اللہ نے بھی وحی کی بناء پر یہ فعل کیا۔

پیشاب ایک ناپاک چیز ہے۔ اس سے احتیاط کا شریعت میں تاکید حکم ہے۔ اسی لئے حدیث میں آیا ہے کہ پیشاب سے بچو۔ کیونکہ قبر کا عذاب اکثر اس کی وجہ سے (بھی) ہوتا ہے۔ خود پیشاب میں ایک قسم کی سمیت اور زہر ہے۔ صحت کے لحاظ سے بھی پیشاب کی آلودگی مضر ہے، پھر خود اس کی بدبو ہر سلیم الطبع اور پاکیزہ مزاج آدمی کے لئے ناگوار ہے۔

چغل خوری بھی سخت نامراد قسم کا اخلاقی مرض ہے جس سے آدمی کی خود اپنی شخصیت کو گھن گلتا ہے اور دوسرے افراد بھی اس کے اس مرض کی وجہ سے زبردست نقصان اٹھاتے ہیں اسی لئے اس کو بھی عذاب قبر کا سبب بتایا گیا ہے۔

❷ حنفیہ کے نزدیک آدمی کا پیشاب ناپاک ہے، مرد ہو یا عورت، بالغ ہو یا نابالغ ہو۔

لے کر بیچ سے اس کے دو ٹکڑے کئے اور ہر ایک قبر میں ایک ٹکڑا گاڑ دیا۔ لوگوں نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! آپ نے (ایسا) کیوں کیا۔ آپ نے فرمایا تاکہ جب تک یہ ٹہنیاں خشک نہ ہوں، ان پر عذاب میں تخفیف رہے۔ ابن المثنیٰ نے کہا کہ ہم سے وکیع نے بیان کیا ان سے اعمش نے، انہوں نے مجاہد سے اسی طرح سنا۔

۱۵۵۔ رسول اللہ ﷺ اور صحابہ کا دیہاتی کو مہلت دینا۔ جب تک کہ وہ مسجد میں پیشاب کر کے فارغ نہ ہو گیا۔

۲۱۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا، ان سے ہام نے، ان سے اسحق نے انس بن مالک کے واسطے سے نقل کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک دیہاتی کو مسجد میں پیشاب کرتے ہوئے دیکھا تو لوگوں سے آپ سے فرمایا اسے چھوڑ دو۔ جب وہ (پیشاب سے) فارغ ہو گیا تو پانی مٹکا کر آپ نے (اس جگہ) بہا دیا۔

۱۵۶۔ مسجد میں پیشاب پر پانی بہا دینا۔

۲۱۷۔ ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا، انہیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی انہیں عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود نے خبر دی کہ حضرت ابو ہریرہ نے فرمایا کہ ایک اعرابی کھڑا ہو کر مسجد میں پیشاب کرنے لگا تو لوگوں نے اسے پکڑا۔ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا کہ اسے چھوڑ دو اور اس کے پیشاب پر پانی کا بھرا ہوا ڈول یا کچھ کم بھرا ہوا ڈول بہا دو۔ کیونکہ تم نرمی کے لئے بھیجے گئے ہو، سختی کے لئے نہیں۔ ❶

۲۱۸۔ ہم سے عبدان نے بیان کیا، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں یحییٰ بن سعید نے خبر دی، انہوں نے انس بن مالک سے سنا کہ وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتے ہیں (دوسری سند یہ ہے) ہم سے خالد بن مخلد نے بیان کیا، ان سے سلیمان نے یحییٰ بن سعید کے واسطے سے بیان کیا، وہ انس بن مالک سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں کہ ایک دیہاتی شخص آیا اور اس نے مسجد کے ایک کونے میں پیشاب کر دیا تو لوگوں نے اس کو منع کیا تو رسول اللہ ﷺ نے انہیں روک دیا۔ جب وہ پیشاب کر کے

يُصْفَيْنِ فَعَزَّزَ فِي كُلِّ قَبْرٍ وَاحِدَةً قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ لِمَ فَعَلْتَ هَذَا قَالَ لَعَلَّهُ يُخَفَّفُ عَنْهُمَا مَا لَمْ تَيَسِّرَا قَالَ ابْنُ الْمَثْنَى وَحَدَّثَنَا وَكِيعٌ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا مَثَلَهُ

باب ۱۵۵. تَرَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسَ الْأَعْرَابِيَّ حَتَّى فَرَغَ مِنْ بَوْلِهِ فِي الْمَسْجِدِ (۲۱۶) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا هَمَّامٌ قَالَ ثَنَا إِسْحَاقُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى أَعْرَابِيًّا يَبُولُ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ دَعُوهُ حَتَّى إِذَا فَرَغَ دَعَا بِمَاءٍ فَصَبَّهُ عَلَيْهِ

باب ۱۵۶. صَبَّ الْمَاءُ عَلَى الْبَوْلِ فِي الْمَسْجِدِ ۲۱۷. حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَنَا شُعَيْبُ عَنْ الزَّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ أَبَاهُ رِيْرَةَ قَالَ قَامَ أَعْرَابِيٌّ قَبَالَ فِي الْمَسْجِدِ فَتَنَا وَلَهُ النَّاسُ فَقَالَ لَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعُوهُ وَهَرِّقُوا عَلَى بَوْلِهِ سَجَلًا مِّنْ مَّاءٍ أَوْ ذَنُوبًا مِّنْ مَّاءٍ فَإِنَّمَا بَعَثْتُمْ مُيسِّرِينَ وَلَمْ تُبْعَثُوا مُعْسِرِينَ

۲۱۸. حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ قَبَالَ فِي طَائِفَةٍ الْمَسْجِدِ فَرَجَرَهُ النَّاسُ فَهَمَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا قَضَى بَوْلَهُ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

❶ پیشاب کرتے وقت آپ نے اس کو روکا نہیں بلکہ صحابہ کو بھی منع فرمادیا کہ اسے پیشاب سے فارغ ہونے دو۔ درمیان میں اسے روکنے سے ممکن ہے کہ اس کا پیشاب بند ہو جاتا اور اسے کوئی تکلیف پیدا ہو جاتی، یہ آپ کی شفقت و بصیرت کی بات تھی، البتہ پیشاب کے بعد اس جگہ جہاں اس نے پیشاب کیا تو وہاں آپ نے پانی بہانے کا حکم دیا۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذُنُوبٍ مِنْ مَاءٍ فَأَهْرَيْقَ عَلَيْهِ

فارغ ہوا تو آپ نے اس (کے پیشاب) پر ایک ڈول پانی بہانے کا حکم دیا۔ چنانچہ بہا دیا گیا۔

۱۵۷۔ بچوں کا پیشاب۔

باب ۱۵۷۔ بَوْلُ الصِّبْيَانِ

۲۱۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، انہیں مالک نے ہشام بن عروہ سے خبر دی، انہوں نے اپنے باپ (عروہ) سے، انہوں نے حضرت عائشہ المومنین سے روایت کی ہے۔ وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک بچہ لایا گیا، اس نے آپ کے کپڑے پر پیشاب کر دیا تو آپ نے پانی منگایا اور اس پر ڈال دیا۔

(۲۱۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا قَالَتْ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَصِيبٍ فَبَالَ عَلَى نَوْبِهِ فَدَعَا بِمَاءٍ فَاتَّبَعَهُ إِيَّاهُ

۲۲۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا انہیں مالک نے ابن شہاب سے خبر دی وہ عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ (بن مسعود) سے روایت کرتے ہیں، وہ ام قیس بنت محسن سے روایت کرتے ہیں کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے خدمت میں اپنا چھوٹا بچہ لے کر آئیں جو کھانا نہیں کھاتا تھا (یعنی شیر خوار تھا) تو رسول اللہ ﷺ نے اسے اپنی گود میں بٹھالیا۔ اس بچے نے آپ کے کپڑے پر پیشاب کر دیا آپ نے پانی منگا کر کپڑے پر چھڑک دیا اور اسے (خوب اچھی طرح نہیں دھویا)۔ ❶

(۲۲۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ أُمِّ قَيْسٍ بِنْتِ مِحْصَنٍ أَنَّهَا أَتَتْ بِابْنٍ لَهَا صَغِيرٍ لَمْ يَأْكُلِ الطَّعَامَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاجْلَسَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَرِهِ فَبَالَ عَلَى نَوْبِهِ فَدَعَا بِمَاءٍ فَنَضَحَهُ وَلَمْ يَغْسِلْهُ

۱۵۸۔ کھڑے ہو کر اور بیٹھ کر پیشاب کرنا۔

باب ۱۵۸۔ الْبَوْلُ قَائِمًا وَقَاعِدًا

۲۲۱۔ ہم سے آدم نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے عیش کے واسطے سے نقل کیا، وہ ابو داؤد سے، وہ حذیفہ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کسی قوم کی کوڑی پر تشریف لائے (وہاں) آپ نے کھڑے ہو کر پیشاب کیا، پھر پانی کا برتن منگایا، میں آپ کے پاس پانی لے کر آیا تو آپ نے وضو فرمایا۔ ❷

(۲۲۱) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُبَاطَةَ قَوْمٍ فَبَالَ قَائِمًا ثُمَّ دَعَا بِمَاءٍ فَجِئْتُهُ بِمَاءٍ فَتَوَضَّأَ

۱۵۹۔ اپنے (کسی) ساتھی کے قریب پیشاب کرنا اور دیواری آڑ لینا۔

باب ۱۵۹۔ الْبَوْلُ عِنْدَ صَاحِبِهِ وَالتَّسْتُرُ بِالْحَائِطِ

۲۲۲۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا ان سے جریر نے منصور کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابن داؤد سے، وہ حذیفہ سے روایت کرتے ہیں،

(۲۲۲) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ لَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ رَأَيْتُنِي

❶ پیشاب ہر حال میں ناپاک ہے۔ مذکورہ دونوں حدیثوں سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے پیشاب والے کپڑے کو پاک کرنے کے لئے پانی استعمال کیا۔ لیکن دوسری حدیث میں جو یہ لفظ ہے کہ آپ نے کپڑے کو نہیں دھویا، اس کا مطلب یہ ہے کہ خوب مل کر نہیں دھویا۔ اس کے علاوہ بعض علماء نے لکھا ہے کہ یہ آخر کا فقرہ رسول اللہ ﷺ کا نہیں۔ بلکہ ابن شہاب نے آپ کے فعل کی تصریح کی ہے۔ لفظ نضح جو حدیث میں آیا ہے بعض احادیث میں دھونے کے معنی میں بھی آیا ہے اس لئے اس لفظ سے یہ سمجھنا کہ معمولی طور پر آپ نے پانی چھڑک کر پاک کر لیا ہوگا، درست نہیں بلکہ جس قدر ضروری تھا اتنا دھویا ممکن ہے وہ پیشاب بہت معمولی مقدار میں ہو کہ خوب اچھی طرح رگڑ کر دھونے کی ضرورت نہ محسوس فرمائی ہو۔

❷ پیشاب بیٹھ کر کرنے کا حکم ہے لیکن چونکہ وہ گندامقام تھا، بیٹھ کر پیشاب کرنے میں نجاست سے کپڑے خراب ہونے کا اندیشہ تھا اس لئے آپ نے کھڑے ہو کر پیشاب فرمایا۔ مطلب یہ ہے کہ کسی ضرورت کے تحت کھڑے ہو کر پیشاب کیا جاسکتا ہے اور جب ضرورت نہ کھڑے ہو کر پیشاب کرنا جائز ہو تو بیٹھ کر تو بھی ناجائز ہوگا۔

أَنَا وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَتَمَاشَى فَاتَى سُبَاطَةَ قَوْمٍ خَلْفَ حَائِطٍ فَقَامَ كَمَا يَقُومُ أَحَدُكُمْ قَبَالَ فَاَتَبَدَّثَ مِنْهُ فَاشَارَ اِلَيْهِ فَعَجَّتْهُ فَقُمْتُ عِنْدَ عَقْبِيهِ حَتَّى فَرَعُ

وہ کہتے ہیں کہ مجھے یاد ہے کہ (ایک مرتبہ) میں اور رسول اللہ ﷺ جا رہے تھے کہ ایک قوم کی کوڑی پر (جو) ایک دیوار کے نیچے (تھی) پہنچے تو آپ اس طرح کھڑے ہو گئے جس طرح ہم تم میں سے کوئی (شخص) کھڑا ہوتا ہے۔ پھر آپ نے پیشاب کیا اور میں ایک طرف ہٹ گیا۔ تب آپ نے مجھے اشارہ کیا تو میں آپ کے پاس گیا اور (پردہ کی غرض سے) آپ کی اڑیوں کے قریب کھڑا ہو گیا حتیٰ کہ آپ پیشاب سے فارغ ہو گئے۔ ۱۶۰۔ کسی قوم کی کوڑی پر پیشاب کرنا۔

باب ۱۶۰. الْبَوْلُ عِنْدَ سُبَاطَةِ قَوْمٍ

(۲۲۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَرُورَةَ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ كَانَ أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ يُشَدُّ فِي الْبَوْلِ وَيَقُولُ إِنَّ نَبِيَّ إِسْرَائِيلَ كَانَ إِذَا أَصَابَ ثَوْبَ أَحَدِهِمْ قَرَضَهُ فَقَالَ حَدِيثُهُ لَيْتَهُ أَمْسَكَ اتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُبَاطَةَ قَوْمٍ قَبَالَ فَاَتَمَّا

۲۲۳۔ ہم سے محمد بن عروہ نے بیان کیا ان سے شعبہ نے منصور کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابوداؤد سے نقل کرتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ ابوموسیٰ اشعری پیشاب (کے بارے) میں سختی سے کام لیتے تھے اور کہتے تھے کہ بنی اسرائیل میں جب کسی کے کپڑے کو پیشاب لگ جاتا تو اسے کاٹ ڈالتے۔ ابو حذیفہ کہتے ہیں کہ کاش وہ اپنے اس تشدد سے باز آجاتے (کیونکہ) رسول اللہ ﷺ کسی قوم کی کوڑی پر تشریف لائے، اور آپ نے وہاں کھڑے ہو کر پیشاب کیا۔ ①

باب ۱۶۱. غَسَلَ الدَّم

(۲۲۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي فَاطِمَةُ عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ جَاءَتْ امْرَأَةً إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ أَرَأَيْتَ إِنْ أَخَذْنَا تَحِيضُ فِي الثَّوْبِ كَيْفَ تَصْنَعُ قَالَ تَحْتَهُ ثُمَّ تَقْرُضُهُ بِالْمَاءِ وَتَنْضَحُهُ بِالْمَاءِ وَتُصَلِّي فِيهِ

۱۶۱۔ حیض کا خون دھونا۔ ۲۲۴۔ ہم سے محمد بن المثنیٰ نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا، ان سے فاطمہ نے اسماء کے واسطے سے نقل کیا، وہ کہتی ہیں کہ ایک عورت نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو عرض کیا کہ آپ اس کے بارے میں کیا فرماتے ہیں کہ ہم میں کسی عورت کو کپڑے میں حیض آتا ہے (تو) وہ کیا کرے، آپ نے فرمایا (کہ پہلے) طے پھر پانی سے رگڑے اور پانی سے صاف کرے۔ اور (اس کے بعد) اس کپڑے میں نماز پڑھ لے۔ ②

(۲۲۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَنَا مُعَوِيَةُ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حُبَيْشٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي امْرَأَةٌ أُسْتَحَاضُ فَلَا أَطْهَرُ أَفَادَعُ الصَّلَاةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

۲۲۵۔ ہم سے محمد نے بیان کیا، ان سے ابومعاویہ نے، ان سے ہشام بن عروہ نے اپنے باپ (عروہ) کے واسطے سے بیان کیا، وہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں وہ فرماتے ہیں کہ ابوحبیش کی لڑکی فاطمہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور اس نے عرض کیا کہ میں ایک ایسی عورت ہوں جسے استحاضہ کی شکایت ہے (یعنی حیض کا خون میعاد اور

① حضرت حذیفہ کا منشاء یہ تھا کہ پیشاب سے بچنے میں احتیاط تو ضروری ہے لیکن خواہ مخواہ کا تشدد اور زیادتی سے وہم اور وسوسہ پیدا ہوتا ہے اس لئے محل میں اتنی ہی احتیاط چاہئے جتنی آدمی اپنی روزمرہ کی زندگی میں کر سکتا ہے اس لئے علماء نے کہا ہے کہ بالکل باریک اور غیر محسوس دنا معلوم چھینٹیں معاف ہیں ② کپڑا اگر حیض کے خون سے آلودہ ہو جائے تو اس کو دھو کر پاک کرنا ضروری ہے۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا إِنَّمَا ذَلِكَ عِرْقٌ وَلَيْسَ بِحَيْضٍ فَإِذَا
أَقْبَلْتُ حَيْضَتِكَ فَدَعِيَ الصَّلَاةَ وَإِذَا أَذْبَرْتُ
فَاغْسِلِي عَنْكَ الدَّمَ ثُمَّ صَلِّي قَالِ وَقَالَ أَبِي ثُمَّ
تَوَضَّأِي لِكُلِّ صَلَاةٍ حَتَّى يَجِيءَ ذَلِكَ الْوَقْتُ

باب ۱۶۲. غَسَلَ الْمَنِيَّ وَفَرْكِهِ وَغَسَلَ مَا يُصِيبُ
مِنَ الْمَرْأَةِ

(۲۲۶) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
الْمُبَارَكِ قَالَ أَنَا عَمْرُو بْنُ مَيْمُونِ الْجَزْرِيُّ عَنْ
سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَغْسِلُ
الْجَنَابَةَ مِنْ ثَوْبِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَيَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ وَإِنْ بَقِيَ الْمَاءُ فِي ثَوْبِهِ

(۲۲۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ ثَنَا يَزِيدُ قَالَ ثَنَا عَمْرُو
عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ حَدَّثَنَا
مُسَدَّدٌ قَالَ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ ثَنَا عَمْرُو بْنُ
مَيْمُونٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ
عَنِ الْمَنِيِّ يُصِيبُ الثَّوْبَ فَقَالَتْ كُنْتُ أَغْسِلُ مِنْ
ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَخْرُجُ

مقدار سے زیادہ آتا ہے) اس لئے میں پاک نہیں رہتی ہوں تو کیا میں
نماز چھوڑ دوں؟ آپ نے فرمایا نہیں یہ ایک رگ (کا خون) ہے حیض
نہیں ہے۔ تو جب تجھے حیض آئے (یعنی حیض کے مقررہ دن شروع
ہوں) تو نماز چھوڑ دے اور جب یہ دن گزر جائیں تو اپنے (بدن اور
کپڑے سے خون کو دھو ڈال۔ پھر نماز پڑھ، شام کہتے ہیں کہ میرے
باپ نے کہا کہ حضور ﷺ نے یہ (بھی) فرمایا کہ پھر ہر نماز کے لئے وضو
کر جی کر وہی (حیض کا) وقت پھر لوٹ آئے۔ ❶

۱۶۲۔ منی کا دھونا اور اس کا گزرتا۔ اور جو تری عورت (کے پاس جانے)
سے لگ جائے اس کا دھونا۔

۲۲۶۔ ہم سے عبدان نے بیان کیا انہیں عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی،
انہیں عمرو بن میمون الجزری نے بتلایا، وہ سلیمان بن یسار سے، وہ حضرت
عائشہ سے روایت کرتے ہیں وہ فرماتی ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے
کپڑے سے جنابت (یعنی منی کے دھبے) کو دھوتی تھی۔ پھر (اس کو
پہن کر) آپ نماز کے لئے تشریف لے جاتے تھے اور پانی کے دھبے
آپ کے کپڑے میں ہوتے تھے۔ ❶

۲۲۷۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا، ان سے یزید نے، ان سے عمرو نے
سلیمان سے نقل کیا، انہوں نے حضرت عائشہ سے سنا (دوسری سند یہ
• ہے) ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے عبد الواحد نے، ان سے عمرو
بن میمون نے سلیمان بن یسار کے واسطے سے نقل کیا وہ کہتے ہیں کہ میں
نے حضرت عائشہ سے اس منی کے بارے میں پوچھا جو کپڑے کو لگ
جائے تو انہوں نے فرمایا کہ میں منی کو رسول اللہ ﷺ کے کپڑے سے دھو

❶ جو عورت سیلان خون کی بیماری میں مبتلا ہے اس کے لئے حکم ہے کہ ہر نماز کے لئے مستقل وضو کرے اور حیض کے جتنے دن اس کی عادت کے موافق ہوتے ہیں
ان دنوں میں نماز نہ پڑھے۔ اس لئے ان ایام کی نماز معاف ہے۔ شریعت کا یہ حکم اگرچہ عورت کی زندگی کے ایک ایسے گوشے سے تعلق رکھتا ہے جو نہایت ہی
پوشیدہ رہتا ہے لیکن اس کے بارے میں اگر عورتوں کو کوئی راہ نہ ملے تو وہ اس گوشے سے متعلق ایسی ہدایات سے محروم رہ جائیں جن سے ان کا دین اور
دنیا، روح اور جسم صاف اور پاک ہو سکتا تھا اور جس سے ان کی نفسیاتی اور اخلاقی، طبی اور روحانی اصلاح ہو سکتی تھی۔ اس بنا پر ایسی تمام احادیث کے بارے میں یہ
ہی نقطہ نظر رکھنا چاہئے کہ دین لوگوں کی زندگی کے لئے ایک مکمل تعمیر نقشہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ انسانی زندگی کا کوئی سا پہلو دینی راہ نہ ملے کے بغیر اپنے صحیح مقام
پر ف نہیں ہو سکتا، پھر آج کے دور میں اس قسم کی جملہ احادیث کو جن میں عورت مرد کے پوشیدہ معاملات یا تعلقات پر روشنی ڈالی گئی ہے اور ان کے بارے میں
ہدایات دی گئی ہیں، بیان کرنے میں کسی شرم کی ضرورت نہیں جب کہ جنسی لڑچکر عام ہو چکا ہے اور جدید تعلیم کے سربراہ مرد و عورت کے پوشیدہ سے پوشیدہ تعلقات
کی تعلیم کو اپنے نزدیک ضروری قرار دینے لگے ہیں جس کی فی الحقیقت کوئی ضرورت نہیں۔

❶ مطلب یہ ہے کہ کپڑا پاک کرنے کے بعد اس قابل ہو جاتا ہے کہ اس سے نماز پڑھ لی جائے اگرچہ وہ خشک نہ ہو اور۔

إِلَى الصَّلَاةِ وَآثَرُ الْغُسْلِ فِي ثَوْبِهِ بَقَعَ الْمَاءُ

ڈالتی تھی پھر آپ نماز کے لئے باہر تشریف لے جاتے اور دھونے کے نشان (یعنی) پانی کے دھبے آپ کے کپڑے میں ہوتے۔

۱۶۳۔ اگر منی یا کوئی اور نجاست دھوئے اور (پھر) اس کا اثر زائل نہ ہو (تو کیا حکم ہے؟)

۲۲۸۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا، ان سے عبد الوحد نے ان سے عمرو بن میمون نے، وہ کہتے ہیں کہ میں نے اس کپڑے کے متعلق جس میں جنابت (ناپاکی) کا اثر آ گیا ہو، سلیمان بن یسار سے سنا، وہ کہتے تھے کہ حضرت عائشہؓ نے فرمایا کہ میں رسول اللہ ﷺ کے کپڑے سے منی کو دھو ڈالتی تھی پھر آپ نماز کے لئے باہر تشریف لے جاتے اور دھونے کا نشان یعنی پانی کے دھبے کپڑے میں ہوتے۔ ①

۲۲۹۔ ہم سے عمرو بن خالد نے بیان کیا، ان سے زہیر نے، ان سے عمرو بن میمون بن مہران نے، انہوں نے سلیمان بن یسار سے نقل کیا وہ حضرت عائشہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے کپڑے سے منی کو دھو ڈالتی تھیں (وہ فرماتی ہیں کہ) پھر (کبھی) میں ایک دھبہ یا کئی دھبے دیکھتی تھی۔ ②

۱۶۴۔ اونٹ، بکری اور چوپایوں کا پیشاب اور ان کے رہنے کی جگہ (کا حکم کیا ہے؟) حضرت ابو موسیٰ نے دار برید میں نماز پڑھی (حالانکہ) وہاں گوبر تھا اور ایک پہلو میں جنگل تھا پھر انہوں نے کہا یہ جگہ اور وہ جگہ یعنی جنگل (دونوں) برابر ہیں۔

۲۳۰۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا، انہوں نے حماد بن زید سے وہ ایوب سے، وہ ابی قلابہ سے۔ وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ فرماتے ہیں کہ کچھ لوگ عکل یا عینہ (قبیلوں) کے آئے اور مدین پہنچ کر وہ بیمار ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے انہیں لتاح میں جانے کا حکم دیا اور فرمایا کہ وہاں کے اونٹوں کا دودھ اور پیشاب یہیں چٹا نہ چدو (لتاح کی طرف جہاں اونٹ رہتے تھے) چلے گئے اور جب اچھے ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ کے چرواہے کو قتل کر کے جانوروں کو ہانک لے گئے، دن کے ابتدائی حصے میں رسول اللہ ﷺ کے پاس (اس واقعہ کی) خبر آئی، تو آپ

باب ۱۶۳۔ إِذَا غَسَلَ الْجَنَابَةَ أَوْ غَيْرَهَا فَلَمْ يَذْهَبِ أثره

(۲۲۸) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ ثَنَا عَمْرُو بْنُ مَيْمُونٍ قَالَ سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ فِي الثَّوْبِ تُصَيِّئُهُ الْجَنَابَةَ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ كُنْتُ أَغْسِلُهُ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ يَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ وَآثَرُ الْغُسْلِ فِيهِ بَقَعَ الْمَاءُ

(۲۲۹) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ قَالَ ثَنَا عَمْرُو بْنُ مَيْمُونٍ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ سُلَيْمَانَ ابْنِ يَسَارٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا كَانَتْ تَغْسِلُ الْمَنِيَّ مِنْ ثَوْبِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ أَرَاهُ فِيهِ بَقْعَةً أَوْ بَقْعَاتٍ

باب ۱۶۴۔ أَبْوَالِ الْإِبِلِ وَالذَّوَابِ وَالْمَغَنَمِ وَمَرَابِضِهَا وَصَلَّى أَبُو مُوسَى فِي دَارِ الْبَرِيدِ وَالسَّرِقِينَ وَالْبَرِيَّةِ إِلَى جَنْبِهِ فَقَالَ هَلْهَذَا أَوْ ثَمَّ سَوَاءٌ

(۲۳۰) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ حَمَادِ ابْنِ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَدِمَ أَنَسٌ مِنْ عُكْلٍ وَغُرَيْنَةَ فَاجْتَوَا الْمَدِينَةَ فَأَمَرَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلِقَاحٍ وَأَنْ يَشْرَبُوا مِنْ أَبْوَالِهَا وَالْبَابِيهَا فَانْطَلَقُوا فَلَمَّا صَحُّوا قَتَلُوا رَاعِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْتَأْفَوْا النَّعَمَ فَجَاءَ الْخَبْرُ فِي أَوَّلِ النَّهَارِ فَبَعَثَ فِي آثَارِهِمْ فَلَمَّا ارْتَفَعَ النَّهَارُ جِئَءَ بِهِمْ فَأَمَرَ فَقُطِعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ

① منی بھی پیشاب کی طرح نجس ہے اس کا بھی وہی حکم ہے جو دوسری نجاستوں کا۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ پاک کرنے کے بعد پانی کے دھبے اگر کپڑے پر باقی رہیں تو کچھ حرج نہیں۔

② کسی بھی نجاست کا اپنا اصلی اثر زائل ہو جانا چاہئے۔ اس کے بعد اگر اس کا نشان یا رنگ وغیرہ کچھ رہ جاتا ہے تو اس میں کچھ حرج نہیں۔

وَسُمِرَتْ أَعْيُنُهُمْ وَالْقَوَا فِي الْحَرَّةِ يَسْتَسْقُونَ فَلَا يُسْقُونَ قَالَ أَبُو قَلَابَةَ فَهَوُّ لَاءٍ سَرَقُوا فَفَقَتُوا وَكَفَرُوا بَعْدَ إِيْمَانِهِمْ وَحَارَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ

نے ان کے پیچھے آدمی بھیجے جب دن چڑھ گیا تو (حلاش کے بعد) وہ ملزمین حضور کی خدمت میں لائے گئے۔ آپ کے حکم کے مطابق (شدید جرم کی بنا پر) ان کے ہاتھ پاؤں کاٹ دیئے گئے۔ اور آنکھوں میں گرم سلاخیں پھیر دی گئیں اور (مدینہ کی) پتھریلی زمین میں ڈال دیئے گئے (پیس کی شدت سے) پانی مانگتے تھے مگر انہیں پانی نہیں دیا جاتا تھا..... ابو قلابہ نے (ان کے جرم کی سنگینی ظاہر کرتے ہوئے) کہا کہ ان لوگوں نے (اول) چوری کی (پھر) قتل کیا اور (آخر) ایمان سے پھر گئے اور اللہ اور اس کے رسول سے جنگ کی۔ ❶

۲۳۱۔ ہم سے آدم نے بیان کیا ان سے شعبہ نے انہیں ابو التیاح عن انس قال کان النبی صلی اللہ علیہ وسلم یصلی قبل ان یتنّی المسجدا فی مزابض الغنم باب ۱۶۵۔ مَا یَقَعُ مِنَ النِّجَاسَاتِ فِی السَّمَنِ وَالْمَاءِ وَقَالَ الزُّهْرِيُّ لَا بَأْسَ بِالْمَاءِ مَا لَمْ یَغْیَرْهُ طَعْمٌ أَوْ رِیْحٌ أَوْ لَوْنٌ وَقَالَ حَمَّادٌ لَا بَأْسَ بِرِیْضِ الْمِیْنَةِ وَقَالَ الزُّهْرِيُّ فِی عِظَامِ الْمَوْتِی نَحْوَ الْفِیْلِ وَغَیْرِهِ أَذْرَكْتُ نَاسًا مِنْ سَلَفِ الْعُلَمَاءِ یَمْتَشِطُونَ بِهَا وَیَلْبَسُونَ فِیْهَا لَا یَرَوْنَ بِهِ بَأْسًا وَقَالَ ابْنُ سَبْرٍ وَابْنَاهُم لَا بَأْسَ بِتِجَارَةِ الْعَاجِ

۱۶۵۔ وہ نجاستیں جو گھی اور پانی میں گر جائیں۔ زہری نے کہا کہ جب تک پانی کی بو، ذائقہ اور رنگ نہ بدلے (نجاست پڑ جانے کے باوجود) اس میں کچھ حرج نہیں اور محاذ کہتے ہیں کہ (پانی میں) مردار پرندوں کے پر (پڑ جانے) سے کچھ حرج نہیں (واقعہ ہوتا) مردوں کی جیسے ہاتھی وغیرہ کی ہڈیاں اس کے بارے میں زہری کہتے ہیں کہ میں نے پہلے لوگوں کو ان کی کنگھیاں کرتے اور ان (ہڈیوں کے برتنوں) میں تیل رکھتے ہوئے دیکھا ہے۔ وہ اس میں کچھ حرج نہیں سمجھتے تھے، ابن سیرین اور ابراہیم کہتے ہیں کہ ہاتھی دانت کی تجارت میں کچھ حرج نہیں۔

❶ عنوان کے تحت حضرت موسیٰ کے گوبر کی جگہ جو نماز پڑھنے کا ذکر ہے وہ صرف ان کی رائے ہے۔ دوسرے عام صحابہ اور جمہور کے نزدیک گوبر پاک ہے بظاہر گوبر کے اوپر نماز نہیں پڑھی، نماز کی جگہ کے متصل گوبر پڑا ہوا تھا۔ احناف کے نزدیک حلال جانوروں کا پیشاب نجاست خفیفہ کا حکم رکھتا ہے یعنی چوتھائی کپڑے کی بقدر معاف ہے۔

اس روایت میں رسول اللہ ﷺ نے ان لوگوں کو اونٹ کے پیشاب پینے کا جو حکم دیا وہ وقتی علاج تھا۔ ورنہ پیشاب کا استعمال حرام ہے۔ اگرچہ شافعیہ، مالکیہ اور بعض علماء کے نزدیک اس حدیث کی بنا پر اونٹ کا پیشاب پاک ہے مگر جمہور علماء کے نزدیک پیشاب کے بارے میں چونکہ دوسری احادیث میں سخت وعیدیں آئی ہیں اس لئے اس کو اس حدیث کی بنا پر پاک نہیں کہا جائے گا یہ ایک وقتی اجازت تھی..... ان لوگوں نے ایک ساتھ چار شدید جرم کئے تھے اس کے ساتھ ساتھ رسول اللہ ﷺ کے احسان و مروت کا جواب بدعہدی دے مروتی سے دیا، چوری کی، قتل کیا، مرتد ہوئے، اللہ اور اس کے رسول سے مقابلہ کیا ان جرائم کی یہ ہی سزا ہو سکتی تھی جو انہیں دی گئی اور اس وقت کے لحاظ سے یہ سزا کوئی وحشیانہ سزا نہیں کہلائی جاسکتی۔ رسول اللہ ﷺ کی حیثیت صرف ایک مصلح اور مرشد ہی کی نہیں تھی بلکہ ایک سیاسی منتظم اور ملکی مدبر کی بھی تھی اس لئے آپ کو مصالح کے پیش نظر اپنے عام جذبہ رأفت و شفقت کے برخلاف اس طرح کی سیاسی اور اس انتظامی تدبیروں سے بھی کام لینا پڑتا تھا۔

❷ مطلب یہ ہے کہ باڑے میں کپڑا وغیرہ بچا کر اس پر نماز پڑھ لیا کرتے تھے۔

۲۳۲۔ ہم سے اسمعیل نے بیان کیا، ان سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے نقل کیا، وہ عبید اللہ بن عبد اللہ سے، وہ ابن عباسؓ سے وہ حضرت میمونہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے چوہے کے بارے میں پوچھا گیا جو گھی میں گر گیا تھا، آپ نے فرمایا اس کو نکال دو اور اس کے آس پاس (کے گھی) کو نکال پھینکو اور اپنا (بقیہ) گھی استعمال کرو۔

۲۳۳۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، ان سے معن نے، ان سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا، وہ عبید اللہ بن عبد اللہ ابن عتبہ بن مسعود سے، وہ ابن عباس سے، وہ حضرت میمونہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے چوہے کے بارے میں دریافت کیا گیا جو گھی میں گر گیا تھا، تو آپ نے فرمایا کہ اس چوہے کو اور اس کے آس پاس کے گھی کو نکال کر پھینک دو، بعض کہتے ہیں کہ مالک نے کتنی ہی بار (یہ حدیث ابن عباس سے اور انہوں نے حضرت میمونہؓ سے روایت کی)۔

۲۳۴۔ ہم سے احمد بن محمد نے بیان کیا انہیں عبد اللہ نے خبر دی انہیں معمر نے ہمام بن منہب سے خبر دی وہ حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت کرتے ہیں وہ رسول اللہ ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ اللہ کی راہ میں مسلمان کو جو زخم لگتا ہے وہ قیامت کے دن اسی حالت میں ہوگا جس طرح لگا تھا اس میں سے خون بہتا ہوگا جس کا رنگ (تو) خون کا سا ہوگا اور خوشبو مشک کی سی ہوگی۔

۱۶۶۔ ٹھہرے ہوئے پانی میں پیشاب کرنا۔

۲۳۵۔ ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا انہیں شعب نے خبر دی، انہیں ابو الاناد نے خبر دی کہ ان سے عبد الرحمن بن ہریرہؓ نے بیان کیا انہوں نے حضرت ابو ہریرہؓ سے سنا، انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ فرماتے تھے کہ ہم (لوگ) دنیا میں پچھلے (مگر آخرت میں) سب سے آگے ہیں اور اسی سند سے (یہ بھی) فرمایا کہ تم میں سے کوئی ٹھہرے

(۲۳۲) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ وَحَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِيلَ عَنْ فَارَةٍ سَقَطَتْ فِي سَمْنٍ فَقَالَ الْقَوْهَا وَمَا حَوْلَهَا وَكُلُوا سَمْنَكُمْ

(۲۳۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ثَنَا مَعْنٌ قَالَ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِيلَ عَنْ فَارَةٍ سَقَطَتْ فِي سَمْنٍ فَقَالَ خَذُوهَا وَمَا حَوْلَهَا فَاطْرَحُوهُ قَالَ مَعْنٌ ثَنَا مَالِكٌ مَالًا أَحْصِيهِ يَقُولُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ

(۲۳۴) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ كَلِمٍ يُكَلِّمُهُ الْمُسْلِمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَكُونُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَهَيْئَتِهَا إِذَا طُعِنَتْ تَفْجَرُ دَمًا لَوْنُ لَوْنِ الدَّمِ وَالْعَرَفُ عَرَفَ الْمَسْكِ

باب ۱۶۶۔

(۲۳۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَنَا شُعَيْبٌ قَالَ أَنَا أَبُو الزِّنَادِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ هُرْمَزٍ الْأَعْوَجَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ نَحْنُ الْأَخِرُونَ السَّابِقُونَ وَبِاسْتِنَادِهِ قَالَ لَا يَتَوَلَّنُ أَحَدُكُمْ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ

۱۔ مذکورہ دو احادیث میں جو حکم دیا گیا ہے وہ ایسے گھی یا تیل کے متعلق ہے جو سخت اور جما ہوا ہو لیکن جو گھی یا تیل جما ہوا نہ ہو پکھلا ہوا ہو، وہ کھانے کے قابل نہیں رہے گا البتہ اسے کھانے کے علاوہ خارج میں استعمال کیا جاسکتا ہے جیسے چراغ وغیرہ میں جلانا۔

۲۔ بظاہر اس حدیث کو عنوان سے کوئی مناسبت نہیں، علماء نے اس کی مختلف مناسبتیں اپنے طور پر بیان کی ہیں، شاہ ولی اللہ صاحبؒ کے نزدیک اس حدیث سے یہ ثابت کرتا ہے کہ مشک پاک ہے۔

الَّذِي لَا يَجْرِي ثُمَّ يَغْتَسِلُ بِهِ

ہوئے پانی میں جو جاری نہ ہو۔ پیشاب نہ کرے کہ (اس کے بعد) پھر اسی میں غسل کرنے لگے۔

۱۶۷۔ جب نماز کی پشت پر کوئی نجاست یا مردار ڈال دیا جائے تو اس کی نماز فاسد نہیں ہوتی اور ابن عمر جب نماز پڑھتے وقت کپڑے میں خون لگا ہوا دیکھتے تو اس کو اتار ڈالتے اور نماز پڑھتے رہتے، ابن مسیب اور شعیب کہتے ہیں کہ جب کوئی شخص نماز پڑھے اور اس کے کپڑے پر نجاست یا جنابت (منی) لگی ہو، یا قبلے کے علاوہ کسی اور طرف نماز پڑھی ہو یا تیمم کر کے نماز پڑھی ہو پھر نماز ہی کے وقت میں پانی مل گیا ہو تو (اب) نماز نہ ہرائے (اس کی نماز صحیح ہوگئی)

۲۳۶۔ ہم سے عبدان نے بیان کیا انہیں ان کے باپ (عثمان) نے شعبہ سے خبر دی، انہوں نے ابواسحاق سے، انہوں نے عمرو بن میمون سے انہوں نے عبد اللہ سے، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ (نماز پڑھتے وقت) سجدہ میں تھے (ایک دوسری سند سے) ہم سے احمد بن عثمان نے بیان کیا ان سے شریح بن مسلمہ نے، ان سے ابراہیم بن یوسف نے اپنے باپ کے واسطے سے بیان کیا، وہ ابواسحاق سے روایت کرتے ہیں ان سے عمرو بن میمون نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن مسعود نے ان سے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ کعبہ کے قریب نماز پڑھ رہے تھے اور ابو جہل اور اس کے ساتھی (بھی وہیں) بیٹھے ہوئے تھے تو ان میں سے ایک نے دوسرے سے کہا کہ تم میں سے کوئی شخص قبیلے کی (جو) اونٹنی (ذبح ہوئی ہے اس) کی اوجھڑی اٹھا لائے اور (لا کر) جب محمد سجدہ میں جائیں تو ان کی پیٹھ پر رکھ دے، ان میں سے ایک سب سے زیادہ بد بخت (آدمی) اٹھا اور اوجھڑی لے کر آیا اور دیکھتا رہا۔ جب آپ نے سجدہ کیا تو اس نے اس اوجھڑی کو آپ کے دونوں شانوں کے درمیان رکھ دیا۔ (عبد اللہ بن مسعود کہتے ہیں) میں یہ (سب کچھ) دیکھ رہا تھا مگر کچھ نہ کر سکتا تھا۔ کاش (اس وقت) مجھے کچھ زور ہوتا۔ عبد اللہ کہتے ہیں کہ (اس حال میں آپ کو دیکھ کر) وہ لوگ ہنسنے لگے اور (ہنسی کے مارے) لوٹ پوٹ ہونے لگے اور رسول اللہ ﷺ سجدہ میں تھے (بو جھک کی وجہ سے) اپنا سر نہیں اٹھا سکتے تھے۔ حتیٰ کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا آئیں اور وہ بو جھ آپ کی پیٹھ پر سے اتار کر پھینکا۔ تب آپ نے سر اٹھایا۔ پھر تین بار فرمایا، یا اللہ! تو قریش کی تباہی کو لازم کر دے (یہ بات) ان کافروں کو

باب ۱۶۷۔ إِذَا أَلْقَى عَلَى ظَهْرِ الْمَصْلِيِّ قَذْرٌ أَوْ جَنَابَةٌ لَمْ تَفْسُدْ عَلَيْهِ صَلَاتُهُ، وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا رَأَى فِي ثَوْبِهِ دَمًا وَهُوَ يُصَلِّي وَضَعَهُ، وَمَضَى فِي صَلَاتِهِ وَقَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ وَالشَّعْبِيُّ إِذَا صَلَّى وَفِي ثَوْبِهِ دَمٌ أَوْ جَنَابَةٌ أَوْ لَغَيْرِ الْقِبْلَةِ أَوْ تَيْمَمَ فَصَلَّى ثُمَّ أَذْرَكَ الْمَاءَ فِي وَثْقِهِ لَا يَبْعِدُ

(۲۳۶) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ قَالَ بَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدًا قَالَ وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا شَرِيحُ بْنُ مُسْلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ مَيْمُونٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ حَدَّثَنَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي عِنْدَ الْبَيْتِ وَأَبُو جَهْلٍ وَأَصْحَابُ لَهُ، جُلُوسٌ إِذْ قَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ أَيُّكُمْ يُجِئُ بِسَلَاجِزُورٍ بَيْنِي فَلَانٍ فَيَضَعُهُ عَلَى ظَهْرِ مُحَمَّدٍ إِذَا سَجَدَ فَانْبَعَثَ أَشَقَى الْقَوْمِ فَجَاءَ بِهِ فَظَنَرَ حَتَّى إِذَا سَجَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَضَعَهُ عَلَى ظَهْرِهِ بَيْنَ كَتِفَيْهِ وَأَنَا أَنْظُرُ لَا أَغْنِي شَيْئًا لَوْ كَانَتْ لِي مَنَعَةٌ قَالَ فَجَعَلُوا يَضْحَكُونَ وَيُحِيلُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدٌ لَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ حَتَّى جَاءَتْهُ فَاطِمَةُ فَطَرَحَتْهُ عَنْ ظَهْرِهِ فَرَفَعَ رَأْسَهُ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ إِذْ دَعَا عَلَيْهِمْ قَالَ وَكَانُوا يَرَوْنَ أَنَّ الدَّعْوَةَ فِي ذَلِكَ الْبَلَدِ مُسْتَجَابَةٌ ثُمَّ سَمَى اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِأَبِي جَهْلٍ وَعَلَيْكَ بِعُتْبَةَ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ وَشَيْبَةَ بْنِ

ناگوار ہوئی کہ آپ نے انہیں بدو عادی، عبد اللہ کہتے ہیں کہ وہ سمجھتے تھے کہ اس شہر (مکہ) میں دعا قبول ہوتی ہے پھر آپ نے (ان میں سے) ہر ایک کا (جدا جدا) نام لیا کہ اے اللہ! ان کو ضرور ہلاک کر دے، ابو جہل کو، عقبہ بن ربیعہ کو شیبہ ابن ربیعہ کو، ولید بن عقبہ، امیہ بن خلف اور عقبہ بن ابی معیط کو، ساتویں (آدی) کا نام (بھی) لیا مگر مجھے یاد نہیں رہا، اس ذات کی قسم جس کے قبضے میں میری جان ہے کہ جن لوگوں کا (بد دعا دیتے وقت) رسول اللہ ﷺ نے نام لیا تھا میں نے ان (کی لاشوں) کو بدر کے کنوئیں میں پڑا ہوا دیکھا۔ ❶

۱۶۸۔ کپڑے میں تھوک اور ریخت وغیرہ لگ جائے تو کیا حکم ہے۔ عروہ نے مسور و مروان سے روایت کی ہے کہ رسول اللہ ﷺ حدیبیہ کے زمانے میں نکلے (اس سلسلہ میں) انہوں نے پوری حدیث نقل کی (اور پھر کہا کہ) نبی ﷺ نے جتنی مرتبہ بھی تھوکا وہ (زمین پر گرنے کی بجائے) لوگوں کی ہتھیلی پر پڑا (کیونکہ لوگوں نے غایت تعلق کی وجہ سے ہاتھ سامنے کر دیئے) پھر وہ لوگوں نے اپنے چہروں اور بدن پر مل لیا۔ ❷

۲۳۷۔ ہم سے محمد بن یوسف نے بیان کیا، ان سے سفیان نے حمید کے واسطے سے بیان کیا، وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے (ایک مرتبہ) اپنے کپڑے میں تھوکا۔ ❸

۱۶۹۔ نبیذ سے اور کسی نشہ والی چیز سے وضو جائز نہیں حسن یصری اور ابو العالیہ نے اسے مکروہ کہا ہے اور عطاء کہتے ہیں کہ نبیذ اور دودھ سے وضو کرنے کے مقابلے میں مجھے تیمم کرنا زیادہ پسند ہے۔

۲۳۸۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا، ان سے سفیان نے، ان سے زہری نے ابوسلمہ کے واسطے سے بیان کیا وہ حضرت عائشہؓ سے وہ رسول اللہ ﷺ سے روایت کرتی ہیں کہ آپ نے فرمایا کہ پینے کی ہر وہ چیز جس

رَبِيعَةَ وَالْوَلِيدَ بْنَ عُقْبَةَ وَأُمَيَّةَ ابْنِ خَلْفٍ وَعُقْبَةَ بْنَ أَبِي مُعَيْطٍ وَعَبْدَ السَّامِعِ فَلَمْ نَحْفَظْهُ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ رَأَيْتُ الَّذِينَ عَذَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَرَغِي فِي الْقَلْبِيبِ قَلْبِيبٍ بَذِرَ

باب ۱۶۸. الْبَرَاقِ وَالْمَخَاطِ وَنَحْوِهِ فِي الثُّوبِ. وَقَالَ عُرْوَةُ عَنْ الْمُسَوِّرِ وَمَرْوَانَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَمَنَ الْحُدَيْبِيَّةِ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَمَا تَنَحَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْمَةً إِلَّا وَقَعَتْ فِي كَفِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ فَذَلِكَ بِهَا وَجْهَهُ وَجِلْدُهُ

(۲۳۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ حَمِيدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ بَدَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثَوْبِهِ

باب ۱۶۹. لَا يَجُوزُ الْوُضُوءُ بِالنَّبِيدِ وَلَا بِالْمُسْكِرِ وَكَرْهُهُ الْحَسَنُ وَأَبُو الْعَالِيَةِ وَقَالَ عَطَاءُ التَّمِيمِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الْوُضُوءِ بِالنَّبِيدِ وَاللَّبَنِ

(۲۳۸) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ثَنَا سُفْيَانُ قَالَ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ فَهُوَ

❶ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مکہ کی زندگی میں رسول اللہ ﷺ کو کیسی صبر آزما مصیبتیں برداشت کرنی پڑتی تھیں، اس حیثیت سے امام بخاری یہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ اگر نماز پڑھتے ہوئے کوئی نجاست پشت پر آ پڑے تو نماز ہو جائے گی۔ حالانکہ حقیقت یہ ہے کہ یہ اس وقت کا واقعہ ہے۔ جب تفصیلی احکام طہارت و صلوٰۃ کے نازل نہیں ہوئے تھے، نماز کے لئے بدن کا، کپڑوں کا اور نماز پڑھنے کی جگہ کا پاک ہونا جمہور کے نزدیک ضروری ہے۔ ❷ اس سے معلوم ہوا کہ صحابہ کو رسول اللہ ﷺ سے کس درجہ فدویانہ تعلق تھا، البتہ یہ صحابہ کا عام معمول نہیں تھا مگر صلح حدیبیہ کے وقت کسی جذبے اور کسی مصلحت کی بنا پر یہ طرز عمل اختیار کیا۔ ❸ پڑھتے وقت اگر تھوک آئے اور تھوکنے کی قریب میں کوئی جگہ نہیں تو کسی کپڑے میں تھوک لے تاکہ نماز میں غلطی نہ واقع ہو اور قریب کی جگہ بھی خراب نہ ہو۔

حَرَامٌ

باب ۱۷۰. غَسَلَ الْمَرْأَةُ أَبَاهَا الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ وَقَالَ أَبُو الْعَالِيَةِ امْسُحُوا عَلَى رِجْلَيْ فَإِنَّهَا مَرِيضَةٌ

(۲۳۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ سَمِعَ سَهْلَ بْنَ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ وَسَأَلَهُ النَّاسُ وَمَا بَيْنِي وَبَيْنَهُ أَحَدٌ بَاتَى شَيْءٌ ذُوِي جُرْحٍ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا بَقِيَ أَحَدٌ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي كَانَ عَلَيَّ يَجْعَىءُ بَتْرُسِهِ فِيهِ مَاءٌ وَفَاطِمَةُ تَغْسِلُ عَنْ وَجْهِهِ الدَّمَ فَأَخَذَ حَصِيرًا فَأَخْرَقَ فَحُشِيَ بِهِ فِيهِ جُرْحُهُ

باب ۱۷۱. السِّوَاكُ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ بَثَّ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَنْ

(۲۴۰) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ ثَنَا حَمَّادُ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ غِيلَانَ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَجَدْتُهُ يَسْتَنْ بِسِوَاكٍ بِيَدِهِ يَقُولُ أَعْ أَعْ وَالسِّوَاكُ فِي فِيهِ كَأَنَّهُ يَتَهَوَّعُ

(۲۴۱) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ ثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ يَشُوضُ فَاةً بِالسِّوَاكِ

باب ۱۷۲. دَفَعَ السِّوَاكُ إِلَى الْأَكْبَرِ وَقَالَ عَفَّانٌ حَدَّثَنَا صَخْرَةُ بْنُ جُوَيْرِيَةَ عَنْ ثَالِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ

سے نشہ پیدا ہو، حرام ہے۔ ❶

۱۷۰۔ عورت کا اپنے باپ کے چہرے سے خون دھونا۔ ابو العالیہ نے اپنے لڑکوں سے کہا کہ میرے پیروں پر مالش کرو کیونکہ وہ (تکلیف کی وجہ سے) مریض ہو گئے ہیں۔

۲۳۹۔ ہم سے محمدؐ نے بیان کیا، ان سے سفیان بن عیینہ نے ابن حازم کے واسطے سے نقل کیا، انہوں نے سہل بن سعد الساعدی سے سنا کہ لوگوں نے ان سے پوچھا اور (میں اس وقت سہل کے اتنا قریب تھا کہ) میرے اور ان کے درمیان کوئی نہیں تھا۔ کسی چیز کے ساتھ نبیؐ کے زخم کا علاج کیا گیا تو فرمایا کہ مجھ سے زیادہ اس بات کو جاننے والا کوئی باقی نہیں رہا علیؑ اپنی ڈھال میں پانی لاتے تھے اور حضرت فاطمہؑ آپ کے منہ سے خون کو دھوتیں۔ پھر ایک یوریا لے کر جلایا گیا اور آپ کے زخم میں بھر دیا گیا۔ ❶

۱۷۱۔ مسواک کا بیان۔ ابن عباس نے فرمایا کہ میں نے رات رسول اللہ ﷺ کے پاس گزاری تو (میں نے دیکھا کہ) آپ نے مسواک کی۔

۲۴۰۔ ہم سے ابو النعمان نے بیان کیا ان سے حماد بن یزید نے غیلان بن جریر کے واسطے سے نقل کیا۔ وہ ابو ہریرہؓ سے، وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ میں (ایک مرتبہ) رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو میں نے آپ کو اپنے ہاتھ سے مسواک کرتے ہوئے پایا اور آپ کے منہ سے ارعاع کی آواز نکل رہی تھی اور مسواک آپ کے منہ میں (اس طرح تھی جس طرح آپ تے کر رہے ہوں)۔ ❶

۲۴۱۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا ان سے جریر نے منصور کے واسطے سے نقل کیا۔ وہ ابو وائل سے، وہ حضرت حذیفہؓ سے روایت کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب رات کو اٹھتے تو اپنے منہ کو مسواک سے صاف کرتے۔ ❶

۱۷۲۔ بڑے آدمی کو مسواک دینا۔

عفان کہتے ہیں کہ ہم سے صخر بن جویریہ نے ثالیع کے واسطے سے بیان

❶ خالص دودھ سے وضو جائز نہیں، احناف کے نزدیک ایسا دودھ جس میں پانی کافی مقدار میں مل گیا ہو، وضو جائز ہے اسی طرح ہر نشہ کرنے والی چیز حرام کر دی گئی خواہ اس کی اتنی قلیل مقدار استعمال کی جائے جس سے فوری نشہ نہ ہو لیکن چونکہ اس میں نشہ پیدا کرنے کی صلاحیت ہے اس لئے وہ بھی مطلقاً حرام ہے۔

❷ والدین کی خدمت کا بہت بڑا اجر ہے پھر اگر باپ پیغمبر بھی ہو تو اس کا درجہ تو بہت بڑھ جاتا ہے۔

❸ جب مسواک زبان پر اندر کی طرف کی جاتی ہے تو ابکائی سے آتی ہے اور ایک خاص قسم کی آواز نکلتی ہے غالباً آپ کی یہی کیفیت تھی جو راوی نے بیان کیا۔

❹ اگلے صفحہ پر ملاحظہ فرمائیں

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرَانِي اتَّسَوَّكَ بِسَوَاكٍ فَجَاءَ بِي رَجُلَانِ أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ الْآخَرِ فَنَازَلْتُ السَّوَاكَ الْأَصْغَرَ مِنْهُمَا فَقِيلَ لِي كَبِّرْ فَلَدَفْتُهُ إِلَى الْأَكْبَرِ مِنْهُمَا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ اخْتَصَرَهُ نَعِيمٌ عَنِ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ أُسَامَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ

کیا۔ وہ ابن عمر سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے اپنے آپ کو دیکھا کہ (خواب میں) سواک کر رہا ہوں، تو میرے پاس دو آدمی آئے، ایک ان میں سے دوسرے سے بڑا تھا تو میں نے چھوٹے کو سواک دی۔ پھر مجھ سے کہا گیا کہ بڑے کو دو۔ تب میں نے ان میں سے بڑے کو دی۔ ابو عبد اللہ بخاریؒ کہتے ہیں کہ اس حدیث کو نعیم نے ابن المبارک سے، انہوں نے اسامہ سے، انہوں نے نافع سے انہوں نے عبد اللہ بن عمر سے مختصر طور پر روایت کیا ہے۔ ❶

۱۷۳۔ باوضوات کو سونے والے کی فضیلت۔

۲۳۲۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے کہا، انہیں عبد اللہ نے خبر دی۔ انہیں سفیان نے منصور کے واسطے سے خبر دی، وہ سعد بن عبیدہ سے، وہ براء بن عازب سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں، کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم اپنے بستر پر لیٹنے آؤ، اس طرح وضو کرو جیسے نماز کے لئے کرتے ہو، پھر دھنی کروٹ پر لیٹے رہو۔ اور یوں کہو اے اللہ! میں نے اپنا چہرہ تیری طرف جھکا دیا، اپنا معاملہ تیرے ہی سپرد کر دیا۔ میں نے تیرے ثواب کی توقع اور تیرے عذاب کے ڈر سے تجھے ہی اپنا پشت پناہ بنایا۔ تیرے سوا کہیں پناہ اور نجات کی جگہ نہیں۔ اے اللہ جو کتاب تو نے نازل کی ہے میں اس پر ایمان لایا۔ جو نبی تو نے (مخلوق کی ہدایت کے لئے بھیجا ہے میں اس پر ایمان لایا۔ تو اگر اس حالت میں اسی رات مر گیا تو فطرت (یعنی دین) پر مرے گا اور اس دعا کو سب باتوں کے اخیر میں پڑھو براء کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے اس دعا کو دوبارہ پڑھا۔ جب میں امنت بکتابک الذی انزلت پر پہنچا، میں نے در سولک (کالفظ) کہا، آپ نے فرمایا نہیں (یوں کہو) ونبیک الذی ارسلت۔ ❷

باب ۷۳۔ ۱۔ فَضْلُ مَنْ بَاتَ عَلَى الْوُضُوءِ (۲۳۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ وَفَوَضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ وَالْجَنَاتِ ظَهْرِي إِلَيْكَ رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنَاجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ اللَّهُمَّ أَمِنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ فَإِنْ مِتُّ مِنْ لَيْلِكَ فَأَنْتَ عَلَى الْفِطْرَةِ وَاجْعَلْنِي أَحَرَمًا تَتَكَلَّمُ بِهِ قَالَ فَردَدْتُهَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا بَلَغْتُ اللَّهُمَّ أَمِنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ قُلْتُ وَرَسُولُكَ قَالَ لَا وَنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ

الحمد للہ کہ تفہیم البخاری کا پارہ اول ختم ہوا

- ❶ سواک کرنے کی بڑی فضیلتیں متعدد احادیث میں آئی ہیں، رسول اللہ ﷺ تو اس کا اتنا اہتمام فرماتے تھے کہ اشتغال فرمانے سے پہلے تک آپ نے سواک کی ہے، شرعی اور طبی دونوں لحاظ سے اس کی خاص اہمیت ہے۔
- ❷ معلوم ہوا کہ دوسرے شخص کی سواک استعمال کی جاسکتی ہے اگرچہ مستحب یہ ہے کہ اس کو دھو کر استعمال کرے۔
- ❸ دعا کے الفاظ میں کسی قسم کا تغیر و تبدل کرنا نہ مناسب ہے نہ اس کے پورے اثرات مرتب ہوتے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ کے فرمودات اپنی جگہ بالکل اٹل اور درست ہیں، ان کے الفاظ میں جو تاثر ہے، وہ دوسرے الفاظ میں ہرگز نہیں ہو سکتی۔

دوسرا پارہ بسم اللہ الرحمن الرحیم

غسل کا بیان

خدا تعالیٰ کا قول ہے۔ ❶ ”اور اگر تم کو جنابت ہو تو خواب اچھی طرح پاک ہو لو اور اگر تم بیمار ہو یا سفر میں یا کوئی تم میں آیا ہے جائے ضرورت سے یا پاس گئے ہو عورتوں کے، پھر نہ پاؤ تم پانی، تو قصد کرو پاک مٹی کا اور مل لو اپنے منہ اور ہاتھ اس سے اللہ نہیں چاہتا کہ تم پر تنگی کرے لیکن چاہتا ہے کہ تم کو پاک کرے اور پورا کرے اپنا احسان تم پر تاکہ تم احسان مانو“ اور خداوند تعالیٰ کا قول ہے کہ ”اے ایمان والوں نزدیک نہ جاؤ نماز کے جس وقت کہ تم نشہ میں ہو، یہاں تک کہ سمجھنے لگو جو کہتے ہو اور نہ اس وقت کہ غسل کی حاجت ہو مگر راہ چلتے ہوئے یہاں تک کہ غسل کر لو، ورنہ اگر تم مریض ہو، یا سفر میں، یا آیا ہے تم میں سے کوئی جائے ضرورت سے، یا پاس گئے ہو عورتوں کے پھر نہ ملا تم کو پانی تو ارادہ کرو پاک زمین کا، پھر ملو اپنے منہ کو اور ہاتھوں کو، بے شک اللہ معاف کرنے والا اور بخشنے والا ہے۔

باب ۱۷۴۔ غسل سے پہلے وضو۔ ❷

۲۴۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ انہوں نے کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی ہشام سے روایت کر کے وہ اپنے والد سے وہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت عائشہؓ سے کہ نبی کریم ﷺ جب غسل فرماتے تو پہلے اپنے دونوں ہاتھوں کو دھوتے پھر اسی طرح وضو کرتے جیسے نماز کے لئے آپ کی عادت تھی۔ پھر پانی میں اپنی انگلیاں ڈبوتے اور ان سے بالوں کی جڑوں کا خلال کرتے۔ پھر اپنے ہاتھوں سے تین چلو سر پر ڈالتے پھر تمام بدن پر پانی بہا لیتے۔

۲۴۴۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ ہم سے سفیان نے بیان کی، اعمش سے روایت کر کے وہ سالم بن ابی الجعد

کتاب الغسل

وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى . وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطْهَرُوا إِلَى قَوْلِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ وَقَوْلِهِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى قَوْلِهِ عَفْوَ عَفْوًا ❶

باب ۱۷۴۔ الْوُضُوءُ قَبْلَ الْغُسْلِ

(۲۴۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ بَدَأَ فَغَسَلَ يَدَيْهِ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ كَمَا يَتَوَضَّأُ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ يَدْخُلُ أَصَابِعَهُ فِي الْمَاءِ فَيَخْلِلُ بِهَا أَصُولَ الشَّعْرِ ثُمَّ يَصُبُّ عَلَى رَأْسِهِ تِلْكَ غُرْفَ بَيْدِهِ ثُمَّ يَفِيضُ الْمَاءَ عَلَى جِلْدِهِ كُلِّهِ

(۲۴۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ ثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ

❶ ان آیتوں سے مقصود یہ بتانا ہے کہ غسل کا وجوب کتاب اللہ سے ثابت ہے اور قطعی ہے۔ پہلی آیت سورہ مائدہ کی ہے اور دوسری سورہ نساء کی۔ دونوں میں وجوب غسل کی کسی قدر تفصیلات بیان ہوئی ہیں۔ ❷ ۱۲۔ غسل سے پہلے وضو کر لینا سنت ہے۔ ۱۲۔

سے وہ کریم سے وہ ابن عباس سے وہ میمونہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ سے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے نماز کے وضو کی طرح ایک مرتبہ وضو کیا البتہ پاؤں نہیں دھوئے۔ پھر اپنی شرم گاہ کو دھویا اور جہاں کہیں بھی نجاست لگ گئی تھی اس کو دھویا پھر اپنے اوپر پانی بہا لیا۔ پھر سابقہ جگہ سے ہٹ کر اپنے دونوں پاؤں کو دھویا۔ یہ تھا آپ کا غسل جنابت۔

۱۷۵۔ مرد کا اپنی بیوی کے ساتھ غسل۔

۲۳۵۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی انہوں نے زہری سے انہوں نے عروہ سے انہوں نے حضرت عائشہؓ سے کہ آپ نے فرمایا میں اور نبی کریم ﷺ ایک ہی برتن میں غسل کرتے تھے۔ اس برتن کو فرق کہا جاتا تھا (فرق میں تقریباً ساڑھے دس سیر پانی آتا تھا۔)

۱۷۶۔ صاع ۵ یا اسی طرح کی کسی چیز سے غسل۔

۲۳۶۔ عبد اللہ بن محمد نے ہم سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ عبد الصمد نے ہم سے حدیث بیان کی انہوں نے کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا، انہوں نے کہا ہم سے ابو بکر بن حفص نے بیان کیا۔ انہوں نے کہا کہ میں نے ابوسلمہ سے یہ حدیث سنی کہ میں اور حضرت عائشہؓ کے بھائی حضرت عائشہؓ کی خدمت میں گئے۔ ان کے بھائی نے نبی کریم ﷺ کے غسل کے بارے میں سوال کیا تو آپ نے صاع جیسا ایک برتن منگایا پھر غسل کیا اور اپنے اوپر پانی بہا لیا۔ اس وقت ہمارے درمیان اور ان کے درمیان پردہ حائل تھا۔ ابو عبد اللہ (بخاری) کہتا ہے کہ یزید بن ہارون، بنز اور جدی نے شعبہ سے قدر صاع کی الفاظ کی (ایک صاع کی مقدار) روایت کی ہے۔

۲۳۷۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا ہم سے یحییٰ بن آدم نے بیان کیا۔ انہوں نے کہا ہم سے زبیر نے ابو اسحق کے واسطے سے روایت بیان کی انہوں نے کہا ہم سے ابو جعفر نے بیان کیا کہ وہ اور ان کے والد جابر بن عبد اللہ کی خدمت میں حاضر تھے اس وقت

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَضُوءَهُ، لِلصَّلَاةِ غَيْرَ رَجُلِيهِ وَغَسَلَ فَرْجَهُ، وَمَا أَصَابَهُ مِنَ الْأَذَى ثُمَّ أَقَاضَ عَلَيْهِ الْمَاءَ ثُمَّ نَحَى رَجُلِيهِ فَغَسَلَهُمَا هَذِهِ غُسْلُهُ مِنَ الْجَنَابَةِ

باب ۱۷۵. غَسَلَ الرَّجُلُ مَعَ امْرَأَتِهِ

(۲۳۵) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ ثَنَا أَبُو ذَيْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ مِنْ قَدْحٍ يُقَالُ لَهُ الْفَرْقُ

باب ۱۷۶. الْغُسْلُ بِالصَّاعِ وَنَحْوِهِ

(۲۳۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ ثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ حَفْصٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ يَقُولُ دَخَلْتُ أَنَا وَأَخُو عَائِشَةَ عَلَى عَائِشَةَ فَسَالَهَا أَخُوَهَا عَنْ غُسْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَتْ بِإِنَاءٍ نَحْوِ مِثْلِ صَاعٍ فَاغْتَسَلْتُ وَأَقَاضْتُ عَلَى رَأْسِهَا وَبَيْنَنَا وَبَيْنَهَا حِجَابٌ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ يَزِيدُ بْنُ هُرُونَ وَبَهْرُ بْنُ الْجَدِّي عَنْ شُعْبَةَ قَدْ رَVَاعُ

(۲۳۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ ثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ ثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ ثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ أَنَّهُ كَانَ عِنْدَ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ هُوَ وَأَبُوهُ وَعِنْدَهُ قَوْمٌ فَسَأَلُوهُ عَنِ الْغُسْلِ فَقَالَ يَكْفِيكَ

۵۔ ایک صاع میں تقریباً ساڑھے تین سیر پانی آتا ہے۔ غسل کے لئے ایک صاع کے مقداری کوئی شرعی اہمیت نہیں ہے اسی وجہ سے کسی امام فقہ نے اس حدیث کے مضمون پر کوئی بحث نہیں کی صرف امام محمد رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث کے پیش نظر ایک صاع کو غسل کے لئے معتبر مانا ہے لیکن ان کا مقصد بھی اس سے غسل کو صرف ایک صاع میں محدود کر دینا نہیں ہے۔

صَاعٌ فَقَالَ رَجُلٌ مَا يَكْفِينِي فَقَالَ جَابِرٌ كَانَ يَكْفِي
مَنْ هُوَ أَوْفَى مِنْكَ شَعْرًا وَخَيْرٌ مِنْكَ ثُمَّ آمَنَّا فِي
تَوْبٍ

حضرت جابر کے پاس کچھ لوگ بیٹھے ہوئے تھے۔ ان لوگوں نے آپ
سے غسل کے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ ایک صاع کافی
ہے۔ اس پر ایک شخص بولا مجھے کافی نہیں ہوگا۔ جابرؓ نے فرمایا کہ یہ ان
کے لئے کافی ہوتا تھا جن کے بال تم سے زیادہ تھے اور جو تم سے بہتر تھے۔
یعنی رسول اللہ ﷺ، پھر حضرت جابرؓ نے صرف ایک کپڑا پہن کر ہمیں نماز
پڑھائی۔

۲۳۸۔ ابو نعیم نے ہم سے روایت کی کہ ہم سے ابو عیینہ نے بیان کیا عمرو
کے واسطے سے وہ جابر بن زید سے وہ ابن عباس سے کہ نبی کریم ﷺ اور
میسونہ رضی اللہ عنہا ایک برتن میں غسل کر لیتے تھے۔ ابو عبد اللہ (امام
بخاری) کہتا ہے کہ ابن عیینہ خیر عمر میں اس روایت کو ابن عباس کے توسط
سے میسونہ سے روایت کرتے تھے اور صحیح وہی ہے جس طرح ابو نعیم نے
روایت کی۔

۱۷۷۔ جو شخص اپنے سر پر تین مرتبہ پانی بہائے۔

۲۳۹۔ ابو نعیم نے ہم سے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے زہیر نے روایت کی، ابو
اسحق سے۔ کہا کہ ہم سے جبیر بن مطعم نے روایت کی۔ انہوں نے کہا کہ
رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میں تو پانی اپنے سر پر تین مرتبہ بہاتا ہوں اور
آپ نے اپنے دونوں ہاتھوں سے اشارہ کیا۔

۲۵۰۔ محمد بن بشار نے ہم سے روایت بیان کیا کہا، ہم سے غندر نے بیان
کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی بخول ابن راشد کے واسطے
سے وہ محمد بن علی سے وہ جابر بن عبد اللہ سے انہوں نے فرمایا کہ نبی ﷺ
اپنے سر پر تین مرتبہ پانی بہاتے تھے۔

۲۵۱۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے معمر بن یحییٰ بن سام نے
بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابو جعفر نے بیان کیا انہوں نے کہا کہ ہم سے جابرؓ
نے بیان کیا کہ میرے پاس تمہارے بھائی آئے ان کا اشارہ حسن بن محمد
بن حنفیہ کی طرف تھا۔ انہوں نے پوچھا کہ جنابت کے غسل کا کیا طریقہ
ہے۔ میں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ تین چلو لیتے تھے اور ان کو اپنے سر پر
بہاتے تھے۔ پھر اپنے تمام بدن پر پانی بہاتے تھے حسن نے اس پر کہا کہ
میں تو بہت بالوں والا آدمی ہوں۔ میں نے جواب دیا کہ نبی کریم ﷺ
کے تم سے زیادہ بال تھے۔

باب ۱۷۷۔ مَنْ أَفَاضَ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثًا

(۲۳۹) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ ثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ أَبِي
إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ صُرَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي
جُبَيْرُ بْنُ مَطْعَمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَمَّا أَنَا فَأَفِضُ عَلَى رَأْسِي ثَلَاثًا وَأَشَارَ بِيَدِهِ
كِلْتَابَهُمَا

(۲۵۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ
قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَخُولِ بْنِ رَاشِدٍ عَنْ مُحَمَّدٍ
بْنِ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُفْرِغُ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثًا

(۲۵۱) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْمَرُ بْنُ يَحْيَى
بْنِ سَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ قَالَ لِي جَابِرُ أَمَّا ابْنُ
عَمِيكَ يَعْرِضُ بِالْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْحَنَفِيَّةِ
قَالَ كَيْفَ الْغُسْلُ مِنَ الْجَنَابَةِ فَقُلْتُ كَانَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْخُذُ ثَلَاثَ أَكْفٍ فَيَفِضُهَا
عَلَى رَأْسِهِ ثُمَّ يَفِضُ عَلَى سَائِرِ جَسَدِهِ فَقَالَ لِي
الْحَسَنُ إِنِّي رَجُلٌ كَثِيرًا لَشَعْرٍ فَقُلْتُ كَانَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْثَرَ مِنْكَ شَعْرًا

باب ۱۷۸. الْغُسْلُ مَرَّةً وَاحِدَةً

(۲۵۲) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ قُلْنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَتْ مَيْمُونَةُ وَضَعْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاءً لِلْغُسْلِ فَعَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ أَفْرَغَ عَلَى شِمَالِهِ فَعَسَلَ مَذَاكِيزَهُ ثُمَّ مَسَحَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ ثُمَّ أَفَاضَ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَحَوَّلَ مِنْ مَكَانِهِ فَعَسَلَ قَدَمَيْهِ

باب ۱۷۹. مَنْ بَدَأَ بِالْحِلَابِ أَوْ الطَّيِّبِ عِنْدَ الْغُسْلِ

(۲۵۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ قُلْنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ حَنْظَلَةَ وَعَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ دَعَا بِشِيءٍ نَحْوِ الْحِلَابِ فَأَخَذَ بِكَفِّهِ فَبَدَأَ بِشِقِ رَأْسِهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ الْأَيْسَرِ فَقَالَ بِهِمَا عَلَى وَسْطِ رَأْسِهِ

باب ۱۸۰. الْمَضْمَضَةُ وَالْإِسْتِنْشَاقُ لِي الْجَنَابَةِ

(۲۵۴) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ قَالَ قُلْنَا

۱۷۸۔ صرف ۱ ایک مرتبہ بدن پر پانی ڈال کر اگر غسل کیا جائے؟

۲۵۲۔ ہم سے موسیٰ نے بیان کیا۔ انہوں نے کہا ہم سے عبد الواحد نے بیان کیا۔ اعمش کے واسطے سے وہ سالم بن ابی الجعد سے وہ کریم سے وہ ابن عباس سے آپ نے فرمایا کہ میمونہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم ﷺ کے لئے غسل کا پانی رکھا تو آپ نے اپنا ہاتھ دوسرے یا تین مرتبہ دھویا پھر پانی اپنے بائیں ہاتھ میں لے کر اپنی شرم گاہ کو دھویا۔ پھر زمین پر ہاتھ رگڑا اور دھویا، اس کے بعد کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا۔ اور اپنے چہرے اور ہاتھوں کو دھویا۔ پھر اپنے سارے بدن پر پانی بہا لیا اور اپنی جگہ سے ہٹ کر دونوں پاؤں دھوئے۔

۱۷۹۔ جس نے حلاب ۱ سے یا خوشبو لگا کر غسل کیا۔

۲۵۳۔ محمد بن ثنی نے ہم سے بیان کیا کہ ہم سے ابو عاصم نے بیان کیا حنظلہ کے واسطے سے وہ قاسم سے وہ عائشہ سے آپ نے فرمایا کہ نبی ﷺ جب غسل جنابت کرنا چاہتے تو حلاب کی طرح ایک چیز۔ منگاتے تھے (بہت سی دوسری روایتوں میں بعینہ حلاب منگانے کا ذکر ہے) پھر (پانی) اپنے ہاتھ میں لیتے تھے اور سر کے داہنے حصے سے غسل کی ابتداء کرتے تھے پھر بائیں حصہ کا غسل کرتے تھے پھر اپنے دونوں ہاتھوں کو سر کے پیچ میں لگاتے تھے۔

۱۸۰۔ غسل جنابت میں کلی کرنا اور ناک میں پانی ڈالنا۔

۲۵۴۔ ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے

۱ اگر بلا کسی حکم و تردد کے صرف ایک مرتبہ بدن پر پانی ڈال لینے سے بدن کے تمام حصوں کا پوری طرح غسل ہو جائے تو احناف کے نزدیک بھی یہ غسل جائز ہے اور ایسے غسل سے جنابت کا اثر ختم ہو جاتا ہے۔ ۲ حلاب ایک بڑا سا برتن ہوتا تھا جس میں اونٹنی کا دودھ امل عرب دوہتے تھے۔ یہاں امام بخاریؒ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ باوجود اس کے کہ حلاب میں دودھ کا کچھ نہ کچھ اثر باقی رہتا ہے اگر کوئی شخص اس برتن میں پانی لے کر نہانا چاہے تو کوئی مضائقہ نہیں۔ دودھ بہر حال ایک پاک مشروب ہے اور کوئی وجہ نہیں کہ معمولی مقدار میں اگر پانی کے اندر پڑ جائے یا اس کا کچھ اثر پانی میں محسوس ہو تو اس سے پانی کے پاک کرنے کی صلاحیت میں کچھ فرق آجائے۔ اسی طرح غسل سے پہلے کوئی خوشبودار چیز بدن پر مل لی جائے اور غسل کے بعد اس کا اثر باقی رہے تو اس میں بھی کوئی حرج نہیں۔ ہمارے یہاں خوشبودار چیز عطر وغیرہ عام طور پر غسل کے بعد استعمال کرنے کا رواج ہے لیکن بعض جگہوں میں غسل سے پہلے تیل وغیرہ مل کر غسل کرتے ہیں۔ اس باب میں اس طرح کی تمام چیزوں کا حکم بتایا گیا ہے خود امام بخاریؒ نے اس کے بعد ایک باب قائم کیا ہے ”باب من تطيب ثم اغتسل وبقي الطيب“۔ ”باب جس نے خوشبو لگائی پھر غسل کیا اور غسل کے بعد خوشبو کا اثر باقی رہا۔“ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ کسی پاک چیز کو بدن پر مل کر غسل کرنے کے متعلق جو احکامات شریعت کے ہیں اس کو امام صاحب وضاحت کے ساتھ بتانا چاہتے ہیں کہ مانی اور بعض دوسرے محدثین نے حلاب کو ایک ایسا برتن بتایا ہے جس میں خوشبو رکھی رہتی تھی یعنی آپ کبھی غسل سے پہلے خوشبو کے برتن کو طلب فرماتے اور کبھی خوشبو کو۔ لیکن لغت اور کلام عرب کی روشنی میں حلاب کا وہی ترجمہ درست ہے جو ہم نے پہلے بیان کیا۔

ابْنُ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمٌ عَنْ كُرَيْبٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَيْمُونَةُ قَالَتْ صَبَّيْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُسْلًا فَأَفْرَغَ بِيَمِينِهِ عَلَى يَسَارِهِ فَعَسَلَهُمَا ثُمَّ غَسَلَ فَرْجَهُ ثُمَّ قَالَ بِيَدِهِ عَلَى الْأَرْضِ فَمَسَحَ بِالتُّرَابِ ثُمَّ غَسَلَهَا ثُمَّ مَضَمَضَ وَاسْتَنْشَقَ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ وَأَفَاضَ عَلَى رَأْسِهِ ثُمَّ تَنَحَّى فَعَسَلَ قَدَمَيْهِ ثُمَّ أَتَى مِنْدِيلًا فَلَمْ يَنْقُضْ بَهَا

میرے والد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے اعمش نے بیان کیا۔ کہا مجھ سے سالم نے بیان کیا کریب کے واسطے سے وہ ابن عباس سے۔ کہا ہم سے میمونہ نے بیان فرمایا کہ میں نے نبی ﷺ کے لئے غسل کا پانی رکھا تو آپ نے پانی کو دائیں ہاتھ سے بائیں پر گرایا۔ اس طرح دونوں ہاتھوں کو دھویا پھر اپنی شرم گاہ کو دھویا۔ پھر اپنے ہاتھ کو زمین پر گر کر اسے مٹی سے ملا اور دھویا۔ پھر کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا، پھر اپنے چہرے کو دھویا اور اپنے سر پر پانی بہایا۔ پھر ایک طرف ہو کر دونوں پاؤں دھوئے۔ اس کے لئے آپ کی خدمت میں بدن خشک کرنے کے لئے کپڑا پیش کیا گیا لیکن آپ ﷺ نے اس سے پانی کو خشک نہیں کیا (تولید وغیرہ سے بدن خشک کرنے میں کوئی حرج نہیں اور نہ یہ خلاف مستحب ہے۔ آنحضرت ﷺ نے کسی وجہ سے اس وقت نہیں خشک کیا ہوگا۔)

۱۸۱۔ ہاتھ پر مٹی ملنا تاکہ خوب پاک ہو جائے۔
۲۵۵۔ ہم سے حمید نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا۔ کہا ہم سے اعمش نے بیان کیا سالم بن ابی الجعد کے واسطے سے وہ کریب سے وہ ابن عباس سے وہ میمونہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے غسل جنابت کیا تو اپنی شرم گاہ کو اپنے ہاتھ سے دھویا۔ پھر ہاتھ کو دیوار پر گر کر دھویا۔ پھر نماز کی طرح وضو کیا اور جب آپ اپنے غسل سے فارغ ہو گئے تو دونوں پاؤں دھوئے۔

۱۸۲۔ کیا جنبی اپنے ہاتھوں کو دھونے سے پہلے پانی کے برتن میں ڈال سکتا ہے؟ جب کہ جنابت کے سوا ہاتھ میں کوئی گندگی نہ لگی ہوئی ہو۔ ابن عمرؓ اور براء بن عازبؓ نے ہاتھ دھونے سے پہلے غسل کے پانی میں اپنا ہاتھ ڈالا تھا اور ابن عمرؓ اور ابن عباسؓ اس پانی سے غسل میں کوئی مضائقہ نہیں سمجھتے تھے جس میں غسل جنابت کا پانی ٹپک کر گر گیا ہو۔

۲۵۶۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ارح بن حمید نے بیان کیا قاسم سے وہ عائشہؓ سے آپ نے فرمایا کہ میں اور نبی ﷺ ایک برتن میں اس طرح غسل کرتے تھے کہ ہمارے ہاتھ بار بار اس میں پرتے تھے۔

۲۵۷۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا کہا ہم سے حماد نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا وہ اپنے والد سے وہ عائشہؓ سے آپ نے فرمایا کہ جب

باب ۱۸۱. مَسَحَ الْيَدَ بِالتُّرَابِ لِتَكُونَ انْفَى (۲۵۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ الْحَمِيدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سَفِينٌ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمِ ابْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ فَعَسَلَ فَرْجَهُ بِيَدِهِ ثُمَّ ذَلِكَ بِهَا الْحَايِطُ ثُمَّ غَسَلَهَا ثُمَّ تَوَضَّأَ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ غُسْلِهِ غَسَلَ رِجْلَيْهِ

باب ۱۸۲. هَلْ يُدْخِلُ الْجَنْبُ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ قَبْلَ أَنْ يُغْسِلَهَا إِذَا لَمْ يَكُنْ عَلَى يَدِهِ قَلَرٌ غَيْرَ الْجَنَابَةِ وَادْخَلَ ابْنُ عُمَرَ وَالْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ يَدَهُ فِي الطُّهُورِ وَلَمْ يُغْسِلَهَا ثُمَّ تَوَضَّأَ وَلَمْ يَرَأِ ابْنُ عُمَرَ وَابْنُ عَبَّاسٍ بِأَسَابِمَا يَنْتَضِجُ مِنْ غُسْلِ الْجَنَابَةِ

(۲۵۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كُنْتُ اغْتَسِلُ أَنَا وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ تَخْتَلِفُ أَيْدِينَا فِيهِ

(۲۵۷) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

رسول اللہ ﷺ غسل جنابت فرماتے تو (پہلے) اپنا ہاتھ دھوتے تھے۔
۲۵۸۔ ہم سے ابو الولید نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ نے ابو بکر بن حفص کے واسطے سے بیان کیا وہ عروہ سے وہ عائشہؓ سے آپ نے فرمایا کہ میں اور نبی ﷺ ایک برتن میں غسل جنابت کرتے تھے۔ عبدالرحمن بن قاسم اپنے والد سے وہ عائشہؓ سے اسی طرح روایت کرتے ہیں۔

۲۵۹۔ ہم سے ابو الولید نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا عبد اللہ بن عبد اللہ بن جبر کے واسطے سے کہا کہ میں نے انس بن مالک کو یہ کہتے سنا کہ نبی ﷺ اور آپ کی کوئی زوجہ مطہرہ ایک برتن میں غسل کرتے تھے اس حدیث میں مسلم نے یہ زیادتی کی ہے ”اور شعبہ سے وہ ب کی روایت میں من الجملۃ (جنابت سے) کا لفظ ہے (یعنی یہ غسل جنابت ہوتا تھا)۔
۱۸۳۔ جس نے غسل میں اپنے داہنے ہاتھ سے بائیں پر پانی گرایا۔

۲۶۰۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا۔ ان سے ابو عوانہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے اعمش نے سالم بن ابی الجعد کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن عباس کے مولیٰ کریب سے وہ ابن عباس سے وہ میمونہ بنت حارث سے انہوں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے لئے غسل کا پانی رکھا اور پردہ کر دیا آپ ﷺ نے (غسل میں) اپنے ہاتھ پر پانی ڈالا اور اسے ایک یاد مرتبہ دھویا۔ سلیمان اعمش کہتے ہیں کہ مجھے یاد نہیں راوی نے تیسری بار کا بھی ذکر کیا نہیں۔ پھر داہنے ہاتھ سے بائیں پر پانی ڈالا اور شرم گاہ دھوئی۔ پھر ہاتھ کو زمین پر یاد یوار پر رگڑا۔ پھر کلی کی اور ناک میں پانی ڈالا چہرے اور ہاتھوں کو دھویا اور سر کو دھویا، پھر بدن پر پانی بہایا اور ایک طرف ہو کر دونوں پاؤں دھوئے۔ بعد میں میں نے ایک کپڑا دیا تو آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ سے پانی بھاڑ لیا اور کپڑا نہیں لیا۔

۱۸۴۔ غسل اور وضو کے درمیان فصل کرنا۔ ابن عمرؓ سے منقول ہے کہ آپ نے اپنے قدموں کو وضو کردہ اعضاء کے خشک ہو جانے کے بعد دھویا۔

۲۶۱۔ ہم سے محمد بن محبوب نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد الواحد نے بیان کیا۔ کہا ہم سے اعمش نے سالم بن ابی الجعد کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ کریب مولیٰ ابن عباسؓ سے وہ ابن عباسؓ سے کہ میمونہ نے کہا کہ میں نے نبی ﷺ کے لئے غسل کا پانی رکھا تو آپ نے پانی اپنے ہاتھوں پر گرا کر انہیں دو دو یا تین تین مرتبہ دھویا پھر داہنے ہاتھ سے بائیں پر گرا کر اپنی

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ غَسَلَ يَدَهُ
(۲۵۸) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ حَفْصٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ مِنْ جَنَابَةٍ وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ مِثْلَهُ

(۲۵۹) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَبْرِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمَرْأَةُ مِنْ نِسَاءِهِ يَغْتَسِلَانِ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ زَادَ مُسْلِمٌ وَوَهَبُ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ شُعْبَةَ مِنَ الْجَنَابَةِ

باب ۱۸۳. مَنْ أَفْرَغَ بِيَمِينِهِ عَلَى شِمَالِهِ فِي الْغُسْلِ
(۲۶۰) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ قَالَ تَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ قَالَتْ وَضَعْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُسْلًا وَمَتَرْتُهُ، فَصَبَّ عَلَى يَدَيْهِ فغَسَلَهَا مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ قَالَ سُلَيْمَانُ لَا أَدْرِي أَذَكَرَ الثَّلَاثَةَ أَمْ لَا ثُمَّ أَفْرَغَ بِيَمِينِهِ عَلَى شِمَالِهِ فَغَسَلَ فَرَجَهُ، ثُمَّ ذَلِكَ يَدَهُ، بِالْأَرْضِ أَوْ بِالْحَانِطِ ثُمَّ تَمَضَّمَصَّ وَاسْتَنْشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ، وَيَدَيْهِ وَغَسَلَ رَأْسَهُ، ثُمَّ صَبَّ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَنَحَّى فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ فَنَاقَلْتُهُ، خِرْقَةً فَقَالَ بِيَدِهِ هَكَذَا وَلَمْ يَرُدَّهَا

باب ۱۸۴. تَفْرِيقُ الْغُسْلِ وَالْوُضُوءِ وَيَذْكَرُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ اللَّهَ غَسَلَ قَدَمَيْهِ بَعْدَ مَا جَفَّ وَضُوءُهُ

(۲۶۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَحْبُوبٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَتْ مَيْمُونَةُ وَضَعْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاءً يَغْتَسِلُ بِهِ فَأَفْرَغَ عَلَى يَدَيْهِ فَغَسَلَهُمَا

شرم گاہ دھوئی اور ہاتھ کو زمین پر رگڑا۔ پھر کھلی کی، ناک میں پانی ڈالا اور چہرے اور ہاتھوں کو دھویا، پھر سر کو تین مرتبہ دھویا اور بدن پر پانی بہایا پھر ایک طرف ہو کر قدموں کو دھویا۔

مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ أَفْرَغَ بِيَمِينِهِ عَلَى شِمَالِهِ
فَغَسَلَ مَذَآئِرَهُ ثُمَّ ذَلِكَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ
تَمَضَّمَصَ وَاسْتَنْشَقَ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ ثُمَّ
غَسَلَ رَأْسَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ صَبَّ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَنَحَّى
مِنْ مَقَامِهِ فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ

۱۸۵۔ جس نے جماع کیا اور پھر دوبارہ کیا اور جس نے اپنی کئی بیبیوں سے ہم بستر ہو کر ایک غسل کیا۔

باب ۱۸۵۔ إِذَا جَامَعَ ثُمَّ عَادَ وَمَنْ دَارَ عَلَى نِسَائِهِ
فِي غَسَلٍ وَاحِدٍ

۲۶۲۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی۔ کہا ہم سے ابن ابی عدی اور یحییٰ بن سعد نے بیان کیا۔ شعبہ سے وہ ابراہیم بن محمد بن منشر سے وہ اپنے والد سے انہوں نے کہا کہ میں نے عائشہ کے سامنے اس مسئلہ کا ذکر کیا تو آپ رضی اللہ عنہا نے فرمایا اللہ ابو عبد الرحمن پر رحم فرمائے (انہیں غلط فہمی ہوئی) میں نے رسول اللہ ﷺ کو خوشبو لگایا اور پھر آپ اپنی تمام ازواج کے پاس تشریف لے گئے اور صبح کو احرام اس حالت میں باندھا کہ خوشبو سے بدن مہک رہا تھا۔

(۲۶۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي
عَدَى وَيَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ
مُحَمَّدَ بْنِ الْمُثَنَّى عَنْ أَبِيهِ قَالَ ذَكَرْتُهُ لِعَائِشَةَ
فَقَالَتْ يَرْحَمُ اللَّهُ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ كُنْتُ أَطِيبُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَطُوفُ عَلَى
نِسَائِهِ ثُمَّ يُصْبِحُ مُخْرِمًا يَنْصَحُ طَبِيبًا

۲۶۳۔ ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا۔ کہا ہم سے معاذ بن ہشام نے بیان کیا، کہا مجھ سے میرے والد نے قتادہ کے واسطے سے بیان کیا۔ کہا ہم سے انس بن مالک نے بیان کیا کہ نبی ﷺ دن اور رات کے ایک ہی وقت میں اپنی تمام ازواج کے پاس گئے اور یہ گیارہ تھیں (نومنگوہ اور دو باندیاں) راوی نے کہا میں نے انس سے پوچھا کیا حضور ﷺ اس کی قوت رکھتے تھے۔ تو آپ نے فرمایا ہم آپس میں کہا کرتے تھے کہ آپ کو تیس مردوں کی طاقت دی گئی ہے اور سعید نے کہا قتادہ کے واسطے سے کہ ہم کہتے تھے کہ انس نے ان سے نواز واج کا ذکر کیا۔

(۲۶۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاذُ
ابْنِ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا
أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يَدُورُ عَلَى نِسَائِهِ فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ مِنَ
اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُنَّ إِحْدَى عَشْرَةَ قَالَ قُلْتُ لَا تَسْ
أَوْ كَانَ يُطِيقُهُ قَالَ كُنَّا نَتَحَدَّثُ أَنَّهُ أُعْطِيَ قُوَّةَ
ثَلَاثِينَ وَقَالَ سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ إِنَّا نَتَحَدَّثُ أَنَّ أَنَسًا
حَدَّثَهُمْ بِسَعَةِ نِسْوَةٍ

۱۔ احرام کی حالت میں اگر کوئی شخص خوشبو استعمال کرے تو یہ جنائت ہے اور اس پر کفارہ واجب ہوتا ہے لیکن ابن عمر فرمایا کرتے تھے کہ اگر احرام سے پہلے خوشبو استعمال کی گئی اور احرام کے بعد اس کا اثر بھی باقی رہا تو یہ بھی جنائت ہے۔ حضرت عائشہ کے سامنے جب یہ بات آئی تو آپ نے اس کی تردید کی اور ثبوت میں آنحضرت ﷺ کا عمل پیش فرمایا۔ ابو عبد الرحمن ابن عمر کی کنیت ہے۔ امام مالک ابن عمر کے مسلک پر ہیں اور جمہور امت احرام سے پہلے کی خوشبو میں کوئی مضائقہ نہیں سمجھتے خواہ اس کا اثر احرام کے بعد بھی باقی رہے۔

۲۔ راوی کے الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ آنحضرت ﷺ ایک ہی وقت میں عام حالات میں بھی تمام ازواج مطہرات کے پاس ہم بستر کے لئے جایا کرتے تھے لیکن ایسا واقعہ صرف ایک مرتبہ اس وقت پیش آیا ہے جب آپ تمام ازواج کے ساتھ حجۃ الوداع کے لئے تشریف لے جا رہے تھے۔ اس کے علاوہ اور کسی موقع پر کسی ایسے واقعہ کا ثبوت نہیں۔ اس لئے ترجمہ میں اسی کا لحاظ کیا گیا ہے اور اس موقع پر عربی کے بعینہ الفاظ کی رعایت نہیں کی گئی۔ آنحضرت ﷺ نے یہ عمل حج کے بعض مصالح کی بنا پر کیا تھا۔

باب ۱۸۶۔ غَسَلَ الْمَدِيَّ وَالْوَضُوءَ مِنْهُ

(۲۶۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ أَبِي حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ كُنْتُ رَجُلًا مُدَّاءً فَأَمَرْتُ رَجُلًا يَسْأَلُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَكَانِ ابْنَتِهِ فَسَأَلَ فَقَالَ تَوَضَّأَ وَاغْتَسَلَ ذَكَرَكَ

باب ۱۸۷۔ مَنْ طَيَّبَ ثُمَّ اغْتَسَلَ وَبَقِيَ الثَّرَاطِيبُ

(۲۶۵) حَدَّثَنَا أَبُو نَعْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنْتَشِرِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ وَذَكَرْتُ لَهَا قَوْلَ ابْنِ عُمَرَ مَا أَحِبُّ أَنْ أَصْبَحَ مُحَرِّمًا أَنْصَحُ طَيِّبًا فَقَالَتْ غَائِشَةُ أَنَا طَيِّبْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ طَافَ فِي بَيْتَانِهِ ثُمَّ أَصْبَحَ مُحَرِّمًا

(۲۶۶) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَأَنِّي لَأَنْظُرُ إِلَى وَبِصِ الطَّيِّبِ فِي مَفْرِقِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحَرِّمٌ

باب ۱۸۸۔ تَخْلِيلُ الشَّعْرِ حَتَّى إِذَا ظَنَّ أَنَّهُ قَدْ أَرَوَى بَشَرَتَهُ أَفَاضَ عَلَيْهِ

(۲۶۷) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْخَنَابَةِ غَسَلَ يَدَيْهِ وَتَوَضَّأَ وَضَوَّءَهُ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ اغْتَسَلَ ثُمَّ تَخَلَّلَ بِيَدِهِ شَعْرَهُ حَتَّى إِذَا ظَنَّ أَنَّهُ قَدْ أَرَوَى بَشَرَتَهُ أَفَاضَ عَلَيْهِ الْمَاءَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ غَسَلَ سَائِرَ جَسَدِهِ وَقَالَتْ كُنْتُ اغْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ نَعْرِفُ مِنْهُ جَمِيعًا

۱۸۶۔ مذی کا دھونا اور اس کی وجہ سے وضو کرنا۔

۲۶۳۔ ہم سے ابو الولید نے بیان کیا۔ کہا ہم سے زائدہ نے ابو حنین سے بیان کیا انہوں نے ابو عبد الرحمن سے انہوں نے حضرت علیؓ سے آپ نے فرمایا کہ مجھے مذی بکثرت آتی تھی چونکہ میرے گھر میں نبی ﷺ کی صاحبزادی تھیں اس لئے میں نے ایک شخص سے کہا کہ وہ آپ سے اس کے متعلق سوال کریں۔ انہوں نے پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ وضو کرو اور شرم گاہ کو دھولو۔

۱۸۷۔ جس نے خوشبو لگائی پھر غسل کیا اور خوشبو کا اثر اب بھی باقی رہا۔

۲۶۵۔ ہم سے ابو نعمان نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابو عوانہ نے بیان کیا۔ ابراہیم بن محمد بن منتشر سے وہ اپنے والد سے کہا میں نے عائشہ سے پوچھا اور ان سے ابن عمر کے اس قول کا ذکر کیا کہ میں اسے گوارا نہیں کر سکتا کہ میں احرام باندھوں اور خوشبو میرے جسم سے مہک رہی ہو۔ تو عائشہ نے فرمایا میں نے خود نبی ﷺ کو خوشبو لگائی ہے، پھر آپ اپنی تمام ازواج کے پاس گئے اور اس کے بعد احرام باندھا۔

۲۶۶۔ آدم بن ابی ایاس سے روایت ہے کہا ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا ہم سے حکم نے حدیث بیان کی ابراہیم کے واسطے سے وہ اسود سے وہ عائشہ سے آپ نے فرمایا گویا میں آنحضور ﷺ کی مانگ میں خوشبو کی چمک دیکھ رہی ہوں اور آپ احرام باندھے ہوئے ہیں۔

۱۸۸۔ بالوں کا خلال کرنا اور جب یقین ہو جائے کہ کھال تر ہوگئی تو اس پر پانی بہا دیا۔

۲۶۷۔ ہم سے عبدان نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد اللہ نے بیان کیا۔ ہم سے ہشام بن عروہ نے اپنے والد کے حوالہ سے بیان کیا۔ کہ عائشہ نے فرمایا رسول اللہ ﷺ جنابت کا غسل کرتے تو اپنے ہاتھوں کو دھوتے اور نماز کی طرح وضو کرتے پھر اپنے ہاتھوں سے بال کو خلال کرتے اور جب یقین ہو جاتا کہ کھال تر ہوگئی ہے تو تین مرتبہ اس پر پانی بہاتے۔ پھر تمام بدن کا غسل کرتے اور عائشہ نے فرمایا کہ میں اور رسول اللہ ﷺ ایک ہی تین میں غسل کرتے تھے۔ ہم دونوں اس سے چلو بھر بھر پانی لیتے تھے۔

۱۰۔ ابن بطال نے کہا ہے کہ ہم بستر کے اوقات میں مرد اور عورت دونوں کے لئے خوشبو استعمال کرتا سنت ہے (فتح الباری جلد اول)

۱۸۹۔ جس نے جنابت کی حالت میں وضو کیا پھر اپنے تمام بدن کا غسل کیا لیکن وضو کئے ہوئے حصے کو دوبارہ نہیں دھویا۔

باب ۱۸۹۔ مَنْ تَوَضَّأَ فِي الْجَنَابَةِ ثُمَّ غَسَلَ سَائِرَ جَسَدِهِ وَلَمْ يُعِدْ غَسَلَ مَوَاضِعِ الْوُضُوءِ مِنْهُ مَرَّةً أُخْرَى

۲۶۸۔ ہم سے یوسف بن عیسیٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے فضل بن موسیٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے اعشٰ سے سالم کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے کرب بن موسیٰ ابن عباس سے انہوں نے ابن عباس سے کہ میمونہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے لئے غسل جنابت کے لئے پانی رکھا گیا۔ آپ نے پانی دو یا تین مرتبہ داہنے ہاتھ سے بائیں ہاتھ پر ڈالا۔ پھر شرم گاہ کو دھویا پھر ہاتھ کو زمین پر یا دیوار پر دو یا تین مرتبہ مار کر دھویا پھر کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا اور اپنے چہرے اور بازوؤں کو دھویا پھر سر پر پانی ڈالا اور سارے بدن کا غسل کیا۔ پھر اپنی جگہ سے ہٹ کر پاؤں دھوئے میمونہ نے فرمایا کہ میں ایک کپڑا لائی تو آپ نے اسے نہیں لیا اور ہاتھوں ہی سے پانی جھاڑنے لگے۔

(۲۶۸) حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عِيسَى قَالَ أَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمٍ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ وَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَضُوءَ الْجَنَابَةِ فَانْكَفَأَ بِيَمِينِهِ عَلَى يَسَارِهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ قَرْجَهُ ثُمَّ ضَرَبَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ أَوِ الْحَائِطِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ثُمَّ تَمَضَّمَضَ وَاسْتَشَقَّ وَغَسَلَ وَجْهَهُ وَفَرَاعِيَهُ ثُمَّ أَفَاضَ عَلَى رَأْسِهِ الْمَاءَ ثُمَّ غَسَلَ جَسَدَهُ ثُمَّ تَخَضَّحَ فَغَسَلَ رِجْلَيْهِ قَالَتْ فَاتَيْتُهُ بِخِرْقَةٍ فَلَمْ يَرُدَّهَا فَجَعَلَ يَنْفُضُ بِيَدِهِ

۱۹۰۔ جب مسجد میں اپنے جہنمی ہونے کو یاد کرے تو اسی حالت میں باہر آجائے اور تمیز نہ کرے۔

باب ۱۹۰۔ إِذَا ذَكَرَ لِي الْمَسْجِدَ أَنَّهُ جُنُبٌ خَرَجَ كَمَا هُوَ وَلَا يَتَيَمَّمُ

۲۶۹۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے بیان کیا کہا ہم سے عثمان بن عمر نے بیان کیا، کہا ہم سے یونس نے زہری کے واسطے سے بیان کیا وہ ابو مسلمہ سے وہ ابو ہریرہ سے کہ نماز کی تیاری ہو رہی تھی اور صفیں درست کی جا رہی تھیں کہ رسول اللہ ﷺ باہر تشریف لائے۔ جب آپ مصلے پر کھڑے ہو چکے تو یاد آیا کہ آپ جنابت کی حالت میں ہیں۔ اس وقت آپ نے ہم سے فرمایا، اپنی جگہ کھڑے رہو اور آپ واپس چلے گئے پھر آپ نے غسل کیا اور واپس تشریف لائے تو سر سے قطرے ٹپک رہے تھے۔ آپ نے نماز کے لئے تکبیر کی اور ہم نے آپ کے ساتھ نماز ادا کی اس روایت کی متابعت کی ہے عبد اللہ بن علی نے معمر سے روایت کر کے اور وہ زہری سے اور اوزاعی نے بھی زہری سے اس حدیث کی روایت کی ہے۔

(۲۶۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ ثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ قَالَ أَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَقِيمَتِ الصَّلَاةَ وَعَدَلَتِ الصُّفُوفَ قِيَامًا فَخَرَجَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا قَامَ فِي مَضَلَّاهُ ذَكَرَ أَنَّهُ جُنُبٌ فَقَالَ لَنَا مَكَانُكُمْ ثُمَّ رَجَعَ فَاعْتَسَلَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَيْنَا وَرَأْسُهُ يَقْطُرُ فَكَبَّرَ فَصَلَّيْنَا مَعَهُ تَابِعَهُ عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَرَوَاهُ الْأَوْزَاعِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ

۱۹۱۔ غسل جنابت کے بعد ہاتھوں سے پانی جھاڑنا۔

باب ۱۹۱۔ نَفْضُ الْيَدَيْنِ مِنْ غُسْلِ الْجَنَابَةِ

۲۷۰۔ ہم سے عبدان نے بیان کیا کہا ہم سے ابو حمزہ نے بیان کیا، کہا میں نے اعشٰ سے سنا، انہوں نے سالم بن ابی الجعد سے۔ انہوں نے کرب سے۔ انہوں نے ابن عباس سے۔ آپ نے فرمایا کہ میمونہ نے فرمایا کہ میں نے نبی ﷺ کے لئے غسل کا پانی رکھا اور ایک کپڑے سے

(۲۷۰) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو حَمْزَةَ قَالَ سَمِعْتُ الْأَعْمَشَ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَتْ مَيْمُونَةُ وَضَعْتُ لِنَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُسْلًا فَسَتَرْتُهُ بِثَوْبٍ

پردہ کر دیا۔ پہلے آپ ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھوں پر پانی ڈالا۔ اور انہیں دھویا پھر داہنے ہاتھ سے بائیں ہاتھ میں پانی لیا اور شرم گاہ حشر کی طرف کوزہ میں پر گڑا اور دھویا۔ پھر کھلی کی اور ناک میں پانی ڈالا۔ اور چہرے اور بازو دھوئے۔ پھر سر پر پانی بہایا اور سارے بدن کا غسل کیا اس کے بعد ایک طرف ہو گئے اور دونوں پاؤں دھوئے اس کے بعد میں نے آپ کو ایک کپڑا دینا چاہا تو آپ ﷺ نے اسے نہیں لیا اور آپ ﷺ ہاتھوں سے پانی جھاڑنے لگے۔

۱۹۲۔ جس نے اپنے سر کے داہنے حصے سے غسل شروع کیا۔

۲۷۱۔ ہم سے غلام بن یحییٰ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے ابراہیم بن نافع نے بیان کیا حسن بن مسلم سے روایت کر کے وہ صفیہ بنت شیبہ سے۔ وہ عائشہ سے آپ نے فرمایا کہ ہم ازدواج (مطہرات) میں سے کسی کو اگر جنابت لاحق ہوتی تو وہ پانی ہاتھوں میں لے کر سر پر تین مرتبہ ڈالتیں پھر ہاتھ میں پانی لے کر سر کے داہنے حصے کا غسل کرتیں اور دوسرے ہاتھ سے بائیں حصے کا غسل کرتیں۔

۱۹۳۔ جس نے غلوت میں تہا ننگے ہو کر غسل کیا اور جس نے کپڑا باندھ کر کیا، اور کپڑا باندھ کر غسل کرنا افضل ہے۔

بہر نے اپنے والد سے والد نے بہر کے دادا سے وہ نبی ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ لوگوں کے مقابلے میں اللہ زیادہ مستحق ہے کہ اس سے حیاء کی جائے۔

۲۷۲۔ ہم سے اسحاق بن نصر نے بیان کیا، کہا ہم سے عبدالرزاق نے بیان کیا معمر سے انہوں نے ہمام بن منبہ سے انہوں نے ابو ہریرہؓ سے انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا بنی اسرائیل ننگے ہو کر اس طرح نہاتے تھے کہ ایک شخص دوسرے کو دیکھتا ہوتا لیکن حضرت موسیٰؑ تہا غسل فرماتے۔ اس پر انہوں نے کہا کہ بخدا موسیٰ کو ہمارے ساتھ غسل کرنے میں صرف یہ چیز مانع ہے کہ آپ آماش خضیہ میں مبتلا ہیں ایک مرتبہ موسیٰ علیہ السلام غسل کے لئے تشریف لے گئے آپ نے کپڑوں کو پاک پتھر پر رکھ دیا اتنے میں پتھر کپڑوں سمیت بھاگنے لگا اور موسیٰ علیہ السلام بھی اس کے پیچھے بڑی تیزی سے دوڑے۔ آپ کہتے جاتے تھے۔ اے پتھر، میرا کپڑا، اے پتھر میرا کپڑا۔ اس عرصہ میں بنی اسرائیل نے موسیٰ علیہ السلام کو پوشاک کے بغیر دیکھ لیا اور کہنے لگے کہ بخدا موسیٰؑ

وَصَبَّ عَلَى يَدَيْهِ فَعَسَلَهُمَا ثُمَّ صَبَّ بِمِمْبِهِ عَلَى شِمَالِهِ فَعَسَلَ فَرَجَهُ، فَضَرَبَ بِيَدِهِ الْأَرْضَ فَمَسَحَهَا ثُمَّ غَسَلَهَا فَمَضْمَضَ وَاسْتَشَقَّ وَغَسَلَ وَجْهَهُ وَزَرَاعِيَهُ ثُمَّ صَبَّ عَلَى رَأْسِهِ وَأَفَاضَ عَلَى جَسَدِهِ ثُمَّ تَنَحَّى فَعَسَلَ قَدَمَيْهِ فَنَاولَتْهُ، ثَوْبًا فَلَمْ يَأْخُذْهُ فَاَنْطَلَقَ وَهُوَ يَنْفُضُ يَدَيْهِ

باب ۱۹۲. مَنْ بَدَأَ بِشِقِّ رَأْسِهِ الْأَيْمَنِ فِي الْغُسْلِ

(۲۷۱) حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَافِعٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنَّا إِذَا أَصَابَ إِحْدَانَا جَنَابَةٌ أَخَذَتْ بِيَدَيْهَا ثَلَاثًا فَوْقَ رَأْسِهَا ثُمَّ تَأْخُذُ بِيَدِهَا عَلَى شِقِّهَا الْأَيْمَنِ وَبِيَدِهَا الْأُخْرَى عَلَى شِقِّهَا الْأَيْسَرِ

باب ۱۹۳. مَنْ اغْتَسَلَ غُرْبَانًا وَخَذَهُ فِي الْخِلْوَةِ وَمَنْ تَسْتَرَوْا لَتَسْتَرُ أَفْضَلُ وَقَالَ بِهِزٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُ أَحَقُّ أَنْ يُسْتَحْيَى مِنْهُ مِنَ النَّاسِ

(۲۷۲) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ يَغْتَسِلُونَ عَرَاةً يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ وَكَانَ مُوسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْتَسِلُ وَخَذَهُ، فَقَالُوا وَاللَّهِ مَا يَمْنَعُ مُوسَى أَنْ يَغْتَسِلَ مَعَنَا إِلَّا أَنَّهُ أَذْرُ قَدْ هَبَ مَرَّةً يَغْتَسِلُ فَوْضِعَ ثَوْبِهِ، عَلَى حَجَرٍ فَقَرَأَ الْحَجَرُ بِثَوْبِهِ فَجَمَعَ مُوسَى فِي أَثَرِهِ يَقُولُ ثَوْبِي يَا حَجَرُ ثَوْبِي يَا حَجَرُ حَتَّى نَظَرَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ إِلَى مُوسَى وَقَالُوا وَاللَّهِ مَا بَمُوسَى مِنْ بَأْسٍ وَأَخَذَ ثَوْبَهُ، وَطَفَّقَ بِالْحَجَرِ ضَرْبًا قَالَ

کوئی بیماری نہیں۔ ❶ اور موسیٰ علیہ السلام نے کپڑا پالیا اور پتھر کو مارنے لگے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ بخدا اس پتھر پر چھ یا سات مار کا اثر باقی تھا۔ اور ابو ہریرہ سے روایت ہے کہ وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ایوب علیہ السلام غسل فرما رہے تھے کہ سونے کی ٹڈیاں آپ پر گرنے لگیں۔ حضرت ایوب انہیں اپنے کپڑے میں سمیٹنے لگے، اتنے میں ان کے رب نے انہیں آواز دی۔ اے ایوب! کیا میں نے تمہیں اس چیز سے بے نیاز نہیں کر دیا تھا، جسے تم دیکھ رہے ہو۔ ایوب علیہ السلام نے جواب دیا ہاں تیرے غلبہ اور بزرگی کی قسم لیکن تیری برکت سے میرے لئے بے نیازی کیونکر ممکن ہے اور اس حدیث کی روایت ابراہیم نے موسیٰ بن عقبہ سے وہ صفوان سے وہ عطاء بن یسار سے وہ ابو ہریرہ سے وہ نبی کریم ﷺ سے اس طرح کرتے ہیں ”جب کہ حضرت ایوب علیہ السلام ننگے ہو کر غسل کر رہے تھے۔“

۱۹۴۔ لوگوں میں نہاتے وقت پردہ کرنا۔

۲۷۳۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے روایت کی۔ انہوں نے مالک سے انہوں نے عمر بن عبید اللہ کے مولیٰ ابونصر سے کہ ام ہانی بنت ابی طالب کے مولیٰ ابومرہ نے انہیں بتایا کہ انہوں نے ام ہانی بنت ابی طالب کو یہ کہتے سنا کہ میں فرج مکہ کے دن رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی تو میں نے دیکھا کہ آپ غسل کر رہے ہیں اور فاطمہ نے پردہ کر رکھا ہے۔ آنحضور ﷺ نے پوچھا کہ یہ کون ہیں۔ میں نے عرض کی کہ میں ام ہانی ہوں۔

۲۷۴۔ ہم سے عبدان نے بیان کیا کہ ہم سے عبد اللہ نے بیان کیا، کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا۔ انہوں نے اعمش سے وہ سالم بن ابی الجعد سے وہ کریب سے وہ ابن عباس سے وہ میمونہ سے انہوں نے فرمایا کہ میں نے جب نبی کریم ﷺ غسل جنابت کر رہے تھے آپ کا پردہ کیا تھا، تو آپ نے اپنے ہاتھ دھوئے پھر داہنے ہاتھ سے بائیں پر پانی بہایا اور شرم گاہ دھوئی اور جو کچھ اس میں لگ گیا تھا اسے دھویا پھر ہاتھ کو زمین یا

أَبُو هُرَيْرَةَ وَاللَّهِ إِنَّهُ لَنَدَبَ بِالْحَجَرِ سِتَّةَ أَوْ سَبْعَةَ ضَرْبًا بِالْحَجَرِ وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا أَيُّوبُ يَغْتَسِلُ غُرْبَانَا فَخَرَّ عَلَيْهِ جَرَادٌ مِنْ ذَهَبٍ فَجَعَلَ أَيُّوبُ يَخْتَبِي فِي ثَوْبِهِ فَنَادَاهُ رَبُّهُ يَا أَيُّوبُ أَلَمْ أَكُنْ أَغْنَيْتَكَ عَمَّا تَرَى قَالَ بَلَى وَعِزَّتِكَ وَلَكِنْ لَا غِنَى لِي عَنْ بَرَكَتِكَ وَرَوَاهُ إِبْرَاهِيمُ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ صَفْوَانَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَا أَيُّوبُ يَغْتَسِلُ غُرْبَانَا

باب ۱۹۴۔ التَّسْتَرُّ فِي الْغُسْلِ عِنْدَ النَّاسِ.

(۲۷۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَبَا مَرْثَةَ مَوْلَى أُمِّ هَانِيَاءَ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أُمَّ هَانِيَاءَ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ تَقُولُ ذَهَبَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ وَفَاطِمَةُ تَسْتَرُهُ فَقَالَ مَنْ هَذِهِ فَقُلْتُ أَنَا أُمُّ هَانِيَاءَ

(۲۷۴) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ سَتَرْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَغْتَسِلُ مِنَ الْجَنَابَةِ فَعَسَلَ يَدَيْهِ ثُمَّ صَبَّ بِيَمِينِهِ عَلَى شِمَالِهِ فَعَسَلَ فَرَجَهُ وَمَا أَصَابَهُ ثُمَّ مَسَحَ بِيَدِهِ عَلَى

❶ نبی میں کوئی ایسا عیب نہیں ہوتا کہ جس سے عام طور پر لوگ نفرت کرتے ہوں۔ چونکہ ایک ایسے ہی عیب کی تہمت بنی اسرائیل آپ پر لگاتے تھے۔ اس لئے خداوند تعالیٰ نے چاہا کہ آپ کی براءت کر دی جائے اور اس کے لئے یہ صورت پیدا کر دی گئی۔ اگرچہ اس میں بھی ایک ایسی صورت سے گزرتا ہوا جو شریعت کی نظر میں ناپسندیدہ تھی لیکن بہر حال براءت مقدم تھی۔ پتھر کے بھاگنے سے اس بات کی طرف اشارہ پایا جاتا ہے کہ اس میں بھی جان ہے اور اس کا یہ بھاگنا خدا کے حکم کے مطابق ایک مجرہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس قسم کے مباحث کے لئے مناسب موقعہ کتاب الانبیاء ہے اور وہیں پر یہ مباحث وضاحت کے ساتھ بیان کئے جائیں گے۔

دیوار پر گر کر دھویا۔ پھر نماز کی طرح وضو کیا پاؤں کے علاوہ پھر پانی اپنے بدن پر بہایا اور اس جگہ سے ہٹ کر دونوں قدموں کو دھویا۔ اس حدیث کی متابعت ابو عوانہ اور ابن فضیل نے ستر کے ذکر کے ساتھ کی ہے (اگر زمین پختہ نہ ہو اور نہاتے وقت مٹی کے ساتھ پانی کی چھینٹے پاؤں پر آجاتے ہوں تو پاؤں ستر کے بعد دھونا چاہئے لیکن پختہ فرش پر اس کی ضرورت نہیں۔

۱۹۵۔ جب عورت کو احتلام ہو۔

۲۷۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا ہم سے مالک نے بیان کیا ہشام بن عروہ کے واسطے سے وہ اپنے والد سے وہ زینب بنت ابی سلمہ سے وہ ام المؤمنین ام سلمہ سے آپ نے فرمایا کہ ام سلمہ ابو طلحہ کی بیوی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور کہا کہ اللہ تعالیٰ حق سے حیا نہیں کرتا۔ کیا عورت پر بھی جب کہ اسے احتلام ہو غسل واجب ہو جاتا ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہاں اگر پانی دیکھے۔

۱۹۶۔ جنسی کاپسینہ اور مسلمان نجس نہیں ہوتا۔

۲۷۶۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے حمید نے بیان کیا۔ ہم سے بکر نے ابو رافع کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے ابو ہریرہ سے سنا کہ مدینہ کے کسی راستے پر نبی کریم ﷺ سے ان کی ملاقات ہو گئی۔ اس وقت ابو ہریرہ جنابت کی حالت میں تھے۔ اس لئے آہستہ سے نظر بچا کر وہ چلے گئے اور غسل کر کے واپس آئے تو رسول اللہ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ ابو ہریرہ کہاں چلے گئے تھے انہوں نے جواب دیا کہ میں جنابت کی حالت میں تھا اس لئے میں نے آپ کے ساتھ بغیر غسل بیٹھنا مناسب نہیں سمجھا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ سبحان اللہ، مومن ہرگز نجس نہیں ہو سکتا۔ ①

۱۹۷۔ جنسی باہر نکل سکتا ہے اور بازو وغیرہ جاسکتا ہے اور عطاء نے کہا ہے کہ جنسی پچھٹا لگو سکتا ہے ناخن ترشوا سکتا ہے اور سر منڈا سکتا ہے اگرچہ وضو بھی نہ کیا ہو۔

۲۷۷۔ ہم سے عبد الاعلیٰ بن حماد نے بیان کیا، کہا ہم سے یزید بن ذریع

الْحَائِطِ أَوِ الْأَرْضِ ثُمَّ تَوَضَّاءُ وَضُوءُهُ لِلصَّلَاةِ غَيْرِ رَجُلِيهِ ثُمَّ أَفَاضَ عَلَى جَسَدِهِ الْمَاءَ ثُمَّ تَنَحَّى فَعَسَلَ قَدَمَيْهِ تَابَعَهُ أَبُو عَوَانَةَ وَابْنُ فَضِيلٍ فِي السِّتْرِ

باب ۱۹۵. إِذَا اخْتَلَمَتِ الْمَرْأَةُ

(۲۷۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا قَالَتْ جَاءَتْ أُمُّ سَلِيمٍ امْرَأَةً أَبِي طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ عَلَى الْمَرْأَةِ مِنْ غُسْلِ إِذَا هِيَ اخْتَلَمَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ إِذَا رَأَتْ الْمَاءَ

باب ۱۹۶. عَرَقِي الْجُنُبِ وَأَنَّ الْمُسْلِمَ لَا يَنْجُسُ

(۲۷۶) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ حَدَّثَنَا بَكْرٌ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقِيَهِ فِي بَعْضِ طَرِيقِ الْمَدِينَةِ وَهُوَ جُنُبٌ فَانْتَجَسَتْ مِنْهُ فَلَنَهَبَتْ فَاعْتَسَلَتْ ثُمَّ جَاءَتْ فَقَالَ آيُنَ كُنْتِ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ كُنْتُ جُنُبًا فَكَرِهْتُ أَنْ أَجَالِسَكَ وَأَنَا عَلَى غَيْرِ طَهَارَةٍ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَنْجُسُ

باب ۱۹۷. الْجُنُبُ يَخْرُجُ وَيَمْسِي فِي السُّوقِ وَغَيْرِهِ وَقَالَ عَطَاءٌ يَخْتَجِمُ الْجُنُبُ وَيَقْلِمُ أَظْفَارَهُ وَيَخْلُقُ رَأْسَهُ وَإِنْ لَمْ يَتَوَضَّأْ

(۲۷۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ قَالَ قُلْنَا يَزِيدُ

① یعنی ایسا نجس نہیں ہوتا کہ اس کے ساتھ بیٹھا بھی نہ جاسکے۔ اس کی نجاست صرف عارضی ہے جو غسل سے ختم ہو جاتی ہے۔

نے بیان کیا، ہم سے سعید نے مقدمہ سے بیان کیا کہ انس بن مالک نے ان سے بیان کیا کہ نبی ﷺ اپنی تمام ازواج کے پاس ایک ہی رات میں تشریف لے گئے اس وقت آپ کے ازواج میں نویسیاں تھیں۔

بُنْ دُرَيْعٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُمْ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَطُوفُ عَلَى نِسَاءٍ فِي اللَّيْلَةِ الْوَاحِدَةِ وَلَهُ يَوْمَيْنِ بِسَعِ نِسْوَةٍ

۲۷۸۔ ہم سے عیاش نے بیان کیا، کہا ہم سے عبدالاعلیٰ نے بیان کیا، کہا سے حمید نے بیان کیا بکر کے واسطے سے وہ ابو رافع سے اور وہ ابو ہریرہ سے کہا کہ میری ملاقات رسول اللہ ﷺ سے ہوئی اس وقت میں جنبی تھا۔ آپ نے میرا ہاتھ پکڑ لیا اور میں آپ کے ساتھ چلنے لگا آخر آپ ایک جگہ بیٹھ گئے اور میں آہستہ سے اپنے گھر آیا اور غسل کر کے حاضر خدمت ہوا۔ آپ ابھی بیٹھے ہوئے تھے۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا، ابو ہریرہ کہاں چلے گئے تھے۔ میں نے واقعہ بیان کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا سبحان اللہ! میں تو نجس نہیں ہوتا۔

(۲۷۸) حَدَّثَنَا عِيَّاشٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ لَنَا حُمَيْدٌ عَنْ بَكْرِ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَقِيتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا جُنُبٌ فَأَخَذَ بِيَدِي فَمَشَيْتُ مَعَهُ حَتَّى قَعَدَ فَأَنَسَلْتُكَ الرُّحْلَ فَأَغْتَسَلْتُ ثُمَّ جِئْتُ وَهُوَ قَاعِدٌ فَقَالَ أَيْنَ كُنْتَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ فَقُلْتُ لَهُ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ إِنَّ الْمُؤْمِنَ لَا يَنْجَسُ

باب ۱۹۸۔ كَيْفَ يُنَوِّذُ الْجُنُبُ فِي الْيُبَيْتِ إِذَا تَوَضَّأَ قَبْلَ أَنْ يَغْتَسِلَ

۲۷۹۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے ہشام اور شیبان نے بیان کیا یحییٰ سے وہ ابوسلمہ سے کہا میں نے عائشہ سے پوچھا کہ کیا نبی کریم ﷺ جنابت کی حالت میں گھر میں سوتے تھے۔ کہا ہاں لیکن وضو کر لیتے تھے۔

(۲۷۹) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ وَشَيْبَانٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ أَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرُقُّدُ وَهُوَ جُنُبٌ قَالَتْ نَعَمْ وَيَتَوَضَّأُ

۱۹۹۔ جنبی کا سونا۔

باب ۱۹۹۔ نَوْمُ الْجُنُبِ

۲۸۰۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا، کہا ہم سے لیث نے بیان کیا نافع سے وہ ابن عمر سے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ کیا ہم جنابت کی حالت میں سو سکتے ہیں فرمایا ہاں وضو کر کے جنابت کی حالت میں بھی سو سکتے ہیں۔

(۲۸۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيَرُقُّدُ أَحَدُنَا وَهُوَ جُنُبٌ قَالَ نَعَمْ إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلْيَرُقُّدْ وَهُوَ جُنُبٌ

۲۰۰۔ جنبی وضو کر لے پھر سونے۔

باب ۲۰۰۔ الْجُنُبُ يَتَوَضَّأُ ثُمَّ يَنَامُ

۲۸۱۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا، کہا ہم سے لیث نے بیان کیا، عبید اللہ بن ابی الجعد سے وہ محمد بن عبدالرحمن سے وہ عروہ سے وہ عائشہ سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ جب جنابت کی حالت میں ہوتے اور سونے کا ارادہ کرتے تو شرم گاہ کو دھو لیتے اور نماز کی طرح وضو کرتے۔

(۲۸۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ بُكَيْرٍ قَالَ لَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنَامَ وَهُوَ جُنُبٌ غَسَلَ قَرْجَهُ، وَتَوَضَّأَ لِلصَّلَاةِ

(۲۸۲) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ قُلْنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ اسْتَفْتَى عُمَرُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيَنَامُ أَحَدُنَا وَهُوَ جُنْبٌ قَالَ نَعَمْ إِذَا تَوَضَّأَ

(۲۸۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ ذَكَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ تَصَيَّبَهُ الْجَنَابَةُ مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ وَاغْتَسَلَ ذَكَرَكَ ثُمَّ نِمَ

باب ۲۰۱۔ إِذَا التَقَى الْخَتَانَانِ

(۲۸۴) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَصَّالَةَ قَالَ قُلْنَا هِشَامٌ وَحَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا جَلَسَ بَيْنَ شَعْبَيْهَا الْأَرْبَعِ ثُمَّ جَهَّدَهَا فَقَدْ وَجِبَ الْغُسْلُ تَابَعَهُ عُمَرُو عَنْ شُعْبَةَ وَقَالَ مُوسَى حَدَّثَنَا أَبَانٌ قَالَ قُلْنَا قَتَادَةُ قَالَ أَنَا الْحَسَنُ مِثْلُهُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ هَذَا أَجْوَدُ وَأَوْكَدُ وَإِنَّمَا بَيَّنَّا الْحَدِيثَ الْآخِرَ لِإِخْتِلَافِهِمْ وَالْغُسْلُ

۲۸۲۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہ ہم سے جویریہ نے بیان کیا نافع سے وہ عبد اللہ بن عمر سے کہا عمر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے دریافت کیا کہ کیا ہم جنابت کی حالت میں سو سکتے ہیں، آپ نے فرمایا ہاں۔ لیکن وضو کر کے۔

۲۸۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ ہمیں مالک نے خبر دی عبد اللہ بن دینار سے وہ عبد اللہ بن عمر سے انہوں نے کہا، حضرت عمرؓ نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کی کہ رات میں انہیں غسل کی ضرورت ہو جایا کرتی ہے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ وضو کر لیا کرو اور شرم گاہ کو دھو کر سو جایا کرو۔

۲۰۱۔ جب دونوں ختان ایک دوسرے سے مل جائیں۔

۲۸۴۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے بیان کیا کہا ہم سے ہشام نے بیان کیا۔ ح۔ اور ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا ہشام سے وہ قتادہ سے وہ حسن سے وہ ابو رافع سے وہ ابو ہریرہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جب مرد عورت کے چار زانوں میں بیٹھ گیا اور اس کے ساتھ کوشش کی تو غسل واجب ہو گیا۔ ۵ اس حدیث کی متابعت عمر نے شعبہ کے واسطے سے کی ہے اور موسیٰ نے کہا کہ ہم سے ابان نے بیان کیا کہا ہم سے قتادہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے حسن نے بیان کیا اسی حدیث کی طرح ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا یہ حدیث اس باب کی تمام احادیث میں عمدہ

۵۔ ائمہ کا اس مسئلہ میں یہ اختلاف ہے کہ اگر میاں بیوی ہم بستر ہوئے اور کسی وجہ سے انزال منی سے پہلے ہی دونوں ایک دوسرے سے علیحدہ ہو گئے تو کیا اس صورت میں ان پر غسل واجب ہوگا یا نہیں۔ احناف کا اس صورت میں مسلک یہ ہے کہ مرد کی شرم گاہ جب عورت کی شرم گاہ میں داخل ہو جائے تو صرف اس دخول سے غسل دونوں پر ضروری ہو جاتا ہے۔ انزال منی ہو یا نہ ہو اس کی دلیل ہے صحابہ کا اجماع امام طحاوی نے اس مسئلہ پر طویل بحث کرتے ہوئے صحابہ کے اجماع کے سلسلہ میں لکھا ہے کہ حضرت عمرؓ کی مجلس میں یہ مسئلہ اٹھا تو صحابہ نے پہلے مختلف رائیں ظاہر کیں۔ کسی نے کہا انزال منی کے بعد ہی غسل واجب ہوگا کیونکہ حدیث ہے العا المماء من المماء کسی نے کہا یہ حدیث احتلام کے باب کی ہے۔ مسئلہ یوں ہے کہ انزال ہو یا نہ ہو صرف دخول ذکر سے غسل واجب ہو جاتا ہے اس پر حضرت عمرؓ نے فرمایا۔ آپ لوگ اہل بدر اختیار ہیں۔ جب آپ ہی لوگوں میں مسائل سے متعلق اختلاف ہے تو پھر آپ کے بعد کیا ہوگا؟ حضرت علیؓ نے مشورہ دیا کہ اس مسئلہ کو معلوم کرنے کا بہترین طریقہ یہ ہے کہ ازواج مطہرات کی خدمت میں کسی کو بھیج کر پوچھا جائے۔ سب نے اس کی تائید کی اور ایک شخص حضرت عائشہ صدیقہؓ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ نے فرمایا کہ جب ختان ختان سے تجاوز کر جائے تو غسل واجب ہو جاتا ہے یعنی آپ نے اس کی تصدیق فرمائی کہ غسل کے لئے صرف دخول ذکر کافی ہے انزال منی کی ضرورت نہیں۔ یہ مسئلہ حضرت عمرؓ کی مجلس میں آکا بر صحابہ کی موجودگی میں طے ہوا اور حضرت عائشہ کے فیصلہ پر جو اس طرح کے مسائل کی سب سے زیادہ صحابہ میں جاننے والی تھیں۔ کسی نے اس کے خلاف ایک لفظ نہیں کہا اور بعد میں حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ اگر اس کے خلاف میں نے اب کسی سے کچھ سنا تو اسے لوگوں کے لئے عبرت بنا دوں گا اس سے معلوم ہوا کہ امام ابو حنیفہ کا مذہب اس مسئلہ میں بہت قوی ہے۔

أَحْوَطُ

اور بہتر ہے۔ اور ہم سے دوسری حدیث فقہاء کے اختلاف کے پیش نظر بیان کی اور غسل میں احتیاط زیادہ ہے۔

۲۰۲۔ اس چیز کا دھونا جو عورت کی شرم گاہ سے لگ جائے۔

۲۸۵۔ ہم سے ابو معمر نے بیان کیا کہا ہم سے عبدالوارث نے بیان کیا حسین معلم کے واسطے سے یحییٰ نے کہا مجھ کو ابوسلمہ نے خبر دی ان سے عطاء بن یسار نے بیان کیا انہیں زید بن خالد جہنی نے بتایا کہ انہوں نے عثمان بن عفان سے سوال کیا کہ اس مسئلہ کا حکم تو بتائیے کہ مرد اپنی بیوی سے ہم بستر ہوا لیکن انزال نہیں ہوا۔ حضرت عثمانؓ نے بتایا کہ نماز کی طرح وضو کر لے اور ذکر کو دھو لے اور عثمانؓ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ بات سنی ہے۔ میں نے اس کے متعلق علی بن ابی طالب، زبیر بن العوام، طلحہ بن عبید اللہ، ابی بن کعب رضی اللہ عنہم سے پوچھا تو انہوں نے بھی یہی فرمایا۔ اور ابوسلمہ نے مجھے بتایا کہ انہیں عروہ بن زبیر نے خبر دی انہیں ابویوب نے خبر دی کہ یہ بات انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنی تھی۔

باب ۲۰۲. غُسْلُ مَا يُصِيبُ مِنْ فَرْجِ الْمَرْأَةِ

(۲۸۵) حَدَّثَنَا أَبُو مُعَمَّرٍ قَالَ ثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنِ الْحُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ قَالَ يَحْيَى وَأَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ عَطَاءَ بْنَ يَسَارٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ الْجُهَنِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَأَلَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ فَقَالَ أَرَأَيْتَ إِذَا جَامَعَ الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ فَلَمْ يُمْنِ قَالَ عُثْمَانُ يَتَوَضَّأُ كَمَا يَتَوَضَّأُ لِلصَّلَاةِ وَيَغْسِلُ ذَكَرَهُ وَقَالَ عُثْمَانُ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلْتُ عَنْ ذَلِكَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَالزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ وَطَلْحَةَ بْنَ عَبِيدِ اللَّهِ وَأَبِي بَنٍ كَعْبٍ فَأَمَرُوهُ بِذَلِكَ وَأَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا أَيُّوبَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۲۸۶۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا کہا ہم سے یحییٰ نے ہشام بن عروہ سے بیان کیا کہا کہ مجھے خبر دی میرے والد نے کہا مجھے خبر دی ابویوب نے کہا مجھے خبر دی ابی بن کعب نے پوچھا یا رسول اللہ جب مرد عورت سے جماع کرے اور انزال نہ ہو (تو اس کا کیا حکم ہے) آپ نے فرمایا عورت سے جماع جو کچھ اسے لگ گیا ہے اسے دھو دے پھر وضو کرے اور نماز پڑھے۔ ابوعبد اللہ نے کہا غسل میں زیادہ احتیاط ہے اور یہ آخری احادیث ہم نے اس لئے بیان کر دیں کہ اس مسئلہ میں اختلاف ہے۔ اور پانی (غسل) زیادہ پاک کرنے والا ہے۔

(۲۸۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ ثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو أَيُّوبَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي بَنٍ كَعْبٍ أَنَّهُ قَالَ يَارَسُولَ اللَّهِ إِذَا جَامَعَ الرَّجُلُ الْمَرْأَةَ فَلَمْ يَنْزِلْ قَالَ يَغْسِلُ مَا مَسَّ الْمَرْأَةَ مِنْهُ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ وَيُصَلِّي قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْغُسْلُ أَحْوَطُ وَذَلِكَ لِأَجْرِ إِنَّمَا بَيَّنَّاهُ لِاخْتِلَافِهِمْ وَالْمَاءُ أَنْقى.

حيض کا بیان

اور خداوند تعالیٰ کا قول ہے۔ ”اور تجھ سے پوچھتے ہیں حکم حیض کا۔ کہہ دے وہ گندگی ہے سو تم الگ رہو عورتوں سے حیض کے وقت اور نزدیک نہ ہو ان کے جب تک پاک نہ ہو دیں۔ پھر جب خوب پاک ہو جائیں تو جاؤ ان کے پاس جہاں سے حکم دیتا تم کو اللہ نے بے شک اللہ کو پسند آتے ہیں تو بہ کرنے والے اور پسند آتے ہیں گندگی سے بچنے والے۔

۲۰۳۔ حیض کی ابتداء کس طرح ہوئی۔ اور نبی کریم ﷺ کا فرمان ہے کہ یہ ایک

کتاب الحيض

وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَذَى فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهَرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ

باب ۳۰۳. كَيْفَ كَانَ بَدَأُ الْحَيْضِ وَقَوْلُ النَّبِيِّ

ایسی چیز ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے آدم کی بیٹیوں کی تقدیر میں لکھ دیا ہی بعض اہل علم نے کہا ہے کہ سب سے پہلے حیض بنی اسرائیل میں آیا۔ ابو عبد اللہ (بخاری) کہتا ہے کہ نبی کریم ﷺ کی حدیث تمام عورتوں کو شامل ہے۔ ❶

۲۸۷۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا کہا میں نے عبد الرحمن بن قاسم سے سنا، کہا میں نے قاسم سے سنا وہ کہتے تھے میں نے عائشہ سے سنا آپ فرماتی تھیں کہ ہم حج کے ارادہ سے نکلے جب ہم مقام ریف میں پہنچے تو میں حائضہ ہو گئی۔ اس بات پر میں رو رہی تھی کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے۔ آپ نے پوچھا تمہیں کیا ہو گیا۔ کیا حائضہ ہو گئی ہو میں نے کہا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا کہ یہ ایک ایسی چیز ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے آدم کی بیٹیوں کے لئے لکھ دیا ہے۔ اس لئے تم بھی حج کے افعال پورے کر لو۔ البتہ بیت اللہ کا طواف نہ کرنا۔ حضرت عائشہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج کی طرف سے گائے کی قربانی کی۔

۲۰۴۔ حائضہ عورت کا اپنے شوہر کے سر کو دھونا اور اس میں کنگھا کرنا۔

۲۸۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا ہمیں خبر دی مالک نے ہشام بن عروہ سے وہ اپنے والد سے وہ عائشہ سے کہ آپ ﷺ نے فرمایا میں رسول اللہ ﷺ کے سر مبارک کو حائضہ ہونے کی حالت میں بھی کنگھا کرتی تھی۔

۲۸۹۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہشام بن یوسف نے بیان کیا کہ ابن جریج نے انہیں اطلاع دی کہا مجھے ہشام بن عروہ نے عروہ کے واسطے سے بتایا کہ ان سے کسی نے سوال کیا۔ کیا حائضہ میری خدمت کر سکتی ہے یا ناپاکی کی حالت میں عورت مجھ سے قریب ہو سکتی ہے۔ عروہ نے فرمایا میرے نزدیک اس میں کوئی حرج نہیں۔ اس طرح کی عورتیں میری بھی خدمت کرتی ہیں اور اس میں کسی کے لئے بھی کوئی حرج نہیں۔ مجھے عائشہ نے بتایا کہ وہ رسول اللہ ﷺ کو حائضہ ہونے کی حالت میں کنگھا کیا کرتی تھی حالانکہ رسول اللہ ﷺ اس وقت مسجد میں محکف ہوتے۔ آپ اپنا سر مبارک قریب کر دیتے اور حضرت عائشہ حائضہ ہونے کے باوجود اپنے حجرہ ہی سے کنگھا کر دیتی۔

۲۰۵۔ مرد کا اپنی بیوی کی گود میں حائضہ ہونے کے باوجود قرآن پڑھنا

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا شَيْءٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ وَقَالَ بَعْضُهُمْ كَانَ أَوَّلَ مَا أُرْسِلَ الْحَيْضُ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَحَدِيثُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْثَرُ

(۲۸۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْقَاسِمِ قَالَ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ يَقُولُ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ خَرَجْنَا لِأَنْزَادِ إِلَّا الْحَجَّ فَلَمَّا كُنَّا بِرِفٍّ حِضَّتْ فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ مَا لَكَ أَنْفِستِ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ إِنَّ هَذَا أَمْرٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ فَأَقْضِي مَا يَقْضِي الْحَاجُّ غَيْرَ أَنْ لَا تَطُورِي فِي الْبَيْتِ قَالَتْ وَصَحِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نِسَائِهِ بِالْبَقَرِ

باب ۲۰۴. غَسَلَ الْحَائِضُ رَأْسَ زَوْجِهَا وَتَرَجَّجَهُ

(۲۸۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَرْجُلُ رَأْسَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا حَائِضٌ

(۲۸۹) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أُمَّ حَلَمَةَ أَوَّلَ مَا دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ حَائِضٌ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَنَّبَهَا فَنَجَّجَهَا وَهِيَ حَائِضٌ

باب ۲۰۵. قَرَأَ الرَّجُلُ فِي حَجَرِ امْرَأَتِهِ وَهِيَ

❶ یعنی "آدم کی بیٹیوں" کے لفظ سے معلوم ہوتا ہے کہ بنی اسرائیل سے پہلے ابتداء خلقت سے عورتوں کو حیض آتا تھا اس لئے حیض کی ابتداء کے متعلق یہ کہنا کہ بنی اسرائیل سے اس کی ابتداء ہوئی۔ مناسب نہیں معلوم ہوتا۔

ابو اؤل اپنی خادمہ کو حیض کی حالت میں البرزین کے پاس بھیجتے تھے اور خادمہ قرآن مجید ان کے یہاں سے خردان میں لپٹا ہوا اپنے ہاتھ سے پکڑ کر لاتی تھی۔

۲۹۰۔ ہم سے ابو نعیم فضل بن دکن نے بیان کیا۔ انہوں نے زہیر سے سنا۔ وہ منصور ابن صفیہ سے کہ ان کی ماں نے ان سے بیان کیا کہ عائشہؓ نے ان سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ میری گود میں سر مبارک رکھ کر قرآن مجید پڑھتے تھے حالانکہ میں اس وقت حائضہ ہوتی تھی۔

۲۰۶۔ جس نے نفاس کا نام حیض رکھا۔

۲۹۱۔ ہم سے مکی بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہشام نے یحییٰ بن ابی کثیر کے واسطے سے بان کیا وہ ابوسلمہ سے کہ زینب بنت ام سلمہ نے ان سے بیان کیا اور ان سے ام سلمہ نے بیان کیا کہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک چادر میں لیٹی ہوئی تھی اتنے میں مجھے حیض آ گیا۔ اس لئے میں آہستہ سے باہر نکل آئی اور اپنے حیض کے پڑے پہن لئے۔ آنحضور ﷺ نے پوچھا کیا تمہیں نفاس آ گیا ہے ۱ میں نے عرض کی جی ہاں۔ پھر مجھے آپ نے بلا لیا اور میں چادر میں آپ کے ساتھ لیٹ گئی۔

۲۰۷۔ حائضہ کے ساتھ مباشرت

۲۹۲۔ ہم سے قبیصہ نے بیان کیا کہا ہم سے سفیان نے منصور کے واسطے سے بیان کیا وہ ابراہیم سے وہ اسود سے وہ عائشہؓ سے کہ آپ نے فرمایا میں اور نبی کریم ﷺ ایک ہی برتن میں غسل کرتے اور دونوں جنبی ہوتے تھے۔ اور آپ مجھے حکم فرماتے تو میں ازار باندھ لیتی پھر آپ میرے

حَائِضٌ وَكَانَ أَبُو وَائِلٍ يُرْسِلُ خَادِمَهُ وَهِيَ حَائِضٌ إِلَى أَبِي رَزِينٍ فَتَأْتِيهِ بِالْمُصْحَفِ فَنُتَمِسُّهُ بِعَلَا قَتَبِهِ (۲۹۰) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ الْفَضْلُ بْنُ دَكْنٍ سَمِعَ زُهَيْرًا عَنْ مَنْصُورِ بْنِ صَفِيَّةَ أَنَّ أُمَّهُ حَدَّثَتْهُ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَتَكَبَّأُ فِي حَجَرِي وَأَنَا حَائِضٌ ثُمَّ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ

باب ۲۰۶. مَنْ سَمَى النِّفَاسَ حَيْضًا

(۲۹۱) حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ زَيْنَبَ بِنْتَ أُمِّ سَلَمَةَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ حَدَّثَتْهَا قَالَتْ بَيْنَا أَنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُضْطَجِعَةً فِي خِمِيصَةٍ إِذْ حِضْتُ فَأَنْسَلْتُ فَأَخَذْتُ بِيَابِ خِمِيصَتِي فَقَالَ الْفَسْتُ قُلْتُ نَعَمْ فَدَعَانِي فَأَضْطَجَعْتُ مَعَهُ فِي الْخِمِيصَةِ

باب ۲۰۷. مُبَاشَرَةُ الْحَائِضِ

(۲۹۲) حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ كَلَانَا جُنُبٌ وَكَانَ يَأْمُرُنِي فَأَتَرُ فَيُبَاشِرُنِي وَأَنَا حَائِضٌ وَكَانَ يُخْرِجُ رَأْسَهُ إِلَيَّ

۱ یعنی جس طرح آنحضور ﷺ نے حیض کی تعبیر نفاس سے فرمائی۔ نفاس کی تعبیر حیض سے بھی کی جاسکتی ہے اور اس طرح نام بدل کر تعبیر کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں لیکن امام بخاریؒ یہاں صرف لغت اور استعمال کے فرق کو نہیں بتانا چاہتے بلکہ اس عنوان سے ان کا مقصد یہ ہے کہ اصلاً نفاس بھی حیض ہی کا خون ہے کیونکہ حاملہ کو حیض نہیں آتے اور جب ولادت ہوتی ہے تو نم رحم کھل جاتا ہے اور جمع شدہ خون کثیر مقدار میں نکل آتا ہے جو سلم کی حالت میں نم رحم بند ہو جانے کی وجہ سے رک گیا تھا۔ یہی خون بچے کی غذا بھی بنتا ہے اور جو باقی بچتا ہے وہ نفاس کی صورت میں ولادت کے بعد نکلتا ہے۔ امام بخاریؒ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ نفاس بھی دراصل حیض ہی ہے۔ ۲ یہ مباشرت شرم گاہ خاص کے علاوہ میں ہوتی تھی اور اسی وجہ سے آنحضرت ﷺ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے ازار باندھنے کے لئے کہتے تھے۔ حضرت عائشہؓ کی اس حدیث میں متعدد واقعات مختلف حالات کے بیان کئے گئے ہیں اس لئے حدیث کو سمجھنے کے لئے اس کو بھی جاننا ضروری ہے۔ غسل جنابت کا واقعہ علیحدہ ہے۔ مباشرت کا علیحدہ اور اعتکاف کی حالت میں سر مبارک کو دھونے کا علیحدہ۔ اس طرح کے واقعہ متعدد مرتبہ پیش آئے ہوں گے جیسا کہ حدیث کے الفاظ سے ظاہر ہے۔ آنحضور ﷺ کا اس طرز عمل سے مقصد امت کی تعلیم تھا کیونکہ عمل میں لا کر کسی مسئلہ کی اہمیت و حیثیت زیادہ وضاحت کے ساتھ قائم کی جاسکتی ہے۔ حیض کی حالت میں ازار بند ہوا کر شرم گاہ کے علاوہ کے ساتھ مباشرت سے یہی مقصد تھا ورنہ اگر مقصد قضاء شہوت ہوتا تو دوسری ازواج بھی تھیں۔ ازواج مطہرات بھی آپ کے اس مقصد کو سمجھتی تھیں اور اسی لئے انہوں نے اپنے اس نجی معاملہ کو عوام کے سامنے بیان کیا۔

وَهُوَ مُعْتَكِفٌ فَأَغْسَلَهُ، وَأَنَا حَائِضٌ

ساتھ ۵ مباشرت کرتے اس وقت کہ میں حالت حیض میں ہوتی اور آپ اپنا سر مبارک میری طرف کر دیتے۔ اس وقت آپ اعتکاف میں بیٹھے ہوئے ہوتے اور میں حیض میں ہونے کے باوجود آپ ﷺ کا سر مبارک دھوتی۔

۲۹۳۔ ہم سے اسلمیل بن غلیل نے بیان کیا۔ کہ ہم سے علی بن مسہر نے بیان کیا۔ ہم سے ابواسحاق شیبانی نے بیان کیا۔ عبدالرحمن بن اسود کے واسطے سے وہ اپنے والد سے وہ عائشہ سے کہ آپ نے فرمایا ہم ازواج میں سے کوئی جب حائضہ ہوتیں۔ اس حالت میں رسول اللہ ﷺ مباشرت کا ارادہ کرتے تو آپ ازار باندھنے کا حکم دیتے باوجود حیض کی زیادتی کے، پھر مباشرت کرتے۔ آپ نے کہا تم میں ایسا کون ہے جو نبی کریم ﷺ کی طرح اپنی خواہش پر قابو پائے ہوگا۔ اس حدیث کی متابعت خالد اور جریر نے شیبانی کی روایت سے کی ہے۔

۲۹۴۔ ہم سے ابونعمان نے بیان کیا۔ ہم سے عبدالواحد نے بیان کیا کہا ہم سے شیبانی کیا کہا ہم سے عبداللہ بن شداد نے بیان کیا۔ کہا میں نے میمونہ سے سنا انہوں نے فرمایا کہ جب نبی کریم ﷺ اپنی ازواج میں سے کسی سے مباشرت کرنا چاہتے اور وہ حائضہ ہوتیں تو آپ ﷺ کے حکم سے وہ پہلے ازار باندھ لیتیں (یہ یاد رہے کہ ان تمام احادیث میں حیض کی حالت میں مباشرت سے مراد شرم گاہ کے علاوہ سے مباشرت کرنا ہے۔)

۲۰۸۔ حائضہ روزے چھوڑ دے گی۔

۲۹۵۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے بیان کیا کہا ہم سے محمد بن جعفر نے بیان کیا، کہا مجھے زید نے خبر دی اور یہ زید اسلم کے بیٹے ہیں۔ عیاض بن عبداللہ کے واسطے سے وہ ابوسعید خدری سے کہ آپ نے فرمایا رسول اللہ ﷺ عید الفطر کے موقع پر عید گاہ تشریف لے گئے وہاں آپ عورتوں کی طرف گئے اور فرمایا اے بیویا! صدقہ کرو۔ کیونکہ میں نے جہنم میں زیادہ عورتوں ہی کو دیکھا۔ انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ ایسا کیوں ہے آپ نے فرمایا کہ تم لعن طعن کثرت سے کرتی رہو۔ اور شوہر کی ناشکری کرتی ہو، باوجود عقل اور دین میں ناقص ہونے کے میں نے تم سے زیادہ کسی کو بھی ایک زیرک اور تجربہ کار مرد کو دیوانہ بنا دینے والا نہیں دیکھا۔ عورتوں نے عرض کیا اور ہمارے دین اور عقل میں نقصان کیا ہے؟ یا رسول اللہ۔ آپ ﷺ نے فرمایا کیا عورت کی شہادت مرد کی شہادت کے

(۲۹۳) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ خَلِيلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ أَخْبَرَنَا أَبُو اسْحَاقَ هُوَ لَشَيْبَانِي عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ إِحْدَانَا إِذَا كَانَتْ حَائِضًا فَأَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُبَاهِرَهَا أَنْ تَتَزَوَّجَ فَوَرَّ حَيْضَتِهَا ثُمَّ يُبَاهِرَهَا قَالَتْ أَيُّكُمْ يَمْلِكُ إِزْبَةَ كَمَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْلِكُ إِزْبَةَ تَابَعَهُ خَالِدٌ وَجَرِيرٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ

(۲۹۴) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَادٍ قَالَ سَمِعْتُ مَيْمُونَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُبَاهِرَ امْرَأَةً مِنْ نِسَاءِهِ أَمَرَهَا فَاتَّزَرَّتْ وَهِيَ حَائِضٌ وَرَوَاهُ سُفْيَانٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ

باب ۲۰۸. ترك حائض الصوم

(۲۹۵) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ لَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَيْدٌ هُوَ ابْنُ أَسْلَمَ عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَضْحَى أَوْ فِطْرٍ إِلَى الْمُصَلَّى فَمَرَّ عَلَى النِّسَاءِ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَلُّونَ فَإِنِّي أُرِيْتُكُمْ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ فَقُلْنَ وَبِمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ تُكْفِرُونَ اللَّعْنَ وَتُكْفِرُونَ الْعَشِيرَ مَا رَأَيْتُ مِنْ نَاقِصَاتِ عَقْلِ وَدِينٍ أَذْهَبَ لِلْبَّ الرَّجُلِ الْحَازِمِ مِنْ إِحْدَاكُنَّ قُلْنَ وَمَا نَقْصَانُ دِينِنَا وَعَقْلِنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَلَيْسَ شَهَادَةُ الْمَرْأَةِ مِثْلُ نِصْفِ شَهَادَةِ الرَّجُلِ قُلْنَ بَلَى قَالَ فَلَذَلِكَ مِنْ نَقْصَانِ عَقْلِهَا أَلَيْسَ إِذَا حَاضَتْ لَمْ

تُصَلِّ وَلَمْ تَصُمْ قُلْنَا بَلَىٰ قَالَ فَلَذَلِكَ مِنْ نَقْصَانِ دِينِهَا

آدھے برابر نہیں ہے انہوں نے کہا جی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا بس یہی اس کی عقل کا نقصان ہے۔ پھر آپ ﷺ نے پوچھا کیا ایسا نہیں ہے کہ جب عورت حائضہ ہو تو نہ نماز پڑھ سکتی ہے نہ روزہ رکھ سکتی ہے۔ عورتوں نے کہا ایسا ہی ہے۔ آپ نے فرمایا کہ یہی اس سے دین کا نقصان ہے۔

۲۰۹۔ حائضہ بیت اللہ کے طواف کے علاوہ حج کے باقی مناسک پورا کرے گی۔ ابراہیم نے کہا ہے کہ آیت کے پڑھنے میں کوئی حرج نہیں ہے اور ابن عباس جہی کے لئے قرآن مجید پڑھنے میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے۔ ۱۰ اور نبی کریم ﷺ ہر وقت ذکر اللہ کیا کرتے تھے۔ ام عطیہ نے فرمایا ہمیں حکم ہوتا تھا کہ ہم حائضہ عورتوں کو (عید کے دن) باہر نکالیں۔ پس وہ مردوں کے ساتھ تکبیر کہتیں اور دعاء کرتیں۔ ۱۱ ابن عباس نے فرمایا کہ ان سے ابوسفیان نے بیان کیا کہ ہر قل نے نبی کریم ﷺ کے مکتوب گرامی کو طلب کیا اور اسے پڑھا۔ اس میں لکھا تھا (ترجمہ) شروع کرتا ہوں میں اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔ اور اے اہل کتاب ایک ایسے کلمہ کی طرف آؤ جو ہمارے اور تمہارے درمیان مشترک ہے کہ ہم خدا کے سوا کسی کی عبادت نہ کریں اور اس کا کسی کو شریک نہ ٹھہرائیں۔ خداوند تعالیٰ کے قول مسلمانوں تک عطار نے جابر کے حوالہ سے بیان کیا ہے کہ حضرت عائشہؓ (ج میں) حیض آ گیا تو

باب ۲۰۹. تَقْضَى الْحَائِضُ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا إِلَّا الطَّوْفَ بِالْبَيْتِ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ لَا بَأْسَ أَنْ تَقْرَأَ الْآيَةَ وَلَمْ يَرَأْنِي عَبَّاسٌ بِالْقِرَاءَةِ لِلْحُجْبِ بَأْسًا وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ اللَّهَ عَلَى كُلِّ أَحْيَايِهِ وَقَالَتْ أُمُّ عَطِيَّةٍ كُنَّا نُؤَمِّرُ أَنْ نَخْرُجَ الْحَيْضُ فَيَكْبِرْنَ بِتَكْبِيرِهِمْ وَيَدْعُونَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَخْبَرَنِي أَبُو سَفْيَانَ أَنَّ هِرْقُلَ دَعَا بِكِتَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَهُ فَإِذَا فِيهِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَيَأْهَلُ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا إِلَى قَوْلِهِ مُسْلِمُونَ وَقَالَ عَطَاءٌ عَنْ جَابِرٍ حَاضَتْ عَائِشَةُ فَتَسَكَّتِ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا غَيْرَ الطَّوْفِ بِالْبَيْتِ وَلَا تَصَلَّى وَقَالَ الْحَكَمُ إِنِّي لَا دُبُحَ وَأَنَا حُجْتُ وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَا

۱۰ مصنف رحمۃ اللہ نے جہی کے لئے قرآن پڑھنے کو درست کہا ہے اور پھر ثبوت میں کچھ دلائل بیان کئے ہیں۔ لیکن اس سلسلے میں حضرت ابراہیمؓ اور حضرت ابن عباسؓ کے ان اقوال سے زیادہ اہم وہ احادیث مرفوع ہیں جن میں واضح طور پر جہی کے لئے قرآن پڑھنے کی مخالفت موجود ہے اور انہیں صحیح احادیث کی روشنی میں امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا یہ مسلک ہے کہ جہی کو قرآن نہیں پڑھنا چاہئے۔ بغیر وضو قرآن چھونے کی ممانعت خود قرآن مجید میں موجود ہے اور اکثر ائمہ فقہ کے نزدیک مسلم ہے۔ دوسرے دلائل کے علاوہ اس میں خود اس بات کی طرف اشارہ پایا جاتا ہے کہ اسلام کی نظر میں طہارت کے بغیر قرآن سے احتیال پسندیدہ نہیں ہے۔ اسی طرح اس حدیث میں بھی اس کے لئے کوئی دلیل موجود نہیں ہے کہ ہر وقت آغوشہ ذکر اللہ کیا کرتے تھے کیونکہ اس کا مطلب یہ ہوگا کہ آپ ذکر ان اوقات میں کرتے جن میں آپ کا معمول تھا یعنی اوپر سے نیچے اترتے ہوئے۔ نیچے سے اوپر چڑھتے ہوئے وغیرہ اور ایسی صورت میں کل احیان (ہر وقت) کا لفظ بولنا محاورہ کے اعتبار سے غلط بھی نہیں ہے۔ پھر بھی بعض اکابر امت کا اس مسئلہ میں جو اختلاف ہے اس کے لئے ان کے پاس بھی شرعی دلائل موجود ہیں اور امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا بھی چونکہ یہی مسلک ہے اس لئے انہوں نے ان دلائل کا ذکر بالتفصیل کیا ہے۔ درحقیقت ان اختلافات کا بنیادی منشاء اسلام کا وہ توسع ہے جس کے لئے آغوشہ ذکر اللہ نے اپنی حیات میں بھی فرمایا تھا اور ایسے ہی اختلافات کے متعلق آپ نے خوش ہو کر پیشین گوئی کی تھی کہ میری امت کا اختلاف باعث رحمت ہوگا۔

۱۱ لیکن اس سے یہ بات کہاں ثابت ہوتی ہے کہ یہ عورتیں قرآن شریف بھی پڑھتی تھیں یا یہ کہ انہیں آغوشہ ذکر اللہ نے اس کا حکم دیا تھا؟ اسی طرح ہر قل کا واقعہ بھی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی دلیل نہیں بن سکتا کیونکہ ہر قل کا فر تھا اور کافر احکام شرعیہ کا مکلف نہیں ہوتا ہے اس کے علاوہ خود آغوشہ ذکر اللہ نے اس سلسلے میں کچھ فرمایا نہیں تھا۔

تَاْكُلُوا مِمَّا لَمْ يَذْكُرْ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ

نماز بھی آپ نہیں پڑھتی تھیں۔ اور حکم نے کہا ہے میں جنبی ہونے کے باوجود ذبح کروں گا جبکہ خدا تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ جس ذبیحہ پر اللہ تعالیٰ کا نام نہ لیا گیا ہو اسے نہ کھاؤ۔ (اس لئے حکم کی مراد بھی ذبح کرنے میں اللہ کے ذکر کو جنبی ہونے کی حالت میں کرنا ہے۔)

۲۱۰۔ استحاضہ۔ ①

۲۹۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا ہم سے مالک نے بیان کیا ہشام کے واسطے سے وہ اپنے والد سے وہ عائشہؓ سے آپ نے بیان کیا کہ فاطمہ بنت ابی حبش نے رسول اللہ ﷺ سے کہا کہ یا رسول اللہ میں تو پاک ہی نہیں ہوتی تو کیا میں نماز بالکل چھوڑ دوں۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ یہ رگ کا خون ہے حیض نہیں ہے۔ اس لئے جب حیض کے دن (جن میں تمہیں پہلے عادتہ حیض آیا کرتا تھا) آئیں تو نماز چھوڑ دو اور جب اعزازہ کے مطابق وہ ایام گزر جائیں تو خون کو دھو لو اور نماز پڑھو۔

باب ۲۱۰۔ الاستحاضة

(۲۹۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ قَالَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حَبِشٍ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَا أَطْهَرُ أَفَادُّ الصَّلَاةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا ذَلِكَ عِرْقٌ وَلَيْسَ بِالْحَيْضَةِ فَإِذَا أَقْبَلَتِ الْحَيْضَةَ فَاتْرَكِي الصَّلَاةَ فَإِذَا ذَهَبَ قَدْزَهَا فَاغْسِلِي عَنْكَ الدَّمَ فَصَلِّي

۲۱۱۔ حیض کا خون دھونا۔

۲۹۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کیا ہمیں مالک نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے خبر دی وہ فاطمہ بنت منذر سے وہ اسماء بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہما سے کہ آپ نے فرمایا ایک عورت نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ یا رسول اللہ آپ ایک ایسی عورت کے متعلق کیا فرماتے ہیں جس کے کپڑے پر حیض کا خون لگ گیا ہو۔ اسے کیا کرنا چاہئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر کسی عورت کے کپڑے پر حیض کا خون لگ جائے تو اسے رگڑ ڈالے اس کے بعد اسی پانی سے دھوئے پھر اس کپڑے میں نماز پڑھ سکتی ہے۔

باب ۲۱۱۔ غسلي دم الحيض

(۲۹۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهَا قَالَتْ سَأَلْتُ امْرَأَةً رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِحْدَانَا إِذَا أَصَابَ ثَوْبُهَا الدَّمَ مِنَ الْحَيْضَةِ كَيْفَ تَصْنَعُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَصَابَ ثَوْبُ إِحْدَاكُنَّ الدَّمَ مِنَ الْحَيْضَةِ فَلْتَقْرُضْهُ ثُمَّ لَتَسْفَحْهُ بِمَاءٍ ثُمَّ لَتَصَلِّي فِيهِ

۲۹۹۔ ہم سے اصحٰغ نے بیان کیا کہا مجھے ابن وہب نے خبر دی کہا مجھے عروہ بن حارث نے عبد الرحمن بن قاسم کے واسطے سے خبر دی انہوں نے اپنے والد کے واسطے سے بیان کیا وہ عائشہؓ سے کہا آپ نے فرمایا کہ ہمیں حیض آتا تو کپڑے کو پاک کرتے وقت ہم خون کو مل دیتے پھر اسی جگہ کو دھو لیتے یا تمام کپڑے پر پانی بہا دیتے اور اسے پہن کر نماز پڑھتے۔

(۲۹۹) حَدَّثَنَا أَصْبَغُ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ إِحْدَانَا تَحِيضُ ثُمَّ تَقْرُضُ الدَّمَ مِنْ ثَوْبِهَا عِنْدَ طَهْرِهَا فَتَغْسِلُهُ وَتَنْصَحُ عَلَى سَائِرِهِ ثُمَّ تَصَلِّي فِيهِ

① استحاضہ ایسے خون کو کہتے ہیں جو ماہواری (حیض) کے علاوہ بیماری کی وجہ سے آتا ہے اس کے احکام ماہواری کے احکام سے مختلف ہیں۔

باب ۲۱۲. اِغْتِكَافُ الْمُسْتَحَاضَةِ

(۳۰۰) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ شَاهِينَ أَبُو بَشِيرٍ الْوَاسِطِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِغْتَكَفَ مَعَهُ بَعْضُ بَسَائِهِ وَهِيَ مُسْتَحَاضَةٌ تَرَى الدَّمَ قُرْبَمَا وَضَعَتِ الطُّسْتَ تَحْتَهَا مِنَ الدَّمِ وَزَعَمَ أَنَّ عَائِشَةَ رَأَتْ مَاءَ الْعُصْفَرِ فَقَالَتْ كَانَ هَذَا شَيْءٌ كَانَتْ قَلَانَةً تَجِدُهُ (۳۰۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ يَزِيدَ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اِغْتَكَفَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ امْرَأَةٌ مِنْ أَرْوَاجِهِ فَكَانَتْ تَرَى الدَّمَ وَالصُّفْرَةَ وَالطُّسْتَ تَحْتَهَا وَهِيَ تُصَلِّي (۳۰۲) حَدَّثَنَا مُسْلَدٌ ثَنَا مُعْتَمِرٌ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ بَعْضَ امْهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ اِغْتَكَفَتْ وَهِيَ مُسْتَحَاضَةٌ

باب ۲۱۳. هَلْ تُصَلِّي الْمَرْأَةُ فِي تَوْبٍ حَاصَتْ فِيهِ (۳۰۳) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ مَا كَانَ لِأَحَدِنَا إِلَّا تَوْبٌ وَاحِدٌ تَحِيضُ فِيهِ فَإِذَا أَصَابَهُ شَيْءٌ مِنْ دَمٍ قَالَتْ يَرْيَقُهَا فَمَضَعَتْهُ بِظَفَرِهَا

باب ۲۱۴. الطُّبِّبُ لِلْمَرْأَةِ عِنْدَ غُسْلِهَا مِنَ الْمَحِيضِ

لیتے یا تمام کپڑے پر پانی بہا دیتے اور اسے پہن کر نماز پڑھتے۔
۲۱۲۔ استحاضہ کی حالت میں اعتکاف۔

۳۰۰۔ ہم سے اسحق بن شاہین ابو بشر واسطی نے بیان کیا۔ کہا ہمیں خالد بن عبد اللہ نے خبر دی۔ خالد سے وہ عکرمہ سے وہ عائشہ سے کہ نبی کریم ﷺ کے ساتھ آپ کی بعض ازواج نے اعتکاف کیا حالانکہ وہ مستحاضہ تھیں اور انہیں خون آتا تھا۔ اس لئے خون کی وجہ سے اکثر طشت اپنے نیچے رکھ لیتیں۔ اور عکرمہ نے کہا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کسم کا پانی دیکھا تو فرمایا کہ یہ تو ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے فلاں صاحبہ کو استحاضہ کا خون آتا تھا۔

۳۰۱۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا کہا ہم سے زید بن زریع نے بیان کیا۔ خالد سے وہ عکرمہ سے وہ عائشہ سے آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ آپ کی ازواج میں سے ایک نے اعتکاف کیا۔ وہ خون اور زردی (نکلتے) دیکھتیں طشت ان کے نیچے ہوتا اور نماز ادا کرتی تھیں۔

۳۰۲۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا کہا ہم سے معتمر نے خالد کے واسطے سے بیان کیا وہ عکرمہ سے وہ عائشہ سے کہ بعض امہات مؤمنین نے استحاضہ کی حالت میں اعتکاف کیا۔

۲۱۳۔ کیا عورت اسی کپڑے سے نماز پڑھ سکتی ہے جس میں اسے حیض آیا ہو؟
۳۰۳۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا کہا ہم سے ابراہیم بن نافع نے بیان کیا ابن ابی نجیح سے وہ مجاہد سے کہ عائشہ نے فرمایا کہ ہمارے پاس صرف ایک کپڑا ہوتا تھا جسے ہم حیض کے وقت پہنتے تھے۔ جب اس میں خون لگ جاتا تو اس پر تھوک ڈال لیتے اور پھر اسے ناخنوں سے مسل دیتے۔ ۵

۵ آپ ﷺ کے حکم کے بغیر بعض ازواج نے مسجد نبوی میں اعتکاف کیا لیکن آپ ﷺ اس بات سے خوش نہیں تھے اور آپ ﷺ نے اپنی عدم پسندیدگی کا اظہار بھی فرمایا تھا لیکن اس کے باوجود صاف لفظوں میں اسے روکا نہیں لہذا عورتوں کے لئے بہتر گھر ہی میں اعتکاف کرنا ہے اور مسجد میں اعتکاف مکروہ تنزیہی ہے۔ (فیض الباری ص ۳۸۱ ج ۱)
۵ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد یہ ہے کہ جب حدیث میں ذکر ہے کہ ہمارے پاس ایک ہی کپڑا ہوتا تھا جس میں ہمیں حیض آتا تھا تو ظاہر ہے کہ نماز بھی اسی میں پڑھتی ہوں گی۔ لیکن جیسا کہ اس سے پہلے ایک حدیث میں گزر چکا کہ ازواج مطہرات کے پاس حیض کا کپڑا طہید ہوتا تھا تو عام اوقات میں پہننے کا طہید وہاں یہ بات مراحت کے ساتھ موجود ہے۔ اس حدیث میں اس کے خلاف کوئی مراحت نہیں بلکہ امام بخاری کے عنوان کے خلاف عام حدیثیں اس حدیث کو ازواج کے پاس متعدد کپڑوں کے ہونے کے ثبوت میں پیش کرتے ہیں۔ ۵ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے بعض دوسری روایتوں میں حدیث ان الفاظ کے ساتھ مروی ہے کہ ہم خون کا ایک قطرہ دیکھتے تو اسے تھوک لگا کر مسل دیتے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ خون کو صاف کرنے کا یہ طریقہ اس وقت تھا جب خون بہت ہی معمولی مقدار میں ہوتا تھا کہ اسے تھوک سے بھی صاف کرنا ممکن تھا ورنہ عام حالات میں پانی سے حیض وغیرہ کا پاک کرنا ہی منقول ہے عرب میں جہاں پانی کی انتہائی قلت تھی خون کو جب کہ وہ بہت ہی معمولی مقدار میں ہوا صاف کرنے کے لئے تھوک کا استعمال معیوب نہیں ہو سکتا۔ اس حدیث میں احناف کے اس مسئلہ کی بھی تائید موجود ہے کہ تھوک سے بھی پاکی حاصل کی جاسکتی ہے۔ بعض ائمہ اس کے خلاف ہیں۔

۳۱۴۔ حیض کے غسل میں خوشبو استعمال کرنا۔

۳۰۴۔ ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے بیان کیا کہا ہم سے حماد بن زید نے بیان کیا ایوب سے وہ حصہ سے وہ ام عطیہ سے آپ نے فرمایا کہ ہمیں کسی میت پر تین دن سے زیادہ غم منانے سے روکا جاتا تھا۔ لیکن شوہر کی موت پر چار مہینے دس دن کے سوگ کا حکم تھا۔ ان دنوں میں ہم نہ سرمہ استعمال کرتے، نہ خوشبو اور عصب (یعنی کی بنی ہوئی ایک چادر جو رنگیں بھی ہوتی تھی) کے علاوہ کوئی رنگین کپڑا ہم استعمال نہیں کرتے تھے اور ہمیں (عدت کے دنوں میں) حیض کے غسل کے بعد کچھ اظفار (بحرین میں ایک جگہ کا نام یا عورتوں کی ایک خاص خوشبو) کے کسب (ایک خوشبو جو چین اور کشمیر میں پیدا ہوتی ہے) استعمال کرنے کی اجازت تھی اور ہمیں جنازہ کے پیچھے چلنے کی اجازت نہیں تھی۔ اس حدیث کی روایت ہشام بن حسان نے حصہ سے انہوں نے ام عطیہ سے انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کی۔

۲۱۵۔ حیض سے پاک ہونے کے بعد عورت کا اپنے بدن کو نہاتے وقت ملنا اور یہ کہ عورت کیسے غسل کرے اور مشک میں بسا ہوا کپڑے لے کر خون لگی ہوئی جگہوں پر اسے پھیرے۔

۳۰۵۔ ہم سے مسلم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے وہیب نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے منصور نے بیان کیا۔ اپنی والدہ سے وہ عائشہ سے کہ آپ نے فرمایا ایک انصاری عورت نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ میں حیض کا غسل کیسے کروں، آپ ﷺ نے فرمایا کہ مشک میں بسا ہوا ایک کپڑا لے کر اس سے پاکی حاصل کرو، انہوں نے پوچھا۔ اس سے کس طرح پاکی حاصل کروں۔ آپ ﷺ نے فرمایا، اس سے پاکی حاصل کرو۔ انہوں نے دوبارہ پوچھا کہ کس طرح؟ آپ ﷺ نے فرمایا سبحان اللہ۔ پاکی حاصل کرو۔ پھر میں نے انہیں اپنی طرف بھیج دیا اور کہا کہ انہیں خون لگی ہوئی جگہوں پر پھیر لیا کرو۔

باب ۲۱۶۔ حیض کا غسل

۳۰۶۔ ہم سے مسلم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے وہیب نے بیان کیا۔ کہا ہم سے منصور نے اپنی والدہ کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عائشہ سے کہ ایک انصاری عورت نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ میں حیض کا غسل کس طرح کروں۔ آپ نے فرمایا کہ ایک مشک میں بسا ہوا کپڑا لے لو

(۳۰۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ كُنَّا نُنْهَى أَنْ نُجِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثِ إِلَّا عَلَى زَوْجِ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا وَلَا نَكْتَحِلُ وَلَا نَتَطَيَّبُ وَلَا نَلْبَسُ قُبَا مُضْبُوعًا إِلَّا قُبَّ عَصَبٍ وَقَدْ رَخَّصَ لَنَا عِنْدَ الطَّهْرِ إِذَا اغْتَسَلْتَ إِحْدَانَا فِي مَحِيضِهَا فِي نَبَذَةٍ مِنْ كُسْبٍ أَظْفَارٍ وَكُنَّا نُنْهَى عَنْ إِيْبَاعِ الْجَنَائِزِ رَوَاهُ هِشَامُ بْنُ حَسَّانَ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۲۱۵. ذَلِكَ الْمَرْأَةُ نَفْسَهَا إِذَا تَطَهَّرَتْ مِنَ الْمَحِيضِ وَكَيْفَ تَغْتَسِلُ وَتَأْخُذُ فِرْصَةً مُمَسَّكَةً فَتَبْعُ بِهَا الْآثَرِ الدَّمِ

(۳۰۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ لَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ صَفِيَّةٍ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ غُسْلِهَا مِنَ الْمَحِيضِ فَأَمَرَهَا كَيْفَ تَغْتَسِلُ قَالَ خُذِي فِرْصَةً مِنْ مَسْكِ فَتَطَهَّرِي بِهَا قَالَتْ كَيْفَ أَتَطَهَّرُ بِهَا قَالَ تَطَهَّرِي بِهَا قَالَتْ كَيْفَ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ تَطَهَّرِي فَاجْتَدِبْتَهَا إِلَى فَقُلْتُ تَتَّبِعِي بِهَا الْآثَرِ الدَّمِ

باب ۲۱۶. غُسْلُ الْمَحِيضِ

(۳۰۶) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَتْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ اغْتَسِلُ مِنَ الْمَحِيضِ قَالَ خُذِي فِرْصَةً مُمَسَّكَةً وَتَوَضَّئِي لَلْأَثَرِ ثُمَّ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اور پاکی حاصل کرو۔ پھر میں نے انہیں پکڑ کر بھیج لیا اور نبی کریم ﷺ کی بات سمجھائی۔

اِسْتَحْيَىٰ فَأَعْرَضَ بِوَجْهِهِ اَوْ قَالَ تَوَضَّيْتُ بِهَا
فَاَخَذْتُهَا فَجَذَبْتُهَا فَاَخْبَرْتُهَا بِمَا يُرِيدُ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۲۱۷۔ اِمْتِشَاطُ الْمَرْأَةِ عِنْدَ غُسْلِهَا مِنَ
الْمَحِيضِ

(۳۰۷) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا اِبْرَاهِيمُ
قَالَ ثَنَا اِبْنُ شِهَابٍ عَنْ غُرُوَةَ اَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ
اَهْلَلْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ
الْوُدَاعِ فَكُنْتُ مِمَّنْ تَمَتَّعَ وَلَمْ يَسُقِ الْهَدْيَ
رَعِمْتُ اِنَّهَا حَاضَتْ وَلَمْ تَطْهَرْ حَتَّى دَخَلْتُ لَيْلَةَ
عَرَفَةَ قَالَتْ يَارَسُوْلَ اللَّهِ هَلِ هَذِهِ لَيْلَةُ يَوْمِ عَرَفَةَ وَاِنَّمَا
كُنْتُ تَمَتَّعْتُ بِعُمْرَةٍ فَقَالَ لَهَا رَسُوْلُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنْقَضَى رَأْسُكَ وَاَمْتَشِطِي
وَأَمْسِكِي عَنْ عُمْرَتِكَ فَفَعَلْتُ فَلَمَّا قَضَيْتُ
الْحَجَّ أَمَرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ لَيْلَةَ الْحَصْبَةِ فَأَعْمَرَنِي مِنَ
التَّعْبِ مَكَانَ عُمْرَتِي الَّتِي نَسَكْتُ

باب ۲۱۸۔ نَقْضُ الْمَرْأَةِ شَعْرَهَا عِنْدَ غُسْلِ
الْمَحِيضِ

(۳۰۸) حَدَّثَنَا غُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا أَبُو أَسَامَةَ
عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا
مُؤَافَيْنَ لِهَلَالِ ذِي الْحِجَّةِ قَالَ رَسُوْلُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَهْلُ بِعُمْرَةٍ فَلْيَهْلُ
فَإِنِّي لَوَلَا آتَى أَهْدَيْتُ لَاَهْلَلْتُ بِعُمْرَةٍ فَأَهْلُ
بَعْضُهُمْ بِعُمْرَةٍ وَأَهْلُ بَعْضُهُمْ بِحَجٍّ وَكُنْتُ أَنَا مِمَّنْ
أَهْلُ بِعُمْرَةٍ فَأَذْرَكْنِي يَوْمَ عَرَفَةَ وَأَنَا حَائِضٌ
فَشَكَّرْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
دَعِي عُمْرَتَكَ وَاِنْقَضِي رَأْسُكَ وَاَمْتَشِطِي
وَأَهْلِي بِحَجٍّ فَفَعَلْتُ حَتَّى إِذَا كَانَ لَيْلَةُ الْحَصْبَةِ
أَرْسَلَ مَعِيَ أَخِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ

۲۱۷۔ عورت کا حیض کا غسل کے بعد نکٹھا کرنا۔

۳۰۷۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابن شہاب نے عروہ کے واسطے سے بیان کیا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ حج الوداع کیا میں بھی تمتع کرنے والوں میں شامل تھی اور ہدی (قربانی کا جانور) اپنے ساتھ نہیں لے گئی تھی۔ حضرت عائشہ نے اپنے متعلق بتایا کہ وہ حائضہ ہو گئیں۔ عرفہ کی رات آگئی اور ابھی تک وہ پاک نہیں ہوئی تھیں۔ اس لئے انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے کہا کہ یا رسول اللہ آج عرفہ کی رات ہے اور میں عمرہ کی نیت کر چکی تھی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اپنے سر کو کھول ڈالو اور نکٹھا کر لو اور عمرہ کو چھوڑ دو۔ میں نے ایسا ہی کیا۔ پھر میں نے حج پورا کر لیا اور لیلۃ الحصبہ میں عبد الرحمن کو آنحضرت ﷺ نے حکم دیا۔ وہ مجھے اس عمرہ کے بدلہ میں جس کی نیت میں نے کی تھی معہم سے (دوسرا) عمرہ کرا لائے۔

۲۱۸۔ حیض کے غسل کے وقت عورت کا اپنے بالوں کو کھولنا۔

۳۰۸۔ ہم سے عبید بن اسماعیل نے بیان کیا کہا ہم سے ابواسامہ نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا وہ اپنے والد سے وہ عائشہ سے کہ انہوں نے فرمایا ہم ذی الحجہ کا چاند دیکھتے ہی نکل پڑے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جس کا دل عمرہ کے احرام کو چاہے تو اسے باندھ لینا چاہئے کیونکہ اگر میں ہدی ساتھ نہ لاتا تو عمرہ کا احرام باندھتا تو اس پر بعض صحابہ نے عمرہ کا احرام باندھا اور بعض نے حج کا۔ میں بھی ان لوگوں میں تھی جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا۔ لیکن میں نے یوم عرفہ تک حیض کی حالت میں گزارا۔ میں نے نبی کریم ﷺ سے اس کے متعلق عرض کیا تو آپ نے فرمایا کہ عمرہ چھوڑ دو اور اپنا سر کھول لو اور نکٹھا کر لو اور حج کا احرام باندھ لو۔ میں نے ایسا ہی کیا یہاں تک کہ جب صبح کی رات آنی

تو آنحضور ﷺ نے میرے ساتھ میرے بھائی عبدالرحمن بن ابی بکر کو بھیجا۔ میں تنعمیم گئی اور وہاں سے اپنے عمرہ کے بدلہ دوسرے عمرہ کا احرام باندھا۔ ہشام نے کہا کہ ان میں سے کسی بات کی وجہ سے بھی نہ ہدی واجب ہوئی۔ نہ روزہ نہ صدقہ۔

۲۱۹۔ اللہ عزوجل کا قول ہے مخلعہ وغیرہ مخلعہ (کامل الخلق اور ناقص الخلق)۔

۳۰۹۔ ہم سے مسدود نے بیان کیا۔ کہا ہم سے حماد نے بیان کیا عبید اللہ بن ابی بکر کے واسطے سے وہ انس بن مالک سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ رحم مادر میں اللہ تعالیٰ ایک فرشتہ متعین کر دیتا ہے۔ فرشتہ کہتا ہے اے رب نطفہ ہے۔ اے رب علقہ ہو گیا۔ اے رب مضغ ہو گیا۔ پھر جب خدا چاہتا ہے کہ اس کی خلقت پوری کر دے تو کہتا ہے ذکر ہے یا مؤنث، بد بخت ہے یا نیک بخت۔ روزی کتنی مقدر ہے اور عمر کتنی۔ فرمایا پس ماں کے پیٹ ہی میں یہ تمام باتیں فرشتہ لکھتا ہے۔

۲۲۰۔ حائضہ حج اور عمرہ کا احرام کس طرح باندھے؟

۳۱۰۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث نے عقیل کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن شہاب سے وہ عروہ سے وہ عائشہ سے انہوں نے کہا ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ حجۃ الوداع کے لئے نکلے۔ ہم میں بعض نے عمرہ کا احرام باندھا اور بعض نے حج کا۔ پھر ہم مکہ آئے۔ اور آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ جس کسی نے عمرہ کا احرام باندھا ہو اور ہدی ساتھ نہ لایا ہو تو وہ حلال ہو جائے گا اور جس کسی نے عمرہ کا احرام باندھا ہو اور ہدی بھی ساتھ لایا ہو تو وہ ہدی کی قربانی سے پہلے حلال نہ ہوگا اور جس نے حج کا احرام باندھا ہو تو اسے حج پورا کرنا چاہیے۔ عائشہ نے کہا کہ میں حائضہ ہو گئی اور عرفہ کے دن تک برابر حائضہ رہی، میں نے صرف عمرہ کا احرام باندھا تھا پس مجھے نبی کریم ﷺ نے حکم دیا کہ میں اپنا سر کھول لوں۔ کٹھا کر لوں اور حج کا احرام باندھ لوں اور عمرہ کو چھوڑ دوں میں نے ایسا ہی کیا اور اپنا حج پورا کر لیا۔ پھر میرے ساتھ آنحضور ﷺ نے عبدالرحمن بن ابی بکر کو بھیجا اور مجھ سے کہا کہ میں اپنے چھوٹے ہوئے عمرہ کے عوض تنعمیم سے دوسرا عمرہ کر دوں۔

۲۲۱۔ حیض کا آنا اور اس کا ختم ہونا۔ عورتیں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں ڈبیا بھیجتی تھیں جس میں کرسف ہوتا تھا۔ اس میں زردی

فَخَرَجْتُ إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَهْلَلْتُ بِعُمْرَةٍ مَّكَانَ عُمْرَتِي قَالَ هَشَامٌ وَلَمْ يَكُنْ فِي شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ هَدْيٌ وَلَا صَوْمٌ وَلَا صَدَقَةٌ

باب ۲۱۹. قَوْلِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ مُخَلَّعَةٌ وَمُخَلَّعَةٌ

(۳۰۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَكَّلَ بِالرَّحِمِ مَلَكًا يَقُولُ يَارَبَّ نُطْفَةٍ يَارَبَّ عَلَقَةٍ يَارَبَّ مُضْغَةٍ فَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَقْضِيَ خَلْقَهُ قَالَ أَذْكَرٌ أَمْ أُنْثَى شَقِيٌّ أَمْ سَعِيدٌ فَمَا الرِّزْقُ وَمَا الْأَجَلُ قَالَ فَيَكْتُبُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ

باب ۲۲۰. كَيْفَ يُهَلُّ الْحَائِضُ بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ (۳۱۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حُجَّةِ الْوَدَاعِ فَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ فَقَدِمْنَا مَكَّةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحْرَمَ بِعُمْرَةٍ وَلَمْ يَهْدِ فَلْيُخَلِّمْ وَمَنْ أَحْرَمَ بِعُمْرَةٍ وَأَهْدَى فَلْيُحِلَّ حَتَّى يُحِلَّ نَحْرُ هَذِيهِ وَمَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ فَلْيُعِمَّ حَجَّهُ قَالَتْ فَحِضْتُ فَلَمْ أَزَلْ حَائِضًا حَتَّى كَانَ يَوْمُ عَرَفَةَ وَلَمْ أَهْلِلْ إِلَّا بِعُمْرَةٍ فَأَمَرَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَقْضِيَ رَأْسِي وَأَمْسِطُ وَأَهَلَ بِالْحَجِّ وَأَتْرَكَ الْعُمْرَةَ فَقَعَلْتُ ذَلِكَ حَتَّى قَضَيْتُ حَجَّتِي فَبَعَثَ مَعِيَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ فَأَمَرَنِي أَنْ أَعْتِمِرَ مَكَانَ عُمْرَتِي مِنَ التَّنْعِيمِ

باب ۲۲۱. اقْبَالِ الْمَحِيضُ وَادْبَارُهُ وَكُنْ بِسَاءَةٍ يَبْعَثُنَّ إِلَى عَائِشَةَ بِالذَّرَجَةِ فِيهَا الْكُرْسُفُ فِيهِ الصُّفْرَةُ فَتَقُولُ لَا تَعْبَلُنَّ حَتَّى تَرَيْنَ الْقِصَّةَ

ہوتی تھی۔ حضرت عائشہ فرماتیں، کہ جلدی نہ کرو، یہاں تک کہ صاف سفیدی دیکھ لو۔ اس سے ان کی مراد حیض سے پاکی ہوتی تھی۔ زید بن ثابت کی صاحبزادی کو معلوم ہوا کہ عورتیں رات کی تاریکی میں چراغ منگا کر پاکی ہونے کو دیکھتی ہیں تو آپ نے فرمایا کہ عورتیں ایسا نہیں کرتی تھیں۔ انہوں نے (عورتوں کے اس غیر ضروری اہتمام پر) تنقید کی۔

۳۱۱۔ ہم سے عبداللہ بن محمد نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا وہ اپنے والد سے وہ حضرت عائشہ سے کہ فاطمہ بنت ابی حمزہ کو استحاضہ کا خون آیا کرتا تھا تو انہوں نے نبی کریم ﷺ سے اس کے متعلق پوچھا۔ آپ نے فرمایا کہ یہ رگ کا خون ہے اور حیض نہیں ہے۔ اس لئے جب حیض کے دن آئیں تو نماز چھوڑ دیا کرو اور جب حیض کے دن گزر جائیں تو غسل کر کے نماز پڑھ لیا کرو۔

۳۲۲۔ حائضہ نماز قضا نہیں کرے گی۔ اور جابر بن عبداللہ اور ابوسعید نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ حائضہ نماز چھوڑ دے۔

۳۱۲۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہام نے بیان کیا۔ کہا ہم سے قتادہ نے بیان کیا کہا مجھ سے معاذہ نے بیان کیا کہ ایک عورت نے عائشہ سے پوچھا کہ جس زمانہ میں ہم پاک رہتے ہیں (حیض سے) کیا ہمارے لئے اسی زمانہ کی نماز کافی ہے۔ اس پر عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ کیوں تم حرور یہ ہو؟ ۱ ہم نبی کریم ﷺ کے زمانہ میں حائضہ ہوتے تھے اور آپ ہمیں نماز کا حکم نہیں دیتے تھے۔ یا حضرت عائشہؓ نے یہ فرمایا کہ وہ نماز نہیں پڑھتی تھیں۔

۲۲۳۔ حائضہ کے ساتھ سونا جب کہ وہ حیض کے پکڑوں میں ہو۔

۳۱۳۔ ہم سے سعد بن حفص نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شیبان نے بیان کیا۔ یحییٰ سے وہ ابوسعلمہ سے وہ زہب بنت ابی سلمہ سے انہوں نے بیان کیا کہ ام سلمہ نے فرمایا کہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ چادر میں لیٹی ہوئی

الْبَيْضَاءُ تُرِيدُ بِذَلِكَ الطُّهْرَ مِنَ الْحَيْضَةِ وَبَلَغَ بِنْتُ زَيْدِ بْنِ قَابِثٍ أَنَّ بَسَاءً يَدْعُونَ بِالْمَصَابِيحِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ يَنْظُرُونَ إِلَى الطُّهْرِ فَقَالَتْ مَا كَانَ النِّسَاءُ يَصْنَعْنَ هَذَا وَعَابَتْ عَلَيْهِنَّ

(۳۱۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قُلْنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْشٍ كَانَتْ تُسْتَحَاضُ فَسَأَلَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ذَلِكَ عِرْقٌ وَلَيْسَتْ بِالْحَيْضَةِ فَإِذَا أَقْبَلَتِ الْحَيْضَةُ فَدَعِيَ الصَّلَاةَ وَإِذَا أَذْهَبَتْ فَاعْتَسِلِيْ فَصَلِّيْ

باب ۲۲۲. لَا تَقْضِي الْحَائِضُ الصَّلَاةَ وَقَالَ جَابِرُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبُو سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَدْعُ الصَّلَاةَ

(۳۱۲) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ قُلْنَا هَمَامٌ قَالَ قُلْنَا قَتَادَةُ قَالَ حَدَّثَنِي مُعَاذَةُ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ لِعَائِشَةَ اتَّعَجِرِيْ إِحْدَانَا صَلَوَتُهَا إِذَا طَهَّرَتْ فَقَالَتْ أَحَرُورِيَّةٌ أَنْتِ قَدْ كُنَّا نَحِيضُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا يَأْمُرُنَا بِهِ أَوْ قَالَتْ فَلَا تَفْعَلِيْ

باب ۲۲۳. النَّوْمُ مَعَ الْحَائِضِ وَهِيَ فِي ثِيَابِهَا

(۳۱۳) حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ قُلْنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ قَالَتْ حِضْتُ وَأَنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْخِمِيلَةِ فَانْسَلَلْتُ

۱ حروراء کی طرف منسوب ہے جو کوہ سے دو میل کے فاصلہ پر تھا اور جہاں سب سے پہلے خوارج نے حضرت علیؓ کے خلاف بغاوت کا علم بلند کیا تھا۔ اسی وجہ سے خارجی کو حروری کہنے لگے۔ خوارج کے بہت سے فرقے ہیں لیکن یہ عقیدہ سب میں مشترک ہے کہ جو مسئلہ قرآن سے ثابت ہے بس صرف اسی پر عمل ضروری ہے حدیث کی کوئی اہمیت ان کی نظر میں نہیں۔ چونکہ حائضہ سے نماز کی فرضیت کا ساقط ہو جانا صرف حدیث میں موجود ہے اور قرآن میں اس کے لئے کوئی ہدایت نہیں اس لئے مخاطب کے اس مسئلہ کے متعلق پوچھنے پر حضرت عائشہؓ نے سمجھا کہ شاید انہیں اس مسئلہ کے ماننے میں تاثر ہے اور فرمایا کہ کیا تم

تھی کہ مجھے حیض آ گیا۔ اس لئے میں چپکے سے نکل آئی اور اپنے حیض کے کپڑے پہن لئے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تمہیں حیض آ گیا۔ میں نے کہا جی ہاں، پھر مجھے آپ نے بلالیا اور اپنے ساتھ چادر میں کر لیا۔ زینب نے کہا کہ مجھ سے ام سلمہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ روزے سے ہوتے تھے اور اسی حالت میں ان کا بوسہ لیتے تھے۔ ❶ اور میں نے اور نبی کریم ﷺ نے ایک ہی برتن میں جنابت کا غسل کیا۔

فَخَرَجْتُ مِنْهَا فَأَخَذْتُ ثِيَابَ حَيْضَتِي فَلَبَسْتُهَا فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْفَسْتَ قُلْتُ نَعَمْ فَدَعَانِي فَأَذْخَلَنِي مَعَهُ فِي الْخِمِيلَةِ قَالَتْ وَحَدَّثَنِي أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْبَلُهَا وَهُوَ صَائِمٌ وَكُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ مِنَ الْجَنَابَةِ

باب ۲۲۴. مَنِ اتَّخَذَ ثِيَابَ الْحَيْضِ مِوَى ثِيَابِ الطُّهْرِ

۲۲۴۔ جس نے حیض کے لئے طہر میں پہنے جانے والے کپڑے کے علاوہ کپڑا بنایا۔

۳۱۴۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ اب سلمہ سے وہ زینب بنت ابوسلمہ سے وہ ام سلمہ سے۔ آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک چادر میں لیٹی ہوئی تھی کہ مجھے حیض آ گیا میں چپکے سے نکل آئی اور حیض کے کپڑے بدل لئے۔ آپ ﷺ نے پوچھا کیا حیض آ گیا میں نے عرض کی جی ہاں پھر مجھے آپ نے بلالیا اور میں آپ کے ساتھ چادر میں لیٹ گئی۔

(۳۱۴) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ لَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ بَيْنَا أَنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَضْطَجِعَةً فِي خِمِيلِهِ حِضْتُ فَأَنْسَلْتُ فَأَخَذْتُ ثِيَابَ حَيْضَتِي فَقَالَ أَنْفَسْتَ فَقُلْتُ نَعَمْ فَدَعَانِي فَأَضْطَجَعْتُ مَعَهُ فِي الْخِمِيلَةِ

باب ۲۲۵. شَهْرُ ذَا الْحِجَةِ الْعِيدَيْنِ وَدَعْوَةُ الْمُسْلِمِينَ وَيَغْتَزِلْنَ الْمُصَلَّى

۲۲۵۔ حانہ کی عیدین میں اور مسلمانوں کے ساتھ دعائیں شرکت۔ ❶ اور یہ عورتیں عید گاہ سے ایک طرف ہو کر رہیں۔

(۳۱۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حَفْصَةَ قَالَتْ كُنَّا نَمْنَعُ عَوَاتِقَنَا أَنْ يُخْرُجْنَ فِي الْعِيدَيْنِ فَقَدِمَتْ امْرَأَةٌ فَزَلْتُ قَصْرَ بَنِي خَلْفٍ فَحَدَّثْتُ عَنْ أُخْتِهَا وَكَانَ زَوْجُ أُخْتِهَا غَزَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۳۱۵۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبدالوہاب نے ایوب کے واسطے سے بیان کیا، وہ حفصہ سے، انہوں نے فرمایا کہ ہم عورتوں کو عید گاہ میں جانے سے روکتے تھے۔ پھر ایک عورت آئیں اور بنی خلف کے محل میں اتریں۔ انہوں نے اپنی بہن کے حوالہ سے نقل کیا۔

❶ ان تمام اعمال سے مقصود امت کی تعلیم ہوتی تھی پہلے بھی کئی احادیث میں گذر چکا کہ آپ ازواج مطہرات سے حیض کی حالت میں شرم گاہ کے علاوہ سے مباشرت کرتے تھے اور ازار بند ہوا لیتے تھے اس سے بھی مقصود صرف امت کی تعلیم تھی اور اسی وجہ سے ازواج مطہرات نے آپ ﷺ کے بعد انہی معاملات کو عام لوگوں کے سامنے بیان فرمایا کیونکہ نبی کریم ﷺ کے مقصد کو سمجھتی تھیں۔ حیض کے وقت عام مشرکین اور یہودیوں کا عورتوں کے ساتھ یہ طرز عمل تھا کہ حانہ عورت کے قریب بھی نہیں جاتے تھے اور ہر طرح ترک تعلق کر لیتے تھے۔ اسلام میں بھی حیض کو کنگی بتایا گیا ہے لیکن اس میں بہت زیادہ غلو سے کام نہیں لیا گیا۔ چنانچہ آپ نے عرب کے اس تصور پر ضرب خود اپنے عمل سے لگائی۔ یہی حال روزہ کی حالت میں بوسہ لینے کا ہے وجہ یہ تھی کہ نبی کے عمل سے کسی کام کی حیثیت و اہمیت پوری طرح واضح ہو جاتی ہے۔ اس کے علاوہ یہ بتانا بھی مقصود تھا کہ آنحضور ﷺ نبوت اور اس کی تمام عظمتوں کے باوجود انسان ہیں۔ ❷ ہدایہ میں اس کی تصریح ہے کہ عورتیں عید گاہ میں جاسکتی ہیں لیکن موجودہ زمانے میں معاشرہ کے فساد کی وجہ سے فتویٰ یہ ہے کہ جوان عورتوں کو جمعہ، عید یا کسی بھی مردوں کے اجتماع میں نہ جانا چاہئے۔ یہاں یہ بات بھی قابل غور ہے کہ زمانہ قدیم میں مصلی (عید گاہ) کے لئے کوئی عزارت نہیں ہوتی تھی۔ لیکن اب اس کی شکل مسجد کی طرح ہوتی ہے اور دیوار کے ذریعہ اس کی تہدید کی جاتی ہے۔ اس لئے اس کے اندر حانہ عورتوں کو نہ جانا چاہئے۔

نَتْنِي عَشْرَةَ غَرَوَةً وَكَانَتْ أُخْتِي مَعَهُ فِي سَبْتٍ
قَالَتْ فَكُنَّا نُدَاوِي الْكَلْمَى وَنَقُومُ عَلَى الْمَرْضَى
فَسَأَلْتُ أُخْتِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعَلَى
إِحْدَانَا بَاسٌ إِذَا لَمْ يَكُنْ لَهَا جَلْبَابٌ أَنْ لَا تَخْرُجَ
قَالَ لَتَلْبِسَهَا صَاحِبَتُهَا مِنْ جَلْبَابِهَا وَلَتَشْهَدَ الْخَيْرَ
وَدَعَوَةَ الْمُؤْمِنِينَ فَلَمَّا قَدِمَتْ أُمُّ عَطِيَّةَ سَأَلَتْهَا
أَسَمِعْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ بَابِي
نَعَمْ وَكَانَتْ لَا تَذْكُرُهُ إِلَّا قَالَتْ بَابِي سَمِعْتُهُ يَقُولُ
تَخْرُجُ الْعَوَاتِقُ وَذَوَاتُ الْخُدُورِ وَالْحَيْضُ
وَلَيْشْهَدَنَّ الْخَيْرَ وَدَعَوَةَ الْمُؤْمِنِينَ وَتَعْتَرِلَ
الْحَيْضُ الْمُصَلِّي قَالَتْ خَفِضْتُ فَقُلْتُ الْحَيْضُ
فَقَالَتْ أَلَيْسَتْ تُشْهَدُ عَرَفَةَ وَكَذَا وَكَذَا

ان کی بہن کے شوہر نبی کریم ﷺ کے ساتھ بارہ غزروں میں شریک
ہوئے تھے اور خود ان کی بہن اپنے شوہر کے ساتھ چھ غزروں میں گئی تھیں
انہوں نے بیان کیا کہ ہم زمیوں کی مرہم پٹی کیا کرتے تھے اور مریضوں
کی تیمارداری کرتے تھے۔ میری بہن نے ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ سے
پوچھا کہ اگر ہم میں سے کسی کے پاس چادر جو برقعہ کے طور پر باہر نکلنے
کے لئے عورتیں استعمال کرتی تھیں۔ (نہ ہو تو کیا اس کے لئے اس میں
کوئی حرج ہے کہ وہ باہر نہ نکلے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا اس کی ساتھی کو
چاہئے کہ اپنی چادر میں سے کچھ حصہ اسے اڑھادے پھر وہ خیر کے مواقع
پر اور مسلمانوں کی دعاؤں میں شریک ہو پھر جب ام عطیہ آئیں تو میں
نے ان سے بھی یہی سوال کیا۔ انہوں نے فرمایا۔ میرے باپ آپ پر خدا
ہوں ہاں آپ ﷺ نے یہ فرمایا تھا کہ جو ان لڑکیاں پردہ والیاں اور
حائضہ عورتیں باہر نکلیں اور مواقع خیر میں اور مسلمانوں کی دعاؤں میں
شریک ہوں اور حائضہ عورت عید گاہ سے دور رہے۔ حصہ کہتی ہیں۔ میں
نے پوچھا کیا حائضہ بھی؟ تو انہوں نے فرمایا کہ وہ عرفہ میں اور فلاں
فلاں جگہ نہیں جاتی۔

۲۲۶۔ جب کسی عورت کو ایک مہینہ میں تین حیض آئیں؟ اور حیض اور
عمل سے متعلق شہادت پر جب کہ حیض آنا ممکن ہو عورتوں کی تصدیق کی
جائے گی۔ اس کی دلیل خداوند تعالیٰ کا قول ہے کہ ان کے لئے جائز نہیں
کہ جو کچھ اللہ تعالیٰ نے ان کے رحم میں پیدا کیا ہے وہ انہیں چھپائیں۔
حضرت علیؓ اور شریع سے منقول ہے کہ اگر عورت کے گھرانے کا کوئی فرد
گواہی دے اور وہ دیندار بھی ہو کہ یہ عورت ایک مہینہ میں تین مرتبہ
حائضہ ہوئی تو اس کی تصدیق کی جائے گی۔ عطاء نے کہا کہ عورت کے
حیض کے دن اتنے ہی ہوں گے جتنے پہلے ہوتے تھے (یعنی طلاق وغیرہ
سے پہلے) ابراہیم نے بھی یہی کہا ہے اور عطاء نے کہا ہے کہ حیض ایک
دن سے پندرہ دن تک ہو سکتا ہے۔ مستمر اپنے والد کے حوالہ سے بیان

باب ۲۲۶. إِذَا حَاضَتْ فِي شَهْرٍ ثَلَاثَ حَيْضٍ وَمَا
يُصَدِّقُ النِّسَاءَ فِي الْحَيْضِ وَالْحَمْلِ فِيمَا يَكُنْ مِنَ
الْحَيْضِ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَلَا يَحِلُّ لهنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ
وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ وَيُذَكِّرُ عَنْ عَلِيٍّ
وَشُرَيْحٍ إِنْ جَاءَتْ بَيِّنَةٌ مِنْ بَطَانَةِ أَهْلِهَا مَعَهُ
يُؤْضِي دِينَهُ إِنَّهَا حَاضَتْ ثَلَاثًا فِي شَهْرٍ صَدِّقَتْ
وَقَالَ عَطَاءٌ أَقْرَأَ مَا كَانَتْ وَبِهِ قَالَ إِبْرَاهِيمُ
وَقَالَ عَطَاءٌ الْحَيْضُ يَوْمٌ إِلَى خَمْسَةِ عَشَرَ وَقَالَ
مُعَمَّرٌ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ سِيرِينَ عَنِ الْمَرْأَةِ
تَرَى الدَّمَ بَعْدَ قُرْبِهَا بِخَمْسَةِ أَيَّامٍ قَالَ النِّسَاءُ أَعْلَمُ
بِذَلِكَ

۱۔ یعنی حائضہ عورت کے عید گاہ میں جانے سے کیا فائدہ ہوگا۔ کیونکہ ان کے خیال میں عید گاہ میں جانے کا مقصد صرف وہاں پہنچ کر مسلمانوں کے ساتھ نماز ادا
کرنا ہو سکتا ہے اور حائضہ نماز پڑھ نہیں سکتی۔ لیکن آنحضور ﷺ نے اس کی تردید کی۔ علماء نے لکھا ہے کہ حائضہ عورتوں کو بھی عید گاہ میں لے جانے سے مقصود
مسلمانوں کی شان و شوکت کا اظہار ہے۔ حیض اور طہر کے جو مسائل ائمہ نے بیان کئے ہیں ان میں سے کسی کے مسلک کے اعتبار سے بھی ایک مہینہ میں کسی
عورت کو تین حیض نہیں آ سکتے۔ اس لئے امام بخاریؒ کے اس عنوان اور اس کے ماتحت جتنے دلائل انہوں نے ذکر کئے ہیں ان سب کی تاویل کی گئی ہے۔ مثلاً یہ کہ
اکائیوں کو راوی نے حذف کر دیا ہے یا یہ کہ امام بخاری کا مقصد یہ ہے کہ ایسی کوئی صورت اگرچہ ممکن نہیں لیکن اگر یہ خیال بھی ممکن ہو جائے تو کیا مسئلہ ہوگا۔

کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابن سیرین سے ایک ایسی عورت کے متعلق پوچھا جو اپنی عادت کے مطابق حیض آجانے کے بعد پانچ دن تک خون دیکھتی ہے یعنی اب بھی روزہ نماز اسے چھوڑے رکھنا چاہئے یا نہیں) تو آپ نے فرمایا کہ عورتیں اس کا زیادہ علم رکھتی ہیں۔

۳۱۶۔ ہم سے احمد بن ابی رجا نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابواسامہ نے خبر دی کہا میں نے ہشام بن عروہ سے سنا ہے کہ مجھے میرے والد نے خبر دی عائشہ کے واسطے سے کہ فاطمہ بنت ابی جیش نے نبی کریم ﷺ سے پوچھا کہ مجھے استحاضہ کا خون آتا ہے اور (مدتوں) پاک نہیں ہوتی۔ تو کیا میں نماز چھوڑ دیا کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا نہیں۔ یہ تو ایک رگ کا خون ہے ہاں ان دنوں میں نماز ضرور چھوڑ دیا کرو جن میں اس بیماری سے پہلے تمہیں حیض آیا کرتا تھا پھر غسل کر کے نماز پڑھا کرو۔

۲۲۷۔ زرد اور مثیلا رنگ حیض کے دنوں کے علاوہ۔ ①

۳۱۷۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا۔ کہا ہم سے اسمعیل نے ایوب کے واسطے سے بیان کیا وہ محمد سے وہ ام عطیہ سے آپ نے فرمایا کہ ہم زرد اور مثیلا رنگ کو کوئی اہمیت نہیں دیتے تھے (یعنی سب کو حیض سمجھتے تھے)۔

۲۲۸۔ استحاضہ کی رگ۔

۳۱۸۔ ہم سے ابراہیم بن منذر حرزانی نے بیان کیا۔ کہا ہم سے معن بن عیسیٰ نے بیان کیا۔ ایوب بن ابی ذئب کے واسطے سے وہ ابن شہاب سے وہ عروہ اور عمرہ سے وہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ سے کہ ام حبیبہ سات سال تک مستحاضہ رہیں۔ آپ نے نبی کریم ﷺ سے اس کے متعلق پوچھا تو آپ ﷺ نے انہیں غسل کرنے کا حکم دیا اور فرمایا کہ یہ رگ ہے۔ پس ام حبیبہ ہر نماز کے لئے غسل کرتی تھیں۔

۲۲۹۔ عورت جو (حج میں) طواف زیارت کے بعد حائضہ ہو۔

۳۱۹۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا ہمیں مالک نے خبر دی، عبداللہ بن ابی بکر بن محمد بن عمرو بن حزم سے وہ اپنے والد سے وہ

۳۱۶) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي رَجَاءٍ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو أَسَامَةَ قَالَ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ عُرْوَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حَبِيشَ سَأَلَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنِّي اسْتَحَاضُ فَلَا أَطْهَرُ أَفَادُعُ الصَّلَاةَ فَقَالَ لَا إِنْ ذَلِكَ عَرَقٌ وَ يَكُنْ دَعِيَ الصَّلَاةَ قَدَرًا لَا يَأْتِيكَ النَّبِيُّ كُنْتَ تَحِيضِينَ يَهِيَائِ ثُمَّ اغْتَسِلِي وَصَلِّي

باب ۲۲۷. الطُّفْرَةُ وَالْكُدْرَةُ فِي غَيْرِ أَيَّامِ الْحَيْضِ

۳۱۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ قُلْنَا لِسَمْعِيلَ عَنْ يُثُوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ قَالَتْ كُنَّا لَا نَعُدُّ لِكُدْرَةِ وَ الطُّفْرَةِ هَيْئًا

باب ۲۲۸. عَرَقُ الْأَسْحَاضَةِ

۳۱۸) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْحَرَزَانِيُّ قَالَ قُلْنَا مَعْنُ بْنُ عَيْسَى عَنْ ابْنِ أَبِي ذُئْبٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ وَعَنْ عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ سَأَلَتْ سَبْعَ سِنِينَ فَسَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَأَمَرَهَا أَنْ تَغْتَسِلَ فَقَالَ لَهَا عَرَقٌ فَكَانَتْ تَغْتَسِلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ

باب ۲۲۹. الْمَرْأَةُ تَحِيضُ بَعْدَ الْإِفَاضَةِ

۳۱۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا نَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

یہاں پر حدیث کے ظاہری الفاظ سے مختلف معانی مراد لئے جاسکتے ہیں۔ امام بخاری حدیث کا جو مطلب بیان کرنا چاہتے ہیں وہ ان کے عنوان سے ظاہر ہے جنہیں جب حیض آنے کی مدت ختم ہو جائے تو مثیلا یا زرد رنگ کی طرح کسی چیز کے آنے کی حیض کے راستے سے ہم کوئی اہمیت نہیں دیتے تھے لیکن حیض کے دنوں میں رنگ سے ہم حیض کے ختم ہونے یا جاری رہنے کا فیصلہ کر لیتے تھے۔ شوافع اس حدیث کا مفہوم یہ بتاتے ہیں کہ ام عطیہ یہ بتانا چاہتی ہیں کہ حیض کے متعلق ہم ہر زمانہ میں خواہ وہ حیض آنے کا ہو یا پاکی کا فیصلہ رنگ سے کیا کرتے تھے۔ حنفیہ نے اس کا مطلب یہ لکھا ہے کہ ہم رنگ کو کسی زمانہ میں کوئی اہمیت نہیں دیتے تھے۔ بلکہ حیض کے راستے سے جس رنگ کا بھی خون خارج ہو ہم سب کو حیض سمجھتے تھے۔ ہم نے ترجمہ میں حنفیہ کے مسلک کی رعایت کی ہے۔

عبدالرحمن کی صاحبزادی عمرہ سے وہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت عائشہؓ سے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے کہا کہ یا رسول اللہ صبیہ بنت جحش کو (حج میں) حیض آ گیا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا معلوم ہوتا ہے کہ وہ ہمیں روکیں گی۔ کیا انہوں نے تم لوگوں کے ساتھ طواف (زیارت) نہیں کیا۔ عورتوں نے جواب دیا کہ کر لیا ہے۔ آپ نے اس پر فرمایا کہ پھر چلی چلو۔ ❶

۳۲۰۔ ہم سے معلیٰ بن اسد نے بیان کیا کہا ہم سے وہیب نے عبداللہ بن طاؤس کے حوالہ سے بیان کیا وہ اپنے والد سے وہ عبداللہ بن عباس سے آپ نے فرمایا کہ عائشہ کے لئے (جب کہ اس نے طواف زیارت کر لیا ہو) رخصت ہے کہ اگر وہ عائشہ ہوگئی تو گھر چلی جائے۔ ابن عمر ابتداء میں اس مسئلہ میں کہتے تھے کہ اسے جانا نہیں چاہئے۔ پھر میں نے انہیں کہتے ہوئے سنا کہ چلی جائے کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے اس کی رخصت دی ہے۔ ۳۲۰ جب مستحاضہ کو خون آنا بند ہو جائے۔ ابن عباس نے فرمایا کہ غسل کرے اور نماز پڑھے اگرچہ تھوڑی دیر کے لئے ہی ایسا ہوا اور اس کا شوہر نماز ادا کر لینے کے بعد اس کے پاس آئے کیونکہ نماز کی اہمیت سب سے زیادہ ہے۔

۳۲۱۔ ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا۔ کہا ہم سے زہیر نے بیان کیا کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے بیان کیا۔ عروہ سے وہ عائشہؓ سے انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جب حیض کا زمانہ آئے تو نماز چھوڑ دو اور جب یہ زمانہ گزر جائے تو خون کو دھو لو اور نماز پڑھو۔

۳۲۱۔ زچہ پر نماز جنازہ اور اس کا طریقہ۔

۳۲۲۔ ہم سے احمد بن ابی سیرح نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شبابہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شعبہ نے حسین بن معلم کے واسطے سے بیان کیا وہ عبداللہ بن بریدہ سے وہ سرہ بن جندب سے کہ ایک عورت کا زچہ ❶ میں انتقال ہو گیا تو آنحضور ﷺ نے ان کی نماز جنازہ پڑھی اس وقت

عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَارَسُولَ اللَّهِ إِنَّ صَفِيَّةَ بِنْتَ حُجَيٍّ قَدْ حَاضَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَلَّهَا تَحْبِسُنَا أَلَمْ تَكُنْ طَافَتْ مَعَكُنْ فَقَالُوا بَلَى قَالَ فَاخْرُجِي

(۳۲۰) حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ قَالَ لَنَا وَهَيْبٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ رُخِصَ لِلْحَائِضِ أَنْ تَتَغَيَّرَ إِذَا حَاضَتْ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ فِي أَوَّلِ أَمْرِهَا لَأَتَغَيَّرَ ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ تَغَيَّرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخِصَ لَهَا

بَاب ۲۳۰ إِذَا رَأَتْ الْمُسْتَحَاضَةَ الطَّهَرَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ تَغْتَسِلُ وَتُصَلِّي وَلَوْ سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ وَيَأْتِيهَا زَوْجُهَا إِذَا صَلَّتِ الصَّلَاةَ اعْظُمَ

(۳۲۱) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ لَنَا زُهَيْرٌ قَالَ لَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقْبَلَتِ الْحَيْضَةُ قَدَعِيَ الصَّلَاةَ وَإِذَا أَذْبَرَتْ فَأَغْسِلِي عَنْكَ الدَّمَ وَصَلِّي بَاب ۲۳۱ الصَّلَاةُ عَلَى النَّفْسَاءِ وَسُنَّتُهَا

(۳۲۲) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي سَرِيحٍ قَالَ لَنَا شَبَابَةُ قَالَ لَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُسَيْنِ الْمَعْلَمِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ سَمُرَةَ بِنْتِ جُنْدَبٍ أَنَّ امْرَأَةً مَاتَتْ فِي بَطْنٍ فَصَلَّى عَلَيْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ وَسُطَّهَا

❶ یعنی پہلے آپ کو معلوم نہیں تھا کہ انہوں نے طواف زیارت کر لیا ہے۔ اسی لئے آپ نے حضرت عائشہؓ کے بتانے پر فرمایا کہ معلوم ہوتا ہے وہ روکیں گی۔ لیکن جب آپ کو معلوم ہو گیا کہ طواف زیارت انہوں نے کر لیا ہے اور صرف طواف صدر باقی رہ گیا ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ پھر کوئی حرج نہیں۔ ❶ بعض اہل علم نے امام بخاریؒ پر اعتراض کیا ہے کہ عنوان اور حدیث میں یہاں مطابقت نہیں کیونکہ حدیث میں صرف یہ الفاظ ہیں کہ ان کا انتقال پیٹ کی وجہ سے ہوا تھا اور امام صاحب نے اس پر عنوان لگایا کہ اس عورت پر نماز کا بیان جس کا (نفاس) زچگی میں انتقال ہوا لیکن یہ اعتراض صحیح نہیں کیونکہ اس حدیث کی دوسری روایت میں جس کا ذکر خود مصنف نے البیان میں کیا ہے نفاس کی حالت میں مرنے کی تصریح موجود ہے۔ یہاں پر بھی کی نفاس کی تاویل بسبب بطن یعنی حمل سے کی جاسکتی ہے اس لئے ہم نے ترجمہ میں اس حدیث کی دوسری روایتوں اور بخاری کے عنوان کی رعایت سے فی بطن کا ترجمہ ”زچگی میں“ کیا ہے۔

باب ۲۳۲

باب ۲۳۲

۳۲۳۔ ہم سے حسن بن مدرک نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ بن حماد نے بیان کیا۔ کہا ہمیں ابو عوانہ نے اپنی کتاب سے دیکھ کر خبر دی۔ انہوں نے کہا کہ ہمیں خبر دی سلیمان شیبانی نے عبد اللہ بن شداد کے حوالہ سے کہا۔ میں نے اپنی پھوپھی میمونہ سے جو نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ تھیں سنا کہ میں حاضر ہوئی تو نماز نہیں پڑھتی تھی اور یہ کہ آپ رسول اللہ ﷺ کے (گھر میں) نماز پڑھنے کی جگہ کے قریب لیٹی ہوئی تھیں۔ آپ نماز اپنی چٹائی پر پڑھتے۔ جب آپ سجدہ کرتے تو آپ کے کپڑے کا کوئی حصہ مجھ سے چھو جاتا۔

تیمم کا بیان

۲۳۳۔ اور خداوند تعالیٰ کا قول ہے۔

”پھر نہ پاؤ تم پانی تو قصد کرو پاک مٹی کا اور مل لو اپنے منہ اور ہاتھ اس سے۔“ ۳۲۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا ہمیں خبر دی مالک نے عبد الرحمن بن قاسم سے وہ اپنے والد سے وہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت عائشہ سے آپ نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی ساتھ بعض سفر (غزوہ بنی المصطلق) میں گئے۔ جب ہم مقام بیداء یا ذات الحیش پر پہنچے تو میرا ایک ہار گم ہو گیا۔ رسول اللہ ﷺ اس کی تلاش میں وہیں ٹھہر گئے اور لوگ بھی آپ کے ساتھ ٹھہر گئے لیکن پانی کہیں قریب میں نہیں تھا۔ لوگ ابو بکر صدیقؓ کے پاس آئے اور کہا ”عائشہ کی کار گزاری نہیں دیکھتے۔ رسول اللہ ﷺ اور تمام لوگوں کو ٹھہرا رکھا ہے اور پانی بھی قریب میں نہیں اور نہ لوگوں ہی کے ساتھ پانی ہے۔“ پھر ابو بکر تشریف لائے اس وقت رسول اللہ ﷺ اپنا سر مبارک میری ران پر رکھے ہوئے سو رہے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ تم نے رسول اللہ ﷺ اور تمام لوگوں کو روک لیا۔ حالانکہ قریب میں کہیں پانی نہیں اور نہ لوگوں کے پاس پانی ہے۔ عائشہ نے کہا کہ ابو بکرؓ مجھ پر بہت غصہ ہوئے اور اللہ نے جو چاہا انہوں نے مجھے کہا اور اپنے ہاتھ سے میری لوکھ میں کچھ کے لگائے۔ رسول اللہ ﷺ کا سر میری ران پر ہونے کی وجہ سے میں حرکت نہیں کر سکتی تھی۔ رسول اللہ ﷺ جب صبح کے وقت اٹھے تو پانی کا وجود نہیں تھا۔ پھر اللہ تعالیٰ نے تیمم کی آیت نازل فرمائی اور لوگوں نے تیمم کیا۔ اس پر اسید بن خنیر

(۳۲۳) حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُدْرِكٍ قَالَ لَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَادٍ قَالَ أَنَا أَبُو عَوَانَةَ مِنْ كِتَابِهِ فَقَالَ أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ الشَّيْبَانِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَادٍ قَالَ سَمِعْتُ خَالَتِي مَيْمُونَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا كَانَتْ تَكُونُ حَائِضًا لَا تُصَلِّي وَهِيَ مُفْتَرِشَةٌ بِحِذَاءِ مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ يُصَلِّي عَلَى خُمُرِهِ إِذَا سَجَدَ أَصَابَنِي بَعْضُ ثَوْبِهِ.

کتاب التیمم

باب ۲۳۳. وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا

صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ (۳۲۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْبَيْدَاءِ أَوْبَدَاتِ الْحَيْشِ انْقَطَعَ عِقْدَلِي فَأَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْيَمَاسِهِ وَأَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ فَاتَى النَّاسَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ فَقَالُوا أَلَا تَرَى مَا صَعَتْ عَائِشَةُ أَقَامَتْ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاضِعَ رَأْسَهُ عَلَى فِخْدِي قَدْ نَامَ فَقَالَ حَبَسَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ وَلَيْسُوا عَلَى مَاءٍ وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَعَاتَبَنِي أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ وَجَعَلَ يَطْعَنُنِي بِيَدِهِ فِي خَاصِرَتِي فَلَا يَمْنَعُنِي مِنَ التَّحَرُّكِ إِلَّا مَكَانُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

نے کہا۔ آل ابی بکر یہ تمہاری کوئی پہلی برکت نہیں ہے۔ عائشہؓ نے فرمایا پھر ہم نے اس اونٹ کو ہٹایا جس پر میں تھی تو ہمارا سی کے نیچے سے ملا۔

۳۲۵۔ ہم سے محمد بن سنان عوفی نے بیان کیا کہا ہم سے ہشیم نے بیان کیا، کہا اور مجھ سے سعید بن نصر نے بیان کیا۔ کہا ہمیں خبر دی ہشیم نے کہا ہمیں خبر دی سیار نے کہا ہم سے یزید الفقیر نے بیان کیا۔ کہا ہمیں جابر بن عبد اللہ نے اطلاع دی کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا مجھے پانچ چیزیں ایسی عطا کی گئی ہیں جو مجھ سے پہلے کسی کو نہیں عطا کی گئی تھیں۔ ایک مہینہ کی مسافت سے رعب کے ذریعہ میری مدد کی جاتی ہے۔ اور تمام زمین میری لئے مسجد (سجدہ گاہ) اور پاکی کے لائق بنائی گئی پس میری امت کا جو فرد نماز کے وقت کو (جہاں بھی) پالے اسے نماز ادا کر لینی چاہئے اور میرے لئے غنیمت کا مال حلال کیا گیا۔ مجھ سے پہلے یہ کسی کے لئے بھی حلال نہیں تھا اور مجھے شفاعت عطا کی گئی اور تمام انبیاء اپنی اپنی قوم کے لئے مبعوث ہوتے تھے لیکن میری بعثت تمام انسانوں کے لئے عام ہے۔

۲۳۴۔ جب نہ پانی ملے اور نہ مٹی۔ ❶

۳۲۶۔ ہم سے زکریا بن یحییٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد اللہ بن نمیر نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے بیان کیا۔ وہ اپنے والد سے وہ حضرت عائشہؓ سے کہ انہوں نے حضرت اسماء سے ہار مانگ کر پہن لیا تھا۔ وہ ہار (سفر میں) گم ہو گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو اس کی

وَسَلَّمَ عَلَيَّ فِخْدِي فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَصْبَحَ عَلَيَّ غَيْرَ مَاءٍ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ آيَةَ التِّيمُّمِ فَتَيَمَّمُوا فَقَالَ أُسَيْدُ ابْنُ الْخَضِرِ مَا هِيَ بِأَوَّلِ بَرَكَتِكُمْ يَا آلَ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ فَبَعَثْنَا الْبَعِيرَ الَّذِي كُنْتُ عَلَيْهِ فَأَصَبْنَا الْعَقْدَ تَحْتَهُ

(۳۲۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَنَانٍ هُوَ الْعُوفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ قَالَ وَحَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ النَّضْرِ قَالَ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ قَالَ أَخْبَرَنَا سَيَّارٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ الْفَقِيرُ قَالَ أَخْبَرَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أُعْطِيتُ خَمْسًا لَمْ يُعْطَهُنَّ أَحَدٌ قَبْلِي نُصِرْتُ بِالرُّعْبِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ وَجُعِلَتْ لِيَ الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا فَإِنَّمَا رَجُلٌ مِنْ أُمَّتِي أَدْرَكَنِي الصَّلَاةَ فَلْيَصِلْ وَأَحِلَّتْ لِيَ الْمَغَانِمُ وَلَمْ تَحِلْ لِأَحَدٍ قَبْلِي وَأُعْطِيتُ الشَّفَاعَةَ وَكَانَ النَّبِيُّ إِلَى قَوْمِهِ خَاصَّةً وَبُعِثْتُ إِلَى النَّاسِ عَامَّةً

باب ۲۳۴. إِذَا لَمْ يَجِدْ مَاءً وَلَا تُرَابًا

(۳۲۶) حَدَّثَنَا زَكَرِيَاءُ بْنُ يَحْيَى قَالَ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ ثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا اسْتَعَارَتْ مِنْ أَسْمَاءَ قِلَادَةً فَهَلَكَتْ فَبَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا

❶ حدیث میں جو واقعہ بیان ہوا ہے اس میں مٹی نہ ملنے کا کوئی ذکر نہیں ہے بلکہ اس وقت تک تیمم کی آیت نازل ہی نہیں ہوئی تھی اس لئے صحابہ نے جو ہار کی تلاش میں گئے تھے بغیر طہارت یعنی بغیر وضو نماز پڑھی تھی اس لئے اس حدیث کے لئے یہ عنوان صحیح نہ ہونا چاہئے تھا کہ ”جسے پانی اور مٹی نہ ملے“ (اس کا کیا حکم ہوگا) لیکن امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بتانا چاہتے ہیں کہ جس طرح اس دور میں جب کہ تیمم کی مشروعیت نازل نہیں ہوئی تھی صرف پانی کے نہ ملنے کی صورت میں جو حکم تھا اب یہی حکم پانی اور مٹی دونوں کے نہ ملنے کی صورت میں ہونا چاہئے کیونکہ اس وقت جب یہ واقعہ پیش آیا نماز صرف وضوء کر کے ہی پڑھی جاسکتی تھی اور اس واقعہ کے بعد قیامت تک کے لئے نماز کے لئے وضوء نہ تیمم کا حکم نازل ہو گیا ہے۔ اس لئے جو صورت اس وقت صرف پانی نہ ملنے کی وجہ سے اختیار کی جاسکتی تھی اب وہی صورت پانی اور مٹی دونوں نہ ملنے کے بعد اختیار کیا جاسکتی ہے۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک اس سلسلہ میں یہ ہے کہ اگر کوئی ایسی صورت پیش آجائے کہ نماز کے وقت وضوء کے لئے نہ پانی ملے اور نہ کہیں قریب میں مٹی کا وجود ہو تو نماز کے وقت اسے نماز کے لئے کھڑا ہونا چاہئے۔ قرأت نہ کرے صرف رکوع اور سجدہ اور قیام پر اتکا کر لے۔ بالکل اسی طرح جیسے روزہ دار کو حکم ہے کہ اگر کسی وجہ سے رمضان کے روزے نہ رکھ سکے اور دن کے درمیان حصہ میں روزہ رکھنے کے قابل ہو گیا تو روزہ داروں کی صورت بتالینا چاہئے اور اگر کسی کالج فاسد ہو گیا تو دوسرے حاجیوں کی طرح اسی اپنے حج کے تمام افعال ادا کرنا چاہئے۔

تلاش میں بھیجا انہیں وہ مل گیا۔ پھر نماز کا وقت آ پہنچا اور لوگوں کے پاس (جو ہار کی تلاش میں گئے تھے) پانی نہیں تھا۔ لوگوں نے نماز پڑھ لی اور رسول اللہ ﷺ سے اس کے متعلق آ کر کہا۔ پس خداوند تعالیٰ نے تیمم کی آیت نازل فرمائی۔ اس پر اسید بن حنیر نے عائشہؓ سے کہا آپ کو اللہ بہترین بدلہ دے واللہ جب بھی آپ کے ساتھ کوئی ایسی بات پیش آئی جس سے آپ کو تکلیف ہوئی تو اللہ تعالیٰ نے آپ کے لئے اور تمام مسلمانوں کے لئے اس میں خیر پیدا فرمادی۔

۲۳۵۔ اقامت کی حالت میں تیمم۔ جب کہ پانی نہ ملے یا نماز کے چھوٹ جانے کا خوف ہو۔ عطاء کا یہی قول ہے حسن نے فرمایا کہ اگر مریض کے پاس پانی ہو لیکن کوئی ایسا شخص نہ ہو جو اسے پانی دے سکے تو تیمم کرنا چاہئے۔ ابن عمر جرف ① کی اپنی زمین سے واپس آرہے تھے کہ عصر کا وقت مقام مردائع میں آ پہنچا آپ نے عصر کی نماز پڑھ لی اور مدینہ پہنچے تو سورج ابھی بلند تھا (یعنی عصر کا وقت باقی تھا) لیکن آپ نے نماز نہیں لوٹائی۔

۳۲۷۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث نے جعفر بن ربیعہ کے واسطے سے بیان کیا، وہ اعرج سے انہوں نے کہا میں نے ابن عباس کے مولیٰ عمیر سے سنا۔ انہوں نے بیان کیا کہ میں اور حضرت میمونہ زوجہ مطہرہ نبی کریم ﷺ کے مولیٰ عبد اللہ بن یسار ابو جہیم بن حارث بن صمد انصاری کی خدمت میں حاضر ہوئے ابو جہیم نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ ہجر جمل کی طرف سے تشریف لارہے تھے، راستے میں ایک شخص نے آپ کو سلام کیا لیکن آپ نے جواب نہیں دیا۔ پھر دیوار کے پاس آئے اور اپنے چہرے اور ہاتھوں کا مسح (تیمم) کیا۔ پھر ان کے سلام کا جواب دیا۔

۲۳۶۔ کیا زمین پر تیمم کے لئے ہاتھ مارنے کے بعد ہاتھ کو پھونک لینا چاہئے۔

۳۲۸۔ ہم سے آدم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا، کہا ہم سے حکم نے بیان کیا ذکر کے واسطے سے وہ سعید بن عبد الرحمن بن ابزی

فَوَجَدَهَا فَأَذْرَكْتُهُمُ الصَّلَاةَ وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ فَصَلُّوا فَشَكَوْا ذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ آيَةَ التَّيْمُمِ فَقَالَ أُسَيْدُ ابْنُ حُضَيْرٍ بَعَائِشَةُ جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا قَوْلَ اللَّهِ مَا نَزَلَ بِكَ أَمْرٌ تَكْرَهِيهِ، إِلَّا جَعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ لَكَ وَلِلْمُسْلِمِينَ فِيهِ خَيْرًا

باب ۲۳۵. التَّيْمُمُ فِي الْحَضَرِ إِذَا لَمْ يَجِدِ الْمَاءَ وَخَافَ قُوتَ الصَّلَاةِ وَبِهِ قَالَ عَطَاءٌ وَقَالَ الْحَسَنُ فِي الْمَرِيضِ عِنْدَهُ الْمَاءُ وَلَا يَجِدُ مَنْ يُنَاوِلُهُ، يَتَيَّمُمُ وَأَقْبَلَ ابْنُ عُمَرَ مِنْ أَرْضِهِ بِالْجُرْفِ فَحَضَرَتِ الْعَصْرُ بِمَرَبَدِ النُّعْمِ فَصَلَّى ثُمَّ دَخَلَ الْمَدِينَةَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً فَلَمْ يُعِدْ

(۳۲۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ لَنَا اللَّيْثُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنِ الْأَعْرَجِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَيْرًا مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَقْبَلْتُ أَنَا وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَسَارٍ مَوْلَى مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى أَبِي جُهَيْمِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَةِ الْأَنْصَارِيِّ فَقَالَ أَبُو جُهَيْمٍ أَقْبَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ تَحْوِيزِ جَمَلٍ فَلَقِيَهُ رَجُلٌ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَقْبَلَ عَلَى الْجِدَارِ فَمَسَحَ بِوَجْهِهِ وَيَدَيْهِ ثُمَّ رَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ

باب ۲۳۶. هَلْ يَنْفُخُ فِي يَدَيْهِ بَعْدَ مَا يَضْرِبُ بِهِمَا الصَّعِيدَ لِلتَّيْمُمِ

(۳۲۸) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ لَنَا شُعْبَةُ قَالَ لَنَا الْحَكَمُ عَنْ ذَرٍّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَنْ

① مقام جرف مدینہ سے تقریباً آٹھ کلومیٹر دوری پر واقع ہے۔ اسلامی لشکر یہیں سے مسلح ہوتے تھے یہاں حضرت ابن عمرؓ کی زمین تھی۔ مردائع جہاں آپ نے نماز عصر پڑھی تھی مدینہ سے تقریباً ایک میل کے فاصلے پر واقع ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت ابن عمرؓ کے نزدیک حالت اقامت میں تیمم کرنا جائز تھا۔ آپ نے نماز تیمم کر کے پڑھی تھی جیسا کہ بعض دوسری روایات میں بصراحت اس کا ذکر ہے۔

سے وہ اپنے والد سے، انہوں نے بیان کیا کہ ایک شخص عمر بن خطابؓ کی خدمت میں آیا اور عرض کیا کہ ایک مرتبہ مجھے غسل کی ضرورت ہو گئی اور پانی نہیں ملا اس پر عمار بن یاسر نے عمر بن خطابؓ سے کہا آپ کو یاد ہے وہ واقعہ جب میں اور آپ سفر میں تھے۔ ہم دونوں کو غسل کی ضرورت ہو گئی آپ نے تو نماز نہیں پڑھی لیکن میں لوٹ پوٹ لیا، ❶ اور نماز پڑھ لی۔ پھر میں نے نبی کریم ﷺ سے اس کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا کہ تمہارے لئے بس اتنا ہی کافی تھا، اور آپ ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھ زمین پر مارے پھر انہیں پھونکا اور دونوں سے چہرے اور ہاتھوں کا مسح کیا۔

۲۳۷۔ چہرے اور ہاتھوں کا تیمم

۳۲۹۔ ہم سے حجاج نے بیان کیا، کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا کہ مجھے حکم نے خبر دی زر کے واسطے سے وہ سعید بن عبدالرحمن بن ابزی کے واسطے سے، وہ اپنے والد سے کہ عمار نے یہ واقعہ بیان کیا (جو اس سے پہلے کی حدیث میں گزر چکا) اور شعبہ نے اپنے ہاتھوں کو زمین پر مارا پھر انہیں اپنے منہ سے قریب کر لیا اور ان سے اپنے چہرے اور ہاتھوں کا مسح کیا اور نصر نے بیان کیا کہ ہمیں شعبہ نے خبر دی حکم کے واسطے سے کہ میں نے زر سے سنا۔ اور ابن عبدالرحمن بن ابزی کے حوالہ سے حدیث روایت کرتے تھے حکم نے کہا کہ میں نے یہ حدیث ابن عبدالرحمن بن ابزی سے سنا وہ اپنے والد کے حوالہ سے بیان کرتے تھے کہ عمار نے کہا۔

۳۳۰۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کی، انہوں نے کہا ہم سے شعبہ نے حکم کے واسطے سے بیان کیا وہ زر سے وہ ابن عبدالرحمن بن ابزی سے، وہ اپنے والد سے کہ وہ حضرت عمرؓ کے خدمت میں حاضر تھے اور حضرت عمار نے ان سے کہا تھا کہ ہم ایک سریہ میں گئے ہوئے تھے اور ہم دونوں جنبی ہو گئے اور (اس روایت میں ہے کہ) کہا تفل فیہما (بجائے بفتح فیہما کے)۔

۲۳۱۔ ہم سے محمد بن کثیر نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے حکم کے واسطے سے بیان کیا، زر سے، وہ ابن عبدالرحمن بن ابزی سے وہ اپنے والد عبدالرحمن سے انہوں نے بیان کیا کہ عمار نے عمر سے کہا کہ میں تو زمین میں ❶ لوٹ پوٹ گیا۔ پھر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ

أَبِيهِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ إِنِّي أَجَنَّبْتُ فَلَمْ أَصِبِ الْمَاءَ فَقَالَ عُمَارُ بْنُ يَاسِرٍ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَمَا تَذْكُرُ إِنَّا كُنَّا فِي سَفَرٍ أَنَا وَأَنْتَ فَأَجَنَّبْنَا فَأَمَّا أَنْتَ فَلَمْ تُصَلِّ وَأَمَّا أَنَا فَتَمَعَّكُثُ فَصَلَّيْتُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَفْيِهِ الْأَرْضُ وَنَفَخَ فِيهِمَا ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ وَكَفْيَهُ

باب ۲۳۷. التَّيْمُمُ لِلْوَجْهِ وَالْكَفَّيْنِ

(۳۲۹) حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي الْحَكَمُ عَنْ ذَرِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ابْنِ أَبِي عَنْ أَبِيهِ قَالَ عُمَارُ بِهِذَا وَضَرَبَ شُعْبَةُ بِيَدَيْهِ الْأَرْضَ ثُمَّ أَذْنَاهُمَا مِنْ فِيهِ ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ وَكَفْيَهُ وَقَالَ النَّضَرُ أَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ سَمِعْتُ ذَرًّا عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ابْنِ أَبِي قَالَ الْحَكَمُ وَقَدْ سَمِعْتُهُ مِنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ابْنِ أَبِي عَنْ أَبِيهِ قَالَ عُمَارُ

(۳۳۰) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ ذَرِّ عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ابْنِ أَبِي عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ شَهِدَ عُمَرَ وَقَالَ لَهُ عُمَارُ كُنَّا فِي سَرِيَةٍ فَأَجَنَّبْنَا وَقَالَ تَفَلَّ فِيهِمَا

(۳۳۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ ذَرِّ عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ابْنِ أَبِي عَنْ أَبِيهِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ قَالَ عُمَارُ لِعُمَرَ تَمَعَّكُثُ فَاتَّيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَكْفِيكَ

❶ حضرت عمار نے خیال کیا کہ چونکہ وضو کے تیمم میں ہاتھ اور منہ پر مٹی سے مسح ضروری ہے۔ اس لئے غسل کے تیمم میں تمام بدن پر مٹی ملنی چاہئے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی کریم ﷺ کے زمانہ میں صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین مسائل میں اجتہاد کرتے تھے۔ اگرچہ حضرت عمار کا یہ اجتہاد غلط ہو گیا۔

نے فرمایا کہ صرف چہرے اور ہاتھوں کا مسح کافی تھا۔

۳۳۲۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا، کہا ہم سے شعبہ نے حکم کے واسطے سے بیان کیا، انہوں نے ذر سے وہ ابن عبدالرحمن بن ابزی سے وہ عبدالرحمن سے، انہوں نے کہا کہ میں حضرت عمرؓ کی خدمت میں موجود تھا کہ عمار نے ان سے کہا۔ پھر انہوں نے پوری حدیث (جو اوپر مذکور ہے) بیان کی۔

۲۳۳۔ ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا، کہا ہم سے غندر نے بیان کیا، کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا حکم کے واسطے سے وہ ذر سے وہ ابن عبدالرحمن بن ابزی سے وہ اپنے والد سے کہ عمار نے بیان کیا۔ ”پس نبی کریم ﷺ نے اپنے ہاتھوں کو زمین پر مارا اور اس سے اپنے چہرے اور ہاتھوں کا مسح کیا۔

۲۳۸۔ پاک مٹی مسلمان کا وضو ہے جو پانی نہ ہونے کی صورت میں کفایت کرتی ہے۔ اور حسنؓ نے فرمایا کہ جب تک وضو توڑنے والی کوئی چیز نہ پائی جائے تیمم اس کے لئے کافی ہے اور ابن عباسؓ نے تیمم کر کے امامت کیا اور یحییٰ بن سعید نے فرمایا کہ زمین شور پر نماز پڑھنے اور اس پر تیمم کرنے میں کوئی حرج نہیں۔

۳۳۳۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، کہا ہم سے یحییٰ بن سعید نے بیان کیا کہا ہم سے عوف نے بیان کیا۔ کہ ہم سے ابورجاء نے بیان کیا عمران کے حوالہ سے، انہوں نے کہا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے ہم رات میں چلتے رہے اور جب رات کا آخری حصہ بھی آپہنچا تو ہم نے پڑاؤ ڈالا۔ اور مسافر کے لئے اس وقت کے پڑاؤ سے زیادہ لذت وہ اور کوئی چیز نہیں ہوتی تو (ہم اس طرح غافل ہو کر سوئے) کہ ہمیں سورج کی گرمی کے سوا کوئی چیز بیدار نہ کر سکی۔ سب سے پہلے بیدار ہونے والا شخص فلاں تھا۔ پھر فلاں بیدار ہوا پھر فلاں۔ ابورجاء نے ان سب کے نام لئے لیکن عوف کو یہ نام یاد نہیں رہے تھے پھر جو تھے نمبر پر جا گئے والے عمر بن خطابؓ تھے۔ اور جب نبی کریم ﷺ استراحت فرماتے تو ہم آپ کو جگاتے نہیں تھے۔ آپ خود بیدار ہوتے تھے۔ کیونکہ ہمیں کچھ نہیں معلوم ہوتا کہ آپ پر خواب میں کیا واردات پیش آتی ہے۔ جب عمرؓ جاگ گئے اور حالت دیکھی۔ عمر ایک دنگ آدمی تھے، زور زور سے نکمیر کہنے لگے۔ اسی طرح آواز بلند آپ اس وقت تک نکمیر کہتے رہے جب

لَوْجُهُ وَالْكَفَّيْنِ

۳۳۲۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ ذَرِّ عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ شَهِدْتُ عُمَرَ قَالَ لَهُ عَمَارُ رِسَاقُ الْحَدِيثِ

۳۳۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ ذَرِّ عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ عَمَارُ فَضْرَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ الْأَرْضَ فَمَسَحَ وَجْهَهُ وَكَفَّيْهِ

باب ۲۳۸. الصَّعِيدُ الطَّيِّبُ وَضُوءُ الْمُسْلِمِ يَكْفِيهِ مِنَ الْمَاءِ وَقَالَ الْحَسَنُ يُجْزِيهِ التَّيْمُمُ مَا لَمْ يُحْدِثْ رَأَمُ ابْنُ عَبَّاسٍ وَهُوَ مُتَيَّمٌ وَقَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ لَا بَاسَ بِالصَّلَاةِ عَلَى السَّبْحَةِ وَالتَّيْمُمِ بِهَا

۳۳۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَوْفٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ عَنْ عِمْرَانَ قَالَ كُنَّا فِي سَفَرٍ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنَّا أَسْرَيْنَا حَتَّى كُنَّا فِي آخِرِ اللَّيْلِ وَقَعْنَا وَقَعَةً وَلَا وَقَعَةَ أَحَلَّى بَعْدَ الْمُسَافِرِ مِنْهَا فَمَا أَبْقَضْنَا إِلَّا حَرُّ الشَّمْسِ فَكَانَ وَلٌ مِّنْ اسْتَيْقَظَ فَلَانَ ثُمَّ فَلَانَ ثُمَّ فَلَانَ يُسَمِّيهِمْ أَبُو رَجَاءٍ فَتَنَسَّى عَوْفٌ ثُمَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ الرَّابِعُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا نَامَ لَمْ يُوقِظْهُ حَتَّى يَكُونَ هُوَ يَسْتَيْقِظُ لِأَنَّا لَا نَدْرِي مَا يَحْدُثُ لَهُ لَمَّا نَامَ نَزَمَهُ فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ عُمَرُ وَرَأَى مَا أَصَابَ النَّاسَ كَانَ رَجُلًا جَلِيْدًا فَكَبَّرَ وَرَفَعَ صَوْتَهُ بِالتَّكْبِيرِ فَلَمَّا زَالَ يَكْبُرُ وَبَرَفَعَ صَوْتَهُ بِالتَّكْبِيرِ حَتَّى اسْتَيْقَظَ بِصَوْتِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ شَكَرُوا إِلَيْهِ الَّذِي أَصَابَهُمْ فَقَالَ لَا ضَيْرَ وَلَا يُضِيرُ

تک کہ نبی کریم ﷺ ان کی آواز سے بیدار نہ ہو گئے۔ جب آپ بیدار ہوئے تو لوگوں نے پیش آمدہ صورت کے متعلق آپ ﷺ سے عرض کیا۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ کوئی نقصان نہیں۔ ❶ سفر شروع کرو۔ پھر آپ ﷺ چلنے لگے اور تھوڑی دور چل کر آپ ٹھہر گئے۔ پھر وضو کے لئے پانی طلب فرمایا اور وضو کیا، اور اذان کہی گئی۔ پھر آپ نے لوگوں کے ساتھ نماز ادا فرمائی۔ جب آپ نماز ادا فرما چکے تو ایک شخص پر آپ کی نظر پڑی جو لگ کھڑا تھا اور اس نے لوگوں کے ساتھ نماز نہیں پڑھی تھی۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ اے فلاں! تمہیں لوگوں کے ساتھ نماز میں شریک ہونے سے کون سی چیز مانع ہوئی ہے؟ انہوں نے جواب دیا کہ مجھے غسل کی ضرورت ہو گئی ہے اور پانی موجود نہیں۔ ان سے آپ ﷺ نے فرمایا کہ پاک مٹی سے کام نکالو۔ یہی کافی ہے۔ پھر نبی کریم ﷺ نے سفر شروع کیا تو لوگوں نے پیاس کی شکایت کی۔ آپ ﷺ پھر ٹھہر گئے اور فلاں کو بلایا۔ اور جاء نے ان کا نام لیا تھا لیکن عوف کو یاد نہیں رہا اور علی کو بھی طلب فرمایا۔ ان دونوں صاحبان سے آپ نے فرمایا کہ جاؤ پانی کی تلاش کرو۔ یہ تلاش میں نکلے۔ راستہ میں ایک عورت ملی جو پانی کے دھنکیزے اپنے اونٹ پر لٹکائے ہوئے سوار جا رہی تھی۔ انہوں نے اس سے پوچھا کہ پانی کہاں ہے؟ تو اس نے جواب دیا کہ کل اس وقت میرا پانی پر موجود تھی اور ہمارے قبیلہ کے افراد پانی کی تلاش میں پیچھے رہ گئے ہیں۔ انہوں نے اس سے کہا، اچھا ہمارے ساتھ چلو۔ اس نے پوچھ کہاں تک؟ انہوں نے کہا رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں۔ اس نے کہا اچھا وہی جسے بے دین کہا جاتا ہے انہوں نے کہا، یہ وہی ہیں جسے

ارْتَحِلُوا فَارْتَحِلْ فَسَارَ غَيْرَ بَعِيدٍ ثُمَّ نَزَلَ فَدَعَا بِالْوُضُوءِ فَتَوَضَّأَ وَنُودِيَ بِالصَّلَاةِ فَصَلَّى بِالنَّاسِ فَلَمَّا انْقَضَتْ مِنْ صَلَوتِهِ إِذَا هُوَ بِرَجُلٍ مُعْتَزِلٍ لَمْ يُصَلِّ مَعَ الْقَوْمِ قَالَ مَا مَنَعَكَ يَا فَلَانُ أَنْ تُصَلِّيَ مَعَ الْقَوْمِ قَالَ أَصَابَتْنِي جَنَابَةٌ وَلَا مَاءَ قَالَ فَعَلَيْكَ بِالصُّعْبِدِ فَإِنَّهُ يَكْفِيكَ ثُمَّ سَارَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاشْتَكَى إِلَيْهِ النَّاسُ مِنَ الْعَطَشِ فَنَزَلَ فَدَعَا فَلَانًا كَانَ يُسَمِّيهِ أَبُو رَجَاءَ نَسِيهِ عَوْفٌ وَدَعَا عَلِيًّا فَقَالَ إِذْهَبَا فَاثْبِغِيَا الْمَاءَ فَاذْهَبَا فَانْطَلَقَا فَتَلَقِيَا امْرَأَةً بَيْنَ مَرَاذَتَيْنِ أَوْسَطِيحَتَيْنِ مِنْ مَاءٍ عَلَى بَعِيرٍ لَهَا فَقَالَا لَهَا أَيْنَ الْمَاءُ قَالَتْ عَهْدِي بِالْمَاءِ أَمْسَ هَذِهِ السَّاعَةُ وَنَفَرْنَا خُلُوفًا قَالَا لَهَا انْطَلِقِي - إِذَا قَالَتْ إِلَى أَيْنَ قَالَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ أَلَيْدِي يُقَالُ لَهُ الصَّابِي قَالَا هُوَ الَّذِي تَعْنِينَ فَاذْهَبَا فَجَاءَ ابْنَاهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَاهُ الْحَدِيثَ قَالَ فَاسْتَنْزِلُوهُمَا عَنْ بَعِيرِهِمَا وَدَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَاهُ فَقَرَعَ فِيهِ مِنْ أَفْوَاهِ الْمَرَاذَتَيْنِ أَوْسَطِيحَتَيْنِ وَأَوْكَا أَفْوَاهَهُمَا وَاطْلُقَ الْعَزَالِي وَنُودِيَ فِي النَّاسِ اسْقُوا وَاسْقُوا فَسَقَى مَنْ سَقَى وَاسْتَقَى مَنْ شَاءَ وَكَانَ إِحْرَ ذَاكَ أَنْ أُعْطِيَ الَّذِي أَصَابَتْهُ الْجَنَابَةُ إِنَاءً مِنْ

❶ نقصان اس حیثیت سے تو کوئی نہیں ہوا کہ آنحضور ﷺ اور صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم کی نیت نماز چھوڑنے کی نہیں تھی لیکن اگر اس حیثیت سے دیکھا جائے کہ نماز قضا ہو گئی اور اپنے اصل وقت میں ادا نہ ہو سکی یہ آخری نقصان تو بہر حال ہوا لیکن حدیث میں فی ثلثی اس نقصان کی کی گئی ہے جو نیت کی وجہ سے ہو سکتا ہے۔ اگر آخری نقصان کی نفی نہیں کی گئی ہے کیونکہ یہاں نیت کے فساد کا تو کوئی سرے سے سوال ہی نہیں تھا۔ آنحضور ﷺ اپنے تمام صحابہ کے ساتھ اس سفر میں اس پیچھے کی نیند سوئے تھے کہ سورج نکل آیا اور کسی کی آنکھ نہیں کھلی۔ یہ بھی خدا کی عظمت و کبریائی اور اس کی شان بے نیازی کا ایک ثبوت ہے کہ نبوت کے تمام امتیازات کے باوجود نبی کو بھی وہ ایسے حالات میں مبتلا کر دیتا ہے جہاں وہ بھی محض مجبور اور ایک عام انسان کے قالب میں دکھائی دے۔ اس کے علاوہ خداوند تعالیٰ نے آنحضور ﷺ کو معلم بنا کر بھیجا تھا اور جن باتوں میں ضروری سمجھا گیا آنحضور ﷺ کے عمل کے ذریعہ بھی امت کو تعلیم دی گئی یہ بھی ممکن ہے کہ خداوند تعالیٰ نے آپ پر اس غفلت کی نیند اسی مقصد کے پیش نظر طاری کر دی ہو حالانکہ صحیح حدیث میں ہے کہ نیند میں بھی آپ ﷺ کا قلب مبارک بیدار رہتا تھا اور اس پر کسی قسم کی غفلت طاری نہیں ہوتی تھی۔ جہاں آپ ﷺ نے رات گزاری تھی نماز وہاں سے کچھ دور جا کر اس لئے ادا فرمائی کہ ابھی سورج طلوع ہو رہا تھا اور اس وقت نماز پڑھنا مکروہ ہے۔ یہ بھی وجہ ہو سکتی تھی کہ ایک ایسی جگہ جہاں ایک فریضہ کی ادا گئی تھی تاوانستہ کوتاہی ہوئی آپ ﷺ نے وہاں نماز پڑھنا مناسب نہیں سمجھا چنانچہ حکم ہے کہ اگر جمعہ کے خطبہ کے وقت کسی کو اذیت آجائے تو پھر وہاں سے ہٹ کر بیٹھنا چاہئے۔

مَاءٍ قَالَ اذْهَبْ فَاَفْرِغْهُ عَلَيْكَ وَهِيَ قَائِمَةٌ تَنْظُرُ
اِلَى مَا يَفْعَلُ بِمَاءٍ هَاوَايِمَ اللّٰهِ لَقَدْ اَقْلَعَ عَنْهَا وَاِنَّهٗ
لَيَخِيلُ اِلَيْنَا اَشَدُّ مِلَآةٍ مِنْهَا حِيْنَ اِبْتَدَءَ فِيْهَا
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِجْمَعُوْا لَهَا
فَجَمَعُوْا لَهَا مِنْ بَيْنِ عَجْوَةٍ وَ ذَقِيْقَةٍ وَسَوِيْقَةٍ حَتّٰى
جَمَعُوْا لَهَا طَعَامًا فَجَعَلُوْهُ فِيْ ثَوْبٍ وَحَمَلُوْهَا عَلٰى
بَعِيْرِهَا وَوَضَعُوْا الثَّوْبَ بَيْنَ يَدَيْهَا فَقَالَ لَهَا تَعْلَمِيْنَ
مَا رَزَقْنَا مِنْ مَّائِكَ شَيْئًا وَلَكِنَّ اللّٰهَ هُوَ الَّذِى اَسْقَانَا
فَاَتَتْ اَهْلَهَا وَقَدْ اخْتَبَسَتْ عَنْهُمْ قَالُوْا مَا حَبَسَكَ
يَا قِلَانَةَ قَالَتْ الْعَجَبُ لِقَبِيْنِىْ رَجُلَانِ فَذَهَبَا بِنِىْ اِلٰى
هٰذَا الرَّجُلِ الَّذِى يُقَالُ لَهُ الصَّابِىُّ فَقَعَلَ كَذًا
وَكَذَا فَوَاللّٰهِ اِنَّهٗ لَاسْحَرُ النَّاسِ مِنْ بَيْنِ هٰذِهِ وَهٰذِهِ
وَقَالَتْ بِاصْبَعْهَا الْوُسْطٰى وَالسَّبَابَةَ فَرَفَعَتْهُمَا اِلٰى
السَّمَآءِ تَعْنِى السَّمَآءَ وَالْاَرْضَ اَوْ اِنَّهٗ لَرَسُوْلُ اللّٰهِ
حَقًّا فَكَانَ الْمُسْلِمُوْنَ بَعْدَ يُغَيِّرُوْنَ عَلٰى مَنْ حَوْلَهَا
مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ وَلَا يُصَيَّبُوْنَ الصَّرْمَ الَّذِى هِىَ مِنْهُ
فَقَالَتْ يَوْمًا لِقَوْمِهَا مَا اَرٰى اَنْ هُوَ لَآءِ الْقَوْمِ
قَدِيْدَعُوْنَكُمْ عَمَدًا فَهَلْ لَّكُمْ فِى الْاِسْلَامِ
فَاَطَاعُوْهَا فَدَخَلُوْا فِى الْاِسْلَامِ

کہہ رہی ہو۔ اچھا اب چلو۔ یہ حضرات اس عورت کو آنحضور ﷺ کی خدمت مبارک میں لائے اور واقعہ بیان کیا۔ عمران نے بیان کیا کہ لوگوں نے اسے اونٹ سے اتارا، پھر نبی کریم ﷺ نے ایک برتن طلب فرمایا اور دونوں مشکیزوں کے منہ اس میں کھول دیئے۔ ❶ پھر ان کے منہ کو بند کر دیا اس کے بعد نیچے کے حصے کے سوراخ کو کھول دیا اور تمام لشکریوں میں منادی کر دی گئی کہ خود بھی سیر ہو کر پانی پییں اور جانوروں وغیرہ کو بھی پلائیں۔ پس جس نے چاہا سیر ہو کر پانی پیا اور پلایا۔ آخر میں اس شخص کو بھی ایک برتن میں پانی دیا گیا جسے غسل کی ضرورت تھی۔ آپ نے فرمایا، لے جاؤ اور غسل کر لو، وہ عورت کھڑی دیکھ رہی تھی۔ کہ اس کے پانی کا کیا حشر ہو رہا ہے۔ اور خدا کی قسم جب پانی کا لیا جاتا ان سے بند ہوا تو ہم دیکھ رہے تھے کہ اب مشکیزوں میں پانی پہلے سے بھی زیادہ ہے۔ پھر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ کچھ اس کے لئے جمع کرو (کھانے کی چیز) لوگوں نے اس کے لئے عمدہ قسم کی کھجور (عجہ) آنا اور ستوا کٹھا کر دیئے جب خاصی مقدار میں یہ سب کچھ جمع ہو گیا تو اسے لوگوں نے ایک کپڑے میں کر دیا۔ عورت کو اونٹ پر سوار کر کے اور اس کے سامنے وہ کپڑا رکھ دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا کہ تمہیں معلوم ہے کہ ہم نے تمہارے پانی میں کوئی کمی نہیں کی۔ لیکن خداوند تعالیٰ نے ہمیں سیراب کر دیا۔ پھر وہ اپنے گھر آئی، دیر کا بی ہو چکی تھی اس لئے گھر والوں نے پوچھا کہ اے فلائی! اتنی دیر کیوں ہوئی؟ اس نے کہا ایک حیرت انگیز واقعہ ہے۔ مجھے دوا آدمی ملے اور وہ مجھے اس شخص کے پاس لے گئے جسے بے دین کہا جاتا ہے وہاں اس طرح کا واقعہ پیش آیا۔ خدا کی قسم وہ تو اس کے اور اس کے درمیان سب سے بڑا جادوگر ہے اور اس نے بیچ کی انگلی اور شہادت کی انگلی آسمان کی طرف اٹھا کر اشارہ کیا۔ اس کی مراد آسمان، اور زمین سے تھی، یا پھر وہ واقعی اللہ کا رسول ہے۔ اس کے بعد جب مسلمان اس قبیلہ کے قرب و جوار کے مشرکین پر حملہ آور ہوتے تھے لیکن اس گھرانے کو جس سے اس عورت کا تعلق تھا کوئی نقصان نہیں پہنچاتے تھے۔ ایک دن اس نے اپنی قوم کے افراد سے کہا کہ میرا خیال ہے کہ یہ لوگ

❶ اس حدیث کی بعض روایتوں میں ہے کہ آپ ﷺ نے برتن میں پانی لے کر کھلی کی اور اپنے منہ کا پانی ان مشکیزوں میں ڈال دیا۔ اس روایت سے اس بات کی مصلحت بھی سمجھ میں آتی ہے کہ آپ ﷺ نے کیوں مشکیزوں کا منہ کھولنے کے بعد پھر اسے بند کیا تھا۔ اسی طرح اس سے یہ بات بھی واضح ہوتی ہے کہ پانی میں برکت پانی کے ساتھ آپ ﷺ کے تھوک مبارک کے مل جانے سے پیدا ہوئی یہ آپ ﷺ کا ایک مجزہ تھا۔

تمہیں قصد اچھوڑ دیتے ہیں تو کیا اسلام کی طرف تمہارا کچھ میلان ہے؟
قوم نے عورت کی بات مان لی، اور اسلام لے آئی۔

ابو عبد اللہ نے کہا کہ صبا کے معنی ہیں اپنا دین چھوڑ کر دوسرے کا دین اختیار کر لینا اور ابو العالیہ نے کہا ہے کہ صابی اہل کتاب کا ایک فرقہ ہے۔
یہ لوگ زیور پڑھتے ہیں۔

۲۳۹۔ جب جنبی کو (غسل کی وجہ سے) مرض کا یا جان کا خوف ہو یا پیاس کا اندیشہ ہو پانی کے کم ہونے کی وجہ سے تو تیمم کر لے۔ کہا جاتا ہے کہ عمرو بن عاص کو ایک سردرات میں غسل کی ضرورت ہوئی تو آپ نے تیمم کیا اور یہ آیت تلاوت کی ”اپنی جانوں کو ضائع نہ کرو۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ تم پر بڑا مہربان ہے۔“ پھر اس کا تذکرہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ہوا تو آپ ﷺ نے کوئی نکیر نہیں فرمائی۔

۳۳۵۔ ہم سے بشر بن خالد نے بیان کیا۔ کہا ہمیں خبر دی محمد نے جو غندر کے عرف سے مشہور ہے۔ شعبہ کے واسطے سے وہ سلیمان سے وہ ابو وائل سے کہ ابو موسیٰ نے عبد اللہ بن مسعود سے کہا کہ اگر (غسل کی ضرورت ہو) اور پانی نہ ملے تو کیا نماز نہ پڑھی جائے۔ عبد اللہ نے فرمایا ہاں اگر مجھے ایک مہینہ تک پانی نہ ملے تو میں نماز نہیں پڑھوں گا۔ اگر اس میں بھی لوگوں کو اجازت دی جائے تو سردی محسوس کر کے بھی لوگ تیمم کر لیا کریں گے اور نماز پڑھ لیں گے۔ ابو موسیٰ نے فرمایا ”میں نے کہا کہ پھر عمرؓ کے سامنے حضرت عمار کے قول کا کیا جواب ہو گا۔ انہوں نے جواب دیا کہ مجھے تو نہیں معلوم ہے کہ عمر عمار کی بات سے مطمئن ہو گئے تھے۔

۳۳۶۔ ہم سے عمر بن حفص نے بیان کیا۔ کہا ہم سے میرے والد نے بیان کیا کہا ہم سے اعش نے بیان کیا کہا میں نے شقیق بن سلمہ سے سنا انہوں نے کہا میں عبد اللہ (بن مسعود) اور ابو موسیٰ اشعری کی خدمت میں حاضر تھا ابو موسیٰ نے پوچھا کہ ابو عبد الرحمن آپ کا کیا خیال ہے کہ اگر کسی کو غسل کی ضرورت ہو اور پانی نہ ملے تو اسے کیا کرنا چاہئے۔ عبد اللہ نے فرمایا کہ اسے نماز نہ پڑھنی چاہئے تا آنکہ اسے پانی مل جائے۔ اس پر ابو موسیٰ نے کہا کہ پھر عمار کی اس روایت کا کیا ہو گا جب کہ نبی کریم ﷺ نے ان سے کہا تھا کہ تمہیں صرف (ہاتھ اور منہ کا تیمم) کافی تھا۔ ابن مسعود نے فرمایا کہ تم عمر کو نہیں دیکھتے کہ وہ عمار کی اس بات پر مطمئن نہیں تھے۔ پھر ابو موسیٰ نے فرمایا کہ اچھا عمار کی بات کو چھوڑو۔ لیکن اس آیت کا کیا جواب دو

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ صَبَا خَرَجَ مِنْ دِينِ إِلَى غَيْرِهِ وَقَالَ أَبُو الْعَالِيَةِ الصَّابِيُّنَ فِرْقَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ يَقْرَأُونَ الزُّبُورَ

باب ۲۳۹۔ إِذَا خَافَ الْجُنُبُ عَلَى نَفْسِهِ الْمَرَضَ أَوِ الْمَوْتَ أَوْ خَافَ الْعَطَشَ تَيَمَّمَ وَيَذْكُرُ أَنَّ عَمْرُوَ ابْنَ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَجَنَّبَ فِي لَيْلَةٍ بَارِدَةٍ فَتَيَمَّمَ وَتَلَا وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يُعَيِّفْ

(۳۳۵) حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ هُوَ غَنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ أَبُو مُوسَى لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ إِذَا لَمْ يَجِدِ الْمَاءَ لَا يَصَلِّي قَالَ عَبْدُ اللَّهِ نَعَمْ إِنْ لَمْ أَجِدِ الْمَاءَ شَهْرًا لَمْ أَصَلِّ لَوْ رَخِصْتُ لَهُمْ فِي هَذَا كَانَ إِذَا وَجَدَ أَحَدُهُم الْبَرْدَ قَالَ هَكَذَا يَعْنِي تَيَمَّمَ وَصَلَّى قَالَ قُلْتُ فَأَيْنَ قَوْلُ عَمَّارٍ لِعُمَرَ قَالَ إِنِّي لَمْ أَرِ عُمَرَ قَبْلَ بَقُولِ عَمَّارٍ

(۳۳۶) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ ثَنَا أَبِي قَالَ ثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ شَقِيقَ بْنَ سَلَمَةَ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ وَابْنِ مُوسَى فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى أَرَأَيْتَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِذَا أَجَنَّبَ فَلَمْ يَجِدِ مَاءً كَيْفَ يَصْنَعُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَا يَصَلِّي حَتَّى يَجِدَ الْمَاءَ فَقَالَ أَبُو مُوسَى فَكَيْفَ تَصْنَعُ يَقُولُ عَمَّارٌ حِينَ قَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَكْفِيكَ قَالَ أَلَمْ تَرَ عُمَرَ لَمْ يَقْنَعْ بِذَلِكَ مِنْهُ فَقَالَ أَبُو مُوسَى فَدَعَانَا مِنْ قَوْلِ عَمَّارٍ كَيْفَ تَصْنَعُ بِهِذِهِ الْآيَةِ فَمَا دَرَى عَبْدُ اللَّهِ مَا يَقُولُ فَقَالَ إِنَّا لَوْ رَخِصْنَا لَهُمْ

گے (جس میں جنابت میں تیمم کرنے کی طرف واضح اشارہ موجود ہے۔) عبد اللہ اس کا کوئی جواب نہ دے سکے۔ انہوں نے کہا کہ اگر ہم اس کی بھی لوگوں کو اجازت دے دیں تو لوگوں کا حال یہ ہو جائے گا کہ اگر کسی کو پانی ٹھنڈا محسوس ہوا تو وہ اسے چھوڑ دیا کرے گا اور تیمم کرے گا (اعمش کہتے ہیں کہ) میں نے شفیق سے کہا کہ گویا عبد اللہ نے اس وجہ سے یہ صورت ناپسند کی تھی تو انہوں نے جواب دیا کہ ہاں۔ ❶

۲۴۰۔ تیمم میں ایک دفعہ مٹی پر ہاتھ مارا جائے۔ ❷

۳۳۷۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا۔ کہا ہمیں ابو معاویہ نے خبر دی اعمش کے واسطے سے وہ شفیق سے انہوں نے بیان کیا کہ میں عبد اللہ اور ابو موسیٰ اشعری کی خدمت میں حاضر تھا۔ ابو موسیٰ نے عبد اللہ سے کہا کہ اگر ایک شخص کو غسل کی ضرورت ہو اور وہ مہینہ بھر پانی نہ پائے تو کیا وہ تیمم کر کے نماز نہیں پڑھے گا۔ شفیق کہتے ہیں کہ عبد اللہ نے جواب دیا کہ وہ تیمم نہ کرے اگرچہ ایک مہینہ تک اسے پانی نہ ملے۔ ابو موسیٰ نے اس پر کہا کہ پھر سورہ مائدہ کی اس آیت کا کیا کریں گے۔ ”پس اگر تم پانی نہ پاؤ تو پاک مٹی کا قصد کرو۔“ عبد اللہ نے جواب دیا کہ اگر لوگوں کو اس کی اجازت دے دی جائے تو جلد ہی یہ حال ہو جائے گا کہ پانی اگر ٹھنڈا محسوس ہوا تو مٹی سے تیمم کر لیں گے میں نے کہا گویا آپ لوگوں نے یہ صورت اس وجہ سے ناپسند کی ہے انہوں نے جواب دیا کہ ہاں۔ ابو موسیٰ نے فرمایا کہ کیا آپ کو عمار کا عمر بن خطاب کے سامنے یہ قول نہیں معلوم ہے کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے کسی کام کے لئے بھیجا تھا سفر میں مجھے غسل کی ضرورت پیش آگئی لیکن پانی نہیں ملا۔ اس لئے میں نے مٹی میں جانوروں کی طرح لوٹ پوٹ لیا۔ پھر میں نے اس کا ذکر رسول اللہ ﷺ سے کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ تمہارے لئے صرف اس طرح کرنا کافی تھا اور آپ نے اپنے ہاتھوں کو زمین پر ایک مرتبہ مارا پھر ان کو جھاڑ کر بائیں ہاتھ سے داہنے کی پشت کا مسح کیا یا بائیں ہاتھ کا داہنے ہاتھ سے مسح کیا۔ پھر دونوں ہاتھوں

فِي هَذَا لَا وَشَكَ إِذَا بَرَدَ عَلَى أَحَدِهِمُ الْمَاءُ أَنْ يَدْعُهُ، وَتَيَمَّمَ فَقُلْتُ لِشَقِيقٍ فَإِنَّمَا كَرِهَ عَبْدُ اللَّهِ هَذَا فَقَالَ نَعَمْ

باب ۲۴۰. التَّيْمُمُ ضَرْبَةً

(۳۳۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ وَابْنِ مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى لَوْ أَنَّ رَجُلًا أَجْنَبَ فَلَمْ يَجِدِ الْمَاءَ شَهْرًا مَا كَانَ يَتَيَمَّمُ وَيُصَلِّي قَالَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَا يَتَيَمَّمُ إِنْ كَانَ لَمْ يَجِدْ شَهْرًا فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى فَكَيْفَ يَصْنَعُونَ بِهَذِهِ الْآيَةِ فِي سُورَةِ الْمَائِدَةِ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَوْ رُخِصَ بَنِي هَذَا لَهُمْ لَا وَشَكُّوا إِذَا بَرَدَ عَلَيْهِمُ الْمَاءُ أَنْ يَتَيَمَّمُوا الصَّعِيدَ قُلْتُ وَإِنَّمَا كَرِهْتُمْ هَذَا لَذَا قَالَ نَعَمْ فَقَالَ أَبُو مُوسَى أَلَمْ تَسْمَعْ قَوْلَ عُمَارَ بْنِ لُحْطَابٍ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِي حَاجَةً فَاجْتَنَبْتُ فَلَمْ أَجِدِ الْمَاءَ فَتَمَرَّغْتُ فِي لُصْعِيدٍ كَمَا تَمَرَّغُ الدَّابَّةُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ أَنْ تَصْنَعَ هَكَذَا وَضَرَبَ بِكَفِّهِ ضَرْبَةً عَلَى الْأَرْضِ ثُمَّ قَضَاهَا ثُمَّ مَسَحَ بِهَا ظَهَرَ كَفِّهِ بِشِمَالِهِ أَوْ ظَهَرَ بِيَمَانِهِ بِكَفِّهِ ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ

اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت عمرؓ نے بھی حضرت عمارؓ کی بات میں تامل کا اظہار اسی مصلحت کے پیش نظر کیا تھا۔ لیکن قرآن حدیث اور صحابہ رضوان اللہ علیہم کے رد عمل میں اس رجحان کے لئے زبردست دلائل موجود ہیں کہ تیمم جنابت کے لئے بھی ہو سکتا ہے یہاں پر یہ بات بھی یاد رکھنا چاہئے کہ جنابت کے تیمم کو صرف وہی زیریں توڑ سکتی ہیں جن سے غسل واجب ہوتا ہے۔ ❶ اس عنوان کے تحت جو روایت ذکر کی گئی ہے اس میں موجود ہے کہ آنحضور ﷺ نے صرف ایک مرتبہ مٹی پر ہاتھ رکھ چرے اور ہاتھوں کا مسح کیا لیکن بعض دوسری روایتیں جن میں طریقہ مسح کا ذکر تفصیلاً ہے ان میں یہ بات صراحت کے ساتھ ہے کہ آپ دومرتبہ مٹی پر ہاتھ مارتے تھے اس لئے اس روایت میں جب کہ طریقہ مسح کے ذکر کا خاص اہتمام نہیں کیا گیا اس پر دوسری روایات کو ترجیح دی جائے۔

اَلَمْ تَرَ عُمَرَ لَمْ يَقْنَعْ بِقَوْلِ عُمَارٍ وَزَادَ يَغْلَىٰ عَنْ
الْاَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ وَابْنِ
مُوسَى فَقَالَ أَبُو مُوسَى اَلَمْ تَسْمَعْ قَوْلَ عُمَارٍ لِعُمَرَ
اَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَنِي اَنَا
وَأَنْتَ فَأَجَبْتُ فَتَمَعَّكَثُ بِالصَّعِيدِ فَاتَيْنَا رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْنَاهُ فَقَالَ إِنَّمَا كَانَ
يَكْفِيكَ هَكَذَا وَمَسَحَ وَجْهَهُ وَكَفَّيْهِ وَاحِدَةً

سے چہرے کا مسح کیا۔ عبداللہ نے اس کا جواب دیا کہ آپ عمرؓ کو
نہیں دیکھتے کہ وہ عمار کی بات سے مطمئن نہیں ہوئے تھے اور یعلیٰ نے
اعمش کے واسطے سے شقیق سے روایت میں یہ زیادتی کی ہے کہ انہوں نے
کہا کہ میں عبداللہ اور ابوموسیٰ کی خدمت میں تھا اور ابوموسیٰ نے فرمایا تھا کہ
آپ نے عمرؓ سے عمار کا یہ قول نہیں سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے اور
آپ کو بھیجا پھر مجھے غسل کی ضرورت ہوگئی، اور میں مٹی میں لوٹ پوٹ لیا۔
پھر ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ سے صورت
حال کے متعلق کہا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ تمہیں صرف اتنا کافی تھا اور
اپنے چہرے اور ہاتھوں کا ایک مرتبہ مسح کیا۔

۲۴۱۔

باب ۲۴۱۔

(۳۳۸) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ اَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا
عَوْفٌ عَنْ أَبِي رَجَاءٍ قَالَ ثَنَا عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ
الْخُزَاعِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رَأَى رَجُلًا مُتَعَتِّلًا لَمْ يُصَلِّ فِي الْقَوْمِ فَقَالَ يَا فُلَانُ
مَا مَنَعَكَ أَنْ تُصَلِّيَ فِي الْقَوْمِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
أَصَابَتْهُ جَنَابَةٌ وَلَا مَاءَ قَالَ عَلَيْكَ بِالصَّعِيدِ فَإِنَّهُ
يَكْفِيكَ

۲۴۱۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی کہا ہمیں عبداللہ نے خبر دی۔
کہا ہمیں عوف نے ابو رجاء کے واسطے سے خبر دی کہا ہم سے عمران بن
حصین خزاعی نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص کو دیکھا کہ الگ
کھڑا ہے اور لوگوں کے ساتھ نماز میں شریک نہیں ہوا آپ نے فرمایا کہ
اے فلاں تمہیں لوگوں کے ساتھ نماز پڑھنے سے کسی چیز نے روک دیا
ہے۔ انہوں نے عرض کی یا رسول اللہ مجھے غسل کی ضرورت ہوگئی اور پانی
نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا پھر پاک مٹی سے تیمم ضروری تھا۔
تمہارے لئے یہی کافی ہے۔

کتاب الصلوٰۃ

نماز کا بیان

باب ۲۴۲۔ کَيْفَ فُرِضَتِ الصَّلَاةُ فِي الْإِسْرَاءِ

۲۴۲۔ شعب معراج میں نماز کس طرح فرض ہوئی تھی؟ ابن عباس نے

ع۔ کتاب الصلوٰۃ۔ ہر وہ عبادت جو خالق کی عظمت و کبریائی اور اس کی خشیت کی وجہ سے مخلوق کرے اس کا نام ”صلوٰۃ“ ہے صلوٰۃ کے مفہوم کی اس وسعت کا
خیال کیا جائے تو کہا جاسکتا ہے کہ تمام مخلوقات میں یہ صفت پائی جاتی ہے البتہ ہر مخلوق کا طریقہ صلوٰۃ جدا اور اپنی خلقت کے مناسب ہے۔ قرآن مجید میں اسی کی
طرف اشارہ ہے کل قد علم صلوٰۃہ و تسبیحہ۔ سب نے جان لی اپنی صلوٰۃ اور اپنی تسبیح۔ اس آیت سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ تمام مخلوقات و طیفہ
صلوٰۃ میں مشرک ہے۔ صرف صورت اور طریقہ صلوٰۃ جدا جدا ہے۔ اسی طرح مخلوقات خدا کی بارگاہ میں سجدہ ریز ہیں۔ قرآن مجید میں اس کے لئے کہا گیا ہے
کہ لِلّٰہِ یَسْجُدُ مَنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ اللّٰہُ کُجِدَہ کرتی ہیں وہ تمام مخلوقات جو زمین اور آسمان میں ہیں۔ صلوٰۃ کے مفہوم میں اتنی وسعت ہے کہ
جناب باری عزاسمہ بھی اس کے ساتھ متصف ہیں۔ حضرت علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے واقعہ معراج کی ایک حدیث کا ذکر کیا ہے اس میں
ہے کہ ”اے محمدؐ ظہرو، کہ تمہارے رب صلوٰۃ میں مشغول ہیں۔“ یہ بات علیحدہ ہے کہ خالق کی صلوٰۃ اس کی شان کے مطابق ہوگی اور مخلوق جس صلوٰۃ کو ادا کرتی ہے
وہ اپنی صورت حیثیت میں ایک بالکل علیحدہ چیز ہے۔ اسی طرح ام سابقہ بھی صلوٰۃ ادا کرتی تھیں لیکن ہماری شریعت کی اصطلاح میں صلوٰۃ ایک مخصوص عبادت
کا نام ہے۔ مخصوص اعمال و ارکان کے ساتھ اور اس کا ترجمہ اردو میں ”نماز“ سے کیا جاتا ہے۔ نماز میں صف بندی اسی امت کی خصوصیت ہے پہلی امتیں بھی
اگرچہ نماز باجماعت ادا کرتی تھیں لیکن ان کی جماعت میں صف بندی نہیں ہوتی تھی۔

فرمایا کہ ہم سے ابوسفیان بن حرب نے بیان کیا حدیث ہر قل کے سلسلہ میں (یعنی جب ہر قل بادشاہ روم نے ابوسفیان اور دوسرے کفار قریش کو جو تجارت کی غرض سے روم گئے تھے، بلا کر آنحضور ﷺ کے متعلق پوچھا تو انہوں نے آپ کی خصوصیات کے ذکر میں) کہا کہ وہ یعنی نبی کریم ﷺ ① نماز، سچائی اور پاک دامنی کی ہمیں تعلیم دیتے ہیں۔

۳۳۹۔ ہم سے یحییٰ بن یکیر نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث نے یونس کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن شہاب سے وہ انس بن مالک سے انہوں نے فرمایا کہ ابو ذر یہ حدیث بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میرے گھر کی چھت کھول دی گئی اس وقت میں مکہ میں تھا۔ پھر جبرائیل علیہ السلام آئے اور انہوں نے میرے سینہ کو چاک کیا اور اسے زمزم کے پانی سے دھویا۔ پھر ایک سونے کا طشت لائے جو حکمت اور ایمان سے لبریز تھا۔ اس کو میرے سینے میں ڈال دیا اور سینے کو بند کر دیا۔ پھر میرا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لے لیا اور مجھے آسمان کی طرف لے چلے۔ جب میں آسمان ② دنیا پر پہنچا تو جبرائیل علیہ السلام نے آسمان کے داروغہ سے کہا کہ کھولو۔ انہوں نے پوچھا۔ آپ کون ہیں۔ جواب دیا کہ جبرائیل پھر انہوں نے پوچھا کیا آپ کے ساتھ کوئی اور بھی ہے۔ جواب دیا ہاں میرے ساتھ محمد (ﷺ) ہیں۔ انہوں نے پوچھا کہ کیا ان کے پاس آپ کو بھیجا گیا تھا۔ کہا جی ہاں۔ پھر جب انہوں نے دروازہ کھولا تو ہم آسمان

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ حَدَّثَنِي أَبُو سُفْيَانَ بْنُ حَرْبٍ فِي حَدِيثٍ هَرَقْلُ يَأْمُرُنَا بِعِنَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقِ وَالْعِفَافِ

(۳۳۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ قَالَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ أَبُو ذَرٍّ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فُرَجَ عَنْ سَقَبِ بَيْتِي وَأَنَا بِمَكَّةَ فَنَزَلَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَفَرَجَ صَدْرِي ثُمَّ غَسَلَهُ بِمَاءٍ زَمْزَمَ ثُمَّ جَاءَ بِطَشْتٍ مِنْ ذَهَبٍ مُمْتَلِيٍّ حِكْمَةً وَإِيمَانًا فَأَقْرَعَهُ فِي صَدْرِي ثُمَّ أَطْبَقَهُ ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِي فَفَرَجَ بَنِي إِلَى السَّمَاءِ فَلَمَّا جِئْتُ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا قَالَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِحَازِنِ السَّمَاءِ افْتَحْ قَالَ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا جِبْرِيلُ قَالَ هَلْ مَعَكَ أَحَدٌ قَالَ نَعَمْ مَعِيَ مُحَمَّدٌ فَقَالَ أُرْسِلْ إِلَيْهِ قَالَ نَعَمْ فَلَمَّا فَتَحَ عَلُونَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا فَإِذَا رَجُلٌ قَاعِدٌ عَلَى يَمِينِهِ أَسْوَدَةٌ وَعَلَى يَسَارِهِ أَسْوَدَةٌ إِذَا

① اس سے امام بخاری کا مقصد ہے کہ نماز موجودہ تفصیلات کے ساتھ اگرچہ شب معراج میں فرض ہوئی لیکن اس سے پہلے بھی مسلمان نماز پڑھا کرتے تھے کیونکہ ابوسفیان کی ملاقات ہر قل سے اور آنحضرت ﷺ کے متعلق گفتگو واقعہ معراج سے پہلے ہوئی تھی۔ اور ابوسفیان نے اس ملاقات میں ہر قل کو یہ بھی بتایا کہ وہ ہمیں نماز کا حکم دیتے ہیں۔ ② زمین سے اگر کوئی آسمان کی طرف جائے تو سب سے پہلے آسمان کا جو طبقہ پڑے گا اسے آسمان دنیا کہتے ہیں احادیث سے جیسا کہ معلوم ہوتا ہے آسمان کے سات طبقے ہیں۔ یہ علاقے انسانی دسترس سے باہر ہیں۔ اسلام میں اس کی کوئی تعین موجود نہیں کہ یہ آسمان جن کا ذکر قرآن و حدیث میں موجود ہے جو ہر ہیں یا عرض۔ اس پر بہت دان اور فلکیات کے ماہرین نے مختلف زمانوں میں مختلف طریقوں سے تحقیقات کی ہیں۔ موجودہ دور کے ماہرین فلکیات کا خیال ہے کہ آسمان ایک فضاء لطیف کا نام ہے جس کی کوئی حدود انتہاء نہیں اور مختلف سیارے چاند و سورج وغیرہ اس میں خود بخود تیرتے پھرتے ہیں۔ اپنے اس نظریہ کے لئے ان کے پاس کوئی واضح دلیل موجود نہیں ہے اپنی فکر و دانائی کے مطابق پہلے انہوں نے چند مقدمات بنائے پھر ان مقدمات کی روشنی میں ایک ایسی چیز کے متعلق ایک نظریہ قائم کیا جسے انہوں نے نہ خود دیکھا ہے اور نہ اس کے کسی دیکھنے والے نے انہیں اس کے متعلق کوئی اہم اطلاع بہم پہنچائی ہے یہی وجہ ہے کہ اس قسم کے نظریات مختلف ادوار میں برابر بدلتے رہتے ہیں۔ علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ موجودہ دور کے ماہرین فلکیات کی رائے کی ایک حد تک تصویب کی ہے۔ انہوں نے لکھا ہے کہ اس نظریہ کو تسلیم کر لینے کے بعد بھی ہم اس سے متعلق اسلامی تصریحات کی وضاحت اس طرح کریں گے کہ یہی غیر متناہی اور لامحدود فضا لطیف مختلف طبقات میں تقسیم ہے اور ہر طبقہ کا نام آسمان ہے۔ اس طرح اسلامی تصریحات کے مطابق سات آسمانوں کی تقسیم بآسانی ہو جاتی ہے۔

نَظَرَ قَبْلَ يَمِينِهِ ضَحْكًا وَإِذَا نَظَرَ قَبْلَ شِمَالِهِ بَكَى
فَقَالَ مَرَحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَلِابْنِ الصَّالِحِ قُلْتُ
لِجَبْرِئِيلَ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا آدَمُ وَهَذِهِ الْأَسْوَدَةُ عَنْ
يَمِينِهِ وَشِمَالِهِ نَسَمٌ بَيْنَهُمَا أَهْلُ الْيَمِينِ مِنْهُمْ أَهْلُ
الْجَنَّةِ وَالْأَسْوَدَةُ الَّتِي عَنْ شِمَالِهِ أَهْلُ النَّارِ فَإِذَا
نَظَرَ عَنْ يَمِينِهِ ضَحْكًا وَإِذَا نَظَرَ قَبْلَ شِمَالِهِ بَكَى
حَتَّى عَرَجَ بَنَى إِلَى السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ فَقَالَ لِنَحَارِنَهَا
افْتَحْ فَقَالَ لَهُ خَارِنَهَا مِثْلَ مَا قَالَ الْأَوَّلُ فَفَتَحَ قَالَ
أَنَسَ فَلَذَكَرَ أَنَّهُ وَجَدَ فِي السَّمَوَاتِ آدَمَ وَإِدْرِيسَ
وَمُوسَى وَعِيسَى وَإِبْرَاهِيمَ وَلَمْ يَنْبُتْ كَيْفَ
مَنَازِلُهُمْ غَيْرَ أَنَّهُ ذَكَرَ أَنَّهُ وَجَدَ آدَمَ فِي السَّمَاءِ
الدُّنْيَا وَإِبْرَاهِيمَ فِي السَّمَاءِ السَّادِسَةِ قَالَ أَنَسُ
فَلَمَّا مَرَّ جَبْرِئِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِإِدْرِيسَ قَالَ مَرَحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْأَخِ
الصَّالِحِ فَقُلْتُ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا إِدْرِيسُ ثُمَّ مَرَزْتُ
بِمُوسَى فَقَالَ مَرَحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْأَخِ الصَّالِحِ
قُلْتُ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا مُوسَى ثُمَّ مَرَزْتُ بِعِيسَى
فَقَالَ مَرَحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْأَخِ الصَّالِحِ قُلْتُ
مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا عِيسَى ثُمَّ مَرَزْتُ بِإِبْرَاهِيمَ فَقَالَ
مَرَحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَلِابْنِ الصَّالِحِ قُلْتُ مَنْ هَذَا
قَالَ هَذَا إِبْرَاهِيمُ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي ابْنُ
حَزْمٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ وَابْنَ جَابِرٍ الْأَنْصَارِيَّ كَانَا يَقُولَانِ
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ عَرَجَ بَنَى حَتَّى
ظَهَرَتْ لِمُسْتَوَى أَسْمَعَ فِيهِ صَرِيْفَ الْأَقْلَامِ قَالَ
ابْنُ حَزْمٍ وَأَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفَرَضَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى أُمَّتِي
خَمْسِينَ صَلَوةً فَرَجَعْتُ بِذَلِكَ حَتَّى مَرَزْتُ عَلَى
مُوسَى فَقَالَ مَا فَرَضَ اللَّهُ لَكَ عَلَى أُمَّتِكَ قُلْتُ
فَرَضَ خَمْسِينَ صَلَوةً قَالَ فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَإِنَّ
أُمَّتَكَ لَا تُطِيقُ فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ شَطْرَهَا فَرَجَعْتُ

دنیا پر چڑھ گئے۔ وہاں ہم نے ایک شخص کو دیکھا جو بیٹھے ہوئے تھے۔ ان کی دائیں طرف کچھ کالبد تھے اور کچھ کالبد بائیں طرف تھے جب وہ اپنی دائیں طرف دیکھتے تو مسکرا دیتے اور جب بائیں طرف نظر کرتے تو روتے۔ انہوں نے مجھے دیکھ کر فرمایا۔ خوش آمدید۔ صالح نبی اور صالح بیٹے۔ میں نے جبرائیل سے پوچھا یہ کون ہیں؟ انہوں نے کہا یہ آدم ہیں اور ان کے دائیں بائیں جو کالبد ہیں، یہ نبی آدم کی رو میں ہیں۔ جو کالبد دائیں طرف ہیں وہ جنتی رو میں ہیں اور جو بائیں طرف ہیں وہ دوزخی رو میں ہیں اس لئے جب وہ دائیں طرف دیکھتے ہیں تو مسکراتے ہیں اور جب بائیں طرف دیکھتے ہیں تو روتے ہیں۔ پھر جبرائیل مجھے لے کر دوسرے آسمان تک پہنچے اور اس کے داروغہ سے کہا کہ کھولو۔ اس آسمان کے داروغہ نے بھی پہلے داروغہ کی طرح پوچھا پھر کھول دیا۔ حضرت انس نے کہا کہ آنحضور ﷺ نے بیان فرمایا کہ آپ ﷺ نے آسمان پر آدم۔ اور ابراہیم۔ موسیٰ۔ عیسیٰ اور ابراہیم علیہم السلام کو موجود پایا اور ابوذر رضی اللہ عنہ نے ان کے مدارج نہیں بیان کئے۔ البتہ یہ بیان کیا کہ آنحضور ﷺ نے حضرت آدم کو آسمان دنیا پر پایا اور ابراہیم کو چھٹے آسمان پر۔ انس نے بیان کیا کہ جب جبرائیل علیہ السلام نبی کریم ﷺ کے ساتھ اور ابراہیم علیہ السلام کی خدمت میں پہنچے تو انہوں نے فرمایا خوش آمدید صالح نبی اور صالح بھائی میں نے پوچھا یہ کون ہیں؟ جواب دیا کہ یہ اور ابراہیم ہیں۔ پھر میں موسیٰ علیہ السلام تک پہنچا انہوں نے فرمایا خوش آمدید صالح نبی اور صالح بھائی میں نے پوچھا یہ کون ہیں؟ جبرائیل نے بتایا کہ یہ موسیٰ (علیہ السلام) ہیں۔ پھر میں عیسیٰ (علیہ السلام) تک پہنچا۔ انہوں نے کہا خوش آمدید صالح نبی اور صالح بھائی میں نے پوچھا یہ کون ہیں؟ جبرائیل نے بتایا کہ یہ عیسیٰ ہیں۔ پھر میں ابراہیم (علیہ السلام) تک پہنچا۔ انہوں نے فرمایا خوش آمدید صالح نبی اور صالح بیٹے۔ میں نے پوچھا یہ کون ہیں؟ جبرائیل نے بتایا کہ یہ ابراہیم ہیں۔ ابن شہاب نے کہا کہ مجھے ابن حزم نے خبر دی کہ ابن عباس ابو جہۃ الانصاری کہا کرتے تھے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا پھر مجھے جبرائیل لے چلے، اب میں اس بلند مقام تک پہنچا گیا جہاں میں نے (لکھتے ہوئے فرشتوں کے) قلم کی آواز سنی۔ ابن حزم نے (اپنے شیخ) سے حدیث بیان کی اور انس بن مالک نے ابو ذر کے واسطے سے بیان کیا کہ نبی کریم

إِلَىٰ مُوسَىٰ قُلْتُ وَضَعَ شَطْرَهَا فَقَالَ رَاجِعْ رَبِّكَ
فَإِنَّ أَمْتُكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ
شَطْرَهَا فَرَجَعْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَإِنَّ
أَمْتُكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ فَرَجَعْتُ فَقَالَ هِيَ خَمْسٌ
وَهِيَ خَمْسُونَ لَا يُبْدِلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ فَرَجَعْتُ إِلَىٰ
مُوسَىٰ فَقَالَ رَاجِعْ رَبِّكَ فَقُلْتُ اسْتَحْيَيْتُ مِنْ
رَبِّي ثُمَّ انْطَلَقْتُ بِي حَتَّىٰ انْتَهَيْتُ بِي إِلَى السَّيْدَةِ
الْمُنْتَهَىٰ وَغَشِيَهَا الْوَانُ لَا أَدْرِي مَا هِيَ ثُمَّ أُذْخِلَتْ
الْحِجَّةَ فَاذْفَانِيهَا حَبَابِلُ اللَّوْلُو. وَإِذَا تَرَأُّبَهَا الْمِسْكُ

ﷺ نے فرمایا پس اللہ عزوجل نے میری امت پر پچاس نمازیں فرض
کیں۔ میں انہیں لے کر واپس لوٹا موسیٰ (علیہ السلام) تک جب
پہنچا تو انہوں نے پوچھا کہ آپ کی امت پر اللہ تعالیٰ نے کیا فرض کا؟ میں
نے کہا پچاس نمازیں فرض کیں۔ انہوں نے فرمایا آپ واپس اپنے رب
کی بارگاہ میں جائیے کیونکہ آپ کی امت اتنی نمازوں کا عمل نہیں کر سکتی۔
میں واپس بارگاہ رب العزت میں حاضر ہوا تو اس میں سے ایک حصہ کم کر
دیا گیا۔ پھر موسیٰ (علیہ السلام) کے پاس آیا اور کہا کہ ایک حصہ کم کر دیا گیا
ہے۔ انہوں نے کہا کہ دوبارہ جائیے کیونکہ آپ کی امت میں اس کے
برداشت کی بھی طاقت نہیں۔ پھر میں بارگاہ رب العزت میں حاضر ہوا۔
پھر ایک حصہ کم ہوا۔ پھر موسیٰ (علیہ السلام) کے پاس جب پہنچا تو
انہوں نے کہا کہ اپنے رب کی بارگاہ میں پھر جائیے کیونکہ آپ ﷺ کی
امت اس کا بھی تحمل نہیں کر سکتی۔ پھر میں بار بار آیا گیا پس اللہ تعالیٰ نے
فرمایا کہ یہ نمازیں (عمل میں) پانچ ہیں اور (ثواب میں) پچاس (کے
برابر) میرے یہاں بات نہیں بدلی جاتی۔ اب میں موسیٰ کے یہاں آیا تو
انہوں نے پھر کہا کہ اپنے رب کے پاس جائیے۔ لیکن میں نے کہا کہ
مجھے اپنے رب سے شرم آتی ہے۔ ❶ پھر جبرائیل مجھے سدرۃ المنتہی تک
لے گئے۔ اس پر ایسے مختلف رنگ محیط تھے جن کے متعلق مجھے معلوم نہیں
ہوا کہ وہ کیا ہیں۔ اس کے بعد مجھے جنت میں لے جایا گیا۔ میں نے
دیکھا کہ اس میں موتی کے ہار تھے اور اس کی مٹی مشک کی طرح تھی۔

(۳۴۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ غُرُورَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ
عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ فَرَضَ اللَّهُ الصَّلَاةَ
حِينَ فَرَضَهَا رَكْعَتَيْنِ رَكَعَتَيْنِ فِي الْحَضَرِ وَالسَّفَرِ

❶ پہلے پچاس نمازیں فرض ہوئیں پھر صرف پانچ باقی رہ گئیں۔ یہ پہلے ہی سے خدا کی مرضی تھی یہ نسخ نہیں تھا۔ بلکہ خدا کا منشاء یہ تھا کہ نمازیں صرف پانچ ہی اس
امت پر فرض ہوں۔ البتہ طریقہ اس لئے اختیار کیا گیا تاکہ مقصد زیادہ دلالتیں ہو جائے کیونکہ نمازیں پانچ رکعتیں تھیں اور ثواب پچاس نمازوں کا دیتا تھا۔ بات کو
دلالتیں کرنے کے لئے احادیث میں بھی یہ انداز بکثرت اختیار کیا گیا ہے۔ اس روایت میں اس کی کوئی تعین نہیں کہ نمازیں ہر مرتبہ کتنی کم کی جاتی تھیں صرف خطر کا
لفظ ہے۔ بعض روایتوں میں دس کی کمی کی تصریح ہے۔ یہ دراصل حدیث ہمارا کرنے والوں کی طرف سے اجمال ہے۔ صحیح یہ ہے کہ کئی پانچ پانچ نمازوں کی کمی
تھی۔ چنانچہ جب آخری مرتبہ صرف پانچ باقی رہ گئیں تو آپ کو جاتے ہوئے شرم آئی کیونکہ اس کا مطلب تو یہ تھا کہ اب سرے سے نماز ہی معاف کرائی جائے۔
پھر خداوند کریم کے قول لا یبدل القول لدی سے یہ بھی معلوم ہو گیا تھا کہ خدا کی مرضی یہی ہے کہ پانچ باقی رہیں۔

فَأَقْرَتِ صَلَوةُ السَّفَرِ وَزَيْدُ فِي صَلَوةِ الْحَضَرِ

سفر کی نمازیں تو اپنی اصلی حالت پر باقی رکھتے گئیں۔ البتہ اقامت کی نمازوں میں زیادتی کر دی گئی۔

۲۴۳۔ نماز پڑھنا کپڑے پہن کر ضروری ہے۔ خداوند تعالیٰ کا قول ہے اور تم کپڑے پہنا کرو۔ ① ہر نماز کے وقت اور جو ایک ہی کپڑا بدن پر لپیٹ کر نماز پڑھے سلمۃ بن اکوع سے منقول ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اپنے کپڑے کو ٹانگہ لو اگر چہ کانٹے سے ٹانگنا پڑے اس کی سند کو قبول کرنے میں تامل ہے اور وہ شخص جو اسی کپڑے سے نماز پڑھتا ہے جسے پہن کر اس نے جماع کیا تھا۔ جب تک کہ اس نے اس میں کوئی گندگی نہیں دیکھی اور نبی کریم ﷺ نے حکم دیا تھا کہ کوئی ننگا بیت اللہ کا طواف نہ کرے۔

۳۴۱۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یزید بن ابیہیم نے بیان کیا محمد سے وہ ام عطیہ سے انہوں نے فرمایا کہ ہمیں حکم ہوا کہ ہم عیدین کے دن حائضہ اور پردہ نشین عورتوں کو باہر لے جائیں تاکہ وہ مسلمانوں کے اجتماع اور ان کی دعاؤں میں شریک ہو سکیں۔ البتہ حائضہ عورتوں کو عورتوں کی نماز پڑھنے کی جگہ سے دور رکھیں۔ ایک عورت نے کہا یا رسول اللہ ہم میں بعض عورتیں ایسی بھی ہوتی ہیں جن کے پاس پردہ کرنے کے لئے (چادر نہیں ہوتی۔ آپ نے فرمایا کہ اس کی ساتھی عورت اپنی چادر کا ایک حصہ اسے اڑھا دے۔

۲۴۴۔ نماز کا نہ ہر تہبند باندھنا۔ اور ابو حازم نے سہل بن سعد سے روایت بیان کی ہے کہ لوگوں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی۔ وہ نمازی اپنے کاندھوں پر تہبند باندھ رہے ہوئے تھے۔

۳۴۲۔ ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عاصم بن محمد نے بیان کیا۔ کہا مجھ سے واقد بن محمد نے بیان کیا۔ محمد بن منکدر کے حوالہ سے انہوں نے کہا کہ جابرؓ نے تہبند باندھ کر نماز پڑھی۔ انہوں نے اسے سر

باب ۲۴۳۔ وَجُوبُ الصَّلَاةِ فِي الْيَابِ وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ خُذُوا أَرْبَعَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَمَنْ صَلَّى مُلْتَحِفًا فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ وَيَذْكُرُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَزُرُّهُ وَلَوْ بِشَوْكَةٍ وَفِي إِسْنَادِهِ نَظَرٌ وَمَنْ صَلَّى فِي الثَّوْبِ الَّذِي يُجَامِعُ فِيهِ مَا لَمْ يَرَفِهِ أَذَى وَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ لَا يَطُوفَ فِي الْبَيْتِ غُرْيَانًا

(۳۴۱) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ تَنَا يَزِيدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ قَالَتْ أَمَرْنَا أَنْ نُخْرِجَ الْحَيْضَ يَوْمَ الْعِيدَيْنِ وَذَوَاتِ الْخُدُورِ فَيَشْهَدْنَ جَمَاعَةَ الْمُسْلِمِينَ وَدَعَوْتُهُمْ وَتَعْتَزِلُ الْحَيْضُ عَنْ مُصَلًّا هُنَّ قَالَتْ أَمْرًا يَارَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَانَا لَيْسَ لَهَا جِلْبَابٌ قَالَ لَتَلْبِسْهَا صَاحِبَتُهَا مِنْ جِلْبَابِهَا

باب ۲۴۴۔ عَقْدُ الْإِزَارِ عَلَى الْقَفَا فِي الصَّلَاةِ وَقَالَ أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ صَلُّوا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَاقِدِي أَرْزَاهُمْ عَلَى عَوَاتِقِهِمْ (۳۴۲) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ تَنَا عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي وَاقِدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ قَالَ جَابِرٌ فِي إِزَارٍ قَدْ عَقَدَهُ مِنْ

① آیت میں صلوٰۃ کی تعبیر مسجد سے کی گئی کیونکہ نماز ادا کرنے کے لئے واقعی اور حقیقی موقع محل مسجد ہی ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ ایک عورت خانہ کعبہ کا ننگی طواف کر رہی تھی۔ اسی پر یہ آیت نازل ہوئی۔ مشرکین ننگے طواف کو کارِ ثواب سمجھتے تھے۔ مشہور مفسر قرآن حضرت مجاہد نے امت کا اس بات پر اتفاق نقل کیا ہے کہ خذوا اربعتکم سے مراد ستر عورت ہے۔ زینت کے لفظ میں اس بات کی طرف بھی اشارہ موجود ہے کہ نماز کے وقت لباس و پوشاک کا روبرو کے اوقات کی یہ نسبت زیادہ بہتر ہونے چاہئے۔ اس احادیث میں بھی اس کی طرف اشارہ ہے اور فقہاء نے بھی اس کی تاکید کی ہے وجہ یہ ہے کہ نماز کے وقت آدمی خداوند رب العزت کی بارگاہ میں اپنی کچھ عرض و نیاز پیش کرتا ہے۔ ظاہر ہے کہ اگر انسان اس وقت اپنے ظاہر و باطن میں عام اوقات کے اعتبار سے زیادہ طہارت اور پاکیزگی نہیں پیدا کرے گا تو اب اس کے لئے دوسرا اور کوئی سادقت ہو سکتا ہے۔

تک باندھ رکھا تھا اور آپ کے کپڑے کھوٹی پر ٹنگے ہوئے تھے۔ کہنے والے نے کہا کہ آپ ایک تہبند میں نماز پڑھتے ہیں؟ آپ نے جواب دیا کہ میں نے ایسا اس لئے کیا کہ تجھ جیسا کوئی احق مجھے دیکھے۔ بھلا رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں دو کپڑے بھی کس کے پاس تھے؟

۳۲۳۔ ہم سے ابو مصعب مطرف نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد الرحمن بن ابی موسیٰ نے بیان کیا محمد بن منکدر کے حوالہ سے کہا میں نے جابر رضی اللہ عنہ کو ایک کپڑے میں نماز پڑھتے دیکھا۔ اور انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو ایک کپڑے میں نماز پڑھتے دیکھا تھا۔

۲۴۵۔ صرف ایک کپڑے کو بدن پر پلیٹ کر نماز پڑھنا۔ زہری نے اپنی حدیث میں کہا ہے کہ ملتفت متوخ کو کہتے ہیں اور متوخ وہ شخص ہے جو اپنی چادر کے ایک حصے کو دوسرے کاندھے پر اور دوسرے حصے کو پہلے کاندھے پر ڈالے اور وہ دونوں کاندھوں کو (چادر سے) ڈھک لیتا ہے۔ ام ہانی نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے ایک چادر اوڑھی اور اس کے دونوں کناروں کو اس سے مخالف طرف کے کاندھے پر ڈالا۔

۳۲۴۔ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے بیان کیا اپنے والد کے حوالہ سے وہ عمر بن ابی سلمہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک کپڑے میں نماز ادا فرمائی اور آپ ﷺ نے کپڑے کے دونوں کناروں کو مخالف طرف کاندھے پر ڈال لیا تھا۔

۳۲۵۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہشام نے بیان کیا، کہا مجھ سے میرے والد نے عمر بن ابی سلمہ سے نقل کر کے بیان کیا کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کو ام سلمہ کے گھر میں ایک کپڑے میں نماز پڑھتے دیکھا۔ کپڑے کے دونوں کناروں کو آپ نے دونوں کاندھوں پر ڈال رکھا تھا۔

۳۲۶۔ ہم سے عبید بن اسلمیل نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابو اسامہ نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ اپنے والد کے عمر بن ابی سلمہ نے اطلاع دی انہوں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ایک کپڑے میں نماز پڑھتے دیکھا تھا۔ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں، آپ اسے لپیٹے ہوئے تھے اور اس کے دونوں کناروں کو دونوں کاندھوں پر ڈالے ہوئے تھے۔

۳۲۷۔ ہم سے اسلمیل بن ابی اویس نے بیان کیا۔ کہا مجھ سے مالک بن انس نے بیان کیا۔ عمر بن عبید اللہ کے مولیٰ ابونضر سے کہا ام ہانی بنت ابی

قَبْلَ قَفَاهُ وَيَابَهُ، مَوْضُوعَةً عَلَى الْمَشْجَبِ فَقَالَ لَهُ، قَائِلٌ تَصَلِّيَ فِي إِزَارٍ وَاحِدٍ فَقَالَ إِنَّمَا صَنَعْتُ ذَلِكَ لِرَأْيِي أَحَقُّ بِمِثْلِكَ وَأَيُّنَا كَانَ لَهُ، ثَوْبَانِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۳۲۳) حَدَّثَنَا مُطَرِّفُ أَبُو مُصْعَبٍ قَالَ سَأَعْبِدُ الرَّحْمَنَ بْنُ أَبِي الْمَوَالِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ قَالَ رَأَيْتُ جَابِرًا يُصَلِّيَ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ وَقَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيَ فِي ثَوْبٍ

باب ۲۴۵. الصَّلَاةُ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ مُلْتَحِفًا بِهِ وَقَالَ الزُّهْرِيُّ فِي حَدِيثِهِ الْمُلْتَحِفُ الْمُتَوَشِّحُ وَهُوَ الْمُخَالَفُ بَيْنَ طَرَفَيْهِ عَلَى عَاتِقَيْهِ وَهُوَ الْإِتِمَالُ عَلَى مَنْكَبَيْهِ وَقَالَتْ أُمُّ هَانِيءُ التَّحَفُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَوْبٍ لَهُ، وَخَالَفَ بَيْنَ طَرَفَيْهِ عَلَى عَاتِقَيْهِ

(۳۲۴) حَدَّثَنَا غَبِيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى قَالَ أَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ قَدْ خَالَفَ بَيْنَ طَرَفَيْهِ

(۳۲۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ ثَنَا هِشَامٌ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ فِي بَيْتٍ أُمِّ سَلَمَةَ قَدْ أَلْفَى طَرَفَيْهِ عَلَى عَاتِقَيْهِ

(۳۲۶) حَدَّثَنَا غَبِيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ أَبِي سَلَمَةَ أَخْبَرَهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ مُشْتَمِلًا بِهِ فِي بَيْتٍ أُمِّ سَلَمَةَ وَاضِعًا طَرَفَيْهِ عَلَى عَاتِقَيْهِ

(۳۲۷) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ

طالب کے مولیٰ ابو مرہ نے انہیں اطلاع دی کہ انہوں نے ام ہانی رضی اللہ عنہا سے سنا۔ وہ فرماتی تھیں کہ میں فتح مکہ کے موقع پر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی میں نے دیکھا کہ آپ غسل کر رہے ہیں اور آپ کی صاحبزادی فاطمہ (رضی اللہ عنہا) پردہ کئے ہوئے ہیں انہوں نے کہا کہ میں نے آنحضور ﷺ کو سلام کیا۔ آپ نے پوچھا کہ آپ کون ہیں؟ میں نے بتایا کہ میں ام ہانی بنت ابی طالب ہوں آپ نے فرمایا خوش آمدید ام ہانی پھر جب آپ ﷺ غسل سے فارغ ہو گئے تو اٹھے اور آٹھ رکعت نماز پڑھی ایک ہی کپڑے میں لپیٹ کر، جب آپ فارغ ہوئے تو میں نے عرض کی یا رسول اللہ میری ماں کے بیٹے (علی بن ابی طالب) کا دعویٰ ہے کہ وہ ایک شخص کو ضرور قتل کرے گا حالانکہ میں نے اسے پناہ دے رکھی ہے یہ ہمیرہ کا فلاں بیٹا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ام ہانی! جسے تم نے پناہ دے دی۔ ہم نے بھی اسے پناہ دی ام ہانی نے کہا یہ نماز چاشت تھی۔ ❶

۳۳۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا ہمیں مالک نے ابن شہاب کے حوالہ سے خبر دی۔ وہ سعید بن مسیب سے وہ ابو ہریرہ سے کہ کسی پوچھنے والے نے رسول اللہ ﷺ سے ایک کپڑے میں نماز پڑھنے کے متعلق دریافت کیا تو آپ نے فرمایا کیا تم سب کے پاس دو کپڑے ہیں بھی؟ ۲۳۶۔ جب ایک کپڑے میں کوئی شخص نماز پڑھے تو کپڑے کو کاندھوں پر کر لیتا چاہئے۔

۳۳۹۔ ہم سے ابو عاصم نے مالک کے حوالہ سے بیان کیا وہ ابو الزناد سے وہ عبد الرحمن اعرج سے وہ ابو ہریرہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ کسی شخص کو بھی ایک کپڑے میں نماز اس طرح نہ پڑھنی چاہئے کہ اس کے کاندھوں پر کچھ نہ ہو۔

۳۵۰۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا ہم سے شیبان نے بیان کیا یحییٰ بن ابی کثیر کے واسطے سے وہ عکرمہ سے کہا میں نے سایا میں نے پوچھا تھا تو عکرمہ نے کہا کہ میں نے ابو ہریرہ سے سنا وہ فرماتے تھے۔ میں اس کی

عَبْدُ اللَّهِ أَنَّ أَبَا مَرْثَةَ مَوْلَى أُمِّ هَانِي بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أُمَّ هَانِي بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ تَقُولُ ذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ وَفَاطِمَةُ ابْنَةُ تَسْتُرُهُ قَالَتْ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ مَنْ هَذِهِ فَقُلْتُ أَنَا أُمُّ هَانِي بِنْتُ أَبِي طَالِبٍ فَقَالَ مَرْحَبًا يَا أُمَّ هَانِي فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ غُسْلِهِ قَامَ فَصَلَّى ثَمَانِ رُكْعَاتٍ مُلْتَحِفًا فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ فَلَمَّا انْصَرَفَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَعَمَ ابْنُ أُمِّی أَنَّهُ قَاتِلٌ رَجُلًا قَدْ أَجَرْتُهُ فَلَا بُنْ هُبَيْرَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَجَرْنَا مَنْ أَجَرْتَ يَا أُمَّ هَانِي قَالَتْ أُمُّ هَانِي وَذَاكَ ضَحَى

(۳۳۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ سَائِلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الصَّلَاةِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ لِكُلِّكُمْ ثَوْبَانِ بَاب ۲۳۶. إِذَا صَلَّى فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ فَلْيَجْعَلْ عَلَى عَاتِقِهِ

(۳۳۹) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُصَلِّي أَحَدُكُمْ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ لَيْسَ عَلَى عَاتِقِهِ شَيْءٌ (۳۵۰) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ ثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عِكْرَمَةَ قَالَ سَمِعْتُهُ أَوْ كُنْتُ سَأَلْتُهُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ أَشْهَدُ أَنِّي

❶ بعض علماء نے لکھا ہے کہ یہ نماز چاشت کی نہیں تھی بلکہ فتح مکہ کے شکر یہ کے لئے آپ ﷺ نے پڑھی تھی۔ ابوداؤد کی ایک روایت میں اس کی تصریح ہے کہ ان آٹھ رکعت میں آپ نے ہر دو رکعت پر سلام پھیرا تھا۔ چاشت کی نماز کی ترغیب احادیث میں بہت زیادہ کی گئی ہے لیکن خود آنحضور ﷺ سے اس کا پڑھنا بہت کم منقول ہے۔ اس کی حکمت و مصلحت تھی جس کا ذکر طوالت کا باعث ہے۔

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
مَنْ صَلَّى فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ فَلْيُخَالِفْ بَيْنَ طَرَفَيْهِ

باب ۲۳۷. إِذَا كَانَ الثَّوْبُ ضَيِّقًا

(۳۵۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ قَالَ قَالَا فَلْيُخِ بَنُ
سَلِيمَانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ سَأَلْنَا جَابِرَ بْنَ
عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الصَّلَاةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ فَقَالَ
خَرَجْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ
أَسْفَارِهِ فَجِئْتُ لَيْلَةً لِبَعْضِ أَمْرِي فَوَجَدْتُهُ يُصَلِّي
وَعَلَى ثَوْبٍ وَاحِدٍ فَاسْتَمَلْتُ بِهِ وَصَلَّيْتُ إِلَى
جَانِبِهِ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ مَا السُّرَى يَا جَابِرُ فَأَخْبَرْتُهُ
بِحَاجَتِي فَلَمَّا فَرَغْتُ قَالَ مَا هَذَا الْإِسْتِمَالُ الَّذِي
رَأَيْتُ قُلْتُ كَانَ ثَوْبًا قَالَ فَإِنْ كَانَ وَاسِعًا فَالْتَجِفْ
بِهِ وَإِنْ كَانَ ضَيِّقًا فَاتَّزِرْ بِهِ

گوای دیتا ہوں کہ رسول اللہ ﷺ کو میں نے یہ ارشاد فرماتے سنا تھا کہ جو
شخص ایک کپڑے میں نماز پڑھے اسے کپڑے کے دونوں کناروں کو اس
کے مخالف سمت کا ندھے پر ڈال لینا چاہئے۔

۲۳۷۔ جب کپڑا تنگ ہو۔

۳۵۱۔ ہم سے یحییٰ بن صالح نے بیان کیا۔ کہا ہم سے فلاح بن سلیمان نے
بیان کیا۔ سعید بن حارث کے حوالہ سے کہا ہم نے جابر بن عبد اللہ سے
ایک کپڑے میں نماز پڑھنے کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ میں نبی
کریم ﷺ کے ساتھ کسی سفر میں گیا۔ ایک رات کھڑی ضرورت کی وجہ سے
آپ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ میں نے دیکھا کہ آپ ﷺ نماز میں
مشغول ہیں اس وقت میرے بدن پر صرف ایک کپڑا تھا۔ اس لئے میں
نے اسے لپیٹ لیا اور آپ کے پہلو میں ہو کر نماز میں شریک ہو گیا۔
جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو دریافت فرمایا جابر! اس وقت کیسے
آئے؟ میں نے آپ سے اپنی ضرورت کے متعلق کہا۔ میں جب فارغ
ہو گیا تو آپ ﷺ نے پوچھا کہ یہ تم نے کیا لپیٹ رکھا تھا جسے میں نے
دیکھا، میں نے عرض کیا کپڑا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر کپڑا کشادہ
ہو کر نہ تو اسے اچھی طرح لپیٹ لیا کرو اور اگر تنگ ہو تو اس کو تہبند کے
طور پر باندھ لیا کرو۔ ①

۳۵۲۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ بن سفیان نے بیان
کیا کہا کہ مجھے ابو حازم نے بیان کیا اہل کے واسطے سے انہوں نے کہا کہ
بہت سے لوگ نبی کریم ﷺ کے ساتھ بچوں کی طرح اپنی گردنوں پر تہبند
باندھ کر نماز پڑھتے تھے اور عورتوں کو حکم تھا کہ اپنے سروں کو (سجدے
سے) اس وقت تک نہ اٹھائیں جب تک مرد پوری طرح بیٹھ نہ جائیں۔

۲۳۸۔ شامی جب پہن کر نماز پڑھنا۔ ② حسن رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ
جن کپڑوں کو بجوسی بنتے ہیں ان کے استعمال کرنے میں کوئی مضائقہ
نہیں۔ معمر نے فرمایا کہ میں نے زہری کو یمن کے ان کپڑوں کو پہنے دیکھا

(۳۵۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ قَالَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ
حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ قَالَ كَانَ رَجُلًا يُصَلُّونَ
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَاقِبَتِي أُرْزِهِمْ عَلَى
أَعْنَاقِهِمْ كَهَيْئَةِ الصَّبِيَّانِ وَيَقَالُ لِلنِّسَاءِ لَا تَرْفَعْنَ
رُؤُوسَهُنَّ حَتَّى يَسْتَوِيَ الرِّجَالُ جُلُوسًا

باب ۲۳۸. الصَّلَاةُ فِي الْجُبَّةِ الشَّامِيَّةِ وَقَالَ
الْحَسَنُ فِي الثِّيَابِ يَنْسُجُهَا الْمَجُوسُ لَمْ يَرَبَهَا
بَاسًا وَقَالَ مَعْمَرٌ رَأَيْتُ الزُّهْرِيَّ يَلْبَسُ مِنْ ثِيَابِ

① حضرت جابر کو چونکہ مسئلہ معلوم نہیں تھا اس لئے انہوں نے کپڑے کے کناروں کو اپنی ٹھوڑی سے دبایا تھا۔ اس طرح تنگی پیدا ہو جاتی ہے چاہئے یہ تھا کہ
کپڑے کو باندھ لیتے۔ کیونکہ جابر کا کپڑا کشادہ نہیں تھا۔ بلکہ تنگ تھا۔ ② امام بخاریؒ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ ایسے کپڑے جنہیں عربی طریقے سے کاٹا اور سلایا نہ
گیا ہو انہیں پہن کر نماز پڑھنے میں کوئی حرج نہیں نبی کریم ﷺ نے بھی شامی جب پہن کر نماز پڑھی تھی جیسا کہ اس عنوان کے تحت دی گئی حدیث میں اس کا ذکر
ہے اگر اس میں کوئی حرج ہوتا تو نبی کریم ﷺ ایسا کس طرح کر سکتے تھے۔ امام صاحب یہاں کپڑے کی پاکی یا ناپاکی کی بحث نہیں چھیڑنا چاہتے۔ حدیث سے یہی
بات معلوم ہوتی ہے۔

الْيَمَنَ مَاصِغَ بِالْبُولِ وَصَلَّى عَلَىٰ بْنِ أَبِي طَالِبٍ
فِي ثَوْبٍ غَيْرِ مَقْصُورٍ

(۳۵۳) حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ قَالَ ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ
الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ مُغِيرَةَ بْنِ
شُعْبَةَ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
سَفَرٍ فَقَالَ يَا مُغِيرَةُ خُذِ الْإِذَاوَةَ فَأَخَذْتُهَا فَأَنْطَلَقَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تَوَارَى عَنِّي
فَقَضَى حَاجَتَهُ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ شَامِيَةٌ فَلَذَهَبَ لِيُخْرِجَ
يَدَهُ مِنْ كُمِهَا فَضَاقَتْ فَأَخْرَجَ يَدَهُ مِنْ أَسْفَلِهَا
فَصَبَّيْتُ عَلَيْهِ فَتَوَضَّأَ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ وَمَسَحَ
عَلَى خُفَيْهِ ثُمَّ صَلَّى

باب ۲۴۹. كَرَاهِيَةُ التَّعَرُّي فِي الصَّلَاةِ وَغَيْرِهَا

(۳۵۴) حَدَّثَنَا مَطَرُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ ثَنَا رَوْحٌ قَالَ
ثَنَا زَكْرِيَاءُ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ ثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ
سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْقُلُ مَعَهُمُ الْحِجَارَةَ
لِللَّكْبَةِ وَعَلَيْهِ إِزَارُهُ فَقَالَ لَهُ الْعَبَّاسُ عَمُّهُ يَا بَنَ
أَجَى لَوْ حَلَلْتَ إِزَارَكَ فَجَعَلْتَ عَلَى مَنْكِبِكَ
ذَوْنَ الْحِجَارَةِ قَالَ فَحَلَّهُ فَجَعَلَهُ عَلَى مَنْكِبِهِ
فَسَقَطَ مَغْشِيًّا عَلَيْهِ فَمَارَ أَيُّ بَعْدَ ذَلِكَ غُرَبَانَا

باب ۲۵۰. الصَّلَاةُ فِي الْقَمِيصِ وَالسَّرَاوِيلِ

وَالنَّبَّانِ وَالْقَبَاءِ

(۳۵۵) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ ثَنَا حَمَّادُ بْنُ

جو پیشاب سے رنگے جاتے تھے۔ ❶ اور علی بن ابی طالب نے نئے بغیر
دھلے کپڑے کو پہن کر نماز پڑھی۔

۳۵۳۔ ہم سے یحییٰ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابو معاویہ نے اعمش کے
واسطے سے بیان کیا وہ مسلم سے وہ مسروق سے وہ مغیرہ بن شعبہ سے آپ
نے فرمایا کہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھا آپ نے ایک
موقعہ پر فرمایا مغیرہ! برتن اٹھاؤ، میں نے اٹھالیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ چلے اور
میری نظروں سے چھپ گئے۔ آپ ﷺ نے قضائے حاجت کی اس وقت
آپ ﷺ شامی جب پہنے ہوئے تھے۔ آپ ہاتھ کھولنے کے لئے آستین
اور چڑھائی چاہتے تھے لیکن وہ تنگ تھی۔ اس لئے آستین کے اندر سے
ہاتھ باہر نکالا۔ میں نے آپ ﷺ کے ہاتھوں پر پانی ڈالا۔ آپ ﷺ نے
نماز کے وضو کی طرح وضو کیا اور اپنے خفین پر مسح کیا۔ پھر نماز پڑھی۔

۲۴۹۔ نماز اور اس کے علاوہ اوقات میں تنگے ہونے کی کراہت۔

۳۵۴۔ ہم سے مطرب بن فضل نے بیان کیا۔ کہا ہم سے روح نے بیان کیا۔
کہا ہم سے زکریا بن اسحاق نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عمرو بن دینار نے بیان
کیا۔ کہا میں نے جابر بن عبد اللہ سے سنا۔ انہوں نے بیان کیا کہ رسول
اللہ ﷺ (نبوت سے پہلے) کعبہ کی تعمیر کے لئے قریش کے ساتھ پتھر
ڈھور رہے تھے۔ آپ اس وقت تہبند باندھے ہوئے تھے۔ آپ ﷺ کے
چچا عباس نے کہا کہ جیتجے، کیوں نہیں تم تہبند کھول لیتے اور اسے پتھر کے
نیچے اپنے کاندھے پر رکھ لیتے۔ حضرت جابر نے کہا کہ آپ نے تہبند
کھول لیا اور کاندھے پر رکھ لیا لیکن فوراً ہی غش کھا کر گر پڑے۔ اس کے
بعد آپ کو کبھی تنگ نہیں دیکھا گیا۔ ❷

۲۵۰۔ قمیص، پاجامہ۔ جاگلیا اور قبا پہن کر نماز پڑھنا۔

۳۵۵۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا۔ کہا ہم سے حماد بن زید

❶ امام زہری رحمۃ اللہ کا مسلک اکثر ائمہ کی طرح یہی ہے کہ پیشاب ناپاک ہوتا ہے مصنف عبد الرزاق میں امام زہری کا یہی مسلک لکھا ہے اور صحیح بخاری کے
بعض ابواب میں بھی اس کی طرف اشارہ موجود ہے اس لئے حضرت معمر کے اس بیان پر یہی کہا جاسکتا ہے کہ ان کپڑوں کو آپ پہلے پوری طرح پاک کر لیا
کرتے۔ پھر اسے استعمال میں لاتے تھے۔ ❷ یہ بحث سے پہلے کا واقعہ ہے۔ اس وقت آپ کی عمر کے بارے میں اختلاف ہے اور احتیاط و ادب کا تقاضا یہ
ہے کہ کم سے کم عمر کی تعیین کی جائے۔ اگرچہ یہ واقعہ نبوت سے پہلے کا ہے لیکن خدا نے اس وقت بھی آپ ﷺ کی حفاظت کی۔ روایتوں میں ہے کہ جب تہبند
باندھا گیا تو آپ ﷺ ہوش میں آ گئے تھے۔ فقہاء نے لکھا ہے کہ انسان پر سب سے پہلے فریضہ ایمان کا ہے پھر اپنی شرمگاہ چھپانے کا۔ عام حالت میں یہ فرض
ہے اور نماز کی صحت کے لئے شرط۔

نے بیان کیا، ایوب کے واسطے سے وہ محمد سے وہ ابو ہریرہؓ سے آپ نے فرمایا کہ ایک شخص نبی کریم ﷺ کے سامنے کھڑا ہوا اور اس نے صرف ایک کپڑا پہن کر نماز پڑھنے کے متعلق پوچھا آپ نے فرمایا کیا تم سب لوگوں کے پاس دو کپڑے ہیں بھی؟ پھر حضرت عمرؓ سے ایک شخص نے پوچھا، تو آپ نے فرمایا کہ جب اللہ تعالیٰ نے تمہیں وسعت دی ہے تم بھی وسعت کے ساتھ رہو۔ آدمی کو چاہئے کہ نماز کے وقت اپنے پورے کپڑے پہنے۔ آدمی کو تہبند اور چادر میں۔ تہبند اور قمیص میں، تہبند اور قبا میں۔ پاجامہ اور چادر میں، پاجامہ اور قمیص میں، پاجامہ اور قبا میں۔ جائگہ اور قبا میں، جائگہ اور قمیص میں نماز پڑھنی چاہئے۔ ابو ہریرہؓ نے فرمایا کہ مجھے یاد آتا ہے کہ آپ نے یہ بھی فرمایا کہ جائگہ اور چادر میں نماز پڑھے۔

۳۵۶۔ ہم سے عاصم بن علی نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابن ذب نے زہری کے حوالہ سے بیان کیا۔ وہ سالم سے وہ ابن عمرؓ سے انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ سے ایک شخص نے پوچھا کہ محرم کو کیا پہننا چاہئے تو آپ نے فرمایا کہ نہ قمیص پہنے نہ پاجامہ نہ برنس (ایک لمبی ٹوپی جو عرب میں پہنی جاتی تھی) اور نہ ایسا کپڑا جس میں زعفران لگا ہوا ہو اور نہ درس لگا ہوا کپڑا، اور اگر کسی کو چپل نہ میسر آئیں تو اسے خفین بنی پہن لینے چاہئیں۔ البتہ انہیں کاٹ کر خنوں سے نیچے تک کر لینا چاہئے۔ نافع نے ابن عمرؓ سے وہ نبی کریم ﷺ سے ایسی ہی حدیث بیان کرتے ہیں۔

۲۵۱۔ شرم گاہ جو چھپائی جائے گی۔

۳۵۷۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث نے ابن شہاب سے بیان کیا۔ وہ عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ سے وہ ابوسعید خدری سے کہ نبی کریم ﷺ نے صماءؓ کی طرح کپڑا بدن پر لپیٹ لینے سے منع فرمایا اور اس سے بھی منع فرمایا کہ آدمی ایک کپڑے میں احتباء کرے، ۲ اور شرم گاہ پر علیحدہ سے کوئی کپڑا نہ ہو۔

۳۵۸۔ ہم سے قیسہ بن عقبہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے ابی

زید عن ابیوب عن محمد عن ابی ہریرۃ قال قام رجل الى النبی صلی اللہ علیہ وسلم فسأله عن الصلوۃ فی الثوب الواحد فقال اوکلکم یجد ثوبین ثم سأل رجل عمر فقال اذا وسع اللہ فلو سغو جمع رجل علیہ ثیابہ صلی رجل فی ازار ورداء فی ازار وقميص فی ازار وقباء فی سراويل ورداء فی سراويل وقميص فی سراويل وقباء فی ثبان وقباء فی ثبان وقميص قال واحسبه قال فی ثبان ورداء

(۳۵۶) حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا بَنُ ذَيْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ فَقَالَ لَا يَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَلَا السَّرَاوِيلَ وَلَا الْبُرْنَسَ وَلَا ثَوْبًا مَسَّهُ زَعْفَرَانٌ وَلَا وَرْسٌ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ نَعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا حَتَّى يَكُونَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ وَعَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُهُ

باب ۲۵۱. مَا يَسْتُرُ مِنَ الْعَوْرَةِ

(۳۵۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ ثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْإِسْتِمَالِ الصَّمَاءِ وَأَنْ يُخْتَبِيَ الرَّجُلُ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ لَيْسَ عَلَى فَرْجِهِ مِنْهُ شَيْءٌ (۳۵۸) حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ بْنُ عُقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سَفِيْنُ

① لغت میں صماء اس طرح کپڑا سارے بدن پر لپیٹ لینے کو کہتے ہیں کہ کسی طرف سے کھلا ہوا نہ ہو اور اندر سے ہاتھ نکالنا بھی مشکل ہو لیکن فقہاء نے اس کی یہ صورت لکھی ہے کہ کوئی کپڑا پورے بدن پر لپیٹ لیا جائے پھر اس کے ایک کنارے کو کٹھا کر اپنے کاندھے پر اس طرح رکھ لیا جائے کہ شرم گاہ کھل جائے۔ فقہاء کی یہ تفسیر حدیث میں بیان کردہ صورت کے مطابق ہے۔ اہل لغت نے صماء کی جو صورت لکھی ہے اس میں نماز پڑھنا مکروہ ہے اور فقہاء کی لکھی ہوئی صورت میں نماز پڑھنا حرام ہے۔ ② احتباء یہ ہے کہ اگر کڑوں بیٹھ کر پنڈلیوں اور پیٹھ کو کسی کپڑے سے ایک ساتھ باندھ لیا جائے اس کے بعد کوئی کپڑا اوڑھ لیا جائے عرب اپنی مجالس میں اس طرح بھی بیٹھا کرتے تھے۔ چونکہ اس صورت میں ستر عورت پوری طرح نہیں ہو سکتا تھا۔ اس لئے اسلام نے اس کی ممانعت کر دی۔

الزناد سے بیان کیا۔ وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ سے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے دو طرح کی بیچ و فروخت سے منع فرمایا ہے۔ ۱۔ لباس سے ۲۔ اور ناز سے اور اس سے بھی منع فرمایا کہ کپڑا اصصام کی طرح لپیٹا جائے اور اس سے بھی کہ آدمی ایک کپڑے میں احتباء کرے۔

۳۵۹۔ ہم سے اسحاق نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا مجھے میرے بھائی ابن شہاب نے خبر دی اپنے چچا کے واسطے سے انہوں نے کہا کہ مجھے حمید بن عبد الرحمن بن عوف نے خبر دی کہ ابو ہریرہ نے فرمایا کہ اس حج کے موقع پر (جس کے امیر آں حضور ﷺ کی طرف سے حضرت ابو بکر بنائے گئے تھے) مجھے حضرت ابو بکرؓ نے یوم نحر میں اعلان کرنے والوں کے ساتھ بھیجا تا کہ ہم منیٰ میں اس بات کا اعلان کر دیں کہ اس سال کے بعد کوئی مشرک بیت اللہ کا حج نہیں کر سکتا اور کوئی شخص ننگے ہو کر بیت اللہ کا طواف نہیں کر سکتا۔ حمید بن عبد الرحمن نے کہا اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے حضرت علیؓ کو حضرت ابو بکرؓ کے پیچھے بھیجا اور انہیں حکم دیا کہ سورۃ برآۃ کا اعلان کر دیں۔ ابو ہریرہ فرماتے ہیں کہ حضرت علیؓ نے ہمارے ساتھ اس کا اعلان کیا۔ نحر کے دن منیٰ میں موجود لوگوں کے سامنے کہ آج کے بعد کوئی مشرک نہ حج کر سکتا ہے اور نہ بیت اللہ کا طواف کوئی شخص ننگے ہو کر کر سکتا ہے۔

۲۵۲۔ بغیر چادر اوڑھے نماز پڑھنا۔

۳۶۰۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے بیان کیا کہا مجھ سے ابن ابی الموالی نے بیان کیا۔ محمد بن منکدر کے واسطے سے کہا میں جابر بن عبد اللہ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ وہ ایک کپڑے کو اپنے بدن پر لپیٹے ہوئے نماز پڑھ رہے تھے۔ ان کی چادر وہیں رکھی ہوئی تھی۔ جب آپ فارغ ہوئے تو میں نے عرض کی، یا ابا عبد اللہ آپ کی چادر رکھی ہوئی ہے اور آپ (اسے اوڑھے بغیر) نماز پڑھ رہے ہیں۔ انہوں نے فرمایا ہاں۔ میں نے چاہا کہ تم جیسے جاہل مجھے اس طرح نماز پڑھتے دیکھ لیں۔ میں نے نبی کریم ﷺ کو اس طرح نماز پڑھتے دیکھا ہے۔

عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعَتَيْنِ عَنِ اللَّيْمَاسِ وَالنَّبَادِ وَأَنْ يُشْتَمَلَ الصَّمَاءُ وَأَنْ يُحْبَتِيَ الرَّجُلُ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ

(۳۵۹) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ ثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا ابْنُ أَخِي ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَمِّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّ أَبَاهُ هُرَيْرَةَ قَالَ بَعَثَنِي أَبُو بَكْرٍ فِي بَلَكِ الْحَجَّةِ فِي مُؤَدِّيْنِ يَوْمَ النَّحْرِ يُؤَدِّنُ بِنِي أَنْ لَا يَخُجَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفُ فِي الْبَيْتِ غُرْيَانٌ قَالَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ثُمَّ أَرَدَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا فَأَمَرَهُ أَنْ يُؤَدِّنَ بَبَرَاءَةَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَأَذَّنَ مَعَنَا عَلِيٌّ فِي أَهْلِ مَنَى يَوْمَ النَّحْرِ لَا يَخُجَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ غُرْيَانٌ

باب ۲۵۲. الصَّلَاةُ بِغَيْرِ دَرَاةٍ

(۳۶۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي الْمَوَالِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَهُوَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ مُلْتَحِفًا بِهِ، وَرَدَّاءُ هُ، مَوْضُوعٌ فَلَمَّا انْصَرَفَ قُلْنَا يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ تُصَلِّي وَرَدَّاءُ كَ مَوْضُوعٌ قَالَ نَعَمْ أَحَبُّتُ أَنْ يَرَانِي الْجُهَالُ مِثْلَكُمْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي كَذَا

① عرب میں بیچ و فروخت کا ایک یہ طریقہ تھا کہ خریدنے والا شخص اپنی آنکھ بند کر کے کسی چیز پر ہاتھ رکھ دیتا تھا۔ دوسرا طریقہ یہ تھا کہ خود بیچنے والا آنکھ بند کر کے کوئی چیز خریدنے والے کی طرف پھینکتا۔ ان دونوں صورتوں میں متعینہ قیمت پر خرید و فروخت ہوتی تھی پہلے طریقہ کو لباس اور دوسرے کو نباد کہتے تھے یہ دونوں صورتیں اسلام میں ممنوع ہیں بیچ و فروخت کے سلسلہ میں اسلام کا یہ اصول ہے کہ اس کے لئے ایسا طریقہ اختیار کیا جائے جس میں بیچنے یا خریدنے والا ناواقفیت کی وجہ سے دھوکا نہ کھا جائے۔

باب ۲۵۳۔ مَا يَذْكُرُنِي الْفَخِذُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَيُرَوَّى عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَجَزْهَدٍ وَمُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْفَخِذُ عَوْرَةٌ وَقَالَ أَنَسٌ حَسْرَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ فَخِذِهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَحَدِيثُ أَنَسٍ أَسْنَدٌ وَحَدِيثُ جَزْهَدٍ أَخَوْتُ حَتَّى نَخْرُجَ مِنْ إِيْتَابِهِمْ وَقَالَ أَبُو مُوسَى غَطَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْبَتَيْهِ حِينَ دَخَلَ عُثْمَانُ وَقَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفَخِذُهُ عَلَى فَخِذِي فَتَقَلْتُ عَلَى حَتَّى خِفْتُ أَنْ تَرَوْهُ فَخِذِي

۲۵۳۔ ران سے متعلق روایتیں۔ ابو عبد اللہ (بخاری) نے کہا روایت ہے کہ ابن عباس، جرہد اور محمد بن جعفر نبی کریم ﷺ سے نقل کرتے تھے کہ ران شرم گاہ ہے۔ انسؓ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے اپنی ران کھولی۔ ابو عبد اللہ (امام بخاری) کہتا ہے کہ انسؓ کی حدیث سند کے اعتبار سے زیادہ صحیح ہے اور جرہد کی حدیث میں احتیاط زیادہ ہے۔ اس طرح ہم (امت کے) اختلاف سے بچ جاتے ہیں۔ ❶ اور ابو موسیٰ نے فرمایا کہ عثمانؓ آئے تو نبی کریم ﷺ نے اپنے گھٹنے ڈھک لئے اور زید بن ثابتؓ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول اللہ ﷺ پر ایک مرتبہ وحی نازل فرمائی۔ اس وقت آپؐ کی ران مبارک میری ران پر تھی۔ آپؐ کی ران اتنی بھاری ہو گئی تھی کہ مجھے اپنی ران کی ہڈی کے ٹوٹ جانے کا خطرہ پیدا ہو گیا۔

❶ امام مالکؒ کے نزدیک شرم گاہ خاص صرف عورت (شرم گاہ) کی تعریف میں داخل ہے یعنی صرف اسی حصہ کا چھپانا فرض ہے لیکن امام ابو حنیفہؒ اور دوسرے ائمہ کرامؒ کہتے ہیں کہ ناف سے لے کر گھٹنے تک چھپانا ضروری ہے اور یہ پورا حصہ عورت (شرم گاہ) کی تعریف میں داخل ہے احادیث میں دونوں کے لئے دلائل موجود ہیں اور واقعہ یہ ہے کہ امام داؤد ظاہری سے لے کر امام ابو حنیفہ تک کسی کے یہاں کوئی ایسا مسئلہ موجود نہیں جس کی دلیل قرآن و حدیث میں موجود نہ ہو کیونکہ ان ائمہ حق کا ماخذ یہی تھا۔ شارع نے خود امت کے لئے توسع پیدا کرنا چاہا تھا۔ چنانچہ قرآن و حدیث میں اس کے لئے مواد فراہم کیا۔ اس قسم کے اختلافات میں بنیادی بات یہ ہے کہ شارع کا منشاء جب کسی کام میں تخفیف کا ہوتا ہے تو اس سے متعلق متعارض اور متضاد دلائل احادیث میں رکھ دیئے جاتے ہیں صاحب ہدایہ نے نجاست کی دو قسم غلیظہ اور خفیفہ کی تشریح کرتے ہوئے لکھا ہے کہ کسی مسئلہ میں تخفیف اس وقت پیدا ہوتی ہے جب دلائل اس سلسلہ میں متعارض ہوں۔ عام انسانوں کے لئے شریعت اس طرح یہ توسع پیدا کرنا چاہتی ہے کہ اس کے بیان کئے ہوئے تمام ہی اعمال فرض اور ضروری نہیں ہیں بلکہ بعض چیزیں اس سے کم تر درجہ میں صرف ناپسندیدہ یا ناگوار ہیں یعنی اس کے ترک پر مواخذہ تو ضرور ہوگا لیکن اتنا شدید نہیں جتنا ایک فرض کے ترک پر ہو سکتا ہے یہی وجہ ہے کہ شریعت کے حکم کے مطابق ہم جتنے بھی کام کرتے ہیں ان میں خود شریعت کے مراتب کی تشریح و توضیح کی ہوتی اور اس میں انہونی موشگافیوں سے کام لیا ہوتا تو احکام کی عملی حیثیت سے اہمیت کم ہو جاتی۔ اور عمل کے لئے اس طرح کوئی زور پیدا نہیں ہو سکتا تھا۔ پس شارع نے خطاب کا وہ طریقہ اختیار کیا جس سے لوگوں کو آمادہ عمل کیا جاسکے۔ خود اس کے مراتب کی شرح و وضاحت پر زور نہیں دیا۔ البتہ اپنے عمل و قول سے اس کی طرف اشارہ ضرور کر دیا۔ اب یہ کام مجتہد کا ہے کہ قانونی موشگافیوں کے ذریعہ اس کے واقعی مراتب کی وضاحت کرے اور شریعت کے منشاء کو اپنی اجتہادی صلاحیتوں کے ذریعہ معلوم کرے اور انہیں سے ائمہ فقہ کے اختلافات کی اصل وجہ سمجھ میں آ سکتی ہے۔ پس فقہی مسائل کے اختلافات شریعت میں تضاد کی وجہ سے نہیں ہیں بلکہ فقہاء کی رائے اور ان کی فکر کے اختلاف کے نتیجے میں یہ اختلافات پیدا ہوئے ہیں اس کے باوجود یہ بجائے خود شریعت کی منشاء کے عین مطابق ہیں اور شارع خود ان اختلافات سے راضی ہے۔ اس کے دلائل احادیث و آثار میں موجود ہیں کہ آنحضور ﷺ نے کسی کام سے متعلق متعدد باتوں میں سے کسی ایک کو بھی اختیار کرنے کی اجازت دی تھی۔ فقہاء کے اختلافات کی بنیاد یہی ہے اور ان کا یہ اختلاف کسی عمل کی حیثیت و اہمیت کو بتانے کے سلسلہ میں انہی کی فکر و نظر کے اختلاف کی وجہ سے پیدا ہوا ہے۔ بدن کے کن حصوں کو چھپانا فرض و ضروری ہے خود اس کے لئے احادیث مختلفہ ہیں اور امام ابو حنیفہؒ اور امام مالکؒ رحمہما اللہ دونوں کے مسلک کی تائید کرتی ہیں یہاں پر بھی قابل غور بات یہ ہے کہ بدن کا وہ حصہ جس کا چھپانا سب کے نزدیک ضروری اور فرض ہے وہ شرم گاہ خاص ہے اور اس کے متعلق کسی موقع پر بھی اس حکم کے خلاف اشارہ تک نہیں ملتا لیکن ران جس میں اختلاف ہو گیا اس کے لئے مختلف اور متعارض احادیث موجود ہیں امام مالکؒ نے اس سے حکم نکالا کہ ران کا چھپانا فرض نہیں اور امام ابو حنیفہؒ نے فرمایا کہ فرض ہے لیکن چونکہ احادیث اس سلسلے میں متعارض ہیں اس لئے اس کی فرضیت اس درجہ کی نہیں ہو سکتی جیسا کہ شرم گاہ خاص کے چھپانے کی ہے غالباً امام بخاریؒ نے امام مالکؒ کے مسلک کو اختیار کیا ہے اور اسی متعارض کی وجہ سے ہمارے مسلک کو احوط کہا ہے۔

۳۶۱۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے اسماعیل بن علیہ نے بیان کیا۔ کہا ہمیں عبدالعزیز بن صہیب نے خبر پہنچائی۔ انس بن مالکؓ سے روایت کر کے کہ نبی کریم ﷺ غزوہ خیبر کے لئے تشریف لے گئے۔ ہم نے وہاں فجر کی نماز ادا کر لی۔ پھر نبی کریم ﷺ سوار ہوئے اور ابو طلحہ بھی سوار ہوئے۔ میں ابو طلحہ کے پیچھے بیٹھا ہوا تھا۔ نبی کریم ﷺ نے اپنی سواری کا رخ خیبر کی گلیوں کی طرف کر دیا۔ میرا گھٹنا نبی کریم ﷺ کی ران سے چھو جاتا تھا پھر نبی کریم ﷺ نے اپنی ران سے تہبند ہٹایا۔ گویا میں نبی کریم ﷺ کی شفاف اور سفید رانوں کو اس وقت بھی دیکھ رہا ہوں جب آپ قریہ خیبر میں داخل ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”خدا سب سے بڑا ہے۔ خیبر پر بربادی آگئی۔ جب ہم کسی قوم کے مکانوں کے سامنے جنگ کے لئے اتر جائیں تو ڈراؤ ہوئے لوگوں کی صبح خوفناک ہو جاتی ہے۔“ آپ نے یہ تین مرتبہ فرمایا۔ حضرت انسؓ نے فرمایا کہ خیبر کے لوگ اپنے کاموں کے لئے باہر آئے اور وہ چلا اٹھے محمد (ﷺ) اور عبدالعزیزؓ نے کہا کہ بعض حضرات انسؓ سے روایت کرنے والے ہمارے اصحاب نے دائیں کا لفظ بھی نقل کیا ہے (یعنی وہ چلا اٹھے محمد ﷺ) (شکر لے کر پہنچ گئے) پس ہم نے خیبر کو فتح کر لیا۔ اور قیدی جمع کئے گئے۔ پھر دحیہ (رضی اللہ عنہ) آئے اور عرض کی کہ یا رسول اللہ قیدیوں میں سے کوئی باندی مجھے عنایت کیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جاؤ اور کوئی باندی لے لو۔ انہوں نے صفیہ بنت حنی کو لے لیا پھر ایک شخص نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کی کہ یا رسول اللہ صفیہ جو قریظہ اور نصیر کے سردار کی بیٹی ہیں انہیں آپ نے دحیہ کو دے دیا۔ وہ تو صرف آپ ہی کے لئے مناسب تھیں اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ دحیہ کو صفیہ کے ساتھ بلاؤ۔ وہ لائے گئے۔ جب نبی کریم ﷺ نے انہیں دیکھا تو فرمایا کہ قیدیوں میں سے کوئی اور باندی لے لو۔ راوی نے کہا کہ پھر نبی کریم ﷺ نے صفیہ کو آزاد کر دیا اور انہیں اپنے نکاح میں لے لیا۔ ثابت بنانی نے حضرت انسؓ سے پوچھا کہ ابو جہزہ! ان کی مہر آنحضور ﷺ نے کیا رکھی تھی۔ حضرت انسؓ نے فرمایا کہ خود انہی کی آزادی ان کی مہر تھی اور اسی پر آپ ﷺ نے نکاح کیا پھر راستے ہی میں ام سلیم (حضرت انسؓ کی والدہ) نے انہیں دہن بنایا اور نبی کریم ﷺ کے پاس رات کے وقت بھیجا۔ اب نبی کریم ﷺ دولہا تھے اس لئے آپ ﷺ نے فرمایا کہ جس کے پاس

(۳۶۱) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزَا خَيْبَرَ فَصَلَّيْنَا عِنْدَهَا صَلَاةَ الْغَدَاةِ بَغْلَسَ فَرَكِبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَكِبَ أَبُو طَلْحَةَ وَأَنَارَ دَيْفُ أَبِي طَلْحَةَ فَأَجْرَنِي نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رُفَاقِ خَيْبَرَ وَإِنْ رُكِبْتِي لَتَمَسَّ فَيَحْدِثُنِي اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ حَسَرَ الْأَزَارِعْنَ فَيَحْدِهِ حَتَّى آتَى أَنْظُرَ إِلَى بِيَاضِ فَيَحْدِ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا دَخَلَ الْقَرْيَةَ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ خَرِبْتُ خَيْبَرَ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ قَالَهَا ثَلَاثًا قَالَ وَخَرَجَ الْقَوْمُ إِلَى أَعْمَالِهِمْ فَقَالُوا مُحَمَّدٌ قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ وَقَالَ بَعْضُ أَصْحَابِنَا وَالْحَمِيسُ يَعْنِي الْجَيْشَ قَالَ فَاصْبَاهَا عَنُوةً فَجُمِعَ السَّبِيُّ فَجَاءَ دَحِيَّةً فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهُ أَعْطِنِي جَارِيَةً مِنَ السَّبِيِّ فَقَالَ إِذْهَبْ فَخُذْ جَارِيَةً فَاخْذْ صَفِيَّةَ بِنْتُ حُثَيْبٍ فَجَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهُ أَعْطَيْتَ دَحِيَّةَ صَفِيَّةَ بِنْتُ حُثَيْبٍ سَيِّدَةَ قُرَيْظَةَ وَالنَّصِيرِ لَا تَصْلُحُ إِلَّا لَكَ قَالَ اذْغَوْهَا بِهَا فَجَاءَ بِهَا فَلَمَّا نَظَرَ إِلَيْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خُذْ جَارِيَةً مِنَ السَّبِيِّ غَيْرَهَا قَالَ فَاعْتَقَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَزَوَّجَهَا فَقَالَ لَهُ ثَابِتُ يَا أَبَا حَمْزَةَ مَا أَصْدَقَهَا قَالَ نَفْسَهَا أَعْتَقَهَا وَتَزَوَّجَهَا حَتَّى إِذَا كَانَ بِالطَّرِيقِ جَهَّزْتُهَا لَهُ أُمُّ سُلَيْمٍ فَأَهْلَتْهَا لَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَأَصْبَحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرُوسًا فَقَالَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ شَيْءٌ فَلْيَجِئْ بِهِ وَبَسَطَ نِطْعًا فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَجِئُ بِالنَّمْرِ وَجَعَلَ الرَّجُلُ يَجِئُ بِالسَّمَنِ قَالَ وَأَخْسِبُهُ قَدْ ذَكَرَ السَّوْيِقُ قَالَ فَحَاسُوا حَيْسًا

لَكَانَتْ وَلِيْمَةً رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بھی کچھ کھانے کی چیز ہو تو یہاں لائے۔ آپ ﷺ نے ایک چمرے کا دسترخوان بچھایا۔ بعض صحابہ کھجور لائے۔ بعض آٹھی۔ عبدالعزیز نے کہا کہ میرا خیال ہے حضرت انسؓ نے ستوکا بھی ذکر کیا۔ پھر لوگوں نے ان کا حلو بنا لیا۔ یہ رسول اللہ ﷺ کا ولیمہ تھا۔

باب ۲۵۴. فِی کَم تَصَلِّی الْمَرْأَةُ مِنَ النَّیَابِ وَقَالَ عِکْرَمَةُ لَوْ وَارِثَ جَسَدِهَا فِی ثَوْبٍ جَارٍ

۲۵۴۔ عورت کو نماز پڑھنے کے لئے کتنے کپڑے ضروری ہیں؟ ① حضرت عکرمہ نے فرمایا کہ اگر عورت کا جسم ایک کپڑے سے چھپ جائے تو صرف اسی سے نماز ہو جاتی ہے۔

(۳۶۲) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الْفَجْرَ فَشَهِدَ مَعَهُ نِسَاءٌ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ مُتَلَفِّحَاتٍ فِی ثُرُوْطِهِنَّ ثُمَّ يَرْجِعْنَ إِلَى بُيُوتِهِنَّ مَا يَغُيْرُ لَهُنَّ أَحَدٌ

۳۶۲۔ ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا مجھی شعیب نے زہری کے حوالہ سے خبر پہنچائی کہا مجھے عروہ نے خبر پہنچائی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ فجر کی نماز پڑھتے تھے اور آپ کے ساتھ نماز میں بہت سی مسلمان عورتیں اپنے اوپر چادر اوڑھے ہوئے شریک ہوتی تھیں اور اپنے گھروں کو واپس چلی جاتی تھیں۔ اس وقت انہیں کوئی پہچان نہیں پاتا تھا۔

بَاب ۲۵۵. إِذَا صَلَّى فِی ثَوْبٍ لَهُ أَعْلَامٌ وَنَظَرَ إِلَى عَلَمِهَا

۲۵۵۔ اگر کوئی شخص متش کپڑا پہن کر نماز پڑھے اور اس کے نقش و نگار کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھ لے۔

(۳۶۳) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِی خِمِصَةٍ لَهَا أَعْلَامٌ فَنَظَرَ إِلَى أَعْلَامِهَا نَظْرَةً فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ أَذْهَبُوا بِخِمِصَتِي هَذِهِ إِلَى أَبِي جَهْمٍ وَأَتُونِي بِأَنْبَجَانِيَةِ أَبِي جَهْمٍ فَإِنَّهَا أَلْهَتْنِي إِنْفًا عَنْ صَلَاتِي وَقَالَ هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنْتُ أَنْظُرُ إِلَى عَلَمِهَا وَأَنَا فِی الصَّلَاةِ فَأَخَافُ أَنْ يُفْتِنَنِي

۳۶۳۔ ہم سے احمد بن یونس نے بیان کیا۔ کہا ہمیں ابراہیم بن سعید نے خبر پہنچائی۔ کہا ہم سے ابن شہاب نے بیان کیا، عروہ کے واسطے سے وہ عائشہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک چادر کو اوڑھ کر نماز پڑھی۔ اس چادر میں نقش و نگار تھے۔ آپ ﷺ نے انہیں ایک مرتبہ دیکھا۔ پھر جب نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا کہ میری یہ چادر ابو جہم کے پاس لے جاؤ۔ ② اور ان کی انجانہ چادر لیتے آؤ کیونکہ مجھے (ڈر ہے) کہیں مجھے میری نماز سے یہ غافل نہ کر دے اور ہشام بن عروہ نے اپنے والد سے روایت کی وہ عائشہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا میں اس کے نقش و نگار کو دیکھ رہا تھا حالانکہ میں نماز پڑھ رہا تھا۔ پس میں ڈرا کہ کہیں یہ مجھے غافل نہ کر دے۔

باب ۲۵۶. إِنْ صَلَّى فِی ثَوْبٍ مُّصْلَبٍ أَوْ تَصَاوِيرَ

۲۵۶۔ ایسے کپڑے میں اگر کسی نے نماز پڑھی جس پر صلیب یا تصاویر بنی

① حنفیہ کے نزدیک عورت کا چہرہ ہاتھ اور پاؤں کے علاوہ بدن کے تمام حصوں کو چھپانا ضروری ہے۔ ② حضرت ابو جہم نے یہ چادر آپ ﷺ کو بد یہ میں دی تھی اس لئے جب آپ ﷺ اسے واپس کرنے لگے تو ان کی دل جوئی کے خیال سے ایک اور چادر اس کے بدلہ میں منگوائی تاکہ انہیں یہ خیال نہ گذرے کہ آنحضرت ﷺ نے اس چادر کو کسی ناراضگی کی وجہ سے واپس کیا ہے بعض روایتوں میں یہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا مجھے ڈر ہے کہ کہیں چادر کی نقش و نگار مجھے غافل نہ کر دیں۔ یعنی صرف آئندہ کے متعلق خطرہ کا اظہار فرمایا گیا تھا۔

هَلْ تَفْسُدُ صَلَوَتُهُ، وَمَا يُنْهَى عَنْ ذَلِكَ

ہوئی تھی۔ کیا اس سے نماز فاسد ہو جاتی ہے اور جو کچھ اس سے ممانعت کے سلسلہ میں بیان ہوا ہے۔

۳۶۳۔ ہم سے ابو عمر عبد اللہ بن عمرو نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد الوارث نے بیان کیا کہا ہم سے عبد العزیز بن صہیب نے بیان کیا۔ انسؓ کے واسطے سے کہ حضرت عائشہؓ کے پاس ایک باریک رنگین پردہ تھا جسے انہوں نے اپنے چہرہ کی طرف پردہ کے طور پر لگا دیا تھا اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ میرے سامنے سے اپنا پردہ ہٹالو۔ کیونکہ اس کے نقش و نگار برابر میری نماز میں خلل انداز ہوتے رہتے ہیں (یہاں صرف نماز کے مسائل بیان ہو رہے ہیں۔ تصاویر کے نہیں حدیث میں بھی صرف نقش و نگار کا ذکر ہے صلیب یا تصویر ذی روح کے لئے کوئی اشارہ تک نہیں۔)

۲۵۷۔ جس نے ریشم کی قبا میں نماز پڑھی پھر اسے اتار دیا۔

۳۶۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث نے یزید کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابو الخیر سے وہ عقبہ بن عامر سے انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ کو ایک ریشم کی قبا یہ میں دی گئی۔ (ریشم کے مردوں کے لئے حرام ہونے سے پہلے) اسے آپ ﷺ نے پہنا اور نماز پڑھی لیکن آپ جب نماز سے فارغ ہوئے تو بڑی تیزی کے ساتھ اسے اتار دیا گویا آپ اسے پہن کر ناگواری محسوس کر رہے تھے۔ پھر آپ نے فرمایا متقیوں کے لئے اس کا پہننا مناسب نہیں۔

۲۵۸۔ سرخ کپڑے میں نماز پڑھنا۔

۳۶۶۔ ہم سے محمد بن عرعہ نے بیان کیا۔ کہا مجھ سے عمر بن زائدہ نے بیان کیا عون بن ابی حنیفہ کے واسطے سے وہ اپنے والد سے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ایک سرخ خیمہ میں دیکھا جو چڑے کا تھا۔ اور میں نے دیکھا کہ بلالؓ آنحضرت ﷺ کو وضو کر رہے ہیں۔ ہر شخص وضو کا پانی حاصل کرنے کے لئے ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کی کوشش کر رہا تھا اگر کسی کو تھوڑا سا بھی پانی مل جاتا تو وہ اسے اپنے اوپر لیتا اور اگر کوئی پانی نہ پاسکتا تو اپنے ساتھی کے ہاتھ کی تری حاصل کرنے کی کوشش کرتا۔ پھر میں نے بلالؓ کو دیکھا کہ انہوں نے اپنا ایک ڈنڈا اٹھایا جس کے نیچے لوہے کا پھل لگا ہوا تھا۔ اور اسے انہوں نے گاڑ دیا۔ نبی کریم ﷺ ایک سرخ پوشاک (کپڑے میں صرف سرخ دھاریاں پڑی ہوئی تھیں) پہنے ہوئے جو بہت چست تھی تشریف لائے اور ڈنڈے کی طرف رخ کر کے

(۳۶۳) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو قَالَ نَاعَبَدُ الْوَارِثِ قَالَ نَاعَبَدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ قِرَامَ لِعَائِشَةَ سَتَرَتْ بِهِ جَانِبَ بَيْتِهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمِيطِي عَنَّا قِرَامَكَ هَذَا فَإِنَّهُ لَا تَزَالُ تَصَاوِرُهُ تَعْرِضُ فِي صَلَوَتِي

باب ۲۵۷. مَنْ صَلَّى فِي قُرُوجٍ حَرِيرٍ ثُمَّ نَزَعَهُ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ نَالِثُ عَنْ يَزِيدَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ أَهْدَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُرُوجَ حَرِيرٍ فَلَبِسَهُ فَصَلَّى فِيهِ ثُمَّ انْصَرَفَ فَنَزَعَهُ نَزْعًا شَدِيدًا كَالْكَارِهِ وَقَالَ لَا يَنْبَغِي هَذَا لِلْمُتَّقِينَ

باب ۲۵۸. الصَّلَاةُ فِي الثَّوبِ الْأَحْمَرِ (۳۶۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَزْزَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جَحِيفَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي قُبَّةِ حَمْرَاءَ مِنْ أَدَمَ وَرَأَيْتُ بَلَالًا أَخَذَ وَضُوءَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَأَيْتُ النَّاسَ يَتَدَبَّرُونَ ذَلِكَ الْوَضُوءَ فَمَنْ أَصَابَ مِنْهُ شَيْئًا تَمَسَّحَ بِهِ وَمَنْ لَمْ يُصِبْ مِنْهُ شَيْئًا أَخَذَ مِنْ بَلَلٍ يَدِ صَاحِبِهِ ثُمَّ رَأَيْتُ بَلَالًا أَخَذَ عِزَّةً لَهُ فَرَكَّزَهَا وَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حُلَّةٍ حَمْرَاءَ مُشْتَمِرًا صَلَّى إِلَى الْعِزَّةِ بِالنَّاسِ رَكْعَتَيْنِ وَرَأَيْتُ النَّاسَ وَالِدَوَّابَّ يَمْرُونَ مِنْ بَيْنِ يَدَيِ الْعِزَّةِ

لوگوں کو دو رکعت نماز پڑھائی۔ میں نے دیکھا کہ آدمی اور جانور ڈنڈے کے سامنے سے گزر رہے تھے۔

۲۵۹۔ چھتوں پر اور منبر اور لکڑی پر نماز پڑھنا۔ ابو عبد اللہ (امام بخاریؒ) نے کہا کہ حضرت حسن بصریؒ بنی خراپلوں پر نماز پڑھنے میں کوئی مضائقہ نہیں خیال کرتے تھے۔ خواہ اس کے نیچے، اوپر یا سامنے پیشاب ہی کیوں نہ بہہ رہا ہو۔ بشرط یہ کہ ان دونوں کے درمیان کوئی چیز حائل ہو۔ اور ابو ہریرہؓ نے مسجد کی چھت پر کھڑے ہو کر امام کی اقتداء میں نماز پڑھی۔ ❶ اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ نے برف پر نماز پڑھی۔

۳۶۷۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا کہا ہم سے ابو حازم نے بیان کیا۔ کہا کہ لوگوں نے سہل بن سعد سے پوچھا کہ منبر نبویؐ کس چیز کا تھا۔ آپ نے فرمایا کہ اب اس کے متعلق مجھ سے زیادہ جاننے والا کوئی باقی نہیں رہا۔ منبر غابہ کے جہاد سے بنایا گیا تھا۔ فلاں عورت کے مولیٰ فلاں نے اسے رسول اللہ ﷺ کے لئے بنایا تھا۔ جب وہ تیار کر کے رکھا گیا تو رسول اللہ ﷺ اس پر کھڑے ہوئے۔ آپ نے قبلہ کی طرف اپنا چہرہ مبارک کیا اور تکبیر کہی۔ لوگ آپ کے پیچھے کھڑے ہو گئے۔ پھر آپ نے قرآن مجید کی آیتیں پڑھیں اور رکوع کی۔ آپ ﷺ کے پیچھے تمام لوگ رکوع میں چلے گئے۔ پھر آپ ﷺ نے اپنا سر اٹھایا پھر اسی حالت میں پیچھے بٹے اور زمین پر سجدہ کیا پھر منبر پر دوبارہ تشریف لائے اور قرأت و رکوع کی۔ پھر رکوع سے سر اٹھایا اور قبلہ ہی کی طرف رخ کئے ہوئے پیچھے بٹے آ کر زمین پر سجدہ کیا۔ یہ ہے اس کی روایت ابو عبد اللہ (امام بخاریؒ) نے کہا کہ علی بن عبد اللہ نے بیان کیا کہ مجھ سے احمد بن حنبل نے اس حدیث کے متعلق پوچھا اور کہا کہ میرا مقصد یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ سب سے اونچی جگہ پر تھے۔ اس لئے اس میں کوئی حرج نہ ہونا چاہئے کہ امام عام مقتدیوں سے اونچی جگہ پر کھڑا ہوا۔ علی بن مدینی کہتے ہیں کہ میں نے احمد بن حنبل سے کہا کہ سفیان بن عیینہ سے یہ حدیث اکثر پوچھی جاتی تھی کیا آپ نے بھی ان سے سنا ہے تو انہوں نے جواب دیا کہ نہیں۔

باب ۲۵۹۔ الصَّلَاةُ فِي السُّطُوحِ وَالْمَنَابِرِ وَالْخَشَبِ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَلَمْ يَرِ الْحَسَنُ بَأْسًا أَنْ يُصَلِّيَ عَلَى الْجَمْدِ وَالْفَنَاطِيرِ وَإِنْ جَرَى تَحْتَهَا بَوْلٌ أَوْ فَوْقَهَا أَوْ أَمَامَهَا إِذَا كَانَ بَيْنَهُمَا مَسْتَوَةٌ وَصَلَّى أَبُو هُرَيْرَةَ عَلَى ظَهْرِ الْمَسْجِدِ بِصَلَاةِ الْإِمَامِ وَصَلَّى ابْنُ عُمَرَ عَلَى الْفُلْجِ

(۳۶۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَاسِفَيَانُ قَالَ نَافُوحَا زِمَ قَالَ سَالُوا سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ مِنْ أَيْ شَيْءٍ الْمَنْبَرُ فَقَالَ مَا بَقِيَ فِي النَّاسِ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي هُوَ مِنْ أَثَلِ الْغَابَةِ عَمِلَهُ قَلَانٌ مَوْلَى قَلَانَةَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَقَامَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ عَمِلَ وَوُضِعَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ كَبَّرَ وَقَامَ النَّاسُ خَلْفَهُ فَقَرَأَ وَرَكَعَ وَرَكَعَ النَّاسُ خَلْفَهُ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ ثُمَّ رَجَعَ فَهَقَرِي فَسَجَدَ عَلَى الْأَرْضِ ثُمَّ عَادَ عَلَى الْمَنْبَرِ ثُمَّ قَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ ثُمَّ رَجَعَ فَهَقَرِي حَتَّى سَجَدَ بِالْأَرْضِ فَهَذَا شَأْنُهُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ سَأَلَنِي أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ وَإِنَّمَا أَرَدْتُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ أَعْلَى مِنَ النَّاسِ فَلَا بَأْسَ أَنْ يَكُونَ الْإِمَامُ أَعْلَى مِنَ النَّاسِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فَقُلْتُ فَإِنْ سَفِينُ بْنُ عُيَيْنَةَ كَانَ يُسْتَلُّ عَنْ هَذَا أَكْثِيرًا فَلَمْ تَسْمَعْهُ مِنْهُ قَالَ لَا

❶ یہاں یہ بتانا چاہئے ہیں کہ امام نیچے نماز پڑھا رہا ہو اور اس کے اوپر چھت وغیرہ ہو تو کیا مقتدی چھت کے اوپر کھڑا ہو کر اقتداء کر سکتا ہے۔ حضرت ابو ہریرہؓ نے اسی صورت میں اقتداء کی تھی۔ حنفیہ کے یہاں اس صورت میں اقتداء صحیح ہے۔ بشرط یہ کہ مقتدی اپنے امام کے رکوع اور سجدہ کو کسی ذریعہ سے جان سکے۔ اس کے لئے اس کی بھی ضرورت نہیں کہ چھت میں کوئی سوراخ وغیرہ ہو۔

(۳۲۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ نَازِلٌ
بْنُ هُرَيْرٍ قَالَ أَنَا حَمِيدُ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَقَطَ
عَنْ فَرَسِهِ فَجَحِشَتْ سَافَهُ، أَوْ كَفَفَهُ، وَالْمَى مِنْ نِسَاءِهِ
شَهْرًا فَجَلَسَ فِي مَشْرُبَةٍ لَهُ، دَرَجَتُهَا مِنْ جَذْوَعِ
النَّخْلِ فَأَتَاهُ أَصْحَابُهُ يَبْعُوذُونَهُ، فَصَلَّى بِهِمْ جَالِسًا
وَهُمْ قِيَامٌ فَلَمَّا سَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَ بِهِ
فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا سَجَدَ
فَاسْجُدُوا وَإِنْ صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا وَنَزَلَ
بِتِسْعِ وَعِشْرِينَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِنَّكَ لَتَيْتَ شَهْرًا فَقَالَ إِنَّ الشَّهْرَ تِسْعَ
وَعِشْرُونَ

۳۲۸۔ ہم سے محمد بن عبدالرحیم نے بیان کیا کہا ہم سے یزید بن ہارون نے بیان کیا۔ کہا ہمیں حمید طویل نے خبر پہنچائی انس بن مالک کے واسطے سے کہ نبی کریم ﷺ اپنے گھوڑے سے گر گئے جس سے آپ ﷺ کی پٹلی یا شانہ زخمی ہو گئے اور آپ نے ازواج مطہرات سے ایک مہینہ کے لئے عارضی علیحدگی اختیار کی تھی۔ ① (ان دونوں مواقع میں) آپ ﷺ اپنے بالا خانہ پر تشریف رکھتے تھے جس کے زینے کھجور کے تنوں سے بنائے گئے تھے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم کی خدمت کے لئے آئے آپ ﷺ نے انہیں بیٹھ کر نماز پڑھائی۔ صحابہ نے کھڑے ہو کر اقتداء کی۔ جب آپ ﷺ نے سلام پھیرا تو فرمایا کہ امام اس لئے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے۔ اس لئے جب وہ تکبیر کہے تو تم بھی تکبیر کہو۔ جب وہ رکوع میں جائے تو تم بھی رکوع میں جاؤ اور جب سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو اور اگر کھڑے ہو کر تمہیں نماز پڑھائے تو تم بھی کھڑے ہو کر پڑھو (یہ حصہ اس واقعہ سے متعلق ہے جس میں آپ زخمی تھے) اور آپ انتیس تاریخ کو نیچے تشریف لائے تو لوگوں نے کہا یا رسول اللہ آپ نے تو ایک مہینہ کے لئے علیحدگی کا عہد کیا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ مہینہ انتیس کا ہے (یہ نکلا ایلا سے متعلق ہے۔)

۲۶۰۔ جب نماز پڑھنے والے کا کپڑا سجدہ کرتے وقت اس کی بیوی سے چھو جائے۔

۳۲۹۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا خالد کے واسطے سے، کہا کہ ہم سے سلیمان شیبانی نے بیان کیا۔ عبد اللہ بن شداد کے حوالہ سے وہ میمونہ سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نماز پڑھتے ہوتے اور حائضہ ہونے کے باوجود میں آپ کے سامنے ہوتی۔ اکثر جب آپ ﷺ سجدہ کرتے تو آپ ﷺ کا کپڑا مجھے چھو جاتا۔ انہوں نے کہا کہ آپ کھجور کی چٹائی پر نماز پڑھتے تھے۔

۲۶۱۔ چٹائی پر نماز پڑھنا۔ اور جابر بن عبد اللہ اور ابوسعید رضی اللہ عنہما نے

باب ۲۶۰۔ إِذَا أَصَابَ ثَوْبُ الْمُصَلِّيِ امْرَأَتَهُ إِذَا سَجَدَ

(۳۲۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ خَالِدٍ قَالَ نَاسِلِمَانُ الشَّيْبَانِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ شَدَادٍ عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيُ وَأَنَا حَذَاءَهُ، وَأَنَا حَائِضٌ وَرُبَّمَا أَصَابَنِي ثَوْبُهُ إِذَا سَجَدَ قَالَتْ وَكَانَ يُصَلِّيُ عَلَى الْخُمْرَةِ

باب ۲۶۱۔ الصَّلَاةُ عَلَى الْخَصِيرِ وَصَلَّى جَابِرُ

① ابن حبان نے لکھا ہے کہ ہجری میں آپ گھوڑے سے گرے تھے اور آپ ﷺ نے ازواج مطہرات سے ایک مہینہ کی عارضی علیحدگی ہجری میں اختیار کی تھی۔ چونکہ دونوں مرتبہ آپ بالا خانہ میں تشریف رکھتے تھے۔ زخمی ہونے کی حالت میں یہ خیال تھا کہ صحابہ کو عیادت میں آسانی رہے اور ازواج مطہرات سے جب آپ ﷺ نے ملنا جلنا ترک کیا تو یہ خیال رہا ہوگا کہ پوری طرح ان سے یکسوئی رہے بہر حال ان دونوں واقعات کے سن و تاریخ میں بہت بڑا فاصلہ ہے لیکن راوی اس خیال سے کہ دونوں مرتبہ آپ بالا خانہ پر تشریف رکھتے تھے انہیں ایک ساتھ بیان کر دیتے ہیں اس سے بعض علماء کو یہ غلط فہمی ہو گئی کہ دونوں واقعات ایک ہی سن کے ہیں۔

کشتی میں کھڑے ہو کر نماز پڑھی اور حضرت حسن نے فرمایا کہ جب تک تمہارے ساتھیوں پر شاق نہ گزرنے لگے کھڑے ہو کر نماز پڑھو اور کشتی کے رخ کے ساتھ مڑتے جاؤ اور اگر ساتھیوں پر شاق گزرنے لگے تو بیٹھ کر نماز پڑھو۔

۳۷۰۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا ہمیں مالک نے خبر دی اسحاق بن عبداللہ بن ابی طلحہ کے واسطے سے وہ انس بن مالک سے کہ ان کی دادی ملیکہ نے رسول اللہ ﷺ کو کھانے کی دعوت دی جس کا اہتمام انہوں نے آپ کے لئے کیا تھا۔ آپ نے کھانا کھانے کے بعد فرمایا کہ آؤ تمہیں نماز پڑھا دوں۔ انس نے کہا کہ میں نے ایک اپنے گھر کی چٹائی اٹھائی جو کثرت استعمال سے سیاہ ہو چکی تھی۔ میں نے اسے پانی سے دھویا پھر رسول اللہ ﷺ نماز کے لئے کھڑے ہوئے اور میں اور تیمم (رسول اللہ ﷺ کے مولیٰ ابو ضمیرہ کے صاحبزادے ضمیرہ) آپ کے پیچھے ایک صف میں کھڑے ہوئے اور بوڑھی عورت (انس کی دادی ملیکہ) ہمارے پیچھے کھڑی ہوئیں۔ پھر نبی کریم ﷺ نے ہمیں دو رکعت نماز پڑھائی اور واپس تشریف لے گئے۔

۲۶۲۔ کھجور کی چٹائی پر نماز پڑھنا۔

۳۷۱۔ ہم سے ابو الولید نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا کہا ہم سے سلیمان شیبانی نے بیان کیا۔ عبداللہ بن شداد کے واسطے سے وہ میمونہ سے انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ کھجور کی چٹائی پر نماز پڑھتے تھے۔

۲۶۳۔ بستر پر نماز پڑھنا۔ انس بن مالک نے اپنے بستر پر نماز پڑھی۔ اور آپ نے فرمایا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے۔ اور نمازیوں میں سے کوئی بھی اپنے کپڑوں پر سجدہ کر لیتا تھا۔

۳۷۲۔ ہم سے اسماعیل نے بیان کیا۔ کہا مجھ سے مالک نے بیان کیا۔ عمر بن عبید اللہ کے مولیٰ ابوالنضر کے حوالہ سے وہ ابوسعد بن عبدالرحمن سے وہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا کہ میں رسول اللہ ﷺ کے آگے سوتی تھی اور میرے پاؤں آپ کے قبلہ کی طرف ہوتے تھے۔ جب آپ ﷺ سجدہ میں جاتے تو میرے پاؤں کو آہستہ سے دبا دیتے۔ میں اپنے پاؤں کیٹھرتی اور آپ ﷺ جب کھڑے ہوتے تو میں انہیں پھر پھیلاتی۔ اس وقت گھروں میں چراغ نہیں ہوا۔

بُنْ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبُو سَعِيدٍ فِي السَّفِينَةِ قَائِمًا وَقَالَ الْحَسَنُ تَصَلِّي قَائِمًا مَا لَمْ تَشُقْ عَلَى أَصْحَابِكَ تَدُورُ مَعَهَا وَلَا فَقَاعًا

(۳۷۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ جَدَّتَهُ مُلَيْكَةَ دَعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَطْعَامَ صَنَعَتْهُ لَهُ، فَكَلَّ مِنْهُ ثُمَّ قَالَ قُومُوا فَلَا صَلَواتِ لَكُمْ قَالَ أَنَسُ فَقُمْتُ إِلَى حَصِيرٍ لَنَا قَدْ اسْوَدَّ مِنْ طُولِ مَا لَيْسَ فَتَضَعُهُ بِمَاءٍ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَفَقْتُ وَابْتَيْتُمُ وَرَأَاهُ وَالْعَجُوزُ مِنْ وَرَائِنَا فَصَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ انْصَرَفَ

باب ۲۶۲. الصلوة على الخمرة

(۳۷۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ نَاشِعَةُ قَالَ نَاسِلِمَانُ الشَّيْبَانِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَادٍ عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ

باب ۲۶۳. الصلوة على الفراش وصلَّى أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَلَى فِرَاشِهِ وَقَالَ أَنَسُ كُنَّا نَصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَسْجُدُ أَحَدُنَا عَلَى ثَوْبِهِ

(۳۷۲) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ كُنْتُ أَنَامُ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرِجْلَايَ فِي قَبْلَتِهِ فَإِذَا سَجَدَ غَمَزَنِي فَقَبَضْتُ رِجْلِي وَإِذَا أَقَامَ بَسَطْتُهَا قَالَتْ وَالْبَيُوتُ يَوْمَئِذٍ لَيْسَ فِيهَا مَصَابِيحُ

کرتے تھے۔

۳۷۳۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث نے عقیل کے واسطے سے بیان کیا وہ ابن شہاب سے۔ کہا مجھے عروہ نے خبر دی عائشہؓ نے انہیں بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نماز پڑھتے ہوئے اور حضرت عائشہؓ آپ کے اور قبلہ کے درمیان گھر کے بستر پر اس طرح لیٹی ہوتیں جیسے (نماز کے لئے) جنازہ رکھا جاتا ہے۔

۳۷۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا ہم سے لیث نے حدیث بیان کی یزید کے واسطے سے وہ عراق سے وہ عروہ سے کہ نبی کریم ﷺ نماز پڑھتے اور عائشہ رضی اللہ عنہا آپ کے اور قبلہ کے درمیان اس بستر پر لیٹی رہتیں جس پر آپ دونوں سوتے تھے۔

۲۶۳۔ گرمی کی شدت میں کپڑے پر سجدہ کرنا۔ اور حسن نے فرمایا کہ لوگ عمامہ اور کنوٹ پر سجدہ کرتے تھے اور ان کے ہاتھ آستیوں میں ہوتے تھے۔

۳۷۵۔ ہم سے ابو الولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا۔ کہا ہم سے بشر بن مفضل نے بیان کیا۔ کہا مجھے غالب قطان نے خبر پہنچائی بکر بن عبد اللہ کے واسطے سے وہ انس بن مالک سے کہا ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے۔ سجدہ کے وقت ہم میں سے کوئی بھی گرمی کی شدت کی وجہ سے کپڑے کا کنارہ سجدہ کرنے کی جگہ رکھ لیتا تھا۔

۲۶۵۔ نعل پہن ① کر نماز پڑھنا۔

۳۷۶۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابو مسلمہ سعید بن یزید ازدی نے بیان کیا۔ کہا میں نے انس بن مالک سے پوچھا کہ کیا نبی کریم ﷺ اپنے نعلین پہن کر نماز پڑھتے تھے تو انہوں نے فرمایا کہ ہاں۔

۲۶۶۔ نعلین پہن کر نماز پڑھنا۔

(۳۷۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ نَالِثٌ عَنْ عَقِيلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي وَهِيَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ عَلَى فِرَاشِ أَهْلِهِ إغْتِرَاضَ الْجَنَازَةِ

(۳۷۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ نَالِثٌ عَنْ يَزِيدَ عَنْ عِرَاقٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي وَغَائِشَةُ مُعْتَرِضَةً بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ عَلَى الْفِرَاشِ الَّذِي يَنَامَانِ عَلَيْهِ

باب ۲۶۳. السُّجُودُ عَلَى الثُّوبِ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ وَقَالَ الْحَسَنُ كَانَ الْقَوْمُ يَسْجُدُونَ عَلَى الْعِمَامَةِ وَالْقُلُوسَةِ وَيَدَاهُ فِي كُمِهِ

(۳۷۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ نَابِشُرُ بْنُ الْمُفْضِلِ قَالَ حَدَّثَنِي غَالِبُ الْقَطَّانُ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا نُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَضَعُ أَحَدُنَا طَرَفَ الثُّوبِ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ فِي مَكَانِ السُّجُودِ

باب ۲۶۵. الصلوة في النعال

(۳۷۶) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ نَاشِعَةُ قَالَتْ نَا أَبُو مُسْلِمَةَ سَعِيدُ بْنُ يَزِيدَ الْأَزْدِيُّ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي نَعْلَيْهِ قَالَ نَعَمْ

باب ۲۶۶. الصلوة في الخفاف

① نعل عربی میں ہر اس چیز کو کہتے ہیں جس سے پاؤں کی زمین سے حفاظت ہو جائے۔ جوتا اور چپل سب ہی اس میں داخل ہیں لیکن اہل عرب مخصوص طرز کے نعل پہنتے تھے جو بڑی حد تک چپل سے مشابہ ہوتا تھا اور عام طور پر نعل کا اطلاق اسی کے لئے عرب میں مخصوص تھا۔ شریعت کی نظر میں نعل پہن کر نماز پڑھنا صرف مباح اور جائز ہے۔ مطلوب ہرگز نہیں اس کی تاریخ یہ ہے کہ جب موسیٰ علیہ السلام طور پر تشریف لے گئے تو آپ نعل پہنے ہوئے تھے جیسا کہ قرآن میں بھی ہے۔ آپ سے کہا گیا کہ آپ اپنا نعل اتار دیں۔ یہود نے اس سے سمجھ لیا کہ نعل پہن کر نماز جائز نہیں ہو سکتی چنانچہ انہوں نے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

۳۷۷۔ ہم سے آدم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شعبہ نے اعمش کے واسطہ سے بیان کیا۔ کہا میں نے ابراہیم سے سنا وہ ہمام بن حارث کے واسطہ سے بیان کرتے تھے انہوں نے کہا کہ میں نے جریر بن عبد اللہ کو دیکھا کہ انہوں نے پیشاب کیا پھر وضو کیا اور اپنے نغین پر مسح کیا۔ پھر کھڑے ہوئے، نماز پڑھی، آپ سے جب اس کے متعلق پوچھا گیا۔ تو فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو ایسا ہی کرتے دیکھا ہے۔ ابراہیم نے کہا کہ یہ حدیث محدثین کی نظر میں بہت پسندیدہ تھی کیونکہ جریر آخر میں اسلام لانے والوں میں تھے۔

۳۷۸۔ ہم سے اسحق بن نصر نے بیان کیا کہا ہم سے ابو اسامہ نے بیان کیا اعمش کے واسطہ سے وہ مسلم سے وہ مسروق سے وہ مغیرہ بن شعبہ سے آپ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو وضو کرایا۔ آپ نے اپنے نغین پر مسح کیا اور نماز پڑھی۔

۲۶۷۔ جب سجدہ پوری طرح نہ کر سکے۔

۳۷۹۔ ہمیں صلت بن محمد نے خبر پہنچائی۔ کہا ہم سے مہدی نے بیان کیا واصل کے واسطہ سے وہ ابو داؤد کے واسطہ سے وہ حذیفہ سے کہ انہوں نے ایک شخص کو دیکھا جو رکوع اور سجدہ پوری طرح نہیں کرتا تھا۔ جب اس نے اپنی نماز پوری کر لی تو حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تم نے نماز نہیں پڑھی۔ راوی نے کہا میں خیال کرتا ہوں کہ انہوں نے یہ بھی فرمایا کہ اگر تم مر جاؤ تو تمہاری موت محمد ﷺ کی سنت سے انحراف کی حالت میں ہوگی۔

(۳۷۷) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ نَاشِعَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ يُحَدِّثُ عَنْ هَمَامِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ رَأَيْتُ جَرِيرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بَالَ ثُمَّ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى خَفْيِهِ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى فَيَسْتَسْئِلُ فَقَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَنَعَ مِثْلَ هَذَا قَالَ إِبْرَاهِيمُ لَكَانَ يُعْجِبُهُمْ لِأَنَّهُ جَرِيرًا كَانَ مِنْ آخِرِ مَنْ أَسْلَمَ

(۳۷۸) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرِ قَالَ نَا أَبُو أُسَامَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنِ الْمَغِيرَةِ ابْنِ شُعْبَةَ قَالَ وَضَّأْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَسَحَ عَلَى خَفْيِهِ وَصَلَّى

باب ۲۶۷. إِذَا لَمْ يَنْتِ السُّجُودَ

(۳۷۹) حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا مَهْدِيُّ عَنْ وَاصِلٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا لَا يَتِمُّ رُكُوعَهُ وَلَا سُجُودَهُ، فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ، قَالَ لَهُ: حُذَيْفَةُ مَا صَلَّيْتُ قَالَ وَأَحْسِبُهُ، قَالَ لَوْ مِتُّ مَتَّ عَلَى غَيْرِ سُنَّةِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) اسی پر عمل شروع کر دیا اور نفل کے ساتھ نماز کے عدم جواز کا فتویٰ دیا چونکہ یہ ایک خلاف واقعہ بات تھی اس لئے آنحضور ﷺ نے اپنے عمل سے اسے کر کے دکھایا۔ بعض روایتوں میں اس کے ساتھ یہ بھی ہے کہ آپ نے فرمایا کہ یہودی مخالفت کرو واقعہ کے اس پس منظر سے معلوم ہوتا ہے کہ نفل پہن کر نماز پڑھنا مطلوب نہیں ہے بلکہ صرف یہود کے ایک غلط عقیدہ پر ضرب لگانی تھی حضرت موسیٰ علیہ السلام سے نعلین کے اتارنے کے لئے کہا گیا تھا۔ اس کی متعدد وجہ بیان کی گئی ہیں لیکن قرآن کے الفاظ سے بظاہر یہی بات سمجھ میں آتی ہے اس سے مقصد صرف ادب تھا۔ چنانچہ قرآن میں پہلے ہے ”انار بک“ یعنی میں تمہارا رب ہوں، پھر اس کے حصلاً بعد کہا گیا کہ ”فاخلع نعلیک“ پس اپنے نعل اتار دو۔ یعنی نعل اتارنے کی وجہ یہ ہے کہ تم اپنے رب کی بارگاہ میں آ گئے ہو۔ حدیث اور پھر حضرت موسیٰ کے واقعہ سے یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ جواز اگرچہ ہے لیکن ادب یہی ہے کہ نفل اتار کر نماز پڑھی جائے۔ یہاں یہ بات یاد رکھنی چاہئے کہ اس زمانے کے پاپوش جوتے، چپل وغیرہ پہن کر نماز پڑھنے میں احتیاط کرنی چاہئے کیونکہ سجدہ کے وقت پاؤں کا زمین پر پڑنا ضروری ہے اور اس کے بغیر نماز صحیح نہیں ہوتی لیکن موجودہ زمانے کے جوتوں اور چپلوں کو پہن کر اگر سجدہ کیا جائے تو پاؤں اور زمین کے درمیان جوتے کا چمڑا حائل رہتا ہے اور پاؤں کی انگلیاں زمین پر پڑنے نہیں پاتیں۔

باب ۲۶۸. یُبْدِیْ صَبْعَیْهِ وَیَجَا فِیْ جَبْیْهِ فِی السُّجُودِ

(۳۸۰) حَدَّثَنَا یَحْیٰی بْنُ بُکَیْرٍ قَالَ حَدَّثَنِیْ بُکْرُ بْنُ مُضَرٍّ عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ ابْنِ هُرْمَزٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ بْنِ بُجَيْنَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا صَلَّى قَرَجَ بَيْنَ يَدَيْهِ حَتَّى يَبْدُوَ بَيَاضُ إِبْطَيْهِ

باب ۲۶۹. فَضَلَ اسْتِقْبَالَ الْقِبْلَةِ يَسْتَقْبِلُ بِأَطْرَافِ رِجْلَيْهِ الْقِبْلَةَ قَالَ: أَبُو حُمَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۳۸۱) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبَّاسٍ قَالَ نَافِثُ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَ ثَنَا مَنْصُورُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ سِيَّاهٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى صَلَوَاتَنَا وَاسْتَقْبَلَ قِبْلَتَنَا وَآكَلَ ذَبِيحَتَنَا فَذَلِكَ الْمُسْلِمُ الَّذِي لَهُ ذِمَّةُ اللَّهِ وَذِمَّةُ رَسُولِ اللَّهِ فَلَا تُخْفَرُوا اللَّهَ فِي ذِمَّتِهِ

(۳۸۲) حَدَّثَنَا نَعِيمٌ قَالَ نَافِثُ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرٌ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَإِذَا قَالُوهَا وَصَلُّوا صَلَوَاتَنَا وَاسْتَقْبَلُوا قِبْلَتَنَا وَآكَلُوا ذَبِيحَتَنَا فَقَدْ حَرَمْتُ عَلَيْنَا دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا بِحَقِّهَا وَحَسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ وَقَالَ عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ نَاحِمِيذٌ قَالَ سَأَلَ مَيْمُونُ بْنُ سِيَّاهٍ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ فَقَالَ يَا أَبَا حُمَزَةَ وَمَا

۲۶۸۔ سجدہ میں اپنی بظلوں کو کھلی رکھے اور اپنے پہلو سے جدار کھے۔

۳۸۰۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا۔ کہا مجھ سے حدیث بیان کی بکر بن مضر نے جعفر کے واسطے سے وہ ابن ہر مز سے وہ عبد اللہ بن مالک بن نجید سے کہ نبی کریم ﷺ جب نماز پڑھتے تھے تو اپنے بازوؤں کے درمیان کشادگی کر دیتے تھے اور دونوں بظلوں کی سفیدی ظاہر ہونے لگتی تھی۔

۲۶۹۔ قبلہ کے استقبال کی فضیلت۔ اپنے پاؤں کی انگلیوں کو قبلہ کی طرف کرے۔ اس کی ابو حمید نے نبی کریم ﷺ سے روایت کی ہے۔

۳۸۱۔ ہم سے عمرو بن عباس نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابن مہدی نے بیان کیا۔ کہا ہم سے منصور بن سعد نے بیان کیا۔ میمون بن سیاہ کے واسطے سے وہ انس بن مالک سے۔ کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس نے ہماری طرح نماز پڑھی ہماری طرح قبلہ کا رخ کیا اور ہمارے ذبیحہ کو کھایا تو وہ مسلمان ہے جس کے لئے اللہ اور اس کے رسول کی امان ہے پس تم اللہ کے ساتھ اس کی دی ہوئی امان میں بے وفائی نہ کرو۔

۳۸۲۔ ہم سے نعیم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابن المبارک نے بیان کیا۔ حمید طویل کے واسطے سے۔ وہ انس بن مالک سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں لوگوں کے ساتھ جنگ کروں تا آنکہ لوگ خدا کی وحدانیت کا اقرار کر لیں۔ پس جب وہ اس کا اقرار کر لیں اور ہماری طرح نماز پڑھیں۔ ہمارے قبلہ کا استقبال کریں اور ہمارے ذبیحہ کو کھانے لگیں تو ان کا خون اور ان کے اموال ہم پر حرام ہیں سوائے اسلام کے حق کے (جو مسلمانوں کی جان و مال سے متعلق اسلام میں ہیں) اور (ان کے دل کے معاملہ میں) ان کا حساب اللہ پر ہے۔ اور علی بن عبد اللہ نے فرمایا کہ ہم سے خالد بن حارث نے بیان کیا کہا ہم

① یعنی وہ اقوام جن کے ساتھ ہم حالت جنگ میں ہیں اگر وہ اسلام قبول کر لیں تو پھر ہماری ان سے کوئی لڑائی نہیں۔ ان کا اور ہمارا معاملہ ایک جیسا ہے لیکن اگر وہ اسلام قبول نہیں کرتے تو جنگ کی یہ حالت ان کے ساتھ فتح و شکست کے کسی خاص موڑ پر پہنچنے تک برابر قائم رہے گی حدیث کا یہ حکم امن کے اوقات کے لئے نہیں بلکہ حالت امن میں کافر اقوام کے ساتھ بھی صلح و صفائی رکھنے کا حکم ہے۔ ایفاء عہد کی پوری تاکید کے ساتھ یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ اس حدیث میں اسلام و کفر کے حالات میں جو فرق ہوتا ہے اسے واضح کیا گیا کہ کوئی بھی شخص خواہ وہ دشمن قوم سے ہی کیوں نہ تعلق رکھتا ہو اسلام لانے کے بعد اس کی جان و مال عام مسلمانوں کی طرح ہو جاتی ہے۔

سے حمید نے بیان کیا۔ انہوں نے کہا کہ میمون بن سیاہ نے انس بن مالکؓ سے پوچھا کہ اے ابو حمزہ بندے کی جان اور مال کو کیا چیزیں حرام کرتی ہیں تو انہوں نے فرمایا کہ جس نے شہادت دی کہ خدا کے سوا کوئی معبود نہیں اور ہمارے قبلہ کا استقبال کیا۔ ہماری طرح نماز پڑھی اور ہمارے ذبیحہ کو کھایا تو وہ مسلمان ہے۔ اس کے وہی حقوق ہیں جو عام مسلمانوں کے ہیں اور اس کی وہی ذمہ داریاں ہیں جو عام مسلمانوں پر (اسلام کی طرف سے عائد کی گئی) ہیں اور ابن مریمؑ نے کہا ہمیں یحییٰ بن ایوب نے خبر دی کہا ہم سے حمید نے حدیث بیان کی۔ کہا ہم سے انسؓ نے حدیث بیان کی نبی کریم ﷺ سے نقل کر کے۔

۲۷۰۔ مدینہ شام اور مشرق میں رہنے والوں کا قبلہ اور (مدینہ اور شام والوں کا) قبلہ مشرق و مغرب کی طرف نہیں ہے کیونکہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا (خاص اہل مدینہ سے متعلق اور اہل شام بھی اس میں داخل ہیں) کہ پاخانہ اور پیشاب کے وقت قبلہ کی طرف رخ نہ کرو البتہ مشرق کی طرف اپنا رخ کر لو یا مغرب کی طرف۔

۳۸۳۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا۔ کہا ہم سے زہری نے عطاء بن یزید لشی کے واسطے بیان کیا۔ انہوں نے ابو ایوب انصاریؓ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ جب تم قضائے حاجت کرو تو اس وقت نہ قبلہ کی طرف رخ کرو۔ اور نہ پشت، مشرق یا مغرب کی طرف اس وقت اپنا رخ کر لیا کرو۔ ابو ایوب نے فرمایا کہ ہم جب شام آئے تو یہاں کے بیت الخلاء قبلہ رخ بنے ہوئے تھے (جب ہم قضائے حاجت کے لئے جاتے) تو ہم مڑ جاتے تھے اور اللہ عز وجل سے استغفار کرتے تھے۔

۲۷۱۔ اللہ عز وجل کا قول ہے ”کہ مقام ابراہیم کو مصلیٰ بناؤ“

۳۸۴۔ ہم سے حمیدی نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا کہا ہم سے عمرو بن دینار نے بیان کیا۔ کہا ہم نے ابن عمرؓ سے ایک ایسے شخص کے متعلق پوچھا جو بیت اللہ کا طواف عمرہ کے لئے کرتا ہے لیکن صفا اور مروہ کی سعی نہیں کرتا۔ کیا ایسا شخص (بیت اللہ کے طواف کے بعد) اپنی بیوی سے ہم بستر ہو سکتا ہے۔ آپ نے جواب دیا کہ نبی کریم ﷺ تشریف لائے۔ آپ نے سات مرتبہ بیت اللہ کا طواف کیا اور مقام ابراہیم کے

يُحَرِّمُ دَمَ الْعَبْدِ وَمَالَهُ فَقَالَ مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَقْبَلَ قِبْلَتَنَا وَصَلَّى صَلَوَاتَنَا وَآكَلَ ذَبِيحَتَنَا فَهُوَ الْمُسْلِمُ لَهُ مَا لِلْمُسْلِمِ وَعَلَيْهِ مَا عَلَى الْمُسْلِمِ وَقَالَ بَنُ أَبِي مَرْيَمَ أَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ قَالَ نَاحِيَةَ قَالَ نَاسَسَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۲۷۰۔ قِبْلَةُ أَهْلِ الْمَدِينَةِ وَأَهْلِ الشَّامِ وَالْمَشْرِقِ لَيْسَ فِي الْمَشْرِقِ وَلَا فِي الْمَغْرِبِ قِبْلَةٌ لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ بِغَائِطٍ أَوْ بَوْلٍ وَلَكِنْ شَرِّقُوا أَوْ غَرِّبُوا

(۳۸۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَاسُفِينُ قَالَ نَالُ الزُّهْرِيُّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّشِّيِّ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ وَلَا تَسْتَدْبِرُوهَا وَلَكِنْ شَرِّقُوا أَوْ غَرِّبُوا قَالَ أَبُو أَيُّوبَ فَقَدِمْنَا الشَّامَ فَوَجَدَ نَاصِرًا حَيْضُ بُنِيَتْ قَبْلَ الْقِبْلَةِ فَشَحِرَفَ وَتَسْتَغْفِرُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

باب ۲۷۱۔ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى

(۳۸۴) حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ نَاسُفِينُ قَالَ نَاعِمُرُ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَأَلْنَا ابْنَ عُمَرَ عَنْ رَجُلٍ طَافَ بِالْبَيْتِ لِلْعُمْرَةِ وَلَمْ يَطْفِ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ أَبَاتِي امْرَأَتَهُ فَقَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ وَطَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَقَدْ

پاس دو رکعت نماز پڑھی پھر صفا اور مروہ کی سعی کی اور تمہارے لئے نبی کریم ﷺ کی زندگی بہترین نمونہ ہے۔ ہم نے جابر بن عبد اللہ سے بھی اس کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ بیوی کے قریب بھی اس وقت تک نہ جائے جب تک صفا اور مروہ کی سعی نہ کرے۔

۳۸۵۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ نے بیان کیا۔ سیف بن ابی سلیمان سے انہوں نے کہا کہ میں نے مجاہد سے سنا۔ انہوں نے بتایا کہ ابن عمر کی خدمت میں کوئی شخص آیا۔ اس نے آپ سے پوچھا کہ کیا رسول اللہ ﷺ کعبہ کے اندر داخل ہوئے تھے۔ ابن عمر نے فرمایا کہ میں جب آیا تو نبی کریم ﷺ کعبہ سے نکل چکے تھے۔ میں نے دیکھا کہ بلال دونوں دروازوں کے سامنے کھڑے ہیں۔ میں نے بلال سے پوچھا کہ کیا نبی کریم ﷺ نے کعبہ کے اندر نماز پڑھی تھی۔ انہوں نے کہا ہاں، دو رکعت ان دوستوں کے درمیان (کھڑے ہو کر) پڑھی تھیں جو کعبہ میں داخل ہوتے وقت بائیں طرف پڑتے ہیں۔ پھر جب باہر تشریف لائے تو کعبہ کے سامنے دو رکعت نماز ادا فرمائی۔

۳۸۶۔ ہم سے اسحاق بن نصر نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد الرزاق نے بیان کیا کہا ہمیں ابن جریج نے خبر پہنچائی عطاء کے واسطے سے کہا میں نے ابن عباسؓ سے سنا کہ جب نبی کریم ﷺ بیت اللہ کے اندر تشریف لے گئے تو اس کے تمام گوشوں میں آپ ﷺ نے دعا کی اور نماز نہیں پڑھی۔ ❶ پھر جب اس سے باہر تشریف لائے تو دو رکعت نماز کعبہ کے سامنے پڑھی اور فرمایا کہ یہی (بیت اللہ) قبلہ ہے۔

۲۷۲۔ (نماز میں) قبلہ کی طرف رخ کرنا۔ خواہ کہیں بھی ہو۔ اور ابو ہریرہؓ نے روایت کی کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ قبلہ کی طرف رخ کرو اور تکبیر کہو۔

۳۸۷۔ ہم سے عبد اللہ بن رجاہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے اسرائیل نے ابو اسحاق کے واسطے سے بیان کیا وہ حضرت براء سے کہ نبی کریم ﷺ نے سولہ سال یا سترہ سال تک بیت المقدس کی طرف رخ کر کے نمازیں

كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ وَسَلَّاتَا جَابِرٍ
بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ لَا يَقْرَبَنَّهَا حَتَّى يَطُوفَ بَيْنَ الصَّفَا
وَالْمَرْوَةِ

(۳۸۵) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَافِعُ بْنُ أَبِي
إِبْنِ أَبِي سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا قَالَ أَتَى ابْنُ
عُمَرَ فَقِيلَ لَهُ هَذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ دَخَلَ الْكَعْبَةَ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ فَأَقْبَلْتُ وَالنَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ خَرَجَ وَاجِدُ بِلَالًا قَائِمًا
بَيْنَ الْبَابَيْنِ فَسَأَلْتُ بِلَالًا فَقُلْتُ أَصَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْكَعْبَةِ قَالَ نَعَمْ رَكْعَتَيْنِ بَيْنَ
السَّارَتَيْنِ اللَّتَيْنِ عَلَى يَسَارِهِ إِذَا دَخَلْتَ ثُمَّ خَرَجَ
فَصَلَّى فِي وَجْهِ الْكَعْبَةِ رَكْعَتَيْنِ

(۳۸۶) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرِ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ
قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ
عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْبَيْتَ دَعَا فِي نَوَاحِيهِ كُلِّهَا وَلَمْ يُصَلِّ حَتَّى خَرَجَ
مِنْهُ فَلَمَّا خَرَجَ رَكَعَ رَكْعَتَيْنِ فِي قُبْلِ الْكَعْبَةِ وَقَالَ
هَذِهِ الْقِبْلَةُ

باب ۲۷۲. التَّوَجُّهُ نَحْوَ الْقِبْلَةِ حَيْثُ كَانَ وَقَالَ
أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَغْبِلِ
الْقِبْلَةَ وَكَبِّرْ

(۳۸۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ قَالَ نَا إِسْرَآئِيلُ
عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ

❶ حضرت ابن عباسؓ کی روایت میں کعبہ کے اندر نماز پڑھنے کی نفی کی گئی ہے لیکن ابن عمرؓ حضرت بلالؓ سے جو کچھ نقل کرتے ہیں اس میں کعبہ کے اندر نماز پڑھنے کی صراحت موجود ہے چونکہ حضرت بلالؓ ایک زائد بات نقل کر رہے ہیں یعنی آپ ﷺ کا کعبہ کے اندر نماز پڑھنا۔ اس لئے آپ کی یہ روایت اس سلسلہ میں کسی تین اور علم ہی پر مبنی ہو سکتی ہے یہی وجہ ہے کہ امام بخاریؒ نے بھی روایت کی اس زیادتی کو صحیح تسلیم کیا ہے اور تطبیق کی یہ صورت نکالی ہے کہ بلالؓ کی روایت کی بناء پر کعبہ کے اندر نماز کے جواز اور ابن عباسؓ کی روایت کی بناء پر تکبیر و تہنیت کرنی چاہئے۔

سِتَّةَ عَشَرَ شَهْرًا أَوْ سَبْعَةَ عَشَرَ شَهْرًا وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ أَنْ يُوجَّهَ إِلَى الْكَعْبَةِ فَإِنزَلَ اللَّهُ غُرُوجَ قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَتَوَجَّهْ نَحْوَ الْقِبْلَةِ وَقَالَ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ وَهُمْ الْيَهُودُ مَا وَلَهُمْ عَنْ قِبَلَتِهِمُ النَّبِيُّ كَانُوا عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ فَصَلَّى مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ ثُمَّ خَرَجَ بَعْدَ مَا صَلَّى لَمَرَّ عَلَى قَوْمٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي الصَّلَاةِ الْعَصْرِ يُصَلُّونَ نَحْوَ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ فَقَالَ هُوَ يَشْهَدُ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَّهُ تَوَجَّهَ نَحْوَ الْقِبْلَةِ فَتَحَرَّفَ الْقَوْمُ حَتَّى تَوَجَّهُوا نَحْوَ الْكَعْبَةِ

(۳۸۸) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ نَاهَشَامُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَائِيحِي بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي عَلَى رَاحِلَتِهِ حَيْثُ تَوَجَّهَتْ بِهِ فَإِذَا أَرَادَ الْفَرِيضَةَ نَزَلَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ

(۳۸۹) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ قَالَ نَاجِرِيُّ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لَأَذْرِي زَادَ أَوْ نَقَصَ فَلَمَّا سَلَّمَ قِيلَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحَدَتْ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ قَالَ وَمَا ذَاكَ قَالُوا صَلَّيْتَ كَذًا وَكَذَا فَتَنَى رَجُلِيهِ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ فَلَمَّا أَقْبَلَ عَلَيْنَا بَوَّجَهُ قَالَ إِنَّهُ لَوْ حَدَّثَ فِي

پڑھیں اور رسول اللہ ﷺ پسند کرتے تھے کہ کعبہ کی طرف رخ کر کے نمازیں پڑھیں پس خداوند تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی ”ہم آپ کا آسمان کی طرف بار بار چہرہ اٹھانا دیکھتے ہیں۔“ پھر آپ ﷺ موجودہ قبلہ کی طرف رخ کر کے نماز پڑھنے لگے۔ امتوں نے جو یہودی تھے کہنا شروع کیا کہ انہیں سابقہ قبلہ سے کس چیز نے پھیر دیا۔ آپ ﷺ فرما دیجئے کہ اللہ ہی کی ملکیت ہے مشرق بھی اور مغرب بھی۔ اللہ جس کو چاہتا ہے سیدھے راستے کی ہدایت کرتا ہے۔ ایک شخص نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی پھر نماز کے بعد وہ چلے اور انصار کی ایک جماعت سے ان کا گذر ہوا جو عصر کی نماز پڑھ رہی تھی بیت المقدس کی طرف رخ کر کے۔ انہوں نے کہا کہ وہ گواہی دیتے ہیں کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ وہ نماز پڑھی ہے جس میں آپ نے موجودہ قبلہ (کعبہ) کی طرف رخ کر کے نماز پڑھی تھی پھر وہ جماعت مڑ گئی اور کعبہ کی طرف اپنا چہرہ کر لیا۔

۳۸۸۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ہشام بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ بن ابی کثیر نے بیان کیا محمد بن عبد الرحمن کے واسطے سے وہ جابر بن عبد اللہ سے انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ اپنی سواری پر خواہ اس کا رخ کسی طرف ہو (نفل) نماز پڑھتے تھے لیکن جب فرض نماز پڑھنا چاہتے تو سواری سے اتر جاتے اور قبلہ کی طرف رخ کر کے (نماز پڑھتے)۔

۳۸۹۔ ہم سے عثمان نے بیان کیا کہا ہم سے جریر نے منصور کے واسطے سے بیان کیا وہ ابراہیم سے وہ علقہ سے کہ عبد اللہ نے فرمایا نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھی۔ ابراہیم نے کہا کہ مجھے نہیں معلوم کہ نماز میں زیادتی ہوئی یا کمی۔ ۱۔ پھر جب آپ ﷺ نے سلام پھیرا تو آپ ﷺ سے کہا گیا کہ یا رسول اللہ کیا نماز میں کوئی نیا حکم نازل ہوا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا آخر بات کیا ہے؟ لوگوں نے کہا آپ نے اس طرح نماز پڑھی ہے۔ پس آپ ﷺ نے اپنے دونوں پاؤں سمیٹ لئے اور قبلہ کی طرف رخ کر لیا۔

۱۔ یعنی اس روایت میں نبی کریم ﷺ کے سوا اور پھر مجدد ہو کا جو بیان ہے مجھے معلوم نہیں کہ یہ مجدد ہونماز میں کسی چیز کے چھوٹ جانے کی وجہ سے آپ ﷺ نے کیا تھا یا کسی نماز سے باہر کی چیز کو نماز میں کر لینے کی وجہ سے لیکن اس کے بعد ہی بخاری کی ایک حدیث خود ابراہیم سے روایت ہے کہ آپ نے بجائے چار رکعت کے پانچ رکعت نماز پڑھ لی تھی اور اس لئے مجدد ہو کیا تھا۔ ابراہیم کی اس روایت کو ان کے شاگرد رحم نے بیان کیا ہے حدیث کی بقیہ سند صحیحہ یہی ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نماز میں زیادتی یا کمی کے لئے شبہ ابراہیم کو نہیں ہوا تھا بلکہ ان کے شاگرد منصور کو ہوا جنہوں نے اس باب کی روایت کو ابراہیم سے نقل کیا ہے۔ اسی روایت میں ہے کہ یہ نماز ظہر تھی۔

الصَّلَاةُ شَيْءٌ تَبَاتُكُم بِهِ وَلَكِنْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ
أَنَسَى كَمَا تَنْسَوْنَ فَإِذَا نَسِيتُ فَذَكِّرُونِي وَإِذَا
شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَتَحَرَّ الصَّوَابَ فَلْيَتِمَّ
عَلَيْهِ ثُمَّ لِيُسَلِّمْ ثُمَّ يَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ

اس کے بعد دو سجدے کئے اور سلام پھیرا۔ جب (نماز سے فارغ ہو کر)
ہماری طرف متوجہ ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر نماز میں کوئی نیا حکم
نازل ہوا ہوتا تو میں آپ کو پہلے ہی بتا چکا ہوتا۔ لیکن میں تو تمہارے ہی
جیسا انسان ہوں جس طرح تم بھولتے ہو میں بھی بھولتا ہوں اس لئے
جب میں بھول جایا کروں تو تم مجھے یاد دلادیا کرو اور اگر کسی کو نماز میں
شک ہو جائے تو اس وقت کسی یقینی صورت تک پہنچنے کی کوشش کرے اور
اسی کے مطابق پوری کرے پھر سلام پھیر کر دو سجدے کرے۔

باب ۲۷۳. مَا جَاءَ فِي الْقِبْلَةِ وَمَنْ لَمْ يَرَ الْإِعَادَةَ
عَلَى مَنْ سَهَا فَصَلَّى إِلَى غَيْرِ الْقِبْلَةِ وَقَدْ سَلَّمَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَكْعَتِي الظُّهْرِ وَالْقَبْلِ
عَلَى النَّاسِ بِوَجْهِهِ ثُمَّ أَتَمَّ مَا بَقِيَ

۲۷۳۔ قبلہ سے متعلق جو احادیث مروی ہیں اور جو لوگ بھول کر قبلہ کے
علاوہ کسی دوسری طرف رخ کر لے نماز پڑھنے والے کی نماز کا اعادہ
ضروری نہیں سمجھتے اور نبی کریم ﷺ نے ظہر کی دو رکعت کے بعد سلام پھیر دیا
تھا پھر لوگوں کی طرف متوجہ ہوئے اس کے بعد باقی رکعتیں پوری کیں۔

(۳۹۰) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَوْنٍ قَالَ نَاهَشِيْتُمْ عَنْ
حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ عُمَرُ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ وَأَقْبَلْتُ رَبِّي فِي ثَلَاثٍ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
لَوْ اتَّخَذْنَا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى فَفَزَلْتُ
وَاتَّخَذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَآيَةُ الْحِجَابِ
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَمَرْتَ نِسَاءَ كَ أَنْ يُحْتَجِبْنَ
فَأَنَّهُ يَكْلِمُهُنَّ الْبُرِّ وَالْفَاجِرُ فَنَزَلَتْ آيَةُ الْحِجَابِ
وَاجْتَمَعَ نِسَاءُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
الْغَيْرَةِ عَلَيْهِ فَقُلْتُ لَهُنَّ عَسَى رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنَّ أَنْ
يُبَيِّدَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُنَّ مُسْلِمَاتٍ فَنَزَلَتْ هَذِهِ
الْآيَةُ وَقَالَ ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ قَالَ
حَدَّثَنِي حُمَيْدٌ قَالَ سَمِعْتُ النَّسَاءَ بِهَذَا

۳۹۰۔ ہم سے عمرو بن عون نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ہشیم نے حمید کے
واسطے سے بیان کیا۔ انس بن مالک کے واسطے سے کہ عمرؓ نے فرمایا میری
رائے تین باتوں کے متعلق رب العزت کی وحی کے مطابق رہی۔ میں
نے کہا تھا کہ یا رسول اللہ اگر ہم مقام ابراہیم کو نماز پڑھنے کی جگہ بنا سکتے تو
بڑا اچھا ہوتا۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی ”اور تم مقام ابراہیم کو نماز پڑھنے
کی جگہ بناؤ۔“ دوسری آیت حجاب ہے میں نے کہا کہ یا رسول اللہ اگر
آپ اپنی ازواج کو پردہ کا حکم دیتے تو بہتر ہوتا کیونکہ ان کے متعلق اچھے
اور برے ہر طرح کے لوگ گفتگو کرتے ہیں اس پر آیت حجاب نازل
ہوئی۔ اور ایک مرتبہ آنحضور ﷺ کی ازواج مطہرات جوش و خروش میں
آپ ﷺ کی خدمت میں ہمراہ ہو کر آئیں (اپنے کچھ مطالبات لے کر)
میں نے ان سے کہا تھا کہ ہو سکتا ہے کہ رب العزت تمہیں طلاق دے
دیں اور تمہارے بدلے تم سے بہتر مسلمہ بیبیاں عنایت کرے تو یہ آیت
نازل ہوئی (جس میں اسی طرح کے الفاظ سے امہات کو خطاب کیا گیا
تھا) اور ابن مریم نے کہا کہ مجھے یحییٰ بن ایوب نے خبر پہنچائی۔ کہا کہ مجھ
سے حمید نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے انسؓ سے یہ حدیث سنی تھی۔

(۳۹۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ بَيْنَا
النَّاسُ بِقَبَاءٍ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ إِذْ جَاءَهُمْ ابْنُ قَبْلٍ
إِنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَنْزَلَ عَلَيْهِ

۳۹۱۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں مالک نے
عبد اللہ بن دینار کے واسطے سے یہ خبر پہنچائی وہ عبد اللہ بن عمرؓ سے آپ
نے فرمایا کہ لوگ قبائیں صبح کی نماز پڑھ رہے تھے کہ اتنے میں ایک شخص
آیا اس نے بتایا کہ رسول اللہ ﷺ پر کل وحی نازل ہوئی ہے اور انہیں کعبہ

اللَّيْلَةَ قُرْآنَ وَقَدْ أُمِرَ أَنْ يُسْتَقْبَلَ الْكَعْبَةُ فَاسْتَقْبَلُوهَا وَكَانَتْ وَجُوهُهُمْ إِلَى الشَّامِ فَاسْتَدَارُوا إِلَى الْكَعْبَةِ

(۳۹۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَافِعُ بْنُ نَافِعٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ خُمُسًا فَقَالُوا أَرَبَدَ فِي الصَّلَاةِ قَالَ وَمَا ذَاكَ قَالُوا صَلَّيْتَ خُمُسًا قَالَ فَتَنَى رِجْلَهُ وَمَسَّحَ سَجْدَتَيْنِ

کی طرف (نماز میں) رخ کرنے کا حکم ہوا ہے۔ چنانچہ ان لوگوں نے بھی کعبہ کی جانب اپنے رخ کر لئے۔ اس وقت وہ شام کی جانب رخ کئے ہوئے تھے اس لئے وہ کعبہ کی جانب پھر گئے۔

۳۹۲۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے بیان کیا شعبہ کے واسطے سے وہ حکم سے وہ ابراہیم سے وہ علقمہ سے وہ عبد اللہ سے انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے ظہر کی نماز (ایک مرتبہ) پانچ رکعت پڑھی اس پر لوگوں نے پوچھا کہ کیا نماز میں زیادتی ہو گئی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا بات کیا ہے صحابہؓ نے عرض کی کہ آپ نے پانچ رکعت نماز پڑھی ہے عبد اللہ بن مسعود نے فرمایا کہ پھر آپ نے اپنے پاؤں موڑ لئے اور دو سجدے کئے۔

۲۷۴۔ مسجد کے تھوک کو اپنے ہاتھ سے صاف کرنا۔

۳۹۳۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے اسمعیل بن جعفر نے بیان کیا حمید کے واسطے سے وہ انس بن مالک سے کہ نبی کریم ﷺ نے قبلہ کی طرف (دیوار پر) بلغم دیکھا۔ یہ چیز آپ ﷺ کو ناگوار گذری۔ اور ناگواری آپ کے چہرہ مبارک سے بھی محسوس کی گئی پھر آپ ﷺ اٹھے اور خود اسے صاف کیا اور فرمایا کہ جب کوئی شخص نماز کے لئے کھڑا ہوتا ہے تو وہ اپنے رب کے ساتھ سرگوشی کرتا ہے یا اس کا رب اس کے اور قبلہ کے درمیان میں ہوتا ہے۔ ❶ اس لئے کوئی شخص قبلہ کی طرف نہ تھو کے۔ البتہ بائیں طرف یا اپنے قدموں کے نیچے تھوک سکتا ہے۔ پھر آپ ﷺ نے اپنی چادر کا کنارہ لیا اور اس پر تھوکا اور ایک تہ اس پر ڈال کر اسے مل دیا اور فرمایا اس طرح کر لیا کرو۔

باب ۲۸۴. حَكَّ الْبُزَاقِ بِالْيَدِ مِنَ الْمَسْجِدِ (۳۹۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ نَاسِمِعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَتْهُمُ رَأَتْهُمُ فِي الْقِبْلَةِ فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِ حَتَّى رَأَى فِي وَجْهِهِ فَقَامَ فَحَكَّهُ بِيَدِهِ فَقَالَ إِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا قَامَ فِي صَلَاتِهِ فَإِنَّهُ يَنَاجِي رَبَّهُ أَوْ إِنْ رَبَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ فَلَا يَنْزُقَنَّ أَحَدُكُمْ قَبْلَ قِبْلَتِهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ ثُمَّ أَخَذَ طَرَفَ رِدَائِهِ فَبَصَقَ فِيهِ ثُمَّ رَدَّ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ فَقَالَ أَوْ يَفْعَلْ هَكَذَا

۳۹۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا کہ ہمیں مالک نے نافع کے واسطے سے خبر دی وہ عبد اللہ بن عمرؓ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے

(۳۹۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

❶ بندے کی سرگوشی اپنے رب کے ساتھ تو ظاہر ہے لیکن رب العزت کی سرگوشی میں شرکت یہ ہے کہ اس کی رحمت درخشاں ہو جاتی ہے۔ اس حدیث میں ہے کہ رب العزت اس کے اور قبلہ کے درمیان ہوتا ہے۔ خطابی نے اس کے معنی یہ بیان کئے ہیں کہ جب وہ نماز پڑھتے وقت قبلہ کی طرف متوجہ ہوتا ہے تو در حقیقت وہ خدا کی طرف متوجہ ہوتا ہے لہذا یہ کہا جائے گا کہ اس کا مقصد و مطلوب قبلہ اور اس کے درمیان میں ہے۔ بعض محدثین نے یہ بھی کہا ہے کہ یہاں مضاف محذوف ہے یعنی خدا کی عظمت اور خدا کا ثواب قبلہ اور اس کے درمیان ہے۔ ابن عبد البر نے لکھا ہے کہ اس حدیث میں قبلہ کی تعظیم و تکریم کے لئے یہ انداز خطاب اختیار کیا گیا ہے۔ نماز کے علاوہ اوقات میں بھی مسجد میں تھوکنا مسجد کی عظمت و حرمت کے خلاف ہے اور بڑی غلطی ہے۔ ابتداء اسلام میں چونکہ بہت سے لوگ ان حدود سے ناواقف تھے اس لئے اس طرح کے واقعات پیش آئے۔

تھوک دیکھا قبلہ کی طرف دیوار پر۔ آپ نے اسے صاف کر دیا اور لوگوں سے خطاب کر کے فرمایا کہ جب کوئی شخص نماز میں ہو تو سامنے نہ تھوکے کیونکہ نماز کے وقت خداوند تعالیٰ سامنے ہوتا ہے۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى بُصَاقًا فِي جِدَارِ الْقِبْلَةِ فَحَكَّهُ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يُصَلِّيُ فَلَا يَتَّصِقُ قَبْلَ وَجْهِهِ فَإِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ قَبْلَ وَجْهِهِ إِذَا صَلَّى

۳۹۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا کہ ہمیں مالک نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے خبر پہنچائی کہ وہ اپنے والد سے وہ عائشہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ ﷺ نے قبلہ کی دیوار پر ریخت، تھوک یا بلغم دیکھا تو اسے صاف کر دیا۔

(۳۹۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى فِي جِدَارِ الْقِبْلَةِ مُخَاطًا أَوْ بُصَاقًا أَوْ نُخَامَةً فَحَكَّهُ

۲۷۵۔ مسجد سے کنکری کے ذریعہ بلغم صاف کرنا۔ ❶ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ گیلی نجاست پر تہارے پاؤں پڑے ہیں تو انہیں دھونا چاہئے اور اگر خشک ہو تو دھونے کی ضرورت نہیں۔

بَاب ۲۷۵. حَكَ الْمَخَاطُ بِالْحَصَى مِنَ الْمَسْجِدِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنْ وَطِئْتَ عَلَى قَدْرٍ رَطْبٍ فَاغْسِلْهُ وَإِنْ كَانَ يَابِسًا فَلَا

۳۹۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسعیل نے بیان کیا کہا ہم سے امراجم بن سعد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں ابن شہاب نے یہ خبر پہنچائی حمید بن عبد الرحمن کے واسطے کہ ابو ہریرہ اور ابو سعید رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر پہنچائی کہ رسول اللہ ﷺ نے مسجد کی دیوار پر بلغم دیکھا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے ایک کنکری لی اور اسے صاف کر دیا۔ پھر فرمایا کہ جب کوئی شخص تھوکے تو اسے سامنے یا دائیں طرف نہ تھوکنا چاہیے البتہ بائیں طرف یا بائیں پاؤں کے نیچے تھوک لے۔

(۳۹۶) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَا ابْرَاهِيمَ بْنَ سَعْدٍ قَالَ أَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَاهُ رَوَى وَأَبَا سَعِيدٍ حَدَّثَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نُخَامَةً فِي جِدَارِ الْمَسْجِدِ فَتَنَازَلَ حَصَاً فَحَكَّهَا فَقَالَ إِذَا تَنَخَّمَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَخَّمَنَّ قَبْلَ وَجْهِهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلْيَتَّصِقْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدِيمِهِ الْيَسْرَى

۲۷۶۔ نماز میں دائیں طرف نہ تھوکنا چاہئے۔

بَاب ۲۷۶. لَا يَتَّصِقُ عَنْ يَمِينِهِ فِي الصَّلَاةِ. حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ نَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَاهُ رَوَى وَأَبَا سَعِيدٍ أَخْبَرَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

۳۹۷۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا کہا ہم سے لیث نے بیان کیا عقیل کے واسطے کہ وہ ابن شہاب سے وہ حمید بن عبد الرحمن سے کہ ابو ہریرہ اور ابو سعید رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر پہنچائی کہ رسول اللہ ﷺ نے

❶ اس سے پہلے بھی ایک عنوان اسی قسم کا ہے کہ ”تھوک کو اپنے ہاتھ سے صاف کرنا“ بعض اہل علم نے اسی بنا پر یہ لکھا ہے کہ دونوں ابواب متقابل میں ہیں اور ان کا مقابل اس بات کا تقاضا کرتا ہے کہ پہلے باب کے معنی یہ لئے جائیں کہ تھوک آنحضور ﷺ نے دست مبارک سے صاف کیا اور دوسرے باب کا مطلب یہ ہوا کہ تھوک یا ریخت کو کنکری سے صاف کیا کیونکہ جب ایک مرتبہ پہلے اس طرح کا ایک باب قائم کر چکے تھے تو اس سے متعلق تمام احادیث کو اسی باب کے تحت بیان کرنا چاہئے تھا۔ یہاں علیحدہ ایک باب لانا اس بات کی دلیل ہے کہ دو حالتوں کو بیان کرنا چاہئے ہیں لیکن یہ درست نہیں کیونکہ مصنف کی یہ عادت ہے کہ جب ایک باب کی متعدد احادیث میں مختلف جزئیات کی طرف اشارہ ہوتا ہے تو ہر حدیث کو علیحدہ علیحدہ ابواب کے تحت حدیث کے مناسب الفاظ ان ابواب میں لاکر بیان کرتے ہیں اس لئے پہلے باب ”تھوک کو ہاتھ سے صاف کرنے کا“ ایک مطلب تو یہ ہو سکتا ہے کہ دست مبارک سے آپ نے بغیر کسی لکڑی وغیرہ کی مدد کے صاف فرمایا تھا اور ایک مطلب یہ ہے کہ لکڑی وغیرہ سے صاف کیا تھا۔ یہی دوسرا مطلب قرین قیاس ہے۔ مصنف کے دو علیحدہ عنوانات سے غلط فہمی نہ ہونی چاہئے۔

مسجد کی دیوار پر بلغم دیکھا۔ پھر آپ ﷺ نے ایک کنکری لی اور اسے صاف کر دیا اور فرمایا کہ اگر تمہیں تھوکتا ہو تو سامنے یا دائیں طرف نہ تھوکا کرو۔ البتہ بائیں طرف یا بائیں قدم کے نیچے تھوک سکتے ہو۔

۳۹۸۔ ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا..... کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا۔ کہا مجھے قتادہ نے خبر دی۔ کہا میں نے انسؓ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تم سامنے یا دائیں طرف نہ تھوکا کرو بائیں طرف یا بائیں قدم کے نیچے تھوک سکتے ہو۔
۲۷۷۔ بائیں طرف یا بائیں قدم کے نیچے تھوکنا چاہئے۔

۳۹۹۔ ہم سے آدم نے بیان کیا کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے قتادہ نے بیان کیا کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ مومن جب نماز میں ہوتا ہے تو وہ اپنے رب سے سرگوشی کرتا ہے۔ اس لئے سامنے یا دائیں طرف نہ تھوکنا چاہئے بائیں طرف یا بائیں پاؤں کے نیچے تھوک لے۔

۴۰۰۔ ہم سے علی نے بیان کیا۔ کہا ہم سے سفیان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے زہری نے بیان کیا حمیدی بن عبد الرحمن سے وہ ابو سعید سے کہ نبی کریم ﷺ نے مسجد کے قبلہ کی دیوار پر بلغم دیکھا تو آپ ﷺ نے اسے کنکری سے صاف کر دیا۔ پھر اس بات سے منع فرمایا کہ کوئی شخص سامنے یا دائیں طرف نہ تھوکے البتہ بائیں طرف یا بائیں پاؤں کے نیچے تھوک لینا چاہئے اور زہری سے روایت ہے کہ انہوں نے حمید سے بواسطہ ابو سعید خدری سے اسی طرح حدیث سنی (ان احادیث سے آپ ﷺ کی زندگی کی سادگی اور بے تکلفی کا پتہ چلتا ہے کہ تھوک دیکھا تو خود صاف کر دیا حالانکہ جانثار صحابہ رضوان اللہ علیہم موجود تھے۔)

۲۷۸۔ مسجد میں تھوکنے کا کفارہ۔

۴۰۱۔ ہم سے آدم نے بیان کیا۔ کہا ہم سے شعبہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے قتادہ نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے انس بن مالک سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ مسجد میں تھوکنا غلطی ہے اور اس کا کفارہ اسے چھپا دینا ہے۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نُخَامَةً فِي حَائِطِ الْمَسْجِدِ فَتَأَوَّلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَصَاةً فَحَنَّتْهَا ثُمَّ قَالَ إِذَا تَنَخَّمْ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَخَّمْ قَبْلَ وَجْهِهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلْيَبْصُرْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى

(۳۹۸) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ نَاشِعَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي قَتَادَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَتَغَلَّلَنَّ أَحَدُكُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ رِجْلِهِ الْيُسْرَى
باب ۲۷۷. لِيَبْصُرَ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى

(۳۹۹) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ نَاشِعَةُ قَالَ نَاقِدَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا كَانَ فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّمَا يَنَاجِي رَبَّهُ فَلَا يَنْزُقَنَّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ

(۴۰۰) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَفِينٍ قَالَ نَازِلُ زُهْرِي عَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبْصَرَ نُخَامَةً فِي قَبْلَةِ الْمَسْجِدِ فَحَنَّتْهَا بِحَصَاةٍ ثُمَّ نَهَى أَنْ يَنْزُقَ الرَّجُلُ بَيْنَ يَدَيْهِ أَوْ عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى وَعَنِ الزُّهْرِيِّ سَمِعَ حَمِيدًا عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ نَحْوَهُ

باب ۲۷۸. كَفَّارَةُ الْبَزَاقِ فِي الْمَسْجِدِ

(۴۰۱) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ نَاشِعَةُ قَالَ نَاقِدَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَزَاقُ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ وَكَفَّارَتُهَا دَفْنُهَا

باب ۲۷۹. دَفِنِ النُّخَامَةَ فِي الْمَسْجِدِ

(۴۰۲) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَّامٍ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَلَا يَبْصُقُ أَمَامَهُ فَإِنَّمَا يُنَاجِي اللَّهَ مَا ذَامَ فِي مُصَلَّاهُ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ فَإِنَّ يَمِينَهُ مَلَكًا وَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ فَيَدُ فِيهَا

باب ۲۸۰. إِذَا بَدَرَهُ الْبَرَاقُ فَلْيَأْخُذْ بِطَرَفِ نَوْبِهِ

(۴۰۳) حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَارُ هَيْرٍ قَالَ نَاحِمَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نُخَامَةً فِي الْقِبْلَةِ فَحَكَّهَا بِيَدِهِ وَرَأَى مِنْهُ كَرَاهِيَةً أَوْ رَأَى كَرَاهِيَةً لِذَلِكَ وَشَدَّتْهُ عَلَيْهِ وَقَالَ إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا قَامَ فِي صَلَاتِهِ فَإِنَّمَا يُنَاجِي رَبَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قِبْلَتِهِ فَلَا يَبْزُقَنَّ فِي قِبْلَتِهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ ثُمَّ أَخَذَ طَرَفَ رِدَائِهِ فَبَزَقَ فِيهِ وَرَدَّ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ قَالَ أَوْ يَفْعَلْ هَكَذَا

باب ۲۸۱. عِظَةُ الْإِمَامِ النَّاسَ فِي إِتِمَامِ الصَّلَاةِ وَذِكْرِ الْقِبْلَةِ

(۴۰۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَلْ تَرَوْنَ قِبْلَتِي هُنَا فَوَاللَّهِ مَا يَخْفَى عَلَيَّ خُشُوعُكُمْ وَلَا رُكُوعُكُمْ إِنِّي لَأَرَاكُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي

(۴۰۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ قَالَ نَافِلِيحُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هَلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَلَّى لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةً ثُمَّ

۲۷۹۔ مسجد میں بلغم کو مٹی کے اندر چھپا دینا۔

۴۰۲۔ ہم سے اسحاق بن نصر نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں عبدالرزاق نے خبر معمر کے واسطے سے وہ ہمام سے۔ انہوں نے ابو ہریرہؓ سے سنا وہ نبی کریم ﷺ سے نقل کرتے تھے کہ آپؐ نے فرمایا کہ جب کوئی شخص نماز کے لئے کھڑا ہو تو سامنے نہ تھو کے کیونکہ وہ جب تک نماز کی حالت میں ہوتا ہے خدا سے سرگوشی کرتا رہتا ہے اور وہی طرف بھی نہ تھو کے کیونکہ اس طرف فرشتہ ہے۔ البتہ بائیں طرف یا قدم کے نیچے تھوک لے اور اسے مٹی میں چھپا دے۔

۲۸۰۔ جب تھوکنے پر مجبور ہو جائے تو کپڑے کے کنارے سے کام لیتا چاہئے۔

۴۰۳۔ ہم سے مالک بن اسماعیل نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے زہیر نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے حمید نے انس بن مالک کے واسطے سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے قبلہ کی طرف (دو بار پر) بلغم دیکھا تو آپ ﷺ نے اسے خود صاف فرمایا اور آپ کی ناگواری کو محسوس کیا گیا۔ (یا راوی نے اس طرح بیان کیا کہ) اگر اس کی وجہ سے آپ کی شدید ناگواری کو محسوس کیا گیا۔ آپ نے فرمایا کہ جب کوئی شخص نماز کے لئے کھڑا ہوتا ہے تو وہ اپنے رب سے سرگوشی کرتا ہے یا یہ کہ اس کا رب اس کے اور قبلہ کے درمیان ہے۔ اس لئے قبلہ کی طرف نہ تھوکا کرو۔ البتہ بائیں طرف یا قدم کے نیچے تھوک لیا کرو۔ پھر آپ ﷺ نے اپنی چادر کا کنارہ لیا اور اس میں تھوکا اور چادر کی ایک تہ کو دوسری تہ پر پھیر دیا۔ اور فرمایا۔ ”یا اس طرح کر لیا کرو۔“

۲۸۱۔ امام کی لوگوں کو نصیحت کہ نماز پوری طرح پڑھیں اور قبلہ کا ذکر۔

۴۰۴۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ ہمیں مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے خبر پہنچائی۔ وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہؓ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ کیا تمہارا یہ خیال ہے کہ میرا رخ (نماز میں) قبلہ کی طرف ہے۔ خدا کی قسم مجھ سے نہ تمہارا خشوع چھپتا ہے نہ رکوع۔ میں تمہیں اپنی پیٹھ کے پیچھے دیکھتا رہتا ہوں۔

۴۰۵۔ ہم سے یحییٰ بن صالح نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے فلح بن سلیمان نے بیان کیا، ہلال بن علی کے واسطے سے وہ انس بن مالکؓ سے آپ ﷺ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے ہمیں ایک مرتبہ نماز پڑھائی پھر ممبر پر

تشریف لائے اور فرمایا کہ نماز میں اور رکوع میں تمہیں اسی طرح دیکھنا

رہتا ہوں جیسے اب دیکھ رہا ہوں۔ ❶

۲۸۲۔ کیا یہ کہا جاسکتا ہے کہ یہ مسجد بنی فلاں کی ہے؟

۴۰۶۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں مالک نے نافع کے واسطے سے خبر پہنچائی وہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان گھوڑوں کی جنہیں (جہاد کے لئے) تیار کیا گیا مقام ہمایہ سے دوڑ کرائی۔ اس دوڑ کی حد میثیۃ الوداع تھی اور جو گھوڑے ابھی تیار نہیں ہوئے تھے ان کی دوڑ میثیۃ الوداع سے مسجد بنی زریق ❷ تک کرائی۔ عبداللہ بن عمر نے بھی اس گھوڑ دوڑ میں شرکت کی تھی۔

۲۸۳۔ مسجد میں (کسی چیز کی) تقسیم اور (قتو) خوشے کا لٹکانا ابو عبداللہ (امام بخاری) کہتے ہیں کہ قتو کے معنی عذاق (خوشہ بھور) کے ہیں۔ دو کے لئے قنوان آتا ہے اور جمع کے لئے بھی یہی لفظ آتا ہے جیسے صنوا اور صنوان۔ ابراہیم بن طہمان نے کہا عبد العزیز بن صہیب کے واسطے سے، وہ حضرت انسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ کے یہاں بحرین کا مال آیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اسے مسجد میں رکھ دو یہ ان تمام مالوں سے زیادہ تھا جواب تک رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آچکے تھے پھر نبی کریم ﷺ نماز کے لئے تشریف لائے اور اس کی طرف کوئی توجہ نہیں کی۔ جب آپ ﷺ نماز پوری کر چکے تو آ کر مال کے قریب تشریف فرما ہوئے۔ آپ ﷺ اس وقت جسے بھی دیکھتے اسے عطا فرماتے۔ اتنے میں عباس رضی اللہ عنہ تشریف لائے اور فرمایا کہ یا رسول اللہ مجھے بھی عطاء کیجئے کیونکہ میں نے اپنا بھی فدیہ دیا تھا اور عقیل کا بھی (یہ دونوں حضرات غزوہ بدر میں مسلمانوں کے قیدی تھے) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ لیجئے۔ انہوں نے اپنے کپڑے میں لیا۔ پھر اسے اٹھانے کی کوشش کی لیکن نہ اٹھا سکے (وزن کی زیادتی کی وجہ سے) انہوں نے کہا۔ یا رسول اللہ کسی کو حکم

رَفِيَ الْمِنْبَرِ فَقَالَ فِي الصَّلَاةِ وَفِي الرُّكُوعِ إِنِّي لَا أَرَاكُمْ مِنْ وَرَائِي كَمَا أَرَاكُمْ

باب ۲۸۲۔ هَلْ يَقَالُ مَسْجِدُهُ بَنِي فَلَانٍ

(۴۰۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَابَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِي أَضْمَرَتْ مِنَ الْحَفَیَاءِ وَأَمَدَهَا ثَبِیَّةُ الْوَدَاعِ وَسَابَقَ بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِي لَمْ تُضْمَرْ مِنَ الْعَبِیَّةِ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي زُرَیْقٍ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَانَ فِيمَنْ سَابَقَ بِهَا

باب ۲۸۳۔ الْقِسْمَةُ وَتَغْلِیْقُ الْقِنْوَانِ الْمَسْجِدِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْقِنْوَانُ الْعِدْقُ وَالْإِثْنَانُ قِنْوَانٌ وَالْجَمَاعَةُ أَيْضًا قِنْوَانٌ مِثْلُ صِنَوٍ وَصِنْوَانٍ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ، يَعْنِي ابْنَ طَهْمَانَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَالٍ مِنَ الْبَحْرَيْنِ فَقَالَ انْشُرُوهُ فِي الْمَسْجِدِ وَكَانَ أَكْثَرَ مَالٍ أَتَى بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الصَّلَاةِ وَلَمْ يَلْتَفِتْ إِلَيْهِ فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ جَاءَ فَجَلَسَ إِلَيْهِ لَمَّا كَانَ يَرَى أَخْذًا إِلَّا اعْطَاهُ إِذْ جَاءَهُ الْعَبَّاسُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعْطِنِي فَإِنِّي فَادَيْتُ نَفْسِي وَفَادَيْتُ عَقِيلًا فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذْ فَحَنَّا فِي تَوْبِهِ ثُمَّ ذَهَبَ يَقْلِلُهُ فَلَمْ يَسْتَطِعْ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مُرِّبَعْضَهُمْ يَرْفَعُهُ إِلَيَّ قَالَ لَا قَالَ فَارْفَعَهُ أَنْتَ عَلَيَّ قَالَ لَا فَانْشُرْ

❶ بعض اہل علم نے کہا ہے کہ آنحضور ﷺ کو وحی یا الہام کے ذریعہ یہ معلوم ہو جاتا تھا کہ پیچھے نماز پڑھنے والے کس حال میں ہیں اور کیا کر رہے ہیں۔ حافظ ابن حجرؒ نے حدیث کا یہ مطلب لکھا ہے کہ یہاں دیکھنے سے مراد دھیڑ دیکھنا ہے۔ یعنی آپ کا یہ معجزہ تھا کہ لوگوں کے اعمال و افعال کی نگرانی کے لئے آپ پشت کی طرف کھڑے لوگوں کو بھی دیکھ سکتے تھے یہ بات عادت و تجربہ کے خلاف ہے اور اسی وجہ سے اسے معجزہ کہیں گے۔ ❷ اس سے معلوم ہوا کہ آنحضور ﷺ کے عہد مبارک میں کسی مسجد کی اس طرح نسبت کی جاتی تھی۔ اگرچہ قرآن مجید میں ہے کہ مسجدیں خدا کی ہیں لیکن ان کی نسبت اس میں نماز پڑھنے والوں یا اس کے بنانے والوں کی طرف کرنے میں بھی کوئی مضائقہ نہیں۔ جس گھوڑ دوڑ کا حدیث میں ذکر ہے اس میں شریک ہونے والے وہ گھوڑے تھے جنہیں جہاد کے لئے تیار کیا گیا تھا (اس سے متعلق مفصل احادیث اور ان پر بحث کتاب الجہاد میں آئے گی)۔

فرمایے کہ اٹھانے میں میری مدد کرے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ نہیں۔ انہوں نے کہا کہ پھر آپ ہی اٹھا دیجئے۔ آپ ﷺ نے اس پر بھی انکار کیا۔ اس لئے عباس رضی اللہ عنہ نے اس میں سے تھوڑا سا حصہ گرادیا اور باقی ماندہ کو اٹھانے کی کوشش کی (لیکن اب بھی نہ اٹھا سکے) پھر فرمایا کہ یا رسول اللہ کسی کو میری مدد کرنے کا حکم دیجئے۔ آپ ﷺ نے انکار کیا تو انہوں نے کہا کہ پھر آپ ہی اٹھا دیجئے لیکن آپ ﷺ نے اس سے بھی انکار کیا۔ اس لئے اس میں سے تھوڑا سا اور سامان گرادیا۔ اب اسے اٹھا سکے اور اپنے کاندھے پر لے لیا۔ رسول اللہ ﷺ کو ان کی اس حرص پر اتنا تعجب ہوا کہ آپ ﷺ اس وقت تک ان کی طرف برابر دیکھتے رہے جب تک وہ ہماری نظروں سے اوجھل نہ ہو گئے۔ رسول اللہ ﷺ وہاں سے اس وقت تک نہ اٹھے جب تک ایک درہم بھی باقی رہا۔

۲۸۴۔ جسے مسجد میں کھانے کے لئے کہا جائے اور وہ اسے قبول کر لے۔ ۴۰۷۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ انہوں نے انسؓ سے سنا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو مسجد میں چند اصحاب کے ساتھ پایا۔ میں کھڑا ہو گیا تو آنحضور ﷺ نے مجھ سے پوچھا کہ کیا تمہیں ابو طلحہ نے بھیجا ہے۔ میں نے کہا جی ہاں۔ آپ ﷺ نے پوچھا کھانے کے لئے (بلا یا ہے) میں نے عرض کی کہ جی ہاں (کھانے کے لئے بلا یا ہے) آپ ﷺ نے اپنے قریب موجود لوگوں سے فرمایا کہ چلو، سب حضرات آنے لگے اور میں ان کے آگے آگے چل رہا تھا۔

۲۸۵۔ مسجد میں مقدمات کے فیصلے کرنا اور مردوں اور عورتوں میں لعان کرنا۔

۴۰۸۔ ہم سے یحییٰ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے عبدالرزاق نے بیان کیا ہم سے ابن جریج نے حدیث بیان کی۔ ہمیں ابن شہاب نے خبر دی اہل بن سعد کے واسطے سے کہ ایک شخص نے کہا یا رسول اللہ ایک شخص کو آپ ﷺ کیا حکم دیں گے جو اپنی بیوی کے ساتھ کسی غیر کو دیکھتا ہے کیا اسے قتل کر دینا چاہئے؟ پھر اس مرد نے اپنی بیوی کے ساتھ مسجد میں لعان ❶ کیا اور اس وقت میں موجود تھا۔

مِنْهُ ثُمَّ ذَهَبَ يَقُولُ، فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مُرَبِّعَهُمْ يَرْفَعُهُ عَلَى قَالَ لَا قَالَ فَاَرْفَعُهُ أَنْتَ عَلَيَّ قَالَ لَا فَنَشْرُ مِنْهُ ثُمَّ اخْتَمَلَهُ، فَأَلْقَاهُ عَلَى كَاهِلِهِ ثُمَّ انْطَلَقَ فَمَا زَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَّبِعُهُ، بَصَرَهُ حَتَّى خَفِيَ عَلَيْنَا عَجَبًا مِّنْ حِرْصِهِ فَمَا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَثَمَّةٌ مِنْهَا دِرْهَمٌ

باب ۲۸۴. مَن دُعِيَ لِطَعَامٍ فِي الْمَسْجِدِ وَمَنْ أَجَابَ مِنْهُ (۴۰۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسًا قَالَ وَجَدْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ وَمَعَهُ نَاسٌ فَقُمْتُ فَقَالَ لِي أَرْسَلَكَ أَبُو طَلْحَةَ فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَ لِطَعَامٍ قُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ قَوْمُوا فَاَنْطَلَقَ وَانْطَلَقْتُ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

باب ۲۸۵. الْقَضَاءِ وَاللَّعَانِ فِي الْمَسْجِدِ بَيْنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ

(۴۰۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى نَاعِبُ الرِّزَاقِ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَةٍ رَجُلًا أَيْقَلُّهُ، قَتَلْنَا عَنَّا فِي الْمَسْجِدِ وَأَنَا شَاهِدٌ

❶ لعان اس کو کہتے ہیں کہ شوہر اپنی بیوی کے ساتھ کسی کو ملوث دیکھے یا اس قسم کا کوئی یقین اسے ہو لیکن معقول شہادت اس سلسلے میں اس کے پاس کوئی نہ ہو تو شریعت نے خاص شوہر اور بیوی کے تعلقات کی رعایت سے اس کی اجازت دی کہ دونوں قاضی کے سامنے اپنا دعویٰ پیش کریں اور ایک دوسرے کے جھوٹا ہونے کی صورت میں لعنت بھیجیں پھر دونوں کے درمیان جدائی کر دی جائے گی۔

۲۸۶۔ جب کسی کے گھر جائے تو کیا جس جگہ اس کا جی چاہے وہاں نماز پڑھے گا؟ یا جہاں اسے نماز پڑھنے کے لئے کہا جائے (وہاں پڑھے گا) اور (اندر جا کر) تجسس نہ کرنا چاہئے۔

۴۰۹۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے بیان کیا ابن شہاب کے واسطے سے وہ محمود بن ربیع سے وہ عتبہ بن مالک سے کہ نبی کریم ﷺ ان کے گھر تشریف لائے آپ ﷺ نے پوچھا کہ تم اپنے گھر میں کہاں پسند کرتے ہو کہ میں تمہارے لئے نماز پڑھوں انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ایک جگہ کی طرف اشارہ کیا پھر نبی کریم ﷺ نے تکبیر کہی اور ہم آپ ﷺ کے پیچھے صف بستہ کھڑے ہو گئے۔ آپ ﷺ نے دو رکعت نماز پڑھائی۔

۲۸۷۔ گھروں کی مسجدیں۔ ❶ اور براء بن عازبؓ نے اپنے گھر کی مسجد میں جماعت سے نماز پڑھی۔

۴۱۰۔ ہم سے سعید بن عفیر نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے لیث نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے عقیل نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا۔ کہا کہ مجھے محمود بن ربیع انصاری نے خبر دی کہ عتبہ بن مالک انصاریؓ رسول اللہ ﷺ کے صحابی اور غزوہ بدر کے شرکاء میں تھے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور کہا یا رسول اللہ ﷺ (میری بیٹائی میں کچھ فرق آ گیا ہے۔ ❷ اور میں اپنی قوم کے لوگوں کو نماز پڑھاتا ہوں لیکن جب موسم برسات آتا ہے تو میرے اور میری قوم کے درمیان جو شبی علاقہ ہے وہ بھر جاتا ہے اور میں انہیں نماز پڑھانے کے لئے مسجد تک آنے سے معذور ہو جاتا ہوں اور یا رسول اللہ میری خواہش ہے کہ آپ ﷺ میرے غریب خانہ پر تشریف لائیں اور (کسی جگہ) نماز ادا فرمائیں تاکہ میں اسے نماز پڑھنے کی جگہ بنا لوں۔ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا انشاء اللہ تعالیٰ میں تمہاری اس خواہش کو پورا کروں گا۔ عتبہ بن مالک نے کہا

باب ۲۸۶۔ اِذَا دَخَلَ بَيْتًا يُصَلِّي حَيْثُ شَاءَ اَوْ حَيْثُ امَرَ وَلَا يَتَجَسَّسُ

(۴۰۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ نَابِرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ بَنِي شِهَابٍ عَنْ مَحْمُودِ بْنِ رَبِيعٍ عَنْ عُثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آتَاهُ فِي مَنْزِلِهِ فَقَالَ آيْنُ تُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ لَكَ مِنْ بَيْتِكَ قَالَ فَأَشْرَفْتُ لَهُ، إِلَى مَكَانٍ فَكَبَّرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَفَّقْنَا خَلْفَهُ، فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ

باب ۲۸۷۔ الْمَسَاجِدُ فِي الْبُيُوتِ وَصَلَّى الْبَرَاءُ ابْنُ عَازِبٍ فِي مَسْجِدِهِ فِي دَارِهِ جَمَاعَةً

(۴۱۰) حَدَّثَنَا سَعِيدُ ابْنِ عَفِيرٍ قَالَ نَالِثُ قَالَ حَدَّثَنِي عَقِيلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مَحْمُودُ بْنُ رَبِيعٍ الْأَنْصَارِيُّ أَنَّ عُثْبَانَ ابْنَ مَالِكٍ وَهُوَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّنْ شَهِدَ بَدْرًا مِنَ الْأَنْصَارِ أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ أَتَكْرُثُ بَصْرِي وَأَنَا أُصَلِّيُ لِقَوْمِي فَإِذَا كَانَتِ الْأَمْطَارُ سَالَ الْوَادِي الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ آتِيَ مَسْجِدَهُمْ فَأُصَلِّيَ بِهِمْ وَوَدِدْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْكَ تَأْتِيَنِي فَتُصَلِّيَ فِي بَيْتِي فَاتَّخِذْهُ مُصَلِّي قَالَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَفْعَلَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى قَالَ عُثْبَانُ فَعَدَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

❶ یہاں مسجد سے مراد یہ ہے کہ گھر میں نماز پڑھنے کے لئے کوئی جگہ مخصوص کر لی جائے۔ اس لئے اس پر عام مساجد کے احکام نافذ نہیں ہوں گے اور جس شخص کو یہ گھر رافت میں ملے گا مسجد بھی اسی کے ساتھ ملے گی۔ مذیہ الصلٰی میں ہے کہ اگر کوئی شخص کسی ایسی مسجد میں جو گھر کے احاطہ میں اس نے بنائی ہے نماز باجماعت پڑھے تو وہ مسجد میں نماز پڑھنے کی فضیلت سے محروم رہے گا۔ فیض الباری ص ۲۷۴۔ ❷ بعض روایتوں میں ہے کہ آپ نے فرمایا "اصابنی لہی بصری بعض الشی" جس سے معلوم ہوتا ہے کہ بیٹائی بالکل نہیں جاتی رہتی تھی۔ عتبہ بن مالک کو آنحضور ﷺ نے جماعت چھوڑنے کی اجازت دی تھی لیکن ابن ام کثوم کو اس کی اجازت نہیں دی تھی کیونکہ یہ مادر زاد نابینا تھے۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ حِينَ أَرْفَعَ النَّهَارَ
فَاسْتَأْذَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَذِنَتْ
لَهُ، فَلَمْ يَجْلِسْ حِينَ دَخَلَ الْبَيْتَ ثُمَّ قَالَ أَيْنَ تُحِبُّ
أَنْ أُصَلِّيَ مِنْ بَيْتِكَ قَالَ فَاسْرُثْ لَهُ، إِلَى نَاحِيَةِ مَنْ
الْبَيْتَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَبَّرَ
فَقُمْنَا فَصَفَّفْنَا فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ قَالَ
وَحَبَسْنَاهُ عَلَى خَزِيرَةَ صَنَعْنَا هَالَهُ، قَالَ فَشَابَ فِي
الْبَيْتِ رَجَالٌ مِنْ أَهْلِ الدَّارِ ذَوُو عَدَدٍ فَاجْتَمَعُوا
فَقَالَ قَاتِلُ مِتُّهُمْ لَيْنَ مَالِكَ أَيْنَ الدُّخَانِ أَوَائِنُ
الدُّخَانِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ ذَلِكَ مُنَافِقٌ لَا يُحِبُّ اللَّهَ
وَرَسُولَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَا تَقُلْ ذَلِكَ أَلَا تَرَاهُ قَدْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يُرِيدُ
بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ قَالَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، أَعْلَمَ قَالَ فَإِنَّا
نَرَى وَجْهَهُ، وَنَصِيبُ حَتَّى، إِلَى الْمُنَافِقِينَ قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّا اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ قَدْ
حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَتَّبِعِي بِذَلِكَ
وَجْهَ اللَّهِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ ثُمَّ سَأَلْتُ الْحُصَيْنَ ابْنَ
مُحَمَّدٍ الْأَنْصَارِيِّ وَهُوَ أَحَدُ بَنِي سَالِمٍ وَهُوَ مِنْ
سِرَاتِهِمْ عَنْ حَدِيثِ مُحَمَّدِ بْنِ الرَّبِيعِ فَصَدَّقَهُ
بِذَلِكَ

باب ۲۸۸. التَّيْمُنُ فِي دُخُولِ الْمَسْجِدِ وَغَيْرِهِ

کہ رسول اللہ ﷺ اور ابو بکر صدیق دوسرے دن جب دن چڑھا تو تشریف
لائے رسول اللہ ﷺ نے اندر آنے کی اجازت چاہی اور میں نے
اجازت دی جب آپ ﷺ گھر میں تشریف لائے تو بیٹھے نہیں بلکہ پوچھا
کہ تم اپنے گھر کے کس حصے میں نماز پڑھنے کی خواہش رکھتے ہو۔
انہوں نے کہا کہ میں نے گھر میں ایک طرف اشارہ کیا۔ رسول اللہ
ﷺ (اس جگہ) کھڑے ہوئے اور عجبر کہی۔ ہم بھی آپ کے پیچھے
کھڑے ہو گئے اور صف بستہ ہو گئے۔ آپ ﷺ نے دو رکعت نماز
پڑھائی پھر سلام پھیرا۔ کہا کہ ہم نے آپ ﷺ کو تھوڑی دیر کے لئے ردکا
اور آپ ﷺ کی خدمت میں خزیہ پیش کیا ❶ جو آپ ﷺ کے لئے تیار کیا
گیا تھا۔ عثمان نے کہا کہ محلہ والوں کا ایک مجمع گھر میں لگ گیا۔ مجمع میں
ہے ایک شخص بولا کہ مالک بن دھشن یا (یہ کہا) ابن دھشن دکھائی نہیں
دیتا۔ اس پر دوسرے نے نقد دیا کہ وہ تو منافق ہے جسے خدا اور رسول سے
کوئی تعلق نہیں۔ لیکن رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ یہ نہ کہو۔ دیکھتے نہیں کہ
اس نے لا الہ الا اللہ کہا ہے اس سے مقصود خدا کی خوشنودی حاصل کرنا
ہے منافقت کا الزام لگانے والے نے (یہ سن کر) کہا کہ اللہ اور اس کے
رسول اللہ ﷺ کو زیادہ علم ہے۔ ہم تو اس کی توجہات اور ہمدردیاں
منافقوں کے ساتھ دیکھتے ہیں۔ ❷ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ
خداوند تعالیٰ نے لا الہ الا اللہ کہنے والے پر اگر اس کا مقصد خدا کی
خوشنودی ہو دوزخ کی آگ حرام کر دی ہے۔ ابن شہاب نے بیان کیا
کہ پھر میں نے حصین بن محمد انصاری سے جو نو سالم کے ایک فرد ہیں، اور
ان کے سرداروں میں سے ہیں محمود بن ربیع کی (اس حدیث) کے متعلق
پوچھا تو انہوں نے اس کی تصدیق کی۔

۲۸۸۔ مسجد میں داخل ہونا اور دوسرے کاموں میں داہنی طرف سے ابتداء

- ❶ خزیہ عرب کا ایک کھانا۔ گوشت کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کر لئے جاتے تھے پھر پانی ڈال کر انہیں پکایا جاتا تھا۔ جب خوب پک جاتا تھا۔ تو اوپر سے آٹا
چھڑک دیتے تھے۔ اسے عرب خزیہ کہتے تھے۔ بعض حضرات نے کہا ہے کہ گوشت کورات پھر کچا چھوڑ دیتے تھے پھر صبح کو مذکورہ صورت سے پکاتے تھے۔
- ❷ حاطب بن ابی بلتعہ مومن صادق تھے لیکن اپنی بیوی اور بچوں کی محبت میں آنحضور ﷺ کی لشکر کشی کی اطلاع مکہ کے مشرکوں کو دینے کی کوشش کی۔ یہ ان کی ایک
بہت بڑی غلطی تھی لیکن اس سے ان کے ایمان و اسلام میں کوئی فرق نہیں آیا۔ ممکن ہے مالک بن دھشن کی دنیاوی ہمدردیاں بھی منافقوں کے ساتھ اسی طرح کی
ہوں اور عام صحابہ نے ان کی اس روش کو شک و شبہ کی نظر دیکھا ہو لیکن نبی کریم ﷺ کی اس تصریح کے بعد آپ کے مومن ہونے کی پوری طرح تصدیق ہو جاتی
ہے آپ بدر کی لڑائی میں مسلمانوں کے ساتھ تھے اور ابو ہریرہ کی ایک حدیث میں ہے کہ جب بعض صحابہ نے آپ کو منافقوں کے ساتھ ہمدردانہ روش پر شبہ کا
اظہار کیا تو آنحضور ﷺ نے یہی فرمایا تھا کہ کیا غزوہ بدر میں وہ شریک نہیں تھے؟

وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَبْدَأُ بِرَجُلِهِ الْيُمْنَىٰ فَإِذَا خَرَجَ بَدَأَ بِرَجُلِهِ الْيُسْرَىٰ

(۴۱۱) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ حَرْبٍ قَالَ نَاشَعْبَةُ عَنْ الْأَشْعَثِ بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحِبُّ التَّيْمَنَ مَا اسْتَطَاعَ فِي شَأْنِهِ كُلِّهِ فِي طَهْوَرِهِ وَتَرَجُّلِهِ وَتَنَعُّلِهِ

کرنا۔ ابن عمر مسجد میں داخل ہونے کے لئے داہنے پاؤں سے ابتداء کرتے تھے اور نکلنے کے لئے بائیں پاؤں سے۔

۴۱۱۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا اشعث بن سلیم بن ابیہ عن مسروق عن عائشہ رضی اللہ عنہا ہے آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ اپنے تمام کاموں میں جہاں تک ممکن ہوتا وہی طرف سے شروع کرنے کو پسند فرماتے تھے۔ طہارت کے وقت بھی۔ نکلتا کرنے اور جوتا پہننے میں بھی۔

۲۸۹۔ کیا دور جاہلیت میں مرے ہوئے مشرکوں کی قبروں کو کھود کر ان پر مساجد کی تعمیر کی جاسکتی ہے؟ نبی کریم ﷺ نے فرمایا ہے کہ خدا نے یہودیوں پر لعنت بھیجی کہ انہوں نے اپنے انبیاء کی قبروں پر مسجدیں بنالیں اور قبروں پر نماز پڑھنا شروع ہے۔ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے انس بن مالک کو ایک قبر کے قریب نماز پڑھتے دیکھا تو فرمایا کہ قبر ہے۔ قبر آپ نے ان سے اعادہ کے لئے نہیں فرمایا۔ ①

۴۱۲۔ ہم سے محمد بن ثنی نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا۔ کہا کہ مجھے میرے والد نے عائشہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے یہ خبر پہنچائی کہ ام حبیبہ اور ام سلمہ نے ایک کنسہ کا ذکر کیا جسے انہوں نے حبشہ میں دیکھا تھا۔ اس میں تصویریں تھیں انہوں نے اس کا تذکرہ نبی کریم ﷺ سے بھی کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ان کا یہ حال تھا کہ ان کا کوئی نیکو کار صالح شخص فوت ہو جاتا تو وہ لوگ اس کی قبر پر مسجد بناتے اور اس میں یہی تصویریں بنا دیتے۔ یہ لوگ خدا کی بارگاہ میں قیامت کے دن بدترین مخلوق ہوں گے۔

۴۱۳۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے بیان کیا۔ ابو التیاح کے واسطے سے وہ انس بن مالک سے انہوں نے بیان کیا کہ جب نبی کریم ﷺ مدینہ تشریف لائے تو یہاں کے بالائی علاقہ

باب ۲۸۹. هَلْ تَبْنَى قُبُورَ مُشْرِكِي الْجَاهِلِيَّةِ وَيَتَّخِذُ مَكَانَهَا مَسَاجِدَ لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ وَمَا يَكْفُرُ مِنَ الصَّلَاةِ فِي الْقُبُورِ وَرَأَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يُصَلِّي عِنْدَ قَبْرِ فَقَالَ الْقَبْرُ الْقَبْرِ وَلَمْ يَأْمُرْ بِالْإِعَادَةِ

(۴۱۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَابِخِيُّ عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ وَأُمَّ سَلَمَةَ ذَكَرْنَا كَيْسَةَ رَأَيْنَاهَا بِالْحَبَشَةِ فِيهَا تَصَاوِيرُ فَلَذَكَرْنَا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ أَوْلَيْكَ إِذَا كَانَ فِيهِمُ الرَّجُلُ الصَّالِحُ فَمَاتَ بَنَوْا عَلَى قَبْرِهِ مَسْجِدًا وَصَوَّرُوا فِيهِ نَبِيَّكَ الصُّورَ فَأَوْلَيْكَ شِرَارُ الْخَلْقِ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

(۴۱۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ لَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي النَّيَّاحِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ فَتَزَلَ أَعْلَى الْمَدِينَةِ فِي

① انبیاء علیہم السلام کی قبروں پر نماز پڑھنے میں ایک طرح کی ان تعظیم و تکریم کا پہلو نکلتا ہے اور کفار اور یہود اسی طرح گمراہی میں مبتلا ہوئے اس لئے یہودیوں کے اس فعل پر لعنت ہے خدا کی کہ انہوں نے اپنے انبیاء کی قبروں کے پاس مسجدیں بنائیں لیکن مشرکین کی قبروں کو اکھاڑ کر ان پر مسجد کی تعمیر میں کوئی حرج نہیں کیونکہ ان کی تعظیم کا خیال ہی پیدا نہیں ہو سکتا۔ اس کے علاوہ مشرکوں کی قبروں کی اہانت جائز ہے۔ اس لئے آنحضور ﷺ کی حدیث اور آپ ﷺ کے عمل میں کوئی تعارض نہیں ہے۔

میں بنو عمرو بن عوف کے ہاں (قبائیں) ٹھہرے۔ نبی کریم ﷺ نے یہاں چوبیس دن قیام فرمایا (اس میں زیادہ صحیح روایت یہ ہے کہ آپ ﷺ نے چودہ دن قبائیں قیام فرمایا تھا) پھر آپ ﷺ نے بنونجار کو بلا بھیجا تو وہ لوگ تلواریں لٹکائے ہوئے آئے۔ ❶ گویا میری نظروں کے سامنے یہ منظر ہے کہ نبی کریم ﷺ اپنی سواری پر تشریف فرمایاں۔ ابو بکر صدیقؓ آپ ﷺ کے پیچھے بیٹھے ہوئے ہیں اور بنونجار کی جماعت آپ کے چاروں طرف ہے۔ اسی حال میں ابوالیوب کے گھر کے سامنے آپ ﷺ نے اپنا سامان اتارا اور نبی کریم ﷺ یہ پسند کرتے تھے کہ جہاں بھی نماز کا وقت آجائے فوراً نماز ادا کر لیں۔ آپ ﷺ بکریوں کے باڑوں میں بھی نماز پڑھا کرتے تھے اور آپ ﷺ نے یہاں مسجد بنانے کے لئے فرمایا۔ چنانچہ بنونجار کے لوگوں کو آپ ﷺ نے بلوا کر فرمایا کہ اے بنونجار کے لوگو! تم اپنے اس احاطہ کی قیمت لے لو انہوں نے جواب دیا کہ نہیں یا رسول اللہ ہم اس کی قیمت نہیں لیں گے ہم تو صرف خداوند تعالیٰ سے اس کا اجر مانگتے ہیں۔ انسؓ نے بیان کیا کہ میں جیسا کہ تمہیں بتا رہا تھا یہاں مشرکین کی قبریں تھیں۔ اس احاطہ میں ایک ویران جگہ تھی اور کچھ بھجور کے درخت تھے نبی کریم ﷺ نے مشرکین کی قبروں کو حکم دے کر اکٹھا کر دیا۔ ویرانہ کو صاف اور برابر کرایا اور درختوں کو کٹوا دیا۔ لوگوں نے ان درختوں کو سجد کے قبلہ کی جانب بچھا دیا ❷ اور پتھروں کے ذریعہ انہیں مضبوط بنا دیا۔ صحابہ پتھر اٹھاتے ہوئے رجز ❸ پڑھتے تھے اور نبی کریم ﷺ ان کے ساتھ تھے اور یہ کہہ رہے تھے کہ اے اللہ آخرت کی بھلائی کے علاوہ اور کوئی بھلائی (قابل توجہ) نہیں۔ پس انصار اور مہاجرین کی مغفرت فرمائیے۔

۲۹۰۔ بکریوں کے باڑوں میں نماز پڑھنا۔

۳۱۳۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے ابو التیاح کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ انس بن مالک سے انہوں نے بیان کیا۔ کہ نبی کریم ﷺ بکریوں کے باڑوں میں نماز پڑھتے تھے۔ پھر میں

حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهِمْ أَرْبَعًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى بَنِي النَّجَارِ فَجَاءُوا وَمُتَقَلِّدِينَ السِّيُوفِ فَكَانَتِي أَنْظُرُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَاحِلَتِهِ وَأَبُو بَكْرٍ رِذْفُهُ وَمَلَأَ بَنِي النَّجَارِ حَوْلَهُ حَتَّى أَلْقَى بِفَنَاءِ أَبِي أَيُّوبَ وَكَانَ يُحِبُّ أَنْ يُصَلِّيَ حَيْثُ أَدْرَكَتْهُ الصَّلَاةُ وَيُصَلِّيَ فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ وَإِنَّهُ أَمَرَ بِنَاءَ الْمَسْجِدِ فَأَرْسَلَ إِلَى مَلَأَ بَنِي النَّجَارِ فَقَالَ يَا بَنِي النَّجَارِ فَاثْمُونِي بِحَائِطِكُمْ هَذَا قَالُوا لَا وَاللَّهِ لَا نَطْلُبُ ثَمَنَهُ إِلَّا إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ أَنَسُ فَكَانَ فِيهِ مَا أَقُولُ لَكُمْ قُبُورَ الْمُشْرِكِينَ وَفِيهِ خَرَبٌ وَفِيهِ نَخْلٌ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقُبُورِ الْمُشْرِكِينَ فَنَبَشَتْ ثُمَّ بِالْخَرَبِ فَسَوَّيْتُ وَبِالنَّخْلِ فَقَطَّعَ فَصَفُّوا النَّخْلَ قِبْلَةَ الْمَسْجِدِ وَجَعَلُوا عِضَادَتِيهِ الْحِجَارَةَ وَجَعَلُوا يَنْقُلُونَ الصُّخْرَ وَهُمْ يَرْتَجِزُونَ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُمْ وَهُوَ يَقُولُ اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرَ الْأَخِرَةِ فَاغْفِرِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ

باب ۲۹۰. الصَّلَاةُ فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ

(۳۱۳) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ ثُمَّ

❶ جب عرب کسی بڑی شخصیت سے ملنے جاتے تو ان کی یہ ایک وضع تھی کہ تلوار گردن سے لٹکا لیتے تھے۔ ❷ حافظ ابن جرّ نے لکھا ہے کہ بھجور کے ان درختوں کے قبلہ کی دیوار بنائی گئی تھی اور کھڑا کر کے اینٹ اور گارے سے انہیں استوار کر دیا گیا تھا۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ چھت کا وہ حصہ جو قبلہ کی طرف تھا اس میں ان درختوں کو استعمال کیا گیا تھا۔ ❸ رجز شعر سے مختلف چیز ہے۔ یہ نام عرب جاہلیت کا رکھا ہوا ہے۔ اس کی صورت فقرہ بندی یا تک بندی کی سی ہوتی ہے۔

سَمِعْتُهُ بَعْدَ يَقُولُ كَانَ يُصَلِّي فِي مَوَاضِعِ الْمَسْجِدِ
قَبْلَ أَنْ يُتَيَّنَ الْمَسْجِدُ

باب ۲۹۱. الصَّلَاةُ فِي مَوَاضِعِ الْإِبِلِ

(۳۱۵) حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ حَدَّثَنَا
سُلَيْمَانُ بْنُ حَيَّانَ قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ
رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ يُصَلِّي إِلَى بَعِيرِهِ وَقَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ

باب ۲۹۲. مَنْ صَلَّى وَقَدْ آمَهُ تَنَوَّرَ أَوْ نَارَ أَوْ شَيْءَ
مِمَّا يُبْدُ فَارَادَ بِهِ وَجْهَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ وَقَالَ الزُّهْرِيُّ
أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَرَضْتُ عَلَى النَّارِ وَأَنَا أَصَلِّي

(۳۱۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ
زَيْدِ ابْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عَبَّاسٍ قَالَ انْخَسَفَتِ الشَّمْسُ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ أَرَيْتُ النَّارَ فَلَمْ
أَرْ مَنْظَرًا كَالْيَوْمِ قَطُّ أَفْطَحَ

باب ۲۹۳. كَرَاهِيَةِ الصَّلَاةِ فِي الْمَقَابِرِ

(۳۱۷) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ
عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ
عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اجْعَلُوا
فِي بُيُوتِكُمْ مِنْ صَلَواتِكُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا قُبُورًا

باب ۲۹۴. الصَّلَاةُ فِي مَوَاضِعِ الْخَسْفِ

نے انہیں یہ کہتے سنا کہ نبی کریم ﷺ بکریوں کے باڑے میں نماز مسجد کی
تعمیر سے پہلے پڑھا کرتے تھے۔ ❶

۲۹۱۔ اونٹوں کے رہنے کی جگہ نماز پڑھنا۔

۳۱۵۔ ہم سے صدقہ بن فضل نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے سلیمان بن
حیان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبید اللہ نے نافع کے واسطے سے بیان
کیا انہوں نے کہا کہ میں نے ابن عمرؓ کو اپنے اونٹ کی طرف رخ کر کے
نماز پڑھتے دیکھا اور ابن عمرؓ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو اسی طرح
پڑھتے دیکھا تھا۔

۲۹۲۔ جس نے نماز پڑھی اور اس کے سامنے تنور، آگ یا کوئی ایسی چیز ہو
جس کی عبادت (کفار و مشرکین کے ہاں) کی جاتی ہو۔ اور نماز پڑھنے
والے کا مقصد اس وقت صرف خدا کی عبادت ہو۔ زہری نے کہا کہ مجھے
انس بن مالک نے خبر پہنچائی کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا میرے سامنے
آگ (دوزخ کی) لانی گئی اور اس وقت میں نماز پڑھ رہا تھا۔

۳۱۶۔ ہم عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا مالک کے واسطے سے وہ عطاء بن
یہار سے وہ عبد اللہ بن عباس سے انہوں نے فرمایا کہ سورج گھبرا ہوا تو نبی
کریم ﷺ نے نماز پڑھی اور فرمایا کہ میں نے (آج) دوزخ کو دیکھا۔
اس سے زیادہ بھی ایک منظر میں نے کبھی نہیں دیکھا تھا۔

۲۹۳۔ مقبروں میں نماز پڑھنے کی کراہیت۔

۳۱۷۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے عبید اللہ بن عمر
کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے کہا کہ مجھے نافع نے ابن عمرؓ کے واسطے
سے خبر پہنچائی کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا اپنے گھروں میں بھی نمازیں پڑھا
کرو۔ اور انہیں بالکل مقبرہ نہ بنالو۔

۲۹۴۔ (عذاب کی وجہ سے) دھنسی ہوئی جگہوں میں، اور عذاب کے

❶ عرب بکریاں اور اونٹ پالتے تھے۔ یہی ان کی معیشت تھی۔ جہاں رات کے وقت انہیں لاکر وہ باندھتے تھے ان میں ایک طرف اپنے بیٹھے اٹھنے کی بھی ایک
جگہ بنالیا کرتے تھے جس کی صفائی کا بھی التزام رکھتے تھے۔ چونکہ مساجد کی ابھی تعمیر نہیں ہوئی تھی اور نماز پڑھنے کے لئے اطمینان میں کسی خاص جگہ کی قید بھی نہیں
تھی اس لئے آنحضور ﷺ نے بھی اور صحابہؓ نے بھی بکریوں کے ان باڑوں میں نماز ادا فرمائی یہاں کی کوئی تخصیص نہیں تھی جہاں بھی نماز کا وقت ہو جاتا آپ ﷺ
فوراً ادا کر لیتے۔ جب مسجد کی تعمیر ہو گئی تو اب عام حالات میں نماز مسجد ہی میں پڑھنا ضروری قرار پایا۔

مقامات میں نماز پڑھنا۔ ❶ علیؑ سے منقول ہے کہ آپ ﷺ نے بابل کی دھنسی ہوئی جگہ میں (عذاب کی وجہ سے) نماز کو ناپسند فرمایا تھا۔

۳۱۸۔ ہم سے اسماعیل بن عبداللہ نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے مالک نے عبداللہ بن دینار کے واسطے سے بیان کیا وہ عبداللہ بن عمروؓ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ ان معذب قوموں کے آثار سے اگر تمہارا گذر ہو تو روٹے ہوئے گذرو۔ اگر تم اس موقع پر رونہ سکو تو ان سے گزر دینی نہ۔ ایسا نہ ہو کہ تم پر بھی وہی عذاب آجائے جس نے انہیں اپنی گرفت میں لے لیا تھا۔

۲۹۵۔ کلیسا میں نماز۔ عمرؓ نے فرمایا کہ ہم تمہارے کلیساؤں میں اس لئے نہیں جاتے کہ ان میں مجسے ہوتے ہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ کلیسا میں نماز پڑھتے تھے لیکن جن میں مجسے رکھے ہوتے ان میں نماز نہیں پڑھتے تھے۔

۳۱۹۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں عہدہ نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے خبر دی۔ وہ اپنے والد سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ ام سلمہ نے رسول اللہ ﷺ سے ایک کلیسا کا ذکر کیا، جسے انہوں نے حبشہ میں دیکھا تھا اسے ماریہ کہتے تھے۔ انہوں نے ان مجسموں کا بھی ذکر کیا جنہیں اس میں دیکھا تھا۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ یہ ایسے لوگ تھے کہ اگر ان میں کوئی نیک بندہ (یا یہ فرمایا کہ) نیک شخص مرجاتا تو اس کی قبر پر مسجد بناتے اور اس میں اسی طرح کے مجسے رکھتے۔ یہ لوگ خدا کی بدترین مخلوق ہیں۔

۳۲۰۔ ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر پہنچائی زہری کے واسطے سے کہا کہ مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر پہنچائی کہ عائشہؓ اور عبداللہ بن عباسؓ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ مرض الوفا میں اپنی چادر کو بار بار چہرے پر ڈالتے تھے۔ جب کچھ افادہ ہوتا تو چادر ہٹا دیتے۔ آپ ﷺ نے اسی اضطراب و پریشانی کی حالت میں فرمایا خدا کی لعنت ہو

وَالْعَذَابِ وَيَذَكِّرُ أَنْ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَرِهَ الصَّلَاةَ بِخَسْفِ بَابِلَ

(۳۱۸) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَدْخُلُوا عَلَى هَؤُلَاءِ الْمُعَذَّبِينَ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بِأَكْيَنَ فَلَا تَدْخُلُوا عَلَيْهِمْ لَا يُصِيبُكُمْ مَا أَصَابَهُمْ

باب ۲۹۵. الصَّلَاةُ فِي الْبَيْعَةِ وَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِنَّا لَا نَدْخُلُ كَنَائِسَكُمْ مِنْ أَجْلِ التَّمَائِيلِ الَّتِي فِيهَا الصُّورُ وَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ تَصَلَّى فِي الْبَيْعَةِ إِلَّا بَيْعَةً فِيهَا التَّمَائِيلُ

(۳۱۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ ذَكَرَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَنِيسَةً رَأَتْهَا بَارِضِ الْحَبَشَةِ يَقَالُ لَهَا مَارِيَةُ فَذَكَرَتْ لَهُ، مَارَاتٍ فِيهَا مِنَ الصُّورِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُولَئِكَ قَوْمٌ إِذَا مَاتَ فِيهِمُ الْعَبْدُ الصَّالِحُ أَوِ الرَّجُلُ الصَّالِحُ بَنَوْا عَلَى قَبْرِهِ مَسْجِدًا وَصَوَّرُوا فِيهِ بِلُكِ الصُّورِ أُولَئِكَ شِرَارُ الْخَلْقِ عِنْدَ اللَّهِ

(۳۲۰) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُتْبَةَ أَنَّ عَائِشَةَ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَا لَمَّا نَزَلَ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَفِقَ يَطْرَحُ خِمِيصَةً لَهُ، عَلَى وَجْهِهِ فَإِذَا اغْتَمَّ بِهِ كَشَفَهَا عَنْ وَجْهِهِ فَقَالَ وَهُوَ

❶ ان مقامات میں نماز پڑھنا کر وہ ہے۔ اگرچہ حدیث میں جو اس عنوان کے تحت دی گئی ہے نماز سے متعلق کوئی تصریح موجود نہیں ہے لیکن اس میں اس بات کو بتایا گیا ہے کہ ایک مومن کے دل میں ان مقامات سے گزرتے ہوئے کس طرح کا تاثر ہونا چاہئے۔ اس سے پہلے ایک حدیث گذر چکی ہے کہ ایک کافر میں جب رات کے آخر حصہ میں آنحضور ﷺ نے صحابہ کے ساتھ پڑاؤ ڈالا تو فجر کی نماز کا وقت گذر گیا اور آپ بیدار نہ ہوئے سورج نکلنے کے بعد جب آکھٹھ کلی تو فوراً آپ ﷺ نے صحابہ سے فرمایا کہ یہاں سے نکل چلو کیونکہ یہاں شیطان کا اثر ہے اور تم کوئی دور جا کر کہ آپ ﷺ نے نماز ادا فرمائی اس لئے جن مقامات پر خدا کا عذاب نازل ہو چکا ہے وہاں بھی شیطانی اثرات ضرور ہوں گے۔

كَذَلِكَ لَعَنَ اللَّهُ عَلَى الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ يُحْذَرُ مَاصِعُوهَا

(۳۲۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ بَنِي شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَاتِلِ اللَّهُ الْيَهُودَ اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَ

باب ۲۹۷۔ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جُعِلَتْ لِيَ الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا

(۳۲۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ قَالَ حَدَّثَنَا سَيَّارٌ هُوَ أَبُو الْحَكَمِ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ الْفَقِيرُ قَالَ حَدَّثَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُعْطِيتُ خَمْسًا لَمْ يُعْطَهُنَّ أَحَدٌ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ قَبْلِي نُصِرْتُ بِالرُّغْبِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ وَجُعِلَتْ لِيَ الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا وَأَيُّمَا رَجُلٍ مِنْ أُمَّتِي أَدْرَكْتُهُ الصَّلَاةَ فَلْيُصَلِّ وَأَحِلَّتْ لِيَ الْغَنَائِمُ وَكَانَ النَّبِيُّ يُبْعَثُ إِلَى قَوْمِهِ خَاصَّةً وَبُعِثْتُ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً وَأُعْطِيتُ الشَّفَاعَةَ

باب ۲۹۸۔ نَوْمُ الْمَرْأَةِ فِي الْمَسْجِدِ

(۳۲۳) حَدَّثَنَا غُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ وَلِيدَةَ كَانَتْ سَوْدَاءَ لِحَيٍّ مِنَ الْعَرَبِ فَأَغْفَوْهَا فَكَانَتْ مَعَهُمْ قَالَتْ فَخَرَجْتُ صَبِيَّةً لَهُمْ عَلَيْهَا وَشَاحَ أَحْمَرُ مِنْ سُورٍ قَالَتْ فَوَضَعْتُهُ أَوْوَقَعَ مِنْهَا فَمَرُثَ بِهِ حُدَيَّةٌ وَهُوَ مُلْقَى فَحَسِبْتُهُ لَحْمًا فَخَطَفْتُهُ قَالَتْ فَالْتَمَسُوهُ فَلَمْ يَجِدُوهُ قَالَتْ فَاتَّهُمُونِي بِهِ قَالَتْ فَلَطَفُوا يَفْتِشُونِي حَتَّى فَتَشُوا قُبْلَهَا قَالَتْ وَاللَّهِ

یہود و نصاریٰ پر کہ انہوں نے اپنے انبیاء کی قبروں پر مسجدیں بنائیں۔ یہود و نصاریٰ کی بدعات سے آپ ﷺ لوگوں کو ڈرارہے تھے۔ ①

۳۲۱۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا مالک کے واسطے سے وہ ابن شہاب سے وہ سعید بن مسیب سے وہ ابو ہریرہؓ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا یہودیوں پر خدا کی لعنت ہو۔ انہوں نے اپنے انبیاء کی قبروں پر مسجدیں بنالی ہیں۔

۲۹۷۔ نبی کریم ﷺ کی حدیث ہے کہ مجھے روئے زمین کے ہر حصہ پر نماز پڑھنے اور پاکی حاصل کرنے کی اجازت ہے۔

۳۲۲۔ ہم سے محمد بن سنان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ہشیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابوالحکم سیار نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یزید فقیر نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے جابر بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا مجھے پانچ ایسی چیزیں عطا کی گئی ہیں جو مجھ سے پہلے انبیاء کو نہیں دی گئی تھیں (۱) میرا عرب ایک مہینہ کی مسافت سے دشمنوں پر پڑتا ہے (۲) اور میرے لئے تمام زمین میں نماز پڑھنے اور پاکی حاصل کرنے کی اجازت ہے۔ اس لئے میری امت کے جس فرد کی نماز کا وقت (جہاں بھی) آجائے اسے (وہیں) نماز پڑھ لینی چاہئے۔ (۳) اور میرے لئے غنیمت حلال کی گئی ہے (۴) پہلے انبیاء اپنی خاص قوموں کی ہدایت کے لئے بھیجے جاتے تھے لیکن مجھے دنیا کے تمام انسانوں کی (قیامت تک) ہدایت کے لئے بھیجا گیا ہے (۵) اور مجھے شفاعت عطا کی گئی ہے۔

۲۹۸۔ عورت کا مسجد میں سونا۔

۳۲۳۔ ہم سے عبید اللہ بن اسماعیل نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابواسامہ نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ اپنے والد سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہ سے کہ عرب کے کسی قبیلہ کی ایک باندی تھی۔ انہوں نے اسے آزاد کر دیا تھا اور وہ انہیں کے ساتھ رہتی تھی۔ اس نے بیان کیا کہ ان کی ایک لڑکی کہیں باہر گئی۔ وہ تیسے کا سرخ جزاؤ پہنے ہوئے تھی اس باندی نے بتایا کہ یا تو لڑکی نے اسے خود کہیں چھوڑ دیا تھا یا اس سے گر گیا تھا۔ پھر اس طرف سے ایک چیل گزری وہ سرخ جزاؤ پڑا ہوا تھا۔ چیل اسے گوشت سمجھ کر جھپٹ لے گئی۔ بعد میں قبیلہ والوں نے اسے بہت تلاش کیا لیکن ملتا

① آپ ﷺ نے اپنی مرض الوفا میں خاص طور سے یہود و نصاریٰ کی اس بدعت کا ذکر کیا اور اس پر لعنت بھیجی کیونکہ آپ ﷺ بھی نبی تھے اور سابق میں انبیاء و صالحین کی ساتھ ایک معاملہ کیا جا چکا تھا اس لئے آپ ﷺ چاہتے تھے کہ اپنی امت کو اس بات پر خاص طور سے متنبہ کر دیں۔

إِنِّي لَقَائِمَةٌ مَعَهُمْ إِذْ مَرَّتِ الْحُدَيَاةُ فَأَلْقَتْهُ، قَالَتْ فَوَقَعَ بَيْنَهُمْ قَالَتْ فَقُلْتُ هَذَا الَّذِي أَتَهُمْتُمُونِي بِهِ زَعَمْتُمْ وَأَنَا مِنْهُ بَرِيئَةٌ وَهُوَ ذَاهُو قَالَتْ فَجَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْلَمَتْ قَالَتْ عَائِشَةُ فَكَانَتْ لَهَا خِبَاءٌ فِي الْمَسْجِدِ أَوْ خِفْشٌ قَالَتْ فَكَانَتْ تَتَبَيَّنِي فَتَحَدِّثُ عِنْدِي قَالَتْ فَلَا تَجْلِسُ عِنْدِي مَجْلِسًا إِلَّا قَالَتْ وَيَوْمَ الْوُشَاحِ مِنْ تَعَايِبِ رَبِّنَا أَلَا أَنَّهُ مِنْ بَلَدَةِ الْكُفْرِ الْأَجَانِبِي قَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ لَهَا مَا شَأْنُكَ لَا تَقْعُدِينَ مَعِيَ مَقْعَدًا إِلَّا قُلْتُ هَذَا قَالَتْ فَتَحَدِّثْنِي بِهَذَا الْحَدِيثِ

کہاں سے۔ ان لوگوں نے اس کی تہمت مجھ پر لگادی اور میری تلاشی لینی شروع کردی۔ انہوں نے اس کی شرم گاہ تک کی تلاشی لی اس نے بیان کیا کہ واللہ میں ان کے ساتھ اسی حالت میں کھڑی تھی کہ وہی چیل آئی اور اس نے ان کا زیور گرادیا۔ وہ ان کے سامنے ہی گرا۔ میں نے (اسے دیکھ کر) کہا کہ یہی تو تھا جس کی تم مجھ پر تہمت لگاتے تھے تم لوگوں نے مجھ پر اس کا الزام لگایا تھا حالانکہ میں اس سے بری تھی یہی تو ہے وہ زیور۔ اس نے کہا کہ اس کے بعد وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور اسلام لائی۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ اس کے لئے مسجد نبوی میں ایک بڑا خیمہ لگا دیا گیا۔ (یا یہ کہا کہ) چھوٹا سا خیمہ لگا دیا گیا۔ ❶ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا وہ باندی میرے پاس آتی تھی اور مجھ سے باتیں کرتی تھی۔ جب بھی وہ میرے پاس آتی تو یہ ضرور کہتی۔ جڑاؤ کا دن ہمارے رب کی عجیب نشانیوں سے ایک ہے۔ اسی نے مجھے کفر کے شہر سے نجات دی۔ عائشہ بیان فرماتی ہیں کہ میں نے اس سے کہا کہ آخر بات کیا ہے؟ جب بھی تم میرے پاس بیٹھتی ہو تو یہ بات ضرور کہتی ہو۔ آپ نے بیان کیا کہ پھر اس نے مجھے یہ واقعہ سنایا۔

۲۹۹۔ مسجد میں مردوں کا سونا۔ اور ابو قلابہ نے انس بن مالک سے نقل کیا ہے کہ عکل کے کچھ لوگ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آئے اور صفہ میں ٹھہرے۔ ❷ عبدالرحمن بن ابی بکر نے فرمایا کہ صفہ میں رہنے والے اصحاب فقراء تھے۔

باب ۲۹۹. نَوْمُ الرِّجَالِ فِي الْمَسْجِدِ وَقَالَ أَبُو قَلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَدِيمَ رَهْطٍ مِّنْ غُكْلٍ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانُوا فِي الصُّفَّةِ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ كَانَ أَصْحَابُ الصُّفَّةِ الْفُقَرَاءُ

۴۲۳۔ ہم سے مسدود نے بیان کیا کہا کہ ہم سے یحییٰ نے عبید اللہ کے واسطے سے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے نافع نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے عبداللہ بن عمرؓ نے خبر پہنچائی کہ وہ اپنی نو جوانی کے زمانہ میں جب کہ بیوی

(۴۲۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ يَنَامُ وَهُوَ شَابٌّ أَغْرَبَ لَا أَهْلَ لَهُ فِي

❶ یہ ایک خاص واقعہ ہے اور زیادہ سے زیادہ رخصت کے درجہ میں اس سے کوئی مسئلہ اخذ کیا جاسکتا ہے کیونکہ سوتے وقت مسجد کا جو واقعی احترام ہے وہ قائم نہیں رکھا جاسکتا۔ حضرت عمرؓ کے عہد میں دو اونچے بلند آواز سے گفتگو کر رہے تھے۔ آپ نے جب سنا تو انہیں بلا کر فرمایا کہ اگر تم لوگ مدینہ کے باشندے ہو تو میں تمہیں اس کی سزا دیے بغیر نہ رہتا۔ نبی کریم ﷺ کی مسجد میں اس طرح بلند آواز سے گفتگو کرتے ہو؟ جب مسجد کی عزت و حرمت اس درجہ ملحوظ ہے تو عام حالات میں سونے کی اجازت کس طرح دی جاسکتی ہے اور وہ بھی عورتوں کے لئے؟ حنفیہ کے یہاں مسافروں کا اس سے استثناء ہے۔ ورنہ مردوں کے لئے بھی مسجد میں سونا عام حالات میں ان کے نزدیک مکروہ ہے۔ ❷ صفہ مسجد نبوی میں ایک سایہ دار جگہ تھی جہاں فقراء و مساکین رہا کرتے تھے۔ ابن عمرؓ نے آنے والی حدیث میں اپنی جوانی کا جو واقعہ بیان کیا ہے اسے مسجد میں سونے کی دلیل نہیں بنایا جاسکتا کیونکہ ابن عمرؓ اس دور میں انتہائی غریب اور مسکین لوگوں میں تھے۔ مدینہ میں بے وطن تھے نہ گھر تھا نہ بار اور زندگی ہر طرح تنگی کے ساتھ گزر رہی تھی۔ اس لئے آپ مسجد میں سوتے تھے۔

بچے نہیں تھے نبی کریم ﷺ کی مسجد میں سوتے تھے۔

۳۲۵۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہا کہ ہم سے عبدالعزیز بن ابی حازم نے بیان کیا۔ ابو حازم کے واسطے سے وہ ہبل بن سعد سے کہ رسول اللہ ﷺ فاطمہؓ کے گھر تشریف لائے دیکھا کہ حضرت علیؓ گھر میں موجود نہیں ہیں اس لئے آپ ﷺ نے فاطمہؓ سے دریافت فرمایا کہ تمہارے چچا کے لڑکے کہاں ہیں۔ انہوں نے بتایا کہ میرے اور ان کے درمیان کچھ ناگواری پیش آگئی اور وہ مجھ پر خفا ہو کر کہیں باہر چلے گئے ہیں اور میرے یہاں قیلولہ بھی نہیں کیا اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص سے کہا کہ علیؓ کو تلاش کریں کہ وہ کہاں ہیں وہ آئے اور بتایا کہ مسجد میں سوئے ہوئے ہیں پھر نبی کریم ﷺ تشریف لائے۔ حضرت علیؓ لیٹے ہوئے تھے۔ چادر آپؐ کے پہلو سے گر گئی تھی اور جسم پر مٹی لگ گئی تھی۔ رسول اللہ ﷺ جسم سے دھول جھاڑتے جاتے تھے اور فرما رہے تھے اٹھو ابو تراب اٹھو ابو تراب ❶۔

۳۲۶۔ ہم سے یوسف بن عیسیٰ نے بیان کیا کہا ہم سے ابن فضیل نے اپنے والد کے واسطے سے بیان کیا وہ ابو حازم سے وہ ابو ہریرہؓ سے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے ستر اصحاب صفہ کو دیکھا کہ ان میں کوئی ایسا نہ تھا جس کے پاس چادر (رداء) ❷ ہو۔ یا تہبند ہوتا تھا یا رات کو اوڑھنے کا کپڑا جنہیں یہ اصحاب اپنی گردنوں سے باندھ لیتے تھے یہ کپڑے کسی کی آدمی پٹلی تک آتے اور کسی کے ٹخنوں تک۔ یہ حضرات ان کپڑوں کو اس خیال سے کہ کہیں شرم گاہ نہ کھل جائے اپنے ہاتھوں سے تھامے رہتے تھے۔

۳۰۰۔ سفر سے واپسی پر نماز۔ کعب بن مالک نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ جب کسی سفر سے واپس تشریف لاتے تو پہلے مسجد میں جاتے اور نماز پڑھتے۔

۳۲۷۔ ہم سے غلام بن یحییٰ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے مسعر نے بیان کیا کہا کہ ہم سے محارب بن دثار نے بیان کیا جابر بن عبد اللہ کے واسطے سے آپ

مَسْجِدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۳۲۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْتَ فَاطِمَةَ فَلَمْ يَجِدْ عَلَيْهَا فِي الْبَيْتِ فَقَالَ أَيْنَ ابْنُ عَمِّكَ قَالَتْ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ شَيْءٌ فَعَاذَنِي فَخَرَجَ فَلَمْ يَقُلْ عِنْدِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِإِنْسَانٍ انْظُرْ أَيْنَ هُوَ فَجَاءَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ فِي الْمَسْجِدِ رَاقِدٌ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُضْطَجِعٌ قَدْ سَقَطَ رِدَائُهُ عَنْ شِقِّهِ وَأَصَابَهُ تُرَابٌ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْسَحُهُ عَنْهُ وَيَقُولُ قُمْ أَبَا تُرَابٍ قُمْ أَبَا تُرَابٍ

(۳۲۶) حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عِيْسَى قَالَ حَدَّثَنَا بَنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ سَبْعِينَ مِنْ أَصْحَابِ الصُّفَةِ مَامِنْهُمْ رَجُلٌ عَلَيْهِ رِدَاءٌ إِمَّا إِزَارٌ وَإِمَّا كِسَاءً قَدْ رَبَطُوا فِيْ أَغْنَاقِهِمْ فَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ بَصَفِ السَّاقِينَ وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ الْكَعْبَيْنِ فَيَجْمَعُهُ بِيَدِهِ كِرَاهِيَةً أَنْ تَرَى عَوْرَتَهُ

باب ۳۰۰. الصَّلَاةُ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ وَقَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَصَلَّى فِيهِ

(۳۲۷) حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَارِبُ بْنُ دَثَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

❶ چونکہ آپ کے بدن پر مٹی زیادہ لگ گئی تھی اس مناسبت سے آپ ﷺ نے ابو تراب فرمایا۔ تراب کے معنی مٹی کے ہیں۔ حضرت علیؓ کو اگر بعد میں کوئی اس کنیت سے خطاب کرتا تو آپ بہت خوش ہوتے تھے۔ نبی کریم ﷺ چاہتے تھے کہ جو ناگواری پیش آگئی ہے وہ دور ہو جائے اس واقعہ سے اسلام میں رشتہ مصابرت کی مدارات کی اہمیت کا پتہ چلتا ہے۔ یہاں یہ بات خاص طور پر قابل ذکر ہے کہ رات کے وقت سونے اور قیلولہ کے لئے لیٹ جانے میں بڑا فرق ہے۔ ❷ رداء ایسی چادر کو کہتے تھے جسے تہبند کے اوپر کرتا پہننے کے بجائے اوڑھتے تھے۔ اس حدیث سے اصحاب صفہ کی غربت و افلاس کا پتہ چلتا ہے۔

ﷺ نے فرمایا کہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ ﷺ اس وقت مسجد میں تشریف فرما تھے۔ معمر نے کہا میرا خیال ہے کہ محراب نے چاشت کا وقت بتایا تھا۔ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ (پہلے) دو رکعت نماز پڑھ لو۔ میرا آنحضور ﷺ پر کچھ قرض تھا جسے آپ نے ادا کیا اور مزید بخشش کی۔

۳۰۱۔ جب کوئی مسجد میں داخل ہو تو بیٹھنے سے پہلے دو رکعت نماز پڑھنی چاہئے۔

۳۲۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا کہ ہمیں مالک نے عامر بن عبد اللہ بن زبیر کے واسطے سے خبر پہنچائی۔ وہ عمرو بن سلیم زرقی سے وہ ابو قتادہ سلمیٰ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب کوئی شخص مسجد میں داخل ہو تو بیٹھنے سے پہلے دو رکعت نماز پڑھ لے۔

۳۰۲۔ مسجد میں ریاح خارج کرنا۔

۳۲۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا کہ ہمیں مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے خبر پہنچائی وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب تک تم اپنے مصلے پر جہاں تم نے نماز پڑھی تھی رہو اور ریاح نہ خارج کرو تو ملائکہ تم پر برابر درود بھیجتے رہتے ہیں۔ کہتے ہیں اے اللہ اس کی مغفرت کیجئے۔ اے اللہ اس پر رحم کیجئے۔

۳۰۳۔ مسجد کی عمارت۔ ابو سعید نے فرمایا کہ مسجد نبوی کی چھت کھجور کی شاخوں سے ہموار کی گئی تھی۔ عمرؓ نے مسجد کی تعمیر کا حکم دیا تو فرمایا کہ میں تمہیں بارش سے بچانا چاہتا ہوں۔ مسجدوں پر سرخ زرد رنگ کروانے سے بچو کہ اس سے لوگ غافل ہو جائیں گے۔ ❶ حضرت انسؓ نے فرمایا

قَالَ آتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ قَالَ مِسْعَرُ أَرَاهُ قَالَ ضَحَى فَقَالَ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَكَانَ لِي عَلَيْهِ دَيْنٌ فَقَضَانِي وَزَادَنِي

باب ۳۰۱۔ إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكَعْ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يُجْلِسَ

(۳۲۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمٍ الزُّرْقِيِّ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ السَّلَمِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيَرْكَعْ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يُجْلِسَ

باب ۳۰۲۔ الْخَدَثُ فِي الْمَسْجِدِ

(۳۲۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَصْلِيُّ عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مَضَلَّةٍ أَلَدَى صَلَّى فِيهِ مَالٌ يُحَدِّثُ تَقُولُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ

باب ۳۰۳۔ بُنْيَانُ الْمَسْجِدِ وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ كَانَ سَقْفُ الْمَسْجِدِ مِنْ جَرِيدِ النَّخْلِ وَأَمَرَ عُمَرُ بِنَاءِ الْمَسْجِدِ وَقَالَ أَكُنْ النَّاسُ مِنَ الْمَطَرِ وَإِيَّاكَ أَنْ تُحْمَرِ أَوْ تُصْفَرُ فَتَفْتِنَ النَّاسَ وَقَالَ أَنَسُ رَضِيَ اللَّهُ

❶ ابن بطلان نے کہا ہے کہ شاید حضرت عمرؓ نے یہ بات اس واقعہ سے سمجھی ہو جس میں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ابوجہم کی دھاریدار چادر واپس کرادی تھی۔ پہلے اس میں آپ نے نماز پڑھی اور واپس کرتے وقت فرمایا کہ یہ چادر مجھے میری نماز سے غافل کر دیتی۔ حافظ ابن حجرؒ نے اس واقعہ کو نقل کرنے کے بعد لکھا ہے کہ ممکن ہے حضرت عمرؓ کے پاس اس سلسلہ میں کوئی خاص علم رہا ہو کیونکہ ابن ماجہ نے ایک روایت میں یہ نقل کیا ہے کہ عمرؓ نے فرمایا کہ کسی قوم میں جب بد عملی پھیل جاتی ہے تو وہ اپنی عبادت گاہوں کو بڑی زیب و زینت کے ساتھ سجاتے ہیں۔ متعدد صحیح احادیث میں بھی مساجد کے پختہ بنوانے کو قیامت کی علامات کہا گیا ہے۔ ان احادیث و آثار سے بظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مساجد کو پختہ کروانا جائز ہی نہ ہونا چاہئے۔ یہی وجہ ہے کہ جب پہلی مرتبہ حضرت عثمانؓ نے مسجد نبوی کو پختہ کروایا تو بعض صحابہؓ نے اس پر اعتراض کیا لیکن حضرت عثمانؓ ان صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین سے زیادہ دین کے رموز سے واقف تھے۔ چنانچہ اس واقعہ کے بعد جب ایک مرتبہ حضرت ابو ہریرہؓ مدینہ تشریف لائے اور آپ کو حالات کا علم ہوا تو آپ نے ایک حدیث سنائی جس میں بھراحت اس بات کی پیشین گوئی تھی کہ ایک دن آئے گا کہ میری اس مسجد کی پختہ بنیادوں پر تعمیر ہوگی۔ حضرت عثمانؓ نے مسجد نبوی کو اپنے دور خلافت میں ذاتی خرچ سے پختہ کروایا تھا اور جب آپ کو یہ حدیث حضرت ابو ہریرہؓ نے سنائی تو خوش ہو کر اپنی جیب سے پانچ سو دینار آپ نے حضرت ابو ہریرہؓ کو دیئے۔ اس کے علاوہ جب صحابہ نے اعتراض کیا تو آپ نے یہ حدیث پیش کی تھی کہ جس نے ایک مسجد تعمیر کی خدا جنت میں اس کے لئے ویسا ہی مکان بنائے گا۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

کہ (اس طرح پختہ بنوانے سے) لوگ مساجد پر فخر و مہابات کرنے لگیں گے اور ان کو یاد کرنے کے لئے بہت کم لوگ رہ جائیں گے۔ حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا کہ تم بھی مساجد کی اسی طرح زیبائش کرو گے جس طرح یہود و نصاریٰ نے کی۔ ❶

۳۳۰۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے یعقوب بن ابراہیم بن سعید نے بیان کیا کہا کہ مجھ سے میرے والد نے صالح بن کیسان کے واسطے بیان کیا کہ ہم سے نافع نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن عمرؓ نے انہیں خبر دی کہ نبی کریم ﷺ کے عہد میں مسجد کچی اینٹ سے بنائی گئی تھی۔ اس کی چھت کھجور کی شاخوں کی تھی اور ستون اسی کی لکڑیوں کے۔ ابو بکرؓ نے اس میں کسی قسم کی زیادتی نہیں کی۔ البتہ عمرؓ نے اسے بڑھایا اور اس کی تعمیر رسول اللہ ﷺ کی بنائی ہوئی عمارت کے مطابق کچی اینٹوں اور کھجور کی شاخوں سے کی اور اس کے ستون بھی لکڑیوں ہی کے رکھے۔ پھر حضرت عثمانؓ نے اس کی عمارت کو بدل دیا اور اس میں بہت سے تغیرات کئے۔ اس کی دیواریں منقش پتھروں اور گچھ سے بنائیں۔ اس کے ستون بھی منقش پتھروں سے بنوائے اور چھت سا کھوکی کر دی۔ ❷

(۳۳۰) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ ثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ ثَنَا نَافِعٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ الْمَسْجِدَ كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَبْنِيًّا بِاللِّبْنِ وَسَقْفُهُ الْجَرِيدُ وَعَمْدُهُ خَشَبُ النَّخْلِ فَلَمْ يَزِدْ فِيهِ أَبُو بَكْرٍ شَيْئًا وَزَادَ فِيهِ عُمَرُ وَبَنَاهُ عَلَى بُنْيَانِهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاللِّبْنِ وَالْجَرِيدِ وَأَعَادَ عَمْدَهُ خَشَبًا ثُمَّ غَيَّرَهُ عُثْمَانُ فَرَادَ فِيهِ زِبَادَةً كَثِيرَةً وَبَنَى جِدَارَهُ بِالْحِجَارَةِ الْمَنْقُوشَةِ وَالْقَصِصَةِ وَجَعَلَ عَمْدَهُ مِنْ حِجَارَةٍ مَنقُوشَةٍ وَسَقْفَهُ بِالنَّسَاجِ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) گویا آپ کے نزدیک کیفیت تعمیر اس اجر سے مراد ہے۔ مساجد کی چنگلی اور ان کی زینت کے سلسلے میں جس طرح کی احادیث آئی ہیں اس کی وجہ یہ ہے کہ انبیاء کا منصب یہ ہے کہ وہ دنیا کی طرف سے بے توجہی اور حصول آخرت کی ترغیب دیں۔ مساجد اور اس سے متعلقہ چیزیں اگرچہ دین سے تعلق رکھتی ہیں لیکن اس کی ظاہری حسن و زیبائش عموماً بتانے والوں لئے دنیا میں فخر و مہابات کا سبب بن جاتی ہیں۔ پھر دین میں مطلوب عبادت، اس میں خشوع اور خضوع ہے نہ کہ تعمیر و تزئین اسی لئے آنحضور ﷺ خاص طور سے اس کی طرف توجہ دلاتے ہیں کہ ظاہری زیب و زینت پر اپنی ساری توجہ صرف کر کے اصل مقصد ہی غافل نہ ہو جائیں اور ہوتا بھی یہی ہے کہ لوگ بعد میں روح اور تقویٰ سے زیادہ ظاہری شان و شوکت کو اہمیت دینے لگتے ہیں۔ یہاں تفصیل کی گنجائش نہیں ورنہ بکثرت احادیث کی روشنی میں اس بات کو واضح کیا جاتا کہ آنحضور ﷺ نے اس طرح کے مسائل میں پیدا ہونے والی صورتوں کی تردید بڑی شدت کے ساتھ کی ہے جو مقصود و مطلوب نہیں ہوتیں اور عام طور سے انہیں کو مقصود و مطلوب بنالیا جاتا ہے۔ یا جو اہم ہوتی ہیں اور لوگوں کے دل و دماغ اسے اہمیت نہیں دیتے۔ مساجد کی زیبائش اگر اس کی تعظیم کے پیش نظر کی جائے اور اس میں کوئی اپنا ذاتی روپیہ لگائے تو امام ابو حنیفہؒ کے زندگی اس کی رخصت ہے ابن السیر نے کہا ہے کہ جب لوگ اپنے ذاتی مکانات پختہ بنوانے لگے اور اس کی زیبائش اور آرائش پر روپیہ خرچ کرنے لگیں پھر اگر انہوں نے مساجد کی تعمیر میں بھی یہی طرز عمل اختیار کیا تو اس میں کوئی حرج نہ ہونا چاہئے تاکہ مساجد کی اہانت و استخفاف نہ ہونے پائے۔ اس لئے اصل تو یہی ہے کہ مساجد سادہ طریقہ پر تعمیر ہوں لیکن زمانہ بدل گیا تو پختہ بنوانے میں بھی حرج نہیں۔

(حاشیہ ہذا) ❶ اس طرح کے تمام مسائل میں بنیادی بات یہ ہے کہ ظاہری ٹیپ ٹاپ، روح، تقویٰ اور دلوں کی طہارت کے لئے سب سے زیادہ مہلک ہے اور ان تمام احادیث و آثار میں جو کچھ کہا گیا ہے اس میں یہی بنیادی مقصد پیش نظر ہے۔ جب یہود و نصاریٰ اپنے مذہب کی روح سے غافل ہو گئے تو سارا زور چند ظاہری رسوم و رواج پر دینے لگے۔ ❷ مسجد نبوی آنحضور ﷺ کے عہد میں بھی دوسرے تعمیر ہوئی تھی۔ پہلی مرتبہ اس کا طول و عرض ساٹھ ساٹھ ہاتھ تھا۔ دوبارہ آپ ہی کے عہد میں اس کی تعمیر غزوہ خیبر کے بعد ہوئی اس مرتبہ اس کا طول و عرض سو سو ہاتھ رکھا گیا۔ حضرت عمرؓ نے اپنے دور خلافت میں اس میں مزید اضافہ کرایا تھا۔ حضرت عثمانؓ نے اپنے دور خلافت میں طول و عرض بھی بڑھوا دیا تھا اور پختہ بنیادوں پر اس کی تعمیر کرائی۔ بعض سلاطین نے ان تمام تغیرات کو جو عہد نبوی ﷺ میں ہوئے اس کے بعد حضرت عمرؓ اور حضرت عثمانؓ رضی اللہ عنہما کے عہد میں ہوئے نشانات لگا کر مٹا کر دیا ہے۔ اس کے بعد متعدد سلاطین نے بھی مسجد نبوی ﷺ میں اضافہ کرایا۔ لیکن یہ ایک دوسرے سے ممتاز نہیں ہیں۔ اور اب مزید اضافہ پر اضافہ ہو رہا ہے۔

۳۰۴۔ تعمیر مسجد میں ایک دوسرے کی مدد کرنا۔ اور خداوند تعالیٰ کا قول ہے ”مشرکین خدا کی مسجدوں کی تعمیر میں حصہ نہ لیں۔“ آیت۔

۳۳۱۔ ہم سے مسدود نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبدالعزیز بن مختار نے بیان کیا کہا کہ ہم سے خالد حذاء نے مکرّمہ کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے اور اپنے صاحبزادے علی سے ابن عباسؓ نے کہا کہ ابوسعید خدریؓ کی خدمت میں چلو اور ان کی احادیث سنو۔ ہم چلے ابوسعیدؓ اپنے ایک باغ میں رکھوائی کر رہے تھے (جب ہم حاضر خدمت ہوئے) تو آپؓ نے اپنی چادر سنبھالی اور اسے اوڑھ لیا۔ پھر ہم سے حدیث بیان کرنے لگے۔ جب مسجد نبویؐ کی تعمیر کا ذکر آیا تو آپؓ نے بتایا کہ ہم تو (مسجد کی تعمیر میں حصہ لیتے وقت) ایک ایک اینٹ اٹھا رہے تھے لیکن عمار و دودا اینٹیں اٹھاتے تھے۔ نبی کریم ﷺ نے انہیں دیکھا تو ان کے جسم سے مٹی جھاڑنے لگے اور فرمایا افسوس۔ عمار کو ایک باغی جماعت قتل کرے گی جسے عمار جنت کی دعوت دیں گے وروہ جماعت عمار کو جہنم کی عوت دے رہی ہوگی۔ ابوسعیدؓ نے بیان کیا کہ حضرت عمارؓ کہتے تھے کہ قنٹوں سے خدا کی پناہ۔

۳۰۵۔ بڑھئی اور کاربگر سے مسجد اور منبر کے تختوں کو بنوانے میں تعاون حاصل کرنا۔

۳۳۲۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبدالعزیز بن ابوحازم کے واسطے سے بیان کیا وہ سہلؓ سے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک عورت کے یہاں ایک آدمی بیٹھا کہ وہ اپنے بڑھئی غلام سے کہیں کہ میرے لئے (منبر) لکڑیوں کے تختوں سے بنا دے جن پر میں بیٹھا کروں۔

۳۳۳۔ ہم سے خلاد بن یحییٰ نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے عبدالواحد بن ایمن نے بیان کیا اپنے والد کے واسطے سے وہ جابر بن عبد اللہ سے کہ ایک عورت نے کہا یا رسول اللہ کیا میں آپ کے لئے کوئی ایسی چیز بنا دوں جس پر آپ بیٹھا کریں۔ میری ملکیت میں ایک بڑھئی غلام بھی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا اگر چاہو تو منبر بنوادو۔

۳۰۶۔ جس نے مسجد بنوائی۔

۳۳۴۔ ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابن وہب نے بیان کیا..... کہا کہ مجھے عروڑ نے خبر پہنچائی کہ بکیر نے ان سے بیان کیا ان

باب ۳۰۴. التَّاعُونَ فِي بِنَاءِ الْمَسْجِدِ وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمُرُوا مَسَاجِدَ اللَّهِ الْآيَةَ (۳۳۱) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُخْتَارٍ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَاءِ عَنْ عِكْرَمَةَ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ عَبَّاسٍ وَلِإِبْنِهِ عَلِيٍّ انْطَلَقَا إِلَى أَبِي سَعِيدٍ فَاسْمَعَا مِنْ حَدِيثِهِ فَانْطَلَقْنَا فَإِذَا هُوَ فِي حَائِطٍ يُضِلُّهُ، فَاحْذَرْدَاءُ هُ، فَاحْتَبَى ثُمَّ انْشَأَ يُحَدِّثُنَا حَتَّى أَتَى عَلَى ذِكْرِ بِنَاءِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ كُنَّا نَحْمِلُ لَبَنَةً لَبَنَةً وَعَمَارٌ لَبَنَتَيْنِ لَبَنَتَيْنِ فَرَأَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَعَلَ يَنْفُضُ التُّرَابَ عَنْهُ وَيَقُولُ وَيَحْ عَمَارُ تَقْتُلُهُ الْفِتْنَةُ الْبَاغِيَةُ يَذْغُوهُمْ إِلَى الْحَبَةِ وَيَذْغُوهُمْ إِلَى الدَّارِ قَالَ يَقُولُ عَمَارٌ أَغْوَدُ بِاللَّهِ مِنَ الْفِتَنِ

باب ۳۰۵. الْإِسْتِعَانَةُ بِالنَّجَارِ وَالصَّنَاعِ فِي أَغْوَادِ الْمَنْبَرِ وَالْمَسْجِدِ

(۳۳۲) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى امْرَأَةٍ مَرِيٍّ غَلَامَكَ النَّجَّارَ يَعْمَلُ لِي أَغْوَادًا أَجْلِسُ عَلَيْهِنَّ

(۳۳۳) حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَيْمَنَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا أَجْعَلُ لَكَ شَيْئًا تَقْعُدَ عَلَيْهِ فَإِنِّي لِي غَلَامًا نَجَّارًا قَالَ إِنْ شِئْتَ فَعَمِلْتُ الْمَنْبَرَ

باب ۳۰۶. مَنْ بَنَى مَسْجِدًا

(۳۳۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو أَنَّ بُكَيْرًا حَدَّثَهُ أَنَّ عَاصِمَ بْنَ

سے عاصم بن عمر بن قتادہ نے بیان کیا۔ انہوں نے عبید اللہ خولانی سے سنا انہوں نے عثمان بن عفان سے سنا کہ مسجد نبوی علی صاحبہ الصلوٰۃ والسلام کی (اپنے ذاتی خرچ سے) تعمیر کے متعلق لوگوں کے اعتراضات کو سن کر آپ نے فرمایا کہ تم لوگ بہت زیادہ تنقید کرنے لگے حالانکہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا تھا کہ جس نے مسجد بنائی۔ بکیر (راوی) نے کہا میرا خیال ہے کہ آپ نے یہ بھی فرمایا کہ اس سے مقصود خداوند تعالیٰ کی رضا ہو تو اللہ تعالیٰ ایسا ہی ایک مکان جنت میں اس کے لئے بنائیں گے۔

۳۰۷۔ جب مسجد سے گزرے تو اپنے تیر کے پھل کو تھامے رکھے۔

۳۳۵۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے عمروؓ سے پوچھا کہ کیا تم نے جابر بن عبد اللہ سے یہ سنا ہے کہ ایک شخص مسجد نبی سے گزرا وہ تیر لئے ہوئے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا کہ اس کے پھل کو تھامے رکھو۔

۳۰۸۔ مسجد سے گزرنا۔

۳۳۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد الواحد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابو بردہ بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے تھے کہ آپ نے فرمایا اگر کوئی شخص ہماری مساجد یا ہمارے بازاروں سے تیر لئے ہوئے گزرے تو اسے اس کے پھل کو تھامے رکھنا چاہئے۔ ایسا نہ ہو کہ اپنے ہی ہاتھوں کسی مسلمان کو زخمی کر دے۔

۳۰۹۔ مسجد میں اشعار پڑھنا۔

۳۳۷۔ ہم سے ابو الیمان حکم بن نافع نے بیان کیا کہا کہ مجھے شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر پہنچائی کہا کہ مجھے ابوسلمہ بن عبد الرحمن بن عوف نے خبر پہنچائی۔ انہوں نے حسان بن ثابت النصارئ سے سنا وہ ابو ہریرہؓ کو اس بات پر گواہ بنا رہے تھے کہ میں تمہیں خدا کا واسطہ دیتا ہوں، کیا تم نے رسول اللہ ﷺ کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ اے حسان رسول اللہ ﷺ کی طرف سے (مشرکوں کو اشعار میں) جواب دو۔ ❶ اے اللہ حسان کی

عَمَرَ بْنِ قَتَادَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَبِيدَةَ اللَّهِ الْخَوْلَانِي أَنَّهُ سَمِعَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ عِنْدَ قَوْلِ النَّاسِ فِيهِ حِينَ بَنَى مَسْجِدًا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكُمْ أَكْثَرْتُمْ وَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ بَنَى مَسْجِدًا قَالَ بُكَيْرٌ حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ يَتَّبِعُنِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ بَنَى اللَّهُ لَهُ مِثْلَهُ فِي الْجَنَّةِ

باب ۳۰۷. يَأْخُذُ بِبُصُولِ النَّبْلِ إِذَا مَرَّ فِي الْمَسْجِدِ

(۳۳۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ قُلْتُ لِعَمْرٍو أَسَمِعْتَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ مَرَّ رَجُلٌ فِي الْمَسْجِدِ وَمَعَهُ سِهَامٌ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْسِكْ بِبَصَا لَهَا

باب ۳۰۸. الْمُرُورُ فِي الْمَسْجِدِ

(۳۳۶) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَرْدَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا بَرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ مَرَّ فِي شَيْءٍ مِنْ مَسَاجِدِنَا أَوْ أَسْوَاقِنَا يَنْبَلٍ فَلْيَأْخُذْ عَلَى بَصَالِهَا لَا يَغْفِرُ بِكَفِّهِ مُسْلِمًا

باب ۳۰۹. الشُّعْرُ فِي الْمَسْجِدِ

(۳۳۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ حَسَانَ ابْنَ ثَابِتٍ الْآنَصَارِيَّ يَسْتَشْهِدُ أَبَا هُرَيْرَةَ أَنَّهُ شَدَّكَ اللَّهُ هَلْ سَمِعْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَأْخُذُ حَسَانَ أَحَبَّ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ اللَّهُمَّ آيِدْهُ بِرُوحِ

❶ مشرکین عرب آنحضور ﷺ کی جو کہا کرتے تھے۔ حضرت حسانؓ خاص طور سے ان کا جواب دیتے تھے۔ آپ دربار نبی کے بلند پایہ شاعر تھے اور مشرکوں کو خوب جواب دیتے تھے۔ آپ کے اس سلسلہ میں واقعات کثرت منقول ہیں۔ آنحضور ﷺ آپ کے جواب سے غوطہ ہوتے اور عام میں دیتے۔ مسجد نبوی میں آپ کے لئے خاص طور سے منبر رکھ دیا جاتا اور آپ اسی پر کھڑے ہو کر صحابہؓ کے ایک مجمع میں اشعار سناتے جس سے ابود بن کریمؓ بھی تشریف فرما ہوتے۔ امام بخاریؒ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ مسجد میں اشعار پڑھنے میں کوئی مضائقہ نہیں بشرط یہ کہ وہ شریعت کی حدود سے باہر نہ ہوں۔ آنحضور ﷺ حضرت حسان کے ذریعہ مشرکین کا عرب کے خاص مزاج کے پیش نظر جواب دلاتے تھے۔

الْقُدُسِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ نَعَمْ

روح القدس (جبرائیل علیہ السلام) کی ذریعہ مدد کیجئے۔ ابو ہریرہ نے فرمایا ہاں میں گواہ ہوں۔

۳۱۰۔ حراب والے مسجد میں۔

۳۳۸۔ ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے بیان کیا۔ صالح بن کیسان سے وہ ابن شہاب سے کہا مجھے عروہ بن زبیر نے خبر پہنچائی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نے نبی کریم ﷺ کو ایک دن اپنے حجرہ کے دروازے پر دیکھا اس وقت حبشہ کے لوگ مسجد میں کھیل رہے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے مجھے اپنی چادر میں چھپا لیا تاکہ میں ان کے کھیل کو دیکھ سکوں۔ ابراہیم بن منذر سے حدیث میں یہ زیادتی منقول ہے کہ انہوں نے کہا کہ ہم سے ابن وہب نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھے یونس نے بن شہاب کے واسطے سے خبر پہنچائی۔ وہ عروہ سے وہ عائشہ سے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو دیکھا جب کہ حبشہ کے لوگ چھوٹے نیزوں (حراب) سے مسجد میں کھیل رہے تھے۔ ①

۳۱۱۔ مسجد کے منبر پر خیرید و فروخت کا ذکر۔

۳۳۹۔ ہم سے علی بن عبداللہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے سفیان نے یحییٰ کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عمرہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا کہ بریرہ رضی اللہ عنہا ان سے کتابت ② کے بارے میں مشورہ لینے آئیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ اگر تم چاہو تو میں تمہارے آقاؤں کو (تمہاری قیمت) دے دو (اور تمہیں آزاد کر دوں) اور تمہارا ولا کا تعلق مجھ سے قائم ہو اور بریرہ کے آقاؤں نے کہا (عائشہ سے) کہ اگر آپ چاہیں تو جو قیمت باقی رہ گئی ہے وہ دے دیں اور ولا کا تعلق ہم سے قائم رہے۔ رسول اللہ ﷺ جب تشریف لائے تو میں نے ان سے اس کا

باب ۳۱۰۔ أَصْحَابُ الْحَرَابِ فِي الْمَسْجِدِ

(۳۳۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا عَلَى بَابِ حُجْرَتِي وَالْحَبَشَةُ يَلْعَبُونَ فِي الْمَسْجِدِ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتُرُنِي بِرِدَائِهِ أَنْظُرُ إِلَى لَعِبِهِمْ زَادَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْحَبَشَةُ يَلْعَبُونَ بِحُجْرَاتِهِمْ

باب ۳۱۱. ذِكْرُ الْبَيْعِ وَالشَّرَاءِ عَلَى الْمَنَبْرِ فِي الْمَسْجِدِ

(۳۳۹) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اتَّخَذَ بَرِيرَةُ تَسَالُهَا فِي كِتَابَتِهَا فَقَالَتْ إِنْ شِئْتُ أَعْطَيْتُ أَهْلَكَ وَيَكُونُ الْوَلَاءُ لِي وَقَالَ أَهْلُهَا إِنْ شِئْتُ أَعْطَيْتُهَا مَا بَقِيَ وَقَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً إِنْ شِئْتُ أَغْتَقِيَهَا وَيَكُونُ الْوَلَاءُ لَنَا فَلَمَّا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرْتُهُ ذَلِكَ فَقَالَ ابْتِاعِيهَا فَأَعْتَقِيهَا فَلَمَّا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَغْتَقَى ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

① بعض مالکیہ نے امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے کہ یہ لوگ مسجد میں نہیں کھیل رہے تھے بلکہ مسجد سے باہر ان کا کھیل ہو رہا تھا۔ ابن جریر نے لکھا ہے کہ یہ بات امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے ثابت نہیں ہے اور ان کی تصریحات کے خلاف ہے۔ بعض روایتوں میں ہے کہ حضرت عمرؓ نے ان کے اس کھیل پر ناگواری کا اظہار کیا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ نیزوں سے کھیلنا صرف کھیل کود کے درجے کی چیز نہیں ہے بلکہ اس سے جنگی صلاحیتیں بیدار ہوتی ہیں جو دشمن کے مقابلہ کے وقت کام آئیں گی۔ مہلب رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ چونکہ مسجد دین کے اجتماعی کاموں کے لئے بنائی گئی ہے اس لئے وہ تمام کام جن سے دین کی اور مسلمانوں کی منفعتیں وابستہ ہیں۔ مسجد میں کرنا درست ہیں۔ اگرچہ بعض اسلاف نے یہ بھی لکھا ہے کہ مسجد میں اس طرح کے کھیل قرآن و سنت سے منسوخ ہو گئے ہیں۔ اس واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی کریم ﷺ ازواج مطہرات کے ساتھ کس درجہ حسن معاشرت کا لحاظ رکھتے تھے۔ ② کوئی غلام اپنے آقا سے طے کر لے کہ ایک متعین مدت میں اتنا روپیہ یا کوئی اور چیز وہ اپنے آقا کو دے گا۔ اگر وہ اس مدت میں وعدہ کے مطابق روپیہ آقا کے حوالے کر دے تو وہ آزاد ہو جائے گا اسی کو کتابت یا مکاتبہ کہتے ہیں غلام کی آزادی کے بعد بھی آقا اور غلام میں ایک تعلق شریعت نے باقی رکھا ہے جسے دلاء کہتے ہیں اور اس کے کچھ حقوق بھی ہیں۔

تذکرہ کیا۔ آپ نے فرمایا کہ تم بریرہ کو خرید کر آزاد کرو اور ولاء کا تعلق تو اسی کو حاصل ہو سکتا ہے جو آزاد کر دے۔ پھر رسول اللہ ﷺ منبر پر کھڑے ہوئے۔ سفیان نے (اس حدیث کو بیان کرتے ہوئے) ایک مرتبہ کہا پھر رسول اللہ ﷺ منبر پر چڑھے اور فرمایا ان لوگوں کا کیا حشر ہوگا جو ایسی شرائط کرتے ہیں جن کا کوئی تعلق کتاب اللہ سے نہیں ہے۔ جو شخص بھی کوئی ایسی شرط کرے گا جو کتاب اللہ میں ذکر شدہ شرائط کے غیر مناسب ہے اس کی کوئی حیثیت نہیں ہوگی چاہے سو مرتبہ کر لے۔ اس حدیث کی روایت مالک نے یحییٰ کے واسطے سے کی وہ عمرہ سے کہ بریرہ اور انہوں نے منبر پر چڑھنے کا ذکر نہیں کیا۔ الخ۔

۳۱۲۔ قرض کا تقاضہ اور قرض دار کا پیچھا مسجد تک کرنا۔

۴۴۰۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عثمان بن عمر نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھے یونس نے زہری کے واسطے سے خبر دی۔ وہ عبد اللہ بن کعب بن مالک سے وہ کعب سے کہ انہوں نے مسجد نبوی میں ابن ابی حدرد سے اپنے قرض کا تقاضا کیا (اسی دوران میں) دونوں کی گفتگو تیز ہو گئی اور رسول اللہ ﷺ نے بھی اپنے محکمہ ① سے سن لیا۔ آپ ﷺ پر وہ ہٹا کر باہر تشریف لائے اور پکارا کعب! کعب! بولے بیک یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا کہ تم اپنے قرض میں سے اتنا کم کر دو۔ آپ ﷺ کا اشارہ تھا کہ آدھا کم کر دیں۔ انہوں نے کہا یا رسول اللہ میں نے کر دیا۔ پھر آپ ﷺ نے ابن ابی حدرد سے فرمایا اچھا اب اٹھو اور ادا کر دو۔

۳۱۳۔ مسجد میں جھاڑو دینا اور مسجد سے چھینٹنے، کوڑے کرکٹ اور لکڑیوں کو چن لینا۔

۴۴۱۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے بیان کیا۔ وہ ثابت سے وہ ابو رافع سے وہ ابو ہریرہ سے کہ ایک حبشی مرد یا حبشی عورت مسجد نبوی میں جھاڑو دیا کرتی تھی۔ ایک دن اس کا انتقال ہو گیا تو رسول اللہ ﷺ نے اس کے متعلق دریافت فرمایا لوگوں نے بتایا کہ وہ تو انتقال کر گئی آپ ﷺ نے اس پر فرمایا کہ تم نے مجھے کیوں نہ بتایا۔ اچھا اس کی قبر تک مجھے لے چلو۔ پھر آپ ﷺ قبر پر تشریف لائے اور اس پر نماز پڑھی۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَنْبَرِ وَقَالَ سَفِينُ مَرَّةً فَصَعِدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَنْبَرِ فَقَالَ مَا بَالُ أَقْوَامٍ يُشْتَرِطُونَ شُرُوطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَلَيْسَ لَهُ وَإِنْ اشْتَرَطَ مِائَةَ مَرَّةٍ وَرَوَاهُ مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عُمَرَ أَنَّ بَرِيرَةَ وَلَمْ يَذْكُرْ صَعِدَ الْمَنْبَرِ الخ

باب ۳۱۲۔ التَّقَاضِي وَالْمَلَاذِمَةُ فِي الْمَسْجِدِ

(۴۴۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ كَعْبٍ أَنَّهُ تَقَاضَى ابْنُ أَبِي حَدْرَدٍ دَيْنًا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِمَا حَتَّى كَشَفَ سِجْفَ خُمُرِهِمَا فَدَاىِ بِمَا كَعْبٌ قَالَ لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ضَعْ مِنْ دَيْنِكَ هَذَا وَأَوْمَأَ إِلَيْهِ أَيْ الشُّطْرَ قَالَ لَقَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَمُ قَاطِئِهِ

باب ۳۱۳۔ كُنْسِ الْمَسْجِدِ وَالتَّقَاطِ الْخَرَقِ وَالْقُلْدَى وَالْعِيدَانِ

(۴۴۱) حَدَّثَنَا سَلِيمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا أَسْوَدَ أَوْ امْرَأَةً سَوْدَاءَ كَانَ يَقُمُ الْمَسْجِدَ فَمَاتَ فَسَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ فَقَالُوا مَاتَ فَقَالَ أَفَلَا كُنْتُمْ إِذْ لَتُمُونِي بِهِ ذُلُونِي بِهِ عَلَى قَبْرِهِ أَوْ قَالَ قَبْرَهَا فَآتَى قَبْرَهُ فَصَلَّى عَلَيْهَا

① حضور اکرم ﷺ اس وقت اعکاف میں تھے اور مسجد نبوی میں ایک طرف کھجور کی چٹائیوں سے محکمہ بنایا گیا تھا۔ یہ واقعہ انبیا رات کے وقت پیش آیا۔

باب ۳۱۳۔ تَحْرِیمُ تِجَارَةِ الْحَمْرِ فِی الْمَسْجِدِ

(۴۴۲) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا نَزَلَتِ الْآيَاتُ مِنْ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِی الرَّبْوِ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَقَرَأَهُنَّ عَلَى النَّاسِ ثُمَّ حَرَّمَ تِجَارَةَ الْحَمْرِ

باب ۳۱۵۔ الْخَدَمُ لِلْمَسْجِدِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِی بَطْنِی مُحَرَّرًا لِلْمَسْجِدِ يَخْدُمُهُ

۳۱۳۔ مسجد میں شراب کی تجارت کی حرمت کا اعلان۔
۴۴۲۔ ہم سے عبدان نے ابو حمزہ کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ اعمش سے وہ مسلم سے وہ مسروق سے وہ عائشہ سے آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب سورہ بقرہ کی ربوہ سے متعلق آیات نازل ہوئیں تو نبی کریم ﷺ مسجد میں تشریف لے گئے۔ اور ان کی لوگوں کے سامنے تلاوت کی۔ پھر شراب کی تجارت کو حرام قرار دیا۔

۳۱۵۔ مسجد کے لئے خادم۔ ابن عباسؓ نے (قرآن کی اس آیت) ”جو اولاد میرے بطن میں ہے اسے تیرے لئے آزاد چھوڑنے کی میں نے نذر مانی ہے“ کے متعلق فرمایا کہ مسجد کے لئے چھوڑ دینے کی نذر مانی تھی کہ اس کی خدمت کیا کرے گا۔ ❶

۴۴۳۔ ہم سے احمد بن واقد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے حماد نے ثابت کے واسطے سے بیان کیا وہ ابورافع سے وہ ابو ہریرہؓ سے کہ ایک عورت یا مرد مسجد میں جھاڑو دیا کرتا تھا۔ ثابت نے کہا میرا خیال ہے کہ وہ عورت تھی۔ پھر انہوں نے نبی کریم ﷺ کی حدیث نقل کی کہ آپ ﷺ نے ان کی قبر پر نماز پڑھی۔

۳۱۶۔ قیدی یا قرض دار جنہیں مسجد میں باندھ دیا گیا ہو۔

۴۴۴۔ ہم سے اسحق بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں روح نے اور محمد بن جعفر نے خبر پہنچائی شعبہ کے واسطے سے وہ محمد بن زیدہ سے وہ ابو ہریرہؓ سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ گزشتہ رات ایک سرکش جن اچانک میرے پاس آیا۔ یا اسی طرح کی کوئی بات آپ نے فرمائی وہ میری نماز میں خلل انداز ہونا چاہتا تھا لیکن خداوند تعالیٰ نے مجھے اس پر قدرت دے دی اور میں نے سوچا کہ مسجد کے کسی ستون کے ساتھ اسے باندھ دوں تاکہ صبح کو تم سب بھی اسے دیکھو لیکن مجھے اپنے بھائی سلیمان کی یہ دعا یاد آگئی ”اے میرے رب مجھے ایسا ملک عطا کیجے جو میرے بعد کسی کو حاصل نہ ہو۔“ راوی حدیث روح نے بیان کیا کہ آنحضور ﷺ نے اس شیطان کو نامراد واپس کر دیا۔

(۴۴۳) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ وَاقِدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ امْرَأَةً أَوْ رَجُلًا كَانَتْ تُقِمُّ الْمَسْجِدَ وَلَا أَرَاهُ إِلَّا امْرَأَةً فَذَكَرَ حَدِيثَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ صَلَّى عَلَى قَبْرِهَا

باب ۳۱۶۔ الْأَسِيرُ أَوْ الْغَرِيمُ يُرَبِّطُ فِی الْمَسْجِدِ
(۴۴۴) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا رُوِّحَ وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ عَفَرْنَا مِنَ الْجَنِّ تَفَلَّتْ عَلَى الْبَارِحَةِ أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا لِيَقْطَعَ عَلَى الصَّلَاةِ فَاذْكُرْنِي اللَّهُ مِنْهُ وَارْذُتْ أَنْ أَرْبِطَهُ إِلَى سَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ حَتَّى تَضْبَحُوا وَتَنْظُرُوا إِلَيْهِ كُلُّكُمْ فَذَكَرْتُ قَوْلَ أَخِي سَلِيمَانَ رَبِّ هَبْ لِي مَلَكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِي قَالَ رُوِّحَ قَوْلُهُ خَاسِنًا

❶ یہ حضرت عمران کی بیوی اور حضرت مریم کی والدہ کا واقعہ ہے اور آپ نے نذر مانی تھی کہ میرا جو بچہ پیدا ہوگا سے وہ مسجد کی خدمت کے لئے وقف کر دیں گی۔ امام بخاریؒ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ گزشتہ امتوں میں بھی مساجد کی تعظیم کے پیش نظر اپنی خدمات اس کے لئے پیش کی جاتی تھیں اور وہ اس میں اس حد تک آگے تھے کہ اپنی اولاد کو مساجد کی خدمت کے لئے وقف بھی کر دیا کرتے تھے۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ ان امتوں میں اولاد کو نذر کر دینا صحیح تھا۔ چونکہ لڑکوں کی نذر یہ لوگ کیا کرتے تھے اور امراء عمران کے لڑکی پیدا ہوئی اس لئے آپ نے اپنے رب سے معذرت کی کہ ”میرے رب میرے قول کی پیدا ہوئی۔“ آلائیہ۔

۳۱۷۔ جب کوئی شخص اسلام لائے تو اس کا غسل کرنا اور قیدی کو مسجد میں باندھنا۔ قاضی شریح قرض دار کے متعلق حکم دیا کرتے تھے کہ اسے مسجد کے ستون سے باندھ دیا جائے۔

۳۳۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا کہ ہم سے لیث نے بیان کیا کہا کہ مجھے سعید بن ابی سعید نے خبر دی کہ انہوں نے ابو ہریرہؓ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے چند سوار نجد کی طرف بھیجے یہ لوگ بنو حنیفہ کے ایک شخص کو جس کا نام ثمامہ بن اثال تھا پکڑ لائے انہوں نے قیدی کو مسجد کے ایک ستون سے باندھ دیا پھر نبی کریم ﷺ تشریف لائے اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ ثمامہ کو چھوڑ دو۔ رہائی کے بعد ثمامہ مسجد نبوی سے قریب ایک کھجوروں کے باغ تک گئے اور غسل کیا پھر مسجد میں داخل ہوئے اور کہا اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰهِ

۳۱۸۔ مسجد میں مریضوں وغیرہ کے لئے خیمہ۔

۳۳۶۔ ہم سے زکریا بن یحییٰ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن عمرؓ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے اپنے والد کے واسطے سے بیان کیا وہ عائشہؓ سے آپ نے فرمایا کہ غزوہ خندق میں سعد (رضی اللہ عنہ) کے بازو کی ایک رگ (اکھل) میں زخم آ گیا تھا۔ اس لئے نبی کریم ﷺ نے مسجد میں ایک خیمہ نصب کر دیا تھا تاکہ آپ قریب رہ کر ان کی دیکھ بھال کیا کریں۔ مسجد ہی میں بنی غفار کے لوگوں کا بھی خیمہ تھا۔ سعدؓ کے زخم کا خون (جو رگ سے بکثرت نکل رہا تھا) بہہ کر جب ان کے خیمہ تک پہنچا تو وہ گھبرا گئے۔ انہوں نے کہا کہ خیمہ والو! تمہاری طرف سے یہ کیسا خون ہمارے خیمہ تک آتا ہے۔ پھر انہیں معلوم ہوا کہ یہ خون سعدؓ کے زخم سے بہا ہے۔ حضرت سعدؓ کا انتقال اسی زخم کی وجہ سے ہوا۔ ①

ب ۳۱۷۔ اِذَا غُتِسَالِ اِذَا اَسْلَمَ وَرَبَطَ الْاَسِيرُ بَصًا فِي الْمَسْجِدِ وَكَانَ شَرِيحَ قَرْضِ يَامُرُ الْغَرِيْمَ اَنْ يَحْبِسَ اِلَى سَارِيَةِ الْمَسْجِدِ

۳۳۵ (حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا لَيْثٌ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ نَاهِرِيْرَةَ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلًا قَبْلَ نَجْدٍ فَبَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ ثَمَامَةُ بْنُ اِثَالٍ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ فَخَرَجَ اِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَطْلِقُوْا ثَمَامَةَ فَاَنْطَلَقَ اِلَى نَخْلٍ قَرِيبٍ مِنَ الْمَسْجِدِ فَاغْتَسَلَ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَقَالَ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰهِ

ب ۳۱۸۔ الْخِيْمَةُ فِي الْمَسْجِدِ لِلْمَرْضَى وَغَيْرِهِمْ

۳۳۶ (حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ نَائِشَةَ قَالَتْ اَصِيبَ سَعْدٌ يَوْمَ الْخَنْدَقِ فِي لَأْكُحْلٍ فَضَرَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِيْمَةً فِي الْمَسْجِدِ لِيُغَوِّدَهُ مِنْ قَرِيبٍ فَلَمْ يَرُغَّهُمْ فِي الْمَسْجِدِ خِيْمَةً مِنْ بَنِي غِفَارٍ اِلَّا اَلْدَّمُ يَسِيْلُ بِهِمْ فَقَالُوا يَا اَهْلَ الْخِيْمَةِ مَا هَذَا الَّذِي يَاتِيْنَا مِنْ بَلِكُمْ فَاِذَا سَعْدٌ يُغَدُّوْ جُرْحُهُ دَمًا فَمَاتَ مِنْهَا

۱ امام بخاریؒ مسجد کے احکام میں بڑی توسع کا مسلک رکھتے ہیں۔ اس حدیث سے وہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ زمینوں اور مریضوں وغیرہ کو بھی مسجد میں رکھا سکتا ہے۔ بلا کی خاص مجبوری کے حدیث میں جو واقعہ ذکر ہوا ہے بظاہر یہی معلوم ہوتا ہے کہ مسجد نبوی سے اس کا تعلق ہے لیکن سیرت ابن اسحاق میں یہی واقعہ جس طرح بیان ہوا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ واقعہ مسجد نبوی کا نہیں بلکہ کسی اور مسجد سے اس کا تعلق ہے پھر یہاں خاص طور پر قابل ذکر بات یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ جب غزوات وغیرہ میں تشریف لے جاتے تو نماز پڑھنے کے لئے کوئی خاص جگہ منتخب فرما لیتے اور چاروں طرف سے کسی چیز کے ذریعہ اسے گھیر دیتے تھے۔ اصحاب سیر ہمیشہ اس کا ذکر مسجد کے لفظ سے کرتے ہیں حالانکہ فقہی اصول کی بناء پر مسجد کا اطلاق اس پر نہیں ہو سکتا اور نہ مسجد کے احکام کے تحت ایسی ماجد آتی ہیں۔ حضرت سعدؓ کا قیام بھی اسی طرح کی مسجد میں تھا۔ کیونکہ غزوہ خندق سے فراغت کے فوراً بعد آنحضور ﷺ نے غور نظر کا محاصرہ کیا تھا اور جیسا حدیث میں ہے کہ غزوہ خندق میں آپؐ زخمی ہوئے تھے اس لئے قیاس کا تقاضا یہ ہے کہ جب فوراً نبی (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

باب ۳۱۹. اَدْخَالَ الْبُعَيْرُ فِي الْمَسْجِدِ لِلْعَلَّةِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ طَافَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَعِيرِهِ

(۳۱۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ عَنْ غُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ شَكُوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي اشْتَكَيْتُ قَالَ طُوفِي مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ وَانْتِ رَاكِبَةٌ فَطَلَعْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ يَقْرَأُ بِالطُّورِ وَكِتَابِ مُسْطُورٍ

باب ۳۲۰

(۳۲۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مَعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسٌ أَنَّ رَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَا مَعَ عَبْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدُهُمَا عَبَادُ بْنُ بَشِيرٍ وَآخِصِبُ الثَّانِي أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ فِي لَيْلَةٍ مُظْلِمَةٍ وَمَعَهُمَا مِثْلُ الْمِضْبَاحَيْنِ يُضِيئَانِ بَيْنَ أَيْدِيهِمَا فَلَمَّا افْتَرَقَا صَارَ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا وَاحِدٌ حَتَّى أَتَى أَهْلَهُ

(بچھلے صفحہ کا حاشیہ) بعد آپ بنو قریظہ کے محاصرہ کے لئے تشریف لے گئے تو حضرت سعدؓ کو اپنے قریب رکھ کر ان کی دیکھ بھال کے لئے آپ نے اسی مسجد میں انہیں ٹھہرایا ہوگا جو بنو قریظہ کے محاصرہ کے وقت آپ نے وقتی طور پر نماز پڑھنے کے لئے بنائی ہوگی۔ نماز پڑھنے کے لئے ایسی کوئی جگہ جسے اصحاب یہ مسد لکھا کرتے ہیں مسجد کے حکم میں نہیں ہے اور نجی یا مریض کو بلا کسی خاص ضرورت کے ایسی مسجد میں ٹھہرانا درست ہے۔ مسجد نبوی بنو قریظہ سے تقریباً چھ میل۔ فاصلہ پر واقع ہے۔ اس لئے آپ ﷺ جس وقت بنو قریظہ کا محاصرہ کرنے کے لئے تشریف لے گئے تھے اگر حضرت سعدؓ کو مسجد نبوی میں ٹھہرایا ہوتا تو پھر انہیں قریب رکھ کر عیادت کا سوال کیسے پیدا ہو سکتا ہے۔ ہم نے جو کچھ کہا ہے اس کے لئے ایک اور دلیل یہ ہے کہ بنو قریظہ نے ہتھیار ڈالنے کے بعد حضرت سعدؓ فیصل مانا تھا کہ وہ جو کچھ کہیں گے ہم اسے ماننے کے لئے تیار ہیں۔ جاہلیت میں بنو قریظہ اور حضرت سعدؓ کا قبیلہ دونوں حلیف تھے اور حضرت سعدؓ نے قبیلہ کے سردار تھے۔ حضرت سعدؓ نجی ہونے کی حالت میں ہی فیصلہ کے لئے تشریف لائے اور آپ نے اسی موقع پر ان کے لئے فرمایا تھا کہ اپنے سردار کی تعظیم کے۔ کھڑے ہو جاؤ۔ اس سے بھی یہی معلوم ہوتا ہے کہ سعدؓ ہیں کسی جگہ مقیم تھے۔

(حاشیہ ہذا) ① امام بخاریؒ کی ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ چونکہ بیت اللہ مسجد حرام میں ہے اس لئے اس کا طواف سوار ہو کر کرنے سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ ضرور کی بنا پر مسجد میں اونٹ وغیرہ لے جانا جائز ہے لیکن عہد نبویؐ میں بیت اللہ کے علاوہ اور کوئی عمارت وہاں نہیں تھی۔ صرف ارد گرد مکانات تھے بعد میں حضرت نے ایک احاطہ کھنچوایا تھا اس لئے حضرت ام سلمہؓ کا اونٹ مسجد میں کہاں داخل ہوا؟ حضرت ام سلمہؓ نماز پڑھنے کی حالت میں آنحضورؐ کے سامنے سے گزری تھیں کیونکہ وہ بھی طواف کر رہی تھیں اور طواف نماز کے حکم میں ہے۔ ② یہ دونوں اصحاب نماز عشاء کے بعد یرتک مسجد نبویؐ میں آنحضورؐ کی خدمت میں حاضر رہے۔ پھر جب یہ باہر تشریف لائے تو رات اندھیری تھی اور صحبت نبویؐ کی برکت سے راستہ منور کر دیا گیا تھا۔

۳۱۹۔ کسی ضرورت کی وجہ سے مسجد میں اونٹ لے جانا ابن عباسؓ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے اپنے اونٹ پر بیٹھ کر طواف کیا تھا۔

۳۲۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں مالک نے محمد بن عبد الرحمن بن مالک بن نوفل کے واسطے سے یہ خبر پہنچائی وہ عروہ بن زبیر سے وہ زینب بنت ابی سلمہ سے وہ ام سلمہ سے انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے حجۃ الوداع میں اپنی بیماری کے متعلق کہا کہ آپ نے فرمایا کہ لوگوں کے پیچھے سوار ہو کر طواف کر لو پس میں نے طواف کی اور رسول اللہ ﷺ اس وقت بیت اللہ کے قریب نماز پڑھ رہے تھے آپ آیت والطور و کتاب مسطور کی تلاوت کر رہے تھے ①

۳۲۰۔

۳۲۸۔ ہم سے محمد بن ثنی نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے معاذ بن ہشام نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے قتادہ کے واسطے سے بیان کیا کہا کہ ہم سے انس نے بیان کیا کہ دو شخص نبی کریم ﷺ کی مسجد سے نکلے۔ ایک عبد بن بشر اور دوسرے صاحب کے متعلق میرا خیال ہے کہ وہ اسید بن حنیف تھے۔ رات تاریک تھی اور ان دونوں اصحاب کے پاس منور چراغ کی طرح کوئی چیز تھی جس سے آگے روشنی پھیل رہی تھی وہ دونوں اصحاب جب ایک دوسرے سے (راستے میں) جدا ہوئے تو دونوں کے ساتھ اسی طرح ایک ایک روشنی تھی۔ آخر وہ اسی طرح اپنے اپنے گھر پہنچ گئے۔ ②

۳۲۱۔ مسجد میں کھڑکی اور راستہ۔

۳۴۹۔ ہم سے محمد بن سنان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے فلیح نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابو نصر نے بیان کیا عبید بن حنین کے واسطے سے وہ بشر بن حد سے وہ ابو سعید خدریؓ سے انہوں نے بیان کیا کہ ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ نے خطبہ دیا خطبہ میں آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے اپنے ایک بندہ کو دنیا اور آخرت کے درمیان اختیار دیا (کہ وہ جس کو چاہے اختیار کرے) بندہ نے آخرت کو پسند کر لیا۔ اس بات پر ابو بکرؓ رونے لگے۔ میں نے اپنے دل میں کہا کہ اگر خدا نے اپنے کسی بندہ کو دنیا اور آخرت میں کسی کو اختیار کرنے کو کہا اور بندہ آخرت اپنے لئے پسند کر لی تو اس میں ان بزرگ (حضرت ابو بکرؓ کے رونے کی کیا بات ہے۔ لیکن بات یہ تھی کہ رسول اللہ ﷺ ہی وہ بندہ تھے اور ابو بکرؓ ہم سب سے زیادہ جاننے والے تھے۔ آنحضور ﷺ نے ان سے فرمایا۔ ابو بکر آپ روئے مت، اپنی صحبت اور اپنی دولت کے ذریعہ تمام لوگوں سے زیادہ مجھ پر احسان کرنے والے ابو بکر ہیں اور اور میں کسی کو خلیل بنانا تو ابو بکرؓ کو بنانا لیکن اس کے بدلہ میں اسلام کی اخوت و مودت کافی ہے۔ ① مسجد میں ابو بکرؓ کے دروازے کے سوا تمام دروازے بند کر دیئے جائیں۔ ②

۳۵۰۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد جعفی نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے وہب بن جریر نے بیان کیا کہا کہ مجھ سے میرے والد نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے یعلیٰ بن حکیم سے سنا وہ عکرمہ کے واسطے سے بیان کرتے تھے وہ ابن عباسؓ سے انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ اپنے مرض وفات میں باہر تشریف لائے۔ سر سے پٹی بندھی ہوئی تھی۔ آپ ﷺ منبر پر تشریف فرما ہوئے۔ اللہ کی حمد و ثنا کی اور فرمایا کوئی شخص بھی ایسا نہیں جس سے ابو بکرؓ قافہ سے زیادہ مجھ پر اپنی جان و مال کے ذریعہ احسان کیا ہو اور اگر

باب ۳۲۱. الْخَوْخَةِ وَالْمَمَرِ فِي الْمَسْجِدِ

(۳۴۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ نَافِلِيحٌ قَالَ نَافِلِيحٌ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ حُنَيْنٍ عَنْ بَشْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ قَالَ خَطَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ خَيْرٌ عَبْدًا بَيْنَ الدُّنْيَا وَبَيْنَ مَاعِنَدَهُ؛ فَاخْتَارَ مَاعِنَدَهُ اللَّهُ فَبَكَى أَبُو بَكْرٍ فَقُلْتُ فِي نَفْسِي مَا يَبْكِي هَذَا الشَّيْخُ إِنْ يَكُنِ اللَّهُ خَيْرَ عَبْدًا بَيْنَ الدُّنْيَا وَبَيْنَ مَاعِنَدَهُ؛ فَاخْتَارَ مَاعِنَدَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ الْعَبْدُ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ أَعْلَمَنَا فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ لَا تَبْكُ إِنَّ أَمَّنَ النَّاسَ عَلَيَّ فِي صُحْبَتِهِ وَمَالِهِ أَبُو بَكْرٍ وَلَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا مِنْ أُمَّتِي خَلِيلًا لَا تَتَّخِذُ أَبَا بَكْرٍ وَلَكِنْ أَخُوهُ الْإِسْلَامِ وَمَوَدَّتُهُ لَا يَتَّقِينَ فِي الْمَسْجِدِ بَابَ الْأَسَدِ إِلَّا بَابَ أَبِي بَكْرٍ

(۳۵۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجُعْفِيُّ قَالَ نَاوُهَبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ نَابِئِي قَالَ سَمِعْتُ يَعْلىَ ابْنَ حَكِيمٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ غَاصِبًا رَأْسَهُ، بِخَرْقَةٍ فَقَعَدَ عَلَى الْمَنْبَرِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَاتَّسَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَنَّهُ لَيْسَ مِنَ النَّاسِ أَحَدٌ أَمَّنَ عَلَيَّ فِي نَفْسِهِ وَمَالِهِ مِنْ أَبِي

① آنحضور ﷺ نے اس حدیث میں فرمایا ہے کہ اگر میں کسی کو خلیل بنانا تو ابو بکرؓ کو بنانا۔ اس پر علماء نے بڑی طویل بحثیں کی ہیں کہ خلیل کا مفہوم کیا ہے اور حبیب اور خلیل میں کیا فرق ہے؟ وغیرہ۔ اگر ان تمام بحثوں کا اختصار کیا جائے تو آخر کار یہ بات آکر ٹھہرتی ہے کہ یہاں غلت سے مراد وہ تعلق ہے جو صرف خداوند تعالیٰ اور بندے کے درمیان ہو سکتا ہے اور اسی وجہ سے آنحضور ﷺ نے ایسے الفاظ فرمائے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ ابو بکر صدیقؓ اور آپ ﷺ کے درمیان یہ تعلق ممکن ہی نہیں البتہ اسلامی اخوت و محبت کا اعلیٰ سے اعلیٰ جو درجہ ہو سکتا ہے وہ ابو بکر صدیقؓ اور آپ ﷺ کے درمیان قائم ہے۔ ② جب مسجد نبویؐ کی ابتدائی تعمیر ہوئی تو قبلہ بیت المقدس تھا۔ پھر بیت اللہ الحرام قرار پایا جو مدینہ سے جنوب میں تھا۔ اس وقت مسجد نبویؐ کا دروازہ شمال کی طرف کر دیا گیا تھا چونکہ صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین کے مکانات مسجد کے چاروں طرف تھے اور مسجد میں صحابہؓ کے آنے جانے کے لئے کھڑکیاں اور دروازے بنائے گئے تھے۔ اس لئے آپ ﷺ نے مشرق و مغرب کے دروازوں کو بھی بند کر دینے کا حکم دیا۔ شمال کے ایک دروازے کو چھوڑ کر سارے دروازے اور کھڑکیاں بند کر دی گئیں البتہ ابو بکرؓ کے طرف ایک کھڑکی رہنے لگی تھی اور اس سے آپؐ کی خلافت کی طرف بھی اشارہ ملتا ہے کہ جب آپؐ امام ہوں تو آنے جانے کی سہولت پوری طریقہ ہے۔

بُكَرُ بْنُ أَبِي قُحَافَةَ وَلَوْ كُنْتُ مُنْجِدًا مِّنَ النَّاسِ خَلِيلًا لَّاتَّخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا وَلَكِنْ خَلَّةَ الْإِسْلَامِ أَفْضَلُ سُدُّوا عَنِّي كُلَّ خَوْخَةٍ فِي هَذَا الْمَسْجِدِ غَيْرَ خَوْخَةٍ أَبِي بَكْرٍ

باب ۳۲۲. الْأَبْوَابُ وَالْأَعْلَقُ لِلْكَعْبَةِ وَالْمَسَاجِدِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ قَالَ لِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ يَاعَبْدَ الْمَلِكِ لَوْ رَأَيْتُ مَسْجِدَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَأَبْوَابَهَا

(۳۵۱) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَا نَحْمَدُ ابْنَ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدِمَ مَكَّةَ فَدَعَا عُثْمَانَ بْنَ طَلْحَةَ فَفَتَحَ الْبَابَ فَدَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِلَالٌ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ ثُمَّ أَعْلَقَ الْبَابَ فَلَبِثَ فِيهِ سَاعَةً ثُمَّ خَرَجُوا قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَبَدَرْتُ فَسَأَلْتُ بِلَالًا فَقَالَ صَلَّى فِيهِ فَقُلْتُ فِي أَيِّ قَالَ بَيْنَ الْأَسْطُورَاتَيْنِ قَالَ بَنُ عُمَرَ فَذَهَبَ عَلَيَّ أَنْ أَسْأَلَهُ كَمْ صَلَّى

باب ۳۲۳. دُخُولُ الْمُشْرِكِ فِي الْمَسْجِدِ

(۳۵۲) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ نَاثِلُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِيْرَةً يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْلًا قَبْلَ نَجْدٍ فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِّنْ بَنِي حَنِيفَةَ يَقَالُ لَهُ ثَمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِّنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ

باب ۳۲۴. رَفْعُ الصَّوْتِ فِي الْمَسْجِدِ

(۳۵۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ نَجِيحٍ الْمَدِينِيُّ قَالَ نَافِعُ بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ قَالَ نَاثِلُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ خُصَيْفَةَ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ كُنْتُ قَائِمًا فِي

میں کسی کو انسانوں میں خلیل بناتا تو ابو بکر کو بناتا لیکن اسلام کا تعلق افضل ہے۔ ابو بکرؓ کی کھڑکی کو چھوڑ کر اس مسجد کی تمام کھڑکیاں بند کر دی جائیں۔

۳۲۲۔ کعبہ اور مساجد میں دروازے اور چٹخی۔ ابو عبد اللہ (امام بخاریؒ) نے کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن محمد نے کہا کہ ہم سے سفیان نے ابن جریج کے واسطے سے بیان کیا انہوں نے کہا کہ مجھ سے ابن ابی ملیکہ نے کہا کہ اے عبد الملک کاش تم ابن عباسؓ کی مساجد اور ان کے دروازوں کو دیکھتے۔

۳۵۱۔ ہم سے ابو النعمان اور قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے ایوب کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ نافع سے وہ ابن عمر سے کہ نبی کریم ﷺ جب مکہ تشریف لائے تو آپ ﷺ نے عثمان بن طلحہ کو بلوایا۔ انہوں نے دروازہ کھولا تو نبی کریم ﷺ بلالؓ، اسامہ بن زیدؓ اور عثمان بن طلحہ اندر تشریف لے گئے۔ پھر دروازہ بند کر دیا گیا اور وہاں تھوڑی دیر ٹھہر کر باہر آئے۔ ابن عمرؓ نے فرمایا کہ میں نے جلدی سے آگے بڑھ کر بلالؓ سے پوچھا، انہوں نے بتایا کہ آنحضرتؐ نے اندر نماز پڑھی تھی۔ میں نے پوچھا کس جگہ۔ کہا کہ دونوں ستونوں کے درمیان، ابن عمرؓ نے فرمایا کہ یہ پوچھنا مجھے یاد نہ رہا کہ آپ ﷺ نے کتنی رکعتیں پڑھی تھیں۔

۳۲۳۔ مشرک کا مسجد میں داخل ہونا۔ ①

۳۵۲۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے لیث نے سعید بن ابی سعید کے واسطے سے بیان کیا کہ انہوں نے ابو ہریرہؓ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے چند سواروں کو نجد کی طرف بھیجا، وہ لوگ بنو حنیفہ کے ایک شخص ثمامہ بن اثال نامی کو پکڑ کر لائے اور مسجد کے ایک ستون سے باندھ دیا۔

۳۲۴۔ مسجد میں آواز اونچی کرنا۔

۳۵۳۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ بن سعید نے بیان کیا کہا کہ ہم سے حمید بن عبد الرحمن نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے یزید بن حصیفہ نے بیان کیا۔ سائب بن یزید کے واسطے سے انہوں نے بیان کیا کہ میں مسجد نبویؐ میں کھڑا تھا کسی نے میری طرف ننگری پھینکی۔

① کسی مشرک یا غیر مسلم کے مسجد میں داخل ہونے میں کوئی حرج نہیں۔ حنیفہ کا بھی یہی مسلک ہے۔

میں نے جو نظر اٹھائی تو عمر بن خطاب سامنے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ یہ سامنے جو دو شخص ہیں انہیں میرے پاس بلا لاؤ۔ میں بلا لایا۔ آپ نے پوچھا کہ تمہارا تعلق کس قبیلہ سے ہے اور کہاں رہتے ہو۔ انہوں نے بتایا کہ ہم طائف کے رہنے والے ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ اگر تم مدینہ کے ہوتے تو میں تمہیں سزا دیے بغیر نہ رہتا۔ رسول اللہ ﷺ کی مسجد میں آواز اونچی کرتے ہو۔

۳۵۴۔ ہم سے احمد بن صالح نے بیان کیا۔ کہا ہم سے ابن وہب نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھے یونس بن زید نے خبر دی ابن شہاب کے واسطے سے کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن کعب بن مالک نے بیان کیا انہیں کعب بن مالک نے خبر دی کہ انہوں نے ابن ابی حدرد سے اپنے ایک قرض کے سلسلے میں رسول اللہ ﷺ کے عہد میں مسجد نبوی کے اندر تقاضا کیا۔ دونوں کی آواز (باہمی جواب و سوال کے وقت) اونچی ہو گئی اور رسول اللہ ﷺ نے بھی اپنے معکف سے سنا۔ آپ ﷺ اٹھے اور معکف پر پڑے ہوئے پردہ کو ہٹایا۔ آپ ﷺ نے کعب بن مالک کو آواز دی، یا کعب! کعب بولے لیک یا رسول اللہ۔ آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ کا اشارہ سے بتایا کہ وہ اپنا آدھا قرض معاف کر دیں۔ کعب نے عرض کی یا رسول اللہ! (ﷺ) میں نے معاف کر دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے ابن ابی حدرد سے فرمایا اچھا اب چلو قرض ادا کر دو۔

۳۲۵۔ مسجد میں حلقہ بنا کر بیٹھنا۔

۳۵۵۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا کہا کہ ہم سے بشر بن مفضل نے بیان کیا عبید اللہ کے واسطے سے وہ نافع سے وہ ابن عمر سے کہ ایک شخص نے نبی کریم ﷺ سے پوچھا۔ اس وقت آپ ﷺ منبر پر تشریف فرما تھے کہ رات کی نماز کس طرح پڑھنے کے لئے آپ ﷺ فرماتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ دو رکعت کر کے اور جب طلوع صبح صادق قریب ہونے لگے تو ایک رکعت اور اس میں لے لینا چاہئے یہ ایک رکعت اس کی نماز کو طاق بنا دے گی اور آپ فرمایا کرتے تھے کہ رات کی آخری نماز کو طاق رکھا کرو کیونکہ نبی کریم ﷺ نے اس کا حکم دیا ہے۔

۳۵۶۔ ہم سے ابو النعمان نے بیان کیا عبید اللہ کے واسطے سے۔ وہ نافع سے وہ ابن عمر سے کہ ایک شخص نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اس

المَسْجِدِ فَحَصَبْنِي رَجُلٌ فَنَظَرْتُ إِلَيْهِ فَإِذَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ أَذْهَبَ فَأَتَيْتِي بِهِذَيْنِ فَجِئْتُ بِهِمَا فَقَالَ مِمَّنْ أَنْتُمَا أَوْ مِنْ أَيْنَ أَنْتُمَا قَالَا مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ قَالَ لَوْ كُنْتُمَا مِنْ أَهْلِ الْبَلَدِ لَوَجَعْتُكُمَا تَرْفَعَانِ أَصَوَاتَكُمَا فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۳۵۴) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ نَابُنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ تَقَاضَى ابْنُ أَبِي حَدَرْدٍ دَيْنًا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرْتَفَعَتْ أَصَوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى كَشَفَ سَجْفَ حُجْرَتِهِ وَنَادَى كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ فَقَالَ يَا كَعْبُ فَقَالَ لَيْتَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَشَارَ بِيَدِهِ أَنْ ضَعِ الشُّطْرَ مِنْ دَيْنِكَ قَالَ كَعْبُ قَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُمْ فَأَقْضِهِ

باب ۳۲۵. الْحَلْقُ وَالْجُلُوسُ فِي الْمَسْجِدِ

(۳۵۵) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَابِشُرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ مَا تَرَى فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ قَالَ مَشْنَى مَشْنَى فَإِذَا خَشِيَ أَحَدُكُمْ الصُّبْحَ صَلَّى وَاحِدَةً فَأَوْتَرَتْ لَهُ مَا صَلَّى وَإِنَّهُ كَانَ يَقُولُ اجْعَلُوا آخِرَ صَلَوَاتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَتَرَا فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهُ

(۳۵۶) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُخْطُبُ فَقَالَ كَيْفَ صَلَوةُ اللَّيْلِ فَقَالَ مَثْنَى مَثْنَى فَإِذَا خَشِيتَ الصُّبْحَ فَأَوْتِرْ بِوَاحِدَةٍ تَوْتِرُهُ لَكَ مَا قَدْ صَلَّيْتَ وَقَالَ الْوَلِيدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنِي عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُمْ أَنَّ رَجُلًا نَادَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ

(۳۵۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّ أَبَا مَرْوَةَ مَوْلَى عَقِيلِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِي وَاقِدٍ زَالِيئِي قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ قَاقِلٌ نَفَرَ ثَلَاثَةً فَأَقْبَلَ اثْنَانِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَهَبَ وَاحِدٌ فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلْقَةِ فَجَلَسَ وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ وَأَمَّا الْآخَرُ فَادْبَرَ ذَاهِبًا فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِلَّا أَخْبِرْكُمْ عَنِ النَّفْرِ الثَّلَاثَةِ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوَّى إِلَى اللَّهِ فَأَوَّاهُ اللَّهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَا فَاسْتَحْيَى اللَّهُ مِنْهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَاعْرَضَ فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ

باب ۳۲۶. الْإِسْتِلْقَاءُ فِي الْمَسْجِدِ

(۳۵۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَلْقِيًا فِي الْمَسْجِدِ وَاضِعًا إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْآخَرَى وَعَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ كَانَ عُمَرُ

وقت آپ ﷺ خطبہ دے رہے تھے۔ آنے والے نے پوچھا۔ رات کی نماز کس طرح پڑھی جائے؟ آپ ﷺ نے فرمایا دو رکعت کر کے۔ پھر جب طلوع صبح صادق کا اندیشہ ہو تو ایک رکعت اور ملا لوتا کہ تم نے جو نماز پڑھی ہے اسے یہ ایک رکعت طاق بنا دے اور ولید بن کثیر نے کہا کہ مجھ سے عبید اللہ بن عبد اللہ نے حدیث بیان کیا کہ ابن عمرؓ نے ان سے بیان کیا۔ کہ ایک شخص نے نبی کریم ﷺ کو آواز دی جب کہ آپ مسجد میں تھے۔

۳۵۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھے مالک نے خبر دی احق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ کے واسطے سے کہ عقیل بن ابی طالب کے مولیٰ ابومرہ نے انہیں خبر پہنچائی۔ واقعہ لیثی کے واسطے سے انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف رکھتے تھے کہ تین آدمی باہر سے آئے۔ دو تو رسول اللہ ﷺ کی مجلس میں حاضری کی غرض سے آگے بڑھے لیکن تیسرا چلا گیا۔ باقی ماندہ دو میں سے ایک نے درمیان میں خالی جگہ دیکھی اور وہاں بیٹھ گیا تھا۔ دوسرا شخص سب سے پیچھے بیٹھ گیا اور تیسرا تو واپس ہی جا رہا تھا۔ جب رسول اللہ ﷺ فارغ ہوئے تو آپ نے فرمایا گٹیا میں تمہیں ان تینوں کے متعلق ایک بات نہ بتاؤں۔ ایک شخص تو خدا کی طرف بڑھا اور خدا نے اسے اپنے سایہ عافیت میں لے لیا (یعنی پہلا شخص) (دوسرا تو اس نے خدا سے حیاء کی اس لئے خدا بھی اس سے رک گیا۔ تیسرے نے روگردانی کی اس لئے خدا نے بھی اس کی طرف سے اپنی رحمت کا رخ موڑ لیا۔

۳۲۶۔ مسجد میں چت لیٹنا۔

۳۵۸۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلم نے بیان کیا مالک کے واسطے سے وہ ابن شہاب سے وہ عباد بن تیم سے وہ اپنے چچا عبد اللہ بن زید بن عاصم مازنی سے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو چت لیٹے ہوئے دیکھا۔ آپ اپنا ایک پاؤں دوسرے پر رکھے ہوئے تھے۔ ابن شہاب سے مروی ہے وہ سعید بن مسیب سے کہ عمرؓ اور عثمانؓ بھی اس طرح لیٹتے تھے۔ ①

① چت لیٹ کر ایک پاؤں دوسرے پر رکھنے کی ممانعت بھی آئی ہے اور اس حدیث میں ہے کہ آنحضور ﷺ خود اسی طرح لیٹے اور عمر و عثمانؓ بھی اسی طرح لیٹا کرتے تھے۔ اس لئے ممانعت کے متعلق کہا جائے کہ یہ اس صورت میں ہے جب ستر عورت کا اہتمام پوری طرح نہ ہو سکے لیکن اگر پورا اہتمام اس کا کوئی شخص کرتا ہے پھر اس طرح چت لیٹ کر سونے میں کوئی مضائقہ نہیں ہوگا۔ اس کے علاوہ یہ بات بھی قابل غور ہے کہ آنحضور ﷺ عام لوگوں کی موجودگی میں اس طرح نہیں لیٹتے تھے۔ بلکہ خاص استراحت کے وقت آپ کبھی اس طرح لیٹے ہوں گے۔ جب کہ دوسرے لوگ وہاں موجود نہیں رہے ہوں گے ورنہ عام جمعوں میں آپ جس وقار کے ساتھ تشریف فرما ہوتے تھے اس کی تفصیلات بھی احادیث میں موجود ہیں یہ بھی یاد رکھنا چاہئے کہ اس دور میں عام عرب اور خود آنحضور ﷺ لنگی باندھتے تھے جس میں شرم گاہ کھل جانے کا زیادہ خطرہ ہوتا ہے۔ پاجاموں میں اس کا خطرہ نہیں۔

وَعُثْمَانُ يَقْعَلَانِ ذَلِكَ

باب ۳۲۷. الْمَسْجِدُ يَكُونُ فِي الطَّرِيقِ مِنْ غَيْرِ ضَرَرٍ بِالنَّاسِ فِيهِ وَبِهِ قَالَ الْحَسَنُ وَأَيُّوبُ وَمَالِكُ

۳۲۷۔ عام گذرگاہ پر مسجد بنانا، جب کہ کسی کو اس سے نقصان نہ پہنچے (جائز ہے) اور حسن (بصری) اور ایوب اور مالک رحمہ اللہ نے بھی یہی کہا ہے۔

۳۵۹۔ ہم سے یحییٰ بن کثیر نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے لیث نے عقل کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن شہاب سے انہوں نے کہا مجھے عروہ بن زبیر نے خبر ددی کہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نے جب سے ہوش سنبھالا تو اپنے والدین کو دین اسلام کا متبع پایا اور ہم پر کوئی دن ایسا نہیں گذرا جس میں رسول اللہ ﷺ و شام زن کے دونوں وقت ہمارے گھر تشریف نہ لائے۔ پھر ابو بکر کی سمجھ میں ایک صورت آئی اور انہوں نے گھر کے سامنے ایک مسجد بنائی۔ آپ اس میں نماز پڑھتے اور قرآن مجید کی تلاوت کرتے مشرکین کی عورتیں اور ان کے بچے وہاں تعجب سے کھڑے ہو جاتے اور آپ کی طرف دیکھتے رہتے۔ ابو بکر بڑے روپے والے شخص تھے جب قرآن پڑھتے تو آنسوؤں پر قابو نہ رہتا قریش کے مشرک سردار اس صورت حال سے گھبرا گئے (حدیث مفصل آئندہ آئے گی)

(۳۵۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ بُكَيْرٍ قَالَ أَلَيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَمْ أَغْقِلْ أَبَوَيَّ إِلَّا وَهُمَا يَدِينَانِ الدِّينَ وَلَمْ يَمُرْ عَلَيْنَا يَوْمٌ إِلَّا يَأْتِينَا فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَرَفِي النَّهَارِ بُكْرَةً وَعَشِيَّةً ثُمَّ بَدَأَ ابْنُ بُكَيْرٍ فَأَبْتَسَى مَسْجِدًا بِفَنَاءِ دَارِهِ لَكَانَ يُصَلِّي فِيهِ وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَيَقِفُ عَلَيْهِ يَسَاءُ الْمُشْرِكِينَ وَأَبْنَاءَهُمْ يَفْعَبُونَ مِنْهُ وَيَنْظُرُونَ إِلَيْهِ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَجُلًا بُكَاءً وَلَا يَمْلِكُ عَيْنِيهِ إِذَا قَرَأَ الْقُرْآنَ فَأَلْفَزَعَ ذَلِكَ أَشْرَافَ قُرَيْشٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

باب ۳۲۸. الصَّلَاةُ فِي مَسْجِدِ السُّوقِ وَصَلَّى ابْنُ عَوْنٍ فِي مَسْجِدٍ فِي دَارٍ يُغْلَقُ عَلَيْهِمُ الْبَابُ (۳۶۰) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلَاةُ الْجَمِيعِ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَصَلَاتِهِ فِي سُوقِهِ خُمْسًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً فَإِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ التَّوَضُّؤَ وَاتَى الْمَسْجِدَ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ لَمْ يَخْطُ خُطْوَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ وَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ تَحْسِبُهُ وَتُصَلِّي الْمَلَائِكَةُ عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ مَا لَمْ يُؤْذِ يُحَدِّثْ فِيهِ

۳۲۸۔ بازار کی مسجد میں نماز پڑھنا۔ ابن عون نے ایک ایسے گھر کی مسجد میں نماز پڑھی جس کے دروازے عام لوگوں پر بند تھے۔

۳۶۰۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابو معاویہ نے بیان کیا اعمش کے واسطے سے وہ ابوصالح سے وہ ابو ہریرہ سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا جماعت کے ساتھ نماز پڑھنے میں، گھر کے اندر یا بازار میں نماز پڑھنے سے پچیس گنا ثواب زیادہ ملتا ہے کیونکہ جب کوئی شخص وضو کرے اور اس کے تمام آداب کا لحاظ رکھے، پھر مسجد میں صرف نماز کی غرض سے آئے تو اس کے ہر قدم پر اللہ تعالیٰ ایک درجہ اس کا بلند فرماتا ہے اور ایک گناہ اس سے ساقط کرتا ہے۔ اس طرح وہ مسجد کے اندر آئے گا۔ مسجد میں آنے کے بعد جب تک نماز کے انتظار میں رہے گا اسے نماز ہی کی حالت میں شمار کیا جائے گا اور جب تک اس جگہ بیٹھا رہے جہاں اس نے نماز پڑھی ہے۔ تو ملائکہ اس کے لئے رحمت خداوندی کی دعائیں کرتے ہیں۔ ”اے اللہ اس کی مغفرت کیجئے۔“ اے اللہ اس پر رحم کیجئے۔“ بشرطیکہ ریاح خارج کر کے تکلیف

ندے۔ ①

۳۲۹۔ مسجد وغیرہ میں ایک ہاتھ کی انگلیاں دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں داخل کرنا۔ ②

۴۶۱۔ ہم سے حامد بن عمرو نے بشر کے واسطے سے بیان کیا (کہا کہ) ہم سے عاصم نے بیان کیا (کہا کہ) ہم سے واقعہ نے اپنے والد کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن عمر یا ابن عمرو سے کہ نبی کریم ﷺ نے اپنی انگلیوں کو ایک دوسرے میں داخل کیا اور عاصم بن علی نے کہا کہ ہم سے عاصم بن محمد نے بیان کیا کہا کہ ہم نے اس حدیث کو اپنے والد سے سنا لیکن مجھے حدیث یاد نہیں رہی تھی۔ پھر واقعہ نے اپنے والد کے واسطے سے نقل کر کے مجھے بتایا۔ انہوں نے کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا وہ بیان کرتے تھے کہ عبد اللہ بن عمرو سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ اے عبد اللہ بن عمرو تمہارا کیا حال ہو گا جب تم بڑے لوگوں میں رہ جاؤ گے۔ (اس طرح یعنی آپ نے ایک ہاتھ کی انگلیاں دوسرے میں کر کے صورت واضح کی۔)

۴۶۲۔ ہم سے خالد بن یحییٰ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے ابی بردہ بن عبد اللہ بن ابی بردہ کے واسطے سے بیان کیا وہ اپنے دادا (ابو بردہ) سے وہ ابو موسیٰ اشعری سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا ایک مومن دوسرے مومن کے حق میں مثل عمارت کے ہے کہ اس کا ایک حصہ دوسرے حصہ کو تقویت پہنچاتا ہے اور آپ نے (تمثیلاً) ایک ہاتھ کی انگلیوں کو دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں داخل کیا۔

۴۶۳۔ ہم سے اسحق نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں ابن شہیل نے خبر دی کہا کہ ہمیں ابن عون نے خبر دی وہ ابن سیرین سے وہ ابو ہریرہ سے انہوں نے کہا کہ ہمیں نبی کریم ﷺ نے زوال کے بعد کی دو نمازوں میں سے کوئی نماز پڑھائی۔ ابن سیرین نے کہا کہ ابو ہریرہ نے اس کا نام لیا تھا

باب ۳۲۹. تَشْبِيْكَ الْأَصَابِعِ فِي الْمَسْجِدِ وَغَيْرِهِ

(۴۶۱) حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ عَنْ بَشَرَ عَنْ عَاصِمٍ نَاقِدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَأَبْنِ عُمَرَ قَالَ شَبَّكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصَابِعَهُ وَقَالَ عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ نَاعَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ سَمِعْتُ هَذَا الْحَدِيثَ مِنْ أَبِي فَلَمْ أَحْفَظْهُ فَقَوْمَهُ لِيْ وَقَدْ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي وَهُوَ يَقُولُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَيْفَ بِكَ إِذَا بَقِيتَ فِي حُبَالَةٍ مِنَ النَّاسِ بِهَذَا

(۴۶۲) حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ نَاسِفِيْنُ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ الْمُؤْمِنَ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبَيْتَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا وَشَبَّكَ أَصَابِعَهُ

(۴۶۳) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَنَا ابْنُ شُمَيْلٍ قَالَ أَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِحْدَى صَلَوَتِي الْعِشِيِّ قَالَ ابْنُ سِيرِينَ قَدْ سَمَاهَا

① اس حدیث میں یہ بتایا گیا ہے کہ باجماعت نماز میں تہایا بازار میں نماز پڑھنے سے بچیں گنا زیادہ ثواب ملتا ہے۔ درحقیقت یہاں تھا اور باجماعت نماز کے ثواب کے تفاوت کو بیان کرنا مقصود ہے۔ چونکہ عہد نبوی میں بازار محلوں سے علیحدہ تھے اور بازار میں مساجد نہیں تھیں اس لئے اگر کوئی شخص وہاں نماز پڑھتا تو ظاہر ہے کہ تنہا ہی پڑھتا۔ اس لئے اسی حیثیت سے حدیث کا یہ حکم بھی ہوگا۔ اس زمانہ میں بازار آبادی کے اندر لگتے ہیں اور اگر بازار میں مسلمان آباد ہوں تو مساجد کا بھی اہتمام ہوتا ہے اس لئے بازار میں مساجد کے اندر اگر کوئی نماز پڑھے تو پورے ثواب کا انشاء اللہ مستحق ہوگا۔ ② اس سے روکنے کی وجہ صرف یہ ہے کہ یہ ایک بری ہیئت اور لغو حرکت ہے لیکن اگر تمثیل یا اسی طرح کے کسی صحیح مقصد کے پیش نظر انگلیوں کو ایک دوسری میں داخل کیا جائے تو کوئی حرج نہیں چنانچہ نبی کریم ﷺ نے بھی بعض چیزوں کی مثال بیان کرتے ہوئے انگلیوں کو اس طرح ایک دوسرے میں داخل کیا تھا لیکن بغیر کسی ضرورت مقصد کے مسجد سے باہر بھی یہ ناپسندیدہ ہے۔

لیکن میں بھول گیا۔ ابو ہریرہؓ نے فرمایا کہ آپ نے ہمیں دو رکعت نماز پڑھائی اور سلام پھیر دیا۔ اس کے بعد ایک لکڑی کے ٹکڑے سے جو مسجد میں پڑا ہوا تھا ٹیک لگا کر کھڑے ہو گئے۔ آپ اس طرح سہارا لئے ہوئے تھے جیسے آپ بہت ہی غصہ ہوں۔ اور آپ نے اپنے داہنے ہاتھ کو بائیں پر رکھا اور ان کی انگلیوں کو ایک دوسرے میں داخل کیا اور آپ نے اپنے داہنے رخسار مبارک کو بائیں ہاتھ کی پشت سے سہارا دیا۔ جو لوگ مسجد سے جلدی نکل جایا کرتے تھے وہ دروازوں سے باہر جا چکے تھے۔ لوگ کہنے لگے کہ نماز (کی رکعتیں) کم کر دی گئی ہیں؟ حاضرین میں ابو بکر اور عمر (رضی اللہ عنہما) بھی تھے لیکن انہیں بھی بولنے کی ہمت نہ ہوئی۔ انہیں میں ایک شخص تھے جن کے ہاتھ لمبے تھے اور انہیں ذوالیدین کہا جاتا تھا۔ انہوں نے پوچھا۔ یا رسول اللہ کیا آپ بھول گئے یا نماز (کی رکعتیں) کم کر دی گئیں۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ نہ میں بھولا ہوں اور نہ نماز کی رکعتوں میں کوئی کمی ہوئی ہے۔ پھر آپ ﷺ نے لوگوں سے مخاطب ہو کر پوچھا کیا ذوالیدین صحیح کہہ رہے ہیں۔ حاضرین بولے کہ جی ہاں! آخر آپ آگے بڑھے اور باقی رکعتیں پڑھیں، پھر سلام پھیرا۔ تکبیر کہی اور سجدہ کیا۔ معمول کے مطابق یا اس سے بھی طویل سجدہ۔ پھر سر اٹھایا اور تکبیر کہی پھر تکبیر کہی اور سجدہ کیا معمول کے مطابق یا اس سے بھی طویل۔ پھر سر اٹھایا اور تکبیر کہی۔ تلامذہ ابن سیرین سے پوچھتے کہ کیا پھر سلام پھیرا تو وہ جواب دیتے کہ مجھے معلوم ہوا ہے کہ عمران بن حصین کہتے تھے کہ پھر سلام پھیرا۔ ❶

۳۳۰۔ مدینے کے راستے میں وہ مساجد اور جگہیں جہاں رسول اللہ ﷺ نے نماز ادا فرمائی۔

۳۶۴۔ ہم سے محمد بن ابی بکر مقدمی نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے فضیل بن سلیمان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے سالم بن عبد اللہ کو، دیکھا کہ وہ (مدینہ سے مکہ تک) راستے میں بعض مخصوص جگہوں کو تلاش کر کے وہاں نماز پڑھتے تھے۔ وہ کہتے تھے کہ ان کے والد (ابن عمرؓ) بھی ان مقامات میں نماز پڑھتے تھے۔ اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو ان میں نماز پڑھتے دیکھا تھا اور موسیٰ بن عقبہ نے کہا کہ مجھ سے نافع نے ابن عمر کے متعلق بیان کیا کہ وہ ان مقامات میں نماز پڑھتے

أَبُو هُرَيْرَةَ وَلَكِنْ نَسِيتُ أَنَا قَالَ فَصَلَّى بِنَا رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ فَقَامَ إِلَى خَشَبَةٍ مَعْرُوضَةٍ فِي الْمَسْجِدِ فَاتَّكَأَ عَلَيْهَا كَأَنَّهُ غَضَبَانٌ وَوَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى وَشَبَّكَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ وَوَضَعَ خَدَّهُ الْيَمَنَ عَلَى ظَهْرِ كَفِّهِ الْيُسْرَى وَخَرَجَتْ السَّرْعَانُ مِنْ أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ فَقَالُوا قُصِرَتِ الصَّلَاةُ وَفِي الْقَوْمِ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَهَذَا بَأَهُ أَنْ يُكَلِّمَاهُ وَفِي الْقَوْمِ رَجُلٌ فِي يَدَيْهِ طَوْلٌ يُقَالُ لَهُ ذُو الْيَدَيْنِ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَسِيتُ أَمْ قُصِرَتِ الصَّلَاةُ قَالَ لَمْ أَنَسَ وَلَمْ تُقْصَرْ فَقَالَ أَكَمَا يَقُولُ ذُو الْيَدَيْنِ فَقَالُوا نَعَمْ فَتَقَدَّمَ فَصَلَّى مَا تَرَكَ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ كَبَّرَ وَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَكَبَّرَ ثُمَّ كَبَّرَ وَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَكَبَّرَ قَرِيبًا سَالُوهُ ثُمَّ سَلَّمَ فَيَقُولُ نَبُذْتُ أَنَّ عِمْرَانَ بْنُ حُصَيْنٍ قَالَ ثُمَّ سَلَّمَ

باب ۳۳۰. الْمَسَاجِدُ الَّتِي عَلَى طُرُقِ الْمَدِينَةِ وَالْمَوَاضِعِ الَّتِي فِيهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (۳۶۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ قَالَ تَنَا فَضِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ تَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ رَأَيْتُ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَتَحَرَّى أَمَاكِنَ مِنَ الطَّرِيقِ فَيُصَلِّي فِيهَا وَيُحَدِّثُ أَنَّ أَبَاهُ كَانَ يُصَلِّي فِيهَا وَإِنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي تِلْكَ الْأَمْكَنِ قَالَ وَحَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ يُصَلِّي فِي تِلْكَ الْأَمْكَنِ وَسَأَلْتُ سَالِمًا فَلَا

❶ یہ حدیث ”حدیث ذوالیدین“ کے نام سے مشہور ہے اور احناف و شوافع کے درمیان ایک اختلافی مسئلہ میں بنیادی حیثیت رکھتی ہے تفصیلی بحث اپنے موقع پر ہوگی۔

أَعْلَمُهُ، إِلَّا وَافَقَ نَافِعًا فِي الْأَمْكِنَةِ كُلِّهَا إِلَّا أَنَّهُمَا
اِخْتَلَفَا فِي مَسْجِدِ بَشْرِفِ الرُّوحَاءِ

(۳۶۵) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْحِزَامِيُّ قَالَ
نَاسِسُ بْنُ عِيَاضٍ قَالَ مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْزِلُ بِبَيْتِ الْحُلَيْفَةِ حِينَ يَغْتَمِرُ
وَفِي حَاجَتِهِ حِينَ حَجَّ تَحْتَ سَمُرَةٍ فِي مَوْضِعِ
الْمَسْجِدِ الَّذِي بِبَيْتِ الْحُلَيْفَةِ وَكَانَ إِذَا رَجَعَ مِنْ
غَزْوَةٍ وَكَانَ فِي تِلْكَ الطَّرِيقِ أَوْحَجَ أَوْ عُمَرَةَ هَبَطَ
بَطْنٌ وَإِذَا ظَهَرَ مِنْ بَطْنٍ وَإِذَا أَخَا بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي
عَلَى شَفِيرِ الْوَادِي الشَّرْقِيَةِ فَعَرَسَ ثُمَّ حَتَّى يُصْبِحَ
لَيْسَ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بِحِجَارَةِ وَلَا عَلَى الْأَكْمَةِ
الَّتِي عَلَيْهَا الْمَسْجِدُ كَانَ ثُمَّ خَلِيجُ يُصَلِّي عَبْدُ اللَّهِ
عِنْدَهُ فِي بَطْنِهِ كُنْتُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ يُصَلِّي فَدَخَا فِيهِ السَّيْلُ بِالْبَطْحَاءِ
حَتَّى دَفَنَ ذَلِكَ الْمَكَانَ الَّذِي كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُصَلِّي
فِيهِ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى حَيْثُ الْمَسْجِدُ الصَّغِيرُ الَّذِي
دُونَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بِبَشْرِفِ الرُّوحَاءِ وَقَدْ كَانَ
عَبْدُ اللَّهِ يَعْلَمُ الْمَكَانَ الَّذِي كَانَ صَلَّى فِيهِ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ ثُمَّ عَنْ يَمِينِكَ حِينَ
تَقُومُ فِي الْمَسْجِدِ تُصَلِّي وَذَلِكَ الْمَسْجِدُ عَلَى
حَافَةِ الطَّرِيقِ الْيَمْنَى وَأَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَى مَكَّةَ بَيْنَهُ
وَبَيْنَ الْمَسْجِدِ الْأَكْبَرِ رَمِيَّةٌ بِحَجَرٍ أَوْ نَحْوِ ذَلِكَ
وَأَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُصَلِّي إِلَى الْعِرْقِ الَّذِي عِنْدَ
مُنْصَرَفِ الرُّوحَاءِ وَذَلِكَ الْعِرْقُ انْتَهَى طَرَفُهُ عَلَى
حَافَةِ الطَّرِيقِ دُونَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بَيْنَهُ وَبَيْنَ

تھے۔ اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے کوان میں نماز پڑھتے دیکھا تھا۔
اور موسیٰ بن عقبہ نے کہا کہ مجھ سے نافع نے ابن عمرؓ کے متعلق بیان کیا کہ وہ
ان مقامات میں نماز پڑھتے تھے۔ اور میں نے سالم سے پوچھا تو مجھے
خوب یاد ہے کہ انہوں نے بھی نافع کی حدیث کے مطابق ہی تمام مقامات
کا ذکر کیا البتہ مقام شرف روحا کی مسجد کے متعلق دونوں کا بیان مختلف تھا۔
۳۶۵۔ ہم سے ابراہیم بن منذر حزامی نے بیان کیا کہا کہ ہم سے انس
بن عیاض نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے نافع کے واسطے
سے بیان کیا انہیں عبد اللہ بن عمرؓ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ جب عمر
کے لئے تشریف لے گئے اور حج کے موقع پر جب حج کے ارادہ سے نکلے
تو ذوالحلیفہ میں قیام فرمایا۔ ذوالحلیفہ کی مسجد سے متصل ایک بئول کے
درخت کے نیچے اور جب آپ کسی غزوہ سے واپس ہو رہے ہوتے اور
راستہ ذوالحلیفہ سے ہو کر گذرنا یا حج یا عمرہ سے واپسی ہو رہی ہوتی تو وادی
عتیق کے نشیبی علاقہ میں اترتے۔ پھر جب وادی کے نشیب سے اوپر
آتے تو وادی کے بالائی کنارے کے اس مشرقی حصہ پر پڑاؤ ہوتا جہاں
کنکریوں اور ریت کا کشادہ ٹالا ہے۔ یہاں آپ رات کو سو جاتے۔
فرماتے تھے۔ اس وقت آپ اس مسجد کے قریب نہیں ہوتے تھے جس پر مسجد بنی ہوئی ہے۔
کی ہے۔ آپ اس ٹیلے پر بھی نہیں ہوتے تھے جس پر مسجد بنی ہوئی ہے۔
وہاں ایک گہری وادی تھی۔ عبد اللہ وہیں نماز پڑھتے تھے۔ اس کے نشیب
میں ریت کے ٹیلے تھے اور رسول اللہ ﷺ یہیں نماز پڑھتے تھے۔
کنکریوں اور ریت کے کشادہ ٹالے کی طرف سے سیلاب نے آکر اس جگہ
کے آثار و نشانات کو مٹا دیا جہاں عبد اللہ بن عمرؓ نماز پڑھا کرتے تھے اور
عبد اللہ بن عمرؓ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے اس جگہ نماز پڑھی جہاں
اب شرف روحاء والی مسجد کے قریب ایک چھوٹی سی مسجد ہے۔ عبد اللہ بن
عمر اس جگہ کی نشاندہی کرتے تھے جہاں نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھی تھی
کہتے تھے کہ یہاں تمہاری دہائی طرف جب تم مسجد میں (قبلہ رو ہو کر
نماز پڑھنے کے لئے کھڑے ہوتے ہو۔ جب تم مکہ جاؤ (مدینہ سے)
یہ چھوٹی مسجد راستے کے دائیں جانب پڑتی ہے۔ اس کے اور بڑی مسجد
درمیان چھپکے ہوئے بہت سے پتھر یا اسی جیسی کچھ چیزیں پڑی ہوئی ہیں
اور ابن عمرؓ (مشہور و معروف وادی) عرق الطیہ میں نماز پڑھتے تھے۔
مقام روحاء کے آخر میں ہے اور اس عرق الطیہ کا کنارہ اس راستے پر

کر ختم ہوتا ہے جو مسجد سے قریب ہے۔ مسجد اور روحاء کے آخری حصہ کے درمیان مکہ جاتے ہوئے اب یہاں ایک مسجد کی تعمیر ہوگئی۔ عبد اللہ بن عمر اس مسجد میں نماز نہیں پڑھتے تھے بلکہ اس کو اپنے بائیں طرف مقابل میں چھوڑ دیتے تھے اور آگے بڑھ کر خاص وادی عرق انطیہ میں نماز پڑھتے تھے۔ عبد اللہ بن عمر روحاء سے چلتے تو ظہر کی نماز اس وقت تک نہیں پڑھتے تھے جب تک اس مقام پر نہ پہنچ جائیں جب یہاں آجاتے پھر ظہر پڑھتے اور اگر مکہ سے آگے ہوتے صبح صادق سے تھوڑی دیر پہلے یا سحر کے آخر میں وہاں سے گذرتے تو صبح کی نماز تک وہیں آرام کرتے اور فجر کی نماز پڑھتے اور عبد اللہ بن عمر نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ راستے کے دائیں طرف مقابل میں ایک گھنے درخت کے نیچے وسیع اور نرم علاقہ میں قیام فرماتے تھے جو قریہ رویت کے قریب تھا۔ پھر آپ اس ٹیلہ سے جو رویت کے راستے سے قریب دو میل کے ہے چلتے تھے۔ اب اس کے اوپر کا حصہ ٹوٹ کر درمیان میں انک گیا ہے۔ درخت کا کتاب بھی کھڑا ہے اور اس کے ارد گرد ریت کے تودے بکثرت پھیلے ہوئے ہیں اور عبد اللہ بن عمر نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے قریہ عرج کے قریب اس نالے کے کنارے نماز پڑھی جو پہاڑ کی طرف جاتے ہوئے پڑتا ہے۔ اس مسجد کے پاس دو یا تین قبریں ہیں۔ ان قبروں پر پتھروں کے بڑے بڑے ٹکڑے پڑے ہوئے ہیں۔ راستے کے دائیں جانب درختوں کے پاس ان کے درمیان میں ہو کر نماز پڑھی عبد اللہ بن عمر قریب عرج سے سورج ڈھلنے کے بعد چلتے اور ظہر اسی مسجد میں آ کر پڑھتے تھے اور عبد اللہ بن عمر نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے رستے کے بائیں طرف ان گھنے درختوں کے پاس قیام کیا جو ہرشی پہاڑ کے قریب نشیب میں ہیں۔ یہ ڈھلوان جگہ ہرشی کے ایک کنارے سے ملی ہوئی ہے۔ یہاں سے عام راستہ تک پہنچنے کے لئے تقریباً پونے تین فرلانگ کا فاصلہ پڑتا ہے۔ عبد اللہ بن عمر اس گھنے درخت کے پاس نماز پڑھتے تھے جو ان تمام درختوں میں راستے سے سب سے زیادہ قریب ہے اور سب سے لمبا درخت بھی یہی ہے اور عبد اللہ بن عمر نے نافع سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ اس نشیبی جگہ میں اترتے تھے جو وادی مر الظہر ان کے قریب ہے۔ مدینہ کے مقابل جب کہ مقام صفاوات سے اتر جائے نبی کریم ﷺ اس ڈھلوان کے بالکل نشیب میں قیام کرتے تھے۔ یہ راستے کے

الْمُنْصَرَفِ وَأَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَى مَكَّةَ وَقَدْ ابْتَنَى ثُمَّ مَسَجِدَ فَلَمْ يَكُنْ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ يُصَلِّي فِي ذَلِكَ الْمَسْجِدِ كَانَ يَتْرُكُهُ عَنْ يَسَارِهِ وَوَرَاءَهُ وَيُصَلِّي أَمَامَهُ إِلَى الْعُرْقِ نَفْسِهِ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَرُوحُ مِنَ الرُّوحَاءِ فَلَا يُصَلِّي الظُّهْرَ حَتَّى يَأْتِيَ ذَلِكَ الْمَكَانَ فَيُصَلِّي فِيهِ الظُّهْرَ وَإِذَا أَقْبَلَ مِنْ مَكَّةَ فَإِنْ مَرَّ بِهِ قَبْلَ الصُّبْحِ بِسَاعَةٍ أَوْ مِنْ آخِرِ السَّحَرِ عَرَسَ حَتَّى يُصَلِّيَ بِهَا الصُّبْحَ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْزِلُ تَحْتَ سَرْحَةٍ فَخِمَةِ دُونَ الرُّوَيْثَةِ عَنْ يَمِينِ الطَّرِيقِ وَوِجَاهِ الطَّرِيقِ فِي مَكَانٍ بَطْحٍ سَهْلٍ حَتَّى يَقْضَى مِنْ أَكْمَةِ دُونِ بَرِيدِ الرُّوَيْثَةِ بِمِائَتَيْنِ وَقَدْ انْكَسَرَ أَغْلَاهَا فَأَنْشَأَ فِي جَوْفِهَا وَهِيَ قَائِمَةٌ عَلَى سَاقٍ وَفِي سَاقِهَا كُتُبٌ كَثِيرَةٌ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِي طَرَفِ ثَلَاثَةِ مِائَتَيْنِ وَوَرَاءِ الْعُرْجِ وَأَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَى هَضْبَةٍ عِنْدَ ذَلِكَ الْمَسْجِدِ قَبْرَانِ أَوْ ثَلَاثَةِ عَلَى الْقُبُورِ رَضَمٌ مِنْ حِجَارَةٍ عَنْ يَمِينِ الطَّرِيقِ عِنْدَ سَلَمَاتِ الطَّرِيقِ بَيْنَ أُولَئِكَ السَّلَمَاتِ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَرُوحُ مِنَ الْعُرْجِ بَعْدَ أَنْ تَمِيلَ الشَّمْسُ بِهَا هَاجِرَةً فَيُصَلِّي الظُّهْرَ فِي ذَلِكَ الْمَسْجِدِ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ عِنْدَ سَرَاحٍ عَنْ يَسَارِ الطَّرِيقِ فِي مَسِيلٍ دُونَ هَرَشَى ذَلِكَ الْمَسِيلِ لَاصِقٌ بِكَرَاعِ هَرَشَى بَيْنَهُ وَبَيْنَ الطَّرِيقِ قَرِيبٌ مِنْ غُلُورَةٍ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ يُصَلِّي إِلَى سَرْحَةٍ هِيَ أَقْرَبُ السَرَاحَاتِ إِلَى الطَّرِيقِ وَهِيَ أَطْوَلُهُنَّ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْزِلُ فِي الْمَسِيلِ الَّذِي فِي أَدْنَى مَرِّ الظُّهْرَانِ قَبْلَ الْمَدِينَةِ حِينَ تَهْبِطُ مِنَ الصَّفَرَاوَاتِ تَنْزُلٌ فِي بَطْنِ ذَلِكَ الْمَسِيلِ عَنْ يَسَارِ الطَّرِيقِ

بائیں جانب پڑتا ہے جب کوئی شخص مکہ جا رہا ہو۔ راستے اور رسول اللہ ﷺ کی منزل کے درمیان صرف پتھر کے ٹکڑے پڑے ہوئے ہیں اور عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ مقام ذی طوی میں قیام فرماتے تھے۔ رات یہیں گزارتے تھے اور صبح ہوتی تو نماز فجر یہیں پڑھتے۔ مکہ جاتے ہوئے یہاں نبی کریم ﷺ کے نماز پڑھنے کی جگہ ایک بڑے سے نیلے پتھی۔ اس مسجد میں نہیں جواب بنی ہوئی ہے بلکہ اس سے نیچے ایک بڑا ٹیلہ تھا اور عبداللہ بن عمر نے حضرت نافع سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے پہاڑ کی ان دو گھاٹیوں کا رخ کیا جو اس کے اور جبل طویل کے درمیان کعبہ کی سمت میں ہیں۔ آپ اس مسجد کو جواب وہاں تعمیر ہوئی ہے اپنی بائیں طرف کر لیتے تھے نیلے کے کنارے اور نبی کریم ﷺ کے نماز پڑھنے کی جگہ اس سے نیچے سیاہ نیلے پتھی۔ نیلے سے تقریباً دس ہاتھ چھوڑ کر پہاڑ کی دونوں گھاٹیوں کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے تھے جو تمہارے اور کعبہ کے درمیان ہے۔ ❶

۳۳۱۔ امام کاسترہ مقدیوں کا سترہ ہے۔

۳۶۶۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا کہا کہ ہم سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا وہ عبید اللہ بن عتبہ سے کہ عبداللہ بن عباسؓ نے فرمایا کہ میں ایک گدھی پر سوار ہو کر آیا اس زمانہ میں قریب

وَأَنْتَ ذَاهِبٌ إِلَى مَكَّةَ لَيْسَ بَيْنَ مَنْزِلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ الطَّرِيقِ إِلَّا رَمِيَّةٌ بِحَجَرٍ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْزِلُ بِذِي طَوًى وَيَبِيتُ حَتَّى يُصْبِحَ يُصَلِّي الصُّبْحَ حِينَ يَقْدُمُ مَكَّةَ وَمُصَلِّي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ عَلَى أَكْمَةِ عَلِيَّةٍ لَيْسَ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي بَنَى ثَمَّةٌ وَلَكِنْ أَسْفَلَ مِنْ ذَلِكَ عَلَى أَكْمَةِ عَلِيَّةٍ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَقْبَلَ فُرْصَتِي الْجَبَلِ الَّذِي بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَبَلِ الطَّوِيلِ نَحْوَ الْكَعْبَةِ فَجَعَلَ الْمَسْجِدَ الَّذِي بَنَى ثُمَّ يَسَارَ الْمَسْجِدَ بِطَرَفِ الْأَكْمَةِ وَمُصَلَّى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْفَلَ مِنْهُ عَلَى الْأَكْمَةِ السُّودَاءِ تَدْعُ مِنَ الْأَكْمَةِ عَشْرَةَ أَذْرُعَ أَوْ نَحْوَهَا ثُمَّ تَصَلِّي مُسْتَقْبِلَ الْفُرْصَتَيْنِ مِنَ الْجَبَلِ الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْكَعْبَةِ

باب ۳۳۱۔ سُرَّةُ الْإِمَامِ سُرَّةٌ مِنْ خَلْفِهِ

(۳۶۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ نَامَا لَكَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ غُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَ أَقْبَلْتُ رَاكِبًا عَلَى حِمَارٍ

❶ اس طویل حدیث میں جن مقامات میں نبی کریم ﷺ کے نماز پڑھنے کا ذکر ہے ان میں سے تقریباً اکثر کے آثار و نشانات اب مٹ چکے ہیں حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ اب ان میں صرف مسجد ذی الحلیفہ اور روحا کی مساجد جن کی اسی اطراف کے لوگ یقین کر سکتے ہیں باقی رہ گئی ہیں اس کے علاوہ اس حدیث میں جس سفر کی نمازوں کا ذکر ہے وہ سات دنوں تک جاری رہا ہے۔ اور آپ نے بیستیس ۳۵ نمازیں راستے میں پڑھی ہوں گی لیکن راویاں حدیث نے اکثر کا ذکر نہیں کیا ہے۔ حدیث میں ہے کہ وادی روحاء میں آنحضور ﷺ نے نماز پڑھی اور پھر فرمایا کہ یہاں ستر انبیاء نے نمازیں پڑھی ہیں۔ ابن عمر کے طرز عمل سے معلوم ہوتا ہے کہ جن مقامات میں نبی کریم ﷺ نے نمازیں پڑھیں وہاں پہنچ کر نماز کے لئے خاص طور سے اہتمام کرنا اور ان سے تبرک حاصل کرنا مستحب ہے ویسے بھی ابن عمر کی اتباع سنت میں اتہائی شدت مشہور ہے لیکن دوسری طرف حضرت عمر کا طرز عمل ہے کہ اپنے کسی سفر میں انہوں نے دیکھا کہ لوگ ایک خاص جگہ نماز پڑھنے کے لئے ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کی کوشش کر رہے تھے۔ پوچھا کہ کیا بات ہے لوگوں نے بتایا کہ نبی کریم ﷺ نے یہاں نماز پڑھی تھی اس پر آپ نے فرمایا کہ اگر کسی کی نماز کا وقت ہو گیا ہے تو پڑھ لے ورنہ آگے چلے۔ اہل کتاب اس لئے ہلاک ہو گئے کہ انہوں نے انبیاء کے آثار کو تلاش کر کے ان پر عبادت گاہیں بنائیں۔ ابن حجر رحمۃ اللہ نے اسے نقل کرنے کے بعد لکھا ہے کہ حضرت عمر فاروق کا فرمان ان عام لوگوں کی زیارت سے متعلق ہے جو ان مقامات کی بغیر نماز کے زیارت کو ناپسندیدہ خیال کرتے ہیں انہیں یہ خوف تھا کہ ایسے افراد کہیں ان مقامات پر نماز پڑھنا واجب نہ سمجھ بیٹھیں۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما جیسے افراد سے اس طرح کا کوئی خطرہ نہیں ہو سکتا تھا۔ اس کے علاوہ اس سے پہلے حضرت عتبہ ان کی حدیث گدھ پر چکی ہے کہ آنحضور ﷺ نے ان کے گھر ایک جگہ اس لئے نماز پڑھی تھی تاکہ عتبہ وہاں نماز پڑھا کریں۔

البلوغ تھا۔ رسول اللہ ﷺ میں دیوار کے سوا کسی اور چیز کا سترہ کر کے لوگوں کو نماز پڑھا رہے تھے صف کے بعض حصے سے گذر کر میں سواری سے اترا۔ گدھی کو میں نے چرنے کے لئے چھوڑ دیا اور صف میں آکر شریک (نماز) ہو گیا کسی نے اس کی وجہ سے مجھ پر اعتراض نہیں کیا۔

۳۶۷۔ ہم سے اسحق نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن نمیر نے بیان کیا کہا کہ ہم سے عبید اللہ نے نافع کے واسطے سے بیان کیا وہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ رسول اللہ ﷺ جب عید کے دن (مدینہ سے) باہر تشریف لے جاتے تو چھوٹے نیزہ (حرہ) کو گاڑنے کا حکم دیتے وہ جب گاڑ دیا جاتا تو آپ اس کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے اور لوگ آپ کے پیچھے بڑے ہوتے تھے۔ یہی آپ سفر میں بھی کیا کرتے تھے (مسلمانوں کے) خلفاء نے اسی طرز عمل کو اختیار کر لیا ہے۔

۳۶۸۔ ہم سے ابو الولید نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا عون بن ابی جحیفہ سے کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا کہ نے کریم ﷺ نے ان لوگوں کو بظاہ میں نماز پڑھائی۔ آپ کے سامنے غزوہ (ڈنڈا جس کے نیچے پھل لگا ہوا ہو) گاڑ دیا گیا تھا۔ ظہر کی دو رکعت، عصر کی دو رکعت (مسافر ہونے کی وجہ سے) آپ کے سامنے سے گوتیں اور گدھے اس وقت گذر رہے تھے۔ ①

۳۳۲۔ مصلیٰ اور سترہ میں کتنا فاصلہ ہونا چاہئے۔

۳۶۹۔ ہم سے عمرو بن زراہ نے بیان کیا۔ کہا ہم سے عبد العزیز بن ابی حازم نے اپنے والد کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ سہل بن سعد سے انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کے سجدہ کرنے کی جگہ اور دیوار کے درمیان ایک بکری کے گذر سکنے کا فاصلہ تھا۔

۳۷۰۔ ہم سے سکی بن ابراہیم نے بیان کیا کہا کہ ہم سے یزید بن ابی عبید

أَتَانَنَا وَأَنَا يَوْمَئِذٍ قَدْ نَزَلْنَا هَزْثَ الْإِخْتِلَامِ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ بَيْنِي إِلَى غَيْرِ جَدَارٍ فَمَرَرْتُ بَيْنَ يَدَيَّ بَعْضُ الصَّفِّ فَتَزَلْتُ وَأَرْسَلْتُ الْأَتَانَ تَرْتَعُ وَدَخَلْتُ فِي الصَّفِّ فَلَمْ يُنْكِرْ ذَلِكَ عَلَيَّ أَحَدٌ

(۳۶۷) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَاعِبُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَرَجَ يَوْمَ الْعِيدِ أَمَرَ بِالْحَرْبَةِ فَتَوَضَّعَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَيُصَلِّي إِلَيْهَا وَالنَّاسُ وَرَاءَهُ وَكَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السَّفَرِ فَمِنْ ثَمَّ اتَّخَذَهَا الْأَمْرَاءُ

(۳۶۸) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ نَاشِعَةُ عَنْ عَوْفِ بْنِ أَبِي جَحِيْفَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى بِهِمْ بِالْبُطْحَاءِ وَبَيْنَ يَدَيْهِ غَزْوَةَ الظُّهْرِ رَكَعَتَيْنِ وَالْعَصْرِ رَكَعَتَيْنِ تَمُرُ بَيْنَ يَدَيْهِ الْمَرْأَةُ وَالْجِمَارُ

باب ۳۳۲. قَدَرَكُمْ يُبَيِّنُ أَنْ يَكُونَ بَيْنَ الْمُصَلِّيِّ وَالسُّتْرَةِ (۳۶۹) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ قَالَ نَاعِبُ الْعَزِيزِ ابْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ كَانَ بَيْنَ مُصَلِّيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ الْجِدَارِ مَمَرٌ الشَّاةِ

(۳۷۰) حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ نَايِرُ بْنُ

① حدیث میں ہے کہ کالے کتے۔ گدھے یا عورتیں اگر نماز پڑھنے والے کے سامنے سے گذریں تو نماز میں خلل پڑتا ہے اور اسی وجہ سے راوی نے خاص طور پر اس کا ذکر کیا کہ عورتیں اور گدھے پر سوار لوگ نماز پڑھنے کے سامنے سے گذر رہے تھے۔ حدیث میں ایک ساتھ مختلف چیزوں کو جمع کر کے بیان کر دیا گیا ہے کہ ان کے سامنے سے گذرنے سے نماز میں خلل پڑتا ہے اس کی تفصیل نہیں بتائی گئی کہ وجہ کیا ہے؟ اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ اگر سامنے سے گذریں تو توجہ بنتی ہے اور ذہن میں وساوس پیدا ہوتے ہیں حدیث میں عورت کو گدھے کے برابر نہیں بتایا گیا بلکہ مقصد صرف یہ ہے کہ اس صنف میں مردوں کے لئے جو خش ہے نماز کے سامنے سے گذرنے کے وقت اس کی وجہ سے نماز میں خلل پڑ سکتا ہے جو نماز کے لئے مضرب ہے حدیث کے الفاظ یہ ہیں کہ ان کے سامنے سے گزرنے سے نماز ٹوٹ جاتی ہے جو اپنے حقیقی معنی پر معمول نہیں بلکہ صرف ان کی وجہ سے نماز میں خلل کو بتانا مقصود ہے۔

نے سلمہ کے واسطے سے بیان کیا انہوں نے فرمایا کہ مسجد کی دیوار اور منبر کے درمیان بکری کے گذر سکنے کا فاصلہ تھا۔ ①

۳۳۳۔ چھوٹے نیزہ (حرب) کی طرف رخ کر کے نماز پڑھنا۔

۴۷۱۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا۔ کہا ہم سے یحییٰ نے عبید اللہ کے واسطے سے بیان کیا۔ کہا مجھے نافع نے عبد اللہ بن عمر کے واسطے سے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ کے لئے حربہ گاڑ دیا جاتا تھا۔ اور آپ اس کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے تھے۔

۳۳۴۔ عترہ (وہ ڈنڈا جس کے نیچے لوہے کا پھل لگا ہوا ہو) کی طرف رخ کر کے نماز پڑھنا۔

۴۷۲۔ ہم سے آدم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے عون بن ابی حنیفہ نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ دو پہر کے وقت باہر تشریف لائے۔ آپ کی خدمت میں وضو کا پانی پیش کیا گیا جس سے آپ نے وضو کیا۔ پھر ہمیں آپ نے ظہر کی نماز پڑھائی اور عصر کی بھی آپ کے سامنے عترہ گاڑ دیا گیا تھا۔ اور عورتیں اور گدھے پر سوار لوگ اس کے پیچھے سے گذر رہے تھے۔

۴۷۳۔ ہم سے محمد بن حاتم بن بزیع نے بیان کیا کہا کہ ہم سے شاذان نے شعبہ کے واسطے سے بیان کیا وہ عطاء بن ابی میمونہ سے کہا کہ میں نے انس بن مالک سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ جب رفع حاجت کے لئے تشریف لے جاتے میں اور ایک لڑکا آپ کے پیچھے پیچھے جاتے تھے ہمارے ساتھ عکازہ (وہ ڈنڈا جس کے نیچے لوہے کا پھل لگا ہوا ہو) یا چھری یا عترہ ہوتا تھا اور ہمارے ساتھ ایک برتن بھی ہوتا تھا جب آنحضور ﷺ حاجت سے فارغ ہو جاتے تو آپ کو وہ برتن دیتے تھے۔

۳۳۵۔ مکہ اور اس کے علاوہ دوسرے مقامات میں سترہ۔ ②

۴۷۴۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حکم کے واسطے سے بیان کیا وہ ابو حنیفہ سے انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ

أَبَى غُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ قَالَ كَانَ جِدَارُ الْمَسْجِدِ عِنْدَ الْمِنْبَرِ مَا كَادَتْ الشَّاةُ تَجُوزُهَا
باب ۳۳۳۔ الصَّلَاةُ إِلَى الْحَرَبَةِ

(۴۷۱) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَايَحِي عَنْ غُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَرْكُزُ لَهُ الْحَرَبَةُ فَيُصَلِّي إِلَيْهَا

باب ۳۳۴۔ الصَّلَاةُ إِلَى الْعَتَرَةِ

(۴۷۲) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ نَاشِعَةُ قَالَ نَاعُونَ بْنُ أَبِي جَحِيْفَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ خَرَجَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ بِالْهَاجِرَةِ فَاتَى بَوْصُوًّا فَنَوَضَا فَصَلَّى بِنَا الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَبَيْنَ يَدَيْهِ عَتَرَةٌ وَالْمَرْأَةُ وَالْحِمَارُ يَمُرُّانِ مِنْ وَرَائِهَا

(۴۷۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ بَزِيْعٍ قَالَ نَاشِاذَانُ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ لِحَاجَتِهِ تَبِعْتُهُ أَنَا وَغُلَامٌ وَمَعَنَا عُكَاظَةٌ أَوْ عَصَا أَوْ عَتَرَةٌ وَمَعَنَا إِدَاوَةٌ فَإِذَا فَرَغَ مِنْ حَاجَتِهِ نَاوَلْنَاهُ الْإِدَاوَةَ

باب ۳۳۵۔ السُّتْرَةُ بِمَكَّةَ وَغَيْرِهَا

(۴۷۴) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَاشِعَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي جَحِيْفَةَ قَالَ خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ

① مسجد نبوی میں اس وقت محراب نہیں تھا اور آپ منبر کے بائیں طرف کھڑے ہو کر نماز پڑھتے تھے۔ لہذا منبر اور دیوار کا فاصلہ عینہ وہی تھا جو آپ کے اور دیوار کے درمیان ہو سکتا تھا۔ ② امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ سترہ کے مسئلہ میں مکہ اور دوسرے مقامات میں کوئی فرق نہیں۔ البتہ اس موقع پر یہ بات خاص طور پر قابل غور ہے کہ خاص بیت اللہ کے سامنے نماز اگر کوئی شخص پڑھ رہا ہے اور طواف کرنے والے اس کے سامنے آ جا رہے ہیں تو اس میں کوئی حرج نہیں۔ کیونکہ بیت اللہ کا طواف بھی نماز کے حکم میں ہے۔ یہ مسئلہ امام طحاوی نے اپنی مشکل الآثار میں ذکر کیا ہے۔ (فیض الباری ص ۸۱ ج ۲)

ہمارے پاس دوپہر کی وقت تشریف لائے اور آپ نے بطحاء میں ظہر اور عصر کی دو رکعتیں پڑھی۔ آپ کے سامنے عذرہ گاڑ دیا گیا تھا اور جب آپ ﷺ نے وضو کیا تو لوگ، آپ ﷺ کے وضو کے پانی کو اپنے بدن پر لگانے لگے۔

۳۳۶۔ ستون کو سامنے کر کے نماز پڑھنا۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ نماز پڑھنے والے ستونوں کے ان لوگوں سے زیادہ مستحق ہیں جو اس پر ٹیک لگا کر باتیں کریں۔ ابن عمرؓ نے ایک شخص کو دو ستونوں کے درمیان نماز پڑھتے دیکھا تو اسے ایک ستون کے قریب کر دیا اور فرمایا کہ اس کو سامنے کر کے نماز پڑھ (تاکہ گزرنے والے کو تکلیف نہ ہو)۔

۴۷۵۔ ہم سے کمی بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یزید بن ابی عبید نے بیان کیا کہا کہ میں سلمہ بن اکوع کے ساتھ (مسجد نبوی میں) حاضر ہوا کرتا تھا۔ سلمہ ہمیشہ اس ستون کو سامنے کر کے نماز پڑھتے تھے جو مصحف کے پاس تھا۔ میں نے ان سے کہا کہ اے ابو مسلم میں دیکھتا ہوں کہ آپ ہمیشہ اسی ستون کو سامنے کر کے نماز پڑھتے ہیں۔ انہوں نے اس پر فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو خاص طور سے اسی ستون کو سامنے کر کے نماز پڑھتے دیکھا تھا۔

۴۷۶۔ ہم سے قبیصہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے عمرو بن عامر کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ انس بن مالک سے انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے کبار اصحاب رضوان اللہ علیہم اجمعین کو دیکھا کہ وہ مغرب (کی اذان) کے وقت ستونوں کے سامنے جلدی سے پہنچ جاتے تھے۔ ① شعبہ نے عمرو سے وہ انسؓ سے (اس حدیث میں) یہ زیادتی کی ہے۔ یہاں تک کہ نبی کریم ﷺ باہر تشریف لائے۔

۳۳۷۔ نماز دو ستونوں کے درمیان جب کہ تمہا پڑھ رہا ہو۔

۴۷۷۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے بیان کیا کہا کہ ہم سے جویریہ نے نافع کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابن عمرؓ سے کہا کہ نبی کریم ﷺ بیت اللہ کے اندر تشریف لے گئے۔ اسامہ بن زید، عثمان بن طلحہ اور بلال بھی آپ کے ساتھ تھے۔ آپ ﷺ دیر تک اندر رہے۔ پھر باہر آئے اور میں پہلا شخص تھا جو آپ کے بعد داخل ہوا۔ میں نے بلال سے پوچھا کہ نبی کریم

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْهَاجِرَةِ فَصَلَّى بِالْبَطْحَاءِ الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ رَكَعَتَيْنِ وَنَصَبَ بَيْنَ يَدَيْهِ عِزَّةً وَتَوْضُأً فَجَعَلَ النَّاسَ يَتَمَسَّحُونَ بِوَضُوءِهِ

باب ۳۳۶. الصَّلَاةُ إِلَى الْأُسْطُوَانَةِ وَقَالَ عُمَرُ الْمُصَلُّونَ أَحَقُّ بِالسَّوَارِي مِنَ الْمُتَحَدِّثِينَ إِلَيْهَا وَرَأَى ابْنُ عُمَرَ رَجُلًا يُصَلِّي بَيْنَ أُسْطُوَانَتَيْنِ فَأَذَنَاهُ إِلَى سَارِيَةٍ فَقَالَ صَلَّى إِلَيْهَا

(۴۷۵) حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ نَايِزُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ كُنْتُ ابْتِغَاءً مَعَ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ فَيُصَلِّي عِنْدَ الْأُسْطُوَانَةِ الَّتِي عِنْدَ الْمُصْحَفِ فَقُلْتُ يَا أَبَا مُسْلِمٍ أَرَأَيْكَ تَتَحَرَّى الصَّلَاةَ عِنْدَ هَذِهِ الْأُسْطُوَانَةِ قَالَ فَإِنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَحَرَّى الصَّلَاةَ عِنْدَهَا

(۴۷۶) حَدَّثَنَا قُبَيْصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَقَدْ أَذْرَكْتُ كِبَارَ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَحَرَّوْنَ السَّوَارِي عِنْدَ الْمَغْرِبِ وَزَادَ شُعْبَةُ عَنْ عُمَرَ وَعَنْ أَنَسٍ حَتَّى يَخْرُجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۳۳۷. الصَّلَاةُ بَيْنَ السَّوَارِي فِي غَيْرِ جَمَاعَةٍ (۴۷۷) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ نَاجُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْتَ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ وَبِلَالٌ فَأَطَالَ ثُمَّ خَرَجَ وَكُنْتُ أَوَّلَ النَّاسِ دَخَلَ عَلَى آلِهِ فَسَأَلْتُ بِلَالًا أَيْنَ صَلَّى فَقَالَ بَيْنَ

① مغرب کی اذان اور نماز کے درمیان ملکی ملکی دو رکعتیں ابتداء اسلام میں پڑھی جاتی تھیں لیکن پھر اس پر عمل ترک کر دیا گیا کیونکہ شریعت کو مغرب کی اذان اور نماز میں زیادہ سے زیادہ اتصال مطلوب ہے شوافع کے نزدیک یہ دو رکعتیں مستحب ہیں اور احناف اور مالکیہ کے یہاں صرف مباح۔

الْعُمُودَيْنِ الْمُقْلَمَيْنِ

ﷺ نے کہاں نماز پڑھی تھی۔ انہوں نے بتایا کہ پہلے دو ستونوں کے درمیان۔

۳۷۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا ہمیں مالک بن انس نے خبر دی نافع کے واسطے سے وہ عبد اللہ بن عمر سے کہ رسول اللہ ﷺ کعبہ کے اندر تشریف لے گئے اور اسامہ بن زید، بلال اور عثمان بن طلحہ جی بھی۔ پھر دروازہ بند کر دیا اور اس میں ٹھہرے رہے۔ جب بالکل باہر آئے تو میں نے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ نے اندر کیا کیا تھا انہوں نے کہا کہ آپ ﷺ نے ایک ستون کو تو بائیں طرف چھوڑا اور ایک کو دائیں طرف اور تین کو پیچھے اور اس زمانہ میں بیت اللہ میں چھ ستون تھے۔ پھر آپ ﷺ نے نماز پڑھی اور ہم سے اسامہ بن زید نے کہا کہ مجھ سے مالک نے بیان کیا۔ انہوں نے کہا کہ دائیں طرف آپ ﷺ نے دو ستون چھوڑے تھے۔

۳۷۹۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابو ضمہ نے بیان کیا کہا ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے بیان کیا نافع کے واسطے سے کہ عبد اللہ بن عمر جب کعبہ میں داخل ہوتے تو چند قدم آگے کی طرف بڑھتے دروازہ پشت کی طرف ہوتا اور آپ آگے بڑھتے جب ان کے اور ان کے سامنے کی دیوار کا فاصلہ تقریباً تین ہاتھ رہ جاتا تو نماز پڑھتے۔ اس طرح آپ اس جگہ نماز پڑھنا چاہتے تھے جس کے متعلق حضرت بلال نے آپ کو بتایا تھا کہ نبی کریم ﷺ نے یہیں نماز پڑھی تھی۔ آپ فرماتے تھے کہ بیت اللہ میں جس جگہ بھی ہم چاہیں نماز پڑھ سکتے ہیں اس میں کوئی مضائقہ نہیں ہے۔

۳۳۹۔ سواری، اونٹ، درخت اور کجاوہ کو سامنے کر کے نماز پڑھنا۔

۳۸۰۔ ہم سے محمد بن ابی بکر مقدی بصری نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے معمر بن سلیمان نے بیان کیا۔ عبد اللہ بن عمر کے واسطے سے وہ نافع سے وہ ابن عمر سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ اپنی سواری کو سامنے کر کے عرض میں کر لیتے تھے اور اس کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے تھے۔ عبد اللہ بن عمر نے نافع سے پوچھا کہ جب سواری اچھلنے کو دے لگتی تو اس کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے (آنحضور ﷺ اس وقت کیا کرتے تھے) نافع نے جواب دیا کہ اس وقت کجاوہ کو اپنے سامنے کر لیتے تھے اور اس کے

(۳۷۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْكَعْبَةَ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَبِلَالٌ وَغُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ الْحَجَبِيُّ فَأَغْلَقَهَا عَلَيْهِ وَمَكَتَ فِيهَا وَسَأَلَتْ بِلَالُ الْجَيْنَ خَرَجَ مَا صَنَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جَعَلَ عُمُودًا عَنْ يَسَارِهِ وَعُمُودًا عَنْ يَمِينِهِ وَثَلَاثَةَ أَعْمِدَةٍ وَرَأَاهُ وَكَانَ الْبَيْتُ يَوْمَئِذٍ عَلَى سِتَّةِ أَعْمِدَةٍ ثُمَّ صَلَّى وَقَالَ لَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنِي مَالِكٌ فَقَالَ عُمُودَيْنِ عَنْ يَمِينِهِ

(۳۷۹) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ نَا أَبُو ضَمْرَةَ قَالَ نَامُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ كَانَ إِذَا دَخَلَ الْكَعْبَةَ مَشَى قِبَلَ وَجْهِهِ حِينَ يَدْخُلُ وَجَعَلَ الْبَابَ قِبَلَ ظَهْرِهِ فَمَشَى حَتَّى يَكُونَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِدَارِ الَّذِي قِبَلَ وَجْهِهِ قَرِيبًا مِنْ ثَلَاثَةِ أَذْرُعَ صَلَّى يَتَوَخَّى الْمَكَانَ الَّذِي أَخْبَرَهُ بِهِ بِلَالٌ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِيهِ قَالَ وَلَيْسَ عَلَى أَحَدِنَا بَأْسٌ إِنْ صَلَّى فِي أَيِّ تَوَاحُشِي الْبَيْتِ شَاءَ

باب ۳۳۹. الصَّلَاةُ عَلَى الرَّاحِلَةِ وَالْبَعِيرِ وَالشَّجَرِ وَالرَّحْلِ

(۳۸۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمَقْدِسِيُّ الْبَصَرِيُّ قَالَ نَامُعْمَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَعْرِضُ رَاحِلَتَهُ فَيُصَلِّيُ إِلَيْهَا قُلْتُ أَفَرَأَيْتَ إِذَا هَبَّتِ الرِّكَابُ قَالَ كَانَ يَأْخُذُ الرَّحْلَ فَيَقْدِلُهُ فَيُصَلِّيُ إِلَى آخِرَتِهِ أَوْ قَالَ مُؤَخَّرِهِ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُهُ

آخری حصے کی (جس پر سوار ٹیک لگاتا ہے۔ ایک کھڑی سی لکڑی) کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے تھے۔ ابن عمر بھی اسی طرح کرتے تھے۔

۳۴۰۔ چار پائی کی طرف رخ کر کے نماز پڑھنا۔

۳۸۱۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے بیان کیا کہ ہم سے جریر نے بیان کیا منصور کے واسطے سے وہ ابراہیم سے وہ اسود سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ نے فرمایا تم لوگوں نے ہم عورتوں کو کتوں اور گدھوں کے برابر بنا دیا حالانکہ میں چار پائی پر لیٹی ہوتی تھی اور خود نبی کریم ﷺ تشریف لائے۔ چار پائی کو اپنے سامنے کر لیا پھر نماز ادا فرمائی۔ مجھے اچھا نہیں معلوم ہوا کہ میرا جسم سامنے آجائے اس لئے میں چار پائی کے پایوں کی طرف سے آہستہ سے نکل کر اپنے کھاف سے باہر آگئی۔ ①

۳۴۱۔ نماز پڑھنے والا اپنے سامنے سے گزرنے والے کو روک دے۔ ابن عمرؓ نے کعبہ میں جب کہ آپ تہجد کے لئے بیٹھے ہوئے تھے روک دیا تھا۔ اور اگر وہ لڑائی پر اتر آئے تو اس سے لڑنا بھی چاہئے۔ ②

۳۸۲۔ ہم سے ابو عمر نے بیان کیا کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یونس نے حمید بن بلال کے واسطے سے بیان کیا وہ ابوصالح سے کہ ابوسعید خدریؓ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا اور ہم سے آدم بن ابی ایاس نے بیان کیا۔ ہم سے سلیمان بن مغیرہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے حمید بن ہلال عدوی نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابوصالح سمان نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے ابوسعید خدریؓ کو جمعہ کے دن نماز پڑھتے ہوئے دیکھا آپ کسی چیز کی طرف رخ کئے ہوئے لوگوں کے لئے اسے سترہ بتائے ہوئے تھے۔ اب معیط کے خاندان کے ایک جوان نے چاہا کہ آپ کے سامنے سے ہو کر گزر جائے۔ ابوسعید نے اس کے سینے پر دھکا دے کر باز رکھنا چاہا۔ جوان نے چاروں طرف نظر دوڑائی، لیکن کوئی راستہ سوائے سامنے سے گزرنے کے نہ ملا۔ اس لئے

باب ۳۴۰۔ الصَّلَاةُ إِلَى الشَّرِيرِ

(۳۸۱) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَاجِرِيٌّ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَعْدَلْتُمُونَا بِالْكَلْبِ وَالْحِمَارِ لَقَدْ رَأَيْتُنِي مُضْطَجِعَةً عَلَى الشَّرِيرِ فَيَجِيءُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَتَوَسَّطُ الشَّرِيرَ فَيُصَلِّيُ فَأُكْرَهُ أَنْ أَسْنَحَهُ فَأَنْسَلُ مِنْ قِبَلِ رَجُلِي الشَّرِيرِ حَتَّى أَنْسَلُ مِنْ لَحَافِي

باب ۳۴۱۔ لِيَرَدَا الْمُصَلِّيَ مَنْ مَرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَرَدَّ ابْنُ عُمَرَ فِي التَّهْلُكَةِ فِي الْكَعْبَةِ وَقَالَ إِنَّ أَبِي إِلَّا أَنْ يُقَاتِلَهُ قَاتِلُهُ

(۳۸۲) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ أَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ نَائِبُ يُونُسَ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هَلَالٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا آدَمُ ابْنُ أَبِي أَيَّاسٍ نَاسِلِيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ قَالَ نَاحِمِ بْنِ هَلَالٍ الْعَدَوِيُّ قَالَ نَائِبُ صَالِحِ السَّمَانِ قَالَ رَأَيْتُ أَبَا سَعِيدٍ يُخْذِرُنِي فِي يَوْمٍ جُمُعَةٍ يُصَلِّيُ إِلَى شَيْءٍ يُسْتَرُّهُ مِنَ النَّاسِ فَأَرَادَ شَابٌّ مِنْ بَنِي أَبِي مُعَيْطٍ أَنْ يَجْتَازَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَدَفَعَ أَبُو سَعِيدٍ فِي صَدْرِهِ فَنَظَرَ الشَّابُّ فَلَمْ يَجِدْ مَسَاغًا إِلَّا بَيْنَ يَدَيْهِ فَعَادَ لِيَجْتَازَ فَدَفَعَهُ أَبُو سَعِيدٍ أَشَدَّ مِنَ الْأُولَى فَلَمَّا مِنْ أَبِي سَعِيدٍ ثُمَّ دَخَلَ عَلَى مَرْوَانَ

① عرب میں چار پائی کھجور کی پتلی شاخوں اور سی سے بنتی تھی۔ یہاں پر یہ بتایا گیا ہے کہ نبی کریم ﷺ چار پائی کو بطور سترہ استعمال کرتے تھے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا چار پائی پر لیٹی ہوتی تھیں اور آپ ﷺ نے ان کے لمبی رہنے میں کوئی حرج نہیں محسوس فرمایا۔ امام بخاری ہی کی ایک حدیث میں ہے جو چند ابواب کے بعد آئی ہے کہ عورت۔ کتے اور گدھے کے گزرنے سے نماز ٹوٹ جاتی ہے یہ حدیث کے ظاہری الفاظ ہیں اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اس حدیث کے ظاہر سے پیدا شدہ غلطی کی تصحیح اپنے مخاطبوں سے فرمادی ہیں اس سے متعلق نوٹ پہلے بھی لکھا جا چکا ہے۔ ② حنفیہ کے نزدیک مسئلہ یہ ہے کہ اگر کوئی جبری نماز پڑھ رہا ہو تو ذرا اونچی آواز کر کے گزرنے والے کو روکنے کی کوشش کرے اور اگر سرری نماز ہے تو اس میں مشائخ کے مختلف اقوال ہیں۔ بہتر یہ ہے کہ زیادہ سے زیادہ ایک آیت کو زور سے پڑھ دے تاکہ گزرنے والا متنبہ ہو جائے ابن عمرؓ نے گزرنے والے سے لڑائی (قتال) کے متعلق جو فرمایا ہے اسے حنفیہ مبالغہ پر محمول کرتے ہیں یعنی نماز کی حالت میں گزرنے والے سے مزاحمت کی اجازت نہیں دیتے لیکن شوافع اس کی بھی اجازت دیتے ہیں۔

فَشَاكَ إِلَيْهِ مَا لَقِيَ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ وَدَخَلَ أَبُو سَعِيدٍ خَلْفَهُ عَلَى مَرَّوَانَ فَقَالَ مَا لَكَ وَلِإِبْنِ أَخِيكَ يَا أَبَا سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ إِلَى شَيْءٍ يَسْتُرُهُ مِنْ النَّاسِ فَأَرَادَ أَحَدٌ أَنْ يُجْتَازَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلْيَدْفَعْهُ فَإِنَّ أَبِي فَلْيَقَاتِلْهُ فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ

وہ پھر اسی طرف سے نکلنے کے لئے لوٹا، اب ابوسعیدؓ نے پہلے سے بھی زیادہ زور سے دھکا دیا۔ اسے ابوسعیدؓ سے شکایت ہوئی اور وہ اپنی یہ شکایت مردان کے پاس لے گیا۔ اس کے بعد ابوسعیدؓ بھی تشریف لے گئے۔ مروان نے کہا اے ابوسعیدؓ آپ میں اور آپ کے بھائی کے بیچ میں کیا معاملہ پیش آیا۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا ہے آپ نے فرمایا تھا کہ جب کوئی شخص نماز کسی چیز کی طرف رخ کر کے پڑھے اور اس چیز کو سترہ بتا رہا ہو پھر بھی اگر کوئی سامنے سے گذرنا چاہے تو اسے دھکا دے دینا چاہئے۔ اگر اب بھی اسے اسرار ہو تو اسے لڑنا چاہئے کیونکہ وہ شیطان ہے۔ ①

۳۴۲۔ مصلی کے سامنے سے گذرنے پر گناہ۔

۴۸۳۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے مالک نے عمر بن عبید اللہ کے مولی ابونضر سے بیان کیا وہ بسر بن سعید سے کذبہ بن خالد نے انہیں ابوجہیم کی خدمت میں ان سے پوچھنے کے لئے بھیجا کہ انہوں نے نماز پڑھنے والے کے سامنے سے گذرنے والے کے متعلق نبی کریم ﷺ سے کیا سنا ہے۔ ابوجہیمؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ نے فرمایا تھا۔ اگر مصلی کے سامنے سے گذرنے والا جانتا کہ اس کا گناہ کتنا بڑا ہے تو اس کے سامنے سے گذرنے پر چالیس (سال) وہیں کھڑے رہنے کو ترجیح دیتا۔ ابو النضر نے کہا مجھے یاد نہیں کہ انہوں نے چالیس دن کہا یا مہینہ یا سال۔

۳۴۳۔ نماز پڑھتے میں ایک مصلی کا دوسرے شخص کی طرف رخ کرنا۔ حضرت عثمانؓ نے نماز پڑھتے وقت کسی دوسرے کی طرف رخ کرنے کو ناپسند فرمایا لیکن اس وقت جب کہ مصلی کی توجہ سامنے والے کی طرف ہو جائے لیکن اگر اس کی طرف کوئی توجہ نہیں تو زید بن ثابتؓ نے فرمایا کہ کوئی حرج نہیں ایک شخص دوسرے کی نماز کو نہیں توڑ سکتا۔

۴۸۴۔ ہم سے اسلم بن غلیل نے بیان کیا کہا کہ ہم سے علی بن مسہر نے بیان کیا۔ اعمش کے واسطے سے وہ مسلم سے وہ مسروق سے وہ عائشہؓ سے کہ ان کے سامنے نہ کرہ چلا کر نماز کو کیا چیزیں توڑ دیتی ہیں لوگوں نے کہا

باب ۳۴۲۔ اِنَّمَا الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي (۴۸۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَرْوَانَ عَمْرَانَ عُبَيْدَ اللَّهِ عَنْ يُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ أَرْسَلَهُ إِلَى أَبِي جُهَيْمٍ يُسْأَلُهُ مَاذَا سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَارِّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي فَقَالَ أَبُو جُهَيْمٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ أَبُو النَّضْرِ لَا أَذَرِي قَالَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ شَهْرًا أَوْ سَنَةً

باب ۳۴۳۔ اسْتِقْبَالَ الرَّجُلِ الرَّجُلَ وَهُوَ يُصَلِّي وَكَرَاهَةُ عُثْمَانَ أَنْ يُسْتَقْبَلَ الرَّجُلَ وَهُوَ يُصَلِّي وَهَذَا إِذَا اشْتَغَلَ بِهِ فَمَا إِذَا لَمْ يَشْتَغَلْ بِهِ فَقَدْ قَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ نَابِتٌ مَا بَالَيْتُ إِنْ الرَّجُلَ لَا يَقْطَعُ صَلَاةَ الرَّجُلِ

(۴۸۴) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ خَلِيلٍ قَالَ أَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا دُكِرَ عِنْدَهَا مَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ فَقَالُوا

① مطلب یہ ہے کہ سترہ اور نماز پڑھنے والے کے بیچ سے اگر کوئی گذرنا چاہے ورنہ سترہ کے سامنے سے گذرنے میں کوئی حرج نہیں کیونکہ سترہ ہوتا ہی اس لئے ہے کہ سامنے سے گذرنے والوں کو کوئی ٹکائی نہ ہو۔ ان حضور ﷺ کا یہ فرمانا کہ اگر پھر بھی نہ مانے تو لڑنا چاہئے اس سے مقصود میں اس فعل کی قباحت اور ناگواری کو ارجح کرنا ہے۔ نمازی کی حالت میں لڑنے کا حکم نہیں ہے۔ گذرنے والے کو شیطان اس لئے کہا کہ وہ خدا اور بندے کے درمیان حائل ہونے کی کوشش کر رہا ہے جو شیطان کا کام ہے۔

کہ کتاب گدھا۔ عورت (بھی) نماز کو توڑ دیتی ہے۔ عائشہ نے فرمایا کہ تم نے ہمیں کتوں کے برابر بنادیا۔ حالانکہ میں جانتی ہوں نبی کریم ﷺ نماز پڑھ رہے تھے۔ میں آپ ﷺ کے اور آپ ﷺ کے قبلہ کے درمیان (سامنے) چار پائی پر لیٹی ہوئی تھی۔ مجھے ضرورت پیش آتی تھی اور یہ بھی اچھا معلوم نہیں ہوتا تھا کہ خود کو آپ ﷺ کے سامنے کر دوں۔ اس لئے میں آہستہ سے نکل آتی تھی۔ اعمش نے ابراہیم سے وہ اسود سے وہ عائشہ سے اسی طرح حدیث بیان کی۔

۳۴۳۔ سوئے ہوئے شخص کے سامنے ہوتے ہوئے نماز پڑھنا۔

۳۸۵۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا کہ ہم یحییٰ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے بیان کیا کہ مجھ سے میرے والد نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ فرماتی تھیں کہ نبی کریم ﷺ نماز پڑھتے رہتے تھے اور میں عرض میں اپنے بستر پر سوئی رہتی۔ جب وتر پڑھنا چاہتے تو مجھے بھی جگادیتے اور میں بھی وتر پڑھ لیتی تھی۔

۳۴۵۔ نفل نماز عورت سامنے ہوتے ہوئے پڑھنا۔

۳۸۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ ہمیں مالک نے خبر دی عمر بن عبد اللہ کے مولیٰ ابو النضر کے واسطے سے وہ ابو سلمہ بن عبد الرحمن سے وہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ سے کہ آپ نے فرمایا میں رسول اللہ ﷺ کی سامنے سو جایا کرتی تھی۔ میرے پاؤں آپ کے سامنے (پھیلے ہوئے) ہوتے تھے پس جب آپ سجدہ کرتے تو پاؤں کو ہلکے سے دبا دیتے اور میں انہیں سیکڑ لیتی پھر جب قیام فرماتے تو میں انہیں پھیلا لیتی۔ اس زمانہ میں گھروں کے اندر چراغ نہیں تھے۔

۳۴۶۔ جس نے یہ کہا کہ نماز کو کوئی چیز نہیں توڑتی۔

۳۸۷۔ ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے اعمش نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابراہیم نے اسود کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عائشہ سے ح اور اعمش نے کہا کہ مجھ سے مسلم نے مسروق کے واسطے سے بیان کیا وہ عائشہ سے کہ ان کے سامنے ان چیزیں کا ذکر چلا جو نماز کو توڑ دیتی ہیں یعنی کتاب، گدھا اور عورت اس پر حضرت عائشہ نے فرمایا کہ تم لوگوں نے ہمیں گدھوں اور کتوں کی طرح بنادیا حالانکہ خود نبی کریم ﷺ اس طرح نماز پڑھتے تھے کہ میں، چار پائی پر آپ ﷺ کے اور قبلہ کے درمیان (سامنے) لیٹی رہتی

يَقْطَعُهَا الْكَلْبُ وَالْجِمَارُ وَالْمَرْأَةُ فَقَالَتْ لَقَدْ جَعَلْتُمُونَا كِلَابًا لَقَدْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي وَيَأْتِي لَبَنَةً وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ وَأَنَا مُضْطَجِعَةٌ عَلَى السَّرِيرِ فَتَكُونُ لِيَ الْحَاجَةُ وَأَكْرَهُ أَنْ أَسْتَقْبِلَهُ فَأَنْسَلُ أَنْسِلًا وَغَيْرِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ نَحْوَهُ

باب ۳۴۳. الصَّلَاةُ خَلْفَ النَّاسِ

(۳۸۵) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَايِحِيُّ قَالَ نَاهِشَامٌ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي وَأَنَا رَاقِدَةٌ مُتَعَرِّضَةٌ عَلَى فِرَاشِهِ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يُؤْتِرَ أَقْظِنِي فَأَوْتَرْتُ

باب ۳۴۵. التَّطَوُّعُ خَلْفَ الْمَرْأَةِ

(۳۸۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ كُنْتُ أَنَامُ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجُلَايَ فِي قِبْلَتِهِ فَإِذَا سَجَدَ غَمَزَنِي فَقَبَضْتُ رِجْلِي فَإِذَا قَامَ بَسَطْتُهَا قَالَتْ وَالْبَيُوتُ يَوْمَئِذٍ لَيْسَ فِيهَا مَصَابِيحُ

باب ۳۴۶. مَنْ قَالَ لَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ شَيْءٌ

(۳۸۷) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنِ غِيَاثٍ ثَنَا أَبِي قَالَ نَا الْأَعْمَشُ قَالَ نَا إِبْرَاهِيمُ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتِ الْأَعْمَشُ وَحَدَّثَنِي مُسْلِمٌ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ ذَكَرَ عِنْدَهَا مَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ الْكَلْبُ وَالْجِمَارُ وَالْمَرْأَةُ فَقَالَتْ شَبَّهْتُمُونَا بِالْحُمُرِ وَالْكِلابِ وَاللَّهُ لَقَدْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي وَيَأْتِي عَلَى السَّرِيرِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ مُضْطَجِعَةٌ فَتَبْدُو لِيَ الْحَاجَةُ فَأَكْرَهُ أَنْ أَجْلِسَ

فَأَوْذَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْسَلَ مِنْ عِنْدِ رَجُلَيْهِ

تھی۔ مجھے کوئی ضرورت پیش آتی اور چونکہ یہ بات پسند نہ تھی کہ آپ ﷺ کے سامنے (جب کہ آپ نماز پڑھ رہے ہوں) بیٹھوں اور اس طرح آپ ﷺ کو تکلیف ہو اس لئے میں آپ ﷺ کے پاؤں کی طرف سے خاموشی کے ساتھ نکل جاتی تھی۔ ①

(۳۸۸) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ نَابُنْ أَحْمَى ابْنُ شِهَابٍ أَنَّهُ سَأَلَ عَنْهُ عَنِ الصَّلَاةِ يَقْطَعُهَا شَيْءٌ قَالَ لَا يَقْطَعُهَا شَيْءٌ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُومُ فَيُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ وَإِنِّي لَمُعْتَرِضَةٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقُبْلَةِ عَلَى فِرَاشِ أَهْلِهِ

باب ۳۳۷. إِذَا حَمَلَ جَارِيَةً صَغِيرَةً عَلَى عُنْقِهِ فِي الصَّلَاةِ

۳۸۸۔ ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے بیان کیا کہا کہ ہمیں یعقوب بن ابراہیم نے خبر دی۔ کہا کہ ہم سے میرے بھتیجے ابن شہاب نے بیان کیا کہ انہوں نے اپنے چچا سے پوچھا کہ کیا نماز کو کوئی چیز توڑ دیتی ہے تو انہوں نے فرمایا کہ نہیں اسے کوئی چیز نہیں توڑتی۔ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کھڑے ہو کر نماز پڑھتے تھے اور میں سامنے عرض میں گھر کے بستر پر لیٹی رہتی تھی۔

۳۳۷۔ نماز میں اگر کوئی اپنی گردن پر کسی بچی کو اٹھالے۔

(۳۸۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عُمَرُو بْنِ الزُّرْقِيِّ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي وَهُوَ حَامِلٌ أُمَامَةً بِنْتُ زَيْنَبَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابْنُ الْعَاصِ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ عَبْدِ شَمْسٍ فَإِذَا سَجَدَ وَضَعَهَا وَإِذَا قَامَ حَمَلَهَا

۳۸۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں مالک نے عامر بن عبد اللہ بن زبیر کے واسطے سے خبر دی۔ وہ عمرو بن زرقی سے وہ ابوقتادہ انصاری سے کہ رسول اللہ ﷺ امامہ بنت زینب بنت رسول اللہ ﷺ کو نماز پڑھتے وقت اٹھائے رکھتے تھے ابو العاص بن ربیعہ بن عبد شمس کی حدیث میں ہے کہ جب سجدہ میں جاتے تو اتار دیتے اور جب قیام فرماتے تو اٹھا لیتے۔ ②

باب ۳۳۸. إِذَا صَلَّى إِلَى فِرَاشٍ فِيهِ حَائِضٌ

۳۳۸۔ ایسے بستر کی طرف رخ کر کے نماز پڑھنا جس پر حائضہ عورت

ہو۔

① امام بخاری اس حدیث کا جواب دینا چاہتے ہیں جس میں ہے کہ کتے، مگرمے اور عورت نماز کو توڑ دیتی ہیں۔ یہ بھی صحیح حدیث ہے لیکن اس سے مقصد یہ بتانا تھا کہ ان کے سامنے سے گزرنے سے نماز کے خشوع و خضوع میں فرق پڑتا ہے یہ مقصد نہیں تھا کہ واقعی ان کا سامنے سے گزرنا نماز کو توڑ دیتا ہے چونکہ بعض لوگوں نے اس کے ظاہری الفاظ پر ہی حکم لگادیا تھا اس لئے حضرت عائشہؓ نے اس کی تردید کی ضرورت سمجھی اس کے علاوہ اس حدیث سے یہ بھی شبہ ہوتا تھا کہ نماز کسی دوسرے کے عمل سے بھی ٹوٹ سکتی ہے۔ اس لئے امام بخاری نے عنوان لگادیا کہ نماز کو کوئی چیز نہیں توڑتی یعنی کسی دوسرے کا کوئی عمل خاص طور سے سامنے سے گزرتا۔ ② امامہ بنت زینب خود آغضور ﷺ کے اوپر چڑھ جاتی تھیں اور جب آنحضور ﷺ سجدہ میں جاتے تو صرف اشارہ کر دیتے اور آپ ﷺ چونکہ باشعور تھیں اس لئے اشارہ پاتے ہی اتر جاتی تھیں۔ راوی نے اسی کو ”صلی وهو حامل لہا“ سے تعبیر کیا ہے اور یہ عمل قلیل ہے جس سے نماز فاسد نہیں ہوتی۔ آنحضور ﷺ نے یہ عمل بھی صرف امت کی تعلیم کے لئے کیا تھا۔ عمل کے ذریعہ کسی بات کی تعلیم فطرت کو اپیل کرتی ہے اور جس طرح بچے زندگی کے طور طریق ماں باپ کے عمل سے سیکھتے ہیں امت بھی اپنے نبی کے عمل سے دین کے طور طریق سیکھتی ہے۔

۳۹۰۔ ہم سے عمرو بن زرارہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ہشیم نے شیبانی کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عبد اللہ بن شداد بن ہاد سے کہا کہ مجھے میری خالہ میمونہ بنت الحارث نے خبر دی کہ میرا بستر نبی کریم ﷺ کے برابر میں ہوتا تھا اور اکثر آپ ﷺ کا کپڑا (نماز پڑھتے میں) میرے اوپر آ جاتا تھا۔ میں اپنے بستر پر ہی ہوتی تھی۔

۳۹۱۔ ہم سے ابو نعمان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد الواحد بن زیاد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شیبانی سلیمان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن شداد بن ہاد نے بیان کیا۔ کہا کہ میں نے میمونہ رضی اللہ عنہا سے سنا وہ فرماتی تھیں کہ نبی کریم ﷺ نماز پڑھتے ہوتے اور میں آپ ﷺ کے برابر میں سوتی رہتی۔ جب آپ سجدہ میں جاتے تو آپ ﷺ کا کپڑا مجھے چھو جاتا تھا۔ حالانکہ میں حائضہ ہوتی تھی۔

۳۹۲۔ کیا مردانی بیوی کو سجدہ کرتے وقت سجدہ کی گنجائش پیدا کرنے کے لئے چھو سکتا ہے۔

۳۹۳۔ ہم سے عمرو بن علی نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے عبید اللہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے قاسم نے بیان کیا عاتشہ کے واسطے سے۔ آپ نے فرمایا ہمیں کتوں اور گدھوں کے برابر بنا کر تم نے برا کیا۔ خود نبی کریم ﷺ نماز پڑھ رہے تھے۔ میں آپ ﷺ کے سامنے لیٹی ہوئی تھی۔ جب سجدہ کرنا چاہتے تو میرے پاؤں کو چھو دیتے تھے اور میں انہیں سکیڑ لیتی تھی۔

۳۵۰۔ عورت جو نماز پڑھنے والے سے گندی کو ہٹا دے۔

۳۹۳۔ ہم سے احمد بن اسحاق سورماری نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے اسراہیل نے ابوالخث کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عمرو بن میمون سے وہ عبد اللہ بن مسعود سے کہا کہ رسول اللہ ﷺ کعبہ کے پاس کھڑے نماز پڑھ رہے تھے۔ قریش اپنی مجلس میں بیٹھے ہوئے تھے اتنے میں ایک قریشی بولا۔ اس ریا کار کو نہیں دیکھتے؟ کیا کوئی ہے جو بنی فلاں کے ذبح کئے ہوئے اونٹ تک جانے کے لئے تیار ہو اور وہاں سے گوبر خون اور جیل لائے پھر یہاں انتظار کرے۔ جب یہ (آنحضور ﷺ) سجدہ میں جائیں تو گردن پر رکھ دے (اس کام کو انجام دینے کے لئے) ان میں کا سب سے زیادہ بد بخت شخص اٹھا اور جب

(۳۹۰) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ قَالَ نَاهُشِيمٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادِ بْنِ الْهَادِ قَالَ أَخْبَرَتْنِي مَيْمُونَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ قَالَتْ كَانَ فِرَاشِي حِيَالِ مُصَلَّى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرُبَّمَا وَقَعَ ثَوْبُهُ عَلَيَّ وَأَنَا عَلَى فِرَاشِي

(۳۹۱) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ نَاعِبُ الدَّوَّاحِدِ بْنُ زَيْدٍ قَالَ نَالِ الشَّيْبَانِيِّ سُلَيْمَانَ قَالَ نَاعِبُ اللَّهِ بْنِ شَدَّادِ بْنِ الْهَادِ قَالَ سَمِعْتُ مَيْمُونَةَ تَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي وَأَنَا فِي جَنْبِهِ نَائِمَةٌ فَإِذَا سَجَدَ أَصَابَنِي ثَوْبُهُ وَأَنَا حَائِضٌ

باب ۳۴۹. هَلْ يَغْمِزُ الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ عِنْدَ السُّجُودِ لِكَيْ يَسْجُدَ

(۳۹۲) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ نَايَحْنِي قَالَ نَاعِبُ اللَّهِ قَالَ نَالِ الْقَاسِمِ عَنْ عَاتِشَةَ قَالَتْ بَنَسَمَا عَدَلْتُمُونَا بِالْكَلْبِ وَالْحِمَارِ لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي وَأَنَا مُضْطَجِعَةٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ فَإِذَا ارَادَ أَنْ يُسْجِدَ غَمَزَ رِجْلِي فَقَبَضْتُهَا

باب ۳۵۰. الْمَرْأَةُ تَطْرُحُ عَنِ الْمُصَلِّي شَيْئًا مِنَ الْأَذَى

(۳۹۳) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَاقَ السُّورِمَارِيُّ قَالَ نَاعِبُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى قَالَ نَالِ اسْرَاطِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَمْرُو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ يُصَلِّي عِنْدَ الْكَعْبَةِ وَجَمْعُ قُرَيْشٍ فِي مَجَالِسِهِمْ إِذْ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ أَلَا تَنْظُرُونَ إِلَى هَذَا الْمَرَأَتِي أَيُّكُمْ يَقُومُ إِلَى جَزُورِ الْفُلَانِ فَيَعْمِدُ إِلَى قُرْنِهَا وَدِمِهَا وَسَلَاهَا فَيَجْبِيءُ بِهِ ثُمَّ يُنْمِلُهَا حَتَّى إِذَا سَجَدَ وَضَعَهُ بَيْنَ كَتِفَيْهِ فَنَابَعَتْ أَشْقَاهُمْ فَلَمَّا سَجَدَ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَضَعَهُ بَيْنَ كَتِفَيْهِ وَكَبَّتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدًا فَضَحِكُوا حَتَّى مَالَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنَ الضَّحِكِ فَاِنْطَلَقَ مُنْطَلِقًا إِلَى فَاطِمَةَ وَهِيَ جُوزِيرَةٌ فَأَقْبَلَتْ تَسْعَى وَكَبَّتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدًا حَتَّى أَلْقَتْهُ عَنْهُ وَأَقْبَلَتْ عَلَيْهِمْ تَسْبِيحًا فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَاةَ قَالَ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ ثُمَّ سَمَى اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِعَمْرِو بْنِ هِشَامٍ وَعُتْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ وَشَيْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ وَالْوَلِيدَ بْنَ عُتْبَةَ وَأُمَيَّةَ بْنَ خَلْفٍ وَعُقْبَةَ بْنَ أَبِي مُعَيْطٍ وَعُمَارَةَ بْنَ الْوَلِيدِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَوَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُهُمْ صَرَعَى يَوْمَ بَدْرٍ ثُمَّ سَجَدُوا إِلَى الْقَلْبِ قَلْبٍ بَدْرٍ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاتَّبَعَ أَصْحَابُ الْقَلْبِ لَعْنَةً

رسول اللہ ﷺ سجدہ میں گئے تو اس نے آپ ﷺ کی گردن مبارک پر یہ غلاظتیں ڈال دیں۔ ان کی وجہ سے حضور اکرم ﷺ سجدہ ہی کی حالت میں سر کو کئے رہے۔ مشرکین (یہ دیکھ کر) ہنسنے اور مارے ہنسی کے ایک دوسرے پر لوٹنے پوٹنے لگے۔ ایک شخص (غالباً ابن مسعود (رضی اللہ عنہ) فاطمہ (رضی اللہ عنہا) کے پاس آیا۔ آپ ابھی بچی تھیں۔ آپ دوڑتی ہوئی تشریف لائیں۔ حضور اکرم ﷺ اب بھی سجدہ ہی میں تھے۔ پھر ان غلاظتوں کو آپ ﷺ کے اوپر سے ہٹایا اور مشرکین کو مخاطب کر کے انہیں برا بھلا کہا۔ پھر جب آنحضور ﷺ نے نماز پوری کر لی تو فرمایا ”خدا یا قریش پر عذاب نازل کر، خدا یا قریش پر عذاب نازل کر، خدا یا قریش پر عذاب نازل کر“ پھر نام لے کر کہا۔ ”خدا یا عمرو بن ہشام، عتبہ بن ربیعہ۔ شیبہ بن ربیعہ، ولید بن عتبہ، امیہ بن خلف۔ عقبہ بن ابی معیط اور عمارہ بن ولید کو ہلاک کر دے۔“ عبد اللہ بن مسعود نے فرمایا۔ خدا گواہ ہے۔ میں نے ان سب کو بدر کی لڑائی میں خاک و خون میں پایا۔ پھر انہیں گھسیٹ کر بدر کے کنوئیں میں پھینک دیا گیا اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ کنوئیں والے خدا کی رحمت سے دور کر دیئے گئے۔

الحمد للہ۔ تفہیم البخاری کا پارہ دوم مکمل ہوا۔

تیسرا پارہ
بسم اللہ الرحمن الرحیم

نماز کے اوقات

۳۵۔ نماز کے اوقات اور ان کے فضائل خداوند تعالیٰ کا قول ہے۔ نماز مسلمانوں پر فرض موقت ہے۔ یعنی خدا نے ان کے اوقات کی تعیین کر دی ہے۔

۴۹۴۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا کہا کہ میں نے مالک کے سامنے (یہ حدیث) پڑھی ابن شہاب کے واسطے سے کہ عمر بن عبد العزیز نے ایک دن نماز میں تاخیر کی۔ پھر عروہ بن زبیر ان کے پاس گئے اور بتایا کہ (اسی طرح) مغیرہ بن شعبہ نے ایک دن نماز میں تاخیر کی تھی جب وہ عراق میں (گورنر) تھے۔ اس کے بعد ابو مسعود انصاری ان کی خدمت میں گئے اور فرمایا۔ مغیرہ! آخر یہ کیا قصہ ہے۔ کیا آپ کو معلوم نہیں ہے کہ جب جبرائیل علیہ السلام آئے تو انہوں نے نماز پڑھی اور رسول اللہ ﷺ نے بھی نماز پڑھی۔ پھر جبرائیل علیہ السلام نے نماز پڑھی تو نبی کریم ﷺ نے بھی نماز پڑھی، پھر جبرائیل علیہ السلام نے نماز پڑھی تو نبی کریم ﷺ نے بھی نماز پڑھی، پھر جبرائیل علیہ السلام نے نماز پڑھی تو نبی کریم ﷺ نے بھی نماز پڑھی، پھر جبرائیل علیہ السلام نے نماز پڑھی تو نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھی۔ پھر جبرائیل علیہ السلام نے نبی کریم ﷺ کو نماز کے اوقات (اپنے عمل کے ذریعہ) بتائے تھے عروہ نے فرمایا کہ ہاں اسی طرح بشیر بن ابی مسعود اپنے والد کے واسطے سے بیان کرتے تھے۔ ①

عروہ نے فرمایا کہ مجھ سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول

كِتَابُ مَوَاقِيتِ الصَّلَاةِ

باب ۳۵۱. مَوَاقِيتُ الصَّلَاةِ وَفَضْلِهَا وَقَوْلُهُ تَعَالَى
إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا وَقْتُهُ
عَلَيْهِمْ

(٣٩٣) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى
مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ
آخَرَ الصَّلَاةَ يَوْمًا فَدَخَلَ عَلَيْهِ غُرُوهُ بْنُ الزُّبَيْرِ
فَأَخْبَرَهُ أَنَّ الْمُغِيرَةَ بْنَ شُعْبَةَ آخَرَ الصَّلَاةَ يَوْمًا
وَهُوَ بِالْعِرَاقِ فَدَخَلَ عَلَيْهِ أَبُو مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ
فَقَالَ مَا هَذَا يَا مُغِيرَةُ أَلَيْسَ قَدْ عَلِمْتَ أَنَّ جَبْرِيلَ
عَلَيْهِ السَّلَامُ نَزَلَ فَصَلَّى فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
لِعُرْوَةَ إِعْلَمْ مَا تَحَدَّثَ بِهِ وَإِنَّ جَبْرِيلَ هُوَ أَقَامَ
لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَتَ الصَّلَاةِ

① حضرت جبرائیل علیہ السلام اسراء کے بعد جب کہ پانچ وقت کی نمازیں فرض ہو گئی تھیں۔ ان کے اوقات اور طریقے کی تعلیم دینے کے لئے بھیجے گئے تھے۔ امام شافعی رحمۃ علیہ کی ایک روایت میں ہے کہ آپ نے مقام ابراہیم کے پاس آنحضور ﷺ کو نماز پڑھائی تھی۔ جبرائیل علیہ السلام امام ہوئے اور آنحضور ﷺ مقتدی ”جبرائیل علیہ السلام نے نماز پڑھی تو آنحضور ﷺ نے بھی نماز پڑھی سے بھی اسی کو بتایا گیا ہے بخاری کے علاوہ دوسری کتب احادیث میں تصریح ہے کہ جبرائیل علیہ السلام نے آنحضور ﷺ کو ہر وقت کی وہ نمازیں دو دن تک پڑھائی تھیں۔ اس طرح اوقات نماز کی تجدید کرنی مقصود تھی کہ پہلے دن پانچوں نمازیں اول وقت میں پڑھائیں پھر دوسرے دن آخر وقت میں۔ گویا بتایا یہ تھا کہ ان دونوں اوقات کے درمیان میں نماز کا اصل وقت ہے اس روایت میں ہے کہ عمر بن عبدالعزیز نے عرفہ بن زبیر سے کہا کہ ”جانتے بھی ہو کیا بیان کر رہے ہو“ یعنی قول کے ذریعہ وقت کی تعیین کی جاسکتی تھی عملاً اس کی کیا ضرورت تھی؟ پھر آپ نے بعد میں کہا کہ ”کیا جبرائیل علیہ السلام نے آنحضور ﷺ کو نماز پڑھائی تھی درحقیقت حضرت عمر بن عبدالعزیز کو اس سلسلہ میں کوئی حدیث معلوم نہیں تھی اور جب عروہ نے یہ حدیث سنائی تو انہیں کچھ ٹھوڑا سا تامل ہوا۔ حضرت عروہ نے جب اس تامل کو محسوس کیا تو فوراً اس کی سند بیان کر دی تاکہ پوری طرح اطمینان ہو جائے۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

اللہ ﷻ عصر کی نماز اس وقت پڑھ لیتے تھے جب ابھی دھوپ ان کے حجرہ میں ہوتی تھی دیوار پر چڑھنے سے بھی پہلے۔

۳۵۲۔ خداوند تعالیٰ کا قول ہے۔ اللہ کی طرف رجوع کرنے والے اور اللہ سے ڈر اور نماز قائم کرو اور مشرکین کے طبقہ میں نہ شامل ہو جاؤ۔

۳۹۵۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے بیان کیا کہا کہ ہم سے عباد نے بیان کیا اور یہ عباد کے لڑکے ہیں۔ ابو جبرہ کے واسطے سے وہ ابن عباس سے انہوں نے فرمایا کہ عبدالقیس کا وفد رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ انہوں نے عرض کی کہ ہم اس ربیعہ کے قبیلہ سے تعلق رکھتے ہیں اور ہم آپ کی خدمت میں صرف حرمت والے مہینوں میں حاضر ہو سکتے ہیں اس لئے آپ کسی ایسی بات کا ہمیں حکم دیجئے جسے ہم سیکھ لیں اور اپنے قبیلہ کے دوسرے لوگوں کو بھی اس کی دعوت دیں۔ آپ نے فرمایا کہ تمہیں چار چیزوں کا حکم دیتا ہوں اور چار چیزوں سے روکتا ہوں (حکم دیتا ہوں) خدا پر ایمان لانے کا پھر آپ نے اس کی تفصیل فرمائی کہ اس بات کی شہادت کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ میں اللہ کا رسول ہوں، اور نماز کے قائم کرنے کا زکوٰۃ دینے کا اور جو مال تمہیں غنیمت میں ملے اس میں سے خمس ادا کرنے کا (حکم دیتا ہوں) اور تمہیں تو نبی صتم (سبز رنگ کی مرتبان جیسی گھڑیا جس پر روغن لگا ہوا ہو، اور قار ایک قسم کا تیل جو بصرہ سے لایا جاتا تھا) لگے ہوئے برتن اور تھیر (کھجور کی جڑ سے برتن کی طرح بنایا جاتا تھا) استعمال سے روکتا ہوں ❶

۳۵۳۔ نماز قائم کرنے پر بیعت۔

۳۹۶۔ ہم سے محمد بن ثنی نے بیان کیا۔ انہوں نے فرمایا کہ ہم سے اسمعیل نے بیان کیا، انہوں نے فرمایا کہ ہم سے قیس نے جری بن عبداللہ نے

قَالَ غُرُوهُ كَذَلِكَ كَانَ بِشِيرِ بْنِ أَبِي مَسْعُودٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ غُرُوهُ وَلَقَدْ حَدَّثَنِي عَائِشَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّيُ الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ فِي حُجْرَتِهَا قَبْلَ أَنْ تَظْهَرَ

باب ۳۵۲۔ قَوْلُ اللَّهِ غُرُوهُ وَجَلَّ مُبِينٌ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

(۳۹۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَاعِبًاذُ وَهُوَ ابْنُ عَبَّادٍ عَنْ أَبِي جَمْرَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ وَقَدْ عَبْدَ الْقَيْسَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا إِنَّا هَذَا الْحَيُّ مِنْ رَبِيعَةَ وَلَسْنَا نَصِلُ إِلَيْكَ إِلَّا فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ فَمَرْنَا بِشَيْءٍ نَأْخُذُهُ عَنْكَ وَنَدْعُو إِلَيْهِ مَنْ وَرَاءَ نَافَقَالِ أَمْرُكُمْ بِأَرْبَعٍ وَأَنْهَاكُمْ عَنْ أَرْبَعٍ الْإِيمَانُ بِاللَّهِ ثُمَّ فَسَّرَهَا لَهُمْ شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّي رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامُ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ وَأَنْ تَوَدُّوا إِلَى خُمْسٍ مَا غَنِمْتُمْ وَأَنْهَاكُمْ عَنِ الدُّبَاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالْمَقْفِيرِ وَالنَّقِيرِ

باب ۳۵۳۔ الْبَيْعَةُ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ

(۳۹۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ ثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ ثَنَا قَيْسٌ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) اوقات نماز کی تعلیم بجائے قول کے فعل کے ذریعہ اس لئے کی گئی کہ وقت کی تحدید قول کے ذریعہ خاص طور سے اس دور میں پوری طرح نہیں ہو سکتی تھی یہی وجہ ہے کہ احادیث میں صحابہ کی اس سلسلے میں تعبیرات مختلف ہیں اس لئے عملی طور پر ان کی تعلیم کی ضرورت محسوس کی گئی۔

(حاشیہ ہذا) ❶ یہ وفد عبدالقیس دومرتبہ خدمت نبوی میں حاضر ہوا ہے۔ پہلے ۶۶ھ میں پھر فتح مکہ کے سال۔ ان برتنوں کے استعمال کی ممانعت اس لئے کی گئی تھی کہ عرب کے لوگ انہیں میں شراب تیار کرتے تھے۔ عرب دور جاہلیت میں شراب کے رسیا تھے اس لئے جب اس کی حرمت نازل ہوئی تو ان برتنوں کے استعمال سے بھی روک دیا گیا جن میں شراب تیار ہوتی تھی، تاکہ شراب کا تصور بھی ذہنوں سے محو ہو جائے۔ پھر بعد میں ان کے استعمال کی اجازت ہو گئی تھی اس کے علاوہ ان برتنوں میں نشہ جلدی پیدا ہو جاتا تھا۔

قَالَ بَايَعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامِ
الصَّلَاةِ وَإِتْيَاءِ الزَّكَاةِ وَالنَّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ
باب ۳۵۴. الصَّلَاةُ كَفَّارَةٌ

(۳۹۷) حَدَّثَنَا مُسْنَدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ
الْأَعْمَشِ قَالَ حَدَّثَنِي شَقِيقٌ قَالَ سَمِعْتُ حَدِيثَهُ
قَالَ كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ
أَيُّكُمْ يَحْفَظُ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي الْفِتْنَةِ قُلْتُ فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَوَلَدِهِ
وَجَارِهِ تَكْفُرُهَا الصَّلَاةُ وَالصَّوْمُ وَالصَّدَقَةُ وَالْأَمْرُ
وَالنَّهْيُ قَالَ لَيْسَ هَذَا أُرِيدُ وَلَكِنْ الْفِتْنَةُ الَّتِي
تَمُوجُ كَمَا يَمُوجُ الْبَحْرُ قَالَ لَيْسَ عَلَيْكَ مِنْهَا
بَأْسٌ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ بَيْنَكَ وَبَيْنَهَا لَبَابًا مُغْلَقًا
قَالَ أَيَكْسِرُ أَمْ يُفْتَحُ قَالَ يُكْسَرُ قَالَ إِذَا لَا يُغْلَقُ
أَبَدًا قُلْنَا أَكَانَ عُمَرُ يَعْلَمُ الْبَابَ قَالَ نَعَمْ كَمَا أَنَّ
دُونَ الْعِدَةِ اللَّيْلَةَ إِنِّي حَدَّثْتُهُ بِحَدِيثٍ لَيْسَ
بِالْأَعْيَاطِ فَهَبْنَا أَنْ نَسْأَلَ حَدِيثَهُ فَأَمَرَنَا مَسْرُوفًا
فَسَأَلَهُ فَقَالَ الْبَابُ عُمَرُ

فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے نماز قائم کرنے، زکوٰۃ دینے اور ہر
مسلمان کے ساتھ خیر خواہی کرنے پر بیعت کی تھی۔
۳۵۴۔ نماز کفارہ ہے۔

۳۹۷۔ ہم سے مسند نے بیان کیا۔ انہوں نے کہا کہ ہم سے یحییٰ نے
اعمش کے واسطے سے بیان کیا۔ اعمش نے کہا کہ مجھ سے شقیق نے بیان
کیا۔ شقیق نے کہا کہ میں نے حذیفہ سے سنا۔ حذیفہ نے فرمایا کہ عمرؓ کی
خدمت میں حاضر تھے عمرؓ نے پوچھا کہ فتنہ سے متعلق رسول اللہ ﷺ کی
حدیث کو تم میں سے کس نے یاد رکھا ہے؟ میں بولا کہ میں نے (اسی طرح
یاد رکھا ہے) جیسے آنحضور ﷺ نے فرمایا تھا۔ عمرؓ نے فرمایا کہ تم رسول
اللہ ﷺ سے فتنہ کو معلوم کرنے میں بہت نڈر تھے میں نے کہا کہ انسان
کے گھر والے مال، اولاد اور پردہ پوشی فتنہ آزمائش کی چیز ہیں۔ ① اور نماز
روزہ، صدقہ اچھی باتوں کے لئے لوگوں سے کہنا اور بری باتوں سے روکنا
ان کا کفارہ ہیں۔ عمرؓ نے فرمایا کہ میں تم سے اس کے متعلق نہیں پوچھتا
مجھے تم اس فتنہ کے متعلق بتاؤ جو سمندر کی طرح ٹھانٹیں مارتا ہوا بڑھسے گا۔
اس پر میں نے کہا کہ یا امیر المؤمنین! آپ اس سے خوف نہ کھائیے آپ
کے اور اس فتنہ کے درمیان ایک بند دروازہ ہے پوچھا کیا وہ دروازہ تو زودیا
جائے گا یا (صرف) کھولا جائے گا۔ میں نے کہا تو زودیا جائے گا۔ عمر بول
اٹھے کہ پھر تو کبھی بند نہیں ہو سکتا۔ شقیق نے کہا کہ ہم نے حذیفہ سے
پوچھا کیا عمرؓ اس دروازہ کے متعلق علم رکھتے تھے۔ تو انہوں نے کہا کہ
ہاں بالکل اس طرح جیسے دن کے بعد رات آنے کا یقین ہوتا ہے۔ ②
میں نے تم سے ایک ایسی حدیث بیان کی ہے جو غلط قطعاً نہیں ہے ہمیں
اس کے متعلق حذیفہؓ سے کچھ پوچھنے میں خوف ہوتا تھا اس لئے مسروق

① قرآن میں بھی ہے کہ انما امنواکم واولادکم فتنہ (تمہارے مال واولاد تمہارے لئے باعث آزمائش ہیں) مطلب یہ ہے کہ آدمی ان کی وجہ سے
مضطرب اور بے قابو ہو جاتا ہے اور پھر دین کے حدود و احکام کی بھی پروا نہیں کرتا اگر کوئی شخص واقعی دین کا پابند ہے اور کسی اس طرح کے اضطراب کی وجہ سے
دین کی حدود میں اس سے فرو گذاشت ہوگئی تو نماز و روزہ اور دوسری عبادات ان گناہوں کا کفارہ بن جاتی ہیں اصلاً نماز و روزہ عبادت ہی ہیں لیکن یہ
کفارہ بھی بن جاتے ہیں۔ ② حضرت حذیفہؓ فتنہ وغیرہ سے متعلق احادیث سے عام صحابہ کی بہ نسبت زیادہ واقفیت رکھتے تھے اور حضرت عمرؓ آپ سے اس
طرح کی احادیث اکثر پوچھا کرتے تھے جس فتنہ کا ذکر یہاں ہوا ہے یہ وہی فتنہ ہے جو حضرت عمرؓ کی وفات کے بعد حضرت عثمانؓ کے دور خلافت ہی سے شروع
ہو گیا تھا آنحضور ﷺ نے فرمایا تھا کہ بند دروازہ تو زودیا جائے گا۔ یعنی جب ایک مرتبہ فتنے اٹھ کھڑے ہوں گے تو پھر ان کا سد باب ناممکن ہوگا چنانچہ امت
میں باہم اختلاف و اتفاق اور دوسرے مختلف فتنوں کی جو طغیانی ایک مرتبہ حائل ہوگئی وہ اب تک پانی نہ جا سکی۔ نت نئے فتنے ہیں کہ آئے دن اٹھتے رہتے ہیں۔
فالعیاذ باللہ من الفتن.

سے کہا گیا (کہ وہ پوچھیں) انہوں نے دریافت کیا تو آپ نے بتایا کہ دروازہ خود عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہی ہیں۔

۳۹۸۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یزید بن زریج نے بیان کیا۔ اسمعیل بنی کے واسطے سے وہ ابو عثمان مہدی سے وہ ابن مسعود سے کہ ایک شخص نے کسی عورت کا بوسہ لے لیا اور پھر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر اس کی اطلاع دے دی۔ اس پر خداوند تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی (ترجمہ) نماز دن کے دونوں جانبوں میں قائم کرو اور کچھ رات گئے، اور بلاشبہ نیکیاں برائیوں کو ختم کر دیتی ہیں اس شخص نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! کیا یہ صرف میرے لئے ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا نہیں۔ میری تمام امت کے لئے۔

۳۵۵۔ نماز وقت پر پڑھنے کی فضیلت۔

۳۹۹۔ ہم سے ابو الولید ہشام بن عبد الملک نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا کہا کہ مجھے ولید بن عیزار نے خبر دی کہا کہ میں نے ابو عمر شیبانی سے سنا وہ کہتے تھے کہ میں نے اس گھر کے مالک سے سنا آپ عبد اللہ بن مسعود کے گھر کی طرف اشارہ کر رہے تھے کہ انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے پوچھا کہ اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں کون سا عمل زیادہ پسندیدہ ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اپنے وقت پر نماز پڑھنا پوچھا اس کے بعد فرمایا کہ پھر والدین کے ساتھ حسن معاملت رکھنا۔ پوچھا اس کے بعد۔ آنحضور نے فرمایا کہ اللہ کی راہ میں جہاد کرنا ابن مسعود نے فرمایا کہ آنحضور ﷺ نے مجھے یہ تفصیل بتائی اور اگر میں مزید سوالات کرتا تو آپ اور زیادہ بتا دیتے۔

۳۵۶۔ پانچوں وقت کی نمازیں گناہوں کا کفارہ بنتی ہیں۔

۵۰۰۔ ہم سے ابراہیم بن حمزہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابن ابی حازم اور داروردی نے یزید بن عبد اللہ کے واسطے سے بیان کیا وہ محمد بن ابراہیم سے وہ ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے وہ ابو ہریرہ سے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر کسی شخص کے دروازے پر نہر ہو اور وہ روزانہ اس میں پانچ مرتبہ نہائے تو تمہارا کیا خیال ہے۔ کیا اس کے بدن پر کچھ بھی میل باقی رہ سکتا ہے صحابہ نے عرض کی کہ نہیں یا رسول اللہ ہرگز نہیں۔ آنحضور نے فرمایا کہ یہی حال پانچوں وقت کی نمازوں کا ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کے ذریعہ گناہوں کو دھوا دیتا ہے۔

(۳۹۸) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْجٍ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِي عُمَانَ التَّهْدِي عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ رَجُلًا أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً فَآتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَرُلْفَا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُدْهِنُ السَّيِّئَاتِ فَقَالَ الرَّجُلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَيَّ هَذَا قَالَ لِيَجْمِعَ أُمَّتِي كُلَّهُمْ

باب ۳۵۵. فَضْلُ الصَّلَاةِ لَوْقَتِهَا

(۳۹۹) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ الْوَلِيدُ بْنُ الْعِزَّارِ أَخْبَرَنِي قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَمْرٍو الشَّيْبَانِي يَقُولُ حَدَّثَنَا صَاحِبُ هَذِهِ الدَّارِ وَأَشَارَ إِلَى دَارِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ الْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ قَالَ الصَّلَاةُ عَلَى وَقْتِهَا قَالَ ثُمَّ أَيُّ قَالَ ثُمَّ بَرُّ الْوَالِدَيْنِ قَالَ ثُمَّ أَيُّ قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي بِهِمْ وَلَوْ اسْتَرَدَّتْهُ لَزَادَنِي

باب ۳۵۶. الصَّلَاةُ الْخَمْسُ كَفَّارَةٌ لِلْخَطَايَا

(۵۰۰) حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْزَةَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي حَازِمٍ وَالْأَزَارِيُّ وَرَدَّى عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ نَهْرًا بَيَابَ أَحَدَكُمْ يَغْتَسِلُ فِيهِ كُلَّ يَوْمٍ خَمْسًا مَا يَقُولُ ذَلِكَ يَبْقَى مِنْ ذَنْبِهِ قَالُوا لَا يَبْقَى مِنْ ذَنْبِهِ شَيْئًا قَالَ فَذَلِكَ مِثْلُ الصَّلَاةِ الْخَمْسِ يَمْحُو اللَّهُ بِهَا الْخَطَايَا

باب ۳۵۷۔ فِی تَضْمِیْنِ الصَّلَاةِ عَنْ وَقْتِهَا

(۵۰۱) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ عَنْ غِلَّانَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ مَا عَرِفْتُ شَيْئًا مِمَّا كَانَ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِيلَ الصَّلَاةُ قَالَ أَلَيْسَ صَنَعْتُمْ مَا صَنَعْتُمْ فِيهَا

(۵۰۲) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زَرَّارَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّاحِدِ بْنُ وَاصِلٍ أَبُو عُبَيْدَةَ الْحَدَّادُ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي رَوَادٍ أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ يَقُولُ دَخَلْتُ عَلَى أَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ بِدِمَشْقٍ وَهُوَ يَبْكِي فَقُلْتُ مَا يَبْكِيكَ فَقَالَ لَا أَعْرِفُ شَيْئًا مِمَّا أَدْرَكْتُ إِلَّا هَذِهِ الصَّلَاةُ وَهَذِهِ الصَّلَاةُ قَدْ ضَيَعْتُ وَقَالَ بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ الْبُرْسَانِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي رَوَادٍ نَحْوَهُ

باب ۳۵۸۔ الْمُصَلِّيُّ يُنَاجِي رَبَّهُ

(۵۰۳) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا صَلَّى يُنَاجِي رَبَّهُ فَلَا يَنْفِلَنَّ عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى

(۵۰۴) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عَمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ اغْتَدِلُوا فِي السُّجُودِ وَلَا يَسْطُ أَحَدُكُمْ ذِرَاعِيهِ كَالْكَلْبِ وَإِذَا

۳۵۷۔ بے وقت نماز پڑھنا نماز کو ضائع کر دیتا ہے۔

۵۰۱۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا کہا کہ ہم سے مہدی نے غیلان کے واسطے سے بیان کیا وہ حضرت انسؓ سے آپؐ نے فرمایا کہ میں نبی کریم ﷺ کے عہد کی کوئی بات اس زمانہ میں نہیں پاتا۔ لوگوں نے کہا کہ نماز تو ہے فرمایا کہ اس کے ساتھ بھی تم نے کیا کچھ نہیں کر ڈالا ہے۔

۵۰۲۔ ہم سے عمرو بن زرارہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں عبدالواحد بن واصل ابوعبیدہ حداد نے عبدالعزیز کے بھائی عثمان بن ابی رواد کے واسطے سے خبر دی انہوں نے کہا کہ میں نے زہری سے سنا کہا کہ میں دمشق میں انس بن مالک کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اس وقت آپؐ رو رہے تھے میں نے عرض کی کہ آپؐ کیوں رو رہے ہیں؟ فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کے عہد کی کوئی چیز اس نماز کے علاوہ اب نہیں پاتا اور اس کو بھی ضائع کیا جاتا رہا ہے اور بکر بن خلف نے کہا کہ ہم سے محمد بن بکر برسانی نے بیان کیا کہا کہ ہم

سے عثمان ابن ابی رواد نے اسی طرح حدیث بیان کی۔ ①

۳۵۸۔ نماز پڑھنے والا اپنے رب سے سرگوشی کرتا ہے۔

۵۰۳۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ہشام نے قتادہ کے واسطے سے بیان کیا وہ حضرت انسؓ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جب کوئی نماز میں ہوتا ہے تو وہ اپنے رب سے سرگوشی کرتا رہتا ہے اس لئے اسے اپنی دہنی جانب نہ تھوکتا چاہئے۔ بائیں پاؤں کے نیچے تھوک سکتا ہے۔

۵۰۴۔ ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا کہا کہ ہم سے یزید بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے قتادہ نے انس بن مالک کے واسطے سے بیان کیا۔ آپؐ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے تھے کہ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ سجدہ کرنے میں اعتدال رکھو اور کوئی شخص اپنے بازوؤں کو کتے کی طرح

① حضرت انسؓ نے وقت کے نکل جانے کے بعد نماز پڑھنے کی وجہ سے فرمایا کہ تم نے نماز ضائع کر دی۔ اس حدیث میں ہے کہ امام زہری نے حضرت انسؓ سے یہ حدیث دمشق میں سنی تھی۔ حضرت انسؓ حجاج کی امارت کے زمانہ میں دمشق کے خلیفہ سے حجاج کی شکایت کرنے آئے تھے۔ اس وقت ولید بن عبدالملک خلیفہ تھا۔ ثابت بنانی سے روایت ہے کہ ایک مرتبہ حجاج کے دور امارت میں ہم حضرت انسؓ کے ساتھ تھے۔ حجاج نے نماز پڑھنے میں بہت دیر کی۔ حضرت انسؓ نے چاہا کہ کھڑے ہو کر اس کی اس حرکت پر نوکیں لیکن ساتھیوں نے روک دیا۔ جب باہر تشریف لائے تو فرمایا کہ اب رسول اللہ ﷺ کے زمانہ کی کوئی چیز سوائے کلمہ شہادت کے اپنی اصلی حالت پر باقی نہیں رہی، اس پر کسی نے کہا کہ نماز تو پڑھی جاتی ہے؟ آپؐ نے فرمایا کہ ظہر کو تو تم مغرب کے وقت پڑھتے ہو کیا یہی رسول اللہ ﷺ کی نماز تھی؟ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ان تفصیلی روایات سے عنوان میں فائدہ اٹھایا ہے کیونکہ یہ روایت ان کی شرائط کے مطابق نہیں تھیں اس لئے اسے کتاب میں بیان نہ کر سکے۔

نہ پھیلانے، جب کسی کو تھوکتا ہی ہو تو سامنے یاد دہانی طرف نہ تھو کے، کیونکہ وہ اپنے رب سے سرکشی کرتا رہتا ہے۔ سعید نے قنادہ سے روایت کر کے بیان کیا کہ آگے یا سامنے نہ تھو کے۔ البتہ بائیں طرف تھوک سکتا ہے اور حمید نے انس بن مالک سے وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ قبلہ کی طرف نہ تھو کے اور نہ دائیں طرف البتہ بائیں طرف یا پاؤں کے نیچے تھوک سکتا ہے۔

۳۵۹۔ گرمی کی شدت میں ظہر کو ٹھنڈے وقت پڑھنا۔

۵۰۵۔ ہم سے ایوب بن سلیمان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابو بکر نے بیان کیا سلیمان کے واسطے سے۔ صالح بن کیسان نے کہا کہ ہم سے اعرج عبدالرحمن وغیرہ نے حدیث بیان کی وہ ابو ہریرہ سے روایت کرتے تھے اور عبداللہ بن عمر کے مولیٰ تافع عبداللہ بن عمر سے اس حدیث کی روایت کرتے تھے۔ کہ ان دونوں صحابہ رضی اللہ عنہما نے رسول اللہ ﷺ سے روایت کی کہ آپ نے فرمایا جب گرمی شدید ہو جائے تو نماز کو ٹھنڈے وقت میں پڑھو۔ کیونکہ گرمی کی شدت جہنم کی آگ کے بھڑکنے سے ہوتی ہے۔ ①

۵۰۶۔ ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا کہا کہ ہم سے غندر نے بیان کیا ان سے شعبہ نے مہاجر ابو الحسن کے واسطے سے بیان کیا انہوں نے زید بن وہب سے سنا وہ ابو ذر سے کہ نبی کریم ﷺ کے مؤذن نے ظہر کی اذان دی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ٹھنڈا ہونے دو ٹھنڈا ہونے دو یا یہ فرمایا کہ ٹھہر جاؤ، کیونکہ گرمی کی شدت جہنم کی آگ بھڑکنے سے ہے اس لئے جب گرمی شدید ہو جائے تو نماز ٹھنڈے وقت میں پڑھا کرو (پھر ظہر کی اذان اس وقت کہی گئی) جب ہم نے ٹیلوں کے سائے دیکھ لئے۔

۵۰۷۔ ہم سے علی بن عبداللہ مدینی نے کہا کہ ہم سے سفیان نے بیان کیا کہا کہ اس حدیث کو ہم نے زہری سے سن کر یاد کیا ہے وہ سعید بن مسیب کے واسطے سے بیان کرتے ہیں وہ ابو ہریرہ سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ جب گرمی شدید ہو جائے تو نماز کو ٹھنڈے وقت میں پڑھا کرو کیونکہ گرمی کی

بِزَقٍ فَلَا يَزُقُّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ فَإِنَّهُ يَنَاجِي رَبَّهُ وَقَالَ سَعِيدٌ عَنْ قَنَادَةَ لَا يَتَقَلُّ قَدَامَهُ أَوْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ وَقَالَ شُعْبَةُ لَا يَزُقُّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ وَقَالَ حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَزُقُّ فِي الْقِبْلَةِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ

باب ۳۵۹۔ البراد بالظہر فی شدۃ الحر

(۵۰۵) حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ عَنْ سُلَيْمَانَ قَالَ صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ حَدَّثَنَا الْأَعْرَجُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَغَيْرُهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَتَافِعِ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُمَا حَدَّثَاهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا بِالصَّلَاةِ فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ

(۵۰۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْمُهَاجِرِ أَبِي الْحَسَنِ سَمِعَ زَيْدَ بْنَ وَهَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ أَذَّنَ مُؤَذِّنُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ فَقَالَ أَبْرِدُوا أَوْ قَالَ انْتَظِرْ انْتَظِرْ وَقَالَ شِدَّةُ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَإِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى رَأَيْتُمْ فِيءَ التَّلَوُّلِ

(۵۰۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمَدِينِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَفِظْنَاهُ مِنَ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا

① جب جہنم ہونکاں جاتی ہے اور اس کی آگ میں شدت پیدا ہوتی ہے تو اس کے اثرات دنیا تک پہنچتے ہیں۔ حدیث کے ظاہر سے تو یہی مطلب سمجھ میں آتا ہے، یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ یہاں صرف جہنم کی آگ سے (دوپہر کی گرمی کی شدت کو تشبیہ دی گئی ہے کہ گرمی اس وقت ایسی سخت ہوتی ہے کہ فوج جہنم ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ظہر نماز گرمیوں میں کچھ تاخیر سے پڑھنی چاہئے۔

تیزی جہنم کی آگ کی تیزی کی وجہ سے ہے جہنم نے اپنے رب سے شکایت کی کہ میرے رب (آگ کی شدت کی وجہ سے) میرے بعض نے بعض کو کھالیا۔ اس پر خداوند تعالیٰ نے اسے دوسانس لینے کی اجازت دی ایک سانس جاڑے میں اور ایک سانس گرمی میں، انتہائی سخت گرمی اور انتہائی سخت سردی جو تم لوگ محسوس کرتے ہو وہ اسی سے پیدا ہوتی ہے۔

۵۰۸۔ ہم سے عمر بن حفص نے بیان کیا کہا کہ مجھ سے میرے والد نے بیان کیا کہا کہ ہم سے اعمش نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابو صالح نے ابو سعید خدریؓ کے واسطے سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، تاہر کو ٹھنڈے وقت میں پڑھا کرو کیونکہ گرمی کی شدت جہنم کی بھاپ سے پیدا ہوتی ہے اس حدیث کی متابعت سفیان یحییٰ اور ابو عوانہ نے اعمش کے واسطے سے کی ہے۔

۳۶۰۔ سفر میں ظہر کو ٹھنڈے وقت میں پڑھنا۔

۵۰۹۔ ہم سے آدم نے بیان کیا کہا کہ ہم سے نبی تیم اللہ کے مولیٰ مہاجر ابو الحسن نے بیان کیا کہا کہ میں نے (زید بن وہب سے سنا۔ وہ ابوذر غفاریؓ سے روایت کرتے تھے کہ انہوں نے کہا ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے مؤذن نے چاہا کہ ظہر کی اذان دے لیکن نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ٹھنڈا ہونے دو۔ مؤذن نے (تھوڑی دیر بعد) پھر دوبارہ چاہا کہ اذان دے لیکن آپ ﷺ نے پھر فرمایا کہ ٹھنڈا ہونے دو جب نیلے کا سایہ ہم نے دیکھ لیا (تب اذان کہی گئی) پھر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ گرمی کی تیزی جہنم کی طرف سے ہے اس لئے جب گرمی سخت ہو جایا کرے تو ظہر کی نماز ٹھنڈے وقت میں پڑھا کرو ابن عباسؓ نے فرمایا کہ تقیاً کے معنی تمہیل (جھلکا) مائل ہونا ہیں (یعنی حدیث میں جو لفظ فی (سایہ) آتا ہے وہ تقیاء سے مشتق ہے اور تقیاء کے معنی جھلکنے کے ہیں، سایہ چونکہ ایک طرف سے دوسری طرف جھلکتا اور مائل ہوتا رہتا ہے اس لئے اسے فی کہا گیا۔)

۳۶۱۔ ظہر کا وقت زوال کے فوراً بعد۔

حضرت جابرؓ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ بھری دوپہر میں (ظہر کی) نماز پڑھتے تھے۔

۵۱۰۔ ہم سے ابو الیمان نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعیب نے زہری کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے کہا کہ مجھے انس بن مالک نے خبر دی

بِالصَّلَاةِ فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ وَاشْتَكَّتِ النَّارُ إِلَى رَبِّهَا فَقَالَتْ يَا رَبِّ أَكُلْ بَعْضِي بَعْضًا فَإِذَا لَهَا بِنَفْسَيْنِ نَفْسٍ فِي الشِّتَاءِ وَنَفْسٍ فِي الصَّيْفِ وَهُوَ أَشَدُّ مَا تَجِدُونَ مِنَ الْحَرِّ وَهُوَ أَشَدُّ مَا تَجِدُونَ مِنَ الزَّمْهِرِ

(۵۰۸) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبْرِدُوا بِالظُّهْرِ فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ تَابِعَهُ سَفِينٌ وَيَحْنِي وَأَبُو عَوَانَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ

باب ۳۶۰. الْإِبْرَادُ بِالظُّهْرِ فِي السَّفَرِ

(۵۰۹) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا مُهَاجِرُ أَبُو الْحَسَنِ مَوْلَى لِبْنِي تَيْمٍ اللَّهُ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ وَهْبٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ الْغَفَارِيِّ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَأَرَادَ الْمُؤَذِّنُ أَنْ يُؤَذِّنَ لِلظُّهْرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبْرِدْ ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يُؤَذِّنَ فَقَالَ لَهُ أَبْرِدْ حَتَّى رَأَيْنَا فَيْءَ التَّلَوِّاءِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَإِذَا شَتَدَ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا بِالصَّلَاةِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَتَفَيَّؤُا يَتَمَيَّلُ

باب ۳۶۱. وَقْتُ الظُّهْرِ عِنْدَ الزَّوَالِ وَقَالَ جَابِرُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي بِهَا هَاجِرَةً

(۵۱۰) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي، أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ

کہ جب سورج مغرب کی طرف جھکا تو نبی کریم ﷺ باہر تشریف لائے اور ظہر کی نماز پڑھی۔ پھر مہر پر تشریف لائے اور قیامت کا تذکرہ کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ قیامت میں بڑے عظیم حوادث پیش آئیں گے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر کسی کو کچھ پوچھنا ہو تو پوچھ لے، کیونکہ جب تک میں اس جگہ پر ہوں تم مجھ سے جو بھی سوال کرو گے میں اس کا جواب دوں گا۔ لوگ بہت زیادہ آہ و زاری کرنے لگے اور آپ ﷺ برابر فرماتے جاتے تھے کہ جو کچھ پوچھنا ہو پوچھو۔ عبد اللہ بن حذافہ بھی کھڑے ہوئے دریافت کیا کہ میرے باپ کون ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تمہارے باپ حذافہ ہیں آپ اب بھی برابر فرما رہے تھے کہ پوچھو کیا پوچھتے ہواتے میں حضرت عمرؓ گھٹنوں کے بل بیٹھ گئے اور انہوں نے فرمایا کہ ہم اللہ تعالیٰ کے رب ہونے، اسلام کے دین ہونے اور محمد (ﷺ) کے نبی ہونے سے خوش اور راضی ہیں۔ اس پر آنحضور چپ ہو گئے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ ابھی میرے سامنے جنت اور دوزخ پیش کی گئی تھیں۔ اس دیوار پر خیر (جنت میں) اور شر (جہنم میں) جیسا میں نے اس مقام میں دیکھا اور کہیں نہیں دیکھا تھا۔

۵۱۱۔ ہم سے حفص بن عمر نے بیان کیا کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا۔ ابوالمہمال کے واسطے سے وہ ابو ہریرہ سے انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ صبح کی نماز اس وقت پڑھتے تھے جب ہمارے لئے اپنے پاس بیٹھے ہوئے شخص کو پہچانا ممکن تھا۔ صبح کی نماز میں آنحضور ﷺ ساٹھ ۶۰ سے ۱۰۰ تک آیتیں پڑھتے تھے اور آپ ظہر اس وقت پڑھتے تھے جب سورج ڈھل جاتا۔ اور عصر کی نماز اس وقت ہوتی کہ ہم مدینہ منورہ کی آخری حد تک (نماز پڑھنے کے بعد جاتے اور پھر واپس آ جاتے لیکن دن ابھی بھی باقی رہتا تھا۔ مغرب کا حضرت انسؓ نے جو وقت بتایا تھا وہ مجھے یاد نہیں رہا اور آنحضور ﷺ عشاء کو تہائی رات تک سو کر کرنے میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے۔ پھر ابو ہریرہؓ نے فرمایا کہ نصف شب تک (مؤخر کرنے میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے) اور معاذ کا بیان ہے کہ شعبہ نے فرمایا کہ پھر میں دوبارہ ابوالمہمال سے ملا تو انہوں نے (شک کے اظہار کے ساتھ) فرمایا۔ ”یا تہائی رات تک۔“

۵۱۲۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہا کہ ہم سے خالد بن عبد الرحمن نے بیان کیا کہا کہ مجھ سے غالب قطان

اللہ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم خَرَجَ حِیْنَ زَاغَتْ الشَّمْسُ فَصَلَّی الظُّہْرَ فَقَامَ عَلَی الْمِنْبَرِ فَذَكَرَ السَّاعَةَ وَذَكَرَ اَنْ فِیْہَا اُمُورٌ عَظَمًا ثُمَّ قَالَ مَنْ اَحَبَّ اَنْ یُسْتَلَّ عَنْ شَیْءٍ فَلْیَسْتَلْ فَلَا تَسْئَلُونِی عَنْ شَیْءٍ اِلَّا اَخْبَرْتُكُمْ مَا دُمْتُ فِیْ مَقَامِیْ هَذَا فَاکْثَرَ النَّاسُ فِی الْبُكَاءِ وَاکْثَرَ اَنْ یَقُولَ سَلُونِی فَقَامَ عَبْدُ اللّٰہِ بِنُ حُذَافَةَ السَّهْمِیُّ فَقَالَ مَنْ اَبِی قَالَ اَبُوکَ حُذَافَةُ ثُمَّ اَکْثَرَ اَنْ یَقُولَ سَلُونِی فَبَرَکَ عُمَرُ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْہُ عَلَی رُکْبَتَیْہِ فَقَالَ رَضِیْنَا بِاللّٰہِ رَبًّا وَبِالْاِسْلَامِ دِیْنًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِیًّا فَسَكَتَ ثُمَّ قَالَ غُرِضْتُ عَلَی الْجَنَّةِ وَالنَّارِ اِنْفَا فِیْ غُرُضِ هَذَا الْحَاطِطِ فَلَمْ اَرَ کَالْخَیْرِ وَالشَّرِّ

(۵۱۱) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي الْمِنْهَالِ عَنْ أَبِي بَرْزَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الصُّبْحَ وَاحِدًا يَعْرِفُ جَلِيسَهُ وَيَقْرَأُ فِيهَا مَا بَيْنَ السِّتِينَ إِلَى الْمِائَةِ وَيُصَلِّي الظُّهْرَ إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ وَالْعَصْرَ وَاحِدًا يَذْهَبُ إِلَى أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجَعَ وَالشَّمْسُ حَيَّةً وَنَسِيتُ مَا قَالَ فِي الْمَغْرِبِ وَلَا يَبَالِي بِتَأْخِيرِ الْعِشَاءِ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ ثُمَّ قَالَ إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ وَقَالَ مُعَاذٌ قَالَ شُعْبَةُ ثُمَّ لَقِيتُهُ مَرَّةً فَقَالَ أَوْ ثُلُثِ اللَّيْلِ

(۵۱۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ

نے بکر بن عبداللہ مزی کے واسطے سے بیان کیا کہ وہ انس بن مالک سے، آپ نے فرمایا کہ جب ہم (گرمیوں میں) نبی کریم ﷺ کے پیچھے ظہر کی نماز پڑھتے تو گرمی سے بچنے کے لئے کپڑوں پر سجدہ کرتے تھے۔ ❶

۳۶۲۔ ظہر کی نماز عصر کے وقت۔

۵۱۳۔ ہم سے ابو العثمان نے بیان کیا کہ ہم سے محمد بن زید نے بیان کیا عمر بن دینار کے واسطے سے وہ جابر بن زید سے وہ ابن عباسؓ سے کہ نبی کریم ﷺ نے مدینہ میں سات رکعتیں (ایک ساتھ) اور آٹھ رکعتیں (ایک ساتھ) پڑھیں۔ ظہر اور عصر (کی آٹھ رکعتیں) اور مغرب اور عشاء (کی سات رکعتیں) ایوب نے پوچھا شاید برسات کا موسم رہا ہو۔ جابر بن زید نے جواب دیا کہ غالباً ایسا ہی ہوگا۔ ❷

۳۶۳۔ عصر کا وقت۔

۵۱۴۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا کہ ہم سے انس بن عیاض نے ہشام کے واسطے سے بیان کیا وہ اپنے والد سے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ عصر کی نماز ایسے وقت پڑھتے تھے کہ ان کے حجرہ میں ابھی دھوپ باقی رہتی تھی۔

حَدَّثَنِي غَالِبُ بْنُ الْقَطَّانِ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُزَنِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالظُّهْرِ سَجَدْنَا عَلَى يَابِنَا إِتْقَاءَ الْحَرِّ

باب ۳۶۲۔ بِأَخِيرِ الظُّهْرِ إِلَى الْعَصْرِ

(۵۱۳) حَدَّثَنَا أَبُو الثَّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى بِالْمَدِينَةِ سَبْعًا وَثَمَانِيًا الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ فَقَالَ أَيُّوبُ لَعَلَّهُ فِي لَيْلَةٍ مُطْبِرَةٌ قَالَ عَسَى

باب ۳۶۳۔ وَقْتُ الْعَصْرِ

(۵۱۴) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ ثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ لَمْ تَخْرُجْ مِنْ حُجْرَتِهَا

❶ بظاہر اس حدیث سے یہی معلوم ہوا ہے کہ جو کپڑا پہنے ہوئے اسی پر سجدہ کر لیا کرتے تھے۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا بھی یہی مسلک ہے کہ کپڑے پر سجدہ کرنا جائز ہے خواہ اسے پہن رکھا ہو اور اسی کے ایک حصہ کو آگے بڑھا کر سجدہ کی جگہ پر کر لیا اور اس پر سجدہ کیا یا علیحدہ سے زمین پر بچھایا گیا تھا نبی کریم ﷺ کے عہد میں کپڑا زمین پر نماز پڑھنے کے لئے نہیں بچھایا جاتا تھا۔ چونکہ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں جواز کی صرف یہی صورت ہے کہ علیحدہ سے بچھایا گیا ہو اس لئے وہ اس حدیث کو اسی صورت پر محمول کریں گے۔ بہر حال حدیث میں اس کی کبھی گنجائش ہے۔ ❷ مسلم کی روایت میں ہے کہ حضرت سعید نے ابن عباسؓ سے دریافت کیا کہ آنحضور ﷺ نے ایسا کیوں کیا تھا کہ ظہر کی نماز میں اتنی تاخیر کر دی اور اسی طرح مغرب کی نماز میں بھی تاخیر کی۔ ابن عباسؓ نے جواب دیا کہ آپ ﷺ چاہتے تھے کہ امت غلی میں مبتلا نہ ہو جائے اس سے بھی زیادہ صراحت ایک دوسری حدیث میں ہے جو اسی حدیث کے راوی جابر بن عبداللہ یعنی ابوالاشعثاء سے مروی ہے۔ یہ ابن عباسؓ کے خلاف ہے جس میں ان سے پوچھا گیا کہ غالباً آنحضور ﷺ نے ظہر کی نماز آخری وقت میں پڑھی ہوگی اور عصر کی شروع وقت میں اسی طرح مغرب کی نماز میں بھی آپ نے تاخیر کی ہوگی اور عشاء کی جلدی پڑھ لی ہوگی اس پر ابوالاشعثاء نے فرمایا کہ میرا بھی یہی خیال ہے۔ خود ابن عباسؓ سے بھی سنائی میں اسی طرح روایت ہے اور ان تمام روایتوں سے یہ بات سمجھ میں آتی ہے کہ آنحضور ﷺ بعض اوقات جو دو نمازوں کو ایک ساتھ پڑھ لیتے تھے جس کی تعبیر روایتوں میں "عجل العشاء و آخر المغرب و آخر الظهر و عجل العصر" سے کی گئی ہے اور فقہاء کی اصطلاح میں اسے "جمع بین الصلوٰتین" کہا گیا ہے اس جمع کی صورت یہ نہیں تھی کہ ظہر کی نماز عصر کے وقت یا مغرب کی نماز عشاء کے وقت پڑھتے تھے بلکہ جیسا کہ ابن عباسؓ کی روایتوں میں صراحت کے ساتھ موجود ہے کہ جمع کی صورت صرف یہ ہوتی تھی کہ ظہر آخر وقت میں پڑھ لیتے تھے اور عصر اول وقت میں اسی طرح مغرب آخر وقت میں اور عشاء اول وقت میں۔ اس سے مقصد یہ تھا کہ امت کو معلوم ہو جائے کہ عذر پیش آ جانے پر اس طرح کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے۔ امام ابو حنیفہ کا بھی یہی مسلک ہے یہ یاد رہے کہ ایسی صورت کبھی نہیں ہوتی کہ کوئی نماز اپنے وقت سے پہلے پڑھ لی گئی ہو۔

(۵۱۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ فِي حُجْرَتِهَا لَمْ يَظْهَرِ الْفَيْ مِنْ حُجْرَتِهَا.

(۵۱۶) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي صَلَاةَ الْعَصْرِ وَالشَّمْسُ طَالِعَةً فِي حُجْرَتِي وَلَمْ يَظْهَرِ الْفَيْ بَعْدُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ مَالِكٌ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَشُعَيْبٌ وَابْنُ أَبِي حَفْصَةَ وَالشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ تَظْهَرَ

۵۱۵۔ ہم سے قتیبہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے لیث نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان کیا، وہ عروہ سے وہ عائشہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے عصر کی نماز پڑھی تو دھوپ ان کے حجرہ ہی میں تھی۔ سایہ دیوار پر بھی نہ چڑھا تھا۔

۵۱۶۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابن عیینہ نے زہری کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ عروہ سے وہ عائشہ سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ جب عصر کی نماز پڑھتے تھے تو سورج ابھی میرے حجرے میں جھانکتا رہتا تھا، ابھی سایہ چڑھا بھی نہ ہوتا تھا۔ ابو عبد اللہ (امام بخاری) کہتا ہے کہ مالک یحییٰ بن سعید شیب اور ابن ابی حفصہ کی روایت میں (زہری سے) والشمس قبل ان تظہر کے الفاظ ہیں (مطلب وہی ہے۔ دونوں روایتوں کی توجیہ حافظ ابن حجر نے تفصیل سے بیان کی ہے۔ عربی دان اصحاب اسے ملاحظہ کر سکتے ہیں)۔

(۵۱۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا عَوْفٌ عَنْ سَيَّارِ بْنِ سَلَامَةَ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَابْنُ عَلِيٍّ ابْنُ بَرَزَةَ الْأَسْلَمِيَّ فَقَالَ لَهُ أَبِي كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الْمَكْتُوبَةَ فَقَالَ كَانَ يُصَلِّي الْهَجِيرَ الَّتِي تَدْعُونَهَا الْأُولَى حِينَ تَدْخُضُ الشَّمْسُ وَيُصَلِّي الْعَصْرَ ثُمَّ يَرْجِعُ أَحَدُنَا إِلَى رَحْلِهِ فِي أَقْصَى الْمَدِينَةِ وَالشَّمْسُ حَيَّةٌ وَنَسِيْتُ مَا قَالُ فِي الْمَغْرِبِ وَكَانَ يَسْتَحِبُّ أَنْ يُؤَخَّرَ مِنَ الْعِشَاءِ الَّتِي تَدْعُونَهَا الْعَتَمَةَ وَكَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَهَا وَالْحَدِيثُ بَعْدَهَا وَكَانَ يَنْقُطِلُ مِنْ صَلَاةِ الْغَدَاةِ حِينَ يَعْرِفُ الرَّجُلُ جَلِيْسَهُ وَيَقْرَأُ بِالسِّتِينَ إِلَى الْمِائَةِ

۵۱۷۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے بیان کیا، کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہا کہ ہمیں عوف نے خبر دی سیار بن سلامہ کے واسطے سے انہوں نے بیان کیا کہ میں اور میرے والد ابو برزہ اسلمی کی خدمت میں حاضر ہوئے والد نے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ فرض نمازیں کس طرح پڑھتے تھے۔ انہوں نے فرمایا دوپہر کی نماز جسے تم ”صلوٰۃ اولیٰ“ ❶ کہتے ہو سورج ڈھلنے کے بعد پڑھتے تھے اور جب عصر پڑھتے اس کے بعد کوئی شخص مدینہ کے انتہائی کنارہ پر اپنے گھر واپس آ جاتا اور سورج اب بھی موجود ہوتا تھا۔ مغرب کی وقت سے متعلق آپ نے جو کچھ کہا تھا مجھے وہ یاد نہیں رہا اور عشاء جسے تم ”عتمہ“ ❷ کہتے ہو۔ اس میں تاخیر کو پسند فرماتے تھے اور اس سے پہلے سونے کو اور اس کے بعد بات چیت کرنے کو نا پسند فرماتے تھے اور صبح کی نماز سے اس وقت فارغ ہو جاتے تھے جب آدمی اپنے قریب بیٹھے ہوئے دوسرے شخص کو پہچان سکتا اور صبح کی نماز میں آپ ﷺ

❶ صلوٰۃ اولیٰ یعنی پہلی نماز کیونکہ جبرائیل علیہ السلام نے پانچ وقت کی نمازوں کے فرض ہونے کے بعد جب آغضور ﷺ کو نماز کے اوقات کی تعلیم دینے کے لئے تشریف لائے تو سب سے پہلے ظہر کی نماز پڑھائی تھی۔ اسی لئے حدیث کے راوی نماز کے اوقات بیان کرنے میں شروع ظہر کی نماز سے کرتے ہیں۔

❷ ”عتمہ“ جاہلیت میں اسی وقت کا نام تھا۔ اسلام میں یہ ”عشاء“ ہے۔ نماز عشاء سے پہلے سونے کو آپ اس لئے نا پسند فرماتے تھے کہ اس سے نماز چھوٹ جانے کا خطرہ تھا اور بعد میں بات چیت اس لئے نا پسند ہے کہ بیداری کی ابتداء اور اس کی انتہا دونوں خیر اور عبادت کے ساتھ ہوجائے تو فجر کی نماز کی تیاریوں میں لگ جائیے اور رات کو سوئے تو پہلے عشاء پڑھ لیجئے۔

ساتھ سے سو تک آیتیں پڑھتے تھے۔ ❶

۵۱۸۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا مالک کے واسطے سے وہ اسحق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ سے وہ انس بن مالک سے انہوں نے فرمایا کہ ہم عصر کی نماز پڑھ چکے اور اس کے بعد کوئی بنی عمرو بن عوف (قبا) کی مسجد میں جاتا تو لوگ ابھی عصر پڑھتے رہتے تھے۔

۵۱۹۔ ہم سے ابن مقاتل نے بیان کیا کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہا کہ ہمیں ابوبکر بن عثمان بن سہل بن حنیف نے خبر دی، کہا کہ میں نے ابو امامہ سے سنا وہ کہتے تھے کہ ہم نے عمر بن عبد العزیز رحمۃ اللہ علیہ کے ساتھ ظہر کی نماز پڑھی پھر وہی میں حضرت انس بن مالک کی خدمت میں حاضر ہوئے کیا دیکھا کہ آپ عصر کی نماز پڑھ رہے ہیں، میں نے عرض کی کہ تم کرم! یہ کون سی نماز آپ پڑھ رہے تھے فرمایا کہ عصر اور اسی وقت ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ یہ نماز پڑھتے تھے۔ ❷

(۵۱۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا نُصَلِّي الْعَصْرَ ثُمَّ يَخْرُجُ الْإِنْسَانُ إِلَى بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ فَيَجِدُهُمْ يُصَلُّونَ الْعَصْرَ (۵۱۹) حَدَّثَنَا ابْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عُثْمَانَ بْنُ سَهْلٍ بْنُ حَنِيفٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا إِمَامَةَ يَقُولُ صَلَّيْنَا مَعَ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ الظُّهْرَ ثُمَّ خَرَجْنَا حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فَوَجَدْنَا يُصَلِّي الْعَصْرَ فَقُلْتُ يَا عَمَّ مَا هَذِهِ الصَّلَاةُ الَّتِي صَلَّيْتَ قَالَ الْعَصْرُ وَهَذِهِ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّتِي كُنَّا نُصَلِّي مَعَهُ

۵۲۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا کہ ہمیں مالک نے (ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی وہ انس بن مالک سے کہ آپ نے فرمایا ہم عصر کی نماز پڑھتے (نبی کریم ﷺ کے ساتھ) اس کے بعد کوئی شخص قبا جاتا

(۵۲۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا نُصَلِّي الْعَصْرَ ثُمَّ يَذْهَبُ الذَّاهِبُ مِنَّا إِلَى قُبَا

❶ اس باب میں متعدد روایتیں ہیں اور عصر کے وقت کی تعیین کرتی ہیں۔ خاص عصر کی نماز سے متعلق تین روایتیں حضرت عائشہؓ کی ہیں اور ان سب میں آپ نے ایک بات بتائی ہے کہ آنحضور ﷺ جب عصر کی نماز پڑھتے تھے تو دھوپ ان کے حجرہ میں باقی رہتی تھی۔ حنیفہ کے نزدیک مستحب یہ ہے کہ عصر کی نماز دیر میں پڑھی جائے اور شوافع کہتے ہیں کہ سورے جب کہ دن کا کافی حصہ باقی رہے پڑھ لینی چاہئے۔ حضرت عائشہؓ کی روایت سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ آنحضور ﷺ بھی اول وقت ہی میں پڑھتے تھے لیکن امام بخاری نے لکھا ہے کہ چونکہ ازواج مطہرات کے حجرہ کی دیواریں بہت چھوٹی تھیں اس لئے غروب سے پہلے کچھ نہ کچھ دھوپ حجرہ میں باقی رہتی تھی اور اگر چہ حجرے بہت تنگ اور چھوٹے تھے لیکن دھوپ دیواروں کے چھونے کی وجہ سے برابر باقی رہتی تھی اس لئے اگر آنحضور ﷺ کی نماز عصر کے وقت حضرت عائشہؓ کے حجرہ میں دھوپ رہتی تھی تو اس سے یہ ثابت نہیں ہو سکتا کہ آپ نماز سورے ہی پڑھ لیتے تھے۔ نماز کے اوقات سے متعلق احادیث میں یہ بات خاص طور پر قابل ذکر ہے کہ صحابہ رضوان اللہ علیہم نے اپنے مشاہدات بیان فرمائے ہیں اور نماز کے اوقات کی ابتداء اور انتہاء کی تعبیر مختلف الفاظ سے کی ہے مثلاً ظہر کی نماز کے لئے ”حتی رابنا فی التلول“ (اس وقت نماز پڑھی گئی جب نیلے کے سائے نظر آنے لگے) کہا۔ عصر کے لئے کسی نے کہا کہ ”مرتفعۃ حیۃ“ (عصر کی نماز ہوتی تو سورج ابھی بلندی پر اور زندہ و روشن ہوتا تھا۔ حضرت عائشہؓ نے فرمایا ”عصر کے وقت دھوپ میرے حجرہ میں رہتی تھی“ کسی نے کہا کہ عصر پڑھ کے ہم اپنے گھر آتے تھے مدینہ کے سب سے آخری کو نے پر اور سورج ابھی باقی رہتا تھا۔ مغرب کے لئے کہا کہ ”ہم نماز پڑھ کر واپس ہوتے تو تیر گرنے کی جگہ کو دیکھ سکتے تھے“ کسی نے صرف اسی پر اکتفا کیا کہ ”مغرب کا وقت ہوتے ہی نماز پڑھ لی جاتی۔“ ان تمام تعبیرات سے جن میں مانی الضمیر کے لئے مختلف الفاظ بیان کئے گئے ہیں اور دوسرے قرآن کے پیش نظر ائمہ کرام نے نماز کے اوقات کی تعیین کی ہے۔ اس میں ان کا معمولی سا اختلاف بھی ہے لیکن یہ ناگزیر تھا اس لئے اس سلسلے میں جتنی بھی احادیث آئیں گی انہیں اسی روشنی میں دیکھنا چاہئے۔ ❷ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت انسؓ کی رائے اس سلسلہ میں عام آراء سے مختلف تھی اور آپ عصر کو سورے پڑھنے پر زور دیتے تھے جب کہ عمر بن عبد العزیز رحمۃ اللہ علیہ کے دور میں عام طور پر تاخیر کے ساتھ پڑھی جاتی تھی۔

فَيَاتِيهِمْ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً

(۵۲۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً حَيْثُ فَيَلْهَبُ الدَّاهِبُ إِلَى الْعَوَالِي فَيَاتِيهِمْ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً وَبَعْضُ الْعَوَالِي مِنَ الْمَدِينَةِ عَلَى أَرْبَعَةِ أَمْيَالٍ أَوْ نَحْوِهِ .

باب ۳۶۳ . اِثْمٌ مَنْ فَاتَهُ الْعَصْرُ

(۵۲۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الَّذِي تَفَوُّتَهُ صَلَوةُ الْعَصْرِ فَكَانَ مَا وَبَرَ أَهْلُهُ وَمَالُهُ

باب ۳۶۵ . اِثْمٌ مَنْ تَرَكَ الْعَصْرَ

(۵۲۳) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَبِي مَلِيحٍ قَالَ كُنَّا مَعَ بَرِيْدَةَ فِي يَوْمٍ ذِي غَيْمٍ فَقَالَ بَكْرُوْا بِصَلَاةِ الْعَصْرِ فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ

باب ۳۶۶ . فَضْلُ صَلَاةِ الْعَصْرِ

(۵۲۴) حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ ابْنُ مُعَاوِيَةَ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ قَيْسٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةً فَقَالَ إِنَّكُمْ سَعَرُونَ رَبِّكُمْ كَمَا تَرَوْنَ هَذَا الْقَمَرَ لَا تَضَامُونَ فِي رُؤْيَيْهِ فَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ لَا تَقْلُبُوا عَلَى صَلَاةٍ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا فَافْعَلُوا ثُمَّ قَرَأَ فَسَبَّحَ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ قَالَ إِسْمَاعِيلُ افْعَلُوا لَا تَفُوتُكُمْ

اور جب وہاں پہنچ جاتا تو سورج ابھی بلندی پر ہوتا تھا۔

۵۲۱۔ ہم سے ابوالیمان نے بیان کیا کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی انہوں نے کہا کہ مجھ سے انس بن مالک نے بیان کیا۔ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ جب عصر کی نماز پڑھتے تو سورج بلندی پر اور روشن ہوتا تھا پھر ایک شخص مدینہ کے بالائی علاقہ کی طرف جاتا وہاں پہنچنے کے بعد بھی سورج بلند رہتا تھا۔ مدینہ کے بالائی علاقہ کے بعض مقامات تقریباً چار میل دور ہیں۔

۳۶۳۔ عصر کے چھوٹ جانے پر گناہ۔

۵۲۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں مالک نے نافع کے واسطے سے خبر پہنچائی وہ عبد اللہ بن عمر سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس کی نماز عصر چھوٹ گئی گویا اس کا گھر اور مال ضائع ہو گیا۔

۳۶۵۔ نماز عصر قصد اچھوڑ دینے پر گناہ۔

۵۲۳۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ہشام نے بیان کیا کہا کہ ہمیں یحییٰ ابن ابی کثیر نے ابوقلابہ کے واسطے سے خبر دی وہ ابوملیح سے کہا کہ ہم بریدہ کے ساتھ ایک غزوہ میں تھے، بارش کا دن تھا۔ آپ فرمانے لگے کہ عصر کی نماز سویرے پڑھ لو کیونکہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا ہے کہ جس نے عصر کی نماز چھوڑ دی اس کا عمل ضائع ہو جاتا ہے۔

۳۶۶۔ نماز عصر کی فضیلت۔

۵۲۴۔ ہم سے حمیدی نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے مروان بن معاویہ نے بیان کیا کہا کہ ہم سے اسماعیل نے قیس کے واسطے سے بیان کیا وہ جریر بن عبد اللہ سے، کہا کہ ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے، آپ ﷺ نے چاند پر ایک نظر ڈالی پھر فرمایا کہ تم اپنے رب کو (آخرت میں) اسی طرح دیکھو گے جیسے اس چاند کو دیکھ رہے ہو اس دیکھنے میں کوئی دھکا بیل بھی نہیں ہوگی پس اگر تم ایسا کر سکتے ہو کہ سورج طلوع ہونے سے پہلے (نجر) اور سورج غروب ہونے سے پہلے (عصر) کی نمازوں سے تمہیں کوئی چیز نہ روک سکے تو ایسا ضرور کرو۔ پھر آپ نے اس آیت کی تلاوت کی (ترجمہ) پس اپنے رب کے حمد کی تسبیح کرو، سورج طلوع ہونے اور غروب ہونے سے پہلے اسماعیل (راوی حدیث) نے کہا کہ ایسا کر لو کہ (عصر اور فجر کی نماز میں) چھوٹے نہ پائیں۔

(۵۲۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا
مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَتَعَاقَبُونَ
فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ وَيَجْتَمِعُونَ فِي
صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ ثُمَّ يَفْرُجُ الَّذِينَ
بَاتُوا فِيكُمْ فَيَسْأَلُهُمْ رَبُّهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ كَيْفَ
تَرَكْتُمْ عِبَادَتِي فَيَقُولُونَ تَرَكْنَا هُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ
وَأَتَيْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ

باب ۳۶۷. مَنْ أَذْرَكَ رَكْعَةً مِنَ الْعَصْرِ قَبْلَ
الْغُرُوبِ

(۵۲۶) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ
يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَذْرَكَ
أَحَدُكُمْ سَجْدَةً مِنْ صَلَاةِ الْعَصْرِ قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ
الشَّمْسُ فَلْيَتِمَّ صَلَاتَهُ، وَإِذَا أَذْرَكَ سَجْدَةً مِنْ
صَلَاةِ الصُّبْحِ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَلْيَتِمَّ صَلَاتَهُ،
(۵۲۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي
إِبْرَاهِيمُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
أَبِيهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّمَا بَقَاؤُكُمْ فِيمَا سَلَفَ قَبْلَكُمْ

۵۲۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے بیان کیا وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ رات اور دن میں ملائکہ کی ڈوٹیاں بدلتی رہتی ہیں اور فجر اور عصر کی نمازوں میں (ڈوٹی پر آنے والوں اور رخصت پانے والوں) ان کا اجتماع ہوتا ہے پھر تمہارے پاس رہنے والے ملائکہ جب رب کی باگاہ میں حاضر ہوتے ہیں تو خداوند تعالیٰ پوچھتا ہے حالانکہ وہ ان سے زیادہ اپنے بندوں کے متعلق جانتا ہے کہ میرے بندوں کو تم لوگوں نے کس حال میں چھوڑا وہ جواب دیتے ہیں کہ ہم نے جب انہیں چھوڑا تو وہ نماز پڑھ رہے تھے اور جب ان کے پاس گئے تب بھی وہ نماز پڑھ رہے تھے۔ ①

۳۶۷۔ جو عصر کی ایک رکعت غروب سے پہلے پہلے پڑھ سکا۔

۵۲۶۔ ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا، کہا کہ ہم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ ابو سلمہ سے وہ ابو ہریرہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اگر عصر کی نماز کی ایک رکعت بھی کوئی شخص سورج غروب ہونے سے پہلے پڑھ سکا تو پوری نماز پڑھے۔ اسی طرح اگر سورج طلوع ہونے سے پہلے ایک رکعت پڑھ سکے تو پوری نماز پڑھے۔ ②

۵۲۷۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے ابراہیم نے ابن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ سلام بن عبد اللہ سے وہ اپنے والد سے کہ آپ نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ فرماتے تھے کہ تم سے پہلے کی امتوں کے مقابلہ میں تمہاری زندگی (مثلاً صرف) اتنی ہے

① ظاہر ہے کہ فرشتوں کا یہ جواب انہیں بندوں کے متعلق ہوگا جو نماز کے پابند ہیں اور خاص طور سے فجر و عصر کے، لیکن جو لوگ پابند نماز نہیں خدا کی بارگاہ میں فرشتے ان کا ذکر کس بنیاد پر کریں گی۔ ② بعض علماء نے اس حدیث کا مطلب یہ بیان کیا ہے کہ مثلاً کوئی شخص تا بالغ یا دیوانہ تھا یا اسی طرح کا کوئی ایسا عذر تھا جس سے نماز معاف ہو جاتی ہے جب وہ عذر ختم ہو تو عین اس وقت اتفاق سے عصر یا فجر کے وقت میں صرف ایک رکعت کی گنجائش تھی ایسے شخص پر اس نماز کی قضا واجب ہو جاتی ہے لیکن دوسری متعدد احادیث جو اس سے زیادہ مفصل ہیں اور اسی باب سے متعلق ہیں ان کی روشنی میں اس حدیث کی یہ تفسیر درست نہیں ہو سکتی مفصل حدیث میں ہے کہ جس نے ایک رکعت نماز امام کے ساتھ پائی اس نے پوری نماز پائی۔ مختلف احادیث کے الفاظ میں اگرچہ اختلاف ہے لیکن مطلوب سب کا یہی ہے کہ اگر کوئی شخص بعد میں آیا اور کچھ رکعتیں ہو چکی تھیں آنے والا صرف ایک رکعت میں امام کے ساتھ شریک ہو سکا تو وہ جماعت کی فضیلت حاصل کر لے گا۔ ان تفصیلی روایات میں فجر اور عصر کی بھی کوئی قید نہیں۔ اس سلسلے ان کی روشنی میں یہ کہا جائے گا کہ یہ حدیث عصر اور فجر کی نمازوں کے ساتھ خاص نہیں ہے بلکہ ایک دوسرے باب کی ہے اور امام بخاریؒ کو بھی اس سلسلے میں مبالغہ ہوا حدیث میں یہ بتایا گیا ہے کہ امام کے ساتھ صرف ایک رکعت پانے والا بھی جماعت کی فضیلت سے محروم نہیں ہو سکتا۔ فیض الباری ج ۲ میں یہ بحث بسط و وضاحت کے ساتھ بیان کیا گئی ہے۔

مِنَ الْأَمَمِ كَمَا بَيْنَ صَلَوةِ الْعَصْرِ إِلَى غُرُوبِ
الْشَّمْسِ أَوْتَىٰ أَهْلَ التَّوَرَةِ التَّوَرَةَ فَعَمِلُوا حَتَّىٰ إِذَا
انْتَصَفَ النَّهَارُ عَجَزُوا فَاغْطَوْا قَيْرَاطًا قَيْرَاطًا ثُمَّ
أَوْتَىٰ أَهْلَ الْإِنْجِيلِ الْإِنْجِيلَ فَعَمِلُوا إِلَى صَلَوةِ
الْعَصْرِ ثُمَّ عَجَزُوا فَاغْطَوْا قَيْرَاطًا قَيْرَاطًا ثُمَّ أَوْتَيْنَا
الْقُرْآنَ فَعَمِلْنَا إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ فَاغْطَيْنَا
قَيْرَاطَيْنِ قَيْرَاطَيْنِ فَقَالَ أَهْلُ الْكِتَابَيْنِ أَيُّ رَبَّنَا
أَعْطَيْتَ هَؤُلَاءِ قَيْرَاطَيْنِ قَيْرَاطَيْنِ وَأَعْطَيْتَنَا قَيْرَاطًا
قَيْرَاطًا وَنَحْنُ كُنَّا أَكْثَرَ عَمَلًا قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ هَلْ
ظَلَمْتُكُمْ مِنْ أَجْرِكُمْ مِنْ شَيْءٍ قَالُوا لَا قَالِ وَهُوَ
فَضْلِي أَوْتِيهِ مَنْ أَشَاءُ

جتنا عصر سے سورج غروب ہونے تک کا وقت ہوتا ہے۔ توراۃ والوں کو
توراۃ دی گئی تو انہوں نے اس پر عمل کیا۔ آدھے دن تک وہ بے بس ہو
چکے تھے۔ ان لوگوں کو ان کے عمل کا بدلہ ایک ایک قیراط (بقول بعض
دینار کا ۶/۴ حصہ اور بعض کے قول کے مطابق دینار کا بیسواں حصہ) دیا
گیا، پھر انجیل والوں کو انجیل دی گئی انہوں نے (آدھے دن سے) عصر
تک اس پر عمل کیا اور عاجز ہو گئے انہیں بھی ایک ایک قیراط کے عمل کا بدلہ
دیا گیا۔ پھر (عصر کے وقت) ہمیں قرآن دیا گیا ہم نے اس پر سورج
کے غروب تک عمل کیا اور ہمیں دودو قیراط ملے اس پر ان دو کتاب والوں
نے کہا کہ اے ہمارے رب! انہیں تو آپ نے دودو قیراط دیئے اور ہمیں
صرف ایک ایک قیراط۔ حالانکہ عمل ہم نے ان سے زیادہ کیا تھا۔ اللہ
عزوجل نے فرمایا تو کیا میں نے اجر دینے میں تم پر کچھ زیادتی کی ہے
انہوں نے عرض کی کہ نہیں، خداوند تعالیٰ نے فرمایا کہ پھر یہ (زیادہ اجر
دینا) میرا فضل ہے جسے میں چاہوں دے سکتا ہوں۔

۵۲۸۔ ہم سے ابو کریب نے بیان کیا، ان سے ابوامامہ نے بیان کیا، برید
کے واسطے سے وہ ابوموسیٰ اشعریؓ سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے
فرمایا کہ مسلمانوں اور یہود و نصاریٰ کی مثال ایک ایسے شخص کی سی ہے
جس نے کچھ لوگوں سے اجرت پر رات تک کام کرنے کے لئے کہا،
انہوں نے آدھے دن تک کام کیا اور پھر جواب دے دیا کہ ہمیں تمہاری
اجرت کی ضرورت نہیں، پھر اس شخص نے دوسرے لوگوں کو اجرت پر کام
لیے تیار کیا اور ان سے کہا کہ دن کا جو حصہ باقی بچ گیا ہے (یعنی آدھا
دن) اس کو پورا کر دو۔ مقررہ مزدوری تمہیں ملے گی، انہوں نے بھی کام
شروع کیا لیکن عصر تک وہ بھی جواب دے بیٹھے پھر ایک تیسری قوم کو
اجرت پر مقرر کیا اور انہوں نے دن کے اس باقی حصہ کو پورا کیا سورج
غروب ہو گیا۔ پس اس تیسرے گروہ نے پہلے دو گروہوں کے کام کی
پوری اجرت کا اپنے آپ کو مستحق بنا لیا۔

۳۶۸۔ مغرب کا وقت۔

عطاء نے فرمایا ہے کہ مریض عشاء اور مغرب دونوں کو ایک ساتھ پڑھ
سکتا ہے۔

۵۲۹۔ ہم سے محمد بن مہران نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ولید نے بیان کیا
کہا کہ ہم سے اوزاعی نے بیان کیا، کہا کہ مجھ سے ابوالخاشی نے بیان کیا،

(۵۲۸) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ
بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الْمُسْلِمِينَ وَالْيَهُودِ
وَالنَّصْرِيِّ كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَأْجَرَ قَوْمًا يَعْمَلُونَ لَهُ
عَمَلًا إِلَى اللَّيْلِ فَعَمِلُوا إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ فَقَالُوا
لَا حَاجَةَ لَنَا إِلَى أَجْرِكَ فَاسْتَأْجَرَ آخَرِينَ فَقَالَ
اكْمَلُوا بَقِيَّةَ يَوْمِكُمْ وَلَكُمْ الَّذِي شَرَطْتُ فَعَمِلُوا
حَتَّىٰ إِذَا كَانَ حِينَ صَلَوةِ الْعَصْرِ قَالُوا لَكَ
مَا عَمِلْنَا فَاسْتَأْجَرَ قَوْمًا فَعَمِلُوا بَقِيَّةَ يَوْمِهِمْ حَتَّىٰ
غَابَتِ الشَّمْسُ فَاسْتَكَمَلُوا أَجْرَ الْفَرِيقَيْنِ

باب ۳۶۸. وَقْتُ الْمَغْرِبِ وَقَالَ عَطَاءٌ يَجْمَعُ
الْمَرِيضُ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ

(۵۲۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ
قَالَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الْخَاشِي

ان کا نام عطاء بن صہیب بن مولى رافع بن خدیج کے مولیٰ ہیں، انہوں نے کہا کہ میں نے رافع بن خدیج سے سنا، آپ نے فرمایا کہ ہم مغرب کی نماز نبی کریم ﷺ کے ساتھ پڑھ کر جب واپس ہوتے تو (اتنا اجالا پھر بھی باقی رہتا تھا کہ ہم میں سے ہر) ایک شخص تیر گرنے کی جگہ کو دیکھ سکتا تھا۔ ❶

۵۳۰۔ ہم سے محمد بن بشار نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے محمد بن جعفر نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے سعد کے واسطے سے بیان کیا وہ محمد بن عمرو بن حسن بن علی سے انہوں نے کہا کہ حجاج کا دور آیا (اور وہ نماز بہت تاخیر سے پڑھا کرتا تھا)۔ ہم نے جابر بن عبد اللہ سے اس کے متعلق دریافت کیا تو آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ ظہر کی نماز دوپہر کو پڑھایا کرتے تھے۔ اور ابھی سورج صاف اور روشن ہوتا تھا عصر پڑھاتے، مغرب وقت آتے ہی پڑھاتے اور عشاء کو کبھی جلدی پڑھاتے اور کبھی تاخیر سے، جب دیکھتے کہ لوگ جمع ہو گئے ہیں تو جلدی پڑھا دیتے اور اگر لوگ جلدی جمع نہ ہوتے تو نماز میں تاخیر فرماتے (اور لوگوں کا انتظار کرتے) اور صبح کی نماز صحابہ یا (یہ کہا کہ) نبی کریم ﷺ مساندھیرے پڑھتے تھے۔

۵۳۱۔ ہم سے کمی بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے یزید بن ابی عبید نے بیان کیا مسلم کے واسطے سے فرمایا کہ ہم نماز مغرب نبی کریم ﷺ کے ساتھ اس وقت پڑھتے تھے جب سورج ڈوب جاتا تھا۔

۵۳۲۔ ہم سے آدم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عمرو بن دینار نے بیان کیا کہا کہ میں نے جابر بن زید سے سنا وہ ابن عباس کے واسطے سے بیان کرتے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے سات رکعت (مغرب اور عشاء کی نمازیں) ایک ساتھ اور آٹھ رکعت ظہر اور عصر کی نمازیں) ایک ساتھ پڑھیں۔ ❷

۳۲۹۔ مغرب کو عشاء کہنا ناپسندیدہ ہے۔

۵۳۳۔ ہم سے ابو عمر نے بیان کیا۔ یہ عبد اللہ بن عمرو ہیں کہا کہ ہم سے

اسْمُهُ عَطَاءُ بْنُ صُهَيْبٍ مَوْلَى رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ يَقُولُ كُنَّا نُصَلِّي الْمَغْرِبَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُنْصَرِفُ أَحَدُنَا وَإِنَّهُ لَيُنْصَرِفُ مَوَاقِعَ نَبَلِهِ

(۵۳۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ قَدِمَ الْحَجَّاجُ فَسَأَلْنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الظُّهْرَ بِالْهَاجِرَةِ وَالْعَصْرَ وَالشَّمْسُ نَقِيَّةً وَالْمَغْرِبَ إِذَا وَجِبَتْ وَالْعِشَاءَ أَحْيَانًا وَأَحْيَانًا إِذَا رَأَاهُمْ اجْتَمَعُوا عَجَلًا وَإِذَا رَأَاهُمْ أَبْطَأُوا آخَرًا وَالصُّبْحَ كَانُوا أَوْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيهَا بِغُلَسٍ

(۵۳۱) حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ قَالَ كُنَّا نُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَغْرِبَ إِذَا تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ (۵۳۲) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ زَيْدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبْعًا جَمِيعًا وَلَمَّا يَأْتِي جَمِيعًا

باب ۳۲۹. مَنْ كَرِهَ أَنْ يُقَالَ لِلْمَغْرِبِ الْعِشَاءُ (۵۳۳) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ هُوَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو

❶ کسی جگہ کھڑے ہو کر تیر پھیکا جائے اور وہ کہیں دور جا کر گرے۔ تو مغرب کے بعد چھٹکنے والا شخص اپنی اسی جگہ سے تیر گرنے کی جگہ کو بخوبی دیکھ سکتا تھا جو انصار مدینہ کے ارد گرد مختلف علاقوں میں آباد تھے۔ انہیں کے چند افراد کا بیان ہے کہ ہم مغرب کی نماز کے بعد جب اپنے گھروں کو واپس ہوتے تو تیر گرنے کی جگہوں کو دیکھ سکتے تھے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ مغرب کی نماز دن غروب ہونے کے فوراً بعد پڑھ لی جاتی تھی اور اس میں تاخیر نہیں ہوتی تھی۔ اس کے علاوہ سنت متواتر بھی یہی ہے کہ مغرب کی نماز میں مختصر سورتیں پڑھی جائیں۔ ❷ اس حدیث کی تشریح ”ظہر کی نماز عصر کے وقت“ کے عنوان کے تحت مذکور حدیث کے نوٹ میں گزر چکی ہے۔

قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنِ الْحُسَيْنِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرِيْدَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ الْمُزْنِيُّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَغْلِبُنْكُمْ الْأَعْرَابُ عَلَى اسْمِ صَلَوتِكُمْ الْمَغْرِبَ قَالَ وَيَقُولُ الْأَعْرَابُ هِيَ الْعِشَاءُ

باب ۳۷۰. ذِكْرُ الْعِشَاءِ وَالْعَتَمَةِ

وَمَنْ رَأَاهُ وَاسِعًا قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَثْقَلَ الصَّلَاةُ عَلَى الْمُنَافِقِينَ الْعِشَاءُ وَالْفَجْرُ وَقَالَ لَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالْفَجْرِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَالْإِخْتِيَارُ أَنَّ يَقُولُ الْعِشَاءُ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَمَنْ بَعْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ وَيَذْكُرُ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنَّا نَتَنَاقَشُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ فَاعْتَمَ بِهَا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَعَائِشَةُ اعْتَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعِشَاءِ وَقَالَ بَعْضُهُمْ عَنْ عَائِشَةَ اعْتَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعَتَمَةِ وَقَالَ جَابِرٌ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيُ الْعِشَاءَ وَقَالَ أَبُو بَرَزَةَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤَخِّرُ الْعِشَاءَ وَقَالَ أَنَسٌ أَخَّرَ النَّبِيُّ

عبدالوارث نے حسین کے واسطے سے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبداللہ بن بریدہ نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے عبداللہ مزنئی نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا ایسا نہ ہو کہ تمہاری ”مغرب“ کی نماز کے نام کے لئے اعراب (بدوی اور دیہاتی عرب) کا محاورہ تمہاری زبانوں پر چڑھ جائے۔ فرمایا کہ اعراب مغرب کو عشاء کہتے تھے۔ ①

۳۷۰۔ عشاء اور عتمة کا ذکر۔

اور جو یہ دونوں نام لینے میں کوئی حرج نہیں خیال کرتے۔ ابو ہریرہؓ نے نبی کریم ﷺ کے واسطے سے فرمایا منافقین پر عشاء اور فجر تمام نمازوں سے زیادہ گراں ہیں اور آپ نے فرمایا کہ کاش وہ سمجھ سکتے کہ عتمة (عشاء) اور فجر کی نمازوں میں کتنا بڑا ثواب ہے۔ ابو عبداللہ (امام بخاری) کہتا ہے عشاء کہنا ہی پسندیدہ ہے کیونکہ خداوند تعالیٰ کا ارشاد ہے وَمَنْ بَعْدَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ (پس قرآن نے اس کا جو نام رکھ دیا ہے اسی سے پکارنا چاہئے) ابو موسیٰ اشعریؓ سے مروی ہے کہ ہم نے عشا کی نماز نبی کریم ﷺ کی مسجد میں پڑھنے کے لئے باری مقرر کر لی تھی۔ ایک مرتبہ آپ نے اسے بہت رات گئے بعد پڑھا ② اور ابن عباسؓ اور عائشہ رضی اللہ عنہا کے حوالہ سے کہا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ”عتمة“ کو تاخیر سے پڑھا۔ جابرؓ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ ”عشاء“ پڑھتے تھے۔ ابو ہریرہؓ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ ”عشاء“ میں تاخیر کرتے تھے۔ انسؓ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ ”آخری

① شریعت کی اصطلاح میں جن نمازوں کو مغرب اور عشاء کہا جاتا ہے۔ بدوی عرب ان اوقات کے لئے عشاء اور عتمة کا لفظ بولتے تھے مغرب کو عشاء کہتے تھے اور عشاء کو عتمة۔ شریعت چاہتی ہے کہ اسی کے رکھے ہوئے نام مسلمانوں کی زبان پر رہیں اس لئے اس کی تعلیم دی جا رہی ہے۔ مدینہ کا قديم نام یثرب تھا۔ آنحضور ﷺ کی ہجرت کے بعد ”مدینہ النبی“ نام رکھا گیا۔ احادیث میں اس کے لئے بھی آیا ہے کہ یثرب نہ کہا جائے بلکہ مدینہ ہی کے نام سے پکارا جائے یہ زبان اور گفتگو کے آداب ہیں۔ یہاں جائز و ناجائز کی کوئی بحث نہیں ہے جو اصطلاح شریعت نے مقرر کر دی ہے اس کے خلاف قدیم نام لینے سے اگرچہ معمولی سی ایک درجہ میں کراہت ضرور ہوگی لیکن آداب کے حدود میں یہی وجہ ہے کہ ”عتمة“ کے بجائے شریعت نے عشاء کی اصطلاح خاص کر دی لیکن پھر بھی احادیث میں عشاء کو عتمة بعض مواقع پر کہا گیا ہے گویا بہت ہی کم ہے لیکن ہر قسمی۔ ② حضرت ابو موسیٰ اشعریؓ جب مدینہ تشریف لائے تو مدینہ میں جہاں نبی کریم ﷺ قیام پذیر تھے۔ اس سے کافی فاصلہ پر ٹھہرنا پڑا اس لئے آپ نے اپنے دوسرے ساتھیوں کے ساتھ مسجد نبوی میں عشاء پڑھنے کی باری مقرر کر لی تھی۔ مسجد نبوی سے دور رہنے والے صحابہ کا عام طور سے یہی طرز عمل تھا۔ کیونکہ دور ہونے کی وجہ سے ہر نماز میں حاضری سب کے لئے دشوار تھی اور ہر نبی کریم ﷺ کی تمام تازہ ہدایات سے مطلع رہنا اپنے لئے ضروری خیال کرتے تھے اس لئے ایک ساتھ رہنے والوں میں سے کوئی نہ کوئی مسجد نبوی میں ضرور حاضری دیتا اور آنحضور ﷺ کی احادیث اور نئی باتوں سے اپنے ساتھیوں کو بھی مطلع رکھتا۔ جس خاص واقعہ کو ابو موسیٰ اشعریؓ بیان کر رہے ہیں اس کے متعلق احادیث کی کتابوں میں ہے کہ عشاء کی نماز میں تاخیر اس وجہ سے ہوئی کہ آپ ﷺ ابو بکر صدیقؓ کے ساتھ مسلمانوں کے بعض معاملات میں مشورہ کرنے میں مشغول ہو گئے تھے۔ یہاں یہ یاد رکھنا چاہئے کہ ابو موسیٰ اشعریؓ نے عشاء کے لئے ”عتمة“ کا لفظ استعمال نہیں کیا ہے بلکہ صرف فعل ”اعتَمَ“ استعمال کیا ہے اور صرف اس مفہوم کو ادا کرنا چاہا ہے کہ آپ ﷺ نے نماز عشاء کا کافی تاخیر سے پڑھی تھی۔

عشاء“ کو دیر میں پڑھتے تھے۔ ابن عمر، ابویوب اور ابن عباس رضی اللہ عنہم نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے ”مغرب اور عشاء“ پڑھی۔

۵۳۴۔ ہم سے عبدان لے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہا کہ ہمیں یونس نے خبر دی زہری کے واسطے سے کہ سالم نے کہا کہ مجھے عبد اللہ بن عمر (میرے والد) نے خبر دی کہ ایک رات نبی کریم ﷺ نے ہمیں عشاء کی نماز پڑھائی۔ یہی جسے لوگ عتمہ کہتے ہیں، پھر ہمیں خطاب فرمایا۔ آپ نے فرمایا کہ تم اس رات کو جانتے ہو؟ آج جو لوگ زندہ ہیں ایک سو سال کے بعد روئے زمین پر ان میں سے کوئی بھی باقی نہیں رہے گا۔ ①

۳۷۱۔ ”عشاء“ کا وقت، جب لوگ (جلدی) جمع ہو جائیں یا تاخیر کریں۔ ②

۵۳۵۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے سعد بن ابراہیم کے واسطے سے بیان کیا۔ وہ محمد بن عمرو سے یہ حسن بن علی بنی ابی طالب کے صاحبزادے ہیں فرمایا کہ ہم نے جابر بن عبد اللہ سے نبی کریم ﷺ کی نماز کے بارے میں دریافت کیا۔ آپ نے فرمایا کہ آپ ﷺ ظہر دو پہر میں پڑھتے تھے اور جب عصر پڑھتے تو سورج صاف اور روشن ہوتا۔ مغرب واجب ہوتے ہی ادا فرماتے اور ”عشاء“ میں اگر لوگ جلدی زیادہ تعداد میں جمع ہو جاتے تو سویرے پڑھتے اور اگر ابھی نماز کے لئے آنے والوں کی تعداد کم ہوتی تو نماز پڑھنے میں تاخیر کرتے اور صبح منداہیرے پڑھتے۔

۳۷۲۔ عشاء (میں نماز کے انتظار) کی فضیلت :-

۵۳۶۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے بیان کیا کہا کہ ہم سے لیث نے عقیل کے واسطے سے بیان کیا وہ ابن شہاب سے وہ عروہ سے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خبر دی۔ فرمایا کہ ایک رات رسول اللہ ﷺ نے عشاء کی نماز تاخیر سے پڑھی۔ یہ اسلام کے اقصائے عرب میں پھیلنے سے پہلے کا

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ وَأَبُو أَيُّوبَ وَابْنُ عَبَّاسٍ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ

(۵۳۴) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ سَأَلْتُمُ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ قَالَ صَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ صَلَوةِ الْعِشَاءِ وَهِيَ الَّتِي يَدْعُو النَّاسُ الْعَتَمَةَ ثُمَّ انْصَرَفَ فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا فَقَالَ أَرَأَيْتَكُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ فَإِنَّ رَأْسَ مِائَةِ سَنَةٍ مَنَهَا لَا يَبْقَى مِمَّنْ هُوَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ

باب ۳۷۱. وَقَتِ الْعِشَاءِ إِذَا اجْتَمَعَ النَّاسُ أَوْ تَأَخَّرُوا

(۵۳۵) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِرَاهِيمَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو وَهُوَ ابْنُ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَأَلْنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ صَلَوةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الظُّهْرَ بِالْهَاجِرَةِ وَالْعَصْرَ وَالشَّمْسُ حَيَّةً وَالْمَغْرِبَ إِذَا وَجِبَتْ وَالْعِشَاءَ إِذَا كَثُرَ النَّاسُ عَجَلًا وَإِذَا قَلَوْا أَخَّرَ وَالصُّبْحَ بَغْلَسَ

باب ۳۷۲. فَضْلُ الْعِشَاءِ

(۵۳۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ قَالَتْ أَعْتَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ بِالْعِشَاءِ وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يُفْشِيَ الْإِسْلَامَ

① مطلب یہ ہے کہ روئے زمین پر آج جو لوگ زندہ ہیں ایک سو سال تک ان سب کی وفات ہو چکے گی اور سو سال بعد کوئی بھی زندہ باقی نہیں رہے گا اس لئے یہاں یہ سوال ہی پیدا نہیں ہوتا کہ حضرت عیسیٰ اور حضرت حضرت خضر علیہما السلام تو اب بھی زندہ ہیں؟ ② بعض لوگوں نے یہ کہا کہ اگر نماز عشاء سویرے پڑھ لی جائے تو اسے ”عشاء“ کہیں گے اور اگر اس میں تاخیر ہو جائے تو اس کو ”عتمة“ کہیں گے۔ مصنف اس خیال کی تردید کرنا چاہتے ہیں کہ جلدی ہو یا دیر میں نام بہر حال اس کا ”عشاء“ ہی ہے۔

واقعہ ہے۔ آپ ﷺ اس وقت تک باہر تشریف نہیں لائے جب تک حضرت عمرؓ نے یہ نہ فرمایا کہ ”عورتیں اور بچے سو گئے“ پھر آپ تشریف لائے اور فرمایا کہ تمہارے علاوہ دنیا کا کوئی فرد بھی اس نماز کا انتظار نہیں کرتا۔

۵۳۷۔ ہم سے محمد بن علاء نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ابو اسامہ نے بیان کیا برید کے واسطے وہ ابو بردہ سے وہ ابو موسیٰ سے۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے اپنے ان ساتھیوں کی معیت میں جو کشتی میں میرے ساتھ (جس سے) آئے تھے۔ ”بقیع بطان“ ❶ میں قیام کا۔ اس وقت نبی کریم ﷺ مدینہ میں تشریف رکھتے تھے۔ ہم میں سے کوئی نہ کوئی عشاء کی نماز میں روزانہ باری مقرر کر کے نبی کریم ﷺ کی خدمت حاضر ہوتا تھا۔ اتفاق سے میں اور میرے ایک ساتھی ایک مرتبہ آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ آپ ﷺ اپنے کسی کام میں مشغول تھے (مسلمانوں کے کسی معاملہ میں ابو بکر صدیقؓ سے مشورہ کر رہے تھے) جس وجہ سے نماز میں تاخیر ہوئی اور تقریباً آدھی رات ہو گئی۔ پھر نبی کریم ﷺ تشریف لائے اور نماز پڑھائی۔ نماز پوری کر چکے تو حاضرین سے فرمایا کہ اپنی اپنی جگہ پر وقار کے ساتھ بیٹھے رہو اور ایک بشارت سنو۔ تمہارے سوا دنیا میں کوئی بھی ایسا نہیں جو اس وقت نماز پڑھتا ہو۔ یا آپ ﷺ نے یہ فرمایا کہ تمہارے سوا اس وقت کسی نے بھی نماز نہیں پڑھی تھی۔ یہ یقین نہیں کہ آپ ﷺ نے ان دو جملوں میں سے کون سا جملہ فرمایا تھا کہا کہ ابو موسیٰ نے فرمایا۔ پس ہم نبی کریم ﷺ سے یہ سن کر بہت خوش خوش لوٹے۔ ❷

فَلَمْ يَخْرُجْ حَتَّى قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نَامَ النِّسَاءُ وَالصِّبْيَانُ فَخَرَجَ فَقَالَ لِأَهْلِ الْمَسْجِدِ مَا يَنْتَظِرُهَا أَحَدٌ مِنَ أَهْلِ الْأَرْضِ غَيْرُكُمْ

(۵۳۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنْتُ أَنَا وَأَصْحَابِي الَّذِينَ قَدِمُوا مَعِيَ فِي السَّفِينَةِ نَزُولًا فِي بَقِيعِ بَطْحَانَ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ فَكَانَ يَتَنَاقَبُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ صَلَوةِ الْعِشَاءِ كُلُّ لَيْلَةٍ نَقَرُ مِنْهُمْ فَوَافَقْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَأَصْحَابِي وَلَهُ بَعْضُ الشُّغْلِ فِي بَعْضِ أَمْرِهِ فَأَعْتَمَ بِالصَّلَوةِ حَتَّى انْهَارَ اللَّيْلُ ثُمَّ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى بِهِمْ فَلَمَّا قَضَى صَلَوتَهُ قَالَ لِمَنْ حَضَرَهُ عَلَى رِسْلِكُمْ أَنْبَشِرُوا إِنَّ مِنْ نِعْمَةِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ أَنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ يُصَلِّي هَذِهِ السَّاعَةَ غَيْرُكُمْ أَوْ قَالَ مَاصِلِي هَذِهِ السَّاعَةَ أَحَدٌ غَيْرُكُمْ لَا يَدْرِي أَيُّ الْكَلِمَتَيْنِ قَالَ أَبُو مُوسَى فَرَجَعْنَا فَرَحَى بِمَا سَمِعْنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

❶ بقیع ہر اس جگہ کو کہتے ہیں جہاں مختلف انواع و اقسام کے درخت ہوں۔ اس طرح کی جگہیں عرب میں بکثرت تھیں۔ اس لئے تمیز کے لئے اضافت کے ساتھ استعمال کرتے تھے۔ مثلاً یہی ”بقیع بطان“۔ ❷ یعنی رسول اللہ ﷺ نے عشاء کے انتظار میں جو ہمارا امتیاز بنایا تو ہمیں اس سے اس طرح ایک طویل انتظار کی وجہ سے جو ایک سستی سی طاری ہو گئی ہوگی آنحضور ﷺ نے اس کا اپنے ان ارشادات سے ازالہ فرمادیا اس کے علاوہ اس موقع پر سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ امام سابقہ میں عشاء کے وقت کوئی نماز شروع نہیں تھی۔ اس لئے حدیث میں امت مسلمہ کے اس امتیاز پر بشارت دی گئی ہے۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ اسلام اس وقت تک عرب کے اطراف و اکناف میں پھیلا نہیں تھا اس لئے کفار کے مقابلہ میں مسلمانوں کا یہ امتیاز بتایا گیا ہے کہ خدا کی تم پر نعمت ہے کہ تم اس کی عبادت کرتے ہو اور اس کے لئے رات گئے تک انتظار میں بیٹھے رہتے ہو۔ مدینہ منورہ میں اس وقت تقریباً نو مساجد تھیں اور مسجد نبویؐ میں نماز پڑھنے والوں کو اس حیثیت سے بھی خاص اسی دن میں یہ امتیاز حاصل ہوا تھا کہ اور باقی مساجد میں تو نماز ختم ہو گئی ہوگی لیکن یہاں ابھی تک لوگ اس کے انتظار میں بیٹھے ہوئے تھے۔ یہاں یہ بات ملحوظ رکھنی چاہئے کہ عشاء کی نماز میں تاخیر مطلوب ہے حدیث میں ہے کہ اگر میری امت پر شاق نہ گذرتا تو تہائی رات تک میں عشاء کی نماز میں تاخیر کرتا۔

باب ۳۷۳. مَا يُكْرَهُ مِنَ النَّوْمِ قَبْلَ الْعِشَاءِ

(۵۳۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّهَابِ الثَّقَفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَذَّاءِ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ عَنْ أَبِي بَرَزَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَهَا وَالْحَدِيثُ بَعْدَهَا

باب ۳۷۴. النَّوْمُ قَبْلَ الْعِشَاءِ لَمَنْ غَلِبَ

(۵۳۹) حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ عَنْ سُلَيْمَانَ قَالَ صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ أَعْتَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعِشَاءِ حَتَّى نَادَاهُ غُمُرُ الصَّلَاةِ نَامَ النِّسَاءُ وَالصَّبِيَّانُ فَخَرَجَ فَقَالَ مَا يَنْتَظِرُهَا مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ أَحَدٌ غَيْرُكُمْ قَالَ وَلَا يُصَلِّيُ يَوْمَئِذٍ إِلَّا بِالْمَدِينَةِ قَالَ وَكَانُوا يُصَلُّونَ فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَغِيبَ الشَّفَقُ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ الْأَوَّلِ

باب ۳۷۳۔ عشاء سے پہلے سونا مکروہ ہے۔ ①

۵۳۸۔ ہم سے محمد بن سلام نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبد الوہاب ثقفی نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے خالد حذاء نے بیان کیا ابو المنہال کے واسطے سے وہ ابو ہریرہ سے کہ رسول اللہ ﷺ عشاء سے پہلے سونے اور اس کے بعد بات چیت کرنے کو ناپسند فرماتے تھے۔

باب ۳۷۴۔ اگر نیند کا غلبہ ہو جائے تو عشاء سے پہلے بھی سویا جاسکتا ہے۔

۵۳۹۔ ہم سے ایوب بن سلیمان نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابو بکر نے سلیمان کے واسطے سے بیان کیا۔ ان سے صالح بن کيسان نے بیان کیا کہ مجھے ابن شہاب نے عروہ کے واسطے سے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک مرتبہ عشاء کی نماز میں تاخیر فرمائی۔ آخر کار عمرؓ نے پکارا نماز! عورتیں اور بچے سو گئے۔ تب رسول اللہ ﷺ باہر تشریف لائے آپ نے فرمایا کہ روئے زمین پر تمہارے علاوہ اور کوئی اس نماز کا انتظار نہیں کرتا کہا کہ اس وقت یہ نماز (باجماعت) مدینہ کے سوا اور کہیں نہیں پڑھی جاتی تھی۔ صحابہ اس نماز کو شفق کے غائب ہونے کے بعد رات کے پہلے تہائی حصہ تک (کسی وقت بھی) پڑھتے تھے۔

۵۴۰۔ ہم سے محمود نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے عبدالرزاق نے بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں ابن جریج نے خبر دی کہا کہ مجھے تافع نے خبر دی کہا کہ مجھے عبد اللہ بن عمر نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ ایک رات کسی کام میں مشغول ہو گئے اور بہت دیر کی۔ ہم (نماز کے انتظار میں بیٹھے بیٹھے) مسجد میں سو گئے پھر بیدار ہوئے پھر سوئے پھر بیدار ہوئے پھر کہیں جا کر نبی کریم ﷺ باہر تشریف لائے اور فرمایا کہ دنیا کا کوئی شخص بھی تمہارے سوا اس نماز کا انتظار نہیں کرتا۔ اگر نیند کے غلبہ کا ڈر نہ ہو تو ابن عمر نماز عشاء کو پہلے پڑھنے یا بعد میں پڑھنے کو اہمیت نہیں دیتے تھے۔ نماز سے پہلے آپ سو بھی لیتے تھے۔ ابن جریج نے بیان کیا کہ میں نے عطاء سے دریافت کیا تو انہوں نے فرمایا کہ میں نے ابن عباسؓ سے سنا تھا کہ نبی کریم ﷺ نے

(۵۴۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي تَافِعٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَغِلَ عَنْهَا لَيْلَةً فَأَخَّرَهَا حَتَّى رَفَقَ نَافِيُ الْمَسْجِدِ ثُمَّ اسْتَيْقَظْنَا ثُمَّ رَقَدْنَا ثُمَّ اسْتَيْقَظْنَا ثُمَّ خَرَجَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ لَيْسَ أَحَدٌ مِنَ أَهْلِ الْأَرْضِ يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ غَيْرُكُمْ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ لَا يَبَالِي أَقْدَمَهَا أَمْ أَخَّرَهَا إِذَا كَانَ لَا يَخْشَى أَنْ يَغْلِبَهُ النَّوْمُ عَنْ وَفَّيْهَا وَقَدْ كَانَ يَرَفُقُ قَبْلَهَا قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ قُلْتُ لِعَطَاءٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ

① عشاء سے پہلے سونا یا اس کے بعد بات چیت کرنا اس وجہ سے پسند نہیں کیا گیا کہ اگر پہلے سو گیا تو نماز باجماعت فوت ہو جانے کا خطرہ ہے اور اگر بعد میں بات چیت کرتا رہا تو ممکن ہے کہ دیر میں سونے کی وجہ سے صبح کی نماز نہ ملے اور دیر تک سوتا رہے۔ ورنہ اگر کسی ضرورت و نیک مقصد کے لئے رات کو عشاء کے بعد بات چیت کی یا جاگتا رہا تو اس میں کوئی کراہت نہیں۔ چنانچہ بعد میں حدیث آئے گی کہ خود آنحضور ﷺ نے بھی عشاء کے بعد گفتگو دینی مقاصد کے لئے فرمائی ہے۔ پھر بھی اسلام میں مطلوب یہ ہے کہ بیداری کی ابتداء اور انتہاء دونوں عبادت کے ساتھ ہوں۔ یہ بحث اس سے پہلے بھی گزر چکی ہے۔

ایک رات عشاء کی نماز میں دیر کی جس کے نتیجہ میں لوگ (مسجد ہی میں) سو گئے، پھر بیدار ہوئے پھر سوئے پھر بیدار ہوئے۔ آخر عمر بن خطابؓ اٹھے اور پکارا ”نماز“! عطاء نے بیان کیا کہ ابن عباس نے فرمایا۔ اس کے بعد نبی کریم ﷺ تشریف لائے۔ وہ منظر میری نظروں کے سامنے ہے سر مبارک سے پانی کے قطرے ٹپک رہے تھے اور آپ ہاتھ سر پر رکھے ہوئے تھے آپ نے فرمایا کہ اگر میری امت کے لئے دشواری نہ ہوتی تو میں انہیں حکم دیتا کہ عشاء کو اسی وقت پڑھیں۔ میں نے عطاء سے مزید تحقیق چاہی کہ نبی کریم ﷺ کے ہاتھ سر پر رکھنے کی کیفیت کیا تھی۔ ابن عباسؓ نے انہیں اس سلسلے میں کس طرح بتایا تھا۔ اس پر حضرت عطاء نے اپنے ہاتھ کی انگلیاں تھوڑی سی کھول دیں اور انہیں سر کے ایک کنارے پر رکھا پھر انہیں ملا کر یوں سر پر پھیرنے لگے کہ ان کا انگوٹھا کان کے اس کنارے پر جو چہرے سے متصل ہے اور داڑھی سے جالگا۔ نہ سستی کی اور نہ جلدی بلکہ اسی طرح کیا (جیسے اوپر بیان ہوا) اور فرمایا کہ اور میری امت پر شاق نہ گذرتا تو میں حکم دیتا کہ اس نماز کو اسی وقت پڑھیں۔

۳۷۵۔ عشاء کا وقت آدھی رات تک ہے۔

ابو بزرہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ اس میں تاخیر پسند فرماتے تھے۔ ①

۵۴۱۔ ہم سے عبدالرحمن محاربؓ نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے زائدہ نے بیان کیا۔ حمید طویل سے وہ انسؓ سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے (ایک دن) عشاء کی نماز نصف شب میں پڑھی اور فرمایا لوگ نماز پڑھ کر سو گئے ہوں گے (یعنی دوسری مساجد میں پڑھنے والے صیہ) اور تم جب تک نماز کا انتظار کرتے رہے (گویا) نماز ہی پڑھتے رہے۔ ابن مریم نے اس میں یہ زیادتی کی ہے کہ ہمیں یحییٰ بن ایوب نے خبر دی کہا کہ مجھ سے حمید نے بیان کیا انہوں نے انسؓ سے یہ سنا ”گویا اس رات میں آپ کی انگوٹھی کی چمک کا منظر اس وقت میری نظروں کے سامنے ہے۔“

عَبَّاسٌ يَقُولُ اَعْتَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً بِالْعِشَاءِ حَتَّى رَقَدَ النَّاسُ وَاسْتَيْقَظُوا وَرَقَدُوا وَاسْتَيْقَظُوا فَقَامَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ الصَّلَاةُ قَالَ عَطَاءٌ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَخَرَجَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيْهِ الْآنَ يَقْطُرُ رَأْسُهُ مَاءً وَاضِعًا يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ فَقَالَ لَوْلَا أَنِ اشْتُقَّ عَلَى أُمَّتِي لَأَمَرْتُهُمْ أَنْ يُصَلُّوها هَكَذَا فَاسْتَبْتُ عَطَاءً كَيْفَ وَضَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَأْسِهِ يَدَهُ كَمَا أَنْبَأَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَبَدَّ دَلِيَّ عَطَاءً بَيْنَ أَصَابِعِهِ شَيْئًا مِّنْ تَبْدِيدٍ ثُمَّ وَضَعَ أَطْرَافَ أَصَابِعِهِ عَلَى قَرْنِ الرَّأْسِ ثُمَّ ضَمَّهَا يَمْرُهَا كَذَلِكَ عَلَى الرَّأْسِ حَتَّى مَسَّتْ إِنْهَامَهُ طَرَفَ الْأُذُنِ مِمَّا يَلِي الْوُجْهَةَ عَلَى الصُّدْغِ وَنَاحِيَةِ اللَّحْيَةِ لَا يَقْصُرُ وَلَا يَطْطِشُ إِلَّا كَذَلِكَ وَقَالَ لَوْلَا أَنِ اشْتُقَّ عَلَى أُمَّتِي لَأَمَرْتُهُمْ أَنْ يُصَلُّوها هَكَذَا

باب ۳۷۵. وَقَتِ الْعِشَاءِ إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ وَقَالَ أَبُو بَرَزَةَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَحِبُّ تَأْخِيرَهَا

(۵۴۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ الْمُحَارِبِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ حُمَيْدٍ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ أَخَّرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الْعِشَاءِ إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ ثُمَّ صَلَّى ثُمَّ قَالَ قَدْ صَلَّى النَّاسُ وَنَامُوا أَمَا أَنْتُمْ فِي صَلَاتِكُمْ مَا أَنْتُمْ تُمْوُهَا وَزَادَ ابْنُ مَرْيَمَ قَالَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنِي حُمَيْدٌ سَمِعَ أَنَسًا كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى وَبَيْصِ خَاتَمِهِ لَيْلَتِي

① رات کی پہلی تہائی تک عشاء کی نماز کو مؤخر کرنا مستحب ہے اور نصف شب تک جائز ہے بلا کسی کراہت کے۔ لیکن اس کے بعد عشاء کی نماز پڑھنا مکروہ تخریجی ہے۔ البتہ مسافر اس حکم سے مستثنیٰ ہے۔

باب ۳۷۶۔ نماز فجر کی فضیلت۔

۵۴۲۔ ہم سے مسدود نے بیان کیا کہا کہ ہم سے یحییٰ نے اسمعیل کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے کہا کہ ہم سے قیس نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے جریر بن عبد اللہ نے بیان کیا کہا کہ ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے۔ آپ نے چاند کی طرف نظر اٹھائی۔ ماہ کامل تھا۔ پھر فرمایا کہ تم لوگ اپنے رب کو اسی طرح دیکھو گے جیسے اس چاند کو دیکھ رہے ہو (اسے دیکھنے کے لئے) کسی مزاحمت کی ضرورت نہیں ہوگی یا یہ فرمایا کہ تمہیں اس کی رویت میں شبہ نہ ہوگا۔ اس لئے اگر تم میں اس کی قدرت ہو کہ سورج کے طلوع اور غروب سے پہلے (فجر اور عصر) کی نمازوں میں کوتاہی نہ ہو سکے تو ایسا ضرور کرو (کہ کوئی کوتاہی نہ ہو سکے) پھر تلاوت فرمائی:-

(ترجمہ) پس اپنے رب کی حمد کی تسبیح پڑھو سورج نکلنے اور اس کے غروب ہونے سے پہلے۔ ابو عبد اللہ نے کہا کہ ابن شہاب نے اسمعیل کے واسطے سے جو قیس سے بواسطہ جریر (راوی ہیں) یہ زیادتی کی کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا ”تم اپنے رب کو صاف دیکھو گے۔“ ①

۵۴۳۔ ہم سے ہدیر بن خالد نے بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے ہام نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابو جمرہ نے بیان کیا۔ ابو بکر بن ابی موسیٰ کے واسطے سے وہ اپنے والد سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جس نے غنڈے وقت کی دو نمازیں پڑھیں (فجر اور عصر) تو وہ جنت میں جائے گا ابن رجاء نے کہا کہ ہم سے ہام نے ابو جمرہ کے واسطے سے بیان کیا کہ ابو بکر بن عبد اللہ بن قیس نے انہیں یہ حدیث پہنچائی۔

۵۴۴۔ ہم سے اسحق نے بیان کیا کہ ہم سے حبان نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ہام نے بیان کیا کہا کہ ہم سے ابو جمرہ نے بیان کیا ابو بکر بن عبد اللہ کی واسطے سے وہ اپنے والد سے وہ نبی کریم ﷺ سے پہلی حدیث کی طرح۔

باب ۳۷۷۔ فجر کا وقت۔

۵۴۵۔ ہم سے عمرو بن عاصم نے حدیث بیان کیا کہا کہ ہم سے ہام نے حدیث بیان کی قتادہ کے واسطے سے وہ انسؓ سے کہ زید بن ثابتؓ نے ان

باب ۳۷۶۔ فضل صلوٰۃ الفجر

(۵۴۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا قَيْسٌ قَالَ قَالَ لِي جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ نَظَرُ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ فَقَالَ أَمَا إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ كَمَا تَرُونَ هَذَا لَا تَصْأَمُونَ أَوْ لَا تَصْأَمُونَ فِي رُؤْيَاهُ فَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ الْأَتَّغَلَبُوا عَلَى صَلَوةٍ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا قَالَ فَافْعَلُوا ثُمَّ قَالَ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ زَادَ ابْنُ شِهَابٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنْ جَرِيرٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ عَيْنًا

(۵۴۳) حَدَّثَنَا هُدَيْبُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو جَمْرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ أَبِي مُوسَى عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَلَّى الْبُرْدَيْنِ دَخَلَ الْجَنَّةَ وَقَالَ ابْنُ رَجَاءٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ أَبِي جَمْرَةَ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنَ قَيْسٍ أَخْبَرَهُ بِهَذَا

(۵۴۴) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ حَدَّثَنَا حَبَّانُ قَالَ ثَنَا هَمَّامٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو جَمْرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ

باب ۳۷۷۔ وقت الفجر

(۵۴۵) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَاصِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ

① سیوطی رحمۃ اللہ علیہ نے جامع صغیر میں لکھا ہے کہ عصر اور فجر کی نماز کی تخصیص اس وجہ سے کی کہ باری عز اسمہ کی رویت اسی وقت حاصل ہوگی۔ ہادی لاروان میں ہے کہ جنت میں رات اور دن اسی طرح آئیں گے کہ اہل جنت اور رب العزت کے درمیان پردہ کھینچ دیا جائے گا تو رات ہو جائے گی اور اسے بٹا دیا جائے گا تو دن ہو جائے گا۔ فیض الباری صفحہ ۱۳۳ ج ۲۔

سے بیان فرمایا کہ ان لوگوں نے (ایک مرتبہ) نبی کریم ﷺ کے ساتھ سحری کھائی پھر نماز کے لئے کھڑے ہو گئے۔ میں نے دریافت کیا کہ ان دونوں کے درمیان میں کتنا فاصلہ رہا ہوگا۔ فرمایا کہ پچاس یا ساٹھ آیت (تلاوت کرنے کا)۔

۵۴۶۔ ہم سے حسن بن صباح نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے روح بن عبادہ سے سنا کہا کہ ہم سے سعید نے قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انس بن مالک سے کہ نبی کریم ﷺ اور زید بن ثابت نے سحری کھائی۔ اس سے فارغ ہو کر نبی کریم ﷺ نماز کے لئے اٹھے اور نماز پڑھی۔ ہم نے انس سے پوچھا کہ سحری سے فراغت اور نماز کی ابتداء میں کتنا فاصلہ رہا ہوگا تو انہوں نے فرمایا کہ اتنا کہ ایک شخص پچاس آیتیں پڑھ سکے۔

۵۴۷۔ ہم سے اسلم بن ابی اویس نے حدیث بیان کی اپنے بھائی کے واسطے سے وہ سلیمان سے وہ ابی حازم سے کہ انہوں نے سہل بن سعد سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ میں اپنے گھر سحری کھاتا تھا پھر نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز فجر پڑھنے کے لئے مجھے جلدی کرنی پڑتی تھی۔

۵۴۸۔ ہم سے یحییٰ بن بکری نے حدیث بیان کیا کہا کہ ہم سے لیث نے حدیث بیان کی عقیل کے واسطے سے وہ ابن شہاب سے، فرمایا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خبر دی۔ فرمایا کہ مسلمان عورتیں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز فجر پڑھنے چادریں اوڑھ کر آتی تھیں۔ پھر نماز سے فارغ ہو کر جب اپنے گھروں کو واپس ہوتیں تو انہیں اندھیرے کی وجہ سے کوئی شخص پہچان نہیں سکتا تھا۔ ❶

حَدَّثَهُ، أَنَّهُمْ تَسَحَّرُوا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قُلْتُ كَمْ بَيْنَهُمَا تَالٍ قَدَرُ خَمْسِينَ أَوْ سِتِينَ يَعْنِي آيَةً

(۵۴۶) حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ سَمِعَ رُوْحَ بْنَ عِبَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ تَسَحَّرَا فَلَمَّا فَرَعَا مِنْ سُحُورِهِمَا قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الصَّلَاةِ فَصَلَّى قُلْنَا لِأَنَسٍ كَمْ كَانَ بَيْنَ فَرَاعِهِمَا مِنْ سُحُورِهِمَا وَدُخُولِهِمَا فِي الصَّلَاةِ قَالَ قَدَرُ مَا يَفْرُقُ الرَّجُلُ خَمْسِينَ آيَةً

(۵۴۷) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ عَنْ أَخِيهِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ أَنَّهُ سَمِعَ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ يَقُولُ كُنْتُ أَتَسَحَّرُ فِي أَهْلِي ثُمَّ تَكُونُ سُرْعَةُ بَنِي أَنْ أَدْرِكَ صَلَاةَ الْفَجْرِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۵۴۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ قَالَتْ كُنَّ نِسَاءُ الْمُؤْمِنَاتِ يَشْهَدْنَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الْفَجْرِ مُتَلَفِعَاتٍ بِمُرُوطِهِنَّ ثُمَّ يُنْقَلِبْنَ إِلَى بُيُوتِهِنَّ حِينَ يَقْضِينَ الصَّلَاةَ لَا يَغِرُّ فُهْنٌ

❶ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس موقع پر جتنی احادیث بیان کی ہیں ان سب سے یہی بات معلوم ہوتی ہے کہ نبی کریم ﷺ صبح صادق کے طلوع ہونے کے فوراً بعد نماز شروع کر دیتے تھے اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی اس آخری حدیث سے یہ بات سمجھ میں آتی ہے کہ ابھی کافی اندھیرا باقی رہتا تھا کہ نماز ختم ہو جاتی تھی۔ امام مالک، امام احمد اور امام شافعی رحمہم اللہ کا یہی مذہب ہے کہ نماز فجر صبح صادق کے طلوع کے بعد ہی شروع کر دی جائے اور اگرچہ اس کی دو رکعتوں میں قرآن کی طویل طویل آیتیں پڑھی جائیں گی۔ لیکن بہتر یہی ہے کہ ابھی اندھیرا باقی رہے جب ہی نماز ختم ہو جائے۔ احناف میں امام محمد رحمۃ اللہ علیہ کا مذہب یہ ہے کہ نماز فجر کی ابتداء تو اندھیرے ہی میں کی جائے لیکن قرأت اتنی طویل ہونی چاہئے کہ جب نماز ختم ہو تو اجالا پھیل چکا ہو۔ امام ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف فرماتے ہیں کہ نماز فجر کی ابتداء بھی اسفار ہی میں ہو۔ اسفار کی انتہاء یہ ہے کہ نماز سے فارغ ہونے کے بعد اگر کسی وجہ سے دوبارہ پڑھنے کی ضرورت پیش آجائے تو اطمینان کے ساتھ سورج نکلنے سے پہلے پہلے پڑھنا ممکن ہو۔ یہاں یہ یاد رکھنا چاہئے کہ صرف استحباب میں اختلاف ہے۔ جواز اور عدم جواز کا کوئی سوال نہیں۔ احادیث نماز فجر کو اسفار میں پڑھنے کے لئے بکثرت مذکور ہوئی ہیں۔ ان تمام احادیث کو (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر دیکھئے)

أَخَذَ مِنَ الْقَلَسِ

باب ۳۷۸۔ مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْفَجْرِ رَكْعَةً

(۵۴۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ وَعَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ وَعَنْ الْأَعْرَجِ يُحَدِّثُونَهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصُّبْحِ رَكْعَةً قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَدْرَكَ الصُّبْحَ وَمَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً مِنَ الْعَصْرِ قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَدْرَكَ الْعَصَرَ

باب ۳۷۹۔ مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصَّلَاةِ رَكْعَةً

(۵۵۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً مِنَ الصَّلَاةِ فَقَدْ أَدْرَكَ الصَّلَاةَ

باب ۳۸۰۔ الصَّلَاةُ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَرْتَفِعَ الشَّمْسُ

(۵۵۱) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غَمْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ

۳۷۸۔ فجر کی ایک رکعت کا پانے والا۔

۵۴۹۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا مالک کے واسطے سے وہ زید بن اسلم سے وہ عطاء بن یسار، بسر بن سعید اور اعرج سے کہ انہوں نے ابو ہریرہ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جس نے فجر کی ایک رکعت (جماعت کے ساتھ) سورج طلوع ہونے سے پہلے پالی اس نے فجر کی نماز (باجماعت کا ثواب) پالیا۔ اور جس نے عصر کی ایک رکعت (جماعت کے ساتھ) سورج غروب ہونے سے پہلے پالی اس نے عصر کی نماز (باجماعت کا ثواب) پالیا۔

۳۷۹۔ نماز میں ایک رکعت کا پانے والا۔

۵۵۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے وہ ابو ہریرہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس نے ایک رکعت نماز (باجماعت) پالی اس نے نماز (باجماعت کا ثواب) پالیا۔

۳۸۰۔ فجر کے بعد سورج بلند ہونے تک نماز نہ پڑھنی چاہئے۔

۵۵۱۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابوالعالیہ سے وہ ابن عباس

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) یہاں ذکر کرتا ممکن نہیں۔ مختصر آچند احادیث ذکر کی جاتی ہیں۔ مثلاً حدیث میں ہے کہ فجر کو اسفار میں پڑھو کہ اس میں اجر زیادہ ہے۔ نسائی کی ایک روایت میں ہے کہ جتنا زیادہ اسفار کرو گے۔ اجراتنا ہی زیادہ ملے گا۔ مطلب یہ ہے کہ مطلوب یہ حد میں زیادہ سے زیادہ اسفار کیا جائے۔ حضرت علی ابن طالبؓ کی ایک حدیث طحاوی میں ہے کہ نبی کریم ﷺ کے ساتھ فجر کی نماز پڑھنے کے بعد ہم سورج کو دیکھنے لگتے تھے کہ کہیں طلوع تو نہیں ہو گیا۔ حضرت ابن مسعودؓ کی ایک حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ میں نے صرف ایک دن نماز وقت کے خلاف پڑھتے دیکھا۔ مزدلفہ کے دن فجر کی نماز آپ نے اندھیرے میں پڑھی تھی۔ ابن مسعودؓ غرضور ﷺ کے ساتھ ان کے گھر کے ایک فرد کی طرح رہتے تھے اور آپ سے بہت کم جدا ہوتے تھے آپ کی یہ شہادت کافی ہے کہ آنحضور ﷺ نے مزدلفہ میں جو اندھیرے میں نماز پڑھی تھی وہ آپ کے معمول کے خلاف تھی۔ ابن مسعودؓ کی حدیث حنیفہ کے مسلک کی حمایت میں صاف اور واضح ہے امام بخاری نے جن احادیث کا ذکر کیا ہے اس میں قابل غور بات یہ ہے کہ تین پہلی احادیث رمضان کے مہینہ میں نماز فجر پڑھنے سے متعلق ہیں کیونکہ ان تینوں میں ہے کہ ہم حمری کھانے کے بعد نماز پڑھتے تھے اس لئے یہ بھی ممکن ہے کہ رمضان کی ضرورت کی وجہ سے حمری کے بعد فوافر پڑھ لی جاتی رہی ہو کہ حمری کے لئے جو لوگ اٹھے ہیں کہیں درمیان شب کی اس بیداری کے نتیجہ میں وہ غافل نیند نہ سو جائیں اور نماز ہی فوت ہو جائے۔ چنانچہ دارالعلوم دیوبند میں اکابر کے عہد سے اس پر عمل رہا ہے کہ رمضان میں حمر کے فوراً بعد فجر کی نماز شروع ہو جاتی ہے۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ ابتداء میں جب مسلمانوں کی قلت تھی تو فجر اندھیرے ہی میں پڑھی جاتی تھی کیونکہ عمل میں شدت کی وجہ سے سب مسجد میں سویرے ہی پہنچ جاتے تھے لیکن کثرت ہو گئی تو لوگوں کے انتظار کے خیال سے اسفار میں نماز پڑھی جانے لگی۔

سے، فرمایا کہ مجھے چند حضرات نے جن کی سچائی اور دینداری میں کسی قسم کا شک نہیں کیا جاسکتا اور جن میں سب سے زیادہ میرے محبوب حضرت عمرؓ تھے بتایا کہ نبی کریم ﷺ نے فجر کی نماز کے بعد سورج بلند ہونے تک اور عصر کی نماز کے بعد سورج ڈوبنے تک نماز پڑھنے سے منع فرمایا ہے۔

۵۵۲۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے شعبہ کے واسطے سے بیان کیا وہ قتادہ سے کہ میں نے ابو العالیہ سے سنا وہ ابن عباس کے واسطے سے بیان کرتے تھے کہ انہوں نے فرمایا مجھ سے چند لوگوں نے یہ حدیث بیان کی (جو اوپر ذکر ہوئی)۔

۵۵۳۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے ہشام کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ مجھے میرے والد نے خبر دی انہوں نے کہا کہ مجھے ابن عمرؓ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ نماز پڑھنے کے لئے سورج کے طلوع ہونے اور غروب ہونے کے انتظار میں نہ بیٹھے رہو (کہ سورج ابھی طلوع ہوا یا غروب ہونے کے قریب ہے اور نماز پڑھنے کے لئے کھڑے ہو گئے) حضرت عروہ نے کہا مجھ سے ابن عمرؓ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ سورج طلوع ہونے لگے تو نماز نہ پڑھو یہاں تک کہ وہ بلند ہو جائے اور جب سورج غروب ہونے لگے اس وقت بھی نماز نہ پڑھو یہاں تک کہ غروب ہو جائے۔ اس حدیث کی عہدہ نے متابعت کی ہے۔

۵۵۴۔ ہم سے عید بن اسمعیل نے ابی اسامہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبید اللہ سے وہ خبیب بن عبد الرحمن سے وہ حفص بن عاصم سے وہ ابو ہریرہؓ سے کہ نبی کریم ﷺ نے دو طرح کی بیع و فروخت، دو طرح کے لباس اور دو طرح کی نمازوں سے منع فرمایا ہے۔ آپ ﷺ نے نماز فجر کے بعد سورج نکلنے تک اور نماز عصر کے بعد غروب ہونے تک نماز پڑھنے سے منع فرمایا (اور کپڑوں میں) اشتمال صماء اور ایک کپڑا اپنے اوپر اس طرح لپیٹ لینا کہ شرم گاہ کھل جائے (احتباء) سے منع فرمایا (اور بیع و فروخت میں) آپ نے منابذہ اور طلامتہ سے منع فرمایا۔ ①

عَنْهُ قَالَ شَهِدَ عِنْدِي رَجُلٌ مُرْضِيُونَ وَأَرْضَاهُمْ عِنْدِي عُمَرُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَشْرِقَ الشَّمْسُ وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ

(۵۵۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعْتُ أَبَا الْعَالِيَةِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ حَدَّثَنِي نَاسٌ بِهِذَا

(۵۵۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَحْرُوا بِصَلَوَاتِكُمْ طُلُوعَ الشَّمْسِ وَلَا غُرُوبَهَا قَالَ وَحَدَّثَنِي ابْنُ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا طَلَعَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَأَخِرُوا الصَّلَاةَ حَتَّى تَرْتَفِعَ وَإِذَا غَابَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَأَخِرُوا الصَّلَاةَ حَتَّى تَغِيبَ تَابِعَهُ عَبْدُ

(۵۵۴) حَدَّثَنَا عُيَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي أَسَامَةَ عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ عَنْ خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ بَيْعَتَيْنِ وَعَنِ لَيْسَتَيْنِ وَعَنِ صَلَوَتَيْنِ نَهَى عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ وَعَنِ اشْتِمَالِ الصَّمَاءِ وَعَنِ الْأَخْتِئَاءِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ يُفَضِّي بِفَرْجِهِ إِلَى السَّمَاءِ وَعَنِ الْمُنَابَذَةِ وَالْمَلَامَةِ

① پانچ اوقات ایسے ہیں جن میں نماز نہ پڑھنی چاہئے۔ جب سورج طلوع ہو رہا ہو۔ جب غروب ہو رہا ہو اور ٹھیک آدھے دن پر جب کہ سورج سر کے بالکل اوپر ہوتا ہے۔ یہ تین اوقات وہ ہیں جن میں کسی قسم کی کوئی نماز جائز نہیں، نہ نماز جنازہ، نہ سجدہ تلاوت، البتہ اگر کسی نے نماز عصر نہ پڑھی تو اسی دن کی حد تک سورج غروب ہونے کے وقت پڑھ سکتا ہے۔ عصر اگر قضاء ہو تو اس وقت پڑھنا جائز نہیں۔ فجر کی نماز کے بعد سورج نکلنے سے پہلے پہلے اور عصر کی نماز کے بعد سورج ڈوبنے تک صرف نفل نمازیں مکروہ ہیں۔ قضاء سجدہ تلاوت، نماز جنازہ ان دونوں اوقات میں پڑھی جاسکتی ہے۔ آخری حدیث میں خرید و فروخت اور لباس سے متعلق جو کلمہ ہے وہ بخاری کے دوسرے پارے میں بھی گزر چکا ہے۔ اور وہاں اس کی تشریح کردی گئی تھی۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر دیکھئے)

باب ۳۸۱۔ لَا تَتَحَرَّى الصَّلَاةَ قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ (۵۵۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَتَحَرَّى أَحَدُكُمْ فَيُصَلِّيَ عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَلَا عِنْدَ غُرُوبِهَا

۳۸۱۔ سورج ڈوبنے سے پہلے نماز نہ پڑھنی چاہئے۔

۵۵۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کیا۔ کہا کہ ہمیں مالک نے نافع کے واسطے سے خبر دی وہ ابن عمر سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ کوئی شخص انتظار میں نہ بیٹھا رہے کہ سورج طلوع ہوتے ہی نماز کے لئے کھڑا ہو جائے اسی طرح سورج کے ڈوبنے کے انتظار میں بھی نہ رہنا چاہئے۔

(۵۵۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ الْجَنْدَعِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا صَلَاةَ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَرْتَفِعَ الشَّمْسُ وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغِيبَ الشَّمْسُ

۵۵۶۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے صالح کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابن شہاب سے کہا کہ مجھ سے عطاء بن زید جندی نے حدیث بیان کی کہ انہوں نے ابوسعید خدری سے سنا۔ انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا آپ فرما رہے تھے کہ فجر کی نماز کے بعد کوئی نماز سورج کے بلند ہونے تک نہ پڑھنی چاہئے۔ اسی طرح عصر کی نماز کے بعد سورج کے ڈوبنے تک کوئی نماز نہ پڑھنی چاہئے۔

(۵۵۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبَانَ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ نَنَا شُعْبَةَ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ قَالَ سَمِعْتُ حَمْرَانَ بْنَ أَبَانَ يُحَدِّثُ عَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَنْتُمْ لَتَصَلُّونَ صَلَاةً لَقَدْ صَحَبْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَارَ آيَاهُ يُصَلِّيَهُمَا وَلَقَدْ نَهَى عَنْهُمَا يَغْنِي الرُّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ

۵۵۷۔ ہم سے محمد بن ابان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے غندر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی ابوالتیاح کے واسطے سے انہوں نے کہا کہ میں نے حمران بن ابان سے سنا وہ معاویہ کے واسطے سے حدیث بیان کرتے تھے کہ آپ نے فرمایا کہ تم لوگ ایک نماز پڑھتے ہو۔ ہم رسول اللہ ﷺ کی محبت میں رہے ہیں لیکن ہم نے کبھی آپ کو وہ نماز پڑھتے نہیں دیکھا۔ آپ ﷺ نے تو اس سے منع فرمایا تھا۔ حضرت معاویہ کی مراد عصر کے بعد دو رکعتوں سے تھی (جسے آپ ﷺ کے زمانہ میں بعض لوگ پڑھتے تھے۔ اس سے متعلق مستقل حدیث آئے گی۔)

(۵۵۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ خُبَيْبٍ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَلَاتَيْنِ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ

۵۵۸۔ ہم سے محمد بن سلام نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبدہ نے عبید اللہ کے واسطے سے خبر دی وہ خبیب سے وہ حفص بن عاصم سے وہ ابو ہریرہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے دو وقت نماز پڑھنے سے منع فرمایا۔ نماز فجر کے بعد سورج نکلنے تک اور نماز عصر کے بعد سورج غروب ہونے تک۔

باب ۳۸۲۔ مَنْ لَمْ يَكْرِهْ الصَّلَاةَ إِلَّا بَعْدَ الْعَصْرِ

۳۸۲۔ جن کے نزدیک صرف فجر اور عصر کے بعد نماز مکروہ ہے۔

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) عرب میں بہت سے خرید و فروخت کے طریقے رائج تھے۔ جنہیں اسلام نے غلط قرار دیا۔ اسی طرح لباس میں بھی بہت سی باتوں سے روکا۔ یہاں ان میں سے صرف دو ہی کا ذکر ہوا ہے۔ تفصیلی احادیث حج اور لباس کے ابواب میں آئیں گی۔ وہاں ان پر بحث کی جائے گی۔

وَالْفَجْرِ رَوَاهُ عُمَرُو بْنُ عُمَرَ وَأَبُو سَعِيدٍ وَأَبُو هُرَيْرَةَ

(۵۵۹) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَصَلَّى كَمَا رَأَيْتُ أَصْحَابِي يُصَلُّونَ لَا أَنْهَى أَحَدًا يُصَلِّيَ لَيْلًا أَوْ نَهَارًا مَا شَاءَ غَيْرَ أَنْ لَا تَحَرَّوْا طُلُوعَ الشَّمْسِ وَلَا غُرُوبَهَا

باب ۳۸۳ مَا يُصَلِّي بَعْدَ الْعَصْرِ مِنَ الْفَوَائِتِ وَنَحْوِهَا وَقَالَ كَرِيبٌ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ صَلَّيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ الْعَصْرِ الرَّكَعَتَيْنِ وَقَالَ شَغْلَنِي نَاسٌ مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ عَنِ الرَّكَعَتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ

(۵۶۰) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَيْمَنَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ قَالَتْ وَالَّذِي ذَهَبَ بِهِ مَاتَرُكُهُمَا حَتَّى لَقِيَ اللَّهَ وَمَا لَقِيَ اللَّهَ حَتَّى ثَقَلَ عَنِ الصَّلَاةِ وَكَانَ يُصَلِّي كَثِيرًا مِنْ صَلَوَتِهِ قَاعِدًا تَعْنِي الرَّكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيهِمَا وَلَا يُصَلِّيهِمَا فِي الْمَسْجِدِ مَخَافَةَ أَنْ يُثْقَلَ عَلَى أُمَّتِهِ وَكَانَ يُحِبُّ مَا يَخَفُّ عَنْهُمْ

(۵۶۱) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ابْنُ أُخْتِي مَاتَرَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

حضرت عمر، ابن عمر، ابو سعید اور ابو ہریرہ رضوان اللہ علیہم سے یہی منقول ہے۔
۵۵۹۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے ایوب کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ نافع سے وہ ابن عمر سے آپ نے فرمایا کہ جس طرح میں نے اپنے ساتھیوں کو نماز پڑھتے دیکھا میں بھی اسی طرح نماز پڑھتا ہوں۔ کسی کو میں روکتا نہیں۔ دن اور رات کے جس حصہ میں جی چاہے نماز پڑھ سکتا ہے۔ البتہ سورج کے طلوع اور غروب کے وقت نماز نہ پڑھا کرو۔ ❶

۳۸۳۔ عصر کے بعد قضاء وغیرہ پڑھنا۔

کریب نے ام سلمہ سے بیان کیا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے عصر کے بعد دو رکعتیں پڑھیں پھر فرمایا کہ بنو عبد القیس کے وفد سے گفتگو کی وجہ سے میں ظہر کی دو رکعتیں نہیں پڑھ سکا تھا۔

۵۶۰۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الواحد بن ایمن نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہ انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ اس ذات کی قسم جس نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے یہاں بلا لیا۔ آپ نے عصر کے بعد کی دو رکعتوں کو کبھی ترک نہیں فرمایا۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ سے جا ملے اور آپ ﷺ کو وفات سے پہلے نماز پڑھنے میں بڑی دشواری پیش آتی تھی اور اکثر آپ ﷺ بیٹھ کر نماز ادا فرمایا کرتے تھے۔ اگرچہ نبی کریم ﷺ انہیں پوری پابندی کے ساتھ پڑھتے تھے لیکن اس خوف سے کہ کہیں (صحابہ بھی پڑھنے لگیں اور اس طرح) امت کو گراں باری ہو۔ انہیں آپ ﷺ مسجد میں نہیں پڑھتے تھے۔ آپ ﷺ اپنی امت کے لئے تخفیف پسند کرتے تھے۔

۵۶۱۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہشام نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے والد نے خبر دی کہا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا۔ بھتیجی! نبی کریم ﷺ نے عصر

❶ نماز نین اوقات میں مکروہ ہے ان سے متعلق امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک بیان کر دیا گیا۔ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک عین زوال کا وقت اوقات مکروہہ میں داخل نہیں ہے۔ بلکہ ان کے مسلک کی بنا پر صرف چار وقت ایسے ہیں جن میں نماز مکروہ ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہاں پر امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کی تائید میں ہیں۔ عنوان میں صرف دو ہی وقت کا ذکر ہے۔ فجر اور عصر کے بعد لیکن اس میں سورج نکلنے اور ڈوبنے کا وقت بھی خود بخود داخل ہے۔ عین زوال کے وقت نماز پڑھنے کی ممانعت صحیح احادیث سے ثابت ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کو کوئی ایسی روایت اس باب میں نہیں ملی جو ان کی شرائط کے مطابق صحیح ہو۔

کے بعد کی دو رکعتیں میرے یہاں کبھی ترک نہیں کیں۔

۵۶۲۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شیبانی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الرحمن بن اسود نے حدیث بیان کی وہ اپنے والد کے واسطے سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا کہ دو رکعتوں کو رسول اللہ ﷺ نے کبھی ترک نہیں فرمایا۔ پوشیدہ ہو یا عام لوگوں کے سامنے صبح کی نماز سے پہلے دو رکعتیں اور عصر کی نماز کے بعد دو رکعتیں۔

۵۶۳۔ ہم سے محمد بن عرعروہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے ابواسحاق کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے اسود اور مسروق کو دیکھا کہ وہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر تھے اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ جب بھی میرے پاس عصر کے بعد تشریف لاتے تو دو رکعت ضرور پڑھتے۔ ①

۳۸۴۔ بارش کے دنوں میں نماز جلدی پڑھ لینی چاہئے۔

۵۶۴۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ یہ یحییٰ ابو کثیر کے بیٹے ہیں۔ وہ قلابہ سے نقل کرتے ہیں کہ ابوالخیر نے ان سے حدیث بیان کی۔

وَسَلَّمَ السُّجْدَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ عِنْدِي قَطُّ

(۵۶۲) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ قَالَ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ رَكْعَتَانِ لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُهُمَا سِرًّا وَلَا عَلَانِيَةً رَكْعَتَانِ قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ وَرَكْعَتَانِ بَعْدَ الْعَصْرِ

(۵۶۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَزْزَةَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ رَأَيْتُ الْأَسْوَدَ وَمَسْرُوقًا شَهِدَا عَلَى عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَأْتِينِي فِي يَوْمٍ بَعْدَ الْعَصْرِ إِلَّا صَلَّى رَكْعَتَيْنِ

باب ۳۸۴. التَّكْبِيرُ بِالصَّلَاةِ فِي يَوْمٍ غَيْمٍ

(۵۶۴) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى هُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ أَنَّ أَبَا الْمَلِيحِ حَدَّثَهُ قَالَ كُنَّا مَعَ بَرِيدَةَ فِي يَوْمٍ ذِي

① عصر کے بعد دو رکعتیں پڑھنے کے سلسلے میں امام بخاریؒ نے یہاں چار روایتیں ذکر کی ہیں اور ان سب میں آخری واسطہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ہیں۔ ان سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ آنحضور ﷺ عصر کے بعد دو رکعتیں پوری پابندی کے ساتھ ادا فرماتے تھے۔ لیکن خود حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے یہ بھی روایت ہے کہ یہ آپ ﷺ کی خصوصیت تھی۔ بہت سی ایسی عبادات بھی ہیں جنہیں آپ خود کیا کرتے تھے لیکن امت کے دوسرے افراد کو اس کی اجازت نہیں تھیں مثلاً کئی دن تک متواتر درمیان میں بغیر کسی افطار و سحر کے آپ ﷺ روزے رکھا کرتے تھے جسے ”صوم وصال“ سے تعبیر کیا جاتا ہے لیکن آپ ﷺ کے سوا کوئی دوسرا اس طرح روزے نہیں رکھ سکتا۔ بعض روایتوں میں ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو خود اس سلسلے میں کچھ معلوم نہیں تھا۔ بلکہ آپ نے حضرت ام سلمہؓ سے سنا تھا چنانچہ ایک مرتبہ جب بعض حضرات نے آپ سے اس کے متعلق دریافت کیا تو آپ نے انہیں حضرت ام سلمہؓ کے پاس بھیج دیا تھا اور ام سلمہؓ خود ناظر ہیں کہ یہ رکعتیں آپ ﷺ نے ظہر کے فرض کے بعد کی دوست رکعتوں کے قضا کے طور پر پڑھی تھیں۔ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے پوچھا کہ یا رسول اللہ کیا ہماری بھی اگر یہ دو رکعتیں قضا ہو جائیں تو اس وقت ہمیں پڑھنے کی اجازت ہے آپ نے فرمایا کہ نہیں۔ حضرت ابن عباسؓ سے بھی اس باب میں ایک روایت ہے اور انہوں نے بھی فرمایا ہے کہ صرف ایک مرتبہ کسی مشغولیت کی وجہ سے ظہر کی دو رکعتیں آپ نہ پڑھ سکے اور پھر انہیں عصر کے بعد آپ ﷺ نے قضا فرمایا۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے بھی یہ نماز نہیں پڑھی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے جو احادیث اس سلسلے میں منقول ہیں اور جن سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ آنحضور ﷺ ہمیشہ ان دو رکعتوں کو پوری پابندی کے ساتھ ادا فرماتے تھے۔ بہت سے اکابر محدثین نے اس میں تامل کا اظہار کیا ہے اور ان کے بعض راویوں پر تنقید کی ہے۔ ترمذی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ اس مسئلہ میں اہل علم کا اجماع ہے کہ عصر کے بعد سورج ڈوبنے تک اور فجر کے بعد سورج طلوع ہونے تک نماز مکروہ ہے سوائے چند مخصوص نمازوں کے۔ وجہ یہ ہے کہ سورج ڈوبنے اور طلوع ہونے کے اوقات مشرکین کی عبادات کے اوقات ہیں اور فجر اور عصر کی نمازوں کے بعد نماز پڑھنے میں اس کا خطرہ رہتا ہے کہ ان اوقات میں عبادت سے بچنے کا جو اہتمام شریعت نے کیا ہے وہ ملحوظ نہ رہے اس لئے دوسرے وقت ہی پر پابندی لگادی۔ البتہ نبی چونکہ شریعت کے اس اہتمام سے پوری طرح باخبر ہوتا ہے اس لئے اسے اجازت ہو سکتی ہے۔

انہوں نے کہا کہ ہم بارش کے دن ایک مرتبہ بریدہ کے ساتھ تھے۔ انہوں نے فرمایا کہ نماز جلدی پڑھ لو کیونکہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا ہے کہ جس نے عصر کی نماز چھوڑ دی اس کا عمل غارت گیا۔

۳۸۵۔ وقت نکل جانے کے بعد اذان۔

۵۶۵۔ ہم سے عمران بن میسرہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے محمد بن فضیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حصین نے عبد اللہ بن ابی قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے اپنے والد سے کہ آپ نے فرمایا ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک رات چل رہے تھے۔ کسی نے کہا کہ یا رسول اللہ! کاش آپ اب پڑاؤ ڈال دیتے۔ فرمایا کہ مجھے ڈر ہے کہیں نماز کے وقت بھی سوتے نہ رہ جاؤ (کیونکہ رات بہت گزر چکی تھی اور تمام لوگ تھکے ماندے تھے) اس پر حضرت بلالؓ بولے کہ میں آپ لوگوں کو جگادوں گا۔ چنانچہ سب حضرات لیٹ گئے اور حضرت بلالؓ نے بھی اپنی پیٹھ بجا دے سے لگالی پھر کیا تھا ان کی بھی آنکھ لگ گئی اور جب نبی کریم ﷺ بیدار ہوئے تو سورج طلوع ہو چکا تھا۔ آپ نے فرمایا بلال! تمہاری یقین دہانی کہاں گئی۔ بولے آج جیسی نیند مجھے بھی نہیں آئی تھی۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ تمہاری ارواح کو جب چاہتا ہے قفس کر لیتا ہے۔ (جس کے نتیجے میں تم سو جاتے ہو) اور جس وقت چاہتا ہے۔ واپس کر دیتا ہے۔ (جس کے نتیجے میں تم جاگ جاتے ہو بلال اٹھو اور آذان دو پھر آپ نے وضو کیا اور جب سورج بلند ہو گیا اور خوب روشن ہو گیا تو آپ ﷺ نے نماز پڑھی۔

۳۸۶۔ جس نے وقت نکل جانے کے بعد باجماعت نماز پڑھی۔

۵۶۶۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابوسلمہ سے وہ جابر بن عبد اللہ سے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ غزوہ خندق کے موقع پر (ایک مرتبہ) سورج غروب ہونے کے بعد تقریف لائے آپ کفار قریش کو برا بھلا کہہ رہے تھے۔ آپ نے کہا کہ یا رسول اللہ سورج غروب ہو گیا اور نماز پڑھنا میری لئے ممکن نہ ہو سکا۔ اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ میں نے بھی نہیں پڑھی ہے۔ پھر ہم وادی بطنان کی طرف گئے اور آپ نے نماز کے لئے وضو کیا اور ہم نے بھی کیا۔ سورج ڈوب چکا تھا۔ پہلے آپ ﷺ

غیم فقال بَكُرُوا بِالصَّلَاةِ فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ حَبَطَ عَمَلُهُ

باب ۳۸۵. الْأَذَانُ بَعْدَ ذَهَابِ الْوَقْتِ

(۵۶۵) حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ قَالَ حَدَّثَنَا حُصَيْنٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَرَرْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ لَوْ عَرَّسْتُ بَنِيَّ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ أَحَافَ أَنْ تَنَامُوا عَنِ الصَّلَاةِ قَالَ بِلَالٌ أَنَا أَوْقِظُكُمْ فَاصْطَبِعُوا وَأَسْنَدَ بِلَالٌ ظَهْرَهُ إِلَى رَاحِلَتِهِ فَعَلَبْتُهُ عَيْنَاهُ فَنَامَ فَاسْتَيْقِظَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ طَلَعَ حَاجِبُ الشَّمْسِ فَقَالَ يَا بِلَالُ أَيْنَ مَا قُلْتَ قَالَ مَا لَقِيتُ عَلَى نَوْمَةٍ مِثْلَهَا قَطُّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ قَبَضَ أَرْوَاحَكُمْ حِينَ شَاءَ وَرَدَّهَا عَلَيْكُمْ حِينَ شَاءَ يَا بِلَالُ فَمَ فَاذِنْ بِالنَّاسِ بِالصَّلَاةِ فَتَوَضَّأَ فَلَمَّا ارْتَفَعَتِ الشَّمْسُ وَابْيَاضَتْ قَامَ فَصَلَّى

باب ۳۸۶. مَنْ صَلَّى بِالنَّاسِ جَمَاعَةً بَعْدَ ذَهَابِ الْوَقْتِ

(۵۶۶) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ جَاءَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ فَجَعَلَ يَسُبُّ كُفَّارَ قُرَيْشٍ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا كَذَبْتُ أَصَلَّى الْعَصْرَ حَتَّى كَادَتِ الشَّمْسُ تَغْرُبُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاللَّهِ مَا صَلَّيْتُهَا فَقُمْنَا إِلَى بَطْحَانَ فَتَوَضَّأَ لِلصَّلَاةِ وَتَوَضَّأْنَا لَهَا فَصَلَّى

نے عصر پڑھی اس کے بعد مغرب۔

الْعَصْرَ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ صَلَّى بَعْدَهَا الْمَغْرِبَ

باب ۳۸۷۔ مَنْ نَسِيَ صَلَاةً فَلْيَصِلْ إِذَا ذَكَرَ وَلَا يُعِيدُ إِلَّا تِلْكَ الصَّلَاةَ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ مَنْ تَرَكَ صَلَاةً وَاحِدَةً عَشْرِينَ سَنَةً لَمْ يُعَدَّ إِلَّا تِلْكَ الصَّلَاةَ الْوَحِدَةَ

(۵۶۷) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ نَسِيَ صَلَاةً فَلْيَصِلْ إِذَا ذَكَرَ لَا كُفَّارَةَ لَهَا إِلَّا ذَلِكَ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي قَالَ مُوسَى قَالَ هَمَّامٌ سَمِعْتُهُ يَقُولُ بَعْدَ أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي وَقَالَ حَبَّانُ ثَنَا هَمَّامٌ ثَنَا قَتَادَةُ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ

باب ۳۸۸۔ قَضَاءُ الصَّلَوَاتِ الْأُولَى فَلَا أُولَى

(۵۶۸) حَدَّثَنَا مُسَبَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى هُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَعَلَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَوْمَ الْخَنْدَقِ يَسُبُّ كُفَّارَهُمْ فَقَالَ مَا كَذْتُ أَصَلَّى الْعَصْرَ حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ فَزَلْنَا بَطْحَانَ فَصَلَّى بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ صَلَّى الْمَغْرِبَ

۳۸۷۔ اگر کسی کو نماز پڑھنا یاد نہ رہے تو جب بھی یاد آئے پڑھ لے (ان اوقات کے علاوہ جن میں نماز مکروہ ہے) اور قضا صرف ایک ہی مرتبہ پڑھی جائے گی۔ ابراہیم نے فرمایا کہ اگر کوئی شخص بیس سال تک ایک نماز برابر چھوڑتا رہا تو صرف اس ایک نماز کی قضا ہوگی۔ ①

۵۷۶۔ ہم سے ابو نعیم اور موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ ہم سے ہمام نے قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انس بن مالک سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا۔ اگر کوئی نماز پڑھنا بھول جائے تو جب بھی یاد آ جائے پڑھ لینی چاہئے۔ اس قضا کے سوا اور کوئی کفارہ اس کی وجہ سے نہیں ہوتا (اور خداوند تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ) نماز میرے ذکر کے لئے قائم کرو۔ ② جان نے کہا کہ ہم سے ہمام نے حدیث بیان کی ان سے قتادہ نے بیان کی۔ کہا کہ ہم سے انس نے نبی کریم ﷺ سے نقل کر کے حدیث بیان کی۔ اسی حدیث کی طرح۔

۳۸۸۔ متعدد نمازوں کی قضا میں ترتیب قائم رکھئے۔

۵۶۸۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے جو ابن کثیر کے صاحبزادے ہیں حدیث بیان کی۔ ابوسلمہ کے واسطے سے وہ جابرؓ سے انہوں نے فرمایا کہ عمرؓ غزوہ خندق کے موقع پر (ایک دن) کفار کو برا بھلا کہنے لگے۔ فرمایا کہ سورج غروب ہو گیا لیکن میں (لڑائی میں مشغولیت کی وجہ سے) نماز عصر نہ پڑھ سکا۔ جابر نے بیان کہ پھر ہم وادی بطنان کی طرف گئے اور (عصر کی نماز) غروب شمس

① ابوداؤد کی ایک حدیث میں ہے کہ اگر کوئی شخص نماز پڑھنا بھول گیا تو جب بھی یاد آ جائے پڑھ لے اور دوسرے دن وقت پر دوبارہ بطور قضا پڑھے معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہ عنوان اسی کی تردید کے لئے قائم کیا ہے علماء نے اس حدیث کو غلط بتایا ہے اور لکھا ہے کہ سلف میں اس کا کوئی بھی قائل نہیں کہ دوبارہ قضا پڑھنا مستحب ہی ہو۔ لیکن خطابؓ نے دوبارہ قضا وقت پر بھی پڑھنے کو مستحب لکھا ہے اور علامہ انور شاہ کشمیریؒ نے بھی خطابؓ کی رائے کی تائید کی ہے۔ انہوں نے لکھا ہے کہ امام ابوحنیفہؒ کی ایک مرتبہ کوئی نماز قضا ہو گئی تو آپ وقت پر اسی کی قضا ایک زمانہ تک برابر پڑھتے رہے۔ اس طرح وقت پر نماز پڑھنے کی اہمیت واضح ہوتی ہے اور وقت پر پڑھنے کا داعیہ قوی تر ہوتا ہے۔ ② نماز اصلاً ذکر ہی ہے لیکن اس موقع پر آنحضور ﷺ نے اس آیت کی اس لئے تلاوت فرمائی کہ جس طرح ذکر خداوندی کے لئے کوئی متعین وقت نہیں جب چاہے کیجئے۔ اسی طرح نماز جب قضا ہو گئی تو پھر وہ کسی وقت کے ساتھ مقید نہیں جب آیا جائے پڑھ لیجئے۔ البتہ اس بات کا خیال رہے کہ کوئی ایسا وقت نہ ہو جس میں نماز پڑھنا ممنوع ہے۔ یہ قید احناف کے یہاں ہے۔ بہت سے علماء اس کی قید قضا نمازوں کے لئے نہیں لگاتے۔

کے بعد پڑھی اس کے بعد مغرب پڑھی۔ ①

۳۸۹۔ عشاء کے بعد باتیں کرنا پسندیدہ نہیں۔ ساسر سے مشتق ہے۔ ساسر اس کی جمع ہے یہاں پر ساسر جمع کی موقع میں آیا ہے (یہ لفظ واحد اور جمع دونوں کے لئے استعمال ہے) سراسر اصل میں چاند کی روشنی کو کہتے ہیں۔ اہل عرب چاندنی راتوں میں باتیں کیا کرتے تھے۔

۵۶۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عوف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو السنہال نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں اپنے والد کے ساتھ ابو ہریرہؓ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ ان سے والد نے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ فرض نمازیں کس طرح پڑھتے تھے۔ ہم سے اس کے متعلق حدیث بیان فرمائیے انہوں نے فرمایا کہ آپؐ ہجیر (ظہر) جسے تم صلوٰۃ اولیٰ کہتے ہو۔ سورج کے زوال کے بعد پڑھتے تھے اور آپ کے عصر پڑھنے کے بعد کوئی بھی شخص اپنے گھر واپس ہوتا اور وہ بھی مدینہ کے سب سے آخر کنارہ پر، تو سورج ابھی صاف اور روشن ہوتا۔ مغرب سے متعلق آپ ﷺ نے جو کچھ بتایا تھا مجھے یاد نہیں رہا۔ اور فرمایا کہ عشاء میں آپؐ تاخیر پسند فرماتے تھے۔ اس سے پہلے سونے کو اور اس کے بعد بات کرنے کو پسند نہیں کرتے تھے۔ صبح کی نماز سے جب آپ ﷺ فارغ ہوتے تو (اتنا سویرا ہو چکا ہوتا کہ) ہم اپنے برابر بیٹھے ہوئے دوسرے شخص کو بھیان لیتے تھے۔ آپ فجر میں ساٹھ سے سو تک آیتیں پڑھتے تھے۔

۳۹۰۔ عشاء کے بعد دین کے مسائل اور خیر کی باتیں کرنا۔ ②

۵۷۰۔ ہم سے عبد اللہ بن صباح نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو علی حنفی نے حدیث بیان کی کہا کہ ایک دن حضرت حسن بصری رحمۃ اللہ علیہ نے بڑی دیر کی اور ہم آپ کا انتظار کرتے رہے۔ جب آپ کے اٹھنے کا

باب ۳۸۹. مَا يُكْرَهُ مِنَ السَّمَرِ بَعْدَ الْعِشَاءِ السَّامِرُ مِنَ السَّمَرِ وَالْجَمْعُ السُّمَارُ وَالسَّامِرُ هَلُنَا فِي مَوْضِعِ الْجَمْعِ وَأَصْلُ السَّمَرِ ضَوْءُ لَوْنِ الْقَمَرِ وَكَانُوا يَتَحَدَّثُونَ فِيهِ

(۵۶۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا عَوْفٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو السَّنْهَالِ قَالَ انْطَلَقْتُ مَعَ أَبِي إِلَى أَبِي بَرَزَةَ الْأَسْلَمِيِّ فَقَالَ لَهُ أَبِي حَدَّثَنَا كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الْمَكْتُوبَةَ قَالَ كَانَ يُصَلِّي الْهَجِيرَ وَهِيَ الَّتِي تَدْعُونَهَا الْأُولَى حِينَ تَذْخُضُ الشَّمْسُ وَيُصَلِّي الْعَصْرَ ثُمَّ يَرْجِعُ أَحَدَنَا إِلَى أَهْلِهِ فِي أَقْصَى الْمَدِينَةِ وَالشَّمْسُ حَيَّةٌ وَنَسِيتُ مَا قَالَ فِي الْمَغْرِبِ قَالَ وَكَانَ يَسْتَحِبُّ أَنْ يُؤَخِّرَ الْعِشَاءَ قَالَ وَكَانَ يُكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَهَا وَالْحَدِيثُ بَعْدَهَا وَكَانَ يَنْقُطُ مِنْ صَلَوةِ الْعَدَةِ حِينَ يَعْرِفُ أَحَدَنَا جَلِيسَهُ وَيَقْرَأُ مِنَ السِّتِينَ إِلَى الْمِائَةِ

باب ۳۹۰. السَّمَرُ فِي الْفَقْهِ وَالْخَيْرِ بَعْدَ الْعِشَاءِ (۵۷۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الصَّبَّاحِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحَنْفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا قُرَّةُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ انْتَبَرْنَا الْحَسَنَ وَرَأَتْ عَلَيْنَا حَتَّى قَرُبْنَا مِنْ وَقْتِ قِيَامِهِ

① اگر آپ کی کئی وقت کی نمازیں قضا ہو گئیں ہیں تو امام ابو حنیفہؒ کے مسلک کی بناء پر ان کی قضا میں ترتیب قائم رکھنا واجب ہے یعنی پہلے ظہر قضا ہوئی ہے تو ظہر ہی پہلے پڑھنی چاہئے۔ عصر اس کے بعد پڑھی جائے اور مغرب اس کے بعد اور اسی طرح آگے بڑھتے جائیے امام مالکؒ کا بھی یہی مسلک ہے لیکن دوسرے ائمہ ترتیب کو صرف مستحب بتاتے ہیں یہ ایک اجتہادی اختلاف ہے۔ آنحضور ﷺ نے اس طرح کے بعض مواقع پر ترتیب قائم رکھی تھی لیکن اس کے استحباب یا وجوب کی کسی تصریح کے بغیر یہ فیصلہ ائمہ مجتہدین نے اپنے فکر و اجتہاد سے شرعی دلائل کی روشنی میں کیا ہے کہ مستحب ہے یا واجب۔ ② ترمذی نے حضرت عمرؓ کی ایک حدیث روایت کی ہے کہ نبی کریم ﷺ اور ابو بکر صدیقؓ رات میں مسلمانوں کے معاملات کے بارے میں گفتگو فرمایا کرتے تھے اور میں بھی اس میں شریک رہتا تھا یعنی اگر چہ عام حالات میں عشاء کے بعد سو جانا چاہئے۔ لیکن اگر کوئی کار خیر پیش آجائے یا علمی و دینی کوئی کام کرنا ہو تو عشاء کے بعد جاگنے میں ہر گز حرج نہیں۔ صبح کی نماز چھوٹے کا خطرہ نہ ہو۔ کوئی مضائقہ نہیں۔

فَجَاءَ فَقَالَ دَعَانَا جِيرَانُنَا هَؤُلَاءِ ثُمَّ قَالَ قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ نَظَرْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ حَتَّى كَانَ شَطْرُ اللَّيْلِ يَنْلُغُهُ فَجَاءَ فَصَلَّى لَنَا ثُمَّ عَطَيْنَا ثِقَالَ إِلَّا أَنَّ النَّاسَ قَدْ صَلُّوا ثُمَّ رَقَدُوا وَأَنْتُمْ لَمْ تَزَالُوا فِي صَلَاةٍ مَا أَنْتَظَرْتُمْ الصَّلَاةَ قَالَ الْحَسَنُ وَإِنَّ الْقَوْمَ لَا يَزَالُونَ فِي خَيْرٍ مَا أَنْتَظَرُوا الْخَيْرَ قَالَ قُرَّةُ هُوَ مِنْ حَدِيثِ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وقت قریب ہو گیا تو تشریف لائے۔ ❶ اور فرمایا (بطور معذرت) کہ میرے ان پڑوسیوں نے مجھے بلالیا تھا پھر سنایا کہ انس بن مالک نے فرمایا تھا کہ ہم ایک رات نبی کریم ﷺ کا (عشاء کے وقت نماز کے لئے) انتظار کرتے رہے۔ تقریباً آدھی رات ہو گئی تو آپ ﷺ تشریف لائے پھر ہمیں نماز پڑھائی۔ اس کے بعد خطبہ دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ دوسروں نے نماز پڑھ لی اور سو گئے لیکن تم لوگ جب تک نماز کے انتظار میں رہو درحقیقت نماز نبی کی حالت میں ہوتے ہو۔ حسن نے فرمایا کہ (اسی طرح) اگر لوگ کسی خیر کے انتظار میں بیٹھے رہیں تو وہ بھی خیر کی حالت ہی میں ہیں۔ ❷ قرہ نے کہا کہ حدیث کا یہ آخری ٹکڑا بھی حضرت انس کی حدیث میں داخل ہے جو انہوں نے نبی کریم ﷺ سے سنا تھا۔

۵۷۱- ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب زہری کے واسطے سے خبر دی کہ مجھ سے سالم بن عبداللہ بن عمر اور ابوبکر بن ابی حمزہ نے حدیث بیان کی کہ عبداللہ بن عمر نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے عشاء کی نماز پڑھی اپنی زندگی کے آخری دنوں میں۔ سلام پھیرنے کے بعد آپ کھڑے ہوئے اور فرمایا کہ اس رات کے متعلق تمہیں کچھ معلوم ہے؟ آج اس روئے زمین پر جتنے انسان زندہ ہیں سو سال بعد ان میں سے کوئی بھی باقی نہیں رہے گا۔ لوگوں نے آنحضور ﷺ کا مقصد سمجھنے میں غلطی کی اور مختلف باتیں کرنے لگے۔ حالانکہ آپ ﷺ کا مقصد صرف یہ تھا کہ جو لوگ آج (اس گفتگو کے وقت) زندہ ہیں ان میں سے کوئی بھی آج سے ایک صدی بعد باقی نہیں رہے گا اور یہ صدی پوری ہو جائے گی۔ ❸

(۵۷۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَأَبُو بَكْرِ ابْنُ أَبِي حَزْمَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الْعِشَاءِ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَرَأَيْتُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ فَإِنَّ رَأْسَ مِائَةِ سِنَةٍ لَا يَنْقُضِي مَنْ هُوَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَحَدٌ فَوَهَلَ النَّاسُ فِي مَقَالَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى مَا يَتَحَدَّثُونَ فِي هَذِهِ الْأَحَادِيثِ عَنْ مِائَةِ سِنَةٍ وَأَمَّا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنْقُضِي مِمَّنْ هُوَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ يُرِيدُ بِذَلِكَ أَنَّهَا تَحْرُمُ

❶ یعنی آپ کا معمول تھا کہ روزانہ رات میں تعلیم کے لئے مسجد میں بیٹھا کرتے تھے لیکن آج آنے میں دیر کی اور اس وقت آئے جب یہ تعلیمی مجلس حسب معمول ختم ہو جانی چاہئے تھی۔ حضرت حسن نے اس کے بعد لوگوں کو نصیحت کی اور فرمایا کہ آنحضور ﷺ نے ایک مرتبہ دیر میں نماز پڑھائی اور پھر لوگوں سے یہ فرمایا۔ یہ حدیث دوسری سندوں کے ساتھ پہلے بھی گزر چکی ہے اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ عشاء کے بعد دین اور بھلائی کی باتیں کرنا ممنوع نہیں ہے۔ ❷ گویا شریعت کا یہ مستقل اصول ہے کہ کسی کے لئے فخر اس میں داخل اور اس کے کرنے والے کی طرح سمجھا جائے گا۔ فیض الباری صفحہ ۱۵۲ ج ۲۔ ❸ نبی کریم ﷺ کی یہ حدیث جب عام لوگوں کو معلوم ہوئی تو بہت سے خوش عقیدہ قسم کے لوگوں نے یہ کہنا شروع کر دیا کہ سو سال بعد قیامت آجائے گی۔ صحابہؓ نے اس کی تردید کی کہ یہ کیسا غلط خیال ہے سب سے آخر میں انتقال کرنے والے صحابی ابو مطفیل عمار بن داؤدؓ ہیں اور ان کا انتقال ۱۱۰ ہجری میں ہوا یعنی آنحضور ﷺ کی پیشین گوئی کے ٹھیک سو سال بعد بعض علماء نے کہا ہے کہ حضرت خضر علیہ السلام زندہ نہیں اور دلیل میں یہی حدیث پیش کرتے ہیں۔ درحقیقت یہ بحث ہی نہ پیدا ہوئی چاہئے کہ اس حدیث کا تعلق حضرت خضر یا حضرت عیسیٰ علیہما السلام سے بھی ہو سکتا ہے۔ حدیث میں تو صرف روئے زمین کے عام انسانوں کے متعلق بتایا گیا ہے۔

ذَلِك الْقَرْنُ

باب ۳۹۱۔ السَّمَرِ مَعَ الْأَهْلِ وَالضَّيْفِ

(۵۷۲) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ ثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عُثْمَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ أَصْحَابَ الصُّفَةِ كَانُوا أَنَاسًا فَقَرَاءَ وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ طَعَامٌ اثْنَيْنِ فَلْيُذْهِبْ بِثَالِثٍ وَإِنْ أَرْبَعٍ فَخَامِسٍ أَوْ سَادِسٍ وَإِنْ أَبَا بَكْرٍ جَاءَ بِثَلَاثَةٍ وَأَنْطَلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَشْرَةٍ قَالَ فَهُوَ أَنَا وَأَبِي وَأُمِّي وَلَا أَدْرِي هَلْ قَالَ وَأَمْرَاتِي وَخَادِمٌ بَيْنَ بَيْنِنَا وَبَيْتِ أَبِي بَكْرٍ وَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ تَعَشَّى عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ لَبِثَ حَيْثُ صُلِّيتِ الْعِشَاءَ ثُمَّ رَجَعَ فَلَبِثَ حَتَّى تَعَشَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ بَعْدَمَا مَضَى مِنَ اللَّيْلِ مَا شَاءَ اللَّهُ قَالَتْ لَهُ أُمُّرَاتُهُ مَا حَبَسَكَ عَنْ أَضْيَافِكَ أَوْ قَالَتْ ضَيْفِكَ قَالَ أَوْ مَا عَشَيْتُهُمْ قَالَتْ أَبَوَا حَتَّى تَجِيءَ قَدْ عَرِضُوا فَأَبَوَا قَالَ فَذَهَبْتُ أَنَا فَاحْتَبَاثُ فَقَالَ يَا عَنُتْرُ وَجَدْعُ وَسَبُّ وَقَالَ كُلُوا لَاهِنِيئًا لَكُمْ فَقَالَ وَاللَّهِ لَا أَطْعَمُهُ أَبَدًا وَأَيُّمَ اللَّهِ وَكُنَّا نَأْخُذُ مِنَ لُقْمَةٍ إِلَّا رَبًّا مِنْ أَسْفَلِهَا أَكْثَرُ مِنْهَا قَالَ شَبِعُوا وَصَارَتْ أَكْثَرُ مِمَّا كَانَتْ قَبْلَ ذَلِكَ فَتَنَظَّرَ إِلَيْهَا أَبُو بَكْرٍ فَإِذَا هِيَ كَمَا هِيَ أَوْ أَكْثَرُ فَقَالَ لِأَمْرَتِهِ يَا خُتَّ بَنِي فِرَاشٍ مَا هَذَا قَالَتْ لَا وَفَرَّةٌ عَيْنِي لَهَا الْآنَ أَكْثَرُ مِنْهَا قَبْلَ ذَلِكَ بِثَلَاثِ مَرَارٍ فَأَكَلَ مِنْهَا أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ يَعْنِي يَمِينَهُ ثُمَّ أَكَلَ مِنْهَا لُقْمَةً

۳۹۱۔ گھروالوں اور مہمانوں کے ساتھ رات میں گفتگو کرنا۔

۵۷۲۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی کہ ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ ہم سے معتمر بن سلیمان نے حدیث بیان کی کہ ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ ہم سے ابو عثمان نے عبد الرحمن بن ابی بکر کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ اصحاب صفہ فقیر اور مسکین لوگ تھے اور نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جس گھر میں دو آدمیوں کا کھانا ہو تو تیسرے (اصحاب صفہ میں سے کسی) کو اپنے ساتھ لیتا جائے اور اگر چار آدمیوں کا کھانا ہے تو پانچویں یا چھٹے کو اپنے ساتھ لے جاوے۔ ابو بکر تین آدمی اپنے ساتھ لائے اور نبی کریم ﷺ دس صحابہ کو لے گئے۔ عبد الرحمن بن ابی بکر نے بیان کیا کہ گھر کے افراد میں والد۔ والدہ اور میں تھا۔ راوی کا بیان ہے کہ مجھے یہ یاد نہیں کہ انہوں نے یہ کہا یا نہیں کہ میری بیوی اور ایک خادم جو میرے اور ابو بکرؓ دونوں کے گھر کے لئے تھا۔ یہ بھی تھے۔ خود ابو بکرؓ نبی کریم ﷺ کے یہاں ٹھہر گئے (اور غالباً کھانا بھی وہیں کھایا۔ صورت یہ ہوئی کہ) نماز عشاء تک آپ وہیں رہے۔ پھر (مسجد سے نبی کریم ﷺ کے حجرہ مبارک میں) آئے اور وہیں ٹھہرے رہے تا آنکہ نبی کریم ﷺ نے بھی کھانا تناول فرمایا۔ اور رات کا ایک حصہ گزر جانے کے بعد جب اللہ تعالیٰ نے چاہا تو آپ گھر تشریف لائے۔ ① بیوی نے کہا کہ کیا بات پیش آئی کہ مہمانوں کی خبر بھی آپ نے نہ لی۔ یا یہ کہا کہ مہمان کی خبر نہیں لی۔ آپ نے پوچھا۔ کیا تم نے ابھی انہیں کھانا نہیں کھلایا۔ انہوں نے کہا کہ آپ کے آنے تک انہوں نے کھانے سے انکار کیا۔ کھانے کے لئے ان سے کہا گیا تھا لیکن وہ نہ مانے عبد الرحمن بن ابی بکر نے بیان کیا کہ میں بھاگ کر چھپ گیا تھا۔ ابو بکرؓ نے پکارا، اے عنتر! آپ نے برا بھلا کہا اور کوسنے دیئے۔ فرمایا کہ کھاؤ تمہیں مبارک نہ ہو۔ خدا کی قسم میں اس کھانے کو کبھی نہیں کھاؤں گا (آ کر مہمانوں کو کھانا کھلایا گیا) خدا گواہ ہے کہ ہم ادھر ایک لقمہ لیتے تھے اور نیچے سے پہلے سے زیادہ کھانا ہو جاتا

① آپ نے مہمانوں کو گھر بھیج دیا تھا اور گھروالوں کو کھلوا بھیجا تھا کہ مہمانوں کو کھانا کھلا دیں۔ لیکن مہمان یہ چاہتے تھے کہ ابو بکرؓ انہیں تو یہ ان کے ساتھ کھانا کھائیں۔ ادھر آپ مطمئن تھے اس لئے یہ صورت پیش آئی۔

ثُمَّ حَمَلَهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَصْبَحَتْ عِنْدَهُ وَكَانَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمٍ عَقْدٌ فَمَضَى
الْأَجَلَ فَفَرَقْنَا اثْنَيْ عَشَرَ رَجُلًا مَعَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ
أَنَاسٌ وَاللَّهُ أَعْلَمُ كَم مَعَ كُلِّ رَجُلٍ فَأَكَلُوا مِنْهَا
أَجْمَعُونَ أَوْ كَمَا قَالَ

تھا۔ بیان کیا کہ سب لوگ شکم سیر ہو گئے اور کھانا پہلے سے بھی زیادہ بچ گیا۔ ابو بکرؓ نے دیکھا تو کھانا پہلے ہی اتنایا اس سے بھی زیادہ تھا۔ اپنی بیوی سے بولے۔ بنو فراس کی بہن! یہ کیا بات ہے؟ انہوں نے کہا کہ میری آنکھ کی ٹھنڈک کی تم یہ تو پہلے سے تنگ ہے پھر ابو بکرؓ نے بھی وہ کھانا کھایا اور کہا کہ میرا قسم کھانا ایک شیطانی وسوسہ تھا۔ پھر ایک لقمہ اس میں سے کھایا اور نبی کریم ﷺ کی خدمت میں بقیہ کھانا لے گئے اور آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ ہم مسلمانوں کا ایک دوسرے قبیلے کے لوگوں سے معاہدہ تھا اور معاہدہ کی مدت پوری ہو چکی تھی۔ (اس قبیلہ کا وفد معاہدہ سے متعلق بات چیت کرنے آیا ہوا تھا) ہم نے وفد کو بارہ سرداروں میں تقسیم کر دیا تھا۔ ہر سردار کے ساتھ کچھ قبیلہ کے دوسرے افراد تھے جن کی تعداد خدا کو معلوم کتنی تھی۔ پھر سب نے وہ کھانا کھایا ❶ او کما قال۔

کتاب الاذان

اذان کے مسائل ❷

باب ۳۹۲. بَدَأَ الْإِذَانَ وَقَوْلُهُ تَعَالَى وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هَزْوَاً وَلَعِباً ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ وَقَوْلُهُ تَعَالَى إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ
(۵۷۳) حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا

۳۹۲۔ اذان کی ابتداء۔

خداوند تعالیٰ کا قول ہے اور جب تم نماز کے لئے اذان دیتے ہو تو وہ اس کی ہنسی اور کھیل بنادیتے ہیں۔ ایسا اس وجہ سے کہ یہ لوگ نا سمجھ ہیں ❸ اور خداوند تعالیٰ کا قول ہے۔ جب تمہیں جمعہ کے لئے آذان دی جائے۔ ۵۸۳۔ ہم سے عمران بن میسرہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے

❶ دوسری روایتوں میں یہ بھی ہے کہ سب نے پیٹ بھر کر کھانا کھالیا اور اس کے بعد بھی کھانے میں کوئی کمی نہیں ہوئی۔ انشاء اللہ اس حدیث پر مفصل نوٹ علامات نبوی کے باب میں لکھا جائے گا۔ ❷ قرطبی نے لکھا ہے کہ اذان کے کلمات باوجود قلت الفاظ دین کے بنیادی عقائد اور شعائر پر مشتمل ہیں سب سے پہلا لفظ ”اللہ اکبر“ یہ بتاتا ہے کہ خداوند تعالیٰ موجود ہے اور سب سے بڑا ہے۔ یہ لفظ خداوند اکبر کی کبریائی اور عظمت پر دلالت کرتا ہے ”اشھد ان لا الہ الا اللہ“ بجائے خود ایک عقیدہ ہے اور کلمہ شہادت کا جزو یہ لفظ بتاتا ہے کہ خداوند تعالیٰ اکیلا اور یکتا ہے اور وہی معبود ہے۔ کلمہ شہادت کا دوسرا جزو ”اشھد ان محمد رسول اللہ“ ہے جس سے محمد ﷺ کی رسالت و نبوت کی گواہی دی جاتی ہے۔ ”حی علی الصلوٰۃ“ پکار ہے اس کی کہ جس نے خدا کی واحدیت اور محمد ﷺ کی رسالت کی گواہی دے دی وہ نماز کے لئے آئے کہ نماز قائم کی جا رہی ہے۔ اس نماز کے پہنچانے والے اور اپنے قول و فعل سے اس کے طریقوں کو بتانے والے رسول اللہ ﷺ ہی تھے۔ اس لئے آپ کی رسالت کی شہادت کے بعد فوراً ہی اس کی دعوت دی گئی۔ اور اگر نماز آپ نے پڑھ لی اور تمام وکمال آپ نے اسے ادا کیا تو یہ اس بات کی ضامن ہے کہ آپ نے فلاح حاصل کر لی ”حی علی الفلاح“ نماز کے لئے آئے۔ آپ کو یہاں فلاح یعنی بقاء دائم اور حیات آخرت کی ضمانت دی جائے گی آئیے۔ آئیے کہ اللہ کے سوا عبادت کے لائق اور کوئی نہیں۔ اس کی عظمت و کبریائی کے سایہ میں آپ کو دنیا اور آخرت کے شر و آفات سے پناہ مل جائے گی۔ اول بھی اللہ ہے اور آخر بھی اللہ۔ خالق کل۔ مالک یکتا اور معبود پس اس کی دی ہوئی ضمانت سے بڑھ کر اور کون سی ضمانت ہو سکتی ہے ”اللہ اکبر۔ اللہ اکبر۔ لا الہ الا اللہ“ ❸ بعض مفسرین نے لکھا ہے کہ جب اذان شروع شروع میں دی گئی تو یہود نے کہا کہ محمد ﷺ آپ نے ایسی بدعت نکالی جو پہلے نہیں تھی۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔

عبدالورث نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے خالد نے ابو قلابہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انسؓ سے کہ (نماز کے وقت کے اعلان کے لئے) لوگوں نے آگ اور ناقوس کا ذکر چھیڑا۔ لیکن یہود و نصاریٰ کی بات درمیان میں آگئی (کہ یہ تو ان کے یہاں عبادت کے اعلان کا طریقہ ہے) پھر بلالؓ کو حکم ہوا کہ اذان کے کلمات دو دو مرتبہ کہیں اور اقامت میں ایک ایک مرتبہ۔

۵۷۴۔ ہم سے محمود بن غیلان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبدالرزاق نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ابن جریج نے خبر دی۔ کہا کہ مجھے نافع نے خبر دی کہ ابن عمرؓ فرماتے تھے کہ جب مسلمان مدینہ (ہجرت کر کے) پہنچے تو وقت متعین کر کے نماز کے لئے آتے تھے۔ اذان نہیں دی جاتی تھی۔ ایک دن اس کے متعلق مشورہ ہوا کسی نے کہا کہ نصاریٰ کی طرح ناقوس بٹالیا جائے۔ اور کوئی بولا کہ یہودیوں کی طرح نرسنگا بٹالیتا چاہئے لیکن عمرؓ نے فرمایا کہ کسی شخص کو کیوں نہ بھیجا جائے جو نماز کا اعلان کر دے۔ ان پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ بلال اٹھو اور نماز کی منادی کرو۔ ①

۳۹۳۔ اذان کے کلمات دو مرتبہ کہے جائیں۔

۵۷۵۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی۔ سہاک بن عطیہ کے واسطے سے وہ ایوب سے وہ ابو قلابہ سے وہ انسؓ سے کہ بلالؓ کو حکم دیا گیا تھا کہ اذان کے کلمات کو دو دو مرتبہ کہیں اور سوا ”قد قامت الصلوٰۃ“ کے اقامت کے

عَبْدُ الْوَرِثِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ ذَكَرُوا النَّارَ وَالنَّارَ فَوَسَّ فَذَكَرُوا وَالْيَهُودَ وَالنَّصَارَى فَأَمَرَ بِلَالٌ أَنْ يُشْفَعَ الْأَذَانَ وَأَنْ يُؤْتِيَ الْإِقَامَةَ

(۵۷۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَيْلَانَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَقُولُ كَانَ الْمُسْلِمُونَ حِينَ قَبِلُوا الْمَدِينَةَ يَجْتَمِعُونَ فَيَتَحَيَّنُونَ الصَّلَاةَ لَيْسَ يُنَادَى لَهَا فَتَكَلَّمُوا يَوْمًا فِي ذَلِكَ فَقَالَ بَعْضُهُمْ اتَّخِذُوا نَاقُوسًا مِثْلَ نَاقُوسِ النَّصَارَى وَقَالَ بَعْضُهُمْ بَلْ بَوْقًا مِثْلَ قَرْنِ الْيَهُودِ فَقَالَ عُمَرُ أَوْ لَا تَبْعَثُونَ رَجُلًا يُنَادِي بِالصَّلَاةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا بِلَالُ قُمْ فَنادِ بِالصَّلَاةِ

باب ۹۳. الْأَذَانُ مَثْنَى مَثْنَى

(۵۷۵) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ سِمَاكِ بْنِ عَطِيَّةٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ أَمِيرُ بِلَالٍ أَنْ يُشْفَعَ الْأَذَانَ وَأَنْ يُؤْتِيَ الْإِقَامَةَ إِلَّا الْإِقَامَةَ

① واقعہ یوں پیش آیا کہ جب نبی کریم ﷺ مدینہ منورہ تشریف لائے تو ایک دن اس بات پر مشورہ ہوا کہ نماز کے وقت کے اعلان کا کیا طریقہ اختیار کیا جائے، دوسری روایتوں میں ہے کہ جب ناقوس بجانے کا بعض لوگوں نے مشورہ دیا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ یہ نصاریوں کا طریقہ ہے۔ نرسنگی (بوق) کا ذکر ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ تو یہودیوں کا طریقہ ہے، پھر کسی نے کہا کہ آگ جلا کر لوگوں کو بتایا جائے۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ مجوسیوں کا طریقہ ہے۔ کیونکہ یہ غیر مسلم قوموں کے شعار تھے۔ اس لئے نبی کریم ﷺ نے انہیں اپنا ناپسند نہیں فرمایا۔ اس کے علاوہ ان طریقوں میں دوسرے مقاصد بھی تھے۔ بعض لوگوں نے اس کے علاوہ بھی اذان کے طریقے بتائے لیکن اب تک کوئی مناسب بات نہیں کہی گئی تھی۔ آخر حضرت عمرؓ نے ایک عارضی طریقہ یہ بتایا کہ ایک آدمی کو بھیج کر منادی کرادی جائے کہ نماز کا وقت قریب ہو گیا ہے۔ آنحضور ﷺ نے بھی اس تجویز کو پسند فرمایا اور حضرت بلالؓ سے فرمایا کہ جائیں اور منادی کر دیں لیکن ابھی لوگ اس فکر میں تھے کہ کوئی مناسب اور ہمیشہ کے لئے اعلان نماز کا طریقہ ہونا چاہئے۔ مجلس شوریٰ برخواست ہو گئی۔ مجلس کے ممبران میں حضرت عبداللہ بن زید بھی تھے۔ آپ بھی اسی فکر میں غلطان و بیجاں تھے چنانچہ رات کو سوئے تو خواب میں کسی کو اذان دیتے ہوئے دیکھا وہ انہیں کلمات کے ساتھ اذان دے رہا تھا جو اذان کے لئے استعمال ہوتے ہیں۔ آپ نے صبح سویرے ہی نبی کریم ﷺ سے اپنے اس خواب کا ذکر کیا۔ آنحضور ﷺ نے ان کلمات کو پسند فرمایا اور وحی کے ذریعہ یا خود اپنے اجتہاد سے ان کلمات کو اذان کے لئے مشروع قرار دیا بعد میں حضرت عمرؓ نے بھی بتایا کہ اسی رات بعینہ انہیں کلمات کے ساتھ خود انہوں نے بھی خواب میں کسی کو اذان دیتے ہوئے دیکھا تھا اذان ہر نماز کے لئے سنت ہے اور اسلام کا ایک شعار ہے۔

کلمات ایک ایک مرتبہ کہیں۔

۵۷۶۔ ہم سے محمد بن سلمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الوہاب ثقفی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے خالد حذاء نے ابو قلابہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انس بن مالک سے کہ جب مسلمانوں کی تعداد بڑھی تو اس پر مشورہ ہوا کہ کسی ایسی چیز کے ذریعہ نماز کے وقت کا اعلان ہونا چاہئے جسے سب سمجھ لیں کسی نے مشورہ دیا کہ آگ روشن کی جائے یا ناقوس کے ذریعہ اعلان کیا جائے۔ لیکن (آخر الامر) قراریہ پایا کہ (بلال کو حکم ہوا کہ اذان کے کلمات دو دو مرتبہ کہیں اور اقامت ایک ایک مرتبہ۔ ❶

۳۹۴۔ سوائے قد قامت الصلوٰۃ کے کلمات ایک ایک مرتبہ کہے جائیں۔

۵۷۷۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے

(۵۷۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ هُوَ ابْنُ سَلَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ الْحَذَّاءُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا كَثُرَ النَّاسُ قَالَ ذَكِّرُوا أَنْ يُعْلَمُوا وَقَتُ الصَّلَاةِ بِشَيْءٍ يَعْرِفُونَهُ فَذَكَّرُوا أَنْ يُؤْزُوا نَارًا أَوْ يُضْرَبُوا نَاقُوسًا فَأَمَرَ بِلَالٌ أَنْ يُشْفَعَ الْأَذَانَ وَأَنْ يُؤْتَرَ الْإِقَامَةُ

باب ۳۹۴. الْإِقَامَةُ وَاحِدَةٌ إِلَّا قَوْلُهُ: قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ.

(۵۷۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا

❶ اذان سے متعلق آئمہ کا اختلاف ہے۔ احناف کے نزدیک اذان کے پندرہ کلمات ہیں۔ طریقہ وہی ہے جیسے آج کل اذان دی جاتی ہے امام شافعی کے نزدیک اذان کے انیس ۱۹ کلمات ہیں۔ آپ اذان میں ترجیع کے قائل ہیں۔ ترجیع کا مطلب یہ ہے کہ شہادتین کو پہلے بلند آواز سے کہنے کے بعد پھر دو دو مرتبہ انہیں آہستہ سے کہنا چاہئے۔ ہمارے یہاں شہادتین کے کل چار کلمات تھے۔ لیکن امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں بڑھ کر آٹھ ہو گئے۔ بقیہ کلمات میں وہ امام ابو حنیفہ کے موافق ہیں۔ امام مالک کا مسلک امام شافعی کے مطابق ہے لیکن تکبیر یعنی اللہ اکبر کے بارے میں وہ کہتے ہیں کہ ابتداء اذان میں بھی صرف اسے دو ہی مرتبہ کہنا چاہئے۔ اس طرح آپ کے نزدیک اذان کے کلمات سترہ ہیں۔ احادیث میں ان تمام ہی طریقوں سے اذان کا ذکر ملتا ہے۔ حضرت ابو محذورہ جنہیں آنحضور ﷺ نے فتح مکہ کے بعد مسجد الحرام کا مؤذن مقرر کیا تھا وہ اسی طرح اذان دیتے تھے جس طرح امام شافعی کا مسلک ہے اور ان کا یہ بھی بیان تھا کہ نبی کریم ﷺ نے انہیں اسی طرح سکھایا تھا۔ نبی کریم ﷺ کی حیات میں برابر آپ اسی طرح اذان دیتے رہے اور پھر صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم کے طویل دور میں آپ کا یہی طریقہ رائج رہا۔ کسی نے انہیں اس سے نہیں روکا۔ اس کے بعد بھی مکہ میں اسی طرح اذان دی جاتی رہی۔ امام شافعی کے زمانہ میں بھی اذان کا مکہ میں وہی طریقہ رائج تھا جو امام شافعی کا مسلک ہے اور جس کے بانی حضرت ابو محذورہ ہیں۔ لہذا اذان کا یہ طریقہ مکروہ ہرگز نہیں ہو سکتا۔ صاحب بحر الرائق نے یہی فیصلہ کیا ہے اور اس آخری دور میں حنفیت اور خدیث کے امام حضرت علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اس فیصلہ کو درست کہا ہے لیکن چونکہ مسجد نبوی میں اذان کا وہی طریقہ تھا جو حنفیہ کے نزدیک افضل ہے اور حضرت بلالؓ برابر اسی طرح اذان دیتے رہے اس لئے ظاہر ہے کہ جو طریقہ خود آنحضور ﷺ کی موجودگی میں آپ کی مسجد میں رائج ہو گا وہی افضل اور بہتر ہو سکتا ہے۔ اس کے علاوہ اذان کے طریقہ کو حضرت عبداللہ بن زید نے خواب میں دیکھا تھا اور حنفیہ کا طریقہ اذان ان کے بیان کے بھی مطابق ہے اس باب کی احادیث میں اقامت کا بھی ذکر آیا ہے کہ صرف ایک ایک مرتبہ اذان کے کلمات کہنے کا حضرت بلالؓ کو حکم تھا۔ چنانچہ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کا یہی مسلک ہے کہ اقامت میں اذان کی طرح کلمات دو دو مرتبہ نہیں بلکہ صرف ایک ایک مرتبہ کہے جائیں۔ صرف ”قد قامت الصلوٰۃ“ دو مرتبہ کہی جائے۔ امام ابو حنیفہؒ فرماتے ہیں کہ اقامت اور اذان میں کوئی فرق نہیں جتنے کلمات اس میں تھے اتنے اقامت میں بھی رہنے چاہئیں۔ حضرت بلالؓ کی اقامت سے متعلق روایت میں ہے کہ آپ اسی طریقہ سے اقامت کہتے تھے جیسے شافع کا مسلک ہے لیکن ابو محذورہؓ کی اقامت امام ابو حنیفہؒ کے مسلک کے مطابق تھی اسی طرح فرشتہ جنہوں نے خواب میں اذان کی تعلیم حضرت عبداللہ بن زیدؓ کو دی تھی ان کی اقامت سے متعلق روایات بھی امام صاحب کے مسلک کی تائید میں جاتی ہیں اور امام طحاوی نے بعض روایات ایسی بھی بیان کی ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت بلالؓ بھی اقامت اذان ہی کی طرح کہتے تھے۔ اس بنیاد پر جن روایتوں میں ایک ایک مرتبہ کہنے کا ذکر ہے انہیں راوی کے اختصار پر محمول کیا جائے گا۔

اسمعیل بن ابراہیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے خالد حذاء نے ابو قلابہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ انسؓ سے کہ بلالؓ کو حکم تھا کہ اذان کے کلمات دو دو مرتبہ کہیں اور اقامت میں یہی کلمات ایک ایک مرتبہ کہیں۔ اسمعیل نے بتایا کہ میں نے ایوب سے اس کے متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ ”قد قامت الصلوٰۃ“ اس سے مستثنیٰ ہے۔ ❶

۳۹۵۔ اذان دینے کی فضیلت۔

۵۷۸۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے خبر دی۔ وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ جب نماز کے لئے اذان دی جاتی ہے تو شیطان بڑی تیزی کے ساتھ بھاگتا ہے تاکہ اذان کی آواز نہ سن سکے اور جب اذان ختم ہو جاتی ہے تو پھر واپس آ جاتا ہے لیکن جوں ہی اقامت شروع ہوتی ہے۔ وہ پھر بھاگ پڑتا ہے۔ جب اقامت بھی ختم ہو جاتی ہے تو شیطان دوبارہ آ جاتا ہے اور مصلیٰ کے دل میں وسوسے ڈالتا ہے۔ کہتا ہے کہ فلاں بات تمہیں یاد نہیں؟ فلاں بات تم بھول گئے۔ ان باتوں کی شیطان یاد دہانی کراتا ہے کہ اسے خیال بھی نہیں تھا۔ اور اس طرح اس شخص کو یہ بھی یاد نہیں رہتا کہ اس نے کتنی نمازیں پڑھی تھیں۔

۳۹۶۔ اذان بلند آواز سے۔

عمر بن عبد العزیز نے فرمایا (اپنے مؤذن سے جو طرب و لجن کے ساتھ اذان دیتا تھا) کہ سیدھی اور رواں اذان دیا کرو ورنہ ہم سے تمہیں علیحدہ ہو جانا چاہئے۔

۵۷۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے عبد الرحمن بن ابی حصصہ انصاری کے واسطے سے خبر دی پھر عبد الرحمن مازنی اپنے والد عبد اللہ کے واسطے سے بیان کرتے ہیں کہ ان کے والد نے انہیں خبر دی کہ ابوسعید خدریؓ نے ان سے بیان کیا کہ میں دیکھتا ہوں کہ تمہیں بکریوں اور صحرا سے لگاؤ ہے اس لئے جب تم صحراء میں اپنی بکریوں کو لئے ہوئے موجود ہو اور نماز کے لئے اذان دو تو تم بلند آواز سے اذان دیا کرو کیونکہ آواز اذان پہنچنے کی انتہاء پر بھی جن وانس بلکہ تمام ہی چیزیں اذان کی آواز جب سنیں گی تو قیامت کے دن اس پر گواہی دیں گی۔ ابوسعیدؓ نے فرمایا کہ یہ میں نے نبی کریم ﷺ

إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَّاءُ عَنْ
أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَمِيرُ بَلَالٍ أَنَّ
يُشْفَعُ الْأَذَانُ وَأَنَّ يُؤْتَرَ الْإِقَامَةُ قَالَ إِسْمَاعِيلُ
فَلَذَكْرَتُهُ لَا يُؤْتَبَرُ فَقَالَ إِلَّا الْإِقَامَةُ.

باب ۳۹۵. فضل التّأذین

(٥٤٨) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ أَذْبَرَ الشَّيْطَانُ لَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ التَّائِبِينَ فَإِذَا قُضِيَ النَّدَاءُ أَقْبَلَ حَتَّى إِذَا ثُوبَ بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ حَتَّى إِذَا قُضِيَ التَّثَوُّبُ أَقْبَلَ حَتَّى يَخْطُرَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَنَفْسِهِ يَقُولُ أَذْكَرُ كَذَا أَذْكَرُ كَذَا لِمَا لَمْ يَكُنْ يَذْكَرُ حَتَّى يَظِلَّ الرَّجُلُ لَا يَدْرِي كَمْ صَلَّى.

باب ۳۹۶. رَفَعَ الصَّوْتِ بِالْيَدَاءِ وَقَالَ عَمْرُ بْنُ
عَبْدِ الْعَزِيزِ اَذِنُ اَذَانًا سَمُحًا وَلَا فَاغْتَرَلْنَا

(٥٤٩) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ الْأَنْصَارِيِّ ثُمَّ الْمَازِنِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ لَهُ إِنِّي أَرَاكَ تَحِبُّ الْغَنَمَ وَالْبَادِيَةَ فَإِذَا كُنْتَ فِي غَنَمِكَ أَوْ بَادِيَتِكَ فَأَذْنْتَ لِلصَّلَاةِ فَارْفَعِ صَوْتَكَ بِالْأَذْنَاءِ فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُ مَدَى صَوْتِ الْمُؤَذِّنِ حِينَ وَلَا الْإِنْسِ وَلَا شَيْءَ إِلَّا شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

① یعنی قد قامت الصلوة اقامت میں دو مرتبہ کہی جائے۔ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کا یہی مسلک ہے۔

سے سنا ہے۔ ①

۳۹۷۔ اذان، حملہ اور خون ریزی کے ارادہ کے ترک کا باعث ہے۔
 ۵۸۰۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسمعیل بن جعفر نے حمید کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ انسؓ سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ جب نبی کریم ﷺ ہمیں ساتھ لے کر غزوہ کے لئے تشریف لے جاتے تو فوراً ہی حملہ نہیں کرتے تھے صبح ہوتی اور پھر آپ ﷺ انتظار کرتے۔ اگر اذان کی آواز سن لیتے تو حملہ کا ارادہ ترک کر دیتے اور اگر اذان کی آواز نہ سنائی دیتی تو حملہ کرتے تھے۔ ② فرمایا کہ ہم خیر گئے اور رات کے وقت وہاں پہنچے۔ صبح کے وقت جب اذان کی آواز نہیں سنائی دی تو آپ اپنی سواری پر بیٹھ گئے اور میں ابوطلحہؓ کے پیچھے بیٹھ گیا۔ میرے قدم نبی کریم ﷺ کے قدم مبارک سے چھو جاتے تھے۔ فرمایا کہ خیر کے لوگ اپنے نوکروں اور کدالوں کو لئے ہوئے باہر نکلے تو انہوں نے نبی کریم ﷺ کو دیکھا اور چلا اٹھے کہ ”واللہم لشکر لے کر آ گئے“ فرمایا کہ جب نبی کریم ﷺ نے انہیں دیکھا تو آپ نے فرمایا کہ ”اللہ اکبر اللہ اکبر“ خیر پر بربادی آ گئی۔ جب ہم کسی قوم کے میدان میں لڑائی کے لئے اتر جائیں تو ڈرائے ہوئے لوگوں کی صبح بھیا تک ہو جاتی ہے۔

۳۹۸۔ اذان کا جواب کس طرح دینا چاہئے۔

۵۸۱۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ایک نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی وہ عطاء بن یدلشؓ سے وہ ابوسعید خدریؓ سے وہ رسول اللہ ﷺ سے کہ جب تم اذان سنو تو جس طرح مؤذن اذان دیتا ہے اسی طرح تم بھی کہو۔

۵۸۲۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ محمد بن ابراہیم بن حارث سے کہا کہ مجھ سے عیسیٰ بن طلحہ نے حدیث بیان کی کہ انہوں نے معاویہؓ سے ایک دن سنا کہ مؤذن کے ہی الفاظ کو دہرا رہے تھے۔ اشہدان محمد رسول اللہ تک۔

باب ۳۹۷۔ مَا يُحَقَّنُ بِالْأَذَانِ مِنَ الدَّمَاءِ

(۵۸۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ لَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا غَزَيْنَا قَوْمًا لَمْ يَكُنْ يُغَيِّرُ بِنَاحَتِي يُصْبِحُ وَيَنْتَظِرُ فَإِنْ سَمِعَ أَذَانًا كَفَّ عَنْهُمْ وَإِنْ لَمْ يَسْمَعْ أَذَانًا أَغَارَ عَلَيْهِمْ قَالَ فَخَرَجْنَا إِلَى خَيْبَرَ فَأَنْتَهَيْنَا إِلَيْهِمْ لَيْلًا فَلَمَّا أَصْبَحَ وَلَمْ يَسْمَعْ أَذَانًا رَكِبَ وَرَكِبْتُ خَلْفَ أَبِي طَلْحَةَ وَإِنْ قَدِمْتُ لَتَمَسُّ قَدَمَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَخَرَجُوا إِلَيْنَا بِمَكَاتِلِهِمْ وَمَسَاحِيهِمْ فَلَمَّا رَأَوْا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا مُحَمَّدٌ وَاللَّهِ مُحَمَّدٌ وَالْخَمِيسَ قَالَ فَلَمَّا رَأَاهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ خَرَبْتُ خَيْبَرَ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْدَرِينَ

باب ۳۹۸۔ مَا يَقُولُ إِذَا سَمِعَ الْمُنَادِيَ

(۵۸۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا سَمِعْتُمُ الْبَدَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ

(۵۸۲) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ حَدَّثَنِي عَيْسَى ابْنُ طَلْحَةَ أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ يَوْمًا فَقَالَ بِمِثْلِهِ إِلَى قَوْلِهِ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

① مطلب یہ ہوا کہ آواز سیدھی اور رواں ہونی چاہئے لیکن بلند آواز سے اور وقار کو باقی رکھتے ہوئے جس قدر بھی آواز بلند ہو سکے بہتر ہے۔ اذان میں گانے کا طرز اختیار کر لینا اور جن کے ساتھ اذان دینے سے قطعاً پرہیز کرنا چاہئے۔ ② تاکہ اگر کچھ مسلمان اس قبیلہ میں ہیں اور وہ بلا روک ٹوک شعائر اسلامی کو قائم کرتے ہیں تو ان کی موجودگی میں کوئی لڑائی نہ ہونے پائے۔

(۵۸۳) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى نَحْوَهُ قَالَ يَحْيَى وَحَدَّثَنِي بَعْضُ إِخْوَانِنَا أَنَّهُ قَالَ لَمَّا قَالَ حَتَّى عَلَى الصَّلَاةِ قَالَ لَأَحُولُ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ وَقَالَ هَكَذَا سَمِعْنَا نَبِيَّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ

۵۸۳۔ ہم سے اسحق نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے وہب بن جریر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے اسی طرح حدیث بیان کی۔ یحییٰ نے کہا کہ مجھ سے میرے بعض بھائیوں نے حدیث بیان کی کہ جب مؤذن نے حی علی الصلوٰۃ کہا تو حضرت معاویہؓ نے لاحول ولا قوۃ الا باللہ کہا۔ اور فرمایا کہ ہم نے نبی کریم ﷺ سے اسی طرح سنا ہے۔

۳۹۹۔ اذان کی دعا۔

۵۸۴۔ ہم سے علی بن عباس نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعیب بن ابی ہزہ نے محمد بن منکدر کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ جابر بن عبد اللہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص اذان سن کر یہ کہے۔ اللھم رب هذه الدعوة التامة والصلوة القائمة ات محمدن الوسيلة والفضيلة وابعثه مقاماً محمود ان الذى وعدته ❶ اسے میری شفاعت ملے گی۔

باب ۳۹۹۔ الدُّعَاءُ عِنْدَ الْبَدَآءِ (۵۸۴) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الْبَدَاءَ اَللّٰهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ اِتْ مُحَمَّدًا وَآلَ مُحَمَّدٍ وَآلَ الْوَسِيْلَةِ وَالْفَضِيْلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مُمَحَّمُوْدًا الَّذِي وَعَدْتَهُ حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِيْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

باب ۴۰۰۔ اَلْاِسْتِہَامُ فِی الْاَذَانِ وَیَذْکُرُ اَنْ قَوْمًا اَخْتَلَفُوْا فِی الْاَذَانِ فَافْرَعَ بَيْنَهُمْ سَعْدٌ

۴۰۰۔ اذان کے لئے قرعہ اندازی۔ کہتے ہیں کہ اذان دینے پر بعض لوگوں کا اختلاف ہوا تو حضرت سعدؓ نے (فیصلہ کے لئے) قرعہ ڈلوا دیا تھا۔ ❶

۵۸۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے سی جو ابوبکر کے مولیٰ تھے ان کے واسطے سے خبر دی وہ ابوصالح سے وہ ابو ہریرہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اگر لوگوں کو معلوم ہوتا کہ اذان اور نماز کی پہلی صف میں کتنا زیادہ ثواب ہے اور پھر ان کے لئے سوائے قرعہ اندازی کے اور کوئی راستہ نہ باقی رہتا تو لوگ اس پر قرعہ اندازی کرتے۔ اور اگر لوگوں کو معلوم ہو جاتا کہ نماز کے لئے جلدی آنے میں کتنا زیادہ ثواب ہے تو اس کے لئے ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کی کوشش کرتے۔ اور اگر لوگوں کو معلوم ہو جاتا کہ عشاء اور صبح کی نماز کا ثواب کتنا زیادہ ہے تو اس کے لئے ضرور آتے خواہ چوتروں کے بل

(۵۸۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سَمِيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي الْبَدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَا اسْتَهْمُوا وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهَجُّبِ لَا اسْتَبَقُوا إِلَيْهِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا

❶ اس دعا کے لئے مسنون طریقہ ہے کہ ہاتھ نہ اٹھائے جائیں۔ کیونکہ نبی کریم ﷺ سے اس دعا کے لئے ہاتھ کا اٹھانا ثابت نہیں۔ اگرچہ عام دعاؤں کے لئے ہاتھ اٹھانا آپ سے ثابت ہے لیکن جب اذان کی دعا کے لئے آپ ﷺ نے ہاتھ نہیں اٹھائے تو اس خاص موقع میں بھی وہی طریقہ اختیار کرنا چاہئے جو آپ ﷺ نے اختیار کیا۔ ❷ کسی نزاع کو ختم کرنے کے لئے قرعہ ڈالنا ہمارے یہاں بھی معتبر ہے لیکن یہ کوئی دلیل شرعی نہیں اور اس کی وجہ سے کسی ایک فریق کو فیصلہ کے ماننے پر مجبور نہیں کیا جاسکتا۔

گھٹ کر آنا پڑتا۔

۴۰۱۔ اذان کے دوران گفتگو۔

سلیمان بن مرد نے اذان کے دوران گفتگو کی تھی اور حضرت حسن نے فرمایا کہ اگر ایک شخص اذان یا اقامت کہتے ہوئے ہنس دے تو کوئی حرج نہیں۔

۵۸۶۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی کہا، کہ ہم سے حماد نے ابوب اور عبد الحمید صاحب زیادی اور عاصم احول کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ عبد اللہ بن حارث سے کہا کہ ابن عباسؓ نے ایک دن خطبہ دیا۔ بارش کی وجہ سے اچھا خاصا کیچڑ ہو رہا تھا۔ مؤذن جب حی علی الصلوٰۃ پر پہنچا تو آپ نے اس سے یہ کہنے کے لئے فرمایا کہ لوگ نماز اپنی قیام گاہوں پر پڑھ لیں اس پر لوگ ایک دوسرے کو (تعجب اور اعتراض کے طور پر) دیکھنے لگے۔ ابن عباسؓ نے فرمایا کہ اسی طرح مجھ سے افضل

انسان نے کیا تھا۔ اور یہ عزیمت ہے۔ ①

۴۰۲۔ اندھے کی اذان جب کہ اسے کوئی وقت بتانے والا ہو۔

۵۸۷۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی مالک کے واسطے سے وہ بیان شہاب سے وہ سالم بن عبد اللہ سے وہ اپنے والد سے کہا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ بلال (رضی اللہ عنہ) رات میں اذان دیتے ہیں (رمضان کے مہینہ میں) اس لئے تم لوگ کھاتے پیتے رہو تا آنکہ ابن مکتوم (رضی اللہ عنہ) اذان دیں۔ کہا کہ وہ ناپیدا تھے اور اس وقت تک اذان نہیں دیتے تھے جب تک ان سے کہا نہ جاتا کہ صبح ہو گئی۔ صبح ہو گئی۔

۴۰۳۔ طلوع فجر کے بعد اذان۔

۵۸۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے نافع کے واسطے سے خبر دی وہ عبد اللہ بن عمر سے کہا کہ مجھے حصہ (رضی اللہ عنہا) نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ کی عادت تھی کہ جب مؤذن صبح کی اذان۔ صبح صادق کے طلوع ہونے کے بعد دے چکا ہوتا تو

باب ۴۰۱۔ الْكَلَامُ فِي الْاَذَانِ وَتَكْلَمُ سَلِيمَانُ بْنُ صُرْدٍ فِي اَذَانِهِ وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ اَنْ يَضْحَكَ وَهُوَ يُؤْذِنُ اَوْ يَقِيْمُ

(۵۸۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ اَيُّوبَ وَعَبْدِ الْحَمِيدِ صَاحِبِ الزِّيَادِي وَعَاصِمِ الْاَحْوَلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ خَطَبَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ فِي يَوْمٍ رَزَغَ فَلَمَّا بَلَغَ الْمُؤَذِّنُ حَتَّى عَلَى الصَّلَاةِ لَأَمَرَهُ أَنْ يُنَادِيَ الصَّلَاةَ فِي الرَّحَالِ فَتَنَظَرُ الْقَوْمُ مَعْصُهُمْ إِلَى بَعْضٍ فَقَالَ فَعَلَ هَذَا مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ إِنَّهَا عَزَمَةٌ

اب ۴۰۲۔ اَذَانُ الْاَعْمَى اِذَا كَانَ لَهُ مَنْ يُخْبِرُهُ (۵۸۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ بَنِي شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ سَوَّلَ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنْ بَلَا لَا زِدْنِ بَلِيلٍ فَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُنَادِيَ ابْنُ أُمِّ كُثُومٍ قَالَ وَكَانَ رَجُلٌ أَعْمَى لَا يُنَادِي حَتَّى يُقَالَ أَصْبَحْتَ أَصْبَحْتَ

ب ۴۰۳۔ الْاَذَانُ بَعْدَ الْفَجْرِ (۵۸۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا الْإِسْكَانِيُّ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ أَخْبَرْتَنِي قِصَّةً أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا عَتَكَ الْمُؤَذِّنُ لِلصُّبْحِ وَبَدَا الصُّبْحُ صَلَّى

احفیہ اذان کے دوران میں گفتگو کو کر دیتے تھے ہیں اور اگر مؤذن دوران اذان میں کچھ بول پڑا تو بعض احناف کے نزدیک اذان شروع سے دوبارہ کہنی چاہئے بعض اعادہ کے قائل نہیں ہیں۔ ان احادیث و آثار سے دوران اذان میں بات چیت کرنے بلکہ ہنسنے کی بھی اجازت سمجھ میں آتی ہے لیکن امت کا عمل ہمیشہ چیزوں کے ترک پر رہا ہے۔ چنانچہ ابن عباسؓ کے حکم پر لوگ ایک دوسرے کو دیکھنے لگے تھے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کے لئے یہ ایک نئی بات تھی۔ ہمارا بن روایت اور توارث کے ذریعہ ہم تک پہنچا ہے اس لئے جب ہر زمانہ میں اور خاص طور پر قرون اولیٰ میں لوگ اذان کے دوران میں گفتگو یا ہنسنے کو پسند نہیں کرتے تھے تو اس میں کسی نہ کسی درجہ میں کراہت ضرور آ جاتی ہے۔

رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ تَقَامَ الصَّلَاةُ

(۵۸۹) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ بَيْنَ النِّدَاءِ وَالْإِقَامَةِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ (۵۹۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ بَلَغَ يُنَادِي بِلَيْلٍ فَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُنَادِيَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ

باب ۴۰۳. الْآذَانُ قَبْلَ الْفَجْرِ

(۵۹۱) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ التَّيْمِيُّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ النَّهْدِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمْنَعُنْ أَحَدُكُمْ أَوْ أَحَدًا مِنْكُمْ آذَانُ بَلَالٍ مِنْ سُحُورِهِ فَإِنَّهُ يُؤَذِّنُ أَوْ يُنَادِي بِلَيْلٍ لِيَرْجِعَ قَائِمَكُمْ وَلِيَنْبَهَ نَائِمَكُمْ وَلَيْسَ أَنْ يَقُولَ الْفَجْرُ أَوْ الصُّبْحُ وَقَالَ بِأَصَابِعِهِ وَرَفَعَهَا إِلَى فَوْقِ وَطْأَتِهِ إِلَى أَسْفَلٍ حَتَّى يَقُولَ هَكَذَا وَقَالَ زُهَيْرٌ بِسَبَابَتَيْهِ اخْدَاهُمَا فَوْقَ الْآخَرَى ثُمَّ مَدَّاهُمَا عَنْ يَمِينِهِ وَشِمَالِهِ.

(۵۹۲) حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو أَسَامَةَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ

آپ دو ہلکی سی رکعتیں پڑھتے، نماز فجر سے پہلے۔

۵۸۹۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابوسلمہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی کریم ﷺ فجر کی اذان اور اقامت کے درمیان میں دو خفیف سی رکعتیں پڑھتے تھے۔

۵۹۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے عبد اللہ بن دینار کے واسطے سے خبر دی وہ عبد اللہ بن عمر سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ بلال (رمضان میں) رات میں اذان دیتے ہیں۔ اس لئے تم لوگ ابن مکتوم کی اذان تک کھاپی سکتے ہو۔ ❶

۴۰۳۔ صبح صادق سے پہلے اذان۔

۵۹۱۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زہیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سلیمان تمیمی نے حدیث بیان کی ابو عثمان نہدی کے واسطے سے وہ عبد اللہ بن مسعود سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ بلال کی اذان (طلوع صبح صادق سے پہلے) تمہیں سحری کھانے سے نہ روک دے۔ کیونکہ وہ رات میں اذان دیتے ہیں یا (یہ کہا کہ) نہ دیتے ہیں۔ تاکہ جو لوگ جاگے ہوتے ہیں وہ واپس آ جائیں (اور اگر کچھ کھانا پینا ہے تو کھاپی لیں) اور جو ابھی سوئے ہوئے ہیں وہ متنبہ ہو جائیں (اور سحری کی ضروریات سے اٹھ کر فراغت حاصل کر لیں) کوئی یہ نہ سمجھ بیٹھے کہ فجر یا صبح صادق طلوع ہوگئی اور آپ نے اپنی انگلیوں کے اشارہ سے (طلوع صبح کی کیفیت) بتائی۔ انگلیوں کو اوپر کی طرف اٹھایا اور پھر آہستہ سے نیچے لائے اور فرمایا کہ اس طرح (طلوع فجر ہوتی ہے) حضرت زہیر نے انگشت شہادت ایک دوسرے پر رکھی۔ پھر آپ نے انہیں دائیں بائیں جانب پھیلا دیا۔ (یعنی آپ نے بھی طلوع صبح کی کیفیت بیان کی۔

۵۹۲۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ابواسامہ نے خبر دی کہ عید اللہ نے ہم سے قاسم بن محمد کے واسطے سے اور انہوں نے عائشہ

❶ ان احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ رمضان میں دو اذانیں دی جاتی تھیں۔ ایک طلوع فجر سے پہلے اس بات کی اطلاع کے لئے کہ ابھی سحری کا وقت تھوڑا سا باقی ہے اور جو لوگ کھانا پینا چاہیں کھاپی سکتے ہیں پھر فجر کے لئے اذان اس وقت دی جاتی تھی جب طلوع صبح صادق ہو چکتی۔ پہلی اذان کے لئے خاص رمضان میں حضرت بلال متعین تھے اور دوسری کے لئے حضرت ابن ام مکتومؓ۔ اور کبھی اس کے برعکس بھی ہوتا۔

کے واسطہ سے حدیث بیان کی اور نافع نے ابن عمر کے واسطہ سے یہ حدیث بیان کی کہ رسول اللہ -ج- کہا اور مجھ سے یوسف بن عیسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے فضل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبید اللہ بن عمر نے قاسم بن محمد کے واسطہ سے حدیث بیان کی وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ بلال رات میں اذان دیتے ہیں اس لئے ابن ام مکتوم کی اذان تک تم کھانی سکتے ہو۔ ❶

باب ۴۰۵۔ کَمَ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ

۴۰۵۔ اذان اور اقامت کے درمیان کتنا فصل ہونا چاہئے؟
۵۹۳۔ ہم سے اسحق واسطی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے خالد نے جریری کے واسطہ سے حدیث بیان کی وہ ابن بریدہ سے، وہ عبد اللہ بن مغفل مزیٰ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے تین مرتبہ فرمایا کہ ہر دو اذانوں (اذان و اقامت) کے درمیان ایک نماز (کافصل) ہونا چاہئے (تیسری مرتبہ فرمایا کہ) جو شخص ایسا کرنا چاہے۔ ❷

۵۹۳۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے غندر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے عمرو بن عامر انصاری سے سنا وہ انس بن مالک کے واسطہ سے بیان کرتے تھے کہ آپ نے فرمایا جب مؤذن اذان دیتا۔ تو نبی کریم ﷺ کے اصحاب ستونوں کی طرف جلدی سے بڑھتے اور جب نبی کریم ﷺ باہر تشریف لاتے تو لوگ اسی طرح نماز پڑھتے ہوئے ہوتے۔ یہ مغرب سے پہلے کی دو رکعتیں تھیں۔ اور (مغرب میں) اذان اور اقامت میں کوئی فصل نہیں ہوتا تھا۔ عثمان بن جبہ اور ابو داؤد نے شعبہ کے واسطہ سے (اس حدیث میں یہ بیان کیا ہے کہ) اذان و اقامت میں بہت تھوڑا سا

وَعَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَحَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ عِيسَى قَالَ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ قَالَ حَدَّثَنَا غُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ بَلَالًا يُؤَذِّنُ بِلَيْلٍ فَكُلُّوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤَذِّنَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ

(۵۹۳) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنِ الْجُرَيْرِيِّ عَنِ ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَغْفَلٍ الْمُزَنِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَ كُلِّ أَذَانَيْنِ صَلَوةٌ ثَلَاثًا لِمَنْ شَاءَ

(۵۹۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ عَمْرَو بْنَ عَامِرٍ الْأَنْصَارِيَّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ الْمُؤَذِّنُ إِذَا أَدَّى قَامَ نَاسٌ مِّنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَّبِعُونَ السَّوَارِيَ حَتَّى يَخْرُجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُمْ كَذَلِكَ يُصَلُّونَ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ شَيْءٌ وَقَالَ عُثْمَانُ بْنُ جُبَلَةَ وَأَبُو دَاوُدَ عَنْ شُعْبَةَ لَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا قَلِيلٌ

❶ یہ اختلافی مسئلہ ہے کہ ایک نماز کے لئے دو اذان کی کوئی شرعی حیثیت ہے یا نہیں امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ انہیں احادیث کی وجہ سے اسے جائز سمجھتے ہیں اسی طرح وہ فجر میں وقت سے پہلے اذان کو بھی جائز سمجھتے ہیں۔ لیکن ان تمام احادیث میں بھری اور کھانے پینے کا ذکر ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ خاص رمضان میں اس اذان کا اہتمام کیا جاتا تھا اور یہ اذان نماز کے لئے نہیں بلکہ سحر کا وقت بتانے کے لئے ہوتی تھی۔ اسی لئے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے اور دوسرے اوقات کی طرح فجر میں بھی وقت سے پہلے اذان کی اجازت نہیں دی۔ اور دوسرے ائمہ یہ کہتے ہیں کہ فجر کو چھوڑ کر باقی تمام نمازوں میں وقت سے پہلے اذان دینا جائز نہیں لیکن امام صاحب رحمۃ اللہ علیہ فجر کا استثناء نہیں کرتے جب ظاہر ہے۔ ❷ دوسری مفصل روایات میں مغرب کا اس سے استثناء یعنی مغرب میں چونکہ وقت بہت کم رہتا ہے اس لئے فوراً ہی اذان کے بعد نماز فرض کے لئے اقامت ہونی چاہئے۔ ابن جوزیؒ نے لکھا ہے کہ اس حدیث کے ذریعہ یہ بتایا گیا ہے کہ کوئی اس غلط فہمی میں نہ مبتلا ہو جائے کہ اذان جس نماز کے لئے دی گئی ہے اس کے علاوہ کوئی نماز اس دوران میں نہیں پڑھی جاسکتی اس سے یہ بتایا گیا ہے کہ نفل نماز درمیان میں پڑھی جاسکتی ہے۔

فصل ہوتا تھا۔ ①

۳۰۶۔ جو اقامت کا انتظار کرے۔

باب ۳۰۶۔ مَنِ انْتَظَرَ الْإِقَامَةَ

(۵۹۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ بِالْأُولَى مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ قَامَ فَرَكَعَ رُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ بَعْدَ أَنْ يَسْتَبِينَ الْفَجْرَ ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤَذِّنُ لِلْإِقَامَةِ

باب ۳۰۷۔ بَيْنَ كُلِّ إِذَانَيْنِ صَلَاةٌ لِمَنْ شَاءَ

۳۰۷۔ ہر دو اذانوں کے درمیان ایک نماز کا فصل ہے اگر کوئی پڑھنا چاہے۔

۵۹۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یزید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے کہمس بن یزید نے حدیث بیان کی۔ عبد اللہ بن بریدہ کے واسطے سے وہ عبد اللہ بن مغفلؓ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ہر دو اذانوں (اذان و اقامت) کے درمیان ایک نماز کا فصل ہے۔ ہر دو اذانوں کے درمیان ایک نماز کا فصل ہے۔ پھر تیسری مرتبہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر کوئی پڑھنا چاہے۔ ②

(۵۹۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنَا كَهْمُسُ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَغْفَلٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ كُلِّ إِذَانَيْنِ صَلَاةٌ بَيْنَ كُلِّ إِذَانَيْنِ صَلَاةٌ ثُمَّ قَالَ فِي الثَّلَاثَةِ لِمَنْ شَاءَ

۳۰۸۔ جو یہ کہتے ہیں کہ سفر میں ایک ہی مؤذن اذان دے۔

باب ۳۰۸۔ مَنْ قَالَ لِيُؤَذِّنَ فِي السَّفَرِ مُؤَذِّنٌ وَاحِدٌ (۵۹۷) حَدَّثَنَا مَعْلَى بْنُ أَسَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ مَالِكِ ابْنِ الْحُوَيْرِثِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نَفَرٍ مِنْ قَوْمِي فَأَقَمْنَا عِنْدَهُ عِشْرِينَ لَيْلَةً وَكَانَ رَحِيمًا رَفِيقًا فَلَمَّا رَأَى شَوْقَنَا إِلَى أَهْلِينَا قَالَ

۵۹۷۔ ہم سے معلى بن اسد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہیب نے ابو ایوب کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو قلابہ سے وہ مالک بن حویرث سے کہا کہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں اپنے قوم کے چند افراد کے ساتھ حاضر ہوا۔ میں نے آپ کی خدمت میں بیس دن تک قیام کیا۔ آپ ﷺ بڑے رحم دل اور رفیق القلب تھے جب آپ نے

① مغرب کی اذان اور اقامت کے درمیان میں دو خفیف رکعتیں پڑھنے سے متعلق روایتیں آئی ہیں۔ بعض اہل علم نے کہا ہے کہ ابتداء میں جب عصر کے بعد نماز پڑھنے کی ممانعت کر دی گئی تو یہ بتانے کے لئے کہ نماز کے جواز کا وقت سورج غروب ہوتے ہی ہو جاتا ہے یہ دو رکعتیں رکھی گئی۔ لیکن چونکہ مغرب میں مطلوب جلدی ہے اس لئے صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین اذان ہوتے ہی دو رکعتوں کے لئے کھڑے ہو جاتے تھے۔ حضور اکرم ﷺ تشریف لاتے تو یہ حضرات بھی نماز ہی میں ہوتے تھے اور بعد میں اسی وجہ سے اس سے روک دیا گیا تھا۔ چنانچہ ابن عمرؓ سے منقول ہے کہ میں نے یہ دو رکعتیں نبی کریم ﷺ کے عہد میں کسی کو پڑھتے نہیں دیکھا تھا۔ اس پر ایک نوٹ گذر چکا ہے کہ حنفیہ کے یہاں یہ مباح ہے اور شوافع کے یہاں مستحب۔ ② گویا اس آخری جملہ سے یہ واضح کر دیا گیا کہ جو بار بار تاکید کی جا رہی ہے اس سے نشاء اس نماز کو ضروری قرار دیتا نہیں ہے بلکہ صرف استحباب کی تاکید ہے۔

ہمارے اپنے گھر پہنچنے کے اشتیاق کو محسوس کر لیا تو آپ نے ہم سے فرمایا کہ تم جا سکتے ہو وہاں جا کر تم اپنی قوم کو دین سکھاؤ اور نماز پڑھو جب نماز کا وقت ہو جائے تو کوئی ایک شخص اذان دے اور جو تم میں سب سے بڑا ہو وہ امامت کرے۔

۳۰۹۔ مسافروں کے لئے اذان اور اقامت جب کہ بہت سے لوگ ساتھ ہوں۔ اسی طرح عرفہ اور مزدلفہ میں (اذان و اقامت) اور سردی یا برسات کی راتوں میں مؤذن کا یہ اعلان کہ نماز اپنی قیام گاہوں پر پڑی جائے۔

۵۹۸۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے مہاجر ابو الحسن کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ زید بن وہب سے وہ ابو ذر سے فرمایا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے۔ مؤذن نے اذان دینی چاہی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ٹھنڈا ہونے دو پھر مؤذن نے اذان دینی چاہی اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ ٹھنڈا ہونے دو۔ پھر مؤذن نے اذان دینی چاہی اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ ٹھنڈا ہونے دو۔ یہاں تک کہ سایہ ٹیلوں کے برابر ہو گیا۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ گرمی کی شدت جہنم کے سانس لینے سے پیدا ہوتی ہے۔ ①

۵۹۹۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے خالد حذاء کے واسطے سے بیان کیا وہ ابو قلابہ سے وہ مالک بن حویرث سے کہا کہ دو شخص نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے یہ کسی سفر کا ارادہ رکھتے تھے آپ نے ان سے فرمایا کہ جب تم نکلو تو (نماز کے وقت) اذان دو اور اقامت کو پھر جو شخص تم میں بڑا ہو وہ نماز پڑھائے۔

۶۰۰۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبد الوہاب نے خبر دی کہا کہ ہمیں ایوب نے ابو قلابہ کے واسطے سے خبر دی کہا کہ ہم سے مالک نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ ہم حاضر ہونے والے ہم عمر اور نوجوان تھے آپ ﷺ کی خدمت مبارک میں بیس دن قیام رہا۔ رسول اللہ ﷺ بڑے رحم دل اور

ارْجِعُوا فَكُونُوا فِيهِمْ وَعَلِمُوهُمْ وَصَلُّوا فَإِذَا خَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْيُؤَذِّنْ لَكُمْ أَحَدُكُمْ وَلْيُؤَمِّكُمْ أَكْبَرُكُمْ

باب ۳۰۹. الْأَذَانُ لِلْمَسَافِرِ إِذَا كَانُوا جَمَاعَةً وَالْإِقَامَةَ وَكَذَلِكَ بِعَرَفَةَ وَجَمْعٍ وَقَوْلِ الْمُؤَذِّنِ الصَّلَاةُ فِي الرِّحَالِ فِي اللَّيْلَةِ الْهَارِدَةِ أَوِ الْمَطِيرَةِ .

(۵۹۸) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْمُهَاجِرِ أَبِي الْحَسَنِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَأَرَادَ الْمُؤَذِّنُ أَنْ يُؤَذِّنَ فَقَالَ لَهُ: أَبْرِدْ ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يُؤَذِّنَ فَقَالَ لَهُ: أَبْرِدْ ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يُؤَذِّنَ فَقَالَ لَهُ: أَبْرِدْ حَتَّى سَاوَى الظِّلَّ التَّلَوَّلَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ

(۵۹۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَدَّادِ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحَوِيثِ قَالَ أَتَى رَجُلَانِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدَانِ السَّفَرَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَنْتُمَا خَرَجْتُمَا فَأَذِّنَا ثُمَّ أَقِيمَا ثُمَّ لِيُؤَمِّكُمَا أَكْبَرُكُمَا

(۶۰۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ قَالَ أَتَيْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ شَبَابَةٌ مُتَقَارِبُونَ فَأَقَمْنَا عِنْدَهُ عِشْرِينَ يَوْمًا وَلَيْلَةً وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

① یہ ظہر کا وقت تھا۔ اور اس سے معلوم ہوتا ہے کہ گرمیوں میں ظہر آخری وقت میں پڑھنی چاہئے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ مسافروں کی جب ایک جماعت ہو تو وہ بھی اذان، اقامت اور جماعتی اس طرح کریں جس طرح منہم کرتے ہیں۔

رفیق القلب تھے جب آپ نے محسوس کیا کہ ہمیں اپنے گھر جانے کا اشتیاق ہے تو آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ تم لوگ اپنے گھر کے چھوڑ کر آئے ہو، ہم نے بتایا، پھر آپ نے فرمایا کہ اپنے گھر جاؤ اور ان کے ساتھ قیام کرو انہیں دین سکھاؤ اور دین کی باتوں کا حکم کرو۔ آپ نے بہت سی چیزوں کا ذکر کیا جن کے متعلق (مالک نے کہا کہ) مجھے وہ یاد ہیں یا (یہ کہا کہ) یاد نہیں ہیں اور (فرمایا کہ) اسی طرح نماز پڑھنا جیسے تم نے مجھے پڑھتے دیکھا ہے اور جب نماز کا وقت ہو جائے تو کوئی ایک اذان دے اور جو تم میں سب سے بڑا ہو وہ نماز پڑھائے۔

۶۰۱۔ ہم سے مسدد نے نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے عبد اللہ بن عمر کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے نافع نے حدیث بیان کی کہا کہ ابن عمر نے ایک سرد رات میں مقام ضحان پر اذان دی پھر فرمایا کہ اپنی قیام گاہوں میں نماز پڑھ لو اور ہمیں آپ نے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ مؤذن سے اذان کے لئے فرماتے تھے اور یہ بھی کہ مؤذن اذان کے بعد یہ کہہ دے کہ اپنی قیام گاہوں میں نماز پڑھ لیں۔ یہ سفر کی حالت میں یا سرد برسات کی راتوں میں ہوتا تھا۔

۶۰۲۔ ہم سے اسحق نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں جعفر بن عون نے خبر دی کہا کہ ہم سے ابوالعمیش نے عون بن ابی حنیفہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو مقام اٹح میں دیکھا کہ بلال حاضر خدمت ہوئے اور نماز کی اطلاع دی پھر بلال صغریٰ (نکڑی جس کے نیچے لوہے کا پھل لگا ہوا ہو) لے کر آئے بڑھے اور اسے نبی کریم ﷺ کے سامنے مقام اٹح میں گاڑ دیا۔ اور آپ ﷺ نے نماز پڑھائی۔

۳۱۰۔ کیا مؤذن اپنے چہرے کو ادھر ادھر کر سکتا ہے۔ اور کیا وہ دائیں بائیں طرف متوجہ ہو سکتا ہے؟ حضرت بلالؓ سے منقول ہے کہ آپ نے (اذان دیتے وقت) اپنی دونوں انگلیوں کو کانوں میں کر لیا تھا۔ لیکن ابن عمرؓ انگلیاں کانوں میں نہیں کرتے تھے۔ ابراہیم نے فرمایا کہ بغیر وضوء اذان دینے میں کوئی حرج نہیں۔ عطاء نے فرمایا کہ (اذان کے لئے) وضوء اور سنت ہے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ ہر وقت ذکر اللہ کیا کرتے تھے۔

۶۰۳۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے عون بن ابی حنیفہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ اپنے والد سے

رَحِيمًا رَفِيقًا فَلَمَّا ظَنَّ أَنَا قَدِ اشْتَهَيْنَا أَهْلَنَا أَوْ قَدِ اشْتَقْنَا سَأَلَنَا عُمَرُ تَرَكْنَا بَعْدَنَا فَأَخْبَرَنَا فَقَالَ ارْجِعُوا إِلَى أَهْلِيكُمْ فَاقِيمُوا فِيهِمْ وَعَلِّمُوهُمْ وَمُرُّوهُمْ وَذَكَرْ أَشْيَاءَ أَحْفَظَهَا أَوَّلًا أَحْفَظَهَا وَصَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْيُؤْذِنْ لَكُمْ أَحَدُكُمْ وَلْيُؤْمِكُمْ أَكْبَرُكُمْ

(۶۰۱) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ قَالَ أَذَّنَ ابْنُ عُمَرَ فِي لَيْلَةٍ بَارِدَةٍ بِضُحَّانَ ثُمَّ قَالَ صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ وَأَخْبَرَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْمُرُ مُؤَذِّنًا يُؤْذِنُ ثُمَّ يَقُولُ عَلَى آثَرِهِ أَلَا صَلُّوا فِي الرِّحَالِ فِي اللَّيْلِ الْبَارِدَةِ أَوِ الْمَطِيرَةِ فِي السَّفَرِ

(۶۰۲) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْعَمَيْشِ عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْأَنْطَحِ فَجَاءَهُ: بِلَالٌ فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ ثُمَّ خَرَجَ بِلَالٌ بِالْعَنْزَةِ حَتَّى رَكَزَهَا بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْأَنْطَحِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ

باب ۳۱۰. هَلْ يَتَّبِعُ الْمُؤَذِّنُ فَاةَ هُنَا وَهُنَا وَهَلْ يَلْتَفِتُ فِي الْأَذَانِ نَذْرًا عَنْ بِلَالٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ جَعَلَ أَصْبُعَيْهِ فِي أُذُنَيْهِ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ لَا يَجْعَلُ أَصْبُعَيْهِ فِي أُذُنَيْهِ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ لَا بَأْسَ أَنْ يُؤْذِنَ عَلَى غَيْرِ وَضُوءٍ وَقَالَ عَطَاءٌ الْوَضُوءُ حَقٌّ وَسُنَّةٌ وَقَالَتْ عَائِشَةُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ اللَّهَ عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ

(۶۰۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ رَأَى

بَلَا لَا يُؤْذَنُ فَبَجَلْتُ اتَّبَعُ فَاهُ هَهُنَا وَهَهُنَا بِالْأَذَانِ

کہ انہوں نے بلال رضی اللہ عنہ کو اذان دیتے ہوئے دیکھا۔ وہ اذان میں اپنے چہرے کو ادھر ادھر متوجہ کر رہے تھے۔ ❶

۳۱۱۔ کسی شخص کا یہ کہنا کہ نماز نے ہمیں چھوڑ دیا۔

ابن سیرین رحمۃ اللہ علیہ اس کو ناپسند فرماتے تھے کہ کوئی کہے کہ نماز نے ہمیں چھوڑ دیا۔ بلکہ یہ کہنا چاہئے کہ ہم نماز نہ پاسکے اور نبی کریم ﷺ کا فرمان ہی زیادہ صحیح ہے۔

۶۰۴۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبد اللہ بن ابی قتادہ سے وہ اپنے والد سے انہوں نے فرمایا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھ رہے تھے آپ نے کچھ لوگوں کے چلنے پھرنے اور بولنے کی آواز سنی۔ نماز کے بعد دریافت فرمایا کہ کیا بات ہے۔ لوگوں نے کہا کہ ہم نماز کے لئے جلدی کر رہے تھے۔ اس پر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ ایسا نہ کیا کرو۔ جب نماز کے لئے آؤ تو وقار اور سکون کو ملحوظ رکھو نماز کا جو حصہ مل جائے اسے پڑھو

اور جو چھوٹ جائے اسے (بعد میں) پورا کرلو۔ ❷

۳۱۲۔ جو حصہ نماز کا (جماعت کے ساتھ) پاسکو اسے پڑھ لو اور جو نہ پاسکو اسے (جماعت کے بعد) پورا کرو۔ یہ ابو قتادہؓ نے نبی کریم ﷺ کے واسطے سے بیان کیا ہے۔

۶۰۵۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے زہری نے سعید بن مسیب کی واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو ہریرہؓ سے وہ نبی کریم ﷺ سے۔ ح۔ اور زہری ابوسلمہ کے واسطے سے وہ ابو ہریرہؓ سے وہ نبی کریم ﷺ سے آپ نے فرمایا جب تم لوگ اقامت سن لو تو نماز کے لئے چل پڑو۔ سکون اور وقار کو (بہر حال) ملحوظ رکھو۔ اور دوڑ کے نہ آؤ۔ پھر نماز کا جو حصہ پالو اسے پڑھ لو اور جو نہ پاسکو اسے (جماعت کے بعد) پورا کرلو۔

۳۱۳۔ اقامت کے وقت جب لوگ امام کو دیکھیں تو کب کھڑے ہوں۔

باب ۳۱۱۔ قَوْلُ الرَّجُلِ فَاتَنَّا الصَّلَاةَ وَكَرِهَ ابْنُ سِيرِينَ أَنْ يَقُولَ فَاتَنَّا الصَّلَاةَ وَلِيقُلْ لَمْ نَذْرِكْ وَقَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصَحُّ

(۶۰۴) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ نُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ سَمِعَ جَلْبَةَ رِجَالٍ فَلَمَّا صَلَّى قَالَ مَا شَأْنُكُمْ قَالُوا اسْتَعْجَلْنَا إِلَى الصَّلَاةِ قَالَ فَلَا تَفْعَلُوا إِذَا أَتَيْتُمُ الصَّلَاةَ فَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ فَمَا أَذْرَكْتُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَاتِمُوا

باب ۳۱۲۔ مَا أَذْرَكْتُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَاتِمُوا قَالَ أَبُو قَتَادَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۶۰۵) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذئبٍ قَالَ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا سَمِعْتُمُ الْإِقَامَةَ فَامْشُوا إِلَى الصَّلَاةِ وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ وَالْوَقَارُ وَلَا تُسْرِعُوا فَمَا أَذْرَكْتُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَاتِمُوا

باب ۳۱۳۔ مَتَى يَقُومُ النَّاسُ إِذَا رَأَوْا الْإِمَامَ عِنْدَ الْإِقَامَةِ.

(۶۰۶) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ

۶۰۶۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہشام

❶ دوسری روایتوں میں ہے کہ جی علی الصلوٰۃ اور جی علی الفلاح کہتے وقت چہرہ کو دائیں بائیں طرف پھیر رہے تھے جیسا کہ اذان کے لئے ہمارے یہاں دستور ہے۔ ❷ اس حدیث کے آخری کلمے میں نبی کریم ﷺ نے صرف یہی ارشاد فرمایا کہ اگر تم نماز کو نہ پاسکو یہ نہیں کہ نماز تمہیں اگر چھوڑ دے یا نہ مل سکے۔ گویا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ گفتگو کا ایک ادب بتا رہے ہیں کہ چھوڑنے والا خود انسان ہے نماز کسی کو اپنے فیض سے محروم نہیں کرنا چاہتی۔

نے حدیث بیان کی مجھے یحییٰ نے عبدالوہاب بن ابی قتادہ کے واسطے سے حدیث لکھ کر بھیجی کہ وہ اپنے والد سے بیان کرتے تھے۔ کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب نماز کے لئے اقامت کہی جائے تو اس وقت تک نہ کھڑے ہو جب تک مجھے دیکھ نہ لو۔

۳۱۴۔ نماز کے لئے جلد بازی کے ساتھ نہ کھڑے ہونا چاہئے بلکہ سکون اور وقار کے ساتھ کھڑے ہونا چاہئے۔

۶۰۷۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبداللہ بن ابی قتادہ سے وہ اپنے والد سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب نماز کے لئے اقامت کہی جائے تو جب تک مجھے دیکھ نہ لو کھڑے نہ ہو۔ اور سکون کو ملحوظ رکھو۔ اس حدیث کی متابعت علی بن مبارک نے کی ہے۔

۳۱۵۔ کیا مسجد سے کسی ضرورت کی وجہ سے نکل سکتا ہے؟ (اذان کے بعد جماعت سے پہلے)

۶۰۸۔ ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی وہ صالح بن کیسان سے وہ ابن شہاب سے وہ ابوسلمہ سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ (ایک دن) باہر تشریف لائے۔ اقامت کہی جا چکی تھی اور صفیں برابر کی جا چکی تھیں۔ آپ جب مصلیٰ پر کھڑے ہوئے تو ہم انتظار کر رہے تھے کہ اب آپ ﷺ تکبیر کہیں لیکن آپ واپس تشریف لے گئے اور فرمایا کہ اپنی اپنی جگہ پر رہو۔ ہم اسی حالت میں ٹھہر گئے پھر جب آپ ﷺ دوبارہ باہر تشریف لائے تو سر مبارک سے پانی ٹپک رہا تھا آپ ﷺ نے غسل کیا تھا۔

۳۱۶۔ جب امام کہے کہ اپنی اپنی جگہ ٹھہرے رہو تو مقتدیوں کو اس کے واپس آنے کا انتظار کرنا چاہئے۔

۶۰۹۔ ہم سے اسحق نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں محمد بن یوسف نے خبر دی کہا کہ ہم سے اوزاعی نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو سلمہ بن عبدالرحمن سے وہ ابو ہریرہ سے کہ آپ نے فرمایا کہ نماز کے لئے اقامت کہی جا چکی تھی اور لوگوں نے صفیں سیدھی کر لی تھیں۔ پھر رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور آگے بڑھے لیکن حالت جنابت میں تھے اور اسی وقت یاد آیا اس لئے آپ ﷺ نے فرمایا کہ اپنی اپنی جگہ ٹھہرے رہو پھر

قَالَ كَتَبَ إِلَيَّ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَقُومُوا حَتَّى تَرَوْنِي

باب ۳۱۴. لَا يَقُومُ إِلَى الصَّلَاةِ مُسْتَعْجِلًا وَلِيَقُمَ إِلَيْهَا بِالسَّكِينَةِ وَالْوَقَارِ

(۶۰۷) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَقُومُوا حَتَّى تَرَوْنِي وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ تَابَعَهُ عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ

باب ۳۱۵. هَلْ يَخْرُجُ مِنَ الْمَسْجِدِ لِعَلَّةٍ

(۶۰۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ وَقَدْ أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ وَعَدَلَتِ الصُّفُوفُ حَتَّى إِذَا قَامَ فِي مَضَلَّةٍ أَنْتَظَرْنَا أَنْ يُكَبِّرَ أَنْصَرَفَ قَالَ عَلَى مَكَانِكُمْ فَمَكَّنَا عَلَى هَيْئَتِنَا حَتَّى خَرَجَ إِلَيْنَا يَنْطَفُفُ رَأْسُهُ مَاءً وَقَدْ اغْتَسَلَ

باب ۳۱۶. إِذَا قَالَ الْإِمَامُ مَكَانَكُمْ حَتَّى يَرْجِعَ أَنْتَظَرُوا

(۶۰۹) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَسَوَّى النَّاسُ صُفُوفَهُمْ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَقَدَّمَ وَهُوَ جُنُبٌ ثُمَّ قَالَ عَلَى مَكَانِكُمْ فَرَجَعَ فَاغْتَسَلَ ثُمَّ خَرَجَ وَرَأْسُهُ

يَقْطُرُ مَاءً فَصَلَّى بِهِمْ

واپس تشریف لائے تو آپ ﷺ غسل کئے ہوئے تھے اور سر مبارک سے پانی کے قطرے ٹپک رہے تھے۔ پھر آپ ﷺ نے لوگوں کو نماز پڑھائی۔

۳۱۷۔ کسی کا یہ کہنا کہ ہم نے نماز نہیں پڑھی۔

۶۱۰۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے ابوسلمہ سے سنا، وہ فرماتے تھے کہ ہمیں جابر بن عبد اللہ نے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ، غزوہ خندق کے موقعہ پر حاضر ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ سورج غروب ہو گیا اور میں اب تک عصر کی نماز نہ پڑھ سکا۔ آپ جب حاضر خدمت ہوئے تو روزہ افطار کرنے کے بعد کا وقت تھا نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ میں نے بھی نہیں پڑھی ہے پھر آپ ﷺ بطحان کی طرف گئے۔ میں آپ ﷺ کے ساتھ ہی تھا۔ آپ ﷺ نے وضو کی اور پھر عصر کی نماز پڑھی۔ سورج غروب ہونے کے بعد۔ اس کے بعد مغرب کی نماز پڑھی۔

۳۱۸۔ اقامت کہی جا چکی اور اس کے بعد امام کو کوئی ضرورت پیش آئے۔

۶۱۱۔ ہم سے ابو عمر عبد اللہ بن عمرو نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد العزیز بن صہیب نے انسؓ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ نماز کے لئے اقامت ہو چکی تھی اور نبی کریم ﷺ کسی شخص سے مسجد کے ایک کنارے آہستہ آہستہ گفتگو فرما رہے تھے۔ آپ ﷺ نماز کے لئے جب تشریف لائے تو لوگ سو رہے تھے۔

۳۱۹۔ اقامت کے بعد گفتگو۔

۶۱۲۔ ہم سے عیاش بن ولید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الاعلیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے ثابت بنابی سے ایک شخص کے متعلق مسئلہ دریافت کیا جو نماز کے لئے اقامت کے بعد گفتگو کرتا رہے اس پر انہوں نے انس ابن مالک کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ انہوں نے فرمایا، کہ اقامت ہو چکی تھی۔ اتنے میں ایک شخص نبی کریم ﷺ سے راستہ میں ملا اور آپ ﷺ کو نماز کے لئے اقامت کہی جانے کے بعد بھی روکے رکھا۔

۳۲۰۔ نماز باجماعت کا وجوب۔

حضرت حسن نے فرمایا کہ اگر کسی کی والدہ فقہۃ عشاء کی جماعت میں حاضری سے روکیں تو ان کی اطاعت نہ کرنی چاہئے۔

باب ۳۱۷۔ قَوْلُ الرَّجُلِ مَا صَلَّيْنَا

(۶۱۰) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ يَقُولُ أَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَوْمَ الْخَنْدَقِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا كَذَبْتُ أَنْ أَصَلِّيَ حَتَّى كَادَتْ الشَّمْسُ تَغْرُبُ وَذَلِكَ بَعْدَ مَا أَفْطَرَ الصَّائِمُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا صَلَّيْتُهَا فَنَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى بَطْحَانَ وَأَنَا مَعَهُ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ صَلَّى الْعَصْرَ بَعْدَ مَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ صَلَّيْنَا بَعْدَهَا الْمَغْرِبَ

باب ۳۱۸۔ الْإِمَامُ تَعْرِضُ لَهُ الْحَاجَةُ بَعْدَ الْإِقَامَةِ

(۶۱۱) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ هُوَ ابْنُ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُنَاجِي رَجُلًا فِي جَانِبِ الْمَسْجِدِ فَمَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ حَتَّى نَامَ الْقَوْمُ

باب ۳۱۹۔ الْكَلَامُ إِذَا أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ

(۶۱۲) حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى لَنَا حُمَيْدٌ قَالَ سَأَلْتُ ثَابِتَ الْبَنَابِيَّ عَنِ الرَّجُلِ يَتَكَلَّمُ بَعْدَ مَا تَقَامَ الصَّلَاةُ فَحَدَّثَنِي عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَعَرَضَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ فَحَبَسَهُ بَعْدَ مَا أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ

باب ۳۲۰۔ وَجُوبُ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ وَقَالَ الْحَسَنُ إِنَّ مَنَعَتَهُ أُمُّهُ عَنِ الْعِشَاءِ فِي الْجَمَاعَةِ شَفَقَةٌ لَمْ يُطْعَمْهَا

(۶۱۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالِدَيَّ نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَّ بِحَطَبٍ لِيُحَطَبَ ثُمَّ أَمُرُ بِالصَّلَاةِ فَيُؤَذَّنَ لَهَا ثُمَّ أَمُرُ رَجُلًا فَيَقُومَ النَّاسُ ثُمَّ أَخَالَفَ إِلَى رِجَالٍ فَأَحْرَقَ عَلَيْهِمْ بُيُوتَهُمْ وَالِدَيَّ نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ يَعْلَمُ أَحَدُهُمْ أَنَّهُ يَجِدُ عِرْقًا سَمِينًا أَوْ مِرْمَاتَيْنِ حَسَنَتَيْنِ لَشَهِدَ الْعِشَاءَ

۶۱۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے خبر دی وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہؓ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے میں نے ارادہ کر لیا تھا کہ لکڑیوں کے جمع کرنے کا حکم دے دوں اور پھر نماز کے لئے کہوں۔ اس کے لئے اذان دی جائے اور کسی شخص سے کہوں کہ وہ امامت کریں لیکن میں ان لوگوں کی طرف جاؤں (جو نماز باجماعت کے لئے نہیں آتے) پھر انہیں ان کے گھروں سمیت جلا دوں۔ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے اگر یہ جماعت میں نہ شریک ہونے والے اتنی بات جان لیں کہ انہیں ایک اچھے قسم کی گوشت والی ہڈی مل جائے گی یا دو عمدہ کھریں (کھانے کے لئے مل جائیں گی تو یہ عشاء کی جماعت کے لئے ضرور آئیں)۔ ①

۳۲۱۔ نماز باجماعت کی فضیلت۔

حضرت اسودؓ کو جب جماعت نے ملتی تو آپ کسی دوسری مسجد میں تشریف لے جاتے۔ انس بن مالکؓ ایک مسجد میں تشریف لائے جہاں نماز ہو چکی تھی۔ پھر اذان دی، اقامت کہی اور جماعت کے ساتھ نماز پڑھی۔

۶۱۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے نافع کے واسطے سے خبر دی وہ عبد اللہ بن عمرؓ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جماعت کے ساتھ نماز تمہارا نماز پڑھنے سے ستائیس درجہ زیادہ افضل ہے۔

۶۱۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے لیث نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے یزید بن ہاد نے حدیث بیان کی۔ عبد اللہ بن خباب کے واسطے سے وہ ابو سعیدؓ سے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے سنا آپ فرماتے تھے کہ باجماعت نماز تمہارا نماز پڑھنے سے پچیس درجہ زیادہ افضل ہے۔

۶۱۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اعش نے حدیث بیان کی کہ میں نے ابو صالح سے سنا انہوں نے فرمایا کہ میں نے ابو ہریرہؓ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا جماعت کے ساتھ نماز گھر میں یا بازار میں

باب ۳۲۱. فَضْلُ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ وَكَانَ الْأَسْوَدُ إِذَا قَاتَعَهُ الْجَمَاعَةُ ذَهَبَ إِلَى مَسْجِدٍ آخَرَ وَجَاءَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ إِلَى مَسْجِدٍ قَدْ صَلَّيَ فِيهِ قَاذَنٌ وَأَقَامَ وَصَلَّى جَمَاعَةً

(۶۱۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَاةِ الْفَذِّ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً.

(۶۱۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ الْهَادِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خُبَّابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ تَفْضُلُ صَلَاةِ الْفَذِّ بِخَمْسٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً.

(۶۱۶) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا صَالِحٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي

① عموماً جماعت میں حاضر نہ ہونے والے منافقین ہوتے تھے اور اس حدیث میں ان ہی کو تنہد کی جارہی ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نماز باجماعت کی اسلام کی نظر میں کتنی اہمیت ہے حنفیہ کے نزدیک بھی نماز باجماعت واجب ہے اور بعض نے سنت مؤکدہ بھی کہا ہے۔

پڑھنے سے کچیس درجہ زیادہ بہتر ہے۔ وجہ یہ ہے کہ جب ایک شخص وضو کرتا ہے اور اس کے تمام آداب کو ملحوظ رکھا ہے پھر مسجد کا رخ کرتا ہے اور سونا نماز کے اور کوئی دوسرا ارادہ نہیں ہوتا تو ہر قدم پر اس کا ایک درجہ بڑھتا ہے اور ایک گناہ معاف کیا جاتا ہے اور جب نماز سے فارغ ہو جاتا ہے تو ملائکہ اس وقت تک برابر اس کے لئے دعائیں کرتے رہتے ہیں جب تک وہ اپنے مصلیٰ پر بیٹھا رہتا ہے کہتے ہیں اے اللہ اس پر اپنی رحمتیں نازل فرمائیے۔ اے اللہ اس پر رحم کیجئے اور جب تک تم نماز کا انتظار کرتے رہو اس کا شمار نمازی میں ہوگا۔ ❶

۴۲۲۔ فجر کی نماز باجماعت پڑھنے کی فضیلت۔

۶۱۷۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعیب نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے سعید بن مسیب اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے خبر دی کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ باجماعت نماز تھا پڑھنے سے کچیس گناہ زیادہ افضل ہے اور رات اور دن کے ملائکہ فجر کی نماز کے وقت جمع ہوتے ہیں۔ پھر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر تم چاہو تو یہ آیت پڑھو۔ (ترجمہ) فجر کے وقت کا قرآن پڑھنا پیش ہوگا۔ شعیب نے فرمایا کہ مجھ سے نافع نے ابن عمر کے واسطے سے اس طرح حدیث بیان کی کہ ستائیس گنا زیادہ افضل ہے۔

۶۱۸۔ ہم سے عمر بن حفص نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اعمش نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے سالم سے سنا۔ کہا کہ میں نے ام درداء سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ (ایک مرتبہ) ابو درداء آئے۔ بڑے غضبناک ہو رہے تھے۔ میں نے پوچھا کہ کیا بات ہوئی۔ فرمایا۔ محمد ﷺ کی شریعت کی کوئی بات اب نہیں پاتا سو اس کے کہ جماعت کے ساتھ نماز یہ پڑھ لیتے ہیں۔

الْجَمَاعَةُ تَضَعُفٌ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَلَفِي سُوْقِهِ خَمْسَةَ وَعِشْرِينَ ضِعْفًا وَذَلِكَ أَنَّهُ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا زُفَّتْ بِهَا دَرَجَةٌ وَخُطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ فَإِذَا صَلَّى لَمْ تَزَلِ الْمَلَائِكَةُ تُصَلِّيُ عَلَيْهِ مَا دَامَ فِي مُصَلَّاهُ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ اللَّهُمَّ ارْحَمَهُ وَلَا تَزَالْ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا انتَظَرَ الصَّلَاةَ

باب ۴۲۲۔ فَضْلُ صَلَاةِ الْفَجْرِ فِي جَمَاعَةٍ

(۶۱۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ تَفْضُلُ صَلَاةِ الْجَمِيعِ صَلَاةُ أَحَدِكُمْ وَحْدَهُ بِخَمْسَةِ وَعِشْرِينَ جُزْءًا وَتَجْمِيعُ مَلَائِكَةِ اللَّيْلِ وَمَلَائِكَةِ النَّهَارِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ وَأَقْرَأُ وَإِنْ شِئْتُمْ إِنْ قُرَأَ الْفَجْرُ كَانَ مَشْهُودًا قَالَ شُعَيْبٌ وَحَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ تَفْضُلُهَا بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً

(۶۱۸) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ سَالِمًا قَالَ سَمِعْتُ أُمَّ الدَّرْدَاءِ تَقُولُ دَخَلَ عَلَى أَبِي الدَّرْدَاءِ وَهُوَ مُغْضَبٌ فَقُلْتُ مَا غَضَبَكَ قَالَ وَاللَّهِ مَا أَعْرِفُ مِنْ أَمْرِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا إِلَّا اللَّهُمَّ يُصَلُّونَ جَمِيعًا.

❶ حضرت ابو ہریرہ کی حدیث میں کچیس درجہ اور ابن عمر کی حدیث میں ستائیس درجہ زیادہ ثواب باجماعت نماز میں بتایا گیا بعض محدثین نے یہ بھی لکھا ہے کہ ابن عمر کی روایت زیادہ قوی ہے۔ اس لئے عدد سے متعلق اس روایت کو ترجیح ہوگی۔ لیکن اس سلسلے میں زیادہ صحیح مسلک یہ ہے کہ دونوں کو صحیح تسلیم کیا جائے۔ باجماعت نماز بذات خود واجب یا سنت مؤکدہ ہے۔ ایک فضیلت کی وجہ تو یہی ہے۔ پھر باجماعت نماز پڑھنے والوں کے اخلاص و تقویٰ میں بھی تفاوت ہوگا اور ثواب بھی اسی کے مطابق کم و بیش ملے گا۔ اس کے علاوہ کلام عرب میں یہ اعداد کثرت کے اظہار کے مواقع پر بولے جاتے ہیں۔ گویا مقصود صرف ثواب کی زیادتی کو بتانا تھا۔

(۶۱۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْظَمُ النَّاسِ أَجْرًا فِي الصَّلَاةِ أَمْعَدُهُمْ فَأَبْعَدُهُمْ مَشْيًا وَالَّذِي يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ حَتَّى يُصَلِّيَهَا مَعَ الْإِمَامِ أَعْظَمُ أَجْرًا مِنَ الَّذِي يُصَلِّيَ ثُمَّ يَنَامُ

۶۱۹۔ ہم سے محمد بن علاء نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو اسامہ نے برید بن عبد اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابو بردہ سے وہ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ نماز میں اجر کے اعتبار سے سب سے بڑھ کر وہ شخص ہوتا ہے جو (مسجد میں نماز کے لئے) زیادہ دور سے آئے اور وہ شخص جو نماز کے انتظار میں بیٹھا رہتا ہے اور پھر امام کے ساتھ پڑھتا ہے اس شخص سے اجر میں بڑھ کر ہے جو (پہلے ہی) پڑھ کر سو جاتا ہے۔

۳۲۳۔ ظہر کی نماز اول وقت میں پڑھنے کی فضیلت۔

باب ۳۲۳. فَضْلُ التَّهَجُّبِ إِلَى الظُّهْرِ (۶۲۰) حَدَّثَنِي قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَمِيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ بَنِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ بِالسَّمَانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ غُصْنًا شَوْكٍ عَلَى الطَّرِيقِ فَأَخْرَجَهُ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ، ثُمَّ قَالَ الشَّهْدَاءُ خَمْسَةَ الْمَطْعُونُ وَالْمَبْطُونُ وَالْفَرِيقُ وَصَاحِبُ الْهَلْدَمِ وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالَ لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي الْيَدَاءِ وَالصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجِدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهْمُوا عَلَيْهِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهَجُّبِ لَاسْتَقْبُوا إِلَيْهِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَاتَوَّهْمَا وَلَوْ خَبَرَا

۶۲۰۔ ہم سے قتیبہ نے مالک کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو بکر بن عبد الرحمن کے مولیٰ سمی کے واسطے سے وہ ابو صالح السمان سے وہ ابو ہریرہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ایک شخص کہیں جا رہا تھا۔ راستے میں اس نے کانٹوں بھری ایک شاخ دیکھی اور اسے راستے سے ہٹا دیا اللہ تعالیٰ (صرف اسی بات پر) اس سے خوش ہو گیا اور اس کی مغفرت کر دی۔ پھر آپ نے فرمایا کہ شہداء پانچ قسم کے ہوتے ہیں۔ طاعون میں مرنے والے، پیٹ کی بیماری (پیچھے وغیرہ) میں مرنے والے، ڈوب جانے والے۔ دب کر مرنے والے، (دیوار وغیرہ کسی بھی چیز سے) اور خدا کے راستے میں (جہاد کرتے ہوئے) شہید ہونے والے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر لوگوں کو معلوم ہو جائے کہ اذان دینے اور پہلی صفت میں شریک ہونے کا ثواب کتنا زیادہ ہے اور پھر اس کے سوا کوئی چارہ کار نہ ہو کہ قرعہ اندازی کی جائے تو لوگ قرعہ اندازی پر مصر ہوا کریں۔ اور اگر نہ۔۔۔ کو یہ معلوم ہو جائے کہ نماز اول وقت پڑھ لینے کے فضائل کتنے عظیم الشان ہیں تو اس کے لئے ایک دوسرے پر سبقت لے جانے کی کوشش کریں۔ اور اگر یہ جان جائیں کہ عشاء اور صبح کی نماز کے فضائل کتنے عظیم الشان ہیں، تو سرین کے بل گھسٹ کر آئیں۔ ①

۳۲۳۔ ہر قدم پر ثواب۔

باب ۳۲۴. احْتِسَابُ اللَّارِ

① اس متن میں تین احادیث کو ایک ساتھ جمع کر دیا گیا ہے۔ ایک وہ واقعہ جس میں راستے سے کانٹے کی شاخ ہٹانے پر مغفرت ہوئی۔ دوسری شہداء کے اقسام پر مشتمل۔ تیسری اذان اور نماز وغیرہ کی ترغیب سے متعلق۔ لیکن راوی نے سب کو ایک ساتھ جمع کر دیا ہے۔ امام بخاری رحمۃ علیہ نے اس حدیث کو یہاں اس لئے بیان کیا ہے کہ اس میں اول وقت میں نماز پڑھنے کی بھی ترغیب موجود ہے لیکن امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ خود اس سے پہلے ظہر کی نماز سے متعلق گزریوں میں عشاء سے وقت پڑھنے کی حدیث لکھ چکے ہیں۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک اسی کے مطابق ہے کسی حدیث کے عموم کی وجہ سے یہ نہ کہہ دینا چاہئے کہ ساری نمازیں اول وقت میں پڑھنی مستحب ہیں۔ بلکہ اس سلسلے کی ان خاص احادیث کو بھی دیکھنا چاہئے جن میں تفصیلاً نماز کے اوقات مستحب بیان ہوئے ہیں۔

(۶۲۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ حَوْشِبٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّهَابِ قَالَ حَدَّثَنِي حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا بَنِي سَلَمَةَ أَلَا تَخْتَسِبُونَ الْأَرْضَ وَمَزَادَ ابْنِ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ أَخْبَرَنِي يَحْيَى ابْنُ أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنِي حُمَيْدٌ قَالَ حَدَّثَنِي أَنَسُ أَنَّ بَنِي سَلَمَةَ أَرَادُوا أَنْ يَتَحَوَّلُوا عَنْ مَنَازِلِهِمْ فَيَنْزِلُوا قَرِيبًا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَكَرِهَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُعْرُوا الْمَدِينَةَ فَقَالَ أَلَا تَخْتَسِبُونَ الْأَرْضَ قَالَ مُجَاهِدٌ خَطَاهُمْ النَّارُ الْمَشْيُ فِي الْأَرْضِ بِأَرْجُلِهِمْ

۶۲۱۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ بن حوشب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے حمید نے انس بن مالک کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ بنو سلمہ کے لوگو! تم اپنے نشانات قدم پر بھی ثواب کی نیت رکھو۔ (نماز کے لئے مسجد آتے ہوئے۔ کیونکہ بنو سلمہ کے مکانات مسجد نبوی سے کئی میل کے فاصلہ پر تھے۔)

ابن ابی مریم نے حدیث میں یہ زیادتی کی ہے۔ کہا کہ مجھے یحییٰ بن ایوب نے خبر دی۔ کہا کہ مجھ سے حمید نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے انس بن مالک نے حدیث بیان کی کہ بنو سلمہ نے اپنے مکانات سے نکل ہونا چاہا۔ تاکہ نبی کریم ﷺ سے قریب کہیں رہائش اختیار کریں۔ انہوں نے بیان کیا کہ آنحضور ﷺ نے اس رائے کو پسند نہیں فرمایا کہ اپنی آبادیوں کو دیرانہ بنا کر یہ لوگ مدینہ میں بس جائیں اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم لوگ (مسجد نبوی میں آتے ہوئے) ہر قدم پر ثواب کی نیت رکھا کرو۔ مجاہد نے فرمایا کہ (قرآن کی آیت میں) خطا ہم کے معنی ہیں زمین پران کے پیدل چلنے کے نشانات۔ ①

۳۲۵۔ عشاء کی نماز باجماعت کی فضیلت۔

۶۲۲۔ ہم سے عمر بن حفص نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اعمش نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے ابوصالح نے ابو ہریرہ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ منافقوں پر فجر اور عشاء کی نماز سے زیادہ اور کوئی نماز گراں نہیں اور اگر انہیں معلوم ہوتا کہ ان کا ثواب کتنا زیادہ ہے تو سرین کے بل گھٹ کر آتے۔ میرا تو ارادہ ہو گیا تھا کہ مؤذن سے کہوں کہ وہ اقامت کہے پھر کسی کو نماز پڑھانے کے لئے کہوں اور خود آگ کے شعلے لے کر ان سب کے گھروں کو جلا دوں جو ابھی تک نماز کے لئے نہیں آئے ہوں۔

۳۲۵۔ دو یا اس سے زیادہ آدمی ہوں تو جماعت بن جاتی ہے۔

۶۲۳۔ سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زید بن زریح

باب ۳۲۵۔ فَضْلُ صَلَاةِ الْعِشَاءِ فِي الْجَمَاعَةِ

(۶۲۲) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ صَلَاةٌ أَثْقَلَ عَلَى الْمُنَافِقِينَ مِنَ الْفَجْرِ وَالْعِشَاءِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَاتَوَهُمَا وَلَوْ خَبَرُوا لَقَدْ هَمَّتْ أَنْ أَمَرَ الْمُؤَذِّنُ فَيَقِيمَ ثُمَّ أَمَرَ رَجُلًا يُؤْمُ النَّاسَ ثُمَّ اخَذَ شُعْلًا مِنْ نَارٍ فَأَحْرَقَ عَلَى مَنْ لَا يَخْرُجُ إِلَى الصَّلَاةِ بَعْدُ

باب ۳۲۶۔ اثنان وما فوقهما جماعۃ

(۶۲۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ

① آنحضور ﷺ چاہتے تھے کہ مدینہ کے قرب و جوار کے علاقے بھی آباد رہیں۔ اسی لئے بنی سلمہ کی رائے کو آپ ﷺ نے پسند نہیں فرمایا۔ دین اسلام اپنے ماننے والوں کی زندگی کے ہر شعبہ پر حاوی ہے۔ دنیا میں انسان کوئی بھی کام کرے یا وہ اچھا ہو گا یا برا۔ اچھے کاموں کے تمام متعلقات پر بھی خدا کی بارگاہ میں اجر و ثواب ملتا ہے۔ ایک شخص جہاد کے لئے اگر گھوڑا پالے۔ تو گھوڑے کے کھانے پینے۔ پیشاب پاخانے۔ بری چیز پر اجڑے کا ہر طریقہ کی نیت خالص ہو۔ اسی طرح یہاں بتایا گیا ہے کہ نماز کے ارادے سے چلنے والے کے ہر نشان قدم پر اجر و ثواب ہے اس لئے جتنی دور سے کوئی آئے گا ثواب بھی اتنا ہی زیادہ پائے گا۔

نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے خالد بن ابوقلابہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ مالک بن حویرثؓ سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا، جب نماز کا وقت ہو جائے تو تم دونوں (میں سے کوئی) اذان دے اور اقامت کہے اور جو بڑا ہے وہ نماز پڑھائے۔ ①

۳۲۷۔ جو شخص مسجد میں نماز کے انتظار میں بیٹھے، اور مساجد کی فضیلت۔

۳۲۳۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کیا مالک کے واسطے سے وہ ابوالزناد سے وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ملائکہ نمازی کے لئے اس وقت تک دعا کرتے رہتے ہیں جب تک (نماز پڑھنے کے بعد وہ اپنے مصلیٰ پر بیٹھا رہتا ہے۔ اے اللہ اس کی مغفرت کیجئے۔ اے اللہ اس پر رحم کیجئے۔ ایک شخص جو صرف نماز کی وجہ سے رکا ہوا ہے۔ گھر جانے سے سوا نماز کے اور کوئی چیز مانع نہیں تو اس کا (یہ سارا وقت) نماز ہی میں شمار ہوگا۔

۳۲۵۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ بن عبد اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے ضیب بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی۔ حفص بن عاصم کے واسطے سے، وہ ابو ہریرہؓ سے وہ نبی کریم ﷺ سے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ سات طرح کے لوگ ہوں گے جنہیں خدا اس دن اپنے سایہ میں جگہ دے گا۔ جب اس سایہ کے سوا اور کوئی سایہ نہ ہوگا۔ عادل حکمران۔ نوجوان جو اپنے رب کی عبادت میں پھلا پھولا۔ ایسا شخص جس کا دل ہر وقت مسجد میں لگا رہتا ہے۔ دو ایسے شخص جو خدا کے لئے باہم محبت رکھتے ہیں اور ان کے ملنے اور جدا ہونے کی بنیاد ہی یہی ہے۔ وہ شخص جسے کسی باعزت اور حسین عورت نے بلایا (برے ارادہ سے) لیکن اس نے کہہ دیا کہ میں خدا سے ڈرتا ہوں۔ وہ شخص جو صدقہ کرتا ہے اور اتنے پوشیدہ طریقہ پر کہ بائیں ہاتھ کو بھی خبر نہیں کہ وہ اپنے نے کیا خرچ کیا۔ اور وہ شخص جس نے تمہاری میں خدا کی یاد کی اور (بے ساختہ) آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔

۳۲۶۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اسمعیل بن جعفر نے حدیث بیان کی حمید کے واسطے سے کہا کہ انسؓ سے دریافت کیا گیا کہ

حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحَوَيْرِثِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَأَذِّنَا وَاقِيمَا ثُمَّ لِيُؤْمَكُمَا أَكْبَرُكُمَا

باب ۳۲۷. مَنْ جَلَسَ فِي الْمَسْجِدِ يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ وَفَضْلُ الْمَسَاجِدِ

(۳۲۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَلَائِكَةُ تَصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مَضَلَّةٍ مَا لَمْ يُحْدِثِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ لَا يَزَالُ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتِ الصَّلَاةُ تَحِبُّهُ لَا يَمْنَعُهُ أَنْ يُنْقَلَبَ إِلَى آخِلِهِ إِلَّا الصَّلَاةُ

(۳۲۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي حُبَيْبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَبْعَةٌ يُظِلُّهُمْ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ الْإِمَامُ الْعَادِلُ وَشَابَتْ نَشَأُ فِي عِبَادَةِ رَبِّهِ وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ فِي الْمَسَاجِدِ وَرَجُلَانِ تَحَابَّا فِي اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ وَرَجُلٌ طَلَبَتْهُ ذَاتٌ مُنْصِبٍ وَجَمَالَ فَقَالَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ إِخْفَاءً حَتَّى لَا تَعْلَمَ هِمَالُهُ مَا تَنْفِقُ يَمِينُهُ وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا ففَاضَتْ عَيْنَاهُ

(۳۲۶) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ حَمِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ هَلْ اتَّخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

① اس سے پہلے تفہیم حدیث گذر چکی ہے کہ دو شخص نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ وہ سفر کا ارادہ رکھتے تھے انہیں دو اصحاب کو آپ نے یہ ہدایت فرمائی تھی۔ اس سے یہ مسئلہ مستحب ہوتا ہے کہ اگر دو آدمی ہوں تو نماز کے لئے جماعت کرنی چاہئے۔

وَقَالَ حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا سَعْدٌ عَنْ حَفْصٍ عَنْ مَالِكٍ

باب ۴۳۰۔ حَدَّثَنَا مَرْيُوسٌ أَنْ يَشْهَدَ الْجَمَاعَةَ

(۶۲۹) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ قَالْنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ الْأَسْوَدُ كُنَّا عِنْدَ عَائِشَةَ فَذَكَّرْنَا الْمُوَاطَّيَةَ عَلَى الصَّلَاةِ وَالتَّعْظِيمِ لَهَا قَالَتْ لَمَّا مَرَضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَضَهُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَأَذَّنَ فَقَالَ مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَقِيلَ لَهُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ أَسِيفٌ إِذَا قَامَ مَقَامَكَ لَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ وَأَعَادَ فَأَعَادُوا لَهُ فَأَعَادَا الثَّلَاثَةَ فَقَالَ إِنَّكُمْ صَوَاحِبُ يُوسُفَ مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَخَرَجَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّيُ فَوَجَدَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نَفْسِهِ خِفَةً فَخَرَجَ يُهَادِيهِ، نَبِيٌّ رَجُلَيْنِ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَجُلَيْهِ رَجُلَانِ الْأَرْضِ مِنَ الْوُجَعِ فَأَرَادَ أَبُو بَكْرٍ أَنْ يَتَأَخَّرَ فَأَرَمَا إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ مَكَانَكَ ثُمَّ أَتَى بِهِ حَتَّى جَلَسَ إِلَى جَنْبِهِ فَقِيلَ لِلْأَعْمَشِ فَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيُ وَأَبُو بَكْرٍ يُصَلِّيُ بِصَلَوَتِهِ وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ بَرَأْسُهُ نَعَمْ رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ عَنْ شُعْبَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ بَعْضُهُ وَزَادَ أَبُو مُعَاوِيَةَ جَلَسَ عَنْ يُسَارٍ

سعد نے حفص کے واسطے سے خبر دی اور وہ مالک کے واسطے سے۔ ①
۴۳۰۔ مریض کب تک جماعت میں حاضر ہوتا رہے گا؟

۶۲۹۔ ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اعمش نے ابراہیم کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ حضرت اسود نے فرمایا کہ ہم عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر تھے۔ ہم نے نماز میں مداومت اور اس کی تعظیم کا ذکر کیا۔ حضرت عائشہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کے مرض الوفا میں جب نماز کا وقت ہوا اور آپ کو اطلاع دی گئی تو فرمایا کہ ابو بکرؓ سے کہو کہ لوگوں کو نماز پڑھائیں اس وقت آپ سے کہا گیا کہ ابو بکرؓ بڑے رقیق القلب ہیں اگر آپ ﷺ کی جگہ کھڑے ہوئے تو نماز پڑھانا اس کے لئے مشکل ہو جائے گا۔ آپ ﷺ نے پھر وہی فرمایا اور سابقہ معذرت آپ ﷺ کے سامنے پھر دہرا دی گئی۔ تیسری مرتبہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم لوگ بالکل صواحبہ یسف (زلیخا) کی طرح ہو (کہ دل میں کچھ ہے اور ظاہر کچھ اور کر رہی ہو) ابو بکرؓ سے کہو کہ نماز پڑھائیں۔ پھر ابو بکرؓ نماز پڑھانے کے لئے تشریف لائے۔ اتنے میں نبی کریم ﷺ نے مرض میں کچھ کمی محسوس کی اور دو آدمیوں کا سہارا لے کر باہر تشریف لے گئے۔ گویا میں اس وقت آپ کے قدموں کو دیکھ رہی ہوں کہ تکلیف کی وجہ سے لڑکھڑا رہے ہیں۔ ابو بکرؓ نے چاہا کہ پیچھے ہٹ جائیں۔ لیکن آنحضور ﷺ نے اشارہ سے انہیں اپنی جگہ پر رہنے کے لئے کہا۔ پھر ان کے قریب آئے اور پہلو میں بیٹھ گئے۔ اس پر اعمش سے پوچھا گیا کہ کیا نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھائی اور ابو بکرؓ نے آپ ﷺ کی اقتداء کی اور لوگوں نے ابو بکرؓ کی

① اس حدیث سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ فرض نماز کی اقامت کے بعد سنت جائز ہی نہیں ہو سکتی۔ چنانچہ ظواہر نے اسی حدیث کی بنا پر یہ کہا ہے کہ اگر کوئی فرض سنتیں پڑھ رہا تھا کہ اتنے میں فرض کی اقامت ہو گئی تو اس کی نماز فاسد ہو جائے گی۔ لیکن ائمہ اربعہ میں کوئی بھی اس کا قائل نہیں۔ جمہور کا مسلک یہ ہے کہ اقامت فرض کے بعد سنت نہ شروع کرنی چاہئے البتہ فجر کی سنتوں کے سلسلے میں اختلاف ہے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک یہ ہے کہ اگر نماز شروع ہو چکی ہے اور کم از کم ایک رکعت ملنے کی توقع ہے تو مسجد سے باہر فجر کی دو سنت رکعتوں کو پڑھ لینا چاہئے۔ اصل بات یہ ہے کہ اس حدیث کے ظاہری مفہوم کے مطابق ائمہ اربعہ میں کسی کا بھی مسلک نہیں۔ اس لئے یہ ایک اجتہادی مسئلہ بن گیا۔ چونکہ احادیث میں ہے کہ جس نے ایک رکعت باجماعت پالی اسے جماعت کا ثواب ملے گا۔ غالباً اسی حدیث کے پیش نظر امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے ایک رکعت پالنے کی قید لگائی۔ پھر بعد میں امام محمد رحمۃ اللہ علیہ نے اس میں بھی توسیع کر دی اور فرمایا کہ اگر قعدہ اخیرہ میں امام کو پانے کی امید ہو پھر بھی فجر کی سنت پڑھنی چاہئے۔ اب تک یہ صورت تھی کہ فجر کی یہ سنت مسجد سے باہر پڑھی جائے لیکن بعد میں مشائخ حنفیہ نے اس میں بھی توسیع سے کام لیا اور کہا کہ مسجد کے اندر کسی ایک طرف جماعت سے دور کھڑے ہو کر بھی یہ رکعتیں پڑھی جاسکتی ہیں۔

أَبِي بَكْرٍ فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي قَائِمًا

نماز کی اقتداء کی؟ حضرت اعمش نے سر کے اشارہ سے اثبات میں جواب دیا۔ ابوداؤد طیالسی نے اس حدیث کے بعض حصے کی روایت شعبہ کے واسطے سے کی ہے اور وہ اعمش سے روایت کرتے تھے اور ابو معاویہ نے اس میں اتنی زیادتی کی ہے کہ آنحضور ﷺ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے بائیں طرف بیٹھے اور ابوبکر کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے تھے۔

۶۳۰۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ہشام بن یوسف نے خبر دی معمر کے واسطے سے وہ زہری سے کہا کہ مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ نے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جب نبی کریم ﷺ بہت بیمار ہوئے اور تکلیف زیادہ بڑھ گئی تو اپنی ازواج سے اس کی اجازت لی کہ مرض کے ایام میرے گھر میں گذاریں۔ ازواج نے اس کی آپ ﷺ کو اجازت دے دی۔ پھر آپ ﷺ باہر تشریف لے گئے۔ آپ ﷺ کے قدم لڑکھڑا رہے تھے۔ آپ ﷺ اس وقت عباس رضی اللہ عنہ اور ایک اور شخص کے درمیان میں تھے۔ دونوں حضرات کا سہارا لئے ہوئے) عبید اللہ نے بیان کیا کہ میں نے اس کا تذکرہ عباس رضی اللہ عنہ سے نہیں کیا۔ آپ نے فرمایا اس شخص کو بھی جانتے ہو جن کا نام عائشہ سے نہیں لیا۔ میں نے کہا کہ نہیں۔ آپ نے فرمایا کہ یہ علی بن ابی طالبؓ تھے۔

۳۳۱۔ بارش اور عذر کی وجہ سے اپنی قیام گاہ میں نماز پڑھ لینے کی اجازت۔

۶۳۱۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے نافع کے واسطے سے خبر دی کہ ابن عمرؓ نے ایک ٹھنڈی اور برسات کی رات میں اذان دی اور فرمایا کہ اپنی قیام گاہوں پر ہی نماز پڑھ لو۔ پھر فرمایا کہ نبی کریم ﷺ سردی کی راتوں میں جب کہ بارش ہو رہی ہو موزن کو یہ حکم دیتے تھے کہ وہ اعلان کر دیں کہ لوگ اپنی قیام گاہوں میں نماز پڑھ لیں۔

۶۳۲۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ محمود بن ربیع انصاری سے کہ عتبہ بن مالک نا پینا تھے لیکن اپنے قبیلہ والوں کے امام تھے۔ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ یا رسول اللہ تارکی اور سیلاب کی راتیں

(۶۳۰) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُسُفَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ لَمَّا ثَقُلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاشْتَدَّ وَجَعُهُ، اسْتَأْذَنَ أَزْوَاجَهُ أَنْ يُمْرَضَ فِي بَيْتِي فَأَذِنَ لَهُ، فَخَرَجَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ تَحْطُ رِجْلَاهُ الْأَرْضَ وَكَانَ بَيْنَ الْعَبَّاسِ وَبَيْنَ رَجُلٍ آخَرَ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِابْنِ عَبَّاسٍ مَا قَالَتْ عَائِشَةُ فَقَالَ لِي وَهَلْ تَدْرِي مَنْ الرَّجُلُ الَّذِي لَمْ تَسْمَعْ عَائِشَةَ قُلْتُ لَا قَالَ هُوَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

باب ۳۳۱. الرُّخْصَةُ فِي الْمَطَرِ وَالْعِلَّةُ أَنْ يُصَلِّيَ فِي رَحْلِهِ

(۶۳۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ أَذَنَ بِالصَّلَاةِ فِي لَيْلَةٍ ذَاتِ بَرْدٍ وَرِيحٍ ثُمَّ قَالَ أَلَا صَلُّوا فِي الرِّحَالِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْمُرُ الْمُؤَذِّنَ إِذَا كَانَتْ لَيْلَةٌ ذَاتُ بَرْدٍ وَمَطَرٍ يَقُولُ أَلَا صَلُّوا فِي الرِّحَالِ

(۶۳۲) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ رَبِيعٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ عِتْبَانَ ابْنَ مَالِكٍ كَانَ يَوْمَ قَوْمِهِ، وَهُوَ أَعْمَى وَآنَهُ، قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ہوتی ہیں اور میری آنکھیں خراب ہیں اس لئے یا رسول اللہ ﷺ میرے گھر میں کسی جگہ آپ نماز پڑھ لیں تاکہ میں وہی اپنی نماز کی جگہ بنالوں پھر رسول اللہ ﷺ تشریف لائے۔ اور فرمایا کہ تم کہاں نماز پڑھنا پسند کرو گے۔ انہوں نے گھر میں ایک جگہ کی طرف اشارہ کیا اور رسول اللہ ﷺ نے وہاں نماز پڑھی۔

۴۳۲۔ کیا جو لوگ آگئے ہیں انہیں کے ساتھ امام نماز پڑھ لے گا، اور کیا بارش میں جمعہ کے دن خطبہ دے گا؟

۶۳۳۔ ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الحمید صاحب زیادہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے عبد اللہ بن حارث سے سنا کہ ہمیں ایک دن ابن عباس رضی اللہ عنہ نے جب کہ بارش کی وجہ سے کچھ ہو رہا تھا خطبہ دیا۔ پھر مؤذن کو حکم دیا اور جب وہ جی علی الصلوٰۃ پر پہنچا تو آپ نے فرمایا کہ کہو آج لوگ نماز اپنی قیام گاہوں پر پڑھ لیں لوگ ایک دوسرے کو (حیرت کی وجہ سے) دیکھنے لگے جیسے اس بات میں کچھ اجنبیت محسوس کر رہے ہوں۔ آپ نے فرمایا کہ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ تم لوگ اس بات میں کچھ اجنبیت محسوس کر رہے ہو۔ ایسا تو مجھ سے بہتر ذات یعنی رسول اللہ ﷺ نے بھی کیا تھا اور میں نے یہ پسند نہیں کیا کہ تمہیں باہر نکالوں (اور تکلیف میں مبتلا کروں اور حماد عاصم سے وہ عبد اللہ بن حارث سے وہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اسی طرح روایت کرتے ہیں۔ البتہ انہوں نے اتنا اور کہا کہ مجھے اچھا معلوم نہیں ہوا کہ تمہیں گنہگار کروں اور تم اس حال میں آؤ کہ مٹی گھٹنوں تک پہنچ گئی ہو۔

۶۳۴۔ ہم سے مسلم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے کہا کہ میں نے ابوسعید خدریؓ سے سوال کیا۔ آپ نے فرمایا کہ بادل آئے اور بر سے (مسجد کی) چھت ٹپکنے لگی۔ یہ کھجور کی شاخوں سے بنائی گئی تھی۔ پھر نماز کے لئے اقامت ہوئی۔ میں نے دیکھا کہ نبی کریم ﷺ کچھڑ پر سجدہ کر رہے تھے۔ کچھڑ کا اثر آپ ﷺ کی پیشانی پر بھی میں نے دیکھا۔

۶۳۵۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث

يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا تَكُونُ الظُّلْمَةُ وَالسَّيْلُ وَأَنَا رَجُلٌ ضَرِيرٌ الْبَصَرِ فَصَلِّ يَا رَسُولَ اللَّهِ فِي بَيْتِي مَكَانًا اتَّخِذْهُ مُصَلًّى فَجَاءَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَيْنَ تُحِبُّ أَنْ أَصَلِّيَ فَأَشَارَ إِلَى مَكَانٍ مِنَ الْبَيْتِ فَصَلَّى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۴۳۲. هَلْ يُصَلِّي الْإِمَامُ بِمَنْ حَضَرَ وَهَلْ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي الْمَطَرِ.

(۶۳۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ صَاحِبُ الزِّيَادِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ قَالَ خَطَبَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ فِي يَوْمٍ دُغٍ فَأَمَرَ الْمُؤَذِّنَ فَلَمَّا بَلَغَ حَتَّى عَلَى الصَّلَاةِ قَالَ قُلِ الصَّلَاةُ فِي الرَّحَالِ فَنَظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ كَأَنَّهُمْ أَنْكَرُوا فَقَالَ كَأَنَّكُمْ أَنْكَرْتُمْ هَذَا إِنْ هَذَا فَعَلَهُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهَا عَزَمَةٌ وَإِنِّي كَرِهْتُ أَنْ أُخْرِجَكُمْ وَعَنْ حَمَّادٍ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ كَرِهْتُ أَنْ أُوَلِّمَكُمْ فَتَجِئُونَ تَذَوُّسُونَ الطَّيْنِ إِلَى رُكْبَتِكُمْ

(۶۳۴) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ فَقَالَ جَاءَتْ سَحَابَةٌ فَمَطَرَتْ حَتَّى سَالَ السَّقْفُ وَكَانَ مِنْ جَرِيدِ النَّخْلِ فَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْجُدُ فِي الْمَاءِ وَالطَّيْنِ حَتَّى رَأَيْتُ أَثَرَ الطَّيْنِ فِي جَنْبَيْهِ (۶۳۵) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا

بیان کی۔ کہا کہ ہم سے انس بن سیرین نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ، سے سنا کہ انصار میں سے کسی نے عذر پیش کیا کہ میں آپ کے ساتھ نماز میں شریک نہ ہو سکا کروں گا۔ انہوں نے نبی کریم ﷺ کے لئے کھانا تیار کیا اور آپ ﷺ کو اپنے گھر پر دعوت دی۔ انہوں نے ایک چٹائی بچا دی اور اس کے ایک کنارہ کو دھو دیا۔ آنحضور ﷺ نے اس پر دو رکعتیں پڑھیں۔ آل جارد کے ایک شخص نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ کیا نبی کریم ﷺ چاشت کی نماز پڑھتے تھے تو انہوں نے فرمایا کہ اس دن کے سوا اور کبھی میں نے آپ ﷺ کو پڑھتے نہیں دیکھا۔

۳۳۳۔ ادھر کھانا حاضر ہے اور اقامت صلوٰۃ بھی ہو رہی ہے۔

ابن عمر رضی اللہ عنہ پہلے کھانا کھاتے تھے۔ ابو ذر رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کہ عقل مندی یہ ہے کہ پہلی آدمی اپنی ضرورت سے فارغ ہو لے تاکہ جب نماز شروع کرے تو اس کا دل فارغ ہو۔

۶۳۶۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے ہشام کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا وہ نبی کریم ﷺ کے واسطے سے کہ آپ نے فرمایا اگر شام کا کھانا تیار ہو گیا ہے اور ادھر نماز کے لئے اقامت بھی ہونے لگی تو پہلے کھانے سے فارغ ہونا چاہئے۔

۶۳۷۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لیث نے عقیل بن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ، سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اگر کھانا حاضر کر دیا گیا تو مغرب کی نماز سے پہلے کھانا کھا لینا چاہئے اور کھانے میں بے مزہ بھی نہ ہونا چاہئے۔

۶۳۸۔ ہم سے عبید اللہ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ ابو اسامہ کے واسطے سے وہ عبید اللہ سے وہ نافع سے وہ ابن عمر رضی اللہ عنہ، سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ شام کا کھانا اگر تیار ہو چکا ہو اور اقامت بھی کہی جا چکی تو پہلے کھانا کھا لو اور کھانے میں بے مزہ نہ ہو جاؤ بلکہ پوری طرح فارغ ہولو۔ ابن عمر کے لئے کھانا رکھ دیا جاتا تھا۔ ادھر اقامت بھی ہو جاتی تھی لیکن آپ کھانے سے فارغ ہونے سے پہلے نماز میں شریک

أَنَّ بَنِي سَيْرِينَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ قَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ إِنِّي لَا أَصْطِيْعُ الصَّلَاةَ مَعَكَ وَكَانَ رَجُلًا ضَخْمًا فَصَنَعَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا فَدَعَاهُ إِلَى مَنْزِلِهِ فَبَسَطَ لَهُ حَصِيرًا وَنَضَحَ طَرَفَ الْحَصِيرِ فَصَلَّى عَلَيْهِ وَرَكَعَتَيْنِ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ آلِ الْجَارُودِ لَأَنْسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الضُّحَى قَالَ مَا رَأَيْتُهُ صَلَّاهَا إِلَّا يَوْمَئِذٍ

باب ۳۳۳. إِذَا حَضَرَ الطَّعَامُ وَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَتَدَبَّرُ بِالْعِشَاءِ وَقَالَ أَبُو الذَّرْدَاءِ مِنْ فِقْهِ الْمَرْءِ إِقْبَالُهُ عَلَى حَاجَتِهِ حَتَّى يَقْبَلَ عَلَى صَلَاتِهِ وَقَلْبُهُ فَارِغٌ

(۶۳۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي سَمِعْتُ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِذَا وُضِعَ الْعِشَاءُ وَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَأَبْدَأُوا بِالْعِشَاءِ

(۶۳۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كُبَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قُدِّمَ الْعِشَاءُ فَأَبْدُوا بِهِ قَبْلَ أَنْ تُصَلَّوْا صَلَاةَ الْمَغْرِبِ وَلَا تَعْجَلُوا عَنْ عِشَائِكُمْ

(۶۳۸) حَدَّثَنَا غُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي أُسَامَةَ عَنْ غُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وُضِعَ عِشَاءُ أَحَدِكُمْ وَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَأَبْدَأُوا بِالْعِشَاءِ وَلَا يَعْجَلْ حَتَّى يَفْرُغَ مِنْهُ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُوضِعُ لَهُ الطَّعَامَ وَتَقَامُ الصَّلَاةُ فَلَا يَأْتِيهَا حَتَّى يَفْرُغَ وَإِنَّهُ

نہیں ہوتے تھے آپ امام کی قرأت برابر سنتے رہتے تھے۔ زہیر اور وہب بن عثمان نے موسیٰ بن عقبہ کے واسطے سے بیان کیا وہ نافع سے وہ ابن عمر سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اگر کوئی کھانا کھا رہا ہو، تو جلدی نہ کرے بلکہ پوری طرح کھالے خواہ نماز کھڑی کیوں نہ ہوگی ہو۔ ابو عبد اللہ نے کہا کہ مجھ سے ابراہیم بن منذر نے وہب بن عثمان مدنی کے واسطے سے یہ حدیث بیان کی۔ ❶

۳۳۳۔ جب امام کو نماز کے لئے بلایا جائے اور اس کے ہاتھ میں کھانا ہو۔

۶۳۹۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے صالح کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابن شہاب سے۔ کہا کہ مجھے جعفر بن عمرو بن امیہ نے خبر دی کہ ان کے والد نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ دست کا گوشت کاٹ کاٹ کر کھا رہے تھے۔ اتنے میں آپ ﷺ سے نماز کے لئے کہا گیا۔ آپ ﷺ کھڑے ہو گئے اور چھری ڈال دی پھر نماز پڑھائی اور وضوء نہیں کیا (کیونکہ پہلے سے وضوء تھا)

۳۳۵۔ آدمی جو اپنے گھر کی ضروریات میں مصروف تھا کہ اقامت ہوئی اور وہ نماز کے لئے باہر آ گیا۔

۶۴۰۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حکم نے ابراہیم کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ اسود سے کہ انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے دریافت کیا کہ رسول اللہ ﷺ اپنے گھر میں کیا کیا کرتے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ آنحضور ﷺ اپنے گھر کے معمولی کام کاج خود ہی کیا کرتے تھے اور جب نماز کا وقت ہوتا تو فوراً نماز کے لئے تشریف لے جاتے۔

يَسْمَعُ قِرَاءَةَ الْإِمَامِ وَفِي زُهَيْرٍ وَهَبُ بْنُ عُثْمَانَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ عَلَى الطَّعَامِ فَلَا يَفْجَلُ حَتَّى يَقْضَى حَاجَتُهُ مِنْهُ وَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ عَنْ وَهَبِ بْنِ عُثْمَانَ وَوَهَبُ مَدَنِيٌّ

باب ۳۳۳. إِذَا دُعِيَ الْإِمَامُ إِلَى الصَّلَاةِ وَبِيَدِهِ مَا يَأْكُلُ

(۶۳۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي جَعْفَرُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ أُمَيَّةَ أَنَّ أَبَاهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ ذِرَاعًا يُخْتَرُ مِنْهَا فَيَدْعِي إِلَى الصَّلَاةِ فَيَقَامُ فَيَطْرَحُ السِّكِّينَ فَيَصَلِّي وَلَمْ يَتَوَضَّأْ

باب ۳۳۵. مَنْ كَانَ فِي حَاجَةٍ أَهْلِهِ فَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَخَرَجَ

(۶۴۰) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ فِي بَيْتِهِ قَالَتْ كَانَ يَكُونُ فِي مَهْنَةِ أَهْلِهِ تَعْنِي خِدْمَةَ أَهْلِهِ فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ

❶ اس حدیث میں جو حکم بیان ہوا ہے مشکل لا تار میں اس کے متعلق ہے کہ یہ روزہ دار کے حق میں ہے اور خاص مغرب کی نماز سے متعلق۔ ابن عمر کا طرد عمل جو متقول ہے اس کے متعلق بھی کہا گیا ہے کہ آپ اکثر روزہ رکھا کرتے تھے۔ بہر حال یہ حکم اسی صورت میں ہے جب کھانا نہ کھانے کی وجہ سے نماز میں خلل کا اندیشہ ہو۔ اس سلسلے میں امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا یہ قول بھی کافی خیر ہے کہ "میرا کھانا سب کا سب نماز بن جائے مجھے اس سے زیادہ پسند ہے کہ میری نماز کھانا بن جائے" اس لئے اس میں زیادہ توسع سے کام نہ لینا چاہئے۔

۶۳۶۔ جو شخص نماز پڑھائے اور مقصد صرف لوگوں کو نبی کریم ﷺ کی نماز اور آپ کے طریقے سکھانا ہو۔

۶۳۱۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے وہیب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ایوب نے ابو قلابہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے بیان کیا کہ مالک بن حویرث ایک مرتبہ ہماری اس مسجد میں تشریف لائے اور فرمایا کہ میں تم لوگوں کو نماز پڑھاؤں گا۔ میرا مقصد اس سے صرف یہ ہے کہ تمہیں نماز کا وہ طریقہ بتا دوں جس طرح نبی کریم ﷺ نماز پڑھتے تھے۔ میں نے ابو قلابہ سے دریافت کیا کہ انہوں نے کس طرح نماز پڑھی تھی۔ انہوں نے فرمایا کہ ہمارے شیخ (عمر بن سلمہ) کی طرح۔ شیخ جب مجھ سے سرائحات تو کھڑے ہونے سے پہلے بیٹھ لیا کرتے تھے۔ ①

۶۳۷۔ اہل علم و فضل امامت کے زیادہ مستحق ہیں۔

۶۳۲۔ ہم سے اسحاق بن نصر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حسین نے زائدہ سے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبدالملک ابن عمیر سے کہا کہ مجھ سے ابو بردہ نے حدیث بیان کی وہ ابو موسیٰ اشعریؓ کے واسطے سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ بیمار ہوئے اور جب مرض نے شدت اختیار کر لی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ابو بکرؓ سے کہو کہ وہ نماز پڑھائیں۔ اس پر عائشہ رضی اللہ عنہا بولیں کہ وہ رقیق القلب ہیں۔ آپ کی جگہ کھڑے ہوں گے تو ان کے لئے نماز پڑھانا ممکن نہ ہوگا۔ آپ ﷺ نے پھر فرمایا کہ ابو بکرؓ سے کہو کہ نماز پڑھائیں۔ حضرت عائشہؓ نے پھر وہی عذر دہرایا۔ آپ ﷺ نے پھر فرمایا کہ ابو بکرؓ سے کہو کہ نماز پڑھائیں۔ تم لوگ صواحب یوسف (زینا) کی طرح (باتیں بتاتی) ہو۔ آخر ابو بکرؓ کے پاس آدمی بلائے کے لئے آیا اور آپ نے نبی کریم ﷺ کی زندگی میں نماز پڑھائی۔

۶۳۳۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے خبر دی وہ اپنے والد سے وہ عائشہ رضی اللہ

باب ۳۳۶۔ مَنْ صَلَّى بِالنَّاسِ وَهُوَ لَا يُرِيدُ إِلَّا أَنْ يُعَلِّمَهُمْ صَلَاةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسُنَّتَهُ (۶۳۱) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ قَالَ جَاءَنَا مَالِكُ بْنُ الْحَوِيرِثِ فِي مَسْجِدِنَا هَذَا قَالَ إِنِّي لَا صَلَّيْتُ بِكُمْ وَمَا رَأَيْتُ الصَّلَاةَ أَصْلَى كَيْفَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فَقُلْتُ لِأَبِي قَلَابَةَ كَيْفَ كَانَ يُصَلِّي قَالَ مِثْلَ شَيْخِنَا هَذَا وَكَانَ الشَّيْخُ يَجْلِسُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ قَبْلَ أَنْ يَنْهَضَ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى

باب ۳۳۷۔ أَهْلُ الْعِلْمِ وَالْفَضْلِ أَحَقُّ بِالْإِمَامَةِ (۶۳۲) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرِ قَالَ لَنَا حُسَيْنٌ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَمِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ مَرَضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاشْتَدَّ مَرَضُهُ فَقَالَ مُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ قَالَتْ عَائِشَةُ إِنَّهُ رَجُلٌ رَقِيقٌ إِذَا قَامَ مَقَامَكَ لَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ قَالَ مُرَى أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَعَادَتْ فَقَالَ مُرَى أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَإِنَّكَ صَوَاحِبُ يَوْسُفَ فَاتَاهُ الرَّسُولُ فَصَلَّى بِالنَّاسِ فِي حَيَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۶۳۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ

① یہ جملہ استراحت ہے اور خفیہ کے یہاں بہتر یہ ہے کہ ایسا نہ کیا جائے۔ ابتداء میں یہی طریقہ تھا لیکن بعد میں اس پر عمل ترک ہو گیا تھا۔ بعض احادیث میں بھی اس بات کی طرف اشارہ ملتا ہے۔ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ سے منقول ہے کہ اکثر احادیث ”جلسہ“ کے ترک پر مبنی ہیں۔ یہاں یہ بھی ملحوظ رہے کہ اس میں اختلاف صرف افضلیت کی حد تک ہے۔ صاحب بحر الرائق نے شمس الانوار حطوانی رحمۃ اللہ علیہ سے یہی نقل کیا ہے۔

سَمِعَ مِنْهَا قَالَتْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي مَوْضِعٍ مَرُورًا أَبَا بَكْرٍ يُصَلِّي بِالنَّاسِ قَالَتْ عَائِشَةُ قُلْتُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَمْ يَسْمَعْ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ فَمُرْ عُمَرَ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَقَالَتْ قُلْتُ لِحَفْصَةَ قَوْلِي لَهُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَمْ يَسْمَعْ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ فَمُرْ عُمَرَ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ فَفَعَلْتُ حَفْصَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَنْتُكَ لَأَتْنَّ صَوَابُ يُوسُفَ مَرُورًا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ فَقَالَتْ حَفْصَةُ لِعَائِشَةَ مَا كُنْتُ لِأَصِيبَ مِنْكَ خَيْرًا

(۶۳۴) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ النَّصَارَى وَكَانَ تَبَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَدَمَهُ وَصَحْبَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَانَ يُصَلِّي لَهُمْ فِي وَجَعِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِي تُوُفِّيَ فِيهِ حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ وَهُمْ صُفُوفٌ فِي الصَّلَاةِ فَكَشَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتْرَ الْحُجْرَةِ يَنْظُرُ إِلَيْنَا وَهُوَ قَائِمٌ كَانَ وَجْهَهُ وَرَقَّةٌ مُصْحَفٌ ثُمَّ تَبَسَّمَ يَضْحَكُ فَهَمَمْنَا أَنْ نَفْتِنَ مِنَ الْفَرَحِ بِرُؤْيَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَكَصَّ أَبُو بَكْرٍ عَلَى عَقْبِيهِ لِيَصِلَ الصَّفَّ وَظَنَّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَارَجَ إِلَى الصَّلَاةِ فَأَشَارَ إِلَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

عنها سے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے مرض الوفا میں فرمایا کہ ابوبکر سے نماز پڑھنے کے لئے کہو۔ عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میں نے عرض کیا کہ ابوبکر آپ کی جگہ کھڑے ہوں گے تو کثرت گریہ سے (قرآن مجید) سنا نہ سکیں گے۔ اس لئے آپ ﷺ عمر سے کہنے کہ وہ نماز پڑھائیں۔ آپ فرماتی تھیں کہ میں نے حصہ سے کہا کہ وہ کہیں کہ اگر ابوبکر آپ کی جگہ کھڑے ہوئے تو گریہ و زاری کی وجہ سے لوگوں کو سنا نہ سکیں گے اس لئے عمر سے کہنے کہ وہ نماز پڑھائیں۔ حصہ رضی اللہ عنہا (ام المؤمنین اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی صاحبزادی) نے اسی طرح کہا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ چپ رہو۔ تم صواب یوسف کی طرح ہو۔ ابوبکر سے کہو کہ وہ نماز پڑھائیں۔ بعد میں حضرت حصہ نے حضرت عائشہ سے کہا میں نے کبھی تم سے بھلائی نہیں دیکھی۔ ①

۶۳۴۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی۔ کہا کہ مجھے انس بن مالک انصاری رضی اللہ عنہ نے خبر دی۔ آپ نبی کریم ﷺ کی اتباع کرنے والے، آپ ﷺ کے خادم اور صحابی تھے کہ آنحضور ﷺ کے مرض الوفا میں ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نماز پڑھاتے تھے۔ دو شنبہ کے دن جب لوگ نماز میں صف باندھے کھڑے تھے تو آنحضور ﷺ حجرہ کا پردہ ہٹائے کھڑے کھڑے ہماری طرف دیکھ رہے تھے۔ چہرہ مبارک قرطاس ایض کی طرح معلوم ہوتا تھا۔ آپ ﷺ خوشی سے مسکرا دیئے۔ ہمیں اتنی مسرت و بخود ہوئی کہ خطرہ ہو گیا تھا کہ کہیں ہم سب نبی کریم ﷺ کو دیکھنے میں نہ مشغول ہو جائیں (نماز پڑھتے میں) ابوبکر رجعت قہری کر کے صف کے ساتھ آ ملنا چاہتے تھے۔ انہوں نے سمجھا کہ نبی کریم ﷺ نماز کے لئے تشریف لائیں گے۔ لیکن آپ ﷺ نے ہمیں اشارہ کیا کہ نماز پوری کرو۔ پھر پردہ

① اس واقعہ سے متعلق احادیث میں ”صواب یوسف“ کا لفظ آتا ہے۔ صواب صحابہ کی جمع ہے لیکن یہاں مراد صرف پر لٹا سے ہے۔ اسی طرح حدیث میں ”اشن“ کی ضمیر جمع کے لئے استعمال ہوتی ہے لیکن یہاں بھی صرف ایک ذات عائشہ رضی اللہ عنہا کی مراد ہے۔ یعنی زلیخا نے عورتوں کے اعتراض کے سلسلے کو بند کرنے کے لئے انہیں بظاہر دعوت دی اور اکرام و اعزاز کیا لیکن مقصد صرف یوسف علیہ السلام کو دکھانا تھا۔ کہ تم مجھے کیا ملامت کرتی ہو۔ بات ہی کچھ ایسی ہے کہ میں مجبور ہوں۔ جس طرح اس موقع پر زلیخا نے اپنے دل کی بات چھپائے رکھی تھی۔ حضرت عائشہ بھی جن کی دلی تمنا یہی تھی کہ ابوبکر نماز پڑھائیں لیکن آنحضور ﷺ سے مزید توثیق کے لئے ایک دوسرے عنوان سے بار بار چھوڑتی تھیں۔ حضرت حصہ رضی اللہ عنہا نے ابتداء میں غالباً بات نہیں سمجھی ہوگی اور بعد میں جب آنحضور ﷺ نے زور دیا تو وہ بھی حضرت عائشہ کا مقصد سمجھ گئیں اور فرمایا کہ میں تم سے کبھی بھلائی کیوں دیکھنے لگی۔

ڈال دیا۔ آنحضرت ﷺ کی وفات اسی دن ہوئی۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَتَمُّوا صَلَوتَكُمْ وَاَرَحَى السِّرَ فُتُوْقَى
مِنْ يَوْمِهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۶۳۵۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبدالوارث نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبدالعزیز نے انس کے واسطے سے حدیث بیان کی، آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ (مرض الوفا میں) تین مرتبہ باہر نہیں تشریف لائے تھے۔ نماز قائم کی گئی۔ ابو بکرؓ آئے۔ بڑھے اور نبی کریم ﷺ نے (حجرہ مبارک کا) پردہ اٹھایا۔ حضور اکرم ﷺ کا چہرہ دکھائی دیا۔ نبی کریم ﷺ کے رونے مبارک سے زیادہ حسین منظر ہم نے کبھی نہیں دیکھا تھا۔ آپ ﷺ نے ابو بکرؓ کو آگے بڑھنے کے لئے اشارہ کیا۔ پھر آپ ﷺ نے پردہ گرا دیا اور اگلے بعد وفات تک باہر آنے پر قادر نہ ہو سکے۔

(۶۳۵) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَمْ يَخْرُجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثًا فَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَذَهَبَ أَبُو بَكْرٍ يَتَقَدَّمُ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحِجَابِ فَرَفَعَهُ فَلَمَّا وَضَعَ وَجْهَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا نَظَرْنَا مَنْظَرًا كَانَ أَعْجَبَ إِلَيْنَا مِنْ وَجْهِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ وَضَعَ لَنَا فَأَوْمَأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ إِلَى أَبِي بَكْرٍ أَنْ يَتَقَدَّمَ وَأَرَحَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحِجَابَ فَلَمْ يَقْدَرْ عَلَيْهِ حَتَّى مَاتَ

۶۳۶۔ ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے ابن وہب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے یونس بن ابن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ حمزہ بن عبداللہ سے انہوں نے اپنے والد کے واسطے سے خبر دی کہ جب رسول اللہ ﷺ کا مرض شدت اختیار کر گیا اور آپ ﷺ سے نماز کے لئے کہا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ابو بکرؓ سے کہو کہ وہ نماز پڑھائیں۔ عائشہؓ نے فرمایا کہ ابو بکر رقیق القلب ہیں۔ آپ کی جگہ قرآن مجید پڑھیں گے تو آنسوؤں پر قابو نہ رہے گا۔ لیکن آپ نے فرمایا کہ ان سے کہو کہ نماز پڑھائیں۔ دوبارہ انہوں نے پھر وہی عذر دہرایا۔ آپ ﷺ نے پھر فرمایا کہ ان سے نماز پڑھانے کے لئے کہو۔ تم تو بالکل صواحب یوسف کی طرح ہو۔ اس حدیث کی متابعت زبیدی اور زہری کے بیحد اور اسحق بن یحییٰ کلبی نے زہری کے واسطے سے کی ہے اور عقیل اور عمر نے زہری سے وہ حمزہ سے وہ نبی کریم ﷺ سے (یہ حدیث بیان کی ہے) ①

(۶۳۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي بْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَمَّا اشْتَدَّ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعُهُ قِيلَ لَهُ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ مُرُّوْا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ قَالَتْ عَائِشَةُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ رَقِيقٌ إِذَا قَرَأَ عَلَيْهِ الْبُكَاءُ قَالَ مُرُّوهُ فَلْيُصَلِّ فَعَاوَدَتْهُ فَقَالَ مُرُّوهُ فَلْيُصَلِّ إِنَّكُمْ صَوَاحِبُ يُوسُفَ تَابَعَهُ الزُّبَيْدِيُّ وَابْنُ أَخِي الزُّهْرِيُّ وَاسْحَقُ بْنُ يَحْيَى الْكَلْبِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَقَالَ عُقَيْلٌ وَمَعْمَرٌ عَنْ زُهْرِيِّ عَنْ حَمْزَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

① یہ تمام احادیث اس عنوان کے تحت بیان ہوئی ہیں کہ "اہل علم و فضل سب سے زیادہ امامت کے مستحق ہیں۔" امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا بھی یہی مسلک ہے کہ عالم کو قاری سے زیادہ امامت کا استحقاق ہے۔ وجہ ظاہر ہے کہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ صحابہ میں علم و فضل کے اعتبار سے سب سے زیادہ افضل تھے اور آنحضرت ﷺ نے اپنی زندگی میں ہی انہیں امام بنایا تھا۔ اگر سب سے اچھے قاری قرآن کو امامت کا زیادہ استحقاق ہوتا تو خود حدیث میں ہے کہ حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ صحابہ میں سب سے اچھے قاری تھے۔ ان سے امامت کے لئے نہ کہنا یہ دلیل ہے اس بات کی کہ عالم کو مقدم کرنا چاہئے۔ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ یہ مسلک بھی ہے کہ سب سے اچھے قاری کو امامت کا زیادہ استحقاق ہے۔ جاہلین سے اس سلسلے میں مختلف دلائل پیش کئے جاتے ہیں۔ لیکن امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جو طریقہ استدلال اختیار کیا ہے وہ زیادہ وزنی ہے۔ اس کے علاوہ اسلامی حکومت میں امیر المومنین ہی امام ہوتا ہے۔ ظاہر ہے کہ امامت کے لئے علم و فضل ہی کو دیکھا جاتا ہے۔ عام امہ اور امیر المومنین کی امامت میں فرق ہے۔ لیکن بہر حال اس سے بھی اس باب میں اسلام کے نقطہ نظر کی وضاحت ہوتی ہے۔

باب ۳۳۸ مَنْ قَامَ إِلَى جَنْبِ الْإِمَامِ لِعَلَّةِ

(۶۳۷) حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَا بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ فِي مَرَضِهِ فَكَانَ يُصَلِّيُ بِهِمْ قَالَ عُرْوَةُ فَوَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نَفْسِهِ خِفَةً فَخَرَجَ فَإِنَّمَا أَبُو بَكْرٍ يَوْمَ النَّاسِ فَلَمَّا رَأَاهُ أَبُو بَكْرٍ اسْتَأْخَرَ فَأَشَارَ إِلَيْهِ أَنْ كَمَا أَنْتَ فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِذَاءَ أَبِي بَكْرٍ إِلَى جَنْبِهِ فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّيُ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ

باب ۳۳۹ مَنْ دَخَلَ لِيَوْمِ النَّاسِ فَجَاءَ الْإِمَامُ الْأَوَّلُ فَتَأَخَّرَ الْأَوَّلُ أَوْ لَمْ يَتَأَخَّرْ جَارَتْ صَلَاتُهُ فِيهِ عَائِشَةُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۶۳۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ بْنِ دِينَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَهَبَ إِلَى بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ لِيُصْلِحَ بَيْنَهُمْ فَحَانَتْ الصَّلَاةُ فَجَاءَ الْمُؤَذِّنُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ اتَّصَلِي النَّاسُ فَأَقِيمَ قَالَ نَعَمْ فَصَلَّى أَبُو بَكْرٍ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ فِي الصَّلَاةِ فَتَحَلَّصَ حَتَّى وَقَفَ فِي الصَّفِّ فَصَفَّقَ النَّاسُ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ لَا يَلْتَفِتُ فِي صَلَاتِهِ فَلَمَّا اكْتَمَلَ النَّاسُ التَّصْفِيقَ انْتَفَتَقَ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَشَارَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ امْكُثْ مَكَانَكَ فَوَفَّعَ أَبُو بَكْرٍ رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامَ عَلَى مَا أَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ ذَلِكَ ثُمَّ اسْتَأْخَرَ أَبُو بَكْرٍ النَّاسَ اسْتَوَى فِي الصَّفِّ وَتَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

۳۳۸۔ جو کسی عذر کی وجہ سے امام کے پہلو میں کھڑا ہو۔

۶۳۷۔ ہم سے زکریاء بن یحییٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن نمیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ہشام بن عروہ نے اپنے والد کے واسطے سے خبر دی وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے۔ آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مرض الوفا میں حکم دیا کہ ابوبکر نماز پڑھائیں۔ اس لئے آپ لوگوں کو نماز پڑھاتے تھے۔ عروہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے کچھ تخفیف محسوس کی اور باہر تشریف لائے اس وقت ابوبکر رضی اللہ عنہ نماز پڑھا رہے تھے۔ انہوں نے جب حضور اکرم ﷺ کو دیکھا تو پیچھے ہٹنا چاہا لیکن آنحضور ﷺ نے اشارے سے انہیں اپنی جگہ رہنے کے لئے کہا۔ رسول اللہ، ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پہلو میں بیٹھ گئے ابوبکر صدیق نبی کریم ﷺ کی اقتداء کر رہے تھے اور لوگ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی۔

۳۳۹۔ جو لوگوں کو نماز پڑھا رہا تھا کہ پہلے امام بھی آگئے اب یہ پہلے آنے والے پیچھے بیٹھ یا نہ بیٹھ، ان کی نماز ہو جائے گی۔ اس سلسلے میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی ایک حدیث نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے ہے۔

۶۳۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے ابوحازم بن دینار کے واسطے سے خبر دی سہل بن سعد ساعدی سے کہ رسول اللہ ﷺ بنی عمر بن عوف میں (قباء میں) صلح کرانے کے لئے تشریف لے گئے تھے وہاں نماز کا وقت ہو گیا۔ مؤذن (حضرت بلال رضی اللہ عنہ) نے ابوبکر رضی اللہ عنہ سے آکر کہا کہ کیا آپ نماز پڑھائیں گے۔ اقامت کہی جا چکی اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہاں۔ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے نماز پڑھائی اور جب رسول اللہ ﷺ تشریف لائے تو لوگ نماز میں تھے۔ آپ ﷺ صفوں سے گزر کر پہلی صف میں پہنچے۔ لوگوں نے ایک ہاتھ کو دوسرے پر مارا (تاکہ حضرت ابوبکرؓ مخضو ر ﷺ کی آمد پر مطلع ہو جائیں) لیکن ابوبکر رضی اللہ عنہ نماز میں کسی طرف توجہ نہیں دیتے تھے۔ جب لوگوں نے جیم ہاتھ پر ہاتھ مارنا شروع کیا تو آپ متوجہ ہوئے، اور رسول اللہ ﷺ کو دیکھا آپ ﷺ نے اشارہ سے انہیں اپنی جگہ رہنے کے لئے کہا۔ اس پر ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اپنے ہاتھ اٹھا کر خدا کی تعریف کی کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں یہ اعزاز بخشا پھر آپ پیچھے ہٹ گئے اور صف میں شامل ہو گئے اس پر نبی کریم ﷺ نے آگے بڑھ

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَتَّبِعَ إِذْ أَمَرْتُكَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ مَا كَانَ لِابْنِ أَبِي قُحَافَةَ أَنْ يُصَلِّيَ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لِي رَأَيْتُكُمْ أَكْثَرْتُمْ التَّصْفِيقَ مِنْ نَابِهِ شَيْءٌ فِي صَلَوتِهِ فَلْيُسَبِّحْ فَإِنَّهُ إِذَا سَبَّحَ التَّيَّبْتُ إِلَيْهِ وَإِنَّمَا التَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ

باب ۴۴۰. إِذَا اسْتَوَوْا فِي الْفِرَاءِ فَلْيُؤْمِّهِمْ أَكْبَرُهُمْ

(۶۴۹) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ قَالَ قَدِمْنَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ شَبَابَةٌ فَلَبِثْنَا عِنْدَهُ نَحْوًا مِنْ عَشْرَيْنَ لَيْلَةً وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجِيمًا فَقَالَ لَوَزَجَعْتُمْ إِلَى بِلَادِكُمْ فَعَلِمْتُمْوَهُمْ مُرُوَهُمْ فَلْيُصَلُّوا صَلَوةً كَذَا فِي حِينٍ كَذَا وَصَلَوةً كَذَا فِي حِينٍ كَذَا فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَوةُ فَلْيُؤْذِّنْ لَكُمْ

کر نماز پڑھائی۔ نماز سے فارغ ہو کر آپ ﷺ نے فرمایا کہ ابو بکر! میں نے آپ کو حکم دے دیا تھا پھر اپنا کام (امامت) کرتے رہتے تھے آپ کیوں رک گئے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ، بولے کہ ابوقحافہ کے بیٹے (یعنی ابو بکر رضی اللہ عنہ) کی یہ حیثیت نہیں تھی کہ رسول اللہ ﷺ کی موجودگی میں نماز پڑھا سکے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ عجیب بات ہے میں نے دیکھا کہ تم لوگ تالیاں بجا رہے تھے۔ اگر نماز میں کوئی بات پیش آئے تو سبج کہنی چاہئے۔ کیونکہ جب کوئی سبج کہے گا تو اس کی طرف توجہ دیا جائے گی اور یہ تالی بجانا عورتوں کے لئے خاص ہے۔ ❶

۴۴۰۔ اگر جماعت کے سب لوگ قرأت میں برابر ہوں تو امامت سب سے بڑی عمر والا کرے۔

۶۴۹۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں حماد بن زید نے خبر دی ایوب کے واسطے سے وہ ابوقلابہ سے وہ مالک بن حویرث سے انہوں نے بیان کیا کہ ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ ہم سب نوجوان تھے۔ تقریباً بیس دن ہم آپ کی خدمت میں ٹھہرے۔ حضور اکرم ﷺ بڑے رحم دل تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم لوگ اپنے گھروں کو جاؤ تو قبیلہ والوں کو دین کی باتیں بتانا اور ان سے نماز پڑھنے کے لئے کہنا کہ فلاں نماز فلاں وقت اور فلاں نماز فلاں وقت پڑھیں اور جب نماز کا وقت ہو جائے تو کوئی ایک اذان اسے اور جو بڑا ہو

❶ مصنف عبدالرزاق کی ایک روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ واقعہ تیسری سن ہجری کا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ نماز کے اندر بعض ایسی چیزیں صحابہ نے میں نہیں پرائیں حضرت ﷺ کو تنبیہ کرنی پڑی۔ مثلاً آپ نے تالی بجانے پر ٹوکا۔ اسی طرح بعض روایتوں میں ہے کہ ہاتھ اٹھانے پر بھی ابو بکر رضی اللہ عنہ کو آپ ﷺ نے تنبیہ فرمائی تھی۔ اس کے علاوہ نماز میں ہاتھ اٹھانا اور حمد کرنا یا نبی کریم ﷺ کا صفوں کو چہرتے ہوئے پہلی صف میں پہنچنا سب درود نبوت کی خصوصیات تھیں۔ اب اس کے مطابق عمل درست نہیں ہو سکتا۔ اس موقع پر یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ نبی کی موجودگی میں امت کا کوئی فرد امام نہیں بن سکتا۔ جیسا کہ یہاں امام کے نزول کے بعد حضرت مہدی علیہ السلام بھی صرف ایک مرتبہ امام ہوں گے اور وہ بھی اس وجہ سے کہ اقامت انہیں کے لئے پہلے کہی جا چکی ہوگی۔ پھر بھی دو ایک مرتبہ ایسے اتفاقات پیش آجاتے ہیں کہ امتی نبی کی موجودگی میں امامت کر لیتا ہے۔ مسند احمد کی ایک حدیث میں ہے کہ کسی نبی کی وفات کے وقت تک نہیں ہوئی جب تک کوئی نہ کوئی امتی ان کی موجودگی میں امام نہیں بنا۔ آنحضور ﷺ نے بھی متعدد مواقع پر بعض صحابہ کی اقتداء میں نماز پڑھائی تھی۔ یہ ایک مرتبہ غزوہ تبوک کے موقع پر جب امام عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ تھے۔ دوسری مرتبہ تبوک میں صبح کرائے کے لئے جب گئے تھے۔ تیسری مرتبہ حبشہ کے موقع پر جب امام عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ تھے۔ یہ ہیں کہ آنحضور ﷺ نے خود ہدایت فرمائی تھی کہ اگر صبح کرائے کے وقت میں دیر ہو اور نماز کا وقت ہو جائے تو ابو بکرؓ سے نماز پڑھانے کے لئے کہنا چونکہ ابو بکر رضی اللہ عنہ یہ سمجھتے تھے کہ آپ ﷺ کا یہ عمل لازم کے لئے نہیں تھا بلکہ صرف اکرام تھا۔ اس لئے آپ پیچھے ہٹ گئے۔

أَخَذْتُمْ وَلَيُؤْمِكُمْ أَكْبَرُكُمْ

باب ۴۴۱۔ إِذَا زَارَ الْإِمَامُ قَوْمًا فَأَمَّهُمْ

(۶۵۰) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ أَسَدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الرَّبِيعِ قَالَ سَمِعْتُ عِتْبَانَ بْنَ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيَّ قَالَ اسْتَأْذَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَذِنْتُ لَهُ فَقَالَ آيُنُ تُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ مِنْ بَيْتِكَ فَأَمَرْتُ لَهُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أُحِبُّ فَقَامَ وَصَفَقْنَا خَلْفَهُ ثُمَّ سَلَّمَ وَسَلَّمْنَا

باب ۴۴۲۔ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ وَصَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَرَضِهِ الَّذِي تُوُفِّيَ فِيهِ بِالنَّاسِ وَهُوَ جَالِسٌ وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ إِذَا رَفَعَ قَبْلَ الْإِمَامِ يَغُودُ فَيَمُكُّثُ بِقَدْرِ مَا رَفَعَ ثُمَّ يَتَّبِعُ الْإِمَامَ وَقَالَ الْحَسَنُ فَيَمْنُ يَرْكَعُ مَعَ الْإِمَامِ رَكَعَتَيْنِ وَلَا يَقْدِرُ عَلَى السُّجُودِ يَسْجُدُ لِلرُّكْعَةِ الْآخِرَةِ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ يَقْضِي الرُّكْعَةَ الْأُولَى بِسُجُودِهَا وَفَيَمْنُ نِسِي سَجْدَةً حَتَّى قَامَ يَسْجُدُ

(۵۶۱) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا زَائِدَةُ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَائِشَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

وہ نماز پڑھائے۔ ①

۴۴۱۔ جب امام کسی قوم کے یہاں گیا اور انہیں نماز پڑھائی۔

۶۵۰۔ ہم سے معاذ بن اسد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبداللہ نے خبر دی۔ کہا کہ ہمیں معمر نے زہری کے واسطے سے خبر دی کہا کہ مجھے محمود بن ربیع نے خبر دی۔ کہا کہ میں نے عتبان بن مالک انصاریؓ سے سنا۔ انہوں نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اجازت چاہی اور میں نے آپ کو اجازت دی۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ اپنے گھر کس جگہ تم پسند کرو گے کہ میں نماز پڑھوں۔ میں جہاں چاہتا تھا اس کی طرف میں نے اشارہ کیا پھر آپ ﷺ کھڑے ہو گئے اور ہم نے آپ ﷺ کے پیچھے صف باندھ لی پھر جب آپ ﷺ نے سلام پھیرا تو ہم نے بھی سلام پھیرا۔

۴۴۲۔ امام اس لئے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے۔ ② نبی کریم ﷺ نے مرض الوفا میں بیٹھ کر نماز پڑھائی ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر کوئی شخص امام سے پہلے سر اٹھالے تو اسے پہلی حالت پر عود کر جانا چاہئے اور سر اٹھانے کی مقدار کے مطابق ٹھہرے رہنا چاہئے پھر امام کی اتباع کرنی چاہئے۔ اور حسن رحمۃ اللہ علیہ نے ایسے شخص کے متعلق فرمایا جو (مثلاً جمعہ کی) دو رکعتیں امام کے ساتھ پڑھتا ہے لیکن (ازدحام کی وجہ سے) سجدہ نہیں کر پاتا تو وہ آخری رکعت کے دو سجدے کر لے پھر پہلی رکعت کے دو سجدے کر لے پھر پہلی رکعت سجدوں کے ساتھ پوری کر لے اور اگر کوئی شخص (کسی رکعت کا) ایک سجدہ بھول گیا اور (دوسری رکعت کے لئے) کھڑا ہو گیا تو (بعد میں) وہ سجدہ کرے۔

۵۶۱۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں زائدہ نے موسیٰ بن ابی عائشہ کے واسطے سے خبر دی وہ عبید اللہ بن عبد اللہ بن

① امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد اس سے یہ ہے کہ اولاً امامت کے سب سے زیادہ مستحق تو وہ ہیں جو علم فضل میں سب سے بڑھ کر ہوں لیکن اگر موجود ہیں میں سب علم و کمال میں یکساں اور برابر ہوں تو قرأت کا اعتبار ہوگا۔ اب دیکھا جائے گا کہ سب سے بہتر قاری قرآن کون ہے اور وہی امامت کا زیادہ مستحق ہوگا۔ لیکن اگر اس وصف میں بھی سب برابر ہوں تو پھر عمر کا لحاظ ہوگا۔ اور جس کی عمر سب سے زیادہ ہوگی وہی امامت کرے گا۔ گویا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بتا رہے ہیں کہ حدیث میں ”اکبر ہم“ سے مراد عمر میں سب سے بڑا ہے۔ ② امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس باب میں یہ بتانا چاہتے ہیں کہ امامت کے لوازمات کیا ہیں۔ امام کن امور میں مقتدی کی طرف سے کفایت کر سکتا ہے اور مقتدی کو اپنے امام کی اقتداء کہاں تک کرنی چاہئے۔ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ اور حضرت حسن رحمۃ اللہ علیہ کے جو آثار نقل کئے ہیں امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا بھی وہی مسلک ہے۔ ”امام اس لئے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے“ یہ خود ایک حدیث کا کلمہ ہے اور تمام ائمہ فقہ امام کی اسی حیثیت کو تسلیم کرتے ہیں لیکن اس کی تفصیلات میں سب مختلف ہیں۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے مسلک کے مطابق امام کی ”حیثیت امامت“ سب سے زیادہ قوی ہے احادیث اس سلسلے میں مختلف ہیں اور ایک بنیادی بات کو تسلیم کر لینے کے بعد اس کی تفصیلات میں جو اختلافات ہیں ان کا حلق ائمہ کے اجتہاد سے ہے۔

ابن عُبَّهٌ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَقُلْتُ أَلَا تُحَدِّثُنِي عَنْ مَرَضِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ بَلَى ثَقُلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَصَلَّى النَّاسُ قُلْنَا لَا وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ضَعُوا لِي مَاءً فِي الْمِخْضَبِ قَالَتْ فَفَعَلْنَا فَقَعَدَ فَاعْتَسَلَ لِيَنُوءَ فَأُغْمِيَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ أَصَلَّى النَّاسُ قُلْنَا لَا وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ضَعُوا لِي مَاءً فِي الْمِخْضَبِ قَالَتْ فَفَعَلْنَا فَقَعَدَ فَاعْتَسَلَ ثُمَّ ذَهَبَ لِيَنُوءَ فَأُغْمِيَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ أَصَلَّى النَّاسُ قُلْنَا لَا وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ضَعُوا لِي مَاءً فِي الْمِخْضَبِ قَالَتْ فَفَعَلْنَا فَقَعَدَ فَاعْتَسَلَ ثُمَّ ذَهَبَ لِيَنُوءَ فَأُغْمِيَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَفَاقَ فَقَالَ أَصَلَّى النَّاسُ قُلْنَا لَا وَهُمْ يَنْتَظِرُونَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالنَّاسُ عُكُوفٌ فِي الْمَسْجِدِ يَنْتَظِرُونَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِصَلَاةِ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ فَأَرْسَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ بَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ فَاتَاهُ الرَّسُولُ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُكَ أَنْ تُصَلِّيَ بِالنَّاسِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَكَانَ رَجُلًا رَفِيقًا يَأْخُذُ بِالنَّاسِ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ أَنْتَ أَحَقُّ بِذَلِكَ فَصَلَّى أَبُو بَكْرٍ تِلْكَ الْأَيَّامَ ثُمَّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَدَ مِنْ نَفْسِهِ خِفَةً فَخَرَجَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا الْعَبَّاسُ لِصَلَاةِ الظُّهْرِ وَأَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي بِالنَّاسِ فَلَمَّا رَأَى أَبُو بَكْرٍ ذَهَبَ لِيَتَأَخَّرَ فَأَوْمَى إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَانَ لَا يَتَأَخَّرُ فَقَالَ أَجْلِسَانِي إِلَى جَنْبِهِ فَأَجْلَسَاهُ إِلَى جَنْبِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ فَجَعَلَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي وَهُوَ يَأْتِمُ بِصَلَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

سے فرمایا کہ میں عائشہؓ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اور عرض کی کہ کاش رسول اللہ ﷺ کے مرض کی حدیث آپ ہم سے بیان کرتیں، انہوں نے فرمایا کہ ہاں ضرور! آپ ﷺ کا مرض بڑھ گیا تو آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ کیا لوگوں نے نماز پڑھ لی۔ ہم نے عرض کی۔ نہیں یا رسول اللہ! لوگ آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ میرے لئے ایک گن میں پانی رکھ دو۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم نے رکھ دیا۔ اور آپ نے بیٹھ کر غسل کیا۔ پھر اٹھنے کی کوشش کی۔ لیکن آپ پر غشی طاری ہو گئی اور جب افاقہ ہوا تو پھر آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ کیا لوگوں نے نماز پڑھ لی۔ ہم نے عرض کی نہیں یا رسول اللہ ﷺ! لوگ آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ آپ ﷺ نے (پھر) فرمایا کہ گن میں میری لئے پانی رکھ دو۔ عائشہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم نے غسل حکم کر دی اور آپ ﷺ نے بیٹھ کر غسل کیا۔ پھر اٹھنے کی کوشش کی لیکن (دوبارہ) غشی طاری ہو گئی۔ جب افاقہ ہوا تو آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ کیا لوگوں نے نماز پڑھ لی ہے۔ ہم نے عرض کی کہ نہیں یا رسول اللہ ﷺ! لوگ آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ آپ ﷺ نے (پھر) فرمایا کہ گن میں پانی لاؤ اور آپ ﷺ نے بیٹھ کر غسل کیا۔ پھر اٹھنے کی کوشش کی لیکن غشی طاری ہو گئی اور پھر جب افاقہ ہوا تو دریافت فرمایا کہ کیا لوگوں نے نماز پڑھ لی ہے ہم نے عرض کی کہ نہیں یا رسول اللہ ﷺ! آپ کا انتظار کر رہے ہیں۔ لوگ مسجد میں عشاء کی نماز کے لئے نبی کریم ﷺ کا بیٹھے ہوئے انتظار کر رہے تھے۔ آخر الامر آپ ﷺ نے ابو بکرؓ کے پاس آدی بھیجا کہ وہ نماز پڑھا دیں بھیجے ہوئے شخص نے آکر کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے آپ سے نماز پڑھانے کے لئے فرمایا ہے۔ ابو بکرؓ بڑے رفیق القلب تھے۔ انہوں نے عمر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ وہ نماز پڑھائیں لیکن حضرت عمرؓ نے جواب دیا کہ آپ اس کے زیادہ مستحق ہیں۔ پھر ان دنوں میں (بیماری کے) ابو بکرؓ نے نماز پڑھاتے رہے۔ جب نبی کریم ﷺ نے کچھ افاقہ محسوس کیا تو دو مضمون کا سہارا لے کر جن میں ایک عباسؓ تھے۔ ظہر کی نماز کے لئے باہر تشریف لائے۔ ابو بکرؓ نماز پڑھا رہے تھے۔ جب انہوں نے آنحضرت کو دیکھا تو پیچھے ہٹے گئے لیکن نبی کریم ﷺ نے اشارے سے انہیں روکا کہ پیچھے نہ ہٹیں۔ آپ نے فرمایا کہ مجھے ابو بکرؓ کے پہلو میں بٹھا

دو۔ چنانچہ دونوں صاحبان نے آپ کو ابو بکرؓ کے پہلو میں بیٹھا دیا۔ عبد اللہ نے بیان کیا کہ ابو بکرؓ نماز میں نبی کریم ﷺ کی اقتدا کر رہے تھے اور عام لوگ ابو بکرؓ کی نماز کی اقتداء کر رہے تھے نبی کریم ﷺ بیٹھے ہوئے تھے۔ عید اللہ نے بیان کیا کہ پھر میں ابن عباس رضی اللہ عنہما کی خدمت میں حاضر ہوا اور ان سے عرض کی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے آنحضور ﷺ کے مرض الوفا کے بارے میں جو حدیث بیان کی ہے کیا میں وہ آپ کو سناؤں۔ انہوں نے فرمایا کہ ضرور۔ میں نے ان کو حدیث سنا دی۔ انہوں نے کسی بات کا انکار نہیں کیا۔ صرف اتنا فرمایا کہ کیا عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان صاحب کا نام بھی بتایا تھا جو عباس رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھے۔ میں نے کہا کہ نہیں۔ آپ نے فرمایا کہ وہ علی کرم اللہ وجہہ تھے۔ ❶

۶۵۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے مالک نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ اپنے والد سے وہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا رسول اللہ ﷺ نے ایک مرتبہ بیماری کی حالت میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرہ (کے مشربہ) میں نماز پڑھی۔ آنحضور ﷺ بیٹھ کر نماز پڑھ رہے تھے اور لوگ آپ کے پیچھے کھڑے ہو کر پڑھ رہے تھے۔ آپ ﷺ نے لوگوں کو بیٹھنے کا اشارہ کیا اور نماز سے فارغ ہونے کے بعد فرمایا کہ امام اس لئے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے اس لئے جب وہ رکوع میں جائے تو تم بھی رکوع میں جاؤ اور جب وہ سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور جب سمع اللہ لمن حمد ہ کہے تو تم رہنا و لک الحمد کہو اور اگر بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم سب لوگ بھی بیٹھ کر نماز پڑھو۔

۶۵۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ (ایک مرتبہ) گھوڑے پر سوار ہوئے اس سے گر پڑے۔ اس سے آپ ﷺ کے دائیں پہلو پر زخم آئے۔ آپ ﷺ نے کوئی نماز پڑھی۔ آپ ﷺ بیٹھ کر پڑھ رہے تھے اس لئے ہم نے بھی آپ کے پیچھے بیٹھ کر نماز پڑھی۔ جب آپ ﷺ فارغ ہوئے تو فرمایا کہ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاعِدٌ قَالَ غُبَيْدُ اللَّهِ لَقَدْ خَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ لَهُ: أَلَا أُعْرَضُ عَلَيْكَ مَا حَدَّثَنِي عَائِشَةُ عَنْ مَرَضِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: هَاتِ فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ حَدِيثَهَا فَمَا أَنْكَرَ مِنْهُ شَيْئًا غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: أَسَمِعْتُ لَكَ الرَّجُلَ الَّذِي كَانَ مَعَ الْعَبَّاسِ قُلْتُ لَا قَالَ هُوَ عَلِيٌّ

(۶۵۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا قَالَتْ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِهِ وَهُوَ شَاكٍ فَصَلَّى جَالِسًا وَصَلَّى وَرَاءَهُ، قَوْمٌ قِيَامًا فَأَشَارَ إِلَيْهِمْ أَنْ اجْلِسُوا فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا أَجْمَعُونَ

(۶۵۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكِبَ فَرَسًا فَضَرَعَ عَنْهُ فَجَحَشَ شِقَهُ الْإِيْمَنُ فَصَلَّى صَلَوةً مِنَ الصَّلَوَاتِ وَهُوَ قَاعِدٌ فَصَلَّيْنَا وَرَاءَهُ، فَقُودًا فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا صَلَّى

❶ اس حدیث میں ہے کہ نبی کریم ﷺ جب تشریف لائے تو امام آپ ہی ہو گئے تھے اور حضرت ابو بکرؓ مقتدی۔ آپ بیٹھ کر نماز پڑھا رہے تھے اور حضرت ابو بکرؓ اور دوسرے تمام مقتدی کھڑے تھے اس سے معلوم ہوا کہ امام اگر کسی مجبوری کی وجہ سے کھڑے ہو کر نماز نہ پڑھا سکے تو ایسے مقتدیوں کی جو کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے ہوں امامت بیٹھ کر سکتا ہے۔

امام اس لئے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے۔ اس لئے جب وہ کھڑے ہو کر نماز پڑھے تو تم بھی کھڑے ہو کر پڑھو۔ جب رکوع کرے تو تم بھی کرو جب رکوع سے سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور جب سمع اللہ لمن حمد کہے تو تم ربنا لک الحمد کہو اور جب بیٹھ کر نماز پڑھے تو تم بھی بیٹھ کر پڑھو ابو عبد اللہ (امام بخاریؒ) نے کہا کہ حمیدی نے آپ کے اس قول ”جب امام بیٹھ کر پڑھے تو تم بھی بیٹھ کر پڑھو“ کے متعلق کہا ہے کہ یہ ابتداء میں آپ کی بیماری کا واقعہ ہے۔ اس کے بعد نبی کریم ﷺ نے خود بیٹھ کر نماز پڑھی تھی اور لوگ آپ کے پیچھے کھڑے ہو کر اقتداء کر رہے تھے۔ آپ نے اس وقت لوگوں کو بیٹھنے کی ہدایت نہیں فرمائی تھی۔

اور نبی کریم ﷺ کے آخری عمل سے ہی مسئلہ کا استنباط کیا جائے گا۔ ❶

۴۴۳۔ مقتدی کب سجدہ کریں؟ انس رضی اللہ عنہ، نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ جب امام سجدہ کرے تو تم لوگ بھی سجدہ کرو۔

قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا أَجْمَعُونَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ الْحَمِيدِيُّ قَوْلُهُ وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا هُوَ فِي مَرَضِهِ الْقَدِيمِ ثُمَّ صَلَّى بَعْدَ ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا وَالنَّاسُ خَلْفَهُ قِيَامًا لَمْ يَأْمُرْهُمْ بِالْقُعُودِ وَإِنَّمَا يُؤْخَذُ بِالْآخِرِ مِنْ فِعْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۴۴۳۔ مَنِ يَسْجُدُ مَنْ خَلْفَ الْإِمَامِ وَقَالَ أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا

۶۵۴۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے سفیان کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے ابو اسحاق نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن یزید نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے براء بن عازبؓ، نے حدیث بیان کی۔ وہ ہر گز جھوٹے نہیں تھے۔ انہوں نے فرمایا کہ جب نبی کریم ﷺ سمع اللہ لمن حمده کہتے تھے تو ہم میں سے کوئی بھی اس وقت تک نہیں جھکتا تھا۔ جب تک آنحضور ﷺ سجدہ میں نہ چلے جاتے پھر ہم بھی سجدہ میں جاتے

(۶۵۴) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنِي الْبَرَاءُ وَهُوَ غَيْرُ كَذُوبٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ لَمْ يَخْنِ أَحَدٌ مِنَّا ظَهْرَهُ حَتَّى يَقَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدًا ثُمَّ نَقَعَ سُجُودًا بَعْدَهُ

❶ یہ دونوں احادیث ایک ہی واقعہ سے متعلق ہیں۔ پہلی حدیث میں جو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ لوگوں نے کھڑے ہو کر نماز پڑھی لیکن دوسری حدیث میں ہے کہ بیٹھ کر نماز پڑھی۔ واقعہ یہ ہے کہ پہلے کھڑے ہو کر ہی لوگ اقتداء کر رہے تھے لیکن جیسا کہ پہلی حدیث میں ہے کہ آنحضور ﷺ نے بیٹھنے کا اشارہ کیا تو ظاہر ہے کہ صحابہ بیٹھ گئے ہوں گے اور دوسری حدیث میں بھی آخری کیفیت بیان کی گئی ہے۔ خود امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت حمیدی رحمۃ اللہ علیہ کا فیصلہ نقل کر کے مسئلہ کی وضاحت کر دی ہے کہ مرض، نواقات میں آنحضور ﷺ نے بیٹھ کر نماز پڑھائی تھی اور ابو بکر صدیقؓ اور تمام دوسرے صحابہؓ کھڑے ہو کر اقتداء کر رہے تھے آنحضور ﷺ نے اس موقع پر کچھ نہیں فرمایا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ امام اگر کسی وجہ سے بیٹھ کر نماز پڑھا تو کھڑے ہو کر اس کی اقتداء کی جائے گی۔ یہاں یہ بھی قابل غور ہے کہ آنحضور ﷺ رخصی ہونے کی وجہ سے ان دنوں مسجد میں نہیں جاسکتے تھے بلکہ آپؐ مشربہ میں ہی نماز پڑھا کرتے تھے۔ آپؐ نے کوئی امام بھی ضرور متعین کر دیا ہوگا جو لوگوں کو نماز پڑھایا کرے کیونکہ مجبوری کی وجہ سے گھر میں بیٹھ کر ہی نماز پڑھ سکتے تھے۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ صحابہ رضوان اللہ علیہم عیادت کے لئے تشریف لائے لیکن جب انہوں نے دیکھا کہ آنحضور ﷺ نماز پڑھ رہے ہیں تو چونکہ صحابہؓ آپؐ کے پیچھے نماز پڑھنے کے بہت زیادہ مشتاق تھے۔ انہوں نے اقتداء کی نیت باندھ لی۔ یہ بھی ظاہر ہے کہ صحابہؓ نے فرض نماز مسجد میں ہی پڑھی ہوگی لیکن آنحضور ﷺ کی یہی فرض نماز تھی اس لئے صحابہؓ نے آپؐ کے پیچھے نفل کی نیت باندھی ہوگی اس لئے حدیث کا پس منظر یہ بتاتا ہے کہ آنحضور ﷺ نے صحابہؓ اس بات پر کی تھی کہ بلا ضرورت اس طرح نماز نہ پڑھنی چاہئے بلکہ حتی الوسع ایسے امام کے پیچھے نماز پڑھنی چاہئے جو معذور نہ ہو اور کھڑے ہو کر نماز پڑھا سکے۔

تھے۔

۳۳۴۔ امام سے پہلے سر اٹھانے والے کا گناہ۔

۶۵۵۔ ہم سے حجاج بن منہال نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے محمد بن زیاد کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے ابو ہریرہؓ سے سنا وہ نبی کریم ﷺ سے نقل کرتے تھے کہ آپؐ نے فرمایا کیا وہ شخص جو امام سے پہلے سر اٹھا لیتا ہے اس بات سے نہیں ڈرتا کہ اللہ تعالیٰ اس کے سر کو گدھے کے سر کی طرح بنادے یا اس کی صورت گدھے کی سی بنادے۔

باب ۳۳۴۔ اِنْ مِنْ رَفَعَ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ (۶۵۵) حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَاهُ هِرِيرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَمَّا يَخْشَى أَحَدُكُمْ أَوْ لَا يَخْشَى أَحَدُكُمْ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ أَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ حِمَارٍ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ صُورَتَهُ صُورَةَ حِمَارٍ

۳۳۵۔ غلام اور آزاد کردہ غلام کی امامت ذکر ان حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے غلام قرآن سے (یاد کر کے) انہیں نماز پڑھاتے تھے۔ اسی طرح ولد الزنا گنوار اور نابالغ لڑکے کی امامت۔ کیونکہ نبی کریم ﷺ کا فرمانا ہے کہ کتاب اللہ کا سب سے بہتر پڑھنے والا امامت کرے غلام کو بغیر کسی خاص عذر جماعت میں شرکت سے نہ روکا جائے۔ ①

باب ۳۳۵۔ إِمَامَةُ الْعَبْدِ وَالْمَوْلَى وَكَانَتْ عَائِشَةُ يُؤْمِنُهَا عَبْدُهَا ذَكْوَانٌ مِنَ الْمُصْحَفِ وَوَلَدُ النَّبِيِّ وَالْأَعْرَابِيُّ وَالْغِلَامُ الَّذِي لَمْ يَخْتَلَمْ لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤْمِنُهُمْ أَقْرَأُ هُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ وَلَا يُمْنَعُ الْعَبْدُ مِنَ الْجَمَاعَةِ بِغَيْرِ عِلَّةٍ (۶۵۶) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ لَمَّا قَدِمَ الْمُهَاجِرُونَ الْأَوَّلُونَ الْعُصْبَةَ مَوْضِعًا بِقَبَاءٍ قَبْلَ مَقْدَمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُؤْمِنُهُمْ سَالِمٌ مَوْلَى أَبِي حُدَيْفَةَ وَكَانَ أَكْثَرَهُمْ قُرْآنًا

۶۵۶۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے انس بن عیاض نے حدیث بیان کی عبد اللہ کے واسطے سے وہ نافع سے وہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہ جب مہاجرین اولین رسول اللہ ﷺ کی بھی ہجرت سے پہلے قباء کے مقام عصبہ میں پہنچے تو ان کی امامت ابو حذیفہ رضی اللہ عنہ کے مولیٰ سالم رضی اللہ عنہ کرتے تھے آپ قرآن مجید سب سے بہتر پڑھتے تھے۔

(۶۵۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَإِنْ اسْتَعْمِلَ حَبِشِيٌّ كَانَ رَأْسَهُ رَئِيبَةً

۶۵۷۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے ابو التیاح نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپؐ نے فرمایا (اپنے حکام کی) سنو اور اطاعت کرو خواہ ایک ایسا حبشی کیوں نہ ہو حاکم بنادیا جائے جس کا سر انگوڑی کی طرح ہو۔

① حضرت ذکوان کے نماز میں قرآن مجید سے قرأت کا مطلب یہ ہے کہ دن میں آیتیں یاد کر لیتے تھے اور رات کے وقت انہیں نماز میں پڑھتے تھے۔ قرآن مجید سے دیکھ دیکھ کر نماز پڑھنا اس طرح کہ نمازی کے سامنے قرآن رکھا ہوا ہو حنفیہ کے مسلک کے مطابق نماز کو فاسد کر دیتا ہے۔ حضرت عمرؓ سے روایت ہے کہ آپ اس سے روکتے تھے۔ اس کے علاوہ امت کے توارث کے بھی یہ خلاف ہے۔ ولد الزنا اگر صالح ہو تو اس کی امامت میں معمولی سی کراہت ہے اور وہ بھی عام لوگوں کے خیالات کے پیش نظر۔ اسی طرح کسی گنوار کی امامت میں بھی۔ نابالغ لڑکے کی امامت کا جواز بھی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ ثابت کرنا چاہتے ہیں شواہح کا بھی یہی مسلک ہے لیکن صرف اس حدیث ”سب سے بہتر قاری قرآن امامت کرے“ سے یہ مسئلہ کس طرح ثابت ہوتا ہے۔ یہ تو ایک عام حکم ہے اور نابالغ کی امامت کا ایک علیحدہ مسئلہ ہے اگرچہ اس کے حق میں بعض دلائل دیئے جاتے ہیں لیکن احناف کی طرف سے اس کے مقول جواب بھی ہیں۔

باب ۴۴۶۔ إِذَا لَمْ يُتِمَّ الْإِمَامُ وَآتَمَّ مَنْ خَلْفَهُ

(۶۵۸) حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ سَهْلٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى الْأَشْبِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُصَلُّونَ لَكُمْ فَإِنْ أَصَابُوا فَلَكُمْ وَإِنْ أَخْطَأُوا فَلَكُمْ وَعَلَيْهِمْ

باب ۴۴۷۔ إِمَامَةُ الْمُفْتُونِ وَالْمُبْتَدِعِ

وَقَالَ الْحَسَنُ صَلَّى عَلَيْهِ بِدْعَتُهُ وَقَالَ لَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ بْنِ الْخِيَارِ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ وَهُوَ مَخْضُورٌ فَقَالَ إِنَّكَ إِمَامٌ عَامَّةٌ وَنَزَلَ بِكَ مَا تَرَى وَيُصَلِّي لَنَا إِمَامٌ فَتَنِي وَتَنَحَّرَجُ فَقَالَ الصَّلَاةُ أَحْسَنُ مَا يَفْعَلُ النَّاسُ فَإِذَا أَحْسَنَ النَّاسُ فَأَحْسِنُ مَعَهُمْ وَإِذَا أَسَاءَ وَافْتَحَيْتَ إِسَاءَتَهُمْ وَقَالَ الزُّبَيْدِيُّ قَالَ الزُّهْرِيُّ لَا تَرَى أَنَّ يُصَلِّي خَلْفَ الْمُخْتَبِ إِلَّا مِنْ ضَرُورَةٍ لَا بُدَّ مِنْهَا

(۶۵۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبَانَ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَبِي ذَرٍّ

۴۴۶۔ جب امام نماز پوری طرح نہ پڑھے اور مقتدی پوری طرح پڑھیں۔

۶۵۸۔ ہم سے فضل بن سہل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حسن بن موسیٰ اشیب نے حدیث کی۔ کہا کہ ہم سے عبدالرحمن ابن عبداللہ بن دینار نے حدیث بیان کی زید بن اسلم کے واسطہ سے وہ عطاء بن یسار سے وہ ابو ہریرہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تمہیں نماز پڑھانی جاتی ہے پس اگر امام نے ٹھیک نماز پڑھائی تو اس کا ثواب تمہیں ملے گا۔ اور اگر غلطی کی تو تمہیں ثواب ملے گا اور گناہ امام پر ہوگا۔

۴۴۷۔ دین کے معاملہ میں آزادی پسند اور بدعتی کی امامت۔

حضرت حسن نے فرمایا کہ تم نماز پڑھو۔ اس کی بدعت کا گناہ اسی پر ہے۔ ہم سے محمد بن حسن نے فرمایا کہ ہم سے اوزاعی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے زہری نے حدیث بیان کی حمید بن عبدالرحمن کے واسطہ سے وہ عبید اللہ بن عدی بن خیار سے کہ جن دنوں عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کا محاصرہ ہوا تھا وہ ان کی خدمت میں حاضر ہوئے انہوں نے فرمایا کہ آپ امیر المؤمنین ہیں اور صورت حال یہ ہے۔ نماز باغیوں کا امام پڑھاتا ہے جو ہم پر بہت گراں ہے۔ آپ نے جواب فرمایا کہ نماز انسان کے عمل میں سب سے اچھی چیز ہے اس لئے جب لوگ اچھا کلمہ کریں تو تم بھی اچھا کام کرو اور جب لوگ برا کام کریں تو تم ان کی برائی سے بچو۔ ① زبیدی نے زہری کا یہ قول نقل کیا ہے کہ سوا انتہائی سخت داعیہ کے ہم غنث کی اقتداء میں نماز پڑھنا مناسب نہیں خیال کرتے تھے۔ ②

۶۵۹۔ ہم سے محمد بن ابان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے غندر نے حدیث بیان کی شعبہ کے واسطہ وہ ابو التیاح سے کہ انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی ﷺ نے ابوذر رضی اللہ عنہ سے فرمایا

① صحابہ اس صورت حال سے بہت ملول تھے اور چاہتے تھے کہ اگر امیر المؤمنین کا حکم ہو تو کسی طرح موجودہ صورت کو ختم کیا جائے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے یہ کلمات صرف اس لئے فرمائے تاکہ ان کی تسلی ہو جائے۔ یہ مطلب آپ کا ہرگز نہیں ہو سکتا تھا کہ اس طرح کے لوگوں کے پیچھے نماز پڑھنے میں کوئی حرج ہی نہیں ہو سکتا۔ چنانچہ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک فاسق بدعتی کی اقتداء میں نماز پڑھنا مکروہ ہے۔ کیونکہ بہت سے امور میں امام مقتدی کی کفالت کرتا ہے اور امام کی نماز کی اچھائی اور برائی کا اثر مقتدی کی نماز پر پڑنا ضروری ہے لیکن امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک چونکہ ”امامت و اقتداء کا باہم تعلق بہت کمزور سا ہے اس لئے ان کے مسلک کی بناء پر امام کے فسق یا ابتداء سے مقتدی کی نماز پر کوئی اثر نہیں پڑے گا۔ دراصل اس خاص مسئلہ میں اختلاف کی وجہ سے اس سے متعلق نقطہ نظر کا بنیادی اختلاف ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک چونکہ امام اور مقتدی کا باہم تعلق بہت زیادہ قوی ہے اس لئے امام کی نماز کی خرابی کا اثر مقتدی کی نماز پر پڑنا ضروری ہے۔ ② غنث سے یہاں مراد یہ ہے کہ اصلاً وہ مرد ہو لیکن عورتوں کے سے طور و طریق اختیار کر رکھے ہوں۔ ظاہر ہے کہ یہ انتہائی بدترین اور گناہ و عمل ہے بغیر کسی شدید مجبوری کے ایسے شخص کی اقتداء میں نماز نہ پڑھنی چاہئے۔

إِسْمَعُ وَأَطِعْ وَلَوْ لِحَبِشِي كَانَ رَأْسُهُ زَبِيَّةً

(حاکم کی) سنو اور اطاعت کرو۔ خواہ وہ ایک ایسا حبشی غلام ہی کیوں نہ ہو جس کا سر انگوڑی طرح ہو۔

باب ۳۳۸. يَقُومُ عَنْ يَمِينِ الْإِمَامِ بِحَدِّ آتِهِ سَوَاءً إِذَا كَانَا الثَّنِينَ

۳۳۸۔ جب (نماز پڑھنے والے صرف دو ہوں تو مقتدی امام کے دائیں جانب مقابل میں کھڑا ہوگا۔

(۶۲۰) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ بَشَّ فِي بَيْتِ خَالَتِي مَيْمُونَةَ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِشَاءَ ثُمَّ جَاءَ فَصَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ نَامَ ثُمَّ قَامَ فَجَنَّتْ فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ فَصَلَّى خَمْسَ رَكَعَاتٍ ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ نَامَ حَتَّى سَمِعْتُ غَطِيطَهُ أَوْ قَالَ خَطِيطَهُ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ

۶۲۰۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حکم کے واسطے سے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ میں نے سعید بن جبیر سے سنا۔ وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کرتے تھے کہ انہوں نے فرمایا کہ ایک رات میں اپنی خالہ ام المؤمنین میمونہ رضی اللہ عنہا کے یہاں سویا۔ رسول اللہ ﷺ عشاء کی نماز کے بعد جب ان کے ہاں تشریف لائے تو چار رکعت نماز پڑھی اور سو گئے۔ پھر جب آپ ﷺ اٹھے (نماز کے لئے) تو میں اٹھ کر آپ ﷺ کی بائیں طرف کھڑا ہو گیا لیکن آپ ﷺ نے مجھے وہی طرف کر دیا۔ آپ ﷺ نے پانچ رکعت نماز پڑھی پھر دو رکعت (سنت فجر) اور پڑھ کر سو گئے اور میں نے آپ ﷺ کے خرائے کی آواز بھی سنی۔ پھر آپ ﷺ فجر کی نماز کے لئے تشریف لے گئے۔

باب ۳۳۹. إِذَا قَامَ الرَّجُلُ عَنْ يَسَارِ الْإِمَامِ فَحَوَّلَهُ الْإِمَامُ إِلَى يَمِينِهِ لَمْ تَفْسُدْ صَلَاتُهُمَا

۳۳۹۔ اگر کوئی امام کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا اور امام نے اسے دائیں طرف کر لیا تو دونوں میں کسی کی بھی نماز فاسد نہیں ہوگی۔

(۶۲۱) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَرُو عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُخْرَمَةَ بِنِ سُلَيْمَانَ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نِمْتُ عِنْدَ مَيْمُونَةَ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَهَا بِلَاكِ اللَّيْلَةِ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ فَأَخَذَنِي فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ فَصَلَّى ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً ثُمَّ نَامَ حَتَّى نَفَخَ وَكَانَ إِذَا نَامَ نَفَخَ ثُمَّ آتَاهُ الْمُؤَذِّنُ فَخَرَجَ فَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأَ قَالَ عُمَرُو فَحَدَّثْتُ بِهِ بَكِيرًا فَقَالَ حَدَّثَنِي كُرَيْبٌ بِذَلِكَ

۶۲۱۔ ہم سے احمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن وہب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عمرو نے عبد ربہ بن سعید کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ مخرمہ بن سلیمان کی۔ وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ میں ام المؤمنین میمونہ رضی اللہ عنہا کے یہاں سویا۔ اس رات نبی کریم ﷺ کی بھی وہیں سونے کی باری تھی۔ آپ نے وضو کیا اور نماز پڑھنے کے لئے کھڑے ہو گئے۔ میں آپ ﷺ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا۔ اس لئے آپ ﷺ نے مجھے پکڑ کر دائیں طرف کر دیا۔ پھر تیرہ رکعت نماز پڑھی اور سو گئے۔ یہاں تک کہ سانس لینے لگے۔ نبی کریم ﷺ کی عادت تھی کہ جب سوتے تو سانس لیتے تھے پھر مؤذن آیا تو آپ ﷺ باہر تشریف لے گئے۔ آپ نے اس کے بعد (فجر کی) نماز پڑھی اور وضو نہیں کیا۔ عمرو نے بیان کیا کہ میں نے یہ حدیث بکیر کے سامنے بیان کی تو انہوں نے فرمایا کہ یہ حدیث مجھ سے کریب نے بھی بیان کی تھی۔

باب ۳۵۰. إِذَا لَمْ يَنْوِ الْإِمَامَ أَنْ يُؤْمَ ثُمَّ جَاءَ قَوْمٌ
فَأَمَّهُمْ

۳۵۰۔ امام نے امامت کی نیت نہیں کی تھی لیکن کچھ لوگ آئے اور امام نے انہیں نماز پڑھائی۔

(٢٦٢) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ جُبَيْرٍ
عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَثَّ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ
فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ
فَقُمْتُ أَصَلِّي مَعَهُ فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ فَأَخَذَ بِرَأْسِي
وَأَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ

۶۶۲۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اسمعیل بن ابی براء انیم نے ۱۰ یلوب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبد اللہ بن سعید بن جبیر سے وہ اپنے والد سے وہ ابن عباس سے۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے ایک مرتبہ اپنی خالہ میمونہ کے یہاں رات گزاری۔ نبی کریم ﷺ رات میں نماز پڑھنے کے لئے کھڑے ہوئے تو میں بھی آپ کے ساتھ نماز میں شریک ہو گیا۔ میں آپ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا تھا لیکن آپ ﷺ نے میرا سر پکڑ کے دائیں طرف کر دیا۔

باب ۴۵۱. إِذَا طَوَّلَ الْإِمَامُ وَكَانَ لِلرَّجُلِ حَاجَةٌ
فَخَرَجَ وَصَلَّى

(٢٦٣) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو
عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ كَانَ يُصَلِّي
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُؤْمِ
قَوْمَهُ، وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ ثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ
ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ كَانَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ يُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُؤْمِ قَوْمَهُ، فَصَلَّى الْعِشَاءَ فَقَرَأَ
بِالْقُرْآنِ فَانْصَرَفَ الرَّجُلُ فَكَانَ مُعَاذٌ يَتَالُ مِنْهُ فَبَلَغَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ فَتَانِ فَتَانِ فَتَانِ
فَلَمْ يَرَارِ أَوْ قَالَ فَاتِنَا فَاتِنَا فَاتِنَا وَأَمَرَهُ بِسُورَتَيْنِ مِنْ
أَوْسَطِ الْمَفْصَلِ قَالَ عَمْرُو لَا أَحْفَظُهُمَا

۴۵۱۔ جب امام نے نماز طویل کر دی اور کسی کو ضرورت تھی اس لئے اس نے باہر نکل کر نماز پڑھ لی۔

۶۱۳۔ ہم سے مسلم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے عمرو کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ جابر بن عبد اللہ سے کہ معاذ بن جبل، نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے۔ پھر واپس آ کر اپنی قوم کی امامت کرتے تھے۔ ح۔ اور مجھ سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے غندر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے عمرو کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ معاذ بن جبل، نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے اور پھر واپس آ کر اپنی قوم کے لوگوں کو نماز پڑھاتے تھے۔ ایک مرتبہ عشاء میں سورہ بقرہ پڑھی اس لئے ایک شخص باہر آ گیا (نماز سے) معاذ رضی اللہ عنہ کو اس سے ناگواری رہنے لگی۔ لیکن جب یہ بات نبی کریم ﷺ تک پہنچی تو آپ ﷺ نے تین مرتبہ فتان۔ فتان فتان فرمایا۔ یا فاتن۔ فاتن۔ فاتن (فتنہ میں ڈالنے والا) فرمایا اور اساط مفصل کی دوسورتوں کے پڑھنے کا حکم دیا۔ عمرو نے بیان کیا کہ مجھے ان دوسورتوں کے نام یاد نہیں ہیں۔ ①

باب ۳۵۲. تَخْفِيفُ الْإِمَامِ فِي الْقِيَامِ وَاتِّمَامِ
الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ

(٢٦٣) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ ثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ

۲۶۴۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے زہیر نے

۱ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کا تعلق قبیلہ بنو سلمہ سے تھا۔ بنو سلمہ کے گھر مدینہ کی آخری سرحد پر تھے۔ حضرت معاذ اور ان کی قوم کے دوسرے افراد مغرب کی نماز آغوشِ حضور ﷺ کے ساتھ پڑھتے اور پھر اپنے گھروں کو واپس ہوتے تو لوگ عشاء کی نماز قبیلہ ہی کی مسجد میں پڑھتے تھے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسطیعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے قیس سے سنا۔ کہا کہ مجھے ابو مسعود نے خبر دی کہ ایک شخص نے کہا یا رسول اللہ ﷺ! میں صبح کی نماز میں فلاں کی وجہ سے دیر میں جاتا ہوں۔ کیونکہ وہ نماز کو بہت طویل کر دیتے ہیں میں نے رسول اللہ ﷺ کو نصیحت کے وقت اس دن سے زیادہ غضب ناک اور کبھی نہیں دیکھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم میں سے بعض لوگوں کو بھگانے کا باعث بننے ہیں جو شخص بھی نماز پڑھائے تو ملکی پڑھائے کیونکہ نمازیوں میں کمزور بوڑھے اور ضرورت والے سب ہی ہوتے ہیں۔

۳۵۳۔ اگر تمہا نماز پڑھتے تو جتنی چاہے طویل کر سکتا ہے۔

۲۶۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے خبر دی وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب کوئی نماز پڑھائے تو تخفیف کرنی چاہے کیونکہ جماعت میں ضعیف بیمار اور بوڑھے (سب ہی) ہوتے ہیں لیکن اگر تمہا پڑھتے تو جس قدر چاہے طویل دے سکتا ہے۔

۳۵۴۔ جس نے امام سے نماز کے طویل ہو جانے کی شکایت کی ابو اسید نے فرمایا کہ بیٹے تم نے ہمیں پڑھانے میں نماز طویل کر دی۔

۲۶۶۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی۔ اسطیعیل بن ابی خالد کے واسطے سے وہ قیس بن ابی حازم سے وہ ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ ایک

ثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ سَمِعْتُ قَيْسًا قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو مَسْعُودٍ أَنَّ رَجُلًا قَالَ وَاللَّهِ يَارَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَأَتَأَخَّرُ عَنْ صَلَاةِ الْعِدَّةِ مِنْ أَجْلِ فَلَانٍ مِمَّا يَطِيلُ بِنَا فَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَوْعِظَةٍ أَشَدَّ غَضَبًا مِنْهُ يَوْمَئِذٍ ثُمَّ قَالَ إِنْ مِنْكُمْ مُتَفَرِّقِينَ فَأَيُّكُمْ حَاصِلِي النَّاسِ فَلْيَتَجَوَّزْ فَإِنْ فِيهِمُ الضَّعِيفُ وَالْكَبِيرُ وَذَا الْحَاجَةِ.

باب ۴۵۳. إِذَا صَلَّى لِنَفْسِهِ فَلْيَطْوِلْ مَا شَاءَ

(۲۶۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ لِلنَّاسِ فَلْيُخَفِّفْ فَإِنْ فِيهِمُ الضَّعِيفُ وَالسَّقِيمُ وَالْكَبِيرُ وَإِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ لِنَفْسِهِ فَلْيَطْوِلْ مَا شَاءَ

باب ۴۵۴. مَنْ شَكَا إِمَامَهُ إِذَا طَوَّلَ وَقَالَ أَبُو أُسَيْدٍ طَوَّلْتُ بِنَا يَا بَنِي

(۲۶۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ ثَنَا سَفِيْنُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ ابْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ يَارَسُولَ اللَّهِ إِنِّي

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) حضرت معاذ رضی اللہ عنہ بھی انہیں کے ساتھ واپس چلے آتے تھے لیکن ایک روز اتفاق سے مغرب کی نماز کے بعد حضرت معاذ صحبت نبوی ﷺ میں بیٹھ گئے اور کافی دیر ہو گئی اس لئے آپ نے عشاء کی نماز بھی وہیں پڑھ لی۔ پھر اپنے قبیلہ میں آئے تو چونکہ یہاں امام آپ ہی تھے اس لئے عشاء کی نماز یہاں آپ نے ہی پڑھائی اور نماز میں طویل طویل سورتیں پڑھیں۔ ایک تو پہلے سے دیر ہو چکی تھی دوسرے طویل سورتوں کی وجہ سے اور زیادہ تاخیر ہوئی تو ایک صاحب جنہیں کچھ ضرورت رہی ہوگی نماز تو زوی اور خود سے نماز پڑھ لی۔ اس پس منظر کے بعد امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے مسلک کے لئے اس حدیث میں کوئی دلیل باقی نہیں رہی۔ ان کا مسلک یہ ہے کہ امام نفل نماز پڑھ رہا ہو تو مقتدی کسی فرض کی نیت باندھ کر اس کی اقتداء کر سکتے ہیں وہ یہ کہتے ہیں کہ حضرت معاذ کی عادت یہ تھی کہ عشاء کی نماز آپ نبی کریم ﷺ کے ساتھ پڑھتے تھے اور پھر قبیلہ والوں کو بھی آ کر عشاء پڑھاتے تھے تو ظاہر ہے کہ بعد میں آپ نفل کی نیت کرتے رہے ہوں گے۔ اس لئے نفل نماز پڑھنے والے کی امامت میں فرض پڑھی جاسکتی ہے۔ لیکن جیسا کہ بتایا گیا حضرت معاذ نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز عشاء نہیں پڑھتے تھے بلکہ صرف ملحرب پڑھ کر واپس چلے آتے تھے صرف ایک مرتبہ آپ نے عشاء بھی پڑھی اور پھر قوم والوں کو دوبارہ آ کر پڑھائی اور اسی کے متعلق ہے کہ آنحضور ﷺ نے نفل کا اعتبار فرمایا۔ ممکن ہے اس وجہ سے بھی آپ تھا ہوئے ہوں کہ دوبارہ کیوں جا کر پڑھائی۔ اس حدیث پر مفصل بحث فیض الباری جلد دوم میں اسی باب کے تحت ہے اور وہاں اس بحث کا مطالعہ کرنا چاہئے۔ اس حدیث پر ایک بے نظیر بحث ہے۔

فخص نے رسول اللہ ﷺ سے کہا کہ یا رسول اللہ! میں فجر کی نماز میں تاخیر کر کے اس لئے شریک ہوتا ہوں کہ فلاں صاحب فجر کی نماز بہت طویل کر دیتے ہیں۔ اس لئے آپ اس قدر غصہ ہوئے کہ میں نے نصیحت کے وقت اس دن سے زیادہ غضب ناک آپ ﷺ کو کبھی نہیں دیکھا تھا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا لوگو! تم میں بعض لوگ (نماز سے لوگوں کو) دور کرنے کا باعث ہیں۔ پس جو شخص امام ہو اسے ہلکی نماز پڑھنی چاہئے اس لئے کہ اس کے پیچھے کمزور، بوڑھے اور ضرورت والے سب ہی ہوتے ہیں۔

۶۶۷۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے محارب بن دثار نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ انصاری سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ ایک شخص دو اونٹ (جو کھیت وغیرہ میں پانی دینے کے لئے استعمال ہوتے ہیں) لئے ہوئے ہماری طرف آیا۔ رات تاریک ہو چکی تھی۔ اس نے معاذ کو نماز پڑھاتے ہوئے پایا۔ اس لئے اپنے اونٹوں کو بٹھا کر (نماز میں شریک ہونے کے ارادے سے) معاذ کی طرف بڑھا۔ معاذ رضی اللہ عنہ نے نماز میں سورہ بقرہ یا سورہ نساء پڑھی۔ چنانچہ اس شخص نے نیت توڑ دی پھر اسے معلوم ہوا کہ معاذ کو اس سے ناگواری ہوئی ہے اس لئے وہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور معاذ کی شکایت کی۔ نبی کریم ﷺ نے اس پر فرمایا۔ معاذ! کیا تم لوگوں کو فتنہ میں ڈالتے ہو۔ آپ ﷺ نے تین مرتبہ (فتان یا فاقن) فرمایا۔ سبح اسم ربک الا علی والشمس وضحاها واللیل اذا یغشیٰ تم نے کیوں نہ پڑھی کیونکہ تمہارے پیچھے بوڑھے، کمزور اور حاجت مند (سب ہی) پڑھتے ہیں۔ میرا خیال ہے کہ یہ آخری جملہ (کیونکہ تمہارے پیچھے اٹھ حدیث میں شامل ہے۔ اس روایت کی متابعت سعید بن مسروق۔ مسر اور شیبانی نے کی ہے۔ عمرو۔ عبید اللہ بن مقسم اور ابو الزبیر نے جابر کے واسطے سے بیان کیا ہے کہ معاذ رضی اللہ عنہ نے عشاء میں سورہ بقرہ پڑھی تھی اور اس روایت کی متابعت اعمش نے محارب کے واسطے سے کی ہے۔ ①

لَا تَأْخُزْ عَنِ الصَّلَاةِ فِي الْفَجْرِ مِمَّا يَطِيلُ بِنَا فَلَانَ فِيهَا فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا رَأَيْتُهُ غَضِبَ فِي مَوْعِظَةٍ كَانَ أَشَدَّ غَضَبًا مِنْهُ يَوْمَئِذٍ ثُمَّ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ مِنْكُمْ مُنْفِرِينَ لَمَنْ أَمَّ مِنْكُمْ النَّاسَ فَلْيَتَجَوَّزْ فَإِنَّ خَلْفَهُ الضَّعِيفَ وَالْكَبِيرَ وَذَا الْحَاجَةِ

(۶۶۷) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ تَنَا شُعْبَةُ قَالَ تَنَا مُحَارِبُ بْنُ دَثَارٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيَّ قَالَ أَقْبَلَ رَجُلٌ بِنَاضِحَيْنِ وَقَدْ جَنَحَ اللَّيْلُ فَوَافَقَ مُعَاذًا يُصَلِّيَ فَبَرَّكَ نَاضِحِيهِ وَأَقْبَلَ إِلَى مُعَاذٍ فَقَرَأَ سُورَةَ الْبَقَرَةِ أَوِ الْبَقَرَةَ فَانْطَلَقَ الرَّجُلُ وَبَلَغَهُ أَنَّ مُعَاذًا نَالَ مِنْهُ فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَكََا إِلَيْهِ مُعَاذًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا مُعَاذُ أَفَتَأْنِ أَنْتَ أَوْ قَالَ أَفَتَأْنِ أَنْتَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَوْلَا صَلَّيْتَ بِسَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى وَالشَّمْسُ وَضَحَاها وَاللَّيْلُ إِذَا يَغْشَى فَإِنَّهُ يُصَلِّي وَرَأَى كَ الْكَبِيرِ وَالضَّعِيفِ وَذَوِ الْحَاجَةِ أَحْسِبْ هَذَا فِي الْحَدِيثِ وَتَابِعَهُ سَعِيدُ بْنُ مَسْرُوقٍ وَمِسْعَرُ وَالشَّيْبَانِيُّ وَقَالَ عَمْرُو وَغَبِيْدُ اللَّهِ بْنُ مِقْسَمٍ وَأَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَرَأَ مُعَاذٌ فِي الْعِشَاءِ بِالْبَقَرَةِ وَتَابِعَهُ الْأَعْمَشُ عَنْ مُحَارِبٍ

① امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ان احادیث سے ایک نہایت اہم مسئلہ کی طرف توجہ دلائی ہے کہ کیا کسی ایسے کام کے بارے میں جو شخص ہو شکایت کی جاسکتی ہے یا نہیں۔ نماز ہر طرح خیر ہی خیر ہے۔ کسی برائی کا اس میں کوئی پہلو نہیں۔ اس کے باوجود اس سلسلے میں ایک شخص نے نبی کریم ﷺ سے شکایت کی اور آنحضرت ﷺ نے اسے سنا اور شکایت کی طرف بھی توجہ فرمائی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس طرح کے معاملات میں بھی شکایت بشرطیکہ معقول اور مناسب ہو جائز ہے۔

باب ۳۵۵۔ نماز مختصر لیکن مکمل۔

۶۲۸۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبدالوارث نے بیان کی کہا کہ ہم سے عبدالعزیز نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نماز کو مختصر لیکن مکمل طور پر پڑھتے تھے۔

۳۵۶۔ جس نے بچے کے رونے کی آواز پر نماز میں تخفیف کر دی۔

۶۲۹۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ولید بن مسلم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اوزاعی نے یحییٰ بن ابی کثیر کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ عبداللہ بن ابی قتادہ سے وہ اپنے والد سے وہ ابو قتادہ سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ میں نماز دیر تک پڑھنے کے ارادہ سے کھڑا ہوتا ہوں۔ لیکن کسی بچے کی آواز سن کر نماز کو ہلکی کر دیتا ہوں کہ کہیں اس کی ماں پر (جو نماز میں شریک ہوگی شاق نہ گذرے اس روایت کی متابعت بشر بن بکر، بقیہ اور ابن مبارک نے اوزاعی کے واسطے سے کی ہے۔

۶۷۰۔ ہم سے خالد بن مخلد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سلیمان بن بلال نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شریک بن عبداللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا۔ انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ سے زیادہ ہلکی لیکن کامل نماز میں نے کسی امام کے پیچھے کبھی نہیں پڑھی۔ اگر آپ ﷺ بچے کے رونے کی آواز سن لیتے تو اس خیال سے کہ اس کی ماں کہیں فتنے میں نہ مبتلا ہو جائے نماز مختصر کر دیتے تھے۔

۶۷۱۔ ہم سے علی بن عبداللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے زید بن زریج نے حدیث بیان کی کہ ہم سے سعید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے قتادہ نے حدیث بیان کی کہ انس بن مالک نے ان سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ میں نماز کی نیت باندھتا ہوں۔ ارادہ یہ ہوتا ہے کہ نماز طویل کروں لیکن بچے کے رونے کی آواز سن کر مختصر کر دیتا ہوں کیونکہ مجھے معلوم ہے اس شدید اضطراب کا حال جو ماں کو بچے کے رونے کی وجہ سے ہوتا ہے۔

۶۷۲۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ابن عدی نے سعید کے واسطے سے خبر دی وہ قتادہ سے وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ

باب ۳۵۵۔ الْإِنْجَازُ فِي الصَّلَاةِ وَإِكْمَالُهَا

(۶۲۸) حَدَّثَنَا أَبُو عُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُوجِزُ الصَّلَاةَ وَيُكْمِلُهَا

باب ۳۵۶۔ مَنْ أَخَفَّ الصَّلَاةَ عِنْدَ بُكَاءِ الصَّبِيِّ

(۶۲۹) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَزَاعِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ أَبِي قَتَادَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي لَأَقُومُ فِي الصَّلَاةِ أُرِيدُ أَنْ أَطَوِّلَ فِيهَا فَاسْمَعْ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَاتَجَوَّزْ فِي صَلَاتِي كَرَاهِيَةً أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمِّهِ تَابِعَهُ بَشَرُ بْنُ بَكْرٍ وَبَقِيَّةٌ وَابْنُ الْمُبَارَكِ عَنِ الْوَزَاعِيِّ

(۶۷۰) حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَرِيكَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ مَا صَلَّيْتُ وَرَأَى إِمَامًا قَطُّ أَخَفَّ صَلَاةً وَلَا أَتَمَّ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنْ كَانَ لَيَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَيُخَفِّفُ مَخَافَةَ أَنْ تُفْتَنَ أُمُّهُ

(۶۷۱) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي لَأَدْخُلُ فِي الصَّلَاةِ وَأَنَا أُرِيدُ إِطَالَتَهَا فَاسْمَعْ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَاتَجَوَّزْ فِي صَلَاتِي مِمَّا أَعْلَمُ مِنْ شِدَّةِ أُمِّهِ مِنْ بُكَائِهِ

(۶۷۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ أَنَا ابْنُ عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ

وہ نبی کریم ﷺ سے کہ میں نماز کی نیت باندھتا ہوں۔ ارادہ یہ ہوتا ہے کہ نماز کو طویل کروں گا لیکن بچے کے رونے کی آواز سن کر مختصر کر دیتا ہوں کیونکہ میں اس شدید اضطراب کو جانتا ہوں جو بچے کے رونے کی وجہ سے ماں کو ہو جاتا ہے۔

۳۵۷۔ خود نماز پڑھ چکا اور پھر دوسروں کو نماز پڑھائی۔

۶۷۳۔ ہم سے سلیمان بن حرب اور ابو النعمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے ایوب کے واسطہ سے حدیث بیان کی۔ وہ عمرو بن دینار سے وہ جابر سے فرمایا کہ معاذ نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے اور واپس آ کر اپنی قوم کو نماز پڑھاتے تھے۔ (اس حدیث پر بحث گذر چکی)۔

۳۵۸۔ جو مقتدیوں کو امام کی تکبیر سنائے۔

۶۷۴۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن داؤد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اعش نے ابراہیم کے واسطہ سے حدیث بیان کی۔ وہ اسود سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کے مرض الوفا میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ تشریف لائے نماز کی اطلاع دینے کے لئے۔ آپ نے فرمایا کہ ابو بکر سے نماز پڑھانے کے لئے کہو۔ میں نے عرض کی کہ ابو بکر رقیق القلب ہیں اگر آپ کی جگہ کھڑے ہوں گے تو قرأت نہ کر سکیں گے۔ آپ ﷺ نے پھر فرمایا کہ ابو بکر سے نماز پڑھانے کے لئے کہو۔ میں نے وہی عذر پھر دہرایا۔ پھر آپ ﷺ نے تیسری یا چوتھی مرتبہ فرمایا کہ تم لوگ بالکل صواب یوسف کی طرح ہو۔ ابو بکر سے کہو کہ نماز پڑھائیں۔ اس لئے ابو بکر رضی اللہ عنہ نے نماز پڑھائی۔ پھر نبی کریم ﷺ دو آدمیوں کا سہارا لئے باہر تشریف لائے گویا میری نظروں کے سامنے وہ منظر ہے کہ آپ کے قدم مبارک زمین سے ٹھٹھ رہے تھے۔ ابو بکر نے جب آپ ﷺ کو دیکھا تو پیچھے ہٹنے لگے لیکن آپ ﷺ نے اشارہ سے انہیں سے نماز پڑھانے کے لئے کہا ابو بکرؓ کچھ پیچھے ہٹ گئے اور نبی کریم ﷺ ان کے پہلو میں بیٹھے۔ ابو بکرؓ لوگوں کو نبی

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَأَدْخُلُ فِي الصَّلَاةِ فَأَرِيدُ إِطَالَتَهَا فَاسْمَعْ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَاتَجَوَّزُ مِمَّا أَعْلَمُ مِنْ شِدَّةِ وَجْدِ امِّهِ مِنْ بُكَائِهِ وَقَالَ مُوسَى حَدَّثَنَا أَبَانُ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ نَأْنَسُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ

باب ۳۵۷۔ إِذَا صَلَّى ثُمَّ آمَ قَوْمًا

(۶۷۳) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو النُّعْمَانِ قَالَا نَحْمَدُ بْنَ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ مُعَاذٌ يُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ يَأْتِي قَوْمَهُ فَيُصَلِّي بِهِمْ

باب ۳۵۸۔ مَنْ أَسْمَعَ النَّاسَ تَكْبِيرَ الْإِمَامِ

(۶۷۴) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ نَاعِبَةُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ قَالَ نَالِ الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا مَرَضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَضَهُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ أَنَاةً بَلَالٌ يُؤَذِّنُهُ بِالصَّلَاةِ قَالَ مُرُّوْا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ قُلْتُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ أَسِيفٌ إِنْ يَفْعَلْ مَقَامَكَ يَبْكُ فَلَا يَقْدِرُ عَلَى الْقِرَاءَةِ فَقَالَ مُرُّوْا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ فَقُلْتُ مِثْلَهُ فَقَالَ فِي الثَّلَاثَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ إِنْ كُنَّ صَوَابٍ يُوسُفُ مُرُّوْا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ فَصَلَّى وَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُهَادِي بَيْنَ رَجُلَيْنِ كَاتِلَى أَنْظَرُ إِلَيْهِ يَخْطُ بِرِجْلَيْهِ الْأَرْضَ فَلَمَّا رَأَاهُ أَبُو بَكْرٍ ذَهَبَ يَتَأَخَّرُ فَتَأَخَّرَ إِلَيْهِ أَنْ صَلَّى فَتَأَخَّرَ أَبُو بَكْرٍ وَقَعَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى جَنْبِهِ وَأَبُو بَكْرٍ يُسْمِعُ النَّاسَ التَّكْبِيرَ تَابِعَهُ مُحَاضِرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ

کریم ﷺ کی تکبیر سناتے تھے۔ ①

۳۵۹۔ ایک شخص جو امام کی اقتداء کرے اور دوسرے لوگ اس کی اقتداء کریں۔ نبی کریم ﷺ سے یہ روایت بیان کی جاتی ہے کہ تم میری اقتداء کرو اور تم سے پیچھے کے لوگ تمہاری کریں۔

۶۷۵۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو معاویہ نے اعش کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابراہیم سے وہ اسود سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے، آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ زیادہ بیمار ہو گئے تھے اور بلالؓ آپ ﷺ کو نماز کی اطلاع دینے آئے تو آپ نے فرمایا کہ ابو بکر صدیقؓ سے نماز پڑھانے کے لئے کہو۔ میں نے کہا کہ یا رسول اللہ ﷺ ابو بکر ایک رقیق القلب آدمی ہیں اور جب بھی وہ آپ کی جگہ کھڑے ہوں گے لوگوں کو شدت گریہ کی وجہ سے (آواز نہیں سنا سکیں گے اس لئے اگر آپ ﷺ عمر سے کہتے تو بہتر تھا لیکن آپ ﷺ نے پھر فرمایا کہ ابو بکر سے نماز پڑھانے کے لئے کہو۔ پھر میں نے حصہ سے کہا کہ تم کہو کہ ابو بکر رقیق القلب ہیں اور اگر آپ کی جگہ کھڑے ہوئے تو لوگوں کو اپنی آواز نہیں سنا سکیں گے۔ اس لئے اگر عمر سے کہیں تو بہتر تھا۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم لوگ صواب یوسف سے کم نہیں ہو۔ ابو بکرؓ سے کہو کہ نماز پڑھائیں جب ابو بکر نماز پڑھانے لگے تو آنحضور ﷺ نے مرض میں کچھ خفت محسوس کی اور دو آدمیوں کا سہارا لے کر کھڑے ہو گئے۔ آپ ﷺ کے پاؤں زمین سے گھٹ رہے تھے۔ اس طرح آپ ﷺ مسجد میں داخل ہوئے۔ جب ابو بکر صدیقؓ نے محسوس کیا تو پیچھے ہٹنے لگے۔ اس لئے رسول اللہ ﷺ نے اشارے سے روکا پھر نبی کریم، ابو بکرؓ کی بائیں طرف آ کر بیٹھ گئے۔ ابو بکرؓ کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے تھے اور رسول اللہ ﷺ بیٹھ کر۔ ابو بکرؓ آپ ﷺ کی اقتداء کر رہے تھے اور لوگ ابو بکر رضی اللہ عنہ کی۔

۳۶۰۔ کیا اگر امام کو شک ہو جائے تو مقتدیوں کی بات پر عمل کر سکتا ہے؟

۶۷۶۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے مالک بن انس کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ایوب بن ابی تیمہ سختیانی سے وہ محمد بن سیرین سے

باب ۳۵۹۔ اَلرَّجُلُ يَأْتِمُ بِالْإِمَامِ وَيَأْتِمُ النَّاسُ بِالْمَأْمُومِ وَيَذْكُرُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَتَمُّوْا بَنِي وَلِيَّائِمَ بِكُمْ مِّنْ بَعْدِكُمْ

(۶۷۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا ثَقُلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ بِلَالٌ يُؤَذِّنُهُ بِالصَّلَاةِ فَقَالَ مُرُّوْا أَبَا بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ أَسِيفٌ وَإِنَّهُ مَتَى يَقُومُ مَقَامَكَ لَا يُسْمِعُ النَّاسَ لَوْ أَمَرْتُ عُمَرَ فَقَالَ إِنَّكَ لَا تَنْتَنُ صَوَابُ يُوسُفَ مُرُّوْا أَبَا بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ فَلَمَّا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ وَجَدَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً فَقَامَ يَهَادِي بَيْنَ رَجُلَيْنِ وَرَجُلَاةٍ يُخْطِئَانِ فِي الْأَرْضِ حَتَّى دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَلَمَّا سَمِعَ أَبُوبَكْرٍ جَسَدَهُ ذَهَبَ أَبُوبَكْرٍ يَتَأَخَّرُ فَأَوَمَّ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى جَلَسَ عَنْ يَسَارِ أَبِي بَكْرٍ فَكَانَ أَبُوبَكْرٍ يُصَلِّيُ قَائِمًا وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّيُ قَاعِدًا يَقْتَدِي أَبُو بَكْرٍ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ مُقْتَدُونَ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ

باب ۳۶۰۔ هَلْ يَأْخُذُ الْإِمَامُ إِذَا شَكَّ بِقَوْلِ النَّاسِ

(۶۷۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ أَبِي تَيْمَةَ السَّخْتِيَانِيِّ عَنْ

① یعنی آنحضور ﷺ بعد میں امام ہو گئے تھے لیکن چونکہ بیماری اور ضعف کی وجہ سے آپ ﷺ کی تکبیر لوگ سن نہیں سکتے تھے۔ اس لئے ابو بکرؓ آپ ﷺ کی تکبیر سن کر بلند آواز سے تکبیر کہتے تھے تاکہ مقتدی نماز کے اشتکالات سے باخبر رہیں۔

وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے دو رکعت پر نماز ختم کر دی تو آپ ﷺ سے ذوالیہدین نے کہا کہ یا رسول اللہ کیا نماز کم ہو گئی ہے یا آپ بھول گئے ہیں؟ اس پر رسول اللہ ﷺ نے پوچھا کہ کیا ذوالیہدین صحیح کہتے ہیں۔ لوگوں نے کہا کہ ہاں۔ پھر رسول اللہ ﷺ اٹھے اور دوسری دو رکعتیں بھی پڑھیں پھر سلام پھیرا پھر تکبیر کہی اور سجدہ کیا پہلے کی طرح یا اس سے بھی طویل۔

۶۷۷۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے سعد بن ابی حمزہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو سلمہ سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے ظہر کی (ایک مرتبہ) صرف دو ہی رکعت پڑھی۔ آپ سے کہا گیا کہ آپ نے صرف دو ہی رکعت پڑھی ہے اس لئے آپ ﷺ نے دو اور پڑھی۔ پھر سلام پھیرا اور دو سجدے کئے۔ ①

۴۶۱۔ جب امام نماز میں روئے؟

عبداللہ بن شداد رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے عمر رضی اللہ عنہ کے گریہ کی آواز سنی حالانکہ میں آخری صف میں تھا، آپ انما اشکوا بشی وحزنی الی اللہ کی تلاوت فرما رہے تھے۔

۶۷۸۔ ہم سے اسعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے مالک بن انس نے ہشام کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ اپنے والد سے وہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ رسول اللہ ﷺ نے مرض الوقات میں فرمایا کہ ابو بکر سے نماز پڑھانے کے لئے کہو۔ عائشہ بھتی ہیں کہ میں نے عرض کی کہ ابو بکر اگر آپ کی جگہ کھڑے ہوئے تو گریہ کی وجہ سے لوگوں کو اپنی آواز سنا سکیں گے۔ اس لئے آپ عمر رضی اللہ عنہ سے فرمائیے کہ وہ نماز پڑھائیں۔ لیکن آپ ﷺ نے پھر فرمایا کہ ابو بکر سے نماز پڑھانے کے لئے کہو۔ عائشہ بیان کرتی ہیں کہ میں نے حصہ (حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی صاحبزادی) سے کہا کہ وہ کہیں کہ اگر ابو بکر آپ کی جگہ کھڑے ہوئے تو گریہ و زاری کی وجہ سے لوگوں کو اپنی آواز سنا سکیں گے اس لئے عمرؓ سے کہئے کہ وہ نماز پڑھائیں۔ حصہ

مُحَمَّدُ بْنُ سَيْرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْصَرَفَ مِنَ التَّيْنِ فَقَالَ لَهُ ذُو الْيَدَيْنِ أَقْصَرَتِ الصَّلَاةُ أَمْ نَسِيتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى التَّيْنِ أُخْرَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ كَبَّرَ فَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ اطْوَلَ

(۶۷۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ نَاشِعَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ رَكْعَتَيْنِ فَقِيلَ لَمْ صَلَّيْتَ رَكْعَتَيْنِ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ سَجَدَ مِثْلَهُ

باب ۴۶۱. إِذَا بَكَى الْإِمَامُ فِي الصَّلَاةِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَادٍ سَمِعْتُ نَشِيجَ عُمَرَ وَأَنَا فِي أَحْرَ الصُّفُوفِ يَقْرَأُ إِنَّمَا أَشْكُوا بَنِي وَحْزَنِي إِلَى اللَّهِ

(۶۷۸) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكُ ابْنُ أَنَسٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي مَرْجِهِ مَرُوءًا أَبَابُكْرُ يُصَلِّي بِالنَّاسِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ قُلْتُ لَهُ: إِنَّ أَبَابُكْرَ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَمْ يُسْمِعِ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ فَمَرُ عُمَرُ يُصَلِّي بِالنَّاسِ فَقَالَ مَرُوءًا أَبَابُكْرُ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ قُلْتُ لِحَفْصَةَ قَوْلِي لَهُ: إِنَّ أَبَابُكْرَ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَمْ يُسْمِعِ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ فَمَرُ عُمَرُ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ فَقَعَلْتُ حَفْصَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَهْ إِنَّكَ لَأَتْنِ صَوَاحِبُ

① ذوالیہدین کی اس حدیث کا واقعہ ابتداء اسلام کا ہے جب نماز میں بہت سی ایسی چیزیں منوع نہیں تھیں جن سے بعد میں روک دیا گیا۔ کیونکہ ذوالیہدین رضی اللہ عنہ بدر میں شہید ہو گئے تھے۔

(رضی اللہ عنہا) نے کہہ دیا۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا چپ رہو۔ تم لوگ مواحب یوسف سے کسی طرح کم نہیں۔ ابو بکرؓ سے کہو کہ وہ نماز پڑھائیں۔ بعد میں حضرت خضہ رضی اللہ عنہا نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا۔ میں تم سے کوئی بھلائی کیوں دیکھنے لگی۔ ❶

۳۶۲۔ اقامت کے وقت اور اس کے بعد منوں کو درست کرنا۔

۶۷۹۔ ہم سے ابو الولید ہشام بن عبد الملک نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے عمرو بن مرہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے سالم بن ابوالجحد سے سنا کہا کہ میں نے نعمان بن بثیر سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اپنی منوں کو درست کرلو۔ ورنہ خدا تعالیٰ تمہارے دلوں میں اختلاف ڈال دے گا۔

۶۸۰۔ ہم سے ابو مسر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے عبد العزیز بن صہیب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انس رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا منیں سیدھی کرلو۔ میں تمہیں پیچھے سے بھی دیکھتا ہوں۔ ❷

۳۶۳۔ منیں درست کرتے وقت امام کالوگوں کی طرف متوجہ ہونا۔

۶۸۱۔ ہم سے احمد بن ابی رجاہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے معاویہ بن عمر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے زائدہ بن قدامہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حمید طویل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے فرمایا کہ نماز کے لئے اقامت کہی گئی تو رسول اللہ ﷺ نے اپنا رخ ہماری طرف کیا اور فرمایا کہ اپنی منیں درست کرلو اور شانے ملا کر کھڑے ہو جاؤ۔ میں تم کو پیچھے سے بھی دیکھتا رہتا ہوں۔

۳۶۴۔ صف اول۔

يُؤَسَفُ مُرُّهُ أَبَا بَكْرٍ فَلْيَصِلْ لِلنَّاسِ فَقَالَتْ حَفْصَةُ لِعَائِشَةَ مَا كُنْتُ لَا صِيبَ مِنْكَ خَيْرًا

باب ۳۶۲. تَسْوِيَةُ الصُّفُوفِ عِنْدَ لِقَاءِ قَامَةِ وَبَعْدَهَا (۶۷۹) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ نَاشِعَةُ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ مَرْثَةَ قَالَ سَمِعْتُ سَالِمَ بْنَ أَبِي الْجَعْدِ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَتَسَوْنَ صُفُوفَكُمْ أَوْ لِيَخَالَفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وَجْهِكُمْ

(۶۸۰) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ نَاعِبُ الْوَارِثِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَقِيمُوا الصُّفُوفَ فَإِنِّي أَرَاكُمْ خَلْفَ ظَهْرِي

باب ۳۶۳. إِقْبَالُ الْإِمَامِ عَلَى النَّاسِ عِنْدَ تَسْوِيَةِ الصُّفُوفِ.

(۶۸۱) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي رَجَاءٍ قَالَ نَاعِمَةُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ نَازِلَةُ بْنُ قَدَامَةَ قَالَ نَاحِمَةُ الطَّوِيلُ قَالَ نَاسٌ بْنُ مَالِكٍ قَالَ أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَجْهِهِ فَقَالَ أَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ وَتَرَأَوْا فَإِنِّي أَرَاكُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي

باب ۳۶۴. الصَّفِّ الْأَوَّلِ.

❶ اس سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ رونے سے نماز میں کوئی خرابی نہیں آتی۔ لیکن اگر کسی ذاتی پریشانی یا مصیبت کی وجہ سے آدمی نماز میں رونے لگے تو نماز فاسد ہو جاتی ہے۔ البتہ جنت یا دوزخ کے ذکر پر اگر رونا آیاتِ توہین میں مطلوب ہے۔ حدیث مرفوعہ سے آنحضور ﷺ کا نماز میں رونا ثابت ہے۔

❷ یعنی اقامت ہو رہی ہو تو منیں درست کرنے میں کوئی مصلحت نہیں۔ اقامت کے بعد تحریمہ سے پہلے بھی صف بندی کی جاسکتی ہے۔ یوں تحریمہ کے بعد جائز ہے۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں صف بندی واجب ہے یعنی کاندھے سے کاندھا ملنا رہتا ہے۔ نہ درمیان میں کوئی کشادگی چھوڑ دی جائے اور نہ منیں ٹیڑھی ہونے پائیں۔ حضرت عمرؓ کے دور میں مستقل ایک شخص منیں سیدھی کرتا تھا۔ منوں کے اندر گھوم گھوم کر۔

۶۸۲۔ ہم سے ابو عاصم نے مالک کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ کسی سے وہ ابوصالح سے وہ ابو ہریرہؓ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ڈوبنے والے۔ پیٹ کی بیماری میں مرنے والے۔ طاعون میں مرنے والے اور دب کر مرنے والے شہید ہیں۔ فرمایا کہ اگر اول وقت میں نماز پڑھنے کا ثواب لوگوں کو معلوم ہو جائے تو ایک دوسرے پر اس کے لئے سبقت لے جانے کی کوشش کریں۔ اور اگر عشاء اور صبح کی نماز کے ثواب کو جان لیں تو اس کے لئے ضرور آئیں خواہ سرین کے بل آنا پڑے اور پہلی صف کے ثواب کو جان لیں تو قرعاندازی کریں۔

۳۶۵۔ نماز میں کمال کے لئے صفیں درست رکھنا ضروری ہے۔

۶۸۳۔ ہم سے عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبدالرزاق نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں معمر نے ہمام کے واسطے سے خبر دی وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم ﷺ سے آپ نے فرمایا کہ امام اس لئے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے اس لئے اس سے اختلاف نہ کرو جب وہ رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو اور جب وہ سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم رہنا لک الحمد کہو اور جب وہ سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو۔ بیٹہ کر پڑھے تو تم سب بھی بیٹہ کر پڑھو اور نماز میں صفیں درست رکھو۔ کیونکہ نماز کی خوبی صفوں کے درست رکھنے میں ہے۔

۶۸۴۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ انس رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا صفیں درست رکھو کیونکہ صفوں کی درستی اقامت صلوٰۃ میں داخل ہے۔

۳۶۶۔ صفیں پوری نہ کرنے والوں پر گناہ۔

۶۸۵۔ ہم سے معاذ بن اسد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے فضل بن موسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سعید بن عبید طلحی نے حدیث بیان کی۔ بشیر بن یسار انصاری کے واسطے سے وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ جب آپ مدینہ تشریف لائے تو آپ سے پوچھا گیا کہ نبی کریم ﷺ کے عہد مبارک اور ہمارے اس دور میں آپ نے کیا فرق پایا۔ فرمایا کہ اور تو کوئی بات نہیں صرف لوگ صفیں پوری نہیں کرتے اور عقبہ بن عبید نے بشیر بن یسار کے واسطے سے یہی حدیث اس طرح بیان کی کہ

(۶۸۲) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّهَدَاءُ الْغُرَقُ وَالْمَبْطُونُ وَالْمَطْطُونُ وَالْهَدِيمُ وَقَالَ لَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهْجِيرِ لَا سَبَقُوا إِلَيْهِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الصَّفِّ الْمُقَدِّمِ لَأَسْتَهْمُوا

باب ۳۶۵. إِقَامَةُ الصَّفِّ مِنْ تَمَامِ الصَّلَاةِ.

(۶۸۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مُعَمَّرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا يُجْعَلُ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَلَا تَخْتَلِفُوا عَلَيْهِ فَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا أَجْمَعُونَ وَاقِيمُوا الصَّفِّ فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّ إِقَامَةَ الصَّفِّ مِنْ حُسْنِ الصَّلَاةِ

باب ۳۶۶. إِنْ مَنْ لَمْ يَتِمَّ الصُّفُوفَ.

(۶۸۵) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ أَسَدٍ قَالَ أَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَنَا سَعِيدُ بْنُ عُبَيْدٍ وَالطَّائِيُّ عَنْ بَشِيرِ بْنِ يَسَارٍ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَدِمَ الْمَدِينَةَ فَقِيلَ لَهُ مَا أَتَاكَ مِنْ مَدِينَةِ يَوْمَ عَهْدِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا أَتَاكَ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا إِنَّكُمْ لَا تَقِيمُونَ الصُّفُوفَ وَقَالَ عُقْبَةُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ يَسَارٍ قَدِمَ عَلَيْنَا أَنَسُ بْنُ الْمَدِينَةِ

انس رضی اللہ عنہ ہمارے پاس مدینہ تشریف لائے۔

۳۶۷۔ صف میں شانے سے شانہ اور قدم سے قدم ملا دیتا۔

نعمان بن بشیر نے فرمایا کہ میں نے اپنے میں سے ایک شخص کو دیکھا کہ اپنا ٹخنہ اپنے قریب کے آدی کے ٹخنہ سے اس نے ملا دیا تھا۔ ①

۶۸۶۔ ہم سے عمرو بن خالد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زہیر نے حمید کے واسطہ سے حدیث بیان کی وہ انس رضی اللہ عنہ سے، وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا صفیں درست کر لو کہ میں تمہیں اپنے پیچھے سے بھی دیکھتا رہتا ہوں ہم اپنے شانے کو اپنے قریب کے آدی کے شانے سے اور اپنے قدم اس کے قدم سے ملا دیا کرتے تھے۔

۳۶۸۔ اگر کوئی شخص امام کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا اور امام نے اپنے پیچھے سے اسے دائیں طرف کر دیا تو نماز ہو جائے گی۔

۶۸۷۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے داؤد نے عمر بن دینار کے واسطہ سے حدیث بیان کی وہ ابن عباس کے مولیٰ کریم سے۔ وہ ابن عباس سے۔ آپ نے فرمایا کہ ایک رات میں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ (آپ کے گھر میں) نماز پڑھی۔ میں آپ کے بائیں طرف کھڑا ہو گیا تھا اس لئے آپ ﷺ نے پیچھے سے میرے سر کو پکڑ کر دائیں طرف کر دیا۔ پھر نماز پڑھی اور لیٹ گئے۔ جب مؤذن (اذان کی اطلاع دینے) آیا تو نماز کے لئے کھڑے ہوئے اور وضو نہیں کیا۔

۳۶۹۔ تنہا عورت سے صف بن جاتی ہے۔

۶۸۸۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی۔ ان سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے اسحاق نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اپنے گھر میں اور یتیم نبی کریم ﷺ کے پیچھے نماز پڑھ رہے تھے اور میری والدہ ام سلمہ ہمارے پیچھے تھیں۔

۳۷۰۔ مسجد اور امام کے دائیں طرف۔

۶۸۹۔ ہم سے موسیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ثابت بن یزید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عامر نے شعبی کے واسطہ سے حدیث

بہذا

باب ۳۶۷۔ الزَّاقِ الْمَنْكِبِ بِالْمَنْكِبِ وَالْقَدَمِ بِالْقَدَمِ فِي الصَّفِّ.

وَقَالَ النُّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ رَأَيْتُ الرَّجُلَ مِمَّا يُلْزِقُ كَعْبَهُ بِكَعْبِ صَاحِبِهِ.

(۶۸۶) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ خَالِدٍ قَالَ نَازَهُنَّ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اتَّبِعُوا صُفُوفَكُمْ فَإِنِّي أَرَاكُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي وَكَانَ أَحَدُنَا يُلْزِقُ مَنْكِبَهُ بِمَنْكِبِ صَاحِبِهِ وَقَدَمَهُ بِقَدَمِهِ

باب ۳۶۸. إِذَا قَامَ الرَّجُلُ عَنْ يُسَارِ الْإِمَامِ وَخَوَّلَهُ الْإِمَامُ خَلْفَهُ إِلَى يَمِينِهِ تَمَّتْ صَلَاتُهُ.

(۶۸۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ نَازَاؤُذُ عَنْ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَقُمْتُ عَنْ يُسَارِهِ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَأْسِي مِنْ وَرَائِي فَجَعَلَنِي عَنْ يَمِينِهِ فَصَلَّى وَرَقَدَ فَجَاءَ الْمُؤَذِّنُ فَقَامَ يُصَلِّي وَلَمْ يَتَوَضَّأْ

باب ۳۶۹. الْمَرْأَةُ وَخَلْفَهَا تَكُونُ صَفًّا.

(۶۸۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ تَنَا سَفِينٌ عَنْ إِسْحَاقَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَلَّيْتُ أَنَا وَيَتِيمٌ فِي بَيْتِنَا خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأُمِّي خَلْفَنَا أُمُّ سَلِيمٍ

باب ۳۷۰. مِمْنَةِ الْمَسْجِدِ وَالْإِمَامِ

(۶۸۹) حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ نَازَاهُتُ بْنُ يَزِيدَ نَاعَاصِمَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

① اس سے مقصد پوری طرح صفوں کو درست کرنا ہے تاکہ درمیان میں کسی قسم کی کوئی کشادگی باقی نہ رہے۔ فقہاء اربعہ کے یہاں بھی یہی مسئلہ ہے۔ دو آدمیوں کے درمیان چار انگلیوں کا فرق ہونا چاہئے۔

قَالَ قُمْتُ لَيْلَةً أُصَلِّي عَنْ يَسَارِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخَذَ بِيَدِي أَوْ بَعْضِي حَتَّى أَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ وَقَالَ بِيَدِهِ مِنْ وَرَائِي

بیان کی وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ میں ایک رات نبی کریم ﷺ کے بائیں طرف (آپ کے گھر میں) نماز پڑھنے کے لئے کھڑا ہو گیا۔ اس لئے آپ نے میرا سر یا بازو پکڑ کر دائیں طرف کھڑا کر دیا۔ آپ نے مجھے پیچھے کی طرف سے اپنے ہاتھ سے پکڑا تھا۔

۴۷۱۔ جب امام اور مقتدیوں کے درمیان کوئی دیوار حائل ہو یا پردہ ہو۔

بَاب ۴۷۱. إِذَا كَانَ بَيْنَ الْإِمَامِ وَبَيْنَ الْقَوْمِ حَائِطٌ أَوْ سُتْرَةٌ.

وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ أَنْ تُصَلِّيَ وَبَيْنَكَ وَبَيْنَهُ نَهْرٌ وَقَالَ أَبُو مَخْلَجٍ يَأْتُمُ بِالْإِمَامِ وَإِنْ كَانَ بَيْنَهُمَا طَرِيقٌ أَوْ جِدَارٌ إِذَا سَمِعَ تَكْبِيرَ الْإِمَامِ

حضرت حسن نے فرمایا کہ اگر امام اور قمارے درمیان نہر ہو جب بھی نماز پڑھنے میں کوئی حرج نہیں۔ ابو مخلج نے فرمایا کہ اگر امام اور مقتدی کے درمیان کوئی راستہ یا دیوار حائل ہو جب بھی اقتدا کرنی چاہئے بشرط یہ کہ امام کی تکبیر سن سکتا ہو۔ ①

۶۹۰۔ ہم سے محمد بن سلام نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبدہ نے یحییٰ بن سعید الانصاری کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عمرہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے۔ آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ رات میں اپنے حجرہ کے اندر نماز پڑھتے تھے۔ حجرہ کی دیواریں چھوٹی تھیں اس لئے لوگوں نے نبی کریم ﷺ کو دیکھ لیا اور آپ کی اقتداء میں نماز کے لئے کھڑے ہو گئے۔ صبح کے وقت لوگوں نے اس کا ذکر دوسروں سے کیا۔ پھر جب دوسری رات آپ کھڑے ہوئے تو لوگ آپ کی اقتداء میں اس رات بھی کھڑے ہو گئے۔ یہ صورت دو یا تین راتوں تک رہی اس کے بعد رسول اللہ ﷺ بیٹھے رہے اور نماز کے لئے تشریف نہیں لائے پھر جب صبح کے وقت لوگوں نے اس کا تذکرہ کیا تو آپ نے فرمایا کہ میں ڈرا کہ کہیں رات کی نماز تم پر فرض نہ ہو جائے (اس شدت اشتیاق کو دیکھ کر)۔

(۶۹۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ نَاعْبُدُهُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ الْإِنصَارِيِّ عَنْ غُمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ فِي حُجْرَتِهِ وَجِدَارُ الْحُجْرَةِ قَصِيرٌ فَرَأَى النَّاسَ شَخْصَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ أَنَسٌ يُصَلُّونَ بِصَلَوَتِهِ فَاصْبَحُوا فَتَحَدَّثُوا بِذَلِكَ فَقَامَ اللَّيْلَةُ الثَّانِيَةَ فَقَامَ مَعَهُ أَنَسٌ يُصَلُّونَ بِصَلَوَتِهِ صَبَحُوا ذَلِكَ لَيْلَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا حَتَّى إِذَا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ جَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَخْرُجْ فَلَمَّا اصْبَحَ ذَكَرَ ذَلِكَ النَّاسُ فَقَالَ إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تُكْتَبَ عَلَيْكُمْ صَلَاةُ اللَّيْلِ

۴۷۲۔ رات کی نماز۔

بَاب ۴۷۲. صَلَاةُ اللَّيْلِ.

۶۹۱۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن ابی ندیک نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی۔ مقبری کے واسطے سے وہ ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی کریم ﷺ کے پاس ایک چٹائی تھی جسے آپ دن میں

(۶۹۱) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ نَا أَبُنْ أَبِي ذُؤَيْبٍ قَالَ نَا ابْنُ أَبِي ذُؤَيْبٍ عَنْ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَهُ حَصِيرٌ يَسْطُهُ بِالنَّهَارِ

① حنفیہ کے یہاں مسئلہ یہ ہے کہ مسجد تمام کی تمام مکان واد کے حکم میں ہے۔ اب اگر درمیان میں دیوار حائل ہو تو صرف یہ ضروری ہے کہ امام کے انتقالات کی خبر مقتدیوں کو ہوتی رہے۔ صحراء میں تین مہنوں کے فاصلہ تک نماز جائز ہے اور امام اور مقتدیوں کے درمیان کوئی راستہ یا نہر ہے جس میں کشتیاں آتی جاتی ہیں تو اقتداء صحیح نہیں ہوگی۔

وَيَخْتَجِرُهُ بِاللَّيْلِ فَتَابَ إِلَيْهِ نَاسٌ فَصَفُّوا وَرَأَوْهُ

(۶۹۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ قَالَ نَا وَهَيْبٌ قَالَ نَامُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّخَذَ حُجْرَةً قَالَ حَسِبْتُ أَنَّ قَالَ مِنْ حَصِيرٍ فِي رَمَضَانَ فَصَلَّى فِيهَا لَيْلًا فَصَلَّى بِصَلَاتِهِ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فَلَمَّا عَلِمَ بِهِمْ جَعَلَ يَقْعُدُ فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ قَدْ عَرَفْتُ الَّذِي رَأَيْتُمْ مِنْ صَنِيعِكُمْ فَصَلُّوا أَيُّهَا النَّاسُ فِي بُيُوتِكُمْ فَإِنَّ أَفْضَلَ الصَّلَاةِ صَلَاةُ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ وَقَالَ عَفَّانٌ نَا وَهَيْبٌ قَالَ نَامُوسَى قَالَ سَمِعْتُ أَبَا النَّضْرِ عَنْ بُسْرِ بْنِ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بجھاتے تھے اور رات میں اسے حجرہ کی طرح بنالیتے تھے۔ پھر کچھ لوگ جمع ہو گئے اور آپ ﷺ کے پیچھے نماز پڑھنے لگے۔

۶۹۲۔ ہم سے عبد الاعلیٰ نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے وہیب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی۔ سالم کے واسطے سے وہ ابو النضر سے وہ بسر بن سعید سے وہ زید بن ثابت سے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک حجرہ بنایا۔ بسر بن سعید نے بیان کیا کہ میرا خیال ہے کہ زید بن ثابت نے کہا کہ چٹائی سے (حجرہ بنایا تھا) رمضان میں، آپ نے کئی رات اس میں نماز پڑھی۔ صحابہ میں بعض حضرات نے ان راتوں میں آپ ﷺ کی اقتداء کی۔ جب آپ ﷺ کو اس کا علم ہوا تو رک گئے۔ پھر باہر تشریف لائے اور فرمایا کہ تمہارا جو طرز عمل میں نے دیکھا اس کی وجہ جانتا ہوں (یعنی شوق عبادت و اتجاہ) لیکن لوگو! اپنے گھروں میں ہی نماز پڑھا کرو۔ کیونکہ سوائے فرائض کے اور تمام نمازوں کو گھر میں ہی پڑھنا افضل ہے اور عفان نے کہا کہ ہم سے وہیب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے موسیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے ابو النضر سے سنا وہ بسر کے واسطے سے روایت کرتے تھے، وہ زید سے وہ نبی کریم ﷺ سے۔

۳۷۳۔ بکبیر تحریر یہ کا وجوب اور نماز کا افتتاح۔

۶۹۳۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعیب نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے انس بن مالک انصاری رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ (ایک مرتبہ) گھوڑے پر سوار ہوئے اور (گر جانے کی وجہ سے) آپ ﷺ کے دائیں جانب رزم آ گئے۔ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اس دن ہمیں آپ ﷺ نے ایک نماز پڑھائی چونکہ آپ ﷺ بیٹھے ہوئے تھے اس لئے ہم نے بھی آپ ﷺ کے پیچھے بیٹھ کر نماز پڑھی۔ ❶ پھر سلام کے بعد آپ ﷺ نے فرمایا کہ امام اس لئے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے۔ اس لئے جب وہ کھڑے ہو کر نماز پڑھے تو تم بھی کھڑے ہو کر پڑھو اور جب رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو اور جب سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور جب سجدہ کرے تو تم بھی سجدہ کرو اور جب سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم ربنا و لک الحمد کہو۔

باب ۷۳۴۔ إِنْجَابُ التَّكْبِيرِ وَافْتِتَاحُ الصَّلَاةِ

(۶۹۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ بِالْأَنْصَارِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكِبَ فَرَسًا فَجَحَشَ شِقُّهُ الْأَيْمَنُ وَقَالَ أَنَسٌ فَصَلَّى لَنَا يَوْمَئِذٍ صَلَاةً مِنَ الصَّلَوَاتِ وَهُوَ قَاعِدٌ فَصَلَّيْنَا وَرَأَوْهُ فَعُودًا ثُمَّ قَالَ لَمَّا سَلَّمَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا رَفَعَ فَأَرْفَعُوا وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

❶ یہ آنحضور ﷺ کی فرض نماز تھی۔ لیکن صحابہ آپ ﷺ کی اقتداء میں نماز پڑھنے کے اشتیاق میں نفل کی نیت باندھ کر کھڑے ہو گئے تھے۔ کیونکہ فرض پہلے پڑھ چکے تھے اس لئے بیٹھ کر نماز پڑھی۔ اس حدیث پر نوٹ پہلے گزر چکا ہے۔

۶۹۳- ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لیث نے ابن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہ آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ گھوڑے سے گر گئے اور زخمی ہو گئے اس لئے آپ ﷺ نے بیٹہ کر نماز پڑھی اور ہم نے بھی بیٹہ کر پڑھی پھر نماز پڑھ کر فرمایا کہ امام اس لئے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے اس لئے جب وہ تکبیر کہے تو تم بھی کہو۔ رکوع کرے تو تم بھی کرو۔ سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم رہنا ولک الحمد کہو اور جب سجدہ کرے تو تم بھی کرو۔

۶۹۵- ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر دی کہا کہ ابوالزناد نے مجھ سے حدیث بیان کی اعرج کے واسطے سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا امام اس لئے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے اس لئے جب وہ تکبیر کہے تو تم بھی کہو۔ رکوع کرے تو تم بھی کرو اور جب سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم رہنا ولک الحمد کہو اور جب سجدہ کرے تو تم بھی کرو اور جب بیٹہ کر نماز پڑھے تو تم سب بھی بیٹہ کر نماز پڑھو۔

۴۷۳- رفع یدین اور تکبیر تحریرہ دونوں ایک ساتھ۔

۶۹۶- ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی مالک کے واسطے سے وہ ابن شہاب سے وہ سالم بن عبد اللہ سے وہ اپنے والد سے کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز شروع کرتے تو اپنے دونوں ہاتھ موڑتے تھے اٹھاتے تھے اور اسی طرح جب رکوع کے لئے تکبیر کہتے۔ اور اپنا سر رکوع سے اٹھاتے تو دونوں ہاتھ بھی اٹھاتے تھے (رکوع سے سر مبارک اٹھاتے تھے) آپ کہتے تھے کہ سمع اللہ لمن حمدہ، رہنا ولک الحمد۔ یہ رفع یدین سجدہ میں جاتے وقت نہیں کرتے تھے۔

۴۷۵- رفع یدین تکبیر کے وقت، رکوع میں جاتے وقت اور رکوع سے سر اٹھاتے وقت۔

۶۹۷- ہم سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں عبد اللہ بن مبارک نے خبر دی۔ کہا کہ ہمیں یونس نے زہری کے واسطے سے خبر دی کہا کہ مجھے سالم بن عبد اللہ نے عبد اللہ بن عمر کے واسطے سے خبر دی انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ جب آپ نماز کے

(۶۹۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَالَ لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ خَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ فَرَسٍ فَجَحِشَ فَصَلَّى لَنَا قَاعِدًا فَصَلَّيْنَا مَعَهُ فَعُودًا ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ إِنَّمَا الْإِمَامُ أَوْ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا

(۶۹۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا أَجْمَعُونَ

باب ۴۷۳. رَفَعَ الْيَدَيْنِ فِي التَّكْبِيرَةِ الْأُولَى مَعَ الْإِفْتِيحِ سَوَاءً.

(۶۹۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَذَّ وَمَنْكِبَيْهِ إِذَا فَتَحَ الصَّلَاةَ وَإِذَا كَبَّرَ لِلرُّكُوعِ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَهُمَا كَذَلِكَ أَيْضًا وَقَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَكَانَ لَا يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السُّجُودِ

باب ۴۷۵. رَفَعَ الْيَدَيْنِ إِذَا كَبَّرَ وَإِذَا رَكَعَ وَإِذَا رَفَعَ

(۶۹۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

لئے کھڑے ہوئے تو رفع یدین کیا۔ آپ ﷺ کے دونوں ہاتھ اس وقت موڑھوں تک اٹھے۔ اسی طرح آپ رفع یدین۔ رکوع کے لئے تکبیر کہتے وقت بھی کرتے تھے اور جب رکوع سے سر اٹھاتے اس وقت بھی کرتے۔ اس وقت آپ کہتے سمع اللہ لمن حمدہ لیکن سجدہ میں آپ رفع یدین نہیں کرتے تھے۔

۶۹۸۔ ہم سے اسحاق واسطی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے خالد بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی خالد کے واسطے سے وہ ابو قلابہ سے کہ انہوں نے مالک بن حویرث کو دیکھا کہ جب وہ نماز پڑھتے تو تکبیر تحریرہ کے ساتھ رفع یدین کرتے۔ پھر رکوع میں جاتے وقت رفع یدین کرتے اور رکوع سے سر اٹھاتے تب کرتے اور انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے بھی اس طرح کیا تھا۔ ①

۶۷۶۔ ہاتھ کہاں تک اٹھایا جائے؟

ابو حمید نے اپنے تلامذہ سے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے موڑھوں تک اٹھائے تھے۔

۶۹۹۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے

وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ فِي الصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى تَكُونَا حَذْوَمَنْكِبَيْهِ وَكَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ حِينَ يُكَبِّرُ لِلرُّكُوعِ وَيَفْعَلُ ذَلِكَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَيَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ وَلَا يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السُّجُودِ

(۶۹۸) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي قَلَابَةَ أَنَّهُ رَأَى مَالِكَ بْنَ الْحُوَيْرِثِ إِذَا صَلَّى كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ رَفَعَ يَدَيْهِ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَ يَدَيْهِ وَحَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَنَعَ هَكَذَا

باب ۳۷۶. إِلَى أَيْنَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ.

وَقَالَ أَبُو حَمِيدٍ فِي أَصْحَابِهِ رَفَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَذْوَمَنْكِبَيْهِ

(۶۹۹) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِي

① ابو بکر صابرحمۃ اللہ نے ”احکام القرآن“ میں یہ اصول لکھا ہے کہ اگر کسی مسئلہ میں صحیح احادیث مختلف اور متضاد آئی ہوں تو اس میں آئمہ کا اختلاف صرف استحباب اور اختیاب کی حد تک ہوتا ہے ہم نے اس سے پہلے اس باب میں شارع کی مصلحت کی قدر تفصیل کے ساتھ بیان کی تھی کہ شارع کا منشاء ایسے مواقع پر یہ ہوتا ہے کہ امت تنگی میں نہ پڑ جائے اس لئے فرائض کی تعداد کم رکھی جو قطعی ہوتے ہیں اور اس کے خلاف شارع سے کوئی بات منقول نہیں ہوتی اور مستحبات و سنن کثرت ہیں جن کے خلاف بھی شارع ہی سے منقول ہوتا ہے۔ رفع یدین کے حنفیہ قائل نہیں ہیں۔ کیونکہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے رفع یدین کا ترک مرفوعاً منقول ہے۔ ابن مسعود اجلہ صحابہ میں سے تھے اور آنحضور ﷺ کے ساتھ ہر وقت اس طرح رہتے تھے۔ کہ بہت سے نووارد آپ کو آنحضور ﷺ کے خاندان کا ایک فرد سمجھتے تھے۔ آنحضور ﷺ کے یہاں آپ کی انتہائی عزت و قدر تھی۔ جیسا کہ قاعدہ تھا کہ اہل علم صحابہ پہلی صف میں کھڑے ہوتے تھے۔ آپ بھی پہلی صف میں رہتے تھے اس لئے آپ کی بات کا اس سلسلہ میں زیادہ اعتبار ہوگا۔ لیکن چونکہ رفع یدین ان تمام مواقع میں بھی جن کا ذکر وہ حدیث میں ذکر ہے کے سلسلہ میں پندرہ مستند احادیث آئی ہیں۔ اس لئے ہم یہ کہیں گے کہ ابن مسعود کی حدیث کے پیش نظر رفع یدین کا ترک مستحب ہے۔ کیونکہ ہمارے یہاں تعداد کی کثرت کا اعتبار نہیں۔ ابن مسعود ان تمام صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین سے ثقہ اور استناد کی حیثیت سے بلند تر مقام رکھتے تھے جن سے احادیث رفع یدین منقول ہیں اس لئے آپ کی جلالت قدر استناد اور ثقہ فی الدین کے پیش نظر اور اس بات کے پیش نظر کہ خود آنحضور ﷺ آپ کی فہم و ذکاوت پر اعتماد کرتے تھے۔ آپ کی حدیث پر عمل کیا جائے گا۔ یہ بات بھی یہاں پر قابل ذکر ہے کہ ابتداء میں نماز میں بہت سی ایسی چیزیں ہوتی تھیں جو بعد میں شریعت کے حکم سے منسوخ ہو گئیں۔ آخر میں نماز کے اندر سکون و طہانیت کا زیادہ لحاظ رکھا گیا تھا۔ بہر حال رفع یدین اور ترک رفع یدین دونوں پر عمل صحابہ کے دور سے لے کر آج تک رہا ہے اور ترک رفع اگرچہ اسناد و روایت کے اعتبار سے متواتر نہیں ہے لیکن عملاً یہ بھی متواتر ہے صحابہ کے دور میں اس طرح کی باتوں کو کوئی اہمیت نہیں تھی اسی لئے اکثر جگہ صحابہ سے اس سلسلے میں کوئی روایت نہیں ملتی۔ ابھی صحابہ کا یہی دور تھا کہ بعض ایسے محرکات پیش آئے جن کی وجہ سے بعض صحابہ نے اس مسئلہ کو بیان کرنے کی ضرورت محسوس کی۔ ہمارے اس زمانہ میں لوگ فرائض و واجبات کی طرف تو توجہ نہیں کرتے لیکن ان مسائل میں الجھتے ہیں جن میں اختلاف صرف استحباب کی حد تک ہے اور جن سے متعلق موافق اور مخالف دونوں طرح کا عمل خود صحابہ میں موجود تھا۔ اس سے زیادہ افسوس ناک بات اور کیا ہو سکتی ہے۔

زہری کے واسطے سے خبر دی۔ کہا کہ مجھے سالم بن عبد اللہ ابن عمر نے خبر دی کہ عبد اللہ بن عمرؓ نے فرمایا۔ میں نے نبی کریم ﷺ کو دیکھا کہ آپ نماز کا تکبیر سے افتتاح کرتے اور تکبیر کہتے وقت ہاتھ اٹھاتے۔ دونوں ہاتھ موڑھوں تک لے جاتے جب رکوع کے لئے تکبیر کہتے تب بھی اسی طرح کرتے اور جب سمع اللہ لمن حمدہ کہتے تب بھی اسی طرح کرتے اور بنا و لک الحمد کہتے۔ سجدہ کرتے وقت یا سجدہ سے سر اٹھاتے وقت اس طرح نہیں کرتے تھے۔ ❶

باب ۴۷۷۔ رفع الیدین إذا قام من الركعتین

۷۰۰۔ ہم سے عیاش بن ولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الاعلیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبید اللہ نے نافع کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ ابن عمرؓ جب نماز کی نیت باندھتے تو تکبیر کہتے اور رفع یدین کرتے۔ اسی طرح جب رکوع کرتے تب سمع اللہ لمن حمدہ کہتے اور جب قعدہ اولیٰ سے اٹھتے تب بھی رفع یدین کرتے۔ آپ اس فعل کو نبی کریم ﷺ کی طرف منسوب کرتے تھے۔

باب ۴۷۸۔ نماز میں دایاں ہاتھ بائیں پر رکھنا۔

۷۰۱۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی مالک کی واسطے سے وہ ابو حازم سے وہ سہل بن سعد سے کہ لوگوں کو حکم تھا کہ نماز میں دایاں ہاتھ بائیں کلائی پر رکھیں۔ ابو حازم نے بیان کیا کہ مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ آپ اسے نبی کریم ﷺ کی طرف منسوب کرتے تھے۔

باب ۴۷۹۔ نماز میں خشوع۔

الرُّمَرِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عُمَرَ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّحَنُّنَ فِي الصَّلَاةِ فَرَفَعَ يَدَيْهِ حِينَ يُكَبِّرُ حَتَّى يَجْعَلَهُمَا حَذْوِ مَنْكِبَيْهِ وَإِذَا كَبَّرَ لِلرُّكُوعِ فَعَلَّ مِثْلَهُ، وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَعَلَّ مِثْلَهُ، وَقَالَ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَلَا يَفْعَلُ ذَلِكَ حِينَ يَسْجُدُ وَلَا حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ

باب ۴۷۷۔ رفع الیدین إذا قام من الركعتین (۷۰۰) حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبِيدَةُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ وَإِذَا رَكَعَ رَفَعَ يَدَيْهِ وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَفَعَ يَدَيْهِ وَإِذَا قَامَ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ رَفَعَ يَدَيْهِ وَرَفَعَ ذَلِكَ ابْنُ عُمَرَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَوَاهُ حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ وَعَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَوَاهُ ابْنُ طِهْمَانَ عَنْ أَيُّوبَ وَمُوسَى بْنُ عُقْبَةَ

باب ۴۷۸۔ وَضَعَ الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى فِي الصَّلَاةِ

(۷۰۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ كَانَ نَاسٌ يُؤْمَرُونَ أَنْ يَضَعَ الرَّجُلُ الْيَدَ الْيُمْنَى عَلَى ذِرَاعِهِ الْيُسْرَى فِي الصَّلَاةِ وَقَالَ أَبُو حَازِمٍ لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا يُنْمَى ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۴۷۹۔ الْخُشُوعُ فِي الصَّلَاةِ

❶ حنفیہ کے یہاں مسئلہ یہ ہے کہ کانوں تک ہاتھ اٹھائے جائیں۔ اور شوافع کے ہاں موڑھوں تک۔ احادیث میں دونوں طریقے ملتے ہیں۔ یہ اختلاف بھی صرف استحباب کی حد تک ہے۔

۷۰۲۔ ہم سے اسمعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ تم سمجھتے ہو کہ میرا رخ اس طرف (قبلہ کی طرف) ہے خدا کی قسم تمہارا رکوع اور تمہارا خشوع مجھ سے پوشیدہ نہیں ہے۔ میں تمہیں پیچھے سے بھی دیکھتا رہتا ہوں۔

۷۰۳۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے غندر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے قتادہ سے سنا وہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کرتے تھے اور وہ نبی کریم ﷺ کے واسطے سے کہ آپ نے فرمایا رکوع اور سجدہ پوری طرح کیا کرو۔ خدا کی قسم میں تمہیں اپنے پیچھے سے دیکھتا رہتا ہوں۔ بعض مرتبہ اس طرح کہا کہ پیٹھ پیچھے سے جب تم رکوع کرتے ہو اور جب سجدہ کرتے ہو (تو میں تمہیں دیکھتا ہوں)۔ (اس حدیث پر نوٹ گذر چکا)۔

۳۸۰۔ تکبیر تحریرہ کے بعد کیا پڑھا جائے۔

۷۰۴۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ انس رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ اور ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما۔ الحمد للہ رب العلمین سے نماز شروع کرتے تھے۔

۷۰۵۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الواحد بن زیاد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عمارہ بن قحطاف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو زرہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ تکبیر تحریرہ اور قرأت کے درمیان تھوڑی دیر چپ رہتے تھے۔ میں نے کہا۔ یا رسول اللہ ﷺ! آپ پر میرے ماں باپ فدا ہوں۔ آپ اس تکبیر اور قرأت کے درمیان کی خاموشی کے دوران کیا پڑھتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں پڑھتا ہوں۔ (ترجمہ) اے اللہ میرے اور گناہ کے درمیان اتنی دوری کر دے جتنی مشرق اور مغرب میں ہے، اے اللہ مجھے گناہوں سے اس طرح پاک کر دے جیسے سفید کپڑا میل سے پاک ہوتا ہے۔ اے اللہ! میرے گناہوں کو پانی برف اور اولے

(۷۰۲) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَلْ تَرَوْنَ قِبَلَتِي هُنَا وَاللَّهِ مَا يَخْفَى عَلَيَّ رُكُوعُكُمْ وَلَا خُشُوعُكُمْ وَإِنِّي لَأَرَاكُمْ وَرَأَى ظَهْرِي

(۷۰۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَقِيمُوا الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ فَرَأَى إِلَيْنِ لَأَرَاكُمْ مِنْ بَعْدِي وَرُبَّمَا قَالَ مِنْ بَعْدِ ظَهْرِي إِذَا رَكَعْتُمْ وَسَجَدْتُمْ

باب ۳۸۰. مَا يَقْرَأُ بَعْدَ التَّكْبِيرِ.

(۷۰۴) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غَمْرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ كَانُوا يَفْتَتِحُونَ الصَّلَاةَ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(۷۰۵) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَارَةُ بْنُ الْقَعْقَاعِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْكُتُ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَبَيْنَ الْقِرَاءَةِ اسْكَاةً قَالَ أَحْسِبُهُ قَالَ هُنِيَّةٌ فَقُلْتُ يَا أَبَى أَنْتَ وَأَبَى يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْكَاةُكَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَبَيْنَ الْقِرَاءَةِ مَا تَقُولُ قَالَ أَقُولُ اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّى الثَّوْبَ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِالْمَاءِ وَالتَّلَجِ وَالْبَرْدِ.

سے دہودے۔ ①

۳۸۱۔

باب ۳۸۱۔

۷۰۶۔ ہم سے ابن ابی مریم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں نافع بن عمر نے خبر دی۔ کہا کہ مجھ سے ابن ابی ملیکہ نے اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا کے واسطے سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے نماز کسوف پڑھی۔ آپ جب کھڑے ہوئے تو دیر تک کھڑے رہے پھر رکوع میں گئے اور دیر تک رکوع میں رہے پھر رکوع سے سر اٹھایا اور دیر تک کھڑے رہے پھر (دوبارہ) رکوع میں گئے اور دیر تک رکوع کی حالت میں رہے اور پھر سر اٹھایا۔ پھر سجدہ کیا اور دیر تک سجدہ میں رہے۔ پھر کھڑے ہوئے اور دیر تک کھڑے رہے۔ پھر رکوع کیا اور دیر تک رکوع میں رہے پھر سر اٹھایا اور دیر تک کھڑے رہے پھر (دوبارہ) رکوع کیا اور دیر تک رکوع کی حالت میں رہے، پھر سر اٹھایا۔ پھر سجدہ میں گئے اور دیر تک سجدہ میں رہے پھر سر اٹھایا پھر سجدہ میں گئے اور دیر تک سجدہ میں رہے ② جب نماز سے فارغ ہوئے تو فرمایا کہ جنت مجھ سے اتنی قریب ہوگئی تھی (نماز میں) کہ اگر میں چاہتا تو (اس کے باغوں سے) کوئی خوشہ توڑ لیتا۔ اور مجھ سے دوزخ بھی قریب ہوگئی تھی۔ اتنی کہ میں بول پڑا میں تو اس میں سے نہیں ہوں؟ میں نے وہاں ایک عورت کو دیکھا۔ نافع بیان کرتے ہیں کہ مجھے خیال ہے کہ ابن ابی ملیکہ نے فرمایا کہ اس عورت کو ایک بلی نوچ رہی تھی۔ میں نے پوچھا کہ اس کی کیا وجہ ہے؟ جواب ملا کہ اس عورت نے بلی کو باندھے رکھا تھا تا آنکہ بھوک کی وجہ سے وہ مر گئی۔ نہ تو اس نے اسے کھانا دیا اور نہ چھوڑا کہ کہیں سے کھالے۔ نافع نے بیان کیا کہ میرا خیال ہے کہ ابن ابی ملیکہ نے کہا زمین کے کیڑے مکوڑے (سے بلی پیٹ پھر لے)۔

(۷۰۶) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مَلِيكَةَ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى صَلَاةَ الْكُسُوفِ فَقَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ ثُمَّ رَفَعَ فَأَطَالَ السُّجُودَ ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ قَدْ دُنْتُ مِنِّي الْجَنَّةَ حَتَّى لَوْ اجْتَرَأْتُ عَلَيْهَا جَنَّتُكُمْ بِقَطَافٍ مِّنْ قَطَافِهَا وَدُنْتُ مِنِّي النَّارَ حَتَّى قُلْتُ أَمِنَ رَبِّ أَوْ أَنَا مَعَهُمْ فَإِذَا امْرَأَةٌ حَبِيبَتُ اللَّهِ قَالَتْ تَخْدِشُهَا هِرَّةٌ قُلْتُ مَا شَأْنُ هَذِهِ قَالُوا حَبَسَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ جُوعًا لَّا أَطْعَمَتْهَا وَلَا أَرْسَلَتْهَا تَأْكُلُ قَالَ نَافِعٌ حَبِيبَتُ اللَّهِ قَالَتْ مِّنْ خَشْيَتِ الْآرِضِ أَوْ خَشَايَ

① حنفیہ اور حنبلیہ کے یہاں زیادہ بہتر ہے سبحانک اللہم الخ پڑھنا۔ شوافعی یہی دعا پسند کرتے ہیں جس کی روایت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کی۔ احادیث میں دونوں دعائیں ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ایک مرتبہ سبحانک اللہم الخ بلند آواز سے بھی پڑھی تھی۔ تاکہ لوگ جان لیں۔ اس باب کی پہلی حدیث میں ہے کہ نماز الحمد للہ سے شروع کرتے تھے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ ہجر الحمد للہ سے شروع ہوتا تھا۔ کیونکہ قرأت اور تکبیر کے درمیان کی دعا آہستہ سے آپ پڑھتے تھے۔ ② اس حدیث میں صلوٰۃ کسوف کا واقعہ بیان ہوا ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ہر رکعت میں دو رکوع رکھے۔ بعض روایوں میں ہے کہ تین۔ اور بعض میں پانچ رکوع تک کا ذکر ہے لیکن یہ روایات معطل ہیں۔ بخاری کی یہ روایت البتہ صحیح ہے اس کے باوجود مسئلہ یہی ہے کہ صلوٰۃ کسوف میں ایک رکوع کیا جائے کیونکہ آنحضور ﷺ نے خود اگرچہ دو رکوع رکھے لیکن نماز کے بعد آپ نے امت کو یہی ہدایت دی کہ جس طرح تم نے مجھے فجر پڑھتے دیکھا اسی طرح یہ نماز بھی پڑھا کرو اس سے معلوم ہوتا ہے کہ دو رکوع کسوف کی ایک رکعت میں آپ کی خصوصیت تھی۔

۳۸۲۔ نماز میں امام کو دیکھنا۔ ①

عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ نماز کسوف کے سلسلے میں کہ میں نے جہنم دیکھی۔ اس کا بعض حصہ بعض کو دکھائے جا رہا تھا۔ جب میری نظر اس پر پڑی تو میں پیچھے ہٹ گیا۔

۷۰۷۔ ہم سے موسیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبدالواحد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اعمش نے عمارہ بن عمیر کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابو عمر سے۔ انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے خباب رضی اللہ عنہ سے پوچھا۔ کیا رسول اللہ ﷺ ظہر اور عصر کی رکعتوں میں قرأت کرتے تھے۔ انہوں نے فرمایا کہ ہاں۔ ہم نے عرض کی کہ آپ لوگ یہ بات کس طرح سمجھ جاتے تھے۔ فرمایا کہ آپ کی داڑھی کی حرکت سے۔

۷۰۸۔ ہم سے حجاج نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ابواسحاق نے خبر دی کہا کہ میں نے عبداللہ بن یزید سے سنا کہ آپ خطبہ دے رہے تھے۔ آپ نے بیان کیا کہ ہم سے براہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی اور وہ جھوٹ ہرگز نہیں بول سکتے تھے۔ کہ جب وہ نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے تھے تو آنحضور ﷺ کے رکوع سے سر اٹھانے کے بعد اس وقت تک کھڑے رہتے۔ جب تک دیکھتے کہ آپ سجدہ میں چلے گئے ہیں۔

۷۰۹۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے مالک نے زید بن اسلم کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ عطاء بن یسار سے وہ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے۔ انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کے عہد میں سورج گہن ہوا تو آپ ﷺ نے نماز پڑھی۔ لوگوں نے پوچھا کہ یا رسول اللہ ﷺ! ہم نے دیکھا کہ (نماز میں) آپ اپنی جگہ سے کچھ آگے بڑھے تھے۔ پھر ہم نے دیکھا کہ کچھ پیچھے ہٹے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے جنت دیکھی تو اس میں سے ایک خوشہ لینا چاہا اور اگر میں لے لیتا تو اس وقت تک تم اسے کھاتے رہتے جب تک دنیا موجود ہے۔

۷۱۰۔ ہم سے محمد بن سنان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے فیح نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہلال بن علی نے حدیث بیان کی انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ میں نے نماز پڑھی پھر منبر پر تشریف لائے اور اپنے ہاتھ سے قبلہ کی طرف اشارہ

باب ۳۸۲. رَفَعَ الْبَصَرَ إِلَى الْإِمَامِ فِي الصَّلَاةِ وَقَالَتْ عَائِشَةُ قَالَتْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ رَأَيْتُ جَهَنَّمَ يُحِطُّ بِبَعْضِهَا بَعْضًا حِينَ رَأَيْتُمُونِي تَأْخُذُ

(۷۰۷) حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ قَالَ قُلْنَا لِيَجَابَ أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ قَالَ نَعَمْ فَقُلْنَا بِهِ كُنْتُمْ تَعْرِفُونَ ذَاكَ قَالَ بِاضْطِرَابٍ لِحَيْتِهِ

(۷۰۸) حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَبَانَا أَبُو اسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ يَخْطُبُ قَالَ حَدَّثَنَا الْبَرَاءُ وَكَانَ غَيْرَ كَذُوبٍ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا صَلُّوا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَامُوا قِيَامًا حَتَّى يَرَوْهُ قَدْ سَجَدَ

(۷۰۹) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى قَائِلًا يَا رَسُولَ اللَّهِ رَأَيْتُكَ تَنَازَلْتَ شَيْئًا فِي مَقَامِكَ ثُمَّ رَأَيْتُكَ تَكَعَّكُفْتَ فَقَالَ إِنِّي رَأَيْتُ الْجَنَّةَ فَتَنَازَلْتُ مِنْهَا عُنُقُودًا وَلَوْ أَخَذْتُهَا لَأَكَلْتُ مِنْهَا مَا بَقِيََتِ الدُّنْيَا

(۷۱۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ قَالَ حَدَّثَنَا هَلَالُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَلَّى لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ رَفَعَ الْيَمِينَ فَأَشَارَ بِيَدَيْهِ قِبَلَ الْمَسْجِدِ ثُمَّ قَالَ لَقَدْ

① ابن میر رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ مقتدی کا امام کو نماز میں دیکھنا نماز باجماعت کے مقاصد میں داخل ہے (بشرط یہ کہ امام سامنے ہو)

کر کے فرمایا کہ ابھی جب میں نماز پڑھا رہا تھا تو جنت اور دوزخ اس دیوار پر مشعل دیکھی۔ میں نے آج کی طرح خیر اور شر کبھی نہیں دیکھے تھے۔ یہ آپ ﷺ نے تین مرتبہ فرمایا۔

۳۸۳۔ نماز میں آسمان کی طرف نظر اٹھانا۔

۷۱۱۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی عروبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے قتادہ نے حدیث بیان کی کہ انس بن مالک نے ان سے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا ایسے لوگوں کا کیا حال ہوگا جو نماز میں اپنی نظریں آسمان کی طرف اٹھاتے ہیں۔ آپ ﷺ نے اس سے نہایت سختی کے ساتھ روکا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس سے باز آ جاؤ ورنہ تمہاری آنکھیں نکال لی جائیں گی۔

۳۸۴۔ نماز میں ادھر ادھر دیکھنا۔

۷۱۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابوالاحوص نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اشعث بن سلیم نے حدیث بیان کی۔ اپنے والد کے واسطے سے وہ مسروق سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے نماز میں ادھر ادھر دیکھنے کے بارے میں پوچھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ تو ایک ڈاکہ ہے جو شیطان بندے کی نماز پر ڈالتا ہے۔

۷۱۳۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عروہ سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک دھاری دار چادر میں نماز پڑھی پھر فرمایا کہ اس کے نقش و نگار مجھے اپنی طرف متوجہ کر لیتے۔ اسے لے کر ابو جہم کو واپس کر دو اور ان سے (بجائے اس کے) انجانیہ مانگ لاؤ۔

۳۸۵۔ کیا اگر کوئی واقعہ پیش آ جائے یا کوئی چیز یا تھوک قبلہ کی طرف دیکھے تو نماز میں ان کی طرف توجہ کر سکتا ہے سہل نے فرمایا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ متوجہ ہوئے (نماز میں) تو نبی کریم ﷺ کو دیکھا۔

۷۱۴۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لیث نے نافع کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابن عمر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے آپ ﷺ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مسجد کے قبلہ کی دیوار پر ریخت دیکھی۔ آپ ﷺ اس وقت لوگوں کے آگے نماز پڑھ رہے تھے۔ آپ

رَأَيْتُ الْآنَ مِنْذُ صَلَّيْتُ لَكُمْ الصَّلَاةَ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ مُمَثَّلَتَيْنِ فِي قِبْلَةِ هَذَا الْجِدَارِ فَلَمْ أَرْ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ ثَلَاثًا

باب ۳۸۳۔ رَفَعَ الْبَصَرَ إِلَى السَّمَاءِ فِي الصَّلَاةِ

(۷۱۱) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُرُوبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَرْفَعُونَ أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ فِي صَلَاتِهِمْ فَاشْتَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ حَتَّى قَالَ لَيَنْتَهُنَّ عَنْ ذَلِكَ أَوْ لَيُخَطَفْنَ أَبْصَارُهُمْ

باب ۳۸۴۔ الْإِلْتِفَاتُ فِي الصَّلَاةِ.

(۷۱۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ قَالَ حَدَّثَنَا أَشْعَثُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْإِلْتِفَاتِ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ هُوَ اخْتِلَاسٌ يَخْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ مِنْ صَلَاةِ الْعَبْدِ

(۷۱۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِي خُمَيْصَةٍ لَهَا أَعْلَامٌ فَقَالَ شَغَلَنِي أَعْلَامُ هَذِهِ اذْهَبُوا بِهَا إِلَى أَبِي جَهْمٍ وَانْتَوْنِي..... بِأَنْبِجَانِيَّةٍ

باب ۳۸۵۔ هَلْ يَلْتَفِتُ لِأَمْرِ يَنْزِلُ بِهِ أَوْ يَرَى شَيْئًا أَوْ بَصَافًا فِي الْقِبْلَةِ وَقَالَ سَهْلٌ لَتَفَتَ أَبُو بَكْرٍ فَرَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۷۱۴) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحَامَةً فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ وَهُوَ يُصَلِّي بَيْنَ يَدَيِ النَّاسِ فَحَتَّهَا ثُمَّ قَالَ حِينَ انْصَرَفَ إِنَّ

ﷺ نے ریخت کو صاف کیا۔ ① نماز سے فارغ ہونے کے بعد آپ نے فرمایا کہ جب کوئی نماز میں ہوتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے سامنے ہوتا ہے۔ اس لئے کوئی شخص سامنے کی طرف نماز میں نہ تھو کے۔ اس حدیث کی روایت موسیٰ بن عقبہ اور ابن ابی رواد نے نافع کے واسطے سے کی ہے۔

۷۱۵۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لیث بن عقیل کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابن شہاب کے واسطے سے انہوں نے کہا کہ مجھے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے خبر دی۔ فرمایا کہ مسلمان فجر کی نماز پڑھ رہے تھے کہ اچانک رسول اللہ ﷺ نے عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرہ سے پردہ ہٹایا (مرض الوفات کا واقعہ ہے) آپ ﷺ نے صحابہ کو دیکھا۔ سب لوگ صف بستہ تھے۔ آپ ﷺ (یہ منظر دیکھ کر) خوب کھل کر مسکرائے ابو بکر رضی اللہ عنہ نے (آپ ﷺ کو دیکھ کر) پیچھے ہٹنا چاہا۔ تاکہ صف سے مل جائیں۔ آپ نے سمجھا کہ آنحضور ﷺ تشریف لائیں گے۔ صحابہ (آپ ﷺ کو دیکھ کر) اس قدر بے قرار ہوئے کہ گویا نماز توڑ دیں گے۔ لیکن آنحضور ﷺ نے اشارہ کیا کہ لوگ نماز پوری کر لیں اور پردہ ڈال لیا۔ اسی دن شام کو آپ ﷺ نے وفات پائی۔

۳۸۶۔ امام اور مقتدی کے لئے قرأت کا وجوب، اقامت اور سفر ہر حالت میں سری اور جہری تمام نمازوں میں۔

۷۱۶۔ ہم سے ابو موسیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الملک بن عمیر نے جابر بن سمرہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ اہل کوفہ نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ کی حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ شکایت کی تھی۔ اس لئے آپ کو معزول کر کے حضرت عمرؓ نے عمار رضی اللہ عنہ کو کوفہ کا عامل بنایا۔ کوفہ والوں نے ان کے متعلق یہ تک کہہ دیا تھا کہ وہ تو اچھی طرح نماز بھی نہیں پڑھتے۔ چنانچہ حضرت عمرؓ نے ان کو بلا بھیجا۔ آپ نے ان سے پوچھا کہ ابواخت! ان کوفہ والوں کا خیال ہے کہ تم اچھی طرح نماز نہیں پڑھتے۔ اس پر آپ نے جواب دیا کہ خدا گواہ ہے میں تو انہیں نبی کریم ﷺ ہی کی طرح نماز پڑھتا تھا اس میں کوئی کوتاہی نہیں کرتا تھا۔ عشاء کی نماز پڑھتا تو اس کی

أَحَدُكُمْ إِذَا كَانَ فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّ اللَّهَ قَبْلَ وَجْهِهِ فَلَا يَتَخَمَّنُ أَحَدٌ قَبْلَ وَجْهِهِ فِي الصَّلَاةِ رَوَاهُ مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ وَأَبْنُ أَبِي رَوَادٍ عَنْ نَافِعٍ

(۷۱۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ بَيْنَمَا الْمُسْلِمُونَ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ لَمْ يَفْجَأْهُمْ إِلَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَشَفَ سِتْرَ حُجْرَةِ عَائِشَةَ فَنَظَرَ إِلَيْهِمْ وَهُمْ صُفُوفٌ فَتَنَسَّمَ يَضْحَكُ وَنَكَّصَ أَبُو بَكْرٍ عَلَى عَقْبَيْهِ لِيَصِلَ لَهُ الصَّفِّ فَظَنَّ أَنَّهُ يُرِيدُ الْخُرُوجَ وَهُمْ الْمُسْلِمُونَ أَنْ يَفْتَتُوا فِي صَلَاتِهِمْ فَأَشَارَ إِلَيْهِمْ أَتِمُّوا صَلَاتَكُمْ وَأَرْخَى السِّتْرَ وَتَوَفَّى مِنْ آخِرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ

باب ۳۸۶. وَجُوبُ الْقِرَاءَةِ لِلْإِمَامِ وَالْمَأْمُومِ فِي الصَّلَاةِ كُلِّهَا فِي الْحَضَرِ وَالسَّفَرِ وَمَا يُجْهَرُ فِيهَا وَمَا يُخَافُ

(۷۱۶) حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمِيرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ شَكَّى أَهْلُ الْكُوفَةِ سَعْدًا إِلَى عُمَرَ فَقَعَزَ لَهُ وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ عَمَارًا فَشَكُّوا حَتَّى ذَكَرُوا أَنَّهُ لَا يُحْسِنُ يُصَلِّي فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ فَقَالَ يَا أَبَا إِسْحَاقَ إِنَّ هَؤُلَاءِ يَزْعُمُونَ أَنَّكَ لَا تُحْسِنُ تُصَلِّي قَالَ أَمَّا أَنَا وَاللَّهِ فَإِنِّي كُنْتُ أَصَلِّي بِهِمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَخْرِمُ عَنْهَا أَصَلِّي صَلَاةَ الْعِشَاءِ فَأَرْكُذُ فِي الْأَوَّلِينَ وَأَخِفُ فِي الْآخِرِينَ قَالَ ذَاكَ الظَّنُّ بِكَ يَا أَبَا إِسْحَاقَ فَأَرْسَلَ مَعَهُ

① امام روایات میں اس کے متعلق یہ ہے کہ نماز پڑھتے ہوئے آپ نے صاف نہیں کیا تھا بلکہ اس وقت آپ نماز نہیں پڑھ رہے تھے غالباً مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث کے سیاق و سباق سے اسے نماز پڑھتے ہوئے صاف کرنے پر محمول کیا ہے۔

پہلی دو رکعتوں میں (قرأت) طویل کرتا اور دوسری دو رکعتیں ہلکی پڑھتا۔ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ابواسحاق! تم سے امید بھی نہیں تھی۔ پھر آپ نے سعد رضی اللہ عنہ کے ساتھ ایک یا کئی آدمیوں کو کوثر بھیجا۔ قاصد نے ہر مسجد میں ان کے متعلق جا کر پوچھا۔ سب نے آپ کی تعریف کی۔ لیکن جب مسجد بنی عباس میں گئے تو ایک شخص جس کا نام اسامہ بن قادہ تھا اور کنیت ابوسعہ تھی۔ کھڑا ہوا۔ اس نے کہا کہ جب آپ نے خدا کا واسطہ دے کر پوچھا ہے تو (سنیے کہ) سعد نہ جہاد کرتے تھے۔ نہ مال کی تقسیم صحیح کر رہے تھے اور نہ فیصلے میں عدل و انصاف کرتے تھے۔ حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے (یہ سن کر) فرمایا کہ خدا کی قسم میں (تمہاری اس بات پر) تین دعائیں کرتا ہوں اسے اللہ اگر تیرا یہ بندہ جھوٹا ہے اور صرف ریاض نمود کے لئے کھڑا ہوا ہے تو اس کی عمر دراز کر دیجئے اور اسے خوب محتاج بنا کر قنوں میں مبتلا کر دیجئے۔ اس کے بعد وہ شخص اس درجہ بد حال ہوا کہ) جب اس سے پوچھا جاتا تو کہتا کہ ایک بوڑھا اور پریشان حال ہوں۔ مجھے سعد کی بد دعا لگ گئی تھی۔ عبدالملک نے بیان کیا کہ میں نے اسے دیکھا تھا۔ اس کی بھویں بڑھاپے کی وجہ سے آنکھوں پر آگئی تھیں لیکن اب بھی راستوں میں وہ لڑکیوں کو چھیڑتا پھرتا تھا۔

۷۱۷۔ ہم سے علی بن عبداللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زہری نے حدیث بیان کی محمود بن ریح کے واسطہ سے۔ وہ عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو سورۃ فاتحہ پڑھے اس کی نماز نہیں ہوتی۔

۷۱۸۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ بن عبد اللہ کے واسطہ سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے سعید بن ابی سعید نے اپنے والد کے واسطہ سے حدیث بیان کی وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ مسجد میں تشریف لائے اسکے بعد ایک اور شخص آیا۔ اس نے نماز پڑھی اور پھر نبی کریم ﷺ کو سلام کیا آپ ﷺ نے سلام کا جواب دے کر فرمایا کہ واپس جاؤ اور پھر نماز پڑھو کیونکہ تم نے نماز نہیں پڑھی۔ وہ شخص واپس گیا اور پہلے کی طرح پھر نماز پڑھی۔ اور پھر آکر سلام کیا۔ لیکن آپ ﷺ نے اس مرتبہ بھی یہی فرمایا کہ واپس جاؤ اور دوبارہ نماز پڑھو کیونکہ تم نے نماز نہیں پڑھی۔ آپ ﷺ نے اس طرح تین مرتبہ کیا۔ آخر اس شخص نے کہا کہ اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ

رَجُلًا أَوْ رَجُلًا إِلَى الْكُوفَةِ يَسْأَلُ عَنْهُ أَهْلُ الْكُوفَةِ وَلَمْ يَدْعُ مَسْجِدًا إِلَّا سَأَلَ عَنْهُ وَيَتَنَوَّنَ عَلَيْهِ مَعْرُوفًا حَتَّى دَخَلَ مَسْجِدًا لِنَبِيِّ عَجَسٍ فَقَامَ رَجُلٌ مِنْهُمْ يَقَالَ لَهُ: أَسَامَةُ بْنُ قَتَادَةَ، يُكْنَى أَبَا سَعْدَةَ فَقَالَ أَمَا إِذَا نَشَدْتَنَا فَإِنَّ سَعْدًا لَا يَسِيرُ بِالسَّرِيَّةِ وَلَا يُقْسِمُ بِالسَّوِيَّةِ وَلَا يَغْدُلُ فِي الْقَضِيَّةِ قَالَ سَعْدٌ أَمَا وَاللَّهِ لَا دُعُونَ بِلَاثٍ اَللَّهُمَّ إِنْ كَانَ عَبْدُكَ هَذَا كَاذِبًا قَامَ رِبَاءٌ وَسُمْعَةٌ فَأُطْلَ عَمْرَهُ، وَأُطْلَ فَقْرَهُ، وَعَرَضَهُ بِالْفَتَنِ وَكَانَ بَعْدَ إِذَا سُئِلَ يَقُولُ شَيْخٌ كَبِيرٌ مَفْتُونٌ أَصَابَتْنِي دَعْوَةُ سَعْدٍ قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ فَأَنَا رَأَيْتُهُ بَعْدَ قَدْ سَقَطَ حَاجِبَاهُ عَلَى عَيْنَيْهِ مِنَ الْكِبَرِ وَإِنَّهُ لَيَتَعَرَّضُ لِلْجَوَارِي فِي الطَّرِيقِ يَغْمِزُهُنَّ

(۷۱۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الرَّبِيعِ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا صَلَوةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ

(۷۱۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ غُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَدَخَلَ رَجُلٌ فَصَلَّى فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ فَرَجَعَ فَصَلَّى كَمَا صَلَّيْتُ ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ ثَلَاثًا فَقَالَ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَحْسِنُ غَيْرَهُ، فَعَلِمْنِي فَقَالَ إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَكَبِّرْ ثُمَّ اقْرَأْ مَا تيسَّرَ مَعَكَ مِنْ

الْقُرْآنَ ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ رَاكِعًا ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ قَائِمًا ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ سَاجِدًا ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ سَاجِدًا ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ جَالِسًا وَافْعَلْ فِي صَلَاتِكَ كُلِّهَا

مبعوث کیا ہے۔ اس کے علاوہ اور کوئی اچھا طریقہ نہیں جانتا اس لئے آپ مجھے سکھا دیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب نماز کے لئے کھڑے ہوا کرو تو پہلے کبیر کہو پھر آسانی کے ساتھ جتنی قرات قرآن ہو سکے کرو۔ اس کے بعد رکوع کرو۔ اچھی طرح رکوع ہو جائے تو سر اٹھا کر پوری طرح کھڑے ہو جاؤ اس کے بعد سجدہ کرو اور پورے اطمینان کے ساتھ۔ پھر سر اٹھاؤ اور اچھی طرح بیٹھ جاؤ۔ اسی طرح اپنی تمام نماز میں کرو۔ ①

۳۸۷۔ ظہر میں قرات۔

۷۱۹۔ ہم سے ابو العثمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو عوانہ نے عبد الملک بن عمیر کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ جابر بن سمرہ کے واسطے سے کہ سعد رضی اللہ عنہ نے فرمایا۔ میں انہیں (کوفہ والوں کو) نبی کریم ﷺ کی طرح نماز پڑھاتا تھا۔ شام کی دونوں نمازیں۔ کسی قسم کا نقص ان میں نہیں چھوڑتا تھا۔ پہلی دو رکعتیں طویل پڑھتا اور دوسری دو رکعتیں ہلکی کر دیتا تھا۔ عمر رضی اللہ عنہ نے اس پر فرمایا کہ تم سے امید بھی اسی کی تھی۔

۷۲۰۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبد اللہ بن ابی قتادہ سے وہ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں سورۃ فاتحہ اور دو مزید سورتیں پڑھتے تھے۔ ان میں طویل قرات کرتے تے لیکن آخری دو رکعتیں ہلکی پڑھتے تھے کبھی کبھی آیت سنا بھی دیا کرتے تھے۔ عمر میں آپ سورۃ فاتحہ اور دو مزید آیتیں پڑھتے تھے۔ اس کی بھی پہلی رکعتیں طویل پڑھتے۔ اسی طرح صبح کی نماز کی پہلی رکعت طویل کرتے اور دوسری ہلکی۔

باب ۳۸۷۔ الْقِرَاءَةُ فِي الظُّهْرِ.

(۷۱۹) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَمِيرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ سَعَدْتُ كُنْتُ أَصَلِّي بِهِمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاتِي الْعِشَاءِ لَأَخْرِمُ عَنْهَا كُنْتُ أَرْكُضُ فِي الْأُولَيَيْنِ وَأَخَذْتُ فِي الْآخَرَتَيْنِ فَقَالَ عَمَرُ ذَلِكَ الظَّنُّ بِكَ

(۷۲۰) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَتَيْنِ يُطَوِّلُ فِي الْأُولَى وَيَقْصِرُ فِي الثَّانِيَةِ وَيَسْمَعُ الْآيَةَ أَحْيَانًا وَكَانَ يَقْرَأُ فِي الْعَصْرِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَتَيْنِ وَكَانَ يُطَوِّلُ فِي الْأُولَى وَكَانَ يُطَوِّلُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ وَيَقْصِرُ فِي الثَّانِيَةِ

① ان تمام روایات میں اس کا کہیں بھی ذکر نہیں کہ اگر امام نماز پڑھا رہا ہو اس وقت بھی مقتدی کے لئے قرات قرآن ضروری ہے ان احادیث میں جو کچھ بیان ہوا ہے! احتاف ان میں سے کسی چیز کے منکر نہیں اور نہ ان کے خلاف مسلک رکھنے والوں کے لئے اس میں کوئی واضح دلیل ہے ناظرین اس موقع پر بس ایک بنیادی بات کا خیال رکھیں اور اس کا اٹھارہ اس سے پہلے بھی کئی مرتبہ ہوا ہے کہ نماز باجماعت میں امام اور مقتدی کا جو تعلق ہوتا ہے وہ تعلق امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں انتہائی کمزور ہے اور امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں یہ تعلق انتہائی قوی ہے احادیث جو نماز باجماعت سے متعلق آئی ہیں انہیں کی روشنی میں یہ اصول بنایا گیا ہے۔ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ بھی احادیث سے باہر نہیں۔ لیکن امام حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے جن احادیث کی روشنی میں فیصلہ کیا ہے وہ اس باب میں بہت واضح اور روشن ہیں۔ نوٹ کی اس مختصر جگہ میں اس بحث کو طول نہیں دیا جاسکتا۔ ائمہ کے زمانہ سے لے کر آج تک ان مسائل پر ہزاروں صفحات سیاہ ہو چکے ہیں۔ مطولات میں اس بحث کا مطالعہ کر لیا جائے۔

۷۲۱۔ ہم سے عمر بن حفص نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے۔ انہوں نے کہا کہ ہم سے اعمش نے حدیث بیان کی کہ مجھ سے عمارہ نے حدیث بیان کی ابو عمر کے واسطے سے کہا کہ ہم نے خباب سے پوچھا کہ کیا نبی کریم ﷺ ظہر اور عصر میں قرأت کرتے تھے تو آپ نے فرمایا کہ ہاں۔ ہم نے پوچھا کہ آپ لوگوں کو معلوم کس طرح ہوتا تھا۔ فرمایا کہ آپ ﷺ کی داڑھی کی حرکت سے۔

۳۸۸۔ عصر میں قرآن مجید پڑھنا۔

۷۲۲۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے اعمش کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ عمارہ بن عمیر سے وہ ابو عمر سے کہ میں نے خباب بن الارت سے پوچھا کہ کیا نبی کریم ﷺ ظہر اور عصر میں قرأت کرتے تھے۔ تو انہوں نے فرمایا کہ ہاں۔ میں نے کہا کہ آنحضور ﷺ کی قرأت کرنے کو آپ لوگ جانتے کس طرح تھے۔ فرمایا کہ داڑھی کی حرکت سے۔

۷۲۳۔ ہم سے کی بن ابراہیم نے حدیث بیان کی ہشام کے واسطے سے وہ یحییٰ بن ابی کثیر سے وہ عبداللہ بن ابی قتادہ سے وہ اپنے والد سے کہ نبی کریم ﷺ ظہر اور عصر کی دو رکعتوں میں سورۃ فاتحہ اور ایک ایک سورت پڑھتے تھے۔ کبھی کبھی آیت ہمیں سنا بھی دیا کرتے تھے (بلند آواز سے پڑھ کر۔ تاکہ معلوم ہو جائے)

۳۸۹۔ مغرب میں قرآن پڑھنا۔

۷۲۴۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی وہ عبید اللہ بن عبید اللہ بن عتبہ سے وہ ابن عباس سے انہوں نے فرمایا کہ ام فضل رضی اللہ عنہا نے انہیں والرسلاۃ عرفا پڑھتے ہوئے سنا پھر فرمایا کہ بیٹے! تم نے اس سورہ کی تلاوت کر کے مجھے ایک بات یاد دلادی۔ آخر عمر میں آنحضور ﷺ کو مغرب میں یہی آیت پڑھتے سنتی تھی۔

۷۲۵۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی وہ ابن جریج سے وہ ابن ابی ملیک سے وہ عروہ بن زبیر سے وہ مروان بن حکم سے۔ انہوں نے کہا کہ زید بن ثابت نے مجھے نوکا کہ تمہیں کیا ہو گیا ہے۔ مغرب میں چھوٹی چھوٹی سورتیں پڑھتے ہو۔ میں نے نبی کریم ﷺ کو وہی سورتوں میں سے

(۷۲۱) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي عَمَارَةُ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ قَالَ سَأَلْنَا خَبَّابًا أَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ قَالَ نَعَمْ قُلْنَا بِأَيِّ شَيْءٍ كُنْتُمْ تَعْرِفُونَ قَالَ بِاضْطِرَابِ لِحْيَتِهِ

باب ۳۸۸۔ الْقِرَاءَةُ فِي الْعَصْرِ.

(۷۲۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ عَمَارَةَ ابْنِ عَمِيرٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ قُلْتُ لِحَبَابِ بْنِ الْأَرْتِ أَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ بِأَيِّ شَيْءٍ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ قَرَأَهُ قَالَ بِاضْطِرَابِ لِحْيَتِهِ

(۷۲۳) حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ يَحْيَى ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الرَّكَعَتَيْنِ مِنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَةٍ وَيُسْمِعُنَا الْآيَةَ أَحْيَانًا

باب ۳۸۹۔ الْقِرَاءَةُ فِي الْمَغْرِبِ

(۷۲۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ أُمَّ الْفَضْلِ سَمِعَتْهُ وَهُوَ يَقْرَأُ وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا فَقَالَتْ يَا بُنَيَّ لَقَدْ ذَكَّرْتَنِي بِقِرَاءَةِ بَيْتٍ هَذِهِ السُّورَةُ إِنَّهَا لِأَخْرُ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ بِهَا فِي الْمَغْرِبِ

(۷۲۵) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ مُرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ قَالَ قَالَ لِي زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ مَالِكٌ تَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِقِصَارٍ وَقَدْ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ يَقْرَأُ بِطَوْلِي الطَّوْلَيْنِ

باب ۳۹۰. الْجَهْرُ فِي الْمَغْرِبِ.

(۷۲۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ فِي الْمَغْرِبِ بِالطَّوْرِ

باب ۳۹۱. الْجَهْرُ فِي الْعِشَاءِ.

(۷۲۷) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ بَكْرِ عَنْ أَبِي رَافِعٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ الْعَتَمَةَ فَقَرَأَ إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ فَسَجَدَ فَطَلَّتْ لَهُ قَالَ سَجَدْتُ خَلْفَ أَبِي الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا أَرَأَى أَنْ أُسْجِدَ بِهَا حَتَّى أَلْقَاهُ

(۷۲۸) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ فِي سَفَرٍ فَقَرَأَ فِي الْعِشَاءِ فِي إِحْدَى الرُّكْعَتَيْنِ بِالتَّيْنِ وَالزَّيْتُونِ

باب ۳۹۲. الْقِرَاءَةُ فِي الْعِشَاءِ بِالسَّجْدَةِ.

(۷۲۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثنا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ثنا التَّيْمِيُّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ الْعَتَمَةَ فَقَرَأَ إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ فَسَجَدَ فَقُلْتُ مَا هَذَا قَالَ سَجَدْتُ فِيهَا خَلْفَ أَبِي الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا أَرَأَى أَنْ أُسْجِدَ فِيهَا حَتَّى أَلْقَاهُ

باب ۳۹۳. الْقِرَاءَةُ فِي الْعِشَاءِ.

(۷۳۰) حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى ثنا مُسَعَّرُ بْنُ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّهُ سَمِعَ الْبَرَاءَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْعِشَاءِ بِالتَّيْنِ وَالزَّيْتُونِ وَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا أَحْسَنَ صَوْتًا مِنْهُ أَوْ قِرَاءَةً

ایک پڑھتے ہوئے سنا۔

۳۹۰۔ مغرب میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا۔

۷۲۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہ ہمیں مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی وہ محمد بن جبیر بن مطعم سے وہ اپنے والد سے انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو مغرب میں سورہ طور پڑھتے سنا تھا۔

۳۹۱۔ عشاء میں بلند آواز سے قرآن پڑھنا۔

۷۲۷۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے معتمر نے حدیث بیان کی اپنے والد کے واسطے سے وہ بکر سے وہ ابو رافع سے انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ عشاء کی نماز پڑھی۔ اس میں آپ نے اِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ کی تلاوت کی اور جودہ کیا۔ میں نے ان سے اس کے متعلق دریافت کیا تو فرمایا کہ میں نے ابو القاسم ﷺ کے پیچھے بھی (اس آیت میں) سجدہ کیا ہے، اور زندگی بھر اس میں سجدہ کروں گا۔

۷۲۸۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی عدی کے واسطے سے انہوں نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا۔ آپ سفر میں تھے کہ عشاء کی دو پہلی رکعتوں میں سے کسی ایک میں آپ ﷺ نے والتین والزیتون پڑھی۔

۳۹۲۔ عشاء میں سجدہ کی سورۃ پڑھنا۔

۷۲۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ ان سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی۔ ان سے تیمی نے ابو بکر کے واسطے سے وہ ابو رافع سے۔ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ عشاء پڑھی آپ نے اِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ کی تلاوت کی اور سجدہ کیا اس پر میں نے کہا کہ یہ کیا چیز ہے آپ نے جواب دیا کہ اس سورۃ میں میں نے ابو القاسم ﷺ کے پیچھے سجدہ کیا تھا۔ اس لئے ہمیشہ اس میں سجدہ کروں گا۔

۳۹۳۔ عشاء میں قرآن پڑھنا۔

۷۳۰۔ ہم سے خلاد بن یحییٰ نے حدیث بیان کی۔ ان سے مسعر نے حدیث بیان کی۔ ان سے عدی بن ثابت نے انہوں نے براہِ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو عشاء میں والتین والزیتون پڑھتے سنا۔ آپ ﷺ سے زیادہ اچھی آواز اور میں

نے کسی کی نہیں سنی یا اچھی قرأت۔

۳۹۴۔ پہلی دور کعتیں طویل اور آخری دو مختصر کرنی چاہئیں۔

باب ۳۹۴. يَطْوِلُ فِي الْأُولَيَيْنِ وَيَحْدِفُ فِي الْأُخْرَيَيْنِ

(۷۳۱) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عَوْنٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ عَمْرُو لِسَعْدٍ لَقَدْ شَكَّوْكَ فِي كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى الصَّلَاةَ قَالَ أَمَا أَنَا فَأَمَدُ فِي الْأُولَيَيْنِ وَأَحْدِفُ فِي الْأُخْرَيَيْنِ وَلَا أَلْوَمَا أَتَدْبِثُ بِهِ مِنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَدَقْتَ ذَاكَ الظَّنُّ بِكَ أَوْ ظَنِّي بِكَ

۷۳۱۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے ابو عون کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے جابر بن سمرہ سے سنا۔ انہوں نے بیان کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے سعد رضی اللہ عنہ سے کہا کہ تمہاری شکایت کو ذوالوں نے تمام ہی باتوں میں کی ہے۔ نماز تک میں! انہوں نے فرمایا کہ میرا حال تو یہ ہے کہ پہلی دور کعتوں میں قرأت طویل کرتا ہوں اور دوسری دو میں مختصر کر دیتا ہوں۔ جس طرح میں نے نبی کریم ﷺ کے پیچھے نماز پڑھی تھی اس میں کسی قسم کی کمی نہیں کرتا۔ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ سچ کہتے ہو۔ تم سے امید بھی اسی کی تھی۔

۳۹۵۔ فجر میں قرآن مجید پڑھنا۔

۱۴۔ سلمہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے سورہ طور پڑھی۔

باب ۳۹۵. الْقِرَاءَةُ فِي الْفَجْرِ. وَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ قَرَأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالطُّورِ.

(۷۳۲) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سَيَّارُ ابْنِ سَلَامَةَ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَأَبِي عَلَى أَبِي بَرَزَةَ الْأَسْلَمِيِّ فَسَأَلْنَاهُ عَنْ وَقْتِ الصَّلَاةِ فَقَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الظُّهْرَ حِينَ تَزُولُ الشَّمْسُ وَالْعَصْرُ وَيَرْجِعُ الرَّجُلُ إِلَى أَقْصَى الْمَدِينَةِ وَالشَّمْسُ حَيَّةٌ وَنَسِيتُ مَا قَالَ فِي الْمَغْرِبِ وَلَا يَتَأَخَّرُ الْعِشَاءَ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ وَلَا يُجِبُ النَّوْمَ قَبْلَهَا وَلَا الْحَدِيثَ بَعَثًا وَيُصَلِّي الصُّبْحَ فَيَنْصَرِفُ الرَّجُلُ فَيَعْرِفُ جَلِيسَهُ وَكَانَ يَقْرَأُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ أَوْ اخْتَلَفَا مَا بَيْنَ السَّيِّئِ إِلَى الْبَائِثِ.

۷۳۲۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سیار بن سلامہ نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ میں اپنے والد کے ساتھ ابو ہریرہ اسلمی رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ ہم نے آپ سے نماز کے اوقات کے متعلق دریافت کیا تو آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ ظہر زوال ٹپس کے بعد پڑھتے تھے۔ عصر جب پڑھتے تو مدینہ کے انتہائی کنارہ تک ایک شخص چلا جاتا لیکن سورج اب بھی باقی رہتا۔ مغرب کے متعلق جو کچھ آپ نے کہا وہ مجھے یاد نہیں رہا اور عشاء تہائی رات تک مؤخر کرنے میں کوئی حرج محسوس نہیں کرتے تھے۔ اس سے پہلے سونے کو اور اس کے بعد بات چیت کرنے کو ناپسند کرتے تھے جب نماز صبح سے فارغ ہوتے تو ہر شخص اپنے قریب بیٹھے ہوئے کو پہچان سکتا تھا۔ (یعنی اجالا پھیل چکا ہوتا تھا) دونوں رکعتوں میں یا ایک میں ساٹھ سے سو تک آیتیں پڑھتے۔

۷۳۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسمعیل بن ابراہیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ابن جریج نے خبر دی۔ کہا کہ مجھے عطاء نے خبر دی کہا انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ فرماتے تھے کہ ہر نماز میں قرآن مجید کی تلاوت کی جائے گی جن میں نبی

(۷۳۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِزَّةَ يَقُولُ فِي كُلِّ صَلَاةٍ يَقْرَأُ فَمَا أَسْمَعُنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کریم ﷺ نے ہمیں سنایا تھا ہم بھی تمہیں ان میں سنا لیں گے اور جن میں آپ ﷺ نے آہستہ سے قرأت کی تھی ہم بھی ان میں آہستہ سے قرأت کریں گے اور اگر سورۃ فاتحہ سے زیادہ نہ پڑھو جب بھی کافی ہے لیکن اگر زیادہ پڑھ لو تو اور بہتر ہے۔

۳۹۶۔ فجر کی نماز میں بلند آواز سے قرآن مجید پڑھنا۔

ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے لوگوں کے پیچھے سے طواف کیا اس وقت نبی کریم ﷺ (نماز میں) سورۃ طور پڑھ رہے تھے۔

۷۳۳۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو عوانہ نے ابو بشر کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ سعید بن جبیر کے واسطے سے وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ ایک مرتبہ چند صحابہؓ کے سات سوق عکاظ کی طرف گئے۔ اب شیاطین کو آسمان کی خبریں سننے سے روک دیا گیا تھا اور ان پر شہاب ثاقب پھینکے جانے لگے تھے۔ اس لئے شیاطین اپنی قوم کے پاس آئے اور پوچھا کہ کیا بات ہوئی۔ انہوں نے کہا کہ ہمیں آسمان کی خبریں سننے سے روک دیا گیا ہے اور (جب ہم آسمان کی طرف جاتے ہیں تو) ہم پر شہاب ثاقب پھینکے جاتے ہیں۔ شیاطین نے کہا کہ آسمان کی خبریں سننے سے روکنے کی کوئی نئی وجہ ہوگی۔ اس لئے تم مشرق و مغرب میں ہر طرف پھیل جاؤ۔ اور اس سبب کو معلوم کرو جو تمہیں آسمان کی خبریں سننے سے روکنے کا باعث ہوا ہے۔ وجہ معلوم کرنے کے لئے نکلے ہوئے شیاطین تہامہ کی طرف گئے۔ جہاں نبی کریم ﷺ عکاظ کے بازار کو جاتے ہوئے مقام نخلہ میں اپنے اصحاب کے ساتھ نماز فجر پڑھ رہے تھے۔ جب قرآن مجید انہوں نے سنا تو غور سے اس کی طرف کان لگا دیئے۔ پھر کہا۔ خدا کی قسم یہی ہے جو آسمان کی خبریں سننے سے روکنے کا باعث بنا ہے۔ پھر وہ اپنی قوم کی طرف لوٹے اور کہا۔ قوم کے لوگو! ہم نے حیرت انگیز قرآن سنا جو سیدھے راستے کی طرف ہدایت کرتا ہے اس لئے ہم اس پر ایمان لاتے ہیں اور اپنے رب کے ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہراتے۔ اس پر نبی کریم ﷺ پر یہ آیت نازل ہوئی قل اوحی الی (آپ کہئے کہ مجھے وحی کے ذریعہ بتایا گیا ہے) اور آپ پر جنوں کی گفتگو وحی کی گئی تھی۔

أَسْمَعْنَاكُمْ وَمَا أَخْفَىٰ عَنَّا أَخْفَيْنَا عَنْكُمْ وَإِن لَّمْ تَزِدْ عَلَیٰ أَمِّ الْقُرْآنِ أَجْزَأُ وَإِن زِدْتَ فَهُوَ خَيْرٌ

باب ۳۹۶۔ الْجَهْرُ بِقِرَاءَةِ صَلَوةِ الْفَجْرِ.

وَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ طُفْتُ وَرَأَيْتُ النَّاسَ وَالنَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي يَفْرَأُ بِالطُّورِ.

(۷۳۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ انْطَلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي طَائِفَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ عَامِدِينَ إِلَى سَوْقِ عُكَاظٍ وَقَدْ حِيلَ بَيْنَ الشَّيَاطِينِ وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ وَأُرْسِلَتْ عَلَيْهِمُ الشُّهُبُ فَرَجَعَتِ الشَّيَاطِينُ إِلَى قَوْمِهِمْ فَقَالُوا مَا لَكُمْ قَالُوا حِيلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ وَأُرْسِلَتْ عَلَيْنَا الشُّهُبُ قَالُوا مَا حَالَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ إِلَّا شَيْءٌ حَدَّثَ فَاضْرَبُوا مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا فَانْظُرُوا مَا هَذَا الَّذِي حَالَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ فَانْصَرَفَ أُولَئِكَ الَّذِينَ تَوَجَّهُوا نَحْوَ تِهَامَةَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِنَخْلَةَ عَامِدِينَ إِلَى سَوْقِ عُكَاظٍ وَهُوَ يُصَلِّي بِأَصْحَابِهِ صَلَوةَ الْفَجْرِ فَلَمَّا سَمِعُوا الْقُرْآنَ اسْتَمَعُوا لَهُ فَقَالُوا هَذَا وَاللَّهِ الَّذِي حَالَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ خَيْرِ السَّمَاءِ فَهَذَا الَّذِي حِينَ رَجَعُوا إِلَى قَوْمِهِمْ قَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا فَانْزَلَ اللَّهُ عَلَى نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ أَوْحَى إِلَيَّ وَإِنَّمَا أَوْحَى إِلَيَّ قَوْلُ الْجِنِّ

(۷۳۵) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ حَكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَرَأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا أَمَرَ وَسَكَتَ فِيمَا أَمَرَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا وَلَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ

۷۳۵۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ایوب نے حکرمہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ نبی ﷺ کو جن نمازوں میں بلند آواز سے قرآن مجید پڑھنے کا حکم تھا آپ نے ان میں بلند آواز سے پڑھا اور جن میں آہستہ پڑھنے کا حکم تھا ان میں آہستہ سے پڑھا۔ خداوند تعالیٰ بھول نہیں سکتے تھے۔ (کہ بھول کر اس سلسلے کا کوئی حکم قرآن میں نازل نہیں کیا) بلکہ رسول اللہ ﷺ کی زندگی تمہارے لئے بہترین اسوہ ہے۔

۳۹۷۔ ایک رکعت میں دو سورتیں ایک ساتھ پڑھنا، آیت کے آخری حصوں کو پڑھنا۔

کسی سورۃ کو (جیسا کہ قرآن کی ترتیب ہے) اس سے پہلے کی سورۃ سے پہلے پڑھنا اور کسی سورۃ کے اول حصہ کا پڑھنا ❶ عبداللہ بن سائب کی روایت میں ہے کہ نبی ﷺ نے صبح کی نماز میں سورۃ مومنون کی تلاوت کی۔ جب موسیٰ اور ہارون کے ذکر پر پہنچے یا عیسیٰ کے ذکر پر پہنچے تو آپ کو کھانسی آنے لگی اس لئے رکوع میں چلے گئے۔ عمر رضی اللہ عنہ نے پہلی رکعت میں سورۃ بقرہ کی ایک سو بیس ۱۲۰ آیتیں پڑھیں اور مثانی (جس میں تقریباً سو آیتیں ہوتی ہیں) میں سے کوئی سورۃ دوسری رکعت میں تلاوت کی اور حضرت اخف نے پہلی رکعت میں کہف اور دوسری میں سورۃ یوسف یا یونس پڑھی۔ انہوں نے کہا کہ حضرت عمرؓ نے صبح کی نماز میں یہ دونوں سورتیں پڑھی تھی۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے انفال کی چالیس آیتیں (پہلی رکعت میں) پڑھیں اور دوسری رکعت میں مفصل کی کوئی سورہ پڑھی، قتادہ رضی اللہ عنہ نے اس شخص کے متعلق جو ایک سورۃ دو رکعتوں میں تقسیم کر کے پڑھے یا ایک سورۃ دو رکعتوں میں بار بار پڑھے۔ فرمایا کہ ساری ہی کتاب اللہ میں سے ہیں۔ عبید اللہ نے ثابت کے واسطے سے انہوں نے انس رضی اللہ عنہ کی واسطے سے نقل کیا کہ انصار

باب ۳۹۷. الْجَمْعُ بَيْنَ السُّورَتَيْنِ فِي رَكْعَةٍ وَالْقِرَاءَةُ بِالْخَوَاتِيمِ وَسُورَةٌ قَبْلَ سُورَةٍ وَبِأُولَى سُورَةٍ وَيُذَكِّرُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَرَأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُونَ فِي الصُّبْحِ حَتَّى إِذَا جَاءَ ذِكْرُ مُوسَى وَهَارُونَ أَوْ ذِكْرُ عِيسَى أَخَذَتْهُ سَعْلَةً فَرَكَعَ وَقَرَأَ عَمْرٌ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى بِمِائَةٍ وَعِشْرِينَ آيَةً مِنَ الْبَقَرَةِ وَفِي الثَّانِيَةِ بِسُورَةٍ مِنَ الْمَنَافِي وَقَرَأَ الْأَخْفَ بِالْكَهْفِ فِي الْأُولَى وَفِي الثَّانِيَةِ بِيُوسُفَ أَوْ يُنُسَ وَذَكَرَ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ عَمْرِ الصُّبْحَ بِهِمَا وَقَرَأَ ابْنُ مَسْعُودٍ بِأَرْبَعِينَ آيَةً مِنَ الْأَنْفَالِ وَفِي الثَّانِيَةِ بِسُورَةٍ مِنَ الْمَفْصَلِ وَقَالَ قَتَادَةُ فَيَمْنُ يَقْرَأُ بِسُورَةٍ وَاحِدَةٍ فِي رَكْعَتَيْنِ أَوْ يُرَدِّدُ سُورَةً وَاحِدَةً فِي رَكْعَتَيْنِ كُلِّ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُؤْمَهُمْ فِي مَسْجِدِ قُبَاءَ وَكَانَ كُلَّمَا افْتَتَحَ سُورَةً يَقْرَأُ بِهَا لَهُمْ فِي الصَّلَاةِ مِمَّا يَقْرَأُ بِهِ افْتَتَحَ بِقُلْ هُوَ اللَّهُ أَخَذَ حَتَّى

❶ اس باب میں چار مسئلے بیان کئے گئے ہیں۔ دو سورتوں کا ایک رکعت میں پڑھنا۔ حنفیہ کے یہاں بھی جائز ہے۔ البتہ بعض صورتوں میں ناپسندیدہ ہے۔ اسی طرح حنفیہ کے ہاں مستحب یہ ہے کہ ایک رکعت میں پوری سورۃ پڑھی جائے۔ بعض حصے کو پڑھنا اور بعض کو چھوڑ دینا اگرچہ جائز یہ بھی ہے ترتیب قرآن کے خلاف مقدم سورۃ کو بعد میں اور مؤخر کو پہلے پڑھنا مکروہ ہے۔ ابن تیم نے یہی لکھا ہے۔ ترتیب کی رعایت تلاوت قرآن میں واجب ہے۔ نماز کے لئے واجب نہیں اس لئے اس ترتیب کے ترک سے عمدہ سمجھو نہیں لازم ہوگا۔ جتنی بھی روایات اس کے متعلق آئی ہیں وہ سب ترتیب سے پہلے کی ہیں اس لئے حنفیہ کے مسلک کے خلاف نہیں۔

میں سے ایک شخص قبا کی مسجد میں ان کی امامت کرتا تھا۔ وہ جب بھی کوئی سورۃ نماز میں (سورۃ فاتحہ کے بعد) شروع کرتا تو پہلے قل هو اللہ احد ضرور پڑھ لیتا۔ اسے پڑھنے کے بعد پھر کوئی دوسری سورۃ بھی پڑھتا۔ ہر رکعت میں اس کا یہی معمول تھا۔ چنانچہ اس کے ساتھیوں نے اس سلسلے میں اس سے گفتگو کی اور کہا کہ تم پہلے یہ سورۃ پڑھتے ہو، اور صرف اسی کو کافی خیال نہیں کرتے بلکہ دوسری سورۃ بھی (اس کے ساتھ ضرور پڑھتے ہو) یا تو تمہیں صرف اسی کو پڑھنا چاہئے ورنہ اسے چھوڑ دینا چاہئے اور بجائے اس کے کوئی دوسری سورۃ پڑھنی چاہئے اس شخص نے کہا کہ میں اسے چھوڑ نہیں سکتا۔ اب اگر تمہیں پسند ہے کہ میں نماز پڑھاؤں تو برابر پڑھاتا رہوں گا۔ لیکن اگر تم پسند نہیں کرتے تو میں نماز پڑھنا چھوڑ دوں گا۔ لوگ سمجھتے تھے کہ یہ ان سب سے افضل ہیں اس لئے یہ نہیں چاہتے تھے کہ ان کے علاوہ کوئی اور نماز پڑھائے اس لئے جب نبی کریم ﷺ تشریف لائے تو ان لوگوں نے آپ ﷺ کو واقعہ کی اطلاع دی اس پر آپ ﷺ نے ان سے پوچھا کہ اے فلاں! تمہارے ساتھی جس طرح کہتے ہیں اس پر عمل کرنے سے کون سی چیز مانع ہے اور ہر رکعت میں اس سورۃ کو ضروری قرار دے لینے کا باعث کیا ہے۔ انہوں نے جواب دیا کہ میں اس سورۃ سے محبت رکھتا ہوں۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اس سورۃ کی محبت تمہیں جنت میں لے جائے گی۔

۷۳۶۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عمرو بن مرہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے ابو داؤد سے سنا کہ ایک شخص ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا اور کہا کہ میں نے رات ایک رکعت میں مفصل کی سورۃ پڑھی۔ آپ نے فرمایا کہ کیا اس طرح (جلدی جلدی) پڑھی۔ جیسے شعر پڑھے جاتے ہیں۔ میں ان ہم معنی سورتوں کو جانتا ہوں۔ جنہیں نبی کریم ﷺ ایک ساتھ ملا کر پڑھتے تھے آپ نے مفصل کی عیس سورتوں کا ذکر کیا۔ ہر رکعت کے لئے دو دو سورتیں۔

۷۳۸۔ آخری دو رکعتوں میں سورۃ فاتحہ پڑھی جائے گی۔

۷۳۷۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہمام نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبد اللہ بن ابی قتادہ سے وہ اپنے والد سے کہ نبی کریم ﷺ ظہر کی پہلی دو رکعتوں میں سورۃ فاتحہ اور دو

يَقْرَأُ مِنْهَا ثُمَّ يَقْرَأُ بِسُورَةٍ أُخْرَىٰ مَعَهَا وَكَانَ يَضَعُ ذَلِكَ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ فَكَلَّمَهُ أَصْحَابُهُ وَقَالُوا إِنَّكَ تَفْتَحُ بِهِ السُّورَةَ ثُمَّ لَا تَرَىٰ أَنَّهَا تُجْزِئُكَ حَتَّىٰ تَقْرَأَ بِأُخْرَىٰ فَمَا تَقْرَأُ بِهَا وَإِنَّا أَنْ تَدْعَهَا وَتَقْرَأَ بِأُخْرَىٰ فَقَالَ مَا أَنَا بِتَارِكِهَا إِنِّي أَحْبَبْتُ أَنْ أَوْمَكُم بِذَلِكَ فَعَلْتُ وَإِنْ كَرِهْتُمْ تَرَكْتُكُمْ وَكَانُوا يَرَوْنَ أَنَّهُ مِنْ أَفْضَلِهِمْ وَكَرِهُوا أَنْ يُؤْمَهُمْ غَيْرُهُ فَلَمَّا أَنَّهُم النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرُوهُ الْخَبَرَ فَقَالَ يَا فَلَانُ مَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَفْعَلَ مَا يَأْمُرُكَ بِهِ أَصْحَابُكَ وَمَا يَحْمِلُكَ عَلَىٰ لُزُومِ هَذِهِ السُّورَةِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ قَالَ حُبُّكَ إِيَّاهَا أَذْخَلَكَ الْجَنَّةَ.

(۷۳۶) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ مَرْثَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا وَائِلٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَىٰ ابْنِ مَسْعُودٍ فَقَالَ قَرَأْتُ الْمَفْصَلَ اللَّيْلَةَ فِي رَكْعَةٍ فَقَالَ هَذَا كَهَذَا الشَّعْرِ لَقَدْ عَرَفْتُ النُّظَائِرَ الَّتِي كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ بَيْنَهُنَّ فَلَذَكَرَ عِشْرِينَ سُورَةً مِنَ الْمَفْصَلِ سُورَتَيْنِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ

باب ۳۹۸۔ یقرأ فی الاخرین بقایة الكتاب

(۷۳۷) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ

سورتیں پڑھتے تھے اور آخری دو رکعتوں میں صرف سورہ فاتحہ پڑھتے تھے کبھی کبھی ہمیں آیت سنا بھی دیا کرتے تھے (تعلیم کے لئے) اور پہلی رکعت میں قرأت دوسری رکعت سے زیادہ کرتے تھے۔ عصر اور صبح کی نمازوں میں بھی یہی معمول تھا۔

۳۹۹۔ جس نے ظہر اور عصر میں آہستہ سے قرآن مجید پڑھا۔

۴۳۸۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے جریر نے اعمش کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عمارہ بن عمیر سے وہ ابو عمر سے انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے خباب رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا کہ کیا رسول اللہ ﷺ ظہر اور عصر میں قرآن مجید پڑھتے تھے انہوں نے جواب دیا کہ ہاں۔ ہم نے پوچھا کہ آپ کو معلوم کس طرح ہوتا تھا انہوں نے بتایا کہ آپ ﷺ کی داڑھی کی حرکت سے۔

۵۰۰۔ امام اگر آیت سنا دے۔

۴۳۹۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اوزاعی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے یحییٰ بن ابی کثیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن ابی قتادہ نے حدیث بیان کی اپنے والد کے واسطے سے کہ نبی کریم ﷺ ظہر اور عصر کی دو پہلی رکعتوں میں سورہ فاتحہ اور کوئی اور سورہ پڑھتے تھے۔ کبھی کبھی آپ آیت ہمیں سنا بھی دیا کرتے تھے۔ پہلی رکعت میں قرأت زیادہ طویل کرتے تھے۔

۵۰۱۔ پہلی رکعت طویل ہونی چاہئے۔

۴۴۰۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہشام نے یحییٰ بن ابی کثیر کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبد اللہ بن ابی قتادہ سے وہ اپنے والد سے کہ نبی کریم ﷺ ظہر کی پہلی رکعت میں (قرأت) طویل کرتے تھے اور دوسری رکعت میں مختصر۔ صبح کی نماز میں بھی آپ اسی طرح کرتے تھے۔

۵۰۲۔ امام کا ۴۴۰ میں بلند آواز سے کہنا۔

عطاء نے فرمایا کہ امین ایک دعاء ہے۔ ابن زبیر اور ان لوگوں نے جو آپ کے پیچھے (نماز پڑھ رہے) تھے آمین کہی تو مسجد گونج اٹھی۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ امام سے کہہ دیا کرتے تھے کہ آمین سے ہمیں محروم نہ

فِي الْأُولَيْنِ بِأَمِّ الْكِتَابِ وَسُورَتَيْنِ وَفِي الرَّكْعَتَيْنِ الْآخِرَتَيْنِ بِأَمِّ الْكِتَابِ وَبُسْمِعْنَا الْآيَةَ وَيُطَوَّلُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى مَا يُطِيلُ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ وَهَكَذَا فِي الْعَصْرِ وَهَكَذَا فِي الصُّبْحِ

باب ۳۹۹۔ مَنْ خَافَتْ الْقِرَاءَةَ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ

(۴۳۸) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَمَارَةَ ابْنِ عَمِيرٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ قَالَ قُلْنَا لِحَبَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ قَالَ نَعَمْ قُلْنَا مِنْ أَيْنَ عَلِمْتَ قَالَ بِإِضْطِرَابٍ لِحَيْتِهِ

باب ۵۰۰۔ إِذَا أَسْمَعَ الْإِمَامُ الْآيَةَ .

(۴۳۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ بِأَمِّ الْكِتَابِ وَسُورَةً مَعَهَا فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيْنِ مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ وَبُسْمِعْنَا الْآيَةَ أَحْيَانًا وَكَانَ يُطِيلُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى

باب ۵۰۱۔ يُطَوَّلُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى

(۴۴۰) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُطَوِّلُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ وَيَقْصِرُ فِي الثَّانِيَةِ وَيَفْعَلُ ذَلِكَ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ

باب ۵۰۲۔ جَهَرَ الْإِمَامُ بِالتَّامِينَ .

وَقَالَ عَطَاءُ أَمِينَ دُعَاءُ أَمْرِ ابْنِ الزُّبَيْرِ وَمَنْ وَرَاءَهُ حَتَّى إِنَّ الْمَسْجِدَ لِلْجَنَّةِ وَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُنَادِي الْإِمَامَ لَا تَقْتُبْنِي بِأَمِينَ وَقَالَ نَافِعٌ كَانَ ابْنُ عُمَرَ

لَا يَدْعُهُ، وَيَخْصُصُهُمْ وَسَمِعْتُ مِنْهُ فِي ذَلِكَ خَيْرًا.

رکھنا نافع نے فرمایا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ آئین کبھی نہیں چھوڑتے تھے اور لوگوں کو اس کی ترغیب دیا کرتے تھے میں نے آپ سے اس کے متعلق ایک حدیث بھی سنی تھی۔

(۷۴۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَأَبِي سَلَمَةَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُمَا أَخْبَرَاهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا آمَنَ الْإِمَامُ فَأَمِنُوا فَإِنَّهُ مَنْ وَاَفَّقَ تَامِينَهِ تَامِينَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ آمِينَ

باب ۵۰۳. فَضْلِ التَّامِينَ.

۷۴۱۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی ابن شہاب کے واسطے سے وہ سعید بن مسیب اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن سے کہ انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب امام آئین کہے تو تم بھی کہو۔ کیونکہ جس کی آئین ملائکہ کی آئین کے ساتھ ہوگی اس کے تمام گناہ معاف کر دیئے جائیں گے۔ ابن شہاب نے بیان کیا، کہ رسول اللہ ﷺ آئین کہتے تھے۔ ①

۵۰۳۔ آئین کہنے کی فضیلت۔

(۷۴۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَالَ أَحَدُكُمْ آمِينَ وَقَالَتِ الْمَلَائِكَةُ فِي السَّمَاءِ آمِينَ فَوَافَقَتْ إِحْدَهُمَا الْأُخْرَىٰ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

باب ۵۰۴. جَهْرُ الْمَأْمُومِ بِالْتَّامِينَ.

۷۴۲۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے خبر دی وہ اعرج سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اگر کوئی شخص آئین کہے اور ملائکہ نے بھی اسی وقت آسمان پر آمین کہی۔ اسی طرح ایک کی آئین دوسرے کے ساتھ ہوگئی تو اس کے پچھلے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔

۵۰۴۔ مقتدی کا آئین بلند آواز سے کہنا۔

(۷۴۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَمِيِّ مَوْلَىٰ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۷۴۳۔ ہم سے عبید اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی۔ مالک کے واسطے سے وہ ابوبکر کے مولیٰ کی سے وہ ابوصالح سممان سے وہ ابو ہریرہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب امام غیبر المغضوب علیہم ولا

① نماز میں ”آمین“ سورۃ فاتحہ کے ختم ہونے پر کہنی چاہئے۔ اس میں کسی کا اختلاف نہیں۔ البتہ بعض ائمہ کا مسلک اس سلسلے میں یہ ہے کہ نماز میں بھی آمین زور سے کہی جائے۔ لیکن امام ابوحنیفہ اور امام مالک رحمۃ اللہ علیہما کے نزدیک آمین آہستہ سے کہنی چاہئے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جو حدیث اس موقع پر بیان کی ہے اس سے یہ ثابت نہیں ہوتا کہ بلند آواز سے آمین نماز میں بھی کہی جائے گی۔ بعض صحابہ کا عمل بھی نقل کیا گیا ہے مثلاً ابن زبیر رحمۃ اللہ علیہ اور ان کے ساتھ نماز پڑھنے والے اتنی بلند آواز سے آمین کہتے تھے کہ مسجد گونج اٹھتی تھی۔ ”علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ غالباً یہ اس زمانہ کا واقعہ ہے جب آپ فجر میں عبد الملک پر قنوت پڑھتے تھے۔ عبد الملک بھی ابن زبیر پر قنوت پڑھتا تھا اور جس طرح کے حالات اس زمانہ میں تھے اس میں مبالغہ اور بے احتیاطی عموماً ہو جایا کرتی ہے اس کے علاوہ جو آثار نقل کے گھٹے ہیں ان میں بلند آواز سے کہنے اور آہستہ سے کہنے کی کوئی تصریح نہیں ہے اس باب میں امام بخاری نے ایک حدیث نقل کی ہے اور اس کے علاوہ بھی دو صحیح احادیث ہیں۔

لیکن تمام اس درجہ مبہم کہ واضح طور پر کسی سے بھی یہ پتہ نہیں چلتا کہ بلند آواز سے آمین نماز میں کہی جائے گی یا نہیں۔ اس لئے ائمہ نے اپنے اجتہاد سے جو تاویل ان احادیث کی صحیح سمجھی کی۔

الضَّالِّينَ کہے تو تم آمین کہو۔ کیونکہ جس نے ملائکہ کے ساتھ آمین کہی اس کے پچھلے تمام گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں۔ ❶

۵۰۵۔ جب صف تک پہنچنے سے پہلے ہی کسی نے رکوع کر لیا۔

۷۴۳۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہمام نے اعلم کے واسطے سے جو زیاد سے مشہور ہیں حدیث بیان کی وہ حسن سے وہ ابو بکرہ سے کہ وہ نبی کریم ﷺ کی طرف گئے آپ اس وقت رکوع میں تھے اس لئے صف تک پہنچنے سے پہلے ہی انہوں نے رکوع کر لیا۔ پھر اس کا ذکر نبی ﷺ سے کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ خدا تمہارے شوق کو اور زیادہ کرے لیکن دوبارہ ایسا نہ کرنا۔

۵۰۶۔ رکوع میں تکبیر پوری کرنا۔

اس کی روایت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے کی ہے۔ اس باب میں مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ کی بھی حدیث داخل ہے۔

۷۴۵۔ ہم سے اسحاق واسطی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے خالد نے خزیری کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو العلاء سے وہ مطرف سے وہ عمران بن حسین سے۔ انہوں نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ساتھ بصرہ میں ایک مرتبہ نماز پڑھی پھر کہا کہ ہمیں انہوں نے اس نماز کی یاد دلائی جو ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ پڑھتے تھے۔ انہوں نے بتایا کہ نبی کریم ﷺ جب بھی اٹھتے یا جھکتے تو تکبیر کہتے۔

۷۴۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی وہ ابوسلمہ سے وہ ابو ہریرہ سے کہ آپ نماز پڑھاتے تو جب بھی جھکتے اور جب بھی اٹھتے تکبیر ضرور کہتے۔ پھر جب فارغ ہوئے تو فرمایا کہ میں نماز پڑھنے میں تم سب لوگوں سے زیادہ رسول اللہ ﷺ کے مشابہ ہوں۔

لَا إِذَا قَالَ الْإِمَامُ غَيْرَ الْمَقْصُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ فَقُولُوا آمِينَ فَإِنَّهُ مَنْ وَافَقَ قَوْلَهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

باب ۵۰۵۔ إِذَا رَكَعَ دُونَ الصَّفِّ.

(۷۴۳) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَامٌ عَنِ الْأَعْلَمِ وَهُوَ زِيَادٌ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ أَنَّهُ انْتَهَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ رَاكِعٌ فَرَكَعَ قَبْلَ أَنْ يُصِلَ إِلَى الصَّفِّ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ زَادَكَ اللَّهُ حِرْصًا وَلَا تَعُدْ

باب ۵۰۶۔ اِتِّمَامُ التَّكْبِيرِ فِي الرُّكُوعِ

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِيهِ مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ.

(۷۴۵) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنِ الْحُوَيْرِثِيِّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ مَطْرَفٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ صَلَّى مَعَ عَلِيٍّ بِالْبَصْرَةِ فَقَالَ ذَكَرْنَا هَذَا الرَّجُلَ صَلَوةً كُنَّا نُصَلِّيُهَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَنَّهُ كَانَ يُكَبِّرُ كُلَّمَا رَفَعَ وَكُلَّمَا وَضَعَ

(۷۴۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ كَانَ يُصَلِّيُ بِهِمْ فَيُكَبِّرُ كُلَّمَا خَفَضَ وَرَفَعَ فَإِذَا انْصَرَفَ قَالَ إِنِّي لَا أَشَبِّهُكُمْ صَلَوةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

❶ یہ دوسری حدیث ہے جس سے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی گئی ہے کہ آمین نماز میں بلند آواز سے کہنی چاہئے۔ صرف اتنی بات ہے کہ جب امام ولا الضالین پر پہنچے تو تم آمین کہو۔ کہتے ہیں کہ ولا الضالین پر پہنچنے کا علم مقتدیوں کو کیسے ہوگا جب تک خود امام بلند آواز سے آمین نہ کہے گا اس لئے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آمین بلند آواز سے کہنی چاہئے لیکن ہم یہ کہتے ہیں کہ یہاں تو ایک اصول بتایا گیا ہے کہ ولا الضالین پر امام جب پہنچے تو ہمیں آمین کہنی چاہئے۔ اب اگر نماز عشاء۔ فجر یا مغرب کی ہے تو اس میں تم ولا الضالین جب سنو تو آمین کہو لیکن ظہر اور عصر جن میں بلند آواز سے قرأت نہیں ہوتی ان میں کسی نے سنا ہی نہیں تو کہے گا کیا، حدیث میں صرف اصول بتایا گیا ہے۔ صورت عمل سے بحث نہیں کی گئی ہے اس لئے امام ابو حنیفہؒ کے مسلک کے خلاف اس سے کوئی بات ثابت نہیں ہوئی۔

باب ۵۰۷۔ اِتْمَامُ التَّكْبِيرِ فِي السُّجُودِ.

(۷۴۷) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ غِيلَانَ ابْنِ جُرَيْرٍ عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَا وَعِمْرَانُ ابْنُ حُصَيْنٍ فَكَانَ إِذَا سَجَدَ كَبَّرَ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ كَبَّرَ وَإِذَا نَهَضَ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ كَبَّرَ فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ أَخَذَ بِيَدِي عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ فَقَالَ قَدْ ذَكَرَ لِي هَذَا صَلَاةُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ لَقَدْ صَلَّى بِنَا صَلَاةُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۷۴۸) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ قَالَ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ رَأَيْتُ رَجُلًا عِنْدَ الْمَقَامِ يُكَبِّرُ فِي كُلِّ خَفْضٍ وَرَفَعٍ وَإِذَا قَامَ وَإِذَا وَضَعَ فَأَخْبَرْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ أَوْلَيْسَ بِذَلِكَ صَلَاةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَمَّ لَكَ.

باب ۵۰۸۔ التَّكْبِيرُ إِذَا قَامَ مِنَ السُّجُودِ.

(۷۴۹) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ شَيْخٍ بِمَكَّةَ فَكَبَّرَ ثِنْتَيْنِ وَعِشْرِينَ تَكْبِيرَةً فَقُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِنَّهُ أَحَقُّ فَقَالَ تَكَلَّفْتَ أَمَّا سُنَّةُ أَبِي الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ مُوسَى حَدَّثَنَا أَبَانُ قَالَ قَتَادَةُ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ

۵۰۷۔ سجدہ میں تکبیر پوری کرنا۔

۷۴۷۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کیا۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے غیلان بن جریر کے واسطے سے حدیث بیان کی انہوں نے مطرف بن عبد اللہ سے۔ کہا کہ میں نے اور عمران بن حصین نے علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کے پیچھے نماز پڑھی۔ آپ جب بھی سجدہ کرتے تو تکبیر کہتے اسی طرح جب سر اٹھاتے تو تکبیر کہتے۔ جب دو رکعتوں کے بعد اٹھتے تو تکبیر کہتے۔ جب نماز ختم ہوئی تو عمران بن حصین نے میرا ہاتھ پکڑ کر کہا کہ علی رضی اللہ عنہ نے محمد ﷺ کی نماز کی یاد دلا دی یا یہ کہا کہ انہوں نے محمد ﷺ کی نماز کی طرح ہمیں نماز پڑھائی۔

۷۴۸۔ ہم سے عمرو بن عوان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ہشیم نے ابو بشر کے واسطے سے خبر دی وہ عکرمہ سے انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ایک شخص کو مقام ابراہیم میں (نماز پڑھتے ہوئے) دیکھا کہ ہر جھکنے اور اٹھنے پر تکبیر کہتے تھے۔ اسی طرح کھڑے ہوتے وقت اور بیٹھتے وقت۔ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ کو اس کی اطلاع دی۔ آپ نے فرمایا۔ تیری ماں نہ رہے۔ کیا یہ رسول اللہ ﷺ کی نماز نہیں تھی۔ ① (کہ تم اس طرح اعتراض کے لب و لہجہ میں شکایت کر رہے ہو)

۵۰۸۔ سجدہ سے اٹھنے پر تکبیر۔

۷۴۹۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہمام نے قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے عکرمہ سے۔ کہا کہ میں نے مکہ میں ایک شیخ کے پیچھے نماز پڑھی انہوں نے (تمام نماز میں) بائیس تکبیریں کہیں۔ اس پر میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہا کہ یہ شخص بالکل احمق معلوم ہوا ہے لیکن ابن عباسؓ نے فرمایا تمہاری ماں تمہیں روئے۔ ابو القاسم ﷺ کی یہ سنت ہے۔ (اس حدیث کی روایت میں) موسیٰ نے بیان کیا کہ ہم سے ابان نے حدیث بیان کی۔ قتادہ نے

① نبی کریم ﷺ نماز کے تمام انتقالات میں تکبیر کہتے تھے لیکن صحابہ رضوان اللہ علیہم کے دور میں ہی اس میں کسی قدر تخفیف ہو گئی تھی۔ مثلاً حضرت عثمان رضی اللہ عنہ بعض تکبیرات اتنی آہستہ سے کہتے تھے کہ عام طور سے لوگ سن نہیں سکتے تھے۔ پھر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے بھی اسی طرح کیا اور خلفائے بنو امیہ عام طور سے نماز میں تکبیرات کے اہتمام کو چھوڑنے لگے بلکہ نماز کے انتقالات کی بعض تکبیرات کو سرے سے انہوں نے چھوڑ دیا تھا۔ اگر کوئی تکبیر کا پوری طرح اہتمام کرتا تھا تو اسے ”متم التکبیر“ کہا کرتے تھے۔ بعض صحابہ نے جب یہ صورت حال دیکھی تو خاص طور سے اس کا اہتمام کیا اور لوگوں کو بتایا کہ آنحضور ﷺ نماز میں کتنی تکبیریں کہتے تھے۔

کہا کہ ہم سے مکرمہ حدیث بیان کی۔

۷۵۰۔ ہم سے یحییٰ بن کثیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لیث نے عقیل کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابن شہاب سے، انہوں نے کہا کہ مجھے ابوبکر بن عبد الرحمن بن حارث نے خبر دی کہ انہوں نے ابو ہریرہ سے سنا۔ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز کے لئے کھڑے ہوتے تو کھڑے ہوتے وقت تکبیر کہتے تھے پھر رکوع کرتے وقت تکبیر کہتے تھے۔ پھر جب سر اٹھاتے تو سبح اللہ لہن حمد کہتے اور کھڑے ہی کھڑے ربنا لک الحمد کہتے پھر جب سجدہ کے لئے جھکتے تب تکبیر کہتے اور جب سجدہ سے سر اٹھاتے تب تکبیر کہتے۔ اسی طرح آپ تمام نماز میں کرتے تھے۔ یہاں تک کہ نماز پوری کر لیتے تھے تعدہ اولیٰ سے اٹھنے پر بھی تکبیر کہتے تھے (اس حدیث میں) عبد اللہ بن صالح نے لیث کے واسطے سے (بجائے ربنا لک الحمد کے) ربنا ولک الحمد کہا ہے۔

۵۰۹۔ رکوع میں ہتھیلیوں کو گھٹنوں پر رکھنا۔

ابوحید نے اپنے تلامذہ کے سامنے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھ گھٹنوں پر پوری طرح رکھے تھے۔

۷۵۱۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ ابویخضر کے واسطے سے انہوں نے بیان کیا کہ میں نے مصعب بن سعد سے سنا کہ میں نے اپنے والد کے پہلو میں (ایک مرتبہ) نماز پڑھی اور اپنی دونوں ہتھیلیوں کو ملا کر رانوں کے درمیان میں انہیں کر دیا (رکوع میں) اس پر میرے والد نے مجھے ٹوکا اور فرمایا کہ ہم بھی پہلے اسی طرح کرتے تھے لیکن بعد میں اس سے روک دیا گیا تھا اور حکم ہوا تھا کہ ہم اپنے ہاتھ گھٹنوں پر رکھیں (رکوع میں)۔

۵۱۰۔ جب کوئی رکوع پوری طرح نہ کرے

۷۵۲۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی سلیمان کے واسطے سے۔ کہا کہ میں نے زید بن وہب سے سنا۔ انہوں نے بیان کیا کہ حذیفہ رضی اللہ عنہ نے ایک شخص کو دیکھا کہ نہ رکوع پوری طرح کرتا ہے نہ سجدہ۔ اس لئے آپ نے اس سے کہا کہ تم نے نماز نہیں پڑھی۔ اور اگر تم مر گئے تو تمہاری موت اس سنت پر نہیں ہوگی۔ جس پر اللہ تعالیٰ نے محمد ﷺ کو مبعوث فرمایا تھا۔

(۷۵۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَكْيَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ الْحَارِثِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِوَاةً يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ يُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْكُعُ ثُمَّ يَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ حِينَ يَرْفَعُ صُلْبَهُ مِنَ الرُّكْعَةِ ثُمَّ يَقُولُ وَهُوَ قَائِمٌ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَهْوِي ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَسْجُدُ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ ثُمَّ يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي الصَّلَاةِ كُلِّهَا حَتَّى يَقْضِيَهَا وَيُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ مِنَ الْيُسْتَيْنِ بَعْدَ الْجُلُوسِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَالِحٍ عَنِ اللَّيْثِ وَلَكَ الْحَمْدُ

باب ۵۰۹. وَضَعَ الْأَكْفِفَ عَلَى الرُّكْبِ فِي الرُّكُوعِ وَقَالَ أَبُو حَمِيدٍ فِي أَصْحَابِهِ أَمَكَنَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ مِنْ رُكْبَتَيْهِ

(۷۵۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي يَغْفُورٍ قَالَ سَمِعْتُ مُصْعَبَ بْنَ سَعْدٍ صَلَّيْتُ إِلَى جُنُبِ أَبِي فَطَبَّقْتُ بَيْنَ كَفِّي ثُمَّ وَضَعْتُهُمَا بَيْنَ فَخْذَيَّ فَتَهَانَيْتُ أَبِي وَقَالَ كُنَّا نَفْعَلُهُ فَتَهَانَا عَنْهُ وَأَمَرْنَا أَنْ نَضَعَ أَيْدِيَنَا عَلَى الرُّكْبِ

باب ۵۱۰. إِذَا لَمْ يُتِمَّ الرُّكُوعَ.

(۷۵۲) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ وَهْبٍ قَالَ رَأَى حَذِيفَةَ رَجُلًا لَا يُتِمُّ الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ وَقَالَ مَا صَلَّيْتُ وَلَوْ مِثْلَ مِثِّ عَلَى غَيْرِ الْفِطْرَةِ الَّتِي فَطَرَ اللَّهُ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۵۱۱۔ رکوع میں بیٹھ کر برابر کرنا۔

ابو حمید (رضی اللہ عنہ) نے اپنے تلامذہ سے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے رکوع کیا پھر اپنی بیٹھ پوری طرح جھکا دی۔

۵۱۲۔ رکوع پوری طرح کرنے کی اور اس میں اعتدال و طمانیت کی حد۔

۷۵۳۔ ہم سے بدل بن محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے حکم نے ابن ابی لیلیٰ کے واسطے سے خبر دی وہ براء رضی اللہ عنہ سے انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کا رکوع، سجدہ، دونوں سجدوں کے درمیان کا وقفہ اور جب رکوع سے سر اٹھاتے، تقریباً سب برابر تھے، قیام اور قعود کے سوا۔

۵۱۳۔ نبی کریم ﷺ کا اس شخص کو نماز دوبارہ پڑھنے کا حکم جس نے رکوع پوری طرح نہیں کیا تھا۔

۷۵۴۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے عبد اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے سعید مقبری نے اپنے والد کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ مسجد میں تشریف لائے۔ اس کے بعد ایک اور شخص آیا اور نماز پڑھنے لگا۔ نماز کے بعد اس نے آ کر نبی کریم ﷺ کو سلام کیا۔

آپ ﷺ نے سلام کا جواب دے کر فرمایا کہ واپس جا کر دوبارہ نماز پڑھو کیونکہ تم نے نماز نہیں پڑھی۔ چنانچہ اس نے دوبارہ نماز پڑھی اور واپس آ کر پھر آپ ﷺ کو سلام کیا، آپ ﷺ نے اس مرتبہ بھی یہی فرمایا کہ جا کر دوبارہ نماز پڑھو کیونکہ تم نے نماز نہیں پڑھی ہے۔ تین مرتبہ اسی طرح ہوا۔

آخر اس شخص نے کہا کہ اس ذات کا واسطہ جس نے آپ ﷺ کی بعثت حق پر کی ہے میں کوئی اور اس سے اچھی نماز نہیں پڑھ سکوں گا۔ اس لئے آپ مجھے (اچھے طریقہ کی) تعلیم دیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب نماز کے لئے کھڑے ہوا کرو تو (پہلے) تکبیر کو پھر قرآن مجید سے جو کچھ تم سے ہو سکے پڑھو۔ اس کے بعد رکوع کرو اور پوری طرح رکوع میں چلے جاؤ۔

پھر سر اٹھاؤ اور پوری طرح کھڑے ہو جاؤ۔ پھر جب سجدہ کرو تو پوری طرح سجدہ میں چلے جاؤ۔ پھر (سجدہ سے) سر اٹھا کر اچھی طرح بیٹھ جاؤ۔ دوبارہ بھی اسی طرح سجدہ کرو۔ یہی طریقہ نماز کی تمام (رکعتوں میں) اختیار کرو۔

باب ۵۱۱۔ اسْتَوَاءُ الظُّهْرِ فِي الرُّكُوعِ وَقَالَ أَبُو حَمِيدٍ فِي أَصْحَابِهِ رَكَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ هَضَرَ ظَهْرَهُ.

باب ۵۱۲۔ حَدَّثَنَا إِيْمَامُ الرُّكُوعِ وَالْإِعْتِدَالِ فِيهِ وَالْإِطْمَانِيَّةِ

(۷۵۳) حَدَّثَنَا بَدَلُ بْنُ الْمُحَبَّرِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي الْحَكَمُ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ كَانَ رُكُوعُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسُجُودُهُ وَبَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ وَإِذَا رَفَعَ مِنَ الرُّكُوعِ مَا خَلَا الْقِيَامَ وَالْقُعُودَ قَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ

باب ۵۱۳۔ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِي لَا يَتِمُّ رُكُوعُهُ بِالْإِعَادَةِ.

(۷۵۴) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَدَخَلَ رَجُلٌ فَصَلَّى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ فَصَلَّى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ارْجِعْ فَصَلِّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ ثَلَاثًا فَقَالَ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَحْسَنُ غَيْرَهُ فَعَلِمْنِي فَقَالَ إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَكَبِّرْ ثُمَّ اقْرَأْ مَا تيسَّرَ مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ رَأْسًا ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلَ قَائِمًا ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ سَاجِدًا ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ جَالِسًا ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَّ سَاجِدًا ثُمَّ افْعَلْ ذَلِكَ فِي صَلَاتِكَ كُلِّهَا

۵۱۴۔ رکوع کی دعاء۔

۷۵۵۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے منصور کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابو الفضل سے وہ سروق سے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ رکوع اور سجدہ میں فرمایا کرتے تھے۔ سبحانک اللہم ربنا وبحمدک اللہم اغفر لی۔ ①

۵۱۵۔ امام اور مقتدی رکوع سے سر اٹھانے پر کیا کہیں گے؟

۷۵۶۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے سعید مقبری کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ سمع اللہ لمن حمدہ کہتے تو اللہم ربنا ولك الحمد بھی کہتے تھے۔ اسی طرح جب آپ رکوع کرتے اور سر اٹھاتے تو تکبیر کہتے۔ دونوں سجدوں سے کھڑے ہوتے وقت بھی آپ اللہ اکبر کہا کرتے تھے۔

۵۱۶۔ اللہم ربنا ولك الحمد کی فضیلت۔

۷۵۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے کسی کے واسطے سے خبر دی وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جب امام سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم (مقتدی) اللہم ربنا ولك الحمد کہو۔ کیونکہ جس کا یہ کہنا ملائکہ کے کہنے کے ساتھ ہوتا ہے اس کے پچھلے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔

۷۵۸۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی ہشام کے واسطے سے وہ یحییٰ سے وہ ابو سلمہ سے وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے۔ آپ نے فرمایا کہ لو میں تمہیں نبی کریم ﷺ کی نماز کے قریب قریب نماز پڑھ کر دکھاتا ہوں۔ چنانچہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ظہر، عشاء اور صبح کی آخری رکعتوں

باب ۵۱۴۔ الدُّعَاءُ فِي الرُّكُوعِ.

(۷۵۵) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

باب ۵۱۵. مَا يَقُولُ الْإِمَامُ وَمَنْ خَلْفَهُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ.

(۷۵۶) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذئبٍ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ قَالَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَكَعَ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ يَكْبِّرُ وَإِذَا أَقَامَ مِنَ السُّجُودَيْنِ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ

باب ۵۱۶. فَضْلُ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ

(۷۵۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَالَ الْإِمَامُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ فَإِنَّهُ مَنْ وَافَقَ قَوْلَهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

(۷۵۸) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَأَقْرَبَنَّ صَلَوةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَقْنُتُ فِي الرُّكُوعِ الْآخِرَةِ مِنْ صَلَوةِ الظُّهْرِ وَصَلَوةِ

① رکوع اور سجدہ میں جو تسبیح پڑھی جاتی ہے اس میں کسی کا بھی کوئی اختلاف نہیں۔ البتہ اس حدیث کے پیش نظر کہ ”رکوع میں اپنے رب کی تعظیم کرو اور بندہ سجدہ کی حالت میں اپنے رب سے زیادہ قریب ہوتا ہے اس لئے سجدہ میں دعاء کیا کرو کہ سجدہ کی دعا کے قول ہونے کی زیادہ امید ہے“ بعض ائمہ نے سجدہ کی حالت میں دعاء جائز قرار دی ہے اور رکوع میں دعاء کو مکروہ کہا ہے۔ امام بخاری یہ بتانا چاہتے ہیں کہ مذکورہ حدیث میں دعاء کا ایک مخصوص ترین وقت حالت سجدہ کو بتایا گیا ہے اس میں رکوع میں دعا کرنے کی کوئی ممانعت نہیں ہے بلکہ حدیث سے ثابت ہے کہ نبی کریم ﷺ رکوع اور سجدہ دونوں حالتوں میں دعا کرتے تھے۔ ابن امیر الحاج نے تمام دعائیں جماعت تک میں اس شرط پر جائز قرار دی ہیں کہ مقتدیوں پر اس سے کوئی گراں باری نہ ہو۔

میں قنوت پڑھا کرتے تھے۔ سمع اللہ لمن حمدہ کے بعد یعنی مومنین کے حق میں دعاء کرتے تھے اور کفار پر لعنت بھیجتے تھے۔ ①

۷۵۹۔ ہم سے عبد اللہ بن ابی الاسود نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسماعیل نے خالد حذاء کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو قلابہ سے وہ انس رضی اللہ عنہ سے کہ آپ نے فرمایا کہ قنوت فجر اور مغرب میں پڑھی جاتی تھی۔

۷۶۰۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی مالک کے واسطے سے وہ نعیم بن عبد اللہ بن عمر کے واسطے سے وہ علی بن یحییٰ بن خالد زرقی کے واسطے سے وہ اپنے والد سے وہ رفاعہ بن رافع زرقی کے واسطے سے۔ آپ نے فرمایا کہ ہم نبی کریم ﷺ کی اقتدا میں نماز پڑھتے تھے۔ جب آپ ﷺ رکوع سے سر اٹھاتے تو سمع اللہ لمن حمدہ کہتے تھے ایک شخص نے پیچھے سے کہا ”ربنا ولك الحمد حمد اکثیر طیباً مبارکاً فیہ“ آپ ﷺ نے نماز سے فارغ ہو کر دریافت فرمایا کہ کس نے یہ کلمات کہے ہیں۔ کہنے والے نے جواب دیا کہ میں نے۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے تم سے زیادہ فرشتوں کو دیکھا کہ ان کلمات کے لکھنے میں ایک دوسرے پر سبقت لے جانا چاہتے تھے۔

۵۱۸۔ رکوع سے سر اٹھاتے وقت اطمینان و سکون۔ ابو حمیدہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے (رکوع سے) سر اٹھایا تو سیدھے اس طرح کھڑے ہو گئے کہ دیر بھکی تمام ہڈی اپنی جگہ پر آ گئی۔

۷۶۱۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے ثابت کے واسطے سے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ انس رضی اللہ عنہ ہمیں نبی کریم ﷺ کی نماز کا طریقہ بتاتے تھے۔ چنانچہ آپ نماز پڑھتے اور جب اپنا سر رکوع سے اٹھاتے تو اتنی دیر تک کھڑے رہتے کہ ہم سوچنے لگتے کہ شاید بھول گئے ہیں۔

۷۶۲۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حکم کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابن ابی لیلیٰ سے وہ براء رضی اللہ عنہ سے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کے رکوع سجدہ۔ رکوع سے سر اٹھاتے وقت اور دونوں سجدوں کے درمیان کا وقفہ (تقریباً برابر ہوتا تھا۔

الْعِشَاءِ وَصَلَاةُ الصُّبْحِ بَعْدَ مَا يَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَيَدْعُوَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَلْعَنُ الْكُفَّارَ

(۷۵۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ قَالَ حَدَّثَنَا إسماعيلُ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَذَاءِ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ الْقَنُوتُ فِي الْفَجْرِ وَالْمَغْرِبِ

(۷۶۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَعِيمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجَمِرِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَحْيَى بْنِ خَلَادٍ الزُّرْقِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعِ الزُّرْقِيِّ قَالَ كُنَّا يَوْمًا نَصَلِّيُ وَرَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ قَالَ رَجُلٌ وَرَأَاهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ مَنْ الْمُتَكَلِّمُ قَالَ أَنَا قَالَ رَأَيْتُ بِضْعَةَ وَثَلَيْثِينَ مَلَكًا يَتَدَرَّوْنَهَا أَيُّهُمْ يَكْتُمُهَا أَوَّلَ

باب ۵۱۸. الطَّعْمَانِيَّةُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَقَالَ أَبُو حَمِيدٍ رَفَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْتَوَى حَتَّى يَعُودَ كُلُّ فَقَارٍ مَكَانَهُ.

(۷۶۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ أَنَسٌ يَنْعَثُ لَنَا صَلَاةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَ يُصَلِّيُ فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَامَ حَتَّى نَقُولَ لَقَدْ نَسِيَ

(۷۶۲) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ كَانَ رُكُوعُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسُجُودُهُ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ وَبَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ قَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ

① ان نمازوں میں جس قنوت کا ذکر ہے وہ ”قنوت نازلہ“ ہے خنیز کے یہاں بھی جن نمازوں میں قرأت قرآن بلند آواز سے کی جاتی ہے یعنی صبح مغرب اور عشاء میں، ان میں کسی پیش آمدہ مصیبت وغیرہ کے لئے دعاء اور مخالفوں کے لئے بددعا کی جاسکتی ہے۔

۷۶۳۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی ابوب کے واسطے سے وہ ابو قلابہ سے کہ مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ ہمیں (نماز پڑھ کر) دکھاتے تھے کہ نبی کریم ﷺ کس طرح نماز پڑھتے تھے۔ نماز کا وقت ہونا ضروری نہیں تھا۔ چنانچہ آپ (ایک مرتبہ) کھڑے ہوئے اور پوری طرح کھڑے رہے۔ پھر جب رکوع کیا اور پوری طہانیت کے ساتھ سر اٹھایا تب بھی تھوڑی دیر سیدھے کھڑے رہے بیان کیا کہ ہمارے شیخ ابو یزید کی طرح انہوں نے نماز پڑھائی ابو یزید جب دوسرے سجدہ سے سر اٹھاتے تو پہلے اچھی طرح بیٹھ لیتے پھر کھڑے ہوتے۔

۵۱۹۔ سجدہ کرتے وقت تکبیر کہتے ہوئے جھکے۔

نافع نے بیان کیا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ ہاتھ گھٹنوں سے پہلے رکھتے تھے (سجدہ کرتے وقت)

۷۶۳۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی انہیں ابو بکر بن عبدالرحمن بن حارث ہشام اور ابوسلمہ بن عبدالرحمن نے خبر دی کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ تمام نمازوں میں تکبیر کہا کرتے تھے۔ خواہ فرض ہوں یا نہ ہوں رمضان کا مہینہ ہو یا کوئی اور مہینہ ہو۔ چنانچہ آپ جب کھڑے ہوئے تو تکبیر کہتے۔ رکوع میں جاتے تو تکبیر کہتے۔ پھر سمع اللہ لمن حمدہ کہتے اور اس کے بعد ربنا ولک الحمد۔ سجدہ سے پہلے پھر جب سجدہ کے لئے جھکتے تو اللہ اکبر کہتے ہوئے۔ اسی طرح سجدہ سے سر مبارک اٹھاتے تو تکبیر کہتے ہوئے۔ دو رکعتوں کے بعد جب کھڑے ہوتے تب بھی تکبیر کہتے۔ ہر رکعت میں آپ کا یہ معمول تھا۔ نماز کے فارغ ہونے تک۔ نماز سے فارغ ہونے کے بعد فرماتے کہ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے میں تم میں سب سے زیادہ نبی کریم ﷺ کی نماز سے مشابہ ہوں۔ وصال تک آپ کی نماز اسی طرح تھی۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ جب سر مبارک (رکوع سے) اٹھاتے تو سمع اللہ لمن حمدہ۔ ربنا ولک الحمد فرماتے تھے۔ لوگوں کے لئے دعائیں کرتے اور نام لے لے کر فرماتے۔ اے اللہ ولید بن ولید سلمہ بن ہشام عیاش بن ربیعہ اور تمام کمزور مسلمانوں کو (کفار سے) نجات دیجئے۔

(۷۶۳) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ قَالَ كَانَ مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ يُرِينَا كَيْفَ كَانَ صَلَاةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَاكَ فِي غَيْرِ وَقْتٍ صَلَاةً فَقَامَ فَأَمَّا مَكَّنَ الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَمَّا مَكَّنَ الرُّكُوعَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَأَنْصَبَ مُنْبِتَةً قَالَ فَصَلَّى بِنَا صَلَاةً شَبَّحْنَا هَذَا أَبِي يَزِيدَ وَكَانَ أَبُو يَزِيدَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السَّجْدَةِ الْآخِرَةِ اسْتَوَى قَاعِدًا ثُمَّ نَهَضَ

باب ۵۱۹. يَهْوِي بِالتَّكْبِيرِ حِينَ يَسْجُدُ وَقَالَ نَافِعٌ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَضَعُ يَدَيْهِ قَبْلَ رُكُوبَتِهِ.

(۷۶۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ الْحَارِثِ بْنُ هِشَامٍ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَاهُ يَزِيدَ كَانَ يُكَبِّرُ فِي كُلِّ صَلَاةٍ مِنَ الْمَكْتُوبَةِ وَغَيْرِهَا فِي رَمَضَانَ وَغَيْرِهِ فَيُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرُكَّعُ ثُمَّ يَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ثُمَّ يَقُولُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ قَبْلَ أَنْ يَسْجُدَ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ أَكْبَرُ حِينَ يَهْوِي سَاجِدًا ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرُفَعُ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَسْجُدُ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرُفَعُ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَقُومُ مِنَ الْجُلُوسِ فِي الْإِثْنَتَيْنِ وَيَفْعَلُ ذَلِكَ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ حَتَّى يَفْرُغَ مِنَ الصَّلَاةِ ثُمَّ يَقُولُ حِينَ يَنْصَرِفُ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنِّي لَأَقْرَبُكُمْ شَيْئًا بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ كَانَتْ هَذِهِ لَصَلَاتِهِ حَتَّى فَارَقَ الدُّنْيَا قَالَا وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ يَرُفَعُ رَأْسَهُ يَقُولُ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا

اے اللہ قبیلہ معمر کے لوگوں کو سختی کے ساتھ کچل دیجئے۔ ❶ اور ان پر ایسا قحط مسلط کیجئے جیسا کہ یوسف علیہ السلام کے زمانہ میں آیا تھا۔ ان دنوں مصر عرب کے مشرق میں آپ کے مخالفین میں تھے۔

وَلَكَ الْحَمْدُ يَدْعُو لِرَجَالٍ فَيُسَمِّيهِمْ بِأَسْمَائِهِمْ
فَيَقُولُ اللَّهُمَّ أَنْجِ الْوَلِيدَ بْنَ الْوَلِيدِ وَسَلَمَةَ بْنَ
هِشَامٍ وَعِيَّاشَ بْنَ أَبِي رَبِيعَةَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنْ
الْمُؤْمِنِينَ اللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطَأَتَكَ عَلَى مُضَرَ وَاجْعَلْهَا
عَلَيْهِمْ سِنِينَ كَسَنِي يَوْسُفَ وَأَهْلَ الْمَشْرِقِ يَوْمَئِذٍ
مِنْ مُضَرَ مُخَالِفُونَ لَهُ

۷۶۵۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے باری باری زہری کے واسطے سے یہ حدیث بیان کی کہ انہوں نے کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا کہ رسول اللہ ﷺ گھوڑے سے زمین پر گر گئے۔ سفیان نے اکثر (بجائے عن فرس کے) من فرس کہا۔ (اس گرنے سے آپ ﷺ کا دایاں پہلو زخمی ہو گیا تھا اس لئے ہم آپ ﷺ کی خدمت میں عیادت کی غرض سے حاضر ہوئے پھر نماز کا وقت ہو گیا۔ اور آپ ﷺ نے ہمیں بیٹھ کر نماز پڑھائی۔ ہم بھی بیٹھ گئے تھے۔ سفیان نے ایک مرتبہ کہا کہ ہم نے بھی بیٹھ کر نماز پڑھی۔ جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہو گئے تو فرمایا کہ امام اس لئے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے اس لئے جب وہ تکبیر کہے تو تم بھی کہو اور جب رکوع کرے تو تم بھی کرو، جب سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور جب سمع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم رہنا ولک الحمد کہو اور جب سجدہ کرے تو تم بھی کرو (سفیان نے اپنے شاگرد علی سے پوچھا کہ) کیا معمر نے بھی اسی طرح حدیث بیان کی تھی (علی کہتے ہیں کہ) میں نے کہا کہ جی ہاں۔ اس پر سفیان بولے کہ معمر کو حدیث یاد تھی۔

۵۲۰۔ سجدہ کی فضیلت۔

۷۶۶۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعب بن زہری کے واسطے سے خبر دی۔ انہوں نے بیان کیا کہ مجھے سعید بن مسیب اور عطاء بن یزید لیشی نے خبر دی کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے انہیں خبر دی کہ لوگوں نے پوچھا یا رسول اللہ! کیا ہم اپنے رب کو قیامت میں دیکھ سکیں گے؟ آپ نے (جواب کے لئے) پوچھا۔ کیا تمہیں چودھویں کے چاند میں جب کہ اس کے قریب کہیں بادل بھی نہ ہو، کوئی شبہ ہوتا ہے؟

(۷۶۵) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ غَيْرَ مَرَّةٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ سَقَطَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ فَرَسٍ وَرُبَّمَا قَالَ سُفْيَانٌ مِنْ فَرَسٍ فَجَحِشَ شِقُّهُ الْأَيْمَنُ فَدَخَلْنَا عَلَيْهِ نَعُوذُهُ فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى بِنَا قَاعِدًا وَقَعَدْنَا وَقَالَ سُفْيَانٌ مَرَّةً صَلَّيْنَا نَعُوذًا فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ، فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَقُولُوا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا وَكَذَا جَاءَ بِهِ مَعْمَرٌ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ لَقَدْ حَفِظْتُ الْخ

باب ۵۲۰. فَضْلُ السُّجُودِ.

(۷۶۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ ابْنُ الْمُسَيَّبِ وَعَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ اللَّيْثِيُّ أَنَّ أَبَاهُ رُبْرَةَ أَخْبَرَهُمَا أَنَّ النَّاسَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ نَرَى رَبَّنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ هَلْ تُمَارُونَ فِي الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ لَيْسَ دُونَهُ سَحَابٌ قَالُوا لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَهَلْ تُمَارُونَ فِي الشَّمْسِ

❶ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نام لے کر کسی کے حق میں دعا یا بدعا کرنے سے نماز نہیں ٹوٹی حالانکہ اگر صرف کسی شخص کا نام نماز میں لے لیا جائے تو نماز ٹوٹ جاتی ہے اور دعا کے حق میں اگر دعا کی جائے اور اس ضمن میں نام آئے تو نماز نہیں ٹوٹی۔

لَيْسَ ذُوْنَهَا سَحَابٌ قَالُوا لَا قَالٍ فَإِنَّكُمْ تَرَوْنَهُ
كَذَلِكَ يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَيَقُولُ مَنْ كَانَ
يَعْبُدُ شَيْئًا فَلْيَتَّبِعْهُ فَمِنْهُمْ مَنْ يَتَّبِعُ الشَّمْسَ وَمِنْهُمْ
مَنْ يَتَّبِعُ الْقَمَرَ وَمِنْهُمْ مَنْ يَتَّبِعُ الطُّوَاعِيَّتَ وَتَبْقَى
هَلِكَةُ الْأُمَّةِ فِيهَا مَنَا فِقْوَهَا فَيَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فَيَقُولُ أَنَا
رَبُّكُمْ فَيَقُولُونَ هَذَا مَكَانُنَا حَتَّى يَأْتِيَنَا رَبُّنَا فَإِذَا
جَاءَ رَبُّنَا عَرَفْنَاهُ فَيَأْتِيَهُمُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ فَيَقُولُ أَنَا
رَبُّكُمْ فَيَقُولُونَ أَنْتَ رَبُّنَا فَيَذَعُوهُمْ وَيَضْرِبُ
الصِّرَاطَ بَيْنَ ظَهْرَانِي جَهَنَّمَ فَأَكُونُ أَوَّلَ مَنْ يُجْزَى
مِنَ الرُّسُلِ بِأَمْرِهِ وَلَا يَتَكَلَّمُ يَوْمَئِذٍ أَحَدٌ إِلَّا الرُّسُلُ
وَكَلَامُ الرُّسُلِ يَوْمَئِذٍ اللَّهُمَّ سَلِّمْ وَسَلِّمْ وَفِي جَهَنَّمَ
كَلَامٌ لَيْبٌ مِثْلُ شَوْكِ السَّعْدَانِ هَلْ رَأَيْتُمْ شَوْكَ
السَّعْدَانِ قَالُوا نَعَمْ فَإِنَّهَا مِثْلُ شَوْكِ السَّعْدَانِ
غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَعْلَمُ قَدْرَ عَظَمَتِهَا إِلَّا اللَّهُ تَخَطَّفَ النَّاسُ
بِأَعْمَالِهِمْ فَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْتِقُ بَعْمَلِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ
يُخْرَدِلُ ثُمَّ يَنْجُو حَتَّى إِذَا أَرَادَ اللَّهُ رَحْمَةً مَنْ أَرَادَ
مِنْ أَهْلِ النَّارِ أَمَرَ اللَّهُ الْمَلَكَةَ أَنْ يُخْرِجُوا مَنْ كَانَ
يَعْبُدُ اللَّهَ فَيُخْرِجُونَهُمْ وَيَعْرِفُونَهُمْ بِأَثَرِ السُّجُودِ
وَحَرَمِ اللَّهِ عَلَى النَّارِ أَنْ تَأْكُلَ أَثَرِ السُّجُودِ
فَيُخْرِجُونَ مِنَ النَّارِ كُلِّ ابْنِ آدَمَ تَأْكُلُهُ النَّارُ إِلَّا أَثَرِ
السُّجُودِ فَيُخْرِجُونَ مِنَ النَّارِ قِدَامَتَحْشُوا فَيَصُبُّ
عَلَيْهِمْ مَاءَ الْحَيَاةِ فَيَنْبُتُونَ كَمَا تَنْبُتُ الْحَبَّةُ فِي
حِمْبِلِ السَّيْلِ ثُمَّ يَفْرُغُ اللَّهُ مِنَ الْقَضَاءِ بَيْنَ الْعِبَادِ
وَيَبْقَى رَجُلٌ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ وَهُوَ آخِرُ أَهْلِ النَّارِ
دُخُولًا الْجَنَّةَ مُقْبِلًا بِوَجْهِهِ قَبْلَ النَّارِ فَيَقُولُ يَارَبِّ
أَصْرِفْ وَجْهِي عَنِ النَّارِ فَقَدْ قَشَيْتَنِي وَبَخَحْتُهَا
وَأَحْرَقْتَنِي ذِكَاؤُهَا فَيَقُولُ هَلْ عَسَيْتَ إِنْ فَعَلْتَ
ذَلِكَ بِكَ أَنْ تَسْأَلَ غَيْرَ ذَلِكَ فَيَقُولُ لَا
وَعِزَّتِكَ فَيُعْطِي اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ مَا يَشَاءُ مِنْ عَهْدٍ
وَمِيثَاقٍ فَيَصْرِفُ اللَّهُ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ فَإِذَا أَقْبَلَ بِهِ
عَلَى الْجَنَّةِ رَأَى بِهَيْجَتِهَا سَكْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ

لوگوں نے کہا کہ نہیں یا رسول اللہ ﷺ! پھر آپ نے پوچھا۔ اور کیا تمہیں
سورج میں جب کہ اس کے قرب کہیں بادل نہ ہو شبہ ہوتا ہے لوگ بولے
کہ نہیں۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ رب العزت کو تم اسی طرح دیکھو
گے۔ لوگ قیامت کے دن جمع کئے جائیں گی خداوند تعالیٰ فرمائے گا کہ
جو جسے پوجتا تھا اسی کی اتباع کرے۔ چنانچہ بہت سے لوگ سورج کے
پیچھے ہو لیں گے بہت سے چاند کے اور بہت سے بتوں کے یہ امت باقی
رہ جائے گی اس میں بھی منافقین ہوں گے جن کے پاس خداوند تعالیٰ
آئیں گے اور ان سے کہیں گے کہ میں تمہارا رب ہوں۔ منافقین کہیں
گے کہ ہم ہمیں اپنے رب کے آنے تک کھڑے رہیں گے۔ جب ہمارا
رب آئے گا تو ہم اسے پہچان لیں گے چنانچہ اللہ عزوجل ان کے پاس
(ایسی صورت میں جسے وہ پہچان لیں) آئیں گے اور فرمائیں گے کہ میں
تمہارا رب ہوں وہ بھی کہیں گے کہ آپ ہمارے رب ہیں پھر اللہ تعالیٰ
انہیں بلانے گا۔ پل صراط جہنم کے اوپر بنادیا جائے گا اور میں اپنی امت
کے ساتھ اس سے گزرنے والا سب سے پہلا رسول ہوں گا۔ اس روز
سواء انبیاء کے کوئی بات بھی نہ کر سکے گا اور انبیاء بھی صرف یہ کہیں گے
اے اللہ محفوظ رکھے، اے اللہ محفوظ رکھے اور جہنم میں سعدان کے کائناتوں
کی طرح آنکس ہوں گے۔ سعدان کے کائناتوں نے دیکھے ہوں گے؟
صحابہؓ نے عرض کیا کہ ہاں (آپ نے فرمایا) تو وہ سعدان کے کائناتوں کی
طرح ہوں گے۔ البتہ ان کے طول و عرض کو (سوا اللہ تعالیٰ کے) اور کوئی
نہیں جانتا یہ آنکس لوگوں کو ان کے اعمال کے مطابق سمجھ لیں گے۔
بہت سے لوگ اپنے عمل کی وجہ سے ہلاک، بہت سے ٹکڑے ٹکڑے
ہو جائیں گی۔ پھر ان کی نجات ہوگی۔ جہنمیوں میں سے اللہ تعالیٰ جس پر
رحم فرماتا چاہیں گے تو ملائکہ کو حکم دیں گے کہ جو اللہ تعالیٰ ہی کی عبادت
کرتے تھے انہیں باہر نکالیں۔

چنانچہ وہ باہر نکلیں گے اور موحدون کو مسجد کے آثار سے پہچانیں گے۔
اللہ تعالیٰ نے جہنم پر سجدہ کے آثار کا جلانا حرام کر دیا ہے چنانچہ یہ جب
جہنم سے نکالے جائیں گے تو اثر سجدہ کے سوا ان کے تمام ہی حصوں کو
آگ جلا چکی ہوگی جب جہنم سے باہر ہوں گے تو بالکل جل چکے ہوں
گے اس لئے ان پر ماء حیات ڈالا جائے گا جس سے ان میں اس طرح
تازگی آجائے گی جیسے سیلاب کے کوڑے کرکٹ پر سیلاب ٹھمنے کے بعد
سبزہ آگ آتا ہے پھر اللہ تعالیٰ بندوں کے فیصلہ سے فارغ ہو جائے گا

يُسْكُتُ ثُمَّ قَالَ يَارَبِّ قَلِّمْنِي عِنْدَ بَابِ الْجَنَّةِ
فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ أَلَيْسَ قَدْ أُعْطِيتَ الْعَهْدَ وَالْمِيثَاقَ
أَنْ لَا تَسْأَلَ غَيْرَ الَّذِي كُنْتَ سَأَلْتَ فَيَقُولُ يَارَبِّ
لَا أَكُونُ أَشْقَى خَلْقِكَ فَيَقُولُ فَمَا عَسَيْتَ أَنْ
أُعْطِيتَ ذَلِكَ أَنْ تَسْأَلَ غَيْرَهُ فَيَقُولُ لَا وَعِزَّتِكَ
لَا أَسْأَلُكَ غَيْرَ ذَلِكَ فَيُعْطِي رَبُّهُ مَا شَاءَ مِنْ عَهْدٍ
وَمِيثَاقٍ فَيَقْدِمُهُ إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَإِذَا بَلَغَ بَابَهَا
فَرَأَى زَهْرَتَهَا وَمَا فِيهَا مِنَ النُّضْرَةِ وَالسُّرُورِ
فَيُسْكُتُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يُسْكُتَ فَيَقُولُ يَارَبِّ
أَدْخِلْنِي الْجَنَّةَ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَيَحْكُ يَا ابْنَ
آدَمَ مَا غَدَرَكَ أَلَيْسَ قَدْ أُعْطِيتَ الْعَهْدَ وَالْمِيثَاقَ
أَنْ لَا تَسْأَلَ غَيْرَ الَّذِي أُعْطِيتَ فَيَقُولُ يَارَبِّ
لَا تَجْعَلْنِي أَشْقَى خَلْقِكَ فَيَضْحَكُ اللَّهُ مِنْهُ ثُمَّ
يَأْذُنُ لَهُ فِي دُخُولِ الْجَنَّةِ فَيَقُولُ تَمَنَّى فَيَتَمَنَّى حَتَّى
إِذَا انْقَطَعَ أُمْنِيَّتُهُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ رَدِّ مِنْ كَذَا
وَكَذَا أَقْبَلَ يُذَكِّرُهُ رَبُّهُ حَتَّى إِذَا انْتَهَتْ بِهِ الْأَمَانِيُّ
قَالَ اللَّهُ لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ مَعَهُ وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ
الْخُدْرِيُّ لِأَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَكَ ذَلِكَ
وَعَشْرَةُ أَمْثَالِهِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ لَمْ أَحْفَظْهُ مِنْ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا قَوْلَهُ لَكَ ذَلِكَ
وَمِثْلُهُ مَعَهُ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ إِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ ذَلِكَ
لَكَ وَعَشْرَةُ أَمْثَالِهِ

لیکن ایک شخص جنت اور دوزخ کے درمیان اب بھی باقی رہ جائے گا۔ یہ جنت میں داخل ہونے والا آخری دوزخی شخص ہوگا۔ اس کا چہرہ دوزخ کی طرف ہے اس لئے کہے گا کہ اے رب! میرے چہرے کو دوزخ کی طرف سے پھیر دیجئے۔ کیونکہ اس کی بو بڑی ہی تکلیف دہ ہے اور اس کی تیزی مجھے جلانے دیتی ہے۔ خداوند تعالیٰ پوچھے گا کیا اگر تمہاری یہ تمنا پوری کر دی جائے تو تم دوبارہ کوئی نیا سوال تو نہیں کرو گے؟ بندہ کہے گا نہیں تیرے غلبہ کی قسم! یہ شخص خداوند تعالیٰ سے ہر طرح عہد و میثاق کرے گا (کہ پھر کوئی دوسرا سوال نہیں کرے گا) اور خداوند تعالیٰ جہنم کی طرف سے اس کا منہ پھیر دے گا۔ جب جنت کی طرف رخ ہو گیا اور اس کی شادابی نظروں کے سامنے آئی تو اللہ نے جتنی دیر چاہا چپ رہے گا لیکن پھر بول پڑے گا اے اللہ! مجھے جنت کے دروازہ کے قریب پہنچا دیجئے۔ اللہ تعالیٰ پوچھے گا کیا تم نے عہد و پیمان نہیں باندھے تھے کہ اس ایک سوال کے سوا اور کوئی سوال تم نہیں کرو گے۔ بندہ کہے گا اے رب! مجھے تیری مخلوق میں سب سے زیادہ بد بخت نہ ہونا چاہئے۔ اللہ رب العزت فرمائے گا کہ پھر کیا ضمانت ہے کہ اگر تمہاری یہ تمنا پوری کر دی گئی تو دوسرا کوئی سوال پھر نہیں کرو گے۔ بندہ کہے گا نہیں تیری عزت کی قسم اب دوسرا کوئی سوال تجھ سے نہیں کروں گا چنانچہ اپنے رب سے ہر طرح عہد و پیمان باندھے گا اور جنت کے دروازے تک پہنچا دیا جائے گا۔ دروازہ پر پہنچ کر جب جنت کی پہنائی تازگی اور مسرتوں کو دیکھے گا تو جب تک اللہ تعالیٰ چاہے گا چپ رہے گا لیکن آخر بول پڑے گا کہ اے رب! مجھے جنت کے اندر پہنچا دیجئے۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا افسوس ابن آدم! کس قدر توبہ شکن ہو۔ کیا (ابھی) تم نے عہد و پیمان نہیں باندھے تھے کہ جو کچھ دے دیا گیا اس سے زیادہ اور کچھ نہیں مانگو گے بندہ کہے گا اے رب! مجھے اپنی سب سے زیادہ بد نصیب مخلوق نہ بنائیے۔ خداوند قدوس ہنس پڑے گا اور اسے جنت میں بھی داخلہ کی اجازت عطا کر دے گا اور پھر فرمائے گا مانگو کیا ہیں تمہاری تمنائیں؟ چنانچہ وہ اپنی تمنائیں (اللہ تعالیٰ کے سامنے) رکھے گا اور جب تمام تمنائیں ختم ہو جائیں گی تو اللہ تعالیٰ فرمائے گا کہ فلاں چیز اور مانگو۔ فلاں چیز کا مزید سوال کرو۔ خود خداوند قدوس یاد دہانی فرمائے گا اور جب تمام تمنائیں ختم ہو جائیں گی تو فرمائے گا کہ تمہیں یہ سب اور اتنی ہی اور دی گئیں ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے

کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا کہ یہ اور اس سے دس گناہ اور تمہیں دی گئیں اس پر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کی یہی بات صرف مجھے یاد ہے کہ تمہیں یہ تمام تنائیں اور اتنی ہی اور دی گئیں۔ لیکن ابو سعید رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے آپ کو یہ کہتے سنا تھا کہ یہ اور اس کی دس گنا تمہیں دی گئیں۔ ❶

۵۲۱۔ سجدہ کی حالت میں دونوں بغلیں کھلی رکھنی چاہئیں اور (پٹ کو) جدا رکھنا چاہئے۔

۷۶۷۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے بکر بن مصر نے جعفر بن ربیعہ کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابن ہرمر سے وہ عبد اللہ بن مالک بن نجیحہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ جب نماز پڑھتے تو دونوں بازوؤں کو اس قدر پھیلا دیتے تھے کہ بغل کی سفیدی ظاہر ہو جاتی تھی۔ لیف نے بیان کیا کہ مجھ سے جعفر ابن ربیعہ نے اسی طرح حدیث بیان کی۔

۵۲۲۔ پاؤں کی انگلیوں کو قبلہ رخ رکھنا چاہئے۔

اس بات کو ابو حمید رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے واسطے سے بیان کیا ہے۔

۵۲۳۔ جب سجدہ پوری طرح نہ کرے۔

۷۶۸۔ ہم سے صلت بن محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے محمدی نے واصل کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابو داؤد سے وہ حذیفہ رضی اللہ عنہ سے کہ آپ نے ایک شخص کو دیکھا کہ رکوع اور سجدہ پوری طرح نہیں کرتا تھا جب نماز پوری کر چکا تو آپ نے اس سے فرمایا کہ تم نے نماز نہیں پڑھی مجھے یاد آتا ہے کہ آپ نے یہ بھی فرمایا کہ اگر تم مر گئے تو تمہاری موت محمد ﷺ کی سنت پر نہیں ہوگی۔

۵۲۴۔ سات اعضاء پر سجدہ۔

۷۶۹۔ ہم سے قبیصہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے عمرو بن دینار کے واسطے سے حدیث بیان کیا وہ طاؤس سے وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کو سات اعضاء پر سجدہ کا حکم دیا گیا تھا اس طرح کہ نہ بالوں کو آپ سینٹے تھے نہ کپڑوں کو (وہ سات

باب ۵۲۱. يُبْدِي ضَبْعَيْهِ وَيُجَا فِي فِي السُّجُودِ

(۷۶۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَكِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي بَكْرُ بْنُ مِصْرَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ ابْنِ هُرْمَزٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكِ بْنِ نَجِيحَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا صَلَّى فَرَجَ بَيْنَ يَدَيْهِ حَتَّى يَبْذُرَ بَيَاضَ إِبْطَيْهِ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ ابْنُ رَبِيعَةَ نَحْوَهُ

باب ۵۲۲. يَسْتَقْبِلُ بِأَطْرَافِ رِجْلَيْهِ الْقِبْلَةَ قَالَ أَبُو حُمَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۵۲۳. إِذَا لَمْ يُتِمَّ سُجُودَهُ

(۷۶۸) حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ عَنْ وَاصِلٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا لَا يُتِمُّ رُكُوعَهُ وَلَا سُجُودَهُ فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ قَالَ لَهُ حُذَيْفَةُ مَا صَلَّيْتَ وَأَخْبِسَهُ قَالَ لَوْ مِتُّ مَتَّ عَلَى غَيْرِ سُنَّةِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۵۲۴. السُّجُودُ عَلَى سَبْعَةِ أَغْظَمٍ

(۷۶۹) حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُسْجَدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْضَاءٍ وَلَا يَكُفَّ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا الْجَنْبَةَ

❶ اس حدیث میں ہے کہ موحدون کو آثار سجدہ سے بچانا جائے گا۔ یہ مفصل حدیث صرف اسی ایک کلمے کی وجہ سے سجدہ کی فضیلت بیان کرنے کے لئے لائی گئی ہے۔ پوری حدیث دوبارہ کتاب الرقاق میں جنت اور دوزخ کی مفت کے بیان میں آئے گی۔

وَالْيَدَيْنِ وَالرُّكْبَتَيْنِ وَالرِّجْلَيْنِ

(۷۷۰) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَمَرْنَا أَنْ نُسْجِدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظَمٍ وَلَا نَكُفَّ شَعْرًا وَلَا تَوْبًا

(۷۷۱) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْرَاءُ بِنْتُ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنَا الْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ وَهُوَ غَيْرُ كَذُوبٍ قَالَ كُنَّا نَصَلِّيْ خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ لَمْ يَحْنِ أَحَدٌ مِنْظَهْرَهُ حَتَّى يَضَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَبْهَتَهُ عَلَى الْأَرْضِ

باب ۵۲۵. السُّجُودُ عَلَى الْأَنْفِ.

(۷۷۲) حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ ثَنَا وَهَبٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرْتُ أَنْ أُسْجِدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظَمٍ عَلَى الْجَبْهَةِ وَأَشَارَ بِيَدِهِ عَلَى أَنْفِهِ وَالْيَدَيْنِ وَالرُّكْبَتَيْنِ وَأَطْرَافِ الْقَدَمَيْنِ وَلَا نَكُفَّ الْقِيَابَ وَالشَّعْرَ

باب ۵۲۶. السُّجُودُ عَلَى الْأَنْفِ فِي الطَّيْنِ

(۷۷۳) حَدَّثَنَا مُوسَى ثَنَا هَمَّامٌ عَنْ يُحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ انْطَلَقْتُ إِلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ فَقُلْتُ أَلَا تَخْرُجُ بِنَا إِلَى النَّخْلِ نَتَحَدَّثُ فَنُخْرِجَ قَالَ قَدْ حَدَّثَنِي مَا سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ قَالَ اِغْتَكَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ وَاعْتَكَفْنَا مَعَهُ فَاتَاهُ جَبْرِئِلُ فَقَالَ إِنَّ الْإِلَهِي تَطَلَّبُ أَمَامَكَ فَاعْتَكَفَ الْعَشْرَ الْاَوْسَطَ وَاعْتَكَفْنَا مَعَهُ فَاتَاهُ جَبْرِئِلُ فَقَالَ إِنَّ الْإِلَهِي تَطَلَّبُ أَمَامَكَ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطِيئًا صَبِيحَةَ عِشْرِينَ مِنْ

اعضاء یہ ہیں) پیشانی۔ دونوں ہاتھ۔ دونوں گھٹنے اور دونوں پاؤں۔
۷۷۰۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے عمرو کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ طاووس سے وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے وہ نبی کریم ﷺ سے کہ آپ نے فرمایا کہ ہمیں سات اعضا پر اس طرح سجدہ کا حکم ہوا ہے کہ نہ بال ہمیشہ نہ کپڑے۔

۷۷۱۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسرائیل نے ابوالحق کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ عبداللہ بن یزید سے۔ کہا کہ ہم سے براء بن عازب نے حدیث بیان کی۔ وہ جھوٹ ہرگز نہیں بول سکتے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ ہم نبی کریم ﷺ کی اقتداء میں نماز پڑھتے تھے۔ جب آپ سمع اللہ لمن حمدہ کہتے (یعنی رکوع سے سر اٹھاتے) تو اس وقت تک کوئی شخص بھی اپنی پیٹھ نہ جھکاتا، جب تک آپ اپنی پیشانی زمین پر نہ رکھ دیتے (سجدہ کے لئے)۔

۵۲۵۔ ناک پر سجدہ۔

۷۷۲۔ ہم سے معلی بن اسد نے بیان کی۔ ان سے وہب نے عبداللہ بن طاووس کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ اپنے والد سے وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا مجھے سات اعضا پر سجدہ کرنے کا حکم ہوا ہے۔ پیشانی پر اور اپنے ہاتھ سے ناک کی طرف اشارہ کیا اور دونوں ہاتھ دونوں گھٹنے اور دونوں پاؤں کی اگلیوں پر، اس طرح کہ نہ کپڑے ہمیشہ نہ بال۔

۵۲۶۔ کچھ میں ناک پر سجدہ۔

۷۷۳۔ ہم سے موسیٰ نے حدیث بیان کی۔ ہم سے ہمام نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ ابوسلمہ سے انہوں نے بیان کیا کہ میں ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ میں نے عرض کی کہ فلاں محلستان میں کیوں نہ چلیں۔ کچھ باتیں کریں گے۔ چنانچہ آپ تشریف لے چلے۔ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے کہا کہ شب قدر سے متعلق آپ نے اگر کچھ نبی کریم ﷺ سے سنا ہے تو اسے بیان کیجئے۔ انہوں نے بیان کرنا شروع کیا کہ نبی کریم ﷺ نے رمضان کے پہلے عشرہ میں اعتکاف کیا اور ہم بھی آپ ﷺ کے ساتھ اعتکاف میں بیٹھ گئے۔ لیکن جبرائیل علیہ السلام نے آخر بتایا کہ آپ جس کی تلاش میں ہیں (شب قدر) وہ آگے ہے چنانچہ آپ نے دوسرے عشرے میں بھی

رَمَضَانَ فَقَالَ مَنْ كَانَ اغْتَكَفَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْيَرْجِعْ فَإِنِّي رَأَيْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ وَإِنِّي
نَسِيتُهَا وَإِنِّهَا فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ فِي وَتْرِ وَإِنِّي
رَأَيْتُ كَأَنِّي أَسْجُدُ فِي طِينٍ وَمَاءٍ وَكَأَنِّي يَسْقُفُ
الْمَسْجِدِ جَرِيدَ النَّخْلِ وَمَا نَرَى فِي السَّمَاءِ شَيْئًا
فَجَاءَتْ قَرْعَةً فَأَمْطَرْنَا فَصَلَّى بِنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى رَأَيْتُ اثْرَ الطِّينِ وَالْمَاءِ عَلَى
جَبْهَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَرْبَابِهِ
تَصْدِيقَ رُؤْيَاهُ

چوتھا پارہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

کتاب الصلوٰۃ

نماز کے مسائل

باب ۵۲۷. عَقِدَ الثَّيَابَ وَ شَدَّهَا وَمَنْ ضَمَّ إِلَيْهِ ثَوْبَهُ إِذَا خَافَ أَنْ تَتَكَشَّفَ عَوْرَتُهُ.

(۷۷۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ كَانَ النَّاسُ يُصَلُّونَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُمْ عَاقِدُوا أَزْرِهِمْ مِنَ الصِّغَرِ عَلَى رِقَابِهِمْ فَقِيلَ لِلنِّسَاءِ لَا تَتَرَفَعْنَ رُءُوسَكُمْ حَتَّى يَسْتَوِيَ الرَّجَالُ جُلُوسًا

باب ۵۲۸. لَا يَكْفُ شَعْرًا

(۷۷۵) حَدَّثَنَا أَبُو الثُّعْمَانِ ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُسْجَدَ عَلَى سَبْعَةِ أَغْظَمٍ وَلَا يَكْفُ شَعْرُهُ وَلَا ثَوْبُهُ

باب ۵۲۹. لَا يَكْفُ ثَوْبُهُ فِي الصَّلَاةِ.

(۷۷۶) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَمَرْتُ أَنْ أُسْجَدَ عَلَى سَبْعَةِ أَغْظَمٍ لَا أَكْفُ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا

باب ۵۳۰. التَّسْبِيحُ وَاللَّحَاءُ فِي السُّجُودِ.

(۷۷۷) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ ثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي مَنْصُورٌ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ

۵۲۷۔ کپڑوں میں گرہ لگانا اور باندھنا اور جو شخص شرم گاہ کھل جانے کے خوف سے کپڑے کو پیٹ لے۔

۷۷۴۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی۔ انہیں سفیان نے ابو حازم کے واسطے سے خبر دی۔ وہ سہل بن سعد سے کہ لوگ نبی کریم ﷺ کے ساتھ تہبند چھوٹے ہونے کی وجہ سے انہیں گردنوں سے باندھ کر نماز پڑھتے تھے۔ عورتوں سے کہہ دیا گیا تھا کہ جب تک مرد اچھی طرح بیٹھ نہ جائیں، وہ اپنے سروں کو (سجدہ سے) نہ اٹھائیں۔

۵۲۸۔ بال نہ سمیٹنے چاہئیں۔

۷۷۵۔ ہم سے ابو الثعمان نے حدیث بیان کی۔ ان سے حماد بن زید نے عمرو بن دینار کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ طاووس سے وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کو حکم تھا کہ سات اعضاء پر سجدہ کریں اور بال اور کپڑے نہ سمیٹیں۔

۵۲۹۔ نماز میں کپڑا نہ سمیٹنا چاہئے۔

۷۷۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے ابو عوانہ نے عمرو کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے طاووس نے، ان سے ابن عباس نے نبی کریم ﷺ کے واسطے سے کہ آپ نے فرمایا مجھے سات اعضاء پر اس طرح سجدہ کا حکم ہوا ہے کہ نہ بال سمیٹوں اور نہ کپڑا۔ ①

۵۳۰۔ سجدہ میں تسبیح اور دعاء۔

۷۷۷۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہ ہم سے یحییٰ نے سفیان کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے منصور نے مسلم کے واسطے سے

① حدیث شریف میں ہے کہ جب بندہ سجدہ کرتا ہے تو اس کے ساتھ اس کے اعضاء سجدہ کرتے ہیں۔ شریعت میں مطلوب یہ ہے کہ نماز پورے انہماک اور استغراق کے ساتھ پڑھی جائے۔ سر کے بال اگر اتنے بڑے ہیں کہ زمین پر سجدہ کے وقت پڑ جاتے ہیں یا نماز پڑھتے وقت اگر کپڑے کے گرد آلود ہو جانے کا خطرہ ہے تو کپڑے اور بالوں کو گردوغبار سے بچانے کے لئے انہیں سمیٹنا نہ چاہئے کہ یہ نماز میں خشوع اور استغراق کے خلاف ہے۔ اگر دل عبادت میں اتنا منہمک اور مستغرق نہیں تو کم از کم ظاہری ایسا رکھنا چاہئے اور خصوصاً سجدہ تو ایسا مخصوص ترین حالت ہے جب بندہ اپنے رب سے سب سے زیادہ قریب ہو جاتا ہے یہ وہ وقت ہے کہ بندہ کو اپنے رب میں اس طرح کم ہو جانا چاہئے کہ اپنی بھی کوئی خبر نہ ہو۔

سے حدیث بیان کی، ان سے سرورق نے۔ ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ سجدہ اور رکوع میں اکثر یہ پڑھا کرتے تھے۔ سبحانک اللہم ربنا وبحمدک اللہم اغفر لی (اس دعا کو پڑھ کر) آپ قرآن کے حکم کی تعمیل کرتے تھے۔

۵۳۱۔ دونوں سجدوں کے درمیان بیٹھنا۔

۷۷۸۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد نے ایوب کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابو قلابہ نے کہا، مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ نے اپنے تلامذہ سے کہا کہ میں تمہیں نبی کریم ﷺ کی نماز کا طریقہ کیوں نہ سکھا دوں۔ یہ نماز کا وقت نہیں تھا، آپ کھڑے ہوئے، پھر رکوع کیا اور تکبیر کہی پھر سر اٹھایا اور تھوڑی دیر کھڑے رہے۔ پھر سجدہ کیا اور تھوڑی دیر کے لئے سجدہ سے سر اٹھایا اور پھر سجدہ کیا اور سجدہ سے تھوڑی دیر کے لئے اٹھایا۔ آپ نے ہمارے شیخ عمر بن سلمہ کی طرح نماز پڑھی، ایوب نے بیان کیا کہ وہ نماز میں ایک ایسی چیز کیا کرتے تھے کہ دوسرے لوگوں کو اس طرح کرتے میں نے نہیں دیکھا۔ آپ تیسری یا چوتھی رکعت پر (سجدہ سے فارغ ہو کر کھڑے ہونے سے پہلے) بیٹھتے تھے۔ ① (مالک بن حویرث نے بیان کیا کہ)

ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ کے یہاں قیام کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم اپنے گھروں کو واپس جاؤ تو فلاں نماز فلاں وقت اور فلاں نماز فلاں وقت پڑھنا۔ جب نماز کا وقت ہو جائے تو ایک شخص اذان دے اور جو بڑا ہو وہ نماز پڑھائے۔

۷۷۹۔ ہم سے محمد بن عبد الرحیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو احمد محمد بن عبد اللہ زبیری نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے مسر نے حکم کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ وہ عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ سے وہ براء رضی اللہ عنہ سے۔ انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کا سجدہ رکوع اور دونوں

عائِشَةُ ۞ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكْبِرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي يٰنَا وَلِلْقُرْآنِ

باب ۵۳۱۔ الْمَكْتُبُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ.

(۷۷۸) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ أَنَّ مَالِكَ ابْنَ الْحُوَيْرِثِ قَالَ لَا ضَحَابَ إِلَّا أَنْبِئَكُمْ صَلَوةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَذَاكَ فِي غَيْرِ حِينَ صَلَوةٍ فَقَامَ ثُمَّ رَكَعَ فَكَبَّرَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَامَ هُنَيْئَةً ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ هُنَيْئَةً ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ هُنَيْئَةً فَصَلَّى صَلَوةَ عُمَرَ وَبْنِ سَلَمَةَ شَيْخِنَا هَذَا قَالَ أَيُّوبُ كَانَ يَفْعَلُ شَيْئًا لَمْ أَرَهُمْ يَفْعَلُونَهُ كَانَ يَقْعُدُ فِي الثَّالِثَةِ أَوْ الرَّابِعَةِ فَاتَيْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَقَمْنَا عِنْدَهُ فَقَالَ لَوْ رَجَعْتُمْ إِلَى أَهَالِيكُمْ صَلُّوا صَلَوةَ كَذَا فِي حِينَ كَذَا صَلُّوا صَلَوةَ كَذَا فِي حِينَ كَذَا فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَوةُ فَلْيُؤْذِنْ أَحَدُكُمْ وَلْيُؤْمِكُمْ أَكْبَرُكُمْ.

(۷۷۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الزُّبَيْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ كَانَ سَجُودُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ

① مراد جلسہ استراحت ہے جو پہلی اور تیسری رکعت کے خاتمہ پر سجدہ سے اٹھتے ہوئے تھوڑی دیر بیٹھ لینے کو کہتے ہیں۔ ایوب رحمۃ اللہ علیہ تابعی ہیں اور آپ کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ جلسہ استراحت ان کے زمانہ میں عام طور سے لوگ نہیں کرتے تھے۔ ظاہر ہے کہ ان کی مراد صحابہ اور تابعین سے ہوگی۔ اس سے بڑی اور کون سی دلیل ہو سکتی ہے کہ ایک ایسا عمل جو اگر مشروع ہوتا تو عام طور پر صحابہ اور تابعین کا عمل ضرور اس پر ہوتا لیکن ایک جلیل القدر تابعی یہ نقل کرتے ہیں کہ اپنے دور میں انہوں نے اس پر عمل نہیں پایا۔ دین میں ایک قوی ترین دلیل تو ارث اور تفاسل سلف بھی ہے۔ جب جلسہ استراحت جیسی صورت پر صحابہ اور تابعین کا عام طور سے عمل نہیں ہے تو ہم اس کی مشروعیت کو کس طرح تسلیم کر لیں۔ لیکن چونکہ بعض حضرات کا اسی پر نس تھا اس لئے اسے شریعت کے خلاف بھی نہیں کہا جاسکتا۔

سَلَّمَ وَرَكَوعُهُ وَقَعُودُهُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ قَرِيبًا مِّنَ السُّوَاءِ.

(۷۸۰) حَدَّثَنَا مُتَيْمَانُ بْنُ حَزْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ رَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ إِنِّي لَا أَلُو أَنْ أَصَلِّيَ بِكُمْ كَمَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي بِنَا قَالَ ثَابِتٌ كَانَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ يُضْنَعُ شَيْئًا لَمْ أَرَكُمُ تَضَعُوهُ كَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَامَ حَتَّى يَقُولَ الْقَائِلُ قَدْ نَسِيَ وَبَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ حَتَّى يَقُولَ الْقَائِلُ قَدْ نَسِيَ

باب ۵۳۲. لَا يَفْتَرِشُ ذِرَاعِيهِ فِي السُّجُودِ وَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ سَجَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَضَمَّ يَدَيْهِ غَيْرَ مُفْتَرِشٍ وَلَا قَابِضِهِمَا.

(۷۸۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اعْتَدِ لَوْا فِي السُّجُودِ وَلَا يَنْسَبُ أَحَدُكُمْ

ذِرَاعِيهِ انْبِسَاطَ الْكَلْبِ

باب ۵۳۳. مَنْ اسْتَوَى قَاعِدًا فِي وَتَرٍ مِّنْ صَلَوتِهِ ثُمَّ نَهَضَ.

(۷۸۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ قَالَ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَدَّاءِ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ اللَّيْثِيُّ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فَإِذَا كَانَ فِي وَتَرٍ مِّنْ صَلَوتِهِ لَمْ يَنْهَضْ حَتَّى يَسْتَوِيَ قَاعِدًا.

باب ۵۳۴. كَيْفَ يَنْتَمِدُّ عَلَى الْأَرْضِ إِذَا قَامَ مِنَ الرُّكْعَةِ.

(۷۸۳) حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ

سجدوں کے درمیان بیٹھنے کی مقدار تقریباً برابر ہوتی تھی۔

۷۸۰۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے ثابت کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے، انہوں نے فرمایا کہ میں نے جس طرح نبی کریم ﷺ کو نماز پڑھتے دیکھا تھا بالکل اسی طرح تم لوگوں کو نماز پڑھانے میں کسی قسم کی کوئی کمی نہیں چھوڑتا۔ ثابت نے بیان کیا کہ انس بن مالک ایک ایسا عمل کرتے تھے جسے میں تمہیں کرتے نہیں دیکھتا۔ جب وہ رکوع سے سر اٹھاتے تو اتنی دیر تک کھڑے رہتے کہ دیکھنے والا سمجھتا کہ بھول گئے ہیں اور اسی طرح دونوں سجدوں کے درمیان اتنی دیر بیٹھے رہتے کہ دیکھنے والا سمجھتا کہ بھول گئے ہیں۔

۵۳۲۔ سجدہ میں بازوؤں کو پھیلا نہ دینا چاہئے۔

ابو حمید نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ سجدہ میں بازوؤں کو نہ بالکل پھیلا دیتے اور نہ بالکل سمیٹ لیتے۔

۷۸۱۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے قتادہ سے سنا۔ ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ سے یہ روایت کر کے کہ آپ نے فرمایا کہ سجدہ میں اعتدال کو ملحوظ رکھو اور اپنے بازوؤں کی طرح نہ پھیلا دیا کرو۔

۵۳۳۔ جو شخص نماز کی طاق رکعت (پہلی اور تیسری میں تھوڑی دیر بیٹھے اور پھر اٹھ جائے۔

۷۸۱۔ ہم سے محمد بن صباح نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ہشیم نے خبر دی۔ انہیں خالد حذاء نے خبر دی ابو قلابہ کے واسطے سے۔ انہوں نے بیان کیا کہ مجھے مالک بن حویرث لیشی نے خبر دی کہ آپ نے نبی کریم ﷺ کو نماز پڑھتے دیکھا۔ آپ ﷺ جب طاق رکعت میں ہوتے تو (سجدہ سے فارغ ہونے کے بعد) اس وقت تک نہ اٹھتے جب تک تھوڑی دیر بیٹھ نہ لیتے۔

۵۳۴۔ رکعت سے اٹھتے وقت زمین کا کس طرح سہارا لینا چاہئے۔

۷۸۳۔ ہم سے معلى بن اسد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہیب

عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ قَالَ جَاءَنَا مَالِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ فَصَلَّى بِنَا فِي مَسْجِدِنَا هَذَا فَقَالَ إِنِّي صَلَّيْتُ بِكُمْ وَمَا أُرِيدُ الصَّلَاةَ لَكِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَرِيكُمْ كَيْفَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي قَالَ أَيُّوبُ فَقُلْتُ لِأَبِي قَلَابَةَ وَكَيْفَ كَانَتْ صَلَوَتُهُ قَالَ مِثْلَ صَلَاةِ شَيْخِنَا هَذَا يَعْنِي عُمَرُو بْنُ سَلَمَةَ قَالَ أَيُّوبُ وَكَانَ ذَلِكَ الشَّيْخُ يُتَمُّ التَّكْبِيرُ وَادْفَاعَ رَأْسَهُ عَنِ السَّجْدَةِ الثَّانِيَةِ جَلَسَ وَاعْتَمَدَ عَلَى الْأَرْضِ ثُمَّ قَامَ

باب ۵۳۵. يَكْبُرُ وَهُوَ يَنْهَضُ مِنَ السَّجْدَتَيْنِ وَكَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ يَكْبُرُ فِي نَهْضَتِهِ.

(۷۸۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ صَلَّيْنَا أَبُو سَعِيدٍ فَجَهَرَ بِالتَّكْبِيرِ حِينَ رَفَعَ رَأْسَهُ مِنْ السُّجُودِ وَحِينَ سَجَدَ وَحِينَ رَفَعَ وَحِينَ قَامَ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ وَقَالَ هَكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۷۸۵) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا غِيلَانُ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ مُطَرِّفٍ قَالَ صَلَّيْتُ أَنَا وَعُمَرَانُ بْنُ الْحُصَيْنِ صَلَاةَ خَلْفَ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ فَكَانَ إِذَا سَجَدَ كَبَّرَ وَإِذَا رَفَعَ كَبَّرَ وَإِذَا نَهَضَ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ كَبَّرَ فَلَمَّا سَلَّمَ أَخَذَ عُمَرَانُ بِيَدِي فَقَالَ لَقَدْ صَلَّيْنَا هَذَا صَلَاةَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ لَقَدْ ذَكَّرَنِي هَذَا صَلَاةَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۵۳۶. سُنَّتِ الْجُلُوسُ فِي التَّشْهِيدِ وَكَانَتْ أُمُّ

نے ایوب کے واسطے سے حدیث بیان کی وہ ابو قلابہ سے انہوں نے بیان کیا کہ مالک بن حویرث ہمارے یہاں تشریف لائے اور آپ نے ہماری اس مسجد میں نماز پڑھائی۔ آپ نے فرمایا کہ میں نماز پڑھا رہا ہوں لیکن میرا منشاء کسی فرض کی ادائیگی نہیں ہے بلکہ میں صرف تمہیں یہ دکھانا چاہتا ہوں کہ نبی کریم ﷺ کس طرح نماز پڑھایا کرتے تھے۔ ایوب نے بیان کیا کہ میں نے ابو قلابہ سے پوچھا کہ وہ کس طرح نماز پڑھتے تھے؟ تو انہوں نے فرمایا کہ ہمارے شیخ عمرو بن سلمہ کی طرح۔ ایوب نے بیان کیا کہ شیخ تمام تکبیرات کہتے تھے، اور جب دوسرے سجدہ سے سر اٹھاتے تو تھوڑی دیر بیٹھتے اور زمین کا سہارا لے کر پھر اٹھتے۔ ①

۵۳۵۔ سجدوں سے اٹھتے وقت تکبیر کہنا ابن زبیر رضی اللہ عنہ اٹھتے وقت تکبیر کہا کرتے تھے۔

۷۸۳۔ ہم سے یحییٰ بن صالح نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے فلیح بن سلیمان نے حدیث بیان کی۔ ان سے سعید بن حارث نے کہا کہ ہمیں ابوسعید رضی اللہ عنہ نے نماز پڑھائی اور سجدہ سے سر اٹھاتے وقت سجدہ کرتے وقت پھر اٹھتے وقت اور دونوں رکعتوں سے کھڑے ہوتے وقت آپ نے بلند آواز سے تکبیر کہی اور فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو اسی طرح کرتے دیکھا تھا۔

۷۸۵۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے غیلان بن جریر نے مطرف کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ میں نے اور عمران بن حصین نے علی ابن ابی طالب رضی اللہ عنہ کی اقتداء میں نماز پڑھی۔ آپ نے جب سجدہ کیا۔ سجدہ سے سر اٹھایا اور دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہوئے تو ہر مرتبہ تکبیر کہی۔ جب آپ نے سلام پھیر دیا تو عمران نے میرا ہاتھ پکڑ کر کہا کہ انہوں نے واقعی ہمیں محمد ﷺ کی طرح نماز پڑھائی یا یہ کہا کہ مجھے انہوں نے محمد ﷺ کی نماز یاد دلا دی۔

۵۳۶۔ تشہد میں بیٹھنے کا طریقہ۔

① تمام ذخیرہ حدیث میں نبی کریم ﷺ سے کہیں ایک لفظ بھی اس سلسلے میں نہیں ملتا کہ رکعت پوری کر کے سجدہ سے اٹھتے وقت زمین کا سہارا لینا چاہئے بلکہ اس کے بالکل خلاف ابن عمر رضی اللہ عنہ کی ایک حدیث ابوداؤد میں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے اس سے منع کیا تھا۔ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ سجدہ سے اٹھتے وقت زمین کا سہارا لینے کے قائل ہیں لیکن حدیث ان کے مذہب کے بالکل خلاف ہے۔ البتہ آثار صحابہ میں ان کے مذہب کے لئے گنجائش نکل آتی ہے۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں اس طرح سہارا لینا مکروہ ہے۔

الذُّرْدَاءُ تَجْلِسُ فِي صَلَوتِهَا جَلْسَةُ الرَّجُلِ
وَكَانَتْ فِقْهِيَّةً.

(۷۸۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ كَانَ يَرَى عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ
يَتَرَبَّعُ فِي الصَّلَاةِ إِذَا جَلَسَ فَقَعْلَتُهُ وَأَنَا يَوْمَئِذٍ
حَدِيثُ السِّنِّ فَفَهَا بَنِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ وَقَالَ إِنَّمَا سُنَّةُ
الصَّلَاةِ أَنْ تَنْصِبَ رِجْلَكَ الْيُمْنَى وَتُثْنِيَ الْيُسْرَى
فَقُلْتُ إِنَّكَ تَفْعَلُ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّ رِجْلَايَ لَا
تَحْمِلَانِي

(۷۸۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
عَنْ خَالِدٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ
حَلْحَلَةَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَطَاءٍ ح قَالَ
وَحَدَّثَنِي اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ وَيَزِيدُ بْنُ
مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَلْحَلَةَ عَنْ
مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَطَاءٍ أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا مَعَ نَفَرٍ
مِّنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْنَا
صَلَاةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَبُو حَمِيدٍ
السَّاعِدِيُّ أَنَا كُنْتُ أَحْفَظُكُمْ لَصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَيْتُهُ إِذَا كَبَّرَ جَعَلَ يَدَيْهِ
حَذَوُ مَنْكِبَيْهِ وَإِذَا رَكَعَ أَمَكَّنَ يَدَيْهِ مِنْ رُكْبَتَيْهِ ثُمَّ
هَضَرَ ظَهْرَهُ فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ اسْتَوَى حَتَّى يَفُودَ
كُلُّ فَقَارٍ مَكَانَهُ وَإِذَا سَجَدَ وَضَعَ يَدَيْهِ غَيْرَ
مُفْتَرَشٍ وَلَا قَابِضِهِمَا وَاسْتَقْبَلَ بِأَطْرَافِ أَصَابِعِ
رِجْلَيْهِ الْقِبْلَةَ فَإِذَا جَلَسَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ جَلَسَ عَلَى
رِجْلِهِ الْيُسْرَى وَنَصَبَ الْيُمْنَى فَإِذَا جَلَسَ فِي

ام دروہ رضی اللہ عنہا فقیہیں اور نماز میں مردوں کی طرح بیٹھتی
تھیں۔ ①

۷۸۶۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی مالک کے واسطہ
سے وہ عبد الرحمن بن قاسم کے واسطہ سے وہ عبد اللہ بن عبد اللہ سے
انہوں نے خبر دی کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کو وہ ہمیشہ دیکھتے کہ آپ
نماز میں چار زانو بیٹھتے ہیں (انہوں نے بیان کیا کہ) میں ابھی نو عمر تھا
میں نے بھی اسی طرح کرنا شروع کر دیا لیکن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ
نے اس سے روکا اور فرمایا کہ نماز میں سنت یہ ہے کہ (بیٹھنے میں) دایاں
پاؤں کھڑا رکھو اور بائیں پاؤں پھیلا دو۔ میں نے کہا کہ آپ تو اسی
(میری) طرح کرتے ہیں اس پر آپ نے فرمایا کہ میرے پاؤں میرا بار
نہیں اٹھاتا۔

۷۸۷۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے لیث نے
خالد کے واسطہ سے حدیث بیان کی ان سے سعید نے ان سے محمد بن عمر
بن حلقہ نے ان سے محمد بن عمرو بن عطاء نے ح اور کہا کہ مجھ سے لیث
نے یزید بن ابی حبیب اور یزید بن محمد کے واسطہ سے حدیث بیان کی۔
ان سے محمد بن عمرو بن حلقہ نے ان سے محمد بن عمرو بن عطاء نے بیان کیا
کہ وہ چند صحابہ رضوان اللہ علیہم کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے۔ ذکر نبی کریم
ﷺ کی نماز کا چلا تو ابو حمید ساعدی نے کہا کہ مجھے نبی کریم ﷺ کی نماز (کی
تفصیلات) تم سب سے زیادہ یاد ہیں۔ میں نے آپ کو دیکھا کہ جب
تکبیر کہتے تو اپنے ہاتھوں کو مونڈھوں تک لے جاتے، جب رکوع کرتے
تو گھٹنوں کو اپنے ہاتھوں سے پوری طرح تھام لیتے اور پیٹھ کو جھکا
دیتے۔ پھر جب سر اٹھاتے تو اس طرح سیدھے کھڑے ہو جاتے کہ تمام
جوڑ درست ہو جاتے۔ جب سجدہ کرتے تو اپنے ہاتھ (زمین پر) اس
طرح رکھتے کہ نہ بالکل پھیلا ہوا ہوتا اور نہ سنا ہوا۔ پاؤں کی انگلیاں قبلہ
کی طرف رکھتے۔ جب دو رکعتوں کے بعد بیٹھتے تو بائیں پر بیٹھتے اور
دایاں کھڑا رکھتے اور جب آخری مرتبہ بیٹھتے تو بائیں پاؤں کو آگے کر
لیتے اور دائیں کو کھڑا کر دیتے۔ پھر مقعد پر بیٹھتے۔ لیث نے یزید بن ابی

① اس مسئلہ میں چاروں امام مختلف ہیں۔ حنفیہ کے یہاں وہی معروف و مشہور طریقہ ہے لیکن دوسرے ائمہ کے یہاں الگ الگ اس کے طریقے ہیں اور سب
ثابت ہیں۔ صرف اختیار اور انتخاب میں اختلاف ہے۔ حنفیہ کے یہاں عورت اور مرد کے بیٹھنے کے طریقے میں بھی اختلاف ہے۔ عورتوں کے لئے "تورک"
مستحب ہے اور یہی ان کے لئے مناسب بھی ہے۔ ابودرداء کی ایک مرسل حدیث بھی اس سلسلے میں ہے جو حنفیہ کے مسلک کی تائید کرتی ہے۔

حبیب سے حدیث سنی اور یزید نے محمد بن حلقہ سے اور ابن حلقہ نے ابن عطاء سے اور ابوصالح نے لیث سے کل فقار مکانہ نقل کیا ہے اور ابن المبارک نے یحییٰ بن ایوب کے واسطہ سے بیان کیا انہوں نے کہا کہ مجھ سے یزید بن ابی حبیب نے حدیث بیان کی کہ محمد بن عمرو بن حلقہ نے ان سے حدیث میں کل فقار بیان کیا۔ ①

۵۳۷۔ جن کے نزدیک پہلا تشہد واجب نہیں ہے۔ ② نبی کریم ﷺ (ایک مرتبہ) دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہو گئے اور پھر (بیٹھنے کے لئے) لوٹے نہیں۔

۷۸۸۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطہ سے خبر دی۔ انہوں نے کہا کہ مجھ سے بنی عبدالمطلب کے مولیٰ عبدالرحمن بن ہرمز نے حدیث بیان کی۔ ایک مرتبہ انہوں نے (نجائے عبدالمطلب کے مولیٰ کے) ربیعہ بن حارث کے مولیٰ کہا۔ کہ عبداللہ بن نجیحہ نے فرمایا (ان کا تعلق قبیلہ از دشنوء سے تھا۔ آپ بنی عبد مناف کے حلیف اور رسول اللہ ﷺ کے صحابی تھے) کہ نبی کریم ﷺ نے ظہر کی نماز پڑھائی آپ دو رکعتوں کے بعد کھڑے ہو گئے اور بیٹھے نہیں دوسرے لوگ بھی آپ کے ساتھ کھڑے ہو گئے پھر نماز کے آخری حصہ میں جب کہ لوگ آپ کے سلام پھیرنے کا انتظار کر رہے تھے، آپ نے بیٹھے ہی بیٹھے تکبیر کہی اور سلام سے پہلے دو سجود کئے پھر سلام پھیرا۔

۵۳۸۔ قعدہ اولیٰ میں تشہد۔

الرُّكْعَةُ الْآخِرَةُ قَدَّمَ رَجُلَهُ الْيُسْرَى وَنَصَبَ الْآخَرَى وَقَعَدَ عَلَى مَقْعَدِهِ وَسَمِعَ اللَّيْثُ يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ وَيَزِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَلْحَلَةَ وَابْنُ حَلْحَلَةَ مِنْ ابْنِ عَطَاءٍ وَقَالَ أَبُو صَالِحٍ عَنِ اللَّيْثِ كُلُّ فَقَارٍ مَكَانَهُ وَقَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ وَعَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عَمْرٍو بْنَ حَلْحَلَةَ حَدَّثَهُ كُلُّ فَقَارِهِ

باب ۵۳۷۔ مَنْ لَمْ يَرَا لَتَشْهَدِ إِلَّا وَوَلَّ وَاجِبًا لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ وَلَمْ يَزْجِعْ

(۷۸۸) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ هُرْمَزٍ مَوْلَى بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَقَالَ مَرَّةً مَوْلَى رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ بُجَيْنَةَ قَالَ وَهُوَ مِنْ أَزْدِ شَنْوَةَ وَهُوَ حَلِيفُ لَبْنَى عَبْدِ مَنْفٍ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى بِهِمُ الظُّهْرَ فَقَامَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ إِلَّا وَلَبَّيْنِ لَمْ يَجْلِسْ فَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ حَتَّى إِذَا قَضَى الصَّلَاةَ وَانْتَظَرَ النَّاسَ تَسْلِيمَهُ كَبَّرَ وَهُوَ جَالِسٌ فَسَجَدَ سَجْدَةً ثِنْتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ ثُمَّ سَلَّمَ

باب ۵۳۸۔ التَّشَهُدُ فِي الْاُولَى

① یہ حدیث مختلف سندوں کے ساتھ مروی ہے لیکن سب میں ما رحمہ بن عمرو بن عطاء ہیں لیکن انہوں نے خود ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ کو نماز پڑھتے نہیں دیکھا بلکہ ان سے ایک دوسرے شخص نے حدیث بیان کی جن کا نام ان رواۃوں میں نہیں ہے لیکن بعض دوسری رواۃوں میں ان کے نام کی تصریح ہے۔

② مراد قعدہ اولیٰ ہے اور واجب بمعنی فرض ہے یعنی جن کے نزدیک قعدہ اولیٰ فرض نہیں ہے۔ کیونکہ اس عنوان کے تحت جو حدیث ہے اس میں ہے کہ قعدہ اولیٰ آپ سے چھوٹ گیا تھا تو اس کی خلائی سجدہ سہو سے فرمائی۔ اگر فرض ہوتا تو اس کی خلائی سجدہ سہو سے ممکن نہیں تھی بلکہ نماز ہی فاسد ہو جاتی اور اگر قعدہ اولیٰ صرف سنت ہوتا تو سجدہ سہو کے ذریعہ خلائی کی ضرورت نہیں تھی۔ اس سے معلوم ہوا کہ واجب سے مراد فحش ہے اور خود قعدہ اولیٰ نہ اتنا اہم ہے کہ اس کے چھوٹنے سے نماز فاسد ہو جائے اور نہ اتنا غیر اہم ہے کہ اس کے لئے سجدہ سہو بھی نہ کیا جائے بلکہ ان دونوں کے درمیان ہے اور اسی کو احناف ”واجب“ کہتے ہیں محدثین اور شوافع واجب لفظ اور اصطلاح میں اگرچہ نہیں مانتے لیکن اس کے عملی مظاہر مانے بغیر کوئی چارہ بھی نہ تھا۔ اس کی ایک مثال یہی ہے۔ حنفیہ نے جب اس طرح کی چیز دیکھیں جو نہ فرض ہیں اور نہ سنت تو انہوں نے ”واجب“ کی ایک الگ اصطلاح اختراع کی۔

۷۸۹۔ ہم سے قتیہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے بکر نے جعفر بن عریبہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے اعرج نے ان سے عبد اللہ بن مالک بن نجیحہ نے کہا کہ ہمیں رسول اللہ ﷺ نے ظہر پڑھائی۔ آپ کو چاہئے تھا بیٹھنا لیکن آپ کھڑے ہو گئے۔ پھر نماز کے آخر میں بیٹھے ہی بیٹھے دو سجدے کئے۔

۵۳۹۔ آخری قعود میں تشہد۔

۷۹۰۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اعش نے شقیق بن سلمہ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جب ہم نبی کریم ﷺ کے پیچھے نماز پڑھتے تو کہتے (ترجمہ) سلام ہو جبرائیل اور میکائیل پر۔ سلام ہو فلاں اور فلاں پر۔ نبی کریم ﷺ ایک مرتبہ ہماری طرف متوجہ ہوئے، اور فرمایا کہ خدا خود ”سلام“ ہے اس لئے جب کوئی نماز پڑھتے تو یہ کہے۔ (ترجمہ) دوام سلامتی، تمام عبادات اور تمام بہترین تعریفیں اللہ کے لئے ہیں۔ آپ پر سلام ہو، اے نبی اور اللہ کی رحمتیں اور اس کی برکتیں (آپ پر نازل ہوتی رہیں) ہم پر سلام اور اللہ کے صالح بندوں پر سلام ① (جب تم یہ کہو گے تو آسمان اور زمین میں تمام نیک بندوں کو پہنچے گا) میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد اس کے بندے اور رسول ہیں۔

۵۴۰۔ سلام پھیرنے سے پہلے کی دعا۔

۷۹۱۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی۔ انہیں عروہ بن زبیر نے خبر دی انہیں نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ نے خبر دی رسول اللہ ﷺ نماز میں یہ دعا کرتے تھے (ترجمہ) اے اللہ قبر کے عذاب سے میں تیری پناہ مانگتا ہوں۔

(۷۸۹) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا بَكْرٌ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكِ بْنِ نَجِيحَةَ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ فَقَامَ وَعَلَيْهِ جُلُوسٌ فَلَمَّا كَانَ فِي آخِرِ صَلَوَاتِهِ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ

باب ۵۳۹. التَّشَهُُّدُ فِي الْآخِرَةِ.

(۷۹۰) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْنَا السَّلَامَ عَلَى جِبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ السَّلَامَ عَلَى فَلَانٍ وَفُلَانٍ فَالْتَفَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ هُوَ لَسَّلَامٌ فَإِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَةُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ فَإِنَّكُمْ إِذَا قُلْتُمُوهَا أَصَابَتْ كُلَّ عَبْدٍ لِلَّهِ صَالِحٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

باب ۵۴۰. الدُّعَاءُ قَبْلَ السَّلَامِ

(۷۹۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنَا عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْعُو فِي الصَّلَاةِ اللَّهُمَّ

① یہ قعدہ کی دعا ہے جسے تشہد کہتے ہیں۔ بندہ پہلے کہتا ہے کہ تحیات۔ صلوات اور طیبات اللہ تعالیٰ کے لئے ہیں۔ یہ تین الفاظ عمل و قول کی تمام محاسن کو شامل ہیں یعنی تمام خیر اور بھلائی خداوند قدوس کے لئے ثابت ہے اور اسی کی طرف سے ہے۔ پھر نبی کریم ﷺ پر سلام بھیجا گیا اور اس میں خطاب کی ضمیر اختیار کی گئی کیونکہ صحابہ کو یہ دعا سکھائی گئی تھی اور آپ اس وقت موجود تھے اب جن الفاظ کے ساتھ ہمیں یہ دعا پہنچی ہے اسی طرح پڑھنی چاہئے۔

اس دعا کی ترتیب یہ ہے کہ جب بندہ نے باب ملکوت پر تحیات صلوات اور طیبات کی دستک دی اور حرم قدس سے داخل کی اجازت بھی مل گئی تو اس عظیم کامیابی پر بندہ کو یاد آئے کہ یہ سب کچھ نبی رحمت کی برکت اور آپ کی اتباع کے صدقہ میں ہوا ہے اس لئے والہام شدہ نبی کو مخاطب کر کے سلام بھیجتا ہے کہ حبیب اپنے حرم میں موجود ہے۔ ”السلام علیک ایہا النبی ورحمۃ اللہ وبرکاتہ“ بخاری کی یہی دعا خفیہ کے یہاں مستحب ہے احادیث میں اس کے لئے دوسری دعائیں بھی آتی ہیں۔

دجال کے فتنے سے تیری پناہ مانگتا ہوں۔ زندگی اور موت کے فتنوں سے تیری پناہ مانگتا ہوں اور اے اللہ! میں تیری پناہ مانگتا ہوں گناہوں سے اور قرض سے۔ کسی (یعنی ام المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا) نے آنحضور ﷺ سے کہا کہ آپ تو قرض سے بہت ہی زیادہ پناہ مانگتے ہیں! اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب کوئی مقروض ہو جاتا ہے تو جھوٹ بولتا ہے اور وعدہ کا پاس نہیں کر پاتا۔ زہری سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اکثر نماز میں دجال کے فتنے سے پناہ مانگتے سنا۔

۷۹۲۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لیث نے یزید ابن ابی حبیب کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابو الحیر نے ان سے عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ نے ان سے ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے کہا کہ آپ مجھے کوئی ایسی دعا سکھا دیجئے جسے میں نماز میں پڑھا کروں۔ آپ نے فرمایا کہ یہ دعا پڑھا کرو۔ (ترجمہ) اے اللہ! میں نے اپنے اوپر بہت زیادہ ظلم کیا ہے۔ گناہوں کو آپ کے سوا دوسرا کوئی معاف کرنے والا نہیں مجھے اپنے پاس سے بھرپور مغفرت عطا فرمائیے اور مجھ پر رحم کیجئے کہ مغفرت کرنے اور رحم کرنے والے آپ ہی ہیں۔

۵۴۱۔ تشہد کے بعد کسی بھی دعا کا اختیار ہے۔ یہ دعا فرض نہیں ہے۔

۷۹۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے اعش کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے شقیق نے عبد اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے فرمایا کہ جب ہم نبی کریم ﷺ کی اقتداء میں نماز پڑھتے تو ہم (تعوذ میں) یہ کہتے کہ اللہ پر سلام ہو اس کے بندوں کی طرف سے۔ فلاں اور فلاں پر سلام ہو۔ اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ یہ نہ کہو کہ ”اللہ پر سلام“ کیونکہ سلام تو خود اللہ کا نام ہے۔ بلکہ یہ کہو (ترجمہ) دوام و بقاء۔ تمام عبادات اور تمام بہترین تعریفیں اللہ کے لئے ہیں آپ پر اے نبی سلام ہو اور اللہ کی رحمتیں اور برکتیں نازل ہوں۔ ہم پر اور اللہ کے صالح بندوں پر سلام ہو (کیونکہ جب تم یہ کہو گے تو آسمان پر خدا کے تمام بندوں کو پہنچے گا۔ یا یہ کہو کہ) آسمان اور زمین

إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَمَيَّا وَفِتْنَةِ الْمَمَاتِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ فَقَالَ لَهُ قَائِلٌ مَا أَكْثَرَ مَا تَسْتَعِيذُ مِنَ الْمَغْرَمِ فَقَالَ إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا غَرِمَ حَدَّثَ فَكَذَبَ وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ وَغَنِ الزُّهْرِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي غُرُورَةُ بِنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَعِيذُ فِي صَلَاتِهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ.

(۷۹۲) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَّمَنِي دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي قَالَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

باب ۵۴۱۔ مَا يَتَخَيَّرُ مِنَ الدُّعَاءِ بَعْدَ التَّشَهُّدِ وَلَيْسَ بِوَاجِبٍ.

(۷۹۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ الْأَعْمَشِ قَالَ حَدَّثَنِي شَقِيقٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا إِذَا كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الصَّلَاةِ قُلْنَا السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ مِنْ عِبَادِهِ السَّلَامُ عَلَى فَلَانٍ وَفُلَانٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُولُوا السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّلَامُ وَلَكِنْ قُولُوا السَّلَامُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ فَإِنَّكُمْ إِذَا قُلْتُمْ ذَلِكَ أَصَابَ كُلَّ عَبْدٍ فِي السَّمَاءِ أَوْ بَيْنَ السَّمَاءِ

کے درمیان (تمام بندوں پر پہنچے گا) میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا اور کوئی معبود نہیں اور گواہی دیتا ہوں کہ محمد اس کے بندے اور رسول ہیں۔

اس کے بعد دعا کا اختیار ہے جو اسے پسند ہو اس کی دعا کرے۔ ①

۵۴۲۔ جس نے اپنی پیشانی اور ناک (سے مٹی) نماز پوری کرنے تک نہیں صاف کی۔

ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ) نے فرمایا کہ میں نے حمیدی کو اس حدیث سے استدلال کرتے سنا کہ ”نماز میں پیشانی نہ صاف کرنے“

۷۹۴۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابو سلمہ نے انہوں نے فرمایا کہ میں نے ابوسعید خدری سے دریافت کیا تو آپ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو کچھڑ میں سجدہ کرتے ہوئے دیکھا۔ مٹی کا اثر آپ ﷺ کی پیشانی پر صاف ظاہر تھا۔

۵۴۳۔ سلام پھیرنا۔

۷۹۵۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے زہری نے ہند بنت حارث کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ ام سلمہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ جب سلام پھیرتے تو سلام کے ختم ہوتے ہی عورتیں کھڑی ہو جاتیں (باہر آنے کے لئے) پھر آپ کھڑے ہونے سے پہلے تھوڑی دیر ٹھہرتے تھے۔ ابن شہاب رحمۃ اللہ علیہ نے کہا، واللہ اعلم! میرا خیال ہے کہ آپ ﷺ کے ٹھہرنے کی وجہ یہ تھی کہ مردوں کے پاؤں اٹھنے سے پہلے عورتیں جا چکیں۔

۵۴۴۔ جب امام سلام پھیرے تو مقتدی کو بھی سلام پھیرنا چاہئے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ اس بات کو پسند کرتے تھے کہ مقتدی اس وقت سلام پھیرے جب امام سلام پھیرے۔

۷۹۶۔ ہم سے حبان بن موسیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی۔ کہا کہ ہمیں معمر نے زہری کے واسطے سے خبر دی۔ انہیں محمود بن ربیع نے انہیں عثمان بن مالک نے آپ نے فرمایا کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی۔ پھر جب آپ نے سلام پھیرا تو ہم نے بھی

وَالْأَرْضِ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، ثُمَّ لِيَتَخَيَّرَ مِنَ الدُّعَاءِ أَعْجَبَهُ إِلَيْهِ فَيَدْعُوا.

باب ۵۴۲. مَنْ لَمْ يَمْسَحْ جَبْهَتَهُ وَانْفَهَ حَتَّى صَلَّى قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ رَأَيْتُ الْحَمِيدِيَّ يَخْتَجُّ بِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْ لَا يَمْسَحَ الْجَبْهَةَ فِي الصَّلَاةِ

(۷۹۴) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ فَقَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْجُدُ فِي الْمَاءِ وَالطِّينِ حَتَّى رَأَيْتُ اثْرَ الطِّينِ فِي جَبْهَتِهِ

باب ۵۴۳. التَّسْلِيمُ

(۷۹۵) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ هِنْدِ بِنْتِ الْحَارِثِ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَلَّمَ قَامَ النِّسَاءُ حِينَ يَقْضِي تَسْلِيمَهُ وَمَكَتْ يَسِيرًا قَبْلَ أَنْ يَقُومَ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ فَأَرَايَ وَاللَّهِ أَغْلَمَ أَنَّ مَكْنَهُ لِكَيْ تَنْفُذَ النِّسَاءُ قَبْلَ أَنْ يُدْرِكَ كَهْنُ مَنْ انْصَرَفَ مِنَ الْقَوْمِ

باب ۵۴۴. يُسَلِّمُ حِينَ يُسَلِّمُ الْإِمَامُ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَسْتَجِبُ إِذَا سَلَّمَ الْإِمَامُ أَنْ يُسَلِّمَ مَنْ خَلْفَهُ

(۷۹۶) حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الرَّبِيعِ عَنْ عِثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَلَّيْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمْنَا حِينَ

① دعا کی مختلف اقسام ہیں جن کی دعائیں نبی کریم ﷺ سے منقول ہیں ان میں سے جو چاہے کر سکتا ہے البتہ زیادہ بہتر یہ ہے کہ ایسی دعا کرے جو ہر طرح کی خیر و فلاح کی جامع ہو۔

سَلَّمَ

باب ۵۳۵. مَنْ لَمْ يَرِدْ السَّلَامَ عَلَى الْأَمَامِ وَانْكَفَى بِتَسْلِيمِ الصَّلَاةِ •

(۷۹۷) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الرَّبِيعِ وَزَعَمَ أَنَّهُ عَقَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَقَلَ مَجَّةً مَجَّهَا مِنْ دَلْوٍ كَانَتْ فِي دَارِهِمْ قَالَ سَمِعْتُ عِتْبَانَ بْنَ مَالِكٍ بِالْأَنْصَارِيِّ ثُمَّ أَحَدَ بَنِي سَالِمٍ قَالَ كُنْتُ أَصَلِّي لِقَوْمِي بَنِي سَالِمٍ فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فُلْتُ أَنْكَرْتُ بَصْرِي وَإِنَّ السُّيُولَ تَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَ مَسْجِدِ قَوْمِي فَلَوْ دِدْتُ أَنَّكَ جُنْتُ فَصَلَّيْتُ فِي بَيْتِي مَكَانًا اتَّخِذَهُ مَسْجِدًا فَقَالَ أَفْعَلُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَعَدَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ مَعَهُ بَعْدَ مَا اشْتَدَّ النَّهَارُ فَاسْتَأْذَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَذِنَتْ لَهُ فَلَمْ يَجْلِسْ حَتَّى قَالَ أَيْنَ تُحِبُّ أَنْ أَصَلِّيَ مِنْ بَيْتِكَ فَأَشَارَ إِلَيْهِ مِنَ الْمَكَانِ الَّذِي أَحَبَّ أَنْ يُصَلِّيَ فِيهِ فَقَامَ وَصَفَفْنَا خَلْفَهُ ثُمَّ سَلَّمَ وَسَلَّمْنَا حِينَ سَلَّمَ.

پھیرا۔

۵۳۵۔ جو امام کی طرف سلام پھیرنے کو نہیں کہتے اور صرف نماز کے سلام پر انکشاف کرتے ہیں۔ ①

۷۹۷۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہا کہ ہمیں عمر نے زہری کے واسطے سے خبر دی کہا کہ مجھے محمود بن ربیع نے خبر دی۔ وہ کہتے تھے کہ مجھے رسول اللہ ﷺ یاد ہیں اور آپ کا میرے گھر کے ڈول سے کلی کرنا بھی یاد ہے۔ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عتبان مالک انصاری سے یہ حدیث سنی۔ پھر بنی سالم کے ایک شخص سے اس کی مزید تصدیق ہوئی۔ عتبان نے کہا کہ میں اپنی قوم بنی سالم کو نماز پڑھایا کرتا تھا۔ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کی کہ میری آنکھ خراب ہو گئی ہے اور (برسات میں) پانی سے بھرے ہوئے نالے میرے اور قوم کی مسجد کے درمیان حائل ہو جاتے ہیں۔ میری یہ خواہش ہے کہ آپ غریب خانہ پر تشریف لا کر کسی ایک جگہ نماز ادا فرمائیں تاکہ میں اسے اپنے نماز پڑھنے کے لئے منتخب کر لوں آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ انشاء اللہ تعالیٰ میں تمہاری خواہش پوری کروں گا صبح کو جب دن چڑھ گیا تو نبی کریم ﷺ تشریف لائے۔ ابو بکر آپ کے ساتھ تھے۔ آپ نے (اندر آنے کی) اجازت چاہی اور میں نے دی۔ آپ بیٹھے نہیں بلکہ پوچھا کہ گھر کے کس حصہ میں نماز پڑھوانا پسند کرو گے۔ ایک جگہ کی طرف جسے میں نے نماز پڑھنے کے لئے انتخاب کیا تھا۔ اشارہ کیا۔ آپ (نماز کے لئے) کھڑے ہوئے اور ہم نے آپ کے پیچھے صف بنائی۔ پھر آپ نے سلام پھیرا اور جب آپ نے سلام پھیرا تو ہم نے بھی پھیرا۔

۵۳۶۔ نماز کے بعد ذکر۔

باب ۵۳۶. الذِّكْرُ بَعْدَ الصَّلَاةِ

۷۹۸۔ ہم سے اسحق بن نصر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبد الرزاق نے خبر دی۔ کہا کہ ہمیں ابن جریج نے خبر دی کہا کہ ہمیں عمرو نے خبر دی۔ کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ کے مولیٰ ابو معیہ نے انہیں خبر دی اور انہیں

(۷۹۸) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرِ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو أَنَّ أَبَا مَعْبُودٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ ابْنَ

① جمہور فقہاء کے نزدیک نماز میں دو سلام ہیں۔ لیکن امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک تہا نماز پڑھنے والے کے لئے صرف ایک سلام کافی ہے اور نماز جماعت ہو رہی ہو تو دو سلام ہونے چاہئیں۔ امام کے لئے بھی اور مقتدی کے لئے بھی۔ لیکن اگر مقتدی امام کے بالکل پیچھے ہے یعنی نہ دائیں جانب نہ بائیں جانب تو اسے تین سلام پھیرنے پڑھیں گے۔ ایک دائیں طرف کے مصلیوں کے لئے دوسرا بائیں طرف والوں کے لئے اور تیسرا امام کے لئے۔ گویا اس سلام میں بھی انہوں نے ملاقات کے سلام کے آداب کا لحاظ رکھا ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ جمہور کے مسلک کی ترجمانی کر رہے ہیں۔

ابن عباس نے خبر دی تھی کہ بلند آواز سے ذکر۔ فرض نماز سے فارغ ہونے پر نبی کریم ﷺ کے عہد مبارک میں رائج تھا ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں ذکر سن کر لوگوں کی نماز سے فراغت کو سمجھ جاتا تھا۔

عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَفَعَ الصَّوْتِ بِالذِّكْرِ حِينَ يَنْصَرِفُ النَّاسُ مِنَ الْمَكْتُوبَةِ كَانَ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كُنْتُ أَعْلَمُ إِذَا انْصَرَفُوا بِذَلِكَ إِذَا سَمِعْتُهُ

(۷۹۹) حَدَّثَنَا عَلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو مَعْبُدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كُنْتُ أَعْرِفُ انْقِضَاءَ صَلَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالتَّكْبِيرِ قَالَ عَلِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو وَقَالَ كَانَ أَبُو مَعْبُدٍ أَصْدَقَ مَوَالِي ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ عَلِيُّ وَاسْمُهُ نَافِلٌ

۷۹۹۔ ہم سے علی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عمرو نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے ابوسعید نے ابن عباس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے خبر دی کہ آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم ﷺ کی نماز ختم ہونے کو تکبیر کی وجہ سے سمجھ جاتا تھا۔ ① علی نے کہا کہ ہم سے سفیان نے عمرو کے واسطے سے بیان کیا کہ ابوسعید ابن عباس کے موالی میں سب سے زیادہ قابل اعتماد تھے علی نے بتایا کہ ان کا نام نافذ تھا۔

۸۰۰۔ ہم سے محمد بن ابی بکر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے معتمر نے عبید اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے مکی نے ان سے ابوصالح نے ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ فقراء نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور کہا کہ امیر و رئیس لوگ بلند درجات اور ہمیشہ رہنے والی جنت کو حاصل کر لیں گے۔ جس طرح ہم نماز پڑھتے ہیں وہ بھی پڑھتے ہیں اور جیسے روزے ہم رکھتے ہیں وہ بھی رکھتے ہیں لیکن مال و دولت کی وجہ سے انہیں ہم پر فضیلت حاصل ہے کہ اس کی وجہ سے وہ حج کرتے ہیں۔ عمرہ کرتے ہیں۔ جہاد کرتے ہیں، اور صدقے دیتے ہیں۔ اس پر آپ نے فرمایا کہ لو میں تمہیں ایک ایسا عمل بتاتا ہوں کہ اگر تم نے اس پر مداومت کی تو جو لوگ تم سے آگے بڑھ چکے ہیں انہیں تم پالو گے اور تمہارے مرتبہ تک پھر کوئی نہیں پہنچ سکتا اور تم سب سے اچھے ہو جاؤ گے سوان کے جو یہی عمل شروع کر دیں۔ ہر نماز کے بعد تینتیس تینتیس مرتبہ تسبیح (سبحان اللہ) تحمید (الحمد للہ) تکبیر (اللہ اکبر) کہا کرو۔ پھر ہم میں اختلاف ہو گیا کسی نے کہا کہ ہم تسبیح تینتیس مرتبہ۔ تحمید تینتیس مرتبہ اور تکبیر چونتیس مرتبہ کہیں گے۔ میں نے اس پر آپ ﷺ سے دوبارہ

(۸۰۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ سُمَيٍّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ جَاءَ الْفُقَرَاءُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا ذَهَبَ أَهْلُ الدُّنُورِ مِنَ الْأَمْوَالِ بِالذَّرَجَاتِ الْعُلَى وَالنَّعِيمِ الْمُقِيمِ يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي وَيَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ وَلَهُمْ فَضْلٌ مِّنْ أَمْوَالٍ يَحْجُونَ بِهَا وَيَعْتَمِرُونَ وَيُجَاهِدُونَ وَيَتَصَدَّقُونَ فَقَالَ أَلَا أَحَدٌ ثَكُمْ بِمَا إِن أَخَذْتُمْ بِهِ أَذَرَكُمْ مِّنْ سَبَقَكُمْ وَلَمْ يَدُرْ ثَكُمْ أَحَدٌ بَعْدَكُمْ وَكُنْتُمْ خَيْرَ مَنْ أَنْتُمْ بَيْنَ ظَهْرَا نِيهِمْ إِلَّا مَن عَمِلَ مِثْلَهُ تُسَبِّحُونَ وَتُحَمِّدُونَ وَتُكَبِّرُونَ خَلْفَ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَ ثَلَاثِينَ فَاخْتَلَفْنَا بَيْنَنَا فَقَالَ بَعْضُنَا نُسَبِّحُ ثَلَاثًا وَ ثَلَاثِينَ وَ نَحْمَدُ ثَلَاثًا وَ ثَلَاثِينَ وَ نُكَبِّرُ أَرْبَعًا وَ ثَلَاثِينَ فَرَجَعْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ تَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ حَتَّى يَكُونَ مِنْهُمْ كُلُّهُمْ

① مختلف اوقات میں ذکر نبی کریم ﷺ سے ثابت ہے اور نماز کے اختتام پر سنتوں سے پہلے بھی بہت سے اذکار ثابت ہیں۔ ان کی تفصیل احادیث میں ملتی ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہاں ان اذکار کو بیان کرنا چاہتے ہیں جو نماز کے اختتام پر سنت سے پہلے کیا کرتے تھے۔ ان احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی کریم ﷺ نماز کے اختتام پر تکبیر یا ذکر بلند آواز سے کرتے تھے لیکن جمہور امت کا مسلک یہ ہے کہ انہیں بلند آواز سے نہ کرنا بہتر ہے۔ دوسری احادیث جمہور امت کے مسلک کی تائید کرتی ہیں اور اسی لئے ان احادیث کی بابت توجیہات بیان کی گئی ہیں۔ مثلاً یہی کہ تکبیرات انتقالات جو نماز پڑھتے ہوئے ہوتی تھیں۔ ان کا سلسلہ جب ختم ہو جاتا تو میں سمجھتا تھا کہ نماز ختم ہو گئی وغیرہ۔

ثَلَاثٌ وَ ثَلَاثُونَ

رجوع کیا تو آپ نے فرمایا کہ بے اللہ۔ الحمد للہ۔ اللہ اکبر کہو۔ تا آنکہ ہر ایک ان میں سے تینتیس مرتبہ ہو جائے۔

۸۰۱۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے عبد الملک بن عمیر کے واسطہ سے حدیث بیان کی۔ ان سے مغیرہ بن شعبہ کے کاتب دراد نے۔ انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے معاویہ رضی اللہ عنہ کو ایک خط لکھوایا۔ نبی کریم ﷺ ہر فرض نماز کے بعد فرماتے (ترجمہ) اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔ اس کا کوئی شریک نہیں۔ بادشاہت اسی کی ہے، اور تمام تعریف اسی کے لئے ہے۔ وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ اے اللہ! جسے تو دیتا ہے اس سے روکنے والا کوئی نہیں۔ جسے تو نہ دے اسے دینے والا کوئی نہیں اور کسی مالدار کو اس کی دولت و مال تیری بارگاہ میں کوئی نفع نہ پہنچا سکیں گی۔ شعبہ نے بھی عبد الملک کے واسطہ سے اسی طرح روایت کی ہے۔ حسن نے فرمایا کہ (حدیث میں لفظ) جد کے معنی مالدار کی ہیں اور حکم، قاسم بن مخمرہ کے واسطہ سے وہ دراد کے واسطہ سے اسی طرح روایت کرتے ہیں۔

۵۴۷۔ سلام پھیرنے کے بعد امام، مقتدیوں کی طرف متوجہ ہو۔ ①

۸۰۲۔ ہم سے موسیٰ بن اسطیع نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے جریر بن حازم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابورجاء نے سرہ بن جندب کے واسطہ سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نماز کے بعد ہماری طرف متوجہ ہوتے تھے۔

۸۰۳۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی۔ ان سے مالک نے ان سے صالح بن کیسان نے ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود نے ان سے زید بن خالد جہنی نے۔ انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ہمیں حدیبیہ میں صبح کی نماز پڑھائی۔ رات کو بارش ہو چکی تھی۔ نماز سے فارغ ہونے کے بعد آپ لوگوں کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا تمہیں معلوم ہے تمہارے رب عزوجل نے کیا فرمایا۔ لوگوں نے کہا کہ اللہ اور اس کے رسول زیادہ جانتے ہیں (آپ ﷺ نے فرمایا کہ)

(۸۰۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَمِيرٍ عَنْ وَارِدِ كَاتِبِ الْمُغِيرَةِ ابْنِ شُعْبَةَ قَالَ أَمَلَى عَلَيَّ الْمُغِيرَةُ ابْنُ شُعْبَةَ فِي كِتَابٍ إِلَى مُعَاوِيَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي ذُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطَى لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ وَقَالَ شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بِهِذَا وَقَالَ الْحَسَنُ جَدُّ غَنِيٌّ وَعَنِ الْحَكَمِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُخَيَّمَةَ عَنْ وَرَادٍ بِهِذَا

باب ۵۴۷۔ يَسْتَقْبِلُ إِلَّا مَامَ النَّاسِ إِذَا سَلَّمَ.

(۸۰۲) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى صَلَاةً أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ

(۸۰۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ ابْنِ مَسْعُودٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ بْنِ الْجُهَنِيِّ أَنَّهُ قَالَ صَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الصُّبْحِ بِالْحَدِّ يَبِيَّةَ عَلَى أَوَّلِ سَمَاءٍ كَانَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَلَمَّا انْصَرَفَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ هَلْ تَذَرُونَ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ

① مصنف رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ نماز سے فارغ ہونے کے بعد اگر امام اپنے گھر جانا چاہتا ہے تو گھر چلا جائے لیکن اگر مسجد میں بیٹھنا چاہتا ہے تو سنت یہ ہے کہ دوسرے موجودہ لوگوں کی طرف رخ کر کے بیٹھے۔ عام طور سے آنحضور ﷺ اس وقت دین کی باتیں صحابہ کو بتاتے تھے جیسا کہ اس باب کے تحت مذکورہ احادیث سے معلوم ہوتا ہے۔ آج کل دائیں یا بائیں طرف رخ کر کے بیٹھنے کا عام طور پر رواج ہے اس کی کوئی اصل نہیں۔ نہ یہ سنت ہے اور نہ مستحب۔ جائز ضرور ہے۔ اگر امام دائیں جانب جانا چاہتا ہے تو اسی طرف کو مڑ کر چلا جائے اور اگر بائیں طرف جانا چاہتا ہے تو بائیں طرف مڑ جائے۔

أَعْلَمَ قَالَ أَصْبَحَ مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنٌ بَنِي وَكَافِرٌ فَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ فَذَلِكَ مُؤْمِنٌ بَنِي وَكَافِرٌ بِالْكَوَاكِبِ وَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطِرْنَا بِنُوءٍ كَذَا وَكَذَا فَذَلِكَ كَافِرٌ بَنِي وَكَافِرٌ بِالْكَوَاكِبِ

(۸۰۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ سَمِعَ يَزِيدَ بْنَ هَارُونَ قَالَ أَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ أَخْبَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَاةَ ذَاتَ لَيْلَةٍ إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ ثُمَّ خَرَجَ عَلَيْنَا فَلَمَّا صَلَّى أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ فَقَالَ إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَلُّوا وَرَقَدُوا وَإِنَّكُمْ لَنْ تَزَالُوا فِي صَلَاةٍ مَا أَنْتَظَرْتُمْ الصَّلَاةَ

باب ۵۳۸. مَكَثُ الْإِمَامِ فِي مُصَلَّاهُ بَعْدَ السَّلَامِ وَقَالَ لَنَا إِذْ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يُصَلِّي فِي مَكَانِهِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ الْفَرِيضَةُ وَقَعْلُهُ الْقَاسِمُ وَيَذْكُرُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَفَعَهُ لَا يَتَطَوَّعُ الْإِمَامُ فِي مَكَانِهِ وَلَمْ يَصِحْ

(۸۰۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ هِنْدِ بِنْتِ الْحَارِثِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا سَلَّمَ يَمُكُّ فِي مَكَانِهِ

تمہارے رب کا ارشاد ہے کہ صبح ہوئی تو میرے کچھ بندے مجھ پر ایمان لانے والے ہوئے اور کچھ میرے منکر۔ جس نے کہا کہ بارش اللہ کے فضل اور اس کی رحمت سے ہم پر ہوتی ہے تو وہ مجھ پر ایمان لاتا ہے اور ستاروں کا انکار کرتا ہے۔ لیکن جس نے کہا کہ بارش فلاں اور فلاں پختہ کی وجہ سے ہوئی ہے تو وہ میرا منکر ہے اور ستاروں پر ایمان لاتا ہے۔ ①

۸۰۳۔ ہم سے عبد اللہ بن مزیر نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے یزید بن ہارون سے سنا۔ انہیں حمید نے خبر دی اور انہیں انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک رات نماز میں تاخیر فرمائی تقریباً آدھی رات تک۔ پھر باہر تشریف لائے۔ نماز کے بعد ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا کہ لوگ نماز پڑھ کر سو چکے ہوں گے لیکن تم لوگ جب تک نماز کا انتظار کرتے رہے وہ سب نماز ہی میں شمار ہوا۔

۵۳۸۔ سلام پھیرنے کے بعد امام کا مصلے پر ٹھہرنا۔ ہم سے آدم نے کہا کہ ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے ان سے نافع نے فرمایا کہ ابن عمرؓ (نقل) اسی جگہ پڑھتے تھے جس جگہ فرض پڑھتے۔ قاسم بن محمد بن ابی بکر نے بھی اسی طرح کیا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً منقول ہے کہ امام اپنی (فرض پڑھنے کی) جگہ پر نقل نہ پڑھے۔ لیکن یہ صحیح نہیں۔ ②

۸۰۵۔ ہم سے ابوالولید ہشام بن بعد الملک نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زہری نے ہند بنت حارث کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ جب سلام پھیرتے تو کچھ دیر اپنی

① عرب ستاروں پر یقین رکھتے ہیں اور ان کا یہ عقیدہ بن گیا تھا کہ فلاں ستارہ بارش برساتا ہے اور فلاں قحط سالی لاتا ہے اسلام اس کا انکار کرتا ہے ستاروں کے طبعی آثار گری اور سردی ضرور ہیں لیکن سعادت اور محنت میں اس کی کوئی تاثیر نہیں۔ یہ بات عقل و تجربہ کے بھی خلاف ہے۔ البتہ جس طرح موسم برسات میں بارش ہوتی ہے اور عام طور سے لوگ بعض شواہد سے یہ سمجھ جاتے ہیں کہ اب بارش ہوگی۔ اسی طرح بعض ستاروں کے طلوع سے بھی بارش کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے لیکن دوسرے موسمی آثار کی طرح یہ بھی کوئی قابل یقین چیز نہیں ہے! ② آنحضور ﷺ کا اس سلسلہ میں عام طریقہ یہ تھا کہ فرائض کے بعد جب نماز کے لئے آئی ہوئی عورتیں مسجد کے دروازے سے باہر جا چکی ہوتیں تو آپ..... مسجد میں ٹھہرے بغیر گھر تشریف لاتے اور سستیں یہیں پڑھتے تھے۔ اس باب میں مصنف علیہ الرحمۃ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ جہاں فرض پڑھی گئی وہیں پر نقل بھی پڑھی جاسکتی ہے۔ حنفیہ کے یہاں مستحب یہ ہے کہ فرض پڑھنے کی جگہ سے ہٹ کر نقل پڑھی جائے حنفیہ کے مسلک کی تائید میں بکثرت احادیث موجود ہیں مثلاً مسلم کی ایک روایت میں ہے کہ معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہمیں حکم تھا کہ ایک نماز کے بعد فوراً دوسری نماز نہ شروع کر دیں۔ یا بات چیت کر لیا کریں ورنہ وہاں سے ہٹ کر پڑھیں۔ اس لئے سنت یہ ہے کہ دو نمازوں میں فصل ہو خواہ بات چیت کے ذریعہ یا جگہ تبدیل کر کے۔

يَسِيرًا قَالَ بَنُ شِهَابٍ قَتَرِي وَاللَّهِ أَغْلَمَ لِكُمَا يَنْقُذُ
مَنْ يُنْصَرِفُ مِنَ النِّسَاءِ وَقَالَ ابْنُ أَبِي مَرْثَمٍ أَخْبَرَنَا
نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ ابْنُ رَبِيعَةَ أَنَّ ابْنَ
شِهَابٍ كَتَبَ إِلَيْهِ قَالَ حَدَّثَنِي هِنْدُ بِنْتُ الْحَارِثِ
الْفَرَّاسِيَّةُ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ مِنْ صَوَاحِبَاتِهَا قَالَتْ كَانَ يُسَلِّمُ فَيَنْصَرِفُ
النِّسَاءُ فَيَدْخُلْنَ بَيُوتَهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَنْصَرِفَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ ابْنُ وَهْبٍ
عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي هِنْدُ الْفَرَّاسِيَّةُ
وَقَالَ عُثْمَانُ بْنُ عَمَرَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ
قَالَ حَدَّثَنِي هِنْدُ الْقُرَشِيَّةُ وَقَالَ الزُّبَيْدِيُّ أَخْبَرَنِي
الزُّهْرِيُّ أَنَّ هِنْدًا بِنْتَ الْحَارِثِ الْقُرَشِيَّةَ أَخْبَرَتْهُ
وَكَانَتْ تَحْتَ مَعْبِدِ بْنِ الْبَقْدَادِ وَهُوَ حَلِيفُ بَنِي
زُهْرَةَ وَكَانَتْ تَدْخُلُ عَلَى أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ شُعَيْبُ عَنِ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنِي
هِنْدُ الْقُرَشِيَّةُ وَقَالَ ابْنُ أَبِي عَتِيقٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ
عَنْ هِنْدِ الْفَرَّاسِيَّةِ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ
سَعِيدٍ حَدَّثَهُ ابْنُ شِهَابٍ عَنْ امْرَأَةٍ مِنْ قُرَيْشٍ
حَدَّثَتْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۵۴۹. مَنْ صَلَّى بِالنَّاسِ فَلَذَكَرَ حَاجَتَهُ
فَتَحْتَطَّاهُمْ

(۸۰۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُثَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عِيشَى
ابْنُ يُونُسَ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي
مَلِيكَةَ عَنْ عُقْبَةَ قَالَ صَلَّيْتُ وَرَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ الْعَصْرَ فَسَلَّمَ فَقَامَ مُسْرِعًا

جگہ پر بیٹھے رہتے۔ ابن شہاب نے کہا واللہ اعلم۔ ہم سمجھتے ہیں کہ یہ طرز
عمل آپ اس لئے اختیار کرتے تھے تاکہ عورتیں پہلے چلی جائیں۔ ابن
مریم نے کہا کہ ہمیں نافع بن یزید نے خبر دی کہا کہ مجھ سے جعفر بن ربیعہ
نے حدیث بیان کی کہ ابن شہاب زہری رحمۃ اللہ علیہ نے انہیں لکھا کہ
مجھ سے ہند بنت حارث فراسیہ نے حدیث بیان کی اور ان سے نبی کریم
ﷺ کی زوجہ مطہرہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے ہند ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی
تلمیذ تھیں۔ انہوں نے فرمایا کہ جب نبی کریم ﷺ سلام پھیرتے تو
عورتیں جانے لگتیں اور نبی کریم ﷺ کے اٹھنے سے پہلے اپنے گھروں میں
داخل ہو چکی ہوتیں۔ اور ابن وہب نے یونس کے واسطے سے حدیث
بیان کی۔ ان سے ابن شہاب نے اور انہیں ہند بنت حارث فراسیہ نے
خبر دی، اور عثمان بن عمر نے بیان کیا کہ ہمیں یونس نے زہری کے واسطے
سے خبر دی انہوں نے کہا کہ مجھ سے ہند قریشیہ نے حدیث بیان کی۔
زبیدی نے کہا کہ مجھے زہری نے خبر دی کہ ہند بنت حارث قریشیہ نے
انہیں خبر دی۔ آپ بخوزہرہ کے حلیف معبد بن مقداد کی بیوی تھیں، اور
نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہرات کی خدمت میں حاضر ہوا کرتی تھیں اور
شعیب نے زہری کے واسطے سے کہا کہ مجھ سے ہند قریشیہ نے حدیث
بیان کی اور ابن ابی عتیق نے زہری کے واسطے سے بیان کیا اور ان سے
ہند فراسیہ نے بیان کیا۔ لیث نے کہا کہ مجھ سے یحییٰ بن سعید نے حدیث
بیان کی۔ ان سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی اور ان سے قریشیہ کی
ایک عورت نے نبی کریم ﷺ سے روایت کر کے بیان کیا۔ ❶

۵۴۹۔ جس نے لوگوں کو نماز پڑھائی اور پھر کوئی ضرورت یاد آئی تو صفوں
کو چیرتا ہوا باہر آیا۔

۸۰۶۔ ہم سے محمد بن عبید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عیسیٰ بن
یونس نے عمر بن سعدی کے واسطے سے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ
مجھے ابن ابی ملیکہ نے خبر دی۔ ان سے عقبہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں
نے مدینہ میں نبی کریم ﷺ کی اقتداء میں ایک مرتبہ عصر کی نماز پڑھی۔

❶ امام بخاری رحمۃ اللہ کا مقصد سند کے ان مختلف طریقوں کے بیان کرنے سے یہ ہے کہ ہند کا نسب بیان کرنے میں راویوں کا اختلاف ہے۔ بعض روایت قریش
کی طرف نسب کر کے قریشیہ کہتے ہیں اور بعض بنی فراس کی طرف منسوب کر کے فراسیہ کہتے ہیں۔ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے دونوں میں تطبیق لینے کے لئے ایک
طویل محاکمہ کیا ہے۔ فتح الباری جلد ۲ ص ۲۴۸۔ علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ ممکن ہے نہادہ بخو فراس سے ہوں اور قریش۔ یہ بھی
مبالغہ کا تعلق ہو یا اس کے برعکس ہو۔

فَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ إِلَى بَعْضِ حُجُرِ نِسَائِهِ فَفَزَعَ
النَّاسَ مِنْ سُرْعَتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ فَرَأَى أَنَّهُمْ قَدْ
عَجِبُوا مِنْ سُرْعَتِهِ قَالَ ذَكَرْتُ شَيْئًا مِنْ بَيْتٍ عِنْدَنَا
فَكَرِهْتُ أَنْ يَحْبِسَنِي فَأَمَرْتُ بِقِسْمَتِهِ

سلام پھرنے کے بعد آپ ﷺ جلدی سے کھڑے ہوئے اور صفوں کو
چیرتے ہوئے آپ کی زوجہ مطہرہ کے گھر کے حجرہ کی طرف گئے۔ لوگ
آپ ﷺ کی اس تیزی کی وجہ سے گھبرا گئے تھے چنانچہ آپ جب باہر
تشریف لائے اور سرعت کی وجہ سے لوگوں کی حیرت کو محسوس کیا تو فرمایا
کہ ہمارے پاس ایک سونے کا ڈالا (تقسیم کرنے سے) بچ گیا تھا اس
لئے میں نے پسند نہیں کیا کہ اللہ کی طرف توجہ سے وہ مانع ہے چنانچہ
میں نے اس کی تقسیم کا حکم دے دیا ہے۔

۵۵۰۔ دائیں طرف اور بائیں طرف (نماز سے فارغ ہونے کے بعد)
جانا۔

انس بن مالک رضی اللہ عنہ دائیں اور بائیں دونوں طرف مڑتے تھے۔
اگر کوئی دائیں طرف قصد اُمرتا تھا تو اسے پسند نہیں کرتے تھے۔ ①

۸۰۷۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے
سلیمان کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے عمارہ بن عمیر نے ان سے
اسود نے کہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کوئی شخص اپنی نماز
میں سے کچھ بھی شیطان کو نہ دے اس طرح کہ وہ اپنی طرف سے اپنے لئے
لوٹنا ضروری سمجھ لے۔ میں نے نبی کریم ﷺ کو اکثر بائیں طرف لوٹتے
دیکھا۔

۵۵۱۔ لہسن، پیاز اور گندنے کے متعلق روایات۔
نبی کریم ﷺ کا فرمان ہے کہ جس نے لہسن یا پیاز بھوک یا اس کے علاوہ کسی
وجہ سے کھائی ہو تو اسے مسجد میں نہ آنا چاہئے۔

۸۰۸۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو عاصم
نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ابن جریج نے خبر دی کہا کہ مجھے عطاء
نے خبر دی کہا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم
ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص یہ درخت کھائے (آپ ﷺ کی مراد لہسن سے تھی)
تو اسے ہماری مسجد میں نہ آنا چاہئے۔ میں نے پوچھا کہ آپ کی مراد اس
سے کیا تھی انہوں نے جواب دیا کہ آپ کی مراد صرف کچے لہسن سے تھی۔

باب ۵۵۰. الْإِنْفَتَالِ وَالْأَنْجَرِافِ عَنِ الْيَمِينِ
وَالشِّمَالِ وَكَانَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ يُنْفَتِلُ عَنْ يَمِينِهِ
وَعَنْ يَسَارِهِ وَيَعِيبُ عَلَى مَنْ يَتَوَخَّى أَوْ مَنْ تَعَمَّدَ
الْإِنْفَتَالَ عَنْ يَمِينِهِ

(۸۰۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ
سُلَيْمَانَ عَنْ عَمَارَةَ بْنِ عَمِيرٍ عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ قَالَ
عَبْدُ اللَّهِ لَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ لِلشَّيْطَانِ شَيْئًا مِّنْ
صَلَوَتِهِ يَرَأَى أَنْ حَقًّا عَلَيْهِ أَنْ لَا يَنْصَرِفَ إِلَّا عَنْ
يَمِينِهِ لَقَدْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَثِيرًا
يَنْصَرِفُ عَنْ يَسَارِهِ

باب ۵۵۱. مَا جَاءَ فِي الثُّومِ وَالْبَصْلِ وَالْكُرَّاثِ
وَقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَكَلَ الثُّومَ أَوْ
الْبَصْلَ مِنَ الْجُوعِ أَوْ غَيْرِهِ فَلَا تَقْرُبَنَّ مَسْجِدَنَا
(۸۰۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا
أَبُو عَاصِمٍ قَالَ أَخْبَرَنَا بْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ
قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ يُرِيدُ
الثُّومَ فَلَا يَغْشَا نَافِي مَسْجِدَنَا قُلْتُ مَا يَعْنِي بِهِ قَالَ
مَا رَأَاهُ يَعْنِي الْأَثِيَّةَ وَقَالَ مُخَلَّدُ بْنُ يُزَيْدٍ عَنِ ابْنِ

① اس سے مراد یہ ہے کہ نماز سے فارغ ہونے کے بعد گھر جانے کے لئے جدھر سے ہو سکتا ہو جا سکتا ہے اس کے لئے داہنے اور بائیں کی کوئی قید نہیں۔ ازواج
مطہرات کے حجرہ سے چونکہ بائیں طرف تھے اس لئے نبی کریم ﷺ اکثر بائیں طرف نماز سے فارغ ہونے کے بعد جاتے تھے۔ آپ ﷺ کو اسی میں سہولت تھی اس
لئے اس عمل سے استحباب یا سبیت ثابت نہیں ہو سکتی۔

جُرَيْجُ إِلَّا تَنَّهُ

مخلف بن یزید نے ابن جریج کے واسطے سے (الانیہ کے بجائے) الامتہ نقل کیا ہے (یعنی آپ ﷺ کی مراد صرف ہسن کی بدبو سے تھی)۔ ❶

۸۰۹- ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے عبید اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے نافع نے ابن عمر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے غزوہ خیبر کے موقع پر کہا تھا کہ جو شخص اس درخت یعنی لسن کو کھائے ہوئے ہو اسے ہماری مسجد میں نہ آنا چاہئے۔

۸۱۰- ہم سے سعید ابن عفیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن وہب نے یونس کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابن شہاب نے کہ عطاء جابر بن عبد اللہ سے روایت کرتے تھے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جو ہسن یا پیاز کھائے ہوئے ہو تو اسے ہم سے دور رہنا چاہئے یا (یہ کہا کہ) ہماری مسجد سے دور رہنا چاہئے اور گھر ہی میں رہنا چاہئے۔ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ایک ہانڈی لائی گئی جس میں مختلف قسم کی ترکاریاں تھیں۔ آپ ﷺ نے اس میں بو محسوس کی اور اس کے متعلق دریافت کیا۔ اس سالن میں جتنی ترکاریاں ڈالی گئی تھیں وہ آپ ﷺ کو بتا دی گئیں۔ بعض صحابہ موجود تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ان کی طرف یہ سالن بڑھا دو۔ آپ ﷺ نے اسے کھانا پسند نہیں فرمایا اور فرمایا کہ تم لوگ کھاؤ۔ میری جن سے سرگوشی رہتی ہے تمہاری نہیں رہتی ❷ ❸ احمد بن صالح نے ابن وہب کے واسطے سے نقل کیا ہے۔ کہ سنی آپ ﷺ کی

(۸۰۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي غَزْوَةِ خَيْبَرٍ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ يَعْنِي النَّوْمَ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا

(۸۱۰) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ غَفِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ رَعِمَ عَطَاءٌ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَعِمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا فَلْيَعْتَزِلْنَا أَوْ فَلْيَعْتَزِلْ مَسْجِدَنَا وَلْيَعْتَزِلْ فِي بَيْتِهِ وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِقَدْرِ فِيهِ خَضِرَاتٌ مِنْ بُقُولٍ فَوَجَدَ لَهَا رَيْحًا فَسَأَلَ فَأَخْبَرَ بِهَا فِيهَا مِنَ الْبُقُولِ فَقَالَ قَرَّبُوهَا إِلَيَّ بَعْضُ أَصْحَابِهِ كَانَ مَعَهُ فَلَمَّا رَأَاهُ كَرِهَ أَكْلَهَا فَقَالَ كُلُّ فَإِنِّي أَنَا جِئْتُ مَنْ لَا تَنَاجِي وَ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ وَهْبٍ أَتَى بِبَذَرٍ قَالَ ابْنُ وَهْبٍ يَعْنِي طَبَقًا فِيهِ خَضِرَاتٌ وَلَمْ يَذْكُرِ اللَّيْثُ وَأَبُو صَفْوَانَ عَنْ يُونُسَ قِصَّةَ الْقَدْرِ فَلَا أَذْرَى هُوَ

❶ کسی بھی بدبودار چیز کو مسجد میں لے جانا یا اس کے استعمال کے بعد مسجد میں جانا مکروہ ہے۔ وجہ ظاہر ہے کہ لوگ اس کی بدبو سے تکلیف اور اذیت محسوس کریں گے اور پھر مسجد ایک پاک اور مقدس جگہ ہے جہاں خدا کا ذکر ہوتا ہے۔ چنانچہ ایسے کسی بھی شخص سے اگر لوگ بدبو محسوس کرنے لگیں تو مسجد سے اسے باہر کر دینا جائز ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ بدبودار چیز استعمال کر کے مسجد میں جانے کی کراہت بہت زیادہ ہے ہسن وغیرہ کا استعمال حلال ہے لیکن نماز اور ذکر کے اوقات میں مکروہ ہے اور اگر انہیں اس طرح استعمال کیا جائے کہ ان کی بدبو جاتی رہے تو ان کے استعمال کے بعد ذکر کرنا نماز پڑھنا یا مسجد میں جانا مکروہ نہیں ہے۔ کیونکہ کراہت کی جو اصل وجہ تھی وہ ختم ہو گئی۔ اسلام میں عبادت اور ذکر اللہ کے لئے بہت زیادہ طہارت اور پاکیزگی کا خیال رکھا گیا ہے اور ان مواقع پر اس کا اہتمام زیادہ سے زیادہ ہونا چاہئے کہ آدمی ہر حیثیت سے ظاہر اور پاک ہو۔ حدیث میں ہے کہ صبح اٹھنے کے بعد منہ اچھی طرح صاف کر لیا کرو کیونکہ ذکر اللہ کے ایک ایک کلمہ کو ملائکہ اپنے پیٹ میں رکھ لیتے ہیں۔ اس سے ذکر اللہ کی عظمت اور اس کی تقدیس کا اندازہ ہو سکتا ہے۔ ❷ مراد ملائکہ سے ہے۔ ایک دوسری حدیث میں ہے کہ آپ ﷺ کی خدمت میں اسی طرح کا ایک سالن پیش کیا گیا۔ جب آپ ﷺ نے بدبو محسوس کی تو کھانے سے انکار کیا۔ آپ ﷺ سے پوچھا گیا کہ نہ کھانے کی وجہ کیا ہے تو فرمایا کہ اللہ کے ملائکہ سے مجھے شرم آتی ہے اور یہ حرام نہیں ہے۔ ابن خرم نے بدبودار ترکاریوں کا کھانا بغیر بدبو کے ازالہ کے حرام لکھا ہے کیونکہ یہ جماعت سے مانع ہیں اور جماعت ان کے نزدیک فرض عین ہے لیکن ظاہر ہے کہ ان واضح احادیث کی موجودگی میں آپ ﷺ نے خود فرمایا کہ یہ حرام نہیں ہیں اور آپ کے دور میں عام طور سے یہ ترکاریاں کھائی جاتی رہیں ان کی حرمت کو کس طرح تسلیم کیا جاسکتا ہے۔

مِنْ قَوْلِ الزُّهْرِيِّ أَوْفَى الْحَدِيثِ

خدمت میں لائی گئی تھی۔ ابن وہب نے کہا کہ سنی میں میں ترکاریاں تھیں۔ لیث اور ابو صفوان نے یونس سے روایت میں ہانڈی کا قصہ نہیں بیان کیا ہے۔ اب میں نہیں کہہ سکتا کہ یہ ٹکڑا خود زہری کا قول ہے یا حدیث میں داخل ہے۔

۸۱۱۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی۔ ان سے عبدالوارث نے حدیث بیان کی۔ ان سے عبدالعزیز نے حدیث بیان کی کہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے ایک شخص نے دریافت کیا کہ آپ نے نبی کریم ﷺ سے لہسن کے متعلق کیا سنا ہے انہوں نے بتایا کہ آپ نے فرمایا کہ اس درخت کو کھانے کے بعد کوئی ہمارے قریب نہ آئے یا یہ فرمایا کہ ہمارے ساتھ نماز نہ پڑھے۔

۵۵۲۔ بچوں کا وضوء۔ ان پر غسل اور وضوء کب ضروری ہوگا، جماعت، عیدین، جنازوں میں ان کی شرکت اور ان کی صف بندی سے متعلق احادیث۔ ①

۸۱۲۔ ہم سے محمد بن ثنی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے غندر نے حدیث بیان کی۔ ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، انہوں نے سلیمان شیبانی سے سنا انہوں نے شعبی سے سنا۔ انہوں نے بیان کیا کہ مجھے ایک ایسے شخص نے خبر دی جو (ایک مرتبہ) نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک ٹوٹی ہوئی قبر سے گزر رہے تھے وہاں آنحضور ﷺ نے نماز پڑھائی۔ لوگ آپ ﷺ کی اقتداء میں صف بستہ تھے میں نے پوچھا کہ ابو عمر آپ سے یہ حدیث کس نے بیان کی تو انہوں نے کہا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے۔ ②

۸۱۳۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے صفوان بن سلیم نے عطاء کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے ان سے نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جمعہ کے دن ہر بالغ کے لئے غسل ضروری

(۸۱۱) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ مَأْسَمَعَتْ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الثَّوْمِ فَقَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَغُفِّرَ بَنَّا أَوْ لَا يَصْلَحِينَ مَعَنَا

باب ۵۵۲. وَضُوءُ الصَّبْيَانِ وَمَتَى يَجِبُ عَلَيْهِمُ الْغُسْلُ وَالطَّهْوَرُ وَحُضُورُهُمُ الْجَمَاعَةَ وَالْعِيدَيْنِ وَالْجَنَائِزَ وَصُفُوفِهِمْ

(۸۱۲) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ الشَّيْبَانِيَّ قَالَ سَمِعْتُ الشَّعْبِيَّ قَالَ أَخْبَرَنِي مَنْ مَرَعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قَبْرِ مُنْبُوذٍ فَأَمَّهُمْ وَصَفُّوا عَلَيْهِ فَقُلْتُ يَا أَبَا عَمْرٍو وَمَنْ حَدَّثَكَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ

(۸۱۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ قَالَ ثَنِي صَفْوَانُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْغُسْلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ

① بچے ان میں سے کسی بھی چیز کے مکلف نہیں۔ بالغ ہونے کے بعد جب تمام احکام ان پر نافذ ہوں گے جب ہی وہاں چیزوں کے بھی مکلف ہوں گے۔ البتہ عادت ڈالنے کے لئے نابالغی کے زمانہ سے ہی ان باتوں پر ان سے عمل کروانا شروع کر دینا چاہئے۔ ② جیسا کہ دوسری احادیث میں ہے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما اس وقت تک نابالغ تھے اور آپ نے بھی دوسرے صحابہ کے ساتھ نماز میں شرکت کی تھی۔ اس سے زمانہ نابالغی میں نماز پڑھنے کا ثبوت ملتا ہے۔

مُحْتَلِمٌ

ہے۔ ①

۸۱۴۔ ہم سے علی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے عمرو کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے کرب نے خبر دی ابن عباس کے واسطے سے۔ انہوں نے بیان کیا کہ ایک رات میں اپنی خالہ یمونہ رضی اللہ عنہا کے یہاں سویا۔ رسول اللہ ﷺ بھی سو گئے۔ پھر رات کے ایک حصہ میں آپ ﷺ اٹھے اور ایک لنگی ہوئی مشک سے ہلکا سا وضو کیا۔ عمرو (راوی حدیث) اس وضوء کو بہت ہی خفیف اور معمولی بتاتے تھے۔ پھر آپ نماز پڑھنے کے لئے کھڑے ہوئے اس کے بعد میں نے بھی اٹھ کر اسی طرح وضو کیا، جیسے آپ ﷺ نے کیا تھا اور آپ ﷺ کے ہاتھیں طرف آ کر کھڑا ہو گیا لیکن آپ ﷺ نے مجھے دائیں طرف کر دیا۔ اللہ تعالیٰ نے جتنی دیر چاہا آپ نماز پڑھتے رہے پھر لیٹ کر سو گئے اور سانس لینے لگے۔ آخر مؤذن نے آ کر آپ کو نماز کی اطلاع دی اور آپ ﷺ ان کے ساتھ نماز کے لئے تشریف لے گئے۔ آپ ﷺ نے (نئے) وضو کئے بغیر نماز پڑھائی۔ ہم نے عمرو سے کہا کہ بعض لوگ کہتے ہیں کہ (سوتے وقت) آپ کی (صرف) آنکھیں سوتی تھیں لیکن دل بیدار رہتا تھا۔ عمرو نے جواب دیا کہ میں نے عبید بن عمیر سے سنا ہے کہ انبیاء کے خواب بھی وحی ہیں پھر اس آیت کی تلاوت کی (ترجمہ) میں نے خواب دیکھا ہے کہ تمہیں ذبح کر رہا ہوں۔

۸۱۵۔ ہم سے اسمعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے مالک نے اسحق بن عبد اللہ بن ابی لہیٰ طلحہ عن انس بن مالک عن جَدِّہ مَلِیْکَہ دَعَتْ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم لِعِطَامٍ صَنَعْتَهُ فَاَکَلَ مِنْہُ فَقَالَ قَوْمُوْا فِلَا صَلَّیْ بِکُمْ فَقُمْتُ اِلٰی حَصْبِرٍ لَنَا قَدْ اَسْوَدَ مِنْ

(۸۱۴) حَدَّثَنَا عَلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو قَالَ اخْبَرَنِيْ كُرَيْبٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَشٌّ عِنْدَ خَالَتِيْ مِمْوْنَةَ لَيْلَةً فَنَامَ النَّبِيُّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم فَلَمَّا كَانَ فِيْ بَعْضِ اللَّیْلِ قَامَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم فَتَوَضَّأَ مِنْ شَيْءٍ مَّعْلُوْقٍ وَضَوْءٌ اَخْفِیْفًا يُخَفِّفُہُ عَمْرٍو وَیَقْلِلُہُ جَدًّا ثُمَّ قَامَ یُصَلِّیْ فَقُمْتُ فَتَوَضَّأْتُ نَحْوًا مِّمَّا تَوَضَّأَ ثُمَّ جِئْتُ فَقُمْتُ عَنْ یَسَارِہِ فَحَوَّ لَنِيْ فَجَعَلَنِيْ عَنْ یَمِیْنِہِ ثُمَّ صَلَّی مَا شَاءَ اللّٰہُ ثُمَّ اضْطَجَعَ فَنَامَ حَتّٰی تَفَحَّ فَاَتَاہُ الْمُنَادِیْ یُؤْذِنُہُ بِالصَّلٰوۃِ فَقَامَ مَعَہُ اِلٰی الصَّلٰوۃِ فَصَلَّی وَلَمْ یَتَوَضَّأْ فَلَمَّا لِعَمْرٍو اِنْ نَاسًا یَقُوْلُوْنَ اِنَّ النَّبِيَّ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم تَنَامُ عَنْہُ وَلَا یَنَامُ قَلْبُہُ قَالَ عَمْرٍو سَمِعْتُ عُیَیْنَدَ بْنَ عُمَیْرٍ یَقُوْلُ اِنْ رُؤِیَا الْاَنْبِیَآءَ وَحٰی ثُمَّ قَرَأَ اِلَیَّ اَرٰی فِی الْمَنَامِ اَنِّیْ اَذْبَحُکَ

(۸۱۵) حَدَّثَنَا اِسْمَاعِیْلٌ قَالَ حَدَّثَنِيْ مَالِکٌ عَنْ اِسْحٰقَ بْنِ عَبْدِ اللّٰہِ ابْنِ لَبِيْ طَلْحَةَ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِکٍ اَنَّ جَدَّہُ مَلِیْکَہ دَعَتْ رَسُوْلَ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم لِعِطَامٍ صَنَعْتَهُ فَاَکَلَ مِنْہُ فَقَالَ قَوْمُوْا فِلَا صَلَّیْ بِکُمْ فَقُمْتُ اِلٰی حَصْبِرٍ لَنَا قَدْ اَسْوَدَ مِنْ

① امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں جمعہ کا غسل واجب ہے خفیہ کے نزدیک یہ سنت ہے لیکن بعض صورتوں میں ان کے نزدیک بھی واجب ہے یعنی جب کسی کے جسم میں پسینہ وغیرہ کی وجہ سے بدبو پیدا ہوگئی ہو اور عام لوگوں کو اس بدبو سے تکلیف پہنچے تو غسل واجب ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے بھی یہی منقول ہے۔ آپ نے فرمایا تھا کہ لوگوں کے پاس ابتداء اسلام میں کپڑے بہت کم تھے اس لئے کام کرنے میں پسینہ کی وجہ سے کپڑوں میں بدبو پیدا ہو جاتی تھی اور اسی بدبو کو دور کرنے کے لئے اس دور میں جمعہ کے دن غسل واجب تھا۔ پھر جب اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو وسعت دی تو یہ وجوب باقی نہیں رہا اس سے معلوم ہوا کہ اصل وجہ وجوب بدبو سے لوگوں کی اذیت تھی اس لئے اب بھی ایسے افراد پر غسل واجب ہوگا جن کے کپڑے یا پسینے کی بدبو سے لوگ اذیت محسوس کریں۔ غسل صرف بالغ پر واجب ہوتا ہے اسی کو بیان کرنے کے لئے یہ حدیث یہاں لائے ہیں۔

دوں۔ ہمارے یہاں ایک چٹائی تھی جو پرانی ہونے کی وجہ سے سیاہ ہو گئی تھی۔ میں نے اسے پانی سے صاف کیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور (بیچے) میرے ساتھ یتیم ❶ کھڑا ہوا۔ میری یوزمی دادی ہمارے بیچے کھڑی ہوئیں اور رسول اللہ ﷺ نے ہمیں دو رکعت نماز پڑھائی۔

۸۱۶۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی۔ ان سے مال نے ان سے ابن شہاب نے ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے ان سے عبد اللہ بن عباس نے۔ آپ نے فرمایا کہ میں ایک گدھی پر سوار آیا۔ ابھی میں بلوغ کے قریب تھا۔ رسول اللہ ﷺ منیٰ میں لوگوں کو دیوار کے علاوہ کسی چیز کو سترہ بنا کر نماز پڑھا رہے تھے۔ میں صف کے ایک حصے کے آگے سے گذر کر اترا۔ گدھی چرنے کے لئے چھوڑ دی خود صف میں شامل ہو گیا اور اس بات پر کسی نے ناپسندیدگی کا اظہار نہیں کیا (حالانکہ میں نابالغ تھا)۔

۸۱۷۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی۔ انہوں نے کہا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے عشاء میں تاخیر کی اور عیاش نے ہم سے عبد الاعلیٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے معمر نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے عروہ نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے عشاء میں ایک مرتبہ تاخیر کی۔ یہاں تک کہ عمر رضی اللہ عنہ نے آواز دی کہ عورتیں اور بچے سو گئے۔ ❷ انہوں نے فرمایا کہ پھر نبی کریم ﷺ تشریف لائے اور فرمایا کہ روئے زمین پر تمہارے سوا اور کوئی اس نماز کو نہیں پڑھتا اور اس زمانہ میں مدینہ والوں کے سوا اور کوئی نماز (جماعت کے ساتھ) نہیں پڑھتا تھا۔

۸۱۸۔ ہم سے عمرو بن علی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ

طُولُ مَا لَيْسَ فَتَضَحُّهُ بِمَاءٍ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْيَتِيمُ مَعِيَ الْعَجُوزُ مِنْ وَرَاءِ نَا فَصَلَّى بِنَارِ كَعْتَيْنِ

(۸۱۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ ۖ أَنَّهُ قَالَ أَقْبَلْتُ رَاكِبًا عَلَى جِمَارٍ ۖ تَانِ وَأَنَا يَوْمَئِذٍ قَدْ نَا هَزُتُ إِلَّا خِتْلَامَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ بِمَنَى إِلَى غَيْرِ جِدَارٍ فَمَرَرْتُ بَيْنَ يَدَيْ بَعْضِ الصَّفِّ فَنَرْتُ وَأَرْسَلْتُ إِلَّا تَانِ تَرْتَعُ وَدَخَلْتُ فِي الصَّفِّ فَلَمْ يُكْرَ ذَلِكَ عَلَيَّ أَحَدٌ

(۸۱۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ أَعْتَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عِيَّاشٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَعْتَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْعِشَاءِ حَتَّى نَادَاهُ عُمَرُ قَدْ نَامَ النِّسَاءُ وَالصَّبِيَّانُ قَالَتْ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ مِنَ أَهْلِ الْأَرْضِ يُصَلِّي هَذِهِ الصَّلَاةَ غَيْرَ كُمْ وَلَمْ يَكُنْ أَحَدٌ يَوْمَئِذٍ يُصَلِّي غَيْرَ أَهْلِ الْمَدِينَةِ

(۸۱۸) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا سَفِيْنٌ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ

❶ یہ حدیث پہلے ہی گذر چکی ہے۔ یہاں معنف رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ یتیم کے لفظ سے بچپن سمجھ میں آتا ہے کیونکہ بالغ کو یتیم نہیں کہیں گے۔ گویا ایک بچہ جماعت میں شریک ہوا اور نبی کریم ﷺ نے اس پر کسی ناپسندیدگی کا اظہار نہیں فرمایا۔ ❷ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اس وقت عشاء کی نماز پڑھنے کے لئے بچے بھی آتے رہے ہوں گے۔ جیسی تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ عورتیں اور بچے سو گئے۔

عَبَّاسٌ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ وَقَالَ لَهُ رَجُلٌ شَهِدْتُ الْخُرُوجَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ وَلَوْلَا مَكَانِي مِنْهُ مَا شَهِدْتُهُ يَعْنِي مِنْ صَغَرِهِ إِلَى الْعِلْمِ الَّذِي عِنْدَ دَارِ كَثِيرِ بْنِ الصَّلْتِ ثُمَّ خَطَبَ ثُمَّ أَتَى النِّسَاءَ فَوَعَّظَهُنَّ وَذَكَرَ هُنَّ وَأَمَرَهُنَّ أَنْ يَتَّصِلْنَ فَجَعَلَتِ الْمَرْءَةُ تَهْوِي بِيَدِهَا إِلَى خَلْقِهَا تُلْقِي فِي ثَوْبِ بِلَالٍ ثُمَّ أَتَى هُوَ وَبِلَالٌ الْبَيْتَ

سے عبدالرحمن بن عباس نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے سنا اور ان سے ایک شخص نے یہ پوچھا تھا کہ کیا نبی کریم ﷺ کے ساتھ آپ عید گاہ گئے تھے۔ ابن عباسؓ نے فرمایا کہ ہاں اور جتنا میں کم عمر تھا اگر آپ کے دل میں میری قدر نہ ہوتی تو میں آپ کے ساتھ جانہ سکتا تھا۔ کثیر بن صلت کے مکان کے پاس جو نشان ہے وہاں آپ تشریف لے گئے تھے۔ آپ ﷺ نے خطبہ دیا۔ پھر آپ ﷺ عورتوں کی طرف تشریف لائے اور انہیں بھی وعظ و تذکیر کی۔ آپ ﷺ نے ان سے صدقہ کرنے کے لئے کہا۔ چنانچہ عورتوں نے اپنے زیور اتار کر بلال رضی اللہ عنہ کے کپڑے میں ڈالنے شروع کر دیئے۔ آخر آنحضور ﷺ بلال رضی اللہ عنہ کے ساتھ گھر تشریف لائے۔

۵۵۳۔ رات کے وقت اور صبح اندھیرے میں عورتوں کا مسجد میں آنا۔

باب ۵۵۳. خُرُوجُ النِّسَاءِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِاللَّيْلِ وَالْفَلَسِ

۸۱۹۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی۔ کہا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے عائشہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ آپؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک مرتبہ عشاء کی نماز میں اتنی تاخیر کی کہ عمر رضی اللہ عنہ کو کہنا پڑا کہ عورتیں اور بچے سو گئے۔ پھر نبی کریم ﷺ تشریف لائے اور فرمایا کہ روئے زمین پر اس نماز کا تمہارے سوا اور کوئی انتظار نہیں کرتا۔ اس وقت تک مدینہ کے سوا اور کہیں نماز (باجماعت) نہیں پڑھی جاتی تھی۔ اور یہاں عشاء کی نماز شفق ڈوبنے کے بعد سے رات کی پہلی تہائی تک پڑھی جاتی تھی۔

(۸۱۹) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ أَعْتَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعَتَمَةِ حَتَّى نَا دَاهُ عَمْرُ نَامَ النِّسَاءُ وَالصَّبِيَّانُ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا يَنْتَظِرُهَا أَحَدٌ غَيْرُكُمْ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ وَلَا يُصَلِّيُ يَوْمَئِذٍ إِلَّا بِالْمَدِينَةِ وَكَانُوا يُصَلُّونَ الْعَتَمَةَ فِيمَا بَيْنَ أَنْ يُغِيبَ الشَّفَقُ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ الْأَوَّلِ

۸۲۰۔ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے حنظلہ کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے سالم بن عبد اللہ نے ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے وہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے تھے کہ اگر تمہاری بیویاں تم سے رات میں مسجد آنے کی اجازت مانگیں تو تم لوگ انہیں اس کی اجازت دے دیا کرو اس روایت کی متابعت شعبہ نے اعمش کے واسطے سے انہوں نے مجاہد سے انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کی ہے۔

(۸۲۰) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ حَنْظَلَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَأْذَنَكُمْ نِسَاؤُكُمْ بِاللَّيْلِ إِلَى الْمَسْجِدِ فَأَذِنُوا لَهُنَّ تَابَعَهُ شُعْبَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۸۲۱۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عثمان بن عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں یونس نے زہری کے واسطے سے خبر دی۔ انہوں نے کہا کہ مجھے ہند بنت حارث نے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں عورتیں فرض نماز سے سلام پھیرنے کے فوراً بعد (باہر آنے کے لئے) اٹھ جاتی تھیں، رسول اللہ ﷺ اور مرد نماز کے بعد اپنی جگہ بیٹھے رہتے۔ جب تک اللہ چاہتا پھر جب رسول اللہ ﷺ اٹھتے تو دوسرے مرد بھی اٹھتے تھے۔

۸۲۲۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے مالک کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ح اور ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے یحییٰ بن سعید کے واسطے سے خبر دی، انہیں عمرہ بنت عبد الرحمن نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کی صبح کی نماز پڑھنے کے بعد عورتیں چادریں لپیٹ کر (اپنے گھروں کو) واپس جاتی تھیں۔ اندھیرے کی وجہ سے انہیں کوئی پہچان نہیں سکتا تھا۔

۸۲۳۔ ہم سے محمد بن مسکین نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے بشر بن بکر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں اوزاعی نے خبر دی۔ کہا کہ مجھ سے یحییٰ بن ابی کثیر نے حدیث بیان کی۔ ان سے عبد اللہ بن ابی قتادہ الانصاری نے ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں نماز کے لئے کھڑا ہوتا ہوں۔ میرا ارادہ ہوتا ہے کہ نماز طویل کروں لیکن کسی بچے کے رونے کی آواز سن کر نماز اس خیال سے مختصر کر دیتا ہوں کہ ماں پر بچے کا رونا شاق گذر رہا ہوگا۔

۸۲۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے یحییٰ بن سعدی کے واسطے سے خبر دی ان سے عمرہ نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے۔ انہوں نے فرمایا کہ آج عورتوں میں جو نبی باتیں پیدا ہوئی ہیں رسول اللہ ﷺ انہیں دیکھ لیتے، تو انہیں مسجد میں آنے سے روک دیتے جس طرح بنی اسرائیل کی عورتوں کو روک دیا گیا تھا۔ میں نے پوچھا، اچھا بنی اسرائیل کی عورتوں کو روک دیا گیا تھا؟ آپ نے فرمایا کہ ہاں۔

۵۵۴۔ نماز میں عورتیں مردوں کے پیچھے۔

(۸۲۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ عُمَرَ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي هِنْدُ بِنْتُ الْحَارِثِ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهَا أَنَّ النَّسَاءَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنَّ إِذَا سَلَّمْنَ مِنَ الْمَكْتُوبَةِ قُمْنَ وَتَبَتِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَنْ صَلَّى مِنَ الرِّجَالِ مَا شَاءَ اللَّهُ فَإِذَا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ الرِّجَالُ

(۸۲۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنِي مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُصَلِّيَ الصُّبْحَ فَيَنْصَرِفَ النَّسَاءَ مُتَلَفِعَاتٍ يَمْزُو طُهُنَّ مَا يَعْرِفْنَ مِنَ الْفَلَسِ

(۸۲۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَسْكِينٍ قَالَ حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ بَكْرِ قَالَ أَخْبَرَنَا أَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَا قَوْمَ إِلَى الصَّلَاةِ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَطَوِّلَ فِيهَا فَاسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَاتَجَوَّزْ فِي صَلَاتِي كَرَاهِيَةً أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمِّهِ

(۸۲۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَوْ أَدْرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَخَذَتِ النَّسَاءَ لَمَنْعَهُنَّ الْمَسْجِدَ كَمَا مَنَعَتْ نِسَاءَ بَنِي إِسْرَائِيلَ فَقُلْتُ لِعُمَرَ أَوْ مَنِعْنَ قَالَتْ نَعَمْ

باب ۵۵۴۔ صَلَاةُ النَّسَاءِ خَلْفَ الرِّجَالِ

۸۲۵۔ ہم سے یحییٰ بن قزحہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے ہند بنت حارث نے ان سے ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے سلام پھیرتے ہی عورتیں اٹھ جاتی تھیں اور آنحضور ﷺ تھوڑی دیر تک اپنی جگہ پر ٹھہرے رہتے تھے۔ زہری نے فرمایا کہ واللہ اعلم یہ اس لئے تھا تا کہ عورتیں مردوں سے پہلے چلی جائیں۔

(۸۲۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَحَةَ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ هِنْدِ بِنْتِ الْحَارِثِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَلَّمَ قَامَ النِّسَاءُ حِينَ يَقْضَى تَسْلِيمُهُ وَيَمْكُثُ هُوَ فِي مَقَامِهِ يَسِيرًا قَبْلَ أَنْ يَقُومَ قَالَ نَرَاهُ وَاللَّهِ أَعْلَمُ أَنَّ ذَلِكَ لِكَيْ تَنْصَرِفَ النِّسَاءُ قَبْلَ أَنْ يُدْرِكَهُنَّ مِنَ الرِّجَالِ

۸۲۶۔ ہم سے ابو نعیم نے جب حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن عیینہ نے حدیث بیان کی۔ ان سے اسحق نے ان سے انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے ام سلیم کے گھر نماز پڑھائی۔ میں اور تیمم آپ کے پیچھے کھڑے تھے اور ام سلیم (دادی) رضی اللہ عنہا ہمارے پیچھے تھیں۔ ۵۵۵۔ عورتیں صبح کی نماز میں جلدی واپس چلی جائیں اور مسجد میں کم ٹھہریں۔

(۸۲۶) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ إِسْحَاقَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِ أُمِّ سَلِيمٍ فَقُمْتُ وَتَتِمُّ خَلْفَهُ وَأُمُّ سَلِيمٍ خَلْفَنَا

باب ۵۵۵. سُرْعَةُ انْصِرَافِ النِّسَاءِ مِنَ الصُّبْحِ وَ قِلَّةُ مَقَامِهِنَّ فِي الْمَسْجِدِ

۸۲۷۔ ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سعید بن منصور نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے قیس نے عبد الرحمن بن قاسم کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے ان کے والد نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ صبح کی نماز منہ اندھیرے پڑھتے تھے۔ مسلمان عورتیں جب (نماز پڑھ کر) واپس ہوتیں تو اندھیرے کی وجہ سے انہیں کوئی پہچان نہیں پاتا تھا یا (یہ کہا کہ) بعض عورتیں بعض کو پہچان نہیں پاتی تھیں۔ ①

(۸۲۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي الصُّبْحَ بَغْلَسٍ فَيَنْصَرِفُ نِسَاءَ الْمُؤْمِنِينَ لَا يَفْرَقْنَ مِنَ الْغُلَسِ أَوْ لَا يَعْرِفُ بَعْضُهُنَّ بَعْضًا

۵۵۶۔ مسجد میں جانے کے لئے عورت اپنے شوہر سے اجازت لے گی۔

باب ۵۵۶. اسْتِئْذَانِ الْمَرْأَةِ رَوْحَهَا بِالْخُرُوجِ إِلَى الْمَسْجِدِ

۸۲۸۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی۔ ان سے معمر نے ان سے زہری نے ان سے سالم بن عبد اللہ نے ان سے ان کے والد نے انہوں نے نبی کریم ﷺ سے

(۸۲۸) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا

① چونکہ نماز ختم ہوتے ہی عورتیں واپس ہو جاتی تھیں اور مسجد میں نماز کے بعد ٹھہرتی نہیں تھیں اس لئے ان کی واپسی کے وقت بھی اتنا اندھیرا رہتا تھا کہ ایک دوسرے کو پہچان نہیں سکتی تھیں لیکن مردوں کا حال اس سے مختلف تھا اور وہ فجر کے بعد مسجد میں پہنچنے کے بعد ٹھہرتے تھے اس سے پہلے متعدد احادیث میں عورتوں کا نماز ختم ہوتے ہی مسجد سے چل پڑنے کا ذکر آیا ہے۔

اسْتَذْنَتْ امْرَأَةٌ أَحَدَ كُمْ فَلَا يَمْنَعُهَا

روایت کی کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب کسی سے اس کی بیوی (نماز پڑھنے کے لئے مسجد میں آنے کی) اجازت مانگے تو شوہر کو روکنا نہ چاہئے۔

جمعہ ۱ کے مسائل

۵۵۷۔ جمعہ کی فرضیت۔

خداوند تعالیٰ کے اس فرمان کی وجہ سے کہ ”جمعہ کے دن جب نماز کے لئے پکارا جائے تو تم اللہ کے ذکر کی طرف چل پڑو، اور خرید و فروخت چھوڑ دو کہ یہ تمہارے حق میں بہتر ہے اگر تم کچھ جانتے ہو۔“ (آیت میں) فاسعوا فامضوا کے معنی میں ہے۔

۸۲۹۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر دی کہا کہ ہم سے ابو الزناد نے حدیث بیان کی۔ ان سے ربیعہ بن حارث کے مولیٰ عبدالرحمن بن ہر خزاعہ نے حدیث بیان کی کہ انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا تھا اور آپ نے نبی کریم ﷺ سے سنا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہم دنیا میں تمام امتوں کے بعد ہونے کے باوجود قیامت میں سب سے مقدم رہیں گے فرق صرف یہ ہے کہ انہیں کتاب ہم سے پہلے دی گئی تھی۔ یہ (جمعہ) ان کا بھی دن تھا جو تم پر فرض ہوا ہے۔ ② لیکن ان کا اس بارے میں اختلاف ہوا اور اللہ تعالیٰ نے ہمیں یہ دن بتا دیا اس لئے لوگ اس میں ہمارے تابع ہوں گے۔ یہود دوسرے دن ہوں گے اور نصاریٰ تیسرے دن۔ ③

۵۵۸۔ جمعہ کے دن غسل کی فضیلت، کیا بچے اور عورتیں بھی جمعہ میں

کتاب الجُمُعَةِ

باب ۵۵۷۔ فَرَضِ الْجُمُعَةِ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى إِذَا نُودِيَ لِلْمَلَأَةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ فَاسْعَوْا فَامْضُوا

(۸۲۹) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزٍ الْأَعْرَجِ مَوْلَىٰ رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ نَحْنُ الْآخِرُونَ السَّابِقُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ بَيَّدَتْهُمْ أَوْتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِنَا ثُمَّ هَذَا يَوْمُهُمُ الَّذِي فُرِضَ عَلَيْكُمْ فَاخْتَلَفُوا فِيهِ فَهَذَا نَالَهُ لَهٗ، فَالْأَناسُ لَنَا فِيهِ تَبَعَ الْيَهُودُ غَدًا وَالنَّصَارَىٰ بَعْدَ غَدٍ

باب ۵۵۸۔ فَضْلُ الْغُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهَلْ عَلَىٰ

① ”جمعہ“ اس مجلس کی یاد ہے جو آخرت میں ہوا کرے گی اور جس میں مومنین، انبیاء اور صدیقین اپنی منزلوں میں جمع ہوا کریں گے اس دن خداوند قدوس کی رویت بھی انہیں حاصل ہوگی۔ شبہ کا دن یہودیوں کا اور دو شبہ نصاریٰ کا ”جمعہ“ ہے۔ دنوں کی موجودہ ترتیب کے اعتبار سے جمعہ جس دن پڑتا ہے۔ ایک ہفتہ میں یہی دن ان اہل کتاب کی تعظیم کا بھی دن تھا لیکن ان کی تحریف کے بعد یہ دن شبہ اور دو شبہ ہو گئے ”سبت“ جس کے معنی عربی میں شبہ کے ہوتے ہیں۔ عبرانی زبان میں یہ لفظ تعطیل کے معنی میں استعمال ہوتا ہے۔ علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ توراۃ کے مطالعہ کے بعد میں نے یہی فیصلہ کیا کہ سبت جمعہ ہی کو کہتے تھے۔ اس میں ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ الصلوٰۃ والسلام بنی اسرائیل کو جمعہ کے دن نصیحت کرتے تھے اور انہیں ”نبی سبتی“ کی بشارت دیا کرتے تھے۔ انجیل میں ہے کہ بنی اسرائیل نے ایک شخص کو جمعرات کے دن صولی پر چڑھایا اور انہیں جلدی مارنے کی اس وجہ سے کوشش کی کہ ”سبت“ کا دن نہا جائے۔ ظاہر ہے کہ جمعرات کے بعد جمعہ ہی ہوتا ہے جس کی تقدیس کو توڑنے سے بنی اسرائیل ڈر رہے تھے۔ اس سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ سبت ان کے یہاں موجودہ جمعہ کے لئے ہی استعمال ہوتا تھا۔ ② اس بارے میں علماء کا اختلاف کیا۔ لیکن بعض علماء نے لکھا ہے کہ اس کی ہدایات دے کر تعین خود ان کے اجتہاد پر چھوڑ دی گئی تھی۔ لیکن وہ صحیح تعین نہیں کر سکے۔ ③ محشر میں دنوں اور سمتوں کا حساب دنیا کے حساب سے مختلف ہوگا دنیا میں پہلا دن شبہ کا ہے اور آخری دن جمعہ ہے لیکن محشر میں معاملہ اس کے بالکل برعکس ہوگا وہاں پہلا دن جمعہ کا ہوگا۔ اس لئے امت محمدیہ کا حساب سب سے پہلے ہوگا اور بقیہ امتوں سے اس کے بعد۔

آئیں گی؟

۸۳۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مال نے نافع کے واسطے سے خبر دی اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب کوئی شخص جمعہ کے لئے آئے تو اسے غسل کر لینا چاہئے۔

۸۳۱۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد بن اسماء نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے جویریہ نے مالک کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے زہری نے ان سے سالم بن عبد اللہ بن عمر نے ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ جمعہ کے دن کھڑے خطبہ دے رہے تھے کہ اتنے میں نبی کریم ﷺ کے اصحاب مہاجرین اولین میں سے ایک بزرگ تشریف لائے۔ عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا کہ جناب وقت بہت گزر چکا ہے، انہوں نے فرمایا کہ میں مشغول ہو گیا تھا اور گھر واپس آتے ہی اذن کی آواز سنی اس لئے میں وضوء سے زیادہ اور کچھ (غسل) نہ کر سکا۔ حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ اچھا وضوء بھی۔ حالانکہ آپ کو معلوم ہے کہ نبی کریم ﷺ غسل کے لئے فرماتے تھے۔ ❶

۸۳۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے صفوان بن سلیم کے واسطے سے خبر دی انہیں عطاء بن یسار نے انہیں ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جمعہ کے دن ہر بالغ کے لئے غسل ضروری ہے۔

۵۵۹۔ جمعہ کے دن خوشبو کا استعمال۔

۸۳۳۔ ہم سے علی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں حرمی بن عمارہ نے خبر دی کہا کہ ہم سے شعبہ نے ابو بکر بن منکدر کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے عمرو بن سلیم انصاری نے حدیث بیان کی۔

الصَّبِي شُهُودُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَعَلَى النِّسَاءِ
(۸۳۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ
الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ

(۸۳۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ قَالَ
حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمِ
بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ
الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَيْنَمَا هُوَ قَائِمٌ فِي الْخُطْبَةِ
يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ
مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَذَاهُ
عُمَرُ آيَةً سَاعَةً هَذِهِ قَالَ إِنِّي شَغِلْتُ فَلَمْ أَتُفِئَ إِلَى
أَهْلِي حَتَّى سَمِعْتُ التَّائِيذِينَ فَلَمْ أَزِدْ أَنْ تَوْضَأْتُ قَالَ
وَالْوُضُوءُ أَيْضًا وَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْمُرُ بِالْغُسْلِ

(۸۳۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى
كُلِّ مُحْتَلِمٍ

باب ۵۵۹ الطَّيِّبُ لِلْجُمُعَةِ

(۸۳۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي خَرِشٍ قَالَ أَخْبَرَنَا حَرْمِيُّ بْنُ عُمَارَةَ
قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ الْمُنْكَدِرِ قَالَ
حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ سُلَيْمٍ الْإِنْصَارِيُّ قَالَ أَشْهَدُ عَلَى

❶ یعنی حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے انہیں تاخیر میں آنے پر ٹوکا۔ آپ نے عذر بیان کرتے ہوئے فرمایا کہ میں غسل بھی نہ کر سکا بلکہ صرف وضوء کر کے چلا آیا ہوں۔ اس پر حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ گویا آپ ﷺ نے صرف دیر میں آنے پر ہی اکتفا نہیں کیا۔ بلکہ ایک دوسری فضیلت غسل کو بھی چھوڑ آئے ہیں۔ اس موقع پر قابل غور بات یہ ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے غسل کے لئے پھر نہیں کہا۔ ورنہ اگر جمعہ کے دن غسل فرض یا واجب ہوتا تو حضرت عمرؓ کو ضرور کہنا چاہئے تھا اور یہی وجہ تھی کہ دوسرے بزرگ صحابی جن کا نام دوسری روایتوں میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ آتا ہے نے بھی غسل کو ضروری نہ سمجھ کر صرف وضوء پر اکتفا کیا تھا۔ ہم اس سے پہلے بھی جہہ کے دن کے غسل پر ایک نوٹ لکھ آئے ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے طرز عمل سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ خطبہ کے دوران امام امر وہی کر سکتا ہے۔ لیکن عام لوگوں کو اس کی اجازت نہیں ہے۔ بلکہ انہیں خاموشی اور اطمینان کے ساتھ خطبہ سننا چاہئے۔

انہوں نے کہا کہ میں شاہد ہوں کہ ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا کہ میں شاہد ہوں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جمعہ کے دن ہر بالغ پر غسل، مسواک اور خوشبو لگانا، اگر میسر آ سکے، ضروری ہے۔ عمرو بن سلیم نے کہا کہ غسل کے متعلق تو میں شہادت دیتا ہوں کہ وہ واجب ہے۔ لیکن مسواک اور خوشبو کا علم اللہ تعالیٰ کو زیادہ ہے کہ وہ بھی واجب ہیں یا نہیں، لیکن حدیث میں اسی طرح ہے۔ ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ) کہتا ہے کہ ابو بکر بن منکدر رحمہ بن منکدر کے بھائی ہیں۔ ان ابو بکر کا نام معلوم نہیں (ابو بکر ان کی کنیت تھی) بکیر بن اشج۔ سعید بن ابی ہلال اور متعدد دوسرے لوگ ان سے روایت کرتے ہیں۔ ان کی کنیت ابو بکر بھی ہے اور ابو عبد اللہ بھی۔

۵۶۰۔ جمعہ کی فضیلت۔

۸۳۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے ابو بکر بن عبد الرحمن کے مولیٰ سی کے واسطے سے خبر دی انہیں ابوصالح سامان نے انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص جمعہ کے دن غسل جنابت کر کے نماز پڑھنے جائے تو گویا اس نے ایک اونٹ کی قربانی دی (اگر اول وقت جامع مسجد میں پہنچی) اور اگر دوسرے وقت گیا تو گویا ایک گائے کی قربانی دی اور جو تیسرے وقت گیا تو گویا اس نے ایک سینگ والے مینڈھے کی قربانی دی اور جو چوتھے وقت گیا تو ایک مرغی کی قربانی دی اور اگر پانچویں وقت گیا تو ایک اٹھ کی قربانی دی۔ لیکن جب امام خطبہ کے لئے باہر آ جاتا ہے تو ملائکہ، ذکر اللہ سننے میں مشغول ہو جاتے ہیں۔ ①

۸۶۱۔

۸۳۵۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شیبان نے یحییٰ بن ابی کثیر کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ، جمعہ کے دن خطبہ دے رہے تھے کہ

① اس حدیث میں ثواب کے پانچ درجے بیان کئے گئے ہیں۔ جمعہ میں حاضری کا وقت صبح ہی سے شروع ہو جاتا ہے اور سب سے پہلا ثواب سی کوٹ کا جو صبح کے وقت جمعہ کے لئے مسجد میں آجائے۔ سلف کا اسی پر عمل تھا کہ وہ جمعہ کے دن صبح سویرے مسجد میں چلے جاتے تھے اور نماز سے فارغ ہونے کے بعد گھر جاتے تو پھر نماز کرتے، تیرہ کرتے۔ دوسری حدیث میں ہے کہ جب امام خطبہ کے لئے منبر پر آ جاتا ہے تو ثواب کھینچنے والے فرشتے اپنے رجسٹروں کو بند کر دیتے ہیں اور اللہ سننے میں مشغول ہو جاتے ہیں۔

أَبِي سَعِيدٍ قَالَ أَشْهَدُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْغُسْلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ وَأَنْ يُسْتَنَّ وَأَنْ يَمْسَ طَيِّبًا إِنْ وَجَدَ قَالَ عَمَرُو أَمَّا الْغُسْلُ فَأَشْهَدُ أَنَّهُ وَاجِبٌ وَأَمَّا الْإِسْتِنَانُ وَالطَّيِّبُ فَاللَّهُ أَعْلَمُ وَاجِبٌ هُوَ أَمَّا لَا وَلَكِنْ هَكَذَا فِي الْحَدِيثِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ هُوَ أَخُو مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ وَلَمْ يُسَمَّ أَبُو بَكْرٍ هَذَا رَوَى عَنْهُ بُكَيْرُ بْنُ الْأَشَجِّ وَسَعِيدُ بْنُ أَبِي هِلَالٍ وَعِدَّةٌ وَكَانَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ يُكْنَى بِأَبِي بَكْرٍ وَابْنُ عَبْدِ اللَّهِ

باب ۵۶۰. فضل الجمعة

(۸۳۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سُمَيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ وَالسَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُسْلَ الْجَنَابَةِ ثُمَّ رَاحَ فَكَانَ مِمَّا قَرَّبَ بَدَنَهُ وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ فَكَانَ مِمَّا قَرَّبَ بَقَرَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ فَكَانَ مِمَّا قَرَّبَ كَبْشًا أَقْرَنَ وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ فَكَانَ مِمَّا قَرَّبَ دَجَاجَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ فَكَانَ مِمَّا قَرَّبَ بَيْضَةً فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ يَسْتَمِعُونَ الذِّكْرَ

باب ۵۶۱۔

(۸۳۵) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى هُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ بَيْنَمَا هُوَ يَخْطُبُ يَوْمَ

ایک بزرگ داخل ہوئے۔ عمر بن خطاب نے فرمایا آپ لوگ نماز کے لئے آنے میں کیوں دیر کرتے ہیں۔ آنے والے بزرگ نے فرمایا کہ میں صرف اتنی ہوئی کہ اذان سنتے ہی میں نے وضو کیا (اور پھر حاضر ہو) آپ نے فرمایا کہ کیا آپ لوگوں نے نبی کریم ﷺ سے یہ حدیث سنی ہے کہ جب کوئی جمعہ کے لئے جائے تو غسل کر لینا چاہئے۔

۵۶۲۔ جمعہ کے دن تیل کا استعمال۔

۸۳۶۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے سعید مقبری کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے میرے والد نے ابن ابی ذئب کے واسطے سے خبر دی ان سے سلمان فارسی نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اگر کوئی شخص جمعہ کے دن غسل کرے، خوب مقدور بھرپا کی حاصل کرے۔ تیل استعمال کرے ❶ یا گھر میں جو خوشبو ہو اسے استعمال کرے اور پھر جمعہ کے لئے نکلے اور دو آدمیوں کے درمیان نہ گھسے۔ پھر جتنی ہو سکے نماز پڑھے اور جب امام خطبہ دینے لگے تو خاموش سنتا رہے تو اس کے اس جمعہ سے لے کر دوسرے جمعہ تک اس کے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔

۸۳۷۔ ہم سے ابو الیمان نے کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی کہ طاؤس نے بیان کیا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا کہ لوگ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جمعہ کے دن اگرچہ جنابت نہ ہو لیکن غسل کیا کرو اور اپنے سروں کو دھویا کرو اور خوشبو لگایا کرو۔ ابن عباس نے اس پر فرمایا کہ غسل تو ٹھیک ہے لیکن خوشبو کے متعلق مجھے علم نہیں۔

۸۳۸۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ہشام نے خبر دی کہ انیس ابن جریج نے خبر دی انہوں نے فرمایا کہ مجھے ابراہیم بن میسرہ نے طاؤس کے واسطے سے خبر دی اور انیس ابن عباس رضی اللہ عنہ نے، آپ نے جمعہ کے دن غسل کے متعلق نبی کریم ﷺ کی حدیث کا ذکر کیا تو میں نے دریافت کیا کہ کیا تیل اور خوشبو کا استعمال بھی ضروری ہے۔ آپ نے فرمایا کہ مجھے معلوم نہیں۔

۵۶۳۔ استطاعت کے مطابق اچھا کپڑا پہننا چاہئے۔

۸۳۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ❶ اس سے مراد یہ ہے کہ ہاتھوں کو سنوارے اور ان کی پراگندگی کو دور کرے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جمعہ کے دن زیادہ سے زیادہ صفائی اور پاکیزگی مطلوب ہے۔

الْجُمُعَةِ إِذْ دَخَلَ رَجُلٌ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ لِمَ تَخْتَبِسُونَ عَنِ الصَّلَاةِ فَقَالَ الرَّجُلُ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ سَمِعْتُ الْبَدَأَ تَوَضَّأْتُ فَقَالَ أَلَمْ تَسْمَعُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا رَاحَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْجُمُعَةِ فَلْيَغْتَسِلْ

باب ۵۶۲. الدُّهْنُ لِلْجُمُعَةِ

(۸۳۶) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُقْبَرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ ابْنِ وَدِيعَةَ عَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَغْتَسِلُ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَيَتَطَهَّرُ مَا اسْتَطَاعَ مِنْ طَهَرٍ وَيَذْهَبُ مِنْ دُهْنِهِ أَوْ يَمَسُّ مِنْ طِيبٍ بَيْنَهُ ثُمَّ يَخْرُجُ فَلَا يَفْرُقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ ثُمَّ يُصَلِّي مَا كُتِبَ لَهُ، ثُمَّ يَنْصُتُ إِذَا تَكَلَّمَ الْإِمَامُ إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَمَا بَيْنَ الْجُمُعَةِ إِلَى الْآخِرَى

(۸۳۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ طَاوُسٌ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ ذَكَرُوا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اغْتَسِلُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاغْسِلُوا رُءُوسَكُمْ وَإِنْ لَمْ تَكُونُوا جُنُبًا وَأَصْبَحُوا مِنَ الطَّيِّبِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَمَّا الْغُسْلُ فَنَعَمْ وَأَمَّا الطَّيِّبُ فَلَا أَدْرِي

(۸۳۸) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي إِبْرَاهِيمُ ابْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ ذَكَرَ قَوْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْغُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ أَيْمَسُ طِيبًا أَوْ دُهْنًا إِنْ كَانَ عِنْدَ أَهْلِهِ فَقَالَ لَا أَعْلَمُهُ

باب ۵۶۳. يَلْبَسُ أَحْسَنَ مَا يَجِدُ

(۸۳۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا

مالک نے نافع کے واسطے سے خبر دی۔ انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے (ریشم کا) دھاری دار حلہ مسجد نبوی کے دروازے پر (فروخت ہوتے) دیکھا۔ انہوں نے فرمایا کہ یا رسول اللہ بڑا اچھا ہوتا اگر آپ اسے خرید لیتے اور جمعہ کے دن اور وفود جب آتے تو ان کی پذیرائی کے لئے آپ اسے پہنا کرتے۔ ❶ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اسے تو وہی پہن سکتا ہے جس کا آخرت میں کوئی حصہ نہ ہو۔ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ کے پاس اسی طرح کے کچھ حلے آئے تو اس میں سے ایک حلہ آپ ﷺ نے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو عطا فرمایا۔ حضرت عمرؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ آپ مجھے یہ حلہ پہنا رہے ہیں حالانکہ اس سے پہلے عطار کے حلوں کے بارے میں آپ کو جو کچھ فرماتا تھا فرما چکے ہیں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں اسے تمہیں پہننے کے لئے نہیں دے رہا۔ چنانچہ حضرت عمرؓ نے اسے اپنے ایک مشرک بھائی کو دے دیا جو کئے میں رہتا تھا۔

۵۶۳۔ جمعہ کے دن مسواک۔

ابوسعید رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے یہ روایت کی ہے کہ مسواک کرنی چاہئے۔

۸۴۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مال نے ابو الزناد کے واسطے سے خبر دی ان سے اعرج نے ان سے ابو ہریرہؓ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر میری امت پر شاق نہ گزرتا یہ فرمایا کہ اگر لوگوں پر شاق نہ گزرتا تو میں ہر نماز کے وقت مسواک کا انہیں حکم دے دیتا۔

۸۴۱۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعیب بن محجاب سے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں تم سے مسواک کے متعلق بہت کچھ کہہ چکا ہوں۔

۸۴۲۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں سفیان نے منصور اور حصین کے واسطے سے خبر دی انہیں ابو وائل نے انہیں حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ جب رات کو اٹھتے تو منہ کو مسواک سے صاف

مَالِك عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَأَى حُلَّةً سَيَرَاءَ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ اشْتَرَيْتَ هَذِهِ فَلَبِستَهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاللَّوْ فِدَا أَذَا قَدِمُوا عَلَيْكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذِهِ مَنْ لَا خَلَاقَ لَهُ فِي الْأَجْرَةِ ثُمَّ جَاءَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهَا حُلَّةٌ فَأَعْطَى عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ مِنْهَا حُلَّةً فَقَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَسَوْتِنِيهَا وَقَدْ قُلْتَ فِي حُلَّةِ عَطَارِدٍ مَا قُلْتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَمْ أَكْسُهَا لِيَلْبَسَهَا فَكَسَاهَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَخَاهُ بِمَكَّةَ مُشْرِكًا

باب ۵۶۳. السَّوَاكُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَنُّ

(۸۴۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْلَا أَنِ اشْتَقَى عَلَى أُمَّتِي أَوْ لَوْلَا أَنِ اشْتَقَى عَلَى النَّاسِ لَأَمَرْتُهُمْ بِالسَّوَاكِ مَعَ كُلِّ صَلَاةٍ

(۸۴۱) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ الْحَبَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسٌ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْثَرُثَ عَلَيْكُمْ فِي السَّوَاكِ

(۸۴۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ وَحَصِينٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ

❶ آپ کے پاس ایک عمامہ تھا جب وفود آتے تو آپ اسے پہنا کرتے تھے۔

يَشْوُصُ قَاهُ بِالسَّوَاكِ

باب ۵۶۵. مَنْ تَسَوَّكَ بِسَوَاكٍ غَيْرِهِ

(۸۴۳) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ قَالَ قَالَ هِشَامُ بْنُ غُرْوَةَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ دَخَلَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ وَمَعَهُ سَوَاكٌ يُسْتَنُّ بِهِ فَنَظَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ لَهُ أَعْطِنِي هَذَا السَّوَاكَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَأَعْطَانِيهِ فَقَضَيْتُهُ ثُمَّ مَضَيْتُهُ فَأَعْطَيْتُهُ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَنُّ بِهِ وَهُوَ مُسْتَنِدٌ إِلَى صَدْرِي

کرتے۔

۵۶۵۔ دوسرے کی سواک کا استعمال۔

۸۴۳۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سلیمان بن بلال نے حدیث بیان کی کہ ہشام بن عروہ نے کہا کہ مجھے میرے والد نے عائشہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے خبر دی انہوں نے فرمایا کہ عبد الرحمن بن ابی بکر (ایک مرتبہ) آئے ان کے ہاتھ میں ایک سواک تھی جسے وہ استعمال کیا کرتے تھے رسول اللہ ﷺ نے ان کی طرف نظر اٹھائی۔ میں نے ان سے کہا عبد الرحمن! یہ سواک مجھے دے دو۔ انہوں نے دے دی۔ میں نے اس کے (سرے کو پہلے) توڑا۔ پھر اسے چبا کر رسول اللہ ﷺ کو دی۔ آنحضور ﷺ نے اس سے دانت صاف کیا اور آپ ﷺ اس وقت میرے سینے پر ٹیک لگائے ہوئے تھے۔ ①

۵۶۶۔ جمعہ کے دن نماز فجر میں کون سی سورۃ پڑھی جائے؟

۸۴۴۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے سعد بن ابراہیم کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے عبد الرحمن بن ہریر نے ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ جمعہ کے دن فجر کی نماز میں آلم تنزیل اور هل اتی علی الانسان پڑھتے تھے۔

۵۶۷۔ دیہاتوں اور شہروں میں جمعہ۔

۸۴۵۔ ہم سے محمد بن منبہ نے حدیث بیان کی کہ ہم سے ابو عامر عقدی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابراہیم طہمان نے حدیث بیان کی ان سے ابو جمرہ ضبعی نے ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کی مسجد کے بعد سب سے پہلا جمعہ جواثی کے بنو عبد القیس کی مسجد میں ہوا۔ جواثی بحرین میں ہے۔ ①

باب ۵۶۶. مَا يَقْرَأُ فِي صَلَوةِ الْفَجْرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

(۸۴۴) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ فِي الْفَجْرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ أَلَمْ تَنْزِيلٌ وَهَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ

باب ۵۶۷. الْجُمُعَةُ فِي الْقُرَى وَالْمَدِينِ

(۸۴۵) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ طُهْمَانَ عَنْ أَبِي جَمْرَةَ الضَّبْعِيِّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ إِنَّ أَوَّلَ جُمُعَةٍ جُمِعَتْ بَعْدَ جُمُعَةٍ فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَسْجِدِ عَبْدِ الْقَيْسِ

① یہ آپ ﷺ کے مرض الوفا کا واقعہ ہے اور آئندہ مرض الوفا کے ذکر میں یہ حدیث دوبارہ آئے گی۔ ② بعض روایتوں میں ہے کہ جواثی بحرین کا ایک قریہ ہے اور قریہ گاؤں کو کہتے ہیں لیکن یہ صحیح نہیں۔ عربی میں قریہ شہر کو کہتے ہیں۔ خود قرآن مجید میں مکہ اور طائف جیسے بڑے شہروں کو قریہ سے تعبیر کیا گیا ہے۔ عرب کے اشعار اور دوسرے واقعات سے معلوم ہوتا ہے کہ جواثی بحرین کا یہ صرف ایک بڑا شہر بلکہ وہاں ایک قلعہ بھی تھا۔ امراء القیس کے ایک شعر میں اس بات کی طرف صاف اشارہ ہے کہ جواثی ایک تجارتی مرکز ہے۔ اس حدیث میں قابل غور یہ تصریح ہے کہ جواثی میں مسجد نبوی کے بعد سب سے پہلا جمعہ قائم ہوا۔ بنو عبد القیس یہیں کے رہنے والے تھے۔ بنو عبد القیس کا وفد بارگاہ نبوت میں دومرتبہ حاضر ہوا تھا۔ پہلے ۶ ہجری میں اور دوبارہ ۸ھ میں۔ ظاہر ہے کہ وہاں جمعہ اس کے بعد ہی شروع ہوا ہوگا۔ لیکن اسلام اس دوران میں مدین کے اطراف و جوانب میں پھیل چکا تھا اور کہیں بھی جمعہ نہیں ہوتا تھا بلکہ سب سے پہلا جمعہ مسجد نبوی کے بعد یہیں ہوا۔ صاف ظاہر ہے کہ جمعہ عہد نبوی میں دیہاتوں میں نہیں ہوتا تھا۔ اور جواثی جو ایک شہر تھا اس کے باشندے جب اسلام لائے تو وہاں سے پہلا جمعہ ہوا۔

بِحَوَالِي مِنَ الْبَحْرَيْنِ

(۸۴۶) حَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كُلُّكُمْ رَاعٍ وَزَادَ اللَّيْثُ قَالَ يُونُسُ كَتَبَ رَزِيقُ بْنُ حَكِيمٍ إِلَى ابْنِ شِهَابٍ وَأَنَا مَعَهُ يَوْمَئِذٍ بَوَادِ الْقُرَى هَلْ تَرَى أَنْ أَجْمَعَ وَرَزِيقُ عَامِلٌ عَلَى أَرْضٍ يَعْمَلُهَا وَفِيهَا جَمَاعَةٌ مِنَ السُّودَانِ وَغَيْرِهِمْ وَرَزِيقُ يَوْمَئِذٍ عَلَى أَيْلَةٍ فَكَتَبَ ابْنُ شِهَابٍ وَأَنَا أَسْمَعُ بِأَمْرِهِ أَنْ يُجْمَعَ يُخْبِرُهُ أَنْ سَالِمًا حَدَّثَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْنُونٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ الْإِمَامُ رَاعٍ وَ مَسْنُونٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي أَهْلِهِ وَهُوَ مَسْنُونٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا وَمَسْنُونَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا وَالْخَادِمُ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَ مَسْنُونٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ قَالَ وَحَسِبْتُ أَنَّ قَدْ قَالَ وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي مَالِ أَبِيهِ وَهُوَ مَسْنُونٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْنُونٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ

۸۴۶۔ ہم سے بشر بن محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبداللہ نے خبر دی۔ کہا کہ ہمیں یونس نے ہری کے واسطے سے خبر دی۔ انہیں سالم نے ابن عمر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے خبر دی۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو یہ کہتے سنا تھا کہ تم میں کا ہر فرد نگران ہے اور لیث نے اس میں یہ زیادتی کی ہے کہ یونس نے بیان کیا کہ رزیق بن حکیم نے ابن شہاب کو لکھا، ان دنوں میں بھی وادی القرئی میں ان کے ساتھ تھا، کہ کیا میں جمعہ پڑھا سکتا ہوں؟ رزیق (ایلہ کے اطراف میں) ایک زمین کی کاشت کروا رہے تھے۔ وہاں حبشہ وغیرہ کے بہت سے لوگ رہتے تھے۔ اس زمانہ میں رزیق ایلہ میں (حضرت عمر بن عبدالعزیز کی طرف سے) حاکم تھے ابن شہاب رحمۃ اللہ علیہ نے انہیں لکھوایا۔ میں وہیں سن رہا تھا کہ رزیق جمعہ پڑھائیں۔ ❶ ابن شہاب رزیق کو یہ خبر دے رہے تھے کہ سالم نے ان سے حدیث بیان کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ تم میں کا ہر فرد نگران ہے اور اس کے ماتحتوں کے متعلق اس سے سوال ہوگا امام نگران ہے اور اس سے سوال اس کی رعیت کے بارے میں ہوگا۔ انسان اپنے گھر کا نگران ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا۔ عورت اپنے شوہر کے گھر کی نگران ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا خادم اپنے آقا کے مال کا نگران ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میرا خیال ہے کہ آپ ﷺ نے یہ بھی فرمایا کہ انسان اپنے والد کے مال کا نگران ہے اور اس کی رعیت کے بارے میں اس سے سوال ہوگا اور تم میں سے ہر فرد نگران ہے اور سب سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا۔

۵۶۸۔ عورتیں اور بچے وغیرہ جن کے لئے جمعہ کی شرکت ضروری نہیں کیا انہیں بھی غسل کرنا ہوگا؟

ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ (جمعہ کے دن) غسل انہیں پر ہے جن

باب ۵۶۸. هَلْ عَلَى مَنْ لَا يَشْهَدُ الْجُمُعَةَ غُسْلٌ مِنَ النِّسَاءِ وَالصِّبْيَانِ وَغَيْرِهِمْ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ إِنَّمَا الْغُسْلُ عَلَى مَنْ يَجِبُ عَلَيْهِ الْجُمُعَةُ

❶ یعنی ایلہ تو ایک مرکزی جگہ تھی۔ وہاں جمعہ پڑھانے کے لئے پوچھنے کی ضرورت ہی کیا ہو سکتی تھی لیکن رزیق ایلہ کے عمال ان دنوں ایلہ کے اطراف میں تھے اور وہاں انہیں جمعہ پڑھانے کی اجازت ابن شہاب رحمۃ اللہ علیہ نے دی۔ لیکن اس کے متعلق یہ بھی کہا گیا ہے کہ ایلہ سے کہیں قریب ہی جگہ رزیق رہے ہوں۔ جو فناء مصر میں شامل رہی ہو۔ اور فناء مصر مصر کے حکم میں داخل ہے لیکن یہاں اصل بات یہ ہے خود رزیق نے شہر اور دیہات میں جمعہ قائم (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

کے لئے جمعہ میں شرکت ضروری ہے۔ ①

۸۴۷۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعب بن زہری کے واسطے سے خبر دی۔ انہوں نے کہا کہ مجھ سے سالم بن عبداللہ نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے سنا اور آپ نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ جو شخص جمعہ پڑھنے آئے تو اسے غسل کر لیتا چاہئے۔

۸۴۸۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی۔ ان سے مالک نے ان سے صفوان بن سلیم نے ان سے عطاء بن یسار نے ان سے ابوسعید الخدریؓ نے ان سے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ہر بالغ کے لئے جمعہ کے دن غسل ضروری ہے۔

۸۵۹۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے وہیب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن طاووس نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ ہم (دنیا میں) آخری امت ہیں لیکن قیامت کے دن سب سے مقدم ہوں گے۔ فرق صرف یہ ہے کہ انہیں کتاب ہم سے پہلے عطا کی گئی تھی اور ہمیں بعد میں۔ ② یہ دن (جمعہ) جس کے بارے میں اہل کتاب کا اختلاف ہو گیا اللہ تعالیٰ نے ہمیں ہدایت فرمائی (اس کے) دوسرے دن (شنبہ) یہود کی تعظیم کا دن ہے اور تیسرے دن (یکشنبہ) نصاریٰ کی۔ آپ پھر خاموش ہو گئے۔ اس کے بعد فرمایا کہ ہر مسلمان پر حق ہے (اللہ تعالیٰ کا) ہر سات دن میں ایک دن (جمعہ) غسل کرے جس میں اپنے سر اور بدن کو دھوئے۔ اس حدیث کی روایت ابان بن

(۸۴۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ جَاءَ مِنْكُمْ الْجُمُعَةُ فَلْيَغْتَسِلْ

(۸۴۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ

(۸۴۹) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا طَاوُسٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْنُ الْأَخِرُونَ السَّابِقُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بَيْنَهُمْ أَوْتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِنَا وَأَوْتَيْنَا مِنْ م بَعْدَهُمْ فَهَذَا الْيَوْمَ الَّذِي اخْتَلَفُوا فِيهِ فَهَذَا نَا اللَّهُ لَهُ، فَعَدَا لِلْيَهُودِ وَبَعْدَ غَدٍ لِلنَّصَارَى فَسَكَتَ ثُمَّ قَالَ حَقٌّ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ أَنْ يَغْتَسِلَ فِي كُلِّ سَبْعَةِ أَيَّامٍ يَوْمًا يَغْتَسِلُ فِيهِ رَأْسَهُ وَجَسَدَهُ، رَوَاهُ ابْنُ أَبِي نَصْرٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلَّهِ تَعَالَى عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ حَقٌّ أَنْ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) کرنے کے متعلق پوچھا ہی نہیں تھا بلکہ ان کے سوال کا منشاء یہ تھا کہ امیر المؤمنین نے مجھے ایلہ کا عامل بنایا ہے اور ان کی طرف سے جمعہ پڑھانے کی اجازت صرف وہیں کے لئے ہے تو کیا میں ان کی اجازت کے بغیر ایلہ کے اطراف میں بھی جمعہ پڑھا سکتا ہوں۔ اس کا جواب ابن شہابؓ نے یہ دیا کہ پڑھا سکتے ہیں۔ چنانچہ حدیث میں بھی جو ابن شہابؓ نے لکھی تھی شہر اور دیہات کی کوئی بحث نہیں بلکہ امیر کے فرائض کا ذکر ہے۔

(صفحہ ہذا) ① مصنف رحمۃ اللہ علیہ کا اشارہ اس طرف ہے کہ غسل جمعہ کے دن کے لئے مسنون ہے یا جمعہ کی نماز کے لئے۔ مشہور یہی ہے کہ نماز کے لئے مسنون ہے یعنی غسل ایسے وقت کیا جائے کہ اسی غسل کے وضو سے جمعہ کی نماز پڑھی جاسکے۔ ② نحن لا خرون الخ حدیث کا کٹلا مصنف اپنی کتاب میں بار بار لائے ہیں اور کہیں جب بات بے جوڑ ہوگئی تو شارحین نے عنوان سے اس کی مطابقت میں بڑی موٹا گافیاں کی ہیں۔ اس نکرے کو بار بار ذکر کرنے کی وجہ یہ ہے کہ مصنف کے پاس ایک صحیفہ تھا جس میں تقریباً سو احادیث لکھی ہوئی تھیں۔ اس صحیفہ کی سب سے پہلی حدیث یہی تھی۔ جب مصنفؒ بھی اس صحیفہ کی کوئی حدیث بیان کرتے تو علامت کے طور پر اس کی یہ پہلی حدیث بھی ضرور لکھ دیتے ہیں۔

يُغْتَسِلُ فِي كُلِّ سَبْعَةِ أَيَّامٍ يَوْمًا

صالح نے مجاہد کے واسطے سے کی ان سے طاؤس نے ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کا ہر مسلمان پر حق ہے کہ ہر سات دن میں ایک دن (جمعہ) غسل کرے۔

۸۵۰۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شبابہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ورقاء نے حدیث بیان کی۔ ان سے عمرو بن دینار نے ان سے مجاہد نے ان سے ابن عمر نے۔ کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ عورتوں کو رات کے وقت مسجدوں میں آنے کی اجازت دے دیا کرو۔

۸۵۱۔ ہم سے یوسف بن موسیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبید اللہ بن عمر نے حدیث بیان کی۔ ان سے نافع نے ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے، انہوں نے فرمایا کہ عمر رضی اللہ عنہ کی ایک بیوی تھیں جو صبح اور عشاء کی نماز جماعت سے پڑھنے کے لئے مسجد میں آیا کرتی تھیں۔ ان سے کہا گیا کہ باوجود اس علم کے کہ حضرت عمرؓ اس بات کو پسند نہیں کرتے اور وہ غیرت محسوس کرتے ہیں آپ مسجد میں کیوں جاتی ہیں۔ اس پر انہوں نے جواب دیا۔ کہ پھر مجھے منع کر دینے میں ان کے لئے کیا نافع ہے کہا گیا کہ رسول اللہ ﷺ کا یہ فرمان کہ اللہ کی بند یوں کو اس کی مسجدوں میں آنے سے نہ روکو۔

۵۶۹۔ بارش میں جمعہ پڑھنے کے لئے نہ آنے کی اجازت۔

۸۵۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسمعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں صاحب زیادی عبد الحمید نے خبر دی کہا کہ ہم سے محمد بن سیرین کے چچا زاد بھائی عبد اللہ بن حارث نے حدیث بیان کی کہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے اپنے مؤذن سے بارش کے دن کہا کہ اشدھان محمد رسول اللہ کے بعد حنی علی الصلوۃ (نماز کی طرف آؤ) نہ کہنا بلکہ یہ کہنا کہ صلوا اہی بیوتکم (اپنی قیام گاہوں پر نماز پڑھ لو) لوگوں نے اس بات میں اجنبیت محسوس کی تو آپ نے فرمایا کہ اسی طرح مجھ سے بہتر انسان (رسول اللہ ﷺ) نے کیا تھا اور میں نے یہ پسند نہیں کیا کہ تمہیں باہر نکال کر مٹی اور کچر میں چلاؤں۔

(۸۵۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ قَالَ حَدَّثَنَا وَرْقَاءُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ائْذِنُوا لِلنِّسَاءِ بِاللَّيْلِ إِلَى الْمَسَاجِدِ

(۸۵۱) حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُوسَى قَالَ تَنَا أَبُو أَسَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَتْ امْرَأَةٌ لِعُمَرَ تَشْهَدُ صَلَاةَ الصُّبْحِ وَالْعِشَاءِ فِي الْجَمَاعَةِ فِي الْمَسْجِدِ فَقِيلَ لَهَا لِمَ تَخْرُجِينَ وَقَدْ تَعْلَمِينَ أَنَّ عُمَرَ يَكْرَهُ ذَلِكَ وَيَغَارُ قَالَتْ فَمَا يَمْنَعُهُ أَنْ يَنْهَانِي قَالَ يَمْنَعُهُ قَوْلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَمْنَعُوا إِمَاءَ اللَّهِ مَسَاجِدَ اللَّهِ

باب ۵۶۹. الرُّخْصَةُ إِنْ لَمْ يَخْضُرِ الْجُمُعَةُ فِي الْمَطَرِ (۸۵۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ صَاحِبُ الزِّيَادِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ ابْنُ عَمِّ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لِمَوْذِنِهِ فِي يَوْمٍ مَطِيرٍ إِذَا قُلْتَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ فَلَا تَقُلْ حَتَّى عَلَى الصَّلَاةِ قُلْ صَلُّوا فِي بُيُوتِكُمْ فَكَانَ النَّاسُ اسْتَنْكَرُوا فَقَالَ فَعَلَهُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي إِنَّ الْجُمُعَةَ عَزْمَةٌ وَإِنِّي كَرِهْتُ أَنْ أُخْرِجَكُمْ فَنَمْسُونَ فِي الطِّينِ وَالْدَحْضِ

باب ۵۷۰. مِنْ أَيْنَ تَوْتِي الْجُمُعَةَ وَعَلَى مَنْ تَجِبُ

بِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَقَالَ عَطَاءٌ إِذَا كُنْتُ فِي قَرْيَةٍ جَامِعَةٍ فَنُودِيَ بِالصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَحَقَّ عَلَيْكَ أَنْ تَشْهَدَهَا سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسْمَعُهُ وَكَانَ آنَسٌ فِي قَصْرِهِ أَحْيَانًا يُجْمَعُ وَأَحْيَانًا لَا يُجْمَعُ وَهُوَ بِالزَّوَاوِيَةِ عَلَى فَرْسَخَيْنِ

۵۷۰۔ جمعہ کے لئے کتنی دور سے آنا چاہئے اور کن لوگوں پر جمعہ واجب ہے؟

کیونکہ خداوند تعالیٰ کا ارشاد ہے ”جب جمعہ کے دن نماز کے لئے اذان دی جائے (تو اللہ کے ذریعہ طرف تیزی سے بڑھ چلو)۔“ عطاء نے فرمایا کہ جب تم اس شہر میں موجود ہو، جہاں جمعہ ہو رہا ہے اور جمعہ کے دن نماز کے لئے اذان دی جائے تو تمہارے لئے جمعہ کی نماز پڑھنے آنا ضروری ہے اذان سنی ہو یا نہ سنی ہو۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ (بصرہ سے) دو فرسخ (تقریباً سولہ کلومیٹر) دور مقام زاویہ میں رہتے تھے آپ یہاں کبھی اپنے قصر میں جمعہ پڑھتے تھے اور کبھی یہاں جمعہ نہیں پڑھتے تھے (بلکہ بصرہ میں جمعہ کے لئے تشریف لاتے تھے)

۸۵۳۔ ہم سے احمد بن صالح نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن وہب نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے عمرو بن حارث نے خبر دی ان سے عبد اللہ بن ابی جعفر نے کہ محمد بن جعفر بن زبیر نے ان سے بیان کیا۔ ان سے عمرو بن زبیر نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ نے۔ آپ نے فرمایا کہ لوگ جمعہ کی نماز پڑھنے اپنے گھروں سے اور عوالی مدینہ (تقریباً مدینہ سے چار میل دور) سے (مسجد نبوی میں) آیا کرتے تھے۔ لوگ گردوغبار میں چلے آتے تھے۔ گرد میں اٹے ہوئے اور پسینہ میں شرابور، پسینہ ہے کہ تمہنا نہیں جانتا! اسی حالت میں ایک شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ ﷺ میرے ہی یہاں تھے۔ آپ ﷺ نے (اس کی حالت کو دیکھ کر) فرمایا کہ کاش تم لوگ اس دن (جمعہ) غسل کر لیا کرتے۔

(۸۵۳) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كَانَ النَّاسُ يَتَأَبَّوْنَ الْجُمُعَةَ مِنْ مَنَازِلِهِمْ وَالْعَوَالِي فَيَأْتُونَ فِي الْغُبَارِ يَصْبِيهِمُ الْغُبَارُ وَالْعَرَقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُمْ الْعَرَقُ فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْسًا مِنْهُمْ وَهُوَ عِنْدِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَنْتُمْ تَطَهَّرْتُمْ يَوْمَكُمْ هَذَا

۵۷۱۔ جمعہ کا وقت سورج ڈھلنے کے بعد ۱ حضرت عمر، علی، نعمان بن بشیر اور عمرو بن حریث رضوان اللہ علیہم اجمعین سے اسی طرح منقول ہے۔

باب ۵۷۱. وَقْتُ الْجُمُعَةِ إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ وَكَذَلِكَ يَذْكُرُ عَنْ عُمَرَ وَعَلِيٍّ وَالنُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ وَعُمَرُ وَبْنُ حُرَيْثٍ

۱ اس عنوان سے یہ مسئلہ بتایا گیا ہے کہ جب کسی جگہ جمعہ کی شرائط پائی گئیں اور وہاں جمعہ ہوا تو اب کن لوگوں کے لئے جمعہ کی نماز ضروری ہوگی اور کتنی دور سے جمعہ کے لئے آنا چاہئے۔ حنفیہ کا ایک قول اس سلسلے میں یہ ہے کہ صرف اسی شہر کے لوگوں پر جمعہ واجب ہوگا اس کے آس پاس جو دیہات ہیں خواہ وہ قریب ہوں یا دور ان پر جمعہ واجب نہیں لیکن زیادہ بہتر یہ ہے کہ شہر کے تمام لوگوں پر جمعہ واجب ہو اور آس پاس کے دیہاتوں میں جہاں تک اذان کی آواز پہنچ سکے ان پر بھی واجب ہو۔ فیض الباری جلد نمبر ۲ غالباً مصنف نے جو آیت پیش کی ہے اس کا منشاء بھی یہی ہے۔ ۲ عام علمائے امت کے نزدیک جمعہ اور ظہر کا وقت ایک ہی ہے۔ البتہ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک جمعہ عید کے وقت بھی پڑھا جاسکتا ہے وہ کہتے ہیں کہ جمعہ بھی ایک عید ہے اس لئے چاشت کے وقت پڑھنے میں کوئی حرج نہ ہونا چاہئے۔

(۸۵۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اَنْ قَالَ اَخْبَرَنَا عَبْدُ اللّٰهِ قَالَ اَخْبَرَنَا يَحْيٰى بْنُ سَعِيْدٍ اَنَّهُ سَالَ عُمَرُوْةَ مِنَ الْفُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ كَانَ النَّاسُ مَهْنَةً اَنْفُسِهِمْ وَكَانُوْا اِذَا رَا حُوَا اِلَى الْجُمُعَةِ رَا حُوَا فِى هَيْئَتِهِمْ فَقِيْلَ لَهُمْ لَوْ اَغْتَسَلْتُمْ

(۸۵۵) حَدَّثَنَا شُرَيْحُ بْنُ النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عُثْمَانَ التَّيْمِيِّ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ كَانَ يُصَلِّى الْجُمُعَةَ حِيْنَ تَمِيْلُ الشَّمْسُ

(۸۵۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اَنْ قَالَ اَخْبَرَنَا عَبْدُ اللّٰهِ قَالَ اَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ نُبَكِّرُ بِالْجُمُعَةِ وَ نَقِيْلُ بَعْدَ الْجُمُعَةِ

باب ۵۷۲۔ اِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (۸۵۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ اَبِي بَكْرٍ بِالْمُقَدَّمِ قَالَ حَدَّثَنَا حَرْمِيُّ بْنُ عُمَارَةَ قَالَ حَدَّثَنَا اَبُو خَلْدَةَ هُوَ خَالِدُ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ اَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُوْلُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ اِذَا اشْتَدَّ الْبُرْدُ بَكَّرَ بِالصَّلٰوةِ وَاِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ اَبْرَدَ بِالصَّلٰوةِ يَعْنِي الْجُمُعَةَ وَقَالَ يُوْنُسُ بْنُ بُكَيْرٍ اَخْبَرَنَا اَبُو خَلْدَةَ وَقَالَ بِالصَّلٰوةِ وَلَمْ يَذْكُرِ الْجُمُعَةَ وَقَالَ بَشْرُ بْنُ ثَابِتٍ حَدَّثَنَا اَبُو خَلْدَةَ صَلَّى بِنَا اَمِيْرُ الْجُمُعَةِ ثُمَّ قَالَ لَا نَسْ هَكَیْفَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ سَلَّمَ يُصَلِّى الظُّهْرَ

باب ۵۷۳۔ الْمَشْيُ اِلَى الْجُمُعَةِ وَقَوْلُ اللّٰهِ

۸۵۴۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی۔ کہا کہ ہمیں یحییٰ بن سعید نے خبر دی کہ انہوں نے عمرہ سے جمعہ کے دن غسل کے متعلق دریافت کیا۔ انہوں نے بیان کیا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی تھیں کہ لوگ اپنے کاموں میں مشغول رہتے تھے اور جمعہ کے لئے اسی حالت میں چلے آتے تھے اس لئے ان سے کہا گیا کہ کاش تم لوگ غسل کر لیا کرتے۔

۸۵۵۔ ہم سے شریح بن نعمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے فلح بن سلیمان نے حدیث بیان کی۔ ان سے عثمان بن عبد الرحمن بن عثمان تیمی نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ سورج ڈھلتے ہی جمعہ کی نماز پڑھ لیا کرتے تھے۔

۸۵۶۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی۔ کہا کہ ہمیں حمید نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے واسطے سے خبر دی۔ آپ نے فرمایا کہ ہم جمعہ پہلے پڑھ لیا کرتے تھے اور قبولہ جمعہ کے بعد کرتے تھے۔

۵۷۲۔ جمعہ کے دن اگر گرمی زیادہ ہو جائے؟ ①

۵۷۳۔ ہم سے محمد بن ابی بکر مقدمی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حری بن عمارہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابوخلدہ جن کا نام خالد بن دینار ہے، نے حدیث بیان کی کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا آپ نے فرمایا کہ اگر سردی زیادہ پڑتی تو نبی کریم ﷺ نماز پہلے پڑھ لیتے تھے لیکن جب گرمی زیادہ ہوتی تو ٹھنڈے وقت نماز پڑھتے۔ آپ کی مراد جمعہ کی نماز سے تھی۔ یونس بن بکیر نے کہا کہ ہمیں ابوخلدہ نے خبر دی۔ انہوں نے صرف نماز کہا۔ جمعہ کا ذکر نہیں کیا اور بشر بن ثابت نے کہا کہ ہم سے ابوخلدہ نے حدیث بیان کی کہ امیر نے ہمیں جمعہ کی نماز پڑھائی اور پھر انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ ظہر کی نماز کس وقت پڑھتے تھے؟

۵۷۳۔ جمعہ کے لئے چلنا۔

① امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ غالباً اس طرف میلان رکھتے ہیں کہ گرمیوں میں جمعہ بھی ظہر کی طرح ٹھنڈے وقت پڑھنا چاہئے لیکن یقین کے ساتھ کوئی فیصلہ وہ بھی نہ کر سکے کیونکہ حدیث میں یعنی الجمعہ کے متعلق پتہ نہیں چلتا کہ یہ کس کا قول ہے۔ علامہ انور شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ یہ راوی کا الحاق ہے ورنہ حدیث ظہر کے متعلق تھی۔

اور خداوند تعالیٰ کا ارشاد کہ ”اللہ کے ذکر کی طرف تیزی کے ساتھ چلو“ اور جس نے یہ کہا ہے کہ ”سعی“ طاعت اور (جمعہ کے لئے) جانے کے معنی میں ہے۔ خداوند تعالیٰ کے قول ”سعی لہا سعیہا“ میں سعی کے یہی معنی ہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ خرید و فروخت اس وقت (اذان کے بعد) حرام ہو جاتی ہے۔ عطاء نے فرمایا کہ تمام کا روبرو اس وقت حرام ہو جاتے ہیں۔ ❶ ابراہیم ابن سعد نے زہری کا یہ قول نقل کیا ہے کہ جمعہ کے دن جب موذن اذان دے تو مسافر کو بھی شرکت کرنی چاہئے۔

۸۵۸۔ ہم سے علی بن بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ولید بن مسلم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یزید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبائہ رفاعہ نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے بیان کیا کہ میں جمعہ کے لئے جا رہا تھا کہ ابو عباس رضی اللہ عنہ سے میری ملاقات ہوئی انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ جس کے قدم خدا کی راہ میں گرد آلود ہو گئے اللہ تعالیٰ اسے دوزخ پر حرام کر دیتا ہے۔ ❷

۸۵۹۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زہری نے سعید اور ابوسلمہ کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے ان سے نبی کریم ﷺ نے ح اور ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہ ہمیں شعیب نے خبر دی انہیں زہری نے اور انہیں ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے خبر دی وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے رسول اللہ ﷺ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ جب نماز کے لئے اقامت کہی جائے تو دوڑتے ہوئے نہ آؤ، بلکہ (اپنی رفتار سے) چلتے ہوئے آؤ۔ پورے وقار کے ساتھ۔ پھر نماز کا جو حصہ (امام کے ساتھ) پالو اسے پڑھ لو اور جو چھوٹ جائے اسے (بعد میں) پورا کرو۔

۸۶۰۔ ہم سے عمرو بن علی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابوقتیبہ

عَزَّوَجَلَّ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ قَالَ السَّعْيُ الْعَمَلُ وَاللَّهَابُ. لِقَوْلِهِ تَعَالَىٰ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيُهَا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يُحْرَمُ الْبَيْعُ حِينَئِذٍ وَقَالَ عَطَاءٌ تَحْرُمُ الصَّنَاعَاتُ كُلُّهَا وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ إِذَا أَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهُوَ مُسَافِرٌ فَلَعَلَّهِ أَنْ يَشْهَدَ.

(۸۵۸) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ رِفَاعَةَ قَالَ أَدْرَكْنِي أَبُو عَبَّاسٍ وَأَنَا أَذْهَبُ إِلَى الْجُمُعَةِ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ اغْتَبِثَ قَدَمَاهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ

(۸۵۹) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعِيدٍ وَأَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا أَقْبَمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَأْتُوهَا تَسْعُونَ وَتَأْتُوهَا تَمْشُونَ وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ فَمَا أَدْرَأَكُمْ فَصَلُّوا وَمَا فَاتَكُمْ فَاتِمُوا

(۸۶۰) حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو قَتِيبَةَ

❶ ہدایہ میں بھی ہے کہ اس وقت تمام کاروبار حرام ہو جاتے ہیں۔ اذان سنتے ہی جمعہ کے لئے چل پڑنا چاہئے لیکن مسافر پر جمعہ واجب نہیں۔ معصفؒ یہ بتاتا چاہتے ہیں کہ یہ ”سعی“ سے مراد دوڑنا نہیں ہے بلکہ خدا کے حکم کی اطاعت میں جمعہ کے لئے بلا تاخیر چل پڑنا ہے۔ ❷ ”سبیل اللہ“ کا لفظ جب حدیث میں آتا ہے تو ائمہ حدیث اس سے جہاد مراد لیتے ہیں۔ چنانچہ عام محدثین حدیث کے اس حصے کو جہاد ہی سے متعلق سمجھتے ہیں۔ غالباً امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک اس میں تقیم ہے اسی لئے انہوں نے جمعہ کے باب میں اس کا ذکر کیا۔

حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے علی بن مبارک نے یحییٰ بن ابی کثیر کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے عبد اللہ بن ابی قتادہ نے (امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ) مجھے یقین ہے کہ عبد اللہ نے اپنے والد ابو قتادہ سے روایت کی ہے وہ نبی کریم ﷺ سے راوی ہیں کہ آپ ﷺ نے فرمایا۔ جب تک مجھے دیکھ نہ لو (صف بندی کے لئے) کھڑے نہ ہوا کرو اور وقار کو بہر حال ملحوظ رکھو۔

باب ۵۷۴۔ لا یُفَرِّقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (۸۶۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ وَدِيعَةَ عَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَتَطَهَّرَ بِمَا اسْتَطَاعَ مِنْ طَهْرٍ ثُمَّ دَهَنَ أَوْ مَسَّ مِنْ طِيبٍ ثُمَّ رَاحَ وَلَمْ يَفَرِّقْ بَيْنَ اثْنَيْنِ فَصَلَّى مَا كُتِبَ لَهُ، ثُمَّ إِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ أَنْصَتَ غُفِرَ لَهُ، مَا بَيْنَهُ وَمَا بَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى

۵۷۴۔ جمعہ میں دو آدمیوں کے درمیان تفریق نہ کرنی چاہئے۔ ۸۶۱۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہا کہ ہمیں ابن ابی ذئب نے خبر دی انہیں سعید مقبری نے انہیں ان کے والد نے انہیں ابن ودیعہ نے انہیں سلمان فارسی رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ جس نے جمعہ کے دن غسل کیا۔ خوب پاکی حاصل کی اور تیل اور خوشبو استعمال کی پھر جمعہ کے لئے چلا اور دو آدمیوں میں تفریق نہ کی اور جہاں تک ہو سکا نماز پڑھی پھر جب امام باہر آیا تو خاموش ہو گیا اس کے آج سے دوسرے جمعہ تک کے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔

باب ۵۷۵۔ لَا يُقِيمُ الرَّجُلُ أَخَاهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَ يَقْعُدُ فِي مَكَانِهِ (۸۶۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا مُخَلَّدُ بْنُ يَزِيدَ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ نَافِعًا قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقِيمَ الرَّجُلُ أَخَاهُ مِنْ مَقْعَدِهِ وَيَجْلِسَ فِيهِ قُلْتُ لِنَافِعِ الْجُمُعَةَ قَالَ الْجُمُعَةُ وَغَيْرَهَا

۵۷۵۔ کوئی شخص جمعہ کے دن اپنے کسی (مسلمان) بھائی کو اٹھا کر اس کی جگہ پر نہ بیٹھے۔

۸۶۲۔ ہم سے محمد بن سلام نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مخلد بن یزید نے خبر دی۔ کہا کہ ہمیں ابن جریج نے خبر دی۔ کہا کہ میں نے نافع سے سنا۔ انہوں نے کہا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے سنا۔ انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے اس سے منع کیا ہے کہ کوئی شخص اپنے مسلمان بھائی کو اٹھا کر اس کی جگہ پر نہ بیٹھ جائے۔ میں نے نافع سے دریافت کیا کہ کیا یہ جمعہ کے لئے ہے تو انہوں نے جواب دیا کہ جمعہ اور غیر جمعہ تمام دنوں کے لئے یہ حکم ہے۔

باب ۵۷۶۔ الْأَذَانُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (۸۶۳) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ أَنْصَتَ غُفِرَ لَهُ، مَا بَيْنَهُ وَمَا بَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى

۵۷۶۔ جمعہ کے دن اذان۔

۸۶۳۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے سائب بن یزید نے

بَاب ۵۷۴۔ لَا يُفَرِّقُ بَيْنَ اثْنَيْنِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (۸۶۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ وَدِيعَةَ عَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَتَطَهَّرَ بِمَا اسْتَطَاعَ مِنْ طَهْرٍ ثُمَّ دَهَنَ أَوْ مَسَّ مِنْ طِيبٍ ثُمَّ رَاحَ وَلَمْ يَفَرِّقْ بَيْنَ اثْنَيْنِ فَصَلَّى مَا كُتِبَ لَهُ، ثُمَّ إِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ أَنْصَتَ غُفِرَ لَهُ، مَا بَيْنَهُ وَمَا بَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى

باب ۵۷۵۔ لَا يُقِيمُ الرَّجُلُ أَخَاهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَ يَقْعُدُ فِي مَكَانِهِ (۸۶۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا مُخَلَّدُ بْنُ يَزِيدَ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ نَافِعًا قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقِيمَ الرَّجُلُ أَخَاهُ مِنْ مَقْعَدِهِ وَيَجْلِسَ فِيهِ قُلْتُ لِنَافِعِ الْجُمُعَةَ قَالَ الْجُمُعَةُ وَغَيْرَهَا

باب ۵۷۶۔ الْأَذَانُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (۸۶۳) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ أَنْصَتَ غُفِرَ لَهُ، مَا بَيْنَهُ وَمَا بَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى

باب ۵۷۶۔ الْأَذَانُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (۸۶۳) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ أَنْصَتَ غُفِرَ لَهُ، مَا بَيْنَهُ وَمَا بَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى

یعنی دو شخص بیٹھے ہیں۔ سچ میں کسی تیسرے کے لئے کوئی جگہ نہیں لیکن کوئی صاحب درمیان میں اپنے لئے جگہ بنانے کی کوشش کرنے لگیں تو یہ بہت بڑی بدعت تھی ہے۔ اسلام میں یہ بات قطعاً پسند نہیں۔ کیونکہ اس سے دو آدمیوں کو تکلیف پہنچتی ہے۔ عبادات اس طرح کرنی چاہئے کہ کسی کو تکلیف اور اذیت نہ پہنچنے پائے۔

کہ نبی کریم ﷺ اور ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما کے عہد میں جمعہ کی پہلی اذان اس وقت دی جاتی تھی جب امام منبر پر فروکش ہوتے لیکن حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے عہد میں جب مسلمانوں کی کثرت ہو گئی تو وہ مقام زوراء سے ایک اور اذان دلوانے لگے ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ) کہتے ہیں کہ زوراء مدینہ کے بازار میں ایک جگہ ہے۔ ❶

۵۷۷۔ جمعہ کے لئے ایک مؤذن۔

۸۶۳۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبدالعزیز بن ابوسلمہ صاحبون نے حدیث بیان کی۔ ان سے زہری نے ان سے سائب بن یزید نے کہ جمعہ میں تیسری اذان کی زیادتی کرنے والے عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ ہیں۔ جب کہ مدینہ میں لوگ بہت زیادہ ہو گئے تھے۔ نبی کریم ﷺ کے صرف ایک مؤذن تھے اور جمعہ کی اذان اس وقت دی جاتی تھی جب امام منبر پر فروکش ہوتے۔

۵۷۸۔ امام منبر پر اذان کا جواب دے۔

۸۶۵۔ ہم سے ابن مقاتل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی۔ کہا کہ ہمیں ابو بکر بن عثمان بن ہبل بن حنیف نے خبر دی۔ انہیں ابو امامہ بن ہبل بن حنیف نے۔ کہا کہ میں نے معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کو دیکھا آپ منبر پر تشریف رکھتے تھے۔ مؤذن نے اذان شروع کی ”اللہ اکبر اللہ اکبر“ معاویہ رضی اللہ عنہ نے جواب دیا، ”اللہ اکبر اللہ اکبر“ مؤذن نے کہا ”اشھد ان لا الہ الا اللہ۔“ معاویہ نے جواب دیا، وانا، اور میں بھی خدا کی وحدانیت کی شہادت دیتا ہوں، مؤذن نے کہا ”اشھد ان محمداً رسول اللہ۔“ معاویہ نے فرمایا وانا (اور میں بھی محمد ﷺ کی رسالت کی شہادت دیتا ہوں) جب مؤذن

يَوْمَ الْجُمُعَةِ اَوَّلُهُ اِذَا جَلَسَ الْاِمَامُ عَلَى الْمِنْبَرِ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابْنُ بَكْرٍ وَ عُمَرُ فَلَمَّا كَانَ عُثْمَانُ وَكَثُرَ النَّاسُ زَادَ الْبَدَاءُ الثَّالِثَ عَلَى الزُّورَاءِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الزُّورَاءُ مَوْضِعٌ بِالسُّوقِ بِالْمَدِينَةِ

باب ۵۷۷۔ الْمُؤَذِّنُ الْوَاحِدُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

(۸۶۳) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ الْمَدَنِيُّ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ أَنَّ الَّذِي زَادَ الثَّالِثَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ حِينَ كَثُرَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ وَلَمْ يَكُنْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُؤَذِّنٌ غَيْرُ وَاحِدٍ وَكَانَ الثَّالِثُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ حِينَ يَجْلِسُ الْإِمَامُ بَغْنَى عَلَى الْمِنْبَرِ

باب ۵۷۸۔ يُجِيبُ الْاِمَامَ عَلَى الْمِنْبَرِ اِذَا سَمِعَ الْبَدَاءَ

(۸۶۵) حَدَّثَنَا ابْنُ مِقَاتٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عُثْمَانَ بْنُ سَهْلٍ بْنُ حَنِيفٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حَنِيفٍ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ جَالِسٌ عَلَى الْمِنْبَرِ أَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ فَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ فَقَالَ مُعَاوِيَةُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَقَالَ مُعَاوِيَةُ وَأَنَا قَالَ أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ قَالَ مُعَاوِيَةُ وَأَنَا فَلَمَّا أَنْ قَضَى الثَّالِثُ قَالَ بَيَّأْتُهَا النَّاسُ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

❶ جیسا کہ حدیث میں ہے کہ نبی کریم ﷺ اور صاحبین رضوان اللہ علیہم کے عہد میں اذان جمعہ کے لئے بھی ایک ہی تھی۔ یہ اذان مسجد سے باہر دی جاتی تھی۔ ابوداؤد کی ایک حدیث میں ہے کہ جب مسلمانوں کی کثرت ہوئی تو زوراء ایک اور اذان دی جانے لگی اور مقصد اس سے یہ تھا کہ لوگ خرید و فروخت بند کر دیں۔ بظاہر اس سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ دوسری اذان جو نبی کریم ﷺ اور صاحبین کے عہد میں پہلی تھی بجائے مسجد سے باہر کے اب مسجد ہی میں امام کے سامنے دی جانے لگی اور حضرت عثمان کی اذان اس کے بجائے باہر دی جانے لگی تھی۔ اس کے بعد امت کا براہِ اس پر عمل رہا اور حالات کے یہ طریقہ مناسب بھی تھا۔ اس لئے بعد میں ائمہ نے بھی اسی کے مطابق عمل کیا۔ اس حدیث میں ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے تیسری اذان کی زیادتی کی تھی۔ راوی نے اس میں قاتمت کو بھی اذان میں شمار کیا ہے ورنہ جمعہ میں واقعی اذان دو ہیں۔ اور تیسری اقامت۔

وَسَلَّمَ عَلَىٰ هَذَا الْمَجْلِسِ حِينَ أَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ مَا سَمِعْتُمْ مِنِّي مِنْ مَقَالَتِي

باب ۵۷۹. الْجُلُوسُ عَلَى الْمِنْبَرِ عِنْدَ التَّأْذِينِ

(۸۶۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ الشَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ أَخْبَرَهُ أَنَّ التَّأْذِينَ الثَّانِي يَوْمَ الْجُمُعَةِ أَمَرَ بِهِ عُثْمَانُ حِينَ كَثُرَ أَهْلُ الْمَسْجِدِ وَكَانَ التَّأْذِينُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ حِينَ يَجْلِسُ الْإِمَامُ

باب ۵۸۰. التَّأْذِينُ عِنْدَ الْخُطْبَةِ

(۸۶۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ الزُّهْرِيِّ قَالَ سَمِعْتُ الشَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ يَقُولُ إِنَّ أَذَانَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ كَانَ أَوَّلُهُ حِينَ يَجْلِسُ الْإِمَامُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى الْمِنْبَرِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَى بَكْرٍ وَعُمَرُ فَلَمَّا كَانَ فِي خِلَافَةِ عُثْمَانَ وَكَثُرُوا أَمَرَ عُثْمَانُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِأَذَانِ الثَّالِثِ فَأَذِنَ بِهِ عَلَى الزُّوْرَاءِ فَفُتِيَ إِلَّا مَرُّ عَلَى ذَلِكَ

باب ۵۸۱. الْخُطْبَةُ عَلَى الْمِنْبَرِ وَقَالَ أَنَسٌ خَطَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ

(۸۶۸) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ الْقُرَشِيِّ الْأَسْكَدَرَانِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ بْنُ دِينَارٍ أَنَّ رَجُلًا أَتَوْا سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ السَّاعِدِيَّ وَقَدْ امْتَرَوْا فِي الْمِنْبَرِ مِمَّ غَوْدُهُ فَسَأَلُوهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ وَاللَّهِ إِنِّي لَا عَرَفُ مِمَّا

نے اذان پوری کر لی تو آپ نے فرمایا۔ حاضرین! میں نے رسول اللہ ﷺ سے ایسی ہی مجلس میں مؤذن کے اذان دیتے وقت اسی طرح اذان کا جواب دیتے سنا جیسے تم نے مجھ سے سنا۔

۵۷۹۔ اذان کے وقت منبر پر بیٹھنا۔

۸۶۶۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لیث نے عقیل کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابن شہاب نے کہ سائب بن یزید نے انہیں خبر دی کہ جمعہ کی دوسری اذان کا حکم حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اس وقت دیا تھا جب نمازی بہت زیادہ ہو گئے تھے ورنہ پہلے اذان (صرف اسی وقت) ہوتی تھی جب امام (منبر پر) بیٹھ جاتے تھے۔ ①

۵۸۰۔ خطبہ کے وقت اذان۔

۸۶۷۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں یونس نے زہری کے واسطے سے خبر دی۔ کہا کہ میں نے سائب بن یزید رضی اللہ عنہ سے یہ سنا تھا کہ جمعہ کی اذان رسول اللہ ﷺ اور ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما کے عہد میں پہلے اس وقت دی جاتی تھی جب امام منبر پر تشریف رکھتے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے خلافت کا جب دور آیا اور نمازیوں کی تعداد بڑھ گئی تو آپ نے جمعہ کے دن ایک تیسری اذان کا حکم دیا (اقامت کے ساتھ تین اذانیں) یہ اذان زوراء سے دی جاتی تھی اور بعد میں امت کا برابر اسی پر عمل رہا۔

۵۸۱۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے منبر پر خطبہ دیا۔

۸۶۸۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یعقوب بن عبد الرحمن بن محمد بن عبد اللہ بن عبد القاری قرشی اسکندرانی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو حازم بن دینار نے حدیث بیان کی کہ کچھ لوگ سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ عنہ کے پاس آئے۔ ان لوگوں کا آپس میں اس بات پر اختلاف رائے تھا کہ منبر نبوی علی صاحبہا الصلوٰۃ والسلام کی لکڑی کس چیز کی ہے اس لئے سعد رضی اللہ عنہ سے اس کے

① مطلب یہ ہے کہ جمعہ کی اذان کا طریقہ نبوتہ اذان سے مختلف تھا اور دنوں میں اذان نماز سے کچھ پہلے دی جاتی تھی لیکن جمعہ کی اذان کے ساتھ ہی خطبہ شروع ہو جاتا تھا اور اس کے بعد فوراً نماز شروع کر دی جاتی۔ یہ یاد رہے کہ جمعہ کی یہ اذان مسجد سے باہر دی جاتی تھی، ایک انصاری کے گھر کی چھت پر یہ اذان نماز کے لئے تھی۔ خطبہ کے لئے کوئی اذان نہیں دی جاتی تھی۔

متعلق دریافت کیا۔ آپ نے فرمایا۔ خدا گواہ ہے۔ میں جانتا ہوں کہ ممبر کس بلکڑی کا ہے۔ پہلے دن جب وہ رکھا گیا اور سب سے پہلے جب اس پر رسول اللہ ﷺ غروکش ہوئے تو میں وہاں موجود تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے انصاری کی فلاں عورت کے پاس جن کا حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے نام بھی بتایا تھا۔ آدمی بھیجا کہ وہ اپنے بڑھتی غلام سے میرے لئے کڑیاں جوڑ دینے کے لئے کہیں۔ تاکہ جب مجھے لوگوں سے کہنا ہوا کرے تو اس پر بیٹھا کروں چنانچہ انہوں نے اپنے غلام سے کہا اور وہ غابہ کے جھاؤ سے اسے بنا کر لائے۔ انصاری خاتون نے اُسے رسول اللہ کی خدمت میں بھیج دیا۔ آنحضور ﷺ نے اسے یہاں رکھوایا۔ میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ نے اسی پر (کھڑے ہو کر) نماز پڑھائی۔ اسی پر کھڑے کھڑے تکبیر کہی۔ اسی پر رکوع کیا پھر اگلے پاؤں لوٹے اور ممبر سے بالکل متصل سجدہ کیا اور پھر دوبارہ اسی طرح کیا، جب آپ ﷺ فارغ ہوئے تو لوگوں کو خطاب فرمایا۔ لوگو! میں نے یہ اس لئے کیا تاکہ تم میری اقتداء کرو اور میری نماز کا طریقہ سیکھ لو (یعنی پچھلی صف والے بھی نبی کریم ﷺ کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھ لیں۔

۸۶۹۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے محمد بن جعفر بن ابی کثیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے یحییٰ بن سعدی نے خبر دی۔ کہا کہ مجھے ابن انس نے خبر دی۔ انہوں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ ایک تاتھا جس پر نبی کریم ﷺ ایک لگا کر کھڑے ہوتے تھے۔ جب آپ ﷺ کے لینے ممبر بن گیا (اور آپ ﷺ نے تنے پر ٹیک نہیں لگایا) تو ہم نے اس سے قریب الولادت اونٹنی کی طرح رونے کی آواز سنی۔ پھر نبی کریم ﷺ نے ممبر سے اتر کر دست مبارک اس پر رکھا، اور سلیمان نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انہیں حصص بن عبید اللہ بن انس نے خبر دی اور انہوں نے جابر سے حدیث سنی۔

۸۷۰۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی ان سے زہری نے ان سے سالم نے ان سے ان کے والد نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ نے ممبر پر خطبہ دیتے ہوئے ارشاد فرمایا کہ جمعہ کے لئے آنے سے پہلے غسل کر لیا کرو۔

۵۸۲۔ کھڑے ہو کر خطبہ۔

هُوَ وَقَدْ رَأَيْتُهُ أَوَّلَ يَوْمٍ وَضَعَ وَأَوَّلَ يَوْمٍ جَلَسَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى فُلَانَةٍ امْرَأَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ قَدْ سَمِعَهَا سَهْلٌ مَرِيٌّ غُلَامَكَ النَّجَارَ أَنْ يَعْمَلَ لِيْ أَعْوَادًا أَجْلِسُ عَلَيْهِنَّ إِذَا كَلَّمْتُ النَّاسَ فَأَمَرَ تَهْ فَعَمَلَهَا مِنْ طَرَفَاءِ الْغَابَةِ ثُمَّ جَاءَ بِهَا فَأَرْسَلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَ بِهَا فَوَضِعَتْ هَهُنَا ثُمَّ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى عَلَيْهَا وَكَبَّرَ وَهُوَ عَلَيْهَا ثُمَّ رَكَعَ وَهُوَ عَلَيْهَا ثُمَّ نَزَلَ الْقَهْقَرَى فَسَجَدَ فِي أَصْلِ الْمِنْبَرِ ثُمَّ عَادَ فَلَمَّا فَرَغَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا صَنَعْتُ هَذَا لِتَأْتُمُوا بِي وَلِتَعْلَمُوا صَلَواتِي

(۸۶۹) حَدَّثَنَا سَعِيدُ ابْنِ مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَنَسٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ جَذَعٌ يَقُومُ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا وَضَعَ لَهُ الْمِنْبَرَ سَمِعْنَا لِلْجَذَعِ مِثْلَ أَصْوَاتِ الْعِشَارِ حَتَّى نَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَيْهِ وَقَالَ سُلَيْمَانُ عَنْ يَحْيَى أَخْبَرَنِي حَفْصُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ سَمِعَ جَابِرًا

(۸۷۰) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذُئْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ مَنْ جَاءَ إِلَى الْجُمُعَةِ فَلْيَغْتَسِلْ

باب ۵۸۲ الْخُطْبَةُ قَائِمًا وَقَالَ أَنَسُ بَيْنَا النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ قَائِمًا

حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کھڑے ہو کر خطبہ دے رہے تھے۔

۸۶۱۔ ہم سے عبید اللہ بن عمرو قریری نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے خالد بن حارث نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبید اللہ بن عمر نے نافع کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ کھڑے ہو کر خطبہ دیتے تھے پھر بیٹھ جاتے تھے اور پھر کھڑے ہوتے تھے جیسے تم لوگ بھی آج کل کرتے ہو۔

۸۵۳۔ امام جب خطبہ دے تو سامعین رخ امام کی طرف کر لیں۔ ابن عمر اور انس رضی اللہ عنہم امام کی طرف (خطبہ کے وقت) رخ کرتے تھے۔

۸۷۲۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ہلال بن ابی میمنہ نے۔ کہا کہ ہم سے عطاء بن یسار نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ ایک دن منبر پر تشریف فرما ہوئے اور صحابہ آپ ﷺ کے ارد گرد بیٹھ گئے۔ ❶

۵۸۴۔ جس نے خطبہ میں ثناء کے بعد اما بعد کہا۔ اس کی روایت عکرمہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کی اور آپ نے نبی کریم ﷺ سے۔

۸۷۳۔ ہم سے اسامہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام بن عروہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے فاطمہ بنت منذر نے خبر دی ان سے اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا نے۔ انہوں نے فرمایا کہ میں عائشہ رضی اللہ عنہا کے یہاں گئی۔ لوگ نماز پڑھ رہے تھے۔ میں نے (اس بے وقت نماز پر حیرت سے پوچھا کہ) کیا بات ہے۔ حضرت عائشہ نے سر سے آسمان کی طرف اشارہ کیا میں نے پوچھا۔ کیا کوئی نشانی ہے؟ انہوں نے سر کے اشارہ سے ہاں کہا کیونکہ سورج گھن ہو گیا تھا (اسماء نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ دیر تک نماز پڑھتے رہے اسی دوران میں مجھ پر غشی طاری ہو گئی۔ قریب ہی ایک محک میں پانی رکھا ہوا تھا۔ میں اسے کھول کر

(۸۷۱) حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ قَائِمًا ثُمَّ يَقْعُدُ ثُمَّ يَقُومُ كَمَا تَفْعَلُونَ الْآنَ

باب ۵۸۳. اسْتَقْبَالَ النَّاسُ الْإِمَامَ إِذَا خَطَبَ وَاسْتَقْبَلَ ابْنُ عُمَرَ وَانْسُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ الْإِمَامَ

(۸۷۲) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ هِلَالِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَطَاءُ بْنُ يَسَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَلَسَ ذَاتَ يَوْمٍ عَلَى الْمَنْبَرِ وَجَلَسْنَا حَوْلَهُ

باب ۵۸۴. مَنْ قَالَ فِي خُطْبَةِ الثَّنَاءِ أَمَّا بَعْدُ رَوَاهُ عِكْرَمَةُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۸۷۳) وَقَالَ مَحْمُودٌ حَدَّثَنَا. أَسَامَةُ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي فَاطِمَةُ بِنْتُ الْمُنْذِرِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ قُلْتُ مَا شَأْنُ النَّاسِ فَأَشَارَتْ بِرَأْسِهَا إِلَى السَّمَاءِ فَقُلْتُ آيَةٌ فَأَشَارَتْ بِرَأْسِهَا أَيْ نَعَمْ قَالَتْ فَاطَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِدًا حَتَّى تَجَلَّيْنِي الْعُشَى وَالْيَ جَنَّبِي قُرْبَةً فِيهَا مَاءٌ فَفَتَحْتُهَا فَجَعَلْتُ أَصَبُ مِنْهَا عَلَى رَأْسِي فَأَنْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

❶ سلف کے دور میں بھی خطبہ سننے کا یہ طریقہ تھا کہ وہ خطبہ سننے کے لئے اس طرح بیٹھ جایا کرتے تھے جیسے آج کل تقریر اور وعظ وغیرہ سے جاتے ہیں یعنی صف بندی کے بغیر بیٹھے تھے۔ راوی کی مراد بھی اسی طریقہ کو بیان کرنا ہے۔ لیکن بعد میں صف بندی کا رواج ہو گیا یہ بدعت نہیں ہے نہ اس میں کوئی برائی ہے بلکہ مقصود صرف یہ ہے کہ خطبہ سننے وقت رخ امام کی طرف ہو۔

اپنے سر پڑا لئے گی۔ پھر جب سورج صاف ہو گیا تو رسول اللہ ﷺ نے نماز ختم کر دی اس کے بعد آپ ﷺ نے خطبہ دیا۔ پہلے اللہ تعالیٰ کی شان کے مناسب حمد بیان کی اس کے بعد فرمایا۔ اما بعد۔ ❶ اساء نے فرمایا کہ کچھ انصاری خواتین شور کرنے لگیں اس لئے میں ان کی طرف بڑھی کہ انہیں چپ کروں (تا کہ رسول اللہ ﷺ کی بات اچھی طرح سن سکیں) میں نے عانتہ سے پوچھا کہ (جب میں انصاری خواتین کو چپ کر رہی تھی تو) رسول اللہ ﷺ نے کیا فرمایا تھا؟ انہوں نے بتایا کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ بہت سی چیزیں جو میں نے اس سے پہلی نہیں دیکھی تھیں آج اپنی اس جگہ سے میں نے انہیں دیکھ لیا۔ جنت اور دوزخ تک میں نے دیکھی۔ مجھے وحی کے ذریعہ یہ بھی بتایا گیا ہے کہ قبر کا امتحان دجال کے ذریعہ تمہارے امتحان کی طرح ہوگا۔ تمہارے پاس ایک شخص کو لایا جائے گا (یعنی خود آنحضور ﷺ کو) اور پوچھا جائے گا کہ اس شخص کے بارے میں تمہارا کیا خیال ہے؟ مؤمن یا یہ کہا کہ یقین کرنے والا (اسلام پر) ہشام کو شک تھا۔ کہنے لگا کہ یہ محمد رسول اللہ ہیں۔ ہمارے پاس ہدایت اور واضح دلائل لے کر آئے اس لئے ہم ان پر ایمان لائے۔ ان کی دعوت قبول کی ان کی اتباع کی اور ان کی تصدیق کی۔ اب اس سے کہا جائے گا کہ صالح ہو، سو جاؤ۔ ہم پہلے سے جانتے تھے کہ تمہارا ان پر ایمان ہے ہشام نے شک کے اظہار کے ساتھ کہا کہ رہا منافق یا مرتاب۔ تو اس سے جب کہا جائے گا کہ اس شخص کے بارے میں تمہارا کیا خیال ہے تو وہ جواب دے گا کہ مجھے معلوم نہیں میں نے لوگوں کو ایک بات کہتے سنا اسی کے مطابق میں نے کہا ہشام نے بیان کیا کہ فاطمہ نے جو کچھ کہا تھا اسے میں نے یاد رکھا۔ البتہ انہوں نے قبر میں منافقوں پر سخت عذاب کی بھی تفصیل بیان کی تھی۔ (اور وہ مجھے یاد نہیں)۔

۸۷۴۔ ہم سے محمد بن معمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو عاصم نے جریر بن حازم کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے حسن سے سنا۔ انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے عمرو بن تغلب رضی اللہ عنہ سے سنا

وَقَدْ تَجَلَّتِ الشَّمْسُ فَخَطَبَ النَّاسَ فَحَمِدَ اللَّهُ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ، ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ قَالَتْ وَلَفَطَ بِسُوءٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَنْكَفَأَتْ إِلَيْهِنَّ لِأَسْكِنَهُنَّ فَقُلْتُ لِعَائِشَةَ مَا قَالَ قَالَتْ قَالَ مَا مِنْ شَيْءٍ لَمْ أَكُنْ أَرِيئُهُ، إِلَّا وَقَدَّرَ أَيْئُهُ، فَبِي مَقَامِي هَذَا حَتَّى الْجَنَّةِ وَالنَّارِ وَاللَّهِ، قَدْ أَوْجَى إِلَيَّ أَنْتُمْ تَفْتَنُونَ فِي الْقُبُورِ مِثْلَ أَوْ قَرِينَا مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ يُؤْتِي أَحَدَكُمْ فَيَقَالُ لَهُ، مَا عَلِمَكَ بِهَذَا الرَّجُلِ فَأَمَّا الْمُؤْمِنُ أَوْ قَالَ الْمُؤَقِّنُ شَكَّ هِشَامَ فَيَقُولُ هُوَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ مُحَمَّدٌ جَاءَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى فَأَمَّا فَاجِبْنَا وَاتَّبَعْنَا وَصَدَّقْنَا فَيَقَالُ لَهُ، كَمْ صَالِحًا قَدْ كُنَّا نَعْلَمُ إِنْ كُنْتَ لِمُؤْمِنًا بِهِ وَأَمَّا الْمُنَافِقُ أَوْ الْمُرْقَابُ شَكَّ هِشَامَ فَيَقَالُ لَهُ، مَا عَلِمَكَ بِهَذَا الرَّجُلِ فَيَقُولُ لَا أَدْرِي سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ شَيْئًا فَقُلْتُ قَالَ هِشَامَ فَلَقَدْ قَالَتْ لِي فَاطِمَةُ فَأَوْعَيْتُهُ، غَيْرَ أَنَّهَا ذَكَرَتْ مَا يُغْلِظُ عَلَيْهِ

(۸۷۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ الْحَسَنَ يَقُولُ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ تَغْلِبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

❶ یہ طویل حدیث اس عنوان کے تحت اس لئے لائی گئی ہے کہ اس میں یہ ذکر ہے کہ آنحضور ﷺ نے اپنے خطبہ میں اما بعد فرمایا۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بتانا چاہتے ہیں کہ اما بعد کہنا سنت کے مطابق ہے۔ کہا جاتا ہے کہ سب سے پہلے حضرت داؤد علیہ السلام نے یہ کہا تھا۔ آپ کا ”فصل خطاب“ بھی یہی ہے۔ پہلے خداوند قدوس کی حمد و تعریف پھر نبی کریم ﷺ پر صلوٰۃ و سلام بھیجا گیا اور اما بعد نے اس تمہید کو اصل خطاب سے جدا کر دیا۔ اما بعد کا مطلب یہ ہے کہ حمد و صلوٰۃ کے بعد اب اصل خطاب شروع ہوگا۔ اس حدیث میں بعض اہم مباحث ہیں جن کا ذکر اپنے موقع پر ہوگا۔ حدیث پھر دوبارہ بھی آئے گی۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي بِمَالِ أَوْسَيِّ فَقَسَمَهُ، فَأَعْطَى رَجُلًا وَتَرَكَ رَجُلًا قَبْلَهُ، أَنَّ الدِّينَ تَرَكَ عَتَبُوا فَحَمِدَ اللَّهُ ثُمَّ أَنْتَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَوَاللَّهِ إِنِّي أُعْطِيَ الرَّجُلَ وَأَدْعُ الرَّجُلَ وَالَّذِي أَدْعُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الَّذِي أُعْطِيَ وَلَكِنْ أُعْطِيَ أَقْوَمًا لِمَا أَرَى فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْجَزَعِ وَالْهَلَعِ وَإِكْلِ أَقْوَمًا إِلَى مَا جَعَلَ اللَّهُ فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْغِنَى وَالْخَيْرِ فِيهِمْ عَمَرُوا بَنُ تَغْلِبَ فَوَاللَّهِ مَا أَحَبُّ أَنْ لِي بِكَلِمَةٍ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُمْرَ النَّعَمِ

(۸۷۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ لَيْلَةً مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ فَصَلَّى فِي الْمَسْجِدِ فَصَلَّى رَجُلًا بِصَلُوتِهِ فَأَصْبَحَ النَّاسُ فَتَحَدَّثُوا فَاجْتَمَعَ أَكْثَرُ مِنْهُمْ فَصَلُّوا مَعَهُ، فَأَصْبَحَ النَّاسُ فَتَحَدَّثُوا فَكَثُرَ أَهْلُ الْمَسْجِدِ مِنَ اللَّيْلَةِ الثَّالِثَةِ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلُّوا بِصَلُوتِهِ فَلَمَّا كَانَتِ اللَّيْلَةُ الرَّابِعَةَ عَجَزَ الْمَسْجِدُ عَنْ أَهْلِهِ حَتَّى خَرَجَ بِصَلُوتِهِ الصُّبْحَ فَلَمَّا قَضَى الْفَجْرَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَتَشَهَّدَ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّهُ لَمْ يَخَفْ عَلَى مَكَانِكُمْ لِكِنِّي خَشِيتُ أَنْ تُفْرَضَ عَلَيْكُمْ فَتَعْجِزُوا عَنْهَا تَابَعَهُ يُونُسُ -

کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس کچھ مال یا قیدی لائے گئے۔ آپ ﷺ نے بعض صحابہ کو اس میں سے عطا کیا اور بعض کو کچھ نہیں دیا۔ پھر آپ کو معلوم ہوا کہ جن لوگوں کو آپ ﷺ نے نہیں دیا تھا انہیں اس کا رنج ہوا اس لئے آپ نے اللہ کی حمد اور تعریف کی پھر فرمایا۔ اما بعد۔ بخدا میں بعض لوگوں کو دیتا ہوں اور بعض کو نہیں دیتا لیکن میں جس کو نہیں دیتا وہ میرے نزدیک اس سے زیادہ محبوب ہے جسے میں دیتا ہوں میں گوان لوگوں کو دیتا ہوں جن کے دلوں میں بے صبری اور لالچ محسوس کرتا ہوں لیکن جن کے دل اللہ تعالیٰ نے خیر اور بے نیاز بنائے ہیں میں ان پر اعتماد کرتا ہوں۔ عمرو بن تغلب بھی ایسے ہی لوگوں میں سے ہے بخدا میرے لئے رسول اللہ ﷺ کا یہ ایک کلمہ سرخ اونٹوں سے زیادہ محبوب ہے۔ ①

۸۷۵۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لیث نے عقیل کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے ابن شہاب نے۔ کہا کہ مجھے عروہ نے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہ نے انہیں خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے رات کے وقت اٹھ کر مسجد میں نماز پڑھی اور چند صحابہ بھی آپ ﷺ کی اقتداء میں نماز پڑھنے کھڑے ہو گئے۔ صبح کو ان صحابہ رضوان اللہ علیہم نے دوسرے لوگوں سے اس کا تذکرہ کیا چنانچہ (دوسرے دن) اس سے بھی زیادہ لوگ جمع ہو گئے اور آپ ﷺ کی اقتداء میں نماز پڑھی۔ دوسری صبح کو اس کا اور زیادہ چرچا ہوا۔ پھر کیا تھا۔ تیسری رات بڑی تعداد میں نمازی جمع ہو گئے اور جب رسول اللہ ﷺ اٹھے تو ان صحابہ نے بھی آپ ﷺ کے پیچھے نماز شروع کر دی۔ چوتھی رات جو آئی تو مسجد میں نمازیوں کی کثرت سے تل رکھنے کی بھی جگہ نہیں تھی۔ لیکن آج رات نبی کریم ﷺ نے نماز نہیں پڑھی اور فجر کے بعد لوگوں سے خطاب فرمایا پہلے آپ ﷺ نے کلمہ شہادت پڑھا اور پھر فرمایا۔ امام بعد مجھے تمہاری اس حاضری سے کوئی اندیشہ نہیں لیکن میں اس بات سے ڈرا کہ کہیں (تمہاری اس شدت اشتیاق کو دیکھ کر) یہ نماز تم پر فرض نہ کر دی جائے اور پھر تم اس کی ادائیگی سے عاجز ہو جاؤ۔ ② اس روایت کی متابعت یونس نے کی ہے۔

① سرخ اونٹ عرب میں نہایت قیمتی ہوتے تھے اور وہ لوگ عموماً کسی چیز کی عظمت اور اس کے عزیز ہونے کو تمثیلاً اس کے ذریعہ واضح کرتے تھے۔ ② جماعت کی خصوصیات میں ایک وجہ جو بھی ہے۔ اسی وجہ سے رات کی اس نماز کو آپ ﷺ نے گھروں میں تنہا پڑھنے کا حکم دیا اور اسی وجہ سے نبی کریم ﷺ بھی اسے تنہا پڑھنے کو پسند فرماتے تھے۔ یہ تو آپ ﷺ سمجھ رہے ہوں گے کہ یہ تہجد کی نماز کا ذکر ہے۔

(۸۷۶) حَدَّثَنَا أَبُو الِیْمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُزْرَةُ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ عَشِيَّةً بَعْدَ الصَّلَاةِ فَتَشَهَّدَ وَأَتْنَى عَلَى اللَّهِ مِمَّا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ تَابِعَهُ أَبُو مُعَاوِيَةَ وَابْنُ أَسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَمَّا بَعْدُ وَتَابِعَهُ الْعَدْنِيُّ عَنْ سُفْيَانَ فِي أَمَّا بَعْدُ

۸۷۶۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی انہوں نے کہا کہ مجھے عروہ نے ابوجہد سے روایت کی۔ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ نماز عشاء میں کھڑے ہوئے۔ پہلے آپ ﷺ نے کلمہ شہادت پڑھا۔ پھر اللہ تعالیٰ کی شان کے مناسب اس کی تعریف کی اور پھر فرمایا۔ اما بعد۔ اس روایت کی متابعت ابومعاویہ و ابواسامہ نے ہشام کی واسطے سے کی انہوں نے اپنے والد سے اس کی روایت کی انہوں نے ابوجہد سے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ ﷺ نے فرمایا۔ اما بعد۔ اور اس کی متابعت عدنی نے سفیان کے واسطے سے امام بعد کے ذکر میں کی۔

(۸۷۷) حَدَّثَنَا أَبُو الِیْمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ عَنِ الْمِسْوَرِ بْنِ مَخْرَمَةَ قَالَ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَمِعْنَاهُ حِينَ تَشَهَّدَ وَيَقُولُ أَمَّا بَعْدُ تَابِعَهُ الزُّبَيْدِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ

۸۷۷۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی۔ کہا کہ مجھ سے علی بن حسین نے مسور بن مخرمہ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ کھڑے ہوئے میں نے سنا کہ کلمہ شہادت کے بعد آپ ﷺ نے فرمایا۔ اما بعد۔ اس روایت کی متابعت زبیدی نے زہری کے واسطے سے کی ہے۔

(۸۷۸) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبَانَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْغَسَّيِلُ قَالَ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ صَعِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمِنْبَرَ وَكَانَ آخِرُ مَجْلِسٍ جَلَسَهُ مُتَعَطِّفًا مَلْحَفَةً عَلَى مَنْكِبَيْهِ وَقَدْ غَضِبَ رَأْسَهُ بِعَصَابَةٍ دَسَمَةٍ فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَتْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي فَتَابُوا إِلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ هَذَا الْحَيَّ مِنَ الْأَنْصَارِ يَقُولُونَ وَيَكْفُرُ النَّاسُ فَمَنْ وَلِيَ شَيْئًا مِنْ أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ فَاسْتَطَاعَ أَنْ يُضَرَّ فِيهِ أَحَدًا وَيَنْفَعُ فِيهِ أَحَدًا فَلْيَقْبَلْ مِنْ مُحْسِنِهِمْ وَيَتَجَاوَزْ عَنْ مُسِيئِهِمْ

۸۷۸۔ ہم سے اسماعیل بن ابان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن غسائل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عکرمہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ منبر پر تشریف لائے۔ منبر پر یہ آپ کی آخری مجلس تھی۔ دونوں شانوں سے چادر لپیٹے ہوئے آپ بیٹھے تھے اور سر مبارک پر ایک پتی باندھ رکھی تھی۔ آپ نے حمد و ثناء کے بعد فرمایا کہ لوگو! میری بات سنو۔ چنانچہ لوگ آپ کی طرف کلام مبارک سننے کے لئے متوجہ ہو گئے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا۔ اما بعد۔ یہ قبیلہ انصار کے لوگ (آنے والے دور میں) تعداد میں بہت کم ہو جائیں گے اور دوسرے لوگ بہت زیادہ ہو جائیں گے۔ پس محمد (ﷺ) کی امت کا جو شخص بھی حاکم ہو اور اسے نفع اور نقصان پہنچانے کی طاقت ہو تو انصار کے صالح لوگوں کی پذیرائی کرے اور بدوں سے درگزر کرے۔ ①

① یہ آپ کا مسجد نبوی میں سب سے آخری خطبہ تھا آپ کی یہ پیشین گوئی واقعات کی روشنی میں کس قدر صحیح ہے۔ انصار اب دنیا میں کہیں خال خال ہی ملتے ہیں، اور مہاجرین اور دوسرے شیوخ عرب کی نسلیں تمام عالم اسلامی میں پھیلی ہوئی ہیں۔ اس شان کریمی پر قربان جائے اس احسان کے بدلہ میں کہ انصار نے آپ ﷺ کی اور اسلام کی کمپری اور مصیبت کے وقت مدد کی تھی آپ اپنی تمام امت کو اس کی تعین فرما رہے ہیں کہ انصار کو اپنا محسن سمجھیں۔ ان میں جو اچھے ہوں ان کے ساتھ حسن معاملت بڑھ چڑھ کر کریں اور بدوں سے درگزر کر کے آباء نے اسلام کی بڑی کمپری کے عالم میں مدد کی تھی۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

باب ۵۸۵. الْقُعْدَةُ بَيْنَ الْخُطْبَتَيْنِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

(۸۷۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا بَشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ خُطْبَتَيْنِ يَقْعُدُ بَيْنَهُمَا

باب ۵۸۶. الْإِسْتِمَاعُ إِلَى الْخُطْبَةِ

(۸۸۰) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْأَعْرَبِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ وَقَفَتِ الْمَلَائِكَةُ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ يَكْتُبُونَ الْأَوَّلَ فَلَا أَوَّلَ وَمَثَلُ الْمُهْجَرِ كَمَثَلِ الذَّنَى يُهْدَى بَذَنَةً ثُمَّ كَالَّذِي يُهْدَى بِقَرَّةٍ ثُمَّ كَبِشًا ثُمَّ دَجَاجَةً ثُمَّ بَيْضَةً فَإِذَا خَرَجَ إِلَّا مَامَ طَوَّوْا صُحُفَهُمْ وَيَسْتَمِعُونَ الذِّكْرَ

باب ۵۸۷. إِذَا رَأَى الْإِمَامُ رَجُلًا جَاءَ وَهُوَ يَخْطُبُ أَمْرُهُ أَنْ يُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ.

(۸۸۱) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عُمَرَوِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ النَّاسُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ أَصَلَّيْتُ يَا فَلَانُ فَقَالَ لَا قَالَ قُمْ فَارْكَعْ

باب ۵۸۸. مَنْ جَاءَ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ

۵۸۵۔ جمعہ کے دونوں خطبوں کے درمیان بیٹھنا۔

۸۷۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے بشر بن مفضل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبید اللہ نے نافع کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ (جمعہ میں) دو خطبے دیتے تھے۔ اور دونوں کے درمیان بیٹھتے تھے۔

۵۸۶۔ خطبہ پوری توجہ سے سنا جائے۔ ①

۸۸۰۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی ان سے زہری نے۔ ان سے ابو عبداللہ اغر نے ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جب جمعہ کا دن آتا ہے تو فرشتے آنے والوں کے نام لکھتے جاتے ہیں۔ ترتیب وار سب سے پہلے آنے والا اونٹ کی قربانی دینے والے کی طرح ہے۔ اس کے بعد آنے والا گائے کی قربانی دینے والے کی طرح ہے۔ پھر مینڈھے کی قربانی کا ثواب رہتا ہے۔ اس کے بعد مرغی کا اس کے بعد اٹلے کا۔ لیکن جب امام (خطبہ دینے کے لئے) باہر آ جاتا ہے تو یہ فرشتے اپنے رجسٹر بند کر دیتے ہیں اور ذکر سننے میں مشغول ہو جاتے ہیں۔

۵۸۷۔ امام نے خطبہ دیتے وقت دیکھا کہ ایک شخص مسجد میں آیا اور پھر اس سے دو رکعت پڑھنے کے لئے کہا۔

۸۸۱۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی۔ ان سے عمرو بن دینار نے۔ ان سے جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ نے کہ ایک شخص آیا، نبی کریم ﷺ جمعہ کا خطبہ دے رہے تھے۔ آپ ﷺ نے پوچھا کہ اے فلان کیا تم نے نماز پڑھ لی اس نے کہا کہ نہیں۔ آپ نے فرمایا اچھا اٹھو اور دو رکعت نماز پڑھو۔ ②

۵۸۸۔ خطبہ کے وقت مسجد آنے والے کو صرف دو ہلکی رکعتیں پڑھنی

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) اس باب میں جتنی حدیثیں آئی ہیں وہ مختلف موضوعات سے متعلق ہیں اور یہاں ان کا ذکر صرف اس وجہ سے ہوا ہے کہ کسی خطبہ وغیرہ کے موقع پر امام کا اس میں ذکر ہے۔ ان میں سے بعض احادیث پہلے بھی گذر چکی ہیں اور کچھ آئندہ آئیں گی۔ ان میں جو بحث طلب ہوں گی ان پر موقع سے بحث کی جائے گی۔

(حاشیہ ہذا) ① عام نمازیوں پر خطبہ سنتا واجب ہے۔ البتہ امام ضرورت کے وقت خطبہ کے دوران امر و نہی کر سکتا ہے۔ اگر نمازیوں میں سے کوئی شور و شغب کرے تو کوئی بھی نمازی انہیں صرف اشاروں سے منع کر سکے گا۔ ② اس حدیث کی بعض روایتوں میں ہے کہ نبی کریم ﷺ ابھی منبر پر بیٹھے ہوئے تھے کہ شخص مذکور آیا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ابھی آپ نے خطبہ شروع نہیں کیا تھا۔ احناف کے نزدیک خطبہ جب شروع ہو چکا ہو تو سنتیں یا تحیۃ المسبحہ نہ پڑھنی چاہئے بلکہ خطبہ سنتا چاہئے کہ میرا واجب ہے، اور وہ صرف سنت۔

خَفِيفَتَيْنِ.

چاہئیں۔

۸۸۲۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے عمرو کے واسطے سے حدیث بیان کی، انہوں نے جابر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ ایک شخص جمعہ کے دن مسجد میں آیا۔ نبی کریم ﷺ خطبہ دے رہے تھے۔ آپ ﷺ نے پوچھا کہ کیا تم نے نماز پڑھ لی ہے آنے والے نے جواب دیا کہ نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اٹھو اور دو رکعت نماز پڑھ لو۔ (تحفۃ المسجد)

۵۸۹۔ خطبہ میں ہاتھ اٹھانا۔

۸۸۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی۔ ان سے عبدالعزیز نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے ح اور یونس سے ثابت نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ جمعہ کا خطبہ دے رہے تھے کہ ایک شخص کھڑا ہو گیا اور عرض کی کہ یا رسول اللہ! مویشی اور بکریاں ہلاک ہو گئیں۔ (بارش نہ ہونے کی وجہ سے) آپ ﷺ دعا فرمائیں کہ اللہ تعالیٰ بارش برسائیں چنانچہ آپ ﷺ نے ہاتھ اٹھایا اور دعا کی۔ ①

۵۹۰۔ جمعہ کے خطبہ میں بارش کے لئے دعا۔

۸۸۴۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ولید بن مسلم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے اسحق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ نے حدیث بیان کی۔ ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ ایک مرتبہ نبی کریم ﷺ کے عہد میں قحط پڑا۔ نبی کریم ﷺ خطبہ دے رہے تھے کہ ایک اعرابی نے کہا یا رسول اللہ! مال تباہ ہو گیا اور اہل و عیال دانوں کو ترس گئے۔ آپ ﷺ ہمارے لئے اللہ تعالیٰ سے دعا فرمائیں۔ آپ ﷺ نے ہاتھ اٹھائے۔ اس وقت بادل کا ایک ٹکڑا بھی آسمان پر نظر نہیں آ رہا تھا۔ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے ابھی آپ ﷺ نے ہاتھوں کو نیچے بھی نہیں کیا تھا کہ پہاڑوں کی طرح گھٹا اٹھ آئی اور ابھی منبر سے اترے بھی نہیں تھے کہ میں نے دیکھا کہ بارش کا پانی آپ ﷺ کی ریش مبارک سے ٹپک رہا

(۸۸۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَ وَسَمِعَ جَابِرًا قَالَ دَخَلَ رَجُلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ فَقَالَ أَصَلِّتَ قَالَ لَا قَالَ ثُمَّ فَصَلَ مَرَّكَتَيْنِ

باب ۵۸۹. رَفَعَ الْيَدَيْنِ فِي الْخُطْبَةِ

(۸۸۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِذَا قَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكَ الْكُرَاعُ هَلَكَ الشَّاءُ فَأَذْعُ اللَّهُ أَنْ يُسْقِنَا فَمَدَّ يَدَيْهِ وَدَعَا

باب ۵۹۰. الْأَسْتِسْقَاءُ فِي الْخُطْبَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ.

(۸۸۴) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ أَصَابَتِ النَّاسَ سَنَةٌ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ فِي يَوْمٍ جُمُعَةٍ قَامَ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكَ الْمَالُ وَجَاعَ الْعِيَالُ فَأَذْعُ اللَّهُ لَنَا فَرَفَعَ يَدَيْهِ وَمَا نَرَى فِي السَّمَاءِ قَرْعَةً فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا وَضَعَهَا حَتَّى تَارَ السَّحَابُ أَمْثَالَ الْجِبَالِ ثُمَّ لَمْ يَنْزِلْ عَنْ مَنبَرِهِ حَتَّى رَأَيْتُ الْمَطَرَ يَتَحَادَرُ عَلَى لِحْيَتِهِ فَمَطَرٌ نَأْيَوْمَنَا ذَاكَ وَمِنْ الْعَدَدِ

① عام طور پر علماء اس حدیث پر لکھتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے دعا کی طرح ہاتھ نہیں اٹھائے تھے بلکہ جیسے آج کل مقررین خطاب کے وقت ہاتھوں سے اشارے کرتے ہیں آپ نے بھی اسی طرح کیا تھا اور یہاں راوی کے طرز بیان سے ملاحظہ ہوا ہے کیونکہ خطبہ میں ہاتھوں کو دعا کی طرح اٹھانے پر ناپسندیدگی ثابت ہے۔

تھا۔ اس دن، اس کے بعد اور پھر متواتر اگلے جمعہ تک بارش ہوتی رہی (دوسرے جمعہ کو) یہی اغرابی اُوقال غیزہ فقال یارسول اللہ! عمارتیں منہدم ہو گئیں اور مال و اسباب ڈوب گئے۔ آپ ﷺ ہمارے لئے دعا کیجئے۔ آپ ﷺ نے ہاتھ اٹھائے اور دعا کی کہ اے اللہ! دوسری طرف بارش برسائیے اور ہم سے روک دیجئے۔ آپ ﷺ ہاتھ سے بادل کے جس طرف بھی اشارہ کرتے ادھر مطلع صاف ہو جاتا سارا مہینہ تالاب کی طرح بن گیا تھا۔ وادیاں مہینہ بھر برابر بہتی رہیں اور اطراف و جوانب سے آنے والے بھی اپنے یہاں بھر پور بارش کی خبر دیتے تھے۔

۵۹۱۔ جمعہ کے خطبہ میں خاموش رہنا چاہئے۔ اور یہ بھی فوجِ حرکت ہے کہ اپنے قریب بیٹھے ہوئے شخص سے کوئی کہے کہ چپ رہو۔“ سلمان رضی اللہ عنہ نے بھی نبی کریم ﷺ سے اس کی روایت کی ہے کہ امام جب خطبہ شروع کرے تو خاموش ہو جانا چاہئے۔

۸۸۵۔ ہم سے یحییٰ بن کثیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لیث نے عقیل کے واسطے سے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے۔ انہوں نے کہا کہ مجھے سعید بن مسیب نے خبر دی اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ جب امام جمعہ کا خطبہ دے رہا ہو اور تم اپنے قریب بیٹھے ہوئے شخص سے کہو کہ ”چپ رہو“ تو یہ بھی لغو حرکت ہے۔

۵۹۲۔ جمعہ کے دن دعا قبول ہونے کی گھڑی۔

۸۸۶۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے مالک کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے ابو الزناد نے ان سے اعرج نے ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے جمعہ کے ذکر میں ایک مرتبہ فرمایا کہ اس دن ایک ایسی گھڑی آتی ہے جس میں اگر کوئی مسلم بندہ کھڑا نماز پڑھ رہا ہو اور کوئی چیز خداوند قدوس سے مانگ رہا ہو تو خداوند اسے وہ چیز ضرور دیتا ہے۔ ہاتھ کے اشارے سے آپ ﷺ نے اس وقت کی کمی ظاہر کی۔ ①

۵۹۳۔ اگر جمعہ کی نماز میں لوگ امام کو چھوڑ کر چلے جائیں تو امام اور باقی ماندہ نمازیوں کی نماز جائز ہے۔

من بعد بعد و لندی بینیہ حتی الجُمُعۃ الآخری
فماہ ذلک الاغرابی اُوقال غیزہ فقال یارسول
لہ تہذم البناء و غرق المال فاذغ اللہ لنا فرفع
بیدہ فقال اللہم حوالینا ولا علینا فمایشیر بیدہ
الی ناحیۃ من السحاب الا انفرجت و صارت
المدینۃ مثل الحویۃ و سال الوادی قنۃ شہراً و لم
یحی احد من ناحیۃ الا حدث بالجود

باب ۵۹۱. الْأَنْصَاتِ یَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامَ یَخْطُبُ
وَ إِذَا قَالَ لِصَاحِبِهِ أَنْصِتْ فَقَدْ لَعَا وَقَالَ سَلْمَانُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْصِتُ إِذَا تَكَلَّمَ
الْإِمَامُ

(۸۸۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ
الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قُلْتَ لِصَاحِبِكَ يَوْمَ
الْجُمُعَةِ أَنْصِتْ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ فَقَدْ لَغَوْتَ

باب ۵۹۲. السَّاعَةُ الَّتِي فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ
(۸۸۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ
عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ
فِيهِ سَاعَةٌ لَا يَوْرَأُ فِيهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّيُ
يَسْأَلُ اللَّهَ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ إِيَّاهُ وَ أَشَارَ بِيَدِهِ يَقْلِلُهَا

باب ۵۹۳. إِذَا نَفَرَ لِنَاسٍ عَنِ الْإِمَامِ فِي صَلَاةِ
الْجُمُعَةِ فَصَلَاةُ الْإِمَامِ وَمَنْ بَقِيَ جَائِزَةٌ

① یہ ساعت اجابت ہے اکثر احادیث میں جمعہ کے دن عصر اور مغرب کے درمیان کی تعیین بھی ملتی ہے کہ انہی نمازوں کے درمیان میں تھوڑی دیر کے لئے یہ ساعت آتی ہے۔ امام احمد اور امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ سے بھی یہی منقول ہے کہ یہ ساعت عصر کے بعد ہے۔ اس کی تعیین میں اس کے علاوہ اور اقوال بھی ہیں۔

۸۸۷۔ ہم سے معاویہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زائدہ نے حصین کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے سالم بن ابی جعد نے کہا کہ ہم سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھ رہے تھے۔ اتنے میں غلہ لئے ہوئے چند تجارتی اونٹ ادھر سے گذرے اور حاضرین اسی طرف متوجہ ہو گئے۔ نبی کریم ﷺ کے ساتھ کل بارہ آدمی باقی رہ گئے اس پر یہ آیت اتری۔ (ترجمہ) اور جب یہ لوگ تجارت اور کھیل دیکھتے ہیں تو اس کی طرف دوڑ پڑتے ہیں اور آپ کو کھڑا چھوڑ دیتے ہیں۔ ①

۵۹۴۔ جمعہ کے بعد اور اس سے پہلے نماز۔

۸۸۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے نافع کے واسطے سے خبر دی۔ ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ ظہر سے پہلے دو رکعت اور مغرب کے بعد دو رکعت اپنے گھر میں پڑھتے تھے۔ اور عشاء کے بعد دو رکعتیں پڑھتے تھے، اور جمعہ کے بعد دو رکعتیں جب واپس ہوتے تب پڑھتے۔ ②

۵۹۵۔ اللہ عزوجل کے اس فرمان سے متعلق کہ جب نماز ختم ہو جائے تو زمین میں پھیل جاؤ اور اللہ کے فضل (روزی و معاش) کی تلاش کرو۔

۸۸۹۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو غسان نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ابو حازم نے بھل کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے بتایا کہ ہمارے ہاں ایک خاتون تھیں نالوں کے پاس ایک کھیت میں انہوں نے چقدر بور کھے تھے۔ جمعہ کا

(۸۸۷) حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ قَالَ حَدَّثَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَيْنَمَا نُصَلِّيُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقْبَلَتْ عِمْرٌ تَحْمِلُ طَعَامًا فَالْتَفَتُوا إِلَيْهَا حَتَّى مَا بَقِيَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا

باب ۵۹۴. الصَّلَاةُ بَعْدَ الْجُمُعَةِ وَقَبْلَهَا

(۸۸۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّيُ قَبْلَ الظُّهْرِ رَكْعَتَيْنِ وَبَعْدَهَا رَكْعَتَيْنِ وَبَعْدَ الْمَغْرِبِ رَكْعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ وَبَعْدَ الْعِشَاءِ رَكْعَتَيْنِ وَكَانَ يُصَلِّيُ بَعْدَ الْجُمُعَةِ حَتَّى يَنْصَرِفَ فَيُصَلِّيُ رَكْعَتَيْنِ

باب ۵۹۵. قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا إِلَى الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ

(۸۸۹) حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ قَالَ كَانَتْ فَيْسَا امْرَأَةً تَجْعَلُ عَلَى أَرْبَعَاءَ فِي مَرْغَةٍ لَهَا سِلْقًا فَكَانَتْ إِذَا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ تَنْزِعُ أَصُولَ

① یہ واقعہ اسلام کے ابتدائی دور کا ہے۔ دوسری صحیح روایتوں میں ہے کہ آنحضور ﷺ خطبہ دے رہے تھے۔ ابتداء اسلام میں جمعہ کے خطبہ کا بھی وہی طریقہ تھا جو آج کل عیدین کا ہے یعنی نماز کے بعد خطبہ ہوتا تھا۔ نسائی کی ایک حدیث میں ہے کہ نبی کریم ﷺ عیدین کی نماز کے بعد فرمادیتے تھے کہ جس کا بھی چاہے وہ ظہر جائے اور جس کا بھی چاہے چلا جائے غالباً ابتداء میں عیدین کے خطبہ کی اتنی اہمیت نہیں تھی اور اسی بناء پر صحابہ نے جمعہ کے خطبہ کو بھی سمجھا ہوگا کہ اس کا سننا ضروری نہیں ہے۔ چنانچہ جب سامان تجارت دیکھا تو ضرورت مند صحابہ غریب و فروخت کے لئے چلے گئے لیکن اس پر بھی سخت تنبیہ کی گئی۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی عنوان میں ”نماز“ ہی کا ذکر کیا ہے لیکن یہ صرف حدیث کے الفاظ کے تتبع میں یعنی چونکہ حدیث میں متعلقات نماز پر نماز کا اطلاق ہوا ہے امام صاحب نے بھی وہ تعبیر باقی رکھی۔ ② غالباً امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی شرائط کے مطابق انہیں کوئی ایسی حدیث نہیں ملی جس میں یہ ذکر ہو کہ آنحضور ﷺ جمعہ سے پہلے بھی اور بعد میں بھی سنتیں پڑھتے تھے اسی لئے انہوں نے عنوان تو جمعہ کا لگایا لیکن حدیث میں صرف ظہر سے پہلے اور بعد کی سنتوں کا ذکر ہے اور جمعہ کی صرف بعد والی سنتوں کا ذکر ہے۔ وجہ یہ ہے کہ جمعہ ظہر ہی کا قائم مقام ہے۔ دوسری احادیث میں جمعہ سے پہلے اور بعد کی دونوں سنتوں کا ذکر ہے۔ ممکن ہے عنوان میں انہیں احادیث سے فائدہ اٹھایا ہو۔

السَّلَاقُ فَتَجْعَلُهُ فِي قَدْرٍ ثُمَّ تَجْعَلُ عَلَيْهِ قَبْضَةً مِّنْ شَعِيرٍ تَطْعَمُهَا فَتَكُونُ أَصُولُ السَّلَاقِ عَرْقُهُ وَكُنَّا نَنْصَرِفُ مِّنْ صَلَوةِ الْجُمُعَةِ فَتَسْلِمُ عَلَيْهَا فَتَقْرُبُ ذَلِكَ الطَّعَامُ إِلَيْنَا فَلَنَلْعَقَهُ وَكُنَّا نَتَمَنَّى يَوْمَ الْجُمُعَةِ لَطْعَامِهَا ذَلِكَ

(۸۹۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ بِهِذَا وَقَالَ مَا كُنَّا نَقِيلُ وَلَا نَتَغَدَّى إِلَّا بَعْدَ الْجُمُعَةِ

باب ۵۹۶. الْقَائِلَةُ بَعْدَ الْجُمُعَةِ

(۸۹۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُقْبَةَ الشَّيْبَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَقَ الْفَزَارِيُّ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ كُنَّا نُبَكِّرُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ثُمَّ نَقِيلُ

(۸۹۲) حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ قَالَ كُنَّا نُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجُمُعَةَ ثُمَّ تَكُونُ الْقَائِلَةُ

أَبْوَابُ صَلَوةِ الْخَوْفِ

باب ۵۹۷. وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ إِلَى قَوْلِهِ عَذَابًا مُّهِينًا

صلوٰۃ خوف کی تفصیلات ۱

۵۹۷ھ اللہ عزوجل کے ارشاد واذا ضربتم فی الارض فلیس علیکم جناح سے عذاباً مہینہ تک (اسی سے متعلق تصریحات

۱ ذیل کی احادیث میں اس نماز کی تفصیلات بیان ہوئی جو خوف اور دشمن سے مقابلہ کے وقت کے لئے خاص طور سے شروع ہوئی تھی۔ غزوات میں نماز کے اوقات بھی آتے تھے۔ اور دشمن مقابل میں کھڑے ہوتے۔ تمام مسلمانوں کی یہ خواہش ہوئی کہ نماز حضور اکرم ﷺ کی اقتداء میں پڑھیں۔ لیکن جس طرح کی صورت حال سامنے ہے اگر بیک وقت تمام مسلمان نماز میں مشغول ہو جائیں تو ہر وقت دشمن کے اچانک حملہ کا خطرہ! امام ابو یوسف رحمۃ اللہ علیہ کی طرف یہ قول منسوب ہے کہ صلوٰۃ خوف صرف آنحضور ﷺ کے عہد مبارک تک کے لئے شروع تھی۔ اور وجہ یہ تھی کہ تمام مسلمان آپ ﷺ کی اقتداء میں نماز پڑھنے کے خواہش مند ہوتے تھے لیکن آپ ﷺ کے بعد اس نماز کی مشروعیت منسوخ ہو گئی کیونکہ اب کوئی ایسی مرکزی شخصیت، پیغمبر بھی، مسلمانوں میں نہیں ہے۔ جس کی اقتداء میں نماز پڑھنے کی اس درجہ ترپ اور خواہش ہو اس لئے خوف اور دشمن کے مقابلہ کے اوقات میں اب نماز اس مخصوص طریقہ سے نہیں پڑھی جاسکتی بلکہ متعدد جماعتیں کر لی جائیں گی اور ان کے امام بھی علیحدہ ہوں گے اور اس عام طریقہ کے مطابق نماز پڑھیں گے۔ لیکن عام علماء امت کا اس پر اتفاق ہے کہ صلوٰۃ خوف اپنے اسی مخصوص طریقہ کے ساتھ اب بھی باقی ہے اور اس کی مشروعیت منسوخ نہیں ہوئی ہے۔ کیونکہ قرآن مجید (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

دن آتا تو وہ چند رکھاڑ لاتیں اور اسے ایک ہانڈی میں پکاتیں پھر اوپر سے ایک مٹی آٹا چھڑک دیتیں۔ اس طرح یہ چند رکشت کی طرح ہو جاتے۔ جمعہ سے واپسی میں ہم انہیں سلام کرنے کے لئے حاضر ہوتے تو یہی پکوان ہمارے آگے کر دیتیں۔ اور ہم خوب مرے لے کر کھاتے۔ ہم لوگ ہر جمعہ کوان کے اس کھانے کے خواہش مند رہتے تھے۔

۸۹۰ھ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی حازم نے حدیث بیان کی اپنے والد کے واسطے سے اور ان سے اہل بن سعد نے یہی حدیث بیان کی اور فرمایا کہ قیلولہ اور دوپہر کا کھانا ہم جمعہ کے بعد کھاتے تھے۔

۵۹۶ھ قیلولہ جمعہ کے بعد۔

۸۹۱ھ ہم سے محمد بن عقبہ شیبانی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو اسحق فزاری نے حدیث بیان کی ان سے حمید نے انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ فرماتے تھے کہ ہم جمعہ پہلے پڑھتے تھے اور اس کے بعد قیلولہ کرتے تھے۔

۸۹۲ھ ہم سے سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو غسان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے ابو حازم نے اہل رضی اللہ عنہ کی واسطے سے حدیث بیان کی۔ آپ نے فرمایا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ جمعہ پڑھتے تھے اور قیلولہ اس کے بعد ہوتا تھا۔

(ہیں۔)

۸۹۳۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی۔ انہوں نے زہری سے پوچھا کیا نبی کریم ﷺ نے صلوٰۃ خوف پڑھی تھی؟ اس پر انہوں نے فرمایا کہ ہمیں سالم نے خبر دی کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نجد کے اطراف میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ غزوہ میں شریک تھا۔ مقابلہ کے وقت ہم صف بستہ ہو گئے اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نماز پڑھائی (مسلمانوں میں سے) ایک جماعت آپ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھنے میں شریک ہو گئی اور دوسری جماعت دشمن کے مقابلہ پر کھڑی رہی۔ حضور اکرم ﷺ نے اپنی اقتداء میں نماز پڑھنے والوں کے ساتھ ایک رکوع اور دو سجدے کئے۔ پھر یہ لوگ اس جماعت کی جگہ واپس آ گئے جس نے ابھی نماز نہیں پڑھی تھی۔ اب دوسری جماعت (حضور اکرم ﷺ کے پاس) آئی۔ ان کے ساتھ بھی آپ نے ایک رکوع اور دو سجدے کئے۔ پھر آپ ﷺ نے سلام پھیر دیا۔ اس کے بعد دونوں جماعتوں نے (باری باری) اسی سابقہ جگہ آ کر ایک ایک رکوع اور دو سجدے کئے۔

۵۹۸۔ صلوٰۃ خوف پیدال اور سواری پر، راجل (پیدل چلنے والا، یہاں) کھڑے ہونے والے کے معنی میں ہے۔

(۸۹۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ هَلْ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَى صَلَوةَ الْخَوْفِ فَقَالَ أَخْبَرَنَا سَالِمٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ نَجْدِ قَوَارِئِنَا الْعَدُوِّ وَفَصَا فَنَنَا لَهُمْ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي لَنَا فَقَامَتْ طَائِفَةٌ مَعَهُ وَأَقْبَلَتْ طَائِفَةٌ عَلَى الْعَدُوِّ فَكَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ مَعَهُ وَمَسْجِدَ مَسْجِدَ تَيْنِ ثُمَّ انْصَرَفُوا مَكَانَ الطَّائِفَةِ الَّتِي لَمْ تَصَلِّ فَجَاءُوا فَكَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهِمْ رُكْعَةً وَسَجَدَ سَجْدَ تَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ فَقَامَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ فَكَرَعَ لِنَفْسِهِ رُكْعَةً وَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ.

باب ۵۹۸. صَلَوةُ الْخَوْفِ رِجَالًا وَرُكْبَانًا رَاجِلٌ قَائِمٌ

(پچھلے صفحہ حاشیہ) میں اس کی تفصیلات ہیں اور فتح کے لئے کوئی اشارہ تک موجود نہیں پھر اگرچہ پیغمبر جیسی مرکزی شخصیت اب کوئی نہیں لیکن مسلمانوں میں ایسے مقتدا تو بہر حال ہو سکتے ہیں جن کی اقتداء میں نماز پڑھنے کے عام مسلمان خواہش مند ہوں۔ اس لئے جب شریعت نے مسلمانوں کی ایک خواہش کی رعایت کی ہے اور خود اپنی حکمت بالغہ کے پیش نظر خوف کی نماز کا ایک مخصوص طریقہ بتایا ہے تو اسے اب بھی رکھنے میں کیا چیز مانع نہیں سکتی ہے۔ اسی لئے علماء نے لکھا ہے کہ امام ابو یوسف رحمۃ اللہ علیہ کی طرف بھی اس کے خلاف قول کی نسبت صحیح نہیں معلوم ہوتی۔

قرآن مجید میں کسی بھی نماز کی تفصیلات بیان نہیں ہوئی ہیں۔ بلکہ صرف اشاروں پر اکتفا کیا گیا ہے۔ نماز کی جملہ تفصیلات خود حضور اکرم ﷺ نے اپنے قول و عمل کے ذریعہ واضح کی تھیں۔ البتہ صرف صلوٰۃ خوف کے طریقے کسی قدر تفصیل کے ساتھ بیان ہوئے ہیں جیسا کہ اس باب میں دی ہوئی آیت سے واضح ہے۔ گو پوری تفصیل یہاں بھی نہیں ہے۔

صلوٰۃ خوف حضور اکرم ﷺ سے مختلف طریقوں سے منقول ہے۔ ابو داؤد نسائی میں ان طریقوں کی تفصیلات زیادہ وضاحت کے ساتھ ملتی ہیں۔ ابن قیم نے زاد المعاد میں ان تمام روایتوں کا تجزیہ کیا ہے۔ انہوں نے لکھا ہے کہ اگر ان تمام روایتوں پر غور کیا جائے تو چھ طریقے ان سے سمجھ میں آتے ہیں۔ چونکہ حضور اکرم ﷺ سے خود یہ نماز مختلف طریقوں سے منقول ہے۔ اس لئے ائمہ کا اس سلسلہ میں اختلاف بھی ناگزیر تھا۔ حضرت علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ میرا غالب گمان یہ ہے کہ قرآن نے قصداً صلوٰۃ خوف کے طریقہ میں اجمال سے کام لیا۔ تاکہ توسع، جو شریعت کا مقصود ہے، باقی رہے اور کسی قسم کی تنگی نہ پیدا ہونے پائے۔ اگر قرآن میں صرف کسی ایک طریقہ کی تعیین ہو جاتی تو اس کے خلاف ممکن نہیں تھا۔ حنفی فقہ کی کتابوں میں عام طور سے صلوٰۃ خوف کا یہ طریقہ لکھا ہے کہ فوج کے دو حصے کئے جائیں۔ ایک حصہ محاذ پر کھڑا رہے اور دوسرا نماز پڑھنے کے لئے آئے۔ امام اس جماعت کو ایک رکعت جب پڑھا چکے تو یہ امام کے پیچھے سے ہٹ جائے اور محاذ پر جا کر کھڑا ہو جائے۔ اب وہ لوگ نماز پڑھنے کے لئے آئیں گے جو اسی محاذ پر تھے۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

۹۸۴۔ ہم سے سعید بن یحییٰ قرشی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ ہم سے ابن جریج نے حدیث بیان کی ان سے موسیٰ بن عقبہ نے ان سے نافع نے ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے مجاہد کی روایت کی طرح بیان کیا کہ جب جنگ میں لوگ ایک دوسرے سے گھٹ جائیں تو کھڑے کھڑے (سر کے اشاروں سے نماز پڑھیں) اور ابن عمر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے اپنی روایت میں اضافہ یہ کیا ہے کہ اگر لوگ اس سے بھی زیادہ ہوں تو بیدل اور سوار (جس طرح بھی ہو سکے) نماز پڑھیں۔ ①

۵۹۹۔ صلوٰۃ خوف میں ایک دوسرے کی حفاظت کرے۔

۸۹۵۔ ہم سے حیوۃ بن شریح نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے محمد بن حرب نے زبیدی کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے زہری نے ان سے عبید اللہ بن عقبہ نے ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ کھڑے ہوئے اور دوسرے لوگ بھی آپ ﷺ کی اقتداء میں کھڑے ہوئے۔ حضور اکرم ﷺ نے تکبیر کہی تو لوگوں نے بھی تکبیر کہی۔ آپ ﷺ

(۸۹۴) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ الْقُرَشِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ نَحْوًا مِّنْ قَوْلٍ مُّجَاهِدٍ إِذَا اخْتَلَطُوا قِيَامًا وَزَادَ ابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَلْيُصَلُّوا قِيَامًا وَرُكْبَانًا.

باب ۵۹۹. يَخْرُسُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا فِي صَلَوةِ الْخَوْفِ

(۸۹۵) حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ بْنُ شُرَيْحٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ عَنِ الزُّبَيْدِيِّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ، فَكَبَّرَ وَكَبَّرُوا مَعَهُ، وَرَكَعَ وَرَكَعَ النَّاسُ مِنْهُمْ ثُمَّ سَجَدَ وَسَجَدُوا مَعَهُ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) یہ بھی صرف ایک رکعت امام کی اقتداء میں پڑھیں گے۔ امام کی نماز اب پوری ہو چکی لیکن مقتدیوں میں سے کسی کی بھی پوری نہیں ہوئی۔ اس لئے امام تو فارغ ہو گیا البتہ مقتدی اپنی سابقہ جگہ پر آ کر نماز پوری کریں۔ اس کی صورت یہ ہوگی کہ جن لوگوں نے پہلے امام کی اقتداء میں ایک رکعت پڑھی تھی اب وہ پھر اسی سابقہ جگہ پر آئیں گے۔ اسی دوران میں دوسری جماعت محاذ پر جا چکی ہوگی اور یہ پہلی جماعت اپنی باقی ماندہ ایک رکعت پوری کر کے جب محاذ پر جائے گی تو دوسری جماعت بھی اسی جگہ آ کر باقی ماندہ رکعت پڑھے گی۔ یہ صورت صرف اس لئے اختیار کی جا سکتی تاکہ دشمن کے اچانک حملہ کا تحفظ کیا جائے۔ اس نماز میں بہت سی رعایتیں ایسی ہیں جو عام حالت میں نہیں ہوتیں۔ مثلاً نماز پڑھنے میں ہی لوگ آ جا بھی سکتے ہیں۔ فقہانے لکھا ہے کہ یہ نماز کی حالت میں چلنا ہے (الحشی فی الصلوٰۃ) اور اس سے نماز فاسد نہیں ہوتی۔ نماز چلتے ہوئے پڑھنے (الصلوٰۃ ماشیا) سے فاسد ہوتی ہے۔ یہ ایک نکتہ ضرور ہے لیکن بہر حال عام حالات میں تو اس حد تک ”الحشی فی الصلوٰۃ“ کی بھی اجازت نہیں البتہ اگر جنگ دست بدست ہو تو نماز نہیں پڑھی جاسکتی۔ خود آنحضور ﷺ نے غزوہ احزاب میں جنگ کی وجہ سے نماز قضا کی تھی اور عصر مغرب کے بعد پڑھی تھی۔ دوسرے ائمہ کے یہاں اس نماز کے دوسرے طریقے بھی ہیں۔ حنفیہ کے بیان کردہ طریقہ سے تھوڑے بہت مختلف۔ غالباً امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی حنفیہ کے ہی طریقہ کو پسند فرمایا ہے۔ حدیث میں جتنے طریقے بیان ہوئے۔ جائز سب ہیں۔ اختلاف صرف استحباب میں ہے۔

(حاشیہ ہذا) ① اس روایت میں بڑا اشکال یہ ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ کا قول نقل نہیں کیا ہے۔ کہیں اور بھی امام بخاری نے یہ نہیں لکھا کہ پتہ چل سکتا کہ ابن عمرؓ نے کیا فرمایا تھا۔ اس کے علاوہ یہ چاہئے تھا کہ مجاہد نے ابن عمرؓ کی طرح روایت کی ہے لیکن کہہ رہے اس کے برعکس۔ حالانکہ مجاہد تابعی ہیں اور ابن عمر رضی اللہ عنہ صحابی اس لئے مدارقعدہ کے لحاظ سے ابن عمرؓ کو بتانا چاہئے تھا۔ پھر اس کے بعد جو قول نقل کیا ہے اس کا کچھ مطلب صاف نہیں سمجھ میں آتا کہ کہنا کیا چاہتے ہیں اور اسی وجہ سے شارحین کا اس عبارت کے مفہوم متعین کرنے میں بڑا اختلاف ہے۔ اس عبارت میں شرط تو موجود ہے لیکن جزاء کا کچھ پتہ نہیں۔ ہم نے ترجمہ میں عبارت کے مفہوم کو واضح کرنے کی کوشش کی ہے۔ حاصل اس کا یہ ہے کہ جنگ دست بدست ہو رہی ہو اور نماز پڑھنی مشکل ہو جائے تو اشاروں سے نماز پڑھی جاسکتی ہے۔ ہمارے یہاں بھی امام محمد رحمۃ اللہ علیہ سوار کے لئے اشارے سے نماز پڑھنے کی اجازت دیتے ہیں اس کی تفصیل فقہ کی کتابوں میں دیکھی جاسکتی ہے۔

ثُمَّ قَامَ لِلثَّانِيَةِ فَقَامَ الدِّينَ سَجَدُوا وَ حَرَسُوا
اِخْوَانَهُمْ وَآتَتْ الطَّائِفَةُ الْاُخْرَى فَرَكَعُوا وَسَجَدُوا
وَامَعَهُ وَالنَّاسُ كُلُّهُمْ فِي صَلَوةٍ وَلَكِنْ يُحَرِّسُ
بَعْضُهُمْ بَعْضًا.

نے رکوع کیا تو لوگوں نے بھی کیا۔ جب آپ ﷺ سجدہ میں گئے تو آپ
کے مقتدی بھی سجدہ میں گئے۔ پھر جب آپ دوسری رکعت کے لئے
کھڑے ہوئے تو وہ لوگ جنہوں نے آپ کے ساتھ نماز پڑھی تھی اٹھ
آئے اور اپنے بھائیوں کی حفاظت کے لئے کھڑے ہو گئے۔ اب دوسری
جماعت آئی (جواب تک حفاظت کے لئے دشمن کے سامنے کھڑے
تھے) اور اس نے بھی رکوع اور سجدے کئے۔ سب لوگ نماز میں تھے۔
لیکن لوگ ایک دوسرے کی حفاظت کر رہے تھے۔

۶۰۰۔ نماز اس وقت (جب دشمن کے) قلعوں کی فتح کے امکانات زیادہ
روشن ہو جائیں اور جنگ دست بدست ہو رہی ہو۔

اوزاعی نے فرمایا کہ جب فتح سامنے ہو، اور نماز پڑھنی ممکن نہ رہے تو
ہر شخص تنہا اشاروں سے نماز پڑھے اور اگر اشاروں سے نماز پڑھنے کا بھی
امکان نہ رہے تو قضا کرے اور جب جنگ بند ہو جائے یا حفاظت وامن
کی کوئی صورت پیدا ہو جائے تو دو رکعت نماز پڑھے اگر دو رکعت پڑھنی
ممکن نہ ہو تو ایک رکوع اور دو سجدے پر اکتفا کرے اور اگر اس کا بھی
امکان نہ رہے تو صرف تکبیر سے کام نہیں چلے گا بلکہ نماز قضا کی جائے گی
اور پھر امن کے بعد پڑھی جائے گی۔ کھول کا بھی یہی مسلک تھا۔ انس بن
مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ صبح صادق تک تسمت کے قلعہ کی فتح کے
امکانات روشن ہو گئے تھے (حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں)
اور جنگ انتہائی شدت کے ساتھ ہونے لگی تھی۔ کہ مسلمانوں کے لئے
نماز پڑھنا ممکن نہ رہا اس لئے دن چڑھنے پر نماز پڑھی گئی۔ ہم نے نماز
ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کی اقتداء میں پڑھی اور قلعہ فتح ہو چکا تھا۔ انس
بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اس نماز کے بدلہ میں ہمیں دنیا اور اس
کی تمام نعمتوں کو حاصل کر کے بھی کوئی خوشی نہیں ہو سکتی تھی۔ ①

۸۹۶۔ ہم سے یحییٰ (نے) حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے وکیع نے علی بن
مبارک کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے یحییٰ بن ابی کثیر نے ان
سے ابوسلمہ نے ان سے جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ انہوں نے کہا کہ عمرؓ

باب ۶۰۰. الصَّلَاةُ عِنْدَنَا هَضْمَةُ الْحُصُونِ وَلِقَاءِ
الْعَدُوِّ.

وَقَالَ الْأَوْزَاعِيُّ إِنْ كَانَ تَهِيًّا الْفَتْحُ وَلَمْ يَقْدِرُوا
عَلَى الصَّلَاةِ صَلُّوا إِيْمَاءً كُلُّ امْرِئٍ لِنَفْسِهِ فَإِنْ لَمْ
يَقْدِرُوا عَلَى الْإِيْمَاءِ أَخْرَوْا الصَّلَاةَ حَتَّى يَنْكَشِفَ
الْقِتَالُ أَوْ يَأْمَنُوا فَيَصَلُّوا رَكَعَتَيْنِ فَإِنْ لَمْ يَقْدِرُوا صَلُّوا
رَكْعَةً وَسَجَدَتَيْنِ فَإِنْ لَمْ يَقْدِرُوا فَلَا يُجْزِئُهُمْ
التَّكْبِيرُ وَيُؤْخَرُونَ بِهَا حَتَّى يَأْمَنُوا وَبِهِ قَالَ مَكْحُولٌ
وَقَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ حَضَرْتُ مَنَاهَضَةَ حِصْنٍ
تُسَمَّى عِنْدَ إِصْبَاءَةِ الْفَجْرِ وَاشْتَدَّ اشْتِعَالُ الْقِتَالِ فَلَمْ
يَقْدِرْ وَأَعْلَى الصَّلَاةِ فَلَمْ نُصَلِّ إِلَّا بَعْدَ ارْتِفَاعِ
النَّهَارِ فَصَلَّيْنَا هَاوٍ نَحْنُ مَعَ أَبِي مُوسَى فَفُتِحَ لَنَا
قَالَ أَنَسُ ابْنُ مَالِكٍ وَمَا تَسْرِينِي بِتِلْكَ الصَّلَاةِ
الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا.

(۸۹۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ عَلِيٍّ
بْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي
سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ جَاءَ عُمَرُ يَوْمَ

① یعنی اگرچہ قلعہ فتح ہو گیا۔ اور یہ خدا کی ایک بہت بڑی نعمت تھی۔ لیکن نماز کے چھوڑنے کا جو افسوس ہمیں ہوا قلعہ کی فتح کی خوشی اسے دور نہیں کر سکتی تھی
درحقیقت قلعہ کی فتح کی کوشش بھی دینی مقصد کے ہی تحت تھی لیکن نماز چھوڑنے کا الیہ بہت بڑا تھا۔ ہم اس سے پہلے بھی لکھ چکے ہیں کہ عین حالت جنگ میں
خفیہ کے یہاں نماز نہیں پڑھنی چاہئے بلکہ نماز چھوڑ دینی ضروری ہے اور پھر بعد میں قضا کی جائے گی۔ حضور اکرم ﷺ نے خود غزوة احزاب میں لڑائی کی وجہ سے
نماز نہیں پڑھی تھی۔

غزوہ خندق کے موقعہ پر ایک دن کفار کو برا بھلا کہتے ہوئے آئے۔ آپ نے فرمایا کہ یا رسول اللہ! سورج ڈوبنے والا ہے اور میں نے اب تک نماز نہیں پڑھی۔ اس پر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ بخدا میں نے بھی اب تک نہیں پڑھی۔ انہوں نے بیان کیا کہ پھر آپ بطحان کی طرف گئے اور وضوء کر کے آپ نے وہاں سورج غروب ہونے کے بعد عصر پڑھی۔ پھر اس کے بعد مغرب پڑھی۔

۶۰۱۔ دشمن کی تلاش میں نکلنے والے اور جن کی تلاش میں دشمن ہوں، ان کی نماز سواری پر اور اشاروں سے۔ ولید نے کہا کہ میں نے اوزاعی سے شرحبیل بن سمط اور ان کے ساتھیوں کی سواری پر نماز کے متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ جب نماز چھوٹ جانے کا خوف ہو تو ہمارا مسلک بھی یہی ہے۔ ① اور ولید نبی کریم ﷺ کے اس فرمان کو دلیل میں پیش کرتے ہیں، کہ بنی قریظہ پہنچنے سے پہلے کوئی شخص عصر نہ پڑھے۔

۸۹۷۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد بن اسماء نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے جویریہ نے نافع کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے غزوہ احزاب سے فارغ ہوتے ہی ہم سے یہ فرمایا تھا کہ کوئی شخص بنو قریظہ پہنچنے سے پہلے عصر نہ پڑھے۔ لیکن جب عصر کا وقت آیا تو بعض صحابہؓ نے راستے ہی میں نماز پڑھ لی اور بعض صحابہؓ نے کہا کہ بنو قریظہ پہنچنے سے پہلے ہم نماز نہیں پڑھیں گے اور کچھ حضرات کا خیال یہ تھا کہ ہمیں نماز پڑھ لینی چاہئے۔ کیونکہ آنحضور ﷺ کا مقصد یہ نہیں تھا (کہ نماز ہی نہ پڑھی جائے۔ بلکہ صرف جلدی پہنچنے کی کوشش کرنے کے لئے آپ ﷺ نے فرمایا تھا) پھر جب آپ ﷺ سے اس کا ذکر کیا گیا تو آپ ﷺ نے کسی پر بھی ناگواری کا اظہار نہیں فرمایا۔ ②

۶۰۲۔ فجر، طلوع صبح صادق کے بعد اندھیرے ہی میں پڑھ لینا اور حملہ اور جنگ کے وقت نماز۔

الْحَنْدَقِ فَجَعَلَ يَسُبُّ كُفَّارَ قُرَيْشٍ وَيَقُولُ يَارَسُولَ اللَّهِ مَا صَلَّيْتُ الْعَصْرَ حَتَّى كَادَتْ الشَّمْسُ أَنْ تَغِيبَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا وَاللَّهِ مَا صَلَّيْتُهَا بَعْدُ قَالَ فَنَزَلَ إِلَى بُطْحَانَ فَتَوَضَّأَ وَصَلَّى الْعَصْرَ بَعْدَ مَا غَابَتِ الشَّمْسُ ثُمَّ صَلَّيَ الْمَغْرِبَ بَعْدَهَا.

باب ۶۰۱. صَلَوةُ الطَّالِبِ وَالْمَطْلُوبِ رَاكِبًا وَإِمَامًا. وَقَالَ الْوَلِيدُ ذَكَرْتُ لِرَافِعِ بْنِ رَافِعٍ صَلَوةَ شُرَحْبِيلَ بْنِ السَّمْطِ وَأَصْحَابِهِ عَلَى ظَهْرِ الدَّائِبَةِ فَقَالَ كَذَلِكَ الْأَمْرُ عِنْدَنَا إِذَا تَخَوَّفَ الْفُوتُ وَاحْتَجَّ الْوَلِيدُ بِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُصَلِّينَ أَحَدٌ الْعَصْرَ إِلَّا فِي بَنِي قُرَيْظَةَ.

(۸۹۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ قَالَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةٌ عَنْ نَافِعِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنَا لَمَّا رَجَعَ مِنَ الْأَحْزَابِ لَا يُصَلِّينَ أَحَدٌ الْعَصْرَ إِلَّا فِي بَنِي قُرَيْظَةَ فَأَذْرَكَ بَعْضُهُمُ الْعَصْرَ فِي الطَّرِيقِ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا نُصَلِّي حَتَّى نَأْتِيَهَا وَقَالَ بَعْضُهُمْ بَلْ نُصَلِّي لَمْ يَرُدْ مِنَّا ذَلِكَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَعْنِفْ أَحَدًا مِنْهُمْ.

باب ۶۰۲. التَّيَكُّيْرُ وَالْفَلَسُ بِالصُّبْحِ وَالصَّلَوةُ عِنْدَ الْإِغَارَةِ وَالْحَرْبِ

① طالب یعنی دشمن کی تلاش میں نکلنے والے کی نماز احناف کے یہاں اشاروں سے صحیح نہیں البتہ مطلوب یعنی جس کی تلاش میں دشمن ہوں سواری پر نماز پڑھ سکتا ہے۔ کیونکہ ایسا شخص ممکنہ جلدی کے ساتھ اپنی جان بچانے کی تدبیر کرتا ہے۔ شرحبیل بن سمط اور ان کے ساتھی خطرہ کی حالت میں تھے۔ فجر کا وقت قریب تھا اس لئے انہوں نے اپنے ساتھیوں سے کہا کہ فجر کی نماز سواری پر ہی پڑھ لیں لیکن اشتر نخعی نے اتر کر نماز پڑھی۔ اس پر شرحبیل رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ اشتر نے اللہ کی اپنے اس عمل سے مخالفت کی ہے۔ ② غزوہ احزاب جب فتنہ ہو گیا اور کفار کا مہر کو چلے گئے تو آنحضور ﷺ نے فوراً ہی مجاہدین کو حکم دیا کہ اسی حالت میں خیمہ چلیں جہاں مدینہ کے یہودی رہتے تھے۔ جب آنحضور ﷺ مدینہ تشریف لائے تو ان یہودیوں نے ایک معاہدہ کے تحت (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

(۸۹۸) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ وَقَابِطِ بْنِ النَّبَانِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الصُّبْحَ بَغْلَسَ ثُمَّ رَكِبَ فَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ خَرَبْتُ خَيْرٌ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ فَخَرَجُوا يَسْعَوْنَ فِي السَّكَكِ وَيَقُولُونَ مُحَمَّدٌ وَالْحَمِيسُ قَالَ الْحَمِيسُ الْجَيْشُ فَظَهَرَ عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَتَلَ الْمُقَاتِلَةَ وَسَبَى الدَّارِزِيَّ فَصَارَتْ صَفِيَّةُ لِدِخِيَةِ الْكَلْبِيِّ وَصَارَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ تَزَوَّجَهَا وَجَعَلَ صَدَاقَهَا عِتْقَهَا فَقَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ لِثَابِتٍ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ أَأَنْتَ سَأَلْتَ أَنَسًا مَا أَمَّهَرَهَا فَقَالَ أَمَّهَرَهَا نَفْسَهَا قَالَ فَتَبَسَّمَ

۸۹۸۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالعزیز بن صہیب اور ثابت بنانی نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے صبح کی نماز اندھیرے ہی میں پڑھا دی پھر سواری پر بیٹھ کر فرمایا کہ خیبر پر بربادی آگئی۔ ہم جب کسی قوم کے میدانوں میں اتر جائیں تو ڈرائے ہوئے لوگوں کی صبح خوفناک ہو جاتی ہے۔ اس وقت خیبر کے یہودی گلیوں میں یہ کہتے ہوئے بھاگ رہے تھے کہ محمد (ﷺ) لشکر لے کر آگئے۔ راوی نے کہا کہ (روایت میں) فمیس لشکر کے معنی میں ہے رسول اللہ ﷺ کو فتح ہوئی۔ جنگ کے فائل لوگ قتل کر دیئے گئے۔ عورتیں اور بچے قید ہوئے۔ صفیہ، دخیہ کلبی کے حصہ میں آئیں پھر رسول اللہ ﷺ کو ملیں اور آپ نے ان سے نکاح کیا۔ آزادی آپ کا مہر قرار پائی۔ عبدالعزیز نے ثابت سے پوچھا ابو محمد! کیا انس رضی اللہ عنہ نے آپ سے دریافت کیا تھا کہ حضرت صفیہ کا مہر آپ نے کیا مقرر کیا تھا۔ انہوں نے جواب دیا کہ خود انہیں کو مہر کے طور پر انہیں دے دیا تھا (یعنی غلام تھیں اور انہیں آزاد کر دیا تھا یہی مہر تھا) کہا کہ ابو محمد اس پر مسکرا دیئے۔

عیدین کے مسائل

۶۰۳۔ عیدین اور ان میں آرائشی اور زینت کے متعلق روایتیں۔

۸۹۹۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی۔ انہوں نے کہا کہ مجھے سالم بن عبد اللہ نے خبر دی کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ عمر رضی اللہ عنہ ایک استبرق (ریشم) کا جبہ لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ یہ بازار میں بکتا تھا۔ آپ نے فرمایا یا رسول اللہ ﷺ اسے خرید لیجئے اور عید اور فود کی پذیرائی کے لئے اسے پہنا کیجئے اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا

کتاب العیدین

باب ۶۰۳. مَا جَاءَ فِي الْعِيدَيْنِ وَالتَّجْمُلِ فِيهِمَا (۸۹۹) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ أَخَذَ عُمَرُ جُبَّةً مِّنْ اسْتَبْرِقٍ تَبَاعُ فِي السُّوقِ فَأَخَذَهَا فَأَتَى بِهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْتِغِ هَذِهِ تَجْمُلُ بِهَا لِلْعِيدِ وَالْوُفُودِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) ایک دوسرے کے خلاف کسی جنگی کارروائی میں حصہ نہ لینے کا عہد کیا تھا۔ خفیہ طور پر یہودی پہلے بھی مسلمانوں کے خلاف سازشیں کرتے رہتے تھے لیکن اس موقع پر انہوں نے کھل کر کفار کا ساتھ دیا۔ کیونکہ کفار کی طرف سے یہ بہت بڑی کارروائی تھی اور اگر اس میں انہیں کامیابی ہو جاتی تو مسلمانوں کی ہمیشہ کے پسپائی یعنی غمی۔ یہود نے بھی یہ سمجھ کر اس میں شرکت کی تھی کہ یہ آخری اور فیصلہ کن لڑائی ہوگی۔ وہ بھی سمجھتے تھے کہ مسلمانوں کی اس میں شکست یعنی ہے۔ معاہدہ کی رو سے یہودیوں کی اس کارروائی میں شرکت ایک سنگین جرم تھا اس لئے آنحضور ﷺ نے چاہا کہ بغیر کسی مہلت کے انہیں جالیا جائے اور اسی وجہ سے آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ عصر بنو قریظہ میں جا کر پڑھی جائے۔ کیونکہ راستے میں اگر کہیں لشکر نماز کے لئے ٹھہرنا تو بہت دیر ہو جاتی۔ چنانچہ بعض صحابہ نے بھی اس سے یہی سمجھا کہ آپ کا مقصد صرف بوجلت بنو قریظہ پہنچنا تھا۔ اس حدیث میں یہ نہیں ہے کہ انہوں نے سواری پر ہی نماز پڑھی تھی یا نیچے اتر کر اس لئے مصنف رحمۃ اللہ علیہ کا اس حدیث سے استدلال درست نہیں ہو سکتا۔

کہ یہ تو اس کا لباس ہے جس کا (آخرت میں) کوئی حصہ نہیں۔ اس کے بعد جب تک خدا نے چاہا عمر ٹھہرے رہے۔ پھر ایک دن رسول اللہ ﷺ نے آپ کے پاس ایک ریشمی جبہ بھیجا (جب آپ کے پاس وہ پہنچ گیا تو) اسے لئے آنحضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! آپ نے فرمایا تھا کہ یہ اس کا لباس ہے جس کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں اور پھر آپ ﷺ نے یہی میرے پاس بھیجا ہے! رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ (میں نے اس لئے تمہارے پاس بھیجا ہے تاکہ تم اسے پہن کر اپنی ضروریات پوری کرو۔ ❶

باب ۶۰۴۔ حَرَابُ (چھوٹے نیزے) اور ڈھال عید کے دن۔ ❷
۹۰۰۔ ہم سے احمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے عمرو نے خبر دی کہ محمد بن عبدالرحمن اسدی نے ان سے حدیث بیان کی ان سے عروہ نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ میرے ہاں تشریف لائے۔ اس وقت میرے پاس دو لڑکیاں بعاث ❸ کی نظائیں پڑھ رہی تھیں آپ ﷺ بستر پر لیٹ گئے اور چہرہ دوسری طرف پھریا اس کے بعد ابو بکر رضی اللہ عنہ آئے، آپ نے مجھے ڈانٹا اور فرمایا کہ یہ شیطانی حرکت نبی کریم ﷺ کی موجودگی میں ہو رہی ہے۔ پھر نبی کریم ﷺ متوجہ ہوئے اور فرمایا کہ انہیں بڑھنے دو پھر جب آپ نے توجہ ہٹائی تو میں نے انہیں اشارہ کیا اور وہ چلی گئیں۔ ❹ اور عید کا دن تھا۔ جسٹہ کے کچھ لوگ ڈھال اور حراب (چھوٹے نیزے) سے کھیل رہے تھے۔ اب یا خود میں نے کہا یا آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ یہ کھیل دیکھو گی؟ میں نے کہا جی ہاں۔

وَسَلَّمَ اِنَّمَا هَذِهِ لِبَاسٌ مِّنْ لَا خَلَاقَ لَهُ، فَلَبِثَ عُمَرُ مَا شَاءَ اللَّهُ اَنْ يَلْبِثَ ثُمَّ ارْسَلَ اِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِجُبَّةٍ دِينَاجٍ فَاَقْبَلَ بِهَا عُمَرُ فَاتَى بِهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اِنَّكَ قُلْتَ هَذِهِ لِبَاسٌ مِّنْ لَا خَلَاقَ لَهُ، وَاَرْسَلْتَ اِلَيَّ بِهَذِهِ الْجُبَّةِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبِعُهَا وَتَصِيبُ بِهَا حَاجَتَكَ.

باب ۶۰۴. الْحَرَابُ وَالذَّرَقُ يَوْمَ الْعِيدِ

(۹۰۰) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرَوَانُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَسَدِيُّ حَدَّثَهُ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدِي جَارِيتَانِ تَغْنِيَانِ بِغَنَاءٍ بُعَاثٍ فَاصْطَجَعَ عَلَى الْفِرَاشِ وَحَوَّلَ وَجْهَهُ، وَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ فَانْتَهَرَنِي وَقَالَ مِرْمَارَةُ الشَّيْطَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاَقْبَلَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ دَعُوهُمَا فَلَمَّا غَفَلَ عَمَرُهُمَا فَخَرَجَتَا وَكَانَ يَوْمَ عِيدٍ يَلْعَبُ السُّودَانُ بِالذَّرَقِ وَالْحَرَابِ فَاَمَّا سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاِمَّا قَالَ تَشْتَهِيَن تَنْظُرَيْنِ فَقُلْتُ نَعَمْ فَاَقَامَنِي

❶ اس حدیث میں ہے کہ آنحضور ﷺ سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ جبہ آپ ﷺ عید کے دن پہنا سکتے۔ اسی طرح خود آتے رہتے ہیں ان سے ملاقات کے لئے بھی آپ اس جبہ کا استعمال کیتے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ عید کے دن زیبائش و آرائش کرنی چاہئے اس سلسلے میں دوسری احادیث بھی آئی ہیں۔ ❷ اس عنوان کے تحت جو حدیث بیان ہوئی ہے اس سے یہ نہیں ثابت ہوتا کہ عید کے دن ایسا کرنا مسنون ہے چونکہ مسلمانوں کے اس زمانہ میں کفار کے ساتھ جنگ کے حالات چل رہے تھے اس لئے آنحضور ﷺ نے یہ چاہا کہ کفار پر مسلمانوں کی طاقت کا اظہار ہو جائے۔ پھر حدیث میں یہ بھی نہیں ہے کہ اصحاب حراب آنحضور ﷺ کے ساتھ عید گاہ تک گئے تھے۔ نہ آپ ﷺ نے صحابہ کو ہتھیار بند ہو کر عید گاہ جانے کا کبھی حکم دیا۔ بلکہ حدیث سے بظاہر یہ سمجھ میں آتا ہے کہ عید گاہ سے واپسی کے بعد "اصحاب حراب" نے مظاہرہ کیا تھا۔ ابن مزیر رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس عنوان سے مقصد یہ ہے کہ عید کے دن عام دنوں سے زیادہ خوشی اور انبساط کا مظاہرہ کرنا چاہئے۔ ❸ مدینہ سے دو دن کے فاصلہ پر ایک گاؤں کا نام ہے۔ انصار کے قبیلہ اوس کا یہاں ایک قلعہ بھی تھا۔ انصار کے دو قبیلوں اوس و خزرج کے درمیان عرب کی مشہور لڑائی یہیں ہوئی تھی۔ لکھتے ہیں کہ ایک سو بیس ۱۲۰ سال تک اس لڑائی کا سلسلہ قائم رہا اوس نے خزرج کے بہت سے ممتاز سرداروں کو اس لڑائی میں مارا تھا۔ مطلب یہ ہے کہ اس جنگ کے موقعہ پر جو نظمیں کہی گئی تھیں۔ انہیں وہ لڑکیاں پڑھ رہی تھیں۔ ❹ ایک روایت میں ہے کہ آنحضور ﷺ نے ابو بکر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ ابو بکر! انہیں پڑھ دو۔ ہر قوم کی ایک عید ہوتی ہے اور یہ ہماری عید ہے۔ بخاری ہی میں یہ حدیث دوبارہ بھی آئے گی اس میں ہے کہ وہ لڑکیاں گانے والیاں نہیں تھیں۔ قرطبی نے اس پر لکھا ہے کہ عام طور سے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

پھر آپ ﷺ نے مجھے اپنے پیچھے کھڑا کر لیا۔ میرا چہرہ آپ ﷺ کے چہرہ کے اوپر تھا اور آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ خوب بنی ارشدہ (حبشہ کے لوگوں کا لقب) خوب! پھر جب میں تھک گئی تو آپ ﷺ نے فرمایا ”بس!“ میں نے کہا جی ہاں آپ ﷺ نے فرمایا کہ پھر جاؤ۔

۶۰۵۔ مسلمانوں کے لئے عید کی سنت۔

۹۰۱۔ ہم سے حجاج نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ انہیں زبید نے خبر دی انہوں نے کہا کہ میں نے شعبی سے سنا۔ ان سے براء رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم سے سنا۔ آپ ﷺ نے خطبہ دیتے ہوئے فرمایا کہ پہلا کام جس سے ہم آج کے دن (عید الضحیٰ) کی ابتداء کریں گے یہ ہے کہ ہم نماز پڑھیں اور پھر واپس آ کر قربانی کریں، جس نے اس طرح کیا اس نے ہماری سنت پر عمل کیا۔

۹۰۲۔ ہم سے عبیدہ بن اسمعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابواسامہ نے حدیث بیان کی۔ ان سے ہشام نے ان سے ان کے والد نے، ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے آپ ﷺ نے فرمایا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ تشریف لائے تو میرے پاس انصار کی دو لڑکیاں وہ اشعار پڑھ رہی تھیں جو انصار نے بھاث کی لڑائی کے موقع پر کہے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ گانے والیاں نہیں تھیں ابو بکرؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے گھر میں یہ شیطانی حرکت ہو رہی ہے۔ یہ عید کا دن تھا۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا کہ اے ابو بکر! ہر قوم کی عید ہوتی ہے اور یہ ہماری ہے۔

۶۰۶۔ عید الفطر میں عید گاہ جانے سے پہلے کھانا۔

۹۰۳۔ ہم سے محمد بن عبدالرحیم نے حدیث بیان کی۔ انہیں سعید بن سلیمان نے خبر دی انہیں ہشیم نے خبر دی۔ کہا کہ ہمیں عید اللہ بن ابی بکر بن انس نے خبر دی اور انہیں انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ عید الفطر کے دن عید گاہ جانے سے پہلے چند

وَرَأَاهُ خَدِي عَلَى خَدِهِ وَهُوَ يَقُولُ ذُونُكُمْ يَا بَنِي أَرْفَدَةَ حَتَّى إِذَا مِلْتُ قَالَ لِي حَسْبُكَ فَلْتُ نَعَمْ قَالَ فَاذْهَبِي

باب ۶۰۵. سُنَّةُ الْعِيدِ لَا هَلَّ إِلَّا سَلَامٌ

(۹۰۱) حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي زُبَيْدٌ قَالَ سَمِعْتُ الشَّعْبِيَّ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ فَقَالَ إِنَّ أَوَّلَ مَا نَبْدَأُ مِنْ يَوْمِنَا هَذَا أَنْ نَصَلِّيَ ثُمَّ نَرْجِعَ فَتَنْحَرَ فَمَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَصَابَ سُنَّتَنَا

(۹۰۲) حَدَّثَنَا غُبَيْدَةُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَ أَبُو بَكْرٍ وَعِنْدِي جَارِيتَانِ مِنْ جَوَارِي الْأَنْصَارِ تُغَنِّيَانِ بِمَا تَقَاوَلَتِ الْأَنْصَارُ يَوْمَ بُعَاثَ قَالَتْ وَلَيْسَتَا بِمُغَنِّيَتَيْنِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ بِمَزَامِيرِ الشَّيْطَانِ فِي بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَلِكَ فِي يَوْمِ عِيدٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا بَكْرٍ إِنَّ لِكُلِّ قَوْمٍ عِيدٌ وَهَذَا عِيدُنَا

باب ۶۰۶. الْأَكْلُ يَوْمَ الْفِطْرِ قَبْلَ الْخُرُوجِ

(۹۰۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ سَلِيمَانَ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ قَالَ أَخْبَرَنَا غُبَيْدَةُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَنَسٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَغْدُو يَوْمَ الْفِطْرِ حَتَّى يَأْكُلَ تَمْرَاتٍ وَ قَالَ مُرْجَى بْنُ رَجَاءٍ حَدَّثَنِي

(پچھلے صفر کا حاشیہ) گانے والی عورتیں جس طرح ہوتی ہیں یہ ان میں سے نہیں تھیں بلکہ عید کی خوشی میں پڑھ رہی تھیں۔ یہ یاد رہے کہ احادیث کے چہرے اور ہاتھوں کو دیکھنا جائز ہے لیکن جب حالات خراب ہو گئے تو سد باب ذریعہ کے طور پر اس کی بھی ممانعت کر دی گئی۔ یہاں حضور اکرم ﷺ کے طرز عمل پر بھی غور کرنا چاہئے کہ آپ ﷺ نے اگرچہ روکا نہیں لیکن خود اس میں شرکت بھی نہیں کی بلکہ چہرہ دوسری طرف کر لیا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اگرچہ یہ چیز جائز ہے لیکن کچھ شریعت کی نظر میں پسندیدہ بھی نہیں اور اس سے احتمال تو ہرگز پسندیدہ نہیں ہو سکتا۔ امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ بعض مباح ایسے ہوتے ہیں کہ ان پر اصرار گناہ صغیرہ بن جاتا ہے۔

عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيَا كُلُّهُنَّ وَتَرَا.

کھجوریں کھا لیتے تھے۔ مرجی بن رجا نے کہا کہ مجھ سے عبید اللہ بن ابی بکر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے انس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے حدیث بیان کی کہ طاق عدد کھجوروں کی کھاتے تھے۔ ۶۰۷۔ قربانی کے دن کھانا۔

باب ۶۰۷. الْأَكْلُ يَوْمَ النَّحْرِ

(۹۰۴) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ ذَبَحَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَلْيُعِدْ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ هَذَا يَوْمٌ يُشْتَهَى فِيهِ اللَّحْمُ وَذَكَرَ مِنْ جِيزَانِهِ فَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَهُ قَالَ وَعِنْدِي جَذْعَةٌ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ شَاتِي لَحْمٍ فَرُخِصَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا أَدْرِي بَلَغَتِ الرُّخْصَةُ مِنْ سِوَاهُ أَمْ لَا.

ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسماعیل نے محمد بن سیرین کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ کہ جو شخص نماز سے پہلے قربانی کر دے اسے دوبارہ کرنی چاہیے اس پر ایک شخص نے کھڑے ہو کر کہا کہ یہ ایسا دن ہے جس میں گوشت کی خواہش زیادہ ہوتی ہے اور اس نے اپنے پڑوسیوں کے متعلق بھی کہا۔ پھر شاید نبی کریم ﷺ نے اس کی تصدیق کی۔ اس شخص نے کہا کہ میرے پاس ایک چار مہینے کا جانور ہے جو دو بکریوں کے گوشت سے بھی مجھے زیادہ محبوب ہے۔ نبی کریم ﷺ نے اس پر اسے رخصت دے دی تھی۔ اب مجھے معلوم نہیں کہ یہ رخصت دوسروں کے لئے بھی تھی یا صرف اسی کے لئے۔ ①

(۹۰۵) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنُصُورٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ خَطَبَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْأَضْحَى بَعْدَ الصَّلَاةِ فَقَالَ مَنْ صَلَّى صَلَاتِنَا وَنَسَكَ نُسْكَنَا فَقَدْ أَصَابَ النُّسْكَ وَمَنْ نَسَكَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَإِنَّهُ قَبْلَ الصَّلَاةِ وَلَا نُسْكَ لَهُ فَقَالَ أَبُو بَرْدَةَ بْنُ دِينَارٍ خَالَ الْبَرَاءِ يَارَسُولَ اللَّهِ فَإِنِّي نَسَكْتُ شَاتِي قَبْلَ الصَّلَاةِ وَعَرَفْتُ أَنَّ الْيَوْمَ يَوْمُ الْأَكْلِ وَشُرْبٍ وَأَحْبَبْتُ أَنْ تَكُونَ شَاتِي أَوَّلَ شَاةٍ تُذْبَحُ فِي بَيْتِي فَلَذَبَحْتُ شَاتِي وَتَغَدَّيْتُ قَبْلَ أَنْ آتِيَ الصَّلَاةَ قَالَ شَاتِكَ شَاةٌ لَحْمٍ فَقَالَ يَارَسُولَ

۹۰۵۔ ہم سے عثمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے جریر نے حدیث بیان کی ان سے منصور نے ان سے شعبی نے ان سے البراء بن عازب رضی اللہ عنہ۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے عید الضحیٰ کی نماز کے بعد خطبہ دیتے ہوئے فرمایا تھا کہ جس نے ہماری طرح نماز پڑھی اور ہماری طرح قربانی کی اس نے قربانی ٹھیک طرح کی لیکن جو شخص نماز سے پہلے قربانی کرے گا وہ نماز سے پہلے کی قربانی ہے اور وہ کوئی قربانی نہیں۔ براء کے ماموں ابو بردہ بن دینار یہ سن کر بولے کہ یا رسول اللہ! میں نے اپنی بکری کی قربانی نماز سے پہلے کر دی ہے۔ میں نے سوچا کہ یہ کھانے پینے کا دن ہے۔ میری بکری اگر گھر کا پہلا ذبیحہ بنے تو بہت اچھا ہو، اس خیال سے میں نے بکری ذبح کر دی اور نماز کے لئے آنے سے پہلے ہی اس کا گوشت بھی کھا لیا۔ اس پر آپ نے فرمایا کہ پھر تمہاری بکری گوشت کی

① اس سے پہلے جو عید الفطر کے سلسلے میں حدیث بیان ہوئی اس میں تھا کہ عید گاہ جانے سے پہلے آپ ﷺ کچھ کھاتے تھے اس لئے عنوان میں بھی اس کی تید لگادی لیکن عید الضحیٰ سے متعلق حدیث میں اس طرح کا کوئی لفظ نہیں اس لئے یہاں بھی مطلق رکھا۔ عید الضحیٰ میں مستحب یہ ہے کہ قربانی کا گوشت سب سے پہلے کھائے۔ اسی حدیث کی بعض روایتوں میں ہے کہ اس شخص نے کہا تھا کہ یہ کھانے پینے کا دن ہے۔ اسلامی نقطہ نظر سے بھی یہ دن خوشی منانے اور کھانے پینے ہی کا ہے۔ حضور اکرم ﷺ نے اس شخص کو چار مہینے کے جانور کی قربانی کی اجازت دے دی تھی۔ اس کے بعد راوی کا بیان ہے کہ مجھے معلوم نہیں کہ یہ اجازت اس کے لئے خاص تھی یا تمام امت کے لئے۔ اس حدیث کی بعض روایتوں میں صاف ہے کہ آپ نے فرمایا کہ تمہارے علاوہ اور کسی کے لئے بھی یہ جائز نہیں۔

اللَّهُ فَإِنَّ عِنْدَنَا جَذْعَةً أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ شَاتَيْنِ
أَتَجْزِي عَنْيَ قَالَ نَعَمْ وَلَكِنْ تَجْزِي عَنْ أَحَدٍ
بَعْدَكَ.

کبری ہوئی (یعنی قربانی نہیں ہوئی) ابو بردہ بن دینار نے کہا کہ میرے پاس ایک چار مہینہ کا کبری کا بچہ ہے اور مجھے ۲۰ بکریوں کے بدلہ میں بھی زیادہ عزیز ہے۔ کیا اس سے میری قربانی ہو جائے گی آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہاں۔ لیکن تمہارے بعد کسی کی قربانی اس عمر کے بچے سے نہیں ہوگی۔

باب ۲۰۸. الْخُرُوجُ إِلَى الْمُصَلَّى بِغَيْرِ مَنَبْرٍ

(۹۰۶) حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ عِمَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَرْحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْرُجُ يَوْمَ الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى إِلَى الْمُصَلَّى فَأَوَّلُ شَيْءٍ يَبْدَأُ بِهِ الصَّلَاةُ ثُمَّ يَنْصَرِفُ فَيَقُومُ مُقَابِلَ النَّاسِ وَالنَّاسُ جُلُوسٌ عَلَى صُفُوفٍ فِيهِمْ فَيَعْظُهُمْ وَيُوصِيهِمْ وَيَأْمُرُهُمْ فَإِنْ كَانَ يُرِيدُ أَنْ يَقْطَعَ بَعْثًا قَطَعَهُ أَوْ يَأْمُرَ بِشَيْءٍ أَمَرَ بِهِ ثُمَّ يَنْصَرِفُ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَلَمْ يَزَلِ النَّاسُ عَلَى ذَلِكَ حَتَّى خَرَجَتْ مَعَ مَرْوَانَ وَهُوَ أَمِيرُ الْمَدِينَةِ فِي أَضْحَى أَوْ فِطْرٍ فَلَمَّا اتَيْنَا الْمُصَلَّى إِذَا مَنَبْرٌ بَنَاهُ كَثِيرُ بْنُ الصَّلْبِ فَإِذَا مَرَّ وَأَنْ يُرِيدَ أَنْ يُزَيِّنَهُ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ فَجَبَذَتْ بِثَوْبِهِ فَجَبَذَ نَبِيٌّ فَأَرْتَفَعَ فَخَطَبَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَقُلْتُ لَهُ غَيْرُكُمْ وَاللَّهِ فَقَالَ يَا أَبَا سَعِيدٍ قَدْ ذَهَبَ مَا تَعْلَمُ فَقُلْتُ مَا تَعْلَمُ وَاللَّهِ خَيْرٌ مِمَّا لَا تَعْلَمُ فَقَالَ إِنَّ النَّاسَ لَمْ يَكُونُوا يَجْلِسُونَ لَنَا بَعْدَ الصَّلَاةِ فَجَعَلْنَاهَا قَبْلَ الصَّلَاةِ.

۹۰۶۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے زید بن اسلم نے خبر دی۔ انہیں عیاض بن عبد اللہ بن ابی سرح نے انہیں ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ عید الفطر اور عید الضحیٰ کے دن عید گاہ تشریف لے جاتے تھے۔ سب سے پہلے آپ ﷺ نماز پڑھاتے نماز سے فارغ ہو کر آپ ﷺ لوگوں کے سامنے کھڑے ہوتے۔ تمام لوگ اپنی صفوں میں بیٹھے ہوئے ہوتے تھے۔ آپ ﷺ انہیں وعظ و نصیحت کرتے۔ اچھی باتوں کا حکم دیتے اگر جہاد کے لئے کہیں لشکر بھیجنے کا ارادہ ہوتا تو اس کے لئے تیار ہو جانے کے لئے فرماتے۔ کسی بات کا حکم دینا ہوتا تو حکم دیتے۔ اس کے بعد واپس تشریف لاتے، ابوسعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ لوگ برابر اسی سنت پر قائم رہے لیکن پھر میں مروان کے ساتھ عید الفطر یا عید الضحیٰ کے دن عید گاہ آیا جب یہ مدینہ کا امیر ہوا۔ ہم جب عید گاہ پہنچے تو وہاں میں نے کثیر بن صلت کا بنایا ہوا ایک منبر دیکھا جاتے ہی مروان نے چاہا کہ اس پر نماز سے پہلے (خطبہ دینے کے لئے) چڑھے اس لئے میں نے اس کا دامن پکڑ کر کھینچا لیکن وہ جھٹک کر اوپر چڑھ گیا اور نماز سے پہلے خطبہ دیا۔ میں نے اس سے کہا کہ واللہ تم نے (نبی کریم ﷺ کے طریقہ کو) بدل دیا۔ اس نے کہا کہ اے ابوسعید جو تم سمجھتے ہو وہ بات ختم ہو گئی۔ میں نے کہا کہ بخدا۔ جو میں جانتا ہوں اس سے بہتر ہے جو نہیں جانتا۔ اس نے کہا کہ ہمارے دور میں لوگ نماز کے بعد (خطبہ سننے کے لئے) نہیں بیٹھتے اس لئے میں نے خطبہ کو نماز سے پہلے کر دیا۔ ①

باب ۲۰۹. الْمَشْيُ وَالرُّكُوبُ إِلَى الْعِيدِ وَالصَّلَاةِ

۲۰۹۔ عید کے لئے پیدل یا سوار ہو کر جانا اور نماز خطبہ سے پہلے اذان اور

① مصنف رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ کے عہد میں عید گاہ میں منبر نہیں رکھا جاتا تھا۔ آپ کے دور میں عید گاہ کے لئے کوئی خاص عمارت بھی نہیں تھی۔ بلکہ میدان میں عید اور بقر عید کی نماز پڑھی جاتی تھی۔ مروان جب مدینہ کا امیر ہوا تو اس نے عید گاہ میں خطبہ کے لئے منبر بھجوا دیا۔ لیکن عام طور سے اس طرز عمل کو جب لوگوں نے پسند نہیں کیا تو اس نے منبر بھجوانا بند کر دیا تھا اور اس کے بجائے وہی اینٹوں کا مبرخود عید گاہ میں بنوا دیا تھا۔ (اگلے صفحہ پر بقیہ حاشیہ)

قَبْلَ الْخُطْبَةِ بِغَيْرِ آذَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ

اقامت کے بغیر۔

(۹۰۷) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْحِزَامِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي فِي الْأَضْحَى وَالْفِطْرِ ثُمَّ يَخْطُبُ بَعْدَ الصَّلَاةِ.

۹۰۷۔ ہم سے ابراہیم بن منذر حزامی نے حدیث بیان کی کہ ہم سے انس بن عیاض نے عبید اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے نافع نے ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ جب عید الضحیٰ یا عید الفطر کی نماز پڑھتے تو خطبہ نماز کے بعد دیتے تھے۔

(۹۰۸) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ أَنَّ بَنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ يَوْمَ الْفِطْرِ فَبَدَأَ بِالصَّلَاةِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ قَالَ وَأَخْبَرَنِي عَطَاءٌ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَرْسَلَ إِلَى ابْنِ الزُّبَيْرِ فِي أَوَّلِ مَا تُؤَيِّعُ لَهُ؛ إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ يُؤْذَنُ بِالصَّلَاةِ يَوْمَ الْفِطْرِ وَانَّمَا الْخُطْبَةُ بَعْدَ الصَّلَاةِ وَأَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمْ يَكُنْ يُؤْذَنُ يَوْمَ الْفِطْرِ وَلَا يَوْمَ الْأَضْحَى وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ فَبَدَأَ بِالصَّلَاةِ ثُمَّ خَطَبَ النَّاسَ بَعْدَ فَلَمَّا فَغَّ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ فَاتَى النِّسَاءَ فَذَكَرَهُنَّ وَهُوَ يَتَوَكَّأُ عَلَى يَدِ بِلَالٍ وَبِلَالٍ بَاسِطٌ ثَوْبَهُ، تَلَقَّى فِيهِ النِّسَاءُ صَدَقَةً قُلْتُ لِعَطَاءٍ أَكْرَبَ حَقًّا عَلَى الْإِمَامِ الْآنَ أَنْ يَأْتِيَ النِّسَاءَ فَيَذَكَرَهُنَّ حِينَ يَنْزِعُ قَالَ إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ عَلَيْهِمْ وَمَا لَهُمْ أَنْ لَا يَفْعَلُوا.

۹۰۸۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ہشام نے خبر دی کہ ابن جریج نے انہیں خبر دی۔ انہوں نے کہا کہ مجھے عطاء نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے خبر کہ آپ کو میں نے یہ کہتے ہوئے سنا تھا کہ نبی کریم ﷺ عید الفطر میں تشریف لائے اور خطبہ سے پہلے نماز پڑھی۔ ابن جریج نے کہا کہ مجھے عطاء نے خبر دی کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے پاس ایک شخص کو اس زمانہ میں بھیجا جب آپ کے ہاتھوں پر (خلافت کے لئے) بیعت کی گئی تھی (آپ نے کہلایا کہ) عید الفطر کی نماز کے لئے اذان نہیں دی جاتی تھی اور خطبہ نماز کے بعد ہوتا تھا۔ اور مجھے عطاء نے ابن عباس اور جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کے واسطے سے خبر دی کہ عید الفطر یا عید الضحیٰ کی نماز کے لئے اذان نہیں دی جاتی تھی (یعنی نبی کریم ﷺ اور خلفائے راشدین ؓ میں) اور جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ کھڑے ہوئے۔ پہلے آپ ﷺ نے نماز پڑھی پھر خطبہ دیا۔ اس سے فارغ ہو کر آپ ﷺ عورتوں کی طرف گئے اور انہیں نصیحت کی۔ آپ ﷺ، بلال رضی اللہ عنہ کے ہاتھ کا سہارا لئے ہوئے تھے اور بلالؓ نے اپنا کپڑا پھیلا رکھا تھا۔ عورتیں اس میں صدقہ ڈال رہی تھیں۔ میں نے اس پر عطاء سے پوچھا کہ کیا اس زمانہ میں بھی آپ امام پر یہ حق سمجھتے ہیں کہ وہ عورتوں کے پاس آ کر انہیں نصیحت کرے۔ فارغ ہونے کے بعد۔ انہوں نے فرمایا کہ ہاں یہ ان پر حق ہے اور انہیں کیا ہو گیا ہے کہ وہ ایسا نہیں کرتے!

(چھٹ صفحہ کا ثبوت) عیدین میں خطبہ نماز کے بعد دینا چاہئے تھا لیکن مروان نے سنت کے خلاف پہلے ہی خطبہ شروع کر دیا روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ مروان کو اس خلاف استعمال پر بار بار تنبیہ کی گئی۔ مروان نے اس کی جو وجہ بیان کی اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس نے خود اپنے اجتہاد سے یہ فیصلہ کیا تھا۔ روایتوں میں ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے بھی نماز سے پہلے عید کا خطبہ دیا تھا لیکن انہوں نے عذر کی وجہ سے ایسا کیا تھا۔

۶۱۰۔ عید کے بعد خطبہ۔

باب ۶۱۰. الْخُطْبَةُ بَعْدَ الْعِيدِ

۹۰۹۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ابن جریج نے خبر دی۔ کہا کہ مجھے حسن بن مسلم نے خبر دی انہیں طاؤس نے انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہ نے۔ آپ نے فرمایا کہ میں عید کے دن نبی کریم ﷺ اور ابوبکر، عمر اور عثمان رضی اللہ عنہم سب کے ساتھ گیا ہوں یہ لوگ نماز خطبہ سے پہلے پڑھتے تھے۔

(۹۰۹) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ أَخْبَرَنَا بْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ شَهِدْتُ الْعِيدَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُثْمَانُ فَكُلُّهُمْ كَانُوا يُصَلُّونَ قَبْلَ الْخُطْبَةِ

۹۱۰۔ ہم سے یعقوب بن ابرہیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سعید اللہ نے نافع کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ ابوبکر اور عمر رضی اللہ عنہما عیدین کی نماز خطبہ سے پہلے پڑھتے تھے۔

(۹۱۰) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ يُصَلُّونَ الْعِيدَيْنِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ

۹۱۱۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد بن عدی بن ثابت کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے سعید بن مسدد نے ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ عید کے دن دو رکعت نماز پڑھی۔ نماز اس سے پہلے آپ ﷺ نے اس وقت تک (بعد) پڑھی اور نہ اس کے بعد پڑھی۔ پھر آپ ﷺ نے اس طرف آئے۔ آپ کے ساتھ حضرت بلال رضی اللہ عنہ تھے۔ ان کے پاس آپ نے صدقہ کے لئے کہا چنانچہ وہ ڈالنے لگیں اور اپنی بائیں ہاتھ تک ڈال دیئے۔

(۹۱۱) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ بْنِ عَدِيٍّ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى يَوْمَ الْفِطْرِ رَكَعَتَيْنِ لَمْ يُصَلِّ قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا ثُمَّ أَتَى النِّسَاءَ وَمَعَهُ بِلَالٌ فَأَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ فَجَعَلْنَ يُلْقِينَ تَلْقَى الْمَرْأَةُ خُرْصَهَا وَسِخَانَهَا

۹۱۲۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد بن عباس نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زبید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے اس سے سنا۔ ان سے براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ہم اس دن سب سے پہلے نماز پڑھیں گے اور پھر واپس کر قربانی کریں گے جس نے اس طرح کیا اس نے ہماری سنت کے مطابق عمل کیا اور جس نے نماز سے پہلے ذبح کر دیا تو اس ذبیحہ گوشت گویا وہ اپنے گھر والوں کے لئے لایا ہے قربانی کا اس سے من بھی تعلق نہیں۔ ایک انصاری جن کا نام ابو بردہ بن دینار تھا کہ رسول اللہ ﷺ میں نے تو نماز سے پہلے ہی (ذبح کر دیا) لیکن یہ اسے پس آئید یا مہینہ کا بچہ ہے جو سال بھر کے جانور سے بھی اچھے ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس کے بدلہ میں اسی کو قربانی کر لو۔ تمہارے بعد یہ کسی اور کے لئے کافی نہیں ہوگا۔

(۹۱۲) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا زُبَيْدٌ قَالَ سَمِعْتُ الشَّعْبِيَّ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَوَّلَ مَا بَدَأُ فِي يَوْمِنَا هَذَا أَنْ نُصَلِّيَ ثُمَّ نَرْجِعَ فَتَنْحَرُ فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ أَصَابَ سُنَّتَنَا وَمَنْ نَحَرَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَإِنَّمَا هُوَ لَحْمٌ قَدَّمَهُ لِأَهْلِهِ لَيْسَ مِنَ النُّسُكِ فِي شَيْءٍ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ أَبُو بَرْدَةَ بْنُ دِينَارٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَبَحْتُ وَعِنْدِي جَذَعَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُسْبَةِ قَالَ اجْعَلْهُ مَكَانَهُ وَلَوْ تَوُفِّيَ أَوْ تَجَزَّى عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ

۶۱۱۔ عید اور خرم میں ہتھیار لے جانے پر ناپسندیدگی کا اظہار۔
حسن رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ عید کے دن ہتھیار لے جانے کی ممانعت
تھی۔ اگر دشمن کا خوف ہو تو یہ صورت اس سے مستثنیٰ ہے۔

۹۱۳۔ ہم سے زکریا بن یحییٰ ابوالسکین نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم
سے بخاری نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے محمد بن سوقہ نے سعید بن
جبیر کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ میں اس دن ابن
عمرؓ کے ساتھ تھا جب نیزے کی آئی آپ کے پاؤں تلوے میں چبھ گئی
تھی جس کی وجہ سے آپ کا پاؤں رکاب سے چپک گیا۔ پھر میں نے
آکر اسے نکالا۔ یہ واقعہ منیٰ میں پیش آیا تھا۔ جب حجاج کو معلوم ہوا
(جو اس زمانہ میں ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے قتل کے بعد حجاز کا امیر تھا) تو
وہ عیادت کے لئے آیا۔ حجاج نے کہا کاش ہمیں معلوم ہو جاتا کہ کس
نے آپ کو زخمی کیا ہے (تو ہم اسے مرادیتے) اس پر ابن عمرؓ نے فرمایا
کہ یہ تو تمہارا ہی کارنامہ ہے۔ حجاج نے پوچھا کہ وہ کیسے؟ آپ نے
فرمایا کہ تم اس دن ہتھیار اپنے ساتھ لائے جس دن پہلے کبھی ہتھیار
ساتھ نہیں لایا جاتا تھا (عیدین کے دن) تم ہتھیار حرم میں لائے
حالانکہ حرم میں ہتھیار نہیں لایا جاتا تھا۔

۹۱۴۔ ہم سے احمد بن یعقوب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسحق
بن سعید بن عمرو بن سعید بن عاص نے اپنے والد کے واسطے سے
حدیث بیان کی۔ انہوں نے فرمایا کہ حجاج، ابن عمر رضی اللہ عنہ کے
یہاں آیا۔ میں بھی آپ کی خدمت میں موجود تھا۔ حجاج نے مزاج
پوچھا، ابن عمرؓ نے فرمایا کہ اچھا ہوں۔ اس نے پوچھا کہ آپ کو زخمی کس
نے کیا؟ ابن عمرؓ نے فرمایا کہ مجھے اس شخص نے زخمی کیا جس نے اس
دن ہتھیار ساتھ لے جانے کی اجازت دی۔ جس دن ہتھیار ساتھ نہیں
لے جایا جاتا تھا۔ آپ کی مراد حجاج ہی سے تھی۔ ❶

۶۱۲۔ عید کی نماز سویرے پڑھنا۔

باب ۶۱۱۔ مَا يَكْرَهُ مِنْ حَمْلِ السَّلَاحِ فِي الْعِيدِ
وَالْحَرَمِ وَقَالَ الْحَسَنُ نَهَوْا أَنْ يُحْمَلُوا السَّلَاحُ
يَوْمَ الْعِيدِ إِلَّا أَنْ يُخَافُوا عَدُوًّا

(۹۱۳) حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى ابْنُ السُّكَيْنِ قَالَ
حَدَّثَنَا الْمُحَارِبِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَوْقَةَ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ حِينَ أَصَابَهُ
سِنَانُ الرُّمَحِ فِي أَحْمَصَ قَدَمِهِ فَلَزَقَتْ قَدَمُهُ
بِالرَّكَابِ فَنَزَلْتُ فَنَزَعْتُهَا وَذَلِكَ بَمَنَى فَبَلَغَ
الْحَجَّاجُ فَجَاءَ يَعُوذُهُ فَقَالَ الْحَجَّاجُ لَوْ نَعْلَمُ مَنْ
أَصَابَكَ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ أَنْتَ أَصَبْتَنِي قَالَ وَكَيْفَ
قَالَ حَمَلْتَ السَّلَاحَ فِي يَوْمٍ لَمْ يَكُنْ يُحْمَلُ فِيهِ
وَأَذْخَلْتَ السَّلَاحَ الْحَرَمَ وَلَمْ يَكُنِ السَّلَاحُ يُدْخَلُ
فِي الْحَرَمِ.

(۹۱۴) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يَعْقُوبَ قَالَ حَدَّثَنِي
إِسْحَاقُ بْنُ سَعِيدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ عَنْ
أَبِيهِ قَالَ دَخَلَ الْحَجَّاجُ عَلَى ابْنِ عُمَرَ وَأَنَا عِنْدَهُ
قَالَ كَيْفَ هُوَ قَالَ صَالِحٌ فَقَالَ مَنْ أَصَابَكَ قَالَ
أَصَابَنِي مِنْ أَمْرِ بِحْمَلِ السَّلَاحِ فِي يَوْمٍ لَا يَحِلُّ فِيهِ
حَمْلُهُ، يَعْنِي الْحَجَّاجَ

باب ۶۱۲۔ التَّبَكُّيرُ لِلْعِيدِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ

❶ مطلب یہ ہے کہ اس سے پہلے حرم میں یا عید کے دن ہتھیار لے کر کوئی نہیں نکلتا تھا۔ لیکن تم نے اس کی اجازت دی۔ عید کا دن خوشی اور انبساط کا دن ہے اس
میں ہتھیار لگا کر کیوں جایا جائے۔ پھر اثر دھام اور لوگوں کے ہجوم میں ہتھیار سے زخمی ہو جانے کا ہر وقت خطرہ رہتا ہے اس لئے اگر تم نے ایسے موقع پر ہتھیار
ساتھ لے جانے کی اجازت دی اور ایک شخص کے ہتھیار سے میں زخمی ہو گیا تو بالواسطہ تم ہی اس زخم کا سبب ہو۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ خود حجاج نے ابن عمرؓ کے
خلاف یہ سازش کی تھی۔ عام لوگوں کو رجحان آپ کی طرف بہت زیادہ تھا حجاج اسے پسند نہیں کرتا تھا۔ اس نے ایک شخص کو تیار کیا جس نے زہر میں بجھے ہوئے
نیزے سے آپ کو زخمی کر دیا۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ اس زخم سے جانبر نہ ہو سکے اور اسی میں آپ کا انتقال ہو گیا۔ شاید آپ نے اسی طرف اشارہ کیا ہو۔

عبداللہ بن بسر نے فرمایا کہ ہم نماز سے اس وقت فارغ ہو جاتے تھے۔ جب آپ نے یہ فرمایا تو نماز تسبیح کا وقت تھا۔ ❶

۹۱۵۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے زبید کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے شععی نے ان سے براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے، انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے قربانی کے دن خطبہ دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس دن سب سے پہلے ہمیں نماز پڑھنی چاہئے۔ پھر واپس آ کر قربانی کرنی چاہئے۔ جس نے اس طرح کیا اس نے ہماری سنت کے مطابق کیا اور جس نے نماز سے پہلے ذبح کر دیا تو یہ ذبیحہ ایک ایسا گوشت ہوگا جسے اس نے اپنے گھروالوں کے لئے جلدی سے تیار کر لیا ہے۔ قربانی قطعاً یہ نہیں ہو سکتی۔ اس پر میرے ماموں بردہ بن دینار نے کھڑے ہو کر کہا کہ یا رسول اللہ میں نے تو نماز پڑھنے سے پہلے ہی ذبح کر دیا البتہ میرے پاس ایک چار مہینے کا بچہ ہے جو ایک سال کے جانور سے بھی زیادہ بہتر ہے، آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اس کے بدلہ میں اسے ذبح کر لو یا یہ فرمایا کہ اسے ذبح کر لو اور تمہارے بعد چار مہینے کے جانور کسی کے لئے کافی نہیں ہوں گے۔

۶۱۳۔ ایام تشریق میں عمل کی فضیلت۔

ابن عباس رضی اللہ عنہ (اس آیت) ”اور اللہ تعالیٰ کا ذکر معلوم دنوں میں کرو“ (میں ایام معلومات سے مراد) ذی الحجہ کے دس دن لیتے تھے اور ایام معدودات سے مراد ایام تشریق لیتے تھے۔ ابن عمر اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما ان دس دنوں میں بازار کی طرف نکل جاتے اور لوگ ان بزرگوں کی تکبیر سن کر تکبیر کہتے، اور محمد بن علی نفل نمازوں کے بعد بھی تکبیر کہتے تھے۔ ❷

۹۱۶۔ ہم سے محمد بن عرعرہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے سلیمان کے واسطے سے حدیث بیان کی، ان سے مسلم بن عتبہ نے ان سے سعید بن جبیر نے ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم

بُسْرَانُ كُنَّا قَرَعْنَا فِي هَذِهِ السَّاعَةِ وَذَلِكَ حِينَ التَّسْبِيحِ

(۹۱۵) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ زُبَيْدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ خَطَبَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ فَقَالَ إِنَّ أَوَّلَ مَا نَبْدَأُ بِهِ فِي يَوْمِنَا هَذَا أَنْ نُصَلِّيَ ثُمَّ نَرْجِعَ فَنَنْحَرُ فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ أَصَابَ سُنَّتَنَا وَمَنْ ذَبَحَ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ فَإِنَّمَا لَحْمٌ عَجَلُهُ، لَاهِلُهُ لَيْسَ مِنَ النَّسْكِ فِي شَيْءٍ فَقَامَ خَالِي أَبُو بَرْدَةَ ابْنُ دِينَارٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي ذَبَحْتُ قَبْلَ أَنْ نُصَلِّيَ وَعِنْدِي جَذَعَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُسْنَةٍ فَقَالَ اجْعَلْهَا مَكَانَكَ أَوْ قَالَ اذْبَحْهَا وَلَنْ تَجْزِيَ جَذَعَةٌ عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ

باب ۶۱۳. فَضْلُ الْعَمَلِ فِي أَيَّامِ التَّشْرِيقِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَادْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ أَيَّامُ الْعَشْرِ وَالْأَيَّامُ الْمَعْدُودَاتُ أَيَّامُ التَّشْرِيقِ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ وَأَبُو هُرَيْرَةَ يَخْرُجَانِ إِلَى السُّوقِ فِي الْأَيَّامِ الْعَشْرِ يُكَبِّرَانِ وَيُكَبِّرُ النَّاسُ بِتَكْبِيرِ هُمَا وَكَبَّرَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ خَلْفَ النَّاسِ فَلَمَّا

(۹۱۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُرْعَرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ مُسْلِمٍ الْبَطْنِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

❶ صلوٰۃ تسبیح سورج نکلنے کے بعد جب مکروہ وقت نکل جائے تو پڑھی جاتی ہے۔ عید کی نماز میں سنت بھی یہی ہے کہ وقت مکروہ نکل جانے کے بعد ہی پڑھی جائے۔ ❷ ذی الحجہ کے پہلے عشرہ میں عبادت۔ سال کے تمام دنوں کی عبادت سے بہتر ہے۔ کہا گیا ہے کہ ذی الحجہ کے دس دن تمام دنوں میں سب سے زیادہ افضل ہیں اور رمضان کی راتیں تمام راتوں میں سب سے افضل ہیں۔ ذی الحجہ کے ان دس دنوں کی خاص عبادت جس پر سلف کا عمل تھا تکبیر کہنا اور روزے رکھنا ہے۔ اس عنوان کی تشریحات میں ہے کہ ابو ہریرہ اور ابن عمر رضی اللہ عنہم جب تکبیر کہتے تو عام لوگ بھی ان کے ساتھ تکبیر کہتے تھے اور تکبیر میں مطلوب بھی یہی ہے کہ جب کسی کو کہتے ہوئے سنیں تو ارد گرد جتنے بھی آدمی ہوں سب بلند آواز سے تکبیر کہیں۔

عَسَىٰ فِي أَيَّامٍ أَفْضَلٍ مِنْهَا فِي هَذِهِ قَالُوا وَلَا جِهَادَ قَالَ وَلَا الْجِهَادَ إِلَّا رَجُلٌ خَرَجَ يُخَاطِرُ نَفْسَهُ وَمَالَهُ فَلَمْ يَرْجِعْ بَشَىٰ ۖ

باب ۶۱۳. التَّكْبِيرُ فِي أَيَّامٍ مِنِّي وَإِذَا عَدَا إِلَى عَرَفَةَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُكَبِّرُ فِي قُبَّتِهِ بِمِنَىٰ فَيَسْمَعُهُ أَهْلُ الْمَسْجِدِ فَيُكَبِّرُونَ وَيُكَبِّرُ أَهْلُ الْأَسْوَاقِ حَتَّى تَرْتَجَّ مِنِّي تَكْبِيرًا وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُكَبِّرُ بِمِنَىٰ تِلْكَ الْأَيَّامِ وَخَلْفَ الصَّلَوَاتِ وَعَلَىٰ فِرَاشِهِ وَفِي فُسْطَاطِهِ وَ مَجْلِسِهِ وَمَمَشَاهُ وَتِلْكَ الْأَيَّامِ جَمِيعًا وَكَانَتْ مِثْمُونَةُ تَكْبِيرِ يَوْمِ النَّحْرِ وَكَانَ النِّسَاءُ يُكَبِّرْنَ خَلْفَ ابْنِ عُثْمَانَ وَعَبْدِ الْعَزِيزِ لَيَالِي التَّشْرِيقِ مَعَ الرِّجَالِ فِي الْمَسْجِدِ.

(۹۱۷) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الثَّقَفِيُّ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ وَلَنَحْنُ غَادِيَانِ مِنْ مَنَىٰ إِلَى عَرَفَاتٍ عَنِ التَّلْبِيَةِ كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ يَلْبِسُ الْمُلْبَسُ لَا يُنْكَرُ عَلَيْهِ وَيُكَبِّرُ الْمُكَبِّرُ فَلَا يُنْكَرُ عَلَيْهِ.

(۹۱۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ عَاصِمٍ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ كُنَّا نَوْمُرُ أَنْ نَخْرُجَ يَوْمَ الْيَوْمِ حَتَّى نَخْرُجَ الْبُكْرَ مِنْ خَدْرِهَا حَتَّى نَخْرُجَ الْحَيْضَ فَيَكُنْ خَلْفَ النَّاسِ فَيُكَبِّرُونَ بِتَكْبِيرِهِمْ وَيَذْعُونَ بِذَعَائِهِمْ يَرْجُونَ بَرَكَةَ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَطَهْرَتِهِ

نے فرمایا ان دنوں کے عمل سے زیادہ کسی دن کے عمل میں فضیلت نہیں۔ لوگوں نے پوچھا اور جہاد میں بھی نہیں آپ نے فرمایا کہ ہاں جہاد میں بھی نہیں۔ سو اس شخص کے جو اپنی جان و مال خطرہ میں ڈال کر (جہاد کے لئے) نکلا اور واپس آیا تو سب کچھ کھو چکا تھا۔

۶۱۳۔ تکبیر، منی کے دنوں میں، اور جب عرفہ جائے۔ اور ابن عمر رضی اللہ عنہ، منی میں اپنے خیمہ کے اندر تکبیر کہتے تو مسجد میں موجود لوگ اسے سنتے تھے اور وہ بھی تکبیر کہنے لگتے، پھر بازار میں موجود لوگ بھی تکبیر کہنے لگتے اور منی تکبیر سے گونج اٹھتا۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ منی میں ان دنوں میں نمازوں کے بعد بستر پر، خیمہ میں، مجلس میں، راستے میں اور دن کے تمام ہی حصوں میں تکبیر کہتے تھے۔ میمونہ رضی اللہ عنہا دسویں تاریخ میں تکبیر کہتی تھیں اور عورتیں ابان بن عثمان، اور عبدالعزیز کے پیچھے مسجد میں مردوں کے ساتھ تکبیر کہا کرتی تھیں۔ ①

۹۱۷۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے مالک بن انس نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے محمد بن ابی بکر ثقفی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے تلبیہ کے متعلق دریافت کیا کہ آپ لوگ نبی کریم ﷺ کے عہد میں اسے کس طرح کہتے تھے۔ اس وقت ہم منی سے عرفات کی طرف جا رہے تھے، انہوں نے فرمایا کہ تلبیہ کہنے والے تلبیہ کہتے اور تکبیر کہنے والے تکبیر۔ اس میں کوئی اجنبیت محسوس نہیں کی جاتی تھی۔

۹۱۸۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عمر بن حفص نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے عاصم کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے حفصہ نے ان سے ام عطیہ نے، انہوں نے فرمایا کہ ہمیں عید کے دن عید گاہ میں جانے کا حکم تھا۔ کنواری لڑکیاں اور حائضہ عورتیں بھی پردہ کر کے باہر آتی تھیں۔ یہ سب مردوں کے پیچھے پردہ میں رہتیں۔ جب مرد تکبیر کہتے تو یہ بھی کہتیں اور جب وہ دعاء کرتے تو یہ بھی کرتیں۔ اس دن کی برکت و طہارت سے ان کی

① تکبیر ان دنوں کا شعار ہے اور تلبیہ سے بھی زیادہ اسے اہمیت حاصل ہے۔ عورتوں کی تکبیر سے یہی نہیں کہا جاسکتا کہ وہ بھی بلند آواز سے کہتی ہوں گی۔ ترمذی کی حدیث سے یہی معلوم ہوتا ہے۔

تو تعات بھی وابستہ تھیں۔

۶۱۵۔ عید کے دن حربہ کی طرف (سترہ بنا کر) نماز۔

۹۱۹۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبید اللہ نے حدیث بیان کی ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر نے کہ نبی کریم ﷺ کے سامنے عید الفطر اور عید النحر کی نماز کے لئے حربہ (چھوٹا نیزہ) گاڑ دیا جاتا تھا پھر آپ اسی کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے تھے۔ ①

۶۱۶۔ امام کے سامنے عید کے دن عذرہ یا حربہ گاڑنا۔

۹۲۰۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے ولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو عمرو وادزاعی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے نافع نے ابن عمر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے فرمایا کہ نبی ﷺ عید گاہ جاتے تو عذرہ (وہ ڈنڈا جس کے نیچے لوہے کا پھل لگا ہوا ہو) آپ ﷺ کے ساتھ لے جایا جاتا تھا۔ پھر یہ عید گاہ میں آپ کے سامنے گاڑ دیا جاتا اور آپ ﷺ اس کی طرف رخ کر کے نماز پڑھتے تھے۔

۶۱۷۔ عورتیں اور حیض والیاں عید گاہ میں۔

۹۲۱۔ ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے ان سے محمد نے ان سے ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے، آپ نے فرمایا کہ ہمیں حکم تھا کہ پردہ والی دو شیرازوں کو عید گاہ لے جائیں اور ایوب نے حصہ کے واسطے سے بھی اسی طرح روایت کی ہے۔ حصہ کی حدیث میں یہ زیادتی ہے کہ دو شیرازیں اور پانچ الیاں (عید گاہ) جائیں، اور حائضہ عورتیں نماز کی جگہ سے علیحدہ رہیں۔

۶۱۸۔ بچے عید گاہ میں۔

۹۲۲۔ ہم سے عمرو بن عباس نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الرحمن نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے عبد الرحمن بن

باب ۶۱۵۔ الصَّلَاةُ إِلَى الْحَرْبَةِ يَوْمَ الْعِيدِ

(۹۱۹) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ تَرَكُّزُ لَهُ الْحَرْبَةُ قُدَّامَهُ يَوْمَ الْفِطْرِ وَالنَّحْرِ ثُمَّ يُصَلِّي

باب ۶۱۶۔ حَمَلُ الْعَنْزَةِ وَالْحَرْبَةِ بَيْنَ يَدَيِ الْإِمَامِ يَوْمَ الْعِيدِ

(۹۲۰) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرٍو بِالْأَوْزَاعِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْدُو إِلَى الْمُصَلَّى وَالْعَنْزَةُ بَيْنَ يَدَيْهِ تُحْمَلُ وَتَنْصَبُ بِالْمُصَلَّى بَيْنَ يَدَيْهِ فَيُصَلِّي إِلَيْهَا

باب ۶۱۷۔ خُرُوجُ النِّسَاءِ وَالْحَيْضِ إِلَى الْمُصَلَّى

(۹۲۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ قَالَتْ أَمَرْنَا أَنْ نُخْرِجَ الْعَوَائِقَ ذَوَاتِ الْخُدُورِ وَعَنْ أَيُّوبَ عَنْ حَفْصَةَ بَنَحْوِهِ وَزَادَ فِي حَدِيثِ حَفْصَةَ قَالَ أَوْ قَالَتْ الْعَوَائِقُ وَذَوَاتِ الْخُدُورِ وَيَعْتَزِّلْنَ الْحَيْضُ الْمُصَلَّى

باب ۶۱۸۔ خُرُوجُ الصِّبْيَانِ إِلَى الْمُصَلَّى

(۹۲۲) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ

① کیونکہ عید میدان میں پڑھی جاتی تھی اور میدان میں نماز پڑھنے کے لئے سترہ ضروری ہے اس لئے چھوٹا سا نیزہ لے لیتے تھے جو سترہ کے لئے کافی ہو سکے اور اسے آغوشوں کے سامنے گاڑ دیتے تھے۔ نیزہ اس لئے لیتے تھے کہ اسے گاڑنے میں آسانی ہوتی تھی۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس سے پہلے لکھ آئے ہیں کہ عید گاہ میں ہتھیار نہ لے جانا چاہئے۔ یہاں یہ بتانا چاہتے ہیں کہ ضرورت ہو تو لے جانے میں کوئی مضائقہ نہیں کہ خود آغوشوں کے سترہ لے لے لے جایا جاتا تھا۔

عائش کے واسطے سے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے سنا۔ انہوں نے فرمایا کہ میں عید الفطر یا عید النحر کے دن نبی کریم ﷺ کے ساتھ گیا۔ آپ ﷺ نے نماز پڑھنے کے بعد خطبہ دیا۔ پھر عورتوں کی طرف آئے اور انہیں وعظ و تذکیر کی اور صدقہ کے لئے فرمایا۔

۶۱۹۔ عید کے خطبہ میں امام کا رخ حاضرین کی طرف ہونا چاہئے۔ ابو سعید رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ لوگوں کی طرف رخ کر کے کھڑے ہوتے تھے۔

۹۲۳۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے محمد بن طلحہ نے حدیث بیان کی ان سے زبید نے، ان سے شعبی نے ان سے براء رضی اللہ عنہ نے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ عید النحر کے دن بقیع کی طرف تشریف لے گئے اور دو رکعت نماز پڑھی۔ پھر ہماری طرف چہرہ مبارک کر کے فرمایا کہ سب سے مقدم عبادت ہمارے اس دن کی یہ ہے کہ پہلے ہم نماز پڑھیں اور پھر واپس ہو کر قربانی کریں اس لئے جس نے اس طرح کیا اس نے ہمارے طریقہ کے مطابق کیا اور جس نے نماز سے پہلے ذبح کر دیا تو وہ ایسی چیز ہے جسے اس نے اپنے گھروالوں کے لئے جلدی مہیا کر دیا ہے اس کا قربانی سے کوئی تعلق نہیں۔ اس پر ایک شخص نے کھڑے ہو کر عرض کیا کہ یا رسول اللہ میں نے تو پہلے ہی ذبح کر دیا۔ لیکن میرے پاس ایک چار مہینے کا جانور ہے اور وہ سال بھر کے جانور سے بھی زیادہ بہتر ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ خیر تم ذبح کر لو لیکن تمہارے بعد کسی کی قربانی اس سے نہیں ہوگی۔

۶۲۰۔ عید گاہ کے لئے نشان۔

۹۲۴۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے سفیان کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے عبد الرحمن بن عائش نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ سے دریافت کیا گیا تھا کہ آپ نبی کریم ﷺ کے ساتھ عید گاہ گئے تھے۔ انہوں نے فرمایا کہ ہاں اور اگر باوجود کم عمری کے میری قدر و منزلت آپ کے یہاں نہ ہوتی تو میں نہیں جاسکتا تھا۔ آپ اس نشان کے پاس آئے جو کثیر بن حلت کے گھر کے قریب ہے۔ وہاں آپ نے نماز پڑھی۔ پھر خطبہ دیا۔ اس کے بعد عورتوں کی طرف

عائش قال سمعت ابن عباس قال خرجت مع النبي صلى الله عليه وسلم يوم فطر أو أضحي فصلت ثم خطب ثم أتى النساء فوعظهن وذكرهن وأمرهن بالصدقة

باب ۶۱۹. استقبال الإمام الناس في خطبة العيد وقال أبو سعيد قام النبي صلى الله عليه وسلم مقابل الناس

(۹۲۳) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَلْحَةَ عَنْ زُبَيْدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أَضْحَى إِلَى الْبَقِيعِ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بَوَّجْهِ فَقَالَ إِنَّ أَوَّلَ نُسُكِنَا فِي يَوْمِنَا هَذَا أَنْ نَبْدَأَ بِالصَّلَاةِ ثُمَّ نَرْجِعَ فَنَنْحَرَ فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ وَافَقَ سُنَّتَنَا وَمَنْ ذَبَحَ قَبْلَ ذَلِكَ فَإِنَّمَا هُوَ شَيْءٌ عَجَلَهُ لَا هِلَةَ لَيْسَ مِنَ النُّسُكِ فِي شَيْءٍ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي ذَبَحْتُ وَعِنْدِي جَذَعَةٌ خَيْرٌ مِنْ مُسْنَةِ قَالَ أَذْبَحَهَا وَلَا تَفِئْ عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ

باب ۶۲۰. العَلَمُ بِالْمُصَلَّى

(۹۲۴) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَابِسٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ قِيلَ لَهُ أَشْهَدْتُ الْعِيدَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ وَلَوْ لَا مَكَانِي مِنَ الصَّغَرِ مَا شَهِدْتُهُ حَتَّى أَتَى الْعَلَمَ الَّذِي عِنْدَ دَارِ كَثِيرِ بْنِ الصَّلْتِ فَصَلَّى ثُمَّ أَتَى النِّسَاءَ وَمَعَهُ بِلَالٌ فَوَعَّظَهُنَّ وَذَكَرَهُنَّ وَأَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ فَرَأَيْتُهُنَّ يَهْوِينَ بِأَيْدِيَهُنَّ يُقَدُّ فَنَّهُ فِي ثَوْبٍ بِلَالٍ ثُمَّ انْطَلَقَ

هُوَ وَبِلَالٌ إِلَى بَيْتِهِ

آئے۔ آپ کے ساتھ بلالؓ بھی تھے۔ آپ نے انہیں وعظ و تذکیر کی اور صدقہ کے لئے کہا۔ چنانچہ میں نے دیکھا کہ عورتیں اپنے ہاتھوں سے بلالؓ کے کپڑے میں ڈالے جا رہی تھیں۔ پھر آنحضور ﷺ اور بلالؓ گھر واپس ہوئے۔

۶۲۱۔ عید کے دن امام کی عورتوں کو نصیحت۔

۹۲۵۔ ہم سے اسحق بن ابراہیم بن نصر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبدالرزاق نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں ابن جریج نے خبر دی کہا کہ مجھے عطاء نے خبر دی کہ جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ کو میں نے یہ کہتے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے عید الفطر کی نماز پڑھی۔ پہلے آپ ﷺ نے نماز پڑھی تھی پھر اس کے بعد خطبہ دیا۔ جب آپ خطبہ سے فارغ ہو گئے تو اترے ① اور عورتوں کی طرف آئے پھر انہیں نصیحت کی۔ آپ ﷺ اس وقت بلال رضی اللہ عنہ کے ہاتھ کا سہارا لئے ہوئے تھے بلالؓ نے اپنا کپڑا پھیلا رکھا تھا۔ جس میں عورتیں ڈالے جا رہی تھیں میں نے عطاء سے پوچھا کیا یہ عید الفطر کے دن کی زکوٰۃ تھی؟ انہوں نے فرمایا کہ نہیں۔ بلکہ وہ صدقہ کے طور پر دے رہی تھیں۔ اس وقت عورتیں اپنے چھلے (وغیرہ) برابر ڈال رہی تھیں۔ پھر میں نے عطاء سے دریافت کیا کہ کیا آپ امام پر اس کا حق سمجھتے ہیں کہ وہ عورتوں کو نصیحت کرے؟ انہوں نے فرمایا ہاں ان پر یہ حق ہے اور کیا وجہ ہے کہ وہ ایسا نہیں کرتے! ابن جریج نے کہا کہ حسن بن مسلم نے مجھے خبر دی انہیں طاؤس نے انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہ نے۔ انہوں نے فرمایا کہ میں نبی کریم ﷺ اور ابو بکر۔ عمر اور عثمان رضی اللہ عنہ کے ساتھ عید الفطر کی نماز پڑھنے گیا ہوں۔ یہ سب حضرات خطبہ سے پہلے نماز پڑھتے تھے اور خطبہ بعد میں دیتے تھے۔ نبی کریم ﷺ اٹھے، میری نظروں کے سامنے وہ منظر ہے جب آپ ﷺ لوگوں کو ہاتھ کے اشارہ سے بٹھا رہے تھے۔ ② پھر آپ صفوں سے گزرتے ہوئے عورتوں کی طرف آئے۔ آپ ﷺ کے ساتھ بلالؓ تھے۔ آپ نے یہ آیت تلاوت

باب ۶۲۱۔ مَوْعِظَةُ الْأَمَامِ النَّبِيِّ يَوْمَ الْعِيدِ (۹۲۵) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ نَصْرِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفِطْرِ فَصَلَّى قَبْدًا بِالصَّلَاةِ ثُمَّ خَطَبَ فَلَمَّا فَرَغَ نَزَلَ فَأَتَى النِّسَاءَ فَذَكَرَهُنَّ وَهُوَ يَتَوَكَّأُ عَلَى يَدِ بِلَالٍ وَبِلَالٌ بِاسْطِ ثَوْبِهِ تُلْقِي فِيهِ النِّسَاءُ الصَّدَقَةَ قُلْتُ لِعَطَاءٍ زَكَاةٌ يَوْمَ الْفِطْرِ قَالَ لَا وَلَكِنْ صَدَقَةٌ يَتَصَدَّقْنَ حِينَئِذٍ تُلْقِي فَتَحَهَا وَيُلْقِينَ قُلْتُ لِعَطَاءٍ اتْرَى حَقًّا عَلَى الْأَمَامِ ذَلِكَ وَيَذَكُرُهُنَّ قَالَ إِنَّهُ لَحَقٌّ عَلَيْهِمْ وَمَا لَهُمْ لَا يَفْعَلُونَهُ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ وَأَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ شَهِدْتُ الْفِطْرَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ يُصَلُّونَهَا قَبْلَ الْخُطْبَةِ ثُمَّ يَخْطُبُ بَعْدَ خُرُوجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيْهِ حِينَ يَجْلِسُ بِيَدِهِ ثُمَّ أَقْبَلَ يَشْفُقُهُمْ حَتَّى جَاءَ النِّسَاءَ وَمَعَهُ بِلَالٌ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يَأْتِيَنَّكَ الْآيَةُ ثُمَّ قَالَ حِينَ فَرَغَ مِنْهَا أَتْنَنَ عَلَى ذَلِكَ فَقَالَتِ امْرَأَةٌ وَاحِدَةً مِّنْهُنَّ لَمْ يُجِبْنَهَا نَعَمْ لَا يَذَرُونِي حَسَنٌ مَنْ هِيَ قَالَ فَتَصَدَّقْنَ فَبَسَطَ بِلَالٌ ثَوْبَهُ ثُمَّ قَالَ هَلُمَّ لَكِنْ فِدَاءً

① اگرچہ عہد نبوی میں عید گاہ کے لئے کوئی عمارت نہیں تھی اور جہاں عیدین کی نماز پڑھی جاتی تھی وہاں کوئی منبر بھی نہیں تھا لیکن اس عبارت سے معلوم ہوتا ہے کہ کوئی بلند جگہ تھی جس پر چڑھ کر آپ ﷺ خطبہ دیتے تھے۔ ② یعنی جب آنحضور ﷺ مردوں کے سامنے خطبہ دے چکے تو لوگوں نے سمجھا کہ اب خطبہ ختم ہو گیا اور انہیں واپس جانا چاہئے۔ چنانچہ لوگ واپس کے لئے اٹھنے لگے لیکن آنحضور ﷺ نے انہیں ہاتھ کے اشارہ سے روکا کہ ابھی بیٹھے رہیں کیونکہ آنحضور ﷺ عورتوں کو خطبہ دینے جا رہے تھے۔

أَبِي وَأُمِّي فَيَلْقَيْنِ الْفَتْحَ وَالْخَوَاتِيمَ فِي ثَوْبٍ بِلَالٍ
قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ الْفَتْحُ الْخَوَاتِيمُ الْعِظَامُ كَانَتْ فِي
الْجَاهِلِيَّةِ

فرمائی ”اے نبی جب تمہارے پاس مؤمنات بیعت کے لئے آئیں“
لآیہ۔ پھر جب خطبہ سے فارغ ہوئے تو فرمایا کہ کیا تم اس پر قائم ہو،
ایک عورت نے جواب دیا کہ ہاں۔ ان کے علاوہ کوئی عورت بھی نہ
ہوئی۔ حسن کو معلوم نہیں کہ بولنے والی خاتون کون تھیں۔ ① آپ ﷺ
نے صدقہ کے لئے فرمایا اور بلالؓ نے اپنا کپڑا پھیلا دیا اور کہا کہ لاؤ تم
پر میرے ماں باپ فدا ہوں۔ چنانچہ عورتیں چھلے اور انگوٹھیاں بلال کے
کپڑے میں ڈالنے لگیں۔ عبدالرزاق نے کہا کہ ”فتح“ بڑی انگوٹھی
(چھلے) کو کہتے ہیں جس کا جاہلیت کے زمانہ میں استعمال تھا۔

۶۲۲۔ اگر کبھی عورت کے پاس عید کے دن چادر نہ ہو۔

۹۲۶۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبدالوارث
نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ایوب نے حصہ بنت سیرین کے
واسطہ سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے فرمایا کہ ہم اپنی لڑکیوں کو عید گاہ
جانے سے روکتے تھے۔ پھر ایک خاتون آئیں اور قصر بنو خلف میں
انہوں نے قیام کیا میں ان کی خدمت میں حاضر ہوئی تو انہوں نے بیان
کیا کہ ان کی بہن کے شوہر نبی کریم ﷺ کے ساتھ بارہ غزوات میں
شریک رہے تھے اور خنوخان کی بہن اپنے شوہر کے ساتھ چھ غزوات میں شریک
ہوئی تھیں۔ ان کا بیان تھا کہ ہم مریضوں کی خدمت کیا کرتے تھے اور
زخمیوں کی مرہم پٹی کرتے تھے انہوں نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! کیا اگر
ہم میں سے کسی کے پاس چادر نہ ہو اور اس وجہ سے وہ (عید کے دن عید
گاہ) نہ جائے تو کوئی حرج ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس کی سبیلی اپنی
چادر کا ایک حصہ اسے اڑھادے اور پھر وہ خیر اور مسلمانوں کی دعاء میں
شریک ہوں۔ حصہ نے بیان کیا کہ پھر جب ام عطیہ رضی اللہ
عنہا تشریف لائیں تو میں ان کی خدمت میں بھی حاضر ہوئی اور دریافت
کیا کہ آپ نے فلاں فلاں بات سنی ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ ہاں
میرے باپ آپ پر فدا ہوں۔ ام عطیہؓ جب بھی نبی کریم ﷺ کا ذکر
کرتیں تو یہ ضرور کہتیں کہ میرے باپ آپ پر فدا ہوں (ہاں تو آپ نے

باب ۶۲۲۔ إِذَا لَمْ يَكُنْ لَهَا جِلْبَابٌ فِي الْعِيدِ
(۹۲۶) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ
قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ قَالَتْ
كُنَّا نَمْنَعُ جَوَارِيَنَا أَنْ يُخْرَجْنَ يَوْمَ الْعِيدِ فَجَاءَتْ
امْرَأَةٌ فَتَزَلَّتْ قَصْرَ بَنِي خَلْفٍ فَاتَيْتَهَا فَحَدَّثْتُ أَنَّ
رُوحَ أُخْتَيْهَا غَزَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِثْنِي عَشْرَةَ غَزْوَةً فَكَانَتْ أُخْتُهَا مَعَهُ فِي سِتَّةِ
غَزَوَاتٍ قَالَتْ فَكُنَّا نَقُومُ عَلَى الْمَرْضَى وَنُدَاوِي
الْكُلْمَى فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَعْلَى إِحْدَانَا بَاسٌ إِذَا
لَمْ يَكُنْ لَهَا جِلْبَابٌ إِلَّا تَخْرُجُ فَقَالَ لَتَلْبِسَهَا
صَاحِبَتُهَا مِنْ جِلْبَابِهَا فَلْيَشْهَدَنَّ الْخَيْرَ وَدَعْوَةَ
الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ حَفْصَةُ فَلَمَّا قَدِمْتُ أُمُّ عَطِيَّةَ
أَتَيْتُهَا فَسَأَلْتُهَا أَسَمِعْتَ فِي كَذَا وَكَذَا فَقَالَتْ نَعَمْ
بَابِي وَقَلَمَّا ذَكَرْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا
قَالَتْ بَابِي قَالَ لَتَخْرُجِ الْعَوَاتِقُ ذَوَاتِ الْخُدُورِ أَوْ
قَالَ الْعَوَاتِقُ وَذَوَاتِ الْخُدُورِ شَكَّ أَيُّوبُ
وَالْحَيْضُ فَتَعْتَزِلُ الْحَيْضُ الْمُصَلِّي وَلْيَشْهَدَنَّ
الْخَيْرَ وَدَعْوَةَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ فَقُلْتُ لَهَا الْحَيْضُ

① دوسری روایتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ خاتون اسماء بنت یزید تھیں جو اپنی فصاحت و بلاغت کی وجہ سے ”عطیہ النساء“ کے نام سے مشہور تھیں انہی کی ایک
روایت میں ہے کہ جب نبی کریم ﷺ عورتوں کی طرف آئے تو میں بھی ان میں موجود تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ عورت! تم جہنم کی ایندھن زیادہ بنو گی۔ میں نے
آپ ﷺ کو پکار کر کہا کہ کیونکہ میں آپ کے ساتھ بہت ڈینٹھتی تھی۔ کہ یا رسول اللہ! ایسا کیوں ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا اس لئے کہ تم لوگ لعن طعن بہت زیادہ کرتی
ہو۔ اور اپنے شوہر کی ناشکری کرتی ہو۔ الحدیث۔

قَالَتْ نَعَمْ الْيَسَّ الْحَائِضُ تَشْهَدُ عَرَفَاتٍ وَ تَشْهَدُ
كَذَا وَ تَشْهَدُ كَذَا

بیان کیا کہ) نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ پردہ والی دو شیرائیں باہر نکلیں (عید کے دن عید گاہ جانے کے لئے) یا آخر حضور ﷺ نے فرمایا کہ دو شیرائیں اور پردہ والیاں (عید گاہ جائیں) شب ایوب کو تھا۔ البتہ حائضہ عورتیں عید گاہ سے علیحدہ ہو کر بیٹھیں انہیں خیر اور مسلمانوں کی دعاء میں ضرور شریک ہونا چاہئے۔ حصہ نے کہا کہ میں نے ام عطیہ سے دریافت کیا کہ حائضہ عورتیں بھی؟ انہوں نے فرمایا کہ حائضہ عورتیں عرفات نہیں جاتیں اور فلاں فلاں جگہوں میں شریک نہیں ہوتیں۔ ❶

۶۲۳۔ حائضہ عورتیں عید گاہ سے علیحدہ رہیں۔

۹۲۷۔ ہم سے محمد بن ثنی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن ابی عدی نے حدیث بیان کی۔ ان سے ابن عون نے ان سے محمد نے کہ ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ہمیں حکم تھا کہ حائضہ عورتوں، دو شیراؤں اور پردہ والیوں کو عید گاہ لے جائیں۔ ابن عون نے کہا کہ یا (حدیث میں) پردہ والی دو شیرائیں ہے۔ البتہ حائضہ عورتیں مسلمانوں کی جماعت اور دعاؤں میں شریک ہوں اور عید گاہ سے علیحدہ رہیں۔

۶۲۴۔ عید گاہ میں دسویں تاریخ کو قربانی۔

۹۲۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے لیث نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے کثیر بن فرقہ نے نافع کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ عید گاہ میں قربانی کرتے تھے۔

۶۲۵۔ عید کے خطبہ میں امام اور عام لوگوں کی گفتگو، اور خطبہ کے وقت امام سے سوال۔

۹۲۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابوالاخص نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے منصور بن مئمر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبی نے ان سے براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے، آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے بقر عید کے دن نماز کے بعد خطبہ دیتے ہوئے فرمایا کہ جس نے ہماری طرح نماز پڑھی اور ہماری طرح قربانی کی۔ اس کی قربانی درست ہے لیکن جس نے نماز سے پہلے قربانی کی تو وہ ذبیحہ

باب ۶۲۳. اغْتِزَالُ الْحَائِضِ الْمُصَلِّي

(۹۲۷) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنِ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَتْ أُمُّ عَطِيَّةٍ أَمَرْنَا أَنْ نَخْرُجَ فَتَخْرُجَ الْحَائِضُ وَالْعَوَاتِقُ وَذَوَاتِ الْخُدُورِ وَقَالَ ابْنُ عَوْنٍ أَوِ الْعَوَاتِقُ ذَوَاتِ الْخُدُورِ فَأَمَّا الْحَائِضُ فَيُشْهَدْنَ جَمَاعَةَ الْمُسْلِمِينَ وَدَعَوُ تَهُمْ وَيَعْتَزِلْنَ مُصَلَّاهُمْ

باب ۶۲۴. النُّحْرُ وَالذَّبْحُ يَوْمَ النُّحْرِ بِالْمُصَلِّي

(۹۲۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ فَرْقَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَنْحَرُ أَوْ يَذْبَحُ بِالْمُصَلِّي

باب ۶۲۵. كَلَامُ الْإِمَامِ وَالنَّاسِ فِي خُطْبَةِ الْعِيدِ وَإِذَا سُئِلَ الْإِمَامُ عَنْ شَيْءٍ وَهُوَ يَخْطُبُ

(۹۲۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ قَالَ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ الْمُعْتَمِرِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ ابْنِ عَازِبٍ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النُّحْرِ بَعْدَ الصَّلَاةِ فَقَالَ مَنْ صَلَّى صَلَوَاتَنَا وَنَسَكَ نُسُكَنَا فَقَدْ أَصَابَ النُّسُكَ وَمَنْ نَسَكَ قَبْلَ الصَّلَاةِ فَيَلْكَ شَاةَ لَحْمٍ فَقَامَ

❶ اس حدیث پر نوٹ اس سے پہلے گزر چکا ہے۔ پہلے بھی لکھا گیا تھا کہ حصہ کے سوال کی وجہ یہ تھی کہ جب حائضہ پر نماز عی فرض نہیں اور نہ وہ نماز پڑھ سکتی ہے تو عید گاہ میں اس کی شرکت سے کیا فائدہ ہوگا۔ محدثین نے لکھا ہے کہ اس کے باوجود حائضہ عورتوں کی شرکت اس وجہ سے مناسب سمجھی گئی ہے کہ مسلمانوں کی شان و شوکت کا اظہار ہو سکے۔

صرف گوشت کے لئے ہوگا۔ اس پر ابو بردہ بن دینار نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ ﷺ! بخدا میں نے تو نماز کے لئے آنے سے پہلے ہی قربانی کر لی تھی۔ میں یہ سمجھا کہ آج کا دن کھانے پینے کا دن ہے اسی لئے میں نے جلدی کی اور خود بھی کھایا اور گھر والوں اور پڑوسیوں کو بھی کھلایا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ بہر حال یہ ذبیحہ صرف گوشت کے لئے ہوگا۔ انہوں نے عرض کیا کہ میرے پاس ایک بکری کا چار مہینے کا بچہ ہے۔ وہ چھوٹا سا بچہ دو بکریوں کے گوشت سے بھی زیادہ بہتر ہے کیا میری قربانی اس سے ہو سکتی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہاں لیکن تمہارے علاوہ کسی کی قربانی ایسے بچے سے صحیح نہیں ہوگی

۹۳۰۔ ہم سے حامد بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے ان سے ایوب نے ان سے محمد نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے بقر عید کے دن نماز پڑھ کر خطبہ دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جس شخص نے نماز سے پہلے جانور ذبح کر لیا اسے دوبارہ قربانی کرنی چاہئے۔ اس پر انصار میں سے ایک صاحب اٹھے اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! میرے کچھ غریب پڑوسی ہیں (انہوں نے) خصاصہ کا لفظ استعمال کیا یا فقر کا؟ راوی کو شبہ ہے) اس لئے میں نے نماز سے پہلے ذبح کر دیا البتہ میرے پاس ایک بکری کا بچہ ہے جو دو بکریوں کے گوشت سے بھی زیادہ مجھے عزیز ہے۔ آنحضرت ﷺ نے انہیں اجازت دے دی تھی۔

۹۳۱۔ ہم سے مسلم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے اسود نے ان سے جندب نے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے بقر عید کے دن نماز پڑھنے کے بعد خطبہ دیا اور پھر قربانی کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جس نے نماز سے پہلے ذبح کر لیا ہو تو اسے دوسرا جانور بدلہ میں ذبح کرنا چاہئے اور جس نے نماز سے پہلے ذبح نہ کیا ہو وہ اللہ کا نام لے کر ذبح کرے۔ ①

۶۲۶۔ عید کے دن جو راستہ بدل کر آیا۔

۹۳۲۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ابو تمیلہ یحییٰ بن واضح نے خبر دی انہیں فلیح بن سلیمان نے انہیں سعید بن حارث نے انہیں

أَبُو بَرْدَةَ بْنُ دِينَارٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ لَقَدْ نَسَكْتُ قَبْلَ أَنْ أُخْرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ وَعَرَفْتُ أَنَّ الْيَوْمَ يَوْمُ أَكْلِي وَشُرْبِي فَتَعَجَّلْتُ وَأَكَلْتُ وَأَطْعَمْتُ أَهْلِي وَجِيرَانِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ شَاةٌ لَحْمٍ قَالَ فَإِنَّ عِنْدِي عَنَاقًا جَزَعَةً لَهَا خَيْرٌ مِنْ شَاتِي لَحْمٍ فَهَلْ تَجْزِي عَنِّي قَالَ نَعَمْ وَلَنْ تَجْزِيَ عَنْ أَحَدٍ بَعْدَكَ

(۹۳۰) حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ عَنْ حَمَادِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ خَطَبَ فَأَمَرَ مَنْ ذَبَحَ قَبْلَ الصَّلَاةِ أَنْ يُعِيدَ ذَبْحَهُ فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ جِيرَانٌ لِي إِمَّا قَالَ بِهِمْ خِصَاصَةٌ وَإِمَّا قَالَ بِهِمْ فَقَرُّ وَإِنِّي ذَبَحْتُ قَبْلَ الصَّلَاةِ وَعِنْدِي عَنَاقٌ لِي أَحَبُّ مِنْ شَاتِي لَحْمٍ فَرَخَصَ لَهُ فِيهَا

(۹۳۱) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْأَسْوَدِ عَنْ جُنْدُبٍ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ خَطَبَ ثُمَّ ذَبَحَ وَقَالَ مَنْ ذَبَحَ قَبْلَ أَنْ يُصَلِّيَ فَلْيَذْبَحْ أُخْرَى مَكَانَهَا وَمَنْ لَمْ يَذْبَحْ فَلْيَذْبَحْ بِاسْمِ اللَّهِ

باب ۶۲۶. مَنْ خَالَفَ الطَّرِيقَ إِذَا رَجَعَ يَوْمَ الْعِيدِ (۹۳۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو تَمِيلَةَ يَحْيَى بْنُ وَاصِحٍ عَنْ فُلَيْحِ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ

① اس باب کی احادیث کے ذریعہ مصنف رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ عیدین کے خطبہ میں جمعہ کے خطبہ کی بہ نسبت زیادہ توسع ہے اور عیدین کے خطبہ کے دوران عام لوگ امام سے سوال بھی کر سکتے ہیں اور باہم گفتگو بھی کر سکتے ہیں۔

جابر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ عید کے دن (عید گاہ سے) راستہ بدل کر آتے تھے۔ اس روایت کی متابعت یونس بن محمد نے فتح کے واسطے سے کی۔ ان سے سعید نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا۔ لیکن جابر کی حدیث زیادہ صحیح ہے۔

۶۲۷۔ عید کی نماز نہ ملے تو دو رکعت (تہا) پڑھ لے۔

اور یہی عورتیں بھی کریں اور وہ لوگ بھی جو گھروں اور دیہاتوں میں رہتے ہیں۔ کیونکہ نبی کریم ﷺ کا فرمان ہے کہ اسلام والو! یہ ہماری عید ہے۔ انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے مولا ابن ابی عتبہ زاونہ میں رہتے تھے۔ انہیں آپ نے حکم دیا تھا کہ وہ اپنے گھر والوں اور بچوں کو جمع کر کے شہر والوں کی طرح نماز پڑھیں اور تکبیر کہیں، عکرمہ نے شہر کے قرب و جوار میں آباد لوگوں کے متعلق فرمایا کہ جس طرح امام کرتا ہے یہ لوگ بھی عید کے دن جمع ہو کر دو رکعت نماز پڑھیں۔ عطاء نے فرمایا کہ عید کی

نماز چھوٹ جائے تو دو رکعت قضا پڑھنی چاہئے۔ ①

۹۳۳۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی ان سے عقیل نے ان سے ابن شہاب نے ان سے عروہ نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ ابو بکرؓ ان کے یہاں تشریف لائے۔ اس وقت گھر میں دو لڑکیاں دف بجارہی تھیں نبی کریم ﷺ چہرہ مبارک پر کپڑا ڈالے ہوئے تشریف فرما تھے ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ان دونوں کو ڈانٹا۔ اس پر نبی کریم ﷺ نے چہرہ سے کپڑا ہٹا کر فرمایا کہ ابو بکر! انہیں ان کے حال پر چھوڑ دو کہ یہ عید کے دن ہیں۔ یہ قربانی کے دن تھے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ نے مجھے چمپا رکھا تھا اور میں حبشہ کے لوگوں کو دیکھ رہی تھی جو مسجد میں (نیزوں کا) کھیل دکھا رہے تھے۔ عمر رضی اللہ عنہ نے انہیں ڈانٹا لیکن نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ انہیں کھیلنے دو۔ بخوارفہ! تم اطمینان سے کھیل دکھاؤ۔

۶۲۸۔ عید کی نماز سے پہلے اور اس کے بعد نماز پڑھنا؟

الْحَارِثُ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ يَوْمَ عِيدٍ خَالَفَ الطَّرِيقَ تَابِعَهُ يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ فُلَيْحٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَحَدِيثُ جَابِرٍ أَصَحُّ

باب ۶۲۷. إِذَا قَاتَهُ الْعِيدُ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ وَكَذَلِكَ النِّسَاءُ وَمَنْ كَانَ فِي الْبُيُوتِ وَالْقُرَى لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا عِيدُنَا يَا أَهْلَ الْإِسْلَامِ وَأَمْرُ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ مُؤَلَّاهُ ابْنُ أَبِي عُتْبَةَ بِالزَّوْائِدِ فَجَمَعَ أَهْلَهُ وَبَيْنَهُ وَصَلَّى كَصَلَاةِ أَهْلِ الْمِصْرِ وَتَكْبِيرُ هُمْ وَقَالَ عِكْرَمَةُ أَهْلُ لِسَوَادٍ يَجْتَمِعُونَ فِي الْعِيدِ يُصَلُّونَ رَكَعَتَيْنِ كَمَا يَصْنَعُ الْإِمَامُ وَقَالَ عَطَاءٌ إِذَا قَاتَهُ الْعِيدُ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ

(۹۳۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ غَقِيلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ دَخَلَ عَلَيْهَا وَعِنْدَهَا جَارِيَتَانِ فِي أَيَّامٍ مِنْى تَدْفِقَانِ وَتَضْرِبَانِ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَغَشٍّ بِثَوْبِهِ فَأَتَتْهُرْهُمَا أَبُو بَكْرٍ فَكَشَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ وَجْهِهِ فَقَالَ دَغُمَا يَا أَبَا بَكْرٍ فَإِنَّهَا أَيَّامٌ عِيدٌ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ أَيَّامٌ مِنْى وَقَالَتْ عَائِشَةُ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتُرْنِي وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَى الْحَبَشَةِ وَهُمْ يَلْعَبُونَ فِي الْمَسْجِدِ فَرَجَرَهُمْ عُمَرُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَغُمُ أَمَّا بَنِي أَرْفَلَةَ يَعْنِي مِنَ الْأَمْنِ

باب ۶۲۸. الصَّلَاةُ قَبْلَ الْعِيدِ وَبَعْدَهَا وَقَالَ

① حنفی فقہ کی کتابوں میں ہے کہ عید کی نماز اگر چھوٹ جائے تو اس کی قضا دو یا چار رکعتیں گھر میں پڑھی جائیں گی۔ چونکہ عید کی نماز خود سنت ہے اس لئے یہ سنت کی قضا ہوگی۔ غرض نماز چھوٹ جائے تو اس کی قضا واجب ہوتی ہے اور سنت کی بھی قضا ہوتی ہے لیکن صرف استحباب کے درجہ میں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ سنتیں آنحضور ﷺ کے کسی عمل پر استمرار سے ثابت ہوتی ہے یعنی کوئی عمل آنحضور ﷺ کسی خاص وقت میں ہمیشہ کرتے تھے تو اس دوام سے اس عمل کی سنت کا استناد ہوگا اس لئے سنتوں میں وقت کی خصوصیت بھی ہوتی ہے اور جب وہ چھوٹ جاتی ہیں تو وقت نکل جانے کے بعد اس کا کوئی دوسرا داعیہ باقی نہیں رہتا۔ لیکن فرض اور واجب شائع کے حکم سے ثابت ہوتے ہیں اور وقت نکل جانے کے بعد بھی سابقہ حکم باقی رہتا ہے۔

ابو معلیٰ نے فرمایا کہ میں نے سعید سے سنا ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے تھے کہ آپ عید سے پہلے نماز پسند نہیں کرتے تھے۔

۹۳۳۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے عدی بن ثابت نے خبر دی۔ انہوں نے کہا کہ میں نے سعید بن جبیر سے سنا وہ ابن عباس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کرتے تھے کہ نبی کریم ﷺ عید الفطر کے دن عید گاہ میں تشریف لے گئے اور وہاں دو رکعت نماز پڑھی۔ آپ نے نہ اس سے پہلے نماز پڑھی تھی اور نہ اس کے بعد۔ آپ ﷺ کے ساتھ بلال رضی اللہ عنہ بھی تھے۔ ①

نماز وتر کے مسائل

۶۲۹۔ وتر سے متعلق احادیث۔

۹۳۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک نے نافع اور عبد اللہ بن دینار کے واسطے سے خبر دی اور انہیں ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ ایک شخص نے نبی کریم ﷺ سے رات میں نماز کے متعلق دریافت کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ رات میں دو رکعت کر کے نماز پڑھنی چاہئے اور جب طلوع صادق کا وقت قریب ہو جائے تو ایک رکعت اس کے ساتھ ملا لینی چاہئے جو ساری نماز کو طاق بنادے اور نافع سے روایت ہے کہ ابن عمر وتر کی دو رکعت اور ایک آخری رکعت کے درمیان سلام پھیرتے تھے اور کسی اپنی ضرورت کے متعلق حکم بھی دیتے تھے۔

۹۳۶۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی۔ ان سے مالک نے ان سے مخرمہ بن سلیمان نے ان سے کریب نے اور انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہ خبر دی کہ آپ ایک رات اپنی خالہ میمونہ رضی اللہ عنہا کے یہاں سوئے (آپ نے فرمایا کہ) میں بستر کے عرض میں لیٹ گیا اور رسول اللہ اور آپ کے اہل طول میں لیٹیں پھر آپ سو گئے۔ تقریباً نصف شب میں آپ بیدار ہوئے۔ نیند کے اثر کو چہرہ مبارک سے آپ نے دور کیا۔ اس کے بعد آل عمران کی دس آیتیں پڑھیں پھر

أَبُو الْمُعَلَّى سَمِعْتُ سَعِيدَ ابْنِ عَبَّاسٍ كَرِهَ الصَّلَاةَ قَبْلَ الْعِيدِ

(۹۳۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ يَوْمَ الْفِطْرِ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ لَمْ يَصَلِّ قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا وَمَعَهُ بِلَالٌ

أَبْوَابُ الْوُتْرِ

باب ۶۲۹. مَا جَاءَ فِي الْوُتْرِ

(۹۳۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى فَإِذَا خَشِيَ أَحَدُكُمْ الصُّبْحَ صَلَّى رَكَعَةً وَاحِدَةً تَوْبَرُّ لَهُ مَا قَدْ صَلَّى وَعَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَانَ يُسَلِّمُ بَيْنَ الرُّكَعَةِ وَالرُّكَعَتَيْنِ فِي الْوُتْرِ بِأَمْرٍ بِبَعْضِ حَاجَتِهِ

(۹۳۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مَخْرَمَةَ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ كُرَيْبٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ بَاتَ عِنْدَ مَيْمُونَةَ وَهِيَ خَالَتُهُ فَأَضْطَجَعْتُ فِي عَرْضِ الْوَسَادَةِ وَأَضْطَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَهْلُهُ فِي طَوْلِهَا فَنَامَ حَتَّى انْتَصَفَ اللَّيْلُ أَوْ قَرِيبًا مِنْهُ فَاسْتَبَقَ يَمْسَحُ النَّوْمَ عَنْ وَجْهِهِ ثُمَّ قَرَأَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنَ آلِ عِمْرَانَ

① عید کے دن فجر کی نماز کے بعد نماز مکروہ ہے۔ اس دن اشراق کی نماز بھی نہیں پڑھ سکتا۔ البتہ عید کی نماز کے بعد گھر میں نماز پڑھ سکتا ہے۔ عید گاہ میں اس وقت بھی اجازت نہیں۔

ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى شَرْفٍ مُعَلَّقَةٍ فَتَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ قَامَ يُصَلِّيُ فَصَنَعَتْ مَثَلَهُ، وَقُمْتُ إِلَى جَنْبِهِ فَوَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى رَأْسِي وَآخَذَ بِأُذُنِي يَفْتَلُهَا ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ أَوْتَرْتُ ثُمَّ اضْطَجَعَ حَتَّى جَاءَهُ الْمَوْزِنُ فَقَامَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الصُّبْحَ

ایک لٹکے ہوئے منگینزہ کے پاس گئے اور وضو کیا۔ تمام آداب و مستحباب کے ساتھ اور نماز پڑھنے کے لئے کھڑے ہو گئے۔ میں نے بھی ایسا ہی کیا اور آپ کے پہلو میں کھڑا ہو گیا آپ نے داہنا ہاتھ میرے سر پر رکھ کر کان پکڑ لیا اور اسے ملنے لگے۔ ❶ آپ نے دو رکعت نماز پڑھی۔ پھر دو رکعت پڑھی۔ پھر دو رکعت پڑھی، پھر دو رکعت پڑھی۔ پھر دو رکعت پڑھی، پھر دو رکعت پڑھی اور اس کے بعد انہیں طاق بنایا پھر لیٹ گئے۔ جب مؤذن (طلوع صبح صادق کی اطلاع دینے) آیا تو آپ نے پھر کھڑے ہو کر دو رکعت نماز پڑھی۔ پھر باہر تشریف لائے اور صبح کی نماز پڑھی۔

(٩٣٧) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْقَاسِمِ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى فَإِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَنْصَرِفَ فَارْكَعْ رَكْعَةً تُؤْتِرُكَ مَاصِلَتٍ قَالَ الْقَاسِمُ وَرَأَيْنَا أَنَا وَمُنَادٌ رَكْعَتَا يُؤْتِرُونَ بِثَلَاثٍ وَإِنْ كُنَّا لَوَاسِعَ أَرْجُوا أَنْ لَا يَكُونَ بِشَيْءٍ مِنْهُ بَأْسٌ (٩٣٨) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً كَانَتْ تِلْكَ صَلَاتُهُ تَغْنِي بِاللَّيْلِ فَيَسْجُدُ السَّجْدَةَ مِنْ ذَلِكَ قَدْرَ يَقْرَأُ

۹۳۷- ہم سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن وہب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عمرو بن حارث نے خبر دی ان سے عبد الرحمن بن قاسم نے اپنے والد کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے عبد اللہ بن عمر نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ رات کی نمازیں دو دو رکعت کر کے پڑھو اور جب ختم کرنے کا ارادہ ہو تو ایک رکعت اور ملا جو ساری نماز کو طاق بنا دے۔ قاسم نے بیان کیا کہ ہم نے بہت سوں کو تین رکعت وتر پڑھتے بھی پایا ہے۔ سب ہی کی اجازت ہے اور مجھے امید ہے کہ ان میں سے کسی طریقہ میں بھی کوئی حرج نہ ہوگا۔

۹۳۸۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی انہوں نے کہا کہ مجھ سے عروہ نے حدیث بیان کی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ گیارہ رکعتیں پڑھتے تھے۔ آپ کی یہی نماز تھی۔ مراد ان کی رات کی نماز سے تھی۔ آپ کا سجدہ ان رکعتوں میں اتنا طویل ہوتا تھا کہ سر اٹھانے سے

۱۰ بعض محدثین نے لکھا ہے کہ چونکہ ابن عباس رضی اللہ عنہ بچے تھے اس لئے لاطمی کی وجہ سے بائیں طرف کھڑے ہو گئے آنحضور ﷺ نے آپ کا کان بائیں طرف سے دائیں طرف کرنے کے لئے پکڑا تھا۔ اس تفصیل کے ساتھ بھی روایتوں میں ذکر ہے۔ لیکن ایک دوسری روایت میں ہے کہ میرا کان پکڑ کر آپ ﷺ اس لئے ملنے لگے تھے تاکہ رات کی تاریکی میں آپ کے دست مبارک سے میں مانوس ہو جاؤں اور گمراہی نہ ہو۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ دونوں روایتیں الگ ہیں۔ آپ ﷺ نے ابن عباس کا کان بائیں سے دائیں طرف کرنے کے لئے بھی پکڑا تھا اور پھر تاریکی میں انہیں مانوس کرنے کے لئے آپ ﷺ ان کا کان ملنے بھی لگے تھے۔ آپ کو آپ کے والد حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے آنحضور ﷺ کے کمر سونے کے لئے بیجا تھا تاکہ آپ کی رات کے وقت کی عبادت کی تفصیل ایک عینی شاہد کے ذریعہ معلوم کریں۔ چونکہ آپ بچے تھے اور پھر آنحضور ﷺ سے آپ کی قربت تھی۔ ام المؤمنین حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا بھی آپ کی خالہ تھیں۔ اس لئے جس دن آنحضرت ﷺ کی ان کے یہاں سونے کی باری تھی۔ آپ بے تکلفی کے ساتھ چلے گئے اور وہیں رات بھر رہے بچنے کے باوجود انتہائی ذکی و فہیم تھے اس لئے ساری تفصیلات یاد رکھیں۔

پہلے تم میں سے کوئی شخص بھی پچاس آیتیں پڑھ سکتا ہے اور فجر کی نماز سے پہلے آپ دو رکعتیں پڑھتے تھے۔ اس کے بعد داہنے پہلو پر لیٹے رہتے۔ آخر مؤذن نماز کی اطلاع دینے آتا۔ ❶

۶۳۰۔ وتر کے اوقات۔

ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے وتر سونے سے پہلے پڑھ لینے کی ہدایت کی تھی۔

۹۳۹۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے انس بن سیرین نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ نماز صبح سے پہلے کی دو رکعتوں کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے کیا میں ان میں طویل قرأت کر سکتا ہوں؟ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ رات میں دو دو رکعت کر کے نماز پڑھتے تھے اور ایک رکعت سے (آخر میں) وتر بنا لیتے تھے اور صبح کی نماز سے پہلے کی دو رکعتیں (سنت فجر) اس طرح پڑھتے گویا اذان (اقامت) اب ہونے ہی والی ہے۔ حماد نے بیان کیا کہ اس سے مراد یہ ہے کہ جلدی پڑھ لیتے تھے۔ ❷

أَحَدُكُمْ خَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ وَيَرْكَعُ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ ثُمَّ يَضْطَجِعُ عَلَى شِقْبِهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤَذِّنُ لِلصَّلَاةِ

باب ۶۳۰. سَاعَاتِ الْوُتْرِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَوْصَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْوُتْرِ قَبْلَ النَّوْمِ (۹۳۹) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ سِيرِينَ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ أَرَأَيْتَ الرَّكَعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْغَدَاةِ أَطِيلُ فِيهِمَا الْفِرَاءَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنِي مَثْنِي وَيُوتِرُ بِرَكَعَةٍ وَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْغَدَاةِ وَكَانَ إِلَّا ذَانِ بِأَذْنِيهِ قَالَ حَمَّادُ أَمَّ بِسُرْعَةٍ

❶ وتر کی نماز سے متعلق علماء کا اختلاف ہے کہ واجب ہے یا سنت؟ وتر کی کتنی رکعتیں ہیں ایک ہی سلام سے پڑھی جائیں گی، یا دو؟ مسلمانوں سے، رات کی نماز (صلوة اللیل) سے یہاں مراد مغرب اور عشاء کے علاوہ ہے اور جسے نماز تہجد کہتے ہیں۔ محدثین عام طور سے صلاۃ اللیل اور وتر کو علیحدہ ذکر کرتے ہیں جس سے معلوم ہوتا ہے کہ وتر اور صلاۃ اللیل ان کے یہاں دو نمازیں ہیں لیکن چونکہ دونوں میں باہم ربط قوی ہے۔ چنانچہ اگر کوئی تہجد پڑھنا چاہے تو مستحب یہی ہے کہ وتر کی نماز تہجد کے بعد پڑھے اور یہی حضور اکرم ﷺ کا بھی معمول تھا۔ اس لئے صلاۃ اللیل (تہجد) کو وتر کے ابواب میں اور وتر کو صلاۃ اللیل کے ابواب میں بھی ذکر کر دیتے ہیں۔ حنفیہ کا بھی نقطہ نظر بالکل یہی ہے۔ وہ یہ کہتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ کے معمول سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ وتر بھی صلاۃ اللیل ہی کا ایک حصہ ہے اور اس کے باوجود اپنی قرأت۔ رکعات اور صفات کی تعین کی وجہ سے ایک مستقل نماز بن گئی ہے لیکن شوافع رحمہم اللہ کے نزدیک ان میں کوئی فرق نہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ وتر کی کم سے کم ایک رکعت اور زیادہ سے زیادہ گیارہ رکعتیں ہیں۔ بعض شوافع نے تیرہ رکعتیں بھی بتائی ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ ان کے نزدیک وتر واجب بھی نہیں۔ احناف چونکہ صلاۃ اللیل اور وتر میں فرق کرتے ہیں اور دونوں کی صفات میں بھی فرق کرتے ہیں اس لئے انہوں نے کہا کہ وتر صرف تین رکعت ہے اور واجب ہے۔ لیکن جو لوگ نماز وتر اور صلاۃ اللیل میں کوئی فرق نہیں کر کے ان کے نزدیک یہ واجب نہیں۔ احادیث میں ہے کہ نبی کریم ﷺ ازواج مطہرات کو وتر کے لئے جگاتے تھے۔ لیکن صلاۃ اللیل کے لئے نہیں جگاتے تھے۔ اسی طرح آپ کا حکم اس کے متعلق یہ تھا کہ آخر شب میں پڑھی جائے لیکن جو صحابہؓ آخر شب میں بیدار ہونے کا پوری طرح اعتماد یقین نہ رکھتے ہوں انہیں حکم تھا کہ اول شب میں اسے پڑھ لیں پھر اگر وتر چھوٹ جائے تو اس کی قضا بھی ضروری ہے۔ عام سنن کے خلاف اس کی رکعتیں اور وقت بھی متعین ہیں اور اس پر بھی سب کا اتفاق ہے کہ اس کا ترک جائز نہیں ہے پھر ہمارا اور شوافع کا اس میں اور کیا اختلاف باقی رہا۔ سو اس کے کہ ہم لفظ ”واجب“ اس کے لئے استعمال نہیں کرتے۔ تیسرا اختلاف یہ ہے کہ ان کے ہاں افضل وتر کو دو مرتبہ مسلمانوں کے ساتھ پڑھنا ہے۔ لیکن ہمارے یہاں اس کے لئے صرف ایک مرتبہ سلام پھیرنا چاہئے۔ حدیث میں جو طریقے بیان ہوئے ہیں ان میں دونوں طرح گنجائش ہے۔ اختلاف صرف افضلیت کا ہے۔ ❷ اس سلسلے کی احادیث کا ماحصل یہ ہے کہ عشاء کے بعد ساری رات وتر کے لئے ہے طلوع صبح صادق سے پہلے جس وقت بھی چاہے پڑھ سکتا ہے حضور اکرم ﷺ کا معمول آخر شب میں صلاۃ اللیل کے بعد اسے پڑھنے کا تھا ابوبکر رضی اللہ عنہ کو آخر شب میں اٹھنے کا پوری طرح یقین نہیں ہوتا تھا اس لئے وہ عشاء کے بعد ہی پڑھ لیتے تھے اور عمر رضی اللہ عنہ کا معمول آخر شب میں پڑھنے کا تھا۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

۹۴۰۔ ہم سے عمر بن حفص نے حدیث بیان کی۔ ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ ہم سے اعش نے حدیث بیان کی۔ اعش سے مسلم نے حدیث بیان کی۔ ان سے سروق نے ان سے حدیث بیان کی۔ سروق سے عائشہ رضی اللہ عنہا قالت کُلُّ اللَّيْلِ أَوْتَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَانْتَهَى وَتَرُّهُ إِلَى السَّحَرِ

۹۴۱۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے حدیث بیان کی۔ ہشام سے میرے والد نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے حدیث بیان کی کہ آپ نے فرمایا نبی کریم ﷺ نماز پڑھتے رہتے تھے (رات میں) اور میں آپ کے بستر پر عرض میں لیٹی رہتی تھی۔ جب آپ کو وتر شروع کرنی ہوتی تو مجھے بھی جگا دیتے اور میں بھی وتر پڑھ لیتی۔

۹۴۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ ابن سعید نے حدیث بیان کی۔ ان سے عبید اللہ نے۔ ان سے نافع نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ وتر رات کی تمام نمازوں کے بعد پڑھا کرو۔

۹۴۳۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے مالک نے ابو بکر بن عمر بن عبد الرحمن بن عبد اللہ بن عمر بن خطاب کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے سعید بن یسار نے فرمایا کہ میں عبد اللہ بن عمر سے پہلے تک وتر پڑھتا تھا۔

باب ۲۳۱. إِيْقَاطُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَهُ بِالْوُتْرِ (۹۴۰) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي مُسْلِمٌ عَنْ سُرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كُلُّ اللَّيْلِ أَوْتَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَانْتَهَى وَتَرُّهُ إِلَى السَّحَرِ

باب ۲۳۲. لِيَجْعَلَ آخِرَ صَلَواتِهِ وَتَرُّهُ (۹۴۱) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي وَأَنَا رَاقِدَةٌ مُتَعَرِّضَةٌ عَلَى فِرَاشِهِ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يُؤْتِرَ أَيْقَظَنِي فَأَوْتَرَ

باب ۲۳۳. لِيَجْعَلَ آخِرَ صَلَواتِهِ وَتَرُّهُ (۹۴۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبيدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اجْعَلُوا آخِرَ صَلَواتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَتَرُّهُ

باب ۲۳۴. الْوُتْرُ عَلَى الذَّائِبَةِ (۹۴۳) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ أَنَّهُ قَالَ

(مجملہ صفحہ کا حاشیہ) اس حدیث میں "اذان" سے مراد اقامت ہے۔ اس کا مفہوم یہ ہے کہ فجر کی سنتوں میں آپ قرأت طویل نہیں کرتے تھے بلکہ ان میں ہلکی قرأت کرتے تھے اور جس طرح اقامت کی آواز سنتے ہی سنتیں جلدی ختم کر کے نماز فرض نماز میں شرکت کی کوشش کرتا ہے اسی طرح آنحضور ﷺ بھی فجر کی سنتیں جلدی پڑھ لیتے تھے۔ گویا سائل کا جواب ہو گیا کہ فجر کی سنتوں میں قرأت طویل نہ کرنی چاہئے لیکن یہ ان کے لئے ہے جنہوں نے رات میں تہجد پڑھی ہو۔

(حاشیہ صفحہ ۱۵۱) دوسری روایتوں میں ہے کہ آپ نے وتر اول شب میں بھی پڑھی، درمیان شب میں بھی اور آخر شب میں بھی۔ گویا عشاء کے بعد سے صبح صادق کے پہلے تک وتر پڑھنا آپ ﷺ سے ثابت ہے۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ مختلف حالات میں آپ ﷺ نے وتر مختلف اوقات میں پڑھی۔ غالباً تکلیف اور مرض وغیرہ میں اول شب میں پڑھی تھی اور مسافرت کی حالت میں درمیان شب میں، لیکن عام معمول آپ کا اسے آخر شب ہی میں پڑھنے کا تھا۔

۲۔ یعنی اگر تہجد پڑھنا ہے تو وتر تہجد کے بعد پڑھی جائے۔ شریعت میں مطلوب یہ ہے کہ رات کی سب سے آخری نماز وتر ہو۔ یہی وجہ ہے کہ وتر کے بعد بھی رات کی نماز میں جو دو رکعت سنتوں کا ذکر آتا ہے انہیں بیٹھ کر پڑھنا زیادہ بہتر ہے۔

رضی اللہ عنہ کے ساتھ مکہ کے راستہ میں تھا سعید نے فرمایا کہ جب (راستہ میں) مجھے طلوع صبح صادق کا خطرہ ہوا تو سواری سے اتر کر میں نے وتر پڑھ لی اور پھر عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے جا ملا۔ آپ نے دریافت فرمایا کہ کہاں رک گئے تھے؟ میں نے کہا کہ اب صبح کا وقت ہونے ہی والا ہے۔ اس لئے میں سواری سے اتر کر وتر پڑھنے لگا تھا۔ اس پر عبد اللہ بن عمر بولے کہ کیا تمہارے لئے نبی کریم ﷺ کا عمل اسوۂ حسنہ نہیں ہے۔ میں نے عرض کیا کیوں نہیں یقیناً ہے آپ نے فرمایا کہ پھر نبی کریم ﷺ اونٹ ہی پر وتر پڑھ لیا کرتے تھے۔ ❶

۶۳۴۔ نماز وتر سفر میں۔

۹۴۴۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے جو یہ بن اسماء نے حدیث بیان کی۔ ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ سفر میں اپنی سواری ہی پر نماز پڑھ لیتے تھے۔ خواہ سواری کا رخ کسی طرف ہو جاتا آپ ﷺ اشاروں سے نماز پڑھتے تھے۔ صلاۃ لیل میں آپ ﷺ ایسا کرتے تھے۔ فرائض اس طرح نہیں پڑھتے تھے اور وتر سواری پر پڑھ لیتے تھے۔

۶۳۵۔ قنوت رکوع سے پہلے اور اس کے بعد۔

۹۴۵۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے ان سے محمد بن سیرین نے انہوں نے فرمایا کہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے پوچھا گیا کہ کیا نبی کریم ﷺ نے صبح کی نماز میں قنوت پڑھی تھی؟ آپ نے فرمایا کہ ہاں۔ پھر پوچھا گیا کہ کیا رکوع سے پہلے آپ ﷺ نے اس دعا کو پڑھا تھا؟ تو آپ نے فرمایا کہ رکوع کے تھوڑی دیر بعد۔

۹۴۶۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عاصم نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے قنوت کے متعلق

كُنْتُ أَسِيرُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بِطَرِيقِ مَكَّةَ فَقَالَ سَعِيدٌ فَلَمَّا خَشِيتُ الصُّبْحَ نَزَلْتُ فَأَوْتَرْتُ ثُمَّ لِحَقَّتْهُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَيْنَ كُنْتَ فَقُلْتُ خَشِيتُ الصُّبْحَ فَنَزَلْتُ فَأَوْتَرْتُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَلَيْسَ لَكَ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فَقُلْتُ بَلَى وَاللَّهِ قَالَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُؤْتِرُ عَلَى الْبَعِيرِ

باب ۶۳۴. الْوُتْرُ فِي السَّفَرِ

(۹۴۴) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ ابْنُ أَسْمَاءَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي السَّفَرِ عَلَى رَاحِلَتِهِ حَيْثُ تَوَجَّهَتْ بِهِ يَوْمَئِذٍ إِمَاءَ صَلَاةِ اللَّيْلِ إِلَّا الْفَرَائِضَ وَيُؤْتِرُ عَلَى رَاحِلَتِهِ

باب ۶۳۵. الْقُنُوتُ قَبْلَ الرُّكُوعِ وَبَعْدَهُ

(۹۴۵) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ سُئِلَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَقَنَتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الصُّبْحِ قَالَ نَعَمْ فَقِيلَ أَوْقَنَتِ قَبْلَ الرُّكُوعِ قَالَ بَعْدَ الرُّكُوعِ يَسِيرًا

(۹۴۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ الْقُنُوتِ فَقَالَ قَدْ كَانَ الْقُنُوتُ قُلْتُ قَبْلَ

❶ دوسری متعدد روایتوں میں ہے کہ خود ابن عمر رضی اللہ عنہ وتر کی نماز کے لئے سواری سے اترے ہیں اور آپ نے یہ نماز سواری پر نہیں پڑھی دونوں حدیثوں کے تعارض کو محدثین نے اس طرح ختم کیا ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ بھی ان صحابہ میں تھے جو وتر اور صلاۃ لیل میں کوئی فرق نہیں کرتے تھے اور سب پر ہی وتر کا اطلاق کرتے تھے۔ اس لئے بخاری کی اس حدیث کے متعلق کہا جائے کہ صلاۃ لیل کے متعلق آپ نے یہ ہدایت وتر کے عنوان سے دی تھی لیکن جن دوسری روایتوں میں ہے کہ وتر پڑھنے کے لئے آپ سواری سے اتر جاتے تھے اور زمین پر پڑھتے تھے۔ وہ حقیقی وتر ہے۔ احناف کا مسلک بھی یہی ہے کہ وتر سواری پر نہ پڑھی جائے۔

الرُّكُوعَ أَوْ بَعْدَهُ، قَالَ قَبْلَهُ، قَالَ فَإِنْ فَلَانًا أَخْبَرَنِي عَنْكَ أَنَّكَ قُلْتَ بَعْدَ الرُّكُوعِ فَقَالَ كَذَبَ إِنَّمَا قَسَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ الرُّكُوعِ شَهْرًا أَرَاهُ كَانَ بَعَثَ قَوْمًا يَقَالُ لَهُمُ الْقُرَاءُ زُهَاءَ سَبْعِينَ رَجُلًا إِلَى قَوْمٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ذُونَ أُولَيْكَ وَكَانَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَهْدٌ فَقَسَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَهْرًا يَدْعُوا عَلَيْهِمْ

پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ دعائے قنوت (حضور اکرم ﷺ کے دور میں) پڑھی جاتی تھی۔ میں نے پوچھا کہ رکوع سے پہلے یا اس کے بعد۔ آپ نے فرمایا کہ رکوع سے پہلے۔ عاصم نے کہا کہ آپ ہی کے حوالہ سے فلاں شخص نے مجھے خبر دی ہے کہ آپ نے رکوع کے بعد فرمایا تھا۔ اس کا جواب حضرت انس نے یہ دیا کہ انہوں نے غلط سمجھا۔ رسول اللہ ﷺ نے رکوع کے بعد صرف ایک مہینہ دعائے قنوت پڑھی تھی۔ غالباً (اس وقت) جب آپ ﷺ نے قاریوں کی ایک جماعت کو جس میں تقریباً ستر صحابہ تھے مشرکوں کے قبیلہ میں بھیجا تھا۔ بدعہدی کرنے والوں کے یہاں آپ نے انہیں نہیں بھیجا تھا۔ بدعہدی کرنے والوں اور رسول اللہ ﷺ میں معاہدہ تھا (لیکن انہوں نے عہد شکنی کی) تو آنحضور ﷺ نے ایک مہینہ تک ان کے حق میں بددعا کی (یہ حدیث اس سے زیادہ تفصیل کے ساتھ کتاب المغازی میں آئے گی۔

۹۴۷۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زائدہ نے حدیث بیان کی۔ ان سے تمبی نے ان سے ابو جملہ نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک مہینہ تک دعائے قنوت پڑھی تھی۔ اور اس میں قبائل رعل و ذکوان پر بددعا کی تھی۔

۹۴۸۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں اسمعیل نے خبر دی۔ کہا کہ ہمیں خالد نے خبر دی انہیں ابو قلابہ نے انہیں انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے۔ آپ نے فرمایا کہ آنحضور کے عہد میں قنوت مغرب اور فجر میں تھی۔ ①

(۹۴۷) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنِ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِي مَجْلَزٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَسَتْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَهْرًا يَدْعُوا عَلَى رِغْلٍ وَذُكْوَانٍ

(۹۴۸) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ الْقُنُوتُ فِي الْمَغْرِبِ وَالْفَجْرِ

استسقاء کے مسائل

أَبْوَابُ الْأِسْتِسْقَاءِ

باب ۶۳۶. الْإِسْتِسْقَاءُ وَخُرُوجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

① معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے پاس "قنوت وتر" سے متعلق کوئی حدیث نہیں تھی۔ اسی لئے انہوں نے اس عنوان کے تحت جتنی احادیث لکھی ہیں وہ سب "قنوت نازلہ" سے متعلق ہیں جو کسی آفت یا افتاد کے وقت کے لئے مشروع ہے۔ ایسے مواقع پر اب بھی قنوت پڑھی جاتی ہے "قنوت وتر" حنفیہ کے مسلک میں سال بھر پڑھی جائے گی۔ وتر کی آخری رکعت میں رکوع سے پہلے، لیکن امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک قنوت فجر میں ہمیشہ پڑھی جائے گی اور وتر میں صرف رمضان کے آخری دنوں میں۔ ② صاحب ہدایہ نے لکھا ہے کہ استسقاء نام ہے دعاء اور استغفار کا۔ آنحضور ﷺ نے ہمیشہ استسقاء کے موقع پر نماز نہیں پڑھی۔ بلکہ بعض مرتبہ بغیر نماز بھی دعاء استسقاء کی تھی۔ اس سے معلوم ہوا کہ اصلاً استسقاء دعاء اور استغفار ہی کا نام ہے اور اس دعا کے لئے اس سے پہلے نماز بھی پڑھی جاسکتی ہے کہ یہ دعاء کو قبول کر دینے کا ایک ذریعہ ہے۔ دعاء استسقاء کے مختلف طریقے ہیں عام حالات میں ہاتھ اٹھا کر یہ دعاء کی جاتی ہے۔ نماز کے بعد کی جاتی ہے اور شہر سے باہر عید گاہ میں جا کر کی جاتی ہے۔ صلوٰۃ استسقاء کے لئے خطبہ مسنون نہیں ہے۔ لیکن صاحبین اس سے اختلاف کرتے ہیں اور عمل بھی صاحبین ہی کے مسلک پر ہے۔ اس عنوان کی بعض احادیث میں اس کا ذکر ہے کہ آنحضور ﷺ نے رداء مبارک بھی اس موقعہ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْإِسْتِقْوَاءِ

تھے۔

۹۴۹۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے عبد اللہ بن ابی بکر کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے عباد بن تمیم نے اور ان سے ان کے چچا نے کہ نبی کریم ﷺ استقواء کے لئے تشریف لے گئے اور اپنی چادر کو پٹا۔

۲۳۷۔ نبی کریم ﷺ کی دعا کہ کفار کو یوسف علیہ السلام کے زمانہ کے سے قحط میں مبتلا کر دے۔

۹۵۰۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے مغیرہ بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی ان سے ابو الزناد نے ان سے اعرج نے ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ جب سر مبارک آخری رکعت (کے رکوع) سے اٹھاتے تو فرماتے کہ اے اللہ عیاش بن ابوربیعہ کو نجات دلائیے۔ اے اللہ سلمہ بن ہشام کو نجات دلائیے۔ اے اللہ ولید بن ولید کو نجات دلائیے۔ اے اللہ! کمزور اور ناتواں مسلمانوں کو نجات دلائیے (کفار سے) اے اللہ! مضبوطی کے ساتھ پامال کر دیجئے، اے اللہ انہیں یوسف علیہ السلام کے زمانہ کے ساتھ قحط میں مبتلا کر دیجئے، اور نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ قبیلہ غفار کی اللہ مغفرت کرے۔ قبیلہ اسلم کو اللہ محفوظ رکھے۔ ابن ابی الزناد نے اپنے والد کے واسطے سے بیان کیا کہ یہ ساری دعائیں آپ ﷺ صبح کی نماز میں کرتے تھے۔

۹۵۱۔ ہم سے حمیدی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے اعرج نے ان سے ابو الہیثمی نے ان سے مسروق نے ان سے عبد اللہ نے۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے

(۹۴۹) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَفِيْنُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عِبَادِ بْنِ تَمِيْمٍ عَنْ عَمِّهِ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَسْقِي وَحَوْلَ رِجَالِهِ

بَاب ۲۳۷. دُعَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْعَلْهَا سِنِينَ كَسَنِي يُوسُفَ

(۹۵۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا مُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ يَقُولُ اللَّهُمَّ انْجِ عِيَّاشَ بْنَ أَبِي رَبِيعَةَ اللَّهُمَّ انْجِ سَلَمَةَ بْنَ هِشَامٍ اللَّهُمَّ انْجِ الْوَلِيدَ ابْنَ الْوَلِيدِ اللَّهُمَّ انْجِ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطَانِكَ عَلَى مُضَرٍ اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا سِنِينَ كَسَنِي يُوسُفَ وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ غِفَارَ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا وَأَسْلَمَ سَالَمَهَا اللَّهُ قَالَ ابْنُ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ أَبِيهِ هَذَا كَلَّهُ فِي الصُّبْحِ

(۹۵۱) حَدَّثَنَا الْحَمِيدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سَفِيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ح حَدَّثَنَا غُثْمَانُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) پر پلٹ دی تھی۔ یہ صرف امام کے لئے مستحب ہے۔ رداء کا اب استعمال نہیں ہے اس لئے اگر امام کے پاس بڑا سا رومال ہو تو اسی کو پلٹ لے۔ عیدین اور کسوف کی نماز اسی طرح استقواء واجب نہیں ہیں۔ لیکن شیخ شمس الدین سروجی نے ہدایہ کی شرح میں نقل کیا ہے کہ امام وقت کے حکم سے یہ چیزیں واجب ہو جاتی ہیں۔ حموی نے الاشباہ والنظائر کے حاشیہ میں اس کی تصریح کی ہے کہ قاضی کے حکم سے روزہ واجب ہو سکتا ہے۔ اسی طرح استقواء کے لئے اگر امام حکم عام جاری کر دے تو یہ بھی واجب اور ضروری ہو جائے گا۔ اسلام میں امیر المؤمنین کو قوی انتظامی امور میں اس طرح کے اختیارات ہوتے ہیں اور ان کے حکم پر وجوب صرف انہیں کے دور تک رہے گا۔ ان کے بعد خود بخود یہ وجوب ختم ہو جائے گا۔ یہ یاد رہے کہ امیر المؤمنین کے حکم کو شرعی احکام میں کوئی دخل نہیں ہے۔ خلفاء راشدین کا درجہ دوسرے امراء مؤمنین کے مقابلہ میں اس سے بھی بڑھ کر ہے۔ انہیں شارع کی حیثیت و اختیارات اگرچہ حاصل نہیں ہیں لیکن بعض امور میں امت نے ان کے عمل کو شرعی حیثیت بھی دی ہے مثلاً تراویح کے لئے جماعت وغیرہ اس کے علاوہ بہت سے امور انتظامیہ جن کو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے دور خلافت میں جاری کیا تھا۔ بعد میں فقہاء نے انہیں ایک مذہب کی حیثیت دے دی اور ان پر احکام شرعیہ کی طرح عمل کیا۔ اس طرز عمل کی بنیاد نبی کریم ﷺ کا یہ فرمان ہے کہ میرے بعد ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما کی اقتداء کرو۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ خلفائے راشدین کا منصب شارع اور عام خلفاء مسلمین کے درمیان ایک الگ منصب ہے جس کا درجہ شارع سے کم اور عام خلفاء سے بڑھ کر ہے۔ (فیض الباری صفحہ ۲۷۸-۲۷۹، جلد دوم)

حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے جریر نے منصور کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے ابو نعیم نے ان سے مسروق نے۔ انہوں نے بیان کیا کہ ہم عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوئے آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے جب لوگوں کی سرکشی دیکھی تو آپ نے فرمایا کہ اے اللہ انہیں یوسف علیہ السلام کے زمانہ کے سے قحط میں مبتلا کر دیجئے۔ چنانچہ ایسا قحط پڑا کہ ہر چیز تباہ ہو گئی اور لوگوں نے چمڑے اور مردار تک کھانے شروع کر دیئے، بھوک کی شدت کا یہ عالم ہوتا تھا کہ آسمان کی طرف نظر اٹھائی جاتی تو دھوئیں کی طرح معلوم ہوتا تھا۔ آخر ابوسفیان حاضر خدمت ہوئے اور عرض کیا کہ اے محمد (ﷺ) آپ لوگوں کو اللہ کی طاعت اور صلہ رحمی کا حکم دیتے ہیں۔ اب آپ کی قوم برباد ہو رہی ہے اس لئے آپ خدا سے ان کے حق میں دعا کیجئے۔

① اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ اس دن کا انتظار کرو جب آسمان پر صاف دھواں آئے گا۔ آیت، اَکْمُ عَائِدُونَ تَحْتَ (نیز) جب ہم سختی کے ساتھ ان کی گرفت کریں گے (کفار کی) سخت گرفت بدر کی لڑائی میں ہوئی تھی۔ دھوئیں کا معاملہ بھی گذر چکا (جب سخت قحط پڑا تھا) اخذ و بطش اور آیت روم ساری پشین گوئیاں پوری ہو چکیں۔

۶۳۸۔ قحط میں لوگوں کی امام سے دعاء استسقاء کی درخواست۔

۹۵۲۔ ہم سے عمرو بن علی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو قتیبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن دینار نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے کہا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ کو ابو طالب کا یہ شعر پڑھتے سنا تھا (ترجمہ) سفید رو، جن کے واسطے مارٹر کی دعا کی جاتی ہے۔ قیہوں کے ملائی اور بیواؤں کے لہجہ اور عمر بن حزمہ نے بیان کیا کہ ہم سے سالم نے اپنے والد کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ اکثر مجھے شاعر کا شعر یاد آ جاتا ہے۔ میں نبی کریم ﷺ کی طرف دیکھ رہا تھا کہ آپ دعاء استسقاء (منبر پر) کر رہے ہیں اور ابھی (دعاء سے فارغ ہو کر) اترے بھی نہیں تھے کہ

جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي الصُّحَيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا رَأَى مِنَ النَّاسِ إِذْبَارًا فَقَالَ اللَّهُمَّ سَبِّعَا كَسْبَعِ يُوسُفَ فَأَخَذَ تَهُمَ سَنَةً خَصَّتْ كُلَّ شَيْءٍ حَتَّى أَكَلُوا الْجُلُودَ وَالْمَيْتَةَ وَالْجَنَفَ وَنَظَرُوا أَحَدُهُمْ إِلَى السَّمَاءِ فَبَرَى الدُّخَانَ مِنَ الْجُوعِ فَأَتَاهُ أَبُو سُفْيَانَ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنَّكَ تَأْمُرُ بِطَاعَةِ اللَّهِ وَبِصَلَةِ الرَّحِمِ وَإِنَّ قَوْمَكَ قَدْ هَلَكُوا فَأَدْعُ اللَّهَ لَهُمْ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَأَرْقُبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ إِلَى قَوْلِهِ إِنَّكُمْ عَائِدُونَ يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى فَاَلْبَطْشَةُ يَوْمَ بَدْرٍ فَقَدْ مَضَتْ الدُّخَانُ وَالْبَطْشَةُ وَاللِّزَامُ وَآيَةُ الرُّومِ

باب ۶۳۸۔ سُؤَالِ النَّاسِ الْإِمَامَ الْإِسْتِسْقَاءَ إِذَا قَحَطُوا

(۹۵۲) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو قَتِيبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَتَمَثَّلُ بِشِعْرِ أَبِي طَالِبٍ وَأَبِيصُ يُسْتَسْقَى الْغَمَامُ بِوَجْهِهِ لِمَالِ الْيَتْمَى عِصْمَةَ لِيلاً زَامِلٍ وَقَالَ عُمَرُ بْنُ حَمْزَةَ حَدَّثَنَا سَالِمٌ عَنْ أَبِيهِ وَرُبَّمَا ذَكَرْتُ قَوْلَ الشَّاعِرِ وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَى وَجْهِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسْتَسْقَى فَمَا يَنْزِلُ حَتَّى يَجِيئَ كُلُّ مِيزَابٍ وَأَبِيصُ يُسْتَسْقَى الْغَمَامُ بِوَجْهِهِ لِمَالِ الْيَتْمَى عِصْمَةَ لِيلاً زَامِلٍ وَهُوَ

① یہ ہجرت سے پہلے کا واقعہ ہے۔ حضور اکرم ﷺ مکہ میں تشریف رکھتے تھے قحط کی شدت کا یہ عالم تھا کہ قحط زدہ علاقے دیرانے بن گئے تھے۔ ابوسفیان نے اسلام کی اخلاقی تعلیمات اور صلہ رحمی کا واسطہ دے کر رحم کی درخواست کی۔ حضور اکرم ﷺ نے پھر دعا فرمائی اور قحط ختم ہوا۔ اس عنوان کے تحت ان احادیث کا ذکر ہے جن میں آپ کی بددعاء کے نتیجہ میں قحط پڑ جانے کی تفصیلات بیان ہوئی ہیں ان احادیث کے بعض مباحث آئندہ اپنے موقع پر آئیں گی۔

قَوْلُ أَبِي طَالِبٍ

تمام نالے لبریز ہو گئے۔ وایض يستسقى الغمام بوجهه۔
لعمال الیتامیٰ عصمة للارامل۔ ابوطالب کا شعر ہے۔ (ترجمہ
گذر چکا)۔

۹۵۳۔ ہم سے حسن بن محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے محمد بن
عبداللہ انصاری نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے ابو عبداللہ بن ثنی
نے حدیث بیان کی۔ ان سے ثمامہ بن عبداللہ بن انس نے ان سے
انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ جب کبھی خط پڑتا تو عمر رضی اللہ عنہ
عباس بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہ کے وسیلہ سے دعاء استغفار کرتے۔
آپ فرماتے کہ اے اللہ! ہم اپنے نبی ﷺ کو وسیلہ بناتے تھے۔ اور
(حضور اکرم ﷺ کی برکت سے) آپ بارش برساتے تھے اب ہم
اپنے نبی ﷺ کے چچا کو وسیلہ بناتے ہیں۔ آپ بارش برسائیے۔ انس
رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ چنانچہ بارش خوب برسی۔ ❶

۶۳۹۔ استقاء میں چادر چلائی۔

۹۵۴۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے وہب بن جریر
نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعبہ نے خبر دی انہیں محمد بن ابی بکر
نے انہیں عباد بن تمیم نے انہیں عبداللہ بن زید نے کہ نبی کریم ﷺ نے
دعاء استقاء کی تو اپنی چادر بھی چلائی۔

۹۵۵۔ ہم سے علی بن زید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے
عبداللہ بن ابی بکر کے واسطہ سے حدیث بیان کی انہوں نے عباد بن تمیم

(۹۵۳) حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُثَنَّى عَنْ ثَمَامَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ كَانَ إِذَا قَحَطُوا اسْتَسْقَى بِالْعَبَّاسِ بْنِ
عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنَّا كُنَّا
نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بَنِيِّنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَسْقِينَا
وَإِنَّا نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِعَمِّ نَبِيِّنَا فَاسْقِنَا قَالَ فَيُسْقَوْنَ

باب ۶۳۹. تَحْوِيلُ الرِّدَاءِ فِي الْأَسْتِقَاءِ

(۹۵۴) حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ
قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَبَّادِ
بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَسْقَى فَقَلَّبَ رِدَاءَهُ

(۹۵۵) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبَّادَ بْنَ تَمِيمٍ

❶ خیر القرون میں دعاء کا یہی طریقہ تھا اور سلف کا عمل بھی اسی پر رہا کہ مردوں کو وسیلہ بنا کر وہ دعا نہیں کرتے تھے کہ انہیں تو عام حالات میں دعاء کا شعور بھی نہیں
ہوتا بلکہ کسی زندہ مقرب بارگاہِ ایزدی کو آگے بڑھا دیتے تھے۔ آگے بڑھ کر وہ دعا کرتے جاتے اور لوگ ان کی دعاء پر آمین کہتے جاتے تھے حضرت عباس رضی
اللہ عنہ کے ذریعہ اسی طرح توسل کیا گیا تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ غیر موجود یا مردوں کو وسیلہ بنانے کی کوئی صورت حضرت عمرؓ کے سامنے نہیں تھی ورنہ
حضور اکرم ﷺ کی ذات سے بڑھ کر وسیلہ بنانے کے لئے اور کون سی ذات ہو سکتی تھی۔ مردے یا غیر موجود سے توسل کے جواز کا فتویٰ متاخرین کا ہے لیکن حافظ
ابن تیمیہؒ نے اسے ناجائز قرار دیا ہے۔ بہر حال اگر حافظ ابن تیمیہؒ کی طرح اس مسئلہ میں شدت نہ بھی اختیار کی جائے پھر بھی مردوں سے توسل نہ کرنا ہی بہتر ہوگا
کہ سلف کا یہی معمول تھا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا طریق عمل اس مسئلہ میں بہت زیادہ واضح ہے۔ اور کچھ نہیں تو اس بدعت و فساد کے دور میں سد باب ذریعہ کے
طور پر ہی سہی اس طرح کے توسل سے لوگوں کو روکنا چاہئے۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت ابن عباس کی دعا بھی نقل کی ہے آپ نے استقاء کی دعاء
اس طرح کی تھی۔ اے اللہ! آفت اور مصیبت بغیر گناہ کے نازل نہیں ہوتی اور توبہ کے بغیر نہیں چھٹی۔ آپ کے نبی کے یہاں میری قدر و منزلت تھی اس لئے قوم
مجھے آگے بڑھا کر تیری بارگاہ میں حاضر ہوئی ہے۔ یہ ہمارے ہاتھ ہیں جن سے ہم نے گناہ کئے تھے اور توبہ کے لئے ہماری پیشانی سجدہ ریز ہیں۔ بارانِ رحمت
سے ہمیں سیراب کیجئے۔“ دوسری روایتوں میں ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس موقع پر خطبہ دیتے ہوئے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کا حضرت عباس رضی اللہ
عنہ کے ساتھ ایسا معاملہ تھا جیسے بیٹے کا باپ کے ساتھ ہوتا ہے۔ پس لوگو! رسول اللہ ﷺ کی اقتداء کرو اور خدا کی بارگاہ میں ان کے چچا کو وسیلہ بناؤ۔ چنانچہ دعاء
استقاء کے بعد اس زور کی بارش ہوئی کہ حد نظر پانی ہی پانی تھا۔

سے سنا وہ اپنے والد کے واسطے سے بیان کرتے ہیں کہ ان سے ان کے چچا عبداللہ بن زید نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ عید گاہ کی طرف گئے۔ آپ نے وہاں دعاء استسقاء کی قبلہ رو ہو کر۔ آپ نے چادر بھی پٹلی اور دو رکعت نماز پڑھی ابو عبداللہ (امام بخاری) کہتا ہے کہ ابن عیینہ کہتے تھے کہ (حدیث کے راوی عبداللہ بن زید) وہ ہیں جنہوں نے طریقہ اذان خواب میں دیکھا تھا۔ لیکن ان سے غلطی ہوئی۔ کیونکہ یہ عبداللہ ابن زید بن عاصم مازنی ہیں۔ انصار کی شاخ بنو مازن سے ان کا تعلق ہے۔ (عرب کے بہت سے قبائل میں مازن نام کی شاخیں تھیں۔ اس لئے مازن انصاری کے ذریعہ تعین کر دی)۔

۶۴۰۔ جب اللہ رب العزت کے قائم کردہ حدود کو توڑ دیا جاتا ہے تو اس کا انتقام قحط کی صورت میں نازل ہوتا ہے۔ ①

۶۴۱۔ جامع مسجد میں استسقاء۔

۹۵۶۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو زمرہ انس بن عیاض نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شریک بن عبداللہ بن ابی نمر نے حدیث بیان کی کہ انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا تھا۔ آپ نے ایک شخص کا ذکر کیا جو منبر کے سامنے والے دروازہ سے جمعہ کے دن مسجد نبوی میں آیا تھا۔ رسول اللہ ﷺ کھڑے خطبہ دے رہے تھے۔ اس نے بھی کھڑے کے کھڑے رسول اللہ ﷺ کو مخاطب کر کے کہا۔ یا رسول اللہ ﷺ! مال و اسباب تباہ ہو گئے اور راستے بند ہو گئے۔ (یعنی انسان اور سواریاں بھوک کی وجہ سے کہیں آنے جانے کے قابل نہیں رہے) آپ اللہ تعالیٰ سے بارش کی دعاء فرمائیے۔ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہاتھ اٹھا دیئے۔ آپ ﷺ نے دعا کی کہ اے اللہ ہمیں سیراب کیجئے۔ اے اللہ ہمیں سیراب کیجئے۔ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا بخدا کہیں دور دور تک بادل کا کوئی ٹکڑا بھی نظر نہیں آتا تھا۔ ہمارے اور سلع پہاڑی کے درمیان کوئی مکان بھی نہیں تھا (کہ ہم بادل ہونے کے باوجود نہ دیکھ سکتے) انس رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ سلع پہاڑی کے پیچھے سے ڈھال کی طرح بادل نمودار ہوا

يُحَدِّثُ أَبَاهُ عَنْ عَمِّهِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ إِلَى الْمُصَلَّى فَاسْتَسْقَى فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَقَلْبَ رِذَاءِهِ، وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ كَانَ ابْنُ عُيَيْنَةَ يَقُولُ هُوَ صَاحِبُ الْأَذَانِ وَلَكِنَّهُ وَهَمَ فِيهِ لِأَنَّ هَذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدِ بْنِ عَاصِمٍ الْمَازِنِيُّ مَا زِنَ الْأَنْصَارِ

باب ۶۴۰. اِنْتِقَامُ الرَّبِّ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ مِنْ خَلْقِهِ بِالْقَحْطِ إِذَا انْتَهَكَ مَحَارِمَهُ

باب ۶۴۱. اِلِسْتِسْقَاءُ فِي الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ (۹۵۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو زُمَرَةَ أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَرِيكُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمْرٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَذْكُرُ أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مِنْ بَابٍ كَانَ وَجَاهُ الْمِنْبَرِ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ يَخْطُبُ فَاسْتَقْبَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمًا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكَتِ الْأَمْوَالُ وَالنَّقْطَعَتِ السُّبُلُ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يُغِيثَنَا قَالَ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ اسْقِنَا اللَّهُمَّ اسْقِنَا قَالَ أَنَسُ فَلَا وَاللَّهِ مَا نَرَى فِي السَّمَاءِ مِنْ سَحَابٍ وَلَا قَرَعَةٍ وَلَا شَيْئًا وَلَا بَيِّنًا وَبَيْنَ سِلْعٍ مِنْ بَيْتٍ وَلَا دَارٍ قَالَ فَطَلَعَتْ مِنْ وَرَائِهِ سَحَابَةٌ مِثْلُ الثُّرَيَّا فَلَمَّا تَوَسَّطَتِ السَّمَاءَ انْتَشَرَتْ ثُمَّ أَمْطَرَتْ فَوَاللَّهِ مَا رَأَيْنَا الشَّمْسَ سَبْعًا ثُمَّ دَخَلَ رَجُلٌ مِنْ ذَلِكَ الْبَابِ فِي الْجُمُعَةِ الْمُقْبِلَةِ

① اس عنوان کے تحت نہ کوئی حدیث بیان ہوئی ہے اور نہ کسی صحابی کا قول۔ ابن رشدی نے کہا ہے کہ غالباً یہ عنوان کسی خالی صفحہ پر تھا۔ مصنف کا ارادہ رہا ہو کہ اس کے تحت کوئی حدیث لکھیں گے لیکن پھر یاد نہیں رہا ہوگا اور بعد کے علماء نے بھی اسے صحیح بخاری میں بغیر کسی تصرف کے شامل کر لیا۔ بخاری میں بعض ایسی احادیث ہیں جو اس عنوان کے تحت آ سکتی تھیں۔

اور بیچ آسمان تک پہنچ کر چاروں طرف پھیل گیا اور بارش شروع ہو گئی۔ بخدا ہم نے سورج ایک ہفتہ تک نہیں دیکھا۔ پھر ایک شخص دوسرے جمعہ کو اسی دروازہ سے آیا رسول اللہ ﷺ کھڑے خطبہ دے رہے تھے اور اس شخص نے کھڑے کھڑے آپ کو مخاطب کیا۔ یا رسول اللہ! مال منال پر تباہی آگئی اور راستے بند ہو گئے۔ اللہ تعالیٰ سے دعا کیجئے کہ بارش روک دے پھر رسول اللہ ﷺ نے دست مبارک اٹھائے اور دعا کی کہ اب ہمارے ارد گرد بارش برساوے ہم سے اسے روک دیجئے۔ ٹیلوں، پہاڑوں، پہاڑیوں، وادیوں اور باغوں کو سیراب کیجئے (یعنی مدینہ کے چاروں طرف جہاں بارش نہیں ہوئی ہے وہاں برساوے) انہوں نے بیان کیا کہ اس دعا سے بارش کا سلسلہ بند ہو گیا اور ہم اٹکا تو دھوپ نکل چکی تھی۔ شریک نے کہا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ یہ وہی پہلا شخص تھا تو انہوں نے فرمایا کہ مجھے معلوم نہیں۔

۶۳۲۔ قبلہ کی طرف رخ کئے بغیر جمعہ کے خطبہ کے دوران استقاء کی دعا۔

۹۵۷۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی ان سے اسلم بن جعفر نے حدیث بیان کی ان سے شریک نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ ایک شخص جمعہ کے دن مسجد میں داخل ہوا۔ اب جہاں دارالقضاء ہے۔ اسی طرف کے دروازے سے وہ آیا تھا۔ رسول اللہ ﷺ کو مخاطب کیا۔ کہا کہ یا رسول اللہ ﷺ! مال ومنال تباہ ہو گئے اور راستے بند ہو گئے اللہ تعالیٰ سے آپ دعا کیجئے کہ ہمیں سیراب کرے۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے ہاتھ اٹھا کر دعا فرمائی۔ اے اللہ! ہمیں سیراب کیجئے، اے اللہ! ہمیں سیراب کیجئے۔ انس رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ بخدا آسمان پر بادل کا کہیں نام و نشان بھی نہیں تھا۔ ہمارے اور سلع پہاڑی کے درمیان مکانات بھی نہیں تھے۔ انہوں نے فرمایا کہ پہاڑی کے پیچھے سے بادل نمودار ہوا، ڈھال کی طرح، اور آسمان کے بیچ میں پہنچ کر چاروں طرف پھیل گیا۔ بخدا ہم نے ایک ہفتہ تک سورج نہیں دیکھا۔ پھر دوسرے جمعہ کو ایک شخص اسی دروازہ سے داخل ہوا۔ رسول اللہ ﷺ کھڑے خطبہ دے رہے تھے اس لئے اس نے کھڑے کھڑے کہا۔ یا رسول اللہ ﷺ! مال واسباب برباد ہو گئے اور راستے بند! اللہ تعالیٰ سے دعا کیجئے کہ بارش بند ہو جائے۔ بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے

سَوَّلَ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمًا يُخْطُبُ فَاسْتَقْبَلَهُ قَائِمًا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكْتَ الْآمَوَالُ وَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يُمَسِّكَهَا فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ االلَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا االلَّهُمَّ عَلَى الْأَكَامِ وَالْجِبَالِ وَالْظُرَابِ وَالْأَوْدِيَةِ وَمَنَابِتِ الشَّجَرَةِ قَالَ فَانْقَطَعَتْ وَخَرَجْنَا نَمْشِي فِي الشَّمْسِ قَالَ شَرِيكَ فَسَأَلْتُ أَنَسًا أَهَوَ الرَّجُلُ أَلَا وَلَوْ قَالَ لَا أَذَرِي

باب ۶۳۲. اِلِسْتِقَاءٍ فِي خُطْبَةِ الْجُمُعَةِ غَيْرِ مُسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةِ

(۹۵۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شَرِيكَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مِنْ بَابٍ كَانَ نَحْوَ دَارِ الْقَضَاءِ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ يُخْطُبُ فَاسْتَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمًا ثُمَّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكْتَ الْآمَوَالُ وَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ فَادْعُ اللَّهَ يُغِيثُنَا فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ االلَّهُمَّ ااعِنَا االلَّهُمَّ ااعِنَا قَالَ أَنَسٌ وَلَا وَاللَّهِ مَا رَأَيْ فِي السَّمَاءِ مِنْ سَحَابٍ وَلَا قَرَعَةٍ وَمَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ سَلْعٍ مِنْ بَيْتٍ وَلَا دَارٍ قَالَ فَطَلَعَتْ مِنْ قَفَايِهِ سَحَابَةٌ مِثْلُ التُّرْسِ فَلَمَّا تَوَسَّطَتْ انْتَشَرَتْ فَلَا وَاللَّهِ مَا رَأَيْنَا الشَّمْسَ سَبْتًا ثُمَّ دَخَلَ رَجُلٌ مِنْ ذَلِكَ الْبَابِ فِي الْجُمُعَةِ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ يُخْطُبُ فَاسْتَقْبَلَهُ قَائِمًا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكْتَ الْآمَوَالُ وَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ فَادْعُ اللَّهَ يُمَسِّكَهَا عَنَّا قَالَ فَرَفَعَ

ہاتھ اٹھا کر دعا کی اے اللہ! ہمارے اطراف میں بارش برسائیے (جہاں ضرورت ہے) ہم پر نہ برسائیے۔ اے اللہ! ٹیلیوں، پہاڑیوں، وادیوں اور باغوں کو سیراب کیجئے چنانچہ بارش کا سلسلہ بند ہو گیا اور ہم باہر آئے تو دوپ نکل چکی تھی۔ شریک نے بیان کیا کہ میں نے انس بن مالک رضی عنہ سے دریافت کیا کہ کیا یہ پہلا ہی شخص تھا۔ انہوں نے جواب دیا کہ مجھے معلوم نہیں۔

۶۴۳۔ منبر پر دعاء استقاء۔

۹۵۸۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا کہ ہم سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کہ رسول اللہ ﷺ جمعہ کے دن خطبہ دے رہے تھے کہ ایک شخص آیا اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! پانی کا قحط پڑ گیا ہے۔ اللہ سے دعا کیجئے کہ ہمیں سیراب کرے چنانچہ آپ ﷺ نے دعا کی اور بارش اس طرح شروع ہوئی، کہ گھروں تک پہنچنا مشکل ہو گیا، دوسرے جمعہ تک بارش کی جھڑی بندھی رہی۔ انہوں نے بیان کیا کہ پھر وہی شخص یا کوئی اور کھڑا ہوا اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! دعا کیجئے کہ اللہ تعالیٰ بارش کا رخ کسی اور طرف موڑ دے۔ رسول اللہ ﷺ نے دعا فرمائی کہ اے اللہ! اطراف و جواب میں بارش برسائیے ہم پر نہ برسائیے۔ انہوں نے بیان فرمایا کہ میں نے دیکھا کہ بادل ٹکڑے ٹکڑے ہو کر دائیں بائیں طرف چلے گئے پھر وہاں بارش شروع ہو گئی اور مدینہ میں اس کا سلسلہ بند ہوا۔

۶۴۴۔ جس نے دعا استقاء کے لئے صرف جمعہ کی نماز کافی سمجھی۔

۹۵۹۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے ان سے شریک بن عبد اللہ نے ان سے انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ مویشی ہلاک ہو گئے۔ اور راستے بند ہو گئے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے دعا کی اور ایک ہفتہ تک بارش ہوتی رہی۔ پھر ایک شخص آیا اور عرض کیا کہ گھر گر گئے راستے بند ہو گئے اور مویشی ہلاک ہو گئے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے پھر کھڑے ہو کر دعا کی کہ اے اللہ! بارش ٹیلیوں، پہاڑیوں، وادیوں اور باغوں میں برسائیے (دعا کے نتیجے میں) بادل مدینہ سے اس طرح چھٹ گیا جیسے کپڑا پھٹ کر ٹکڑے ٹکڑے ہو جاتا ہے۔

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدِيهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ حَوِّا لَنَا وَلَا عَلَيْنَا اللَّهُمَّ عَلَى الْأَكَامِ وَالْظُرَابِ وَبُطُونِ الْأَذْوِيَةِ وَمَنَا بَيْتِ الشَّجَرِ قَالَ فَأَقْلَعَتْ وَخَرَجْنَا نَمْشِي فِي الشَّمْسِ قَالَ شَرِيكَ فَسَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَهْوَاَ الرَّجُلُ الْأَوَّلُ فَقَالَ مَا أَدْرِي.

باب ۶۴۳. الْإِسْتِثْقَاءُ عَلَى الْمُنْبَرِ

(۹۵۸) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَحْطُ الْمَطَرِ فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يُسْقِيَنَا فَدَعَا فَمَطَرْنَا فَمَا كِدْنَا أَنْ نَصِلَ إِلَيْنَا نَمَطَرْنَا نَمَطَرْنَا إِلَى الْجُمُعَةِ الْمُقْبِلَةِ قَالَ فَقَامَ ذَلِكَ الرَّجُلُ أَوْ غَيْرُهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ادْعُ اللَّهَ أَنْ يُضَرِّفَهُ عَنَّا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ حَوِّا لَنَا وَلَا عَلَيْنَا قَالَ فَلَقَدْ رَأَيْتُ السَّحَابَ يَتَقَطَّعُ يَمِينَنَا وَشِمَالَنَا يُمَطَّرُونَ وَلَا يُمَطَّرُ أَهْلُ الْمَدِينَةِ

باب ۶۴۴. مَنْ اكْتَفَى بِصَلَاةِ الْجُمُعَةِ فِي

الْإِسْتِثْقَاءِ

(۹۵۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هَلَكَتِ الْمَوَاشِي وَتَقَطَّعَتِ السُّبُلُ فَدَعَا فَمَطَرْنَا مِنَ الْجُمُعَةِ إِلَى الْجُمُعَةِ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ تَهَدَّمَتِ الْبُيُوتُ وَتَقَطَّعَتِ السُّبُلُ وَهَلَكَتِ الْمَوَاشِي فَقَامَ فَقَالَ اللَّهُمَّ عَلَى الْأَكَامِ وَالْظُرَابِ وَالْأَوْدِيَةِ وَمَنَا بَيْتِ الشَّجَرِ فَأَنْجَابَتْ عَنِ الْمَدِينَةِ إِنْجَابَ الثُّوبِ

باب ۶۳۵۔ الدعاء إذا تقطعت السبل من كثرة المطر

باب ۶۳۵۔ الدعاء إذا تقطعت السبل من كثرة المطر

(۹۳۰) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ شُرَيْكٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكْتَ الْمَوَاشِي وَتَقَطَّعَتِ السُّبُلُ فَادْعُ اللَّهَ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَطَرُوا مِنْ جُمُعَةٍ إِلَى جُمُعَةٍ فَبَجَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَهَلَّمَتِ الْبُيُوتُ وَتَقَطَّعَتِ السُّبُلُ وَهَلَكْتَ الْمَوَاشِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ عَلَى رُءُوسِ الْجِبَالِ وَالْأَكَامِ وَبُطُونِ الْأَوْدِيَةِ وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ فَانْجَابَتْ عَنِ الْمَدِينَةِ انْجِيَابَ الثَّوْبِ

باب ۶۳۶۔ مَا قِيلَ إِنْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَوِّلُ رِذَاءَهُ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

(۹۶۱) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْقِلُ بْنُ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْوَزَائِعِ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا شَاكَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلَكَ الْمَالُ وَجَهَدَ الْعِيَالُ فَدَعَا اللَّهَ يَسْتَسْقِي وَلَمْ يَذْكُرْ حَوْلَ رِذَاءَهُ وَلَا اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ

باب ۶۳۷۔ إِذَا شَفَعُوا إِلَى الْإِمَامِ يَسْتَسْقِي لَهُمْ لَمْ يَرُدَّهُمْ

(۹۶۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ شُرَيْكٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكْتَ الْمَوَاشِي وَتَقَطَّعَتِ السُّبُلُ فَادْعُ اللَّهَ فَدَعَا اللَّهَ

۹۶۰۔ ہم سے اسماعیل سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے مالک نے شریک بن عبد اللہ بن ابی نمر کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے انس بن مالک نے فرمایا کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ عرض کی۔ یا رسول اللہ! مویشی ہلاک ہو گئے اور راستے بند ہو گئے آپ اللہ تعالیٰ سے دعا کیجئے۔ رسول اللہ ﷺ نے دعا فرمائی تو ایک ہفتہ تک برابر بارش ہوتی رہی۔ پھر دوسرے جمعہ کو ایک شخص حاضر خدمت ہوا اور کہا کہ یا رسول اللہ! مکانات منہدم ہو گئے راستے بند ہو گئے اور مویشی ہلاک ہو گئے۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے پھر دعا فرمائی کہ اے اللہ! پہاروں، ٹیلوں، وادیوں اور باغات کی طرف بارش کا رخ کر دیجئے (جہاں بارش کی کمی ہے) چنانچہ بادل اس طرح چھٹ گیا جیسے کپڑا پھٹ جایا کرتا ہے۔

۶۳۶۔ اس روایات سے متعلق کہ رسول اللہ ﷺ نے جمعہ کے دن کی دعاء استسقاء میں چادر پلٹی تھی۔

۹۶۱۔ ہم سے حسن بن بشیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے معانی بن عمران نے حدیث بیان کی کہ ان سے اوزاعی نے ان سے اسحق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ ایک شخص نے نبی کریم ﷺ سے مال کی بربادی اور اہل عیال کی بھوک کی شکایت کی (قحط کی وجہ سے) چنانچہ آپ ﷺ نے دعاء استسقاء کی۔ راوی نے اس موقع پر نہ چادر پلٹنے کا ذکر کیا تھا۔ اور نہ قبلہ کی طرف رخ کرنے کا۔

۶۳۷۔ جب لوگ امام سے دعاء استسقاء کی درخواست کریں تو رد نہ کرنی چاہئے۔

۹۶۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہ ایک ہمیں مالک نے شریک بن عبد اللہ بن ابی نمر کے واسطے سے خبر دی اور انہیں انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ عرض کی یا رسول اللہ! مویشی ہلاک ہو گئے اور راستے بند۔ آپ اللہ سے دعا کیجئے۔ چنانچہ آپ نے دعا کی اور ایک ہفتہ تک

برابر بارش ہوتی رہی۔ پھر ایک شخص حاضر خدمت ہوا اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! مگر منہدم ہو گئے، راستے بند ہو گئے اور مویشی ہلاک ہوئے۔ اب رسول اللہ ﷺ نے یہ دعا کی کہ اے اللہ بارش کا رخ پہاڑوں، ٹیلوں، وادیوں اور باغات کی طرف موڑ دیجئے چنانچہ بادل مدینہ سے اس طرح چھٹ گیا جیسے کپڑا پھٹ جایا کرتا ہے۔

۹۲۸۔ اگر قحط میں مشرکین، مسلمانوں سے دعا کی درخواست کریں؟

۹۲۳۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے انہوں نے بیان کیا کہ ہم سے منصور اور اعش نے حدیث بیان کی ان سے ابوالضحیٰ نے ان سے سروق نے، آپ نے فرمایا کہ میں ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر تھا۔ آپ نے فرمایا کہ قریش کا اسلام سے اعراض بڑھتا گیا تو نبی کریم ﷺ نے ان کے حق میں بددعا کی۔ اس بددعا کے نتیجہ میں ایسا قحط پڑا کہ کفار مرنے لگے اور مردار اور ٹڈیاں تک کھانے لگے۔ پھر ابوسفیان آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ اے محمد (ﷺ) آپ صلہ رحمی کا درس دیتے ہیں لیکن آپ کی قوم تباہ ہو رہی ہے۔ اللہ عزوجل سے دعا کیجئے۔ پھر آپ ﷺ نے اس آیت کی تلاوت کی (ترجمہ) اس دن کا انتظار کرو جب آسمان پر صاف دھواں آئے گا۔ ”لا یہ“ لیکن وہ پھر بھی کفر کرتے رہے۔ اس پر خداوند تعالیٰ کا یہ فرمان ان کے متعلق نازل ہوا۔ ترجمہ ”جس دن ہم ان کی سختی کے ساتھ گرفت کریں گی“ اور یہ گرفت بدر کی لڑائی میں وقوع پزیر ہوئی۔ ❶ اور اسباط نے منصور کے واسطے سے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے دعا استسقاء کی (مدینہ میں) جس کے نتیجہ میں خوب بارش ہوئی کہ سات دن تک اس کا سلسلہ برابر جاری رہا۔ آخر لوگوں نے

فَمَطَرْنَا مِنَ الْجُمُعَةِ إِلَى الْجُمُعَةِ فَجَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَهْدِمَتِ الْبُيُوتُ وَتَقَطَّعَتِ السُّبُلُ وَهَلَكَتِ الْمَوَاشِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ عَلَيَّ ظُهُورُ الْجِبَالِ وَالْأَكَامِ وَبُطُونُ الْأَوْدِيَةِ وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ فَانْجَا بَثْ عَنِ الْمَدِينَةِ انْجِيَابِ الثُّوبِ

باب ۹۲۸۔ إِذَا اسْتَشْفَعَ الْمُشْرِكُونَ بِالْمُسْلِمِينَ عِنْدَ الْقَحْطِ

(۹۲۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ وَالْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ أَتَيْتُ ابْنَ مَسْعُودٍ فَقَالَ إِنَّ قُرَيْشًا أَبْطَلُوا عَنِ الْإِسْلَامِ فَدَعَا عَلَيْهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخَذَتْهُمْ سَنَةٌ حَتَّى هَلَكُوا فِيهَا وَآكَلُوا الْمَيْتَةَ وَالْعِظَامَ فَجَاءَهُ أَبُو سُفْيَانَ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ جَنَّتْ تَأْمُرُ بِصَلَةِ الرَّحِمِ وَإِنْ قَوْمَكَ قَدْ هَلَكُوا فَادْعُ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ فَقَرَأَ فَارْتَقَبَ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ أَلَا يَهْدِي لِمَنْ عَادُوا إِلَى كُفْرِهِمْ فَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَى يَوْمَ بَدْرٍ وَزَادَ أَسْبَاطُ عَنْ مَنْصُورٍ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسُقُوا الْغَيْثَ فَأَطْبَقَتْ عَلَيْهِمْ سَبْعًا وَشَكَا النَّاسُ كَثْرَةَ الْمَطَرِ فَقَالَ اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا فَاِنْجَدَرَتِ السَّحَابَةُ عَنْ رَأْسِهِ فَسُقُوا النَّاسَ حَوْلَهُمْ.

❶ یہاں تک جو واقعہ بیان ہوا اس کا تعلق مکہ سے ہے۔ کفار کی سرکشی اور نافرمانی سے عاجز آ کر حضور اکرم ﷺ نے جب بددعا کی اور اس کے نتیجہ میں سخت قحط پڑا تو ابوسفیان جوا بھی تک کافر تھے حاضر خدمت ہوئے اور کہا کہ آپ ﷺ صلہ رحمی کا حکم دیتے ہیں لیکن خود اپنی قوم کے حق میں اتنی سخت بددعا کر دی۔ اب کم از کم آپ کو دعا کرنی چاہئے کہ قوم کی یہ پریشانی دور ہو۔ حدیث میں اس کی تصریح نہیں ہے کہ آپ نے ان کے حق میں دوبارہ دعا فرمائی لیکن حدیث کے الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ نے دعا کی تھی جیسی تو قحط کا سلسلہ ختم ہوا لیکن قوم کی سرکشی برابر جاری رہی اور پھر یہ آیت نازل ہوئی۔ ”یوم نبطش البطشة الکبریٰ“ یہ ”بطش کبریٰ“ بدر کی لڑائی میں وقوع پزیر ہوئی۔ جب قریش کے بہترین افراد لڑائی میں کام آئے اور (بیتہ عاتشہ) گلے صفحہ بر)

بارش کی زیادتی کی شکایت کی تو حضور اکرم ﷺ نے دعا کی کہ اے اللہ ہمارے اطراف و جوانب میں بارش برسائیے۔ مدینہ میں بارش کا سلسلہ ختم کر دیجئے۔ چنانچہ بادل آسمان سے چھٹ گیا اور مدینہ کے اطراف و جوانب میں بارش ہوئی۔ ❶

۶۳۹۔ جب بارش کی زیادتی ہو جائے تو اس بات کی دعاء کہ ہمارے یہاں بارش بند ہو جائے اور اطراف و جوانب میں برے۔

۹۶۴۔ مجھ سے محمد بن ابی بکر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے معمر نے عبید اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ثابت نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ جمعہ کے دن خطبہ دے رہے تھے کہ لوگوں نے کھڑے ہو کر فریاد شروع کر دی۔ کہنے لگے کہ یا رسول اللہ! بارش کے نام ایک بوند بھی نہیں۔ درخت سرخ ہو چکے ہیں (یعنی تمام پتے خشک ہو گئے) اور مویشی ہلاک ہو رہے ہیں آپ اللہ تعالیٰ سے دعا کیجئے کہ ہمیں سیراب کرے۔ چنانچہ آپ ﷺ نے دعا کی، اے اللہ ہمیں سیراب کیجئے۔ دوسرے آپ ﷺ نے اسی طرح کہا۔ خدا گواہ ہے۔ اس وقت آسمان پر بادل کہیں کہیں دور دور نظر نہیں آتا تھا لیکن اچانک ایک بادل آیا اور بارش شروع ہو گئی۔ آپ ﷺ منبر سے اتر گئے اور نماز پڑھی۔ جب آپ واپس ہوئے (تو بارش ہو رہی تھی) اور اگلے جمعہ تک برابر ہوتی رہی۔ پھر جب حضور اکرم ﷺ خطبہ کے لئے کھڑے ہوئے تو لوگوں نے فریاد کی کہ مکانات منہدم ہو گئے اور راستے بند ہو گئے۔ اللہ تعالیٰ سے دعا کیجئے کہ بارش بند کر دے اس پر نبی کریم ﷺ مسکرائے اور دعا کی اے اللہ! ہمارے اطراف میں اب بارش برسائیے۔ مدینہ میں اس کا سلسلہ بند کر دیجئے۔ مدینہ سے بادل چھٹ گئے اور بارش ہمارے اطراف میں ہونے لگی۔ اس

باب ۶۳۹۔ الدُّعَاءُ إِذَا كَثُرَ الْمَطَرُ حَوْلَنَا وَلَا عَلَيْنَا

(۹۶۴) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَمَّرٌ عَنْ غُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ قَابِثٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَامَ النَّاسُ فَصَاحُوا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَحَطَ الْمَطَرُ وَاحْمَرَّتِ الشَّجَرُ وَهَلَكَتِ الْبَهَائِمُ فَأَذْعُ اللَّهُ أَنْ يَسْقِينَا فَقَالَ اللَّهُمَّ اسْقِنَا مَرَّتَيْنِ وَأَيُّمَ اللَّهُ مَا نَرَى فِي السَّمَاءِ قُرْعَةً مِنْ سَحَابٍ فَتَنَسَّاتِ سَحَابَةٌ وَأَمْطَرَتْ وَنَزَلَ عَنِ الْمِنْبَرِ فَصَلَّى فَلَمَّا انْصَرَفَ لَمْ تَزَلْ تُمْطِرُ إِلَى الْجُمُعَةِ الَّتِي تَلِيهَا فَلَمَّا قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ صَاحُوا إِلَيْهِ تَهَدَّمَتِ الْبُيُوتُ وَانْقَطَعَتِ السُّبُلُ فَأَذْعُ اللَّهُ يَحْبِسُهَا عَنَّا فَتَبَسَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ اللَّهُمَّ حَوْلَنَا وَلَا عَلَيْنَا وَتَكَشَّطَتِ الْمَدِينَةُ فَجَعَلْتُ تُمْطِرُ حَوْلَهَا وَمَا تُمْطِرُ بِالْمَدِينَةِ قَطْرَةً فَتَنْظُرُ إِلَى الْمَدِينَةِ وَإِنَّهَا لَفِي مِثْلِ الْإِلْكَلِيلِ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) انہیں بری طرح پسپا ہونا پڑا۔ دمیاطی نے لکھا ہے کہ سب سے پہلی بددعا حضور اکرم ﷺ نے اس وقت کی تھی جب کفار نے حرم میں عجمہ کی حالت میں آپ ﷺ پر اوچھڑی ڈال دی تھی اور پھر خوب اس "کارنامے پر خوش ہوئے اور قہقہے لگائے تھے۔ قوم کی سرکشی اور فساد اس درجہ بڑھ گیا تو حضور اکرم ﷺ جیسے حلیم الطبع ہر دہار اور صابر نبی کی زبان سے بھی بددعا نکل گئی۔ جب ایمان لانے کی کسی درجہ میں بھی امید نہیں ہوئی۔ بلکہ قوم کا وجود بنیائیں صرف شرفساد کا باعث بن کر رہ جاتا ہے گو اس شر کو ختم کرنے کی آخری تدبیر بدعاء ہے۔ حضور اکرم ﷺ کی زبان مبارک سے پھر بھی کبھی ایسی بددعا نہیں نکلی جو ساری قوم کی تباہی کا باعث ہوتی کیونکہ عرب کے اکثر افراد کا ایمان مقدر تھا۔ اس روایت میں اسباب کے واسطے سے جو حصہ بیان ہوا ہے اس کا تعلق مکہ سے نہیں بلکہ مدینہ سے ہے۔ (ہذا حاشیہ) ❶ اسباب نے منصور کے واسطے سے جو حدیث نقل کی ہے اس کی تفصیل اس سے پہلے متعدد ابواب میں گذر چکی ہے۔ مصنف نے دو حدیثوں کو ملا کر ایک جگہ بیان کر دیا یہ غلط کسی راوی کا نہیں بلکہ جیسا کہ دمیاطی نے کہا ہے خود مصنف کا ہے۔

شان سے کہ اب مدینہ میں ایک بوند بھی نہیں پڑتی تھی۔ میں نے مدینہ کو دیکھا کہ وہ تاج کی طرف (صاف اور روشن) تھا۔ ①

۶۵۰۔ استسقاء کی دعا کھڑے ہو کر۔

ہم سے ابو نعیم نے بیان کیا ان سے زبیر نے اور ان سے ابو اسحق نے کہ عبد اللہ بن زید انصاریؓ باہر تشریف لے گئے ان کے ساتھ براء بن عازب اور زید بن ارقم (رضی اللہ عنہم) بھی تھے۔ حضرت عبد اللہ نے دعا شروع کی، منبر پر نہیں بلکہ آپ زمین پر کھڑے تھے اور اسی طرح آپ نے دعاء استسقاء کی۔ پھر دو رکعت نماز پڑھی جس میں قرأت بلند آواز سے کی، نہ اذان ہوئی تھی اور نہ اقامت۔ ابو اسحق نے کہا کہ عبد اللہ بن زید نے نبی کریم ﷺ کو دیکھا تھا۔ ②

۹۶۵۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر دی انہیں زہری نے کہا کہ مجھ سے عباد بن تمیم نے حدیث بیان کی کہ ان کے چچا نے جو صحابی تھے انہیں خبر دی کہ نبی کریم ﷺ لوگوں کو ساتھ لے کر دعاء استسقاء کے لئے نکلے اور آپ نے کھڑے ہو کر اللہ تعالیٰ سے دعا کی پھر قبلہ کی طرف رخ کر کے اپنی چادر پلٹی چنانچہ بارش خوب ہوئی۔

۶۵۱۔ استسقاء کی نماز میں قرآن مجید بلند آواز سے۔

۹۶۶۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی، ان سے عباد بن تمیم نے اور ان سے ان کے چچا نے کہ نبی کریم ﷺ استسقاء کے لئے باہر نکلے اور قبلہ رو ہو کر دعا کی پھر اپنی چادر پلٹی اور دو رکعت نماز پڑھی۔ نماز میں آپ نے قرأت قرآن بلند آواز سے کی۔

۶۵۲۔ نبی کریم ﷺ نے پشت مبارک صحابہ کی طرف کس طرح کی تھی؟

باب ۶۵۰۔ الدُّعَاءُ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ قَائِمًا وَقَالَ لَنَا أَبُو نَعِيمٍ عَنْ زُهَيْرٍ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ خَرَجَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ الْأَنْصَارِيُّ وَخَرَجَ مَعَهُ الْبَرَاءُ ابْنُ عَزَابٍ وَزَيْدُ بْنُ أَرْقَمٍ فَاسْتَسْقَى فَقَامَ لَهُمْ عَلَى رِجْلَيْهِ عَلَى غَيْرِ مَنْبَرٍ فَاسْتَسْقَى ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ يَجْهَرُ بِالْقِرَاءَةِ وَلَمْ يُؤَذِّنْ وَلَمْ يَقُمْ قَالَ أَبُو إِسْحَقَ وَرَأَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۹۶۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تَمِيمٍ أَنَّ عَمَّهُ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ بِالنَّاسِ يَسْتَسْقَى لَهُمْ فَقَامَ فَدَعَا اللَّهَ قَائِمًا ثُمَّ تَوَجَّهَ قِبَلَ الْقِبْلَةِ وَحَوْلَ رِدَاءِهِ فَاسْتَقُوا

باب ۶۵۱۔ الْجَهْرُ بِالْقِرَاءَةِ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ (۹۶۶) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذئبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عِبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَسْقَى فَتَوَجَّهَ إِلَى الْقِبْلَةِ يَدْعُو وَحَوْلَ رِدَاءِهِ ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ يَجْهَرُ فِيهِمَا بِالْقِرَاءَةِ

باب ۶۵۲۔ كَيْفَ حَوَّلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ظَهْرَهُ إِلَى النَّاسِ

① یہ حدیث اس سے پہلے متعدد روایتوں میں گزر چکی ہے اس میں کچھ اضافے اور نئی باتیں ہیں مثلاً یہ کہ حضور ﷺ جب خطبہ دے رہے تھے تو عام لوگوں نے فریاد کی۔ ظاہر ہے کہ سب لوگ پریشان حال تھے جب ایک شخص نے آپ ﷺ سے دعا کی درخواست کی ہوگی تو دوسرے صحابہ نے بھی اس کی تائید کی ہوگی۔ کسی واقعہ سے متعلق راوی واقعہ کی ساری تفصیلات بیان نہیں کر سکتا اسی لئے اس طرح کی بعض روایتوں میں بظاہر اختلاف سامعوم ہوتا ہے ورنہ بات سب صحیح کہتے ہیں۔ مدینہ میں اتنی بارش ہو چکی تھی کہ لوگوں کو اب سیلاب کا خطرہ پیدا ہو گیا تھا۔ اطراف میں بارش کی اب بھی کمی تھی اس لئے آپ نے دعا کی کہ اب اطراف مدینہ میں جہاں بارش کی کمی ہے بارش رہے۔ ② یعنی آپ صحابی تھے اور جس طرح حضور اکرم ﷺ کو آپ نے دعاء استسقاء کرنے دیکھا ہوگا آپ نے بھی دعا اسی طرح کی ہوگی۔

۹۶۷۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی، ان سے عباد بن تمیم نے ان سے ان کے چچا نے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو، جب آپ ﷺ استسقاء کے لئے باہر نکلے تھے، دیکھا تھا۔ انہوں نے بیان کیا کہ آپ ﷺ نے پشت مبارک صحابہ کی طرف کردی اور قبلہ رو ہو کر دعا کی، پھر چادر پٹلی اور دو رکعت نماز پڑھی۔ جس کی قرأت قرآن میں آپ نے جبر کیا تھا۔

۶۵۳۔ استسقاء کی نماز، دو رکعتیں ہیں۔

۹۶۸۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے عبد اللہ بن ابی بکر کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے عباد بن تمیم نے ان سے ان کے چچا نے کہ نبی کریم ﷺ نے دعاء استسقاء کی۔ پھر دو رکعت نماز پڑھی اور دعا مبارک پٹلی۔

۶۵۴۔ استسقاء عید گاہ میں۔

۹۶۹۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے عبد اللہ بن ابی بکر کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے عباد بن تمیم سے سنا اور عباد اپنے چچا کے واسطے سے حدیث بیان کرتے تھے کہ نبی کریم ﷺ دعاء استسقاء کے لئے عید گاہ تک گئے اور قبلہ رو ہو کر دو رکعت نماز پڑھی۔ پھر چادر مبارک پٹلی۔ سفیان نے بیان کیا کہ مجھے مسعودی نے ابوبکر کے حوالہ سے خبر دی تھی کہ آپ نے چادر کے دائیں کنارے کو بائیں طرف ڈال لیا تھا۔

۶۵۵۔ استسقاء میں قبلہ کی طرف رخ کرنا۔

۹۷۰۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبد الوہاب نے خبر دی۔ انہوں نے کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے ابوبکر بن محمد نے خبر دی کہ عباد بن تمیم نے انیس خبر دی اور انیس عبد اللہ بن زید انصاری نے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ عید گاہ تک گئے نماز استسقاء پڑھنے کے لئے۔ اور جب آپ ﷺ نے دعا کی یا (راوی نے کہا کہ) دعا کا ارادہ کیا تو قبلہ رو ہو کر چادر مبارک پٹلی۔ ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ) کہتا ہے کہ اس سند کے راوی عبد اللہ بن زید مازنی ہیں اور اس سے پہلی سند کے کوئی تھے۔ ان کے والد کا نام یزید تھا۔

۶۵۶۔ دعاء استسقاء میں امام کے ساتھ عام لوگوں کا ہاتھ اٹھانا۔

اور ابو ایوب بن سلیمان نے کہا کہ مجھ سے ابوبکر بن ابی اویس۔

(۹۶۷) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذئبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عِبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ خَرَجَ يَسْتَسْقِي قَالَ فَحَوَّلَ إِلَى النَّاسِ ظَهْرَهُ، وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ يَدْعُو، ثُمَّ حَوَّلَ رِدَاءَهُ، ثُمَّ صَلَّى لَنَا رَكَعَتَيْنِ جَهَرَ فِيهِمَا بِالْقِرَاءَةِ

باب ۶۵۳. صَلَوةُ الْإِسْتِسْقَاءِ رَكَعَتَيْنِ

(۹۶۸) حَدَّثَنِي قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عِبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَسْقَى فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَقَلَّبَ رِدَاءَهُ

باب ۶۵۴. الْإِسْتِسْقَاءُ فِي الْمُصَلَّى

(۹۶۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ سَمِعَ عِبَادَ بْنَ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمُصَلَّى يَسْتَسْقِي وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَقَلَّبَ رِدَاءَهُ، قَالَ سُفْيَانُ وَأَخْبَرَنِي الْمَسْعُودِيُّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ قَالَ جَعَلَ الْيَمِينَ عَلَى الشِّمَالِ

باب ۶۵۵. اسْتِقْبَالُ الْقِبْلَةِ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ

(۹۷۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ مُحَمَّدٍ أَنَّ عِبَادَ بْنَ تَمِيمٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ إِلَّا نَصَارِي أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ إِلَى الْمُصَلَّى يُصَلِّي وَانَّهُ لَمَادَعَاوُ أَرَادَ أَنْ يَدْعُو اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَحَوَّلَ رِدَاءَهُ، قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ هَذَا مَا زَيْدٌ وَالْأَوَّلُ كُوفِي هُوَ ابْنُ يَزِيدَ

باب ۶۵۶. رَفَعَ النَّاسُ أَيْدِيَهُمْ مَعَ الْإِمَامِ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ وَقَالَ أَبُو أَيُّوبَ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنِي

سلیمان بن بلال کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ یحییٰ بن سعید نے کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا تھا کہ ایک بدوی جمعہ کے دن رسول اللہ ﷺ کے یہاں آیا اور عرض کی کہ یا رسول اللہ ﷺ! مولیٰ ہلاک ہو گئے، اہل و عیال اور تمام لوگ مر رہے ہیں۔ اس پر نبی کریم ﷺ نے ہاتھ اٹھا کر دعا کی۔ آپ ﷺ کے ساتھ اور لوگوں نے بھی دعا کے لئے ہاتھ اٹھا دیئے۔ انہوں نے بیان کیا کہ ابھی ہم مسجد سے نکلے بھی نہیں تھے کہ بارش شروع ہوئی تھی اور اسی طرح ایک ہفتہ تک برابر بارش ہوتی رہی دوسرے جمعہ پر ایک شخص آیا اور عرض کی کہ یا رسول اللہ ﷺ! مسافروں کے لئے چلنا پھرنا دو بھر ہو گیا اور راستے بند ہو گئے (یعنی بھٹک گئے)۔ اویسی نے کہا کہ مجھ سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ بن سعید اور شریک نے۔ انہوں نے کہا کہ ہم نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا تھا کہ نبی کریم ﷺ اس طرح ہاتھ اٹھائے ہوئے تھے کہ میں نے آپ ﷺ کی بظلوں کی سفیدی دیکھ لی تھی۔

۶۵۷۔ دعاء استسقاء میں امام کا ہاتھ اٹھانا۔

ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ اور ابن عدی نے سعید کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے قتادہ نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ دعاء استسقاء کے سوا اور کسی دعاء کے لئے ہاتھ (زیادہ) نہیں اٹھاتے تھے اور استسقاء میں ہاتھ اٹھا اٹھاتے تھے کہ بظلوں کی سفیدی نظر آ جاتی تھی۔ ①

۶۵۸۔ بارش ہونے لگے تو کیا دعا کی جائے؟

ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ (قرآن میں) کصیب (کے صیب) سے مراد بارش ہے اور دوسروں نے کہا کہ یہ صاب و اصاب، یصوب سے مشتق ہے۔

أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي أَوْسٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ أَتَى رَجُلٌ أَعْرَابِيٌّ مِنْ أَهْلِ الْبَدَا وَآلِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكَتِ الْمَاشِيَةُ هَلَكَ الْعِيَالُ هَلَكَ النَّاسُ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ يَدْعُو وَرَفَعَ النَّاسُ أَيْدِيَهُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُونَ قَالَ فَمَا خَرَجْنَا مِنَ الْمَسْجِدِ حَتَّى مُطَرْنَا فَمَا زِلْنَا نُمْطَرُ حَتَّى كَانَتِ الْجُمُعَةُ الْآخِرَى فَآتَى الرَّجُلُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَشَقَ الْمَسَافِرُ وَمُنِعَ الطَّرِيقُ بَشَقَ أَيْ مَلَّ وَقَالَ الْأَوْسِيُّ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ وَشَرِيكَ قَالََا سَمِعْنَا أَنَسًا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رَأَيْتُ بَيَاضَ إِبْطِيهِ

باب ۶۵۷۔ رَفَعَ الْإِمَامُ يَدَهُ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَابْنُ عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنْ دَعَائِهِ إِلَّا فِي الْإِسْتِسْقَاءِ وَآلَهُ يَرْفَعُ حَتَّى يُرَى بَيَاضُ إِبْطِيهِ

باب ۶۵۸۔ مَا يُقَالُ إِذَا مَطَرَتْ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَكَتَيْبِ الْمَطَرِ قَالَ غَيْرُهُ صَابٌ وَأَصَابَ يَصُوبُ

① ابوداؤد کی مرسل روایتوں میں یہی حدیث اس طرح ہے کہ ”استسقاء کے سوا اور کسی دعا میں بھی ہاتھ نہیں اٹھاتے تھے“ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ بخاری کی اس روایت میں ہاتھ اٹھانے کے انکار سے مراد یہ ہے کہ بمبالغہ ہاتھ نہیں اٹھاتے۔ اس روایت سے یہ کسی طرح بھی ثابت نہیں ہو سکتا کہ آپ ﷺ اور عاؤں میں ہاتھ نہیں اٹھاتے تھے۔ شیخ نووی رحمۃ اللہ علیہ نے نیز ایسی احادیث لکھی ہیں جس سے دعا کے وقت ہاتھ اٹھانے کا ثبوت ملتا ہے اس لئے ایک وہم اور قطعاً غلط بات ہے کہ آنحضور ﷺ دعا کے لئے ہاتھ نہیں اٹھاتے تھے۔

۹۷۱۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی۔ کہا کہ ہمیں عبید اللہ نے نافع کے واسطے سے خبر دی۔ انہیں قاسم بن محمد نے انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ جب بارش ہوتی دیکھتے تو یہ دعا کرتے۔ اے اللہ! نفع بخش بارش برسائیے۔ اس روایت کی متابعت قاسم بن یحییٰ نے عبید اللہ کے واسطے سے کی اور اس کی روایت اوزاعی اور عقیل نے نافع کے واسطے سے کی ہے۔

۶۵۹۔ جو بارش میں قصد اتنی دیر ٹھہرا کہ اس کی داڑھی سے پانی بہنے لگا۔

۹۷۲۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہا کہ ہمیں اوزاعی نے خبر دی۔ کہا کہ ہم سے اسحق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ انصاری نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ مجھ سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں ایک مرتبہ قحط پڑا۔ انہی دنوں ایک مرتبہ حضور اکرم ﷺ جمعہ کے دن منبر پر خطبہ دے رہے تھے کہ ایک اعرابی نے کھڑے ہو کر کہا یا رسول اللہ ﷺ! مال برباد ہو گیا اور اہل و عیال فاقے پر فاقے کر رہے ہیں اللہ سے دعا کیجئے کہ ہمیں سیراب کرے۔ انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہاتھ دعا کے لئے اٹھا دیئے آسمان پر درود دور تک بادل کا نام و نشان تک نہیں تھا۔ لیکن (آپ ﷺ کی دعا سے) بادل پہاڑوں کی طرح گر جتے ہوئے آ گئے۔ ابھی حضور اکرم ﷺ منبر سے اترے بھی نہیں تھے کہ میں نے دیکھا کہ بارش کا پانی آپ ﷺ کی داڑھی سے بہہ رہا تھا۔ ❶ آپ نے فرمایا کہ بارش دن بھر ہوتی رہی۔ دوسرے دن، تیسرے دن بھی اور برابر اسی طرح ہوتی رہی تا آنکہ دوسرا جمعہ آ گیا۔ پھر یہی بدوی یا کوئی دوسرا شخص کھڑا ہوا اور کہا کہ یا رسول اللہ ﷺ! عمارتیں منہدم ہو گئیں اور مال و اسباب ڈوب

(۹۷۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا رَأَى الْمَطَرَ قَالَ اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا تَابِعَهُ الْقَاسِمُ بْنُ يَحْيَى عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ وَرَوَاهُ الْأَوْزَاعِيُّ وَعَقِيلٌ عَنْ نَافِعٍ

باب ۶۵۹. مَنْ تَمَطَّرَ فِي الْمَطَرِ حَتَّى يَتَحَادَرَ عَلَى لِحْيَتِهِ

(۹۷۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ أَصَابَتِ النَّاسَ سَنَةٌ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ عَلَى الْمِنْبَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَامَ أَعْرَابِي فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكَ الْمَالُ وَجَاعَ الْعِيَالُ فَادْعُ اللَّهَ لَنَا أَنْ يُسْقِيَنَا قَالَ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ وَمَا فِي السَّمَاءِ قَرَعَةٌ قَالَ فَتَارَ سَحَابٌ أَمْثَالُ الْجِبَالِ ثُمَّ لَمْ يَنْزِلْ عَنْ مَنبَرِهِ حَتَّى رَأَيْتُ الْمَطَرَ يَتَحَادَرُ عَلَى لِحْيَتِهِ قَالَ فَمَطَرْنَا يَوْمَنَا ذَلِكَ وَمِنْ الْغَدِ وَمِنْ بَعْدِ الْغَدِ وَالَّذِي يَلِينِي إِلَى الْجُمُعَةِ الْآخِرَى فَقَامَ ذَلِكَ الْأَعْرَابِيُّ أَوْ رَجُلٌ غَيْرُهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَهْلِكُ الْبَنَاءُ وَغَرِقَ الْمَالُ فَادْعُ اللَّهَ لَنَا فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَيْهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ

❶ معنف رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ حضور اکرم ﷺ نے قصد خطبہ کو طول دیا تھا پھر جب بارش کا پانی جسد اطہر پر خوب اچھی طرح پڑ چکا اور اس کے قطرات آپ ﷺ کی داڑھی سے ٹپکنے لگے تو آپ منبر سے اترے۔ اگر پہلے ہی آپ بارش سے بچتا چاہتے تو چھت کے نیچے آ سکتے تھے۔ مسلم کی ایک حدیث میں ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے ایک مرتبہ بارش میں اپنا کپڑا کھول دیا تھا تاکہ بارش کے پانی سے کپڑا بھیگ جائے اور آپ نے فرمایا تھا کہ ”حدیث عہد برہ“ یعنی عالم بشریت سے ابھی یہ لوٹ نہیں ہوئی ہے اور اللہ رب العزت کے حضور سے تازہ وارد ہوئی ہے۔ بخاری کی ”الادب المفرد“ میں ہے کہ کسی درخت کی فصل کے سب سے پہلے پھل کو آپ اپنی آنکھوں پر رکھتے تھے۔ اسی طرح ترمذی میں ہے کہ فصل کا پہلا پھل، آپ کے پاس اگر کوئی بچہ ہوتا تو اسے دیتے تھے ان تمام احادیث سے ایک مفہوم و معنی سمجھ میں آتا ہے اور اسی کو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہاں بیان کرنا چاہتے ہیں۔

گیا۔ ہمارے لئے اللہ تعالیٰ سے دعا کیجئے۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے پھر ہاتھ اٹھائے اور دعا کی کہ اے اللہ! ہمارے اطراف میں برسائیے اور ہم پر نہ برسائیے آپ نے فرمایا کہ حضور اکرم اپنے ہاتھوں سے آسمان کی جس طرف بھی اشارہ کر دیتے بادل اُدھر سے چھٹ جاتا۔ اب مدینہ تالاب کی طرح بن چکا تھا اور اس کے بعد وادی قناتہ ایک مہینہ تک بہتی رہی۔ انہوں نے بیان کیا کہ اس کے بعد مدینہ کے اطراف سے جو بھی آیا اس نے خوب سیرابی کی خبر سنائی۔

۶۶۰۔ جب ہوا چلتی۔

۹۷۳۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں محمد بن جعفر نے خبر دی۔ کہا کہ مجھے حمید نے خبر دی اور انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ نے بیان کیا کہ جب تیز ہوا چلتی تو اس کا اثر حضور اکرم ﷺ کے چہرہ مبارک پر محسوس ہوتا تھا۔ ①

۶۶۱۔ نبی کریم ﷺ کا یہ فرمان کہ پروا ہوا کے ذریعہ مجھے مدد پہنچائی گئی ہے۔

۹۷۴۔ ہم سے مسلم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حکم کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے مجاہد نے ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ مجھے پروا ہوا کے ذریعہ مدد پہنچائی گئی (اشارہ غزوہ احزاب کی طرف ہے) اور قوم عادی بچھو ہوا کے ذریعہ ہلاک کر دی گئی تھی۔

۶۶۲۔ زلزلے اور نشانیوں سے متعلق احادیث۔

۹۷۵۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعبہ نے خبر دی۔ کہا کہ ہم سے ابو الزناد نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرحمن نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ قیامت اس وقت آئے گی جب علم اٹھ جائے گا، اور زلزلوں کی کثرت ہو جائے گی۔ دنوں میں برکت نہیں رہے گی۔ فتنے پھوٹ پڑیں گے اور ”ہرج“ کی کثرت ہو جائے گی اور ہرج سے مراد قتل ہے قتل اور دولت و مال کی اتنی بہتات ہوگی کہ سب مالدار ہو جائیں گے۔

حَوَالِنَا وَلَا عَلَيْنَا قَالَ لِمَا جَعَلَ يُشِيرُ بِيَدِهِ إِلَى نَاحِيَةِ مِنَ السَّمَاءِ إِلَّا تَفَرَّجَتْ حَتَّى صَارَتْ الْمَدِينَةُ فِي مِثْلِ الْجَوْبَةِ حَتَّى سَالَ الْوَادِي وَادِي قَنَاطَةَ شَهْرًا قَالَ فَلَمْ يَجِ أَحَدٌ مِّنْ نَّاحِيَةِ إِلَّا حَدَّثَ بِالْجُودِ

باب ۶۶۰. إِذَا هَبَّتِ الرِّيحُ

(۹۷۳) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي حَمِيدُ اللَّهِ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ كَانَتْ الرِّيحُ الشَّدِيدَةُ إِذَا هَبَّتْ عَرِفَتْ ذَلِكَ فِي وَجْهِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۶۶۱. قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَصُرْتُ بِالْصَّبَا

(۹۷۴) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَصُرْتُ بِالْصَّبَا وَأَهْلَكْتُ عَادَ بِالْهُوْرِ

باب ۶۶۲. مَا قِيلَ فِي الزَّلَازِلِ وَالْآيَاتِ

(۹۷۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَقْبُضَ الْعِلْمُ وَتَكْثُرَ الزَّلَازِلُ وَيَتَقَارَبَ الزَّمَانُ وَتَظْهَرَ الْفِتَنُ وَيَكْثُرَ الْهَرْجُ وَهُوَ الْقَتْلُ الْقَتْلُ حَتَّى يَكْثُرَ فِيكُمْ الْمَالُ فَيَفِيضَ

① یعنی دعاء استقامہ کا مقصد بارش کی طلب ہے اور بعض اوقات بارش کے ساتھ ہوا بھی ہوتی ہے اس لئے ایسے وقت حضور پر کیا کیفیت گذرتی تھی اور آپ کیا کرتے تھے اس کو اس باب میں بیان کرنا چاہتے ہیں آدمی سے آنحضور ﷺ تاثر ہوتے تھے اور دعا کرتے تھے ایک دعاء یہ ہے ”اللھم انی اسئلک من خیر ما امرت بہ واعوذ بک من شر ما امرت بہ“

۹۷۶۔ مجھ سے محمد بن مغلطہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حسین بن حسن نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن عون نے حدیث بیان کی ان سے نافع نے ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، اے اللہ ہمارے شام اور یمن پر برکت نازل فرمائے۔ اس پر لوگوں نے کہا اور ہمارے نجد کے لئے بھی برکت ہے دعا کر دیجئے۔ لیکن آپ ﷺ نے پھر وہی کہا ”اے اللہ ہمارے شام اور یمن پر برکت نازل فرمائیے۔ پھر لوگوں نے کہا۔ اور ہمارے نجد میں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ وہاں تو زلزلے اور قحط ہوں گے اور شیطان کی سینگ وہیں سے طلوع ہوتی ہے۔ ①

۶۶۲۔ اللہ تعالیٰ کے اس فرمان سے متعلق ”تجعلون رزقکم انکم تکذبون“ (یعنی تمہارے حصہ میں تکذیب کے سوا اور کچھ آیا ہی نہیں) ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رزق سے مراد شکر ہے۔

۹۷۷۔ ہم سے اسلمیل نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے مالک نے صالح بن کيسان کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود نے ان سے زید بن خالد جعفی نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے حدیبیہ میں صبح کی نماز ہمیں پڑھائی۔ رات کو بارش ہو چکی تھی۔ نماز کے بعد آپ ﷺ لوگوں کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا ”معلوم ہے تمہارے رب نے کیا فیصلہ کیا ہے؟ لوگ بولے کہ اللہ اور اس کے رسول خوب جانتے ہیں۔ آپ ﷺ نے اللہ تعالیٰ کا فیصلہ سنایا کہ صبح ہوتی ہے تو میرے کچھ بندے مجھ پر ایمان لائے ہوئے اٹھتے ہیں اور کچھ میرا انکار کئے ہوئے۔ جو یہ کہتا ہے کہ بارش اللہ کے فضل اور اس کی رحمت سے ہوتی ہے تو وہ مجھ پر ایمان لاتا ہے اور ستاروں کا انکار کرتا ہے اور جو یہ کہتا ہے کہ بارش فلاں اور فلاں شخص سے ہوئی تو وہ میرا انکار کرتا ہے اور ستاروں پر ایمان لاتا ہے۔

۶۶۳۔ بارش کا حال اللہ تعالیٰ کے سوا اور کسی کو معلوم نہیں۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کی زبانی یہ نقل کیا ہے کہ پانچ چیزیں ایسی ہیں جنہیں اللہ کے سوا اور کوئی نہیں جانتا۔

۹۷۸۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے

(۹۷۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا بَنُ عَوْنٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي شَامِنَا وَفِي يَمِينِنَا قَالَ قَالُوا وَفِي نَجْدِنَا قَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي شَامِنَا وَفِي يَمِينِنَا قَالُوا وَفِي نَجْدِنَا قَالَ هُنَالِكَ الزَّلَازِلُ وَالْفَقَنُ وَبِهَا يَطْلُعُ قُرُونُ الشَّيْطَانِ

باب ۶۶۲. قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنْتُمْ تُكَذِّبُونَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ شُكْرُكُمْ

(۹۷۷) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ زَيْدِ ابْنِ خَالِدٍ الْجَعْفِيِّ أَنَّهُ قَالَ صَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الصُّبْحِ بِالْحَدِيثِيَّةِ عَلَى آثَرِ سَمَاءٍ كَانَتْ مِنَ اللَّيْلَةِ فَلَمَّا انْصَرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ هَلْ تَذَرُونَّ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا اللَّهُ رَسُولُهُ، أَعْلَمُ قَالَ أَصْبَحَ مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنٌ بِي وَكَافِرٌ فَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطَرَّنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ فَذَلِكَ مُؤْمِنٌ بِي وَكَافِرٌ بِالْكَوَاكِبِ وَأَمَّا مَنْ قَالَ بَنُو كَذَا وَكَذَا فَذَلِكَ كَافِرٌ بِي مُؤْمِنٌ بِالْكَوَاكِبِ

باب ۶۶۳. لَا يَذَرُونَّ مَتَى يَجِيءُ الْمَطَرُ إِلَّا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ. وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسٌ لَا يَعْلَمُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ

(۹۷۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا

① اس روایت میں اس کا ذکر نہیں کہ جو کچھ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا وہ نبی کریم ﷺ کا فرمان تھا تاہم اسی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ نبی کریم ﷺ کا ذکر کتاب میں آنے سے رو کیا ہے کیونکہ خود ابن عمر رضی اللہ عنہ اس طرح کی کوئی بات اپنی طرف سے نہیں کہہ سکتے تھے۔ اس کے لئے شارع کی طرف سے کوئی تصریح ضروری تھی۔ چنانچہ بعض روایتوں میں یہ حدیث مرفوعاً بھی ذکر ہوئی ہے۔ کتاب الفتن میں دوبارہ یہ حدیث آئے گی۔

سفیان نے عبد اللہ بن دینار کے واسطہ سے حدیث بیان کی اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ غیب کی پانچ کنجیاں ہیں جنہیں اللہ کے سوا اور کوئی نہیں جانتا کسی کو معلوم نہیں کہ کل کیا ہونے والا ہے کوئی نہیں جانتا کہ رحم مادر میں کیا ہے۔ کل کیا کرنا ہوگا اس کا کسی کو علم نہیں۔ نہ کوئی یہ جانتا ہے کہ موت کس خطہ ارض میں آئے گی اور نہ کسی کو یہ معلوم ہے کہ بارش کب ہوگی۔

سورج گرہن عہ سے متعلق احادیث

۶۶۴۔ سورج گرہن کی نماز۔

۹۷۹۔ ہم سے عمرو بن عون نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے خالد نے یونس کے واسطہ سے حدیث بیان کی ان سے حسن نے ان سے ابو بکرہ رضی اللہ عنہ نے کہ ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے کہ سورج گرہن لگنا شروع ہوا۔ نبی کریم ﷺ (اٹھ کر جلدی میں) چادر

سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِفْتَاحُ الْغَيْبِ خَمْسٌ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا اللَّهُ لَا يَعْلَمُ أَحَدٌ مَا يَكُونُ فِي غَدٍ وَلَا يَعْلَمُ أَحَدٌ مَا يَكُونُ فِي الْأَرْحَامِ وَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَلِدُ نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ وَمَا يَلِدُ أَحَدٌ مَتَى يَخْبِيءُ الْمَطَرُ

ابواب الكسوف

باب ۶۶۴. الصَّلَاةُ فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ

(۹۷۹) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ يُونُسَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْكَسَفَتِ الشَّمْسُ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجْرُ رِدَاءَهُ

ع۔ نبی کریم ﷺ کے عہد مبارک میں سورج گرہن صرف ایک مرتبہ لگا تھا۔ جب بھی اس طرح کی کوئی نشانی یا اہم چیز آپ ﷺ دیکھتے تو نماز کی طرف رجوع کرتے تھے۔ سورج گرہن بھی اللہ تعالیٰ کی ایک نشانی ہے اور جب حضور اکرم ﷺ کے عہد میں گرہن لگا تو فوراً آپ ﷺ نے نماز کی طرف رجوع کیا۔ نماز دور رکعت پڑھی تھی۔ لیکن بہت زیادہ طویل! ہر رکعت میں آپ ﷺ نے دو رکوع کئے۔ ان رکعتوں کے رکوع اور سجدے بھی بہت طویل تھے جب تک گرہن رہا آپ برابر نماز میں مشغول رہے۔ سورج گرہن سے متعلق روایتیں متعدد اور مختلف ہیں۔ بعض روایتوں میں ہے کہ آپ ﷺ نے اس نماز میں بھی عام نمازوں کی طرح صرف ایک رکوع کیا تھا۔ بہت سی روایتوں میں ہر رکعت میں دو رکوع کا ذکر ہے اور بعض میں تین اور پانچ رکوع تک بیان ہوئے ہیں۔ علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ اس باب کی تمام روایتوں کا جائزہ لینے کے بعد صحیح روایت وہی معلوم ہوتی ہے جو بخاری میں موجود ہے یعنی آپ ﷺ نے ہر رکعت میں دو رکوع کئے تھے۔ عام نماز میں ہر رکعت کے لئے صرف ایک رکوع ہے۔ جب حضور اکرم ﷺ نے صلوٰۃ کسوف میں خصوصیت کے ساتھ دو رکوع کئے تو بہت سے صحابہؓ نے اس سے یہ استنباط کیا کہ یہ نماز عام نمازوں سے اپنی خصوصیات کے اعتبار سے مختلف ہے اور اس میں ایک سے زیادہ رکوع کئے جاسکتے ہیں۔ بعد میں صحابہ کے اس سلسلے میں فتاویٰ کو بہت سے راویوں نے مرفوع روایت کی طرح بیان کر دیا جس سے یہ غلط فہمی پیدا ہو گئی۔ آنحضور ﷺ نے صلوٰۃ کسوف میں دو رکوع اس لئے کئے تھے کہ نماز میں آپ کو ایسے مشاہدات ہوئے اور قدرت کی وہ نشانیاں سامنے آئیں جن کا مشاہدہ دوسری نمازوں میں نہیں ہوا۔ کسی نشانی کے مشاہدہ پر سجدہ یا رکوع میں چلا جانا شریعت میں معلوم و معروف ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے جب ام المؤمنین حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کی وفات کی خبر سنی تو فوراً سجدہ میں چلے گئے کہ یہ بھی اللہ تعالیٰ کی ایک نشانی تھی۔ آنحضور ﷺ جب فاتح کی حیثیت سے مکہ میں داخل ہوئے تو اصحاب سیر لکھتے ہیں کہ آپ ﷺ اپنی سواری پر اس طرح جھکے ہوئے تھے جیسے رکوع کرنے والوں کی بیعت ہوتی ہے۔ اسی طرح دیارِ شہود سے جب آپ کا گزر ہوا اس وقت بھی آپ ﷺ کی یہی بیعت تھی۔ رکوع اور سجدہ عہدیت کا کامل اظہار ہے اس لئے آیات اللہ کے مشاہدہ پر آنحضور ﷺ اور صحابہ کرام سے کیا کرتے تھے۔ صلوٰۃ کسوف میں بھی آپ ﷺ نے آیات اللہ کا مشاہدہ کیا ہوگا۔ اس لئے ایک رکوع کے بعد پھر دوبارہ رکوع کیا۔ لیکن آپ نے نماز کے بعد خود عام امتیوں کو یہ ہدایت دی تھی کہ یہ نماز بھی عام نمازوں کی طرح پڑھی جائے کیونکہ ایک مزید رکوع و آیات اللہ کا مشاہدہ تھا جس کے مقتضاً پر نماز میں عمل کرنا صرف شارع ہی کا منصب ہے اس لئے احناف کا یہ مسلک ہے کہ کسوف کی نماز بھی عام نمازوں کی طرح پڑھی جائے۔ جن روایتوں میں متعدد رکوع کا ذکر ہے اس کے متعلق بعض احناف نے یہ کہا ہے کہ چونکہ آپ نے طویل رکوع کیا تھا اور اسی وجہ سے صحابہ رکوع سے سر اٹھا اٹھا کر یہ دیکھتے تھے کہ آنحضور کھڑے ہو گئے یا نہیں اور اسی طرح بعض نے جو بیچے تھے یہ سمجھ لیا کہ کئی رکوع کئے گئے ہیں۔ شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ یہ بات انتہائی نامناسب اور متاخرین کی ایجاد ہے۔

گھسیٹے ہوئے مسجد میں گئے۔ ساتھ ہی ہم بھی گئے۔ آپ ﷺ نے ہمیں دو رکعت نماز پڑھائی۔ تا آنکہ سورج صاف ہو گیا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ سورج اور چاند میں گرہن کسی کی موت کی وجہ سے نہیں لگتا۔ لیکن جب تم گرہن دیکھو تو اس وقت تک نماز اور دعاء کرتے رہو جب تک صاف نہ ہو جائے۔

۹۸۰۔ ہم سے شہاب بن عماد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ابراہیم بن حمید نے خبر دی۔ انہیں اسلیل نے انہیں قیس نے اور انہوں نے ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا سورج اور چاند گرہن کسی شخص کی موت پر نہیں لگتا۔ یہ تو اللہ تعالیٰ کی نشانیاں ہیں اس لئے اسے دیکھتے ہی کھڑے ہو جاؤ اور نماز پڑھو۔

۹۸۱۔ ہم سے اصحٰب نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے ابن وہب نے خبر دی کہا کہ مجھے عمرو نے عبدالرحمن بن قاسم کے واسطے سے خبر دی انہیں ان کے والد نے اور انہیں ابن عمر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے خبر دی کہ سورج اور چاند گرہن کسی کی موت و زندگی پر نہیں لگتا، بلکہ یہ اللہ تعالیٰ کی نشانیاں ہیں اس لئے جب تم اس کا مشاہدہ کرو تو نماز شروع کرو۔

۹۸۲۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہاشم بن قاسم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شیاب ابو معاویہ نے حدیث بیان کی ان سے زیاد بن علاقہ نے ان سے مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں سورج گرہن اس دن لگا تھا جس دن (آپ ﷺ کے صاحبزادے) حضرت ابراہیم رضی اللہ عنہ کی وفات ہوئی۔ بعض لوگ یہ کہنے لگے کہ گرہن حضرت ابراہیم کی وفات کی وجہ سے لگا ہے۔ اس لئے رسول اللہ ﷺ نے اس کی تردید کی کہ گرہن کسی کی موت و حیات پر نہیں لگتا۔ البتہ تم جب اسے دیکھو تو نماز پڑھا کرو اور دعا کیا کرو۔

۶۶۵۔ سورج گرہن میں صدقہ۔

۹۸۳۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی ان سے مالک نے ان سے ہشام بن عروہ نے ان سے ان کے والد نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں سورج گرہن

حَتَّىٰ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَلَمْ نَخْلُصْ بِنَا رُكْعَتَيْنِ حَتَّىٰ انْجَلَتْ الشَّمْسُ فَقَالَ إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَصَلُّوا وَادْعُوا حَتَّىٰ يَكْشِفَ مَا بَيْنَكُمْ

(۹۸۰) حَدَّثَنَا شِهَابُ بْنُ عَمَادٍ قَالَ أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمِيدٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا مَسْعُودٍ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْخَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ وَلَكِنَّهُمَا آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ فَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَقُومُوا فَصَلُّوا

(۹۸۱) حَدَّثَنَا أَصْبَغُ قَالَ أَخْبَرَنِي بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ يُخْبِرُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْخَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ وَلَكِنَّهُمَا آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ فَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَصَلُّوا

(۹۸۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ عَنِ الْمُغِيرَةِ ابْنِ شُعْبَةَ قَالَ كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ مَاتَ إِبْرَاهِيمُ فَقَالَ النَّاسُ كَسَفَتِ الشَّمْسُ لِمَوْتِ إِبْرَاهِيمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ فَإِذَا رَأَيْتُمْ فَصَلُّوا فَادْعُوا اللَّهَ

باب ۶۶۵۔ الصَّدَقَةُ فِي الْكُسُوفِ

(۹۸۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ خَسَفَتِ الشَّمْسُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

لگا تو آپ نے لوگوں کے ساتھ نماز پڑھی۔ آپ نے ایک طویل قیام کے بعد رکوع کیا اور رکوع میں بھی بہت دیر تک رہے۔ پھر رکوع سے اٹھنے کے بعد دیر تک دوبارہ کھڑے رہے لیکن ابتدائی قیام سے کچھ کم اور پھر رکوع کیا بہت طویل۔ لیکن پہلے سے مختصر۔ پھر سجدہ میں گئے اور دیر تک سجدہ کی حالت میں رہے۔ دوسری رکعت میں بھی آپ نے اسی طرح کیا، جب آپ فارغ ہوئے تو گرہن صاف ہو چکا تھا۔ اس کے بعد آپ نے خطبہ دیا اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کے بعد فرمایا کہ سورج اور چاند اللہ کی نشانیاں ہیں اور کسی کی موت و حیات سے انہیں گرہن نہیں لگتا۔ جب تم گرہن لگا ہوا دیکھو تو اللہ تعالیٰ سے دعا کرو، بکیر کہو، نماز پڑھو اور صدقہ کرو۔ پھر آپ نے فرمایا اے محمد کی امت (علی صاحبہا الصلوٰۃ والسلام) اس بات پر اللہ تعالیٰ سے زیادہ غیرت اور کسی کو نہیں آتی کہ اس کا کوئی بندہ یا بندی زنا کرے، اے امت محمد! واللہ جو کچھ میں جانتا ہوں اگر تمہیں بھی معلوم ہوتا تو ہنستے کم اور روتے زیادہ۔

۶۶۶۔ گرہن کے وقت اس کا اعلان کہ نماز ہونے والی ہے۔

۹۸۴۔ ہم سے اسحق نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں یحییٰ صالح نے خبر دی کہا کہ ہم سے معاویہ بن سلام بن ابی سلام حبشی دمشقی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ بن ابی کثیر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابوسلمہ بن عبد الرحمن بن عوف زہری نے عبد اللہ بن عمرو کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ جب رسول اللہ ﷺ کے عہد میں سورج گرہن لگا تو یہ اعلان کیا گیا کہ نماز ہونے والی ہے۔

۶۶۷۔ گرہن میں امام کا خطبہ۔

عائشہ اور اسماء رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے خطبہ دیا تھا۔ ۹۸۵۔ ہم سے یحییٰ بن بکر نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے لیث عقیل کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابن شہاب نے ح اور مجھ سے احمد بن صالح نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبیدہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یونس نے حدیث بیان کی ان سے ابن شہاب نے انہوں نے کہا کہ مجھ سے عروہ نے نبی کریم ﷺ کی زوجہ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالنَّاسِ فَقَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ ثُمَّ قَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ وَهُوَ ذُوْن الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ وَهُوَ ذُوْن الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ ثُمَّ فَعَلَ فِي الرُّكْعَةِ الْآخَرَى مِثْلَ مَا فَعَلَ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى ثُمَّ انْصَرَفَ وَقَدْ تَجَلَّتِ الشَّمْسُ فَخَطَبَ النَّاسَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَخْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَادْعُوا اللَّهَ وَكَبِّرُوا وَصَلُّوا وَتَصَدَّقُوا ثُمَّ قَالَ يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ وَاللَّهِ مَا مِنْ أَحَدٍ أَغْيَرَ مِنَ اللَّهِ أَنْ يُزَيِّنَ عَبْدُهُ أَوْ تَزَيِّنَ أُمَّتُهُ يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ وَاللَّهِ لَوْ تَعْلَمُونَ مَا عِلْمُ لَصَحَحْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَّيْتُمْ كَثِيرًا

باب ۶۶۶. الْبَدَاءُ بِالصَّلَاةِ جَامِعَةً فِي الْكُسُوفِ (۹۸۴) حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ بْنُ أَبِي سَلَامٍ الْحَبَشِيُّ الدِّمَشْقِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ الزُّهْرِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ لَمَّا كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نُوْدِيَ أَنَّ الصَّلَاةَ جَامِعَةٌ

باب ۶۶۷. خُطْبَةُ الْإِمَامِ فِي الْكُسُوفِ وَقَالَتْ عَائِشَةُ وَأَسْمَاءُ خَطَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (۹۸۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبِيدَةُ قَالَ حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ فِي

مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ کی زندگی میں سورج گرہن لگا اسی وقت آپ مسجد میں گئے۔ آپ نے بیان کیا کہ لوگوں نے حضور اکرم ﷺ کے پیچھے صف بندی کر لی۔ آپ نے تکبیر کہی اور بہت دیر تک قرآن مجید پڑھتے رہے، پھر تکبیر کہی اور بہت طویل رکوع کیا پھر سمع اللہ لمن حمدہ کہہ کر کھڑے ہو گئے اور سجدہ نہیں کیا (رکوع سے اٹھنے کے بعد) پھر بہت دیر تک قرآن مجید پڑھتے رہے لیکن پہلی مرتبہ سے کم۔ پھر تکبیر کے ساتھ رکوع میں چلے گئے اور دیر تک رکوع میں رہے۔ رکوع بھی پہلے کے مقابلہ میں مختصر تھا۔ اب سمع اللہ لمن حمدہ اور بنا و لک الحمد کہا پھر سجدہ میں گئے آپ نے دوسری رکعت میں بھی اسی طرح کیا۔ (رکعتوں میں) چار رکوع اور چار سجدے کئے تھے نماز سے فارغ ہونے سے پہلے ہی سورج صاف ہو چکا تھا۔ نماز کے بعد آپ نے کھڑے ہو کر پہلے اللہ تعالیٰ کی اس کی شان کے مطابق تعریف کی اور پھر فرمایا کہ سورج اور چاند اللہ تعالیٰ کی نشانیاں ہیں ان میں گرہن کسی کی موت و حیات کی وجہ سے نہیں لگتا لیکن جب تم اسے دیکھا کرو تو فوراً نماز کی طرف رجوع کیا کرو اور کثیر بن عباس حدیث اس طرح بیان کرتے تھے کہ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے اس حدیث کو بیان کرتے ہوئے فرمایا کہ جس دن سورج میں گرہن لگا (بقیہ حدیث) عروہ کی عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی طرح تھی پھر میں نے عروہ سے پوچھا کہ آپ کے بھائی (عبداللہ بن زبیرؓ کے دور خلافت) مدینہ میں جب سورج گرہن ہوا تو فجر کی نماز کی طرح (دو رکعتوں میں) دو رکوع سے زیادہ نہیں کئے تھے اس پر انہوں نے فرمایا کہ ٹھیک ہے لیکن انہوں نے سنت کے خلاف کیا تھا۔ ❶

۶۶۸۔ کیا یہ کہا جاسکتا ہے کہ سورج میں کسوف یا خسوف (گرہن) لگ گیا۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ ”و خسف القمر“۔

۹۸۶۔ ہم سے سعید بن عفیر نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے لیث نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے عقیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے کہا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی اور انہیں نبی کریم ﷺ

حَیْوَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ إِلَى الْمَسْجِدِ قَالَ فَصَفَّ النَّاسُ وَرَأَاهُ، فَكَبَّرَ فَأَقْرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِرَاءَةً طَوِيلَةً ثُمَّ كَبَّرَ وَرَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا ثُمَّ قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَقَامَ وَلَمْ يَسْجُدْ وَ قَرَأَ قِرَاءَةً طَوِيلَةً هِيَ أَذْنَى مِنَ الْقِرَاءَةِ الْأُولَى ثُمَّ كَبَّرَ وَرَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا هُوَ أَذْنَى مِنَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ قَالَ فِي الرُّكْعَةِ الْآخِرَةِ مِثْلَ ذَلِكَ فَاسْتَكْمَلَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فِي أَرْبَعِ سَجَدَاتٍ وَانْجَلَّتِ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يَنْصَرِفَ ثُمَّ قَامَ فَأَتَى عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ هُمَا آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَخْسِفَانِ لِمَوْتٍ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمَا فَارْجِعُوا إِلَى الصَّلَاةِ وَكَانَ يُحَدِّثُ كَثِيرُ بْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ كَانَ يُحَدِّثُ يَوْمَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ بِمِثْلِ حَدِيثِ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ فَقُلْتُ لِعُرْوَةَ إِنَّ أَخَاكَ يَوْمَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ بِالْمَدِينَةِ لَمْ يَزِدْ عَلَى رَكَعَتَيْنِ مِثْلَ الصُّبْحِ قَالَ أَجَلٌ لَا نَهْ، أَخْطَأَ السُّنَّةَ

باب ۶۶۸. هَلْ يَقُولُ كَسَفَتِ الشَّمْسُ أَوْ خَسَفَتْ وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَخَسَفَ الْقَمَرُ

(۹۸۶) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عَقِيلٌ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

❶ اس حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے نماز کے بعد خطبہ دیا تھا۔ حدیث کے آخری کلمہ کا مطلب یہ ہے کہ عروہ بن زبیر جب حدیث بیان کر چکے تو میں نے ان سے کہا کہ آپ رسول اللہ ﷺ کا عمل یہ بیان کرتے ہیں کہ آپ نے صلوٰۃ کسوف کی ہر رکعت میں دو رکوع کئے تھے لیکن آپ کے بڑے بھائی عبداللہ بن زبیرؓ کے دور خلافت میں جب سورج گرہن لگا تو انہوں نے فجر کی طرح نماز پڑھائی تھی اور ایک رکعت میں صرف ایک ہی رکوع (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

کی وجہ مطہرہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی تھی کہ جس دن سورج میں خسوف (گرہن) لگا تو نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھائی تھی۔ آپ ﷺ نے کھڑے ہو کر تکبیر کی پھر دیر تک قرآن مجید پڑھتے رہے۔ اس کے بعد ایک طویل رکوع کیا رکوع سے سراٹھایا تو کہا سميع اللہ لمن حمدہ پھر آپ پہلے ہی کی طرح کھڑے ہو گئے اور دیر تک قرآن مجید پڑھتے رہے لیکن اس مرتبہ کی قرأت پہلی قرأت سے کم تھی پھر آپ سجدہ میں گئے اور بہت دیر تک رہے۔ دوسری رکعت میں بھی آپ ﷺ نے اسی طرح کیا۔ پھر جب آپ نے سلام پھیرا تو سورج صاف ہو چکا تھا نماز سے فارغ ہو کر آپ نے خطبہ دیا اور فرمایا کہ سورج اور چاند کا ”کسوف“ (گرہن) اللہ تعالیٰ کی ایک نشانی ہے اور ان میں ”خسوف“ (گرہن) کسی کی موت و زندگی پر نہیں لگتا۔ لیکن جب تم اسے دیکھو تو فوراً نماز پڑھنے میں لگ جاؤ۔

۶۶۹۔ نبی کریم ﷺ کے فرمان سے متعلق کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو سورج گرہن کے ذریعہ ڈراتا ہے۔

اس کی روایت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے بھی نبی کریم ﷺ سے کی ہے۔

۹۸۷۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی ان سے یونس نے ان سے حسن نے ان سے ابوبکرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا سورج اور چاند اللہ تعالیٰ کی نشانیاں ہیں اور کسی کی موت و حیات سے ان میں گرہن نہیں لگتا بلکہ اللہ تعالیٰ اس کے ذریعہ اپنے بندوں کو ڈراتا ہے۔ عبدالوارث شعبہ خالد بن عبداللہ اور حماد بن سلمہ کی یونس ہی کے واسطے سے روایتوں میں ”یخوف اللہ بہما عبادہ“ (اللہ ان کے ذریعہ اپنے بندوں کو ڈراتا

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرْتَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى يَوْمَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ فَقَامَ فَكَبَّرَ فَقَرَأَ قِرَاءَةً طَوِيلَةً ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقَامَ كَمَا هُوَ ثُمَّ قَرَأَ قِرَاءَةً طَوِيلَةً وَهِيَ أَدْنَى مِنَ الْقِرَاءَةِ الْأُولَى ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا وَهِيَ أَدْنَى مِنَ الرُّكُوعَةِ الْأُولَى ثُمَّ سَجَدَ سُجُودًا طَوِيلًا ثُمَّ فَعَلَ فِي الرُّكُوعَةِ الْآخِرَةِ مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ سَلَّمَ وَقَدْ تَحَلَّتِ الشَّمْسُ فَخَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ أَنَّهُمَا آيَتَانِ مِنَ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَخْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمَا فَانْزِعُوا إِلَى الصَّلَاةِ

باب ۶۶۹. قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخَوِّفُ اللَّهُ عِبَادَهُ بِالْكَسُوفِ قَالَهُ أَبُو مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۹۸۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يُونُسَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَتَانِ مِنَ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُخَوِّفُ بِهِمَا عِبَادَهُ؛ لَمْ يَذْكُرْ عَبْدُ الْوَارِثِ وَشُعْبَةُ وَخَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَحَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ يُونُسَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِمَا عِبَادَهُ وَقَاتَبَهُ

(مجملہ صلوٰ کا حاشیہ) کیا تھا۔ اس پر عروہ نے فرمایا ”ان کا سب حجت نہیں ہے۔ انہوں نے اگر ایسا کیا تو یہ آ غضور ﷺ کے طریقہ کے خلاف تھا لیکن حضرت عروہ کی یہ بات تسلیم نہیں کی جاسکتی۔ عبداللہ بن زبیرؓ نے جب یہ نماز پڑھی تو بہت سے صحابہؓ بھی اس وقت آپ کی اقتداء میں نماز پڑھ رہے تھے کسی نے ابن زبیرؓ کے اس طرز عمل پر اعتراض نہیں کیا۔ پھر کیا ان تمام صحابہؓ نے سنت کے خلاف کیا تھا؟ اس نکلے میں خاص قابل ذکر بات یہ ہے کہ عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کی نماز کو نقل کرتے ہوئے راوی نے یہ کہا کہ نماز صبح کی طرح اندھا اے کسوف کی نماز پڑھی یعنی جس طرح صبح کی ایک رکعت میں صرف ایک رکوع ہے اسی طرح اس میں بھی آپ نے ایک ہی رکوع کیا۔ گویا ابوداؤد کی روایت میں جو آ غضور ﷺ کا یہ فرمان موجود ہے کہ نماز کسوف کے بعد آپ نے صحابہ کو ہدایت فرمائی کہ اب کبھی کسوف ہو تو تم یہ نماز صبح کی نماز کی طرح پڑھنا اس سے وہی مطلب اخذ کیا گیا تھا جو احناف نے اخذ کیا کہ مراد اس سے یہ ہے کہ ایک رکوع کیا جائے۔

(ہے) کا ذکر نہیں ہے۔ اور اس روایت کی متابعت موسیٰ نے، مبارک کے واسطے سے اور انہوں نے حسن کے واسطے سے کی ہے جس نے بیان کیا کہ مجھے ابوبکر رضی اللہ عنہ نے خبر دی اور ان سے نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو سورج اور چاند (کے گرہن) سے ڈراتا ہے (کہ متنبہ ہو جائیں اور گناہوں سے توبہ کر لیں) اس روایت کی متابعت اہل حدیث نے بھی حسن کے واسطے سے کی ہے۔

۶۷۰۔ سورج گرہن کے وقت عذاب قبر سے خدا کی پناہ مانگنا۔

۹۸۸۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ بن سعید نے ان سے عمرہ بنت عبد الرحمن نے اور ان سے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ ایک یہودی عورت ان کے پاس کسی ضرورت سے آئی اس نے آپ سے کہا کہ اللہ آپ کو قبر کے عذاب سے بچائے۔ پھر عائشہؓ نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ کیا لوگوں کو قبر میں بھی عذاب ہوگا؟ ۱ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں اللہ تعالیٰ کی اس سے پناہ مانگتا ہوں۔ پھر ایک مرتبہ صبح کو (کہیں جانے کے لئے) آپ سوار ہوئے۔ اس کے بعد سورج گرہن لگا۔ آپ ﷺ دن چڑھے واپس ہوئے۔ ازواج مطہرات کے حجروں سے گذرتے ہوئے (مسجد میں تشریف لائے) اور نماز کے لئے کھڑے ہو گئے صحابہؓ نے بھی آپ ﷺ کی اقتداء میں نیت باندھ لی۔ آپ ﷺ نے بہت ہی طویل قیام کیا پھر رکوع بھی بہت طویل کیا اس کے بعد کھڑے ہوئے اور اب کی مرتبہ قیام پھر طویل کیا لیکن پہلے سے کم، پھر رکوع کیا اور اس دفعہ بھی دیر تک رکوع میں رہے لیکن پہلے رکوع سے کم۔ پھر رکوع سے سراٹھایا اور سجدہ میں گئے اب آپ ﷺ پھر دوبارہ کھڑے ہوئے اور بہت دیر تک قیام کیا لیکن پہلے قیام سے مختصر۔ پھر ایک طویل رکوع کیا لیکن پہلے رکوع سے مختصر۔ پھر رکوع سے سراٹھایا اور قیام کی حالت میں اب کی دفعہ بھی بہت دیر تک رہے لیکن پہلے سے کم دیر تک (چوتھی مرتبہ) پھر رکوع کیا اور بہت دیر تک رکوع کی

مُوسَى عَنْ مُبَارَكٍ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو
بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخَوِّفُ اللَّهُ
بِهِمَا عِبَادَهُ وَتَابِعَهُ أَشْعَثُ عَنِ الْحَسَنِ

باب ٢٤٠. التَّعَوُّذُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ فِي الْكُشُوفِ
(٩٨٨) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ
عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ
يَهُودِيَةً جَاءَتْ تَسْأَلُهَا فَقَالَتْ لَهَا آعَازِكِ اللَّهُ مِنْ
عَذَابِ الْقَبْرِ فَسَأَلَتْ عَائِشَةَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْعَذَّبُ النَّاسُ فِي قُبُورِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَائِذُ بِاللَّهِ مِنْ ذَلِكَ ثُمَّ
رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ
غَدَاةٍ مَرْكَبًا فَخَسَفَتِ الشَّمْسُ فَرَجَعَ ضَحَى لَمَرُّ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ ظَهْرَانِي
الْحَجَرِ ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي وَقَامَ النَّاسُ وَرَأَى هَ فَقَامَ
قِيَامًا طَوِيلًا ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا فَقَامَ قِيَامًا
طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا
طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَفَعَ فَسَجَدَ ثُمَّ
قَامَ قِيَامًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَفَعَ
فَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ
رُكُوعًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَفَعَ
فَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ
رُكُوعًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَفَعَ

① بعض روایتوں میں ہے کہ جب یہودیہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے عذاب قبر کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا کہ چلو! قبر کا عذاب یہودیوں کو ہوگا مسلمانوں کا اس سے کیا تعلق۔ آپ کو عذاب قبر سے متعلق ابھی تک کچھ معلوم نہیں تھا اور غالباً اس طرف ذہن بھی نہیں گیا ہوگا۔ لیکن اس یہودیہ کے ذکر پر آپ نے آنحضور ﷺ سے پوچھا۔ اسی روایت میں ہے کہ آنحضور ﷺ نے صحابہ کرام کو عذاب قبر سے ہناہ مانگنے کی ہدایت فرمائی اور یہ نماز کسوف کے خطبہ کا واقعہ ہے ۹ھ میں۔

فَسَجَدَ وَانْصَرَفَ فَقَالَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ ثُمَّ أَمَرَهُمْ أَنْ يَتَعَوَّذُوا مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ

حالت میں رہے لیکن پہلے سے مختصر۔ رکوع سے سر اٹھایا تو سجدہ میں چلے گئے۔ آخر آپ ﷺ نے اس طرح نماز پوری کر لی اس کے بعد اللہ تعالیٰ نے جو چاہا آپ نے ارشاد فرمایا۔ اسی خطبہ میں آپ نے لوگوں کو ہدایت فرمائی کہ عذاب قبر سے خدا تعالیٰ کی پناہ مانگیں۔

۶۷۱۔ گرہن میں سجدہ طویل۔

۹۸۹۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شیبان نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کیا ان سے ابوسلمہ نے ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ جب نبی کریم ﷺ کے عہد مبارک میں سورج گرہن لگا تو اعلان ہوا کہ نماز ہونے والی ہے (اس نماز میں) نبی کریم ﷺ نے ایک رکعت میں دو رکوع کئے، اور پھر دوسری رکعت میں بھی دو رکوع کئے۔ اس کے بعد آپ ﷺ بیٹھے رہے (قعدہ میں) تا آنکہ سورج صاف ہو گیا۔ انہوں نے فرمایا کہ عاشر رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ میں نے اس سے زیادہ طویل سجدہ اور کبھی نہیں کیا تھا (جتنا طویل آخضور ﷺ کی اقتداء میں صلوٰۃ کسوف میں کیا تھا)

۶۷۲۔ سورج گرہن کی نماز جماعت کے ساتھ۔

ابن عباس رضی اللہ عنہ نے صفہ زمزم میں لوگوں کو یہ نماز پڑھائی تھی اور علی بن عبد اللہ بن عباس نے اس کے لئے لوگوں کو جمع کیا تھا اور ابن عمر رضی اللہ عنہ نے یہ نماز پڑھی تھی۔

۹۹۰۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے ان سے زید بن اسلم نے ان سے عطاء بن یسار نے ان سے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ کے عہد میں سورج گرہن لگا تو آپ ﷺ نے نماز پڑھی۔ آپ نے اتنا طویل قیام کیا کہ اتنی دیر میں سورہ بقرہ پڑھی جاسکتی تھی۔ پھر آپ ﷺ نے رکوع بھی طویل کیا اور اس کے بعد کھڑے ہوئے تو اب کی مرتبہ بھی قیام بہت طویل تھا لیکن پہلے سے کم۔ پھر ایک دوسرا طویل رکوع کیا جو پہلے رکوع سے مختصر تھا اور اب سجدہ میں گئے۔ سجدہ سے اٹھ کر پھر طویل قیام کیا لیکن پہلے قیام کے مقابلہ میں کم طویل تھا۔ پھر ایک طویل رکوع کیا یہ رکوع بھی پہلے رکوع کے مقابلہ میں مختصر تھا۔ رکوع سے سر اٹھانے کے بعد پھر آپ بہت دیر تک کھڑے رہے اور یہ قیام بھی پہلے سے مختصر تھا۔ پھر (چوتھا) رکوع کیا یہ بھی بہت طویل تھا لیکن پہلے سے کم۔ پھر آپ نے سجدہ کیا اور نماز

باب ۶۷۱۔ طَوِيلُ السُّجُودِ فِي الْكُسُوفِ

(۹۸۹) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّهُ قَالَ لَمَّا كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نُوْدِيَ أَنَّ الصَّلَاةَ جَامِعَةٌ فَرَكَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَيْنِ فِي سَجْدَةٍ ثُمَّ قَامَ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ فِي سَجْدَةٍ ثُمَّ جَلَسَ حَتَّى جَلَى عَنِ الشَّمْسِ قَالَ وَقَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مَا سَجَدْتُ سُجُودًا قَطُّ كَانَ أَطْوَلَ مِنْهَا

باب ۶۷۲۔ صَلَاةُ الْكُسُوفِ جَمَاعَةً وَصَلَّى لَهُمُ ابْنُ عَبَّاسٍ فِي صَفَةِ زَمْزَمَ وَجَمَعَ عَلِيُّ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ وَصَلَّى ابْنُ عَمْرٍو

(۹۹۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ إِنَّخَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا نَحْوًا مِنْ قِرَاءَةِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا ثُمَّ رَفَعَ فَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ سَجَدَ ثُمَّ قَامَ قِيَامًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَفَعَ فَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ سَجَدَ

سے فارغ ہوئے تو سورج صاف ہو چکا تھا۔ اس کے بعد آپ نے فرمایا کہ سورج اور چاند اللہ تعالیٰ کی نشانیاں ہیں اور کسی کی موت و زندگی کی وجہ سے ان میں گہر نہیں لگتا اس لئے جب تم کو معلوم ہو کہ گرہن لگ گیا ہے تو اللہ تعالیٰ کا ذکر کرو۔ صحابہؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! ہم نے دیکھا کہ (نماز میں) اپنی جگہ سے آپ کچھ آگے بڑھے اور پھر اس کے بعد پیچھے ہٹ گئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے جنت دیکھی تھی اور اس کا ایک خوشہ توڑنا چاہتا تھا۔ اگر میں اسے توڑ سکتا تو تم اسے رہتی دنیا تک کھاتے، اور مجھے جہنم بھی دکھائی گئی تھی۔ میں نے اس سے زیادہ بھیا تک اور خوفناک منظر بھی نہیں دیکھا تھا۔ میں نے دیکھا کہ عورتیں اس میں زیادہ ہیں کسی نے پوچھا یا رسول اللہ ﷺ! اس کی کیا وجہ ہے؟ آپ نے فرمایا کہ اپنے (انکار) کی وجہ سے پوچھا گیا۔ کیا اللہ تعالیٰ کا کفر (انکار) کرتی ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ شوہر کا اور احسان کا کفر کرتی ہیں۔ زندگی بھر تم کسی عورت کے ساتھ حسن سلوک کرو لیکن کبھی اگر کوئی خلاف مزاج بات پیش آگئی تو یہی کہے گی کہ میں نے تم سے کبھی بھلائی نہیں دیکھی۔ ❶

۶۷۳۔ سورج گرہن میں عورتوں کی نماز مردوں کے ساتھ۔

۹۹۱۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ اور کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں ہشام بن عروہ نے انہیں ان کی بیوی فاطمہ بنت منذر نے انہیں اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہما نے۔ انہوں نے فرمایا کہ جب سورج گرہن لگا تو میں نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے یہاں آئی۔ کیا دیکھتی ہوں کہ لوگ کھڑے نماز پڑھ رہے ہیں اور عائشہ رضی اللہ عنہا بھی نماز میں شریک تھیں۔ میں نے پوچھا کہ بات کیا پیش آئی؟ اس پر آپ نے آسمان کی طرف اشارہ کر کے سبحان اللہ کہا۔ پھر میں نے پوچھا کیا کوئی نشانی ہے؟ اس کا آپ نے اشارہ سے اثبات میں جواب دیا۔ انہوں نے بیان کیا کہ پھر میں بھی کھڑی ہو گئی۔ لیکن مجھے چکر آ گیا اس لئے میں اپنے سر پر پانی

ثُمَّ انْصَرَفَ وَقَدْ تَجَلَّتِ الشَّمْسُ فَقَالَ إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنَ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَخْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ رَأَيْنَاكَ تَنَاولْتَ شَيْئًا فِي مَقَامِكَ ثُمَّ رَأَيْنَاكَ تَكْفُكُفْتُ فَقَالَ إِنِّي رَأَيْتُ الْجَنَّةَ وَتَنَاوَلْتُ عُقُودًا وَلَوْ أَصَبْتُهِ لَا كَلْتُمُ مِنْهُ مَا بَقِيَ الدُّنْيَا وَرَأَيْتُ النَّارَ فَلَمْ أَرْ مَنْظَرًا كَالْيَوْمِ قَطُّ أَفْطَحَ وَرَأَيْتُ أَكْثَرَ أَهْلِهَا النِّسَاءَ قَالُوا بِمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ بِكُفْرِ هُنَّ قِيلَ أَيْكُفَرْنَ بِاللَّهِ قَالَ يَكُفَرْنَ الْعَشِيرَ وَيَكُفَرْنَ الْإِحْسَانَ لَوْ أَحْسَنْتَ إِلَى إِحْدَهُنَّ الدُّفْعَ كُلَّهُ ثُمَّ رَأَتْ مِنْكَ شَيْئًا قَالَتْ مَا رَأَيْتُ مِنْكَ خَيْرًا قَطُّ

باب ۶۷۳. صَلَوةُ النِّسَاءِ مَعَ الرِّجَالِ فِي الْكُسُوفِ (۹۹۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أُمِّهِ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهَا قَالَتْ أَتَيْتُ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ فَإِذَا النَّاسُ قِيَامٌ يُصَلُّونَ فَإِذَا هِيَ قَائِمَةٌ تُصَلِّي فَقُلْتُ مَا لِلنَّاسِ فَأَشَارَتْ بِيَدِهَا إِلَى السَّمَاءِ وَقَالَتْ سُبْحَانَ اللَّهِ فَقُلْتُ آيَةً فَأَشَارَتْ أَيْ نَعَمْ قَالَتْ فَقُمْتُ حَتَّى تَجَلَّيَنِي الْغَشَى فَبَعَلْتُ أَصْبُ فَوْقَ رَأْسِي الْمَاءَ فَلَمَّا انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَمِدَ اللَّهَ وَالثَّنَى

❶ اس باب کی تمام احادیث میں قابل غور بات یہ ہے کہ راویوں نے اس پر خاص طور سے زور دیا ہے کہ آپ ﷺ نے ہر رکعت میں دو رکوع کئے تھے چنانچہ قیام پھر رکوع پھر قیام اور پھر رکوع کی کیفیت پوری تفصیل کے ساتھ بیان کرتے ہیں لیکن مجدد کا جب ذکر آیا تو صرف اسی پر اکتفا کیا کہ آپ ﷺ نے مجدد کیا تھا اس کی کوئی تفصیل نہیں کہ مجدد کتنے تھے کیونکہ راویوں کے پیش نظر اس نماز کے امتیازات کو بیان کرنا ہے اس سے بھی یہی سمجھ میں آتا ہے کہ رکوع ہر رکعت میں آپ ﷺ نے دو کئے تھے۔ اور جن میں ایک رکوع کا ذکر ہے ان میں سے کام لیا گیا ہے۔

ڈالنے لگی۔ جب رسول اللہ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کے بعد فرمایا کہ وہ چیزیں جو میں نے پہلے نہیں دیکھی تھیں اب انہیں میں نے اپنی اسی جگہ سے دیکھ لیا۔ جنت اور دوزخ تک میں نے دیکھی اور مجھے وحی کے ذریعہ بنایا گیا ہے کہ تم قبر میں دجال کے فتنہ کی طرح یا (یہ کہا کہ) دجال کے فتنہ کے قریب ایک فتنہ میں مبتلا ہو گے۔ مجھے یاد نہیں کہ اسماء رضی اللہ عنہ نے کیا کہا تھا آپ نے فرمایا کہ تمہیں لایا جائے گا اور پوچھا جائے گا کہ اس شخص (محمد ﷺ) کے متعلق تم کیا جانتے ہو؟ من یا یہ کہا کہ یقین کرنے والا (مجھے یاد نہیں کہ ان دو باتوں سے حضرت اسماءؓ نے کون سی بات کہی تھی) تو کہے گا یہ محمد رسول اللہ ﷺ ہیں۔ آپ نے ہمارے سامنے صحیح راستہ اور اس کے دلائل پیش کئے تھے اور ہم نے آپ کی بات مان لی تھی۔ آپ پر ایمان لائے تھے اور آپ کا اتباع کیا تھا۔ اس پر اس سے کہا جائے گا کہ مرد صالح سو جاؤ۔ ہمیں تو پہلے ہی معلوم تھا کہ تم ایمان و یقین رکھتے ہو۔ منافق یا شک کرنے والا (مجھے معلوم نہیں کہ حضرت اسماءؓ نے کیا کہا تھا) وہ یہ کہے گا کہ مجھے معلوم نہیں میں نے بہت سے لوگوں سے یہ بات سنی تھی۔ اور وہی میں نے بھی کہی۔

۶۷۴۔ جس نے سورج گرہن میں غلام آزاد کرنا پسند کیا۔

۹۹۲۔ ہم سے ربیع بن یحییٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زائدہ نے ہشام کے واسطے سے حدیث بیان کی، ان سے فاطمہ نے ان سے اسماء رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ نے سورج گرہن میں غلام آزاد کرنے کے لئے فرمایا تھا۔

۶۷۵۔ صلوٰۃ کسوف، مسجد میں۔

۹۹۳۔ ہم سے اسلمیٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے مالک نے یحییٰ بن سعید کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے عمرہ بن عبد الرحمن نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ ایک یہودی عورت کسی ضرورت سے ان کے یہاں آئی۔ اس نے کہا کہ آپ کو اللہ تعالیٰ قبر کے عذاب سے محفوظ رکھے (عائشہ رضی اللہ عنہا کو معلوم نہیں تھا) اس لئے انہوں نے نبی کریم ﷺ سے پوچھا کہ کیا قبر میں بھی عذاب ہوگا؟ آنحضور ﷺ نے (یہ سن کر) فرمایا کہ میں خدا کی اس سے پناہ مانگتا ہوں۔ پھر آنحضور ﷺ ایک دن صبح کے وقت سوار ہوئے (کہیں جانے

عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ مَا مِنْ شَيْءٍ كُنْتُ لَمْ أَرَهُ إِلَّا وَقَدْ رَأَيْتُهُ فِي مَقَامِي هَذَا حَتَّى الْجَنَّةِ وَالنَّارِ وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّكُمْ تَفْتَنُونَ فِي الْقُبُورِ مِثْلَ أَوْ قَرِيبًا مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ لَا أَذْرِي أَيُّهُمَا قَالَتْ أَسْمَاءُ يُؤْتَى أَخَذَكُمْ فَيَقَالُ لَهُ مَا عَلِمُكَ بِهَذَا الرَّجُلِ فَأَمَّا الْمُؤْمِنُ أَوْ قَالَ الْمُؤَقِنُ لَا أَذْرِي أَيْ ذَلِكَ قَالَتْ أَسْمَاءُ فَيَقُولُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ جَاءَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَى فَاجْتَبَيْنَا وَأَمَّنَّا وَاتَّبَعْنَا فَيَقَالُ لَهُ نَمْ صَالِحًا فَقَدْ عَلِمْنَا إِنْ كُنْتَ لَمُوقِنًا وَأَمَّا الْمُنَافِقُ أَوْ الْمُؤْتَابُ لَا أَذْرِي أَيُّهُمَا قَالَتْ أَسْمَاءُ فَيَقُولُ لَا أَذْرِي سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ شَيْئًا فَقُلْتُ

باب ۶۷۴. مَنْ أَحَبَّ الْبِعَاقَةَ فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ

(۹۹۲) حَدَّثَنَا رَبِيعُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ فَاطِمَةَ عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبِعَاقَةِ فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ

باب ۶۷۵. صَلَوةُ الْكُسُوفِ فِي الْمَسْجِدِ

(۹۹۳) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ يَهُودِيَّةً جَاءَتْ تَسْأَلُهَا فَقَالَتْ أَعَاذَكَ اللَّهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ فَسَأَلَتْ عَائِشَةَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْعَذَّبُ النَّاسَ فِي قُبُورِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَائِدًا بِاللَّهِ مِنْ ذَلِكَ ثُمَّ رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ غَدَاةٍ مَرْكَبًا فَكَسَفَتِ الشَّمْسُ فَرَجَعَ

کے لئے) ادھر سورج گرہن لگ گیا اس لئے آپ ﷺ واپس آ گئے۔ ابھی چاشت کا وقت تھا۔ آنحضور ﷺ ازواج کے حجروں کے سامنے سے گزرے اور (مسجد میں) کھڑے ہو کر نماز شروع کر دی۔ صحابہ بھی آپ ﷺ کی اقتداء میں صف بستہ نماز کے لئے کھڑے ہو گئے آپ ﷺ نے قیام بہت طویل کیا۔ رکوع بھی بہت طویل کیا۔ پھر رکوع سے سر اٹھانے کے بعد (دوبارہ) طویل قیام کیا لیکن پہلے سے کم اس کے بعد بہت طویل لیکن پہلے رکوع سے کم رکوع سے سر اٹھا کر آپ سجدہ میں گئے اور طویل سجدہ کیا۔ پھر طویل قیام کیا اور یہ قیام بھی پہلے سے مختصر تھا۔ پھر کھڑے ہو گئے اور طویل قیام کیا لیکن یہ قیام بھی پہلے سے مختصر تھا۔ اب (چوتھا) رکوع کیا اور یہ بھی پہلے رکوع سے مختصر تھا۔ پھر سجدہ کیا بہت طویل لیکن پہلے سجدہ کے مقابلے میں مختصر۔ نماز سے فارغ ہونے کے بعد جو کچھ اللہ تعالیٰ نے چاہا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا۔ پھر لوگوں سے فرمایا کہ قبر کے عذاب سے اللہ کی پناہ چاہیں۔

۶۷۶۔ سورج میں گرہن کسی کی موت و حیات کی وجہ سے نہیں لگتا۔

اس کی روایت ابو بکرہ، مغیرہ، ابوسوی، ابن عباس اور ابن عمر رضی اللہ عنہم نے کی ہے۔

۹۹۴۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے اسمعیل کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے قیس نے حدیث بیان کی۔ ان سے ابو مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ سورج اور چاند میں گرہن کسی کی موت کی وجہ سے نہیں لگتا۔ البتہ یہ اللہ تعالیٰ کی نشانیاں ہیں اس لئے جب تم گرہن دیکھو تو نماز میں مشغول ہو جاؤ۔

۹۹۵۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں معمر نے خبر دی انہیں زہری اور ہشام بن عروہ نے انہیں عروہ نے انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد مبارک میں سورج گرہن لگا تو آپ کھڑے ہو کر لوگوں کے ساتھ نماز میں مشغول ہو گئے۔ آپ ﷺ نے طویل قرأت کی۔ پھر رکوع کیا اور یہ بھی بہت طویل تھا۔ پھر سر اٹھایا اور اس مرتبہ بھی بہت دیر تک قرأت قرآن کرتے رہے۔ لیکن پہلی مرتبہ سے یہ قرأت مختصر تھی۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے (دوسری مرتبہ) رکوع کیا بہت طویل لیکن

ضَحَى فَمَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ ظَهْرِي إِلَى الْحَجَرِ ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى وَقَامَ النَّاسُ وَرَأَوْهُ فَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا ثُمَّ رَفَعَ وَقَامَ قِيَامًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ سَجَدَ سُجُودًا طَوِيلًا ثُمَّ قَامَ قِيَامًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الْقِيَامِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا وَهُوَ دُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ سَجَدَ وَهُوَ دُونَ السُّجُودِ الْأَوَّلِ ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ ثُمَّ أَمَرَهُمْ أَنْ يَتَعَوَّدُوا مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ

باب ۶۷۶۔ لَا تَنْكَشِفُ الشَّمْسُ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ رَوَاهُ أَبُو بَكْرَةَ وَالْمَغِيرَةُ وَأَبُو مُوسَى وَابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (۹۹۴) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنِي قَيْسٌ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا يَنْكَشِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَكِنَّهُمَا آيَاتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ فَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَصَلُّوا

(۹۹۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ وَهِشَامِ بْنِ غُرُورَةَ عَنْ غُرُورَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى بِالنَّاسِ فَأَطَالَ الْقِرَاءَةَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَأَطَالَ الْقِرَاءَةَ وَهِيَ دُونَ قِرَاءَتِهِ الْأُولَى ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ وَدُونَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ

فَسَجَدَ سَجْدَةً تَيْنِ ثُمَّ قَامَ فَصَنَعَ فِي الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ
مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ قَامَ فَقَالَ إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا
يُغْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ وَلَكِنَّهُمَا آيَاتَانِ
مِنْ آيَاتِ اللَّهِ يُرِيهِمَا عِبَادَهُ فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ
فَاذْكُرُوا إِلَى الصَّلَاةِ

باب ۶۷۷۔ الذِّكْرُ فِي الْكُسُوفِ رَوَاهُ ابْنُ عَبَّاسٍ

پہلے کے مقابلہ میں مختصر، رکوع سے سر اٹھا کر آپ سجدہ میں چلے گئے اور
دوسرے کئے۔ پھر کھڑے ہوئے اور دوسری رکعت میں بھی اسی طرح
کیا جیسے پہلی رکعت میں کر چکے تھے۔ اس کے بعد فرمایا کہ سورج اور
چاند میں گرہن کسی کی موت و حیات کی وجہ سے نہیں لگتا۔ البتہ یہ اللہ
تعالیٰ کی نشانیاں ہیں جنہیں اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو دکھاتا ہے اس لئے
جب تم انہیں دیکھا کرو تو فوراً نماز کی طرف رجوع کیا کرو۔
۶۷۷۔ گرہن میں ذکر۔

اس کی روایت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بھی کی ہے۔

۹۹۶۔ ہم سے محمد بن علاء نے حدیث بیان کی۔ ان سے ابواسامہ نے
حدیث بیان کی۔ ان سے برید بن عبد اللہ نے ان سے ابو بردہ نے ان
سے ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہ سورج میں گرہن لگا تو آپ بہت
گھبرا کر اٹھے۔ آپ ڈرے کہ کہیں قیامت نہ برپا ہو جائے۔ ① آپ
نے مسجد میں آکر بہت ہی طویل قیام، طویل رکوع اور طویل سجدوں کے
ساتھ نماز پڑھی۔ میں نے بھی آپ ﷺ کو اس طرح نہیں دیکھا تھا۔ آپ
نے فرمایا کہ یہ نشانیاں ہیں جنہیں اللہ تعالیٰ بھیجتا ہے۔ یہ کسی کی موت و
حیات کی وجہ سے نہیں آتیں بلکہ اللہ تعالیٰ ان کے ذریعہ اپنے بندوں کو
متنبہ کرتا ہے اس لئے جب تم اس طرح کی کوئی چیز دیکھو تو فوراً اللہ تعالیٰ
کے ذکر۔ اس سے دعا اور استغفار کی طرف رجوع کرو۔

۶۷۸۔ سورج گرہن میں دعاء۔

اس کی روایت ابو موسیٰ اور عائشہ رضی اللہ عنہما نے بھی نبی کریم ﷺ سے
کی ہے۔

۹۹۷۔ ہم سے ابوالوید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زائدہ نے
حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے زیادہ بن علاقہ نے حدیث بیان کی۔ کہا

(۹۹۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ
عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى
قَالَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَرَوَعًا يُخْشَى أَنْ تَكُونَ السَّاعَةُ فَآتَى
الْمَسْجِدَ فَصَلَّى بِأُطُولِ قِيَامٍ وَرُكُوعٍ وَسُجُودٍ مَا
رَأَيْتُهُ قَطُّ يَفْعَلُهُ، وَقَالَ هَذِهِ الْآيَاتُ الَّتِي يُرْسِلُ اللَّهُ
عَزَّ وَجَلَّ لَا تَكُونُ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ وَلَكِنْ
يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهَا عِبَادَهُ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ هَئِنَا مِنْ ذَلِكَ
فَاذْكُرُوا إِلَى اللَّهِ وَدَعَا بِهِ وَاسْتَغْفَرُوا

باب ۶۷۸۔ الدُّعَاءُ فِي الْكُسُوفِ قَالَ: أَبُو مُوسَى
وَعَائِشَةُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۹۹۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ قَالَ
حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ عَلَاقَةَ قَالَ سَمِعْتُ الْمُغِيرَةَ ابْنَ

① قیامت کی کچھ علامات ہیں جو پہلے ظاہر ہوں گی اور پھر اس کے بعد قیامت برپا ہوگی لیکن اس حدیث میں ہے کہ آنحضور ﷺ اپنی حیات میں ہی قیامت
ہو جانے سے ڈرے۔ حالانکہ اس وقت قیامت کی کوئی علامت نہیں پائی جاسکتی تھی۔ اس لئے اس حدیث کے کھڑے کے متعلق یہ کہا گیا ہے کہ آپ اس طرح
کھڑے ہوئے جیسے ابھی قیامت آجائے گی۔ گویا اس سے آپ کی خشیت و خوف کی حالت کو بتانا مقصود ہے، اللہ تعالیٰ کی نشانوں کو دیکھ کر ایک خاشع و خاضع
کی یہی کیفیت ہو جاتی ہے۔ حضور ﷺ اگر کبھی گناہ دیکھتے یا آدمی چل پڑتی تو آپ ﷺ کی اس وقت بھی یہی کیفیت ہو جاتی تھی۔ یہ صحیح ہے کہ قیامت کی
علامتیں ابھی ظہور پزیر نہیں ہوئی ہیں لیکن جو اللہ تعالیٰ کی شان جلالی و قہاری میں کم ہوتا ہے وہ ایسے مواقع پر غور و فکر سے کام نہیں لے سکتا۔ حضرت عمرؓ کو خود
آنحضور ﷺ کے ذریعہ جنت کی بشارت دی گئی تھی لیکن آپ فرمایا کرتے تھے اگر حشر میں میرا معاملہ برابر برابر میں ختم ہو جائے تو میں اسی پر راضی ہوں اس کی
وجہ یہی بھی تھی۔

کہ میں نے مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ جس دن ابراہیم رضی اللہ عنہ کی وفات ہوئی سورج گرہن بھی اسی دن لگا تھا۔ اس پر بعض لوگوں نے کہا شروع کر دیا کہ گرہن ابراہیم رضی اللہ عنہ (آنحضور ﷺ کے صاحبزادے) کی وفات کی وجہ سے لگا ہے۔ لیکن رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ سورج اور چاند اللہ تعالیٰ کی نشانیاں ہیں۔ ان میں گرہن کسی کی موت و حیات کی وجہ سے نہیں لگتا۔ جب اسے دیکھو تو اللہ تعالیٰ سے دعا کرو اور نماز پڑھو تا آنکہ سورج صاف ہو جائے۔

۶۷۹۔ گرہن کے خطبہ میں امام کا انا بعد کہا۔

ابو اسامہ نے بیان کیا کہ ہم سے ہشام نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ مجھے فاطمہ بنت منذر نے خبر دی، ان سے اسامہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا، کہ سورج صاف ہو گیا تو رسول اللہ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے۔ پھر خطبہ دیا۔ پہلے اللہ تعالیٰ کی شان کے مطابق اس کی تعریف کی اس کے بعد فرمایا۔ ”اما بعد“

۶۸۰۔ چاند گرہن کی نماز۔ ①

۹۹۸۔ ہم سے محمود نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سعید بن عامر نے حدیث بیان کی اور ان سے شعبہ نے، ان سے یونس نے ان سے حسن نے اور ان سے ابو بکرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد مبارک میں سورج گرہن لگا تو آپ ﷺ نے دو رکعت نماز پڑھی تھی۔

۹۹۹۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبدالوارث نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یونس نے حدیث بیان کی ان سے حسن نے ان سے ابو بکرہ نے کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں سورج گرہن لگا تو

شُعْبَةُ يَقُولُ انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ يَوْمَ مَاتَ اِبْرَاهِيْمُ فَقَالَ النَّاسُ انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ لِمَوْتِ اِبْرَاهِيْمِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنَ آيَاتِ اللَّهِ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ فَإِذَا رَأَيْتُمُوهَا فَادْعُوا اللَّهَ وَصَلُّوا حَتَّى يَنْجَلِيَ

باب ۶۷۹۔ قَوْلُ الْإِمَامِ فِي خُطْبَةِ الْكُسُوفِ أَمَّا بَعْدُ وَقَالَ أَبُو أَسَمَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرْتَنِي فَاطِمَةُ بِنْتُ الْمُنْذِرِ عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ فَانْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ تَجَلَّتِ الشَّمْسُ فَخَطَبَ فَحَمِدَ اللَّهُ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ

باب ۶۸۰۔ الصَّلَاةُ فِي كُسُوفِ الْقَمَرِ (۹۹۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ غَامِرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ يُونُسَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ (۹۹۹) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

① اس عنوان کے تحت ابو بکرہ رضی اللہ عنہ کی دو روایتیں ذکر کی ہیں۔ ان میں اگرچہ چاند گرہن میں آنحضور ﷺ کے نماز پڑھنے کا ذکر نہیں ہے لیکن مصنف رحمۃ اللہ علیہ کی نظر اس پر ہے کہ اس نے سورج گرہن کی نماز کے بعد فرمایا کہ ”چاند اور سورج“ اللہ تعالیٰ کی نشانیاں ہیں اور جب ان میں گرہن لگے تو نماز پڑھا کرو۔ اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ چاند گرہن کے وقت بھی نماز پڑھی جائے گی۔ اس باب کی پہلی اور دوسری دونوں روایتیں ایک ہی ہیں صرف فرق یہ ہے کہ ایک میں واقعہ اختصار کے ساتھ بیان ہوا ہے اور دوسری میں قدرے تفصیل سے۔ آنحضور ﷺ کی حیات میں چاند گرہن بھی لگا تھا۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس واقعہ کی کوئی روایت بخاری کو اپنی شرائط کے مطابق نہیں ملی اس لئے انہوں نے اس واقعہ کو نہیں لکھا۔ ابن حبان نے اپنی سیرت میں لکھا ہے کہ ۵۵ھ میں چاند گرہن لگا تھا اور آنحضور ﷺ نے اس کی نماز بھی باجماعت پڑھی تھی۔ یہ گرہن کی اسلام میں سب سے پہلی نماز تھی لیکن ابن حبان کی روایت کے خلاف صاحب حدی نے لکھا ہے کہ آنحضور ﷺ کا چاند گرہن کی نماز بھی باجماعت پڑھنا ابن حبان کے سوا اور کسی نے نقل نہیں کیا ہے۔ حنفیہ کا بھی یہی مسلک ہے کہ چاند گرہن کی نماز تنہا پڑھی جائے گی اس کے لئے جماعت نہیں ہے۔

آپ اپنی چادر کھینٹے ہوئے (بڑی تیزی سے) مسجد میں پہنچے۔ صحابہ بھی جمع ہو گئے تھے۔ پھر آپ نے انہیں دو رکعت نماز پڑھائی۔ مگر بن بھی ختم ہو گیا۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے فرمایا کہ سورج اور چاند اللہ تعالیٰ کی نشانیاں ہیں اور ان میں گرہن کسی کی موت پر نہیں لگتا۔ اس لئے جب گرہن لگے تو اس وقت تک نماز اور دعاء میں مشغول رہو جب تک یہ چھٹ نہ جائے۔ یہ آپ نے اس وجہ سے فرمایا تھا کہ نبی کریم ﷺ کے ایک صاحبزادے ابراہیم رضی اللہ عنہ کی وفات (اسی دن) ہوئی تھی اور بعض لوگ ان کے متعلق کہنے لگے تھے (کہ گرہن ان کی موت پر لگا ہے)

۶۸۱۔ گرہن کی پہلی رکعت زیادہ طویل ہوگی۔

۱۰۰۰ہم سے محمود بن غیلان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابواحمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ نے ان سے عمرہ نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے سورج گرہن کی دو رکعتوں میں چار رکوع کئے تھے اور پہلی رکعت سب سے زیادہ طویل تھی۔

۶۸۲۔ گرہن کی نماز میں قرآن مجید کی قرأت بلند آواز سے۔

۱۰۰۱ہم سے محمد بن مہران نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن نمر نے حدیث بیان کی انہوں نے ابن شہاب سے سنا انہوں نے عروہ سے سنا اور عروہ نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے گرہن کی نماز میں قرآن مجید بلند آواز سے پڑھا تھا۔ قرآن مجید پڑھنے کے بعد آپ بکبیر کہہ کر رکوع میں چلے گئے۔ جب رکوع سے سر اٹھایا تو سمع اللہ لمن حمدہ ربنا ولك الحمد کہا اور پھر (رکوع سے سر اٹھانے کے بعد) قرآن مجید دوبارہ پڑھنا شروع کر دیا کسوف کی دو رکعتوں میں آپ نے چار رکوع اور چار سجدے کئے۔ اور امی وغیرہ رحمہم اللہ نے کہا کہ میں نے زہری سے سنا انہوں نے عروہ سے اور عروہ نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ نبی کریم ﷺ کے عہد میں سورج گرہن لگا تو آپ ﷺ نے منادی کے ذریعہ اعلان کر دیا کہ نماز ہونے والی ہے۔ پھر آپ نے دو رکعتیں چار رکوع اور چار سجدوں کے ساتھ پڑھیں۔ ولید نے بیان کیا کہ مجھے عبدالرحمن بن نمر نے خبر دی اور انہوں نے ابن شہاب

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ يَجْرُدًا هَ، حَتَّى انْتَهَى إِلَى الْمَسْجِدِ وَلَاقَ إِلَيْهِ النَّاسُ فَصَلَّى بِهِمْ رَكْعَتَيْنِ فَأَنْجَلَتِ الشَّمْسُ فَقَالَ إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَإِنَّهُمَا لَا يَخْسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ فإِذَا كَانَ ذَلِكَ فَصَلُّوا وَادْعُوا حَتَّى يَكْشِفَ مَا بَيْنَكُمْ وَذَلِكَ أَنَّ ابْنًا لِنَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ مَاتَ فَقَالَ النَّاسُ فِي ذَلِكَ

باب ۶۸۱. الرُّكْعَةُ الْأُولَى فِي الْكُسُوفِ أَطْوَلُ

(۱۰۰۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غَيْلَانَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى بِهِمْ فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ أَرْبَعَ رَكْعَاتٍ فِي سَجْدَتَيْنِ الْأُولَى أَطْوَلُ

باب ۶۸۲. الْجَهْرُ بِالْقِرَاءَةِ فِي الْكُسُوفِ

(۱۰۰۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ قَالَ حَدَّثَنَا بَنُ نَعْمٍ سَمِعَ ابْنَ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَهَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ بِقِرَاءَتِهِ فَإِذَا فَرَغَ مِنْ قِرَاءَتِهِ كَبَّرَ فَرَكَعَ وَإِذَا رَفَعَ مِنَ الرُّكْعَةِ قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ ثُمَّ يَعَاذُ الْقِرَاءَةَ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ أَرْبَعَ رَكْعَاتٍ فِي رَكْعَتَيْنِ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ وَ قَالَ الْأَوْزَاعِيُّ وَغَيْرُهُ سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ الشَّمْسَ خَسَفَتْ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَعَثَ مَنْ دَنَا الصَّلَاةَ جَامِعَةً فَقَدَّمَ فَصَلَّى أَرْبَعَ رَكْعَاتٍ فِي رَكْعَتَيْنِ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ قَالَ وَأَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ نَعْمٍ سَمِعَ ابْنَ شِهَابٍ مِنْهُ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَقُلْتُ مَا صَنَعَ أَخُوكَ

ذَلِكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ مَا صَلَّى إِلَّا رَكَعَتَيْنِ مِثْلَ الصُّبْحِ إِذَا صَلَّى بِالْمَدِينَةِ فَقَالَ أَجَلٌ إِنَّهُ أَخْطَأَ السَّنَةَ تَابَعَهُ سُلَيْمَانُ ابْنُ كَثِيرٍ وَسُفْيَانُ بْنُ حُصَيْنٍ الزُّهْرِيُّ فِي الْجَهْرِ

سے سنا اسی حدیث کی طرح۔ زہری (ابن شہاب) نے بیان کیا کہ اس پر میں نے (عروہ سے) پوچھا کہ پھر تمہارے بھائی عبداللہ بن زبیر نے جب مدینہ میں کسوف کی نماز پڑھائی تو کیوں ایسا کیا کہ دو رکوع سے زیادہ نہیں کئے اور جس طرح صبح کی نماز پڑھی جاتی ہے اسی طرح یہ نماز بھی انہوں نے پڑھی۔ انہوں نے جواب دیا کہ ٹھیک ہے لیکن انہوں نے سنت کے خلاف کیا۔ اس روایت کی متابعت سلیمان بن کثیر اور سفیان بن حصن نے زہری کے واسطے سے قرآن مجید بلند آواز سے پڑھنے کے سلسلے میں کی ہے۔

۶۸۳۔ قرآن کے سجدے اور اس کے طریقے سے متعلق حدیث۔ ①
۱۰۰۲۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے غندر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو اسحق نے بیان کیا کہ میں نے اسود سے سنا انہوں نے عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے کہ مکہ میں نبی کریم ﷺ نے سورۃ النجم کی تلاوت کی اور سجدہ تلاوت کیا۔ آپ کے پاس جتنے آدمی تھے، ان سب نے بھی آپ کے ساتھ سجدہ کیا۔ البتہ ایک بوڑھا شخص اپنے ہاتھ میں ککری یا مٹی اٹھا کر اپنی پیشانی تک لے گیا اور کہا کہ میرے لئے یہی کافی ہے میں نے دیکھا کہ بعد میں کفر کی حالت میں قتل ہوا۔ ②

۶۸۴۔ الم تنزیل میں سجدہ۔

۱۰۰۳۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے سعدی بن ابراہیم کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے عبدالرحمن نے ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ جمعہ کے دن فجر کی

باب ۶۸۳۔ مَا جَاءَ فِي سُجُودِ الْقُرْآنِ وَسُنَّتِهَا (۱۰۰۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُهُ الْأَسْوَدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَرَأَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّجْمَ بِمَكَّةَ فَسَجَدَ فِيهَا وَسَجَدَ مَنْ مَعَهُ غَيْرُ شَيْخٍ أَخَذَ كَفًّا مِنْ حَصَى أَوْ تُرَابٍ فَرَفَعَهُ إِلَى جَبْهَتِهِ وَقَالَ يَكْفِينِي هَذَا قَرَأْتُهُ، بَعْدَ قِتْلٍ كَافِرًا

باب ۶۸۴۔ سَجْدَةُ تَنْزِيلِ السَّجْدَةِ (۱۰۰۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

① سجدہ تلاوت احناف کے یہاں واجب ہے اور دوسرے ائمہ اسے سنت بتاتے ہیں۔ ② دوسری روایتوں میں ہے کہ آپ نے جب سورۃ النجم کی تلاوت کی تو مشرکین نے بھی آپ کے ساتھ سجدہ کیا۔ اس روایت کی تاویل مختلف طریقوں سے کی گئی ہے اور اس ضمن میں بعض علماء داعی بائیں بھی لکھ گئے ہیں۔ شاہ ولی اللہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ جب حضور اکرم ﷺ نے سورۃ النجم کی تلاوت کی تو مشرکین اس درجہ متہور و مغلوب ہو گئے کہ آپ نے آیت سجدہ پڑھ کر جب سجدہ کیا تو مسلمانوں کے ساتھ وہ بھی سجدہ میں گر گئے۔ اس باب میں یہ تاویل سب سے زیادہ مناسب اور واضح ہے۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھ بھی اسی طرح کا واقعہ پیش آیا تھا۔ قرآن مجید میں ہے کہ جب فرعون کے بلائے ہوئے جادو گروں کے مقابلہ میں آپ کا عصا ساپ ہو گیا اور ان کے شعبدوں کی حقیقت کھل گئی تو سارے جادوگر سجدہ میں پڑ گئے۔ یہ بھی حضرت موسیٰ علیہ السلام کے معجزہ سے مدہوش و مغلوب ہو گئے تھے۔ اس وقت انہیں اپنے اوپر قابو نہ رہا تھا اور سب بیک زبان بول اٹھے تھے کہ ”آمناب رب موسیٰ و ہارون۔“ یہی کیفیت مشرکین مکہ کی ہو گئی تھی۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی ایک روایت میں ہے کہ آقا حضور ﷺ جب آیت سجدہ پڑ پڑے تو آپ ﷺ نے سجدہ کیا اور ہم نے اور ہمارے ساتھ دوات و قلم نے سجدہ کیا۔ دارقطنی کی روایت میں ہے کہ جن و انس اور درخت تک نے سجدہ کیا۔ اس سے بھی شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ کے خیال کی تائید ہوئی ہے جس بوڑھے نے سجدہ نہیں کیا تھا وہ امیہ بن خلف تھا۔

نماز میں الم تنزیل السجدہ کی سورۃ اور هل اتی علی الانسان (سورۃ دھر) پڑھتے تھے۔
۶۸۵۔ سورہ ص کا سجدہ۔

۱۰۰۴۔ ہم سے سلیمان بن حرب اور ابو العنمان نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ سورہ ص کے سجدہ میں ہمارے لئے کوئی تاکید نہیں ہے۔ ① اور میں نے نبی کریم ﷺ کو اس میں سجدہ کرتے دیکھا تھا۔

۶۸۶۔ سورہ نجم کا سجدہ۔ اس کی روایت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے کی ہے۔

۱۰۰۵۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے ابو اسحق کے واسطہ سے حدیث بیان کی، ان سے اسود نے ان سے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے سورۃ النجم کی تلاوت کی اور اس میں سجدہ کیا۔ اس وقت قوم کا کوئی فرد بھی ایسا باقی نہیں تھا جس نے سجدہ نہ کیا ہو۔ البتہ ایک شخص نے ہاتھ میں ننگری یا مٹی لے کر اپنے چہرہ تک اٹھائی اور کہا کہ میرے لئے یہی کافی ہے۔ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ بعد میں میں نے دیکھا کہ کفر کی حالت میں قتل ہوا۔

۶۸۷۔ مسلمانوں کے ساتھ مشرکوں کا سجدہ۔ مشرک ناپاک ہوتے ہیں ان کے وضوء کو کوئی صورت ہی نہیں۔
ابن عمر رضی اللہ عنہ بغیر وضوء کے سجدہ کیا کرتے تھے۔ ②

۱۰۰۶۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ایوب نے حدیث بیان کی۔ انس بن عکرمہ نے ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے سورہ النجم میں سجدہ کیا تو مسلمانوں، مشرکوں اور جن وانس نے آپ ﷺ

يَقْرَأُ فِي الْجُمُعَةِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ أَلَمْ تَنْزِيلِ
السَّجْدَةِ وَهَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ
بَاب ۶۸۵. سَجْدَةُ صَ

(۱۰۰۴) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو الْعَنْمَانِ
قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرِمَةَ
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ صَ لَيْسَ مِنْ عَزَائِمِ السُّجُودِ
وَقَدْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْجُدُ فِيهَا

بَاب ۶۸۶. سَجْدَةُ النِّجْمِ قَالَ: ابْنُ عَبَّاسٍ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۰۰۵) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ سُورَةَ النِّجْمِ فَسَجَدَ بِهَا
فَمَا بَقِيَ أَحَدٌ مِنَ الْقَوْمِ إِلَّا سَجَدَ فَأَخَذَ رَجُلٌ مِنَ
الْقَوْمِ كَفًّا مِنْ حَصَى أَوْ تَرَابٍ فَرَفَعَهُ إِلَى وَجْهِهِ
وَقَالَ يَكْفِينِي هَذَا قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ بَعْدَ قَلِيلٍ
كَافِرًا

بَاب ۶۸۷. سُجُودُ الْمُسْلِمِينَ مَعَ الْمُشْرِكِينَ
وَالْمُشْرِكُ نَجَسٌ لَيْسَ لَهُ وَضُوءٌ وَكَانَ ابْنُ
عُمَرَ يَسْجُدُ عَلَى غَيْرِ وَضُوءٍ

(۱۰۰۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ
قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَجَدَ بِالنِّجْمِ وَسَجَدَ
مَعَهُ الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ وَالْجِنُّ وَالْإِنْسُ

① نسانی کی ایک روایت میں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے سورہ ص میں سجدہ کیا اور پھر فرمایا کہ یہ سجدہ داؤد علیہ السلام نے توبہ کے لئے کیا تھا۔ ہم تو محض شکر کے طور پر اس میں سجدہ کرتے ہیں۔ اس حدیث میں ”لیس من عزائم السجود“ کا بھی یہ مطلب ہے کہ سجدہ تو داؤد علیہ السلام کا تھا اور انہیں کی سنت پر ہم بھی شکر ا یہ سجدہ کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت داؤد علیہ السلام کی توبہ بول کر لی تھی۔ ② غالباً مصنف رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ سجدہ تلاوت بغیر طہارت کے بھی جائز ہے۔ دلیل یہ ہے کہ مشرکین نے آنحضور ﷺ کے ساتھ سجدہ کیا تھا اور ظاہر ہے کہ ان کی طہارت کا کوئی سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ لیکن سوال یہ ہے کہ کیا مشرکوں کے سجدہ کا اعتبار بھی ہے؟ زیادہ سے زیادہ یہ کہا جائے گا کہ اپنی پیشانیوں کے بل وہ گر پڑے تھے۔ سجدہ شرعی کا ان سے کیا تعلق۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ)

رَوَاهُ إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنْ أَيُّوبَ

کے ساتھ سجدہ کیا۔ اس حدیث کی روایت ابراہیم بن طہمان نے بھی ایوب کے واسطے سے کی ہے۔

۶۸۸۔ آیت سجدہ کی تلاوت کی لیکن سجدہ نہیں کیا۔

۱۰۰۷۔ ہم سے سلیمان بن داؤد ابوالریح نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسمعیل بن جعفر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں یزید بن حصیہ نے خبر دی انہیں ابن قسیط نے اور انہیں عطاء بن یسار نے خبر دی کہ انہوں نے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے سوال کیا۔ آپ نے متیقن کے ساتھ اس کا اظہار کیا کہ نبی کریم ﷺ کے سامنے سورہ النجم کی تلاوت آپ نے کی تھی اور آنحضور ﷺ نے (اس وقت) سجدہ نہیں کیا تھا۔ ①

۱۰۰۸۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یزید بن عبد اللہ بن قسیط نے حدیث بیان کی ان سے عطاء بن یسار نے ان سے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے سورہ نجم کی تلاوت کی اور آپ ﷺ نے (اس وقت) سجدہ نہیں کیا۔

۶۸۹۔ سورۃ اذا السماء انشقت میں سجدہ۔

۱۰۰۹۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم اور معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ ہم سے ہشام نے حدیث بیان کی۔ ان سے یحییٰ نے ان سے ابوسلمہ نے فرمایا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو سورہ اذا السماء انشقت پڑھتے دیکھا۔ آپ نے اس میں سجدہ کیا تھا۔ میں نے کہا کہ یا ابا ہریرہ! کیا میں نے آپ کو سجدہ کرتے نہیں دیکھا اس کا جواب آپ نے یہ دیا کہ اگر میں نبی کریم ﷺ کو سجدہ کرتے نہ دیکھتا تو میں بھی نہ کرتا۔

۶۹۰۔ تلاوت کرنے والے کی اقتداء میں سجدہ۔

تیمم بن حذلم نابالغ تھے، انہوں نے آیت سجدہ کی تلاوت کی تو ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے ان سے فرمایا کہ (پہلے) تم سجدہ کرو۔ اس

باب ۶۸۸. مَنْ قَرَأَ السَّجْدَةَ وَلَمْ يَسْجُدْ

(۱۰۰۷) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ أَبُو الرَّبِيعِ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ خُصَيْفَةَ عَنِ ابْنِ قَسِيطٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَأَلَ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ فَرَعَمَ اللَّهُ قَرَأَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّجْمَ فَلَمْ يَسْجُدْ فِيهَا

(۱۰۰۸) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذئبٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ قَسِيطٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّجْمَ فَلَمْ يَسْجُدْ

باب ۶۸۹. سَجْدَةُ إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ

(۱۰۰۹) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَا حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يُحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ رَأَيْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ قَرَأَ إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ فَسَجَدَ بِهَا فَقُلْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أَلَمْ أَرَكَ تَسْجُدُ قَالَ لَوْ لَمْ أَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَجَدَ لَمْ أَسْجُدْ

باب ۶۹۰. مَنْ سَجَدَ لِسُجُودِ الْقَارِي وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ لَتَتِمِّمَ بِنِ حَدْلَمٍ وَهُوَ غُلَامٌ فَقَرَأَ عَلَيْهِ سَجْدَةً فَقَالَ أَسْجُدْ فَإِنَّكَ إِمَامُنَا فِيهَا

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) ابن عمر رضی اللہ عنہ نے اگر سجدہ بغیر وضو کیا ہوگا تو یہ عام صحابہ کے طریقے کے خلاف تھا اور پھر ابن عمرؓ سے ایک روایت یہ بھی ہے کہ وضو کے ساتھ سجدہ کرتے تھے۔ اس لئے ان کے متعلق روایت ہی مشکوک ہو جاتی ہے۔ (ہذا حاشیہ) ① آنحضور ﷺ نے کسی وجہ سے اس وقت سجدہ نہیں کیا ہوگا۔ اس روایت سے یہ لازم نہیں آتا کہ سرے سے سجدہ آپ نے کیا ہی نہیں۔

سجدے میں تم ہمارے امام ہو۔ ①

۱۰۱۰۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبید اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے نافع نے حدیث بیان کی ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ ہماری موجودگی میں آیت سجدہ پڑھتے اور سجدہ کرتے تو ہم بھی آپ کے ساتھ اس طرح سجدہ کرتے کہ پیشانی رکھنے کی بھی جگہ نہ ملتی۔

۶۹۱۔ امام کی آیت سجدہ کی تلاوت پر لوگوں کا ازدحام۔

۱۰۱۱۔ ہم سے بشر بن آدم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبید اللہ نے خبر دی انہیں نافع نے اور نافع کو ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ آیت سجدہ کی تلاوت اگر ہماری موجودگی میں کرتے تو آپ کے ساتھ ہم بھی سجدہ کرتے تھے۔ اس وقت اتنا ازدحام ہو جاتا تھا کہ سجدہ کے لئے پیشانی رکھنے کی بھی جگہ نہ ملتی تھی۔

۶۹۲۔ جن کے نزدیک اللہ تعالیٰ نے سجدہ تلاوت ضروری نہیں قرار دیا ہے۔ عمران بن حصین سے ایک ایسے شخص کے متعلق دریافت کیا گیا جو آیت سجدہ مانتا ہے لیکن اٹھ کر (سجدہ کے بغیر) چلا آتا ہے۔ آپ نے اس کے جواب میں فرمایا کہ اور اگر بیٹھتا! (پھر بھی ضروری نہ ہوتا) گویا آپ سجدہ اس کے لئے ضروری نہیں خیال کرتے تھے۔ سلیمان نے فرمایا کہ ہم سجدہ تلاوت کے لئے نہیں آئے (بلکہ نماز کے لئے آئے تھے۔ ایک صاحب آپ کو آیت سجدہ کی تلاوت کر کے روکنا چاہتا تھا) عثمان نے فرمایا کہ سجدہ ان کے لئے ضروری ہے جنہوں نے آیت سجدہ غور سے سنی۔ زہری نے فرمایا کہ سجدہ کے لئے طہارت ضروری ہے اگر کوئی سفر کی حالت میں نہ ہو بلکہ گھر پر ہو تو سجدہ قبلہ رو کر کیا جائے گا اور سجدہ پر قبلہ رو ہونا ضروری نہیں۔ جدھر بھی رخ ہو (سجدہ اسی طرف کر لینا چاہئے) سائب بن یزید قصہ گو (کے قصہ کہنے کے دوران آیت سجدہ تلاوت کرنے پر) سجدہ نہیں کیا کرتے تھے۔

(۱۰۱۰) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا غُبَيْدُ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ عَلَيْنَا السُّورَةَ الَّتِي فِيهَا السَّجْدَةُ فَيَسْجُدُ وَنَسْجُدُ حَتَّى مَا يَجِدُ أَحَدُنَا مَوْضِعَ جَبْهَتِهِ

باب ۶۹۱. إِزْدِحَامُ النَّاسِ إِذَا قَرَأَ الْإِمَامُ السَّجْدَةَ (۱۰۱۱) حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ أَدَمَ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا غُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ السَّجْدَةَ وَنَحْنُ عِنْدَهُ فَيَسْجُدُ وَنَسْجُدُ مَعَهُ فَنَزِدُّهُمْ حَتَّى مَا يَجِدُ أَحَدُنَا لِمَجْزِعَتِهِ مَوْضِعًا يَسْجُدُ عَلَيْهِ

باب ۶۹۲. مَنْ رَأَى أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَمْ يُوَجِبِ السَّجُودَ وَقِيلَ لِعِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ الرَّجُلُ يَسْمَعُ السَّجْدَةَ وَلَمْ يَجْلِسْ لَهَا قَالَ أَرَأَيْتَ لَوْ قَعَدَ لَهَا كَأَنَّهُ لَا يُؤْجِبُهُ عَلَيْهِ وَقَالَ سَلْمَانٌ مَا لِهَذَا عَدَوْنَا وَقَالَ عُثْمَانُ إِنَّمَا السَّجْدَةُ عَلَى مَنْ اسْتَمَعَهَا وَقَالَ الزُّهْرِيُّ لَا يَسْجُدُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ طَاهِرًا فَإِذَا سَجَدْتُ وَأَنْتَ فِي حَضَرٍ فَاسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ فَإِنْ كُنْتَ رَاكِبًا فَلَا عَلَيْكَ حَيْثُ كَانَتْ وَجْهَكَ وَكَانَ السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ لَا يَسْجُدُ لِسُجُودِ الْقَاصِ

① آیت سجدہ کی تلاوت کرنے والے کی طرح سننے والوں پر بھی سجدہ واجب ہوتا ہے یہاں مصنف رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اگر آیت سجدہ کے سننے والے بھی ہوں تو بہتر یہ ہے کہ سننے والے صف بنالیں اور تلاوت کرنے والے کو آگے کر دیں اور اس طرح اس کی اقتداء میں سجدہ کریں۔

(۱۰۱۲) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ التَّيْمِيِّ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الْهَدَيْرِ التَّيْمِيِّ قَالَ أَبُو بَكْرٍ وَكَانَ رَبِيعَةُ مِنْ خِيَارِ النَّاسِ عَمَّا حَضَرَ رَبِيعَةُ مِنْ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ قَرَأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى الْمِنْبَرِ سُورَةَ النُّحْلِ حَتَّى إِذَا جَاءَ السَّجْدَةَ نَزَلَ فَسَجَدَ وَسَجَدَ النَّاسُ حَتَّى إِذَا كَانَتِ الْجُمُعَةُ الْقَابِلَةَ قَرَأَ بِهَا حَتَّى إِذَا جَاءَتْ السَّجْدَةَ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا لَمْزُ بِالسُّجُودِ فَمَنْ سَجَدَ فَقَدْ أَصَابَ وَمَنْ لَمْ يَسْجُدْ فَلَا إِيْمَ عَلَيْهِ وَلَمْ يَسْجُدْ عَمُرُو زَادَ نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ اللَّهَ لَمْ يَقْرِضِ السُّجُودَ إِلَّا أَنْ تَشَاءَ

باب ۶۹۳. مَنْ قَرَأَ السَّجْدَةَ فِي الصَّلَاةِ فَسَجَدَ بِهَا

(۱۰۱۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا بَكْرٌ عَنْ أَبِي رَافِعٍ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ الْعَتَمَةَ فَقَرَأَ إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ فَسَجَدَ فَقُلْتُ مَا هَذِهِ قَالَ سَجَدْتُ بِهَا خَلَفَ أَبِي الْقَاسِمُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا أَرَأَى أَنْ سَجُدَ فِيهَا حَتَّى أَلْقَاهُ

باب ۶۹۴. مَنْ لَمْ يَجِدْ مَوْضِعًا لِلْسُّجُودِ مِنْ

۱۰۱۲۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ہشام بن یوسف نے خبر دی اور انہیں ابن جریج نے خبر دی۔ انہوں نے کہا کہ مجھے ابوبکر بن ابی ملیکہ نے خبر دی انہیں عثمان بن عبد الرحمن تمیمی نے انہیں ربیعہ بن عبد اللہ بن ہدیر تمیمی نے۔ ابوبکر بن ابی ملیکہ نے بیان کیا کہ ربیعہ صالح لوگوں میں تھے اور مجھے ایک راوی نے (عثمان کے واسطے سے) ربیعہ کے عمر رضی اللہ عنہ کی مجلس میں حاضری کی خبر دی تھی کہ انہوں نے جمعہ کے دن منبر پر سورہ النحل پڑھی۔ جب آیت سجدہ پر پہنچے تو منبر سے اتر کر آپ نے سجدہ کیا۔ موجود لوگوں نے بھی آپ کے ساتھ سجدہ کیا۔ دوسرے جمعہ میں پھر آپ نے یہی آیت تلاوت کی جب آیت سجدہ پر پہنچے تو فرمایا کہ ہم آیت سجدہ کی تلاوت کرتے ہیں۔ اس پر جو شخص سجدہ کرتا ہے وہ درست کرتا ہے۔ اور جو سجدہ نہیں کرتا اس پر کوئی گناہ نہیں (اس مرتبہ) عمر رضی اللہ عنہ نے سجدہ نہیں کیا۔ نافع نے ابن عمر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے یہ اضافہ کیا ہے کہ ہم پر سجدہ فرض نہیں ہے خود چاہیں تو کر سکتے ہیں۔ ①

۶۹۳۔ جس نے نماز میں آیت سجدہ کی تلاوت کی اور نماز ہی میں سجدہ کیا۔

۱۰۱۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے معتمر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا۔ کہا کہ ہم سے بکر نے حدیث بیان کی ان سے ابورافع نے کہا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ عشاء پڑھی۔ آپ نے اِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ کی تلاوت کی، اور سجدہ کیا۔ میں نے عرض کیا کہ آپ نے یہ کیا کیا؟ انہوں نے اس کا جواب دیا کہ میں نے اس میں ابوالقاسمؓ کی اقتداء میں سجدہ کیا تھا اور ہمیشہ سجدہ کرتا رہوں گا تا آنکہ آپ سے جا ملوں۔ ۶۹۴۔ ازدحام کی وجہ سے سجدہ کی جگہ اگر کسی کو نہ ملے۔

① اکثر ائمہ و فقہاء اسی کے قائل ہیں کہ سجدہ تلاوت ضروری نہیں بلکہ صرف سنت ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا بھی یہی مسلک ہے لیکن احناف کے یہاں سجدہ تلاوت واجب ہے چونکہ واجب کی اصطلاح کا صرف احناف کے یہاں استعمال ہے اس لئے سب نے ہی اسے سنت کہا ہے احناف کی سب سے بڑی دلیل یہ ہے کہ قرآن مجید میں سجدہ کا حکم صاف موجود ہے۔ سجدہ نہ کرنے والوں کا ذکر معاذین اور منکرین کے ضمن میں ہے کہ ”جب قرآن کی آیت ان کے سامنے تلاوت کی جاتی ہے تو سجدہ نہیں کرتے اور آیت سن کر سجدہ کرنے والوں کی تعریف کی گئی ہے کہ ”آیت سجدہ کی جب ان کے سامنے تلاوت کی جاتی ہے تو عجز و زاری کے ساتھ سجدہ میں گر پڑتے ہیں۔ ان آیات سے آیت سجدہ پر سجدہ کا وجوب سمجھ میں آتا ہے۔

الزَّحَامِ

(۱۰۱۴) حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُثَيْدٍ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقرأ السُّورَةَ الَّتِي فِيهَا السَّجْدَةُ فَيَسْجُدُ وَنَسْجُدُ حَتَّى مَا يَجِدُ أَحَدًا مَكَانًا لِمَوْضِعِ جَبْهَتِهِ

۱۰۱۴۔ ہم سے صدقہ بن الفضل نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی ان سے عبید اللہ بن نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ کسی ایسی سورۃ کی تلاوت کرتے جس میں سجدہ ہوتا۔ پھر آپ سجدہ کرتے اور ہم بھی آپ کے ساتھ سجدہ کرتے تو اس وقت حال یہ ہو جاتا کہ پیشانی رکھنے کی بھی جگہ نہ ملتی تھی۔

نماز قصر کرنے سے متعلق مسائل

ابواب تقصیر الصلوٰۃ

باب ۶۹۵. مَا جَاءَ فِي التَّقْصِيرِ وَكَمْ يَقِيمُ حَتَّى يَقْصِرَ

۶۹۵۔ قصر کرنے کے متعلق جو احادیث آئی ہیں۔ کتنی مدت کے قیام پر قصر کیا جائے۔ ①

(۱۰۱۵) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَاصِمٍ وَخُصَيْنٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَعَةِ عَشَرَ يَقْصِرُ فَتَنْحَنُ إِذَا مَافَرْنَا بِسَعَةِ عَشَرَ قَصْرْنَا وَإِنْ زِدْنَا أَتَمَمْنَا

۱۰۱۵۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی ان سے عاصم اور خصین نے ان سے عکرمہ اور ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ (مکہ میں فتح مکہ کے موقع پر) انیس دن ۱۹ دن ٹھہرے رہے اور برابر قصر کرتے رہے۔ اس لئے انیس دن کے سفر میں ہم بھی قصر کرتے ہیں اور اس سے اگر

① مسئلہ یہ ہے کہ سفر میں چار رکعت فرض نماز صرف دو رکعت پڑھی جائے گی۔ مگر مغرب اور فجر کی فرض نماز میں جو علی الترتیب تین اور دو رکعت ہیں ان میں قصر نہیں ہے جس جگہ آپ کا مستقل قیام ہے وہاں سے اڑتالیس میل یا اس سے دور کہیں سفر کا ارادہ ہے تب شریعت سفر کی یہ سہولت آپ کو دے گی۔ اڑتالیس میل سے کم مسافت کے سفر میں شریعت سفر کی مراعات نہیں دیتی سفر میں شرعی مراعات اس کی دشواریوں اور ضرورتوں کی وجہ سے ہے لیکن اڑتالیس میل سے کم کا سفر شریعت کی نظر میں کوئی اہمیت نہیں رکھتا۔ اب گھر سے اڑتالیس میل یا اس سے بھی زیادہ دور آپ پہنچ چکے ہیں۔ وہاں ارادہ پندرہ دن یا اس سے زیادہ قیام کا ہو گیا تو سفر کی رعایت پھر ختم ہو جائے گی۔ اب آپ شریعت کی نظر میں مسافر نہیں ہیں۔ گھر سے اڑتالیس میل دور قیام کی ایک اور صورت ہے آپ سفر کر کے کہیں پہنچے منزل پر پہنچ کر قیام کیا۔ ارادہ تھا کہ دو چار دن میں واپسی ہوگی لیکن ضرورتیں ہیں کہ ایک سے ایک پیدا ہوتی جا رہی ہیں اور ارادہ برابر ملتوی ہوتا جاتا ہے اور اس طرح مہینہ دو مہینہ نہیں سالوں وہیں ٹھہرے رہے تو آپ اس مدت قیام میں خواہ دو سال سے بھی تجاوز کر جائے شرعی مسافر رہیں گی۔ شریعت کی نظر میں اعتبار آپ کے ارادہ اور نیت کا ہے۔ مستقل پندرہ دن قیام کی نیت کر لیجئے تو مسافرت کی حالت خود بخود ہو جائے گی۔ اس عنوان کے تحت جو دو روایتیں بیان ہوئی ہیں ان میں پہلی روایت فتح مکہ سے متعلق ہے۔ یہ روایت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا ہے اس میں ہے کہ آنحضور ﷺ نے انیس دن مکہ میں قیام کیا تھا بعض روایتوں میں اٹھارہ اور بعض میں پندرہ دن کا بھی ذکر ہے۔ راویوں کے اظہار و اختصار سے دونوں کی کمی بیشی ہوگئی اور سب روایتیں صحیح ہیں لیکن یہ مدت قیام جتنے دن بھی رہی ہو اس میں بنیادی بات یہ ہے کہ آنحضور ﷺ کی اتنے دنوں تک قیام کی نیت نہیں تھی۔ مکہ فتح کرنے گئے تھے وہاں قیام کے ارادہ سے آپ تشریف نہیں لے گئے تھے۔ فتح و شکست کا حال کسی کو معلوم نہیں ہوتا کہ کب ہوگی۔ اس لئے جب تک قیام کرنا پڑتا بلا کمی لین انیس دن آپ مکہ میں قیام کرتے۔ پھر جب مکہ فتح ہوا تو کچھ ضرورتیں تھیں جس کی وجہ سے وہاں قیام میں کچھ دنوں کا اور اضافہ کر دیا۔ بہر حال فتح مکہ کے موقع پر مکہ میں پندرہ دن یا اس سے زیادہ قیام کا ارادہ نہیں تھا۔ یہ دوسری بات ہے کہ وہاں قیام کی مجموعی مدت اس سے بھی زیادہ ہوگئی تھی۔ دوسری روایت اس عنوان کے تحت حضرت انس رضی اللہ عنہ کی ہے۔ اس کا تعلق حجۃ الوداع کے واقعہ سے ہے اس مرتبہ فتح مکہ کی صورت نہیں تھی لیکن اس موقع پر مدت قیام کل دس دن بتائی گئی ہے اور اتمام کے لئے پندرہ دن اقامت ضروری ہے علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ کوئی حدیث مرفوع صحیح ایسی نہیں ہے جس میں مدت قصر کی تحدید کی گئی ہو۔ گویا آنحضرت کے یہاں اس کی تحدید زیادہ تر ان کے اجتہاد پر مبنی ہے۔ غیر مرفوع احادیث کی روشنی میں۔

زیادہ ہو جائے تو پوری نماز پڑھتے ہیں۔

۱۰۱۶۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبدالوارث نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے انس رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا کہ ہم مکہ کے ارادہ سے مدینہ سے چلے تو برابر نبی کریم ﷺ دو رکعت پڑھتے رہے تا آنکہ ہم مدینہ والہیں لوٹ آئے۔ میں نے پوچھا کہ آپ کا مکہ میں کچھ دن قیام بھی رہا تھا؟ تو اس کا جواب انس رضی اللہ عنہ نے یہ دیا کہ دس دن تک ہم وہاں ٹھہرے تھے۔

۶۹۶۔ منیٰ میں نماز۔

۱۰۱۷۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے عید اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے نافع نے خبر دی اور انہیں عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ، ابوبکر اور عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ منیٰ میں دو رکعت (چار رکعت والی نمازوں میں) پڑھی۔ عثمان رضی اللہ عنہ کے ساتھ بھی ان کے دور خلافت کی ابتداء میں دو ہی رکعت پڑھی تھیں لیکن بعد میں آپ نے پوری پڑھی تھیں۔

۱۰۱۸۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ابواسحق نے خبر دی انہوں نے حارث سے سنا اور انہوں نے وہب رضی اللہ عنہ سے کہ آپ نے فرمایا، نبی کریم ﷺ نے منیٰ میں امن کی حالت میں دو رکعت نماز پڑھا لی تھی۔

۱۰۱۹۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عبدالواحد بن زیاد نے حدیث بیان کی ان سے اعش نے انہوں نے کہا کہ ہم سے ابراہیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے عبدالرحمن بن یزید سے سنا آپ نے فرمایا کہ ہمیں عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ نے منیٰ میں چار رکعت نماز پڑھا لی تھی لیکن جب اس کا ذکر عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے کیا گیا تو آپ نے فرمایا، انا لله وانا اليه راجعون۔ میں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ منیٰ میں دو رکعت نماز پڑھی تھی۔ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ساتھ بھی دو رکعت پڑھی تھی۔ اور عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے ساتھ بھی دو ہی رکعت پڑھی تھی۔ کاش میرے حصہ میں ان چار

(۱۰۱۶) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ فَكَانَ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ حَتَّى رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ قُلْتُ أَقَمْتُمْ بِمَكَّةَ شَيْئًا قَالَ أَقَمْنَا بِهَا عَشْرًا

باب ۶۹۶. الصَّلَاةُ بِمِنَى

(۱۰۱۷) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِنَى رَكْعَتَيْنِ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَمَعَ عُثْمَانَ صَدْرًا مِّنْ إِسَارَتِهِ ثُمَّ أَتَمَّهَا

(۱۰۱۸) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَنبَأَنَا أَبُو إِسْحَاقَ سَمِعْتُ حَارِثَةَ عَنْ وَهَبٍ قَالَ صَلَّى بِنَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمِنَ مَا كَانَ بِمِنَى رَكْعَتَيْنِ

(۱۰۱۹) حَدَّثَنِي قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ يَزِيدَ يَقُولُ صَلَّى بِنَا عُثْمَانَ بْنُ عَفَّانَ بِمِنَى أَرْبَعَ رَكْعَاتٍ فَقِيلَ فِي ذَلِكَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ فَاسْتَرْجَعَ ثُمَّ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِنَى رَكْعَتَيْنِ وَصَلَّيْتُ مَعَ أَبِي بَكْرٍ وَالصَّلَاتُ بِمِنَى رَكْعَتَيْنِ وَصَلَّيْتُ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ بِمِنَى رَكْعَتَيْنِ فَلَيْتَ حَظِّي مِنْ أَرْبَعٍ رَكْعَاتٍ رَكْعَتَانِ مُتَقَبِّلَتَانِ

رکعتوں کے بجائے دو مقبول رکعتیں ہوتیں۔ ①
۶۹۷۔ حج کے موقعہ پر نبی کریم ﷺ نے کتنے دن قیام کیا تھا؟

باب ۶۹۷۔ كَمْ اَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّتِهِ

۱۰۲۰۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ایوب نے حدیث بیان کی ان سے ابو العالیہ براء نے ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ صحابہ کو ساتھ لے کر تلبیہ کہتے ہوئے ذی الحجہ کی چوتھی تاریخ کو تشریف لائے تھے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ جن کے پاس ہدی نہیں ہے وہ بجائے حج کے عمرہ کی نیت کر لیں (اور عمرہ سے فارغ ہو کر حلال ہو جائیں۔ پھر حج کا احرام باندھیں) اس حدیث کی متابعت عطاء نے جابر کے واسطے سے کی ہے۔

(۱۰۲۰) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ الْبَرَاءِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ لَصُحْبٍ رَابِعَةٍ يَلْتَوُونَ بِالْحَجِّ فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ هَذِي تَابَعَهُ عَطَاءٌ عَنْ جَابِرٍ

۶۹۸۔ نماز قصر کرنے کے لئے کتنی مسافت ضروری ہوگی؟ نبی کریم ﷺ نے ایک دن اور ایک رات کو بھی سفر کیا تھا۔ ابن عمر اور ابن عباس رضی اللہ عنہم چار برد (تقریباً اڑتالیس میل کی مسافت) پر نماز قصر کرتے تھے اور روزہ بھی افطار کرتے تھے۔ چار برد میں سولہ فرسخ ہوتے ہیں (اور ایک فرسخ میں تین میل ہوتے ہیں) ②

باب ۶۹۸۔ فِي كَمْ تَقْصُرُ الصَّلَاةَ وَتَسْمَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السَّفَرُ يَوْمًا وَلَيْلَةً وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ وَبْنُ عَبَّاسٍ يَقْصُرَانِ وَيُفْطِرَانِ فِي رُبْعَةِ بُرْدٍ وَهُوَ سِتَّةٌ عَشَرَ فَرْسَخًا

۱۰۲۱۔ ہم سے اسحق نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابو اسامہ سے پوچھا تھا کہ کیا آپ سے عبید اللہ نے نافع کے واسطے سے یہ حدیث بیان کی تھی کہ ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کا یہ فرمان نقل کیا تھا کہ عورتیں تین دن کا سفر ذی رحم محرم کے بغیر نہ کریں۔

(۱۰۲۱) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي أُسَامَةَ حَدَّثَكُمْ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ

① حضور اکرم ﷺ اور ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما کی مٹی میں نماز کا ذکر اس وجہ سے کیا کہ آپ حضرات حج کے ارادہ سے مکہ جاتے اور حج کے ارکان ادا کرتے ہوئے مٹی میں بھی قیام ہوتا۔ یہاں سفر کی حالت میں ہونے تھے اس لئے قصر کرتے تھے۔ حصہ راکرم ﷺ ابوبکر اور عمر رضی اللہ عنہما کا ہمیشہ یہی معمول تھا کہ مٹی میں قصر کرتے تھے۔ عثمان رضی اللہ عنہ نے بھی ابتدائی دور خلافت میں قصر کیا لیکن بعد میں جب پوری چار رکعتیں آپ نے پڑھیں تو امین مسعود رضی اللہ عنہ نے اس پر سخت ناگواری کا اظہار فرمایا۔ دوسری روایتوں میں ہے کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے بھی پوری چار رکعت پڑھنے کا عذر بیان کیا تھا۔ یہ تمام احادیث بتاتی ہیں کہ سفر کی حالت میں قصر کو بہت اہمیت حاصل ہے چنانچہ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک سفر میں قصر واجب ہے۔ ② جیسا کہ پہلے بھی لکھا جا چکا ہے کہ اڑتالیس میل کے سفر پر نماز قصر ہو جائے گی۔ اصل مذہب یہ ہے کہ تین دن اور تین رات کی پیدل مسافت پر سفر کی مراعات حاصل ہوں گی۔ پھر دنوں کی تعیین کی گئی کہ یہ مسافت کتنے دنوں میں ختم ہو سکتی ہے اس سلسلے میں مختلف اقوال ہیں اور تنویری اسی اڑتالیس میل کے قول پر ہے۔ ایک دن اور ایک رات کے سفر کو بھی نبی کریم ﷺ نے سفر کہا ہے لیکن اس میں قصر کرنے کے لئے نہیں فرمایا اس لئے یہ وہ سفر نہیں ہے جس میں شرعی مراعات ملتی ہیں۔ مصنف رحمۃ اللہ علیہ کی شرائط کے مطابق انہیں کوئی ایسی حدیث نہیں جس میں شرعی سفر اور اس کی مراعات کا خاص طور پر ذکر ہوتا اس لئے انہوں نے عام ضروریات کے لئے سفر سے متعلق احادیث اس باب میں نقل کر دیں۔

(۱۰۲۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةَ ثَلَاثًا إِلَّا مَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ تَابَعَهُ أَحْمَدُ عَنِ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۰۲۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے عبید اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ ہمیں نافع نے خبر دی انہیں ابن عمر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے خبر دی کہ آپ نے فرمایا عورتیں تین دن کا سفر اس وقت تک نہ کریں جب تک ان کے ساتھ ذی رحم محرم نہ ہوں۔ اس روایت کی متابعت احمد نے ابن مبارک کے واسطے سے کی ان سے عبید اللہ نے ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے۔

(۱۰۲۳) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذُئْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تَوُفُّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تَسْأَلَ فِرَ مَسِيرَةَ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ لَيْسَ مَعَهَا حُرْمَةٌ تَابَعَهُ يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ وَ سُهَيْلٌ وَمَالِكٌ عَنِ الْمُقْبِرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

۱۰۲۳۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سعید مقبری نے اپنے والد کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کسی خاتون کے لئے جو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان رکھتی ہو جائز نہیں کہ ایک دن رات کا سفر بغیر کسی ذی رحم محرم کے کرے۔ اس روایت کی متابعت یحییٰ بن ابی کثیر سہیل اور مالک نے مقبری کے واسطے سے کی مقبری اس روایت کو ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کرتے تھے۔ ①

باب ۶۹۹. يَقْصُرُ إِذَا خَرَجَ مِنْ مَوْضِعِهِ وَخَرَجَ عَلَى بَنِي أَبِي طَالِبٍ فَقَصَّرَ وَهُوَ يَرَى الْبُيُوتَ فَلَمَّا رَجَعَ قِيلَ لَهُ هَذِهِ الْكُوفَةُ قَالَ لَا حَتَّى نَدْخُلَهَا

۶۹۹۔ اقامت کی جگہ سے نکلے ہی نماز کا قصر شروع کر دینا چاہئے۔ علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ (کوفہ سے سفر کے ارادہ سے) نکلے تو نماز قصر کرنی اسی وقت سے شروع کر دی تھی جب ابھی کوفہ کے مکانات دکھائی دے رہے تھے اور پھر واپسی کے وقت بھی جب آپ کو بتایا گیا کہ یہ کوفہ سامنے ہے تو آپ نے فرمایا کہ جب تک شہر میں داخل نہ ہو جائیں ہم نماز پوری نہیں پڑھ سکتے۔ ②

(۱۰۲۴) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ وَإِبْرَاهِيمَ بْنِ مَيْسَرَةَ عَنِ النَّسِيِّ

۱۰۲۴۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے محمد بن منکدر اور ابراہیم بن میسرہ کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے

① پہلی دو احادیث میں تین دن کا سفر اور تیسری حدیث میں ایک دن کا سفر بغیر ذی رحم محرم کے کرنے کی ممانعت کی گئی ہے۔ ظاہر ہے کہ ان احادیث کا قصور اور اتمام نماز سے کیا تعلق ہو سکتا ہے! یہ تو عام ضروریات کے سفر سے متعلق ہدایات دینے کے لئے بیان ہوئی ہیں اور اس کے لئے مختلف احوال میں بارگاہ رسالت سے مختلف احکام صادر ہوئے ہیں۔ اس میں راویوں کے اختلاف کو دخل نہیں ہے کہ حدیث ایک ہو اور راویوں کے اختلاف کی وجہ سے صورت مختلف ہو گئی ہو۔ فقہ حنفی کی کتابوں میں عام طور سے یہی مسئلہ لکھا ہوا ہے کہ عورت کے لئے بغیر ذی رحم محرم سفر جائز نہیں ہے سفر کی کسی مسافت کی تعیین کے بغیر۔ البتہ اگر فقہ کا خوف نہ ہو تو ذی رحم محرم کے بغیر بھی عورت سفر کر سکتی ہے۔ ② روایتوں میں ہے کہ حضرت علیؓ شام کے اردہ سے نکلے تھے۔ کوفہ چھوڑتے ہی آپ نے قصر شروع کر دیا تھا اسی طرح واپسی میں کوفہ کے مکانات دکھائی دے رہے تھے لیکن آپ نے اس وقت بھی قصر کیا۔ جب آپ سے کہا گیا کہ اب تو آپ کوفہ کے قریب آ گئے! تو فرمایا کہ پوری نماز اسی وقت پڑھی جائے گی جب ہم کوفہ میں داخل ہو جائیں ابھی کوفہ سے باہر ہیں حنفیہ کے نزدیک بھی یہ مسئلہ ہے۔

ابْنِ مَالِكٍ قَالَ صَلَّيْتُ الظُّهْرَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا وَالْعَصْرَ بِذِي الْحَلِيفَةِ رَكْعَتَيْنِ

(۱۰۲۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ الصَّلَاةُ أَوَّلُ مَا فَرَضَتْ رَكْعَتَانِ فَأَقْبَرَتْ صَلَاةُ السَّفَرِ وَأَتَمَّتْ صَلَاةُ الْحَضَرِ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَقُلْتُ لِعُرْوَةَ فَمَا بَالُ عَائِشَةَ أَنْتُمْ قَالَ تَأَوَّلْتُ مَاتَاوُلَ عُثْمَانَ

اُس بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ مدینہ میں ظہر چار رکعت پڑھی اور ذوالحلیفہ میں عصر دو رکعت پڑھی۔ ①

۱۰۲۵۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے عروہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ پہلے نماز دو رکعت فرض ہوئی تھی۔ لیکن بعد میں سفر کی نماز تو اپنی اسی حالت پر باقی رہنے دی گئی البتہ اقامت کی نماز (چار رکعت) پوری کر دی گئی۔ زہری نے بیان کیا کہ میں نے عروہ سے پوچھا کہ پھر خود عائشہ رضی اللہ عنہا نے کیوں نماز پوری پڑھی تھی انہوں نے اس کا جواب یہ دیا کہ عثمان رضی اللہ عنہ نے اس کی جو تاویل کی تھی وہی انہوں نے بھی کی۔ ②

۷۰۰۔ مغرب کی نماز سفر میں بھی تین رکعت پڑھی جائے گی۔
۱۰۲۶۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر دی زہری کے واسطے سے۔ انہوں نے کہا کہ مجھے سالم نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے خبر دی۔ آپ نے فرمایا کہ میں خود شاہد ہوں کہ رسول اللہ ﷺ جب سفر میں سرعت اور تیزی کے ساتھ مسافت طے کرنا چاہتے تو مغرب کی نماز دیر سے پڑھتے اور پھر مغرب اور عشاء ایک ساتھ پڑھتے (مغرب آخر وقت میں اور عشاء اول وقت میں) سالم نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن عمر کو بھی جب سفر میں جلدی ہوتی تو اسی طرح کرتے تھے۔ لیث نے اس روایت میں یہ زیادتی کی ہے کہ مجھ سے یونس نے ابن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ سالم نے بیان کیا کہ ابن عمرؓ مزدلفہ میں مغرب اور عشاء ایک ساتھ پڑھتے تھے۔ سالم نے کہا کہ ابن عمرؓ نے مغرب کی نماز اس دن دیر میں پڑھی تھی جب انہیں ان کی بیوی صفیہ بنت ابی عبیدہ کی شدید علالت کی

باب ۷۰۰. يُصَلِّي الْمَغْرِبَ ثَلَاثًا فِي السَّفَرِ
(۱۰۲۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَعَجَلَهُ السَّيْرُ فِي السَّفَرِ يُؤَخِّرُ الْمَغْرِبَ حَتَّى يَجْمَعَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْعِشَاءِ قَالَ سَالِمٌ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَقْعُلُهُ إِذَا أَعَجَلَهُ السَّيْرُ وَزَادَ اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ سَالِمٌ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَجْمَعُ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِالْمَزْدَلِفَةِ قَالَ سَالِمٌ وَآخَرُ ابْنِ عُمَرَ الْمَغْرِبَ وَكَانَ اسْتُصْرِخَ عَلَى أَمْرَائِهِ صَفِيَّةُ بِنْتُ أَبِي عُبَيْدٍ فَقُلْتُ لَهُ الصَّلَاةُ فَقَالَ سِرُّ فَقُلْتُ الصَّلَاةُ فَقَالَ سِرُّ حَتَّى سَارَ مِيلَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً ثُمَّ نَزَلَ فَصَلَّى ثُمَّ قَالَ هَكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ

① آپ حج کے ارادہ سے مکہ معظمہ جا رہے تھے۔ مطلب یہ ہے کہ ظہر کے وقت تک آپ مدینہ میں تھے اس کے بعد سفر شروع ہو گیا پھر آپ ذوالحلیفہ پہنچے تو عصر کا وقت ہو چکا تھا اور وہاں آپ نے عصر چار رکعت کے بجائے صرف دو رکعت پڑھی تھی۔ ② حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بھی حج کے موقعہ پر نماز پوری پڑھی تھی اور قصر نہیں کیا تھا حالانکہ آپ مسافر تھے اور اس لئے آپ کو نماز قصر کرنی چاہئے تھی۔ روایت میں اسی واقعہ کی طرف اشارہ کیا گیا ہے۔ حضرت عروہ نے جواب دیا تھا کہ جو عذر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے بیان کیا تھا۔ وہی عذر حضرت عائشہؓ نے بھی بیان کیا۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے نماز قصر نہ کرنے کی متعدد وجوہ بیان کی گئی ہیں مثلاً یہ کہ مکہ میں بھی آپ کا گھر تھا یا یہ کہ آپ نے اقامت کی نیت کی تھی۔ وہی عذر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بھی رہے ہوں گے۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي إِذَا أَعَجَلَهُ السَّيْرُ
وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِذَا أَعَجَلَهُ السَّيْرُ يَقِيمُ الْمَغْرِبَ فَيُصَلِّيُهَا ثَلَاثًا ثُمَّ
يُسَلِّمُ ثُمَّ قَلَمًا يَلْبُثُ حَتَّى يَقِيمُ الْعِشَاءَ فَيُصَلِّيُهَا
رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ يُسَلِّمُ وَلَا يَسْبَحُ بَعْدَ الْعِشَاءِ حَتَّى يَقُومَ
مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ

باب ۷۰۱. صَلَوةُ التَّطَوُّعِ عَلَى الدَّوَابِّ حَيْثُمَا
تَوَجَّهَتْ

(۱۰۲۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْأَعْلَى قَالَ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ غَامِرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُصَلِّي عَلَى رَاحِلَتِهِ حَيْثُ تَوَجَّهَتْ بِهِ

(۱۰۲۸) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ
يُحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ جَابِرَ بْنَ
عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ يُصَلِّي التَّطَوُّعَ وَهُوَ رَاكِبٌ فِي غَيْرِ الْقِبْلَةِ

(۱۰۴۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ قَالَ
حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ
قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يُصَلِّي عَلَى رَاحِلَتِهِ وَيُوتِرُ عَلَيْهَا
وَيُخْبِرُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَفْعَلُهُ

باب ۷۰۲. الْإِيمَاءُ عَلَى الدَّابَّةِ

(۱۰۳۰) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا

اطلاع ملی تھی (چلتے ہوئے) میں نے کہا کہ نماز! (یعنی وقت ختم ہوا
چاہتا ہے) لیکن آپ نے فرمایا کہ چلے چلو۔ پھر دوبارہ میں نے کہا کہ
نماز! آپ نے پھر فرمایا کہ چلے چلو۔ اس طرح جب ہم دو یا تین میل
دور نکل گئے تو آپ اترے اور نماز پڑھی پھر فرمایا کہ میں خود شاہد ہوں
کہ جب نبی کریم ﷺ سفر میں تیزی کے ساتھ چلنا چاہتے تو اسی طرح
کرتے تھے۔ عبد اللہ بن عمرؓ نے یہ بھی فرمایا کہ میں نے خود دیکھا کہ
جب نبی کریم ﷺ (منزل مقصود تک) جلدی پہنچنا چاہتے تو پہلے مغرب
کی اقامت ہوتی اور اس کی آپ تین رکعت پڑھاتے اور اس کے بعد
سلام پھیرتے۔ پھر تھوڑی دیر تو قف کر کے عشاء پڑھاتے اور اس کی دو
ہی رکعت پر سلام پھیرتے۔ عشاء کے فرض کے بعد آپ سنتیں وغیرہ
نہیں پڑھتے تھے بلکہ اس کے لئے آدھی رات بعد اٹھتے تھے۔

۷۰۱۔ نفل نماز سواری پر۔ سواری کا رخ خواہ کسی طرف ہو۔

۱۰۲۷۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے
عبد الاعلیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے معمر نے زہری کے واسطے
سے حدیث بیان کی ان سے عبد اللہ بن عامر نے اور ان سے ان کے
والد نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ سواری پر آپ
نماز پڑھتے رہتے تھے خواہ اس کا رخ کسی طرف بھی ہوتا۔

۱۰۲۸۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے شیبان نے
حدیث بیان کی ان سے یحییٰ نے ان سے محمد بن عبد الرحمن نے کہ جابر
بن عبد اللہ نے انہیں خبر دی۔ کہ نبی کریم ﷺ نفل نماز سواری پر غیر قیام کی
طرف رخ کر کے بھی پڑھتے تھے۔

۱۰۴۹۔ ہم سے عبد الاعلیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہیب نے
حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی ان سے
نافع نے کہ ابن عمرؓ اپنی سواری پر نماز پڑھتے تھے آپ وتر بھی اسی پر پڑھ
لیتے تھے اور کہتے تھے۔ کہ نبی کریم ﷺ بھی اسی طرح کرتے تھے۔ ❶

۷۰۲۔ سواری پر اشاروں سے نماز پڑھنا۔

۱۰۳۰۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے

❶ سواری پر نماز پڑھنے کے لئے تحریر کے وقت قیام کی طرف رخ ہونا، اس کی بجائے لیکن خفیہ کے یہاں ص ف مستحب ہے پھر سواری کا رخ
بدھ بھی ہو جائے نماز میں اس سے کوئی حائل نہیں ہوگا۔

عبد العزیز بن مسلم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن دینار نے حدیث بیان کی کہا کہ عبد اللہ بن عمرؓ سفر میں اپنی سواری پر نماز پڑھتے تھے، خواہ سواری کا رخ کسی طرف ہوتا۔ نماز اشاروں سے آپ پڑھتے تھے آپ کا بیان تھا کہ نبی کریم ﷺ بھی اسی طرح کرتے تھے۔

۷۰۳۔ فرض کے لئے سواری سے اتر جائے۔

۱۰۳۱۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے لیث نے حدیث بیان کی ان سے عقیل نے ان سے ابن شہاب نے ان سے عبد اللہ بن عامر بن ربیعہ نے کہ عامر بن ربیعہ نے انہیں خبر دی کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو سواری پر نفل نماز پڑھتے دیکھا۔ آپ ﷺ سر کے اشاروں سے پڑھ رہے تھے اس کا خیال کئے بغیر کہ سواری کا رخ کدھر ہوتا ہے لیکن فرض نمازوں میں آپ اس طرح نہیں کرتے تھے۔ لیث نے بیان کیا کہ مجھ سے یونس نے ابن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے سالم کے واسطے سے بیان کیا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ رات کے وقت سواری پر اس کا خیال کئے بغیر کہ آپ کا رخ کس طرف ہے، نماز پڑھتے تھے۔ ابن عمر کا بیان تھا کہ رسول اللہ ﷺ سواری پر جدھر بھی رخ ہو جاتا اسی طرف نماز پڑھتے تھے۔ وتر بھی آپ سواری پر پڑھ لیتے تھے۔ البتہ فرض اس پر نہیں پڑھتے تھے۔

۱۰۳۲۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے محمد بن عبد الرحمن بن ثوبان نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے جابر بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ سواری پر مشرق کی طرف رخ کئے ہوئے نماز پڑھتے اور جب فرض نماز کا ارادہ ہوتا تو سواری سے اتر جاتے اور پھر قبلہ کی طرف رخ کر کے پڑھتے۔

عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ قَالَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يُصَلِّي فِي السَّفَرِ عَلَى رَاحِلَتِهِ أَيْنَمَا تَوَجَّهَتْ بِهِ يَوْمِيٌّ وَذَكَرَ عَبْدُ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَفْعَلُهُ

باب ۷۰۳. يَنْزِلُ لِلْمَكْتُوبَةِ

(۱۰۳۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كُبَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ رَبِيعَةَ أَخْبَرَهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الرَّاحِلَةِ يُسَبِّحُ يَوْمِيٌّ بَرَأً بِهِ قَبْلَ آيٍ وَجْهِ تَوَجَّهَ وَلَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ ذَلِكَ فِي الصَّلَوَاتِ الْمَكْتُوبَةِ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ قَالَ سَالِمٌ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ يُصَلِّي عَلَى ذَاتِهِ مِنَ اللَّيْلِ وَهُوَ مُسَافِرٌ مَا يَنَالِي حَيْثُ مَا كَانَ وَجْهَهُ قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَبِّحُ عَلَى الرَّاحِلَةِ قَبْلَ آيٍ وَجْهِ تَوَجَّهَ وَيُؤْتِرُ عَلَيْهَا غَيْرَ أَنَّهُ لَا يُصَلِّي عَلَيْهَا الْمَكْتُوبَةَ

(۱۰۳۲) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ثَوْبَانَ قَالَ حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي عَلَى رَاحِلَتِهِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يُصَلِّيَ الْمَكْتُوبَةَ نَزَلَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ

بِحمد اللہ تفہیم البخاری کا چوتھا پارہ ختم ہوا۔

پانچواں پارہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۷۰۳۔ نفل نماز، گدھے پر۔

۱۰۳۳۔ ہم سے احمد بن سعید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حبان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہمام نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے انس بن سیرین نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے بیان کیا کہ انس رضی اللہ عنہ شام سے جب واپس ہوئے (حجاج کی خلیفہ سے شکایت کر کے) تو ہم نے ان کا استقبال کیا۔ ہماری ان سے ملاقات میں انتر (عراق سے شام جاتے ہوئے شام کے قریب ایک جگہ کا نام) میں ہوئی۔ میں نے دیکھا کہ آپ گدھے پر نماز پڑھ رہے تھے اور آپ کا رخ قبلہ سے بائیں طرف تھا اس پر میں نے دریافت کیا کہ میں نے آپ کو قبلہ کے سوا دوسری طرف رخ کر کے نماز پڑھتے دیکھا ہے۔ حضرت انس نے اس کا جواب یہ دیا کہ اگر میں رسول اللہ ﷺ کو یہ کرتے نہ دیکھتا تو میں بھی نہ کرتا۔ اس کی روایت ابن طہمان نے حجاج کے واسطے سے کی ہے ان سے انس بن سیرین نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے بیان کیا۔

۷۰۴۔ سفر میں جس نے فرض نمازوں سے پہلے اور اس کے بعد کی سنتیں نہیں پڑھیں۔ ①

۱۰۳۴۔ ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے بیان کیا۔ کہا کہ مجھ سے ابن وہب نے حدیث بیان کی۔ کہا مجھ سے عمرو بن محمد نے حدیث بیان کی کہ حفص بن عاصم نے ان سے حدیث بیان کی۔ آپ نے بیان کیا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سفر کر رہے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ میں نبی کریم ﷺ کی سبوت میں رہا ہوں میں نے آپ کو سفر میں نفل پڑھتے کبھی نہیں دیکھا اور اللہ جل ذکرہ کا خود فرمان ہے کہ تمہارے لئے رسول اللہ ﷺ کی زندگی بہترین اسوہ ہے۔

باب ۷۰۳ صلاۃ التطوع علی الحمار

(۱۰۳۳) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَبَانٌ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَامٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ سِيرِينَ قَالَ اسْتَقْبَلَنَا أَنَسٌ حِينَ قَدِمَ مِنَ الشَّامِ فَلَقِينَاهُ بِعَيْنِ التَّمْرِ فَرَأَيْنَاهُ يُصَلِّي عَلَى حِمَارٍ وَجْهُهُ مِنْ ذَا الْجَانِبِ يَغْنَى عَنْ يُسَارِ الْقِبْلَةِ فَقُلْتُ رَأَيْتُكَ تُصَلِّي لِغَيْرِ الْقِبْلَةِ فَقَالَ لَوْ لَا آتَى رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَهُ لَمْ أَفْعَلْهُ رَوَاهُ ابْنُ طَهْمَانَ عَنْ حَجَّاجٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۷۰۴ مَنْ لَمْ يَتَطَوَّعْ فِي السَّفَرِ ذُبِرَ الصَّلَاةُ وَقَبْلَهَا.

(۱۰۳۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَنَّ حَفْصَ ابْنَ عَاصِمٍ حَدَّثَهُ قَالَ سَافَرَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ صَحِبْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أَرَاهُ يُسَبِّحُ فِي السَّفَرِ وَقَالَ جَلَّ ذِكْرُهُ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ.

① سفر کی مشکلات کے پیش نظر جب فرض نمازیں پار کے بجائے دور کعتیں رہ گئیں تو فرائض کے ساتھ جو سنتیں پڑھی جاتی ہیں انہیں بدرجہ اولیٰ نہ پڑھنا پابن؟ خود فقہاء حنفیہ کے اس سے متعلق اقوال ہیں اور اول کی گئی بات امام محمد رحمۃ اللہ علیہ کی ہے۔ آپ نے فرمایا کہ مسافر اگر ابھی راستے میں سے تو سنتیں اسے نہ پڑھنی چاہئیں اور اگر منزل مقصود تک پہنچ گیا تو پھر پڑھنا ہی بہتر ہے۔

(۱۰۳۵) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَيْسَى بْنِ حَفْصٍ ابْنِ عَاصِمٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ صَحِبْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَ لَا يَزِيدُ فِي السَّفَرِ عَلَى رَكَعَتَيْنِ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ كَذَلِكَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ.

باب ۷۰۵ مَنْ تَطَوَّعَ فِي السَّفَرِ فِي غَيْرِ دُبُرِ الصَّلَوَاتِ وَرَكَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ فِي السَّفَرِ

(۱۰۳۶) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُمَرَ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ مَا أَنَا أَحَدٌ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الضُّحَى غَيْرَ أُمِّ هَانِيءٍ ذَكَرْتُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ اغْتَسَلَ فِي بَيْتِهَا فَصَلَّى ثَمَانِ رَكَعَاتٍ فَمَا رَأَيْتُهُ صَلَّى صَلَوةً أَحَفَّ مِنْهَا غَيْرَ أَنَّهُ يُتِمُّ الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى السُّبْحَةَ بِاللَّيْلِ فِي السَّفَرِ عَلَى ظَهْرِ رَاحِلَتِهِ حَيْثُ تَوَجَّهْتُ بِهِ.

(۱۰۳۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُسَبِّحُ عَلَى ظَهْرِ رَاحِلَتِهِ حَيْثُ كَانَ وَجْهُهُ يُؤْمِي بِرَأْسِهِ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقْعُلُهُ.

باب ۷۰۶ الْجَمْعُ فِي السَّفَرِ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ

۱۰۳۵۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی ان سے عیسیٰ بن حفص بن عاصم نے انہوں نے فرمایا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی اور انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ فرماتے سنا تھا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی صحبت میں رہا ہوں۔ آپ سفر میں دو رکعت (فرض) سے زیادہ نہیں پڑھتے تھے۔ ابوبکر، عمر اور عثمان رضی اللہ عنہم کا بھی یہی معمول تھا۔

۷۰۵۔ جس نے سفر میں نماز کے بعد کی سنتوں کے سوا سنن و نوافل پڑھیں۔ ① نبی کریم ﷺ نے سفر میں فجر کی دو رکعتیں (سنت) پڑھی تھیں۔

۱۰۳۶۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے عمرو نے ان سے ابن ابی لیلیٰ نے انہوں نے فرمایا کہ ہمیں کسی نے یہ خبر نہیں دی کہ رسول اللہ ﷺ کو انہوں نے چاشت کی نماز پڑھتے دیکھا تھا۔ صرف ام ہانی رضی اللہ عنہا کا یہ بیان ہے کہ فتح مکہ کے دن نبی کریم ﷺ نے ان کے گھر غسل کیا تھا اور اس کے بعد آپ نے آنحضرت ﷺ کی پڑھی تھیں میں نے آپ کو کبھی اتنی مختصر نماز پڑھتے نہیں دیکھا تھا البتہ آپ رکوع اور سجدہ پوری طرح کرتے تھے۔ لیث نے بیان کیا کہ مجھ سے یونس نے حدیث بیان کی ان سے ابن شہاب نے انہوں نے کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن عامر نے حدیث بیان کی کہ انہیں ان کے والد نے خبر دی کہ انہوں نے خود دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ سفر میں نفل نمازیں سواری پر پڑھتے تھے خواہ سواری کا رخ کس طرف بھی ہوتا۔

۱۰۳۷۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعبہ نے خبر دی انہیں زہری نے اور انہیں سالم بن عبد اللہ نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ اپنی سواری پر خواہ رخ کسی طرف ہوتا، نفل نماز سر کے اشاروں سے پڑھتے تھے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما بھی اسی طرح کرتے تھے۔

۷۰۶۔ سفر میں مغرب اور عشاء ایک ساتھ۔

① بخاری کے بعض نسخوں میں پہلے اور بعد دونوں سنتوں کا ذکر ہے لیکن زیادہ صحیح وہی نسخہ ہے جس کا ترجمہ یہاں کیا گیا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک سفر میں نوافل و سنن کی جوئی احادیث میں مذکور ہے اس سے مراد صرف وہی سنتیں ہیں جو فرض کے بعد پڑھی جاتی ہیں۔ تہجد وغیرہ۔ وہ نمازیں جو فرض کے اوقات کے علاوہ پڑھی جاتی ہیں یا وہ سنتیں جو فرض سے پہلے مسنون ہیں ان کی نفی حدیث میں نہیں۔

حَتَّى يَقُومَ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ.

کر سلام پھیر دیتے تھے دونوں نمازوں کے درمیان ایک رکعت بھی سنت وغیرہ نہ پڑھتے اور اسی طرح عشاء کے بعد بھی نماز نہیں پڑھتے تھے البتہ درمیان شب میں (نماز کے لئے) اٹھتے تھے۔

۱۰۴۰۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی ان سے عبدالصمد نے حدیث بیان کی ان سے حرب نے حدیث بیان کی۔ ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے حفص بن عبید اللہ بن انس نے حدیث بیان کی کہ انس رضی اللہ عنہ نے ان سے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ ان دو نمازوں یعنی مغرب و عشاء میں ایک ساتھ پڑھتے تھے۔

(۱۰۴۰) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا حَرْبٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي حَفْصُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْمَعُ بَيْنَ هَاتَيْنِ الصَّلَاتَيْنِ فِي السَّفَرِ يَعْنِي الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ

۷۰۸۔ سورج ڈھلنے سے پہلے اگر شروع کر دیں تو ظہر عصر کے قریب پڑھنی چاہئے اس سے میں ان میں سے ان میں سے نبی کریم ﷺ کے ایک روایت ہے۔

باب ۷۰۸. يُوَخَّرُ الظُّهْرُ إِلَى الْعَصْرِ إِذَا ارْتَحَلَ قَبْلَ أَنْ تَزِيغَ الشَّمْسُ فِيهِ ابْنُ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۱۰۴۱۔ ہم سے حسن و اسحاق نے حدیث بیان کی کہ ہم سے مفضل بن فضالہ نے حدیث بیان کی ان سے عقیل نے ان سے ابن شہاب نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ اگر سورج ڈھلنے سے پہلے سفر شروع کرتے تو ظہر کی نماز سر تک نہ پڑھتے۔ پھر ظہر اور عصر ایک ساتھ پڑھتے تھے اور اگر سورج ڈھل چکا ہوتا تو پہلے ظہر پڑھ لیتے پھر سفر شروع کرتے۔

(۱۰۴۱) حَدَّثَنَا حَسَّانُ الْوَاسِطِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلُ بْنُ فَضَالَةَ عَنْ عَقِيلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا ارْتَحَلَ قَبْلَ أَنْ تَزِيغَ الشَّمْسُ آخِرَ الظُّهْرِ إِلَى وَقْتِ الْعَصْرِ ثُمَّ يَجْمَعُ بَيْنَهُمَا إِذَا زَاغَتْ صَلَّيَ الظُّهْرَ ثُمَّ رَكَبَ.

۷۰۹۔ سفر اگر سورج ڈھلنے کے بعد شروع کرنا ہو تو پہلے ظہر پڑھ لینی چاہئے۔

باب ۷۰۹. إِذَا ارْتَحَلَ بَعْدَ مَا زَاغَتِ الشَّمْسُ صَلَّيَ الظُّهْرَ ثُمَّ رَكَبَ.

۱۰۴۲۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی کہ ہم سے مفضل بن فضالہ نے حدیث بیان کی ان سے عقیل نے ان سے ابن شہاب نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ سورج ڈھلنے سے پہلے اگر سفر شروع کرتے تو ظہر عصر کے قریب تک نہ پڑھتے۔ پھر کہیں (راستے میں) ٹہرتے اور ظہر اور عصر ایک ساتھ پڑھتے۔ لیکن اگر سفر شروع کرنے سے پہلے سورج ڈھل چکا ہوتا تو پہلے ظہر پڑھتے پھر سفر شروع کرتے۔

(۱۰۴۲) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلُ بْنُ فَضَالَةَ عَنْ عَقِيلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا ارْتَحَلَ قَبْلَ أَنْ تَزِيغَ الشَّمْسُ آخِرَ الظُّهْرِ إِلَى وَقْتِ الْعَصْرِ ثُمَّ نَزَلَ فَجَمَعَ بَيْنَهُمَا فَإِنْ زَاغَتِ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يُرْتَحَلَ صَلَّيَ الظُّهْرَ ثُمَّ رَكَبَ.

۱۰۔ نماز، بیٹھ کر۔

باب ۷۱۰. صَلَوةُ الْقَاعِدِ.

۱۰۴۳۔ ہم سے قتیبہ بن عبید نے حدیث بیان کی ان سے مالک نے ان سے ہشام بن عروہ نے ان سے انس کے والد نے ان سے عائشہ رضی اللہ

(۱۰۴۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ

عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ بیمار تھے اس لئے آپ نے گھر میں بیٹھ کر نماز پڑھی صحابہ (آئے اور انہوں) نے کھڑے ہو کر آپ کی اقتداء کی لیکن آپ نے انہیں بیٹھنے کا اشارہ کیا۔ نماز سے فارغ ہونے کے بعد آپ نے فرمایا کہ امام اس لئے ہے کہ اس کی اقتداء کی جائے اس لئے جب وہ رکوع کرے تو تمہیں بھی رکوع کرنا چاہئے اور جب وہ سر اٹھائے تو تمہیں بھی اٹھانا چاہئے۔

۱۰۴۳۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن عیینہ نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ گھوڑے سے گر پڑے تھے اور اس کی وجہ سے آپ کو چوٹ آگئی تھی یا۔ آپ کے دائیں پہلو پر زخم آئے تھے۔ ہم عیادت کے لئے حاضر ہوئے تو نماز کا وقت تھا اس لئے آپ بیٹھ کر نماز پڑھ رہے تھے۔ چنانچہ ہم نے بھی آپ کے پیچھے بیٹھ کر نماز پڑھی۔ آپ نے اسی موقع پر فرمایا تھا کہ امام اس لئے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے اس لئے جب وہ تمہیں کہے تو تم بھی کہو۔ جب رکوع کرے تو تم بھی کرو، سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ اور جب وہ سميع اللہ لمن حمدہ کہے تو تم بھی ربنا لک الحمد کہو۔

۱۰۴۵۔ ہم سے اسحاق بن منصور نے حدیث بیان کی کہا ہمیں روح بن عبادہ نے خبر دی انہیں حسین نے خبر دی۔ انہیں عبداللہ بن بریدہ نے انہیں عمران بن حسین رضی اللہ عنہ نے کہ آپ نے نبی کریم ﷺ سے پوچھا۔ ح ہمیں اسحاق نے خبر دی کہا کہ ہمیں عبدالصمد نے خبر دی کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا کہا کہ ہم سے حسین نے حدیث بیان کی اور ان سے ابن بریدہ نے کہا کہ مجھ سے عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی۔ آپ بوا سیر کے مریض تھے۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے کسی آدمی کے بیٹھ کر نماز پڑھنے سے متعلق دریافت کیا۔ آپ نے اس پر فرمایا کہ افضل یہی ہے کہ کھڑے ہو کر پڑھے کیونکہ بیٹھ کر پڑھنے والے کو۔ کھڑے ہو کر پڑھنے والے کے مقابلہ میں آدھا ثواب ملتا ہے اور لیٹے پڑھنے والے کو بیٹھ کر پڑھنے والے کے مقابلہ میں آدھا ثواب ملتا ہے۔ ①

عَنْهُمَا أَنَّهَا قَالَتْ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِهِ وَهُوَ شَاكٍ فَصَلَّى جَالِسًا وَصَلَّى وَرَأَاهُ قَوْمٌ قِيَامًا فَأَشَارَ إِلَيْهِمْ أَنْ اجْلِسُوا فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا.

(۱۰۴۳) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَقَطَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ فَرَسٍ فَخُدَشَ أَوْ فُجِحَشَ شِقُّهُ الْأَيْمَنُ فَدَخَلْنَا عَلَيْهِ نَعُوذُهُ فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى قَاعِدًا فَصَلَّيْنَا فَعُوذًا وَ قَالَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا وَإِذَا قَالَ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ فَقُولُوا رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ.

(۱۰۴۵) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ أَخْبَرَنَا رُوْحُ بْنُ عَبَادَةَ أَخْبَرَنَا حُسَيْنٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَأَلَ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ عَنِ ابْنِ بُرَيْدَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ وَكَانَ مَبْشُورًا قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَلَاةِ الرَّجُلِ قَاعِدًا فَقَالَ إِنْ صَلَّى قَائِمًا فَهُوَ أَفْضَلُ وَمَنْ صَلَّى قَاعِدًا فَلَهُ نِصْفُ أَجْرِ الْقَائِمِ وَمَنْ صَلَّى نَائِمًا فَلَهُ نِصْفُ أَجْرِ الْقَاعِدِ.

① اس حدیث میں ایک اصول بتایا گیا ہے۔ کہ کھڑے ہو کر، بیٹھ کر اور لیٹ کر نمازوں میں کیا تفاوت ہے۔ یہی صورت مسئلہ کہ لیٹ کر نماز جائز بھی ہے یا نہیں۔ اس سے کوئی بحث نہیں کی گئی۔ اس لئے اس حدیث پر یہ سوال نہیں ہو سکتا کہ جب لیٹ کر نماز جائز ہی نہیں تو حدیث میں اس پر (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

باب ۷۱۱۔ صَلَوةُ الْقَاعِدِ بِالْأَيْمَاءِ

۷۱۱۔ بیٹھ کر اشاروں سے نماز۔

۱۰۴۶۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حسین معلم نے حدیث بیان کی اور ان سے عبد اللہ بن بریدہ نے کہ عمران بن حصین نے جنہیں بواسیر کا مرض تھا (اور ایک مرتبہ ابو عمر نے عن عمران کے الفاظ کہے تھے) بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے بیٹھ کر نماز پڑھنے سے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ کھڑے ہو کر نماز پڑھنا افضل ہے لیکن اگر کوئی بیٹھ کر نماز پڑھنے کو کھڑے ہو کر پڑھنے والے کے مقابلہ میں اسے آدھا ثواب ملتا ہے اور لیٹ کر پڑھنے والے کو بیٹھ کر پڑھنے والے کے مقابلہ میں آدھا ثواب ملتا ہے (ابو عبد اللہ کے نزدیک حدیث کے الفاظ میں ناظم، مصلح کے معنی میں ہے۔)

ہے۔ ①

۷۱۲۔ بیٹھ کر نماز پڑھنے کی سکت نہ ہو تو کروٹ کے بل لیٹ کر پڑھے اور عطاء رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ اگر قبلہ رو ہونے کی بھی سکت نہ ہو تو جس طرف اس کا رخ ہوا اور جہی نماز پڑھ سکتا ہے۔

۱۰۴۷۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی ان سے ابراہیم بن طہمان نے، انہوں نے کہا کہ مجھ سے حسین مکتب نے حدیث بیان کی ان سے ابن بریدہ نے ان سے عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ مجھے بواسیر کا مرض تھا اس لئے میں نے نبی کریم ﷺ سے نماز کے متعلق دریافت کیا۔ آپ نے فرمایا کہ کھڑے ہو کر نماز پڑھا کرو اگر اس کی سکت

باب ۷۱۲۔ إِذَا لَمْ يُطِيقْ قَاعِدًا صَلَّى عَلَى جَنْبٍ وَ قَالَ عَطَاءٌ إِنْ لَمْ يَقْدِرْ أَنْ يَتَحَوَّلَ إِلَى الْقِبْلَةِ صَلَّى حَيْثُ كَانَ وَجْهَهُ.

(۱۰۴۷) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ طَهْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ الْمُكْتَبُ عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ عِمْرَانَ ابْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَتْ بِي بَوَاسِيرٌ فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الصَّلَاةِ فَقَالَ صَلِّ قَائِمًا فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) ثواب کا کیسے ذکر ہو رہا ہے؟ مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان احادیث پر جو عنوان لگایا ہے اس کا مقصد اسی اصول کی وضاحت ہے۔ اس کی تفصیلات دوسرے مواقع پر شارح سے خود ثابت ہیں اس لئے عملی حدود میں جواز اور عدم جواز کا فیصلہ انہیں تفصیلات کے پیش نظر ہوگا۔ اس باب کی پہلی دو احادیث پر بحث پہلے گذر چکی ہے کہ آنحضور ﷺ عذر کی وجہ سے مسجد میں نہیں جاسکتے تھے اس لئے آپ نے فرض اپنی قیام گاہ پر ادا کئے۔ صحابہ نماز سے فارغ ہو کر عیادت کے لئے حاضر ہوئے اور جب آپ کو نماز پڑھتے دیکھا تو آپ ﷺ کے پیچھے انہوں نے بھی اقتداء کی نیت باندھ لی صحابہ کھڑے ہو کر نماز پڑھ رہے تھے اس لئے آپ نے انہیں منع کیا کہ نفل نماز میں امام کی حالت کے اس طرح خلاف مقتدیوں کے لئے ہونا مناسب نہیں ہے۔

(حاشیہ ہذا) ① حدیث میں اشاروں سے نماز پڑھنے کا کہیں ذکر نہیں۔ غالباً مصنف رحمۃ اللہ علیہ کی پیش نظر حدیث میں بیان کردہ یہ اصول ہے کہ بیٹھ کر نماز پڑھنے پر کھڑے ہو کر نماز پڑھنے کے مقابلہ میں آدھا ثواب ملتا ہے۔ بظاہر نماز پڑھنے والا صرف کھڑا نہیں ہوا ورنہ بقیہ تمام ارکان وہ کھڑے ہو کر پڑھنے والوں کی طرح ادا کرتا ہے کیا صرف اس ایک عمل کی کوتاہی کی وجہ سے ثواب آدھا ہو جائے گا؟ مصنف یہی بتانا چاہتے ہیں کہ بیٹھ کر نماز پڑھنے سے صرف قیام نہیں چھوٹتا بلکہ ہر شخص اس بات کو محسوس کر سکتا ہے کہ قیام کے مقابلہ میں بیٹھ کر نماز پڑھنے والا شخص رکوع اور سجدہ بھی پوری طرح نہیں کر پاتا۔ مصنف نے اس عدم کمال ہی کی تعبیر 'ایماء' سے کی ہے کہ یہ واقعی رکوع اور سجدہ نہیں بلکہ یہ تو صرف اشارے ہیں۔ فقہاء اگرچہ اب بھی اسے رکوع اور سجدہ ہی سے تعبیر کرتے ہیں۔ لیکن مصنف اصطلاحات میں ان کے تابع نہیں ہیں۔ خود احادیث میں بھی اس طرح کی تعبیرات اختیار کی گئی ہیں۔ ایک شخص غم میں ان کے بغیر نماز پڑھ رہا ہو تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ تم نے نماز نہیں پڑھی۔

نہ ہو تو بیٹھ کر، اور اگر اس کی بھی نہ ہو تو پہلو کے بل لیٹ کر۔
۷۱۳۔ نماز بیٹھ کر شروع کی، لیکن دوران نماز ہی میں صحت یاب ہو گیا یا
مرض میں کچھ خفت محسوس کی تو بقیہ نماز (کھڑے ہو کر) پوری کرے۔
حسن رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ مریض دو رکعت کھڑے ہو کر اور دو
رکعت بیٹھ کر پڑھ سکتا ہے۔

۱۰۴۸۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک
نے خبر دی انہیں ہشام بن عروہ نے انہیں ان کے والد نے اور انہیں ام
المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ آپ نے رسول اللہ ﷺ کو بھی بیٹھ
کر نماز پڑھتے نہیں دیکھا تھا۔ البتہ جب آپ ضعیف ہو گئے تو قرأت
قرآن نماز میں بیٹھ کر کرتے تھے پھر جب رکوع کا وقت آتا تو کھڑے
ہو جاتے اور پھر تقریباً تیس چالیس آیتیں پڑھ کر رکوع کرتے۔

۱۰۴۹۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں مالک
نے عبداللہ بن یزید اور عمرو بن عبید اللہ کے مولیٰ ابوالنضر کے واسطے سے
خبر دی انہیں ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے انہیں ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا
نے کہ رسول اللہ ﷺ جب بیٹھ کر نماز پڑھنا چاہتے تو قرأت بیٹھ کر کرتے
پھر تقریباً تیس چالیس آیتیں پڑھنی باقی رہ جاتیں تو انہیں کھڑے ہو کر
پڑھتے اس کے بعد رکوع اور سجدہ کرتے دوسری رکعت میں بھی اسی طرح
کرتے۔ نماز سے فارغ ہونے پر دیکھتے کہ میں جاگ رہی ہوں تو مجھ
سے باتیں کرتے لیکن اگر میں سوئی ہوئی ہوں تو آپ بھی لیٹ جاتے
تھے۔ ①

نفا عدا فان لم تستطع فعلی جنب
باب ۷۱۳ اذا صلی قاعدا ثم صح أو وجد خفة
تم ما بقی و قال الحسن ان شاء المریض صلی
رکعتین قائما و رکعتین قاعدا.

(۱۰۴۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا لَمْ تَرَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي صَلَاةَ
اللَّيْلِ قَاعِدًا قَطُّ حَتَّى أَسَنَ فَكَانَ يَقْرَأُ قَاعِدًا حَتَّى
إِذَا أَرَادَ أَنْ يُرْكَعَ قَامَ فَقَرَأَ نَحْوًا مِنْ ثَلَاثِينَ
آيَةً أَوْ أَرْبَعِينَ آيَةً ثُمَّ رَكَعَ.

(۱۰۴۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ وَ ابْنِ النُّضَرِ مَوْلَى
عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي جَالِسًا فَيَقْرَأُ
وَهُوَ جَالِسٌ فَإِذَا بَقِيَ مِنْ قِرَائِهِ نَحْوُ مِنْ ثَلَاثِينَ أَوْ
أَرْبَعِينَ آيَةً قَامَ فَقَرَأَهَا وَهُوَ قَائِمٌ ثُمَّ يُرْكَعُ ثُمَّ
يَسْجُدُ فَيَعْمَلُ فِي الرُّكْعَةِ الثَّانِيَةِ مِثْلَ ذَلِكَ فَإِذَا
قَضَى صَلَاتَهُ نَظَرَ فَإِنْ كُنْتُ يَقْطِئُ تَحَدَّثَ مَعِيَ وَ
إِنْ كُنْتُ نَائِمَةً اضْطَجَعَ.

① امام ابو نعیم نے اس سے پہلے ایک باب میں اسی وجہ سے بیٹھ کر رکوع اور سجدہ کی تعبیر ”ایمان“ سے کی ہے ہم نے وہاں ایک نوٹ بھی لکھا ہے اس
نوٹ میں اس حدیث سے شریعتی احکام بیان کیے ہیں کہ حضور ﷺ رات کی نماز کے بعد یا مجھ سے باتیں کرتے ورنہ لیٹ جاتے فجر کی سنتیں بھی آپ اسی وقت
پڑھتے تھے۔ اس حدیث میں مسک یہ ہے کہ فجر کی سنتوں کے بعد غُشُو مکروہ ہے بعض سلف کا بھی یہ مسلک رہا ہے۔ لیکن آنحضور ﷺ سے سنت فجر کے
بعد غُشُو مکروہ نہ تھا۔ اور ان مسلمانوں کی گفتگو میں فرق ہے اسی طرح اس حدیث میں سنت فجر کے بعد لیٹنے کا ذکر ہے احناف کی طرف
اس حدیث کی روایت ہے کہ ایک حدیث ہے۔ اس میں بدعت کا کوئی سوال ہی نہیں یہ تو حضور ﷺ کی عادت تھی۔ عبادات سے
ان کا ہونا ممکن ہی نہیں بلکہ وہی کچھ روایتیں ہیں کہ بعد یمن پسندیدہ نہیں خیال کیا جاسکتا۔ اس حیثیت سے کہ یہ حضور اکرم ﷺ کی ایک عادت تھی اس میں
میں آپ کی تابعی کی جائے تو وہ راجح ثابت ہے۔

باب ۷۱۴۔ التَّهَجُّدُ بِاللَّيْلِ وَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ وَمِنْ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ۔

(۱۰۵۰) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ أَبِي مُسْلِمٍ عَنْ طَاوُسٍ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ يَتَهَجَّدُ قَالَ اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قِيمَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ وَلَكَ الْحَمْدُ لَكَ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ وَقَوْلُكَ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ وَمُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ أَللَّهُمَّ لَكَ أَسَلْتُ وَبِكَ أَمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أَتَيْتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ فَاعْفُ عَنِّي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَوْلَا إِلَهَ غَيْرُكَ قَالَ سُفْيَانُ وَرَوَاهُ عَبْدُ الْكَرِيمِ وَأَبُو أُمَيَّةٍ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ قَالَ سُفْيَانُ بْنُ أَبِي مُسْلِمٍ سَمِعَهُ مِنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۷۱۴۔ رات میں تہجد پڑھنا اللہ عزوجل کا فرمان ہے۔ اور رات میں آپ تہجد پڑھا کیجئے۔ یہ آپ پر اللہ تعالیٰ کی بخشش ہے۔

۱۰۵۰۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سلیمان بن ابی مسلم نے حدیث بیان کی ان سے طاؤس نے اور انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا کہ نبی کریم ﷺ جب رات میں تہجد کے لئے کھڑے ہوتے تو یہ دعا پڑھتے۔ ”اے اللہ ہر طرح کی حمد تیرے لئے ہے تو آسمان اور زمین اور ان میں رہنے والی تمام مخلوق کا قیم ہے۔ اور حمد تمام کی تمام پس تیرے ہی سے ہے آسمان وزمین اور ان کی تمام مخلوقات پر حکومت صرف تیری ہی ہے اور حمد تیرے ہی لئے ہے تو آسمان اور زمین کا نور ہے اور حمد تیرے ہی لئے ہے تو حق ہے۔ تیرا وعدہ حق ہے۔ تیری ملاقات حق ہے تیرا فرمان حق ہے جنت حق ہے دوزخ حق ہے۔ انبیاء حق ہیں۔ محمد ﷺ حق ہیں اور قیامت حق ہے۔ اے اللہ میں تیرا ہی مطیع ہوں اور تجھی پر ایمان رکھتا ہوں ابھی توکل ہے تیری ہی طرف رجوع کرتا ہوں۔ تیرے ہی سے مدد مانگتا ہوں۔ دلائل کے ذریعہ بحث کرتا ہوں اور تجھی کو حکم دلاتا ہوں۔ پس بوجہ کرم مجھ سے پہلے ہوئیں اور جو بعد میں ہوں ان سب کی مغفرت فرما دے۔ اعلان یہ ہوئی ہوں یا خفیہ آگے کرنے والا اور پیچھے رکھنے والا تو ہی ہے۔ معبود صرف تو ہی ہے یا (یہ کہا کہ) تیرے سوا کوئی معبود نہیں ❶ ابوسفیان نے بیان کیا کہ عبد اکرم ابو امیہ نے اس دعا میں یہ دعا کی ہے ”لا حول ولا قوة الا باللہ“ سفیان نے بیان کیا کہ سلیمان بن مسلم نے طاؤس سے یہ حدیث سنی تھی۔ انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے۔

۷۱۵۔ رات کی نماز کی فضیلت۔

باب ۷۱۵۔ فَضْلُ قِيَامِ اللَّيْلِ۔

(۱۰۵۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ ح وَحَدَّثَنِي مَحْمُودٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ الرَّجُلُ فِي حَيَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَأَى رُؤْيَا فَصَّهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۱۰۵۱۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ہشام نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے معمر نے حدیث بیان کی۔ محمود نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الرزاق نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے الزہری نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سالم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ انسان نے نبی کریم ﷺ کو کوئی خواب دکھایا تو آپ پر اسے بیان کر دے۔

❶ غالباً آپ پر دعا بجا رہنے کے بعد وضو سے پہلے کیا کرتے تھے۔ (فیض الباری ص ۹۰۹ ج ۲)

خواہش پیدا ہوئی کہ میں بھی کوئی خواب دیکھتا اور آپ سے بیان کرتا۔ میں ابھی بوجوان تھا اور آپ کے زمانہ میں مسجد میں سوتا تھا۔ چنانچہ میں نے خواب دیکھا کہ دو فرشتے مجھے پکڑ کر دوزخ کی طرف لے گئے میں نے دیکھا کہ دوزخ کنویں کے منہ کی طرح بنی ہوئی تھی۔ اس کے دو جانب تھے۔ دوزخ میں بہت سے ایسے لوگ تھے جنہیں میں پہچانتا تھا۔ میں کہنے لگا دوزخ سے خدا کی پناہ! آپ نے بیان کیا کہ پھر ہمارے پاس ایک فرشتہ آیا اور اس نے مجھ سے کہا کہ ڈرو نہ۔ یہ خواب میں نے حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کو سنایا اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو تعبیر میں آپ ﷺ نے فرمایا کہ عبد اللہ بہت خوب لڑکا ہے۔ کاش رات میں نماز پڑھا کرتا اس کے بعد عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ رات میں بہت کم سوتے تھے۔

۷۱۶۔ رات کی نمازوں میں طویل سجدہ کرنا۔

۱۰۵۲۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی کہا کہ مجھے عروہ نے خبر دی اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ (رات میں) گیارہ رکعتیں پڑھتے تھے۔ آپ ﷺ کی یہی نماز تھی! لیکن اس کے سجدے اتنے طویل ہوا کرتے تھے کہ اتنی دیر میں پچاس آیتیں پڑھی جاسکتی ہیں۔ حجر کی نماز سے پہلے آپ دو رکعت پڑھتے تھے اس کے بعد دائیں پہلو پر لیٹ جاتے۔ آخر مؤذن آپ کو آخر نماز کی اطلاع دیتا تھا۔

۷۱۷۔ مریض کا کھڑا نہ ہونا۔

۱۰۵۳۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابوسیفان نے اسود کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے جناب رضی اللہ عنہ سے سنا آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ بیمار ہوئے تو ایک یا دو رات تک (نماز کے لئے) کھڑے نہیں ہوئے۔

۱۰۵۴۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں سفیان نے اسود بن قیس کے واسطے سے خبر دی ان سے جناب بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جبرائیل علیہ السلام (ایک مرتبہ کچھ دنوں تک) نبی کریم ﷺ کے یہاں (وجہ لے کر) نہیں آئے تو قریش کی ایک عورت نے کہا کہ

فَتَمَنَيْتُ أَنْ أَرَى رُؤْيَا فَاقْصُهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكُنْتُ غُلَامًا شَابًا وَكُنْتُ أَنَا فِي الْمَسْجِدِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَأَيْتُ فِي النَّوْمِ كَأَنَّ مَلَكَيْنِ أَخَذَاَنِي فَذَهَبَا بَنِي إِلَى النَّارِ فَإِذَا هِيَ مَطْوِيَّةٌ كَطَيِّ الْبُثْرِ وَإِذَا لَهَا قُرْنَانِ وَإِذَا فِيهَا أَنَاسٌ قَدَّعَرُ فُتْهُمْ فَجَعَلْتُ أَقُولُ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ. قَالَ فَلَقِينَا مَلِكَ آخَرَ فَقَالَ لِي لَمْ تُرَعْ فَقَصَصْتُهَا عَلَى حَفْصَةَ فَقَصَصْتُهَا حَفْصَةَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ نَعَمْ الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ لَكَانَ بَعْدَ لَا يَنَامُ مِنَ اللَّيْلِ إِلَّا قَلِيلًا.

باب ۷۱۶۔ طَوِيلُ السُّجُودِ فِي قِيَامِ اللَّيْلِ.

(۱۰۵۲) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّيُ إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً كَانَتْ بِلَا صَلَاتِهِ يَسْجُدُ السُّجْدَةَ مِنْ ذَلِكَ قَدْرَ مَا يَقْرَأُ أَحَدُكُمْ حَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ وَيَرْكَعُ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ ثُمَّ يَضْطَجِعُ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُنَادِي لِلصَّلَاةِ.

باب ۷۱۷۔ تَرْكُ الْقِيَامِ لِلْمَرِيضِ

(۱۰۵۳) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ سَمِعْتُ جُنْدُبًا يَقُولُ اشْتَكَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَقُمْ لَيْلَةً أَوْ لَيْلَتَيْنِ.

(۱۰۵۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَخْبَرَنِي جَبْرِائِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ

اس کا شیطان کچھ ست پڑ گیا ہے۔ اس پر یہ آیت اتری (ترجمہ) چاشت کے وقت کی اور اندھیری رات کی قسم! تمہارے رب نے نہ تمہیں چھوڑا ہے اور نہ تم سے ناراض ہے۔ ❶

۷۱۸۔ نبی کریم ﷺ رات کی نماز اور نوافل کی رغبت دلاتے ہیں، ضروری نہیں قرار دیتے نبی کریم ﷺ فاطمہ اور علی علیہما السلام کے یہاں رات کی نماز کے لئے جگانے آئے تھے۔

۱۰۵۵۔ ہم سے ابن مقاتل نے حدیث بیان کی انہیں عبد اللہ نے خبر دی انہیں معمر نے خبر دی انہیں زہری نے انہیں ہند بنت حارث نے اور انہیں ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ ایک رات بیدار ہوئے تو فرمایا سبحان اللہ! آج رات کیا کیا فتنے اترے ہیں اور ساتھ ہی کیسے خزانے نازل ہوئے ہیں۔ ان حجرے والیوں (ازواج مطہرات رضوان اللہ علیہن) کو کوئی جگانے والا ہے۔ افسوس کہ دنیا میں بہت سے کپڑے پہننے والی عورتیں آخرت میں ننگی ہوں گی۔

۱۰۵۶۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی کہا کہ مجھے علی بن حسین نے خبر دی اور انہیں حسین بن علی نے خبر دی کہ علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے انہیں خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ ایک رات ان کے اور فاطمہ رضی اللہ عنہا کے یہاں آئے آپ نے فرمایا کہ کیا تم لوگ نماز نہیں پڑھو گے۔ میں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! ہماری روچیں خدا کے قبضہ میں ہیں جب وہ چاہتا ہے کہ وہ ہمیں اٹھا دے تو ہم اٹھ جاتے ہیں۔ ہماری اس عرض پر آپ واپس تشریف لے گئے۔ آپ نے اس کا کوئی جواب نہیں دیا۔ لیکن واپس جاتے میں نے سنا کہ آپ ﷺ رات پر ہاتھ مار کر کہہ رہے تھے کہ انسان بواجبت باز ہے۔ ❷

امْرَأَةٌ مِنْ قُرَيْشٍ أَبْطَاءَ عَلَيْهِ شَيْطَانُهُ، فَزَلَّتْ وَالضُّحَىٰ وَاللَّيْلُ إِذَا سَجَىٰ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ.

باب ۷۱۸۔ تَحْرِيصُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى صَلَاةِ اللَّيْلِ وَالنَّوَافِلِ مِنْ غَيْرِ إِنْجَابٍ وَطَرَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاطِمَةَ وَغُلِيًّا عَلَيْهِمَا السَّلَامُ لَيْلَةً لِلصَّلَاةِ.

(۱۰۵۵) حَدَّثَنَا ابْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ هِنْدِ بِنْتِ الْحَارِثِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَيْقِظَ لَيْلَةً فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ مَاذَا أُنْزِلَ اللَّيْلَةَ مِنَ الْفِتْنَةِ مَاذَا أُنْزِلَ مِنَ الْخَزَائِنِ مَنْ يُوقِظُ صَوَاحِبَ الْحُجُرَاتِ يَأْرُبُ كَاسِيَةً فِي الدُّنْيَا غَارِبَةً فِي الْآخِرَةِ.

(۱۰۵۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ أَنَّ حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَرَفَهُ، وَفَاطِمَةَ بِنْتَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً فَقَالَ أَلَا تَصَلِّيَانِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اتَّفَقْنَا بِدِ اللَّهِ فَإِذَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَنَا بَعَثْنَا فَأَنْصَرَفَ حِينَ قُلْنَا ذَلِكَ لَمْ يَرْجِعْ إِلَيَّ شَيْئًا ثُمَّ سَمِعْتُهُ وَهُوَ مُوَلِّ يَضْرِبُ فَحَذَاهُ، وَهُوَ يَقُولُ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْئِي جَدَلًا.

(۱۰۵۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا

❶ قریش کی سوال کرنے والی عورت ابولہب کی بیوی تھی اس کی بدتمیز بیانہ گفتگو سے صاف یہ بات ظاہر ہے۔ ایک اور حدیث میں ہے کہ قریش کی ایک خاتون نے جب وحی کا سلسلہ عارضی طور پر بند ہوا تو پوچھا کہ آپ کے صاحب کچھ دنوں سے کیوں نہیں آتے؟ یہ سوال حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کا تھا۔ گفتگو کے شریفانہ لب و لہجہ سے یہ بات واضح ہے۔ دوسری روایتوں میں نام بھی موجود ہیں۔ حضور اکرم ﷺ ان دنوں بہت پریشان اور فکر مند تھے اس لئے حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا نے علی اور ہمدردی کے طور پر یہ کہا تھا۔ لیکن ابولہب کی بیوی نے بطور شامت یہ سوال کیا تھا۔ ❷ یعنی آپ نے حضرت علی اور فاطمہ رضی اللہ عنہما کو رات کی نماز کی طرف رغبت دلائی لیکن حضرت علی کا اندر سن کر آپ چپ ہو گئے۔ اگر یہ نماز ضروری ہوتی تو حضرت علی کا ہذر قہر قبول نہیں ہو سکتا۔ میں نے یہ بات عرض کی تھی اس لئے آپ نے بھی کچھ نہیں فرمایا۔ البتہ جاتے ہوئے تاسف کا اظہار ضرور کر دیا۔ غالباً آپ کو حضرت علی کی حاضر جوابی پر بھی توجہ دلائی۔

مالک عن ابن شہاب عن عروۃ عن عائشۃ رضی اللہ عنہا قالت ان کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لیدع العمل و هو یحب ان یعمل بہ خشیۃ ان یعمل بہ الناس فیکفر ض علیہم و ما سبح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سبحۃ الضحیٰ قط و اتی لا سبحہا .

۱۰۵۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے عروہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ بعض اعمال باوجود ان کے کرنے کی خواہش کے اس خیال سے ترک کر دیتے تھے کہ دوسرے صحابہ بھی اس پر (آپ کو دیکھ کر) عمل شروع کر دیں اور اس طرح اس کے فرض ہو جانے کا امکان ہو جاتا چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے چاشت کی نماز کبھی نہیں پڑھی لیکن میں پڑھتی ہوں۔

(۱۰۵۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى ذَاتَ لَيْلَةٍ فِي الْمَسْجِدِ فَصَلَّى بِصَلَاتِهِ نَاسٌ ثُمَّ صَلَّى مِنَ الْقَابِلَةِ فَكَثُرَ النَّاسُ. ثُمَّ اجْتَمَعُوا مِنَ اللَّيْلَةِ الثَّالِثَةِ أَوْ الرَّابِعَةِ فَلَمْ يَخْرُجْ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَ قَدْ رَأَيْتُ الَّذِي صَنَعْتُمْ وَلَمْ يَسْتَعْنِ مِنَ الْخُرُوجِ إِلَيْكُمْ إِلَّا أَنِّي خَشِيتُ أَنْ تَفْرُضَ عَلَيْكُمْ وَ ذَلِكَ فِي رَمَضَانَ .

۱۰۵۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں ابن شہاب نے انہیں عروہ بن زبیر نے انہیں ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک رات مسجد میں نماز پڑھی۔ صحابہ نے بھی آپ کی اقتداء میں یہ نماز پڑھی۔ پھر دوسری رات بھی آپ نے یہ نماز پڑھی تو نمازیوں کی تعداد بہت بڑھ گئی۔ تیسری یا چوتھی رات تو پورا اجتماع ہی ہو گیا تھا لیکن نبی کریم ﷺ اس رات نماز پڑھانے تشریف نہیں لائے۔ صبح کے وقت آپ نے فرمایا کہ تم لوگ جتنی بڑی تعداد میں جمع ہو گئے تھے، میں نے اسے دیکھا۔ لیکن مجھے باہر آنے سے صرف یہ خیال مانع رہا کہ کہیں تم پر یہ نماز فرض نہ ہو جائے یہ رمضان کا واقعہ تھا۔ ❶

باب ۱۵۹ قِيَامُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تَرْمَ قَدْ مَاهُ وَ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حَتَّى تَفْطِرَ قَدَمَاهُ وَالْفُطُورُ الشُّقُوقُ انْفَطَرَتْ انْشَقَّتْ .

۱۵۹۔ نبی کریم ﷺ اتنی دیر تک کھڑے رہتے کہ پاؤں ❷ سوج جاتے ہیں۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ آپ کے پاؤں پھٹ جاتے تھے فطور پھٹن کو کہتے ہیں اور انفطرت کے معنی پھٹ جانے کے ہیں۔

(۱۰۵۹) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ عَنْ زِيَادٍ قَالَ سَمِعْتُ الْمُغِيرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ إِنْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيَقُومُ أَوْ لَيُصَلِّي

۱۰۵۹۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی کہ میں نے مغیرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا کہ نبی کریم ﷺ اتنی دیر تک کھڑے نماز پڑھتے رہتے کہ آپ کے قدم یا (یہ کہا کہ) پنڈلیوں پر درم آ جاتا تھا۔ جب آپ سے اس کے

❶ ابن کا یہ اصول معلوم ہوتا ہے کہ جب نزول وحی کے زمانہ میں لوگ کسی نفل عبادت پر عمل کا فرائض کی طرح التزام شروع کر دیتے ہیں تو اللہ تعالیٰ بھی اسے نفل کر دیتا ہے اس کی متعدد وجوہ ہوتی ہیں اس لئے بھی وہ عمل فرض ہو جاتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کو پسند ہوتا ہے۔ مثلاً تراویح جس کے متعلق اس حدیث میں آنحضور ﷺ کا طریق عمل نقل ہوا ہے کہ جب صحابہ نے اس کا التزام شروع کر دیا تو آپ نے اسے اس خیال سے ترک کر دیا کہ کہیں فرض نہ ہو جائے۔ بعض اوقات مباح امور اس لئے فرض ہو جاتے ہیں کہ مخاطبات اس سے متعلق نامعقول رویہ اختیار کر لیتی ہے۔ اس صورت میں اللہ تعالیٰ بطور عتاب عمل کو فرض قرار دیتے ہیں۔ نبی کریم ﷺ کے ساتھ گائے کے معاملہ میں یہی صورت پیش آئی تھی یہ تمام امور زمانہ نزول وحی کے ساتھ خاص ہیں۔ غالباً دین کے اسی اصول کے پیش نظر احکام کا مسلک ہے کہ نفل نماز شروع کرنے کے بعد فرض ہو جاتی ہے کہ بندہ نے اس عمل کو شروع کر کے خود ہی اس کا اپنے کو مکلف بنالیا ہے۔ ❷ یہ اس دور میں آپ کا معمول تھا جب سورہ منزل کے شروع کی آیتیں نازل ہوتی تھیں۔ ان میں رات کے اکثر حصوں میں عبادت کا آپ کو حکم ہوا تھا۔

متعلق عرض کیا جاتا تو فرماتے۔ ”کیا میں شکر گزار بندہ نہ ہوں۔“

حَتَّى تَرِمَ قَدْ مَاهُ أَوْ سَأَاهُ فَيَقَالَ لَهُ، فَيَقُولُ أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا اشْكُورًا.

باب ۷۲۰۔ مَنْ تَامَ عِنْدَ السَّحْرِ.

(۱۰۶۰) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّ عَمْرُو بْنَ أَوْسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ أَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ صَلَاةُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَأَحَبُّ الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ صِيَامُ دَاوُدَ وَكَانَ يَنَامُ يَصْفَ اللَّيْلِ وَيَقُومُ ثُلُثَهُ وَيَنَامُ سُدُسَهُ وَيَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا.

۷۲۰۔ جو شخص سحر کے وقت سو گیا۔ ①
۱۰۶۰۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے عمرو بن دینار نے حدیث بیان کی کہ عمرو بن اوس نے انہیں خبر دی اور انہیں عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا۔ اللہ تعالیٰ کے نزدیک سب سے پسندیدہ نماز میں داؤد علیہ السلام کی نماز کا طریقہ ہے اور روزہ میں بھی داؤد علیہ السلام ہی کے روزہ کا۔ آپ آدھی رات تک سوتے تھے اس کے بعد تہائی رات نماز پڑھنے میں گزارتے تھے۔ پھر باقی ماندہ رات کے چھٹے حصے میں بھی سوتے تھے۔ اسی طرح آپ ایک دن روزہ رکھتے تھے اور ایک دن افطار کرتے تھے۔

(۱۰۶۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَشْعَثَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ سَمِعْتُ مَسْرُوقًا قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَيُّ الْعَمَلِ كَانَ أَحَبُّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ الدَّائِمُ قُلْتُ مَتَى كَانَ يَقُومُ قَالَتْ يَقُومُ إِذَا سَمِعَ الصَّارِخَ

۱۰۶۱۔ ہم سے عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے میرے والد نے شعبہ کے واسطے سے خبر دی انہیں اشعث نے۔ اشعث نے کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا اور میرے والد نے مسروق سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ کو کون سا عمل پسندیدہ تھا۔ آپ نے جواب دیا کہ جس پر ہم اومت اختیار کی جائے (خواہ وہ کوئی بھی نیک کام ہو) میں نے دریافت کیا کہ آپ (رات میں نماز کے لئے) کب کھڑے ہوتے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ جب مرغ کی آواز سنتے۔ ②

(۱۰۶۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنِ الْأَشْعَثِ قَالَ إِذَا سَمِعَ الصَّارِخَ قَامَ فَصَلَّى.

۱۰۶۲۔ ہم سے محمد بن سلام نے حدیث بیان کی کہ ہمیں ابو الاخوص نے خبر دی ان سے اشعث نے بیان کیا کہ مرغ کی آواز سنتے ہی کھڑے ہو جاتے اور نماز پڑھتے۔

(۱۰۶۳) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ ذَكَرَ أَبِي عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ مَا أَلْقَاهُ السَّحَرُ عِنْدِي إِلَّا نَائِمًا تَعْنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. باب ۷۲۱۔ مَنْ تَسَحَّرَ فَلَمْ يَمُتْ حَتَّى صَلَّى الصُّبْحَ.

۱۰۶۳۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کیا کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی کہا کہ میرے والد نے ابوسلمہ کے واسطے سے بیان کیا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ انہوں نے اپنے یہاں سحر کے وقت رسول اللہ ﷺ کو ہمیشہ لیٹے ہوئے پایا (یعنی تھکے کے بعد فجر کی نماز سے پہلے تھوڑی دیر کے لئے لیٹ کر سوتے تھے)۔

① سحر رات کے آخری چھ حصے کو کہتے ہیں۔ ② عراقی نے اپنی کتاب یہ ت میں لکھا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے صبح ایک غلیہ مرغ تھا۔ ③ مسند احمدی میں ہے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو صبح سحر کے وقت لیٹے ہوئے پایا (یعنی تھکے کے بعد فجر کی نماز سے پہلے تھوڑی دیر کے لئے لیٹ کر سوتے تھے)۔

۷۲۱۔ جو سحری کھانے کے بعد سو یا نہیں بلکہ صبح کی نماز پڑھی۔ ③
 ۱۰۶۳۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے روح نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سعید نے حدیث بیان کی ان سے قتادہ نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ اور زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے سحری کھائی سحری سے فارغ ہو کر آپ نماز کے لئے کھڑے ہو گئے اور نماز پڑھی۔ ہم نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ سحری سے فراغت اور نماز شروع کرنے کے درمیان کتنا وقفہ رہا ہوگا؟ آپ نے جواب دیا کہ اتنی دیر میں ایک آدی پچاس آیتیں پڑھ سکتا ہے۔

۷۲۲۔ رات کی نماز میں طول قیام۔

۱۰۶۵۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے اعمش کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابو وائل نے اور ان سے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک مرتبہ رات میں نماز پڑھی۔ آپ نے اتنا طویل قیام کیا کہ میرے دل میں ایک غلط خیال پیدا ہو گیا تھا ہم نے دریافت کیا کہ وہ خیال کیا تھا تو آپ نے فرمایا کہ میں نے سوچا کہ بیٹھ جاؤں اور نبی کریم ﷺ کا ساتھ چھوڑ دوں۔

۱۰۶۶۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے خالد بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی ان سے حصین نے ان سے ابو وائل نے اور ان سے حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ جب رات میں تہجد کے لئے کھڑے ہوتے تو پہلے مسواک کر لیتے تھے۔ ①

۷۲۳۔ نبی کریم ﷺ کی نماز کی کیا کیفیت تھی اور رات میں آپ کتنی دیر تک نماز پڑھتے رہتے تھے۔

۱۰۶۷۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے زہری کے واسطے سے خبر دی کہا کہ مجھے سالم بن عبد اللہ نے خبر دی کہ

(۱۰۶۳) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا رُوْحٌ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ تَسَخَّرُوا فَلَمَّا فَرَغَا مِنْ سَخُورٍ هَمَّا قَامَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الصَّلَاةِ فَصَلَّى قُلْنَا لَا نَسِيكَمْ كَانَ بَيْنَ فَرَاغِهِمَا مِنْ سُجُورٍ هَمَّا وَذَخُوا لِيَهُمَا فِي الصَّلَاةِ قَالَ كَقَدْرٍ مَا يَقْرَأُ الرَّجُلُ خَمْسِينَ آيَةً.

باب ۷۲۲. طُولُ الْقِيَامِ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ.

(۱۰۶۵) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةً فَلَمْ يَزَلْ قَائِمًا حَتَّى هَمَمْتُ بِأَمْرٍ سَوِيٍّ قُلْنَا وَمَا هَمَمْتَ قَالَ هَمَمْتُ أَنْ أَقْعُدَ وَأَذَرَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

(۱۰۶۶) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَامَ لِلتَّهَجُّدِ مِنَ اللَّيْلِ يَسْخُورُ فَأَهَّ بِالسَّوَاكِ.

باب ۷۲۳. كَيْفَ صَلَاةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَمْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ.

(۱۰۶۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) اور پھر مؤذن صبح کی نماز کی اطلاع دینے آتا تھا لیکن یہ بھی آپ سے ثابت ہے کہ آپ اس وقت لیٹے نہیں تھے بلکہ صبح کی نماز پڑھتے تھے۔ آپ کا یہ معمول رمضان کے مہینہ میں تھا کہ سحری کے بعد تھوڑا سا توقف فرماتے پھر فجر کی نماز اندھیرے میں ہی شروع کر دیتے تھے۔ (حاشیہ ہذا) ① مسواک سے نیند ختم کرنے میں مدد ملتی ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہاں یہ حدیث اسی لئے لائے ہیں کہ آنحضور ﷺ مسواک کر کے بہت دیر تک نماز پڑھنے کے لئے پوری طرح مستعد ہو جاتے تھے۔

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ إِنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ صَلَوةُ اللَّيْلِ قَالَ مَثْنَىٰ فَإِذَا خِفَتْ الصُّبْحُ فَأَوْتِرَ بِوَاحِدَةٍ.

عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا ایک شخص نے دریافت کیا یا رسول اللہ! رات کی نماز کس طرح پڑھی جائے؟ آپ نے فرمایا دو دو رکعت اور جب طلوع صبح کا وقت قریب ہو جائے تو ایک رکعت کے ذریعہ اپنی نماز کو طاق بنالو۔

(۱۰۶۸) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ عَنْ شُعْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَمَزَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ صَلَوةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ عَشْرَةٍ رَكْعَةً بَعْنَى بِاللَّيْلِ.

۱۰۶۸۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے کہا کہ مجھ سے ابو حمزہ نے حدیث بیان کی اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کی نماز تیرہ رکعت ہوتی تھی آپ کی مراد رات کی نماز سے تھی۔

(۱۰۶۹) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ حَدَّثَنَا غُبَيْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا إِسْرَافِيلُ عَنْ أَبِي حُصَيْنٍ عَنْ يَحْيَىٰ بْنِ وَثَّابٍ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ صَلَوةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاللَّيْلِ فَقَالَتْ سَبْعٌ وَبِسْعٌ وَاحِدَىٰ عَشْرَةً سِوَى رَكْعَتِي الْفَجْرِ.

۱۰۶۹۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبید اللہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں اسرافیل نے خبر دی انہیں ابو حصین نے انہیں یحییٰ بن وثاب نے انہیں مسروق نے آپ نے فرمایا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے نبی کریم ﷺ کی رات کی نماز کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ آپ سات، نو اور گیارہ تک رکعتیں پڑھتے تھے فجر کی سنت اس کے سوا ہوتی۔

(۱۰۷۰) حَدَّثَنَا غُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَىٰ قَالَ أَخْبَرَنَا حَنْظَلَةُ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةٍ رَكْعَةً مِنْهَا الْوُتْرُ وَرَكْعَتَا الْفَجْرِ.

۱۰۷۰۔ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں حنظلہ نے خبر دی انہیں قاسم بن محمد اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ رات میں تیرہ رکعتیں پڑھتے تھے۔ وتر اور فجر کی دو سنت رکعتیں اسی میں ہوتیں۔ ❶

باب ۷۲۴. قِيَامُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاللَّيْلِ وَنَوْمُهُ وَمَا نُسِخَ مِنْ قِيَامِ اللَّيْلِ وَقَوْلُهُ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُ قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا تَبَفَّهُ، أَوْ انْقَضَ مِنْهُ قَلِيلًا أَوْ زِدَ عَلَيْهِ وَرَبُّكَ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا أَنَا سَنَلْقَىٰ عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً

۷۲۴۔ رات میں نبی کریم ﷺ کی عبادت اور استراحت سے متعلق اور رات کی عبادت کے اس حصے سے متعلق جو منسوخ ہو گیا اور اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے۔ (ترجمہ) اے کپڑے میں لیٹنے والے! کھڑا رہ رات کو مگر کسی رات، آدھی رات یا اس میں سے کم کر دے تھوڑا سا یا اس سے زیادہ کر اس پر اور کھول کھول کر پڑھ قرآن کو صاف ہم ڈالنے والے ہیں تجھ پر

❶ یہ حدیث مختلف روایتوں سے آتی ہے قابل غور بات اس حدیث میں یہ ہے کہ پوچھنے والے نے یہ نہیں پوچھا کہ رات کی نماز کتنی رکعت پڑھنی چاہئے۔ نہ سائل نے وتر کا کوئی ذکر کیا۔ بلکہ سوال سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اسے وتر اور طریقہ نماز کا پہلے سے علم ہے وہ صرف ترتیب کے متعلق سوال کرتا ہے کہ وتر کب پڑھی جائے تجھ سے پہلے یا بعد میں آپ نے اس کا جواب دیا کہ وتر بعد میں ہوگی یہ حدیث مسلم میں جس تفصیل سے موجود ہے اس سے یہ بات بخوبی واضح ہو جاتی ہے اس لئے اس حدیث سے وتر کا ایک رکعت ہونا ثابت نہیں ہو سکتا بلکہ رکعات وتر کی تعیین اس حدیث میں واضح طور پر بیان ہی نہیں ہوئی ہے۔ اس کا واضح بیان دوسری احادیث میں ہے۔ رات کی نماز میں آپ کی عام عادت بشمول وتر گیارہ یا تیرہ رکعتیں پڑھنے کی تھی۔

ایک بات وزندار البتہ اٹھنا رات کو سخت روندتا ہے اور سیدھی نکلتی ہے بات، البتہ تجھ کو دن میں شغل رہنا ہے لہذا اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”اس نے جانا کہ تم اس کو پورا نہ کر سکو گے سو تم پر معافی بھیج دی اب پڑھو جتنا تم کو آسان ہو قرآن سے جانا کہ کتنے ہوں گے تم میں بیمار اور کتنے اور لوگ پھر اس کے ملک میں دھوڑتے تھے اللہ کے فضل کو اور کتنے لوگ لڑتے ہوں گے اللہ کی راہ میں سو پڑھ لیا کرو جتنا آسان ہو اس میں سے اور قائم رکھو نماز اور دیتے رہو زکوٰۃ اور قرض دوا اللہ کو اچھی طرح پر قرض دینا اور جو کچھ آگے بھیجو گے اپنے واسطے کوئی نیکی اس کو پاؤ گے اللہ کے پاس بہتر اور ثواب میں زیادہ۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ (آیت میں ناخوشی سے) نشاء معنی میں قائم جیسی زبان میں ہے اور وطاء کے متعلق فرمایا کہ مواطاة القرآن کا مفہوم ہے انتہائی شدت کے ساتھ کان، آنکھ اور دل قرآن سے موافقت رکھتے ہوں لیواطؤ الیوافقوا کے معنی میں ہے۔

۱۰۷۱۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی۔ ان سے حمید نے انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ کسی مہینہ میں روزہ نہ رکھتے تو ایسا معلوم ہوتا کہ آپ اس مہینہ میں روزہ رکھیں گے ہی نہیں۔ اور کسی مہینہ روزہ رکھنا شروع کرتے تو خیال ہوتا کہ اب اس مہینہ کا ایک دن بھی بغیر روزہ کے نہیں جائے گا تم آغضور ﷺ کو رات کے کسی بھی حصے میں نماز پڑھتے دیکھ سکتے تھے اسی طرح کسی بھی حصے میں سوتے دیکھ سکتے تھے۔ ① اس روایت کی متابعت سلیمان اور ابو خالد احمر نے حمید کے واسطے سے کی ہے۔

۷۲۵۔ اگر کوئی رات کی نماز نہ پڑھے تو شیطان سر کے پیچھے گرہ لگا دیتا ہے۔ ②

۱۰۷۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں ابو الزناد نے انہیں اعرج نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ شیطان آدمی کے سر کے پیچھے

وَأَقُومَ قِيْلًا إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْعًا طَوِيلًا وَقَوْلُهُ عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصَوْهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضًى وَأَخْرُونَ يَصْرَبُونَ فِي الْأَرْضِ يَتَتَفَعُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَآخَرُونَ يَقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاَقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاقْرَءُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تَقْدِمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ وَأَعْظَمُ أَجْرًا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا نَشَأَ قَامَ بِالْحَبَشِيَّةِ وَطَاءَ قَالَ مُوَاطَاةُ الْقُرْآنِ أَشَدُّ مُوَافَقَةً لِسَمْعِهِ وَبَصَرِهِ وَقَلْبِهِ لِيُوَاطُوا الْيُؤَافِقُوا.

(۱۰۷۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ حُمَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْطِرُ مِنَ الشَّهْرِ حَتَّى لَظُنَّ أَنْ لَا يَصُومَ مِنْهُ وَيَصُومُ حَتَّى لَظُنَّ أَنْ لَا يَفْطِرَ مِنْهُ شَيْئًا وَكَانَ لَا تَشَاءُ أَنْ تَرَاهُ مِنَ اللَّيْلِ مُصَلِّيًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا نَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ تَابِعَهُ سُلَيْمَانُ وَابُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ حُمَيْدٍ.

باب ۷۲۵. عَقَدَ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ الرَّأْسِ إِذَا لَمْ يُصَلِّ بِاللَّيْلِ.

(۱۰۷۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

① آغضور ﷺ کا عام نفل نماز اور روزے کے متعلق کوئی خاص ایسا معمول نہیں تھا جس پر آپ نے مداومت اختیار کی ہو۔ نماز آپ رات کے جس حصے میں چاہتے پڑھ لیتے تھے اسی طرح روزے کسی مہینے میں رکھتے پڑھتے تو خوب رکھتے در نہ بعض مہینوں میں چھوڑ بھی دیتے تھے مقدار بھی متعین نہیں تھی اس لئے صحابہ جب آپ کی نماز اور روزے بیان کرتے ہیں تو تعبیرات ایسی ہی اختیار کرتے ہیں جیسی اس حدیث میں حضرت انس رضی اللہ عنہ نے اختیار کی۔ یہ ملحوظ رہے کہ تہجد وغیرہ نمازوں کا ذکر یہاں نہیں ہو رہا ہے۔ بلکہ نماز روزے کے عام نوافل کا ذکر ہے۔ ② اس گرہ کا تعلق عام مثال سے ہے۔ شیطان کی آدمی پر غالب آجانے کی طرف اشارہ ہے۔

سوتے وقت تین گرہیں لگا دیتا ہے۔ ہر گرہ پر اس کے احساس کو اور خوابیدہ کرتے ہوئے ذہن میں یہ خیال ڈالتا ہے کہ رات بہت طویل ہے اس لئے ابھی سوتے جاؤ۔ لیکن اگر کوئی بیدار ہو کر اللہ کی یاد کرنے لگے تو ایک گرہ کھل جاتی ہے پھر جب وضو کرتا ہے تو دوسری کھل جاتی ہے نماز پڑھنے لگتا ہے تو تیسری بھی کھل جاتی ہے۔ اس طرح صبح کے وقت چاق و چوبند پاکیزہ خاطر اٹھتا ہے ورنہ سست اور بد باطن رہتا ہے۔

۱۰۷۳۔ ہم سے مولیٰ بن ہشام نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اسمعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عوف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابورجاء نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سرہ بن جندب رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی انس سے نبی کریم ﷺ نے خواب بیان کرتے ہوئے فرمایا تھا کہ جس کا سر پتھر سے توڑا جا رہا تھا وہ قرآن کا حافظ تھا جو قرآن سے غافل ہو گیا تھا اور فرض نماز پڑھے بغیر سو جایا کرتا تھا۔ (یہ حدیث تفصیل کے ساتھ آئندہ آئے گی)۔

۷۲۶۔ جب کوئی شخص نماز پڑھے بغیر سو جاتا ہے تو شیطان اس کے کان میں پیشاب کر دیتا ہے۔

۱۰۷۴۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابوالاحوص نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے منصور نے ابوالواکب کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کی مجلس میں ایک شخص کا ذکر آیا تو کسی نے اس کے متعلق کہا کہ صبح تک پڑا سوتا رہتا ہے اور رات میں نماز کے لئے بھی نہیں اٹھتا۔ اس پر آپ نے فرمایا کہ شیطان اس کے کان میں پیشاب کر دیتا ہے۔

۷۲۷۔ آخر شب میں دعاء اور نماز۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ رات میں وہ بہت کم سوتے ہیں اور صبح کے وقت استغفار کرتے ہیں۔

۱۰۷۵۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی ان سے مالک نے ان سے ابن شہاب نے اسے ابوسلمہ اور ابوعبداللہ افرنے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تبارک و تعالیٰ ہر رات اس وقت آسمان دنیا پر تشریف لاتے ہیں جب رات کا آخری تہائی حصہ باقی رہ جاتا ہے۔ اللہ عزوجل فرماتے ہیں کوئی مجھ سے دعا کرنے والا ہے کہ میں اس کی دعا قبول کروں۔ کوئی مجھ سے مانگنے والا

وَسَلَّمَ قَالَ يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ إِذَا هُوَ نَامَ ثَلَاثَ عُقَدٍ يَضْرِبُ كُلَّ عُقْدَةٍ عَلَيْكَ لَيْلٌ طَوِيلٌ فَارْقُدْ فَإِنْ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَإِنْ تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَإِنْ صَلَّى انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ فَأَصْبَحَ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ وَإِلَّا أَصْبَحَ خَبِيثَ النَّفْسِ كَسَلَانٍ۔

(۱۰۷۳) حَدَّثَنَا مُؤْمَلٌ بْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنَا عَوْفٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَمُرَةُ بْنُ جُنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الرُّؤْيَا قَالَ أَمَّا الَّذِي يُفْلَغُ رَأْسُهُ بِالْحَجَرِ فَلَا تَهْ يَا خُذِ الْقُرْآنَ فَيُرْفَضُ وَيَنَامُ عَنِ الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ۔

باب ۷۲۶۔ إِذَا نَامَ وَلَمْ يُصَلِّ بَالَ الشَّيْطَانُ فِي أُذُنِهِ۔

(۱۰۷۴) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَسِ قَالَ حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ عَنْ أَبِي وَالِيٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ فَقِيلَ مَا زَالَ نَائِمًا حَتَّى أَصْبَحَ مَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ فَقَالَ بَالَ الشَّيْطَانُ فِي أُذُنِهِ۔

باب ۷۲۷۔ الدُّعَاءُ وَ الصَّلَاةُ مِنَ الْخَيْرِ اللَّيْلِ وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ كَانُوا قَلِيلًا مِنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ أَمَّا مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَبِّكَ فَاسْتَغْفِرُوا۔

(۱۰۷۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ وَأَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْأَعْرَبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَنْزِلُ رَبُّنَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى كُلَّ لَيْلَةٍ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا حِينَ يَبْقَى ثُلُثُ اللَّيْلِ الْآخِرِ يَقُولُ مَنْ يَدْعُونِي فَأَسْتَجِيبَ لَهُ مَنْ

يَسْأَلُنِي فَأَعْطِيهِ، مَنْ يَسْتَغْفِرُنِي فَأَغْفِرْ لَهُ.

ہے کہ میں اسے دوں، کوئی مجھ سے مغفرت طلب کرنے والا ہے کہ میں اس کی مغفرت کر دوں۔

۲۸۔ جو رات کے ابتدائی حصہ میں سو رہا اور آخری حصہ بیدار ہو کر گذارا۔ حضرت سلمان نے ابو درداء (رضی اللہ عنہما) سے فرمایا کہ سوجاؤ اور آخر رات میں عبادت کرو۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا کہ سلمان نے سچ کہا ہے۔

۱۰۷۶۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی اور مجھ سے سلیمان نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے ابواسحاق نے ان سے اسود نے۔ انہوں نے فرمایا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ کی رات کی نماز کا کیا دستور تھا۔ آپ نے فرمایا کہ شروع میں سو رہتے اور آخر میں بیدار ہو کر نماز پڑھتے تھے۔ اس کے بعد بستر پر آ جاتے اور جب مؤذن اذان دیتا تو جلدی سے اٹھ بیٹھتے۔ اگر ضرورت ہوتی تو غسل کرتے ورنہ وضو کر کے باہر تشریف لے جاتے۔

۲۹۔ نبی کریم ﷺ کا رات میں بیدار ہونا۔ رمضان اور دوسرے مہینوں میں۔

۱۰۷۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں سعید بن ابوسعید مقبری نے انہیں ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے دریافت کیا کہ نبی کریم ﷺ کا رمضان میں نماز کا کیا دستور تھا۔ آپ نے جواب دیا کہ رسول اللہ ﷺ (رات میں) گیارہ رکعتوں سے زیادہ نہیں پڑھتے تھے۔ خواہ رمضان کا مہینہ ہوتا یا کوئی اور پہلے آپ چار رکعت پڑھتے۔ ان کا حسن وادب اور ان کی طوالت الفاظ بیان نہیں کر سکتے۔ پھر آپ تین رکعت پڑھتے۔ عائشہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! آپ وتر پڑھنے سے پہلے ہی سوجاتے ہیں؟ اس پر آپ نے فرمایا کہ عائشہ! میری آنکھیں سوتی ہیں لیکن میرا دل بیدار رہتا ہے۔

۱۰۷۸۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی۔ ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی اور ان سے ہشام نے انہوں نے بیان کیا کہ مجھے میرے والد نے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا۔ میں نے نبی کریم

باب ۲۸. مَنْ نَامَ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَأَخْبَىٰ آخِرَهُ، وَقَالَ سَلْمَانَ لِأَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا نَمَ فَلَمَّا كَانَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ قَالَ قُمْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَ سَلْمَانُ.

(۱۰۷۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ وَحَدَّثَنِي سَلِيمَانُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كَيْفَ كَانَ صَلَاةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاللَّيْلِ قَالَتْ كَانَ يَنَامُ أَوَّلَهُ، وَيَقُومُ آخِرَهُ، فَيُصَلِّيُ ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى فِرَاشِهِ فَإِذَا أَذَّنَ الْمُتَوَكِّلُ وَلَبَّ فَإِنْ كَانَ بِهِ حَاجَةٌ اغْتَسَلَ وَالْأَتَوْضَأَ وَخَرَجَ.

باب ۲۹. قِيَامُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاللَّيْلِ فِي رَمَضَانَ وَغَيْرِهِ.

(۱۰۷۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَأَلَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كَيْفَ كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَمَضَانَ فَقَالَتْ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَزِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى إِحْدَى عَشْرَةِ رَكْعَةً يُصَلِّيُ أَرْبَعًا فَلَا تَسْئَلُ عَنْ حُسَيْنٍ وَطَوْلُهَا ثُمَّ يُصَلِّيُ ثَلَاثًا قَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا قَبْلَ أَنْ تُؤْتَرَ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ إِنَّ عَيْنِي تَنَامُ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي.

(۱۰۷۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ مَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کورأت کی کسی نماز میں بیٹھ کر قرآن پڑھتے نہیں دیکھا۔ البتہ آخر عمر میں بیٹھ کر قرآن پڑھتے تھے۔ لیکن جب تیس چالیس آیتیں رہ جاتیں تو انہیں کھڑے ہو کر پڑھتے تھے اور پھر رکوع کرتے تھے۔
۷۳۰۔ دن رات با وضو رہنے اور وضوء کے بعد نماز کی فضیلت۔

۱۰۷۹۔ ہم سے اسحاق بن نصر نے حدیث بیان کی ان سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی ان سے ابو حیان نے ان سے ابو زرہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے فجر کی نماز کے وقت پوچھا کہ بلال! مجھے اپنا سب سے زیادہ بر توقع عمل بتاؤ جسے تم نے اسلام لانے کے بعد کیا ہے کیونکہ میں نے جنت میں اپنے آگے تمہارے پاؤں کی چاپ سنی ہے۔ ❶ حضرت بلال نے عرض کیا کہ میرے نزدیک سب سے زیادہ بر توقع عمل یہ ہے کہ دن یا رات میں جب بھی میں وضو کرتا ہوں تو اس کے بعد جتنی مقدار میں ہونا نماز پڑھتا ہوں۔ ابو عبد اللہ کہتے ہیں کہ دف نعلیک کا معنی پاؤں کی حرکت۔

۷۳۱۔ عبادت میں شدت اختیار کرنا پسندیدہ نہیں۔

۱۰۸۰۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی ان سے عبد العزیز بن صہیب نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ (مسجد میں) تشریف لائے آپ کی نظر ایک رسی پر پڑی جو دو ستونوں کے درمیان کھینچی ہوئی تھی۔ دریافت کیا کہ یہ رسی کیسی ہے صحابہ نے عرض کیا کہ یہ زینب کی رسی ہے جو وہ (نماز پڑھتے پڑھتے) تھک جاتی ہیں تو اس کو پکڑ لیتی ہیں۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ نہیں! اسے کھول دو۔ ہر شخص کو دلجمعی اور نشاط کے ساتھ نماز پڑھنی چاہئے اور تھک جانے پر چھوڑ دینی چاہئے اور عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا ان سے مالک نے ان سے ہشام بن عروہ نے ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میرے یہاں بنو اسد کی ایک خاتون رہتی تھیں۔ نبی کریم ﷺ تشریف لائے تو ان کے متعلق پوچھا کہ کون ہیں میں نے کہا کہ فلاں خاتون ہیں رات بھر نہیں سوتیں۔ ان کی نماز کا آپ کے سامنے ذکر کیا گیا لیکن آپ نے فرمایا کہ بس تمہیں صرف

يَقْرَأُ فِي شَيْنِي مِّنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ جَالِسًا حَتَّىٰ إِذَا كَبَّرَ قَرَأَ جَالِسًا فَإِذَا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنَ السُّورَةِ ثَلَاثُونَ أَوْ أَرْبَعُونَ آيَةً قَامَ فَقَرَأَهُنَّ ثُمَّ رَكَعَ.

باب ۷۳۰۔ فَضْلُ الطُّهُورِ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَفَضْلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْوُضُوءِ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ.

(۱۰۷۹) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرِ حَدَّثَنَا أَبُو اسْمَٰةَ عَنْ أَبِي حَيَّانَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِبَلَالٍ عِنْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ يَا بَلَالُ حَدِّثْنِي بِأَرْجَىٰ عَمَلٍ عَمِلْتَهُ فِي الْإِسْلَامِ فَإِنِّي سَمِعْتُ ذَكَرَ نَعْلَيْكَ بَيْنَ يَدَيَّ فِي الْجَنَّةِ قَالَ مَا عَمِلْتُ عَمَلًا أَرْجَىٰ عِنْدِي أَنِّي لَمْ أَطْهَرْ طَهُورًا فِي سَاعَةِ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ إِلَّا صَلَّيْتُ بِذَلِكَ الطُّهُورِ مَا كَتَبَ لِي أَنْ أَصَلِّيَ. قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ذَكَرَ نَعْلَيْكَ يَعْنِي بَحْرِيكَ.

باب ۷۳۱۔ مَا يُكْرَهُ مِنَ التَّشَدُّدِ فِي الْعِبَادَةِ.

(۱۰۸۰) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا حَبْلٌ مَمْدُودٌ بَيْنَ السَّارِيَيْنِ فَقَالَ مَا هَذَا الْحَبْلُ قَالُوا هَذَا حَبْلٌ لِّزَيْنَبَ فَإِذَا فَتَرَتْ تَعَلَّقَتْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا خُلُوه لِصَلِّي أَحَدُكُمْ نَشَاطَهُ فَإِذَا فَتَرَ فَلْيَقْعُدْ.

وَقَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَتْ عِنْدِي امْرَأَةٌ مِّنْ بَنِي أَسَدٍ فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مِّنْ هَذِهِ قُلْتُ فَلَا تَنَامُ بِاللَّيْلِ فَذَكَرَ مِنْ صَلَاحِهَا فَقَالَ مَهْ عَلَيْكُمْ مَا تَطْبِقُونَ مِنَ الْأَعْمَالِ

❶ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ روایت میں نماز فجر کے بعد آنحضور ﷺ کے اس بات کو دریافت کرنے کا ذکر ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ خواب میں حضرت بلال کو اپنے آگے جنت میں اس طرح دیکھا تھا۔ کیونکہ خواب بھی آپ صحابہ سے صبح کی نماز کے بعد ہی بیان کرتے تھے۔

فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَمَلُّ حَتَّى تَمَلُّوا.

اتنا ہی عمل کرنا چاہئے جتنے کی تم میں سکت ہو۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ (ثواب دینے سے) اس وقت تک نہیں اکتاتا۔ جب تک تم خود نہ اکتا جاؤ اور تمہارا نشاط باقی نہ رہے۔ ①

۷۳۲۔ رات میں جس کا معمول عبادت کرنے کا ہے اسے اس معمول کو چھوڑنا نہ چاہئے۔

۱۰۸۸۱۔ ہم سے عباس بن حسین نے حدیث بیان کی ان سے مبشر نے اوزاعی کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے محمد بن مقاتل ابوالحسن نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہیں اوزاعی نے خبر دی کہا کہ مجھ سے یحییٰ بن ابی کثیر نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ابو سلمہ بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما نے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اے عبد اللہ! فلاں کی طرح مت ہو جانا وہ رات میں عبادت کیا کرتا تھا پھر چھوڑ دی۔ حشام نے کہا کہ ہم سے ابوالعشرین نے حدیث بیان کی ان سے اوزاعی نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے یحییٰ نے حدیث بیان کی ان سے عمرو بن حکم بن ثوبان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے ابوسلمہ نے اسی طرح حدیث بیان کی اور اس روایت کی متابعت عمرو بن ابوسلمہ نے اوزاعی کے واسطے سے کی ہے۔

۱۰۸۸۲۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی اور ان سے عمرو نے ان سے ابوالعباس نے بیان کیا کہ میں نے عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے سنا۔ آپ نے فرمایا تھا کہ مجھ سے نبی کریم ﷺ نے دریافت فرمایا کہ کیا یہ خبر صحیح ہے کہ تم رات بھر عبادت کرتے ہو اور پھر دن میں روزے رکھتے ہو میں نے کہا کہ میں ایسا کرتا ہوں۔ آپ نے ارشاد فرمایا کہ لیکن اگر تم ایسا کرو گے تو تمہاری آنکھیں (بیداری کی وجہ سے) کمزور ہو جائیں گی اور تم خودست پڑ جاؤ گے۔ تم پر تمہارے نفس کا بھی حق ہے اور بیوی بچوں کا بھی۔ اس لئے

بَاب ۷۳۲. مَا يُكْرَهُ مِنْ تَرْكِ قِيَامِ اللَّيْلِ لِمَنْ كَانَ يَقُومُهُ.

(۱۰۸۸۱) حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ الْحُسَيْنِ حَدَّثَنَا مُبَشِّرٌ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنُ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَكُنْ مِثْلَ فَلَانٍ كَانَ يَقُومُ اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ وَقَالَ هِشَامُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي الْعَشْرِينَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى عَنْ عُمَرَ بْنِ الْحَكَمِ ابْنِ ثَوْبَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ مِثْلَهُ وَقَابَعَهُ عُمَرُو بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ.

(۱۰۸۸۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَمْ أَخْبَرَ أَنَّكَ تَقُومُ اللَّيْلَ وَتَصُومُ النَّهَارَ قُلْتُ إِنِّي أَفْعَلُ ذَلِكَ قَالَ فَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ هَجَمَتْ عَيْنُكَ وَنَفِثَتْ نَفْسُكَ وَإِنَّ لِنَفْسِكَ حَقًّا وَلَا هَلِكَ حَقًّا لَصُومٍ وَأَفْطَرٍ وَقَوْمٍ وَنَمٍ.

① مطلب یہ ہے کہ آدمی کو عبادت اتنی ہی کرنی چاہئے جس میں اس کا نشاط اور دلجمعی باقی رہے عبادت میں تکلف سے کام نہ لینا چاہئے۔ شریعت اس کی تحدید نہیں کرتی کہ کتنی دیر عبادت کی جائے بلکہ صرف مطلوب عبادت میں روح کی بالیدگی اور نشاط ہے اگر کوئی اپنی طاقت سے زیادہ عبادت کرے گا تو اس کے بہت سے نقصانات خود عبادت میں پیدا ہو جانے کا خطرہ ہے۔ مثلاً آئندہ کے لئے ہمت ہار جائے گا۔ دوسری عبادت چھوٹ جانے کے بھی خطرات پیدا ہو سکتے ہیں۔ اس لئے نماز یا دوسری عبادت میں انسان کو اتنی ہی دیر صرف کرنی چاہئے جتنی طاقت وادامت ہو سکے، اب ہر شخص کی طاقت اور شوق عبادت جدا ہیں۔

روزہ بھی رکھو اور بارہ روزے کے بھی رہو۔ عبادت بھی کرو اور سوؤ بھی۔

۷۳۳۔ رات کو اٹھ کر نماز پڑھنے والے کی فضیلت۔

۱۰۸۳۔ ہم سے صدقہ بن فضل نے حدیث بیان کی انہیں ولید نے اوزاعی کے واسطے سے خبر دی کہا کہ مجھ سے عمیر بن ہانی نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے جنادہ بن ابی امیہ نے حدیث بیان کی ان سے عبادہ بن صامت نے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا جو شخص رات کو بیدار ہو کر یہ دعا پڑھے (ترجمہ) اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں۔ نہ اس کا کوئی شریک۔ یا۔ اسی کے لئے ہے اور تمام تعریفیں اسی کے لئے ہیں۔ اور وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں۔ اللہ کی ذات پاک ہے۔ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں۔ اور اللہ سب سے بڑا ہے اور طاقت و قوت اللہ کے سوا کسی کو حاصل نہیں۔ پھر یہ پڑھے (ترجمہ) اے اللہ میری مغفرت کیجئے“ (یہ کہا کہ) کوئی دعا کرے تو اس کی دعا قبول ہوتی ہے پھر اگر اس نے وضو کی (اور نماز پڑھی) تو نماز بھی مقبول ہوتی ہے۔ ①

۱۰۸۴۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے لیث نے حدیث بیان کی ان سے یونس نے ان سے ابن شہاب نے انہیں شہیم بن ابی سنان نے خبر دی کہ انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ اپنے مواعظ میں رسول اللہ ﷺ کا ذکر کر رہے تھے۔ پھر آپ نے فرمایا کہ تمہارے بھائی نے یہ کوئی غلط بات نہیں کہی ہے آپ کی مراد عبد اللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ سے تھی۔ (عبد اللہ بن رواحہ کے کہے ہوئے اشعار کا ترجمہ) ہم میں اللہ کے رسول موجود ہیں جو اس کی کتاب اس وقت تلاوت کرتے ہیں جب فجر طلوع ہوتی ہے آپ نے ہمیں گمراہی سے نکال کر صحیح راستہ دکھایا ہے اس لئے ہمارے دل پورا یقین رکھتے ہیں کہ جو کچھ آپ نے فرمادیا ہے وہ ضرور واقعہ ہوگا آپ رات بستر سے اپنے کو الگ کر کے گزارتے ہیں جب کہ مشرکوں سے ان کے بستر بوجھل

باب ۷۳۳۔ فَضْلُ مَنْ تَعَارَّ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى.
(۱۰۸۳) حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ أَخْبَرَنَا الْوَلِيدُ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي غَمَيْرُ بْنُ هَالٍ قَالَ حَدَّثَنِي جَنَادَةُ بْنُ أَبِي أُمَيَّةَ حَدَّثَنِي عَبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَعَارَّ مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا لِلَّهِ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي أَوْدَعَا أَسْتَجِيبَ لَهُ فَإِنْ تَوَضَّأَ قُبِلَتْ صَلَوَتُهُ.

(۱۰۸۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي الْهَيْثَمُ بْنُ أَبِي سَنَانٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ يَقْضِي فِي قَصَصِهِ وَهُوَ يُذَكِّرُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ أَحَا لَكُمْ لَا يَقُولُ الرَّفَثَ يَعْنِي بِذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ ابْنُ رَوَاحَةَ وَفِينَا رَسُولُ اللَّهِ يَتْلُو كِتَابَهُ إِذَا نَشَقَّ مَعْرُوفٌ مِنَ الْفَجْرِ سَاطِعٌ أَرَانَا الْهَدْيَ بَعْدَ الْعَمَى فَقُلُونَا بِهِ مَوْقِنَاتٌ أَنَّ مَا قَالِ وَالْق. يَبِثُّ جَنْبَهُ عَنْ فِرَاشِهِ إِذَا اسْتَقَلَّتْ بِالْمُشْرِكِينَ الْمَضَاجِعِ. تَابَعَهُ عُقَيْلٌ وَقَالَ الزُّبَيْدِيُّ أَخْبَرَنِي الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعِيدٍ وَالْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي

① ابن بطال رحمۃ اللہ علیہ نے اس حدیث پر فرمایا ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے نبی کی زبان پر یہ وعدہ فرماتا ہے کہ جو مسلمان بھی رات میں اس طرح بیدار ہو کہ اس کی زبان پر اللہ تعالیٰ کی توحید، اس پر ایمان و یقین، اس کی کبریائی اور سلطنت کے سامنے تسلیم اور بندگی، اس کی نعمتوں کا اعتراف اور اس پر اس کا شکر و حمد اور اس کی ذات پاک کی تزیین و تقدیس سے پھر پور کلمات زبان پر جاری ہو جائیں تو اللہ تعالیٰ اس کی دعا کو بھی قبول کرتا ہے اور اس کی نماز بھی بارگاہ رب العزت میں مقبول ہوتی ہے اس لئے جس شخص تک بھی یہ حدیث پہنچے اسے اس پر عمل کو قیمت سمجھنا چاہئے اور اپنے رب کے لئے تمام اعمال میں نیت خالص پیدا کرنی چاہئے کہ سب سے پہلی شرط قبولیت یہی خلوص ہے۔

هُرَيْرَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

ہور ہے ہوتے ہیں اس روایت کی متابعت عقیل نے کی ہے اور زبیدی نے کہا کہ مجھے زہری نے سعید اور اعرج کے واسطے سے خبر دی اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے۔

۱۰۸۵۔ ہم سے ابو العثمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے ان سے نافع نے ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے عہد میں خواب دیکھا کہ گویا استبرق (دیز زرتار ریشی کپڑا) کا ایک ٹکڑا میرے ہاتھ میں ہے جسے میں جنت میں جس جگہ کا بھی ارادہ کرتا ہوں تو یہ ادھراڑ کے چلا جاتا ہے اور میں نے دیکھا کہ جیسے دو آدمی میرے پاس آئے اور انہوں نے مجھے دوزخ کی طرف لے جانے کا ارادہ کیا ہی تھا کہ ایک فرشتہ ان سے آکر ملا اور (مجھ سے) کہا کہ ڈرو نہیں (اور ان سے کہا کہ اسے چھوڑ دو) حصہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ ﷺ سے میرا ایک خواب بیان کیا (آخری) آغضور ﷺ نے فرمایا کہ عبد اللہ بڑا ہی اچھا آدمی ہے۔ کاش رات میں بھی نماز پڑھا کرتا۔ عبد اللہ رضی اللہ عنہ اس کے بعد رات میں نماز پڑھا کرتے تھے بہت سے صحابہ رضوان اللہ علیہم نے نبی کریم ﷺ سے اپنے خواب بیان کئے کہ شب قدر (رمضان کے) آخری عشرہ کی سات سے دس تک ہے۔ (یعنی ستائیسویں سے آخر تک) ہے اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ میں دیکھ رہا ہوں کہ تم سب کے خواب آخری عشرہ (میں شب قدر کے ہونے) پر متفق ہوئے ہیں اس لئے جسے شب قدر کی تلاش ہو وہ آخری عشرہ میں اس کی تلاش کرے۔

۷۳۴۔ فجر کی دو رکعتوں پر مداومت۔

۱۰۸۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یزید نے حدیث بیان کی ان سے سعید بن ابی ایوب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے جعفر بن ربیعہ نے حدیث بیان کی، ان سے عراق بن مالک نے ان سے ابوسلمہ نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے عشاء کی نماز پڑھی پھر آپ نے آٹھ رکعتیں پڑھیں اور دو ۲ رکعتیں بیٹھ کر پڑھیں (فجر کی) اذان و اقامت کے درمیان دو ۲ (سنت) رکعتیں آپ کبھی نہیں چھوڑتے تھے۔

۷۳۵۔ فجر کی دو سنت رکعتوں کے بعد دائیں کروٹ پر لیٹنا۔

۱۰۸۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یزید نے حدیث بیان کی، ان سے سعید بن

(۱۰۸۵) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ رَأَيْتُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ بِيَدِي قِطْعَةً اسْتَبْرَقٍ فَكَأَنِّي لَا أُرِيدُ مَكَانًا مِنَ الْجَنَّةِ إِلَّا طَارَتْ إِلَيْهِ وَرَأَيْتُ كَانَ النَّبِيُّ آتِيَانِي إِذَا أَرَادَا أَنْ يَذْهَبَا بِي إِلَى النَّارِ فَتَلَقَا هُمَا مَلَكٌ فَقَالَ لَمْ تَرَعْ خَلِيًّا عَنْهُ فَقَضْتُ حَفْصَةَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِحْدَى رُؤُيَايَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِعَمَ الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ وَكَانُوا لَا يَزَالُونَ يَقْضُونَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرُّؤْيَا أَنَّهُ فِي اللَّيْلِ السَّابِعَةِ مِنَ الْعَشْرِ الْوَاحِدِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى رُؤْيَاكُمْ قَدْ تَوَاطَتْ فِي الْعَشْرِ الْوَاحِدِ فَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّيًا فَلْيَتَحَرَّ هَامِنَ الْعَشْرِ الْوَاحِدِ.

باب ۷۳۴. الْمَدَامَةُ عَلَى رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ.

(۱۰۸۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ هُوَ ابْنُ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عِرَاقِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِشَاءَ ثُمَّ صَلَّى ثَمَانِ رَكَعَاتٍ وَرَكْعَتَيْنِ جَالِسًا رَكْعَتَيْنِ بَيْنَ الْبَدَاءِ وَلَمْ يَكُنْ يَدُ غُهِمَا أَبَدًا.

باب ۷۳۵. الصُّجُوعُ عَلَى الشِّقِّ إِلَّا يَمْنُ بَعْدَ رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ.

(۱۰۸۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ ابْنِ

ابی ایوب نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ابوالاسود نے حدیث بیان کی ان سے عروہ بن زبیر نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ فجر کی دو سنت رکعتیں پڑھنے کے بعد دائیں کروٹ پر لیٹ رہتے تھے۔

۴۳۶۔ جس نے دو رکعتوں کے بعد گفتگو کی اور لیٹا نہیں۔

۱۰۸۸۔ ہم سے بشر بن حکم نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے سالم ابوالضر نے ابوسلمہ کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ جب (رات کی) نماز پڑھ چکے تو اگر میں جاگتی ہوتی تو آپ مجھ سے باتیں کرتے تھے ورنہ لیٹ جاتے تھے۔ پھر جب مؤذن نماز کی اطلاع دینے آتا (تو آپ مسجد میں تشریف لے جاتے)۔

۴۳۷۔ نفل نمازوں کو دو رکعت کر کے پڑھنے سے متعلق جو روایات آئی ہیں۔ عمار، ابوذر، انس، جابر بن زید، عکرمہ اور زہری رضی اللہ عنہ سے یہی منقول ہے۔ یحییٰ بن سعید انصاری نے فرمایا کہ اپنے شہر (مدینہ) کے جتنے فقہاء سے میری ملاقات ہوئی سب کو میں نے دیکھا کہ دن (کی نفل نمازوں) میں ہر دو رکعت پر سلام پھیرتے تھے۔

۱۰۸۹۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبدالرحمن بن ابی الموالی نے حدیث بیان کی۔ ان سے محمد بن منکدر نے اور ان سے جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ ہمیں اپنے تمام معاملات میں استخارہ کرنے کی اس طرح تعلیم دیتے تھے جس طرح قرآن کی سورۃ، آپ فرماتے کہ جب کوئی اہم معاملہ سامنے ہو تو فرض کے سوا دو رکعت پڑھنے کے بعد یہ دعا کیا کرو۔ ❶ (ترجمہ) اے اللہ میں تجھ سے تیرے علم کے واسطے سے خیر طلب کرتا ہوں۔ تیری قدرت

أَبَى أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الْأَسْوَدِ عَنْ غُرَّةِ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّهِ الْأَيْمَنِ.

باب ۴۳۶. مَنْ تَحَدَّثَ بَعْدَ الرُّكَعَتَيْنِ وَلَمْ يَضْطَجِعْ.

(۱۰۸۸) حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ الْحَكَمِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمٌ أَبُو النَّضْرِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا صَلَّى فَإِنْ كُنْتُ مُسْتَقِظَةً حَدَّثَنِي وَ إِلَّا اضْطَجَعَ حَتَّى يُؤَذِّنَ بِالصَّلَاةِ.

باب ۴۳۷. مَا جَاءَ فِي التَّطَوُّعِ مَثْنَى مَثْنَى وَيَذْكُرُ ذَلِكَ عَنْ عَمَارٍ وَأَبَى ذَرٍّ وَانْسٍ وَجَابِرِ بْنِ زَيْدٍ وَعِكْرَمَةَ وَالزُّهْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَ قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ إِلَّا نَصَارَى مَا أَدْرَكَتْ فَقَهَاءَ أَرْضِنَا إِلَّا يُسَلِّمُونَ فِي كُلِّ النَّتْنَيْنِ مِنَ النَّهَارِ.

(۱۰۸۹ الف) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الْمَوَالِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّبِ عَنْ جَابِرِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَلِّمُنَا الْإِسْتِخَارَةَ فِي الْأُمُورِ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ يَقُولُ إِذَا هُمْ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ ثُمَّ لِيَقُلْ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ وَ أَسْتَقْدِرُكَ

❶ استخارہ سے کاموں میں برکت پیدا ہوتی ہے۔ یہ ضروری نہیں کہ استخارہ کرنے کے بعد کوئی خواب بھی دیکھا جائے یا کسی دوسرے ذریعہ سے یہ معلوم ہو جائے کہ پیش آمدہ معاملہ میں کون سی روش مناسب ہوگی۔ اسی طرح یہ بھی ضروری نہیں کہ طبعی رجحان ہی کی حد تک کوئی بات استخارہ سے دل میں پیدا ہو جائے حدیث میں استخارہ کے یہ فوائد کہیں بیان نہیں ہوئے ہیں اور واقعات سے بھی پتہ چلتا ہے کہ استخارہ کے بعد بعض اوقات ان میں سے کوئی چیز حاصل نہیں ہوتی، بلکہ استخارہ کا مقصد صرف طلب خیر ہے۔ جس کام کا ارادہ ہے یا جس معاملہ میں آپ الجھے ہوئے ہیں۔ گویا استخارہ کے ذریعہ آپ نے اسے خدا کے علم اور قدرت پر چھوڑ دیا اور اس کی بارگاہ میں حاضر ہو کر پوری طرح اس پر توکل کا وعدہ کر لیا۔ ”میں تیرے علم کے واسطے سے تجھ سے خیر طلب کرتا ہوں اور تیری قدرت کے واسطے سے تجھ سے طاقت مانگتا ہوں اور تیرے فضل کا خواست گاہ ہوں۔“ یہ توکل و تفویض نہیں تو اور کیا چیز ہے؟ اور پھر دعا کے آخری الفاظ ”میرے لئے خیر مقدّر فرما دیجئے جہاں بھی وہ ہو اور اس پر میرے قلب کو مطمئن بھی کر دیجئے۔“ یہ ہے رضا بالقضا، کی دعا کہ اللہ کے نزدیک معاملہ کی جو نوعیت (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

کے واسطے سے طاقت مانگتا ہوں اور تیرے عظیم فضل کا طلب گار ہوں کہ قدرت تو ہی رکھتا ہے اور مجھے کوئی قدرت نہیں۔ علم تیرے ہی پاس ہے اور میں کچھ نہیں جانتا اور تو تمام پوشیدہ چیزوں کو جاننے والا ہے اے اللہ اگر تو جانتا ہے کہ یہ معاملہ (جس کے لئے استخارہ کر رہا ہے اس کا نام اس موقع پر لینا چاہئے) میرے دین، دنیا اور میرے معاملہ کے انجام کے اعتبار سے میرے لئے بہتر ہے یا (آپ نے یہ فرمایا کہ) میرے معاملہ میں وقتی طور پر اور انجام کے اعتبار سے (خیر ہے) تو اسے میرے لئے مقدر فرما دیجئے اور اس کا حصول میرے لئے آسان کر دیجئے اور پھر اس میں میرے لئے برکت عطا کیجئے اور اگر آپ جانتے ہیں کہ یہ معاملہ میرے دین، دنیا اور میرے معاملہ کے انجام کے اعتبار سے برا ہے یا (آپ نے یہ کہا کہ) میرے معاملہ میں وقتی طور پر اور انجام کے اعتبار سے (برا ہے) تو اسے مجھ سے ہٹا دیجئے پھر میرے لئے خیر مقدر فرما دیجئے، جہاں بھی وہ ہو اور اس سے میرے دل کو مطمئن بھی کر دیجئے۔ آپ نے فرمایا کہ اپنی ضرورت کا کام لینا چاہئے۔

۱۰۸۹۔ ہم سے کئی بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن سعید نے ان سے عامر بن عبد اللہ بن زبیر نے بیان کیا انہوں نے عمرو بن سلیم زرقی سے، انہوں نے ابوالقائدہ بن ربیع النزاری سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا۔ جب کوئی شخص مسجد میں آئے تو دو رکعت نماز پڑھنے سے پہلے اسے بیٹھنا چاہئے۔

۱۰۹۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کیا، کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی، انہیں اسحق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ نے اور انہیں انس بن مالک نے کہ ہمیں رسول اللہ ﷺ نے دو رکعت نماز پڑھائی اور پھر واپس تشریف لے گئے۔

۱۰۹۱۔ ہم سے ابن کبیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے عقیل کے

بَقْدَرِكَ وَ أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُو تَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ وَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أُمُورِي أَوْ قَالَ عَاجِلِ أُمُورِي وَآجِلِهِ فَأَقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ وَ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أُمُورِي أَوْ قَالَ فِي عَاجِلِ أُمُورِي وَآجِلِهِ فَأَصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِ لِي بِغَيْرِهِ وَأَقْلُصْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ. قَالَ وَ يُسَمِّي حَاجَتَهُ.

(۱۰۸۹ ب) حَدَّثَنَا الْمَعْنَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمٍ الزُّرْقِيِّ سَمِعَ أَبَا قَتَادَةَ بْنَ رُبَيْعٍ الْأَنْصَارِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلَا يَجْلِسُ حَتَّى يُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ.

(۱۰۹۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ صَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ انْصَرَفَ.

(۱۰۹۱) حَدَّثَنَا ابْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلِ

(بچھلے صفحہ کا حاشیہ) صحیح ہے کام اسی کے مطابق ہو اور پھر اس پر بندہ اپنے لئے ہر طرح اطمینان کی بھی دعا کرتا ہے کہ دل میں اللہ کے فیصلہ کے خلاف کسی قسم کا خطرہ بھی نہ پیدا ہو۔ دراصل استخارہ کی اس دعاء کے ذریعہ بندہ اول تو توکل کا وعدہ کرتا ہے اور پھر ثابت قدمی اور رضا بقضائے دعا کرتا ہے کہ خواہ معاملہ کا فیصلہ میری خواہش کے خلاف ہی کیوں نہ ہو، ہو وہ خیر ہی۔ اور میرا دل اس سے مطمئن اور راضی ہو جائے اور اگر واقعی کوئی خلوص دل سے اللہ تعالیٰ کے حضور میں یہ دونوں باتیں پیش کر دے تو اس کے کام میں اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے برکت یقیناً ہوگی۔ استخارہ کا صرف یہی فائدہ ہے اور اس سے زیادہ اور کیا چاہئے۔

واسطہ سے حدیث بیان کی۔ عقیل سے ابن شہاب نے، انہوں نے کہا کہ مجھے سالم نے خبر دی اور انہیں عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے، آپ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ظہر کی نماز سے پہلے دو رکعت پڑھی ہے اور ظہر کے بعد دو رکعت پڑھی ہے۔ اور جمعہ کے بعد دو رکعت پڑھی ہے۔ اور مغرب کے بعد دو رکعت پڑھی ہے۔ اور عشاء کے بعد دو رکعت پڑھی ہے۔

۱۰۹۲۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہمیں شعبہ نے خبر دی ہے، انہیں عمرو بن دینار نے خبر دی، کہا کہ میں نے جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہما سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے خطبہ دیتے ہوئے یہ ارشاد فرمایا تھا کہ جو شخص بھی (مسجد میں) آئے اور امام خطبہ دے رہا ہو یا خطبہ کے لئے آ رہا ہو تو اسے دو رکعت نماز پڑھنی چاہئے۔

۱۰۹۳۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے سیف نے حدیث بیان کی کہ میں نے مجاہد سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کی خدمت میں ان کے دولت کدہ پر حاضری دی گئی، پھر آپ سے دریافت کیا گیا کہ رسول اللہ ﷺ کعبہ کے اندر تشریف لے گئے تھے؟ آپ نے فرمایا کہ ہاں، میں جب آگے بڑھا تو دیکھتا ہوں کہ رسول اللہ ﷺ باہر نکل رہے ہیں۔ بلالؓ کو میں نے دروازہ پر کھڑا پایا اس لئے ان سے پوچھا کہ اے بلالؓ! کیا رسول اللہ ﷺ نے کعبہ میں نماز پڑھی تھی؟ انہوں نے کہا کہ ہاں پڑھی تھی میں نے پوچھا کہ کہاں پڑھی تھی؟ انہوں نے بتایا کہ یہاں ان دو ستونوں کے درمیان۔ پھر آپ ﷺ باہر تشریف لائے اور دو رکعتیں کعبہ کے سامنے پڑھیں۔ ابو عبداللہ (امام بخاری) نے کہا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ مجھے نبی کریم ﷺ نے چاشت کی دو رکعتوں کی وصیت کی تھی اور عثمان نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ اور ابو بکر رضی اللہ عنہ صبح دن چڑھے تشریف لائے ہم نے آپ ﷺ کے پیچھے صف بنالی، اور آنحضور ﷺ نے دو رکعت نماز پڑھائی۔ ①

۳۹۔ گفتگو، فجر کی دو رکعتوں کے بعد۔

۱۰۹۴۔ ہم سے علی بن عبداللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے

عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ.

(۱۰۹۲) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَخْطُبُ إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ أَوْ قَدْ خَرَجَ فَلْيُصَلِّ رَكْعَتَيْنِ.

(۱۰۹۳) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَيْفٌ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يَقُولُ أَتَى ابْنُ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي مَنْزِلِهِ فَقِيلَ لَهُ، هَذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ دَخَلَ الْكَعْبَةَ قَالَ فَأَقْبَلْتُ فَأَجَدُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ خَرَجَ وَأَجِدُ بِلَالًا عِنْدَ الْبَابِ قَالِمًا فَقُلْتُ يَا بِلَالُ أَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْكَعْبَةِ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ فَايْنِ؟ قَالَ بَيْنَ هَاتَيْنِ الْأَسْطُوأَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ فِي وَجْهِ الْكَعْبَةِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَوْ صَلَّيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَكْعَتَيْنِ الصُّحَى وَقَالَ عُثْبَانُ غَدَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَعْدَ مَا امْتَدَّ النَّهَارُ وَصَفَقْنَا وَرَأَاهُ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ.

باب ۳۹۔ الْحَدِيثُ يَعْنِي بَعْدَ رَكْعَتَيْ الْفَجْرِ.

(۱۰۹۴) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ

① ان تمام روایتوں سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ نفل نماز خواہ دن ہی میں کیوں نہ پڑھی جائے دو دو رکعت کر کے پڑھنا افضل ہے۔ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کا بھی یہی مسلک ہے، لیکن امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک افضل یہ ہے کہ دن کی نفل نماز چار چار رکعت کر کے پڑھی جائے۔ درحقیقت افضلیت کا سوال اس وقت پیدا ہوتا ہے جب کوئی چار رکعت یا اس سے زیادہ پڑھنا چاہے لیکن اگر کوئی صرف دو رکعت ہی پڑھنے (بقیہ حاشیا گلے صفحہ پر)

قَالَ أَبُو النَّضْرِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ فَإِنْ كُنْتُ مُسْتَقِظَةً حَدَّثَنِي وَإِلَّا اضْطَجَعَ قُلْتُ لِسُفْيَانَ فَإِنْ بَعْضُهُمْ يَرْوِيهِ رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ قَالَ سُفْيَانُ هُوَ ذَاكَ.

باب ۷۴۰. تَعَاهِدِ رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ وَمَنْ سَمَاهُمَا تَطَوُّعًا.

(۱۰۹۵) حَدَّثَنَا بَيَّانُ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى شَيْءٍ مِنَ التَّوَالِفِ أَشَدَّ تَعَاهُدًا مِنْهُ عَلَى رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ.

باب ۷۴۱. مَا يَقْرَأُ فِي رَكَعَتَيِ الْفَجْرِ (۱۰۹۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي بِاللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكَعَةً ثُمَّ يُصَلِّي إِذَا سَمِعَ الْبُيُوتَ بِالصُّبْحِ رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ.

(۱۰۹۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَمِّهِ عُمَرَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَ وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى هُوَ ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عُمَرَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخَفِّفُ رَكَعَتَيْنِ اللَّتَيْنِ

حدیث بیان کی، ان سے ابوالنضر نے بیان کیا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی، ان سے ابوسلمہ نے حدیث بیان کی اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ جب دو رکعت (نجر کی سنت) پڑھتے تھے تو اس وقت اگر میں جاگتی ہوتی تو آپ ﷺ مجھ سے باتیں کرتے ورنہ لیٹ جاتے۔ میں نے سفیان سے کہا کہ بعض راوی نجر کی دو رکعتیں اسے بتاتے ہیں تو انہوں نے فرمایا کہ ہاں یہ وہی ہیں۔ ۷۴۰۔ نجر کی دو رکعتوں پر مداومت اور جس نے ان کا نام نفل رکھا۔

۱۰۹۵۔ ہم سے بیان بن عمرو نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے ابن جریج نے حدیث بیان کی، ان سے عطاء نے ان سے عبید بن عمیر نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کسی نفل نماز کی، نجر کی دو رکعتوں سے زیادہ پابندی نہیں کرتے تھے۔

۷۴۱۔ نجر کی دو رکعتوں میں کیا پڑھا جائے؟

۱۰۹۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں ہشام بن عروہ نے انہیں ان کے والد نے اور انہیں عائشہ نے کہ رسول اللہ ﷺ رات میں تیرہ رکعتیں پڑھتے تھے پھر جب صبح کی اذان سننے تو دو خفیف رکعتیں (سنت فجر) پڑھتے۔

۱۰۹۷۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن عبد الرحمن نے ان سے ان کی چچی عمرہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ اور ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی، ان سے زبیر نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی ان سے محمد بن عبد الرحمن نے ان سے عمرہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ صبح کی (فرض) نماز سے پہلے کی دو (سنت) رکعتوں کو بہت مختصر رکھتے تھے۔ کیا آپ ﷺ ان میں سورہ فاتحہ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) کا ارادہ رکھتا ہے تو پھر وہاں افضلیت اور مفضولیت کا کوئی سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جتنی احادیث اس عنوان کے تحت لکھی ہیں ان میں بھی یہی صورت ہے کہ نمازی دور رکعت پڑھی جا رہی تھی۔ اگر چار رکعت آغضور ﷺ پڑھتے اور پھر دو دو رکعت کر کے انہیں ادا فرماتے تو ضرور اس سے افضلیت ثابت ہوتی۔ لیکن دوسری جانب ایسی احادیث ملتی ہیں جن سے دن کے وقت آپ ﷺ چار رکعت پڑھنا ثابت ہوتا ہے۔

بھی پڑھتے تھے؟ میں یہ بھی نہیں کہہ سکتی۔ ①
۷۴۲۔ فرض کے بعد نفل۔

۱۰۹۸۔ ہم سے مسند نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے، انہوں نے کہا کہ مجھے نافع نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے خبر دی کہ آپ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ ظہر سے پہلے دو رکعت، ظہر کے بعد دو رکعت، مغرب کے بعد دو رکعت اور عشاء کے بعد دو رکعت اور جمعہ کے بعد دو رکعت۔ بہر حال مغرب اور عشاء کی سنتیں آپ گھر میں پڑھتے تھے۔ ابو الزناد نے موسیٰ بن عقبہ کے واسطے سے بیان کیا اور انہوں نے نافع سے کہ عشاء کے بعد اپنے گھر میں (سنت پڑھتے تھے) ان کی روایت کی متابعت کثیر بن فرقہ اور ایوب نے نافع کے واسطے سے کی ہے ان سے (ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ) میری بہن حفصہ رضی اللہ عنہا نے مجھ سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ طلوع فجر کے بعد دو خفیف رکعتیں (سنت فجر) پڑھتے تھے اور یہ ایسا وقت تھا کہ میں نبی کریم ﷺ تک جاتی نہیں تھی۔ اس روایت کی متابعت کثیر بن فرقہ اور ایوب نے نافع کے واسطے سے کی ہے، اور ابن ابی الزناد نے موسیٰ بن عقبہ کے واسطے سے اور ان سے نافع نے بیان کیا کہ عشاء کے بعد اپنے گھر میں (سنت پڑھتے تھے)۔

۷۴۳۔ جس نے فرض کے بعد نفل نہیں پڑھی۔

۱۰۹۹۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے سفیان نے عمرو کے واسطے سے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ میں نے ابوالشعفاء جابر سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا، آپ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ آٹھ رکعت ایک سبھ (ظہر اور عصر) اور سات رکعت ایک ساتھ (مغرب و عشاء) پڑھیں۔ ابوالشعفاء سے میں نے کہا، میرا خیال یہ ہے کہ آپ نے ظہر آخر وقت میں پڑھی ہوگی اور عصر اول وقت میں، اسی طرح مغرب آخر وقت میں پڑھی ہوگی اور عشاء اول وقت میں۔ انہوں نے اس پر کہا کہ میرا بھی یہی خیال ہے (یہ حدیث پہلے گزر چکی ہے)۔

قَبْلَ صَلَوةِ الصُّبْحِ إِنِّي لَأَقُولُ هَلْ قَرَأْتُ الْكِتَابَ
باب ۷۴۲۔ يَتَطَوَّعُ بَعْدَ الْمَكْتُوبَةِ.

(۱۰۹۸) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ وَسَجْدَتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ وَسَجْدَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَسَجْدَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ وَسَجْدَتَيْنِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ فَأَمَّا الْمَغْرِبُ وَالْعِشَاءُ فَقَبِي بَيْتِهِ قَالَ ابْنُ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ بَعْدَ الْعِشَاءِ فِي أَهْلِهِ تَابَعَهُ كَثِيرُ بْنُ فَرْقَدٍ وَأَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ وَحَدَّثَتْنِي أُخْتِي حَفْصَةُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي سَجْدَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ بَعْدَ مَا يَطْلُعُ الْفَجْرُ وَكَانَتْ سَاعَةً لَا أَدْخُلُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا تَابَعَهُ كَثِيرُ بْنُ فَرْقَدٍ وَأَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ وَقَالَ ابْنُ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ مُوسَى ابْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ بَعْدَ الْعِشَاءِ فِي أَهْلِهِ.

باب ۷۴۳۔ مَنْ لَمْ يَتَطَوَّعْ بَعْدَ الْمَكْتُوبَةِ.

(۱۰۹۹) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الشَّعْفَاءِ جَابِرًا قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا بَيَا جَمِيعًا وَسَبْعًا جَمِيعًا قُلْتُ يَا أَبَا الشَّعْفَاءِ أَظْنُ أَخَرِ الظُّهْرِ وَعَجَلِ الْعَصْرِ وَعَجَلِ الْعِشَاءِ وَأَخَرِ الْمَغْرِبِ قَالَ وَآنَا أَظْنُهُ.

① حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا صرف ان کے اختصار کو بتانا چاہتی ہیں۔ اسی طرح کی روایتوں کی بناء پر امام مالک رحمۃ اللہ علیہ نے یہ فرمایا کہ فجر کی سنت میں صرف سورہ فاتحہ پڑھی جائے گی۔ لیکن عام امت کے نزدیک فاتحہ کے ساتھ کسی اور سورۃ کا ملانا بھی ضروری ہے۔

باب ۷۳۳۔ صَلَوةُ الضُّحَىٰ فِي الشَّفَرِ.

(۱۱۰۰) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ تَوْبَةَ عَنْ مُورِقٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَتُصَلِّي الضُّحَى قَالَ لَا قُلْتُ فَعُمَرُ قَالَ لَا قُلْتُ فَأَبُو بَكْرٍ قَالَ لَا قُلْتُ فَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا إِحَالَهُ.

۷۳۳۔ سفر میں چاشت کی نماز۔

۱۱۰۰۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے ان سے توبہ نے ان سے مورق نے انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے دریافت کیا کہ کیا آپ چاشت کی نماز پڑھتے ہیں انہوں نے فرمایا کہ نہیں۔ میں نے پوچھا، عمر پڑھتے تھے؟ انہوں نے فرمایا نہیں۔ پھر میں نے پوچھا، ابو بکر پڑھتے تھے؟ انہوں نے فرمایا نہیں۔ پھر میں نے پوچھا، اور نبی کریم ﷺ؟ فرمایا نہیں۔ میرا یہی خیال ہے۔

(۱۱۰۱) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ مُرَّةٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي لَيْلَى يَقُولُ مَا حَدَّثَنَا أَحَدٌ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الضُّحَى غَيْرَ أَمِّ هَالِيَةٍ فَانْهَارَتْ قَالَ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ بَيْتَهَا يَوْمَ فَتَحَ مَكَّةَ فَاعْتَسَلَ وَصَلَّى ثَمَانِي رَكَعَاتٍ فَلَمْ أَرِ صَلَوةً قَطُّ أَخَفَّ مِنْهَا غَيْرَ أَنَّهُ يُتِمُّ الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ.

۱۱۰۱۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے عمرو بن مرہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ مجھ سے ام ہانی کے سر کی یہ نہیں بیان کیا کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کو چاشت کی نماز پڑھتے دیکھا۔ صرف ام ہانی رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ فتح مکہ کے موقع پر آپ ان کے گھر تشریف لائے۔ آپ ﷺ نے غسل کیا اور پھر آٹھ رکعت نماز پڑھی۔ میں نے آپ ﷺ کو اس سے زیادہ مختصر کوئی نماز پڑھتے نہیں دیکھا۔ البتہ آپ ﷺ کو رکوع اور سجدہ پوری طرح کرتے تھے۔ ①

باب ۷۳۵۔ مَنْ لَمْ يُصَلِّ الضُّحَى وَرَأَاهُ وَاسْعَا.

(۱۱۰۲) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذُئْبٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

۷۳۵۔ جس نے خود چاشت کی نماز نہیں پڑھی لیکن اس میں توسیع سے کام لیا۔ ۱۱۰۲۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے، ان سے عروہ نے، ان سے عائشہ

① بہت سے محدثین نے اسے شکرانہ کی نماز کہا ہے۔ لیکن ہدای اے چاشت کی نماز بتاتے ہیں۔ ممکن ہے کہ چاشت کی نماز اسے لوگوں نے اس وجہ سے کہا ہو کہ اگرچہ شکرانہ کی نماز تھی لیکن پڑھی گئی تھی چاشت ہی کے وقت۔ بہر حال حضور اکرم ﷺ فتح مکہ کے موقع پر سفر کی حالت میں تھے اور مکہ ہی میں آپ ﷺ نے یہ نماز پڑھی تھی۔ مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے اسی وجہ سے ”سفر میں چاشت کی نماز“ کے عنوان کے تحت اسے ذکر کیا ہے۔ اگر اسے چاشت کی نماز مان لیا جائے جب بھی حضور اکرم ﷺ کا معمول اس کے پڑھنے کا نہیں تھا۔ اسی وجہ سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اس کے پڑھنے کا سرے سے انکار کر دیا تھا اور دوسرے لوگوں کو اس وقت نماز پڑھتے دیکھ کر فرمایا تھا کہ یہ نئی چیز ہے اگرچہ اس کی تعریف و توصیف بھی آپ ﷺ نے فرمائی تھی۔ آنحضور ﷺ نے مختلف اوقات میں خود اس کے فضائل بیان فرمائے اور اس کی طرف صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین کو توجہ دلائی۔ دین کے بعض کام ایسے ہیں جنہیں خود رسول اللہ ﷺ نے زندگی بھر نہیں کیا بہت کم آپ ﷺ سے اس کا عمل ثبوت ہے لیکن احادیث میں اس کے بہت زیادہ فضائل بیان ہوئے ہیں۔ اذان آپ ﷺ نے کبھی نہیں دی، اگرچہ اس سے بعض علماء نے اختلاف کیا ہے لیکن اکثر علماء کا یہی خیال ہے حالانکہ اذان کے لئے بیشمار فضائل ہیں اور اس کی عظیم فضیلتوں کی بناء پر بعض علماء نے اسے امامت سے بھی زیادہ افضل کہا ہے۔ فرض نماز کے بعد دعا کرتے وقت آپ ﷺ سے ہاتھوں کا اٹھانا بہت کم ثابت ہے لیکن صحابہ سے اس کے لئے آپ ﷺ نے فرمایا اور اس کی بہت زیادہ فضیلت بیان کی۔ اس سے آپ ﷺ کے قول و عمل کا تعارض نہیں ثابت ہوتا کہ اسے دور کرنے کی کوشش کی جائے بلکہ اس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ تمام نیک اور اچھے کاموں کو آپ ﷺ اپنے عمل میں لانا ضروری نہیں خیال کرتے تھے بلکہ آپ ﷺ صرف وہی اعمال کرتے تھے جو شان نبوت کے مناسب ہوں اور بعض فضائل اور غائب کی طرف کہہ کر لوگوں کو توجہ دلانے پر اکتفا کرتے تھے۔ اگر آپ ﷺ نے خود کوئی عمل نہیں کیا تو اس سے عمل کی فضیلت میں کوئی کمی نہیں آتی بلکہ ہمارے لئے اس کی فضیلت اسی درجہ کی ہے جیسا کہ آپ ﷺ نے اس کے متعلق ارشاد فرمایا۔ چاشت کی نماز بھی اسی قبیل سے ہے۔

رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو کبھی چاشت کی نماز پڑھتے نہیں دیکھا، لیکن میں خود پڑھتی ہوں۔

۷۴۶۔ اقامت کی حالت میں چاشت کی نماز۔ یہ عتبان بن مالک نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے نقل کیا ہے۔

۱۱۰۳۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی انہیں شعبہ نے خبر دی ان سے عباس جریری نے جو فروخ کے بیٹے تھے حدیث بیان کی، ان سے ابو عثمان نہدی نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ مجھے میرے خلیل نے تین چیزوں کی وصیت کی ہے کہ موت سے پہلے انہیں نہ چھوڑوں ہر مہینہ میں تین دن روزے۔ چاشت کی نماز اور وتر کے بعد سونا۔

۱۱۰۴۔ ہم سے علی بن جعد نے حدیث بیان کی، انہیں شعبہ نے خبر دی ان سے انس بن سیرین نے بیان کیا کہ میں نے انس بن مالک انصاری رضی اللہ عنہ سے سنا کہ انصار میں سے ایک شخص (عتبان بن مالک) نے جو بہت موٹے تھے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا کہ میں آپ کے ساتھ نماز پڑھنے کی طاقت نہیں رکھتا (آپ نے انہیں گھر پر پڑھنے کی اجازت دے دی) تو انہوں نے اپنے گھر نبی کریم ﷺ کے لئے کھانا پکوا یا اور آپ کو دعوت دی اور ایک چٹائی کے کنارے کو آپ کے لئے پانی سے صاف کیا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اس پر دو رکعت نماز پڑھی اور فلاں بن فلاں بن جارود نے حضرت انسؓ سے پوچھا کہ کیا نبی کریم ﷺ چاشت کی نماز پڑھتے تھے تو آپ نے فرمایا کہ میں نے اس روز کے سوا آپ ﷺ کو کبھی پڑھتے نہیں دیکھا تھا۔ ①

۷۴۷۔ ظہر سے پہلے دو رکعت۔

۱۱۰۵۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے ان سے تافع نے ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ مجھے نبی کریم ﷺ سے دس رکعتیں یاد ہیں۔ دو رکعت ظہر سے پہلے، دو رکعت ظہر کے بعد، دو رکعت مغرب کے بعد اپنے گھر میں۔ دو رکعت عشاء کے بعد اپنے گھر میں اور دو رکعت صبح کی نماز سے پہلے اور یہ وہ وقت ہوتا تھا جب آپ ﷺ کے

قَالَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبَّحَ سَبْحَةَ الصُّحَىٰ وَإِنِّي لَأَسْبَحُهَا.

باب ۷۴۶۔ صَلَوةُ الصُّحَىٰ فِي الْحَضَرِ قَالَ، عُتْبَانُ بْنُ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

(۱۱۰۳) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبَّاسُ الْجَرِيرِيُّ هُوَ ابْنُ فُرُوخٍ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ النَّهْدِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَوْصَانِي خَلِيلِي بِثَلَاثٍ لَا أَذْغُهُنَّ حَتَّى أَمُوتَ صَوْمٌ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَصَلَاةُ الصُّحَىٰ وَنَوْمٌ عَلَى وَتَرٍ.

(۱۱۰۴) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيَّ قَالَ قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ وَكَانَ ضَخْمًا لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَا أَسْتَطِيعُ الصَّلَاةَ مَعَكَ فَصَنَعَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا فَدَعَاهُ إِلَى بَيْتِهِ وَنَضَحَ لَهُ، طَرَفَ حَصِيرٍ بِمَاءٍ فَصَلَّى عَلَيْهِ رَكَعَتَيْنِ وَقَالَ فَلَانُ بْنُ فَلَانٍ بِنِ جَارُودٍ لِأَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي الصُّحَىٰ فَقَالَ مَا رَأَيْتُهُ صَلَّيَ غَيْرَ ذَلِكَ الْيَوْمِ.

باب ۷۴۷۔ الرَّكَعَتَانِ قَبْلَ الظُّهْرِ.

(۱۱۰۵) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ حَفِظْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَ رَكَعَاتٍ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَهَا وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ فِي بَيْتِهِ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ فِي بَيْتِهِ وَرَكَعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةٍ

① یہ حدیث اس سے پہلے کئی مرتبہ قدرے تفصیل کے ساتھ گزر چکی ہے۔ ان میں یہ بھی ہے کہ آپ ان کے یہاں دن چڑھے گئے تھے اور یہی چاشت کا وقت ہوتا ہے۔

قریب کوئی نہیں جانتا تھا۔ مجھ سے حصہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ مؤذن جب اذان دیتا تھا اور فجر طلوع ہوتی تھی تو آپ ﷺ دو رکعت نماز پڑھتے تھے۔

۱۱۰۶۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے بکھی نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے ان سے ابراہیم بن محمد بن منتشر نے ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ سے پہلے چار رکعت اور صبح کی نماز سے پہلے دو رکعت نماز پڑھتی تھیں چھوڑتے تھے۔ اس روایت کی متابعت ابن عدی اور عمرو نے شعبہ کے واسطے سے کی۔

۷۳۸۔ مغرب سے پہلے نماز۔ ①

۱۱۰۷۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالوارث نے حدیث بیان کی ان سے حسین نے ان سے ابن بریدہ نے انہوں نے کہا کہ مجھ سے عبداللہ مرنی رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ان سے نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ مغرب کے فرض سے پہلے نماز پڑھا کرو، دوسری مرتبہ آپ نے فرمایا کہ جس کا جی چاہی کیونکہ آپ کو یہ بات پسند نہ تھی کہ لوگ اسے ضروری سمجھ بیٹھیں۔ (یہ حدیث پہلے گزر چکی ہے)۔

۱۱۰۸۔ ہم سے عبداللہ بن یزید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سعید بن ابوب نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے یزید بن ابی حبیب نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ میں نے مرثد بن عبداللہ یزنی کو یہ کہتے سنا کہ میں عقبہ بن عامر جہنی رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ کیا ابوقیم کی یہ بات آپ کو عجیب نہیں معلوم ہوئی کہ وہ مغرب کی نماز سے پہلے دو رکعت پڑھتے ہیں اس پر عقبہ نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے عہد میں اسے پڑھتے تھے۔ میں نے کہا پھر اب اس کے ترک کی کیا وجہ ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ مشغولیتیں۔

۷۳۹۔ نفل نماز باجماعت۔ اس کا ذکر انس اور عائشہ رضی اللہ عنہما نے نبی

الصُّبْحِ كَانَتْ سَاعَةً لَا يَذْجَلُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا حَدَّثَنِي حَفْصَةُ أَنَّهُ كَانَ إِذَا أَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ وَطَلَعَ الْفَجْرُ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ.

(۱۱۰۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنتَشِرِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَذْغُ أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ وَرَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْعَدَاةِ تَابَعَهُ بَنُ أَبِي عَدِيٍّ وَعَمْرُو عَنْ شُعْبَةَ.

باب ۷۳۸۔ الصَّلَاةُ قَبْلَ الْمَغْرِبِ.

(۱۱۰۷) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ الْحُسَيْنِ عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ الْمُزَنِيُّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلُّوا قَبْلَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ قَالَ فِي الثَّلَاثَةِ لِمَنْ شَاءَ كَرَاهِيَةً أَنْ يَتَّخِذَهَا النَّاسُ سُنَّةً.

(۱۱۰۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ قَالَ سَمِعْتُ مَرْثَدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْيَزَنِيَّ قَالَ أَتَيْتُ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ الْجَهَنِّيَّ فَقُلْتُ أَلَا أُعْجِبُكَ مِنْ أَبِي تَمِيمٍ يَرْكَعُ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ فَقَالَ عُقْبَةُ إِنَّا كُنَّا نَفْعَلُهُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ فَمَا يَمْنَعُكَ الْآنَ قَالَ الشُّغْلُ.

باب ۷۳۹۔ صَلَاةُ النَّوَافِلِ جَمَاعَةً ذَكَرَهَا أَنَسُ

① یہ مسئلہ پہلے گزر چکا ہے کہ مغرب کی اذان اور نماز کے درمیان کوئی سنت ہے یا نہیں؟ ابتداء اسلام میں کچھ صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین کا عمل اس پر ضرور تھا اور رسول اللہ ﷺ کی مرضی کے خلاف بھی یہ بات نہیں تھی۔ لیکن بعد میں آپ ﷺ کے دور میں ہی اس پر عمل ترک کر دیا گیا تھا اور آپ کے بعد بھی اس پر عمل نہیں تھا۔ اس لئے جیسا کہ شیخ ابن ہمام نے لکھا ہے یہ نماز جس کا اس حدیث کے تحت ذکر ہے جائز تو ضرور ہوگی۔ لیکن مستحب وغیرہ نہیں کہی جاسکتی۔ اس باب کی دوسری حدیث سے بھی یہ بات سمجھ میں آتی ہے کہ صحابہ کے دور میں بھی اس پر عمل ترک ہو چکا تھا اور ابوقیم کو اسے پڑھتے دیکھ کر عقبہ کو حیرت ہوئی!

کریم ﷺ کے حوالے سے کیا ہے۔

وَعَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۱۰۹) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيُّ أَنَّهُ عَقَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَقَلَ مَجْعَةً مَجْعَهَا فِي وَجْهِهِ مِنْ بَنِي كَنْثٍ فِي دَارِهِمْ فَرَعَمَ مُحَمَّدٌ أَنَّهُ سَمِعَ عُثْبَانَ بْنِ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَ مِنْ شُهَدَاءِ بَنِي إِسْرَافِيلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كُنْتُ أَصِلِّي لِقَوْمِي بَنِي سَالِمٍ وَكَانَ يَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ وَإِذَا جَاءَتْ الْأَمْطَارُ فَيَشْقُ عَلَى اجْتِيَازِهِ قَبْلَ مَسْجِدِهِمْ فَجَنُثُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ لَهُ إِنِّي أَنْكَرْتُ بَصْرِي وَإِنَّ الْوَادِي الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَ قَوْمِي يَسِيلُ إِذَا جَاءَتْ الْأَمْطَارُ فَيَشْقُ عَلَى اجْتِيَازِهِ قَوْلُ دُثُ إِلَيْكَ تَأْتِي فَتُصَلِّي مِنْ بَيْنِي مَكَانًا اتَّجَدُهُ مُصَلِّي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا فَعَلَ فَقَدْ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ مَا اشْتَدَّ النَّهَارُ فَاسْتَأْذَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَذِنْتُ لَهُ فَلَمْ يَجْلِسْ حَتَّى قَالَ أَيْنَ تُحِبُّ أَنْ أَصَلِّي مِنْ بَيْتِكَ فَأَشْرَفْتُ لَهُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أَحَبُّ أَنْ أَصَلِّي فِيهِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَبَّرَ وَصَفَّقَا وَرَأَى هُ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ وَسَلَّمْنَا حِينَ سَلَّمَ فَحَسَنَتْهُ عَلَى خَزِيرٍ يُضْعَعُ لَهُ فَسَمِعَ أَهْلَ الدَّارِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِي فَتَابَ رِجَالٌ مِنْهُمْ حَتَّى كَثُرَ

۱۱۰۹۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی، ان سے یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے کہا کہ مجھے محمد بن ربیع انصاری رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ انہیں نبی کریم ﷺ یاد ہیں اور آپ کی وہ کلی بھی یاد ہے جو آپ ﷺ نے ان کے گھر کے کنوئیں کے پانی سے کی تھی۔ محمد پورے یقین کے ساتھ بتاتے تھے کہ عثمان بن مالک انصاری رضی اللہ عنہ نے جو بدر کی لڑائی میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ شریک تھے فرمایا کہ میں اپنی قوم بنو سالم کو نماز پڑھایا کرتا تھا۔ میرے (گھر) اور قوم کی مسجد کے درمیان ایک وادی تھی اور بارش ہوتی تو اسے پار کر کے مسجد تک پہنچتا میرے لئے دشوار ہو جاتا تھا۔ چنانچہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ ﷺ سے عرض کیا کہ میری آنکھ خراب ہو گئی ہے اور وادی جو میرے اور قوم کے درمیان حائل ہے بارش کے دنوں میں بھر جاتی ہے اور میرے لئے اس کا پار کرنا مشکل ہو جاتا ہے۔ میری یہ خواہش ہے کہ آپ تشریف لا کر میرے گھر کسی جگہ نماز پڑھ دیں تاکہ میں اسے اپنے نماز پڑھنے کی جگہ بنا لوں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں تمہاری یہ خواہش جلد ہی پوری کر دوں گا۔ چنانچہ آپ ﷺ ابو بکر رضی اللہ عنہ کو ساتھ لے کر دن چڑھے تشریف لائے آپ ﷺ نے اجازت چاہی اور میں نے اجازت دے دی۔ آپ ﷺ بیٹھے نہیں۔ بلکہ پوچھا کہ تم اپنے گھر میں کس جگہ میرے لئے نماز پڑھنا پسند کرو گے۔ میں جس جگہ نماز پڑھنے کے لئے منتخب کر چکا تھا، اس کی طرف میں نے اشارہ کر دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے کھڑے ہو کر تکبیر کہی اور ہم نے آپ ﷺ کے پیچھے صف باندھ لی، آپ ﷺ نے ہمیں دو رکعت نماز پڑھائی پھر سلام پھیرا ہم نے بھی آپ ﷺ کے ساتھ سلام پھیرا ۱ میں نے خزیر (عرب کا ایک کھانا) پر آپ ﷺ کو روک لیا۔ یہ آپ ﷺ ہی کے لئے تیار کیا گیا تھا۔ قبیلہ والوں نے جب سنا کہ رسول اللہ ﷺ میرے گھر میں تشریف فرما ہیں تو لوگ بڑی تیزی

۱ جماعت فرض نمازوں کی خصوصیت ہے، احناف کے ہاں سنن و نوافل میں جماعت نہیں اور لوگوں کو اس کے لئے بلانا مکروہ ہے کیونکہ خود اللہ تعالیٰ نے جب ہمیں نوافل کے پڑھنے نہ پڑھنے کا اختیار دیا ہے تو ایک انسان کے لئے کیونکر مناسب ہو سکتا ہے کہ اس کے لئے لوگوں کو پکڑے اور بلائے۔ جو صورت حدیث میں ہے اگر نفل کی جماعت اس صورت سے ہو جائے تو کچھ مضائقہ نہیں یعنی ایک شخص نماز پڑھ رہا ہو اور کچھ لوگ خود بخود شریک جماعت ہو جائیں۔

سے آنے شروع ہو گئے اور گھر میں ایک مجمع لگ گیا۔ ایک شخص بولا، مالک کو کیا ہو گیا ہے! یہاں دکھائی نہیں دیتا۔ دوسرے نے اس پر لقمہ دیا۔ منافق ہے، خدا اور رسول سے محبت نہیں رسول اللہ ﷺ نے اس پر فرمایا، ایسا نہ کہو۔ دیکھتے نہیں کہ وہ لا الہ الا اللہ کہتا ہے۔ اور اس سے اس کا مقصد اللہ تعالیٰ کی خوشنودی ہے۔ اس نے کہا کہ (حقیقت حال) تو اللہ اور رسول ہی کو معلوم ہے لیکن ہم اس کی دلچسپیاں اور میل جول منافقوں ہی سے دیکھتے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا لیکن اللہ تعالیٰ نے اس شخص پر آگ حرام کر دی جس نے لا الہ الا اللہ خدا کی رضا اور خوشنودی کے لئے کہہ لیا۔ محمود نے بیان کیا کہ میں نے یہ حدیث ایک مجلس میں بیان کی جس کے شرکاء میں رسول اللہ ﷺ کے صحابی ابویوب رضی اللہ عنہ بھی تھے یہ روم کے اس غزوہ کا واقعہ ہے جس میں آپ کی وفات ہوئی تھی۔ ① فوج کے سردار یزید بن معاویہ تھے۔ ابویوب رضی اللہ عنہ نے اس حدیث سے انکار کیا اور فرمایا کہ میں نہیں سمجھتا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایسی بات کبھی بھی کہی ہوگی۔ ② آپ کی اس گفتگو کا مجھ پر بہت اثر ہوا اور میں نے اللہ تعالیٰ کو اس پر شاہد بنایا کہ اگر میں محفوظ رہا تو غزوہ سے واپسی پر اس حدیث کے متعلق عتبہ بن مالک رضی اللہ عنہ نے ضرور پوچھوں گا، اگر میں نے انہیں ان کی قوم کی مسجد میں باحیات پایا، چنانچہ میں غزوہ سے واپس ہوا پہلے توج اور عمرہ کا احرام باندھا اور پھر (اس سے فارغ ہو کر) جب مدینہ واپسی ہوئی تو قبیلہ بنو سالم میں آیا، عتبہ بن رضی اللہ عنہ بوڑھے اور نابینا اپنی قوم کو نماز پڑھاتے ہوئے ملے۔ سلام پھیرنے کے بعد میں نے حاضر ہو کر آپ کو سلام کیا اور اپنا تعارف کرانے کے بعد اسی حدیث کے متعلق دریافت کیا تو آپ ﷺ نے مجھ سے اس مرتبہ بھی وہی حدیث بیان کی جو پہلے بیان کی تھی۔

۷۵۰۔ نفل نماز گھر میں۔

الرَّجَالُ فِي النَّبِيِّ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ مَا فَعَلَ مَالِكٌ لَا أَرَاهُ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ ذَاكَ مِنْ أَفْقٍ لَا يَحِبُّ اللَّهُ وَرَسُولَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُلْ ذَاكَ إِلَّا تَرَاهُ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَتَّبِعِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ فَقَالَ اللَّهُ وَرَسُولَهُ، أَعْلَمُ أَمَّا نَحْنُ قَوْلًا لِلَّهِ لَا نَرَى وَدَهْ، وَلَا حَدِيثَهُ، إِلَّا إِلَى الْمُنَافِقِينَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ عَلَى النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَتَّبِعِي بِذَلِكَ وَجْهَ اللَّهِ قَالَ مَحْمُودٌ فَحَدَّثْتُهَا قَوْمًا فِيهِمْ أَبُو أَيُّوبَ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ الْيَمِيِّ تَوَفَّى فِيهَا وَيَزِيدُ بْنُ مُعَاوِيَةَ عَلَيْهِمْ بَارِئُ الرُّومِ فَانْكَرَهَا عَلَى أَبِي أَيُّوبَ قَالَ وَ اللَّهِ مَا أَظُنُّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا قُلْتُ قَطُّ فَكَبُرَ ذَلِكَ عَلَيَّ فَجَعَلْتُ لِلَّهِ عَلَى أَنْ سَلَّمَنِي حَتَّى أَقْبَلَ مِنْ غَزْوَتِي أَنْ أَسْأَلَ عَنْهَا عْتَبَانُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِنَّ وَجْدَتُهُ خِيَا فِي مَسْجِدِ قَوْمِهِ فَقُلْتُ فَأَهْلَلْتُ بِحَجَّةٍ أَوْ بِعُمْرَةٍ ثُمَّ سِرْتُ حَتَّى قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فَاتَيْتُ بَنِي سَالِمٍ فَإِذَا عْتَبَانُ شَيْخٌ أَعْمَى يُصَلِّي لِقَوْمِهِ فَلَمَّا سَلَّمَ مِنْ الصَّلَاةِ سَلَّمْتُ عَلَيْهِ وَأَخْبَرْتُهُ مَنْ أَنَا ثُمَّ سَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ الْحَدِيثِ فَحَدَّثَنِيهِ كَمَا حَدَّثَنِيهِ أَوَّلَ مَرَّةٍ.

باب ۷۵۰. التطوع في النبوة.

① اس حدیث میں ہے کہ جس شخص نے صدق دل سے کلمہ توحید پڑھ لیا وہ دوزخ میں نہیں جائے گا، حالانکہ کہ قرآن مجید کی آیات اور احادیث میں ایمان کے بعد بھی گناہوں پر عذاب کی تصریح موجود ہے۔ اس تعارض کی وجہ سے حضرت ابویوب رضی اللہ عنہ نے اس کا انکار کیا تھا۔ علماء نے اس کی بہت سی تاویلات کی ہیں ایک یہ بھی ہے کہ دوزخ میں نہ جانے سے مراد یہ ہے کہ ہمیشہ اس میں نہیں رہے گا کیونکہ مومن کو بہر حال ایک نہ ایک دن دوزخ سے لگنا ہے۔ ② جب حضرت ابویوب انصاری کی وفات کا وقت آیا تو آپ نے وصیت کی کہ مجھے گھوڑوں کی ٹاپوں کے نیچے دفن کیا جائے۔ چنانچہ قسطنطین کی شہر پناہ کے ایک طرف آپ کو دفن کیا گیا۔ اس غزوہ میں صحابہ رضوان اللہ علیہم شریک تھے۔ ترک کی خلافت عثمانیہ کا ایک دستور تھا کہ جب کوئی نئے خلیفہ منتخب ہوتے تو ان کی دستار بندی ابویوب رضی اللہ عنہ کے مزار پر ہوتی تھی۔

۱۱۱۰۔ ہم سے عبدالاعلیٰ بن حماد نے حدیث بیان کی، ان سے وہیب نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب اور عبید اللہ نے ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا۔ اپنے گھروں میں بھی نمازیں پڑھا کرو اور انہیں بالکل قبر نہ بنا لو۔ (کہ جہاں نماز ہی نہ پڑھی جاتی ہو) اس روایت کی متابعت عہد الوہاب نے ایوب کے حوالہ سے کی ہے۔

۵۱۔ مکہ اور مدینہ کی مساجد میں نماز کی فضیلت۔

۱۱۱۱۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ مجھے عبدالملک نے انہوں نے کہا کہ مجھے ابو سعید رضی اللہ عنہ سے چار باتیں سنیں اور آپ نے فرمایا کہ میں نے انہیں نبی کریم ﷺ سے سنا تھا۔ آپ نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ بارہ غزوات کئے تھے ح ہم سے علی نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے، ان سے سعید نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ تین مسجدوں کے سوا کسی کے لئے شدر حال نہ کرو۔ مسجد حرام، رسول اللہ ﷺ کی مسجد اور مسجد اقصیٰ۔ ❶

۱۱۱۲۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہمیں مالک نے زید بن رباح اور عبداللہ بن ابی عبداللہ افر کے واسطے سے خبر دی، انہیں ابو عبداللہ افر نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میری اس مسجد میں نماز مسجد حرام کے سوا تمام مسجدوں میں نماز سے ایک ہزار درجہ زیادہ بہتر ہے۔

۵۲۔ مسجد قباء۔

(۱۱۱۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَلَى بْنُ حَمَادٍ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ أَيُّوبَ وَعَبِيدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْعَلُوا فِي بُيُوتِكُمْ مِنْ صَلَواتِكُمْ وَلَا تَتَخَذُوا هَا قُبُورًا، تَابَعَهُ عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ أَيُّوبَ.

باب ۵۱۔ فَضْلُ الصَّلَاةِ فِي مَسْجِدِ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ

(۱۱۱۱) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ عَنْ قُرْعَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَرْبَعًا قَالَ سَمِعْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ غَزَامَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثِنْتِي عَشْرَةَ غَزْوَةً حَدَّثَنَا عَلِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تُشَدُّ الرِّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَسْجِدِ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى.

(۱۱۱۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ رِبَاحٍ وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْأَعْرَبِيُّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْأَعْرَبِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلَوةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَوةٍ فِيْمَا سِوَاهُ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ

باب ۵۲۔ مَسْجِدُ قُبَاءَ.

❶ اس حدیث میں صرف ان تین مساجد کی فضیلت بیان کی گئی ہے۔ اس سے یہ سمجھنا صحیح نہیں ہو سکتا کہ ان کے سوا کسی مقدس جگہ کے لئے سفر جائز ہی نہیں ہو سکتا امام ابن تیمیہ نے اس حدیث کی وجہ سے یہاں تک لکھ دیا ہے کہ نبی کریم ﷺ کی قبر کی زیارت کی نیت سے بھی سفر (شدر حال) جائز نہیں البتہ مسجد نبوی کی زیارت کے لئے سفر مستحب ہے اور پھر جب آدمی مدینہ پہنچ گیا تو آنحضور ﷺ کی قبر مبارک کی زیارت اب مستحب ہوگی۔ لیکن ان کا یہ مسلک جمہور امت کے یہاں مقبول نہیں ہوا۔ ہزاروں سلف نے حضور اکرم ﷺ کی قبر کی زیارت کی نیت سے شدر حال کیا ہے اور امت نے کبھی اس میں کوئی نکارت نہیں محسوس کی۔ جمہور امت کے نزدیک زیارت قبر نبی مستحب ہے۔ دراصل اس حدیث کا زیارت قبور سے کوئی تعلق بھی نہیں۔ یہ تو صرف ان مساجد کی فضیلت بیان کرتی ہے۔

(۱۱۱۳) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثَيْبٍ أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ لَا يُصَلِّي مِنَ الصُّحَى إِلَّا فِي يَوْمَيْنِ يَوْمَ يُقَدَّمُ بِمَكَّةَ فَإِنَّهُ كَانَ يَقْدُمُهَا ضَحَى فَيَطُوفُ بِالْبَيْتِ ثُمَّ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ خَلْفَ الْمَقَامِ وَ يَوْمَ يَأْتِي مَسْجِدَ قُبَاءَ فَإِنَّهُ كَانَ يَأْتِيهِ كُلُّ سَبْتٍ فَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَرِهَ أَنْ يُخْرَجَ مِنْهُ حَتَّى يُصَلِّيَ فِيهِ قَالَ وَكَانَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَزُورُهُ رَاكِبًا وَمَا شَيْءٌ قَالَ وَكَانَ يَقُولُ إِنَّمَا أَمْنَعُ كَمَا رَأَيْتُ أَصْحَابِي يَصْنَعُونَ وَلَا أَصْنَعُ أَحَدًا أَنْ يُصَلِّيَ فِي أَيِّ سَاعَةٍ شَاءَ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ غَيْرَ أَنْ لَا تَتَحَرَّوْا طُلُوعَ الشَّمْسِ وَلَا غُرُوبَهَا.

باب ۷۵۳۔ مَنْ أَتَى مَسْجِدَ قُبَاءَ كُلَّ سَبْتٍ.

(۱۱۱۴) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِي مَسْجِدَ قُبَاءَ كُلَّ سَبْتٍ مَا شَاءَ وَرَاكِبًا وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَفْعَلُهُ.

باب ۷۵۴۔ إِنِّي أَنَا مَسْجِدَ قُبَاءَ مَا شَاءَ وَرَاكِبًا.

(۱۱۱۵) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ غُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِي قُبَاءَ رَاكِبًا وَمَا شَيْءٌ إِذَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا غُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ

۱۱۱۳۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن علیہ نے حدیث بیان کی، انہیں ایوب نے خبر دی، اور انہیں نافع نے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما چاشت کی نماز صرف دو دن پڑھتے تھے جب مکہ آتے۔ کیونکہ آپ مکہ مکرمہ چاشت ہی کے وقت آتے تھے۔ اس وقت پہلے آپ طواف کرتے اور پھر مقام ابراہیم کے پیچھے دو رکعت پڑھتے تھے اور جس دن آپ مسجد قباء میں تشریف لاتے آپ کا یہاں ہر شنبہ کو آنے کا معمول تھا۔ جب آپ مسجد کے اندر آتے تو نماز پڑھے بغیر باہر نکلنے کو پسند نہیں کرتے تھے۔ آپ بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ یہاں سوار ہو کر اور پیدل دونوں طرح آتے تھے۔ نافع نے بیان کیا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما فرمایا کرتے تھے کہ میں اسی طرح کرتا ہوں جیسے میں نے اپنے ساتھیوں کو کرتے دیکھا لیکن تمہیں رات یا دن کے کسی بھی حصے میں نماز پڑھنے سے نہیں روکتا۔ صرف سورج کے طلوع اور غروب کے وقت نماز نہ پڑھا کرو۔

۷۵۳۔ جو مسجد قباء میں ہر سبت پڑھ کر آیا۔

۱۱۱۴۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے عبد العزیز بن مسلم نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن دینار نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ ہر سبت کو مسجد قباء آتے تھے پیدل بھی اور سواری پر بھی۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کا بھی یہی معمول رہا۔ ❶

۷۵۴۔ مسجد قباء آنا، کبھی پیدل اور کبھی سواری پر!

۱۱۱۵۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی اور ان سے عبد اللہ نے بیان کیا کہ مجھ سے نافع نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ قباء آتے تھے۔ کبھی پیدل اور کبھی سواری پر۔ ابن نمیر نے اس میں یہ زیادتی کی ہے کہ ہم سے

❶ قباء کے لوگ جمعہ کے دن جمعہ کی نماز کے لئے مدینہ آیا کرتے تھے۔ لیکن بعض حضرات اپنی مجبوریوں کی وجہ سے نہیں آ سکتے تھے۔ اور آنحضور ﷺ کی قباء میں ہر سبت کو تشریف لانے کی یہی وجہ تھی کہ جو لوگ مدینہ نہیں آ سکتے ہوں، ان سے ملاقات کی جائے۔ مسجد قباء میں نماز کی فضیلت بیان کرتے ہوئے حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا کہ بیت المقدس تک کا دور حج سفر کرنے سے مجھے مسجد قباء میں دو رکعت نماز پڑھنا زیادہ عزیز ہے۔ اگر لوگوں کو مسجد قباء کا شرف اور اس کی فضیلت معلوم ہو جائے تو یہیں ڈیرا ڈال دیں۔ آنحضور ﷺ کا ہر سبت کو مسجد قباء جانا آپ کے اتفاقیات میں سے ہے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ اتفاقیات میں بھی آپ ﷺ کی اتباع کیا کرتے تھے۔ امام ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ آنحضور ﷺ کی اتفاقیات کی اتباع اگر اتفاقی طور پر ہو جائے تو یہ سنت ہے ورنہ اس پر استرار و دوام درست نہیں ہے لیکن عام علماء امت نے ان کے اس فیعلہ کو مستحسن نہیں سمجھا ہے اسی طرح کا ایک نوٹ اس سے پہلے بھی گذر چکا ہے۔

نَافِعٌ فَيُصَلِّي فِيهِ رَكَعَتَيْنِ.

عبداللہ نے حدیث بیان کی اور ان سے نافع نے کہ پھر آپ ﷺ مسجد میں دو رکعت نماز پڑھتے تھے۔

۷۵۵۔ قبر اور منبر کے درمیانی حصہ کی فضیلت۔

۱۱۱۶۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی انہیں عبداللہ بن ابی بکر نے انہیں عباد بن تمیم نے اور انہیں عبداللہ بن زید مازنی رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میرے گھر (جہاں آپ کی قبر ہے) اور میرے اس منبر کے درمیان جنت کے باغوں میں سے ایک باغ ہے۔

۱۱۱۷۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے بیان کیا کہ مجھ سے خبیث بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی، ان سے حفص بن عاصم نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ میرے گھر اور میرے منبر کے درمیان ایک جنت کا ٹکڑا ہے اور میرا منبر میرے حوض پر ہے۔ ①

۷۵۶۔ مسجد بیت المقدس۔

۱۱۱۸۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الملک نے، انہوں نے زید کے مولیٰ قزعمہ سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کو رسول اللہ ﷺ کے حوالہ سے چار باتیں بیان کرتے سنا وہ مجھے بہت پسند آئیں۔ آپ نے فرمایا کہ عورت اپنے شوہر یا کسی ذی رحم محرم کے بغیر دو دن کا سفر نہ کرے، عید الفطر۔ اور عید النحر کے دونوں دن روزے نہ رکھے جائیں۔ نماز صبح کے بعد سورج طلوع ہونے تک اور عصر کے بعد غروب ہونے تک کوئی نماز نہ پڑھی جائے اور تین مسجدوں کے سوا کسی کے لئے شدہ رحال (سفر) نہ کیا جائے۔ مسجد حرام، مسجد اقصیٰ اور میری مسجد۔

۷۵۷۔ نماز میں، نماز کے کسی کام کے لئے اپنا ہاتھ استعمال کرنا۔ ابن

باب ۷۵۵۔ فَضْلُ مَا بَيْنَ الْقَبْرِ وَالْمِنْبَرِ.

(۱۱۱۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفٍ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عِبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ الْمَازِنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَ بَيْتِي وَمِنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ.

(۱۱۱۷) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عُبيدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي خُبَيْبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمِنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ وَمِنْبَرِي عَلَى حَوْضِي..

باب ۷۵۶۔ مَسْجِدُ بَيْتِ الْمَقْدَسِ.

(۱۱۱۸) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ سَمِعْتُ قَزْعَةَ مَوْلَى زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُحَدِّثُ بَارِعَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعَجَبْتَنِي وَانْقَتَبْتَنِي قَالَ لَا تَسَافِرُوا لِمَرْأَةٍ يَوْمَيْنِ إِلَّا وَمَعَهَا وَجْهًا أَوْ ذُوَ مَحْرَمٍ وَلَا صَوْمَ فِي يَوْمَيْنِ الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ صَلَوَتَيْنِ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ وَلَا تَشُدَّ الرِّحَالَ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ مَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى وَمَسْجِدِي.

باب ۷۵۷۔ اسْتِعَانَةُ الْيَدِ فِي الصَّلَاةِ إِذَا كَانَ مِنْ

① چونکہ آپ اپنے گھر یعنی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرہ میں مدفون ہیں اس لئے مصنف نے اس حدیث پر عنوان ”قبر اور منبر کے درمیان“ لگایا۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے ایک روایت کی تخریج کی ہے جس میں (بیت) گھر کے بجائے قبہ کی کالفاظ ہے گویا عالم تقدیر میں جو کچھ تھا اس کی آپ نے پہلے ہی خبر دے دی تھی اس حدیث کی مختلف شرحیں ہیں اور سب سے مناسب یہ ہے کہ یہ حصہ جنت ہی کا ہے اور دنیا کے فنا ہونے کے بعد جنت ہی کا ایک حصہ بن جائے گا۔ اس لئے یہ کسی تاویل کے بغیر جنت کا ایک باغ ہے۔ اس حدیث میں ہے کہ ”میرا منبر میرے حوض پر ہے“ مطلب یہ ہے کہ حوض یہیں پر ہوگا

عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ نماز میں آدمی اپنے جسم کے جس حصے سے بھی چاہے مدد لے سکتا ہے۔ ابو اسحاق نے اپنی ٹوپی نماز پڑھتے ہوئے رکھی اور پھر اٹھالی، علی رضی اللہ عنہ اپنی پتیلی بائیں پہنچے پر رکھتے تھے البتہ اگر کھجلا نا ہوتا یا کپڑا درست کرنا ہوتا (تو کر لیتے تھے)۔

۱۱۹۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی انہیں مخرمہ بن سلیمان نے انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہما کے مولیٰ کریم نے عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے واسطہ سے خبر دی کہ آپ ام المؤمنین مینورہ رضی اللہ عنہا کے یہاں سوئے۔ ام المؤمنین آپ کی خالہ تھیں۔ آپ نے بیان کیا کہ میں بستر کے عرض میں لیٹ گیا اور رسول اللہ ﷺ اور ان کی اہل طول میں لیٹیں۔ رسول اللہ ﷺ سو گئے اور جب آدھی رات ہوئی، یا اس سے تھوڑی دیر پہلے یا بعد، تو آپ ﷺ بیدار ہو کر بیٹھ گئے اور چہرے پر نیند کے اثرات کو ہاتھوں سے دور کرنے کی کوشش کی، پھر سورہ آل عمران کے آخر کی دس آیتیں پڑھیں اس کے بعد مشکیزہ کے پاس گئے جو لٹکا ہوا تھا۔ اس سے آپ نے وضو کیا، اس کے تمام آداب و محاسن کے ساتھ۔ پھر کھڑے ہو کر نماز شروع کی عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ میں بھی اٹھا اور جس طرح آنحضور ﷺ نے کیا تھا میں نے بھی کیا اور پھر جا کر آپ ﷺ کے پہلو میں کھڑا ہو گیا۔ آنحضور ﷺ نے اپنا داہنا ہاتھ میرے سر پر رکھا اور میرے داہنے کان کو پکڑ کر اسے اپنے ہاتھ سے ملنے لگے۔ اس وقت آپ ﷺ نے دو رکعت نماز پڑھی پھر دو رکعت پڑھی پھر دو رکعت پڑھی پھر دو رکعت پڑھی پھر دو رکعت پڑھی اس کے بعد وتر پڑھے اور لیٹ گئے۔ جب مؤذن آیا تو آپ ﷺ دوبارہ کھڑے ہوئے اور دو مختصر رکعتیں پڑھ کر باہر نماز (فجر) کے لئے تشریف لے گئے۔

۷۵۸۔ نماز میں بولنے کی ممانعت۔

۱۱۲۰۔ ہم سے ابن نمیر نے حدیث بیان کی، ان سے ابن فضیل نے حدیث بیان کی، ان سے اعش نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم نے ان سے علقمہ نے اور ان سے عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ (پہلے) نبی کریم ﷺ نماز پڑھتے ہوتے اور ہم سلام کرتے تو آپ ﷺ

أَمَرَ الصَّلَاةَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
يَسْتَعِينُ الرَّجُلُ فِي صَلَاتِهِ مِنْ جَسَدِهِ بِمَا شَاءَ
وَوَضَعَ أَبُو إِسْحَاقَ قَلَنْسُوتهُ فِي الصَّلَاةِ وَرَفَعَهَا
وَوَضَعَ عَلَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَفَّهُ عَلَى رِصْغِهِ
الْأَيْسَرِ إِلَّا أَنْ يَحْكُ جِلْدًا أَوْ يُصْلِحَ ثَوْبًا.

(١١٩) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ مَخْرَمَةَ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى
ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ
لِلَّهِ عَنْهُمَا أَنَّهُ بَاتَ عِنْدَ مَيْمُونَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَهِيَ خَالَةٌ قَالَ فَاضْطَجَعْتُ عَلَى
عَرَضِ الْوَسَادَةِ وَاضْطَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَهْلُهُ فِي طُولِهَا فَنَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى انْتَصَفَ اللَّيْلُ أَوْ قَبْلَهُ بِقَلِيلٍ
أَوْ بَعْدَهُ بِقَلِيلٍ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَلَسَ فَمَسَحَ النَّوْمَ عَنْ وَجْهِهِ بِيَدِهِ
ثُمَّ قَرَأَ عَشْرَ آيَاتٍ خَوَاتِيمَ سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ ثُمَّ
قَامَ إِلَى شَيْءٍ مُعَلَّقَةٍ فَتَوَضَّأَ مِنْهَا فَأَحْسَنَ وَضُوءَهُ ثُمَّ
قَامَ يُصَلِّي قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
فَقُمْتُ فَصَنَعْتُ مِثْلَ مَا صَنَعَ ثُمَّ ذَهَبْتُ فَقُمْتُ إِلَى
جَنْبِهِ فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ
الْيُمْنَى عَلَى رَأْسِي وَآخَذَ بَأُذُنِي الْيُمْنَى يَفْتَلُهَا بِيَدِهِ
فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ
ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ أَوْتَرْتُ ثُمَّ اضْطَجَعَ حَتَّى
جَاءَهُ الْمَوَدِّنُ فَقَامَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ
خَرَجَ فَصَلَّى الصُّبْحَ.

باب ٤٥٨. مَا يُنْهَى مِنَ الْكَلَامِ فِي الصَّلَاةِ.

١٢٠. حَدَّثَنَا بَنُ نُعْمِرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ حَدَّثَنَا
الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا نَسْلُمُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ فَيَرُدُّ عَلَيْنَا فَلَمَّا رَجَعْنَا

مِنْ عِنْدِ النَّجَاشِيِّ سَلَمْنَا عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْنَا وَقَالَ
إِنْ فِي الصَّلَاةِ شُغْلًا.

اس کا جواب دیتے تھے۔ اس لئے جب ہم نجاشی کے یہاں سے واپس
ہوئے (حبشہ سے) تو ہم نے (پہلے کی طرح نماز ہی میں) سلام کیا
لیکن اس وقت آپ ﷺ نے جواب نہیں دیا بلکہ (نماز سے فارغ ہو کر)
فرمایا کہ نماز میں مشغولیت ہوتی ہے۔

(۱۱۲۱) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ
مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا هُرَيْمُ بْنُ سَفْيَانَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ

۱۱۲۱۔ ہم سے ابن نمیر نے حدیث بیان کی، ان سے اسحاق بن منصور نے
حدیث بیان کی، ان سے ہریم بن سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے
اعمش نے، ان سے ابراہیم نے، ان سے علقمہ نے اور ان سے عبداللہ
رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے، سابقہ حدیث کی طرح۔

(۱۱۲۲) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا عِيسَى
عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ شَيْبَلٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ
الشَّيْبَانِيِّ قَالَ قَالَ لِي زَيْدُ بْنُ أَرْقَمٍ إِنْ كُنَّا لَنَتَكَلَّمُ
فِي الصَّلَاةِ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُكَلِّمُ أَحَدُنَا صَاحِبَهُ بِحَاجَتِهِ حَتَّى نَزَلْتُ حَافِظُوا
عَلَى الصَّلَاةِ الْآيَةَ فَأَمَرْنَا بِالسُّكُوتِ.

۱۱۲۲۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، انہیں عیسیٰ نے خبر
دی انہیں اسماعیل نے خبر دی، انہیں حارث بن شیبلی نے، انہیں ابن عمر
شیبانی نے بتایا کہ مجھ سے زید بن ارقم رضی اللہ عنہ نے یہ فرمایا تھا کہ ہم نبی
کریم ﷺ کے عہد میں نماز پڑھنے میں گفتگو کر لیا کرتے تھے۔ کوئی بھی
اپنے قریب کے نمازی سے اپنی ضرورت بیان کر دیتا تھا۔ پھر آیت
”حافظوا اعلیٰ الصلوات الخ“ اتری اور ہمیں (نماز میں) خاموش
رہنے کا حکم ہوا۔

۷۵۹۔ نماز میں مردوں کے لئے کیا تسبیح اور حمد جائز ہیں؟

باب ۷۵۹۔ مَا يُجُوزُ مِنَ التَّسْبِيحِ وَالْحَمْدِ فِي
الصَّلَاةِ لِلرِّجَالِ.

۱۱۲۳۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالعزیز
بن ابی حازم نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے اور ان سے
سہل رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ بنوعمر بن عوف کے درمیان
صلح کرانے (قب) تشریف لائے پھر جب نماز کا وقت ہوا تو بلال رضی
اللہ عنہ نے ابوبکرؓ سے کہا کہ نبی کریم ﷺ اب تک نہیں تشریف لائے اس
لئے آپ نماز پڑھا دیجئے۔ انہوں نے فرمایا اگر تمہاری خواہش ہے تو میں
پڑھا دیتا ہوں۔ چنانچہ بلال رضی اللہ عنہ نے اقامت کہی ابوبکرؓ آگے
بڑھے اور نماز شروع کی اتنے میں نبی کریم ﷺ تشریف لائے اور آپ
ﷺ مفلوں سے گذرتے ہوئے پہلی صف تک گئے۔ لوگوں نے ہاتھ پر
ہاتھ بجانا شروع کیا (سہل نے کہا جانتے ہو صبح کیا ہے؟ یہ تصفیق ہے)
ابوبکر رضی اللہ عنہ نماز میں کسی طرف بھی توجہ نہیں کرتے تھے۔ لیکن جب
لوگوں نے زیادہ ہاتھ پر ہاتھ مارے تو آپ متوجہ ہوئے۔ کیا دیکھتے ہیں
کہ نبی کریم ﷺ صف میں موجود ہیں۔ آنحضور ﷺ نے اشارہ سے انہیں

(۱۱۲۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُصَلِّحُ بَيْنَ بَنِي عُمَيْرٍ وَبَنِي عَوْفٍ وَحَاطَتْ الصَّلَاةُ
فَجَاءَ بِلَالٌ أبا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ خَبَسَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَوَمَّ النَّاسُ قَالَ نَعَمْ إِنْ
شِئْتُمْ فَأَقَامَ بِلَالٌ لِلصَّلَاةِ فَتَقَدَّمَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ فَصَلَّى فَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَمْشِي فِي الصُّفُوفِ يَشْفُقُهَا شَفَاقَتِي قَامَ فِي
الصَّفِّ الْأَوَّلِ فَأَخَذَ النَّاسُ بِالتَّصْفِيحِ قَالَ سَهْلٌ
هَلْ تَذَرُونَنِي مَا التَّصْفِيحُ هُوَ التَّصْفِيقُ وَكَانَ
أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَا يَلْفُحُ فِي صَلَاتِهِ فَلَمَّا
أَكْثَرُوا التَّفَتَّ فَإِذَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي

اپنی جگہ رہنے کے لئے کہا۔ اس پر ابو بکرؓ نے ہاتھ اٹھا کر اللہ تعالیٰ تعریف کیا اور اٹھے پاؤں پیچھے آگئے۔ بقیہ نماز نبی کریم ﷺ نے آگے بڑھ کر پڑھائی (یہ حدیث پہلے گزر چکی ہے اور اس پر نوٹ بھی لکھا جا چکا ہے)۔

۷۶۰۔ جس نے کسی قوم کا نام لیا، یا نماز میں کسی کو سلام کیا جو اس کے سامنے نہیں ہے اور وہ اسے جانتا بھی نہیں ہے۔ ①

۱۱۲۳۔ ہم سے عمرو بن عبسؓ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عبد الصمد عبد العزیز بن عبد الصمد نے حدیث بیان کی، ان سے حمین بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی، ان سے ابو داؤدؓ نے ان سے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم نماز میں التحیات پڑھتے تھے اور نام لیتے تھے۔ ایک شخص دوسرے کو سلام بھی کر لیتا تھا نبی کریم ﷺ نے سن کر فرمایا کہ اس طرح کہا کرو (ترجمہ) تحیات۔ صلوٰۃ اور طہیات صرف اللہ تعالیٰ کے لئے ہے۔ اور اے نبی ﷺ (آپ پر سلام ہو۔ اللہ کی رحمتیں اور اس کی برکتیں ہوں۔ ہم پر سلام ہو اور اللہ کے صالح (نیک) بندوں پر میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں۔ اور گواہی دیتا ہوں کہ محمد اس کے بندے اور رسول ہیں۔ اگر تم نے یہ پڑھ لیا تو گویا اللہ کے ان تمام بندوں کو تم نے سلام پہنچا دیا جو آسمان اور زمین میں ہیں (حدیث گزر چکی ہے)۔

۷۶۱۔ ہاتھ پر ہاتھ مارنا عورتوں کے لئے ہے۔

۱۱۲۵۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابوسلمہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا (نماز میں اگر کوئی بات پیش آ جائے تو) مردوں کو سبحان اللہ کہنا چاہئے۔ لیکن عورتوں کو ہاتھ پر ہاتھ مار کر (اطلاع دینی چاہئے)۔

۱۱۲۶۔ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، انہیں وکیع نے خبر دی، انہیں سفیان نے انہیں ابو حازم نے اور انہیں سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ مردوں کو سبحان اللہ کہنا چاہئے اور عورتوں کو ہاتھ پر ہاتھ مارنا چاہئے۔

الصَّيْفَ فَإِذَا شَارَ إِلَيْهِ مَكَانَكَ فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ يَدَيْهِ فَحَمِدَ اللَّهَ ثُمَّ رَجَعَ الْفَهْقَرِيُّ وَرَأَاهُ، وَتَقَدَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى.

باب ۷۶۰۔ مَنْ سَمِيَ قَوْمًا أَوْ سَلَّمَ فِي الصَّلَاةِ عَلَى غَيْرِ مَوَاجِهَةٍ وَهُوَ لَا يَعْلَمُ.

(۱۱۲۳) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَيْسَى حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ الصَّمَدِ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا حُصَيْنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا نَقُولُ التَّحِيَةَ فِي الصَّلَاةِ وَنُسَمِّي وَيُسَلِّمُ بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَنَسْمَعُهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ قُولُوا التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَ عَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ فَإِنَّكُمْ إِذَا فَعَلْتُمْ ذَلِكَ فَقَدْ سَلَّمْتُمْ عَلَى كُلِّ عَبْدٍ لِلَّهِ صَالِحٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ.

باب ۷۶۱۔ التَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ.

(۱۱۲۵) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ التَّسْبِيحُ لِلرِّجَالِ وَالتَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ.

(۱۱۲۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ التَّسْبِيحُ لِلرِّجَالِ وَالتَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ.

① سامنے نہ ہونے کی قید اس لئے لگائی کہ اگر شخص مذکور جسے نماز پڑھنے والے نے سلام کیا، سامنے ہو تو عام گفتگو کے ضمن میں اس کا حکم آتا ہے۔ معصفت رحمۃ اللہ علیہ یہاں ایک ایسی صورت بتانا چاہتے ہیں جو عام گفتگو سے علیحدہ ہو۔ عنوان کے آخری کلمے سے متعلق پہلے بھی نوٹ گذر چکا ہے کہ اگر دعاء کے ضمن میں کسی کا نام نماز میں آ جائے تو کوئی مضائقہ نہیں۔ ورنہ نماز فاسد ہو جائے گی۔

۷۶۲۔ جو شخص نماز میں اٹے پاؤں پیچھے کی طرف آیا یا کسی وجہ سے آگے بڑھا، اس کی روایت سہل بن سعد نے نبی کریم ﷺ سے کی ہے۔

باب ۷۶۲ مَنْ رَجَعَ الْقَهْقَرَىٰ فِي صَلَاتِهِ أَوْ تَقَدَّمَ بِأَمْرٍ يُنْزِلُ بِهِ رَوَاهُ سَهْلُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۱۱۲۷۔ ہم سے بشر بن محمد نے حدیث بیان کی انہیں عبد اللہ نے خبر دی، ان سے یونس نے بیان کیا، ان سے زہری نے بیان کیا کہ مجھے انس بن مالک نے خبر دی کہ مسلمان پیر کے دن ابو بکر رضی اللہ عنہ کی اقتداء میں فجر کی نماز پڑھ رہے تھے کہ اچانک نبی کریم ﷺ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرے کا پردہ ہٹائے ہوئے دکھائی دیے۔ آپ نے دیکھا کہ صحابہ صف بستہ کھڑے ہیں یہ دیکھ کر آپ کھل کر مسکرا دیے ابو بکرؓ نے اٹے پاؤں پیچھے ہٹنا چاہا انہوں نے یہ سمجھا کہ نبی کریم ﷺ نماز کے لئے تشریف لائیں گے۔ مسلمان نبی کریم ﷺ کو دیکھ کر اس درجہ خوش ہوئے کہ نماز میں قنڈ میں پڑ جانے کا انہوں نے ارادہ کر لیا۔ لیکن آنحضور ﷺ نے ہاتھ کے اشارہ سے ہدایت کی کہ نماز پوری کر لیں۔ پھر آپ ﷺ نے پردہ ڈال دیا، اور حجرہ کے اندر چلے گئے۔ اسی دن آپ ﷺ کی وفات ہوئی۔ (یہ حدیث پہلے گزر چکی ہے)۔

(۱۱۲۷) حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ يُونسُ قَالَ الزُّهْرِيُّ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ الْمُسْلِمِينَ بَيْنَاهُمْ فِي الْفَجْرِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَأَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُصَلِّي بِهِمْ فَفَجَّأَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَشَفَ سِتْرَ حُجْرَةِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَنَظَرَ إِلَيْهِمْ وَهُمْ صُفُوفٌ فَتَسَمَّ يَضْحَكُ فَكَصَّ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَظَنَّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ أَنْ يُخْرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ وَهُمْ الْمُسْلِمُونَ أَنْ يَقْبِيتُوا فِي صَلَاتِهِمْ فَرَحًا بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ رَأَوْهُ فَأَشَارَ بِيَدِهِ أَنْ ائْتُمُوهُ ثُمَّ دَخَلَ الْحُجْرَةَ وَارْخَى السِّتْرَ وَتَوَقَّى ذَلِكَ الْيَوْمَ.

۷۶۳۔ جب ماں اپنے لڑکے کو نماز میں پکارے۔ ❶ لیٹ نے بتایا کہ مجھ سے جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الرحمن بن ہریر نے بیان کیا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا (بنی اسرائیل کی) ایک خاتون نے اپنے بیٹے کو پکارا اس وقت وہ عبادت خانے میں تھے۔ ماں نے پکارا کہ اے جرتج! جرتج! (پس وپیش میں پڑ گئے اور دل میں) کہنے لگے اے اللہ! میری ماں اور میری نماز، ماں نے پھر پکارا۔ اے جرتج! وہ (اب بھی یہی) سوچے جارہے تھے۔ اے

باب ۷۶۳ إِذَا دَعَتِ الْأُمُّ وَلَدَهَا فِي الصَّلَاةِ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرَيْرٍ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَادَتْ امْرَأَةً ابْنَهَا وَهُوَ فِي صَوْمَعَةٍ قَالَتْ يَا جَرْنِجُ قَالَ اللَّهُمَّ أُمِّي وَصَلَاتِي قَالَتْ يَا جَرْنِجُ قَالَ اللَّهُمَّ أُمِّي وَصَلَاتِي قَالَتْ يَا جَرْنِجُ قَالَ اللَّهُمَّ أُمِّي وَصَلَاتِي قَالَتْ اللَّهُمَّ

❶ یعنی لڑکا نماز پڑھ رہا تھا کہ والدہ نے پکارا، تو کیا اس صورت میں لڑکے کو جواب دینا چاہئے یا نہیں؟ فقہا کا یہ فیصلہ ہے کہ نماز کے اندر جواب سے بہر حال نماز ٹوٹ جاتی ہے۔ البتہ اگر نماز نفل پڑھ رہا ہو اور اس وقت ماں پکارے تو یہ جائز ہے کہ نماز توڑ کر ماں کا جواب دے لیکن فرض نماز پڑھتے وقت نماز توڑنا اور جواب دینا جائز نہیں ہے۔ حدیث میں ہے کہ ماں نے بیٹے کو نماز پڑھنے میں بلایا اور جب بیٹے نے جواب نہیں دیا تو انہوں نے بددعا کی جو قبول بھی ہوگئی اس سے معلوم ہوتا ہے کہ فرض اور نفل کی تمیز کے بغیر ماں کا جواب دینا جائز ہے اور نہ دینا غلطی ہے ورنہ ماں کی دعا قبول نہ ہوتی لیکن حقیقت یہ نہیں ہے۔ تشریح اور دعاء دونوں کے باب الگ الگ ہیں اور کبھی دعاء شرعی مسئلہ کے خلاف کی صورت میں بھی قبول ہو جاتی ہے۔ ابن بطال نے اس کی الگ ہی توجیہ کی ہے کہ ان کی شریعت میں گفتگو نماز کے اندر جائز تھی اس لئے جب انہوں نے ماں کے بلانے پر کوئی جواب نہیں دیا اور برابر نماز اور مناجات میں مشغول رہے تو انہوں نے بددعا کی۔

اللہ میری ماں! اور میری نماز (آ کر) ماں نے بددعا کی۔ اے اللہ! جرتج کو موت نہ آئے، جب تک وہ زانیہ کا چہرہ نہ دیکھ لے! جرتج کی عبادت گاہ کے قریب ایک چراغے والی آیا کرتی تھی وہ بکریاں چراتی تھی۔ اتفاق سے اسے بچہ پیدا ہوا۔ لوگوں نے پوچھا، کہ یہ کس کا بچہ ہے؟ اس نے کہا کہ جرتج کا ہے، وہ ایک مرتبہ اپنی عبادت گاہ سے نکلے تھے۔ جرتج نے پوچھا کہ وہ عورت کہاں ہے جس نے مجھ پر تہمت لگائی ہے کہ اس کا بچہ مجھ سے ہے (عورت بچے کو لے کر آئی) تو انہوں نے بچے سے پوچھا کہ بچے! تمہارا باپ کون ہے؟ بچہ بول پڑا کہ ایک بکریاں چرانے والا (گویا ماں کی بدعا بھی پوری ہوئی اور تہمت، سے بھی براءت ہوئی۔ یہ حدیث آئندہ تفصیل کے ساتھ آئے گی)۔

۷۶۳۔ نماز میں کنکری ہٹانا۔

۱۱۲۸۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے شیبان نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے، ان سے ابوسلمہ نے، انہوں نے کہا کہ مجھ سے معقیب رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص سے جو ہر مرتبہ سجدہ کرتے ہوئے کنکریاں برابر کرتا تھا فرمایا کہ اگر کرنا ہو تو صرف ایک مرتبہ کیا کرو۔

۷۶۵۔ نماز میں سجدہ کے لئے کپڑا اچھانا۔

۱۱۲۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے بشر نے حدیث بیان کی ہم سے غالب نے حدیث بیان کی، ان سے بکر بن عبد اللہ نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم سخت گرمیوں میں جب نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھتے اور چہرہ کو زمین پر پوری طرح رکھنا مشکل ہو جاتا تو اپنا کپڑا اچھا لیتے تھے اور اسی پر سجدہ کرتے تھے۔

۷۶۶۔ نماز میں کس طرح کے عمل جائز ہیں؟

۱۱۳۰۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ابوالنصر نے، ان سے ابوسلمہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں اپنا پاؤں نبی کریم ﷺ کے سامنے پھیلا لیتی تھی اور آپ نماز پڑھتے ہوتے، پھر جب آپ سجدہ کرنا چاہتے تو ہلکے سے اسے دبا دیتے تھے۔ میں پاؤں ہٹا لیتی اور پھر جب آپ ﷺ

لَا يَمُوتُ جُرَيْجٌ حَتَّى يَنْظُرَ فِي وَجْهِ الْمَيِّتِ مِيسَ وَكَانَتْ تَأْوِي إِلَى صَوْمَعَتِهِ رَأْيِيَةَ تَرْغَى الْغَنَمَ فَوَلَدَتْ فَقِيلَ لَهَا مِمَّنْ هَذَا أَلَوْلَدُ قَالَتْ مِنْ جُرَيْجٍ نَزَلَ مِنْ صَوْمَعَتِهِ قَالَ جُرَيْجُ ابْنِ هَلْدَةَ الَّتِي تَرْغَمُ أَنْ وَلَدَ هَالِي قَالَ يَا بَابُوسُ مَنْ أَبُوكَ قَالَ رَاعِي الْغَنَمِ

باب ۷۶۳۔ مَسْحُ الْخَصَا فِي الصَّلَاةِ.

(۱۱۲۸) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنِي مُعَقِّبُ بْنُ أَبِي النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي الرَّجُلِ يُسَوِّي التُّرَابَ حَيْثُ يَسْجُدُ قَالَ إِنْ كُنْتَ فَاعِلًا فَوَاحِدَةً.

باب ۷۶۵۔ بَسْطُ الثَّوْبِ فِي الصَّلَاةِ لِلشَّجْوَةِ.

(۱۱۲۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرٌ حَدَّثَنَا غَالِبٌ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا نَصَلِّيُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ فَإِذَا لَمْ يَسْتَطِعْ أَحَدُنَا أَنْ يَمْكِنَ وَجْهَهُ مِنَ الْأَرْضِ بَسَطَ ثَوْبَهُ فَسَجَدَ عَلَيْهِ.

باب ۷۶۶۔ مَا يَجُوزُ مِنَ الْعَمَلِ فِي الصَّلَاةِ.

(۱۱۳۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ أَبِي مَسْلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ أَمَدُ رَجُلِي فِي قِبْلَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يُصَلِّيُ فَإِذَا سَجَدَ غَمَزَنِي فَرَفَعْتُهَا فَإِذَا قَامَ مَدَدْتُهَا.

کھڑے ہو جاتے تو میں پاؤں پھیلا لیتی (حدیث گزر چکی)۔

۱۱۳۱۔ ہم سے محمود نے حدیث بیان کی، ان سے شباہ نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن زیاد نے حدیث بیان کی، ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے واسطے سے کہ آپ نے ایک مرتبہ نماز پڑھی، پھر فرمایا کہ میرے پاس اچانک ایک شیطان آگیا اور کوشش کرنے لگا کہ میری نماز خراب کر دے لیکن اللہ تعالیٰ نے مجھے اس پر قدرت دے دی، میں نے اسے پوری طرح مغلوب کر لیا تھا، آخر میں میرا ارادہ تھا کہ اسے ایک ستون سے باندھ دوں اور جب صبح ہو تو تم بھی دیکھو، لیکن مجھے سلیمان علیہ السلام کی دعایا آ گئی ”اے اللہ! مجھے ایسی سلطنت عطا کیجئے جو میرے بعد کسی اور کو نہ ملے۔“ (اس لئے میں نے اسے چھوڑ دیا) اور اللہ تعالیٰ نے اسے نامراد واپس کیا۔ اس کے بعد نصر بن شمیل نے بیان کیا کہ ذعتہ ذال سے ہے، معنی ہیں میں نے گلا گھونٹ دیا اور ذعتہ اللہ تعالیٰ کے اس قول سے لیا گیا ہے ”یوم یذعون“ معنی میں لے جائے جاتے ہیں۔ درست پہلا ہی لفظ ہے۔ البتہ شعبہ نے اسی طرح عین اور تاء کی تشدید کے ساتھ بیان کیا ہے۔

۷۶۷۔ اگر نماز پڑھتے میں کسی کا جانور بھاگ پڑے قتادہ نے فرمایا تھا کہ اگر کسی کا کپڑا چوراٹھا لے گیا تو نماز چھوڑ کر چور کا پیچھا کرنا چاہئے۔

۱۱۳۲۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے ازرق بن قیس نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم ابواز میں حار جیوں سے جنگ کر رہے تھے۔ اسی دوران نہر کے کنارے سے میری نظر ایک صاحب پر پڑی جو نماز پڑھ رہے تھے کیا دیکھتا ہوں کہ ان کے گھوڑے کی لگام ان کے ہاتھ میں ہے اس وقت سواری ان سے چھوٹ کر بھاگ جانے کی کوشش کرنے لگی تو وہ بھی اس کا پیچھا کرنے لگے۔ شعبہ نے بیان کیا کہ یہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ تھے۔ پھر خوارج میں سے ایک شخص کہنے لگا کہ اے اللہ! اس شیخ کو برادہ دکھا۔ جب شیخ واپس ہوئے تو فرمایا کہ میں نے تمہاری باتیں سن لی ہیں اور میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ چھ یا سات یا آٹھ غزوہوں میں شریک رہا ہوں اور میں نے آپ کی سہولتوں کا خود مشاہدہ کیا ہے، اس لئے اس بات سے کہ وہ چھوٹ کر اپنے اصطلیل میں چلی جائے اور میرے لئے دشواری ہو۔ میرے نزدیک یہ زیادہ بہتر تھا کہ میں اسے واپس لوٹا لاؤں۔

(۱۱۳۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ صَلَّى صَلَوةً قَالَ إِنَّ الشَّيْطَانَ عَرَضَ لِي فَشَدَّ عَلَيَّ لِيَقْطَعَ الصَّلَاةَ عَلَيَّ فَأَمْكَنْتَنِي اللَّهُ مِنْهُ فَذَعَّتْهُ، وَلَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أُوْقِفَهُ، إِلَى سَارِيَةٍ حَتَّى تَضْبَحُوا فَتَنْظُرُوا إِلَيْهِ فَذَكَرْتُ قَوْلَ سُلَيْمَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ رَبِّ هَبْ لِي مَلَكًا لَا يُبْغِي لِأَحَدٍ مِنِّي بَعْدِي فَرَدَّهُ اللَّهُ خَاسِمًا ثُمَّ قَالَ النَّصْرُ بْنُ شَمِيلٍ فَذَعَّتْهُ، بِاللَّهَالِ أَيْ خَنَقَتْهُ، وَفَدَعَتْهُ، مِنْ قَوْلِ اللَّهِ يَوْمَ يَدْعُونَ أَيْ يَذْفَعُونَ وَالصَّوَابُ الْأَوَّلُ إِلَّا أَنَّهُ كَذًا قَالَ بِتَشْدِيدِ الْعَيْنِ وَالنَّاءِ.

باب ۷۶۷۔ إِذَا انْفَلَتَتِ الذَّابَّةُ فِي الصَّلَاةِ وَقَالَ قَتَادَةُ إِنَّ أَحَدَ ثَوْبِهِ يَتَّبِعُ السَّارِقَ وَيَذْعُ الصَّلَاةَ (۱۱۳۲) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا الْأَزْرَقُ بْنُ قَيْسٍ قَالَ كُنَّا بِالْأَهْوَا زَنَقَاتِلَ الْحُرُورِيَّةِ قَبِينَا أَنَا عَلَى جُزْفٍ نَهْرٍ إِذَا رَجُلٌ يُصَلِّي وَإِذَا لِحَامٌ دَابَّتْهُ بِيَدِهِ فَجَعَلَتِ الذَّابَّةُ تَنَازِعُهُ، وَجَعَلَ يَتَّبِعُهَا قَالَ شُعْبَةُ هُوَ أَبُو بَرَزَةَ الْأَسْلَمِيُّ فَجَعَلَ رَجُلٌ مِّنَ الْخَوَارِجِ يَقُولُ اللَّهُمَّ أَفْعَلْ بِهِذَا الشَّيْخَ فَلَمَّا انْصَرَفَ الشَّيْخُ قَالَ إِنِّي سَمِعْتُ قَوْلَكُمْ وَإِنِّي غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّ غَزَوَاتٍ أَوْ سَبْعَ غَزَوَاتٍ أَوْ ثَمَانِ غَزَوَاتٍ وَشَهِدْتُ تَيْسِيرَهُ وَإِنِّي إِنْ كُنْتُ أَنْ أَرَا جَمْعَ مَعَ ذَابَّتِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَدْعَاهَا تَرْجِعُ إِلَيَّ مَالِهَا فَيَشْقُ عَلَيَّ.

(۱۱۳۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ خَسَفَتِ الشَّمْسُ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَ سُورَةَ طَوِيلَةَ ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ ثُمَّ اسْتَفْتَحَ بِسُورَةِ أُخْرَى ثُمَّ رَكَعَ حَتَّى قَضَاهَا وَسَجَدَ ثُمَّ فَعَلَ ذَلِكَ فِي الثَّانِيَةِ ثُمَّ قَالَ إِنَّهُمَا آيَاتَانِ مِنَ آيَاتِ اللَّهِ فَإِذَا رَأَيْتُمُ ذَلِكَ فَصَلُّوا حَتَّى يَفْرُجَ عَنْكُمُ لَقَدْ رَأَيْتُمْ فِي مَقَامِي هَذَا كُلَّ شَيْءٍ وَعِدَّتُهُ حَتَّى لَقَدْ رَأَيْتُمْ أَنِّي أَخَذْتُ قِطْعًا مِنَ الْجَنَّةِ حِينَ رَأَيْتُمُونِي جَعَلْتُ أَتَقَدَّمُ وَلَقَدْ رَأَيْتُمْ جَهَنَّمَ يَحْطُمُ بَعْضًا حِينَ رَأَيْتُمُونِي تَأْخُرُثُ وَرَأَيْتُمْ فِيهَا عَمْرُو بْنُ لُحَيْيٍ وَهُوَ الَّذِي سَبَّ السَّوَابِ.

باب ۶۸۔ مَا يَجُوزُ مِنَ الْبِصَاقِ وَالنَّفْخِ فِي الصَّلَاةِ. وَيَذْكُرُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو نَفْخَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سُجُودِهِ فِي كُسُوفٍ.

(۱۱۳۴) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نُحَامَةً فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ فَتَغَيَّطَ عَلَى أَهْلِ الْمَسْجِدِ وَقَالَ إِنَّ اللَّهَ قَبِلَ أَحَدَكُمْ فَإِذَا كَانَ فِي صَلَاتِهِ فَلَا يَبْزُقَنَّ أَوْ قَالَ لَا يَسْتَحْصِنَنَّ ثُمَّ نَزَلَ فَحَتَّتْهَا بِيَدِهِ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِذَا بَزَقَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْزُقْ عَلَى

يَسَارِهِ.

۱۱۳۳۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں یونس نے خبر دی، انہیں زہری نے ان سے عروہ نے بیان کیا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جب سورج گرہن لگا تو نبی کریم ﷺ کھڑے ہوئے (نماز کے لئے) اور ایک طویل سورۃ پڑھی۔ پھر رکوع کیا، اور بہت دیر تک رکوع میں رہے۔ پھر سر مبارک اٹھایا اس کے بعد دوسری سورۃ پڑھنی شروع کی اور پھر رکوع کیا اور رکوع پورا کر کے سجدہ میں گئے۔ دوسری رکعت میں بھی آپ نے اسی طرح کیا، نماز سے فارغ ہو کر آپ نے ارشاد فرمایا کہ سورج اور چاند اللہ کی نشانیاں ہیں، اس لئے جب تم ان میں گرہن لگا ہو دیکھو تو نماز شروع کر دو تا آنکہ یہ صاف ہو جائے۔ میں نے اپنی اسی جگہ سے ان تمام چیزوں کا مشاہدہ کر لیا ہے جن کا مجھ سے وعدہ کیا گیا تھا، ایک مرتبہ میرا ارادہ ہوا کہ جنت سے ایک خوشہ توڑ لوں، ابھی تم لوگوں نے دیکھا ہوگا کہ میں آگے بڑھا تھا اور میں نے جہنم بھی دیکھی (اس کی شدت کا یہ عالم تھا کہ) بعض بعض کو کھائے جا رہی تھی۔ تم لوگوں نے دیکھا ہوگا کہ میں پیچھے ہٹ گیا تھا (جہنم کے اس ہولناک منظر کو دیکھ کر) میں نے جہنم کے اندر عمرو بن لُحی کو بھی دیکھا۔ یہ وہی شخص ہے جس نے سائبہ ❶ کی رسم عرب میں رائج کی تھی۔

۶۸۔ نماز میں کس حد تک تھوکن اور پھونک مارنا جائز ہے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے کسوف کی نماز میں سجدہ کے اندر پھونک ماری تھی۔ ❷

۱۱۳۴۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے حماد نے حدیث بیان کی، ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہ نبی کریم ﷺ نے مسجد میں قبلہ کی طرف ریخت دیکھی۔ آپ مسجد میں موجود لوگوں کے سامنے بہت غصہ ہوئے اور فرمایا کہ اللہ تعالیٰ تمہارے سامنے ہوتا ہے، اس لئے نماز میں تھوکانہ کرو۔ یا یہ فرمایا کہ ریخت نہ نکالا کرو۔ پھر آپ اترے اور خود ہی اسے صاف کر دیا۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ جب کسی کو تھوکانا ہی ہو تو بائیں طرف تھوک لے۔

❶ سائبہ اس اوٹنی کو کہتے ہیں جو جاہلیت میں نذرمان کر چھوڑ دی جاتی تھی نہ اس پر سوار ہوتے اور نہ اس کا دودھ پیتے، یہی عمرو بن لُحی عرب میں بت پرستی اور دوسری بہت سی منکرت کا بانی ہے۔ ❷ بحر الرائق میں ہے کہ اگر نماز میں کوئی پھونک مارے اور قریب کے لوگ اس کی آواز کو بھی سن لیں تو نماز ٹوٹ جاتی ہے لیکن اگر پھونک کی آواز سنائی نہ دے تو نہیں ٹوٹی۔

(۱۱۳۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا كَانَ فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّهُ يُنَاجِي رَبَّهُ، فَلَا يَزِرُ قَنْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلَكِنْ عَنْ شِمَالِهِ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى.

باب ۷۶۹. مَنْ صَفَّقَ جَاهِلًا مِّنَ الرِّجَالِ فِي صَلَاتِهِ لَمْ تَفْسُدْ صَلَاتُهُ، فِيهِ سَهْلٌ بَنُ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

باب ۷۷۰. إِذَا قِيلَ لِلْمُصَلِّي تَقَدَّمَ أَوْ اتَّعَظَرَ فَانْتَظَرَ فَلَا بَأْسَ.

(۱۱۳۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ بَنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّاسُ يُصَلُّونَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُمْ عَاقِلُونَ أَوْ زُرَّهِمْ مِّنَ الصَّغَرِ عَلَى رِقَابِهِمْ فَقِيلَ لِلنِّسَاءِ لَا تَرَفَعْنَ رُءُوسَهُنَّ حَتَّى يَسْتَوِيَ الرِّجَالُ جُلُوسًا

باب ۷۷۱. لَا يَرُدُّ السَّلَامُ فِي الصَّلَاةِ.

(۱۱۳۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنْتُ أَسْلَمْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ فَيَرُدُّ عَلَيَّ فَلَمَّا رَجَعْنَا سَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ وَقَالَ إِنَّ فِي الصَّلَاةِ شُغْلًا.

(۱۱۳۸) حَدَّثَنَا أَبُو دَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا كَثِيرٌ بَنُ شَطِيطٍ عَنْ عَطَا بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَاجَةٍ لَهُ

۱۱۳۵۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ میں نے قتادہ سے سنا وہ انس رضی اللہ عنہ نے روایت کرتے تھے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جب بندہ نماز میں اپنے رب سے مناجات کرتا ہے اس لئے سامنے نہ تھوکتا چاہئے اور نہ دائیں طرف تھوکتا چاہئے البتہ بائیں طرف یا قدم کے نیچے تھوک سکتا ہے۔

۷۶۹۔ اگر کوئی مرد ناواقفیت کی وجہ سے نماز میں ہاتھ پر ہاتھ مارے تو اس کی نماز فاسد نہیں ہوتی۔ اس میں سہل بن سعد رضی اللہ عنہ کی ایک روایت نبی کریم ﷺ سے ہے۔

۷۷۰۔ نماز پڑھنے والے سے آگے بڑھنے یا انتظار کرنے کے لئے کہا گیا اور اس نے انتظار کیا تو کوئی حرج نہیں۔

۱۱۳۶۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی، انہیں سفیان نے خبر دی انہیں ابو حازم نے، ان سے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ لوگ نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز اس طرح پڑھتے تھے کہ تہبند چھوٹے ہونے کی وجہ سے انہیں اپنی گردنوں سے باندھے رکھتے تھے اور عورتوں کو جو مردوں کے پیچھے نماز میں شریک رہتی تھیں (یہ حکم تھا کہ جب تک مرد پوری طرح بیٹھ نہ جائیں، وہ اپنے سر نہ اٹھائیں۔

۷۷۱۔ نماز میں سلام کا جواب نہ دیا جائے۔

۱۱۳۷۔ ہم سے عبد اللہ بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابن فضیل نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے، ان سے ابراہیم نے، ان سے علقمہ نے اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ (ابتداء اسلام میں) نبی کریم ﷺ کو جب آپ ﷺ نماز پڑھتے ہوتے میں سلام کرتا تو آپ اس کا جواب دیتے تھے۔ لیکن جب ہم (حبشہ سے جہاں ہجرت کی تھی) واپس ہوئے تو میں نے (حسب معمول اسی طرح نماز میں) پھر سلام کیا۔ لیکن آپ نے جواب نہیں دیا (کیونکہ اب نماز میں بات چیت وغیرہ کی ممانعت ہو گئی تھی) اور فرمایا کہ نماز میں مشغولیت ہوتی ہے۔

۱۱۳۸۔ ہم سے ابو معمر نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی، ان سے کثیر بن شطیبہ نے حدیث بیان کی ان سے عطاء بن ابی رباح نے ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے اپنی ایک ضرورت کے لئے بھیجا۔ میں جا کر واپس آیا۔

میں نے کام انجام دے دیا تھا۔ میں نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر سلام کیا لیکن آپ ﷺ نے کوئی جواب نہ دیا۔ اس سے مجھے اتنا رنج ہوا کہ اللہ ہی بہتر جانتا ہے میں نے دل میں کہا کہ شاید رسول اللہ ﷺ مجھ پر اس لئے خفا ہیں کہ میں نے تاخیر کی۔ میں نے پھر دوبارہ سلام کیا اور جب اس مرتبہ بھی آپ ﷺ نے کوئی جواب نہ دیا تو پہلے سے بھی زیادہ رنج ہوا۔ پھر میں نے (تیسری مرتبہ) سلام کیا اور اب آپ ﷺ نے جواب دیا اور فرمایا کہ جواب دینے سے مانع یہ تھا کہ میں نماز پڑھ رہا تھا۔ آپ اس وقت سواری پر تھے اور رخ آپ ﷺ کا قبلہ کے سوا کسی اور طرف تھا (غالباً نفل پڑھ رہے ہوں گے)۔

۷۷۲۔ کسی اہم بات کے پیش آنے پر نماز میں ہاتھ اٹھانا۔

فَانْطَلَقْتُ ثُمَّ رَجَعْتُ وَ قَدْ قَضَيْتُهَا فَاتَّبَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ فَوَقَعَ فِي قَلْبِي مَا اللَّهُ أَعْلَمُ بِهِ فَقُلْتُ فِي نَفْسِي لَعَلَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَدَ عَلَيَّ أَنِّي أَبْطَأْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ سَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ فَوَقَعَ فِي قَلْبِي أَشَدُّ مِنَ الْمَرَّةِ الْأُولَى ثُمَّ سَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَرَدَّ عَلَيَّ فَقَالَ إِنَّمَا مَنَعَنِي أَنْ أَرُدَّ عَلَيْكَ إِنِّي كُنْتُ أَصَلِّي وَكَانَ عَلَى رَأْسِي مَتَوَجِّهًا إِلَى غَيْرِ الْقِبْلَةِ.

باب ۷۷۲۔ رَفَعَ الْأَيْدِي فِي الصَّلَاةِ لِأَمْرِ يَنْزِلُ بِهِ.

۱۱۳۹۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالعزیز نے حدیث بیان کی، ان سے ابو حازم نے اور ان سے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کو معلوم ہوا کہ قباء کے بنو عمرو بن عوف میں کوئی نزاع پیدا ہو گیا ہے اس لئے آپ ﷺ چند صحابہؓ کو ساتھ لے کر اصلاح کے لئے وہاں تشریف لے گئے رسول اللہ ﷺ صلح صفائی میں مصروف رہے اور نماز کا وقت ہو گیا۔ بلالؓ نے ابو بکرؓ سے کہا کہ رسول اللہ ﷺ سے متعلق آئے اور نماز کا وقت ہو گیا ہے (آنحضور ﷺ نے پہلے ہی اس سے متعلق ہدایت کر دی تھی) تو کیا آپ نماز پڑھائیں گے آپ نے جواب دیا کہ ہاں اگر تم چاہتے ہو تو پڑھا دوں گا۔ بلالؓ نے اقامت کی اور ابو بکرؓ نے آگے بڑھ کر نیت باندھ لی۔ پھر رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور صفوں سے گزرتے ہوئے پہلی صف میں آکھڑے ہوئے۔ لوگوں نے ہاتھ پر ہاتھ مارنے شروع کر دیئے (سہلؓ نے فرمایا کہ تصفیح کے معنی تصفیق ہیں) آپ ﷺ نے بیان کیا کہ ابو بکرؓ نماز میں کسی طرف متوجہ نہیں ہوتے تھے۔ لیکن جب لوگوں نے زیادتی کر دی تو آپ نے توجہ کی کیا دیکھتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ موجود ہیں۔ حضور اکرم ﷺ نے اشارہ سے آپ کو نماز پڑھتے رہنے کے لئے کہا۔ اس پر ابو بکرؓ نے ہاتھ اٹھا کر اللہ تعالیٰ کی حمد بیان کی اور پھر اٹھے پاؤں پیچھے کی طرف چلے آئے اور صف میں کھڑے ہو گئے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے آگے بڑھ کر نماز پڑھائی۔ نماز سے فارغ ہو کر آپ ﷺ لوگوں کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا کہ لوگو! یہ کیا

(۱۱۳۹) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ بِقَبَاءَ كَانَ بَيْنَهُمْ شَيْءٌ فَخَرَجَ يُصْلِحُ بَيْنَهُمْ فِي أَتَّاسٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَانَتِ الصَّلَاةُ فَجَاءَ بِلَالٌ إِلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ حُبِسَ وَخَانَتِ الصَّلَاةُ فَهَلْ لَكَ أَنْ تَوْمِ النَّاسَ قَالَ نَعَمْ إِنْ شِئْتَ فَأَقَامَ بِلَالٌ الصَّلَاةَ وَتَقَدَّمَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَكَبَّرَ لِلنَّاسِ وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي فِي الصُّفُوفِ يَشْفِقُهَا شَفَقًا حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ فَآخَذَ النَّاسُ فِي التَّصْفِيحِ قَالَ سَهْلٌ التَّصْفِيحُ هُوَ التَّصْفِيقُ قَالَ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَا يَلْتَفِتُ فِي صَلَاتِهِ فَلَمَّا أَكْثَرَ النَّاسُ التَّفَتَّ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَشَارَ إِلَيْهِ يَأْمُرُهُ أَنْ يُصَلِّيَ فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَدَهُ فَحَمِدَ اللَّهَ ثُمَّ رَجَعَ الْفَقْهَرَى وَرَأَاهُ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ وَتَقَدَّمَ رَسُولُ

بات ہے کہ جب نماز میں کوئی بات پیش آتی ہے تو تم ہاتھ پر ہاتھ مارنے لگتے ہو۔ یہ تو عورتوں کے لئے ہے تمہیں اگر نماز میں کوئی ضرورت پیش آئے تو سبحان اللہ کہا کرو۔ اس کے بعد آپ ﷺ ابو بکرؓ کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا کہ ابو بکر! میرے کہنے کے باوجود آپ نے نماز کیوں نہ پڑھائی ابو بکرؓ نے جواب دیا کہ قافہ کے بیٹے کی کیا مجال تھی کہ رسول اللہ ﷺ کی موجودگی میں نماز پڑھانے کی جرات کرتا۔ ❶

۷۷۳۔ نماز میں کمر پر ہاتھ رکھنا۔

۱۱۴۰۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی، ان سے حماد نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے ان سے محمد نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نماز میں کمر پر ہاتھ رکھنے سے منع کیا گیا تھا۔ ہشام اور ابو ہلال نے ابن سیرین کے واسطے سے بیان کیا، ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اور ان سے نبی کریم ﷺ نے۔

۱۱۴۱۔ ہم سے عمرو بن علی نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے محمد نے حدیث بیان کی، اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کمر پر ہاتھ رکھ کر نماز پڑھنے سے روکا گیا تھا۔

۷۷۴۔ نماز میں کسی چیز کا خیال۔ اور عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نماز پڑھتا رہتا ہوں اور ادھر فوج کو مسلح کرنے کی تدابیر سامنے آتی رہتی ہیں۔

۱۱۴۲۔ ہم سے اسحاق بن منصور نے حدیث بیان کی، ان سے روح نے

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى لِلنَّاسِ فَلَمَّا قَرَعَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ مَا لَكُمْ حِينَ نَا بِكُمْ شَيْءٌ فِي الصَّلَاةِ أَخَذْتُمْ بِالتَّصْفِيحِ إِنَّمَا التَّصْفِيحُ لِلنِّسَاءِ مَنْ نَاهَهُ شَيْءٌ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَقُلْ سُبْحَانَ اللَّهِ ثُمَّ التَّقَى إِلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ تُصَلِّيَ لِلنَّاسِ حِينَ أَشْرُثَ إِلَيْكَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ مَا كَانَ يَنْبَغِي لِابْنِ أَبِي قَحَافَةَ أَنْ يُصَلِّيَ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

باب ۷۷۳۔ الخصر في الصلوة.

(۱۱۴۰) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ نَهَى عَنِ الْخَصْرِ فِي الصَّلَاةِ وَقَالَ هِشَامٌ وَأَبُو هَلَالٍ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

(۱۱۴۱) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ نَهَى أَنْ يُصَلِّيَ الرَّجُلُ مُخْتَصِرًا

باب ۷۷۴۔ يُفَكِّرُ الرَّجُلُ لَشَيْءٍ فِي الصَّلَاةِ وَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِنِّي لَا جَهْرَ جَيْشِي وَأَنَا فِي الصَّلَاةِ.

(۱۱۴۲) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ

❶ یہ حدیث اس سے پہلے بھی کئی مرتبہ گزر چکی ہے۔ اس پر نوٹ بھی لکھا گیا تھا۔ یہاں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ کسی خاص بات کے پیش آنے پر نماز پڑھتے ہوئے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء ہاتھ اٹھا کر کی جاسکتی ہے۔ اس سے پہلے ہم نے لکھا تھا کہ دوسری روایتوں میں یہ بھی ہے کہ اس پر بھی آپ ﷺ نے سوال کیا تھا کہ ہاتھ کیوں نماز میں ابو بکرؓ نے اٹھایا۔ بہر حال حدیث واضح ہے اور اس سلسلے میں اس حدیث تک عمل بہتر کہا جاسکتا ہے جس حدیث حدیث سے پتہ چلتا ہے۔ کیونکہ نماز میں طہانیت و سکون مطاوب ہے۔ یہ ایک واقعہ ضروری ہے لیکن اس سے کوئی ضابطہ اور قاعدہ بنا لینا مناسب نہیں ہو سکتا۔ حدیث سے یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ یہ ابتداء ہجرت کا شاید واقعہ ہے کیونکہ اس میں ہے کہ صحابہ نے ہاتھ پر ہاتھ مارا حالانکہ یہ صرف عورتوں کے لئے ہے۔ ابتداء میں نماز کے اندر اتنی طہانیت و سکون کا لحاظ نہیں تھا بعد میں اس کا بہت اہتمام ہوا۔

حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَصْرَ فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ سَرِيحًا وَدَخَلَ عَلَى بَعْضِ بَسَائِهِ ثُمَّ خَرَجَ وَرَأَى مَا فِي وَجْهِهِ الْقَوْمِ مِنْ تَعْجِبِهِمْ لِسُرْعَتِهِ فَقَالَ ذَكَرْتُ وَأَنَا فِي الصَّلَاةِ تَبَوَّأَ عِنْدَنَا فِكْرٌ هُتْ أَنْ يُمَسِّيَ أَوْ يَمِيتَ عِنْدَنَا فَأَمَرْتُ بِقِسْمَتِهِ.

(۱۱۴۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ جَعْفَرٍ عَنِ الْأَعْرَجِ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُذِنَ بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ الشَّيْطَانُ لَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ التَّائِيْنَ فَإِذَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ أَقْبَلَ فَإِذَا تَوَبَّ أَذْبَرَ فَإِذَا سَكَتَ أَقْبَلَ فَلَا يَزَالُ بِالْمَرْءِ يَقُولُ لَهُ أَذْكَرُ مَا لَمْ يَكُنْ يَذْكَرُ حَتَّى لَا يَدْرِي كَمْ صَلَّى قَالَ أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِذَا فَعَلَ أَحَدُكُمْ ذَلِكَ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ قَاعِدٌ وَسَمِعَهُ أَبُو سَلَمَةَ مِنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

(۱۱۴۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي ذُئْبٍ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ النَّاسُ أَكْثَرُ أَبُو هُرَيْرَةَ فَلَقِيتُ رَجُلًا فَقُلْتُ بِمَا قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَارِحَةَ فِي الْعَتَمَةِ فَقَالَ لَا أَدْرِي فَقُلْتُ لَمْ تَشْهَدْهَا فَقَالَ بَلَى قُلْتُ لَكِنْ أَنَا أَدْرِي قَرَأَ سُورَةَ كَذَا وَكَذَا.

حدیث بیان کی، ان سے عمر نے جو سعد کے بیٹے تھے، حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ مجھے ابن ابی ملیکہ نے خبر دی عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ کے واسطے سے انہوں نے نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ عصر کی نماز پڑھی۔ آپ ﷺ سلام پھیرتے ہی بڑی تیزی سے اٹھے اور بعض ازدواج کے حجرہ میں تشریف لے گئے۔ پھر باہر تشریف لے گئے۔ آپ ﷺ نے اپنی اس سرعت پر اس تعجب و حیرت کو محسوس کیا جو صحابہ کے چہروں سے ظاہر ہو رہا تھا اس لئے آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ نماز میں مجھے سونے کا ایک ڈلا یاد آیا جو ہمارے پاس باقی رہ گیا تھا۔ میں نے پسند نہیں کیا کہ ہمارے پاس وہ شام یا رات تک رہ جائے اس لئے میں نے اسے تقسیم کرنے کے لئے کہہ دیا ہے۔

۱۱۴۳۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے جعفر نے اور ان سے اعرج نے بیان کیا، ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب نماز کے لئے اذان دی جاتی ہے تو شیطان ریاخ خارج کرتے ہوئے بھاگتا ہے تاکہ اذان نہ سن سکے۔ جب مؤذن چپ ہو جاتا ہے تو پھر آ جاتا ہے اور جب صف بندی ہونے لگتی ہے (اور اقامت کہی جاتی ہے) تو پھر بھاگ جاتا ہے لیکن جب مؤذن چپ ہو جاتا ہے تو پھر آ جاتا ہے اور نمازی کے دل میں برابر وساوس پیدا کرتا رہتا ہے کہ (فلاں فلاں بات) یاد کرو۔ وہ باتیں یاد دلاتا ہے جو مسلمان کے ذہن میں بھی نہیں تھیں۔ اس طرح مصلیٰ کو یہ بھی یاد نہیں رہتا کہ اس نے کتنی رکعتیں پڑھیں۔ ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے بیان کیا کہ جب کوئی یہ بھول جائے (کہ جتنی رکعتیں پڑھیں) تو بیٹھ کر دو سجدے کرنے چاہئیں ابوسلمہ نے یہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا تھا۔

۱۱۴۴۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عثمان بن عمر نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے ابن ابی ذئب نے خبر دی، انہیں سعد مقبری نے کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا، لوگ کہتے ہیں کہ ابو ہریرہ بہت زیادہ حدیثیں بیان کرتا ہے۔ میں ایک شخص سے ایک مرتبہ ملا اور اس سے دریافت کیا کہ گذشتہ رات نبی کریم ﷺ نے عشاء میں کون سی سورتیں پڑھی تھیں۔ اس نے کہا کہ مجھے نہیں معلوم! میں نے پوچھا کہ تم نماز میں شریک تھے؟ کہا کہ میں شریک تھا۔ میں نے کہا لیکن مجھے یاد ہیں۔ آپ

ﷺ نے فلاں فلاں سورتیں پڑھی تھیں۔ ①

۷۷۵۔ فرض کی دو رکعتوں کے بعد (تشہد کے بغیر) کھڑے ہو جانے پر سجدہ سہو سے متعلق احادیث۔

۱۱۳۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک بن انس نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے، انہیں عبد الرحمن اعرج نے اور ان سے عبد اللہ بن یحیٰی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کسی نماز کی دو رکعت پڑھانے کے بعد (قعدہ تشہد کے بغیر) کھڑے ہو گئے۔ آپ ﷺ بیٹھے نہیں۔ اس لئے مقتدی بھی آپ ﷺ کے ساتھ کھڑے ہو گئے۔ نماز جب آپ ﷺ پوری کر چکے تو ہم سلام پھیرنے کا انتظار کرنے لگے، لیکن آپ ﷺ نے سلام سے پہلے بیٹھے بیٹھے دو سجدے کئے اور پھر سلام پھیرا۔

۱۱۳۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک بن خبر دی، انہیں یحییٰ بن سعید نے، انہیں عبد الرحمن اعرج نے اور ان سے عبد اللہ بن یحیٰی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ ظہر کی دو رکعت پڑھنے کے بعد بیٹھے بغیر کھڑے ہو گئے۔ اس لئے نماز جب پوری پڑھ چکے تو آپ ﷺ نے دو سجدے کئے اور سلام اس کے بعد پھیرا۔

۷۷۶۔ اگر پانچ رکعت نماز پڑھ لی۔

۱۱۳۷۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے حکم نے، ان سے ابراہیم نے، ان سے علقمہ نے اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے ظہر میں پانچ رکعت پڑھ لیں۔ اس لئے آپ ﷺ سے پوچھا گیا کہ کیا نماز کی رکعتیں بڑھ گئی ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کیا بات ہے؟ کہنے والے نے کہا کہ آپ ﷺ نے پانچ رکعت پڑھی ہیں، اس پر آپ ﷺ نے دو سجدے کئے، حالانکہ آپ ﷺ سلام پھیر چکے تھے۔

۷۷۷۔ جب دو یا تین رکعتوں پر سلام پھیر دیا پھر نماز ہی کی طرح یا اس

باب ۷۷۵۔ مَا جَاءَ فِي السُّهُوِ إِذَا قَامَ مِنْ رُكْعَتَيْ الْفَرِيضَةِ.

(۱۱۳۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ صَلَّى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُكْعَتَيْنِ مِنْ بَعْضِ الصَّلَوَاتِ ثُمَّ قَامَ فَلَمْ يَجْلِسْ فَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ فَلَمَّا قَضَى صَلَوَتَهُ وَنَظَرْنَا تَسْلِيمَهُ كَثُرَ قَبْلَ التَّسْلِيمِ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ لَمْ يَسَلِّمْ.

(۱۱۳۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَحْيَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ مِنَ التَّيْنِ مِنَ الظُّهْرِ لَمْ يَجْلِسْ بَيْنَهُمَا فَلَمَّا قَضَى صَلَوَتَهُ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ.

باب ۷۷۶۔ إِذَا صَلَّى خَمْسًا.

(۱۱۳۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الظُّهْرَ خَمْسًا فَقِيلَ لَهُ أَرِيدَ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ وَمَا ذَاكَ قَالَ صَلَّيْتُ خَمْسًا فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ مَا سَلَّمْتُ.

باب ۷۷۷۔ إِذَا سَلَّمَ فِي رُكْعَتَيْنِ أَوْ فِي ثَلَاثٍ

① سب کا اس پر اتفاق ہے کہ یہ واقعہ نماز میں بات چیت کے منسوخ ہونے سے پہلے کا ہے۔ پہلے کی بارہم لکھ چکے ہیں کہ ابتداء اسلام میں نماز میں بڑا توسع تھا۔ سلام و کلام سب کچھ جائز تھا لیکن پھر منسوخ ہو گیا۔ ان روایتوں سے بظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ سلام سے پہلے آپ ﷺ نے سجدہ سہو کیا تھا۔ حنفیہ کے یہاں اس کا طریقہ یہ ہے کہ پہلے ایک سلام کیا جائے پھر سجدہ سہو اور آخری سلام اس کے بعد کیا جائے گا۔ احادیث میں اس طرح بھی سجدہ سہو کا ذکر ملتا ہے۔ احناف کا دوسرے ائمہ سے اس باب میں اختلاف صرف افضلیت کی حد تک ہے۔

سے بھی طویل دو سجدے کئے۔

۱۱۳۸۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے سعد بن ابراہیم نے، ان سے ابو سلمہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ظہر یا عصر کی نماز پڑھائی، جب آپ ﷺ نے سلام پھیرا تو ذوالیدین نے کہا کہ یا رسول اللہ! کیا نماز کی رکعتیں کم ہو گئیں (کیونکہ بھول کر آپ ﷺ نے صرف دو رکعتوں پر سلام پھیر دیا تھا) اس پر نبی کریم ﷺ نے اپنے اصحاب سے دریافت فرمایا کہ کیا یہ صحیح کہتے ہیں؟ صحابہؓ نے فرمایا کہا کہ جی ہاں، صحیح کہا ہے۔ اس کے بعد نبی کریم ﷺ نے دو رکعت اور پڑھیں، پھر دو سجدے کئے سعد نے بیان کیا کہ عروہ بن زبیر کو میں نے دیکھا کہ آپ ﷺ نے مغرب کی دو رکعتیں پڑھ کر سلام پھیر دیا اور گفتگو کی پھر باقی نماز پوری کی اور دو سجدے کئے اور فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے اسی طرح کیا تھا۔

۷۷۸۔ اگر کسی نے سجدہ سہو کے بعد تشهد نہیں پڑھا۔ انس رضی اللہ عنہ نے اور حسن رحمۃ اللہ علیہ نے تشهد پڑھے بغیر سلام پھیر دیا تھا۔ قتادہ نے کہا کہ تشهد نہیں پڑھا جائے گا۔ ①

۱۱۳۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک بن انس نے خبر دی، انہیں ایوب بن ابی تیمیہ سختیانی نے، انہیں محمد بن سیرین نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے دو رکعت پڑھ کر نماز ختم کر دی تھی۔ اس لئے ذوالیدین نے پوچھا کہ یا رسول اللہ ﷺ! کیا نماز کم کر دی گئی ہے یا آپ ﷺ بھول گئے ہیں رسول اللہ ﷺ نے پوچھا کہ کیا ذوالیدین صحیح کہتے ہیں، لوگوں نے کہا جی ہاں، صحیح کہتے ہیں۔ اس لئے رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور دو رکعت اور پڑھیں پھر سلام پھیرا اور تکبیر کہہ کر پہلے ہی جیسا یا اس سے بھی طویل سجدہ کیا، پھر سر اٹھایا۔

فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ مِثْلَ سُجُودِ الصَّلَاةِ أَوْ أَطْوَلَ. (۱۱۳۸) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ صَلَّى بِنَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ أَوْ الْعَصْرَ فَلَمْ يَقَالَ لَهُ، ذُو الْيَدَيْنِ الصَّلَاةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْقَضَتْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا ضَحَابِهِ أَحَقُّ مَا يَقُولُ قَالُوا نَعَمْ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ أُخْرَيَيْنِ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ قَالَ سَعْدٌ وَرَأَيْتُ غُرُورَةَ بَيْنَ الزُّبَيْرِ صَلَّى مِنَ الْمَغْرِبِ رَكَعَتَيْنِ فَلَسَلَمْ وَتَكَلَّمَ ثُمَّ صَلَّى مَا بَقِيَ وَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ وَقَالَ هَكَذَا فَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

باب ۷۷۸۔ مَنْ لَمْ يَتَشَهَّدْ فِي سَجْدَةِ تَيِّ السُّهُوِ وَسَلَّمِ النَّسِّ وَالْحَسَنِ وَ لَمْ يَتَشَهَّدْ قَالَ قَتَادَةُ لَا يَتَشَهَّدْ.

(۱۱۳۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ أَبِي تَمِيمَةَ السَّخْتِيَانِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْصَرَفَ مِنَ الْإِثْنَيْنِ فَقَالَ لَهُ، ذُو الْيَدَيْنِ أَقْصَرَتِ الصَّلَاةُ أَمْ نَسِيتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصَدَقَ ذُو الْيَدَيْنِ فَقَالَ النَّاسُ نَعَمْ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى الْإِثْنَيْنِ أُخْرَيَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ كَبَّرَ فَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ ثُمَّ رَفَعَ.

① امام طحاوی رحمۃ اللہ علیہ نے معانی الاثار میں قوی سند سے اور امام ترمذی نے تحفین کے ساتھ ایسی روایتیں نقل کی ہیں جن میں واضح طور پر ہے کہ آنحضور ﷺ نے سجدہ سہو کے بعد تشهد پڑھا تھا۔ طحاوی کی روایت میں آپ ﷺ کا فرمان نقل ہوا ہے و ترمذی میں خود آپ ﷺ کا عمل اور حنفیہ کے یہاں عمل انہیں احادیث کے مطابق ہے۔ صورت یہ ہوگی کہ تشهد پڑھنے کے بعد ایک سلام پھیرا جائے پھر دو سجدے کئے جائیں۔ اس کے بعد بیٹھ کر تشهد اور آگے کی درود اور دعاء پڑھی جائے اور پھر سلام پھیرا جائے۔ قتادہ رحمۃ اللہ علیہ کا یہاں جو قول نقل کیا ہے اس میں ہے کہ آپ ﷺ نے تشهد نہ پڑھنے کے لئے کہا لیکن حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ عبدالرزاق نے قتادہ رضی اللہ عنہ کے تشهد پڑھنے کے بعد سلام پھیرا نقل کیا ہے کہ شاید ”لا“ بخاری کی روایت میں زائد ہے۔

۱۱۵۰۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے حماد نے حدیث بیان کی ان سے سلمہ بن علقمہ نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ میں نے محمد بن سیرین سے پوچھا کہ کیا سجدہ سہو میں تشہد ہے؟ آپ نے جواب دیا کہ ابو ہریرہؓ کی حدیث میں اس کا ذکر نہیں ہے۔ ❶

۷۷۹۔ سجدہ سہو میں جس نے تکبیر کہی۔

۱۱۵۱۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی، آپ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے شام کی کوئی نماز پڑھی، میرا غالب گمان یہ ہے کہ وہ عصر کی نماز تھی۔ اس میں آپ ﷺ نے صرف دو رکعت پر سلام پھیر دیا۔ پھر آپ ایک درخت کے تنے سے جو مسجد کی اگلی صف میں تھا ٹیک لگا کر کھڑے ہوئے، آپ اپنا ہاتھ اس پر رکھے ہوئے تھے۔ حاضرین میں ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما بھی تھے لیکن انہیں بھی کچھ کہنے کی ہمت نہیں ہوتی تھی۔ جو لوگ نماز پڑھتے ہی مسجد سے نکل جانے کے عادی تھے وہ باہر جا چکے تھے۔ لوگوں نے کہا کیا نماز کی رکعتیں کم ہو گئیں؟ ایک شخص جنہیں نبی کریم ﷺ ذوالیدین کہتے تھے، وہ بولے آپ ﷺ بھول گئے یا نماز میں کمی ہو گئی؟ آنحضور ﷺ نے کہا کہ نہ میں بھولا ہوں اور نہ نماز کی رکعتیں کم ہوئیں، ذوالیدین رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نہیں، آپ بھول گئے ہیں۔ اس کے بعد آپ نے دو رکعت اور پڑھی اور سلام پھیرا، پھر تکبیر کہی اور معمول کے مطابق یا اس سے بھی طویل سجدہ کیا جب سجدہ سے سر اٹھایا تو پھر تکبیر کہی اور پھر تکبیر کہہ کر سجدہ میں گئے، یہ سجدہ بھی معمول کی طرح یا اس سے طویل تھا۔ اس کے بعد آپ نے سر اٹھایا اور تکبیر کہی۔ ❷

۱۱۵۲۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی جو سعید کے بیٹے تھے، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے شہاب نے حدیث بیان کی ان سے

(۱۱۵۰) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ عَلْقَمَةَ قَالَ قُلْتُ لِمُحَمَّدٍ فِي سَجْدَتِي السَّهْوِ تَشْهَدُ قَالَ لَيْسَ فِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ.

باب ۷۷۹۔ مَنْ يُكَبِّرُ فِي سَجْدَتِي السَّهْوِ

(۱۱۵۱) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غُمَرَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ ابِرَاهِيمَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِحْدَى صَلَاتِي الْعِشِيِّ قَالَ مُحَمَّدٌ وَكَثُرَ ظَنِّي أَنَّهَا الْعَصْرُ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ قَامَ إِلَى خَشْبَةٍ فِي مُقَدِّمِ الْمَسْجِدِ فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَيْهَا وَفِيهِمْ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَهَا بَأَنَّ يُكَلِّمَاهُ وَخَرَجَ سُرْعَانَ النَّاسِ فَقَالُوا أَفَصِرَتِ الصَّلَاةُ وَرَجُلٌ يَدْعُوهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذُو الْيَدَيْنِ فَقَالَ أَلَسَيْتَ أَمْ فَصِرَتْ فَقَالَ لَمْ أَسْ وَلَمْ تَقْصُرْ قَالَ بَلَى قَدْ لَسَيْتَ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ كَبَّرَ فَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَكَبَّرَ ثُمَّ وَضَعَ رَأْسَهُ فَكَبَّرَ فَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَكَبَّرَ.

(۱۱۵۲) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُعَيْنَةَ

❶ ابوداؤد نے سجدہ سہو کے باب میں م ۱۳۵ پر اسی روایت کو اس طرح نقل کیا ہے کہ سلمہ بن علقمہ نے بیان کیا کہ میں نے ابن سیرین سے پوچھا اور تشہد؟ انہوں نے فرمایا کہ میں نے تشہد کے بارے میں کچھ سنا نہیں ہے لیکن میرے نزدیک بہتر یہ ہے کہ تشہد پڑھا جائے۔ ❷ یہ حدیث اس سے پہلے بھی آچکی ہے لیکن اس روایت میں سجدہ سہو کی تکبیرات کا تفصیل کے ساتھ ذکر ہے۔ اس لئے مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے ایک مناسب عنوان کے تحت اسے بیان کیا، امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سجدہ سہو کے لئے مستقل تکبیر تحریر کے قائل ہیں۔ گویا ان کے نزدیک یہ دونوں سجدے بھی ایک طرح کی نماز ہیں کہ ان کے لئے تکبیر تحریر کی ضرورت ہے لیکن جمہور اس کے قائل نہیں، بعض احادیث میں کچھ اس طرح کا ذکر ہے جس سے امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے مساک۔ کی بھی تائید ہوتی ہے۔

اعرج نے حدیث بیان کی، ان سے عبداللہ بن جحینہ اسدی نے حدیث بیان کی یہ بنو عبدالمطلب کے حلیف تھے کہ رسول اللہ ﷺ ظہر کی نماز میں کھڑے ہو گئے حالانکہ اس وقت آپ کو بیٹھنا چاہئے تھا (قعدہ اولیٰ میں) اس لئے جب آپ نے نماز پوری کی تو دو سجدے کئے اور ہر سجدے میں بیٹھے ہی بیٹھے سلام سے پہلے تکبیر کہی مقتدیوں نے بھی آپ کے ساتھ یہ دو سجدے کئے۔ آپ بیٹھنا بھول گئے تھے اس لئے یہ سجدے اس کے بدلہ میں کئے تھے۔ اس روایت کی متابعت ابن جریج نے ابن شہاب کے واسطے سے تکبیر کے ذکر میں کی ہے۔

۷۸۰۔ جب یہ یاد نہ رہے کہ کتنی نماز پڑھی، تین رکعت یا چار رکعت، تو بیٹھ کر دو سجدے کرنے چاہئیں۔

۱۱۵۳۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن ابی عبداللہ دستوائی نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن ابی کثیر نے ان سے ابوسلمہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب نماز کے لئے اذان دی جاتی ہے تو شیطان ریاح خارج کرتے ہوئے بھاگتا ہے (بھاگنے کی تیزی کو بتانا مقصود ہے) تاکہ اذان نہ سنے۔ جب اذان پوری ہو جاتی ہے تو پھر آتا ہے پھر جب اقامت شروع ہوتی ہے تو پھر بھاگ پڑتا ہے۔ لیکن اقامت ختم ہوتے ہی پھر آ جاتا ہے اور نماز کے دل میں طرح طرح کے وسوسے ڈالتا ہے۔ کہتا ہے کہ فلاں فلاں چیز یاد کرو۔ اس طرح اسے وہ باتیں یاد دلاتا ہے جو اس کے ذہن میں نہیں تھیں لیکن دوسری طرف نماز کو یہ بھی یاد نہیں رہتا کہ کتنی رکعتیں اس نے پڑھی ہیں۔ اس لئے اگر کسی کو یہ یاد نہ رہے کہ تین رکعت پڑھیں یا چار تو بیٹھ کر دو سجدے کرنے چاہئیں۔

۷۸۱۔ فرض اور نفل میں سہو۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے وتر میں بھی دو سجدے (سہو کے) کئے تھے۔ ❶

۱۱۵۴۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے، انہیں ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ایک شخص جب نماز

الْأَسَدِيُّ حَلِيفُ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ فِي صَلَاةِ الظُّهْرِ وَ عَلَيْهِ جُلُوسٌ فَلَمَّا أَتَمَّ صَلَاتَهُ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ فَكَبَّرَ فِي كُلِّ سَجْدَةٍ وَهُوَ جَالِسٌ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ وَسَجَدَهُمَا النَّاسُ مَعَهُ مَكَانَ مَا نَسِيَ مِنَ الْجُلُوسِ نَابَعَهُ ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ فِي التَّكْبِيرِ.

باب ۷۸۰۔ إِذَا لَمْ يَذْكُرْ رَكْعَتَيْنِ صَلَّى فَلَا تَأْوِزَ سَجْدَةً سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ.

(۱۱۵۳) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ اللَّهُ الدُّسْتَوَائِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا نُودِيَ بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ الشَّيْطَانُ وَلَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ إِلَّا ذَانَ فَإِذَا قُضِيَ الْأَذَانُ أَقْبَلَ فَإِذَا ثَوَّبَ بِهَا أَذْبَرَ فَإِذَا قُضِيَ الثَّوْبُ أَقْبَلَ حَتَّى يَخْطُرَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَنَفْسِهِ وَيَقُولُ أَذْكَرُ كَذَا وَكَذَا مَا لَمْ يَكُنْ يَذْكُرُ حَتَّى يَظَلَّ الرَّجُلُ أَنْ يَذْهَبَ رَكْعَتَيْنِ صَلَّى فَإِذَا لَمْ يَذْكُرْ أَحَدُكُمْ كَمَ صَلَّى فَلَا تَأْوِزَ أَوْ أَرَبَعًا فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ.

باب ۷۸۱۔ السَّهْوُ فِي الْفَرَضِ وَالنَّفْلِ وَتَقْوِئُ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ وَتَرِهِ. (۱۱۵۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ

❶ جمہور امت کا مسلک یہی ہے کہ فرائض اور نوافل سہو کے احکام میں برابر ہیں کچھ لوگوں نے اس سلسلے میں فرق بھی کیا ہے اور نفل میں سہو پر سجدہ سہو ضروری نہیں قرار دیا ہے۔

پڑھنے کے لئے کھڑا ہوتا ہے تو شیطان آ کر التباس پیدا کرتا ہے پھر یہ بھی یاد نہیں رہتا کہ کتنی رکعتیں پڑھی ہیں۔ اس لئے جب ایسا ہو تو دو سجدے بیٹھ کر کرنے چاہئیں۔

۷۸۲۔ ایک شخص نماز پڑھ رہا تھا کہ کسی نے اس سے گفتگو کرنی چاہی، مصلیٰ نے ہاتھ سے اشارہ کیا اور اس کی بات سن لی (تو نماز نہیں ٹوٹے گی)۔

۱۱۵۵۔ ہم سے یحییٰ ابن سلیمان نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابن وہب نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے عمرو نے خبر دی، انہیں بکیر نے انہیں کریب نے کہ ابن عباس اور مسور بن مخرمہ اور عبدالرحمن بن ازہر نے انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں بھیجا، ان حضرات نے ان سے یہ کہا تھا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے ہم سب کا سلام کہنے کے بعد عصر کے بعد کی دو رکعتوں کے متعلق دریافت کرنا، انہیں یہ بھی بتادینا کہ ہمیں معلوم ہوا ہے کہ آپ یہ دو رکعتیں پڑھتی ہیں حالانکہ ہمیں بتایا گیا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ان دو رکعتوں سے منع کیا تھا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے ساتھ اس نماز کے پڑھنے پر بہت سے لوگوں کو مارا بھی تھا۔ کریب نے بیان کیا کہ میں عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا اور پیغام پہنچایا۔ اس کا جواب آپ نے یہ دیا کہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے اس کے متعلق دریافت کرلو۔ چنانچہ میں ان حضرات کی خدمت میں واپس ہوا اور عائشہ رضی اللہ عنہا کی گفتگو نقل کر دی، انہوں نے مجھے ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں بھیجا انہیں پیغامات کے ساتھ جن کے ساتھ عائشہ رضی اللہ عنہا کے یہاں بھیجا تھا۔ ام سلمہ رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا کہ آپ ان نمازوں سے روکتے تھے لیکن ایک دن میں نے دیکھا کہ عصر کے بعد آپ ﷺ خود یہ دو رکعتیں پڑھ رہے ہیں۔ اس کے بعد آپ ﷺ میرے گھر تشریف لائے۔ میرے پاس انصار کے قبیلہ بنو حرام کی چند عورتیں بیٹھی ہوئی تھیں اس لئے میں نے ایک باندی کو آپ ﷺ کی خدمت میں بھیجا، میں نے اسے ہدایت کر دی تھی کہ وہ آپ ﷺ کے پہلو میں کھڑی ہو کر یہ کہے کہ ام سلمہ نے پوچھا ہے کہ یا رسول اللہ! میں نے سنا ہے کہ آپ ان دو رکعتوں سے منع کرتے تھے حالانکہ میں دیکھ رہی تھی

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا قَامَ يُصَلِّي جَاءَ الشَّيْطَانُ فَلَبَسَ عَلَيْهِ حَتَّى لَا يَذَرِيكُمْ صَلًى فَإِذَا وَجَدَ ذَلِكَ أَحَدَكُمْ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ.

باب ۷۸۲۔ إِذَا كَلَّمَهُ وَهُوَ يُصَلِّي فَأَشَارَ بِيَدِهِ وَاسْتَمَعَ.

(۱۱۵۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ كُرَيْبٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ وَالْمُسَوَّرَ بْنَ مَخْرَمَةَ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَزْهَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَرْسَلُوهُ إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَقَالُوا اقْرَأْ عَلَيْهَا السَّلَامَ مِنَّا جَمِيعًا وَسَلِّمْنَا عَنْ الرُّكْعَتَيْنِ بَعْدَ صَلَوةِ الْعَصْرِ وَقُلْ لَهَا إِنَّا أَخْبَرْنَا أَنَّكَ تُصَلِّيْنَهُمَا وَقَدْ بَلَّغْنَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهُمَا وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَكُنْتُ أَضْرِبُ النَّاسَ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ كُرَيْبٌ فَدَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَلَبِغْتُهَا مَا أَرْسَلُونِي فَقَالَتْ سَلْ أُمَّ سَلَمَةَ فَخَرَجْتُ إِلَيْهِنَّ فَأَخْبَرْتُهُمْ بِقَوْلِهَا فَرَدُّونِي إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ بِمِثْلِ مَا أَرْسَلُونِي بِهِ إِلَى عَائِشَةَ فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنْهُمَا ثُمَّ رَأَيْتُهُ يُصَلِّيْنَهُمَا حِينَ صَلَّى الْعَصْرَ ثُمَّ دَخَلَ وَعِنْدِي نِسْوَةٌ مِنَ بَنِي حَرَامٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ الْجَارِيَةَ فَقُلْتُ قُومِي بِجَنِبِ قَوْلِي لَهُ تَقُولُ لَكَ أُمُّ سَلَمَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ سَمِعْتُكَ تَنْهَى عَنْ هَاتَيْنِ وَارَاكَ تُصَلِّيْنَهُمَا فَإِنْ أَشَارَ بِيَدِهِ فَاسْتَخِرْنِي عَنْهُ فَقَعَلَتِ الْجَارِيَةُ فَأَشَارَ بِيَدِهِ فَاسْتَخَرْتُ عَنْهُ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ يَا بِنْتُ أَبِي أُمَيَّةَ سَأَلْتُ عَنِ الرُّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ وَإِنَّهُ أَتَانِي نَاسٌ

مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ فَشَغَلُونِي عَنِ الرُّكْعَتَيْنِ اللَّتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ فَهَمَّا هَاتَانِ.

کہ آپ ﷺ خود انہیں پڑھ رہے ہیں۔ اگر آنحضور ﷺ ہاتھ سے اشارہ کریں تو تم پیچھے ہٹ جانا۔ باندی نے اسی طرح کیا اور آپ ﷺ نے ہاتھ سے اشارہ کیا تو وہ پیچھے ہٹ گئی۔ پھر جب آپ فارغ ہوئے تو فرمایا کہ بنو امیہ کی بیٹی! تم نے عصر کے بعد کی دو رکعتوں سے متعلق پوچھا تھا۔ میرے پاس عبدالقیس کے کچھ لوگ آگئے تھے اور ان کے ساتھ مصروفیت میں میں ظہر کے بعد کی دو رکعتیں نہیں پڑھ سکا تھا۔ اس لئے انہیں اس وقت پڑھا (یہ حدیث اور اس پر نوٹ پہلے گزر چکا ہے)۔

۷۸۳۔ نماز میں اشارہ۔ کریب نے ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے بیان کیا اور وہ نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے۔

باب ۷۸۳. الْإِشَارَةُ فِي الصَّلَاةِ قَالَ: كُرِبْتُ عَنْ أَمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۱۱۵۶۔ ہم سے قتیبہ بن سعد نے حدیث بیان کی، ان سے یعقوب بن عبدالرحمن نے حدیث بیان کی، ان سے ابو حازم نے ان سے سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ کو معلوم ہوا کہ بنو عمرو بن عوف میں باہم کوئی نزاع پیدا ہو گیا ہے تو آپ ﷺ چند صحابہ رضوان اللہ علیہم کے ساتھ صلح کے ارادہ سے ان کے یہاں تشریف لے گئے۔ رسول اللہ ﷺ ابھی مشغول ہی تھے کہ نماز کا وقت ہو گیا۔ اس لئے بلال رضی اللہ عنہ نے ابو بکرؓ سے کہا کہ رسول اللہ ﷺ ابھی تک تشریف نہیں لائے۔ ادھر نماز کا وقت ہو گیا ہے۔ کیا آپ نماز پڑھا دیں گے۔ انہوں نے کہا ہاں اگر تم چاہو۔ چنانچہ حضرت بلالؓ نے اقامت کہی اور ابو بکر رضی اللہ عنہ نے آگے بڑھ کر تکبیر کہی۔ اتنے میں رسول اللہ ﷺ بھی موقوفوں سے گذرتے ہوئے پہلی صف میں آگئے۔ لوگوں نے (ابو بکر رضی اللہ عنہ کو متنبہ کرنے کے لئے) ہاتھ پر ہاتھ بجائے ابو بکر نماز میں کسی طرف توجہ نہیں کرتے تھے لیکن جب لوگوں نے زیادتی کر دی تو آپ متوجہ ہوئے۔ کیا دیکھتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ موجود ہیں۔ آنحضور ﷺ نے اشارہ سے انہیں نماز پڑھاتے رہنے کے لئے کہا۔ اس پر ابو بکرؓ نے ہاتھ اٹھا کر اللہ تعالیٰ سے دعا کی اور اٹھ پاؤں پیچھے کی طرف آ کر صف میں کھڑے ہو گئے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے آگے بڑھ کر نماز پڑھائی۔ نماز سے فارغ ہو کر آپ ﷺ نے فرمایا لوگو! نماز میں ایک بات پیش آگئی تو تم لوگ ہاتھ پر ہاتھ کیوں مارنے لگے تھے۔ یہ طریقہ (نماز میں) صرف عورتوں کے لئے ہے اور اگر تمہیں نماز میں کوئی ضرورت پیش آئے تو

(۱۱۵۶) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ السَّاعِدِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلَغَهُ أَنَّ بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ كَانَ بَيْنَهُمْ شَيْءٌ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْلِحُ بَيْنَهُمْ فِيْ أَنَاسٍ مَعَهُ، فَخَبَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَانَتِ الصَّلَاةُ فَجَاءَ بِلَالٌ إِلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ خَبَسَ وَقَدْ خَانَتِ الصَّلَاةُ فَهَلْ لَكَ أَنْ تَوْمِ النَّاسَ قَالَ نَعَمْ إِنْ شِئْتَ فَأَقَامَ بِلَالٌ وَتَقَدَّمَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَكَبَّرَ لِلنَّاسِ وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي فِي الصُّفُوفِ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ فَأَخَذَ النَّاسُ فِي التَّصْفِيْقِ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَا يَلْتَفِتُ فِي صَلَوتِهِ فَلَمَّا أَكْثَرَ النَّاسُ التَّفَتَ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُهُ أَنْ يُصَلِّيَ فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَدَيْهِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَرَجَعَ الْقَهْقَرَى وَرَأَاهُ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ فَتَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى لِلنَّاسِ فَلَمَّا فَرَغَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ يَا أَيُّهَا

سبحان اللہ کہا کرو۔ کیونکہ جب بھی کوئی سبحان اللہ سنے گا تو متوجہ ہوگا اور اے ابو بکر! میرے اشارے کے باوجود آپ لوگوں کو نماز کیوں نہیں پڑھاتے رہے؟ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ ابو قحافہ کے بیٹے کی کیا مجال تھی کہ رسول اللہ ﷺ کی موجودگی میں نماز پڑھاتا۔

النَّاسُ مَا لَكُمْ حِينَ نَا بِكُمْ شَيْءٌ فِي الصَّلَاةِ أَخَذْتُمْ فِي التَّصْفِيقِ إِنَّمَا التَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ مَنْ نَابَهُ شَيْءٌ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَقُلْ سُبْحَانَ اللَّهِ فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ حِينَ يَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ إِلَّا التَّغَتُّ يَا أَبَا بَكْرٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ تُصَلِّيَ لِلنَّاسِ حِينَ أَشْرُثَ إِلَيْكَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَا كَانَ يَنْبَغِي لِابْنِ أَبِي قَحَافَةَ أَنْ يُصَلِّيَ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۱۱۵۷۔ ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ابن وہب نے حدیث بیان کی، ان سے ثوری نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے ان سے فاطمہ نے اور ان سے اسماء رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں عائشہ رضی اللہ عنہا کے یہاں گئی۔ اس وقت وہ کھڑی نماز پڑھ رہی تھیں، لوگ بھی کھڑے نماز پڑھ رہے تھے۔ میں نے پوچھا کہ کیا بات ہوئی؟ تو انہوں نے سر سے آسمان کی طرف اشارہ کیا۔ میں نے پوچھا کہ کیا کوئی نشانی ہے؟ تو انہوں نے سر کے اشارے سے کہا کہ ہاں۔

(۱۱۵۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا الثَّوْرِيُّ عَنْ هِشَامٍ عَنْ فَاطِمَةَ عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَهِيَ تُصَلِّيُ قَائِمَةً وَالنَّاسُ قِيَامٌ فَقُلْتُ مَا شَأْنُ النَّاسِ فَأَشَارَتْ بِرَأْسِهَا إِلَى السَّمَاءِ فَقُلْتُ آيَةٌ فَقَالَتْ بِرَأْسِهَا أَيْ نَعَمْ.

۱۱۵۸۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ بیمار تھے اس لئے گھر ہی میں بیٹھ کر نماز پڑھی لوگوں نے آپ کے پیچھے کھڑے ہو کر اقتداء کی نیت باندھی تھی لیکن آپ ﷺ نے انہیں بیٹھنے کا اشارہ کیا اور نماز سے فارغ ہو کر فرمایا کہ امام اس لئے ہے تاکہ اس کی اقتداء کی جائے۔ اس لئے جب وہ رکوع کرے تو تم بھی رکوع کرو اور جب سر اٹھائے تو تم بھی اٹھاؤ۔

(۱۱۵۸) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِهِ وَهُوَ شَاكٍ جَالِسًا وَصَلَّى وَرَاءَهُ قَوْمٌ قِيَامًا فَأَشَارَ إِلَيْهِمْ أَنْ اجْلِسُوا فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا.

۷۸۴۔ میت کے احکام اور جس کی آخری ہنگی کلمہ لا الہ الا اللہ پڑھوٹی۔ وہب بن منبہ رحمۃ اللہ علیہ سے کسی نے پوچھا کہ کیا لا الہ الا اللہ جنت کی کجی نہیں ہے؟ تو انہوں نے فرمایا کہ ضرور ہے لیکن کوئی کجی ایسی نہیں پاد کے جس میں دندانے نہ ہوں۔ اس لئے یہاں بھی تمہارے پاس دندانہ

باب ۷۸۴۔ فِي الْجَنَائِزِ وَمَنْ كَانَ آخِرُ كَلَامِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَقِيلَ لَوْهَبُ بْنُ مُنْبِهِ أَلَيْسَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِفْتَاحُ الْجَنَّةِ قَالَ بَلَى وَلَكِنْ لَيْسَ مِفْتَاحُ الْإِلَهِ أَسْنَانُ فَإِنْ جُنْتُ بِمِفْتَاحٍ لَهُ أَسْنَانُ فَتُحْ لَكَ وَإِلَّا لَمْ يُفْتَحْ لَكَ.

(۱۱۵۹) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا وَاصِلُ الْأَخْذَبِ عَنِ الْمَعْزُورِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَانِي ابْنُ رَبِّي فَأَخْبَرَنِي أَوْ قَالَ بَشَرَنِي أَنَّهُ مَنْ مَاتَ مِنْ أُمَّتِي لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ قُلْتُ وَإِنْ زَلَنِي وَإِنْ سَرَقَ قَالَ وَإِنْ زَلَنِي وَإِنْ سَرَقَ.

والی کنجی ہے تو جنت والا دروازہ کھلے گا ورنہ نہیں کھلے گا۔ ①
۱۱۵۹۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے مہدی بن میمون نے حدیث بیان کی، ان سے واصل احدب نے حدیث بیان کی، ان سے معزور بن سدید نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو ذر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا میرے پاس میرے رب کا ایک قاصد آیا تھا۔ اس نے مجھے خبر دی یا آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس نے مجھے بشارت دی کہ میری امت کا جو فرد بھی مرے گا اور اللہ تعالیٰ کے ساتھ اس نے کوئی شریک نہ ٹھہرایا ہوگا تو وہ جنت میں جائے گا۔ اس پر میں نے پوچھا اگر چہ اس نے زنا کیا ہو، اگر چہ چوری کی ہو؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ہاں اگر چہ زنا کیا ہو، اگر چہ چوری کی ہو۔ ②

۱۱۶۰۔ ہم سے عمرو بن حفص نے حدیث بیان کی، ان سے میرے والد نے حدیث بیان کی، ان سے عمار نے حدیث بیان کی، ان سے شقیق نے حدیث بیان اور ان سے عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص اس حالت میں مرا کہ اللہ کا شریک ٹھہراتا تھا تو وہ جہنم میں جائے گا اور میں یہ کہتا ہوں کہ جو اس حال میں مرا کہ اللہ کا کوئی شریک نہ ٹھہراتا ہو تو وہ جنت میں جائے گا۔ ③

۸۵۔ جنازہ کے پیچھے چلنے کا حکم۔

۱۱۶۱۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث

(۱۱۶۰) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا شَقِيقٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ مَاتَ يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ النَّارَ وَ قُلْتُ أَنَا مَنْ مَاتَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ.

باب ۸۵۔ الْأَمْرُ بِاتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ.

(۱۱۶۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ

① اس موضوع پر اصل جگہ بحث کی تو کتاب الایمان تھی لیکن جب میت اور جنازوں کا ذکر آیا تو مصنف رحمۃ اللہ علیہ کو یہاں بھی کچھ لکھنا ہی پڑا وہب بن منہ رحمۃ اللہ علیہ کی مثال سے اس باب کے تمام مسائل بڑی سہولت کے ساتھ حل ہو جاتے ہیں۔ حدیث میں ہے کہ کلمہ شہادت جس نے بھی پڑھ لیا وہ مٹتی ہے لیکن دوسری طرف احادیث میں مختلف برے اعمال پر سزا اور عذاب کی بھی وعید ہے جس سے صاف یہی معلوم ہوتا ہے کہ ایمان کے باوجود برے اعمال کی موجودگی میں آدمی سزا سے نہیں بچ سکتا اور شریعت کی بھی یہی منشاء ہے کہ کلمہ شہادت کی اصل تاثیر تو یہی ہے کہ وہ آدمی کو جہنم سے صاف نکال لے جائے لیکن یہ اس کی اصل تاثیر اسی وقت ظاہر ہو سکتی ہے جب کوئی کلمہ گو اس کے مقتضیات پر پوری طرح عمل کرے۔ یہ کلمہ جنت کی کنجی یقیناً ہے لیکن اس کنجی کی حفاظت بھی ضروری ہے۔ اگر آپ نے اس کی حفاظت نہ کی اور ندانے جو تالا کھولنے کا اصل ذریعہ تھے، آپ نے تو زدیجے تو ظاہر ہے یا آپ تالا نہیں کھول سکیں گے یا پھر ندانے بنوانے کے بعد کھولنا ممکن ہوگا۔ مسلمان یا اپنے اعمال اسی دنیا میں درست کرے اور اس طرح اپنی کنجی کے دندناؤں کو محفوظ رکھے ورنہ آخرت میں اللہ تعالیٰ خود اس کی کنجی کو اس طرح کھولنے کے قابل بنائیں گے کہ جہنم میں اس کے برے اعمال کا بدلہ دیں گے پھر ”نہر حیات“ میں اسے ڈالیں گے کہ جس کا ذکر احادیث میں تفصیل کے ساتھ آتا ہے اور اس طرح اسے اس قابل بنائیں گے کہ جنت کا تالا وہ کھول سکے۔ ② مطلب یہ ہے کہ جاہلیت میں اسلام لانے سے پہلے چوری یا زنا کیا ہو۔ صحابہ کو یہ اشکال اکثر ہوتا تھا کہ ہم نے جاہلیت میں بہت سے برے اعمال کئے تھے تو کیا اسلام لانے کے بعد وہ سب معاف ہو جائیں گے؟ اس حدیث میں بھی اسی طرف اشارہ ہے اور معافی کا اعلان ہے۔ ③ صحیحین میں یہ روایت مختلف طریقوں سے آئی ہے اور سب میں یہی ہے کہ یہ آخری ٹکڑا جس میں مومن کے لئے جنت کی بشارت ہے۔ خود ابن مسعود کا اپنا قول ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ ابن مسعود جو جاہلیابو ذر رضی اللہ عنہ حدیث معلوم نہیں تھیں جس میں اس آخری ٹکڑے کی نسبت بھی آنحضور ﷺ کی طرف ہے۔

بیان کی، ان سے اٹھنے نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ میں نے معاویہ بن سہید بن مقرن سے سنا وہ براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے حوالہ سے نقل کرتے تھے کہ ہمیں نبی کریم ﷺ نے سات باتوں کا حکم دیا تھا۔ اور سات باتوں سے روکا تھا۔ ہمیں آپ ﷺ نے حکم دیا تھا (۱) جنازے کے پیچھے چلنے کا۔ (۲) مریض کی عیادت کا۔ (۳) دعوت قبول کرنے کا۔ (۴) مظلوم کی مدد کرنے کا۔ (۵) قسم پوری کرنے کا۔ (۶) سلام کے جواب دینے کا۔ (۷) چھینک پر یرحمک اللہ کہنے کا۔ اور آپ ﷺ نے ہمیں منع کیا تھا، (۱) چاندی کے برتن سے۔ (۲) سونے کی انگلی سے۔ (۳) ریشم سے۔ (۴) دیباچ سے۔ (۵) قسی سے۔ (۶) استبرق سے۔ (ساتویں کا ذکر یہاں چھوٹ گیا۔ یا مصنف سے سہو ہوا یا ان کے شیخ سے ورنہ دوسری روایتوں میں اس کا ذکر ہے۔)

۱۱۶۲۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن ابی سلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے اوزاعی نے۔ انہوں نے کہا کہ مجھے ابن شہاب نے خبر دی، کہا کہ مجھے سعید بن مسیب نے خبر دی کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ فرمان سنا ہے مسلمان کے مسلمان پر پانچ حق ہیں۔ (۱) سلام کا جواب دینا۔ (۲) مریض کی عیادت کرنا۔ (۳) جنازے کے پیچھے چلنا۔ (۴) دعوت قبول کرنا اور چھینک پر۔ (۵) یرحمک اللہ کہنا۔ اس روایت کی متابعت عبدالرزاق نے کی ہے انہوں نے کہا کہ مجھے معمر نے خبر دی تھی اور اس کی رواج صحابہ سلامہ نے بھی عقل کے واسطے سے کی ہے۔

۸۶۔ میت کو جب کفن میں لپیٹا جا چکا ہو تو اس کے پاس جانا۔ ①

۱۱۶۳۔ ہم سے بشر بن محمد نے حدیث بیان کی انہیں عبد اللہ نے خبر دی،

الْأَشْعَثُ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ بْنَ سُوَيْدٍ بْنَ مَقْرُونٍ عَنْ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَمَرَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعٍ وَنَهَانَا عَنْ سَبْعٍ أَمَرَنَا بِاتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ وَعِيَادَةِ الْمَرِيضِ وَاجَابَةِ الدَّاعِي وَتَصْرِ الْمَظْلُومِ وَإِبْرَارِ الْقَسَمِ وَرَدِّ السَّلَامِ وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ وَنَهَانَا عَنْ آيَةِ الْفِضَّةِ وَخَاتَمِ الذَّهَبِ وَالْحَرِيرِ وَالذَّبْيَاجِ وَالْقَيْسِي وَالْإِسْتَبْرَقِ

(۱۱۶۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيْبِ أَنَّ أَبَاهُ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ خُمْسُ رَدِّ السَّلَامِ وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ وَاجَابَةُ الدَّعْوَةِ وَتَشْمِيتُ الْعَاطِسِ تَابَعَهُ عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ وَرَوَاهُ سَلَامَةُ عَنْ عُقَيْلٍ.

باب ۷۸۶. الدُّخُولُ عَلَى الْمَيِّتِ بَعْدَ الْمَوْتِ إِذَا أُذِرَ فِي كَفْنِهِ.

(۱۱۶۳) حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ

① عام طور سے چونکہ موت کے بعد آدمی کا چہرہ بگڑ جاتا ہے اور اسی وجہ سے مردہ کو چادر وغیرہ سے چھپا دینے کا حکم ہے۔ اس لئے یہ سوال قدرتی طور پر پیدا ہوتا ہے کہ موت کے بعد کسی کو دیکھنا مناسب ہے یا نہیں۔ فحشی رحمۃ اللہ علیہ نے تو یہاں تک کہا ہے کہ غسل دینے والوں کے سوا انش کوئی نہ دیکھے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس کے جواز کو بتانا چاہتے ہیں۔ اس باب کی پہلی حدیث حضور اکرم ﷺ کی وفات سے متعلق ہے اور باب الوفات میں دوبارہ آئے گی اس حدیث میں ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ ﷺ پر دو موت طاری نہیں کرے گا۔ اس کا مفہوم بعض محدثین نے یہ لکھا ہے کہ چونکہ آپ ﷺ کی وفات کا حادثہ صحابہ کے لئے بڑا جاں گسل اور عظیم تھا اس لئے صحابہ جن کی توازن اور اعتدال خصوصیت تھی وہ بھی اس موقع پر اپنی اس خصوصیت کو باقی نہ رکھ سکے تھے چنانچہ بعض صحابہ نے یہ کہا کہ حضور ﷺ پھر دوبارہ زندہ کئے جائیں گے اور ابو بکر نے کھڑے ہو کر اسی کی تردید فرمائی۔ اس باب کی دوسری احادیث بھی بعد میں آئیں گی اور مناسب موقع پر ان پر نوٹ بھی لکھے جائیں گے یہاں صرف ان سے ایک مسئلہ کی وضاحت کرنی مقصود ہے جس کا ذکر اوپر ہوا۔

کہا کہ مجھے معمر ابو یونس نے خبر دی، انہیں زہری نے کہا کہ مجھے ابو سلمہ نے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہ نے انہیں خبر دی کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ اپنے گھر سے جو خ میں تھا سواری پر آئے اتر کر پہلے مسجد میں تشریف لے گئے پھر آپ کسی سے گفتگو کے بغیر عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرہ میں آئے (جہاں نبی کریم ﷺ کا جسم اطہر رکھا ہوا تھا) اور نبی کریم ﷺ کی طرف گئے۔ حضور اکرم کو بردھمہ (یعین کی بنی ہوئی دھاریدار اور قیمتی چادر) سے ڈھک دیا گیا تھا۔ پھر آپ نے آنحضور کا چہرہ مبارک کھولا اور جھک کر اس کا بوسہ لیا اور پھوٹ پڑے۔ آپ نے فرمایا، میرے ماں باپ آپ ﷺ پر فدا ہوں اے اللہ کے نبی، اللہ تعالیٰ دو موتیں آپ پر کبھی جمع نہیں کرے گا، سوا یک موت کے جو آپ کے مقدر میں تھی، وہ آپ وفات پا چکے۔ ابو سلمہ نے بیان کیا کہ مجھے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ جب باہر تشریف لائے تو عمر رضی اللہ عنہ اس وقت لوگوں سے کچھ کہہ رہے تھے۔ صدیق اکبرؓ نے فرمایا کہ بیٹھ جاؤ لیکن عمر رضی اللہ عنہ نہیں مانے۔ پھر دوبارہ آپ نے بیٹھنے کے لئے کہا لیکن حضرت عمرؓ نہیں مانے۔ آخر ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کلمہ شہادت پڑھنا شروع کیا تو تمام مجمع آپ کی طرف متوجہ ہو گیا اور عمر رضی اللہ عنہ کو چھوڑ دیا آپ نے فرمایا: اما بعد! اگر کوئی شخص تم میں سے محمد ﷺ کی پوجا کرتا تھا تو اسے معلوم ہونا چاہئے کہ محمد ﷺ کی وفات ہو چکی ہے لیکن اگر تم اللہ کی عبادت کرتے ہو تو اللہ باقی رہنے والا ہے کبھی اس پر موت طاری نہیں ہو سکتی۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”اور محمد صرف رسول ہیں اور رسول اس سے پہلے بھی گزر چکے ہیں۔“ الشاکرین تک (آپ نے آیت کی تلاوت کی) بخدا ایسا معلوم ہوا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ کے آیت کی تلاوت سے پہلے جیسے لوگوں کو معلوم ہی نہ تھا کہ یہ آیت بھی اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید میں نازل فرمائی ہے۔ اب تمام صحابہؓ نے یہ آیت آپ سے سیکھ لی اور ہر شخص کی زبان پر یہی آیت تھی۔

۱۱۶۳ھ۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے۔ انہوں نے فرمایا کہ مجھے خارجہ بن زید بن ثابت نے خبر دی کہ ام علاء انصار کی ایک خاتون نے جنہوں نے نبی کریم ﷺ سے بیعت کی تھی، انہیں خبر دی کہ مہاجرین کے لئے

قَالَ أَخْبَرَنِي مَعْمَرٌ وَيُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ قَالَتْ أَقْبَلَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى فَرْسِهِ مِنْ مَسْكِبِهِ بِالسُّنْحِ حَتَّى نَزَلَ فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ فَلَمْ يُكَلِّمْ النَّاسَ حَتَّى دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَيَتِمُّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُسَجًى بِرِدِّ جَبْرَةٍ فَكَشَفَ عَنْ وَجْهِهِ ثُمَّ أَكَبَّ عَلَيْهِ فَقَبَّلَهُ ثُمَّ بَكَى فَقَالَ يَا أَبَتِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ لَا يَجْمَعُ عَلَيْكَ مَوْتَيْنِ أَمَّا الْمَوْتَةُ الَّتِي كُتِبَتْ عَلَيْكَ فَقَدْ مُتَّهَا قَالَ أَبُو سَلَمَةَ فَأَخْبَرَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَرَجَ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُكَلِّمُ النَّاسَ فَقَالَ اجْلِسْ يَا أَبَتِ فَقَالَ اجْلِسْ يَا أَبَتِ فَتَشْهَدُ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَمَالَ إِلَيْهِ النَّاسُ وَتَرَكَوْا عُمَرَ فَقَالَ أَمَّا بَعْدُ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ يَعْبُدُ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ مَاتَ وَمَنْ كَانَ يَعْبُدُ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ إِلَى الشَّاكِرِينَ وَاللَّهُ لَكَانَ النَّاسَ لَمْ يَكُونُوا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ حَتَّى تَلَاَهَا أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَتَلَقَّاهَا مِنْهُ النَّاسُ فَمَا يُسْمَعُ بَشَرٌ إِلَّا يَتْلُوَهَا.

(۱۱۶۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي خَارِجَةُ بِنْتُ زَيْدٍ بِنْتِ ثَابِتٍ أَنَّ أُمَّ الْعَلَاءِ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ بَايَعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهُ افْتَسِمَ

قرع اندازی ہوئی۔ عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ ہمارے حصے میں آئے چنانچہ ہم نے انہیں اپنے گھر خوش آمدید کہا۔ آخر وہ بیمار ہوئے اور اسی میں وفات پا گئے۔ وفات کے بعد غسل دیا گیا اور کفن میں لپیٹ دیا گیا تو رسول اللہ ﷺ شریف لائے۔ میں نے کہا ابو سائب آپ پر اللہ کی رحمتیں ہوں میری آپ کے متعلق شہادت ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کی تکریم اور پذیرائی کی ہے اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا تمہیں کیسے معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کی تکریم اور پذیرائی کی ہے؟ میں نے کہا یا رسول اللہ! میرے باپ آپ پر خدا ہوں پھر کسی کی اللہ تعالیٰ کے یہاں پذیرائی ہوگی؟ آپ نے ارشاد فرمایا اس میں شبہ نہیں کہ ان کا انتقال ہو چکا ہے اور خدا گواہ ہے کہ میں بھی ان کے لئے خیر ہی کی توقع رکھتا ہوں لیکن بخدا مجھے اپنے متعلق بھی معلوم نہیں کہ میرے ساتھ کیا معاملہ ہوگا، میں اللہ کا رسول ہوں۔ ام علاء نے کہا کہ خدا کی قسم اب میں کسی کے متعلق کبھی شہادت (اس طرح کی) نہیں دوں گی۔

۱۱۶۵۔ ہم سے سعید بن عفیر نے حدیث بیان کی اور ان سے ایش سے سابقہ روایت کی طرح حدیث بیان کی۔ نافع بن یزید نے عقیل کے واسطے سے ما یفعل بہ کے الفاظ بیان کئے (ما یفعل بی کے بجائے) اور اس روایت کی متابعت شعیب، عمرو بن دینار اور معمر نے کی ہے۔

۱۱۶۶۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے محمد بن منکدر سے سنا، انہوں نے کہا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے سنا۔ انہوں نے فرمایا کہ جب میرے والد قتل کر دیئے گئے تو میں ان کے چہرہ پر پڑا ہوا کپڑا کھول کھول کر روتا تھا۔ دوسرے لوگ تو مجھے اس سے روکتے تھے لیکن نبی کریم ﷺ کچھ نہیں کہہ رہے تھے آخر میری چچی فاطمہ رضی اللہ عنہا بھی رونے لگیں تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ تم لوگ رویا چپ رہو۔ جب تک تم لوگ میت کو اٹھاتے نہیں ملائکہ تو برابر اس پر اپنے پروں کا سایہ کئے رہیں گی۔ اس روایت کی متابعت ابن جریج نے کی انہیں ابن منکدر نے خبر دی تھی اور انہوں نے جابر رضی اللہ عنہ سے سنا تھا۔

۷۸۷۔ ایک شخص میت کے عزیزوں کو خود موت کی خبر دیتا ہے۔

الْمُهَاجِرُونَ قُرْعَةً فَطَارَ لَنَا عَثْمَانُ بْنُ مَظْعُونٍ فَأَنْزَلْنَاهُ فِي أَبْيَا تَنَا فَوَجَعَ وَجَعَهُ الَّذِي تُوُفِيَ فِيهِ فَلَمَّا تُوُفِيَ وَغُسِّلَ وَكُفِّنَ فِي أَتَوَابِهِ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ أَبَا السَّائِبِ فَشَهِدَ نَبِيٌّ عَلَيْكَ لَقَدْ أَكْرَمَكَ اللَّهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا يَذْرُؤُكَ أَنَّ اللَّهَ أَكْرَمَهُ فَقُلْتُ بَابِي أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَنْ يُكْرِمُهُ اللَّهُ فَقَالَ أَمَّا هُوَ فَقَدْ جَاءَهُ الْيَقِينُ وَاللَّهُ إِنِّي لَا رَجُؤَ لَهُ الْخَيْرَ وَاللَّهُ مَا أَذْرَى وَأَنَا رَسُولُ اللَّهِ مَا يُفْعَلُ بِي قَالَتْ فَوَاللَّهِ لَا أَزْكِي أَحَدًا بَعْدَهُ أَبَدًا.

(۱۱۶۵) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ مِثْلَهُ وَقَالَ نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ عَقِيلٍ مَا يُفْعَلُ بِهِ وَتَابَعَهُ شُعَيْبٌ وَعَمْرُو بْنُ دِينَارٍ وَمَعْمَرٌ

(۱۱۶۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ الْمُنْكَدِرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ لَمَّا قُتِلَ أَبِي جَعَلْتُ أَكْثِفُ الثُّوبَ عَنْ وَجْهِهِ أَبِیْكَ وَيَنْهَوْنِي عَنْهُ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَنْهَانِي فَجَعَلْتُ عَمَّتِي فَاطِمَةَ تَبْكِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبْكِينَ أَوْ لَا تَبْكِينَ مَا زَالَتِ الْمَلَائِكَةُ تَظْلُهُ بِأَجْنِحَتِهَا حَتَّى رَفَعْتُمُوهُ تَابَعَهُ بْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ الْمُنْكَدِرِ سَمِعَ جَابِرًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

باب ۷۸۷۔ الرَّجُلُ يَنْهَى إِلَى أَهْلِ الْمَيِّتِ بِنَفْسِهِ.

۱۱۶۷۔ ہم سے اسلمیل نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی ان سے ابن شہاب نے ان سے سعید بن مسیب نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نجاشی (شاہجش) کی جس دن وفات ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے اس دن اس کی موت کی خبر دی تھی۔ پھر آپ عید گاہ کی طرف گئے۔ صحابہ صف بستہ ہو گئے اور آپ ﷺ نے چار تکبیریں کہیں (نماز جنازہ پڑھائی)

۱۱۶۸۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالوارث نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے حدیث بیان کی ان سے حمید بن بلال نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ زید (رضی اللہ عنہ) نے جھنڈا سنبھالا لیکن وہ قتل ہو گئے پھر جعفر (رضی اللہ عنہ) نے سنبھالا اور وہ بھی قتل ہوئے۔ پھر عبداللہ بن رواحہ نے سنبھالا اور وہ بھی قتل ہوئے اس وقت رسول اللہ ﷺ کی آنکھوں سے آنسو جاری تھے۔ (آپ نے فرمایا) اور پھر خالد بن ولید (رضی اللہ عنہ) نے خود اپنے طور پر جھنڈا اٹھالیا اور ان کی سرکردگی میں مسلمانوں کو فتح حاصل ہوئی (یہ غزوہ موتہ کا واقعہ ہے حدیث آئندہ کتاب مغازی میں آئے گی)۔

۷۸۸۔ جنازہ کی اطلاع دینا۔ ابو رافع نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ تم لوگوں نے مجھے کیوں نہ اطلاع دی۔

۱۱۶۹۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی انہیں ابو معاویہ نے خبر دی، انہیں ابو اسحاق شیبانی نے انہیں صفعی نے، ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ ایک شخص کی وفات ہو گئی۔ رسول اللہ ﷺ اس کی عیادت کو جایا کرتے تھے لیکن چونکہ ان کی وفات رات میں ہوئی تھی اس لئے رات ہی میں لوگوں نے انہیں دفن کر دیا اور جب صبح ہوئی تو آنحضور ﷺ کو اطلاع دی۔ آپ ﷺ نے فرمایا (دفن کرتے وقت) مجھے بتانے میں کیا رکاوٹ پیش آ گئی تھی؟ صحابہؓ نے کہا کہ رات تھی، تاریکی بھی تھی۔ اس لئے ہم نے مناسب نہیں سمجھا کہ کہیں آنحضور کو تکلیف ہو۔ پھر آنحضور ﷺ قبر پر تشریف لائے اور نماز پڑھی۔

۷۸۹۔ فضیلت، اس شخص کی جس کی کوئی اولاد مر جائے اور وہ اجر کی نیت سے مبر کرے اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ مبر کرنے والوں کو خوشخبری سنا دیجئے۔

(۱۱۶۷) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَى النَّجَاشِيَّ فِي الْيَوْمِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ خَرَجَ إِلَى الْمُصَلَّى فَصَفَّ بِهِمْ وَكَبَّرَ أَرْبَعًا.

(۱۱۶۸) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ بِلَالٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَا لِرَأْيَةِ زَيْدٍ فَأَصِيبَ ثُمَّ أَخَذَهَا جَعْفَرٌ فَأَصِيبَ ثُمَّ أَخَذَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ فَأَصِيبَ وَإِنْ عَيْنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَتَدْرُ فَإِنْ ثُمَّ أَخَذَهَا خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ مِنْ غَيْرِ امْرَأَةٍ فَفُتِحَ لَهُ.

باب ۷۸۸۔ الْأَذْنُ بِالْجَنَازَةِ. وَقَالَ أَبُو رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا أَذْنُتُمُونِي.

(۱۱۶۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الشَّيْبَانِيِّ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ مَاتَ إِنْسَانٌ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ، فَمَاتَ بِاللَّيْلِ فَدَفَنُوهُ لَيْلًا فَلَمَّا أَصْبَحَ أَخْبَرُوهُ فَقَالَ مَا مَنَعَكُمْ أَنْ تَعْلَمُونِي قَالُوا كَانَ اللَّيْلُ فَكَّرْهُنَا وَكَانَتْ ظُلُمَةٌ أَنْ يَشُقَّ عَلَيْكَ فَآتَى قَبْرَهُ فَصَلَّى عَلَيْهِ.

باب ۷۸۹۔ فَضْلُ مَنْ مَاتَ لَهُ وَلَدٌ فَاحْتَسَبَ وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ

۱۱۷۰۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالوارث نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالعزیز نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ کسی مسلمان کے اگر تین نابالغ بچے مرجائیں تو اللہ تعالیٰ اس رحمت کے نتیجے میں جو ان بچوں سے وہ رکھتا ہے، مسلمان (بچے کے ماں باپ) کو بھی جنت دے گا۔

۱۱۷۱۔ ہم سے مسلم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرحمن بن اسبہانی نے حدیث بیان کی، ان سے ذکوان نے اور ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہ عورتوں نے نبی کریم ﷺ سے کہا کہ ہمیں بھی نصیحت کرنے کے لئے آپ ﷺ ایک دن منتخب فرما لیجئے۔ پھر آنحضور ﷺ نے انہیں نصیحت کی اور فرمایا کہ جس عورت کے تین بچے مرجائیں تو وہ جہنم سے آڑ بن جاتے ہیں۔ اس پر ایک عورت نے پوچھا اور اگر کسی کے دو ہی بچے مریں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ دو بچوں پر بھی۔ شریک نے ابن اسبہانی کے واسطے سے بیان کیا کہ ان سے ابوصالح نے حدیث بیان کی اور ان سے ابوسعید اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نقل کیا کہ ”وہ بچے نابالغ ہوں۔“

۱۱۷۲۔ ہم سے علی نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے کہا کہ میں نے زہری سے سنا۔ انہوں نے سعید بن مسیب سے اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کسی کے اگر تین بچے مر جائیں تو وہ جہنم میں نہیں جائے گا اور اگر جائے گا بھی تو صرف قسم پوری کرنے کے لئے ابو عبد اللہ کہتا ہے (قرآن کی آیت ہے، تم میں سے ہر ایک کو جہنم تک۔) اتنا ہوگا ❶

(۱۱۷۰) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ النَّاسِ مَامِنْ مُسْلِمٍ يَتَوَفَّى لَهُ ثَلَاثٌ لَمْ يَتْلَفُوا الْحِنْتَ إِلَّا أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ إِيَّاهُمْ.

(۱۱۷۱) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْأَصْبَهَانِيِّ عَنْ ذَكْوَانَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النِّسَاءَ قُلْنَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْعَلْ لَنَا يَوْمًا فَوْعَظْهُنَّ وَقَالَ أَيُّمَا امْرَأَةٍ مَاتَ لَهَا ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ كَانُوا حِجَابًا مِنَ النَّارِ قَالَتْ امْرَأَةٌ وَاثْنَانِ قَالَ وَاثْنَانِ وَقَالَ شَرِيكَ عَنِ ابْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ حَدَّثَنِي أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَابْنِ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ لَمْ يَتْلَفُوا الْحِنْتَ.

(۱۱۷۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمُوتُ لِمُسْلِمٍ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ فَيَلْجُ النَّارَ إِلَّا تَجَلَّةَ الْقَسَمِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا.

❶ نابالغ بچوں کی وفات پر اگر ماں باپ مبرک کریں تو اس پر ثواب ملتا ہے قدرتی طور پر ولاد کی موت انسان کے لئے بہت بڑا حادثہ ہے اور اسی لئے اگر کوئی اس پر یہ سمجھ کر مبرک کر جائے کہ اللہ تعالیٰ ہی نے دیا تھا اور اب اسی نے اٹھالیا تو اس حادثہ کی تکفیل کے مطابق اس پر ثواب بھی اتنا ہی زیادہ ملے گا اس کے گناہ معاف ہو جائیں گے اور آخرت میں اس کی قیام گاہ جنت ہوگی۔ آخر میں یہ بتایا ہے کہ جہنم سے یوں تو ہر مسلمان کو گذرنا ہوگا لیکن جو مومن بندے اس کے مستحق نہیں ہوں گے ان کا گذرنا بس ایسا ہی ہوگا جیسے قسم پوری کی جا رہی ہے۔ امام بخاری نے اس پر قرآن مجید کی آیت بھی لکھی ہے۔ اس کا مطلب بھی یہی ہے کہ جس طرح حضرت ابراہیم علیہ السلام آگ سے گذر گئے تھے مومن صادق بھی اسی طرح آگ سے گذر جائیں گے۔ بعض علماء نے اس کی یہ توجیہ بیان کی ہے کہ ہل صراط چونکہ جہنم ہی پر ہے اور اس سے انسان کو گذرنا ہوگا اب جو نیک ہے وہ اس سے با آسانی گذر جائے گا لیکن بد عمل یا کافراں سے گذر نہ سکیں گے اور جہنم میں چلے جائیں گے تو جہنم سے گذرنے سے یہاں بھی مراد ہے بعض نے کہا ہے کہ مومنین کو جہنم دکھائی جائے گی۔ (بقیہ جاشیہ اگلے صفحہ پر)

باب ۷۹۰۔ قَوْلُ الرَّجُلِ لِلْمَرْأَةِ عِنْدَ الْقَبْرِ اَصْبِرِيْ. (۱۱۷۳) حَدَّثَنَا اَدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِامْرَأَةٍ عِنْدَ قَبْرِ وَهَى تَبْكِي فَقَالَ اتَّقِي اللَّهَ وَاصْبِرِيْ.

باب ۷۹۱۔ غُسْلُ الْمَيِّتِ وَوَضُوْهُ بِالْمَاءِ وَالسِّدْرِ وَحِطُّ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ابْنًا لِسَعْدِ بْنِ زَيْدٍ وَحَمَلَهُ وَصَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا الْمُسْلِمُ لَا يَنْجُسُ حَيًّا وَلَا مَيِّتًا وَقَالَ سَعْدٌ لَوْ كَانَ نَجَسًا مَا مَسَسْتُهُ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُؤْمِنُ لَا يَنْجُسُ.

(۱۱۷۴) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ أَيُّوبَ السَّخْتِيَّانِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ الْأَنْصَارِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ تُوُفِّيَتْ ابْنَتُهُ فَقَالَ اغْسِلْنَهَا ثَلَاثًا أَوْ خَمْسًا أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ إِنْ رَأَيْتُمْ ذَلِكَ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَاجْعَلْنَ فِي الْأُخْرَةِ كَافُورًا أَوْ شَيْئًا مِنْ كَافُورٍ فَإِذَا فَرَعْتُنَّ فَإِذْنِيْ فَلَمَّا فَرَعْنَا أَذْنَاهُ فَأَعْطَانَا حَقَّوْهُ فَقَالَ اشْعِرْنَ نَهَا إِيَّاهَا يَعْنِي إِزَارَهُ.

۷۹۰۔ کسی مرد کا کسی عورت سے قبر کے پاس یہ کہنا کہ صبر کرو۔ ۱۱۷۳۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے ثابت نے حدیث بیان کی اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ ایک عورت کے قریب سے گزرے جو ایک قبر پر بیٹھی رو رہی تھی آپ ﷺ نے اس سے فرمایا کہ خدا سے ڈرنا اور صبر کرو۔

۷۹۱۔ میت کو پانی اور پیری کے پتوں سے غسل دینا اور وضو کرانا۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے سعید بن زید رضی اللہ عنہ کے صاحبزادے (عبدالرحمن) کے حنوط ملا پھر انہیں اٹھا کر لے گئے اور نماز پڑھی۔ پھر وضو نہیں کی۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ مسلمان نجس نہیں ہوتا زندہ ہو یا مردہ۔ سعد رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر (سعید بن زید رضی اللہ عنہ) کی نعش نجس ہوتی تو میں اسے چھوتا ہی نہیں۔ نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے کہ مومن نجس نہیں۔ ❶

۱۱۷۴۔ ہم سے اسماعیل بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب سختیانی نے ان سے محمد بن سیرین نے، ان سے ام عطیہ انصاریہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی (زینب یا ام کلثوم رضی اللہ عنہا) کی وفات ہوئی تھی۔ آپ تشریف لائے اور فرمایا کہ تین یا پانچ مرتبہ غسل دے دو اور اگر تم لوگ مناسب سمجھو تو اس سے زیادہ بھی دے سکتی ہو۔ غسل پانی اور پیری کے پتوں سے ہونا چاہئے اور آخر میں کافور یا (یہ کہا کہ) کچھ کافور کا استعمال کر لینا چاہئے اور غسل سے فارغ ہونے پر مجھے اطلاع دینا۔ چنانچہ ہم جب غسل دے چکے تو آپ ﷺ کو اطلاع دی۔ آپ ﷺ نے ہمیں اپنا ازار دیا اور فرمایا کہ اسے ان کی قمیص بنا دو آپ ﷺ کی مراد اپنے ازار سے تھی۔

(بقیہ حاشیہ پچھلے صفحہ کا) دوسری احادیث میں بھی اس کا ذکر ہے اور یہاں بھی یہی مراد ہے۔ یہاں اس بات کا بھی لحاظ رہے کہ حدیث میں نابالغ اولاد کے مرنے پر اس اجر عظیم کا وعدہ کیا گیا ہے۔ بالغ کا ذکر نہیں ہے۔ حالانکہ بالغ اور خصوصاً جوان اولاد کی موت کا سانحہ بہت بڑا ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ بچے ماں باپ کی اللہ تعالیٰ سے سفارش کرتے ہیں۔ بعض روایتوں میں ایک بچے کی موت پر بھی یہی وعدہ موجود ہے۔ جہاں تک ممبر پر ثواب کا تعلق ہے وہ بہر حال بالغ کی موت پر بھی ملے گا۔ ❶ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد یہ ہے کہ مردہ نجس نہیں ہوتا اور اسے غسل صرف تعبد اور تعظیف کے لئے دیا جاتا ہے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی ایک معلول روایت میں ہے کہ غسل میت کے بعد غسل کرنا چاہئے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بتانا یہ چاہتے ہیں کہ یہ صحیح نہیں ہے۔ غسل سے اس روایت میں مراد غسل صغیر یعنی وضو کر لینا بھی درست نہیں۔

باب ۷۹۲۔ مَا يُسْتَحَبُّ أَنْ يُغَسَّلَ وَتَرَا.

(۱۱۷۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَغْسِلُ ابْنَتَهُ فَقَالَ اغْسِلْنَهَا ثَلَاثًا أَوْ خَمْسًا أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَاجْعَلْنَ فِي الْأُخْرَةِ كَأَفُورًا فَإِذَا فَرَعْنَهَا فَادْنِيْنِي فَلَمَّا فَرَعْنَا أَذْنَاهُ فَأَلْقَى إِلَيْنَا حَقْوَهُ اشْعِرْنَهَا إِيَّاهُ فَقَالَ أَيُّوبُ وَحَدَّثَنِي حَفْصَةُ بِمِثْلِ حَدِيثِ مُحَمَّدٍ وَكَانَ فِي حَدِيثِ حَفْصَةَ اغْسِلْنَهَا وَتَرَا وَكَانَ فِيهِ ثَلَاثًا أَوْ خَمْسًا أَوْ سَبْعًا وَكَانَ فِيهِ إِنَّهُ قَالَ ابْدَأُوا بِيَمَانِهَا وَمَوَاضِعِ الْوُضُوءِ مِنْهَا وَكَانَ فِيهِ أَنَّ أُمَّ عَطِيَّةَ قَالَتْ وَمَشَطْنَا هَاتِلَاثَةَ قُرُونٍ

۷۹۲۔ طاق مرتبہ غسل دینا مستحب ہے۔

۱۱۷۵۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الوہاب ثقفی نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے ان سے محمد نے ان سے ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی کو غسل دے رہے تھے کہ آپ ﷺ تشریف لائے اور فرمایا کہ تین یا پانچ مرتبہ غسل دو، یا اس سے بھی زیادہ، پانی اور بیری کے پتوں سے اور آخر میں کافور کا بھی استعمال کر لیتا۔ پھر فارغ ہو کر مجھے اطلاع دے دینا۔ چنانچہ جب ہم فارغ ہوئے تو اطلاع دی۔ آپ نے اپنا ازار عنایت فرمایا کہ اس کی قمیص بنا لو ایوب نے کہا کہ مجھ سے حصہ نے بھی محمد کی حدیث کی طرح بیان کیا تھا۔ حصہ کی حدیث میں تھا کہ طاق مرتبہ غسل دینا۔ اس میں یہ تھکہ تین یا پانچ یا سات مرتبہ (غسل دینا) اور اس میں یہ بھی تھا کہ میت کے دائیں طرف سے اور اعضاء وضوء سے غسل کی ابتداء کی جائے۔ یہ بھی اسی حدیث میں تھا کہ ہم نے کنگھی کر کے ان کے بالوں کو تین حصوں میں تقسیم کر دیا تھا۔ ①

۷۹۳۔ (غسل) میت کی دائیں طرف سے شروع کیا جائے۔

۱۱۷۶۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ ان سے اسماعیل بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے خالد نے حدیث بیان کی، ان سے حصہ بنت سیرین نے اور ان سے ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی صاحبزادی کو غسل کے وقت فرمایا تھا کہ دائیں طرف سے اور اعضاء وضوء سے غسل شروع کیا جائے۔ ۷۹۳۔ میت کے اعضاء وضوء۔

۱۱۷۷۔ ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے وکیع نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے، ان سے خالد حذاء نے، ان سے حصہ بنت سیرین نے اور ان سے ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی کو ہم غسل دے رہے تھے۔ جب ہم نے غسل شروع کر دیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ غسل دائیں طرف سے اور

باب ۷۹۳۔ يَبْدَأُ بِيَمَانٍ مِنَ الْمَيِّتِ.

(۱۱۷۶) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَسْلِ ابْنَتِهِ ابْدَأْ بِيَمَانِهَا وَمَوَاضِعِ الْوُضُوءِ مِنْهَا.

باب ۷۹۴۔ مَوَاضِعِ الْوُضُوءِ مِنَ الْمَيِّتِ.

(۱۱۷۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَمَّا غَسَلْنَا بِنْتَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَنَا وَنَحْنُ نَغْسِلُهَا ابْدَأُوا بِيَمَانِهَا وَمَوَاضِعِ الْوُضُوءِ.

① احناف کے مسلک کی بناء پر میت کے کنگھا کرنا جائز نہیں ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی ایک روایت میں اس سے ممانعت موجود ہے اس کے علاوہ یہاں کنگھا کرنے کا ذکر مرفوع نہیں ہے۔ یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ یہاں "امشاط" کے حقیقی معنی مرا نہیں بلکہ ہاتھوں سے بال برابر کرنا مراد ہے۔ اگرچہ عبارت میں اس بحث کے لئے گنجائش کم ہے لیکن بہر حال کسی نہ کسی درجہ میں اس کی گنجائش نکل آتی ہے اور جب ایک مرفوع حدیث میں ممانعت موجود ہے تو مسئلہ بہر حال اس کے مطابق ہی رہے گا۔

اعضاء وضوء سے شروع کرو۔

۷۹۵۔ کیا عورت کو مرد کے ازار کا کفن دیا جاسکتا ہے؟

۱۱۷۸۔ ہم سے عبدالرحمن بن حماد نے حدیث بیان کی، انہیں ابن عون نے خبر دی انہیں محمد نے ان سے ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کی صاحبزادی وفات پا گئی تھیں۔ اس موقع پر آنحضور ﷺ نے ہمیں ہدایت کی تھی کہ تم تین یا پانچ مرتبہ غسل دو۔ اور اگر مناسب سمجھو تو اس سے زیادہ مرتبہ بھی غسل دے سکتی ہو۔ پھر فارغ ہو کر مجھے اطلاع دینا چنانچہ جب ہم غسل دے چکے تو آپ کو اطلاع دی اور آپ ﷺ نے اپنا ازار عنایت فرمایا اور فرمایا کہ اسے قیص کی جگہ استعمال کرلو۔

۷۹۶۔ کافور کا استعمال آخر میں کیا جائے۔

۱۱۷۹۔ ہم سے حامد بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے، ان سے محمد نے اور ان سے ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کی ایک صاحبزادی کا انتقال ہو گیا تھا، اس لئے آپ باہر تشریف لائے اور فرمایا کہ تین یا پانچ مرتبہ غسل دے دو اور اگر تم لوگ مناسب سمجھو تو اس سے زیادہ مرتبہ بھی دے سکتی ہو۔ آخر میں کافور (یا یہ کہا) کہ کچھ کافور کا استعمال بھی کر لینا۔ پھر فارغ ہو کر مجھے اطلاع دینا۔ انہوں نے بیان کیا کہ جب ہم فارغ ہوئے تو ہم نے کہا بھيجا۔ آپ ﷺ نے اپنا ازار اتار کر ہمیں دیا اور فرمایا کہ اسے قیص کے طور پر استعمال کر لینا۔ ایوب نے حصہ کے واسطے سے اور ان سے ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے اسی طرح حدیث بیان کی ہے اور اس روایت میں یوں بیان فرمایا کہ تین یا پانچ یا سات مرتبہ یا تم اگر مناسب سمجھو تو اس سے بھی زیادہ مرتبہ غسل دے سکتی ہو۔ حصہ نے بیان کیا کہ ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ہم نے ان کے سر کے بال تین حصوں میں تقسیم کر دیئے تھے۔

۷۹۷۔ عورت کے سر کے بال کھولنا۔ ابن سیرین رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ میت کے سر کے بال کھولنے میں کوئی مضائقہ نہیں ہے۔

۱۱۸۰۔ ہم سے احمد نے حدیث بیان کی، ان سے عبداللہ بن وہب نے حدیث بیان کی، انہیں ابن جریج نے خبر دی، ان سے ایوب نے بیان کیا کہ میں نے حصہ بنت سیرین سے سنا، انہوں نے کہا کہ ام عطیہ رضی

باب ۷۹۵۔ هَلْ تُكْفَنُ الْمَرْأَةُ فِي إِزَارِ الرَّجُلِ.

(۱۱۷۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ حَمَادٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ عُثْمَانَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ قَالَتْ تَوَفَّيْتُ بِنْتَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَنَا اغْسِلْنَهَا ثَلَاثًا أَوْ خَمْسًا أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ إِنْ رَأَيْتُنَّ فَإِذَا فَرَعْتُنَّ فَأَذِنِّي فَلَمَّا فَرَعْنَا أَذِنَاهُ فَنَزَعَ مِنْ حَقْوِهِ إِزَارَهُ وَقَالَ اشْعُرْنَهَا إِيَّاهُ.

باب ۷۹۶۔ يَجْعَلُ الْكَافُورُ فِي آخِرِهِ.

(۱۱۷۹) حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ قَالَتْ تَوَفَّيْتُ إِحْدَى بَنَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ فَقَالَ اغْسِلْنَهَا ثَلَاثًا أَوْ خَمْسًا أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ إِنْ رَأَيْتُنَّ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَاجْعَلْنَ فِي الْآخِرَةِ كَافُورًا أَوْ شَيْئًا مِنْ كَا فُورٍ فَإِذَا فَرَعْتُنَّ فَأَذِنِّي قَالَتْ فَلَمَّا فَرَعْنَا أَذِنَاهُ فَأَلْقَى إِلَيْنَا حَقْوَهُ فَقَالَ اشْعُرْنَهَا إِيَّاهُ وَعَنْ أَيُّوبَ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا بَنَحْوَهُ وَقَالَتْ أَنَّهُ قَالَ اغْسِلْنَهَا ثَلَاثًا أَوْ خَمْسًا أَوْ سَبْعًا أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ إِنْ رَأَيْتُنَّ قَالَتْ حَفْصَةُ قَالَتْ أُمُّ عَطِيَّةٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَجَعَلْنَا رَأْسَهَا ثَلَاثَةَ قُرُونٍ.

باب ۷۹۷۔ نَقَضَ شَعْرَ الْمَرْأَةِ. وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ لَا بَأْسَ أَنْ يُنْقَضَ شَعْرًا لَمَيِّتٍ.

(۱۱۸۰) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَيُّوبُ وَسَمِعْتُ حَفْصَةَ بِنْتَ سِيرِينَ قَالَتْ حَدَّثَنَا أُمُّ عَطِيَّةٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهُنَّ

اللہ عنہا نے ہم سے حدیث بیان کی کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی کے بالوں کو تین حصوں میں تقسیم کر دیا تھا پہلے بال کھولے گئے پھر انہیں دھو کر ان کے تین حصے کر دیئے گئے تھے۔

۷۹۸۔ میت کو قیص کس طرح پہنائی جائے؟ حسن رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ قیص کے نیچے ایک پانچویں کپڑے سے دونوں رانوں اور سرین باندھ دیئے جائیں۔

۱۱۸۱۔ ہم سے احمد نے حدیث بیان کی، ان سے عبداللہ بن وہب نے حدیث بیان کی انہیں ابن جریج نے خبر دی، انہیں ایوب نے خبر دی کہا کہ میں نے ابن سیرین سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ ام عطیہ رضی اللہ عنہا کے یہاں انصار کی ان خواتین میں سے جنہوں نے نبی کریم ﷺ سے بیعت کی تھی۔ ایک خاتون آئیں بصرہ میں انہیں اپنے ایک بیٹے کی تلاش تھی، لیکن وہ نہ ملے۔ پھر انہوں نے ہم سے حدیث بیان کی، فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی کو غسل دے رہے تھے کہ آپ ﷺ تشریف لائے اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ تین یا پانچ مرتبہ غسل دے دو اور اگر تم مناسب سمجھو تو اس سے زیادہ بھی دے سکتی ہو۔ غسل پانی اور پیری کے پتوں سے ہونا چاہئے۔ اور آخر میں کافور کا بھی استعمال کر لینا۔ غسل سے فارغ ہو کر مجھے اطلاع کرا دینا۔ انہوں نے بیان کیا کہ جب ہم غسل دے چکے (تو اطلاع دی) اور آپ ﷺ نے اپنا ازار عنایت کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اسے قیص کی جگہ استعمال کر لینا۔ اس سے زیادہ آپ ﷺ نے کچھ نہیں فرمایا۔ مجھے یہ معلوم نہیں کہ یہ آپ ﷺ کی کون سی صاحبزادی تھیں (یہ ایوب نے کہا) اور انہوں نے بتایا کہ اشعار کا مطلب یہ ہے کہ قیص میں نعش لپیٹ دی جائے۔ ابن سیرین رحمۃ اللہ علیہ بھی یہی فرمایا کرتے تھے کہ عورت کو قیص میں لپیٹ دینا چاہئے اسے ازار کے طور پر نہیں باندھنا چاہئے۔

۷۹۹۔ کیا عورت کے بال تین حصوں میں تقسیم کر دیئے جائیں گے؟

۱۱۸۲۔ ہم سے قبیصہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے ان سے ابن ہذیل نے اور ان سے ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی کے بال گوندھ دیئے تھے۔ ان کی مراد تین حصوں میں تقسیم کر دینے سے تھی۔ وکیع نے بیان کیا کہ سفیان نے کہا کہ ایک حصہ پیشانی کی طرف اور دوسرے

جَعَلْنَ رَأْسَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةَ قُرُونٍ نَقَضْنَهُ ثُمَّ غَسَلْنَهُ ثُمَّ جَعَلْنَهُ ثَلَاثَةَ قُرُونٍ.

باب ۷۹۸۔ كَيْفَ الْإِشْعَارُ لِلْمَيِّتِ . وَقَالَ الْحَسَنُ الْحَرْقَةُ الْخَامِسَةُ تُشَدُّ بِهَا الْفَخَذَيْنِ وَالْوَرَكَيْنِ تَحْتَ الْبَرَدِ.

(۱۱۸۱) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ أَيُّوبَ أَخْبَرَهُ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ سِيرِينَ يَقُولُ جَاءَتْ أُمُّ عَطِيَّةٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ مِنَ اللَّاتِي بَابِعْنِ قَدِمَتِ الْبَصْرَةَ تَبَادُرُ ابْنَاهَا فَلَمْ تَدْرِكْهُ فَحَدَّثْنَا قَالَتْ دَخَلَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَغْسِلُ ابْنَتَهُ فَقَالَ اغْسِلْنَاهَا ثَلَاثًا أَوْ خَمْسًا أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ إِنْ رَأَيْتُنِ ذَلِكَ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَاجْعَلْنَ فِي الْأَخِرَةِ كَمَا قُورًا فَإِذَا فَرَعْتُنِ فَأَذِنِّي قَالَتْ فَلَمَّا فَرَعْنَا أَلْقَى إِلَيْنَا حِقْوَهُ فَقَالَ اشْعُرْنَاهَا إِيَّاهُ وَلَمْ يَزِدْ عَلَيَّ ذَلِكَ وَلَا أَذْرِي مَيَّ بِنَاتِهِ وَزَعَمَ أَنَّ الْإِشْعَارَ أَلْفُفْنَاهَا فِيهِ وَكَذَلِكَ كَانَ ابْنُ سِيرِينَ يَأْمُرُ بِالْمَرْأَةِ أَنْ تُشْعَرَ وَلَا تُؤَرَّرَ.

باب ۷۹۹۔ هَلْ يَجْعَلُ شَعْرَ الْمَرْأَةِ ثَلَاثَةَ قُرُونٍ

(۱۱۸۲) حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أُمِّ الْهَذِيلِ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ صَفَرْنَا شَعْرَ بِنْتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعْنِي ثَلَاثَةَ قُرُونٍ وَقَالَ وَ سَمِعْتُ قَالَ سُفْيَانُ نَاصِيَتِهَا وَقَرْنَيْهَا.

کے دونوں طرف ۱

۸۰۰۔ عورت کے بال پیچھے کی طرف کر دیئے جائیں گے۔

۱۱۸۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن حسان نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے حصہ نے حدیث بیان کی، ان سے ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کی ایک صاحبزادی کا انتقال ہو گیا تو نبی کریم ﷺ تشریف لائے اور فرمایا کہ پانی اور پیری کے پتوں سے تین یا پانچ مرتبہ غسل دے لو اگر تم لوگ مناسب سمجھو تو اس سے زیادہ بھی دے سکتی ہو اور آخر میں کافور یا (آپ نے یہ فرمایا کہ) تھوڑی سی کافور کا استعمال کر لیتا۔ پھر جب غسل دے چکو تو مجھے اطلاع دینا۔ چنانچہ فارغ ہو کر ہم نے اطلاع دی تو آپ ﷺ نے اپنا ازار عتایت کیا۔ ہم نے میت کے بالوں کے تین حصے کر کے انہیں پیچھے کی طرف کر دیا تھا۔

۸۰۱۔ کفن کے لئے سفید کپڑے۔

۱۱۸۳۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی، انہیں عبداللہ نے خبر دی، انہیں ہشام بن عروہ نے خبر دی، انہیں ان کے والد نے، اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ کو یمن کے حوالی (یمن میں ایک جگہ) کے تین سفید سوتی کپڑوں میں کفن دیا گیا تو ان میں نہ قمیص تھی نہ عمامہ۔

۸۰۲۔ دو کپڑوں میں کفن۔

۱۱۸۵۔ ہم سے ابوالنعمان نے حدیث بیان کی، ان سے حماد نے ان سے ایوب نے، ان سے سعید بن جبیر نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہم نے بیان کیا کہ ایک شخص میدان عرفہ میں (حج کے موقع پر) وقوف کئے ہوئے تھے کہ اپنی سواری سے گر پڑے اور سواری نے انہیں کچل دیا (وقصۃ کے بجائے یہ لفظ) اوقصۃ کہا۔ نبی کریم ﷺ نے ان کے لئے ارشاد فرمایا کہ پانی اور پیری کے پتوں سے غسل دے کر دو کپڑوں میں انہیں کفن دیا جائے۔ یہ بھی ہدایت فرمائی کہ نہ انہیں خوشبو لگائی جائے اور

باب ۸۰۰۔ یُلْقَى شَعْرُ الْمَرْأَةِ خَلْفَهَا.

(۱۱۸۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَّانٍ قَالَ حَدَّثَنَا حِفْصَةُ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ تَوَفَّيْتُ إِحْدَى بَنَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَانَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اغْسِلْنَهَا بِالسِّدْرِ وَتَرَا ثَلَاثًا أَوْ خَمْسًا أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ إِنْ رَأَيْتُنَّ ذَلِكَ وَاجْعَلْنَ فِي الْأَخِرَةِ كَمَا قَوَرَا أَوْ شَيْنَا مِنْ كَافُورٍ فَإِذَا فَرَعْتُنَّ فَأَذْنِي فَلَمَّا فَرَعْنَا أَذْنَاهُ قَالَ لِيْنَا حَقُّهُ فَضَفَرْنَا شَعْرَهَا ثَلَاثَةَ قُرُونٍ وَالْقَيْنَاهَا خَلْفَهَا.

باب ۸۰۱۔ الْيَابِ الْبَيْضُ لِلْكَفْنِ.

(۱۱۸۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَفَّنَ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ يَمَانِيَّةٍ بَيْضَ سَحْوِ لِيَّةٍ مِنْ كُرْسُفٍ لَيْسَ فِيهِمْ قَمِيصٌ وَلَا عِمَامَةٌ.

باب ۸۰۲۔ الْكَفْنُ فِي ثَوْبَيْنِ.

(۱۱۸۵) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ وَاقِفٌ بِعَرَفَةَ إِذَا وَقَعَ عَلَى رَأْسِهِ فَوْ قَصَّتُهُ أَوْ قَالَ فَأَوْ قَصَّتُهُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَ سِدْرٍ وَ كَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ وَلَا تُحَنِّطُوهُ وَلَا تُخَمِّرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّهُ يُبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مُلَبَّيًا.

۱ حنفیہ کے یہاں بالوں کے صرف دو حصے کرنا بہتر ہے، اس کا طریقہ معروف و مشہور ہے۔ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں وہی طریقہ افضل ہے جس کا حدیث میں ذکر ہے۔ حدیث دونوں طرح ہیں اور اختلاف صرف افضلیت کی حد تک ہے۔

بَاب ۸۰۳. الْحُنُوطُ لِلْمَيِّتِ.
 ۸۰۳۔ میت کے لئے خوشبو۔

۱۱۸۶۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے حماد نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب۔ ان سے سعید بن جبیر نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ایک شخص نبی کریم ﷺ کے ساتھ میدان عرفہ میں وقوف کئے ہوئے تھے کہ اپنی سواری سے گر پڑے اور سواری نے انہیں پکڑ دیا رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ انہیں پانی اور بیری کے پتوں سے غسل دے کر دو کپڑوں کا کفن دو، خوشبو نہ لگاؤ اور نہ سر ڈھکویو تک اللہ تعالیٰ قیامت میں انہیں تلبیہ کہتے ہوئے اٹھائیں گے۔ ⑤

۸۰۴۔ محرم کو کس طرح کفن دیا جائے؟

۱۱۸۷۔ ہم سے ابو العثمان نے حدیث بیان کی، انہیں ابو عوانہ نے خبر دی انہیں ابو بشر نے، انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہم نے ایک مرتبہ ہم لوگ نبی کریم ﷺ کے ساتھ احرام باندھے ہوئے تھے کہ ایک شخص کو اس کے اونٹ نے پکڑ دیا، نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ انہیں پانی اور بیری کے پتوں سے غسل دو۔ دو کپڑوں کا کفن دو اور نہ خوشبو لگاؤ اور نہ ان کے سر کو ڈھکو، اس لئے کہ اللہ تعالیٰ انہیں تلبیہ کہتے ہوئے اٹھائیں گے۔

۱۱۸۸۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے ان سے عمرو اور ایوب نے، ان سے سعید بن جبیر نے، اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہم نے بیان کیا کہ ایک شخص نبی کریم ﷺ کے ساتھ میدان عرفہ میں کھڑا تھا کہ اپنی سواری سے گر پڑا اور سواری نے اسے پکڑ دیا اس کی وجہ سے ان کا انتقال ہو گیا تو آپ نے فرمایا کہ پانی اور بیری کے پتوں سے انہیں غسل دو۔ اور دو کپڑوں کا کفن دو۔ اور نہ خوشبو لگاؤ، نہ سر ڈھکو کیونکہ قیامت میں یہ اٹھائے جائیں گے۔ ایوب نے کہا کہ تلبیہ کہتے ہوئے (اٹھائے جائیں گے) اور عمرو نے (اپنی روایت میں یسعی کے

۱۱۸۶) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ وَقَفَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَرَفَةَ إِذْ وَقَعَ مِنْ رَاحِلَتِهِ فَأَقْصَعَتْهُ أَوْقَالَ فَأَوْقَصَتْهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ وَلَا تَحْنَطُوهُ وَلَا تُخَمِّرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَلْبِيًا.

بَاب ۸۰۴. كَيْفَ يُكْفَنُ الْمُحْرَمُ.
 ۱۱۸۷) حَدَّثَنَا أَبُو الثُّعْمَانِ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا وَقَفَ بِعَيْرِهِ وَنَحْنُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ وَلَا تَمْسُوهُ طَبِيًّا وَلَا تُخَمِّرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَلْبِيًا.

۱۱۸۸) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرٍو وَأَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ رَجُلٌ وَقَفَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَفَةَ فَوَقَعَ عَنْ رَاحِلَتِهِ قَالَ أَيُّوبُ فَوَقَصَتْهُ وَقَالَ عَمْرٍو فَأَقْصَعَتْهُ فَمَاتَ فَقَالَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ وَلَا تَحْنَطُوهُ وَلَا تُخَمِّرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّهُ يَبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ أَيُّوبُ يَلْبِيًا وَقَالَ عَمْرٍو مَلْبِيًا.

① حنفیہ کے نزدیک کفن تین قسم کے ہوتے ہیں۔ کفن سنت، کفن کفایت اور کفن ضرورت۔ حدیث میں جو صورت ہے وہ کفن کفایت کی ہے۔ کفن سنت کا ذکر گذر چکا ہے۔ ② مصنف کا اس حدیث کو بطور دلیل استعمال کرنا درست نہیں ہو سکتا۔ کیونکہ آپ نے صرف انہیں محرم کے لئے یہ حکم دیا تھا۔ آپ ﷺ کا حکم عام نہیں تھا، اس لئے کہا یہ جائے گا کہ ان محرم کے متعلق آنحضور ﷺ کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے بتایا گیا تھا اور اسی لئے آپ ﷺ نے ان کے لئے ایک خاص حکم فرمایا۔ احناف کے یہاں مسئلہ یہ ہے کہ محرم کو بھی عام مردوں کی طرح کفن دیا جائے گا اور خوشبو لگائی جائے گی۔

بجائے ملایا کہا۔

۸۰۵۔ تہی ہوئی یا بغیر تہی ہوئی قمیص کا کفن اور جس کے کفن میں قمیص نہیں دی گئی۔

۱۱۸۹۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے کہا کہ مجھ سے نافع نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ عبد اللہ بن ابی (منافق) کا جب انتقال ہوا تو اس کے بیٹے (صحابی) نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! والد کے کفن کے لئے آپ اپنی قمیص عنایت فرمائیے اور ان کے لئے رحمت اور مغفرت کی دعا کیجئے۔ چنانچہ نبی کریم ﷺ نے اپنی قمیص (عنایت مروت کی وجہ سے) عنایت کی اور فرمایا کہ مجھے بتانا میں نماز جنازہ پڑھوں گا۔ انہوں نے اطلاع سمجھوائی لیکن جب آپ ﷺ نماز پڑھانے کے لئے آگے بڑھے تو عمر رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ کو پیچھے سے پکڑ لیا اور عرض کیا کہ کیا اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو منافقین کی نماز پڑھنے سے منع نہیں کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ مجھے اختیار دے دیا گیا ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”آپ ان کے لئے استغفار کیجئے یا نہ کیجئے اور اگر آپ چاہیں تو ستر مرتبہ استغفار کر لیجئے۔ اللہ انہیں ہر گز معاف نہیں کر سکتا۔“ چنانچہ نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھائی اور اس کے بعد یہ آیت اتری۔ ”کسی بھی منافق کی موت پر اس کی نماز جنازہ ہرگز نہ پڑھائیے۔“

۱۱۹۰۔ ہم سے مالک بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابن عیینہ نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے انہوں نے جابر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ تشریف لائے تو عبد اللہ بن ابی کو دفن کیا جا رہا تھا آپ ﷺ نے اسے قبر سے نکلوایا اور آپ ﷺ نے اپنا لعاب دہن اسکے منہ میں ڈالا اور اسے اپنی قمیص پہنائی (اس سے معلوم ہوا کہ کفن میں تہی یا سلی ہوئی قمیص دی جاسکتی ہے۔)

۷۰۶۔ قمیص کے بغیر کفن۔

۱۱۹۱۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے، ان سے عروہ نے ان کو عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان کو عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ کو تحول کے تین سو قیڑوں کا کفن دیا گیا تھا، آپ ﷺ کے کفن میں قمیص اور عمامہ نہیں تھے۔

باب ۸۰۵. الْكُفْنُ فِي الْقَمِيصِ الَّذِي يُكْفُ أَوْ لَا يُكْفُ وَمَنْ كُفِّنَ بِغَيْرِ قَمِيصٍ.

(۱۱۸۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي لَمَّا تُوُفِّيَ جَاءَ ابْنَهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اعْطِنِي قَمِيصَكَ أَكْفِنُهُ فِيهِ وَصَلَّ عَلَيْهِ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ فَأَعْطَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَمِيصَهُ فَقَالَ إِذْنِي أَصَلِّيَ عَلَيْهِ فَادَّعَاهُ فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَيْهِ جَذَبَهُ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ أَلَيْسَ اللَّهُ نَهَاكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى الْمُنَافِقِينَ فَقَالَ أَنَا بَيْنَ خَيْرَيْنِ قَالَ اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ فَصَلَّى عَلَيْهِ فَنَزَلَتْ وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا.

(۱۱۹۰) حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرَ وَسَمِعَ جَابِرًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي بَعْدَ مَا دُفِنَ فَأَخْرَجَهُ فَقَفَّتْ فِيهِ مِنْ رَيْقِهِ وَلَبَسَهُ قَمِيصَهُ.

باب ۷۰۶. الْكُفْنُ بِغَيْرِ قَمِيصٍ.

(۱۱۹۱) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كُفِّنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ سَحُولٍ كُرِّسُفٍ لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عِمَامَةٌ.

۱۱۹۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے، ان سے میرے والد نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ کو تین کپڑوں کا کفن دیا گیا تھا، جن میں قمیص اور عمامہ نہیں تھے۔

۷۰۷۔ کفن عمامہ کے بغیر۔

۱۱۹۳۔ ہم سے اسطعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن عروہ نے، ان سے ان کے والد نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ کو تحول کے تین سفید کپڑوں کا کفن دیا گیا تھا، ان میں قمیص ۱ اور عمامہ نہیں تھے۔

۸۰۸۔ سارا ترک کفن میں۔ عطاء، زہری، عمرو بن دینار اور قتادہ رحمہم اللہ تعالیٰ نے یہی فرمایا ہے۔ عمرو بن دینار نے فرمایا کہ خوشبو (میت کے) تمام ترکہ سے (لی جائے گی) ابراہیم نے فرمایا کہ (میت کے متروکہ مال سے) پہلے کفن کا بندوبست کیا جائے گا پھر قرض کی ادائیگی کا پھر وصیت کا۔ سفیان نے فرمایا کہ قبر اور غسل کی اجرت بھی کفن ہی میں شامل ہے۔ ۵

۱۱۹۳۔ ہم سے احمد بن محمد کی نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم بن سعد نے ان سے سعد نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کے پاس ایک دن ان کے گھر سے کھانا آیا تو آپ نے فرمایا کہ مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ (غزوہ احد میں) جب شہید ہوئے حالانکہ وہ مجھ سے افضل تھے لیکن ان کے کفن کے لئے ایک چادر کے سوا اور کوئی چیز مہیا نہ کی جاسکی، اسی طرح جب حمزہ رضی اللہ عنہ شہید ہوئے یا کسی دوسرے صحابی کا آپ نے نام لیا، وہ بھی مجھ سے افضل تھے لیکن ان کے کفن کے لئے بھی صرف ایک چادر مل سکی تھی۔ مجھے

(۱۱۹۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَفَّنَ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عِمَامَةٌ.

باب ۷۰۷۔ الْكُفْنِ وَلَا عِمَامَةً.

(۱۱۹۳) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَفَّنَ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ بَيْضَ سَحُولِيَّةٍ لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عِمَامَةٌ.

باب ۸۰۸۔ الْكُفْنِ مِنْ جَمِيعِ الْمَالِ وَبِهِ قَالَ عَطَاءٌ وَالزُّهْرِيُّ وَعَمْرُو بْنُ دِينَارٍ وَقَتَادَةُ وَقَالَ عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ الْحَنُوطُ مِنْ جَمِيعِ الْمَالِ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ يَبْدَأُ بِالْكُفْنِ ثُمَّ بِالَّذِينَ ثُمَّ بِالْوَصِيَّةِ وَقَالَ سُفْيَانُ أَجْرُ الْقَبْرِ وَالْغُسْلِ هُوَ مِنَ الْكُفْنِ.

(۱۱۹۳) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَكِّيُّ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَى عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَوْمًا يَطْعَامُهُ فَقَالَ قُتِلَ مُصْعَبُ ابْنِ عُمَيْرٍ وَكَانَ خَيْرًا مِنِّي فَلَمْ يُوَجَدْ لَهُ مَا يُكْفَنُ فِيهِ إِلَّا بُرْدَةٌ وَقُتِلَ حَمْزَةُ أَوْ رَجُلٌ آخَرُ خَيْرٌ مِنِّي فَلَمْ يُوَجَدْ لَهُ مَا يُكْفَنُ فِيهِ إِلَّا بُرْدَةٌ لَقَدْ حَسِيتُ أَنْ يَكُونَ قَدْ عَجَلْتُ لَنَا طَيِّبَاتِنَا فِي حَيَاتِنَا الدُّنْيَا ثُمَّ جَعَلَ يَبْكِي.

۱۱۹۲۔ ابوداؤد میں ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ روایت موجود ہے کہ نبی کریم ﷺ کے کفن میں تین کپڑے تھے اور انہیں میں آپ کی وہ قمیص بھی تھی جس میں آپ کی وفات ہوئی تھی۔ غالباً جن روایتوں میں آپ کے کفن میں قمیص کا نہ ہونا بیان ہوا ہے اس سے مراد کلی ہوئی قمیص یا کرتا وغیرہ ہے۔ فقہاء کی اصطلاح میں کفن کی قمیص کا دوسرا مفہوم ہے۔ یہ قمیص بھی چادر ہی ہوتی ہے صرف اسے پھاڑ کر اس کی کسی قدر صورت بدل دی جاتی ہے حضور اکرم ﷺ کے کفن سے متعلق ممکن ہے راویوں کی تعبیر کا فرق ہو ورنہ حقیقت میں آپ کے کفن میں قمیص بھی تھی۔ عمامہ البتہ نہیں تھا، اس لئے اس کا ترک بہتر ہوگا۔ حنفیہ کے یہاں اشراف معززین کے کفن میں عمامہ دینا جائز رکھا ہے۔ ۵ مطلب یہ ہے کہ کفن کا انتظام مقدم ہے۔ اگر میت مقروض ہو جب بھی پہلے اس کے متروکہ مال سے کفن کا انتظام کیا جائے اور جو کچھ بچے اسے دوسری ضروریات میں استعمال کیا جائے۔

تو ڈرگلتا ہے کہ کہیں ہماری نیکیوں کا بدلہ اسی دنیا میں ان آسائشوں کی صورت میں ہمیں نہ دیا جا رہا ہو! پھر آپ رونے لگے۔

۸۰۹۔ جب ایک کپڑے کے سوا اور کچھ نہ ہو۔

۱۱۹۵۔ ہم سے ابن مقاتل نے حدیث بیان کی انہیں عبد اللہ نے خبر دی انہیں شعبہ نے خبر دی انہیں سعد بن ابراہیم نے انہیں ان کے والد ابراہیم نے کہ عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کے سامنے کھانا حاضر کیا گیا۔ آپ روزہ سے تھے۔ اس وقت آپ نے فرمایا کہ مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ شہید کئے گئے وہ مجھ سے افضل تھے لیکن ان کے کفن کے لئے صرف ایک ایسی چادر میسر آ سکی تھی کہ اگر اس سے آپ کا سر ڈھکتے تو پاؤں کھل جاتے اور پاؤں ڈھکتے تو سر کھل جاتا۔ مجھے یاد آتا ہے کہ انہوں نے یہ بھی فرمایا اور حمزہ رضی اللہ عنہ بھی (اسی طرح) شہید ہوئے تھے وہ بھی مجھ سے اچھے تھے۔ اس کے بعد دنیا کی بساط ہمارے سامنے پوری طرح پھیلا دی گئی یا یہ فرمایا کہ دنیا ہمیں خوب دی گئی اور ہمیں تو اس کا ڈرگلتا ہے کہ کہیں ہماری نیکیوں کا بدلہ اسی دنیا میں تو نہیں دیا جا رہا ہے پھر آپ اس طرح رونے لگے کہ کھانا بھی چھوڑ دیا۔

۸۱۰۔ جب کفن صرف اس قدر ہو کہ سر یا پاؤں میں سے کوئی ایک چھپایا جاسکے تو سر چھپانا چاہئے۔

۱۱۹۶۔ ہم سے عمرو بن حفص ابن غیاث نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، ان سے شقیق نے حدیث بیان کی اور ان سے خباب رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ ہم نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ صرف اللہ تعالیٰ کی خوشنودی حاصل کرنے کے لئے ہجرت کی تھی۔ اب ہمیں اللہ تعالیٰ سے اجر ملنا ہی تھا۔ چنانچہ ہمارے بعض ساتھی انتقال کر گئے اور (اس دنیا میں) انہوں نے اپنے کئے کا کوئی پھل نہیں دیکھا۔ مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ انہیں لوگوں میں تھے اور ہمارے بہت سے ساتھی ایسے ہیں جو اسی دنیا میں اس کے ثمرات دیکھ رہے ہیں اور اس سے فائدہ اٹھا رہے ہیں (مصعب بن عمیرؓ) احد کی لڑائی میں شہید ہوئے تھے۔ کفن میں ایک چادر کے سوا اور کوئی چیز نہیں تھی اور وہ بھی ایسی کہ اگر اس سے سر ڈھکتے ہیں تو پاؤں کھل جاتے ہیں اور اگر پاؤں ڈھکتے ہیں تو سر کھل جاتا ہے۔ یہ دیکھ کر نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ سر ڈھک دو اور پاؤں پر سبز گھاس ڈال دو۔

باب ۸۰۹. إِذَا لَمْ يُوجَدْ إِلَّا ثَوْبٌ وَاحِدٌ.
(۱۱۹۵) حَدَّثَنَا ابْنُ مِقَاتٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَتَى بِطَعَامٍ وَكَانَ صَائِمًا فَقَالَ قَتِيلٌ مُضْعَبُ بْنُ عَمِيرٍ وَهُوَ خَيْرٌ مِنِّي كَفَنَ فِي بُرْدَةٍ إِنْ غُطِيَ رَأْسُهُ بَدَثَ رَجُلَاهُ وَإِنْ غُطِيَ رَجُلَاهُ بَدَا رَأْسُهُ وَارَاهُ قَالَ وَقَتِيلٌ حَمْرَةٌ وَهُوَ خَيْرٌ مِنِّي ثُمَّ يُسْطَلُّ لَنَا مِنَ الدُّنْيَا مَا يُسْطَلُّ أَوْ قَالَ أُعْطِينَا مِنَ الدُّنْيَا مَا أُعْطِينَا وَقَدْ خَشِينَا أَنْ تَكُونُ حَسَنًا تَنَا عَجَلَتْ لَنَا ثُمَّ جَعَلَ يَبْكِي حَتَّى تَرَكَ الطَّعَامَ.

باب ۸۱۰. إِذَا لَمْ يَجَدْ كَفَنًا إِلَّا مَا يُوَارِي رَأْسَهُ أَوْ قَدَمَيْهِ غُطِيَ رَأْسُهُ.

(۱۱۹۶) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا إِلَّا عَمَشٌ حَدَّثَنَا شَفِيقٌ حَدَّثَنَا خُبَابٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ هَذَا جَرْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَلْتَمِسُ وَجْهَ اللَّهِ فَوَقَعَ أَجْرُنَا عَلَى اللَّهِ فَمِنَّا مَنْ مَاتَ لَمْ يَأْكُلْ مِنْ أَجْرِهِ شَيْئًا مِنْهُمْ مُضْعَبُ بْنُ عَمِيرٍ وَمِنَّا مَنْ أَيْنَعَتْ لَهُ لَمَرَّتُهُ فَهُوَ يَهْدِي بِهَا قَتِيلَ يَوْمَ أَحَدٍ فَلَمْ يَجِدْ مَا نَكْفِيهِ إِلَّا بُرْدَةٌ إِذَا غُطِّيْنَا بِهَا رَأْسُهُ خَرَجَتْ رَجُلَاهُ وَإِذَا غُطِّيْنَا رِجْلَيْهِ خَرَجَ رَأْسُهُ فَأَمَرَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَغْطِيَ رَأْسَهُ وَأَنْ نَجْعَلَ عَلَى رِجْلَيْهِ مِنَ الْإِذْخِرِ.

۸۱۱۔ جنہوں نے نبی کریم ﷺ کے زمانہ میں کفن تیار رکھا اور آپ نے اس پر کسی ناپسندیدگی کا اظہار نہیں کیا۔

۱۱۹۷۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی حازم نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی اور ان سے سہل رضی اللہ عنہ نے کہ ایک خاتون نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ایک بنی ہوئی ”برودہ“ لائیں اس کے حاشیے ابھی جوں کے توں باقی تھے (یعنی نئی تھی) سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے پوچھا کہ ”برودہ“ بھی جانتے ہو تو لوگوں نے کہا جی ہاں چادر کو کہتے ہیں۔ انہوں نے فرمایا کہ ٹھیک بتایا۔ تو اس عورت نے حاضر خدمت ہو کر عرض کیا کہ میں نے اپنے ہاتھ سے اسے بنایا ہے اور آپ ﷺ کو پہنانے کے لئے لائی ہوں۔ نبی کریم ﷺ نے وہ کپڑا قبول کر لیا جیسے آپ کو اس کی ضرورت رہی ہو۔ پھر اسے ازار کے طور پر باندھ کر باہر تشریف لائے تو ایک صاحب نے اس کی تعریف کی اور کہا کہ بڑی اچھی چادر ہے آپ ﷺ مجھے عنایت فرمادیجئے۔ اس پر لوگوں نے کہا کہ آپ نے (ماگ کر) کچھ اچھا نہیں کیا۔ رسول اللہ ﷺ نے اسے ضرورت کی وجہ سے پہنا تھا اور آپ نے ماگ لیا۔ آپ کو یہ بھی معلوم ہے کہ آنحضور ﷺ کسی سوال کو رد نہیں کرتے۔ ان صاحب نے جواب دیا کہ خدا گواہ ہے میں نے پہننے کے لئے آپ ﷺ سے چادر نہیں مانگی تھی بلکہ اپنا کفن بنانے کے لئے مانگی تھی۔ سہل نے بیان کیا کہ وہی چادر ان کا کفن بنی۔

۸۱۲۔ عورتیں جنازے کے ساتھ؟

۱۱۹۸۔ ہم سے قبیصہ بن عقبہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے خالد نے، ان سے ام ہذیل نے اور ان سے ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہمیں (عورتوں کو) جنازے کے ساتھ چلنے کی ممانعت تھی لیکن بہت زیادہ شدید نہیں۔

۸۱۳۔ شوہر کے علاوہ کسی دوسرے پر عورت کا سوگ؟

۱۱۹۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے بشر بن مفضل نے حدیث بیان کی، ان سے سلمہ بن علقمہ نے حدیث بیان کی اور ان سے محمد بن سیرین نے بیان کیا کہ ام عطیہ رضی اللہ عنہا کے ایک صاحبزادے کا انتقال ہو گیا تھا انتقال کے تیسرے دن انہوں نے صفرہ خلوک (ایک قسم کی خوشبو) منگوائی اور اسے اپنے بدن پر لگایا۔ آپ نے فرمایا کہ شوہر کے

باب ۸۱۱۔ مَنْ اسْتَعَدَّ الْكَفْنَ فِي زَمَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَنْكَرْ عَلَيْهِ.

(۱۱۹۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ امْرَأَةً جَاءَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبُرْدَةٍ مَسْوُوجَةٍ فِيهَا حَاشِيَتُهَا اتَدْرُونَ مَا الْبُرْدَةُ قَالُوا الشَّمْلَةُ قَالَ نَعَمْ قَالَتْ نَسَجْتُهَا بِيَدِي فَجِئْتُ لَأَكْسُو كَهَا فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْتَاجًا إِلَيْهَا فَخَرَجَ إِلَيْنَا وَإِنَّا إِزَارُهُ فَحَسَنَهَا فَلَا قَالَ أَكْسِيهَا مَا أَحْسَنَهَا قَالَ الْقَوْمُ مَا أَحْسَنَتْ لِبَسَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْتَاجًا إِلَيْهَا ثُمَّ سَأَلْتُهُ وَعِلِمْتُ أَنَّهُ لَا يَرُدُّ قَالَ إِنِّي وَاللَّهِ مَا سَأَلْتُهُ لَا لِبَسِهِ إِنَّمَا سَأَلْتُهُ لِيَكُونَ كَفْنِي قَالَ سَهْلٌ فَكَانَتْ كَفْنَهُ.

باب ۸۱۲۔ اتَّبَاعُ النِّسَاءِ الْجَنَائِزِ.

(۱۱۹۸) حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ بْنُ عُقْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ خَالِدٍ عَنْ أُمِّ الْهَذِيلِ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ نَهَيْتُنَا عَنْ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ وَلَمْ يُعْزَمْ عَلَيْنَا.

باب ۸۱۳۔ حَدِّ الْمَرْأَةِ عَلَى غَيْرِ زَوْجِهَا.

(۱۱۹۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ عَلْقَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ تَوَفَّى ابْنُ لَامٍ عَطِيَّةٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَلَمَّا كَانَ الْيَوْمُ الثَّلَاثُ دَعَتْ بِصُفْرَةٍ فَتَمَسَّحَتْ بِهِ وَقَالَتْ نَهَيْتُنَا أَنْ نَجِدَ أَكْثَرَ مِنْ ثَلَاثٍ إِلَّا بِزَوْجٍ.

سوا کسی دوسرے پر تین دن سے زیادہ سوگ منانے سے ہمیں روکا گیا تھا۔

۱۲۰۰۔ ہم سے حمیدی نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے حمید بن نافع نے زینب بنت ابی سلمہ کے واسطے سے خبر دی کہ ابوسفیان رضی اللہ عنہ کی وفات کی خبر جب شام ۱ سے آئی تھی تو ام حبیبہ رضی اللہ عنہا (ابو سفیان کی صاحبزادی اور ام المؤمنین) نے تیسرے دن صفرہ (خوشبو) منگو کر اپنے دونوں رخساروں اور بازوؤں پر اسے ملا۔ پھر فرمایا کہ اگر میں نے نبی کریم ﷺ سے یہ نہ سنا ہوتا کہ کوئی بھی عورت جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو اس کے لئے جائز نہیں ہے کہ شوہر کے سوا کسی کا سوگ تین دن سے زیادہ منائے، کہ شوہر کا سوگ چار مہینے دس دن منانا چاہئے تو مجھے اس وقت اس خوشبو کے استعمال کی بھی ضرورت نہیں تھی۔ ۵

۱۲۰۱۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے حدیث بیان کی ان سے عبد اللہ بن ابی بکر نے ان سے محمد بن عمرو بن حزم نے ان سے حمید بن نافع نے اور ان کو زینب بنت ابی سلمہ نے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت ام حبیبہ رضی اللہ عنہا تشریف لائیں اور فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ کوئی بھی عورت جو اللہ اور یوم آخر پر یقین رکھتی ہو اس کے لئے شوہر کے سوا کسی کی موت پر بھی تین دن

(۱۲۰۰) حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ نَافِعٍ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَتْ لَمَّا جَاءَ نَعْيُ أَبِي سُفْيَانَ مِنَ الشَّامِ دَعَتْ أُمَّ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِصُفْرَةٍ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ فَمَسَحَتْ عَارِضِيهَا وَذِرَاعِيهَا وَقَالَتْ إِنِّي كُنْتُ عَنْ هَذَا لَغَنِيَةً لَوْلَا إِنِّي سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تَوُ مِّنْ بِلِلَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُحَدِّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ فَأَنَّهُ تَحَدُّ عَلَيْهِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا.

(۱۲۰۱) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ أَخْبَرَتْ قَالَتْ دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ حَبِيبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تَوُ مِّنْ

۱ روایات سے یہ متعین طریقہ پر ثابت ہے کہ ابوسفیان کی وفات شام میں نہیں بلکہ مدینہ میں ہوئی تھی۔ البتہ ام حبیبہ رضی اللہ عنہا کے بھائی یزید بن ابی سفیان کی وفات شام میں ضرور ہوئی تھی اور ان کی وفات کی خبر جب شام سے آئی تھی تو آپ نے تین دن تک ان کے لئے بھی سوگ منایا تھا۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے مختلف روایات کی روشنی میں لکھا ہے کہ اس روایت میں شام سے ابوسفیان کی وفات کی اطلاع آنے کا ذکر سہوا ہو گیا ہے۔ کیونکہ دوسری روایتوں میں یہی حدیث شام کے ذکر کے بغیر ہے اور جب یہ پوری طرح ثابت ہے کہ ابوسفیان رضی اللہ عنہ کا انتقال مدینہ میں ہوا تھا تو اس روایت میں اس زیادتی کو سہو پر محمول کیا جاسکتا ہے پھر اسی طرح کی روایت میں ایک دوسرا واقعہ بھی ہے کہ آپ کے بھائی یزید بن ابوسفیان کے انتقال کی خبر شام سے آئی تھی اور اس میں بھی آپ نے تین دن تک سوگ منایا تھا۔ یہ دونوں علیحدہ علیحدہ واقعات ہیں اور دونوں میں آپ نے تین دن کے بعد خوشبو استعمال کی تھی۔ ۵ اس سے دین میں زن و شوہر کے تعلق کی ہیبت اور اس کی تقدیس کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ اسلام میں اس طرح کے رسوم و رواج عام حالات میں پسند نہیں کئے گئے ہیں لیکن سوگ منانے کے اہتمام کو باقی رہنے دیا گیا کیونکہ اس سے بیوی کی وفاداری، شوہر کے ساتھ اس کا تعلق اور اس رشتہ کی محکمیت اور تقدیس کا مظاہرہ مقصود تھا جو اسلام میں مطلوب ہیں عرب جاہلیت میں بھی اس کے بہت سے طریقے رائج تھے اور بعض نہایت تکلیف دہ تھے اس لئے اسلام نے اس کی تحدید کر دی چنانچہ عورت شوہر کا سوگ چار مہینے دس دن تک منائے گی۔ اس طویل مدت تک اپنے غم کا اظہار اس طرح کرنا چاہئے کہ نہ خوشبو کا استعمال کرے، نہ تیل اور سرمہ کا نہ کسی قسم کی زیب و زینت کرے۔ اس کا نام شریعت کی اصطلاح میں ”عدت“ ہے اس کی تفصیلات مختلف حالات میں جدا گانہ ہیں اور فقہ کی کتابوں میں دیکھی جاسکتی ہیں۔ ورنہ شوہر کے سوا کسی پر خواہ ماں باپ ہی کیوں نہ ہوں تین دن سے زیادہ سوگ منانا جائز نہیں۔

سے زیادہ کا سوگ منانا جائز نہیں ہے۔ ہاں شوہر پر چار مہینے دس دن تک غم منائے گی۔ پھر میں زینب بنت جحش کے یہاں جب ان کے بھائی کا انتقال ہوا تو گئی۔ انہوں نے خوشبو منگوائی اور اسے لگایا پھر فرمایا کہ مجھے خوشبو کی کوئی ضرورت نہیں تھی لیکن میں نے نبی کریم ﷺ کو منبر پر یہ کہتے سنا ہے کہ کسی بھی عورت کے لئے جو اللہ اور یوم آخر پر یقین رکھتی ہو، جائز نہیں ہے کہ کسی میت کا سوگ تین دن سے زیادہ منائے۔ لیکن شوہر کا غم (عدت) چار مہینے دس دن تک منانا ہوگا۔

۸۱۴۔ قبر کی زیارت۔ ۱

۱۲۰۲۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے ثابت نے حدیث بیان کی اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ کا گذر ایک عورت پر ہوا جو قبر پر بیٹھی رو رہی تھی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ سے ڈرو اور صبر کرو۔ وہ عورت بولی جاؤ بھی، یہ مصیبت تم پر پڑی ہوئی تو پتہ چلتا۔ وہ آپ کو پہچان نہیں سکی تھی۔ پھر جب اسے بتایا گیا کہ آپ ﷺ نبی کریم ﷺ تھے تو اب وہ آنحضور ﷺ کے دروازہ پر پہنچی۔ وہاں اسے کوئی دربان بھی نہ ملا۔ پھر اس نے عرض کی کہ میں آپ کو پہچان نہ سکی تھی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ صبر کی قیمت تو صدمہ کہ شروع میں ہوتی ہے۔

۸۱۵۔ نبی کریم ﷺ کے اس ارشاد کے متعلق کہ میت کو اس کے گھر والوں کے رونے کی وجہ سے بعض اوقات عذاب ہوتا ہے۔ یہ اس وقت جب نوحہ و ماتم اس کی عادت رہی ہو۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے کہ ”خود کو اور اپنے خاندان کو دوزخ سے بچاؤ۔“ اور نبی کریم ﷺ نے فرمایا ہے کہ:

بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ تُحَدُّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةٍ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَى زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ حِينَ تَوَفَّى أَخَوَهَا فَذَعَتْ بِطِيبٍ فَمَسَّتْ ثُمَّ قَالَتْ مَالِي بِالطِّيبِ مِنْ حَاجَةٍ غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَنْبَرِ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تَوَمِّنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُحَدُّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةٍ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا.

باب ۸۱۴۔ زيارۃ القبر.

(۱۲۰۲) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِامْرَأَةٍ تَبْكِي عِنْدَ قَبْرِ فَقَالَ أَتَقِي اللَّهَ وَاهْبِرِي قَالَتْ إِيَّاكَ عَنِّي فَإِنَّكَ لَمْ تُصَبِّ بِمُصْنَبِي وَلَمْ تَعْرِفْهُ فَقِيلَ لَهَا إِنَّهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَتْ بَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ تَجِدْ عِنْدَهُ بَوَائِينَ فَقَالَتْ لَمْ أَعْرِفْكَ فَقَالَ إِنَّمَا الصَّبْرُ عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْأُولَى.

باب ۸۱۵۔ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَذَّبُ الْمَيِّتُ بِبَعْضِ بُكَاءِ أَهْلِهِ عَلَيْهِ إِذَا كَانَ النُّوحُ مِنْ سُنَّتِهِ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى قُومُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا. وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۔ مسلم کی حدیث میں ہے کہ ”میں نے تمہیں قبر کی زیارت کرنے سے منع کیا تھا لیکن اب کر سکتے ہو۔“ اس سے معلوم ہوا کہ ابتداء اسلام میں ممانعت تھی اور پھر بعد میں اس کی اجازت مل گئی۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کو غالباً کوئی حدیث اس طرح کی نہیں ملی جو ان کی شرائط کے مطابق ہو اسی لئے وہ ایسی حدیث لائے جس سے جواز اور عدم جواز کا کوئی فیصلہ نہیں کیا جاسکتا۔ حالانکہ اس باب میں صاف اور واضح احادیث موجود تھیں۔ احادیث میں یہ بھی ہے کہ قبروں پر جایا کرو کہ اس سے موت یاد آتی ہے یعنی اس سے آدمی کے دل میں رقت پیدا ہوتی ہے اور اگر کوئی قبروں پر جانے کا صحیح مقصد رکھتا ہو تو نیکی اور تقویٰ کی تحریک کا یہ باعث ہے۔ قبروں پر جانے کی اجازت میں شریعت کے وہی مصالح اور مقاصد ہیں جن کی آنحضور ﷺ نے خود تصریح صاف الفاظ میں کر دی ہے۔ عرب جاہلیت میں یہی بت پرستی اور شرک کا محرک تھی اس لئے عربوں کے دل و دماغ سے اس پرانے خیال کو پوری طرح مٹا دینے کے لئے شروع میں قبروں پر جانے ہی سے روک دیا گیا لیکن بہر حال اگر انسان نیک طبیعت ہو تو وہاں جا کر عبرت بھی حاصل کر سکتا ہے کہ اس دنیا میں یہ قبریں انسان کے لئے سب سے بڑا عبرت کدہ ہیں اور اس دنیا کی حقیقت اور انسان کی بے ثباتی پر شاہد! اس لئے قبروں کی زیارت کے مقاصد اسی طرح کے ہونے چاہئیں۔

”تم میں سے ہر شخص مگر ان (رائی) ہے اور اس کی رعیت سے متعلق اس سے سوال ہوگا۔ لیکن اگر نوحہ اس کی عادت نہ رہی ہو تو حکم وہی ہوگا جو عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا تھا کہ ”کوئی شخص کسی دوسرے کا بوجہ نہیں اٹھائے گا۔“ اس آیت کا مفہوم اللہ تعالیٰ کے اس فرمان کے قریب ہے کہ ”اگر گناہوں میں دبا ہوا کوئی شخص اپنے بوجھ (کو دوسروں پر لادنے کے لئے) کسی کو بلائے گا تو اس کی کوئی امداد نہیں کی جائے گی“ پھر نوحہ و ماتم نہ ہونے کی صورت میں کہاں تک رونے کی اجازت ہے؟ نبی کریم ﷺ کا یہ فرمان ہے کہ کسی شخص کا بھی ظلماً قتل اگر اس دنیا میں ہوتا ہے تو حضرت آدمؑ کے پہلے بیٹے پر اس خون کے ایک حصہ کا گناہ پڑتا ہے، کیونکہ اس نے قتل کی بنیاد ڈالی تھی۔ ❶

كُلُّكُمْ رَاعٍ وَ كُلُّكُمْ مَسْنُونٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ. فَاِذَا لَمْ يَكُنْ مِنْ سُنْبِهِ فَهُوَ كَمَا قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا لَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى. وَهُوَ كَقَوْلِهِ. وَإِنْ تَدْعُ مَثْقَلَةً دُنُوْا بِالْأَلَى حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَمَا يُرْخِصُ مِنَ الْبُكَاءِ فِي غَيْرِ نَوْحٍ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُقْتَلُ نَفْسٌ ظُلْمًا إِلَّا كَانَ عَلَى ابْنِ آدَمَ الْأَوَّلِ كِفْلٌ مِنْ ذِمِّهَا وَذَلِكَ لِأَنَّهُ أَوَّلُ مَنْ سَنَّ الْقَتْلَ.

❶ اس مسئلہ میں ابن عمرؓ اور عائشہؓ کا ایک مشہور اختلاف تھا کہ میت پر اس کے گھر والوں کے نوحہ کی وجہ سے عذاب ہوگا یا نہیں؟ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس باب میں اسی اختلاف پر یہ طویل محاکمہ کیا ہے۔ اس سے متعلق مصنفؒ متعدد احادیث ذکر کریں گے اور ایک طویل حدیث میں جو اس باب میں آئے گی دونوں کی اس سلسلہ میں اختلاف کی تفصیل بھی موجود ہے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا کا یہ خیال تھا کہ میت پر اس کے گھر والوں کے نوحہ سے عذاب نہیں ہوتا کیونکہ ہر شخص صرف اپنے عمل کا ذمہ دار ہے۔ قرآن میں خود ہے کہ کسی پر دوسرے کی کوئی ذمہ داری نہیں ”لَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى“ اس لئے نوحہ کی وجہ سے جس گناہ کے مرتکب مردہ کے گھر والے ہوتے ہیں اس کی ذمہ داری مردے پر کیے ڈالی جاسکتی ہے؟ لیکن ابن عمرؓ کے پیش نظریہ حدیث تھی ”میت پر اس کے گھر والوں کے نوحہ سے عذاب ہوتا ہے۔“ حدیث صاف تھی اور خاص میت کے لئے، لیکن قرآن میں ایک عام حکم بیان ہوا ہے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا کا جواب یہ تھا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ سے غلطی ہوئی۔ آنحضور ﷺ کا ارشاد ایک خاص واقعہ سے متعلق تھا۔ کسی یہودی عورت کا انتقال ہو گیا تھا اس پر اصل عذاب کفر کی وجہ سے ہو رہا تھا لیکن مزید اضافہ گھر والوں کے نوحہ نے بھی کر دیا تھا کہ وہ اس کے استحقاق کے خلاف اس کا ماتم کر رہے تھے اور خلاف واقعہ نیکیوں کو اس کی طرف منسوب کر رہے تھے۔ اس لئے آنحضور ﷺ نے اس موقع پر جو کچھ فرمایا وہ مسلمانوں کے بارے میں نہیں تھا لیکن علماء نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے خلاف عائشہ رضی اللہ عنہا کے اس استدلال کو تسلیم نہیں کیا ہے۔ دوسری طرف ابن عمر رضی اللہ عنہما کی حدیث کو بھی ہر حال میں نافذ نہیں کیا بلکہ اس کی نوک پلک دوسرے شرعی اصول و شواہد کی روشنی میں درست کئے گئے ہیں اور پھر اسے ایک اصول کی حیثیت سے تسلیم کیا گیا ہے۔ علماء نے اس حدیث کی جو مختلف وجوہ و تفصیلات بیان کی ہیں انہیں حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے تفصیل کے ساتھ لکھا ہے۔ اس پر امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے محاکمہ کا ماحصل یہ ہے کہ شریعت کا ایک اصول ہے حدیث میں ہے کہ ”كُلُّكُمْ رَاعٍ وَ كُلُّكُمْ مَسْنُونٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ“ ہر شخص مگر ان ہے اور اس کے ماتم سے متعلق اس سے سوال ہوگا۔ یہ حدیث متعدد اور مختلف روایتوں سے کتب احادیث اور خود بخاری میں موجود ہے۔ یہ ایک مفصل حدیث ہے اور اس میں تفصیل کے ساتھ یہ بتایا گیا ہے کہ بادشاہ سے لے کر ایک معمولی سے معمولی خادم تک رائی اور مگر ان کی حیثیت رکھتا ہے اور ان سب سے ان کی رعیتوں کے متعلق سوال ہوگا۔ قرآن میں ہے کہ ”قُوا أَنْفُسَكُمْ وَ أَهْلِيكُمْ نَارًا“ خود کو اور اپنے گھر والوں کو دوزخ سے بچاؤ۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اس موقع پر واضح کیا ہے کہ جس طرح اپنی اصلاح کا حکم شریعت نے دیا ہے اسی طرح اپنی رعیت کی اصلاح کا بھی حکم ہے اس لئے ان میں سے کسی ایک کی اصلاح سے بھی غفلت تباہ کن ہے اب اگر مردے کے گھر غیر شرعی نوحہ و ماتم کا رواج تھا لیکن اپنی زندگی میں اس نے انہیں اس سے نہیں روکا اور اپنے گھر میں ہونے والے اس منکر پر واقفیت کے باوجود اس نے تساہل سے کام لیا تو شریعت کی نظر میں وہ بھی مجرم ہے شریعت نے امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا ایک اصول بنادیا تھا ضروری تھا کہ اس اصول کے تحت اپنی زندگی میں اپنے گھر والوں کو اس سے باز رکھنے کی کوشش کرتا لیکن اگر اس نے ایسا نہیں کیا تو گویا وہ خود اس عمل کا سبب بنا ہے۔ شریعت کی نظر اس سلسلے میں بہت دور تک ہے۔ اسی محاکمہ میں امام بخاریؒ نے یہ حدیث نقل کی ہے کہ ”کوئی شخص اگر ظلماً قتل کیا جاتا ہے تو اس قتل کی ایک حد تک ذمہ داری آدم کے سب سے پہلے بیٹے (قابیل) پر عائد ہوتی ہے۔“ قابیل نے اپنے بھائی ہابیل کو قتل کر دیا تھا۔ یہ روئے زمین پر سب سے پہلا ظلماً قتل تھا۔ اس سے پہلے دنیا اس سے ناواقف تھی۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ)

(۱۲۰۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اَنْ وَ مَحَمَّدٌ قَالَ اَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ اَخْبَرَنَا عَاصِمٌ بَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ اَبِي عُثْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي اَسَامَةُ بَنْ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ اَرْسَلَتِ ابْنَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِ اِنْ اَبْنَا لِي قُبُصٌ فَاتِنَا فَارْسَلْ يَقْرَأُ السَّلَامَ وَيَقُولُ اِنَّ لِلَّهِ مَا اَخَذَ وَلَهُ مَا اَعْطَى وَكُلُّ عِنْدَهُ بِاجَلٍ مُّسَمًّى فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ فَارْسَلَتْ اِلَيْهِ تُقْسِمُ عَلَيْهِ لِيَاْتِيَنَهَا فَقَامَ وَمَعَهُ سَعْدُ بَنْ عُبَادَةَ وَمُعَاذُ بَنْ جَبَلٍ وَاَبِي بَنْ كَعْبٍ وَ زَيْدُ بَنْ ثَابِتٍ وَ رَجَالٌ فَرَفَعَ اِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّبِيَّ وَ نَفْسَهُ تَتَفَقَّعُ قَالَ حَسِبْتُهُ اَنَّهُ قَالَ كَانَتْهَا شَنْ فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ فَقَالَ سَعْدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا هَذَا فَقَالَ هَذِهِ رَحْمَةٌ جَعَلَهَا اللَّهُ فِي قُلُوبِ عِبَادِهِ وَاِنَّمَا يَرَحِمُ اللَّهُ مِنْ عِبَادِهِ الرُّحَمَاءَ.

۱۲۰۳۔ ہم سے عبدان اور محمد نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہیں عاصم بن سلیمان نے خبر دی، انہیں ابو عثمان نے کہا کہ مجھ سے اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی تھی کہ نبی کریم ﷺ کی صاحبزادی زینب (رضی اللہ عنہا) نے آپ ﷺ کو اطلاع کرائی کہ ان کا ایک لڑکا قریب المرگ ہے اس لئے آپ ﷺ تشریف لائیں۔ آنحضور ﷺ نے انہیں سلام کہلویا اور کہلویا کہ اللہ تعالیٰ نے جو لے لیا وہ اسی کا تھا اور جو اس نے دیا تھا وہ بھی اسی کا تھا اور ہر چیز اس کی بارگاہ سے وقت مقررہ پر وقوع پذیر ہوتی ہے۔ اس لئے صبر کریں اور اللہ تعالیٰ سے اجر کی توقع رکھیں۔ پھر حضرت زینب رضی اللہ عنہا نے تاکید اپنے یہاں بلوا بھیجا۔ اب رسول اللہ ﷺ جانے کے لئے اٹھے۔ آپ ﷺ کے ساتھ سعد بن عبادہ، معاذ بن جبل، ابی بن کعب زید بن ثابت اور بہت سے دوسرے صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین تھے بچے کو رسول اللہ ﷺ کے سامنے لایا گیا تو بچہ کی جاں کنی کا عالم تھا انہوں نے بیان کیا کہ میرا خیال ہے کہ اسامہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جیسے مشکیزہ ہوتا ہے (اور پانی کے ٹکرانے کی اندر سے آواز آتی ہے۔ اسی طرح جان کنی کے وقت بچہ کے اندر سے آواز آرہی تھی) یہ دیکھ کر رسول اللہ ﷺ کی آنکھیں بھر آئیں۔ سعد رضی اللہ عنہ بول اٹھے کہ یا رسول اللہ یہ کیا ہے؟ آپ ﷺ

(بقیہ حاشیہ پچھلے صفحہ کا) اب چونکہ اس طریقہ ظلم کی ایجاد سب سے پہلے آدم کے بیٹے قابیل نے کی تھی۔ اس لئے قیامت تک ہونے والے ظالمانہ قتل کے گناہ کا ایک حصہ اس کے نام بھی لکھا جائے گا۔ شریعت کے اس اصول کو اگر سامنے رکھا جائے تو عذاب و ثواب کی بہت سی بنیادی گریں کھل جائیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بیان کردہ اصول پر بھی ایک نظر ڈال لیجئے۔ انہوں نے فرمایا تھا کہ قرآن نے خود فیصلہ کر دیا ہے کہ ”کسی انسان پر دوسرے کی کوئی ذمہ داری نہیں“ حضرت عائشہ نے فرمایا تھا کہ مرنے والے کو اختیار ہے؟ اس کا تعلق اب اس عالم ناسوت سے ختم ہو چکا ہے نہ وہ کسی کو روک سکتا ہے اور نہ اسے اس پر قدرت ہے پھر اس ناکردہ گناہ کی ذمہ داری اس پر عائد کرنا کس طرح صحیح ہو سکتا ہے؟ اس موقع پر اگر غور کیا جائے تو معلوم ہو جائے گا کہ بے شک شریعت نے ہر چیز کے لئے اگرچہ ضابطے اور قاعدے متعین کر دیے ہیں لیکن بعض اوقات کسی ایک جزئیہ میں بہت سے اصول یک وقت جمع ہو جاتے ہیں اور یہیں سے اجتہاد کی حد شروع ہو جاتی ہے۔ سوال پیدا ہوتا ہے کہ یہ جزئی کس ضابطے کے تحت آ سکتی ہے؟ اور ان مختلف اصول میں اپنے مضمرات کے اعتبار سے جزئی کس اصول سے زیادہ قریب ہے؟ اس مسئلہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اپنے اجتہاد سے یہ فیصلہ کیا تھا کہ میت پر نوحہ و ماتم کا میت سے تعلق قرآن کے بیان کردہ اس اصول سے متعلق ہے کہ ”کسی انسان پر دوسرے کی ذمہ داری نہیں“۔ جیسا کہ ہم نے تفصیل سے بتایا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے اجتہاد کو امت نے اس مسئلہ میں قبول نہیں کیا ہے۔ اس باب پر ہم نے یہ طویل نوٹ اس لئے لکھا کہ اس میں روزمرہ کی زندگی سے متعلق بعض بنیادی اصول سامنے آئے تھے جہاں تک نوحہ و ماتم کا سوال ہے اسے اسلام ان غیر ضروری اور لغو رکوتوں کی وجہ سے رد کرتا ہے جو اس سلسلے میں کی جاتی تھیں۔ ورنہ عزیز و قریب یا کسی بھی متعلق کی موت پر غم قدرتی چیز ہے اور اسلام نہ صرف اس کے اظہار کی اجازت دیتا ہے بلکہ حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ بعض افراد کو جن کے دل میں اپنے عزیز و قریب کی موت سے کوئی ٹیس نہیں آنحضور ﷺ نے انہیں سخت دل کہا۔ خود حضور اکرم ﷺ کی زندگی میں کئی ایسے واقعات پیش آئے جب آپ کے کسی عزیز و قریب کی وفات پر آپ ﷺ کا پیاناہ صبر لبریز ہو گیا اور آنسو آنکھوں سے جھلک پڑے۔

نے فرمایا کہ یہ رحمت ہے جسے اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کے دلوں میں رکھا ہے اور اللہ تعالیٰ رحم دل بندوں پر رحم فرماتا ہے۔

۱۲۰۴۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عامر نے حدیث بیان کی، ان سے طلح بن سلیمان نے حدیث بیان کی، ان سے بلال بن علی نے اور ان سے انس بن مالک نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کی ایک صاحبزادی (ام کلثوم رضی اللہ عنہا) کے جنازہ میں شریک تھے۔ حضور اکرم ﷺ قبر پر بیٹھے ہوئے تھے۔ انہوں نے بیان کیا، میں نے دیکھا کہ آپ ﷺ کی آنکھیں بھر آئی تھیں۔ آنحضور ﷺ نے پوچھا کہ کوئی ایسا شخص ہے جس نے رات کوئی ناشائیاں کام نہ کیا ہو؟ اس پر ابو طلحہ رضی اللہ عنہ بولے کہ میں ہوں آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر قبر میں اترو۔ چنانچہ وہ ان کی قبر میں اترے۔

۱۲۰۵۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، انہیں ابن جریج نے خبر دی کہا کہ مجھے عبد اللہ بن عبید اللہ بن ابی ملیکہ نے خبر دی کہ عثمان رضی اللہ عنہ کی ایک صاحبزادی (ام ابان) کا مکہ میں انتقال ہو گیا تھا ہم بھی تعزیت کے لئے حاضر تھے ابن عمر اور ابن عباس رضی اللہ عنہم بھی تشریف فرما تھے اور میں دونوں حضرات کے درمیان میں بیٹھا تھا یہ کہ میں ایک بزرگ کے قریب بیٹھ گیا دوسرے بزرگ بعد میں آئے اور میرے قریب بیٹھ گئے۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے عمر بن عثمان سے کہا کہ رونے سے عذاب ہوتا ہے۔ اس پر ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بھی تائید کی کہ عمر رضی اللہ عنہ نے بھی اسی کے قریب فرمایا تھا، پھر آپ ﷺ نے حدیث بیان کی کہ میں عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ مکہ سے چلا جب ہم بیداء تک پہنچے تو سامنے ایک بول کے درخت کے نیچے چند سوار نظر پڑے۔ حضرت عمرؓ نے کہا کہ جا کر دیکھو تو سہمی یہ کون لوگ ہیں۔ ان کا بیان ہے کہ میں نے دیکھا تو صہیب رضی اللہ عنہ تھے۔ پھر جب اس کی اطلاع دی تو آپ نے فرمایا کہ انہیں بلا لاؤ۔ میں صہیب رضی اللہ عنہ کے پاس دوبارہ آیا اور کہا کہ چلئے امیر المؤمنین بلاتے ہیں۔ چنانچہ وہ خدمت میں حاضر ہوئے۔ پھر جب عمر رضی اللہ عنہ زخمی کئے گئے تو صہیب روتے ہوئے اندر داخل ہوئے وہ کہہ رہے تھے ہائے میرے بھائی! ہائے میرے صاحب! اس پر عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ صہیب! تم مجھ پر روتے ہو۔ حالانکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا کہ میت پر اس کے گھر والوں کے رونے سے بعض اوقات

(۱۲۰۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هَلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ شَهِدْنَا بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ عَلَى الْقَبْرِ قَالَ فَرَأَيْتُ عَيْنَيْهِ تَدْمَعَانِ قَالَ فَقَالَ هَلْ مِنْكُمْ رَجُلٌ لَمْ يَقَارِفِ اللَّيْلَةَ فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ أَنَا قَالَ فَأَنْزَلَ قَالَ فَتَزَلَّ فِي قَبْرِهَا.

(۱۲۰۵) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ تُوِفِّيَتْ ابْنَةُ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِمَكَّةَ وَجِئْنَا لِنَشْهَدَهَا وَحَضَرَهَا ابْنُ عُمَرَ وَابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَإِنِّي لَجَالِسٌ بَيْنَهُمَا أَوْ قَالَ جَلَسْتُ إِلَى أَحَدِهِمَا ثُمَّ جَاءَ الْآخَرُ فَجَلَسَ إِلَى جَنْبِي فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لِعُمَرَوِ بْنِ عُثْمَانَ أَلَا تَنْتَهَى عَنِ الْبُكَاءِ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْمَيِّتَ لَيُعَذَّبُ بِبُكَاءِ أَهْلِهِ عَلَيْهِ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَدْ كَانَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ بَعْضُ ذَلِكَ ثُمَّ حَدَّثَ قَالَ صَدَرْتُ مَعَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ مَكَّةَ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالْبَيْدَاءِ إِذَا هُوَ بِرُكْبٍ تَحْتَ ظِلِّ سَمُرَةٍ فَقَالَ أَذْهَبَ فَنَنْظُرُ مَنْ هُوَ لَأَنَّ الرُّكْبَ قَالَ فَنَنْظُرْتُ فَإِذَا صُهِيبٌ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ ادْعُهُ لِي فَرَجَعْتُ إِلَى صُهِيبٍ فَقُلْتُ ارْتَحِلْ فَالْحَقُّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَلَمَّا أُصِيبَ عُمَرُ دَخَلَ صُهِيبٌ يَبْكِي يَقُولُ وَالْأَخَاهُ وَاصْحَابَاهُ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَا صُهِيبُ أَتَبْكِي عَلَيَّ

عذاب ہوتا ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جب عمر رضی اللہ عنہ کا انتقال ہو گیا تو میں نے اس کا ذکر عائشہ رضی اللہ عنہا سے کیا۔ آپ نے فرمایا کہ اللہ کی رحمت عمر پر ہو۔ بخدا رسول اللہ ﷺ نے یہ نہیں فرمایا تھا کہ اللہ تعالیٰ مومن کو اس کے گھر والوں کے رونے کی وجہ سے عذاب دیتا ہے۔ بلکہ آپ ﷺ نے یہ فرمایا تھا کہ اللہ تعالیٰ کافر کا عذاب اس کے گھر والوں کے رونے کی وجہ سے اور زیادہ کر دیتا ہے۔ اس کے بعد آپ نے فرمایا کہ قرآن کی دلیل سب سے زیادہ وزنی ہے کہ ”کوئی کسی کے گناہ کا ذمہ دار اور اس کے مواخذہ کا اٹھانے والا نہیں، اس پر ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ ہی ہنساتا اور رلاتا ہے۔“ ابن ملیکہ نے کہا کہ بخدا ابن عمر رضی اللہ عنہ نے پھر کچھ نہیں کہا۔

۱۲۰۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی، انہیں عبد اللہ بن ابی بکر نے انہیں ان کے والد نے اور انہیں عمرہ بنت عبد الرحمن نے خبر دی کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کا گذر ایک یہودی عورت پر ہوا جس کی موت پر اس کے گھر والے رو رہے تھے اس وقت آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ اس پر رو رہے ہیں حالانکہ قبر میں اس پر عذاب ہو رہا ہے۔

۱۲۰۷۔ ہم سے اسماعیل بن خلیل نے حدیث بیان کی، ان سے علی بن مسہر نے حدیث بیان کی، ان سے ابواسحاق شیبانی نے حدیث بیان کی، ان سے ابو بردہ نے اور ان سے ان کے والد نے کہ جب عمر رضی اللہ عنہ کو زخمی کیا گیا تو عیب رنی اللہ عنہ یہ کہتے ہوئے (آئے) ہائے میرے بھائی اس پر عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کیا آپ کو معلوم نہیں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا کہ مردے پر زندوں کے رونے کی وجہ سے عذاب ہوتا ہے۔

۸۱۶۔ میت پر کس طرح کے نوحہ کو ناپسند قرار دیا گیا ہے؟ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا کہ اگر ”نقع“ یا ”لقلقہ“ نہ ہو تو ابوسلیمان (خالد بن ولید رضی اللہ عنہ) پر ان کے گھر کی عورتوں کو رونے کو ”نقع“ سر پر مٹی رکھ لینے کو کہتے ہیں اور ”لقلقہ“ آواز (بلند) کا نام ہے۔

وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْمَيِّتَ يُعَذَّبُ بِبَعْضِ بُكَاءِ أَهْلِهِ عَلَيْهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَلَمَّا مَاتَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَقَالَتْ رَحِمَ اللَّهُ عُمَرَ وَاللَّهِ مَا حَدَّثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ لَيُعَذَّبُ الْمُؤْمِنَ بِبُكَاءِ أَهْلِهِ عَلَيْهِ وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ لَيَزِيدُ الْكَافِرَ عَذَابًا بِبُكَاءِ أَهْلِهِ عَلَيْهِ وَقَالَتْ حَسْبُكُمْ الْقُرْآنُ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عِنْدَ ذَلِكَ وَاللَّهُ هُوَ أَضْحَكُ وَأَبْكَى قَالَ ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ وَاللَّهُ مَا قَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا شَيْئًا.

(۱۲۰۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ إِنَّمَا مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى يَهُودِيَةٍ يَبْكِي عَلَيْهَا أَهْلُهَا فَقَالَ إِنَّهُمْ لَيَكُونُونَ عَلَيْهَا وَإِنَّهَا لَتُعَذَّبُ فِي قَبْرِهَا.

(۱۲۰۷) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ خَلِيلٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَاقَ وَهُوَ الشَّيْبَانِيُّ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَمَّا أُصِيبَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ جَعَلَ صَهَبٌ يَقُولُ وَآخَاهُ فَقَالَ عُمَرُ أَمَا عَلِمْتُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْمَيِّتَ لَيُعَذَّبُ بِبُكَاءِ الْحَيِّ.

باب ۸۱۶. مَا يَكْرَهُ مِنَ الْيَاحَةِ عَلَى الْمَيِّتِ وَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دَغَهْنٌ يَحِينُ عَلَى أَبِي سُلَيْمَانَ مَا لَمْ يَكُنْ نَقَعٌ أَوْ لَقْلَقَةٌ وَالنَّقَعُ التُّرَابُ عَلَى الرَّأْسِ وَاللَقْلَقَةُ الصَّوْتُ.

۱۲۰۸۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے سعید بن عبید نے حدیث بیان کی، ان سے علی بن ربیعہ نے اور ان سے مغیرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے یہ سنا تھا کہ میرے متعلق کوئی جھوٹی بات کہنا عام لوگوں سے متعلق جھوٹ بولنے کی طرح نہیں (کیونکہ آپ ﷺ نبی تھے اور آپ ﷺ کے متعلق معمولی جھوٹ سے بھی بڑے بڑے مفاسد کا دروازہ دین میں کھل سکتا ہے) میرے متعلق جو شخص بھی قصداً جھوٹ بولے وہ اپنا ٹھکانہ جہنم کو بنا لیتا ہے۔ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا کہ کسی میت پر اگر نوحہ و ماتم کیا جاتا ہے تو اس نوحہ کی وجہ سے بھی اس پر عذاب ہوتا ہے۔ ❶

۱۲۰۹۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے میرے والد نے خبر دی انہیں شعبہ نے انیس سعید بن مسیب نے انہیں ابن عمر نے اپنے والد کے واسطے سے (رضی اللہ عنہما) کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ میت کو اس پر نوحہ کئے جانے کی وجہ سے بھی قبر میں عذاب ہوتا ہے۔ اس روایت کی متابعت عبد الاعلیٰ نے کی، ان سے یزید بن زریج حدیث بیان کی تھی ان سے سعید نے حدیث بیان کی اور ان سے قتادہ نے اور آدم نے شعبہ کے واسطے یہ نقل کیا کہ میت پر زندوں کے رونے کی وجہ سے عذاب ہوتا ہے۔ ۱۲۱۰۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابن مسعود نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ میرے والد احد کے میدان سے لائے گئے تھے۔ مشرکوں نے آپ کی صورت تک بگاڑ دی تھی۔ نقش رسول اللہ ﷺ کے سامنے رکھی گئی۔ اوپر سے ایک کپڑا ڈھکا ہوا تھا۔ میں نے چاہا کہ کپڑے کو ہٹاؤں لیکن میرے اقرباء نے مجھے روکا۔ پھر دوبارہ میں نے کپڑا ہٹانے کی کوشش کی لیکن اس مرتبہ بھی روک دیا گیا اس کے بعد رسول اللہ ﷺ کے حکم سے نقش اٹھائی گئی۔ اس وقت کسی زور زور سے رونے والی کی آواز سنائی دی تو رسول اللہ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ یہ کون ہے؟ لوگوں نے کہا کہ عمرو کی بیٹی (یا یہ کہا کہ) عمرو کی بہن ہیں (نام میں شک سفیان کو ہوا تھا) آپ نے فرمایا کہ روتی کیوں ہیں؟ یا یہ فرمایا کہ روؤ نہیں کہ ملائکہ برابر ان پر اپنے پروں کا سایہ

(۱۲۰۸) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ رَبِيعَةَ عَنِ الْمُغِيرَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ كَذِبًا عَلَى لَيْسَ كَكَذِبٍ عَلَى أَحَدٍ مِّنْ كَذِبٍ عَلَى مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ نَيَّحَ عَلَيْهِ يُعَذَّبُ بِمَا نَيَّحَ عَلَيْهِ.

(۱۲۰۹) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَيِّتُ يُعَذَّبُ فِي قَبْرِهِ بِمَا نَيَّحَ عَلَيْهِ تَابِعَهُ عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْجٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ وَقَالَ آدَمُ عَنْ شُعْبَةَ الْمَيِّتُ يُعَذَّبُ بِبُكَاءِ الْحَيِّ عَلَيْهِ.

(۱۲۱۰) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُنْكَدِرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ جِئَ بِأَبِي يَوْمَ أُحُدٍ قَدْ مُجِّلَ بِهِ حَتَّى وُضِعَ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ سُجِّيَ ثَوْبًا فَذَهَبَتْ أُرَيْدُ أَنْ أَكْشِفَ عَنْهُ فَنَهَا نَبِيٌّ قَوْمِي ثُمَّ ذَهَبَتْ أَكْشِفَ عَنْهُ فَنَهَا نَبِيٌّ قَوْمِي فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرُفِعَ فَسَمِعَ صَوْتَ صَاحِبَةٍ فَقَالَ مَنْ هَذِهِ فَقَالُوا ابْنَةُ عَمْرٍو أَوَاخْتُ عَمْرٍو قَالَ فَلِمَ تَبْكِي أَوْ لَا تَبْكِي فَمَا زَالَتِ الْمَلَائِكَةُ تَظْلُمُ بِأَجْنَحَيْهَا حَتَّى رُفِعَ.

❶ حضرت مغیرہ رضی اللہ عنہ کو میت پر نوحہ سے متعلق حدیث سنائی تھی۔ آپ نے تمہید کے طور پر ایک حدیث پہلے سنائی جس کا مقصد یہ تھا کہ جو حدیث میں بیان کرنا چاہتا ہوں اسے پوری ذمہ داری کے ساتھ بیان کروں گا اور اس میں کسی قسم کی غلط بیانی کا شائبہ بھی نہیں ہوگا۔

کئے رہے لیکن جب اٹھایا گیا (تو اس پر شرعی آہ و بکا کی وجہ سے سایہ کرنے سے رک گئے تھے۔

۸۱۸۔ گریبان چاک کرنے والے ہم میں سے نہیں ہیں۔

۱۲۱۱۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے زبیدیابی نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم نے ان سے مسروق نے اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو عورتیں اپنے چہروں کو پتھنی ہیں، گریبان چاک کر لیتی ہیں اور جاہلیت کا طرز عمل اختیار کرتی ہیں (کسی کی موت پر) وہ ہم میں سے نہیں ہیں۔

۸۱۹۔ نبی کریم ﷺ سعد بن خولہ رضی اللہ عنہ کی وفات پر اظہار غم کرتے ہیں۔
۱۲۱۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ انہیں مالک نے خبر دی انہیں ابن شہاب نے انہیں عامر بن سعد بن ابی وقاص نے اور ان سے ان کے والد رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ حجۃ الوداع کے سال میری عیادت کے لئے تشریف لائے۔ میں سخت بیمار تھا۔ میں نے عرض کیا کہ میرا مرض شدت اختیار کر چکا ہے۔ میرے پاس مال و اسباب بہت ہیں اور صرف ایک لڑکی ہے جو وارث ہوگی تو کیا میں اپنے دو تہائی مال کا صدقہ کر دوں؟ آپ نے فرمایا کہ نہیں۔ پھر میں نے عرض کیا کہ آدھے مال کا صدقہ کر دوں؟ آپ نے فرمایا، نہیں۔ پھر فرمایا کہ ایک تہائی کر دو اور یہ بھی زیادہ ہے۔ اگر تم اپنے وارثوں کو اپنے پیچھے مالدار چھوڑو تو یہ اس سے بہتر ہوگا کہ محتاجی میں انہیں اس طرح چھوڑ کر جاؤں کہ لوگوں کے سامنے ہاتھ پھیلاتے پھریں یہ یاد رکھو کہ جو خرچ بھی تم اللہ تعالیٰ کی رضا جوئی کی نیت سے کرو گے تو اس پر تمہیں اجر ملے گا حتیٰ کہ اس لقمہ پر بھی تمہیں ثواب ملے گا جو تم اپنی بیوی کے منہ میں رکھو۔ ۱

باب ۸۱۸۔ لَيْسَ مِنَّا مَنْ شَقَّ الْجُبُوبَ.

(۱۲۱۱) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا زَيْدُ الْيَامِيُّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَطَمَ الْخُدُودَ وَشَقَّ الْجُبُوبَ وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ.

باب ۸۱۹۔ رَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَعْدَ بْنَ خَوْلَةَ (۱۲۱۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُنِي عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ مِنْ وَجَعٍ اشْتَدَّ بِي فَقُلْتُ إِنِّي قَدْ بَلَغْتُ بِي مِنَ الْوَجَعِ وَأَنَا ذُو مَالٍ وَلَا يَرْنِي إِلَّا ابْنَةُ أَفَاتَصَدَّقَ بِلُثْنِي مَالِي قَالَ لَا فَقُلْتُ يَا لَشَطْرِ فَقَالَ لَأَنْتُمْ قَالَ الثَّلَاثُ وَالثَّلَاثُ كَثِيرٌ أَوْ كَثِيرٌ إِنَّكَ أَنْ تَذَرُورَ فَتَكُ أَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَذَرُهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ وَ إِنَّكَ لَنْ تُنْفِقَ نَفَقَةً تَبْتَغِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أَجَرْتَ بِهَا حَتَّى مَا تَجْعَلَ فِي فِي أَمْرَاتِكَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْلَفَ بَعْدَ أَصْحَابِي قَالَ إِنَّكَ لَنْ تُخْلَفَ فَتَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا إِلَّا أُرْذِلَتْ بِهِ دَرَجَةٌ وَرَفَعَةٌ ثُمَّ

۱ اس موقع پر حضور اکرم ﷺ نے اسلام کا وہ زریں اصول بیان کیا ہے جو اجتماعی زندگی کی جان ہے۔ احادیث کے ذخیرہ میں اس طرح کی احادیث کی کمی نہیں اور اس سے ہماری شریعت کے مزاج کا پتہ چلتا ہے کہ وہ اپنی اتباع کرنے والوں سے کس طرح کی زندگی کا مطالبہ کرتی ہے خداوند تعالیٰ خود شارع ہیں اور انہوں نے اپنی تمام دوسری مخلوقات کے ساتھ انسانوں کو بھی پیدا کیا ہے۔ اس لئے انسان کی طبیعت میں فطری طور پر جو رجحانات اور صلاحیتیں موجود ہیں۔ خداوند تعالیٰ اپنے احکام و اوامر میں انہیں نظر انداز نہیں کرتے۔ شریعت میں معاہدہ۔ اٹل سے متعلق جن احکام پر عمل کرنے کا ہم سے مطالبہ کیا گیا ہے ان کا مقصد یہ ہے کہ خدا کی عبادت اس کی رضا کے مطابق ہونے اور زمین میں شر و فساد نہ پھیلے۔ اٹل و عیال پر خرچ کرنے کی اہمیت اور اس پر اجر و ثواب کا استحقاق، صلہ رحمی اور خاندانی نظام کی اہمیت کے پیش نظر ہے کہ جن پر معاشرہ کی اصلاح و بقاء کا مدار ہے۔ حدیث کا یہ حصہ کہ اگر کوئی شخص اپنی بیوی کے منہ میں لقمہ دے تو اس پر بھی اجر و ثواب ملے گا، اسی بنیاد پر ہے۔ کوئی نہیں جانتا کہ اس میں حقیقت بھی ہے لیکن اگر ازدواجی زندگی کے ذریعہ مسلمان اس خاندانی نظام (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ)

پھر میں نے دریافت کیا کہ یا رسول اللہ! میرے ساتھی مجھے چھوڑ کر (جنت الوداع کے لئے) چلے جا رہے ہیں۔ ❶ اس پر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ یہاں رہ کر بھی اگر تم کوئی نیک عمل کرو گے تو اس سے تمہارے مدارج بلند ہوں گے اور شاید تم ابھی زندہ رہو گے اور بہت سے لوگوں کو (مسلمانوں کو) تم سے فائدہ پہنچے گا اور بہتوں کو (کفار و مرتدین کو) نقصان! (پھر آپ نے دعا فرمائی) اے اللہ! میرے ساتھیوں کو ہجرت پر استقلال عطا فرما اور ان کے قدم پیچھے کی طرف نہ لوٹا۔ لیکن مصیبت زدہ سعد بن خولہ تھے اور رسول اللہ ﷺ نے ان کے مکہ میں وفات پا جانے کی وجہ سے اظہار غم کیا تھا۔ ❷

لَعَلَّكَ أَنْ تَخْلُفَ حَتَّى يَنْتَفِعَ بِكَ أَقْوَامٌ وَيَضُرَّ بِكَ آخَرُونَ اللَّهُمَّ اَمْضِ لَا ضَحَابِي هَجْرَ تَهُمٌ وَلَا تَرُدَّهُمْ عَلَى أَعْقَابِهِمْ لَكِنِ الْبَائِسَ سَعْدُ بْنُ خَوْلَةَ يَزِيئِي لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ مَاتَ بِمَكَّةَ.

باب ۸۲۰. مَا يُنْهَى مِنَ الْخَلْقِ عِنْدَ الْمَصِيبَةِ وَقَالَ الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَزَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جَابِرٍ أَنَّ الْقَاسِمَ ابْنَ مُحَيَّمَةَ حَدَّثَهُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو بَرْدَةَ بْنُ أَبِي مُوسَى قَالَ وَجَعَ أَبُو مُوسَى وَجَعًا فَغَشِيَ عَلَيْهِ وَرَأْسُهُ فَبُيَ حَجَرَ امْرَأَةً مِنْ أَهْلِهِ فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَرُدَّ عَلَيْهَا

۸۲۰۔ مصیبت کے وقت سرمنڈوانے کی ممانعت۔ حکم بن موسیٰ نے بیان کیا کہ ہم سے یحییٰ بن حمزہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الرحمن بن جابر نے کہ قاسم بن محیرہ نے ان سے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ مجھ سے ابو بردہ بن ابوموسیٰ نے حدیث بیان کی کہ ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ بیمار پڑ گئے، ان پر غشی طاری تھی اور ان کا سر ان کی ایک بیوی (ام عبد اللہ بنت ابی رومہ) کی گود میں تھا (انہوں نے ایک زور کی چیخ ماری)

(بچھلے صفحہ کا حاشیہ) کو پروان چڑھاتا ہے جس کی ترتیب اسلام نے دی اور اس کے مقتضیات پر عمل کی کوشش کرتا ہے تو قضاء شہوت بھی اجر و ثواب کا باعث ہے۔ شیخ نووی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ حطّ نفس اگر حق کے مطابق ہو تو اجر و ثواب میں اس کی وجہ سے کوئی کمی نہیں ہوتی۔ مسلم میں اس سلسلہ کی ایک حدیث بہت واضح ہے آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ تمہاری شرم گاہ میں صدقہ ہے۔ صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! کیا ہم اپنی شہوت بھی پوری کریں گے اور اجر بھی پائیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہاں! کیا تم اس پر غور نہیں کرتے کہ اگر حرام میں مبتلا ہو گئے تو پھر کیا ہوگا؟ اس سے سمجھا جاسکتا ہے کہ شریعت ہمیں کن حدود میں رکھنا چاہتی ہے اور اس کے لئے اس نے کیا کیا جتن کئے ہیں اور ہماری بعض فطری رجحانات کی وجہ سے جو بڑی خرابیاں پیدا ہو سکتی تھیں ان کے سد باب کی کس طرح کوشش کی ہے۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ نے لکھا ہے کہ اس کے باوجود کہ بیوی کے منہ میں لقمہ دینے اور دوسرے طریقوں سے خرچ کرنے کا داعیہ نفسانی اور شہوانی بھی ہے، خود یہ لقمہ جس جسم کا جزو بنے گا شوہر اسی سے متوقع ہوتا ہے لیکن شریعت کی طرف سے پھر بھی اجر و ثواب کا وعدہ ہے اس لئے اگر دوسروں پر خرچ کیا جائے جن سے کوئی نسبت و قربت نہیں اور جہاں خرچ کرنے کے لئے کچھ زیادہ مجاہدہ کی بھی ضرورت ہوگی تو اس پر اجر و ثواب کس قدر مل سکتا ہے۔ تاہم یہ یاد رہے کہ ہر طرح کے خرچ اخراجات میں مقدم اعزہ و اقرباء ہیں اور پھر دوسرے لوگ کہ اعزہ پر خرچ کر کے آدمی شریعت کے کئی مطالبوں کو ایک ساتھ پورا کرتا ہے۔

حاشیہ صفحہ ۵۷۶۔ ❶ کیونکہ آپ بیمار تھے اور ساتھ جانیں سکتے تھے اس لئے اس کا خیر میں اپنی عدم شرکت پر رنج و غم کا اظہار کر رہے ہیں۔ بعض روایتوں میں ہے کہ یہ فتح مکہ کا واقعہ ہے۔ ❷ سعد بن خولہ رضی اللہ عنہ مہاجرین میں سے تھے لیکن آپ کی وفات مکہ میں ہو گئی تھی۔ یہ بات پسند نہیں کی جاتی تھی کہ جن لوگوں نے اللہ اور رسول سے تعلق کی وجہ سے اور اللہ کی رضا حاصل کرنے کے لئے ہجرت کی تھی وہ بلا کسی سخت ضرورت کے مکہ میں قیام کریں چنانچہ سعد بن وقاص مکہ میں بیمار ہوئے تو ہاں سے جلد نکل جانا چاہا کہ کہیں وہیں وفات نہ ہو جائے اور رسول اللہ ﷺ نے بھی سعد بن خولہ رضی اللہ عنہ پر اس لئے اظہار غم کیا تھا کہ مہاجر ہونے کے باوجود ان کی وفات مکہ میں ہو گئی تھی۔ اسی کے ساتھ آپ نے اس کی بھی دعا کی کہ اللہ تعالیٰ صحابہ کو ہجرت پر استقلال عطا فرمائے تاہم یہ نہیں کہا جاسکتا کہ یہ نقصان کس طرح کا ہوگا کیونکہ یہ نکوئیات سے متعلق ہے۔

ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ اس وقت کچھ بول نہیں سکتے تھے لیکن جب اتفاق ہوا تو انہوں نے فرمایا کہ میں بھی ان چیزوں سے بری ہوں جن سے رسول اللہ ﷺ نے برأت کا اظہار فرمایا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے (کسی مصیبت کے وقت) چلا کرونے والی، سرمنڈا دینے والی اور گریبان چاک کرنے والی عورتوں سے اپنی برأت کا اظہار فرمایا تھا۔

۸۲۱۔ رخسار پیٹنے والے ہم میں سے نہیں ہیں۔

۱۲۱۳۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی ان سے عبدالرحمن نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے ان سے عبداللہ بن مرہ نے ان سے مسروق نے اور ان سے عبداللہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو شخص (کسی میت پر) اپنے رخسار پیٹے۔ گریبان چاک کرے اور جاہلیت کی باتیں کرے وہ ہم میں سے نہیں ہے۔

۸۲۲۔ مصیبت کے وقت جاہلیت کی باتیں اور وایلا کرنے کی ممانعت۔

۱۲۱۴۔ ہم سے عمر بن حفص نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، ان سے عبداللہ بن مرہ نے، ان سے مسروق نے اور ان سے عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو اپنے رخسار پیٹ لے، گریبان چاک کر لے اور جاہلیت کی باتیں کرے (مصیبت کے وقت) وہ ہم میں سے نہیں ہے۔

۸۲۳۔ جو مصیبت کے وقت غمگین دکھائی دے۔

۱۲۱۵۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالوہاب نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے یحییٰ سے سنا۔ انہوں نے کہا کہ مجھے عمرہ نے خبر دی کہا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ جب نبی کریم ﷺ کو زید بن حارثہ، جعفر اور عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہم کی شہادت (غزوہ موتہ میں) کی اطلاع ہوئی تو رسول اللہ ﷺ اس وقت اس طرح تشریف فرما تھے کہ غم کے آثار آپ ﷺ کے چہرے پر نمایاں تھے۔ میں دروازے کے سوراخ سے دیکھ رہی تھی۔ اتنے میں ایک صاحب آئے اور جعفر رضی اللہ عنہ کے گری کی عورتوں کے رونے کا ذکر کیا۔ آپ

شَيْئًا فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ أَنَا بَرِيءٌ مِّمَّنْ بَرِيَ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَرِيَ مِنَ الصَّالِقَةِ وَالْحَالِقَةِ وَالشَّاقِقَةِ.

باب ۸۲۱. لَيْسَ مِنَّا مَنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ.

(۱۲۱۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ مِنَّا مَنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ وَشَقَّ الْجُبُوبَ وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ.

باب ۸۲۲. مَا يُنْهَى مِنَ الْوَيْلِ وَدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ عِنْدَ الْمَصِيبَةِ.

(۱۲۱۴) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ مِنَّا مَنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ وَشَقَّ الْجُبُوبَ وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ.

باب ۸۲۳. مَنْ جَلَسَ عِنْدَ الْمَصِيبَةِ يُعْرِفُ فِيهِ الْحُزْنَ.

(۱۲۱۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرْتَنِي عُمَرَةُ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَمَّا جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَتْلُ بْنُ حَارِثَةَ وَجَعْفَرُ وَابْنِ رَوَاحَةَ جَلَسَ يُعْرِفُ فِيهِ الْحُزْنَ وَأَنَا أَنْظُرُ مِنْ صَانِرٍ لِبَابِ شَقِّ الْبَابِ فَاتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّ نِسَاءَ جَعْفَرٍ وَذَكَرَ بُكَاءَهُنَّ فَأَمَرَهُ أَنْ يَنْهَاهُنَّ فَلَمْ يَنْهَاهُنَّ فَتَنَاهُ الثَّانِيَةَ لَمْ يُطِيعْنَهُ فَقَالَ

أَنَّهُمْ فَأَتَاهُ الثَّالِثَةُ قَالَ وَاللَّهِ عَلَيْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ
فَرَعَمْتُ أَنَّهُ قَالَ فَاحْتُ فِي الْوَاهِنِ التَّرَابِ
فَقُلْتُ أَرَعَمَ اللَّهُ أَنْفَكَ لَمْ تَفْعَلْ مَا أَمَرَكَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ تَتْرُكْ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْعَنَاءِ.

(۱۲۱۶) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
فُضَيْلٍ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ أَلَا حَوْلَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ قَتَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
شَهْرًا حِينَ قُتِلَ الْقُرَآءُ فَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَزَنَ حُزْنًا قَطُّ أَشَدَّ مِنْهُ.

باب ۸۲۳. مَنْ لَمْ يُظْهِرْ حُزْنَهِ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ
وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ كَعْبٍ الْقُرْطُبِيُّ الْجَزَعُ الْقَوْلُ
السَّيِّئُ وَالظَّنُّ السَّيِّئُ وَقَالَ يَعْقُوبُ عَلَيْهِ السَّلَامُ
إِنَّمَا أَشْكُوا بَنِيَّ وَحُزْنِي إِلَى اللَّهِ.

(۱۲۱۷) حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْحَكَمِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ
غُيَيْنَةَ أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ
أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ
إِسْتَكْبَى ابْنُ لَآبِي طَلْحَةَ قَالَ فَمَاتَ وَأَبُو طَلْحَةَ
خَارَجَ فَلَمَّا رَأَتْ أُمُّهُ أَنَّهُ قَدْ مَاتَ هَيَّأَتْ شَيْئًا
وَنَحَتْهُ فِي جَانِبِ الْبَيْتِ فَلَمَّا جَاءَ أَبُو طَلْحَةَ قَالَ
كَيْفَ الْغَلَامُ قَالَ قَدْ هَذَأَتْ نَفْسُهُ وَارْجُو أَنْ
يَكُونُ قَدْ اسْتَرَاحَ وَظَنَّ أَبُو طَلْحَةَ أَنَّهَا صَادِقَةٌ قَالَ

ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ انہیں رونے سے منع کرو چنانچہ وہ گئے لیکن واپس
آ کر کہا کہ وہ تو نہیں مانتیں۔ آپ ﷺ نے پھر فرمایا کہ انہیں منع کرو۔
اب وہ تیسری مرتبہ واپس ہوئے اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! وہ تو بہت
چڑھ گئی ہیں (عمرہ نے کہا کہ) عاتشہ رضی اللہ عنہا کو یقین تھا کہ (ان کے
اس کہنے پر) آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر ان کے منہ میں مٹی جھونک دو
اس پر میرے منہ سے نکلا کہ تیرا برا ہو۔ رسول اللہ ﷺ اب جس کا حکم دے
رہے ہیں وہ تو کرو گے نہیں لیکن آپ کو تعجب میں ڈال دیا۔ ❶

۱۲۱۶۔ ہم سے عمرو بن علی نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن فضیل نے
حدیث بیان کی، ان سے عاصم احوال نے حدیث بیان کی اور ان سے
انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب قاریوں کی جماعت شہید کر دی گئی
تھی تو رسول اللہ ﷺ ایک مہینہ تک قوت پڑھتے رہے تھے۔ میں نے ان
دنوں سے زیادہ غمگین آنحضور ﷺ کو کبھی نہیں دیکھا۔

۸۲۳۔ جو مصیبت کے وقت اپنے غم کو ظاہر نہ ہونے دے۔ محمد بن کعب
قرطبی نے فرمایا کہ جزع (منوع) بدزبانی اور بدظنی کا نام ہے۔ یعقوب
علیہ السلام نے فرمایا تھا کہ میں اپنے غم والہم کا شکوہ اللہ تعالیٰ ہی سے کرتا
ہوں۔

۱۲۱۷۔ ہم سے بشر بن حکم نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان بن عیینہ
نے حدیث بیان کی، انہیں اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ نے خبر دی کہ
انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا آپ فرما رہے تھے کہ ابو
طلحہ رضی اللہ عنہ کے ایک لڑکے کی طبیعت خراب تھی۔ انہوں نے بتایا کہ
ان کا انتقال بھی ہو گیا۔ اس وقت ابو طلحہ گھر میں موجود نہیں تھے ان کی بیوی
نے جب دیکھا کہ بچے کا انتقال ہو گیا تو انہوں نے بچے کو نہلا دھلا، کفنا
کے گھر کے ایک طرف رکھ دیا ابو طلحہ رضی اللہ عنہ جب تشریف لائے تو
پوچھا کہ بچہ کی طبیعت کیسی ہے؟ انہوں نے کہا کہ اسے سکون ہو گیا ہے

❶ ”فاحت فی الواہین التراب“ ”ان کے منہ میں مٹی جھونک دو“ ایک محاورہ ہے اور اس سے مراد صرف کسی بات کی ناپسندیدگی کا اظہار ہوتا ہے۔ واقعی اس کا مفہوم مراد نہیں ہے۔ اس طرح کے محاورے اردو میں بھی استعمال ہوئے ہیں۔ عاتشہ رضی اللہ عنہا نے اس موقع پر آپ ﷺ کے طرد عمل سے یہ سمجھا کہ اس وقت کا نوحہ جو جعفر رضی اللہ عنہ کے گھر کی عورتیں کر رہی تھیں۔ شریعت کی نظر میں اگرچہ پسندیدہ نہیں تھا لیکن مباح ضرور تھا اسی لئے آنحضور ﷺ نے کوئی زیادہ سخت کلمہ ارشاد نہیں فرمایا۔ عاتشہ رضی اللہ عنہا کا غشاء یہ ہے کہ اگر اس وقت آنحضور ﷺ سے بار بار ان کے رونے سے پٹنہ کا ذکر نہ کیا جاتا تو بہتر تھا۔ کہ آپ ﷺ کو بھی اس سے رنج ہوا اور وہ عورتیں باز بھی نہ آئیں یعنی کہنے والے نے اپنے دل کی ایک بات کہہ دی اور رسول اللہ ﷺ کی ناگواری خاطر کا لحاظ نہیں کیا۔

اور میرا خیال ہے کہ اب آرام کر رہا ہوگا۔ ۱۰ ابوطلحہ رضی اللہ عنہ نے سمجھا کہ وہ صحیح کہہ رہی ہیں۔ انہوں نے بیان کیا کہ ابوطلحہ رضی اللہ عنہ نے رات گزاری اور جب صبح ہوئی تو غسل کیا، لیکن جب پھر باہر جانے کا ارادہ کیا تو بیوی نے دانتہ کی اطلاع دی کہ بچے کا انتقال ہو چکا ہے پھر انہوں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ نماز پڑھی اور اپنے تمام حالات سے آپ ﷺ کو مطلع کیا۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ شاید اللہ تعالیٰ تم دونوں کی اس رات میں برکت عطا فرمائے گا۔ سفیان نے بیان کیا کہ انصار کے ایک فرد نے بتایا کہ میں نے ابوطلحہ رضی اللہ عنہ کی انہیں بیوی سے ۱۹ اولادیں دیکھیں، سب کے سب قرآن کے عالم تھے۔

۸۲۵۔ صبر، صدمہ کے شروع میں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا کہ دو ایک طرح کی چیزیں (اللہ کی طرف سے صلاۃ اور رحمت، صبر کرنے والوں کے لئے) کتنی اچھی ہیں اور ہدایت بھی کتنی اچھی چیز ہے ۱۰ (قرآن مجید میں ہے) وہ لوگ جن پر اگر کوئی مصیبت پڑتی ہے تو پڑھتے ہیں ”انا للہ وانا الیہ راجعون“ (ہم اللہ ہی کے ہیں اور ہم سب کو اسی کی طرف جانا ہے) یہی وہ لوگ ہیں جن پر ان کے رب کی طرف سے صلوات اور رحمت ہوتی ہے اور یہی لوگ راہ یاب ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ کا قول ہے۔ ”اور اللہ سے صبر اور نماز کے ذریعہ مدد چاہو، یہ بہت گراں ہے لیکن اللہ سے ڈرنے والوں پر نہیں۔“

۱۲۱۸۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث

بَابُ فَلَمَّا أَصْبَحَ اغْتَسَلَ فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يُخْرُجَ عَلَّمَتْهُ أَنَّهُ قَدْ مَاتَ فَصَلَّى مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ أَخْبَرَ أَنْبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا كَانَ مِنْهُمَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يُبَارِكَ لَكُمْ فَيُنِيلَكُمْ قَالَ سَفِينٌ فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْأَنْصَارِ فَبَرَأَتْ لَهُمَا سَعَةٌ وَلَدٌ كُلُّهُمْ قَدْ قَرَأَ الْقُرْآنَ

اب ۸۲۵۔ الصَّبْرُ عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْأُولَى وَقَالَ عُمَرُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِلْدَانُ وَنِعْمَ الْعِلَاوَةُ الَّذِينَ إِذَا عَا بَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ. إِلَيْكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأَنْتَ أَكْبَرُ هُمُ الْمُتَعَدُّونَ وَقَوْلُهُ تَعَالَى وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ.

(۱۲۱۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ

ان کا مطلب تو یہ تھا کہ بچے کا انتقال ہو گیا ہے۔ جس طرح مرض سے افادہ سکون کا باعث ہوتا ہے، بظاہر موت سے بھی سکون نظر آتا ہے کہ بیماری اور تکلیف ماضی سے جس پریشانی کا اظہار مریض سے ہوتا ہے موت کے بعد وہ کیفیت ختم ہو جاتی ہے۔ دوسرے جملہ کا مطلب اس توقع کا اظہار ہے کہ بچے کے ساتھ اللہ بارگاہ سے بھی اچھا معاملہ ہوا ہوگا۔ لیکن ابوطلحہ رضی اللہ عنہ کو چونکہ صورت حال کا علم نہ تھا اس لئے اپنی بیوی کے اس پر اطمینان جواب سے انہوں نے یہ سمجھا کہ یہ افادہ ہو گیا ہے اور اب وہ آرام کر رہا ہے یعنی سو رہا ہے۔ اس لئے انہوں نے مزید روگ اس سلسلے میں مناسب نہیں سمجھی اور آرام سے سوئے ضروریات سے رخ ہوئے اور بیوی کے ساتھ قرب بھی ہوا۔ اس پر آنحضور ﷺ نے برکت کی بشارت دی۔ یہ ان کے غیر معمولی صبر و ضبط اور خداوند تعالیٰ کی حکمت پر کمال بن کا شہرہ تھا۔ بیوی کی اس ادا شناسی پر قربان جائے کہ کس طرح انہوں نے اپنے شوہر کو ایک ذہنی کوفت سے بچالیا۔ جس کے نتائج اس وقت بہت سنگین نکل سکتے تھے۔ جب حضرت ابوطلحہ رضی اللہ عنہ تھکے ماندے اور پہلے ہی سے بڑھاپے والے تھے۔ ۱۰ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے مصیبت کے وقت صبر و ضبط کی فضیلت ان کی ہے کہ اس سے صابر بندے پر اللہ کی نوازشیں اور رحمتیں ہوتی ہیں، اور سیدھے راستے پر چلنے کی توفیق ملتی ہے۔ ایک حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں اپنی امت کو ایک ایسی چیز دے رہا ہوں جو پہلی امتوں کو نہیں ملتی تھی اور وہ مصیبت کے وقت انا للہ وانا الیہ راجعون پڑھنا ہے آپ نے بتایا کہ جب بندہ اپنا معاملہ اللہ کے سپرد کر دیتا ہے اور انا للہ پڑھتا ہے تو اسے تین چیزیں ملتی ہیں۔ اللہ کی صلاۃ (کرم و لوازش) اس کی رحمت اور سیدھے راستے پر لے کر توفیق۔ حضرت عمرؓ بھی یہی بتانا چاہتے ہیں۔

بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے ثابت نے بیان کیا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے نقل کرتے تھے کہ آپ فرماتے تھے صبر کی قیمت تو صدمہ کے شروع میں ہوتی ہے۔

۸۲۶۔ نبی کریم ﷺ کا فرمان کہ ”ہم تمہاری جدائی پر غمگین ہیں۔“ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے نقل کیا کہ (آپ ﷺ نے فرمایا) آنکھوں سے آنسو جاری ہیں اور دل غم سے ٹڈھال ہے۔

۱۲۲۰۔ ہم سے حسن بن عبد العزیز نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن حسان نے حدیث بیان کی، ان سے قریش نے حدیث بیان کی یہ حیان کے بیٹے ہیں۔ ان سے ثابت نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ابوسفیہ لوہار کے یہاں گئے یہ ابراہیم (رسول اللہ ﷺ کے صاحبزادے رضی اللہ عنہ کو دودھ پلانے والا خاتون کے شوہر تھے۔ آنحضور ﷺ نے ابراہیم رضی اللہ عنہ کو لیا اور پیا۔ کیا۔ پھر اس کے بعد ہم ان کے یہاں گئے اس وقت ابراہیم کی جاں کو کا عالم تھا۔ رسول اللہ ﷺ کی آنکھیں بھر آئیں تو عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ بول پڑے کہ یا رسول اللہ آپ ﷺ بھی! حضور اکرم ﷺ نے فرمایا۔ ابن عوف! یہ تو رحمت ہے، پھر آپ ﷺ نے یہی بات اور تفصیل سے واضح کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا، آنکھوں سے آنسو جاری ہیں اور دل غم سے ٹڈھال ہے، پھر بھی ہم کہیں گے وہی جس میں ہمارے رب کا رضا ہو۔ اور اے ابراہیم! ہم تمہاری جدائی پر غمناک ہیں۔ اس کی روایت موسیٰ نے سلیمان بن مغیرہ کے واسطے سے کی، ان سے ثابت نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے کی۔

۸۲۷۔ مریض کے پاس رونا۔

۱۲۲۰۔ ہم سے اصعب نے حدیث بیان کی ان سے ابن وہب نے کہا کہ مجھے عمرو نے خبر دی انہیں سعید بن حارث انصاری نے اور ان سے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کسی مرض میں مبتلا تھے۔ نبی کریم ﷺ میادت کے لئے عبدالرحمن بن عوف، سعد بن ابی وقاص اور عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہم کے ساتھ ان کے یہاں تشریف لے گئے۔ جب آپ اندر گئے تو تیار داروں کے جہوم میں انہیں پایا۔ اس

حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الصَّبْرُ عِنْدَ الصَّدَمَةِ الْأُولَى.

باب ۸۲۶. قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. إِنَّا بَكَ لَمَحْزُونُونَ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَدْمَعُ الْعَيْنُ وَيَحْزَنُ الْقَلْبُ.

(۱۲۲۰) حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا قُرَيْشٌ هُوَ ابْنُ حَيَّانَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ دَخَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَبِي سَيْفِ الثَّقَفِيِّ وَكَانَ ظَنَرًا لِأَبِرَاهِيمَ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِبْرَاهِيمَ فَقَبَّلَهُ وَشَمَّهُ ثُمَّ دَخَلْنَا عَلَيْهِ بَعْدَ ذَلِكَ وَإِبْرَاهِيمَ يَجُودُ بِنَفْسِهِ فَجَعَلَتْ عَيْنَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَدْمَعَانِ فَقَالَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ يَا بَنَ عَوْفٍ إِنَّهَا رَحْمَةٌ ثُمَّ اتَّبَعَهَا بِأُخْرَى فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْعَيْنَ تَدْمَعُ وَالْقَلْبُ يَحْزَنُ وَلَا نَقُولُ إِلَّا مَا يَرْضَى رَبُّنَا وَإِنَّا بِفِرَاقِكَ يَا إِبْرَاهِيمَ لَمَحْزُونُونَ. رَوَاهُ مُوسَى عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

باب ۸۲۷. الْبُكَاءُ عِنْدَ الْمَرِيضِ.

(۱۲۲۰) حَدَّثَنَا أَصْبَغُ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ اشْتَكَيْ سَعْدُ بْنُ عِبَادَةَ شَكْوَى لَهُ فَأَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَسَعْدِ بْنِ وَقَّاصٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ

لئے آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ کیا وفات ہوگئی؟ لوگوں نے کہا نہیں یا رسول اللہ! نبی کریم ﷺ (ان کے مرض کی شدت کو دیکھ کر) رو پڑے۔ لوگوں نے جو حضور اکرم ﷺ کو روتے ہوئے دیکھا تو سب رونے لگے، پھر آپ نے فرمایا کہ سنو! اللہ تعالیٰ آنکھوں کے آنسو پر کبھی عذاب نہیں دے گا اور نہ دل کے غم پر۔ ہاں اس کا عذاب اس کی وجہ سے ہوتا ہے، آپ ﷺ نے زبان کی طرف اشارہ کیا (اور اگر اس زبان سے اچھی بات نکلے تو) یہ اس کی رحمت کا باعث بھی بنتی ہے۔ اور میت کو اس کے گھر والوں کے نوحہ و ماتم کی وجہ سے بھی عذاب ہوگا ہے۔ عمر رضی اللہ عنہ میت پر ماتم کرنے) پر ڈنڈے سے مارتے تھے۔ پھر پھینکتے تھے اور منہ میں مٹی جھونک دیتے تھے۔

۸۲۸۔ کس طرح کے نوحہ و بکا کی ممانعت ہے؟ اور اس پر مواخذہ؟

۱۲۲۱۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ بن حوشب نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی۔ ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے عمرہ نے خبر دی انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ جب زید بن حارثہ۔ جعفر اور عبد اللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہم کی شہادت کی خبر آئی تو حضور اکرم ﷺ اس طرح بیٹھے غم کے آثار آپ ﷺ پر نمایاں تھے۔ میں دروازے کے ایک سوراخ سے آپ کو دیکھ رہی تھی۔ اتنے میں ایک صاحب آئے اور کہا کہ یا رسول اللہ ﷺ! جعفر کے گھر کی عورتیں نوحہ و ماتم کر رہی ہیں۔ آنحضور ﷺ نے روکنے کے لئے کہا۔ وہ صاحب گئے لیکن پھر واپس آ گئے اور کہا کہ وہ مانستیں نہیں! آپ ﷺ نے دوبارہ روکنے کے لئے بھیجا، وہ گئے اور پھر واپس چلے آئے کہا کہ بخدا وہ تو مجھ پر چڑھی جا رہی ہیں یا یہ کہا کہ ہم پر چڑھی جا رہی ہیں۔ شک محمد بن حوشب کو تھا (عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ) میرا یقین یہ ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ پھر ان کے منہ میں مٹی جھونک دو۔ اس پر میری زبان سے نکلا کہ اللہ تبارک و تعالیٰ بخدا یہ تو تم کرنے سے رہے (جس کا حکم آنحضور ﷺ نے دیا تھا) لیکن رسول اللہ ﷺ کو لقب میں مبتلا کرنے سے باز نہ آئے۔ ①

عَنْهُمْ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ فَوَجَدَهُ فِي غَاشِيَةِ أَهْلِهِ فَقَالَ قَدْ قُضِيَ قَالُوا لَا يَأْرَسُوْلُ اللَّهُ فَبَكَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا رَأَى الْقَوْمَ بُكَاءَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَكَوْا فَقَالَ أَلَا تَسْمَعُونَ أَنَّ اللَّهَ لَا يُعَذِّبُ بِدَمْعِ الْعَيْنِ وَلَا بِحُزْنِ الْقَلْبِ وَلَكِنْ يُعَذِّبُ بِهَذَا وَأَشَارَ إِلَى لِسَانِهِ أَوْ يَرْحَمُ وَإِنَّ الْمَيِّتَ يُعَذِّبُ بِبُكَاءِ أَهْلِهِ عَلَيْهِ وَكَانَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَضْرِبُ فِيهِ بِالْعَصَا وَيَرْمِي بِالْحِجَارَةِ وَ يُحْتَنِي بِالتُّرَابِ.

باب ۸۲۸. مَا يُنْهَى عَنِ النُّوحِ وَالْبُكَاءِ وَالرَّجْرِ عَنْ ذَلِكَ.

(۱۲۲۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْشَبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرَةُ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ لَمَّا جَاءَ قَتْلُ زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ وَجَعَفَرٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَوَاحَةَ جَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْرِفُ فِيهِ الْحُزْنَ وَأَنَا أَطْلُعُ مِنْ شَقِ الْبَابِ فَاتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ نِسَاءَ جَعَفَرٍ وَذَكَرَ بُكَاءَهُنَّ فَأَمَرَهُ أَنْ يَنْهَاهُنَّ فَدَهَبَ الرَّجُلُ ثُمَّ أَتَى فَقَالَ قَدْ نَهَيْتُهُنَّ لَمْ يُطِئْنَهُ فَأَمَرَهُ، الثَّانِيَةَ أَنْ يَنْهَاهُنَّ فَدَهَبَ ثُمَّ أَتَى فَقَالَ وَاللَّهِ لَقَدْ غَلَبَتْنِي أَوْ غَلَبْنَا الشُّكَّ مِنْ مُحَمَّدٍ بْنِ حَوْشَبٍ فَرَعَمْتُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَاحْثٌ فِي أَفْوَاهِهِنَّ مِنَ التُّرَابِ فَقُلْتُ أَرَعَمَ اللَّهُ أَنْفَكَ فَوَاللَّهِ مَا أَنتَ بِفَاعِلٍ وَمَا تَرَكْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْعَنَاءِ

① اس حدیث پر نوٹ پہلے لکھا جا چکا ہے۔ وہاں اس کی وضاحت تفصیل کے ساتھ کر دی گئی تھی کہ نوحہ ہر صورت میں حرام نہیں ہے بعض جائز اور مباح ہیں بعض مکروہ و ناپسندیدہ اور بعض حرام۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اس موقع پر اس کی تشریح کرنا چاہتے ہیں۔

(۱۲۲۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ أَخَذَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ الْبَيْعَةِ أَنْ لَا نَنُوحَ فَمَا وَفَّتْ مِنَّا امْرَأَةٌ غَيْرَ خَمْسٍ نِسْوَةٍ أُمِّ سُلَيْمٍ وَأُمِّ عِلَاءٍ وَابْنَةِ أَبِي سَبْرَةَ امْرَأَةٍ مُعَاذٍ وَامْرَأَتَيْنِ أَوْ ابْنَةَ أَبِي سَبْرَةَ وَ امْرَأَةٍ مُعَاذٍ وَامْرَأَةٍ أُخْرَى.

۱۲۲۲۔ ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے، ان سے محمد نے اور ان سے ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے بیعت لیتے وقت ہم سے عہد لیا تھا کہ ہم نوحہ نہیں کریں گی، لیکن پانچ عورتوں کے سوا اور کسی نے وفا کا حق نہیں ادا کیا یہ عورتیں ام سلیم، ام علاء، ابو سبرہ کی صاحبزادی جو معاذ کے گھر میں تھیں اور اس کے علاوہ دو عورتیں یا یہ کہا کہ ابو سبرہ کی صاحبزادی، معاذ کی بیوی اور ایک دوسری خاتون ۵ رضی اللہ عنہن۔

باب ۸۲۹. الْقِيَامُ لِلْجَنَازَةِ.

(۱۲۲۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَامِرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمُ الْجَنَازَةَ فَقُومُوا حَتَّى تُخَلِّفَكُمْ قَالَ سُفْيَانُ قَالَ الزُّهْرِيُّ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَخْبَرَنَا عَامِرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَادَ الْحُمَيْدِيُّ حَتَّى تُخَلِّفَكُمْ أَوْ تُوضَعَ.

۸۲۹۔ جنازے کے لئے کھڑے ہو جانا۔
۱۲۲۳۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے حدیث بیان کی، ان سے سالم نے ان سے ان کے والد نے، ان سے عامر بن ربیعہ نے اور ان سے نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جب جنازہ دیکھو تو کھڑے ہو جاؤ تا آنکہ جنازہ تم سے آگے نکل جائے۔ سفیان نے بیان کیا، ان سے زہری نے بیان کیا کہ مجھے سالم نے اپنے والد کے واسطے سے خبر دی۔ آپ نے فرمایا کہ ہمیں عامر بن ربیعہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے خبر دی تھی۔ حمیدی نے یہ زیادتی کی ہے ”تا آنکہ جنازہ آگے نکل جائے یا رکھ دیا جائے۔“

باب ۸۳۰. مَتَى يَقْعُدُ إِذَا قَامَ لِلْجَنَازَةِ.

(۱۲۲۴) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ عَامِرِ بْنِ رَبِيعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ جَنَازَةً فَإِنْ لَمْ يَكُنْ مَاشِيًا مَعَهَا فَلْيَقُمْ حَتَّى يُخَلِّفَهَا أَوْ يُخَلِّفَهُ أَوْ تَوَضَّعَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُخَلِّفَهُ.

۸۲۹۔ کوئی اگر جنازہ کے لئے کھڑا ہو تو اسے کب بیٹھنا چاہئے؟
۱۲۲۴۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے عامر بن ربیعہ رضی اللہ عنہ کے حوالہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جب کوئی جنازہ دیکھے تو اگر اس کے ساتھ نہیں چل رہا ہے تو کھڑا ہو جانا چاہئے تا آنکہ جنازہ آگے نکل جائے یا آگے نکل جانے کے بجائے خود جنازہ رکھ دیا جائے۔

(۱۲۲۵) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنَّا فِي جَنَازَةٍ فَأَخَذَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِيَدِ مَرْوَانَ فَجَلَسَا قَبْلَ أَنْ تَوَضَّعَ لَجَاءِ أَبُو سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ

۱۲۲۵۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی، ان سے سعید مقبری نے حدیث بیان کی اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ ہم ایک جنازہ میں تھے کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے مروان کا ہاتھ پکڑا اور یہ دونوں صاحب جنازہ رکھے جانے سے

۱۔ حدیث کے راوی کو یہ شک ہے کہ یہ ابو سبرہ کی وہی صاحبزادی ہیں جو معاذ رضی اللہ عنہ کے گھر میں تھیں یا کسی دوسری صاحبزادی کا یہاں ذکر ہے اور معاذ کی جو بیوی اس عہد کا حق ادا کرنے والوں میں تھیں وہ ابو سبرہ کی صاحبزادی نہیں تھیں۔

پہلے بیٹھ گئے اتنے میں ابوسعید رضی اللہ عنہ تشریف لائے اور مردان کا ہاتھ پکڑ کر فرمایا کہ اٹھو! بخدا یہ (ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ) جانتے ہیں نبی کریم ﷺ نے ہمیں اس سے روکا تھا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ انہوں نے سچ کہا ہے۔ ❶

۸۳۱۔ جو جنازہ کے پیچھے چل رہا ہے وہ اس وقت تک نہ بیٹھے جب تک جنازہ لوگوں کے کاندھوں سے نیچے نہ اتار دیا جائے اور اگر پہلے بیٹھ جائے تو اسے کھڑے ہونے کے لئے کہا جائے۔

۱۲۲۶۔ ہم سے مسلم نے حدیث بیان کی۔ یہ ابراہیم کے صاحبزادے ہیں، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جب تم لوگ جنازہ دیکھو تو کھڑے ہو جاؤ اور جو شخص جنازہ کے ساتھ چل رہا ہے وہ اس وقت تک نہ بیٹھے جب تک جنازہ رکھ نہ دیا جائے۔

۸۳۲۔ جو یہودی کے جنازہ کو دیکھ کر کھڑا ہو گیا۔

۱۲۲۷۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے ان سے عبید اللہ بن مقسم نے اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہمارے سامنے سے ایک جنازہ گزرا تو نبی کریم ﷺ کھڑے ہو گئے اور ہم بھی کھڑے ہو گئے۔ پھر ہم نے کہا یا رسول اللہ! یہ تو یہودی کا جنازہ تھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم جنازہ کو دیکھو تو کھڑے ہو جاؤ۔

۱۲۲۸۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن مرہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ سے سنا انہوں نے فرمایا کہ سہل بن حنیف اور قیس بن سعد رضی اللہ عنہما قادیسیہ میں کسی جگہ بیٹھے ہوئے تھے اتنے میں کچھ لوگ ادھر سے ایک جنازہ لے کر نکلے تو یہ دونوں بزرگ کھڑے ہو گئے۔ عرض کیا گیا کہ یہ جنازہ تو ذمیوں کا ہے؟ جو کافر ہیں،

عَنْهُ فَأَخَذَ بِيَدِ مَرْوَانَ فَقَالَ قُمْ فَوَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمَ هَذَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَا نَاعِنَ ذَلِكَ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ صَدَقَ.

باب ۸۳۱. مَنْ تَبَعَ جَنَازَةً فَلَا يَقْعُدُ حَتَّى تَوْضَعَ عَنْ مَنَاكِبِ الرِّجَالِ فَإِنْ قَعَدَ أَمَرَ بِالْقِيَامِ.

(۱۲۲۶) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ يَعْنِي بَنَ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمُ الْجَنَازَةَ فَقُومُوا فَمَنْ تَبِعَهَا فَلَا يَقْعُدُ حَتَّى تَوْضَعَ.

باب ۸۳۲. مَنْ قَامَ لَجَنَازَةِ يَهُودِيٍّ.

(۱۲۲۷) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ مَرَّ بِنَا جَنَازَةٌ فَقَامَ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقُمْنَا بِهِ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا جَنَازَةٌ يَهُودِيٍّ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمُ الْجَنَازَةَ فَقُومُوا.

(۱۲۲۸) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْثَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي لَيْلَى قَالَ كَانَ سَهْلُ بْنُ حَنِيفٍ وَقَيْسُ بْنُ سَعْدٍ قَاعِدَيْنِ بِالْقَادِسِيَّةِ فَمَرُّوا عَلَيْهِمَا بِجَنَازَةٍ فَقَامَا فَقِيلَ لَهُمَا إِنَّهَا مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ أَيُّ مِنْ أَهْلِ الذِّمَّةِ فَقَالَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّتْ بِهِ جَنَازَةٌ فَقَامَ

❶ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ حدیث یاد نہیں رہی تھی اور پھر جب حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے یاد دلائی تو آپ کو یاد آئی اور آپ نے اس کی تصدیق کی۔ جنازہ کے ساتھ یہ کہ رکھاؤ کا معاملہ انسانی عزت و شرافت کے پیش نظر ہے اور اسی لئے آپ ﷺ نے جنازہ کو دیکھ کر کھڑے ہو جانے کے لئے بھی فرمایا تھا۔ لیکن اس سلسلے میں حدیث آئی ہے کہ ابتداء میں یہی حکم تھا پھر اسے ترک کر دیا گیا۔ اس کی مختلف وجوہ بیان کی گئی ہیں۔ بہر حال میت کے ساتھ پوری انسانی عزت و شرف کا معاملہ کرنے کی اسلام تعلیم دیتا ہے جس کی تفصیلات حدیث میں موجود ہیں۔

اس پر انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ کے پاس سے ایک جنازہ گزرا اور آپ ﷺ اس کے لئے کھڑے ہو گئے پھر آپ ﷺ سے کہا گیا کہ یہ تو یہودی کا جنازہ تھا؟ لیکن آپ ﷺ نے فرمایا کہ وہ آدمی نہیں ہے؟ اور ابو حمزہ نے اعمش کے واسطے سے بیان کیا، ان سے عمرو نے، ان سے ابن ابی لیلیٰ نے بیان کیا کہ میں قیس اور سہل رضی اللہ عنہما کے ساتھ تھا۔ ان دونوں حضرات نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے اور زکریا نے بیان کیا۔ ان سے شعبی نے اور ان سے ابن ابی لیلیٰ نے کہ ابو مسعود اور قیس رضی اللہ عنہما جنازہ کے لئے کھڑے ہو جاتے تھے۔

۸۳۳۔ عورتیں نہیں بلکہ مرد جنازہ اٹھائیں۔

۱۲۲۹۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے سعید مقبری نے، ان سے ان کے والد نے کہ انہوں نے ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب جنازہ تیار ہوتا ہے اور مرد اسے کاغذوں پر اٹھاتے ہیں تو اگر وہ نیک تھا تو کہتا ہے مجھے لے چلو! لیکن اگر نیک نہیں ہے تو کہتا ہے۔ ہائے بربادی! یہ مجھے کہاں لئے جا رہے ہیں۔ اس آواز کو انسان کے سوا تمام مخلوق خدا سنتی ہے۔ اگر انسان کہیں سن پائے تو تڑپ جائے۔

۸۳۴۔ جنازہ کو تیزی سے لے چلنا۔ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ (جنازہ کے ساتھ) تمہیں چلنا ہے۔ تم اس کے سامنے بھی چل سکتے ہو، پیچھے بھی۔ دائیں بھی اور بائیں بھی، اور دوسروں سے بھی اسی طرح منقول ہے۔

۱۲۳۰۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ ہم نے زہری سے (سن کر) یہ حدیث یاد کی، انہوں نے سعید بن مسیب سے اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جنازہ لے کر سرعت آگے بڑھو (وقار کے ساتھ) کیونکہ اگر وہ صالح ہے تو ایک خیر ہے جیسے تم آگے) بھیج رہے ہو اور اگر اس کے سوا ہے تو ایک شر ہے جسے تمہیں اپنی گردنوں سے اتارنا ہے۔

۸۳۵۔ میت، تابوت میں کہتا ہے کہ مجھے آگے بڑھائے چلو۔

فَقِيلَ لَهُ: إِنَّهَا جَنَازَةٌ يَهُودِيٍّ فَقَالَ أَلَيْسَتْ نَفْسًا وَقَالَ أَبُو حَمْزَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَرَ وَعَنْ أَبِي لَيْلَى قَالَ كُنْتُ مَعَ قَيْسٍ وَ سَهْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَا كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ زَكْرِيَاءُ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى كَانَ أَبُو مَسْعُودٍ وَقَيْسٌ يَقُومَانِ لِلْجَنَازَةِ.

باب ۸۳۳. حَمَلِ الرِّجَالِ الْجَنَازَةَ دُونَ النِّسَاءِ

(۱۲۲۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا وُضِعَتِ الْجَنَازَةُ وَاحْتَمَلَهَا الرِّجَالُ عَلَى أَعْنَاقِهِمْ فَإِنْ كَانَتْ صَالِحَةً قَالَتْ قَدِمُونِي وَإِنْ كَانَتْ غَيْرَ صَالِحَةٍ قَالَتْ يَا وَيْلَهَا أَيْنَ يَذْهَبُونَ بِهَا يَسْمَعُ صَوْتُهَا كُلُّ شَيْءٍ إِلَّا الْإِنْسَانَ وَلَوْ سَمِعَهُ صَعِقَ.

باب ۸۳۴. السَّرْعَةُ بِالْجَنَازَةِ وَقَالَ أَنَسٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنْتُمْ مُشِيعُونَ وَأَمْشُ بَيْنَ يَدَيْهَا وَخَلْفَهَا وَعَنْ يَمِينِهَا وَعَنْ شِمَالِهَا وَقَالَ غَيْرُهُ قَرِيبًا مِنْهَا.

(۱۲۳۰) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَفِظْنَاهُ مِنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَسْرِعُوا بِالْجَنَازَةِ فَإِنْ تَكَ صَالِحَةً فَخَيْرٌ تَقَدِّمُونَهَا وَإِنْ تَكَ سَوِيًّا ذَلِكَ فَشَرٌّ تَضَعُونَهَا عَنْ رِقَابِكُمْ.

باب ۸۳۵. قَوْلِ الْمَيِّتِ وَهُوَ عَلَى الْجَنَازَةِ قَدِمُونِي.

۱۲۳۱۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے سعید نے حدیث بیان کی، ان سے ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ فرمایا کرتے تھے کہ جب جنازہ تیار ہوتا ہے اور لوگ اسے کاندھوں پر اٹھاتے ہیں اس وقت اگر وہ صالح ہوتا ہے تو کہتا ہے کہ مجھے آگے بڑھائے چلو۔ لیکن اگر صالح نہیں ہوتا تو کہتا ہے، کہ ہائے رے بربادی! یہ کہاں لئے جا رہے ہیں۔ اس کی آواز انسان کے سوا ہر مخلوق خدا سنتی ہے۔ کہیں اگر انسان بن پائے تو تڑپ جائے۔

۸۳۶۔ امام کے پیچھے جنازہ کی نماز کے لئے دو یا تین صفیں۔ ❶

۱۲۳۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عوانہ نے، ان سے قتادہ نے، ان سے عطاء نے اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہ رسول اللہ ﷺ نے نجاشی کی نماز جنازہ پڑھی تو میں دوسری یا تیسری صف میں تھا۔

۸۳۷۔ جنازہ کی صفیں۔

۱۲۳۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی، ان سے معمر نے، ان سے زہری نے، ان سے سعید نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے اپنے اصحاب کو نجاشی کی وفات کی خبر سنائی، پھر آپ ﷺ نے چار مرتبہ تکبیر کہی۔

۱۲۳۴۔ ہم سے مسلم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے شیبانی نے حدیث بیان کی، ان سے شعبی نے بیان کیا کہ مجھے نبی کریم ﷺ کے ایک صحابی نے خبر دی کہ آنحضور ﷺ ایک منبؤ (وہ بچہ جس کی ماں نے اسے راستے میں پھینک دیا ہو) کی قبر پر آئے۔ صحابہؓ نے صف بندی کی اور آپ ﷺ نے چار تکبیریں کہیں۔ میں نے پوچھا کہ یہ حدیث آپ سے کس نے بیان کی ہے، انہوں نے بتایا کہ ابن مسعود رضی اللہ عنہما نے۔

(۱۲۳۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا وُضِعَتِ الْجَنَازَةُ فَاحْتَمَلَهَا الرَّجَالُ عَلَى أَعْنَاقِهِمْ فَإِنْ كَانَتْ صَالِحَةً قَالَتْ قَدِمُونِي وَإِنْ كَانَتْ غَيْرَ صَالِحَةٍ قَالَتْ لَا هَلْهَا يَا وَيْلَهَا أَيْنَ تَذْهَبُونَ بِهَا يَسْمَعُ صَوْتَهَا كُلُّ شَيْءٍ إِلَّا الْإِنْسَانَ وَلَوْ سَمِعَ الْإِنْسَانُ لَصَغِقَ.

باب ۸۳۶. مَنْ صَفَّ صَفَّيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً عَلَى الْجَنَازَةِ خَلْفَ الْإِمَامِ.

(۱۲۳۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ أَبِي عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى عَلَى النَّجَاشِيِّ فَكُنْتُ فِي الصَّفِّ الثَّانِي أَوْ الثَّالِثِ.

باب ۸۳۷. الصُّفُوفُ عَلَى الْجَنَازَةِ.

(۱۲۳۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ نَعَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أَصْحَابِهِ النَّجَاشِيَّ ثُمَّ تَقَدَّمَ فَصَفُّوا خَلْفَهُ فَكَبَّرَ أَرْبَعًا.

(۱۲۳۴) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي مَنْ شَهِدَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَى عَلَى قَبْرِ مَنْبُؤٍ فَصَفَّهُمْ وَكَبَّرَ أَرْبَعًا قُلْتُ مَنْ حَدَّثَكَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.

❶ حنفیہ کے یہاں مستحب یہ ہے کہ نماز جنازہ میں مقتدیوں کی تین صفیں ہوں۔ اگر نماز میں شریک ہونے والوں کی تعداد تھوڑی ہے پھر بھی حتی الامکان تین صفیں بنائی جائیں مثلاً اگر پانچ نمازی ہیں تو صف بندی اس طرح کی جائے کہ دو صفوں میں دو آدمی اور تیسری صف میں صرف ایک آدمی کھڑا کر دیا جائے۔ حالانکہ یہی صورت فرض نماز کی جماعت میں مکروہ ہے لیکن جنازہ میں چونکہ تین صفیں مطلوب ہیں۔ اس لئے حتی الامکان تین صفیں بنانے کی کوشش کرنی چاہئے۔

۱۲۳۵۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، انہیں ہشام بن یوسف نے خبر دی کہ انہیں ابن جریج نے خبر دی، انہوں نے بیان کیا کہ مجھے عطاء نے خبر دی، انہوں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ آج لشکر کے ایک مرد صالح کا انتقال ہو گیا ہے۔ آؤ ان کی نماز جنازہ پڑھ لی جائے۔ انہوں نے بیان کیا کہ پھر ہم نے صف بندی کر لی اور نبی کریم ﷺ نے ان کی نماز جنازہ پڑھائی۔ ہم صف بستہ کھڑے تھے۔ ابو الزبیر نے جابر رضی اللہ عنہ کے حوالہ سے نقل کیا کہ میں دوسری صف میں تھا۔

۸۳۸۔ جنازے کے لئے بچوں کی صفیں مردوں کے ساتھ۔

(۱۲۳۵) حَدَّثَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ تُوَفِّيَ الْيَوْمَ رَجُلٌ صَالِحٌ مِنَ الْجَيْشِ فَهَلُمَّ فَصَلُّوا عَلَيْهِ قَالَ فَصَفَّفْنَا فَصَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَنَحْنُ صُفُوفٌ قَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ كُنْتُ فِي الصَّفِّ الثَّانِي

باب ۸۳۸. صُفُوفِ الصَّبِيَّانِ مَعَ الرِّجَالِ عَلَى الْجَنَائِزِ.

۱۲۳۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے شیبانی نے حدیث بیان کی، ان سے عامر نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کا گزر ایک قبر سے ہوا۔ میت کو ابھی رات ہی دفنایا گیا تھا۔ آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا کہ دفن کب کیا گیا ہے لوگوں نے کہا کہ گزشتہ رات! آپ ﷺ نے فرمایا کہ مجھے کیوں نہیں اطلاع کرائی؟ لوگوں نے عرض کیا کہ تاریک رات میں دفن کیا گیا تھا۔ اس لئے ہم نے آپ ﷺ کو جگانا مناسب نہ سمجھا۔ پھر آپ کھڑے ہو گئے اور ہم نے آپ کے پیچھے صفیں بنالیں ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں بھی انہیں میں تھا (تابعین تھا لیکن) نماز جنازہ میں شرکت کی۔ ①

۸۳۹۔ نماز جنازہ کا طریقہ۔ نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے کہ جس نے نماز جنازہ پڑھی۔ فرمایا کہ اپنے ساتھی کی نماز (جنازہ) پڑھو۔ فرمایا کہ

(۱۲۳۶) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ عَنْ عَامِرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِقَبْرِ قَدْ دُفِنَ لَيْلًا فَقَالَ مَتَى دُفِنَ هَذَا قَالُوا الْبَارِحَةَ قَالَ أَفَلَا إِذْ نَتَمَوَّنِي قَالُوا دَفَنَاهُ فِي ظُلْمَةِ اللَّيْلِ فَكَرِهْنَا أَنْ نُؤَفِّظَكَ فَقَامَ فَصَفَّفْنَا خَلْفَهُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَأَنَا فِيهِمْ فَصَلَّى عَلَيْهِ.

باب ۸۳۹. سُنَّةُ الصَّلَاةِ عَلَى الْجَنَائِزِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَلَّى عَلَى الْجَنَائِزِ وَقَالَ

ع۔ اس عنوان کا مقصد یہ بتانا ہے کہ نماز جنازہ بھی نماز ہے اور تمام نمازوں کی طرح اس میں بھی وہی چیزیں ضروری ہیں جو نماز کے لئے ہونی چاہئیں۔ اس مقصد کے لئے حدیث اور اقوال صحابہ و تابعین کے بہت سے کھڑے ایسے بیان کئے ہیں جن میں نماز جنازہ کے لئے ”نماز“ کا لفظ استعمال ہوا ہے۔ ① دفن کرنے کے بعد نماز جنازہ پڑھنے میں ائمہ کا اختلاف ہے۔ بعض صورتوں میں حنفیہ کے یہاں بھی جائز ہے۔ احادیث میں دفن کرنے کے بعد آنحضور ﷺ کا مردہ پر جنازہ کی نماز پڑھنے کا ثبوت ملتا ہے۔ حدیث میں ہے کہ یہ قبریں تاریکی سے بھری ہوئی ہوتی ہیں اور میری نماز کی وجہ سے اللہ تعالیٰ ان میں نور پیدا فرماتا ہے۔ اس لئے ہم کہیں گے کہ ایک آدھ واقعات اس طرح کے اگر دو ربوت میں ہوئے بھی تو اس کی وجہ آنحضور ﷺ کی ذات اقدس کی خصوصیات تھیں۔ اسی طرح غائب کی نماز جنازہ کا بھی آنحضور ﷺ سے ثبوت ہے۔ لیکن صرف ایک مرتبہ جوشہ کے بادشاہ نجاشی پر۔ ایک اور صحابی ابن محاذ رضی اللہ عنہ پر بھی نماز جنازہ پڑھنے کا ذکر ملتا ہے لیکن مستند محدثین نے اس واقعہ کو منکر لکھا ہے۔ بہر حال غربت میں بہت سے صحابہ کا انتقال ہوا یا شہید ہوئے لیکن آنحضور ﷺ نے کسی کی بھی نماز جنازہ غائبانہ نہیں پڑھی اس سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ کے ساتھ کوئی خصوصیت تھی۔

صَلُّوا عَلَى صَاحِبِكُمْ وَقَالَ صَلُّوا عَلَى النَّجَاشِيِّ
سَمَاءًا صَلَاةً لَيْسَ فِيهَا رُكُوعٌ وَلَا سُجُودٌ وَلَا
يَتَكَلَّمُ فِيهَا وَفِيهَا تَكْبِيرٌ وَتَسْلِيمٌ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ
لَا يُصَلِّي إِلَّا طَاهِرًا وَلَا يُصَلِّي عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ
وَلَا غُرُوبِهَا وَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ وَقَالَ الْحَسَنُ أَذْرَكْتُ
النَّاسَ وَأَحَقَّهُمْ عَلَى جَنَائِزِهِمْ مَنْ رَضَوْهُمْ
لِفِرَائِضِهِمْ وَإِذَا أَخَذْتَ يَوْمَ الْعِيدِ أَوْ عِنْدَ الْجَنَازَةِ
يَطْلُبُ الْمَاءَ وَلَا يَتِمُّمُ وَإِذَا نَتَهَى إِلَى الْجَنَازَةِ وَهُمْ
يُصَلُّونَ يَدْخُلُ مَعَهُمْ بِتَكْبِيرَةٍ وَقَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ
يُكَبِّرُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالسَّفَرِ وَالْحَضَرِ أَرْبَعًا وَقَالَ
أَنَسٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ تَكْبِيرَةُ الْوَاحِدَةِ اسْتِفْتَاخُ
الصلوة وَقَالَ عَزَّوَجَلَّ لَا تُصَلِّي عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ
مَاتَ أَبَدًا وَفِيهِ صُفُوفٌ وَإِمَامٌ.

نجاشی کی نماز جنازہ پڑھو، اس کا نام آپ ﷺ نے نماز رکھا، جس میں نہ
رکوع ہے، نہ سجدہ، اور اس میں گفتگو نہیں کی جاسکتی، اس نماز میں تکبیرات
ہیں اور سلام ہے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ وضو کے بغیر نماز جنازہ نہیں پڑھتے
تھے۔ اسی طرح سورج طلوع ہوتے وقت، یا غروب کے وقت بھی نماز
نہیں پڑھتے تھے۔ اور اپنے ہاتھ اٹھاتے تھے۔ حسن رحمۃ اللہ علیہ نے
فرمایا کہ میں صحابہ رضوان اللہ علیہم سے ملا ہوں (ان کے نزدیک) نماز
جنازہ پڑھانے کا مستحق وہی شخص تھا جسے لوگ اپنی فرض نماز کا امام بنانا
پسند کرتے، جب آپ ﷺ عید کے دن یا جنازہ کی موجودگی میں بے وضو
ہو جاتے تو پانی طلب کرتے (وضو کے لئے) اور تیمم نہیں کرتے تھے۔
اگر کہیں نماز جنازہ کھڑی دیکھتے تو تکبیر کہہ کر اس میں شرکت کرتے۔ ابن
مسیب رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ رات ہو یا دن، سفر ہو یا حضر (نماز جنازہ
میں) چار تکبیریں کہی جائیں گی۔ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ پہلی تکبیر
سے نماز شروع ہوتی ہے۔ اور اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے کہ منافقوں میں سے
اگر کوئی مر جائے تو اس کی آپ ﷺ ہرگز نماز جنازہ نہ پڑھائیے اور نماز
جنازہ میں صفیں بھی ہوتی ہیں اور امام بھی ہوتا ہے۔

(۱۲۳۷) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي مَنْ مَرَّ مَعَ
نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قَبْرِ مَنبُودٍ فَأَمَّا
فَصَفَفْنَا خَلْفَهُ فَقُلْنَا يَا أَبَا عَمْرٍو مَنْ حَدَّثَكَ قَالَ
ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.

۱۲۳۷۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے
حدیث بیان کی، ان سے شیبانی اور ان سے شعبی نے بیان کیا کہ مجھے ان
صحابی رضی اللہ عنہ نے خبر دی تھی جو نبی کریم ﷺ کے ساتھ منبوذ (جس بچہ
کی ماں نے اسے راستے میں پھینک دیا ہو) کی قبر سے گزرے تو آپ
نے ہماری امامت کی اور ہم نے آپ کے پیچھے صفیں بنالیں۔ ہم نے
پوچھا کہ ابو عمر یہ آپ سے بیان کرنے والے کون صحابی ہیں؟ فرمایا کہ
ابن عباس رضی اللہ عنہ۔

باب ۸۴۰. فَضْلُ إِيَّاعِ الْجَنَائِزِ وَقَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِذَا صَلَّيْتَ فَقَدْ قَضَيْتَ الَّذِي
عَلَيْكَ وَقَالَ حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ مَا عَلِمْنَا عَلَى الْجَنَازَةِ
إِذَا وَلَّيْنَا وَلَكِنْ مَنْ صَلَّى ثُمَّ رَجَعَ فَلَهُ قَبْرٌ طَاطُ.

۸۴۰۔ جنازہ کے پیچھے نچلنے کی فضیلت۔ زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے
فرمایا کہ نماز پڑھ کر تم نے اپنا فرض پورا کر دیا۔ حمید بن ہلال نے فرمایا کہ ہم
نماز جنازہ کے لئے (دلی کی) اجازت ضروری نہیں سمجھتے جو شخص بھی نماز
جنازہ پڑھے اور پھر واپس آئے تو اسے ایک قبراط کا ثواب ملتا ہے۔ ❶

(۱۲۳۸) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ
قَالَ سَمِعْتُ نَافِعًا يَقُولُ حَدَّثَ ابْنُ عُمَرَ أَنَّ
أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ مَنْ تَبَعَ جَنَازَةَ فَلَهُ

۱۲۳۸۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی، ان سے جریر بن حازم
نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے نافع سے سنا، آپ نے فرمایا کہ ابن
عمر نے بیان کیا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ جو جنازہ

❶ یعنی جنازہ کے ساتھ قبر تک جانا ضروری نہیں نماز جنازہ پڑھنے سے آدمی فرض سے سبکدوش ہو جاتا ہے۔

قِرَاطٌ فَقَالَ أَكْثَرَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَلَيْنَا فَصَدَّقْتُ يَعْنِي عَائِشَةَ أَبَا هُرَيْرَةَ وَقَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُهُ فَقَالَ ابْنُ عَمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لَقَدْ قَرَطْنَا فِي قِرَارِيطٍ كَثِيرَةٍ قَرَطْتُ ضِعْفًا مِنْ أَمْرِ اللَّهِ.

کے پیچھے چلے اسے ایک قیراط کا ثواب ملے گا۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ابو ہریرہ احادیث بہت بیان کرتے ہیں (اور زیادتی کی صورت بھول جانے کا خطرہ ہوتا ہے) لیکن ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بھی تصدیق کی اور فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ ارشاد خود سنا ہے اس پر ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ پھر تو ہم بہت سے قیراط چھوڑ چکے ہیں۔ (روایت میں لفظ ”قِرَطُ“ کے معنی ہیں کہ اللہ کی تقدیر سے میں نے ضائع کر دیا)۔

۸۴۱۔ دُفن کے لئے انتظار۔

باب ۸۴۱۔ مَنْ اِنْتَظَرَ حَتَّى تُدْفَنَ.

(۱۲۳۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ قَرَأْتُ

عَلَى بْنِ أَبِي ذُنْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبَرِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَأَلَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا يُونُسُ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَهِدَ الْجَنَازَةَ حَتَّى يُصَلِّيَ فَلَهُ قِرَاطٌ وَمَنْ شَهِدَ حَتَّى تُدْفَنَ كَانَ لَهُ قِرَاطَانِ قِيلَ وَمَا الْقِرَاطَانِ قَالَ مِثْلُ الْجَبَلَيْنِ الْعَظِيمَتَيْنِ.

باب ۸۴۲۔ صَلَوةُ الصَّبَّانِ مَعَ النَّاسِ عَلَى الْجَنَائِزِ

(۱۲۴۰) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا يَحْيَى

بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَاقَ الشَّيْبَانِيُّ عَنْ عَامِرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۲۳۹۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے ابن ابی ذنب کے سامنے یہ حدیث پڑھی، ان سے سعید بن ابوسعید مقبری نے بیان کیا، ان سے ان کے والد نے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا تھا۔ ہم سے احمد بن شیبہ نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے حدیث بیان کی کہ ابن شہاب نے بیان کیا کہ (مجھ سے فلاں نے بھی حدیث بیان کی) اور مجھ سے عبد الرحمن اعرج نے حدیث بیان کی کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جس نے جنازہ میں شرکت کی پھر نماز جنازہ پڑھی تو اسے ایک قیراط کا ثواب ملتا ہے اور جو دفن تک ساتھ رہا تو اسے دو قیراط کا ثواب ملتا ہے پوچھا گیا کہ دو قیراط کیا چیز ہیں؟ فرمایا کہ دو عظیم پہاڑ۔

۸۴۲۔ بڑوں کے ساتھ بچوں کی نماز جنازہ پڑھنے کا ذکر۔

۱۲۴۰۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن ابی بکر نے حدیث بیان کی، ان سے زائدہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو اسحاق شیبانی نے حدیث بیان کی، ان سے عامر نے، ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ ایک قبر پر تشریف لائے

① ترمذی اور مسلم کی روایتوں میں ہے کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث سن کر ابن عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے تصدیق چاہی تھی اور جب آپ نے تصدیق کر دی تو آپ کو انفس ہوا کہ اس لاعلمی کی وجہ سے بہت سے جنازوں کے ساتھ قبر تک دفن کرنے آپ نہیں گئے تھے اور صرف نماز جنازہ پڑھنے پر اکتفا کیا تھا۔ اسی انفس کا اظہار آپ نے فرمایا کہ ”پھر تو ہم بہت سے قیراط چھوڑ چکے ہیں۔ شروع میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت آپ نے تسلیم نہیں کی۔ کیونکہ آپ خود بھی صحابی تھے اور بڑے درجہ کے صحابہ میں آپ کا شمار تھا اس لئے ایک نئی بات جب سنی تو تعجب ہوا اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے متعلق آپ نے فرمایا کہ تمہا ان کی بات پر میں روایت تسلیم نہیں کر سکتا کیونکہ وہ احادیث کثرت روایت کرتے ہیں اور اس صورت میں یہ دونوں نیاں کے خطرہ کو رو نہیں کیا جاسکتا۔ ابن عمر ابو ہریرہ پر اس انکار کے متعلق حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ لکھ گئے ہیں کہ اہل علم میں باہم ایک دوسرے کا انکار کوئی نئی بات نہیں ہے۔

صحابہ نے عرض کیا کہ میت کو گزشتہ رات اس میں دفن کیا گیا ہے (صاحب قبر مرد تھا یا عورت تھی؟) ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ پھر ہم نے آپ کے پیچھے صف بندی کر لی اور آپ ﷺ نے نماز جنازہ پڑھائی۔ ❶

۸۳۲۔ نماز جنازہ عید گاہ میں اور مسجد میں۔

۱۲۳۱۔ ہم سے یحییٰ بن کثیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے ان سے سعید بن مسیب اور ابو سلمہ نے اور ان دونوں حضرات سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے حبشہ کے نجاشی کی وفات کی خبر دی۔ اسی دن جس دن ان کا انتقال ہوا تھا۔ آپ نے فرمایا کہ اپنے بھائی کے لئے خدا سے مغفرت چاہو۔ اور ابن شہاب سے یوں بھی روایت ہے کہ مجھ سے سعید بن مسیب نے حدیث بیان کی کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے عید گاہ میں صف بندی کرائی پھر (نماز جنازہ کی) چار تکبیریں کہیں۔

۱۲۳۲۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی، ان سے ابو ضمہ نے حدیث بیان کی، ان سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ یہودی کریم ﷺ کے حضور میں اپنے ہم مذہب ایک مرد اور عورت کا، جنہوں نے زنا کیا تھا قضیہ لے کر آئے پھر آنحضور ﷺ کے حکم سے مسجد کے بڑوس میں نماز جنازہ پڑھنے کی جگہ سے قریب انہیں سنگسار کر دیا گیا۔ ❷

قَبْرًا فَقَالُوا هَذَا دُفِنَ أَوْ دُفِنَتِ الْبَارِحَةَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَصَفَفْنَا خَلْفَهُ ثُمَّ صَلَّى عَلَيْهَا.

باب ۸۳۳. الصَّلَاةُ عَلَى الْجَنَائِزِ بِالْمُصَلِّيِ وَالْمَسْجِدِ.

(۱۲۳۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَأَبِي سَلَمَةَ أَنَّهُمَا حَدَّثَاهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ نَعَى لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّجَاشِيُّ صَاحِبَ الْحَبَشَةِ يَوْمَ الَّذِي مَاتَ فِيهِ فَقَالَ اسْتَغْفِرُوا لِأَخِيكُمْ وَعَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَفَّ بِهِمْ بِالْمُصَلِّيِ فَكَبَّرَ عَلَيْنَا أَرْبَعًا.

(۱۲۳۲) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ الْيَهُودَ جَاءُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ مِنْهُمْ وَامْرَأَةٍ زَنِيًّا فَأَمَرَ بِهِمَا فَرُجِمَا قَرِيبًا مِنْ مَوْضِعِ الْجَنَائِزِ عِنْدَ الْمَسْجِدِ.

❶ یعنی یہ واقعہ ابن عباسؓ کے بچپن کا ہے اور اس سے بچوں کی نماز جنازہ میں شرکت کی مشروعیت ثابت ہوتی ہے ابن رشید کا فرمانا تھا کہ امام بخاریؒ کے اس عنوان سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ بچے بڑوس کے ساتھ ساتھ نماز جنازہ کی صفوں میں کھڑے ہوں۔ امام بخاریؒ نے نماز کی طرح یہ نہیں ہوگا کہ پیچھے کی صف میں انہیں کھڑا کر دیا جائے۔ ❷ اس مسئلہ میں ائمہ کا اختلاف ہے کہ جد میں نماز جنازہ پڑھی جائے یا نہیں۔ امام ابو حنیفہؒ اور امام مالکؒ رحمہما اللہ کے مسلک کی بنا پر نہیں پڑھنی چاہئے اور امام شافعیؒ کے مسلک کی بنا پر اگرچہ افضل یہی ہے کہ مسجد سے باہر نماز جنازہ پڑھی جائے لیکن مسجد میں بھی پڑھنی جائز ہے۔ ہم پہلے بھی لکھ آئے ہیں کہ عید گاہ کے لئے عہد نبویؐ میں کوئی احاطہ تک نہیں تھا بلکہ آپ ﷺ ایک کھلے میدان میں نماز پڑھتے تھے۔ اس لئے اس باب کی پہلی حدیث سے امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے مسلک کے خلاف حکم ثابت ہوتا ہے کیونکہ جب آپ کو نجاشی کی وفات کی اطلاع ملی تو آپ ﷺ مسجد نبویؐ میں تشریف فرما تھے اور نماز کے لئے آپ ﷺ اٹھ کر عید گاہ کی طرف تشریف لے گئے۔ اگر آپ نے مسجد میں نماز جنازہ پڑھنی مناسب نہیں سمجھی۔ دوسری حدیث سے بھی مسجد میں نماز جنازہ کا ثبوت نہیں ملتا۔ کئی واقعات حدیث میں ایسے ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ نماز جنازہ کے لئے آپ مسجد سے اٹھ کر باہر تشریف لائے، اگرچہ ایک یا دو مرتبہ آنحضور ﷺ سے مسجد نبویؐ میں نماز جنازہ پڑھنی بھی منقول ہے لیکن اس کے مخالف قوی دلائل کی وجہ سے آپ کے اس عمل کی توجیہ کر لینی زیادہ مناسب ہے۔ حدیث میں ہے کہ جو شخص مسجد میں نماز جنازہ پڑھے گا اسے کوئی ثواب نہیں ملے گا۔

۸۳۳۔ قبر پر مساجد کی تعمیر مکروہ ہے حسن بن حسن بن علی رضی اللہ عنہم کا جب انتقال ہوا تو ان کی بیوی ایک سال تک قبر پر خیمہ لگائے پڑی رہیں۔ پھر جب خیمہ اٹھایا تو لوگوں نے ایک آواز سنی ”کیا گم شدہ چیز انہوں نے حاصل کر لی؟ دوسری آواز نے جواب دیا۔ نہیں بلکہ مایوس ہو کر واپس ہو گئیں۔“

۱۲۳۳۔ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی ان سے شیبان نے ان سے ہلال وزان نے ان سے عروہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے اپنے مرض وقات میں فرمایا کہ یہود اور نصاریٰ اللہ تعالیٰ کی رحمت سے اس لئے دور کر دیئے گئے کہ انہوں نے اپنے انبیاء کی قبروں پر مساجد بنالی تھیں۔ • انہوں نے فرمایا: اگر ایسا نہ ہوتا تو آپ ﷺ کی قبر کھلی جگہ بنائی جاتی۔ (اور حجرہ میں نہ ہوتی) کیونکہ مجھے ڈر اس کا ہے کہ کہیں آپ کی قبر بھی مسجد نہ بنالی جائے۔

۸۳۵۔ اگر کسی عورت کا نفاس کی حالت میں انتقال ہو جائے تو اس کی نماز جنازہ۔

۱۲۳۴۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی، ان سے حسین نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن بریدہ نے حدیث بیان کی اور ان سے سرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کی اقتداء میں ایک عورت کی نماز جنازہ پڑھی تھی جس کا نفاس میں انتقال ہو گیا تھا رسول اللہ ﷺ اس کے بچ میں کھڑے ہوئے تھے۔

۲۳۶۔ عورت اور مرد کی نماز جنازہ میں کہاں کھڑا ہوا جائے۔

۱۲۳۵۔ ہم سے عمران بن مسیرہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی، ان سے حسین نے حدیث بیان کی اور ان سے ابن بریدہ نے کہ ہم سے سرہ بن جندب رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ میں نے نبی کریم ﷺ کی اقتداء میں ایک عورت کی نماز جنازہ پڑھی تھی جس کا نفاس کی حالت میں انتقال ہو گیا تھا۔ آپ ﷺ اس کے بچ میں کھڑے ہوئے تھے۔ •

باب ۸۳۴۔ مَا يُكْرَهُ مِنْ اتِّخَاذِ الْمَسَاجِدِ عَلَى الْقُبُورِ وَلَمَّا مَاتَ الْحَسَنُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ ضَرَبَتْ امْرَأَتُهُ الْقَبْرَةَ عَلَى قَبْرِهِ سَنَةً ثُمَّ رَفَعَتْ فَسَمِعُوا صَائِحًا يَقُولُ الْآهْلُ وَجَدُوا مَا فَتَقَدُوا فَأَجَابَهُ الْأَخْرَبُ بَلْ يَتَسَوَّأُونَ فَانْقَلَبُوا.

(۱۲۳۳) حَدَّثَنَا غَبِيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ هِلَالٍ هُوَ لُؤْزَانُ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي مَرْصِئِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسْجِدًا قَالَتْ وَلَوْلَا ذَلِكَ لَأَبْرَزَ قَبْرُهُ غَيْرَ أَنِّي أَخْشَى أَنْ يَتَّخِذَ مَسْجِدًا.

باب ۸۳۵۔ الصَّلَاةُ عَلَى النَّفْسَاءِ إِذَا مَاتَتْ فِي نَفْسِهَا.

(۱۲۳۴) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْدَةَ عَنْ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ صَلَّيْتُ وَرَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى امْرَأَةٍ مَاتَتْ فِي نَفْسِهَا فَقَامَ عَلَيْهَا وَسَطَّهَا.

باب ۸۳۶۔ أَيْنَ يَقُومُ مِنَ الْمَرْأَةِ وَالرَّجُلِ. (۱۲۳۵) حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ عَنِ ابْنِ بُرَيْدَةَ حَدَّثَنَا سَمُرَةُ بْنُ جُنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ صَلَّيْتُ وَرَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى امْرَأَةٍ مَاتَتْ فِي نَفْسِهَا فَقَامَ عَلَيْهَا وَسَطَّهَا.

• یاد رہے کہ یہود یوں کی طرح عیسائی بھی انبیاء بنی اسرائیل پر ایمان رکھتے ہیں اور جس طرح یہودیوں نے ان انبیاء کی قبروں پر مسجدیں بنائی تھیں عیسائی بھی اس جرم میں ان کے شریک تھے۔ اس حدیث سے عیسیٰ علیہ السلام کی وفات کا مسئلہ ایک لمحہ کے لئے بھی ثابت نہیں ہوتا۔ • حنفیہ کا مسلک یہ ہے کہ امام نماز جنازہ پڑھانے کے لئے میت کے سینے کے مقابلے میں کھڑا ہوگا۔ خواہ میت مرد کی ہو یا عورت کی راوی نے اپنا ایک مشاہدہ بیان کیا ہے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

۸۳۷۔ نماز جنازہ میں چار تکبیریں۔ حمید نے بیان کیا کہ ہمیں انس رضی اللہ عنہ نے نماز پڑھائی تو تین تکبیریں کہیں اور سلام پھیر دیا۔ اس پر انہیں یاد دلایا گیا تو دوبارہ قبلہ رو ہو کر چوتھی تکبیر بھی کہی اور پھر سلام پھیرا۔

۱۲۳۶۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے انہیں سعید بن مسیب نے انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نجاشی کا جس دن انتقال ہوا، اسی دن رسول اللہ ﷺ نے وفات کی اطلاع دی تھی۔ پھر آپ ﷺ صحابہؓ کے ساتھ عید گاہ تشریف لے گئے، پھر صرف بندی ہوئی اور آپ ﷺ نے چار تکبیریں کہیں۔

۱۲۳۷۔ ہم سے محمد بن سنان نے حدیث بیان کی، ان سے سلیم بن حیان نے حدیث بیان کی، ان سے سعید بن میناء نے حدیث بیان کی اور ابن سے جابر رضی اللہ عنہ تے کہ نبی کریم ﷺ نے اصحمتہ نجاشی کی نماز جنازہ پڑھائی تو چار تکبیریں کہیں۔ یزید بن ہارون اور عبدالصمد نے ابن سلیم کے حوالہ سے اصحمتہ نام نقل کیا ہے اور عبدالصمد نے اس کی متابعت کی ہے۔

۸۳۸۔ نماز جنازہ میں سورۃ فاتحہ پڑھنا۔ ① حسن رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ بچے کی نماز جنازہ میں پہلے سورۃ فاتحہ پڑھی جائے اور پھر یہ دعا اللھم اجعلہ لنا فرطاً وسلفاً واجراً۔ ۱۲۳۸۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے سعد نے اور ان سے طلحہ نے فرمایا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی اقتداء میں نماز (جنازہ) پڑھی تھی۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی، انہیں سفیان زہری نے انہیں سعد بن ابراہیم نے انہیں طلحہ بن عبداللہ بن عوف نے، آپ نے فرمایا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی اقتداء میں نماز جنازہ پڑھی تو آپ نے سورۃ فاتحہ پڑھی، پھر فرمایا کہ تمہیں معلوم ہوتا چاہئے کہ یہ سنت ہے۔

باب ۸۳۷۔ التَّكْبِيرُ عَلَى الْجَنَازَةِ اَرْبَعًا وَقَالَ حُمَيْدٌ صَلَّى بِنَا اَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَكَبَّرَ ثَلَاثًا ثُمَّ سَلَّمَ فَقِيلَ لَهُ: فَاسْتَقْبَلِ الْقَبْلَةَ ثُمَّ كَبَّرَ الرَّابِعَةَ ثُمَّ سَلَّمَ (۱۲۳۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوْسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَى النَّجَاشِيَّ فِي الْيَوْمِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ وَخَرَجَ بِهِمْ إِلَى الْمُصَلَّى فَصَفَّ بِهِمْ وَكَبَّرَ عَلَيْهِ اَرْبَعَ تَكْبِيرَاتٍ.

(۱۲۳۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَنَانٍ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مِينَاءَ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى عَلَى أَصْحَمَةَ النَّجَاشِيَّ فَكَبَّرَ اَرْبَعًا وَقَالَ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ وَعَبْدُ الصَّمَدِ عَنْ سَلِيمٍ أَصْحَمَةَ وَتَابَعَهُ عَبْدُ الصَّمَدِ.

باب ۸۳۸۔ قِرَاءَةُ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ عَلَى الْجَنَازَةِ وَقَالَ الْحَسَنُ يقرأُ عَلَى الطِّفْلِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَيَقُولُ اللَّهُمَّ اجعلْهُ لَنَا فَرَطًا وَسَلَفًا وَاجْرًا.

(۱۲۳۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ طَلْحَةَ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ إِبرَاهِيمَ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ صَلَّيْتُ خَلْفَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَلَى جَنَازَةِ فَقَرَأَ بِبَيْحَةِ الْكِتَابِ قَالَ لَتَعْلَمُوا أَنَّهَا سُنَّةٌ.

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) اور اسی طرح جس طرح عام طور سے مشاہدات بیان کئے جاتے ہیں۔ اس لئے روایت میں وسط (و) کے لفظ کی زیادہ اہمیت نہ ہونی چاہئے۔ اسی لئے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے دوسرے شواہد کی بناء پر مرد اور عورت دونوں کے لئے سینے کے سامنے امام کے کھڑے ہونے کے لئے کہا ہے۔ (ہذا حاشیہ) ① حنفیہ کے نزدیک بھی نماز جنازہ میں سورۃ فاتحہ پڑھنا جائز ہے۔ جب دوسری دعاؤں سے اس میں جامعیت بھی زیادہ ہے تو اس کے پڑھنے میں حرج کیا ہو سکتا ہے۔ البتہ دعاء اور ثناء کی نیت سے اسے پڑھنا چاہئے قرأت کی نیت سے نہیں۔

۸۴۹۔ دفن کے بعد قبر پر نماز جنازہ۔

۱۲۴۹۔ ہم سے حجاج بن منہال نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے سلیمان شیبانی نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ میں نے معمر سے سنا۔ انہوں نے بیان کیا کہ مجھے ان صحابی نے خبر دی تھی جو نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک منہو کی قبر سے گزرے تھے۔ قبر پر آپ ﷺ امام بنے اور صحابہؓ نے آپ ﷺ کی اقتداء میں نماز جنازہ پڑھی۔ میں نے پوچھا کہ ابو عمر! یہ آپ سے کن صحابی نے بیان کیا تھا تو انہوں نے فرمایا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے۔

۱۲۵۰۔ ہم سے محمد بن فضل نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے ثابت نے، ان سے ابورافع۔ ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ سود نامی ایک مرد یا عورت مسجد کی خدمت کیا کرتی تھیں ان کا انتقال ہو گیا لیکن نبی کریم ﷺ کو ان کے انتقال کی اطلاع کسی نے نہیں دی۔ ایک دن آپ ﷺ نے خود یا فرمایا کہ وہ شخص دکھائی نہیں دیتا۔ صحابہؓ نے کہا یا رسول اللہ! ان کا تو انتقال ہو گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ پھر مجھے اطلاع کیوں نہیں دی؟ صحابہؓ نے عرض کیا کہ یہ یہ وجہ تھیں (اس لئے آپ ﷺ کو اطلاع نہیں دی گئی) گویا لوگوں نے انہیں اس قابل نہیں سمجھا (یعنی جن کا جنازہ تھا ان کو) لیکن آپ ﷺ نے فرمایا کہ چلو مجھے ان کی قبر بتا دو چنانچہ آپ ﷺ تشریف لائے اور قبر پر نماز جنازہ پڑھی۔

۸۵۰۔ مردے پاؤں کے چاپ کی آواز سنتے ہیں۔

۱۲۵۱۔ ہم سے عیاش نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالاعلیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے سعید نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ بندہ جب قبر میں رکھا جاتا ہے اور دفن کر کے اس کو لوگ جب رخصت ہوتے ہیں تو وہ ان کے پاؤں کی چاپ کی آواز سنتا ہے۔ پھر دو فرشتے آتے ہیں اسے بٹھاتے ہیں اور پوچھتے ہیں کہ اس شخص محمد رسول اللہ ﷺ کے متعلق تمہارا کیا خیال ہے؟ وہ جواب دیتا ہے کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ ﷺ اللہ کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔ اس جواب پر اس سے کہا جاتا ہے کہ یہ دیکھو جہنم کا اپنا ایک ٹھکانا لیکن (اس یقین کی وجہ سے جس کا اظہار تم نے کیا) اللہ تعالیٰ نے جنت میں تمہارے لئے ایک مکان اس کے بجائے بنا دیا ہے۔

باب ۸۴۹۔ الصَّلَاةُ عَلَى الْقَبْرِ بَعْدَ مَا يَدْفَنُ.

(۱۲۴۹) حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مَنْهَالٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ الشَّيْبَانِيُّ قَالَ سَمِعْتُ الشَّعْبِيَّ قَالَ أَخْبَرَنِي مَنْ مَرَّ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قَبْرِ مَنْبُودٍ فَأَمَّهُمْ وَصَلُّوا خَلْفَهُ، قُلْتُ مَنْ حَدَّثَكَ هَذَا يَا أَبَا عَمْرٍو قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.

(۱۲۵۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَسْوَدَ رَجُلًا أَوْ امْرَأَةً كَانَ يَقُمُ الْمَسْجِدَ فَمَاتَ وَلَمْ يَعْلَمْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَوْتِهِ فَذَكَرَهُ، ذَاتَ يَوْمٍ فَقَالَ مَا فَعَلَ ذَلِكَ الْإِنْسَانُ قَالُوا مَاتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَفَلَا أَذْنُومُنِي فَقَالُوا إِنَّهُ كَانَ كَذِبًا وَكَذًا قِصَّتُهُ، قَالَ فَحَقَّرُوْا أَشَانَهُ، قَالَ فَذَلُّونِي عَلَى قَبْرِهِ فَأَتَى قَبْرَهُ فَصَلَّى عَلَيْهِ.

باب ۸۵۰۔ الْمَيِّتُ يَسْمَعُ خَفَقَ النِّعَالِ.

(۱۲۵۱) حَدَّثَنَا عِيَّاشٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ قَالَ وَقَالَ لِي خَلِيفَةُ حَدَّثَنَا ابْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعَبْدُ إِذَا وَضَعَ فِي قَبْرِهِ وَتَوَلَّى وَذَهَبَ أَصْحَابُهُ، حَتَّى إِنَّهُ لَيَسْمَعُ قُرْعَ نِعَالِهِمْ أَنَاهُ مَلَكَانٌ فَأَقْعَدَاهُ فَيَقُولَانِ لَهُ، مَا كُنْتَ تَقُولُ فِي هَذَا الرَّجُلِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقُولُ أَشْهَدُ أَنَّهُ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ، فَيَقَالُ انْظُرْ إِلَى مَقْعَدِكَ مِنَ النَّارِ أَبَدَ لَكَ اللَّهُ بِهِ مَقْعَدًا مِنَ الْجَنَّةِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَرَاهُمَا

نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ پھر اس بندہ مومن کو جنت اور جہنم دونوں دکھائے جائیں گی۔ رہا کافر یا منافق تو اس کا جواب یہ ہوگا کہ مجھے معلوم نہیں۔ میں نے لوگوں سے ایک بات کہتے سنی تھی اور وہی میں نے بھی کہی، اس سے کہا جائے گا کہ نہ تم نے کچھ سمجھا اور نہ (اچھے لوگوں کی) پیروی کی۔ اس کے بعد اس کو ایک لوہے کے ہتھوڑے سے بڑی زور سے مارا جائے گا اور وہ اتنے بھیا تک طریقہ پر چیتے گا کہ انسان اور جن کے سوا قرب و جوار کی تمام مخلوق سنے گی۔

۸۵۱۔ جو شخص ارض مقدس یا ایسی ہی کسی جگہ دفن ہونے کا آرزو مند ہو۔

۱۲۵۲۔ ہم سے محمود نے حدیث بیان کی ان سے عبدالرزاق نے حدیث بیان کی، انہیں معمر نے خبر دی، انہیں ابن طاؤس نے انہیں ان کے والد نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ملک الموت موسیٰ علیہ السلام کی خدمت میں بھیجے گئے وہ جب آئے تو موسیٰ علیہ السلام نے انہیں ایک زور کا چاٹا مارا، ❶ وہ واپس اپنے رب کے حضور میں پہنچے اور عرض کیا کہ آپ نے مجھے ایسے بندے کی طرف بھیجا جو مرتا نہیں چاہتا (موسیٰ علیہ السلام کے چائے سے ان کی ایک آنکھ جاتی رہی تھی) اس لئے اللہ تعالیٰ نے ان کی آنکھ پہلے کی طرح کردی اور فرمایا کہ دوبارہ جاؤ اور ان سے کہو کہ آپ اپنا ہاتھ ایک نیل کی پیٹھ پر رکھئے اور پیٹھ کے جتنے بال آپ کے ہاتھ میں آجائیں، ان کے ہر بال کے بدلے ایک سال کی زندگی دی جاتی ہے (موسیٰ علیہ السلام تک جب اللہ تعالیٰ کا پیغام پہنچا تو) آپ نے کہا اے اللہ پھر کیا ہوگا؟ (ان سالوں کے پورا ہونے پر) اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ پھر موت ہے۔ موسیٰ علیہ السلام بولے تو ابھی کیوں نہ آجائے۔ پھر اللہ تعالیٰ سے درخواست کی کہ انہیں اس طرح جیسے پتھر پھینکا جاتا ہے ارض مقدس سے قریب کر دیا جائے۔ ابو ہریرہ

جَمِيعًا وَأَمَّا الْكَافِرُ أَوِ الْمُنَافِقُ فَيَقُولُ لَا أَدْرِي كُنْتُ أَقُولُ مَا يَقُولُ النَّاسُ فَيُقَالُ لَا دَرِيْتَ وَلَا تَلَيْتَ ثُمَّ يُضْرَبُ بِمِطْرٍ قَبْلَ مَنْ حَدِيدٍ ضَرْبَةً بَيْنَ أُذُنَيْهِ فَيَصْنَعُ صَيْحَةً يَسْمَعُهَا مَنْ يَلِيهِ إِلَّا الثَّقَلَيْنِ.

باب ۸۵۱. مَنْ أَحَبَّ الدَّفْنَ فِي الْأَرْضِ الْمُقَدَّسَةِ أَوْ نَحْوِهَا.

(۱۲۵۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَرْسَلَ مَلَكُ الْمَوْتِ إِلَى مُوسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ فَلَمَّا جَاءَهُ صَاحُّهُ فَرَجَعَ إِلَى رَبِّهِ فَقَالَ أَرْسَلْتَنِي إِلَى عَبْدٍ لَا يُرِيدُ الْمَوْتَ قَرَدَ اللَّهُ عَلَيْهِ عَيْنُهُ وَقَالَ ارْجِعْ فَقُلْ لَهُ يَضَعُ يَدَهُ عَلَى مَنْشَرٍ قُورٍ فَلَهُ بِكُلِّ مَا غَطَّتْ بِهِ يَدُهُ بِكُلِّ شَعْرَةٍ سَنَةٌ قَالَ أَيُّ رَبِّ تُمْ مَادَا قَالَ تُمْ أَلَمْ تَقُلْ قَالَ فَإِلَّا أَنْ فَسَالَ اللَّهُ أَنْ يُدْنِيهِ مِنْ الْأَرْضِ الْمُقَدَّسَةِ رَمِيَةً بِحَجَرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَوْ كُنْتُ تُمْ لَأَرَيْتُكُمْ قَبْرَهُ إِلَى جَانِبِ الطَّرِيقِ عِنْدَ الْكَيْسِبِ الْأَحْمَرِ.

❶ یعنی میں ہے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کی طبیعت میں شدت بہت زیادہ تھی، چنانچہ آپ غصہ ہوتے تو غضب کی وجہ سے آپ کی ٹوپی تک جل جاتی تھی۔ یہ بات کوئی اتنی زیادہ قابل اعتماد اگرچہ نہیں ہے لیکن بہر حال پہلی امتیں جسم و دیش، طاقت و وقت میں ہم سے بدرجہ بڑھ چڑھ کر تھیں اور یہ بات موجودہ دور کی تحقیقات کی روشنی میں بھی تسلیم کر لی گئی ہے وہ تو بہر حال نبی تھے معلوم ہوتا ہے کہ اس دور میں قبض ارواح کا طریقہ ہمارے زمانے سے مختلف تھا اور انبیاء کی موت سے پہلے ملک الموت کے لئے یہ بھی ضروری تھا کہ پہلے ان کے اہل بیت کے متعلق بھی گفتگو کر لیں کہ ان کی موت مقدر کا دن اگر چہ آگیا ہے لیکن اللہ تعالیٰ کی طرف سے انہیں اختیار ہے۔ وہ زندگی پسند کریں تو زندہ رہ سکتے ہیں۔ لیکن ملک الموت نے موسیٰ علیہ السلام سے اس کے متعلق کوئی گفتگو نہیں کی بلکہ صرف وفات کی خبر دے دی اور اس پر موسیٰ علیہ السلام کو بہت غصہ آیا اور آپ نے طمانچہ مارا۔

رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اگر میں وہاں ہوتا تو تمہیں ان کی قبر دکھاتا کہ کثیب احمر کے پاس راستے کے قریب ہے۔ ①
۸۵۲۔ رات میں دفن۔ اور ابو بکر رضی اللہ عنہ مات میں دفن کئے گئے تھے۔

۱۲۵۳۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث بیان کی، ان سے شیبانی نے ان سے شععی اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک ایسے شخص کی نماز جنازہ پڑھی تھی جن کا انتقال رات میں ہو گیا تھا (اور رات ہی میں دفن کر دیا گیا تھا) آپ ﷺ اور آپ کے اصحاب کھڑے ہوئے (نماز جنازہ پڑھنے کے لئے) اور آپ نے ان کے متعلق پوچھا تھا کہ یہ کن کی قبر ہے تو لوگوں نے بتایا تھا کہ فلاں کی ہے۔ گزشتہ رات انہیں دفن کیا گیا تھا۔ پھر سب نے نماز جنازہ پڑھی۔

۸۵۳۔ قبر پر مسجد کی تعمیر۔
۱۲۵۴۔ ہم سے اسعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ جب نبی کریم ﷺ بیمار پڑے تو آپ ﷺ کی بعض ازواج نے اس گرجے کا ذکر کیا جسے انہوں نے حبشہ میں دیکھا تھا۔ انہوں نے اس کی خوبصورتی اور اس میں رکھی ہوئی تصاویر کا بھی ذکر کیا۔ اس پر آنحضور ﷺ نے سر مبارک اٹھا کر فرمایا کہ یہ وہ لوگ ہیں کہ جب ان میں کوئی صالح شخص مرجاتا تھا تو اس کی قبر پر مسجد بنا دیتے تھے اور پھر اسی طرح کی تصاویر اس میں آویزاں کر دیتے تھے۔ یہ لوگ اللہ کی سب سے بدترین مخلوق ہیں۔

۸۵۴۔ عورت کی قبر میں کون اترے۔ ②
۱۲۵۵۔ ہم سے محمد بن سنان نے حدیث بیان کی، ان سے فتح بن سلیمان

باب ۸۵۲. الدُّفْنُ بِاللَّيْلِ. وَ دُفِنَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَيْلًا.

(۱۲۵۳) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الشَّيْبَانِيِّ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَجُلٍ بَعْدَ مَا دُفِنَ بَلِيلَةً قَامَ هُوَ وَأَصْحَابُهُ، وَكَانَ سَأَلَ عَنْهُ فَقَالَ مَنْ هَذَا فَقَالُوا فَلَانٌ دُفِنَ الْبَارِحَةَ فَصَلُّوا عَلَيْهِ.

باب ۸۵۳. بِنَاءُ الْمَسْجِدِ عَلَى الْقَبْرِ.
(۱۲۵۴) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَمَّا اسْتَكَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرْتُ بَعْضَ نِسَائِهِ كُنِيسَةً رَأَتْهَا بِأَرْضِ الْحَبَشَةِ يَقَالُ لَهَا مَارِيَةَ وَكَانَتْ أُمُّ سَلَمَةَ وَ أُمُّ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَتَانَا أَرْضَ الْحَبَشَةِ فَذَكَرْتَا مِنْ حُسْنِهَا وَتَصَاوِيرِ فِيهَا فَرَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ أُولَئِكَ إِذَا مَاتَ مِنْهُمْ الرَّجُلُ الصَّالِحُ بَنَوْا عَلَى قَبْرِهِ مَسْجِدًا ثُمَّ صَوَّرُوا فِيهِ تِلْكَ الصُّورَةَ أُولَئِكَ شَرَارُ الْخَلْقِ عِنْدَ اللَّهِ.

باب ۸۵۴. مَنْ يَدْخُلُ قَبْرًا لِمَرْأَةٍ.
(۱۲۵۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَنَانٍ حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ

① معلوم نہیں کہ کثیب احمر کہاں ہے۔ حضور اکرم ﷺ کے عہد میں رہا ہوگا۔ اور اسی لئے آپ نے اس کی نشاندہی فرمائی۔ سلطان عبدالجید نے بیت المقدس میں ایک قبر بنوایا ہے اس نشاندہی کے ساتھ کہ یہیں موسیٰ علیہ السلام کی قبر ہے۔ غالباً اس کی بنیاد اسرائیلی روایات ہیں، کیونکہ اسلامی نقطہ نظر سے ان کی قبر کا پتہ نہیں اور رسول اللہ ﷺ نے جس کثیب احمر کی نشان دہی فرمائی تھی اس کا پتہ نہیں چلتا اس روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ ارض مقدس میں دفن کی آرزو جائز ہے۔ ② بہتر یہ ہے کہ میت کا کوئی قریب و عزیز قبر میں اترے۔ ویسے ضرورت ہو تو اجنبی بھی اتر سکتا ہے۔ اسی طرح شوہر بھی اتر سکتا ہے ایک بات عجیب مشہور ہے کہ موت کے بعد شوہر بیوی کے لئے ایک اجنبی اور عام آدمی سے زیادہ اہمیت نہیں رکھتا یہ انتہائی لغو اور غلط تصور ہے اسلام میں شوہر اور بیوی کا تعلق اتنا معمولی نہیں۔

نے حدیث بیان کی، ان سے ہلال بن علی نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی کے جنازہ میں شریک تھے۔ آنحضور ﷺ قبر پر بیٹھے ہوئے تھے اور آنکھوں سے آنسو جاری تھے۔ آپ ﷺ نے پوچھا کہ کیا کوئی ایسا آدمی بھی یہاں ہے جس نے رات کوئی ناگوار کام نہ کیا ہو۔ اس پر ابو طلحہ رضی اللہ عنہ بولے کہ میں حاضر ہوں۔ حضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر قبر میں اتر جاؤ۔ چنانچہ وہ اتر گئے اور میت کو دفن کیا۔ ابن مبارک نے بیان کیا کہ فلج نے فرمایا کہ میرا خیال ہے کہ (مقارفت سے) مراد ناگوار کام ہے۔ ابو عبد اللہ کے خیال میں لیتقرفوا معنی میں لیتسبوا کے ہے۔

۸۵۵۔ شہید کی نماز جنازہ۔

۱۲۵۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الرحمن بن کعب بن مالک نے ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے احد کے دو ۲۰۰ شہیدوں کو ملا کر ایک کپڑے کا کفن دیا تھا۔ اور پھر دریافت فرماتے کہ ان میں قرآن کسے زیادہ یاد ہے۔ کسی ایک کی طرف اشارہ سے بتایا جاتا تو آپ ﷺ لحد میں اسی کو آگے کر دیتے اور فرماتے کہ میں قیامت میں ان کے حق میں شہادت دوں گا پھر آپ ﷺ نے سب کو خون میں لت پت دفن کرنے کا حکم دیا۔ انہیں نہ غسل دیا گیا تھا اور نہ ان کی نماز جنازہ پڑھی گئی تھی۔

۱۲۵۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن ابی حمیب نے حدیث بیان کی، ان سے ابو الخیر نے ان سے عقبہ بن عامر نے کہ نبی کریم ﷺ ایک دن باہر تشریف لائے اور احد کے شہیدوں کے حق میں اس طرح دعا کی جیسے میت کے لئے دعا کی جاتی ہے۔ ❶ پھر منبر پر تشریف لائے اور فرمایا کہ میں تم سے پہلے جاؤں گا اور میں تم پر گواہ رہوں گا اور بخدا میں اس وقت

سَلِيمَانٌ حَدَّثَنَا هِلَالُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ شَهِدْنَا بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ عَلَى الْقَبْرِ فَرَأَيْتُ عَيْنَيْهِ تَذْمَعَانِ فَقَالَ هَلْ فِيكُمْ مِنْ أَحَدٍ لَمْ يُقَارِفِ اللَّيْلَةَ فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ أَنَا قَالَ فَأَنْزِلْ فِي قَبْرِهَا فَنَزَلَ فِي قَبْرِهَا فَقَبَّرَهَا قَالَ ابْنُ مُبَارَكٍ قَالَ فَلْيُخَرِّجْ أَرَاهُ الْذَنْبَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ لِيَقْتَرِفُوا أَيْ لِيَكْتَسِبُوا.

باب ۷۵۵۔ الصلوة على الشهيد.

(۱۲۵۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجْمَعُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ مِنْ قَتْلَى أَحَدٍ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ ثُمَّ يَقُولُ أَتَيْتُمْ أَكْثَرَ أَحَدًا لِلْقُرْآنِ فَإِذَا أُشِيرَ لَهُ إِلَى أَحَدِهِمَا قَدْ مَهْ فِي اللَّحْدِ وَقَالَ أَنَا شَهِيدٌ عَلَى هَؤُلَاءِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَمَرَ بِدَفْنِهِمْ فِي دِمَائِهِمْ وَلَمْ يُغْسَلُوا وَلَمْ يُصَلَّ عَلَيْهِمْ.

(۱۲۵۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ غَامِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ يَوْمًا فَصَلَّى عَلَى أَهْلِ أَحَدٍ صَلَوَتَهُ عَلَى الْمَيِّتِ ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى الْمَنْبَرِ فَقَالَ إِنِّي فَرَطُ لَكُمْ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ وَإِنِّي وَاللَّهِ لَا نَظَرَ إِلَيَّ حَوْضِي

❶ یہ دعائی کریم ﷺ نے اپنی وفات سے کچھ ہی دن پہلے کی تھی۔ ابوداؤد کی ایک حدیث میں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے شہداء احد کے حق میں آٹھ سال بعد دعا کی تھی۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آپ زندوں اور مردوں سب کو وداع کر رہے ہوں۔ یہ دعا آپ ﷺ نے مسجد نبوی میں کی تھی اور منبر پر کھڑے ہو کر۔ بخاری کی اس روایت میں اس کا اشارہ موجود ہے ”پھر آپ منبر پر تشریف لائے۔“ اگر آپ ﷺ اس وقت احد کے میدان میں ہوتے تو وہاں منبر کہاں تھا کہ اس پر تشریف لائے۔ اس باب کی پہلی حدیث میں جو یہ الفاظ ہیں کہ آپ ﷺ نے احد کے شہداء پر نماز پڑھی تھی۔ علماء احناف نے اس کے متعلق کہا ہے کہ تمام شہداء پر الگ الگ نماز نہیں پڑھی تھی چونکہ نماز جنازہ کا دستور اسی طرح ہے کہ ایک ایک میت پر الگ الگ نماز پڑھی جائے۔ (بیتہ ناشیہ اگلے صفحہ پر)

اپنے حوض کو دیکھ رہا ہوں اور مجھے زمین کے خزانے کی کنجیاں دی گئی ہیں یا (یہ فرمایا کہ) مجھے زمین کی کنجیاں دی گئی ہیں اور بخدا مجھے اس کا ڈر نہیں کہ میرے بعد تم شرک کرو گے بلکہ اس کا ڈر ہے کہ تم لوگ دنیا حاصل کرنے میں منافست کرو گے۔

۸۵۶۔ دو یا تین ۳ آدمیوں کو ایک قبر میں دفن کرنا۔

۱۲۵۸۔ ہم سے سعید بن سلیمان نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرحمن بن کعب نے کہ جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر دی کہ نبی کریم ﷺ نے احد کے دو دو شہداء کو ایک ساتھ دفن کیا تھا۔

۸۵۷۔ جو شہداء کا غسل مناسب نہیں سمجھتے؟

۱۲۵۹۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عبدالرحمن بن کعب نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ انہیں خون سمیت دفن کر دو یعنی احد کی لڑائی کے موقع پر، انہیں غسل نہیں دیا تھا۔

۸۵۸۔ لحد میں پہلے کسے رکھا جائے؟ لحد اسے اس لئے کہا گیا ہے کہ یہ ایک طرف ہوتی ہے اور ہر جائز (اپنی جگہ سے ہٹا ہوئی چیز) کو لحد کہیں گے۔ ملحد کے معنی معدل (جائے فرار، کوئی گوشہ) کے ہیں اور اگر قبر سیدھی ہو تو اسے ضریح کہیں گے۔

۱۲۶۰۔ ہم سے ابن مقاتل نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں لیث بن سعد نے خبر دی، ان سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرحمن بن کعب بن مالک نے اور ان سے جابر بن

الْآنَ وَإِنِّي أُعْطِيتُ مَقَاتِلَ خَزَائِنِ الْأَرْضِ أَوْ مَقَاتِلَ الْأَرْضِ وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُشْرِكُوا بَعْدِي وَلَكِنْ أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنَافَسُوا فِيهَا.

باب ۸۵۶. دَفْنِ الرَّجُلَيْنِ وَالثَّلَاثَةِ فِي قَبْرِ.

(۱۲۵۸) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْمَعُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ مِنْ قَتْلَى أَحَدٍ.

باب ۸۵۷. مَنْ لَمْ يَرْغُسَلِ الشَّهَدَاءِ.

(۱۲۵۹) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذْفَنُوهُمْ فِي دِمَائِهِمْ يَعْنِي يَوْمَ أَحَدٍ وَلَمْ يَغْسِلَهُمْ.

باب ۸۵۸. مَنْ يُقَدَّمُ فِي اللَّحْدِ وَسُمِّيَ اللَّحْدُ لِأَنَّهُ فِي نَاحِيَةٍ وَكُلُّ جَائِرٍ مَلْحِدٌ مُلْتَحِدًا مُعْدَلًا وَلَوْ كَانَ مُسْتَقِيمًا كَانَ ضَرِيحًا.

(۱۲۶۰) حَدَّثَنَا ابْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا لَيْثُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) اس لئے جب آنحضور ﷺ نے اس دستور کے مطابق احد کے شہداء پر نماز نہیں پڑھی تو راوی نے اس کا سرے سے انکار کر دیا۔ صورت یہ ہوئی تھی کہ دس دس شہیدوں پر ایک ساتھ نماز جنازہ پڑھی جاتی تھی کیونکہ تعداد زیادہ تھی اور سب پر نماز پڑھنی تھی۔ البتہ چونکہ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کا درجہ اعلیٰ وارفع تھا۔ اس لئے ہر گروہ کے ساتھ نماز کے لئے انہیں شریک رکھا جاتا تھا۔ گویا نو ۹ دوسرے صحابہ ہوتے تھے اور دسویں حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ۔ غالباً حضرت حمزہ کو ہر مرتبہ اپنی جگہ پر برکت کے خیال سے رہنے دیا جاتا تھا۔ اس سلسلے میں ابوداؤد کی ایک روایت قابل ذکر ہے جس میں حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حمزہ رضی اللہ عنہ کے سوا احد کے کسی شہید کی نماز جنازہ نہیں پڑھی گئی تھی۔ اس روایت میں بھی یہی تصور پیش نظر ہے۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک شہید کو غسل نہیں دیا جائے گا۔ لیکن نماز جنازہ شہید کی بھی واجب ہے امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک نہ پڑھنی چاہئے۔ امام احمد رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک مستحب ہے۔

عبداللہ رضی اللہ عنہما نے کہ رسول اللہ ﷺ احد کے دو دو شہیدوں کو ایک ایک کپڑے میں رکھ کر پوچھتے تھے کہ ان میں قرآن کس نے زیادہ حاصل کیا۔ پھر جب کسی ایک کی طرف اشارہ کر دیا جاتا تو لحد میں اسی کو آپ آگے رکھتے تھے اور فرماتے جاتے تھے کہ میں ان پر گواہ ہوں۔ آپ ﷺ نے خون سمیت انہیں دفن کرنے کا حکم دیا تھا اور نہ ان کی نماز جنازہ پڑھی تھی اور نہ انہیں غسل دیا تھا۔ پھر ہمیں اوزاعی نے خبر دی، انہیں زہری نے اور ان سے جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ پوچھتے جاتے تھے کہ ان میں قرآن زیادہ کس نے حاصل کیا تھا جس کی طرف اشارہ کر دیا جاتا آپ اسی کو دوسرے سے پہلے لحد میں آگے رکھتے۔ جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ میرے والد اور چچا کو ایک کمل کا کفن دیا گیا تھا اور سلیمان بن کثیر نے بیان کیا کہ مجھ سے زہری نے حدیث بیان کی، ان سے اس شخص نے حدیث بیان کی جنہوں نے جابر رضی اللہ عنہ سے سنی تھی۔

۸۵۹۔ اذخر یا کوئی اور گھاس قبر میں ڈالنا۔

۱۲۶۲۔ ہم سے محمد بن عبداللہ بن حوشب نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالوہاب نے حدیث بیان کی، ان سے خالد نے حدیث بیان کی، ان سے عکرمہ نے، ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے مکہ کی حرمت قائم کر دی ہے۔ میرے سوا کسی کے لئے بھی نہ مجھ سے پہلے (یہاں قتل و خون) حلال تھا اور نہ میرے بعد ہوگا۔ اور میرے لئے بھی دن میں تھوڑی دیر کے لئے حلال ہوا تھا۔ نہ اس کی گھاس اکھاڑی جائے۔ نہ اس کے درخت کاٹے جائیں نہ یہاں کے جانوروں کو بھڑکایا جائے اور سوائے اس شخص کے جو اعلان کرنا چاہتا ہو (کہ یہ گری ہوئی چیز کس کی ہے) کسی کے لئے وہاں سے کوئی گری پڑی چیز اٹھانی جائز نہیں ہے۔ اس پر عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا ”لیکن اس اذخر کا استثناء کر دیجئے کہ یہ ہمارے کارگیروں اور ہماری قبروں میں کام آتی ہے۔“ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اذخر (ایک گھاس) کا اس سے استثناء ہے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی نبی کریم ﷺ سے روایت میں ہے ”ہماری قبروں اور گھروں کے لئے“ اور ابان بن صالح نے بیان کیا، ان سے حسن بن مسلم نے ان سے صفیہ بنت شیبہ نے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے اسی طرح سنا تھا اور مجاہد نے طاؤس کے واسطے سے بیان کیا اور

اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَجْمَعُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ مِنْ قَتْلِي أَحَدِي قَتْلَى وَاحِدٍ ثُمَّ يَقُولُ أَيُّهُمَا أَكْثَرَ أَخْذًا لِلْقُرْآنِ فَإِذَا أُشِيرَ لَهُ إِلَى أَحَدِهِمَا قَدَّمَهُ فِي اللَّحْدِ وَقَالَ أَنَا شَهِيدٌ عَلَى هَؤُلَاءِ وَأَمَرَبَدْفِيهِمْ بِدِمَائِهِمْ وَلَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِمْ وَلَمْ يُغْسِلَهُمْ وَأَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لِقَتْلِي أَحَدًا هَؤُلَاءِ أَكْثَرَ أَخْذًا لِلْقُرْآنِ فَإِذَا أُشِيرَ لَهُ إِلَى رَجُلٍ قَدَّمَهُ فِي اللَّحْدِ قَبْلَ صَاحِبِهِ وَقَالَ جَابِرٌ فَكُنَّ أَبِي وَعَمِّي فِي نَمِرَةٍ وَاحِدَةٍ وَقَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ حَدَّثَنِي مَنْ سَمِعَ جَابِرًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

باب ۸۵۹۔ الْأَذْخَرُ وَالْحَشِيشُ فِي الْقَبْرِ.

(۱۲۶۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْشَبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ بَنِي عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حَرَّمَ اللَّهُ مَكَّةَ فَلَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي وَلَا لِأَحَدٍ بَعْدِي أَجَلْتُ لِي سَاعَةً مِنَ النَّهَارِ لَا يُخْتَلَى خِلَافَهَا وَلَا يُعْصَدُ شَجَرُهَا وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا وَلَا تَلْتَقَطُ لُقُطَتُهَا إِلَّا لِمَعْرِفٍ فَقَالَ الْعَبَّاسُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَّا الْأَذْخَرَ فَقَالَ لَا وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِقُبُورِنَا وَبُيُوتِنَا وَقَالَ أَبَانُ بْنُ صَالِحٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ سَمِعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ وَقَالَ مُجَاهِدٌ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لِنَبِيِّهِمْ وَبُيُوتِهِمْ.

ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے یہ الفاظ بیان کئے ”ہمارے قین (لوہار وغیرہ) اور گھروں کے لئے (اذخر اکھاڑنا حرم سے) جائز کر دیجئے۔“

۸۶۰۔ کیا میت کو کسی خاص بناء پر قبر یا جگہ سے باہر نکالا جاسکتا ہے؟

۱۲۶۲۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی۔ عمرو نے کہا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے تو عبد اللہ بن ابی (منافق) کو اس کی قبر میں ڈالا جا چکا تھا لیکن آپ کے ارشاد پر اسے قبر سے نکال لیا گیا۔ پھر آپ ﷺ نے اسے گھٹنوں پر رکھ کر اپنا لعاب دہن اس کے منہ میں ڈالا اور اپنی قمیص اسے پہنائی۔ اب اللہ ہی بہتر جانتا ہے (غالباً مرنے کے بعد ایک منافق کے ساتھ اس احسان کی وجہ یہ تھی کہ) انہوں نے عباس رضی اللہ عنہ کو ایک قمیص دی تھی (غزوہ بدر میں جب عباس رضی اللہ عنہ مسلمانوں کے قیدی بن کر آئے تھے) سفیان نے بیان کیا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ کے استعمال میں دو قمیصیں تھیں۔ عبد اللہ کے لڑکے (جو مومن مخلص تھے رضی اللہ عنہ) نے کہا کہ یا رسول اللہ! میرے والد کو آپ ﷺ وہ قمیص پہنا دیجئے جو آپ ﷺ کے جسد اطہر کے قریب رہتی ہے۔ ۱ سفیان نے بیان کیا کہ صحابہ کا یہ خیال تھا کہ آنحضرت ﷺ نے اپنی قمیص عبد اللہ منافق کو اس لئے پہنائی کہ اس کے ایک احسان کا بدلہ ہو جائے۔

۱۲۶۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی انہیں بشر بن مفصل نے خبر دی ان سے حسین معلم نے حدیث بیان کی، ان سے عطاء نے، ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب جنگ احد کا وقت قریب تھا تو مجھے

باب ۸۶۰. هَلْ يُخْرَجُ الْمَيِّتُ مِنَ الْقَبْرِ وَاللَّحْدُ لِعِلَّةٍ. (۱۲۶۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ عَمْرُو سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي بَعْدَمَةَ أَذْجَلْ حُفْرَتِهِ فَأَمَرَ بِهِ فَأُخْرِجَ فَوَضَعَهُ عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَنَفَثَ عَلَيْهِ مِنْ رِيقِهِ وَالْبَسَهُ قَمِيصَهُ، فَاللَّهُ أَعْلَمُ وَكَانَ كَسَا عَبَّاسًا قَمِيصًا قَالَ سُفْيَانُ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَكَانَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَمِيصَانِ فَقَالَ لَهُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ أَبِي قَمِيصَكَ الَّذِي يَلْبَسُ جِلْدَكَ قَالَ سُفْيَانُ فَيَرَوْنَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلْبَسَ عَبْدَ اللَّهِ قَمِيصَهُ مُكَافَاةً لِمَا صَنَعَ.

(۱۲۶۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ أَخْبَرَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْمُعَلِّمِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا حَضَرَ أُحُدَ دَعَانِي أَبِي مِنَ اللَّيْلِ

۱ یعنی آپ ﷺ دو قمیصیں پہنے ہوئے تھے۔ ایک جسد اطہر سے قریب تھی اور دوسری اس کے اوپر۔ عبد اللہ کے لڑکے جو اگرچہ صحابی تھے اور اپنے باپ کے طرز عمل کی بڑی شدت سے مخالفت کرتے تھے لیکن جب اس کا انتقال ہوا تو وہ قدرتی محبت اور تعلق جو بیٹے کو باپ سے ہو سکتا ہے غالب آ گیا۔ اس تعلق کی اسلام بھی پوری طرح رعایت کرتا ہے اور والدین کے کفر کے باوجود اس تعلق کے تقاضوں کو پورا کرنے اور والدین سے احسان و خیر خواہی کرنے کا مطالبہ کرتا ہے۔ ایک طرف ابن ابی کا نفاق اور کفر کے باوجود ایک معاملہ تھا کہ اس نے حضرت عباسؓ کو اپنی قمیص دے دی تھی، دوسری طرف باپ کی سفارش ایک مخلص اور مومن کامل بیٹے کی طرف سے ہو رہی تھی۔ اس لئے آنحضور ﷺ نے اس کی نماز حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے روکنے کے باوجود پڑھائی۔ تبرک کے لئے لعاب دہن بھی ڈالا اور اپنی قمیص بھی اتار کر دے دی کہ دنیا میں احسان کا بدلہ احسان ہی ہونا چاہئے لیکن ظاہر ہے کہ ان ظاہری اعمال سے کسی کی نجات نہیں ہو سکتی۔ ستر مرتبہ بھی اگر آپ کسی منافق یا کافر کے حق میں استغفار کریں تب بھی نجات نہیں ہوگی کہ یہ خدا کا اپنا معاملہ ہے ایک بندے نے اپنے حدود سے تجاوز کیا ہے۔ خدا کی کبریائی، اس کی سطوت و قوت اور اس کی یکتائی کے منہ آیا ہے۔ اس لئے خدا کے یہاں ہر شخص کو معافی مل سکتی ہے لیکن کسی ایسے احسان کش کے لئے معافی کا کوئی سوال نہیں جس نے اپنے پیدا کرنے والے، پالنے والے اور روزی دینے والے خداوند قادر و توانا کا انکار کیا سفیان نے بیان کیا کہ صحابہ کا یہ خیال تھا کہ آنحضور ﷺ نے اپنی قمیص اسے اس لئے پہنائی تاکہ اس کے ایک احسان کا بدلہ ہو جائے جو اس نے عباس رضی اللہ عنہ کو اپنی قمیص پہنا کر کیا تھا۔

میرے والد نے رات میں بلا کر فرمایا کہ مجھے ایسا دکھائی دیتا ہے کہ نبی کریم ﷺ کے اصحاب میں سب سے پہلا مقتول (جنگ میں) میں ہی ہوں گا، اور دیکھو نبی کریم ﷺ کے سوا دوسرا کوئی مجھے تم سے زیادہ عزیز نہیں ہے۔ میں مقرر ہوں اس لئے تم میرا فرض ادا کر دینا اور اپنی بہنوں سے اچھا معاملہ رکھنا۔ چنانچہ جب صبح ہوئی تو سب سے پہلے میرے والد ہی قتل ہوئے۔ قبر میں آپ کے ساتھ ایک دوسرے صحابی کو بھی دفن کیا گیا تھا میرا دل اس پر تیار نہیں ہوا کہ انہیں دوسرے صاحب کے ساتھ یوں ہی قبر میں رہنے دوں۔ چنانچہ چھ مہینے کے بعد میں نے انہیں قبر سے نکالا (دوسری قبر میں دفن کرنے کے لئے) تو کان میں تھوڑی سی خرابی کے سوا بقیہ جسم بالکل اسی طرح تھا جیسے دفن کیا گیا تھا۔

۱۲۶۳۔ ہم سے علی بن عبداللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سعید بن عامر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے ان سے ابن ابی شیح نے، ان سے عطاء نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میرے والد کے ساتھ ایک اور صحابی (حضرت جابرؓ کے چچا) دفن تھے (ایک ہی قبر میں) لیکن میرا دل اس پر تیار نہیں ہوتا تھا (کہ اس طرح والد کو رہنے دوں) اس لئے میں نے نقش نکال کر دوسری قبر میں دفن کی۔

۸۶۱۔ قبر میں لحد اور شق۔ ①

۱۲۶۳۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، انہیں عبداللہ نے خبر دی، انہیں لیث بن سعد نے خبر دی کہا کہ مجھ سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرحمن بن کعب بن مالک نے اور ان سے جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ احد کے شہداء کو آنحضور ﷺ ایک کفن میں دو دو کو ایک ساتھ کر کے پوچھتے تھے کہ قرآن کس نے زیادہ سیکھا ہے۔ پھر جب کسی ایک کی طرف اشارہ کر دیا جاتا تو لحد میں انہیں آگے کر دیا جاتا تھا۔ ② اور پھر آپ فرماتے تھے کہ میں قیامت میں ان پر گواہ رہوں گا۔ آپ ﷺ نے انہیں بغیر غسل دیئے خون میں لت پت دفن کرنے کا حکم دیا۔

۸۶۲۔ ایک بچہ اسلام لایا اور پھر اس کا انتقال ہو گیا، تو کیا اس کی نماز جنازہ چڑھی جائے گی؟ اور کیا بچے کے سامنے اسلام کی دعوت پیش کی

فَقَالَ مَا أَرَانِي إِلَّا مَقْتُولًا فِي أَوَّلِ مَنْ يُقْتَلُ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنِّي لَا أَتْرُكُ بَعْدِي أَعَزُّ عَلَيَّ مِنْكَ غَيْرَ نَفْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ عَلَيَّ دَيْنًا فَاقْضِ وَاسْتَوْصِ بِأَخَوَاتِكَ خَيْرًا فَاصْبَحْنَا فَكَانَ أَوَّلَ قَبِيلٍ وَذُفِنَ مَعَهُ أَخْرَفِي قَبْرِ ثُمَّ لَمْ تَطْبُثْ نَفْسِي أَنْ أَتْرُكَهُ مَعَ الْآخِرِ فَاسْتَخَرَجْتُهُ بَعْدَ سِتَّةِ أَشْهُرٍ فَإِذَا هُوَ كَيَوْمٍ وَضَعْتُهُ هَنِيئَةً غَيْرَ أَذْنِهِ.

(۱۲۶۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي نُجَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ ذُفِنَ مَعَ أَبِي رَجُلٍ فَلَمْ تَطْبُثْ نَفْسِي حَتَّى أَخْرَجْتُهُ، فَجَعَلْتُهُ فِي قَبْرِ عَلِيٍّ حِدَةً.

باب ۸۶۱. اللَّحْدُ وَالشَّقُّ فِي الْقَبْرِ.

(۱۲۶۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَنْ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجْمَعُ بَيْنَ رَجُلَيْنِ مِنْ قَتْلَى أُحُدٍ ثُمَّ يَقُولُ أَتَيْتُهُمْ أَكْثَرَ أَخَذًا لِلْقُرْآنِ فَإِذَا أُشِيرَ لَهُ إِلَى أَحَدِهِمَا قَدَّمَهُ فِي اللَّحْدِ فَقَالَ أَنَا شَهِيدٌ عَلَى هَؤُلَاءِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَأَمَرَ بِدَفْنِهِمْ بِدِمَائِهِمْ وَلَمْ يُغَسِّلَهُمْ.

باب ۸۶۲. إِذَا اسْلَمَ الصَّبِيُّ فَمَاتَ هَلْ يُصَلَّى عَلَيْهِ وَهَلْ يُعْرَضُ عَلَى الصَّبِيِّ الْإِسْلَامُ وَقَالَ

① لحد یعنی قبر کو کہتے ہیں اور شق ایسی قبر ہے جو بظنی نہ ہو بلکہ سیدھی ہو۔ بظنی قبر ہونا زیادہ بہتر ہے۔ ② غالباً یہ بتانا چاہتے ہیں کہ وہ دو شہیدوں کو ایک قبر میں اس طرح رکھتے تھے کہ ایک تو لحد میں رکھ دیتے تھے اور دوسرے کو شق میں رہنے دیتے تھے۔

جائے؟ حسن شریح، امیر اجماع اور مقدمہ رحمہم اللہ نے فرمایا ہے کہ والدین میں سے جب کوئی اسلام لائے تو ان کا بچہ بھی مسلمان سمجھا جائے گا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما بھی اپنی والدہ کے ساتھ (مسلمان سمجھے گئے تھے اور مکہ کے) کمزور مسلمانوں میں سے تھے۔ آپ اپنے والد کے ساتھ نہیں تھے جو ابھی تک اپنی قوم کے دین پر قائم تھے۔ حضور اکرم ﷺ کا ارشاد ہے کہ اسلام غالب رہتا ہے، مغلوب نہیں۔

۱۲۶۵۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں یونس نے انہیں زہری نے کہا کہ مجھے سالم بن عبد اللہ نے خبر دی کہ انہیں ابن عمر رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ عمر رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ کچھ دوسرے اصحاب کی معیت میں ابن صیاد کی طرف گئے آب کو وہ بنو مغالہ کے قلعہ کے پاس بچوں کے ساتھ کھیلتا ہوا ملا۔ ابن صیاد قریب البلوغ تھا۔ اسے آنحضور ﷺ کے آنے کی کوئی خبر نہیں ہوئی لیکن آپ ﷺ نے اس پر اپنا ہاتھ رکھا تو اسے معلوم ہوا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کیا تم گواہی دیتے ہو کہ میں اللہ کا رسول ہوں ابن صیاد رسول اللہ ﷺ کی طرف دیکھ کر بولا۔ ہاں میں گواہی دیتا ہوں کہ تم امیوں کے رسول ہو۔ پھر اس نے نبی کریم ﷺ سے دریافت کیا، کیا تم گواہی دیتے ہو کہ میں اللہ کا رسول ہوں۔ اس بات پر رسول اللہ ﷺ نے اسے چھوڑ دیا اور فرمایا میں اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لاتا ہوں۔ آپ ﷺ نے اس سے پھر پوچھا کہ کیا چیزیں تمہیں نظر آتی ہیں۔ ابن صیاد بولا کہ میرے پاس ایک سچا اور ایک جھوٹا آتا ہے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ معاملہ تم پر مشتبہ ہو گیا ہے پھر آپ ﷺ نے فرمایا، اچھا بتاؤ میرے دل میں اس وقت کیا ہے۔ ابن صیاد بولا میرے خیال میں دھواں کی سی کوئی چیز ہے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا ذلیل ہو جا۔ اپنی حیثیت سے زیادہ بات نہ کر اس پر عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! مجھے اس کی گردن مارنے کی اجازت دیجئے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اگر یہ دجال ہے تو تمہارا کوئی زور اس پر نہیں چلے گا اور اگر یہ دجال نہیں تو اسے قتل کرنے سے کوئی فائدہ بھی نہیں ہوگا۔ اور سالم نے بیان کیا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ اور ابی بن کعب اس نخلستان کی طرف گئے جہاں ابن صیاد موجود تھا۔ آنحضور ﷺ ابن صیاد کے دیکھنے سے پہلے چاہتے تھے کہ اس کی باتیں سنیں۔ پھر جب آنحضور ﷺ نے اسے دیکھا تو وہ ایک چادر

الْحَسَنَ وَ شَرِيحَ وَابْرَاهِيمَ وَقَتَادَةَ إِذَا اسْلَمَ أَحَدُهُمَا قَالُوا لَدَّ مَعَ الْمُسْلِمِ وَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا مَعَ أَبِيهِ مِنَ الْمُسْتَضْعِفِينَ وَلَمْ يَكُنْ مَعَ أَبِيهِ عَلَى دِينِ قَوْمِهِ وَقَالَ إِلَّا سَلَامٌ يَغْلُوا وَلَا يَغْلَى .

(۱۲۶۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّ عُمَرَ انْطَلَقَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَهْطٍ قَبْلَ ابْنِ صَيَّادٍ حَتَّى وَجَدَ وَهُ يَلْعَبُ مَعَ الصَّبِيَّانِ عِنْدَ أُطَمٍ بَنَى مَغَالَةَ وَقَدْ قَارَبَ ابْنُ صَيَّادٍ الْحُلْمَ فَلَمْ يَشْعُرْ حَتَّى ضَرَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَ لَابْنِ صَيَّادٍ تَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَظَرَ إِلَيْهِ ابْنُ صَيَّادٍ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُ الْأَمِّيِّينَ فَقَالَ ابْنُ صَيَّادٍ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَرَفَضَهُ وَقَالَ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَبِرُسُلِهِ فَقَالَ لَهُ مَاذَا تَرَى قَالَ ابْنُ صَيَّادٍ يَأْتِينِي صَادِقٌ وَكَاذِبٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلَطَ عَلَيْكَ الْأَمْرُ ثُمَّ قَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي قَدْ خَبَأْتُ لَكَ خَبِيئًا فَقَالَ ابْنُ صَيَّادٍ هُوَ اللَّهُ فَقَالَ اخْسَأْ فَلَنْ تَعُدَّ وَقَدْ رَكَ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دَعْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ أَضْرِبُ عُنُقَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ يَكُنْ هُوَ فَلَنْ تُسَلِّطَ عَلَيْهِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ هُوَ فَلَا خَيْرَ لَكَ فِي قَتْلِهِ وَقَالَ سَالِمٌ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ انْطَلَقَ بَعْدَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَنٍ كَعْبٌ إِلَى النَّخْلِ الَّتِي فِيهَا ابْنُ صَيَّادٍ وَهُوَ يَخْتَلِ أَنْ يَسْمَعَ مِنْ ابْنِ صَيَّادٍ شَيْئًا قَبْلَ أَنْ يَرَاهُ ابْنُ صَيَّادٍ فَرَأَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُضْطَجِعٌ يَعْنِي فِي

میں لیٹا ہوا تھا۔ وہ کچھ اشارے کر رہا تھا یا ہلکی سی آواز اس کی طرف سے سنائی دے رہی تھی۔ رسول اللہ ﷺ درختوں کی آڑ لے کر جا رہے تھے (تاکہ کوئی آپ ﷺ کو دیکھ نہ سکے اور آپ ابن صیاد کی کیفیتوں اور خود سے اس کی باتوں کو سن سکیں) لیکن اس کی ماں نے آپ ﷺ کو دیکھ لیا اور اپنے بیٹے سے کہا۔ صاف! (یہ ابن صیاد کا نام تھا) یہ رہے محمد ﷺ! یہ سنتے ہی ابن صیاد اٹھ بیٹھا۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اگر اس کی ماں نے اسے اپنی حالت میں رہنے دیا ہوتا تو بات صاف ہو جاتی۔ ❶

۱۲۶۶۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے ثابت نے ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ایک یہودی کا لڑکا نبی کریم ﷺ کی خدمت کیا کرتا تھا ایک دن وہ بیمار ہو گیا تو نبی کریم ﷺ اس کی عیادت کے لئے تشریف لائے۔ آپ ﷺ اس کے سر ہانے بیٹھ گئے اور فرمایا کہ مسلمان ہو جاؤ اس نے اپنے باپ کی طرف دیکھا۔ باپ وہیں موجود تھا اس نے کہا کہ ابو القاسم ﷺ جو کچھ کہتے ہیں مان لو۔ چنانچہ وہ اسلام لایا پھر جب آنحضور ﷺ باہر نکلے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ شکر ہے اللہ بزرگ و برتر کا کہ اس نے اس بچہ کو جہنم سے بچا لیا۔

۱۲۶۷۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ عبد اللہ نے بیان کیا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے سنا تھا کہ میں اور میری والدہ (آنحضور ﷺ) کی ہجرت کے بعد مکہ میں کمزور مسلمانوں کے ساتھ رہ گئے تھے میرا شمار بچوں میں تھا اور والدہ کا عورتوں میں۔

۱۲۶۸۔ ہم سے ابو لیمان نے حدیث بیان کی انہیں شعیب نے خبر دی

قَطِيفَةُ لَهُ، فِيهَا رَمَزَةٌ أَوْ رَمَزَةٌ قَرَأَتْ أُمُّ بَنِي صَيَادٍ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَتَقَيُّ بِجَدْوَعِ النَّحْلِ فَقَالَتْ لِابْنِ صَيَادٍ يَا صَافٍ وَهُوَ اسْمُ بَنِي صَيَادٍ هَذَا مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَارَ بَنُ صَيَادٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَو تَرَكْتَهُ بَيْنَ وَقَالَ شُعَيْبٌ فِي حَدِيثِهِ فَرَفَصَهُ رَمَزَةٌ أَوْ رَمَزَةٌ وَقَالَ عُقَيْلٌ رَمَزَةٌ وَقَالَ مَعْمَرٌ رَمَزَةٌ.

(۱۲۶۶) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ بَنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ غُلَامٌ يَهُودِيٌّ يَخْدُمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَرِضَ فَاتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُهُ فَقَعَدَ عِنْدَ رَأْسِهِ فَقَالَ لَهُ أَسْلِمَ فَنَظَرَ إِلَى أَبِيهِ وَهُوَ عِنْدَهُ فَقَالَ لَهُ أَطِيعِ أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْلَمَ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَقُولُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْقَذَهُ مِنَ النَّارِ.

(۱۲۶۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ قَالَ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ سَمِعْتُ بَنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ كُنْتُ أَنَا وَأُمِّي مِنَ الْمُسْتَضْعَفِينَ أَنَا مِنَ الْوُلْدَانِ وَأُمِّي مِنَ النِّسَاءِ

(۱۲۶۸) حَدَّثَنَا أَبُو لَيْمَانَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ بَنُ

❶ دو نبوت میں ابن صیاد نامی یہودی کا لڑکا عجیب و غریب کیفیات رکھتا تھا تفصیلی روایات بعد میں اس سلسلے میں آئیں گی۔ اس کی کیفیتوں کا کچھ انداز اس روایت سے بھی ہوتا ہے۔ حضور اکرم ﷺ نے جب اس کے متعلق سنا تو آپ ﷺ نے ذاتی طور پر اس کی کیفیتوں اور حرکتوں کو دیکھنا چاہا اور اس کے لئے آپ چھپ کر اس کے قریب تک گئے لیکن بعد میں جب اس کی ماں نے بتا دیا تو وہ متنبہ ہو گیا۔ آنحضور ﷺ اس سے متعلق معلومات حاصل کرنا چاہتے تھے لیکن ماں کو خطرہ ہو گیا کہ معلوم نہیں ان کا کیا ارادہ ہے۔ اس لئے وہ آپ ﷺ کے ابن صیاد کے پاس جانے سے بہت ڈرتی تھی۔ ابن صیاد اس زمانے میں ابھی نابالغ تھا۔ قریب البلوغ۔ عرب کے کاہنوں کی طرح مشیر انداز کی اور دورخی باتیں کرتا تھا۔ درحقیقت یہ فطری کاہن تھا۔ ابن خلدون نے کہانت کی ایک قسم فطری کہانت بھی لکھا ہے یعنی یہ پیدائش ہوتی ہے کسی اکتساب کی ضرورت اس کے لئے نہیں۔ اس حدیث میں ہے کہ آنحضور ﷺ نے ابن صیاد کے سامنے اسلام پیش کیا۔ عنوان سے اس کی بھی مناسبت ہے۔

انہوں نے بیان کیا کہ ابن شہاب ہر اس نومولود کی جو وفات پا گیا ہو نماز پڑھتے تھے۔ خواہ وہ زانیہ کا بچہ ہی کیوں نہ ہوتا، کیونکہ اس کی پیدائش اسلام کی فطرت پر ہوتی تھی یعنی اس صورت میں جب کہ اس کے والدین مسلمان ہونے کے دعویدار ہوں، اگر صرف باپ مسلمان ہو اور ماں کا مذہب اسلام کے سوا کوئی اور ہو جب بھی بچہ کے رونے کی پیدائش کے وقت اگر آواز سنائی دیتی تو اس پر نماز پڑھی جاتی تھی لیکن اگر پیدائش کے وقت کوئی آواز نہ آتی تو اس کی نماز نہ پڑھی جاتی تھی، بلکہ ایسے بچے کو اسقاط کے درجہ میں سمجھا جاتا تھا۔ اس کی بنیاد ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی یہ روایت تھی کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ہر مولود فطرت (اسلام) پر پیدا ہوتا ہے۔ پھر اس کے ماں باپ اسے یہودی، نصرانی یا مجوسی بنادیتے ہیں جس طرح تم دیکھتے ہو کہ جانور صحیح سالم بچہ جتنا ہے کیا تم نے کوئی عضو کٹا ہوا بچہ دیکھا ہے؟ پھر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اس آیت کی تلاوت کی ”یہ اللہ کی فطرت ہے جس پر اس نے لوگوں کو پیدا کیا ہے۔“ (۱۲۶۹)۔

۱۲۶۹۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں زہری نے انہیں ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے خبر دی اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ہر نومولود فطرت پر پیدا ہوتا ہے لیکن اس کے والدین اسے یہودی نصرانی یا مجوسی بنا دیتے ہیں بالکل اسی طرح جیسے ایک جانور ایک صحیح سالم جانور جتنا ہے کہ تم اس کا کوئی عضو (پیدا انشی طور پر) کٹا ہوا دیکھتے ہو؟ پھر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ اللہ تعالیٰ کی فطرت ہے جس پر لوگوں کو اس نے پیدا کیا ہے اللہ تعالیٰ کی خلقت میں کوئی تبدیلی نہیں۔ یہی دین قیم ہے۔ ①

۸۶۳۔ جب ایک مشرک موت کے وقت کہتا ہے ”لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ“

۱۲۷۰۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی، انہیں یعقوب بن ابراہیم نے خبر دی کہا کہ مجھے میرے والد نے صالح کے واسطے سے خبر دی انہیں ابن شہاب نے، انہوں نے بیان کیا کہ مجھے سعید بن مسیب نے اپنے والد کے واسطے سے خبر دی۔ ان کے والد نے انہیں یہ خبر دی تھی کہ جب ابوطالب کی وفات کا وقت قریب آ گیا تو رسول اللہ ﷺ ان کے پاس

شہاب یصلیٰ علیٰ کلِّ مولودٍ مُتَوَفًّى وَاِنْ كَانَ لَعِيَةً مِنْ اَجَلٍ اِنَّهُ وُلِدَ عَلٰی فِطْرَةِ الْاِسْلَامِ يَدْعُوْهُ اِلَّا سُلَامًا اَوْ اَبُوهُ خَاصَّةً وَاِنْ كَانَ ثَمُّهُ عَلٰی غَيْرِ الْاِسْلَامِ اِذَا اسْتَهْلَ صَارَ خَا صَلًّی عَلَیْهِ وَلَا یَصَلّی عَلٰی مَنْ لَا یَسْتَهْلُ مِنْ اَجَلٍ اِنَّهُ سَقَطَ فَاِنْ اَبَاهُ رِیْرَةً رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ كَانَ یُحَدِّثُ قَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مَوْلُوْدٍ اِلَّا یُوْلَدُ عَلٰی الْفِطْرَةِ فَاَبَوَاهُ یَهُودًا یَهُودًا یَهُودًا اَوْ یُنَصْرَانِیْہِ کَمَا تُتَّحُ الْبَہِیْمَةُ بِہِیْمَةٍ جَمْعًا هَلْ تُحْسِنُوْنَ فِیْہَا مِنْ جَدْعًا ثُمَّ یَقُوْلُ اَبُوْہُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ فِطْرَةً اللّٰهُ اَلَّتِیْ فَطَرَ النَّاسَ عَلَیْہَا اَلَا یَہُ۔

(۱۲۶۹) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَاهُ رِیْرَةً رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مَوْلُوْدٍ اِلَّا یُوْلَدُ عَلٰی الْفِطْرَةِ فَاَبَوَاهُ یَهُودًا یَهُودًا اَوْ یُنَصْرَانِیْہِ کَمَا تُتَّحُ الْبَہِیْمَةُ بِہِیْمَةٍ جَمْعًا هَلْ تُحْسِنُوْنَ فِیْہَا مِنْ جَدْعًا ثُمَّ یَقُوْلُ اَبُوْہُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ فِطْرَةً اللّٰهُ اَلَّتِیْ فَطَرَ النَّاسَ عَلَیْہَا لَا تَبْدِیْلَ لِخَلْقِ اللّٰهِ ذَلِکَ الدِّیْنُ الْقَیْمُ۔

باب ۸۶۳۔ اِذَا قَالَ الْمُشْرِكُ عِنْدَ الْمَوْتِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ۔

(۱۲۷۰) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ لَمَّا حَضَرَتْ أَبَا طَالِبٍ الْوَفَاةُ جَاءَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَجَدَ عِنْدَهُ

① فطرت سے کیا مراد ہے؟ اس پر طویل بحثیں علماء نے کی ہیں ہم بھی کسی موقع سے اس پر مختصر نوٹ ضرور لکھیں گے۔

تشریف لائے۔ ان کے پاس اس وقت ابو جہل بن ہشام اور عبد اللہ بن ابی امیہ بن مغیرہ موجود تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے ان سے ارشاد فرمایا کہ چچا! آپ ایک مرتبہ لا الہ الا اللہ (اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں) کہہ دیجئے تاکہ میں اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں اس کلمہ کی وجہ سے آپ کے حق میں گواہی دے سکوں۔ اس پر ابو جہل اور عبد اللہ بن ابی امیہ یوں کہے کہ ابو طالب کیا تم عبد المطلب کے دین سے پھر جاؤ گے؟ رسول اللہ ﷺ برابر دین اسلام ان کے سامنے پیش کرتے رہے ابو جہل اور ابن ابی امیہ بھی اپنی بات دہراتے رہے۔ ابو طالب کی آخری بات یہ تھی کہ وہ عبد المطلب کے دین پر ہیں۔ انہوں نے لا الہ الا اللہ کہنے سے انکار کر دیا لیکن رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں آپ کے لئے طلب مغفرت کرتا رہوں گا تا آنکہ مجھے منع کر دیا جائے۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے آیت و ماکان للنبی الآیۃ نازل فرمائی (جس میں کفار و مشرکین کے لئے استغفار کی ممانعت کر دی گئی تھی۔)

۸۶۳۔ قبر پر درخت کی شاخ۔ بریدہ اسلمی رضی اللہ عنہ نے وصیت کی تھی کہ ان کی قبر پر دو شاخیں گاڑ دی جائیں ابن عمر رضی اللہ عنہما نے عبد الرحمن رضی اللہ عنہ کی قبر پر خیمہ تہاود یکھا تو فرمایا کہ اسے لڑکے اٹھاڑ لو۔ اب ان پر ان کے عمل کا سایہ ہوگا خارجہ بن زید نے بیان کیا کہ عثمان رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں میں جوان تھا اور چھلانگ لگانے میں سب سے زیادہ وہ سمجھا جاتا تھا جو عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ کی قبر پر چھلانگ لگا کر پار ہو جائے۔ عثمان بن حکیم نے بیان کیا کہ خارجہ نے میرا ہاتھ پکڑ کر ایک قبر پر بٹھایا اور اپنے چچا زید بن ثابت کے واسطے سے یہ خبر دی کہ قبر پر بیٹھنا اس صورت میں ناپسندیدہ ہے جب پیشاب یا پاخانہ کے لئے اس پر بیٹھے۔ نافع نے بیان کیا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ قبروں پر بیٹھا کرتے تھے۔ ❶

۱۲۷۱۔ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو معاویہ نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے ان سے مجاہد نے، ان سے طاؤس نے اور

أَبَا جَهْلٍ بْنُ هِشَامٍ وَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُمَيَّةَ بْنِ الْمُغِيرَةِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا بَيْتَ طَالِبٍ يَاعِمُ قُلَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ كَلِمَةً أَشْهَدُ لَكَ بِهَا عِنْدَ اللَّهِ فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ وَعَبْدُ اللَّهِ ابْنُ أَبِي أُمَيَّةَ يَا أَبَا طَالِبٍ أَتَرَعُبُ عَنْ مِلَّةِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَلَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْرِضُهَا عَلَيْهِ وَيَعُودُ أَنْ تِلْكَ الْمَقَالَةُ حَتَّى قَالَ أَبُو طَالِبٍ آخِرَ مَا كَلَّمْتُهُمْ هُوَ عَلَى مِلَّةِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَأَبَى أَنْ يَقُولَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا وَاللَّهِ لَا سَتَغْفِرُونَ لَكَ مَا لَمْ أَنَّهُ عَنكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى فِيهِ مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ الْآيَةُ

باب ۸۶۳. الْجَرِيدُ عَلَى الْقَبْرِ وَأَوْصَى بُرَيْدَةُ الْأَسْلَمِيُّ أَنْ يُجْعَلَ فِي قَبْرِهِ جَرِيدَانِ وَرَأَى ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَسَطَاطًا عَلَى قَبْرِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَقَالَ أَنْزَعُهُ يَا غُلَامُ فَإِنَّمَا يُظَلُّهُ عَمَلُهُ وَقَالَ خَارِجَةُ بْنُ زَيْدٍ رَأَيْتُنِي وَنَحْنُ شُبَّانٌ فِي زَمَنِ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَإِنْ أَشَدَّنَا وَثَبْتَهُ الَّذِي يَنْبَغُ قَبْرَ عُثْمَانَ بْنِ مَظْعُونٍ حَتَّى يُجَاوِزَهُ وَقَالَ عُثْمَانُ بْنُ حَكِيمٍ أَخَذَ بِيَدِي خَارِجَةُ فَأَجْلَسَنِي عَلَى قَبْرِ وَأَخْبَرَنِي عَنْ عَمِّهِ يَزِيدَ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ إِنَّمَا كُرِهَ ذَلِكَ لِمَنْ أَحْدَثَ عَلَيْهِ وَقَالَ نَافِعٌ كَانَ بَنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَجْلِسُ عَلَى الْقُبُورِ.

(۱۲۷۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ

❶ قبر پر بیٹھنا مکروہ ہے اور اسی طرح قبر کے اوپر سے چھلانگ لگانا بھی پسندیدہ نہیں۔ ان روایتوں کی تاویل اگر اس طرح کر دی جائے تو بات بھی بن جاتی ہے اور روایت کے الفاظ کے خلاف بھی نہیں ہوتا۔ تاویل یہ ہوگی کہ چھلانگ عرض میں نہیں بلکہ طول میں لگاتے تھے ایک بالشت سے اونچی قبر بنانا مکروہ ہے۔ ظاہر ہے کہ عرض میں ایک بالشت کی اونچائی پر سے چھلانگ لگا لینا کوئی ایسی قابل تعریف بات بھی نہیں ہو سکتی کوئی والے نوعمر نئے طول میں البتہ اس کی کچھ اہمیت سمجھ میں آتی ہے۔ اسی طرح ابن عمر رضی اللہ عنہ کے متعلق بھی یہی کہا جاتا ہے کہ آپ ﷺ قبر پر بیٹھتے نہیں تھے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ نبی کریم ﷺ کا گذر دودھ ایسی قبروں سے ہوا، جن پر عذاب ہو رہا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ان پر عذاب کسی بہت بڑی بات پر نہیں ہو رہا ہے بلکہ ان میں ایک شخص تو پیشاب سے نہیں بچتا تھا اور دوسرا شخص چغخوری کیا کرتا تھا۔ پھر آپ ﷺ نے ایک تر شاخ لی اور اس کے دو کٹڑے کر کے دونوں پر ایک ایک کٹڑا گاڑ دیا۔ لوگوں نے پوچھا کہ یا رسول اللہ آپ ﷺ نے ایسا کیوں کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ شاید اس وقت تک کے لئے ان کے عذاب میں کچھ تخفیف ہو جائے، جب تک یہ خشک ہوں۔

باب ۸۶۵ قبر کے پاس محدث کی نصیحت اور تلامذہ کا اس کے ارد گرد بیٹھنا۔ قرآن کی آیت ”یخرجون من الابدان“ میں اجداث سے مراد قبریں ہیں۔ ”بمثر“ کے معنی اکھاڑنے کے ہیں۔ بمثر حوضی کا مطلب یہ ہوگا کہ حوض کا نچلا حصہ اوپر کر دیا۔ ”ایفاض“ کے معنی تیز چلنے کے ہیں۔ اعمش کی قرات میں الی نصب (فتح نون) ہے یعنی ایک شے منصوب کی طرف تیزی سے بڑھتے ہیں تاکہ اس سے بڑھ جائیں۔ نصب (ضم نون) واحد ہے اور نصب (فتح نون) مصدر ہے۔ یوم الخروج سے مراد مردوں کا قبروں سے نکلتا ہے۔ ینسلون یخرجون کے معنی میں ہے۔

۱۲۷۲- ہم سے عثمان نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے جریر نے حدیث بیان کی، ان سے منصور نے، ان سے سعد بن عبیہ نے ان سے ابو عبد الرحمن نے اور ان سے علی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم بقیع غرقہ میں ایک جنازہ کے ساتھ تھے۔ پھر رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور بیٹھ گئے۔ ہم بھی آپ کے ارد گرد بیٹھ گئے۔ آپ ﷺ کے پاس ایک چھری تھی جسے آپ نے زمین پر ڈال کر اس سے نشانات بنانے لگے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ انسان کے ایک ایک فرد کو جنت اور جہنم کے لئے پہلے ہی سے لکھا جا چکا ہے اور یہ بھی کہ کون شقی ہے اور کون سعید۔ اس پر

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ مَرَّ بِقَبْرَيْنِ يُعَذَّبَانِ فَقَالَ إِنَّهُمَا لَيُعَذَّبَانِ وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ أَمَّا أَحَدُهُمَا فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنَ الْبَوْلِ وَأَمَّا الْآخَرُ فَكَانَ يَمْسِي بِالنَّمِيمَةِ ثُمَّ أَخَذَ جَرِيدَةً رَطْبَةً فَشَقَّهَا بِنِصْفَيْنِ ثُمَّ غَرَزَ فِي كُلِّ قَبْرٍ وَاحِدَةً فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ لِمَ صَنَعْتَ هَذَا فَقَالَ لَعَلَّهُ أَنْ يُخَفَّفَ عَنْهُمَا مَا لَمْ يَبْسَسَا.

باب ۸۶۵ مَوْعِظَةُ الْمُحَدِّثِ عِنْدَ الْقَبْرِ وَقُعُودُ أَصْحَابِهِ حَوْلَهُ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ الْأَجْدَاثِ الْقُبُورُ بُعِثَتْ أُبْرِثَتْ بَعَثَتْ حَوْضِي أَيْ جَعَلْتُ أَسْفَلَهُ، أَغْلَاهُ، إِلَّا يُفَاضُ الْإِسْرَاعُ وَقَرَأَ إِلَّا عَمَشُ إِلَى نَضْبٍ إِلَى شَيْءٍ مُنْضُوبٍ يُسْتَبْقُونَ إِلَيْهِ وَالنَّضْبُ وَاحِدٌ وَالنَّضْبُ مَصْدَرٌ يَوْمَ الْخُرُوجِ مِنَ الْقُبُورِ يَنْسَلُونَ يَخْرُجُونَ.

(۱۲۷۲) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ قَالَ حَدَّثَنِي جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا فِي جَنَازَةٍ فِي بَقِيعِ الْغَرْقَةِ قَاتَانَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَعَدَ وَقَعَدْنَا حَوْلَهُ وَمَعَهُ مِخْصَرَةٌ فَكَغَسَ فَجَعَلَ يَنْكُثُ بِمِخْصَرَتِهِ ثُمَّ قَالَ مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ وَمِنْ نَفْسٍ مَنُفُوسَةٍ إِلَّا كُتِبَ مَكَانُهَا مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ وَالْأَقْدُ كُتِبَ شَقِيَّةٌ أَوْ سَعِيدَةٌ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) بلکہ صرف ایک لگاتار تھے جس کی راوی نے تعبیر بیٹھنے سے کی ہے۔ اسلام میں مردے کے ساتھ ادب و لحاظ کے برتاؤ کی ہدایت کی ہے اس لئے ایسی کوئی بات نہ ہونی چاہئے جس سے قبر کی بے حرمتی ہو۔ اس عنوان کی حدیث میں ہے کہ قبر پر آنحضور ﷺ نے تر شاخ گاڑ کر فرمایا تھا کہ شاید اس کے سبب ہونے تک ان کے عذاب میں تخفیف ہو جائے اس کی وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ خود اس شاخ کی وجہ سے کوئی تخفیف نہ پیدا ہوئی ہو بلکہ آنحضور ﷺ کی دعاء سے یہ تخفیف ہوئی ہو اور آپ ﷺ سے وعدہ کیا گیا ہو کہ اس شاخ کے خشک ہونے تک تخفیف کا سلسلہ برابر جاری رہے گا۔ بہر حال درمختار میں ہے کہ قبر پر رحمت لگانا مستحب ہے۔ البتہ پھول وغیرہ ڈالنا بالکل بے بنیاد اور نامعقول حرکت ہے۔

ایک صحابی نے عرض کیا یا رسول اللہ! پھر کیوں نہ ہم اپنی تقدیر پر احتجاج کر لیں اور عمل چھوڑ دیں۔ جو سعید روحمیں ہوں گی وہ خود بخود اہل سعادت کے انجام کو پہنچیں گی۔ اور جو شقی ہوں گی وہ اہل شقاوت کے انجام کو پہنچیں گی۔ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ (نہیں بلکہ) سعید روحوں کے لئے اچھے کام کرنے میں ہی آسانی معلوم ہوتی ہے اور شقی روحوں کو برے کاموں میں آسانی نظر آتی ہے۔ پھر آپ نے اس آیت کی تلاوت کی فاما من اعطی واتقى الخ۔

۸۶۶۔ خود کشی سے متعلق احادیث۔

۱۲۷۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی، ان سے خالد نے حدیث بیان کی، ان سے ابو قلابہ نے اور ان سے ثابت بن ضحاک رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص اسلام کے سوا کسی اور ملت پر ہونے کی جھوٹی قسم قصداً کھائے تو وہ دیباہی ہو جائے گا جیسا کہ اس نے اپنے ۱ لئے کہا اور جو شخص اپنے کو دھاردار چیز سے ذبح کر لے اسے جہنم میں عذاب ہوگا۔ حجاج بن منہال نے کہا کہ ہم سے جریر بن حازم نے حدیث بیان کی ان سے حسن نے کہا کہ ہم سے جندب رضی اللہ عنہ نے اسی مسجد میں حدیث بیان کی تھی نہ ہم اس حدیث کو بھولے ہیں اور نہ یہ ڈر ہے کہ جندب رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی طرف کوئی جھوٹ حدیث منسوب کر سکتے تھے فرمایا کہ ایک دشمنی شخص نے (زخم کی تکلیف کی وجہ سے) خود کو ذبح کر ڈالا۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ بندہ نے خود بخود اپنی جان لی اس لئے میں بھی اس پر جنت حرام کرتا ہوں۔

۱۲۷۴۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، ان سے ابو الزناد نے حدیث بیان کی، ان سے اعرج نے ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص خود اپنا گلا گھونٹ کر جان دے ڈالتا ہے وہ جہنم میں بھی اسی طرح کرتا ہے اور جو اپنی جان اپنے ہی نیزہ سے لے لیتا ہے وہ جہنم میں بھی اسی طرح کرتا ہے۔

۸۶۷۔ منافقوں کی نماز جنازہ اور مشرکوں کے لئے طلب مغفرت پر

أَفَلَا تَتَكَلَّمُ عَلَىٰ كِتَابِنَا وَنَدْعُ الْعَمَلَ فَمَنْ كَانَ مِنَّا مِنْ أَهْلِ السَّعَادَةِ فَسَيَصِيرُ إِلَىٰ عَمَلِ أَهْلِ السَّعَادَةِ وَأَمَّا مَنْ كَانَ مِنَّا مِنْ أَهْلِ الشَّقَاةِ فَسَيَصِيرُ إِلَىٰ عَمَلِ أَهْلِ الشَّقَاةِ قَالَ أَمَّا أَهْلُ السَّعَادَةِ فَيَسْرُونَ لِعَمَلِ السَّعَادَةِ وَأَمَّا أَهْلُ الشَّقَاةِ فَيَسْرُونَ لِعَمَلِ الشَّقَاةِ ثُمَّ قَرَأَ فَا مَنَّا مَنْ أَعْطِيَ وَاتَّقَى الْآيَةَ.

باب ۸۶۶. مَا جَاءَ فِي قَاتِلِ النَّفْسِ.

(۱۲۷۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ ثَابِتِ بْنِ الضَّحَاكِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حَلَفَ بِمِلَّةٍ غَيْرِ إِلَّا سَلَامَ كَاذِبًا مُتَعَمِّدًا فَهُوَ كَمَا قَالَ وَمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِحَدِيدَةٍ عَذَّبَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَقَالَ الْحَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ عَنِ الْحَسَنِ حَدَّثَنَا جُنْدَبٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي هَذَا الْمَسْجِدِ مَا نَسِينَا وَمَا نَخَافُ أَنْ يُكَذِّبَ جُنْدَبٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ بِرَجُلٍ جِرَاحٌ فَقَتَلَ نَفْسَهُ فَقَالَ اللَّهُ بِدَرْنِي عَبْدِي بِنَفْسِهِ حَرَمْتُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ.

۱۲۷۴. حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْإِدْيُ يَخْنُقُ نَفْسَهُ يَخْنُقُهَا فِي النَّارِ وَالْإِدْيُ يَطْعُنُهَا يَطْعُنُهَا فِي النَّارِ.

باب ۸۶۷. مَا يُكْرَهُ مِنَ الصَّلَاةِ عَلَى الْمُنَافِقِينَ

۱ اس کی صورت یہ ہے کہ مثلاً کسی نے کہا کہ اگر فلاں کام نہ ہوا تو میں یہودی یا نصرانی ہو جاؤں گا۔ اب اگر وہ حائث ہو گیا تو کافر ہو جائے گا اور اگر حائث نہ ہوا تو کافر نہیں ہوگا لیکن بہر حال اس کی شاعت باقی ہے۔

ناپسندیدگی۔ اس کی روایت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بھی نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے کی ہے۔

۱۲۷۵۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ نے، ان سے ابن عباس نے اور ان سے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہم نے فرمایا کہ جب عبد اللہ بن ابی بن سلول مرا تو رسول اللہ ﷺ سے نماز جنازہ پڑھنے کے لئے کہا گیا۔ نبی کریم ﷺ جب کھڑے ہوئے تو میں نے آپ ﷺ کی طرف بڑھ کر عرض کیا۔ یا رسول اللہ! آپ ﷺ ابن ابی کی نماز جنازہ پڑھاتے ہیں حالانکہ اس نے فلاں دن فلاں بات کہی تھی اور فلاں دن فلاں میں نے (اس کے منافقانہ طرز عمل کے) واقعات آپ ﷺ کے سامنے رکھ دیئے۔ لیکن رسول اللہ ﷺ یہ سن کر مسکرا دیئے اور فرمایا عمر! اس وقت مجھے کچھ نہ کہو، لیکن جب میں بار بار نبی بات دہراتا رہا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ مجھے اختیار دے دیا گیا ہے (اللہ کی طرف سے نماز جنازہ پڑھانے یا نہ پڑھانے کا) چنانچہ میں نے نماز پڑھانی پسند کی (اس کی تمام اسلام دشمن سرگرمیوں کے باوجود اب جب کہ اس کا انتقال ہو چکا ہے) اگر مجھے معلوم ہو جائے کہ ستر مرتبہ سے بھی زیادہ اس کے لئے مغفرت مانگنے پر اسے مغفرت مل جائے گی تو اس کے لئے اتنی ہی زیادہ مغفرت مانگوں گا۔ عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ آنحضور ﷺ نے اس کی نماز جنازہ پڑھائی اور واپس ہونے کے تھوڑی دیر بعد آپ پر سورہ برآۃ کی دو آیتیں نازل ہوئیں ”کسی بھی منافق کی موت پر اس کی نماز جنازہ آپ ہرگز نہ پڑھائیے۔“ آیت وہم فاسقون تک عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ مجھے رسول اللہ ﷺ کے حضور اپنی اس دن کی جرأت پر تعجب ہوتا ہے کہ اللہ اور اس کے رسول زیادہ جانتے ہیں۔

۸۶۸۔ لوگوں کی زبان پر میت کی تعریف۔

۱۲۷۶۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد العزیز بن صہیب نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ صحابہ کا گزرا ایک جنازہ سے ہوا۔ لوگ اس کی تعریف کرنے لگے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا واجب ہوگئی، پھر دوسرے جنازہ سے گزر ہوا تو لوگ اس کی برائی کرنے

وَالَا سِتْغْفَارَ لِلْمُشْرِكِينَ رَوَاهُ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

(۱۲۷۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ غُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَنَّهُ قَالَ لَمَّا مَاتَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بِنِ سَلُولٍ دُعِيَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُصَلِّيَ عَلَيْهِ فَلَمَّا قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَبَّتْ إِلَيْهِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اتَّصَلَيْ عَلَى ابْنِ أَبِي وَقَدْ قَالَ يَوْمَ كَذَا وَكَذَا، كَذَا وَكَذَا أَعَدَّ دُعَايَهُ قَوْلَهُ، فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ آخِرُ عَنِّي يَا عُمَرُ فَلَمَّا أَكْثَرْتُ عَلَيْهِ قَالَ إِنِّي خَيْرْتُ فَأَخْتَرْتُ لَوْ أَعْلَمُ إِنِّي أَنْ زِدْتُ عَلَى السَّيِّئِينَ فَغَفَرْلَهُ، لَزِدْتُ عَلَيْهَا قَالَ فَصَلَّى عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ انْصَرَفَ فَلَمْ يَمْكُثْ إِلَّا يَسِيرًا حَتَّى نَزَلَتْ الْأَيَّتَانِ مِنْ بَرَاءَةِ وَلَا تُصَلِّ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا إِلَى وَهُمْ فَاسِقُونَ قَالَ فَعَجِبْتُ بَعْدَ مِنْ جُرْأَتِي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ وَاللَّهِ وَرَسُولُهُ، أَعْلَمُ.

باب ۸۶۸. ثَنَاءُ النَّاسِ عَلَى الْمَيِّتِ.

(۱۲۷۶) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ مَرُّوا بِجَنَازَةٍ فَأَتَوْهَا عَلَيْهَا خَيْرًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجِبَتْ ثُمَّ مَرُّوا بِآخَرَى فَأَتَوْهَا عَلَيْهَا شَرًّا فَقَالَ وَجِبَتْ فَقَالَ عُمَرُ

لگے آنحضور ﷺ نے پھر فرمایا واجب ہوگئی۔ اس پر عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے پوچھا کہ کیا چیز واجب ہوئی؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ جس میت کی تم لوگوں نے تعریف کی ہے اس کے لئے جنت واجب ہوگئی۔ اور جس کی تم نے برائی کی ہے اس کے لئے دوزخ واجب ہوگئی۔ تم لوگ روئے ارض پر اللہ تعالیٰ کے گواہ ہو (گویا زبان خلق کو نفاہ خدا کہئے)۔

۱۲۷۷۔ ہم سے عفان بن مسلم نے حدیث بیان کی، ان سے داؤد بن ابی القرات نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن بریدہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو الاسود نے بیان کیا کہ میں مدینہ حاضر ہوا۔ اس وقت وہاں ایک بیماری پھوٹ پڑی تھی۔ میں عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی خدمت میں بیٹھا ہوا تھا کہ ایک جنازہ ادھر سے گذرا لوگ میت کی تعریف کرنے لگے تو عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ واجب ہوئی۔ پھر ایک جنازہ گذرا لوگ اس کی بھی تعریف کرنے لگے اس مرتبہ بھی آپ نے فرمایا کہ واجب ہوگئی۔ پھر تیسرا جنازہ نکلا۔ لوگ اس کی برائی کرنے لگے اور اس مرتبہ بھی عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ واجب ہوئی۔ ابو الاسود نے بیان کیا کہ میں نے پوچھا۔ امیر المؤمنین کیا چیز واجب ہوئی؟ آپ نے جواب دیا کہ میں نے اس وقت وہی کہا جو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا کہ جس مسلمان کے حق میں چار شخص خیر کی شہادت دے دیں اللہ اسے جنت میں داخل کرتا ہے ہم نے کہا اور اگر تین دیں آپ ﷺ نے فرمایا کہ تین پر بھی، پھر ہم نے پوچھا اور اگر دو شہادت دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ دو پر بھی ہم نے ایک کے متعلق دریافت نہیں کیا تھا۔

۸۶۹۔ عذاب قبر۔ اور اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے۔ ”جب خدا کی قائم کردہ حد سے تجاوز کرنے والے موت کی سختیوں میں ہوں گے اور فرشتے اپنے ہاتھ پھیلائے ہوئے (کہہ رہے ہوں گے) اپنی جان دے دو۔ آج تمہارا بدلہ ذلت کا عذاب ہے۔“ ہوان اور ہون کے معنی ایک ہیں ”رفیق“ اور اللہ عز وجل کا فرمان ہے ”ہم بہت جلد انہیں دہرا عذاب دیں گے، پھر انہیں عذاب عظیم میں مبتلا کر دیا جائے گا۔“ اور اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے ”آل فرعون پر سخت عذاب کی مار پڑی، صبح اور شام انہیں جہنم کے سامنے پیش کیا جاتا ہے اور جب قیامت قائم ہوگی تو انہیں شدید ترین عذاب

بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَا وَجَبَتْ قَالَ هَذَا أَتَيْتُمْ عَلَيْهِ خَيْرًا فَوَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَهَذَا أَتَيْتُمْ عَلَيْهِ شَرًّا فَوَجَبَتْ لَهُ النَّارُ أَنْتُمْ شُهَدَاءُ اللَّهِ عَلَى الْأَرْضِ.

(۱۲۷۷) حَدَّثَنَا عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي الْفَرَاتِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيدَةَ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ قَالَ قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ وَقَدْ وَقَعَ بِهَا مَرَضٌ فَجَلَسْتُ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَمَرَّثُ بِهِمْ جَنَازَةً فَأَتَيْتُ عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَجَبَتْ ثُمَّ مَرَّ بِأُخْرَى فَأَتَيْتُ عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَجَبَتْ ثُمَّ مَرَّ بِثَلَاثَةٍ فَأَتَيْتُ عَلَى صَاحِبِهَا شَرًّا فَقَالَ وَجَبَتْ فَقَالَ أَبُو الْأَسْوَدِ فَقُلْتُ وَمَا وَجَبَتْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ قُلْتُ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا مُسْلِمٍ شَهِدَ لَهُ أَرْبَعَةٌ بِخَيْرٍ أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ فَقُلْنَا وَثَلَاثَةٌ قَالَ وَثَلَاثَةٌ فَقُلْنَا وَاثْنَانِ قَالَ وَاثْنَانِ ثُمَّ لَمْ نَسْأَلْهُ عَنِ الْوَاحِدِ.

باب ۸۶۹. مَا جَاءَ فِي عَذَابِ الْقَبْرِ وَقَوْلُهُ تَعَالَى إِذَا لَطِمُونَ فِي غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنْفُسَكُمْ الْيَوْمَ نُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ هُوَ الْهُونُ وَالْهُونُ الرِّفْقُ وَقَوْلُهُ جَلَّ ذِكْرُهُ سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَى عَذَابٍ عَظِيمٍ وَقَوْلُهُ تَعَالَى وَحَاقَ بِالْأَلْفِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ.

سے دو چار ہونا پڑے گا۔ ❶

۱۲۷۸۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے علقمہ بن مرشد نے ان سے سعد بن عبیدہ نے اور ان سے براء بن عازب رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ مومن جب اپنی قبر میں بٹھایا جائے پھر وہ شہادت دے کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں تو یہ خدا تعالیٰ کے اس فرمان کی تعبیر ہے کہ ”اللہ تعالیٰ مومنوں کو صحیح بات کہنے کی توفیق اور اس پر استقلال بخشتا ہے۔“

۱۲۷۹۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، اور ان سے شعبہ نے یہی حدیث بیان کی، ان کی روایت میں یہ زیادتی بھی ہے کہ آیت ”اللہ مومنوں کو استقلال بخشتا ہے۔“ عذاب قبر سے متعلق ہے۔

۱۲۸۰۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے ان سے صالح نے ان سے نافع نے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر دی کہ نبی کریم ﷺ کنویں (جس کنویں میں بدر کے مشرک مقتولین کو ڈالا گیا تھا) والوں کے قریب آئے اور فرمایا تمہارے رب نے جو تم سے وعدہ کیا تھا اسے تم لوگوں نے صحیح پایا۔ کسی صحابی نے عرض کیا کہ آپ مردوں کو خطاب کرتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم ان سے زیادہ سننے والے نہیں، فرق صرف یہ ہے کہ وہ جواب نہیں دے سکتے۔

۱۲۸۱۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن عروہ نے ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے ارشاد کا مقصد یہ تھا کہ اب انہیں پتہ چل گیا ہوگا کہ میں نے ان سے جو کچھ کہا تھا وہ حق تھا کیوں کہ خداوند تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ تم مردوں کو (اپنی بات) سنا

(۱۲۷۸) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا أَقْعَدَ الْمُؤْمِنُ فِي قَبْرِهِ أَبِي ثُمَّ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ فَذَلِكَ قَوْلُهُ يُبَيِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ.

۱۲۷۹ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهِذَا وَزَادَ يُبَيِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا نَزَلَتْ فِي عَذَابِ الْقَبْرِ.

(۱۲۸۰) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ صَالِحٍ حَدَّثَنِي نَافِعٌ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ قَالَ أَطْلَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَهْلِ الْقَلْبِ فَقَالَ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا فَقِيلَ لَهُ تَدْعُوا أَمْوَالًا فَقَالَ مَا أَنْتُمْ بِأَسْمَعِ مِنْهُمْ وَلَكِنْ لَا يُجِيبُونَ.

(۱۲۸۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ إِنَّمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُمْ لَيَعْلَمُونَ الْأَنْ أَنْ مَا كُنْتُ أَقُولُ حَقًّا وَقَدْ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّكَ لَا تَسْمَعُ الْمَوْتَى.

❶ یعنی ان آیات سے معلوم ہوتا ہے کہ بے عمل یا کافر مردے کو قیامت قائم ہونے سے پہلے بھی عذاب میں مبتلا کیا جاتا ہے اور جب قیامت قائم ہوگی تو اس عذاب سے بھی بہت زیادہ سخت انہیں عذاب دیا جائے گا۔ گویا قیامت قائم ہونے سے پہلے کا عذاب اتنا شدید نہیں ہے جتنا شدید قیامت قائم ہونے کے بعد ہوگا۔ مصنف نے اس کی تعبیر عذاب قبر سے کی ہے۔ علماء نے عالم قبر کو عالم برزخ کا نام دیا ہے یعنی قیامت سے پہلے مردہ جہاں اپنا وقت گزارتا ہے وہ عالم برزخ ہے اور اس عالم میں بھی اگر نیک ہے تو آرام سے رہتا ہے اور اگر برا ہے تو تکلیف اور عذاب میں مبتلا کیا جاتا ہے پھر قیامت کے بعد سب کا باقاعدہ فیصلہ ہوگا اور کوئی جنت میں جائے گا کوئی دوزخ میں۔

نہیں سکتے۔ ۱

۱۲۸۲- ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، انہیں میرے والد نے خبر دی، انہیں شعبہ نے، انہوں نے اشعث سے سنا، انہوں نے اپنے والد سے انہوں نے مسروق سے اور انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ ایک یہودی عورت ان کے یہاں آئی، اس نے عذاب قبر کا ذکر چھیڑ دیا اور کہا کہ اللہ آپ کو عذاب قبر سے محفوظ رکھے۔ اس پر عائشہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ ﷺ سے اس کے متعلق دریافت کیا آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہاں عذاب قبر حق ہے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ پھر میں نے بھی ایسا نہیں دیکھا کہ آپ ﷺ نے کوئی نماز پڑھی اور اس میں عذاب قبر سے خدا کی پناہ نہ چاہی ہو۔

۱۲۸۳- ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے حدیث بیان کی، ان سے ابن وہب نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے یونس نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی، انہیں عروہ بن زبیر نے خبر دی انہوں نے اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ خطبہ کے لئے کھڑے ہوئے تو آپ ﷺ نے قبر کے قنبر کا ذکر کیا، جہاں انسان آزمائش میں ڈالا جائے گا جب حضور اکرم ﷺ اس کا ذکر کر رہے تھے تو مسلمان کی ہچکیاں بندھ گئیں۔ غندر نے اپنی روایت میں عذاب قبر کے الفاظ بیان کئے ہیں۔

۱۲۸۴- ہم سے عیاش بن ولید نے حدیث بیان کی، ان سے الاعلیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے سعید نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ

(۱۲۸۲) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَلَا شُعْتَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ يَهُودِيَّةً دَخَلَتْ عَلَيْهَا فَذَكَرَتْ عَذَابَ الْقَبْرِ فَقَالَتْ لَهَا أَنْ أَعَاذَكَ اللَّهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ فَسَأَلْتُ عَائِشَةَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ عَذَابِ الْقَبْرِ فَقَالَتْ نَعَمْ عَذَابُ الْقَبْرِ حَقٌّ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدُ صَلَّى صَلَوةً إِلَّا تَعَوَّذَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ.

(۱۲۸۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ أَسْمَاءَ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا تَقُولُ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطِيبًا فَذَكَرَ فِتْنَةَ الْقَبْرِ الَّتِي يَفْتِنُ فِيهَا الْمَرْءُ فَلَمَّا ذَكَرَ ذَلِكَ ضَجَّ الْمُسْلِمُونَ ضَجَّةً زَادَ غُنْدَرٌ عَذَابَ الْقَبْرِ.

(۱۲۸۴) حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا الْأَعْلَى قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ حَدَّثَهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى

۱ اس سے پہلے جو روایت ابن عمر رضی اللہ عنہ کے حوالہ سے بیان ہوئی ہے عائشہ رضی اللہ عنہا کی یہ روایت اس کی تردید کرتی ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے کہنے کا مقصد یہ ہے کہ قرآن نے خود فیصلہ کر دیا ہے کہ مردے زندوں کی باتیں نہیں سن سکتے "انک لاتسمع الموتی" اس لئے آنحضور ﷺ کے بدر کے موقع پر ارشاد کا مطلب یہ ہے کہ میں نے ان کو زندگی میں اللہ تعالیٰ کے راستے کی دعوت دی تھی لیکن انہوں نے اس سے انکار کر دیا تھا اور مجھے جھٹلایا تھا۔ اب انہیں معلوم ہوا ہوگا کہ میری بات صحیح تھی۔ لیکن ابن عمر رضی اللہ عنہ کی روایت کے مقابلہ میں عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت کو علمائے امت نے تسلیم نہیں کیا ہے کیونکہ قرآن مجید کی آیت کا مقصد صرف یہ ہے کہ مردے ہر حال میں زندوں کی باتیں نہیں سنتے لیکن بعض اوقات سن بھی لیتے ہیں، جب اللہ تعالیٰ کی مرضی سنانے کی ہوتی ہے۔ اس کے علاوہ ابن عمر رضی اللہ عنہ کی روایت متعدد دوسرے واسطوں سے بھی اسی طرح مروی ہے اور ان سب سے ایک ہی مفہوم سمجھ میں آتا ہے گویا آنحضور ﷺ نے بدر کے شرک متوکلین کو مخاطب فرمایا تو اللہ تعالیٰ کے حکم سے انہوں نے آپ ﷺ کی آواز سن لی تھی اور اسی وجہ سے آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ یہ سننے میں تم سے کچھ کم نہیں ہیں۔ عالم برزخ عالم دنیا سے ایک الگ عالم ہے جہاں آدمی موت کے بعد قیامت تک رہے گا۔ قیامت کے بعد جس عالم میں تمام مخلوقات پہنچیں گی اس کا نام عالم آخرت ہے۔ جب عالم برزخ عالم دنیا سے الگ ہے تو ظاہر ہے کہ براہ راست ایک عالم کا آدمی دوسرے عالم کے آدمی کو اپنا پیغام نہیں پہنچا سکتا۔ لیکن اگر خداوند تعالیٰ چاہے تو اس میں کوئی استعجاب بھی نہیں کہنا چاہئے کہ اس سلسلے میں عائشہ رضی اللہ عنہا کے قرآن وحدیث سے استنباط کو صحیح نہیں خیال کیا گیا ہے۔

بندہ جب اپنی قبر میں رکھا جاتا ہے اور جنازہ میں شریک لوگ اس سے رخصت ہوتے ہیں تو ابھی وہ ان کے پاؤں کی چاپ کی آواز سنتا ہوتا ہے کہ دو فرشتے اس کے پاس آتے ہیں وہ اسے بٹھا کر پوچھتے ہیں کہ اس شخص کے بارے میں تم کیا کہتے ہو (یہ اشارہ محمد ﷺ کی طرف ہوگا) مومن تو یہ کہے گا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ ﷺ اللہ کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔ اس جواب پر اس سے کہا جائے گا کہ یہ دیکھو اپنی جہنم کی قیام گاہ! لیکن اللہ تعالیٰ نے اس کے بدلہ میں تمہارے لئے جنت میں قیام گاہ بنائی ہے اس وقت اسے جہنم اور جنت دونوں دکھائی جائیں گی۔ قتادہ نے بیان کیا کہ اس کی قبر خوب کشادہ کر دی جائے گی (جس سے آرام و راحت ملے) پھر آپ ﷺ نے انس رضی اللہ عنہ کی حدیث بیان کرنی شروع کی۔ فرمایا اور منافق و کافر سے جب کہا جائے گا کہ اس شخص کے بارے میں تم کیا کہتے تھے تو وہ جواب دے گا کہ مجھے کچھ معلوم نہیں، میں بھی وہی کہتا تھا جو دوسرے لوگ کہتے تھے۔ اس سے کہا جائے گا کہ نہ تم نے جاننے کی کوشش کی اور نہ اتباع کی۔ پھر اسے لوہے کے ہتھوڑوں سے بڑی زور سے مارا جائے گا کہ وہ چیخ پڑے گا اور اس چیخ کی آواز کو جن اور انسانوں کے سوا قرب و جوار کی تمام مخلوق سنے گی۔

۸۷۰۔ قبر کے عذاب سے خدا کی پناہ۔

۱۲۸۵۔ ہم سے محمد بن شہین نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے عون بن ابی جریفہ نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے، ان سے براء بن عازب نے اور ان سے ابو ایوب رضی اللہ عنہم نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ باہر تشریف لے گئے، سورج غروب ہو چکا تھا۔ اس وقت آپ کو ایک آواز سنائی دی (یہودیوں پر عذاب قبر کی) پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہودیوں پر ان کی قبر میں عذاب ہو رہا ہے اور نصیر نے بیان کیا کہ ہمیں شعبہ نے خبر دی، ان سے عون نے حدیث بیان کی، انہوں نے اپنے والد سے سنا انہوں نے ابو ایوب سے رضی اللہ عنہم اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے سنا۔

۱۲۸۶۔ ہم سے معلى نے حدیث بیان کی ان سے وہیب نے حدیث بیان کی، ان سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے خالد بن سعید بن عاص کی صاحبزادی نے حدیث بیان کی، انہوں نے نبی

اللہ علیہ وسلم قال ان العبد اذا وضع في قبره وتولى عنه أصحابه، وانه ليسمع قرع نحالهم اناه ملكان فيقعدانه فيقولان ما كنت تقول في هذا الرجل محمد صلى الله عليه وسلم فاما المؤمن فيقول اشهد انه عبد الله ورسوله فيقال له انظر الى مقعدك من النار قد ابد لك الله به مقعدا من الجنة فبرا هما جميعا قال فتاده وذكر لنا انه يفسح في قبره ثم رجع الى حديث انس قال واما المؤمن في الكافر فيقال له ما كنت تقول في هذا الرجل فيقول لا ادرى كنت اقول ما يقول الناس فيقال لا دريت ولا تليت ويضرب بمطارق من حديد ضربة فيصيح صيحة يسمعها من يليه غير الثقلين.

باب ۸۷۰. التَّعَوُّذُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ.

(۱۲۸۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنِي عَوْنُ بْنُ أَبِي جُحَيْفَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ وَجَبَتِ الشَّمْسُ فَسَمِعَ صَوْتًا فَقَالَ يَهُودُ تُعَذَّبُ فِي قَبْرِهَا وَقَالَ النَّصْرُ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَوْنٌ سَمِعْتُ أَبِي سَمِعْتُ الْبَرَاءَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۲۸۶) حَدَّثَنَا مُعَلَّى حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنَةُ خَالِدِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَهُوَ يَتَعَوَّذُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ.

(۱۲۸۷) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُو اللَّهَ أَنْ يَأْخُذَ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ.

باب ۸۷۱. عَذَابِ الْقَبْرِ مِنَ الْغِيَةِ وَالْبَوْلِ.

(۱۲۸۸) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ قَالَ قَالَ بَنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قَبْرَيْنِ فَقَالَ إِنَّهُمَا لَيَعَذَّبَانِ وَمَا يَعَذَّبَانِ مِنْ كَبِيرٍ ثُمَّ قَالَ بَلَى أَمَا أَحَدُهُمَا فَكَانَ يَسْعَى بِالنَّمِيمَةِ وَأَمَّا الْآخَرُ فَكَانَ لَا يَسْتَتِرُ مِنْ بَوْلِهِ قَالَ ثُمَّ أَخَذَ عُودًا رَطْبًا فَكَسَرَهُ بِأَنْبِئِهِ ثُمَّ غَرَزَ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى قَبْرِ ثُمَّ قَالَ لَعَلَّهُ يُخَفَّفُ عَنْهُمَا مَا لَمْ يَبْسُ.

باب ۸۷۲. أَلَمِثُ يُعْرَضُ عَلَيْهِ بِالْعَدَاةِ وَالْعَشِيِّ

(۱۲۸۹) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا مَاتَ عُرِضَ عَلَيْهِ مَقْعَدُهُ بِالْعَدَاةِ وَالْعَشِيِّ إِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَإِنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَيَقَالُ هَذَا مَقْعَدُكَ حَتَّى يَبْعَثَكَ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

باب ۸۷۳. كَلَامُ أَلَمِثٍ عَلَى الْجَنَازَةِ

(۱۲۹۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا وَضِعَتِ الْجَنَازَةُ فَاحْتَمَلَهَا الرِّجَالُ عَلَى أَعْنَاقِهِمْ فَإِنْ كَانَتْ صَالِحَةً قَالَتْ قَدِمُونِي قَدِمُونِي وَإِنْ

کریم ﷺ کو قبر کے عذاب سے پناہ مانگتے سنا۔

۱۲۸۷۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو سلمہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ اس طرح دعا کرتے تھے ”اے اللہ میں قبر کے عذاب سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔ دوزخ کے عذاب سے، زندگی اور موت کی آزمائشوں سے اور مسیح دجال کی آزمائشوں سے تیری پناہ چاہتا ہوں۔“

۸۷۱۔ قبر کے عذاب کا سبب غیبت اور پیشاب۔

۱۲۸۸۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے، ان سے مجاہد نے، ان سے طاووس نے کہا ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کا گذر دو قبروں سے ہوا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ان دونوں کے مردوں پر عذاب ہو رہا ہے اور یہ بھی نہیں کہ کسی بڑی اہم بات پر ہو رہا ہے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہاں، لیکن ایک شخص تو چلخوڑی کیا کرتا تھا اور دوسرا پیشاب سے بچنے کا زیادہ اہتمام نہیں رکھتا تھا۔ انہوں نے بیان کیا کہ پھر آپ ﷺ نے ایک تر شاخ لی اور اس کے دو ٹکڑے کر کے دونوں کی قبروں پر گاڑ دیا اور فرمایا کہ شاید جب تک یہ خشک نہ ہوں، ان کے عذاب میں تخفیف رہے۔

۸۷۲۔ میت پر صبح و شام پیش کی جاتی ہے۔

۱۲۸۹۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب کوئی شخص مر جاتا ہے تو اس کی قیام گاہ (عالم برزخ میں) اسے صبح و شام دکھائی جاتی ہے خواہ وہ جنتی ہو یا دوزخی۔ اسے بتایا جاتا ہے کہ یہ تمہاری ہونے والی قیام گاہ ہے، جب تمہیں اللہ تعالیٰ قیامت کے دن دوبارہ اٹھائے گا۔

۸۷۳۔ جنازہ پر میت کی باتیں۔

۱۲۹۰۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے سعید بن ابی سعید نے، ان سے ان کے والد نے ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب جنازہ تیار ہو جاتا ہے اور چار آدمیوں کے کاندھوں پر اٹھایا جاتا ہے تو اگر وہ مردہ نیک ہو تو کہتا ہے کہ ہاں آگے لئے چلو، مجھے بڑھائے چلو

كَانَتْ غَيْرَ صَالِحَةٍ قَالَتْ يَا وَيْلَهَا آيَنَ تَذْهَبُونَ بِهَا
يَسْمَعُ صَوْتَهَا كُلُّ شَيْءٍ إِلَّا الْإِنْسَانَ وَلَوْ سَمِعَهَا
الْإِنْسَانُ لَصَعِقَ

باب ۸۷۴. مَا قِيلَ فِي أَوْلَادِ الْمُسْلِمِينَ قَالَ
أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مَنْ مَاتَ لَهُ، ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ لَمْ يَلْغَوْا
الْحِنْتَ كَانَ لَهُ حِجَابًا مِنَ النَّارِ أَوْ دَخَلَ الْجَنَّةَ
(۱۲۹۱) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا بُنُ
عَلِيَّةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ
مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ نَاسٍ مُسْلِمٍ يَمُوتُ لَهُ ثَلَاثَةٌ
مِنَ الْوَلَدِ لَمْ يَلْغَوْا الْحِنْتَ إِلَّا أَذْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ
بِفَضْلٍ رَحِمَهُ إِيَّاهُمْ

(۱۲۹۲) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيٍّ
بْنِ ثَابِتٍ أَنَّهُ سَمِعَ الْبَرَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا
تُوفِيَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لَهُ مُرَضِعًا فِي الْجَنَّةِ

اور اگر نیک نہیں ہوتا تو کہتا ہے۔ ہائے رے بربادی! یہ مجھے کہاں لئے
جار ہے ہیں۔ اس آواز کو انسان کے سوا تمام مخلوق خدا سنی ہے اور اگر کہیں
انسان سن پائے تو ہوش اڑ جائیں۔

۸۷۴۔ مسلمانوں کی اولاد سے متعلق۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم
ﷺ کے واسطے سے بیان کیا کہ جس کے تین نابالغ بچے مرجائیں تو یہ بچے
اس کے لئے دوزخ سے حجاب بن جاتے ہیں، یا یہ کہا کہ پھر جنت میں
داخل ہو جاتا ہے۔

۱۲۹۱۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن علیہ
نے حدیث بیان کی، ان سے عبد العزیز بن صہیب نے حدیث بیان کی
اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا
: کہ جس مسلمان کے بھی تین نابالغ بچے مرجائیں تو اللہ تعالیٰ اسے جنت
میں داخل کرتا ہے۔ ان بچوں پر اپنی رحمت اور فضل کی وجہ سے۔

۱۲۹۲۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث
بیان کی، ان سے عدی بن ثابت نے حدیث بیان کی انہوں نے براء رضی
اللہ عنہ سے سنا کہ انہوں نے فرمایا کہ جب ابراہیم علیہ السلام کا انتقال ہوا
تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ انہیں ایک دودھ پلانے والی جنت میں ملے
گی (کیونکہ اس کا انتقال بچپن میں ہوا تھا۔)

بحمد اللہ تفہیم البخاری کا پانچواں پارہ پورا ہوا۔

چھٹا پارہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۸۷۵۔ مشرکین کی نابالغ اولاد سے متعلق احادیث۔ ①

۱۲۹۳۔ ہم نے حبان بن موسیٰ سے حدیث بیان کی کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی، کہا کہ ہمیں شعبہ نے خبر دی انہیں ابو بصر نے انہیں سعید بن جبیر نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ سے مشرکوں کے نابالغ بچوں کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے جب انہیں پیدا کیا تھا اسی وقت وہ خوب جانتا تھا کہ کیا کریں گے!

۱۲۹۴۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہمیں شعبہ نے زہری کے واسطے سے خبر دی انہوں نے کہا کہ مجھے عطاء بن یزید لیشی نے خبر دی انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ سے مشرکوں کے نابالغ بچوں کے متعلق پوچھا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ کے علم میں یہ بات تھی کہ وہ بڑے ہو کر کیا کریں گے!

۱۲۹۵۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی ان سے ابی ابن ذب نے حدیث بیان کی ان سے زہری نے ان سے ابو سلمہ بن عبد الرحمن نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا کہ ہر بچہ کی پیدائش فطرت پر ہوتی ہے لیکن اس کے والدین اسے یہودی، نصرانی یا مجوسی بنادیتے ہیں بالکل اس طرح جیسے جانور صحیح سالم جنتے ہیں کیا تم نے (پیدائشی طور) پر کوئی ان کا عضو کٹا ہوا دیکھا ہے!!

باب ۸۷۶۔

۱۲۹۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل سے حدیث بیان کی، ان سے جریر بن حازم نے حدیث بیان کی کہا ہم سے ابو رجاء نے حدیث بیان کی اور ان سے سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نماز (غرض)

باب ۸۷۵۔ مَا قِيلَ فِي أَوْلَادِ الْمُشْرِكِينَ (۱۲۹۳) حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي بَشْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَوْلَادِ الْمُشْرِكِينَ فَقَالَ اللَّهُ إِذَا خَلَقَهُمْ أَعْلَمَ بِمَا كَانُوا عَامِلِينَ.

(۱۲۹۴) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ اللَّيْثِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سُئِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذُرَارِيِّ الْمُشْرِكِينَ فَقَالَ اللَّهُ أَعْلَمَ بِمَا كَانُوا عَامِلِينَ.

(۱۲۹۵) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ عَلَى الْفِطْرَةِ فَأَبَوَاهُ يَهُودِيَّةً أَوْ نَصْرَانِيَّةً أَوْ مَجَسَّسَةً كَمَثَلِ الْبَهِيمَةِ تَبْتَغِ الْبَهِيمَةَ هَلْ تَرَى فِيهَا جَذَعَاءَ.

(۱۲۹۶) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ هُوَ ابْنُ حَازِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ عَنْ سَمُرَةَ ابْنِ جُنْدَبٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ

① نابالغ بچے شریعت کی نظر میں معصوم اور غیر مکلف ہیں۔ اس لئے اس بات پر اجماع ہے کہ مسلمانوں کی نابالغ اولاد نجات پائے گی، لیکن چونکہ بہت سے معاملات میں بچے والدین کے تابع سمجھے گئے ہیں اس لئے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے غیر مسلموں کی نابالغ اولاد کے سلسلے میں توقف کیا ہے توقف کا مطلب یہ ہے کہ بعض کی نجات ہو جائے گی اور بعض کی نہیں ہوگی۔ کن کن کی نجات ہوگی اور کن کن کی نہیں ہوگی؟ یہ خدا ہی بہتر جانتا ہے۔ یہ ٹکوینیات کے متعلق ہے کیونکہ مکمل اعتبار سے وہ ابھی تک غیر مکلف تھے اب ان کی تقدیر میں کیا تھا؟ فیصلہ اسی بنیاد پر ہوگا!!

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى صَلَوةً أَقْبَلَ عَلَيْنَا
بُوجْهِهِ فَقَالَ مَنْ رَأَى مِنْكُمْ اللَّيْلَةَ رُؤْيَا قَالَ فَإِنْ
رَأَى أَحَدٌ قَصَّهَا فَقُولْ مَا شَاءَ اللَّهُ فَسَنَا لَهَا يَوْمًا
فَقَالَ هَلْ رَأَى مِنْكُمْ أَحَدٌ رُؤْيَا قُلْنَا لَا قَالَ لَكِنِّي
رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ آتَيْنِي فَأَخَذَ ابْيَدِي فَأَخْرَجَانِي
إِلَى أَرْضٍ مُقَدَّدَةٍ فَإِذَا رَجُلٌ جَالِسٌ وَرَجُلٌ قَائِمٌ
بِيَدِهِ قَالَ بَعْضُ أَصْحَابِنَا عَنْ مُوسَى كَلُوبُ بْنُ
حَدِيدٍ يَذْخُلُهُ فِي شِدْقِهِ حَتَّى يَبْلُغَ قَفَاهُ ثُمَّ يَفْعَلُ
بِشِدْقِهِ الْآخَرَ مِثْلَ ذَلِكَ وَيَلْتَمِسُ شِدْقَهُ هَذَا فَيَعْوُدُ
فَيَصْنَعُ مِثْلَهُ فَقُلْتُ مَا هَذَا قَالَ انْطَلِقْ فَانْطَلَقْنَا
حَتَّى آتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُضْطَجِعٍ عَلَى قَفَاهُ وَرَجُلٌ
قَائِمٌ عَلَى رَأْسِهِ بِفَهْرٍ أَوْ صَخْرَةٍ فَيَشْدُخُ بِهَا رَأْسَهُ
فَإِذَا ضَرَبَهُ تَذْهَدَةُ الْحَجَرِ فَانْطَلِقْ إِلَيْهِ لِيَأْخُذَهُ فَلَا
يَرْجِعُ إِلَى هَذَا حَتَّى يَلْتَمِسَ رَأْسَهُ وَغَادَ رَأْسَهُ كَمَا
هُوَ فَعَادَ إِلَيْهِ فَضَرَبَهُ قُلْتُ مَنْ هَذَا قَالَ انْطَلِقْ
فَانْطَلَقْنَا إِلَى نَقَبٍ مِثْلِ التَّنُورِ أَغْلَاهُ ضَيْقٌ وَأَسْفَلُهُ
وَأَسَعٌ تَتَوَلَّدُ تَحْتَهُ نَارٌ فَإِذَا اقْتَرَبَ ارْتَفَعُوا حَتَّى
كَادُوا يَخْرُجُونَ فَإِذَا خَمَدَتْ رَجَعُوا فِيهَا رَجَالٌ
وَنِسَاءٌ عُرَاةٌ فَقُلْتُ مَا هَذَا قَالَا انْطَلِقْ فَانْطَلَقْنَا
حَتَّى آتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ مَن دَمٍ فِيهِ رَجُلٌ قَائِمٌ وَ عَلَى
وَسْطِ النَّهْرِ قَالَ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ وَوَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ
عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ وَعَلَى شَطِ النَّهْرِ رَجُلٌ بَيْنَ
يَدَيْهِ حِجَارَةٌ فَأَقْبَلَ الرَّجُلُ الَّذِي فِي النَّهْرِ فَإِذَا
أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ رَمَاهُ الرَّجُلُ بِحَجَرٍ فِي فِيهِ قُرْدَةٌ
حَيْثُ كَانَ فَجَعَلَ كُلُّمَا جَاءَ لِيَخْرُجَ رَمَى فِي فِيهِ
بِحَجَرٍ فَبَرِجَ كَمَا كَانَ فَقُلْتُ مَا هَذَا قَالَ انْطَلِقْ
فَانْطَلَقْنَا حَتَّى آتَيْنَا إِلَى رَوْضَةٍ خَضِرَاءَ فِيهَا شَجَرَةٌ
عَظِيمَةٌ وَفِي أَصْلِهَا شَيْخٌ وَصَبِيَّانِ وَإِذَا رَجُلٌ
قَرِيبٌ مِنَ الشَّجَرَةِ بَيْنَ يَدَيْهِ نَارٌ يُوقِدُهَا فَصَعِلَا
بِئِي إِلَى الشَّجَرَةِ فَادْخَلَانِي دَارَ الْمَرْقُطِ أَحْسَنَ

پڑھنے کے بعد (عموماً) ہماری طرف توجہ فرماتے تھے اور پوچھتے تھے کہ
رات کسی نے کوئی خواب دیکھا ہے؟ (یہ فجر کی نماز کے بعد ہوتا تھا)
انہوں نے بیان کیا کہ اگر کسی نے خواب دیکھا ہوتا تو اسے بیان کر دیتا تھا
اور آپ ﷺ اس کی تعبیر اللہ کی مشیت کے مطابق دیتے تھے، چنانچہ آپ
ﷺ نے ہم سے معمول کے مطابق دریافت فرمایا ”کیا کسی نے کوئی
خواب دیکھا ہے ہم نے عرض کیا کہ کسی نے نہیں دیکھا، اس پر آپ ﷺ
نے فرمایا لیکن میں نے خواب دیکھا ہے کہ دو آدمی میرے پاس آئے
انہوں نے میرے ہاتھ تھام لئے اور مجھے ارض مقدس میں لے گئے۔
وہاں کیا دیکھتا ہوں کہ ایک شخص تو بیٹھا ہوا ہے اور ایک شخص کھڑا ہے اور
اس کے ہاتھ میں (ہمارے بعض اصحاب (عالم ابی عباس بن فضیل
اسقاطی) کی موسیٰ سے روایت میں ہے) لوہے کا آئینہ تھا، جسے وہ بیٹھنے
والے کے منہ کے جڑے میں لگا کر اس کے سر کے پیچھے تک چیر دیتا تھا۔
دوسرے جڑے کے ساتھ بھی اسی طرح کرتا تھا، اس دوران میں اس کا پہلا
جڑا صحیح اور اپنی اصل حالت میں آ جاتا تھا اور پھر پہلے کی طرح وہ اسے
دوبارہ چیرتا میں نے پوچھا ”یہ کیا ہے؟ میرے ساتھ کے دونوں آدمیوں
نے کہا کہ آگے چلو، چنانچہ ہم آگے بڑھے تو ایک شخص کے پاس آئے جو
سر کے بل لیٹا ہوا تھا اور دوسرا شخص ایک بڑا سا پتھر لئے اس کے سر پر کھڑا
تھا۔ اس پتھر سے وہ لیٹے ہوئے شخص کو کچل دیتا تھا جب اس کے سر پر پتھر
مارتا تو سر پر لگ کر وہ دور چلا جاتا تھا کہ سر دوبارہ اچھا خاصا دکھائی دینے
لگتا۔ بالکل ایسا ہی جیسے پہلا تھا، واپس آ کر وہ پھر اسے مارتا، میں نے
پوچھا یہ کون لوگ ہیں؟ انہوں نے جواب دیا کہ آگے چلو، چنانچہ ہم آگے
بڑھے، ایک گڑھے کی طرف، جس کے اوپر کا حصہ تو تنگ تھا، لیکن نیچے
کشادگی تھی، نیچے آگ جل رہی تھی، جب آگ کے شعلے بھڑک کر اوپر کو
اٹھتے تو اس میں موجود لوگ بھی اٹھ آتے اور ایسا معلوم ہوتا کہ اب باہر
نکل جائیں گے لیکن جب شعلے دب جاتے تو وہ لوگ بھی نیچے چلے جاتے
تھے۔ اس طور میں ننگے مرد اور عورتیں تھیں میں نے اس موقع پر بھی پوچھا
کہ یہ کیا ہے لیکن اس مرتبہ بھی جواب یہی ملا کہ آگے چلو، ہم آگے چلے،
اب ہم خون کی ایک نہر کے قریب تھے نہر کے اندر ایک شخص کھڑا تھا اور
اس کے پیچ میں (یزید بن ہارون اور وہب بن جریر نے جریر بن حازم
کے واسطے سے) (وسط النہر کے بجائے) شط النہر و نہر کے کنارے) کے

الفاظ نقل کئے ہیں) ایک شخص تھا جس کے سامنے پتھر رکھا ہوا تھا۔ نہر کا آدمی جب باہر نکلنا چاہتا تو پتھر والا شخص پتھر سے اس کے منہ میں اتنی زور سے مارتا کہ وہ اپنی پہلی جگہ پر چلا جاتا اور اسی طرح جب بھی وہ نکلنے کی کوشش کرتا مگر ان شخص اس کے منہ میں اتنی ہی زور سے مارتا کہ وہ اپنی اصلی جگہ چلا جاتا میں نے پوچھا یہ کیا ہے؟ انہوں نے جواب دیا کہ آگے چلو، چنانچہ ہم آگے بڑھے اور ایک سبز باغ میں آئے باغ میں ایک بہت بڑا درخت تھا اس درخت کی جڑ میں ایک عمر رسیدہ بزرگ اور ان کے ساتھ کچھ بچے بیٹھے ہوئے تھے۔ درخت سے قریب ہی ایک شخص اپنے سامنے آگ سلگا رہا تھا، دونوں میرے ساتھی مجھے لے کر درخت پر چڑھے، اس طرح وہ مجھے اپنے گھر لے گئے۔ اس سے زیادہ حسین و خوبصورت اور بابرکت گھر میں نے کبھی نہیں دیکھا، اس گھر میں بوڑھے، جوان، عورتیں اور بچے (سب ہی) تھے۔ میرے ساتھی مجھے اس گھر سے نکال کر ایک اور درخت پر چڑھالے گئے اور پھر ایک دوسرے گھر میں لے گئے جو نہایت خوبصورت اور بابرکت تھا اس میں بوڑھے اور جوان تھے۔ میں نے کہا تم لوگوں نے مجھے رات بھر سیر کرائی، کیا میں نے جو کچھ دیکھا ہے اس کے متعلق بھی کچھ بتاؤ گے؟ انہوں نے کہا کہ ہاں، وہ جو تم نے دیکھا ہے کہ اس آدمی کا جبراً اچھاڑا جا رہا ہے تو وہ جھوٹا آدمی تھا اور جھوٹی باتیں بیان کیا کرتا تھا اس سے دوسرے لوگ سنتے تھے اور اس طرح ایک جھوٹی بات دور دور تک پھیل جایا کرتی تھی اس کے ساتھ قیامت تک یہی معاملہ ہوتا رہے گا۔ جس شخص کو تم نے دیکھا کہ اس کا سر کچلا جا رہا تھا تو وہ ایک ایسا انسان تھا جسے اللہ تعالیٰ نے قرآن کا علم دیا تھا لیکن وہ رات کو پڑا سوتا تھا اور دن میں اس پر عمل نہیں کرتا تھا اس کے ساتھ بھی یہ عمل قیامت تک ہوتا رہے گا اور جنہیں تم نے تنور میں دیکھا وہ زانی تھے اور جنہیں تم نے نہر میں دیکھا وہ سود خور تھے اور وہ بزرگ جو درخت کی جڑ میں بیٹھے ہوئے تھے، ابراہیم علیہ السلام تھے اور ان کے ارد گرد بچے، لوگوں کی نابالغ اولاد تھیں۔ جو شخص آگ چلا رہا تھا وہ دوزخ کا داروغہ تھا اور وہ گھر جس میں تم پہلے داخل ہوئے عام مومنوں کا گھر تھا اور یہ گھر جس میں تم اب کھڑے ہو شہداء کا ہے اور میں جبرائیل ہوں اور یہ میرے ساتھ میکائیل ہیں۔ اچھا اب اپنا سر اٹھاؤ۔ میں نے جو سر اٹھایا تو کیا دیکھتا ہوں کہ میرے اوپر بادل کی طرح کوئی

وَ أَفْضَلُ مِنْهَا فِيهَا رِجَالٌ شُيُوخٌ وَ شَبَابٌ وَ نِسَاءٌ وَ صِبْيَانٌ ثُمَّ أَخَّرَ جَانِي مِنْهَا فَصَعِدَ ابْنِي إِلَى الشَّجَرَةِ فَأَذَّ خَلَانِي دَارًا هِيَ أَحْسَنُ وَ أَفْضَلُ فِيهَا شُيُوخٌ وَ شَبَابٌ قُلْتُ طَوَّقْتُمَانِي اللَّيْلَةَ فَأَخْبِرَانِي هُمَا رَأَيْتُ قَالَا نَعَمْ أَمَّا الَّذِي رَأَيْتَهُ يُشَقُّ شِدْقُهُ فَكَذَّابٌ يُحَدِّثُ بِالْكَذِبَةِ فَتُحْمَلُ عَنْهُ حَتَّى تُبْلَغَ الْإِفَاقُ فَيُصْنَعُ بِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَالَّذِي رَأَيْتَهُ يُشَدُّ رَأْسُهُ فَرَجُلٌ عَلَّمَهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ فَنَامَ عَنْهُ بِاللَّيْلِ وَلَمْ يَعْمَلْ فِيهِ بِالنَّهَارِ يُفْعَلُ بِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَ الَّذِي رَأَيْتَهُ فِي النَّقَبِ فَهُمْ الزُّنَاةُ وَ الَّذِي رَأَيْتَهُ فِي النَّهْرِ أَكَلُوا الرِّبَا وَ الشَّيْخُ الَّذِي فِي أَصْلِ الشَّجَرَةِ إِبْرَاهِيمُ وَ الصَّبِيَّانُ حَوْلَهُ فَأُولَٰئِكَ النَّاسُ وَالَّذِي يُوَقِّدُ النَّارَ مَالِكٌ خَازِنُ النَّارِ وَ الدَّارُ الْأُولَى الَّتِي دَخَلْتَ دَارُ عَامَّةِ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَمَّا هَذِهِ الدَّارُ فَدَارُ الشُّهَدَاءِ وَ أَنَا جِبْرِيلُ وَ هَذَا مِيكَائِيلُ فَأَرْفَعُ رَأْسَكَ فَارْفَعْتُ رَأْسِي فَأَذَا فَوْقِي مِثْلَ السَّحَابِ قَالَا ذَلِكَ مَنْزِلُكَ فَقُلْتُ دَعَانِي أَدْخُلْ مَنْزِلِي قَالَا إِنَّهُ بَقِيَ لَكَ عُمْرٌ لَمْ تَسْتَكْمِلْهُ فَلَوْ اسْتَكْمَلْتَ أَتَيْتَ مَنْزِلَكَ.

چیز ہے ❶ میرے ساتھیوں نے کہا کہ تمہارا مکان ہے اس پر میں نے کہا مجھے اپنے مکان میں جانے دو، انہوں نے یہ جواب دیا ابھی تمہاری عمر باقی ہے جو تم نے پوری نہیں کی۔ جب پوری ہو جائے گی تو تم اپنے مکان میں آ جاؤ گے!

۸۷۷۔ دوشنبہ کے دن کی موت!

۱۲۹۷۔ ہم سے معطل بن اسد نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا ہم سے وہیب نے حدیث بیان کی ان سے ہشام نے ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں ابو بکر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوئی ❷ تو آپ نے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ کو تم لوگوں نے کتنے کپڑوں کا کفن دیا تھا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے جواب دیا کہ تین سفید حوکی کپڑوں کا۔ آپ ﷺ کو کفن میں قمیص اور عمامہ نہیں دیا گیا تھا اور ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ان سے یہ بھی پوچھا کہ آپ کی وفات کس دن ہوئی تھی انہوں نے جواب دیا کہ دوشنبہ کے دن۔ پھر پوچھا کہ یہ کون سا دن ہے؟ انہوں نے بتایا کہ دوشنبہ۔ آپ نے فرمایا پھر مجھے بھی امید ہے کہ اب سے رات تک وفات ہو جائے گی اس کے بعد آپ نے اپنا کپڑا دیکھا جسے مرض کے دوران پہن رکھے تھے اس کپڑے سے زعفران کی خوشبو آ رہی تھی آپ نے فرمایا کہ میرے اس کپڑے کو دھو اور اس کے ساتھ دو اور ملا دینا پھر مجھے کفن انہیں میں دینا، میں نے کہا یہ تو پرانا ہے۔ فرمایا کہ زندہ نئے کپڑے کا مردے سے زیادہ حق دار ہے۔ یہ تو پیپ کی نذر ہو جائے گا منگل کی رات کا کچھ حصہ گزرنے پر آپ کی وفات ہوئی اور صبح ہونے سے پہلے آپ کو دفن کیا گیا۔

۸۷۸۔ چاک موت!

۱۲۹۸۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی کہ کہا ہم میں سے محمد

باب ۸۷۷۔ مَوْتُ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ.

(۱۲۹۷) حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلْتُ عَلَى أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ فِي كَمْ كَفَنْتُمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ بَيْضَ سَحْوَلِيَّةٍ لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عِمَامَةٌ وَقَالَ لَهَا فِي أَيِّ يَوْمٍ تُوْفِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ قَالَ فَأَيُّ يَوْمٍ هَذَا قَالَتْ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ قَالَ ارْجُوا فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَ اللَّيْلِ فَتَنْظُرْ إِلَى ثَوْبٍ عَلَيْهِ كَانَ يُمَرِّضُ فِيهِ بِهِ رَذَّةٌ مِنْ زَعْفَرَانٍ فَقَالَ اغْسِلُوا ثَوْبِي هَذَا وَزَيِّدُوا عَلَيْهِ ثَوْبَيْنِ فَكَفَّنُونِي فِيهِمَا قُلْتُ إِنَّ هَذَا خَلَقَ قَالَ إِنَّ الْحَيَّ أَحَقُّ بِالْجَدِيدِ مِنَ الْمَيِّتِ إِنَّمَا هُوَ لِلْمَهْلَةِ فَلَمْ يَتَوَفَّ حَتَّى أَمْسَى مِنْ لَيْلَةِ الثَّلَاثَةِ وَدُفِنَ قَبْلَ أَنْ يُصْبَحَ.

باب ۸۷۸۔ مَوْتِ الْفَجَاءَةِ بَغْتَةً.

(۱۲۹۸) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمٍ قَالَ حَدَّثَنَا

❶ یعنی دکھائی دینے والا مکان بہت اوپر تھا صاف دکھائی نہیں دیتا تھا اس لئے بادل کی طرح محسوس ہوا!! ❷ ایک دوسری روایت میں ہے کہ یہ اس وقت کا واقعہ ہے جب حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ مرض الوفا میں مبتلا تھے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے جب یہ جاں گسل کیفیت دیکھی تو زبان سے بے اختیار نکلا ہائے ہائے!!

من لا يزال دمه مقنعا

فانه في موة مدفوق!!

ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا یہ نہ ہو بلکہ یہ آیت پڑھو، و جاءت سكرة الموت الخ اور اس کے بعد حدیث میں مذکور باتیں پوچھیں اللہ اکبر! کیا شان تھی اور قرآن مجید اور رسول اللہ ﷺ سے کیا لگاؤ تھا۔ رضی اللہ عنہم ورضوا عنه!

مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أُمِّي افْتَلَيْتُ نَفْسَهَا وَاطْنُهَا لَوْ تَكَلَّمْتُ تَصَدَّقْتُ فَهَلْ لَهَا أَجْرٌ إِنْ تَصَدَّقْتُ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ.

باب ۸۷۹. مَا جَاءَ فِي قَبْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَى بَكْرٍ وَعُمَرُ وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ 'فَأَقْبِرْهُ' أَقْبِرْتُ الرَّجُلَ إِذَا جَعَلْتُ لَهُ قَبْرًا وَقَبْرَتُهُ دَفْنَتُهُ كِفَاتًا يُكْوَفُونَ فِيهَا أَحْيَاءٌ وَيَدْفَنُونَ فِيهَا أَمْوَاتًا.

(۱۲۹۹) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ عَنْ هِشَامٍ حَقًّا وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مَرْزُوقٍ وَأَبُو يَحْيَى بْنُ أَبِي زَكَرِيَّا عَنْ هِشَامٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَتَعَدَّرُ فِي مَرَضِهِ أَيْنَ أَنَا الْيَوْمَ أَيْنَ أَنَا غَدًا اسْتَطَاعَ لِيَوْمٍ عَائِشَةَ فَلَمَّا كَانَ يَوْمِي قَبَضَهُ اللَّهُ بَيْنَ سَحْرِي وَنَحْرِي وَذَفِنَ فِي بَيْتِي.

بن جعفر نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے ہشام بن عروہ نے خبر دی انہیں ان کے والد نے اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ ایک شخص نے نبی کریم ﷺ سے پوچھا کہ میری والدہ کا اچانک انتقال ہو گیا اور میرا خیال ہے کہ اگر انہیں گفتگو کا موقع ملتا تو وہ صدقہ کرتیں کیا میں ان کی طرف سے صدقہ کر دوں تو انہیں اس کا اجر ملے گا؟ آپ نے فرمایا کہ ہاں ملے گا۔

۸۷۹۔ نبی کریم ﷺ اور ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہما کی قبر کے متعلق اور اللہ عزوجل کا فرمان ہے۔ اقبِرہ۔ اقبرت الرجل اس وقت کہیں گے جب کسی کے لئے قبر بنائیں اور قبرتہ جب اسے دفن کر دیں (قرآن مجید کی آیت میں) کفاتا کا مفہوم یہ ہے کہ (زندگی میں اسی میں رہے اور پھر مرنے پر اسی کے اندر دفن ہوں گے!

۱۲۹۹۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے سلیمان نے حدیث بیان کی اور ان سے ہشام نے کہا۔ اور مجھ سے محمد بن حرب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو مروان بن یحییٰ بن زکریا نے حدیث بیان کی ان سے ہشام نے ان سے عروہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ اپنے مرض الوفا میں گویا اور اجازت لیتا چاہتے تھے (فرماتے) آج میری باری کن کے یہاں ہے، کل کن کے یہاں ہوگی؟ عائشہ رضی اللہ عنہا کی باری کے دن کے متعلق آپ خیال فرماتے تھے کہ بہت بعد میں آئے گی ❶ چنانچہ جب میری باری آئی تو اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کی روح اس حال میں قبض کی کہ آپ ﷺ میرے سینے پر ٹیک لگائے ہوئے تھے اور میرے ہی گھر میں مدفون ہیں!!

۱۳۰۰۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی ان سے ہلال نے ان سے عروہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے اپنے اس مرض کے موقع پر فرمایا تھا جس سے آپ جانبر نہ ہو سکے تھے کہ اللہ تعالیٰ کی یہود و نصاریٰ پر لعنت ہوئی کہ انہوں نے اپنے انبیاء کی قبروں پر مساجد

(۱۳۰۰) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ هِلَالٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَرَضِهِ الَّذِي لَمْ يَقُمْ مِنْهُ لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى اتَّخَذُوا قُبُورَ أَنْبِيَآئِهِمْ مَسَاجِدَ لَوْلَا ذَلِكَ أَبْرَزَ

❶ یعنی چونکہ تمام ازواجِ مطہرات کے یہاں قیام کی آنحضور ﷺ نے باری مقرر کی تھی اور پوری طرح اس کی پابندی کرتے تھے اس لئے جب آپ کو مرض الوفا لاحق ہوا تو آپ کی خواہش یہ تھی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی باری کا دن جلدی آئے کیونکہ آپ کو ان کے یہاں زیادہ آرام مل سکتا تھا لیکن دوسری طرف متعین باری کے بھی پابند تھے۔ اس لئے آپ اس کا ذکر کرتے تھے کہ آج کس کے یہاں باری ہے اور کل کس کے یہاں ہوگی آپ ﷺ کو عائشہ رضی اللہ عنہا کی باری کا شدت سے گویا انتظار تھا!!

بنالیں۔ اگر یہ علت نہ ہوتی تو آپ ﷺ کی قبر بھی کھلی رہنے دی جاتی لیکن ڈراس کا ہے کہ کہیں اسے بھی لوگ سجدہ گاہ نہ بنالیں۔ اور ہلال سے روایت ہے کہ عروہ بن زبیر رحمۃ اللہ علیہ نے میری کنیت (ابوعوانہ یعنی عوانہ کے والد) رکھ دی تھی ورنہ میرے کوئی اولاد ہی نہ تھی۔

۱۳۰۱۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہا کہ میں ابوبکر بن عیاش نے خبر دی اور ان سے سفیان ثمار نے حدیث بیان کی کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کی قبر مبارک دیکھی ہے۔ قبر مبارک کو ہان مٹا ہے!!

۱۳۰۲۔ ہم سے فروہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے علی بن مسہر نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن عروہ نے ان سے ان کے والد نے کہ ولید بن عبد الملک کے عہد امارت میں جب (نبی کریم ﷺ) کے حجرہ مبارک کی دیوار گری اور لوگ اسے (زیادہ اونچی بنانے لگے تو وہاں ایک قدم باہر نکل آیا لوگ یہ سمجھ کر گھبرا گئے کہ نبی کریم ﷺ کا قدم مبارک ہے کوئی شخص ایسا نہیں تھا جو قدم کو پچپان سکتا آخروہ بن زبیر نے بتایا کہ نہیں! خدا گواہ ہے کہ یہ رسول اللہ ﷺ کا پاؤں نہیں ہے یہ تو عمر رضی اللہ عنہ کا پاؤں ہے ہشام اپنے والد اور وہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں کہ آپ ﷺ نے عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے فرمایا تھا کہ مجھے حضور ﷺ اور صحابین کے ساتھ نہ دفن کرنا بلکہ میری دوسری سونکوں کے ساتھ بقیع میں دفن کرنا۔ میں ان کے ساتھ دفن ہونے سے پاک نہیں ہو جاؤں گی۔ ۱

۱۳۰۳۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی کہا ہم سے جریر بن عبد الحمید نے حدیث بیان کی کہا ہم سے حسین بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی ان سے! عمرو بن میمون اودی نے بیان کیا کہ میں اس وقت موجود تھا جب عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اے عبد اللہ تم ام المومنین

قبرہ، غَیْرُ اَنِّہْ، خَشِیْ اَوْ خَشِیْ اَنْ یُّتَّخَذَ مَسْجِدًا وَّعَنْ هِلَالٍ قَالَ کُنَانِیْ غُرُوۃُ بِنِ الزُّبَیْرِ وَلَمْ یُوْلَدْ لَیْ.

(۱۳۰۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عِيَّاشٍ عَنْ سَفْيَانَ الثَّمَارِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ رَأَى قَبْرَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْنَمًا.

(۱۳۰۲) حَدَّثَنَا فَرَوۃٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِیُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ غُرُوۃٍ عَنْ أَبِيهِ لَمَّا سَقَطَ عَلَيْهِمُ الْحَائِطُ فِی زَمَانِ الْوَلَدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِکِ أَخَذُوا فِی بَنَائِهِ قَبَدَتْ لَهُمْ قَدَمٌ فَفَزَعُوا وَظَنُوا أَنَّهُ قَدَمُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا وَجَدُوا أَحَدًا یَعْلَمُ ذَٰلِکَ حَتَّى قَالَ لَهُمْ غُرُوۃٌ لَا وَاللَّهِ مَا هِیَ قَدَمُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هِیَ إِلَّا قَدَمُ عُمَرَ وَعَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَوْصَتْ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَیْرِ لَا تَدْفِنِیْ مَعَهُمْ وَادْفِنِیْ مَعَ صَوَاحِبِی بِالْبَقِیْعِ لَا أَرْکُبِیْ بِهِ أَبَدًا.

(۱۳۰۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا خُصَيْنٌ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عُمَرَ بْنِ مَيْمُونٍ الْأَوْدِيِّ قَالَ رَأَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ اذْهَبْ إِلَى أُمِّ

۱ مطلب یہ ہے کہ اگر میرے اندر کوئی اچھائی نہیں ہے تو ان بزرگوں کے ساتھ مجھے دفن کرنے سے مجھے کیا فائدہ ہو سکتا ہے؟ اصل میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی پہلے خواہش یہی تھی کہ نبی کریم ﷺ کے ساتھ دفن ہوں، جس حجرہ میں آنحضور ﷺ تھے وہ آپ ہی کا تھا۔ چنانچہ عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے لئے وہ جگہ مانگی تو آپ نے یہی فرمایا تھا کہ میں نے اسے اپنے لئے منتخب کر رکھا ہے۔ لیکن بہر حال عمر رضی اللہ عنہ اس کے زیادہ مستحق ہیں اس کے علاوہ آپ نے حمل کی لڑائی میں حضرت علی رضی اللہ عنہ کے خلاف مسلمانوں کی قیادت کی تھی اور پھر بعد میں آپ کو اس کا احساس ہوا تو ان واقعات پر آپ بہت شرمندہ ہوئیں، نبی کریم ﷺ کے مزار مبارک پر بھی اسی وجہ سے نہیں جاتی تھیں غالباً اسی وجہ سے آپ نے آنحضور ﷺ کے قریب دفن ہونے کی خواہش بھی چھوڑ دی تھی، دوسری ازواج مطہرات بقیع میں دفن تھیں آپ بھی وہیں دفن ہوئیں۔ بہر حال جو کچھ آپ نے اس موقع پر فرمایا وہ واضح اور کس نفی کا مظہر ہے۔

لُمُؤْمِنِينَ عَائِشَةَ فَقُلْ يَقْرَأُ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ
عَلَيْكَ السَّلَامُ ثُمَّ سَلَهَا أَنْ أُذْفَنَ مَعَ صَاحِبِي
نَالَتْ كُنْتُ أُرِيدُهُ لِنَفْسِي فَلَاؤُرَثْنَهُ الْيَوْمَ عَلَى
نَفْسِي فَلَمَّا أَقْبَلَ قَالَ لَهُ مَا لَكَ بِكَ قَالَ أَذْنْتُ لَكَ
بِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ مَا كَانَ شَيْءٌ أَهَمَّ إِلَيَّ مِنْ
ذَلِكَ الْمَضْجَعِ فَإِذَا قُبِضْتُ فَأَحْمِلُونِي ثُمَّ سَلِمُوا
ثُمَّ قُلْ يَسْتَأْذِنُ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَإِنْ أَذْنْتُ لِي
فَأَذْفُونِي وَالْأَفْرُدُونِي إِلَى مَقَابِرِ الْمُسْلِمِينَ إِنِّي
لَأَعْلَمُ أَحَدًا أَحَقُّ بِهَذَا أَلَا مَرِمُنُ هُوَ لَاءِ النَّفَرِ
لِذِينَ تُوَفِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ
عَنْهُمْ رَاضٍ فَمَنْ اسْتَخْلَفُوا بَعْدِي وَهُوَ لَخَلِيفَةُ
فَأَسْمَعُوا لَهُ وَأَطِيعُوا فَسَمِيَ عُثْمَانُ وَعَلِيٌّ وَطَلْحَةُ
وَالزُّبَيْرُ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ وَسَعْدُ بْنُ أَبِي
رَاقِصٍ وَوَلَجَ عَلَيْهِ شَاثٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ ابْشِرْ
بِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ بِبُشْرَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ كَانَ لَكَ
بِالنَّصَرَةِ فِي الْأَسْلَامِ مَا قَدْ عَلِمْتَ ثُمَّ اسْتَخْلَفْتُ
لِعَدْلِكَ ثُمَّ الشَّهَادَةُ بَعْدَ هَذَا كُنْ لَهُ فَقَالَ لَيْتَنِي يَا بْنَ
حَبِيٍّ وَذَلِكَ كَفَاتَ لَأَعْلَى وَلَإِيَّيْ أَوْصِي
لَخَلِيفَةً مِنْ بَعْدِي بِالْمُهَاجِرِينَ أَلَا وَلِيِّنَ خَيْرًا أَنْ
يَعْرِفَ لَهُمْ حَقَّهُمْ وَأَنْ يُحْفَظَ لَهُمْ حُرْمَتُهُمْ
وَأَوْصِيهِ بِالْأَنْصَارِ خَيْرًا الَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ
وَالْأَيْمَانَ أَنْ يُقْبَلَ مِنْ مُحْسِنِهِمْ وَيُعْفَى عَنْ مُسِيئِهِمْ
وَأَوْصِيهِ بِذِمَّةِ اللَّهِ وَذِمَّةِ رَسُولِهِ أَنْ يُؤْفَى لَهُمْ بِعَهْدِهِمْ
وَأَنْ يُقَاتَلَ مِنْ وَرَائِهِمْ وَأَنْ لَا يَكْلَفُوا فَوْقَ

نَفْسِهِمْ

عائشہ کی خدمت میں جاؤ اور کہو کہ عمر بن خطاب نے آپ کو سلام کہا ہے
اور پھر ان سے دریافت کرو کہ کیا مجھے اپنے دونوں ساتھیوں کے ساتھ دفن
ہونے کی ان کی طرف سے اجازت ہے؟ عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس کا
جواب یہ دیا تھا کہ میں نے اس جگہ کو اپنے لئے منتخب کیا تھا لیکن آج میں
اپنے اوپر عمر رضی اللہ عنہ کو ترجیح دیتی ہوں، جب عبد اللہ بن عمر رضی اللہ
عنہ واپس تشریف لائے تو عمر رضی اللہ عنہ نے دریافت کیا کہ کیا پیغام
لائے ہو؟ فرمایا کہ امیر المؤمنین! آپ کو اجازت مل گئی۔ عمر رضی اللہ عنہ یہ
سن کر بولے کہ اس جگہ دفن ہونے سے زیادہ مجھے کوئی چیز پسند اور عزیز
نہیں تھی، لیکن جب میری روح قبض ہو جائے تو مجھے اٹھا کر لے جانا اور
پھر دوبارہ میرا عائشہ رضی اللہ عنہا کو سلام پہنچا کر ان سے کہنا کہ عمر نے
آپ سے اجازت چاہی ہے اس وقت بھی اگر وہ اجازت دے دیں تو
مجھے وہیں دفن کر دینا ورنہ مسلمانوں کے مقبروں کے پاس لا کر دفن کرنا۔
میں اس امر خلافت کا ان صحابہ سے زیادہ اور کسی کو مستحق نہیں سمجھتا جن
سے رسول اللہ ﷺ اپنی وفات کے وقت تک خوش اور راضی تھے۔ وہ
حضرات میرے بعد جسے بھی خلیفہ بنائیں خلیفہ وہی ہوگا۔ اور تمہارے
لئے ضروری ہے کہ تم اپنے خلیفہ کی باتیں توجہ سے سنو اور اس کی اطاعت
کرو، آپ نے اس موقع پر (خلیفہ منتخب کرنے والی کمیٹی کے اصحاب)
عثمان، علی، طلحہ، زبیر، عبد الرحمن بن عوف اور سعد بن ابی وقاص رضی اللہ
عنہم کا نام لیا۔ اتنے میں ایک انصاری نو جوان داخل ہوئے اور کہا اے
امیر المؤمنین! آپ کو بشارت ہو، اللہ عز و جل کی طرف سے آپ کا اسلام
میں پہلے داخل ہونے کے وجہ سے جو مرتبہ تھا، وہ آپ کو معلوم ہے، پھر
جب آپ خلیفہ منتخب ہوئے تو آپ نے انصاف کیا پھر ان تمام امتیازات
پر ایک اور امتیاز یہ ہے کہ آپ نے شہادت پائی۔ عمر رضی اللہ عنہ نے
جواب دیا، میرے بھائی کے بیٹے! کاش ان کی وجہ سے میں برابر پر
چھوٹ جاتا، نہ مجھے کوئی عذاب ہوتا اور نہ کوئی ثواب! ہاں میں اپنے بعد
آنے والے خلیفہ کو وصیت کرتا ہوں کہ وہ مہاجرین اول کے ساتھ اچھا
معاملہ رکھے، ان کے حقوق کو پہچانے اور ان کی عزت کی حفاظت کرے
اور میں اسے انصار کے بارے میں اچھا معاملہ رکھنے کی وصیت کرتا ہوں
یہ وہ لوگ ہیں جن کا مکان و مستقر ایمان تھا (میری وصیت یہ ہے کہ) ان
کے اچھے لوگوں کی پذیرائی کی جائے اور ان میں جو برے ہوں ان سے

حتیٰ الامکان درگزر کیا جائے (یہی رسول اللہ ﷺ کی بھی وصیت تھی) اور میں ہونے والے خلیفہ کو وصیت کرتا ہوں اور اس ذمہ داری کو پورا کرنے کی جو اللہ اور رسول کی ذمہ داری ہے (یعنی ان غیر مسلمانوں کی جو اسلامی حکومت کے تحت زندگی گزارتے ہیں) کہ ان سے کئے گئے وعدوں کو پورا کیا جائے انہیں بچا کر لڑا جائے اور طاقت سے زیادہ ان پر کوئی بار نہ ڈالا جائے!!

۸۸۰۔ مردوں کو برا بھلا کہنے کی ممانعت!!

۱۳۰۴۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اعمش نے حدیث بیان کی اور ان سے مجاہد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، مردوں کو برا بھلا مت کہو، کیونکہ انہوں نے جیسا بھی عمل کیا تھا اس کا بدلہ پالیا، اس روایت کی متابعت علی بن جعد محمد بن عرعمرہ اور ابی عدی نے شعبہ کے واسطے سے کی ہے اور اس کی روایت عبداللہ بن عبد القدوس نے اعمش کے واسطے سے اور محمد بن انس نے بھی اعمش کے واسطے سے کی ہے!!

۸۸۱۔ بدترین مردوں کا ذکر!!

۱۳۰۵۔ ہم سے عمر بن حفص نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی اعمش کے واسطے سے۔ انہوں نے کہا کہ مجھ سے عمرو بن مرہ نے حدیث بیان کی ان سے سعید بن جبیر نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ابولہب نے نبی کریم ﷺ سے کہا کہ سارے دن تجھ پر بربادی رہے اس پر یہ آیت اتری ”ثَوْتُكَ لِي“ ابو لہب کے ہاتھ اور برباد ہو گیا“!! ❶

بسم اللہ الرحمن الرحیم!!

زکوٰۃ کے مسائل

۸۸۲۔ زکوٰۃ کا وجوب اور اللہ عزوجل کا فرمان کہ نماز قائم کرو اور زکوٰۃ دو اہل عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ابوسفیان رضی اللہ عنہ نے مجھ سے حدیث بیان کی انہوں نے نبی کریم ﷺ سے متعلق (قیصر روم) سے اپنی گفتگو نقل کی کہ انہوں نے کہا تھا کہ ہمیں وہ نماز، زکوٰۃ، صلہ رحمی اور عفت کا حکم دیتے ہیں!

باب ۸۸۰۔ مَا يُنْهَىٰ مِنْ سَبِّ الْأَمْوَاتِ.

(۱۳۰۴) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا الْاَعْمَشُ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَىٰ وَسَلَّمَ لَا تَسُبُّوا الْأَمْوَاتَ فَإِنَّهُمْ قَدْ أَفْضَوْا إِلَىٰ مَا قَدَّمُوا تَابَعَهُ عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَرَعَرَةَ وَ ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ وَ رَوَاهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْقُدُّوسِ عَنِ الْاَعْمَشِ وَ مُحَمَّدُ بْنُ أَنَسٍ عَنِ الْاَعْمَشِ.

باب ۸۸۱۔ ذِكْرُ شِرَارِ الْمَوْتِ.

(۱۳۰۵) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ الْاَعْمَشِ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ مُرَّةٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ أَبُو لَهَبٍ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبَاكَ سَائِرَ الْيَوْمِ فَتَزَلَّتْ ثَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ

کتاب الزکوٰۃ

باب ۸۸۲۔ وَجُوبُ الزَّكَاةِ وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ حَدَّثَنِي أَبُو سَفْيَانَ وَذَكَرَ حَدِيثُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَأْمُرُنَا بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَالصَّلَاةِ وَالْعَقَابِ.

❶ امام بخاریؒ غالباً یہ بتانا چاہتے ہیں کہ عام مردوں کی برائی نہ کرنی چاہئے لیکن جو لوگ خدا اور رسول کے ازلی دشمن ہیں یا جن کی برائی خود قرآن و حدیث میں کی گئی ہے انہیں مرنے کے بعد بھی برا کہنے میں کوئی حرج نہیں ہو سکتا!!

۱۳۰۶۔ ہم سے ابو عاصم ضحاک بن مخلد نے حدیث بیان کی ان سے زکریا بن اسحاق نے ان سے یحییٰ بن عبد اللہ بن صعیفی نے ان سے ابو سعید نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے معاذ رضی اللہ عنہ کو یمن (کا عامل بنا کر بھیجا) اور فرمایا کہ تم انہیں دعوت اس گواہی کی دینا کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ میں اللہ کا رسول ہوں اگر وہ لوگ تمہاری یہ بات مان لیں تو انہیں بتانا کہ اللہ تعالیٰ نے ان پر پانچ وقت روزانہ کی نمازیں فرض کی ہیں اگر وہ لوگ یہ بات بھی مان لیں تو انہیں بتانا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے مال کا کچھ صدقہ فرض کیا ہے جو ان کے مالدار لوگوں سے لے کر انہیں کے محتاجوں کو دے دیا جائے گا!!

۱۳۰۷۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی کہ ہم سے شعبہ نے محمد بن عثمان بن عبد اللہ بن مویہ کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے موسیٰ بن طلحہ نے اور ان سے ابو ایوب نے کہ ایک شخص نے نبی کریم ﷺ سے دریافت کیا کہ آپ مجھے کوئی ایسا عمل بتائیے جو جنت میں لے جائے اس پر لوگوں نے کہا کہ آخر یہ کیا چاہتا ہے لیکن نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ یہ تو بہت اہم ضرورت ہے (پھر آپ نے جنت میں لے جانے والے عمل بتائے کہ) اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو۔ اس کا کوئی شریک نہ ٹھہراؤ۔ نماز قائم کرو اور صلہ رحمی کرو۔ اور بھرنے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے محمد بن عثمان اور ان کے والد عثمان بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہ ان دونوں صاحبان نے موسیٰ بن طلحہ سے سنا اور انہوں نے ابو ایوب سے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے اسی حدیث کی طرح (سنا) ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمۃ اللہ) نے کہا کہ مجھے ڈر ہے کہ محمد سے روایت غیر محفوظ ہے اور روایت عمرو بن عثمان سے (محفوظ ہے غلطی شعبہ سے ہوگئی تھی کہ انہوں نے عمر بن عثمان کے بجائے محمد بن عثمان کہہ دیا تھا)۔

۱۳۰۸۔ ہم سے محمد بن عبد الرحیم نے حدیث بیان کی کہا ہم سے محمد بن مسلم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہیب نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ بن سعید بن حیان نے ان سے ابو زرہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ ایک اعرابی نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کی کہ آپ مجھے کوئی ایسا عمل بتائیے جس پر میں اگر مداومت کروں تو

(۱۳۰۶) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ زَكْرِيَّا بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُعَاذَ إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ أَدْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَ لَيْلَةٍ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً فِي أَمْوَالِهِمْ تَتَوَخَّذُ مِنْ أَغْنِيَائِهِمْ وَ تَرُدُّ فِي فَقَرَاءِهِمْ.

(۱۳۰۷) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبٍ عَنْ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ قَالَ مَالُهُ، مَالُهُ، وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِرْبُ مَالِهِ، تَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ وَتَصِلُ الرَّحِمَ وَقَالَ بِهِزٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ وَأَبُوهُ عُثْمَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُمَا سَمِعَا مُوسَى بْنَ طَلْحَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْدِي قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ اللَّهُ أَخْشَى أَنْ يَكُونَ مُحَمَّدٌ غَيْرَ مَحْفُوظٍ إِنَّمَا هُوَ عَمْرُو.

(۱۳۰۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ حَيَّانَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ دُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا عَمِلْتُهُ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ قَالَ تَعْبُدُ اللَّهَ

جنت میں جاؤں آپ نے فرمایا کہ اللہ کی عبادت کرو اور اس کا کسی کو شریک نہ ٹھہراؤ فرض نماز قائم کرو۔ فرض زکوٰۃ دو اور رمضان کے روزے رکھو اعرابی نے کہا کہ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے ان میں کوئی زیادتی میں نہیں کروں گا۔ جب وہ جانے لگے تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اگر کوئی ایسے شخص کے دیکھنے کی تمنا رکھتا ہے جو جنت والوں میں ہو تو اسے اس شخص کو دیکھنا چاہئے (کہ یہ جنتی ہے)۔

۱۳۰۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ نے ان سے ابو حیان نے انہوں نے کہا کہ مجھ سے ابو زرعہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے یہی حدیث بیان کی!!

۱۳۱۰۔ ہم سے حجاج بن منہال نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حماد بن یزید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو جمرہ نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے سنا آپ نے فرمایا کہ قبیلہ عبدالقیس سے وفد نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کی کہ یا رسول اللہ ﷺ! مضر کے کافر ہمارے اور آپ کے درمیان میں پڑتے ہیں اس لئے ہم آپ کی خدمت میں صرف حرمت کے مہینوں ہی میں حاضر ہو سکتے ہیں۔ آپ ہمیں کچھ ایسی باتوں کا حکم دیجئے جس پر ہم بھی خود عمل کرتے رہیں اور ان اپنے ہم قبیلہ لوگوں سے بھی ان پر عمل کے لئے کہیں جو ہمارے ساتھ نہیں آسکے ہیں۔ حضور اکرم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ میں تمہیں چار باتوں کے لئے حکم دیتا ہوں اور چار باتوں سے روکتا ہوں اللہ تعالیٰ پر ایمان اور اس کی وحدانیت کی شہادت (یہ کہتے ہوئے) اپنے ہاتھوں کو آپ ﷺ نے یوں ملایا اور نماز کی اقامت۔ زکوٰۃ کی ادائیگی۔ اور غنیمت سے خُس ۱ ادا کرنے کا حکم دیتا ہوں۔ اور میں تمہیں روکتا ہوں تو نیزی حتم (سبز رنگ کا چھوٹا سا مرتبان جیسا گھڑا) نقیر (کھجور کی جڑ سے) بنا ہوا ایک برتن) اور زفت لگا ہوا برتن (زفت بصرہ میں ایک قسم کا تیل ہوتا تھا) کے استعمال سے ۵ سلیمان اور ابو النعمان نے حماد کے

وَلَا تُشْرِكْ بِهِ شَيْئًا وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ وَتَوَدَّ ذِي الزَّكَاةِ الْمَفْرُوضَةَ وَتَصُومُ رَمَضَانَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا فَلَمَّا وَلَّى قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُنْظَرَ إِلَى رَجُلٍ مِّنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا.

(۱۳۰۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي حَيَّانٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو زُرْعَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهِذَا.

(۱۳۱۰) حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو جَمْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ قَدِمَ وَفَدَّ عَبْدِ الْقَيْسِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا الْحَيَّ مِنْ رِبْعَةٍ قَدْ خَالَتْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ كُفَّارُ مُضَرَ وَلَسْنَا نَخْلُصُ إِلَيْكَ إِلَّا فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ فَمُرْنَا بِشَيْءٍ نَأْخُذُهُ عَنْكَ وَنَذْعُو إِلَيْهِ مِنْ وَرَاءِ نَا قَالَ أَمُرْكُمْ بِارْبَعٍ وَ أَنْهَاكُمْ عَنْ أَرْبَعٍ الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَشَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَعَقْدُ بَيْدِهِ هَكَذَا وَاقَامِ الصَّلَاةَ وَابْنَاءِ الزَّكَاةِ وَأَنْ تَوَدُّوا خُمْسَ مَا غَنِمْتُمْ وَ أَنْهَاكُمْ عَنِ الدُّبَاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالتَّقِيرِ وَالمُرْقِفِ وَقَالَ سُلَيْمَانُ وَ أَبُو النُّعْمَانِ عَنْ حَمَّادٍ الْإِيمَانُ بِاللَّهِ شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

۱ خُس، مال غنیمت سے حکومت کے حصے کا نام ہے، اس کی پوری تفصیلات کتاب الجہاد میں آئیں گی یہ اور اس باب کی دوسری اکثر احادیث گزر چکی ہیں اور ان پر بحث بھی ہو چکی ہے! ۵ ہم نے پہلے بھی لکھا تھا کہ عرب شراب کے رسیا تھے جب شراب حرام ہوئی تو اس کے تصورات عربوں کے دل و دماغ سے بالکل محو کر دینے کے لئے ان برتنوں کے استعمال سے بھی روک دیا گیا تھا جن میں شراب پی یا بنائی جاتی تھی دوسری وجہ یہ بھی تھی کہ ان برتنوں میں نشہ جلدی آ جاتا تھا۔ جن چار چیزوں سے آپ نے روکا تھا وہ چار طرح کے شراب کے برتن ہیں، بعد میں آنحضور ﷺ نے خود ان برتنوں میں استعمال کی اجازت دے دی تھی۔ کیونکہ ممانعت کی وجہ صرف وقتی مصلحت تھی!!

واسطہ سے یہی روایت اس طرح بیان کی ہے الا یمان باللہ شہادۃ
ان لا الہ الا اللہ!!

۱۳۱۱۔ ہم سے ابو الیمان حکم بن نافع نے حدیث بیان کی کہا کہ میں شعیب بن ابی حمزہ نے خبر دی ان سے زہری نے کہا کہ ہم سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود نے حدیث بیان کی کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب رسول اللہ ﷺ کی وفات ہوئی اور خلیفہ ابو بکر رضی اللہ عنہ ہوئے ادھر عرب کے بہت سے قبائل نے انکار شروع کر دیا تو عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آپ رسول اللہ ﷺ کے اس فرمان کی موجودگی میں کیونکر جنگ کر سکتے ہیں کہ ”مجھے حکم ہے کہ میں لوگوں سے اس وقت تک جنگ کروں جب تک وہ لا الہ الا اللہ کی شہادت نہ دے دیں اور جو شخص اس کی شہادت دے دے گا تو میری طرف سے اس کا مال و جان محفوظ ہو جائے گا سوا اس کے حق کے (یعنی قصاص وغیرہ کی صورتیں اس سے مستثنیٰ ہیں) اور اس کا حساب اللہ تعالیٰ کے ذمہ ہوگا اس پر ابو بکر رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ بخدا میں ہر اس شخص سے لڑوں گا۔ جو زکوۃ اور نماز میں تفریق کرے گا۔ کیونکہ زکوۃ مال کا حق ہے خدا کی قسم اگر انہوں نے چار مہینے کے بچے کے دینے سے بھی انکار کیا جسے وہ رسول اللہ ﷺ کو دیتے تھے تو میں ان سے لڑوں گا۔ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ بخدا یہ بات اس کا نتیجہ تھی کہ اللہ تعالیٰ نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کو شرح صدر عطا فرمایا تھا اور بعد میں، میں بھی اس نتیجہ پر پہنچا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ ہی حق پر تھے!! ①

باب ۸۸۳۔ اَلْبَيْعَةُ عَلَى اِتِّتَاءِ الزَّكْوَةِ فَاِنْ تَابُوا ۸۸۳۔ زکوۃ دینے پر بیعت (قرآن مجید میں ہے کہ) اگر وہ، (کفار

① جب حضور اکرم ﷺ کی وفات ہوئی تو عرب کے ان تمام قبائل میں جو مدینہ سے دور تھے ایک بے چینی پھیل گئی۔ حضور اکرم ﷺ کی زندگی ہی میں سارا عرب حلقہ بگوش اسلام ہو چکا تھا، لیکن بہر حال پوری قوم بدویانہ اور مرکز گریز زندگی کی ہمیشہ سے عادی تھی۔ حضور اکرم ﷺ نبی تھے اس لئے ان کی امارت اور سرداری مسلم تھی! قبائلی عربوں کا کہنا یہ تھا کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کی اطاعت کر لی لیکن تمہاری اطاعت کیوں کریں؟ جس طرح تم نے (مدینہ والوں نے) ایک اپنا امیر منتخب کیا ہے ہم بھی ایک امیر منتخب کر لیں گے اور زکوۃ ہم نہیں دیں گے تم سے ہمارے روپے نہیں لے سکتے۔ ہم اگر زکوۃ دیں گے تو اپنے ہی قبیلہ کے کسی منتخب امیر کو، لیکن ابو بکر صدیق خلیفہ اول رضی اللہ عنہ کا کہنا یہ تھا کہ یہ اسلام کے احکام میں رخصت اندازی ہے۔ زکوۃ بالکل اسی طرح فرض ہے جس طرح نماز۔ نماز پڑھنے کا اقرار ہے اور زکوۃ دینے سے انکار۔ یہ کیا اسلام ہے؟ ہر مسلمان کو زکوۃ بھی دینی ہوگی۔ جب تم نے کلمہ شہادت پڑھ لیا تو زکوۃ سے انکار خدا کے حکم اور اس کے دیئے ہوئے دستور کے مطابق حکومت سے بغاوت ہے اور ہم ان تمام لوگوں سے جنگ کریں گے جو اس بغاوت میں حصہ لیں، عمر رضی اللہ عنہ کا کہنا یہ تھا کہ اس بغاوت پر ان سے جنگ حضور اکرم ﷺ کے دیئے ہوئے احکام کے خلاف ہے آنحضور ﷺ کے فرمان کا مقصد حضرت عمر کے نزدیک صرف یہ تھا کہ ہم جنگ صرف انہیں لوگوں سے کر سکتے ہیں جو اللہ اور رسول پر ایمان نہ رکھتے ہوں لیکن جو لوگ اس کلمہ کی شہادت دے دیں ان سے جنگ جائز نہیں ان کے کہنے کا مقصد یہ تھا کہ زکوۃ نہ دینا اور کلمہ شہادت کا اقرار نہ کرنا دو الگ چیزیں ہیں اگر کوئی شخص کلمہ شہادت کے بعد زکوۃ سے انکار کر دے تو وہ کافر نہیں ہو جاتا کہ ہم ان سے جنگ کریں۔ حضرت صدیق اکبر کو اس سے انکار تھا کیونکہ کلمہ شہادت کی طرح، زکوۃ، حج اور دوسری (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

وشرکین) توبہ کر لیں، نماز قائم کریں اور زکوٰۃ دینے لگیں تو پھر تمہاری دینی برادری میں وہ شامل ہیں!!

۱۳۱۲۔ ہم سے محمد بن عبداللہ بن نمیر نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے قیس نے بیان کیا کہ جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے نماز قائم کرنے کی زکوٰۃ دینے اور ہر مسلمان کے ساتھ خیر خواہی کا معاملہ رکھنے پر بیعت کی تھی!!

۸۸۴۔ زکوٰۃ نہ ادا کرنے والے پر گناہ! اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے کہ جو لوگ سونا چاندی جمع کرتے ہیں اور انہیں اللہ کی راہ میں خرچ نہیں کرتے (یہاں سے) پس جو کچھ تم جمع کر کے رکھتے تھے اس کا آج مزہ چکھو تک (زکوٰۃ نہ دینے والوں کی مذمت اور ان پر عذاب کی تفصیلات بیان ہوئی ہیں!!)

۱۳۱۳۔ ہم سے ابو الیمان حکم بن نافع نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر دی کہ ہم سے ابو الزناد نے حدیث بیان کی کہ عبدالرحمن بن ہر مزا عرج نے ان سے حدیث بیان کی کہ انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اونٹ (قیامت کے دن) اپنے ان مالکوں کے پاس جنہوں نے ان کا

وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَآخُو أَنْكُمْ فِي الدِّينِ.

(۱۳۱۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ قَيْسٍ قَالَ جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بَايَعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ وَآتَاءِ الزَّكَاةِ وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ.

باب ۸۸۴. إِنْ مَنَعَ الزَّكَاةَ وَقَوْلَ اللَّهُ تَعَالَى وَالَّذِينَ يَكْتُمُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى فَذُوقُوا مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ.

(۱۳۱۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ هُرْمَزَ الْأَعْرَجَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِزَّةً يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَأْتِي الْإِبِلَ عَلَى صَاحِبِهِ عَلَى خَيْرٍ مَا كَانَتْ إِذَا هُوَ

(بقیہ حاشیہ پچھلے صفحہ کا) تمام ضروریات دین پر یقین و ایمان مسلمان کے لئے ضروری ہے لیکن ایک اور بات تھی ان لوگوں نے نہ نکلہ شہادت سے انکار کیا تھا نہ نماز نہ زکوٰۃ یا کسی بھی ضروریات دین سے، بلکہ ان کا انکار صرف اس مرکزی زندگی سے تھا جسے رسول اللہ ﷺ قائم کر گئے تھے چنانچہ انہوں نے کہا ہمیں یہ تھا کہ ”منا“ امیرو منکم امیر، یعنی انہیں زکوٰۃ دینے سے انکار نہیں تھا بلکہ اس مرکزی زندگی سے انکار تھا جو خلافت اسلامی ان کے لئے ضروری قرار دے رہی تھی گویا وہ چاہتے تھے کہ زمانہ جاہلیت کی طرح ہر قبیلہ کا ایک الگ امیر ہو اور زکوٰۃ اسی کو دی جائے اس لئے حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کا اعلان جنگ انتظامی مصالح کی بنا پر تھا کیونکہ خلافت سے انہوں نے بغاوت کی تھی اور اسلام کے اس مرکزی اور دستوری اسٹیٹ کو ماننے سے انکار کیا تھا جسے اللہ کے رسول قائم کر گئے تھے اور جو ابھی بالکل ابتدائی مراحل سے گزر رہی تھی اس سے ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی اعلیٰ تدبیر اور سیاسی بصیرت کا پتہ چلتا ہے کہ جب عرب کا اکثر حصہ اس مرکزی زندگی سے انکار کر چکا تھا جو اسلام میں مطلوب تھی تو آپ نے اعلان جنگ اس طرح کیا کہ سب راہ راست پر آ گئے اس وقت سب سے بڑا سوال یہ تھا کہ آج جن لوگوں نے زکوٰۃ دینہ ہیجئے سے انکار کیا تھا کہ وہ آئندہ اسلام کے دوسرے مسائل کو اپنی خواہشات کے تابع کرنے کی کوشش نہیں کریں گے؟ یہاں یہ بات قابل ذکر ہے شیخ نووی نے خطابی کے حوالہ سے یہ لکھا ہے، کہ حضور ﷺ کی وفات کے بعد تمام قبائلی عرب میں ارتداد پھیل گیا تھا۔ حالانکہ یہ ایک نہایت بے بنیاد بات ہے، خطابی نے غالباً زکوٰۃ سے انکار کرنے والوں کو بھی مرتدین کی صف میں شمار کر لیا ان حزم نے اس کی بڑی شدت کے ساتھ تردید کی ہے۔ یہ صحیح ہے کہ آنحضور ﷺ کی وفات کے بعد کچھ لوگ جو نئے مسلمان ہوئے تھے اور ایمان اور یقین کے معاملہ میں بالکل صفر تھے مرتد ہو کر مسئلہ وغیرہ کے گروہ سے جاملے تھے لیکن یہ لوگ بہت کم تھے، زیادہ تعداد ان لوگوں کی تھی جو زکوٰۃ دینہ ہیجئے کے خلاف ہو گئے تھے، پھر بھی ایسے قبائل میں بہت سے مخلص مسلمان تھے اور اسلام کی روح کو سمجھتے تھے، انہوں نے اس کی سخت مخالفت کی، چنانچہ بہت جلد باغیوں پر قابو پایا گیا اور جن لوگوں نے ارتداد اختیار کیا تھا ان کا بھی استیصال ہو گیا!!

لَمْ يُعْطِ فِيهَا حَقَّهَا تَطَاهُ، بِأَخْفَا فِيهَا وَ تَاتَى الْغَنَمُ عَلَى صَاحِبِهَا عَلَى خَيْرٍ مَا كَانَتْ إِذَا لَمْ يُعْطِ فِيهَا حَقَّهَا تَطَاهُ، بِأَخْلَا فِيهَا وَ تَطَحُّنَتْ، بِقُرُونِهَا قَالَ وَمِنْ حَقِّهَا أَنْ تُحْلَبَ عَلَى الْمَاءِ قَالَ وَلَا يَأْتِي أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِشَاةٍ يَحْمِلُهَا عَلَى رَقَبَتِهِ لَهَا يُعَارَ فَيَقُولُ يَا مُحَمَّدُ فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ بَلَغْتُ. وَلَا يَأْتِي بِبَعِيرٍ يَحْمِلُهُ، عَلَى رَقَبَةٍ لَهُ، رُغَاءً فَيَقُولُ يَا مُحَمَّدُ فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ بَلَغْتُ.

حق (زکوٰۃ نہیں دیا تھا اس سے زیادہ موٹے تازے ہو کر آئیں گے (جیسے دنیا میں) ان کے پاس تھے اور انہیں اپنے کھروں سے روندیں گے بکریاں بھی اپنے ان مالکوں کے پاس جنہوں نے ان کے حق نہیں دیئے تھے پہلے سے زیادہ موٹی تازی ہو کر آئیں گی اور انہیں اپنے کھروں سے روندیں گی اور انہیں مینگ ماریں گی، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اس کا حق یہ بھی ہے کہ پانی پر دو ہاجائے (اگر کوئی مسکین اور محتاج اس سے مانگے تو اسے دینے کے لئے) آپ ﷺ نے فرمایا کہ کوئی شخص قیامت کے دن اس طرح نہ آئے کہ اس کی گردن پر ایک ایسی بکری لدی ہوئی ہو جو چلار ہی ہو اور مجھ سے کہے کہ اے محمد ﷺ مجھے عذاب سے بچائیے) اور میں اسے یہ جواب دوں کہ تمہارے لئے میں کچھ نہیں کر سکتا (میرا کام پہنچانا تھا سو میں نے پہنچا دیا، اسی طرح کوئی شخص اونٹ لئے ہوئے قیامت کے دن نہ آئے۔ اس پر اونٹ کو چڑھا دیا گیا ہو۔ اونٹ چلار رہا ہو اور وہ خود مجھ سے فرما دیا کرے کہ اے محمد ﷺ مجھے بچائیے) اور میں یہ جواب دے دوں کہ تمہارے لئے میں کچھ نہیں کر سکتا۔ میں نے خدا کا پیغام پہنچا دیا تھا!!

۱۳۱۲۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہاشم بن قاسم نے حدیث بیان کی کہا ہم سے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن دینار نے اپنے والد کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابو صالح سمان نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جسے اللہ تعالیٰ نے مال دیا اور اس نے اس کی زکوٰۃ ادا نہیں کی تو قیامت کے دن اس کا مال نہایت زہریلے سانپ کی صورت اختیار کر لے گا کہ زہر کی وجہ سے اس کے بال جھڑ گئے ہوں گے اس کی آنکھوں کے پاس دو سیاہ نقطے ہوں گے (جیسے سانپ کے ہوتے ہیں) پھر وہ سانپ اپنے دونوں جبرؤں سے اسے پکڑ لے گا اور کہے گا میں تمہارا مال اور

(۱۳۱۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ دِينَارٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ آتَاهُ مَالًا فَلَمْ يُؤَدِّ زَكَوَّتَهُ، مَثَلُ لَهُ، مَالُهُ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ شُجَاعًا أَقْرَعَ لَهُ، زَبَبَتَانِ يُطَوِّقُهُ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثُمَّ يَأْخُذُ بِلَهْزٍ مَتْنِيهِ يَعْنِي بِشِدْقِيهِ ثُمَّ يَقُولُ أَنَا مَالُكَ أَنَا كَنْزُكَ ثُمَّ تَلَا وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْنُونَ بِمَالِهِمْ أَتَاهُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرٌ لَّهُمْ بَلْ

۱ حضور اکرم ﷺ امت کو مستحب فرما رہے ہیں کہ کسی کا مال و منال، اونٹ بکری یا کوئی چیز چوری کرنے کی سزا اللہ تعالیٰ کے یہاں کیا ملے گی۔ آپ ﷺ کا مقصد یہ ہے کہ ایسے گنہگار کو میں بھی نہیں بچا سکتا اور میری طرف سے بھی اسے صاف جواب ملے گا اس لئے پہلے ہی لوگ آنے والی دنیا کی جزاء و سزا کو سمجھ لیں تاکہ قیامت کے دن ان مذکورہ حالتوں میں انہیں نہ آنا پڑے، حدیث میں اس کی تصریح نہیں کہ یہ کس بات کی سزا ہوگی، ممکن ہے اونٹ یا بکری کے چور کو قیامت میں اس طرح کی سزا دی جائے۔ یہ بھی ممکن ہے کہ ان کی زکوٰۃ نہ ادا کرنے والے کی یہ سزا ہو۔ یا کسی اس سلسلے کی دوسری خیانت کی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس دنیا کے گناہ قیامت میں جسم اور صورت اختیار کر لیں گے اور انہیں سب لوگ دیکھ سکیں گے!

هُوَ شَرٌّ لَهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخِلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

خزانہ ہوں۔ ۱ اس کے بعد آپ ﷺ نے یہ آیت پڑھی ”اور وہ لوگ یہ نہ خیال کریں کہ اللہ تعالیٰ نے انہیں جو کچھ اپنے فضل سے دیا ہے اور وہ اس میں بخل سے کام لیتے ہیں (یعنی زکوٰۃ و صدقات نہیں دیتے) کہ ان کا مال ان کے لئے خیر ہے بلکہ وہ شر ہے جس مال کے معاملہ میں انہوں نے بخل کیا ہے، قیامت میں اس کا طوق ان کی گردن میں پہنایا جائے گا“!!

۸۸۵۔ جس مال کی زکوٰۃ ادا کر دی جائے وہ کنز (خزانہ) نہیں ہے کیونکہ نبی کریم ﷺ کا یہ فرمان ہے کہ پانچ اوقیہ سے کم مال میں صدقہ نہیں ہے!!

۱۳۱۵۔ ہم سے احمد بن شعیب بن سعید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے میرے والد نے حدیث بیان کی ان سے یونس نے ان سے ابن شہاب نے ان سے خالد بن اسلم نے انہوں نے بیان کیا ہم عبد اللہ بن عمرؓ کے ساتھ کہیں جا رہے تھے آپ سے ایک اعرابی نے پوچھا کہ مجھے اللہ تعالیٰ کے اس فرمان کے متعلق بتائیے ”کہ جو لوگ سونے اور چاندی کا خزانہ کرتے ہیں“ (بعد میں اس پر وعید ہے) اس کا ابن عمرؓ نے جواب دیا کہ اگر کسی نے خزانہ جمع کیا اور اس کی زکوٰۃ نہیں دی تو اس کی تباہی یقینی ہے۔ یہ حکم تو زکوٰۃ کے احکام نازل ہونے سے پہلے تھا لیکن جب اللہ تعالیٰ نے زکوٰۃ کا حکم نازل کر دیا تو اب وہی مال و دولت کو پاک کر دینے والی ہوئی!!

۱۳۱۶۔ ہم سے اسحق بن یزید نے حدیث بیان کی کہ ہمیں شعیب بن اسحق نے خبر دی کہا کہ ہمیں اوزاعی نے خبر دی کہا کہ مجھے یحییٰ بن ابی کثیر نے خبر

باب ۸۸۵. مَا أَدَى زَكْوَتُهُ، فَلَيْسَ بِكَنْزٍ لِّقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ فِيمَا دُونَ خُمْسٍ أَوْاقٍ صَدَقَةً.

(۱۳۱۵) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَيْبٍ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ أَسْلَمَ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ أَخْبَرَنِي عَنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ مَنْ كَنْزَهَا فَلَمْ يُؤَدِّ زَكْوَتَهَا فَوَيْلٌ لَهُ، إِنَّمَا كَانَ هَذَا قَبْلَ أَنْ تَنْزَلَ الزَّكْوَةُ فَلَمَّا أَنْزَلَتْ جَعَلَهَا اللَّهُ طَهْرًا لِلْأَمْوَالِ.

(۱۳۱۶) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يَزِيدَ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ أَنَا أَوْ لَا وَزَاعِي قَالَ أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ

۱ دنیا میں بھی اکثر مرفون خزانوں پر اڑدھے اور سانپ کے موجود ہونے کے قصے مشہور ہیں یہ اتنی عام بات ہے کہ اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ معلوم ہوتا ہے کہ خزانے اور سانپ میں کوئی خاص مناسبت ہے کہ دنیا میں بھی اس کا مشاہدہ ہوتا ہے اور قیامت میں بھی مال جمع کرنے والوں کے خزانے سانپ ہی کی صورت اختیار کر لیں گے! ۲ ابتداء اسلام میں جب زکوٰۃ فرض نہیں ہوئی تھی تو مالدار لوگوں سے ضرورت کے مطابق کچھ متعینہ مقدار وصول کی جاتی تھی لیکن جب زکوٰۃ فرض ہوگئی تو انہیں تفصیلات کے تحت اب مال سے ”صدقہ“ وصول کیا جانے لگا تھا اس سے زیادہ اگر کوئی دینا چاہتا تو یہ اس کی اپنی خوشی تھی، قرآن مجید میں اور احادیث میں کنز یعنی خزانہ جمع کرنے پر وعید آتی ہے، مصنف رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ خزانہ سے مراد یہاں شریعت کی نظر میں مال جمع کرنے کا ایک خاص طریقہ ہے کہ جس سے زکوٰۃ وغیرہ نہ نکالی جاتی ہو۔ لیکن اگر اس سے زکوٰۃ ادا کی جاتی رہے تو خواہ اس کی کتنی کروڑوں اور اربوں تک کیوں نہ پہنچ جائے اسے کنز (خزانہ) شریعت کی اصطلاح میں نہیں کہیں گے۔ کیونکہ آنحضور ﷺ نے فرمایا تھا کہ پانچ اوقیہ سے کم میں زکوٰۃ نہیں ہے۔ حالانکہ وہ بھی مال ہے۔ اب اگر کسی کی مالیت پانچ اوقیہ یا اس سے زیادہ ہوگئی اور اس نے اس کی زکوٰۃ ادا کر دی تو اس نے اس مال کا حق ادا کر دیا اور اب جو کچھ اس کے پاس ہے، وہ کنز نہیں کہلائے گا۔ معاویہ رضی اللہ عنہ بھی یہی فرماتے تھے کہ کنز وہ مال ہے جس سے زکوٰۃ نہ ادا کی جاتی ہو!!

دی کہ عمرو بن یحییٰ بن عمارہ نے انہیں خبر دی اپنے والد یحییٰ بن عمارہ، بن ابوالحسن کے واسطے سے اور انہوں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے سنا تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ پانچ اوقیہ سے کم (چاندی) میں صدقہ (زکوٰۃ) نہیں ہے، پانچ اونٹوں سے کم میں صدقہ نہیں ہے اور پانچ وسق سے کم (غلہ) میں صدقہ نہیں ہے!!

۱۳۱۷- ہم سے علی بن ابو ہاشم نے بیان کی انہوں نے ہاشم سے سنا۔ کہا کہ ہمیں حسین نے خبر دی انہیں زید بن وہب نے کہا کہ میں ربذہ سے (جہاں ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ اپنی زندگی کے آخری ایام گزار رہے تھے مکہ اور مدینہ کے درمیان ایک غیر آباد علاقہ) گذر رہا تھا کہ ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ دکھائی دیئے میں نے پوچھا کہ آپ یہاں کیوں آگئے ہیں؟“ انہوں نے جواب دیا کہ میں شام میں تھا تو معاویہ (رضی اللہ عنہ) سے میری گفتگو (قرآن کی آیت) ”جو لوگ سونا چاندی جمع کرتے ہیں اور انہیں اللہ کی راہ میں خرچ نہیں کرتے“ کے متعلق ہوئی۔ معاویہ کا کہنا یہ تھا کہ اہل کتاب کے بارے میں نازل ہوئی تھی اور میں یہ کہتا تھا کہ اہل کتاب کے ساتھ ہمارے متعلق بھی نازل ہوئی ہے۔ اس اختلاف کے نتیجہ میں میرے اور ان کے درمیان کچھ کجی پیدا ہوگئی، چنانچہ انہوں نے عثمان رضی اللہ عنہ جو ان دنوں خلیفۃ المسلمین تھے (کے یہاں میری شکایت لکھی) کہ میں اس طرح کا خیال رکھتا ہوں (عثمان رضی اللہ عنہ نے مجھے لکھا کہ میں مدینہ چلا آؤں، چنانچہ میں چلا گیا) وہاں جب پہنچا تو لوگوں کا میرے یہاں اس طرح ہجوم جمع ہونے لگا جیسے انہوں نے مجھے پہلے دیکھا ہی نہ ہو، پھر جب میں نے (لوگوں کے اس طرح اپنے پاس آنے کے متعلق عثمان سے کہا تو انہوں نے فرمایا کہ اگر مناسب سمجھو تو یہاں اپنا قیام ترک کر کے مدینہ سے قریب ہی کہیں قیام اختیار کر لو۔ یہی بات ہے جو مجھے یہاں تک لائی ہے اگر میرا امیر ایک حبشی بھی ہو جائے تو میں اس کی بھی سنوں گا اور اطاعت کروں گا! ❶

أَبِي كَثِيرٍ أَنَّ عَمْرُو بْنَ يَحْيَى بْنِ عُمَارَةَ بْنَ أَبِي الْحَسَنِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ فِيمَا دُونَ خَمْسِ أَوَاقٍ صَدَقَةٌ وَلَا فِيمَا خَمْسِ دُونِ صَدَقَةٍ وَلَا فِيمَا دُونَ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ صَدَقَةٌ.

(۱۳۱۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي هَاشِمٍ سَمِعَ هُشَيْمًا قَالَ أَخْبَرَنَا حُصَيْنٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ قَالَ مَرَرْتُ بِالرَّبَذَةِ فَإِذَا أَنَا بِأَبِي ذَرٍّ فَقُلْتُ لَهُ مَا أَنْزَلَكَ مِنْ ذَلِكَ هَذَا قَالَ كُنْتُ بِالشَّامِ فَاخْتَلَفْتُ أَنَا وَمُعَاوِيَةُ فِي الَّذِينَ يَكْزُرُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ مُعَاوِيَةُ نَزَلَتْ فِي أَهْلِ الْكِتَابِ فَقُلْتُ نَزَلَتْ فِينَا وَفِيهِمْ فَكَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فِي ذَلِكَ فَكُتِبَ إِلَى عُثْمَانَ يَشْكُونِي فَكُتِبَ إِلَى عُثْمَانَ أَنْ أَقْدِمَ الْمَدِينَةَ فَقَدِمْتُهَا فَكَثُرَ عَلَيَّ النَّاسُ حَتَّى كَأَنَّهُمْ لَمْ يَرُونِي قَبْلَ ذَلِكَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعُثْمَانَ فَقَالَ لِي إِنْ شِئْتَ تَنْحَيْتُ فَكُنْتُ قَرِيبًا فَذَلِكَ الَّذِي أَنْزَلَنِي هَذَا الْمَنْزِلَ وَلَوْ أَمَرُوا عَلَيَّ حَبْشِيًّا لَسَمِعْتُ وَأَطَعْتُ.

❶ ہم نے اس سے پہلے لکھا تھا کہ معاویہ رضی اللہ عنہ فرمایا کرتے تھے کہ کز (خزانہ) جس کے جمع کرنے کی مذمت قرآن مجید میں آئی ہے اس سے مراد وہ مال ہے جس کی زکوٰۃ نہ دی گئی ہو، لیکن اگر زکوٰۃ ادا کر دی جائے تو پھر باقی مال و دولت خواہ اس کی گنتی اربوں تک کیوں نہ پہنچے ”کز“ کے حکم میں نہیں ہے اور کوئی بھی شخص زکوٰۃ ادا کرنے کے بعد جتنا بھی مال چاہے جمع کر سکتا ہے۔ کوئی پابندی اسلام نہیں لگاتا ابن عمر رضی اللہ عنہ نے ”کز“ سے متعلق ایک اور بات بھی کہی ہے جس کی طرف ہم نے اپنے نوٹ میں اشارہ کیا ہے، بہر حال مقصد دونوں حضرات کا ایک ہے کہ زکوٰۃ ادا کرنے کے بعد مال و دولت جس قدر بھی جائز طریقے پر جمع کیا جاسکے کوئی مضائقہ نہیں۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

۱۳۱۸۔ ہم سے عیاش نے حدیث بیان کی کہ ہم سے عبدالاعلیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے جریر نے ابو العلاء کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے احف بن قیس نے انہوں نے کہا کہ میں بیٹھا۔ اور مجھ سے اسحاق بن منصور نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے جریر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو العلاء بن شخیر نے حدیث بیان کی ان سے احف بن قیس نے حدیث بیان کی کہ میں قریش کی ایک مجلس میں بیٹھا تھا۔ اتنے میں سخت، بال، مونے کپڑے اور موٹی جھوٹی حالت میں ایک شخص آئے اور مجلس کے قریب کھڑے ہو کر سلام کیا کہا کہ خزانہ جمع

(۱۳۱۸) حَدَّثَنَا عِيَّاشٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ حَدَّثَنَا الْجَرِيرِيُّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ الْأَخْنَفِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ جَلَسْتُ وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْجَرِيرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْعَلَاءِ بْنُ الشَّخِيرِ أَنَّ الْأَخْنَفَ بْنَ قَيْسٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ جَلَسْتُ إِلَى مَلَأٍ مِّنْ قُرَيْشٍ فَبَجَاءَ رَجُلٌ خَشِنَ الشَّعْرَ وَالْيَبَابَ وَالْهَيْئَةَ حَتَّى قَامَ عَلَيْهِمْ فَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ بَشِيرٌ

(بچھلے صفحہ کا حاشیہ) تمام صحابہ بھی یہی سمجھتے تھے۔ حضور اکرم ﷺ کے دور میں بھی بہت سے صحابہ بڑے مالدار اور صاحب ثروت تھے خلفاء راشدین کے دور میں بھی تھے اور ہمیشہ رہے۔ لیکن حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ کا خیال اس سلسلے میں کچھ جدا گانہ تھا وہ زندگی میں عیش و عشرت اور مال و دولت جمع کر نیکیہ رجحان کو پسند نہیں کرتے تھے بہت سے لوگ آج کل ابوذر رضی اللہ عنہ کی طرف سوشلسٹ نظریات کی نسبت کر دیتے ہیں جو انتہائی نامعقول ہونے کے ساتھ خلاف واقعہ بھی ہے اصل بات یہ تھی کہ ابوذر رضی اللہ عنہ کے مزاج میں بڑی فقر پسندی تھی آپ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ بہت دنوں تک رہے تھے اور آنحضرت ﷺ سے آپ کو بڑی محبت اور عشق تھا حضور اکرم ﷺ بھی آپ سے بڑا لگاؤ رکھتے تھے۔ اور موقع بہ موقع آپ کے مزاج کے مطابق ہدایات بھی دیا کرتے تھے۔ خود حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا تھا کہ جب مدینہ کی عمارتیں سلع پہاڑی کے برابر پہنچ جائیں تو تم شام چلے جانا چنانچہ جب مدینہ کی عمارتیں سلع کے برابر پہنچ گئیں تو میں شام چلا آیا، یہ حضور ﷺ کی ایک پیش گوئی تھی کہ شام فتح ہو گیا اور وہاں اسلامی حکومت کا انتظام قائم ہو گا پھر ابوذر رضی اللہ عنہ اس دور تک زندہ بھی رہیں گے جب مدینہ میں مال و دولت کی اتنی فراوانی ہو جائے گی کہ لوگ عالی شان عمارتیں بنانے لگیں گے یہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت کا واقعہ تھا مال و دولت کی کوئی کمی نہیں تھی اور رسول اللہ ﷺ کے عہد مبارک میں جو حالات تھے آج کے حالات ان سے بہت مختلف تھے جو لوگ اجتماعی زندگی اور انتظامی معاملات کی نزاکتوں سے واقف تھے وہ اسے حالات کی پیداوار سمجھ کر نظر انداز کر دیتے تھے ظاہر ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ کی طرح لوگوں کے دلوں کو بنیادینان کے بس کی بات نہیں تھی لیکن ابوذر رضی اللہ عنہ ایک فقر پسند صحابی تھے، انہیں ان حالات سے بڑا دکھ ہوتا تھا اور وہ اس کا اظہار بھی برملا کرتے تھے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے بھی آپ سے پوچھا کہ آخر آپ ایسا کیوں کرتے ہیں۔ کیا آپ یہ سمجھتے ہیں کہ آپ ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہم سے بہتر ہیں؟ ابوذر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ”بات یہ نہیں ہے بلکہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ تم لوگوں میں سب سے زیادہ میرے قریب اور محبوب وہ ہے جو اس عہد پر اپنی تمام زندگی میں قائم رہے جو اس نے مجھ سے کیا ہے، میں نے رسول اللہ ﷺ سے ایک عہد کیا تھا اور میں اس پر قائم ہوں“!!

حضرت ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ ایک جلیل القدر صحابی تھے اور آپ کے خیالات سے بہت سے لوگوں کا دار الخلافہ میں متاثر ہو جانا ضروری تھا۔ یہ ایسی بات تھی جس سے انتظامی معاملات میں بڑا غلط پیدا ہو سکتا تھا اس لئے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے انہیں شام چلے جانے کے لئے کہا رسول اللہ ﷺ نے بھی ان سے یہی کہا تھا، چنانچہ فوراً شام چلے گئے۔ وہاں حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ گورنر تھے ابوذر رضی اللہ عنہ نے جب وہاں بھی اپنے خیالات کا اظہار کیا کہ مال و دولت جمع نہ کرنی چاہئے بلکہ سب کچھ اپنی ایک دن کی ضرورت سے بچنے کے بعد اللہ کے راستے میں خرچ کر دینا چاہئے تو معاویہ رضی اللہ عنہ نے بھی شکایت کی اور اس پر عثمان رضی اللہ عنہ کے مشورے سے آپ مقام ربذہ چلے گئے جس کا ذکر اس حدیث میں ہے، وہیں آپ کا انتقال بھی ہوا تھا۔ روایتوں میں ہے کہ جب آپ کے انتقال کا وقت قریب آیا تو آپ کی بیوی جو ساتھ تھیں رو پڑیں کہ کس مسافرت اور غربت میں موت ہو رہی ہے، کفن کے لئے بھی کوئی چیز نہیں تھی ابوذر رضی اللہ عنہ کو اس وقت ایک پٹن گونی یاد آئی اور بیوی سے فرمایا کہ میری وفات کے بعد اس ٹیلے پر جانیٹنا کوئی قافلہ آئے گا۔ جو میرے کفن و دفن کا انتظام کر دے گا۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا اور ابن مسعود رضی اللہ عنہ اچانک ایک قافلہ کے ساتھ ادھر سے گزرے۔ صورت حال جب معلوم ہوئی تو آپ رو پڑے اور اپنا عمامہ کفن کے لئے دے دیا، رضی اللہ عنہم ورضوا عنہ!!

الْكَانِزِينَ بِرَضْفٍ يُحْمَى عَلَيْهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ ثُمَّ يَوْضَعُ عَلَى خَلْمَةِ نِدَى أَحَدِهِمْ حَتَّى يَخْرُجَ مِنْ نَعْصِ كَيْفِهِ وَيَوْضَعُ عَلَى نَعْصِ كَيْفِهِ حَتَّى يَخْرُجَ مِنْ خَلْمَةِ نَذِيهِ يَنْزَلُ ثُمَّ وَلَّى فَجَلَسَ إِلَى سَارِيَةٍ وَتَبِعْتُهُ وَجَلَسْتُ إِلَيْهِ وَأَنَا لَا أَدْرِي مَنْ هُوَ فَقُلْتُ لَهُ: لَا أَرَى الْقَوْمَ إِلَّا قَدْ كَرِهُوا الَّذِي قُلْتَ قَالَ إِنَّهُمْ لَا يَعْقِلُونَ. شَيْئًا قَالَ لِي خَلِيلِي قَالَ قُلْتُ وَمَنْ خَلِيلُكَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا ذَرٍّ تُبْصِرُ أَحَدًا قَالَ فَتَنَظَّرْتُ إِلَى الشَّمْسِ مَا بَقِيَ مِنَ النَّهَارِ وَأَنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرْسِلُنِي فِي حَاجَةٍ لَهُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ مَا أَحْبَبُّ أَنْ لِي مِثْلُ أَحَدٍ ذَهَبًا أَنْفَقُهُ كُلَّهُ إِلَّا ثَلَاثَةً دَنَائِيرَ فَإِنْ هَؤُلَاءِ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا إِنَّمَا يَجْمَعُونَ الدُّنْيَا وَلَا وَاللَّهِ لَا أَسْأَلُهُمْ دُنْيَا وَلَا أَسْتَفْتِيهِمْ عَنْ دِينٍ حَتَّى أَلْقَى اللَّهَ.

کرنے والوں کو اس پتھر کی بشارت ہو، جو جہنم کی آگ میں تپایا جائے گا اور اس کی چھاتی پر رکھا جائے گا (اس کی شدت کا یہ عالم ہوگا کہ سینے سے ہو کر! مونڈھے کی طرف سے نکل جائے گا اور مونڈھے کی پتلی ہڈی پر رکھا جائے گا تو سینے کی طرف نکل جائے گا اس طرح وہ پتھر برابر ہلتا رہے گا۔ پھر وہ صاحب چلے گئے اور ایک ستون کے ساتھ ٹیک لگا کر بیٹھ گئے۔ میں بھی ان کے ساتھ چلا اور ان کے قریب بیٹھ گیا، اب تک مجھے یہ معلوم نہیں کہ یہ صاحب کون ہیں ان کے قریب پہنچ کر میں نے کہا کہ میرا خیال ہے کہ آپ کی بات مجلس والوں نے پسند نہیں کی، انہوں نے جواب دیا کہ اہل مجلس کو کچھ معلوم نہیں۔ مجھ سے میرے خلیل نے کہا تھا کہ (میں نے پوچھا کہ آپ کے خلیل کون ہیں؟) جواب دیا کہ رسول اللہ ﷺ ابو ذر! احد پہاڑ تو تم نے دیکھا ہوگا۔ ابو ذر رضی اللہ عنہ کا بیان تھا کہ اس وقت میں نے سورج کی طرف نظر اٹھا کر دیکھا کہ کتنا دن ابھی باقی ہے کیونکہ مجھے (آپ کی بات سے) یہ خیال گزرا کہ آپ ﷺ کسی اپنے کام کے لئے مجھے بھیجیں گے، میں نے جواب دیا کہ جی ہاں (احد پہاڑ میں نے دیکھا ہے) آپ ﷺ نے فرمایا اگر میرے پاس اس احد پہاڑ جتنا سونا ہو تو میری خواہش یہی ہوگی کہ تین دینار کے سوا تمام (اللہ کے راستے میں) دے ڈالوں (ابو ذر رضی اللہ عنہ نے پھر فرمایا کہ ان لوگوں کو کچھ معلوم نہیں۔ یہ دنیا جمع کرنے کی فکر کرتے ہیں۔ ہر گز نہیں! خدا کی قسم نہ میں ان کی دنیا ان سے مانگتا اور نہ دین کا کوئی مسئلہ ان سے پوچھتا تا آنکہ اللہ تعالیٰ سے جا ملوں!! ❶

۸۸۶۔ مال کا مناسب مواقع پر خرچ کرنا!! ❷

۱۳۱۹۔ ہم سے محمد بن شعیب نے حدیث بیان کی کہ ہم سے یحییٰ نے اسماعیل کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے قیس نے حدیث بیان کی اور ان سے ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ حسد صرف دو ہی آدمیوں کے ساتھ ہو سکتا ہے (اگر جائز ہوتا) ایک وہ شخص جسے اللہ تعالیٰ نے مال دیا اور اسے حق اور مناسب جگہوں میں خرچ کرنے کی توفیق دی۔ دوسرا

باب ۸۸۶. إِنْفَاقُ الْمَالِ فِي حَقِّهِ.

(۱۳۱۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنِي قَيْسٌ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَيْنِ رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَسَلَّطَهُ فِي هَلَكِهِ فِي الْحَقِّ رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ حِكْمَةً

❶ اس حدیث سے یہ بات واضح طور پر معلوم ہوتی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ابو ذر رضی اللہ عنہ سے کیا بات کہی تھی اور ان کا عمل اس پر کس وجہ سے تھا حضور اکرم ﷺ کا یہی حال تھا آپ ﷺ کے عہد مبارک میں ہی اطراف عرب سے مدینہ میں مال و دولت کے ڈھیر لگ جاتے تھے لیکن آپ تمام مال ایک لمحہ کی تاخیر کے بغیر لوگوں میں تقسیم کر دیا کرتے تھے یہ خدا سے خوف و محبت کا آخری درجہ ہے لیکن ابو ذر رضی اللہ عنہ کو اس معاملہ میں کچھ شدت تھی اس لئے اکار صحابہ کو ان کے طرز عمل سے شکایت تھی کیونکہ نبی کریم ﷺ کے ارشاد کا منشا وہ نہیں تھا۔ جو ابو ذر رضی اللہ عنہ نے سمجھا۔ اسلام نے فرائض، (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيَعْلَمُهَا.

شخص جسے اللہ تعالیٰ نے حکمت (علم اور قوت فیصلہ وغیرہ) دی اور اس نے اپنی حکمت کے مطابق فیصلے کئے اور لوگوں کو اس کی تعلیم دی!!

۸۸۷۔ صدقہ میں ریا کاری۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ اے لوگو جو ایمان لائے ہو اپنے صدقات کو احسان جتا کر اور (جس نے تمہارا صدقہ لیا ہے اسے) اذیت دے کر برباد نہ کرو، جیسے وہ شخص (اپنے صدقات برباد کر دیتا ہے) جو لوگوں کو دکھانے کے لئے مال خرچ کرتا ہے اور اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان نہیں لاتا“ (سے) اللہ تعالیٰ کے ارشاد“ اور اللہ اپنے منکروں کی ہدایت نہیں کرتا“ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ (قرآن مجید میں) صلہ اُسے مراد صاف اور چکنی چیز ہے۔ عکرمہؓ نے فرمایا کہ (قرآن مجید میں) واصل سے مراد تخت بارش ہے اور ظل سے مراد رتی ہے۔

۸۸۸۔ اللہ تعالیٰ چوری کے مال سے صدقہ قبول نہیں کرتا اور پاک کمائی سے قبول کرتا ہے، اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”بھلی بات اور معاف کر دینا اس صدقہ سے بہتر ہے جس کے نتیجہ میں (اس شخص کو جسے صدقہ دیا گیا ہے) اذیت دی جائے کہ اللہ بڑا بے نیاز، نہایت بردبار ہے!!“

۸۸۹۔ صدقہ پاک کمائی سے! اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ اللہ تعالیٰ سود کو گھٹاتا ہے اور صدقات کو بڑھاتا ہے ۵ اور اللہ تعالیٰ کسی ناشکرے گنہگار

بَاب ۸۸۷. الرِّيَاءُ فِي الصَّدَقَةِ لِقَوْلِهِ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَتَكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ إِلَى قَوْلِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ صَلَدًا نَيْسَ عَلَيْهِ شَيْءٌ وَقَالَ عِكْرِمَةُ وَابِلٌ مَطَرٌ شَدِيدٌ وَالْظِّلُّ النَّدَى.

بَاب ۸۸۸. لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَدَقَةً مِنْ غُلُولٍ وَلَا يَقْبَلُ إِلَّا مِنْ كَسْبٍ طَيِّبٍ لِقَوْلِهِ تَعَالَى قَوْلٌ مَعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا أَذَى وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ.

بَاب ۸۸۹. الصَّدَقَةُ مِنْ كَسْبٍ طَيِّبٍ لِقَوْلِهِ تَعَالَى يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُزِيلُ الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) واجبات اور مستحبات کے مختلف مدارج امت کی آسانی کے لئے قائم کر دیئے تھے، زکوٰۃ ایک متعین مال کی مقدار پر فرض ہو جاتی ہے۔ جتنی زکوٰۃ فرض ہوتی ہے اسے نکالنے کے بعد فرض ختم ہو جاتا ہے پھر مستحبات وغیرہ کے درجے ہیں۔ شریعت نے خود ایک قانون بنادیا ہے اس پر خلوص کے ساتھ عمل نجات کے لئے کافی ہے۔ ۵ اسلام میں مطلوب یہ ہے کہ مال کا مناسب مواقع پر خرچ ہو۔ اگر کسی کے پاس زکوٰۃ کے نصاب کی حد تک روپے ہیں تو سب سے پہلا خرچ کا موقع زکوٰۃ نکالنا ہے۔ یہ فرض ہے پھر اپنے پر۔ اپنے بیوی بچوں پر۔ والدین اور دوسرے اعز و اقرباء پر خرچ کرنا۔ اور اگر اتنی وسعت ہے تو عام انسانی فائدوں کے لئے شخصی یا اجتماعی، روپے خرچ کرنے چاہئیں، بعض حالات میں یہ ضروری ہو جاتا ہے۔ ورنہ عام حالات میں بقدر وسعت صرف مستحب جائز ہیں، البتہ اپنا، بیوی بچوں کا، والدین کا خیال سب سے مقدم ہے!!

(حاشیہ ہذا) ۵ یعنی مسائل سے مناسب الفاظ میں حسن خلق کے مظاہرہ کے ساتھ انکار اس صدقہ سے بہتر ہے جس کے نتیجہ میں اس پر احسان جتایا جائے یا اس کے ساتھ کوئی اذیت وہ معاملہ کیا جائے کیونکہ ایسے معاملہ سے نیکی برباد اور گناہ لازم آتا ہے اور اگر مسائل سے مناسب الفاظ میں معذرت کر دی جائے اور کچھ نہ دیا جائے تب بھی ثواب ملتا ہے کہ کم از کم حسن اخلاق کا تو مظاہرہ کیا اسلام کسی کے ساتھ اذیت وہ معاملہ کی اجازت کسی حال میں بھی نہیں دیتا، بلکہ اس کا مطالبہ مسلمانوں سے زیادہ سے زیادہ اور بہر صورت حسن اخلاق اختیار کرنے کا ہے، آپ کسی پر احسان کریں اور پھر احسان جتائیں تو اگر چہ آپ کی بات واقعہ کے خلاف نہیں ہوگی لیکن بہر حال جس پر آپ اپنا احسان جتا رہے ہیں اسے تکلیف ضرور ہوگی اور ایسے احسان کی اللہ کی نظر میں کوئی قیمت نہیں جس کا نتیجہ اذیت ہے، اللہ تعالیٰ آپ سے اور آپ کے احسان سے بے نیاز ہے اگر آپ کسی پر احسان کرتے ہیں تو اسی خدا نے بے نیاز کی دی ہوئی توفیق کے نتیجہ میں کرتے ہیں اور آپ اس پر اگر نہیں سکتے۔ جس خدا نے آپ کو استطاعت دی ہے وہ چھین بھی سکتا ہے۔ ۵ یعنی اللہ تعالیٰ نے بندوں کو سود سے منع کیا ہے اور صدقہ کا حکم دیا ہے اب اگر کوئی شخص صدقہ کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ کے حکم کی بجا آوری کرتا ہے اور اس پر اسے اجر بھی ملے گا اور اس کے مال میں برکت بھی ہوگی لیکن اگر کوئی شخص اللہ کے حکم کے خلاف سود لیتا ہے تو اسے گناہ بھی ہوگا اور سودی مال میں بے برکتی بھی!

كُلُّ كَفَّارٍ اِيْمٍ اِنَّ الدِّينَ اَمْنًا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ.

(۱۳۲۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ سَمِعَ أَبَا النَّصْرِ
قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ هُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ
عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَصَدَّقَ بِعَدْلِ
تَمْرَةٍ مِنْ كَسْبٍ طَيِّبٍ وَلَا يَقْبَلُ اللَّهُ إِلَّا الطَّيِّبَ
فَإِنَّ اللَّهَ يَقْبَلُهَا بِمِيزَانِهِ ثُمَّ يُرِيهَا لِصَاحِبِهِ كَمَا
يُرِي بِي أَحَدِكُمْ فَلَوْهُ حَتَّى تَكُونَ مِثْلَ الْجَبَلِ تَابِعَهُ
سُلَيْمَانُ عَنْ ابْنِ دِينَارٍ وَقَالَ وَرَقَاءُ عَنْ ابْنِ
دِينَارٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ عَنْ أَبِي مَرْيَمَ
وَزَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ وَسَهَيْلٌ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

کو پسند نہیں کرتا۔ وہ لوگ جو ایمان لائے، نیک عمل کئے، نماز قائم کی اور
زکوۃ دی انہیں ان اعمال کا ان کے رب کے یہاں اجر ملے گا۔ اور نہ
انہیں کوئی خوف ہوگا، نہ وہ غمگین ہوں گے۔

۱۳۲۰۔ ہم سے عبد اللہ بن منیر نے حدیث بیان کی انہوں نے ابو النصر
سے سنا۔ انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے عبد الرحمن بن عبد اللہ بن دینار
نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے ان سے ابو صالح نے اور
ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جو شخص
پاک کمائی سے ایک کھجور کے برابر صدقہ کرتا ہے کہ اللہ تعالیٰ صرف پاک
کمائی کے صدقہ کو قبول کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اسے اپنے داہنے ہاتھ سے
قبول کرتا ہے، ❶ پھر صدقہ کرنے والے کے مال میں زیادتی کرتا ہے،
بالکل اسی طرح جیسے کوئی اپنے جانور کے بچے کو بڑھاتا ہے (کھلا پلا کر)
تا آنکہ اس کا صدقہ پہاڑ کے برابر ہو جاتا ہے اس روایت کی متابعت
سلیمان نے ابن دینار کے واسطے سے کی ہے اور ورقاء نے ابن دینار سے
کہا ان سے سعید بن یسار نے ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے، اور ان
سے نبی کریم ﷺ نے اور اس کی روایت مسلم بن ابی مریم، زید بن اسلم،
اور سہیل نے ابو صالح کے واسطے سے کی۔ ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ
نے اور ان سے نبی کریم ﷺ نے!!

۸۹۰۔ صدقہ، اس سے پہلے کہ اس کا لینے والا کوئی باقی نہ رہے۔ ❶

۱۳۲۱۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے حدیث بیان
کی کہا کہ ہم سے سعید بن خالد نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے حارثہ
بن وہب رضی اللہ عنہ سے سنا۔ انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ
سے سنا تھا کہ صدقہ کرو، ایک ایسا زمانہ بھی آنے والا ہے جب ایک شخص
اپنے مال کا صدقہ لے کر تلاش کرے گا اور کوئی اسے قبول کرنے والا نہیں
ملے گا (جس کے پاس صدقہ لے کر جائے گا) وہ جواب یہ دے گا کہ اگر

باب ۸۹۰۔ الصَّدَقَةُ قَبْلَ الرَّوِّ.

(۱۳۲۱) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا
سَعِيدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ حَارِثَةَ بْنَ وَهْبٍ قَالَ
سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ تَصَدَّقُوا
فَإِنَّهُ يَأْتِي عَلَيْكُمْ زَمَانٌ يَمْشِي الرَّجُلُ بِصَدَقَتِهِ فَلَا
يَجِدُ مَنْ يَقْبَلُهَا يَقُولُ الرَّجُلُ لَوْ جِئْتُ بِهَا بِأَلَمْسِ
لَقَبَلْتُهَا فَمَا الْيَوْمَ فَلَا حَاجَةَ لِي فِيهَا.

❶ یعنی اللہ تعالیٰ کے یہاں یہ صدقہ بڑا قیمتی ہے اور اس سے اللہ کی رضا حاصل ہوتی ہے!! ❶ زین بن منیر نے فرمایا ہے کہ اس عنوان سے مصنف اس بات پر
متنبہ کرنا چاہتے ہیں کہ صدقہ یا زکوۃ نکالنے میں "مال مثول سے کام نہ لینا چاہئے، بلکہ جس دن واجب ہو جائے بلا کسی تاخیر فوراً نکال دینا چاہئے کہ کسی تاخیر کے
بغیر زکوۃ مستحق کو پہنچا دینے سے وہ برکت بھی شروع ہو جاتی ہے جس کا اللہ تعالیٰ نے وعدہ کیا ہے اور اللہ کی بھی۔ اس عنوان کے تحت دی گئی تمام احادیث میں
حضور اکرم ﷺ نے صدقہ اور زکوۃ دینے کی ترغیب میں یہ انداز اختیار فرمایا ہے کہ ایک زمانہ بھی آنے والا ہے جب زمین اپنی دولت اگل دے گی اور صدقہ
لینے والا کوئی باقی نہ رہے گا۔ یا اگر ہوں گے بھی تو بہت کم تعداد میں اور صدقہ انہیں گھر بیٹھے اتار لیا جائے گا کہ پھر ضرورت باقی نہیں رہے گی اس لئے اپنے دور کو
غنیمت سمجھو اور صدقہ نکالنے میں تاخیر نہ کرو!

تم کل اسے لائے ہوتے تو میں قبول کر لیتا کیونکہ آج مجھے اس کی ضرورت نہیں رہی!!

۱۳۲۲۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر دی کہا کہ ہم سے ابو الزناد نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرحمن نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ قیامت آنے سے پہلے مال و دولت کی بہتات ہو جائے گی اور سب مالدار ہو جائیں گے اس وقت صاحب مال کو اس کی فکر ہوگی کہ اس کا صدقہ کون قبول کرے گا، اور اگر کسی کو دینا بھی چاہے گا تو جواب ملے گا کہ مجھے اس کی ضرورت نہیں ہے!!

۱۳۲۳- ہم سے عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابوہاشم نبیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں سعدان بن بشر نے خبر دی کہا کہ ہم سے ابوہاشم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے محل بن خلیفہ طائی نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر تھا کہ دو شخص آئے۔ ایک شخص فقر اور فاتر کی شکایت لئے ہوئے تھا اور دوسرے کو راستوں کے غیر مامون ہونے کی شکایت تھی (ڈاکوؤں اور اچکوں سے) اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جہاں تک راستوں کے غیر محفوظ ہونے کا تعلق ہے تو بہت جلد ایسا زمانہ آنے والا ہے جب ایک قافلہ مکہ سے کسی نگران یا محافظ جماعت کے بغیر نکلے گا (اور اسے کوئی راستے میں خطرہ نہیں ہوگا) اور رہا فقر و فاقہ تو قیامت اس وقت تک نہیں آئے گی جب تک (مال و دولت کی فراوانی کی وجہ سے یہ حال نہ ہو جائے کہ) ایک شخص اپنا صدقہ لے کر تلاش کرے لیکن کوئی اسے لینے والا نہ ملے۔ پھر اللہ تعالیٰ کے سامنے ایک شخص اس طرح کھڑا ہوگا کہ اس کے اور اللہ تعالیٰ کے درمیان نہ کوئی پردہ حائل ہوگا اور نہ ترجمانی کے لئے کوئی ترجمان ہوگا۔ پھر اللہ تعالیٰ اس سے پوچھیں گے کہ کیا میں نے تمہیں مال نہیں دیا تھا؟ وہ کہے گا کہ آپ نے دیا تھا۔ پھر اللہ تعالیٰ پوچھیں گے کہ کیا میں نے تمہارے پاس اپنا پیغمبر نہیں بھیجا تھا؟ وہ کہے گا کہ آپ نے بھیجا تھا۔ پھر وہ شخص اپنے دائیں طرف دیکھے گا تو آگ کے سوا اور کچھ نظر نہیں آئے گا پھر بائیں طرف دیکھے گا اور ادھر بھی آگ ہی آگ، پس تمہیں جہنم سے ڈرنا چاہئے خواہ ایک کھجور کے ٹکڑے (کا صدقہ کر کے اس کا ثبوت

(١٣٢٢) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَكْثُرَ فِيكُمْ الْمَالُ فَيَفِضُ حَتَّى يَهْمَ رَبُّ الْمَالِ مَنْ يَقْبَلُ صَدَقَتَهُ وَحَتَّى يُعْرِضَهُ فَيَقُولَ الدُّدَى يُعْرِضُهُ عَلَيْهِ لَا أَرَبَ لِي.

(١٣٣٣) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ النَّبِيلُ قَالَ أَخْبَرَنَا سَعْدَانُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُجَاهِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مِجْلُ بْنُ خَلِيفَةَ الطَّائِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عِدِيَّ ابْنَ حَاتِمٍ يَقُولُ كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَهُ رَجُلَانِ أَحَدُهُمَا يَشْكُو الْعِيْلَةَ وَالْأُخْرَى يَشْكُو قَطْعَ السَّبِيلِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا قَطْعُ السَّبِيلِ فَإِنَّهُ لَا يَأْتِي عَلَيْكَ إِلَّا قَلِيلٌ حَتَّى تَخْرُجَ الْعِيرُ إِلَى مَكَّةَ بِغَيْرِ خَفِيرٍ وَأَمَّا الْعِيْلَةُ فَإِنَّ السَّاعَةَ لَا تَقُومُ حَتَّى يَطُوفَ أَحَدُكُمْ بِصَدَقَةٍ فَلَا يَجِدُ مَنْ يَقْبَلُهَا مِنْهُ، ثُمَّ لَيَقِفَنَّ أَحَدُكُمْ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ حِجَابٌ وَلَا تَرْجَمَانِ يُزْجَمُ لَهُ، ثُمَّ لَيَقُولَنَّ لَهُ، أَلَمْ أُوتِكَ مَالًا فَيَقُولَنَّ بَلَى ثُمَّ لَيَقُولَنَّ أَلَمْ أُرْسِلْ إِلَيْكَ رَسُولًا فَيَقُولَنَّ بَلَى فَيَنْظُرُ عَنْ يَمِينِهِ فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ ثُمَّ يَنْظُرُ عَنْ شِمَالِهِ فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ فَلْيَتَقَيَّنْ أَحَدُكُمْ النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَبِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ.

دے) اگر یہ بھی میسر نہ آ سکے تو ایک اچھی بات کے ذریعہ (اللہ سے اپنے خوف کا ثبوت دینا چاہئے!!)

۱۳۲۳- ہم سے محمد بن علاء نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے برید نے ان سے ابو بردہ نے اور ان سے ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا آئندہ ایک زمانہ ایسا آئے گا کہ ایک شخص سونے کا صدقہ لے کر تلاش کرے گا لیکن کوئی اسے لینے والا نہیں ملے گا اور یہ بھی مشاہدہ میں آجائے گا کہ ایک مرد کی پناہ میں چالیس چالیس عورتیں ہوں گی کیونکہ مردوں کی کمی ہو جائے گی اور عورتوں کی زیادتی!!

۸۹۱- جہنم سے بچو، خواہ کھجور کے ایک ٹکڑے یا کسی معمولی سے صدقہ کے ذریعہ ہو (قرآن مجید میں ہے) ومثل الذين ينفقون اموالهم (ان لوگوں کی مثال جو اپنا مال خرچ کرتے ہیں) سے فرمان باری میں من کل الثمرات تک! ❶

۱۳۲۵- ہم سے ابو قتادہ عبيد اللہ بن سعید نے حدیث بیان کی کہا ہم سے ابو النعمان حکم بن عبد اللہ بصری نے حدیث بیان کی کہا ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے سلیمان نے ان سے ابو داؤد نے اور ان سے ابو مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جب آیت صدقہ نازل ہوئی تو ہم بار برداری (حمالی) کیا کرتے تھے (تاکہ اس طرح جو اجرت ملے اسے صدقہ کر دیا جائے) اسی زمانہ میں ایک شخص آیا اور اس نے صدقہ کے طور پر کافی چیزیں دیں لوگوں نے اس پر یہ کہنا شروع کیا کہ یہ ریا کار ہے۔ پھر ایک دوسرا شخص آیا اور اس نے صرف ایک صاع کا صدقہ دیا اس کے متعلق لوگوں نے یہ کہہ دیا کہ اللہ تعالیٰ کو ایک صاع صدقہ کی کیا ضرورت تھی! اس پر یہ آیت نازل ہوئی ”وہ لوگ جو ان مومنوں پر عیب لگاتے ہیں جو صدقہ زیادہ دیتے ہیں اور ان پر بھی جو محنت سے کم کر لاتے ہیں (اور کم صدقہ کرتے ہیں) لا آیتہ!!“

(۱۳۲۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَطُوفُ الرَّجُلُ فِيهِ بِالصَّدَقَةِ مِنَ الذَّهَبِ ثُمَّ لَا يَجِدُ أَحَدًا يَأْخُذُهَا مِنْهُ وَيُرَى الرَّجُلُ الْوَاحِدَ يَتَّبِعُهُ أَرْبَعُونَ امْرَأَةً يُلْذَنَ بِهِ مِنْ قِلَّةِ الرِّجَالِ وَكَثْرَةِ النِّسَاءِ،

باب ۸۹۱. اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ وَالْقَلِيلِ مِنَ الصَّدَقَةِ وَمَثَلُ الَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ إِلَى قَوْلِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ.

(۱۳۲۵) حَدَّثَنَا أَبُو قَدَامَةَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ هُوَ لُحْكَمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْبَصْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ آيَةُ الصَّدَقَةِ كُنَّا نَحَامِلُ فَبَجَاءَ رَجُلٌ فَتَصَدَّقَ بِشَيْءٍ كَثِيرٍ فَقَالُوا امْرَأَتِي وَجَاءَ رَجُلٌ فَتَصَدَّقَ بِصَاعٍ فَقَالُوا إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنْ صَاعٍ هَذَا فَنَزَلَتْ آيَةُ الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ الْآيَةَ.

❶ مطلب یہ ہے کہ انسان دوزخ میں اپنے گناہ کی وجہ سے جائے گا اور زکوۃ، صدقہ، اور خیرات سے گناہ جھڑتے ہیں اس لئے چاہئے کہ ہر شخص اپنی استطاعت کے مطابق صدقہ و خیرات کرے۔ اس سلسلے میں صدقہ کی جانے والی چیز کی قلت و کثرت کا بھی خیال نہ ہونا چاہئے، چیز خواہ کتنی ہی حقیر کیوں نہ ہو اسے بھی اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ کرنے سے اجر و ثواب ملتا ہے۔ صدقہ کا مفہوم دینے لینے کی حدود سے بھی آگے ہے، حدیث میں ہے کہ بیشی بات بھی صدقہ ہے اور اس صدقہ سے بھی گناہ جھڑتے ہیں اس کا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ معمولی سے معمولی حقوق کا بھی پاس دلچاظ ہونا چاہئے۔ اگر کسی کا کسی پر تنگے برابر بھی کوئی حق ہے تو اسے بھی چکا دینے کی کوشش میں کوئی کسر نہ اٹھا رکھنی چاہئے کیونکہ حقوق معمولی ہوں یا بڑے، بہر حال جزاء و سزا کے احکام سب پر مرتب ہوں گے!!

(۱۳۲۶) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْإِنصَارِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَمَرْنَا بِالصَّدَقَةِ انْطَلَقَ أَحَدُنَا إِلَى السُّوقِ فَيَحَامِلُ فَيُصِيبُ الْمُتَدَوِّنَ لِبَعْضِهِمُ الْيَوْمَ لِمَا نَفَى الْفَبِ.

۱۳۲۶۔ ہم سے سعید بن یحییٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے اعمش نے حدیث بیان کی ان سے شقیق نے اور ان سے ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے جب ہمیں صدقہ کرنے کا حکم دیا تو ہم میں سے بہت سے بازار میں جا کر بار برداری کرتے اور اس طرح ایک مد حاصل کرتے (جسے صدقہ کر دیتے تھے) لیکن آج انہیں میں بہت سوں کے پاس لاکھ لاکھ (درہم یا دینار ہیں) ❶

(۱۳۲۷) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَعْقِلٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ.

۱۳۲۷۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو اسحاق نے کہ میں نے عبد اللہ بن معقل سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ کہتے سنا کہ جہنم سے بچو۔ کھجور کا ایک ٹکڑا دے کر ہی سکی۔

(۱۳۲۸) حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ أَبِي بَكْرٍ بْنُ حَزْمٍ عَنْ غُرُورَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَتْ امْرَأَةً مَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا تَسْتَأْذِنُ فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا غَيْرَ تَمْرَةٍ فَأَعْطَيْتُهَا إِيَّاهَا فَفَقَسَمَتْهَا بَيْنَ ابْنَتَيْهَا وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا ثُمَّ قَامَتْ فَخَرَجَتْ وَدَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْنَا فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ ابْتَلَى مِنْ هَذِهِ الْبَنَاتِ بِشَيْءٍ كُنَّ لَهُ سِتْرًا مِنَ النَّارِ.

۱۳۲۸۔ ہم سے بشر بن محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہا کہ ہمیں معمر نے زہری کے واسطے سے خبر دی انہوں نے کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن ابی بکر بن حزم نے حدیث بیان کی ان سے عروہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ایک عورت اپنی دو بچیوں کو لئے مانگتی ہوئی آئی۔ میرے پاس ایک کھجور کے سوا اس وقت اور کچھ نہیں تھا، میں نے وہی دے دی اس ایک کھجور کو اس نے اپنی دونوں بچیوں میں تقسیم کر دیا اور خود نہیں کھایا، پھر وہ انھی اور چلی گئی اس کے بعد نبی کریم ﷺ تشریف لائے تو میں نے آپ سے اس کے متعلق کہا۔ آپ نے فرمایا کہ جس نے ان بچیوں کی وجہ سے خود کو معمولی سے بھی ابتلاء میں ڈالا تو پچاس اس کے لئے دوزخ سے حجاب بن جائیں گی!!

باب ۸۹۲. فَضْلِ صَدَقَةِ الشَّحِيحِ الصَّحِيحِ لِقَوْلِهِ تَعَالَى رَأْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِلَى آخِرِهَا وَقَالَ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خِلَّةَ وَلَا شَفَاعَةَ إِلَّا بِنِيبَةٍ.

۸۹۲۔ بخیل اور سندرست کے صدقہ کی فضیلت، اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ جو رزق ہم نے تمہیں دیا ہے اس میں سے خرچ کرو، اس سے پہلے کہ موت کا وقت آئے! (الایہ) اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ ”اے ایمان والو! ہم نے تمہیں جو رزق دیا ہے اس میں اسے خرچ کرو اس سے پہلے کہ وہ دن (قیامت) آجائے، جب نہ خرید و فروخت ہوگی، نہ دوستی اور شفاعت، (الایہ)!!

❶ یعنی جب ابتداء اسلام میں صدقہ نکالنے کا حکم ہوا تو لوگ بہت محتاج اور غریب تھے لیکن اللہ اور رسول کی اطاعت کا یہ عالم تھا کہ بازار میں جاتے محنت مزدوری کرتے اور جو کچھ حاصل ہوتا صدقہ کر دیتے۔ آج یہ عالم ہے کہ انہیں غرباء کے یہاں ہزاروں اور لاکھوں کے دارے نیارے ہوتے ہیں، یہ خدا کا فضل ہے۔ صدقہ کرنے والوں کو دنیا میں بھی بددیر یا سیر اس کا بدلہ ملتا ہے اور آخرت میں اس کا اجر تو بہر حال متعین ہے!!

(۱۳۲۹) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا عَمَارَةُ بْنُ الْقَعْقَاعِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الصَّدَقَةِ أَكْثَرُ أَجْرًا قَالَ أَنْ تَصَدَّقَ وَأَنْتَ صَحِيحٌ شَحِيحٌ تَخْشَى الْفَقْرَ وَتَأْمُلُ الْغِنَى وَلَا تَمْهُلُ حَتَّى إِذَا بَلَغْتَ الْحُلُقُومَ قُلْتَ لِفُلَانٍ كَذَا وَلِفُلَانٍ كَذَا وَقَدْ كَانَ لِفُلَانٍ.

۱۳۲۹۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبدالواحد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عمارہ بن قعقاع نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو زرعہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ ایک شخص نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، اور عرض کی، یا رسول اللہ! کس طرح کے صدقہ میں سب سے زیادہ اجر ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا اس صدقہ میں جسے تم صحت کے وقت بخل کے باوجود کرو تمہیں ایک طرف تو فقر کا ڈر ہو کہ صدقہ کیا گیا تو کہیں سارا مال ہی ختم نہ ہو جائے اور دوسری طرف مال دار بننے کی خواہش اور امید (کہ اگر کچھ دیا لیا جائے تو مال میں خوب اضافہ ہوگا) اور (اس کام میں) تامل و توقف نہ ہونا چاہئے کہ جب جان حلق تک آجائے (موت کے وقت) تو اس وقت کہنے لگے کہ فلاں کے لئے اتنا ہے اور فلاں کے لئے اتنا۔ حالانکہ وہ تو اب فلاں کا ہو چکا ہے!! ①

۸۹۳

باب ۸۹۳

(۱۳۳۰) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ فِرَاسٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ بَعْضَ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْنَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا أَسْرَعُ بِكَ لِحَاقًا قَالَ أَطْوَلُكُمْ يَدًا فَأَخَذُوا قَصَبَةً يَلْدَرُغُونَهَا فَكَانَتْ سَوْدَةً أَطْوَلُهُنَّ يَدًا فَعَلِمْنَا بَعْدَ إِنَّمَا كَانَتْ طَوَّلَ يَدِهَا الصَّدَقَةَ وَكَانَتْ أَسْرَعَنَا لِحَوْقًا بِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَتْ تُحِبُّ الصَّدَقَةَ.

۱۳۳۰۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی ان سے فراس نے ان سے مسروق نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ کی بعض ازواج نے آپ ﷺ سے پوچھا کہ سب سے پہلے ہم میں آپ سے کون جائے گا (یعنی آپ کی وفات کے بعد) آپ ﷺ نے فرمایا کہ جس کا ہاتھ سب سے زیادہ طویل (کھلا ہوا) ہوگا۔ اب ہم نے ایک لکڑی سے پیمائش شروع کر دی تو سودہ رضی اللہ عنہا سب سے لمبے ہاتھ والی نکلیں۔ لیکن بعد میں ہم نے سمجھا کہ لمبے ہاتھ والی ہونے سے آپ ﷺ کی مراد طہرہ (زیادہ) کرنے سے تھی اور سودہ رضی اللہ عنہا ہی سب سے پہلے نبی کریم ﷺ سے جا ملیں صدقہ کرنا آپ کا محبوب مشغلہ تھا۔ ②

① اگر عقل کے پیمانہ پر تو لا جائے تو موت کے وقت وصیت پر اعتبار نہ ہونا چاہئے تھا کیونکہ موت کا وقت جب بالکل قریب آ گیا تو قانوناً اب اس کا مال اس کی ملکیت سے نکل کر دوسرے ورثاء کی ملکیت میں چلا جاتا ہے لیکن شریعت کا یہ احسان ہے کہ تہائی مال میں وصیت کی اجازت دے دی ہے حدیث میں اس کی طرف اشارہ ہے کہ موت کا وقت آنے سے پہلے صدقہ اور خیرات کر لینی چاہئے۔ یہ کوئی عقلمندی نہیں ہے کہ جب موت کا وقت آجائے تو آپ وصیتیں کرنے بیٹھ جائیں۔ یہ صرف شریعت کا احسان ہے کہ تہائی مال میں وصیت کی اس نے اجازت دی ہے، ورنہ وہ مال تو اب کسی اور کا ہو چکا ہے!! ② یعنی بظاہر ہاتھ بھی آپ کے طویل تھے اور چونکہ رسول اللہ ﷺ کی بات سمجھنے میں ابتداء ہم سے غلطی ہوئی اس لئے اس وقت بھی آپ کے متعلق خیال ہوا کہ آپ ہی سب سے پہلے حضور اکرم ﷺ سے جا ملیں گی لیکن بعد میں جب اپنی غلطی کا احساس ہوا تو اس وقت بھی آپ ہی کو اولیت حاصل رہی، کیونکہ سخاوت میں بھی سب سے بڑھ کر آپ ہی تھیں۔ چنانچہ آپ ہی کا سب سے پہلے انتقال ہوا، بعض علماء نے لکھا ہے کہ حضرت زینب کا سب سے پہلے انتقال ہوا تھا اور وہ بھی بڑی عتیقہ تھیں (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

۸۹۴۔ سب کے سامنے صدقہ کرنا، اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ جو لوگ اپنا مال خرچ کرتے ہیں رات میں اور دن میں، پوشیدہ طور پر اور علانیہ ان سب کا ان کے رب کے پاس اجر متعین ہے انہیں کوئی خوف اور ڈر نہیں اور نہ انہیں کسی قسم کا غم ہوگا۔

۸۹۵۔ پوشیدہ طور پر صدقہ کرنا، ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے نقل کیا ہے کہ ایک شخص صدقہ کرتا ہے اور اسے اس طرح چھپاتا ہے کہ اس کے ہاتھ کو بھی خبر نہیں ہوتی کہ اپنے نے کیا خرچ کیا ہے، اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے اگر تم صدقہ کو ظاہر کر دو تو یہ بھی اچھا ہے اور اگر اسے پوشیدہ طور پر دو اور دو فقراء کو تو یہ بھی تمہارے لئے بہتر ہے اور تمہارے گناہ ختم کرتا ہے اور اللہ تعالیٰ جو کچھ تم کرتے ہو اس سے پوری طرح باخبر ہے۔ ①

۸۹۶۔ اگر لاعلمی میں کسی مالدار کو صدقہ دے دیا؟

۱۳۳۱۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر دی کہا کہ ہم سے ابو الزناد نے حدیث بیان کی ان سے اعرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول کریم ﷺ نے بیان فرمایا، ایک شخص نے (بنی اسرائیل کے کہا کہ مجھے صدقہ دینا ہے۔ چنانچہ وہ اپنا صدقہ لے کر نکلا اور ایک چور کے ہاتھ رکھ دیا، صبح ہوئی تو لوگوں کی زبان پر چرچا تھا، کہ کسی نے چور کو صدقہ دے دیا اس شخص نے کہا کہ اے اللہ! تمام تعریف تیرے لئے ہے! میں پھر صدقہ کروں گا چنانچہ دوبارہ صدقہ لے کر نکلا اور اس مرتبہ ایک زانیہ کے ہاتھ میں دے دیا۔ اور جب صبح ہوئی ② تو پھر چرچا تھا کہ رات کسی نے زانیہ عورت کو صدقہ دے دیا اس شخص نے کہا، اے اللہ! تمام تعریف تیرے لئے ہے میں زانیہ کو اپنا صدقہ دے آیا! اچھا پھر صدقہ نکالوں گا۔ چنانچہ اپنا صدقہ لئے ہوئے نکلا، اور اس مرتبہ ایک مالدار کے ہاتھ لگا صبح ہوئی تو لوگوں کی زبان پر تھا کہ ایک

باب ۸۹۴۔ صَدَقَةُ الْعَلَانِيَةِ وَقَوْلُهُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ.

باب ۸۹۵۔ صَدَقَةُ السِّرِّ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ شِمَالُهُ، مَا تُنْفِقُ يَمِينُهُ، وَقَوْلُهُ إِنْ تَبَدُّوا الصَّدَقَاتِ فَبِعَمَّا هِيَ وَإِنْ تُخْفَوْهَا وَتُؤْتِيهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَيَكْفُرُ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ.

باب ۸۹۶۔ إِذَا تَصَدَّقَ عَلَى غَنِيٍّ وَهُوَ لَا يَعْلَمُ (۱۳۳۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لَا تَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ فَوَضَعَهَا فِي يَدِ سَارِقٍ فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ تَصَدَّقَ عَلَى سَارِقٍ فَقَالَ اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ لَا تَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ فَوَضَعَهَا فِي يَدِ زَانِيَةٍ فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ تَصَدَّقَ اللَّيْلَةَ عَلَى زَانِيَةٍ فَقَالَ اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى زَانِيَةٍ لَا تَصَدَّقَنَّ بِصَدَقَةٍ فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ فَوَضَعَهَا فِي يَدِ غَنِيٍّ فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ تَصَدَّقَ عَلَى غَنِيٍّ فَقَالَ اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى سَارِقٍ وَعَلَى زَانِيَةٍ وَعَلَى غَنِيٍّ فَاتَى فَقِيلَ لَهُ، أَمَّا

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) اور بعض نے دوسری ازواج کا نام لیا ہے لیکن اسی کی دوسری روایتوں میں اس کی تصریح ہے کہ سودہ رضی اللہ عنہا کا سب سے پہلے انتقال ہو اور آپ ہی سب سے زیادہ خیر تھیں! (ہذا حاشیہ) ① علماء نے ضابطہ تو یہ لکھا ہے کہ زکوٰۃ یا وہ صدقات جو واجب ہیں انہیں علانیہ طور پر سب کے سامنے دینا چاہئے لیکن نقلی یا اپنے طور پر جو صدقات کئے جائیں وہ پوشیدہ طور پر ہونے چاہئیں۔ لیکن حالات کا اس میں لحاظ ضروری ہے، بعض اوقات زکوٰۃ میں اگر موقد ہے تو چھپے طور پر دینا بہتر ہے اور بعض اوقات نقلی صدقات بھی علانیہ دینے جاسکتے ہیں۔ بہر حال دکھاؤ اور یا کاری کسی صورت میں بھی نہ ہونی چاہئے!! ② دوسری روایتوں میں ہے کہ اس نے رات میں صدقہ دیا تھا کیونکہ رات ہی میں دینے کی نذر مانی تھی، یعنی اسے کچھ پتہ نہیں چلا اور اپنا صدقہ چور کو دے دیا۔ صبح ہوئی تو تمام لوگوں کی زبان پر اس کا چرچا تھا اس لئے دوبارہ دیا اور اسی طرح برابر ہوتا رہا غلطی اس وجہ سے ہو جاتی تھی کہ نذر کے مطابق رات کو صدقہ دیا جاتا تھا۔

مالدار کو کسی نے اپنا صدقہ دے دیا ہے اس شخص نے کہا کہ اللہ! حمد تیرے لئے ہی ہے! میں اپنا صدقہ (چور زانیہ اور مالدار کو دے آیا) (جو سب کے سب غیر مستحق تھے) لیکن اسے (اللہ تعالیٰ کی طرف سے) بتایا گیا کہ جہاں تک چور کے ہاتھ میں صدقہ چلے جانے کا سوال ہے تو اس میں اس کا امکان ہے وہ چوری سے باز آ جائے اسی طرح زانیہ کو صدقہ کا مال مل جانے پر اس کا امکان ہے کہ وہ زنا سے باز آ جائے اور مالدار کے ہاتھ میں پڑنے کا یہ فائدہ ہے کہ اسے عبرت ہو اور پھر جو اللہ عزوجل نے اسے دیا ہے وہ خرچ کرے۔ ❶

۸۹۷۔ اگر لاءلی میں اپنے بیٹے کو صدقہ دے دیا؟

۱۳۳۲۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اسرائیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو جریہ نے حدیث بیان کی کہ معن بن یزید نے ان سے حدیث بیان کی۔ انہوں نے کہا کہ میں نے اور میرے والد اور میرے دادا نے رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ پر بیعت کی تھی آپ ﷺ نے میری منگنی بھی کرائی تھی اور آپ ﷺ ہی نے نکاح بھی پڑھایا تھا اور میں آپ کی خدمت میں ایک جھگڑا لے کر حاضر ہوا تھا واقعہ یہ پیش آیا تھا کہ میرے والد یزید نے کچھ دینار صدقہ کی نیت سے نکالے تھے اسے انہوں نے مسجد میں ایک شخص کے یہاں رکھ دیا میں گیا اور میں نے اسے لے لیا، پھر جب اسے لے کر والد کے پاس حاضر ہوا تو انہوں نے فرمایا کہ بخدا میرا ارادہ تمہیں دینے کا نہیں تھا، یہی جھگڑا میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے کر حاضر ہوا تھا اور آپ نے یہ فیصلہ دیا تھا کہ دیکھو یزید! جو تم نے نیت کی تھی اس کا ثواب تمہیں ملے گا اور معن! جو تم نے لے لیا ❷ وہ اب تمہارا ہو گیا۔

صَدَقْتُكَ عَلَى سَارِقٍ فَلَعَلَّهُ أَنْ يُسْتَعْفَ عَنْ سَرَقَتِهِ وَأَمَّا الزَّانِيَةُ فَلَعَلَّهَا أَنْ تَسْتَعْفَ عَنْ زَنَاهَا وَأَمَّا الْغَنِيُّ فَلَعَلَّهُ يَغْتَبِرُ فَيَنْفِقُ مِمَّا أَعْطَاهُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ.

باب ۸۹۷. إِذَا تَصَدَّقَ عَلَى ابْنِهِ وَهُوَ لَا يَشْعُرُ. (۱۳۳۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْجَوَيْرِيَةِ أَنَّ مَعْنَ بْنَ يَزِيدَ حَدَّثَهُ قَالَ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَآبِي وَجَدِّي وَخَطَبَ عَلِيٌّ فَأَنكَحَنِي وَخَاصَمْتُ إِلَيْهِ وَكَانَ أَبِي يُزِيدُ أَخْرَجَ دِنَانِيرَ يَتَصَدَّقُ بِهَا فَوَضَعَهَا عِنْدَ رَجُلٍ فِي الْمَسْجِدِ فَجِئْتُ فَأَخَذْتُهَا فَاتَيْتُهُ بِهَا فَقَالَ وَاللَّهِ مَا يَأْكُ أَرَدْتُ وَخَاصَمْتُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَكَ مَا نَوَيْتَ يَا يَزِيدُ وَلَكَ مَا أَخَذْتُ يَامَعْنُ.

❶ دوسری روایتوں میں ہے کہ اس صدقہ کے قبول بارہ گاہ الہی ہونے کی بھی بشارت دی گئی تھی کیونکہ دینے والے کی نیت میں خلوص تھا۔ اللہ تعالیٰ بھی آزمانا چاہتے تھے۔ چنانچہ بار بار غلطی ہوئی اور پھر اس کے علم میں بھی لایا گیا۔ دینے والے نے اپنی سی ہر طرح کی کوشش کر لی کہ صدقہ مستحق کو پہنچ جائے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بتانا چاہتے ہیں کہ لاءلی میں اگر صدقہ مالدار کے ہاتھوں پڑ جائے اور دینے والے کی نیت میں خلوص ہو تو مقبول ہوتا ہے، حنفیہ کے نزدیک بھی یہی مسئلہ ہے۔ البتہ پوری طرح سوچ سمجھ کر دینا چاہئے۔ یاد رہے کہ یہ بحث صدقہ واجب یا فرض یعنی زکوٰۃ یا نذر وغیرہ کی ہے اگر نفلی صدقہ ہو اور لاءلی میں دے دیا جائے تو اس میں کسی مضائقہ کا سوال ہی نہیں۔ ❷ بظاہر اس حدیث سے یہی بات سمجھ میں آتی ہے کہ لاءلی میں اگر بیٹا باپ کا صدقہ لے لے تو صدقہ ادا ہو جاتا ہے۔ مالدار والے مسئلہ کی طرح۔ غالباً مصنفؒ کے یہاں بھی یہی مسئلہ ہے یعنی خواہ صدقہ واجب اور فرض ہو یا نفلی باپ کا اگر لاءلی میں بیٹے کو مل جائے تو ادا ہو جاتا ہے لیکن حدیث میں اس کی طرف کوئی اشارہ نہیں کہ ہر صورت ادا ہو جاتا ہے۔ حنفیہ کے یہاں مسئلہ یہ ہے کہ فرض یا واجب صدقہ یعنی زکوٰۃ وغیرہ باپ کی اگر بیٹا لاءلی میں لے کر خرچ کر دے تو وہ ادا نہیں ہوتی لیکن اگر صدقہ نفلی ہو تو ادا ہو جاتا ہے فقہاء نے مالدار اور باپ بیٹے کے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

باب ۸۹۸. الصَّدَقَةُ بِالْيَمِينِ.

۸۹۸۔ صدقہ دینے والے ہاتھ سے !!

(۱۳۳۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ
عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي حَبِيبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ
حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَبْعَةٌ يَظْلُهُمُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ يَوْمَ
لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ، إِمَامٌ عَادِلٌ وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ
وَرَجُلٌ مَعْلَقٌ قَلْبُهُ فِي الْمَسَاجِدِ وَرَجُلَانِ تَحَابَّا
فِي اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ وَرَجُلٌ دَعَتْهُ
امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ
وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَعْلَمَ
شِمَالُهُ مَا تَفَقَّ يَمِينُهُ وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا
فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ.

۱۳۳۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے
حدیث بیان کی عبید اللہ کے واسطے سے انہوں نے کہا کہ مجھ سے حبیب
بن عبد الرحمن نے حفص بن عاصم کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے
ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا سات طرح کے لوگوں
کو اللہ تعالیٰ اس دن اپنے سایہ میں جگہ دے گا جس دن اس کے سایہ کے
سوا اور کوئی سایہ نہ ہوگا۔ انصاف پرور حاکم۔ وہ نوجوان جو اللہ تعالیٰ کی
عبادت میں پھلا پھولا ہو۔ وہ شخص جس کا دل ہر وقت مسجد میں لگا رہتا
ہے۔ دو ایسے شخص جو اللہ کے لئے محبت رکھتے ہیں ان کے اجتماع اور
جدائی کی بنیا۔ یہی ہو ایسا شخص جسے خوبصورت اور باوجاہت عورت نے
بلایا (برے ارادہ سے) لیکن اس کا جواب یہ تھا کہ میں اللہ سے ڈرتا
ہوں۔ وہ انسان جو صدقہ کرتا ہے اور اسے اس درجہ چھپاتا ہے کہ بائیں
ہاتھ کو بھی خبر نہیں ہوتی کہ دینے والے نے کیا خرچ کیا اور وہ شخص جو اللہ کو تنہائی
میں یاد کرتا ہے اور اس کی آنکھیں بھرتی ہیں۔

(۱۳۳۴) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ
قَالَ أَخْبَرَنِي مَعْبُدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ حَارِثَةَ بْنَ
وَهْبٍ الْخَزَاعِيَّ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ تَصَدَّقُوا فَيَسِيَّتِي عَلَيْكُمْ زَمَانٌ
يَمْشِي الرَّجُلُ بِصَدَقَتِهِ فَيَقُولُ الرَّجُلُ لَوْ جِئْتُ بِهَا
بِالْأَمْسِ لَقَبِلْتُهَا مِنْكَ فَأَمَّا الْيَوْمَ فَلَا حَاجَةَ لِي
فِيهَا.

۱۳۳۴۔ ہم سے علی بن جعد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعبہ نے خبر
دی کہا کہ مجھ سے معبد بن خالد نے خبر دی کہا کہ میں نے حارث بن وہب
خزاعی رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ
سے سنا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ صدقہ کیا کرو۔ کیونکہ ایک ایسا زمانہ آنے
والا ہے جب آدمی اپنے صدقہ کو لے کر پھرے گا (کہ کوئی قبول کر لے
اور جب وہ کسی کو دے گا تو وہ) آدمی کہے گا کہ اگر اسے تم کل لائے
ہوتے تو میں لے لیتا، کیونکہ آج مجھے اس کی ضرورت نہیں رہی۔

باب ۸۹۹. مَنْ أَمَرَ خَادِمَهُ بِالْصَّدَقَةِ وَلَمْ يَنَاولْ
بِنَفْسِهِ وَقَالَ أَبُو مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَهُوَ أَحَدُ الْمُتَصَدِّقِينَ.

۸۹۹۔ جس نے اپنے خادم کو صدقہ دینے کا حکم دیا اور خود نہیں دیا ابو موسیٰ
رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے بیان کیا کہ خادم بھی صدقہ
دینے والوں میں سمجھا جائے گا !!

(۱۳۳۵) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا

۱۳۳۵۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے جریر

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) فرق پر بحث کی ہے۔ ایک وجہ یہ بھی ہے کہ مالدار اور غریب میں امتیاز عام حالات میں بعض اوقات دشوار ہو جاتا ہے لیکن باپ بیٹے کا فرق
تعلق بہت ظاہر اور واضح ہوتا ہے اور ہر شخص جانتا ہے۔ خصوصاً باپ اور بیٹے کو تو بہر حال معلوم ہوتا ہے البتہ ظنی صدقات میں اس سلسلے میں بھی توسع سے کام لیا
گیا!! (ہذا حاشیہ) ۱۰ خادم، ملازم اور وہ تمام لوگ جن کے پاس مالک کا مال امانت کی حیثیت سے ہے اگر مالک کی اجازت سے کسی کو صدقہ دیں تو اس میں صدقہ
کا تھوڑا بہت ثواب انہیں ملے گا، اس حکم میں بیوی وغیرہ بھی آ جاتی ہے کیونکہ یہ بھی اپنے شوہر کے مال کی امین ہوتی ہیں گویا صدقہ دینے میں جس درجہ اور جس
طرح کا بھی کسی نے حصہ لیا ہے ثواب اسے ضرور ملے گا۔ کم و کیف اور نیت و اخلاص کے تفاوت کے ساتھ ثواب میں بھی تفاوت ہوگا !!

جُرِيَتْ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا انْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ طَعَامِ بَيْتِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ كَانَ لَهَا أَجْرُهَا بِمَا انْفَقَتْ وَلِزَوْجِهَا أَجْرُهُ بِمَا كَسَبَ وَ لِلْحَازِنِ مِثْلُ ذَلِكَ لَا يَنْقُصُ بَعْضُهُمْ أَجْرَ بَعْضٍ شَيْئًا.

نے حدیث بیان کی ان سے منصور نے ان سے شقیق نے ان سے مسروق نے عائشہ نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا اگر عورت اپنے شوہر کے مال سے کچھ خرچ کرے (اللہ کے راستہ میں) اور اس کی نیت شوہر کی پونجی برباد کرنی نہ ہو تو اسے اس کے خرچ کرنے کا اجر ملتا ہے اور شوہر کو اس کا اجر ملتا ہے کہ وہی کما کے لایا تھا، خزانچی کا بھی یہی حکم ہے ایک کے ثواب سے دوسرے کے ثواب میں کوئی کمی نہیں آتی! ۱۰

باب ۹۰۰. لَا صَدَقَةَ إِلَّا عَنْ ظَهْرٍ غَنَى وَمَنْ تَصَدَّقَ وَهُوَ مُحْتَاجٌ أَوْ أَهْلُهُ مُحْتَاجٌ أَوْ عَلَيْهِ دَيْنٌ فَالذَّيْنِ أَحَقُّ أَنْ يُقْضَى مِنَ الصَّدَقَةِ وَالْعَتَقِ وَالْهَبَةِ وَهُوَ رَدٌّ عَلَيْهِ لَيْسَ لَهُ أَنْ يُتْلَفَ أَمْوَالُ النَّاسِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ إِتْلَافًا فَهَا اتَّلَفَهُ اللَّهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَعْرُوفًا بِالصَّبْرِ فَيُؤْتِرَ عَلَى نَفْسِهِ وَلَوْ كَانَ بِهِ خِصَاصَةٌ كَفَعَلَ أَبِي بَكْرٍ حِينَ تَصَدَّقَ بِمَالِهِ وَكَذَلِكَ أَثَرُ الْأَنْصَارِ أَلْمُهَا جَرِيحِينَ وَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

۹۰۰۔ صدقہ اسی حد تک ہونا چاہئے کہ سرمایہ باقی رہے، اگر کوئی ایسا شخص صدقہ کرے جو محتاج ہو یا اس کے خاندان والے محتاج ہوں یا اس پر قرض ہو تو صدقہ کرنے غلام آزاد کرنے اور ہبہ کرنے سے زیادہ ضروری یہ ہے کہ قرض ادا کیا جائے اور یہ دینے والے پر رد کر دیا جاتا ہے کیونکہ اسے یہ حق نہیں کہ وہ دوسروں کے مال کو ضائع کرے ۱۰ نبی کریم ﷺ نے فرمایا ہے کہ جو شخص اس سے قرض اس نیت سے لیتا ہے کہ اسے ضائع کر دے تو اللہ تعالیٰ بھی اسے ضائع کر دیتے ہیں ۱۰ البتہ وہ شخص اس سے مستثنیٰ ہے جو صبر کے لئے مشہور ہو اور احتیاج کے باوجود دوسروں کے لئے ایثار سے کام لیتا ہو، جیسے ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کا عمل کہ آپ

۱۰ یعنی جس کا جتنا اجر اللہ تعالیٰ کے یہاں متعین ہے وہ اسے ضرور ملے گا۔ یہ نہیں ہے کہ اگر کسی نے صدقہ نکالنے والے کا ہاتھ بٹایا تو اس کے اصل ثواب میں کمی کر کے ہاتھ بٹانے والے کو ثواب دیا جائے گا بلکہ ہر شخص کو نیت، اخلاص اور عمل کے مطابق ثواب ملے گا۔ ہا یہ سوال کہ بیوی اپنی شوہر کے مال سے یا خزانچی سرمایہ دار کے مال سے اجازت کے بغیر تصرف کر سکتا ہے یا نہیں۔ اس کی بحث آگے آئے گی!! شریعت کا مقصد یہ ہے کہ تمام سرمایہ صدقہ میں نہ ڈالنا چاہئے، بلکہ اسی حد تک صدقہ کرنا چاہئے کہ سرمایہ ان کے پاس بھی باقی رہے جس سے کاروبار بھی کیا جاسکے اور اپنی ضرورت، حیثیت کے مطابق پوری کی جاتی رہے۔ ۱۰ اس کے دو مطلب ہو سکتے ہیں ایک یہ کہ مقروض کے حجب، غلام آزاد کرنے اور صدقہ دینے جیسے تمام تصرفات اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں قبول نہیں ہوتے کیونکہ دوسرے کا حق جیسے قرض ادا کرنا ہے، ضروری اور واجب ہے دوسرے انسانوں کی موجودگی میں اللہ تعالیٰ صدقات و خیرات کو قبول نہیں کرتا، دوسرا مطلب یہ ہو سکتا ہے کہ مقروض کے اس طرح کے تصرفات صحیح نہیں ہو سکتے۔ یعنی مقروض اگر ہبہ، صدقہ، یا غلام آزاد کرتا ہے تو عدالت اس کے ہبہ، صدقہ یا غلام آزاد کرنے کو رد کر دے گی اور اسے قرض ادا کرنے میں لگا دے گی، پہلی صورت میں یہ مسئلہ نہیں تھا، بلکہ اس میں دنیاوی اعتبار سے مقروض کا صدقہ وغیرہ نافذ ہوتا۔ البتہ اللہ تعالیٰ کے یہاں مقبول نہ ہوتا کہ ایک حق تلفی اس کی وجہ سے ہوئی تھی، امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں اس سلسلہ میں تفصیل ہے اور اس کے لئے فقہ کی کتابیں دیکھنی چاہئیں!! ۱۰ مطلب یہ ہے کہ قرض کے باوجود سخاوت کے باوجود خواہ اس کی نوعیت کسی طرح ہو اس میں نہ کوئی خیر ہو سکتی ہے اور نہ اس طرح عمل کو مخلصانہ کہا جاسکتا ہے، پہلے قرض ادا کرنا چاہئے اور صدقہ خیرات یا کسی قسم کی سخاوت اس کے بعد ہوگی۔ البتہ بعض صورتوں میں ان احکام سے استثناء بھی ہو جاتا ہے ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اپنا تمام مال ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ کے قدموں پر ڈال دیا تھا۔ کیونکہ ایک غزوہ کے لئے روپوں کی ضرورت تھی اس سے سمجھ میں آتا ہے کہ ایثار پیشہ شخص سے اگر کامل مبرو اخلاص اس کے اندر ہو تو اس کے تمام مال و اسباب کا صدقہ قبول کیا جاسکتا ہے لیکن عام حالات میں حکم وہی رہے گا جو پہلے بیان ہوا۔ ۱۰ یعنی جب ہجرت کا حکم ہوا اور مکہ کے مسلمانوں نے مدینہ ہجرت کی تو مدینہ منورہ کے انصار نے ان کے ساتھ غیر معمولی ایثار کا مظاہرہ کیا تھا اس سلسلے کے واقعات مشہور ہیں بہت سے مواقع پر بعض انصار نے خود بھوکے رہ کر رسول اللہ ﷺ کے مہمانوں کو کھانا کھلایا قرآن مجید نے ان کی تعریف بھی کی ہے!!

نے (ایک مرتبہ) اپنا (تمام) مال صدقہ کر دیا تھا اسی طرح انصار نے مہاجرین کے ساتھ ایثار سے کام لیا تھا، اور رسول اللہ ﷺ نے مال ضائع کرنے سے منع کیا ہے اس لئے یہ کسی کو حق نہیں کہ دوسروں کے مال کو صدقہ کرنے کی وجہ سے ضائع کر دے، کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے عرض کی کہ یا رسول اللہ ﷺ! میں تو بے اس طرح کرنا چاہتا ہوں کہ اپنا مال اللہ اور اس کے رسول کی راہ میں صدقہ کر دوں، لیکن آپ ﷺ نے فرمایا کہ کچھ سرمایہ اپنے پاس بھی محفوظ رکھو تو تمہارے لئے بہتر ہوگا اس پر میں نے عرض کی کہ پھر میں اپنا وہ حصہ اپنے لئے محفوظ رکھتا ہوں جو خیر میں ہے!!

۱۳۳۶۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی انہیں یونس نے انہیں زہری نے، انہوں نے کہا کہ مجھ سے سعید بن مسیب نے خبر دی، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، بہترین صدقہ وہ ہے جو سرمایہ بچا کر کیا جائے اور صدقہ پہلے انہیں دینا چاہئے جو تمہاری زیر پرورش ہیں!!

۱۳۳۷۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہیب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہشام نے اپنے والد کے واسطہ سے حدیث بیان کی ان سے حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا! اوپر کا ہاتھ نیچے کے ہاتھ سے بہتر ہے ❶ پہلے انہیں دو جو تمہارے زیر پرورش ہیں بہترین صدقہ وہ ہے جو سرمایہ کو بچا کر کیا جائے جو سوال سے بچتا ہے اسے اللہ تعالیٰ بھی محفوظ رکھتے ہیں اور جو دوسروں (کے مال) سے بے نیازی اختیار کرتا ہے اسے اللہ تعالیٰ بھی بے نیاز بنادیتا ہے اور وہیب نے بیان کیا کہ ہم سے ہشام نے اپنے والد کے واسطہ سے حدیث بیان کی ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اور ان سے نبی کریم ﷺ نے یہی حدیث بیان فرمائی!!

۱۳۳۸۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر

وَسَلَّمَ عَنْ إِصَاعَةِ الْمَالِ فَلَيْسَ لَهُ أَنْ يُضَيِّعَ أَمْوَالَ النَّاسِ بَعْلَةَ الصَّدَقَةِ وَقَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ مِنْ تَوْبَتِي أَنْ أَخْلَعُ مِنْ مَالِي صَدَقَةً إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ قَالَ أَمْسِكْ عَلَيْكَ بَعْضَ مَالِكَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ قُلْتُ فَإِنِّي أَمْسِكُ مِنْهُمُ الدِّينَ بِخَيْرٍ.

(۱۳۳۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ ظَهْرِ غِنَى وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ.

(۱۳۳۷) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى وَابْدَأْ بِمَنْ تَعُولُ وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ ظَهْرِ غِنَى وَمَنْ يَسْتَغْفِرْ يُعَفِّهِ اللَّهُ وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ وَعَنْ وَهَيْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا.

(۱۳۳۸) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ

❶ حدیث کے اس نگرے کا مطلب یہ ہے کہ صدقہ دینے میں خیر ہے، نہ کہ لینے میں۔ صدقہ دینے والے کا ہاتھ اوپر ہوتا ہے اور لینے والے کا نیچا اسی تعبیر کو حدیث میں اختیار کیا گیا ہے اس کا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ احتیاج کے باوجود لوگوں کے سامنے ہاتھ نہ پھیلاتا چاہئے بلکہ مبرا و اثبات سے کام لینا چاہئے ”ید علیا“ یعنی اوپر کا ہاتھ اسکا ہے جو احتیاج کے باوجود نہیں مانگتا اور ”ید سفلی“ یعنی نیچے کا ہاتھ اس کا ہے جو مانگتا پھرتا ہے حدیث میں دونوں مفہوم کی گنجائش ہے!!

رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا۔ اور ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی ان سے مالک نے ان سے نافع نے اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اس وقت آپ منبر پر تشریف رکھتے تھے، ذکر صدقہ کسی کے سامنے ہاتھ نہ پھیلائے اور دوسروں سے مانگنے کا چل رہا تھا کہ اوپر کا ہاتھ نیچے کے ہاتھ سے بہتر ہے۔ اوپر کا ہاتھ خرچ کرنے والے کا ہے اور نیچے کا مانگنے والے کا!!

۹۰۱۔ اپنی دی ہوئی چیز پر احسان جتانے والا، اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ جو لوگ اپنا سرمایہ اللہ کے راستے میں خرچ کرتے ہیں اور جو کچھ انہوں نے خرچ کیا ہے اس کی وجہ سے نہ احسان جتلاتے ہیں اور نہ تکلیف دیتے ہیں۔ ”الایۃ“ ❶

۹۰۲۔ صدقہ و خیرات میں غلبت پسندی!!

۱۳۳۹۔ ہم سے ابو عاصم نے عمرو بن سعید کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابن ملیکہ نے کہ عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ نے ان سے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ نے عصر کی نماز ادا کی پھر جلدی سے گھر تشریف لے گئے وہاں بھی ٹھہرے نہیں بلکہ فوراً باہر تشریف لائے اس پر میں نے پوچھا یا (روایت میں تھا) کہ پوچھا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے گھر کے اندر صدقہ کے سونے کا ایک ڈالا چھوڑ دیا تھا۔ مجھے یہ بات پسند نہیں تھی کہ اسے تقسیم کئے بغیر رات گزاروں!!

۹۰۳۔ صدقہ کی ترغیب دلانا اور سفارش کرنا!!

۱۳۴۰۔ ہم سے مسلم نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے علی نے حدیث بیان کی ان سے سعید بن جبیر نے ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ عید کے دن تشریف لے چلے (عید گاہ) کو پھر آپ ﷺ نے دو رکعت نماز پڑھی نہ آپ ﷺ نے اس سے پہلے نماز پڑھی تھی اور نہ اس کے (نوراً) بعد پڑھی۔ پھر عورتوں کی طرف آئے۔ بلال رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے ساتھ تھے انہیں آپ ﷺ نے وعظ و نصیحت کی پھر ان سے صدقہ کے لئے کہا۔

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَذَكَرَ الصَّدَقَةَ وَالتَّعَفُّفَ وَالْمَسْأَلَةَ الْيَدِ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى فَالْيَدُ الْعُلْيَا هِيَ الْمُتَفِقَةُ وَالسُّفْلَى هِيَ السَّائِلَةُ.

باب ۹۰۱. الْمَنَانُ بِمَا أُعْطِيَ لِقَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يَتَّبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا أَذًى الْآيَةِ.

باب ۹۰۲. مَنْ أَحَبَّ تَعْجِيلَ الصَّدَقَةِ مِنْ يَوْمِهَا.

(۱۳۳۹) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ أَنَّ عُقْبَةَ بْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَهُ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَصْرَ فَأَسْرَعَ ثُمَّ دَخَلَ الْبَيْتَ أَنْ خَرَجَ فَقُلْتُ أَوْقِيلَ لَهُ فَقَالَ كُنْتُ خَلَفْتُ فِي الْبَيْتِ تَبْرًا مِنَ الصَّدَقَةِ فَكَّرْتُ هَلْ أَنْ أُبَيِّتَهُ فَقَسَمْتُهُ.

باب ۹۰۳. التَّخَرُّصُ عَلَى الصَّدَقَةِ وَالشَّفَاعَةُ فِيهَا.

(۱۳۴۰) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ قَالَ حَدَّثَنَا الشُّعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا عَدِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عِيدٍ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَمْ يُصَلِّ قَبْلَ وَلَا بَعْدَ ثُمَّ مَالَ عَلَى النِّسَاءِ وَبَلَّالٌ مَعَهُ فَوَعَّظَهُنَّ وَأَمَرَ هُنَّ أَنْ يَتَصَدَّقْنَ فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ تَلْقَى الْقُلُوبَ وَالْخُوصَ.

❶ اس عنوان کے تحت کوئی حدیث نہیں غالباً اس حدیث کی طرف اشارہ ہے کہ قیامت کے دن اللہ تعالیٰ احسان جتانے والے سے بات تک نہیں کریں گے کہ جب کوئی چیز کسی کو دیتا ہے تو اس پر احسان جاتا ہے یہ حدیث مسلم میں ابو ذر رضی اللہ عنہ کی روایت سے مرفوعاً نقل ہوئی ہے لیکن بخاری کی شرائط کے مطابق چونکہ یہ بھی اس لئے صرف اشارہ پر اکتفا کیا۔ قرطبی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ احسان جتانے کی بنیادی وجہ کل اور کبر ہے، بخیل آدمی اپنے معمولی سے احسان کو بھی بہت بڑا سمجھتا ہے اور چونکہ کبر ہوتا ہے اس لئے اپنی بڑائی جتانے کا ہر وقت شوق رہتا ہے!!

چنانچہ عورتیں نکلن اور بالیاں (بال) کے کپڑے میں (ڈالنے لگیں!!

۱۳۴۱۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو بردہ بن عبد اللہ بن ابی بردہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو بردہ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس اگر کوئی مانگنے والا آتا یا آپ ﷺ کے سامنے کوئی ضرورت پیش کی جاتی تو آپ ﷺ فرماتے کہ تم سفارش کرو کہ تمہیں اس کا اجر ملے گا۔ اللہ تعالیٰ اپنے نبی کی زبان سے جو فیصلہ چاہتا ہے سناتا ہے۔ ❶

۱۳۴۲۔ ہم سے صدقہ بن فصل نے حدیث بیان کی کہ ہمیں عبدہ نے ہشام کے واسطے سے خبر دی انہیں فاطمہ نے اور ان سے اسماء رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ مجھ سے نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا کہ بخل نہ کرنا کہ (کہیں اس سے) تمہارے رزق میں بھی تنگی ہو جائے!!

۱۳۴۳۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی اور ان سے عبدہ نے اور اس روایت میں ہے کہ گننے نہ لگ جانا کہ تمہیں بھی گن کر ملے!! ❷

۹۰۴۔ استطاعت بھر صدقہ!!

۱۳۴۴۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی اور ان سے ابن جریج نے اور مجھ سے محمد بن عبد الرحیم نے حدیث بیان کی ان سے حجاج بن محمد نے اور ان سے ابن جریج نے بیان کیا کہ مجھے ابن ابی ملیکہ نے خبر دی انہیں عباد بن عبد اللہ بن زبیر نے اسماء بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہا کے واسطے سے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ تشریف لائے اور فرمایا کہ منکے میں بند کر کے نہ رکھنا کہ اللہ تعالیٰ تمہیں لگا بندھا دیے لگے۔ اپنی استطاعت بھر

(۱۳۴۱) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَرْدَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَرْدَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَرْدَةَ بْنُ أَبِي مُوسَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَاءَهُ السَّائِلُ أَوْ طَلِبَتْ إِلَيْهِ حَاجَةٌ قَالَ اشْفَعُوا تَوْجَرُوا وَيَقْضَى اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ مَا شَاءَ.

(۱۳۴۲) حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ فَاطِمَةَ عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَوَكِّي فَيُوكِّي عَلَيْكَ.

(۱۳۴۳) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ عَبْدَةَ وَ قَالَ لَا تُحْصِي فَيُحْصِي اللَّهُ عَلَيْكَ.

باب ۹۰۴. الصَّدَقَةُ فِيمَا اسْتَطَاعَ.

(۱۳۴۴) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ عَنْ حَجَّاجِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَبَادِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهَا جَاءَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَوَكِّي فَيُوكِّي اللَّهُ عَلَيْكَ أَرْضَحِي.

❶ مطلب یہ ہے کہ جب آپ ﷺ کی خدمت میں ضرورت پیش کی جاتی تو آپ ﷺ محتاج سے فرماتے کہ تم بھی اس کی سفارش کرو اور کچھ کہا کرو کہ تمہاری اس سفارش پر تمہیں اجر ملے گا، اگرچہ یہ ضروری نہیں کہ اس ضرورت کے متعلق میرا فیصلہ تمہاری سفارش کے مطابق ہو، کیونکہ اللہ تعالیٰ کو جو منظور ہوتا ہے وہ میں فیصلہ کر دیتا ہوں۔ البتہ تم نے اگر سفارش کی تو بہر صورت میں اپنی اس سفارش کا ثواب مل جائے گا!! ❷ یہ صدقہ کے لئے ترغیب کا انداز ہے، مخاطب کے مزاج اور حالات کی رعایت کے ساتھ۔ یعنی جس قدر ہو سکے صدقہ کرو، بیشمار، جب عام حالات میں جب اس سے کسی مسئلہ کا استنباط ہوگا تو اس میں شرائط اور مواقع کا بھی لحاظ ہوگا اور شریعت کے قانون، قاعدے کے مطابق ہی کوئی چیز اس سے مستحب کی جائے گی اس سے پہلے حدیث گزر چکی ہے کہ اپنے سارے سرمایہ کو صدقہ و خیرات میں نہ لاد دینا چاہئے بلکہ اپنے لئے اور اپنی اولاد اور خاندان والوں کے لئے بھی باقی رکھنا چاہئے۔ بعض صحابہؓ نے اللہ کے راستے میں اپنا تمام مال و اسباب قربان کرنا چاہا لیکن آنحضور ﷺ نے اسی مذکورہ عذر کے ساتھ روک دیا۔ پھر حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے جب ایک موقع پر اپنے تمام مال و اسباب کی قربانی دی آپ ﷺ نے قبول فرمائی۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ عام اصول اور دستور سے کچھ مستثنیات بھی ہوتے ہیں!!

مَا اسْتَطَعْتَ

لوگوں میں تقسیم کرو!!

باب ۹۰۵۔ اَلصَّدَقَةُ تُكْفَرُ الْخَطِيئَةَ.

۹۰۵۔ صدقہ گناہوں کا کفارہ بنتا ہے!!

(۱۳۴۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَيُّكُمْ يَحْفَظُ حَدِيثَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْفِتْنَةِ قَالَ قُلْتُ أَنَا أَحْفَظُهُ كَمَا قَالَ قَالَ إِنَّكَ عَلَيْهِ لَجَرِيٌّ فَكَيْفَ قَالَ قُلْتُ فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَوَلَدِهِ وَجَارِهِ تُكْفَرُهَا الصَّلَاةُ وَالصَّدَقَةُ وَالْمَعْرُوفُ قَالَ سَلِيمَانُ قَدْ كَانَ يَقُولُ الصَّلَاةُ وَالصَّدَقَةُ وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ قَالَ لَيْسَ هَذِهِ أُرِيدُ وَلَكِنِّي أُرِيدُ أَلْتَبِيَ تَمُوجَ كَمُوجِ الْبَحْرِ قَالَ قُلْتُ لَيْسَ عَلَيْكَ مِنْهَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ بَأْسٌ بَيْنَهَا وَبَيْنَكَ بَابٌ مُغْلَقٌ قَالَ فَيُكْسَرُ الْبَابُ أَمْ يَفْتَحُ قَالَ قُلْتُ لَا بَلْ يُكْسَرُ قَالَ فَإِنَّهُ إِذَا كُسِرَ لَمْ يُغْلَقْ أَبَدًا قَالَ قُلْتُ أَجَلٌ فَهَبْنَا أَنْ نَسْأَلَهُ مَنْ الْبَابُ فَقُلْنَا لِمَسْرُوقٍ سَلَهُ قَالَ فَسَأَلَهُ فَقَالَ عُمَرُ قَالَ فَقُلْنَا أَفَعَلِمَ عُمَرُ مَنْ تَعْنِي قَالَ نَعَمْ كَمَا أَنَّ دُونَ غَدٍ لَيْلَةٌ وَذَلِكَ أَتَى حَدِيثَهُ حَدِيثًا لَيْسَ بِالْأَغْلِيظِ.

۱۳۴۵۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے جریر نے اعمش کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابووائل نے ابو حذیفہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ فتنہ سے متعلق رسول اللہ ﷺ کی حدیث آپ لوگوں میں سے کسے یاد ہے۔ ابو حذیفہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے کہا۔ میں اسی طرح یاد رکھتا ہوں جس طرح آنحضور ﷺ نے اس کے متعلق فرمایا تھا اس پر عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تمہیں اس پر جرأت ہے اچھا تو حضور ﷺ نے کیا فرمایا تھا، میں نے کہا کہ (آنحضور نے فرمایا تھا) انسان کی آزمائش (فتنہ) اس کے خاندان۔ اولاد اور پڑوسیوں میں ہوتی ہے۔ اور نماز، صدقہ اور اچھی باتوں کے لئے لوگوں سے کہنا اور بری باتوں سے منع کرنا اس کا کفارہ بن جاتی ہے عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میری مراد اس سے نہیں تھی، میں اس فتنہ کے متعلق پوچھنا چاہتا ہوں جو سمندر کی طرح ٹھانٹیں مارے گا۔ ابو حذیفہ نے بیان کیا میں نے کہا کہ امیر المؤمنین آپ اس کی فکر نہ کیجئے آپ کے اور اس فتنہ کے درمیان ایک بند دروازہ ہے، عمر رضی اللہ عنہ نے پوچھا کہ وہ دروازہ توڑ دیا جائے گا یا (صرف) کھولا جائے گا! انہوں نے فرمایا کہ میں نے کہا نہیں بلکہ توڑ دیا جائے گا اس پر عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حب توڑ دیا جائے گا تو پھر کبھی بند نہ ہو سکے گا ابووائل نے بیان کیا کہ ہم رعب کی وجہ سے ابو حذیفہ رضی اللہ عنہ سے یہ نہ پوچھ سکے کہ دروازہ کون ہے؟ اس لئے ہم نے مسروق سے کہا کہ وہ پوچھیں گے، انہوں نے بیان کیا کہ مسروق رحمۃ اللہ علیہ نے پوچھا تو آپ نے فرمایا دروازہ عمر رضی اللہ عنہ تھے ہم نے پھر پوچھا، تو کیا عمر رضی اللہ عنہ جانتے تھے کہ آپ کی مراد کن سے تھی انہوں نے کہا کہ ہاں (اس طرح جاننے تھے) جیسے دن کے بعد رات آنے کا (یقین ہوتا ہے) اور یہ اس لئے کہ میں نے جو حدیث بیان کی وہ غلط نہیں تھی!!

۹۰۶۔ جس نے شرک کی حالت میں صدقہ دیا اور پھر اسلام لایا!!

باب ۹۰۶۔ مَنْ تَصَدَّقَ فِي الشِّرْكِ ثُمَّ اسْلَمَ.

۱۳۴۶۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی کہا ہم سے ہشام نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں معمر نے زہری کے واسطے سے خبر دی انہیں عروہ نے اور ان سے حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے

(۱۳۴۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ حَكِيمِ ابْنِ حِزَامٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ

عرض کی کہ یا رسول اللہ! ان چیزوں سے متعلق آپ کیا فرماتے ہیں جنہیں میں جاہلیت کے زمانہ سے صدقہ ❶ غلام آزاد کرنے اور صلہ رحمی کے طور پر کیا کرتا تھا کیا اس کا مجھے اجر ملے گا، نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ تم اپنی تمام بھلائیوں کے ساتھ اسلام لائے ہو جو تم نے پہلے کی تھیں!!

۹۰۷۔ خادم کا ثواب، جب وہ مالک کے حکم کے مطابق صدقہ دے اور کوئی بری نیت نہ ہو!!

۱۳۳۷۔ ہم سے قتیبہ بن سعد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے جریر نے اعمش کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابو وائل نے ان سے مسروق نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب عورت اپنے شوہر کے مال میں سے صدقہ کرتی ہے اور اس کی نیت بھی برباد کرنے کی نہیں ہوتی تو اسے اس کا اجر ملتا ہے اور اس کے شوہر کو کمائے کا اجر ملتا ہے اسی طرح خراجی کو اس کا اجر ملتا ہے!!

۱۳۳۸۔ ہم سے محمد بن علاء نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی ان سے برید بن عبد اللہ نے ان سے ابو بردہ نے اور ان سے موسیٰ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا خراجی مسلمان اور امانتدار جو کچھ بھی خرچ کرتا ہے اور بعض اوقات فرمایا وہ چیز پوری طرح دیتا ہے جس کا سرمایہ کے مالک نے حکم دیا اور اس کا دل بھی اس سے خوش ہے اور اسی کو دیتا ہے جسے دینے کے لئے مالک نے کہا تھا تو وہ دینے والا بھی صدقہ دینے والوں میں سے ایک ہے۔

۹۰۸۔ عورت کا اجر، جب وہ اپنے شوہر کی چیز صدقہ دے یا کسی کو کھلائے اور ارادہ گھر لگانے کا نہ ہو!!

۱۳۳۹۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعبہ نے خبر دی کہا کہ ہم سے منصور اور اعمش نے حدیث بیان کی، ان سے ابو وائل نے ان سے مسروق نے اور ان سے عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم ﷺ کے حوالے سے کہ جب کوئی عورت اپنے شوہر کے گھر (کے مال سے) صدقہ کرے۔ اور مجھ سے عمرو بن حفص نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم

أَشْيَاءُ كُنْتَ اتَّحَنَّتْ بِهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ مِنْ صَدَقَةٍ أَوْ عِتَاقَةٍ وَصِلَةٍ رَحِمَ فَهَلْ فِيهَا مِنْ أَجْرٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسَلَّمْتُ عَلَى مَا سَلَفَ مِنْ خَيْرٍ.

باب ۹۰۷. أَجْرُ الْخَادِمِ إِذَا تَصَدَّقَ بِأَمْرِ صَاحِبِهِ غَيْرَ مُفْسِدٍ.

(۱۳۳۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَصَدَّقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ طَعَامِ زَوْجِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ كَانَ لَهَا أَجْرُهَا وَلِزَوْجِهَا بِمَا كَسَبَ وَلِلْخَازِنِ مِثْلُ ذَلِكَ.

(۱۳۳۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَازِنُ الْمُسْلِمُ الْأَمِينُ الَّذِي يُنْفَذُ رُبَّمَا قَالَ يُعْطَى مَا أَمَرَهُ بِه كَامِلًا مَوْ قِرًا طَيِّبٌ بِهِ نَفْسُهُ فَيُدْفَعُ إِلَى الَّذِي أَمَرَهُ بِهِ أَحَدُ الْمُتَصَدِّقِينَ.

باب ۹۰۸. أَجْرُ الْمَرْأَةِ إِذَا تَصَدَّقَتْ أَوْ أَطْعَمَتْ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ.

(۱۳۳۹) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ وَالْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعْنِي إِذَا تَصَدَّقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا وَحَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ

❶ یہ حدیث اس سے پہلے کتاب الایمان میں گزر چکی ہے۔ اس پر اصل بحث کا موقع وہیں تھا کفار کی عبادت کا تو بہر حال کوئی اعتبار نہیں وہ عذاب کا باعث تو بن سکتی ہے لیکن ان پر ثواب کی توقع فضول ہے۔ البتہ کفار کے حسن خلق، صلہ رحمی، بھائی چارہ اور معاملات سے متعلق دوسری نیکیوں کا اعتبار ہوتا ہے اگرچہ نجات اس سے بھی نہیں ہوگی، لیکن عذاب میں کچھ تخفیف ضرور ہو جائے گی، چنانچہ اس حدیث میں اسی طرح کی چیزوں کا تذکرہ ہے، آنحضور ﷺ کے جواب کا مطلب یہ ہے کہ تم اپنی تمام اچھی عادتوں کے ساتھ اسلام میں داخل ہوئے ہو اور جو تم نے نیک اعمال کئے ہیں ان پر ثواب بھی ملے گا۔

سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اعمش نے حدیث بیان کی ان سے شقیق نے ان سے مسروق نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا جب عورت اپنے شوہر کے گھر (کے مال سے) کسی کو کھلائے اور اس کا ابراہ گھر کو بگاڑے گا نہ ہو تو اسے اس کا ثواب ملتا ہے اور شوہر کو بھی ویسا ہی ثواب ملتا ہے اور خزانچی کو بھی ویسا ہی ثواب ملتا ہے شوہر کو کمانے کی وجہ سے ثواب ملتا ہے اور عورت کو خرچ کرنے کی وجہ سے!!

۱۳۵۰۔ ہم سے یحییٰ بن یحییٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے جریر نے منصور کے واسطے سے حدیث بیان کی۔ ان سے شقیق نے ان سے مسروق نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ جب عورت اپنے گھر کے کھانے کی چیز خرچ کرے (اللہ کی راہ میں) اور ارادہ گھر کو بگاڑنے کا نہ ہو تو اسے اس کا ثواب ملے گا اور شوہر کو کمانے کا ثواب ملے گا اسی طرح خزانچی کو ویسا ہی ثواب ملے گا!! ①

۹۰۹۔ قول اللہ عزوجل فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰی وَاتَّقٰی وَصَدَّقَ بِالْحُسْنٰی فَسَنِيْسِرْهُ لِّلْیُسْرِیْ وَاَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنٰی وَكَذَّبَ بِالْحُسْنٰی فَسَنِيْسِرْهُ لِّلْعُسْرِیْ الْاٰیةُ اللّٰهُمَّ اَعْطِ مُنْفِقٌ مَّالٍ خَلْفًا۔

۹۰۹۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ جس نے (اللہ کے راستے میں) دیا اور تقویٰ اختیار کیا اور اچھائیوں کی تصدیق کی تو ہم اس کے لئے سہولتیں پیدا کر دیں گے، لیکن جس نے بخل کیا اور بے پروائی برتی، اور اچھائیوں کو جھٹلایا تو اسے ہم دشواریوں میں پھنسا دیں گے اے اللہ! مال خرچ کرنے والے کو اس کا بدلہ عطا فرما (یہ فرشتوں کی دعاء ہے جس کا ذکر ذیل کی حدیث میں ہے!!)

۱۳۵۱۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہمارے بھائی نے حدیث بیان کی، ان سے سلیمان نے ان سے معاویہ بن ابی مرزد نے ان سے ابو الحباب نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے نبی کریم ﷺ نے فرمایا کوئی دن ایسا نہیں جاتا کہ جب بندے صبح کو اٹھتے ہیں تو دو

حَدَّثَنَا اَلَا عَمَشٌ عَنْ شَقِیْقٍ عَنْ مَسْرُوْقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِیُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اِذَا اطْعَمَتِ الْمَرْءَةَ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ لِّهَا اَجْرُهَا وَلَهُ، مِثْلُهُ، وَلِلْخَازِنِ مِثْلُ ذٰلِكَ لَهُ، بِمَا اَكْتَسَبَ وَلَهَا بِمَا انْفَقَتْ۔

(۱۳۵۰) حَدَّثَنَا یَحْیٰی بْنُ یَحْیٰی قَالَ حَدَّثَنَا جَرِیْرٌ عَنْ مَنْصُوْرٍ عَنْ شَقِیْقٍ عَنْ مَسْرُوْقٍ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اِذَا انْفَقَتِ الْمَرْءَةُ مِنْ طَعَامِ بَیْتِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ فَلَهَا اَجْرُهَا وَلِلزَّوْجِ بِمَا اَكْتَسَبَ وَلِلْخَازِنِ مِثْلُ ذٰلِكَ۔

باب ۹۰۹۔ قَوْلُ اللّٰهِ عَزَّوَجَلَّ فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰی وَاتَّقٰی وَصَدَّقَ بِالْحُسْنٰی فَسَنِيْسِرْهُ لِّلْیُسْرِیْ وَاَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنٰی وَكَذَّبَ بِالْحُسْنٰی فَسَنِيْسِرْهُ لِّلْعُسْرِیْ الْاٰیةُ اللّٰهُمَّ اَعْطِ مُنْفِقٌ مَّالٍ خَلْفًا۔

(۱۳۵۱) حَدَّثَنَا اِسْمَاعِیْلٌ قَالَ حَدَّثَنِیْ اَنْحٰی عَنْ سُلَیْمَانَ عَنْ مُعَاوِیَةَ بْنِ اَبِیْ مُرَزِّدٍ عَنْ اَبِیْ الْحُبَابِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ یَوْمٍ یُصْبِحُ الْعِبَادُ فِیْهِ اِلَّا مَلَکَانِ یَنْزِلَانِ

① ہم نے اس سے پہلے بھی لکھا تھا کہ حدیث کا مقصد سب کے ثواب کو برابر قرار دینا نہیں ہے، بلکہ مفہوم یہ ہے کہ سب کے ثواب کی نوعیت تقریباً یکساں ہے ایک شخص کے پاس آپ کا سرمایہ جمع ہے آپ اس سے ایک متعین مقدار اللہ کی راہ میں خرچ کر دینے کے لئے کہتے ہیں اور آپ کے کہنے کے مطابق خرچ ہوتا ہے تو اگرچہ بنیادی آپ کو اس میں حاصل ہے لیکن ہاتھ بٹانے میں آپ کا خزانچی بھی شریک ہے اور اگر اس نے اخلاص کے ساتھ اپنے فرض کو انجام دیا تو یقیناً اس کے اخلاص اور عمل کا ثواب اسے ملے گا اور اسے بھی ایک درجہ میں صدقہ دینے والا سمجھا جائے گا۔ اس ضمن میں تمام وہ لوگ آ جاتے ہیں جنہوں نے صدقہ دینے میں کسی بھی حیثیت سے باخلاص حصہ لیا۔ ہر شخص کو اس کی نیت اور اخلاص کے مطابق ثواب ملے گا اور اس میں حصہ لینے والا ہر فرد صدقہ دینے والا سمجھا جائے گا، خواہ کسی بھی حیثیت میں ہو، یہاں یہ بات بھی ملحوظ رہے کہ عورت، شوہر کا مال اور اس کے گھر کی چیز اس کی اجازت کے بغیر خرچ کر سکتی ہے لیکن خزانچی یا امین اجازت کے بغیر خرچ نہیں کر سکتے!!

فرشتے نہ اترتے ہوں۔ ایک فرشتہ تو یہ کہتا ہے کہ اے اللہ! خرچ کرنے والے کو بدلہ دیجئے اور دوسرا کہتا ہے کہ اے اللہ! مسک اور بخیل کو نقصان سے دوچار کیجئے“

۹۱۰۔ صدقہ دینے والے اور بخیل کی مثال !!

۱۳۵۲۔ ہم سے موسیٰ نے حدیث بیان کی کہ ہم سے وہیب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن طاؤس نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ بخیل اور صدقہ دینے والے کی مثال ایسے دو شخصوں کی طرح ہے جن کے بدن پر لوہے کا جبہ ہے۔ اور ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر دی کہا کہ ہمیں ابوالزناد نے خبر دی کہ عبدالرحمن نے ان سے حدیث بیان کی اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کو یہ کہتے سنا تھا کہ بخیل اور خرچ کرنے والے کی مثال ایسے دو شخصوں کی سی ہے جس کے بدن پر لوہے کا جبہ ہے سینے سے ہنسی تک کا۔ جب خرچ کرنے کا عادی (مخ) خرچ کرتا ہے تو اس کے تمام جسم کو (وہ جبہ) چھپا لیتا ہے، یا (راوی نے یہ کہا) کہ تمام جسم پر پھیل جاتا ہے اور اس کی انگلیاں اس میں چھپ جاتی ہیں اور اس کے نشانات قدم اس میں آ جاتے ہیں۔ لیکن بخیل جب بھی خرچ کرنے کا ارادہ کرتا ہے تو جبے کا ہر حلقہ اپنی جگہ سے چٹ جاتا ہے، بخیل اسے کشادہ کرنے کی کوشش کرتا ہے لیکن وہ کشادہ نہیں ہو پاتا ❶ اس روایت کی متابعت حسن بن مسلم نے طاؤس کے واسطے سے کی جبوں کے ذکر کے سلسلہ میں۔ اور حنظلہ نے طاؤس سے جنتان (دور ہیں کے الفاظ) نقل کئے ہیں۔ لیث نے کہا کہ مجھ سے جعفر نے ابن ہریرہ کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے کہا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے

فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا اَللّٰهُمَّ اَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا وَيَقُولُ الْآخَرُ اَللّٰهُمَّ اَعْطِ مُمَسِكًا تَلْفًا.

باب ۹۱۰. مَثَلُ الْمُتَصَدِّقِ وَالْبَخِيلِ.

(۱۳۵۲) حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا بَنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْبَخِيلِ وَالْمُتَصَدِّقِ كَمَثَلِ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا جُبَّتَانِ مِنْ حَدِيدٍ وَحَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو الزِّنَادِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَثَلُ الْبَخِيلِ وَالْمُنْفِقِ كَمَثَلِ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا جُبَّتَانِ مِنْ حَدِيدٍ مِنْ لَدَيْهِمَا إِلَى تَرَافِيهِمَا فَأَمَّا الْمُنْفِقُ فَلَا يُنْفِقُ إِلَّا سَعِثَ أَوْ وَفَرَتْ عَلَى جِلْدِهِ حَتَّى تُخْفِيَ بَنَانَهُ وَتَغْفُوَ آثَرَهُ وَأَمَّا الْبَخِيلُ فَلَا يُرِيدُ أَنْ يُنْفِقَ شَيْئًا إِلَّا لَزِقَتْ كُلُّ حَلْقَةٍ مَكَانَهَا فَهُوَ يُوسِعُهَا فَلَا تَتَسَّعُ تَابِعُهُ الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ طَاوُسٍ فِي الْجُبَّتَيْنِ وَقَالَ حَنْظَلَةُ عَنْ طَاوُسٍ جُبَّتَانِ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ عَنْ ابْنِ هُرَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَاهُ رِيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جُبَّتَانِ.

❶ یعنی صدقہ دینے کا عادی قدرتی طور پر کھلے دل کا ہی ہو سکتا ہے اور بخیل کی مثال ایسی ہے جیسے کوئی شخص لوہے کی زرہ پہنتا ہے، یہ زرہ پہلے سینے پر پہنچائی جاتی ہے پھر اس کے بعد ہاتھ اس کی آستینوں میں ڈالے جاتے تھے اور اس کے دوسرے حصے اپنی جگہ پر درست کئے جاتے تھے۔ یہ لڑائی کے مواقع پر دشمن سے حفاظت کے لئے استعمال کی جاتی تھی۔ چونکہ صدقہ دینے کے عادی اور بخیل کا دل کھلا ہوا ہوتا ہے اس لئے جب وہ صدقہ نکالتا ہے تو خلوص اور اچھی نیت سے نکالتا ہے اس لئے اس کی یہ زرہ سر سے پاؤں تک محیط ہو جاتی ہے اور اس کے دنیاوی اور اخروی دشمنوں سے محفوظ رکھتی ہے ایک بخیل برے دل سے صدقہ نکالتا ہے اس کی طبیعت کبھی اپنی چیز کسی دوسرے کو دینے کے لئے پوری طرح تیار نہیں ہوتی چنانچہ اول تو وہ صدقہ ہی نکالتا نہیں اور اگر نکالتا بھی رہے تو برے دل سے جس سے اسے کوئی خاص فائدہ نہیں ہوتا اس کی زرہ جو اس کی محافظ بن سکتی تھی پہلے ہی مرحلہ میں سینہ سے چٹ کر رہ جاتی ہے، (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

سنا کہ وہ نبی کریم ﷺ سے جتنا (دوزر ہیں) کی روایت کرتے تھے!!
۹۱۱۔ کمائی اور تجارت کے مال سے صدقہ، اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ اسے
ایمان والو! اپنی کمائی کی پاک چیزوں میں سے خرچ کرو اور ان میں سے
بھی جو ہم نے تمہارے لئے زمین سے پیدا کیا ہے۔ اللہ تعالیٰ کے فرمان
غنی حید تک!!

۹۱۲۔ ہر مسلمان پر صدقہ۔ اگر (کوئی چیز دینے کے لئے) نہ ہو تو اچھے
کام کرے!! ❶

۱۳۵۳۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ
نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سعید بن ابی بردہ نے حدیث بیان کی
ان سے ان کے والد نے ان کے دادا کے واسطے سے کہ نبی کریم ﷺ نے
فرمایا کہ ہر مسلمان کے لئے صدقہ کرنا ضروری ہے صحابہ نے پوچھا اے
اللہ کے نبی ﷺ!! اگر کسی کے پاس کچھ نہ ہو؟ آپ نے فرمایا کہ پھر اپنے
ہاتھ سے کام کر کے خود کو بھی نفع پہنچانا چاہئے اور صدقہ بھی کرنا چاہئے،
صحابہ بولے اگر اس کی بھی استطاعت نہ ہو؟ فرمایا پھر کسی حاجت مند
فریادی کی مدد کرنی چاہئے، صحابہ نے عرض کی اگر اس کی بھی سکت نہ ہو
فرمایا پھر اچھا کام کرنا چاہئے اور برائیوں سے باز رہنا چاہئے کہ اس کا
صدقہ یہی ہے!!

۹۱۳۔ زکوٰۃ یا صدقہ کس قدر دیا جائے، اور اگر کسی نے بکری دی؟

باب ۹۱۱۔ صَدَقَةُ الْكُسْبِ وَالتَّجَارَةِ لِقَوْلِ اللَّهِ
تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ
وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ إِلَى قَوْلِهِ غَنِيَ
حَمِيدًا.

باب ۹۱۲۔ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ صَدَقَةٌ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ
فَلْيَعْمَلْ بِالْمَعْرُوفِ.

(۱۳۵۳) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا
شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَلَى كُلِّ
مُسْلِمٍ صَدَقَةٌ فَقَالُوا يَا نَبِيَّ اللَّهِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَقَالَ
يَعْمَلْ بِيَدِهِ فَيَنْفَعُ نَفْسَهُ وَيَتَصَدَّقُ قَالُوا فَإِنْ لَمْ
يَجِدْ قَالَ يُعِينُ ذَا الْحَاجَةِ الْمَلْهُوفَ قَالُوا فَإِنْ لَمْ
يَجِدْ قَالَ فَلْيَعْمَلْ بِالْمَعْرُوفِ وَلْيُمْسِكِ عَنِ
الشَّرِّ فَإِنَّهَا لَهُ صَدَقَةٌ.

باب ۹۱۳۔ قَدَرُكُمْ يُعْطَى مِنَ الزَّكْوَةِ وَالصَّدَقَةِ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) اور جسم کے تمام دوسرے اعضاء غیر محفوظ پڑے رہتے ہیں اس تمثیل کا ایک مفہوم یہ بھی ہو سکتا ہے کہ سخاوت، اور صدقہ خیرات کی عادت اتنی
بڑی خوبی ہے کہ بہت سی دوسری برائیوں پر اس سے پردہ پڑ جاتا ہے گویا زرہ نے اس کے تمام حصہ کو چھپا لیا جس سے وہ محفوظ بھی ہو گیا اور کوئی اس کے جسمانی
عیوب بھی نہیں دیکھ پاتا لیکن نکل اتنی بڑی برائی ہے جو اس سے کسی عیب کو چھپاتا تو کیا اور بدنامی اور رسوائی کا باعث بن جاتی ہے یعنی بخیل آدمی کبھی کچھ صدقات
نکال کر چاہتا ہے کہ نیک نامی حاصل کر لے لیکن اس کی زرہ کا ایک ایک حلقہ اس کے سینہ کو جکڑ لیتا ہے پھر برے دل سے خرچ کرتا ہے اور بدنام ہوتا ہے اس تمثیل
سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک سخاوت بہت بڑی نیکی ہے اور نکل بہت بڑی بدی!!

(حاشیہ ہذا) ❶ یعنی انسان کو اپنی زندگی اس طرح گزارنی چاہئے کہ جس حد تک بھی ہو سکے وہ لوگوں کے لئے نفع بخش ثابت ہو، ہر اچھائی جو انسان کرتا ہے اس کا
نفع خود اسے بھی پہنچتا ہے اور دوسرے لوگ بھی بالواسطہ یا بلا واسطہ اس سے نفع اندوز ہوتے ہیں۔ گویا اچھائی اور نیکی پوری انسانیت کی خدمت ہے اور پوری
انسانیت کی صلاح ہے انسان کو نفع رسا ہونا چاہئے، جس حد تک بھی ہو سکے اور اگر کسی میں نفع پہنچانے کی کوئی صلاحیت اور طاقت نہیں تو کم از کم برائیوں سے تو
منور رک جانا چاہئے۔ اس حدیث میں دین کے ایک بہت اہم اصول کی طرف توجہ دلائی گئی۔ اسلام ”تأزاع البقاء“ کے نظریہ کو رد کرتا ہے اس کی نظر میں ایک
انسان کا کم سے کم فریضہ ”بقائے باہم“ کی تعلیمات پر عمل کرنا ہے اسلام اپنے ماننے والوں سے اس سے بھی زیادہ بہت کچھ چاہتا ہے، وہ تمام چیزیں جن سے
اجتماعی زندگی اطمینان سکون، مسرت، نیکی اور طہارت سے بھر جائے آپ سے جتنی بھی ہو سکے اپنی استطاعت بھر دوسروں کی مدد کیجئے۔ یہ نہیں کر سکتے تو اپنی زندگی
کو ٹھیک کر لیجئے اور ایک اچھے شہری کی طرح رہئے کم از کم بری باتوں سے تو رک جائیے!!

وَمَنْ أَعْطَى شَاةً.

(۱۳۵۴) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو شَهَابٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَدَّادِ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ أَنَّهَا قَالَتْ بُعِثَ إِلَى نُسَيْبَةَ الْأَنْصَارِيَّةِ بِشَاةٍ فَأَرْسَلَتْ إِلَى عَائِشَةَ مِنْهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ كُمْ شَيْءٌ فَقَالَتْ لَا إِلَّا مَا أَرْسَلْتَ بِهِ نُسَيْبَةُ مِنْ ذَلِكَ الشَّاةِ فَقَالَ هَاتِ فَقَدْ بَلَغْتُ مَحِلَّهَا.

باب ۹۱۳. زَكَاةُ الْوَرَقِ!!

(۱۳۵۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى الْهَمْدَانِيُّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ فِيمَا دُونَ خُمْسٍ ذَوْدٌ صَدَقَةٌ مِّنَ الْإِبِلِ وَلَيْسَ فِيمَا دُونَ خُمْسٍ أَوَاقٍ صَدَقَةٌ وَلَيْسَ فِيمَا دُونَ خُمْسَةٍ أَوْسُقٍ صَدَقَةٌ!!

(۱۳۵۶) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ سَمْعٍ أَبَا عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ

۱۳۵۴۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو شہاب نے حدیث بیان کی ان سے خالد ہذا نے ان سے حفصہ بنت سیرین نے اور ان سے ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نسیمہ انصاریہ کے یہاں کسی نے ایک بکری بھیجی، اس بکری کا گوشت انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا کے یہاں بھی بھیج دیا، پھر نبی کریم ﷺ نے ان سے دریافت کیا کہ تمہارے پاس کوئی چیز ہے؟ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ اور تو کوئی چیز نہیں البتہ اس بکری کا گوشت جو نسیمہ نے بھیجا تھا وہ ہے۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ وہی لاؤ کہ وہ اپنی جگہ پہنچ چکا ہے!! ①

۹۱۳۔ چاندی کی زکوٰۃ!!

۱۳۵۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی، انہیں عمرو بن یحییٰ مازنی نے انہیں ان کے والد نے انہوں نے کہا کہ میں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ پانچ اونٹ سے کم میں زکوٰۃ ضروری نہیں اور پانچ اوقیہ سے کم چاندی میں زکوٰۃ ضروری نہیں۔ اسی طرح پانچ وزن سے کم (غلہ) میں زکوٰۃ واجب نہیں!! ②

۱۳۵۶۔ ہم سے محمد بن ثنی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے عمرو نے خبر دی انہوں نے ابوسعید رضی اللہ عنہ سے سنا اور انہوں نے

① نسیمہ رضی اللہ عنہ کو جو بکری ملی تھی اور اسی بکری کا گوشت انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا کے یہاں بھیجا تھا اور رسول اللہ ﷺ نے وہ گوشت تناول فرمایا، اگرچہ آپ صدقہ قبول نہیں کرتے تھے لیکن چونکہ صدقہ ضرورت مند کو ملنے کے بعد ای کا ہو جاتا ہے اس لئے اب نسیمہ کا بھیجا ہوا گوشت یہ اب صدقہ نہیں رہا تھا۔ اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ملکیت بدل جانے سے اس چیز کی اصل حیثیت بھی بدل جاتی ہے یعنی اگر کسی غریب اور ضرورت مند کو کسی نے صدقہ دیا تو وہ صدقہ جب اصل مالک کی ملکیت سے نکل کر اس غریب کی ملکیت میں آ جائے گا تو اس کی حیثیت اب صدقہ کی نہیں رہ جائے گی بلکہ عام چیزوں کی طرح ضرورت مند اگر چاہے تو اسے فروخت بھی کر سکتا ہے اگر کوئی ایسا مہمان ہو جس کے لئے شرعاً صدقہ لینا جائز نہیں تو اسے بھی کھلا سکتا ہے کیونکہ غریب کو صدقہ دینے کا مطلب اس کی ضرورت پوری کرنا ہے اب جس طرح بھی وہ مناسب سمجھے اسے اپنی ضرورت کے مطابق استعمال کرے! ② ایک اوقیہ سات مثقال کے برابر ہوتا ہے اور مثقال کم و بیش ڈیڑھ درہم کا ہوتا ہے احناف کے یہاں چاندی کا نصاب چالیس تولہ ہے اس سے کم چاندی میں زکوٰۃ واجب نہیں ہوتی نصاب کے لئے چالیس تولہ چاندی کا تعین مختلف شرعی دلائل کے پیش نظر کیا گیا ہے۔ ③ ایک وزن ساٹھ صاع ایک ایسا پیمانہ تھا جس میں اسی روپے کے سیر سے ساڑھے تین سیر غلہ آتا ہے غلہ کے پانچ وزن میں زکوٰۃ واجب ہونے یا نہ ہونے کی بحث آئندہ آئے گی، مزید تفصیلات و تشریحات کے ساتھ!!

سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا!!

باب ۹۱۵. الْعُرْضُ فِي الزَّكَاةِ!! وَقَالَ طَاوُسٌ قَالَ مُعَاذٌ لَأَهْلِ الْيَمَنِ انْتَوَيْتُ بِعُرْضِ ثِيَابِ حِمْيَصٍ أَوْ لَيْسَ فِي الصَّدَقَةِ مَكَانُ الشَّعِيرِ وَالذَّرَّةِ أَهْوَنُ عَلَيْكُمْ وَخَيْرٌ لِأَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَّا خَالِدٌ فَقَدْ أَحْبَبَسَ أَدْرَعَهُ وَاعْتَدَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَصَدَّقْ وَلَوْ مِنْ حُلِيْكُنْ فَلَمْ يَسْتَشِنْ صَدَقَةَ الْعُرْضِ مِنْ غَيْرِهَا فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ تُلْقِي خُرْصَهَا، وَسَخَابَهَا وَلَمْ يَخْصُ الذَّهَبَ وَالْفِصَّةَ مِنَ الْعُرُوضِ!!

نبی کریم ﷺ سے سنا، اسی حدیث کو!!

۹۱۵۔ سامان و اسباب بطور زکوٰۃ! طائوس نے بیان کیا کہ معاذ رضی اللہ عنہ نے یمن والوں سے کہا تھا مجھے تم صدقہ میں جو اور کئی کی جگہ سامان و اسباب یعنی خمیسہ (یعنی چادر) استعمال شدہ کپڑے دے سکتے ہو! جس میں تمہارے لئے بھی آسانی ہوگی اور نبی کریم ﷺ کے اصحاب کے لئے بھی بہتری ہوگی (کہ آسانی کے ساتھ یہ سامان منتقل کیا جاسکے گا) نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا کہ خالد (رضی اللہ عنہ) نے اپنی زرہیں اللہ کے راستے میں رکھ چھوڑی ہیں (اس لئے ان کے پاس کوئی ایسی چیز ہی نہیں جس پر زکوٰۃ واجب ہوتی۔ جس حدیث کا کٹرا ہے وہ آئندہ تفصیل سے آئے گی) نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا (عورتوں سے) کہ صدقہ کرو خواہ تمہیں اپنے زیور ہی کیوں نہ دینے پڑ جائیں۔ آپ نے اپنے اس فرمان میں سامان و اسباب کے صدقہ کو دوسری چیزوں سے الگ کر کے نہیں بیان کیا۔ چنانچہ (آپ کے اس فرمان پر) عورتیں اپنی بالیاں اور ہار ڈالنے لگیں، آنحضور ﷺ نے سونے چاندی کے سامان کی بھی کوئی تخصیص نہیں فرمائی تھی!!

(۱۳۵۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَتَبَ لَهُ الْبَيِّنَاتُ أَمْرًا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَنْ بَلَغَتْ صَدَقَةُ بَنْتٍ مُخَاضٍ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ وَعِنْدَهُ بَنْتُ لَبُونٍ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ وَيُعْطِيهِ الْمُصَدِّقُ عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ بَنْتُ مُخَاضٍ عَلَى وَجْهِهَا وَعِنْدَهُ ابْنُ لَبُونٍ فَإِنَّهُ يُقْبَلُ مِنْهُ وَلَيْسَ مَعَهُ شَيْءٌ!!

۱۳۵۷۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ثمامہ نے حدیث بیان کی، ان سے انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے انہیں (اپنے دور خلافت میں صدقات سے متعلق ہدایت دیتے ہوئے) اللہ اور رسول کے حکم کے مطابق یہ لکھا تھا کہ جس کا صدقہ بنت مخاض تک پہنچ گیا اور اس کے پاس بنت نہیں تھا بلکہ بنت لبون تھا تو اس سے وہی لے لیا جائے گا اور اس کے بدلہ میں صدقہ وصول کرنے والا بیس درہم یا دو بکریاں دے دے گا اور اگر اس کے پاس بنت مخاض نہیں ہے بلکہ ابن لبون ہے تو یہ ابن لبون لے لیا جائے گا اور اس صورت میں

۱۰ اس باب میں مصنف رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ زکوٰۃ کسی اور چیز پر واجب ہوئی تھی اور جتنی واجب ہوئی تھی اتنی ہی قیمت کی کوئی دوسری چیز نکال دی گئی تو اس میں کوئی حرج نہیں۔ حنفیہ کے یہاں بھی یہی مسئلہ ہے اس سلسلے میں مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے مختلف آثار بطور دلیل بیان کئے ہیں اور اگرچہ بعض کا تعلق براہ راست زکوٰۃ سے نہیں ہے لیکن مصنف کے یہاں چونکہ استدلال میں بہت توسیع ہے اس لئے انہوں نے زکوٰۃ کو بہت سے غیر متعلق لیکن مسائل مماثل پر قیاس کیا ہے!!

کچھ دیا نہیں جائے گا!! ❶

۱۳۵۸۔ ہم سے مومل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اسماعیل نے ایوب کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے عطاء بن ابی رباح نے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا، اس وقت میں موجود تھا، جب رسول اللہ ﷺ نے خطبہ سے پہلے نماز (عید) پڑھی، پھر آپ نے محسوس کیا کہ عورتوں تک آپ کی بات نہیں پہنچی اس لئے آپ ان کے قریب بھی آئے آپ ﷺ کے ساتھ بلال رضی اللہ عنہ تھے وہ اپنا کپڑا بھیلانے ہوئے تھے، چنانچہ آپ نے عورتوں کو نصیحت کی اور ان سے صدقہ کرنے کے لئے فرمایا اور عورتیں ڈالنے لگیں (اپنا صدقہ بلال رضی اللہ عنہ کے کپڑے میں) یہ کہتے وقت ایوب نے اپنے کان اور گلے کی طرف اشارہ کیا!!

۹۱۶۔ متفرق کو جمع نہیں کیا جائے گا اور جمع کو متفرق نہیں کیا جائے گا، سالم نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے اس طرح نقل کیا ہے!! ❷

۱۳۵۹۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ انصاری نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ثمامہ نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے انہیں وہی چیز دکھائی تھی جسے رسول اللہ ﷺ نے ضروری قرار دی تھی۔ یہ کہ متفرق کو جمع نہ کیا جائے اور جمع کو متفرق نہ کیا جائے، صدقہ (کی زیادتی یا کمی) کے خوف سے!!

۹۱۷۔ دو شریک اپنا حساب خود برابر کر لیں۔ ❸ طاؤس اور عطاء رحمۃ اللہ

(۱۳۵۸) حَدَّثَنَا مُؤَمَّلٌ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رِبَاحٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَشْهَدُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَصَلَّى قَبْلَ الْخُطْبَةِ فَرَأَى أَنَّهُ لَمْ يُسْمِعِ النِّسَاءَ فَاتَّاهُنَّ وَمَعَهُ بِلَالٌ نَاشِرُ ثَوْبِهِ، فَوَعظَهُنَّ وَأَمَرَهُنَّ أَنْ يَتَصَدَّقْنَ فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ تُلْقِي وَأَشَارَ أَيُّوبُ إِلَى أُذُنِهِ وَإِلَى حَلْقِهِ.

باب ۹۱۶. لَا يُجْمَعُ بَيْنَ مُتَفَرِّقٍ وَلَا يَفْرَقُ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ وَيُذَكَّرُ عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ

(۱۳۵۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَتَبَ لَهُ، الَّتِي فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا يُجْمَعُ بَيْنَ مُتَفَرِّقٍ وَلَا يَفْرَقُ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ خَشْيَةَ الصَّدَقَةِ!!

باب ۹۱۷. مَا كَانَ مِنَ الْخَلِيطَيْنِ فَإِنَّهُمَا يَتَرَا جَعَان

❶ یعنی اللہ اور رسول کے حکم کے مطابق حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کا فرمان یہ ہے کہ زکوٰۃ میں اگر بنت مخاض واجب ہے اور بنت خاص مالک کے پاس نہیں ہے تو اس صورت میں بنت لبون لے کر جو بنت خاص سے زیادہ قیمت کا ہوتا ہے بقیہ قیمت جو زائد ہوگی مالک کو واپس کر دی جائے گی اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جو چیز زکوٰۃ میں واجب ہو اس کے علاوہ دوسری اتنی ہی قیمت کی چیزیں دی جاسکتی ہیں بنت خاص اور بنت لبون وغیرہ مختلف عمر کے اونٹ کو کہتے ہیں تفصیل آئندہ آئے گی!! ❷ جمہور علماء کے یہاں چونکہ مویشی کے کسی ایک جگہ ہونے اور متفرق جگہ ہونے کی صورت میں، ملکیت سے قطع نظر، زکوٰۃ اور اس کے لینے سے متعلق اثر پڑتا ہے اس لئے اس حدیث کے نکلنے سے انہوں نے یہی مطلب اخذ کیا ہے کہ اگر مویشی متفرق اور متعدد جگہوں میں ہیں تو انہیں زکوٰۃ لینے یا دینے وقت ایک جگہ نہیں کیا جائے گا اور ایک جگہ ہیں تو انہیں متعدد جگہوں اور چراگاؤ میں تقسیم نہیں کیا جائے گا لیکن امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں مکان اور چراگاہ کے مختلف اور متعدد ہونے سے زکوٰۃ میں کوئی فرق نہیں پڑتا بلکہ ان کے یہاں صرف ملک کا اختلاف اور تعدد زکوٰۃ پر اثر انداز ہوتا ہے اس لئے اس حدیث کی تفریق و اجتماع سے صرف ملکیت کی حد تک تعدد اور اجتماع مراد ہے اس کی تفصیلات میں چونکہ بہت طوالت تھی اس لئے اسے اس مختصر نوٹ میں نہیں لایا جاسکتا، فقہ کی کتابوں کا اس کے لئے اہل علم مطالعہ کر سکتے ہیں!! ❸ یعنی ادو ادنیٰ کسی کام تجارت وغیرہ میں شریک ہیں تو جب زکوٰۃ اور صدقات وصول کرنے والا افسر آئے گا تو وہ اس کا انتظار نہیں کرے گا کہ یہ شرکاء اپنے مال تقسیم کر لیں اور پھر ان کے سرمایہ سے الگ الگ زکوٰۃ لی جائے بلکہ پورے سرمایہ میں جو زکوٰۃ واجب ہوگی افسر اس واجب زکوٰۃ کو لے لے گا، اب یہ شرکاء کا کام ہے کہ حساب کے مطابق واجب شدہ زکوٰۃ کے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

علیہ نے فرمایا کہ جب دو شریکوں کو اپنے سرمایہ کا علم (الگ الگ) ہو تو ان کے سرمایہ کو (زکوٰۃ لیتے وقت) جمع نہیں کیا جائے گا سفیان رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ زکوٰۃ اس وقت تک واجب نہیں ہو سکتی جب کہ دونوں شریکوں کے پاس چالیس چالیس بکریاں نہ ہو جائیں!!

۱۳۶۰۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ثمامہ نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے انہیں وہی بات لکھی تھی جو رسول اللہ ﷺ نے ضروری قرار دی تھی یہ کہ جب دو شریک ہوں تو وہ اپنا حساب برابر برابر کر لیں (اپنے سرمایہ کے مطابق)۔

۹۱۸۔ اونٹ کی زکوٰۃ ابو بکر، ابو ذر اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہم نے اسے نبی کریم ﷺ سے نقل کیا ہے!!

۱۳۶۱۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ولید بن مسلم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اوزاعی نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی ان سے عطاء بن یزید نے اور ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے، کہ ایک اعرابی نے رسول اللہ ﷺ سے ہجرت کے متعلق پوچھا، آپ ﷺ نے فرمایا، افسوس! اسکی تو بڑی شان ہے کیا تمہارے پاس صدقہ دینے کے لئے کچھ اونٹ بھی ہیں اس نے کہا کہ ہاں، اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر تم سات سمندر پار بھی عمل کرو گے تو اللہ تعالیٰ تمہارے عمل کو ضائع جانے نہیں دے گا۔

۹۱۹۔ کسی پر زکوٰۃ بنت مخاض کی واجب ہوئی لیکن بنت مخاض اس کے پاس نہیں ہے!!

۱۳۶۲۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ انصاری نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ثمامہ نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے۔ حدیث بیان کی کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ان کے پاس صدقات کے ان فریضوں کے متعلق لکھا تھا جن کا اللہ نے اپنے رسول اللہ ﷺ کو حکم دیا تھا یہ کہ جس کے اونٹوں کا صدقہ جذعہ ۱ تک

بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ وَقَالَ طَاوُسٌ وَعَطَاءٌ إِذَا عِلِمَ الْخَلِيطَانِ أَمْوَالُهُمَا فَلَا يَجْمَعُ مَالُهُمَا قَالَ سَفِيَانٌ لَا تَجِبُ حَتَّى يَتِمَّ لِهَذَا أَرْبَعُونَ شَاةً وَلِهَذَا أَرْبَعُونَ شَاةً.

(۱۳۶۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَتَبَ لَهُ الْبَيِّنَاتِ فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ فَإِنَّهُمَا يَتَرَا جَعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ.

باب ۹۱۸. زَكَاةُ الْإِبِلِ ذَكَرَهُ أَبُو بَكْرٍ وَأَبُو ذَرٍّ وَأَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

(۱۳۶۱) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عَطَاءِ ابْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ أَعْرَابِيًّا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْهَجْرَةِ فَقَالَ وَيَحْكُ إِنَّ شَانَهَا فَهَلْ لَكَ مِنْ إِبِلٍ تَوْدِي صَدَقَتَهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَاعْمَلْ مِنْ وَرَاءِ الْبَحَارِ فَإِنَّ اللَّهَ لَنْ يَتْرُكَ مِنْ عَمَلِكَ شَيْئًا!!

باب ۹۱۹. مَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ بَنَاتِ مَخَاضٍ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ!!

(۱۳۶۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَتَبَ لَهُ فَرِيضَةُ الصَّدَقَةِ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ رَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ مِنَ الْإِبِلِ صَدَقَةُ الْجَذَعَةِ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ جَذَعَةٌ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) جسے تفہیم کر لیں ”تفریق مجتمع اور جمع متفرق“ کے باب میں ہم نے جس اختلاف کی طرف اشارہ کیا تھا وہی اختلاف اس صورت میں بھی اثر انداز ہوتا ہے اور اس کی تفصیلات بھی طویل ہیں۔ طاووس اور عطاء رحمۃ اللہ علیہما کے اقوال میں حنفیہ کے مذہب کی حمایت واضح طور پر موجود ہے کہ اعتبار ملک کے اتحاد کا ہے نہ کہ جوار اور مکان کے اتحاد کا، سفیان رحمۃ اللہ علیہ کے قول سے دونوں کے مطابق مطلب نکلتا ہے لیکن لحاوی رحمۃ اللہ علیہ نے سفیان رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے موافق لکھا ہے اس لئے ان کی عبارت کے مفہوم کی تعیین بھی امام صاحب ہی کے مسلک کے مطابق کی جائے گی!!

وَعِنْدَهُ حِقَّةٌ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ الْحِقَّةُ وَيَجْعَلُ مَعَهَا شَاتَيْنِ إِنْ اسْتَيْسَرَ قَالَ، أَوْ عَشْرَيْنِ دِرْهَمًا وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ الْحِقَّةِ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ الْحِقَّةُ وَعِنْدَهُ الْجَذْعَةُ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ الْجَذْعَةُ وَيُعْطِيهِ الْمُصَدِّقُ عَشْرَيْنِ دِرْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ الْحِقَّةِ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ إِلَّا بِنْتُ لَبُونٍ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ بِنْتُ لَبُونٍ وَيُعْطَى شَاتَيْنِ أَوْ عَشْرَيْنِ دِرْهَمًا وَمَنْ بَلَغَتْ صَدَقَتَهُ بِنْتُ لَبُونٍ وَعِنْدَهُ حِقَّةٌ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ الْحِقَّةُ وَيُعْطِيهِ الْمُصَدِّقُ عَشْرَيْنِ دِرْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ وَمَنْ بَلَغَتْ صَدَقَتَهُ بِنْتُ لَبُونٍ وَلَيْسَتْ عِنْدَهُ وَعِنْدَهُ بِنْتُ مُخَاضٍ فَإِنَّهَا تُقْبَلُ مِنْهُ بِنْتُ مُخَاضٍ وَيُعْطَى مَعَهَا عَشْرَيْنِ دِرْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ.

پہنچ گیا اور جذع اس کے پاس نہ ہو بلکہ حقہ ہو تو اس سے صدقہ میں حقہ ہی لے لیا جائے گا لیکن اس کے ساتھ دو بکریاں بھی لی جائیں گی اگر ان کے دینے میں اسے آسانی ہو ورنہ بیس درہم لے جائیں گے (تاکہ حقہ ۵ کی کمی کو پورا کر لیا جائے) اور اگر کسی پر صدقہ میں حقہ واجب ہوا ہو اور حقہ اس کے پاس نہ ہو بلکہ جذع ہو تو اس سے جذع ہی لیا جائے گا اور صدقہ وصول کرنے والا زکوٰۃ دینے والے کو بیس درہم یا دو بکریاں دے گا (تاکہ جو زیادہ عمر کا جانور صدقہ وصولی کرنے والے نے لیا ہے یہ اس میں منہا ہو جائے اور حساب برابر ہو جائے) اور اگر کسی پر صدقہ حقہ کے برابر ہو گیا اور اس کے پاس صرف بنت لبون ہے ۵ تو اس سے بنت لبون لے لیا جائے گا اور صدقہ دینے والے کو دو بکریاں یا بیس درہم مزید دینے پڑیں گے اور اگر کسی پر صدقہ بنت لبون کا واجب ہو، اور ہے اس کے پاس حقہ۔ تو حقہ ہی اس سے لیا جائے گا اور (اس صورت میں) صدقہ وصول کرنے والا بیس درہم یا دو بکریاں صدقہ دینے والے کو دے گا اور اگر کسی پر صدقہ میں بنت لبون واجب ہوا اور بنت لبون اس کے پاس نہیں تھا بلکہ بنت مخاض ۵ تو اس سے بنت مخاض لے لیا جائے گا لیکن زکوٰۃ دینے والا اس کے ساتھ دو بکریاں یا بیس درہم دے گا۔ ۵

۹۲۰۔ بکری کی زکوٰۃ!!

باب ۹۲۰۔ زکوٰۃ الغنم!!

(۱۳۶۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ الْمُثَنَّى الْأَنْصَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَتَبَ لَهُ هَذَا الْكِتَابَ لَمَّا وَجَّهَهُ إِلَى الْبَحْرَيْنِ!!

۱۳۶۳۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ بن ثنی انصاری نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ثمامہ بن عبد اللہ بن انس نے حدیث بیان کی، ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ جب انہیں بحرین (عائل) بنا کر بھیجا تھا تو ان کے لئے یہ احکامات لکھ بھیجے تھے!!

شروع کرتا ہوں اللہ کے نام سے جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے یہ صدقہ کا وہ فریضہ (جو میں تمہیں لکھ رہا ہوں) ہے جسے رسول اللہ ﷺ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَذِهِ فَرِيضَةُ الصَّدَقَةِ الَّتِي فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى

۱ جذع یعنی چار سال کا اونٹ جس کا پانچواں سال چل رہا ہو! ۵ حقہ یعنی تین سال کا اونٹ جس کا چوتھا سال چل رہا ہو۔ ۵ بنت لبون یعنی دو سال کا اونٹ جس کا تیسرا سال چل رہا ہو۔ ۵ بنت مخاض یعنی ایک سال کا اونٹ جس کا دوسرا سال چل رہا ہو! ۵ یہ تفصیلات اونٹ کی زکوٰۃ کی ہیں تمام تفصیلات توفیق کی کتابوں میں ملیں گی، مصنف یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اونٹ کی زکوٰۃ میں مختلف عمر کے جو اونٹ واجب ہوئے ہیں اگر کسی کے پاس اس عمر کا اونٹ نہ ہو جس کا دینا صدقہ کے طور پر واجب ہوا تھا تو اس سے کم یا زیادہ عمر کے اونٹ بھی دے سکتا ہے البتہ کم دینے کی صورت میں خود اپنی طرف سے اور زیادہ دینے کی صورت میں صدقہ وصول کرنے والے کی طرف سے روپے یا کوئی اور چیز اتنی مالیت کی دی جائے گی جتنی کی کمی یا زیادتی ہوئی ہو، فقہ اور مسائل کی کتابوں میں ہے کہ پچیس اونٹوں پر بنت مخاض زکوٰۃ میں دینا واجب ہے چھپیس اونٹوں پر بنت لبون، چھیالیس پر حقہ اور اکٹھ پر جذع آئندہ حدیث میں بھی اس کی تفصیل ہے۔

نے مسلمانوں کے لئے ضروری قرار دیا تھا اور رسول اللہ ﷺ کا اللہ تعالیٰ نے اس کا حکم دیا تھا۔ اس لئے جو شخص مسلمانوں سے ان تفصیلات کے مطابق (جو اس حدیث میں ہیں) مانگے تو مسلمانوں کو اسے دیدینا چاہئے ورنہ نہ دینا چاہئے، چوبیس یا اس سے کم اونٹ میں ہر پانچ اونٹ پر ایک بکری واجب ہوگی لیکن جب اونٹوں کی تعداد پچیس تک پہنچ جائے گی تو پچیس سے پینتیس تک بنت محض واجب ہوگی جو مادہ ہوتی ہے، جب اونٹ کی تعداد چھتیس تک پہنچ جائے (تو چھتیس سے) پینتالیس تک بنت لیون مادہ واجب ہوگی، جب تعداد چھیالیس تک پہنچ جائے (تو چھیالیس سے) ساٹھ تک میں حق واجب ہوگی جو حق کے قابل ہوتی ہے، جب تعداد اکٹھ تک پہنچ جائے (اکٹھ سے) پچھتر تک جذع واجب ہوگا، جب تعداد چھتر تک پہنچ جائے (تو چھتر سے) نو تک دو بنت لیون واجب ہوں گی، جب تعداد اکیانوے تک پہنچ جائے (تو اکیانوے سے) ایک سو بیس تک دو حق واجب ہوں گی جو حق کے قابل ہوتی ہیں۔ ❶ پھر جب ایک سو بیس سے بھی تعداد آگے تک پہنچ جائے تو ہر چالیس پر ایک بنت لیون واجب ہوگی اور ہر پچاس پر ایک حق اور اگر کسی کے پاس چار اونٹ سے زیادہ نہیں ہیں تو اس پر زکوٰۃ واجب نہیں ہوگی۔ لیکن جب اس کا اللہ چاہے اور اس کے پانچ ہو جائیں تو اس پر ایک بکری واجب ہو جائے گی اور ان بکریوں کی زکوٰۃ جو (سال کے اکثر حصے جنگل یا میدان وغیرہ میں) چر کر گزرتی ہیں ❷ اگر ان کی تعداد چالیس تک پہنچ گئی ہو (تو چالیس سے) ایک سو بیس تک ایک بکری واجب ہوگی اور جب ایک سو بیس سے تعداد بڑھ جائے (تو ایک سو بیس سے) دو سو تک دو بکریاں واجب ہوں گی اگر دو سو سے بھی تعداد بڑھ

الْمُسْلِمِينَ وَالَّتِي أَمَرَ اللَّهُ بِهِ رَسُولُهُ فَمَنْ سَأَلَهَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ عَلَى وَجْهِهَا فَلْيُعْطَهَا وَمَنْ سَأَلَ فَوْقَهَا فَلَا يَقْطُ فِي أَرْبَعٍ وَعَشْرِينَ مِنَ الْإِبِلِ فَمَا ذُوْنَهَا مِنَ الْغَنَمِ مِنْ كُلِّ خَمْسٍ شَاةٌ فَإِذَا بَلَغَتْ خَمْسًا وَعَشْرِينَ إِلَى خَمْسٍ وَلِثْنَيْنِ فَفِيْهَا بَنْتٌ مَخَاضٍ أَنْثَى فَإِذَا بَلَغَتْ سِتَّةً وَلِثْنَيْنِ إِلَى خَمْسٍ وَأَرْبَعَيْنِ فَفِيْهَا بَنْتٌ لَبُونٍ أَنْثَى فَإِذَا بَلَغَتْ سِتًّا وَارْبَعَيْنِ إِلَى سِتِّينَ فَفِيْهَا حَقَّةٌ طَرَوْقَةُ الْجَمَلِ فَإِذَا بَلَغَتْ إِلَى وَاحِدَةٍ وَسِتِّينَ إِلَى خَمْسٍ وَسَبْعِينَ فَفِيْهَا جَذَعَةٌ فَإِذَا بَلَغَتْ يَعْنِي سِتَّةً وَسَبْعِينَ إِلَى تِسْعِينَ فَفِيْهَا ابْتَالِبُونَ فَإِذَا بَلَغَتْ إِحْدَى وَتِسْعِينَ إِلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٍ فَفِيْهَا حَقَّتَانِ طَرَوْقَتَا الْجَمَلِ فَإِذَا زَادَتْ عَلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٍ فَفِيْ كُلِّ أَرْبَعِينَ بَنْتٌ لَبُونٍ وَفِيْ كُلِّ خَمْسِينَ حَقَّةٌ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ إِلَّا أَرْبَعٌ مِنَ الْإِبِلِ فَلَيْسَ فِيْهَا صَدَقَةٌ إِلَّا أَنْ يُشَاءَ رَبُّهَا فَإِذَا بَلَغَتْ خَمْسًا مِنَ الْإِبِلِ فَفِيْهَا شَاةٌ وَفِيْ صَدَقَةِ الْغَنَمِ فِي سَائِمَتِهَا إِذَا كَانَتْ أَرْبَعِينَ إِلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٍ شَاةٌ فَإِذَا زَادَتْ عَلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٍ إِلَى مِائَتَيْنِ شَاتَانِ فَإِذَا زَادَتْ عَلَى مِائَتَيْنِ إِلَى ثَلَاثِ مِائَةٍ فَفِيْهَا ثَلَاثُ شِيَاهٍ فَإِذَا زَادَتْ عَلَى ثَلَاثِ مِائَةٍ فَفِيْ كُلِّ مِائَةٍ شَاةٌ فَإِذَا كَانَتْ سَائِمَةُ الرَّجُلِ نَاقِصَةً مِنْ أَرْبَعِينَ شَاةً وَاحِدَةً فَلَيْسَ فِيْهَا صَدَقَةٌ إِلَّا أَنْ يُشَاءَ رَبُّهَا وَفِي الرِّقَّةِ رُبْعُ الْعَشْرِ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ إِلَّا

❶ یہاں تک تو تمام ائمہ اتفاق کرتے ہیں کہ اونٹوں کی تعداد جب ایک سو بیس تک پہنچ جائے تو دو حق واجب ہوتے ہیں لیکن اگر اس سے بھی زیادہ اونٹوں کی تعداد پہنچی ہوئی ہو تو حق کے یہاں اس کی زکوٰۃ کا طریقہ یہ ہوگا کہ اب نئے سرے سے اونٹوں کی گنتی کی جائے اور جس طرح ابتدائی شمار میں اونٹوں کی تعداد کی یا زیادتی پر مختلف قسم کے اونٹ واجب ہوئے تھے اسی طرح اب پھر سابقہ قاعدہ کے مطابق واجب ہوں گے دوسری مرتبہ شمار ایک سو پچاس پر آ کر کرک جائے گا، اس شمار میں ہر پانچ اونٹوں پر پچیس تک، یعنی مجموعی تعداد ایک سو پچاس ہونے تک ایک بکری زکوٰۃ کے طور پر واجب ہوگی لیکن ایک سو پچاس اونٹ جب پورے ہو گئے تو دو حق اور ایک بنت محض واجب ہوں گے اور ایک سو پچاس پر تین حق ہو جائیں گے اور پھر دوبارہ شمار کے مطابق، زکوٰۃ شروع سے واجب ہوگی، اس سلسلے میں حنفیہ کے مسلک کے لئے بھی دلائل اور احادیث ہیں، علامہ انور شاہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے اس پر بڑی بے نظیر بحث کی ہے۔ اہل علم فیض الباری از صفحہ ۳۹۲، ۳۹۳ جلد ۲ دیکھ سکتے ہیں۔ ❷ یہ یاد رہے کہ بکریوں کی طرح اونٹ اور گائے وغیرہ میں بھی یہی حکم ہے کہ وہ سال کا اکثر حصہ چر کر اپنا پیٹ بھرتی ہیں جب ان میں زکوٰۃ واجب ہوگی ورنہ وہ مویشی جنہیں مالک گھر پر باندھ کر چارہ پانی دیتا ہو ان پر زکوٰۃ واجب نہیں ہوتی۔

تَسْعِينَ وَمِائَةً فَلَيْسَ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبُّهَا!!

جائے (تو دوسو سے) تین سو تک بکریاں واجب ہوں گی اور جب تین سو سے بھی تعداد آگے بڑھ جائے گی تو اب ہر ایک سو پر ایک بکری واجب ہوگی، لیکن اگر کسی شخص کے چرنے والی بکریاں چالیس سے بھی کم ہوں تو ان پر زکوٰۃ واجب نہیں ہوگی ہاں اگر اللہ تعالیٰ کو منظور ہو (اور تعداد چالیس تک پہنچ جائے تو ایک بکری واجب ہوگی) اور چاندی میں زکوٰۃ چالیسواں حصہ واجب ہوتی ہے۔ لیکن اگر کسی کے پاس ایک سونوے (درہم) سے زیادہ نہیں ہیں تو اس پر زکوٰۃ واجب نہیں ہوگی۔ ہاں جب اس کا رب چاہے (اور درہم کی تعداد دو سو تک پہنچ جائے تو پھر اس پر زکوٰۃ واجب ہوتی ہے اسی چالیسواں حصہ کے حساب سے)

۹۲۱۔ زکوٰۃ میں بوڑھے اور عیب دار جانور نہ لئے جائیں اور نہ زلیا جائے، البتہ اگر زکوٰۃ وصول کرنے والا مناسب سمجھے تو لے سکتا ہے۔ ۱۳۶۳۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے شامہ نے حدیث بیان کی، ان سے انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے انہیں رسول اللہ ﷺ کے بیان کردہ احکام کے مطابق لکھا تھا کہ زکوٰۃ میں بوڑھے، عیبی اور زنہ نہ لئے جائیں اگر صدقہ وصول کرنے والا مناسب سمجھے، تو لے سکتا ہے)

۹۲۲۔ بکری کا بچہ زکوٰۃ میں لینا!!

۱۳۶۵۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر دی اور انہیں زہری نے اور لیث نے بیان کیا کہ مجھ سے عبد الرحمن بن خالد نے حدیث بیان کی ان سے ابن شہاب نے ان سے عبید اللہ بن

باب ۹۲۱۔ لَا يُؤْخَذُ فِي الصَّدَقَةِ هَرَمَةٌ وَلَا ذَاتُ عَوَارٍ وَلَا تَيْسٌ إِلَّا مَا شَاءَ الْمُصَدِّقُ
(۱۳۶۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَتَبَ لَهُ، أَلَيْسَ أَمْرُ اللَّهِ رَسُولُهُ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا يُخْرَجُ فِي الصَّدَقَةِ هَرَمَةٌ وَلَا ذَاتُ عَوَارٍ وَلَا تَيْسٌ إِلَّا مَا شَاءَ الْمُصَدِّقُ!!

باب ۹۲۲۔ أَخَذَ الْعَنَاقِ فِي الصَّدَقَةِ!!

(۱۳۶۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ غُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

۱ مطلب یہ ہے کہ زکوٰۃ میں خراب اور عیب دار جانور نہیں لئے جائیں گے، کیونکہ یہ اصولاً غلط ہے کہ جانور ہر طرح کے تھے اور جب زکوٰۃ دینی ہوئی تو سب سے خراب جانور زکوٰۃ میں نکال دیا جائے۔ البتہ اگر زکوٰۃ وصول کرنے والا جانور میں ایسی خوبی دیکھے جس سے اس کے عیب کو نظر انداز کیا جاسکے، تو وہ اسے لے سکتا ہے۔ اسی طرح زناوت مادہ کے مقابلہ میں کم قیمت ہوتا ہے اس لئے مادہ ہی لی جائے کیونکہ ساری تفصیلات مادہ ہی کو سامنے رکھ کر طے ہوئی تھیں!! غالباً امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ صدقہ وصول کرنے والا اپنی صواب دید کے مطابق بوڑھے یا عیب والے جانور لے سکتا ہے اس وقت جب کہ اس کے خیال اور تجربہ کے مطابق اس کے لینے میں بیت المال کا کوئی نقصان نہ ہو، تو بکری کا بچہ زکوٰۃ کے طور پر لینے میں بھی اگر صدقہ وصول کرنے والا مناسب سمجھے تو کوئی حرج نہ ہونا چاہئے کیونکہ بچے میں تو پھر بھی بڑھنے اور زیادہ نفع بخش ہونے کی صلاحیت ہوتی ہے اس خیال کے لئے وہ اس عنوان کے تحت دی ہوئی حدیث میں اشارہ سمجھتے ہیں کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا اگر یہ لوگ مجھے بکری کا ایک بچہ دینے سے بھی انکار کریں گے جسے رسول اللہ ﷺ کو دیتے تھے تو میں لڑوں گا۔ گویا ایسی بھی صورت نکل سکتی ہے کہ بچہ زکوٰۃ میں لیا جاسکے، یہ ملحوظ رہے کہ دینے والے کی خوشی اور رضامندی بھی اس کے لئے ضروری ہے!!

عُتْبَةُ ابْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ
وَاللَّهِ لَوْ مَنَعُونِي عَنَّا كَانُوا يُؤْذُونَهَا إِلَى رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَاتَلْتُهُمْ عَلَى مَنَعِهَا قَالَ
عُمَرُ فَمَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَأَيْتُ أَنَّ اللَّهَ شَرَحَ صَدْرَ أَبِي
بَكْرٍ بِالْقِتَالِ فَعَرَفْتُ أَنَّهُ الْحَقُّ.

عبداللہ بن عتبہ بن مسعود نے کہا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ابو بکر
رضی اللہ (آنحضرت ﷺ) کی وفات کے فوراً بعد زکوٰۃ دینے سے انکار
کرنے والوں کے متعلق فرمایا تھا بخدا! اگر یہ مجھے بکری کے ایک بچے کو
دینے سے بھی انکار کریں گے، جسے یہ رسول اللہ ﷺ کو دیا کرتے تھے تو
میں ان کے اس انکار پر ان سے جنگ کروں گا، عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا
اس کے سوا اور کوئی بات نہیں تھی، جیسا کہ میں سمجھتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ نے
ابو بکر رضی اللہ عنہ کو جنگ کے بارے میں شرح صدر عطا فرمایا تھا اور پھر
میں نے سمجھا کہ فیصلہ انہیں کا حق تھا!!

۹۲۳۔ زکوٰۃ میں لوگوں کی عمدہ چیزیں نہ لی جائیں!!

باب ۹۲۳. لَا تَوْ خَذَ كَرَائِمَ أَمْوَالِ النَّاسِ فِي
الصَّدَقَةِ.

۱۳۶۶۔ ہم سے امیہ بن بسطام نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یزید
بن زریع نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے روح بن قاسم نے حدیث
بیان کی ان سے اسماعیل بن امیہ نے ان سے یحییٰ بن عبداللہ نے بن صفی
نے ان سے ابوسعید نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ جب
رسول اللہ ﷺ نے معاذ رضی اللہ عنہ کو یمن بھیجا تو ان سے فرمایا کہ دیکھو تم
ایک ایسی قوم کے یہاں جا رہے ہو جو اہل کتاب (عیسائی، یہودی) ہیں
اس لئے صلب سے پہلے انہیں اللہ کی عبادت کی دعوت دینا، جب وہ اللہ
تعالیٰ کو پہچان لیں تو انہیں بتانا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے دن اور رات
میں پانچ نمازیں فرض کی ہیں۔ جب وہ اسے بھی ادا کریں تو انہیں بتانا
کہ اللہ تعالیٰ نے ان پر زکوٰۃ فرض قرار دی ہے جو ان کے سرمایہ سے لی
جائے گی (جو صاحب نصاب ہوں گے) اور انہیں کے غریب طبقہ میں
تقسیم کر دی جائے گی جب اسے بھی وہ مان لیں گے تو ان سے زکوٰۃ
وصول کرنا، البتہ عمدہ چیزیں زکوٰۃ کے طور پر لینے سے) پرہیز کرنا!! ①

۹۲۴۔ پانچ اونٹوں سے کم میں زکوٰۃ نہیں!!

۱۳۶۷۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک
نے خبر دی انہیں محمد بن عبدالرحمن بن ابی صعصعہ مازنی نے انہیں ان کے
والد نے اور انہیں ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے
فرمایا پانچ وسوق سے کم بھجور میں زکوٰۃ ضروری نہیں۔ اسی طرح پانچ اوقیہ

(۱۳۶۶) حَدَّثَنَا أُمِيَّةُ بِنُ بَسْطَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ
بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ الْقَاسِمِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ
بْنِ أُمِيَّةٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفِيٍّ عَنْ أَبِي
مَعْبُدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَمَّا بَعَثَ مَعَاذًا عَلَى الْيَمَنِ قَالَ إِنَّكَ تَقْدُمُ
عَلَى قَوْمٍ أَهْلُ كِتَابٍ فَلْتَكُنْ أَوَّلَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ
عِبَادَةُ اللَّهِ فَإِذَا عَرَفُوا اللَّهَ فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ
فَرَضَ عَلَيْهِمْ خُمْسَ صَلَوَاتٍ فِي يَوْمِهِمْ وَلَيْلَتِهِمْ
فَإِذَا فَعَلُوا فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ فَرَضَ عَلَيْهِمْ
زَكَاةً تَوْخِذُ مِنْ أَمْوَالِهِمْ وَتُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ فَإِذَا
أَطَاعُوا بِهَا فخذْ مِنْهُمْ وَاتَّقِ كَرَائِمَ أَمْوَالِ النَّاسِ!!

باب ۹۲۴. لَيْسَ فِيمَا دُونَ خُمْسٍ ذُوْدٌ صَدَقَةٍ!!

(۱۳۶۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي
صَعْصَعَةَ الْمَازِنِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ
الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

① مطلب یہ ہے کہ زکوٰۃ کے طور پر نہ بہت اچھی چیزیں لی جائیں نہ بہت بری، بلکہ اوسط درجہ کی چیزیں لی جائیں گی جس میں نہ دینے والا زیر ہار ہونے لپنے والا
بیت المال۔

سے کم چاندی میں زکوٰۃ ضروری نہیں، اسی طرح پانچ، اونٹوں سے کم میں زکوٰۃ ضروری نہیں!!

۹۲۵۔ ابو حمید نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کا ارشاد ہے، میں تمہیں (قیامت کے دن، اس حال میں) پہچان لوں گا جب اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں ایک شخص گائے کے ساتھ اس طرح آئے گا کہ گائے بولتی ہوگی ہوگی، جوار (خوار کے ہم معنی) بیجاروں (اس وقت کہتے ہیں جب) اس طرح لوگ اپنی آواز بلند کریں جیسے گائے بولتی ہے!!

۱۳۶۸۔ ہم سے عمرو بن حفص بن غیاث نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے میرے والد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے اعمش نے معروہ بن سوید کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابوذر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے قریب پہنچ گیا تھا اور آپ فرما رہے تھے اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے (یا آپ ﷺ نے قسم اس طرح کھائی) اس ذات کی قسم جس کے سوا کوئی معبود نہیں، یا جن الفاظ کے ساتھ بھی آپ نے قسم کھائی ہو اس (تاکید کے بعد فرمایا) کوئی بھی ایسا شخص جس کے پاس اونٹ گائے یا بکری ہو اور وہ اس کا حق نہ ادا کرتا ہو ❶ تو قیامت کے دن اسے لایا جائے گا، دنیا سے زیادہ بڑی اور موٹی تازی کر کے، پھر وہ اپنے مالک کو اپنے کھروں سے روندے گی اور سینگ مارے گی جب آخری جانور اس پر سے گزر جائے گا تو پہلا جانور پھر لوٹ کر آئے گا (اور اسے اپنے سینگ مارے گا اور کھروں سے روندے گا) اس وقت تک یہ سلسلہ برابر قائم رہے گا جب تک لوگوں کا فیصلہ نہیں ہو جاتا۔ اس کی روایت بکیر نے ابو صالح سے کی ہے انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے!!

۹۲۶۔ اعزہ و اقارب کو زکوٰۃ دینا! نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اس کے دواجر ہیں ایک قربت (کے حق کی ادائیگی کا) اور دوسرے صدقہ کا! ❷

۱۳۳۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے مالک

قَالَ لَيْسَ فِيمَا دُونَ خُمُسَةِ أَوْسُقٍ مِنَ التَّمْرِ صَدَقَةٌ وَلَيْسَ فِيمَا دُونَ خُمُسٍ أَوَاقٍ مِنَ الزَّرَقِ صَدَقَةٌ وَلَيْسَ فِيمَا دُونَ خُمُسٍ دُرْدَمٍ مِنَ الْإِبِلِ صَدَقَةٌ.

باب ۹۲۵. زَكَاةُ الْبَقَرَةِ وَقَالَ أَبُو حَمِيدٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا عَرَفْنَ مَا جَاءَ اللَّهُ رَجُلٌ بِبَقَرَةٍ لَهَا خَوَارٌ وَيُقَالُ جَوَارٌ يَجَاوُونَ يَرْفَعُونَ أَصْوَاتَهُمْ كَمَا تَجَارُ الْبَقَرَةُ!!

(۱۳۶۸) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنِ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ انْتَهَيْتُ إِلَيْهِ يَعْزِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَاللَّيْلِ نَفْسِي بِيَدِهِ أَوْ وَاللَّيْلِ لَا إِلَهَ غَيْرُهُ، أَوْ كَمَا حَلَفَ مَا مِنْ رَجُلٍ تَكُونُ لَهُ، إِبِلٌ أَوْ بَقَرٌ أَوْ غَنَمٌ لَا يُؤَدِّي حَقَّهَا إِلَّا آتَى بِهَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْظَمَ مَا تَكُونُ وَأَسْمَنَهُ تَطْوُهُ، بِأَخْفَافِهَا وَتَنْطَحُهُ، بِقُرُونِهَا كُلَّمَا جَارَتْ عَلَيْهِ أُخْرِلَهَا رَدَّتْ عَلَيْهِ أُولُهَا حَتَّى يَقْضَى بَيْنَ النَّاسِ رَوَاهُ بُكَيْرٌ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ!!

باب ۹۲۶. الزَّكَاةُ عَلَى الْأَقَارِبِ أَوْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهُ، أَجْرَانِ الْقَرَابَةُ وَالصَّدَقَةُ

(۱۳۶۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا

❶ مسلم کی روایت میں اسی حدیث میں یہ الفاظ آئے ہیں 'اور وہ اس کی زکوٰۃ نہ ادا کرتا ہو' غالباً مصنف کے پیش نظر یہی روایت ہی رہی ہوگی ورنہ مومنین کے حقوق مختلف ہیں اور کسی بھی حق تلفی پر گناہ ہوتا ہے مصنف کی شرائط کے مطابق انہیں گائے کی زکوٰۃ کی تفصیلات سے متعلق کوئی حدیث نہیں ملی، جس طرح اس سے پہلے۔ ❷ لیکن زکوٰۃ کے باب میں اس سے اصول و فروع کے وہ اعزہ مستثنیٰ ہیں، جن کی تفصیل فقہ کی کتابوں میں ہے!!

نے حدیث بیان کی ان سے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ نے کہ انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ ابو طلحہ رضی اللہ عنہ مدینہ میں انصار میں سب سے زیادہ مالدار تھے اپنے محلاتوں کی وجہ سے اور اپنی تمام جائیداد میں سے سب سے زیادہ پسند انہیں پیر حاء کا باغ تھا، یہ باغ مسجد نبوی ﷺ کے بالکل سامنے تھا اور رسول اللہ ﷺ اس میں تشریف لے جایا کرتے تھے اور اس کا شیریں پانی پیا کرتے تھے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب یہ آیت نازل ہوئی ”تم نیکی اس وقت تک نہیں پاسکتے جب تک اپنی پسندیدہ چیز نہ خرچ کرو تو ابو طلحہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کی کہ یا رسول اللہ! اللہ تبارک و تعالیٰ فرماتا ہے کہ تم اس وقت تک نیکی نہیں پاسکتے جب تک اپنی پسندیدہ چیز نہ خرچ کرو اور مجھے پیر حاء کی جائیداد سب سے زیادہ پسند ہے اس لئے وہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں صدقہ ہے اس کی نیکی اور اس کے ذخیرہ آخرت ہونے کا امیدوار ہوں، اللہ کے حکم سے جہاں آپ اسے مناسب سمجھیں استعمال کیجئے۔ بیان کیا کہ یہ سن کر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا خوب! یہ بڑا ہی مفید مال ہے بہت ہی فائدہ مند ہے اور جو بات تم نے کہی میں نے بھی سن لی ہے۔ میں مناسب سمجھتا ہوں کہ اسے اپنے اعزہ و اقرباء کو دے ڈالو ابو طلحہ رضی اللہ عنہ بولے یا رسول اللہ ﷺ! میں ایسا ہی کروں گا، چنانچہ انہوں نے اسے اپنے رشتہ داروں اور اپنے چچا کے لڑکوں کو دے دیا اس روایت کی متابعت روح نے کی ہے یحییٰ بن یحییٰ اور اسماعیل بن مالک کے واسطہ سے (راج کے بجائے) راج نقل کیا ہے!!

۱۳۷۰۔ ہم سے ابن مریم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں محمد بن جعفر نے خبر دی کہا کہ مجھے زید بن اسلم نے خبر دی انہیں عیاض بن عبد اللہ نے اور ان سے ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ عید الفطر یا عید الفطر کے موقع پر عید گاہ تشریف لے گئے، پھر لوگوں کو نصیحت کرنے کے لئے متوجہ ہوئے اور صدقہ کا حکم دیا، فرمایا، لوگو! صدقہ دو، پھر آپ عورتوں کی طرف گئے اور ان سے بھی فرمایا، عورتو! صدقہ دو کہ میں نے جہنم میں اکثریت تمہاری ہی، دیکھی ہے عورتوں نے پوچھا کہ یا رسول اللہ! ایسا کیوں ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا اس لئے کہ تم لعن و طعن زیادہ کرتی ہو اور اپنے شوہر (کے حسن معاملت) کا انکار کرتی ہو۔ میں نے تم سے زیادہ عقل اور دین کے اعتبار سے ناقص کوئی مخلوق نہیں دیکھی جو کار

مَالِك عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ كَانَ أَبُو طَلْحَةَ أَكْثَرَ الْأَنْصَارِ بِالْمَدِينَةِ مَالًا مِّنْ نَّخْلٍ وَكَانَ أَحَبَّ أَمْوَالِهِ إِلَيْهِ بَيْرُ حَاءَ وَكَانَتْ مُسْتَقْبَلَةَ الْمَسْجِدِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُهَا وَيَشْرَبُ مِنْ مَاءٍ فِيهَا طَيِّبٌ قَالَ أَنَسٌ فَلَمَّا أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ لَن تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ قَامَ أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَقُولُ لَن تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَإِن أَحَبَّ أَمْوَالِي إِلَى بَيْرُ حَاءَ وَإِنَّهَا صَدَقَةٌ لِلَّهِ أَرْجُو بَرَّهَا وَذُخْرَهَا عِنْدَ اللَّهِ فَضَعُهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ حَيْثُ أَرَاكَ اللَّهُ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَحْ ذَلِكَ مَالٌ رَّابِحٌ ذَلِكَ مَالٌ رَّابِحٌ وَقَدْ سَمِعْتُ مَا قُلْتَ وَإِنِّي أَرَى أَنَّ تَجْعَلَهَا فِي الْأَقْرَبِينَ فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ أَفْعَلْ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقَارِبِهِ وَبَنِي عَمِّهِ تَابِعَهُ رُوحٌ وَقَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَإِسْمَاعِيلُ عَنْ مَالِكٍ رَّابِحٌ!!

(۱۳۷۰) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَضْحَى أَوْ فِطْرٍ إِلَى الْمُصَلَّى ثُمَّ انْصَرَفَ فَوَعِظَ النَّاسَ وَأَمَرَهُمْ بِالْصَّدَقَةِ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ تَصَدَّقُوا فَمَرَّ عَلَى النِّسَاءِ فَقَالَ يَمَغِشَرُ النِّسَاءُ تَصَدَّقْنَ إِنِّي أُرِيْتُكُنَّ أَكْثَرَ أَهْلِ النَّارِ فَقُلْنَ وَبِمَ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ تُكْثِرْنَ اللَّعْنَ وَتُكْفِرْنَ الْعَشِيرَ مَا رَأَيْتُ مِنْ نَاقِصَاتٍ عَقْلٍ وَدِينٍ أَذْهَبَ لِلْبِ الرَّجُلِ الْحَازِمِ مِنْ

آزمودہ مرد کی عقل و دانش اپنی مٹھی میں لیتی ہو! ہاں اے عورتوں! پھر آپ واپس تشریف لائے اور جب گھر پہنچے تو ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی بیوی زینب رضی اللہ عنہا آئیں اور اجازت چاہی، آپ ﷺ سے کہا گیا کہ زینب آئی ہیں، آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ کون سی زینب؟ کیونکہ زینب نام کی بہت سی عورتیں تھیں (کہا گیا کہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی بیوی، آپ ﷺ نے فرمایا اچھا انہیں اجازت دے دو چنانچہ اجازت دے دی گئی انہوں نے آ کر عرض کیا کہ یا رسول اللہ آپ ﷺ نے آج صدقہ کا حکم دیا تھا اور میرے پاس بھی ایک زیور تھا جسے میں صدقہ کرنا چاہتی تھی لیکن ابن مسعود یہ خیال کرنا چاہتے ہیں کہ وہ اور ان کے لڑکے زیادہ مستحق ہیں جن پر میں صدقہ کروں گی رسول اللہ ﷺ نے اس پر فرمایا کہ ابن مسعود نے صحیح کہا۔ تمہارے شوہر اور تمہارے لڑکے اس صدقہ کے ان سے زیادہ مستحق ہیں۔ جنہیں تم صدقہ کے طور پر یہ دोगی!! ①

۹۲۷۔ مسلمان پر اس کے گھوڑوں کی زکوٰۃ نہیں!!

۱۳۷۱۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبداللہ بن دینار نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے سلیمان بن یسار سے سنا، ان سے عراق بن مالک نے اور ان سے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ مسلمان پر اس کے گھوڑے اور غلام کی زکوٰۃ واجب نہیں!! ②

اِحْدٰىكُمْ يٰ مَعْشَرَ النِّسَاءِ ثُمَّ انْصَرَفَ فَلَمَّا صَارَ اِلٰى مَنْزِلِهٖ جَاءَتْ زَيْنَبُ امْرَاةُ بِنِ مَسْعُوْدٍ تَسْتَاْذِنُ عَلَيْهِ فَقِيْلَ يٰرَسُوْلُ اللّٰهِ هٰذِهِ زَيْنَبُ فَقَالَ اَتٰى الزَّيْنٰبِ فَقِيْلَ امْرَاةُ بِنِ مَسْعُوْدٍ قَالَ نَعَمْ اَنْذَبُوْا لَهَا فَاَذِنَ لَهَا قَالَتْ يٰاَنْبٰى اللّٰهِ اِنَّكَ اَمَرْتَ الْيَوْمَ بِالْمَصَدَقَةِ وَكَانَ لِيْ حُلٰى فَاَرَدْتُ اَنْ اَتَصَدَّقَ بِهٖ فَرَعَمَ ابْنُ مَسْعُوْدٍ اَنَّهُ وَوَلَدَهٗ اَحَقُّ مِنْ تَصَدَّقْتُ بِهٖ عَلَيْهِمْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَ ابْنُ مَسْعُوْدٍ زَوْجُكَ، وَوَلَدُكَ اَحَقُّ مِنْ تَصَدَّقْتُ بِهٖ عَلَيْهِمْ!!

باب ۹۲۷. لَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِ فِي فَرَسِهِ صَدَقَةٌ!!

(۱۳۷۱) حَدَّثَنَا اَدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ يَسَّارٍ عَنْ عِرَاقِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِ فِي فَرَسِهِ وَغُلَامِهِ صَدَقَةٌ.

① اس حدیث میں اس کی کوئی تصریح نہیں کہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی بیوی جو صدقہ دینا چاہتی تھیں وہ نقلی تھا یا زکوٰۃ۔ احناف کے مسلک کی بنا پر بیوی شوہر کو زکوٰۃ نہیں دے سکتی اور نہ کوئی ایسے شخص کو دے سکتا ہے جس کے اخراجات کی کفالت اس کے ذمہ واجب ہو اس لئے ہم یہ کہیں گے کہ حدیث میں نقلی صدقہ مراد ہے زکوٰۃ نہیں! ظاہر اور سیاق عبارت سے بھی اسی کی تائید ہوتی ہے! ② گھوڑے اگر سواری، بار برداری یا جہاد کے لئے رکھے گئے ہوں تو تمام ائمہ کا اتفاق ہے کہ ایسے گھوڑوں کی زکوٰۃ واجب نہیں ہوتی، لیکن اگر یہی گھوڑے تجارت کے لئے ہوں تو اس پر سب کا اتفاق ہے کہ ان گھوڑوں کی زکوٰۃ جب نصاب پورا ہو جائے، واجب ہوگی اب ایک تیسری صورت یہ ہے کہ گھوڑے کوئی شخص نسل بڑھانے وغیرہ کے لئے پالتا ہے اور اس کے پاس نہ، مادہ ہر طرح کے گھوڑے موجود ہیں تو حنفیہ کے مسلک کی بنا پر ایسے گھوڑوں کی زکوٰۃ بھی واجب ہوگی۔ اسی طرح غلام اگر تجارت کے لئے ہوں تو تمام ائمہ کا اتفاق ہے کہ زکوٰۃ واجب ہوگی اس حدیث میں کسی قید کے بغیر یہ حکم بیان ہوا ہے کہ گھوڑے اور غلام کی زکوٰۃ نہیں ہوتی۔ لیکن امت اس بات پر اتفاق کرتی ہے کہ اس عموم کے ساتھ اس حکم کا اطلاق نہیں ہوگا، دونوں میں کوئی نہ کوئی صورت ایسی سب کے یہاں ہے کہ نصاب پورا ہونے پر ان کی زکوٰۃ دینی پڑتی ہے اس لئے احناف یہ کہتے ہیں کہ جس طرح غلام سے اس حدیث میں سب کے نزدیک ایسے غلام مراد ہیں جو خدمت کے لئے ہوں کہ ان پر زکوٰۃ واجب نہیں ہوتی اسی طرح گھوڑے بھی ایسے گھوڑے مراد ہیں جو فحی ضروریات یا برداری کے لئے استعمال ہوتے ہیں ورنہ گھوڑوں کی زکوٰۃ خود عمر رضی اللہ عنہ نے وصول کرائی تھی، نبی کریم ﷺ کے عہد میں گھوڑوں کی بڑی قلت تھی، آپ واقعات یاد کیجئے، بدر کے موقع پر مسلمانوں کے پاس تین گھوڑے تھے ظاہر ہے کہ ایسے حالات میں نسل بڑھانے کا کوئی سوال نہیں رہ جاتا یہ بھی ملحوظ ہے کہ گھوڑے کی زکوٰۃ دوسرے جانوروں کی طرح نہیں لی جاتی بلکہ ہر گھوڑے پر ایک دینار یا اس کے برابر کوئی چیز لینے کا حکم ہے جب کہ دوسرے جانوروں کی زکوٰۃ میں شریعت نے تفصیل کر دی ہے کہ فلاں جانور اتنی عمر کا لیا جائے وغیرہ، اسی طرح گھوڑے کے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

باب ۹۲۸. لَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِ فِي عَبْدِهِ صَدَقَةٌ.

(۱۳۷۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ خُثَيْمِ بْنِ عِرَاقِ بْنِ مَالِكِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا خُثَيْمُ بْنُ عِرَاقِ بْنِ مَالِكِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِ صَدَقَةٌ فِي عَبْدِهِ وَلَا فِي قَرَبِهِ!!

۹۲۸۔ مسلمان پر اس کے غلام کی زکوٰۃ واجب نہیں!!

۱۳۷۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی ان سے خثیم بن عراق بن مالک نے، انہوں نے کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے اور ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہیب بن خالد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے خثیم بن عراق بن مالک نے اپنے والد کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: مسلمان پر نہ اس کے غلام کی زکوٰۃ ضروری ہے اور نہ گھوڑے کی!!

۹۲۹۔ تہیوں کو صدقہ دینا!!

باب ۹۲۹. الصَّدَقَةُ عَلَى الْيَتَامَى!!

(۱۳۷۳) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ هِلَالِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَطَاءُ بْنُ يَسَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يُحَدِّثُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَلَسَ ذَاتَ يَوْمٍ عَلَى الْمِنْبَرِ وَجَلَسْنَا حَوْلَهُ، فَقَالَ إِنَّ مِمَّا أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِي مَا يَفْتَحُ عَلَيْكُمْ مِنْ زَهْرَةِ الدُّنْيَا وَزَيْنَتِهَا فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوَيَاتِنِ الْخَيْرَ بِالْشَّرِّ فَسَكَتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقِيلَ لَهُ: مَا شَأْنُكَ تُكَلِّمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا يَكَلِّمُكَ فَرَأَيْنَا أَنَّهُ يُنْزَلُ عَلَيْهِ قَالَ فَمَسَحَ عَنْهُ الرُّخْصَاءَ وَقَالَ أَيْنَ السَّائِلُ وَكَأَنَّهُ حَمِيدٌ، فَقَالَ إِنَّهُ لَا يَأْتِي الْخَيْرَ بِالْشَّرِّ وَإِنْ مِمَّا يُنْبِئُ الرَّبِيعُ يَقْتُلُ أَوْ يَلْمُ إِلَّا أَكَلَةَ الْخَضِرِ أَكَلَتْ حَتَّى إِذَا امْتَدَّتْ خَاصِرَتَاهَا اسْتَقْبَلَتْ عَيْنَ الشَّمْسِ فَلَطَطَتْ وَبَالَتْ وَرَتَعَتْ وَإِنْ هَذَا الْمَالَ

۱۳۷۳۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ہشام نے یحییٰ کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ہلال بن ابی میمونہ نے بیان کیا کہ ہم سے عطاء بن یسار نے حدیث بیان کی اور انہوں نے ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ ایک دن منبر پر تشریف فرما ہوئے، ہم بھی آپ کے چاروں طرف بیٹھ گئے، آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں تمہارے متعلق اس بات سے ڈرتا ہوں کہ تم پر دنیا کی خوش حالی اور اس کی زیبائش اور آرائش کے دروازے کھول دیئے جائیں گے، ایک شخص نے پوچھا، یا رسول اللہ! کیا اچھائی برائی پیدا کرے گی اس پر نبی کریم ﷺ خاموش ہو گئے اس لئے اس شخص سے کہا جانے لگا کہ کیا بات تھی، تم نے نبی کریم ﷺ سے ایک بات پوچھی لیکن آنحضور ﷺ سے بات نہیں کرتے پھر ہم نے محسوس کیا کہ آپ ﷺ پر وحی نازل ہو رہی ہے۔ بیان کیا کہ پھر آنحضور ﷺ پسینہ صاف کیا (کیونکہ وحی نازل ہوتے وقت اس کی عظمت کی وجہ سے پسینہ آنے لگتا تھا) اور پھر پوچھا کہ سوال کرنے والے صاحب کہاں ہیں ہم نے محسوس کیا کہ آپ ﷺ نے اس کے (سوال کی) تعریف کی پھر آپ ﷺ نے

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) مالک پر اس کا بھی کوئی دباؤ نہیں کہ بیت المال کو زکوٰۃ دے لیکن دوسرے جانوروں کی زکوٰۃ بیت المال میں آنے کی، مالک کو اس کا حق نہیں کہ کسی کو اپنے طور پر اپنے جانوروں کی زکوٰۃ دے دے، بہر حال یہ ایک اجتہادی مسئلہ ہے اور چونکہ گھوڑا نہایت کارآمد جانور ہے اس لئے شریعت نے اس کے پالنے کی ہمت افزائی زیادہ کی ہے۔

حَضْرَةُ خُلُوَّةٌ فَيَنْعَمَ صَاحِبُ الْمُسْلِمِ مَا أُعْطِيَ مِنْهُ الْمُسْكِينِ وَالْيَتِيمِ وَابْنِ السَّبِيلِ أَوْ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَآلَهُ مَنْ يَأْخُذْهُ بِغَيْرِ حَقِّهِ كَالَّذِي يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ وَيَكُونُ شَهِيداً عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ!!

فرمایا کہ اچھائی برائی نہیں پیدا کر سکتی لیکن موسم بہار میں بعض ایسی گھاس بھی اگتی ہے جو جان لیوا یا تکلیف دہ ثابت ہوتی ہیں۔ البتہ ہریالی چرنے والا وہ جانور بچ جاتا ہے جو خوب چرتا ہے اور پھر جب اس کی دونوں کوکھیں بھر جاتی ہیں تو سورج کی طرف رخ کر کے پاخانہ پیشاب کر دیتا ہے اور پھر چرتا ہے اسی طرح یہ مال و دولت بھی ایک خوشگوار سبزہ زار ہے اور مسلمان کا وہ مال کتنا عمدہ ہے جو مسکین، یتیم اور مسافر کو دیا جائے۔ ۱۰ یا جس طرح نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا ۱۱ ہاں اگر کوئی شخص استحقاق کے بغیر زکوٰۃ لے لیتا ہے تو اس کی مثال ایسے شخص کی طرح ہے جو کھاتا ہے لیکن اس کا پیٹ نہیں بھرتا اور قیامت کے دن یہ اس کے خلاف گواہ ہوگا!! ۹۳۰۔ شوہر کو یا اپنی زیر تربیت یتیم بچوں کو زکوٰۃ دینا اس کی روایت ابو سعید رضی اللہ عنہ نے بھی نبی کریم ﷺ سے کی ہے۔

باب ۹۳۰. الزَّكْوَةُ عَلَى الزَّوْجِ وَالْإِنْتَامِ فِي الْحَجْرِ. قَالَ أَبُو سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:

(۱۳۷۴) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ زَيْنَبِ امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ فَلَدَ كَرْنَهُ لِأَبْرَاهِيمَ فَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ زَيْنَبِ امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ بِحَدِيثِهِ سَوَاءً قَالَتْ كُنْتُ فِي الْمَسْجِدِ فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ تَصَدَّقْنَ وَلَوْ مِنْ خُبَيْكُنَّ وَكَأَنْتَ زَيْنَبُ تُنْفِقُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ وَإِنْتَامِ فِي حَجْرٍ مَا فَقَالَتْ لِعَبْدِ اللَّهِ سَلْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيَجْزِي عَنِّي أَنْ أَتَفَقَّ عَلَىكَ وَعَلَى إِنْتَامِ فِي حَجْرِي مِنَ الصَّدَقَةِ فَقَالَ سَلِي أَبْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْطَلَقْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَجَدْتُ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ عَلَى الْبَابِ حَاجَتَهَا

۱۳۷۴۔ ہم سے عمرو بن حفص بن غیاث نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اعمش نے حدیث بیان کی، ان سے شقیق نے ان سے عمرو بن حارث نے اور ان سے ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی بیوی زینب رضی اللہ عنہا نے (اعمش نے) کہا کہ میں نے اس حدیث کا ذکر ابراہیم سے کیا تو انہوں نے بھی مجھ سے ابو عبیدہ کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے عمرو بن حارث نے اور ان سے عبد اللہ بن مسعود کی بیوی زینب رضی اللہ عنہا نے بالکل اسی طرح حدیث بیان کی (جس طرح حدیث آگے آرہی ہے کہ) زینب رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں مسجد میں تھی اور رسول اللہ ﷺ کو میں نے دیکھا تھا کہ آپ ﷺ یہ فرما رہے تھے صدقہ کرو، خواہ اپنے زیور ہی کا ہو زینب رضی اللہ عنہا عبد اللہ رضی اللہ عنہ (اپنے شوہر) پر بھی خرچ کرتی تھیں اور چند یتیموں پر بھی جو ان کی پرورش میں تھے ۱۰ اس لئے انہوں نے عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے کہا کہ آپ رسول اللہ ﷺ سے پوچھئے کہ کیا وہ صدقہ بھی ادا ہو جائے گا جو میں آپ پر اور ان یتیموں پر خرچ کروں جو میری پرورش

۱۰ اس مثال کا مقصد یہ ہے کہ اچھائی کو اگر اچھی اور مناسب جگہوں میں استعمال کیا جائے یا اچھائی کو حاصل کرنے کے لئے غلط طریقے اختیار کئے جائیں تو اس سے برائی نہیں پیدا ہو سکتی ہاں اگر مناسب جگہوں میں اس کا استعمال نہ ہو تو اس سے برائی پیدا ہوتی ہے۔ ۱۱ یعنی راوی کو شک ہے کہ حضور ﷺ نے یہی الفاظ ارشاد فرمائے تھے، یا اس کے ہم معنی کوئی اور الفاظ۔ یہ شک حدیث کے راوی یحییٰ کو تھا۔ ۱۲ عبد اللہ بن مسعود بڑی غربت کی زندگی گزارتے تھے لیکن ان کی بیوی کے پاس ذرا تلخ تھن سے وہ خرچ اخراجات کیا کرتی تھیں!!

میں ہیں لیکن ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تم خود رسول اللہ ﷺ سے پوچھ لو، اس لئے میں خود رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اس وقت آپ ﷺ کے دروازے پر ایک انصاری خاتون میری ہی جیسی ضرورت لے کر موجود تھیں، پھر ہمارے پاس سے بلال رضی اللہ عنہ گزرے تو ہم نے ان سے کہا کہ آپ رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیجئے کہ کیا وہ صدقہ ادا ہو جائے گا جسے میں اپنے شوہر اور چند اپنی زیر پرورش یتیم بچوں پر خرچ کر دوں گی، ہم نے یہ بھی کہا کہ ہمارے متعلق کچھ آنحضور ﷺ سے نہ کہنا چنانچہ وہ اندر گئے اور دریافت کیا تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ دونوں کون، خاتون ہیں؟ انہوں نے کہہ دیا کہ زینب! آپ نے دریافت فرمایا کہ کون زینب؟ کہا کہ عبداللہ کی بیوی جواب آپ ﷺ نے یہ دیا کہ ہاں (صدقہ ادا ہو جائے گا اور انہیں دوا جر ملیں گے۔

ایک قرابت کا اجر اور دوسرا صدقہ کا!!

۱۳۷۵- ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبدہ نے ہشام کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے ان سے زینب بنت ام سلمہ نے بیان کیا کہ کیا اگر میں ابوسلمہ کی اولاد پر خرچ کروں تو مجھے ثواب ملے گا کیونکہ وہ میری بھی اولاد ہیں آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہاں ان پر خرچ کرو تم جو کچھ بھی ان پر خرچ کرو گی اس کا اجر ملے گا!!

۹۳۱- اللہ تعالیٰ کا ارشاد (زکوۃ کے مصارف بیان کرتے ہوئے کہ زکوۃ) غلام آزاد کرانے، مقروضوں کے قرض ادا کرنے اور اللہ کے راستے میں سفر کرنے والوں (وغیرہ کو دینی چاہئے) ابن عباس رضی اللہ عنہما سے منقول ہے کہ اپنی زکوۃ سے غلام آزاد کرا سکتا ہے اور حج کے لئے دے سکتا ہے حسن رحمۃ علیہ نے فرمایا کہ اگر زکوۃ کے مال سے اپنے والد کو خرید لیا تو جائز ہے اور مجاہدین کے اخراجات کے لئے بھی دی جاسکتی ہے، اسی طرح اس شخص کو بھی دی جاسکتی ہے جس نے حج نہ کیا ہو (تا کہ اس امداد سے حج کر سکے) پھر آپ نے اس آیت ”صدقات فقیروں کے لئے ہیں“ کی آخر آیت تک تلاوت کی کہ (آیت میں بیان شدہ تمام مصارف زکوۃ میں سے) جس کو بھی زکوۃ دے دیجئے ادا ہو جائے گی!! اور نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا کہ خالد رضی اللہ عنہ نے اپنی زر ہیں اللہ تعالیٰ

مِثْلُ حَاجَتِي فَمَرَّ عَلَيْنَا بِلَالٍ فَقُلْنَا سَلِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيَجْزِي عَنِّي أَنْ أَتَصَدَّقَ عَلَى زَوْجِي وَإِنَّمَا لِي فِي حُجْرَتِي وَقُلْنَا لَا تُخْبِرْ بِنَا فَدَخَلَ فَسَأَلَهُ فَقَالَ مَنْ هُمَا قَالَ زَيْنَبُ فَقَالَ أَيُّ الزَّيْنَبِ قَالَ أُمْرَأَةُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ لَهَا أَجْرَانِ أَجْرُ الْقَرَابَةِ وَ أَجْرُ الصَّدَقَةِ.

(۱۳۷۵) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُهُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلِيَ أَجْرٌ أَنْ أَنْفِقَ عَلَى بَنِي أَبِي سَلَمَةَ إِنَّمَا هُمْ بَنِي فَقَالَ أَنْفَقِي عَلَيْهِمْ فَلَكَ أَجْرٌ مَا أَنْفَقْتِ عَلَيْهِمْ!!

باب ۹۳۱. قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَفِي الرِّقَابِ وَالْفَارِصِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَيَذْكُرُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ يُعْتَقُ مِنْ زَكَاةِ مَالِهِ وَيُعْطَى فِي الْحَجِّ وَقَالَ الْحَسَنُ إِنْ اشْتَرَى أَبَاهُ مِنْ زَكَاةٍ جَارٍ وَيُعْطَى فِي الْمُجَاهِدِينَ وَالَّذِي لَمْ يَحْجْ ثُمَّ تَلَا إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ الْآيَةِ فِي أَيَّهَا أُعْطِيَتْ أَجَزَتْ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ خَالِدًا اخْتَبَسَ أَذْرَاعَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَيَذْكُرُ عَنْ أَبِي لَاسٍ حَمَلْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِبِلِ الصَّدَقَةِ لِلْحَجِّ!!

کے راستے میں دے دی ہیں ابوالاس رضی اللہ عنہ سے منقول ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ہمیں صدقہ کے اونٹ پر سوار کر کے حج کے لئے بھیجا تھا!!

۱۳۷۶۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر دی کہا کہ ہم سے ابوالزناد نے اعرج کے واسطے سے خبر دی ان سے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے صدقہ کا حکم دیا (اور عمر رضی اللہ عنہ کو وصول کرنے کے لئے بھیجا) پھر آپ کو اطلاع دی گئی (عمر رضی اللہ عنہ نے اطلاع دی) کہ ابن جمیل خالد بن ولید اور عباس بن عبدالمطلب نے صدقہ دینے سے انکار کر دیا ہے اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ابن جمیل کیا انکار کرتا ہے۔ انہی کل تک تو وہ فقیر تھا پھر اللہ اور اس کے رسول (کی دعاء کی برکت) نے اسے مالدار بنا دیا، باقی رہے خالد، تو ان پر تم لوگ زیادتی کرتے ہو، انہوں نے تو اپنی زر ہیں اللہ تعالیٰ کے راستے میں دے رکھی ہیں اور عباس بن عبدالمطلب تو وہ رسول اللہ ﷺ کے چچا ہیں اور ان سے جو صدقہ وصول کیا جاسکتا ہے وہ اور اتنا ہی اور انہیں دینا ہے ❶ اس روایت کی متابعت ابوالزناد نے اپنے والد کے واسطے سے کی اور ابن اسحاق نے ابوالزناد کے واسطے سے یہ الفاظ بیان کئے ہی علیہ ومثلها معها (صدقہ کے لفظ کے بغیر) اور ابن جریج نے کہا کہ مجھ سے اعرج کے واسطے سے اسی طرح حدیث بیان کی گئی!!

(۱۳۷۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَنَا شُعَيْبٌ قَالَ ثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصَدَقَةٍ فَقِيلَ مَنَعَ ابْنُ جَمِيلٍ وَخَالِدُ بْنُ وَلِيدٍ وَعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَنْقِمُ ابْنُ جَمِيلٍ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ فَقِيرًا فَأَغْنَاهُ اللَّهُ وَأَمَّا خَالِدٌ فَإِنَّكُمْ تَظْلِمُونَ خَالِدًا قَدْ اخْتَبَسَ أَذْرَاعَهُ وَأَعْتَدَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَمَّا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَعَمَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهِيَ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ وَمِثْلُهَا مَعَهَا بَعَهُ ابْنُ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ أَبِيهِ وَقَالَ ابْنُ اسْحَقَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ هِيَ عَلَيْهِ وَمِثْلُهَا مَعَهَا وَقَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثْتُ عَنِ الْأَعْرَجِ مِثْلَهُ!!

❶ اس حدیث میں تین اصحاب کا واقعہ ہے ابن جمیل کے متعلق کہا جاتا ہے کہ پہلے منافق تھے لیکن بعد میں توبہ کی اور مخلص مسلمانوں کی جماعت میں شامل ہو گئے تھے اپنی ابتدائی زندگی میں یہ نہایت غریب اور مفلوک الحال تھے جب نبی کریم ﷺ مدینہ تشریف لائے تو آپ نے ان کے لئے دعا کی تھی آپ کی دعا کی برکت سے مال و دولت کی ان کے پاس کوئی کمی نہیں تھی اور ایک زمانہ آ گیا تھا کہ یہ لاکھوں میں ملتے تھے جب مال و دولت بے پناہ ہو گئی تو مدینہ کا قیام ترک کر کے باد یہ میں جا بسے تھے اور نماز و جگہ نماز اور جمعہ کی حاضری سب کچھ چھوڑ دی تھی جس وقت رسول اللہ ﷺ کا آدمی زکوٰۃ وصول کرنے ان کے پاس آیا تو انہوں نے انکار کر دیا تھا رسول اللہ ﷺ اس پر ناراض ہو گئے تھے اور زکوٰۃ پھر ان سے کبھی نہیں لی انہوں نے دینی بھی چاہی جب بھی نہیں لی خلفاء راشدین کا بھی ان کے ساتھ ہمیشہ یہی طریق رہا اس حدیث میں ہے کہ ابن جمیل کے انکار پر رسول اللہ ﷺ نے اظہار ناگواری فرمایا لیکن دوا اور صاحبان کے انکار کو معقول عذر پر محمول کیا خالد رضی اللہ عنہ نے اپنا کچھ سامان اللہ کے راستے میں دے دیا تھا اور اسی کو ان کی زکوٰۃ سمجھا گیا عباس رضی اللہ عنہ کے انکار کی وجہ یہ تھی کہ بیت المال پر ان کا قرض چلتا تھا نبی کریم ﷺ ان سے ان کی زکوٰۃ قرض کے طور پر لے لیتے تھے اور پھر انہیں وقتی ضروریات پر خرچ کرتے تھے جب زکوٰۃ کا مال آتا تو عباس رضی اللہ عنہ کی زکوٰۃ کا جو قرض لیا تھا اتنا اس مد میں جمع کر دیتے، لہذا عباس رضی اللہ عنہ کی زکوٰۃ ادا ہو چکی تھی، اس لئے ان سے سوال ہی غلط تھا، عباس رضی اللہ عنہ سے دودو حال تک کی زکوٰۃ رسول اللہ ﷺ لے لیا کرتے تھے حدیث میں اسی کی طرف اشارہ ہے!!

باب ۹۳۲. اِلِسْتِعْفَافٍ عَنِ الْمَسْئَلَةِ!!

۹۳۲۔ سوال سے دامن بچانا!!

(۱۳۷۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ أَنَسًا مِّنَ الْأَنْصَارِ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَاهُمْ ثُمَّ سَأَلُوهُ فَأَعْطَاهُمْ حَتَّى نَفَدَ مَا عِنْدَهُ فَقَالَ مَا يَكُونُ عِنْدِي مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ أَذْخِرَهُ عَنْكُمْ وَمَنْ يَسْتَعِفَّ يُعْفَهِهُ اللَّهُ وَمَنْ يَسْتَغْنِ يُغْنِهِ اللَّهُ وَمَنْ يَتَصَبَّرْ يُصْبِرْهُ اللَّهُ وَمَا أُعْطِيَ أَحَدٌ عَطَاءً خَيْرًا وَأَوْسَعَ مِنَ الصَّبْرِ!!

۱۳۷۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی انہیں عطاء بن یزید لیشی نے اور انہیں ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہ انصار کے بعض لوگوں نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا تو آپ نے انہیں دیا پھر انہوں نے سوال کیا اور آپ ﷺ نے پھر دیا، جو چیز آپ کے پاس تھی اب وہ ختم ہو چکی تھی۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر میرے پاس کوئی اچھی چیز ہو تو میں اسے بچا نہیں رکھوں گا اور جو شخص سوال کرنے سے بچتا ہے تو اللہ تعالیٰ بھی اسے سوال کے مواقع سے محفوظ رکھتے ہیں جو شخص بے نیازی برتا ہے تو اللہ تعالیٰ بھی اسے بے نیاز بنا دیتے ہیں جو شخص صبر کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ بھی اسے استقلال دیتے ہیں اور کسی کو بھی صبر سے زیادہ بہتر اور اس سے زیادہ بے پایاں نعمت نہیں ملی!!

(۱۳۷۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ حَبْلَهُ فَيَحْتَطِبَ عَلَى ظَهْرِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْتِيَ رَجُلًا فَيَسْأَلَهُ 'أَعْطَاهُ' أَوْ مَنَعَهُ!!

۱۳۷۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں ابوالزناد نے انہیں اعرج نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا!! اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے ایک شخص رسی سے لکڑیوں کا بوجھ باندھ کر اپنی پیٹھ پر اٹھالائے (جنگل سے اور پھر انہیں بازار میں فروخت کر کے رزق حاصل کرے) اس شخص سے (دین اور دنیا دونوں میں) بہتر ہے جو کسی کے پاس آ کر سوال کرتا ہے جس سے سوال کیا گیا ہے وہ اسے دے یا نہ دے!!

(۱۳۷۹) حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَامِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ حَبْلَهُ فَيَأْتِيَ بِحِزْمَةٍ حَطَبٍ عَلَى ظَهْرِهِ فَيَبِيعَهَا فَيَكْفُفَ اللَّهُ بِهَا وَجْهَهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يُسْأَلَ النَّاسَ أَعْطَوْهُ أَوْ مَنَعُوهُ

۱۳۷۹۔ ہم سے ابو موسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہیب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہشام نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے ان سے زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تم میں سے کوئی بھی اگر (ضرورت مند ہو تو رسی لے کر آئے اور لکڑیوں کا گٹھا باندھ کر اپنی پیٹھ پر رکھ لے اور اسے بیچ کر اس طرح اللہ تعالیٰ اس کی عزت کو محفوظ رکھ لے تو یہ اس سے بہتر ہے کہ وہ لوگوں سے سوال کرتا پھر اسے لوگ دیں یا نہ دیں!!

(۱۳۸۰) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ وَسَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ حَكِيمَ بْنَ حَزَامٍ قَالَ

۱۳۸۰۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہا کہ ہمیں یونس نے خبر دی انہیں زہری نے انہیں عروہ بن زبیر اور سعید بن مسیب نے کہ حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے

رسول اللہ ﷺ سے کچھ مانگا، آپ ﷺ نے عطا فرمایا میں نے پھر مانگا اور آپ ﷺ نے پھر عطا فرمایا، اس کے بعد آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: حکیم! یہ دولت بڑی شاداب اور بہت ہی مرغوب ہے اس لئے جو شخص اسے دل کی سخاوت کے ساتھ لیتا ہے تو اس کی دولت میں برکت ہوتی ہے اور جو لالچ کے ساتھ لیتا ہے تو اس کی دولت میں برکت نہیں ہوتی اس کی مثال اس شخص جیسی ہوتی ہے جو کھاتا ہے لیکن آسودہ نہیں ہوتا، اوپر کا ہاتھ نیچے کے ہاتھ سے (بہر حال) بہتر ہے۔ حکیم رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے عرض کی اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث کیا ہے اب اس کے بعد کسی سے کوئی چیز نہیں لوں گا تا آنکہ اس دنیا ہی سے جدا ہو جاؤں، چنانچہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ حکیم رضی اللہ عنہ کو کوئی چیز دینا چاہتے تو وہ قبول کرنے سے انکار کر دیتے تھے! پھر عمر رضی اللہ عنہ نے بھی انہیں دینا چاہا تو انہوں نے اس کے لینے سے بھی انکار کر دیا اس پر عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ مسلمانو! میں تمہیں حکیم کے معاملہ میں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے ان کا حق انہیں دینا چاہا تھا لیکن انہوں نے لینے سے انکار کر دیا ہے حکیم رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی وفات کے بعد اسی طرح کسی سے بھی کوئی چیز لینے سے ہمیشہ اپنی زندگی بھر انکار کرتے رہے!! ۹۳۳۔ جسے اللہ تعالیٰ نے کسی سوال اور لالچ کے بغیر کوئی چیز دی، مالداروں کے مال میں مانگنے والے اور نہ مانگنے والے (دونوں) کا حق ہے!! ۹۳۸۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے، ان سے زہری نے ان سے سالم نے اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے عمر رضی اللہ عنہ سے یہ سنا ہے کہ رسول اللہ ﷺ مجھے کوئی چیز عطا فرماتے تو میں عرض کرتا کہ آپ مجھ سے زیادہ محتاج کو دے دیجئے لیکن آنحضور ﷺ فرماتے کہ پکڑو بھی، اگر تمہیں کوئی ایسا مال ملے جس پر تمہاری حریصانہ نظر نہ ہو اور نہ تم نے مانگا ہو تو اسے قبول کر لو، اور اگر ایسی صورت نہ ہو تو اس کے پیچھے بھی نہ پڑو!!

سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَانِي ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي ثُمَّ سَأَلْتُهُ فَأَعْطَانِي ثُمَّ قَالَ يَا حَكِيمُ إِنَّ هَذَا الْمَالَ خَصْرَةٌ حُلُوةٌ فَمَنْ أَخَذَهُ بِسَخَاوَةٍ نَفْسٍ بُورِكَ لَهُ فِيهِ وَمَنْ أَخَذَهُ بِإِشْرَافٍ نَفْسٍ لَمْ يُبَارَكْ لَهُ فِيهِ وَكَانَ كَالَّذِي يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى قَالَ حَكِيمٌ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا أَرَزَأُ أَحَدًا بَعْدَكَ شَيْئًا حَتَّى أَفَارِقَ الدُّنْيَا فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يَدْعُو حَكِيمًا إِلَى الْعَطَاءِ فَيَأْتِيهِ أَنْ يَقْبَلَ مِنْهُ ثُمَّ إِنَّ عُمَرَ دَعَاهُ لِيُعْطِيَهُ فَأَبَى أَنْ يَقْبَلَ مِنْهُ شَيْئًا فَقَالَ عُمَرُ إِنِّي أَشْهَدُكُمْ يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ عَلَى حَكِيمٍ إِنِّي أَعْرِضُ عَلَيْهِ حَقَّهُ مِنْ هَذَا الْفِي فَيَأْتِيهِ أَنْ يَأْخُذَهُ فَلَمْ يَزِرْ حَكِيمٌ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى تُوُفِيَ!!

باب ۹۳۳. مَنْ أَعْطَاهُ اللَّهُ شَيْئًا مِنْ غَيْرِ مَسْئَلَةٍ وَلَا إِشْرَافٍ نَفْسٍ وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِلْسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ!!

(۱۳۸۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْطِينِي الْعَطَاءَ فَأَقُولُ أَعْطِهِ مَنْ هُوَ أَفْقَرُ إِلَيْهِ مِنِّي فَقَالَ خُذْهُ إِذَا جَاءَكَ مِنْ هَذَا الْمَالَ شَيْءٌ وَأَنْتَ غَيْرُ مُشْرِفٍ وَلَا سَائِلٍ فَخُذْهُ وَمَا لَا فَلَا تَتَّبِعْهُ نَفْسَكَ

● یہ صحابہ رضوان اللہ علیہم کی رسول اللہ ﷺ کے ساتھ عہد میں پیشگی اور استقلال کی ایک معمولی سی مثال ہے جو وعدہ کیا تھا اسے اس طرح پورا کر دکھایا کہ اب اپنا حق بھی دوسروں سے نہیں لیتے۔ فرضی اللہ عنہم انہیں! ● مطلب یہ ہے اگر دینے والا کسی کو دے کر خوشی محسوس کرتا ہے تو ضرورت مند کے لئے اس سے لینے میں کوئی حرج نہیں حدیث میں بھی اسی طرح کی صورت ہے اس میں دینے والا بھی دے کر خوش ہوتا ہے اور لینے والے کو بھی ذلت نہیں اٹھانی پڑتی۔

باب ۹۳۴. مَنْ سَأَلَ النَّاسَ تَكْثُرًا !!

(۱۳۸۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُيَيْدٍ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ سَمِعْتُ حَمْزَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَزَالُ الرَّجُلُ يَسْأَلُ النَّاسَ حَتَّى يَأْتِيَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ لَيْسَ فِي وَجْهِهِ مِرْغَةٌ لَحْمٍ وَقَالَ إِنَّ الشَّمْسَ تَذْنُو يَوْمَ الْقِيَمَةِ حَتَّى يَبْلُغَ الْعَرَقُ نِصْفَ الْأَذُنِ فَبَيْنَا هُمْ كَذَلِكَ اسْتَغَاثُوا بِآدَمَ ثُمَّ بِمُوسَى ثُمَّ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَادَ عَبْدُ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي جَعْفَرٍ فَيَشْفَعُ لِيُقْضَى بَيْنَ الْخَلْقِ فَيَمِشِي حَتَّى يَأْخُذَ بِحَلْقَةِ الْبَابِ فَيَوْمَئِذٍ يَبْعَثُهُ اللَّهُ مَقَامًا مَحْمُودًا يَحْمَدُهُ أَهْلُ الْجَمْعِ كُلُّهُمْ وَقَالَ مُعَلَّى حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ رَاشِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْلِمٍ أَخَى الزُّهْرِيِّ عَنْ حَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْأَلَةِ !!

۹۳۴۔ اگر کوئی شخص دولت بڑھانے کے لئے سوال کرے؟

۱۳۸۲۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے لیث نے حدیث بیان کی ان سے عبید اللہ بن ابی جعفر نے کہا کہ میں نے حمزہ بن عبد اللہ بن عمر سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا، جو شخص لوگوں کے سامنے ہمیشہ ہاتھ پھیلاتا رہتا ہے وہ قیامت کے دن اس طرح اٹھے گا کہ چہرہ پر گوشت ذرا بھی نہ ہوگا ❶ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ قیامت کے دن سورج اتنا قریب ہو جائے گا کہ پسینہ آدھے کان تک پہنچ جائے گا لوگ اسی حالت میں آدم علیہ السلام سے فریاد کریں گے پھر موسیٰ علیہ السلام سے کریں گے، پھر محمد ﷺ سے۔ عبد اللہ نے اپنی روایت میں یہ زیادتی کی ہے کہ مجھ سے لیث نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ابن ابی جعفر نے حدیث بیان کی کہ ”آنحضور ﷺ شفاعت کریں گے (خداوند ذوالجلال کی بارگاہ میں) کہ مخلوق کا فیصلہ کیا جائے۔ پھر آپ آگے بڑھیں گے اور جنت کے دروازے کا حلقہ پکڑ لیں گے ❷ اور اسی دن اللہ تعالیٰ آپ ﷺ کو مقام محمود عطا فرمائیں گے جس کی تمام اہل حشر تعریف کریں گے اور معلیٰ نے بیان کیا کہ ہم سے وہیب نے نعمان بن راشد کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے زہری کے بھائی عبد اللہ بن راشد نے ان سے حمزہ بن عبد اللہ نے انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ کی حدیث سوال کے متعلق انہوں نے سنی تھی۔

باب ۹۳۵. قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى لَا يَسْتَلُونَ النَّاسَ الْحَافَا وَكُمُ الْغِنَى وَقَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا يَجِدُ غَنًى يُغْنِيهِ لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ، يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ إِلَى قَوْلِهِ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ

۹۳۵۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ جو لوگوں سے باصرہ نہیں مانگتے اور غنا کی حد نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے کہ ”وہ شخص جو اتنا مال نہیں پاتا جس سے اپنی ضرورت پوری کر سکے“ (اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ) صدقہ ان (فقراء کو بھی دیا جائے جو) اللہ کے راستے میں گھرے ہوئے ہیں (جہاد کرنے کے لئے اور) اسی وجہ سے وہ سفر نہیں کر سکتے (تجارت اور دوسری ضروریات کے لئے) (ناواقف انہیں سوال نہ کرنے کی وجہ سے غنی سمجھتے ہیں، آخر آیت فان الله به عليم تک ❶ !!

(۱۳۸۳) حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ

۱۳۸۳۔ ہم سے حجاج بن منہال نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے

❶ اشارہ مانگنے والے کی ذلت اور رسوائی کی طرف ہے ❷ اس سے یہ مقصد ہے کہ اس وقت آپ اللہ تبارک و تعالیٰ سے بہت قریب ہو جائیں گے مقام محمودہ شفاعت عظمیٰ ہے جس سے آنحضور ﷺ نوازے جائیں گے، بحث آئندہ آئے گی انشاء اللہ ❶ !! یعنی قرآن مجید میں جو آیا ہے کہ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

حدیث بیان کی کہا کہ مجھ کو محمد بن زیاد نے خبر دی کہا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، مسکین وہ نہیں ہے جسے ایک دولقمے در در پھراتے ہیں مسکین وہ ہے جس کے پاس مال نہیں لیکن اسے شرم آتی ہے اور وہ لوگوں سے مانگنے میں اصرار نہیں کرتا!!

۱۳۸۴۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اسماعیل بن علیہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حذافہ نے حدیث بیان کی ان سے ابن اشوع نے ان سے شعبی نے کہا کہ مجھ سے مغیرہ بن شعبہ کے کاتب نے حدیث بیان کی کہ معاویہ رضی اللہ عنہ نے مغیرہ بن شعبہ کو لکھا کہ انہیں کوئی ایسی بات لکھیں جو انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہو مغیرہ رضی اللہ عنہ نے لکھا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تمہارے لئے تین چیزیں پسند نہیں کرتا، بلا وجہ کی بکواس۔ فضول خرچی اور لوگوں سے بار بار سوال کرنا!!

۱۳۸۵۔ ہم سے محمد بن عزیز زہری نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے اپنے والد کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے صالح نے ان سے ابن شہاب نے، کہا کہ مجھے عامر بن سعد نے اپنے والد کے واسطے سے خبر دی انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے چند اشخاص کو کچھ دیا، وہیں میں بیٹھا ہوا تھا، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ ان کے ساتھ ہی بیٹھے ہوئے ایک شخص کو چھوڑ گئے اور انہیں کچھ نہیں دیا۔ حالانکہ وہ میری خیال میں زیادہ لائق توجہ تھے اس لئے میں نے

قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَاهُ زَيْدَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ الْمِسْكِينُ الَّذِي تَرُدُّهُ الْأَكْلَةُ وَالْأَكْلَتَانِ وَلَكِنَّ الْمِسْكِينَ الَّذِي لَيْسَ لَهُ غِنًى وَيَسْتَحْيِي وَلَا يَسْأَلُ النَّاسَ الْحَافَا!!

(۱۳۸۴) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَذَاءِ عَنْ ابْنِ أَشْوَعٍ عَنِ الشُّعْبِيِّ قَالَ قَالَ حَدَّثَنِي كَاتِبُ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ كَتَبَ مُعَاوِيَةُ إِلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنْ أَكْتُبَ إِلَيَّ بِشَيْءٍ سَمِعْتَهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ كَرِهَ لَكُمْ ثَلَاثًا قِيلَ وَقَالَ وَإِضَاعَةَ الْمَالِ وَكَثْرَةَ السُّؤَالِ

(۱۳۸۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَزِيزٍ الزُّهْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَهْطًا وَآنَا جَالِسٌ فِيهِمْ قَالَ فَتَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا فِيهِمْ لَمْ يُعْطِهِ وَهُوَ أَعْجَبُهُمْ إِلَيَّ فَقُمْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) فقراء کو صدقہ دیا جائے تو فقیر کہتے کسے ہیں؟ اور اس کے مقابلہ میں غنی کون کہلائے گا کہ اسے صدقہ لینا درست نہ ہوگا اس کی تشریح حدیث سے کی کہ آنحضور ﷺ کا ارشاد ہے کہ جس کے پاس اتنا روپیہ پیسہ نہ ہو کہ وہ اس سے اپنی ضروریات زندگی پوری کر سکے تو وہ فقیر ہے اور اگر ضرورت کے مطابق ہے تو وہ غنی ہے اور اسے صدقہ یا زکوٰۃ نہ لینی چاہئے اس کے بعد دینے والوں کے لئے یہ ضروری ہے کہ مانگنے والوں سے زیادہ وہ ان محتاجوں کا خیال رکھیں جو لوگوں کے سامنے ہاتھ نہیں پھیلاتے اور صدقہ کے مال کے مستحق ہیں لیکن عزت نفس کا پاس و خیال رکھتے ہیں سوال کرنے والوں کے لئے بھی یہ ضروری ہے کہ مانگنے سے حتی الامکان بچیں اور مانگنے میں اصرار تو بہر حال نہ کریں صدقہ و خیرات وہی، ہضم ہوتی ہے جو خوشی سے ملے اسلام زندگی کی تمام ضروریات کا خیال رکھتا ہے اور ہر طبقہ کی رعایت کرتا ہے گداگری اسلام میں ایک لمحہ کے لئے بھی پسند نہیں بلکہ ہر شخص کو اپنی محنت کی کمائی کھانے پر اسلام نے زور دیا ہے اور دوسروں پر بار بننے سے روکا ہے لیکن دوسری طرف احادیث میں مانگنے والے کو کچھ نہ کچھ دینے کی بھی تاکید کی گئی ہے کہ اگر اس نے مانگ کر اپنے آپ کو ذلیل کیا تو کم از کم تم اس کو ذلیل نہ کرو اور اسلامی عزت و شرافت کا اس کے ساتھ برتاؤ کرو، غریبوں کو اس کی تاکید کہ وہ ہاتھ پھیلائے سے بچیں اور امیروں کو اس کی تاکید کہ نہ اگر کوئی ہاتھ پھیلا دے تو اسے محروم نہ کریں۔ ہاں اور جو غریب اور محتاج عزت اور نفس کا خیال رکھتے ہیں اور مانگتے نہیں پھرتے انہیں ان کے گھر جا کر پوری عزت کے ساتھ دینا چاہئے!!

فَسَارَرْتُهُ فَقُلْتُ مَا لَكَ عَنْ فَلَانٍ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَرَاهُ مُؤْمِنًا قَالَ أَوْ مُسْلِمًا قَالَ فَسَكَتُ فَلَيْلًا ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَعْلَمُ فِيهِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَكَ عَنْ فَلَانٍ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَرَاهُ مُؤْمِنًا قَالَ أَوْ مُسْلِمًا قَالَ فَسَكَتُ فَلَيْلًا ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَعْلَمُ فِيهِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَكَ عَنْ فَلَانٍ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَرَاهُ مُؤْمِنًا قَالَ أَوْ مُسْلِمًا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالَ إِنِّي لَا أُعْطِي الرَّجُلَ وَغَيْرُهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْهُ خَشْيَةً أَنْ يُكَبِّ فِي النَّارِ عَلَى وَجْهِهِ وَعَنْ أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُحَمَّدٍ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ بِهَذَا فَقَالَ لِي فِي حَدِيثِهِ فَضْرَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ لَجَمَعَ بَيْنَ عُقْفَى وَكَيْفَى ثُمَّ قَالَ أَقْبِلْ أَيْ سَعُدْ إِنِّي لَا أُعْطِي الرَّجُلَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ فَقُبُكِبُوا قُبُكِبُوا مُكَبِّا أَكَبَ الرَّجُلُ إِذَا كَانَ فِعْلُهُ غَيْرَ وَاقِعٍ عَلَى أَحَدٍ فَإِذَا وَقَعَ الْفِعْلُ قُلْتُ كَبَهُ اللَّهُ لَوَجْهِهِ وَكَبَيْتُهُ أَنَا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ صَالِحُ ابْنِ كَيْسَانَ هُوَ أَكْبَرُ مِنَ الزُّهْرِيِّ وَهُوَ قَدْ أَذْرَكَ ابْنَ عُمَرَ!!

رسول اللہ ﷺ کے قریب جا کر چپکے سے عرض کی، فلاں شخص کو آپ ﷺ نے کیوں نہیں دیا؟ بخدا میں انہیں مومن خیال کرتا ہوں (یعنی وہ منافق نہیں ہیں کہ آپ انہیں نظر انداز کریں) رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، یا مسلمان؟ بیان کیا کہ اس پر میں تھوڑی دیر خاموش رہا لیکن میں ان کے متعلق جو کچھ جانتا تھا اس نے مجھے پھر مجبور کیا اور میں نے عرض کی، یا رسول اللہ ﷺ! آپ فلاں کو کیوں نظر انداز کر رہے ہیں بخدا میں انہیں مومن سمجھتا ہوں آپ نے پھر فرمایا یا مسلمان؟ تین مرتبہ ایسا ہی ہوا پھر آپ نے فرمایا میں ایک شخص کو دیتا ہوں (اور دوسرے کو نظر انداز کرتا جاتا ہوں) حالانکہ دوسرا میری نظر میں پہلے سے زیادہ محبوب ہوتا ہے۔ کیونکہ (جس کو میں دیتا ہوں اسے نہ دینے کی صورت میں) مجھے ڈراس کا رہتا ہے کہ کہیں اسے چہرے کے بل گھسیٹ کر جہنم میں نہ ڈال دیا جائے ❶ اور (یعقوب بن ابراہیم) نے اپنے والد سے وہ صالح سے وہ اسماعیل بن محمد سے، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے اپنے والد سے سنا کہ وہ یہی حدیث بیان کر رہے تھے انہوں نے اپنی حدیث میں بیان کیا کہ سعد (رضی اللہ عنہ) کے کاندھے پر رسول اللہ ﷺ نے دست مبارک رکھ کر فرمایا، سعد! ادھر سنو، میں ایک شخص کو دیتا ہوں الخ ابو عبد اللہ (امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ) نے کہا کہ (قرآن مجید) میں لکھا ہوا ہے لئلا دینے کے معنی میں ہے، اکب الرجل اس وقت کہیں گے جب اس کے فعل کا کوئی مفعول نہ ہو (یعنی اس میں مزید، لازم استعمال ہوتا ہے) لیکن جب یہ فعل کسی مفعول پر واقع ہو تو کہتے ہیں کبه اللہ لوجهہ و کبیتہ انا ❷ (مجرد متعدی استعمال ہوتا ہے) ابو عبد اللہ نے کہا کہ صالح بن کيسان زہری سے عمر میں بڑے تھے اور ان کی ملاقات ابن عمر رضی اللہ عنہ سے ہوئی ہے۔

۱۳۸۶- ہم سے اسماعیل بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے مالک نے ابو الزناد کے واسطے سے حدیث بیان کی، ان سے اعرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، مسکین وہ نہیں ہے جو لوگوں کا چکر کاٹتا پھرتا ہے تاکہ اسے دو ایک نغمہ یا دو ایک کھجور مل

(۱۳۸۶) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ الْمِسْكِينُ الَّذِي يَطُوفُ عَلَى النَّاسِ

❶ یعنی بعض لوگوں کی طبیعت چھوٹی ہوتی ہے اگر انہیں کچھ دیا جائے تو اسلام پر قائم ہیں ورنہ بڑی جلدی ان کے دل انکار پر آمادہ ہو جاتے ہیں یہ حدیث اس سے پہلے آچکی ہے۔ ❷ مصنف کی عادت ہے کہ جب حدیث میں کوئی لغت غریب استعمال ہوتا ہے اور قرآن میں بھی اس کا استعمال ہوا ہوتا ہے تو اس حدیث کو بیان کر کے لغت غریب کی تشریح کر دیا کرتے ہیں اس حدیث میں ”کب“ استعمال ہوا تھا قرآن میں بھی لکھا آیا ہے، اسی کی مناسبت سے یہاں ان الفاظ کی تھوڑی سی تشریح کر دی!!

تَرُدُّهُ، اَللَّقَمَةُ وَاللَّقَمَانِ وَالْتَمَرَةُ وَالْتَمَرَتَانِ وَلٰكِنْ الْمُسْكِينُ الَّذِي لَا يَجِدُ غَنًى يُغْنِيهِ وَلَا يَفْطَنُ بِهِ فَيَتَصَدَّقُ عَلَيْهِ وَلَا يَقُومُ فَيَسْأَلُ النَّاسَ

(۱۳۸۷) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنِ غِيَاثٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَآنَ يَأْخُذُ أَحَدُكُمْ حَبْلَهُ ثُمَّ يَغْدُو أَحْسَبُهُ قَالَ إِلَى الْجَبَلِ فَيَخْطُبُ فَيَبِيعُ فَيَاكُلُ وَ يَتَصَدَّقُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ !!

باب ۹۳۶. خَرَصِ التَّمْرِ !!

(۱۳۸۸) حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى عَنْ عَبَّاسٍ السَّاعِدِيِّ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ غَزَوْ نَامِعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزْوَةً تَبَوَّكَ فَلَمَّا جَاءَ وَاْدِي الْقُرْنَى

جائیں۔ بلکہ مسکین وہ ہے جس کے پاس اتنا نہیں کہ اپنی ضروریات پوری کر لے، اس کا حال بھی کسی کو معلوم نہیں کہ کوئی اسے صدقہ ہی دے دے اور نہ وہ خود ہاتھ اٹھانے کے لئے اٹھتا ہے !!

۱۳۸۷۔ ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اعمش نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو صالح نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، ایک شخص اپنی رسی لے کر (میرا خیال ہے کہ آپ نے فرمایا) پہاڑوں میں چلا جائے پھر کڑیاں جمع کر کے انہیں فروخت کرے اسے کھائے اور صدقہ بھی کرے۔ یہ اس سے بہتر ہے کہ لوگوں کے سامنے ہاتھ پھیلائے !!

۹۳۶۔ کھجور کا اندازہ! ①

۱۳۸۸۔ ہم سے سہل بن بکار نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہیب نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن یحییٰ نے ان سے عباس ساعدی نے ان سے ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہم غزوہ تبوک کے لئے نبی کریم ﷺ کے ساتھ جا رہے تھے جب ہم وادی قرنی (مدینہ منورہ اور شام

① اس کا طریقہ یہ ہے کہ امیر المومنین کی طرف سے، جب باغوں میں پھل آ جائیں، ایک دیانتدار فسر باغ کے مالکوں کے یہاں جائے اور انہیں ساتھ لے کر مناسب طریقوں سے باغ کے پھل کا اندازہ لگائے کہ کس قدر اس میں پھل آ سکتا ہے اور اس میں زکوٰۃ کتنی مقدار واجب ہوگی، اس اندازہ کے بعد حکومت کے آدمی جسے اصطلاح میں ”خارص“ کہتے ہیں، واپس آ جائے اور باغ کا مالک جس طرح چاہے اپنا باغ استعمال کرے، اور جب پھل پک جائیں تو اس کی زکوٰۃ بیت المال کو ادا کر دے، یہ طریقہ اس لئے اختیار کیا جائے گا کہ باغ کے مالک کسی قسم کی خیانت نہ کر سکیں، دوسری طرف مالکوں کو بھی سہولت رہے گی کہ وہ کسی پابندی کے بغیر پھلوں کو جس مصرف میں چاہیں صرف کریں گویا اس میں بیت المال اور باغ کے مالکان سب ہی کا فائدہ ہے بعض حضرات نے احناف کی طرف اس کی نسبت کی ہے کہ ان کے یہاں یہ صورت درست نہیں ہے خفی فقہ کی کتابوں میں کچھ اس طرح کی عبارت بھی ہے جس سے اس طرح کا خیال ہو سکتا ہے۔ لیکن علامہ انور شاہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ یہ نسبت صحیح نہیں۔ اس کا اعتبار احناف کے یہاں بھی ہے، البتہ ہمارے یہاں یہ ”حجت ملزمہ“ نہیں ہے۔ یعنی اگر اندازہ لگانے میں اسلامی حکومت کے آدمی اور باغ کے مالک کا اختلاف ہو جائے تو اس صورت میں حکومت کے آدمی کی بات مانتی ضروری نہیں ہوتی، کیونکہ صرف اندازہ اور تخمینہ کو امر فاصل قرار نہیں دیا جاسکتا۔ حنفیہ کے مسلک کی بناء پر اس میں فائدہ صرف اس قدر ہے کہ یہ مالکوں کے لئے یاد دہانی ہو جائے گی کہ بیت المال کا اس میں کتنا حق ہے، حدیث میں یہ بھی ہے کہ اندازہ لگاتے وقت مالکوں کو کچھ چھوٹ بھی دے دینی چاہئے، آنحضور ﷺ نے ”خارصین“ سے فرمایا ہے کہ تہائی پھلوں کی چھوٹ دے دو اور اگر تہائی کی نہیں دے سکتے تو چوتھائی کی دے دو“ کیونکہ باغ کا معاملہ ایسا ہوتا ہے کہ وہاں مانگنے والے بھی آتے رہتے ہیں، مالکوں کے اعزہ اور اقربا اور پڑوسیوں میں بھی کچھ ضرورت مند ہو سکتے ہیں اور باغ کے پھل کی تقسیم عام طور سے خود بھی ضرورت مندوں میں لوگ کرنا چاہتے ہیں اس لئے اس پہلو کی بھی رعایت کی گئی، حدیث کے اس کلمے سے معلوم ہوتا ہے کہ شریعت کی نظر میں اس کی حیثیت اندازہ اور تخمینہ سے زیادہ نہیں، ظاہر ہے کہ اندازہ لگاتے وقت یہ ضروری نہیں ہوتا کہ جو اندازہ لگایا جائے وہ صحیح بھی ہوگا، کیونکہ اس طرح کے معاملات میں غلطی متوقع ہوتی ہے، غالباً تہائی یا چوتھائی کی چھوٹ میں شریعت کے پیش نظر یہ بھی ہے کہ خاص طور سے مالکوں کا کوئی نقصان نہ ہو جائے، امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک خارص کا فیصلہ حجت ہے، لیکن جیسا کہ پہلے بتایا گیا کہ ہمارے یہاں ایسا نہیں ہے !!

اِذَا امْرَاَةٌ فِي حَدِيثَةٍ لَهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ اخْرُصُوا وَخَرَصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَةَ أَوْسُقٍ فَقَالَ لَهَا أَحْصِي مَا يَخْرُجُ مِنْهَا فَلَمَّا اتَيْنَا تَبُوكَ قَالَ أَمَا إِنَّهُ سَتَهُبُ اللَّيْلَةُ رِيحٌ شَدِيدَةٌ وَلَا يَقُومَنَّ أَحَدٌ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ بَعِيرٌ فَلْيَنْقُلْهُ، فَعَقَلْنَاهَا وَهَبْتُ رِيحٌ شَدِيدَةٌ فَقَامَ رَجُلٌ فَأَلْقَتْهُ بِجَبَلٍ طَيِّبٍ وَأَهْدَيْتُ مَالِيكَ أَيْلَةَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْلَةً بَيْضَاءَ وَكَسَاهُ بُرْدًا وَكَتَبَ لَهُ، بِجَرِهِمْ فَلَمَّا أَتَى وَادِيَ الْقُرَيْيَ قَالَ لِلْمَرَاةِ كَمْ جَاءَتْ حَدِيثُكَ قَالَتْ عَشْرَةَ أَوْسُقٍ خَرَصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي مُتَعَجِّلٌ إِلَى الْمَدِينَةِ فَمَنْ أَرَادَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَعَجَّلَ مَعِيَ فَلْيَتَعَجَّلْ فَلَمَّا قَالَ ابْنُ بَكَّارٍ كَلِمَةً مَعْنَاهُ أَشْرَفَ عَلَى الْمَدِينَةِ قَالَ هَذِهِ طَابَةٌ فَلَمَّا رَأَى أَحَدًا قَالَ هَذَا جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ، أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِخَيْرِ دُورٍ أَلَا نَصَارٍ قَالُوا بَلَى قَالَ دُورُ بَنِي النَّجَارِ ثُمَّ دُورُ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ ثُمَّ دُورُ بَنِي سَاعِدَةَ أَوْ دُورُ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ وَفِي كُلِّ دُورٍ أَلَا نَصَارٍ يَعْنِي خَيْرًا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ كُلُّ بُسْتَانٍ عَلَيْهِ حَائِطٌ فَهُوَ حَدِيثَةٌ وَمَالٌ يَكُنْ عَلَيْهِ حَائِطٌ لَا يُقَالُ حَدِيثَةٌ وَقَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ حَدَّثَنِي عُمَرُو ثُمَّ دَارُ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ ثُمَّ بَنِي سَاعِدَةَ وَقَالَ سُلَيْمَانُ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عَزِيَّةٍ عَنْ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَخَذَ جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ

کے درمیان ایک قدیم آبادی) سے گزرے تو ہماری نظر ایک عورت پر پڑی جو اپنے باغ میں موجود تھی رسول اللہ ﷺ نے صحابہ رضوان علیہم اجمعین سے فرمایا کہ اس کے پھلوں کا اندازہ لگاؤ، حضور اکرم ﷺ نے دس وسق کا اندازہ لگایا، پھر اس عورت سے فرمایا کہ یاد رکھنا، کتنی زکوٰۃ اس کی ہوگی، جب ہم تبوک پہنچے تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ آج رات بڑی زور کی آندھی چلے گی اس لئے کوئی شخص باہر نہ نکلے اور جس کے پاس اونٹ ہوں تو وہ اسے باندھ دیں، چنانچہ ہم نے اونٹ باندھ دیئے اور آندھی بڑی زور کی آئی ایک شخص (کسی ضرورت کے لئے) باہر نکلے تو ہوانے انہیں جبل طے سے گرا دیا (لیکن ان کا انتقال نہیں ہوا اور پھر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے) ایلہ کے حاکم نے نبی کریم ﷺ کو سفید خچر اور ایک چادر کا بدیہ بھیجا۔ آنحضور ﷺ نے تحریری طور پر اسے اس کی حکومت پر برقرار رکھا ۱۰ پھر جب وادی قری (وہابی میں) پہنچے تو آپ نے اسی عورت سے پوچھا کہ تمہارے باغ میں کتنا پھل آیا تھا اس نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ کے اندازہ کے مطابق دس وسق آیا تھا اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں مدینہ جلد (قریب کے راستہ سے) جانا چاہتا ہوں اس لئے جو کوئی میرے ساتھ جلدی پہنچنا چاہے وہ آجائے۔ پھر جب ابن بکار (امام بخاری کے شیخ) نے ایک ایسا جملہ کہا جس کے معنی یہ تھے کہ حضور اکرم ﷺ مدینہ کے قریب پہنچ گئے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ ہے طابہ (مدینہ منورہ) پھر جب آپ ﷺ نے اہل مدینہ کو دیکھا تو فرمایا یہ پہاڑ ہم سے محبت رکھتا ہے اور ہم بھی اس سے محبت رکھتے ہیں کیا میں انصار کے سب سے اچھے گھرانے کی نشاندہی نہ کر دوں؟ صحابہ نے عرض کیا ضرور کر دیجئے آپ ﷺ نے فرمایا کہ بنو نجار کا گھرانہ۔ پھر بنو عبدالاشہل کا گھرانہ۔ پھر بنو ساعدہ کا (یہ فرمایا کہ) بنی حارث بن خزرج کا گھرانہ۔ اور انصار کے تمام ہی گھرانوں میں خیر ہے ابو عبد اللہ (قاسم بن سلام) نے کہا کہ جس باغ کی چار دیواری ہو اسے حدیث کہیں گے اور جس کی چار دیواری نہ ہو اسے حدیث نہیں کہیں گے) اور سلیمان بن بلال نے کہا کہ مجھ سے عمرو نے اس طرح حدیث بیان کی کہ پھر بنی خزرج کا گھرانہ اور پھر بنو ساعدہ کا گھرانہ (انصار کے بہترین گھرانوں کی

۱۰ جب نبی کریم ﷺ تبوک پہنچے تو ایلہ کا حاکم یوحنا بن ربیع خدمت نبوی ﷺ میں حاضر ہوا، آنحضور ﷺ سے اس نے صلح کر لی تھی اور آپ ﷺ کو جزیہ دینا منظور کر لیا تھا، اسی حاکم نے آپ ﷺ کو سفید خچر کا بدیہ دیا تھا۔ یہ خیال رہے کہ خچر یا گدھے کی سواری عرب میں معیوب نہیں تھی!!

ترتیب بیان کرتے ہوئے) اور سلیمان نے سعد بن سعید کے واسطے سے بیان کیا ان سے عمارہ بن عزیر نے ان سے عباس نے ان سے ان کے والد (سہل) نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا احد پہاڑ ہم سے محبت رکھتا ہے اور ہم اس سے محبت رکھتے ہیں !!

۹۳۷۔ اس زمین سے دسواں حصہ لیتا جس کی سیرابی، بارش یا جاری نہر دریا (وغیرہ) پانی سے ہوئی، عمر بن عبدالعزیز رحمۃ اللہ علیہ شہد ہیں کچھ ضروری نہیں سمجھتے تھے !!

۱۳۸۹۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبداللہ بن وہب نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے یونس بن شہاب نے انہیں سالم بن عبداللہ نے انہیں ان کے والد نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: وہ زمین جسے آسمان (بارش کا پانی) یا چشمہ سیراب کرتا ہو، یا وہ خود بخود سیراب ہو جاتی ہو تو اس کی پیداوار سے دسواں حصہ لیا جائے گا اور وہ زمین جسے کنویں سے پانی کھینچ کر سیراب کیا جاتا ہو تو اس کی پیداوار سے بیسواں حصہ لیا جائے گا۔ ابو عبداللہ (امام بخاری) نے کہا کہ یہ (آنے والی ابوسعید رضی اللہ عنہ کی روایت) پہلی روایت (یعنی جو چل رہی ہے ابن عمر رضی اللہ عنہ کی) کی تفسیر ہے کیونکہ پہلی یعنی ابن عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث ”جس زمین کو آسمان کا پانی سیراب کرے اس کی پیداوار سے دسواں حصہ لیا جائے گا“ میں وقت کی کوئی تعیین نہیں ہے لیکن اس! (ابوسعید رضی اللہ عنہ) کی حدیث میں وضاحت بھی ہے اور وقت کی تعیین بھی۔ اور زیادتی قبول کی جاتی ہے اس طرح جس میں ابہام ہوتا ہے اس کی وضاحت اس سے کی جاتی ہے جس میں تفسیر ہوتی ہے، بشرط یہ کہ روایت کے راوی قابل اعتماد ہوں، جیسے فضل بن عباس رضی اللہ عنہ نے روایت کی، نبی کریم ﷺ نے کعبہ میں نماز نہیں پڑھی تھی لیکن بلال رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آپ ﷺ نے نماز (کعبہ) میں پڑھی تھی اس موقع پر بھی بلال رضی اللہ عنہ کی بات قبول کی جائے گی اور فضل رضی اللہ عنہ کا قول چھوڑ دیا جائے گا!!! ❶

۹۳۸۔ پانچ وقت سے کم میں صدقہ نہیں !!

۱۳۹۰۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث

باب ۹۳۷۔ اَلْعُشْرُ فِيمَا يُسْقَى مِنْ مَّاءِ السَّمَاءِ وَالْمَاءِ الْجَارِي وَلَمْ يَرْعَمْزُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ فِي الْعَسَلِ شَيْئًا !!

(۱۳۸۹) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِيمَا سَقَتْ السَّمَاءُ وَالْعُيُونُ أَوْ كَانَ عَفْرِيًّا الْعُشْرُ وَمَا سَقَى بِالنَّضْحِ نِصْفُ الْعُشْرِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ هَذَا تَفْسِيرُ الْأَوَّلِ لِأَنَّهُ لَمْ يُوقَفْ فِي الْأَوَّلِ يَعْنِي حَدِيثًا رَوَاهُ أَهْلُ الثَّبَتِ كَمَا رَوَى الْفَضْلُ ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يُصَلِّ فِي الْكَعْبَةِ وَقَالَ بِلَالٌ قَدْ صَلَّى فَأَخَذَ بِقَوْلِ بِلَالٍ وَتَرَكَ قَوْلَ الْفَضْلِ !!

باب ۹۳۸۔ لَيْسَ فِيمَا دُونَ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ صَدَقَةٌ (۱۳۹۰) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ

❶ مطلب یہ ہے کہ اگر ایک سلسلے کی کئی روایتیں ہوں اور بعض روایتوں میں اختصار یا ابہام سے کام لیا گیا ہو اور دوسری روایتوں میں تفصیل اور وضاحت ہو تو مسائل کا اخذ و استنباط انہیں دوسری واضح روایات کو سامنے رکھ کر کیا جائے گا بلال رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ آنحضور ﷺ نے نماز (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

حَدَّثَنَا مَالِكٌ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ صَعْصَعَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ فِيْمَا أَقَلُّ مِنْ خُمْسَةِ أَوْسُقٍ صَدَقَةٌ وَلَا فِي أَقَلِّ مِنْ خُمْسٍ مِنَ الْإِبِلِ الذُّودُ صَدَقَةٌ وَلَا فِي أَقَلِّ مِنْ خُمْسٍ أَوْاقٍ مِنَ الْوَرَقِ صَدَقَةٌ

بیان کی کہا کہ ہم سے مالک نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے محمد بن عبد اللہ بن عبد الرحمن بن ابی صعصعہ نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، پانچ وسق سے کم میں صدقہ نہیں ہے، ۱۰ پانچ اونٹوں سے کم میں صدقہ نہیں ہے اور چاندی کے پانچ اوقیہ سے کم میں صدقہ نہیں ہے!!

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) کعبہ میں پڑھی تھی۔ لیکن فضل رضی اللہ عنہ کا بیان تھا کہ آپ ﷺ نے کعبہ میں نماز نہیں پڑھی تھی ظاہر ہے دونوں اصحاب قابل اعتماد ہیں، چونکہ بلال رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ایک زیادتی موجود ہے جو کسی مزید علم اور اذیت پر مبنی ہوگی، اس لئے فضل رضی اللہ عنہ کی حدیث کے مقابلہ میں اسے ترجیح دی جائے گی اسی طرح ابوسعید رضی اللہ عنہ کی حدیث میں نصاب کا بیان ہوا ہے اور وقت کی بھی تعیین کی گئی ہے لیکن ابن عمر رضی اللہ عنہ کی طرف سے ایک مطلق حدیث ہے جس میں ایک حد تک ابہام بھی ہے اس لئے فیصلہ ابوسعید رضی اللہ عنہ کی حدیث پر ہو گا یہ ایک اجتہادی مسئلہ ہے اور ہمارے یہاں اس کا اصول یہ ہے کہ عام اور خاص کا جب تعارض ہو جائے اور حکم خاص شارع کی طرف سے بعد میں دیا گیا ہو تو یہ عام کے حصے کو منسوخ کر دے گا جس کی اس عام حکم کے خلاف اس خاص حکم میں کوئی صراحت موجود ہے اور عام حکم کا وہ حصہ جو خاص حکم سے متعارض نہیں وہ اپنی جگہ پر جوں کا توں محکم رہے گا لیکن اگر دونوں احکام کی تاریخ کا کوئی علم نہیں کہ کون مقدم تھا اور کون موخر تو اس وقت ترجیح کی کوئی صورت نکالی جائے گی، ہمارے یہاں اس اصول میں بنیادی تصویر یہ ہے کہ ہر صاحب حق کو اس کا حق دیا جائے عام کو عام کا حق اور خاص کو خاص کا۔ اور تعارض ہو جائے تو اس کے دفع کرنے کی کوئی صورت نکالی جائے یا ترجیح دی جائے اس لئے ہم مصنف رحمۃ اللہ علیہ کے بیان کردہ اصول کو ہر حال میں تسلیم نہیں کریں گے ابن عمر اور ابوسعید رضی اللہ عنہما کی روایتوں میں باہم کوئی تعارض نہیں ابوسعید رضی اللہ عنہ کی روایت ایک الگ حکم بیان کرتی ہے جو ابن عمر رضی اللہ عنہ کی روایت سے مختلف ہے۔ آئندہ ہم ابوسعید رضی اللہ عنہ کی روایت پر مسئلہ کی مزید وضاحت کریں گے، بہر حال دونوں کے حکم میں کوئی تعارض نہیں، ابن عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث میں جو حکم بیان ہوا ہے اسے اپنی اصلی صورت پر رہنے دینا چاہئے، عشری زمین کے شہد میں خفیہ کے یہاں دسواں حصہ واجب ہے، یہ زلیحی نے خفیہ کے مسلک کے مطابق ایک مرسل حدیث نقل کی ہے!! (ہذا حاشیہ) ۱۰ ابوسعید رضی اللہ عنہ کی حدیث کا یہی ٹکڑا ہے جسے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ ابن عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث کی تفسیر قرار دیتے ہیں، اصل مسئلہ نصاب کا ہے امام شافعی امام مالک اور امام احمد رحمہم اللہ کی طرح امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بھی غالباً یہ مسلک رکھتے ہیں کہ غلے اور پھلوں وغیرہ میں بھی زکوٰۃ کے لئے نصاب شرط ہے اور وہ پانچ وسق ہے ابوسعید رضی اللہ عنہ کی حدیث ان ائمہ کی سب سے بڑی دلیل ہے جس میں بصراحت ہے کہ زکوٰۃ کے لئے پانچ وسق ہونا ضروری ہے لیکن امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک زمین کی پیداوار میں خواہ وہ کم ہو یا زیادہ، نصاب کی قید کے بغیر، دسواں حصہ لیا جائے گا ابن عربی نے مالکی مذہب رکھنے کے باوجود تسلیم کیا ہے کہ ظاہر قرآن سے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے مسلک ہی کی تائید ہوتی ہے خلیفہ عمر بن عبدالعزیز رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اسی پر عمل کیا تھا اسی طرح سلف میں مجاہد نخعی اور زہری رحمہم اللہ کا بھی یہی مسلک تھا امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے مسلک کی تائید میں ایک حدیث بہت واضح ہے حدیث میں ہے ”ما اخرجت الارض ففیہ العشر“ زمین کی ہر طرح کی پیداوار سے دسواں حصہ لیا جائے گا۔ اب ابوسعید رضی اللہ عنہ کی حدیث کی وضاحت رہ جاتی ہے۔ یہ بالکل ظاہر ہے کہ اس حدیث میں زمین کی پیداوار ہی کا حکم بیان ہوا ہے لیکن صاحب ہدایہ نے لکھا ہے کہ اس میں مال تجارت کا حکم بیان ہوا ہے۔ عرب غلے وغیرہ کی تجارت وسق سے کیا کرتے تھے؟ اور اس زمانہ میں ایک وسق کی قیمت چالیس درہم تھی اس حساب سے پانچ وسق کی قیمت دوسو درہم ہو جاتی ہے اور دوسو درہم پر زکوٰۃ واجب ہوتی ہے اس لئے اس حدیث میں زمین کی پیداوار کا نہیں بلکہ مال تجارت کا حکم بیان ہوا ہے اس کے علاوہ دوسری توجیہات بھی کی گئی ہے علامہ انور شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے اس پر طویل اور جامع بحث کی ہے نہایت قوی اور ناقابل انکار دلائل کی روشنی میں انہوں نے یہ ثابت کیا ہے کہ اس حدیث کا تعلق ”باب عربیہ“ سے ہے، اختصار اس کا یہ ہے کہ اگرچہ عشر یا زکوٰۃ بیت المال کا حق ہے لیکن عرب کے خاص ماحول کی وجہ سے پانچ وسق سے کم زمین کی پیداوار پر عشر بیت المال کے لئے وصول نہیں کیا جائے گا بلکہ اسے خود مالک اپنے طور پر تقسیم کر سکتے ہیں کیونکہ اصل یہی ہے کہ عشر یا زکوٰۃ بیت المال میں جمع ہو (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

۹۳۹۔ پھل توڑنے کے وقت زکوٰۃ لینا۔ اور کیا اگر بچہ پھل چھونے لگے تو اسے منع نہیں کیا جائے گا؟

۱۳۹۱۔ ہم سے عمر بن محمد بن حسن اسدی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابراہیم بن طہمان نے حدیث بیان کی ان سے محمد بن زیاد نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس توڑنے کے وقت کھجور لائی جاتی تھی، ہر شخص اپنا حصہ لاتا اور نوبت یہاں تک پہنچتی تھی کہ کھجور کا ڈھیر لگ جاتا تھا (ایک مرتبہ حسنؒ اور حسین رضی اللہ عنہما ایسی ہی کھجور کے پاس کھیل رہے تھے کہ ایک نے ایک کھجور اٹھا کر اپنے منہ میں رکھ لی لیکن رسول اللہ ﷺ نے جو نبی دیکھا تو ان کے منہ سے وہ کھجور نکال لی اور فرمایا کہ کیا تمہیں معلوم نہیں کہ محمد (ﷺ) کی اولاد صدقہ نہیں کھا سکتی!!

۹۴۰۔ عشر یا زکوٰۃ واجب ہونے کے بعد کسی نے اپنے پھل، نخلستان، زمین یا کھیتی بچ دی، پھر زکوٰۃ کسی دوسری چیز سے ادا کر دی یا ایسا پھل بیچا جس میں زکوٰۃ واجب نہیں ہوئی تھی اور نبی کریم ﷺ کا ارشاد کہ پھلوں کو اس وقت تک نہ بیچو جب تک اس پر کسی آفت آنے کی توقعات ختم نہ ہو جائیں، اس میں آپ ﷺ نے قابل انتفاع ہونے سے پہلے کسی کو پھل اس شخص سے بغیر کہ زکوٰۃ واجب ہوئی یا نہیں واجب ہوئی، بیچنے کی اجازت نہیں دی!! ①

۱۳۹۲۔ ہم سے حجاج نے حدیث بیان کی کہ ہم سے شعبہ نے حدیث کی کہا کہ مجھ سے عبداللہ بن دینار نے خبر دی کہا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے پھل کو (درخت پر) اس وقت تک بیچنے سے منع فرمایا ہے جب تک اس میں ”صلاح“ نہ

باب ۹۳۹۔ أَخَذَ صَدَقَةَ التَّمْرِ عِنْدَ صِرَامِ النَّخْلِ وَهَلْ يُتْرَكُ الصَّبِيُّ فَيَمَسُّ تَمْرَ الصَّدَقَةِ (۱۳۹۱) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الْحَسَنِ الْأَسَدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤْتِي بِالتَّمْرِ عِنْدَ صِرَامِ النَّخْلِ فَيَجِيءُ هَذَا بِتَمْرِهِ وَهَذَا مِنْ تَمْرِهِ حَتَّى يَصِيرَ عِنْدَهُ كَوْمًا مِنْ تَمْرٍ فَجَعَلَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ يَلْعَبَانِ بِذَلِكَ التَّمْرِ فَأَخَذَا أَحَدُهُمَا تَمْرَةً فَجَعَلَهُ فِي فِيهِ فَظَنَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْرَجَهَا مِنْ فِيهِ فَقَالَ أَمَا عَلِمْتُ أَنَّ آلَ مُحَمَّدٍ لَا يَأْكُلُونَ الصَّدَقَةَ!!

باب ۹۴۰۔ مَنْ بَاعَ ثَمَارَهُ، أَوْ نَخْلَهُ، أَوْ أَرْضَهُ، أَوْ زَرْعَهُ، وَقَدْ وَجِبَ فِيهِ الْعَشْرُ أَوْ الصَّدَقَةُ فَأَدَّى الزَّكَاةَ مِنْ غَيْرِهِ أَوْ بَاعَ ثَمَارَهُ وَلَمْ تَجِبْ فِيهِ الصَّدَقَةُ وَقَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَبِيعُوا الثَّمَرَ حَتَّى يَبْدُ وَصَلَاحُهَا فَلَمْ يَخْطُرِ الْبَيْعُ بَعْدَ الصَّلَاحِ عَلَى أَحَدٍ وَلَمْ يَخْصُصْ مَنْ وَجِبَتْ عَلَيْهِ الزَّكَاةُ مِمَّنْ لَمْ تَجِبْ!!

(۱۳۹۲) حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الثَّمْرِ حَتَّى يَبْدُ وَصَلَاحُهَا وَكَانَ إِذَا سُئِلَ عَنْ

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) اور اس صورت میں اسے مالک خود خرچ کر رہا ہے اس لئے اس کی سرے سے نفی کر دی گئی۔ یہ ایسا ہی ہے جیسے یہ حکم کہ ”بزیوں میں صدقہ نہیں“ مطلب یہ ہے کہ اسے بھی مالک خود دے سکتے ہیں کیونکہ یہ جلدی خراب ہو جاتی ہیں۔ یہ بحث بہت طویل ہے، نوٹ میں اتنی گنجائش نہیں کہ اس کی تفصیل کی جائے، اہل علم فیض الباری جلد ۳ صفحہ ۳۵ سے صفحہ ۳۹ تک دیکھیں!!

(حاشیہ صفحہ ۷۱) ① مطلب یہ ہے کہ آنحضور ﷺ نے ناقابل انتفاع یعنی کچے پھلوں کو جب کہ وہ درختوں پر ہوں بیچنے کی اجازت نہیں دی ہے حنفیہ کے یہاں اس سے یہ صورت پیش کی ہے کہ اگر اس شرط کے ساتھ پھل بیچے گئے کہ فوراً کسی انتظام کے بغیر توڑ لئے جائیں تو کچے پھل بھی بیچے جاسکتے ہیں کیونکہ بہر حال کچے پھل اگر آدی کے کھانے کے قابل نہیں تو کم از کم جانور تو کھا سکتے ہیں، ہاں اگر فوراً توڑنے کی شرط نہ ہو تو جائز نہیں ہے!!

صَلَّاحُهَا قَالَ حَتَّى تَذْهَبَ غَاثُهُ

آجائے۔ جب ”صلاح“ کا مفہوم پوچھا گیا تو فرمایا کہ اس پر آفت آجانے کی توقع ختم ہو جائے۔

۱۳۹۳۔ ہم سے عبداللہ بن یونس نے حدیث بیان کی کہ کہا کہ مجھ سے لیث نے حدیث بیان کی کہ کہا کہ مجھ سے خالد بن یزید نے حدیث بیان کی ان سے عطاء بن ابی رباح نے اور ان سے جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے پھل کو اس وقت تک بیچنے سے منع فرمایا ہے جب تک اس میں صلاح نہ آجائے!!

۱۳۹۲۔ ہم سے قتیبہ نے مالک کے واسطے سے حدیث بیان کی، ان سے حمید نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے، جب تک پھل رنگ نہ پکڑ لیں، انہیں بیچنے سے منع فرمایا ہے انہوں نے بیان کیا کہ مراد یہ ہے کہ جب تک سرخ نہ ہو جائیں!!

۹۴۱۔ کیا کوئی اپنا دیا ہوا صدقہ خرید سکتا ہے؟ ہاں دوسرے کے صدقہ کو خریدنے میں کوئی حرج نہیں! کیونکہ نبی کریم ﷺ نے خاص صدقہ دینے والے کو خریدنے سے منع فرمایا ہے دوسروں کو نہیں فرمایا! ❶

۱۳۹۵۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے ان سے ابن شہاب نے ان سے سالم نے کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ یہ حدیث بیان کرتے تھے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے ایک گھوڑا اللہ کے راستہ میں صدقہ کیا پھر اسے آپ نے دیکھا کہ فروخت ہو رہا ہے اس لئے ان کی خواہش ہوئی کہ خود ہی خرید لیں اور اجازت لینے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اپنا صدقہ واپس نہ لو اسی وجہ سے اگر ابن عمر رضی اللہ عنہ اپنا دیا ہوا صدقہ خریدتے تو پھر اسے صدقہ کر دیتے تھے۔

۱۳۹۶۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک بن انس نے خبر دی انہیں زید بن اسلم نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ میں نے عمر رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا کہ انہوں نے اپنا ایک گھوڑا اللہ تعالیٰ کے راستہ میں ایک شخص کو دے دیا لیکن اس شخص نے گھوڑے کو

(۱۳۹۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الْفِئَمَارِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا

(۱۳۹۲) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْفِئَمَارِ حَتَّى تَزْهِيَ قَالَ حَتَّى تَحْمَرَّ

باب ۹۴۱ هَلْ يَشْتَرِي صَدَقَتَهُ وَلَا يَأْسَ أَنْ يَشْتَرِيَ صَدَقَةَ غَيْرِهِ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا نَهَى الْمُتَصَدِّقَ خَاصَّةً عَنِ الشِّرْيِ وَلَمْ يَنْهَ غَيْرَهُ

(۱۳۹۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُحَدِّثُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ تَصَدَّقَ بِفَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَوَجَدَهُ يَتَاعُ فَارَادَ أَنْ يَشْتَرِيهِ، ثُمَّ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَأْمَرَهُ فَقَالَ لَا تَعْدُ فِي صَدَقَتِكَ قَبْلَ ذَلِكَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ لَا يَتْرُكُ أَنْ يَتَتَاعَ شَيْئًا تَصَدَّقَ بِهِ إِلَّا جَعَلَهُ صَدَقَةً!!

(۱۳۹۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكُ ابْنُ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ يَقُولُ حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَضَاعَهُ الَّذِي كَانَ عِنْدَهُ، فَارَدْتُ أَنْ أَشْتَرِيهِ

❶ چونکہ ایسی صورت میں صدقہ لینے والا عام حالات میں ضرور کچھ نہ کچھ رکھ کر عین رعایت کر ہی دیتا ہے اس لئے حدیث میں اس کی ممانعت کی گئی، ورنہ فقہ اور قانون کے اعتبار سے یہ صورت جائز ہے۔ اگر چہ مناسب اور مستحب یہی ہے کہ نہ خریداجائے!!

خراب کر دیا اس لئے میں نے چاہا کہ اسے خرید لوں۔ میرا یہ بھی خیال تھا کہ وہ اسے سستے داموں بیچنا چاہتا ہے چنانچہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس کے متعلق، پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اپنا صدقہ واپس نہ لو، خواہ وہ تمہیں ایک درہم میں ہی کیوں نہ دے کیونکہ دیا ہوا صدقہ واپس لینے والے کی مثال قے کر کے چاٹنے والے کی طرح ہے!!

۹۴۲۔ نبی کریم ﷺ اور آل نبی پر صدقہ سے متعلق حدیث!!

۱۳۹۷۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کیا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کیا کہ ہم سے محمد بن زیاد نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ حسن بن علی رضی اللہ عنہما نے صدقہ کی کھجوروں کے ڈھیر سے ایک کھجور اٹھا کر اپنے منہ میں ڈال لی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، ہائیں ہائیں! نکالو اسے پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ کیا تمہیں معلوم نہیں کہ ہم صدقہ نہیں کھاتے! ⑤!!

۹۴۳۔ نبی کریم ﷺ کی ازواج کے غلاموں پر صدقہ!!

۱۳۹۸۔ ہم سے سعید بن غفیر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن وہب نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے ان سے ابن شہاب نے کہ مجھ سے عبید اللہ بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے دیکھا کہ میمونہ رضی اللہ عنہا کی باندی کو جو بکری صدقہ میں کسی نے دی تھی وہ مری ہوئی پڑی تھی اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم لوگ اس کے چمڑے کو کیوں نہیں کام میں لاتے لوگوں نے کہا کہ یہ تو مردہ ہے لیکن آپ ﷺ نے فرمایا کہ حرام تو اس کا کھانا ہے! ⑤!!

۱۳۹۹۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے ابراہیم نے ان سے اسود نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ ان کا ارادہ ہوا کہ بریرہ رضی اللہ عنہ کو (جو باندی تھیں) آزاد کر دینے کے لئے خرید لیں لیکن ان کے اصل مالک یہ چاہتے تھے کہ وہ لاء (غلام آزاد کر دینے کے بعد مالک اور آزاد شدہ غلام میں بھائی چارہ کا

وَلَقَدْ نَزَّلْنَاهُ بِرَبِّهِمْ، بِرْخَصٍ فَسَالَتْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَشْتَرِهِ وَلَا تَعْدُ فِي صَدَقَتِكَ وَإِنْ أَغْطَاكَ، بِدَرْهِمٍ فَإِنَّ الْعَائِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَمَا لَعَانَدَ فِي قَبِيلِهِ!

باب ۹۴۲. مَا يُدْ كَرُ فِي الصَّدَقَةِ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْإِلَه!!

(۱۳۹۷) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَاهُ رِزْقَةَ قَالَ أَخَذَ الْحَسَنُ ابْنُ عَلِيٍّ تَمْرَةً مِنْ تَمْرِ الصَّدَقَةِ فَجَعَلَهَا فِي فِيهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَخِ كَخِ لَيْطَرُ حَهَا ثُمَّ قَالَ أَمَا شَعَرْتُ أَنَا لَنَا كُلُّ الصَّدَقَةِ

باب ۹۴۳. الصَّدَقَةُ عَلَى مَوَالِي أَرْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ!!

(۱۳۹۸) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ وَجَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاةً مَيْتَةً أُعْطِيَتْهَا مَوْلَاةٌ لِمَيْمُونَةَ مِنَ الصَّدَقَةِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلَّا انْتَفَعْتُمْ بِجِلْدِهَا قَالُوا إِنَّهَا مَيْتَةٌ قَالَ إِنَّمَا حَرَمَ أَكْلُهَا!!

(۱۳۹۹) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ بَرِيرَةَ لِلْعَقْرِ وَأَرَادَ مَوَالِيَهَا أَنْ يَشْتَرِطُوا وَلَاءَ هَا فَذَكَرَتْ عَائِشَةُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

① آل نبی میں آل عباس، حمزہ، حارث، جعفر اور علی رضی اللہ عنہم شامل ہیں۔ نقلی صدقات آل نبی کو دیے جاسکتے ہیں۔ فرض اور واجب صدقات البتہ نہیں دیئے جائیں گے! ⑤ یعنی مردہ جانور کا چمڑا باغت کے بعد کام میں لایا جاسکتا ہے!!

اشْتَرِيهَا فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَغْتَقَ قَالَتْ وَابْنُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلَغَهُمْ فَقُلْتُ هَذَا مَا تَصَدَّقَ بِهِ عَلَى بَرِيرَةَ فَقَالَ هُوَ لَهَا صَدَقَةٌ وَلَنَا هَدِيَّةٌ

تعلق) انہیں سے رہے۔ اس کا ذکر عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم ﷺ سے کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم خرید لو (اور آزاد کر دو) ولاء تو اسی کی ہوتی ہے جو آزاد کرے (یعنی پہلے مالکوں سے تمہارے خرید لینے کے بعد ولاء قائم نہیں رہ سکتی انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں گوشت پیش کیا گیا۔ میں نے کہا کہ بریرہ رضی اللہ عنہا کو کسی نے صدقہ کے طور پر دیا تھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ ان کے لئے صدقہ تھا لیکن اب ہمارے لئے ہدیہ ہے (نوٹ گزر چکا ہے!)

۹۴۴۔ جب صدقہ دے دیا جائے!!

۱۴۰۰۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے خالد نے حدیث بیان کی ان سے حصہ بنت سیرین نے اور ان سے ام عطیہ انصاریہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ عائشہ رضی اللہ عنہا کے یہاں تشریف لائے اور دریافت فرمایا کہ کیا تمہارے پاس کچھ ہے؟ عائشہ رضی اللہ عنہا نے جواب دیا کہ نہیں کوئی چیز نہیں۔ ہاں نسیمہ رضی اللہ عنہا کا بھیجا ہوا اس بکری کا گوشت ہے جو انہیں صدقہ کے طور پر ملی تھی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ وہ اپنی جگہ پہنچ چکی ہے!!

۱۴۰۱۔ ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی کہ اکہ ہم سے وکیع نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی قتادہ کے واسطے سے اور وہ انس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں وہ گوشت پیش کیا گیا جو بریرہ رضی اللہ عنہا کو صدقہ کے طور پر ملا تھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ گوشت ان پر صدقہ تھا اور ہمارے لئے ہدیہ ہے، ۱۰ ابوداؤد نے کہا کہ ہمیں شعبہ نے خبر دی انہیں قتادہ نے کہ انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا وہ نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے بیان کرتے تھے!!

۹۴۵۔ مالداروں سے صدقہ لیا جائے اور فقراء پر خرچ کر دیا جائے، خواہ وہ کہیں ہوں!!

۱۴۰۲۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے

باب ۹۴۴. إِذَا تَجَوَّلَتِ الصَّدَقَةُ!!

(۱۴۰۰) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ ابْنُ زُرَيْعٍ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ الْإِنْصَارِيَّةِ قَالَتْ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى عَائِشَةَ فَقَالَ هَلْ عِنْدَكُمْ شَيْءٌ فَقَالَتْ لَا إِلَّا شَيْءٌ بُعِثَ بِهِ إِلَيْنَا نُسَيِّئُهُ مِنَ الشَّاةِ الَّتِي بُعِثَ لَهَا مِنَ الصَّدَقَةِ فَقَالَ إِنَّهَا قَدْ بَلَغَتْ مَجْلَهَا!!

(۱۴۰۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بَلَغَهُمْ تَصَلَّقَ بِهِ عَلَى بَرِيرَةَ فَقَالَ هُوَ عَلَيْهَا صَدَقَةٌ وَهُوَ لَنَا هَدِيَّةٌ وَقَالَ أَبُو دَاوُدَ أَنَبَانَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعَ أَنَسًا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ!!

باب ۹۴۵. أَخَذَ الصَّدَقَةَ مِنَ الْأَغْنِيَاءِ وَتَرَدُّفِي الْفُقَرَاءِ حَيْثُ كَانُوا!!

(۱۴۰۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا

۱۰ ہم نے اس سے پہلے اس حدیث پر نوٹ لکھا تھا کہ زکوٰۃ یا صدقہ دینے کا مقصد یہ ہے کہ محتاج کو اس کا پوری طرح مالک بنادیا جائے محتاج اس صدقہ کا بالکل اسی طرح مالک ہو جاتا ہے جس طرح صدقہ دینے سے پہلے اصل مالک اس کا مالک تھا۔ اب اس صدقہ میں کوئی کراہت یا اس سے کوئی پرہیز نہیں رہا محتاج جسے چاہے دے سکتا ہے۔ یہ صدقہ اب صدقہ نہیں بلکہ عام چیزوں کی طرح ہو گیا، حدیث میں بھی یہی بتایا گیا ہے!!

خبر دی کہا کہ ہمیں زکریا بن اسحاق نے خبر دی، انہیں یحییٰ بن عبد اللہ بن صلی نے انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہ کے مولا ابو معبد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے معاذ رضی اللہ عنہ کو جب یمن بھیجا تو ان سے فرمایا کہ تم ایک ایسی قوم کے یہاں جا رہے ہو جو اہل کتاب ہیں اس لئے جب تم وہاں پہنچو تو انہیں دعوت دو کہ وہ اس بات کی گواہی دیں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور محمد (ﷺ) اللہ کے رسول ہیں۔ وہ اس بات میں جب تمہاری اطاعت کر لیں تو انہیں بتاؤ کہ اللہ تعالیٰ نے ان پر روزانہ دن رات میں پانچ نمازیں فرض کی ہیں، جب وہ اس میں بھی تمہاری مان لیں تو انہیں بتاؤ کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے صدقہ دینا ضروری قرار دیا ہے یہ ان کے مالداروں سے لیا جائے گا اور ان کے غریبوں پر خرچ کیا جائے گا پھر جب وہ اس میں بھی تمہاری مان لیں تو ان کے اچھے مال لینے سے بچو (یعنی زکوٰۃ میں اوسط درجہ کا مال لیا جائے۔ عمدہ مال نہ لیا جائے) اور مظلوم کی آہ سے بچو کہ اللہ تعالیٰ اور اس کے درمیان کوئی رکاوٹ نہیں!!

۹۳۶۔ امام کی صدقہ دینے والے کے حق میں دعا خیر و برکت اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ آپ ان کے مال سے صدقہ لیجئے جس کے ذریعہ آپ انہیں پاک کر دیں اور ان کا تزکیہ کر دیں اور ان کے حق میں خیر و برکت کی دعا کیجئے!!

۱۴۰۳۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے عمرو بن مرہ کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب کوئی قوم اپنا صدقہ لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوتی تو آپ ﷺ فرماتے "اے اللہ! آل فلاں کو خیر و برکت عطا فرما" میرے والد بھی اپنا صدقہ لے کر حاضر ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اے اللہ! آل ابی اوفی کو خیر و برکت عطا فرما!!

۹۳۷۔ جو چیزیں دریا سے نکلی جاتی ہیں! ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ غبر (ایک قسم کی مچھلی) رکاز نہیں ہے بلکہ وہ ایک ایسی چیز ہے جسے سمندر پھینک دیتا ہے حسن نے فرمایا کہ غبر اور موتی سے پانچواں حصہ (بیت المال) کے لئے لیا جائے گا۔ نبی کریم ﷺ نے رکاز میں پانچواں حصہ ضروری قرار دیا ہے لیکن جو چیزیں دریا میں پائی جاتی ہیں ان میں نہیں: لیث نے بیان کیا کہ مجھ سے جعفر بن ربیعہ نے حدیث بیان کی ان

عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا زَكْرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّبِيحِ عَنْ أَبِي مَعْبِدٍ مَوْلَى بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمُعَاذِ بْنِ جَمَلٍ حِينَ بَعَثَهُ إِلَى الْيَمَنِ إِنَّكَ سَتَأْتِي قَوْمًا أَهْلَ الْكِتَابِ فَإِذَا جَنَّتْهُمْ فَأَدْعُهُمْ إِلَى أَنْ يَشْهَدُوا أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لَكَ بِذَلِكَ فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خُمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لَكَ بِذَلِكَ فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً تَتَّخِذُ مِنْ أَغْنِيَاءِهِمْ وَتُرَدُّ عَلَى فُقَرَائِهِمْ فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لَكَ بِذَلِكَ فَأَيَّاكَ وَكَرَائِمَ أَمْوَالِهِمْ وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ!!

باب ۹۳۶. صَلَوةُ الْإِمَامِ وَدَعَايِهِ لِصَاحِبِ الصَّدَقَةِ وَقَوْلُهُ تَعَالَى خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيَهُمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ الْآيَةُ

(۱۴۰۳) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غَمْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ غَمْرٍ عَنْ مَرْثَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا آتَاهُ قَوْمٌ بِصَدَقَتِهِمْ قَالَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى آلِ فُلَانٍ فَأَتَاهُ أَبِي بِصَدَقَتِهِ فَقَالَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى آلِ أَبِي أَوْفَى!!

باب ۹۳۷. مَا يُسْتَخْرَجُ مِنَ الْبَحْرِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَيْسَ الْعَنْبَرُ بِرَكَازٍ هُوَ شَيْءٌ رَمَاهُ الْبَحْرُ وَقَالَ الْحَسَنُ فِي الْعَنْبَرِ وَاللُّؤْلُؤِ الْخُمْسُ وَإِنَّمَا جَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الرِّكَازِ الْخُمْسَ لَيْسَ فِي الَّذِي يُصَابُ فِي الْمَاءِ وَقَالَ الثَّيِّثُ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

سے عبدالرحمن بن ہر مرنے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے کہ بنی اسرائیل کے ایک شخص نے ایک دوسرے اسرائیلی سے قرض مانگا اس نے دے دیا (قرض لے کر وہ چلا گیا اور دونوں کے درمیان ایک دریا کا فاصلہ ہو گیا پھر جب قرض ادا کرنے کا وقت قریب آیا تو) مقروض دریا کی طرف آیا، لیکن اسے کوئی سواری نہیں ملی اس لئے اس نے ایک لکڑی لی اس میں سوراخ کیا اور اس کے اندر ایک ہزار دینار رکھ کر دریا میں بہا دیا، اتفاق سے وہ شخص جس نے قرض دیا تھا (سمندر کی طرف) گیا وہاں اس کی نظر ایک لکڑی پر پڑی (جو دریا کے کنارے لگی ہوئی تھی) اس نے اپنے گھر کے ایندھن کے لئے اسے اٹھالیا پھر پوری حدیث بیان کی، جب لکڑی کو اس نے چیرا تو اس میں سے مال نکلا!! ❶

۹۳۸۔ رکاز میں پانچواں حصہ واجب ہے! ❶ مالک اور ابن ادریس نے فرمایا کہ رکاز جاہلیت (یعنی غیر مسلموں) کے دَفینہ کو کہتے ہیں خواہ کم ہو یا زیادہ اس میں پانچواں حصہ واجب ہوگا معدن (کان) رکاز نہیں ہے، کیونکہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ کان کا خون معاف ہو جاتا ہے اور رکاز میں پانچواں حصہ واجب ہے، ❶ عمر بن عبدالعزیز نے معدنیات میں ہر دوسورہم سے پانچ درہم وصول کئے تھے حسن نے فرمایا کہ دارالحرب کی زمین کے اندر سے جتنی چیزیں نکلیں، ان میں پانچواں حصہ واجب ہوتا ہے اور دارالسلام کی زمین کے اندر سے جو چیزیں نکلیں، ان میں زکوٰۃ (چالیسواں) حصہ واجب ہوتی ہے اگر دشمنوں کے ملک میں کوئی

بْنُ هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ سَأَلَ بَعْضَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يُسَلِّفَهُ أَلْفَ دِينَارٍ فَقَعَهَا إِلَيْهِ فَخَرَجَ فِي الْبَحْرِ فَلَمْ يَجِدْ مَرْكَبًا فَأَخَذَ خَشَبَةً فَنَقَرَهَا فَأَذْخَلَ فِيهَا أَلْفَ دِينَارٍ فَرَمَى بِهَا فِي الْبَحْرِ فَخَرَجَ الرَّجُلُ الَّذِي كَانَ أَسْلَفَهُ، فَإِذَا بِأَلْفِ خَشَبَةٍ فَأَخَذَهَا لِأَهْلِهِ حَطَبًا فَذَكَرَ الْحَدِيثَ فَلَمَّا نَشَرَهَا وَجَدَ الْمَالَ !!

باب ۹۳۸. فِي الرِّكَازِ الْخُمْسُ وَقَالَ مَالِكٌ وَأَبْنُ إِدْرِيسَ الرِّكَازُ ذَفْنُ الْجَاهِلِيَّةِ فِي قَلِيلِهِ وَكَثِيرِهِ الْخُمْسُ وَلَيْسَ الْمَعْدِنُ بِرِكَازٍ وَقَدْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَعْدِنِ جَبَارُؤُ فِي الرِّكَازِ الْخُمْسُ وَأَخَذَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ مِنَ الْمَعَادِنِ مِنْ كُلِّ مَا نَتَيْنِ خُمُسَةً وَقَالَ الْحَسَنُ مَا كَانَ مِنْ رِكَازٍ فِي أَرْضِ الْحَرْبِ فَفِيهِ الْخُمْسُ وَمَا كَانَ مِنْ أَرْضِ السَّلَامِ فَفِيهِ الزَّكَاةُ وَإِنْ وَجَدْتَ فِي أَرْضِ الْعَدُوِّ فَعَرَفَهَا فَإِنْ كَانَتْ مِنْ

❶ یہ واقعہ اس لئے مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے یہاں ذکر کیا کہ دریا کا اس میں ذکر ہے، ہمارے یہاں دریا سے نکل ہوئی چیزوں میں پانچواں حصہ واجب نہیں ہوتا، ہم اسے رکاز نہیں سمجھتے! ❶ ایک ہیں معدنیات یعنی جو چیزیں زمین کے اندر اللہ تعالیٰ کے حکم سے پیدا ہوتی ہیں اور دوسری چیز ہے کنز یا دَفینہ یعنی جسے کسی انسان نے زمین میں دفن کیا ہو، یہ دونوں دو الگ چیزیں ہیں۔ دونوں کا مشترک نام ”رکاز“ ہے اور حنفیہ کے یہاں دونوں میں پانچواں حصہ واجب ہوتا ہے جو بیت المال میں جمع کیا جائے گا، البتہ مسلمانوں کے دَفینے اس سے مستثنیٰ ہیں مسلمانوں کے دَفینے کا حکم لفظ کا ہے جسے حتی الامکان اصل مالک تک پہنچانے کی کوشش کی جائے گی! ❶ مطلب یہ ہے کہ اگر کسی نے کوئی مزدور کان میں کام کرنے کے لئے اجرت پر لگایا اور کان کے کسی حادثے کی وجہ سے وہ مزدور مر گیا تو ان کا کوئی تاوان مالک کو نہیں دینا پڑے گا، مصنف رحمۃ اللہ علیہ اس سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کان اور رکاز کا حکم الگ الگ بیان کیا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ دونوں دو مختلف چیزیں ہیں اور پانچواں حصہ صرف رکاز میں واجب ہوتا ہے کان میں واجب نہیں ہوتا گویا رکاز مصنف کے نزدیک احناف کے مسلک کے خلاف صرف جاہلیت کے دَفینہ کا نام ہے اور معدنیات سے صرف زکوٰۃ یعنی چالیسواں حصہ بیت المال کے لئے وصول کیا جائے گا لیکن احناف کی طرف سے یہ کہا جائے گا کہ حدیث میں دو مختلف حکم بیان ہوئے ہیں، دَفینہ میں کسی کے مرنے کا کوئی سوال ہی نہیں، اصل تو یہ ہے کہ کان میں مزدور کام کرتے ہیں اور بعض اوقات کسی حادثے کی وجہ سے مرنے جاتے ہیں تو کیا مالک اس کا ذمہ دار ہوگا؟ یہ قدرتی سوال تھا اور آنحضور ﷺ نے (حاشیہ بقیہ اگلے صفحہ پر)

کھوئی ہوئی چیز ملے تو اس کا اعلان کرنا چاہئے! اگر وہ چیز دشمنوں کی ہوئی تو اس میں سے بھی پانچواں حصہ واجب ہوگا اور بعض حضرات ① نے یہ کہا ہے کہ کان بھی دفتیہء جاہلیت کی طرح رکاز میں داخل ہے کیونکہ عرب کے محاورہ میں ”ارکز المعدن“ اس وقت کہا جاتا ہے کہ جب کان سے کوئی چیز نکالی جائے لیکن اس کا جواب یہ ہے کہ ”ارکزت“ اس شخص کے لئے بھی استعمال کرتے ہیں جسے کوئی شخص ہبہ کر دے یا اسے بہت زیادہ فائدہ حاصل ہو یا اس کے (درخت پر) پھل بکثرت آئے ہوں، پھر انہیں ”بعض“ نے (اپنی پہلی بات کے) خلاف بھی کہہ دیا، انہوں نے کہا کہ اسے چھپانے میں اور اس کا پانچواں حصہ نہ ادا کرنے میں کوئی حرج نہیں!!

(حاشیہ پچھلے صفحہ کا) اسی کا جواب دیا ہے، دوسرا مسئلہ یہ تھا کہ پانچواں حصہ کن چیزوں میں واجب ہوگا؟ اس کا جواب یہ دیا گیا کہ رکاز میں۔ اب معلوم یہ کرنا چاہئے کہ رکاز کسے کہتے ہیں عرب میں اس کا اطلاق کن کن چیزوں پر ہوتا تھا؟ ہم یہ کہتے ہیں کہ رکاز کی تعریف میں دونوں ہی چیزیں آ جاتی ہیں اور یہ ایک عام لفظ ہے! اس مسئلہ کا بنیادی ماخذ یہ ہے کہ پانچواں حصہ بیت المال مال غنیمت سے لیتا ہے اور جاہلیت کے دینے بھی ایک طرح مال غنیمت ہیں اس لئے اس میں سے بھی بیت المال پانچواں حصہ لے گا۔ حنفیہ اس میں مزید اضافہ یہ کرتے ہیں کہ معدنیات بھی اسی حکم میں ہیں کیونکہ اسلام سے پہلے حکومت غیر مسلموں ہی کی تھی اب اسلام کے بعد مسلمان روئے زمین کے جس حصہ پر بھی قبضہ کر لیں اس کے دفتینوں کی طرح معدنیات بھی مال غنیمت کے حکم کے تحت آئیں گے اور اسلامی حکومت قائم ہونے کے سینکڑوں اور ہزاروں سال بعد بھی اگر جاہلیت کے دفتینے ملیں تو ان سے جس طرح پانچواں حصہ بیت المال وصول کرے گا اسی طرح معدنیات سے بھی وصول کیا جائے گا لیکن امام شافعیؒ کی طرح مصنفؒ کے نزدیک بھی ضرورت دفتینے ہی اس حکم کے تحت آئے ہیں!!

(حاشیہ صفحہ ۵۸۱) ② یہ پہلا موقع ہے کہ مصنفؒ نے اپنی کتاب میں یہ لفظ ”بعض الناس“ کا استعمال کیا ہے۔ اس کے بعد کتاب میں متعدد مواقع پر یہ لفظ آئے گا بعض جگہ اس سے مراد ابان بن علی ہیں بعض جگہ امام شافعیؒ ہیں اور بعض جگہ امام محمد رحمہم اللہ تعالیٰ بعض لوگ خیال کرتے ہیں کہ اس لفظ سے مصنف رحمۃ اللہ علیہ اس سے مراد شخصیت کا استخفاف کرنا چاہتے ہیں یہ ایک بے بنیاد بات ہے بلکہ بعض اوقات تو مصنف نے اس لفظ کے ساتھ جس شخصیت کا مسلک نقل کیا ہے اسے خود انہوں نے بھی پسند کیا ہے اگرچہ اکثر مواقع پر اسے رد کر دیتے ہیں غالباً ”بعض الناس“ سے ان کی یہاں مراد امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ سے ہے کیونکہ انہیں کا مسلک اس کے بعد نقل کیا ہے مصنف یہ بتانا چاہتے ہیں کہ بعض حضرات جن کا مسلک یہ ہے، کہ معدنیات بھی رکاز ہیں وہ اپنا استدلال عرب کے ایک محاورہ سے کرتے ہیں لیکن اگر مسئلہ کی بنیاد محاورہ پر رکھ دی جائے تو محاورہ کا دوسرے مواقع پر بھی استعمال ہے اس لئے جب جن مواقع میں ان کا استعمال ہے ان سب پر پانچواں حصہ واجب کر دینا چاہئے کیونکہ سب رکاز ہیں اور حدیث میں ہے کہ رکاز کا پانچواں حصہ بیت المال وصول کرے گا۔ یعنی نے اس کا جواب تو یہ دیا ہے کہ ہمارے مسلک کی یہ کوئی دلیل نہیں ہے جس کی حیثیت مجروح کر کے کوئی فائدہ حاصل کیا جاسکے۔ دوسرا جواب یہ ہے کہ ارکز المعدن نہیں بلکہ ارکز الرجل کہتے ہیں اور مطلب یہ ہوتا ہے کہ سونے کے ڈالے اس کی ملکیت میں آ گئے، تفصیل یعنی ج ۴ صفحہ ۴۵۴ میں دیکھئے، مصنف دوسرا اعتراض یہ کرنا چاہتے ہیں کہ وہی حضرات جنہوں نے کہا تھا کہ معدنیات میں بھی پانچواں حصہ وصول کیا جائے گا یہ بھی کہہ دیا کہ اگر کسی کو کان کہیں پوشیدہ جگہ مل جائے تو وہ چھپا بھی سکتا ہے اور جو پانچواں حصہ بیت المال کو دینا چاہئے تھا وہ اپنے اوپر خرچ کر سکتا ہے لیکن احناف نے اس صورت میں بات کہی ہے جب کان اپنے گھر وغیرہ میں پانے والا بیت المال کو دینے جانے والے پانچویں حصے کا بھی خود حق ہو اور دوسری طرف اسے یقین ہو کہ اگر اس کا پانچواں حصہ بیت المال کو دے دے تو اتنا استحقاق کے باوجود وہ اس میں سے کچھ نہیں پاسکے گا اس صورت میں وہ اپنے اخراجات میں اس پانچویں حصہ کو لاسکتا ہے خفی فقہ کی کتابوں میں ہے کہ ایسے وہ تمام اموال جن کا مصرف متعین ہے اور بیت المال کو دینے جاتے ہیں اگر کسی کو یہ معلوم ہے کہ اس کا مصرف وہ خود بھی ہے اور بیت المال کو دینے میں اسے نہ ملنے کا بھی امکان ہے تو اپنے طور پر اسے خرچ کر سکتا ہے!!

۱۳۰۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں ابن شہاب نے انہیں سعید بن مسیب اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا!! چوپایہ (اگر کسی کا خون کر دے تو) معاف ہے کنویں (میں گر کر اگر کوئی مر جائے تو) معاف ہے اور کان (کے حادثہ میں اگر کوئی مر جائے تو) معاف ہے اور رگاز سے پانچواں حصہ وصول کیا جائے گا (اس حدیث پر نوٹ کتاب الدیات میں آئے گا)

۹۴۹۔ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد سے متعلق ”والعاملین علیہا“ (زکوٰۃ صدقات حکومت کی طرف سے وصول کرنے والے (حکام) اور صدقہ وصول کرنے والوں سے امام کا حساب لینا!!

۱۳۰۵۔ ہم سے یوسف بن موسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہشام بن عروہ نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے ان سے ابو حمید ساعدی نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے بنی اسد کے ایک شخص ابن لبیعہ کو بنی سلیم کا صدقہ وصول کرنے پر عامل بنایا جب وہ آئے تو آپ ﷺ نے ان سے حساب لیا!!

۹۵۰۔ صدقہ کے اونٹ اور ان کے دودھ کا استعمال مسافروں کے لئے!!

۱۳۰۶۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے کہا کہ ہم سے قتادہ نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ عیینہ کے کچھ لوگوں کو مدینہ کی آپ ہو موافق نہیں آئی رسول اللہ ﷺ نے انہیں اس کی اجازت دے دی تھی کہ وہ صدقہ کے اونٹوں میں جا کر ان کا دودھ اور پیشاب استعمال کر سکتے ہیں (کیونکہ وہ ایسے مرض میں مبتلا تھے جس کی دوا یہی تھی) لیکن انہوں نے (ان اونٹوں کے چرواہے کو مار ڈالا اور اونٹ ملے کر بھاگ نکلے، رسول اللہ ﷺ نے ان کے پیچھے آدمی دوڑائے، آخر وہ لوگ پکڑ لائے گئے۔ آنحضور ﷺ نے ان کے ہاتھ اور پاؤں کٹوا دیئے اور ان کی آنکھوں میں گرم سلائیاں پھر دوائیں پھر انہیں دھوپ میں ڈلوادیا (جس کی شدت کی وجہ سے) وہ پتھر چبانے لگے تھے! ۱۰ اس روایت کی

(۱۳۰۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ وَعَنْ أَبِي سَلَمَةَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعَجَمَاءُ جُبَارَ وَالْبُسْرُ جُبَارَ وَالْمَعْدُنُ جُبَارَ وَفِي الرِّكَازِ الْخُمْسُ!!

باب ۹۴۹. قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا وَمُحَاسَبَةِ الْمُصَدِّقِينَ مَعَ الْإِمَامِ!!

(۱۳۰۵) حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو اسْمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي حَمِيدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ اسْتَعْمَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنَ الْأَسَدِ عَلَى صَدَقَاتِ بَنِي سُلَيْمٍ يُدْعَى ابْنُ اللَّيْثِ فَلَمَّا جَاءَ حَاسِبَهُ!!

باب ۹۵۰. اسْتِعْمَالِ إِبِلِ الصَّدَقَةِ وَالْبَانِيَا لِابْنَاءِ السَّبِيلِ!!

(۱۳۰۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ أَنَسًا مِنْ غُرَيْنَةَ اجْتَبَوْا الْمَدِينَةَ فَرُخِصَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَأْتُوا إِبِلَ الصَّدَقَةِ فَيَشْرَبُوا مِنْ أَلْبَانِهَا وَأَبْوَالِهَا فَفَقَتَلُوا الرَّاعِيَ وَاسْتَأْفَوْا الذُّوْدَ فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَى بِهِمْ فَقَطَعَ أَيْدِيَهُمْ وَأَرْجُلَهُمْ وَسَمَّرَ أَعْيُنَهُمْ وَتَرَكَهُمْ بِالْحَرَّةِ يَعْضُونَ الْحِجَارَةَ تَابِعَهُ أَبُو قِلَابَةَ وَثَابِتٌ وَحُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ

۱۰ یہ حدیث اس سے پہلے آچکی ہے تفصیلی روایتوں میں ہے کہ انہوں نے بھی رسول اللہ ﷺ کے چرواہے کے ساتھ بعینہ اس طرح کا معاملہ کیا، تھا جس کا بدلہ نہیں دیا گیا یہ ابتدائی واقعہ ہے پھر اس طرح کی سزا کی ممانعت آنحضور ﷺ نے کر دی تھی خواہ مجرم نے جرم کتنا ہی سنگین کیوں نہ کیا ہو

متابعت ابو قلابہ، ثابت اور حمید نے انس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے کی ہے!!

۹۵۱۔ صدقہ کے اونٹوں پر امام اپنے ہاتھ سے نشان لگاتا ہے!!

۱۴۰۷۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ولید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو عمر اوزاعی نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ میں عبد اللہ بن ابی طلحہ کو لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا کہ آپ ان کی تحنیک کر دیں!! یعنی اپنے منہ سے کوئی چیز چا کر ان کے منہ میں ڈال (دیں) میں نے اس وقت دیکھا کہ آپ ﷺ کے ہاتھ میں نشان لگانے کا آلہ تھا اور آپ ﷺ اس سے صدقہ کے اونٹوں پر نشان لگا رہے تھے!!

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۹۵۲۔ صدقہ فطر کی فرضیت!! ابو العالیہ، عطاء اور ابن سیرین نے صدقہ فطر کو فرض سمجھا ہے!!

۱۴۰۸۔ ہم سے یحییٰ بن محمد بن سکن نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اسماعیل بن جعفر نے حدیث بیان کیا ان سے عمر بن نافع نے ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ”فطر کی زکوۃ“ (صدقہ فطر) ایک صاع کھجور یا ایک صاع جو فرض قرار دی تھی، غلام، آزاد مرد، عورت چھوٹے اور بڑے تمام مسلمانوں پر! آپ کا یہ حکم تھا کہ نماز (عید) کے لئے جانے سے پہلے یہ صدقہ (محتاجوں کو) دے دیا جائے (تاکہ محتاج ہیں وہ بھی دل جمعی اور خوشی کے ساتھ عید منائیں)!!

۹۵۳۔ غلام وغیرہ تمام مسلمانوں پر صدقہ فطر!!

باب ۹۵۱۔ وَ سَمِ الْإِمَامُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ الْمُزْدِشَرِّ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ وَالْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ غَدَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ لِيُحَنِّكَهُ فَوَافَيْتُهُ فِي يَدِهِ الْمَيْسَمُ بِإِبْرَاهِيمَ الصَّدَقَةِ

باب ۹۵۲۔ فَرَضَ صَدَقَةُ الْفِطْرِ وَرَأَى أَبُو الْعَالِيَةِ وَعَطَاءٌ وَابْنُ سِيرِينَ صَدَقَةَ الْفِطْرِ فَرِيضَةً!!

(۱۴۰۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ سُكْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ نَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَكَاةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ عَلَى الْعَبْدِ وَالْحُرِّ وَالذَّكْرِ وَالْأُنْثَى وَالصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَأَمَرَهَا أَنْ تُؤَدَّى قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ إِلَى الصَّلَاةِ

باب ۹۵۳۔ صَدَقَةُ الْفِطْرِ عَلَى الْعَبْدِ وَغَيْرِهِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ!!

● امام شافعی کی طرح معتق بھی اسے فرض قرار دیتے ہیں لیکن امام ابو حنیفہؒ کے یہاں یہ واجب ہے امام شافعی کا مذہب یہ بھی ہے کہ صدقہ فطر کی فرضیت کے لئے نصاب شرط نہیں ہے لیکن امام ابو حنیفہؒ کے یہاں نصاب شرط ہے البتہ زکوۃ اور صدقہ الفطر کے نصاب میں فرق ہے زکوۃ انہیں اموال میں ضروری ہے جو نحو کے قابل ہیں لیکن صدقہ الفطر کے نصاب کے لئے یہ شرط نہیں، اس فرق کا تعلق ائمہ کے اجتہاد سے ہے بظاہر حدیث سے امام شافعیؒ کے مسلک ہی کی تائید ہوتی ہے لیکن امام ابو حنیفہؒ کا کہنا یہ ہے کہ احادیث میں صدقہ فطر کو زکوۃ کہا گیا ہے اس لئے زکوۃ کی شرائط یہاں بھی ملحوظ رہیں گی!!

۱۳۰۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں نافع نے اور انہیں ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فطر کی زکوۃ آزاد یا غلام۔ مرد یا عورت تمام مسلمانوں پر ایک صاع کھجور یا جو فرض کی تھی!!

۹۵۴۔ صدقہ فطر ایک صاع جو ہے!!

۱۳۱۰۔ ہم سے قبیصہ بن عقبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے زید بن اسلم کے واسطہ سے حدیث بیان کی، ان سے عیاض بن عبد اللہ نے اور ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم ایک صاع جو کا صدقہ فطر دیا کرتے تھے!!

۹۵۵۔ صدقہ فطر ایک صاع کھانا ہے!!

۱۳۱۱۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں زید بن اسلم نے انہیں عیاض بن عبد اللہ بن سعد بن ابی سرح عامری نے کہ انہوں نے سعید رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ فرماتے تھے کہ ہم فطر کی زکوۃ ایک صاع کھانا یا ایک صاع جو یا ایک صاع کھجور یا ایک صاع بنیر یا ایک صاع زب (خٹک انگور یا انجیر) نکالا کرتے تھے (ہر شخص کی طرف سے)!!

۹۵۶۔ صدقہ فطر ایک صاع کھجور ہے!!

۱۳۱۲۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے لیث نے نافع کے واسطہ سے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک صاع کھجور یا ایک صاع جو کی زکوۃ فطر دیے کا حکم فرمایا تھا عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ پھر لوگوں نے اسی کے مساوی دو مد و آدھا صاع، گیہوں کر لیا تھا!!

۹۵۷۔ ایک صاع زبیب!!

۱۳۱۳۔ ہم سے عبد اللہ بن مزیر نے حدیث بیان کی، انہوں نے یزید بن حکیم عدنی سے سنا کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے زید بن اسلم نے کہا کہ ہم سے عیاض بن عبد اللہ بن سعد بن ابی سرح نے

(۱۳۰۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَضَ زَكَاةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ عَلَى كُلِّ حُرٍّ أَوْ عَبْدٍ ذَكَرَ أَوْ أُنْثَى

باب ۹۵۴. صَدَقَةُ الْفِطْرِ صَاعٌ مِنْ شَعِيرٍ!!

(۱۳۱۰) حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ بْنُ عُقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ كُنَّا نَطْعِمُ الصَّدَقَةَ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ!!

باب ۹۵۵. صَدَقَةُ الْفِطْرِ صَاعٌ مِنْ طَعَامٍ!!

(۱۳۱۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي سَرْحٍ الْغَامِرِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ كُنَّا نَخْرِجُ زَكَاةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ أَقِطٍ أَوْ صَاعًا مِنْ زَبِيبٍ

باب ۹۵۶. صَدَقَةُ الْفِطْرِ صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ!!

(۱۳۱۲) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِزَكَاةِ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَفَجَعَلَ النَّاسُ عِدْلَهُ، مُدْنَيْنِ مِنْ حِنْطَةٍ!!

باب ۹۵۷. صَاعٌ مِنْ زَبِيبٍ!!

(۱۳۱۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ سَمِعَ يَزِيدَ بْنَ أَبِي حَكِيمٍ الْعَدَنِيَّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ قَالَ حَدَّثَنِي عِيَاضُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَرْحٍ

● اس سے پہلے بھی لکھا جا چکا ہے کہ ایک صاع اسی ۸۰ روپے کے سیر سے ساڑھے تین سیر کے برابر ہوتا ہے! ابوسعید رضی اللہ عنہ کی خود تصریح موجود ہے کہ ان دنوں کھانے کے لئے جو، زبیب، بنیر اور کھجور بیسیر تھیں گویا اس حدیث میں پہلے کھانے کا ایک عام لفظ استعمال کر کے خود ہی اس کی مختلف صورتوں کی تعیین کر دی گئی ہے!!

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ كُنَّا نُعْطِيهَا فِي زَمَانِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ زَبِيبٍ فَلَمَّا جَاءَ مُعَاوِيَةُ وَجَاءَتْ السُّمُرَاءُ قَالَ أَرَأَيْتُمْ مَدًّا مِنْ هَذَا يُعْدِلُ مَدِّينِ !!

باب ۹۵۸. الصَّدَقَةُ قَبْلَ الْعِيْدِ !!

(۱۳۱۳) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ قَالَ حَاتِئُ بْنُ مُوسَى بْنِ عُتْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِزَكَاةِ الْفِطْرِ قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ إِلَى الصَّلَاةِ !!

(۱۳۱۵) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عِيَّاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ كُنَّا نُخْرِجُ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ وَكَانَ طَعَامُنَا الشَّعِيرَ وَالزَّبِيبَ وَالْأَقِطَ وَالتَّمْرَ !!

باب ۹۵۹. صَدَقَةُ الْفِطْرِ عَلَى الْحُرِّ وَالْمَمْلُوكِ وَقَالَ الزُّهْرِيُّ فِي الْمَمْلُوكِينَ لِلتَّجَارَةِ يُزَكَّى فِي التَّجَارَةِ وَيُزَكَّى فِي الْفِطْرِ !!

(۱۳۱۶) حَدَّثَنَا أَبُو الثَّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ ابْنِ زَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ فَرَضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَةَ الْفِطْرِ أَوْ قَالَ رَمْطَانٍ عَلَى الذَّكَرِ وَالْأُنْثَى وَالْحُرِّ وَالْمَمْلُوكِ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ فَعَدَلَ النَّاسُ بِهِ بَصْفَ صَاعٍ مِنْ بُرِّ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُعْطِي التَّمْرَ فَأَعُو زَاهِلَ الْمَدِينَةِ مِنَ التَّمْرِ فَأَعْطَى شَعِيرًا وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُعْطِي عَنِ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ

حدیث بیان کی اور ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ ہم نے نبی کریم ﷺ کے زمانہ میں صدقہ فطر ایک صاع گیہوں یا ایک صاع کھجور یا ایک صاع جو یا ایک صاع زبیب (خشک انگور یا خشک انجیر) نکالتے تھے۔ پھر جب معاویہ رضی اللہ عنہ کا عہد حکومت آیا اور گیہوں بھی میسر آنے لگا تو انہوں نے فرمایا کہ میرے خیال میں گیہوں کا ایک مد (ان چیزوں کے دودھ کے برابر ہو جائے گا۔)

۹۵۸۔ صدقہ عید سے پہلے !!

۱۳۱۳۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حفص بن میسرہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے صدقہ فطر نماز (عید) کے لئے جانے سے پہلے نکالنے کا حکم دیا تھا !!

۱۳۱۵۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے ابو عمر حفص بن میسرہ نے حدیث بیان کی، ان سے زید بن اسلم نے، ان سے عیاض بن عبد اللہ بن سعد نے ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے عہد میں عید الفطر کے دن ایک صاع کھانا نکالتے تھے ابوسعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہمارا کھانا (ان دنوں) جو، زبیب، پنیر اور کھجور تھا !!

۹۵۹۔ صدقہ فطر، آزاد اور غلام پر زہری نے تجارت کے غلاموں کے متعلق فرمایا کہ مال تجارت ہونے کی وجہ سے ان کی زکوٰۃ بھی دی جائے گی اور صدقہ فطر بھی ان کا نکالا جائے گا !!

۱۳۱۶۔ ہم سے ابو الثعمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ایوب نے حدیث بیان کی ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے صدقہ فطریہ کہہا صدقہ رمضان مرد و عورت آزاد اور غلام (سب پر) ایک صاع کھجور یا ایک صاع جو ضروری قرار دیا تھا، پھر لوگوں نے آدھا صاع گیہوں اس کے برابر قرار دے لیا لیکن ابن عمر کھجور دیا کرتے تھے ۱۰ ایک مرتبہ مدینہ میں کھجور کا قحط پڑا تو آپ نے جو صدقہ میں نکالا، ابن عمر۔ چھوٹے بڑے سب کی طرف سے یہاں تک کہ میرے بیٹوں کی طرف سے بھی صدقہ فطر نکالتے تھے۔ ۱۰ ابن عمر صدقہ

۱۰ کھجور، جو پنیر وغیرہ کے مقابلہ میں سب سے عمدہ بھی جالی بھی، صحابہ صدقہ میں عمدہ ترین چیزیں دے کر خدا کی رضا و رحمت کے متوجع بنتے تھے شریعت میں مطلوب بھی اپنی پسندیدہ اور عمدہ چیز صدقہ میں دینا ہے اگر کوئی شخص بے کار اور غیر ضروری چیزوں کو نکالتا بھی ہے تو کیا کمال کرتا ہے !! ۱۰ نافع رحمۃ اللہ علیہ اس حدیث کے راوی ابن عمر رضی اللہ عنہ کے پہلے غلام تھے لیکن پھر آزاد ہوئے آپ ابن عمر کے مخصوص شاگرد اور علم و فضل کے اعتبار سے کبار تابعین میں شمار ہوتے ہیں لیکن ہے کہ ابن عمر آپ کے بیٹوں کی طرف سے تمر عافطر نکالتے ہوں !!

وصول کرنے والوں کو (جو حکومت) کی طرف سے متعین ہوتے تھے دے دیا کرتے تھے اور لوگ صدقہ فطر ایک یا دو دن پہلے ہی دے دیا کرتے تھے! ❶

۹۶۰۔ صدقہ فطر، چھوٹوں اور بڑوں پر، ابو عمرو نے بیان کیا کہ جابر، عائشہ، طاؤس، عطاء اور ابن سیرین رضی اللہ عنہم کا خیال یہ تھا کہ یتیم کے مال سے بھی زکوٰۃ دی جائے گی اور زہری مجنون کے مال سے زکوٰۃ نکالنے کے قائل تھے! ❷

۱۴۱۷۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے عبید اللہ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے نافع نے حدیث بیان کی کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا! رسول اللہ ﷺ نے ایک صاع جو یا ایک صاع کھجور کا صدقہ فطر، چھوٹے، بڑے، آزاد اور غلام سب پر فرض قرار دیا تھا! ❸

بسم اللہ الرحمن الرحیم

کتاب المناسک!!

۹۶۱۔ حج کے مسائل، حج کا وجوب اور اس کی فضیلت اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”ان لوگوں پر جنہیں استطاعت ہو اللہ کے لئے بیت اللہ کا قصد کرنا ضروری ہے اور جس نے (حج کا) انکار کیا تو خداوند تعالیٰ تمام کائنات سے بے نیاز ہے۔ ❶

۱۴۱۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک

حَتَّىٰ إِنْ كَانَ لَيُعْطَىٰ عَنْ بَنِي وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُعْطِيهَا الَّذِينَ يَقْبَلُونَهَا وَكَانُوا يُعْطُونَ قَبْلَ الْفِطْرِ يَوْمَ أَوْيَوْمَيْنِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بَنِي يَغْنَىٰ بَنِي نَافِعٍ قَالَ كَانُوا يُعْطُونَ لِجَمْعٍ لَا لِلْفَقَرِ آءِ!!

باب ۹۶۰۔ صَدَقَةُ الْفِطْرِ عَلَى الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ قَالَ أَبُو عُمَرَ وَرَأَىٰ عُمَرُ وَعَلِيٌّ وَابْنُ عُمَرَ وَجَابِرٌ وَعَائِشَةُ وَطَاوُسٌ وَعُطَاءٌ وَابْنُ سِيرِينَ أَنَّ يُزَكَّىٰ مَالُ الْيَتِيمِ وَقَالَ الزُّهْرِيُّ يُزَكَّىٰ مَالُ الْمَجْنُونِ!!

(۱۴۱۷) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ عَلَى الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ وَالْحُرِّ وَالْمَمْلُوكِ!!

باب ۹۶۱۔ وَجُوبُ الْحَجِّ وَفَضْلُهُ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَىٰ وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ!!

(۱۴۱۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا

❶ یعنی امیر المومنین کی طرف سے مقرر افر صدقہ وصول کرنے عید سے ایک دو دن پہلے ہی آجاتا ہے اور آپ اسے ہی صدقہ دے دیتے تھے پھر امیر المومنین کی طرف سے عید کی نماز سے پہلے یغریوں میں تقسیم ہو جاتا تھا، نبی کریم ﷺ کے عہد مبارک میں بھی پہلے صدقہ آپ کے پاس جمع ہو جاتا تھا پھر آپ اسے تقسیم کروایا کرتے تھے! ❷ یہ امام شافعی کا مسلک ہے، ہمارے یہاں یتیم کے مال میں زکوٰۃ واجب نہیں ہوتی کیونکہ وہ نابالغ ہے اور شرعی احکام کا مکلف نہیں، یتیم بالغ ہو جانے کے بعد یتیم نہیں کہلاتا۔ ❸ حج کب فرض ہوا؟ اس میں علماء کا اختلاف ہے بعض کا خیال ہے کہ ۵ھ میں بعض نے ۶ یا ۵۵ یا ۶۰ھ اور بعض نے ۹ھ کہا ہے قرآن کی آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ حج صاحب استطاعت لوگوں پر فرض ہے استطاعت سے مراد صرف سامان سفر یعنی زاد وراحہ ہی نہیں بلکہ صحت جسمانی اور مالی بھی ضروری ہے!!

نے خبر دی انہیں ابن شہاب نے انہیں سلیمان بن یسار نے اور ان سے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ فضل رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سواری کے پیچھے بیٹھے ہوئے تھے کہ قبیلہ خثعم کی ایک عورت آئی۔ فضل اس عورت کو دیکھنے لگے وہ عورت بھی انہیں دیکھ رہی تھی لیکن رسول اللہ ﷺ فضل رضی اللہ عنہ کا چہرہ دوسری طرف کرنا چاہتے تھے ۱۔ اس عورت نے کہا کہ یا رسول اللہ! اللہ کا فریضہ حج میرے والد کے لئے (قاعدہ کے مطابق) ادا کرنا ضروری ہو گیا۔ لیکن وہ بہت بوڑھے ہیں کیا میں ان کی طرف سے حج کر سکتی ہوں؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ ہاں۔ یہ حجۃ الوداع کا واقعہ ہے!!

۹۶۲۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ لوگ آپ کے پاس پیدل اور سواریوں پر و دراز راستوں کو قطع کر کے اپنا منافع حاصل کرنے آئیں گے، فجا جا کے معنی وسیع راستوں کے ہیں!!

۱۴۱۹۔ ہم سے احمد بن عیسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ابن وہب نے خبر دی انہیں یونس نے انہیں ابن شہاب نے کہ سالم بن عبد اللہ بن عمر نے انہیں خبر دی اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو ذی الحلیفہ میں دیکھا کہ اپنی سواری پر چڑھ رہے ہیں، پھر جب پوری طرح بیٹھ گئے تو لبیک کہا (احرام باندھا)

۱۴۲۰۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ولید نے خبر دی، کہا کہ ہم سے اوزاعی نے حدیث بیان کی انہوں نے عطا سے سنا وہ جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے ذوالحلیفہ میں اس وقت لبیک کہا (احرام باندھا) جب آپ اپنی سواری پر پوری طرح بیٹھ گئے۔ یہ ابراہیم بن موسیٰ کی حدیث ابن عباس اور انس رضی اللہ عنہم سے بھی مروی ہے!!

۹۶۳۔ سفر حج سواری پر! ابان نے بیان کیا کہ ہم سے مالک بن دینار نے حدیث بیان کی ان سے قاسم بن محمد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے ان کے ساتھ ان کے بھائی عبدالرحمن رضی اللہ عنہ کو

مَالِكُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ الْفَضْلُ رَدِيفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَتْ امْرَأَةٌ مِنْ خَثْعَمَ فَجَعَلَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا وَتَنْظُرُ إِلَيْهِ وَجَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْرِفُ وَجْهَ الْفَضْلِ إِلَى الشَّقِ الْأَخْرِ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَذْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا لَا يَثْبُتُ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَفَأَحُجُّ عَنْهُ قَالَ نَعَمْ وَذَلِكَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ!!

باب ۹۶۲. قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ فَجَاجَا الطَّرِيقُ الْوَاسِعَةُ

(۱۴۱۹) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْكَبُ رَاحِلَتَهُ بِذِي الْحُلَيْفَةِ ثُمَّ يَهْلُ حِينَ تَسْتَوِي قَائِمَةً!!

(۱۴۲۰) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا الْوَلِيدُ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ سَمِعَ عَطَاءَ يُحَدِّثُ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ إِهْلَالَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ حِينَ اسْتَوَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ رَوَاهُ أَنَسٌ وَابْنُ عَبَّاسٍ يُعْنَى حَدِيثُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُوسَى!!

باب ۹۶۳. الْحَجُّ عَلَى الرَّحْلِ وَقَالَ ابَانٌ حَدَّثَنَا مَالِكُ ابْنُ دِينَارٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَكَتْ مَعَهَا

۱۔ عورت کے لئے چہرہ اور ہتھیلیاں چھپانا ضروری نہیں ہیں، نماز کے اندر اور نماز سے باہر عورت کے لئے پردہ کا یکساں حکم ہے اور عورت کسی اجنبی کے سامنے اگر فتق کا خوف نہ ہو تو اپنا چہرہ اور ہتھیلیاں کھلا رکھ سکتی ہے، لیکن زمانہ کے بدل جانے کی وجہ سے اب پوری طرح پردہ کرنے کا فتویٰ دیا گیا ہے، نبی کریم ﷺ نے فضل رضی اللہ عنہ کا چہرہ بھی احتیاطاً پھیر دیا تھا!!

أَخَاهَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَأَعْمَرَهَا مِنَ التَّعْمِيمِ وَحَمَلَهَا عَلَى قَتَبٍ وَقَالَ عُمَرُ شُدُّوا الرِّحَالَ فِي الْحَجِّ فَإِنَّهُ أَحَدُ الْجَهَادِينَ وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُرْوَةُ بْنُ ثَابِتٍ عَنْ ثُمَامَةَ بِنْتِ عَبْدِ اللَّهِ بِنْتِ أَنَسٍ قَالَ حَجَّ أَنَسٌ عَلَى رَحْلِ وَلَمْ يَكُنْ شَحِيحًا وَحَدَّثَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَجَّ عَلَى رَحْلِ وَكَانَتْ زَامِلَتُهُ

بھیجا اور انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا کو تعمیم سے عمرہ کرایا، وہ انہیں (اپنی سواری کے پیچھے) ایک چھوٹے سے کجاوہ پر بٹھا کر لے گئے تھے عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حج کے لئے شدر حال (سفر) کرو کیونکہ یہ بھی ایک جہاد ہے محمد بن ابی بکر نے بیان کیا کہ ہم سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی کہ ہم سے عمرو بن ثابت نے حدیث بیان کی، ان سے ثمامہ بن عبد اللہ بن انس نے بیان کیا کہ انس رضی اللہ عنہ سواری پر حج کے لئے تشریف لے گئے تھے آپ بخل نہیں تھے آپ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ بھی سواری پر حج کے لئے گئے تھے آپ کی زاملہ ❶ بھی وہی تھی!

(۱۳۲۱) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِيْمَنُ بْنُ نَابِلٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ اغْتَبَرْتُمْ وَلَمْ اغْتَمِرْ قَالَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ اذْهَبْ بِأَخِيكَ فَأَعْمَرَهَا مِنَ التَّعْمِيمِ فَأَعْقَبَهَا عَلَى نَاقَةٍ نَاعَتَمَرَتْ!!

۱۳۲۱۔ ہم سے عمرو بن علی نے حدیث بیان کی کہ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی کہ ہم سے ایمن بن نابل نے حدیث بیان کی کہ ہم سے قاسم بن محمد نے حدیث بیان کی اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ انہوں نے کہا، یا رسول اللہ! آپ لوگوں نے تو عمرہ کر لیا لیکن میں نہ کر سکی اس لئے آغضور ﷺ نے فرمایا عبد الرحمن اپنی بہن کو بلے جاؤ اور انہیں تعمیم سے عمرہ کراؤ، چنانچہ انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا کو اپنے اونٹ کے پیچھے بٹھالیا اور عائشہ رضی اللہ عنہا نے عمرہ ادا کیا۔ ❶

۹۶۳۔ حج مقبول ❶ کی فضیلت!!

باب ۹۶۳۔ فَضْلُ الْحَجِّ الْمَبْرُورِ!!

۱۳۲۲۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہ ہم سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے ان کے سعید بن مسیب نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ نبی کریم ﷺ سے کسی نے سوال کیا کہ کون سا عمل افضل ہے آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ اور اس کے رسول ﷺ پر ایمان لانا پوچھا گیا اس کے بعد؟ آپ ﷺ

(۱۳۲۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ قَالَ إِيْمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قِيلَ لِمَ مَاذَا قَالَ جَهَادٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قِيلَ

❶ زاملہ ایسے اونٹ کو کہتے ہیں جس پر کھانا وغیرہ ضرورت کی چیزیں رکھی جاتی تھیں۔ عام طور سے اس کے لئے ایک الگ جانور ہوتا تھا۔ راوی کا مقصد یہ ہے کہ آغضور ﷺ جس اونٹ پر سوار تھے اسی پر آپ کی ضرورت کی چیزیں بھی رکھی ہوئی تھیں یعنی آپ ﷺ نے دو اونٹ استعمال نہیں کئے بلکہ ایک ہی سے کام چل گیا! ❶ مطلب یہ ہے کہ آغضور ﷺ نے عبد الرحمن رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ پہلے تم انہیں تعمیم لے جاؤ، جو حدود حرام سے باہر ہے۔ پھر وہاں سے یہ احرام باندھیں اور اگر عمرہ ادا کریں، حنفیہ کا یہی مذہب ہے کہ مکہ میں مقیم لوگ حج کے لئے حرم کے اندر ہی سے احرام باندھیں گے لیکن عمرہ کے لئے حدود حرم سے باہر جا کر احرام باندھنا پڑے گا۔ عبد الرحمن رضی اللہ عنہ کو نبی اکرم ﷺ کی اس ہدایت سے حنفیہ کے مسلک کی تائید ہوتی ہے! ❶ یعنی وہ حج جس میں کوئی جنابت نہ ہوئی ہو اور حج ادا کرنے والے نے کوئی کام آداب حج کے خلاف نہ کیا ہو، لوگوں میں جو یہ مشہور ہے کہ جمعہ کے دن اگر حج پڑے تو حج اکبر ہوتا ہے اس کی شریعت میں کوئی اصل نہیں حج اکبر کا لفظ قرآن مجید میں بھی آیا ہے لیکن دوسرے معنی میں۔ حج سے مظالم اور غلاموں کے حقوق معاف نہیں ہوتے۔ البتہ دوسرے گناہ معاف ہو جاتے ہیں اس میں بھی علماء کا اختلاف ہے کہ صرف صفائے معاف ہو جاتے ہیں یا کبائر بھی، اکثر علماء کا خیال یہی ہے کہ کبائر اور صفائے سب حج مقبول سے معاف ہو جاتے ہیں، فیض الباری ج ۶ ص ۱۳!

ثُمَّ مَاذَا قَالَ حَجُّ مَبْرُورًا!!

نے فرمایا کہ اللہ کے راستے میں جہاد۔ پوچھا گیا کہ اس کے بعد؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ حج مقبول!

۱۳۲۳۔ ہم سے عبدالرحمن بن مبارک نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے خالد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں حبیب بن ابی عمرہ نے خبر دی، انہیں عائشہ بنت طلحہ نے اور ان سے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ انہوں نے پوچھا، یا رسول اللہ! ظاہر ہے کہ جہاد سب سے افضل عمل ہے، پھر ہم بھی کیوں نہ جہاد کریں؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ سب سے افضل جہاد مقبول جہاد ہے!!

۱۳۲۴۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سیار ابو الککم نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے ابو حازم سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا اور انہوں نے نبی کریم ﷺ کو یہ فرماتے سنا کہ جس شخص نے اللہ کے لئے اس شان سے حج کیا کہ نہ کوئی فحش بات ہوئی اور نہ کوئی گناہ، تو وہ اس دن کی طرح واپس ہوگا، جیسے اس کی ماں نے اسے جنا تھا (حج مقبول یا مبرور یہی ہے)

۹۶۵۔ حج اور عمرہ کے میقات کی فرضیت!!

۱۳۲۵۔ ہم سے مالک بن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے زہیر نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے زید بن جبیر نے حدیث بیان کی کہ وہ عبداللہ بن عمرؓ کی قیام گاہ پر حاضر ہوئے، وہاں شامیانہ لگا ہوا تھا (زید بن جبیر نے کہا کہ) میں نے پوچھا کہ کس جگہ سے عمرہ کا احرام باندھنا چاہئے، عبداللہ رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ رسول اللہ ﷺ نے نجد والوں کے لئے قرن، مدینہ والوں کے لئے ذوالحلیفہ اور شام والوں کے لئے جحفہ متعین کیا تھا!!

۹۶۶۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ زادراہ لے لو، اور سب سے بہتر زادراہ تقویٰ ہے!!

۱۳۲۶۔ ہم سے یحییٰ بن بشر نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے شباہ نے حدیث بیان کی ان سے ورقاء نے ان سے عمرو بن دینار نے ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ یمن کے لوگ زادراہ

(۱۳۲۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَرَى الْجِهَادَ أَفْضَلَ الْعَمَلِ أَفَلَا نُجَاهِدُ قَالَ أَفْضَلُ الْجِهَادِ حَجُّ مَبْرُورًا!!

(۱۳۲۴) حَدَّثَنَا لَدُمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سَيَّارُ أَبُو الْحَكَمِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ حَجَّ لِلَّهِ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ!!

باب ۹۶۵. فَرَضَ مَوَاقِيتِ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ!!

(۱۳۲۵) حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا زَهَيْرٌ قَالَ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ جُبَيْرٍ أَنَّهُ أَتَى عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ فِي مَنْزِلِهِ وَلَهُ فُسْطَاطٌ وَسَرَادِقٌ فَسَأَلَتْهُ مِنْ أَيْنَ يَحْجُرُونَ أَنْ اعْتَمَرَ قَالَ قَرَضَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَهْلِ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ وَلَا هَلِ الْمَدِينَةِ ذُو الْحَلِيفَةِ وَلَا هَلِ الشَّامِ الْجَحْفَةُ!!

باب ۹۶۶. قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى!!

(۱۳۲۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَشَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ عَنْ وَرْقَاءَ عَنْ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ أَهْلُ الْيَمَنِ يَحْجُونَ لَا يَتَزَوَّدُونَ

۱۔ مکہ منظر کے قرب و جوار میں چاروں طرف جو شہر اور ممالک تھے، آنحضور ﷺ نے انہیں کا نام لے کر اس کی تعین کر دی تھی کہ فلاں گھر سے آنے والوں کے لئے احرام فلاں جگہ سے باندھنا چاہئے، جو مالک دور دراز پڑتے ہیں ظاہر ہے کہ وہ بھی انہیں راستوں سے گزر کر حرم میں داخل ہوں گے اس لئے وہ جب بھی ان مقامات سے گزریں، یمن کی تعین احرام باندھنے کے لئے حدیث میں کی گئی ہے، تو احرام باندھنے کے بغیر نہ گزریں!!

وَيَقُولُونَ نَحْنُ الْمَتَوَكِّلُونَ فَإِذَا قَدِمُوا مَكَّةَ سَأَلُوا النَّاسَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ غَرَجًا وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى رَوَاهُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرُو عَنْ عِكْرِمَةَ مُرْسَلًا!!

کے بغیر حج کے لئے آجاتے تھے، کہتے تو یہ تھے کہ ہم توکل کرتے ہیں لیکن جب مکہ آتے تو لوگوں سے مانگتے تھے اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل کی، اور زاد راہ لے لیا کرو کہ سب سے بہتر زاد راہ تقویٰ ہے ۱ اس کی روایت ابن عیینہ نے عمرو سے بواسطہ عمرہ مرسل کی ہے!!

باب ۹۶۷. مَهَلْ أَهْلِ مَكَّةَ لِلْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ

۹۶۷۔ حج اور عمرہ کے لئے مکہ والوں کے احرام باندھنے کی جگہ!!

(۱۳۲۷) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَبٌ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَفَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ وَلَا هَلْ أَشَامَ الْحُجَّةَ وَلَا هَلْ نَجِدَ قَرْنَ الْمَنَازِلِ وَلَا هَلْ الْيَمَنَ يَلْمَمُ هُنَّ لَهُنَّ وَ لِمَنْ أَتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِهِنَّ مِمَّنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ وَمَنْ كَانَ ذُوْنَ ذَلِكَ فَمِنْ حَيْثُ أَشَأَ حَتَّى أَهْلَ مَكَّةَ مِنْ مَكَّةَ!!

۱۳۲۷۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہ ہم سے ابن طاووس نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے مدینہ والوں کے احرام کے لئے ذوالحلیفہ۔ شام والوں کے لئے جحفہ۔ نجد والوں کے لئے قرن منازل بمن والوں کے لئے یلمم متعین کیا تھا یہاں سے ان مقامات والے بھی احرام باندھیں گے اور ان کے علاوہ وہ لوگ بھی جو ان راستوں سے آئیں اور حج یا عمرہ کرنے کا ارادہ رکھتے ہوں لیکن جن کی اقامت میقات اور مکہ کے درمیان ہے تو وہ احرام اس جگہ سے باندھیں جہاں سے انہیں سفر شروع کرنا ہے چنانچہ مکہ کے لوگ مکہ سے ہی احرام باندھیں گے! ۱

باب ۹۶۸. مِيقَاتِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ وَلَا يُهْلُوا قَبْلَ ذِي الْحُلَيْفَةِ!!

۹۶۸۔ مدینہ والوں کا میقات، اور انہیں ذوالحلیفہ سے پہلے احرام نہ باندھنا چاہئے! ۱

(۱۳۲۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ

۱۳۲۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں نافع نے اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول

۱ سیوطی نے لکھا ہے کہ آیت میں تقویٰ سے مراد مانگنے سے بچنا اور تقویٰ اختیار کرنا ہے۔ علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ میرے نزدیک تقویٰ کے یہاں بھی اس کے مشہور و معروف معنی ہی مراد ہیں، مطلب یہ ہے کہ زاد سفر تو بہر حال ضروری ہے لیکن اس سے بھی زیادہ اہم سفر تمہارے آگے ہے اس لئے اس کی زاد کی فکر سب سے زیادہ ہونی چاہئے اور اس سفر کا ”زاد“ تقویٰ ہے، دوسری روایتوں میں بھی آیت کے اس مفہوم کی تائید ہوتی ہے!! ۱ اس سے پہلے ہم نے لکھا تھا کہ حج اور عمرہ کے میقات میں مصنف رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک کوئی فرق نہیں، لیکن احتاف کے یہاں بعض صورتوں میں فرق ہے اس حدیث کی بنا پر امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ احرام صرف انہیں کے لئے ضروری ہے جو حج یا عمرہ کا ارادہ رکھتے ہوں اگر کوئی تجارت کی نیت سے حرم میں جانا چاہے تو اس کے لئے احرام باندھنا ضروری نہیں، لیکن امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک یہ مسئلہ ہے کہ خواہ مقصد کچھ ہو حد و حرم میں احرام کے بغیر داخل نہیں ہوا جاسکتا امام صاحب رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک احرام اس بعد مبارک کی تعظیم کے لئے ضروری ہے حج یا عمرہ کی اس میں کوئی تخصیص نہیں۔ اس سلسلے کی تفصیلات کا مطالعہ فقہ و مسائل کی کتابوں میں کیا جاسکتا ہے۔ ۱ مصنف رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد یہ ہے کہ میقات پر پہنچ کر ہی احرام باندھنا چاہئے، کیونکہ مدینہ کا میقات سب سے قریب تھا اس کے باوجود آنحضور ﷺ نے میقات پر پہنچ کر احرام باندھا، علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ مدینہ کی حد تک حنفیہ کو بھی امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے ساتھ ہونا چاہئے اول اس وجہ سے کہ مدینہ کا میقات بالکل قریب ہے دوسرے اس لئے کہ آنحضور ﷺ کی اس میں پوری طرح اتباع ہو جاتی ہے۔ لیکن مدینہ کے سوا دوسرے شہر والے اگر میقات سے پہلے احرام باندھیں تو بہتر ہے اس لئے کہ یہ عزیمت پر عمل ہے شوق حج کا بھی اس سے اظہار ہوتا ہے اور سنت کے خلاف بھی نہیں!!

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُهْلُ أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَأَهْلُ الشَّامِ مِنَ الْحُجَفَةِ وَأَهْلُ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَبَلَّغْنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُهْلُ أَهْلُ الْيَمَنِ مِنْ يَلْمَلَمَ

باب ۹۶۹. مُهْلُ أَهْلِ الشَّامِ!!

(۱۳۲۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ وَكَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ وَلَأَهْلُ الشَّامِ الْحُجَفَةَ وَلَأَهْلُ نَجْدٍ قَرْنَ الْمَنَازِلِ وَلَأَهْلُ الْيَمَنِ يَلْمَلَمَ فَهَنُ لَهْنُ وَلَمَنْ أَتَى عَلَيْهِنَ مِنْ غَيْرِ أَهْلِيهِنَّ لَمَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لَمَنْ كَانَ دُونَهُنَّ فَهَلَهُ مِنْ أَهْلِهِ وَكَذَلِكَ حَتَّى أَهْلُ مَكَّةَ يَهْلُونَ مِنْهَا

باب ۹۷۰. مُهْلُ أَهْلِ نَجْدٍ!!

(۱۳۳۰) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ قَتَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَفِظْنَاهُ مِنَ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ وَكَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مُهْلُ أَهْلِ الْمَدِينَةِ ذُو الْحُلَيْفَةِ وَمُهْلُ أَهْلِ الشَّامِ مُهَيَّعَةٌ وَهِيَ الْحُجَفَةُ وَأَهْلُ نَجْدٍ قَرْنٌ قَالَ ابْنُ عُمَرَ زَعَمُوا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَلَمْ أَسْمَعْهُ وَمُهْلُ أَهْلِ الْيَمَنِ يَلْمَلَمُ!!

باب ۹۷۱. مُهْلُ مَنْ كَانَ دُونَ الْمَوَاقِيتِ!

(۱۳۳۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَمْرِو

۹۶۹۔ شام کے لوگوں کے احرام باندھنے کی جگہ!!

۱۳۲۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حماد نے حدیث بیان کی ان سے عمرو بن دینار نے حدیث بیان کی ان سے طاووس نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مدینہ والوں کے لئے ذوالحلیفہ میقات بنایا، شام والوں کے لئے حجفہ، نجد والوں کے لئے قرن منازل اور یمن والوں کے لئے یلملم۔ یہ میقات ان شہروں کے باشندوں کے لئے ہیں اور ان لوگوں کے لئے بھی جو ان شہروں سے گزر کر حرم میں داخل ہوں اور حج یا عمرہ کا ارادہ رکھتے ہوں۔ لیکن جو لوگ میقات کے اندر اقامت رکھتے ہوں ان کے لئے احرام باندھنے کی جگہ ان کے گھر ہیں، وعلیٰ هذا القیاس یہاں تک کہ مکہ کے لوگ احرام مکہ ہی سے باندھیں!!

۹۷۰۔ نجد والوں کے لئے احرام باندھنے کی جگہ!!

۱۳۳۰۔ ہم سے علی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم نے زہری سے (سن کر) یہ حدیث یاد کی تھی ان سے سالم نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے میقات متعین کر دیئے تھے۔ اور مجھ سے احمد نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ ہم سے ابن وہب نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے یونس نے خبر دی انہیں ابن شہاب نے انہیں سالم بن عبد اللہ نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ یہ فرما رہے تھے کہ مدینہ والوں کے احرام باندھنے کی جگہ ذوالحلیفہ ہے، شام والوں کے لئے مہیئعہ یعنی حجفہ ہے اور نجد والوں کے لئے قرن ہے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ لوگ کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ یمن والوں کے احرام باندھنے کی جگہ یلملم ہے، لیکن میں نے اسے آپ ﷺ لئے نہیں سنا تھا!!

۹۷۱۔ میقات کے اندر لوگوں کے احرام باندھنے کی جگہ!!

۱۳۳۱۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حماد نے حدیث

بیان کی ان سے عمرو نے ان سے طاؤس نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے مدینہ والوں کے لئے ذوالحلیفہ میقات متعین کیا تھا، شام والوں کے لئے جحفہ، یمن والوں کے لئے یلملم اور نجد والوں کے لئے قرن، یہ ان شہروں کے لوگوں کے لئے ہیں اور دوسرے ان تمام لوگوں کے لئے بھی جو ان شہروں سے گزریں اور حج اور عمرہ کا ارادہ رکھتے ہوں۔ لیکن جو لوگ میقات کے اندر اقامت رکھتے ہیں تو وہ اپنے شہروں سے احرام باندھیں، تا آنکہ مکہ کے لوگ مکہ ہی سے احرام باندھیں گے!!

۹۷۲۔ یمن والوں کے احرام باندھنے کی جگہ!!

۱۳۳۲۔ ہم سے معلیٰ بن اسد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہیب نے حدیث بیان کی ان سے عبد اللہ بن طاؤس نے ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے مدینہ والوں کے لئے ذوالحلیفہ میقات متعین کیا تھا شام والوں کے لئے جحفہ، نجد والوں کے لئے قرن منازل اور یمن والوں کے لئے یلملم، یہ ان شہروں کے باشندوں کے میقات ہیں اور تمام دوسرے مسلمانوں کے بھی جو ان شہروں سے گزر کر آئیں اور حج اور عمرہ کا ارادہ رکھتے ہوں لیکن جو لوگ میقات کے اندر اقامت رکھتے ہیں تو (وہ احرام وہیں سے باندھیں) جہاں سے سفر شروع کریں تا آنکہ مکہ کے لوگ احرام مکہ ہی سے باندھیں گے!!

۹۷۳۔ عراق والوں کے احرام باندھنے کی جگہ ذات عرق ہے۔

۱۳۳۳۔ ہم سے علی بن مسلم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد اللہ بن نمیر نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے عبید اللہ نے نافع کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب یہ دو شہر (کوفہ اور بصرہ) فتح ہوئے تو لوگ عمر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور عرض کی کہ یا امیر المؤمنین! رسول اللہ ﷺ نے نجد کے لوگوں کے لئے احرام باندھنے کی جگہ قرن قرار دی تھی اور وہ ہمارے راستے سے دور ہے اگر ہم قرن کی طرف جائیں تو ہمارے لئے بڑی دشواری پیدا ہو جائے گی اس پر عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ پھر تم لوگ اپنے راستے میں

عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَّتْ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ وَلَا أَهْلَ الشَّامِ الْحُجْفَةَ وَلَا أَهْلَ الْيَمَنِ يَلْمَلَمَ وَلَا أَهْلَ نَجْدٍ قَرْنًا فَهُنَّ لَهُنَّ وَلَمْ يَأْتِ عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهِنَّ مِمَّنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَمَنْ كَانَ ذُوْنَهُنَّ فَمِنْ أَهْلِهِ حَتَّىٰ إِنَّ أَهْلَ مَكَّةَ يُهْلَوْنَ مِنْهَا

باب ۹۷۲. مُهَلِّي أَهْلِ الْيَمَنِ!!

(۱۳۳۲) حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَّتْ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ وَلَا أَهْلَ الشَّامِ الْحُجْفَةَ وَلَا أَهْلَ نَجْدٍ قَرْنًا الْمَنَازِلِ وَلَا أَهْلَ الْيَمَنِ يَلْمَلَمَ هُنَّ لِأَهْلِهِنَّ وَلِكُلِّ ابْتِ آتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِهِمْ مِمَّنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَمَنْ ذُوْنٌ ذَلِكَ فَمِنْ حَيْثُ أَنْشَأَ حَتَّىٰ أَهْلُ مَكَّةَ مِنْ مَكَّةَ

باب ۹۷۳. ذَاتِ عِرْقٍ لِأَهْلِ الْعِرَاقِ!!

(۱۳۳۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ لَمَّا فَتِحَ هَذَا الْمَصْرَانِ اتَّوَا عُمَرَ فَقَالُوا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّ لِأَهْلِ نَجْدٍ قَرْنًا وَهُوَ جُوزٌ عَنْ طَرِيقِنَا وَإِنَّا إِنْ أَرَدْنَا قَرْنًا شَقَّ عَلَيْنَا قَالَ فَانْظُرُوا حَدَّ وَهَذَا مِنْ طَرِيقِكُمْ فَحَدَّ لَهُمْ ذَاتَ عِرْقٍ!!

۱ مصنف رحمۃ اللہ علیہ کی یہ عادت ہے کہ جب ایک حدیث ان کے پاس مختلف روایتوں سے موجود ہوتی ہے تو مختلف عنوانات کے تحت نئے نئے فوائد کے ساتھ ان کی تخریج کرتے ہیں!!

اس کے برابر کوئی جگہ تجویز کرلو، چنانچہ ان کے لئے ذات عرق کی تعیین کردی!! ❶

۹۷۴۔ ذوالحلیفہ میں نماز!!

۱۳۳۴۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں نافع نے انہیں عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہ رسول اللہ ﷺ نے بھاء ذوالحلیفہ میں اپنی سواری روکی پھر وہیں آپ ﷺ نے نماز پڑھی، عبداللہ بن عمر بھی ایسا ہی کرتے تھے!!

۹۷۵۔ نبی کریم ﷺ شجرہ ❷ کے راستے تشریف لے چلتے ہیں!!

۱۳۳۵۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے انس بن عیاض نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے ان سے نافع نے اور ان سے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ شجرہ کے راستے سے گزرتے ہوئے ”معمر“ کے راستے پر آ جاتے تھے کہ نبی کریم ﷺ جب مکہ جاتے تو شجرہ کی مسجد میں نماز پڑھتے تھے لیکن واپسی ذوالحلیفہ کی بطن وادی میں نماز پڑھتے۔ آپ ﷺ رات وہیں گزارتے تاکہ صبح ہو جاتی۔

۹۷۶۔ نبی کریم ﷺ کا ارشاد کہ عقیق مبارک وادی ہے!!

۱۳۳۶۔ ہم سے حمیدی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ولید اور بشر بن بکرتیسی نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ ہم سے اوزاعی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عکرمہ نے حدیث بیان کی انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے سنا وہ بیان کرتے تھے کہ میں نے عمر رضی اللہ عنہ سے سنا، ان کا بیان تھا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ

باب ۹۷۴۔ الصَّلَاةُ بِذِي الْحُلَيْفَةِ!!

(۱۳۳۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَاخَ بِالْبُطْحَاءِ بِذِي الْحُلَيْفَةِ فَصَلَّى بِهَا وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَفْعَلُ ذَلِكَ

باب ۹۷۵۔ خُرُوجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى طَرِيقِ الشَّجَرَةِ!!

(۱۳۳۵) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَخْرُجُ مِنْ طَرِيقِ الشَّجَرَةِ وَيَدْخُلُ مِنْ طَرِيقِ الْمُعَرِّسِ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ يُصَلِّي فِي مَسْجِدِ الشَّجَرَةِ وَإِذَا رَجَعَ صَلَّى بِذِي الْحُلَيْفَةِ بِبَطْنِ الْوَادِي وَبَاتَ حَتَّى يُصْبِحَ!!

باب ۹۷۶۔ قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَقِيقُ وَادٍ مُبَارَكٌ!!

(۱۳۳۶) حَدَّثَنَا الْحَمِيدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ وَيَشْرُ بْنُ بُكَيْرٍ التَّنِيسِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنِي عِكْرَمَةُ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَادِ الْعَقِيقِ يَقُولُ أَتَانِي اللَّيْلَةُ ابْتُ مِنْ

❶ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ احرام باندھنے کے لئے جن جگہوں کی آنحضور ﷺ نے تعیین کی ہے۔ خاص طور پر انہیں سے گزرتا ضروری نہیں ہے بلکہ دوسرے راستوں سے بھی گزرا جاسکتا ہے البتہ متعین مقام کے برابر پہنچنے تک احرام باندھنا ضروری ہے!! ❷ اصل مقام کا نام ذوالحلیفہ تھا لیکن اسے ”شجرہ“ کے نام سے بھی پکارا جانے لگا تھا اب اسی مقام کا نام ”برعلی“ ہے۔ یہ علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کی طرف منسوب نہیں، بلکہ یہ علی دوسرے ہیں، حدیث میں ”معمر“ کا لفظ آیا ہے۔ یہ بھی ایک جگہ ہے ذوالحلیفہ کے قریب، ان مقامات کی نشاندہی آج کل مشکل ہے کیونکہ تمام نشانات مٹ چکے ہیں۔ غالباً مدینہ سے جاتے ہوئے سب سے پہلے ذوالحلیفہ پڑتا ہے پھر معمر اور اس کے بعد وادی عقیق، یہودی نے لکھا ہے کہ یہ تمام مقامات قریب قریب ہیں!!

رَبِّي فَقَالَ صَلَّى فِي هَذَا الْوَادِي الْمُبَارَكِ وَقُلْ
عُمْرَةً فِي حُجَّةٍ

(۱۳۳۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا
فُضَيْلُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ قَالَ
حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَرَى وَهُوَ فِي مَعْرَسٍ بِذِي
الْحُلْفَةِ بَيْطُنَ الْوَادِي قِيلَ لَهُ 'إِنَّكَ بَيْطُحَاءُ
مُبَارَكَةٍ وَقَدْ أَنَاخَ بِنَا سَالِمٌ يَتَوَخَّى الْمَنَاخَ الَّذِي
كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُنْخِجُ يَتَحَرَّى مَعْرَسَ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ اسْفُلُ مِنَ الْمَسْجِدِ
الَّذِي بَيْطُنُ الْوَادِي بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الطَّرِيقِ وَسَطٌ مِنْ
ذَلِكَ!!

باب ۹۷۷. غَسَلَ الْخُلُقِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنَ
الْيَابِ!!

(۱۳۳۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ
النَّبِيلُ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ
أَنْ صَفْوَانَ ابْنُ يَعْلَى أَخْبَرَهُ 'أَنْ يَعْلَى قَالَ
لِعُمَرَ ابْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ يُوحَى
إِلَيْهِ قَالَ فَبَيْنَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِالْجِعْرَانَةِ وَمَعَهُ نَفَرَتَيْنِ أَصْحَابِهِ جَاءَهُ رَجُلٌ
فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَرَى فِي رَجُلٍ أَحْرَمَ
بِعُمْرَةٍ وَهُوَ مُتَصَمِّعٌ بِطَيْبٍ فَسَكَتَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاعَةً فَجَاءَهُ 'الْوَحْيُ فَأَشَارَ عُمَرُ
إِلَى يَعْلَى وَعَلَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ثَوْبٌ قَدْ أَظْلَمَ بِهِ فَادْخَلَ رَأْسَهُ 'فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحَرَّمُ الْوَجْهِ وَهُوَ يَغْطِي ثُمَّ
سَرَى عَنْهُ فَقَالَ ابْنُ الدُّدِيِّ سَأَلَ عَنِ الْعُمْرَةِ فَاتَى
بِرَجُلٍ فَقَالَ اغْسِلِ الطَّيِّبَ الَّذِي بِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
وَأَنْزِعْ عَنْكَ الْجُبَّةَ وَاصْنَعْ فِي عُمْرَتِكَ كَمَا

سے وادی عقیق میں سنا آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ رات میرے پاس میرے
رب کا ایک فرستادہ آیا اور کہا کہ "اس مبارک وادی" میں نماز پڑھو اور اعلان
کردو کہ حج کے ساتھ میں نے عمرہ کا احرام بھی باندھ لیا ہے!!

۱۳۳۷۔ ہم سے محمد بن ابی بکر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے فضیل بن
سلیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان
کی کہا کہ ہم سے سالم بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی اور ان سے ان کے
والد نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے کہ معرس کے قریب ذوالحلیفہ کی طعن
وادی (وادی عقیق) میں آپ کو دکھایا گیا خواب۔ آپ سے کہا گیا تھا کہ
آپ اس وقت "بظلم مبارکہ" میں ہیں۔ جہاں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما
رسول اللہ ﷺ کے قیام کرنے کی جگہ ٹھہرا کرتے تھے، بالکل اسی جگہ سالم
بھی ہمارے ساتھ قیام کرتے تھے۔ یہ جگہ اس مسجد سے نیچے پڑتی ہے جو
وادی عقیق کے درمیان میں ہے ان کے قیام کی جگہ راستے اوّلین وادی
کے بیچ میں پڑتی ہے!!

۹۷۷۔ کپڑوں پر لگی ہوئی خلوق (ایک قسم کی خوشبو) کو تین مرتبہ دھونا!!

۱۳۳۸۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو عاصم نبیل نے
حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ابن جریج نے خبر دی کہا کہ مجھے عطاء نے خبر
دی انہیں صفوان بن یعلیٰ نے خبر دی کہ یعلیٰ رضی اللہ عنہ نے عمر رضی اللہ
عنہ سے سنا کہا کبھی آپ مجھے نبی کریم ﷺ کو اس حال میں دکھائیے۔ جب
آپ پر وحی نازل ہو رہی ہو انہوں نے بیان کیا کہ ابھی رسول اللہ ﷺ
ہجرانہ میں اپنے اصحاب کی ایک جماعت کے ساتھ قیام فرماتے تھے کہ ایک
فخص نے آکر دریافت کیا کہ یا رسول اللہ! اس فخص کے متعلق آپ کا کیا
حکم ہے جس نے عمرہ کا احرام باندھا اس طرح کہ اس کے کپڑے خوشبو
میں بے ہوئے تھے۔ نبی کریم ﷺ اس پر تھوڑی دیر کے لئے خاموش
ہو گئے پھر آپ پر وحی نازل ہوئی تو عمر رضی اللہ عنہ نے یعلیٰ رضی اللہ عنہ کو
اشارہ کیا یعلیٰ حاضر ہوئے تو رسول اللہ ﷺ ایک کپڑے کے سایہ میں
تشریف رکھتے تھے انہوں نے کپڑے کے اندر اپنا سر کیا تو کیا دیکھتے ہیں
کہ روئے مبارک سرخ ہے اور سانس کی آواز زور زور سے آرہی
ہے (وحی کی عظمت کی وجہ سے آپ ﷺ کی یہ کیفیت تھی) پھر یہ کیفیت
ختم ہوئی تو آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ وہ فخص کہاں ہے جس نے عمرہ

تَصْنَعُ فِي حَجِّكَ فَقُلْتُ لِعَطَاءٍ أَرَادَ الْإِنْفَاءَ حِينَ
أَمَرَهُ أَنْ يَغْسِلَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَقَالَ نَعَمْ ۝

کے متعلق سوال کیا تھا، شخص مذکور حاضر کیا گیا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ یہ خوشبو جو لگا رکھی ہے اسے تین مرتبہ دھولو اور اپنا جبہ اتار دو، عمرہ میں بھی اسی طرح کرو جس طرح حج میں کرتے ہو، میں نے عطا سے پوچھا کیا حضور ﷺ کے تین مرتبہ دھونے کے حکم سے مراد پوری طرح سے صفائی تھی؟ تو انہوں نے فرمایا کہ ہاں!!

۹۷۸۔ احرام کے وقت خوشبو!! احرام کے ارادہ کے وقت کیا پہننا چاہئے؟ اور کنگھا کرے اور خوشبو لگائے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ محرم خوشبو سونگھ سکتا ہے اسی طرح آئینہ دیکھ سکتا ہے اور ان چیزوں کو جو کھائی جاتی ہیں، بطور دو استعمال کر سکتا ہے، مثلاً زیتون کا تیل اور گھی۔ عطا نے فرمایا کہ محرم انگوٹھی پہن سکتا ہے اور پٹنی باندھ سکتا ہے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے طواف کیا اس وقت آپ محرم تھے لیکن پیٹ پر ایک کپڑا باندھ رکھا تھا، عائشہ رضی اللہ عنہا نے جاگیکے میں کوئی مضائقہ نہیں سمجھا تھا ابو عبد اللہ نے کہا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی مراد اس حکم سے ان لوگوں سے تھی جو ان کے ہودج کو اٹھاتے تھے!! ۝

باب ۹۷۸. الطَّيِّبُ عِنْدَ الْاِحْرَامِ ۝ وَمَا يَلْبَسُ اِذَا ارَادَ اَنْ يُحْرِمَ وَيَتَرَجَّلُ وَيَذْهَبُ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَشُمُّ الْمُحْرِمُ الزَّيْحَانَ وَيَنْظُرُ فِي الْمِرَاةِ وَيَعْدَاوِي بِمَا يَأْكُلُ الزَّيْتِ وَالسَّمْنِ وَقَالَ عَطَاءٌ يَتَخَنَّمُ وَيَلْبَسُ الْهَمِيَانَ وَطَافَ ابْنُ عُمَرَ وَهُوَ مُحْرِمٌ وَقَدْ حَزَمَ عَلَى بَطْنِهِ بَثُوبٌ وَلَمْ تَرَ عَائِشَةَ بِالتَّبَّانِ بَاسًا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ تَعْنِي لِلَّذِينَ يَرْحَلُونَ هُوَ دَجْهًا

۱۳۳۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَذْهَبُ بِالزَّيْتِ فَلَمْ يَكُنْ لَهُ إِلَّا بَرَاهِيمُ فَقَالَ مَا تَصْنَعُ بِقَوْلِهِ حَدَّثَنِي الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَاتِبِي أَنْظُرْ إِلَى وَبَيْصِ الطَّيِّبِ فِي مَفَارِقِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ ۝

۱۳۴۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كُنْتُ أَطِيبُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِإِحْرَامِهِ حِينَ يُحْرِمُ وَلِحِلِّهِ قَبْلَ أَنْ يُطَوَّفَ بِالْبَيْتِ ۝

۱۳۳۹۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے منصور نے ان سے سعید بن جبیر نے بیان کیا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ زیتون کا تیل استعمال کرتے تھے (احرام کے باوجود بشرط یہ کہ خوشبودار نہ ہوتا) میں نے اسکا ذکر ابراہیم سے کیا تو انہوں نے فرمایا کہ تم ابن عمر رضی اللہ عنہ کی بات نقل کرتے ہو! مجھ سے اسود نے حدیث بیان کی اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ محرم ہیں اور گویا میں آپ کی مانگ میں خوشبو کی چمک دیکھ رہی ہوں!!

۱۳۴۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جب رسول اللہ ﷺ احرام باندھتے تو میں آپ کے احرام کے لئے اور اسی طرح بیت اللہ کے طواف سے پہلے حلال ہونے کے لئے خوشبو لگایا کرتی تھی۔

۹۷۹۔ جس نے تلہید کر کے احرام باندھا!! ۝

باب ۹۷۹. مَنْ أَهْلَ مَلَبَدٍ ۝

۝ محرم کے لئے پاجامہ پہننا سب کے نزدیک مکروہ ہے مطلب یہ ہے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے نزدیک جاگلیا پہننے میں کوئی حرج نہیں لیکن عام علمائے امت پاجامے اور جاگلیے میں کوئی فرق نہیں کرتے کیونکہ دونوں سلعے ہوتے ہوتے ہیں جن کا احرام کی حالت میں پہننا مکروہ ہے!! ۝ یعنی کسی لیسدا چیز کا استعمال کر کے آپ نے بالوں کو اس طرح جمع کر دیا تھا کہ احرام کی حالت میں وہ پراگندہ نہ ہونے پائیں۔

۱۳۴۱۔ ہم سے اصبح نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہمیں ابن وہب نے خبر دی انہیں یونس نے انہیں ابن شہاب نے انہیں سالم نے اور ان سے ان کے والد نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے تلبیہ کی حالت میں لبیک کہتے (احرام باندھنے کے لئے) سنا!!

(۱۳۴۱) حَدَّثَنَا أَصْبَغُ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْلُ مُلْبِدًا!!

۹۸۰۔ ذوالحلیفہ کے قریب لبیک کہنا!!

۱۳۴۲۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے سالم بن عبد اللہ سے سنا انہوں نے کہا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے سنا اور ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے ان سے موسیٰ بن عقبہ نے ان سے سالم بن عبد اللہ نے انہوں نے اپنے والد سے سنا، آپ فرما رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے مسجد ذوالحلیفہ کے قریب پہنچ کر ہی احرام باندھا تھا!!

باب ۹۸۰۔ الْإِهْلَالُ عِنْدَ ذِي الْحُلَيْفَةِ!!
(۱۳۴۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ قَالَ سَمِعْتُ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ يَقُولُ مَا أَهْلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا مِنْ عِنْدِ الْمَسْجِدِ يَعْنِي مَسْجِدَ ذِي الْحُلَيْفَةِ!!

۹۸۱۔ محرم کس طرح کے کپڑے پہنے؟!!

۱۳۴۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں نافع نے اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہ ایک شخص نے دریافت کیا یا رسول اللہ! محرم کو کس طرح کا کپڑا پہننا چاہئے آنحضور ﷺ نے فرمایا نہ قمیص پہنے، نہ عمامہ باندھے، نہ پاجامے پہنے نہ ٹوپی نہ موزے۔ لیکن اگر کسی کے پاس چپل نہ ہوں تو وہ موزے اس وقت پہن سکتا ہے جب ٹخنوں کے نیچے سے اسے کاٹ لیا ہو۔ اور (احرام کی حالت میں) کوئی ایسا کپڑا نہ ہو جس میں زعفران یا درس لگا ہوا ہو، ابو عبد اللہ نے کہا کہ محرم کو اپنا سر دھو لیتا چاہئے، لیکن نگھانا کرنا چاہئے، بدن بھی نہ کھلانا چاہئے (حلیفہ کے یہاں یہ جائز ہے) اور جوں سر اور بدن سے نکال کر زمین پر ڈالی جاسکتی ہے!!

باب ۹۸۱۔ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ مِنَ الْقِيَابِ!
(۱۳۴۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ مِنَ الْقِيَابِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَلَا الْعَمَائِمَ وَلَا الشَّرَازِيمَ وَلَا الْبُرَائِسَ وَلَا الْخُفَّافَ إِلَّا أَحَدٌ لَا يَجِدُ نَعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسْ خُفَيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا أَصْفَلُ مِنْ الْكَعْبَيْنِ وَلَا تَلْبَسُوا مِنَ الْقِيَابِ شَيْئًا مِثْلَ زَعْفَرَانَ أَوْ وَرْسٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ وَلَا يَتَرَجَّلُ وَلَا يَحْكُ جَسَدَهُ وَيُلْقِي الْقَمَلَ مِنْ رَأْسِهِ وَجَسَدِهِ فِي الْأَرْضِ!!

۹۸۲۔ حج کے لئے سوار ہونا یا سواری پر کسی کے پیچھے بیٹھنا۔

۱۳۴۴۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی ان سے وہب بن جریر نے حدیث بیان کی کہا کہ محمد سے میرے والد نے حدیث بیان کی ان سے یونس ایلٰی نے، ان سے زہری نے اور ان سے عبد اللہ بن عبد اللہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ عرفہ سے مزدلفہ جاتے

باب ۹۸۲۔ الرُّكُوبُ وَالْإِزْدَافُ فِي الْحَجِّ!
(۱۳۴۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يُونُسَ الْأَيْلِيِّ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أَسَامَةَ كَانَ رَدَفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

ہوئے اسامہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی سواری کے پیچھے بیٹھے ہوئے تھے۔ پھر مزلوہ سے مٹی جاتے وقت فضل رضی اللہ عنہ پیچھے بیٹھ گئے تھے، دونوں حضرات نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ حجرہ عقبہ کی رمی تک برابر تلبیہ کہتے رہے تھے۔

۹۸۳۔ محرم کس طرح کے کپڑے پہنے، چادریں اور تہبند پہنے عائشہ رضی اللہ عنہا محرم نہیں لیکن کسم (کیسو کے پھول) میں رنگے کپڑے پہنے ہوئے تھیں ❶ آپ نے فرمایا کہ عورتیں اپنے چہرہ پر نقاب نہ ڈالیں ❷ اور نہ ورس یا زعفران کا رنگا ہوا کپڑا پہنیں جعفر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں کسم کو خوشبو نہیں سمجھتا، عائشہ رضی اللہ عنہ نے عورتوں کے لئے زیور، سیاہ یا گلابی کپڑے اور موزوں کے پہننے میں کوئی مضائقہ نہیں خیال کیا ہے ابراہیم نے فرمایا کہ کپڑے بدل لینے میں کوئی حرج نہیں!!

۱۳۳۵۔ ہم سے محمد بن ابی بکر مقدمی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے فصیل بن سلیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے کرب نے خبر دی اور ان سے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کنگھا کرنے تیل لگانے اور ازار اور رداء پہننے کے بعد اپنے صحابہ رضوان علیہم اجمعین کے ساتھ مدینہ سے تشریف لے چلے آپ ﷺ نے اس وقت زعفران میں رنگے ہوئے ایسے کپڑے کے سوا جس کا رنگ بدن پر لگتا ہو، کسی قسم کی چادر یا تہبند پہننے سے منع نہیں کیا دن میں آپ ﷺ ذوالحلیفہ پہنچ گئے (اور رات وہیں گزاری) پھر آپ ﷺ سوار ہوئے اور بیداء میں آپ نے اور آپ کے ساتھیوں نے لپیک کہا اور اپنے اونٹوں کو قلاوہ پہنا یا ذی قعدہ کے مینے میں ابھی پانچ دن باقی تھے۔ پھر آپ جب مکہ پہنچے تو ذی الحجہ کے چاردن گزر چکے تھے آپ ﷺ نے یہاں بیت اللہ کا طواف کیا اور صفا اور مروہ کی سعی کی آپ (طواف سعی کے بعد) حلال نہیں ہوئے کیونکہ قربانی کے جانور ساتھ تھے اور آپ نے ان کی گردن میں قلاوہ ڈال دیا تھا آپ جون کے قریب مکہ کے بالائی حصہ میں اترے حج کا احرام آپ کا اب بھی باقی تھا، بیت اللہ کے طواف کے بعد پھر آپ وہاں سے اس وقت تک تشریف نہیں لے گئے جب تک میدان عرفہ سے واپس نہ ہو لئے آپ

وَسَلَّمَ مِنْ عَرَفَةِ إِلَى الْمُزْدَلِفَةِ ثُمَّ ارْدَفَ الْفَضْلُ مِنَ الْمُزْدَلِفَةِ إِلَى مِنًى قَالَ فَكَلَّا هُمَا قَالَ لَمْ يَزَلِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتْلِي حَتَّى رَمَى جُمْرَةَ الْعَقَبَةِ!!

باب ۹۸۳. مَا يَلْبَسُ الْمُحْرَمُ مِنَ الثِّيَابِ وَالْأَزْدِيَّةِ وَالْإِزَارِ وَلَبَسَتْ عَائِشَةُ الثِّيَابَ الْمُعْصِفَةَ وَهِيَ مُحْرَمَةٌ وَقَالَتْ لَا تَلْبَسُ وَلَا تَبْرُقُ وَلَا تَلْبَسُ ثَوْبًا بَوْرِسَ وَلَا زُعْفَرَانٍ وَقَالَ جَابِرٌ لَا أَرَى الْمُعْصِفَ طَيِّبًا وَلَمْ تَرَ عَائِشَةُ بَاسًا بِالْحُلِيِّ وَالْثَوْبِ الْأَسْوَدِ وَالْمُورِدِ وَالْحَقِيقِ لِلْمَرْأَةِ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ لَا بَاسَ أَنْ يُبَدَلَ ثِيَابُهُ

(۱۳۳۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا فَصِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ انْطَلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمَدِينَةِ بَعْدَ مَا تَرَجَّلَ وَادَّهَنَ وَلَبَسَ إِزَارَهُ وَرِدَاءَهُ هُوَ وَأَصْحَابُهُ فَلَمْ يَنْهَ عَنْ شَيْءٍ مِنَ الْأَزْدِيَّةِ وَالْإِزَارِ أَنْ تَلْبَسَ إِلَّا الْمَزْغَفَرَةَ الَّتِي تَرْدَعُ عَلَى الْجِلْدِ فَأَصْبَحَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكِبَ رَاحِلَتَهُ حَتَّى اسْتَوَى عَلَى الْبَيْدَاءِ أَهْلٌ هُوَ وَأَصْحَابُهُ وَقُلَّدَ بُذْنَهُ وَذَلِكَ لِخَمْسٍ بَقِيْنَ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ فَقَدِمَ مَكَّةَ لِأَرْبَعِ لَيَالٍ خَلَوْنَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَسَعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَلَمْ يُهَلِّ مِنْ أَجْلِ بُذْنِهِ لِأَنَّهُ قُلَّدَهَا ثُمَّ نَزَلَ بِأَعْلَى مَكَّةَ عِنْدَ الْحَجُّونِ وَهُوَ مُهَلٌّ بِالْحَجِّ وَلَمْ يَقْرَبِ الْكُعْبَةَ بَعْدَ طَوَافِهِ بِهَا حَتَّى رَجَعَ مِنْ عَرَفَةِ وَأَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَطُوفُوا بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ يَقْصِرُوا مِنْ رُؤُسِهِمْ ثُمَّ يُحْلِلُوا وَذَلِكَ لِأَنَّ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ بُذْنَةٌ قُلَّدَهَا وَمَنْ

❶ حنفیہ کے یہاں محرم کے لئے اس کی اجازت نہیں ہے یہ ملحوظ رہے کہ یہ طرز عمل عائشہ رضی اللہ عنہا کا اپنا تھا!! ❷ اگر کوئی ایسی صورت ہو کہ چہرہ سے نقاب جدا رکھا جائے اور چہرہ سے کپڑا اس نہ کرے تو نقاب پہننے میں کوئی مضائقہ نہیں!!

نے اپنے ساتھیوں کو حکم دیا تھا کہ وہ بیت اللہ کا طواف کریں اور صفا اور مروہ کے درمیان سعی کریں پھر اپنے سروں کے بال ترشوا کر حلال ہو جائیں یہ فرمان ان لوگوں کے لئے تھا جن کے ساتھ قربانی کے جانور نہیں تھے (حلال ہونے کے بعد حج سے پہلے) اگر کسی کے ساتھ اس کی بیوی ہے تو وہ اس سے ہم بستر ہو سکتا تھا۔ اسی طرح خوشبو اور (سلے ہوئے) کپڑے کا استعمال بھی اب جائز تھا!!

۹۸۴۔ جس نے رات، صبح تک ذوالحلیفہ میں گزاری اس کی روایت ابن عمر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے متعلق کی ہے!!

۱۳۴۶۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی کہا ہم سے ہشام بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے ابن جریج نے خبر دی کہا کہ مجھ سے ابن المنکدر نے حدیث بیان کی اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے مدینہ میں چار رکعتیں پڑھیں لیکن ذوالحلیفہ میں دو رکعت ادا فرمائیں۔ آپ نے رات وہیں گزاری تھی۔ صبح کے وقت جب آپ ﷺ اپنی سواری پر تشریف فرما ہوئے تو لیک کہا!

۱۳۴۷۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ایوب نے حدیث بیان کی ان سے ابو قلابہ نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ نے مدینہ میں ظہر چار رکعت پڑھی لیکن ذوالحلیفہ میں عصر دو رکعت (مسافر ہوجانے کی وجہ سے) انہوں نے کہا میرا خیال ہے کہ رات صبح تک آپ نے ذوالحلیفہ میں ہی گزاری!!

۹۸۵۔ لیک بلند آواز سے کہنا!!

۱۳۴۸۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے، ان سے ابو قلابہ نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ظہر مدینہ میں چار رکعت پڑھی، لیکن عصر ذوالحلیفہ میں دو رکعت پڑھی۔ میں نے خود سنا کہ لوگ بآواز بلند حج اور عمرہ دونوں کے لئے لیک کہہ رہے تھے!!

۹۸۶۔ تلبیہ!!

۱۳۴۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ

كَانَتْ مَعَهُ امْرَأَتُهُ، فَهَيَّ لَهُ، حَلَالَ وَالطَّيِّبَ وَالثِّيَابَ

باب ۹۸۴۔ مَنْ بَاتَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ حَتَّى أَصْبَحَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ! (۱۳۴۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا وَبِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ بَاتَ حَتَّى أَصْبَحَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ فَلَمَّا رَكِبَ رَاحِلَتَهُ وَاسْتَوَتْ بِهِ أَهْلٌ!!

(۱۳۴۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الظُّهْرَ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا وَصَلَّى الْعَصْرَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكْعَتَيْنِ قَالَ وَأَحْسِبُهَا بَاتَ بِهَا حَتَّى أَصْبَحَ!!

باب ۹۸۵۔ رَفَعَ الصَّوْتُ بِالْأَهْلَالِ! (۱۳۴۸) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ الظُّهْرَ أَرْبَعًا وَالْعَصْرَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكْعَتَيْنِ وَاسْمِعْتُهُمْ يَصْرُخُونَ بِهِمَا جَمِيعًا

باب ۹۸۶۔ التَّلْبِيَةُ!! (۱۳۴۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ تَلْبِيَةَ

رسول اللہ ﷺ کا تلبیہ یہ تھا ”حاضر ہوں“ اے اللہ، حاضر ہوں میں، تیرا کوئی شریک نہیں، حاضر ہوں، تمام حمد تیرے لئے ہی ہے اور تمام نعمتیں تیری ہی طرف سے ہیں، ملک تیرا ہی ہے، تیرا کوئی شریک نہیں!!

۱۳۵۰۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے اعمش کے واسطہ سے حدیث بیان کی ان سے عمارہ نے ان سے ابو عطیہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا میں جانتی ہوں کہ کس طرح نبی کریم ﷺ تلبیہ کہتے تھے، آپ تلبیہ یوں کہتے تھے لیکن اللھم لیکن لیکن لا شریک لک لیکن ان الحمد والنعمۃ لک (ترجمہ گزر چکا ہے) اس کی متابعت ابو معاویہ نے اعمش کے واسطہ سے کی ہے اور شعبہ نے بیان کیا کہ ہمیں سلیمان نے خبر دی کہا کہ میں نے خثیمہ سے سنا اور انہوں نے ابو عطیہ سے انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا!!

۹۸۷۔ سوار ہوتے وقت، احرام سے پہلے، اللہ تعالیٰ کی حمد اور اس کی تسبیح و تکبیر!!

۱۳۵۱۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ایوب نے حدیث بیان کی ان سے ابو قتلابہ نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے مدینہ میں، ہم بھی آپ کے ساتھ تھے، ظہر کی نماز چار رکعت پڑھی اور ذوالحلیفہ میں عصر کی دو رکعت، آپ رات کو وہیں رہے، صبح ہوئی تو مقام بیداء سے سواری پر بیٹھے ہوئے اللہ تعالیٰ کی حمد، اس کی تسبیح اور تکبیر کہی، پھر حج اور عمرہ کے لئے ایک ساتھ احرام باندھا، لوگوں نے بھی آپ ﷺ کے ساتھ دونوں کا ایک ساتھ احرام باندھا جب ہم مکہ آئے تو آپ کے حکم سے لوگ حلال ہو گئے (افعال عمرہ ادا کرنے کے بعد وہ لوگ جنہوں نے تمتع کا احرام باندھا تھا!) پھر یوم ترویہ میں سب نے حج کا احرام باندھا، انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے اپنے ہاتھ سے کھڑے ہو کر بہت سے اونٹ ذبح کئے حضور اکرم ﷺ نے مدینہ میں بھی دو سیٹگوں والے مینڈھے ذبح کئے تھے ابو عبد اللہ (مصنف) نے کہا کہ روایت کا یہ ٹکڑا ایوب کے واسطہ سے ہے انہوں نے کسی شخص سے بواسطہ انس رضی اللہ عنہ روایت کی ہے!!

۹۸۸۔ جس نے سواری پر اس وقت احرام باندھا جب سواری انہیں لے

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْبِكَ اللَّهُمَّ لَيْبِكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَيْبِكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكُ لَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ!! (۱۳۵۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي عَطِيَّةٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنِّي لَا عَلَمَ كَيْفَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْتَبِي لَيْبِكَ اللَّهُمَّ لَيْبِكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَيْبِكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ تَابَعَهُ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ وَقَالَ شُعْبَةُ أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ قَالَ سَمِعْتُ خَثِيمَةَ عَنْ أَبِي عَطِيَّةٍ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ!!

باب ۹۸۷. التَّحْمِيدُ وَالتَّسْبِيحُ وَالتَّكْبِيرُ قَبْلَ الْإِهْلَالِ عِنْدَ الرُّكُوبِ عَلَى الدَّابَّةِ

(۱۳۵۱) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ مَعَهُ بِالْمَدِينَةِ الظُّهْرَ أَرْبَعًا وَالْعَصْرَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ بَاتَ بِهَا حَتَّى أَصْبَحَ ثُمَّ رَكِبَ حَتَّى اسْتَوَتْ بِهِ عَلَى الْبَيْدَاءِ حَمِيدَ اللَّهِ وَسَبَّحَ وَكَبَّرَ ثُمَّ أَهَلَ بِحَجٍّ وَعُمْرَةٍ وَأَهَلَ النَّاسَ بِهِمَا فَلَمَّا قَدِمْنَا أَمَرَ النَّاسَ فَحَلُّوا حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ أَهَلُّوا بِالْحَجِّ قَالَ وَنَحَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَدَنَاتٍ بِيَدِهِ قِيَامًا وَذَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ كَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَعْضُهُمْ هَذَا عَنْ أَيُّوبَ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَنَسٍ!!

باب ۹۸۸. مَنْ أَهَلَ حِينَ اسْتَوَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ!!

کر پوری طرح کھڑی ہوگئی!!

۱۳۵۲- ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں ابن جریج نے خبر دی کہا کہ مجھے صالح بن کیسان نے خبر دی، انہیں نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ جب رسول اللہ ﷺ کو لے کر آپ کی سواری پوری طرح کھڑی ہوگئی تو آپ ﷺ نے احرام باندھا!!

۹۸۹- قبلہ رو ہو کر احرام باندھنا، ابو عمر نے کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ ہم سے ایوب نے نافع کے واسطے سے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ جب ذوالحلیفہ میں صبح کی نماز پڑھ چکے تو سواری تیار کرنے کے لئے فرمایا، سواری لائی گئی تو آپ اس پر سوار ہوئے اور جب آپ کو لے کر کھڑی ہوگئی تو آپ کھڑے ہو کر قبلہ رو ہو گئے اور پھر تلبیہ کہنا شروع کیا تا آنکہ حرم میں داخل ہو گئے۔ وہاں پہنچ کر آپ لبیک کہنا بند کر دیتے ہیں پھر طوی تشریف لا کر رات وہیں گزارتے ہیں، صبح ہوتی ہے تو نماز پڑھتے ہیں اور غسل کرتے ہیں۔ آپ یقین کے ساتھ یہ جانتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے بھی اسی طرح کیا تھا۔ اس روایت کی متابعت اسماعیل نے ایوب کے واسطے سے غسل کے ذکر کے سلسلے میں کی ہے!!

۱۳۵۳- ہم سے ابو الریح سلیمان بن داؤد ابو الربیع قال حَدَّثَنَا فَلْيُحْ عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا رَأَى الْخُرُوجَ إِلَى مَكَّةَ أَذْهَنَ بِذَهْنٍ لَيْسَ لَهُ رَاحَةٌ طَيِّبَةٌ ثُمَّ يَأْتِي مَسْجِدَ ذِي الْحُلَيْفَةِ فَيُصَلِّي ثُمَّ يَرْكَبُ فَإِذَا اسْتَوَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ قَائِمَةً أَحْرَمَ ثُمَّ قَالَ هَكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ!!

طرح کرتے دیکھا تھا!!

۹۹۰- وادی میں اترتے وقت تلبیہ!!

۱۳۵۴- ہم سے محمد بن ثنی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن عدی نے حدیث بیان کی ان سے ابن عون نے ان سے مجاہد نے بیان کیا کہ ہم ابن عباس رضی اللہ عنہما کی خدمت میں حاضر تھے مجلس میں دجال کا ذکر چلا کہ آنحضور ﷺ نے فرمایا ہے کہ اس کی دونوں آنکھوں کے درمیان یہ لکھا ہوا ہوگا ”کافر“ تو ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے یہ نہیں سنا ہے، ہاں آپ نے یہ فرمایا تھا کہ گویا موسیٰ علیہ السلام کو میں دیکھ

(۱۳۵۲) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَهْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ اسْتَوَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ قَائِمَةً

باب ۹۸۹. الْإِهْلَالُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَقَالَ أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا صَلَّى الْغَدَاةَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ أَمَرَ بِرَاحِلَتِهِ فَرَجَلَتْ ثُمَّ رَكِبَ فَإِذَا اسْتَوَتْ بِهِ اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ قَائِمًا ثُمَّ يَلْبِسُ حَتَّى يَبْلُغَ الْحَرَمَ ثُمَّ يُمْسِكُ حَتَّى إِذَا جَاءَ ذَا طَوًى بَاتَ بِهِ حَتَّى يُصْبِحَ فَإِذَا صَلَّى الْغَدَاةَ اغْتَسَلَ وَزَعَمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَ ذَلِكَ تَابِعَهُ إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ فِي الْغُسْلِ

(۱۳۵۳) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ أَبُو الرَّبِيعِ قَالَ حَدَّثَنَا فَلْيُحْ عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا رَأَى الْخُرُوجَ إِلَى مَكَّةَ أَذْهَنَ بِذَهْنٍ لَيْسَ لَهُ رَاحَةٌ طَيِّبَةٌ ثُمَّ يَأْتِي مَسْجِدَ ذِي الْحُلَيْفَةِ فَيُصَلِّي ثُمَّ يَرْكَبُ فَإِذَا اسْتَوَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ قَائِمَةً أَحْرَمَ ثُمَّ قَالَ هَكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ!!

باب ۹۹۰. التَّلْبِيَّةُ إِذَا انْحَدَرَ فِي الْوَادِي

۱۳۵۴. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْفٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ فَلَذَكُرُوا الدَّجَالَ أَنَّهُ قَالَ مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَمَا قِيلَ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَمْ أَسْمَعْهُ وَلَكِنَّهُ قَالَ أَمَّا مُوسَى كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيْهِ إِذَا انْحَدَرَ فِي الْوَادِي يَلْبِسُ

رہا ہوں کہ جب آپ وادی میں اترتے ہیں تو تلبیہ کہتے ہیں!! ۱۰!!

۹۹۱۔ حائضہ اور نساء کس طرح احرام باندھیں؟ اہل زبان سے اس کو ادا کرنے کے معنی میں آتا ہے استہللنا اور اہللنا الہلال۔ یہ سب ظاہر ہونے کے معنی میں مستعمل ہے کہتے ہیں کہ استہل المطر، یعنی بارش بادل سے باہر آگئی وما اهل لغیر اللہ بہ! استہلال الصبی سے ماخوذ ہے!!

۱۳۵۵۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی، انہیں عروہ بن زبیر نے اور ان سے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم حجۃ الوداع میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھے۔ پہلے ہم نے عمرہ کا احرام باندھا تھا لیکن نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جس کے ساتھ ہدی ہو تو اسے عمرہ کے ساتھ حج کا بھی احرام باندھ لینا چاہئے ایسا شخص درمیان میں حلال نہیں ہو سکتا بلکہ حج اور عمرہ دونوں سے ایک ساتھ حلال ہوگا۔ میں بھی مکہ آئی تھی اس وقت میں حائضہ ہو گئی تھی اس لئے بیت اللہ کا طواف نہ کر سکی اور نہ صفا اور مردہ کی سعی، میں نے اس کے متعلق نبی کریم ﷺ سے عرض کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اپنا سر کھول لو کنگھا کر لو اور عمرہ چھوڑ کر حج کا احرام باندھ لو، ۱۰ چنانچہ میں نے ایسا ہی کیا۔ پھر جب ہم حج سے فارغ ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے عبدالرحمن بن ابی بکر (حضرت عائشہ کے بھائی) کے ساتھ تعیم بھیجا، میں نے وہاں سے عمرہ کا احرام باندھا (اور عمرہ ادا کیا) آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ یہ تمہارے اس عمرہ کے بدلہ میں ہے (جسے تم نے چھوڑ دیا تھا) عائشہ نے بیان کیا کہ جن لوگوں (حجۃ الوداع میں) صرف عمرہ کا احرام باندھا تھا، وہ بیت اللہ کا طواف صفا و مردہ کی سعی کر کے حلال ہو گئے۔ پھر منی سے واپس ہونے پر دوسرا طواف کیا، لیکن جن لوگوں نے حج اور عمرہ کا ایک ساتھ احرام باندھا تھا تو انہوں نے صرف

باب ۹۹۱. كَيْفَ تَهْلُ الْخَائِضُ وَالنُّفْسَاءُ أَهْلُ تَكْلِمَ بِهِ وَاسْتَهْلَلْنَا وَأَهْلَلْنَا الْهَلَالَ كُلَّهُ، مِنْ الظُّهُورِ وَاسْتَهْلُ الْمَطَرُ خَرَجَ مِنَ السَّحَابِ وَمَا أَهْلَ لَغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَهُوَ مِنْ اسْتِهْلَالِ الصَّبِيِّ (۱۳۵۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَأَهْلَلْنَا بِعُمْرَةٍ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَهْلُ بِالْحَجِّ مَعَ الْعُمْرَةِ ثُمَّ لَا يَحِلُّ حَتَّى يَحِلَّ مِنْهُمَا جَمِيعًا فَقَدِمْتُ مَكَّةَ وَآتَاخَائِضُ وَلَمْ أَطِفْ بِالْبَيْتِ وَلَا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَشَكُوتُ ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ انْقَضِيَ رَأْسُكَ وَامْتَشِطِي وَأَهْلِي بِالْحَجِّ وَدَعِي الْعُمْرَةَ فَقَعَلْتُ فَلَمَّا قَضَيْنَا الْحَجَّ أَرْسَلَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ إِلَى التَّعِيمِ فَأَعْتَمَرْتُ فَقَالَ هَذَا مَكَانُ عُمْرَتِكَ قَالَتْ فَطَافَ الَّذِينَ كَانُوا أَهْلُوا بِالْعُمْرَةِ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ حَلُّوا ثُمَّ طَافُوا طَوَافًا آخَرَ بَعْدَ أَنْ رَجَعُوا مِنْ مِنًى وَ أَمَّا الَّذِينَ جَمَعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَإِنَّمَا طَافُوا طَوَافًا وَاحِدًا!!!

۱۰ اس روایت کی بعض تفصیلات کتاب اللباس میں آئیں گی، غالباً موسیٰ علیہ السلام نے اپنی زندگی میں حج نہیں کیا تھا اس لئے وفات کے بعد عالم مثال میں حج کیا یعنی السلام نے بھی حج نہیں کیا تھا، چنانچہ آپ قرب قیامت میں نزول کے بعد حج کریں گے وفات کے بعد عالم مثال میں صالح بندوں کے لئے عمل نیک احادیث سے ثابت ہے۔ حدیث میں ہے کہ آنحضور ﷺ نے موسیٰ علیہ السلام کو ان کی قبر میں نماز پڑھتے دیکھا، اس طرح کی احادیث بکثرت ہیں اور یہ امت کا اجماعی مسئلہ ہے!! ۱۰ احناف کے نزدیک بھی صورت حال یہی تھی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے پہلے صرف عمرہ کا احرام باندھا تھا جسے حیض کی وجہ سے چھوڑنا پڑا، شوافع یہ کہتے ہیں کہ ام المؤمنین نے قرآن کا احرام باندھا تھا لیکن سوال یہ ہے کہ احرام اگر باقی تھا تو آنحضور ﷺ نے انہیں کنگھا کرنے کا کیوں حکم دیا، اس طرح عمرے کے احرام کو چھوڑ دینے کا کیوں حکم دیا؟ شوافع کی طرف سے ان اعتراضات پر جو تاویلیں کی جاتی ہیں وہ ناکافی ہیں، یہ حدیث اپنے مسئلہ میں بہت واضح ہے!!

ایک طواف کیا!!

۹۹۲۔ نبی کریم ﷺ کے عہد میں جس نے آنحضور ﷺ کی طرح احرام باندھا، اس کی روایت ابن عمر رضی اللہ عنہ نے آنحضور ﷺ سے کی ہے!!

۱۳۵۶۔ ہم سے کمی بن ابراہیم نے حدیث بیان کی ان سے ابن جریج نے ان سے عطاء نے بیان کیا کہ جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا نبی کریم ﷺ نے علی رضی اللہ عنہ کو حکم دیا تھا کہ وہ اپنے احرام کو نہ توڑیں، انہوں نے سراقہ کا قول بھی ذکر کیا تھا ❶ محمد بن ابی بکر نے ابن جریج کے واسطے سے یہ زیادتی کی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے دریافت فرمایا: علی! آپ نے کس چیز کا احرام باندھا ہے؟ انہوں نے عرض کی، نبی کریم ﷺ نے جس کا احرام باندھا ہو (اسی کام میں نے بھی باندھا ہے) آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر قربانی کرو اور اپنی اسی حالت پر احرام جاری رکھو!!

۱۳۵۷۔ ہم نے حسن بن علی خلال ہذلی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبدالصمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سلیم بن حیان نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے مروان اصغر سے سنا اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا تھا کہ علی رضی اللہ عنہ یمن سے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ ﷺ نے پوچھا کہ کس کا احرام باندھا ہے آپ نے کہا کہ جس کا آنحضور ﷺ نے باندھا ہو، اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر میرے ساتھ ہدی نہ ہوتی تو میں حلال ہو جاتا۔

۱۳۵۸۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث کی، کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے قیس بن مسلم نے ان سے طارق بن شہاب اور ان سے موسیٰ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ مجھے نبی کریم ﷺ نے میری قوم کے پاس یمن بھیجا تھا! جب (حجۃ الوداع کے موقع پر) میں آیا تو آپ ﷺ سے بطحاء میں ملاقات ہوئی آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ کس کا احرام باندھا ہے؟ میں نے عرض کی کہ آنحضور ﷺ نے جس کا باندھا ہو، آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کیا تمہارے ساتھ ہدی ہے (قربانی کا جانور) میں نے عرض کی کہ نہیں اس لئے آپ ﷺ نے مجھے حکم دیا کہ میں بیت اللہ کا طواف اور صفا مردہ کی سعی کروں۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے حلال ہو جانے کے لئے فرمایا، چنانچہ میں اپنی قوم کی ایک

باب ۹۹۲. مَنْ أَهَلَ فِي رَمَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَاهِلَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ!

(۱۳۵۶) حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ عَطَاءٌ قَالَ جَابِرُ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا أَنْ يُقِيمَ عَلَى إِحْرَامِهِ وَذَكَرَ قَوْلَ سَرَّاقَةَ وَزَادَ مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ لَهُ: النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا أَهَلَّكَ يَا عَلِيُّ قَالَ: بِمَا أَهَلَ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَاهْدِ وَأَمُكِّثْ حَرَامًا كَمَا أَنْتَ!!

(۱۳۵۷) حَدَّثَنَا الْحَسَنُ ابْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ الْهَذَلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ قَالَ سَمِعْتُ مَرْوَانَ الْأَصْفَرَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَدِمَ عَلِيُّ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْيَمَنِ فَقَالَ: بِمَا أَهَلَّكَ قَالَ: بِمَا أَهَلَ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: لَوْلَا أَنْ مَعِيَ الْهَدْيُ لَا خَلَلْتُ!

(۱۳۵۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ بَعَثَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى قَوْمِي بِالْيَمَنِ فَجِئْتُ وَهُوَ بِالْبُطْحَاءِ فَقَالَ: بِمَا أَهَلَّكَ فَقُلْتُ: أَهَلَّكَ كَاهِلَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: هَلْ مَعَكَ مِنْ هَدْيٍ قُلْتُ: لَا فَامَرَّنِي أَنْ أَطُوفَ بِالْبَيْتِ فَطُفْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّافَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ أَمَرَنِي فَأَخَلَلْتُ فَاتَيْتُ امْرَأَةً قَوْمِي فَمَسْطَطْتَنِي أَوْ غَسَلْتُ رَأْسِي فَقَدِمَ عُمَرُ فَقَالَ: أَنْ تَأْخُذَ بِكِتَابِ اللَّهِ فَإِنَّهُ: يَأْمُرُنَا بِالتَّمَامِ قَالَ اللَّهُ

❶ سراقہ کا سوال اور آنحضور ﷺ کا جواب آئندہ موصول آئے گا۔

تَعَالَى وَاتَّبِعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ وَأَنْ نَّأْخُذَ بِسُنَّةِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّهُ لَمْ يَحِلَّ حَتَّى
نَحْرَ الْهَدْيِ!!

خاتون کے پاس آیا، انہوں نے میرے سر کا کنگھا کیا۔ یا میرا سر دھویا،
پھر عمر رضی اللہ عنہ کا دور آیا، تو آپ نے فرمایا کہ ہمیں اللہ کی کتاب پر عمل
کرنا چاہئے کہ اس میں پورا کرنے کا حکم ہے، اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”حج
اور عمرہ اللہ کی رضا کے لئے پورا کرو“ اور ہمیں نبی کریم ﷺ کی سنت پر بھی
عمل کرنا چاہئے کہ آپ قربانی کا جانور ذبح کرنے سے پہلے حلال نہیں
ہوئے تھے!! ❶

۹۹۳۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”حج کے مہینے متعین ہیں، اس لئے جو شخص ان
مہینوں میں خود پر حج لازم کرے تو نہ جماع اور دوائی جماع کے قریب
جائے، نہ گناہ کے اور نہ جھگڑے کے، آپ سے لوگ چاند کے بارے
میں دریافت کرتے ہیں آپ بتا دیجئے کہ یہ لوگوں کے باہمی معاملات
اور حج کی تعیین کے لئے ہے“ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حج کے مہینے
شوال ذی قعدہ اور ذی الحجہ کے دس دن ہیں ابن عباس رضی اللہ عنہ نے
فرمایا کہ سنت یہ ہے کہ حج کا احرام حج کے مہینوں ہی میں باندھا جائے،
عثمان رضی اللہ عنہ خراسان یا کرمان (جیسی دور جگہوں سے) حج کا احرام
باندھنا پسند نہیں فرماتے تھے!! ❷

۱۳۵۹۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے ابو بکر حنفی
نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے ابراہیم بن حمید نے حدیث بیان کی کہا کہ
میں نے قاسم بن محمد سے سنا ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا تھا
کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج کے مہینوں میں حج کی راتوں میں اور
حج کے ایام میں نکلے۔ ہم نے مقام سرف میں قیام کیا، آپ نے بیان کیا
کہ پھر نبی کریم ﷺ نے صحابہ کو خطاب کر کے ارشاد فرمایا کہ جس کے

باب ۹۹۳. قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ
لَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا
جِدَالَ فِي الْحَجِّ يَسْتَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ
مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ أَشْهُرُ الْحَجِّ
شَوَّالٌ وَذُو الْقَعْدَةِ وَعَشْرُ مَنِ ذِي الْحِجَّةِ وَقَالَ ابْنُ
عَبَّاسٍ مِنَ السُّنَّةِ أَنْ لَا يَحْرِمَ بِالْحَجِّ إِلَّا فِي أَشْهُرِ
الْحَجِّ وَكَرِهَ عُثْمَانُ أَنْ يُحْرِمَ مِنْ خُرَاسَانَ
أَوْ كِرْمَانَ!!

(۱۳۵۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا
أَبُو بَكْرِ الْحَنْفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ
سَمِعْتُ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ
خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
أَشْهُرِ الْحَجِّ وَلَيْلَى الْحَجِّ فَتَزَلْنَا بِسَرْفٍ قَالَتْ
فَخَرَجَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ مَعَهُ

❶ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے مختلف روایتوں کی روشنی میں یہ لکھا ہے کہ یہ خاتون ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ کی بھانجی تھیں!! ❷ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ باب کی ان تمام
احادیث سے یہ واضح کرنا چاہتے ہیں کہ آیا اگر کوئی شخص احرام اس طرح باندھے کہ فلاں شخص نے جس طرح احرام باندھا، اسی طرح کا میں بھی باندھتا ہوں تو
اس سے وہ محرم ہو جائے گا یا نہیں؟ حنفیہ کا مسلک یہ ہے کہ محرم تو ہو جائے گا لیکن افعال حج کے شروع کرنے سے پہلے اسے اس کی تعیین کرنی پڑے گی کہ وہ اپنے
اس احرام سے دو عبادتوں، حج اور عمرہ میں کون سی عبادت بجالائے گا حضرت ابوموسیٰ اور حضرت علی دونوں بزرگوں نے نبی کریم ﷺ کے احرام کی طرح احرام
باندھا، لیکن ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ کو یہ حکم ہوا کہ وہ عمرہ کے بعد حلال ہو جائیں اور پھر احرام حج باندھیں، دوسری طرف علی رضی اللہ عنہ کو ایسا کوئی حکم نہیں، بلکہ انہیں
اپنا احرام باقی رکھنا تھا اور حج کے بعد حلال ہونا تھا، کیونکہ ان کے ساتھ ہدیٰ بھی جس کا مطلب یہ تھا کہ وہ حج میں حلال نہیں ہو سکتے تھے دونوں بزرگوں نے (نبی
کریم ﷺ کے احرام پر اپنا احرام باندھا، نبی کریم ﷺ بذات خود قارن تھے لیکن دونوں صحابہ کے احرام میں اختلاف ہو جاتا ہے اس لئے معلوم ہوا کہ اصل احرام تو
اس طرح کی نیت سے ہو جاتا ہے لیکن نیت کی تعیین نہیں ہوتی اور افعال حج یا عمرہ کرنے سے پہلے کر لینا ضروری ہے اس باب میں ضمننا متعدد ایسی احادیث آگئی
ہیں جو آخر کے مابین مختلف فیہ ہیں، نہایت طویل مباحث اس ضمن میں ہیں جو مطولات میں دیکھے جاسکتے ہیں!!

ساتھ ہدی (قربانی کا جانور) نہ ہو، اور وہ چاہتا ہو کہ اپنے احرام کو صرف عمرہ کا بنا لے تو اسے ایسا کر لینا چاہئے، لیکن جس کے ساتھ ہدی ہے وہ ایسا نہیں کر سکتا، عائشہ رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ آنحضور ﷺ کے بعض اصحاب نے اس فرمان پر عمل کیا اور بعض نے نہیں کیا۔ ❶ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ اور آپ کے بعض اصحاب جو استطاعت و حوصلہ والے تھے۔ ان کے ساتھ ہدی بھی تھی اس لئے وہ تنہا عمرہ نہیں کر سکتے تھے (یعنی تمتع، جس میں عمرہ کرنے کے بعد حاجی حلال ہو جاتا ہے اور پھر نئے سرے سے حج کا احرام باندھتا ہے) عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ میرے یہاں تشریف لائے تو میں رو رہی تھی آپ نے دریافت فرمایا کہ رو کیوں رہی ہو؟ میں نے عرض کیا کہ میں نے آپ کے اصحاب سے آپ کے فرمان کو سن لیا، اب تو میں عمرہ نہیں کر سکتی گی، آپ ﷺ نے پوچھا کیا بات ہے؟ میں بولی، میں نماز پڑھنے کے قابل نہیں رہی (یعنی حائضہ ہو گئی) آپ ﷺ نے فرمایا، کوئی حرج نہیں، تم بھی آدم کی بیٹیوں کی طرح ایک عورت ہو اور اللہ نے تمہارے لئے بھی وہ مقدر کیا ہے جو تمام عورتوں کے لئے کیا ہے، اس لئے (عمرہ چھوڑ کر) حج میں آ جاؤ، اللہ تعالیٰ تمہیں جلد ہی عمرہ کی توفیق دے گا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم حج کے لئے نکلے، جب ہم منی پہنچے تو میں پاک ہو گئی۔ پھر منی سے جب میں نکلی تو بیت اللہ کا طواف کیا، آپ نے بیان کیا کہ اخرا لامر میں آنحضور ﷺ کے ساتھ جب واپس ہونے لگی تو آپ نے وادی محصب میں پڑاؤ کیا، ہم بھی آپ ﷺ کے ساتھ ٹھہرے آپ ﷺ نے، عبدالرحمن بن ابی بکر کو بلا کر کہا کہ اپنی بہن کو لے کر حرم سے باہر جاؤ اور وہاں سے عمرہ کا احرام باندھو، عمرہ سے فارغ ہو کر تم لوگ یہی واپس آ جاؤ، میں تمہاری واپسی کا انتظار کرتا رہوں

هَذِي فَاحْبِ أَنْ يَجْعَلَهَا عُمْرَةً فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ الْهَذِي فَلَا قَالَتْ فَلَاخِذْ بِهَا وَالتَّارِكُ لَهَا مِنْ أَصْحَابِهِ قَالَتْ فَأَمَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرِجَالٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فَكَانُوا أَهْلَ قُوَّةٍ وَكَانَ مَعَهُمُ الْهَذِي فَلَمْ يَقْدِرُوا عَلَى الْعُمْرَةِ قَالَتْ فَدَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَبِكِي فَقَالَ مَا يَبْكِيكِ يَا هَيْتَاهُ قُلْتُ سَمِعْتُ قَوْلَكَ لِأَصْحَابِكَ فَمِنَعْتُ الْعُمْرَةَ قَالَ وَمَا شَأْنُكَ قُلْتُ لَا أَصَلِي قَالَ فَلَا يَصْرُكَ إِنَّمَا أَنْتِ امْرَأَةٌ مِنْ بَنَاتِ آدَمَ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْكَ مَا كَتَبَ عَلَيْهِنَ فَكُونِي فِي حَجِّكِ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَرْزُقَكِيهَا قَالَتْ فَخَرَجْنَا فِي حَجَّتِهِ حَتَّى قَدِمْنَا مَنًى فَطَهَرْتُ ثُمَّ خَرَجْتُ مِنْ مَنًى فَأَلْقَيْتُ بِالْبَيْتِ قَالَتْ ثُمَّ خَرَجْتُ مَعَهُ فِي النَّفَرِ الْآخِرِ حَتَّى نَزَلَ الْمُحَصَّبَ وَنَزَلْنَا مَعَهُ، فَدَعَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ أَخْرِجْ بِأَخِيَّتِكَ مِنَ الْحَرَمِ فَلْتَهَلِّ بِعُمْرَةٍ ثُمَّ أَفْرَعَا ثُمَّ انْتَبَاهَا فَإِنِّي أَنْتَظَرُكُمَا حَتَّى تَأْتِيَانِي قَالَتْ فَخَرَجْنَا حَتَّى إِذَا فَرَعَتْ وَفَرَعَ مِنَ الطَّوَافِ ثُمَّ جِئْتُهِ بِسَحَرٍ فَقَالَ هَلْ فَرَعْتُمْ قُلْتُ نَعَمْ فَأَذِنَ بِالرَّحِيلِ فِي أَصْحَابِهِ فَارْتَحَلَ النَّاسُ فَمَرُّوا مَتَوَجِّهًا إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ يُضِيرُ مِنْ ضَارٍ يُضِيرُ ضَيْرًا وَيُقَالُ ضَارٌ يَضُورُ ضَوْرًا وَضَرٌ يَضُرُّ ضَرًا

❶ کیونکہ دور دراز سے احرام باندھ لینے کی صورت میں جنابات کا خطرہ رہتا ہے اس لئے آپ نے پسند نہیں فرمایا۔ پہلے آپ ﷺ نے رخصت دی تھی پھر جب آپ ﷺ مکہ پہنچے تو افعال حج شروع کرنے سے پہلے آپ نے حکم دیا بعض روایتوں میں ہے کہ کسی نے اس پر عمل نہیں کیا اس روایت میں اگرچہ بعض کالفاظ ہیں لیکن اکثریت نے تامل کیا تھا اس پر آنحضور ﷺ بہت غصہ ہوئے، اہل عرب حج کے مہینوں میں عمرہ کرنا اچھا نہیں سمجھتے تھے اور تامل بھی غالباً ہی وجہ سے ہوا تھا، آنحضور ﷺ کا حکم محض رخصت کے درجہ میں تھا اور آپ غصہ اس وجہ سے ہوئے تھے کہ صحابہ نے اللہ کی دی ہوئی ایک رخصت پر عمل کرنے میں اظہار تامل کیا تھا بہت سے مواقع پر آپ ﷺ کا اس طرح کی وجوہ کی بنا پر غصہ ثابت ہے، سفر میں روزہ رکھنے کی وجہ سے بھی آپ نے ایک مرتبہ نفل کا اظہار فرمایا تھا اور فرمایا کہ "سفر میں روزہ رکھنا کوئی بڑی نیکی نہیں ہے" بعض اہمات مؤمنین نے مسجد نبوی میں اعکاف کیا، آپ ﷺ نے ان کے خیموں کو دیکھا تو ناگواری کا اظہار کرتے ہوئے فرمایا کہ "اچھا نیکی کرنے چلی ہیں" یہ مثال بھی اسی نوعیت کی ہے!

گناہ کا شرعی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم (آنحضور ﷺ) کی ہدایت کے مطابق (چلے اور جب میں اور میرے بھائی طواف سے فارغ ہوئے تو میں سحر کے وقت آپ کی خدمت میں پہنچی آپ نے پوچھا کہ فارغ ہو لیں؟ میں نے کہا ہاں۔ تب آپ ﷺ نے اپنے ساتھیوں سے سفر شروع کر دینے کے لئے کہا، سفر شروع ہو گیا اور آپ ﷺ (مدینہ منورہ واپس ہو رہے تھے) ابو عبد اللہ (مصنف رحمۃ اللہ علیہ) نے کہا کہ یغیر، ضار یغیر ضیر اسے مشتق ہے ضار یضوّر ضوراً بھی استعمال ہوتا ہے۔ اور ضریضراً بھی!!

۹۹۳۔ حج میں متبع، قرآن اور افراد اور جس کے ساتھ ہدی نہ ہو اسے حج فسخ کرنے کی اجازت!!

۱۳۶۰۔ ہم سے عثمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے جریر نے حدیث بیان کی ان سے منصور نے، ان سے ابراہیم نے اور ان سے اسود نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم حج کے لئے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ چلے، ہمارا مقصد حج کے سوا اور کچھ نہ تھا، جب ہم مکہ پہنچے تو بیت اللہ کا طواف کیا، آنحضور ﷺ کا حکم تھا جو ہدی اپنے ساتھ نہ لایا ہو اسے حلال ہو جانا چاہئے چنانچہ جن کے پاس ہدی نہیں تھی وہ حلال ہو گئے (افعال عمرہ کے بعد) آنحضور ﷺ کی ازواج مطہرات ہدی نہیں لے گئی تھیں اس لئے وہ بھی حلال ہو گئیں، عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں حائضہ ہو گئی تھی اس لئے بیت اللہ کا طواف نہ کر سکی (یعنی عمرہ چھوٹ گیا) جب صبح کی رات آئی تو میں نے کہا یا رسول اللہ! اور لوگ تو حج اور عمرہ دونوں کر کے واپس ہو رہے ہیں لیکن میں صرف حج کر سکی ہوں، اس پر آپ ﷺ نے پوچھا کیا جب ہم مکہ آئے تھے تو تم طواف کر چکی تھیں؟ میں نے کہا کہ نہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اپنے بھائی کے ساتھ تعمیم چلی جاؤ اور وہاں سے عمرہ کا احرام باندھو (پھر افعال عمرہ ادا کرو) ہم لوگ تمہارا فلاں جگہ انتظار کریں گے اور صفیہ رضی اللہ عنہا نے کہا تھا ❶ کہ معلوم ہوتا ہے، میں آپ لوگوں کو روکنے کا سبب بن جاؤں

باب ۹۹۳. التَّمَتُّعُ وَالْقِرَانُ وَإِلَّا فَرَادٍ بِالْحَجِّ وَفَسْخَ الْحَجِّ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدًى! (۱۳۶۰) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا نَرَى إِلَّا أَنَّهُ الْحَجُّ فَلَمَّا قَدِمْنَا تَطَوَّفْنَا بِالْبَيْتِ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ سَاقِ الْهَدْيِ أَنْ يَجْلُ فَحَلَّ مَنْ لَمْ يَكُنْ سَاقِ الْهَدْيِ وَنَسَاؤُهُ لَا يَسْقُنُ فَاحْلَلْنَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَحَضَّتْ فَلَمْ أَطُفْ بِالْبَيْتِ فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةُ الْحَضْبَةِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَرْجِعُ النَّاسُ بِعُمْرَةٍ وَحَجَّةٍ وَارْجِعْ أَنَا بِحَجَّةٍ قَالَ أَوْ مَا طُفْتُ لِيَأْتِيَ قَدِمْنَا مَكَّةَ قُلْتُ لَا قَالَ فَأَذْهَبِي مَعَ أَخِيكَ إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَهْلِي بِعُمْرَةٍ ثُمَّ مَوْعِدُكَ كَذَا وَكَذَا وَ قَالَتْ صَفِيَّةُ مَا أَرَانِي إِلَّا حَابِسَتُكُمْ فَقَالَ عَقْرَى حَلَقْنِي أَوْ مَا طُفْتُ يَوْمَ النَّحْرِ قَالَتْ قُلْتُ بَلَى قَالَ لَا بَأْسَ أَنْفِرِي قَالَتْ عَائِشَةُ فَلَقِينِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُضْعِدٌ مِّنْ مَّكَّةَ وَ أَنَا مُنْهَبِطَةٌ عَلَيْهَا أَوْ أَنَا مُضْعِدَةٌ

❶ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حائضہ ہو جانے کا علم آنحضور ﷺ کو پہلے ہی سے تھا اور آپ کی ہدایت کے مطابق ہی انہوں نے عمرہ چھوڑ دیا تھا اس روایت میں محض راوی کی تعبیر کا فرق ہے ورنہ بات وہی ہے جو گزشتہ روایتوں میں تفصیل سے بیان ہوئی۔ ❷ صفیہ رضی اللہ عنہا کا واقعہ کتاب الحج کے آخر میں کسی قدر تفصیل سے آئے گا۔

وَهُوَ مُنْهَبٌ مِنْهَا!

گی آغضور ﷺ نے فرمایا عقری، حلقی ❶ کیا تم نے یوم نحر کا طواف نہیں کیا، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے کہا، کیوں نہیں، آپ نے فرمایا، پھر کوئی حرج نہیں چلی چلو۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ پھر میری ملاقات نبی کریم ﷺ سے ہوئی تو آپ ﷺ مکہ سے جاتے ہوئے بالائی حصہ پر چڑھ رہے تھے اور میں شیب میں اتر رہی تھی، یا یہ کہا کہ میں اوپر چڑھ رہی تھی اور آغضور ﷺ اس چڑھاؤ کے بعد اتر رہے تھے!!

۱۳۶۱- ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی، انہیں ابو الاسود محمد بن عبد الرحمن بن نوفل نے، انہیں عروہ بن زبیر نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم حجۃ الوداع کے موقع پر رسول اللہ ﷺ کے ساتھ چلے، بہت سے لوگوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا، بہتوں نے حج اور عمرہ دونوں کا اور بہتوں نے صرف حج کا، رسول اللہ ﷺ بھی حج کا احرام باندھے ہوئے تھے، ❷ جن لوگوں نے صرف حج کا احرام باندھا تھا یا حج اور عمرہ دونوں کا تو وہ یوم نحر تک حلال نہیں ہوئے تھے!!

۱۳۶۲- ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی کہ ہم سے غندر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے حکم نے ان سے علی بن حسین نے اور ان سے مروان بن حکم نے بیان کیا کہ عثمان اور علی رضی اللہ عنہما کو میں نے دیکھا ہے عثمان رضی اللہ عنہ حج اور عمرہ ایک ساتھ کرنے سے روکتے تھے لیکن علی رضی اللہ عنہ نے اس کے باوجود دونوں کا ایک ساتھ احرام باندھا اور کہا "لیک بعمرہ وحجۃ" آپ نے فرمایا تھا، کہ میں کسی ایک شخص کی بات پر رسول اللہ ﷺ کی سنت کو نہیں چھوڑ سکتا!!! ❸

۱۳۶۳- ہم سے موسیٰ ابن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن حارث نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا

(۱۳۶۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نُوْفَلٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حَجَّةِ الْوُدَّاعِ فَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِالْحَجِّ وَغُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِالْحَجِّ وَأَهَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجِّ فَأَمَّا مَنْ أَهَلَ بِالْحَجِّ أَوْ جَمَعَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لَمْ يَحِلُّوا حَتَّى كَانَ يَوْمُ النَّحْرِ

(۱۳۶۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ مُرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ قَالَ شَهِدْتُ عُثْمَانَ وَعَلِيًّا وَعُثْمَانَ يَنْهَى عَنِ الْمُتَعَةِ وَأَنْ يُجْمَعَ بَيْنَهُمَا فَلَمَّا رَأَى عَلِيُّ أَهْلًا بِهِمَا لَبَّيْكَ بِعُمْرَةٍ وَحَجَّةٍ قَالَ كُنْتُ لَا أَدْعُ سُنَّةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِقَوْلِ أَحَدٍ!!

(۱۳۶۳) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانُوا يَرَوْنَ الْعُمْرَةَ فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ

❶ ازراہ محبت آپ ﷺ نے یہ الفاظ ان کے متعلق فرمائے تھے!! اس سلسلے میں بنیادی بات یہ ہے کہ احرام میں صرف نیت کا اعتبار ہوتا ہے الفاظ میں اپنے اس دلی ارادہ کا ادا کرنا ضروری نہیں ہے رسول اللہ ﷺ قادر تھے، سب سے بڑی اس کی دلیل یہ ہے کہ آپ کے ساتھ ہدی تھی اور آپ نے خود حکم دیا تھا، جیسا کہ متواتر احادیث اسی بخاری میں آ رہی ہیں کہ جس کے ساتھ ہدی ہے وہ عمرہ کے بعد حلال نہیں ہو سکتا۔ اس لئے ظاہر ہے کہ آپ نے بھی جب عمرہ کیا۔ جیسا کہ احادیث صحیحہ سے ثابت ہے تو اس کے بعد آپ حلال نہیں ہو سکتے تھے۔ راوی اس میں آپ کے احوال مختلف اس وجہ سے بیان کرتے ہیں کہ ان کی نظر عام طور سے محض تلبیہ کے الفاظ پر ہوتی تھی، کبھی تلبیہ میں آپ صرف حج کہتے تھے کبھی عمرہ اور کبھی دونوں۔ جن لوگوں نے جو سنا اسی اعتبار سے آپ کے حج کے متعلق فیصلہ کیا!! ❷ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے بھی اسی طرح کی مخالفت منقول ہے ان بزرگوں کی طرف سے اس کی ممانعت کوئی اسے ناجائز سمجھ کر نہیں ہوتی تھی بلکہ محض اس وجہ سے کہ ان کے نزدیک افضل حج کا طریقہ یہ تھا کہ تہاج کیا جائے شریعت کی نظر میں پسندیدہ یہ ہے کہ مسلمان اپنا سفر حج کے لئے کریں اور اسی طرح عمرہ کے لئے ایک علیحدہ سفر کریں، یہ ان لوگوں کے لئے ہے جو دومرتبہ سفر کی استطاعت رکھتے ہوں حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

کہ عرب سمجھتے تھے کہ حج کے دنوں میں عمرہ کرنا روئے زمین پر سب سے بری بات ہے یہ لوگ محرم کو صفر بنا لیتے ہیں اور کہتے تھے کہو جب اونٹ کی پیٹھ سٹالے، ان کے نشانات قدم مٹ چکیں اور صفر کا مہینہ ختم ہو جائے (یعنی حج کے ایام گزر جائیں) تو عمرہ حلال ہوتا ہے پھر جب نبی کریم ﷺ اپنے صحابہ کے ساتھ چوکی کی صبح کوچ کا احرام باندھے ہوئے آئے تو آپ ﷺ نے انہیں حکم دیا کہ اپنے حج کو عمرہ بنالیں۔ یہ حکم (عرب کی سابقہ جیل کی بنا پر) عام صحابہ پر بڑا گراں گزرا، انہوں نے پوچھا، یا رسول اللہ! کیا چیز حلال ہوگئی؟ حج اور عمرہ کے (درمیان) آپ نے فرمایا کہ تمام چیزیں حلال ہو جائیں گی!!

۱۳۶۳۔ ہم سے محمد بن شفی نے حدیث بیان کی کہ کہا ہم سے غندر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے قیس بن مسلم نے ان سے طارق بن شہاب عن ابی موسیٰ قال قَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُ بِالْحَلِّ!!

۱۳۶۵۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی۔ اور ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے اور انہیں ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ حصہ رضی اللہ عنہما آخضرو ﷺ کی زوجہ مطہرہ نے بیان کیا کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا، یا رسول اللہ! کیا بات ہے اور لوگ تو عمرہ کر کے حلال ہو گئے لیکن آپ حلال نہیں ہوئے آخضرو ﷺ نے فرمایا کہ میں نے اپنے سر کی تلید (بالوں کو جمانے کے لئے ایک لیس دار چیز کا استعمال کرنا) کی ہے اور میں اپنے ساتھ ہدی (قربانی کا جانور) لایا ہوں اس لئے میں قربانی کرنے سے پہلے حلال نہیں ہو سکتا!!

۱۳۶۶۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث

أَفْجَرَ الْفُجُورِ فِي الْأَرْضِ وَيَجْعَلُونَ الْمُحْرَمَ صَفَرًا وَيَقُولُونَ إِذَا بَرَأَ الذَّبَرُ وَعَفَا الْأَثَرُ وَانْسَلَخَ صَفَرُ حَلَّتِ الْعُمْرَةُ لِمَنْ اغْتَمَرَ قَدِيمَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ صَبِيحَةَ رَابِعَةِ مُهَلِّينَ بِالْحَجِّ فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً فَتَعَاظَمَ ذَلِكَ عِنْدَهُمْ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيْنَ الْحِلُّ قَالَ حِلٌّ كُلُّهُ!!

۱۳۶۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُ بِالْحَلِّ!!

۱۳۶۵) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ وَحْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلُّوا عُمْرَةً وَلَمْ تَحِلِّ أَنْتَ مِنْ عُمْرَتِكَ قَالَ إِنِّي لَبَدْتُ رَأْسِي وَقَلَدْتُ هَذِي فَلَا أَحِلُّ حَتَّى أَنْحَرُ!!

۱۳۶۶) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا

(بقیہ حاشیہ پچھلے صفحہ کا) منع کرتے ہوئے قرآن کی یہ آیت پڑھی تھی ”واتموا الحج والعمرة لله“ یعنی پوری طرح حج اور پوری طرح عمرہ اسی صورت میں ہوگا جب دونوں الگ الگ دو سفر کئے جائیں گے، لیکن جن لوگوں میں اتنی استطاعت نہ ہو ظاہر ہے، ان سے ایک عبادت، عمرہ چھوڑنے سے کیونکر کہا جاسکتا ہے، حضرت عمرؓ اور یا حضرت عثمانؓ کے ارشاد کا جو منشاء تھا اس سے اختلاف کسی کو نہیں ہو سکتا لیکن ضابطہ عام حالات کے لئے ہوتا ہے اور حنفیہ کے یہاں حج کا افضل طریقہ عام حالات میں قرآن ہے حضرت علیؓ یہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حج اور عمرہ ایک ساتھ خود کیا تھا اس لئے حضرت عثمانؓ کی بات پر میں کیوں آپ ﷺ کے طریقہ کو چھوڑوں!!

بیان کی کہا کہ ہم سے ابو حمزہ نصر بن عمران ضبیعی نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ میں نے حج اور عمرہ کا ایک ساتھ احرام باندھا تو کچھ لوگوں نے مجھے منع کیا، اس لئے میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے اس کے متعلق دریافت کیا آپ نے تمتع کرنے کے لئے کہا پھر میں نے ایک شخص کو خواب میں دیکھا کہ مجھ سے کہہ رہا ہے کہ ”حج بھی مقبول اور عمرہ بھی“ میں نے خواب ابن عباس کو سنایا تو آپ نے فرمایا کہ یہ نبی کریم ﷺ کی سنت تھی، پھر آپ نے فرمایا کہ میرے یہاں قیام کرو میں اپنے پاس سے تمہارے لئے کچھ مال متعین کر کے دیا کروں گا شعبہ نے بیان کیا کہ میں نے (ابو حمزہ سے) پوچھا کہ ابن عباس نے یہ کیوں کیا تھا (یعنی مال کس بات پر دینے کے لئے کہا انہوں نے بیان کیا کہ اسی خواب کی وجہ سے جو میں نے دیکھا تھا۔

۱۳۶۷۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی ان سے ابو شہاب نے کہا کہ میں مکہ عمرہ کا احرام باندھ کے، یوم ترویہ سے تین دن پہلے پہنچا، اس پر مکہ کے کچھ لوگوں نے کہا کہ اب تو تمہارا حج، کئی ہوگا (یعنی ثواب کم ملے گا) میں عطاء کی خدمت میں حاضر ہوا، یہی پوچھنے کے لئے، انہوں نے فرمایا کہ مجھ سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ وہ حج کیا تھا جس میں آپ اپنے ساتھ قربانی کے اونٹ لائے تھے (یعنی حجتہ الوداع) صحابہ نے صرف حج کا احرام باندھا تھا لیکن آنحضور ﷺ نے ان سے ارشاد فرمایا کہ عمرہ کا (احرام باندھ لو اور) بیت اللہ کے طواف اور صفا مروہ کی سعی کے بعد حلال ہو جاؤ اور بال ترشوا۔ یوم ترویہ تک برابر اسی طرح حلال رہو، پھر یوم ترویہ میں حج کا احرام باندھو اور اس سے پہلے جو احرام باندھ چکے ہیں اسے تمتع بناؤ صحابہ نے عرض کیا کہ ہم تمتع کیسے بنا سکتے ہیں ہم تو حج کا احرام باندھ چکے ہیں، لیکن آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ جس طرح میں کہہ رہا ہوں، ویسے ہی کرو، اگر میرے ساتھ ہدی نہ ہوتی تو خود میں بھی اس طرح کرتا، جس طرح تم سے کہہ رہا ہوں اب میرے لئے کوئی چیز اس وقت تک حلال نہیں ہو سکتی جب تک میرے قربانی کے جانوروں کی قربانی نہ ہو جائے۔ چنانچہ صحابہ نے آپ کے حکم کی تعمیل کی۔ ابو عبد اللہ (مصنف) نے کہا کہ ابو شہاب کی، اس حدیث کے سوا اور کوئی مرفوع حدیث نہیں ہے!!

۱۳۶۸۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے محمد بن

أَبُو حَمْزَةَ نَصْرُ بْنُ عِمْرَانَ الضَّبْعِيُّ قَالَ تَمَتَّعْتُ فَتَنَاهَانِي نَاسٌ فَسَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَأَمَرَنِي فَرَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَانَ رَجُلًا يَقُولُ لِي حَجٌّ مَبْرُورٌ وَعُمْرَةٌ مُتَقَبَّلَةٌ فَأَخْبَرْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ سُنَّةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ لِي أَقِمْ عِنْدِي وَاجْعَلْ لَكَ سَهْمًا مِنْ مَالِي قَالَ شُعْبَةُ فَقُلْتُ لِمَ فَقَالَ لِلرُّؤْيَا الَّتِي رَأَيْتُ

(۱۳۶۷) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا أَبُو شَهَابٍ قَالَ قَدِمْتُ مُتَمَتِّعًا مَكَّةَ بِعُمْرَةٍ فَدَخَلْنَا قَبْلَ التَّروِيَةِ بِثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فَقَالَ أَنَسٌ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ تَصِيرُ الْآنَ حَجَّتُكَ مَكِّيَّةً فَدَخَلْتُ عَلَى عَطَاءٍ اسْتَفْتَيْتِهِ فَقَالَ حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ حَجَّ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ سَاقِ الْبُذْنِ مَعَهُ، وَقَدْ أَهَلُّوا بِالْحَجِّ مُفْرَدًا فَقَالَ لَهُمْ أَجْلُوا مِنْ إِحْرَامِكُمْ بِطَوَافِ الْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَقَصِّرُوا ثُمَّ أَقِيمُوا حَلَالًا حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمُ التَّروِيَةِ فَأَهَلُّوا بِالْحَجِّ وَاجْعَلُوا الَّتِي قَدِمْتُمْ بِهَا مُتَعَةً فَقَالُوا كَيْفَ نَجْعَلُهَا مُتَعَةً وَقَدْ سَمِعْنَا الْحَجَّ فَقَالَ أَفْعَلُوا مَا أَمَرْتُكُمْ فَلَوْلَا إِنِّي سَقْتُ الْهَدْيَ لَفَعَلْتُ مِثْلَ الَّذِي أَمَرْتُكُمْ وَلَكِنْ لَا يَحِلُّ مِنِّي حَرَامٌ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ، فَفَعَلُوا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ أَبُو شَهَابٍ لَيْسَ لَهُ مُسْنَدٌ إِلَّا هَذَا!!!

(۱۳۶۸) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ

انہوں نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے، ان سے عمرو بن مرہ نے ان سے سعید بن مسیب نے کہ جب عثمان اور علی رضی اللہ عنہما عسکان آئے تو ان میں باہم متع کے سلسلے میں اختلاف ہوا، علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ مجھے اپنے حال پر رہنے دو، یہ دیکھ کر علی رضی اللہ عنہ نے حج اور عمرہ دونوں کا احرام ایک ساتھ باندھا!!

۹۹۵۔ جس نے حج کا نام لے کر تلبیہ کہا!!

۱۳۶۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے کہا کہ میں نے مجاہد سے سنا انہوں نے فرمایا کہ ہم سے جابر بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ جب ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ آئے تو یہ کہہ رہے تھے ”لیک باح“ پھر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم دیا تو ہم نے اسے عمرہ بتالیا!!

۹۹۶۔ نبی کریم ﷺ کے عہد میں متع!!

۱۳۷۰۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہمام نے قتادہ کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے مطرف نے عمران بن حصین کے واسطے سے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں ہم نے متع کیا تھا اور قرآن بھی نازل ہوا تھا (اس کے جواز میں) اب ایک شخص نے اپنی رائے سے جو چاہا کہہ دیا!!

۹۹۷۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ ”یہ حکم ان کے لئے ہے جو مسجد حرام کے رہنے والے نہ ہوں“ ابو کمال فضیل بن حسین بصری نے بیان کیا کہ ہم سے ابو معشر براء نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عثمان بن غیاث نے حدیث بیان کی ان سے عکرمہ نے، ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے، ابن عباس سے حج میں متع کے متعلق سوال کیا گیا تھا آپ نے فرمایا کہ حجۃ الوداع کے موقع پر مہاجرین، انصار نبی کریم ﷺ کی ازواج اور ہم سب نے (صرف حج کا) احرام باندھا تھا، جب ہم مکہ آئے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اپنے احرام کوچ اور عمرہ دونوں کے لئے کرلو۔ لیکن جو لوگ ہدی اپنے ساتھ لائے ہیں (وہ عمرہ کرنے کے بعد حلال نہیں ہوں گے) چنانچہ ہم نے جب بیت اللہ کا طواف کیا اور صفا اور مرہ کی سعی کر لی تو اپنی بیویوں کے پاس گئے اور کپڑے پہنے، آپ نے فرمایا

إِلَّا غُورُ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ اخْتَلَفَ عَلِيٌّ وَعُثْمَانُ وَهُمَا بَعْضَانِ فِي الْمُتَعَةِ فَعَالَ عَلِيٌّ مَا تُرِيدُ إِلَيَّ أَنْ تَنْهَى عَنْ أَمْرِ فَعَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عُثْمَانُ دَعْنِي عَنْكَ قَالَ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ عَلِيٌّ أَهْلَ بَيْتِهِمَا جَمِيعًا!!

باب ۹۹۵. مَنْ لَبَّى بِالْحَجِّ وَسَمَاءُ

(۱۳۶۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يَقُولُ حَدَّثَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَدِمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ نَقُولُ لَبَّيْكَ بِالْحَجِّ فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَعَلْنَاهَا عُمْرَةً

باب ۹۹۶. التَّمَتُّعُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۳۷۰) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ حَدَّثَنِي مُطَرِّفٌ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ تَمَتَّعْنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَزَلَ الْقُرْآنُ قَالَ رَجُلٌ بِرَأْيِهِ مَا شَاءَ

باب ۹۹۷. قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلَهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَقَالَ أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْبَصْرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْشَرٍ الْبَرَاءُ قَالَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ سُئِلَ عَنْ مُتَعَةِ الْحَجِّ فَقَالَ أَهْلُ الْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ وَأَزْوَاجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَأَهْلَلْنَا فَلَمَّا قَدِمْنَا مَكَّةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْعَلُوا إِهْلَالَكُمْ بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ إِلَّا مَنْ قَلَّدَ الْهَدْيَ طُفْنَا بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَآتَيْنَا النَّسَاءَ وَلَبَّسْنَا نِيبَاتٍ وَقَالَ مَنْ قَلَّدَ الْهَدْيَ فَإِنَّهُ لَا يَحِلُّ لَهُ حَتَّى

يَبْلُغُ الْهَدْيَ مَحَلَّهُ، ثُمَّ أَمَرْنَا عَشِيَّةَ التَّروِيَةِ أَنْ نُهْلَ
بِالْحَجِّ فَإِذَا فَرَعْنَا مِنَ الْمَنَاسِكِ جُنَّا فُطْفًا
بِالْيَبِّتِ وَبِالصُّفَا وَالْمَرَوَةِ فَقَدْ تَمَّ حَجُّنَا وَعَلَيْنَا
الْهَدْيُ كَمَا قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ
الْهَدْيِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ
وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَى أَصْوَارِكُمْ الشَّاءَ تَجْزِي
فَجَمَعُوا نُسُكَيْنِ فِي عَامٍ بَيْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ فَإِنَّ
اللَّهَ أَنْزَلَهُ فِي كِتَابِهِ وَسَنَّهُ نَبِيَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَأَبَاحَهُ لِلنَّاسِ غَيْرِ أَهْلِ مَكَّةَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى
ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلَهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ وَأَشْهُرُ الْحَجِّ الَّتِي ذَكَرَ اللَّهُ تَعَالَى فِي
كِتَابِهِ شَوَّالٌ وَذُو الْقَعْدَةِ وَذُو الْحِجَّةِ فَمَنْ تَمَتَّعَ فِي
هَذِهِ الْأَشْهُرِ فَعَلَيْهِ دَمٌ أَوْ صَوْمٌ وَالرُّفْتُ الْجَمَاعُ
وَالْفُسُوقُ الْمَعَاصِي وَالْجِدَالُ الْمِرَاءُ!!

تھا کہ جس کے ساتھ ہدی ہے وہ اس وقت تک حلال نہیں ہو سکتا جب
تک ہدی اپنی جگہ نہ پہنچ لے (یعنی قربانی نہ ہو لے) ہمیں (جنہوں نے
ہدی ساتھ نہیں لی تھی) آپ نے یوم ترویہ کی شام کو حکم دیا کہ ہم حج کا
احرام باندھ لیں، پھر جب ہم مناسک حج سے فارغ ہو گئے تو ہم نے
آ کر بیت اللہ کا طواف اور صفا اور مروہ کی سعی کی، پھر ہمارا حج پورا ہو گیا
اور قربانی ہم پر واجب رہی جیسا کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے، جسے قربانی کا
جانور میسر ہو (تو وہ قربانی کرے) اور اگر کسی کو قربانی کی استطاعت نہ
ہو تو تین دن روزے حج میں اور سات دن گھر واپس ہونے پر رکھے
(قربانی میں) بکری بھی کافی ہے لوگوں نے حج اور عمرہ دونوں ایک ہی
سال میں ایک ساتھ کیا تھا، کیونکہ اللہ تعالیٰ نے خود اپنی کتاب میں یہ حکم
نازل کیا تھا اور رسول اللہ ﷺ نے اس پر خود عمل کر کے تمام لوگوں کے
لئے مباح قرار دیا تھا البتہ مکہ کے باشندوں کا اس سے استثناء ہے،
کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے یہ حکم ان لوگوں کے لئے ہے جو مسجد الحرام
کے رہنے والے نہ ہوں ❶ اور حج کے جن مہینوں کا قرآن میں ذکر ہے،
وہ شوال، ذی قعدہ اور ذی الحجہ ہیں، ان مہینوں میں جو کوئی عمرہ کرے گا
تو اس پر یا ایک قربانی واجب ہوگی یا روزے (قرآن مجید میں) رفق
معنی میں جماع کے ہے، فسوق معنی میں معاصی کے اور جدال معنی میں
جھگڑے کے!!

❶ ۶۹۸۔ مکہ میں داخل ہوتے وقت غسل!! ❷

۱۲۷۱۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے علیہ نے
حدیث بیان کی انہیں ایوب نے خبر دی، انہیں نافع نے انہوں نے بیان
کیا کہ جب ابن عمر رضی اللہ عنہ حرم کے قریب پہنچتے تو تلبیہ کہنا بند کر دیتے
رات ذی طوی میں گزارتے صبح کی نماز وہیں پڑھتے اور غسل کرتے، پھر
مکہ میں داخل ہوتے) آپ بیان کرتے تھے کہ نبی کریم ﷺ بھی اسی
طرح کرتے تھے۔

باب ۶۹۸. الْأَغْتِسَالُ عِنْدَ خُورِ مَكَّةَ

(۱۳۷۱) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ثَنَا أَبُو عَلِيَّةٍ
أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا دَخَلَ
أَذْنَى الْحَرَمِ أَمْسَكَ عَنِ التَّلْبِيَةِ ثُمَّ يَبِيتُ بِذِي
طَوًى ثُمَّ يُصَلِّي بِهِ الصُّبْحَ وَيَغْتَسِلُ وَيُحَدِّثُ أَنَّ
النَّبِيَّ اللَّهَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ

❶ احناف کا بھی یہی مسلک ہے کہ مکہ کے باشندے نہ قرآن کریں نہ تہجد۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ کے ارشاد میں بھی اس کی تائید موجود ہے!! ❷ حافظ ابن حجر رحمۃ
اللہ علیہ نے ابن ابراہیم کا یہ قول نقل کیا ہے کہ مکہ میں داخل ہوتے وقت غسل کرنا تمام علماء کے نزدیک متفقہ طور پر مستحب ہے لیکن اگر کوئی نہ کرے تو اس پر فدیہ
وغیرہ بھی نہیں بعض علماء نے لکھا ہے کہ غسل نہیں کر سکتا تو تہیم ہی کر لے!!

باب ۹۹۹. دُخُولُ مَكَّةَ نَهَارًا وَ لَيْلًا

(۱۳۷۱) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَاتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِدَى طَوًى حَتَّى أَصْبَحَ ثُمَّ دَخَلَ مَكَّةَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُهُ

۶۹۹۔ مکہ میں رات یا دن میں داخلہ!! ①
۱۳۷۱۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی ان سے عبید اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے ابن عمر کے واسطے سے حدیث بیان کی آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے رات ذی طوی میں گزاری تھی پھر جب صبح ہوئی تو آپ مکہ میں داخل ہوئے، ابن عمر بھی اسی طرح کرتے تھے!!

باب ۱۰۰۰. مِنْ أَيْنَ يَدْخُلُ مَكَّةَ!!

(۱۳۷۲) حَدَّثَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا مَعْنٌ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُ مَكَّةَ مِنَ الثَّنِيَةِ الْعُلْيَا وَيَخْرُجُ مِنَ الثَّنِيَةِ السُّفْلَى!!

۱۰۰۰۔ مکہ میں کدھر سے داخل ہوا جائے؟
۱۳۷۲۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی، ان سے معن نے حدیث بیان کی ان سے مالک نے حدیث بیان کی ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ مکہ میں ثنیہ علیا کی طرف سے داخل ہوتے تھے اور ثنیہ سفلی کی طرف سے نکلتے تھے۔
۱۰۰۱۔ مکہ سے کدھر کو نکلا جائے؟

باب ۱۰۰۱. مِنْ أَيْنَ يَخْرُجُ مِنْ مَكَّةَ!!

(۱۳۷۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ بْنُ مُسْرَهْدٍ الْبَصْرِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ مَكَّةَ مِنْ كَدَاءٍ مِنَ الثَّنِيَةِ الْعُلْيَا الَّتِي بِالْبَطْحَاءِ وَيَخْرُجُ مِنَ الثَّنِيَةِ السُّفْلَى!!

۱۳۷۳۔ ہم سے مسدد بن مسرہد بصری نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ ثنیہ علیا یعنی کداء کی طرف سے داخل ہوتے جو بطحاء میں ہے اور نکلتے ثنیہ سفلی کی طرف سے تھے!!

(۱۳۷۴) حَدَّثَنَا الْحَمِيدِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا جَاءَ إِلَى مَكَّةَ دَخَلَهَا مِنْ أَعْلَاهَا وَخَرَجَ مِنْ أَسْفَلِهَا!!

۱۳۷۴۔ ہم سے حمیدی اور محمد بن ثنی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن عروہ نے ان سے ان کے والد نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ جب رسول اللہ ﷺ مکہ تشریف لے گئے تو بالائی حصہ سے شہر کے اندر داخل ہوئے اور (مکہ سے) نکلے ثنیہ علاقہ کی طرف سے!!

(۱۳۷۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو اسَامَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَامَ الْفَتْحِ مِنْ كَدَاءٍ وَخَرَجَ مِنْ كُدَى مِنْ أَعْلَى مَكَّةَ!!

۱۳۷۵۔ ہم سے محمود نے حدیث بیان کی کہا ہم سے ابواسامہ نے حدیث بیان کی کہا ہم سے ہشام بن عروہ نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ فتح مکہ کے موقع پر شہر میں کداء کی طرف سے داخل ہوئے اور کدی کی طرف سے نکلے مکہ کے بالائی علاقہ سے۔ ②

① اس عنوان کے تحت حدیث میں چونکہ اس کا ذکر ہے کہ آنحضور ﷺ دن میں داخل ہوئے، اس لئے مصنف رحمۃ اللہ علیہ ”رات“ کا لفظ بڑھا کر یہ بتانا چاہتے ہیں کہ رات میں بھی مکہ میں داخل ہونا جائز ہے اگرچہ مستحب دن ہی میں داخلہ ہے!! ② کداء مکہ کا بالائی حصہ ہے اور نبی کریم ﷺ اسی طرف سے شہر میں داخل ہوئے تھے اور کدی ثنیہ ہے، مکہ سے آپ اسی طرف سے نکلے تھے اس روایت سے بظاہر کچھ ایسا معلوم ہوتا ہے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

۱۳۷۶۔ ہم سے احمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن وہب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں عمرو نے خبر دی، انہیں ہشام بن عروہ نے انہیں ان کے والد نے اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ فتح مکہ کے موقع پر داخل ہوتے وقت مکہ کے بالائی علاقہ کداء سے داخل ہوئے تھے ہشام نے بیان کیا کہ عروہ اگرچہ کداء اور کدی دونوں طرف سے داخل ہوتے تھے لیکن اکثر کدی سے داخل ہوتے تھے کیونکہ یہ راستہ ان کے گھر سے زیادہ قریب تھا۔

۱۳۷۸۔ ہم سے موسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے وہیب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ہشام نے اپنے والد کے واسطے سے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ فتح مکہ کے موقع پر کداء سے داخل ہوتے تھے عروہ خود اگرچہ دونوں طرف سے (کداء اور کدی) داخل ہوتے لیکن اکثر آپ کدی کی طرف سے داخل ہوتے تھے کیونکہ یہ راستہ ان کے گھر سے زیادہ قریب تھا، ابو عبد اللہ (مصنف) نے کہا کہ کداء اور کدی دو مقامات کے نام ہیں۔

۱۰۰۲۔ مکہ اور اس کی عمارتوں کی فضیلت، اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد۔ ”اور جب کہ بنادیا ہم نے خانہ کعبہ کو بار بار لوٹنے کی جگہ لوگوں کے لئے اور کر دیا اس کو امن کی جگہ، اور (حکم دیا ہم نے) کہ مقام ابراہیم کو نماز پڑھنے کی جگہ بناؤ اور ہم نے ابراہیم اور اسماعیل کے لئے ضروری قرار دیا کہ وہ دونوں پاک کر دیں میرے مکان کو، طواف کرنے والوں کے لئے اعتکاف کرنے والوں کے لئے اور رکوع، سجدہ کرنے والوں (نماز پڑھنے والوں) کے لئے اے اللہ کہ دیتے تھے اس شہر کو امن کی جگہ اور یہاں کے رہنے والوں کو پھلوں کی روزی دیتے تھے جو اللہ اور یوم آخرت پر ایمان لائے، اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا (ابراہیم علیہ السلام کی اس آخری دعاء کے جواب میں) اور جس نے کفر کیا اس کو میں مختصر (دنیاوی زندگی) سے نفع اٹھانے کا موقع دوں گا، پھر اس کو کھینچ لاؤں گا، دوزخ کے عذاب کی طرف اور وہ (جہنم) برا ٹھکانہ ہے اور جب ابراہیم اور اسماعیل علیہما السلام

(۱۳۷۶) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَمْرُو عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَامَ الْفَتْحِ مِنْ كَدَاءٍ مِنْ أَعْلَى مَكَّةَ قَالَ هِشَامٌ وَكَانَ عُرْوَةُ يَدْخُلُ عَلَى كِلْتاهِمَا مِنْ كَدَاءٍ وَكَدَى وَكَانَ أَكْثَرُ مَا يَدْخُلُ مِنْ كَدَى وَكَانَتْ أَقْرَبَهُمَا إِلَى مَنْزِلِهِ

(۱۳۷۸) حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ مِنْ كَدَاءٍ وَكَانَ عُرْوَةُ يَدْخُلُ مِنْ كِلْتاهِمَا وَكَانَ أَكْثَرُ مَا يَدْخُلُ مِنْ كَدَى أَقْرَبَهُمَا إِلَى مَنْزِلِهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ كَدَاءٌ وَكَدَى مَوْضِعَانِ !!

باب ۱۰۰۲) فَضْلُ مَكَّةَ وَبُنْيَانِهَا وَقَوْلُهُ تَعَالَى وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمَّا وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُضَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَكَ وَإِنَّا مَنَّاسُكَ وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ !!

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) کہ کدی مکہ کا بالائی علاقہ ہے یہ راویوں کا تصرف ہے ورنہ صحیح وہی ہے جو ہم نے اوپر لکھا، خود بخاری کی دوسری روایتوں میں اس کی تصریح ہے آنحضور ﷺ نے مکہ میں داخل ہوتے وقت اور اس سے نکلنے وقت بیت اللہ الحرام کا پوری طرح ادب قائم رکھا تھا، راوی اس کو بیان کرنا چاہتے ہیں کداء سے داخل ہونے میں بیت اللہ بالکل سامنے پڑتا ہے اور کدی، نشیبی علاقہ سے نکلنے میں پشت بیت اللہ کی طرف نہیں پڑتی دنیا کے بڑوں کے یہاں بھی داخلہ اور نکلنے کا یہی ادب ہی بہر حال یہ صرف ادب کے درجہ کی چیز ہے !!

خانہ کعبہ کی بنیاد اٹھا رہے تھے (تو وہ یوں دعا کرتے جاتے تھے) اے ہمارے رب، ہماری اس کوشش کو قبول فرما لیجئے آپ ہی (دعاؤں کو) سننے والے اور (ہماری نیتوں کو) جاننے والے ہیں، اے ہمارے رب، ہمیں اپنا فرمانبردار بنا لیجئے اور نسل سے ایک جماعت بنائیے جو آپ ہی کی فرمانبردار ہو، ہم کو احکام حج سکھاد دیجئے، ہمارے حال پر توجہ فرمائیے کہ آپ ہی بہت توجہ فرمانے والے اور بڑے رحیم ہیں!!

۱۳۷۹- ہم سے محمد ابن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے ابن جریج نے خبر دی کہا کہ مجھے عمرو بن دینار نے خبر دی کہا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ جب کعبہ کی مرمت ہوئی تو نبی کریم ﷺ اور ابن عباس رضی اللہ عنہ بھی (آنحضور ﷺ کی بعثت سے پہلے) پتھر لارہے تھے عباس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے کہا کہ اپنا تہبند کا ندھ پر رکھ لو (تاکہ پتھر اٹھانے میں زیادہ تکلیف نہ ہو) آنحضور ﷺ نے ایسا کیا تو آپ زمین پر گر پڑے اور آپ کی پتلی چڑھ گئی، آپ کہنے لگے، مجھے میرا تہبند دے دو، چنانچہ آپ ﷺ نے اسے باندھ لیا!!

۱۳۸۰- ہم سے عبید اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے ان سے ابن شہاب نے ان سے سالم بن عبد اللہ نے کہ عبد اللہ بن محمد بن ابی بکر نے انہیں خبر دی انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے خبر دی اور انہیں نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ آنحضور ﷺ نے ان سے فرمایا تمہیں معلوم ہے جب تمہاری قوم نے کعبہ کی تعمیر کی تو قواعد ابراہیم کو چھوڑ دیا تھا، میں نے عرض کی، یا رسول اللہ پھر آپ قواعد ابراہیم کو بھی شامل کر لیجئے، لیکن آپ نے فرمایا کہ اگر تمہاری قوم کا زمانہ کفر سے بالکل قریب نہ ہوتا تو میں ایسا کر دیتا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے یقیناً یہ بات رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے میرا خیال ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان دونوں رکنوں کے اسلام کو جو حجر اسود سے قریب ہیں اسی وجہ سے ترک کر دیا تھا کہ بیت اللہ کی تعمیر ابراہیم علیہ السلام کی رکھی ہوئی بنیاد پر پوری نہیں ہوتی تھی!!

۱۳۸۱- ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو الاحوص نے حدیث بیان کی ان سے اشعث نے حدیث بیان کی ان سے اسود بن

(۱۳۷۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمَّا بُنِيَتِ الْكَعْبَةُ ذَهَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ عَبَّاسٌ يُنْقِلَانِ الْحِجَارَةَ فَقَالَ الْعَبَّاسُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اجْعَلْ إِزَارَكَ عَلَى رَقَبَتِكَ فَخَرَّ إِلَى الْأَرْضِ فَطَمَعَتْ عَيْنَاهُ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ أَرِنِي إِزَارِي فَشَدَّهُ عَلَيْهِ !!

(۱۳۸۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنَ أَبِي بَكْرٍ أَخْبَرَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهَا أَلَمْ تَرَي أَنَّ قَوْمَكَ حِينَ بَنُوا الْكَعْبَةَ اقْتَصَرُوا عَنْ قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَرُدُّهَا عَلَى قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ لَوْلَا ذَلِكَ لَن كَانََتْ عَائِشَةُ سَمِعَتْ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَرَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَكَ اسْتِلَامَ الرُّكْنَيْنِ الَّذِينَ يَلِيَانِ الْحَجَرَ إِلَّا أَنَّ الْبَيْتَ لَمْ يُتِمَّمْ عَلَى قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ !!

(۱۳۸۱) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ حَدَّثَنَا لَا شَعَثٌ عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَائِشَةَ

یزید نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا کہ کیا حطیم بھی بیت اللہ میں داخل ہے تو آپ نے فرمایا کہ ہاں، پھر میں نے پوچھا کہ پھر لوگوں نے اسے عمارت میں کیوں نہیں شامل کیا، آپ ﷺ نے جواب دیا کہ تمہاری قوم کے پاس خرچ کی کمی پڑ گئی تھی (اس لئے یہ حصہ تعمیر سے رہ گیا) پھر میں نے پوچھا کہ یہ دروازہ کیوں اوپر کر دیا گیا ہے؟ آپ نے فرمایا کہ یہ بھی تمہاری قوم ہی نے کیا ہے تاکہ جسے چاہیں اندر آنے دیں اور جسے چاہیں روک دیں اگر تمہاری قوم کی جاہلیت کا زمانہ قریب نہ ہوتا اور مجھے اس کا خوف نہ ہوتا کہ وہ برامین گئے تو اس حطیم کو بھی میں بیت اللہ میں شامل کر دیتا اور دروازہ کوزمین کے برابر کر دیتا (تاکہ ہر شخص آسانی سے اندر جاسکے)!!

۱۳۸۲- ہم سے عبید اللہ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی ان سے ہشام نے ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا اگر تمہاری قوم کا زمانہ کفر سے قریب نہ ہوتا تو میں خانہ کعبہ کو توڑ کر اسے ابراہیم علیہ السلام کی بنیاد پر بناتا کیونکہ قریش نے اس میں کمی کر دی ہے میں (اپنی نئی اور ابراہیم علیہ السلام کی بنیاد کے مطابق تعمیر میں ایک اور) پیچھے کی طرف دروازہ بناتا، ابو معاویہ نے کہا کہ ہم سے ہشام نے بیان کیا کہ خلف کے معنی دروازہ کے ہیں۔

۱۳۸۳- ہم سے بیان بن عمرو نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یزید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے جریر بن حازم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یزید بن رومان نے حدیث بیان کی ان سے عروہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، عائشہ! اگر تمہاری قوم کا زمانہ جاہلیت سے قریب نہ ہوتا تو میں بیت اللہ کو گرانے کا حکم دے دیتا، تاکہ (نئی تعمیر میں) اس حصہ کو بھی داخل کر دوں جو اس سے نکل گیا ہے، اسے زمین کے برابر کر دیتا اور اس کے دو دروازے بنادیتا ایک مشرق کا اور ایک مغرب کا اور اس طرح ابراہیم علیہ السلام کی بنیاد پر اس کی تعمیر ہو جاتی، ابن زبیر رضی اللہ عنہ کا بھی کعبہ کو گرانے کا یہی مقصد تھا (جو رسول اللہ ﷺ نے بیان کیا تھا) یزید نے بیان کیا کہ میں اس وقت موجود تھا، جب ابن زبیر نے اسے منہدم کیا تھا اور اس کی نئی تعمیر کر کے حجر اسود کو اس میں رکھا تھا میں نے ابراہیم علیہ السلام کی تعمیر کے پتھر دیکھے تھے جو

قَالَتْ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْجِدَارِ أَمِنَ الْبَيْتِ هُوَ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ فَمَا لَهُمْ يُدْخِلُوهُ فِي الْبَيْتِ قَالَ إِنَّ قَوْمَكَ قَصَرَتْ بِهِمُ النَّفَقَةُ قُلْتُ فَمَا شَأْنُ بَابِهِ مُزْتَفِعًا قَالَ فَعَلَ ذَلِكَ قَوْمُكَ لِيُدْخِلُوا مِنْ شَاءُوا وَيَمْنَعُوا مِنْ شَاءُوا وَلَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثُ عَهْدِهِمْ بِالْجَاهِلِيَّةِ فَخَافَ أَنْ تُنَكَّرَ قُلُوبُهُمْ أَنْ أُدْخِلَ الْجِدَارُ رَفِي الْبَيْتِ وَأَنَّ الصُّقَّ بَابُهُ بِالْأَرْضِ!!

(۱۳۸۲) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْلَا حَدَاثَةُ قَوْمِكَ بِالْكُفْرِ لَنَقَضْتُ الْبَيْتَ ثُمَّ لَبَيْتُهُ عَلَى آسَاسِ إِبْرَاهِيمَ فَإِنْ قُرَيْشًا اسْتَقَصَرَتْ بِنَاءَهُ وَجَعَلْتُ لَهُ خَلْفًا وَقَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ خَلْفًا يَعْنِي بَابًا!!

(۱۳۸۳) حَدَّثَنَا بَيَانُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ رُومَانَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهَا يَا عَائِشَةُ لَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثُ عَهْدٍ بِالْجَاهِلِيَّةِ لَأَمَرْتُ بِالْبَيْتِ فَهَدِمَ فَأَدْخَلْتُ فِيهِ مَا أَخْرَجَ مِنْهُ وَالزَّقْنَةَ بِالْأَرْضِ وَجَعَلْتُ لَهُ بَابَيْنِ بَابًا شَرْقِيًّا وَبَابًا غَرْبِيًّا فَبَلَغْتُ بِهِ آسَاسَ إِبْرَاهِيمَ فَذَلِكَ الَّذِي حَمَلَ ابْنُ الزُّبَيْرِ عَلَى هَدْمِهِ قَالَ يَزِيدُ وَشَهِدْتُ ابْنَ الزُّبَيْرِ حِينَ هَدَمَهُ وَبَنَاهُ وَادْخَلَ فِيهِ مِنَ الْحَجَرِ وَقَدْ رَأَيْتُ آسَاسَ إِبْرَاهِيمَ حِجَارَةً كَأَسْنِمَةِ الْإِبِلِ قَالَ جَرِيرٌ فَقُلْتُ لَهُ أَيْنَ مُوَضِّعُهُ قَالَ أَرَيْكَه الْآنَ فَدَخَلْتُ

اونٹ کے کوہان کی طرح تھے، جریر نے بیان کیا کہ میں نے ان سے پوچھا، اس کی جگہ کہاں ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ ابھی تمہیں دکھاتا ہوں۔ چنانچہ میں آپ کے ساتھ حجر اسود تک گیا، اور آپ نے ایک جگہ کی طرف اشارہ کر کے کہا کہ یہ وہ جگہ ہے، جریر نے کہا کہ میں نے اندازہ لگایا کہ وہ جگہ حجر اسود سے تقریباً چھ ہاتھ کے فاصلہ پر تھی۔

۱۰۰۳۔ حرم کی فضیلت، اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”مجھ کو یہی حکم ہے کہ بندگی کروں اس شہر کے مالک کی جس نے اس کو حرمت دی اور اسی کے قبضہ قدرت میں ہے، ہر چیز، اور مجھے حکم ہے کہ رہوں حکم برداروں میں۔“ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”کیا ہم نے جگہ نہیں دی ان کو حرمت والے پناہ کے مکان میں، کھنچے چلے آتے ہیں اس کی طرف میوے ہر طرح کے۔“ روزی ہماری طرف سے، لیکن بہت سے ان میں سمجھ نہیں رکھتے۔

۱۳۸۲۔ ہم سے علی بن عبد اللہ بن جعفر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے جریر بن عبد الحمید نے منصور کے واسطے حدیث بیان کی، ان سے مجاہد نے، ان سے طاؤس نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا، کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے موقع پر یہ فرمایا تھا کہ اللہ تعالیٰ نے اس شہر (مکہ) کو حرمت والا بنایا ہے اس کے (درخت کے) کانٹے بھی نہیں کاٹے جاسکتے، یہاں کے شکار بھی بھڑکانے نہیں جاسکتے اور نہ ان کے سوا جو اعلان کر کے (مالک تک پہنچانے کا ارادہ رکھتے ہوں) کوئی شخص یہاں کی گری پڑی چیز اٹھا سکتا ہے!!

۱۰۰۴۔ مکہ کی اراضی کی وراثت ۱ اور اس کی بیع و شراء اور یہ کہ مسجد حرام میں سب لوگ برابر ہیں، دلیل، اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”جن لوگوں نے کفر کیا اور جو لوگ اللہ کی راہ اور مسجد حرام سے لوگوں کو روکتے ہیں کہ جسے

مَعَهُ الْحَجَرُ فَأَشَارَ إِلَى مَكَانٍ فَقَالَ هَهُنَا قَالَ جَرِيرٌ فَحَزَرْتُ مِنَ الْحَجَرِ سِتَّةَ أَرْزَعٍ وَنَحْوَهَا !!

باب (۱۰۰۳) فَضْلُ الْحَرَمِ وَقَوْلُهُ إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّتِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَقَوْلُهُ أَوْلَمْ نَمَكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُجِبِي إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِزْقًا مِّنْ لَّدُنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ.

(۱۳۸۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ إِنَّ هَذَا الْبَلَدَ حَرَمٌ، اللَّهُ لَا يَعْصِدُ شَوْكُهُ، وَلَا يَنْفَرُ صَيْدُهُ، وَلَا يُلْتَقِطُ لِقَطْعَتُهُ، إِلَّا مَنْ عَرَفَهَا !!

باب ۱۰۰۴. تَوْرِيثُ دُورِ مَكَّةَ وَبَيْعُهَا وَشَرَاؤُهَا وَأَنَّ النَّاسَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ سَوَاءٌ خَاصَّةٌ لِقَوْلِهِ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ

۱۰۰۴۔ احناف اور شوافع کا اس سلسلے میں اختلاف ہے کہ مکہ کی اراضی وقف ہیں یا ملک۔ شوافع کے نزدیک تو یہ ملک ہیں وقف نہیں لیکن احناف کہتے ہیں کہ وقف ہیں۔ اور یہ ابراہیم علیہ السلام کے عہد سے ہی چلی آ رہی ہیں ان کا کوئی مالک نہیں اس اختلاف کی اصل اس بات کے اختلاف میں ہے کہ آنحضور ﷺ نے مکہ پر صلح کے ذریعے قبضہ کیا تھا یا لڑ کر اسے فتح کیا تھا اگر لڑائی کے بعد اس کی فتح ثابت ہو جائے تو یہ بھی ثابت ہو جاتا ہے کہ مکہ کی اراضی وقف ہیں کیونکہ لڑائی کے بعد مفتوح ملک قانوناً غنائیوں میں تقسیم ہو جانا چاہئے تھا اور مکہ فتح ہوا لیکن اس کا ایک انچ بھی کسی کو نہیں دیا گیا، احناف یہ کہتے ہیں کہ آنحضور ﷺ ہزاروں صحابیوں کو فتح لے کر مکہ فتح کرنے کے ارادہ سے تشریف لے گئے تھے اور معمولی سی ہی سبکی لیکن بعض مقامات پر خون خرابہ بھی ہوا، پھر اب اس ابتداء کے بعد، مکہ کی فتح کو صلحاً فتح کس طرح کہا جاسکتا ہے؟ مغلوب قوم غالب کے مقابلہ میں انجام کار تھپتا تو ڈالے ہی گئی، مکہ میں بھی یہی صورت پیش آئی لیکن امام شافعی ابتداء کا اعتبار نہیں کرتے، بلکہ لڑائی کے بعد بھی اگر انجام کار صلح ہو جائے تو وہ اس کا نام بھی صلح ہی رکھتے ہیں، مکہ میں یہ صورت ضرور پیش آئی اور اس وجہ سے وہ کہتے ہیں کہ مکہ صلحاً فتح ہوا۔ بس اس اختلاف کی بنیاد یہی ہے اور امام بخاریؒ بھی امام شافعیؒ کے ساتھ ہیں!!

ہم نے تمام لوگوں کے لئے یکساں بنایا ہے، خواہ وہیں کے رہنے والے ہوں یا باہر سے آنے والے، اور جو شخص بے راہ رومی کے ساتھ حد سے تجاوز کرنے کا ارادہ کرے گا، ہم اسے دردناک عذاب کا مزہ چکھائیں گے ابو عبد اللہ (مصنف) نے کہا کہ بادی، باہر سے آنے والے کے معنی میں ہے اور معکوفاً مقیم کے معنی میں ہے!!

۱۳۸۵- ہم سے اصحغ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے ابن وہب نے خبر دی انہیں یونس نے انہیں ابن شہاب نے انہیں علی بن حسین نے انہیں عمرو بن عثمان نے انہیں اسامہ بن زید نے کہ انہوں نے پوچھا، یا رسول اللہ آپ مکہ میں کہاں قیام فرمائیں گے، کیا اپنے گھر میں قیام ہوگا؟ اس پر آپ نے ارشاد فرمایا، عقیل نے گھر ہمارے لئے چھوڑا ہی کب ہے عقیل اور طالب، ابو طالب کے وارث ہوئے تھے، جعفر اور علی رضی اللہ عنہ کو وراثت میں کچھ نہیں ملا تھا، کیونکہ یہ دونوں مسلمان ہو گئے تھے اور عقیل رضی اللہ عنہ (ابتداء میں) اور طالب اسلام نہیں لائے تھے ۱۰ اس بنیاد پر عمر رضی اللہ عنہ فرمایا کرتے تھے کہ مومن کا فر کا وارث نہیں ہوتا، ابن شہاب نے کہا کہ لوگ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی تاویل کرتے ہیں کہ ”جو لوگ ایمان لائے ہجرت کی اور اپنے مال اور جان کے ساتھ اللہ کی راہ میں جہاد کیا، اور وہ لوگ جنہوں نے پناہ دی اور مدد کی، یہ ایک دوسرے کے ولی ہیں!!

۱۰۰۵- نبی کریم ﷺ کا مکہ میں نزول!!

۱۳۸۶- ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے خبر دی، انہیں زہری نے کہا کہ مجھ سے ابوسلمہ نے بیان کی کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے جب (منیٰ سے لوٹے ہوئے حجۃ الوداع کے موقع پر) مکہ آنے کا ارادہ کیا تو فرمایا کہ کل انشاء اللہ ہمارا قیام اسی خیف بنی کنانہ میں ہوگا جہاں (فریش نے) کفر کی حمایت کی

وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً بِالْعَافِ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يَرُدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نَذِفْهُ مِنْ عَذَابِ إِلِيمٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْبَادِي الطَّارِي مَعْكُوفًا مَحْبُوسًا!!

(۱۳۸۵) حَدَّثَنَا أَصْبَغُ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيْنَ تَنْزِلُ فِي دَارِكَ بِمَكَّةَ فَقَالَ وَهَلْ تَرَكَ عَقِيلٌ مِنْ رَبَاعٍ أَوْ ذُورٍ وَكَانَ عَقِيلٌ وَرِثَ يَقُولُ لَا يَرِثُ الْمُؤْمِنُ الْكَافِرَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَكَانُوا يَتَوَلَّوْنَ قَوْلَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ أَوْوَأَوْ نَصَرُوا أُولَئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضِ الْآيَةِ

باب ۱۰۰۵. نَزُولُ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ!!

(۱۳۸۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَرَادَ قُدُومَ مَكَّةَ مَنَزِلُنَا عَدَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى بِخَيْفِ بَنِي كِنَانَةَ حَيْثُ تَقَامُوا عَلَى الْكُفْرِ!!

۱۰ یہ بھی ایک شوافع کی دلیل ہے کہ عقیل رضی اللہ عنہ کو ابو طالب کی وراثت ملی تھی اور انہوں نے اپنے تمام گھر چھ دیے تھے اگر ملکیت نہ ہوتی تو بیچتے کیوں پھر آنحضور ﷺ نے بھی اس پر کچھ نہیں فرمایا لیکن ایک بات اور ہے، ابو طالب کے گھروں میں جعفر اور علی رضی اللہ عنہما کا بھی حق تھا اور عقیل رضی اللہ عنہ نے سب چھ دیا تھا۔ ظاہر ہے کہ یہ فروخت ایک ایسی جائیداد کی ہوتی جس کے ایک بڑے حصے کے وہ مالک نہیں تھے آنحضور ﷺ نے اس پر کچھ نہیں کہا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس وقت آپ کا اس سے کوئی تعرض نہ کرنا اس وجہ سے تھا کہ ایک بات ہو چکی تھی آپ ﷺ نے کچھ اس کے متعلق مردہ تھیں کہنا چاہا حنفیہ کے حق میں بھی بعض احادیث ہیں۔

قسمیں کھائی تھی۔

۱۳۸۷۔ ہم سے حمیدی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ولید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اوزاعی نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے زہری نے حدیث بیان کی ان سے ابوسلمہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ یوم نحر کی صبح کو جب آنحضور ﷺ منیٰ میں تھے تو یہ فرمایا تھا کہ ہم کل خیف بنی کنانہ میں قیام کریں گے، جہاں قریش نے کفر کی حمایت کی قسم کھائی تھی آپ کی مراد محض سے تھی کیونکہ یہیں قریش اور بنو کنانہ نے بنو ہاشم اور بنو عبدالمطلب یا (راوی نے) بنو المطلب (کہا) کے خلاف حلف اٹھایا تھا کہ جب تک وہ نبی کریم ﷺ کو ان کے حوالہ نہ کر دیں، نہ ان کے یہاں نکاح کریں گے اور نہ ان سے خرید و فروخت کریں گے، سلامہ نے عقیل اور یحییٰ بن ضحاک کے واسطہ سے کہا ان سے اوزاعی نے کہ مجھے ابن شہاب نے خبر دی انہوں نے (اپنی روایت میں) بنو ہاشم اور بنو عبدالمطلب کہا، ابو عبد اللہ (مصنف) نے کہا کہ بنو المطلب زیادہ صحیح ہے!!

۱۰۰۶۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”اور جب ابراہیم نے کہا میرے رب اس شہر کو امن کا شہر بنا اور مجھے اور میری اولاد کو اس سے محفوظ رکھ کہ ہم بتوں کی پرستش کریں، میرے رب! ان بتوں نے بہتوں کو گمراہ کیا ہے، اللہ تعالیٰ کے فرمان لعلہم یشکروں تک!

۱۰۰۷۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”اللہ تعالیٰ نے کعبہ کو حرمت والا گھر اور لوگوں کے قیام کی جگہ بنایا اور حرمت کا مہینہ بنایا“ اللہ تعالیٰ کے فرمان ”و ان اللہ بكل شئی علیم“ تک!!

۱۳۸۸۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے زیاد بن سعد نے حدیث بیان کی ان سے زہری نے، ان سے سعید بن مسیب نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کعبہ کو دو پتلی پنڈلیوں والا ایک جشی تباہ کرے گا!!

۱۳۸۹۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے لیث نے حدیث بیان کی ان سے عقیل نے ان سے ابن شہاب نے ان سے عروہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے۔ اور مجھ سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کیا کہا کہ مجھے عبد اللہ نے خبر دی کہا کہ ہمیں محمد بن ابی

(۱۳۸۷) حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو لَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْغَدِ يَوْمَ النَّحْرِ وَهُوَ بِمَنَى نَحْنُ نَازِلُونَ غَدًا بِخَيْفِ بَنِي كِنَانَةَ حَيْثُ تَقَاسَمُوا عَلَى الْكُفْرِ يَعْنِي بِذَلِكَ الْمُحَصَّبِ وَذَلِكَ أَنَّ قُرَيْشًا وَكِنَانَةَ تَحَالَفَتْ عَلَى بَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَوْ بَنِي الْمُطَّلِبِ أَنْ لَا يَنَازِحُوهُمْ وَلَا يَبِيعُوهُمْ حَتَّى يُسَلِّمُوا إِلَيْهِمُ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ سَلَامَةُ عَنْ عُقَيْلٍ وَيَحْيَى بْنِ الضَّحَّاكِ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ أَخْبَرَنِي ابْنُ شَهَابٍ وَقَالَا بَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي الْمُطَّلِبِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بَنِي الْمُطَّلِبِ أَشْبَهُ بَاب ۱۰۰۶. قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلُّنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ إِلَى قَوْلِهِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ

باب ۱۰۰۷. قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ إِلَى قَوْلِهِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

(۱۳۸۸) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُخْرَبُ الْكَعْبَةُ ذُو السَّوْيَتَيْنِ مِنَ الْحَبَشَةِ

(۱۳۸۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حَفْصَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ

حفصہ نے خبر دی انہیں زہری نے انہیں عروہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ رمضان (کے روزے) فرض ہونے سے پہلے مسلمان عاشوراء کا روزہ رکھتے تھے عاشوراء ہی کے دن (جاہلیت میں) کعبہ پر غلاف چڑھایا جاتا تھا۔ پھر جب اللہ تعالیٰ نے رمضان فرض کر دیا تو رسول اللہ ﷺ نے لوگوں سے فرمایا کہ اب جس کا جی چاہے عاشوراء کا بھی روزہ رکھے اور جس کا جی چاہے چھوڑ دے (حدیث آئندہ آئے گی)!!

۱۳۹۰ ہم سے احمد بن حفص نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے میرے والد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابراہیم نے حدیث بیان کی ان سے حجاج بن حجاج نے ان سے قتادہ نے ان سے عبد اللہ بن ابی عتبہ نے اور ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے اور ان سے نبی کریم ﷺ نے فرمایا، بیت اللہ کا حج اوز عمرہ یا جوع اور ماجوع کے خروج کے بعد بھی ہوتا رہے گا اس روایت کی متابعت ابان اور عمران نے قتادہ کے واسطے سے کی اور عبد الرحمن نے شعبہ کے واسطے سے بیان کیا کہ قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک بیت اللہ کا حج بند نہ ہو جائے، پہلی روایت زیادہ راویوں نے کی ہے ابو عبد اللہ نے سنا قتادہ سے اور عبد اللہ نے ابوسعید رضی اللہ عنہ سے!!

۱۰۰۸۔ کعبہ پر غلاف!!

۱۳۹۱ ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے خالد بن حارث نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے واصل الاحدب نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو وائل نے بیان کیا کہ میں شیبہ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اور ہم سے قبیصہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے واصل کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے ابو وائل نے بیان کیا کہ میں شیبہ کے ساتھ کعبہ میں کرسی پر بیٹھا ہوا تھا تو شیبہ نے فرمایا کہ اسی جگہ عمر رضی اللہ عنہ نے بیٹھ کر (ایک مرتبہ) فرمایا کہ میرا ارادہ یہ ہو گیا ہے کہ کعبہ کے اندر سونے چاندی جیسی کوئی چیز نہ چھوڑوں (جسے زمانہ جاہلیت میں کفار نے جمع کیا تھا) اور سب (مسلمانوں میں) تقسیم کر دوں، میں نے عرض کی کہ آپ کے ساتھیوں (آنحضور ﷺ اور ابو بکر رضی اللہ عنہ نے) ایسا نہیں کیا تھا، انہوں نے فرمایا کہ میں بھی انہیں کی اقتداء کرتا ہوں!!

مَرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانُوا يَصُومُونَ عَاشُورَاءَ بَلَّ أَنْ يُفْرَضَ رَمَضَانُ وَكَانَ يَوْمًا تُسْتَرُ فِيهِ الْكَعْبَةُ فَلَمَّا فَرَضَ اللَّهُ رَمَضَانَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَاءَ أَنْ يَصُومَهُ فَلْيَصُومْهُ وَمَنْ شَاءَ أَنْ يَتْرُكَهُ فَلْيَتْرُكْهُ

۱۳۹۰ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا بَرَاهِيمٌ عَنِ الْحَجَّاجِ بْنِ حَجَّاجٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي عُتْبَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَحُجُّنَ الْبَيْتَ وَلْيَعْتَمِرْنَ بَعْدَ خُرُوجِ يَاجُوجَ وَصُوجَ تَابِعَهُ أَبَانُ وَعِمْرَانُ عَنْ قَتَادَةَ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ شُعْبَةَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى لَا يُحْجَّ بَيْتُ الْأَوَّلِ أَكْثَرَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ سَمِعَ قَتَادَةَ بَدَّ اللَّهُ وَعَبْدُ اللَّهِ أَبَا سَعِيدٍ!!

باب ۱۰۰۸۔ كِسْوَةُ الْكَعْبَةِ!!

۱۳۹۱ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا وَاصِلُ الْأَخْذَبِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ جِئْتُ شَيْبَةَ حَ وَحَدَّثَنَا قَبِيصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ وَاصِلٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ جَلَسْتُ مَعَ شَيْبَةَ عَلَى كُرْسِيِّ فِي الْكَعْبَةِ فَقَالَ قَدْ جَلَسَ هَذَا الْمَجْلِسُ مَرًّا فَقَالَ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ لَا أَدْعَ فِيهَا صَفْرَاءَ وَلَا ضَاءَ إِلَّا قَسَمْتُهُ قُلْتُ إِنَّ صَاحِبِيكَ لَمْ يَفْعَلْ لَ هُمَا الْمَرْأَتَانِ اقْتَدَيْتُ بِهِمَا!!

۱۰۰۹۔ کعبہ کا انہدام، عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، ایک فوج بیت اللہ پر چڑھائی کرے گی اور دھنسا دی جائے گی!! ①

۱۳۹۲۔ ہم سے عمرو بن علی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبید اللہ بن اخص نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ابن ابی ملیکہ نے حدیث بیان کی ان سے ابن عباس نے اور ان سے نبی کریم ﷺ نے فرمایا، گویا میری نظروں کے سامنے وہ پتلی ٹانگوں والا سیاہ آدمی جو خانہ کعبہ کے ایک ایک پتھر کو اکھاڑ پھینکے گا!!

۱۳۹۳۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے لیث نے حدیث بیان کی ان سے یونس نے ان سے ابن شہاب نے ان سے سعید بن مسیب نے کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ کعبہ کو دو پتلی پنڈلیوں والا جشی تباہ کرے گا!!

۱۰۱۰۔ حجر اسود کے متعلق روایت!!

۱۳۹۴۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں سفیان نے خبر دی انہیں اعمش نے انہیں ابراہیم نے انہیں عابس نے انہیں ربیعہ نے کہ عمر رضی اللہ عنہ حجر اسود کے پاس آئے اور اسے بوسہ دیا۔ پھر فرمایا: میں خوب جانتا ہوں کہ تم صرف ایک پتھر ہو، نہ کسی کو نقصان پہنچا سکتے ہو نہ نفع۔ اگر رسول اللہ ﷺ کو تمہیں بوسہ دیتے نہ دیکھتا تو میں کبھی نہ دیتا۔

۱۰۱۱۔ بیت اللہ کو بند کرنا، اور بیت اللہ میں جس طرف بھی چاہے رخ کر کے نماز پڑھ سکتا ہے!!

۱۳۹۵۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے ان سے سالم نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ، اسامہ بن زید، بلال اور عثمان بن طلحہ خانہ کعبہ کے اندر گئے، اور اندر سے دروازہ بند کر لیا پھر جب

باب ۱۰۰۹۔ هَذِمَ الْكَعْبَةَ وَقَالَتْ عَائِشَةُ قَالَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُو جَيْشُ الْكَعْبَةِ فَيُخَسِفُ بِهِمْ!!

(۱۳۹۲) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْأَخْنَسِ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَأَنِّي بِهِ أَسْوَدًا فَجَحَّ يَقْلَعُهَا حَجَرًا حَجَرًا!!!

(۱۳۹۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخَرَّبُ الْكَعْبَةَ ذُو السُّوَيْقَتَيْنِ مِنَ الْحَبَشَةِ

باب ۱۰۱۰۔ مَا ذُكِرَ فِي الْحَجَرِ الْأَسْوَدِ

(۱۳۹۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَابِسَ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ عُمَرَ أَنَّهُ جَاءَ إِلَى الْحَجَرِ الْأَسْوَدِ فَقَبَّلَهُ فَقَالَ إِنِّي لَا عَلَمَ لَكَ حَجَرٌ لَا تَضُرُّ وَلَا تَنْفَعُ وَلَوْ لَا إِنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبَلُكَ مَا قَبَّلْتُكَ

باب ۱۰۱۱۔ إِغْلَاقِ الْبَيْتِ وَيُصَلِّي فِي أَيِّ نَوَاحِي الْبَيْتِ شَاءَ

(۱۳۹۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْتَ هُوَ أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَبِلَالٌ وَ عُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ فَأَغْلَقُوا

● دوسری روایت میں ہے کہ جب فوج بیداء کے قریب پہنچے گی تو زمین کے اندر دھنسا دی جائے گی اس کے بعد کی روایت میں ہے جو پہلے گزر چکی ہے، کہ خانہ کعبہ کو ایک پتلی پنڈلیوں والا جشی تباہ کرے گا، ان دونوں روایتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ ایک مرتبہ کعبہ پر حملہ آور فوج خود تباہ ہو جائے گی، اور دوسری مرتبہ کعبہ پر ایک فوج قابض ہوگی اور خانہ کعبہ کو تباہ کرے گی، غالباً پہلا واقعہ پہلے ہوگا، پھر خانہ کعبہ کی بربادی کے بعد قیامت آجائے گی، خدا تعالیٰ ان فتنوں سے مجھے اور تمام مسلمانوں کو محفوظ رکھے، آمین!!

دروازہ کھولا تو میں پہلا شخص تھا جو اندر گیا، میری ملاقات بلال سے ہوئی تو میں نے پوچھا کہ نبی پاک ﷺ نے (اندر) نماز پڑھی تھی؟ انہوں نے بتایا کہ ہاں، دونوں یعنی ستونوں کے درمیان آپ ﷺ نے نماز پڑھی تھی۔ ❶

۱۰۱۲۔ کعبہ میں نماز!!

۱۲۹۶۔ ہم سے احمد بن محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں عبداللہ نے خبر دی کہا کہ ہمیں موسیٰ بن عقبہ نے خبر دی انہیں نافع نے کہا ابن عمر رضی اللہ عنہ جب بیت اللہ کے اندر داخل ہوئے تو سامنے کی طرف چلتے اور دروازہ پشت کی طرف چھوڑ دیتے آپ اسی طرح چلتے رہتے اور جب سامنے کی دیوار تقریباً تین ہاتھ رہ جاتی تو نماز پڑھتے تھے اس طرح آپ اس جگہ نماز پڑھنے کا اہتمام کرتے تھے جس کے متعلق بلال رضی اللہ عنہ نے بتایا تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے وہیں نماز پڑھی تھی، لیکن اس میں کوئی مضائقہ نہیں بیت اللہ میں جس جگہ بھی کوئی چاہے نماز پڑھ سکتا ہے!!

۱۰۱۳۔ جو کعبہ میں نہ داخل ہوا، ابن عمر رضی اللہ عنہ اکثر حج کرتے تھے اور بیت اللہ کے اندر نہیں جاتے تھے!! ❷

۱۳۹۷۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے خالد بن عبداللہ نے حدیث بیان کی انہیں اسماعیل بن ابی خالد نے خبر دی، انہیں عبداللہ بن ابی اوفیٰ نے رسول اللہ ﷺ نے عمرہ کیا تو آپ ﷺ نے بیت اللہ کا طواف کر کے مقام ابراہیم کے پیچھے دو کعبتیں پڑھی، آپ کے ساتھ ایک صاحب تھے جو آپ کے اور لوگوں کے درمیان آڑ بنے ہوئے تھے، ان سے ایک صاحب نے دریافت کیا، کیا رسول اللہ ﷺ کعبہ کے اندر تشریف لے گئے تھے تو انہوں نے بتایا کہ نہیں!!

۱۰۱۴۔ جس نے کعبہ میں چاروں طرف تکبیر پڑھی!!

عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَلَمَّا فَتَحُوا كُنْتُ أَوَّلَ مَنْ وَلَجَ لَمَقِئْتُ بَلَالًا فَسَأَلْتُهُ هَلْ صَلَّى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ بَيْنَ الْعُمُودَيْنِ لَيْمَانِيَيْنِ

باب ۱۰۱۲۔ الصَّلَاةُ فِي الْكَعْبَةِ

(۱۳۹۶) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ بَنِي عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ إِذَا دَخَلَ الْكَعْبَةَ مَشَى قَبْلَ لَوَجِّهِ حِينَ يَدْخُلُ وَيَجْعَلُ الْبَابَ قِبَلَ الظُّهْرِ مَمْشَى حَتَّى يَكُونَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِدَارِ الَّذِي قِبَلَ رُجُومِهِ قَرِيبًا مِنْ ثَلَاثَةِ أَرْزُعٍ فَيُصَلِّيُ يَتَوَخَّى الْمَكَانَ الَّذِي أَخْبَرَهُ بَلَالٌ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِيهِ وَلَيْسَ عَلَى أَحَدٍ بَأْسٌ أَنْ يُصَلِّيَ فِي أَيِّ نَوَاحِي الْبَيْتِ شَاءَ!

باب ۱۰۱۳۔ مَنْ لَمْ يَدْخُلِ الْكَعْبَةَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَبْجُحُ كَثِيرًا وَلَا يَدْخُلُ!!

(۱۳۹۷) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ وَمَعَهُ مَنْ يُسْتَرُّهُ مِنَ النَّاسِ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ أَدْخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكَعْبَةَ قَالَ لَا

باب ۱۰۱۴۔ مَنْ كَبَّرَ فِي نَوَاحِي الْكَعْبَةِ!

❶ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بتانا چاہتے ہیں کہ اگر چہ آپ نے یعنی ستونوں کے درمیان نماز پڑھی لیکن یہ اتفاقی چیز تھی، کعبہ کے اندر جہاں بھی اور جس طرح بھی چاہے نماز پڑھی جاسکتی ہے!! ❷ یعنی بیت اللہ کے اندر جانا کوئی ضروری نہیں آنحضور ﷺ خود وجہ الوداع کے موقع پر اندر نہیں گئے تھے آپ صلح حدیبیہ کے بعد جب عمرہ تھا کرنے مکہ تشریف لے گئے تو اس موقع پر آپ بیت اللہ کے اندر نہیں گئے تھے عمرہ حیرانہ کے موقع پر بھی نہیں گئے تھے یہ دواہیے مواقع ہیں جب بیت اللہ کے اندر بت رکھے ہوئے تھے اور غالباً آپ اسی وجہ سے اندر نہیں گئے ہوں گے، پھر جب مکہ فتح ہوا تو آپ اندر تشریف لے گئے اور بتوں سے کعبہ کی ظہیر کی وجہ الوداع کے موقع پر کعبہ کے اندر بت نہیں تھے لیکن اس مرتبہ بھی آپ اندر نہیں گئے، اس لئے مسئلہ یہ ہوگا کہ کعبہ کی تقدیس کے پورے اہتمام کے ساتھ بغیر کسی قسم کی رشوت کے اندر جانا ممکن ہو سکے تو یہ عمل مستحب ہے لیکن رشوت دے کر اندر جانے کی کوشش نہ کرنی چاہئے!!

۱۳۹۸۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو ایوب نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے عکرمہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کی آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ جب (مکہ) تشریف لائے تو آپ نے بیت اللہ کے اندر جانے سے اس لئے انکار کر دیا کہ اس میں بت رکھے ہوئے تھے، پھر آپ نے حکم دیا اور وہ نکالے گئے لوگوں نے (خانہ کعبہ سے) ابراہیم اور اسماعیل علیہما السلام کے بت بھی نکالے (ان بتوں کے) ہاتھوں میں فال نکالنے کے تیر تھے۔ یہ دیکھ کر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اللہ ان مشرکوں کو برباد کرے، انہیں اچھی طرح سے معلوم تھا کہ ان بزرگوں نے تیر سے فال کبھی نہیں نکالی۔ ❶ اس کے بعد آپ بیت اللہ کے اندر تشریف لے گئے اور اس کے چاروں طرف تکبیر کہی، آپ ﷺ نے اندر نماز بھی نہیں پڑھی تھی (بیت اللہ) کے اندر نماز پڑھنے یا نہ پڑھنے کے متعلق نوٹ اس سے پہلے گزر چکا ہے!!

۱۰۱۵۔ رمل کی ابتداء کیوں کر ہوئی!!؟

۱۳۹۹۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے ان سے سعید بن جبیر نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب رسول اللہ ﷺ (مکہ) تشریف لائے تو مشرکوں نے کہا کہ تمہارے یہاں ایسے لوگ آئے ہیں جنہیں یثرب (مدینہ منورہ) کے بخار نے کمزور کر رکھا ہے اس لئے رسول اللہ ﷺ نے حکم دیا کہ تین چکروں میں رمل (تیز چلنا جس سے اظہار قوت ہو کریں) اور دونوں رکنوں کے درمیان حسب معمول چلیں۔ چونکہ آپ کے پیش نظر انہیں پوری طرح انجام دینا تھا، صرف اسی وجہ سے آپ نے تمام چکروں میں رمل کا حکم نہیں دیا!!

۱۰۱۶۔ مکہ آتے ہی پہلے طواف میں حجر اسود کا استلام (بوسہ دینا) اور تین چکروں میں رمل کرنا چاہئے!!

۱۵۰۰۔ ہم سے اصمغ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے ابن وہب نے خبر دی انہیں یونس نے انہیں زہری نے انہیں سالم نے انہیں ابیہ قال رایت رسول اللہ ﷺ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا، جب آپ مکہ تشریف

(۱۳۹۸) حَدَّثَنَا أَبُو مُعَمَّرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ قَالَ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ عَنْ بَنِ عَبَّاسٍ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا قَدِمَ أَبَى أَنْ يَدْخُلَ الْبَيْتَ وَفِيهِ الْأَلِهَةُ فَأَمَرَ بِهَا فَأُخْرِجَتْ وَأُخْرِجُوا إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ فِي أَيِّدِهِمَا الْأَزْلَامُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاتِلَهُمُ اللَّهُ أَمَا وَاللَّهِ قَدْ عَلِمُوا أَنَّهُمَا لَمْ يَسْتَفْسِمَا بِهَا قَطُّ فَدَخَلَ الْبَيْتَ فَكَبَّرَ فِي نَوَاحِيهِ وَلَمْ يَصِلْ فِيهِ !!

باب ۱۰۱۵. كَيْفَ كَانَ بَدْءُ الرَّمْلِ !!

(۱۳۹۹) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ هُوَ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاصْحَابُهُ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ أَنَّهُ يَقْدُمُ عَلَيْكُمْ وَفَدَّ وَهَنَهُمْ حُمَى يَثْرِبَ فَأَمَرَهُمُ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَرْمُلُوا الْأَشْوَاطَ الثَّلَاثَةَ وَأَنْ يَمْشُوا مَا بَيْنَ الرُّكْنَيْنِ وَلَمْ يَمْنَعَهُ أَنْ يَأْمُرَهُمْ أَنْ يَرْمُلُوا الْأَشْوَاطَ كُلَّهَا إِلَّا الْإِبْقَاءَ عَلَيْهِمْ !!

باب ۱۰۱۶. اسْتِلامُ الْحَجَرِ الْأَسْوَدِ حِينَ يَقْدُمُ مَكَّةَ أَوَّلَ مَا يَطُوفُ وَيَرْمِلُ ثَلَاثًا !

(۱۵۰۰) حَدَّثَنَا أَصْبَغُ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ يَقْدُمُ مَكَّةَ

❶ بہت سی مشرکانہ رسوم کے ساتھ تیر سے فال نکالنے کا طریقہ بھی عمرو بن لُحی کا بیان کیا ہوا تھا قریش کو اس کا علم تھا عمرو تو ظاہر ہے کہ ابراہیم کے بہت بعد پیدا ہوا۔ لیکن قریش کا یہ ظلم تھا کہ انہوں نے ابراہیم اور اسماعیل علیہما السلام کے بتوں کے ہاتھوں میں تیر دے دیئے تھے۔ آنحضور ﷺ نے ان کی اسی افتراء پر بدو عادی۔

لاتے تو پہلے طواف میں حجر اسود کو بوسہ دیتے اور سات چکروں میں سے تین میں رمل کرتے تھے!!
۱۰۱۷۔ حجر اور عمرہ میں رمل!!

۱۵۰۱۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شریح بن نعمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے شریح نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ تین چکروں میں تو تیز چلے (رمل کیا) اور بقیہ چار چکروں میں حسب معمول چلے حج اور عمرہ دونوں میں۔ اس روایت کی متابعت لیث نے کی ہے کہ مجھ سے کثیر بن فرقہ نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے۔

۱۵۰۲۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں محمد بن جعفر نے خبر دی کہا کہ مجھے زید بن اسلم نے خبر دی، انہیں ان کے والد نے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے حجر اسود کو خطاب کر کے فرمایا بخدا مجھے خوب معلوم ہے کہ تم صرف پتھر ہو، نہ کوئی نفع پہنچا سکتے ہو نہ نقصان، اور اگر میں نے رسول اللہ ﷺ کو تمہیں اسلام کرتے (بوسہ دیتے) نہ دیکھا ہوتا تو میں کبھی نہ کرتا، اس کے بعد آپ نے اسلام کیا، پھر فرمایا، اور ہمیں رمل کی بھی کیا ضرورت تھی؟ ہم نے تو اس کے ذریعہ مشرکوں کو (اپنی قوت) دکھائی تھی، پھر فرمایا جو عمل رسول اللہ ﷺ نے کیا ہے اسے چھوڑنا ہم پسند نہیں کرتے۔ ❶

۱۵۰۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی ان سے عبید اللہ نے ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ بیان کیا جب میں نے رسول اللہ ﷺ کو ان دونوں رکن یمانی کا اسلام کرتے دیکھا، میں نے بھی اس کے اسلام کو، خواہ سخت حالات ہوں یا نرم، نہیں چھوڑا، میں نے نافع سے پوچھا کیا ابن عمر ان دونوں یعنی رکنوں کے درمیان معمول کے مطابق چلتے تھے تو انہوں نے بتایا کہ آپ معمول کے مطابق اس لئے چلتے تھے تاکہ اس کے اسلام میں آسانی رہے۔

۱۰۱۸۔ حجر اسود کا اسلام چھڑی کے ذریعہ۔

اِذَا اسْتَلَمَ الرُّكْنَ الْاَسْوَدَ اَوَّلَ مَا يَطُوفُ يَخْبُ ثَلَاثَةً اَطْوَافٍ مِّنَ السَّبْعِ!

باب ۱۰۱۷۔ الرَّمْلُ فِي الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ

(۱۵۰۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا شَرِيحُ ابْنُ النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَعَى النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةً اَشْوَاطٍ وَمَشَى اَرْبَعَةً فِي الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ تَابِعَهُ اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ فَرْقَدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۵۰۲) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمٍ قَالَ اخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ اخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ اَسْلَمَ عَنْ اَبِيهِ اَنْ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ لِلرُّكْنِ اَمَاوُ اللَّهُ اِنِّي لَا اَعْلَمُ اَنَّكَ حَجَرٌ لَا تَضُرُّ وَلَا تَنْفَعُ وَلَوْ لَا اِنِّي رَاَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَلَمَكَ مَا اسْتَلَمْتُكَ فَاَسْتَلَمْتُهُ ثُمَّ قَالَ وَمَا لَنَا لِلرَّمْلِ اِنَّمَا كُنَّا رَايَايَةِ الْمُشْرِكِينَ وَقَدْ اَهْلَكَهُمُ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ شَيْءٌ صَنَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا نُحِبُّ اَنْ تَتْرُكَهُ.

(۱۵۰۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ غُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ مَا تَرَكْتُ اسْتِلَامَ هَذَيْنِ الرُّكْنَيْنِ فِي شِدَّةٍ وَلَا رَخَاءٍ مُنْذُ رَاَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَلِمُهُمَا قُلْتُ لِنَافِعٍ اَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَمْشِي بَيْنَ الرُّكْنَيْنِ قَالَ اِنَّمَا كَانَ يَمْشِي لِيَكُونَ اَيْسَرًا لَا سِتْلَامًا.

باب ۱۰۱۸۔ اسْتِلَامُ الرُّكْنِ بِالْمَحْجَنِ

❶ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رمل صرف ایک وقتی مصلحت تھی، یہ سنت نہیں ہے لیکن عام علماء امت اسے سنت کہتے ہیں خود جمہور صحابہ کے عمل سے بھی اور قول سے بھی یہی معلوم ہوتا ہے۔ حنفیہ کا مسلک اس سلسلے میں یہ ہے کہ جس طواف کے بعد بھی، صفا مروہ کی سعی ہوگی، اس طواف میں رمل بھی ہوگا اس کے سوا طواف میں رمل نہیں!!

(۱۵۰۳) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَ يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ لَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ طَافَ النَّبِيُّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى بَعِيرِهِ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِمِخْجَنِ تَابَعَهُ الدَّارُ أَوْزِدِي عَنْ ابْنِ أَحْيَى الزُّهْرِيُّ عَنْ عَمِّهِ

باب ۱۰۱۹. مَنْ لَمْ يَسْتَلِمِ إِلَّا الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانِيِّينَ وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ أَبِي الشَّعْثَاءِ أَنَّهُ قَالَ وَمَنْ يَتَّقَى شَيْئًا مِنَ الْبَيْتِ وَكَانَ مُعَاوِيَةَ يَسْتَلِمُ الْأَرْكَانَ فَقَالَ لَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّهُ لَا تَسْتَلِمُ هَذَيْنِ الرُّكْنَيْنِ فَقَالَ لَهُ لَيْسَ شَيْءٌ مِنَ الْبَيْتِ بِمَهْجُورٍ وَكَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ يَسْتَلِمُهُنَّ كُلَّهُنَّ

(۱۵۰۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَمْ أَرِ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَلِمُ مِنَ الْبَيْتِ إِلَّا الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانِيِّينَ

باب ۱۰۲۰. تَقْبِيلُ الْحَجَرِ

(۱۵۰۶) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَنَانَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا وَرْقَاءُ أَخْبَرَنَا زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَبَّلَ الْحَجَرَ وَقَالَ لَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبَّلَكَ مَا قَبَّلْتُكَ

(۱۵۰۷) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ الزُّبَيْرِ بْنِ عَرَبِيِّ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ ابْنَ عُمَرَ عَنْ اسْتِلَامِ الْحَجَرِ فَقَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَلِمُهُ وَيُقْبِلُهُ وَقَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ زُوِّجِمْتُ أَرَأَيْتَ إِنْ غُلِبْتُ قَالَ اجْعَلْ أَرَأَيْتَ بِالْيَمَنِ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۵۰۴۔ ہم سے احمد بن صالح اور یحییٰ بن سلیمان نے حدیث بیان کی انہوں نے کہا کہ ہم سے ابن وہب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں یونس نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی انہیں عبید اللہ بن عبد اللہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے حجۃ الوداع کے موقع پر اپنی اونٹنی پر طواف کیا تھا اور آپ حجر اسود کا استلام ایک چھڑی کے ذریعہ کر رہے تھے اس کی روایت در اور دی نے زہری کے جتیبے کے واسطے سے کی اور انہوں نے اپنے چچا (زہری) کے واسطے سے۔

۱۰۱۹۔ جس نے صرف دونوں ارکان یمنی کا استلام کیا! محمد بن ابی بکر نے بیان کیا کہ ہمیں ابن جریج نے خبر دی انہیں عمرو بن دینار نے خبر دی کہ ابو الشعثاء نے فرمایا، بیت اللہ کے کسی بھی حصہ سے بھلا کون پرہیز کر سکتا ہے، معاویہ تمام ارکان کا استلام کرتے تھے اس پر ابن عباس رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا کہ ہم ان دو ارکان کا استلام نہیں کرتے، تو معاویہ نے فرمایا کہ بیت اللہ کا کوئی جزء ایسا نہیں جسے چھوڑ دیا جائے، ابن زبیر رضی اللہ عنہ بھی تمام ارکان کا استلام کرتے تھے۔

۱۵۰۵۔ ہم سے ابو ولید نے حدیث بیان کی ان سے لیث نے حدیث بیان کی ان سے ابن شہاب نے ان سے سالم بن عبد اللہ نے ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو صرف دونوں یمنی ارکان کا استلام کرتے دیکھا۔

۱۰۲۰۔ حجر اسود کو بوسہ دینا۔

۱۵۰۶۔ ہم سے احمد بن سنان نے حدیث بیان کی ان سے یزید بن ہارون نے حدیث بیان کی انہیں ورقاء نے خبر دی انہیں زید بن اسلم نے خبر دی ان کے والد نے بیان کیا کہ میں نے دیکھا کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے حجر اسود کو بوسہ دیا اور پھر فرمایا کہ اگر میں رسول اللہ ﷺ کو تمہیں بوسہ دیتے نہ دیکھتا تو کبھی نہ دیتا۔

۱۵۰۷۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے زبیر بن عربی نے بیان کیا کہ ایک شخص نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے حجر اسود کے استلام (بوسہ دینے) کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اس طرح کا استلام کرتے اور بوسہ دیتے دیکھا ہے اس پر اس شخص نے کہا کہ اگر ازدحام ہو جائے اور میں پیچھے رہ جاؤں پھر آپ کا کیا خیال ہے؟ ابن عمر رضی اللہ

يَسْتَلِمُهُ وَيُقَبِّلُهُ

عنه نے فرمایا کہ اس اگر وگر کو یمن میں چھوڑ کے آؤ، میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے کہ آپ حجر اسود کا استلام کر رہے تھے اُسے بوسہ دے رہے تھے۔ ❶

۱۰۲۱۔ حجر اسود کے قریب پہنچ کر اس کی طرف اشارہ۔

۱۵۰۸۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے خالد نے عکرمہ کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ ایک اونٹنی پر طواف کر رہے تھے اور جب بھی آپ حجر اسود کے قریب پہنچتے تو کسی چیز سے اس کی طرف اشارہ کرتے تھے۔

۱۰۲۲۔ حجر اسود کے قریب تکبیر کہنا۔

۱۵۰۹۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے خالد بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے خالد حذاء نے حدیث بیان کی، ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے بیت اللہ کا طواف ایک اونٹنی پر کیا۔ جب بھی آپ حجر اسود کے قریب پہنچتے تو کسی چیز سے اس کی طرف اشارہ کرتے اور تکبیر کہتے ❷ اس روایت کی متابعت ابراہیم بن طہمان نے خالد حذاء کے واسطے سے کی ہے۔

۱۰۲۳۔ جو مکہ آیا اور گھر واپس ہونے سے پہلے بیت اللہ کا طواف کیا پھر دو رکعت نماز پڑھ کر صفا کی طرف گیا۔

۱۵۱۰۔ ہم سے اصبح نے حدیث بیان کی ان سے ابن وہب نے بیان کیا کہ مجھے عمرو نے محمد بن عبد الرحمن کے واسطے سے خبر دی انہوں نے کہا کہ میں نے عروہ سے (حج کے ایک مسئلہ کے متعلق پوچھا) ❸ تو انہوں نے

باب ۱۰۲۱۔ مَنْ أَشَارَ إِلَى الرُّكْنِ إِذَا أَتَى عَلَيْهِ (۱۵۰۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ طَافَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَيْتِ عَلَى بَعِيرٍ كُلَّمَا أَتَى عَلَى الرُّكْنِ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ

باب ۱۰۲۲۔ التَّكْبِيرُ عِنْدَ الرُّكْنِ (۱۵۰۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَّاءُ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ طَافَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَيْتِ عَلَى بَعِيرٍ كُلَّمَا أَتَى الرُّكْنَ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ عِنْدَهُ وَكَبَّرَ تَابَعَهُ إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ

باب ۱۰۲۳۔ مَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ إِذَا قَدِمَ مَكَّةَ قَبْلَ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ ثُمَّ صَلَّى رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّفَا

(۱۵۱۰) حَدَّثَنَا أَصْبَغُ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ ذَكَرْتُ لِعُرْوَةَ قَالَ فَأَخْبَرَنِي عَائِشَةُ أَنَّ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ

❶ معلوم ہوتا ہے کہ یہ سائل یمن کا رہنے والا تھا ابن عمر رضی اللہ عنہ کو ناگواری اس بات پر ہوئی کہ حدیث رسول کے بعد پھر اس میں احتمالات نکالے جا رہے ہیں رسول اللہ کی سنت اور آپ کے طریقہ کے ساتھ اس درجہ لگاؤ صحابہ کو تھا، غالباً آپ نے سائل کے طرز سے یہ سمجھا ہوگا کہ رسول اللہ ﷺ کی حدیث کے مقابلہ میں اپنی رائے سے کام لے رہا ہے، اس سے پہلے گزر چکا ہے کہ ازدحام وغیرہ کی صورت میں چھڑی کے ذریعہ بھی استلام کیا جاسکتا ہے اور آنحضور ﷺ نے ایک مرتبہ خود ایسا کیا تھا۔ ❷ اس سے پہلے یہ حدیث قدرے تفصیل کے ساتھ گزر چکی ہے کہ آپ کے پاس ایک چھڑی تھی جس کے ذریعہ آپ حجر اسود کا استلام کرتے تھے ❸ سوال کی تفصیل دوسری روایتوں میں ہے اصل میں راوی ابن عباس کے اس سلسلے میں مسلک پر تعویض کرنا چاہتے ہیں ان کا مسلک جمہور امت کی رائے کے خلاف یہ تھا کہ اگر کوئی شخص صرف حج کا احرام باندھ کر مکہ میں داخل ہوگا تو بیت اللہ پر نظر پڑے ہی خود بخود اس کا احرام ٹوٹ جائے گا، اس لئے اگر کوئی چاہتا ہے کہ صرف حج کا احرام باندھ لے تو اس کے لئے ضروری ہے کہ بیت اللہ کو نہ دیکھے اور اسے دیکھے بغیر عرفات میں جا کر قیام کرے۔

فرمایا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے مجھے خبر دی تھی کہ نبی کریم ﷺ جب (مکہ) تشریف لائے تو سب سے پہلا کام آپ نے یہ کیا کہ وضو کیا، پھر طواف کیا آپ کا یہ عمل عمرہ کے لئے نہیں تھا اس کے بعد ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما نے بھی اسی طرح حج کیا، پھر میں نے ابو بکر کے ساتھ حج کیا، انہوں نے بھی اس سے پہلے طواف کیا، مہاجرین اور انصار کو بھی میں نے اسی طرح کرتے دیکھا تھا میری والدہ (اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا) نے بھی مجھے بتایا کہ انہوں نے اپنی بہن (عائشہ رضی اللہ عنہا) اور زیور اور فلاں فلاں رضی اللہ عنہم کے ساتھ عمرہ کا احرام تھا جب ان لوگوں نے حجر اسود کا استلام کر لیا تو حلال ہو گئے تھے۔ ❶

۱۵۱۱۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو ضمیرہ انس بن عیاض نے حدیث بیان کی کہ موسیٰ بن عقبہ نے نافع کے واسطے سے بیان کیا اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے (مکہ) آنے کے بعد سب سے پہلے حج اور عمرہ کا جو طواف کیا، اس کے تین چکروں میں آپ نے سعی (رمل) کی اور باقی چار میں حسب معمول چلے۔ پھر دو رکعت نماز پڑھی اور صفا مروہ کی سعی کی۔

۱۵۱۲۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے انس بن عیاض نے حدیث بیان کی ان سے عبید اللہ نے ان سے نافع نے اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ جب بیت اللہ کا پہلا طواف کرتے تو اس کے تین چکروں میں رمل کرتے اور چار میں حسب معمول چلتے پھر جب صفا مروہ کی سعی کرتے تو تین میل (وادی) میں دوڑ کر چلتے۔

۱۰۲۳۔ عورتوں کا طواف مردوں کے ساتھ۔ ❷ اور مجھ سے عمرو بن علی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی ان سے ابن جریج نے بیان کیا اور انہیں عطاء نے خبر دی کہ ہشام نے عورتوں کو مردوں کے ساتھ طواف کرنے سے روک دیا تو اس سے انہوں نے کہا

حِينَ قَدِمَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ تَوَضَّأَ ثُمَّ طَافَ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ عُمْرَةً ثُمَّ حَجَّ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ مِثْلَهُ ثُمَّ حَجَّجْتُ مَعَ أَبِي الزُّبَيْرِ قَائِلٌ شَيْءٌ بَدَأَ بِهِ الطَّوْفُ ثُمَّ رَأَيْتُ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارَ يَفْعَلُونَهُ وَقَدْ أَخْبَرْتَنِي أُمِّي أَنَّهَا أَهَلَّتْ هِيَ وَأُخْتُهَا وَالزُّبَيْرُ وَقَلَانٌ وَقَلَانٌ بِعُمْرَةٍ فَلَمَّا مَسَحُوا الرُّكْنَ حَلُّوا

(۱۵۱۱) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ قَالَ مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا طَافَ فِي الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ أَوَّلَ مَا يَقْدُمُ سَعْيَ ثَلَاثَةِ أَطْوَافٍ وَمَشَى أَرْبَعَةَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ يَطُوفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ

(۱۵۱۲) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ عَبِيدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا طَافَ بِالْبَيْتِ الطَّوْفِ الْأَوَّلِ يَحْبُ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَيَمْشِي أَرْبَعَةَ وَأَنَّهُ كَانَ يَسْعَى بَطْنِ الْمَسِيلِ إِذَا طَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ

باب ۱۰۲۳. طَوَافِ النِّسَاءِ مَعَ الرِّجَالِ وَقَالَ لِي عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ إِذَا مَنَعَ ابْنُ هِشَامٍ النِّسَاءَ الطَّوْفَ مَعَ الرِّجَالِ قَالَ كَيْفَ تَمْنَعُهُنَّ وَقَدْ طَافَ نِسَاءُ

❶ اس آخری کلمے کا ابن عباس کے مسلک سے کوئی تعلق نہیں ہے اس میں ہے کہ حجر اسود کے استلام کے بعد لوگ حلال ہو جائیں گے۔ حالانکہ صفا مروہ سعی اس کے بعد ہے اور پھر حلال ہوا جاتا ہے۔ غالباً ”مح رکن“ فراغت سے کہنا یہ ہے راوی کے پیش نظر تفصیل بیان کرنا نہیں ہے، بلکہ اپنی حلت کو بتانا ہے۔ ❷ مطلب یہ ہے کہ مردوں اور عورتوں کے طواف میں کوئی امتیاز نہیں تھا کہ فلاں وقت مرد کریں اور فلاں وقت عورتیں، اتنا ضرور تھا کہ عورتوں کے طواف کی جگہ مردوں سے علیحدہ تھی مرد طواف کرتے وقت بیت اللہ سے بالکل قریب ہوتے تھے اور عورتیں ان کے بعد، اس طرح عورتوں کا دائرہ مردوں کی بہ نسبت کچھ بڑا ہوا جاتا تھا۔

کہ تم کس بنیاد پر عورتوں کو اس سے روک رہے ہو؟ جب کہ رسول اللہ ﷺ کی ازواج مطہرات نے مردوں کے ساتھ طواف کیا تھا، میں نے پوچھا یہ پردہ (کی آیت نازل ہونے) کے بعد کا واقعہ ہے یا اس سے پہلے کا، انہوں نے کہا، میری جان کی قسم، میں نے انہیں پردہ (کی آیت نازل ہونے) کے بعد دیکھا تھا، اس پر میں نے پوچھا کہ مردوں کا ان کے ساتھ اختلاط کیسے ہوتا تھا، انہوں نے فرمایا کہ اختلاط نہیں ہوتا تھا، عائشہ رضی اللہ عنہا مردوں سے جدا رہ کر طواف کرتی تھیں، ان کے ساتھ مل کر نہیں کرتی تھیں ایک عورت نے ان سے کہا ام المؤمنین! چلے (حجر اسود) کا اسلام کریں تو آپ نے انکار کر دیا اور کہا کہ چلو بھی! ازواج مطہرات رات میں پردہ کر کے نکلتی تھیں اور مردوں کے ساتھ طواف کرتی تھیں، لیکن جب بیت اللہ کے اندر جانا چاہتیں تو اندر جانے سے پہلے (باہر) کھڑی ہو جاتیں اور مرد باہر آ جاتے (تو وہ اندر جاتیں) میں اور عبید اللہ بن عمیر عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوئے ہیں جب آپ ثمیر (پہاڑ) کے درمیان میں مقیم تھیں۔ میں نے پوچھا کہ اس وقت پردہ کس چیز سے تھا؟ عطاء نے بتایا کہ ایک ترکیب میں مقیم تھیں اس پر پردہ پڑا تھا ہمارے اور ان کے درمیان اس کے سوا اور کوئی چیز حائل نہیں تھی اس وقت میں نے ان کے بدن پر ایک گلابی رنگ کا کرتہ دیکھا تھا۔

۱۵۱۳۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے مالک نے ان سے محمد بن عبدالرحمن بن نوفل نے ان سے عروہ بن زبیر نے ان سے زینب بنت ابی سلمہ نے اور ان سے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے اپنے بیمار ہو جانے کی شکایت کی تو آپ نے فرمایا کہ سواری پر چڑھ کر اور لوگوں سے علیحدہ رہ کر طواف کر لو، چنانچہ میں نے عام لوگوں سے الگ رہ کر طواف کیا، اس وقت رسول اللہ ﷺ بیت اللہ کے پہلو میں نماز پڑھ رہے تھے قراءت والطور و کتاب مسطور کی ہورہی تھی۔

۱۰۲۵۔ طواف میں گفتگو۔

۱۵۱۴۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی ان سے ہشام نے حدیث بیان کی ابن جریج نے انہیں خبر دی کہا کہ سلیمان احوال نے خبر دی انہیں طاؤس نے خبر دی اور انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ کعبہ کا طواف کرتے ہوئے ایک ایسے شخص کے پاس سے گزرے

النَّبِيِّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ الرِّجَالِ قُلْتُ بَعْدَ حِجَابٍ أَوْ قَبْلُ قَالَ إِي لَعَمْرُؤِ لَقَدْ أَدْرَكْتُهُ بَعْدَ الْحِجَابِ قُلْتُ كَيْفَ يُخَالِطُهُنَّ الرِّجَالُ قَالَ لَمْ يَكُنْ يُخَالِطُهُنَّ كَانَتْ عَائِشَةُ تَطُوفُ حَجْرَةَ مِنَ الرِّجَالِ لَا تَخَاطَبُهُمْ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ إِنَّا نَطْلُقِي نَسْتَلِمُ يَأْمُ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ انْطَلَقِي عَنْكَ وَابْتَ يَخْرُجْنَ مُتَكِرَاتٍ بِاللَّيْلِ فَيَطْفَنَ مَعَ الرِّجَالِ وَلِكِنَّهُنَّ كُنَّ إِذَا دَخَلْنَ الْبَيْتَ فَمَنْ حِينَ يَدْخُلْنَ وَأَخْرَجَ الرِّجَالُ وَكُنْتُ أَنبَى عَائِشَةَ أَنَا وَعُبَيْدُ بْنُ عُمَيْرٍ وَهِيَ مُجَاوِرَةٌ فِي جَوْفِ ثَمِيرٍ قُلْتُ وَمَا حِجَابُهَا قَالَ هِيَ فِي قُبَّةٍ تُرَكِّبُ لَهَا عِشَاءً وَمَا بَيْنَا وَبَيْنَهَا غَيْرُ ذَلِكَ وَرَأَيْتُ عَلَيْهَا دِرْعًا مُوَرَّدًا

(۱۵۱۳) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ثَنَا مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نُوْفَلٍ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ شَكُرْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أَشْتَكِي فَقَالَ طُوفِي مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ وَأَنْتِ رَاكِبَةٌ فَطَفْتُ مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جُنُبٌ يُصَلِّي إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ وَهُوَ يَقْرَأُ وَالطُّورُ وَكِتَابٌ مُسْطُورٌ

باب ۱۰۲۵۔ الْكَلَامُ فِي الطَّوْفِ

(۱۵۱۴) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا هِشَامُ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ الْأَحْوَلُ أَنَّ طَاوُسًا أَخْبَرَهُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ وَهُوَ يَطُوفُ

جس نے اپنا ہاتھ دوسرے شخص (کے ہاتھ) سے تسمہ یا رسی یا کسی اور چیز سے باندھ رکھا تھا، نبی کریم ﷺ نے اپنے ہاتھ سے اسے کاٹ دیا اور پھر فرمایا کہ اگر ساتھ ہی چلنا ہے تو ہاتھ پکڑ کے چلو۔ (اس روایت سے معلوم ہوا کہ طواف میں آنحضور ﷺ نے گفتگو کی تھی اور یہ جائز ہے۔

۱۰۲۶۔ جب کوئی شخص تسمہ یا کوئی اور چیز دیکھے، جو طواف میں ناپسندیدہ ہو تو اسے کاٹ دینا چاہئے۔

۱۵۱۵۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی ان سے ابن جریج نے ان سے سلیمان احوال نے، ان سے طاؤس نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے دیکھا کہ ایک شخص کعبہ کا طواف رسی یا اور کسی چیز سے کر رہا ہے تو آپ نے اسے کاٹ دیا۔

۱۰۲۷۔ بیت اللہ کا طواف کوئی ننگا آدمی نہیں کر سکتا اور نہ کوئی مشرک جج کر سکتا ہے۔

۱۵۱۶۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے لیث نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یونس نے حدیث بیان کی کہ ابن شہاب نے بیان کیا کہ مجھ سے حمید بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی تھی کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے، اس حج کے موقع پر جس کا امیر رسول اللہ ﷺ نے انہیں بنایا تھا، انہیں یوم نحر میں ایک مجمع کے سامنے یہ اعلان کرنے کے لئے بھیجا تھا کہ اس سال کے بعد کوئی مشرک جج بیت اللہ نہیں کر سکتا، اور نہ کوئی شخص ننگا طواف کر سکتا ہے۔

۱۰۲۸۔ جب کوئی طواف کے دوران رک جائے؟ ایک ایسے شخص کے متعلق جو طواف کر رہا تھا کہ نماز کھڑی ہوگئی، یا اسے اس کی جگہ سے ہٹا دیا گیا، عطاء یہ فرمایا کرتے تھے کہ جہاں سے اس نے طواف چھوڑا تھا وہیں سے بناء کرے (دوبارہ وہیں سے شروع کرے) ابن عمر اور عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہم سے بھی اسی طرح منقول ہے۔

۱۰۲۹۔ نبی کریم ﷺ نے طواف کیا تو سات چکر پورے کرنے کے بعد آپ ﷺ نے نماز پڑھی۔ نافع نے بیان کیا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ سات چکر پر (طواف میں) دو رکعت پڑھتے تھے۔ اسماعیل بن امیہ نے بیان کیا کہ میں نے زہری سے کہا کہ عطاء کہتے ہیں کہ طواف کی دو رکعت فرض نماز سے بھی ادا ہو جاتی ہے تو انہوں نے فرمایا کہ سنت پر عمل زیادہ بہتر ہے، ایسا کبھی نہیں ہوا کہ رسول اللہ ﷺ نے سات چکر پورے کئے ہوں

بِالْكَعْبَةِ بِإِنْسَانٍ رَبَطَ يَدَهُ إِلَى إِنْسَانٍ بِسَيْرٍ أَوْ بِخَيْطٍ أَوْ بِشَيْءٍ غَيْرِ ذَلِكَ فَقَطَعَهُ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ ثُمَّ قَالَ خُذْ يَدَيْهِ ۝

باب ۱۰۲۶۔ اذاری سیرا او شیئا یکرہ فی الطواف قطعہ

(۱۵۱۵) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَطُوفُ بِالْكَعْبَةِ بِزِمَامٍ أَوْ غَيْرِهِ فَقَطَعَهُ

باب ۱۰۲۷۔ لَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ غُرْيَانٌ وَلَا يَحُجُّ مُشْرِكٌ

(۱۵۱۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ ثَنَا يُونُسُ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ الصَّدِيقَ بَعَثَهُ فِي الْحَجَّةِ الَّتِي أَمَرَهُ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ حَجَّةِ الْوُدَاعِ يَوْمَ النَّحْرِ فِي رَهْطٍ يُؤَدُّنَ فِي النَّاسِ أَنْ لَا يَحُجَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ غُرْيَانٌ

باب ۱۰۲۸۔ إِذَا وَقَفَ فِي الطَّوَافِ وَقَالَ عَطَاءٌ فَيَمْنٌ يَطُوفُ فَتَقَامُ الصَّلَاةُ أَوْ يُدْفَعُ عَنْ مَكَانِهِ إِذَا سَلَّمَ يَرْجِعُ إِلَى حَيْثُ قُطِعَ عَلَيْهِ فَيَنْبِي وَيُذَكِّرُ نَحْوَهُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ

باب ۱۰۲۹۔ طَافَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَلَّى لِسُبُوعِهِ رَكَعَتَيْنِ وَقَالَ نَافِعٌ كَانَ بَنُ عُمَرَ يُصَلِّي لِكُلِّ سُبُوعٍ رَكَعَتَيْنِ وَقَالَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةٍ قُلْتُ لِلزُّهْرِيِّ أَنَّ عَطَاءً يَقُولُ تُخْرِجُهُ الْمَكْتُوبَةُ مِنْ رَكَعَتَيِ الطَّوَافِ فَقَالَ السُّنَّةُ أَفْضَلُ لَمْ يَطُفِ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَسَلَّمَ سُبُوعًا قَطُّ إِلَّا صَلَّى رَكَعَتَيْنِ

(۱۵۱۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو قَالَ سَأَلْنَا ابْنَ عُمَرَ أَيْقَعَ الرَّجُلُ عَلَى امْرَأَتِهِ فِي الْعُمْرَةِ قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا ثُمَّ صَلَّى خَلْفَهُ الْمَقَامَ رَكَعَتَيْنِ وَطَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَقَالَ قَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ قَالَ وَسَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ لَا يَقْرُبُ امْرَأَتَهُ حَتَّى يَطُوفَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ

اور دو رکعت نماز نہ پڑھی ہو۔

۱۵۱۷۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے عمرو نے کہا کہ ہم سے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا کہ کیا کوئی عمرہ میں صفا مروہ کی سعی سے پہلے اپنی بیوی سے ہم بستر ہو سکتا ہے انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور بیت اللہ کا طواف سات چکروں میں پورا کیا پھر مقام ابراہیم کے پیچھے دو رکعت نماز پڑھی اور صفا اور مروہ کی سعی کی، پھر ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تمہارے لئے رسول اللہ ﷺ کے طریقہ میں بہترین اسوہ ہے عمرو نے بیان کیا کہ پھر میں نے جابر رضی اللہ بن عبد اللہ سے اس کے متعلق دریافت کیا تو انہوں نے بتایا کہ صفا مروہ کی سعی سے پہلے اپنی بیوی کے قریب بھی نہ جائے۔

۱۰۳۰۔ جو کعبہ نہ جائے، نہ طواف کرے اور عرفہ چلا جائے اور طواف اول کے بعد جائے۔

۱۵۱۸۔ ہم سے محمد بن ابی بکر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے فضیل نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے کرب نے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے خبر دی، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ مکہ تشریف لائے اور سات (چکروں کے ساتھ) طواف کیا۔ پھر صفا مروہ کی سعی کی، اس سعی کے بعد آپ کعبہ اس وقت تک نہیں گئے جب تک عرفہ سے واپس نہ ہوئے۔

۱۰۳۱۔ جس نے طواف کی دو رکعتیں مسجد الحرام سے باہر پڑھیں، عمر رضی اللہ عنہ نے بھی حرم سے باہر پڑھی تھیں۔

۱۵۱۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں محمد بن عبد الرحمن نے عروہ نے انہیں زینب نے اور ان سے ام سلمہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے شکایت کی۔ کہا مجھ سے محمد بن حرب نے حدیث بیان کی کہا ہم سے ابو مروان یحییٰ بن ابی زکریا غسانی نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے ان سے عروہ نے اور ان سے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ سلمہ رضی اللہ عنہا کہ رسول اللہ ﷺ جب مکہ میں تھے اور وہاں سے روانگی کا ارادہ ہوا تو آپ نے فرمایا (ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے بیت اللہ کا طواف نہیں کیا تھا اور وہ بھی روانگی کا ارادہ رکھتی تھیں) آپ نے انہیں سے فرمایا کہ جب صبح کی

بَاب ۱۰۳۰. مَنْ لَمْ يَقْرَبِ الْكَعْبَةَ وَلَمْ يَطُفْ حَتَّى يَخْرُجَ إِلَى عَرَفَةَ وَيَرْجِعَ بَعْدَ الطَّوَافِ الْأَوَّلِ

۱۵۱۸. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا فَضِيلٌ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ فَطَافَ سَبْعًا وَسَعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَلَمْ يَقْرَبِ الْكَعْبَةَ بَعْدَ طَوَافِهِ بِهَا حَتَّى رَجَعَ مِنْ عَرَفَةَ

بَاب ۱۰۳۱. مَنْ صَلَّى رَكَعَتَيِ الطَّوَافِ خَارِجًا مِنَ الْمَسْجِدِ وَصَلَّى عُمَرُ خَارِجًا مِنَ الْحَرَامِ

(۱۵۱۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ زَيْنَبَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ شَكَّوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ يَحْيَى بْنُ أَبِي زَكْرِيَاءَ الْغَسَّانِيُّ عَنْ هِشَامٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هُوَ بِمَكَّةَ وَارَادَ الْخُرُوجَ وَلَمْ تَكُنْ أُمُّ سَلَمَةَ طَافَتْ بِالْبَيْتِ

نماز کھڑی ہو اور وہ لوگ نماز پڑھنے میں مشغول ہو جائیں تو تم اپنی اونٹنی پر طواف کر لینا چنانچہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے ایسا ہی کیا۔ آپ نے باہر نکلنے تک نماز نہیں پڑھی۔

۱۰۳۲۔ جس نے طواف کی دو رکعتیں مقام ابراہیم کے پیچھے پڑھیں۔

۱۵۲۰۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عمرو بن دینار نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ (مکہ) تشریف لائے تو آپ نے خانہ کعبہ کا سات (چکروں سے) طواف کیا اور مقام ابراہیم کے پیچھے دو رکعت نماز پڑھی، پھر صفا کی طرف (سعی کرنے) گئے اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ تمہارے لئے رسول اللہ ﷺ کی زندگی بہترین نمونہ ہے۔

۱۰۳۳۔ صبح اور عصر کے بعد طواف، سورج طلوع ہونے سے پہلے ابن عمر رضی اللہ عنہ طواف کی دو رکعت پڑھ لیتے تھے، عمر رضی اللہ عنہ نے صبح کی نماز کے بعد طواف کیا بھر سوار ہوئے اور (طواف کی) دو رکعتیں ذی طوی میں پڑھیں۔

۱۵۲۱۔ ہم سے حسن بن عمر بصری نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یزید بن زریج نے حدیث بیان کی ان سے حبیب نے ان سے عطاء نے ان سے عروہ نے ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کچھ لوگوں نے صبح کی نماز کے بعد بیت اللہ کا طواف کیا۔ پھر ایک وعظ و تذکیر کرنے والے کے پاس بیٹھ گئے اور جب سورج طلوع ہونے لگا تو وہ لوگ نماز (طواف کی دو رکعت) پڑھنے کے لئے کھڑے ہو گئے اس پر عائشہ رضی اللہ عنہا نے (ناگواری کے ساتھ) فرمایا جب سے یہ لوگ بیٹھے تھے اور جب وہ وقت آیا جس میں نماز مکروہ ہے تو نماز کے لئے کھڑے ہو گئے۔

۱۵۲۲۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو ضمہ نے حدیث بیان کی کہا ہم سے موسیٰ بن عقبہ نے روایت بیان کی ان سے نافع نے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا ہے، آپ سورج طلوع ہوتے اور غروب ہوتے وقت نماز پڑھنے سے روکتے تھے۔

۱۵۲۳۔ ہم سے حسن بن محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبیدہ بن

وَأَرَادَتْ الْخُرُوجَ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقِمْتَ الصَّلَاةَ لِلصُّبْحِ فَطُوفِي عَلَى بَعِيرِكَ وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ فَفَعَلْتَ ذَلِكَ وَلَمْ تُصَلِّ حَتَّى خَرَجْتَ

باب ۱۰۳۲۔ مَنْ صَلَّى رَكْعَتَيِ الطَّوْافِ خَلْفَ الْمَقَامِ

(۱۵۲۰) حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَدِمَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّافَا وَقَدْ قَالَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ

باب ۱۰۳۳۔ الطَّوْافُ بَعْدَ الصُّبْحِ وَالْعَصْرِ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُصَلِّي رَكْعَتَيِ الطَّوْافِ مَا لَمْ تَطْلُعِ الشَّمْسُ وَطَافَ عُمَرُ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ فَرَكِبَ حَتَّى صَلَّى الرَّكْعَتَيْنِ بِذِي طَوًى

(۱۵۲۱) حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عُمَرَ الْبَصْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْجٍ عَنْ حَبِيبٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ نَاسًا طَافُوا بِالْبَيْتِ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ ثُمَّ قَعَدُوا إِلَى الْمَذَكِّرِ حَتَّى إِذَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ قَامُوا يُصَلُّونَ فَقَالَتْ عَائِشَةُ قَعَدُوا حَتَّى إِذَا كَانَتِ السَّاعَةُ الَّتِي تُكْرَهُ فِيهَا الصَّلَاةُ قَامُوا يُصَلُّونَ

(۱۵۲۲) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنِ الصَّلَاةِ عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَعِنْدَ غُرُوبِهَا

(۱۵۲۳) حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا

حمید نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے عبدالعزیز بن رفیع نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ آپ فجر کی نماز کے بعد طواف کر رہے ہیں اور پھر آپ نے دو رکعت (طواف کی) نماز پڑھی۔ ۱۰ عبدالعزیز نے بیان کیا کہ میں نے عبداللہ بن زبیر کو عصر کے بعد دو رکعت نماز پڑھتے بھی دیکھا تھا وہ بتاتے تھے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان سے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ جب بھی ان کے گھر آتے (عصر کے بعد) تو یہ دو رکعت ضرور پڑھتے تھے (تفصیلی بحث گزر چکی ہے)۔

۱۰۳۴۔ مریض سوار ہو کر طواف کرتا ہے۔

۱۵۲۴۔ ہم سے اسحاق واسطی نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے خالد نے خالد خدا کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے عکرمہ نے ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے بیت اللہ کا طواف اونٹ پر سوار ہو کر کیا (آپ جب بھی طواف کرتے ہوئے) حجر اسود کے قریب آتے تو اپنے ہاتھ کی ایک چیز (چھڑی) سے اشارہ کرتے اور تکبیر کہتے۔

۱۵۲۵۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن عبدالرحمن بن نوفل نے، ان سے عروہ نے ان سے زینب بنت ام سلمہ نے ان سے ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے شکایت کی کہ میں بیمار ہو گئی ہوں، آپ نے فرمایا پھر لوگوں کے پیچھے سے سوار ہو کر طواف کر لو چنانچہ میں نے جب طواف کیا تو اس وقت رسول اللہ ﷺ بیت اللہ کے پہلو میں (نماز کے اندر) والطور و کتاب مسطور کی تلاوت کر رہے تھے۔

۱۰۳۵۔ حاجیوں کو پانی پلانا۔

۱۵۲۶۔ ہم سے عبداللہ بن محمد بن ابی الاسود نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابو صمرہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے عبید اللہ نے حدیث بیان کی ان سے نافع نے ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ عباس بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے اپنے پانی (زمزم کا

غُبْدَةُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ رُفَيْعٍ قَالَ رَأَيْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ الزُّبَيْرِ يَطُوفُ بَعْدَ الْفَجْرِ وَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ وَرَأَيْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ الزُّبَيْرِ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ وَيُخْبِرُ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَدْخُلْ بَيْتَهَا إِلَّا صَلَاهُمَا

باب ۱۰۳۴۔ الْمَرِيضُ يَطُوفُ رَاكِبًا

(۱۵۲۴) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَذَّاءِ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَافَ بِالْبَيْتِ وَهُوَ عَلَى بَعِيرٍ كُلَّمَا أَتَى عَلَى الرُّكْنِ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ فِي يَدِهِ وَكَبَّرَ

(۱۵۲۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ سَلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ شَكُوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي اسْتَجَنَيْتُ فَقَالَ طُوفِي مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ وَأَنْتِ رَاكِبَةٌ فَطُفْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ وَهُوَ يَقْرَأُ بِالطُّورِ وَكِتَابِ مَسْطُورٍ

باب ۱۰۳۵۔ سَقَايَةُ الْحَاجِّ

(۱۵۲۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو صَمْرَةَ قَالَ حَدَّثَنَا غُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ اسْتَأْذَنَ الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ

● احتاف کے یہاں فجر کی نماز کے بعد نوافل وغیرہ مکروہ ہیں، جب سورج طلوع ہو جائے اور وقت مکروہ نکل جائے تب نماز پڑھنی چاہئے طواف کی دو رکعت کے متعلق صحابہ کے طرز عمل میں بھی اختلاف ہے۔ بعض احتاف کے مسلک کے موافق ہیں اور بعض نہیں ہیں اسی طرح احتاف کے یہاں عصر بعد بھی نوافل وغیرہ دوسری نمازیں مکروہ ہیں، اس کا تفصیلی ذکر پہلے گزر چکا ہے۔

بَيِّتَ بِمَكَّةَ لِيَأْتِيَ مِنِّي مَنَ أَجَلَ سِقَايَتِهِ فَأَذِنَ لَهُ

حاجیوں کو) پلانے کے لئے مکہ میں منی کے دنوں میں ٹھہرنے کی اجازت
چاہی تو آپ نے اجازت دے دی۔

(۱۵۲۷) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ شَاهِينَ قَالَ حَدَّثَنَا
خَالِدٌ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ إِلَى السَّقَايَةِ
فَاسْتَسْقَى فَقَالَ الْعَبَّاسُ يَا فَضْلُ أَذْهَبُ إِلَى أُمِّكَ
فَاتِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَرَابٍ مِنْ
عِنْدِهَا فَقَالَ اسْقِنِي قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُمْ يَجْعَلُونَ
أَيْدِيَهُمْ فِيهِ قَالَ اسْقِنِي فَشَرِبَ مِنْهُ ثُمَّ أَتَى زَمْزَمَ
وَهُمْ يَسْقُونَ وَيَعْمَلُونَ فِيهَا فَقَالَ ااعْمَلُوا فَإِنَّكُمْ
عَلَى عَمَلٍ صَالِحٍ ثُمَّ قَالَ لَوْلَا أَن تَغْلِبُوا لَنَزَلْتُ
حَتَّى أَضَعَ الْحَبْلَ عَلَى هَذِهِ عَاتِقِهِ وَأَشَارَ إِلَى
عَاتِقِهِ

۱۵۲۷۔ ہم سے اسحاق بن شاہین نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے خالد
نے خالد کے واسطے سے حدیث بیان کی، ان سے عکرمہ نے ان سے ابن
عباس رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ پانی پلانے کی جگہ (زمزم کے
پاس) تشریف لائے اور پانی مانگا (حج کے موقع پر) عباس رضی اللہ عنہ
نے کہا کہ فضل! اپنی ماں کے یہاں جاؤ اور ان کے یہاں سے پانی مانگ
لاؤ، لیکن رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مجھے (یہی) پانی پلاؤ عباس رضی اللہ
عنہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ! ہر شخص اپنا ہاتھ اس میں ڈال دیتا ہے اس
کے باوجود رسول اللہ ﷺ یہی کہتے رہے کہ مجھے (یہی) پانی پلاؤ چنانچہ آپ
نے پانی پیا، پھر زمزم کے قریب آئے، لوگ کنویں سے پانی کھینچ رہے
تھے اور کام کر رہے تھے آپ نے (انہیں) دیکھ کر فرمایا کام کرتے جاؤ کہ
ایک اچھے کام پر لگے ہوئے ہو۔ پھر فرمایا، (اگر یہ خیال نہ ہوتا کہ آئندہ
لوگ) تمہیں پریشان کر دیں گے تو میں بھی اترتا اور سی اپنے اس پر رکھ
لیتا، مراد آپ کی شانہ سے تھی آپ نے اس کی طرف اشارہ کر کے کہا
تھا (یعنی تمہارے ساتھ ماء زمزم میں بھی نکالتا)۔ ۱

باب ۱۰۳۶۔ مَا جَاءَ فِي زَمْزَمَ وَقَالَ عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا
عَبْدُ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَنَسُ
بْنُ مَالِكٍ كَانَ أَبُو ذَرٍّ يَحْدِثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَرَجَ سَقْفِي وَأَنَا بِمَكَّةَ فَنَزَلَ
جِبْرِيلُ فَفَرَجَ صَدْرِي ثُمَّ غَسَلَهُ بِمَاءِ زَمْزَمَ ثُمَّ
جَاءَ بِطُسْتٍ مِّنْ ذَهَبٍ مَُّمْتَلِي حِكْمَةً وَإِيمَانًا
فَأَفْرَعَهَا فِي صَدْرِي ثُمَّ أَطْبَقَهُ ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِي فَفَرَجَ
بِي إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَقَالَ جِبْرِيلُ لِحَاظِنِ السَّمَاءِ
الدُّنْيَا افْتَحْ قَالَ مَن هَذَا قَالَ جِبْرِيلُ

۱۰۳۶۔ زمزم کے متعلق احادیث، عبدان نے کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی
کہا کہ ہمیں یونس نے خبر دی انہیں زہری نے، ان سے انس بن مالک رضی
اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ابو ذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے
فرمایا کہ جب میں مکہ میں تھا تو میری (جس گھر میں آپ لیٹے ہوئے تھے
اس کی) چھت کھلی اور جبرائیل علیہ السلام نازل ہوئے انہوں نے میرا سینہ
چاک کیا اور اسے زمزم کے پانی سے دھویا، اس کے بعد ایک سونے کا طشت
لائے جو حکمت اور ایمان سے لبریز تھا اسے انہوں نے میرے سینے میں ڈال
دیا اور پھر سینہ بند کر دیا، اب وہ مجھے ہاتھ پکڑ کر آسمان دنیا کی طرف لے
چلے، آسمان دنیا کے داروئے سے جبرائیل نے کہا کہ دروازہ کھولو، انہوں نے
دریافت کیا، کون صاحب ہیں؟ کہا، جبرائیل!

(۱۵۲۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا
الْفَزَارِيُّ عَنِ الشَّعْبِيِّ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ حَدَّثَهُ قَالَ
سَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ زَمْزَمَ

۱۵۲۸۔ ہم سے محمد بن سلام نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں فزاری نے خبر
دی، انہیں شعبی نے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے ان سے حدیث بیان
کی، کہا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو زمزم کا پانی پلایا تھا آپ ﷺ نے پانی

● زمزم کا پانی کمرے ہو کر پینا مستحب ہے!

کھڑے ہو کر پیا تھا۔ عاصم نے بیان کیا کہ عکرمہ نے قسم کھا کر کہا کہ
آنحضور ﷺ اس دن اونٹ پر سوار تھے۔
۱۰۳۷۔ قارن کا طواف۔

فَشَرِبَ وَهُوَ قَائِمٌ قَالَ عَاصِمٌ فَحَلَفَ عِكْرَمَةُ مَا
كَانَ يَوْمَئِذٍ إِلَّا عَلَى بَعِيرٍ
باب ۱۰۳۷۔ طَوَافُ الْقَارِنِ

۱۵۲۹۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک
نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی انہیں عروہ نے اور ان سے عائشہ
رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ حجۃ الوداع کے موقع پر ہم رسول اللہ ﷺ
کے ساتھ نکلے۔ ہم نے عمرہ کا احرام باندھا تھا، لیکن آنحضور ﷺ نے
فرمایا کہ جس کے پاس ہدی (قربانی کا جانور) ہو اسے حج اور عمرہ کا
دونوں کا ایک ساتھ احرام باندھنا چاہئے، ایسے لوگ دونوں کے احرام
سے ایک ساتھ حلال ہوں گے، میں بھی مکہ آئی تھی، لیکن مجھے حیض آ گیا
تھا، اس لئے جب ہم نے حج کے افعال پورے کر لئے تو آنحضور ﷺ
نے مجھے عبدالرحمن کے ساتھ تنعم کی طرف بھیجا، میں نے وہاں سے عمرہ
کا احرام باندھا، آنحضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ یہ تمہارے اس عمرہ کے
بدلہ میں ہے (جسے تم نے حیض کی وجہ سے چھوڑ دیا تھا) جن لوگوں نے
عمرہ کا احرام باندھا تھا، وہ سعی کے بعد حلال ہو گئے اور دوسرا طواف منی
سے واپسی پر کیا، لیکن جن لوگوں نے حج اور عمرہ کا احرام ایک ساتھ
باندھا تھا انہوں نے صرف ایک طواف کیا۔ ①

(۱۵۲۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسُفٍ قَالَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ
خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَأَهْلَلْنَا بِعُمْرَةٍ ثُمَّ قَالَ مَنْ كَانَ مَعَهُ
هَدْيٌ فَلْيَهْلُ بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ ثُمَّ لَا يَحِلُّ حَتَّى يَحِلَّ
مِنْهُمَا فَقَدِمْتُ مَكَّةَ وَأَنَا حَائِضٌ فَلَمَّا قَضَيْنَا حَجَّنا
أَرْسَلَنِي مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَغْتَمَرْتُ
فَقَالَ هَذِهِ مَكَانُ عُمْرَتِكَ فَطَافَ الدِّينَ أَهْلُوا
بِالْعُمْرَةِ ثُمَّ حَلُّوا ثُمَّ طَافُوا طَوَافًا آخَرَ بَعْدَ أَنْ
رَجَعُوا مِنْ مِنًى وَأَمَّا الَّذِينَ جَمَعُوا بَيْنَ الْحَجِّ
وَالْعُمْرَةِ فَإِنَّمَا طَافُوا طَوَافًا وَاحِدًا

① اس مسئلہ میں ائمہ کا اختلاف ہے کہ قارن جو حج اور عمرہ کا ایک ساتھ احرام باندھتا ہے اور دونوں سے ایک ساتھ حلال ہوتا ہے وہ حج اور عمرہ دونوں کے لئے
ایک طواف کرے گا یا الگ الگ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ قارن اور مفرد، یعنی جو صرف حج کا احرام باندھتا ہے میں غمکی حیثیت سے کوئی فرق نہیں
صرف نیت کا فرق ہے ان کے یہاں جس طرح مفرد حج کا ایک طواف کرے گا، اسی طرح قارن بھی اور قارن کا ایک طواف حج اور عمرہ دونوں کی طرف
سے ادا ہو جائے گا لیکن امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ قارن نے جب خود عمرہ اور حج دونوں کی نیت کی ہے تو دونوں کے لئے الگ الگ طواف بھی کرنا پڑے
گا کیونکہ اگر یہی شخص صرف حج کا یا صرف عمرہ کا احرام باندھتا ہے تو قاعدہ کے لحاظ سے الگ الگ طواف کرنے اور دونوں کے افعال کرنے پڑتے، اب اگر
دونوں کا احرام کوئی ایک ساتھ باندھ لے تو کیا وجہ ہے کہ دونوں کے افعال حسب معمول نہ کرے؟ نبی کریم ﷺ سے جو روایتیں اس سلسلے میں ہیں بعض امام شافعی
رحمۃ اللہ علیہ کے مسلک کی تائید میں جاتی ہیں۔ مثلاً یہی مذکور روایت اس میں ہے کہ نبی کریم ﷺ نے دونوں کے لئے ایک طواف کیا تھا سب جانتے ہیں کہ
آنحضور ﷺ قارن تھے۔ اب کوئی وجہ نہیں کہ آپ کی سنت پر عمل نہ کیا جائے لیکن احتیاط یہ کہتے ہیں کہ یہ روایت واضح نہیں ہے روایت میں ہے کہ آنحضرت ﷺ
نے دونوں کے لئے ایک طواف کیا، حالانکہ اس بات پر سب کا اتفاق ہے کہ حضور نے تین طواف کئے تھے، سوال یہ ہے کہ اس روایت سے دو مزید طواف کہاں
گئے؟ اس لئے بات صاف یہ معلوم ہوتی ہے کہ راوی صرف اس بات کو بتانا چاہتا ہے کہ حج اور عمرہ دونوں سے حلال ہونے کے لئے آپ نے صرف ایک طواف
کیا تھا۔ یعنی راوی کے پیش نظر آنحضور کا آخری طواف ہے کیونکہ قدرتی طور پر یہ سوال ذہن میں پیدا ہوتا ہے کہ جب دو احرام تھے تو دونوں سے ایک ساتھ حلال
ہونے کے لئے دو طواف بھی ہونے چاہئیں۔ راوی صرف اس وحشی غلبان کو دور کر رہا ہے کہ آنحضور ﷺ نے دونوں سے حلال ہونے کے لئے دو نہیں صرف ایک
طواف کیا۔ اس روایت کو اگر ایک مرتبہ اور غور سے پڑھ لیا جائے تو روایت کی تفصیلات میں بھی بعض ایسے مضمرات ملیں گے جس سے اس توجیہ کی تائید ہوگی جو
حنفیہ کے یہاں اس کے مقابلہ میں صاف اور واضح احادیث ہیں کہ آنحضور ﷺ نے حج اور عمرہ کے افعال الگ الگ کئے۔

۱۵۳۰۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن علیہ نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے ان سے نافع نے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ کے لڑکے عبداللہ بن عبداللہ ان کے یہاں گئے، سواری گھر میں کھڑی تھی، انہوں نے فرمایا کہ مجھے خطرہ ہے کہ اس سال مسلمانوں میں باہم قتل و قتال پھوٹ پڑے گا اور آپ کو بیت اللہ سے روک دیا جائے گا، اس لئے اگر آپ رک جاتے تو بہتر تھا۔ ابن عمرؓ نے جواب دیا کہ رسول اللہ ﷺ بھی تشریف لے گئے تھے (عمرہ کرنے، صلح حدیبیہ کے موقع پر) اور کفار قریش نے آپ کو بیت اللہ تک پہنچنے سے روک دیا تھا اس لئے اگر مجھے بھی روک دیا گیا تو میں بھی وہی کروں گا جو رسول اللہ ﷺ نے کیا تھا اور تمہارے لئے رسول اللہ ﷺ کی زندگی بہترین نمونہ ہے پھر آپ نے فرمایا کہ میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے عمرہ کے ساتھ حج (اپنے پر) واجب کر لیا ہے انہوں نے بیان کیا کہ پھر آپ آئے اور دونوں کے لئے ایک طواف کیا۔

۱۵۳۱۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے لیث نے حدیث بیان کی نافع کے واسطے سے! کہ جس سال حجاج، ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے مقابلہ میں آیا تھا، ابن عمر رضی اللہ عنہ نے جب اس سال حج کا ارادہ کیا تو آپ سے کہا گیا کہ مسلمانوں میں باہم جنگ ہونے والی ہے اور یہ خطرہ بھی ہے کہ آپ کو روک دیا جائے گا اس پر آپ نے فرمایا، تمہارے لئے رسول اللہ ﷺ کی زندگی بہترین نمونہ ہے ایسے وقت میں وہی کروں گا جو رسول اللہ ﷺ نے کیا تھا، میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے عمرہ کو واجب کر لیا ہے پھر آپ چلے اور بیداء کے بالائی علاقہ میں جب پہنچے تو آپ نے فرمایا کہ حج اور عمرہ تو ایک ہی طرح کے ہیں، میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے عمرہ کے ساتھ حج بھی واجب کر لیا ہے آپ نے ایک ہدی بھی ساتھ لے لی تھی جسے مقام قدید سے خرید تھا، اس کے سوا اور کچھ نہیں کیا، یوم نحر سے پہلے نہ آپ نے قربانی کی نہ کسی ایسی چیز کو اپنے لئے جائز کیا، جس سے (احرام کی وجہ سے) رک گئے تھے، نہ سر منڈوایا اور نہ بال ترشوائے، یوم نحر میں آپ نے قربانی کی اور بال منڈوائے، آپ کا یہی خیال تھا کہ اپنے ایک طواف سے حج اور عمرہ دونوں کا طواف ادا کر لیا ہے، ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے بھی اسی طرح کیا تھا۔

(۱۵۳۰) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثَيْبٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ دَخَلَ ابْنَهُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ وَظَهَرَهُ فِي الدَّارِ فَقَالَ إِنِّي لَا أَمْنُ أَنْ يَكُونَ الْعَامَ بَيْنَ النَّاسِ قِتَالٌ فَيُضَدُّوكَ عَنِ الْبَيْتِ فَلَوْ قُمْتُ فَقَالَ قَدْ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَالَ كُفَّارُ قُرَيْشٍ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ فَإِنْ يُحَلَّ بَيْنِي وَبَيْنَهُ أَفَعَلُ كَمَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ ثُمَّ قَالَ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ مَعَ عُمْرَتِي حَجًّا قَالَ ثُمَّ قَدِمَ فَطَافَ لَهُمَا طَوَافًا وَاحِدًا

(۱۵۳۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْلَيْثُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ إِذَا الْحَجَّ عَامَ نَزَلَ الْحِجَابُ بِابْنِ الزُّبَيْرِ فَقِيلَ لَهُ: إِنَّ النَّاسَ كَانُوا بَيْنَهُمْ قِتَالٌ وَإِنَّا نَخَافُ أَنْ يُضَدُّوكَ فَقَالَ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ إِذَا أَصْنَعَ كَمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنِّي أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ عُمْرَةً ثُمَّ خَرَجَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِظَاهِرِ الْبَيْدَاءِ قَالَ مَا شَأْنُ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ إِلَّا وَاحِدٌ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ حَجًّا مَعَ عُمْرَتِي وَأَهْدَى هَذَيْنِ اشْتَرَا بِقَدِيدٍ وَلَمْ يَزِدْ عَلَى ذَلِكَ فَلَمْ يَنْحَرْ وَلَمْ يَحِلَّ مِنْ شَيْءٍ حَرَمَ مِنْهُ وَلَمْ يَخْلُقْ وَلَمْ يَقْصِرْ حَتَّى كَانَ يَوْمَ النَّحْرِ فَنَحَرَ وَخَلَقَ وَرَأَى أَنْ قَدْ قَضَى طَوَافَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ بِطَوَافِهِ الْأَوَّلِ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ كَذَلِكَ فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۰۳۸. الطَّوَافِ عَلَى وَضْوءٍ

(۱۵۳۲) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ نَوْفَلٍ ن الْقُرَشِيِّ أَنَّهُ سَأَلَ عُمَرُوَ بْنَ الزُّبَيْرِ فَقَالَ قَدْ حَجَّ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَنِي عَائِشَةُ أَنَّ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ حِينَ قَدِمَ أَنَّهُ تَوَضَّأَ ثُمَّ طَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ عُمْرَةً ثُمَّ حَجَّ أَبُو بَكْرٍ فَكَانَ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ الطَّوَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ عُمْرَةً ثُمَّ عُمَرُ مِثْلُ ذَلِكَ ثُمَّ حَجَّ عُثْمَانُ فَرَأَيْتُهُ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ الطَّوَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ عُمْرَةً ثُمَّ مُعَاوِيَةُ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ ثُمَّ حَجَّجْتُ مَعَ أَبِي الزُّبَيْرِ ابْنِ الْعَوَّامِ فَكَانَ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ الطَّوَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ عُمْرَةً ثُمَّ رَأَيْتُ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارَ يَفْعَلُونَ ذَلِكَ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ عُمْرَةً ثُمَّ أَخْرَمَ مَنْ رَأَيْتُ فَعَلَ ذَلِكَ ابْنُ عُمَرَ لَمْ يَنْقُضْهَا عُمْرَةً وَهَذَا ابْنُ عُمَرَ عِنْدَهُمْ فَلَا يَسْتَلُونَهُ وَلَا أَحَدٌ مِمَّنْ مَضَى مَا كَانُوا يَبْدُءُ وَنَ بَشِي حَتَّى يَضَعُونَ أَقْدَامَهُمْ مِّنَ الطَّوَافِ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَا يَحِلُّونَ وَقَدْ رَأَيْتُ أُمِّي وَخَالَتِي حِينَ تَقْدَمَانِ لَا تَبْدُءُ أَنْ بَشِيءَ أَوَّلَ مِّنَ الْبَيْتِ تَطُوفَانِ بِهِ ثُمَّ أَنَّهُمَا لَا تَحِلَّانِ وَقَدْ أَخْبَرَنِي أُمِّي أَنَّهَا أَهَلَّتْ هِيَ وَأَخْتُهَا وَالزُّبَيْرُ وَقُلَانِ وَقُلَانِ بِعُمْرَةٍ فَلَمَّا مَسَحُوا الرُّكْنَ حَلُّوا

۱۰۳۸۔ طواف، وضو کر کے۔

۱۵۳۲۔ ہم سے احمد بن عیسیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے ابن وہب نے حدیث بیان کی۔ کہا کہ مجھے عمرو بن حارث نے خبر دی، انہیں محمد بن عبد الرحمن بن نوفل نے، انہوں نے عروہ بن زبیر سے دریافت کیا تھا، عروہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے، جیسا کہ معلوم ہے حج کیا تھا، مجھے عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس کے متعلق خبر دی کہ جب آپ مکہ معظمہ آئے تو سب سے پہلے کام یہ کیا کہ آپ نے وضو کیا، پھر بیت اللہ کا طواف کیا۔ یہ آپ کا عمرہ نہیں تھا، اس کے بعد ابو بکر رضی اللہ عنہ نے حج کیا اور آپ نے بھی سب سے پہلے بیت اللہ کا طواف کیا۔ جب کہ یہ آپ کا بھی عمرہ نہیں تھا، عمر رضی اللہ عنہ نے بھی اسی طرح کیا پھر عثمان رضی اللہ عنہ نے حج کیا میں نے دیکھا کہ سب سے پہلے آپ نے بھی بیت الحرام کا طواف کیا، آپ کا بھی یہ عمرہ نہیں تھا، پھر معاویہ اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم کا دور آیا، ابو الزبیر بن عوام رضی اللہ عنہ کے ساتھ بھی میں نے حج کیا یہ (سارے اکابر) پہلے بیت اللہ الحرام ہی کے طواف سے ابتداء کرتے تھے جب کہ یہ عمرہ نہیں ہوتا تھا۔ اس کے بعد میں نے مہاجرین و انصار کو دیکھا کہ وہ بھی اسی طرح کرتے تھے اور ان کا بھی یہ عمرہ نہیں ہوتا تھا۔ آخری شخصیت جسے میں نے اس طرح کرتے دیکھا ابن عمر رضی اللہ عنہ کی تھی انہوں نے بھی عمرہ نہیں کیا تھا ابن عمر ابھی موجود ہیں لیکن ان سے لوگ اس کے متعلق پوچھتے نہیں۔ اسی طرح جو حضرات گزر گئے ان کا بھی مکہ میں داخل ہوتے ہی سب سے پہلا قدم طواف کے لئے اٹھتا تھا۔ پھر یہ حلال بھی نہیں ہو جاتے تھے، میں نے اپنی والدہ (اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا) اور خالد (عائشہ رضی اللہ عنہا) کو بھی دیکھا کہ جب وہ آتیں تو سب سے پہلے طواف کرتیں اور یہ اس کے بعد حلال نہیں ہو جاتیں تھیں۔ مجھے میری والدہ نے خبر دی کہ انہوں نے اپنی بہن اور زبیر اور فلاں فلاں رضی اللہ عنہم کے ساتھ عمرہ کیا ہے، یہ سب لوگ جب حجر اسود کا استلام کر لیتے تو (عمرہ سے) حلال ہوتے۔

۱۰۳۹۔ صفا اور مردہ کی سعی واجب ہے کہ یہ اللہ تعالیٰ کے شعائر ہیں۔

باب ۱۰۳۹. وَجُوبِ الصَّفَا وَالْمَرَّةِ وَجَعْلِ مِّنْ شَعَائِرِ اللَّهِ

(۱۵۳۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ

۱۵۳۳۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں شعیب نے

زہری کے واسطے سے خبر دی کہ عروہ نے بیان کیا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے دریافت کیا، اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کے متعلق آپ کا خیال ہے ”صفا اور مروہ اللہ تعالیٰ کے شعائر (اللہ کی اطاعت اور فرمانبرداری کے لئے نشان راہ) ہیں اس لئے جو بیت اللہ کا حج یا عمرہ کرے اس کے لئے ان کا طواف کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں۔“ بخدا پھر تو کوئی حرج نہ ہونا چاہئے اگر کوئی صفا اور مروہ کی سعی نہ کرنی چاہے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جتنی تم نے بری بات کہی ہے، اگر بات وہی ہوتی جس کی تم تاویل کر رہے ہو تو واقعی ان کی سعی کرنے میں کوئی حرج نہ ہوتا، لیکن یہ آیت تو انصار کے لئے اتری تھی، جو اسلام سے پہلے منات بت کے نام پر، جو مشلل میں رکھا ہوا تھا اور جس کی یہ پوجا کرتے تھے احرام باندھتے تھے یہ لوگ جب (زمانہ جاہلیت) میں احرام باندھتے تو صفا مروہ کی سعی کو اچھا خیال نہیں کرتے تھے اب جب اسلام لائے تو رسول اللہ ﷺ سے اس کے متعلق دریافت کیا کہ یا رسول اللہ! ہم صفا اور مروہ کا طواف اچھا نہیں سمجھتے تھے؟ اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ان دو پہاڑوں کے درمیان سعی کی سنت چھوڑی ہے اس لئے کسی کے لئے مناسب نہیں ہے کہ اسے ترک کر دے، پھر میں نے اس کا ذکر عبدالرحمن بن ابی بکر سے کیا تو انہوں نے فرمایا کہ یہ تو ایسی بات ہے کہ میں نے اب تک نہیں سنی تھی بلکہ میں نے بہت سے اصحاب علم سے تو یہ سنا ہے کہ اس استثناء کے ساتھ جن کے متعلق عائشہ رضی اللہ عنہا نے یہ بیان کیا ہے کہ وہ (زمانہ جاہلیت میں) منات کے نام پر احرام باندھتے تھے کہ تمام لوگ صفا اور مروہ کی سعی کیا کرتے تھے (زمانہ جاہلیت میں) پھر جب اللہ تعالیٰ نے قرآن میں بیت اللہ کا ذکر کیا اور صفا اور مروہ کی سعی کا ذکر نہیں کیا تو لوگوں نے کہا، یا رسول اللہ! ہم صفا مروہ کی سعی (زمانہ جاہلیت میں) کیا کرتے تھے اور اللہ تعالیٰ نے بیت اللہ کا ذکر کیا ہے لیکن صفا کا ذکر نہیں کیا، تو کیا اگر ہم صفا مروہ کی سعی کر لیا کریں تو اس میں کوئی حرج ہے؟ اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی (ترجمہ) صفا اور مروہ اللہ تعالیٰ کے شعائر ہیں الخ) ابو بکر نے کہا میں سنتا ہوں کہ یہ آیت (مذکورہ) دونوں طرح کے لوگوں کے لئے نازل ہوئی تھی ان کے بارے میں بھی جو جاہلیت میں صفا اور مروہ کی سعی کو اچھا خیال نہیں کرتے تھے اور ان کے بارے میں بھی جو

الرُّهُمِيُّ قَالَ عُرْوَةُ سَأَلْتُ عَائِشَةَ فَقُلْتُ لَهَا أَرَأَيْتَ قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا قَوْلَ اللَّهِ مَا عَلَى أَحَدٍ جُنَاحَ أَنْ لَا يَطُوفَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ قَالَتْ بَشَمًا قُلْتُ يَا ابْنَ أُخْتِي إِنَّ هَذِهِ لَوُكَانَتْ كَمَا أَوَّلْتَهَا كَانَتْ لَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطُوفَ بِهِمَا وَلَكِنَّهَا أُنْزِلَتْ فِي الْأَنْصَارِ كَانُوا قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمُوا يَهْلُونَ لِمَنَاةَ الطَّاغِيَةِ الَّتِي كَانُوا يَعْْبُدُونَهَا عِنْدَ الْمُشَلَّلِ فَكَانَ مَنْ أَهْلٌ يَتَحَرَّجُ أَنْ يَطُوفَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ فَلَمَّا أَسْلَمُوا سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا كُنَّا نَتَحَرَّجُ أَنْ نَطُوفَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ الْآيَةَ قَالَتْ عَائِشَةُ وَقَدْ سَنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الطَّوْفَ بَيْنَهُمَا فَلَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ يَتْرُكَ الطَّوْفَ بَيْنَهُمَا ثُمَّ أَخْبَرْتُ أَبَا بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَقَالَ إِنَّ هَذَا لِعِلْمٍ مَا كُنْتُ سَمِعْتُهُ وَلَقَدْ سَمِعْتُ رِجَالًا مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ يَذْكُرُونَ أَنَّ النَّاسَ إِلَّا مَنْ ذَكَرَتْ عَائِشَةُ مِمَّنْ كَانَ يَهْلُ لِمَنَاةَ كَانُوا يَطُوفُونَ كُلُّهُمْ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ فَلَمَّا ذَكَرَ اللَّهُ الطَّوْفَ بِالْبَيْتِ وَلَمْ يَذْكُرِ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ فِي الْقُرْآنِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ كُنَّا نَطُوفُ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَنْزَلَ الطَّوْفَ بِالْبَيْتِ فَلَمْ يَذْكُرِ الصَّفَا فَهَلْ عَلَيْنَا مِنْ حَرَجٍ أَنْ نَطُوفَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ الْآيَةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ فَاسْمَعْ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي الْفَرِيقَيْنِ كِلَيْهِمَا فِي الَّذِينَ كَانُوا يَتَحَرَّجُونَ أَنْ يَطُوفُوا فِي الْجَاهِلِيَّةِ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةَ وَالَّذِينَ يَطُوفُونَ ثُمَّ تَحَرَّجُوا أَنْ يَطُوفُوا بِهِمَا فِي الْإِسْلَامِ مِنْ أَجْلِ أَنَّ اللَّهَ أَمَرَ بِالطَّوْفِ بِالْبَيْتِ وَلَمْ يَذْكُرِ الصَّفَا حَتَّى

ذَكَرَ ذَلِكَ بَعْدَ مَا ذَكَرَ الطَّوَافَ بِالْبَيْتِ

جاہلیت میں سعی کرتے تھے لیکن اب اسلام میں، اس وجہ سے کہ اللہ تعالیٰ نے صرف بیت اللہ کے طواف کا حکم دیا اور صفا کا کوئی ذکر ہی نہیں کیا تھا اس میں انہیں تامل ہو گیا تھا تا آنکہ اللہ تعالیٰ نے بیت اللہ کے طواف کے ذکر کے بعد اس کا بھی ذکر کر دیا ❶ (تو ان کا اشکال دور ہو گیا تھا)۔

۱۰۴۰۔ صفا اور مروہ کی سعی سے متعلق احادیث ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ بنی عباد کے گھروں سے ابی حسین کی گلی تک سعی کی جائے گی۔

باب ۱۰۴۰. مَا جَاءَ فِي السَّعْيِ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ السَّعْيُ مِنْ دَارِ بَنِي عَبَادِ إِلَى رُقَاقِ بَنِي أَبِي حُسَيْنٍ

(۱۵۳۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غُنَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا طَافَ الطَّوَافَ الْأَوَّلَ حَبَّ ثَلَاثًا وَمَشَى أَرْبَعًا وَكَانَ يَسْعَى بَطْنَ الْمَسِيلِ إِذَا طَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَقُلْتُ لِمَا فِيعَ أَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَمْشِي إِذَا بَلَغَ الرُّكْنَ الْيَمَانِي قَالَ لَا إِلَّا أَنْ يُزَاحِمَ عَلَى الرُّكْنِ فَإِنَّهُ كَانَ لَا يَدْعُهُ حَتَّى يَسْتَلِمَهُ

۱۵۳۴۔ ہم سے محمد بن عبید نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عیسیٰ بن یونس نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ بن عمر نے ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب رسول اللہ ﷺ پہلا طواف کرتے تو اس کے تین چکروں میں رمل کرتے اور بقیہ چار میں معمول کے مطابق چلتے اور جب صفا اور مروہ کی سعی کرتے تو آپ بطن مسیل میں سعی (دوڑنا) کرتے تھے، میں نے نافع سے پوچھا، ابن عمر رضی اللہ عنہ جب رکن کے پاس پہنچتے تو کیا حسب معمول چلنے لگتے تھے، انہوں نے فرمایا کہ نہیں، البتہ اگر رکن پر اڑدھام ہوتا (تو ایسا کرتے تھے) کیونکہ استلام آپ نہیں چھوڑتے تھے۔

۱۵۳۵۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے عمرو بن دینار کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ ہم نے عمر رضی اللہ عنہ سے ایک ایسے شخص کے متعلق پوچھا جو عمرہ میں بیت اللہ کا طواف تو کر لیتا ہے لیکن صفا اور مروہ کی سعی نہیں کرتا، کیا اپنی بیوی سے ہم بستر ہو سکتا ہے انہوں نے جواب دیا، نبی کریم ﷺ (مکہ) تشریف لائے تو آپ نے بیت اللہ کا سات چکروں کے ساتھ طواف کیا اور مقام ابراہیم کے پیچھے دو رکعت نماز پڑھی، پھر صفا اور مروہ کی سات مرتبہ سعی کی اور تمہارے لئے رسول اللہ ﷺ کی زندگی بہترین نمونہ ہے۔ ہم نے اس کے متعلق

(۱۵۳۵) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ سَأَلْنَا ابْنَ عُمَرَ عَنْ رَجُلٍ طَافَ بِالْبَيْتِ فِي عُمْرَةٍ وَلَمْ يَطْفِ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ أَيَا تَبَى أَمْرَاتِهِ فَقَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكَعَتَيْنِ وَطَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعًا وَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسُوءَ حَسَنَةً وَسَأَلْنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ لَا يَفْرُبْنَهَا حَتَّى

❶ اس حدیث میں آیت کے شان نزول کے متعلق جس اختلاف پر بحث کی گئی ہے۔ حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اس پر ایک طویل محاکمہ کے بعد لکھا ہے کہ غالباً انصار کے زمانہ جاہلیت میں دو فرقے تھے، جن کا ذکر حدیث میں تفصیل سے ہے اور جب آیت نازل ہوئی اور اس میں حکم صرف طواف کا تھا تو دونوں کو تامل ہوا کہ صفا اور مروہ کی سعی کرنی چاہئے یا نہیں۔ کیونکہ تھا تو وہ ہر صورت سب کے نزدیک جاہلیت کا کام آیت میں صرف ان کے اس خیال کو دور کر دیا گیا ہے۔ چنانچہ حنفیہ کے یہاں صفا اور مروہ کی سعی واجب ہے اور بہت سے ائمہ کے یہاں رکن ہے عروہ نے آیت کی جو توجیہ بیان کی اور اس سے انہوں نے یہ سمجھا کہ سعی واجب نہیں وہ صرف آیت کے الفاظ کی بنیاد پر تھا، لیکن عاکثر رضی اللہ عنہا کے جواب کا حاصل یہ تھا کہ آیت کے شان نزول کو سمجھنے بغیر اس کے حقیقی مفہوم و منشاء کا تعین نہیں کیا جاسکتا۔

يَطُوفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ

جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے بھی پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ صفا اور مروہ کی سعی سے پہلے بیوی کے قریب بھی نہ جاؤ۔

۱۵۳۶۔ ہم سے کمی بن ابراہیم نے حدیث بیان کی ان سے ابن جریج نے بیان کیا کہ مجھے عمرو بن دینار نے خبر دی کہا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے سنا آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ جب مکہ تشریف لائے تو آپ نے بیت اللہ الحرام کا طواف کیا اور دو رکعت نماز پڑھی۔ پھر صفا اور مروہ کی سعی کی، اس کے بعد آپ نے یہ آیت تلاوت کی (ترجمہ) ”تمہارے لئے رسول اللہ ﷺ کی زندگی بہترین نمونہ ہے۔“

۱۵۳۷۔ ہم سے احمد بن محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں عبد اللہ نے خبر دی کہا کہ ہمیں عاصم نے خبر دی انہوں نے کہا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کیا آپ لوگ صفا اور مروہ کی سعی کو برا سمجھتے تھے انہوں نے فرمایا، ہاں! کیونکہ یہ جاہلیت کا شعار تھا لیکن جب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمادی!

”صفا اور مروہ اللہ تعالیٰ کے شعار ہیں، اس لئے جو بھی حج یا عمرہ کرے اسے ان کی سعی کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے۔“ (تو ہم نے پھر اس کی بھی سعی کی)۔

۱۵۳۸۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن دینار نے ان سے عطاء نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے بیت اللہ کا طواف اور صفا مروہ کی سعی اس طرح کی کہ مشرکین کو آپ کی قوت کا اندازہ ہو جائے، جمیدی نے یہ زیادتی کی ہے، ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے عطاء سے سنا اور انہوں نے ابن عباس سے اسی طرح۔

۱۰۴۱۔ حانہ بیت اللہ کے طواف کے سوا تمام مناسک بجالائے، اور اگر کسی نے صفا اور مروہ کی سعی وضوء کے بغیر کی؟

۱۵۳۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی کہا کہ ہمیں مالک نے خبر دی انہیں عبد الرحمن بن قاسم نے انہیں ان کے والد نے اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ میں مکہ آئی تو حانہ ہو گئی اس لئے نہ بیت اللہ کا طواف کر سکی، نہ صفا مروہ کی سعی، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے اس

(۱۵۳۶) حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ تَلَا لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةً

(۱۵۳۷) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَاصِمٌ قَالَ قُلْتُ لَأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَكُنْتُمْ تَكْرَهُونَ السَّعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَقَالَ نَعَمْ لَا تَهْأَنَا كَانَتْ مِنْ شَعَائِرِ الْجَاهِلِيَّةِ حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا

(۱۵۳۸) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرُو بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ إِنَّمَا سَعَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ لِيرى الْمُشْرِكِينَ قُوَّتَهُ رَأَى أَدَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو قَالَ سَمِعْتُ عَطَاءَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ مَثْلَهُ

باب ۱۰۴۱۔ تَقْضِي الْحَائِضُ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا إِلَّا الطَّوْفَ بِالْبَيْتِ وَإِذَا سَعَى عَلَى غَيْرِ وَضُوءٍ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ

(۱۵۳۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ قَالَ أَخْبَرَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ قَدِمْتُ مَكَّةَ وَأَنَا حَائِضٌ وَلَمْ أَطِفْ بِالْبَيْتِ وَلَا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ قَالَتْ

کی شکایت رسول اللہ ﷺ سے کی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ جس طرح دوسرے حاجی کرتے ہیں تم بھی اسی طرح (ارکان حج) ادا کر لو، لیکن ہاں بیت اللہ کا طواف پاک ہونے سے پہلے نہ کرنا۔

۱۵۴۰۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی۔ اور مجھ سے خلیفہ نے بیان کیا کہ ہم سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے حبیب معلم نے حدیث بیان کی ان سے عطاء نے اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے اور آپ کے اصحاب نے حج کا احرام باندھا، آنحضور اور طلحہ کے سوا اور کسی کے ساتھ ہدی نہیں تھی، علی رضی اللہ عنہ یمن سے آئے تھے اور ان کے ساتھ بھی ہدی تھی اس لئے نبی کریم ﷺ نے حکم دیا کہ (سب لوگ اپنے حج کے احرام کو) عمرہ کا کر لیں پھر طواف اور سعی کے بعد بالترتیب اور حلال ہو جائیں، لیکن وہ لوگ اس حکم سے متشی ہیں جن کے ساتھ ہدی ہو، اس پر صحابہ نے کہا کہ کیا ہم مٹی اس طرح جائیں گے کہ اس سے پہلے اپنی بیویوں سے ہم بستر ہو چکے ہوں؟ یہ بات جب رسول اللہ ﷺ کو معلوم ہوئی تو آپ ﷺ نے فرمایا اگر مجھے پہلے معلوم ہوتا تو میں اپنے ساتھ قربانی کا جانور نہ لاتا اور جب قربانی کا جانور ساتھ نہ ہوتا تو میں بھی (عمرہ اور حج کے درمیان) حلال ہو جاتا، عائشہ رضی اللہ عنہا (اس حج میں) حائضہ ہو گئی تھیں اس لئے انہوں نے بیت اللہ کے طواف کے سوا اور دوسرے ارکان حج ادا کئے پھر جب پاک ہو لیں تو طواف بھی کیا، انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے شکایت کی تھی کہ آپ سب لوگ توجہ اور عمرہ دونوں کر کے جا رہے ہیں، لیکن میں نے صرف حج کیا ہے، چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے عبد الرحمن بن ابی بکر کو حکم دیا کہ انہیں متعمیم لے جائیں اور وہاں سے عمرہ کا احرام باندھیں، اس طرح عائشہ رضی اللہ عنہا نے حج کے بعد عمرہ کیا۔

۱۵۴۱۔ ہم سے مؤمل بن ہشام نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے اور ان سے حفصہ نے بیان کیا کہ اپنا کنواری لڑکیوں کو باہر نکلنے سے روکتے تھے۔ پھر ایک خاتون آئیں

شَكَوَتْ ذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَفْعَلِي كَمَا يَفْعَلُ الْحَاجُّ غَيْرَ أَنْ لَا تَطُوفِي بِالْبَيْتِ حَتَّى تَطْهَرِي

(۱۵۴۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ ح. وَقَالَ لِي خَلِيفَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا حَبِيبُ الْمُعَلَّمِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ أَهْلُ النَّبِيِّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ وَأَصْحَابُهُ بِالْحَجِّ وَلَيْسَ مَعَ أَحَدٍ مِنْهُمْ هَدْيٌ غَيْرَ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَلْحَةَ وَقَدِيمَ عَلِيٍّ مِنَ الْيَمَنِ وَمَعَهُ هَدْيٌ فَقَالَ أَهْلُكُ بِمَا أَهَلَ بِهِ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً وَيَطُوفُوا ثُمَّ يَقْضُوا وَيَحِلُّوا إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ فَقَالُوا نَنْطَلِقُ إِلَى مِنًى وَذَكَرَ أَحَدُنَا يَقْطُرُ مِنًى فَبَلَغَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا أَهْدَيْتُ وَلَوْلَا أَنَّ مَعِيَ الْهَدْيُ لَأَخْلَلْتُ وَحَاضَتْ عَائِشَةُ فَنَسَكْتُ الْمَنَا سِكَ كُلَّهَا غَيْرَ أَنَّهَا لَمْ تَطُفَ بِالْبَيْتِ فَلَمَّا طَهَّرْتُ طَافَتْ بِالْبَيْتِ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَنْطَلِقُونَ بِحَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ وَأَنْطَلِقُ بِحَجٍّ فَأَمَرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ أَبِي بَكْرٍ أَنْ يَخْرُجَ مَعَهَا إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَعْتَمَرَتْ بَعْدَ الْحَجِّ

(۱۵۴۱) حَدَّثَنَا مُؤَمِّلُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حَفْصَةَ قَالَتْ كُنَّا نَمْنَعُ عَوَاتِقَنَا أَنْ يَخْرُجْنَ فَقَدِمَتْ امْرَأَةٌ فَتَزَلَّتْ قَصْرَ

۱ صحابہ کو یہ بات عجیب معلوم ہوئی کہ دو احرام کے درمیان حلال ہوا جائے اور مٹی جانے سے پہلے تک اپنی بیویوں سے ہم بستر ہونا جائز رہے، اس لئے انہوں نے اپنا اشکال رسول اللہ ﷺ کے سامنے پیش کیا بعض لوگوں نے یہ بھی لکھا ہے کہ صحابہ کے اشکال کی وجہ زمانہ جاہلیت کا یہ خیال تھا کہ حج کے ایام میں عمرہ بہت ہوا ہے۔

اور بنی خلف کے محل میں ٹھہریں، انہوں نے حدیث بیان کی کہ ان کی بہن نبی کریم ﷺ کے ایک صحابی کے گھر میں تھیں ان کے شوہر نے آنحضور ﷺ کے ساتھ بارہ غزوے کئے تھے اور میری بہن چھ غزووں میں ان کے ساتھ رہی تھیں۔ وہ بیان کرتی تھیں کہ ہم (میدان جنگ میں) زخمیوں کی مرہم پٹی کرتی تھیں اور مریضوں کی تیمارداری کرتی تھیں، میری بہن نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ اگر ہمارے پاس چادر (برقعہ) نہ ہو تو کیا کوئی حرج ہے اگر ہم (مسلمانوں کے دینی اجتماعات میں شریک ہونے کے لئے) باہر نہ نکلیں؟ تو آنحضور نے فرمایا، اس کی سبب کو اپنی چادر اسے (جس کے پاس چادر نہ ہو اور ہادی چاہئے اور پھر مسلمانوں کے دعاء اور مواقع خیر میں شرکت کرنی چاہئے پھر جب ام عطیہ رضی اللہ عنہا آئیں تو ان سے بھی میں نے یہی پوچھا یا یہ کہا کہ ہم نے ان سے پوچھا، انہوں نے بیان کیا کہ ام عطیہ جب بھی رسول اللہ ﷺ کا ذکر کرتیں تو کہتیں میرے باپ آپ پر فدا ہوں، ہاں تو میں نے ان سے پوچھا، کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ سے اس طرح سنا ہے انہوں نے فرمایا کہ ہاں، میرے باپ آپ پر فدا ہوں، انہوں نے فرمایا کہ دو شیزائیں اور پردہ والیاں باہر نکلیں، یا یہ فرمایا کہ پردہ والی دو شیزائیں اور حائضہ عورتیں باہر نکلیں اور مسلمانوں کی دعا اور خیر کے مواقع میں شرکت کریں لیکن حائضہ عورتیں عید گاہ سے ہٹ کر قیام کریں میں نے کہا، اور حائضہ بھی؟ انہوں نے فرمایا، کیا حائضہ عورت عرفہ اور فلاں فلاں جگہ نہیں قیام کرتیں۔

۱۰۴۲۔ مکہ کے باشندے کا احرام بطاء یا اس کے سوا کسی اور جگہ سے اور جب حاجی منیٰ جائے عطاء سے بیت اللہ کے پڑوس میں رہنے والوں کے لئے حج کے تلبیہ کے متعلق پوچھا گیا تو انہوں نے کہا کہ ابن عمرؓ یوم ترویہ میں، ظہر پڑھنے کے بعد جب سواری پر اچھی طرح بیٹھ جاتے تو تلبیہ کہتے، عبدالملک نے عطاء کے واسطے سے انہوں نے جابر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ (مکہ) آئے پھر یوم ترویہ تک کے لئے حلال ہو گئے اور اس دن مکہ سے نکلتے ہوئے (جب ہم نے مکہ کو اپنی پشت پر چھوڑا تو حج کا تلبیہ کہہ رہے تھے۔ ابو الزبیر نے جابر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ ہم نے بطاء سے احرام باندھا تھا عبید بن جریج نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ جب آپ مکہ

بَنِي خَلْفٍ فَحَدَّثْتُ أَنَّ أَخْتَهَا كَانَتْ تَحْتَ رَجُلٍ مِّنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ غَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ غَزْوَةً وَكَانَتْ أُخْتِي فِي سِتِّ غَزَوَاتٍ قَالَتْ كُنَّا نُدَاوِي الْكُلْمَى وَنَقُومُ عَلَى الْمَرْضَى فَسَأَلْتُ أُخْتِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ هَلْ عَلَى إِحْدَانَا بَأْسٌ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا جَلْبَابٌ أَنْ لَا تَخْرُجَ قَالَ لَتَلْبَسَهَا صَاحِبَتُهَا مِنْ جَلْبَابِهَا وَلَتَشْهَدَ الْخَيْرَ وَدَعْوَةَ الْمُؤْمِنِينَ فَلَمَّا قَدِمَتْ أُمُّ عَطِيَّةٍ سَأَلْتُهَا أَوْ قَالَتْ سَأَلْتُهَا قَالَتْ وَكَانَتْ لَا تَذْكُرُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَدًا إِلَّا قَالَتْ يَا بِي فَقُلْتُ أَسَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كَذَا وَكَذَا قَالَتْ نَعَمْ يَا بِي فَقَالَتْ لِيَخْرُجَ الْعَوَاتِقُ وَذَوَاتُ الْخُدُورِ أَوْ الْعَوَاتِقُ ذَوَاتُ الْخُدُورِ وَالْحَيْضُ فَيَشْهَدْنَ الْخَيْرَ وَدَعْوَةَ الْمُسْلِمِينَ وَتَعْتَزِلَ الْحَيْضُ الْمُصَلَّى فَقُلْتُ الْحَائِضُ فَقَالَتْ أَوْلَيْسَ تَشْهَدُ عَرَفَةَ وَ تَشْهَدُ كَذَا وَ تَشْهَدُ كَذَا

باب ۱۰۴۲. بَابُ الْإِهْلَالِ مِنَ الْبَطْحَاءِ وَغَيْرِهَا لِلْمَكِّيِّ وَالْحَاجِّ إِذَا خَرَجَ إِلَى مَنَى وَسُئِلَ عَطَاءٌ عَنِ الْمُجَاوِرِ أَيْلَى الْحَجِّ فَقَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَلْبِي يَوْمَ التَّروِيَةِ إِذَا صَلَّى الظُّهْرَ وَاسْتَوَى عَلَى رَاحِلَتِهِ وَقَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَدِمْنَا مَعَ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْلَلْنَا حَتَّى يَوْمَ التَّروِيَةِ وَجَعَلْنَا مَكَّةَ بَظَهْرٍ لِّبَيْنَا بِالْحَجِّ وَقَالَ أَبُو الزَّبِيرِ عَنْ جَابِرٍ أَهْلَلْنَا مِنَ الْبَطْحَاءِ وَقَالَ عُبَيْدُ بْنُ جُرَيْجٍ لَابْنِ عُمَرَ رَأَيْتَكَ إِذَا كُنْتَ بِمَكَّةَ أَهَلَ النَّاسُ إِذَا رَأَوْا الْهَلَالَ وَلَمْ تَهَلَّ أَنْتَ يَوْمَ

التَّروِيَةُ فَقَالَ لَمْ أَرِ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْلُ حَتَّى تَنْبُعَ رَاحِلَتُهُ

میں تھے تو میں نے دیکھا کہ اور تمام لوگوں نے تو احرام چاند دیکھتے ہی باندھ لیا تھا لیکن آپ نے یوم ترویہ سے پہلے نہیں باندھا، آپ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی وقت احرام باندھتے دیکھا جب آپ کی سواری (ذوالکلیفہ سے) چلنے کیلئے تیار ہو گئی۔ ❶

۱۰۴۳۔ یوم ترویہ میں ظہر کہاں پڑھی جائے؟

۱۵۴۲۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے اسحاق ارزق نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے سفیان نے عبد العزیز بن رفیع کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا، میں نے ان سے سوال کیا تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے ظہر اور عصر یوم ترویہ میں کہاں پڑھی تھی؟ اگر آپ کو آنحضور ﷺ کا کوئی عمل و قول یاد ہے تو مجھے بتائے، انہوں نے جواب دیا کہ منیٰ میں میں نے پوچھا کہ بارہویں تاریخ کو عصر کہاں پڑھی تھی؟ فرمایا کہ اٹح میں، پھر انہوں نے فرمایا کہ جس طرح تمہارے حکام کرتے ہیں اسی طرح تم بھی کرو۔

۱۵۴۳۔ ہم سے علی نے حدیث بیان کی انہوں نے ابو بکر بن عیاش سے سنا کہ ہم سے عبد العزیز نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے ملاقات کی اور مجھ سے اسماعیل بن ابان نے حدیث بیان کی کہا کہ میں یوم ترویہ میں منیٰ گیا تو وہاں انس رضی اللہ عنہ سے ملاقات ہو گئی مادہ گدھے پر سوار جارہے تھے۔ ❷ میں نے پوچھا، نبی کریم ﷺ نے اس دن ظہر کی نماز کہاں پڑھی تھی؟ انہوں نے فرمایا، دیکھو جہاں تمہارے حکام نماز پڑھیں وہیں تم بھی پڑھو۔

باب ۱۰۴۳. أَيْنَ يُصَلِّي الظُّهْرُ فِي يَوْمِ التَّروِيَةِ (۱۵۴۲) حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْأَزْرَقِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رَفِيعٍ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قُلْتُ أَخْبِرْنِي بِشَيْ عَقَلْتَهُ، عَنْ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْنَ صَلَّي الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ يَوْمَ التَّروِيَةِ قَالَ بَمَنَى قُلْتُ فَأَيْنَ صَلَّي الْعَصْرَ يَوْمَ النَّفَرِ قَالَ بَطْحَ ثُمَّ قَالَ أَفَعَلْ كَمَا يَفْعَلُ أَمْرًا وَكَ

(۱۵۴۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَمْعٍ أَبِي بَكْرٍ بْنُ عِيَّاشٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ قَالَ لَقِيتُ أَنَسَ ح وَحَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبَانَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ خَرَجْتُ إِلَى مَنَى يَوْمَ التَّروِيَةِ فَلَقِيتُ أَنَسًا ذَاهِبًا عَلَى حِمَارٍ فَقُلْتُ أَيْنَ صَلَّي النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الْيَوْمَ الظُّهْرَ قَالَ انْظُرْ حَيْثُ يُصَلِّي أَمْرًا وَكَ فَصَلِّ

بحمد اللہ تفہیم البخاری کا چھٹا پارہ مکمل ہوا۔

❶ حج کے احرام باندھنے کا آخری دن یوم ترویہ ہے اس سے زیادہ تاخیر جائز نہیں، ابن عمر رضی اللہ عنہما کا استنباط آنحضور ﷺ کے طرز عمل سے یہ ہے کہ سفر کی ابتداء کے وقت احرام باندھنا افضل ہے اور چونکہ مکہ میں رہنے والے کے لئے یوم ترویہ ہی سفر کا دن ہے اس لئے ابن عمر رضی اللہ عنہما مکہ میں قیام کے زمانہ میں اسی دن احرام باندھنا افضل خیال کرتے تھے۔ ❷ گدھے کی سواری عرب میں معیوب نہیں تھی۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ساتواں پارہ !!

۱۰۴۳۔ منیٰ میں نماز۔

باب ۱۰۴۳۔ الصَّلَاةُ بِمِنَى

۱۵۴۳۔ ہم سے ابراہیم بن المنذر نے حدیث بیان کی ان سے ابن وہب نے حدیث بیان کی، انہیں یونس نے ابن شہاب کے واسطے سے خبر دی کہا کہ مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عمر نے اپنے والد کے واسطے سے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے منیٰ میں دو رکعت نماز پڑھی تھی، ابوبکر اور عمر رضی اللہ عنہما نے بھی (دو ہی رکعت پڑھی) اور عثمان رضی اللہ عنہ بھی خلافت کے ابتدائی دور میں (دو ہی رکعت پڑھتے تھے)۔

(۱۵۴۳) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِنَى رَكْعَتَيْنِ وَأَبُوبَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ صَدْرًا مِنْ خِلَافَتِهِ

۱۵۴۵۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے ابواسحاق ہمدانی کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے حارث بن وہب خراسانی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ہمیں منیٰ میں دو رکعت نماز پڑھائی ہماری تعداد اس وقت گزشتہ ادوار سے بہت زیادہ تھی، اور بہت محفوظ بھی۔

(۱۵۴۵) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الْهَمْدَانِيِّ عَنْ حَارِثِ بْنِ وَهْبٍ بِالْخَزَاعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ صَلَّى بِنَا النَّبِيِّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ أَكْثَرُ مَا كُنَّا قَطُّ وَأَمَنُ بِمِنَى رَكْعَتَيْنِ

۱۵۴۶۔ ہم سے قیسہ بن عقبہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے ان سے حمش نے ان سے ابراہیم نے ان سے عبد الرحمن بن یزید نے اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ (منیٰ میں) دو رکعت نماز پڑھی، ابوبکر رضی اللہ عنہ کے ساتھ بھی دو ہی رکعت پڑھی اور عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ بھی دو ہی رکعت، لیکن پھر بعد میں تمہاری طریقے مختلف ہو گئے۔ کاش ان چار رکعتوں کی دو مقبول رکعتیں میرے حصہ میں ہوتیں۔ ❶

(۱۵۴۶) حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ بْنُ عُقْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكْعَتَيْنِ وَمَعَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَكْعَتَيْنِ وَمَعَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ تَفَرَّقَتْ بِكُمْ الطُّرُقُ فَيَا لَيْتَ حَظِّي مِنْ أَرْبَعٍ رَكْعَتَانِ مُتَقَبَّلَتَانِ

❶ منیٰ میں جب حاجی قیام کرے گا تو چار رکعت والی نماز دو رکعت پڑھنی چاہئے ان تمام احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ آنحضور ﷺ، ابوبکر، عمر اور عثمان رضی اللہ عنہم سب کا معمول یہی تھا۔ البتہ عثمان رضی اللہ عنہ اپنے آخری دور خلافت میں پوری چار رکعت پڑھنے لگے تھے اصل میں سفر میں چار رکعت کی دو رکعت پڑھنا احناف کے یہاں واجب ہے کیونکہ آنحضور نے ہمیشہ چار کے بجائے دو ہی رکعت پڑھائی، ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اپنے دور خلافت میں، عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے عہد خلافت میں اور عثمان رضی اللہ عنہ نے اپنے ابتدائی عہد خلافت میں ہمیشہ دو ہی رکعت پڑھائی اگر یہ ضروری نہیں تھا کہ چار کی بجائے دو رکعت پڑھی جائے تو پھر اس پر اس پابندی کے ساتھ عمل نہ ہوتا، اب رہ جاتا ہے، عثمان رضی اللہ عنہ کے آخری عہد خلافت کا معاملہ صحیح روایتوں میں ہے کہ آخر میں آپ چار کی چار ہی پڑھنے لگے تھے لیکن یہ ثابت ہے کہ اس عمل کی انہوں نے تاویل بھی کی۔ تاویلات متعدد مختلف بیان کی گئی ہیں لیکن ہم اس سے بحث نہیں کرنا چاہتے، بہر حال اتنی بات تو ثابت ہے کہ چار رکعت جب انہوں نے پوری پڑھی تو تاویل و توجیہ کر کے! (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

باب ۱۰۴۵. صَوْمُ يَوْمِ عَرَفَةَ

۱۰۴۵۔ عرفہ کے دن کا روزہ۔

(۱۵۳۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنَا سَالِمٌ قَالَ سَمِعْتُ عُمَيْرًا مَوْلَى أُمِّ الْفَضْلِ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ شَكَ النَّاسُ يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صَوْمِ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَعَثْتُ إِلَى النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَرَابٍ فَشَرِبَهُ

۱۵۳۷۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے زہری کے واسطے سے اور ان سے سالم نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے ام الفضل کے مولیٰ عمیر سے سنا انہوں نے ام الفضل رضی اللہ عنہا سے کہ عرفہ کے دن لوگوں کو رسول اللہ ﷺ کے روزے کے متعلق شبہ ہوا اس لئے میں نے دودھ بھیجا جسے آپ نے پی لیا (جس سے معلوم ہوا کہ آپ ﷺ روزے سے نہیں تھے۔)

باب ۱۰۴۶. التَّلْبِيَةِ وَالتَّكْبِيرِ إِذَا غَدَى مِنْ مَنَى إِلَى عَرَفَةَ

۱۰۴۶۔ منیٰ سے عرفہ جاتے ہوئے تلبیہ اور تکبیر۔

(۱۵۳۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ التَّقْفِي أَنَّهُ سَأَلَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ وَهُمَا غَادِيَانِ مِنْ مَنَى إِلَى عَرَفَةَ كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ فِي هَذَا الْيَوْمِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَانَ يَهْلُ مِنَّا الْمَهْلُ فَلَا يَنْكُرُ عَلَيْهِ وَيَكْبُرُ مِنَّا الْمُكْبَرُ فَلَا يَنْكُرُ عَلَيْهِ

۱۵۳۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے محمد بن ابی بکر تقفی کے واسطے سے خبر دی کہ انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے پوچھا، دونوں صاحبان عرفہ سے منیٰ جا رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ آپ لوگ کس طرح کرتے تھے؟ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا، جس کا جی چاہتا تلبیہ کہتا اور کوئی روک ٹوک نہیں تھی اور جس کا جی چاہتا تکبیر کہتا اور کوئی اعتراض نہ ہوتا۔

باب ۱۰۴۷. التَّهَجُّبُ بِالرَّوَّاحِ يَوْمَ عَرَفَةَ

۱۰۴۷۔ عرفہ کے دن دوپہر کو رواجگی۔

(۱۵۳۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ قَالَ كَتَبَ عَبْدُ الْمَلِكِ إِلَى الْحَجَّاجِ أَنْ لَا يَخَالَفَ ابْنَ عُمَرَ فِي الْحَجِّ فَبَجَاءَ ابْنُ عُمَرَ وَأَنَا مَعَهُ يَوْمَ عَرَفَةَ حِينَ زَالَتْ الشَّمْسُ فَصَاحَ عِنْدَ سَرَادِقِ الْحَجَّاجِ فَخَرَجَ وَعَلَيْهِ مِلْحَفَةٌ مُعْصِفَةٌ فَقَالَ مَالِكُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَقَالَ الرَّوَّاحُ إِنْ كُنْتَ تُرِيدُ السَّنَةَ قَالَ هَذِهِ السَّاعَةُ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَأَنْظِرْنِي حَتَّى أَفِضَ عَلَى رَأْسِي ثُمَّ أَخْرَجَ فَزَلَّ حَتَّى خَرَجَ الْحَجَّاجُ

۱۵۳۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی انہیں ابن شہاب نے اور ان سے سالم نے بیان کیا کہ عبد الملک نے حجج کو لکھا کہ حج کے احکام میں ابن عمر رضی اللہ عنہ کے خلاف نہ کرے پھر ابن عمر، عرفہ کے دن جب سورج ڈھلنے لگا تو تشریف لائے میں بھی آپ کے ساتھ تھا آپ نے حجج کے خیمہ کے پاس بلند آواز سے پکارا۔ حجج باہر نکلا اس کے بدن پر کسم میں رنگا ہوا ازار تھا، اس سے پوچھا، ابو عبد الرحمن کیا بات ہے؟ آپ نے فرمایا، اگر سنت کے مطابق عمل چاہتے ہو تو یہی رواجگی کا وقت ہے اسے پوچھا، کیا اسی وقت؟ فرمایا کہ ہاں، حجج نے کہا کہ پھر مجھے تھوڑی سی مہلت دیجئے میں نہالوں، پھر

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) اس عمل سے قصر نماز کی مزید تاکید ثابت ہوتی ہے۔ آخری حدیث عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی ہے آپ بھی منیٰ میں قصر ضرور قرار دیتے ہیں لیکن عثمان رضی اللہ عنہ ظلیفہ ہونے کی حیثیت سے امام ہیں اس لئے ان کا اتباع بھی ضروری ہے اور چونکہ عثمان رضی اللہ عنہ چار رکعت پڑھتے ہیں اس لئے وہ بھی ان کے اتباع میں چار رکعت پوری کرتے ہیں، کیونکہ اجتہادی مسائل میں اگر اختلاف ہو تو اس میں ایک دوسرے کی اقتداء صحیح ہے ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ نے ان تمام امت کا اجماع لکھا ہے کہ ایک شافعی حنفی کی وہی ہذا القیاس اقتداء میں نماز پڑھ سکتا ہے کیونکہ دین ایک ہے، نبی ایک ہے اور قبیلہ ایک ہے پھر کیا وجہ ہے کہ ایک دوسرے کی اقتداء صحیح نہ ہو۔

چلوں گا، اس کے بعد ابن عمر (سواری سے) اتر گئے اور جب حجاج باہر آیا تو میرے اور والد (ابن عمر) کے درمیان چلنے لگا، میں نے کہا کہ اگر سنت پر عمل کا ارادہ ہے تو خطبہ میں، اختصار اور وقوف (عرفہ) میں جلدی کرنا۔ اس بات پر وہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کی طرف دیکھنے لگا، عبد اللہ نے (اس کا منشاء معلوم کر کے) کہا کہ سچ کہا ہے۔

۱۰۳۸۔ عرفہ میں وقوف، سواری پر۔ ❶

۱۵۵۰۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی ان سے مالک نے ان سے ابو انصر نے ان سے عبد اللہ بن عباس کے متعلق منولی عمیر نے ان سے ام فضل بنت حارث رضی اللہ عنہا نے کہ ان کی یہاں لوگوں کا عرفہ کے دن رسول اللہ ﷺ کے روزے سے متعلق اختلاف ہوا بعض کا خیال تھا کہ آپ (عرفہ کے دن) روزے سے ہیں اور بعض کہتے ہیں کہ نہیں، اس لئے انہوں نے دودھ کا ایک پیالہ بیجا، آنحضور ﷺ اس وقت اپنی سواری پر (عرفہ کے میدان میں تشریف رکھتے تھے) اور آپ ﷺ نے دودھ پی لیا۔

۱۰۳۹۔ عرفہ میں دو نمازیں ایک ساتھ پڑھنا ❶ ابن عمر رضی اللہ عنہ کی اگر نماز امام کے ساتھ چھوٹ جاتی، پھر بھی دونوں ایک ساتھ ہی پڑھتے تھے۔ لیث نے بیان کیا کہ مجھ سے عقیل نے ابن شہاب کے واسطے سے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے سالم نے خبر دی کہ حجاج بن یوسف جس سال ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے خلاف حملہ آور ہوا تھا تو اس موقع پر اس نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ عرفہ کے دن وقوف میں آپ کس طرح

فَسَارَ بَيْنِي وَبَيْنَ أَبِي فَقُلْتُ إِنْ كُنْتُ تُرِيدُ السَّنَةَ فَأَقْصِرِ الْخُطْبَةَ وَعَجِّلِ الْوُقُوفَ فَجَعَلَ يَنْظُرُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ عَبْدُ اللَّهِ قَالَ صَدَقَ

باب ۱۰۳۸. الْوُقُوفُ عَلَى الدَّائِبَةِ بِعَرَفَةَ

(۱۵۵۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي النَّفْرِ عَنْ عُمَيْرٍ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ بِنْتِ الْحَارِثِ أَنَّ نَاسًا اخْتَلَفُوا عِنْدَهَا يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صَوْمِ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بَعْضُهُمْ هُوَ صَائِمٌ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَيْسَ بِصَائِمٍ فَأَرْسَلَتْ إِلَيْهِ بِقَدَحِ لَبَنٍ وَهُوَ وَقِفٌ عَلَى بَعِيرِهِ فَشَرِبَهُ

باب ۱۰۳۹. الْجَمْعُ بَيْنَ الصَّلَوَتَيْنِ بِعَرَفَةَ وَكَانَ

ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِذَا قَاتَنَتِ الصَّلَاةُ مَعَ الْإِمَامِ جَمَعَ بَيْنَهُمَا وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ أَنَّ الْحَجَّاجَ بْنَ يَوْسُفَ عَامَ نَزْلِ بَابِنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا سَأَلَ عَبْدَ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَيْفَ تَصْنَعُ فِي الْمَوْقِفِ

❶ عرفہ میں سواری پر وقوف کرنا افضل ہے۔ اگرچہ جائز زمین پر اپنے پاؤں سے بھی کھڑا رہنا ہے۔ ❶ یہ بھی مناسک حج میں سے ہے، سفر کی ضرورت سے اس کا کوئی تعلق نہیں، کیونکہ مکہ اور دوسری تمام جگہوں سے آئے ہوئے لوگ اس میں برابر ہیں۔ ذخیرہ حدیث میں اس نام کا ایک لفظ بھی نہیں ملتا کہ آنحضور ﷺ یا خلفاء راشدین میں سے کسی نے بھی یہ تفریق کی ہو، یہ طرز عمل بتاتا ہے کہ یہ سفر کی وجہ سے نہیں بلکہ حج کی وجہ سے تھا، حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے مکہ کے لوگوں کے ساتھ مکہ میں نماز پڑھی تو اعلان کر دیا کہ ”ہم مسافر ہیں“ مقیم اپنی نماز پوری کر لیں اس لئے اگر عرفہ میں دو نمازیں ایک ساتھ پڑھنا بھی ضروریات سفر کے تحت ہوتا تو آپ اس کا ضرور اعلان کرتے کہ مکہ کے لوگ اپنی نماز حسب معمول پڑھیں کیونکہ وہ مسافر نہیں تھے یہی طرز عمل آنحضور ﷺ اور دوسرے خلفائے راشدین کا بھی تھا، یہ یاد رہے کہ عرفہ میں بھی دو نمازیں ایک ساتھ پڑھی جاتی ہیں اور مزدلفہ میں بھی، عرفہ میں ظہر اور عصر اور مزدلفہ میں مغرب اور عشاء ایک اذان اور ایک اقامت کے ساتھ، لیکن عرفہ میں دو نمازوں کے ایک ساتھ پڑھنے کے لئے ضروری ہے، امام یا اس کے کسی قائم مقام کی اقتداء میں نماز پڑھنا، اگر امام نہیں تو ہر نماز اپنے وقت پر پڑھی جائیگی، لیکن مزدلفہ میں دونوں کو ایک ساتھ پڑھنے کے لئے امام کا ہونا ضروری نہیں، اس میں اگرچہ اختلاف ہے اور خود امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ابن عمر رضی اللہ عنہ کا طرز عمل حنفیہ کے خلاف نقل کیا ہے لیکن بہر حال احناف کے پاس بھی حدیث و سنت اور آثار صحابہ میں دلیل موجود ہے۔

کرتے ہیں؟ اس پر سالم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ اگر سنت کی پیروی مقصد ہے تو عرفہ کے دن نماز دن ڈھلتے ہی پڑھ لینا اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ سچ ہے، صحابہ آنحضور ﷺ کی سنت کے مطابق ظہر اور عصر ایک ساتھ (میدان عرفہ میں) پڑھتے تھے۔ میں نے سالم سے پوچھا، کیا رسول اللہ ﷺ نے بھی اسی طرح کیا تھا، سالم نے فرمایا، آنحضور ﷺ کی سنت کے سوا، صحابہ ان معاملات میں اتباع کسی اور کی کرتے بھی کب تھے!

۱۰۵۰۔ میدان عرفہ میں مختصر خطبہ۔

۱۵۵۱۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے انہیں سالم بن عبد اللہ نے کہا عبد الملک بن مروان (خليفة) نے حجاج کو لکھا کہ حج کے احکام میں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کی اتباع کرے۔ عرفہ کا دن آیا تو ابن عمر رضی اللہ عنہما آئے، میں بھی آپ کے ساتھ تھا، سورج ڈھل چکا تھا، آپ نے حجاج کے خیمہ کے قریب آ کر بلند آواز سے کہا یہ حجاج کہاں ہے؟ حجاج باہر آیا تو ابن عمر نے فرمایا رواگلی کا وقت ہو گیا ہے حجاج نے کہا، ابھی! ابن عمر نے فرمایا کہ ہاں۔ حجاج بولا کہ پھر تھوڑی دیر انتظار کیجئے، ابھی غسل کر کے آتا ہوں، پھر ابن عمر رضی اللہ عنہ (اپنی سواری سے) اتر گئے، حجاج باہر نکلا اور میرے، اور میرے والد (ابن عمر) کے درمیان چلنے لگا، میں نے اس سے کہا کہ اگر آج سنت پر عمل کی خواہش ہے تو خطبہ میں اختصار اور وقوف میں جلدی کرنا ابن عمر رضی اللہ عنہ نے (بھی میری تائید کی) کہ صحیح کہا ہے۔

۱۰۵۱۔ عرفہ پہنچنے کی جلدی کرنا۔

۱۰۵۲۔ میدان عرفہ میں ٹھہرنا۔

۱۵۵۲۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے عمرو نے حدیث بیان کی ان سے محمد بن جبیر بن مطعم نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے کہ میں اپنا ایک اونٹ تلاش کر رہا تھا۔ اور ہم سے مسد نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے عمرو نے انہوں نے محمد بن جبیر سے سنا کہ ان کے والد جبیر بن مطعم نے بیان کیا، میرا ایک اونٹ گم ہو گیا تھا اور میں اس کی تلاش کرنے گیا تھا، یہ دن عرفہ کا تھا، میں نے دیکھا کہ نبی کریم ﷺ عرفہ

یَوْمَ عَرَفَةَ فَقَالَ سَالِمٌ اِنْ كُنْتَ تُرِيدُ السُّنَّةَ فَهَجِرْ بِالصَّلَاةِ يَوْمَ عَرَفَةَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ صَدَقَ اَنَّهُمْ كَانُوا يَجْمَعُونَ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ فِي السُّنَّةِ فَقُلْتُ لِسَالِمٍ اَفْعَلَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَالِمٌ وَهَلْ تَتَّبِعُونَ فِي ذَلِكَ اَلَا سُنَّتُهُ

باب ۱۰۵۰۔ قَصْرِ الْخُطْبَةِ بِعَرَفَةَ

(۱۵۵۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ مَرْوَانَ كَتَبَ إِلَى الْحَجَّاجِ أَنَّ يَأْتِمَ بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فِي الْحَجِّ فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ عَرَفَةَ جَاءَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَأَنَا مَعَهُ حِينَ زَاغَتِ الشَّمْسُ أَوْرَأْتُ فَصَاحَ عِنْدَ فُسْطَاطِهِ أَيْنَ هَذَا فَخَرَجَ إِلَيْهِ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ الرُّوَّاحُ فَقَالَ لَا نَقَالَ نَعَمْ قَالَ أَنْظِرْنِي أَفِيضَ عَلَيَّ مَاءً فَنَزَلَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حَتَّى خَرَجَ فَسَارَ بَيْنِي وَبَيْنَ أَبِي فَقُلْتُ اِنْ كُنْتَ تُرِيدُ اَنْ تُصِيبَ السُّنَّةَ الْيَوْمَ فَأَقْصِرِ الْخُطْبَةَ وَعَجِّلِ الْوُقُوفَ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ صَدَقَ

باب ۱۰۵۱۔ التَّجْعِيلُ إِلَى الْمَوْقِفِ

باب ۱۰۵۲۔ الْوُقُوفُ بِعَرَفَةَ

(۱۵۵۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ حَدَّثَنَا عُمَرُو حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جُبَيْرٍ بْنُ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ أَطْلُبُ بَعِيرًا لِي ح وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ عُمَرُو سَمِعَ مُحَمَّدَ بْنَ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ قَالَ أَضَلَلْتُ بَعِيرًا لِي فَلَذَ هَبْتُ أَطْلُبُهُ يَوْمَ عَرَفَةَ فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاقِفًا بِعَرَفَةَ فَقُلْتُ هَذَا وَاللَّهِ مِنْ

الْحُمْسِ فَمَا شَأْنُهُ هَهُنَا

کے میدان میں کھڑے ہیں میری زبان سے نکلا خدایا! یہ تو قریش میں پھر یہاں کیوں کھڑے ہیں! ۱

۱۵۵۳۔ ہم سے فردہ بن ابی المغراء نے حدیث بیان کی ان سے علی بن مسہر نے حدیث بیان کی ان سے ہشام بن عروہ نے حدیث بیان کی ان سے عروہ نے بیان کیا کہ حمس کے سوا بقیہ سب لوگ جاہلیت میں نگے طواف کرتے تھے، حمس قریش اور اس کی آل اولاد کو کہتے ہیں، قریش لوگوں کو (کپڑے) دیا کرتے تھے (قریش کے) مرد دوسرے مردوں کو کپڑا دیتے تھے تا آنکہ اسے پہن کر طواف کر سکیں اور (قریش کی) عورتیں دوسری عورتوں کو کپڑا دیا کرتی تھیں تاکہ وہ اسے پہن کر طواف کر سکیں۔ جب جنہیں قریش کپڑا نہ دیتے تھے وہ بیت اللہ کا طواف نگے ہو کر کرتے تھے، دوسرے لوگ تو عرفات (میں قیام کر کے) واپس ہوتے تھے لیکن قریش مزدلفہ ہی سے (جو حرم میں تھا) واپس ہوتے۔ ہشام بن عروہ نے بیان کیا کہ میرے والد نے مجھے عاتشہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے خبر دی کہ یہ آیت قریش کے بارے میں نازل ہوئی تھی کہ پھر تم بھی (قریش) وہی سے واپس آؤ، جہاں سے لوگ واپس آتے ہیں (یعنی عرفہ سے) انہوں نے بیان کیا کہ قریش مزدلفہ ہی سے واپس ہو جاتے تھے اس لئے انہیں عرفہ بھیجا گیا۔

۱۰۵۳۔ عرفہ سے کس طرح واپس ہوا جائے۔

۱۵۵۴۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے ہشام بن عروہ کے واسطے سے خبر دی، ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ اسامہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا گیا، میں بھی وہیں موجود تھا کہ حجۃ الوداع کے موقع پر آنحضور ﷺ کے واپس ہونے کی (میدان) عرفہ سے) کیا کیفیت تھی؟ انہوں نے جواب دیا کہ درمیانی چال ہوتی تھی لیکن اگر راستہ صفا ہوتا تو تیز چلتے تھے۔ ہشام نے کہا کہ نص (تیز چلنا) عنق (درمیانی چال) سے تیز چال کو کہتے ہیں۔ فجوة کے معنی کشادگی کے ہیں، اس کی جمع فجوات اور فجاء ہے اسی طرح رکوۃ اور رکاء

(۱۵۵۳) حَدَّثَنَا فَرُوةُ بْنُ أَبِي الْمَعْرَاءِ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ قَالَ عُرْوَةُ كَانَ النَّاسُ يَطُوفُونَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ عُرَاةً إِلَّا الْحُمْسُ وَالْحُمْسُ قَرِيشٌ وَمَا وَلَدَتْ وَكَانَتْ الْحُمْسُ يَحْتَسِبُونَ عَلَى النَّاسِ يُعْطِي الرَّجُلُ الرَّجُلَ الثِّيَابَ يَطُوفُ فِيهَا وَتُعْطِي الْمَرْأَةُ الْمَرْأَةَ الثِّيَابَ تَطُوفُ فِيهَا فَمَنْ لَمْ يُعْطِهِ الْحُمْسُ طَافَ بِالْبَيْتِ غُرْيَانًا وَكَانَ يُفِيضُ جَمَاعَةَ النَّاسِ مِنْ عَرَفَاتٍ وَيُفِيضُ الْحُمْسُ مَنْ جَمَعَ قَالَ وَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي الْحُمْسِ ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ قَالَ كَانُوا يُفِيضُونَ مَنْ جَمَعَ فَلَفَعُوا إِلَى عَرَفَاتٍ

باب ۱۰۵۳. السَّيْرِ إِذَا دَفَعَ مِنَ عَرَفَةَ

(۱۵۵۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ أَسَامَةَ وَأَنَا جَالِسٌ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسِيرُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ حِينَ دَفَعَ قَالَ كَانَ يَسِيرُ الْعَنَقَ فَإِذَا وَجَدَ فَجْوَةً نَصَّ قَالَ هِشَامُ وَالنَّصُّ فَوْقَ الْعَنَقِ فَجْوَةٌ مُتَّسِعٌ وَالْجَمْعُ فَجَوَاتٌ وَفَجَاءَ وَكَذَلِكَ رَكُوعٌ وَرُكُوعٌ مَنَا صَ لَيْسَ حِينَ فِرَارٍ

۱۔ جاہلیت میں مشرکین جب اپنے طریقوں کے مطابق حج کرتے تو دوسرے تمام لوگ عرفات میں قوف کرتے تھے لیکن قریش کہتے کہ ہم اللہ تعالیٰ کے اہل و عیال ہیں اس لئے قوف کے لئے حرم سے باہر نکلیں گے آنحضور ﷺ بھی قریش میں سے تھے اور اسلام نے ان غلط اور نامعقول تصورات کی بنیاد ہی اکھاڑ دی تھی اس لئے آنحضور ﷺ اور تمام مسلمان قریش اور غیر قریش کے امتیاز کے بغیر، عرفہ میں ہی قوف پذیر ہوئے، عرفہ حرم سے باہر ہے اس لئے راوی کو حیرت ہوئی کہ ایک قریشی اور اس دن عرفہ میں!

ہے مناس کہتے ہیں جب فرار کا موقع نہ رہے۔

۱۰۵۴۔ عرفہ اور مزدلفہ کے درمیان رکنا۔ ①

۱۵۵۵۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن یزید نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ بن سعید نے ان سے موسیٰ بن عقبہ نے ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ کے مولیٰ کریب نے اور ان سے اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما نے کہ جب رسول اللہ ﷺ عرفہ سے روانہ ہوئے تو آپ گھائی کی طرف تشریف لے گئے اور وہاں قضاء حاجت کی، پھر آپ ﷺ نے وضو کی تو میں نے پوچھا، یا رسول اللہ! کیا نماز پڑھیں گے، آپ ﷺ نے فرمایا، نماز آگے ہے۔

۱۵۵۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے جویریہ نے نافع کے واسطے سے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما مزدلفہ میں مغرب اور عشاء ایک ساتھ پڑھتے تھے البتہ آپ اس گھائی سے بھی گزرتے تھے جہاں رسول اللہ ﷺ گئے تھے۔ وہاں آپ قضا حاجت کرتے پھر وضو کرتے لیکن نماز نہ پڑھتے نماز آپ مزدلفہ میں پڑھتے تھے۔

۱۵۵۷۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی ان سے اسماعیل بن جعفر نے حدیث بیان کی ان سے محمد بن حرمہ نے ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ کے مولیٰ کریب نے اور ان سے اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کی سواری کے پیچھے بیٹھا ہوا تھا، مزدلفہ کے قریب بائیں طرف جو گھائی پڑتی ہے، جب آنحضور ﷺ وہاں پہنچے تو اونٹ کو بٹھایا، پھر پیشاب کیا اور تشریف لائے تو میں نے آپ کو وضوء کا پانی دیا۔ آپ نے مختصر سا وضوء کیا، میں نے کہا یا رسول اللہ! اور نماز! آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ نماز تمہارے آگے ہے (یعنی مزدلفہ میں پڑھی جائے گی) پھر آپ سوار ہوئے اور جب مزدلفہ آئے تو نماز پڑھی۔ مزدلفہ کی صبح کو رسول اللہ ﷺ کی سواری کے پیچھے فصل سوار تھے۔ کریب نے بیان کیا کہ مجھے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے فضل رضی اللہ عنہ کے واسطے سے خبر دی کہ آنحضور ﷺ برابر تبلیہہ کہتے رہے تا آنکہ جمرہ عقبہ پہنچ گئے !!

باب ۱۰۵۴۔ النُّزُولُ بَيْنَ عَرَفَةَ وَجَمْعٍ

(۱۵۵۵) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى ابْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ أَقَاضَ مِنْ عَرَفَةَ مَالَ إِلَى الشَّعْبِ فَقَضَى حَاجَتَهُ، فَتَوَضَّأَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْصَلِي فَقَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ

(۱۵۵۶) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَجْمَعُ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِجَمْعٍ غَيْرِ أَنَّهُ يَمُرُّ بِالشَّعْبِ الَّذِي أَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَدْخُلُ فَيَتَفَضَّلُ وَيَتَوَضَّأُ وَلَا يُصَلِّي حَتَّى يُصَلِّيَ بِجَمْعٍ

(۱۵۵۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حَزْمَةَ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ رَدَفْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَفَاتٍ فَلَمَّا بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّعْبَ الْاَيْسَرَ الَّذِي دُونَ الْمُزْدَلِفَةِ أَنَاخَ فَبَالَ ثُمَّ جَاءَ فَصَبَّتَ عَلَيْهِ الْوُضُوءَ تَوَضَّأَ وَضَوَّءَ خَفِيفًا فَقُلْتُ الصَّلَاةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ فَرَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَتَى الْمُزْدَلِفَةَ فَصَلَّى ثُمَّ رَدَفَ الْفَضْلُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَدَاةَ جَمْعٍ قَالَ كُرَيْبٌ فَأَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ الْفَضْلَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

① یعنی عرفہ سے مزدلفہ جاتے ہوئے قضاء حاجت وغیرہ کے لئے رکنے میں کوئی مضائقہ نہیں اس طرح کے قیام کو مناسک حج سے بھی کوئی تعلق نہیں ہے بلکہ یہ طبعی ضروریات ہیں۔

وَسَلَّمَ لَمْ يَزَلْ يُلَبِّي حَتَّى بَلَغَ الْجَمْرَةَ

اب ۱۰۵۵۔ اَمْرُ النَّبِيِّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالسَّكِينَةِ عِنْدَ الْفَاضَةِ وَإِشَارَتِهِ إِلَيْهِمُ السُّوْطِ

(۱۵۵۸) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا بُرَاهِيمُ بْنُ سُوَيْدٍ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي عَمْرٍو مَوْلَى الْمُطَّلِبِ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ مَوْلَى وَالِيَةِ الْكُوفِيِّ حَدَّثَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ دَفَعَ مَعَ النَّبِيِّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَرَفَةَ فَسَمِعَ النَّبِيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَأَاهُ رَجُورًا شَدِيدًا وَضَرْبًا لِلْإِبِلِ فَأَشَارَ بِسَوْطِهِ إِلَيْهِمْ وَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ عَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ فَإِنَّ الْبَرْلَيْسَ بِالْإِيضَاعِ أَوْضَعُوا أَسْرِعُوا خَلَالَكُمْ مِنَ التَّخَلُّلِ بَيْنَكُمْ وَفَجَّرْنَا خِلَالَهُمَا بَيْنَهُمَا

باب ۱۰۵۶۔ اَلْجَمْعُ بَيْنَ الصَّلَوَتَيْنِ بِالْمَزْدَلِفَةِ

(۱۵۵۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ أَسَامَةَ ابْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَفَةَ فَنَزَلَ الشَّعْبَ قَبَالَ ثُمَّ تَوَضَّأَ وَلَمْ يُسْبِغِ الْوُضُوءَ فَقُلْتُ لَهُ الصَّلَاةُ فَقَالَ الصَّلَاةُ أَبَامَكَ فَجَاءَ الْمَزْدَلِفَةَ فَتَوَضَّأَ فَاسْبِغْ ثُمَّ أَقِمْتَ الصَّلَاةَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثُمَّ أَنَاخَ كُلُّ إِنْسَانٍ بَعِيرَهُ فِي مَنْزِلِهِ ثُمَّ أَقِمْتَ الصَّلَاةَ فَصَلَّى وَلَمْ يُصَلِّ بَيْنَهُمَا

باب ۱۰۵۷۔ مَنْ جَمَعَ بَيْنَهُمَا وَلَمْ يَتَطَوَّعْ

(۱۵۶۰) حَدَّثَنَا إِدْمٌ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ

۱۰۵۵۔ روانگی کے وقت نبی کریم ﷺ کی لوگوں کو سکون و اطمینان کی ہدایت اور کوڑے سے اشارہ کرنا۔

۱۵۵۸۔ ہم سے سعد بن ابی مریم نے حدیث بیان کی ان سے ابراہیم بن سوید نے حدیث بیان کی ان سے مطلب کے مولی عمرو بن ابی عمرو نے حدیث بیان کی انہیں والیہ کوئی کے مولی سعید بن جبیر نے خبر دی ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے حدیث بیان کہ عرفہ کے دن (میدان عرفہ سے) وہ نبی کریم ﷺ کے ساتھ آ رہے تھے، آنحضور ﷺ نے پیچھے سخت شور (اونٹ ہانکنے کا) اور اونٹوں کو مارنے کی آواز سنی تو آپ ﷺ نے ان کی طرف اپنے کوڑے سے اشارہ کیا اور فرمایا، لوگوں کیلئے دو قار سے چلو، (اونٹوں کو) تیز دوڑانا کوئی نیکی نہیں ہے۔ (مصنف کہتے ہیں کہ حدیث میں ایضاً کا) اوضعا تیز چلنے کے معنی میں ہے (اور قرآن مجید میں) خلاکم کی اصل التخلل بینکم ہے اور فجزنا خلاہما (میں خلاہما) بینہما کے معنی میں ہے۔

۱۰۵۶۔ مزدلفہ میں دو نمازیں ایک ساتھ پڑھنا۔

۱۵۵۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی، انہیں موسیٰ بن عقبہ نے انہیں کریم نے انہوں نے اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ میدان عرفہ سے رسول اللہ ﷺ روانہ ہو کر گھائی میں اترے، وہاں پیشاب کیا، پھر وضو کی، یہ وضو پوری طرح نہیں کی تھی میں نے نماز کے متعلق عرض کی تو فرمایا کہ نماز آگے ہے اب آپ مزدلفہ تشریف لائے وہاں بھی وضو کی اور پوری طرح، پھر نماز کی اقامت کہی گئی اور آپ نے مغرب کی نماز پڑھی، ہر شخص نے اپنے اونٹ اپنی قیام گاہ پر بٹھادیئے تھے، پھر دوبارہ نماز عشاء کے لئے اقامت کہی گئی اور آپ نے نماز پڑھی آپ نے ان دونوں نمازوں کے درمیان کوئی (سنت یا نفل) نماز نہیں پڑھی تھی۔

۱۰۵۷۔ جس نے دو نمازیں ایک ساتھ پڑھیں اور سنن و نوافل نہیں پڑھیں۔

۱۵۶۰۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی ان سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے ان سے سالم بن عبد اللہ نے اور ان

سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ مزدلفہ میں نبی کریم ﷺ نے مغرب اور عشاء ایک ساتھ پڑھیں تھیں ہر نماز اقامت کے ساتھ پڑھی تھی اور نہ ان دونوں کے درمیان کوئی نفل وسنت پڑھی تھی، اور نہ ان کے بعد۔

۱۵۶۱۔ ہم سے خالد بن مخلد نے حدیث بیان کی، ان سے سلیمان بن بلال نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن ابی سعید نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے عدی بن ثابت نے خبر دی کہا کہ مجھ سے عبداللہ بن یزید خطمی نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابو ایوب انصاری رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی، کہ حجۃ الوداع کے موقع پر رسول اللہ ﷺ نے مزدلفہ میں مغرب کی اور عشاء کی نماز ایک ساتھ پڑھیں تھیں۔

۱۰۵۸۔ جس نے دونوں کے لئے اذان کہی اور اقامت بھی۔

۱۵۶۲۔ ہم سے عمرو بن خالد نے حدیث بیان کی ان سے زبیر نے حدیث بیان کی ان سے ابواسحاق نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے عبدالرحمن بن یزید سے سنا کہ عبداللہ رضی اللہ عنہ نے حج کیا، آپ کے ساتھ تقریباً عشاء کی اذان کے وقت ہم مزدلفہ ۱ آئے آپ نے ایک شخص کو حکم دیا اس نے اذان و اقامت کہی اور آپ نے مغرب کی نماز پڑھی، پھر دو رکعت (سنت) اور پڑھی اور شام کا کھانا منگوا کر تناول فرمایا، میرا خیال ہے (راوی حدیث زبیر کا) کہ پھر آپ نے حکم دیا اور اس شخص نے اذان دی اور اقامت کہی عمرو، (راوی حدیث) نے کہا کہ میں سمجھتا ہوں کہ شک زبیر (عمرو کے شیخ) کو تھا، اس کے بعد عشاء کی نماز دو رکعت پڑھی، جب صبح صادق طلوع ہوئی تو آپ نے فرمایا نبی کریم ﷺ اس نماز (نجر) کو اس مقام اور اس دن کے سوا اور کبھی اس وقت (طلوع فجر ہوتے ہی) نہیں پڑھتے تھے۔ عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے مزید فرمایا۔ یہ دو نمازیں (آج کے دن) اپنے وقت سے ہٹا دی جاتی ہیں، جب لوگ مزدلفہ آتے ہیں تو مغرب کی نماز (عشاء کے وقت پڑھی جاتی ہے) اور

اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ جَمَعَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِجَمْعِ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا بِإِقَامَةٍ وَلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا وَلَا عَلَى آثَرِ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا

(۱۵۶۱) حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْخَطْمِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِالْمُزْدَلِفَةِ

باب ۱۰۵۸. مَنْ أَذَّنَ وَأَقَامَ لِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا

(۱۵۶۲) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ يَزِيدَ يَقُولُ حَجَّ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَاتَيْنَا الْمُزْدَلِفَةَ حِينَ لَا أَذَانَ بِالْعَتَمَةِ أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ فَأَمَرَ رَجُلًا فَأَذَّنَ وَأَقَامَ ثُمَّ صَلَّى الْمَغْرِبَ وَصَلَّى بَعْدَهَا رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ دَعَا بِعِشَائِهِ فَتَعَشَى ثُمَّ أَمَرَ أَرَايَ فَأَذَّنَ وَأَقَامَ قَالَ عَمْرُو لَا أَعْلَمُ الشُّكَّ إِلَّا مِنْ زُهَيْرٍ ثُمَّ صَلَّى الْعِشَاءَ رَكْعَتَيْنِ فَلَمَّا طَلَعَ الْفَجْرُ قَالَ إِنَّ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يُصَلِّي هَذِهِ السَّاعَةَ إِلَّا هَذِهِ الصَّلَاةُ فِي هَذَا الْمَكَانِ مِنْ هَذَا الْيَوْمِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ هُمَا صَلَوَتَانِ تَحُولَانِ عَنْ وَفْتِهِمَا صَلَاةُ الْمَغْرِبِ بَعْدَ مَا يَأْتِي النَّاسُ الْمُزْدَلِفَةَ وَالْفَجْرِ حِينَ يَنْزِعَ الْفَجْرُ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱ اس سے پہلے معلوم ہو گیا ہے کہ عرفہ میں ظہر اور عصر اور مزدلفہ میں مغرب اور عشاء ایک ساتھ پڑھی جائیں گی، اب اس مسئلہ میں احناف اور شوافع کا اختلاف ہے کہ ان دونوں مقامات پر یہ دونوں نمازیں دواذان اور دو اقامت کے ساتھ پڑھی جائیں گی یا نہیں۔ کیونکہ قاعدہ میں ہر فرض نماز کے لئے ایک اذان اور ایک اقامت ہونی چاہئے۔ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے یہ فرمایا ہے کہ عرفہ اور مزدلفہ دونوں مقامات میں دونوں نمازوں کے لئے دواذانیں اور دو اقامت ضروری ہے اگرچہ دو نمازیں ان مقامات میں خلاف معمول ایک ساتھ پڑھی جائیں گی لیکن ان سے اذان اور اقامت پر کوئی اثر نہیں پڑے گا امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے مسلک کی بنا پر میدان عرفہ میں دو نمازوں کے لئے اس مسئلہ میں صرف ایک اذان دی جائے گی البتہ دو جماعتوں کے لئے اقامت دو (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

يَقْعَلُهُ

فجر کی نماز طلوع فجر کے ساتھ ہی انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح کرتے دیکھا تھا۔

۱۰۵۹۔ جو اپنے گھر کے کمزور افراد کو رات ہی میں بھیج دے تاکہ وہ مزدلفہ میں قیام کریں اور دعاء کریں، مراد چاند غروب ہونے کے بعد بھیجنے سے ہے۔

۱۵۶۳۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے لیث بن یونس کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے ابن شہاب نے کہ سالم نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ اپنے گھر کے کمزور افراد کو پہلے بھیج دیا کرتے تھے اور وہ رات ہی میں مزدلفہ کے مشعر حرام کے پاس آ کر ٹھہرتے تھے اور اپنی استطاعت کے مطابق اللہ کا ذکر کرتے تھے، پھر امام کے وقوف اور واپسی سے پہلے ہی (منی) آ جاتے تھے، بعض تو منی فجر کی نماز کے وقت پہنچتے اور بعض اس کے بعد، یہاں پہنچ کر جمرہ عقبہ کی رمی کرتے تھے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما فرمایا کرتے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سب چیزوں کی اجازت دے دی تھی۔ ❶

باب ۱۰۵۹۔ مَنْ قَدَّمَ ضَعْفَةَ أَهْلِهِ بَلِيلٍ فَيَقْفُونَ بِالْمُزْدَلِفَةِ وَيَذْعُونَ وَيَقْدِمُ إِذَا غَابَ الْقَمَرُ

(۱۵۶۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ سَالِمٌ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقْدِمُ ضَعْفَةَ أَهْلِهِ فَيَقْفُونَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ بِالْمُزْدَلِفَةِ بَلِيلٍ فَيَذْكُرُونَ اللَّهَ مَا بَدَأَهُمْ ثُمَّ يَرْجِعُونَ قَبْلَ أَنْ يَقِفَ الْإِمَامُ وَقَبْلَ أَنْ يَذْفَعَ فَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدِمُ مَنِ لَصَلَاةِ الْفَجْرِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدِمُ بَعْدَ ذَلِكَ فَإِذَا قَدِ مُوَارَمُوا الْجَمْرَةَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ أَرْخَصَ فِي أَوْلَئِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۵۶۳) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ جَمْعِ بَلِيلٍ

(۱۵۶۵) حَدَّثَنَا عَلِيُّ حَدَّثَنَا شَفِيفُ قَالَ أَخْبَرَنِي

۱۵۶۳۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے مزدلفہ سے رات ہی میں بھیج دیا تھا۔

۱۵۶۵۔ ہم سے علی نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) ہوں گی، لیکن مزدلفہ میں اذان بھی ایک ہی رہے اور اقامت بھی ایک ہی، دونوں نمازوں کے لئے اس مسئلہ میں سب کی بنیادی دلیل حجۃ الوداع کے موقع پر آنحضور ﷺ کا عمل ہے حجۃ الوداع کے موقع پر اجتماع بہت بڑا تھا، پھر جماعتیں بھی متعدد ہوئی تھیں، اس لئے اس سلسلے کی روایات میں بڑا اضطراب اور اختلاف پیدا ہو گیا، روایت اور روایت کی روشنی میں جو حدیث جن کے نزدیک زیادہ قابل قبول نظر آئی اسی پر انہوں نے عمل کیا، چنانچہ بہت سے علماء احناف نے حنفیہ کے مذکورہ مسلک سے اختلاف بھی کیا ہے۔ یہ ٹیوٹا رہے کہ یہ اختلاف صرف سنت میں ہے جواز اور عدم جواز میں نہیں۔

(ہذا حاشیہ) ❶ مزدلفہ میں ٹھہرنا بھی واجب ہے لیکن اگر کوئی کسی عذر کی وجہ سے نہ ٹھہر سکے تو معاف ہو جاتا ہے اس کی وجہ سے کوئی قربانی واجب نہیں ہوتی۔ مصنف رحمۃ اللہ علیہ اس موقع پر ایک الگ مسئلہ بیان کرنا چاہتے ہیں کہ اگر کوئی شخص وقت آنے سے پہلے ہی وہاں وقوف کر لے تو اس کا کیا حکم ہے۔ مرفوع احادیث میں اس طرح کا کوئی حکم نہیں ملتا ابن عمر رضی اللہ عنہما کا جو عمل اس سلسلے میں اس حدیث میں ہے وہ خود ان کا اپنا اجتہاد ہے اب ایک مسئلہ یہ یہ جاتا ہے کہ جب رات کے وقت منی چلے آئے کیا اب رات ہی میں رمی جمرہ کریں گے؟ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں آدمی رات کے بعد رمی کی جاسکتی ہے لیکن احناف کے یہاں طلوع فجر سے پہلے نہیں کی جاسکتی، کیونکہ ابن عباس رضی اللہ عنہ کو نبی کریم ﷺ نے یہ حکم دیا تھا کہ رات میں رمی نہ کریں، اس سلسلے میں دوسرے بہت سے آثار سے بھی احناف کے مسلک کی تائید ہوتی ہے۔

کی کہا کہ مجھے عید اللہ بن ابی یزید نے خبر دی، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے سنا کہ میں ان لوگوں میں تھا جنہیں نبی کریم ﷺ نے اپنے گھرانہ کے کمزور افراد کی حیثیت سے مزدلفہ کی رات ہی کو آگے بھیج دیا تھا۔

۱۵۶۶۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے ان سے ابن جریج نے بیان کیا کہ اسماء کے مولیٰ عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہ ان سے اسماء رضی اللہ عنہا نے کہ وہ مزدلفہ کی رات میں مزدلفہ پہنچ گئیں اور کھڑی ہو کر نماز پڑھنے لگیں، کچھ دیر تک نماز پڑھنے کے بعد پوچھا بیٹے کیا چاند ڈوب گیا ہے؟ میں نے کہا کہ نہیں اس لئے وہ دوبارہ نماز پڑھنے لگیں، کچھ دیر بعد دریافت فرمایا کہ کیا اب چاند ڈوب گیا؟ میں نے کہا کہ ہاں۔ انہوں نے فرمایا کہ اب آگے چلو (منیٰ میں) چنانچہ ہم ان کے ساتھ آگے چلے، وہ (منیٰ میں) ری جمرہ کرنے کے بعد پھر واپس آ گئیں اور صبح کی نماز اپنی قیام گاہ پر پڑھی، میں نے کہا، جناب! یہ کیا بات ہوئی کہ ہم نے اندھیرے ہی میں نماز پڑھ لی، انہوں نے فرمایا، بیٹے! رسول اللہ ﷺ نے عورتوں کو اس کی اجازت دے دی۔

۱۵۶۷۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی انہیں سفیان نے خبر دی ان سے عبد الرحمن بن قاسم نے حدیث بیان کی، ان سے قاسم نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کی کہ سودہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم ﷺ سے مزدلفہ کی رات (عام لوگوں سے پہلے روانہ ہونے کی) اجازت چاہی، آپ بھاری بدن ہونے کی وجہ سے حرکت و عمل میں سست تھیں تو آنحضور ﷺ نے انہیں اس کی اجازت دے دی تھی۔

۱۵۶۸۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی ان سے افرح بن حمید نے حدیث بیان کی، ان سے قاسم بن محمد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ جب ہم نے مزدلفہ میں قیام کیا تو نبی کریم ﷺ نے سودہ رضی اللہ عنہا کو لوگوں کے اثر و دام سے پہلے روانہ ہونے کی اجازت دے دی تھی، وہ بھاری بدن کی خاتون تھیں اس لئے آپ ﷺ نے اجازت دے دی تھی چنانچہ وہ اثر و دام سے پہلے روانہ ہو گئیں لیکن ہم لوگ وہیں ٹھہرے رہے اور صبح کو آپ ﷺ کے ساتھ گئے میرے لئے ہر خوش کن چیز سے بہتر تھا، اگر میں بھی سودہ کی طرح آنحضور ﷺ سے اجازت لے لیتی۔

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يَزِيدَ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ أَنَا مِمَّنْ قَدَّمَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْمَزْدَلِفَةِ فِي ضَعْفَةِ أَهْلِهِ

(۱۵۶۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ مَوْلَى أَسْمَاءَ عَنْ أَسْمَاءَ أَنَّهَا نَزَلَتْ لَيْلَةَ جَمْعٍ عِنْدَ الْمَزْدَلِفَةِ فَقَامَتْ تُصَلِّيُ فَصَلَّتْ سَاعَةً ثُمَّ قَالَتْ يَا بُنَيَّ هَلْ غَابَ الْقَمَرُ قُلْتُ لَا فَصَلَّتْ سَاعَةً ثُمَّ قَالَتْ هَلْ غَابَ الْقَمَرُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَتْ فَارْ تَحِلُّوا فَارْ تَحَلُّنَا وَ مَضَيْنَا حَتَّى رَمَبَتِ الْجُمُرَةَ ثُمَّ رَجَعْتُ فَصَلَّتِ الصُّبْحَ فِي مَنْزِلِهَا فَقُلْتُ لَهَا يَا هَتَاهُ مَا أَرَانَا إِلَّا قَدْ غَلَسْنَا قَالَتْ يَا بُنَيَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ لِلطُّغْنِ

(۱۵۶۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ هُوَ ابْنُ الْقَاسِمِ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ اسْتَأْذَنْتُ سَوْدَةَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ جَمْعٍ وَ كَانَتْ ثَقِيلَةً ثَبُطَةً فَأَذِنَ لَهَا

(۱۵۶۸) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا أَفْرَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ نَزَلْنَا الْمَزْدَلِفَةَ فَاسْتَأْذَنْتِ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَوْدَةَ أَنْ تَذْفَعَ قَبْلَ حَطْمَةِ النَّاسِ وَ كَانَتْ امْرَأَةً بَطِيئَةً فَأَذِنَ لَهَا فَذَفَعَتْ قَبْلَ حَطْمَةِ النَّاسِ وَ أَقَمْنَا حَتَّى أَصْبَحْنَا نَحْنُ ثُمَّ دَفَعْنَا بِدَفْعِهِ فَلَا نَأْكُوفُ اسْتَأْذَنْتِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا اسْتَأْذَنْتِ سَوْدَةُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَفْرُوحٍ

۱۰۶۰۔ جس نے فجر کی نماز مزدلفہ میں پڑھی۔

۱۵۶۹۔ ہم سے عمرو بن حفص بن غیاث نے حدیث بیان کی ان سے میرے والد نے حدیث بیان کی ان سے اعمش نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے عمارہ نے عبدالرحمن کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ دو نمازوں کے سوا میں نے نبی کریم ﷺ کو کوئی نماز وقت کے خلاف نہیں پڑھتے دیکھا، آپ ﷺ نے مغرب اور عشاء ایک ساتھ پڑھیں اور فجر کی نماز وقت سے پہلے پڑھی (مزدلفہ میں)۔

۱۵۷۰۔ ہم سے عبداللہ بن رجا نے حدیث بیان کی ان سے اسرائیل نے حدیث بیان کی ان سے ابواسحاق نے، ان سے عبدالرحمن بن یزید نے بیان کیا کہ ہم عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے ساتھ مکہ گئے پھر جب مزدلفہ آئے تو آپ نے دو نمازیں (اس طرح ایک ساتھ) پڑھیں کہ ہر نماز ایک اذان اور ایک اقامت کے ساتھ تھی اور رات کا کھانا دونوں کے درمیان تناول فرمایا۔ پھر طلوع صبح کے ساتھ ہی آپ نے نماز فجر پڑھی۔ کیفیت یہ تھی کہ کچھ لوگ کہہ رہے تھے کہ صبح صادق ابھی طلوع نہیں ہوئی اور کچھ لوگ کہہ رہے تھے کہ طلوع ہو گئی اس کے بعد ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا یہ دونوں نمازیں اس مقام پر اپنے وقت سے ہٹادی گئی یعنی مغرب اور عشاء پس لوگ مزدلفہ عشاء سے پہلے نہ آئیں اور فجر کی نماز اس وقت (کردی گئی) پھر آپ اجالے تک وہیں ٹھہرے رہے اور کہا کہ اگر امیر المومنین اس وقت چلیں تو یہ سنت کے مطابق ہو (حدیث کے راوی عبدالرحمن بن یزید نے کہا) میں نہیں کہہ سکتا کہ یہ الفاظ ان کی زبان سے پہلے نکلے یا عثمان رضی اللہ عنہ کی رواگئی پہلے شروع ہوئی آپ قربانی کے دن حجرہ عقبہ کی رمی تک برابر تبلیہہ کہتے رہے تھے۔

۱۰۶۱۔ مزدلفہ سے کب رواگئی ہوگی؟

۱۵۷۱۔ ہم سے حجاج بن منہال نے حدیث بیان کی انس سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے ابواسحاق نے انہوں نے عمرو بن میمون کو یہ کہتے سنا کہ جب عمرو رضی اللہ عنہ نے مزدلفہ میں فجر کی نماز پڑھی تو میں بھی موجود تھا، نماز کے بعد آپ ٹھہرے اور فرمایا، مشرکین (جاہلیت میں یہاں سے) سورج نکلنے سے پہلے نہیں جاتے تھے، کہتے تھے شیر (منی کو

باب ۱۰۶۰۔ مَنْ يُصَلِّي الْفَجْرَ بِجَمْعٍ

(۱۵۶۹) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي عَمَارَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى صَلَوةً بغيرِ مِيقَاتِهَا إِلَّا صَلَوتَيْنِ جَمَعَ بَيْنَ الْمَغْرَبِ وَالْعِشَاءِ وَ صَلَّى الْفَجْرَ قَبْلَ مِيقَاتِهَا

(۱۵۷۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى مَكَّةَ ثُمَّ قَدِمْنَا جَمْعًا فَصَلَّى الصَّلَوتَيْنِ كُلَّ صَلَوةٍ وَحَدَّاهَا بِأَذَانٍ وَإِقَامَةٍ وَالْعِشَاءَ بَيْنَهُمَا ثُمَّ صَلَّى الْفَجْرَ حِينَ طَلَعَ الْفَجْرُ قَائِلٌ يَقُولُ طَلَعَ الْفَجْرُ وَقَائِلٌ يَقُولُ لَمْ يَطْلُعِ الْفَجْرُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ هَاتَيْنِ الصَّلَوتَيْنِ حَوَّلَتَا عَنْ وَقْتِهِمَا فِي هَذَا الْمَكَانِ الْمَغْرَبِ وَالْعِشَاءَ فَلَا يَقْدُمُ النَّاسُ جَمْعًا حَتَّى يُعْتَمُوا وَصَلَاةَ الْفَجْرِ هَذِهِ السَّاعَةَ ثُمَّ وَقَفَ حَتَّى اسْفَرَ ثُمَّ قَالَ لَوْ أَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَقَاضَ الْآنَ أَصَابَ السُّنَّةَ فَمَا أَدْرَى أَقُولُهُ كَانَ أَسْرَعَ أَمْ دَفَعَ عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَلَمْ يَزَلْ يُلَيِّسِي حَتَّى رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ يَوْمَ النَّحْرِ

باب ۱۰۶۱۔ مَتَى يَذْفَعُ مِنْ جَمْعٍ

(۱۵۷۱) حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مَنْهَالٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ مَيْمُونٍ يَقُولُ شَهِدْتُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ صَلَّى بِجَمْعٍ ن الصُّبْحِ ثُمَّ وَقَفَ فَقَالَ إِنَّ الْمُشْرِكِينَ كَانُوا لَا يَفِيضُونَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَيَقُولُوا أَشْرِقَ

جاتے ہوئے بائیں طرف مکہ کا ایک بہت بڑا پہاڑ (چمک اور روشن ہو جا لیکن نبی کریم ﷺ نے مشرکوں کی مخالفت کی اور سورج نکلنے سے پہلے وہاں سے روانہ ہو گئے تھے۔

۱۰۶۲۔ یوم نحر کی صبح کو رمی جمرہ کے وقت تلبیہ اور تکبیر اور چلتے ہوئے (سواری پر کسی کو) اپنے پیچھے بٹھالینا۔

۱۵۷۲۔ ہم سے ابو عاصم ضحاک بن مخلد نے حدیث بیان کی انہیں جریج نے خبر دی، انہیں عطاء نے انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فصل (ابن عباس کے بھائی) کو اپنے پیچھے سوار کرایا تھا، فضل نے خبر دی کہ آنحضور رمی جمرہ تک برابر تلبیہ کہتے رہے۔

۱۵۷۳۔ ہم سے زبیر بن حرب نے حدیث بیان کی ان سے وہب بن جریر نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی ان سے یونس ایلی نے ان سے زہری نے ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ نے اور ان سے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما عرفہ سے مزدلفہ جاتے ہوئے نبی کریم ﷺ کی سواری پر آپ کے پیچھے بیٹھے ہوئے تھے، مزدلفہ سے منی جاتے وقت آنحضور ﷺ نے فضل رضی اللہ عنہ کو اپنے پیچھے بٹھالیا تھا۔ انہوں نے کہا کہ ان دونوں حضرات نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ جمرہ عقبہ کی رمی تک مسلسل تکبیر کہتے رہے۔

۱۰۶۳۔ پس جو شخص تمتع کرے حج کے ساتھ عمرہ کا تو اس پر ہے جو کچھ میسر ہو قربانی سے اگر اتنی استطاعت نہ ہو تو تین دن کے روزے ایام حج میں اور سات دن کے گھر واپس ہونے پر (رکھنا چاہئے) یہ پورے دس دن (کے روزے) ہوئے، یہ ان لوگوں کے لئے ہے جن کے گھر والے مسجد احرام کے جوار میں نہ رہتے ہوں (یہ قرآن مجید کی آیات ہیں)

۱۵۷۴۔ ہم سے اسحاق بن منصور نے حدیث بیان کی انہیں نصر نے خبر دی، انہیں شعبہ نے خبر دی ان سے ابو جمرہ نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے تمتع کے بارے میں دریافت کیا تو آپ نے مجھے اس کے کرنے کا حکم دیا، پھر میں ہدی کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا تمتع میں اونٹ، گائے، یا بکری (کی قربانی واجب ہے) یا کسی قربانی میں (اونٹ یا گائے بھینس کی) شریک ہونا چاہئے لیکن بعض لوگ اسے ناپسندیدہ قرار دیتے تھے، پھر میں سویا تو میں نے خواب میں دیکھا کہ ایک

نَبِيرٌ وَإِنَّ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَالَفَهُمْ ثُمَّ أَقَاضَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ

باب ۱۰۶۲۔ التَّلْبِيَةِ وَالتَّكْبِيرِ غَدَاةَ النَّحْرِ حِينَ يَوْمِي الْجُمُرَةِ وَالْأَرْدَافِ فِي السَّيْرِ (۱۵۷۲) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَدَفَ الْفَضْلَ أَنَّهُ لَمْ يَزَلْ يُلْتَبِي حَتَّى رَمَى الْجُمُرَةَ

(۱۵۷۳) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ يُونُسَ الْأَيْلِيِّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُثَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أَسَمَةَ بْنَ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ رَدَفَ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عَرَفَةَ إِلَى الْمُزْدَلِفَةِ ثُمَّ أَرَدَفَ الْفَضْلَ مِنَ الْمُزْدَلِفَةِ إِلَى مَنَى قَالَ فَكِلَاهُمَا قَالَا لَمْ يَزَلِ النَّبِيُّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُلْتَبِي حَتَّى رَمَى جُمُرَةَ الْعَقَبَةِ

باب ۱۰۶۳۔ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَ سَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلَهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

(۱۵۷۴) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ أَبُو جُمُرَةَ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ الْمُتَمَتِّعِ فَأَمَرَنِي بِهَا وَسَأَلْتُهُ عَنِ الْهَدْيِ فَقَالَ فِيهَا جَزُورٌ أَوْ بَقَرَةٌ أَوْ شَاةٌ أَوْ شَرَكٌ فِي دَمٍ قَالَ وَكَانَ نَا مَا كَرِهُوهَا فَبِمَتْ فَرَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَانَ إِنْسَانًا يُنَادِي حَجَّ مَبْرُورٌ وَمُتَمَتِّعٌ مُتَقَبِّلَةٌ فَاتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَحَدَّثْتُهُ فَقَالَ

شخص اعلان کر رہا ہے، مبرور حج اور مقبول تمتع! اب میں امین عباس رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا اور ان سے خواب بیان کیا تو انہوں نے فرمایا، اللہ اکبر! یہ تو ابو القاسم ؓ کی سنت ہے کہا کہ آدم، وہب بن جریر اور غندر نے شعبہ کے حوالہ سے یوں نقل کیا ہے، عمرہ متقبلہ وحج مبرور۔

۱۰۶۴۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”ہم نے قربانی کے جانور کو تمہارے لئے اللہ کے نام کی نشانی بنایا ہے تمہارے واسطے اس میں بھلائی ہے، سو پڑھو ان پر نام اللہ کا قطار باندھ کر، پھر جب گر پڑے ان کی کروٹ (یعنی ذبح ہو جائیں) تو کھاؤ اس میں سے اور کھلاؤ صبر سے بیٹھنے والے کو اور بے قرار کو، اسی طرح تمہارے بس میں کر دیا ہم نے، ان جانوروں کو تاکہ تم احسان مانو۔ اللہ کو نہیں پہنچتا ان کا گوشت اور نہ ان کا خون، لیکن اس کو پہنچتا ہے تمہارے دل کا ادب، اس طرح ان کو بس میں کر دیا تمہارے کہ اللہ کی بڑائی پڑھو اس بات پر کہ تم کوراہ دکھائی۔ اور بشارت سنادے نیکی کرنے والوں کو۔ مجاہد نے کہا کہ (قربانی کے جانور کو) بدنہ اس کے فربہ ہونے کی وجہ سے کہا جاتا ہے قانع سائل کو کہتے ہیں اور معتر جو قربانی کے جانور کے سامنے (صورت سوال بن کر) آجائے خواہ غنی ہو، یا فقیر، شعار، قربانی کے جانور کی عظمت کو ملحوظ رکھنا اور اسے فربہ بنانا ہے۔ عتیق (خانہ کعبہ کو کہتے ہیں) بوجہ ظالموں اور جاہلوں سے آزاد ہونے کے۔ جب کوئی چیز زمین پر گر جائے تو کہتے ہیں وجبت، اسی سے وجبت الشمس آتا ہے۔

۱۵۷۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی انہیں ابو الزناد نے انہیں اعرج نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص کو قربانی کا جانور لے جاتے دیکھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس پر سوار ہو جاؤ، اس شخص نے کہا کہ یہ تو قربانی کا جانور ہے، آپ ﷺ نے پھر فرمایا کہ اس پر سوار ہو جاؤ، اس نے کہا کہ یہ تو قربانی کا جانور ہے تو آپ ﷺ نے پھر فرمایا، افسوس سوار بھی ہو جاؤ ۱ (ویلک آپ نے) دوسری یا تیسری مرتبہ فرمایا۔

اللَّهُ أَكْبَرُ سُنَّةُ أَبِي الْقَاسِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَقَالَ آدَمُ وَوَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ وَغُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ عُمَرَةَ مُتَقَبِّلَةً وَحَجَّ مَبْرُورٌ

باب ۱۰۶۴۔ رُكُوبُ الْبُذْنِ لِقَوْلِهِ وَالْبُذْنُ جَعَلْنَهَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَأَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ فَإِذَا وَجِبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعُمُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومُهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتَكْبِرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ قَالَ مُجَاهِدٌ سُمِّيَتْ الْبُذْنُ لِذُنُوبِهَا وَالْقَانِعُ السَّائِلُ وَالْمُعْتَرُّ الَّذِي يَغْتَرُّ بِالْبُذْنِ مِنْ غَنًى أَوْ فَقِيرٍ وَشَعَائِرُ اسْتِعْظَامُ الْبُذْنِ وَاسْتِحْسَانُهَا وَالْعَتِيقُ عَتَقَهُ مِنَ الْجَبَابَرَةِ وَيُقَالُ وَجِبَتْ سَقَطَتْ إِلَى الْأَرْضِ وَمِنْهُ وَجِبَتْ الشَّمْسُ

(۱۵۷۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يُسَوِّقُ بَدَنَةً فَقَالَ إِرْكَبْهَا فَقَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ فَقَالَ إِرْكَبْهَا قَالَ إِرْكَبْهَا وَيَلْكَ فِي الثَّالِثَةِ أَوْ فِي الثَّانِيَةِ

۱۔ زمانہ جاہلیت میں سائبہ وغیرہ ایسے جانور جو مذہبی نذر کے طور پر چھوڑ دیے جاتے تھے عرب ان پر سوار ہونا بہت معیوب سمجھتے تھے اسی تصور کی بنیاد پر یہ صحابی بھی قربانی کے جانور پر سوار نہیں ہوئے تھے۔ نبی کریم ﷺ نے انہیں جب سوار ہونے کے لئے کہا تو غدر بھی انہوں نے یہی کیا کہ قربانی کا جانور ہے لیکن اسلام میں اس کی کوئی اصل نہیں تھی اس لئے آنحضور ﷺ نے باصرار انہیں سوار ہونے کے لئے فرمایا تاکہ جاہلیت کا ایک غلط تصور ذہن سے نکلے۔ یہ بھی ممکن ہے کہ وہ تھکے ہوئے ہوں اور ضرورت کے باوجود نہ سوار ہوئے ہوں۔ جس کی وجہ سے آنحضور ﷺ نے اصرار فرمایا۔

۱۵۷۶۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی ان سے ہشام اور شعبہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے قتادہ نے حدیث بیان کی، اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک شخص کو دیکھا کہ قربانی کا جانور لے جا رہا ہے تو آپ نے فرمایا کہ اس پر سوار ہو جاؤ، اس نے عرض کیا کہ یہ تو قربانی کا جانور ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس پر سوار ہو جاؤ۔ اس نے پھر عرض کی کہ یہ تو قربانی کا جانور ہے لیکن آپ ﷺ نے تیسری مرتبہ پھر فرمایا کہ سوار ہو جاؤ۔

۱۰۶۵۔ جو اپنے ساتھ قربانی کا جانور لے جائے۔

۱۵۷۷۔ ہم سے یحییٰ بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی ان سے عقیل نے ان سے ابن شہاب نے ان سے سالم بن عبد اللہ نے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا، رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع کے موقعہ پر حج کے ساتھ عمرہ بھی کیا تھا اور ہدی اپنے ساتھ لے گئے تھے آپ ہدی ذوالحلیفہ سے ساتھ لے کر گئے تھے۔ آنحضور ﷺ نے پہلے عمرہ کے لئے لیک کہا، پھر حج کے لئے۔ ❶ لوگوں نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ حج کے ساتھ عمرے کا بھی احرام باندھا، لیکن بہت سے لوگ اپنے ساتھ ہدی (قربانی کا جانور) لے گئے تھے اور بہت سے نہیں لے گئے تھے پھر جب آنحضور ﷺ مکہ تشریف لائے تو لوگوں سے کہا کہ جو شخص ہدی ساتھ لایا ہے اس کے لئے حج پورا ہونے تک کوئی بھی ایسی چیز حلال نہیں ہو سکتی جسے اس نے اپنے اوپر (احرام کی وجہ سے) حرام کر لیا ہے، لیکن جن کے ساتھ ہدی نہیں ہے تو وہ بیت اللہ کا طواف اور صفا اور مروہ کی سعی کر کے بال ترشوالیں اور حلال ہو جائیں۔ پھر حج کے لئے (از سر نو) احرام باندھیں، ایسا شخص اگر ہدی نہ پائے تو تین دن کے روزے ایام حج میں اور سات دن کے گھر واپسی پر رکھے، جب آنحضور ﷺ مکہ آئے تو سب سے پہلے طواف کیا اور حجر اسود کو بوسہ دیا، تین چکروں میں آپ ﷺ نے رمل کیا اور باقی چار میں حسب معمول چلے، پھر بیت اللہ کا طواف پورا ہونے پر مقام ابراہیم کے پاس دو رکعت نماز پڑھی! سلام پھیر کر آپ صفا پہاڑی کی طرف آئے اور صفا اور مروہ کی سعی بھی سات

(۱۵۷۶) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ وَشُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ ارْكَبْهَا قَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ قَالَ ارْكَبْهَا قَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ قَالَ ارْكَبْهَا ثَلَاثًا

باب ۱۰۶۵. مَنْ سَاقَ الْبَدْنَ مَعَهُ

(۱۵۷۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ تَمَتَّعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِالْعُمْرَةِ ثُمَّ أَهْلَ بِالْحَجِّ وَأَهْدَى فَسَاقَ مَعَهُ الْهَدْيَ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَبَدَأَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْلَ بِالْعُمْرَةِ ثُمَّ أَهْلَ بِالْحَجِّ فَتَمَتَّعَ النَّاسُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَكَانَ مِنَ النَّاسِ مَنْ أَهْدَى فَسَاقَ الْهَدْيَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ يُهْدِ فَلَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ قَالَ لِلنَّاسِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ أَهْدَى فَإِنَّهُ لَا يَحِلُّ لَشَيْءٍ حَرَمٌ مِنْهُ حَتَّى يَقْضَى حَجُّهُ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَهْدَى فَلْيَطْفِ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَيَقْصِرْ وَلِيَهْلُ ثُمَّ لِيَحِلَّ بِالْحَجِّ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ هَذَا فَلْيَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةً إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ فَطَافَ حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ وَاسْتَلَمَ الرُّكْنَ أَوَّلَ شَيْءٍ ثُمَّ حَبَّ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَمَشَى أَرْبَعًا فَرَكَعَ حِينَ قَضَى طَوَافَهُ بِالْبَيْتِ عِنْدَ الْمَقَامِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ فَأَنْصَرَفَ فَاتَى الصَّفَا فَطَافَ

❶ آنحضور ﷺ جیسا کہ پہلے واضح کیا گیا، قارن تھے لیکن راوی آپ کے لیک کو دیکھ کر کبھی یہ کہہ دیتے ہیں کہ مفرد ہیں اور کبھی یہ کہ آپ نے تمتع کیا تھا، صحیح یہ ہے کہ آپ نے قرآن کیا تھا لیکن لیک میں آزادی ہے قارن بھی مفرد کی طرح لیک کہہ سکتا ہے، یا صرف عمرہ کا کہہ سکتا ہے قرآن یا تمتع وغیرہ کے لئے صرف نیت شرط ہے۔

چکروں میں کی، جن چیزوں کو (احرام کی وجہ سے اپنے پر) حرام کر لیا تھا ان سے اس وقت تک آپ حلال نہیں ہوئے جب تک حج بھی پورا نہ کر لیا، اور یوم نحر میں قربانی کا جانور بھی ذبح نہ کر لیا، پھر آپ آئے اور بیت اللہ کا طواف کر لیا، تو وہ ہر چیز آپ کے لئے حلال ہو گئی جو احرام کی وجہ سے حرام تھی۔ جو لوگ اپنے ساتھ ہدی لے کر گئے تھے۔ انہوں نے بھی اسی طرح کیا، جیسے رسول اللہ ﷺ نے کیا تھا، عروہ سے روایت ہے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے انہیں آنحضور ﷺ کے حج اور عمرہ کے ایک ساتھ کرنے کے سلسلے میں خبر دی کہ اور لوگوں نے بھی آپ کے ساتھ حج اور عمرہ ایک ساتھ کیا تھا بالکل اسی طرح جیسے مجھے سالم نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ کے واسطے سے خبر دی تھی۔

۱۰۶۶۔ جس نے ہدی راستے میں خریدی۔

۱۵۷۸۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی، ان سے حماد نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے ان سے نافع نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم نے اپنے والد سے کہا (جب وہ حج کے لئے تیار ہو رہے تھے) کہ آپ نہ جائیے کیونکہ میرا خیال ہے کہ آپ کو بیت اللہ تک پہنچنے سے روک دیا جائے گا انہوں نے فرمایا کہ پھر میں بھی وہی کروں گا جو رسول اللہ ﷺ نے کیا تھا، اللہ تعالیٰ بھی فرما چکا ہے ”تمہارے لئے رسول اللہ کی زندگی بہترین نمونہ ہے“ میں اب تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ عمرہ میں نے اپنے اوپر واجب کر لیا ہے، چنانچہ آپ نے عمرہ کا احرام باندھا، انہوں نے بیان کیا کہ پھر آپ نکلے اور جب بیداء پہنچے تو حج اور عمرہ دونوں کا احرام باندھ لیا اور فرمایا کہ حج اور عمرہ تو ایک ہی ہیں اس کے بعد قدید پہنچ کر ہدی خریدی۔ پھر مکہ آ کر دونوں کے لئے ایک طواف کیا اور درمیان میں نہیں بلکہ دونوں سے ایک ساتھ حلال ہوئے۔

۱۰۶۷۔ جس نے ذوالحلیفہ میں اشعار ۱ کیا اور قلاوہ پہنایا پھر احرام

بِالصَّغَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعَةَ أَطْوَافٍ ثُمَّ لَمْ يَحْلِلْ مِنْ شَيْءٍ حَرَمٌ مِنْهُ حَتَّى قَضَى حَجَّهٖ وَنَحَرَ هَدْيَہٗ يَوْمَ النَّحْرِ وَأَفَاضَ قَطَافَ بَالَيْتٍ ثُمَّ حَلَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَرَمٌ مِنْهُ وَفَعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَهْدَى وَسَاقِ الْهَدْيِ مِنَ النَّاسِ وَعَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ عَنِ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي تَمَتُّعِهِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَتَّعَ النَّاسَ مَعَهُ بِمِثْلِ الَّذِي أَخْبَرَنِي سَالِمٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۰۶۶۔ مَنْ اشْتَرَى الْهَدْيَ مِنَ الطَّرِيقِ

(۱۵۷۸) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لَا بِيَهُ أَقِمَ فَإِنِّي لَا أَمْنُهَا أَنْ سَتَصُدَّ عَنِ الْبَيْتِ قَالَ إِذَا أَفْعَلُ كَمَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ قَالَ اللَّهُ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فَاَنَّا أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ عَلَى نَفْسِي الْعُمْرَةَ فَإِذَا هَلَّ بِالْعُمْرَةِ قَالَ ثُمَّ خَرَجَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِالْبَيْدَاءِ أَهَلَ بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ وَقَالَ مَا شَأْنُ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ إِلَّا وَاحِدَةٌ ثُمَّ اشْتَرَى الْهَدْيَ مِنْ قُدَيْدٍ ثُمَّ قَدِمَ قَطَافَ لَهُمَا طَوَافًا وَاحِدًا فَلَمْ يَحْلِلْ حَتَّى حَلَ مِنْهُمَا جَمِيعًا

باب ۱۰۶۷۔ مَنْ أَشْعَرَ وَقَلَّدَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ ثُمَّ

۱۔ بیت اللہ کی تعظیم و تکریم مشرکوں کے دلوں میں تھی، زمانہ جاہلیت میں لوٹ مار عام تھی لیکن جن جانوروں کے متعلق معلوم ہو جاتا کہ بیت اللہ کے لئے ہیں اس سے کوئی تعارض نہیں کیا جاتا تھا اس لئے اس طرح کے جانوروں کو یا تو قلاوہ پہنا دیا جاتا تھا یا اونٹ وغیرہ کے کوہان پر تیر وغیرہ سے زخم کر دیا جاتا تھا تاکہ کوئی ان سے بیت اللہ کی نذر سمجھ کر تعارض نہ کرے اس آخری صورت کو اشعار کہتے تھے۔ مشرکین میں یہ بات عام تھی اور آنحضور ﷺ سے بھی ثابت ہے کہ آپ نے اشعار کیا تھا، لیکن آنحضور کے ساتھ سوہو قربانی کے جانور تھے۔ اور آپ ﷺ نے صرف ایک کا شعار کیا تھا اس لئے امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے کہا ہے کہ اشعار نہ کرنا چاہئے۔ کیونکہ شرعی اشعار کی صورت ایسی ہے کہ جس سے جانور کو کوئی خاص تکلیف نہ ہو اور اگر اس کی عام اجازت اب بھی دے دی جائے تو عام طور سے اس میں بے احتیاطی ہونے لگی، پھر یہ کوئی واجب فرض نہیں ہے آنحضور ﷺ نے بھی شرف ایک کا شعار کیا تھا اور اس میں بھی یہ مصلحت پیش نظر ہو سکتی تھی کہ نئے نئے لوگ اسلام میں داخل ہوئے ہیں کہیں ان جانوروں کے ساتھ بے احتیاطی نہ کریں اور اگر اشعار کر دیا جائے تو اس سے حسب معمول پرہیز کریں۔

باندھا! نافع نے بیان کیا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما جب مدینہ سے ہدی اپنے ساتھ بلے جاتے تو ذوالحلیفہ سے اسے قلاوہ پہنا دیتے اور اشعار کر دیتے، اس طرح کہ جب اونٹ اپنا منہ قبلہ کی طرف کئے بیٹھا ہوتا تو اس کے داہنے کوہان میں نیزے سے زخم لگا دیتے۔

۱۵۷۹۔ ہم سے احمد بن محمد نے حدیث بیان کی انہیں عبد اللہ نے خبر دی انہیں عمر نے خبر دی انہیں زہری نے انہیں عروہ بن زبیر نے اور ان سے مسور بن مخرمہ اور مروان نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ مدینہ سے تقریباً اپنے ایک ہزار اصحاب کے ساتھ نکلے، جب ذی الحلیفہ پہنچے تو نبی کریم ﷺ نے ہدی کو قلاوہ پہنایا اور اشعار کیا پھر عمرہ کا احرام باندھا۔

۱۵۸۰۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی ان سے افرح نے حدیث بیان کی ان سے قاسم نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کے قربانی کے جانوروں کے قلاوے میں نے اپنے ہاتھ سے بٹے تھی۔ پھر آپ ﷺ نے انہیں قلاوہ پہنایا، اشعار کیا اور ہدی بنایا پھر بھی آپ کے لئے جو چیزیں حلال تھیں وہ (احرام سے پہلے صرف ہدی سے) حرام نہیں ہوئیں۔

۱۰۶۸۔ گائے وغیرہ قربانی کے جانوروں کے قلاوے بٹنا۔

۱۵۸۱۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی ان سے عبید اللہ نے بیان کیا کہ مجھے نافع نے خبر دی انہیں ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ حفصہ رضی اللہ عنہم نے بیان کیا کہ میں نے کہا، یا رسول اللہ! کیا وجہ ہوئی اور لوگ تو حلال ہو گئے لیکن آپ حلال نہیں ہوئے فرمایا کہ میں نے اپنے سر کے بالوں کو جھانپا تھا اور اپنی ہدی کو قلاوہ پہنایا تھا اس لئے جب تک حج سے) بھی حلال نہ ہو جاؤں میں (درمیان میں) حلال نہیں ہو سکتا۔

۱۵۸۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی ان سے لیث نے حدیث بیان کی ان سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی ان سے عروہ اور عمرہ بنت عبد الرحمن نے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا رسول اللہ ﷺ مدینہ سے ہدی ساتھ لے کر چلتے تھے اور میں ان کے قلاوے بٹا کرتی تھی۔ پھر بھی آپ (احرام باندھنے سے پہلے) ان چیزوں سے پرہیز

أَحْرَمَ وَقَالَ نَافِعٌ كَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِذَا أَهْدَى مِنَ الْمَدِينَةِ قَلْدَهُ وَأَشْعَرَهُ بِذِي الْحُلَيْفَةِ يَطْعَنُ فِي شِقِّ سَنَامِهِ الْأَيْمَنِ بِالشُّفْرَةِ وَوَجْهَهَا قَبْلَ الْقِبْلَةِ بَارَكَةً

(۱۵۷۹) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنِ الْمِسُورِ ابْنِ مَخْرَمَةَ وَمَرْوَانَ قَالَا خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمَدِينَةِ فِي بَضْعِ عَشْرَةِ مِائَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِذِي الْحُلَيْفَةِ قَلَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْهَدْيَ وَأَشْعَرَ وَأَحْرَمَ بِالْعُمْرَةِ

(۱۵۸۰) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا أَفْلَحٌ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ فَتَلْتُ قَلَائِدَ بُدْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدَيَّ ثُمَّ قَلَدَهَا وَأَشْعَرَهَا وَأَهْدَاهَا فَمَا حَرَّمَ عَلَيْهِ شَيْءٌ كَانَ أَحِلَّ لَهُ

باب ۱۰۶۸. قَتْلُ الْقَلَائِدِ لِلْبُدْنِ وَالْبَقَرِ

(۱۵۸۱) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُيَيْدٍ اللَّهُ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلُّوْا وَلَمْ تَحْلُلْ أَنْتَ قَالَ إِنِّي لَبِذْتُ رَأْسِي وَقَلَدْتُ هَلْبِي فَلَا أَحِلُّ حَتَّى أَحِلَّ مِنَ الْحَجِّ

(۱۵۸۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ وَعَنْ عُمَرَ بَنَتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْدِي مِنَ الْمَدِينَةِ فَاقْتُلُ قَلَائِدَ هَدْيِهِ ثُمَّ لَا يَجْتَنِبُ شَيْئًا مِمَّا يَجْتَنِبُهُ الْمُحْرِمُ

نہیں کرتے تھے جن سے ایک محرم پر ہیڑ کرتا ہے۔

۱۰۶۹۔ قربانی کے جانور کا اشعار عروہ نے مسور رضی اللہ عنہ کے واسطے سے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے ہدی کو قلاذہ پہنایا اور اشعار کیا۔ پھر عمرہ کے لئے احرام باندھا۔

۱۵۸۳۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی ان سے فلح بن حمید نے حدیث بیان کی ان سے قاسم نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کی ہدی کے قلاذے بٹے تھے، پھر آپ نے انہیں اشعار کیا اور قلاذہ پہنایا، یا میں نے قلاذہ پہنایا پھر آپ نے بیت اللہ کے لئے انہیں بھیج دیا اور خود مدینہ میں ٹھہر گئے لیکن کوئی بھی ایسی چیز آپ ﷺ کے لئے حرام نہیں ہوئی تھی جو آپ ﷺ کے لئے حلال تھی۔

۱۰۷۰۔ جس نے اپنے ہاتھ سے قلاذہ پہنایا۔

۱۵۸۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی انہیں عبد اللہ بن ابی بکر بن عمرو بن حزم نے انہیں عمرہ بنت عبد الرحمن نے خبر دی کہ زیاد بن ابی سفیان نے عائشہ رضی اللہ عنہا کو لکھا کہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہے کہ جس نے ہدی بھیج دی ہے اس پر وہ تمام چیزیں حرام ہو جاتی ہیں جو ایک حاجی پر حرام ہوتی ہیں تا آنکہ اپنے ہدی کی قربانی کر دے، عمرہ نے بیان کیا کہ اس پر عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا، ابن عباس نے جو کچھ فرمایا بات وہ نہیں ہے، میں نے خود نبی کریم ﷺ کے قربانی کے جانوروں کے قلاذے اپنے ہاتھ سے بٹے ہیں، پھر آنحضور ﷺ نے ان جانوروں کو قلاذہ پہنایا اور میرے والد کے ساتھ انہیں بھیج دیا، لیکن اس کے باوجود آپ نے کسی بھی ایسی چیز کو اپنے پر حرام نہیں کیا جو اللہ نے آپ کے لئے حلال کی تھی۔ اور ہدی کی قربانی بھی کر دی گئی۔ ❶

۱۰۷۱۔ بکریوں کو قلاذہ پہنانا۔

۱۵۸۵۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے حدیث بیان کی ان سے ابراہیم نے ان سے اسود نے، اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ نے قربانی کے لئے (بیت اللہ) بکریاں بھیجی تھیں۔

باب ۱۰۶۹۔ اشعار البذن وقال عروہ عن المسور قلذ النبي صلى الله عليه وسلم الهدى و اشعره و احرم بالعمرة

(۱۵۸۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَتَلْتُ قَلَاذَ هَدْيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ أَشَعَرَهَا وَقَلَّذَهَا أَوْ قَلَّذْتُهَا ثُمَّ بَعَثَ بِهَا إِلَى الْبَيْتِ وَ أَقَامَ بِالْمَدِينَةِ فَمَا حَرَّمَ عَلَيْهِ شَيْءٌ كَانَ لَهُ حِلٌّ

باب ۱۰۷۰۔ مَنْ قَلَّذَ الْقَلَاذَ بِيَدِهِ

(۱۵۸۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ عَنْ عُمَرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ زِيَادَ بْنَ أَبِي سَفْيَانَ كَتَبَ إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ مَنْ أَهْدَى هَدْيًا حَرَّمَ عَلَيْهِ مَا يَحْرُمُ عَلَى الْحَاجِّ حَتَّى يُنْحَرَ هَدْيُهُ، قَالَتْ عُمَرَةُ فَقَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا لَيْسَ كَمَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَا قَتَلْتُ قَلَاذَ هَدْيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي ثُمَّ قَلَّذَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ ثُمَّ بَعَثَ بِهَا مَعَ أَبِي فَلَمْ يَحْرُمْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْءٌ أَحَلَّهُ اللَّهُ حَتَّى نَحْرَ الْهَدْيِ

باب ۱۰۷۱۔ تَقْلِيدُ الْغَنَمِ

(۱۵۸۵) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ أَهْدَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّةً غَنَمًا

❶ ۹۰ھ کا واقعہ ہے، جس سال ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے آنحضور ﷺ کے نائب کی حیثیت سے حج کیا تھا، آنحضور ﷺ کا حج جو حجۃ الوداع کے نام سے مشہور ہے اس کے بعد ہوا۔

۱۵۸۶۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے اعش نے حدیث بیان کی ان سے اسود نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نبی کریم ﷺ کے (قربانی کے جانوروں کے) قلاذے بٹا کرتی تھی۔ آنحضور ﷺ نے بکری کو بھی قلاذہ پہنایا ہے اور خود حلال اپنے اہل و عیال کے ساتھ مقیم تھے (کیونکہ آپ نے اس سال حج نہیں کیا تھا۔)

۱۵۸۷۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی ان سے حماد نے حدیث بیان کی ان سے منصور بن معتمر نے اور ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی، انہیں سفیان نے خبر دی انہیں منصور نے انہیں ابراہیم نے انہیں اسود نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نبی کریم ﷺ کے لئے بکریوں (قربانی کی) کے لئے قلاذے بٹا کرتی تھی، آنحضور ﷺ انہیں (بیت اللہ کے لئے) بھیج دیتے اور خود حلال رہتے۔

۱۵۸۸۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی ان سے زکریا نے حدیث بیان کی ان سے عامر نے ان سے مسروق نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کی ہڈی کے لئے (قلاذے) بٹے ہیں ان کی مراد احرام سے پہلے کے قلاذوں سے تھی۔

۱۰۷۲۔ روئی کے قلاذے۔

۱۵۸۹۔ ہم سے عمرو بن علی نے حدیث بیان کی ان سے معاذ بن معاذ نے حدیث بیان کی ان سے قاسم نے ان سے ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میرے پاس جو روئی تھی اس کے قلاذے میں نے قربانی کے جانوروں کے لئے بٹے تھے۔

۱۰۷۳۔ جوتوں کا قلاذہ۔

۱۵۹۰۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی انہیں عبدالاعلیٰ نے خبر دی انہیں معمر نے، انہیں یحییٰ بن ابی کثیر نے انہیں عکرمہ نے انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک شخص کو دیکھا کہ قربانی کا جانور لئے جا رہا ہے تو آپ نے فرمایا کہ اس پر سوار ہو جاؤ اس نے کہا یہ تو قربانی کا جانور ہے آپ نے پھر فرمایا کہ سوار ہو جاؤ، ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ پھر میں نے دیکھا کہ وہ اس جانور پر سوار، اور نبی کریم ﷺ کے ساتھ چل رہا ہے اور جوتے (کا قلاذہ) اس جانور کی گردن میں ہے، اس روایت کی متابعت محمد بن بشار نے کی ہے۔

(۱۵۸۶) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا عُمَدَةُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كُنْتُ أَفْتِلُ الْقَلَائِدَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقْلِدُ الْغَنَمَ وَيَقِيمُ فِي أَهْلِهَا حَلَالًا

(۱۵۸۷) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ الْمُعْتَمِرِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كُنْتُ أَفْتِلُ الْقَلَائِدَ الْغَنَمَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَبِيعُ بِهَا ثُمَّ يَمْكُكُ حَلَالًا

(۱۵۸۸) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا عَنْ عَامِرٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ فَتَلْتُ لَهُذَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعْنِي الْقَلَائِدَ قَبْلَ أَنْ يُحْرِمَ

باب ۱۰۷۲۔ الْقَلَائِدُ مِنَ الْعِهْنِ

(۱۵۸۹) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ ابْنِ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُثْمَانَ عَنْ الْقَاسِمِ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ فَتَلْتُ قَلَائِدَ هَا مِنْ عِهْنٍ كَانَ عِنْدِي

باب ۱۰۷۳۔ تَقْلِيدُ النَّعْلِ

(۱۵۹۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً قَالَ إِرْكَبْهَا قَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ قَالَ إِرْكَبْهَا قَالَ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ رَاكِبَهَا يُعَايِرُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّعْلُ فِي غُنْقِهَا تَابِعَهُ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ

۱۵۹۱۔ ہم سے عثمان بن عمر نے حدیث بیان کی انہیں علی بن مبارک نے خبر دی انہیں یحییٰ نے انہیں عکرمہ نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے۔

۱۰۷۴۔ قربانی کے جانوروں کے لئے جھول، ابن عمر رضی اللہ عنہ صرف کوہان کی جگہ کے جھول کو پھاڑتے تھے، جب قربانی کرنا ہوتی تو اس ڈر سے کہ کہیں خون سے خراب نہ ہو جائے اسے اتار دیتے اور پھر صدقہ کر دیتے۔

۱۵۹۲۔ ہم سے قبیلہ نے حدیث بیان کی ابن سفيان نے، ان سے ابن ابی شیح نے، ان سے مجاہد نے، ان سے عبد الرحمن بن ابی لیلہ نے اور ان سے علی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے ان قربانی کے جانوروں کے جھول اور ان کے چمڑے کے صدقہ کا حکم دے دیا تھا جن کی قربانی میں نے کر دی تھی۔

۱۰۷۵۔ جس نے اپنی ہدی راستہ میں خریدی اور اسے قلاوہ پہنایا۔

۱۵۹۳۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی ان سے ابو ضمہ نے حدیث بیان کی ان سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ سے ابن زبیر رضی اللہ عنہما کے عہد خلافت میں حجۃ المردیہ ۱ کے سال حج کا ارادہ کیا تو ان سے کہا گیا کہ مسلمانوں میں باہم قتل و خون ہونے والا ہے اور خطرہ اس کا ہے کہ آپ کو (حرم سے) روک دیا جائے گا آپ نے جواب دیا تمہارے لئے رسول اللہ ﷺ کی زندگی بہترین نمونہ ہونی چاہئے اس وقت میں بھی وہی کروں گا، جو آنحضور ﷺ نے کیا تھا، میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے پر عمرہ واجب کر لیا ہے۔ پھر جب آپ بیداء کے بالائی حصہ تک پہنچے تو فرمایا کہ حج اور عمرہ تو ایک ہی ہے، اب میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ عمرہ کے ساتھ حج کی بھی نیت کر لی ہے، پھر آپ نے ایک ہدی بھی اپنے ساتھ لی ہے جسے قلاوہ پہنایا گیا تھا آپ نے اسے خرید لیا تھا، جب مکہ آئے تو نبی ﷺ اللہ کا طواف اور صفا کی سعی کی اس سے زیادہ اور کچھ نہیں کیا

(۱۵۹۱) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۰۷۴. الْجَلَالُ لِلْبُذْنِ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لَا يَشُقُّ مِنَ الْجَلَالِ إِلَّا مَوْضِعَ السِّنَامِ وَإِذَا نَحَرَهَا نَزَعَ جَلَالَهَا مَخَافَةَ أَنْ يُفْسِدَهَا الدَّمُ ثُمَّ يَتَصَدَّقُ بِهَا

(۱۵۹۲) حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَتَصَدَّقَ بِجَلَالِ الْبُذْنِ الَّتِي نَحَرْتُ وَبِجُلُودِهَا

باب ۱۰۷۵. مَنْ اشْتَرَى هَذِيهِ مِنَ الطَّرِيقِ وَقَلَّدَهَا

(۱۵۹۳) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ أَرَادَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا الْحَجَّ عَامَ حُجَّةِ الْحَرُورِيَةِ فِي عَهْدِ ابْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقِيلَ لَهُ إِنَّ النَّاسَ كَانُوا بَيْنَهُمْ قِتَالًا وَنَحَافًا أَنْ يَصُدُّوكَ فَقَالَ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ إِذَا أَضْعُ كَمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي أَوْجَبْتُ عُمْرَةً حَتَّى كَانَ بِظَاهِرِ الْبَيْدَاءِ قَالَ مَا شَأْنُ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ إِلَّا وَاحِدٌ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي جَمَعْتُ حُجَّةً مَعَ عُمْرَةٍ وَأَهْدَى هَذِي مَقْلَدًا بِاشْتِرَائِهِ حَتَّى قَدِمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَبِالصُّفَا وَلَمْ يَزِدْ عَلَى ذَلِكَ وَلَمْ يَحْلِلْ مِنْ شَيْءٍ حَرَمٌ مِنْهُ حَتَّى يَوْمَ النَّحْرِ فَحَلَّقَ وَنَحَرَ

۱۔ حردیہ خوارج کو کہتے ہیں، یہاں حجۃ المردیہ سے یہ مراد امت کے طاعنی حجاج کی ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے خلاف فوج کشی سے ہے جس میں اس نے حرم اور اسلام دونوں کی حرمت پر تاخت کی تھی، حجاج خارجی نہیں تھا لیکن خارجیوں کی طرح اس نے بھی مسلمانی کے دعوے کے باوجود اسلام کو نقصان پہنچایا اور امام حق کے خلاف جنگ کی، حجۃ المردیہ کہنے سے صرف ہجو اور خوارج کے سے عمل کی طرف اشارہ مقصود ہے۔

جن چیزوں کو (احرام کی وجہ سے) اپنے پر حرام کیا تھا ان میں سے کسی (سے) قربانی کے دن تک حلال نہیں ہوئے، پھر سرمنڈایا اور قربانی کی، وہ سمجھتے تھے کہ اپنا پہلا طواف کر کے انہوں نے حج اور عمرہ دونوں کے طواف کو ادا کر دیا ہے انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے بھی اسی طرح کیا تھا۔

۱۰۷۶۔ کسی کا اپنی بیویوں کی طرف سے، ان کی اجازت کے بغیر، گائے ذبح کرنا۔

۱۵۹۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی انہیں یحییٰ بن سعید نے، ان سے عمرہ بنت عبد الرحمن نے بیان کیا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا وہ فرماتی تھیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ (حج کے لئے) نکلے تو ذی قعدہ کے پانچ دن باقی تھے، ہم صرف حج کا ارادہ لے کر نکلے تھے، جب ہم مکہ کے قریب پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے حکم دیا کہ جس کے ساتھ ہدی نہ ہو، وہ جب طواف کر لے اور صفا مروہ کی سعی کر لے تو حلال ہو جائے، عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ قربانی کے دن ہمارے یہاں گائے کا گوشت لایا گیا تو میں نے کہا کہ یہ کیا ہے؟ (لانے والے نے) کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج کی طرف سے قربانی کی ہے یحییٰ نے عرض کی کہ میں نے اس کا ذکر قاسم سے کیا تو انہوں نے فرمایا کہ حدیث تمہیں صحیح طریقے پر معلوم ہوئی ہے۔

۱۰۷۷۔ منیٰ میں نبی کریم ﷺ کی قربانی کی جگہ قربانی کرنا۔

۱۵۹۵۔ ہم سے اسحق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی انہوں نے خالد بن حارث سے سنا ان سے عبید اللہ بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے کہ عبد اللہ رضی اللہ عنہ قربانی کی جگہ قربانی کرتے تھے، عبید اللہ نے بتایا کہ مراد نبی کریم ﷺ کی قربانی کی جگہ سے تھی۔

۱۵۹۶۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی ان سے انس بن عیاض نے حدیث بیان کی ان سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی ان سے نافع نے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ اپنی ہدیٰ مزدلفہ سے آخری رات تک میں بھیجتے تھے اور پھر حاجیوں کے ساتھ نبی کریم ﷺ کی قربانی کرنے کی جگہ جاتے، حاجیوں میں غلام آزاد سب ہی ہوتے تھے۔

۱۰۷۸۔ جس نے اپنے ہاتھ سے قربانی کی۔

وَرَأَى أَنَّ قَدْ قُضِيَ طَوَافُهُ لِلْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ بِطَوَافِهِ الْأَوَّلِ ثُمَّ قَالَ كَذَلِكَ صَنَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۰۷۶۔ ذَبَحَ الرَّجُلُ الْبَقَرَ عَنْ نِسَائِهِ مِنْ غَيْرِ أَمْرِهِنَّ

(۱۵۹۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحُمْسٍ بَقِينَ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ لِأَنَّنَا إِلَّا الْحَجَّ فَلَمَّا دَنَوْنَا مِنْ مَكَّةَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَذِي إِذَا طَافَ وَسَعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ أَنْ يَحِلَّ قَالَتْ فَدَخَلَ عَلَيْنَا يَوْمَ النَّحْرِ يَلْحِمُ بَقَرًا فَقُلْتُ مَا هَذَا قَالَ نَحَرُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَزْوَاجِهِ قَالَ يَحْيَى فَذَكَرْتُهِ لِلْقِسْمِ فَقَالَ اتَّكَ بِالْحَدِيثِ عَلَى وَجْهِهِ

باب ۱۰۷۷۔ النَّحْرُ فِي مَنْحَرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنَى

(۱۵۹۵) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ سَمِعَ خَالِدَ بْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ كَانَ يَنْحَرُ فِي الْمَنْحَرِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ مَنْحَرُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۵۹۶) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ يَبْعَثُ بِهَدْيِهِ مِنْ جَمْعٍ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ حَتَّى يَدْخُلَ بِهِ مَنْحَرَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ حُجَّاجٍ فِيهِمْ الْحُرُّ وَالْمَمْلُوكُ

باب ۱۰۷۸۔ مَنْ نَحَرَ بِيَدِهِ

۱۵۹۷۔ ہم سے سہل بن بکار نے حدیث بیان کی کہ ان سے وہب نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے ان سے ابو قلابہ نے ان سے انس رضی اللہ عنہ، اور پھر پوری حدیث بیان کی، انہوں نے یہ بھی بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے سات قربانی کی جانور اپنے ہاتھ سے کھڑے کر کے ذبح کئے اور مدینہ میں دو اہلق سینگ والے مینڈھوں کی قربانی کی۔

۱۰۷۹۔ اونٹ باندھ کر قربانی کرنا۔

۱۵۹۸۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی ان سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی ان سے یونس نے ان سے زیادہ بن جبیر نے بیان کیا کہ میں نے دیکھا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما ایک شخص کے پاس آئے جو اپنا قربانی کا جانور بٹھا کر ذبح کر رہا تھا انہوں نے فرمایا کہ اسے کھڑا کر دو اور باندھ دو (پھر قربانی کرو) کہ رسول اللہ ﷺ کی سنت ہے شعبہ نے یونس کے واسطے سے بیان کیا کہ مجھے زیادہ نے خبر دی۔

۱۰۸۰۔ قربانی کے جانور کھڑے کر کے ذبح کرنا! ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ محمد ﷺ کی سنت ہے، ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ صف بستہ کھڑے ہو کر۔

۱۵۹۹۔ ہم سے سہل بن بکار نے حدیث بیان کی اسے وہب نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے ان سے ابو قلابہ نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ظہر، مدینہ میں چار رکعت پڑھی اور عصر (اسی دن کی) ذوالحلیفہ میں دو رکعت ارات آپ ﷺ نے وہیں گزاری، پھر جب صبح ہوئی تو آپ اپنی سواری پر سوار ہو کر تہلیل و تسبیح کرنے لگے، جب بیدار پہنچے تو دونوں (حج اور عمرہ) کے لئے ایک ساتھ تلبیہ کہا، جب مکہ پہنچے (اور عمرہ ادا کر لیا) تو صحابہ کو حکم دیا کہ حلال ہو جائیں، آنحضور ﷺ نے خود اپنے ہاتھ سے سات قربانی کے جانور کھڑے کر کے ذبح کئے اور مدینہ میں دو اہلق سینگوں والے مینڈھے ذبح کئے۔

۱۶۰۰۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی ان سے اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے ان سے ابو قلابہ نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ظہر مدینہ میں چار رکعت اور عصر ذوالحلیفہ میں دو رکعت پڑھی تھی۔ ایوب نے ایک شخص کے واسطے سے بروایت انس رضی اللہ عنہ (یہ بیان کیا کہ) پھر آپ ﷺ نے وہیں رات گزاری، صبح ہوئی تو فجر کی نماز پڑھی اور سواری پر سوار ہو گئے،

(۱۵۹۷) حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكَّارٍ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ قَالَ وَنَحَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ سَبْعَ بُدُنٍ قِيَامًا وَضَحَّى بِالْمَدِينَةِ كَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ أَقْرَنَيْنِ مُخْتَصِرًا

باب ۱۰۷۹۔ نَحَرَ الْإِبِلِ مُقَيَّدَةً

(۱۵۹۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ زِيَادِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَتَى عَلَى رَجُلٍ قَدْ أَنَاخَ بَدَنَتَهُ يَنْحَرُهَا قَالَ ابْعَثْهَا قِيَامًا مُقَيَّدَةً سُنَّةَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ شُعْبَةُ عَنْ يُونُسَ أَخْبَرَنِي زِيَادٌ

باب ۱۰۸۰۔ نَحَرَ الْبُدُنِ قَائِمَةً وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سُنَّةَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا صَوَّافٍ قِيَامًا

(۱۵۹۹) حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكَّارٍ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا وَالْعَصْرَ بِدِيِ الْحُلَيْفَةِ رَكْعَتَيْنِ قَبَاتٍ بَهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ رَكِبَ رَاحِلَتَهُ فَجَعَلَ يَهْلِلُ وَيُسَبِّحُ فَلَمَّا عَلَا عَلَى الْبَيْدَاءِ لَبَّى بِهِمَا جَمِيعًا فَلَمَّا دَخَلَ مَكَّةَ أَمَرَهُمْ أَنْ يَحِلُّوا وَنَحَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ سَبْعَ بُدُنٍ قِيَامًا وَضَحَّى بِالْمَدِينَةِ كَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ أَقْرَنَيْنِ

(۱۶۰۰) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ صَلَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا وَالْعَصْرَ بِدِيِ الْحُلَيْفَةِ رَكْعَتَيْنِ وَعَنْ أَيُّوبَ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ثُمَّ بَاتَ حَتَّى أَصْبَحَ فَصَلَّى الصُّبْحَ ثُمَّ رَكِبَ رَاحِلَتَهُ

حَتَّىٰ إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ الْبَيْدَاءُ أَهْلَ بَعْمُرَةَ وَحَجَّةَ
باب ۱۰۸۱. لَا يُعْطَى الْجَزَارُ مِنَ الْهَذْيِ شَيْئًا

(اجرت)۔

۱۶۰۱۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی انہیں سفیان نے خبر دی کہا کہ مجھے ابن کثیر نے خبر دی، انہیں مجاہد نے انہیں عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ نے اور انس نے علی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے مجھے (قربانی کے جانوروں کی دیکھ بھال کے لئے) بھیجا۔ اس لئے میں نے ان کی دیکھ بھال کی، پھر آپ ﷺ نے مجھے حکم دیا تو میں نے ان کے گوشت تقسیم کئے۔ پھر آپ ﷺ نے مجھے حکم دیا تو میں نے ان کے جھول اور چمڑے تقسیم کئے، سفیان نے کہا اور مجھ سے عبدالکریم نے بھی حدیث بیان کی ان سے مجاہد نے ان سے عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ نے اور ان سے علی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ مجھے نبی کریم ﷺ نے حکم دیا تھا کہ میں قربانی کے جانوروں کی دیکھ بھال کروں اور ان کے ذبح کرنے کی اجرت کے طور پر ان میں سے کوئی چیز نہ دوں۔

۱۰۸۲۔ ہدی کے چمڑے صدقہ کر دیئے جائیں!

۱۶۰۲۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ابن جریج نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے حسن بن مسلم اور عبدالکریم خزرجی نے خبر دی کہ مجاہد نے ان دونوں کو خبر دی انہیں عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ نے خبر دی انہیں علی رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ نے انہیں حکم دیا تھا کہ آپ ﷺ کے قربانی کے جانوروں کی نگرانی کریں اور یہ کہ آپ کے قربانی کے جانوروں کی ہر چیز گوشت، چمڑے، اور جھول، تقسیم کر دیں لیکن ذبح کرنے کی اجرت اس میں سے قطعاً نہ دیں۔

۱۰۸۳۔ قربانی کے جانوروں کے جھول صدقہ کر دیئے جائیں۔

۱۶۰۳۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی ان سے سیف بن ابی سلیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے مجاہد سے سنا انہوں نے کہا کہ مجھ سے ابن ابی لیلیٰ نے حدیث بیان کی اور ان سے علی رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ (حجۃ الوداع کے موقع پر) سوا جانور قربانی کے لئے لے گئے تھے، میں نے آپ ﷺ کے حکم کے مطابق ان کے گوشت تقسیم کر دیئے پھر آپ نے ان کے جھول تقسیم کرنے کا حکم دیا اور میں نے

(۱۰۶۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي لَيْلَى عَنْ أَبِي نُجَيْجٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَمَرَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَسَمْتُ عَلَى الْبُذْنِ فَأَمَرَنِي فَقَسَمْتُ لِحُومِهَا ثُمَّ أَمَرَنِي فَقَسَمْتُ جِلَالَهَا وَجُلُودَهَا قَالَ سُفْيَانُ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْكَرِيمِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَمَرَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَقُومَ عَلَى الْبُذْنِ وَلَا أُعْطِيَ عَلَيْهَا شَيْئًا فِي جَزَارَتِهَا

باب ۱۰۸۲. يَتَصَدَّقُ بِجُلُودِ الْهَذْيِ

(۱۶۰۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ وَعَبْدُ الْكَرِيمِ الْخَزَرَجِيُّ أَنَّ مُجَاهِدًا أَخْبَرَهُمَا أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهُ أَنْ يَقُومَ عَلَى بُذْنِهِ وَأَنْ يُقَسِّمَ بُذْنَهُ، كُلُّهَا لِحُومِهَا وَجُلُودَهَا وَجِلَالَهَا وَلَا يُعْطَى فِي جَزَارَتِهَا شَيْئًا

باب ۱۰۸۳. يَتَصَدَّقُ بِجِلَالِ الْبُذْنِ

(۱۶۰۳) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سَيْفُ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يَقُولُ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي لَيْلَى أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ قَالَ أَهْدَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِائَةَ بَدَنَةٍ فَأَمَرَنِي بِلِحُومِهَا فَقَسَمْتُهَا ثُمَّ أَمَرَنِي بِجِلَالِهَا فَقَسَمْتُهَا ثُمَّ بِجُلُودِهَا فَقَسَمْتُهَا

انہیں بھی تقسیم کیا پھر چڑے کے لئے حکم دیا اور میں نے انہیں بھی تقسیم کیا۔

۱۰۸۴۔ (اللہ تعالیٰ کا ارشاد) اور جب ہم نے ٹھیک کر دیا، ابراہیم کو ٹھکانا اس گھر کا کہ شریک نہ کر میرے ساتھ کسی کو اور پاک رکھ میرا گھر طواف کرنے والوں کے واسطے اور کھڑے رہنے والوں کے، اور رکوع و سجود والوں کے اور پکارے لوگوں میں حج کے واسطے کہ آویں تیری طرف پاؤں چلتے اور سوار ہو کر، دبلے دبلے اونٹوں پر، چلے آتے راہوں دور سے کہ پیچیں اپنے بھلے کی جگہوں پر اور پڑھیں اللہ کا نام کئی دن جو معلوم ہیں ذبح پر چوپایوں مویشی کے، جو اس نے دیئے ہیں، سوان کو کھاؤ اور کھلاؤ برے حال فقیر کو، پھر چاہئے، نبزیں اپنا میل کچل اور پوری کریں اپنی متیں اور طواف کریں اس قدیم گھر کا، یہ سن چکے۔ اور جو کوئی بڑائی رکھے اللہ کے ادب کی، سودہ بہتر ہے اس کو اپنے رب کے پاس (ترجمہ شاہ عبدالقادر صاحب)

۱۰۸۵۔ کس طرح کی قربانی کے جانوروں کا گوشت خود کھا سکتا ہے اور کس طرح کا صدقہ کر دیا جائے گا، عبید اللہ نے بیان کیا کہ مجھے نافع نے خبر دی اور انہیں ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہ شکار کی جزاء اور نذر (کے طور پر جو قربانی واجب ہوگی) اس کا گوشت نہیں کھایا جائے گا اس طرح کے سوا ہر طرح کی قربانی کا گوشت کھایا جائے گا عطاء نے فرمایا کہ تمتع کی قربانی سے خود بھی کھائے اور دوسروں کو بھی کھائے۔ ❶

۱۶۰۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی ان سے ابن جریج نے ان سے عطاء نے حدیث بیان کی انہوں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ ہم اپنی قربانی کا گوشت منیٰ کے بعد تین دن سے زیادہ نہیں کھاتے تھے، پھر آنحضور ﷺ نے ہمیں اجازت دے دی اور فرمایا کہ کھاؤ بھی اور ساتھ بھی لے جاؤ۔ چنانچہ ہم نے کھایا اور ساتھ لائے، میں نے عطاء سے پوچھا کیا جابر رضی اللہ عنہ یہ بھی کہا تھا، یہاں تک ہم مدینہ پہنچ گئے، انہوں نے فرمایا کہ نہیں (حدیث آئندہ بھی آئے گی)۔

باب ۱۰۸۴۔ وَاذْ بَوَانَا لِابْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ اَنْ لَا تُشْرِكَ بِيْ شَيْئًا وَّطَهَّرْ بَيْنِيْ لِلطَّائِفِيْنَ وَالْقَائِمِيْنَ وَالرُّكَّعِ السُّجُوْدِ وَاَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلٰى كُلِّ ضَامِرٍ يَّاتِيْنِ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ لِّيَشْهَدُوْا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوْا اَسْمَ اللّٰهِ فِيْ اَيَّامٍ مَّعْلُوْمَاتٍ عَلٰى مَا رَزَقْنَهُمْ مِنْ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ فَكُلُوْا مِنْهَا وَاَطْعِمُوْا الْبَائِسَ الْفَقِيْرَ ثُمَّ لِيَقْضُوْا تَفَتُّهُمْ وَلِيُؤْفُوْا نُدُوْرَهُمْ وَلِيُطَوِّفُوْا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ذٰلِكَ وَمَنْ يُعْظَمْ حُرْمَتِ اللّٰهِ فَهُوَ خَيْرٌ لّٰهُ عِنْدَ رَبِّهِ

باب ۱۰۸۵۔ مَا يَأْكُلُ مِنَ الْبُذْنِ وَمَا يَتَصَدَّقُ وَقَالَ عُبَيْدُ اللّٰهِ اَخْبَرَنِيْ نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا لَا يُؤْكَلُ مِنْ جَزَاءِ الصَّيْدِ وَالنَّذْرِ وَيُؤْكَلُ مِمَّا سِوَايْ ذٰلِكَ وَقَالَ عَطَاءٌ يَأْكُلُ وَيُطْعِمُ مِنَ الْمُتَمَتَّةِ

(۱۶۰۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيٰى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنَا عَطَاءٌ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللّٰهِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا يَقُوْلُ كُنَّا لَا نَأْكُلُ مِنْ لُحُوْمِ بُدْنِنَا فَوْقَ ثَلَاثِ مَنِى فَرَخَصَ لَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كُلُوْا وَتَزَوَّدُوْا فَآكَلْنَا وَتَزَوَّدْنَا قُلْتُ لِعَطَاءٍ اَقَالَ حَتّٰى جِئْنَا الْمَدِيْنَةَ قَالَ لَا

❶ احناف کے مسلک میں بھی نفل قربانی اور قرآن کی قربانی کا گوشت کھایا جاسکتا ہے۔ کیونکہ یہ قربانی ادا نیکی شکر کے طور پر ہے لیکن جو قربانی جبر و جزاء کے طور پر ہو اس کا گوشت نہیں کھایا جائے گا، شکار کی جزاء میں جو قربانی واجب ہوگی وہ دم شکر نہیں بلکہ دم جزاء و جبر ہے اس لئے اس کا گوشت نہ کھانا چاہئے ابن عمر کے فرمودات اس سلسلے میں احناف کے خلاف نہیں۔

۱۶۰۵۔ ہم سے خالد بن مخلد نے حدیث بیان کی ان سے سلیمان نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے یحییٰ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے عمرہ نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا انہوں نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے تو ذی قعدہ کے پانچ دن باقی رہ گئے تھے۔ ہمیں صرف حج کی لگن تھی، پھر جب مکہ کے قریب پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جس کے ساتھ ہدی نہ ہو وہ بیت اللہ کا طواف کر کے حلال ہو جائے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ پھر ہمارے پاس قربانی کے دن گائے کا گوشت لایا گیا تو میں نے پوچھا یہ کیا ہے؟ اس وقت معلوم ہوا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج کی طرف سے ذبح کیا ہے یحییٰ نے کہا کہ میں نے اس حدیث کا قاسم سے ذکر کیا تو انہوں نے فرمایا کہ حدیث صحیح طرح تمہیں معلوم ہوئی ہے۔

۱۰۸۶۔ سرمنڈانے سے پہلے ذبح۔

۱۶۰۶۔ ہم سے عبد اللہ بن حوشب نے حدیث بیان کی ان سے ہشیم نے حدیث بیان کی انہیں منصور نے خبر دی انہیں عطاء نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ سے اس شخص کے متعلق دریافت کیا گیا جو ذبح سے پہلے سرمنڈالے تو آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں کوئی حرج نہیں۔

۱۶۰۷۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی انہیں ابو بکر نے خبر دی انہیں عبدالعزیز بن رفیع نے انہیں عطاء نے اور انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ ایک شخص نے نبی کریم ﷺ سے کہاری سے پہلے میں نے طواف کر لیا، آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ کوئی حرج نہیں پھر اس نے کہا، اور ذبح کرنے سے پہلے میں نے سرمنڈوا لیا، آپ ﷺ نے فرمایا کوئی حرج نہیں اس نے کہا، اور اس نے ذبح رمی سے بھی پہلے کر لیا، آنحضور نے پھر اس سے کہا کوئی حرج نہیں، عبدالرحیم رازی نے ابن خثیم کے واسطہ سے بیان کیا، انہیں عطاء نے خبر دی اور انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے اور قاسم بن یحییٰ نے کہا کہ مجھ سے ابن خثیم نے حدیث بیان کی، ان سے عطاء نے ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے، عفان نے، میرا خیال ہے وہیب کے واسطہ سے بیان کیا ان سے ابن خثیم نے حدیث بیان کی ان سے سعید بن جیر نے ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے، اور

(۱۶۰۵) حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرَةُ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحُمْسِ بَقِيعٍ مِنْ بَيْتِ الْقَعْدَةِ وَلَا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ حَتَّى إِذَا دَنَوْنَا مِنْ نَكَّةٍ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَذِي إِذَا طَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ يَحِلُّ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَدَخَلَ عَلَيْنَا يَوْمَ النَّحْرِ لِلْحُمْ بِقَرٍ فَقُلْتُ مَا هَذَا فَقِيلَ ذَبَحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَزْوَاجِهِ فَقَالَ اتَّكَتْ بِالْحَدِيثِ فَعَلَى وَجْهِهِ

اب ۱۰۸۶۔ الذَّبْحُ قَبْلَ الْحَلْقِ

(۱۶۰۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْشَبٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا مَنْصُورٌ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سُئِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَمَّنْ حَلَقَ قَبْلَ أَنْ يُذْبَحَ وَنَحْوِهِ فَقَالَ لَا حَرَجَ لَا حَرَجَ

(۱۶۰۷) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رَفِيعٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زُرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ فَقَالَ لَا حَرَجَ قَالَ خَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ قَالَ لَا حَرَجَ قَالَ ذَبَحْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ قَالَ لَا حَرَجَ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحِيمِ الرَّازِيُّ عَنْ ابْنِ خَثِيمٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ عَفَّانُ رَأَاهُ عَنْ وَهَبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ خَثِيمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ صَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ حَمَّادٌ عَنْ قَيْسِ بْنِ سَعْدٍ وَعَبَادِ بْنِ مَنْصُورٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

حماد نے قیس بن سعد اور عباد بن منصور کے واسطے سے بیان کیا، ان سے عطاء نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے واسطے سے۔
۱۶۰۸۔ ہم سے محمد بن قسبی نے حدیث بیان کی ان سے عبدالاعلیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے خالد نے حدیث بیان کی، ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ سے ایک سوال کیا گیا، سائل نے پوچھا کہ شام ہونے کے بعد میں نے ری کی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ کوئی حرج نہیں سائل نے کہا کہ ذبح کرنے سے پہلے میں نے سرمٹا لیا، آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ کوئی حرج نہیں۔ ۱

۱۶۰۹۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے میرے والد نے خبر دی انہیں شعبہ نے انہیں قیس بن مسلم نے انہیں طارق بن شہاب نے اور ان سے ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں جب حاضر ہوا تو آپ ﷺ بطحاء میں تھے (حج کے لئے مکہ جاتے ہوئے) آپ نے دریافت فرمایا کہ حج کا ارادہ ہے؟ میں نے کہا کہ ہاں! آپ نے دریافت فرمایا کہ احرام کس چیز کا باندھا ہے میں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ کے احرام کی طرح احرام باندھا ہے آپ نے فرمایا کہ اچھا کیا، اب چلو، چنانچہ (مکہ پہنچ کر) میں نے بیت اللہ کا طواف کیا اور صفا مرہ کی سعی کی، پھر میں بنو قیس کی ایک خاتون کے پاس آیا اور انہوں نے میرے سر کی جوئیں نکالیں۔ اس کے بعد عمر رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت تک اسی کا توتی دیتا رہا (جس طرح میں نے آنحضور ﷺ کے ساتھ حج کیا تھا) پھر جب میں نے عمر رضی اللہ عنہ سے اس کا تذکرہ

(۱۶۰۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَمِيتُ بَعْدَمَا أَمْسَيْتُ فَقَالَ لَا حَرَجَ قَالَ حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرَ قَالَ لَا حَرَجَ

(۱۶۰۹) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْبُطْحَاءِ فَقَالَ أَحَبَبْتُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ بِمَا أَهْلَلْتُ قُلْتُ لَبَّيْكَ بِأَهْلَالِ كَاهِلَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَحْسَنْتَ انْطَلِقْ فَطُفْ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ آتَيْتُ امْرَأَةً مِنْ نِسَاءِ بَنِي قَيْسٍ فَقَلَّتْ رَأْسِي ثُمَّ أَهْلَلْتُ بِالْحَجِّ فَكُنْتُ أَتْبَى بِهِ النَّاسَ حَتَّى خَلَفَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَذَكَرْتُهُ لَهُ فَقَالَ إِنْ نَأَخُذُ بِكِتَابِ اللَّهِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُنَا بِالتَّمَامِ وَإِنْ نَأَخُذُ بِسُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ

۱۔ قربانی کے دن حاجی کو چار کام کرنے پڑتے ہیں، رمی، قربانی، سرمٹا دانا، اور طواف کرنا، قارن کے لئے ان افعال میں ترتیب ضروری ہے لیکن مفرد کے لئے نہیں کیونکہ مفرد پر سرے سے قربانی ہی ضروری نہیں ان چار افعال میں طواف کی حیثیت صرف ایک عبادت کی ہے اس لئے اگر اس سے پہلے کر لیا جائے تو کوئی مضائقہ نہیں لیکن مفرد کے لئے رمی اور بال ترشوانے میں ترتیب ضروری ہے اور قارن کے لئے رمی، قربانی اور بال ترشوانے میں ترتیب ضروری ہے یہ اس لئے کہ مفرد کے لئے قربانی ضروری نہیں اور قارن کے لئے ضروری ہے، سائل نے ترتیب غلط ہو جانے کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے جو سوالات کئے تھے، تفصیلی احادیث میں ان کی تعداد چھ تک ہے آنحضور ﷺ نے سب کا جواب یہی دیا کہ کوئی حرج نہیں امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک بھی، ایک صورت کو چھوڑ کر، ترتیب غلط ہو جانے کی صورت میں یہی مسئلہ ہے احناف اس حدیث کے متعلق کہتے ہیں حج دوسری عبادات سے اپنی خصوصیات میں کچھ مختلف ہے بعض اوقات شریعت حاجی کو ممنوع کے ارتکاب کی اجازت دے دیتی ہے لیکن ساتھ ہی اس پر تاوان لگا کر کفارہ کی ایک صورت پیدا کر دیتی ہے اس سے یہ کہا جاسکتا ہے کہ لا حرج سے صرف گناہ کی نفی کی گئی ہے۔ جزاء اور تاوان کی نفی مقصود نہیں ہے لیکن یہ بات دل کو نہیں لگتی، سیاق یہی بتاتا ہے کہ جزاء اور تاوان ہی کی نفی مقصود تھی، گویا یہ واقعہ آپ کی آخری عمر کا ہے لیکن حج پہلا تھا، اس لئے اس میں شریعت نے تاواقیف کا اعتبار کر کے تاوان کو ساقط کر دیا، بعض حالات میں تاواقیف عذر بن جاتی ہے۔

کیا تو آپ نے فرمایا کہ ہمیں کتاب اللہ پر عمل کرنا چاہئے اور اس میں پورا کرنے کا حکم ہے پھر رسول اللہ ﷺ کی سنت پر عمل کرنا چاہئے اور آنحضور ﷺ قربانی سے پہلے حلال نہیں ہوئے تھے۔ (حدیث گزر چکی ہے)۔

۱۰۷۸۔ جس نے احرام کے وقت سر کے بالوں کو جمالیا اور پھر منڈوا یا۔
۱۶۱۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی انہیں نافع نے انہیں ابن عمر نے کہ حفصہ رضی اللہ عنہم نے عرض کی، یا رسول اللہ کیا وجہ ہوئی کہ اور تو لوگ عمرہ کر کے حلال ہو گئے اور آپ نے عمرہ کر لیا اور حلال نہ ہوئے، آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ میں نے اپنے سر کے بال جمائے تھے اور قربانی کے جانور کو قلاوہ پہنا کر (اپنے ساتھ) لایا تھا، اس لئے جب تک قربانی نہ ہو جائے میں حلال نہ ہوں گا۔

۱۰۸۸۔ حلال ہوتے وقت بال منڈانا یا ترشوانا۔

۱۶۱۱۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی انہیں شعیب بن ابی حمزہ نے خبر دی، ان سے نافع نے بیان کیا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع کے موقع پر اپنا سر منڈوا یا تھا۔

۱۶۱۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی انہیں نافع نے انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اے اللہ! سر منڈانے والوں پر رحم فرما، صحابی نے عرض کی اور ترشوانے والوں پر؟ یا رسول اللہ! اب آنحضور نے اب بھی یہی فرمایا، اے اللہ! منڈوانے والوں پر رحم فرما، صحابہ نے پھر عرض کی اور ترشوانے والوں پر؟ یا رسول اللہ! اب آنحضور ﷺ نے فرمایا اور ترشوانے والوں پر بھی۔ لیث نے کہا کہ مجھ سے نافع نے حدیث بیان کی کہ (آنحضور ﷺ نے فرمایا) اللہ نے منڈوانے والوں پر رحم کیا، ایک دوسرے انہوں نے بیان کیا کہ عید اللہ نے کہا، مجھ سے نافع نے حدیث بیان کی کہ چوتھی مرتبہ آنحضور ﷺ نے فرمایا تھا کہ ترشوانے والوں پر بھی۔

۱۶۱۳۔ ہم سے عیاش بن ولید نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن فضیل نے حدیث بیان کی ان سے عمارہ بن قحطاع نے حدیث بیان کی ان سے ابو زرعد نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اے اللہ! منڈوانے والوں کی مغفرت فرمائیے صحابہ نے عرض کی اور ترشوانے والوں کے لئے (بھی دعا فرمائیے) لیکن آنحضور

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَحِلَّ حَتَّىٰ بَلَغَ الْهَدْيِ مَحِلَّهُ

باب ۱۰۸۷۔ مَنْ لَبَّذَ رَأْسَهُ عِنْدَ الْإِحْرَامِ وَحَلَقَ (۱۶۱۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلُّوْا بِعُمْرَةٍ وَلَمْ تَحِلَّ أَنْتَ مِنْ عُمْرَتِكَ قَالَ إِنِّي لَبَّذْتُ رَأْسِي وَقَلَّدْتُ هَذِي فَلَا أُحِلُّ حَتَّىٰ أَنْحَرَ

باب ۱۰۸۸۔ الْحَلْقُ وَالْمُقَصِّرُ عِنْدَ الْإِحْلَالِ (۱۶۱۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ نَافِعٌ كَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ حَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّتِهِ

(۱۶۱۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحَمْ الْمُحَلِّقِينَ قَالُوا وَالْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحَمْ الْمُحَلِّقِينَ قَالُوا وَالْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَالْمُقَصِّرِينَ وَقَالَ لَيْثٌ حَدَّثَنِي نَافِعٌ رَحِمَ اللَّهُ الْمُحَلِّقِينَ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ قَالَ وَقَالَ غُبَيْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي نَافِعٌ وَقَالَ فِي الرَّابِعَةِ وَالْمُقَصِّرِينَ

(۱۶۱۳) حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ حَدَّثَنَا عُمَارَةُ بْنُ الْقَعْقَاعِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ قَالُوا وَالْمُقَصِّرِينَ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ قَالُوا

وَالْمُقَصِّرِينَ قَالَهَا ثَلَاثًا قَالَ وَلِلْمُقَصِّرِينَ

ﷺ نے اس مرتبہ بھی یہی فرمایا، اے اللہ! منڈوانے والوں کی مغفرت فرمائیے، صحابہؓ نے عرض کی اور ترشوانے والوں کی بھی! تیسری مرتبہ آنحضور ﷺ نے فرمایا، اور ترشوانے والوں کی بھی۔ (مغفرت فرمائیے) ۱۶۱۳۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد بن اسماء نے حدیث بیان کی ان سے جویریہ بن اسماء نے حدیث بیان کی ان سے نافع نے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا، نبی کریم ﷺ اور آپ ﷺ کے بہت سے اصحاب نے سر منڈوایا تھا لیکن بعض حضرات نے ترشویا بھی تھا۔ ① (حلال ہوتے وقت)۔

۱۶۱۵۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی ان سے ابن جریج عن الحسن بن مسلم عن طاووس عن ابن عباس عن معاویہ رضی اللہ عنہم قال قَصَّرْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَشْقَصِ

باب ۱۰۸۹۔ تَقْصِيرِ الْمُتَمَتِّعِ بَعْدَ الْعُمْرَةِ

۱۶۱۶۔ ہم سے محمد بن ابی بکر نے حدیث بیان کی ان سے فضیل بن سلیمان نے حدیث بیان کی ان سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی انہیں کریم نے خبر دی ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ جب نبی کریم ﷺ مکہ تشریف لائے تو آپ نے اپنے اصحاب کو حکم دیا کہ بیت اللہ کا طواف اور صفا مردہ کی سعی کرنے کے بعد حلال ہو جائیں پھر سر منڈوالیں یا ترشوالیں۔

(۱۶۱۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَنَا فَضِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ أَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَطُوفُوا بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرَّةِ ثُمَّ يَحِلُُّوا وَيَحْلِفُوا أَوْ يَقْصِرُوا

۱۰۹۰۔ قربانی کے طواف افاضہ ابوالزبیر نے عائشہ اور ابن عباس رضی اللہ عنہم کے واسطے سے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے طواف افاضہ (یوم نحر کی) رات کو کیا تھا، ابوحسان سے بواسطہ ابن عباس رضی اللہ عنہ روایت کی جاتی ہے کہ نبی کریم ﷺ بیت اللہ کا طواف ایام منی میں کیا کرتے تھے۔ ہم سے ابو نعیم سے بیان کیا، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے ان سے نافع نے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے صرف ایک

باب ۱۰۹۰۔ الزِّيَارَةُ يَوْمَ النُّحْرِ وَقَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ وَابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَخْبَرَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزِّيَارَةَ إِلَى اللَّيْلِ وَيَذْكُرُ عَنْ أَبِي حَسَّانَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَزُورُ الْبَيْتَ أَيَّامَ مِنَى وَقَالَ لَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا شَفِيعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ

① اعمال حج سے فارغ ہونے کے بعد حاجی کو سر کے بال منڈوانے یا ترشوانے چاہئیں۔ دونوں صورتیں جائز ہیں اور کسی ایک کے کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں لیکن آنحضور ﷺ نے منڈوانے والوں کو زیادہ دعائیں دے دی کہ انہوں نے شریعت کے حکم کی بجا آوری بڑھ چڑھ کر کی، ایک حدیث میں بھی آپ نے اپنی دعا کی ہے یہی بیان فرمائی ہے۔ ② یہ جیمہ الوداع کا واقعہ نہیں ہے لیکن سوال یہ ہے کہ پھر کب کا واقعہ ہے؟ کیونکہ معاویہ رضی اللہ عنہ اپنے ہاتھ سے بال تراشنے کی روایت کر رہے ہیں، شارحین حدیث کو وقت کی تعیین میں بڑے اشکال پیش آئے ہیں یہ بھی ممکن ہے ہجرت سے پہلے کا واقعہ ہو، کیونکہ سیر کی روایات سے یہ ثابت ہے کہ آنحضور ﷺ ہجرت سے پہلے بھی حج کرتے تھے۔

طواف کیا، پھر قیلولہ کیا اور منیٰ آئے ان کی مراد یوم نحر سے تھی، عبدالرزاق نے اس حدیث کا رفع (رسول اللہ ﷺ) بھی کیا ہے، انہیں عبید اللہ نے خبر دی تھی۔ ۵

۱۶۱۷۔ ہم سے یحییٰ بن کثیر نے حدیث بیان کی ان سے لیث نے حدیث بیان کی ان سے جعفر بن ربیعہ نے ان سے اعرج نے بیان کیا کہ مجھ سے ابوسلمہ بن عبدالرحمن نے حدیث بیان کی اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم نے جب رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج کیا تو قربانی کے دن طواف افاضہ کیا لیکن صفیہ رضی اللہ عنہا حاضر ہو گئیں پھر آنحضور ﷺ نے ان سے وہی چاہا جو شوہر اپنی بیوی سے چاہتا ہے تو میں نے کہا کہ یا رسول اللہ! وہ حاضر ہو گئی ہیں، آنحضور ﷺ نے اس پر فرمایا کہ انہوں نے تو ہمیں روک لیا پھر جب لوگوں نے کہا کہ یا رسول اللہ انہوں نے قربانی کے دن طواف افاضہ کر لیا تھا آپ نے فرمایا کہ پھر چلے چلو قاسم، عروہ اور اسود سے بواسطہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے منقول ہے کہ صفیہ رضی اللہ عنہا نے قربانی کے دن طواف افاضہ کیا تھا۔

۱۰۹۱۔ شام ہونے کے بعد جس نے رمی کی یا ذبح کرنے سے پہلے سر منڈایا بھول کر یا نادانانہ قیامت کی وجہ سے۔

۱۶۱۸۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے وہیب نے حدیث بیان کی ان سے ابن طاووس نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ نبی کریم ﷺ سے ذبح، سر منڈانے، رمی کرنے اور ان میں بعض کو بعض پر شرعی ترتیب کے خلاف (مقدم اور مؤخر کرنے کے متعلق دریافت کیا گیا تو آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں۔

۱۶۱۹۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی ان سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی ان سے خالد نے حدیث بیان کی ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ سے منیٰ میں پوچھا جاتا تھا اور آپ ﷺ فرماتے تھے کہ کوئی حرج نہیں ایک شخص

نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ طَافَ طَوَافًا وَاحِدًا ثُمَّ يَقِيلُ ثُمَّ يَأْتِي مِنِّي يَعْنِي يَوْمَ النَّحْرِ وَرَفَعَهُ عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ

(۱۶۱۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنِ الْأَعْرَجِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ حَجَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَقَضْنَا يَوْمَ النَّحْرِ فَحَاضَتْ صَفِيَّةُ فَارَادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهَا مَا يُرِيدُ الرَّجُلُ مِنْ أَهْلِهِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا حَائِضٌ قَالَ حَابَسْتُنَا هِيَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَاضَتْ يَوْمَ النَّحْرِ قَالَ أَخْرُجُوا وَيَذْكُرُ عَنِ الْقَاسِمِ وَعُرْوَةَ وَالْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَفَاضَتْ صَفِيَّةُ يَوْمَ النَّحْرِ

باب ۱۰۹۱. إِذَا رَمَى بَعْدَمَا أَمْسَى أَوْ، حَلَقَ قَبْلَ أَنْ يُذْبَحَ نَاسِيًا أَوْ جَاهِلًا

(۱۶۱۸) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِيلَ لَهُ: فِي الذَّبْحِ وَالْحَلْقِ وَالرَّمْيِ وَالتَّقْدِيمِ وَالتَّأْخِيرِ فَقَالَ لَا حَرَجَ

(۱۶۱۹) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسْتَلُّ يَوْمَ النَّحْرِ بِمَنِيٍّ فَيَقُولُ لِأَخْرَجَ فَسَالَهُ

● قربانی کے دن (یوم نحر) نبی کریم ﷺ کے طواف کے سلسلے میں راویوں کا اختلاف ہے، بعض راویوں میں ہے کہ دن ہی میں آپ نے طواف کر لیا تھا اور بعض میں رات میں طواف کرنے کا ذکر ہے علامہ انور شاہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ زیادہ واضح یہ بات ہے کہ آپ نے ظہر کے بعد طواف کیا تھا۔ جسے بعض راویوں کے تصرف نے رات کر دیا عربی کے بعض الفاظ ظہر کے بعد رات تک کے لئے بولے جاتے ہیں، غالباً راویوں کے اشتباہ کی یہی وجہ ہوئی۔ ● یہ طواف یوم نحر کے بعد، نقل تھا، طواف قدم اور طواف افاضہ کے درمیان طواف کے ثبوت کا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ انکار کرتے ہیں لیکن بیہمی نے اس کا اثبات کیا ہے۔

رَجُلٌ فَقَالَ حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ قَالَ أَذْبَحْ وَلَا حَرَجَ وَقَالَ رَمَيْتُ بَعْدَ مَا أَمْسَيْتُ فَقَالَ لَا حَرَجَ

نے پوچھا تھا کہ میں نے ذبح کرنے سے پہلے سر منڈا لیا ہے تو آپ ﷺ نے (اس کے جواب میں یہی) فرمایا تھا کہ ذبح کرلو، کوئی حرج نہیں اور (اس نے) یہ بھی پوچھا تھا کہ میں نے رمی شام ہونے سے پہلے ہی کر لی، تو آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں۔

۱۰۹۲۔ حجرہ کے پاس سواری پر بیٹھ کر مسئلہ بتانا۔

۱۲۲۰۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے انہیں عیسیٰ بن طلحہ نے انہیں عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ حجۃ الوداع کے موقع پر (اپنی سواری) پر بیٹھے ہوئے تھے اور لوگ آپ سے سوال کئے جا رہے تھے ایک شخص نے کہا، میری سمجھ میں نہ آیا اور میں نے ذبح کرنے سے پہلے ہی سر منڈا لیا، آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں ذبح کرلو، دوسرا شخص آیا اور پوچھا، مجھے خیال نہ رہا اور رمی سے پہلے ہی میں نے قربانی کر دی، آپ ﷺ نے فرمایا، اب رمی کرلو، کوئی حرج نہیں، اس دن آپ سے جس چیز کی تقدیم و تاخیر کے متعلق بھی سوال ہوا تو آپ نے یہی فرمایا کہ کرلو کوئی حرج نہیں۔ ۱

باب ۱۰۹۲۔ اَلْفَتْيَا عَلَى الذَّابَّةِ عِنْدَ الْجَمْرَةِ

(۱۲۲۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَفَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَجَعَلُوا يَسْتَأْذِنُونَهُ فَقَالَ رَجُلٌ لَمْ أَشْعُرْ فَحَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ قَالَ أَذْبَحْ وَلَا حَرَجَ فَجَاءَ آخَرُ فَقَالَ لَمْ أَشْعُرْ فَتَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ قَالَ أَرْمِ وَلَا حَرَجَ فَمَا سُئِلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ قَدِيمٍ وَلَا آخِرٍ إِلَّا قَالَ أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ

۱۲۲۱۔ ہم سے سعید بن یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی ان سے ابن جریج نے حدیث بیان کی ان سے زہری نے حدیث بیان کی ان سے عیسیٰ بن طلحہ نے اور ان سے عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب رسول اللہ ﷺ قربانی کے دن (حجۃ الوداع میں) کلمہ طہیدہ پڑھ رہے تھے تو آپ وہاں موجود تھے، ایک شخص نے اس وقت کھڑے ہو کر پوچھا، میں اس خیال میں تھا کہ فلاں چیز فلاں سے پہلے ہے، پھر دوسرا کھڑا ہوا، اور کہا کہ میرا خیال تھا کہ فلاں عمل فلاں سے پہلے ہے چنانچہ میں نے قربانی سے پہلے سر منڈا لیا، رمی سے پہلے قربانی کر لی اور اسی طرح کے دوسرے سوالات آپ سے کئے گئے آنحضور ﷺ نے ان سب کے جواب میں یہی فرمایا کہ کوئی حرج نہیں کرلو، آپ ﷺ سے اس دن جو بھی سوال ہوا سب کا جواب یہی تھا آپ ﷺ کی طرف سے! کہ کرلو کوئی حرج نہیں۔

(۱۲۲۱) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ شَهِدَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ يَوْمَ النَّحْرِ فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ كَذَا قَبْلَ كَذَا ثُمَّ قَامَ آخَرُ فَقَالَ كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ كَذَا قَبْلَ كَذَا حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرَ تَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ وَأَشْبَاهَ ذَلِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ لَهُنَّ كُلُّهُنَّ فَمَا سُئِلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ إِلَّا قَالَ أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ

۱۲۲۲۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہمیں یعقوب بن

(۱۲۲۲) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ

۱۔ اس عبارت سے صاف اور واضح طور پر یہی معلوم ہوتا ہے کہ مسائل سے ناواقفیت اور عموم بلوی کی وجہ سے ان کی بعض جنایات معاف ہو گئیں۔ اگرچہ عام حالات میں شریعت نے مسائل سے جہل اور ناواقفیت کا اعتبار نہیں کیا ہے، لیکن بعض حالات ایسے بھی ہیں جن میں ان کا اعتبار کیا گیا ہے۔

ابراہیم نے خبر دی ان سے میرے والد نے حدیث بیان کی ان سے صالح نے ان سے ابن شہاب نے ان سے عیسیٰ بن طلحہ بن عبید اللہ نے حدیث بیان کی انہوں نے عبد اللہ بن عمر بن عاص رضی اللہ عنہما سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ اپنی سواری پر بیٹھے پھر پوری حدیث بیان کی اس کی متابعت معمر نے زہری کے واسطے سے کی ہے۔

۱۰۹۳۔ ایام مثنیٰ میں خطبہ۔

۱۶۲۳۔ ہم سے علی بن عبد اللہ سے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے فضل بن غزو ان نے حدیث بیان کی ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ قربانی کے دن رسول اللہ ﷺ نے خطبہ دیا۔ خطبہ میں آپ ﷺ سے پوچھا، لوگو! آج کون سا دن ہے؟ لوگ بولے، حرمت کا دن، آپ ﷺ نے پوچھا اور شہر کون سا ہے؟ لوگوں نے کہا۔ حرمت کا شہر۔ آپ ﷺ نے پوچھا، یہ مہینہ کون سا ہے؟ لوگوں نے کہا حرمت کا مہینہ، پھر آپ ﷺ نے اس کے بعد فرمایا، بس تمہارے خون، تمہارے مال اور تمہاری عزت ایک دوسرے پر اسی طرح حرام ہے جیسے اس دن کی حرمت اس شہر اور اس مہینہ میں ہے، اس بات کو آپ نے بار بار فرمایا، پھر سر (آسمان کی طرف) اٹھا کر کہا، اے اللہ! کیا میں نے (تیرا پیغام) پہنچا دیا، اے اللہ! کیا میں نے پہنچا دیا، ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے، آنحضور ﷺ کی یہ وصیت اپنی تمام امت کے لئے ہے کہ موجود (اور جاننے والے) غیر موجود (اور نادان) لوگوں کو خدا کا پیغام، پہنچادیں میرے بعد تم پھر مکر نہ بن جانا کہ ایک دوسرے کی گردنیں مارنے لگو۔

۱۶۲۴۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے عمرو نے خبر دی کہا کہ میں نے جابر بن زید سے سنا انہوں نے کہا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا، آپ نے فرمایا کہ جب رسول اللہ ﷺ عید ان عرفات میں اپنا خطبہ دے رہے تھے تو میں نے سنا تھا، اس کی متابعت ابن عیینہ نے عمرو کے واسطے سے کی ہے۔

۱۶۲۵۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، انس بن مالک نے حدیث بیان کی ان سے قرہ نے حدیث بیان کی ان سے محمد بن سیرین نے کہا کہ مجھے عبد الرحمن بن ابی بکرہ نے اور ایک اور شخص نے جو میرے

ابراہیم حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ حَدَّثَنِي عَيْسَى ابْنُ طَلْحَةَ بْنِ عَبِيدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ وَقَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى نَاقَتِهِ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ تَابِعَهُ مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ

باب ۱۰۹۳. الْخُطْبَةُ أَيَّامَ مِثْنَى

(۱۶۲۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا فُضَيْلُ بْنُ غَزْوَانَ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ النَّاسَ يَوْمَ النَّحْرِ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَيُّ يَوْمٍ هَذَا قَالُوا يَوْمٌ حَرَامٌ قَالَ فَأَيُّ بَلَدٍ هَذَا قَالُوا بَلَدٌ حَرَامٌ قَالَ فَأَيُّ شَهْرٍ هَذَا قَالُوا شَهْرٌ حَرَامٌ قَالَ فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فَأَعَادَهَا مِرَارًا ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَوْلَ الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَوْصِيَّتُهُ إِلَى أُمَّتِهِ فَلْيَبْلُغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ لَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كَفَّارًا يُضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ

(۱۶۲۴) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُو قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ بِعَرَفَاتٍ تَابِعَهُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرٍو

(۱۶۲۵) حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ حَدَّثَنَا قُرَّةٌ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سِيرِينَ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ وَرَجُلٌ أَفْضَلُ

نزدیک عبد الرحمن سے بھی افضل ہے یعنی حمید بن عبد الرحمن نے خبر دی کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا نبی کریم ﷺ نے قربانی کے دن (حجۃ الوداع میں) خطبہ دیا۔ آپ نے پوچھا، معلوم ہے آج کون سادن ہے؟ ہم نے عرض کی اللہ اور اس کا رسول زیادہ جانتے ہیں، اس پر آپ خاموش ہو گئے، اور ہم نے اس سے یہ نتیجہ نکالا کہ آپ اس دن کا کوئی اور نام رکھیں گے، لیکن آپ نے فرمایا کہ کیا یہ یوم نحر (قربانی کا دن) نہیں ہے؟ ہم بولے ضرور ہے پھر آپ نے پوچھا اور مہینہ کون سا ہے؟ ہم نے کہا اللہ اور اس کا رسول زیادہ جانتے ہیں آپ ﷺ اس مرتبہ بھی خاموش ہو گئے اور ہمیں خیال ہوا کہ آپ مہینہ کا کوئی اور نام رکھیں گے لیکن آپ نے کہا، کیا یہ ذی الحجہ نہیں ہے؟ ہم بولے کیوں نہیں، پھر آپ ﷺ نے پوچھا، اور یہ شہر کون سا ہے؟ ہم نے عرض کی اللہ اور اس کا رسول زیادہ جانتے ہیں اس مرتبہ بھی آپ اس طرح خاموش ہو گئے کہ ہم نے سمجھا کہ آپ کوئی اور نام رکھیں گے لیکن آپ ﷺ نے فرمایا کیا یہ شہر حرام (البلدۃ الحرام) نہیں ہے؟ ہم نے عرض کی کیوں نہیں؟ ضرور ہے اس کے بعد آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا، بس تمہارا خون اور تمہارے مال تم پر اسی طرح حرام ہیں جیسے اس دن کی حرمت اس مہینہ اور اس شہر میں ہے، تا آنکہ تم اپنے رب سے جا ملو، کیا میں نے پہنچا دیا؟ لوگوں نے کہا کہ ہاں، آپ ﷺ نے فرمایا، اے اللہ! گواہ رہنا۔ اور ہاں! یہاں موجود، غائب کو پہنچا دیں کیونکہ بہت سے لوگ جن تک یہ پیغام پہنچے گا، سننے والوں سے زیادہ (پیغام کو) محفوظ رکھنے والے ثابت ہوں گے، اور میرے بعد مگر نہ بن جانا کہ ایک دوسرے کی گردنیں مارنے لگو۔

۱۶۲۶۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی ان سے یزید بن ہارون نے حدیث بیان کی، انہیں عاصم بن محمد بن زید نے خبر دی انہیں ان کے والد نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے منیٰ میں فرمایا، معلوم ہے، آج کون سادن ہے؟ لوگوں نے کہا کہ اللہ اور اس کے رسول زیادہ جانتے ہیں، آنحضور ﷺ نے فرمایا، یہ حرمت کا دن ہے اور یہ بھی معلوم ہے کہ یہ کون سا شہر ہے؟ لوگوں نے کہا اللہ اور اس کا رسول زیادہ جانتے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا یہ حرمت کا شہر ہے اور معلوم ہے یہ کون سا مہینہ ہے؟ لوگوں نے کہا کہ اللہ اور اس کے رسول زیادہ جانتے ہیں، آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ یہ حرمت کا مہینہ ہے، پھر فرمایا کہ

فِي نَفْسِي مِنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَمِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ خَطَبَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ قَالَ أَتَذَرُونَ أَيُّ يَوْمٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ، أَعْلَمَ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ قُلْنَا بَلَى قَالَ فَأَيُّ شَهْرٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ، أَعْلَمَ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ ذَا الْحَجَّةِ قُلْنَا بَلَى قَالَ أَيُّ بَلَدٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ، أَعْلَمَ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَتْ بِالْبَلَدَةِ الْحَرَامِ قُلْنَا بَلَى قَالَ فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي يَوْمٍ تَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ قَالُوا نَعَمْ قَالَ اللَّهُمَّ اشْهَدْ فَلْيَبْلُغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ قُرْبٌ مُبْلَغٌ أَوْ عَنِ مَنْ سَامِعٍ فَلَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كُفَّارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ

(۱۶۲۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنَى أَتَذَرُونَ أَيُّ يَوْمٍ هَذَا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ، أَعْلَمَ فَقَالَ فَإِنَّ هَذَا يَوْمٌ حَرَامٌ أَتَذَرُونَ أَيُّ بَلَدٍ هَذَا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ، أَعْلَمَ قَالَ فَإِنَّ هَذَا يَوْمٌ حَرَامٌ أَتَذَرُونَ أَيُّ شَهْرٍ هَذَا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ، أَعْلَمَ قَالَ شَهْرٌ حَرَامٌ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ كَحُرْمَةِ

اللہ تعالیٰ نے تمہارا خون، تمہارا مال اور عزت ایک دوسرے پر (ناحق) اس طرح حرام کر دی ہے جیسے اس دن کی حرمت اس مہینہ اور شہر میں ہے ہشام بن غازی نے کہا کہ مجھنا نافع نے ابن عمر رضی اللہ عنہ کے حوالہ سے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ حجۃ الوداع میں قربانی کے دن (یوم نحر) جمرات کے درمیان کھڑے تھے اور فرمایا تھا کہ یہ (قربانی کا دن) حج اکبر کا دن ہے۔ ۱۰ پھر نبی کریم ﷺ نے فرمانے لگے کہ اے اللہ! گواہ رہنا، آنحضور ﷺ نے لوگوں کو اس موقع پر چونکہ وداع کیا تھا اس لئے لوگوں نے کہا یہ حجۃ الوداع ہے۔

۱۰۹۴۔ کیا پانی پلانے والے یا ان کے علاوہ کوئی منی کی راتوں میں مکہ میں رہ سکتا ہے؟

۱۶۲۷۔ ہم سے محمد بن عبید بن میمون نے حدیث بیان کی ان سے عیسیٰ بن یونس نے حدیث بیان کی ان سے عبید اللہ نے ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے رخصت دی۔ اور ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی ان سے محمد بن بکر نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے نافع نے حدیث بیان کی انہیں ابن جریج نے خبر دی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں نافع نے اور انہیں ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہ نبی کریم ﷺ نے اجازت دی۔ اور ہم سے محمد بن عبد اللہ بن نمیر نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہ عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ سے منی کی راتوں میں (حاجیوں کو) پانی پلانے کے لئے مکہ میں قیام کی اجازت چاہی تو آنحضور ﷺ نے اس کی اجازت دے دی تھی۔ ۱۱ اس روایت کی متابعت ابواسامہ، عقبہ بن خالد اور ابو ضمہ نے کی ہے۔

۱۰۹۵۔ رمی جمار، جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے قربانی کے دن چاشت کے وقت رمی کی تھی اور پھر زوال کے بعد بقیہ رمی کی۔

۱۶۲۸۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے مسعر نے حدیث بیان کی ان سے ویرہ نے بیان کیا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے

يَوْمَكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا وَقَالَ هَشَامُ ابْنُ الْغَزَايِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَقَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ بَيْنَ الْجُمَرَاتِ فِي الْحَجَّةِ النَّبِيِّ حَجَّ بِهِذَا وَقَالَ هَذَا يَوْمُ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ فَطَفِقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُمَّ اشْهَدْ وَوَدَّعَ النَّاسَ فَقَالُوا هَذِهِ حَجَّةُ الْوَدَاعِ

باب ۱۰۹۴۔ هَلْ يَبِيتُ أَصْحَابُ السَّقَايَةِ أَوْ غَيْرُهُمْ بِمَكَّةَ لَيْلَىٰ مَنَى

(۱۶۲۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدِ بْنِ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ رَخَّصَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ الْعَبَّاسَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ اسْتَأْذَنَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَبِيتَ بِمَكَّةَ لَيْلَىٰ مَنَىٰ مِنْ أَجْلِ سَقَايَةِ فَأَذِنَ لَهُ تَابَعَهُ أَبُو أُسَامَةَ وَعُقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ وَأَبُو ضَمْرَةَ

باب ۱۰۹۵۔ رَمَى الْجُمَارَ وَقَالَ جَابِرٌ رَمَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ ضَحَىٰ وَرَمَى بَعْدَ ذَلِكَ بَعْدَ الزَّوَالِ

(۱۶۲۸) أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ عَنْ وَبَرَةَ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا مَتَىٰ أَرَمَىٰ

۱۱ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ جو علماء یہ کہتے ہیں کہ حج اکبر کا دن قربانی کا دن ہے، ان کی دلیل حدیث کا یہ ٹکرا بھی ہے۔ ۱۱ منیٰ میں رات گزارنا صرف سنت ہے البتہ رمی جمار واجب ہے، یہ حنفیہ کا مسلک ہے۔

پوچھا کہ میں رمی جمار کب کروں؟ تو آپ نے فرمایا کہ جب تمہارا امام کرے تو تم بھی کرو، لیکن میں نے دوبارہ ان سے یہی مسئلہ پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ ہم انتظار کرتے رہتے اور جب زوال شمس ہو جاتا تو رمی کرتے۔

۱۰۹۶۔ رمی جمار، وادی کے نشیب سے۔

۱۶۲۹۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی انہیں سفیان نے خبر دی انہیں اعمش نے خبر دی انہیں ابراہیم نے اور ان سے عبد الرحمن بن یزید نے بیان کیا کہ عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے وادی کے نشیب (طن وادی) میں کھڑے ہو کر رمی کی تو میں نے کہا، یا ابا عبد الرحمن! کچھ لوگ تو وادی کے بالا کی علاقہ سے رمی کرتے ہیں اس کا جواب انہوں نے یہ دیا کہ اس ذات کی قسم جس کے سوا کوئی معبود نہیں یہی (طن وادی) ان کے کھڑے ہونے کی جگہ ہے (رمی کرتے وقت) جن پر سورۃ بقرہ ۱ نازل ہوئی تھی۔ عبد اللہ بن ولید نے بیان کیا کہ ان سے سفیان نے اور ان سے اعمش نے یہی حدیث بیان کی۔

۱۰۹۷۔ رمی جمار سات کنکریوں سے اس کی روایت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے کی ہے۔

۱۶۳۰۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے حکم نے ان سے ابراہیم نے ان سے عبد الرحمن بن یزید نے کہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ حجرہ کے پاس عقبہ پہنچے تو بیت اللہ آپ کے بائیں طرف تھا اور منی دائیں طرف، پھر سات کنکریوں سے رمی کی اور فرمایا کہ جس ذات پر سورۃ بقرہ نازل ہوئی تھی اس نے بھی اسی طرح رمی کی تھی۔

۱۰۹۸۔ جس نے حجرہ عقبہ کی رمی کی تو بیت اللہ اس کی دائیں طرف تھا۔

۱۶۳۱۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے حکم نے حدیث بیان کی ان سے ابراہیم نے ان سے عبد الرحمن بن یزید نے کہ انہوں نے ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے ساتھ حج

الْجَمَارَ وَقَالَ إِذَا رَمَى إِمَامُكَ فَارْمِهِ فَأَعَدْتُ عَلَيْهِ الْمَسْأَلَةَ قَالَ كُنَّا نَتَحَيَّنُ فَإِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ رَمَيْنَا

باب ۱۰۹۶۔ رَمَى الْجَمَارِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي

(۱۶۲۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ رَمَى عَبْدُ اللَّهِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي فَقُلْتُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّ نَاسًا يَرْمُونَهَا مِنْ فَوْقِهَا فَقَالَ وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ هَذَا مَقَامُ الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ بِهَذَا

باب ۱۰۹۷۔ رَمَى الْجَمَارِ بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ، ذَكَرَهُ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۶۳۰) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ انْتَهَى إِلَى الْجَمْرَةِ الْكُبْرَى وَجَعَلَ الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهِ وَمَنَى عَنْ يَمِينِهِ وَرَمَى بِسَبْعٍ وَقَالَ هَكَذَا رَمَى الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۰۹۸۔ مَنْ رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ فَجَعَلَ الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهِ

(۱۶۳۱) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ أَنَّهُ حَجَّ مَعَ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَرَأَاهُ يَرْمِي الْجَمْرَةَ

۱۔ سورۃ بقرہ کا خاص اس لئے ذکر کیا کہ اس میں بہت سے افعال حج کی تفصیلات بیان ہوئی ہیں، گویا مقصد یہ ہے کہ ان کا مقام ہے کہ جن پر حج کے احکام نازل ہوئے تھے۔

کیا انہوں نے دیکھا کہ جمرہ عقبہ کی سات کنکریوں کے ساتھ رمی کے وقت آپ نے بیت اللہ کو تو اپنی بائیں طرف کر لیا اور منیٰ کو دائیں طرف، پھر فرمایا کہ یہی ان کا بھی مقام تھا جن پر سورہ بقرہ نازل ہوئی تھی۔

۱۰۹۹۔ ہر کنکری مارتے وقت تکبیر کہنی چاہئے، اس کی روایت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بھی نبی کریم ﷺ سے کی ہے۔

۱۶۳۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی ان سے عبدالواحد نے حدیث بیان کی ان سے اعمش نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے حجاج سے سنا وہ منبر پر کھڑا تھا، وہ سورہ جس میں بقرہ (گائے) کا ذکر آیا ہے، وہ سورہ جس میں آل عمران کا ذکر آیا ہے وہ سورہ جس میں نساء (عورتوں کا ذکر آیا ہے) انہوں نے بیان کیا کہ میں نے اس کا ذکر ابراہیم نخعی رحمۃ اللہ علیہ سے کیا تو انہوں نے فرمایا کہ مجھ سے عبدالرحمن بن یزید نے حدیث بیان کی کہ جب ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے جمرہ عقبہ کی رمی کی تو وہ ان کے ساتھ تھے اس وقت وہ وادی کے نشیب میں اتر گئے اور جب درخت کے (جو اس زمانہ میں وہاں پر تھا) مقابل ہو گئے تو اس کے سامنے ہو کر سات کنکریوں سے رمی کی، ہر کنکری کے ساتھ تکبیر کہتے جاتے تھے، پھر فرمایا جس ذات کے سوا کوئی معبود نہیں، یہیں وہ ذات بھی کھڑی ہوئی تھی (رمی عقبہ کے لئے) جس پر سورہ بقرہ نازل ہوئی تھی۔

۱۱۰۰۔ جس نے جمرہ عقبہ کی رمی کی اور وہاں ٹھہرا انہیں اس کی روایت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے کی ہے۔

۱۶۳۳۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی ان سے طلحہ بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے زہری کے واسطے سے حدیث بیان کی ان سے سالم نے کہا ابن عمر رضی اللہ عنہما قریب ۵ کے جمرہ کی رمی سات کنکریوں کے ساتھ کرتے اور ہر کنکری کے ساتھ تکبیر کہتے تھے پھر آگے بڑھتے اور ایک ہموار زمین پر پہنچ کر قبلہ رو کھڑے ہو جاتے اسی طرح دیر تک کھڑے، ہاتھ اٹھا کر دعا کرتے رہتے پھر جمرہ وسطیٰ

الْكُبْرَى بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ فَجَعَلَ الْبَيْتَ عَنْ يَسَارِهِ وَمِنَى عَنْ يَمِينِهِ ثُمَّ قَالَ هَذَا مَقَامُ الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ

باب ۱۰۹۹. يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ قَالَهُ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (۱۶۳۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ عَبْدِ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ الْحَجَّاجَ يَقُولُهُ عَلَى الْمِنْبَرِ السُّورَةُ الَّتِي يُذَكِّرُ فِيهَا الْبَقَرَةَ وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكِّرُ فِيهَا آلَ عِمْرَانَ وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكِّرُ فِيهَا النِّسَاءَ قَالَ فَذَكَرْتُ لِابْرَاهِيمَ فَقَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ يَزِيدَ أَنَّهُ كَانَ مَعَ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حِينَ رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ فَاسْتَبْطَنَ الْوَادِي حَتَّى إِذَا حَادَى بِالشَّجَرَةِ اعْتَرَضَهَا فَرَمَى بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ ثُمَّ قَالَ مِنْ هُنَا وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ قَامَ الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۱۰۰. مَنْ رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ وَلَمْ يَقِفْ قَالَهُ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۶۳۳) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ كَانَ يَرْمِي الْجَمْرَةَ الدُّنْيَا بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ يُكَبِّرُ عَلَى الْاِثْرِ كُلِّ حَصَاةٍ ثُمَّ يَتَقَدَّمُ حَتَّى يُسَهِّلَ فَيَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ فَيَقُومُ طَوِيلًا وَيَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ ثُمَّ يَرْمِي الْوُسْطَى ثُمَّ

۵۔ یہ ظالم حجاج بن یوسف کا واقعہ ہے۔ اس کے خیال میں سورتوں کی نسبت کسی نام وغیرہ کی طرف، جیسے سورہ بقرہ، سورہ آل عمران، وغیرہ صحیح نہیں تھی۔ اعمش نے اس سے حدیث کی روایت نہیں کی بلکہ اس کے ایک غلط خیال کی نشاندہی کرنا چاہتے ہیں، جب انہوں نے اس کا ذکر ابراہیم نخعی سے کیا تو آپ نے اس کی تردید کی کہ خود ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے سورہ بقرہ کے نام کے ساتھ روایت کی اور اس کی مثالیں تو بہت ہیں۔ ۵۔ یعنی جو مسجد خیف کی طرف سے قریب ہے۔ یومخر کے دوسرے دن یہ سب سے پہلی رمی جمرہ ہے۔

(در میان یا دوسرے نمبر پر) کی رمی کرتے، پھر بائیں طرف بڑھتے اور ایک ہموار زمین پر قبلہ رو کھڑے ہو جاتے، یہاں بھی دیر تک ہاتھ اٹھا کر دعائیں کرتے رہتے اس کے بعد طعن وادی سے جمرہ عقبہ کی رمی کرتے اس کے بعد آپ کھڑے نہ ہوتے بلکہ واپس چلے آتے تھے، آپ فرماتے تھے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو اسی طرح کرتے دیکھا تھا۔

۱۱۰۲۔ پہلے اور دوسرے جمرہ کے پاس ہاتھ اٹھانا۔

يَاخُذُ ذَاتَ الشَّمَالِ فَيُسْهَلُ وَيَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ فَيَقُومُ طَوِيلًا وَيَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ ثُمَّ يَرْمِي جَمْرَةَ ذَاتِ الْعُقْبَةِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي وَلَا يَقِفُ عِنْدَهَا ثُمَّ يَنْصَرِفُ فَيَقُولُ هَكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ

باب ۱۱۰۲. رَفَعَ اليَدَيْنِ عِنْدَ جَمْرَةِ الدُّنْيَا وَالْوُسْطَى

۱۶۳۴۔ ہم سے اسماعیل بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے بھائی نے حدیث بیان کی ان سے سلیمان نے ان سے یونس بن یزید نے ان سے ابن شہاب نے ان سے سالم بن عبد اللہ نے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ غریب کے جمرہ کی رمی سات کنکریوں کے ساتھ کر کے اور کنکری کے ساتھ تکبیر کہتے تھے اسکے بعد آگے بڑھتے اور ایک ہموار زمین پر دیر تک قبلہ رو کھڑے، ہاتھ اٹھا کر دعائیں کرتے رہتے پھر وسطی کی رمی بھی اسی طرح کرتے اور بائیں طرف آگے بڑھ کر ایک نرم زمین پر قبلہ رو کھڑے ہو جاتے، بہت دیر تک اسی طرح کھڑے، ہاتھ اٹھا کر دعائیں کرتے رہتے۔ پھر جمرہ عقبہ کی رمی طعن وادی سے کرتے لیکر یہاں ٹھہرتے نہیں تھے۔ آپ فرماتے تھے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ اسی طرح کرتے دیکھا۔

(۱۶۳۴) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ يَرْمِي الْجَمْرَةَ الدُّنْيَا بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ ثُمَّ يُكَبِّرُ عَلَى أَثَرِ كُلِّ حَصَاةٍ ثُمَّ يَتَقَدَّمُ فَيُسْهَلُ فَيَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ قِيَامًا طَوِيلًا فَيَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ ثُمَّ يَرْمِي الْجَمْرَةَ الْوُسْطَى كَذَلِكَ يَأْخُذُ ذَاتَ الشَّمَالِ فَيُسْهَلُ وَيَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ قِيَامًا طَوِيلًا فَيَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ ثُمَّ يَرْمِي الْجَمْرَةَ ذَاتِ الْعُقْبَةِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي وَلَا يَقِفُ عِنْدَهَا وَيَقُولُ هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ

باب ۱۱۰۳. الدُّعَاءُ عِنْدَ الْجَمْرَتَيْنِ وَقَالَ مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا رَمَى الْجَمْرَةَ الَّتِي تَلَى مَسْجِدَ مِنَى يَرْمِيهَا بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ يُكَبِّرُ كُلَّمَا رَمَى بِحَصَاةٍ ثُمَّ تَقَدَّمَ أَمَامَهَا فَوَقَفَ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ رَافِعًا يَدَيْهِ يَدْعُو وَكَانَ يُطِيلُ الْوُقُوفَ ثُمَّ يَأْتِي الْجَمْرَةَ الثَّانِيَةَ فَيَرْمِيهَا بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ يُكَبِّرُ كُلَّمَا رَمَى بِحَصَاةٍ ثُمَّ يَنْحَدِرُ ذَاتَ الْيَسَارِ مِمَّا يَلِي الْوَادِي فَيَقِفُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ رَافِعًا يَدَيْهِ يَدْعُو ثُمَّ يَأْتِي الْجَمْرَةَ الَّتِي عِنْدَ الْعُقْبَةِ فَيَرْمِيهَا بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ يُكَبِّرُ عِنْدَ كُلِّ

۱۱۰۳۔ دو جمروں کے پاس دعاء، محمد نے بیان کیا کہ ہم سے عثمان بن عمار نے حدیث بیان کی، انہیں یونس نے خبر دی اور انہیں زہری نے کہ رسول اللہ ﷺ جب اس جمرہ کی رمی کرتے جو منیٰ کی مسجد کے قریب ہے تو سات کنکریوں سے رمی کرتے تھے اور، ہر کنکری کے ساتھ تکبیر کہتے تھے، پھر آگے بڑھتے اور قبلہ رو کھڑے ہو کر ہاتھ اٹھائے، دعائیں کرتے تھے۔ یہاں آپ بہت دیر تک ٹھہرتے تھے، پھر جمرہ ثانیہ (وسطی) کے پاس آتے، یہاں بھی سات کنکریوں سے رمی کرتے اور ہر کنکری کے ساتھ تکبیر کہتے، پھر بائیں طرف وادی کے قریب اترتے اور وہاں بھی قبلہ رو کھڑے ہوتے اور ہاتھ اٹھا کر دعا کرتے اب جمرہ عقبہ کے پاس آتے اور یہاں بھی سات کنکریوں سے رمی کرتے اور ہر کنکری کے ساتھ تکبیر کہتے اس کے بعد وطن واپس ہو جاتے، یہاں آپ ٹھہرتے نہیں تھے

زہری نے بیان کیا کہ میں نے سالم سے کہا سنا وہ بھی اسی طرح اپنے والدین (ابن عمر) کے واسطے سے، نبی کریم ﷺ کی حدیث بیان کرتے تھے اور یہ کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ خود بھی اسی طرح کرتے تھے۔

۱۱۰۴۔ رمی جمار کے بعد خوشبو، اور طواف افاضہ سے پہلے سر منڈانا۔

۱۶۳۵۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے عبد الرحمن بن قاسم نے حدیث بیان کی اور انہوں نے اپنے والد سے سنا، وہ اپنے دور میں سب سے زیادہ صاحب فضیلت تھے، ان کا بیان تھا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا وہ فرماتی تھیں کہ میں نے خود اپنے ہاتھ سے رسول اللہ ﷺ کے، جب آپ نے احرام باندھنا چاہا، خوشبو لگائی تھی اسی طرح حلال ہونے کے لئے بھی جب آپ نے طواف سے پہلے حلال ہونا چاہا تھا، آپ نے ہاتھ پھولا کہ (خوشبو لگانے کی کیفیت بتائی)۔

۱۱۰۵۔ طواف وداع۔

۱۶۳۶۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے ابن طاووس نے ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ لوگوں کو اس کا حکم تھا کہ ان کا آخری وقت بیت اللہ کے ساتھ ہو (یعنی طواف کریں) البتہ حائضہ سے یہ معاف ہو گیا تھا۔ ❶

۱۶۳۷۔ ہم سے اصح بن فرج نے حدیث بیان کی انہیں ابن وہب نے خبر دی انہیں عمرو بن حارث نے انہیں قتادہ نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے ظہر، عصر، مغرب اور عشاء پڑھی پھر تھوڑی دیر کے لئے محصب میں سو رہے اس کے بعد سوار ہو کر بیت اللہ کی طرف تشریف لے گئے، اور طواف کیا اس روایت کی متابعت لیث نے کی ہے ان سے خالد نے حدیث بیان کی ان سے سعید نے ان سے قتادہ نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم

نَصِيَاةٌ ثُمَّ يَنْصَرِفُ وَلَا يَقِفُ عِنْدَهَا قَالَ الزُّهْرِيُّ سَمِعْتُ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ مِثْلَ هَذَا عَنْ أَبِيهِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ نَعْلُهُ

اب ۱۰۴۔ الطَّيِّبُ بَعْدَ رَمَى الْجِمَارِ وَالْحَلَقِ بِلِ الْإِفَاضَةِ

(۱۶۳۵) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَاسِمِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ كَانَ أَفْضَلَ أَهْلِ زَمَانِهِ يَقُولُ سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ طَيَّبْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدَيَّ هَاتَيْنِ حِينَ أَحْرَمَ وَلِحْلِهِ حِينَ هَلَ قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ وَبَسَطْتُ يَدَيْهَا

اب ۱۰۵۔ طَوَافُ الْوَدَاعِ

(۱۶۳۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ ابْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَمَرَ النَّاسُ أَنْ يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِمْ بِالْبَيْتِ إِلَّا أَنَّهُ خُفِّفَ عَنِ الْحَائِضِ

(۱۶۳۷) حَدَّثَنَا أَصْبَغُ بْنُ الْفَرَجِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ ثُمَّ رَقَدَ. رَقَدَةً بِالْمُحَصَّبِ ثُمَّ رَكِبَ إِلَى الْبَيْتِ فَطَافَ بِهِ تَابِعُهُ، اللَّيْثُ حَدَّثَنِي خَالِدٌ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

❶ طواف وداع احناف کے یہاں واجب ہے لیکن حائضہ اور نفاساء پر واجب نہیں ہے ابن عمر رضی اللہ عنہ کا پہلے یہ فتویٰ تھا کہ حائضہ اور نفاساء کو انتظار کرنا چاہئے، پھر جب حیض اور نفاس کا خون بند ہو جائے تو طواف کرنے کے بعد واپس ہونا چاہئے لیکن جب انہیں نبی کریم ﷺ کی یہ حدیث معلوم ہوئی تو اپنے مسلک سے انہوں نے رجوع کر لیا تھا۔

ﷺ کے حوالہ سے۔

۱۱۰۶۔ طواف افاضہ کے بعد اگر عورت حائضہ ہوگئی؟

۱۶۳۸۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی انہیں عبدالرحمن بن قاسم نے انہیں ان کے والد نے، اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ صفیہ بنت حی رضی اللہ عنہا (جیتہ) (الوداع کے موقع پر) حائضہ ہو گئیں تو میں نے اس کا ذکر آنحضور ﷺ سے کیا، آپ نے فرمایا کہ پھر تو یہ ہمیں روکیں گی لیکن لوگوں نے کہا انہوں نے طواف افاضہ کر لیا ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ پھر نہیں۔ ۱

۱۶۳۹۔ ہم سے ابوالنعمان نے حدیث بیان کی ان سے حماد نے حدیث بیان کی ان سے ابوب نے، ان سے عکرمہ نے کہ مدینہ کے لوگوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے ایک عورت کے متعلق پوچھا جو طواف کرنے کے بعد حائضہ ہو گئی تھیں، آپ نے انہیں بتایا کہ (انہیں ٹھہرنے کی ضرورت نہیں بلکہ) چلی جائیں لیکن پوچھنے والوں نے کہا کہ ہم ایسا نہیں کریں گے کہ آپ کی بات پر عمل تو کریں اور زید رضی اللہ عنہ کی بات نہیں۔ میں ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جب تم مدینہ واپس جاؤ تو اس نے متعلق (اکابر صحابہ سے) پوچھا، چنانچہ جب یہ لوگ آئے تو پوچھا، جن اکابر سے پوچھا گیا تھا ان میں ام سلمہ رضی اللہ عنہا بھی تھیں اور انہوں نے (ان کے جواب میں وہی) ام المؤمنین حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا کی حدیث بیان کی اس حدیث کی روایت خالد اور قتادہ نے بھی عکرمہ کے واسطے سے کی ہے۔

۱۶۴۰۔ ہم سے مسلم نے حدیث بیان کی ان سے وہیب نے حدیث بیان کی، ان سے ابن طاووس نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ عورت کو اس کی اجازت ہے کہ اگر وہ طواف افاضہ (طواف زیارت) کر چکی ہو اور پھر (طواف وداع سے پہلے) حیض آجائے تو (اپنے گھر) واپس چلی جائے کہا میں نے ابن عمرؓ سے سنا، فرماتے تھے کہ نہ جائے پھر اس کے بعد میں نے ان سے سنا، آپ فرماتے تھے کہ نبی کریم ﷺ نے عورتوں کو اس کی اجازت دی تھی۔

حَدَّثَهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۱۰۶ إِذَا حَاضَتِ الْمَرْأَةُ بَعْدَ مَا أَفَاضَتْ

(۱۶۳۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ صَفِيَّةَ بِنْتَ حَيٍّ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَاضَتْ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَحَابِسْتُنَا هِيَ قَالُوا إِنَّهَا قَدْ أَفَاضَتْ قَالَ فَلَا إِذَا

(۱۶۳۹) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرَمَةَ أَنَّ أَهْلَ الْمَدِينَةِ سَأَلُوا ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ امْرَأَةٍ طَافَتْ ثُمَّ حَاضَتْ قَالَ لَهُمْ تَنْفِرُ قَالُوا لَا نَأْخُذُ بِقَوْلِكَ وَنَدْعُ قَوْلَ زَيْدٍ قَالَ إِذَا قَدِمْتُمُ الْمَدِينَةَ فَاسْأَلُوا فَقَدِمُوا الْمَدِينَةَ فَسَأَلُوا فَكَانَ فِيمَنْ سَأَلُوا أُمُّ سَلِيمٍ فَذَكَرْتُ حَدِيثَ صَفِيَّةَ رَوَاهُ خَالِدٌ وَقَتَادَةُ عَنْ عِكْرَمَةَ

(۱۶۴۰) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ رُخِصَ لِلْحَائِضِ أَنْ تَنْفِرَ إِذَا أَفَاضَتْ قَالَ وَسَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ إِنَّهَا لَا تَنْفِرُ ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ بَعْدَ أَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُخِصَ لَهُنَّ

۱۰ چونکہ آپ طواف افاضہ کر چکی تھیں اور صرف طواف وداع باقی تھا، اس لئے آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر رکنے کی کوئی ضرورت نہیں کیونکہ طواف وداع حائضہ پر واجب نہیں۔

(۱۶۳۱) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ فَقَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَلَمْ يَحِلَّ وَكَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ فَطَافَ مَنْ كَانَ مَعَهُ مِنْ نِسَائِهِ وَأَصْحَابِهِ وَحَلَّ مِنْهُمْ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ الْهَدْيُ فَحَاضَتْ هِيَ فَتَسَكَّنَا مَنَاسِكُنَا مِنْ حَجَّانَا فَلَمَّا كَانَ لَيْلَةُ الْحَضِيَّةِ لَيْلَةُ النَّفَرِ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ كُلُّ أَصْحَابِكَ يَرْجِعُ بِحَجٍّ وَعُمْرَةٍ غَيْرِي قَالَ مَا كُنْتَ تَطُوفِي بِالْبَيْتِ لِيَأْتِيَ قَدِمْنَا قُلْتُ لَا قَالَ فَاخْرُجِي مَعَ أَخِيكَ إِلَى التَّعِيمِ فَاهْلِي بِعُمْرَةٍ وَمَوْعِدُكَ مَكَانٌ كَذَا وَكَذَا فَخَرَجْتُ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِلَى التَّعِيمِ فَاهْلَلْتُ بِعُمْرَةٍ وَحَاضَتْ صَفِيَّةُ بِنْتُ حُحْيٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَقْرَى حَلَقِي إِنَّكِ لِحَابِسَتُنَا أَمَا كُنْتَ طُفْتُ يَوْمَ النَّحْرِ قَالَتْ بَلَى قَالَ فَلَا بَأْسَ انْفِرِي فَلَقِيْتَهُ مُضْعِدًا عَلَى أَهْلِ مَكَّةَ وَأَنَا مُنْهَبِطَةٌ أَوْ أَنَا مُضْعِدَةٌ وَهُوَ مُنْهَبِطٌ قَالَ مُسَدَّدٌ قُلْتُ لَا تَابِعَهُ جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ فِي قَوْلِهِ لَا

۱۶۳۱۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی ان سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی ان سے منصور نے ان سے ابراہیم نے ان سے اسود نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ نکلے ہمارا مقصد حج کے سوا اور کچھ نہ تھا، پھر جب نبی کریم ﷺ (مکہ) پہنچے تو آپ ﷺ نے بیت اللہ کا طواف اور صفا اور مروہ کی سعی کی لیکن (ان افعال کے بعد) آپ حلال نہیں ہوئے کیونکہ آپ کے ساتھ ہدی تھی آپ کے ساتھ آپ کی ازواج اور اصحاب نے بھی طواف کیا اور جن کے ساتھ ہدی نہیں تھی وہ (اس طواف و سعی کے بعد) حلال ہو گئے لیکن عائشہ رضی اللہ عنہا حائضہ ہو گئیں تھیں سب نے اپنے حج کے تمام مناسک ادا کر لئے تھے پھر جب لیلۃ حبہ یعنی رواگی کی رات آئی تو عائشہ رضی اللہ عنہا نے عرض کی، یا رسول اللہ! آپ کے تمام اصحاب حج اور عمرہ دونوں کر کے جا رہے ہیں صرف میں اس سے محروم ہوں آنحضور ﷺ نے فرمایا اچھا جب ہم آئے تھے تو تم (حیض کی وجہ سے) بیت اللہ کا طواف نہیں کر سکی تھیں، میں نے کہا کہ نہیں آپ نے فرمایا کہ پھر اپنے بھائی کے ساتھ تعیم چلی جانا اور وہاں سے عمرہ کا احرام باندھنا (اور عمرہ کرنا) ہم تمہارا اٹالنا جگہ انتظار کریں گے، چنانچہ میں عبد الرحمن (اپنے بھائی) کے ساتھ تعیم چلی گئی اور وہاں سے عمرہ کا احرام باندھا، اسی طرح صفیہ بنت حی رضی اللہ عنہا بھی حائضہ ہو گئی تھیں۔ نبی کریم ﷺ نے انہیں (ازراہ محبت فرمایا عقری حلقی، تم تو ہمیں روک لوگی، کیا قربانی کے دن طواف نہیں کیا تھا؟ انہوں نے کہا کہ کیا تھا، اس پر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر کوئی حرج نہیں۔ چلی چلو، میں جب آنحضور ﷺ تک پہنچی تو آپ ﷺ مکہ کے بالائی علاقہ پر چڑھ رہے تھے اور میں اتر رہی تھی یا (یہ کہا کہ) میں چڑھ رہی تھی اور حضور ﷺ اتر رہے تھے، مسدود کی روایت میں (رسول اللہ ﷺ کے پوچھنے پر، ہاں کے بجائے) نہیں ہے۔ اس کی متابعت جریر نے منصور کے واسطے سے ”نہیں“ کہے ذکر میں کی ہے۔

۱۱۰۷۔ جس نے رواگی کے دن عصر کی نماز اٹھ میں پڑھی۔
۱۶۳۲۔ ہم سے محمد بن ثنی نے حدیث بیان کی ان سے اسحاق بن یوسف نے حدیث بیان کی ان سے سفیان ثوری نے حدیث بیان کی، ان سے عبد العزیز بن رفیع نے بیان کیا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ آپ مجھے وہ حدیث سنائیے جو آپ کو رسول اللہ ﷺ سے یاد

باب ۱۱۰۷۔ مَنْ صَلَّى الْعَصْرَ يَوْمَ النَّفَرِ بِالْأَبْطَحِ
(۱۶۳۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رَفِيعٍ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَخْبَرَنِي بِشَيْءٍ عَقَلْتَهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِ

ہو کہ ترویہ کے دن ظہر کی نماز آنحضور ﷺ نے کہاں پڑھی تھی انہوں نے کہا کہ منی میں۔ میں نے پوچھا، اور روانگی کے دن عصر کہاں پڑھی تھی انہوں نے فرمایا کہ اٹح میں، اور تم اسی طرح کرو جس طرح تمہارے حکام کرتے ہیں۔

۱۶۳۳۔ ہم سے عبد المتعال بن طالب نے حدیث بیان کی ان سے وہب نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے عمرو بن حارث نے خبر دی، ان سے قتادہ نے حدیث بیان کی اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ ظہر، عصر، مغرب اور عشاء نبی کریم ﷺ نے پڑھی اور تھوڑی دیر کے لئے مہذب میں سورہے پھر بیت اللہ کی طرف سوار ہو کر گئے اور طواف کیا۔

باب ۱۱۰۸۔ مہذب۔

۱۶۳۴۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ آنحضور ﷺ یہاں اس لئے اترے تھے تاکہ آسانی کے ساتھ وہاں سے نکل سکیں، آپ کی مراد اٹح میں اترنے سے تھی۔

۱۶۳۵۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے عطاء کے واسطے سے بیان کیا اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ مہذب میں اترنے کی کوئی حقیقت نہیں، ❶ یہ تو صرف رسول اللہ ﷺ کے قیام کی جگہ تھی؟

۱۱۰۹۔ مکہ میں داخلہ سے پہلے ذی طوی میں قیام اور مکہ سے واپسی میں ذی الحلیفہ کے بطناء میں قیام۔

۱۶۳۶۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی ان سے ابو ضرہ نے حدیث بیان کی، ان سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی ان سے نافع نے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما ذی طوی کی دونوں پہاڑیوں کے درمیان رات گزارتے تھے اور پھر اس پہاڑی سے ہو کر گزرتے تھے جو مکہ کے بالائی حصہ میں ہے۔ جب مکہ حج یا عمرہ کے ارادہ سے آتے

صَلَّى الظُّهْرَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ قَالَ بَيْنِي قُلْتُ فَأَيْنَ صَلَّيْتُ الْعَصْرَ يَوْمَ النَّفَرِ قَالَ بِالْأَبْطَحِ أَفْعَلُ كَمَا يَفْعَلُ أَمْرًا وَكَ

(۱۶۳۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمُتَعَالِ بْنِ طَالِبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ قَتَادَةَ حَدَّثَهُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ وَرَقَدَ وَرَقَدَ بِالْمُحَصَّبِ ثُمَّ رَكِبَ إِلَى الْبَيْتِ فَطَافَ بِهِ

باب ۱۱۰۸. الْمُحَصَّبِ

(۱۶۳۴) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ إِنَّمَا كَانَ مُنْزَلٌ يُنْزَلُهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَكُونَ أَسْمَحَ لِحُرُوجِهِ تَعْنِي بِالْأَبْطَحِ

(۱۶۳۵) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ قَالَ عَمْرُو عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ لَيْسَ التَّحْصِيبُ بِشَيْءٍ إِنَّمَا هُوَ مُنْزَلٌ نَزَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۱۰۹. النُّزُولُ بِذِي طَوًى قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ مَكَّةَ وَالنُّزُولُ بِالْبَطْنَاءِ الَّتِي بِذِي الْحَلِيفَةِ إِذَا رَجَعَ مِنْ مَكَّةَ

(۱۶۳۶) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ يَبِيتُ بِذِي طَوًى بَيْنَ الشَّيْطَيْنِ ثُمَّ يَدْخُلُ مِنَ الشَّيْطَةِ الَّتِي بِأَعْلَى مَكَّةَ وَكَانَ إِذَا قَدِمَ مَكَّةَ حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا لَمْ يَبْغِ نَاقَتَهُ إِلَّا عِنْدَ

❶ یعنی مہذب میں آنحضور ﷺ نے بعض وقتی آسانیوں کے خیال سے قیام کیا تھا ورنہ یہاں کا قیام نہ ضروری ہے اور نہ اس کا افعال حج سے کوئی تعلق ہے؟

تو اپنا اونٹ صرف مسجد کے دروازہ پر جا کر بٹھاتے۔ پھر حجر اسود کے پاس آتے اور یہیں سے طواف شروع کرتے، طواف سات چکروں میں ختم ہوتا جس کے تین میں رمل ہوتا اور چار میں معمول کے مطابق چلتے۔ طواف کے خاتمہ پر دو رکعت نماز پڑھتے، پھر اپنی قیام گاہ پر واپس ہونے سے پہلے صفا اور مروہ کی سعی کرتے۔ جب حج یا عمرہ (کر کے مدینہ) واپس ہوتے تو ذوالحلیفہ کے بطحاء میں سواری بٹھاتے، جہاں نبی کریم ﷺ بھی (مکہ سے مدینہ واپس ہوتے ہوئے) اپنی سواری بٹھایا کرتے تھے۔

۱۶۳۷۔ ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے حدیث بیان کی، ان سے خالد بن حارث نے حدیث بیان کی، انہوں نے بیان کیا کہ عبید اللہ سے محصب کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے ہم سے نافع کے واسطے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ، عمر اور ابن عمر رضی اللہ عنہما نے محصب میں قیام کیا تھا نافع سے روایت ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما محصب میں ظہر اور عصر پڑھتے تھے، میرا خیال ہے کہ انہوں نے مغرب (پڑھنے کا بھی) ذکر کیا۔ خالد نے بیان کیا کہ عشاء میں مجھے کوئی شک نہیں (اس کے پڑھنے کا ذکر ضرور کیا) پھر تھوڑی دیر کے لئے وہاں سو رہتے یہی نبی کریم ﷺ سے بھی منقول ہے۔

۱۱۱۰۔ جس نے مکہ سے واپس ہوتے ہوئے ذی طوی میں قیام کیا محمد بن عیسیٰ نے بیان کیا کہ ہم سے حماد نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے ان سے نافع نے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما جب مکہ آتے تو ذی طوی میں رات گزارتے تھے اور جب صبح ہوتی تو شہر میں داخل ہوتے اسی طرح واپسی میں بھی ذی طوی سے گزرتے اور وہیں رات گزارتے، فرماتے تھے کہ نبی کریم ﷺ بھی اسی طرح کرتے تھے۔

۱۱۱۱۔ زمانہ حج میں تجارت اور جاہلیت کے بازاروں میں خرید و فروخت۔

۱۶۳۸۔ ہم سے عثمان بن شیم نے حدیث بیان کی کہ انہیں ابن جریج نے خبر دی، ان سے عمرو بن دینار نے بیان کیا اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ ذوالحجاز اور عکاز جاہلیت کے بازار تھے، جب

بِ الْمَسْجِدِ ثُمَّ يَدْخُلُ قِيَاتِي الرُّكْنِ الْأَسْوَدَ يَبْدَأُ بِهِ ثُمَّ يَطُوفُ سَبْعًا ثَلَاثًا سَعْيًا وَارْبَعًا مَشْيًا ثُمَّ صَرَفَ فَيُصَلِّي سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ يَنْطَلِقُ قَبْلَ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى مَنْزِلِهِ فَيَطُوفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَكَانَ إِذَا سَدَرَ عَنِ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ أَنَاخَ بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي لِيِ الْخُلَيْفَةِ الَّتِي كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُنِيخُ بِهَا

(۱۶۳۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا نَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ سُمِّلَ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ مُحْصَبٍ فَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ نَزَلَ بِهَا سُوْلُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعُمَرُ وَابْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ صَلَّى بِهَا يَغْنِي الْمَحْصَبَ الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ أَحْسِبُهُ لَ وَالْمَغْرِبَ قَالَ خَالِدٌ لَا أَشْكُ فِي الْعِشَاءِ يَهْجَعُ هَجْعَةً وَيَذْكُرُ ذَلِكَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ب ۱۱۱۰. مَنْ نَزَلَ بِدِي طَوًى إِذَا رَجَعَ مِنْ كَعْبَةٍ، وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ وَبٍّ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ إِذَا أَقْبَلَ بَاتَ بِدِي طَوًى حَتَّى إِذَا أَصْبَحَ دَخَلَ إِذَا نَفَرَ مَرَّ بِدِي طَوًى وَبَاتَ بِهَا حَتَّى يُصْبِحَ كَانَ يَذْكُرُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عَلَى ذَلِكَ

ب ۱۱۱۱. التِّجَارَةُ أَيَّامَ الْمَوْسِمِ وَالْبَيْعُ فِي مَوَاقِ الْجَاهِلِيَّةِ

(۱۶۳۸) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ الْهَيْثَمِ أَخْبَرَنَا ابْنُ رَجِيحٍ قَالَ عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ ذُو الْمَجَازِ وَعُكَاظُ مَتَجَرِّ النَّاسِ

اسلام آیا تو لوگوں نے (جاہلیت کے ان بازاروں میں) خرید و فروخت کو برا خیال کیا۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی ”تمہارے لئے کوئی حرج نہیں، اگر تم اپنے رب کے فضل کی تلاش کرو۔“ یہ حج کے زمانہ کے لئے تھا۔

۱۱۱۲۔ بحب سے آخر رات میں چلنا۔

۱۶۳۹۔ ہم سے عمرو بن حفص نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم نے حدیث بیان کی ان سے اسود نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ روانگی کی رات صفیہ رضی اللہ عنہا حائضہ تھیں انہوں نے کہا کہ ایسا معلوم ہوتا ہے میں ان لوگوں کے روکنے کا باعث بن جاؤں گی، پھر آنحضور ﷺ نے کہا حلقی عقری، کیا قربانی کے دن کا طواف کیا تھا؟ آپ سے کہا گیا کہ ہاں۔ آپ نے فرمایا کہ پھر چلو، ابو عبد اللہ نے کہا ہم نے (اپنی روایت میں) یہ زیادتی کی ہے کہ ہم سے محاضر نے حدیث بیان کی ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم نے ان سے اسود نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ (حجۃ الوداع میں) نکلے تو ہماری زبانوں پر صرف حج کا ذکر تھا (مکہ) جب ہم پہنچ گئے تو آنحضور ﷺ نے ہمیں حلال ہونے کا حکم دیا (افعال عمرہ کے بعد جن کے ساتھ ہدی نہیں تھی) روانگی کے دن صفیہ بنت حنی رضی اللہ عنہا حائضہ ہو گئیں، آنحضور ﷺ نے اس پر فرمایا، عقری حلقی، ایسا معلوم ہوتا ہے کہ تم ہمیں روکنے کا باعث بنو گی، پھر آپ ﷺ نے پوچھا کہ کیا قربانی کے دن تم نے طواف کر لیا تھا انہوں نے کہا کہ ہاں اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ پھر چلی چلو (عائشہ رضی اللہ عنہا نے اپنے متعلق کہا کہ) میں نے کہا کہ یا رسول اللہ! میں حلال نہیں ہوئی، آپ نے فرمایا کہ تم تعمیم سے عمرہ کا احرام باندھ لو (اور عمرہ کر لو) چنانچہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ ان کے بھائی گئے (عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ) ہم رات کے آخر میں چل رہے تھے کہ آپ سے ملاقات ہوئی، آپ نے فرمایا تھا کہ ہم تمہارا انتظار فلاں جگہ کریں گے۔

فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ كَانَتْهُمْ كَرَهُوا ذَلِكَ حَتَّى نَزَلَتْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ

باب ۱۱۱۲۔ الإِدْلَاجُ مِنَ الْمُحَضَّبِ

(۱۶۳۹) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ حَاضَتْ صَفِيَّةُ لَيْلَةَ النَّفْرِ فَقَالَتْ مَا أَرَانِي إِلَّا حَابِسَتُكُمْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَقْرَى حَلَقَى أَطَافَتْ يَوْمَ النَّحْرِ قِيلَ نَعَمْ قَالَ فَانْفِرِي قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَزَادَنِي مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا مُحَاضِرٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَنْذَكُرَ إِلَّا الْحَجَّ فَلَمَّا قَدِمْنَا أَمَرْنَا أَنْ نَحِلَّ فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةُ النَّفْرِ حَاضَتْ صَفِيَّةُ بِنْتُ حَنْظَلَةَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَلَقَى عَقْرَى مَا أَرَاهَا إِلَّا حَابِسَتُكُمْ قَالَ كُنْتُ طُفْتُ يَوْمَ النَّحْرِ قَالَتْ نَعَمْ قَالَ فَانْفِرِي قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَمْ أَكُنْ حَلَلْتُ قَالَ فَاعْتَمِرِي مِنَ التَّنَعِيمِ فَخَرَجَ مَعَهَا أَخُوها فَلَقِيْنَاهُ مُدْلِجًا فَقَالَ مَوْعِدُكَ مَكَانٌ كَذَا وَكَذَا

أَبْوَابُ الْعُمْرَةِ

عمرہ کے مسائل

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۱۱۱۳۔ عمرہ کا وجوب اور اس کی فضیلت، ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ ہر (صاحب استطاعت) پر حج اور عمرہ واجب ہے، ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ کتاب اللہ میں عمرہ، حج کے ساتھ آیا ہے اور پورا کرو۔ حج اور عمرہ کو اللہ کے لئے۔

۱۶۵۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی انہیں ابو بکر بن عبد الرحمن کے مولیٰ سی نے خبر دی، انہیں ابو صالح سمان نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، ایک عمرہ کے بعد دوسرا عمرہ دونوں کے درمیان کے گناہوں کا کفارہ ہے اور حج مبرور کی جزا جنت کے سوا اور کچھ نہیں۔

۱۱۱۴۔ جس نے حج سے پہلے عمرہ کیا۔

۱۶۵۱۔ ہم سے احمد بن محمد نے حدیث بیان کی انہیں عبد اللہ نے خبر دی انہیں ابن جریج نے خبر دی کہ عکرمہ بن خالد نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے حج سے پہلے عمرہ کرنے کے متعلق پوچھا تو ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے حج کرنے سے پہلے عمرہ کیا تھا، ابراہیم بن سعد نے اسحاق کے واسطے سے بیان کیا ان سے عکرمہ بن خالد نے حدیث بیان کی کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے پوچھا۔ سابقہ روایت کی طرح۔

۱۶۵۲۔ ہم سے عمرو بن علی نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی، انہیں ابن جریج نے خبر دی، ان سے عکرمہ بن خالد نے بیان کیا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے پوچھا، سابقہ روایت کی طرح۔

۱۱۱۵۔ نبی کریم ﷺ نے کتنے عمرے کئے؟

باب ۱۱۱۳۔ وَجُوبُ الْعُمْرَةِ وَفَضْلُهَا وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لَيْسَ أَحَدٌ إِلَّا وَعَلَيْهِ حَجَّةٌ وَعُمْرَةٌ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِنَّهَا لَقَرْنَتُهُمَا فِي كِتَابِ اللَّهِ وَاتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ

(۱۶۵۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سَمِيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ

باب ۱۱۱۴۔ مَنْ اغْتَمَرَ قَبْلَ الْحَجِّ

(۱۶۵۱) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَنَّ عِكْرِمَةَ بْنَ خَالِدٍ سَأَلَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ الْعُمْرَةِ قَبْلَ الْحَجِّ فَقَالَ لَا بَأْسَ قَالَ عِكْرِمَةُ قَالَ ابْنُ عُمَرَ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ أَنْ يَحُجَّ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ حَدَّثَنِي عِكْرِمَةُ بْنُ خَالِدٍ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ مِثْلَهُ

(۱۶۵۲) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ عِكْرِمَةُ بْنُ خَالِدٍ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا مِثْلَهُ

باب ۱۱۱۵۔ كَمْ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۶۵۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَعُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ الْمَسْجِدَ فَإِذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا جَالِسٌ إِلَى حُجْرَةٍ عَائِشَةَ وَإِذَا نَاسٌ يُصَلُّونَ فِي الْمَسْجِدِ صَلَاةَ الصُّحَى قَالَ فَسَأَلْنَا عَنْ صَلَاتِهِمْ فَقَالَ بَدْعَةٌ ثُمَّ قَالَ لَهُ كَيْفَ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرْبَعٍ إِحْدَاهُنَّ فِي رَجَبٍ فَكُفَرْنَا أَنْ نُرَدَّ عَلَيْهِ قَالَ وَ سَمِعْنَا اسْتِنَانَ عَائِشَةَ أَمَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الْحُجْرَةِ فَقَالَ عُرْوَةُ يَا أُمَّهُ أَمَ الْمُؤْمِنِينَ إِلَّا تَسْمَعِينَ مَا يَقُولُ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَتْ مَا يَقُولُ قَالَ يَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْتَمَرَ أَرْبَعَ غُمَرَاتٍ إِحْدَاهُنَّ فِي رَجَبٍ قَالَتْ يَرْحَمُ اللَّهُ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَا اغْتَمَرَ غُمْرَةً إِلَّا وَهُوَ شَاهِدُهُ وَمَا اغْتَمَرَ فِي رَجَبٍ قَطُّ

(۱۶۵۴) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ مَا اغْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَجَبٍ

(۱۶۵۵) حَدَّثَنَا حَسَّانُ بْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ سَأَلْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَيْفَ اغْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرْبَعَ غُمَرَةٍ الْحَدِيثِيَّةِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ حَيْثُ صَلَّاهُ الْمَشْرُكُونَ

۱۶۵۳۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث بیان کی ان سے منصور نے ان سے مجاہد نے بیان کیا کہ میں اور عروہ بن زبیر مسجد میں داخل ہوئے وہاں عبداللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرے سے (ٹیک لگائے بیٹھے تھے کچھ لوگ مسجد میں چاشت کی نماز پڑھ رہے تھے، انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے ابن عمر سے ان لوگوں کی اس نماز کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ بدعت ہے۔ ❶ پھر ان سے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ نے کتنے عمرے کئے تھے آپ نے فرمایا کہ چار اور ایک رجب میں کیا تھا، لیکن ہم نے پسند نہیں کیا کہ اس کی تردید کریں۔ ❷ مجاہد نے بیان کیا کہ ہم نے ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرہ سے ان کے مسواک کرنے کی آواز سنی تو عروہ نے پوچھا کہ اے میری ماں ❸ اے ام المومنین! ابو عبد الرحمن کی بات آپ سن رہی ہیں؟ عائشہ رضی اللہ عنہ نے پوچھا وہ کیا کہہ رہے ہیں؟ انہوں نے کہا کہ کہہ رہے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے چار عمرے کئے تھے جن میں سے ایک رجب میں کیا تھا، انہوں نے فرمایا کہ اللہ ابو عبد الرحمن پر رحم کرے، آنحضور ﷺ نے تو کوئی عمرہ ایسا نہیں کیا جس میں وہ خود موجود نہ رہے ہوں، آپ ﷺ نے رجب میں تو کبھی عمرہ نہیں کیا تھا۔

۱۶۵۴۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی انہیں ابن جریج نے خبر دی کہا کہ مجھے عطاء نے خبر دی، ان سے عروہ بن زبیر نے بیان کیا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے رجب میں کوئی عمرہ نہیں کیا تھا۔

۱۶۵۵۔ ہم سے حسان بن حسان نے حدیث بیان کی ان سے ہمام نے حدیث بیان کی ان سے قتادہ نے کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ نبی کریم ﷺ نے کتنے عمرے کئے تھے؟ تو آپ نے فرمایا کہ چار عمرہ عمرہ حدیبیہ، ذی قعدہ میں جب مشرکین نے آپ ﷺ کو روک دیا تھا ❶

❶ اس پر نوٹ پہلے گزر چکا ہے۔ مسجد میں لوگ چاشت کی نماز پڑھ رہے تھے جسے آپ نے بدعت کہا۔ عام امت کے نزدیک مسجد میں پڑھنا بھی بدعت نہیں ہے۔ ❷ آنحضور ﷺ سے رجب کے مہینے میں کوئی عمرہ ثابت نہیں۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ نے غلطی سے اس مہینہ کا نام لے لیا اسی کے متعلق راوی نے کہا کہ اس کی تردید ہم نے مناسب نہیں سمجھی۔ ❸ عائشہ رضی اللہ عنہا عروہ رضی اللہ عنہ کی خالہ تھیں، اس لئے انہیں ماں کہہ کے پکارا، اور ام المومنین تو تھیں ہی۔ ❹ یہ راوی کا سہو ہے کیونکہ دوسرے سال نبی کریم ﷺ کا عمرہ قضا کا تھا، حدیبیہ کے موقع پر مشرکین کی مزاحمت کی وجہ سے آپ ﷺ نے عمرہ نہیں کیا اور چونکہ نیت کر کے نکلے تھے، اس لئے اس کی قضا آئندہ سال کی، معلوم ہوتا ہے کہ عبارت کی ترتیب غلط ہونے کی وجہ سے مفہوم بدل گیا ہے ورنہ اسی کی دوسری روایتوں میں ترتیب واقعہ کے مطابق ہے۔

پھر ذی قعدہ ہی میں ایک عمرہ، دوسرے سال جس کے متعلق آپ نے مشرکین سے صلح کی تھی اور عمرہ بھرانہ، جس موقع پر آپ نے غنیمت، غالباً حنین کی، تقسیم کی تھی، میں نے پوچھا، اور آنحضور ﷺ نے حج کتنے کئے؟ فرمایا کہ ایک۔

۱۶۵۶۔ ہم سے ابو الولید ہشام بن عبد الملک نے حدیث بیان کی ان سے ہمام نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے بیان کیا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے (آنحضور ﷺ کے عمرہ کے متعلق) پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ ایک عمرہ کرنے نکلے تھے، جس میں آپ کو مشرکین نے واپس کر دیا تھا اور دوسرے سال (اسی) عمرہ حدیبیہ (کی تضا) کی تھی اور ایک عمرہ ذی قعدہ میں اور ایک اپنے حج کے ساتھ کیا۔

۱۶۵۷۔ ہم سے ہدیہ نے حدیث بیان کی ان سے ہمام نے حدیث بیان کی اور انہوں نے بیان کیا کہ جو عمرہ آنحضور ﷺ نے اپنے حج کے ساتھ کیا تھا، اس کے سوا، تمام عمرے ذیقعدہ میں کئے تھے۔ حدیبیہ کا عمرہ اور دوسرے سال اور بھرانہ کا جب آپ ﷺ نے حنین کی غنیمت تقسیم کی تھی، پھر ایک عمرہ اپنے حج کے ساتھ۔

۱۶۵۸۔ ہم سے احمد بن عثمان نے حدیث بیان کی ان سے شریح بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم بن یوسف نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابواسحاق نے بیان کیا کہ میں نے مسروق، عطاء اور مجاہد رحمہم اللہ تعالیٰ سے پوچھا تو ان سب حضرات نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے حج سے پہلے ذی قعدہ ہی میں عمرے کئے تھے اور انہوں نے بیان کیا کہ میں نے براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے سنا۔ انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے ذی قعدہ میں حج کرنے سے پہلے دو عمرے کئے تھے۔ ❶

۱۱۱۶۔ عمرہ، رمضان میں۔

۱۶۵۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی ان سے ابن جریج نے ان سے عطاء نے بیان کیا کہ میں نے ابن

وَعُمْرَةٌ مِّنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ حَيْثُ صَلَّاهُمْ وَ عُمْرَةُ الْجِعْرَانَةِ إِذَا قَسَمَ غَنِيمَةً أَرَاهُ حُنَيْنٍ قُلْتُ كَمْ حَجَّ قَالَ وَاحِدَةً

(۱۶۵۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ رَدُّوهُ وَمِنَ الْقَابِلِ عُمْرَةَ الْحُدَيْبِيَّةِ وَعُمْرَةٌ فِي ذِي قَعْدَةٍ وَعُمْرَةٌ مَعَ حَجَّتِهِ

(۱۶۵۷) حَدَّثَنَا هُدَيْبَةُ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ وَقَالَ اعْتَمَرَ أَرْبَعَ عُمَرٍ فِي ذِي الْقَعْدَةِ إِلَّا الَّتِي اعْتَمَرَ مَعَ حَجَّتِهِ عُمْرَتَهُ مِنَ الْحُدَيْبِيَّةِ وَمِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ وَمِنَ الْجِعْرَانَةِ حَيْثُ قَسَمَ غَنَائِمَ حُنَيْنٍ وَعُمْرَةٌ مَعَ حَجَّتِهِ

(۱۶۵۸) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا شَرِيحُ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَأَلْتُ مَسْرُوقًا وَ عَطَاءً وَ مُجَاهِدًا فَقَالُوا اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ قَبْلَ أَنْ يَحُجَّ وَقَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ قَبْلَ أَنْ يَحُجَّ مَرَّتَيْنِ

باب ۱۱۱۶۔ عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ

(۱۶۵۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ

❶ اصل یہ ہے کہ آنحضور ﷺ نے پانچ عمروں کی نیت کی تھی، لیکن راوی اس کے شمار کرنے میں مختلف ہو گئے بعض نے عمرہ حدیبیہ کو شمار کیا کہ اگرچہ آپ عمرہ کی نیت کر کے چلے تھے لیکن مشرکین کی مزاحمت کی وجہ سے پورا نہ ہو سکا پھر آئندہ سال اس کی تضا کی، بعض نے عمرہ بھرانہ کو شمار نہیں کیا، کیونکہ یہ عمرہ آپ ﷺ نے رات میں کیا تھا اور بعض نے حج کے عمرہ کو چھوڑ دیا کیونکہ وہ حج کے افعال سے اس عمرہ کو جو آپ ﷺ نے قارن کی حیثیت سے کیا تھا، جدا نہ کر سکے انہیں اعتباری اور اضافی وجہ سے راویوں کی روایتیں مختلف ہو گئیں۔

جَرِيحٌ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ سَمِعْتُ بَنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يُخْبِرُنَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَرْأَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ سَمَّاها ابْنُ عَبَّاسٍ فَسَبَّيْتُ اسْمَهَا مَعَكَ أَنْ تَحْجِينَ مَعَنَا قَالَتْ كَانَ لَنَا نَاصِحٌ فَرَكِبَهُ أَبُو فَلَانٍ وَابْنُهُ لِرُؤُوحِهَا وَابْنُهَا وَتَرَكَ نَاصِحًا تَنْصَحُ عَلَيْهِ قَالَ فَإِذَا كَانَ رَمَضَانُ اغْتَمِرِي فِيهِ فَإِنَّ عُمْرَةً فِي رَمَضَانَ حَجَّةٌ أَوْ نَحْوًا مِمَّا قَالَ

عباس رضی اللہ عنہما سے سنا انہوں نے ہمیں خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک انصاری خاتون سے، ابن عباس رضی اللہ عنہ نے ان کا نام بتایا تھا لیکن مجھے یاد نہ رہا، پوچھا کہ ہمارے ساتھ حج کرنے سے تمہارے لئے کیا مانع ہے؟ انہوں نے کہا کہ ہمارے پاس ایک اونٹ تھا جس پر ابو فلاں اور اس کا بیٹا..... سوار ہوئے (حج کے لئے) مراد خود اپنے شوہر اور بیٹے سے تھی اور ایک اونٹ انہوں نے چھوڑا ہے جس سے پانی لایا جاتا ہے آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اچھا جب رمضان آئے تو عمرہ کر لینا، کیونکہ رمضان کا عمرہ ایک حج کے برابر ہوتا ہے یا اسی جیسی کوئی بات آپ ﷺ نے فرمائی۔

۱۱۷۱۔ محصب کی رات یا اس کے علاوہ کسی دن کا عمرہ۔ ۱۶۶۰۔ ہم سے محمد بن سلام نے حدیث بیان کی انہیں ابو معویہ نے خبر دی ان سے ہشام نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے تو ذی الحجہ کا چاند نکلنے والا تھا آپ نے فرمایا کہ اگر کوئی حج کا احرام باندھنا چاہتا ہے تو وہ حج کا باندھ لے اور اگر کوئی عمرہ کا باندھنا چاہتا ہے تو وہ عمرہ کا باندھ لے۔ اگر میرے ساتھ ہدی نہ ہوتی تو میں بھی عمرہ کا احرام باندھتا، انہوں نے بیان کیا کہ ہم میں بعض نے تو عمرہ کا احرام باندھا اور بعض نے حج کا احرام باندھا، میں بھی ان لوگوں میں تھی جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا لیکن عرفہ کا دن آیا تو میں حائضہ تھی، چنانچہ اس کی میں نے آنحضور ﷺ سے شکایت کی آنحضور ﷺ نے پھر فرمایا کہ پھر عمرہ چھوڑ دو سرکھول لو اس میں کنگھا کر لو پھر حج کا احرام باندھ لینا۔ جب محصب کے قیام کی رات آئی تو میرے ساتھ آنحضور ﷺ نے عبدالرحمن کو تعیم بھیجا، وہاں سے میں نے عمرہ کا احرام، اپنے اس عمرہ کے بدلہ میں باندھا۔ ۱۱۱۸۔ تعیم سے عمرہ۔

۱۶۶۱۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے انہوں نے عمرو بن اوس سے سنا عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہ نے انہیں خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں حکم دیا تھا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا کو اپنے ساتھ لے جائیں، اور تعیم

باب ۱۱۷۱۔ الْعُمْرَةُ لَيْلَةَ الْحَضِيَّةِ وَغَيْرِهَا (۱۶۶۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُوَافِقِينَ لِهَالِلِ ذِي الْحِجَّةِ فَقَالَ لَنَا مَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَهْلَ بِالْحَجِّ فَلْيَهْلُ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَهْلَ بِعُمْرَةٍ فَلْيَهْلُ بِعُمْرَةٍ فَلَوْلَا أَنِّي أَهْدَيْتُ لَاهْلُتُ بِعُمْرَةٍ قَالَتْ فَمِمَّا مِنْ أَهْلٍ بِعُمْرَةٍ وَمِمَّا مِنْ أَهْلٍ بِحَجٍّ وَكُنْتُ مِمَّنْ أَهْلٌ بِعُمْرَةٍ فَاطْلُبْنِي يَوْمَ عَرَفَةَ وَأَنَا حَائِضٌ فَشَكُوْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ارْضِي عُمْرَتِكَ وَانْقَضِي رَأْسِكَ وَامْتَشِطِي وَأَهْلِي بِالْحَجِّ فَلَمَّا كَانَ لَيْلَةُ الْحَضِيَّةِ أَرْسَلَ مَعِيَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَهْلَلْتُ بِعُمْرَةٍ مَكَانَ عُمْرَتِي

باب ۱۱۱۸۔ عُمْرَةُ التَّنْعِيمِ (۱۶۶۱) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَمْعٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَوْسٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ ابْنَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهُ أَنْ يُرْدِفَ عَائِشَةَ

۱۔ حنفیہ کے یہاں عمرہ، سال کے تمام دنوں میں جائز ہے البتہ ذی الحجہ کے پانچ دنوں میں نہ کرنا چاہئے، یہ پانچ دن یوم عرفہ سے یوم نفر تک ہیں۔ ۲۔ ابھی اوپر کے نوٹ میں یہ واضح کیا گیا تھا کہ ذی الحجہ کے پانچ دنوں میں عمرہ درست نہیں ہے لیکن اگر کسی کا عمرہ چھوٹ گیا ہو تو اس کی قضاء ان ایام میں درست ہے۔

سے انہیں عمرہ کرا لائیں، سفیان نے ایک مرتبہ تو کہا ”سمعت عمرو“ اور بعض مرتبہ کہا ”سمعته من عمرو“۔

۱۶۶۲۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی ان سے عبد الوہاب بن عبد الجید نے ان سے حبیب معلم نے ان سے عطاء نے اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ اور آپ ﷺ کے اصحاب نے حج کا احرام باندھا تھا اور آنحضور ﷺ اور طلحہ رضی اللہ عنہ کے سوا اور کسی کے ساتھ ہدی نہیں تھی علی رضی اللہ عنہ یمن سے آئے تو ان کے ساتھ بھی ہدی تھی انہوں نے کہا کہ جس چیز کا احرام رسول اللہ ﷺ نے باندھا ہے میرا بھی احرام وہی ہے آنحضور ﷺ نے اپنے اصحاب کو اس کی اجازت دے دی تھی کہ اپنے حج کے احرام کو عمرہ میں تبدیل کر دیں اور بیت اللہ کا طواف کر کے بال ترشوالیں اور حلال ہو جائیں لیکن وہ لوگ ایسا نہ کریں جن کے ساتھ ہدی ہو، صحابہ نے کہا، کیا ہم منیٰ اس طرح جائیں گے کہ اس سے پہلے اپنی بیویوں سے ہم بستر ہو چکے ہوں گے، یہ بات رسول اللہ ﷺ تک پہنچی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ جو بات اب ہوئی ہے اگر پہلے سے معلوم ہوتی تو میں بھی حلال ہو جاتا (افعال عمرہ ادا کرنے کے بعد) عائشہ رضی اللہ عنہا (اس حج میں) حائضہ ہو گئیں تھیں اس لئے انہوں نے اگرچہ تمام مناسک کئے لیکن بیت اللہ کا طواف نہیں کیا پھر جب وہ پاک ہو گئیں اور طواف کر لیا تو عرض کی، یا رسول اللہ! سب لوگ حج اور عمرہ دونوں کر کے واپس ہو رہے ہیں لیکن میں صرف حج کر سکی؟ آنحضور ﷺ نے اس پر عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہما سے کہا کہ انہیں لے کر تعیم جائیں اور عمرہ کرا لائیں یہ حج کے بعد ذی الحجہ کے مہینے میں ہوا تو آنحضور ﷺ جب جمرہ عقبہ کی رمی کر رہے تھے تو مالک بن عجم آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور پوچھا، یا رسول اللہ! کیا یہ (عمرہ، حج کے درمیان حلال ہوتا) صرف آپ ہی کے لئے ہے؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ نہیں بلکہ ہمیشہ کے لئے۔

۱۱۱۹۔ حج کے بعد ہدی کے بغیر عمرہ کرنا۔

۱۶۶۳۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی ان سے ہشام نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے میرے والد نے خبر دی کہا کہ مجھے عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی انہوں نے فرمایا کہ ذی الحجہ کا

وَيُعْمَرُهَا مِنَ التَّعِيمِ قَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً سَمِعْتُ عَمْرُو وَ كَمْ سَمِعْتُهُ مِنْ عَمْرُو

(۱۶۶۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابُ ابْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ عَنْ حَبِيبِ الْمُعَلِّمِ عَنْ عَطَاءٍ حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهَلَ أَهْلًا وَأَصْحَابَهُ بِالْحَجِّ وَلَيْسَ مَعَ أَحَدٍ مِنْهُمْ هَدْيٌ غَيْرَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَلْحَةَ وَكَانَ عَلِيٌّ قَدِمَ مِنَ الْيَمَنِ وَمَعَهُ الْهَدْيُ فَقَالَ أَهَلْتُ بِمَا أَهَلَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ لِأَصْحَابِهِ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً يَطُوفُوا بِالْبَيْتِ ثُمَّ يَقْضَوْا وَيَحْلُوا إِلَّا مَنْ مَعَهُ الْهَدْيُ فَقَالُوا نَنْطَلِقُ إِلَى مَنَى وَ ذَكَرُ أَحَدُنَا يَقْطُرُ فَبَلَغَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَوْأَسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَذْبَرْتُ مَا أَهْدَيْتُ وَلَوْلَا أَنَّ مَعِيَ الْهَدْيُ لَأَحْلَلْتُ وَأَنَّ عَائِشَةَ حَاضَتْ فَتَسَكَّتِ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا غَيْرَ أَنَّهَا لَمْ تَطُفْ بِالْبَيْتِ قَالَ فَلَمَّا طَهَّرْتُ وَطَافْتُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمْنُطِلِقُونَ بِعُمْرَةٍ وَ حَجَّةٍ وَابْطَلِقْ بِالْحَجِّ فَأَمَرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ أَنْ يُخْرِجَ مَعَهَا إِلَى التَّعِيمِ فَأَعْتَمَرَتْ بَعْدَ الْحَجِّ فِي ذِي الْحِجَّةِ وَأَنَّ سُرَاقَةَ بِنَ مَالِكِ ابْنِ جُعْشَمٍ لَقِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْعَقْبَةِ وَهُوَ يَرْمِيهَا فَقَالَ الْكَمُّ هَذِهِ خَاصَّةٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا بَلَّ لِلْأَبَدِ

باب ۱۱۱۹۔ إِلَّا عِتْمَارَ بَعْدَ الْحَجِّ بِغَيْرِ هَدْيٍ

(۱۶۶۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ أَخْبَرَتْنِي عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُوَافِقِينَ لِهَلَالِ ذِي الْحِجَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُهْلَ بِعُمْرَةٍ فَلْيُهْلُ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُهْلَ بِحِجَّةٍ فَلْيُهْلُ وَلَوْ لَا آتَى أَهْدَيْتُ لَا هَلَكْتُ بِعُمْرَةٍ فَمِنْهُمْ مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنْهُمْ مَنْ أَهَلَ بِحِجَّةٍ وَكُنْتُ مِمَّنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ فَحَضْتُ قَبْلَ أَنْ أَدْخُلَ مَكَّةَ فَأَذَرَكْنِي يَوْمَ عَرَفَةَ وَأَنَا حَائِضٌ فَشَكُوتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ دَعِيَ عُمْرَتَكَ وَانْقَضِيَ رَأْسُكَ وَامْتَشِطِي وَ أَهْلِي بِالْحَجِّ فَفَعَلْتُ فَلَمَّا كَانَ لَيْلَةُ الْحَضِيَّةِ أُرْسِلَ مَعِيَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَرَادَ فِيهَا فَأَهْلَكْتُ بِعُمْرَةٍ مَكَانَ عُمْرَتِهَا فَقَضَى اللَّهُ حَاجَّهَا وَعُمْرَتَهَا وَلَمْ يَكُنْ فِي شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ هَدًى وَلَا صَدَقَةً وَلَا صَوْمٌ

چاند نکلنے والا تھا ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ (حج کے لئے جا رہے تھے) آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ جو عمرہ کا احرام باندھنا چاہے وہ عمرہ کا باندھ لے اور جو حج کا باندھنا چاہے وہ حج کا باندھ لے اگر میں ساتھ ہدی نہ آتا تو میں بھی عمرے کا ہی احرام باندھتا، چنانچہ بہت سے لوگوں نے عمرہ احرام باندھا اور بہتوں نے حج کا، میں بھی ان لوگوں میں تھی جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا، میں مکہ میں داخل ہونے سے پہلے حائضہ ہو گئی عرفہ کا دن آ گیا اور ابھی میں حائضہ ہی تھی اس کارونا میں رسول اللہ ﷺ سامنے روٹی آپ ﷺ نے فرمایا کہ عمرہ چھوڑ دو، سر کھول لو اور کنگھا کرنا پھر حج کا احرام باندھنا، چنانچہ میں نے ایسا ہی کیا اس کے بعد جب محصب کے قیام کی رات آئی تو آنحضور ﷺ نے میرے ساتھ عبدالرحمن بن تنعم بھیجا، وہ مجھے اپنی سواری پر بیچھے بٹھا کر لے گئے وہاں سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے اپنے (چھوٹے ہوئے) عمرہ کے بجائے دوسرے عمرہ احرام باندھا اس طرح اللہ تعالیٰ نے ان کا بھی حج اور عمرہ دونوں ہو پورے کر دیئے، نہ تو اس کے لئے انہیں ہدی لانی پڑی نہ صدقہ دینا پڑا اور نہ روزہ رکھنا پڑا۔

۱۱۲۰۔ عمرہ کا ثواب، بقدر مشقت۔

باب ۱۱۲۰. أَجْرُ الْعُمْرَةِ عَلَى قَدْرِ النَّصَبِ (۱۶۶۴) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيُونٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ وَعَنِ ابْنِ عُيُونٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ يَصْذَرُ النَّاسُ بِنُسْكَيْنٍ وَأَصْذَرُ بِنُسْكَائِ فَقِيلَ لَهَا انتظري فإذا طهرت فاخرجي إلى التنعيم فأهلي ثم انتننا بمكان كذا ولكنها على قدر نفقتك أو نصيبك

۱۶۶۴۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی ان سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی ان سے ابن عون نے حدیث بیان کی ان سے قاسم بن محمد نے اور (دوسری روایت میں) ابن عون، ابراہیم سے روایت کرتے ہیں اور وہ اسود سے۔ انہوں نے بیان کیا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ، یا رسول اللہ! لوگ تو دونک (حج اور عمرہ) کر کے واپس ہو رہے ہیں اور میں صرف ایک نک (حج) کیا ہے اس پر ان سے کہا گیا کہ پھر انتظار کریں اور جب پاک ہو جائیں تو تنعم جا کر وہاں سے (عمرہ کا) احرام باندھیں پھر ہم سے فلاں جگہ آلیں اور یہ کہ اس عمرہ کا ثواب تمہارے خرچ اور مشقت کے مطابق ملے گا۔

۱۱۲۱۔ عمرہ کرنے والے نے جب عمرہ کا طواف کر لیا اور پھر چلا گیا تو کیا

باب ۱۱۲۱. الْمُعْتَمِرُ إِذَا طَافَ طَوَافَ الْعُمْرَةِ ثُمَّ

۱۔ ہدی اس جانور کو کہتے ہیں کہ جو حاجی اپنے گھر سے قربانی کے لئے مکہ معظمہ لے جاتا ہے اگر راستے سے یا مکہ معظمہ پہنچ کر کوئی قربانی کا جانور خرید لے تو اسے ہدی نہیں کہیں گے وہ صرف قربانی کا جانور یا ”بدنہ“ ہے، عائشہ رضی اللہ عنہا بھی اپنے ساتھ مدینہ سے کوئی قربانی کا جانور، نبی کریم ﷺ کی طرح اپنے ساتھ نہیں لائی تھی، حدیث میں اسی کی لٹی ہے درنہ اصل قربانی تو انہیں بہر حال کرنی پڑی تھی۔ ۲۔ یعنی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا عمرہ اور تمام اصحاب کے عمرہ سے افضل تھا کیونکہ انہوں نے اس کے لئے انتظار کی تکلیف برداشت کی اور ایک قدرتی مجبوری کی وجہ سے مشقت بھی زیادہ اٹھائی۔

اس سے طواف واداع ہو جاتا ہے؟

۱۶۶۵۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کیا ان سے اُح بن حمید نے حدیث بیان کی ان سے قاسم نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ حج کے مہینوں اور اس کی حرمتوں میں ہم حج کا احرام باندھ کر چلے اور مقام سرف میں پڑاؤ کیا نبی کریم ﷺ نے اپنے اصحاب سے ارشاد فرمایا کہ جس کے ساتھ ہدی نہ ہو اور وہ چاہے کہ اپنے حج کے احرام کو عمرہ سے بدل دے تو وہ ایسا کر سکتا ہے، لیکن جس کے ساتھ ہدی ہے وہ ایسا نہیں کر سکتا نبی کریم ﷺ اور آپ کے بعض صاحب استطاعت اصحاب کے ساتھ ہدی تھی اس لئے ان کا (احرام صرف) عمرہ کا نہیں رہا، پھر نبی کریم ﷺ میرے یہاں آئے تو میں رو رہی تھی آپ نے دریافت فرمایا کہ رو کیوں رہی ہو؟ میں نے کہا آپ نے اپنے اصحاب سے جو کچھ فرمایا میں سن رہی تھی، اب تو میرا عمرہ گیا، آپ ﷺ نے پوچھا کیا بات ہوئی؟ میں نے کہا میں نماز نہیں پڑھ سکتی (حیض کی وجہ سے) آنحضور ﷺ نے اس پر فرمایا کہ کوئی حرج نہیں، تم بھی آدم کی بیٹیوں میں سے ایک ہو اور جو ان سب کے مقدر میں لکھا ہے وہی مقدر تمہارا بھی ہے اب حج کا احرام باندھ لو، شاید اللہ تعالیٰ تمہیں عمرہ کی بھی توفیق دے دے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے حج کا احرام باندھ لیا، پھر جب ہم منیٰ سے نکل کر محصب میں ٹھہرے تو آنحضور ﷺ نے عبدالرحمن کو بلایا اور ان سے کہا کہ اپنی بہن کو حرم سے باہر لے جاؤ، (تعمیم) تاکہ وہاں سے عمرہ کا احرام باندھ لیں۔ پھر طواف وسی کو ہم تمہارا ہمیں انتظار کریں گے، ہم آدھی رات کو آپ کی خدمت میں پہنچے تو آپ نے پوچھا، کیا فارغ ہو گئے؟ میں نے کہا کہ ہاں آنحضور ﷺ نے اس کے بعد اپنے اصحاب سے کوچ کا اعلان کر دیا، بیت اللہ کا طواف کرنے والے اصحاب صبح کی نماز سے پہلے روانہ ہوئے اور مدینہ کی طرف چلے۔

۱۱۲۲۔ جو حج میں کیا جاتا ہے وہی عمر میں کیا جائے۔

۱۶۶۶۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے عطاء نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے صفوان بن یعلیٰ بن امیہ نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے کہ نبی کریم ﷺ ہجرانہ میں تھے تو آپ ﷺ کی خدمت میں ایک شخص حاضر ہوا، جبہ پہنے ہوئے اور اس پر خلوک یا زردی کا اثر تھا اس نے پوچھا مجھے اپنی عمرہ میں آپ کس طرح کرنے کا حکم

خَرَجَ هَلْ يُجْزِئُهُ مِنْ طَوَافِ الْوَدَاعِ

(۱۶۶۵) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مُهْلِينَ بِالْحَجِّ فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ وَحُرْمِ الْحَجِّ فَزَلْنَا سَرَفَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ الْهَدْيُ فَاحْبَبْ أَنْ يَجْعَلَهَا عُمْرَةً فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلَا وَكَانَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجَالَ مِنْ أَصْحَابِهِ ذَوِي قُوَّةٍ بِالْهَدْيِ فَلَمْ تَكُنْ لَهُمْ عُمْرَةً فَدَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَآنَا ابْنُكِ فَقَالَ مَا يَبْكِيكِ قُلْتُ سَمِعْتُكَ تَقُولُ لِأَصْحَابِكَ مَا قُلْتُ فَمَنْعْتُ الْعُمْرَةَ قَالَ وَمَا شَأْنُكِ قُلْتُ لَا أَصَلَّى قَالَ فَلَا يَضُرُّكَ أَنْتِ مِنْ بَنَاتِ آدَمَ كُتِبَ عَلَيْكِ مَا كُتِبَ عَلَيْهِنَ فَكُونِي فِي حَاجَّتِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَرْزُقَكِهَا قَالَتْ فَكُنْتُ حَتَّى نَفَرْنَا مِنْ مَنَى فَزَلْنَا الْمُحَصَّبَ فَدَعَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَقَالَ اخْرُجْ بِاخْتِكَ الْحَرَمَ فَلْتَهْلُ بِعُمْرَةٍ ثُمَّ افْرَعَا مِنْ طَوَافِكُمَا أَنْتَظَرُكُمَا هَهُنَا تَيْنَا فِي جَوِّ اللَّيْلِ فَقَالَ فَرَعْتُمَا قُلْتُ نَعَمْ فَنَادَى بِالرَّحِيلِ فِي أَصْحَابِهِ فَارْتَحَلَ النَّاسُ وَمَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ ثُمَّ خَرَجَ مُوجِّهًا إِلَى الْمَدِينَةِ

باب ۱۱۲۲ . يَفْعَلُ فِي الْعُمْرَةِ مَا يَفْعَلُ فِي الْحَجِّ

(۱۶۶۶) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا هَمَامٌ حَدَّثَنَا عَطَاءٌ قَالَ حَدَّثَنِي صَفْوَانُ بْنُ يَعْلَى ابْنُ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْجِعْرَانَةِ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ وَعَلَيْهِ آثَرُ الْخُلُوقِ أَوْ قَالَ صَفْرَةٌ فَقَالَ كَيْفَ تَأْمُرُنِي أَنْ أَصْنَعَ فِي عُمْرَتِي فَأَنْزَلَ اللَّهُ

دیتے ہیں؟ اس پر اللہ تعالیٰ نے نبی کریم ﷺ پر وحی نازل کی اور آپ ﷺ پر کپڑا ڈال دیا گیا، میری بڑی آرزو تھی کہ جب آنحضور ﷺ پر وحی نازل ہو رہی ہو تو میں آپ کو دیکھوں، عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، یہاں آؤ، نبی کریم ﷺ پر جب وحی نازل ہو رہی ہو اس وقت تم آنحضور ﷺ کو دیکھنے کے آرزو مند ہو؟ میں نے کہا کہ ہاں، انہوں نے کپڑے کا کنارہ اٹھایا اور میں نے اس میں سے آپ کو دیکھا، زور زور سے سانس کی آواز آرہی تھی، میرا خیال ہے کہ انہوں نے بیان کیا ”جیسے اونٹ کے سانس کی آواز ہوتی ہے“ پھر جب وحی اترنی بند ہوئی تو آپ نے فرمایا کہ پوچھنے والا کہاں ہے؟ اپنا جبہ اتار دو مخلوق کے اثر کو دھو دوزردی کو صاف کرلو، جس طرح حج میں کرتے ہو (یعنی جن افعال سے بچتے ہو) اسی طرح عمرہ میں بھی کرو۔

۱۶۶۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ہشام بن عروہ نے انہیں ان کے والد نے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا ابھی میں عمر تھا کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”صفا اور مروہ اللہ تعالیٰ کے شعائر ہیں اس لئے جو شخص بیت اللہ کا حج کرے یا عمرہ کرے اس کے لئے ان کی سعی کرنے میں کوئی حرج نہیں اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اگر کوئی ان کی سعی نہ کرے تو اس پر کوئی گناہ نہ ہونا چاہئے لیکن عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ہرگز نہیں، اگر حقیقت وہی ہوتی جیسا تم بتا رہے ہو پھر ان کی سعی کرنے میں کوئی حرج واقعی نہیں ہوتا تھا لیکن یہ آیت تو انصار کے لئے نازل ہوئی تھی جو منات بت کا احرام باندھتے تھے یہ منات، قدید کے مقابل میں تھا، انصار، صفا اور مروہ کی سعی کو اچھا نہیں سمجھتے تھے، پھر جب اسلام آیا تو انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اس کے متعلق پوچھا اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی کہ ”صفا اور مروہ“ اللہ کے شعائر ہیں اس کے لئے جو شخص بیت اللہ کا حج یا عمرہ کرے اس کے لئے ان کی سعی کرنے میں کوئی حرج نہیں“ سفیان اور ابو معاویہ نے ہشام کے واسطے سے یہ زیادتی کی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے کسی بھی ایسے شخص کے حج یا عمرہ کو پورا نہیں کیا جس نے صفا اور مروہ کی سعی نہ کی ہو۔

۱۱۲۳۔ عمرہ کرنے والا کب حلال ہوگا؟ عطاء رضی اللہ عنہ نے جابر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے اصحاب کو حکم دیا

عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَتَرَ ثَوْبَ وَوُدِدْتُ أَنِّي قَدْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ أُنْزِلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ فَقَالَ عُمَرُ تَعَالَى أَيْسُرُكَ أَنْ تَنْتَظِرَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ أُنْزِلَ اللَّهُ الْوَحْيَ قُلْتُ نَعَمْ فَرَفَعَ طَرَفَ الثَّوْبِ فَتَطَرْتُ إِلَيْهِ لَهُ غَطِيطٌ وَأَخْسِيهُ قَالَ كَغَطِيطِ الْبَكْرِ فَلَمَّا سُرِّي عَنْهُ قَالَ أَيْنَ السَّائِلُ عَنِ الْعُمْرَةِ اخْلَعْ عَنْكَ الْجَبَّةَ وَاغْسِلْ أَثَرِ الْخَلْقِ عَلَيْكَ وَأَنْقِ الصُّفْرَةَ وَاصْنَعْ فِي عُمْرَتِكَ كَمَا تَصْنَعُ فِي حَجِّكَ

(۱۶۶۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ قُلْتُ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا يَوْمَ مَيْدِ حَدِيثِ السَّنِ أَرَأَيْتَ قَوْلَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا فَلَا أَرَى عَلَى أَحَدٍ شَيْئًا أَنْ لَا يَطَّوَّفَ بِهِمَا فَقَالَتْ عَائِشَةُ كَلَّا لَوْ كَانَتْ كَمَا تَقُولُ كَانَتْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطَّوَّفَ بِهِمَا إِنَّمَا أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِي الْأَنْصَارِ كَانُوا يَهْلُونَ لِمَنَاةَ وَكَانَتْ مَنَاةَ حَذُوَ قَدِيدٍ وَكَانُوا يَتَخَرَّجُونَ أَنْ يَطَّوَّفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَلَمَّا جَاءَ إِلَّا سَلَامٌ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا زَادَ سُفْيَانُ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامٍ مَا أَتَمَّ اللَّهُ حَجَّ امْرِئٍ وَلَا عُمْرَتَهُ لَمْ يَطْفُفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ

باب ۱۱۲۳۔ مَتَى يَجُزُّ الْمُعْتَمِرُ وَقَالَ عَطَاءٌ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

تھا کہ حج کے احرام کو عمرہ سے بدل دیں اور طواف (بیت اللہ اور صفا- مروہ) کریں پھر بال ترشوا کر حلال ہو جائیں۔

۱۶۶۸۔ ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی ان سے جریر نے ان سے اسماعیل نے ان سے عبد اللہ بن ابی اوفیٰ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے بھی عمرہ کیا اور ہم نے بھی آپ کے ساتھ عمرہ کیا چنانچہ جب مکہ میں داخل ہوئے تو آپ نے (بیت اللہ کا) طواف کیا اور آپ کے ساتھ ہم نے بھی طواف کیا پھر صفا اور مروہ آئے اور ہم بھی آپ کے ساتھ آئے ہم آپ ﷺ کی مکہ والوں سے حفاظت کر رہے تھے کہ کہیں کوئی تیر نہ چلا دے میرے ایک ساتھی نے ابن ابی اوفیٰ سے پوچھا کیا آنحضور ﷺ کعبہ میں داخل ہوئے تھے انہوں نے فرمایا کہ نہیں انہوں نے پھر پوچھا کہ آنحضور ﷺ نے خدیجہ رضی اللہ عنہا کے متعلق جو فرمایا تھا وہ ہم سے بیان کیجئے انہوں نے بیان کیا کہ آنحضور ﷺ نے فرمایا تھا ”خدیجہ کو جنت میں ایک موتی کے گھر بشارت ہو، جس میں نہ کسی کا شورو غل ہو گا نہ تکلیف۔“

۱۶۶۹۔ ہم سے حمیدی نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے عمرو بن دینار نے کہا کہ ہم سے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے ایک ایسے شخص کے متعلق دریافت کیا جو عمرہ کے لئے بیت اللہ کا طواف تو کرتا ہے لیکن صفا اور مروہ کی سعی نہیں کرتا کیا وہ (صرف بیت اللہ کے طواف کے بعد) اپنی بیوی سے ہم بستر ہو سکتا ہے، انہوں نے اس کا جواب یہ دیا کہ نبی کریم ﷺ (مکہ) تشریف لائے اور آپ نے بیت اللہ کا سات چکروں کی ساتھ طواف کیا، پھر مقام ابراہیم کے قریب دو رکعت نماز پڑھی اس کے بعد صفا اور مروہ کی سات مرتبہ سعی کی اور رسول اللہ ﷺ کی زندگی تمہارے لئے بہترین نمونہ ہے انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے بھی اس کے متعلق سوال کیا تو آپ نے فرمایا کہ صفا اور مروہ کی سعی سے پہلے اپنی بیوی کے قریب بھی نہ جانا چاہئے۔

۱۶۷۰۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی ان سے غندر نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے قیس بن مسلم نے حدیث بیان کی ان سے طارق بن شہاب نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی، انہوں نے بیان کیا

وَسَلَّمَ أَصْحَابَهُ، أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً وَيَطُوفُوا ثُمَّ يَقْصِرُوا وَيَحِلُّوا

(۱۶۶۸) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ جَرِيرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعْتَمَرْنَا مَعَهُ، فَلَمَّا دَخَلَ مَكَّةَ طَافَ وَطَفْنَا مَعَهُ، وَاتَى الصُّفَا وَالْمَرْوَةَ وَاتَيْنَاهَا مَعَهُ، وَكُنَّا نَسْتُرُهُ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ أَنْ يَرَوْهُ، أَحَدٌ فَقَالَ لَهُ: صَاحِبُ لِي أَكَّانَ دَخَلَ الْكَعْبَةَ قَالَ لَا قَالَ فَحَدَّثَنَا مَا قَالَ لِخَدِيجَةَ قَالَ بَشِّرُوا خَدِيجَةَ بَبَيْتٍ مِنَ الْجَنَّةِ مِنْ قَصَبٍ لَا صَخَبَ فِيهِ وَلَا نَصَبَ

(۱۶۶۹) حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ سَأَلْنَا ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ رَجُلٍ طَافَ بِالْبَيْتِ فِي عُمْرَةٍ وَلَمْ يَطُفْ بَيْنَ الصُّفَا وَالْمَرْوَةِ آيَاتِي أَمْرَاتِهِ، فَقَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكَعَتَيْنِ وَطَافَ بَيْنَ الصُّفَا وَالْمَرْوَةِ وَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسُوءَ حَسَنَةٍ قَالَ وَسَأَلْنَا جَابِرَ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ لَا يَفْرَبْنَهَا حَتَّى يَطُوفَ بَيْنَ الصُّفَا وَالْمَرْوَةِ

(۱۶۷۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ بِالْبَطْحَاءِ وَهُوَ مُبِينٌ فَقَالَ أَحَبُّتُ قُلْتُ
نَعَمْ قَالَ بِمَا أَهْلَلْتُ قُلْتُ لَبَّيْكَ بِأَهْلَالِ كَاهِلَالِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَحْسَنْتُ طُفْتُ
بِالْبَيْتِ وَبِالْصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ أَحَلُّ فُطِفْتُ بِالْبَيْتِ
وَبِالْصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ آتَيْتُ امْرَأَةً مِنْ قَيْسٍ فَقُلْتُ
رَأْسِي ثُمَّ أَهْلَلْتُ بِالْحَجِّ فَكُنْتُ أَتَيْتُ بِهِ حَتَّى كَانَ
فِي خِلَافَةِ عُمَرَ فَقَالَ إِنْ أَخَذْنَا بِكِتَابِ اللَّهِ فَإِنَّهُ
يَأْمُرُنَا بِالتَّمَامِ وَإِنْ أَخَذْنَا بِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَإِنَّهُ لَمْ يَحُلْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ

کہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں بطحاء میں حاضر ہوا، آپ وہاں پڑاؤ
ڈالے ہوئے تھے (حج کے لئے مکہ جاتے ہوئے) آپ نے دریافت
فرمایا کہ کیا حج ہی کا ارادہ ہے؟ میں نے کہا کہ ہاں۔ آپ نے پوچھا کیا
اور احرام کس چیز کا باندھا ہے؟ میں نے کہا کہ میں نے اسی کا احرام باندھا
ہے جس کا نبی کریم ﷺ نے احرام باندھا ہو آپ نے فرمایا کہ اچھا کیا،
اب بیت اللہ کا طواف کرو اور صفا اور مروہ کی سعی پھر حلال ہو جانا، چنانچہ
میں نے بیت اللہ کا طواف کیا اور صفا اور مروہ کی سعی کی، پھر بنو قیس کی
ایک خاتون کے پاس آیا اور انہوں نے میرا سر صاف کیا اس کے بعد میں
نے حج کا احرام باندھا۔ (میں آنحضور ﷺ کی وفات کے بعد) اسی کے
مطابق لوگوں کو مسئلہ بتایا کرتا تھا جب عمر رضی اللہ عنہ کی خلافت کا دور آیا تو
آپ نے فرمایا کہ ہمیں کتاب اللہ پر بھی عمل کرنا چاہئے کہ اس میں ہمیں
(حج اور عمرہ) پورا کرنے کا حکم ہوا ہے اور رسول اللہ ﷺ کی سنت پر بھی
عمل کرنا چاہئے کہ آپ اس وقت تک حلال نہیں ہوئے تھے جب تک
ہدی کی قربانی نہیں ہوگئی تھی۔

(۱۶۷۱) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عِيسَى حَدَّثَنَا ابْنُ
وَهْبٍ أَخْبَرَنَا عُمَرُو عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ
مَوْلَى أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَهُ أَنَّهُ كَانَ يَسْمَعُ
أَسْمَاءَ تَقُولُ كُلَّمَا مَرَّتْ بِالْحَجُّونِ صَلَّى اللَّهُ عَلَى
مُحَمَّدٍ لَقَدْ نَزَلْنَا مَعَهُ هَهُنَا وَنَحْنُ يَوْمَئِذٍ خِفَافٌ
قَلِيلٌ ظَهَرْنَا قَلِيلَةً أَرْوَادُنَا فَاعْتَمَرْتُ أَنَا وَأُخْتِي
عَائِشَةُ وَالزُّبَيْرُ وَقِلَافٌ وَقِلَافٌ فَلَمَّا مَسَحْنَا الْبَيْتَ
أَحْلَلْنَا ثُمَّ أَهْلَلْنَا مِنَ الْعِشِيِّ بِالْحَجِّ

۱۶۷۱۔ ہم سے احمد بن عیسیٰ نے حدیث بیان کی ان سے ابن وہب نے
حدیث بیان کی انہیں عمرو نے خبر دی ابوالاسود نے کہ اسماء بنت ابی
بکر رضی اللہ عنہا کے مولی عبد اللہ نے ان سے حدیث بیان کی انہوں نے
اسماء رضی اللہ عنہ سے سنا تھا وہ جب بھی حجون پہاڑ سے ہو کر گزرتیں تو یہ
کہتیں ”رحمتیں“ نازل ہوں اللہ کی حمد پر، ہم نے آپ کے ساتھ
یہیں قیام کیا ان دنوں ہمارے پاس (سامان) بہت ہلکے ہلکے تھے
سواریاں بھی کم تھیں اور زادراہ کی بھی کمی تھی میں نے، میری بہن عائشہ
نے زبیر اور قلاں رضی اللہ عنہم نے عمرہ کیا اور جب بیت اللہ کا طواف کر
چکے تو (صفا اور مروہ کی سعی کے بعد) ہم حلال ہو گئے، حج کا احرام ہم نے
شام کو باندھا تھا۔

باب ۱۲۳۔ مَا يَقُولُ إِذَا رَجَعَ مِنَ الْحَجِّ أَوْ
الْعُمْرَةِ أَوْ الْغَزْوِ

۱۶۷۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے
خبر دی انہیں نافع نے اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ
ﷺ جب کسی غزوہ، حج یا عمرہ سے واپس ہوتے تو جب بھی کسی بلند جگہ کا
چڑھاؤ ہوتا تو تین مرتبہ تکبیر کہتے اور یہ دعا پڑھتے ”اللہ کے سوا کوئی معبود

(۱۶۷۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ
إِذَا قَفَلَ مِنْ غَزْوٍ أَوْ حَجٍّ أَوْ عُمْرَةٍ يُكَبِّرُ عَلَى كُلِّ

نہیں، وہ تھا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں ملک اسی کا ہے اور حمد اسی کے لئے ہے، وہ ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے، ہم واپس ہو رہے ہیں تو یہ کرتے ہوئے، عبادت کرتے ہوئے، اپنے رب کے حضور سجدہ کرتے ہوئے اور اسی کی حمد کرتے ہوئے، اللہ نے اپنا وعدہ سچا کر دکھایا، اپنے بندے کی مدد کی اور ہمارے لشکر کو تنہا شکست دے دی۔“

۱۲۲۵۔ آنے والے حاجیوں کا استقبال اور تین آدمی ایک سواری پر۔

۱۶۷۳۔ ہم سے معلیٰ بن اسد نے حدیث بیان کی ان سے یزید بن زریج نے حدیث بیان کی، ان سے خالد نے حدیث بیان کی، ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ مکہ تشریف لائے تو عبدالمطلب کے چند بچوں نے آپ کا استقبال کیا، آپ نے ایک بچے کو (اپنی سواری کے) آگے بٹھالیا اور دوسرے کو پیچھے۔

۱۲۲۶۔ صبح کے وقت آنا۔

۱۶۷۴۔ ہم سے حجاج بن یوسف نے حدیث بیان کی ان سے انس بن عیاض نے حدیث بیان کی ان سے عبید اللہ نے ان سے نافع نے ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہ رسول اللہ ﷺ جب مکہ تشریف لے جاتے تو مسجد شجرہ میں نماز پڑھتے اور جب واپس ہوتے تو ذوالحلیفہ کی وادی کے نشیب میں نماز پڑھتے، آپ ﷺ صبح تک ساری رات وہیں رہتے، (پھر مدینہ تشریف لاتے)۔

۱۱۲۷۔ دوپہر بعد گھر آنا۔

۱۶۷۵۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے ہمام نے حدیث بیان کی ان سے اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ نے حدیث بیان کی ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ (سفر سے) رات میں گھر نہیں پہنچتے تھے۔ یا صبح کے وقت پہنچ جاتے تھے یا دوپہر بعد۔

۱۱۲۸۔ جب شہر پہنچے تو گھر رات کے وقت نہ جائے۔

۱۶۷۶۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے محارب نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے گھر رات کے وقت اترنے سے منع کیا تھا (مطلب یہ ہے کہ سفر سے گھر رات میں آنے کا معمول نہ بنانا چاہئے۔ اتفاق اور

شَرَفٍ مِنَ الْأَرْضِ ثَلَاثَ تَكْبِيرَاتٍ ثُمَّ يَقُولُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ائْتُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدُهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَخَذَهُ

باب ۱۲۲۵۔ اسْتِقْبَالُ الْحَاجِّ الْقَادِمِينَ وَالثَّلَاثَةُ عَلَى الذَّائِبَةِ

(۱۶۷۳) حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْجٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ اسْتَقْبَلْتُهُ أُغِيلْمَةُ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَحَمَلَ وَاحِدًا بَيْنَ يَدَيْهِ وَآخَرَ خَلْفَهُ

باب ۱۲۲۶۔ الْقُدُومُ بِالْعَدَاةِ

(۱۶۷۴) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَجَّاجِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ عَبِيدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ يُصَلِّي فِي مَسْجِدِ الشَّجَرَةِ وَإِذَا رَجَعَ صَلَّى بِذِي الْحُلَيْفَةِ بِطْنِ الْوَادِي وَبَاتَ حَتَّى يُصْبِحَ

باب ۱۱۲۷۔ الدُّخُولُ بِالْعَشِيِّ

(۱۶۷۵) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا هَمَامٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ، لَيْلًا كَانَ لَا يَدْخُلُ إِلَّا غُلُوءَ أَوْ عَشِيَّةَ

باب ۱۱۲۸۔ لَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ إِذَا بَلَغَ الْمَدِينَةَ

(۱۶۷۶) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَارِبٍ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَطْرُقَ أَهْلَهُ، لَيْلًا

ضرورت کی بات الگ ہے۔

باب ۱۱۲۹۔ جس نے مدینہ کے قریب پہنچ کر اپنی سواری تیز کر دی۔
 ۱۶۷۷۔ ہم سے سعد بن ابی مریم نے حدیث بیان کی، انہیں محمد بن جعفر نے خبر دی کہا کہ مجھے حمید نے خبر دی انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا آپ نے فرمایا کہ جب رسول اللہ ﷺ سفر سے واپس ہوتے اور مدینہ کے بالائی علاقوں پر نظر پڑتی تو اپنا اونٹ تیز کر دیتے، کوئی دوسرا جانور بھی ہوتا تو اسے بھی تیز کر دیتے تھے۔ ابو عبد اللہ نے کہا کہ حارث بن عمیر نے حمید کے واسطے سے یہ زیادتی کی ہے کہ ”مدینہ سے محبت اور لگاؤ کی وجہ سے سواری تیز کر دیتے تھے۔“

۱۶۷۸۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی ان سے اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے حمید نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے (درجات کے بجائے) درجات کہا، اس کی متابعت حارث بن عمیر نے کی۔
 ۱۱۳۰۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ گھروں میں دروازوں ۵ سے داخل ہوا کرو۔

۱۶۷۹۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے ابو اسحاق نے بیان کیا کہ میں نے براۓ سے سنا۔ انہوں نے فرمایا کہ یہ آیت ہمارے بارے میں نازل ہوئی تھی انصار جب حج کے لئے آتے تھے تو (احرام کے بعد) گھروں میں دروازوں سے نہیں جاتے تھے بلکہ دیواروں سے کود کر (گھر کے اندر) داخل ہوتے تھے پھر (اسلام کے بعد) ایک انصاری شخص آیا اور دروازے سے گھر میں داخل ہوا، اس پر جیسے اسے لوگوں نے عار دلائی تو وحی نازل ہوئی کہ ”یہ کوئی نیکی نہیں ہے کہ گھروں میں پشت سے (دیواروں پر چڑھ کر) آؤ بلکہ نیک شخص وہ ہے جو قہقہائی اختیار کرے اور گھروں میں ان کے دروازوں سے ہو کر آئے۔“

۱۱۳۱۔ سفر عذاب کا ایک ٹکڑا ہے۔

۱۶۸۰۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی ان سے کسی نے ان سے ابو صالح نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے

باب ۱۱۲۹۔ مَنْ أَسْرَعَ نَاقَتَهُ إِذَا بَلَغَ الْمَدِينَةَ
 (۱۶۷۷) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي حُمَيْدٌ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ فَأَبْصَرَ دَرَجَاتِ الْمَدِينَةِ أَوْضَعَ نَاقَتَهُ وَإِنْ كَانَتْ ذَاتَهُ حَرَكَهَا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ زَادَ الْحَارِثُ بْنُ عَمِيرٍ عَنْ حُمَيْدٍ حَرَكَهَا مِنْ حُبِّهَا

(۱۶۷۸) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ جُدْرَانٍ تَابَعَهُ الْحَارِثُ بْنُ عَمِيرٍ

باب ۱۱۳۰۔ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا

(۱۶۷۹) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِينَا كَانَتْ إِلَّا نَصَارُ إِذَا حَجَّوْا فَجَاءُوا وَلَمْ يَدْخُلُوا مِنْ قِبَلِ أَبْوَابِ بَيْوتِهِمْ وَلَكِنْ مِنْ ظُهُورِهَا فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَدَخَلَ مِنْ قِبَلِ بَابِهِ فَكَانَهُ غَيْرُ بِذَلِكَ فَنَزَلَتْ وَلَيْسَ الْبَرْبَانِ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اتَّقَى وَأَتَا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا

باب ۱۱۳۱۔ السَّفَرُ قِطْعَةً مِنَ الْعَذَابِ

(۱۶۸۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ سُمَيٍّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

• حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ اس حدیث سے وطن سے شریعت، سفر میں وطن کا اشتیاق اور اس کی طرف لگن کا ثبوت ہوتا ہے وطن سے محبت ایک قدرتی بات ہے اور اسلام نے بھی اسے سراہا ہے۔ • زمانہ جاہلیت میں قریش کے سوا عام عرب جب احرام باندھ لیتے تو گھروں میں دروازوں سے آنے کو برا سمجھتے تھے ان کے خیال میں دروازے کا سایہ سر کی چیز سے چھپا لینے کے مرادف تھا۔ اس لئے وہ اس سے بچتے تھے قرآن نے اسی کی تردید کی۔

فرمایا، سفر تو ایک عذاب ہے، آدمی کو کھانے، پینے اور سونے (ہر ایک چیز سے روک دیتا ہے اس لئے جب اپنی ضرورت پوری کر لو تو فوراً گھر واپس آ جایا کرو۔

۱۱۳۲۔ جب مسافر گھر جلدی پہنچنا چاہے؟

۱۶۸۱۔ ہم سے سعد بن ابی مریم نے حدیث بیان کی انہیں محمد بن جعفر نے خبر دی کہا کہ مجھے زید بن اسلم نے خبر دی ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ میں نے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ مکہ کے راستے میں تھا کہ انہیں صفیہ بنت ابی عبید کی سخت علالت کی اطلاع ملی اور وہ نہایت تیزی سے چلنے لگے، پھر جب شفق غروب ہو گئی تو اترے اور مغرب اور عشاء ایک ساتھ پڑھیں۔ اس کے بعد فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ جب جلدی چلنا ہوتا تو مغرب کو مؤخر کر کے دونوں (عشاء اور مغرب ایک ساتھ پڑھتے تھے)۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۱۱۳۳۔ محصر اور شکار کی جزاء! اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”پس تم اگر روک دیئے جاؤ تو قربانی میسر ہو، اور اپنے سر اس وقت تک نہ منڈاؤ، جب تک قربانی کا جانور اپنے ٹھکانے پر نہ پہنچ جائے (یعنی قربانی نہ ہو جائے) عطاء رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ احصار ہر چیز کی وجہ سے تحقق ہو جاتا ہے جو روکنے کا سبب بن جائے۔

۱۱۳۴۔ اگر عمرہ کرنے والے کو روک دیا گیا؟

۱۶۸۲۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما جب قنہ کے زمانہ میں مکہ عمرہ کے لئے جانے لگے تو آپ نے فرمایا کہ اگر مجھے بیت اللہ الحرام پہنچنے سے روک دیا گیا تو میں بھی کروں گا جو رسول اللہ ﷺ نے کیا تھا چنانچہ آپ نے بھی صرف عمرہ کا احرام باندھا کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے بھی حدیبیہ کے سال صرف عمرہ کا احرام باندھا تھا۔

۱۶۸۳۔ ہم سے عبداللہ بن محمد بن اسماء نے حدیث بیان کی ان سے جویریہ نے نافع کے واسطے سے حدیث بیان کی انہیں عبید اللہ بن عبداللہ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَنَوْمَهُ فَإِذَا قَضَى نَهْمَتَهُ فَلْيَعَجِلْ إِلَى أَهْلِهِ

باب ۱۱۳۲۔ الْمَسَافِرُ إِذَا جَدَّ بِهِ السَّيْرُ وَتَعَجَّلَ إِلَى أَهْلِهِ

(۱۶۸۱) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا بِطَرِيقِ مَكَّةَ قَبْلَهُ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ شِدَّةٌ وَجَعٌ فَاسْرَعَ السَّيْرَ حَتَّى كَانَ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّفَقِ نَزَلَ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعَتَمَةَ جَمَعَ بَيْنَهُمَا ثُمَّ قَالَ إِنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا جَدَّ بِهِ السَّيْرُ آخَرَ الْمَغْرِبَ وَجَمَعَ بَيْنَهُمَا

باب ۱۱۳۳۔ الْمُحْصَرُ وَجَزَاءُ الصَّيْدِ وَقَوْلُهُ تَعَالَى فَإِنْ أُحْصِرَ ثُمَّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُؤُسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ قَالَ عَطَاءٌ الْإِحْصَارُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يَحْبِسُهُ

باب ۱۱۳۴۔ إِذَا أُحْصِرَ الْمُعْتَمِرُ

(۱۶۸۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حِينَ خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ مُعْتَمِرًا فِي الْفِتَنِ قَالَ إِنْ صُدِّدْتُ عَنِ الْبَيْتِ صَنَعْتُ كَمَا صَنَعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْلَ بِعُمْرَةٍ مَنْ أَجَلَ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ أَهْلَ بِعُمْرَةٍ عَامَ الْحُدَيْبِيَّةِ

(۱۶۸۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ

اور سالم بن عبد اللہ نے خبر دی کہ جن دونوں ابن زبیر رضی اللہ عنہ پر لشکر کشی ہوئی تھی، عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے ان لوگوں نے کہا (کیونکہ آپ مکہ جانا چاہتے تھے) کہ اگر آپ اس سال حج نہ کریں تو کوئی حرج نہیں کیونکہ ڈر اس کا ہے کہ کہیں آپ کو بیت اللہ پہنچنے سے روک نہ دیا جائے اس پر آپ نے جواب دیا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ بھی گئے تھے اور کفار قریش بیت اللہ پہنچنے میں حائل ہو گئے تھے، پھر نبی کریم ﷺ نے اپنی قربانی کا جانور ذبح کیا اور سر منڈا لیا میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے بھی "انشاء اللہ" عمرہ اپنے پر ضروری قرار دے لیا ہے میں جاؤں گا اور اگر مجھے بیت اللہ تک پہنچنے کا راستہ مل گیا تو طواف کروں گا لیکن اگر مجھے روک دیا گیا تو میں بھی وہی کروں گا جو نبی کریم ﷺ نے کیا تھا میں بھی اس وقت آپ کے ساتھ تھا، چنانچہ ذوالحلیفہ سے آپ نے عمرے کا احرام باندھا پھر تھوڑی دور چل کر فرمایا حج اور عمرہ تو ایک ہی ہیں اب میں تمہیں گواہ بناتا ہوں، کہ میں نے عمرہ کے ساتھ حج بھی اپنے پر ضروری قرار دے لیا ہے آپ حج اور عمرہ دونوں سے ایک ساتھ قربانی کے دن حلال ہوئے اور قربانی کی آپ فرماتے تھے کہ جب تک مکہ پہنچ کر ایک طواف نہ کر لے حلال نہ ہونا چاہئے۔

۱۶۸۳۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے جویریہ نے حدیث بیان کی ان سے نافع نے کہ عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے کسی بیٹے نے ان سے کہا تھا کاش اس سال رک جاتے۔

۱۶۸۵۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی کہا کہ ہم سے یحییٰ بن صالح حدیث بیان کی ان سے معاویہ بن سلام نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ بن کثیر نے حدیث بیان کی ان سے عکرمہ نے بیان کیا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ان سے فرمایا، رسول اللہ ﷺ جب روک دیے گئے تو آپ نے اپنا سر منڈا لیا، ازواج مطہرات کے پاس گئے اور قربانی کی پھر آئندہ سال ایک عمرہ کیا۔

۱۱۳۵۔ حج سے روکنا۔

۱۶۸۶۔ ہم سے احمد بن محمد نے حدیث بیان کی انہیں عبد اللہ نے خبر دی انہیں یونس نے خبر دی ان سے زہری نے کہا کہ مجھے سالم نے خبر دی کہا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے تھے، کیا تمہارے لئے رسول اللہ ﷺ کی سنت کافی نہیں ہے، اگر کسی کو حج سے روک دیا جائے تو (اگر ممکن

وَسَالِمُ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَاهُ أَنَّهُمَا كَلَّمَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لَيْلَى نَزَلَ الْحَيْشُ بِابْنِ الزُّبَيْرِ فَقَالَا لَا تَضْرُكُ أَنْ لَا تَحْجَّ الْعَامَ وَ إِنَّا نَخَافُ أَنْ يُحَالَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْبَيْتِ فَقَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَالَ كُفَّارُ قُرَيْشٍ دُونَ الْبَيْتِ فَتَحَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذِيهِ وَحَلَقَ رَأْسَهُ وَأَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ الْعُمْرَةَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْطَلِقُ فَإِنْ خَلَى بَيْنِي وَبَيْنَ الْبَيْتِ طُفْتُ وَإِنْ حِيلَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فَعَلْتُ كَمَا فَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا مَعَهُ فَاهْلُ بِالْعُمْرَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ ثُمَّ سَارَ سَاعَةً ثُمَّ قَالَ إِنَّمَا شَأْنُهُمَا وَاحِدٌ وَأَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ حَجَّةً مَعَ عُمْرَتِي فَلَمْ يَحِلَّ مِنْهُمَا حَتَّى حَلَّ يَوْمَ النَّحْرِ وَأَهْدَى وَكَانَ يَقُولُ لَا يَحِلُّ حَتَّى يَطُوفَ طَوَافًا وَاحِدًا يَوْمَ يَدْخُلُ مَكَّةَ

(۱۶۸۳) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جَوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ بَعْضَ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَهُ لَوْ أَقَمْتُ بِهِذَا

(۱۶۸۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَدْ أَحْصَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَحَلَقَ رَأْسَهُ وَجَامَعَ نِسَاءَهُ وَنَحَرَ هَذِيهِ حَتَّى اغْتَمَرَ عَامًا قَابِلًا

باب ۳۳۵. الْأَخْصَارُ فِي الْحَجِّ

(۱۶۸۶) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ الْيَسَّ حَسْبُكُمْ سَنَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ

ہو سکے) اسے بیت اللہ کا طواف کرنا چاہئے اور صفا اور مروہ کی سعی۔ پھر ہر اس چیز سے حلال ہو جانا چاہئے (جو اس کے لئے) (حج کی وجہ سے) حرام تھیں اور (اس کے بدلہ میں) دوسرے سال حج کرنا چاہئے، پھر قربانی کرنی چاہئے یا اگر قربانی نہ ملے تو روزے رکھنے چاہئیں، عبد اللہ سے روایت ہے کہ ہمیں معمر نے حدیث کی خبر دی ان سے زہری نے بیان کیا کہ مجھ سے سلام نے حدیث بیان کی ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اسی طرح۔

۱۱۳۶۔ حصر میں سرمندانے سے پہلے قربانی۔

۱۶۸۶۔ ہم سے محمود نے حدیث بیان کی ان سے عبد الرزاق نے حدیث بیان کی انہیں معمر نے خبر دی انہیں زہری نے انہیں عروہ نے اور انہیں مسور رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے (صلح حدیبیہ کے موقع پر) قربانی، سرمندانے سے پہلے کی تھی اور اپنے اصحاب کو بھی اسی کا حکم دیا تھا۔

۱۶۸۸۔ ہم سے محمد بن عبد الرحیم نے حدیث بیان کی انہیں ابو بدر شجاع بن ولید نے خبر دی ان سے عمر بن محمد عمری نے بیان کیا اور ان سے نافع نے بیان کیا کہ عبد اللہ اور سالم نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے گفتگو کی (کہ وہ اس سال مکہ نہ جائیں) تو انہوں نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ عمرہ کا احرام باندھ کر گئے تھے اور کفار قریش نے ہمیں بیت اللہ سے روک دیا تھا تو رسول اللہ ﷺ

نے قربانی کی اور سرمندانے۔

۱۱۳۷۔ جس نے کہا کہ حصر پر قضا ضروری نہیں۔ ۱ روح نے بیان کیا، ان سے شبل نے ان سے ابن ابی نجیح نے ان سے مجاہد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ قضا اس صورت میں واجب ہوتی جب کوئی حج کو اپنی بیوی سے ہم بستر ہونے کی وجہ سے توڑ دے لیکن اگر کوئی عذر پیش آ گیا یا اس کے علاوہ کوئی بات ہوئی تو وہ حلال ہو جائے، قضا اس پر ضروری نہیں اور ساتھ قربانی کا جانور تھا اور حصر ہو تو قربانی ذبح کر دے (جہاں پر بھی اس کا قیام ہو) یہ اس صورت میں جب قربانی کا جانور

خَسَّ أَحَدُكُمْ عَنِ الْحَجِّ طَافَ بِالْبَيْتِ وَبِالْصَّفَا وَالْمَرَّةِ ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى يَحُجَّ عَامًا قَابِلًا فَيَهْدِي أَوْ يَصُومُ إِنْ لَمْ يَجِدْ هَذِيًا وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ نَحْوَهُ

باب ۱۱۳۶. النُّحْرُ قَبْلَ الْحَلْقِ فِي الْحَصْرِ

(۱۶۸۷) حَدَّثَنَا مَحْمُودٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنِ الْمَسُورِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحَرَ قَبْلَ أَنْ يَحْلِقَ وَأَمَرَ أَصْحَابَهُ بِذَلِكَ (۱۶۸۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ أَخْبَرَنَا أَبُو بَدْرٍ شُجَاعُ ابْنُ الْوَلِيدِ عَنْ عُمَرُو بْنِ مُحَمَّدٍ الْعُمَرِيِّ قَالَ وَحَدَّثَ نَافِعٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ وَسَلَامًا كَلَّمَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُعْتَمِرِينَ فَحَالَ كُفَّارٌ قُرَيْشٍ دُونَ الْبَيْتِ فَنَحَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بُذْنَهُ وَحَلَقَ رَأْسَهُ

باب ۱۱۳۷. مَنْ قَالَ لَيْسَ عَلَى الْمُحْصَرِّ بَدَلٌ وَقَالَ رَوْحٌ عَنْ شِبْلٍ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِنَّمَا الْبَدَلُ عَلَى مَنْ نَقَضَ حَجَّهٖ بِالتَّلَذُّذِ فَأَمَّا مَنْ حَبَسَهُ عُدْرٌ أَوْ غَيْرُ ذَلِكَ فَإِنَّهُ يَحِلُّ وَلَا يَرْجِعُ وَإِنْ كَانَ مَعَهُ هَذِيٌّ وَهُوَ مُحْصَرٌّ نَحَرَهُ إِنْ كَانَ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَبْعَثَ وَإِنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يَبْعَثَ بِهِ لَمْ يَحِلَّ حَتَّى يَبْلُغَ

۱ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ اس مسلک کے خلاف ہیں ان کے نزدیک حصر پر قضا ہر صورت واجب ہے، عمرہ ہو یا حج اس پر تو سب کا اتفاق ہے کہ حج سے اگر کسی کو روک دیا گیا تو اس کی قضا واجب ہے اختلاف صرف عمرہ کی صورت میں ہے اگرچہ ابن عباس رضی اللہ عنہ کے کلام سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کے یہاں قضا کی دوسری صورتیں ہیں یعنی اگر کسی کو غیر اختیاری اور قدرتی عذر پیش آیا تو قضا نہیں ہے لیکن اختیاری عذر کی صورت میں قضا ہے۔

(قربانی کی جگہ) بھیجنے کی اسے استطاعت نہ وہ لیکن اگر اس کی استطاعت ہے تو جب تک قربانی ذبح نہ ہو جائے، حلال نہ ہو، مالک وغیرہ رحمہم اللہ نے کہا کہ (محصر) خواہ کہیں بھی ہو اپنی قربانی ذبح کر دے اور سرمنڈالے اس پر قضا ضروری نہیں، کیونکہ نبی کریم ﷺ اور آپ کے اصحاب رضوان اللہ علیہم نے حدیبیہ میں بغیر طواف اور بغیر قربانی کے بیت اللہ تک پہنچے ہوئے، قربانی کی، سرمنڈایا، اور ہر چیز سے حلال ہو گئے تھے پھر کوئی نہیں کہتا کہ نبی کریم ﷺ نے کسی کو بھی قضا کا یا کسی بھی چیز کا اعادہ کا حکم دیا اور حدیبیہ حرم سے خارج ہے۔ ❶

۱۱۳۸۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”اگر تم میں سے کوئی مریض ہو، یا اس کے سر میں کوئی تکلیف ہو تو اسے روزے، یا صدقے، یا قربانی کا نذیہ دینا چاہئے، یعنی اسے اس کا اختیار ہے اور اگر روزہ رکھتا ہے تو تین دن رکھے۔ ❷

۱۲۸۹۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے حدیث بیان کی کہ فتنہ کے زمانہ میں جب عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما مکہ، عمرہ کے ارادے سے چلے تو فرمایا کہ اگر مجھے بیت اللہ تک پہنچنے سے روک دیا گیا تو میں بھی وہی کروں گا جو میں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ کیا تھا چنانچہ آپ نے عمرہ کا احرام باندھا کیونکہ نبی کریم ﷺ نے بھی حدیبیہ کے سال عمرہ ہی کا احرام باندھا تھا پھر آپ نے کچھ سوچا اور فرمایا کہ عمرہ اور حج تو ایک ہی ہیں اس کے بعد اپنے ساتھیوں کی طرف متوجہ ہو کے بھی یہی فرمایا کہ یہ دونوں تو ایک ہی ہیں میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ عمرہ کے ساتھ اب حج بھی اپنے لئے ضروری قرار دے لیا ہے پھر (مکہ پہنچ کر آپ نے دونوں کے لئے ایک طواف کیا آپ کا خیال تھا کہ یہ کافی ہے آپ کے ساتھ قربانی کا جانور بھی تھا۔

۱۲۹۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے

إِهْدِنِي مَجْلَهُ، وَقَالَ مَالِكٌ وَغَيْرُهُ، يَنْحَرُ هَذِيهِ، وَيَخْلُقُ فِي أَى مَوْضِعٍ كَانَ وَلَا قَضَاءَ عَلَيْهِ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابَهُ بِالْحَدْيِيبَةِ نَحَرُوا وَخَلَقُوا وَحَلُّوا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ قَبْلَ الطَّوَافِ وَقَبْلَ أَنْ يَصِلَ الْهَدْيُ إِلَى الْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ يُذَكَّرْ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ أَحَدًا أَنْ يَقْضُوا شَيْئًا وَلَا يَعُودُوا لَهُ، وَالْحَدْيِيبَةُ خَارِجٌ مِنَ الْحَرَمِ

باب ۱۱۳۸۔ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ وَهُوَ مُخَيَّرٌ فَأَمَّا الصَّوْمُ فَثَلَاثَةُ أَيَّامٍ

(۱۲۸۹) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ حِينَ خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ مُعْتَمِرًا فِي الْفِتْنَةِ إِنْ صَدِدْتُ عَنِ الْبَيْتِ صَنَعْنَا كَمَا صَنَعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْلَ بِعُمْرَةٍ مِنْ أَجْلِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ أَهْلَ بِعُمْرَةٍ عَامَ الْحَدْيِيبَةِ ثُمَّ إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ نَظَرَ فِي أَمْرِهِ فَقَالَ مَا أَمْرُهُمَا إِلَّا وَاحِدٌ فَالْتَمَسْتُ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ مَا أَمْرُهُمَا إِلَّا وَاحِدٌ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ الْحَجَّ مَعَ الْعُمْرَةِ ثُمَّ طَافَ لَهُمَا طَوَافًا وَاحِدًا وَرَأَى أَنَّ ذَلِكَ مُجْزِيًا عَنْهُ وَأَهْدَى

(۱۲۹۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا

❶ امام طحاوی نے محمد اسحاق کی روایت نقل کی ہے کہ حدیبیہ کا بعض حصہ حرم میں داخل ہے صحیح بخاری کی ایک طویل حدیث سے بھی یہ معلوم ہوتا ہے کہ حدیبیہ کا بعض حصہ حدود حرم میں داخل ہے اس لئے یہ کہنا درست نہیں کہ تمام حدیبیہ حدود حرم سے باہر ہے حنفیہ کے یہاں مسئلہ یہ ہے کہ حاجی حدود حرم میں ہی قربانی ذبح کر سکتا ہے اور اگر محصر ہے تو اسے حرم میں قربانی بھیجنی چاہئے اور جب قربانی اپنی جگہ پہنچ کر ذبح نہ ہو جائے پھر حلال ہوتا ہے۔ ❷ یہ نذیہ بیماری یا سر کی تکلیف کی وجہ سے نہیں دینا پڑے گا بلکہ جیسا کہ حدیث سے معلوم ہوتا ہے یا سرمنڈانے پر فدیہ ہے، یا جوؤں کے مارنے پر جو سرمنڈانے کا لازمی نتیجہ ہے، جب کہ سر میں جوئیں ہوں۔

خبر دی انہیں حمید بن قیس نے انہیں مجاہد نے انہیں عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ نے اور انہیں کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا عاتبا جوڑوں سے تم تکلیف محسوس کر رہے ہو، انہوں نے کہا کہ ہاں یا رسول اللہ! آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر اپنا سر منڈالو اور تین دن کے روزے رکھ لو یا چھ مسکینوں کو کھانا کھلاؤ یا ایک بکری ذبح کرو۔

۱۱۳۹۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”یا صدقہ“ (دیا جائے) یہ صدقہ چھ مسکینوں کو کھانا کھلانے (کی صورت میں ہوگا)۔

۱۶۹۱۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی ان سے سیف نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مجاہد نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ سے سنا، ان سے کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ حدیبیہ میں میرے پاس آ کر کھڑے ہوئے تو جوئیں میرے سر سے برابر گری جا رہی تھی آپ نے فرمایا یہ جوئیں تمہارے لئے تکلیف دہ ہیں میں نے کہا جی ہاں۔ آپ نے فرمایا، پھر سر منڈالو یا آپ نے صرف یہ فرمایا کہ منڈالو، انہوں نے بیان کیا کہ یہ آیت میرے ہی بارے میں نازل ہوئی تھی کہ اگر تم میں کوئی مریض ہو یا اس کے سر میں کوئی تکلیف ہو آخر آیت تک۔ پھر نبی کریم ﷺ نے فرمایا، تین دن کے روزے رکھ لو، یا ایک فرق میں چھ مسکینوں کو کھانا دے دو یا جو میسر ہو اس کی قربانی کر دو۔

۱۱۴۰۔ فدیہ کے طور پر نصف صاع کھانا کھانا۔

۱۶۹۲۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی ان سے عبدالرحمن بن اصحابی نے ان سے عبداللہ بن مہغل نے بیان کیا کہ میں کعب بن ابی عجرہ کے ساتھ بیٹھا ہوا تھا، میں نے ان سے فدیہ کے متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ (قرآن مجید کی آیت) اگرچہ خاص میرے بارے میں نازل ہوئی تھی لیکن حکم اس کا سب کے لئے ہے مجھے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لایا گیا تو جوئیں میرے چہرہ پر (سر سے) گزر رہی تھیں آنحضور ﷺ نے فرمایا (یہ دیکھ کر) میں نہیں سمجھتا تھا کہ تمہیں اتنی زیادہ تکلیف ہوگی یا (آپ نے فرمایا کہ) میں نہیں سمجھتا تھا کہ جب (مشقت) تمہیں اس حد تک ہوگی، کیا تمہارے پاس کوئی بکری ہے؟ میں نے کہا کہ نہیں آپ نے فرمایا کہ پھر تین دن کے روزے رکھ لو، یا چھ مسکینوں کو

مَالِك عَنْ حُمَيْدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَعَلَّكَ إِذَاكَ هَوَامُكَ قَالَ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْلُقُ رَأْسَكَ وَصُمُّ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أَطْعِمُ سِتَّةَ مَسْكِينٍ أَوْ أُنْسِكَ بِشَاةٍ بَاب ۱۱۳۹ . قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى أَوْ صَدَقَةٍ وَهِيَ إِطْعَامُ سِتَّةٍ مَسَاكِينَ

(۱۶۹۱) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا سَيْفٌ قَالَ حَدَّثَنِي مُجَاهِدٌ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ ابْنَ أَبِي لَيْلَى أَنَّ كَعْبَ ابْنَ عُجْرَةَ حَدَّثَهُ قَالَ وَقَفَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحُدَيْبِيَّةِ وَرَأْسِي يَتَهَاوَتْ قَمَلًا فَقَالَ يُؤْذِيكَ هَوَامُكَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَأَخْلُقُ رَأْسَكَ أَوْ قَلَّ اِخْلُقْ قَالَ فِي نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ إِلَى آخِرِهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ تَصَدَّقْ بِفَرَقٍ بَيْنَ سِتَّةٍ أَوْ أُنْسِكَ بِمَا تَيْسَرُ

باب ۱۱۴۰ . الإطعام في الفدية نصف صاع (۱۶۹۲) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ قَالَ جَلَسْتُ إِلَى كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْفِدْيَةِ فَقَالَ نَزَلَتْ فِي خَاصَّةٍ وَهِيَ لَكُمْ عَامَّةٌ حُمِلَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْقَمَلُ يَتَنَاوَرُ عَلَى وَجْهِهِ فَقَالَ مَا كُنْتُ أَرَى الْوَجْعَ بَلَغَ بِكَ مَا أَرَى أَوْ مَا كُنْتُ أَرَى الْجَهْدَ بَلَغَ بِكَ مَا أَرَى تَجِدُ شَاةً فَقُلْتُ لَا فَقَالَ فَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أَطْعِمْ سِتَّةَ مَسَاكِينَ لِكُلِّ مَسْكِينٍ نِصْفَ صَاعٍ

کھانا کھلا دو، ہر مسکین کو آدھا صاع۔

۱۱۴۱۔ نیک سے مراد بکری ہے۔

۱۶۹۳۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی ان سے روح نے حدیث بیان کی ان سے قبل نے حدیث بیان کی ان سے ابن مسعود نے حدیث بیان کی، ان سے مجاہد نے بیان کیا کہ مجھ سے عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ نے حدیث بیان کی اور ان سے کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں دیکھا تو جوئیں ان کے چہرے پر گر رہی تھیں آپ نے پوچھا کیا ان جوؤں سے تمہیں تکلیف ہو رہی ہے؟ انہوں نے جواب دیا کہ جی ہاں اس لئے آپ نے انہیں حکم دیا کہ اپنا سر منڈالیں وہ اس وقت حدیبیہ میں تھے (صلح حدیبیہ کے سال) اور کسی کو یہ معلوم نہیں تھا کہ وہاں انہیں حلال ہونا پڑے گا بلکہ سب کی خواہش یہ تھی کہ مکہ میں داخل ہوں، پھر اللہ تعالیٰ نے فدیہ کا حکم نازل فرمایا اور رسول اللہ ﷺ نے حکم دیا کہ چھ مسکینوں کو ایک فرق تقسیم کر دیا جائے یا ایک بکری کی قربانی کریں یا تین دن کے روزے رکھیں۔ محمد بن یوسف سے روایت ہے کہ ہم سے ورقاء نے حدیث بیان کی ان سے ابن مسعود نے ان سے مجاہد نے انہیں عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ نے خبر دی اور انہیں کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں دیکھا تو جوئیں ان کے چہرے پر سے گر رہی تھیں، سابقہ حدیث کی طرح۔

۱۱۴۲۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”فلارفث“

۱۶۹۴۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے منصور نے ان سے ابو حازم نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس شخص نے اس گھر (کعبہ) کا حج کیا اور اس میں نہ (رفث) محرکات جماع کئے اور نہ حد سے بڑھا تو اس دن کی طرح واپس ہوگا جس دن اس کی ماں نے اسے جنا تھا (یعنی تمام گناہوں سے پاک و ظاہر)۔

۱۱۴۳۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”حج میں حد سے نہ بڑھنا ہو اور نہ لڑائی جھگڑا

ہو۔

۱۶۹۵۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے منصور نے ان سے ابو حازم نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس نے اس

باب ۱۱۴۱۔ التَّسْكُ شَاةٌ

(۱۶۹۳) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا شَيْبَلٌ عَنْ ابْنِ أَبِي نُجَيْجٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَاهُ وَأَنَّهُ يَسْقُطُ عَلَى وَجْهِهِ فَقَالَ أَبُو ذَيْنَبٍ هَوَامُكَ قَالَ نَعَمْ فَأَمَرَهُ أَنْ يَخْلُقَ وَهُوَ بِالْحَدَيْبِيَّةِ وَلَمْ يَتَبَيَّنْ لَهُمْ أَنَّهُمْ يَحْلُونَ بِهَا وَهُمْ عَلَى طَمَعٍ أَنْ يَدْخُلُوا مَكَّةَ فَانْزَلَ اللَّهُ الْفَذْيَةَ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُطْعِمَ فَرَقًا بَيْنَ سِتَةِ أَوْ يَهْدِي شَاةً أَوْ يَصُومَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُوسُفَ حَدَّثَنَا وَرْقَاءُ عَنْ ابْنِ أَبِي نُجَيْجٍ عَنْ مُجَاهِدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَمَلُهُ يَسْقُطُ عَلَى وَجْهِهِ مِثْلُهُ

باب ۱۱۴۲۔ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى فَلَا رَفَثَ

(۱۶۹۴) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَجَّ هَذَا الْبَيْتِ فَلَمْ يَرْفَثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَمَا وَلَدَتْهُ أُمُّهُ

باب ۱۱۴۳۔ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَلَا فُسُوقَ وَلَا

جِدَالَ فِي الْحَجِّ

(۱۶۹۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ

حَجَّ هَذَا النَّبِيِّ فَلَمْ يَرُفْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيَوْمٍ
وَلَدَتْهُ أُمُّهُ

باب ۱۱۴۳. قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ
وَأَنْتُمْ حُرْمٌ، وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِثْلُ
مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَذَا بِأَلْفِ
الْكُعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسَاكِينَ أَوْ عَذْلٌ ذَلِكَ
صِيَامٌ لَيَذُوقُ وَبَالَ أَمْرِهِ عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ وَمَنْ
عَادَ فَيَنْتَقِمِ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ أَحِلَّ لَكُمْ
صَيْدَ الْبَحْرِ، وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَكُمْ وَلِلْسَيَّارَةِ وَحَرَّمَ
عَلَيْكُمْ صَيْدًا لَبَرًا مَا دُمْتُمْ حُرْمًا وَأَتَقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ
تُحْشَرُونَ

باب ۱۱۴۵. إِذَا صَادَ الْحِلَالُ فَأَهْدَى لِلْمُحْرَمِ
أَكْلَهُ، وَلَمْ يَرِ ابْنُ عَبَّاسٍ وَأَنَسَ بِالذَّبْحِ بَاسًا وَهُوَ
غَيْرُ الصَّيْدِ نَحْوُ الْإِبِلِ وَالْغَنَمِ وَالْبَقَرِ وَالْذَّجَاجِ
وَالْخَيْلِ يُقَالُ عَذْلٌ مِثْلٌ فَإِذَا كُسِرَتْ عَذْلٌ فَهُوَ
زَنَةٌ ذَلِكَ قِيَامًا قِيَامًا يَعْدِلُونَ يَجْعَلُونَ لَهُ عَذْلًا

(۱۶۹۶) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ
يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ انْطَلَقَ أَبِي
عَامَ الْحَدِيثِ فَأَحْرَمَ أَصْحَابَهُ وَلَمْ يُحْرَمِ وَحَدَّثَ

گھر کا حج کیا اور نہ محرکات جماع کئے نہ حد سے بڑھا تو وہ اس دن کی
طرح واپس ہوگا جس دن اس کی ماں نے اسے جنتا تھا۔

۱۱۴۳۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد اور نہ مارو شکار جس وقت تم احرام میں ہو، اور جو
کوئی تم میں اس کو جان کر مارے تو اس پر اس مارے ہوئے کے برابر بدلہ
ہے، ۵۔ موشیوں میں سے جو تجویز کریں تم میں سے دو معتبر آدمی، اس
طرح سے کہ وہ جانور بدلہ کا بطور نیاز پہنچایا جائے کعبہ تک، یا اس پر کفارہ
ہے چند محتاجوں کو کھلانا یا اس کے برابر روزے رکھے تاکہ کچھ سزا اپنے
کام کی، اللہ تعالیٰ نے معاف کیا، جو کچھ ہو چکا اور جو کوئی پھر کرے گا اس
سے بدلہ لے گا، اللہ، اور اللہ زبردست بدلہ لینے والا ہے، حلال ہوا
تمہارے لئے دریا کا شکار اور دریا کا کھانا، تمہارے فائدہ کے واسطے اور
سب مسافروں کے۔ اور احرام ہوا تم پر جنگل کا شکار جب تک تم احرام میں
رہو اور ڈرتے رہو اللہ سے، جس کے پاس تم جمع ہو گے۔

۱۱۴۵۔ شکار اس نے کیا جو محرم نہیں تھا پھر اسے محرم کو ہدیہ کیا تو محرم اسے کھا
سکتا ہے اس اور ابن عباس رضی اللہ عنہم (محرم کے لئے) شکار کے سوا
دوسرے جانور اونٹ، بکری، گائے، مرغی اور گھوڑے کے ذبح کرنے میں
کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے۔ عدل (فتح عین) مثل کے معنی میں بولا جاتا
ہے اور عدل (عین کو) جب زیر کے ساتھ پڑھا جائے تو وزن کے معنی
میں ہو جاتا ہے، قیاما، قواما (کے معنی میں ہے، قیام بعد لون کے معنی ہیں
مثل بنانے کے۔ ۵

۱۶۹۶۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی ان سے ہشام نے
حدیث بیان کی ان سے یحییٰ نے ان سے عبد اللہ بن ابی قتادہ نے بیان کیا
کہ میرے والد صلح حدیبیہ کے موقع پر (دشمنوں کا پتہ لگانے) نکلے پھر ان

۵۔ اس مسئلہ میں تمام امت کا اتفاق ہے کہ جو بجز احرام سے مدونسیان کو کوئی دخل نہیں، کیونکہ بجز احرام کی وجہ سے نہیں محل کی خصوصیت کی وجہ سے واجب ہوتی
ہے اس لئے قصد یا نسیان سے اس میں کوئی فرق نہیں ہو سکتا۔ اس آیت میں جان کر یعنی قصد امارنے کی جو قید ہے وہ صرف اس کی قباح و شاعت کو بیان
کرنے کے لئے لگائی گئی ہے آیت میں بجز احرام کا جو حکم ہوا ہے اس میں احرام کا ہوا ایک مشہور اختلاف ہے امام ابو حنیفہ اور امام ابو یوسف رحمہما اللہ تو یہ کہتے ہیں
کہ آیت میں حکم اصلا قیمت کے ادا کرنے کا ہے اور امام محمد رحمۃ اللہ علیہ اور دوسرے اصحاب یہ کہتے ہیں کہ آیت میں اصلا حکم اس شکار جیسے ہی کسی جانور کی
بجز احرام کا ہے، البتہ اگر یہ نزل کے تو اس وقت مشر معزی یعنی قیمت سے براء دی جائے گی، اختلاف اگرچہ مشہور ہے لیکن معمولی ہے اور اسی آیت سے دونوں
استدلال کرتے ہیں۔ ۵۔ حج اور اس کی بجز احرام کے سلسلے میں قرآنی آیات کے چند الفاظ کی مصنف رحمۃ اللہ علیہ تشریح کر رہے ہیں۔ ہم نے پہلے بھی لکھا تھا کہ
مصنف رحمۃ اللہ علیہ کی عادت ہے کہ جب کسی مسئلہ میں قرآن کی آیات بھی ہوتی ہیں تو اس کے قریب اور مشکل الفاظ کی تشریح اس مسئلہ سے متعلق باب میں
کر دیتے ہیں۔

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ عَدُوًّا يَغْزُوهُ بَعِيقَةً فَانْطَلَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَيْنَمَا أَبِي مَعَ أَصْحَابِهِ تَضَحَّكَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ فَنَظَرْتُ فَإِذَا أَنَا بِحِمَارٍ وَخَشٍ فَحَمَلْتُ عَلَيْهِ فُطَعْنَتْهُ، فَأَثْبَتَهُ، وَاسْتَعْنَتْ بِهِمْ فَأَبَوْا أَنْ يُعِينُونِي فَأَكَلْنَا مِنْ لَحْمِهِ وَخَشِينَا أَنْ نَقْتَطَعَ فَطَلَبْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْفَعَ فَرَسِي شَاوًا وَأَسِيرُ شَاوًا فَلَقِيتُ رَجُلًا مِنْ بَنِي غِفَارٍ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ قُلْتُ أَيْنَ تَرَكْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَرَكْتُهُ، بَتَّعَهُنَّ وَهُوَ قَائِلُ السُّقْيَا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَهْلَكَ يَقْرَءُونَ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَرَحْمَةَ اللَّهِ إِنَّهُمْ قَدْ خَشَوْا أَنْ يُقْتَطَعُوا ذُرْنَكَ فَانْتَظَرْتَهُمْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَصَبْتُ حِمَارًا وَخَشٍ وَعِنْدِي مِنْهُ فَاصِلَةٌ فَقَالَ لِلْقَوْمِ كُلُوا وَهُمْ مُخْرِمُونَ

کے ساتھیوں نے تو احرام باندھ لیا لیکن (خود انہوں نے ابھی) نہیں باندھا تھا (اصل میں) نبی کریم ﷺ کو یہ اطلاع دی گئی تھی کہ مقام غیقہ میں دشمن ان کی تاک میں ہیں اس لئے نبی کریم ﷺ نے (ابوقادہ اور چند مہاجرین کی تلاش میں) روانہ کیا، میرے والد (ابوقادہ) اپنے ساتھیوں کے ساتھ تھے کہ یہ لوگ ایک دوسرے کو دیکھ کر ہنسنے لگے (میرے والد نے بیان کیا کہ) میں نے جو نظر اٹھائی تو ایک گور خر سامنے تھا، میں اس پر چھپا اور نیزے سے اسے ٹھنڈا کر دیا، میں نے اپنے ساتھیوں کی مدد چاہی تھی لیکن انہوں نے انکار کر دیا تھا۔ پھر ہم نے اس کا گوشت کھایا، اب ہمیں یہ ڈر ہوا کہ کہیں (رسول اللہ ﷺ سے) دور نہ رہ جائیں۔ چنانچہ میں نے آنحضور ﷺ کو تلاش کرنا شروع کر دیا، کبھی اپنے گھوڑے کو تیز کر دیتا اور کبھی آہستہ۔ آخر رات گئے بنو غفار کے ایک شخص سے ملاقات ہو گئی۔ میں نے ان سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ کہاں ہیں، انہوں نے بتایا کہ جب میں آپ سے جدا ہوا تو آپ ﷺ مقام تہن میں تھے اور آپ کا ارادہ تھا کہ مقام سقیہ میں پہنچ کر آرام کریں گے (آنحضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر) میں نے عرض کی، یا رسول اللہ! آپ کے اصحاب سلام اور اللہ کی رحمت بھیجتے ہیں، انہیں ڈر ہے کہ کہیں وہ بہت پیچھے نہ رہ جائیں اس لئے آپ ان کا انتظار کریں، پھر میں نے کہا، یا رسول اللہ! میں نے ایک گور خر مارا تھا اور اس کا کچھ بچا ہوا گوشت اب بھی میرے پاس ہے آپ ﷺ نے لوگوں سے کھانے لئے فرمایا، حالانکہ سب محرم تھے۔ ①

۱۱۳۶۔ محرم شکار دیکھ کر ہنسنے لگے اور جو محرم نہیں تھا، وہ سمجھ گیا؟

باب ۱۱۳۶. إِذَا رَأَى الْمُخْرِمُونَ صَيْدًا فَضَحِكُوا فَفُطِنَ الْحَلَالُ

۱۶۹۷۔ ہم سے سعید بن ربیع نے حدیث بیان کی ان سے علی بن مبارک نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ نے ان سے عبد اللہ بن ابی قتادہ نے کہ ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی انہوں نے بیان کیا کہ ہم صلح

(۱۶۹۷) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ قَالَ انْطَلَقْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

① اس سے معلوم ہو سکتا ہے کہ محرم شکار کا گوشت کھا سکتا ہے۔ بعض اسلاف کا یہ مسلک ہے کہ جس طرح محرم کے لئے شکار کرنا جائز نہیں اسی طرح اس کا گوشت بھی کھانا جائز نہیں ہے، خواہ اس نے خود شکار کیا ہو یا اس کے لئے شکار کسی نے کیا ہو اور اگر اس کے لئے شکار نہ بھی کیا ہو پھر بھی جائز نہیں، احناف کا اس سلسلے میں مسلک یہ ہے کہ اگر محرم نے خود شکار کیا نہ کسی قسم کی اعانت کی تو وہ شکار کا گوشت کھا سکتا ہے حدیث میں بھی یہی صورت ہے ابوقادہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ جو لوگ تھے انہوں نے ابوقادہ کو کوئی مدد نہیں کی لیکن خود ابوقادہ رضی اللہ عنہ چونکہ محرم نہیں تھے اس لئے انہوں نے شکار کیا تو سب نے اس کا گوشت کھایا ان کے ساتھیوں نے بھی اور نبی کریم ﷺ کے ساتھ جانے والوں نے بھی۔

حدیبیہ کے موقع پر نبی کریم ﷺ کے ساتھ چلے ان کے ساتھیوں نے احرام باندھ لیا تھا (لیکن ان کا بیان تھا) کہ میں نے احرام نہیں باندھا تھا ہمیں غریقہ میں دشمنوں کے موجود ہونے کی اطلاع ملی اس لئے ہم ان کی تلاش میں (نبی کریم ﷺ کے حکم کے مطابق) نکلے۔ پھر میرے ساتھیوں نے گور خر دیکھا اور ایک دوسرے کو دیکھ کر ہنسنے لگے، میں نے جو نظر اٹھائی تو اسے دیکھ لیا، گھوڑے پر (سوار ہو کر) میں اس پر چھپنا اور اس کے بعد اسے زخمی کر کے ٹھنڈا کر دیا، میں نے اپنے ساتھیوں سے کچھ امداد چاہی لیکن انہوں نے انکار کر دیا پھر ہم نے اسے کھایا اور اس کے بعد رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ (پہلے) ہمیں ڈر ہوا کہ کہیں ہم آنحضور ﷺ سے دور نہ رہ جائیں اس لئے میں کبھی اپنا گھوڑا تیز کر دیتا اور کبھی آہستہ۔ آخر میری ملاقات ایک بنی غفار کے آدمی سے آدھی رات میں ہوئی، میں نے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ کہاں ہیں؟ انہوں نے بتایا کہ میں آپ ﷺ سے تمہیں میں جدا ہوا تھا اور آپ کا ارادہ یہ تھا کہ مقام سقیہ میں آرام کریں گے پھر جب رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو میں نے عرض کی کہ یا رسول اللہ! آپ کے اصحاب نے السلام علیکم ورحمۃ اللہ کہا ہے اور انہیں ڈر ہے کہ کہیں آپ ﷺ کے اور ان کے درمیان دشمن حائل نہ ہو جائے اس لئے آپ ﷺ ان کا انتظار کیجئے، چنانچہ آپ نے ایسا ہی کیا میں نے یہ بھی عرض کی کہ یا رسول اللہ! ہم نے گور خر کا شکار کیا ہے اور ہمارے پاس کچھ بچا ہوا اب بھی موجود ہے اس پر آنحضور ﷺ نے اپنے اصحاب سے فرمایا کہ کھاؤ، حالانکہ وہ لوگ محرم تھے۔ ❶

۱۱۳۷۔ شکار کرنے میں محرم، غیر محرم کی اعانت نہ کرے۔

۱۶۹۸۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے صالح بن کیسان نے حدیث بیان کی ان سے ابو محمد نے ان سے ابو قتادہ کے مولیٰ نافع نے، انہوں نے ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے سنا آپ نے فرمایا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ مدینہ سے تین منزل دور مقام قاحہ میں تھے۔ اور ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے صالح بن کیسان نے

وَسَلَّمَ عَامَ الْحَدِيثِ فَأَحْرَمَ أَصْحَابُهُ وَلَمْ أَحْرَمْ فَأَتَيْنَا بَعْدَ بَغْيَةٍ فَتَوَجَّهْنَا نَحْوَهُمْ فَبَصُرَ أَصْحَابِي بِحِمَارٍ وَخَشِيَ فَجَعَلَ بَعْضُهُمْ يَضْحَكُ إِلَى بَعْضٍ فَظَرْتُ فَرَأَيْتُهُ، فَحَمَلْتُ عَلَيْهِ الْفَرَسَ فَطَعَنْتُهُ، فَاتَّبَعْتُهُ، فَاسْتَعْتَبْتُهُمْ فَأَبَوْا أَنْ يُعِينُونِي فَأَكَلْنَا مِنْهُ ثُمَّ لَحِقْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخَشِينَا أَنْ نَقْطَعَ أَرْفَعَ فَرَسِي شَاوًا وَأَسِيرُ عَلَيْهِ شَاوًا فَلَقِيتُ رَجُلًا مِنْ بَنِي غِفَارٍ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ فَقُلْتُ أَيْنَ تَرَكْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ تَرَكْتُهُ بِبَعْثَيْنِ وَهُوَ قَائِلٌ بِالسُّفْيَا فَلَحِقْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَتَيْتُهُ، فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَصْحَابَكَ أَرْسَلُوا يَقْرَأُونَ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ وَإِنَّهُمْ قَدْ خَشَوْا أَنْ يَقْتَطِعَهُمُ الْعَدُوُّ ذُونَكَ فَاَنْظُرْهُمْ فَقَعَلْتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إنا أضدنا حِمَارًا وَخَشِيَ وَإِنْ عِنْدَنَا فَاضِلَةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ كُلُّوْا وَهُمْ مُحْرِمُونَ

باب ۱۱۳۷۔ لَا يُعِينُ الْمُحْرِمُ الْحَلَالَ فِي قَتْلِ الصَّيْدِ

(۱۶۹۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ عَنْ نَافِعٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ سَمِعَ أَبَا قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْقَاحَةِ مِنَ الْمَدِينَةِ عَلَى ثَلَاثِ حٍ وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي

❶ مطلب یہ ہے کہ شکار سامنے ہو اور محرم ایک دوسرے کو دیکھ کر ہنسنے لگیں اور ایک شخص جو محرم نہیں ہے ان کا مطلب سمجھ جائے تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے کی اعانت یا اشارہ کے ضمن میں نہیں آتا۔

حدیث بیان کی ان سے ابو محمد نے اور ان سے ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ مقام قاحہ میں تھے۔ بعض اصحاب تو محرم تھے اور بعض غیر محرم۔ میں نے دیکھا کہ میرے ساتھی ایک دوسرے کو کچھ دکھا رہے ہیں، میں نے جو نظر اٹھائی تو ایک گور خر سامنے تھا ان کی مراد یہ تھی کہ ان کا کوڑا گر گیا اور اپنے ساتھیوں سے اسے اٹھانے کے لئے انہوں نے کہا، لیکن ساتھیوں نے کہا ہم تمہاری مدد نہیں کر سکتے (کیونکہ محرم تھے) اس لئے میں نے خود اٹھالیا اس کے بعد اس گور خر کے پاس ایک ٹیلے کے پیچھے سے آیا اور اسے مار لیا پھر میں اسے اپنے ساتھیوں کے پاس لایا۔ بعضوں نے تو یہ کہا کہ (ہمیں بھی) کھالینا چاہئے لیکن بعضوں نے کہا، کہ نہ کھانا چاہئے، پھر میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آیا، آپ ہم سے آگے تھے، میں نے آپ سے مسئلہ پوچھا تو آپ نے بتایا کہ کھالو، یہ حلال ہے ہم سے عمرو بن دینار نے کہا کہ صالح بن کیسان کی خدمت میں حاضر ہو کر اس حدیث اور اس کے علاوہ کے متعلق پوچھ سکتے ہو، وہ ہمارے پاس یہاں آئے تھے۔

۱۱۳۸۔ غیر محرم کے شکار کرنے کے لئے، محرم شکار کی طرف اشارہ نہ کرے۔

۱۶۹۹۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی ان سے عثمان بن مویہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے عبد اللہ بن ابی قتادہ نے خبر دی اور انہیں ان کے والد نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ (عمرہ کا) ارادہ کر کے نکلے، صحابہ رضوان اللہ علیہم بھی آپ کے ساتھ تھے آنحضور ﷺ نے صحابہ کی ایک جماعت کو جن میں ابو قتادہ رضی اللہ عنہ بھی تھے یہ ہدایت دے کر بھیجا کہ دریا کے کنارے ہو کر جاؤ (اور دشمن کا پتہ لگاؤ) پھر ہم سے آملو، چنانچہ یہ جماعت دریا کے کنارے سے ہو کر چلی واپسی میں سب نے احرام باندھ لیا تھا لیکن ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے ابھی احرام نہیں باندھا تھا یہ قافلہ چل رہا تھا کہ چند گور خر دکھائی دیئے، ابو قتادہ ان پر جھپٹ پڑے اور ایک مادہ کو شکار کر لیا پھر ایک جگہ ٹھہر کر اس کا گوشت کھایا اب یہ خیال آیا کہ کیا ہم محرم ہونے کے باوجود شکار کا گوشت بھی کھا بھی سکتے ہیں؟ چنانچہ جو گوشت باقی بچا وہ ہم ساتھ لائے اور جب رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پہنچے، تو عرض کی یا رسول اللہ! ہم سب لوگ تو محرم تھے، لیکن ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے احرام نہیں باندھا تھا،

مُحَمَّدٌ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالقَاحَةِ وَمِنَّا الْمُحْرِمُ وَمِنَّا غَيْرُ الْمُحْرِمِ فَرَأَيْتُ أَصْحَابِي يَتَرَاءَوْنَ شَيْئًا فَنَظَرْتُ فَإِذَا حِمَارٌ وَخَيْشٌ يُعْنِي وَقَعَ سَوْطُهُ فَقَالُوا لَا نُعِينُكَ عَلَيْهِ بِشَيْءٍ إِنَّا مُحْرِمُونَ فَتَنَّا وَلْتُهُ فَآخَذْتُهُ ثُمَّ أَتَيْتُ الْحِمَارَ مِنْ وَّرَاءِ أَكْمَةِ فَعَقَرْتُهُ فَاتَيْتُ بِهِ أَصْحَابِي فَقَالَ بَعْضُهُمْ كُلُّوْا وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا تَأْكُلُوْا فَاتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ أَمَامَنَا فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ كُلُّوْهُ حَلَالٌ قَالَ لَنَا عَمْرُو وَادْهَبُوا إِلَى صَالِحٍ فَاسْأَلُوْهُ عَنْ هَذَا أَوْ غَيْرِهِ وَقَدِمَ عَلَيْنَا هَهُنَا

باب ۱۱۳۸۔ لَا يُشِيرُ الْمُحْرِمُ إِلَى الصَّيْدِ لَكُنِيَ يَضْطَاذُهُ الْحَلَالُ

(۱۶۹۹) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ هُوَ ابْنُ مُوَهَّبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ حَاجًّا فَخَرَجُوا مَعَهُ فَصَرَفَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ فِيهِمْ أَبُو قَتَادَةَ فَقَالَ خُذُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ حَتَّى نَلْتَقَى فَآخِذُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ فَلَمَّا انْصَرَفُوا أَخْرَمُوا كُلَّهُمْ إِلَّا أَبُو قَتَادَةَ لَمْ يُحْرَمْ فَبَيْنَمَا هُمْ يَسِيرُونَ إِذَا رَأَوْا حِمْرًا وَخَيْشًا فَحَمَلَ أَبُو قَتَادَةَ عَلَى الْحِمْرِ فَعَقَرَ مِنْهَا آثَانًا فَتَزَلُّوا فَكَلُّوا مِنْ لَحْمِهَا وَقَالُوا إِنَّا كُلُّ لَحْمٍ صَيْدٍ وَنَحْنُ مُحْرِمُونَ فَحَمَلْنَا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِ الْآثَانِ فَلَمَّا أَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا كُنَّا أَحْرَمًا وَقَدْ كَانَ أَبُو قَتَادَةَ لَمْ يُحْرَمْ فَرَأَيْنَا حِمْرًا وَخَيْشًا فَحَمَلَ عَلَيْهَا أَبُو قَتَادَةَ فَعَقَرَ مِنْهَا

پھر ہم نے کچھ گور خر دیکھے اور ابو قتادہ نے ان پر حملہ کر کے ایک مادہ کا شکار کر لیا، اس کے بعد ایک جگہ ہم نے قیام کیا اور اس کا گوشت کھایا، پھر خیال آیا کہ ہم محرم ہونے کے باوجود شکار کا گوشت کھا بھی سکتے ہیں؟ اس لئے جو کچھ باقی بچا وہ ہم ساتھ لائے ہیں، آپ ﷺ نے پوچھا کیا تم میں سے کسی نے شکار کرنے کے لئے کہا تھا؟ یا کسی نے اس کی طرف اشارہ کیا تھا؟ سب نے کہا کہ نہیں، اس پر آپ نے فرمایا کہ پھر باقی ماندہ گوشت بھی کھا لو۔

۱۱۳۹۔ اگر کسی نے محرم کے لئے زندہ گور خر بھیجا ہو تو قبول نہ کرنا چاہئے۔

۱۷۰۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی انہیں ابن شہاب نے انہیں عبید اللہ بن عتبہ بن مسعود نے انہیں عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے اور انہیں صعب بن جثامہ لیشی رضی اللہ عنہ نے کہ جب وہ ابواء یا ودان میں تھے تو انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو ایک گور خر کا ہدیہ دیا تو آنحضور ﷺ نے اسے واپس کر دیا تھا پھر جب آپ نے ان کے چہرے کا رنگ دیکھا (کہ واپس کرنے کی وجہ سے وہ طول ہو گئے ہیں) تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ واپس کی وجہ صرف یہ ہے کہ ہم محرم ہیں۔ ❶

۱۱۵۰۔ کون سے جانور محرم مار سکتا ہے؟

۱۷۰۱۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے انہیں نافع نے اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، پانچ جانور ایسے ہیں، جنہیں مارنے میں محرم کے لئے کوئی حرج نہیں ہے۔ اور عبد اللہ بن دینار نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔

۱۷۰۲۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی ان سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی ان سے زید بن جبیر نے بیان کیا۔ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ نے فرمایا کہ مجھ سے نبی کریم ﷺ کی بعض ازواج نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا محرم مار سکتا ہے۔

اَنَّا فَنَزَلْنَا فَاقْلُنَا مِنْ لَحْمِهَا ثُمَّ قُلْنَا اَنَا كُلْ لَحْمَ صَيْدٍ وَنَحْنُ مُعْرِمُونَ فَحَمَلْنَا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا قَالَ مِنْكُمْ أَحَدٌ أَمَرَهُ أَنْ يَحْمِلَ عَلَيْهَا أَوْ أَشَارَ إِلَيْهَا قَالُوا لَا قَالْ فَكُلُوا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا

باب ۱۱۳۹۔ إِذَا أَهْدَى لِلْمُحْرِمِ حِمَارًا وَحَشِيًا حَيًّا لَمْ يَقْبَلْ

(۱۷۰۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبِيدَةَ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ اللَّيْثِيِّ أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَحَشِيًا وَهُوَ بِالْأَنْبَاءِ أَوْ بَوْدَانَ فَرَدَّهُ عَلَيْهِ فَلَمَّا رَأَى مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ إِنَّا لَمْ نَرُدَّهُ عَلَيْكَ إِلَّا أَنَا حُرْمٌ

باب ۱۱۵۰۔ مَا يَقْتُلُ الْمُحْرِمُ مِنَ الدَّوَابِّ (۱۷۰۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ لَيْسَ عَلَى الْمُحْرِمِ فِي قَتْلِهِنَّ جُنَاحٌ وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

(۱۷۰۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ حَدَّثَنِي إِحْدَى نِسْوَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْتُلُ الْمُحْرِمُ

❶ عنوان کے ذریعہ مصنف رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اس شکار کو واپس کرنے کی وجہ یہ تھی کہ شکار زندہ تھا، مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے یہ بات دوسرے قرائن کی روشنی میں کہی ہے ورنہ خود اس حدیث میں اس طرح کی کوئی بات نہیں ہے، مصنف اس مسئلہ میں احناف کے مسلک کے موافق ہیں۔

۱۷۰۳۔ ہم سے اصحیح نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن وہب نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے ان سے ابن شہاب نے اور ان سے سالم نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا اور ان سے حفصہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، پانچ جانور ایسے ہیں جنہیں مارنے میں کوئی حرج نہیں، کوا، چیل، چوہا، بچھو، اور کاکٹ کھانے والا کتا۔

۱۷۰۴۔ ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابن وہب نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے یونس نے خبر دی انہیں ابن شہاب نے انہیں عروہ نے اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، پانچ طرح کے جانور ایسے ہیں جو سب کے سب موزی ہیں اور انہیں حرم میں بھی مارا جاسکتا ہے۔ کوا، چیل، بچھو، چوہا، اور کاکٹ۔

۱۷۰۵۔ ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی ان سے اعمش نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ابراہیم نے اسود کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ منیٰ کے غار میں تھا کہ آپ ﷺ پر سورۃ والمرسلات نازل ہوئی شروع ہوئی، پھر آپ اس کی تلاوت کرنے لگے اور میں آپ کی زبان سے اسے سیکھنے لگا، ابھی آپ ﷺ نے تلاوت ختم بھی نہیں کی تھی کہ ہم پر ایک سانپ گرا، نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اسے مار ڈالو، چنانچہ ہم اس کی طرف بڑھے لیکن وہ بھاگ گیا اس پر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ جس طرح تم اس کے شر سے محفوظ ہو گئے وہ بھی تمہارے شر سے محفوظ چلا گیا، ابو عبد اللہ (مصنف) نے کہا کہ اس حدیث سے میرا مقصد صرف یہ ہے کہ منیٰ حرم میں داخل ہے اور آنحضور ﷺ نے حرم میں سانپ مارنے میں کوئی مضائقہ نہیں سمجھا تھا۔

۱۷۰۵۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے ان سے عروہ نے بن زبیر نے اور ان سے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ نے چھکلی کو موزی کہا تھا لیکن میں نے آپ ﷺ سے یہ نہیں سنا کہ

(۱۷۰۳) حَدَّثَنَا أَصْبَغُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ حَفْصَةُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ لَا حَرَجَ عَلَى مَنْ قَتَلَهُنَّ الْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْفَارَةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ

(۱۷۰۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ كُلُّهُنَّ فَاسِقٌ يُقْتَلُهُنَّ فِي الْحَرَمِ الْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْفَارَةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ

(۱۷۰۵) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَارِ بَيْمَنَى إِذْ نَزَلَ عَلَيْهِ وَالْمُرْسَلَاتِ وَإِنَّهُ لَيَتْلُوهَا وَإِنِّي لَأَتَلَّهَا مِنْ فِيهِ وَإِنَّ فَاهُ لَرَطَبٌ بِهَا إِذْ وَثَبَتْ عَلَيْنَا حَيَّةٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اقْتُلُوهَا فَابْتَدَرْنَاَهَا فَذَهَبَتْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقِيَتْ شَرُّكُمْ كَمَا وَقِيَتْ شَرُّهَا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ إِنَّمَا أَرَدْنَا بِهَذَا أَنَّ مَنْى مِنَ الْحَرَمِ وَإِنَّهُمْ لَمْ يَرَوْا بِقَتْلِ الْحَيَّةِ بَأْسًا

(۱۷۰۵) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِلزُّوْعِ

فَوَيْسِقَ وَلَمْ أَسْمَعُهُ أَمْرَ بَقْتِلِهِ

باب ۱۱۵۱۔ لَا يُعْضَدُ شَجَرُ الْحَرَمِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُعْضَدُ شَوْكُهُ

(۱۷۰۶) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي شُرَيْحٍ الْعَدَوِيِّ أَنَّهُ قَالَ لِعَمْرٍو بْنِ سَعِيدٍ وَهُوَ يَبْعَثُ الْبُعُوثَ إِلَى مَكَّةَ ائْذَنْ لِي أَيُّهَا الْأَمِيرُ أَحَدُكَ قَوْلًا قَامَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْغَدِ مِنْ يَوْمِ الْفَتْحِ فَسَمِعْتُهُ أَذْنًا وَوَعَاهُ قَلْبِي وَأَبْصَرْتُهُ عَيْنَايَ حِينَ تَكَلَّمَ بِهِ أَنَّهُ حَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ مَكَّةَ حَرَمَهَا اللَّهُ وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ فَلَا يَحِلُّ لِأَمْرِي بِؤْمِنْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَسْفِكَ بِهَا دَمًا وَلَا يُعْضَدَ بِهَا شَجَرَةٌ فَإِنْ أَحَدٌ تَرَحَّضَ لِقِتَالِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُولُوا لَهُ إِنَّ اللَّهَ أَذِنَ لِلرَّسُولِ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَأْذَنْ لَكُمْ إِنَّمَا أَذِنَ لِي سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ وَقَدْ عَادَتْ حُرْمَتُهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْأَمْسِ وَلْيَبْلُغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ فَقِيلَ لِأَبِي شُرَيْحٍ مَا قَالَ لَكَ عَمْرٌو وَقَالَ إِنَّا أَعْلَمُ بِذَلِكَ مِنْكَ يَا أَبَا شُرَيْحٍ إِنَّ الْحَرَمَ لَا يُعْضَدُ عَاصِيًا وَلَا فَارًا بِدَمٍ وَلَا فَارًا بِخُرْبَةٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ خُرْبَةٌ بَلِيَّةٌ

آپ نے اسے مارنے کا بھی حکم دیا تھا۔ ۱

۱۱۵۱۔ حرم کے درخت نہ کاٹے جائیں، ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے نقل کیا ہے کہ حرم کے کانٹے نہ کاٹے جائیں۔

۱۷۰۶۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی ان سے لیث نے حدیث بیان کی ان سے سعید بن ابی سعید مقبری نے ان سے ابو شریح عدوی رضی اللہ عنہ نے کہ جب عمرو بن سعید مکہ لشکر بھیج رہا تھا تو انہوں نے اس سے کہا امیر اگر اجازت دیں تو میں ایک ایسی حدیث بیان کروں جو رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے دوسرے دن فرمائی تھی اس حدیث مبارک کو میرے ان کانوں نے سنا تھا اور میرے دل نے پوری طرح اسے محفوظ کر لیا تھا جب آپ ﷺ تکلم فرما رہے تھے تو میری یہ آنکھیں آپ کو دیکھ رہی تھیں آپ ﷺ نے اللہ کی حمد اور اس کی ثنا کی پھر فرمایا کہ مکہ کی حرمت اللہ نے قائم کی ہے لوگوں نے نہیں! اس لئے کسی ایسے شخص کے لئے جو اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہو، یہ حلال نہیں کہ یہاں خون بہائے اور کوئی یہاں کا ایک درخت بھی نہ کاٹے، لیکن اگر کوئی شخص رسول اللہ ﷺ کے قال (فتح مکہ کے موقع پر) سے اس کی اجازت نکالے تو اس سے یہ کہہ دو کہ رسول اللہ ﷺ کو اللہ نے اجازت دی تھی لیکن تمہیں اجازت نہیں ہے اور مجھے بھی تھوڑی سی دیر کے لئے اجازت ملی تھی، پھر دوبارہ آج اس کی حرمت ایسی ہی ہوگئی جیسے پہلے تھی اور ہاں موجود، غائب کو (اللہ کا پیغام) پہنچا دیں۔ ابو شریح سے کسی نے پوچھا کہ پھر عمرو بن سعید نے (یہ حدیث سن کر) آپ کو کیا جواب دیا تھا؟ انہوں نے بتایا کہ عمرو نے کہا ابو شریح! میں یہ حدیث تم سے بھی زیادہ جانتا ہوں، حرم کسی نافرمان کو پناہ نہیں دیتا

● پہلے آچکا ہے کہ حرم کے لئے شکار وغیرہ کرنا جائز نہیں ہے، لیکن بعض موذی جانوروں کے مارنے کی اجازت ہے، جیسا کہ ان احادیث سے ان کی تفصیل معلوم ہوتی ہے، اس مسئلہ میں ائمہ کا اختلاف ہے امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک، تمام وہ حیوانات جن کا گوشت کھانا شریعت میں منع ہے، حرم انہیں مار سکتا ہے امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں تمام موذی جانوروں کو مارنا جائز ہے لیکن امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے کہا ہے کہ جن کے مارنے کی خود احادیث میں اجازت دی گئی ہے، صرف انہیں جانوروں کو حرم مار سکتا ہے اب مثلاً بچھو مارنے کی اجازت حدیث میں ہے تو بچھو جیسے تمام حشرات الارض، اسی ضمن میں آجائیں گے، بعض حالات میں درندوں کا مارنا بھی جائز ہے بہر حال احادیث میں چند مخصوص جانوروں کے مارنے کی اجازت ہے، کوئی حکم عام اس سلسلے میں نہیں۔ اب آئمہ کا یہ اجتہاد ہے کہ انہوں نے اس باب کی تمام احادیث کو سامنے رکھ کر اس کا اصل مقصد کیا سمجھا ہے۔

اور نفل کر کے اور چوری کر کے بھاگنے والے کو پناہ دیتا ہے، خربہ سے مراد خربہ بلیہ ہے۔ ❶

۱۱۵۲۔ حرم کے شکار بھڑکانے نہ جائیں۔

۱۷۰۱۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی ان سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی ان سے خالد نے حدیث بیان کی ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے مکہ کو حرمت عطا فرمائی ہے اس لئے میرے بعد بھی وہ کسی کے لئے حلال نہیں ہوگا میرے لئے صرف ایک دن تھوڑی دیر کے لئے حلال ہوا تھا اس لئے اس کی گھاس نہ اکھاڑی جائے اگر کے درخت نہ کاٹے جائیں، اس کے شکار نہ بھڑکائے جائیں اور نہ وہاں گری ہوئی کوئی چیز اٹھائی جائے، البتہ اعلان کرنے والا اٹھا سکتا ہے (تا کہ اصل مالک تک پہنچ جائے) عباس رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ! اذخر کی اجازت ہمارے کاریگروں اور ہماری قبروں کے لئے دے دیجئے تو آپ نے فرمایا اذخر کی اجازت ہے خالد نے روایت کی کہ عکرمہ رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا، معلوم ہے، شکار کو نہ بھڑکانے سے کیا مراد ہے؟ اس کا مطلب یہ ہے کہ (اگر کہیں کوئی جانور سایہ میں بیٹھا ہوا ہو تو) اسے سایہ سے بھگا کر خود وہاں قیام نہ کر لینا چاہئے۔

۱۱۵۳۔ مکہ میں جنگ جائز نہیں۔

ابو شریح رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے بیان کیا کہ وہاں خون نہ بہانا۔

۱۷۰۸۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی ان سے جرہ نے حدیث بیان کی ان سے منصور نے ان سے مجاہد نے، ان سے طاؤس نے اور ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ

باب ۱۱۵۲۔ لَا يُنْفَرُ صَيْدُ الْحَرَمِ

(۱۷۰۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ مَكَّةَ فَلَمْ تَحِلَّ لِأَخِيذٍ بَعْدِي وَإِنَّمَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةٌ مِنْ نَهَارٍ لَا يُخْتَلَى خَلَاهَا وَلَا يُعْضَدُ شَجَرُهَا وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا وَلَا تُلْتَقَطُ لُقُطَتُهَا إِلَّا لِمُعَرِّفٍ وَقَالَ الْعَبَّاسُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا الْأَذْخَرُ لِصَاعَتِنَا وَقُبُورِنَا فَقَالَ إِلَّا الْأَذْخَرُ وَعَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرِمَةَ قَالَ هَلْ تَذَرُونِي مَا لَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا هُوَ أَنْ يُنَحِّيَهُ مِنَ الظِّلِّ يَنْزِلُ مَكَانَهُ

باب ۱۱۵۳۔ لَا يَحِلُّ الْقِتَالُ بِمَكَّةَ وَقَالَ أَبُو شَرِيحٍ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَسْفِكُ بِهَا دَمًا

(۱۷۰۸) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

❶ اس سلسلے کی احادیث بخاری میں بکثرت گزری ہیں، ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے خلاف اموی خلافت کی لشکر کشی کا یہ واقعہ ہے، ابن زبیر مکہ میں قیام رکھتے تھے اور عمرو بن سعید خلافت اموی کا امیر، ان کے خلاف فوج بھیج رہا تھا ابن شریح رضی اللہ عنہ صحابی ہیں انہوں نے اس حکم کی وجہ سے کہ جو موجود ہیں وہ غیر موجود لوگوں کو خدا کا پیغام پہنچادیں، یہ ضروری سمجھا کہ عمرو کو اس خلاف شریعت فعل پر متنبہ کر دیں، عمرو نے حدیث سن کر جو یہ کہا کہ میں آپ سے زیادہ..... اس سلسلے میں جانتا ہوں، یہ اس کی جسارت تھی، عمرو نے جواب میں جو کچھ کہا وہ اس کا اپنا ذاتی خیال تھا رسول اللہ ﷺ کی حدیث نہیں تھی۔

نے فتح مکہ کے موقع پر فرمایا، اب ہجرت نہیں رہی لیکن (اچھی) نیت کے ساتھ جہاد اب بھی باقی ہے ۱ اس لئے جب تمہیں جہاد کے لئے بلایا جائے تو تیار ہو جانا۔ اس شہر مکہ کو اللہ تعالیٰ نے اسی دن حرمت عطا فرمائی تھی جس دن اس نے آسمان اور زمین پیدا کئے تھے اس لئے یہ اللہ کی دی ہوئی حرمت کی وجہ سے حرام ہے یہاں کسی کے لئے بھی مجھ سے پہلے جنگ جائز نہیں تھی اور مجھے بھی ایک دن تھوڑی دیر کے لئے اجازت ملی تھی اس لئے یہ شہر اللہ کی قائم کی ہوئی حرمت کی وجہ سے قیامت تک کے لئے حرام ہے نہ اس کا کاٹنا کاٹا جائے نہ اس کے شکار بھڑکائے جائیں اور اس شخص کے سوا جو اعلان کا ارادہ رکھتا ہو کوئی یہاں کی گری پڑی چیز نہ اٹھائے اور نہ یہاں کی گھاس اکھاڑی جائے، عباس رضی اللہ عنہ بولے، یا رسول اللہ اذخر، (ایک گھاس) کی اجازت دے دیجئے کیونکہ یہ کاریگروں کو گھروں کے لئے ضروری ہے تو آپ نے فرمایا اذخر کی اجازت ہے۔

۱۱۵۳۔ محرم کا بچھنا لگوانا، محرم ہونے کے باوجود ابن عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے لڑکے کے داغ لگایا تھا ۱ ایسی دوا جس میں خوشبو نہ ہو اسے محرم استعمال کر سکتا ہے۔

۱۷۰۹۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی کہ عمرو نے بیان کیا، پہلی بات جو میں نے عطاء سے یہ سنی تھی انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ فرما رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ جب محرم تھے اس وقت آپ ﷺ نے بچھنا لگوا دیا تھا، پھر میں نے انہیں یہ کہتے سنا کہ مجھ سے ابن عباس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے طاؤس نے حدیث بیان کی تھی اس سے میں یہ سمجھا کہ شاید انہوں نے ان دونوں حضرات سے حدیث سنی ہوگی۔

۱۷۱۰۔ ہم سے خالد بن مخلد نے حدیث بیان کی ان سے سلیمان بن بلال نے حدیث بیان کی ان سے علقمہ بن ابی علقمہ نے ان سے عبد الرحمن بن اعرج نے اور ان سے ابن یحییٰ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ

سَلَّمَ يَوْمَ افْتَتَحَ مَكَّةَ لَا هَجْرَةَ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَبَيَّةٌ اِذَا اسْتَفْرُتُمْ فَانْفِرُوا وَاِنَّ هَذَا الْبَلَدَ حَرَمٌ اللّٰهُ يَوْمَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَهُوَ حَرَامٌ بِحُرْمَةِ اللّٰهِ لِي يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَاِنَّهُ لَمْ يَحِلَّ الْقِتَالُ فِيْهِ لِاحِدٍ قَبْلِيْ لَمْ يَحِلَّ لِيْ اِلَّا سَاعَةٌ مِّنْ نَّهَارٍ فَهُوَ حَرَامٌ بِحُرْمَةِ اللّٰهِ اِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا يُعْصَدُ شَوْكُهُ وَلَا يُنْفَرُ عَصِيْدُهُ وَلَا يُلْتَقَطُ لِقَطْعَتِهِ اِلَّا مَن عَرَفَهَا وَلَا يُخْتَلَى خَلَاهَا قَالَ الْعَبَّاسُ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِلَّا الْاِذْحَرُ فَاِنَّهُ لَفِيْهِمْ وَلِبَيُوْتِهِمْ قَالَ قَالَ اِلَّا الْاِذْحَرُ

باب ۱۱۵۳۔ الْحَجَامَةُ لِلْمُحْرِمِ وَكَوَى ابْنِ عَمْرٍاَنَّهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ وَيَتَدَاوَى سَالِمٌ يَكُنْ فِيْهِ طِبُّ

(۱۷۰۹) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ حَدَّثَنَا سَفْيَانٌ قَالَ قَالَ عَمْرُوْ اَوَّلُ شَيْءٍ سَمِعْتُ عَطَاءً يَقُوْلُ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا يَقُوْلُ اخْتَجَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُوْلُ حَدَّثَنِيْ طَاوُسٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ فَقُلْتُ لَعَلَّهُ سَمِعَهُ مِنْهُمَا

(۱۷۱۰) حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ عَلْقَمَةَ ابْنِ اَبِيْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنِ ابْنِ بُجَيْنَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ اخْتَجَمَ

۱ یعنی جب مکہ دارالاسلام ہو گیا تو ظاہر ہے کہ وہاں سے ہجرت کا کوئی سوال ہی باقی نہیں رہا، اس لئے آپ ﷺ نے اعلان فرمایا کہ ہجرت کا سلسلہ ختم ہو گیا لیکن..... جہاد کا ثواب اچھی اور نیک نیت کے ساتھ قیامت تک باقی رہے گا۔ ۱ ابن عمر رضی اللہ عنہ کہہ رہے تھے، ان کے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحْرَمٌ بِلَحْيِهِ
جَمَلٍ فِي وَسْطِ رَأْسِهِ

باب ۱۱۵۵۔ تَزْوِيجُ الْمُحْرَمِ

(۱۷۱۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْمُغِيرَةِ عَبْدُ الْقُدُّوسُ ابْنُ
الْحِجَّاجِ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ أَبِي
رَبَاحٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجَ مَيْمُونَةَ وَهُوَ مُحْرَمٌ

باب ۱۱۵۶۔ مَا يَنْهَى مِنَ الطَّيِّبِ لِلْمُحْرَمِ
وَالْمُحْرَمَةِ وَقَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا لَا تَلْبَسُ
الْمُحْرَمَةُ ثَوْبًا بَوْرُسٍ أَوْ زَعْفَرَانٍ

(۱۷۱۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
حَدَّثَنَا نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
قَالَ قَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَاذَا تَأْمُرُنَا أَنْ
نَلْبَسَ مِنَ الثِّيَابِ فِي الْأَحْرَامِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَلَا لِسْرًا وَلَا يَلَابِثَ
وَلَا الْعَمَائِمَ وَلَا الْبَرَانِسَ إِلَّا أَنْ يَكُونَ أَحَدُ لَيْسَتْ
لَهُ نَعْلَانِ فَلْيَلْبَسِ الْخَفَيْنِ وَلْيَقْطَعْ أَصْفَلَ مِنَ
الْكُعَيْنِ وَلَا تَلْبَسُوا شَيْئًا مَسَّهُ زَعْفَرَانٌ
وَلَا الْوَرُسُ وَلَا تَتَّقِبُ الْمَرْأَةُ الْمُحْرَمَةُ وَلَا تَلْبَسُ
الْقَفَّازِينَ تَابِعَهُ مُوسَى ابْنُ غُفْبَةَ وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ ابْنِ غُفْبَةَ وَجُوَيْرُتَةُ وَابْنُ إِسْحَقَ فِي
النِّقَابِ وَالْقَفَّازِينَ وَقَالَ غُبَيْدُ اللَّهِ وَلَا وَرْسٌ وَكَانَ
يَقُولُ لَا تَتَّقِبُ الْمُحْرَمَةُ وَلَا تَلْبَسُ الْقَفَّازِينَ وَقَالَ

نے، جب کہ آپ محرم تھے، اپنے سر کے بچ میں، مقام کجی جمل میں بچھنا
لگوا یا تھا۔

۱۱۵۵۔ محرم کا نکاح کرنا۔

۱۷۱۱۔ ہم سے ابوالمغیرہ عبدالقدوس بن حجاج نے حدیث بیان کی ان
سے اوزاعی نے حدیث بیان کی ان سے عطاء بن ابی رباح نے حدیث
بیان کی اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے جب
میسوند رضی اللہ عنہا سے نکاح کیا تو آپ ﷺ محرم تھے۔ ①

۱۱۵۶۔ محرم مرد اور عورت کے لئے کس طرح کی خوشبو کے استعمال کی
ممانعت ہے، ② عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ محرم عورت ورس یا
زعفران میں رنگا ہوا کپڑا نہ پہنے۔

۱۷۱۲۔ ہم سے عبداللہ بن زید نے حدیث بیان کی ان سے لیث نے
حدیث بیان کی ان سے نافع نے حدیث بیان کی اور ان سے عبداللہ بن
عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ ایک شخص نے کھڑے ہو کر پوچھا، یا رسول
اللہ! حالت احرام میں ہمیں کس طرح کے کپڑے پہننے کی اجازت دیتے
ہیں؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ نہ قمیص پہنو، نہ پاجامے، نہ عمامے نہ
برنس، اگر کسی کے پاس چپل نہ ہوں تو (چمڑے کے) موزوں کو ٹخنوں
کے نیچے سے کاٹ کر پہن سکتا ہے اسی طرح کوئی ایسا لباس نہ پہنو جس
میں زعفران یا ورس لگا ہوا ہو احرام کی حالت میں عورتیں نقاب نہ ڈالیں،
اور دستانے بھی نہ پہنو، اس روایت کی متابعت موسیٰ بن عقبہ، اسماعیل
بن ابراہیم بن عقبہ، جویریہ اور ابن اسحاق نے نقاب اور دستانوں کے ذکر
کے سلسلے میں کی ہے عبید اللہ نے ”و اورس“ بیان کیا، وہ بیان کرتے تھے
کہ احرام کی حالت میں عورت نہ نقاب ڈالے اور نہ دستانے استعمال
کرے، مالک نے نافع سے اور انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ کے واسطے

(بچھلے صفحہ کا حاشیہ) صاحبزادے واقعہ بن عبداللہ ساتھ تھے، راستے میں بیمار ہو گئے اور عرب میں اس کا علاج تھا داغ لگاتا اس لئے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے ان کا
یہ علاج کرایا، بچھنا لگوانے کے بارے میں مسئلہ یہ ہے کہ اگر اس کے لئے بال کاٹنے پڑیں تب تو صدقہ دینا پڑتا ہے اور اگر بال کاٹنے کی ضرورت پیش نہ آئے
تو صرف بچھنا لگانے میں کوئی حرج نہیں۔

(حاشیہ صفحہ ۸۱) ① اس مسئلہ میں ائمہ کا اختلاف ہے کہ احرام کی حالت میں نکاح کیا جاسکتا ہے یا نہیں۔ امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا یہی مسلک ہے کہ احرام کی
حالت میں نکاح میں کوئی حرج نہیں۔ منوع صرف عورت کے پاس جاتا ہے، بخاری کی یہ حدیث صاف ہے کہ آنحضور ﷺ نے احرام کے باوجود میسوند رضی اللہ
عنہا سے نکاح کیا تھا، لیکن بعض احادیث سے اس کے خلاف مفہوم ہوتا ہے اور وہ دوسرے ائمہ کی دلیل ہے۔ ② احرام باندھنے سے پہلے احناف کے یہاں بھی
خوشبو کا استعمال جائز ہے۔ اور جو خوشبو احرام سے پہلے استعمال کی گئی تھی اگر اس کی خوشبو یا وہبہ وغیرہ احرام کے بعد بھی باقی رہ گیا تو اس میں کوئی حرج نہیں۔ اسی
طرح احرام کے بعد دوا کے طور پر خوشبو استعمال کی جاسکتی ہے۔

سے بیان کیا کہ احرام کی حالت میں عورت نقاب نہ ڈالے اس کی متابعت لیث بن ابی سلیم نے کی ہے۔

۱۷۱۳۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث بیان کی ان سے منصور نے ان سے حکم نے ان سے سعید بن جبیر نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ ایک محرم شخص کے اونٹ نے (حجۃ الوداع کے موقع پر) اس کی گردن (گرا کر) توڑ دی اور اسے جان سے مار دیا۔ اس شخص کو رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لایا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ انہیں غسل اور کفن دیدو، لیکن اس کا سر نہ ڈھکو اور نہ خوشبو لگاؤ، کیونکہ قیامت میں (یہ لیک کہتے ہوئے انہیں گے۔

۱۱۵۷۔ محرم کا غسل کرنا، ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ محرم (غسل کے لئے) حمام میں جاسکتا ہے، ابن عمر اور عائشہ رضی اللہ عنہم کھانے میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے۔

۱۷۱۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی انہیں زید بن اسلم نے انہیں ابراہیم بن عبد اللہ بن حنین نے انہیں ان کی والد نے کہ عبد اللہ بن عباس اور مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہم کا مقام ابواء میں (ایک مسئلہ پر) اختلاف ہوا، عبد اللہ بن عباس تو یہ کہتے تھے کہ محرم اپنا سر دھو سکتا ہے لیکن مسور کا کہنا ہے کہ محرم کو سر نہ دھونا چاہئے پھر عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے مجھے ابواب انصاری رضی اللہ عنہ کے یہاں (مسئلہ پوچھنے کے لئے) بھیجا، میں جب ان کی خدمت میں پہنچا تو وہ کنویں کے کنارے غسل کر رہے تھے ایک کپڑے سے انہوں نے پردہ کر رکھا تھا میں نے پہنچ کر سلام کیا تو انہوں نے دریافت فرمایا کہ کون ہو؟ میں نے عرض کی کہ میں عبد اللہ بن حنین ہوں آپ کی خدمت میں مجھے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے بھیجا ہے، یہ دریافت کرنے کے لئے کہ احرام کی حالت میں رسول اللہ ﷺ سر مبارک کس طرح دھوتے تھے انہوں نے کپڑے (پر جس پر پردہ تھا) ہاتھ رکھ کر اسے نچا کیا، اب آپ کا سر دکھائی دے رہا تھا، جو شخص ان کے بدن پر پانی ڈال رہا تھا اس سے انہوں نے پانی ڈالنے کے لئے کہا اس نے ان کے سر پر پانی ڈالا، پھر انہوں نے اپنے سر کو دھونوں ہاتھوں سے ہلایا اور دونوں ہاتھ آگے لے گئے، اور پھر پیچھے لائے، فرمایا میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح کرتے دیکھا ہے (احرام کی حالت میں)۔

مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ لَا تَتَّقِبُ الْمُحْرِمَةُ وَتَابِعَهُ لَيْثُ ابْنِ أَبِي سَلِيمٍ

(۱۷۱۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ وَقَصَّتْ بَرَجُلٌ مُحْرِمٍ نَاقَتَهُ فَقَتَلَتْهُ فَأَتَى بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اغْسِلُوهُ وَكَفِّنُوهُ وَلَا تَغْطُوا رَأْسَهُ وَلَا تَقْرِبُوهُ طَبِيبًا فَإِنَّهُ يَبْعَثُ يَهُلُّ

باب ۱۱۵۷. الاغتسال للمحرم وقال ابن عباس رضي الله عنهما يَدْخُلُ الْمُحْرِمُ الْحَمَّامَ وَلَمْ يَرِ ابْنُ عُمَرَ وَعَائِشَةُ بِالْحَكِّ بَاسًا

(۱۷۱۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُنَيْنٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَالْمَسُورُ بْنُ مَخْرَمَةَ اخْتَلَفَا بِالْأَبْوَاءِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ وَقَالَ مَسُورٌ لَا يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ فَأَرْسَلَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ إِلَى أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ فَوَجَدْتُهُ يَغْتَسِلُ بَيْنَ الْقُرْنَيْنِ وَهُوَ يُسْتَرُ بِثَوْبٍ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ مَنْ هَذَا فَقُلْتُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُنَيْنٍ أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ أَسْأَلُكَ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْسِلُ رَأْسَهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ فَوَضَعَ أَبُو أَيُّوبَ يَدَهُ عَلَى الثَّوْبِ فَطَاطَاهُ حَتَّى بَدَأَ إِلَى رَأْسِهِ ثُمَّ قَالَ لِإِنْسَانٍ يَصُبُّ عَلَيْهِ أَطْبَبُ فَصَبَّ عَلَى رَأْسِهِ ثُمَّ حَرَّكَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَذْبَرَ وَقَالَ هَكَذَا رَأَيْتُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ

باب ۱۱۵۸۔ لُبْسُ الْخُفَيْنِ لِلْمُحْرَمِ إِذَا لَمْ يَجِدِ التَّعْلِينَ

(۱۷۱۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ لِعِرَفَاتٍ مَنْ لَمْ يَجِدِ التَّعْلِينَ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَيْنِ وَمَنْ لَمْ يَجِدِ إِزَارًا فَلْيَلْبَسِ سَرَاوِيلَ الْمُحْرَمِ

(۱۷۱۶) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرَمُ مِنَ الثِّيَابِ فَقَالَ لَا يَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَلَا الْعَمَائِمَ وَلَا السَّرَاوِيلَ وَلَا الْبُرْنُسَ وَلَا ثَوْبًا مَسَّهُ زَغْفَرَانٌ وَلَا وَرْسٌ وَإِنْ لَمْ يَجِدِ تَعْلِينَ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا حَتَّى يَكُونَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ

باب ۱۱۵۹۔ إِذَا لَمْ يَجِدِ الْإِزَارَ فَلْيَلْبَسِ السَّرَاوِيلَ (۱۷۱۷) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ خَطَبَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعِرَفَاتٍ فَقَالَ مَنْ لَمْ يَجِدِ الْإِزَارَ فَلْيَلْبَسِ السَّرَاوِيلَ وَمَنْ لَمْ يَجِدِ التَّعْلِينَ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَيْنِ

باب ۱۶۶۰۔ لُبْسُ السِّلَاحِ لِلْمُحْرَمِ وَقَالَ عِكْرَمَةُ إِذَا خَشِيَ الْعَدُوَّ لَبَسَ السِّلَاحَ وَافْتَدَى وَلَمْ يَتَابِعْ عَلَيْهِ فِي الْفِدْيَةِ

(۱۷۱۸) حَدَّثَنَا غُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ اغْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ فَأَبَى أَهْلُ مَكَّةَ أَنْ يَدْغُوهُ يَدْخُلُ مَكَّةَ حَتَّى قَاضَاهُمْ لَا يَدْخُلُ

۱۱۵۸۔ جب محرم کو چپل نہ ملیں تو (چڑے کے) موزے پہن سکتا ہے۔

۱۷۱۵۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے بن دینار نے خبر دی، انہوں نے جابر بن زید سے سنا انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا آپ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو عرفات میں خطبہ دیتے سنا تھا کہ جس کے پاس چپل نہ ہوں وہ موزے (چڑے کے) ٹخنوں سے نیچے (کاٹ کر) پہن سکتا ہے اور جس کے پاس تہبند نہ ہو وہ پاجامہ پہن سکتا ہے (یہ حکم) محرم کیلئے تھا۔

۱۷۱۶۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی ان سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی ان سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی ان سے سالم نے اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ سے پوچھا گیا، محرم کس طرح کے کپڑے پہن سکتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ قمیص، عمامہ، پاجامہ، اور برنس (ایک خاص قسم کی ٹوپی) نہ پہنے اور نہ کوئی ایسا کپڑا پہنے جس میں زعفران یا درس لگا ہوا ہو، اور اگر چپل نہ ہوں تو چڑے کے موزے پہن سکتا ہے البتہ انہیں اس طرح کاٹ لینا چاہئے کہ ٹخنوں سے نیچے ہو جائیں۔

۱۱۵۹۔ تہبند نہ ہو تو پاجامہ پہن سکتا ہے۔

۱۷۱۷۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے عمرو بن دینار نے حدیث بیان کی ان سے جابر بن زید نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے میدان عرفات میں خطبہ دیا، اس میں آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر کسی کو تہبند نہ ملے تو وہ پاجامہ پہن سکتا ہے اور اگر کسی کو چپل نہ ملیں تو وہ چڑے کے موزے پہن سکتا ہے۔

۱۶۶۰۔ محرم کا ہتھیار بند ہونا، مگر مہرحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ اگر دشمن کا خوف ہو اور کوئی ہتھیار باندھے تو اسے فدیہ دینا چاہئے، فدیہ کے متعلق کوئی حدیث متابع نہیں ہے۔

۱۷۱۸۔ ہم سے عبد اللہ نے حدیث بیان کی ان سے اسرائیل نے ان سے ابواسحاق نے اور ان سے براء رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ ذیقعدہ میں عمرہ کے ارادہ سے نکلے تو مکہ والوں نے آپ کو مکہ میں داخل ہونے نہیں دیا، پھر ان سے صلح اس شرط پر ہوئی کہ (آئندہ سال)

مَكَّةَ سِلَاحًا إِلَّا فِي الْقُرَابِ

باب ۱۱۶۱۔ دُخُولُ الْحَرَمِ وَمَكَّةَ بِغَيْرِ إِحْرَامٍ
وَدَخَلَ ابْنُ عُمَرَ حَلَالًا وَإِنَّمَا أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْإِهْلَالِ لِمَنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ وَلَمْ
يَذْكُرْ لِلْحَطَّابِينَ وَغَيْرِهِمْ

(۱۷۱۹) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا ابْنُ
طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَّتْ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ
ذَ الْحَلِيفَةِ وَلِأَهْلِ نَجْدِ قَرْنِ الْمَنَازِلِ وَلِأَهْلِ الْيَمَنِ
يَلْمَلَمَ هُنَّ لَهُنَّ وَلِكُلِّ ابْنِ آتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِهِمْ
مَنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَمَنْ كَانَ دُونَ ذَلِكَ فَمِنْ
حَيْثُ انْشَأَ حَتَّى أَهْلُ مَكَّةَ مِنْ مَكَّةَ

(۱۷۲۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ
عَامَ الْفَتْحِ وَعَلَى رَأْسِهِ الْمِغْفَرُ فَلَمَّا نَزَعَهُ جَاءَ
رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّ ابْنَ خَطْلٍ مُتَعَلِّقٌ بِأَسْتَارِ الْكَعْبَةِ فَقَالَ
اقتُلُوهُ

تکوار نیام میں ڈال کر مکہ میں داخل ہوں۔

۱۱۶۱۔ حرم اور مکہ میں احرام کے بغیر داخل ہونا ابن عمر رضی اللہ عنہما احرام کے بغیر داخل ہوتے تھے نبی کریم ﷺ نے احرام کا ان لوگوں کو حکم دیا تھا جو حج اور عمرہ کا ارادہ کریں، اس کے لئے لکڑی بیچنے والوں وغیرہ کا کوئی ذکر نہیں کیا۔ ❶

۱۷۱۹۔ ہم سے مسلم نے حدیث بیان کی ان سے وہب نے حدیث بیان کی ان سے ابن طاووس نے ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے مدینہ والوں کے لئے ذوالحلیفہ کو میقات بنایا تھا نجد والوں کے لئے قرن منازل اور یمن والوں کے لئے یلملم۔ یہ میقات ان شہروں کے باشندوں اور دوسرے ان تمام لوگوں کے لئے تھے جو ان شہروں سے ہو کر مکہ آئیں اور حج اور عمرہ کا ارادہ بھی رکھتے ہوں۔ لیکن جو لوگ ان حدود کے اندر ہوں تو ان کی میقات وہ ہوگی، جہاں سے وہ اپنا سفر شروع کریں گے، مکہ والوں کی میقات مکہ ہوگی۔

۱۷۲۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی انہیں ابن شہاب نے اور انہیں انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ فتح مکہ کے موقع پر رسول اللہ ﷺ جب مکہ میں داخل ہوئے تو آپ ﷺ کے سر پر خود تھا جس وقت آپ نے اسے اتار تو ایک شخص نے آ کر اطلاع دی کہ ابن خطل کعبہ کے پردے سے آ کر چمٹ گیا ہے آپ ﷺ نے فرمایا پھر بھی اسے قتل کر دو۔ ❷

❶ ابن عباس رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ہے کہ آنحضور ﷺ نے فرمایا جو لوگ حج یا عمرہ کے ارادہ سے نکلیں انہیں احرام باندھ کر مکہ میں داخل ہونا چاہئے مصنف رحمۃ اللہ علیہ کے پیش نظر وہی حدیث ہے کہ اس میں صرف حج اور عمرہ کا نام لیا گیا ہے بہت سے لوگ اپنی ذاتی ضروریات کے لئے حرم میں جاسکتے ہیں ان کا حدیث میں کوئی ذکر بھی نہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کہ احرام، مکہ میں داخل ہونے کے لئے صرف انہیں لوگوں کے لئے ضروری ہے جو حج اور عمرہ کا ارادہ رکھتے ہوں اور حدیث میں صرف انہیں لوگوں کو احرام کا حکم ہے امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کا بھی یہی مسلک ہے لیکن امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک احرام ہر اس شخص کے لئے ضروری ہے جو حدود حرم میں داخل ہو، خواہ حج اور عمرہ کے ارادہ سے یا کسی بھی دوسری ضرورت سے گویا احرام، حرم کی حرمت کی وجہ سے واجب ہوا ہے اس میں حج یا عمرہ کی خصوصیت نہیں ہے ابن عباس کی حدیث میں حج اور عمرہ کا خاص طور سے اس لئے ذکر ہے کہ جب آپ نے وہ کلمات فرمائے تھے تو آپ حج ہی کے ارادہ سے جا رہے تھے اس لئے خاص طور سے انہیں کا ذکر بھی کیا۔ حدیث میں ہے کہ ”حرم نہ مجھ سے پہلے کسی کے لئے حلال ہوا تھا اور نہ میرے بعد کسی کے لئے حلال ہے میرے لئے بھی ایک دن تھوڑی دیر کے لئے حلال ہوا تھا“ حنفیہ کہتے ہیں کہ اس سے مراد قتل کی حلت نہیں، بلکہ احرام کے بغیر داخل ہونے کی اجازت سے آپ کی مراد ہے۔ ❷ یہی وہ وقت ہے جس کے متعلق آپ نے فرمایا تھا کہ میرے لئے حرم ایک دن تھوڑی دیر کے لئے حلال کر دیا گیا تھا ان وجہ سے آپ ﷺ سر پر خود پہنے ہوئے تھے، ورنہ حرم اسے نہیں پہن سکتا، ابن خطل اسلام کا اذی دشمن تھا اور ان چند دشمنان اسلام میں سے جنہیں اس وقت بھی معاف نہیں کیا گیا جب اسلام کے خلاف ہر جنگ آزما کی معافی کا اعلان کر دیا گیا تھا۔

۱۱۶۲۔ اگر ناواقفیت کی وجہ سے کوئی قمیص پہنے ہوئے احرام باندھے؟
عطاء نے بیان کیا کہ ناواقفیت میں یا بھول کر اگر کوئی شخص خوشبو لگائے تو اس پر کفارہ نہیں ہے۔

۱۷۲۱۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی، ان سے ہمام نے حدیث بیان کی ان سے عطاء نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے صفوان بن یعلیٰ نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا کہ آپ کی خدمت میں ایک شخص آیا جو جبہ پہنے ہوئے تھا اور اس پر زردی یا اس طرح کی کسی چیز کا اثر تھا (اس نے سوال کیا پھر آپ پر وحی نازل ہوئی) عمر رضی اللہ عنہ مجھ سے کہا کرتے تھے، کیا تم چاہتے ہو کہ جب آنحضور ﷺ پر وحی نازل ہونے لگے تو تم آنحضور ﷺ کو دیکھ سکو؟ اس وقت آپ پر وحی نازل ہوئی اور پھر سلسلہ ختم ہو گیا، پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ جس طرح اپنے حج میں کرتے ہو اسی طرح عمرہ بھی کرو، ایک شخص نے دوسرے شخص کے ہاتھ میں دانت سے کاٹا تھا دوسرے نے جو اپنا ہاتھ کھینچا تو اس کا دانت ٹوٹ گیا، نبی کریم ﷺ نے اس کا کوئی معاوضہ نہیں دلوا یا۔

۱۱۶۳۔ محرم میدان عرفہ میں مر گیا؟ نبی کریم ﷺ نے حج کے بقیہ مناسک اس کی طرف سے ادا کرنے کے لئے نہیں فرمایا تھا۔

۱۷۲۲۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی ان سے حماد بن زید نے بیان کی ان سے عمرو بن دینار نے ان سے سعید بن جبیر نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ میدان عرفہ میں ایک شخص نبی کریم ﷺ کے ساتھ مقیم تھا کہ اپنی سواری پر سے گر پڑا اور جانور نے اس کی گردن توڑ دی (جس سے اس کی موت واقع ہو گئی) تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا پانی اور پیر کے پتوں سے اسے غسل دو، اور دو کپڑوں کا کفن دو لیکن خوشبو نہ لگانا، نہ سر چھپانا اور نہ جنوط لگانا، کیونکہ اللہ تعالیٰ قیامت میں اسے تلبیہ کہتے ہوئے اٹھائے گا۔

۱۷۲۳۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے حماد نے حدیث بیان کی ان سے ایوب نے ان سے سعید بن جبیر نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ ایک شخص نبی کریم ﷺ کے ساتھ عرفہ میں ٹھہرا ہوا تھا کہ اپنی سواری سے گر پڑا، اور جانور نے اس کی گردن

باب ۱۱۶۲۔ إِذَا أَحْرَمَ جَهْلًا وَعَلَيْهِ قَمِيصٌ وَقَالَ عَطَاءٌ إِذَا تَطَيَّبَ أَوْ لَبَسَ جَاهِلًا أَوْ نَاسِيًا فَلَا كَفَّارَةَ عَلَيْهِ

(۱۷۲۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا عَطَاءٌ قَالَ حَدَّثَنِي صَفْوَانُ بْنُ يَعْلَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَاهُ رَجُلٌ عَلَيْهِ جُبَّةٌ وَبِهِ أَثَرُ صُفْرَةٍ أَوْ نَحْوِهِ كَانَ عَمْرُ يَقُولُ لِي تَحِبُّ إِذَا نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ أَنْ تَرَاهُ وَنَزَلَ عَلَيْهِ ثُمَّ سَرَى عَنْهُ فَقَالَ اصْنَعْ فِي عُمْرَتِكَ مَا تَصْنَعُ فِي حَجِّكَ وَعَضُّ رَجُلٌ يَدَ رَجُلٍ يَعْنِي فَانْتَرَعَ نَيْبَتَهُ فَأَبْطَلَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۱۶۳۔ الْمُحْرِمُ يَمُوتُ بِعَرَفَةَ وَلَمْ يَأْمُرِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُؤْذَى عَنْهُ بَقِيَّةُ الْحَجِّ

(۱۷۲۲) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ بَيْنَا رَجُلٌ وَأَقِفٌ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَفَةَ إِذْ وَقَعَ عَنْ رَاحِلَتِهِ فَوْقَ قَصْعَتِهِ أَوْ قَالَ فَأَقْعَصَتْهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ أَوْ قَالَ ثَوْبَيْنِ وَلَا تُحِيطُوهُ وَلَا تُحْمِرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَلْبِي

(۱۷۲۳) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ بَيْنَا رَجُلٌ وَأَقِفٌ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَفَةَ إِذْ وَقَعَ عَنْ رَاحِلَتِهِ فَوْقَ قَصْعَتِهِ

توڑ دی (جس سے اس کی موت واقع ہوگئی) تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اسے پانی اور پیری سے غسل دے کر دو کپڑوں میں کفنا دو لیکن خوشبو نہ لگانا، نہ سر چھپانا اور نہ حنوط لگانا، کیونکہ اللہ تعالیٰ قیامت میں اسے تلبیہ کہتے ہوئے اٹھائیں گے۔

۱۱۶۳۔ اگر محرم کا انتقال ہو جائے تو اس کا کفن دفن کس طرح کیا جائے؟
۱۷۲۳۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی ان سے بشیر نے حدیث بیان کی انہیں ابو بشر نے خبر دی انہیں سعید بن جبری نے اور انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ ایک شخص نبی کریم ﷺ کے ساتھ (میدان عرفہ میں) تھا کہ اس کے اونٹ نے گرا کر اس کی گردن توڑ دی، وہ شخص محرم تھا اور مر گیا۔ نبی کریم ﷺ نے یہ ہدایت دی کہ اسے پانی اور پیر کا غسل اور دو کپڑوں کا کفن دیا جائے، البتہ خوشبو نہ لگائی جائے اور اس کا سر نہ چھپایا جائے، کیونکہ قیامت کے دن وہ تلبیہ کہتا ہوا اٹھے گا۔ (نوٹ پہلے زمر چکا ہے)

۱۱۶۵۔ میت کی طرف سے حج اور نذر ادا کرنا، مرد کسی عورت کے بدلہ میں حج کر سکتا ہے۔

۱۷۲۵۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے بیان کیا ان سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی ان سے ابو بشر نے ان سے سعید بن جبیر نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ قبیلہ جہینہ کی ایک خاتون، نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں، انہوں نے بتایا کہ میری والدہ نے حج کی نذر مانی تھی، لیکن حج نہ کر سکیں اور ان کا انتقال ہو گیا، تو کیا میں ان کی طرف سے حج کر سکتی ہوں؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ ہاں، ان کی طرف سے تم حج کر لو، کیا اگر تمہاری ماں پر قرض ہوتا تو تم اسے ادا نہ کرتیں؟ اللہ کا قرض تو اس کا سب سے زیادہ مستحق ہے کہ اسے پورا کیا جائے تمہیں اللہ تعالیٰ کا قرض ادا کرنا چاہئے۔ ❶

أَوْ قَالَ فَأَوْ قَصَّتْهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ وَلَا تَمْسُوهُ طِينًا وَلَا تُخَمِّرُوا رَأْسَهُ وَلَا تَحْنَطُوهُ فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مُلَبِّيًا

باب ۱۱۶۳۔ سَنَةِ الْمُحْرَمِ إِذَا مَاتَ

(۱۷۲۳) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا كَانَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَقَصَتْهُ نَاقَتُهُ وَهُوَ مُحْرَمٌ فَمَاتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ وَلَا تَمْسُوهُ بِطِينٍ وَلَا تُخَمِّرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّهُ يَبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مُلَبِّيًا

باب ۱۱۶۵۔ الْحَجَّ وَالنُّذُورَ عَنِ الْمَيِّتِ وَالرَّجُلِ يَحُجُّ عَنِ الْمَرْأَةِ

(۱۷۲۵) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ امْرَأَةً مِنْ جُهَيْنَةَ جَاءَتْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنَّ أُمِّي نَذَرَتْ أَنْ تَحُجَّ فَلَمْ تَحُجَّ حَتَّى مَاتَتْ أَفَحُجُّ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ حُجِّبِي عَنْهَا أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ عَلَى أُمِّكَ دَيْنٌ أَكُنْتُ قَاضِيَةً إِيَّاهُ اللَّهُ قَالَ اللَّهُ أَحَقُّ بِالْوَفَاءِ

❶ عبادات تین طرح کی ہوتی ہیں، یا ان کا تعلق انسان کے صرف جسم و جان سے ہوتا ہے، جیسے نماز، روزہ یا انسان کے بدن اور جسم سے ان کا کوئی تعلق نہیں ہوتا، بلکہ صرف روپیہ، مال و دولت خرچ کرنے سے ادا ہو جاتی ہے، اس کی مثال ہے زکوٰۃ۔ تیسری قسم عبادت کی وہ ہے جس میں جسم اور جان کے ساتھ مال و دولت بھی لگانی پڑتی ہے اور اس کی مثال ہے حج پہلی قسم جس میں نماز اور روزہ آتے ہیں وہی شخص اسے ادا کر سکتا ہے جس پر یہ فرض یا واجب وغیرہ ہوئے تھے اس میں نیابت اور وکالت کا کوئی سوال ہی نہیں اس لئے کہ ان کا مقصد رعبا نفس سے اور یہ مقصد اسی وقت حاصل ہو سکتا ہے جب خود وہ شخص ان کی ادائیگی کرے جس پر یہ فرض یا واجب تھے، دوسری قسم یعنی زکوٰۃ میں نیابت و وکالت بہر صورت چل سکتی ہے کیونکہ اس کا مقصد ایک حق کو مستحق تک پہنچانا ہوتا ہے اور وہ حق مستحق تک نیابت و وکالت کے ذریعہ بھی پہنچ سکتا ہے تیسری قسم یعنی حج میں نیابت عذر کے وقت چل سکتی ہے، کیونکہ یہ عبادت مالی ہونے (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

باب ۱۱۶۶۔ الْحَجَّ عَمَّنْ لَا يَسْتَطِيعُ الثَّبُوتَ عَلَى الرَّاحِلَةِ

(۱۷۲۶) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَنَّ امْرَأَةً حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ مِنْ خَنَعٍ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَذْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْتَوِيَ عَلَى الرَّاحِلَةِ فَهَلْ يَقْضِي عَنْهُ أَنْ أَحُجَّ عَنْهُ قَالَ نَعَمْ

باب ۱۱۶۷۔ حَجَّ الْمَرْأَةِ عَنِ الرَّجُلِ

(۱۷۲۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ كَانَ الْفَضْلُ رَدِيفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَتْ امْرَأَةٌ مِنْ خَنَعٍ فَجَعَلَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا وَتَنْظُرُ إِلَيْهِ فَجَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْرِفُ وَجْهَ الْفَضْلِ إِلَى الشَّقِ الْأَخْرَ فَقَالَتْ إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ أَذْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا لَا يَثْبُتُ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَفَأَحُجُّ عَنْهُ قَالَ نَعَمْ وَذَلِكَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ

باب ۱۱۶۸۔ حَجَّ الصَّبِيِّانِ

۱۱۶۶۔ اس کی طرف سے حج، جس میں سواری پر بیٹھنے کی سکت نہ ہو۔

۱۷۲۶۔ ہم سے ابو عاصم نے ابن جریج کے واسطے سے حدیث بیان کی اور ان سے ابن شہاب نے ان سے سلیمان بن یسار نے ان سے ابن عباس نے اور ان سے فضل رضی اللہ عنہم نے کہ ایک خاتون ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے عبد العزیز بن ابی سلمہ نے حدیث بیان کی ان سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی ان سے سلیمان بن یسار نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان فرمایا کہ حجۃ الوداع کے موقعہ پر قبیلہ خنعم کی ایک خاتون حاضر ہوئیں اور عرض کی، یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ کی طرف سے حج کا جو فریضہ اس کے بندوں پر ہے اسے میرے بوڑھے باپ نے بھی پالیا ہے لیکن ان میں اتنی سکت بھی نہیں کہ سواری پر بیٹھ بھی سکیں تو کیا اگر میں ان کی طرف سے حج کر لوں تو ان کا حج ہو جائے گا؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ ہاں۔

۱۱۶۷۔ عورت کا حج، مرد کے بدلہ میں۔

۱۷۲۷۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی ان سے مالک نے ان سے ابن شہاب نے ان سے سلیمان بن یسار نے ان سے عبد اللہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ فضل رسول اللہ ﷺ کی سواری پر پیچھے بیٹھے ہوئے تھے اتنے میں قبیلہ خنعم کی ایک خاتون آئیں فضل رضی اللہ عنہ ان کو دیکھنے لگے اور وہ فضل رضی اللہ عنہ کو دیکھنے لگیں، اس لئے نبی کریم ﷺ فضل کا چہرہ دوسری طرف پھیرنے لگے، خاتون نے کہا کہ اللہ کا فریضہ (حج) میری بوڑھے والد نے پالیا ہے، لیکن وہ سواری پر بیٹھ بھی نہیں سکتے، تو کیا میں ان کی طرف سے حج کر سکتی ہوں؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ ہاں، یہ حجۃ الوداع کا واقعہ ہے، (اس حدیث پر نوٹ گزر چکا ہے)

۱۱۶۸۔ بچوں کا حج۔

(پچھلے صفحہ حاشیہ) کے ساتھ فی الجملہ بدنی بھی ہے اور اس لئے عذر کے وقت شریعت نے اس میں نیابت کی اجازت دی ہے مصنف نے اس حدیث کے عنوان میں لکھا ہے کہ مرد کی عورت کے بدلہ میں حج کر سکتا ہے حدیث میں اگرچہ اس کا کوئی ذکر نہیں لیکن مسئلہ صاف ہے اگرچہ دونوں کے احرام میں معمولی سا فرق ہوتا ہے پھر اس میں کوئی مضائقہ نہیں۔

(ہذا حاشیہ) بچوں کی تمام عبادات کا شریعت نے اعتبار کیا ہے، البتہ چونکہ شریعت نے خود انہیں عبادت کا، بالغ ہونے سے پہلے، مکلف نہیں قرار دیا ہے اس لئے تمام فرائض، بچوں کی طرف سے نقل رہیں گے، حج میں بھی یہی صورت ہے بچپن میں اگر کوئی حج کرے تو شریعت کی نظر میں اس کا اعتبار ضرور ہے، لیکن بڑے اور بالغ ہونے کے بعد اگر حج کی شرائط پائی گئیں تو پھر دوبارہ حج فرض ہو جائے گا۔ کیونکہ پہلا حج نقلی ہوا تھا۔

۱۷۲۸۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن ابی یزید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا، آپ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے مجھے مزدلفہ کی رات، سامان کے ساتھ آگے بھیج دیا تھا۔

۱۷۲۹۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی انہیں یعقوب بن ابراہیم نے خبر دی ان سے ان کے بھتیجے، ابن شہاب نے حدیث بیان کی ان سے ان کے چچا نے، انہیں عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود نے خبر دی کہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا میں اپنی ایک گدھی پر سوار ہو کر حاضر ہوا (منیٰ میں) اس وقت قریب البلوغ تھا، رسول اللہ ﷺ منیٰ میں کھڑے نماز پڑھ رہے تھے میں پہلی صف کے ایک حصہ کے سامنے سے ہو کر گزرا، پھر سواری سے نیچے اتر آیا، اور اسے چرنے کے لئے چھوڑ دیا، پھر رسول اللہ ﷺ کے پیچھے لوگوں کے ساتھ صف میں شریک ہو گیا، یونس نے ابن شہاب کے واسطے سے بیان فرمایا کہ یہ حجة الوداع کے موقع پر منیٰ کا واقعہ ہے۔

۱۷۳۰۔ ہم سے عبد الرحمن بن یونس نے حدیث بیان کی، ان سے حاتم بن اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے محمد بن یوسف نے اور ان سے سائب بن یزید نے کہ مجھے ساتھ لے کر (میرے والد نے) رسول اللہ ﷺ کی معیت میں حج کیا تھا میں اس وقت سات سال کا تھا۔

۱۷۳۱۔ ہم سے عمرو بن زرارہ نے حدیث بیان کی انہیں قاسم بن مامک نے خبر دی انہیں جعید بن عبد الرحمن نے، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عمرو بن عبد العزیز سے سنا، انہوں نے سائب بن یزید رضی اللہ عنہ سے سنا تھا، سائب کو نبی کریم ﷺ کے سامان کے ساتھ حج کرایا گیا تھا۔ ❶

۱۱۶۹۔ عورتوں کا حج، مجھ سے احمد بن محمد نے بیان کیا کہ ان سے ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے، ان سے ان کے دادا نے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے آخری حج کے موقع پر نبی کریم ﷺ کی ازواج کو حج کی اجازت دی تھی، اور ان کے ساتھ عثمان بن عفان اور

(۱۷۲۸) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ بَعَثَنِي أَوْ قَدَّمَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الثَّقَلِ مِنْ جَمْعٍ بَلِيلٍ

(۱۷۲۹) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي شِهَابٍ عَنْ عَمِّهِ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَقْبَلْتُ وَقَدْ نَاهَزْتُ الْحَلَمَ أَسِيرٌ عَلَى أَتَانٍ لِي وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِمٌ يُصَلِّيُ بَيْنِي حَتَّى سَرْتُ بَيْنَ يَدَيَّ بَعْضَ الصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ نَزَلْتُ عَنْهَا فَرْتَعْتُ فَصَفَفْتُ مَعَ النَّاسِ وَرَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ بَيْنِي فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ

(۱۷۳۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُونُسَ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ حَجَّ أَبِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ

(۱۷۳۱) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ أَخْبَرَنَا الْقَاسِمُ بْنُ مَالِكٍ عَنِ الْجَعْفِدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ عَمْرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَقُولُ لِلْسَّائِبِ ابْنِ يَزِيدَ وَكَانَ قَدْ حَجَّ بِهِ فِي ثَقَلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۱۶۹۔ حَجَّ النِّسَاءِ وَقَالَ لِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَذِنَ عَمْرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لِأَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي آخِرِ حَجَّةِ حَجَّهَا فَبَعَثَ مَعَهُنَّ عُثْمَانَ بْنَ

❶ یعنی وہ حجة الوداع کے موقع پر نبی کریم ﷺ کے سامان کے ساتھ تھے، دوسری روایتوں میں ہے کہ اس وقت وہ نابالغ تھے روایت تفصیل کے ساتھ نمبر بن عبد العزیز کے سوال اور سائب کے جواب کے ساتھ آئندہ آئے گی۔

عبد الرحمن رضی اللہ عنہما کو بھیجا تھا۔

۱۷۳۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے حبیب بن ابی عمرہ نے، انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے عائشہ بنت طلحہ نے حدیث بیان کی اور ان سے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے پوچھا، یا رسول اللہ! ہم بھی کیوں نہ آپ کے ساتھ جہاد اور غزووں میں شریک ہوں؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا تم لوگوں کے لئے سب سے عمدہ اور سب سے مناسب جہاد حج ہے، حج مقبول عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جب سے میں نے رسول اللہ ﷺ کا یہ ارشاد سن لیا ہے، حج میں کبھی نہیں چھوڑتی۔

۱۷۳۳۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی ان سے عمرو نے حدیث بیان کی، ان سے ابن عباس کے مولیٰ معبد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، کوئی عورت ذی رحم محرم کے بغیر سفر نہ کرے اور کوئی شخص کسی عورت کے پاس اس وقت تک نہ جائے جب تک وہاں ذی رحم محرم موجود نہ ہو، ایک شخص نے پوچھا، یا رسول اللہ میں تو فلاں لشکر میں شریک ہونا چاہتا ہوں، لیکن میری بیوی کا ارادہ حج کا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم اپنی بیوی کے ساتھ جاؤ۔

۱۷۳۴۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی انہیں یزید بن زریع نے خبر دی انہیں حبیب معلم نے خبر دی انہیں عطاء نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ جب رسول اللہ ﷺ حجۃ الوداع سے واپس ہوئے تو آپ نے ام سنان انصار یہ رضی اللہ عنہا سے دریافت فرمایا کہ تمہیں حج کرنے سے کیا چیز مانع رہی تھی؟ انہوں نے عرض کی کہ ابو فلاں! مراد ان کے اپنے شوہر سے تھی، ان کے پاس دو اونٹ تھے، ایک پر تو وہ خود حج کو چلے گئے اور دوسرا ہماری زمین سیراب کرتا ہے آپ نے اس پر ارشاد فرمایا کہ رمضان میں عمرہ حج کی قضا بن جائے گا (آپ نے یہ فرمایا کہ) میرے ساتھ حج ۱) (کی قضا بن جائے گا) اس کی روایت ابن جریج نے عطاء کے واسطے سے کی، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے سنا اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے۔ اور عبید اللہ نے

عَفَّانَ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ

(۱۷۳۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا عَائِشَةُ بِنْتُ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا نَغْزُوا وَنُجَاهِدُ مَعَكُمْ فَقَالَ لَكِنَّ أَحْسَنَ الْجِهَادِ وَأَجْمَلَهُ الْحَجُّ حَجٌّ مَبْرُورٌ فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَلَا أَدْعُ الْحَجَّ بَعْدَ إِذْ سَمِعْتُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۷۳۳) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو عَنْ أَبِي مَعْبِدٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُسَافِرِ الْمَرْأَةُ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ وَلَا يَدْخُلْ عَلَيْهَا رَجُلٌ إِلَّا وَمَعَهَا مَحْرَمٌ فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَخْرُجَ فِي جَيْشٍ كَذَا وَكَذَا وَالْمَرْأَتِي تُرِيدُ الْحَجَّ فَقَالَ أَخْرِجْ مَعَهَا

(۱۷۳۴) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ أَخْبَرَنَا حَبِيبُ الْمُعَلِّمِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ لَمَّا رَجَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ حَجَّتِهِ قَالَ لَأَمْ سَنَانُ الْأَنْصَارِيَّةِ مَانِعُكَ مِنَ الْحَجِّ قَالَتْ أَبُو فُلَانٍ تَعْنِي زَوْجَهَا كَانَ لَهُ نَاصِحَانِ حَجَّ عَلَى أَحَدِهِمَا وَالْآخَرُ يَسْقِي أَرْضًا لَنَا قَالَ فَإِنَّ عُمْرَةَ فِي رَمَضَانَ تَقْضَى حَجَّةً أَوْ حَجَّةً مَعِيَ رَوَاهُ ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ غُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱) آنحضور ﷺ کے ساتھ حج کرنے کی بہت بڑی فضیلت تھی، جس سے ام سنان محروم رہ گئی تھیں، حج ان پر فرض نہیں تھا، اس لئے آنحضور ﷺ نے ان کی دلدادگی کے لئے فرمایا کہ رمضان میں اگر وہ عمرہ کر لیں تو اسی محرومی کا کفارہ بن جائے گا اس سے رمضان میں عمرہ کی فضیلت بھی سمجھ میں آتی ہے۔

عبدالکریم کے واسطہ سے بیان کیا، ان سے عطاء نے ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے اور ان سے نبی کریم ﷺ نے۔

۱۷۳۵۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے ان سے عبدالملک بن عمیر نے، ان سے زیاد کے مولیٰ قزعة نے انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابوسعید رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ بارہ غزوے کئے تھے آپ نے فرمایا کہ میں نے چار باتیں نبی کریم ﷺ سے سنی تھیں، یا یہ کہ چار باتیں وہ نبی کریم ﷺ سے نقل کرتے (آپ نے فرمایا کہ) یہ باتیں مجھے انتہائی پسند بھی ہیں، یہ کہ کوئی عورت، دودن کا سفر اس وقت تک نہ کرے جب تک اس کے ساتھ اس کا شوہر یا کوئی ذرہ حرم نہ ہو، نہ عید الفطر اور عید النضیٰ کے روزے رکھے جائیں، نہ عصر کی نماز کے بعد غروب ہونے سے پہلے اور نہ صبح کی نماز کے بعد سورج طلوع ہونے سے پہلے کوئی نماز پڑھی جائے اور نہ تین مساجد کے سوا کسی کے لئے شدر حال (سفر) کیا جائے، مسجد حرام، میری مسجد اور مسجد اقصیٰ۔

۱۷۴۰۔ جس نے کعبہ تک پیدل چلنے کی نذر مانی۔

۱۷۳۶۔ ہم سے ابن سلام نے حدیث بیان کی انہیں فزاری نے خبر دی، انہیں حمید طویل نے، انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے ثابت نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک بوڑھے شخص کو دیکھا جو اپنے دو بیٹوں کا سہارا لئے چل رہا تھا، آپ ﷺ نے پوچھا، ان صاحب کا کیا حال ہے؟ لوگوں نے بتایا کہ انہوں نے پیدل چلنے کی نذر مانی تھی، اس پر آپ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ اس سے بے نیاز ہے کہ یہ اپنے کواذیت میں ڈالیں، پھر آپ ﷺ نے انہیں سوار ہونے کا حکم دیا۔

۱۷۳۷۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، انہیں ہشام بن یوسف نے خبر دی کہ ابن جریج نے انہیں خبر دی، انہوں نے بیان کیا کہ مجھے سعید بن ابی ایوب نے خبر دی، انہیں یزید بن ابی حبیب نے خبر دی، انہیں ابو الحیر نے خبر دی کہ عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا میری بہن نے نذر مانی تھی کہ بیت اللہ وہ پیدل جائیں گی، پھر انہیں نے مجھ سے کہا کہ میں اس کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے بھی پوچھ لوں چنانچہ میں نے آپ ﷺ سے پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ پیدل چلیں اور سوار بھی

(۱۷۳۵) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ قَزْعَةَ مَوْلَى زَيَْادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ وَغَزَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ غَزْوَةً قَالَ أَرْبَعًا سَمِعْتُهُنَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ يُحَدِّثُهُنَّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعَجَبْنِي وَالْقَنِينِي أَنْ لَأَتَسَا فِرَامْرَأَةً مَسِيرَةَ يَوْمَيْنِ لَيْسَ مَعَهَا رَوْجُهَا أَوْ ذُو مَحْرَمٍ وَلَا صَوْمٌ يَوْمَيْنِ الْفِطْرِ وَلَا ضَحْيٍ وَلَا صَلَوةٌ بَعْدَ صَلَوَتَيْنِ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ وَبَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَلَا تَشُدَّ الرِّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ مَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَسْجِدِي وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى

باب ۱۷۴۰۔ مَنْ نَذَرَ الْمَشْيَةَ إِلَى الْكَعْبَةِ

(۱۷۳۶) حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنَا الْفَزَارِيُّ عَنْ حَمِيدِ الطَّوِيلِ قَالَ حَدَّثَنِي ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى شَيْخًا يَهْدِي بَيْنَ ابْنَيْهِ قَالَ مَا بَالُ هَذَا قَالُوا نَذَرْنَا أَنْ يَمْشِيَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَنْ تَعْدِيْبٍ هَذَا نَفْسَهُ لَغَنِيَّ أَمْرَهُ أَنْ يَرْكَبَ

(۱۷۳۷) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُسُفَ أَنْ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ أَنْ يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا الْخَيْرِ حَدَّثَهُ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ نَذَرْتُ أُخْتِي أَنْ تَمْشِيَ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ وَأَمَرْتَنِي أَنْ أَسْتَفْتِيَ لَهَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَفْتَيْتُهُ فَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَمْ يَمْشِ وَلَمْ يَرْكَبْ قَالَ وَكَانَ

أَبُو الْخَيْرِ لَا يُفَارِقُ عُقْبَةَ

(۱۷۳۸) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ يَحْيَى ابْنِ أَيُّوبَ عَنْ يَزِيدَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ

بَاب ۱۱۷۱ حَرَمُ الْمَدِينَةِ

(۱۷۳۹) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَخْوَلُ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَن كَذَا إِلَى كَذَا لَا يَقْطَعُ شَجَرَهَا وَلَا يُحْدِثُ فِيهَا حَدَبٌ مَّنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَبًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَمَلَائِكَتُهُ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ

(۱۷۴۰) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَأَمَرَ بِنَاءَ الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا بَنِي النَّجَارِثَا مِنُونِي فَقَالُوا لَا نَطْلُبُ لَعْنَةً إِلَّا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فَأَمَرَ بِقُبُورِ الْمُشْرِكِينَ فَنَبِثَتْ ثُمَّ بِالْخَرْبِ فَسَوَّيْتُ وَبِالنَّخْلِ فَقَطَّعُوا فَصَفُّوا النَّخْلَ قِبَلَةَ الْمَسْجِدِ

(۱۷۴۱) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حُرْمٌ مَا بَيْنَ لَا بَنِي الْمَدِينَةِ عَلَى لِسَانِي قَالَ وَآتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنِي حَارِثَةَ فَقَالَ أَرَأَيْكُمْ يَا بَنِي حَارِثَةَ قَدْ خَرَجْتُمْ مِنَ الْحَرَمِ ثُمَّ التَفَتَ فَقَالَ بَلْ أَنْتُمْ فِيهِ

(۱۷۴۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ

ہو جائیں، ابو الخیر ہمیشہ عقبہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ رہتے تھے۔

۱۷۳۸۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی ان سے ابن جریج نے ان سے یحییٰ بن ایوب نے، ان سے یزید نے، ان سے ابو الخیر نے اور ان سے عقبہ نے، پھر حدیث بیان کیا۔

۱۱۷۱۔ مدینہ کا حرم۔

۱۷۳۹۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی، ان سے ثابت بن یزید نے حدیث بیان کی ان سے ابو عبد الرحمن اخول عاصم نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، مدینہ حرم ہے، فلاں جگہ سے فلاں جگہ تک، اس حد میں نہ کوئی درخت کاٹا جائے نہ کوئی جنابت کی جائے اور جس نے بھی کوئی جنابت کی، اس پر اللہ تعالیٰ اور تمام ملائکہ اور انسانوں کی لعنت ہے۔

۱۷۴۰۔ ہم سے ابو معمر نے حدیث بیان کی ان سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی ان سے ابو التیاح نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ جب مدینہ (ہجرت کر کے) تشریف لائے تو آپ نے مسجد کی تعمیر کا حکم دیا آپ نے فرمایا، اے بنو نجارتم (اپنی اس زمین کی) مجھ سے قیمت لے لو، لیکن انہوں نے عرض کی کہ ہم اس کی قیمت صرف اللہ تعالیٰ سے مانگتے ہیں، پھر آنحضور ﷺ نے مشرکوں کی قبروں کے متعلق فرمایا اور وہ اکھاڑ دی گئیں، ویرانہ کے متعلق حکم دیا اور وہ برابر کر دیا گیا کھجور کے درختوں کے متعلق حکم دیا اور وہ کاٹ دیئے گئے پھر کھجور کے درخت مسجد کے قبلہ کی طرف بچھا دیئے گئے۔

۱۷۴۱۔ ہم سے اسماعیل بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے میرے بھائی نے حدیث بیان کی، ان سے سلیمان نے، ان سے عبد اللہ نے ان سے سعید مقبری نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، میری زبان سے مدینہ کے دونوں پھریلے علاقہ کے درمیان کے حصے کی حرمت قائم کر دی گئی ہے انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ بنو حارثہ کے یہاں آئے اور فرمایا، بنو حارثہ! امیر! خیال ہے کہ تم لوگ حرم سے باہر ہو گئے ہو، پھر آپ ﷺ نے مڑ کر دیکھا اور فرمایا کہ نہیں بلکہ تم لوگ حرم کے اندر ہی ہو۔

۱۷۴۲۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی ان سے عبد الرحمن نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے اعمش نے،

ان سے ابراہیم تیمی نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے علی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہمارے پاس اللہ کی کتاب اور نبی کریم ﷺ کے اس صحیفہ کے سوا جو نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے ہے اور کوئی چیز (شرعی احکام کے متعلق لکھی ہوئی صورت میں) نہیں ہے، ① مدینہ، عائر سے فلاں مقام تک حرم ہے جس نے اس حد میں جنابت کی یا کسی جنابت کرنے والے کو پناہ دی تو اس پر اللہ تعالیٰ اور تمام ملائکہ اور انسانوں کی لعنت ہے، نہ اس کی کوئی فرض عبادت مقبول ہے نہ نفل، فرمایا کہ تمام مسلمان کی امان ایک ہے اس لئے اگر کسی مسلمان کی (دی ہوئی امان میں، دوسرے مسلمان نے) بدعہدی ② کی تو اس پر اللہ اور تمام ملائکہ اور انسانوں کی لعنت ہے نہ اس کی کوئی فرض عبادت مقبول ہے نہ نفل۔ ③

۱۱۷۲- مدینہ کی فضیلت، مدینہ (برے) آدمیوں کو نکال دیتا ہے۔

۱۷۴۳- ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی، انہیں یحییٰ بن سعید بنی انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابو الحباب سعید بن یسار سے سنا، انہوں نے کہا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ آنحضور ﷺ نے فرمایا، مجھے ایک ایسے شہر (میں ہجرت کا) حکم ہوا ہے جو دوسرے شہروں کو مغلوب کرے گا (کفار و

التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ مَا عِنْدَنَا شَيْءٌ إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ وَهَذِهِ الصَّحِيفَةُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَائِرٍ إِلَى كَذَا مَنْ أَحْدَثَ فِيهَا أَوْ أَوَى مُخْدِتًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهَا صَرْفٌ وَلَا عَدْلٌ وَقَالَ ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ فَمَنْ أَخْفَرَ مُسْلِمًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَلَا عَدْلٌ وَمَنْ تَوَلَّى قَوْمًا بِغَيْرِ إِذْنٍ مَوَالِيهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَلَا عَدْلٌ

باب ۱۱۷۲. فَضْلُ الْمَدِينَةِ وَأَنَّهُ تَفْضِي النَّاسَ (۱۷۴۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْحُبَابِ سَعِيدَ بْنَ يَسَارٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمِرْتُ بِقَرْيَةٍ تَأْكُلُ الْفَرَى يَقُولُونَ

① حضرت علی رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کی بہت سی احادیث قلم بند کر لی تھیں، اسی صحیح بخاری کی کتاب الاقسام باب کتاب و السنۃ میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی تصریح سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت علی کا لکھا ہوا مجموعہ حدیث، جو صحیفہ علی سے مشہور ہے، کافی ضخیم تھا اس میں زکوٰۃ، حرمت مدینہ، خطبۃ الوداع اور اسلامی دستور کے نکات، جو انہوں نے آنحضور ﷺ سے سنے تھے لکھ لئے تھے اس حدیث میں کتاب اللہ کے ساتھ، جس صحیفہ کا ذکر ہے یہ وہی صحیفہ علی ہے حضرت علیؓ اس صحیفہ کا اکثر حوالہ دیا کرتے ہیں۔ ② یعنی کنار کے ساتھ حالت جنگ میں اگر کسی بھی مسلمان نے کسی دشمن کافر کو امان دے دی تو تمام مسلمانوں کے لئے ضروری ہے کہ وہ اپنے مسلمان کی دی ہوئی امان کا پاس و لحاظ رکھیں اور اس کافر کو کسی قسم کا نقصان یا آذیت نہ پہنچنے دیں اگر اس عہد و امان کا کسی مسلمان نے لحاظ نہ کیا اور بد عہدی کی تو اس پر لعنت ہے۔ ③ مصنف رحمۃ اللہ علیہ بتانا چاہتے ہیں کہ جس طرح مکہ حرم ہے اسی طرح مدینہ بھی حرم ہے کیونکہ ان احادیث میں بصراحت مدینہ کو حرم کہا گیا ہے حنفی فقہ کی بعض کتابوں میں یہ تصریح کر دی گئی ہے کہ مدینہ کے لئے کوئی حرم نہیں علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ جب احادیث سے بصراحت اس کا ثبوت ملتا ہے تو اس طرح کی تعبیر کی گنجائش نہیں رہ جاتی جیسے بعض حنفی فقہ کی کتابوں میں ہے انہوں نے لکھا ہے کہ ان فقہاء نے جس نقطہ نظر کی بنیاد پر لکھا ہے وہ بنیاد صحیح ہے البتہ تصور تجریر کا ہے اگر اس تعبیر کی بجائے یہ لکھ دیا جائے کہ حرم اگر چہ مدینہ کا بھی ہے لیکن مکہ کے حرم کی طرح نہیں ہے کیونکہ مکہ کے حرم کے جوا احکام ہیں وہ مدینہ کے حرم کے نہیں اس لئے حرمت مدینہ کی بھی ثابت ہے لیکن مکہ کی حرمت سے مختلف اتوبات صاف بھی کیونکہ تمام امت کا اسی کے مطابق عمل ہے مکہ کے حرم سے اگر درخت کاٹ لئے جائیں تو اس پر جزاء واجب ہو جاتی ہے لیکن مدینہ کے حرم سے درخت کاٹنے پر کسی نے جزاء واجب نہیں قرار پائی، اسی عنوان کی ایک حدیث میں ہے کہ جب نبی کریم ﷺ مدینہ ہجرت کر کے تشریف لائے اور مسجد بنانے کا ارادہ کیا تو آپ ﷺ نے درخت کاٹنے کا حکم دیا تھا اور اس حکم کے مطابق کھجور کے جو درخت تھے وہ کاٹ دیئے گئے تھے اس طرح کے واقعات خود درود نبوت میں ملتے ہیں، درحقیقت مدینہ کو حرم قرار دے کر اس حرم کے درخت کاٹنے کی جو آپ ﷺ نے ممانعت فرمائی تھی اس سے مقصد صرف یہ تھا کہ مدینہ سے ایسے درخت نہ کاٹے جائیں جن سے حرم کی رونق اور اس کی ہریالی کو نقصان پہنچے۔

مناقضین) اسے یثرب کہتے ہیں لیکن وہ مدینہ ہے (برے) لوگوں کو اس طرح باہر کر دیتا ہے جس طرح بھٹی لوہے کے زنگ کو۔

۱۱۷۳۔ مدینہ کا نام طابہ۔

۱۷۴۲۔ ہم سے خالد بن مخلد نے حدیث بیان کی ان سے سلیمان نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے عمرو بن یحییٰ نے حدیث بیان کی ان سے عباس بن سہل بن سعد نے اور ان سے ابو حمید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم غزوہ تبوک سے، نبی کریم ﷺ کے ساتھ واپس ہوتے ہوئے جب مدینہ کے قریب پہنچے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہ ہے طابہ۔

۱۱۷۴۔ مدینہ کے دو پتھر لیے جلاتے۔

۱۷۴۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی انہیں ابن شہاب نے انہیں سعید بن مسیب نے کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرمایا کرتے تھے کہ اگر میں مدینہ میں ہرن چرتے ہوئے دیکھوں تو انہیں کبھی نہ بھڑکاوں، کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا کہ مدینہ کے دو پتھر لیے جلاتے کے درمیان حرم ہے۔

۱۱۷۵۔ جس نے مدینہ سے اعراض کیا۔

۱۷۴۶۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی انہیں شعب بن خردی ان سے زہری نے بیان کیا کہا کہ مجھے سعید بن مسیب نے خبر دی ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ لوگ مدینہ کو بہتر حالت میں چھوڑیں گے، پھر وہاں ایسے حیوانات کی ریل پیل ہو جائے گی جو چارے کی تلاش میں شہروں کا رخ کرتے ہیں، آپ کی مراد درندے جانوروں اور پرندوں سے تھی، پھر آخر میں مزینہ کے دو چرواہے مدینہ آئیں گے تاکہ اپنی بکریوں کو ہانک لے جائیں، لیکن وہاں انہیں صرف وحشی جانور نظر آئیں گے، آخر مزینہ الوداع تک جب پہنچیں گے تو اپنے منہ کے بل گر پڑیں گے (یہ قرب قیامت کا واقعہ ہے۔)

۱۷۴۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ہشام بن عروہ نے انہیں ان کے والد نے، انہیں عبد اللہ بن زبیر نے اور ان سے سفیان بن ابی زہیر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ یمن فتح ہوگا تو کچھ لوگ اپنی سواریوں کو دوڑاتے ہوئے لائیں گے اور اپنے گھروالوں کو

يَغْرُبُ وَهِيَ الْمَدِينَةُ تَفْئِي النَّاسَ كَمَا يَفْئِي الْكَبِيرُ خُبْتُ الْحَدِيدِ

باب ۱۱۷۳: الْمَدِينَةُ طَابَةُ

۱۷۴۲ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَنُ قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ عَبَّاسِ بْنِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَقْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ تَبُوكَ حَتَّى أَشْرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ هَذِهِ طَابَةُ

باب ۱۱۷۴: لَا بَنَى الْمَدِينَةَ

۱۷۴۵ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ لَوِ رَأَيْتُ الطَّبَاءَ بِالْمَدِينَةِ تَرْتَعُ مَا دَعَرْتُهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَيْنَ لَا بَنَيْهَا حَرَامٌ

باب ۱۱۷۵: مَنْ رَغِبَ عَنِ الْمَدِينَةِ

۱۷۴۶ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ ابْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَتْرَكُونَ الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرٍ مَا كَانَتْ لَا يَغْشَاهَا إِلَّا الْعَوَاقِي يُرِيدُ عَوَاقِي السَّبَاعِ وَالطَّيْرِ وَآخِرُ مَنْ يُحْشَرُ رَاعِيَانِ مِنْ مُزَيْنَةَ يُرِيدَانِ الْمَدِينَةَ يَنْعِقَانِ بَغْنَمَهُمَا فَيَجِدَانِهَا وَخَوْشَا حَتَّى إِذَا بَلَغَتِ الْوَدَاعَ خَرَا عَلَى وَجْهِهِمَا

۱۷۴۷ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ سَفْيَانَ بْنِ أَبِي زُهَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَفْتَحُ الْيَمَنُ فَيَأْتِي قَوْمٌ يَسُودُونَ فَيَتَحَمَّلُونَ

بَاهِلِيَهُمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ وَيُفْتَحُ الشَّامُ قِيَاتِي قَوْمٌ يَبْسُونَ بَاهِلِيَهُمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ وَيُفْتَحُ الْعِرَاقُ قِيَاتِي قَوْمٌ يَبْسُونَ فَيَتَحَمَّلُونَ بَاهِلِيَهُمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

اور ان کو جو ان کی بات مان جائیں گے، سوار ہو کر لے جائیں گے (یعنی میں قیام کے لئے) کاش انہیں معلوم ہوتا کہ مدینہ ہی ان کے لئے بہتر تھا، اور شام فتح ہوگا تو کچھ لوگ اپنی سوار یوں کو دوڑاتے ہوئے لائیں گے اور اپنے گھر والوں اور نماں ان لوگوں کو جو ان کی بات مان لیں گے اپنے ساتھ لے جائیں گے، کاش انہیں معلوم ہوتا کہ مدینہ ہی ان کے لئے بہتر ہے، اور عراق فتح ہوگا تو کچھ لوگ اپنی سوار یوں کو تیز دوڑاتے ہوئے لائیں گے اور اپنے گھر والوں کو اور جو ان کی بات مان لیں گے اپنے ساتھ لے جائیں گے، کاش انہیں معلوم ہوتا کہ مدینہ ہی ان کے لئے بہتر تھا۔ ❶

۱۱۷۶۔ ایمان مدینہ کی طرف سمت آئے گا۔

۱۷۴۸۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی ان سے انس بن عیاض نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے عبید اللہ نے حدیث بیان کی ان سے خبیب بن عبد الرحمن نے، ان سے حفص بن عاصم نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، ایمان مدینہ کی طرف اس طرح سمت آئے گا، جیسے سانپ اپنے بل میں آ جایا کرتا ہے۔

۱۷۷۔ اہل مدینہ سے فریب کرنے کا گناہ۔

۱۷۴۹۔ ہم سے حسین بن حریث نے حدیث بیان کی انہیں فضل نے خبر دی انہیں سعید نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے سعد رضی اللہ عنہ سے سنا تھا، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا تھا، آنحضور ﷺ نے فرمایا تھا کہ اہل مدینہ کے ساتھ جو شخص بھی فریب کرے گا وہ اس طرح گھل جائے گا، جیسے نمک پانی میں گھل جایا کرتا ہے۔

۱۷۸۔ مدینہ کے محلات۔

۱۷۵۰۔ ہم سے علی نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھے عروہ نے خبر دی اور انہوں نے اسامہ رضی اللہ عنہ سے سنا تھا کہ نبی کریم ﷺ نے ایک بلند

باب ۱۱۷۶۔ الْإِيمَانُ يَارِزُ إِلَى الْمَدِينَةِ

(۱۷۴۸) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبِيدُ اللَّهِ عَنْ خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْإِيمَانَ لَيَارِزُ إِلَى الْمَدِينَةِ كَمَا تَارِزُ الْحَيَّةُ إِلَى جُحْرِهَا

باب ۱۱۷۷۔ إِنَّمَا مَنْ كَادَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ

(۱۷۴۹) حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ حُرَيْثٍ أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ عَنْ جُعَيْدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ سَعْدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَكِيدُ أَهْلَ الْمَدِينَةِ أَحَدٌ إِلَّا أَنْعَمَ كَمَا يَنْعَمُ الْمَلُوحُ فِي الْمَاءِ

باب ۱۱۷۸۔ أَطَامَ الْمَدِينَةَ

(۱۷۵۰) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا ابْنُ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ سَمِعْتُ أُسَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَشْرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

❶ ان احادیث میں جو پیش گوئی کی گئی ہے وہ حرف بحرف صحیح نکلے اور یہ آنحضور ﷺ کی نبوت پر شاہد عدل ہے علامہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ اکثر صحابہ رضوان اللہ علیہم کے حالات میں ملتا ہے کہ جب ممالک فتح ہوئے تو وہ لوگ دور دراز علاقوں میں پھیل گئے، لیکن اپنے آخری وقت مدینہ پہنچ گئے اور وفات اسی مقدس شہر میں ہوئی۔

عَلَى أَطْمٍ مِّنْ أَطَامِ الْمَدِينَةِ فَقَالَ هَلْ تَرَوْنَ مَا أَرَى
إِنِّي لَأَرَى مَوَاقِعَ الْفِتَنِ خِلَالَ بُيُوتِكُمْ كَمَوَاقِعِ
الْقَطْرِ تَابِعَهُ مَعْمَرٌ وَسَلَيْمُنُ ابْنُ كَثِيرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ

مقام سے مدینہ کے محلات میں سے ایک محل دیکھا اور فرمایا کہ جو کچھ میں دیکھ رہا ہوں تمہیں بھی نظر آ رہا ہے؟ میں بوندوں کے گرنے کی جگہ کی طرح، تہارے گھروں میں فتنوں کے نازل ہونے کی جگہوں کو دیکھ رہا ہوں اس روایت کی متابعت معمر اور سلیمان بن کثیر کے واسطے سے کی ہے۔

باب ۱۱۷۹. لَا يَدْخُلُ الدُّجَالُ الْمَدِينَةَ

(١٤٥١) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي
إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
لَا يَدْخُلُ الْمَدِينَةَ رُغْبُ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ لَهَا يَوْمَئِذٍ
سَبْعَةُ أَبْوَابٍ عَلَى كُلِّ بَابٍ مَلَكٌ

۱۷۵۱۔ ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی ان سے ان کی والد نے ان سے ان کے دادا نے اور ان سے ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، مدینہ پر دجال کا رعب بھی نہیں پڑے گا اس دور میں مدینہ کے سات دروازے ہوں گے اور ہر دروازے پر دو فرشتے ہوں گے۔

(١٤٥٢) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ
نُعْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُحَاسِنِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَى انْقَابِ الْمَدِينَةِ مَلَائِكَةٌ لَا يَدْخُلُهَا الطَّاغُوتُ
وَلَا الدُّجَالُ

۱۷۵۲- ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی ان سے نعیم بن عبد اللہ مجمر نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، مدینہ کے راستوں پر فرشتے ہیں نہ اس میں سے طاعون آ سکتا ہے نہ دجال۔

(١٤٥٣) حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا الْوَيْلِدُ حَدَّثَنَا اَبُو عَمْرٍو وَحَدَّثَنَا اسْحَقُ حَدَّثَنَا اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ اِلَّا سَيَظُوْهُ الدَّجَالُ اِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِيْنَةَ لَيْسَ مِنْ نَقَابِهَا نَقَبٌ اِلَّا عَلَيْهِ الْمَلٰٓئِكَةُ صٰٓا۟فِيْنَ يَحْرُسُوْنَهَا ثُمَّ تَرْجُفُ الْمَدِيْنَةُ بِأَهْلِهَا تِلْكَ رَجَفَاتٌ فَيُخْرِجُ اللّٰهُ كُلَّ كَافِرٍ وَمُفٰٓفِقٍ

۱۷۵۳۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی ان سے ولید نے حدیث بیان کی ان سے عمرو نے حدیث بیان کی ان سے اسحق نے حدیث بیان کی انس سے انس بن مالک نے رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، کوئی ایسا شہر نہیں ملے گا جسے دجال نے پامال نہ کر دیا ہو، سوائے مکہ اور مدینہ کے کہ ان کے ہر راستے پر نصف بستہ فرشتے کھڑے ہوں گے جو ان کی حفاظت کریں گے پھر مدینہ کی زمین تین مرتبہ کانپے گی جس سے ایک ایک کافر اور منافق کو اللہ تعالیٰ (حرمین شریفین سے) باہر کر دے گا۔

(١٤٥٣) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ
عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ
عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَدِيثًا طَوِيلًا عَنِ الْبُذْجَالِ فَكَانَ فِيمَا حَدَّثَنَا بِهِ أَنَّ
قَالَ يَأْتِي الدُّجَالُ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْهِ أَنْ يَدْخُلَ

۵۴۱۔ ہم سے یحییٰ بن کثیر نے حدیث بیان کی ان سے لیٹ نے حدیث بیان کی ان سے عقیل نے ان سے ابن شہاب نے انہوں نے بیان کیا کہ مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی کہ ابو سعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم سے رسول اللہ ﷺ نے دجال کے متعلق ایک طویل حدیث بیان کی آپ نے اپنی حدیث میں یہ بھی ارشاد فرمایا تھا کہ دجال مدینہ کی ایک ویران زمین تک پہنچے گا، حالانکہ مدینہ میں داخلہ اس کے

لئے ممکن نہیں ہوگا اس دن ایک شخص اس کی طرف نکل کر بڑھیں گے یہ لوگوں میں ایک بہترین فرد ہوں گے یا (یہ فرمایا کہ) بہترین لوگوں میں ہوں گے، وہ شخص کہیں گے کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ تم وہی دجال ہو جس کے متعلق ہمیں رسول اللہ ﷺ نے اطلاع دی تھی، دجال کہے گا کیا اگر میں اسے قتل کر کے پھر زندہ کر ڈالوں تو تم لوگوں کو میرے معاملہ میں کوئی شبہ رہ جائے گا اس کے حواری کہیں گے کہ نہیں چنانچہ دجال انہیں قتل کر کے پھر زندہ کر دے گا جب دجال انہیں زندہ کر دے گا تو وہ کہیں گے، بخدا جس دجہ مجھے آج تمہارے متعلق بصیرت حاصل ہوئی اتنی کبھی نہ تھی دجال کہے گا، لاؤ تو اسے قتل کروں لیکن اس مرتبہ وہ قابو نہ پاسکے گا۔

۱۱۸۰۔ مدینہ برائی کو دور کرتا ہے۔

۱۷۵۵۔ ہم سے عمرو بن عباس نے حدیث بیان کی ان سے عبدالرحمن نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے حدیث بیان کی ان سے محمد بن منکدر نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے کہ ایک اعرابی نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر اسلام پر بیعت کی، دوسرے دن آیا تو اسے بخار چڑھا ہوا تھا کہنے لگا کہ میری بیعت فسخ کر دیجئے آپ ﷺ نے تین مرتبہ توارکار کیا، پھر فرمایا مدینہ کی مثال بھٹی کی ہے کہ میل کچیل کو دور کر کے خالص جوہر کو نکھار دیتی ہے۔

۱۷۵۶۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی ان سے علی بن ثابت نے ان سے عبداللہ بن یزید نے بیان کیا کہ میں نے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ فرما رہے تھے کہ جب نبی کریم ﷺ احد تشریف لے گئے (جنگ احد کے موقع پر) تو جو لوگ آپ کے ساتھ تھے، ان میں سے کچھ لوگ واپس آ گئے (یہ منافقین تھے) ان میں سے ایک جماعت نے تو یہ کہا کہ ہم انہیں قتل کر دیں گے اور ایک جماعت نے کہا کہ قتل نہ کرنا چاہئے اس پر یہ آیت نازل ہوئی ”فما لکم فی المنافقین فتنین الخ“۔ اور نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ مدینہ (برے) لوگوں کو اس طرح دور کر دیتا ہے جس طرح آگ لوہے کا میل کچیل دور کر دیتی ہے۔

۱۱۸۱۔

نِقَابَ الْمَدِينَةِ يَنْزِلُ بَعْضُ السَّبَاحِ بِالْمَدِينَةِ فَيَخْرُجُ إِلَيْهِ يَوْمِيذٌ رَجُلٌ وَهُوَ خَيْرُ النَّاسِ أَوْ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ فَيَقُولُ أَشْهَدُ أَنَّكَ الدَّجَالُ الَّذِي حَدَّثَنَا عَنْكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدِيثُهُ، فَيَقُولُ الدَّجَالُ أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلْتُ هَذَا ثُمَّ أَحْيَيْتُهُ، هَلْ تَشْكُونَ فِي الْأَمْرِ فَيَقُولُونَ لَا فَيَقْتُلُهُ، ثُمَّ يُحْيِيهِ فَيَقُولُ حِينَ يُحْيِيهِ وَاللَّهِ مَا كُنْتُ قَطُّ أَشَدَّ بَصِيرَةً مِنِّي الْيَوْمَ فَيَقُولُ الدَّجَالُ أَقْتُلُهُ، فَلَا يَسْلُطُ عَلَيْهِ

باب ۱۱۸۰۔ الْمَدِينَةُ تَنْفِي الْخَبَثِ

(۱۷۵۵) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبَّاسٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَايَعَهُ عَلَى الْإِسْلَامِ فَبَجَاءَ مِنَ الْغَدِ مَحْمُومًا فَقَالَ أَقْلَبْنِي فَأَبَى ثَلَاثَ مَرَارٍ فَقَالَ الْمَدِينَةُ كَأَنَّكَ لَكَبِيرٍ تَنْفِي خَبَثَهَا وَتَنْصَعُ طَيِّبَهَا

(۱۷۵۶) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ لَمَّا خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أُحُدٍ رَجَعَ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَتْ فِرْقَةٌ نَقْتُلُهُمْ وَقَالَ فِرْقَةٌ لَا نَقْتُلُهُمْ فَنَزَلَتْ فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فَنَتَيْنِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهَا تَنْفِي الرِّجَالَ كَمَا تَنْفِي النَّارُ خَبَثَ الْحَدِيدِ

باب ۱۱۸۱۔

(۱۷۵۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي سَمِعْتُ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ

۱۷۵۷۔ ہم سے عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی ان سے وہب بن جریر نے حدیث بیان کی ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی

انہوں نے یونس سے انہوں نے بن شہاب سے سنا اور انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے، کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اے اللہ جتنی آپ نے مکہ میں برکت عطا فرمائی ہے مدینہ میں اس سے دوگنی برکت نازل فرمائیے اس روایت کی متابعت عثمان بن عمر نے یونس کے واسطے سے کی۔

۱۷۵۸۔ ہم سے حمیمہ نے حدیث بیان کی، اہما عیال بن جعفر، حمید اور ان سے انسؓ نے کہ نبی کریم ﷺ جب بھی سفر سے واپس آتے اور مدینہ کی دیواروں کو دیکھتے، تو اپنی سواری تیز کر دیتے اور اگر کسی جانور کی پشت پر ہوتے تو مدینہ کی محبت میں اسے ایز لگاتے۔

۱۱۸۲۔ اس بات پر نبی کریم ﷺ کا اظہار ناپسندیدگی کہ مدینہ سے ترک اقامت کی جائے۔

۱۷۵۹۔ ہم سے ابن سلام نے حدیث بیان کی انہیں فزاری نے خبر دی انہیں حمید طویل نے خبر دی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ بنو سلمہ نے چاہا کہ مسجد نبوی سے قریب اقامت اختیار کر لیں لیکن رسول اللہ ﷺ نے یہ پسند نہیں کیا کہ مدینہ (کے کسی حصہ سے بھی) ترک اقامت کی جائے، آپ ﷺ نے فرمایا اے بنو سلمہ! تم اپنے آثار قدم کو کیوں نہیں شمار کرتے! چنانچہ بنو سلمہ (اپنی اصلی اقامت گاہ میں رہے)۔

۱۱۸۳۔

۱۷۶۰۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی ان سے عبید اللہ بن عمر نے بیان کیا کہ مجھ سے ضعیب بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی ان سے حفص بن عاصم نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، میرے گھر اور میرے منبر کے درمیان، جنت کا ایک باغ ہے اور میرا منبر، میرے حوض (کوڑ) پر ہے۔

۱۷۶۱۔ ہم سے عبد اللہ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی ان سے ابواسامہ نے حدیث بیان کی ان سے ہشام نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ جب رسول اللہ ﷺ مدینہ تشریف لائے تو ابوبکر اور بلال رضی اللہ عنہما بخار میں مبتلا ہو گئے ابوبکر رضی اللہ عنہ جب بخار میں مبتلا ہوئے تو یہ شعر پڑھتے، ہر آدمی اپنے گھر والوں میں صبح کرتا ہے، حالانکہ موت اس کے چیل کے تسمہ سے بھی زیادہ قریب ہے اور بلال رضی اللہ عنہ کا بخار اترا تو آپ بلند آواز سے یہ اشعار پڑھتے، کاش! ایک رات، میں مکہ کی وادی میں گزرا سکتا اور میرے چاروں طرف

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلْهَمَهُمْ أَجْعَلْ بِالْمَدِينَةِ ضِعْفِي مَا جَعَلْتَ بِمَكَّةَ مِنَ الْبَرَكَةِ تَابِعَهُ عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ عَنْ يُونُسَ

(۱۷۵۸) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَدِمَ إِلَى حُدُرَاتِ الْمَدِينَةِ أَوْضَعَ رَاحِلَتَهُ وَإِنْ كَانَ عَلَى دَابَّةٍ حَرَّكَهَا مِنْ حُبِّهَا

بَاب ۱۱۸۲. كَرَاهِيَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُعْرَى الْمَدِينَةُ

(۱۷۵۹) حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنَا الْفَزَارِيُّ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَرَادَ بَنُو سَلَمَةَ أَنْ يَتَحَوَّلُوا إِلَى قُرْبِ الْمَسْجِدِ فَكَّرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُعْرَى الْمَدِينَةُ وَقَالَ يَا بَنِي سَلَمَةَ أَلَا تَحْتَسِبُونَ أَثَارَكُمْ فَأَقَامُوا

بَاب ۱۱۸۳۔

(۱۷۶۰) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنِي حُضَيْبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمَنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ وَمَنْبَرِي عَلَى حَوْضِي

(۱۷۶۱) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَعَكَ أَبُو بَكْرٍ وَبِلَالٌ فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ إِذَا أَخَذَتْهُ الْحُمَّى يَقُولُ كُلُّ امْرِئٍ مُصْبِحٌ فِي أَهْلِهِ وَالْمَوْتُ أَذْنَى مِنْ شِرَاكِ نَعْلِهِ وَكَانَ بِلَالٌ إِذَا أَفْلَحَ عَنْهُ الْحُمَّى يَرْفَعُ عَقِيرَتَهُ يَقُولُ أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَبِيتُ لَيْلَةَ بَوَادٍ وَحَوْلَى إِذْخَرُ

اذخر اور طلیل (گھاس) ہوتیں۔ کاش! ایک دن میں مجھ کے پانی پر پہنچتا اور کاش میں شامہ اور طلیل (پیاروں کو دیکھ سکتا۔ کہا کہ اے اللہ! شیبہ بن ربیعہ، عتبہ بن ربیعہ اور امیہ بن خلف کو اپنی رحمتوں سے دور کر دے جس طرح انہوں نے ہمیں ایسے وطن سے اس بیماری کی زمین میں نکالا ہے، پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اے اللہ ہمارے دلوں میں مدینہ کی محبت اسی طرح پیدا کر دے جس طرح مکہ کی محبت ہے بلکہ اس سے بھی زیادہ! اے اللہ! ہمارے صاع اور ہمارے مد میں برکت عطا فرما اور اسے ہمارے مناسب کر دے، یہاں کے بخار کو جحفہ نقول کر دے عاشر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب ہم مدینہ آئے تو یہ خدا کی سب سے زیادہ دوا والی سرزمین تھی، ❶ انہوں نے (اس کی وجہ) بتائی کہ وادی بطحان (مدینہ کی ایک وادی) سے متعفن اور بدبودار پانی بہا کرتا تھا۔

۱۷۶۲۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی، ان سے خالد بن یزید نے، ان سے سعید بن ابی ہلال نے ان سے زید بن اسلم نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے عمر رضی اللہ عنہ فرمایا کرتے تھے، اے اللہ! مجھے اپنے راستے میں شہادت عطا کیجئے اور میری موت اپنے رسول اللہ ﷺ کے شہر میں مقدر کیجئے، ابن زریج نے، روح بن قاسم کے واسطے سے انہوں نے زید بن اسلم کے واسطے سے، انہوں نے اپنی والدہ کے واسطے سے انہوں نے حصہ بنت عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے بیان کیا کہ میں نے عمر رضی اللہ عنہ سے اسی طرح سنا تھا، ہشام نے بیان کیا، ان سے زید نے ان سے ان کے والد نے، ان سے حصہ رضی اللہ عنہا نے کہ میں نے عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا۔

وَجَلِيلٌ وَهَلْ أَرَدَنْ يَوْمَ مَيَاةٍ مَجْنِيَةً وَهَلْ يَبْدُونَ لِي شَامَةً وَطَفِيلٌ قَالَ اللَّهُمَّ الْعَنْ شَيْبَةَ بَنَ رَبِيعَةَ وَغُتْبَةَ بَنَ رَبِيعَةَ وَأُمَيَّةَ بَنَ خَلْفٍ كَمَا أَخْرَجُونَا مِنْ أَرْضِنَا إِلَى أَرْضِ الْوَبَاءِ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ حَبِّبِ إِلَيْنَا الْمَدِينَةَ كَحَبِّنَا مَكَّةَ أَوْ أَشَدَّ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا وَفِي مَدِينَا وَصَحْحِهَا لَهَا وَانْقُلْ حُمَاهَا إِلَى الْجُحْفَةِ قَالَتْ وَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَهِيَ أَوْ بَأُ أَرْضِ اللَّهِ قَالَتْ فَكَانَ بَطْحَانٌ يَجْرِي نَجَلًا تَعْنِي مَاءَ اجْنَا

(۱۷۶۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ كُبَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هَلَالٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي شَهَادَةً فِي سَبِيلِكَ وَاجْعَلْ مَوْتِي فِي بَلَدٍ رَسُولَكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ ابْنُ زُرَيْجٍ عَنْ رَوْحِ بْنِ الْقَيْسِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أُمِّهِ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ سَمِعْتُ عُمَرَ نَحْوَهُ وَقَالَ هِشَامٌ عَنْ زَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَفْصَةَ سَمِعْتُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

کتاب الصوم

روزہ کے مسائل!!

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۱۱۸۳۔ رمضان کے روزوں کی فرضیت اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”اے ایمان والو! تم پر بھی روزے اسی طرح فرض کئے گئے ہیں جس طرح ان لوگوں پر فرض کئے گئے تھے جو تم سے پہلے گزر چکے تاکہ تم میں تقویٰ پیدا ہو“!!

۱۷۶۳۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی ان سے اسماعیل بن جعفر نے حدیث بیان کی ان سے ابوسہیل نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے طلحہ بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہ ایک اعرابی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اس کے بال بکھرے تھے اس نے پوچھا، یا رسول اللہ! بتائیے، مجھ سے پر اللہ تعالیٰ نے کتنی نمازیں فرض کی ہیں؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پانچ نمازیں، یہ دوسری بات ہے کہ تم اپنی طرف سے نقل پڑھ لو (کہ یہ مزید قربت خداوندی کا باعث ہے) پھر اس نے کہا، بتائیے، اللہ تعالیٰ نے مجھ پر روزے کتنے فرض کئے ہیں؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ رمضان کے مہینے کے یہ دوسری بات ہے کہ تم خود اپنے طور پر کچھ نقلی روزے رکھ لو پھر اس نے پوچھا، اور بتائیے، زکوٰۃ کس طرح مجھ پر اللہ تعالیٰ نے فرض کی ہے؟ آنحضور ﷺ نے اسے اسلام کا نصاب (جو زکوٰۃ سے متعلق ہے) بتا دیا اعرابی نے کہا اس ذات کی قسم جس نے آپ کی تکریم کی ہے، نہ میں اس میں، جو اللہ تعالیٰ نے مجھ پر فرض کر دیا ہے اپنی طرف سے کچھ بڑھاؤں گا اور نہ گھٹاؤں گا اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اگر اس نے سچ کہا ہے تو کامیاب ہوگا۔ یا (آپ ﷺ) نے یہ فرمایا کہ اگر سچ کہا ہے تو جنت میں جائے گا۔

۱۷۶۴۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی ان سے اسماعیل نے حدیث بیان کی ہے ان سے ایوب نے ان سے نافع نے اور ان سے عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے عاشوراء کا روزہ رکھا تھا اور آپ نے اس کے رکھنے کا (صحابہ کو ابتداء اسلام میں) حکم دیا تھا پھر جب رمضان کے روزے فرض کئے گئے تو (عاشوراء کا روزہ) چھوڑ دیا گیا اور عبد اللہ رضی اللہ عنہ صرف اس لئے عاشوراء کا روزہ رکھتے تھے تاکہ آنحضور ﷺ کے روزے کی اتباع ہو جائے۔

۱۷۶۵۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی ان سے لیث نے حدیث بیان

باب ۱۱۸۳۔ وَجُوبُ صَوْمِ رَمَضَانَ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

(۱۷۶۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ أَنَّ أَعْرَابِيًّا جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَائِرَ الرَّاسِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي مَاذَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فَقَالَ الصَّلَاةُ الْخَمْسَ إِلَّا أَنْ تَطَوُّعَ شَيْئًا فَقَالَ أَخْبِرْنِي مَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنَ الصِّيَامِ فَقَالَ شَهْرَ رَمَضَانَ إِلَّا أَنْ تَطَوُّعَ شَيْئًا فَقَالَ أَخْبِرْنِي بِمَا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيَّ مِنَ الزَّكَاةِ قَالَ فَأَخْبَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ قَالَ وَالَّذِي أَنْحَرْتُكَ لَأَتَطَوُّعَ شَيْئًا وَلَا أَنْقُصَ مِمَّا فَرَضَ اللَّهُ عَلَيَّ شَيْئًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلْفَحَ إِنْ صَدَقَ أَوْ دَخَلَ الْجَنَّةَ إِنْ صَدَقَ

(۱۷۶۴) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَاشُورَاءَ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ تَرَكَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ لَا يَصُومُهُ إِلَّا أَنْ يُوَافِقَ صَوْمَهُ

(۱۷۶۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ

کی ان سے یزید بن ابی حبیب نے اور ان سے عراق بن مالک نے حدیث بیان کی انہیں عروہ نے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ قریش زمانہ جاہلیت میں عاشوراء کا روزہ رکھتے تھے پھر رسول اللہ ﷺ نے بھی اس دن روزہ رکھنے کا حکم دیا، تاکہ رمضان کے روزے فرض ہو گئے (تو یوم عاشوراء کے روزہ کی فرضیت منسوخ ہو گئی) اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جس کا جی چاہے یوم عاشوراء کا روزہ رکھے اور جس کا جی چاہے نہ رکھے۔

۱۱۸۵۔ روزہ کی فضیلت۔

۱۷۶۶۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی ان سے مالک نے ان سے ابو الزناد نے، ان سے اعرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، روزہ ایک ڈھال ہے ۱ اس لئے (روزہ دار) نہ بے ہودہ گوئی کرے، اور نہ جاہلانہ افعال! اور اگر کوئی شخص اس سے لڑنے مرنے کے لئے کھڑا ہو جائے یا اسے گالی دے تو جواب صرف یہ ہونا چاہئے کہ میں روزہ دار ہوں (یہ الفاظ) دوسرے (کہہ دے) اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ روزہ دار کے منہ کی بوا اللہ کے نزدیک مشک کی خوشبو سے زیادہ پسندیدہ اور پاکیزہ ہے (اللہ تعالیٰ فرماتا ہے) بندہ اپنا کھانا، پینا اور اپنی شہوات میرے لئے چھوڑتا ہے، روزہ ۲ میرے لئے ہے اور میں ہی اس کا بدلہ ہوں اور (دوسری) نیکیوں (کا ثواب بھی) اصل نیکی کے دس گنا ہوتا ہے۔

۱۱۸۶۔ روزہ کا ثواب۔

۱۷۶۷۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی ان سے سفیان نے

يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ أَنَّ عِرَاقَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّ عُرْوَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ إِنَّ قُرَيْشًا كَانَتْ تَصُومُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ ثُمَّ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصِيَامِهِ حَتَّى فُرِضَ رَمَضَانُ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ شَاءَ فَلْيَصُمْهُ، وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرْ

باب ۱۱۸۵۔ فَضْلُ الصَّوْمِ

(۱۷۶۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الصَّيَامُ جُنَّةٌ فَلَا يَرُفُثُ وَلَا يَجْهَلُ وَإِنْ أَمْرُؤَا قَاتَلَهُ أَوْ شَاتَمَهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي صَائِمٌ مَرَّتَيْنِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَخُلُوفٌ فِيمَ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ يَتْرُكُ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَشَهْوَتَهُ مِنْ أَجْلِ الصَّيَامِ لِي وَأَنَا أَجْزَى بِهِ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَلِهَا

باب ۱۱۸۶۔ الصَّوْمُ كُفَّارَةٌ

(۱۷۶۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ

۱ دنیا میں شہوات نفسانی وغیرہ سے اور آخرت میں اللہ تعالیٰ کے غضب، سزا اور دوزخ سے۔ ۲ یعنی دوسری تمام عبادات آدمی دکھاوے کے لئے کر سکتا ہے، صرف روزہ ہی ایک ایسی عبادت ہے جس کا تعلق براہ راست اللہ تعالیٰ اور بندے کے درمیان ہوتا ہے کوئی شخص اگر چاہے تو چھپ کر کھاپی سکتا ہے لیکن اگر وہ روزہ پورے آداب کے ساتھ رکھتا ہے تو گویا اس کا باعث صرف اللہ تعالیٰ کا خوف، اس کی رضا کے حصول کی خواہش اور قلب کا تقویٰ ہی ہو سکتا ہے پس جب روزے کا باعث صرف اللہ تعالیٰ کا خوف و خشیت ظہر اتو اللہ تعالیٰ ہی براہ راست اس کا بدلہ دیں گے اب ایک آدمی غور کرے کہ جب انعام دینے والے اللہ تعالیٰ ہوں اور انعام بھی دیں خاص اس وجہ سے کہ ایک عمل صرف انہیں کے لئے کیا گیا ہے تو وہ انعام کس قدر بے پایاں ہوگا اگرچہ دوسرے اعمال کا بدلہ بھی اللہ تعالیٰ ہی کی طرف سے دیا جائے گا لیکن ایسا معصوم دوتا ہے کہ روزہ میں کوئی بہت بڑی قسم سمیت ہے کہ اللہ تعالیٰ اس عمل کو بھی خاص اپنے لئے قرار دے رہے ہیں اور اس کا بدلہ بھی خود ہی دیں گے۔ انہیں کے نئی انعام دینے پر آمیں۔ اب سب اور الحمد للہ رحمت و مغفرت اور جو سامنے ہو، پھر انعام اور اگر انعام کا اندازہ کون لگا سکتا ہے تحدید و تعیین کسی کی قدرت میں ہے ورنہ عام قاعدہ یہی ہے کہ نئی کا بدلہ اصل سے دس گنا مل جائے۔

حدیث بیان کی ان سے جامع نے حدیث بیان کی ان سے ابو وائل نے اور ان سے حذیفہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے پوچھا، فتنہ کے متعلق رسول اللہ ﷺ کی حدیث کسے یاد ہے؟ حذیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے سنا ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ انسان کے لئے اس کے گھروالے، اس کا مال اور اس کے پڑوسی فتنہ (آزمائش و امتحان) ہیں جس کا کفارہ نماز، روزہ اور صدقہ بن جاتا ہے، عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں اس کے متعلق نہیں پوچھتا، میری مراد تو اس فتنہ سے تھی جو سمندر کی طرح ٹھاٹھیں مارے گا، اس پر حذیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آپ کے اور اس کے فتنہ کے درمیان ایک بند دروازہ ہے (یعنی آپ کے دور میں وہ فتنہ شروع نہیں ہوگا) عمر رضی اللہ عنہ نے پوچھا وہ دروازہ کھولا جائے گا یا توڑ دیا جائے گا حذیفہ رضی اللہ عنہ نے بتایا کہ توڑ دیا جائے گا عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ پھر تو قیامت تک کبھی نہ بند ہو پائے گا، ہم نے مسروق سے کہا، آپ حذیفہ سے پوچھئے کہ کیا عمر رضی اللہ عنہ کو معلوم تھا کہ وہ دروازہ کون ہے چنانچہ مسروق نے پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ ہاں! بالکل اس طرح (انہیں اس کا علم تھا) جیسے رات کے بعد دن کے آنے کا علم ہوتا ہے۔

۱۱۸۷۔ روزہ داروں کے لئے ریان۔

۱۷۶۸۔ ہم سے خالد بن خالد نے حدیث بیان کی ان سے سلیمان بن بلال نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ابو حازم نے حدیث بیان کی اور ان سے سہل رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جنت کا ایک دروازہ ہے ”ریان“ ❶ قیامت کے دن اس دروازہ سے صرف وہی روزہ دار ہی داخل ہو سکتے ہیں ان کے سوا اور کوئی اس سے داخل نہیں ہو سکتا، پکارا جائے گا کہ روزہ دار کہاں ہیں اور روزہ دار کھڑے ہو جائیں گے (جنت میں اس دروازہ سے جانے کے لئے) ان کے سوا اس سے اور کوئی نہیں اندر جائے گا اور جب یہ لوگ اندر چلے جائیں گے تو دروازہ بند کر دیا جائے گا پھر اس سے کوئی اندر نہ جاسکے گا۔

۱۷۶۹۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے مالک

حَدَّثَنَا جَامِعٌ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَنْ يَحْفَظُ حَدِيثًا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْفِتْنَةِ قَالَ حَذِيفَةُ أَنَا سَمِعْتُهُ يَقُولُ فِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَجَارِهِ تُكْفِرُهَا الصَّلَاةُ وَالصِّيَامُ وَالصَّدَقَةُ قَالَ أَلَيْسَ أَسْأَلُ عَنْ ذِهِ إِنَّمَا أَسْأَلُ عَنِ النَّبِيِّ تَمُوجُ كَمَا يَمُوجُ الْبَحْرُ قَالَ وَإِنَّ دُونَ ذَلِكَ بَابًا مُغْلَقًا قَالَ فَيُفْتَحُ أَوْ يُكْسَرُ قَالَ يُكْسَرُ قَالَ ذَاكَ أَجْدَرُ أَنْ لَا يُغْلَقَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ فَقُلْنَا لِمَسْرُوقٍ سَلْهُ أَكَانَ عُمَرُ يَعْلَمُ مِنَ الْبَابِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ نَعَمْ كَمَا يَعْلَمُ أَنَّ دُونَ غَدِ اللَّيْلَةِ

باب ۱۱۸۷۔ الرِّيَّانُ لِلصَّائِمِينَ

(۱۷۶۸) حَدَّثَنَا خَالِدٌ بْنُ سَخْلَدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَارِمٍ عَنْ سَهْلِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ بَابًا يُقَالُ لَهُ الرِّيَّانُ يَدْخُلُ مِنْهُ الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ يُقَالُ أَيْنَ الصَّائِمُونَ فَيَقُومُونَ لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ فَإِذَا دَخَلُوا أُغْلِقَ فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ

(۱۷۶۹) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنِي

❶ ”ریان“ ری سے مشتق ہے، جس کے معنی سیرابی کے ہیں، گویا اس دروازہ کا نام روزہ داروں کی خصوصیت کے پیش نظر رکھا گیا ہے، اور قیامت میں صرف روزہ داروں کو اس دروازہ سے جنت کے اندر جانے کا امتیاز حاصل ہو سکے گا، حدیث میں ہے کہ جو شخص اس دروازہ سے داخل ہوگا، وہ کبھی پیاس محسوس نہیں کرے گا۔

نے حدیث بیان کی ان سے ابن شہاب نے، ان سے حمید بن عبد الرحمن نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جس نے اللہ کے راستے میں دو مرتبہ خرچ کیا، اسے جنت کے دروازوں سے بلایا جائے گا کہ اے اللہ کے بندے! یہ دروازہ اچھا ہے، جو شخص نمازی ہوگا اسے نماز کے دروازہ سے بلایا جائے گا، جو مجاہد ہوگا اسے جہاد کے دروازہ سے بلایا جائے گا جو روزہ دار ہوگا، اسے ”باب الریان“ سے بلایا جائے گا اور جو صدقہ کرنے والا ہوگا، اسے صدقہ کے دروازہ سے بلایا جائے گا اس پر ابو بکر رضی اللہ عنہ نے پوچھا، میرے ماں باپ آپ پر خدا ہوں یا رسول اللہ! (جو لوگ ان دروازوں میں سے کسی ایک دروازہ سے بلائے جائیں گے، مجھے ان سے بحث نہیں، آپ یہ فرمائیں کہ کیا کوئی ایسا بھی ہوگا جسے ان سب دروازوں سے بلایا جائے؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ ہاں، اور مجھے امید ہے کہ آپ بھی انہیں میں سے ہوں گے۔

۱۱۸۸۔ رمضان کہا جائے یا ماہ رمضان؟ اور سن کے خیال میں دونوں کی گنجائش ہے، نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے کہ جس نے رمضان کے روزے رکھے اور آپ نے فرمایا کہ رمضان سے پہلے (شعبان کی آخری تاریخ کا) روزہ نہ رکھو۔

۱۷۷۰۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل بن جعفر نے حدیث بیان کی ان سے ابو سہل نے، ان سے ان کے والد نے، ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جب رمضان آتا ہے، تو جنت کے دروازے کھول دیئے جاتے ہیں۔

۱۷۷۱۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے بیان کیا کہ مجھے بتیم کے مولیٰ ابن ابی انس نے خبر دی، ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو کہتے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جب رمضان کا مہینہ آتا ہے تو آسمان کے تمام دروازے کھول دیئے جاتے ہیں، جہنم کے دروازے بند کر دیئے جاتے ہیں اور شیاطین کو زنجیروں سے جکڑ دیا جاتا ہے۔

۱۷۷۲۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے بیان کیا کہ مجھے سالم نے خبر دی کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا، میں نے رسول اللہ

مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَنْفَقَ زَوْجَيْنِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ نُوْدِيَ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ يَأْبُدُ اللَّهُ هَذَا خَيْرٌ فَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجِهَادِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجِهَادِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّيَامِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الرِّيَّانِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَا بَنِيَّ أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلَيَّ مَنْ دُعِيَ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ مِنْ ضَرُورَةٍ فَهَلْ يَدْعَى أَحَدٌ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ كُلِّهَا قَالَ نَعَمْ وَأَرْجُوا أَنْ تَكُونُ مِنْهُمْ

باب ۱۱۸۸۔ هَلْ يُقَالُ رَمَضَانٌ أَوْ شَهْرُ رَمَضَانَ وَمَنْ رَأَى كُتْلَهُ وَاسْعَاوْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ وَقَالَ لَا تَقْدِمُوا رَمَضَانَ

(۱۷۷۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فَتُحْتَفِلُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ

(۱۷۷۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي بْنُ أَبِي أَنَسٍ مَوْلَى التَّيْمِيِّ أَنَّ أَبَاهُ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ شَهْرُ رَمَضَانَ فَتُحْتَفِلُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَغُلِقَتْ أَبْوَابُ جَهَنَّمَ وَسُلْسِلَتِ الشَّيَاطِينُ

(۱۷۷۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ

ﷺ سے سنا، آپ ﷺ فرما رہے تھے کہ جب چاند رمضان کے مہینہ کا دیکھو تو روزہ شروع کرو اور جب چاند (شوال کا) دیکھو تو افطار شروع کرو اور اگر بدلی ہو تو اندازہ سے کام کرو، اور بعض نے لیث کے واسطے سے بیان کیا کہ مجھ سے عقیل اور یونس نے حدیث بیان کی ”رمضان کا چاند“

۱۱۸۹۔ جس نے رمضان کے روزے، ایمان کے ساتھ، حصول ثواب کے ارادہ سے اور نیت کر کے رکھے، عاشر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے فرمایا کہ لوگوں کو ان کی نیتوں کے مطابق اٹھایا جائے گا (قیامت میں)۔

۱۷۷۳۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی اور ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن ابی سلمہ نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جو شخص شب قدر میں ایمان کے ساتھ اور حصول ثواب کے ارادہ سے عبادت کرتا رہا اس کے تمام پچھلے گناہ معاف ہو جاتے ہیں اور جس نے رمضان کے روزے ایمان کے ساتھ اور حصول ثواب کے ارادہ سے رکھے اس کے پچھلے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔

۱۱۹۰۔ نبی کریم ﷺ رمضان میں سب سے زیادہ جواد ہو جاتے تھے۔

۱۷۷۴۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی، انہیں ابن شہاب نے خبر دی، انہیں عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا، نبی کریم ﷺ بھلائی اور خیر کے معاملہ میں سب سے زیادہ جواد تھے، اور آپ کا جو داور زیادہ بڑھ جاتا تھا جب جبرائیل علیہ السلام آپ ﷺ سے رمضان میں ملتے تھے، جبرائیل علیہ السلام آنحضور ﷺ سے رمضان کی ہر رات میں ملتے تھے تا آنکہ رمضان گزر جاتا، نبی کریم ﷺ جبرائیل علیہ السلام کو قرآن سناتے اور جب جبرائیل علیہ السلام آپ سے ملنے لگتے تو آپ نہایت تیز ہوئے رحمت سے بھی زیادہ تھی اور جواد ہو جاتے تھے۔

۱۱۹۱۔ جس نے رمضان میں جھوٹ بولنا اور اس پر عمل کرنا نہ چھوڑا۔

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَأَفْطِرُوا فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَقْدُرُوا لَهُ وَقَالَ غَيْرُهُ عَنِ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ وَيُونُسُ لِهَلَالِ رَمَضَانَ

باب ۱۱۸۹. مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا وَنِيَّةً وَقَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْعَثُونَ عَلَيَّ نِيَّاتِهِمْ

(۱۷۷۳) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

باب ۱۱۹۰. أَجْوَدُ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَكُونُ فِي رَمَضَانَ

(۱۷۷۴) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ أَخْبَرَنَا بَنُ شَهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجْوَدَ النَّاسِ بِالْخَيْرِ وَكَانَ أَجْوَدَ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جِبْرِيلُ وَكَانَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَلْقَاهُ كُلَّ لَيْلَةٍ فِي رَمَضَانَ حَتَّى يَنْسَلِخَ يَعْزُضَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقُرْآنَ فَإِذَا لَقِيَهُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ أَجْوَدَ بِالْخَيْرِ مِنَ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ

باب ۱۱۹۱. مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّوْرِ وَالْعَمَلَ بِهِ فِي الصَّوْمِ

(۱۷۷۵) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَهَبٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْمَقْبُرِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي

۱۷۷۵۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی ذہب نے حدیث بیان کی، ان سے سعید مقبری نے حدیث بیان کی، ان

سے ان کے والد نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اگر کوئی شخص جھوٹ بولنا اور اس پر عمل کرنا (روزے رکھ کر) نہیں چھوڑتا ہے تو اللہ تعالیٰ کو اس کی کوئی ضرورت نہیں کہ وہ اپنا کھانا پینا چھوڑ دے۔

۱۱۹۲۔ کیا اگر کسی کو گالی دی جائے تو اسے یہ کہنا چاہئے کہ میں روزہ سے ہوں۔

۱۷۷۶۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی کہ انہیں ہشام بن یوسف نے خبر دی، انہیں ابن جریر نے کہا کہ مجھے عطاء نے خبر دی، انہیں ابوصالح زیات نے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، ابن آدم (انسان) کا ہر عمل خود اس کا اپنا ہے، سوائے روزے کہ وہ میرے لئے ہے اور میں ہی اس کا بدلہ دوں گا اور روزہ ایک ڈھال ہے، اگر کوئی روزے سے ہو تو اسے بے ہودہ گوئی نہ کرنی چاہئے اور نہ شور مچانا چاہئے، اگر کوئی شخص اس سے گالم گلوچ کرنا یا لڑنا چاہے تو اس کا جواب صرف یہ ہونا چاہئے کہ میں روزہ سے ہوں، اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں محمد (ﷺ) کی جان ہے، روزہ دار کے منہ کی بوالہ تعالیٰ کے نزدیک مشک کی خوشبو سے زیادہ پسندیدہ ہے، روزہ دار کو دو خوشیاں حاصل ہوں گی (ایک تو) جب وہ افطار کرتا ہے تو خوش ہوتا ہے (اور دوسرے) جب وہ اپنے رب سے ملے گا تو اپنے روزے کا (بدلہ یا کر) خوش ہوگا۔

۱۱۹۳۔ روزہ، اس شخص کے لئے جو مجر دہونی کی وجہ سے (زنا وغیرہ میں مبتلا ہو جانے کا) خوف رکھتا ہو۔

۱۷۷۷۔ ہم سے عیدان نے حدیث بیان کی، ان سے التماس ہوئی کہ ان سے ائمش نے، ان سے ابراہیم نے، ان سے عاتقہؓ نے بیان لیا کہ میں عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کے ساتھ پل رہا تھا، اسی دوران آپؐ نے فرمایا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھے تو آپؐ چھپے ہوئے فرمایا اگر کوئی صاحب استطاعت ہو تو اسے نکاح کر لینا چاہئے، کیونکہ نظر کو پہنچی رکھنے اور شرم گاہ کو محفوظ رکھنے کا یہ باعث ہے اور اگر کسی میں اتنی استطاعت نہ ہو تو اسے روزے رکھے جائیں گی کیونکہ اس سے شہوت ختم ہو جاتی ہے۔

۱۱۹۳۔ نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے کہ جب چاند (رمضان کا) دیکھو تو روزے رکھو اور جب (عید کا) چاند دیکھو تو روزے رکھنا چھوڑ دو، صلہ نے

هَرِيرَةٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَدْعُ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلِ بِهِ
فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ فِي أَنْ يَدْعَ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ

باب ۹۲. ۱۱. هَلْ يَقُولُ إِنِّي صَائِمٌ إِذَا شِئِمَ

(١٤٤٦) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُسُفَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ أَبِي صَالِحٍ الزِّيَّاتِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ، إِلَّا الصَّيَامَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزَى بِهِ وَالصَّيَامُ جُنَّةٌ وَإِذَا كَانَ يَوْمُ صَوْمٍ أَحَدِكُمْ فَلَا يَزِفُّ وَلَا يَضْحَبُ فَإِنْ سَابَهُ أَحَدٌ أَوْ قَاتَلَهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي أَمْرٌ صَائِمٌ وَاللَّذَى نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلُوفٌ فِيمَ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ لِلصَّائِمِ فَرْ حَتَّى يَفْرَحَهُمَا إِذَا أَفْطَرَ فَرَحٌ وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرَحٌ بِصَوْمِهِ

باب ۱۱۹۳. الصَّوْمُ لِمَنْ خَافَ عَنْ نَفْسِهِ الْعَزُوبَةَ

(١٤٤٤) حَدَّثَنَا عَبْدُ اَنْ عَنْ اَبِي حَمْزَةَ عَنِ
الْاَعْمَشِ عَنْ اِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ بَيْنَا اَنَا اُمِّسَى
مَعَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ اسْتَطَاعَ الْبَاءَةَ
فَلْيَتَزَوَّجْ فَإِنَّهُ أَغْضُ لِلْبَصْرِ وَأَحْصَنُ لِلْفَرْجِ وَمَنْ
لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءَ

باب ۱۹۳۔ قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا رَأَيْتُمُ الْهَالَالَ فَصُومُوا وَ إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَافْطَرُوا

عمار رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ جس نے شک کے دن کارونہ رکھا تو اس نے ابو القاسم ؓ کی نافرمانی کی۔ ❶

۱۷۷۸۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے، ان سے نافع اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہ رسول اللہ ﷺ نے رمضان کا ذکر کیا، پھر فرمایا جب تک چاند نہ دیکھو (انتیس کا تیس تاریخ پوری ہو جائے) روزہ شروع نہ کرو، اسی طرح جب تک چاند نہ دیکھو (اوپر بھی نہ شروع کرو، اور اگر چاند چھپ جائے تو اندازہ کر لو۔

۱۷۷۹۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے، ان سے عبد اللہ بن دینار نے اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، ایک مہینہ کی (کم از کم انتیس راتیں) ہوتی ہیں۔ اس لئے (انتیس پوری ہو جانے پر) جب تک چاند نہ دیکھ لو، روزہ شروع کرو اور اگر چاند چھپ جائے تو پورے میں کر لو۔

۱۷۸۰۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جبہ بن حکم نے بیان کیا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، مہینہ یوں اور یوں ہے، تیسری مرتبہ کہتے ہوئے آپ ﷺ نے انگٹھی کو دبایا۔ ❷

۱۷۸۱۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کیا، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن زیاد نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا آپ نے بیان کیا کہ ابو القاسم محمد ؓ نے فرمایا یہ بیان کیا کہ ابو القاسم ؓ نے فرمایا، چاند ہی دیکھ کر روزے بھی شروع کرو اور چاند ہی دیکھ کر افطار بھی اور اگر چاند چھپ جائے تو تیس دن پورے کر لو۔

۱۷۸۲۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن جریج نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن عبد اللہ بن ضیفی عن عکرمہ بن عبد الرحمن نے اور ان سے ام سلمہ رضی اللہ عنہما نے کہ نبی کریم ﷺ اپنی ازواج سے ایک مہینہ تک جدار ہے، پھر جب انتیس دن پورے ہو گئے تو

وَقَالَ صَلَّ عَنْ عَمَارٍ مِّنْ صَّامٍ يَوْمَ الشَّكِّ فَقَدْ غَضِيَ أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۷۷۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ رَمَضَانَ فَقَالَ لَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْا الْهِلَالَ وَلَا تَفْطَرُوا حَتَّى تَرَوْهُ فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَقْدَرُوا لَهُ

(۱۷۷۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الشَّهْرُ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ لَيْلَةً فَلَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْهُ فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا الْعِدَّةَ ثَلَاثِينَ

(۱۷۸۰) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ بْنِ سَحِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَخَسَّ الْأَبْهَامُ فِي الثَّالِثَةِ

(۱۷۸۱) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُومُوا لِرُؤْيَيْهِ وَأَفْطَرُوا لِرُؤْيَيْهِ وَإِنْ أُغْمِيَ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا عِدَّةَ ثَلَاثِينَ

(۱۷۸۲) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ضَيْفَى عَنْ عِكْرَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آلَى مِنْ نِسَائِهِ شَهْرًا فَلَمَّا

❶ یعنی شبان کی انتیس تاریخ ہے کسی وجہ سے اس میں شبہ ہو گیا کہ چاند ہوا یا نہیں تو اس دن کارونہ رکھنا مکروہ ہے، احناف کی کتابوں سے معلوم ہوتا ہے کہ خواص اور فقہاء اس دن روزہ رکھیں تو کوئی حرج نہیں۔ ❷ یعنی انگلیوں کے اشارے سے آپ ﷺ نے ایک مہینہ کے دنوں کی تعیین کی ایک ہاتھ میں پانچ انگلیاں ہوتی ہیں اور دوس دس دونوں ہاتھوں کی دس انگلیوں سے آپ ﷺ نے ہاتھوں کو تین مرتبہ اٹھا کر بتایا کہ مہینہ میں اتنے دن ہوتے ہیں، روایت کے مطابق آنحضور ﷺ نے تیسری مرتبہ انگوٹھے کو دبایا تھا، جس سے انتیس دن کی تعیین مقصود تھی، ایک مہینہ میں تیس دن سے زیادہ نہیں ہوتے قمری حساب سے، اور انتیس دن پر بھی ختم ہو جاتا ہے۔

مَضَى تِسْعَةَ وَعِشْرُونَ يَوْمًا غَدَا أَوْرَاحَ فَقِيلَ لَهُ
إِنَّكَ حَلَفْتَ أَنْ لَا تَدْخُلَ شَهْرًا فَقَالَ إِنَّ الشَّهْرَ
يَكُونُ تِسْعَةَ وَعِشْرِينَ يَوْمًا

صبح کے وقت یا شام کے وقت آپ ﷺ ان کے پاس تشریف لے گئے،
ان سے کسی نے کہا کہ آپ ﷺ نے تو عہد کیا تھا کہ آپ ایک مہینہ تک ان
کے یہاں تشریف نہیں لے جائیں گے۔ (حالانکہ ابھی انیس دن ہوئے
تھے کہ آپ ﷺ تشریف لے گئے) تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ مہینہ
انیس دن کا بھی ہوتا ہے۔ (ایلاء کا واقعہ اور اس پر نوٹ گزر چکا ہے اور
آئندہ بحث آئے گی۔)

(۱۷۸۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا
سُلَيْمُنُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ قَالَ أَلِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ
نِسَائِهِ وَكَانَتْ أَنْفَكْتُ رَجُلَهُ، فَأَقَامَ فِي مَشْرِيبَةٍ
تِسْعًا وَعِشْرِينَ لَيْلَةً ثُمَّ نَزَلَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ
الْيَتَ شَهْرًا فَقَالَ إِنَّ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْعًا وَ
عِشْرِينَ

۱۷۸۳۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے
سلیمان بن بلال نے حدیث بیان کی، ان سے حمید نے اور ان سے انس
رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ اپنی ازواج سے جدا رہے تھے
اور (ایک مرتبہ) آپ ﷺ کے پاؤں میں موج آگئی تھی تو آپ ﷺ نے
مشربہ میں انیس دن قیام کیا تھا پھر اترے تھے اور فرمایا تھا کہ مہینہ انیس
دن کا بھی ہوتا ہے (یعنی جس مہینہ کا واقعہ نقل کیا جا رہا ہے وہ انیس دن کا
تھا۔)

باب ۱۱۹۵. شَهْرًا عِنْدَ لَا يَنْقُصَانِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ اسْحَقُ وَإِنْ كَانَ نَاقِصًا فَهُوَ تَمَامٌ وَقَالَ مُحَمَّدٌ
لَا يَجْتَمِعَانِ كِلَاهُمَا نَاقِصٌ

۱۷۹۵۔ عید کے دنوں میں ناقص نہیں رہتے۔ ابو عبد اللہ (مصنف) نے
کہا کہ اسحاق نے (اس کی تشریح میں یہ فرمایا کہ اگر یہ ناقص ہوں، پھر بھی
(اجر کے اعتبار سے) پورے ہوتے ہیں۔ محمد رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا
(مطلب یہ ہے) کہ دونوں ایک سال میں ناقص (انیس دن کے) نہیں
ہو سکتے۔ ①

(۱۷۸۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ
إِسْحَقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ حَدَّثَنِي مُسَدَّدٌ
حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَدَّاءِ قَالَ أَخْبَرَنِي
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ شَهْرَانِ لَا
يَنْقُصَانِ شَهْرًا عِنْدَ رَمَضَانَ وَ ذُو الْحِجَّةِ

۱۷۸۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے معتمر نے حدیث
بیان کی کہا کہ میں نے اسحاق سے سنا، انہوں نے عبد الرحمن بن ابی بکرہ سے،
انہوں نے اپنے والد سے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے، اور مجھے مسدد
نے خبر دی، ان سے معتمر نے حدیث بیان کی، ان سے خالد حداء نے
بیان کیا کہ مجھے عبد الرحمن بن ابی بکرہ نے خبر دی اور انہیں ان کے والد نے
کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، دو مہینے ناقص نہیں رہتے، ہر اید، رمضان اور
ذی الحجہ کے دونوں مہینے ہیں۔

باب ۱۱۹۶. قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَا نَكْتُبُ وَلَا نَحْسِبُ

۱۱۹۶۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ہم لوگ حساب کتاب نہیں جانتے۔

• عنوان، ایک حدیث سے لیا گیا جو اسی عنوان کے تحت آ رہی ہے، اس حدیث کے مفہوم کو متعین کرنے میں علماء امت کا اختلاف ہے ایک مفہوم، اور زیادہ
تریں قیاس وہی ہے جو امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے اسحاق رحمۃ اللہ علیہ سے نقل کیا ہے کہ حدیث میں یہ بشارت دی گئی ہے کہ دو مہینے پہلے اگر ناقص، یعنی انیس
کے ہوں پھر بھی ان کے اجر میں کوئی کمی نہیں ہوتی۔ یعنی اگر تیس دنوں ہی کا ملے گا۔

(۱۸۵۔) ۱۔ حَدَّثَنَا اِدْمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا الْاَسْوَدُ
بْنُ قَيْسٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو اَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَمْرٍو
رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اَنَّهُ قَالَ اَنَا اَمَةٌ اَمِيَّةٌ لَا نَكْتُبُ وَلَا نَحْسِبُ الشَّهْرَ
هَكَذَا وَ هَكَذَا يَعْنِي مَرَّةٌ تِسْعَةٌ وَعِشْرِينَ وَ مَرَّةٌ
ثَلَاثِينَ

باب ۱۱۹۷۔ لَا يَتَقَدَّرُ مَنْ رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ وَلَا
يَوْمَيْنِ

(۱۸۶۔) ۱۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامُ
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ اَبِي كَثِيرٍ عَنْ اَبِي سَلَمَةَ عَنْ اَبِي
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَتَقَدَّرُ مَنْ اَحَدُكُمْ رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ
اَوْ يَوْمَيْنِ اِلَّا اِنْ يَكُونَ رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمَهُ
فَلْيَصُمْ ذَلِكَ الْيَوْمَ

باب ۱۱۹۸۔ قَوْلُ اللّٰهِ غَرَوْ جَلَّ ذِكْرُهُ اُحِلَّ لَكُمْ
لَيْلَةُ الصِّيَامِ الرَّفَثُ اِلَى نِسَائِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ
وَاَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ
اَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالْتَنَ بِأَشْرَوْهِنَّ
وَابْتَغُوا مَا حَسِبَ اللّٰهُ لَكُمْ

(۱۸۷۔) ۱۔ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللّٰهِ بْنُ مُوسَى عَنْ اِسْرَآئِيلَ

۱۷۸۵۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان
کی، ان سے اسود بن قیس نے حدیث بیان کی، ان سے سعید بن عمرو نے
حدیث بیان کی اور انہوں نے عمر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے
فرمایا، ہم ایک بے پڑھی لکھی قوم ہیں، نہ لکھنا جانتے ہیں نہ حساب کرنا،
مہینہ، یوں ہے اور یوں ہے، آپ کی مراد ایک مرتبہ انتیس (دنوں سے)
تھی اور ایک مرتبہ تیس ہے۔

۱۱۹۷۔ رمضان سے پہلے ایک یا دو دن کے روزے نہ رکھے جائیں۔

۱۷۸۶۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے
حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن ابی کثیر نے، ان سے ابی سلمہ نے اور ان
سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، کوئی شخص رمضان
سے پہلے (شعبان کی آخری تاریخوں میں) ایک یا دو دن کے روزے نہ
رکھے، البتہ اگر کسی کو ان میں روزے رکھنے کی عادت ہو تو وہ اس دن بھی
روزہ رکھے۔ ❶

۱۱۹۸۔ اللہ عزوجل کا ارشاد حال کر دیا ہے تمہارے لئے رمضان کی راتوں
میں اپنی بیویوں سے۔ بے حجاب ہونا وہ تمہارا لباس ہیں تم ان کا لباس ہو،
اللہ نے معلوم کیا کہ تم اپنی چوری چوری کرتے تھے سو معاف کر دیا تم کو، اور
درگزر کرتا تم سے پھر اب ملوان سے اور چاہو جو لگے یا اللہ تعالیٰ نے تمہارے
لئے۔

۱۷۸۷۔ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے اسرائیل

❶ اس طرح کی احادیث اس سے پہلے بھی گزر چکی ہیں کہ شک کے دن روزہ نہ رکھا جائے۔ یعنی انتیس تاریخ کو اگر چاند نہ دکھائی دیا، بادل یا غبار کی وجہ سے اور
یہ متعین نہ ہونے کا کہ چاند ہوا یا نہیں تو اس دن روزہ نہ رکھنا چاہئے۔ اس حدیث میں ہے کہ رمضان سے پہلے ایک یا دو دن کے روزے نہ رکھے جائیں۔ مقصد ان
احادیث سے آپ کا یہ تھا کہ اس طرح روزہ رکھنے سے رمضان کا غیر رمضان سے التباس پیدا ہو سکتا تھا اور شریعت اس طریقہ کو پسند نہیں کرتی اس وجہ سے آپ
ﷺ نے بار بار یہ فرمایا کہ چاند نہ دیکھ کر ہی روزے شروع کئے جائیں اور چاند دیکھ کر ہی روزوں کا سلسلہ ختم کر دیا جائے لیکن اس سلسلے میں ایک اور حدیث بھی ہے
جس کی تخریج ترمذی نے کی ہے کہ جب نصف شعبان باقی رہ جائے تو پھر روزے نہ رکھو، علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ اس حدیث
میں روزے رکھنے سے ممانعت، امت پر شفقت کی وجہ سے ہے۔ یعنی جب رمضان مبارک سامنے آ رہا ہے تو اب اس کی تیاریوں میں لگ جانا چاہئے اور
روزے نہ رکھے جائیں تاکہ رمضان سے پہلے ہی کہیں کمزور نہ ہو جائیں کہ یہ مہینہ عبادت اور محنت کا مہینہ ہے، لیکن جس حدیث میں ایک دن یا دو دن کے
روزوں کی ممانعت ہے اس کا مقصد یہ ہے کہ شریعت کی قائم کردہ حدود میں کسی قسم کی دخل اندازی نہ ہونے پائے اور امت کہیں احتیاط اور تعسف میں غفل اور فرض
کی تمیز نہ کھو بیٹھے۔ اس لئے بعض فقہاء حنفیہ نے لکھا ہے کہ خاص خاص اہل علم کے لئے یوم شک کے روزے میں کوئی کراہت نہیں، کیونکہ ان سے حد و شریعت
کے قائم رکھنے کی توقع ہے۔ حدیث کے آخری نکتے کا مطلب یہ ہے کہ اگر کوئی شخص بعض خاص دنوں میں روزہ رکھنے کا عادی تھا اور اتفاق سے وہ دن انتیس یا
اتھالیس شعبان کو پڑ گئے تو ایسا شخص اس دن روزہ رکھے۔

نے، ان سے ابواسحاق نے، اور ان سے براء رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ (ابتداء میں) محمد ﷺ کے صحابہ جب روزہ سے ہوتے (رمضان میں) اور افطار کا وقت آتا تو روزہ دار اگر افطار سے بھی پہلے سو جاتے تو پھر اس رات میں بھی اور آنے والے دن میں بھی انہیں کھانے پینے کی اجازت نہیں تھی تا آنکہ پھر شام ہو جاتی (تو روزہ افطار کر سکتے تھے) قیس بن صرمہ انصاری رضی اللہ عنہ روزے سے تھے، جب افطار کا وقت ہوا تو وہ اپنی بیوی کے پاس آئے اور ان سے پوچھا کہ تمہارے پاس کھانے کے لئے کچھ کھانا ہے؟ انہوں نے کہا کہ (اس وقت تو کچھ) نہیں ہے، لیکن میں جاتی ہوں کہیں سے لاؤں گی، دن بھر انہوں نے کام کیا تھا، اس لئے آنکھ لگ گئی، جب بیوی واپس ہوئی اور انہیں (سوتے ہوئے) دیکھا تو فرمایا، افسوس تم محروم ہی رہے۔ لیکن آدھے دن تک انہیں غشی آگئی، جب اس کا ذکر نبی کریم ﷺ سے کیا گیا تو یہ آیت نازل ہوئی حلال کر دیا گیا، تمہارے لئے رمضان کی راتوں میں اپنی بیویوں سے بے حجاب ہونا، اس پر صحابہ بہت خوش ہوئے اور یہ آیت نازک ہوئی ”کھاؤ، پیو یہاں تک کہ ممتاز ہو جائے تمہارے لئے صبح کی سفید دھاری (صبح صادق) سیاہ دھاری (صبح کاذب) ہے۔“ ❶

اللہ تعالیٰ کا ارشاد کھاؤ اور پیو، یہاں تک کہ ممتاز ہو جائے تمہارے لئے صبح کی سفید دھاری (صبح صادق) سیاہ دھاری (صبح کاذب) پھر پورے کرو اپنے روزے غروب شمس تک، اس سلسلے میں براء رضی اللہ عنہ کی بھی ایک روایت نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے ہے۔

۱۷۸۸- ہم سے حجاج بن منہال نے حدیث بیان کی، ان سے ہشیم نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے حصین بن عبد الرحمن نے خبر دی، ان سے شعبی نے، ان سے عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب یہ آیت نازل ہوئی ”تا آنکہ ممتاز ہو جائے تمہارے لئے سفید دھاری سیاہ دھاری سے۔“ تو میں نے ایک سیاہ رسی لی اور ایک سفید دونوں کو نکیہ کے نیچے رکھ لیا پھر انہیں میں رات دیکھتا رہا (کہ جب دونوں ایک دوسرے سے ممتاز ہوں تو کھانے پینے کا وقت ختم سمجھوں) لیکن (رات میں) ان کا رنگ ایک دوسرے سے ممتاز نہ ہوا، جب صبح ہوئی تو میں رسول اللہ ﷺ کی

عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ كَانَ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا كَانَ الرَّجُلُ صَائِمًا فَحَضَرَ الْإِفْطَارُ فَنَامَ قَبْلَ أَنْ يُفْطِرَ لَمْ يَأْكُلْ لَيْلَتَهُ وَلَا يَوْمَهُ حَتَّى يُمْسِيَ وَإِنْ قَيْسُ بْنُ صَرْمَةَ الْأَنْصَارِيُّ كَانَ صَائِمًا فَلَمَّا حَضَرَ الْإِفْطَارُ أَتَى امْرَأَتَهُ فَقَالَ لَهَا اعْنَدِي طَعَامًا قَالَتْ لَا وَلَكِنْ أَنْطَلِقُ فَأَطْلُبُ لَكَ وَكَانَ يَوْمَهُ يَعْمَلُ فَقَلَبَتْهُ غِيَاةُ فَجَاءَتْهُ امْرَأَتُهُ قَالَتْ خَبِيئَةٌ لَكَ فَلَمَّا انْتَصَفَ النَّهَارُ غَشِيَ عَلَيْهِ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَزَلَّتْ هَذِهِ الْآيَةُ أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثَ إِلَى نِسَائِكُمْ فَفَرَحُوا بِهَا فَرَحًا شَدِيدًا وَنَزَلَتْ وَكُلُوا وَشَرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ

باب ۱۱۹۹. قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتِمُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ فِيهِ الْبَرَاءُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۷۸۸) حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ قَالَ أَخْبَرَنِي حُصَيْنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيِّ ابْنِ حَاتِمٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ عَمَدْتُ إِلَى عِقَالِ أَسْوَدَ وَآلِي عِقَالِ أَبْيَضَ فَجَعَلْتُهُمَا تَحْتَ وَسَادَتِي فَجَعَلْتُ أَنْظُرَ فِي اللَّيْلِ فَلَا يَسْتَبِينُ لِي فَعَدَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ لَهُ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّمَا ذَلِكَ سَوَادُ اللَّيْلِ

❶ ان آیات کے شان نزول میں بعض دوسرے واقعات کا ذکر احادیث میں آتا ہے، بہر حال اس میں کوئی استبعاد نہیں، کسی آیت کے نازل ہونے کی متعدد وجوہ ہو سکتی ہیں۔

وَبَيَاضُ النَّهَارِ

خدمت میں حاضر ہوا اور آپ ﷺ سے اس کا ذکر کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس سے مراد تورات کی تاریکی (صبح کا ذب) اور دن کی سفیدی (صادق) ہے۔

۱۷۸۹۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن حازم نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے اور ان سے سہل سعید نے اور مجھ سے سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عسنان محمد بن مطرف نے حدیث بیان کی، انہوں نے بیان کیا کہ سے ابو حازم نے حدیث بیان کی، اور ان سے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ۔ بیان کیا کہ آیت نازل ہوئی ”کھاؤ پیو، تاکہ تمہارے لئے سفید دھارا سیاہ دھاری سے ممتاز ہو جائے۔“ لیکن ”من الفجر“ صبح کے کی الفاظ نازل نہیں ہوئے تھے، اس پر کچھ لوگوں نے یہ کیا کہ جب روزے کا ارادہ ہو، سیاہ اور سفید دھاگہ لے کر پاؤں میں باندھ لیتے تھے اور جب تک دونو دھاگے پوری طرح دکھائی نہ دینے لگتے، کھانا پینا بند نہ کرتے تھے، اس اللہ تعالیٰ نے من الفجر کے الفاظ نازل فرمائے، پھر لوگوں کو معلوم ہوا کہ اس سے مراد رات اور دن سے تھی۔

۱۲۰۰۔ نبی کریم ﷺ کا ارشاد ”بلال کی اذان تمہیں سحری کھانے سے نہیں روکتی۔“

۱۷۹۰۔ ہم سے عبید بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابو اسامہ نے، ان سے عبد اللہ نے، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے اور (عبید اللہ بن عمرؓ نے یہی روایت) قاسم بن محمد سے اور انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ بلال رضی اللہ عنہ رات میں اذان دیا کرتے تھے (رمضان کے مہینہ میں) اس لئے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب تک ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ اذان نہ دیں تم کھاتے پیتے رہو، کیونکہ وہ صادق کی طلوع سے پہلے اذان نہیں دیتے، قاسم نے بیان کیا کہ دونوں اذان کے درمیان صرف اتنا فاصلہ ہوتا تھا کہ ایک چڑھتے (اذان دے) دے کر کے لئے (تو دوسرے اترتے ہوئے ہوتے)۔ ① (اذان دے کر)

۱۲۰۱۔ سحری میں تاخیر۔

باب ۱۲۰۱۔ تَاخِيرُ السُّحُورِ

(۱۷۹۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا

۱۷۹۱۔ ہم سے محمد بن عبید اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد العزیز بن

① یہ حدیث اس سے پہلے گزر چکی، اس حدیث کو کتاب الصوم میں ذکر کرنے سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اس باب کی احادیث میں ایک اذان کو سحری کا وقت بتانے کے لئے تسلیم کرتے ہیں حنفی کی طرح۔

ابی حازم نے حدیث بیان کی، ان سے ابو حازم نے اور ان سے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں سحری اپنے گھر کھاتا، پھر جلدی کرتا تاکہ نماز نبی کریم ﷺ کے ساتھ مل جائے۔ ❶

۱۲۰۲۔ سحری اور فجر میں کتنا فاصلہ ہونا چاہئے۔

۱۷۹۲۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے حدیث بیان کی، ان سے انس نے اور ان سے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہ سحری ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ کھاتے اور پھر آپ ﷺ نماز کے لئے کھڑے ہو جاتے تھے۔ میں نے پوچھا کہ سحری اور اذان میں کتنا فاصلہ ہوتا ہے تو انہوں نے فرمایا کہ پچاس آیتیں (پڑھنے) کے برابر۔

۱۲۰۳۔ سحری کی برکت، جب کہ وہ واجب نہیں ہے کیونکہ نبی کریم ﷺ اور آپ ﷺ کے اصحاب نے برابر روزے رکھے اور ان میں سحری کا ذکر نہیں کیا جاتا۔

۱۷۹۳۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے جویریہ نے، ان سے نافع نے اور ان سے عبداللہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے ”صوم وصال“ رکھا تو صحابہ نے بھی رکھا، لیکن صحابہ کے لئے اس میں دشواری ہوگئی، اس لئے آپ ﷺ نے اس سے منع فرمایا، صحابہ نے اس پر عرض کی کہ آپ تو صوم وصال رکھتے ہیں؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا میں تمہاری طرح نہیں ہوں، مجھے کھلایا پایا جاتا ہے (اللہ کی طرف سے)۔

۱۷۹۴۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالعزیز بن صہیب نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا سحری کھاؤ کہ سحری میں برکت ہے۔

۱۲۰۴۔ اگر روزے کی نیت دن میں کی؟ ام درداء رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ابو درداء رضی اللہ عنہ پوچھتے، کیا کچھ کھانا تمہارے پاس ہے؟ اگر ہم جواب نفی میں دیتے تو فرماتے کہ پھر آج میرا روزہ رہے گا، اسی طرح ابو طلحہ،

عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي سَهْلٍ بْنِ سَعْدٍ قَالَ كُنْتُ أَتَسَحَّرُ فِي أَهْلِي ثُمَّ تَكُونُ سُرْعَتِي أَذْرِكُ السُّحُورَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۲۰۲. قَدَرَكُمْ بَيْنَ السُّحُورِ وَصَلَاةِ الْفَجْرِ (۱۷۹۲) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامُ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ تَسَحَّرْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ فَلَمَّا كُنَّا بَيْنَ الْأَذَانِ وَالسُّحُورِ قَالَ قَدَرُ خَمْسِينَ آيَةً

باب ۱۲۰۳. بَرَكَةُ السُّحُورِ مِنْ غَيْرِ إِيْجَابٍ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابَهُ وَأَصْلُوا وَلَمْ يُذَكَّرِ السُّحُورُ

(۱۷۹۳) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْلَ قَوَاصِلِ النَّاسِ فَشَقَّ عَلَيْهِمْ فَفَهَا هُمْ قَالُوا إِنَّكَ تَوَاصِلُ قَالَ لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي أَظَلُّ أَطْعَمَ وَأَسْقَى

(۱۷۹۴) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي آيَاسٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السُّحُورِ بَرَكَةً

باب ۱۲۰۴. إِذَا نَوَى بِالنَّهَارِ صَوْمًا وَقَالَتْ أُمُّ الدَّرْدَاءِ كَانَ أَبُو الدَّرْدَاءِ يَقُولُ عِنْدَكُمْ طَعَامٌ فَإِنْ قُلْنَا لَا قَالَ فَإِنِّي صَائِمٌ يَوْمِي هَذَا وَفَعَلَهُ أَبُو طَلْحَةَ

❶ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ سحری آخری وقت میں کھاتے تھے جب سحری سے فارغ ہوتے تو صبح صادق کا طلوع بالکل قریب ہوتا، اور رمضان میں آنحضور ﷺ نماز فجر طلوع صبح صادق کے ساتھ ہی اندھیرے میں پڑھ دیتے تھے اس لئے انہیں نماز میں شرکت کے لئے فوراً ہی مسجد نبوی ﷺ میں حاضری دینی پڑتی تھی۔

❷ متواتر کئی دن کے روزے جب کہ افطار و سحری درمیان میں نہ ہو تو اسے یوم وصال کہتے ہیں، نبی کریم ﷺ خود تو اس طرح روزے رکھتے تھے لیکن عام امت کو آپ ﷺ نے منع فرمایا تھا، تاکہ شاق نہ گزرے۔

ابو ہریرہ، ابن عباس اور حذیفہ رضی اللہ عنہم نے بھی کیا۔

۱۷۹۵۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی، ان سے زید بن ابی عبید نے حدیث بیان کی، ان سے سلمہ بن اکوع نے کہ نبی کریم ﷺ نے عاشورہ کے دن ایک شخص کو یہ اعلان کرنے کے لئے بھیجا کہ جس نے کھانا کھالیا ہے، وہ اب (دن ڈوبنے تک روزہ کی حالت میں) پورا کرے یا (یہ فرمایا کہ) روزہ رکھے، اور جس نے نہ کھایا ہو وہ (تو بہر حال روزہ رکھے) نہ کھائے۔ ①

۱۲۰۵۔ روزہ دار، صبح کو اٹھا تو جنبی تھا۔

۱۷۹۶۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے ان سے ابو بکر بن عبد الرحمن بن حارث بن ہشام بن مغیرہ کے مولیٰ سمی نے انہوں نے ابو بکر بن عبد الرحمن سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ میں اپنے والد کے ساتھ عائشہ اور ام سلمہ رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا، اور ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، انہیں زہری نے، انہوں نے بیان کیا کہ مجھے ابو بکر بن عبد الرحمن بن حارث بن ہشام نے خبر دی، انہیں ان کے والد عبد الرحمن نے خبر دی، انہیں مروان نے خبر دی اور انہیں عائشہ اور ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ (لحض مرتبہ) فجر ہوتی تو رسول اللہ ﷺ اپنے اہل کے ساتھ جنبی ہوتے تھے۔ پھر آپ ﷺ غسل کرتے، حالانکہ آپ ﷺ روزے سے ہوتے تھے، مروان نے عبد الرحمن بن حارث سے کہا، میں تمہیں اللہ کا واسطہ دیتا ہوں، ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو اس واقعہ سے خوف دلاؤ (کیونکہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا فتوہ اس کے خلاف تھا) ان دنوں مروان (امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی طرف سے) مدینہ کے حاکم تھے۔ ابو بکر نے کہا کہ عبد الرحمن نے اس بات کو پسند نہیں کیا۔ اتفاق سے ہم سب ایک مرتبہ داخلہ میں جمع ہو گئے، ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی وہاں کوئی زمین تھی، عبد الرحمن نے ان سے کہا کہ میں آپ سے ایک بات کہوں گا، اور اگر مروان نے اس کی مجھے تاکید نہ کی ہوتی تو میں کبھی آپ کے سامنے اسے نہ چھیڑتا (کیونکہ مروان خلیفہ کے نائب ہونے کی حیثیت سے واجب الطاعت تھے) پھر انہوں نے عائشہ اور ام

وَابُو هُرَيْرَةَ وَابْنُ عَبَّاسٍ وَحَذِيفَةُ

(۱۷۹۵) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ رَجُلًا يُنَادِي فِي النَّاسِ يَوْمَ عَاشُورَاءَ أَنْ مَنْ أَكَلَ فَلَيْتُمْ أَوْ قَلَيْتُمْ وَمَنْ لَمْ يَأْكُلْ فَلَا يَأْكُلْ

باب ۱۲۰۵. الصَّائِمُ يُصْبِحُ جُنْبًا

(۱۷۹۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ سَمِيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامِ ابْنِ الْمُغِيرَةِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا بَكْرٍ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ كُنْتُ أَبَا وَ أَبِي حِينَ دَخَلْنَا عَلَى عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ ابْنِ هِشَامٍ أَنَّ أَبَاهُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَ مَرْوَانَ أَنَّ عَائِشَةَ وَأُمَّ سَلَمَةَ أَخْبَرَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَذُرُكُمُ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنُبٌ مِّنْ أَهْلِهِ ثُمَّ يَغْتَسِلُ وَيَصُومُ وَ قَالَ مَرْوَانُ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ أَقْسِمُ بِاللَّهِ لَتُنْفِرَ عَنْ بَهَا أَبَا هُرَيْرَةَ وَ مَرْوَانَ يَوْمَئِذٍ عَلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَكَّرَهُ ذَلِكَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ ثُمَّ قَدَّرْنَا أَنْ نَجْتَمِعَ بِذِي الْخُلَيْفَةِ وَكَانَتْ لِأَبِي هُرَيْرَةَ هُنَالِكَ أَرْضٌ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ لِأَبِي هُرَيْرَةَ إِنِّي ذَاكِرٌ لَّكَ أَمْرًا وَلَا مَرْوَانَ أَقْسَمَ عَلَيَّ فِيهِ لَمْ أَذْكُرْهُ لَكَ فَذَكَرَ قَوْلَ عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ وَقَالَ كَذَلِكَ حَدَّثَنِي الْفَضْلُ بْنُ عَبَّاسٍ وَهُوَ أَعْلَمُ وَقَالَ هَمَّامُ وَابْنُ

① یہ یاد رہے کہ عاشورہ کا روزہ رمضان کے روزوں کی فرضیت سے پہلے فرض تھا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جب رمضان کے روزے عاشورہ کے بجائے متعین اور فرض ہوئے تو ان میں بھی یہ ضروری نہیں کہ رات ہی سے روزے کی نیت ہو، کیونکہ جب عاشورہ کا روزہ فرض تھا تو خود غرض حضور ﷺ نے جیسا کہ اس حدیث میں ہے دن میں ان لوگوں کے لئے باقی رکھنے کا اعلان فرمایا جنہوں نے کھانا نہ کھایا ہو۔ معلوم ہوتا ہے کہ اس روزہ کی مشروعیت بھی خاص اسی دن ہوئی تھی۔

سلمہ رضی اللہ عنہما کی حدیث ذکر کی اور کہا کہ فضل بن عباس جو بہت زیادہ جاننے والے تھے انہوں نے بھی اسی طرح مجھ سے حدیث بیان کی تھی، ہمام اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے صاحبزادے نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے حوالہ سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ (ایسے شخص کو جو صبح کے وقت جنبی ہونے کی حالت میں اٹھا ہو) روزہ نہ رکھنے کا حکم دیتے تھے، لیکن پہلی حدیث سند کے اعتبار سے زیادہ قوی ہے۔

۱۲۰۶۔ روزہ دار کی اپنی بیوی سے مباشرت عاشر رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ روزہ دار پر بیوی کی شرمگاہ حرام ہے۔

۱۷۹۷۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے، ان سے حکم نے، ان سے ابراہیم نے، ان سے اسود نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ روزہ سے ہوتے تھے، لیکن (اپنی ازواج کے ساتھ تقبیل (بوسہ لینا) و مباشرت (اپنے جسم سے لگا لینا) بھی کر لیتے تھے۔ آنحضور ﷺ تم سب سے زیادہ اپنی خواہشات پر قابو رکھنے والے تھے، بیان کیا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا، مآرب، حاجت ضرورت کے معنی میں ہے، طاؤس نے فرمایا کہ اولی الاربعۃ، اس اہل حق کو کہیں گے جسے عورتوں کی کوئی ضرورت نہ ہو۔

۱۲۰۷۔ روزہ دار کا بوسہ لینا، جابر بن زید نے فرمایا کہ اگر کسی (عورت) کو دیکھنے سے انزال ہو گیا تو (روزہ دار کو) اپنا روزہ پورا کرنا چاہئے۔

۱۷۹۸۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے بیان کیا کہ مجھے میرے والد نے خبر دی، اور انہیں عاشر رضی اللہ عنہا نے نبی کریم ﷺ کی حوالہ سے۔ اور ہم سے عبد اللہ بن ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے، ان سے ہشام نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے عاشر رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ اپنی بعض ازواج کا روزے سے ہونے کے باوجود بوسہ لیا کرتے تھے، پھر آپ نہیں۔

۱۷۹۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن ابی عبد اللہ نے، ان سے یحییٰ بن ابی کثیر نے اور ان سے ابوسلمہ نے، ان سے ام سلمہ کی صاحبزادی زینب نے اور ان سے ان کی والدہ نے بیان کیا کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک چادر میں (لیٹی ہوئی) تھی کہ مجھے حیض آ گیا، اس لئے میں آہستہ سے نکل آئی اور اپنا حیض

عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُ بِالْفِطْرِ وَالْأَوَّلِ أَسْنَدًا

باب ۱۲۰۶. الْمَبَاشَرَةُ لِلصَّائِمِ وَقَالَتْ عَائِشَةُ يَحْرُمُ عَلَيْهِ فَرْجُهَا

(۱۷۹۷) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبَلُ وَيُبَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ وَكَانَ أَمْلَكُمْ لِأَرْبِهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ مَأْرَبٌ حَاجَةٌ قَالَ طَاؤُسٌ أُولَى الْأَرْبَةِ الْأَحْمَقُ لَا حَاجَةَ لَهُ فِي النِّسَاءِ

باب ۱۲۰۷. الْقُبْلَةُ لِلصَّائِمِ وَقَالَ جَابِرُ بْنُ زَيْدٍ إِنْ نَظَرَ قَامَنِي يُتِمُّ صَوْمَهُ

(۱۷۹۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيَقْبَلُ بَعْضُ أَزْوَاجِهِ وَهُوَ صَائِمٌ ثُمَّ ضَحِكَتْ

(۱۷۹۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ اللَّهُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ زَيْنَبِ ابْنَةِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّهَا قَالَتْ بَيْنَمَا أَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْخُمَيْلَةِ إِذْ حِضَّتْ فَأَنْسَلْتُ فَأَخَذْتُ ثِيَابَ

حِیْضَتِی فَقَالَ مَا لَکَ اَنْفَسْتَ قُلْتُ نَعَمْ فَدَخَلْتُ مَعَهُ فِی الْحَمِیْلَةِ وَكَانَتْ هِیَ وَرَسُولُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّم یَغْتَسِلَانِ مِنْ اِنَاءٍ وَ اِحِدٍ وَكَانَ یُقْبِلُهَا وَهُوَ صَائِمٌ

کا کپڑا پہن لیا۔ آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا، کیا بات ہوئی؟ حیض آگیا؟ میں نے عرض کی کہ ہاں۔ پھر میں آپ ﷺ کے ساتھ اسی چادر میں چلی گئی۔ ام سلمہ اور رسول اللہ ﷺ ایک ہی برتن سے غسل (جنابت) کیا کرتے تھے۔ اور آنحضور ﷺ روزے سے ہونے کے باوجود ان کا بوسہ لے لیتے تھے۔

باب ۱۲۰۸ . اغْتِسَالُ الصَّائِمِ وَبَلُّ ابْنِ عَمْرِو ثَوْبًا فَالْقَاهُ عَلَیْهِ وَهُوَ صَائِمٌ وَدَخَلَ الشَّعْبِیُّ الْحَمَامَ وَهُوَ صَائِمٌ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا بَأْسَ اَنْ یَّتَطَعَّمَ الْقِدْرُ اَوِ الشَّیْ وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ بِالْمُضْمَضَةِ وَالتَّبَرُّدِ لِلصَّائِمِ وَقَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ اِذَا كَانَ صَوْمُ اَحَدٍ کُمْ فَلِیُضْبِحَ دَهِنًا مُتَرَجَّلًا وَقَالَ اَنَسٌ اِنْ لَیَ ابْنُ اَنَسٍ اَتَقَعَّمُ فِیْهِ وَاَنَا صَائِمٌ وَیَذْکُرُ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّم اَنَّهُ اسْتَاکَ وَهُوَ صَائِمٌ فَقَالَ ابْنُ عَمْرِو یَسْتَاکُ اَوَّلَ النَّهَارِ وَآخِرَهُ وَلَا یَنْلَعُ رِیقَهُ وَقَالَ عَطَاءٌ اِنْ اُزْدَرَدَ رِیقَهُ لَا اَقُولُ یَفْطُرُ وَقَالَ ابْنُ سِیرِیْنٍ لَا بَأْسَ بِالسَّوَاکِ الرَّطْبِ قِلَّ لَهُ طَعْمٌ قَالَ وَالْمَاءُ لَهُ طَعْمٌ وَاَنْتَ تَمُضِمُضُ بِهِ وَلَمْ یَرَ اَنَسٌ وَ الْحَسَنُ وَابْرَاهِیْمُ بِالْکُحْلِ لِلصَّائِمِ بَأْسًا

۱۲۰۸۔ روزہ دار کا غسل کرنا ابن عمر رضی اللہ عنہما نے ایک کپڑا تر کر کے اپنے جسم پر ڈال لیا، حالانکہ آپ روزے سے تھے۔ شعبی، روزے سے تھے لیکن حمام میں (غسل کے لئے) گئے، ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ ہانڈی یا کسی چیز کا مزہ معلوم کرنے میں (زبان پر رکھ کر) تو کوئی حرج نہیں۔ حسن رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ روزہ دار کے لئے کلی اور ٹھنڈک حاصل کرنے میں کوئی حرج نہیں۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جب کسی کو روزہ رکھنا ہو تو وہ صبح کو اس طرح اٹھے کہ تیل لگا ہوا ہو اور کنگھا کیا ہوا ہو، انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میرے پاس ایک ایزن (حوض کی طرح پتھر کا بنا ہوا) ہے جس میں روزے سے ہونے کے باوجود میں داخل ہو جاتا ہوں، نبی کریم ﷺ سے یہ روایت ہے کہ آپ ﷺ نے روزہ میں مسواک کی تھی، ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ دن کی ابتداء اور انتہا (ہر وقت) مسواک کرنی چاہئے، البتہ اس کا تھوک نہ نلگے، عطاء رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ اگر تھوک نکل لیا تو میں یہ نہیں کہتا کہ روزہ ٹوٹ گیا۔ ابن سیرین رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ تر مسواک کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے۔ کسی نے کہا کہ اس کا تو ایک مزہ ہوتا ہے، اس پر آپ نے فرمایا، کیا پانی کا مزہ نہیں ہوتا؟ حالانکہ تم اس سے کلی کرتے ہو، انس اور حسن اور ابراہیم روزہ دار کے لئے سرمہ لگانے میں کوئی حرج نہیں خیال کرتے تھے۔

(۱۸۰۰) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا یُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ وَآبِی بَكْرٍ قَالَا قَالَتْ عَائِشَةُ كَانَ النَّبِیُّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّم یُذْرِکُهُ الْفَجْرُ فِی رَمَضَانَ مِنْ غَیْرِ حُلْمٍ فِیَغْتَسِلُ وَ یَصُومُ

۱۸۰۰۔ ہم سے احمد بن صالح نے حدیث بیان کی، ان سے ابن وہب نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عروہ اور ابوبکر نے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا، رمضان میں فجر کے وقت نبی کریم ﷺ احتلام سے نہیں (بلکہ اپنی ازواج کے ساتھ ہم بستری کی وجہ سے) غسل کرتے تھے اور روزہ رکھتے تھے۔

(۱۸۰۱) حَدَّثَنَا اسْمَعِیْلُ قَالَ حَدَّثَنِی مَالِکٌ عَنْ سَمِیٍّ مَوْلِیِ ابْنِ بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ الْمُغِیْرَةِ اَنَّهُ سَمِعَ اَبَا بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

۱۸۰۱۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ابوبکر بن عبد الرحمن بن حارث بن ہشام بن مغیرہ کے مولیٰ سمی نے انہوں نے ابوبکر بن عبد الرحمن نے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ

میرے والد مجھے ساتھ لے کر عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوئے، عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ نبی کریم ﷺ صبح جنبی ہونے کی حالت میں غسل کرتے تھے، احتلام کی وجہ سے نہیں بلکہ جماع کی وجہ سے! پھر آپ روزہ سے رہتے (یعنی غسل فجر کی نماز سے پہلے، سحری کے وقت کے نکل جانے کے بعد کرتے تھے) اس کے بعد ہم ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ نے بھی اس طرح حدیث بیان کی۔

۱۲۰۹۔ روزہ دار اگر بھول کر کھائی لے؟ عطاء نے فرمایا کہ اگر کسی نے ناک میں پانی ڈالا اور وہ پانی (غیر اختیاری طور پر) حلق کے اندر چلا گیا، تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں، بشرطیکہ (اسے روکنے کی) قدرت اس میں نہ رہی ہو۔ حسن نے فرمایا کہ اگر روزہ دار کے حلق میں مکھی چلی گئی تو اس پر قضا ضروری نہیں، حسن اور مجاہد نے فرمایا کہ اگر بھول کر جماع کر لی تو اس پر قضا واجب نہیں ہوتی۔

۱۸۰۲۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، انہیں یزید بن زریع نے خبر دی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے ابن سیرین نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اگر کسی نے بھول کر کھائی لیا ہو تو اپنا روزہ جاری رکھنا چاہئے کہ یہ اسے اللہ نے کھلایا اور سیراب کیا۔

۱۲۱۰۔ روزہ دار کے لئے تر یا خشک مسواک، عامر بن ربیعہ رضی اللہ عنہ سے یہ روایت نقل کی جاتی ہے کہ انہوں نے فرمایا، میں نے رسول اللہ ﷺ کو روزہ کی حالت میں اتنی مرتبہ مسواک کرتے دیکھا، جسے میں شمار میں نہیں لاسکتا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کی یہ حدیث بیان کی کہ اگر میری امت پر یہ شاق نہ گزرتا تو میں ہر وضو کے لئے مسواک کا حکم دے دیتا۔ اسی طرح کی حدیث جابر اور یزید بن خالد رضی اللہ عنہما کی بھی نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے ہے۔ اس میں آنحضور ﷺ نے روزہ دار وغیرہ کی کوئی تخصیص نہیں کی تھی۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم ﷺ کا یہ فرمان نقل کیا کہ (مسواک) منہ کو پاک رکھئے اور رب کی رضا کا سبب ہے۔ عطاء اور قتادہ نے فرمایا کہ اس کا تھوک بھی نکل سکتا ہے۔ ①

۱۸۰۳۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں معمر نے خبر دی، کہا کہ ہم سے زہری نے حدیث بیان کی، ان سے عطاء بن یزید نے، ان سے حمران نے، انہوں نے عثمان رضی اللہ عنہ کو وضو

کے لئے انا و ابی فذہبت معہ حتی دخلنا علی شہة قالت اشہد علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان کان لیصبح جنباً من جماع غیر لائم ثم یصومہ ثم دخلنا علی ام سلمة فقالت ذلک

۱۲۰۹۔ الصائم اذا اکل او شرب ناسیا عطاء ان استنثر فدخل الماء فی حلقہ من ان لم یملک وقال الحسن ان دخل الباب فلاشی علیہ وقال الحسن ومجاہد عامع ناسیا فلاشی علیہ

۱۸۰۲۔ حدثنا عبدان اخبرنا یزید بن زریعنا ہشام حدثنا ابن سیرین عن ابی ہریرۃ عن رسول اللہ علیہ وسلم قال اذا نسی فاکل فلیتم صومہ فانما اطعمہ اللہ وسقاہ

۱۲۱۰۔ سواک الرطب والیابس للصائم کثر عن عامر بن ربیعہ قال رايت النبی صلی علیہ وسلم یستاک وهو صائم مالا اخصی ثم قال ابو ہریرۃ عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم لولا ان اشق علی امتی لامرتہم بالمسواک کل وضوء ویزوی نحوہ عن جابر ویزید ابن عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم ولم یخص ثم من غیرہ قالت عائشہ عن النبی صلی علیہ وسلم مطہرة للغم مرضاة للرب وقال و قتادة یصلع ربقہ

۱۸۰۳۔ حدثنا عبدان اخبرنا عبد اللہ اخبرنا قال حدثنا الزہری عن عطاء ابن یزید عن ان قال رايت عثمان توطا فافرع علی یدہ

ابن ہام نے فرمایا ہے کہ اگر کوئی تھوک منہ میں جمع کر کے اور پھر ایک ساتھ نکلے تو مکروہ ہے ورنہ معمول کے مطابق تھوک نکلنے میں کوئی کراہت نہیں۔

ثَلَاثًا ثُمَّ تَمَضَّمَصَّ وَاسْتَنْشَرَّ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ، ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ، الْيُمْنَى إِلَى الْمِرْفَقِ ثُمَّ غَسَلَ يَدَهُ الْيُسْرَى إِلَى الْمِرْفَقِ ثَلَاثًا ثُمَّ مَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَهُ الْيُمْنَى ثَلَاثًا ثُمَّ الْيُسْرَى ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ نَحْوَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ قَالَ مَنْ تَوَضَّأَ نَحْوَ وَضُوءِي هَذَا ثُمَّ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ لَا يَحْدِثُ نَفْسَهُ فِيهِمَا بِشَيْءٍ إِلَّا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

کرتے دیکھا، آپ نے (پہلے) اپنے دونوں ہاتھوں پر تین مرتبہ پانی بہایا، پھر مضمضہ کیا اور ناک میں پانی ڈالا، پھر تین مرتبہ چہرہ دھویا، دایاں ہاتھ کہنی تک دھویا، پھر بائیں ہاتھ کہنی تک دھویا، تین تین مرتبہ اس کے بعد اپنے سر کا مسح کیا اور تین مرتبہ داہنا پاؤں دھویا، پھر تین مرتبہ بائیں پاؤں دھویا، آخر میں فرمایا کہ جس طرح میں نے وضو کی ہے، میں نے رسول اللہ ﷺ کو بھی اسی طرح وضو کرتے دیکھا تھا اور پھر فرمایا تھا جس نے میری طرح وضو کی، پھر دو رکعت نماز اس طرح پڑھی کہ اس نے دل میں کسی قسم کے خیالات و وساوس گزرنے نہیں دیئے تو اللہ تعالیٰ اس کے پچھلے تمام گناہ معاف فرمادیتا ہے۔

باب ۱۲۱۱۔ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَوَضَّأَ فَلْيَسْتَنْشِقْ بِمَنْخَرِهِ الْمَاءَ وَلَمْ يُمَيِّزْ بَيْنَ الصَّائِمِ وَغَيْرِهِ وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ بِالسُّعُوطِ لِلصَّائِمِ إِنْ لَمْ يَصِلْ إِلَى حَلْقِهِ وَكَتَحَجَلْ وَقَالَ عَطَاءٌ إِنْ تَمَضَّمَصَّ ثُمَّ أَفْرَغَ مَا فِي فِيهِ مِنَ الْمَاءِ لَا يُضِيرُهُ، إِنْ لَمْ يَزِدْ دَرِيْقَهُ، وَمَا ذَابَقِيَ فِي فِيهِ وَلَا يَمْضَعُ الْعِلْكَ فَإِنْ أَزْدَرَ دَرِيْقَ الْعِلْكَ لَا أَقُولُ أَنَّهُ يَفْطُرُ وَلَكِنْ يُنْهَى عَنْهُ فَإِنْ اسْتَنْشَرَ فَدَخَلَ الْمَاءُ حَلْقَهُ لَا بَأْسَ أَنَّهُ لَمْ يَمْلِكْ

۱۲۱۱۔ نبی کریم ﷺ کا ارشاد کہ جب کوئی وضو کرے تو ناک میں پانی ڈالنا چاہئے، آنحضور ﷺ نے روزہ دار اور غیر روزہ دار کی کوئی تخصیص نہیں کی، حسن نے فرمایا کہ ناک میں (دوا وغیرہ) چڑھانے میں اگر وہ حلق تک نہ پہنچے، کوئی حرج نہیں ہے اور روزہ دار سر نہ بھی لگا سکتا ہے۔ عطاء نے فرمایا کہ اگر مضمضہ کیا اور پھر اپنے منہ کے پانی کی کھلی کردی تو کوئی حرج نہیں، لیکن اس کا تھوک نہ نگلنا چاہئے اور اب اس کے منہ میں باقی ہی کیا رہ گیا ہے؟ اور مصطکی نے چبانی چاہئے، اگر کوئی مصطکی کا تھوک نگل گیا، تو میں یہ نہیں کہتا کہ اس کا روزہ ٹوٹ گیا البتہ اس سے روکنا چاہئے، اگر کسی نے ناک میں پانی ڈالا اور پانی (غیر اختیاری طور پر) حلق کے اندر چلا گیا تو اس میں کوئی حرج نہیں، کیونکہ یہ چیز اس کے اختیار سے باہر تھی۔

باب ۱۲۱۲۔ إِذَا جَامَعَ فِي رَمَضَانَ وَيُذَكَّرُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَفَعَهُ، مَنْ أَفْطَرَ يَوْمًا مِنْ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ غَدْرِ وَلَا مَرَضٍ لَمْ يَقْضِهِ صِيَامُ الدَّهْرِ وَإِنْ صَامَهُ وَبِهِ قَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ وَقَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَالشَّعْبِيُّ وَابْنُ جُبَيْرٍ وَإِبْرَاهِيمُ وَقَتَادَةُ وَحَمَّادٌ يَقْضِي يَوْمًا مَكَانَهُ

۱۲۱۲۔ اگر رمضان میں کسی نے جماع کیا؟ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ روایت نقل کی جاتی ہے کہ اگر کسی شخص نے رمضان میں کسی عذر اور مرض کے بغیر روزہ نہیں رکھا تو ساری عمر کے روزے بھی اس کا بدلہ نہیں بن سکتے، ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے بھی یہی فرمایا تھا۔ سعید بن مسیب، شعبی، ابن جبیر، ابراہیم، قتادہ اور حماد رحمہم اللہ نے فرمایا کہ اس کے بدلہ میں ایک دن روزہ رکھنا چاہئے۔ ①

(۱۸۰۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ سَمِعَ يَزِيدَ بْنَ

۱۸۰۳۔ ہم سے عبد اللہ بن منیر نے حدیث بیان کی، انہوں نے یزید بن

① روزے کے کفارے کے اصول جمہور امت کے یہاں یہ ہے کہ اگر غلام اس کے پاس ہو تو اسے آزاد کر دے، اسلام نے غلامی کی رسم کو پسند نہیں کیا ہے، لیکن اس کی اتنی مختلف اور متنوع شکلیں دنیا میں موجود تھیں کہ یکدم ان کا مٹانا بھی ممکن نہیں تھا، اس لئے آنحضور ﷺ نے صرف اس سلسلے میں اصلاحات کر دیں اور غلام کے ساتھ جو ایک مظلومیت کا تصور قائم تھا۔ اس کی تمام صورتوں کو آپ نے ختم کرنے کا اعلان کر دیا۔ پھر غلام آزاد کرنے پر آپ نے اتنا زور دیا اور بہت سی صورتوں میں اسے ضروری قرار دیا کہ آہستہ آہستہ دنیا سے غلامی کا رواج بالآخر ختم ہی ہو گیا۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

هَارُونَ حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ هُوَ ابْنُ سَعِيدٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ
ابْنَ الْقَاسِمِ أَخْبَرَهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ
بْنِ الْعَوَّامِ بْنِ خُوَيْلِدٍ عَنْ عِبَادِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ
أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ تَقُولُ إِنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّهُ اخْتَرَقَ قَالَ
مَا لَكَ قَالَ أَصَبْتُ أَهْلِي فِي رَمَضَانَ فَاتَى النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِكَتَلٍ يُدْعَى الْعَرَقُ فَقَالَ
إِنَّ الْمُخْتَرِقَ قَالَ أَنَا قَالَ تَصَدَّقْ بِهَذَا

باب ۱۲۱۳۔ اِذَا جَامَعَ فِي رَمَضَانَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ
شَيْءٌ تَصَدَّقَ عَلَيْهِ فَلْيَكْفُرْ

(۱۸۰۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ
الْزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ
أَبَاهُ زَيْدَةَ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
هَلَكْتُ قَالَ مَا لَكَ قَالَ وَاقَعْتُ عَلَى امْرَأَتِي وَأَنَا
صَائِمٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
هَلْ تَجِدُ رَقَبَةً تُعْتِقُهَا قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ
تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَعَا بَعَيْنِ قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ تَجِدُ
إِطْعَامَ سِتِّينَ مِسْكِينًا قَالَ لَا قَالَ فَمَكَتِ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَيَّنَا نَحْنُ عَلَى ذَلِكَ أَتَى
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَقٍ فِيهَا تَمَرٌ
وَالْعَرَقُ الْمِكَتَلُ قَالَ آيِنَ السَّائِلُ فَقَالَ أَنَا قَالَ
خُذْهَا فَتَصَدَّقْ بِهِ فَقَالَ الرَّجُلُ أَعْلَى أَفْقَرٍ مِنِّي
يَا رَسُولَ اللَّهِ فَوَ اللَّهُ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا يُرِيدُ الْحَوْرَتَيْنِ

ہارون سے سنا، ان سے سنی نے، جو سعید کے صاحبزادے ہیں حدیث
بیان کی، انہیں عبدالرحمن بن قاسم نے خبر دی، انہیں محمد بن جعفر بن زبیر بن
عام بن خویلد نے اور انہیں عباد بن عبداللہ بن زبیر نے خبر دی کہ انہوں
نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا، آپ نے فرمایا کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ
کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کی کہ میں تو برباد ہو گیا، آنحضور ﷺ نے
دریافت کیا کہ کیا بات ہوئی؟ اس نے کہا کہ رمضان میں، میں نے
(روزے کی حالت میں) اپنی بیوی کے ساتھ ہم بستری کر لی تھوڑی دیر
بعد آنحضور ﷺ کی خدمت میں (کھجور کا) ایک ٹوکرا جس کا نام عرق تھا،
پیش کیا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ برباد ہونے والا شخص کہاں ہے؟ اس
نے کہا حاضر ہوں تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ لو اسے صدقہ کر دو۔

۱۲۱۳۔ اگر کسی نے رمضان میں جماع کیا؟ اور اس کے پاس کوئی چیز نہیں
تھی، پھر اسے صدقہ دیا گیا تو اس سے کفارہ دے دینا چاہیے۔

۱۸۰۵۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعب نے خبر دی،
انہیں زہری نے، انہوں نے بیان کیا کہ مجھے حمید بن عبدالرحمن نے خبر دی
اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا، ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت
میں حاضر تھے کہ ایک شخص نے حاضر ہو کر عرض کی، یا رسول ﷺ میں تو
ہلاک ہو گیا۔ آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا کیا بات ہوئی؟ اس نے کہا
کہ میں نذرہ کی حالت میں اپنی بیوی سے جماع کر لیا ہے، اس پر رسول
اللہ ﷺ نے دریافت فرمایا، کیا تمہارے پاس کوئی غلام ہے جسے آزاد کر سکو،
اس نے کہا کہ نہیں، پھر آپ ﷺ نے دریافت فرمایا، کیا پے بہ پے دو مہینے
کے روزے رکھ سکتے؟ اس نے عرض کی کہ نہیں، آخر آپ ﷺ نے پوچھا
کیا تمہارے اندر ساٹھ مسکینوں کا کھانا کھلانے کی استطاعت ہے؟ اس
نے اس کا جواب نفی میں دیا، راوی نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ پھر تھوڑی
دیر کے لئے ٹھہر گئے، ہم بھی اپنی اسی حالت میں بیٹھے ہوئے تھے کہ آپ
ﷺ کی خدمت میں ایک بڑا ٹوکرا (عرق نامی) پیش کیا گیا، جس میں
کھجوریں تھیں، عرق ٹوکرے کو کہتے ہیں۔ آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا

(بقیہ حاشیہ پچھلے صفحہ کا) تو کفارہ میں ترتیب کے اعتبار سے پہلے تو غلام آزاد کرنا ضروری ہے، لیکن اب غلامی کا رواج ختم ہو گیا ہے۔ اس لئے اس کا سوال ہی
نہیں رہتا۔ دوسرے درجہ میں اسلام نے یہ بتایا کہ اگر غلام نہ ملیں یا کسی کے پاس غلام نہ ہوں تو دو مہینے کے روزے رکھنا ضروری ہیں، اگر اتنے روزے رکھنے کی
استطاعت نہ ہو تو ساٹھ مسکینوں کو کھانا کھلانا ضروری ہے۔ اب امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اگر کسی کے پاس ان میں سے کچھ نہ ہو اور صدقہ میں
کہیں سے کوئی چیز ملے تو اس کو کفارہ میں دے دینا چاہئے۔

کہ سائل کہاں ہے؟ اس نے کہا کہ میں حاضر ہوں، آپ ﷺ نے فرمایا کہ اسے لو اور صدقہ کر دو، اس شخص نے کہا، یا رسول اللہ! کیا میں اپنے سے زیادہ محتاج پر صدقہ کر دوں؟ بخدا ان دونوں پتھر لے میدانوں کے درمیان کوئی بھی گھرانہ میرے گھر سے زیادہ محتاج نہیں ہے، اس پر نبی کریم ﷺ اس طرح ہنس پڑے کہ آپ کے دانت دیکھے جاسکے، پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اپنے گھر والوں ہی کو کھلا دو۔ ❶

۱۲۱۳۔ رمضان میں اپنی بیوی کے ساتھ ہمستر ہونے والا شخص کیا اس کے گھر والے محتاج ہوں تو وہ بھی انہیں کفارہ کا کھانا کھلا سکتا ہے۔ ❷

۱۸۰۶۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث بیان کی، ان سے منصور نے، ان سے زہری نے، ان سے حمید بن عبد الرحمن اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ ایک شخص نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کی کہ یہ بد نصیب رمضان میں اپنی بیوی سے جماع کر بیٹھا ہے۔ آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا کہ کیا تمہارے پاس اتنی استطاعت ہے کہ ایک غلام آزاد کر سکو، اس نے کہا کہ نہیں، آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کیا تم پے بہ پے دو مہینے کے روزے رکھ سکتے ہو؟ اس نے کہا کہ نہیں، آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کیا تمہارے اندر اتنی استطاعت ہے کہ ساٹھ مسکینوں کو کھانا کھلا سکو؟ اب اس کا جواب نفی میں تھا۔ روای نے بیان کیا کہ پھر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ایک نوکرا لایا گیا، جس میں کھجوریں تھیں ”عرق“ زنبیل کو کہتے ہیں۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ لے جاؤ اور اسے اپنی طرف سے (محتاجوں کو) کھلا دو، اس شخص نے کہا، اپنے سے بھی زیادہ محتاج کو، حالانکہ ان دو میدانوں کے درمیان کوئی گھرانہ ہم سے زیادہ محتاج نہیں، آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر اپنے گھر والوں ہی کو کھلا دو۔

۱۲۱۵۔ روزہ دار کا چھٹنا لگوانا اور قے کرنا۔ ❶ مجھ سے یحییٰ بن سالم نے بیان کیا ان سے معاویہ بن سلام نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن حکم بن ثوبان نے اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ جب کوئی قے

أَهْلُ بَيْتِ أَفْقَرُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِي فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَدَتْ أَنْيَابُهُ، ثُمَّ قَالَ أَطْعِمُهُ أَهْلَكَ

باب ۱۲۱۴. الْمُجَامِعُ فِي رَمَضَانَ هَلْ يُطْعَمُ أَهْلُهُ مِنْ الْكُفَّارَةِ إِذَا كَانُوا مُحَارِبِينَ

(۱۸۰۶) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ الْآخِرَ وَقَعَ عَلَى أَمْرَاتِهِ فِي رَمَضَانَ فَقَالَ اتَّجِدَ مَا تَحْرُزُ رَقَبَةً قَالَ لَا قَالَ فَتَسْتَطِيعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ قَالَ لَا قَالَ فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَقٍ فِيهِ تَمْرٌ وَهُوَ الزَّيْبُلُ قَالَ أَطْعِمْ هَذَا عَنْكَ قَالَ عَلَى أَخْوَجَ مِنْ مَابَيْنَ لَا بَيْتِهَا أَهْلُ بَيْتِ أَخْوَجَ مِنَّْا قَالَ فَاطْعِمُهُ أَهْلَكَ

باب ۱۲۱۵. الْحِجَامَةُ وَالْقِي لِلصَّائِمِ وَقَالَ لِي يَحْيَى بْنُ سَالِمٍ حَدَّثَنَا مُعْوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَكَمِ بْنِ ثَوْبَانَ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ إِذَا

❶ دوسری احادیث میں ہے کہ آنحضور ﷺ نے فرمایا یہ تمہارے لئے جائز ہے اس کے بعد پھر کسی کے لئے صدقہ کا یہ طریقہ جائز نہ ہوگا۔ ❷ یہ کسی بھی امام کا مسلک نہیں، امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے یہ عنوان اس لئے قائم کیا کہ اس طرح کی ایک حدیث موجود تھی، اسی وجہ سے جملہ سوالیہ رکھا گیا اپنی طرف سے کوئی بات نہیں کہتے، بلکہ ناظرین کو دعوت فکرو دیتے ہیں۔ ❸ مصنف نے اس باب میں دو مسئلے ایک ساتھ رکھ دیے ہیں، کیونکہ ان کے نزدیک بنیادی اصول روزہ نوٹنے اور نہ نوٹنے کا یہ ہے کہ اگر کوئی چیز پیٹ میں جائے یا انسان کا جزو بدن بنے تو اس سے روزہ ٹوٹ جاتا ہے۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

کرے تو روزہ نہیں ٹوٹا کیونکہ اس سے تو چیز باہر آتی ہے اور اندر نہیں جاتی، اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہی سے روایت ہے کہ اس سے روزہ ٹوٹ جاتا ہے، لیکن پہلی روایت زیادہ صحیح ہے۔ ابن عباس اور عکرمہ رضی اللہ عنہم نے فرمایا کہ روزہ (ٹوٹا ہے ان چیزوں سے جو اندر جاتی ہیں ان سے) نہیں جو باہر آتی ہیں۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما بھی روزہ کی حالت میں پچھنا لگواتے تھے، لیکن بعد میں اسے ترک کر دیا اور رات میں پچھنا لگواتے تھے۔ ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ نے بھی رات میں پچھنا لگوایا تھا، بکیر نے ام علقمہ سے کہا کہ ہم عائشہ رضی اللہ عنہا کے یہاں (روزہ کی حالت میں) پچھنا لگاتے تھے اور آپ ہمیں روکتی نہیں تھیں۔ حسن رحمۃ اللہ علیہ سے متعدد افراد مروی روایت کرتے ہیں کہ آنحضور ﷺ نے فرمایا، پچھنا لگانے والے اور لگوانے والے (دونوں کا) روزہ ٹوٹ گیا۔ مجھ سے عیاش نے بیان کیا، ان سے عبدالاعلیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے حدیث بیان کی، اور ان سے حسن نے سابقہ حدیث کی طرح۔ جب ان سے پوچھا گیا کہ کیا یہ نبی کریم ﷺ کی طرف سے ہے؟ تو انہوں نے کہا کہ ہاں، پھر فرمایا کہ اللہ زیادہ بہتر جانتا ہے۔

۱۸۰۷۔ ہم سے معلیٰ بن اسد نے حدیث بیان کی، ان سے وہیب نے، ان سے ایوب نے، ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ نبی کریم ﷺ نے احرام کی حالت میں بھی پچھنا لگوایا اور روزہ کی حالت میں بھی پچھنا لگوایا۔

۱۸۰۸۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالوارث نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے حدیث بیان کی، ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے روزہ کی حالت میں پچھنا لگوایا۔

۱۸۰۹۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے ثابت بنانی سے سنا، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے پوچھا تھا کہ کیا آپ لوگ روزہ کی حالت میں پچھنا

قَاءَ فَلَا يَفْطُرُ إِنَّمَا يُخْرَجُ وَلَا يُؤْلَجُ وَيَذْكُرُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ يَفْطُرُ وَالْأَوَّلُ أَصْحُ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَعِكْرِمَةُ الصَّوْمُ مِمَّا دَخَلَ وَلَيْسَ مِمَّا خَرَجَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَحْتَجِمُ وَهُوَ صَائِمٌ ثُمَّ تَرَكَهُ فَكَانَ يَحْتَجِمُ بِاللَّيْلِ وَاحْتَجِمَ أَبُو مُوسَى لَيْلًا وَيَذْكُرُ عَنْ سَعِيدٍ وَزَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ وَأُمِّ سَلَمَةَ اخْتَجَمُوا صِيَامًا وَقَالَ بُكَيْرٌ عَنْ أُمِّ عَلْقَمَةَ كُنَّا نَحْتَجِمُ عِنْدَ عَائِشَةَ فَلَا تَنْهَى وَيُرْوَى عَنْ الْحَسَنِ عَنْ غَيْرِ وَاحِدٍ مَرْفُوعًا فَقَالَ افْطَرِ الْحَاجِمُ وَالْمَخْجُومُ وَقَالَ لِي عِيَّاشٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ الْحَسَنِ مِثْلَهُ قِيلَ لَهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ ثُمَّ قَالَ اللَّهُ أَغْلَمُ

(۱۸۰۷) حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَجِمَ وَهُوَ مُخْرِمٌ وَاحْتَجِمَ وَهُوَ صَائِمٌ

(۱۸۰۸) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ خَتَجِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ صَائِمٌ

(۱۸۰۹) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ ثَابِتَ الْبَنَانِيَّ يَسْأَلُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ كُنْتُمْ تَكْرَهُونَ الْحِجَامَةَ لِلصَّائِمِ قَالَ لَا إِلَّا مِنْ

بقیہ صفحہ گزشتہ) لیکن پیت یا جسم انسان سے باہر نکلنے والی چیز سے روزہ نہیں ٹوٹتا، قدیم زمانہ میں خراب خون نکالنے کی ایک صورت تھی جس کا پچھنا لگوانا تھا اس صورت میں نکالنے والے کو بھی اپنے منہ کا استعمال کرنا پڑتا ہے۔ حدیث میں ہے کہ پچھنا لگوانے والا اور لگانے والا، دونوں کا روزہ ٹوٹ جاتا ہے، لیکن اس حدیث کو جمہور علماء امت حقیقت پر محمول نہیں کرتے بلکہ اس کی تاویل کرتے ہیں۔ اسی طرح قے کے سلسلہ میں بھی مصنف کا مسلک اپنے اسی اصول پر ہے کہ اندر سے باہر نکلنے والی چیز سے روزہ نہیں ٹوٹتا، لیکن جمہور امت کے یہاں روزہ ٹوٹنے کا یہ اصول نہیں ہے۔ قے میں بھی بعض صورتوں میں جمہور کے یہاں ٹوٹ جاتا ہے۔ اس کی تفصیل فقہ کی کتابوں میں دیکھی جاسکتی ہے۔

لگوانا پسند نہیں کرتے تھے؟ آپ نے جواب دیا کہ نہیں (البتہ کمزوری کے خیال سے) (روزہ میں نہیں لگاتے تھے) شبابہ نے یہ زیادتی کی ہے کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہ (ایسا ہم) نبی کریم ﷺ کے عہد میں (کرتے تھے)۔

۱۲۱۶۔ سفر میں روزہ اور افطار۔

۱۸۱۰۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابواسحاق شیبانی نے، انہوں نے ابن ابی اوفی سے سنا کہا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سفر میں تھے (روزہ کی حالت میں) آنحضور ﷺ نے ایک صاحب سے فرمایا کہ اگر کر میرے لئے ستو گھول لو، انہوں نے عرض کیا، یا رسول اللہ ﷺ! ابھی تو سورج باقی ہے، لیکن آپ ﷺ کا حکم اب بھی یہی تھا کہ اگر کر میرے لئے ستو گھول لو۔ چنانچہ وہ اترے اور ستو گھول دیا۔ پھر آپ ﷺ نے ایک طرف اشارہ کر کے فرمایا کہ جب تم دیکھو کہ رات یہاں سے شروع ہو چکی ہے تو روزہ کو افطار کر لینا چاہئے۔ (یعنی اس وقت سورج ڈوب جاتا ہے) اس کی متابعت جریر اور ابوبکر بن عیاش نے شیبانی کے واسطے سے کی ہے اور اس سے ابن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سفر میں تھے۔

۱۸۱۱۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے بیان کیا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی، ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ حمزہ بن عمرو الاسلمی رضی اللہ عنہ نے عرض کی یا رسول اللہ ﷺ! میں سفر میں بھی ہمیشہ روزے رکھتا ہوں اور ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ہشام بن عروہ نے، انہیں ان کے والد نے اور انہیں نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ حمزہ بن عمرو الاسلمی نے نبی کریم ﷺ سے عرض کی کہ میں سفر میں بھی روزے رکھتا ہوں، وہ روزے بکثرت رکھا کرتے تھے (رمضان کے علاوہ دوسرے مہینوں میں) آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اگر جی چاہے تو روزہ رکھو، اور جی چاہے بے روزہ رہو۔

۱۲۱۷۔ رمضان کے کچھ روزے رکھنے کے بعد کسی نے اگر سفر کیا؟

۱۸۱۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے، انہیں عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے اور انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ (فتح مکہ کے موقع پر) مکہ کی

اجل الضعف وزاد شبابة ثنا شعبه على عهد النبي صلى الله عليه وسلم

باب ۱۲۱۶. الصوم في السفر والا فطار

(۱۸۱۰) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الشَّيْبَانِيِّ سَمِعَ ابْنَ أَبِي أَوْفَى قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَقَالَ لِرَجُلٍ يَأْتِيهِ الْإِنْسَانُ فَاجْدِخْ لِي قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ الشَّمْسُ قَالَ إِنِ انْزَلَ فَاجْدِخْ لِي قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ الشَّمْسُ قَالَ إِنِ انْزَلَ فَاجْدِخْ لِي فَانْزَلَ فَجَدَخَ لَهُ فَشَرِبَ ثُمَّ رَمَى بِيَدِهِ هَهُنَا ثُمَّ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ أَقْبَلَ مِنْ هَهُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ تَابِعَهُ جَرِيرٌ وَ أَبُو بَكْرٌ بْنُ عِيَّاشٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ ابْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ

(۱۸۱۱) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ حَمْزَةَ بْنَ عَمْرٍو الْأَسْلَمِيَّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَسْرُدُ الصَّوْمَ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ حَمْزَةَ بْنَ عَمْرٍو الْأَسْلَمِيَّ قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصُومُ فِي السَّفَرِ وَكَانَ كَثِيرَ الصِّيَامِ فَقَالَ إِنْ شِئْتَ فَصُمْ وَإِنْ شِئْتَ فَافْطِرْ

باب ۱۲۱۷. إِذَا صَامَ أَيَّامًا مِنْ رَمَضَانَ ثُمَّ سَافَرَ

(۱۸۱۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

طرف رمضان میں چلے تو آپ روزہ سے تھے، لیکن جب کدید پہنچے تو روزہ رکھنا چھوڑ دیا اور صحابہ علیہم اجمعین نے بھی آپ کو دیکھ کر روزہ چھوڑ دیا، ابو عبد اللہ نے کہا کہ عسفان اور قدید کے درمیان کدید ایک تالا ہے۔ ①

۱۸۱۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن حمزہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الرحمن بن یزید بن جابر نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے حدیث بیان کی اور ان سے ام درداء رضی اللہ عنہما نے کہا ابو درداء رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کیا، ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک سفر کر رہے تھے، دن انتہائی گرم تھا، گرمی کا یہ عالم تھا کہ گرمی کی شدت کی وجہ سے لوگ اپنے سروں کو پکڑ لیتے تھے، نبی کریم ﷺ اور ابن رواحہ کے سوا اور کوئی شخص، شرکاء سفر میں روزہ سے نہیں تھا۔

۱۲۱۸۔ نبی کریم ﷺ کا ارشاد، اس شخص کے متعلق جس پر شدت گرمی کی وجہ سے سایہ کر دیا تھا، کہ سفر میں روزہ رکھنا کوئی نیکی نہیں ہے۔

۱۸۱۴۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن عبد الرحمن انصاری نے حدیث بیان کی کہ میں نے محمد بن عمرو بن حسن بن علی سے سنا اور انہوں نے جابر رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ ایک سفر میں تھے، آپ نے ایک مجمع دیکھا جس میں ایک شخص پر لوگوں نے سایہ کر رکھا ہے۔ آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا کہ کیا بات ہے؟ لوگوں نے کہا کہ ایک روزہ دار ہے، آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ سفر میں روزہ رکھنا کوئی نیکی نہیں ہے۔

۱۲۱۹۔ نبی کریم ﷺ کے اصحاب (سفر میں) روزہ رکھنے یا نہ رکھنے کی وجہ سے ایک دوسرے پر نکتہ چینی نہیں کیا کرتے تھے۔

۱۸۱۵۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے، ان سے حمید طویل نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ (رمضان میں) سفر کیا کرتے تھے۔ (سفر میں بہت سے روزہ سے ہوتے اور بہت سے چھوڑ دیتے) لیکن روزہ دار بے روزہ دار پر اور بے روزہ دار روزہ دار پر کسی قسم کی نکتہ چینی نہیں کرتے تھے۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ فِي رَمَضَانَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ الْكَدِيدَ أَفْطَرَ فَأَفْطَرَ النَّاسُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَالْكَدِيدُ مَاءٌ بَيْنَ عُسْفَانَ وَقَدِيدٍ

(۱۸۱۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَزَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ أَنَّ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَهُ عَنْ أُمِّ الدَّرْدَاءِ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ فِي يَوْمٍ حَارٍّ حَتَّى يَضَعَ الرَّجُلُ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ وَمَا فِينَا صَائِمٌ إِلَّا مَا كَانَ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابْنِ رَوَاحَةَ

باب ۱۲۱۸. قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَنْ ظَلَّلَ عَلَيْهِ وَاشْتَدَّ الْحَرُّ لَيْسَ مِنَ الْبِرِّ الصُّومُ فِي السَّفَرِ

(۱۸۱۴) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْحَسَنِ ابْنَ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَرَأَى زَحَامًا وَرَجُلًا فَقَدْ ظَلَّلَ عَلَيْهِ فَقَالَ مَا هَذَا فَقَالُوا صَائِمٌ فَقَالَ لَيْسَ مِنَ الْبِرِّ الصُّومُ فِي السَّفَرِ

باب ۱۲۱۹. لَمْ يَعِْبَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا فِي الصُّومِ وَالْإِفْطَارِ (۱۸۱۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنَّا نَسَافِرُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَعِْبِ الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ

① اس سے معلوم ہوتا ہے کہ رمضان میں، جس دن سفر شروع ہوا اس دن کا روزہ رکھنا بہتر ہے، لیکن پھر سفر کے باقی ایام میں روزہ نہ رکھنا چاہئے، کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے ایسا ہی کیا تھا۔

۱۲۲۰۔ جس نے سفر میں اس لئے روزہ چھوڑا تا کہ لوگ دیکھ سکیں۔

۱۸۱۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عوانہ، ان سے منصور نے، ان سے مجاہد نے، ان سے طاؤس نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے مدینہ سے مکہ کے لئے سفر شروع کیا تو آپ ﷺ روزے سے تھے، پھر جب آپ ﷺ عسفان پہنچے تو پانی منگوا یا اور اسے اپنے ہاتھوں سے (منہ تک) اٹھایا تا کہ لوگ دیکھ لیں، پھر آپ ﷺ نے روزہ چھوڑ دیا تا آنکہ مکہ پہنچے، ابن عباس رضی اللہ عنہ فرمایا کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے (سفر میں) روزہ رکھا بھی اور نہیں بھی رکھا، اس لئے جس کا جی چاہے روزہ رکھے اور جس کا جی چاہے نہ رکھے۔

۱۲۲۱۔ (قرآن کی آیت) جن لوگوں کو روزہ کی طاقت ہے ان پر فدیہ ہے، ابن عمر اور سلمہ بن اکوع نے فرمایا کہ (اوپر والی آیت کو اس آیت نے) منسوخ کر دیا ہے۔ رمضان ہی وہ مہینہ ہے جس میں قرآن نازل ہوا، لوگوں کے لئے ہدایت بن گرا اور راہ یابی اور حق کو باطل سے جدا کرنے کے روشن دلائل کے ساتھ! پس جو شخص بھی تم میں سے اس مہینہ کو پائے، وہ اس کے روزے رکھے اور جو کوئی مریض ہو یا مسافر تو اس کی گنتی پوری کرنی چاہئے اور دنوں کی اللہ تعالیٰ تمہارے لئے آسانی پیدا کرنا چاہتا ہے، دشواری ڈالنا نہیں چاہتا، اس لئے کہ تم گنتی پوری کرو، اور اللہ تعالیٰ کی اس بات پر بڑائی بیان کرو کہ اس نے تمہیں ہدایت دی اور تم احسان مانو، ابن نمیر نے بیان کیا کہ ہم سے اعش نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن مرہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی لیلیٰ نے حدیث بیان کی، اور ان سے محمد ﷺ کے صحابہ نے بیان کی کہ رمضان میں (جب روزے کا حکم) نازل ہوا تو بہت سے لوگوں پر بڑا دشوار گزار ہوا، چنانچہ بہت سے لوگ جو روزانہ ایک مسکین کو کھانا کھلا سکتے تھے انہوں نے روزے چھوڑ دیئے، حالانکہ ان میں روزے رکھنے کی طاقت تھی، بات یہ تھی کہ انہیں اس کی اجازت بھی دے دی گئی تھی (قرآن کی) اس آیت میں کہ ”جن لوگوں کو روزہ کی طاقت ہے ان پر فدیہ ہے۔“ پھر اس اجازت کو آیت ”تمہارے لئے یہی بہتر ہے کہ تم روزے رکھو“ نے منسوخ کر دیا اور اس طرح لوگوں کو روزے سے رکھنے کا حکم ہو گیا۔

۱۸۱۷۔ ہم سے عیاش نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ علی نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے (آیت مذکورہ بالا) فدیہ طعام مسکین پڑھی اور فرمایا کہ یہ

باب ۱۲۲۰۔ مَنْ أَفْطَرَ فِي السَّفَرِ لِيَرَاهُ النَّاسُ
(۱۸۱۶) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ
ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ
عُسْفَانَ ثُمَّ دَعَا بِنَاءً فَرَفَعَهُ إِلَى يَدَيْهِ لِيَرِيَهُ النَّاسُ
فَأَفْطَرَ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ فَكَانَ
ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ قَدْ صَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَفْطَرَ فَمَنْ شَاءَ صَامَ وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ
باب ۱۲۲۱۔ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ قَالَ ابْنُ
عَمْرٍ وَسَلْمَةُ بْنُ الْأَشْجَعِ نَسَخَتْهَا شَهْرُ رَمَضَانَ
الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ
الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ
وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ
يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ
لِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَلَا عَمَشُ
حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْوَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي لَيْلَى حَدَّثَنَا
سُحَابُ بْنُ مُخَمَّمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ
رَمَضَانَ فَشَقَّ عَلَيْهِمْ فَكَانَ مَنْ أَطْعَمَ كُلَّ يَوْمٍ
مَسْكِينٍ تَرَكَ الصَّوْمَ مِمَّنْ يُطِيقُهُ وَرُخِصَ لَهُمْ
فِي ذَلِكَ فَسَاخَتْهَا وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ فَأَمَرُوا
بِالصَّوْمِ

(۱۸۱۷) حَدَّثَنَا عِيَّاشٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَلَى حَدَّثَنَا
عَبِيدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عَمْرٍو قَرَأَ فِدْيَةَ طَعَامِ
مَسْكِينٍ قَالَ هِيَ مَنسُوخَةٌ

منسوخ ہے۔

۱۲۲۲۔ رمضان کی قضا کب کی جائے؟ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اسے متفرق دنوں میں رکھنے میں کوئی حرج نہیں، کیونکہ اللہ تعالیٰ کا حکم صرف یہ ہے کہ ”پس گنتی پوری کرو اور دنوں کی“ سعید بن مسیب نے فرمایا کہ (ذی الحجہ کے) دس روزے (اس شخص کے لئے جس پر رمضان کے روزے واجب ہوں اور ان کی قضا ابھی تک نہ کی ہو) رکھنے مناسب نہیں ہیں، بلکہ رمضان کی قضا شروع کر دینی چاہئے۔ ابراہیم نے فرمایا کہ اگر کسی نے کوتاہی کی (رمضان کی قضا میں) اور دوسرا رمضان بھی آگیا تو دونوں روزے رکھنے چاہئیں، ان کے اس کوتاہی کی وجہ سے (مسکینوں کو) کھانا کھانا واجب نہیں ہوتا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے یہ روایت مرسلہ ہے اور ابن عباس رضی اللہ عنہ سے ہے کہ اسے مسکینوں کو کھانا کھانا چاہئے، حالانکہ اللہ تعالیٰ نے کھانا کھلانے کا (قرآن میں) ذکر نہیں کیا ہے بلکہ فرمایا یہ ہے کہ دوسرے دنوں میں گنتی پوری کی جائے۔

۱۸۱۸۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی، ان سے زہیر نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ابوسلمہ نے بیان کیا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا وہ فرماتیں کہ رمضان کا روزہ مجھ سے چھوٹ گیا تو شعبان سے پہلے اس کی قضا کی تو تین نہ ہوتی۔ یحییٰ نے کہا کہ یہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں مشغول رہنے کی وجہ سے تھا۔

۱۳۲۳۔ حائضہ روزہ اور نماز چھوڑ دے، ابوالزناد نے فرمایا کہ سنتیں اور حق باتیں، اکثر (بظاہر) حق کے خلاف بھی معلوم ہوتی ہیں، لیکن مسلمانوں کو بہر حال اس کو پورا کرنا چاہئے کہ حائضہ روزے تو قضا کرے گی، لیکن نماز کی قضا اس پر نہیں ہے۔ ①

۱۸۱۹۔ ہم سے ابن ابی مریم نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن جعفر نے

باب ۱۲۲۲۔ مَتَى يُقْضَى قِضَاءُ رَمَضَانَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا بَأْسَ أَنْ يُفَرَّقَ لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرُ وَقَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ فِي صَوْمِ الْعَشْرِ لَا يَصْلُحُ حَتَّى يَبْدَأَ بِرَمَضَانَ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ إِذَا فَرَّطَ حَتَّى جَاءَ رَمَضَانُ أُخَرُ يَصُومُهُمَا وَلَمْ يَرَ عَلَيْهِ طَعَامًا وَيَذْكُرَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ مُرْسَلًا وَابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّهُ يُطْعِمُ وَلَمْ يَذْكُرِ اللَّهُ الْإِطْعَامَ إِنَّمَا قَالَ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرُ

(۱۸۱۸) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ كَانَ يَكُونُ عَلَى الصَّوْمِ مِنْ رَمَضَانَ فَمَا اسْتَطِيعَ أَنْ أَقْضِيَ إِلَّا فِي شَعْبَانَ قَالَ يَحْيَى الشُّغْلُ مِنَ النَّبِيِّ أَوْ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۳۲۳۔ الْحَائِضُ تَتْرُكُ الصَّوْمَ وَالصَّلَاةَ وَقَالَ أَبُو الزِّنَادِ إِنَّ السَّنَنَ وَوُجُوهَ الْحَقِّ لَتَاتِي كَثِيرًا عَلَى خِلَافِ الرَّأْيِ فَلَا يَجِدُ الْمُسْلِمُونَ بُدًّا مِنْ اتِّبَاعِهَا مِنْ ذَلِكَ إِنَّ الْحَائِضَ تَقْضِي الصِّيَامَ وَلَا تَقْضِي الصَّلَاةَ

(۱۸۱۹) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ

① یعنی ہمارا ایمان آنحضور ﷺ اور آپ ﷺ کی رسالت پر ہے، آپ ﷺ صادق وصدق اور آپ ﷺ کی رسالت ونبوت حق اور واضح! آپ ﷺ کے تمام بیانات اور آپ ﷺ کی تمام رسالت اللہ کی طرف سے ہے، اس لئے آپ ﷺ جو کچھ بھی فرما گئے ہیں، اس ثبوت کے بعد کہ وہ واقعی آپ کا فرمان یا قرآن مجید کی کوئی آیت ہے، ہمیں کسی پس و پیش کے بغیر اسے تسلیم کر لینا ہے، صحیح اور حق بات ضروری نہیں کہ ہر کسی کی سمجھ میں آ جائے، دنیا کی کوئی ایسی چیز نہیں، اس میں واضح حق اور بدیہی صداقتیں بھی شامل ہیں، جس پر دنیا والوں کی رائے مختلف نہ رہی ہو، اس لئے انسان کی عقل معیار حق و صداقت نہیں بن سکتی، جب ہم نے آنحضور ﷺ کو اللہ تعالیٰ کا صادق وصدق نبی مان لیا تو آپ ﷺ کی ہر بات ہی تسلیم کر لینی چاہئے، انسان نے حق اور صداقت کو بھی اضافی بنا دیا ہے، حالات کے تغیر و تبدل کے تحت حق اور صداقت کے معیار بھی بدلتے رہتے ہیں، آج ایک کام اچھا ہے سب اسے ماننے اور پسند کرتے ہیں (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے زید نے حدیث بیان کی، ان سے عیاض نے اور ان سے ابوسعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، کیا جب عورت حائضہ ہوتی ہے تو نماز اور روزے چھوڑ دیتی ہے؟ یہی اس کے دین کا نقصان ہے۔

۱۲۲۳۔ کسی کے ذمے روزے رکھنے ضروری تھے، اس کا انتقال ہو گیا؟ حسن نے فرمایا کہ اگر اس کی طرف (رمضان کے تیس روزوں کے بدلہ میں) تیس آدمیوں نے ایک دن روزے رکھ دیئے تو جائز ہے۔

۱۸۲۰۔ ہم سے محمد بن خالد نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن موسیٰ بن اعیان نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن الحارث نے، ان سے عبید اللہ بن ابی جعفر نے، ان سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے عروہ نے حدیث بیان کی، ان سے عائشہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اگر کوئی شخص مر جائے اور اس کے ذمے روزے واجب ہوں تو اس کے ولی کو اس کی طرف سے روزے قضا کرنے چاہئیں۔ ۱۰ اس روایت کی متابعت ابن وہب نے عمرو کے واسطے سے کی ہے، اس کی روایت یحییٰ بن ایوب نے ابو جعفر کے واسطے سے بھی کی ہے۔

۱۸۲۱۔ ہم سے محمد بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے معاویہ بن عمرو نے حدیث بیان کی، ان سے زائدہ نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے، ان سے مسلم بطنین نے، ان سے سعید بن جبیر نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ ایک شخص رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا

جَعْفَرُ قَالَ حَدَّثَنِي زَيْدٌ عَنْ عِيَاضٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَسَّ إِذَا حَاضَتْ لَمْ تُصَلِّ وَلَمْ تَصُمْ فَذَلِكَ نَقْصَانُ دِينِهَا

باب ۱۲۲۴. مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ وَقَالَ الْحَسَنُ إِنَّ صَامَ عَنْهُ ثَلَاثُونَ رَجُلًا يَوْمًا وَاحِدًا جَازَ

(۱۸۲۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى ابْنِ أَعْيَنٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي جَعْفَرٍ حَدَّثَهُ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ تَابَعَهُ ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو رَوَاهُ يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ أَبِي جَعْفَرٍ

(۱۸۲۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ أَبِي بَطِينٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ

(بقیہ حاشیہ گزشتہ صفحہ) لیکن آنے والا اسے بھلا دیتا ہے، اور انہیں ماننے والوں کے پوتوں اور پڑپوتوں کے نزدیک اس سے زیادہ مبغوض اور ناپسندیدہ چیز اور کوئی نہیں رہتی، اس لئے ہم کہتے ہیں کہ حق وہی ہے جسے خدا نے حق بتا دیا اور ایک ناقابل تغیر صداقت ہے زمانہ کے حالات اور مزاج کو اس کے تابع رہ کر چلنا چاہئے، اسے اپنے تابع کرنے کی کوشش مہلک اور سخت مہلک ہے۔ ابوالثنا رحمۃ اللہ علیہ نے اسی پر تبصرہ فرمائی ہے، حیض کی حالت میں نماز نہیں پڑھنی چاہئے اور روزے بھی شریعت کے حکم سے ان دنوں میں نہیں رکھنے چاہئیں لیکن بعد میں جب پاکی ہو جائے تو روزوں کی قضا واجب ہے اور نماز معاف ہو جاتی ہے، سوال یہ تھا کہ نماز اور روزے دونوں فرض ہیں، آخر یہ کیا بات ہے کہ نماز کی قضا واجب نہیں ہوتی اور روزے کی قضا واجب ہوتی ہے۔ ابوالثنا فرماتے ہیں کہ عقل کی روشنی میں اس کا حل ڈھونڈنے کی کوشش نہ کرو، یہ دیکھو کہ رسول اللہ ﷺ نے اسی طرح فرمایا ہے، اور یہ خدا کا حکم ہے۔

(حاشیہ صفحہ ۸۴۸) ۱۰ اسی حدیث کی بناء پر امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ نذر کے روزے، نذر ماننے والے نے اگر انہیں نہ رکھا ہو اور انتقال ہو گیا ہو، اگر کوئی اس کا ولی وغیرہ نذر ماننے والے کی طرف سے رکھنا چاہے تو ادا ہو جاتے ہیں، البتہ رمضان کے روزوں میں اس طرح کی نیابت نہیں چلے گی، کیونکہ اسی حدیث کی بعض روایتوں میں ہے کہ آپ نے یہ حکم نذر کے روزوں سے متعلق دیا تھا، لیکن امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک کسی بھی صورت میں روزے کی نیابت نہیں چل سکتی۔ اس کے متعلق ہم پہلے بھی لکھ آئے ہیں۔ حنفیہ کے مسلک کی تائید میں بھی ایک حدیث ہے۔ ”کوئی شخص کسی دوسرے کے بدلہ میں روزے نہ رکھے۔“ دوسری احادیث بھی احتاف کی طرف سے پیش کی جاتی ہیں۔

اور عرض کی یا رسول اللہ ﷺ میری والدہ کا انتقال ہو گیا ہے اور ان کے ذمے ایک مہینہ کے روزے باقی رہ گئے ہیں، کیا میں ان کی طرف سے قضا کر سکتا ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہاں، اللہ تعالیٰ کا قرض اس بات کا زیادہ مستحق ہے کہ اسے ادا کر دیا جائے۔ سہل ان نے بیان کیا کہ حکم اور سہل نے کہا، جب مسلم نے یہ حدیث بیان کی تو ہم سب وہیں بیٹھے ہوئے تھے، ان دونوں حضرات نے فرمایا کہ ہم نے مجاہد سے بھی سنا تھا کہ وہ یہ حدیث ابن عباس رضی اللہ عنہ کے حوالہ سے بیان کرتے تھے، ابو خالد سے روایت ہے کہ ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، ان سے حکم، مسلم، یحییٰ بن کثیر نے ان سے سعید بن جبیر نے اور عطاء اور مجاہد نے ابن عباس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے کہ ایک خاتون نے نبی کریم ﷺ سے عرض کی کہ میری ”بہن“ کا انتقال ہو گیا ہے۔ یحییٰ اور ابو معاویہ نے بیان کیا ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، ان سے مسلم نے، ان سے سعید نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ ایک خاتون نے نبی کریم ﷺ سے عرض کی کہ میری والدہ کا انتقال ہو گیا ہے اور عبید اللہ نے بیان کیا، ان سے زید بن ابی ہریرہ نے ان سے حکم نے، ان سے سعید بن جبیر نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ ایک خاتون نے نبی کریم ﷺ سے عرض کی کہ میری والدہ کا انتقال ہو گیا ہے اور ان پر نذر کے روزے واجب تھے (جنہیں وہ اپنی زندگی میں نہ رکھ سکی تھیں اور ابو حریز نے بیان کیا ان سے عکرمہ نے حدیث بیان کی اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ ایک خاتون نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں عرض کی کہ میری والدہ کا انتقال ہو گیا ہے اور ان پر پندرہ دن کے روزے واجب تھے۔

۱۲۲۵۔ روزہ دار افطار کب کرے گا؟

جب سورج ڈوب گیا تو ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے افطار کیا۔
۱۸۲۲۔ ہم سے حمیدی نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن عروہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ میں نے عاصم بن عمر بن خطاب سے سنا، ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب لیل اس طرف (شرق) سے آئے اور دن ادھر چلا جائے کہ سورج ڈوب جائے تو روزہ دار کو افطار کر لینا چاہئے۔

۱۸۲۳۔ ہم سے اسحاق واسطی نے حدیث بیان کی، ان سے خالد نے

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمِّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمٌ شَهْرٍ فَأَقْضِيهِ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَذَيْنِ أَحَقُّ أَنْ يُقْضَى بِالنَّاسِ سَلِيمَانٌ فَقَالَ الْحَكَمُ وَ سَلَمَةُ وَ نَحْنُ جَمِيعًا خُلُوسٌ حِينَ حَدَّثَ مُسْلِمٌ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ سَمِعْنَا مُجَاهِدًا يُذَكِّرُ هَذَا عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَ يُذَكِّرُ عَنْ أَبِي خَالِدٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ الْحَكَمِ وَ مُسْلِمٍ وَ لَبَيْطِ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ كَهِيلٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ وَ عَطَاءٍ وَ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَتْ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أُخْتِي مَاتَتْ وَقَالَ يَحْيَى أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَتْ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أُمِّي مَاتَتْ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي نَيْسَةَ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَتْ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أُمِّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمٌ نَذْرٍ وَقَالَ أَبُو حَرَبٍ حَدَّثَنَا مَكْرُمَةُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَتْ امْرَأَةٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاتَتْ أُمِّي وَعَلَيْهَا صَوْمٌ خَمْسَةَ فَنَشْرِي يَوْمًا

اب ۱۲۲۵۔ مَتَى يَحِلُّ فِطْرُ الصَّائِمِ وَأَفْطَرُ أَبُو سَعِيدٍ الْخَدْرِيُّ حِينَ غَابَ قُرْصُ الشَّمْسِ
۱۸۲۲ (حَدَّثَنَا الْحَمِيدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ حَدَّثَنَا شَامٌ بْنُ غَزْوَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ سَمِعْتُ نَاصِمَ بْنَ عُمَرَ ابْنَ الْخَطَّابِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ نَ هُنَا وَأَذْبَرَ النَّهَارُ مِنْ هُنَا وَغَرَبَتِ الشَّمْسُ نَذَرْتُ الصَّائِمِ

۱۸۲۳ (حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ

عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ وَهُوَ صَائِمٌ فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ لِبَعْضِ الْقَوْمِ يَا فُلَانُ قُمْ فَاجِدْخَ لَنَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَمْسَيْتَ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْخَ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَوْ أَمْسَيْتَ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْخَ لَنَا قَالَ إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا قَالَ انْزِلْ فَاجِدْخَ لَنَا فَانْزَلَ فَجَدَّخَ لَهُمْ فَشَرِبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ قَدْ أَقْبَلَ مِنْ هَهُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ

باب ۱۲۲۶. يُفْطَرُ بِمَا تَيْسَّرُ عَلَيْهِ بِالْمَاءِ وَغَيْرِهِ (۱۸۲۳) الشَّيْبَانِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى قَالَ سَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ صَائِمٌ فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْخَ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَمْسَيْتَ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْخَ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا قَالَ انْزِلْ فَاجِدْخَ لَنَا فَانْزَلَ فَجَدَّخَ ثُمَّ قَالَ لَوْ رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ أَقْبَلَ مِنْ هَهُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ وَأَشَارَ بِأَصْبِعِهِ قَبْلَ الْمَشْرِقِ

حدیث بیان کی، ان سے شیبانی نے، ان سے عبد اللہ بن ابی اوفی نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سفر میں تھے اور آنحضور ﷺ روزہ سے تھے۔ جب سورج غروب ہو گیا تو ایک صاحب سے فرمایا کہ اے فلاں! میرے لئے اٹھ کر ستو گھول دو، انہوں نے عرض کی کہ یا رسول اللہ ﷺ! کاش آپ تھوڑی دیر اور ٹھہرتے، پھر وہی حکم دیا کہ اتر کر ہمارے لئے ستو گھول دو، لیکن ان کا اب بھی اصرار رہا کہ ابھی دن باقی ہے۔ آنحضور ﷺ نے اس مرتبہ پھر فرمایا کہ اتر کر ہمارے لئے ستو گھول دو۔ چنانچہ وہ اترے اور ستو انہوں نے گھول دیا اور رسول اللہ ﷺ نے پیا۔ ❶ پھر فرمایا کہ جب تم یہ دیکھ لو کہ رات اس طرف سے آگئی ہے (مشرق کی طرف سے) تو روزہ دار کو افطار کر لینا چاہئے۔

۱۲۲۶۔ جو چیز بھی آسانی سے مل جائے، پانی وغیرہ اس سے افطار کر لینا چاہئے۔ ۱۸۲۳۔ ہم سے مسد نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے شیبانی نے حدیث بیان کی کہا کہ میں نے عبد اللہ بن ابی اوفی سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ جا رہے تھے، آنحضور ﷺ روزے سے تھے، جب سورج غروب ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اتر کر ہمارے لئے ستو گھول دو، انہوں نے عرض کی، یا رسول اللہ! کاش تھوڑی دیر اور ٹھہرتے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اتر کر ہمارے لئے ستو گھول دو۔ چنانچہ انہوں نے پھر عرض کی یا رسول اللہ! ابھی تو دن باقی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اتر کر ستو ہمارے لئے گھول دو۔ چنانچہ انہوں نے اتر کر ستو گھولا، آنحضور ﷺ نے پھر فرمایا کہ جب تم دیکھو کہ رات ادھر سے آگئی تو روزہ کو افطار کر لینا چاہئے۔ آپ ﷺ نے اپنی انگلی سے مشرق کی طرف اشارہ کیا۔

بجاء التفہیم البخاری کا ساتواں پارہ پورا ہوا۔

❶ غالباً مخاطب صحابی ابھی اس خیال میں تھے کہ سورج غروب نہیں ہوا ہے، ورنہ اس اصرار کی کوئی وجہ نہیں تھی، سب حضرات سب کر رہے تھے، عرب میں پہاڑیوں کی کثرت ہے اور ایسے علاقوں میں غروب کے فوراً بعد ایسا محسوس ہوتا ہے کہ سورج ابھی باقی ہے۔

آٹھواں پارہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۱۲۲۷۔ افطار میں جلدی کرنا۔

۱۸۲۵۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابو حازم نے، انہیں سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا مسلمانوں میں اس وقت تک خیر باقی رہے گی جب تک افطار کی جلدی کا اہتمام (یعنی وقت ہوتے ہی) باقی رہے گا۔

۱۸۲۶۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی، ان سے ابو بکر نے حدیث بیان کی، ان سے سلیمان نے اور ان سے ابن ابی ادنی رضی اللہ عنہ نے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھا۔ آپ ﷺ روزے سے تھے، جب شام ہوئی (اور دن ڈوب گیا) تو آپ نے ایک صحابی سے فرمایا کہ اتر کر (سواری سے) میرے لئے ستو گھول دو۔ انہوں نے عرض کی، آغضور ﷺ اگر شام ہونے کا انتظار فرماتے تو بہتر تھا۔ لیکن آپ ﷺ نے پھر فرمایا کہ اتر کر میرے لئے ستو گھول دو۔ جب یہ دیکھ لو کہ رات ادھر سے آگئی (یعنی دن ڈوبتے ہی) روزہ دار کو افطار کر لینا چاہئے۔ (یہ حدیث متعدد روایتوں میں پہلے بھی گزر چکی ہے۔)

۱۲۲۸۔ رمضان میں اگر افطار کے بعد سورج نکل آیا؟

۱۸۲۷۔ ہم سے عبداللہ بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابواسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن عروہ نے، ان سے فاطمہ نے اور ان سے اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ایک مرتبہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں مطلع ابر آلود تھا، ہم نے جب افطار کر لیا تو سورج نکل آیا۔ اس پر ہشام (راوی حدیث) سے پوچھا گیا کہ کیا پھر انہیں قضا کا حکم ہوا تھا؟ تو انہوں نے فرمایا کہ قضا کے سوا چارہ کار ہی کیا تھا؟ اور عمر نے بیان کیا کہ میں نے ہشام سے سنا ”مجھے معلوم نہیں کہ ان لوگوں نے قضا کی تھی یا نہیں۔“

۱۲۲۹۔ بچوں کا روزہ۔ عمر رضی اللہ عنہ نے ایک نشہ باز سے فرمایا تھا ”تم پر بربادی آئے، رمضان میں شراب پی رکھی ہے، حالانکہ ہمارے بچے تک

باب ۱۲۲۷۔ تَعَجَّلِ الْإِفْطَارِ

(۱۸۲۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي خَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَّلُوا الْفِطْرَ

(۱۸۲۶) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَصَامَ حَتَّى أَمْسَى قَالَ لِرَجُلٍ أَنْزِلْ فَاجِدْ لِي قَالَ لَوْ أَنْتَظَرْتُ حَتَّى تُمْسِيَ قَالَ أَنْزِلْ فَاجِدْ لِي إِذَا رَأَيْتَ اللَّيْلَ قَدْ أَقْبَلَ مِنْ هُنَا قَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ

باب ۱۲۲۸. إِذَا أَفْطَرَ فِي رَمَضَانَ ثُمَّ طَلَعَتِ الشَّمْسُ

(۱۸۲۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ فَاطِمَةَ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ أَفْطَرْنَا عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ غِيَمٍ ثُمَّ طَلَعَتِ الشَّمْسُ قِيلَ لَهُشَامُ فَأَمِرُوا بِالْقَضَاءِ قَالَ بَدْ مِنْ قَضَاءٍ وَقَالَ مَعْمَرٌ سَمِعْتُ هِشَامًا لَا أَدْرِي أَقَضُوا أَمْ لَا

باب ۱۲۲۹. صَوْمُ الصَّبْيَانِ وَقَالَ عُمَرُ لِنَشْوَانَ فِي رَمَضَانَ وَبِئْسَ مَا صَبَّأْنَا صَبَاءً فَضَرَبَهُ

روزے سے ہیں۔ پھر آپ نے حد قائم کی۔ ❶

۱۸۲۸۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی، ان سے بشر بن مفضل نے حدیث بیان کی، ان سے خالد بن ذکوان نے حدیث بیان کی، ان سے ربیع بنت مسعود رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ عاشور کی صبح کو آنحضور ﷺ نے انصار کے غلوں میں منادی فرمادی کہ صبح تک جس نے کھاپی لیا ہو وہ دن کے بقیہ حصے کو (روزہ دار کی طرح) پورے کرے اور جس نے کچھ کھایا پیانا ہو وہ روزے سے رہے۔ انہوں نے بیان کیا کہ پھر بعد میں بھی رمضان کے روزوں کی فرضیت کے بعد ہم اس دن روزہ رکھتے تھے اور اپنے بچوں سے بھی رکھواتے تھے۔ انہیں ہم روٹی کی کڑیا دے کر بہائے رکھتے تھے۔ جب کوئی کھانے کے لئے روتا تو وہی دیتے تھے تا آنکہ افطار کا وقت آ جاتا۔

۱۲۳۰۔ صوم وصال۔ ❷ اور جنہوں نے یہ کہا کہ رات میں روزہ نہیں ہوتا، کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”پھر تم روزے رات تک پورے کرو۔“ ❸ نبی کریم ﷺ نے صوم وصال سے (بحکم خداوندی) منع فرمایا ہے۔ امت پر رحمت و شفقت کے خیال سے اور تاکہ ان پر دوام و ثبات رہے اور یہ کہ (عمل میں) شدت اختیار کرنا پسندیدہ نہیں خیال کیا گیا ہے۔

۱۸۲۹۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے کہا کہ مجھ سے قتادہ نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا (بلا سحر و افطار) مسلسل روزے نہ رکھا کرو (صوم وصال) صحابہ نے عرض کی کہ آپ ﷺ تو وصال کرتے ہیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں تمہاری طرح نہیں ہوں، مجھے کھلایا اور سیراب کیا جاتا رہتا ہے۔ (اللہ تعالیٰ کی طرف سے، آپ ﷺ

(۱۸۲۸) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرُ ابْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ ذَكْوَانَ عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ مَعْوُذٍ قَالَتْ أَرْسَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَدَاةَ عَاشُورَاءَ إِلَى قُرَى الْأَنْصَارِ مَنْ أَصْبَحَ مُفْطَرًا فَلَيْتِمَ بَقِيَّةَ يَوْمِهِ وَمَنْ أَصْبَحَ صَائِمًا فَلْيَصُمْ قَالَتْ فَكُنَّا نَصُومُهُ بَعْدَ وَنُصُومِ صَبَانَا وَنَجْعَلُ لَهُمُ اللَّعْبَةَ مِنَ الْعِهْنِ فَإِذَا بَكَى أَحَدُهُمْ عَلَى الطَّعَامِ أَعْطَيْنَاهُ ذَاكَ حَتَّى يَكُونَ عِنْدَ الْإِفْطَارِ

باب ۱۲۳۰. الْوِصَالُ وَمَنْ قَالَ لَيْسَ فِي اللَّيْلِ صِيَامٌ لِقَوْلِهِ تَعَالَى ثُمَّ آتَمُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ وَنَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ رَحْمَةً لَهُمْ وَإِنْفَاءً عَلَيْهِمْ وَمَا يَكُونُ مِنَ التَّعَمُّقِ

(۱۸۲۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَمُوتُوا صِلُوا قَالُوا إِنَّكَ تَوَاصِلٌ قَالَ لَسْتُ كَأَحَدٍ مِّنْكُمْ إِنِّي أَطْعَمُ وَأُسْقَى أَوْ إِنِّي أَبَيْتُ أَطْعَمَ وَأُسْقَى

❶ یہ ایک شخص کا واقعہ ہے جس نے رمضان میں شراب پی لی تھی۔ جب یہ شخص عمر رضی اللہ عنہ کے پاس لایا گیا تو آپ نے اسے بڑی شرم دلائی کہ مسلمانوں کے بچے تک ان دنوں میں روزے سے ہیں اور تم نے صرف روزہ توڑنے پر اکتفا نہیں کیا بلکہ شراب بھی پی رکھی ہے۔ اس کے بعد آپ نے اسے اسی (۸۰) کوڑے لگوائے اور شام جلاوطن کرادیا۔ اس واقعہ کو نقل کرنے سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا یہاں مقصد صرف بچوں کے روزے کی مشروعیت کی وضاحت کرنی ہے جس کا تذکرہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کیا ہے۔ ❷ روزے دن کے رکھے جاتے ہیں، رات کی ابتداء غروب آفتاب سے ہوتی ہے۔ طلوع صبح صادق سے رات کا سلسلہ ختم ہوتا ہے اور دن کی ابتداء ہوتی ہے ”صوم وصال“ جیسا کہ پہلے بھی ایک موقع پر وضاحت کی گئی ہے۔ دن کے ساتھ رات میں بھی روزے کے تسلسل کو قائم رکھنے کا نام ہے۔ شریعت کا روزے سے جو مقصد ہے وہ دن کے روزوں ہی سے پورا ہو جاتا ہے اور چونکہ مقصد تعب اور مشقت میں ڈالنا نہیں ہے اس لئے صوم وصال کی ممانعت کر دی گئی ہے۔ البتہ حضور اکرم ﷺ صوم وصال یعنی سحر و افطار کے بغیر کئی کئی دن رات کے روزے رکھتے تھے کیونکہ آپ ﷺ کو اس کی طاقت بخشی گئی تھی۔ ❸ اس لئے رات روزے کی حد تک ہوتی ہے۔

نے یہ فرمایا کہ) میں اس طرح رات گزارتا ہوں کہ مجھے کھلایا اور سیراب کیا جاتا رہتا ہے۔

۱۸۳۰۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے اور ان سے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے صوم وصال سے منع فرمایا تو صحابہؓ نے عرض کی کہ آپ ﷺ تو وصال کرتے ہیں؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ میں تمہاری طرح نہیں ہوں، مجھے تو کھلایا اور سیراب کیا جاتا ہے۔

۱۸۳۱۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے ابن البہاذ نے حدیث بیان کی، ان سے عبداللہ بن خباب نے اور ان سے ابوسعید رضی اللہ عنہ نے، انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آنحضور ﷺ فرما رہے تھے کہ مسلسل (بلا سحر و افطار) روزے نہ رکھو، ہاں اگر کوئی وصال کرنا چاہے تو وہ محرمی کے وقت تک ایسا کر سکتا ہے۔ صحابہؓ نے عرض کی یا رسول اللہ! آپ ﷺ تو وصال کرتے ہیں۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا میں تمہاری طرح نہیں ہوں۔ میں تو رات اس طرح گزارتا ہوں کہ ایک کھلانے والا کھلاتا ہے اور ایک پلانے والا سیراب کرتا ہے۔

۱۸۳۲۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ اور محمد نے حدیث بیان کی، انہیں عبادہ نے خبر دی، انہیں ہشام بن عروہ نے، انہیں ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے صوم وصال سے منع کیا تھا، امت پر رحمت و شفقت کے خیال سے۔ صحابہؓ نے عرض کی کہ آپ ﷺ تو وصال کرتے ہیں؟ اس کے جواب میں آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ میں تمہاری طرح نہیں ہوں، مجھے میرا رب کھلاتا اور پلاتا ہے۔ عثمان نے (اپنی روایت میں) ”امت پر رحمت و شفقت کے خیال سے“ کے الفاظ ذکر نہیں کئے۔

۱۲۳۱۔ صوم وصال پر اصرار کرنے والے کو سزا دینا۔ اس کی روایت انس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے کی ہے۔

۱۸۳۳۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعبہ نے خبر دی، ان سے زہری نے بیان کیا کہ مجھ سے ابوسلمہ بن عبدالرحمن نے حدیث بیان کی، ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے

(۱۸۳۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوِصَالِ قَالُوا إِنَّكَ تَوَاصِلُ قَالَ إِنِّي لَسْتُ مِثْلَكُمْ إِنِّي أَطْعَمُ وَأَسْقِي

(۱۸۳۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنِي ابْنُ الْهَادِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خُبَابٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَوَاصِلُوا فَإِنَّكُمْ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُوَاصِلَ فَلْيُوَاصِلْ حَتَّى السَّحَرِ قَالُوا فَإِنَّكَ تَوَاصِلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنِّي لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي أَبِيتُ لِي مَطْعَمٌ يُطْعِمُنِي وَسَاقٍ يَسْقِينِي

(۱۸۳۲) حَدَّثَنَا عُفْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوِصَالِ رَحِمَهُ لَهُمْ فَقَالُوا إِنَّكَ تَوَاصِلُ قَالَ إِنِّي لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي لَمْ يَذْكُرْ رَحِمَهُ لَهُمْ

باب ۱۲۳۱. التَّكْيِيلُ لِمَنْ أَكْثَرَ الْوِصَالَ رَوَاهُ النَّسَّابُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۸۳۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَاهُ يَزِيدَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

یعنی افطار نہ کرے اور رات بغیر کھائے گزار دے پھر جب محرمی کا وقت ہو تو محرمی کھا لے، محرمی ضروری کھا لینی چاہئے، اس سے زیادہ کی اجازت نہیں ہے۔

مسلسل (کئی دن تک سحر و افطار کے بغیر) روزے سے منع کیا تھا، اس پر ایک صحابی نے عرض کیا، یا رسول اللہ! آپ ﷺ تو وصال کرتے ہیں؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا میری طرح تم میں سے کون ہے؟ رات میں میرا رب مجھے کھلاتا ہے اور سیراب کرتا ہے۔ لوگ اس پر بھی جب صوم وصال رکھنے سے نہ رکے تو آپ ﷺ نے ان کے ساتھ دو دن تک وصال کیا، پھر چاند نکل آیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر چاند نہ دکھائی دیتا تو میں اور وصال کرتا۔ گویا جب وہ صوم وصال سے نہ رکے تو آپ ﷺ نے ان کی سزا کے طور پر یہ کرنا چاہا تھا۔ ❶

۱۸۳۳۔ ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرزاق نے حدیث بیان کی، ان سے معمر نے، ان سے ہمام نے اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے دو مرتبہ فرمایا، صوم وصال سے بچو! عرض کیا گیا کہ آپ ﷺ تو وصال کرتے ہیں، اس پر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ رات میں مجھے میرا رب کھلاتا اور سیراب کرتا ہے پس تم اتنی ہی مشقت اٹھاؤ جتنی تمہارے اندر طاقت ہے۔

باب ۱۲۳۲۔ سحری تک وصال۔

۱۸۳۵۔ ہم سے ابراہیم بن حمزہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی حازم نے حدیث بیان کی، ان سے یزید نے، ان سے عبد اللہ بن خباب نے اور ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے، انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا کہ آپ ﷺ فرما رہے تھے، صوم وصال نہ کھو اور اگر کسی کا ارادہ ہی وصال کا ہو تو سحری کے وقت تک وصال کر سکتا ہے۔ صحابہؓ نے عرض کی، یا رسول اللہ! آپ تو وصال کرتے ہیں۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا، میں تمہاری طرح نہیں ہوں۔ رات کے وقت ایک کھلانے والا مجھے کھلاتا ہے اور ایک پلانے والا مجھے سیراب کرتا ہے۔

وَسَلَّمَ عَنِ الْوَصَالِ فِي الصَّوْمِ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ إِنَّكَ تَوَاصِلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَإِنَّكُمْ مِثْلِي إِنِّي أَبِيتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي فَلَمَّا أَبَوْا أَنْ يَنْتَهُوْا عَنِ الْوَصَالِ وَاصِلَ بِهِمْ يَوْمًا ثُمَّ يَوْمًا ثُمَّ رَأَوْا الْهَلَالَ فَقَالَ لَوْ تَأَخَّرَ لَزِدْتُكُمْ كَالْتَكْيَلِ لَهُمْ حِينَ أَبَوْا أَنْ يَنْتَهُوْا

(۱۸۳۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَّامٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالْوَصَالَ مَرَّتَيْنِ قِيلَ إِنَّكَ تَوَاصِلُ قَالَ إِنِّي أَبِيتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي فَاكْلَفُوا مِنَ الْعَمَلِ مَا تَطِيقُونَ

باب ۱۲۳۲. الْوَصَالُ إِلَى السَّحْرِ

(۱۸۳۵) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْزَةَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خُبَّابٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَوَاصِلُوا صَلُّوا فَإِنَّكُمْ أَرَادَ أَنْ يُوَاصِلَ فَلْيُؤَا صَلِّ حَتَّى السَّحْرِ قَالُوا فَإِنَّكَ تَوَاصِلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي أَبِيتُ لِي مُطْعَمٌ يُطْعِمُنِي وَسَاقٍ يُسْقِينِي

❶ شریعت کا سب سے اہم مقصد یہ ہے کہ انسان کسی تامل کے بغیر اللہ کے حکم کے سامنے سر تسلیم خم کر دے، حکم جیسا بھی ہو اس میں اپنی طرف سے کسی قسم کی بھی زیادتی یا کمی سخت مہلک ہے۔ جب ہم نے آنحضور ﷺ کی رسالت کو مان لیا، وحی کے ذرائع پر کامل ایمان لائے اور اس کے متعلق یہ ہمارا یقین ہے کہ وہ خدا کی طرف سے ہے تو اب اس میں کسی تامل کی گنجائش نہیں رہ جاتی۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ ہماری کمزوریوں پر خود ہم سے بھی زیادہ واقف ہے۔ اس نے ہماری فطرت بتائی ہے اس لئے اس کی طرف سے تمام احکام اس اصل فطرت کو سامنے رکھ کر نازل ہوئے ہیں۔ ان احکام میں عزیمت کے ساتھ کچھ حصیں بھی دی گئی ہیں۔ جب کسی معاملہ میں شریعت خود رخصت دے دے تو اب اس رخصت پر عمل کرنا ضروری ہے کیونکہ خدا کی مرضی یہی ہے۔ آنحضور ﷺ نے صحابہؓ کو صوم وصال سے منع کیا، یہ اللہ تعالیٰ کا حکم تھا، انسانوں پر رحمت و شفقت پیش نظر تھی، بعض صحابہؓ نے کہا کہ اللہ تعالیٰ کی زیادہ رضا اسی میں ہے کہ وصال کیا جائے لیکن شریعت کی نظر میں مشقت کی اہمیت نہیں ہے۔ اہمیت اطاعت، تسلیم و رضا کی ہے۔

باب ۱۲۳۳. مَنْ أَقْسَمَ عَلَىٰ أَحْيِهِ لِيُفْطَرَ فِي
التَّطَوُّعِ وَلَمْ يَرَ عَلَيْهِ قَضَاءً إِذَا كَانَ أَوْفَقَ لَهُ
(۱۸۳۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ
عَوْنٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْعُمَيْسِ عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي حُجَيْفَةَ
عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ أَخِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ
سَلْمَانَ وَأَبِي الدَّرْدَاءِ فَرَارَ سَلْمَانُ أَبَا الدَّرْدَاءِ
فَرَأَى أُمَ الدَّرْدَاءِ مُبْدِلَةً فَقَالَ لَهَا مَا شَأْنُكَ قَالَتْ
أَخَوْتُكَ أَبُو الدَّرْدَاءِ لَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ فِي الدُّنْيَا
فَجَاءَ أَبُو الدَّرْدَاءِ فَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا فَقَالَ كُلْ قَالَ
فَأَنبَى صَاتِمٌ قَالَ مَا أَنَا بِأَكِلِي حَتَّى تَأْكُلَ قَالَ فَآكَلَ
فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ ذَهَبَ أَبُو الدَّرْدَاءِ يَقُومُ قَالَ نَمْ
فَنَامَ ثُمَّ ذَهَبَ يَقُومُ فَقَالَ نَمْ فَلَمَّا كَانَ مِنْ
آخِرِ اللَّيْلِ قَالَ سَلْمَانُ قُمْ الْآنَ فَصَلِّينَا فَقَالَ لَهُ
سَلْمَانُ إِنَّ لِرَبِّكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلِنَفْسِكَ
عَلَيْكَ حَقًّا وَلَا هَلْكَ عَلَيْكَ حَقًّا فَاعْطِ كُلَّ
ذِي حَقٍّ حَقَّهُ فَاتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
صَدَقَ سَلْمَانُ

۱۲۳۳۔ کسی نے اپنے بھائی کو نفلی روزہ توڑنے کے لئے قسم دی؟ اگر
عذر واقعی ہے تو توڑنے والے پر قضاء واجب نہیں۔

۱۸۳۶۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے جعفر بن عون
نے حدیث بیان کی، ان سے ابو العمیس نے حدیث بیان کی، ان سے عون
بن ابی حیفہ نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے
سلمان اور ابو الدرداء رضی اللہ عنہما میں مواخاۃ کرائی تھی (ہجرت کے بعد)
ایک مرتبہ سلمان رضی اللہ عنہ ابو الدرداء رضی اللہ عنہ سے ملاقات کے لئے
گئے تو ام الدرداء رضی اللہ عنہا کو بہت چھٹے پرانے حال میں دیکھا۔ ان
سے پوچھا کہ یہ حالت کیوں بنا رکھی ہے؟ ام الدرداء نے جواب دیا کہ یہ
تمہارے بھائی ابو الدرداء دنیا کی طرف کوئی توجہ نہیں رکھتے۔ پھر
ابو الدرداء تشریف لائے اور ان کے سامنے کھانا حاضر کیا اور کہا کہ تناول
کیجئے، یہ بھی کہا کہ میں روزے سے ہوں۔ اس پر حضرت سلمانؓ نے فرمایا
کہ میں اس وقت تک نہیں کھاؤں گا جب تک آپ خود شریک نہ ہوں
گے۔ بیان کیا کہ وہ کھانے میں شریک ہو گئے (اور روزہ توڑ دیا) رات
ہوئی تو ابو الدرداء عبادت کے لئے اٹھے۔ سلمانؓ نے فرمایا کہ سو جائیے،
چنانچہ وہ سو گئے۔ پھر (تھوڑے وقفہ کے بعد) عبادت کے لئے اٹھے اور
اس مرتبہ بھی سلمانؓ نے فرمایا کہ سو جائیے، پھر جب رات کا آخری حصہ
ہوا تو سلمانؓ نے فرمایا کہ اچھا اب اٹھئے۔ چنانچہ دونوں نے نماز پڑھی۔
اس کے بعد سلمانؓ نے فرمایا کہ آپ کے رب کا بھی آپ پر حق ہے، آپ
کی جان کا بھی آپ پر حق ہے اور آپ کی بیوی کا بھی آپ پر حق ہے۔ اس
لئے ہر صاحب حق کی ادائیگی کرنی چاہئے۔ پھر آپ نبی کریم ﷺ کی
خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ سے اس کا تذکرہ کیا تو آپ ﷺ
نے فرمایا کہ سلمان نے سچ کہا۔

۱ احناف کا اس سلسلے میں یہ مسلک ہے کہ نفلی روزے یا نماز اگر کسی نے توڑ دی خواہ کسی عذر کی وجہ سے یا عذر کے بغیر ہر حال میں ان کی قضاء واجب ہے کیونکہ نفلی
عبادت کا مکلف اللہ تعالیٰ نے انسانوں کو نہیں بنایا ہے۔ اب اگر کوئی خود کرے تو اس پر ثواب ملتا ہے، لیکن جس طرح نذر مان لینے سے واجب ہو جاتی ہے، اسی
طرح جب نفل شروع کر دی تو گویا نذر کی طرح اپنے پر واجب کر لیا۔ اب اگر توڑے گا تو قضاء واجب ہوگی۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بتانا چاہتے ہیں کہ اگر کسی کی
وجہ سے توڑا تو قضا نہیں درندہ واجب ہے۔ ۱۵ حدیث کی دوسری روایتوں میں ہے کہ دن میں روزہ رکھتے ہیں اور رات میں نماز پڑھتے رہتے ہیں۔ ایک اور
روایت میں ہے کہ دنیا کی عورتوں کی طرف انہیں کوئی توجہ نہیں۔ حضرت سلمان رضی اللہ عنہ نے جو اس وقت طرز عمل اختیار کیا ہے اس کا مقصد ابو الدرداءؓ کو ان کی
رائے سے پھیرنا تھا کیونکہ اللہ تعالیٰ نے دوسرے جن بندوں کے حقوق واجب کئے ہیں اللہ کے واجب حقوق کے بعد ان کی رعایت بھی ضروری ہے۔ ان کی بیوی
کو شکایت تھی وہ خود بھی بڑی درجہ کی صحابیہ تھیں اور صحابی کی صاحبزادی تھیں لیکن بہر حال غیر معمولی طور پر عبادت میں جبر و مشقت اختیار کرنے سے خود آغوش حضور
ﷺ نے منع فرمایا ہے۔ اس لئے حضرت سلمانؓ نے انہیں سمجھایا کہ اتنی زیادتی نہ ہونی چاہئے۔

باب ۱۲۳۴. صَوْمُ شَعْبَانَ

(۱۸۳۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ حَتَّى يَقُولَ لَا يَفْطُرُ وَ يَقْفِرُ حَتَّى يَقُولَ لَا يَصُومُ فَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَكْمَلَ صِيَامَ شَهْرٍ إِلَّا رَمَضَانَ وَمَا رَأَيْتُهُ أَكْثَرَ صِيَامًا مِنْهُ فِي شَعْبَانَ

۱۲۳۴۔ شعبان کے روزے۔

۱۸۳۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں ملک نے خبر دی، انہیں ابوالنضر نے، انہیں ابوسلمہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ جب روزہ رکھتے تھے تو ہم (آپس میں) کہتے کہ اب آپ ﷺ روزہ رکھنا چھوڑیں گے ہی نہیں اور جب روزہ چھوڑتے تو ہم کہتے کہ اب آپ ﷺ روزہ رکھیں گے ہی نہیں۔ میں نے رمضان کو چھوڑ کر رسول اللہ ﷺ کو کبھی پورے مہینہ کا روزہ رکھتے نہیں دیکھا اور جتنے روزے آپ ﷺ شعبان میں رکھتے تھے، میں کسی مہینہ میں اس سے زیادہ روزے رکھتے آپ ﷺ کو نہیں دیکھا۔

(۱۲۳۸) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ قَالَتْ لَمْ يَكُنِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ شَهْرًا أَكْثَرَ مِنْ شَعْبَانَ فَإِنَّهُ كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ كُلَّهُ، وَكَانَ يَقُولُ خُذُوا مِنَ الْعَمَلِ مَا تُطِيقُونَ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَمَلُّ حَتَّى تَمَلُّوا وَاحْبِبُوا الصَّلَاةَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا دَوَّوْهُ عَلَيْهِ وَإِنْ قُلْتُمْ وَكَانَ إِذَا صَلَّى صَلَاةً دَاوَمَ عَلَيْهَا

۱۲۳۸۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے، ان سے ابوسلمہ نے اور ان سے عائشہ نے حدیث بیان کی، آپ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ شعبان سے زیادہ کسی اور مہینہ میں روزے نہیں رکھتے تھے، شعبان کے اکثر ایام میں آپ ﷺ روزہ سے رہتے۔ آپ ﷺ فرمایا کرتے کہ عمل وہی اختیار کرو جس کی تم میں طاقت ہو کیونکہ اللہ تعالیٰ (ثواب دینے سے) نہیں بٹتے جب تک تم خود نہ اکتا جاؤ۔ نبی کریم ﷺ اس نماز کو سب سے زیادہ پسند فرماتے تھے جس پر مداومت اختیار کی جائے۔ خواہ کم ہی کیوں نہ ہو۔ چنانچہ آنحضور ﷺ جب نماز شروع کرتے تو اسے ہمیشہ پڑھتے تھے۔

باب ۱۲۳۵. مَا يَذْكُرُ مِنْ صَوْمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَفْطَارِهِ

(۱۸۳۹) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَا صَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَهْرًا كَامِلًا قَطُّ غَيْرَ رَمَضَانَ وَيَصُومُ حَتَّى يَقُولَ الْقَائِلُ لَا وَاللَّهِ لَا يَفْطُرُ وَيَقْفِرُ حَتَّى يَقُولَ الْقَائِلُ لَا وَاللَّهِ لَا يَصُومُ

۱۲۳۵۔ نبی کریم ﷺ کے روزے رکھنے اور نہ رکھنے کے متعلق روایات۔

۱۸۳۹۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابوعوانہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابوبشر نے، ان سے سعید نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رمضان کے سوا نبی کریم ﷺ نے کبھی پورے مہینہ کا روزہ نہیں رکھا۔ آپ ﷺ روزہ رکھتے تھے تو دیکھنے والا کہہ اٹھتا کہ بخدا آپ ﷺ بے روزہ نہیں رہیں گے اور اسی طرح جب روزہ چھوڑ دیتے تو کہنے والا کہتا کہ بخدا اب آپ ﷺ روزہ نہیں رکھیں گے۔

(۱۸۴۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ حُمَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسًا يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْطِرُ مِنَ الشَّهْرِ حَتَّى نَظُنَّ أَنْ لَا يَصُومَ مِنْهُ وَيَصُومُ حَتَّى

۱۸۴۰۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے حمید نے اور انہوں نے انس سے سنا، آپ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کسی مہینہ میں بے روزہ نہ رہتے تو ہمیں خیال گزرتا کہ اس مہینہ میں آپ ﷺ روزہ رکھیں گے ہی نہیں۔

نَظْنُ أَنْ لَا يَفْطُرُ مِنْهُ شَيْئًا وَكَانَ لَا تَشَاءُ تَرَاهُ مِنَ اللَّيْلِ مُصَلِّيًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا نَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَقَالَ سُلَيْمُنُ عَنْ حُمَيْدِ اللَّهِ سَأَلَ النَّسَا فِي الصَّوْمِ

اسی طرح کسی مہینہ میں روزے رکھتے لگتے تو ہم خیال کرتے کہ اب اس مہینہ کا ایک دن بھی بے روزے کے نہیں گزرے گا، تم جب بھی چاہتے آغضور ﷺ کو رات میں نماز پڑھتے دیکھ سکتے تھے اور جب بھی چاہتے سوتا ہوا دیکھ سکتے تھے۔ سلیمان نے حمید کے واسطے سے بیان کیا۔ انہوں نے انسؓ سے روزہ کے متعلق پوچھا تھا۔ (اس حدیث کے مضامین پر بحث متعدد احادیث کے ذیل میں گزر چکی ہے۔)

۱۸۴۱۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، انیس ابو خالد احمر نے خبر دی، انیس حمید نے خبر دی، کہا کہ میں نے انسؓ سے نبی کریم ﷺ کے روزوں کے متعلق پوچھا تو آپؐ نے فرمایا کہ جب میرا دل چاہتا کہ آپ ﷺ کو روزے سے دیکھوں تو میں آپ ﷺ کو روزے سے ہی دیکھتا اور بغیر روزے کے چاہتا تو بغیر روزے سے ہی دیکھتا۔ رات میں کھڑے (نماز پڑھتے) چاہتا تو اسی طرح نماز پڑھتے دیکھتا اور سوتے ہوئے چاہتا تو اسی طرح دیکھتا۔ میں نے نبی کریم ﷺ کے دست مبارک سے زیادہ نرم و نازک خرد حریر (ریشم کے کپڑے) کو بھی نہیں دیکھا اور نہ مشک و عنبر کو آپ ﷺ کی خوشبو سے پاکیزہ پایا۔

۱۳۳۶۔ روزہ میں مہمان کا حق۔

۱۸۴۲۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی، انیس ہارون بن اسماعیل نے خبر دی، ان سے علی نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابوسلمہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن عمرو بن عاصؓ نے حدیث بیان کی، آپؐ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ میرے یہاں تشریف لائے، پھر انہوں نے پوری حدیث بیان کی، یعنی یہی کہ تمہارے ملاقاتیوں کا بھی تم پر حق ہے۔ اور تمہاری بیوی کا بھی تم پر حق ہے۔ اس پر میں نے پوچھا اور داؤد علیہ السلام کا روزہ کیسا تھا؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ایک دن کا روزہ ایک دن بے روزے سے (رہنا صوم داؤدی ہے)۔

۱۳۳۷۔ روزے میں جسم کا حق۔

۱۸۴۳۔ ہم سے ابن مقاتل نے حدیث بیان کی، انیس عبد اللہ نے خبر دی، انیس اوزاعی نے خبر دی، کہا کہ مجھ سے یحییٰ بن ابی کثیر نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن عمرو بن عاصؓ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ مجھ سے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، عبد اللہ! کیا یہ اطلاع صحیح ہے کہ تم دن میں

(۱۸۴۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا أَبُو خَالِدٍ أَلَا حَمْرٌ أَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ قَالَ سَأَلْتُ النَّسَا عَنْ صِيَامِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا كُنْتُ أَحِبُّ أَنْ أَرَاهُ مِنَ الشَّهْرِ صَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا مُفْطِرًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا مِنَ اللَّيْلِ قَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا نَائِمًا إِلَّا رَأَيْتَهُ وَلَا مَسِيَّةً حَرِيرَةً وَلَا حَرِيرَةً أَلَيْنَ مِنْ كَفِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا شِمَمٌ مِسْكَةً وَلَا غَيْرَةَ أَطْيَبَ رَائِحَةً مِنْ رَائِحَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۲۳۶. حَقُّ الضَّيْفِ فِي الصَّوْمِ

(۱۸۴۲) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا هُرُونُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو ابْنِ الْعَاصِ قَالَ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ يَعْني أَنَّ لِرَّوْرِكِ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنَّ لِرَّوْرِكِ عَلَيْكَ حَقًّا فَقُلْتُ وَمَا صَوْمٌ دَاوُدَ قَالَ نِصْفُ النَّهْرِ

باب ۱۲۳۷. حَقُّ الْجِسْمِ فِي الصَّوْمِ

(۱۸۴۳) حَدَّثَنَا ابْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَمْرٍو وَابْنُ الْعَاصِ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

روزہ رکھتے ہو اور ساری رات نماز پڑھتے ہو؟ میں نے عرض کی کہ صحیح ہے یا رسول اللہ! آنحضور ﷺ نے فرمایا، لیکن ایسا نہ کرو، روزہ بھی رکھو اور بے روزے کے بھی رہو، نماز بھی پڑھو اور سوؤ بھی، کیونکہ تمہارے جسم کا بھی تم پر حق ہے، تمہاری آنکھوں کا بھی تم پر حق ہے، تمہاری بیوی کا بھی تم پر حق ہے اور تم سے ملاقات کرنے والوں کا بھی تم پر حق ہے۔ بس یہی کافی ہے کہ ہر مہینہ میں تین دن روزہ رکھ لیا کرو، کیونکہ تمہیں ہر نیکی کا بدلہ دس گنا ملے گا اور اس طرح ساری عمر کا روزہ ہو جائے گا۔ لیکن میں نے اپنے پر سختی چاہی تو مجھ پر سختی کر دی گئی۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ میں اپنے میں قوت پاتا ہوں، اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ پھر اللہ کے نبی داؤد علیہ السلام کا روزہ رکھو اور اس سے آگے نہ بڑھو، میں نے پوچھا اللہ کے نبی داؤد علیہ السلام کا روزہ کیا تھا؟ آپ ﷺ نے فرمایا ایک دن روزہ سے اور ایک دن بے روزے کے۔ بعد میں جب ضعیف ہو گئے تو عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کرتے تھے، کاش میں رسول اللہ ﷺ کی دی ہوئی رخصت مان لیتا۔ ❶

۱۲۳۸۔ ساری عمر روزے سے۔

۱۸۴۳۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، انہیں زہری نے، کہا کہ مجھے سعید بن مسیب اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے خبر دی کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، رسول اللہ ﷺ تک میری یہ بات پہنچائی گئی کہ ”خدا کی قسم، زندگی بھر میں دن میں تو روزے رکھوں گا اور ساری رات عبادت کروں گا۔“ (آنحضور ﷺ کے دریافت فرمانے پر) میں نے عرض کی میرے ماں باپ آپ ﷺ پر فدا ہوں، میں نے یہ کہا ہے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا لیکن تمہارے اندر اس کی طاقت نہیں، اس لئے روزہ ضرور رکھو لیکن بے روزے کے بھی رہو اور عبادت بھی کرو، لیکن سوؤ بھی، ہاں مہینے میں تین دن کے روزے رکھا کرو، نیکیوں کا بدلہ دس گنا ملتا ہے۔ اس طرح یہ ساری عمر کا روزہ ہو جائے گا۔ میں نے کہا کہ میں اس سے بھی افضل کی طاقت رکھتا ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ پھر ایک دن روزہ رکھا کرو اور دو دن بے روزے کے رہا کرو۔ میں نے پھر کہا کہ میں

يَا عَبْدَ اللَّهِ اَلَمْ اُخْبَرَكَ تَصُومُ النَّهَارَ وَتَقُومُ اللَّيْلَ فَقُلْتُ بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَلَا تَفْعَلْ صُمْ وَافْطِرْ وَقُمْ وَنَمْ فَإِنَّ لِحَسْبِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنْ لِعَيْنِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنْ لِرِزْوِكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَإِنْ بِحَسْبِكَ أَنْ تَصُومَ كُلَّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ لَكَ بِكُلِّ حَسَنَةٍ عَشْرَ أَمْثَالِهَا فَإِنَّ ذَلِكَ صِيَامُ الدَّهْرِ كُلِّهِ فَشَدَّدْتُ فَشَدَّدَ عَلَيَّ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةَ قَالَ فَصُمْ صِيَامَ نَبِيِّ اللَّهِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَلَا تَزِدْ عَلَيْهِ قُلْتُ وَمَا كَانَ صِيَامَ نَبِيِّ اللَّهِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ نِصْفَ الدَّهْرِ فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَقُولُ بَعْدَ مَا كَبُرَ يَا لَيْتَنِي قَبِلْتُ رُخْصَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۲۳۸۔ صَوْمُ الدَّهْرِ

(۱۸۴۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو قَالَ أَخْبَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنِّي أَقُولُ وَاللَّهِ لَا صُومَ النَّهَارَ وَلَا قُومَ اللَّيْلِ مَا عِشْتُ فَقُلْتُ لَهُ قَدْ قُلْتَهُ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي قَالَ فَإِنَّكَ لَا تَسْتَطِيعُ ذَلِكَ فَصُمْ وَافْطِرْ وَقُمْ وَنَمْ وَصُمْ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ الْحَسَنَةَ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا وَذَلِكَ مِثْلُ صِيَامِ الدَّهْرِ فَقُلْتُ إِنِّي أَطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَصُمْ يَوْمًا وَافْطِرْ يَوْمَيْنِ قُلْتُ إِنِّي أَطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَصُمْ يَوْمًا وَافْطِرْ يَوْمًا وَذَلِكَ صِيَامُ دَاوُدَ وَهُوَ أَفْضَلُ

❶ یہ صحابہ رضی اللہ عنہم کی ادا تھی کہ آنحضور ﷺ کے سامنے جو بھی عہد کر لیا اسے زندگی بھر اسی طرح نبھایا۔ جب عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کی آپ سے یہ گفتگو ہوئی تھی اس وقت عبد اللہ رضی اللہ عنہ جوان تھے، اس وقت انہیں خیال بھی نہیں آیا کہ کبھی بڑھا چکا ہی آئے گا، لیکن اللہ تعالیٰ کی نظر زندگی کے ہر نشیب و فراز پر ہوتی ہے اور ان کی رعایت کے ساتھ احکام شروع ہوتے ہیں۔ بہر حال رسول اللہ ﷺ کے سامنے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے ایک بات کہی تھی اور اسے نبھانا تھا، خواہ حالت کسی طرح کے بھی پیش آئیں۔

اس سے افضل کی طاقت رکھتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اچھا ایک دن روزہ رکھو اور ایک دن بے روزہ کے رہو کہ یہی داؤد علیہ السلام کا روزہ ہے اور روزہ کا سب سے افضل طریقہ ہے۔ میں نے اب بھی وہی کہا کہ مجھے اس سے افضل کی طاقت ہے۔ لیکن اس مرتبہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس سے افضل کوئی روزہ نہیں۔

۱۲۳۹۔ روزہ میں بیوی کا حق اور اس کی روایت ابو حنیفہ نے نبی کریم ﷺ سے کی ہے۔

۱۸۳۵۔ ہم سے عمرو بن علی نے حدیث بیان کی، انہیں ابو عاصم نے خبر دی، انہیں ابن جریج نے، انہوں نے عطاء سے سنا، انہیں ابو عباس شاعر نے خبر دی۔ انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ کہہ طلوع ہوا کہ میں مسلسل روزے رکھتا ہوں اور ساری رات عبادت کرتا ہوں۔ اب یا آنحضور ﷺ نے کسی کو میرے پاس بھیجا (مجھے بانے کے لئے) یا خود میں نے آپ ﷺ سے ملاقات کی۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا، کیا یہ اطلاع صحیح ہے کہ تم (متواتر) روزے رکھتے ہو اور ایک بھی نہیں چھوڑتے اور (رات بھر) نماز پڑھتے رہتے ہو؟ روزہ بھی رکھو اور بے روزہ کے بھی رہو، عبادت بھی کرو اور سوؤ بھی، کیونکہ تمہاری آنکھ کا بھی تم پر حق ہے، تمہاری جان کا بھی تم پر حق ہے اور تمہاری بیوی کا بھی تم پر حق ہے۔ عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ مجھ میں اس سے زیادہ کی طاقت ہے تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر داؤد علیہ السلام کی طرح روزہ رکھا کرو۔ انہوں نے کہا، وہ کس طرح؟ فرمایا کہ داؤد علیہ السلام ایک دن روزہ رکھتے تھے اور ایک دن بے روزہ کے رہتے تھے، اور جب دشمن سے مقابلہ ہوتا تو پیچھے نہیں پھرتے تھے۔ اس پر عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے عرض کی، اے اللہ کے نبی! میرے لئے یہ کیسے ممکن ہے (کہ میں فرائض اختیار کروں) عطاء نے بیان کیا کہ مجھے یاد نہیں (اس حدیث میں) صوم دہر کا کس طرح ذکر ہوا۔ (البتہ انہیں اتنا یاد تھا کہ) آنحضور ﷺ نے فرمایا، جو صوم دہر رکھتا ہے، گویا وہ روزہ ہی نہیں رکھتا۔ دو مرتبہ (آپ ﷺ نے فرمایا)۔

۱۲۴۰۔ ایک دن روزہ اور ایک دن افطار۔

۱۸۳۶۔ ہم سے عبد اللہ بن ابیہ نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے مغیرہ نے بیان کیا کہ میں نے مجاہد سے سنا اور انہوں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ

الصَّيَامُ فَقُلْتُ إِنِّي أَطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ

باب ۱۲۳۹. حَقُّ الْأَهْلِ فِي الصَّوْمِ رَوَاهُ أَبُو حَنِيفَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (۱۸۳۵) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ سَمِعْتُ عَطَاءً أَنَّ أَبَا الْعَبَّاسِ الشَّاعِرَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أَسْرُدُ الصَّوْمَ وَأُصَلِّي اللَّيْلَ فَمَا أَرْسَلَ إِلَيَّ وَإِنَّمَا لَقِيْتُهُ فَقَالَ أَلَمْ أَخْبَرَ أَنَّكَ تَصُومُ وَلَا تَفْطِرُ وَتُصَلِّي وَلَا تَنَامُ فَصُمُّ وَأَفْطِرْ وَنَمْ فَإِنَّ لِعَيْنِكَ عَلَيْكَ حَظًّا وَإِنَّ لِنَفْسِكَ وَأَهْلِكَ عَلَيْكَ حَظًّا قَالَ إِنِّي لَا قُوَّةَ لِدَلِكْ قَالَ فَصُمِّ صِيَامَ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ وَكَيْفَ قَالَ كَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا وَلَا يَفْطِرُ إِذَا لَقِيَ قَالَ مَنْ لِي بِهِذِهِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَالَ عَطَاءٌ لَا أَدْرِي كَيْفَ ذَكَرَ صِيَامَ الْأَبَدِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبَدَ مَرَّتَيْنِ

باب ۱۲۴۰. صَوْمُ يَوْمٍ وَافْطَارُ يَوْمٍ

(۱۸۳۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُغِيرَةَ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ قَالَ صُمْ مِّنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ قَالَ أَطِيقُ أَكْثَرَ
مِنْ ذَلِكَ فَمَا زَالَ حَتَّى قَالَ صُمْ يَوْمًا وَافْطِرْ يَوْمًا
فَقَالَ اقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ شَهْرٍ قَالَ إِنِّي أَطِيقُ أَكْثَرَ
فَمَا زَالَ حَتَّى قَالَ فِي ثَلَاثِ

سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، مہینہ میں صرف تین دن کے روزے رکھا کرو، انہوں نے کہا کہ مجھ میں اس سے بھی زیادہ کی طاقت ہے۔ اسی طرح وہ برابر (کہتے رہے کہ مجھ میں اس سے بھی زیادہ کی طاقت ہے) یہاں تک کہ آنحضور ﷺ نے فرمایا، ایک دن کا روزہ رکھو اور ایک دن بے روزہ کے رہو۔ آپ ﷺ نے ان سے یہ بھی فرمایا کہ مہینہ میں ایک قرآن مجید ختم کیا کرو۔ انہوں نے اس پر بھی کہا کہ اس سے زیادہ کی میں طاقت رکھتا ہوں اور برابر یہی کہتے رہے تا آنکہ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ تین دن میں (ایک قرآن ختم کیا کرو۔)

۱۲۳۱۔ داؤد علیہ السلام کا روزہ۔

باب ۱۲۳۱. صَوْمُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ
(۱۸۴۷) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ
أَبِي ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْعَبَّاسِ الْمَكِّيَّ وَكَانَ
شَاعِرًا وَكَانَا لَا يَتَّبِعُهُمْ فِي حَدِيثِهِ قَالَ سَمِعْتُ
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ قَالَ قَالَ لِيَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ لَتَصُومُ الدَّهْرَ وَتَقُومُ
الَّيْلَ فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَ إِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ
هَجَمَتْ لَهُ الْعَيْنُ وَنَفِثَتْ لَهُ النَّفْسُ لِاصْصَامٍ مَنْ
صَامَ الدَّهْرَ صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ صَوْمُ الدَّهْرِ كُلِّهِ قُلْتُ
فَأَنَّى أَطِيقُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَصُمْ صَوْمَ دَاوُدَ
عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيَفْطِرُ يَوْمًا وَلَا يَفِرُّ
إِذَا لَاقَى

۱۸۴۷۔ ہم نے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے حبیب ابن ابی ثابت نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے ابو عباس کی سنا، وہ شاعر تھے، لیکن روایت حدیث میں ان پر کسی قسم کا اتہام نہیں تھا۔ ۱۰ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے دریافت فرمایا، کیا تم متواتر روزے رکھتے ہو اور رات بھر عبادت کرتے ہو؟ میں نے اثبات میں جواب دیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر تم یونہی کرتے رہے تو تمہاری آنکھیں جنس جائیں گی اور تم خود کمزور پڑ جاؤ گے، یہ بھی کوئی روزہ ہے کہ زندگی بھر (بلاناغہ ہر دن) روزہ رکھے جاؤ۔ تین دن کا (ہر مہینہ میں) روزہ، پوری زندگی کے روزے کے برابر ہے (ثواب میں)۔ میں نے اس پر کہا کہ مجھے اس سے بھی زیادہ کی طاقت ہے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ پھر داؤد علیہ السلام کا روزہ رکھا کرو، آپ ایک دن روزہ رکھتے تھے اور ایک دن بے روزے کے رہتے تھے اور جب دشمن کا سامنا ہوتا تو فرار نہیں اختیار کرتے تھے۔

(۱۸۴۸) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَسِطِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ
عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَدَّادِ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو
الْمَلِيحِ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ أَبِيكَ عَلَيَّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عَمْرٍو فَحَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ذَكَرَ لَهُ صَوْمِي فَدَخَلَ عَلَيَّ فَالْقَيْتُ لَهُ وَسَادَةً مِنْ

۱۸۴۸۔ ہم سے اسحاق واسطی نے حدیث بیان کی، ان سے خالد نے حدیث بیان کی، ان سے خالد حذاء نے اور ان سے ابو قلابہ نے بیان کیا کہ مجھے ابوالملیح نے خبر دی، کہا کہ میں آپ کے والد کے ساتھ عبد اللہ بن عمرو کی خدمت میں حاضر ہوا۔ انہوں نے ہم سے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ سے میرے روزے کے متعلق کہا گیا (کہ میں

۱۰ شاعری چونکہ طبیعت میں مبالغہ آمیزی اور تخیل پسندی پیدا کر دیتی ہے اس لئے اس کی تصریح ضروری تھی کہ شاعر ہونے کے باوجود وہ احتیاط اور ثقہ تھے۔ طبیعت میں مبالغہ وغیرہ نہیں تھا بلکہ احتیاط، ثقاہت اور واقفیت تھی، اس لئے ان پر روایت حدیث کے سلسلے میں کسی قسم کا اتہام بھی نہیں تھا۔

مسلسل روزے رکھتا ہوں) آنحضور ﷺ میرے یہاں تشریف لائے میں نے ایک تکیہ نما گدہ آپ کے لئے بچھا دیا جس میں کھجور کی چھال بھری ہوئی تھی، لیکن آنحضور ﷺ زمین پر بیٹھ گئے اور تکیہ میرے اور آپ کے درمیان ہو گیا۔ ۱۰ آنحضور ﷺ نے فرمایا، کیا تمہارے لئے ہر مہینہ میں تین روزے کافی نہیں ہیں۔ انہوں نے بیان کہ میں نے عرض کی، یا رسول اللہ! (کچھ اور اضافہ فرمادیجئے) آپ ﷺ نے فرمایا، اچھا پانچ دن (رکھ لو)۔ میں نے عرض کی، یا رسول! کچھ اور اضافہ فرمادیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا، چلو سات دن۔ میں نے عرض کی (یا رسول اللہ کچھ اور اضافہ فرمائیے، مجھ میں اس سے بھی زیادہ کی طاقت ہے) آپ ﷺ نے فرمایا! اچھا نو دن۔ میں نے عرض کی یا رسول اللہ! فرمایا، اچھا گیارہ دن۔ آخر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ داؤد علیہ السلام کے روزے کے طریقے کے سوا اور کوئی طریقہ (شریعت میں) نہیں۔ یعنی زندگی کے آدھے دنوں میں ایک دن کا روزہ رکھو اور ایک دن بے روزے سے رہو۔

۱۲۳۲۔ ایام بیض یعنی تیرہ، چودہ اور پندرہ کے روزے۔

۱۸۴۹۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالوارث نے حدیث بیان کی، ان سے ابوالتیاح نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابوعثمان نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میرے خلیل ﷺ نے مجھے ہر مہینے کی تین تاریخوں میں روزے کی وصیت فرمائی تھی، اسی طرح چاشت کی دو رکعتوں کی بھی وصیت فرمائی تھی اور اس کی بھی کہ سونے سے پہلے ہی وتر پڑھ لیا کروں۔

۱۲۳۳۔ جس نے کچھ لوگوں سے ملاقات کی اور ان کے یہاں جا کر روزہ نہیں توڑا۔

۱۸۵۰۔ ہم سے محمد بن ثنی نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے خالد نے، جو حارث کے بیٹے ہیں، حدیث بیان کی، ان سے حمید نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ ام سلیم رضی اللہ عنہا

آدَمَ حَشَوْهَا لَيْفَ فَجَلَسَ عَلَى الْأَرْضِ وَصَارَتْ
الْوِسَادَةُ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فَقَالَ أَمَا يَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ
شَهْرٍ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ خَمْسًا
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ سَبْعًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ
تِسْعًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِحْدَى عَشْرَةَ ثُمَّ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَصَوْمٍ فَوْقَ صَوْمٍ
ذَاوَدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ شَطْرَ النَّهْرِ صُمُّ يَوْمًا وَأَفْطَرُ
يَوْمًا

باب ۱۲۳۲۔ صِيَامَ أَيَّامِ الْبَيْضِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ وَأَرْبَعَ
عَشْرَةَ وَخَمْسَ عَشْرَةَ

(۱۸۴۹) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ
حَدَّثَنَا أَبُو الْتِيَّاحَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عُثْمَانَ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ قَالَ أَوْصَانِي خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِثَلَاثِ صِيَامٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَرَكْعَتَيْنِ
الضُّحَىٰ وَأَوْتَرَ قَبْلَ أَنْ أَنَامَ

باب ۱۲۳۳۔ مَنْ زَارَ قَوْمًا فَلَمْ يُفْطِرْ عَنْدهُمْ

(۱۸۵۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنِي
خَالِدٌ هُوَ ابْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ
دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أُمِّ سُلَيْمٍ

۱۰ اللہ اکبر! کیا تمہی تو وضع اور خاکساری، نبی رحمت، سرور دو جہاں، رحمت للعالمین جس کے ایک اشارے پر صحابہ اپنی جان قربان کر دینے میں بھی دریغ نہیں کرتے تھے، فروتنی اور کسر نفسی کا یہ عالم کہ مجلس میں ذرہ برابر بھی امتیاز برداشت نہیں۔ فضلی اللہ علیہ دلی آہ داحبہ وبارک وسلم۔ نبی رحمت اور سرور دو جہاں کی تمام زندگی میں یہی شان نمایاں ہے۔

فَاتَتْهُ بَثْمَرٌ وَسَمْنٌ قَالَ اَعِيذُ وَ اَسْمَنْكُم فِى سِقَائِهِ
وَتَمْرُكُمْ فِى وَعَائِهِ فَاِنِّى صَائِمٌ ثُمَّ قَامَ اِلَى نَاحِيَةِ
مِنَ الْبَيْتِ فَصَلَّى غَيْرَ الْمَكْتُوبَةِ قَدْ عَا لَامَ سُلَيْمٍ
وَ اَهْلَ بَيْتِهَا فَقَالَتْ اُمُّ سُلَيْمٍ يَا رَسُولَ اللّٰهِ اِنْ لِّىْ
خَوْنِيضَةٌ قَالِ مَا هِىَ قَالَتْ خَادِمُكَ اَنَسٌ فَمَا
تَرَكَ خَيْرَ اٰخِرَةٍ وَّلَا دُنْيَا اِلَّا دَعَا بِهٖ قَالِ اللّٰهُمَّ
ارْزُقْهُ مَالًا وَّوَلَدًا بَارِكْ لَهٗ فَاِنِّى لِمِنْ اَكْثَرِ الْاَنْصَارِ
مَالًا وَّحَدَّثَنِى اَبَتِىْ اُمَيَّةٌ اَنَّهُ دُفِنَ لِصُلْبِىْ مُقَدَّمُ
الْحِجَاجِ الْبَصْرَةَ بِضْعَ وَعِشْرُونَ وَمِائَةً

(۱۸۵۱) حَدَّثَنَا ابْنُ اَبِى مَرْثَمٍ اَخْبَرَنَا يَحْيٰى قَالَ
حَدَّثَنِى حُمَيْدٌ سَمِعَ اَنَسًا عَنِ النَّبِىِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ

باب ۱۲۴۳. الصَّوْمُ اٰخِرَ الشَّهْرِ

(۱۸۵۲) حَدَّثَنَا الصُّلْتُ ابْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا مَهْدِىُّ
عَنْ غِيْلَانَ ح وَحَدَّثَنَا اَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا مَهْدِىُّ ابْنُ
مِمْوُن حَدَّثَنَا غِيْلَانُ بْنُ جَرِيْرٍ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ
عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنِ النَّبِىِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
اَنَّهُ سَأَلَهُ اَوْسَالُ رَجُلًا وَّ عِمْرَانُ يَسْمَعُ فَقَالَ يَا اَبَا
قُلَانَ اَمَا ضَمَمْتَ سَرَّ هَذَا الشَّهْرِ قَالَ اَطْنُّهُ قَالَ
يَعْنِى رَمَضَانَ قَالَ الرَّجُلُ لَا يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ فَاِذَا
اَفْطَرْتُ فَصُمْ يَوْمَيْنِ لَمْ يَقُلِ الصُّلْتُ اَطْنُّهُ يَعْنِى
رَمَضَانَ قَالَ اَبُو عَبْدِ اللّٰهِ وَقَالَ ثَابِتٌ عَنْ مُطَرِّفٍ
عَنْ عِمْرَانَ عَنِ النَّبِىِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ
سَرِّ شُعْبَانَ

باب ۱۲۴۵. صَوْمُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاِذَا اَصْبَحَ صَائِمًا

کے یہاں تشریف لے گئے، انہوں نے آپ ﷺ کی خدمت میں کھجور
اور گھی حاضر کیا، لیکن آپ ﷺ نے فرمایا، یہ گھی اس کے برتن میں رکھ دو
اور یہ کھجوریں بھی برتن میں رکھ دو کیونکہ میں روزے سے ہوں۔ پھر
آنحضور ﷺ نے گھر کے ایک گوشے میں کھڑے ہو کر نفل نماز پڑھی اور
ام سلیم اور ان کے گھر والوں کے لئے دعا کی۔ ام سلیم رضی اللہ عنہا نے
عرض کیا کہ میرا ایک لادلا بھی تو ہے! فرمایا کون؟ انہوں نے کہا کہ آپ
کے خادم انس (ام سلیم رضی اللہ عنہا کے بیٹے)۔ پھر آنحضور ﷺ نے
دنیا اور آخرت کی کوئی خیر و بھلائی نہ چھوڑی جس کی ان کے لئے دعائے
کی ہو۔ آپ ﷺ نے دعائیں فرمایا! اے اللہ! انہیں مال اور اولاد عطا
فرما اور اس میں برکت دے۔ (انس رضی اللہ عنہ کا بیان تھا کہ) چنانچہ
میں انصار میں سب سے زیادہ مالدار ہوں، اور مجھ سے میری بیٹی امینہ
نے بیان کیا کہ حجاج کے بصرہ آنے تک صرف میری اولاد میں تقریباً
ایک سو بیس کا انتقال ہو چکا تھا۔

۱۸۵۱۔ ہم سے ابن ابی مریم نے حدیث بیان کی، انہیں یحییٰ نے خبر دی کہا
کہ مجھ سے حمید نے حدیث بیان کی اور انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے
ثانی کریم ﷺ کے حوالہ کے ساتھ۔

۱۲۴۳۔ مہینے کے آخر کا روزہ۔

۱۸۵۲۔ ہم سے صلت بن محمد نے حدیث بیان کی اور ان سے مہدی
نے حدیث بیان کی اور ان سے غیلان نے اور ہم سے ابو نعمان نے
حدیث بیان کی۔ ان سے مہدی بن میمون نے حدیث بیان کی، ان
سے غیلان بن جریر نے حدیث بیان کی، ان سے مطرف نے، ان سے
عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے سوال
کیا یا (مطرف نے یہ کہا کہ) سوال تو کسی اور نے کیا تھا لیکن وہ سن
رہے تھے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا، اے ابو فلاں! کیا تم نے اس مہینے
کے آخر کے روزے نہیں رکھے۔ ابو نعمان نے کہا میرا خیال ہے کہ
راوی نے کہا کہ آپ کی مراد رمضان سے تھی۔ ابو عبد اللہ (امام
بخاری) کہتا ہے کہ ثابت نے بیان کیا، ان سے مطرف نے، ان سے
عمران نے اور ان سے نبی کریم ﷺ نے رمضان کے آخر کے بجائے
شعبان کے آخر میں بیان کیا۔

۱۲۴۵۔ جمعہ کے دن کا روزہ اگر جمعہ کے دن کسی نے روزہ کی نیت کر لی تو

۱۔ اسے توڑنا ضروری ہے۔ ①

۱۸۵۳۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن جریج نے، ان سے عبد الحمید نے بن جبیر نے اور ان سے محمد بن عباد نے کہ میں نے جابر رضی اللہ عنہ سے پوچھا، کیا نبی کریم ﷺ نے جمعہ کے دن روزہ رکھے سے منع فرمایا تھا۔ انہوں نے جواب دیا کہ ہاں۔ ابو عاصم کے علاوہ راویوں نے یہ اضافہ کیا ہے کہ تھا (جمعہ کے دن) روزہ رکھے۔

۱۸۵۴۔ ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے حدیث بیان کی، ان سے میرے والد نے حدیث بیان کی، ان سے اعش نے حدیث بیان کی، ان سے ابوصالح نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا، آپ ﷺ نے فرمایا کہ کوئی بھی شخص جمعہ کے دن اس وقت تک روزہ نہ رکھے جب تک اس سے ایک دن پہلے یا اس کے ایک دن بعد روزہ نہ رکھتا ہو۔

۱۸۵۵۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے اور مجھ سے محمد نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے، ان سے ابوالیوب نے اور ان سے جویریہ بنت حارث رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ ان کے یہاں جمعہ کے دن تشریف لے گئے (اتفاق سے) وہ روزہ سے تھیں۔ آنحضور ﷺ نے ان سے دریافت فرمایا، کیا کل گزشتہ بھی روزہ رکھا تھا؟ انہوں نے جواب دیا کہ نہیں۔ پھر آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کیا آئندہ کل روزہ رکھے گا ارادہ ہے؟ جواب دیا کہ نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ پھر روزہ توڑ دو۔ حماد بن جعد نے بیان کیا کہ انہوں نے قتادہ سے سنا، ان سے ابوالیوب نے حدیث بیان کی اور ان سے جویریہ رضی اللہ عنہا نے حدیث بیان کی کہ آنحضور ﷺ نے حکم دیا اور آپ نے روزہ توڑ دیا۔

۱۲۳۶۔ کیا کچھ دن خاص کئے جاسکتے ہیں؟

۱۸۵۶۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے، ان سے منصور نے، ان سے علقمہ نے، ان سے ابراہیم نے، ان سے علقمہ نے، انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کیا رسول اللہ ﷺ

يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَعَلَيْهِ أَنْ يَفْطِرَ

(۱۸۵۳) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادٍ قَالَ سَأَلْتُ جَابِرًا أَنَّهُ لِيَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ قَالَ نَعَمْ زَادَ غَيْرُ أَبِي عَاصِمٍ أَنْ يَنْفَرِدَ بِصَوْمِ

(۱۸۵۴) حَدَّثَنَا عُمرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَصُومُونَ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ

(۱۸۵۵) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ وَعَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهِيَ صَائِمَةٌ فَقَالَ أَصُمْتَ أَمْسِ قَالَتْ لَا قَالَ تُرِيدِينَ أَنْ تَصُومِينَ غَدًا قَالَتْ لَا قَالَ فَافْطِرِي وَقَالَ حَمَّادُ بْنُ الْأَجْعَدِ سَمِعَ قَتَادَةَ حَدَّثَنِي أَبُو أَيُّوبَ أَنَّ جُوَيْرِيَةَ حَدَّثَتْهُ فَأَمَرَهَا فَافْطَرَتْ

باب ۱۲۳۶. هَلْ يَخْصُ شَيْئًا مِنَ الْأَيَّامِ

(۱۸۵۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْتَصِرُ

① فقہ حنفی کی مستند کتاب ”الدر المختار“ میں ہے کہ جمعہ کے دن کاروزہ مکروہ ہے، لیکن یہ بھی تشدد ہے، زیادہ سے زیادہ مفضل کہا جاسکتا ہے اور یہ بھی خارجی عوارض کی وجہ سے کہ کہیں اس سے لوگوں کے عقائد نہ بگڑ جائیں اور عوام اسے ضرورت سے زیادہ متبرک دن سمجھ کر خالص اسی دن کا التزام نہ کرنے لگیں ورنہ یہ دن عید وغیرہ کی طرح نہیں۔ اسی طرح سنہ کو روزہ رکھنے کی ممانعت یہود کے ساتھ تہہ پیدا ہو جانے کی وجہ سے ہے۔ (فیض البادی صفحہ ۶۷۱ ج ۲)

نے (روزہ وغیرہ عبادات کے لئے) کچھ دن مخصوص و متعین کر رکھے تھے۔ انہوں نے فرمایا کہ نہیں، بلکہ آپ کے ہر عمل میں مداومت ہوتی تھی اور دوسرا کون ہے جو رسول اللہ ﷺ جتنی طاقت رکھتا ہو؟

۱۲۳۷۔ عرفہ کے دن کا روزہ۔

۱۸۵۷۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے بیان کیا کہ مجھ سے سالم نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ام فضل کے مولیٰ عمیر نے حدیث بیان کی اور ان سے ام فضل رضی اللہ عنہا نے حدیث و بیان کی۔ اور ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں عمر بن عبد اللہ کے مولیٰ ابو نصر نے، انہیں عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کے مولیٰ عمیر نے اور انہیں ام فضل بنت حارث رضی اللہ عنہا نے کہ ان کے یہاں کچھ لوگ عرفہ کے دن نبی کریم ﷺ کے روزہ پر بحث کر رہے تھے۔ بعض کا خیال تھا کہ آپ ﷺ روزہ سے ہیں اور بعض نے کہا روزہ سے نہیں ہیں۔ اس پر انہوں نے آنحضور ﷺ کی خدمت میں دودھ کا ایک پیالہ بھیجا (تاکہ بات کھل جائے) آنحضور ﷺ اپنے اونٹ پر سوار تھے۔ آپ ﷺ نے دودھ پی لیا۔ (یہ حجۃ الوداع کا واقعہ ہے۔)

۱۸۵۸۔ ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے حدیث بیان کی، ان سے ابن وہب نے حدیث بیان کی یا ان کے سامنے حدیث کی قرأت کی گئی۔ کہا کہ عمرو نے خبر دی، انہیں بکیر نے، انہیں کریب نے اور انہیں میمونہ رضی اللہ عنہا نے کہ عرفہ کے دن چند حضرات کو آنحضور ﷺ کے روزے کے متعلق شبہ ہوا۔ اس لئے انہوں نے آپ ﷺ کی خدمت میں دودھ بھیجا۔ آپ ﷺ اس وقت عرفہ میں وقف فرماتے تھے۔ آپ ﷺ نے وہ دودھ پیا اور سب لوگ یہ منظر دیکھ رہے تھے۔

۱۲۳۸۔ عید الفطر کا روزہ۔

۱۸۵۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے، ان سے ابن ازہر کے مولیٰ ابو عیدہ نے بیان کیا کہ عید کے دن میں عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر تھا، آپ نے فرمایا یہ دودن ایسے ہیں جن کے روزے کی آنحضور ﷺ نے ممانعت کر دی ہے، (رمضان کے) روزوں کے بعد افطار کا دن (عید الفطر) اور دوسرا وہ دن جس میں تم اپنی قربانی کا گوشت کھاتے ہو۔

مَنْ الْإِيَّامِ شَيْئًا قَالَتْ لَا كَانَ عَمَلُهُ دِيْمَةً وَأَيُّكُمْ يُطَبِّقُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُطَبِّقُ

باب ۱۲۳۷. صَوْمُ يَوْمِ عَرَفَةَ

(۱۸۵۷) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ مَالِكٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمٌ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَيْرٌ مَوْلَى أُمِّ الْفَضْلِ أَنَّ أُمَّ الْفَضْلِ حَدَّثَتْهُ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عُمَيْرِ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْعَاسِ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ بِنْتِ الْحَارِثِ أَنَّ نَاسًا تَمَارَوْا عِنْدَهَا يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صَوْمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بَعْضُهُمْ هُوَ صَائِمٌ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَيْسَ بِصَائِمٍ فَأَرْسَلَتْ إِلَيْهِ بِقَدَحِ لَبَنٍ وَهُوَ وَقَفَ عَلَى بَعِيرِهِ فَشَرِبَهُ

(۱۸۵۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَوْ قَرِئَ عَلَيْهِ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ وَعَنْ بُكَيْرٍ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ النَّاسَ شَكُّوا فِي صِيَامِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَرَفَةَ فَأَرْسَلَتْ إِلَيْهِ بِحِلَابٍ وَهُوَ وَقَفَ فِي الْمَوْقِفِ فَشَرِبَ مِنْهُ وَالنَّاسُ يَنْظُرُونَ

باب ۱۲۳۸. صَوْمُ يَوْمِ الْفِطْرِ

(۱۸۵۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى ابْنِ أَزْهَرَ قَالَ شَهِدْتُ الْعِيدَ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ هَذَانِ يَوْمَانِ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صِيَامِهَا يَوْمَ فِطْرِكُمْ مِنْ صِيَامِكُمْ وَالْيَوْمَ الْآخَرَ تَأْكُلُونَ فِيهِ مِنْ نُسُكِكُمْ

۱۸۶۰۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے وہیب نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ابی الدرداء نے حدیث بیان کی، ان سے ابو سعید خدری رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے عید الفطر اور قربانی کے دنوں کے روزوں کی ممانعت کی تھی۔ صماء سے بھی آپ نے روکا تھا، ایک کپڑے میں احتباء کرنے سے بھی روکا تھا اور صبح اور عصر کی نماز کے بعد نماز پڑھنے سے بھی (صماء اور احتباء وغیرہ کی تشریح ستر عورت کے ابواب میں گزر چکی)۔

۱۲۳۹۔ قربانی کے دن کا روزہ۔

۱۸۶۱۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، انہیں ہشام نے خبر دی، ان سے ابن جریج نے بیان کیا کہ مجھے عمرو بن دینار نے خبر دی، انہوں نے عطاء بن میناء سے سنا، وہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کرتے تھے، آپ نے فرمایا کہ آنحضور ﷺ نے دو روزے اور دو قسم کی خرید و فروخت سے منع فرمایا تھا۔ عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے روزے سے اور ملاست اور منابذ کے ساتھ خرید و فروخت سے۔

۱۸۶۲۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے معاذ نے حدیث بیان کی، انہیں ابن عون نے خبر دی، ان سے زیاد بن جبیر نے بیان کیا کہ ایک شخص ابن عمر رضی اللہ عنہما کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کی کہ ایک شخص نے ایک دن کے روزے کی نذر مانی ہے۔ کہا کہ میرا خیال ہے کہ وہ پیر کا دن ہے۔ اتفاق سے وہی دن عید کا پڑ گیا ہے۔ ابن عمرؓ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے نذر پوری کرنے کا حکم دیا ہے اور نبی کریم ﷺ نے اس دن روزہ رکھنے سے (اللہ کے حکم سے) منع فرمایا ہے۔ (گویا ابن عمرؓ نے کوئی قطعی فیصلہ نہیں دیا۔)

۱۸۶۳۔ ہم سے حجاج بن منہال نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالملک بن عمیر نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے قزحہ سے سنا، کہا کہ میں نے ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ نبی ﷺ کے ساتھ بارہ غزووں میں شریک رہے تھے۔ انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے چار باتیں سنی تھیں جو مجھے بہت پسند آئیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ کوئی عورت دو دن (یا اس سے زیادہ) کی مسافت کا سفر اس وقت تک نہ کرے جب تک اس کے ساتھ اس کا شوہر یا کوئی محرم نہ ہو۔ عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے دنوں میں روزہ نہیں ہے۔ صبح کی

(۱۸۶۰) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْفِطْرِ وَالنَّحْرِ وَعَنِ الصَّمَاءِ وَأَنْ يَحْتَبِيَ الرَّجُلُ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ وَعَنِ صَلَوةٍ بَعْدَ الصُّبْحِ وَالْعَصْرِ

باب ۱۲۳۹. الصَّوْمُ يَوْمَ النَّحْرِ

(۱۲۶۱) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ مِينَاءَ قَالَ سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ يَنْهَى عَنْ صِيَامَيْنِ وَبَيْعَتَيْنِ الْفِطْرِ وَالنَّحْرِ وَالْمَلَامَةِ وَالْمُنَابَذَةِ

(۱۸۶۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذٌ أَخْبَرَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ زِيَادِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَيَّ ابْنُ عَمْرٍو فَقَالَ رَجُلٌ لَدَّرَ أَنْ يَصُومَ يَوْمًا قَالَ أَظُنُّهُ قَالَ الْإِثْنَيْنِ فَوَاقِفَ يَوْمٍ عِيدٍ فَقَالَ ابْنُ عَمْرٍو أَمَرَ اللَّهُ بِوَقَاءِ النَّذْرِ وَنَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صَوْمِ هَذَا الْيَوْمِ

(۱۸۶۲) حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مَنْهَالٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عُمَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ قَرْعَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ وَكَانَ غَزَامَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثِنْتِي عَشْرَةَ غَزْوَةً قَالَ سَمِعْتُ أَرْبَعًا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعَجَبْنِي قَالَ لَا تُسَافِرِ الْمَرْأَةُ مَسِيرَةَ يَوْمَيْنِ إِلَّا وَمَعَهَا زَوْجُهَا أَوْ ذُو مَحْرَمٍ وَلَا صَوْمٌ فِي يَوْمَيْنِ الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى وَلَا صَلَوةٌ بَعْدَ الصُّبْحِ حَتَّى تَطْلُعَ

نماز کے بعد سورج نکلنے تک اور عصر کی نماز کے بعد سورج ڈوبنے تک کوئی نماز نہیں اور یہ کہ تین مساجد کے سوا اور کسی کے لئے شدر حال (سفر) نہ کیا جائے۔ مسجد الحرام، مسجد اقصیٰ اور یہ میری مسجد (مسجد نبوی)۔

۱۲۵۰۔ ایام تشریق کے روزے ۱ اور مجھ سے محمد بن ثنی نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے بیان کیا کہ مجھے میرے والد نے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا ایام منیٰ (ایام تشریق) کے روزے رکھتی تھیں اور ہشام کے والد (عروہ) بھی ان دنوں کا روزہ رکھتے تھے۔

۱۸۶۳۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، انہوں نے عبد اللہ بن عیسیٰ سے سنا، انہوں نے زہری سے، انہوں نے عروہ سے، انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے (نیز زہری نے اس کی روایت) سالم سے اور انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے کی (عائشہ اور ابن عمر رضی اللہ عنہما) دونوں نے بیان کیا کہ سوا اس شخص کے جس کے پاس (حج میں) قربانی کا جانور نہ ہو (تمتع کرنے والا حاجی کے) اور کسی کو ایام تشریق میں روزے کی اجازت نہیں ہے۔

۱۸۶۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے، انہیں سالم بن عبد اللہ بن عمر نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ جو حاجی حج اور عروہ کے درمیان تمتع کرتے ہیں انہیں یوم عرفہ تک روزہ رکھنے کی اجازت ہے۔ لیکن اگر قربانی نہ ملے اور نہ اس نے روزہ رکھا تو ایام منیٰ (ایام تشریق) میں روزہ رکھے۔ ابن شہابؒ نے عروہ سے اور انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے اسی طرح روایت کی ہے۔ اس کی متابعت ابراہیم بن سعد نے بھی ابن شہاب کے واسطے سے کی ہے۔

۱۲۵۱۔ عاشوراء ۵ کے دن کا روزہ۔

باب ۱۲۵۱۔ صیام یوم عاشوراء

۱ یوم نحر یعنی عید الاضحیٰ کی دسویں تاریخ کے بعد ایام تشریق آتے ہیں۔ اس میں اختلاف ہے کہ یوم نحر کے بعد دو دن ایام تشریق کے ہیں یا تین دن۔ بہر حال احناف کے یہاں ایام تشریق میں بھی روزے رکھنا مکروہ تحریمی ہے۔ اس میں قارن اور تمتع وغیرہ کا کوئی فرق نہیں۔ لیکن بعض نے ان دنوں کے روزے کی مطلقاً اجازت دی ہے اور بعض نے صرف تمتع کرنے والے حاجی کو اجازت دی ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک بھی صرف حج تمتع کرنے والے کے لئے اجازت ہے۔ یہی وجہ ہے کہ وہ ابن عمر اور عائشہ رضی اللہ عنہما کی روایات لائے ہیں جو یہی مسلک رکھتے تھے، ورنہ دوسری روایات حضرت علی اور عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہم سے احناف کے مسلک کے مطابق منقول ہیں۔ ۲ عاشوراء محرم کی دسویں تاریخ کو کہتے ہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے جو یہ منقول ہے کہ یوم عاشوراء نوں تاریخ ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ دسویں کے ساتھ نوں تاریخ کا بھی روزہ رکھنا سنت ہے۔ ورنہ خود انہیں سے ایک روایت میں بصر اہت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے یوم عاشوراء یعنی دسویں محرم کے روزے کا حکم دیا تھا۔

الشَّمْسُ وَلَا بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ وَلَا تَشُدَّ الرِّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ مَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ مَسْجِدِ الْأَقْصَى وَ مَسْجِدِي هَذَا

باب ۱۲۵۰۔ صِيَامَ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ وَقَالَ لِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي كَانَتْ عَائِشَةُ تَصُومُ أَيَّامَ مِنَى وَكَانَ أَبُوهُ يَصُومُهَا

(۱۸۶۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عِيسَى عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ وَعَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَا لَمْ يُرَخَّصْ فِي أَيَّامِ التَّشْرِيقِ أَنْ يُصْمَنَ إِلَّا لِمَنْ لَمْ يَجِدْ الْهَدْيَ

(۱۸۶۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ الصِّيَامُ لِمَنْ تَمَتَّعَ الْعُمْرَةَ إِلَى الْحَجِّ إِلَى يَوْمِ عَرَفَةَ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ هَدْيًا وَلَمْ يَصُمْ صَامَ أَيَّامَ مِنَى وَعَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ مِثْلَهُ تَابِعَهُ ابْنُ أَبِيهِمْ بْنُ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ

۱۸۶۶۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی، ان سے عمر بن محمد نے، ان سے سالم نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، عاشوراء کے دن اگر چاہو تو روزہ رکھ لیا کرو۔

۱۸۶۷۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، ان سے زہری نے بیان کیا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ (شروع میں) رسول اللہ ﷺ نے عاشوراء کے دن کے روزے کا حکم دیا تھا۔ پھر جب رمضان کے روزے فرض ہو گئے تو جس کا جی چاہا اس دن بھی روزہ رکھتا تھا اور جو نہ رکھنا چاہتا نہیں رکھتا تھا۔

۱۸۶۸۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے، ان سے ہشام بن عروہ نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ عاشوراء کے دن جاہلیت میں قریش روزہ رکھتے تھے اور رسول اللہ ﷺ بھی رکھتے تھے۔ پھر جب آپ ﷺ مدینہ تشریف لائے تو آپ نے یہاں بھی اس دن روزہ رکھا اور اس کا لوگوں کو حکم بھی دیا۔ لیکن رمضان کی فرضیت کے بعد آپ ﷺ نے اس کا (الزام) چھوڑ دیا۔ اب جو چاہتا رکھتا اور جو چاہتا نہ رکھتا۔

۱۸۶۹۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے حمید بن عبد الرحمن نے کہ انہوں نے معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ سے یوم عاشوراء کے متعلق سنا، انہوں نے فرمایا کہ اے اہل مدینہ! تمہارے علماء کہاں ہیں؟ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا کہ یہ عاشوراء کا دن ہے، اس کا روزہ تم پر فرض نہیں ہے۔ لیکن میں روزہ سے ہوں اور تم میں سے جس کا جی چاہے روزہ سے رہے اور جس کا جی چاہے نہ رہے۔

۱۸۷۰۔ ہم سے ابو عمر نے حدیث بیان کی ان سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن سعید بن جبیر نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ مدینہ تشریف لائے، آپ ﷺ نے یہودیوں کو بھی دیکھا کہ وہ عاشوراء کے دن کا روزہ رکھتے ہیں۔ آپ ﷺ نے ان سے اس کا سبب دریافت فرمایا تو انہوں نے بتایا کہ یہ ایک اچھا دن ہے، اسی دن اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کو ان کے دشمن (فرعون) سے نجات دلائی تھی۔ اس لئے موسیٰ علیہ السلام نے اس دن کا

(۱۸۶۶) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ إِنْ شَاءَ صَامَ

(۱۸۶۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ بِصِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ كَانَ مَنْ شَاءَ صَامَ وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ

(۱۸۶۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ تَصُومُهُ قُرَيْشٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُهُ، فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ صَامَهُ، وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ تَرَكَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَمَنْ شَاءَ صَامَهُ، وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ

(۱۸۶۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ عَامَ حَجٍّ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ إِنِّي عُلَمَاؤُكُمْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هَذَا يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَلَمْ يُكُتَبْ عَلَيْكُمْ صِيَامُهُ، وَأَنَا صَائِمٌ فَمَنْ شَاءَ فَلْيَصُمْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُفْطِرْ

(۱۸۷۰) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ فَرَأَى الْيَهُودَ تَصُومُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَقَالَ مَا هَذَا قَالُوا هَذَا أَيُّومُ صَالِحٍ هَذَا يَوْمُ نَجَّى اللَّهُ بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنْ عَدُوِّهِمْ فَصَامَهُ، مُوسَى قَالَ فَأَنَا أَحَقُّ بِمُوسَى مِنْكُمْ فَصَامَهُ، وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ

روزہ رکھا تھا۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر ہم موسیٰ علیہ السلام کے (شریک مسرت و غم ہونے میں) تم سے زیادہ مستحق ہیں، چنانچہ آپ ﷺ نے اس دن روزہ رکھا اور صحابہ کو بھی اس کا حکم دیا۔ ۱

۱۸۷۱۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عیمیس نے، ان سے قیس بن مسلم نے، ان سے طارق نے، ان سے ابن شہاب نے اور ان سے ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ عاشوراء کے دن یہودی عید اور خوشی کا دن سمجھتے تھے، اس لئے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم بھی اس دن روزہ رکھا کرو۔

۱۸۷۲۔ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ابن عیینہ نے، ان سے عبید اللہ بن ابی یزید نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو سوائے اس عاشوراء کے دن اور اس رمضان کے مہینے کے اور کسی دن کو دوسرے دنوں سے افضل جان کر خاص طور سے روزہ رکھتے نہیں دیکھا۔

۱۸۷۳۔ ہم سے مکی بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے یزید نے حدیث بیان کی، ان سے سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے عواسلم کے ایک شخص کو لوگوں میں اس بات کے اعلان کا حکم دیا تھا کہ جو کچھ کھا چکا ہو اسے دن کے بقیہ حصے میں کھانے پینے سے رکھا رہنا چاہئے اور جس نے نہ کھایا ہو اسے روزہ رکھ لینا چاہئے، کیونکہ یہ دن عاشوراء کا دن ہے۔

۱۲۵۲۔ رمضان میں (نماز کے لئے) کھڑے ہونے والے کی فضیلت۔ ۱۸۷۴۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے بیان کیا کہ مجھے ابوسلمہ نے خبر دی، ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے۔ آپ رمضان کے متعلق فرما رہے تھے کہ جو شخص بھی اس میں ایمان اور نیت اجر و ثواب کے ساتھ نماز کے لئے کھڑا

(۱۸۷۱) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ أَبِي عُمَيْسٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كَانَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ تَعُدُّهُ الْيَهُودُ عِيدًا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصُومُوهُ أَنْتُمْ

(۱۸۷۲) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنِ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ مَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَحَرَّى صِيَامَ يَوْمٍ فَضَّلَهُ عَلَى غَيْرِهِ إِلَّا هَذَا الْيَوْمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَهَذَا الشَّهْرُ يَعْنِي شَهْرَ رَمَضَانَ

(۱۸۷۳) حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ الْأَكْحَوَعِ قَالَ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنْ أَسْلَمَ أَنْ أَذِّنَ فِي النَّاسِ أَنَّ مَنْ كَانَ أَكَلَ فَلْيَصُمْ بَقِيَّةَ يَوْمِهِ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ أَكَلَ فَلْيَصُمْ فَإِنَّ الْيَوْمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ

باب ۱۲۵۲. فَضْلُ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ (۱۸۷۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَ نَبِيَّ أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ أَبَاهُ رِيرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لِرَمَضَانَ مَنْ قَامَهُ، إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ، مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ

۱ اس سلسلے سے پہلے عائشہ رضی اللہ عنہا کی ایک حدیث گزر چکی ہے کہ مشرکین قریش زمانہ جاہلیت ہی سے اس دن روزہ رکھتے تھے۔ غالباً یہ کسی اللہ کے نبی کی باقیات میں سے ہوگا۔ اس روایت میں یہ بھی تھا کہ آنحضور ﷺ بھی اس دن مکہ میں ہی روزہ رکھتے تھے۔ اور جب مدینہ تشریف لائے تو آپ نے انسا کو بھی اس کا حکم دیا تھا۔ بعض روایتوں میں یہ بھی ہے کہ عیسائی بھی اس دن روزہ رکھتے تھے۔ ان سے معلوم ہوتا ہے کہ گزشتہ شریعتوں میں اس دن کا روزہ شروع تھا۔ بہر حال آنحضور ﷺ کا یہودیوں سے سوال اور پھر موسیٰ علیہ السلام سے اظہار تعلق واقعیت اور حقیقت کے ساتھ اس کا بھی اہتمام ہے کہ آپ نے ان کی تالیف قلب کے لئے یہ طرز عمل اختیار فرمایا تھا جیسا کہ بعض دوسرے مسائل میں بھی آپ نے ایسا کیا تھا۔

ہوگا اس کے پچھلے گناہ معاف ہو جائیں گے۔

۱۸۷۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے، انہیں حمید بن عبد الرحمن نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جس نے رمضان کی راتوں میں بیدار ہو کر نماز پڑھی۔ ایمان اور نیت ثواب کے ساتھ اس کے تمام پچھلے گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔ ابن شہاب نے بیان کیا کہ پھر نبی کریم ﷺ کی وفات ہو گئی اور بات یوں ہی رہی، اس کے بعد ابو بکر رضی اللہ عنہ کے دور خلافت میں اور عمر رضی اللہ عنہ کے ابتدائی دور خلافت میں بھی بات جوں کی توں رہی۔ اور ابن شہاب ہی سے روایت ہے۔ انہوں نے عروہ بن زبیر سے اور انہوں نے عبد الرحمن بن عبد القاری سے روایت کی کہ انہوں نے بیان کیا، میں عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے ساتھ رمضان کی ایک رات کو مسجد میں گیا۔ سب لوگ متفرق اور منتشر تھے، کوئی تنہا نماز پڑھ رہا تھا اور کسی کے پیچھے بہت سے لوگ اس کی نماز کی اقتداء کے لئے کھڑے تھے۔ پھر عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا میرا خیال ہے کہ اگر تمام مصلیوں کی ایک امام کے پیچھے جماعت کر دی جائے تو زیادہ اچھا ہو۔ چنانچہ آپ نے جماعت بنا کر ابی ابن کعب کو اس کا امام بنادیا۔ پھر دوسری رات میں آپ کے ساتھ ہی نکلا تو لوگ اپنے امام کے پیچھے نماز تراویح پڑھ رہے تھے۔ (یہ منظر دیکھ کر) عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، یہ نیا طریقہ کسی قدر بہتر اور مناسب ہے، لیکن (رات کا) وہ حصہ جس میں یہ سو جاتے ہیں، اس سے بہتر اور افضل ہے جس میں نماز پڑھتے ہیں۔ آپ کی مراد رات کے آخری حصہ (کی افضلیت) سے تھی، کیونکہ لوگ نماز رات کے شروع ہی میں پڑھ لیتے تھے۔ ❶

(۱۸۷۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عُمَيْدٍ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَتَوَقَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْأَمْرَ عَلَى ذَلِكَ فِي خِلَافَةِ أَبِي بَكْرٍ صَدْرًا مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ أَنَّهُ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ لَيْلَةَ فِي رَمَضَانَ إِلَى الْمَسْجِدِ فَإِذَا النَّاسُ أَوْزَاعٌ مُتَفَرِّقُونَ يُصَلِّيُ الرَّجُلُ لِنَفْسِهِ وَيُصَلِّيُ الرَّجُلُ فَيُصَلِّيُ بِصَلَوَتِهِ الرَّهْطَ فَقَالَ عُمَرُ إِنِّي أَرَى لَوْ جَمَعْتُ هَؤُلَاءِ عَلَى قَارٍ وَاجِدٍ لَكَانَ أَكْمَلَ ثُمَّ عَزَمَ فَجَمَعَهُمْ عَلَى أَبِي بَكْرٍ ثُمَّ خَرَجْتُ مَعَهُ لَيْلَةَ أُخْرَى وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ بِصَلَوَةِ قَارِيهِمْ قَالَ عُمَرُ نِعَمَ الْبِدْعَةُ هَذِهِ وَالَّتِي يَنَامُونَ عَنْهَا أَفْضَلُ مِنَ الَّتِي يَقُومُونَ يُرِيدُ آخِرَ اللَّيْلِ وَكَانَ النَّاسُ يَقُومُونَ أَوَّلَهُ

❶ یہ نماز تراویح سے متعلق احادیث ہیں۔ آنحضور ﷺ نے اسی نماز کی امامت ایک مرتبہ کی تھی اور پھر اسی خیال سے ترک کر دیا تھا کہ کہیں صحابہ کی اس میں دلچسپی اور شوق و ذوق کو دیکھ کر یہ فرض نہ کر دی جائے۔ اس لئے آنحضور ﷺ کے عہد مبارک میں تین دن کے سوا پھر کبھی جماعت نہیں ہوئی۔ ہم نے ایک حدیث کے نوٹ میں گذشتہ صفحات میں اس کی وضاحت کر دی تھی کہ جماعت فرض نماز کی خصوصیات میں سے ہے اور اسی لئے آنحضور ﷺ نے ترک کر دیا تھا، کیونکہ زمانہ نزول وحی کا تھا اور صحابہ کا عبادات میں شوق و ذوق بہت بڑھا ہوا تھا۔ پھر ابو بکر رضی اللہ عنہ کا دور آیا تو انہوں نے بھی اس نماز کو اسی صورت میں باقی رہنے دیا جس طرح آنحضور ﷺ کے عہد میں پڑھی جاتی تھی۔ لیکن عمر رضی اللہ عنہ نے اس کی جماعت بنادی، اور ایک امام بھی اس کا متعین کر دیا۔ امام صحابہ میں سب سے اچھے اور بہتر قاری قرآن حضرت ابی ابن کعب رضی اللہ عنہ متعین ہوئے، یہاں یہ بات بھی قابل غور ہے کہ خلیفہ المسلمین نے اس کی خود امامت نہیں کرائی، اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اور جماعتوں سے اس کی نوعیت مختلف ہے ورنہ امیر ہونے کی حیثیت سے انہیں اس کی بھی امامت کرنی چاہئے تھی۔ غالباً اسی بنیاد پر بہت سے فقہاء احناف نے کہا کہ حافظ قرآن کے لئے (جب کہ کوئی دوسرا حافظ مسجد میں نماز تراویح پڑھا رہا ہو) (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

(۱۸۷۶) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى وَذَلِكَ فِي رَمَضَانَ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ لَيْلَةَ مَنْ جَوْفِ اللَّيْلِ فَصَلَّى فِي الْمَسْجِدِ وَصَلَّى رِجَالٌ بِصَلَوَتِهِ فَأَصْبَحَ النَّاسُ فَتَحَدَّثُوا فَاجْتَمَعَ أَكْثَرُ مِنْهُمْ فَصَلُّوا مَعَهُ فَأَصْبَحَ النَّاسُ فَتَحَدَّثُوا فَكَثُرَ أَهْلُ الْمَسْجِدِ مِنَ اللَّيْلَةِ الثَّالِثَةِ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى فَصَلُّوا بِصَلَوَتِهِ فَلَمَّا كَانَتِ اللَّيْلَةُ الرَّابِعَةَ عَجَزَ الْمَسْجِدُ عَنْ أَهْلِهِ حَتَّى خَرَجَ لَصَلَاةِ الصُّبْحِ فَلَمَّا قَضَى الْفَجْرَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَتَشَهَّدَ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّهُ لَمْ يَخَفْ عَلَى مَكَانِكُمْ وَلَكِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَفْتَرَضَ عَلَيْكُمْ فَتَعْجِزُوا عَنْهَا فَتُوفَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ

۱۸۷۶۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عروہ بن زبیر نے اور ان سے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے نماز پڑھی اور یہ رمضان میں ہوا تھا اور ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عروہ نے خبر دی اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ ایک مرتبہ (رمضان کی) نصف شب میں تشریف لے گئے اور مسجد میں نماز پڑھی، کچھ صحابہ بھی آپ کے ساتھ نماز میں شریک ہو گئے۔ صبح ہوئی تو ایک نے دوسرے سے کہا، چنانچہ دوسرے دن لوگ پہلے سے زیادہ جمع ہو گئے اور آپ کے ساتھ نماز پڑھی، دوسری صبح کو اور چرچا ہوا اور تیسری رات اس سے بھی زیادہ لوگ جمع ہو گئے، آنحضور ﷺ نے (اس رات بھی) نماز پڑھی اور لوگوں نے آپ کی اقتداء کی۔ چوتھی رات یہ عالم تھا کہ مسجد میں نماز پڑھنے آنے والوں کے لئے جگہ بھی باقی نہیں رہی تھی۔ (لیکن اس رات آپ تشریف نہیں لائے) بلکہ صبح کی نماز کے لئے باہر تشریف لائے۔ جب نماز پڑھی لی تو لوگوں کی طرف متوجہ ہوئے اور شہادت کے بعد فرمایا، اما بعد، تمہاری یہاں موجودگی کا مجھے علم تھا لیکن مجھے خوف اس کا ہوا کہ کہیں یہ تم پر فرض نہ کر دی جائے اور پھر تم اس کی ادائیگی سے عاجز و در ماندہ رہ جاؤ۔ چنانچہ جب نبی کریم ﷺ کی وفات ہوئی تو بات جوں کی توں تھی۔ (یعنی نماز تراویح کا جماعت نہیں ہوتی تھی۔)

(۱۸۷۷) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

۱۸۷۷۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے سعید مقبری نے، ان سے ابوسلمہ بن عبد الرحمن

(بقیہ حاشیہ گزشتہ صفحہ) نماز تراویح کا جماعت پڑھنے سے بہتر اور افضل یہ ہے کہ گھر میں تنہا پڑھ لے۔ امام لحادویؒ نے بھی اسی قول کو پسند کیا ہے اور اس آخری دور میں حدیث اور فقہ حنفی کے امام علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اسی قول کو رائج بنایا ہے۔ کیونکہ کبار صحابہ کے متعلق یہ بات ثابت ہے کہ وہ تنہا گھر میں نماز تراویح پڑھتے تھے۔ خود عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ جماعت کے ساتھ نہیں پڑھتے تھے بلکہ تنہا گھر میں پڑھتے تھے، حالانکہ امیر المومنین تھے اور جماعت بھی اس کی آپ ہی نے قائم کرائی تھی، البتہ علماء کو اس کا فتویٰ نہ دینا چاہئے کیونکہ لوگ سستی کرنے لگیں گے اور جماعت میں حاضر نہ ہونے کے فتوے کو نفی سمجھ لیں گے۔ سنن کے متعلق بھی اصل یہی ہے کہ وہ گھر میں پڑھی جائیں لیکن عام طور پر فتویٰ یہی ہونا چاہئے کہ لوگ مسجد میں ہی پڑھ لیں کیونکہ گھر میں پڑھنے کی اجازت سے یہ سنن لوگوں کی سستی کا باعث ہوتی ہے۔ یا اور کوئی مہینہ آپ گیارہ رکعت سے زیادہ نہیں پڑھتے تھے۔ آپ چار رکعت پڑھتے تھے، تم ان کے حسن و خوبی اور طول کا حال نہ پوچھو! پھر چار رکعت پڑھتے تھے، ان کے بھی حسن و خوبی اور طول کا حال نہ پوچھو، آخر میں تین رکعت پڑھتے تھے، میں نے پوچھا یا رسول اللہ! کیا آپ وتر پڑھنے سے پہلے سو جاتے ہیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا، عائشہ! میری آنکھیں اگر چہ سوتی ہیں لیکن میرا دل نہیں سوتا۔

نے کہ انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ کی نماز کی کیا کیفیت تھی؟ تو انہوں نے فرمایا کہ رمضان ہو یا کوئی اور مہینہ آپ گیارہ رکعت سے زیادہ نہیں پڑھتے تھے۔ آپ چار رکعت پڑھتے، تم ان کے حسن و خوبی اور طول کا حال نہ پوچھو! پھر چار رکعت پڑھتے تھے، ان کے بھی حسن و خوبی اور طول کا حال نہ پوچھو، آخر میں تین رکعت پڑھتے تھے، میں نے پوچھا یا رسول اللہ! کیا آپ وتر پڑھنے سے پہلے سو جاتے ہیں، تو آپ ﷺ نے فرمایا عائشہ میری آنکھیں اگر چسو تو ہیں لیکن میرا دل نہیں

سوتا۔ ❶

۱۲۵۳۔ شب قدر کی فضیلت اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہم نے اسے (قرآن مجید کو) شب قدر میں اتارا (لوح محفوظ سے سماء دنیا پر) اور تم نے کیا سمجھا کہ شب قدر کیا ہے؟ شب قدر ہزار مہینوں سے بھی بہتر ہے، اس میں فرشتے، روح القدس (حضرت جبرائیل علیہ السلام) کے ساتھ اپنے رب کے حکم کے مطابق اترتے ہیں، ہر کام میں سلامتی ہے، وہ رات طلوع صبح تک ہے۔ ابن عیینہ نے بیان کیا کہ قرآن میں جس موقعہ کے لئے ”ماد رک“ آیا ہے تو اسے اللہ تعالیٰ نے آنحضور ﷺ کو بتا دیا ہے اور جس کے لئے ”ماید رک“ استعمال ہوا اسے نہیں بتایا۔

۱۸۷۸۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ ہم نے اس روایت کو یاد کیا تھا، یہ روایت انہوں نے زہری سے (سن کر) یاد کی تھی، ان سے ابوسلمہ نے (بیان کیا) اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا جو شخص رمضان کے روزے ایمان اور احتساب (حصول اجر و ثواب کے ارادہ اور نیت) کے ساتھ رکھتا ہے، اس کے پچھلے تمام گناہ معاف کر دیئے جاتے ہیں اور جو لیلۃ القدر میں ایمان و احتساب کے ساتھ عبادت کرتا ہے اس کے بھی پچھلے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں، اس کی متابعت سلیمان بن کثیر نے زہری کے حوالہ سے کی ہے۔

۱۲۵۴۔ شب قدر کی تلاش آخری سات راتوں میں۔

اللَّهُ، سَأَلَ عَائِشَةَ كَيْفَ كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ مَا كَانَ يَزِيدُنِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهَا عَلَى إِحْدَى عَشْرَةِ رَكْعَةٍ يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْتَلُّ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعًا فَلَا تَسْتَلُّ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطَوْلِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثًا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا قَبْلَ أَنْ تُؤْتَرَ قَالَ يَا عَائِشَةُ إِنَّ عَيْنِي تَنَامُ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي

باب ۱۲۵۳. فَضْلُ لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ تَنْزِيلُ الْمَلَكَةِ وَالرُّوحِ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ سَلَامٌ هِيَ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ قَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ مَا كَانَ فِي الْقُرْآنِ وَمَا أَدْرَاكَ فَقَدْ أَعْلَمَهُ، وَمَا قَالَ وَمَا يُدْرِيكَ فَإِنَّهُ لَمْ يُعْلَمَهُ

(۱۸۷۸) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَفِظْنَاهُ وَإِنَّمَا حَفِظَ مِنَ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَنْ قَامَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ تَابِعَهُ سُلَيْمَانُ بْنُ كَبِيرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ

باب ۱۲۵۴. التَّمَاسُّ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ

❶ یہ حدیث باب تجدد سے متعلق ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ کی روایات میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ رمضان میں بیس رکعت پڑھتے تھے اور وتر اس کے علاوہ ہوتے تھے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث اس سے مختلف ہے۔ بہر حال دونوں احادیث پر ائمہ کا عمل ہے۔ امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک بیس رکعت نماز وتر و تحیات کا ہے اور امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کا گیارہ رکعت والی روایت پر عمل ہے۔

۱۸۷۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابن عمر رضی اللہ عنہ کہ نبی کریم ﷺ کے چند اصحاب کو شب قدر خواب میں (رمضان کی) سات آخری تاریخوں میں دکھائی گئی تھی۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، میں دیکھ رہا ہوں کہ تمہارے خواب سات آخری تاریخوں پر متفق ہو گئے ہیں اس لئے جسے اس کی تلاش ہو وہ انہیں سات آخری تاریخوں میں تلاش کرے۔

۱۸۸۰۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے، ان سے ابوسلمہ نے بیان کیا کہ میں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے پوچھا وہ میرے دوست تھے، انہوں نے جواب دیا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ رمضان کے دوسرے عشرہ میں اعتکاف میں بیٹھے، بیس تاریخ کی صبح کو آنحضور ﷺ تشریف لائے اور ہمیں خطبہ دیا، آپ نے فرمایا کہ مجھے لیلۃ القدر دکھائی گئی لیکن بھلا دی گئی یا (آپ نے یہ فرمایا کہ) میں خود بھول گیا۔ اس لئے تم اسے آخری عشرہ کی طاق راتوں میں تلاش کرو، میں نے یہ بھی دیکھا ہے (خواب میں) کہ میں کچھڑ میں سجدہ کر رہا ہوں۔ پس جو لوگ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اعتکاف میں بیٹھے ہوں وہ واپس ہو جائیں۔ چنانچہ ہم واپس آ گئے۔ اس وقت آسمان پر بادل کا ایک ٹکڑا بھی نہیں تھا، لیکن دیکھتے ہی دیکھتے بادل آ گئے اور بارش اتنی ہوئی کہ مسجد کی چھت سے پانی پکنے لگا۔ چھت کھجور کی شاخوں سے بنی ہوئی تھی۔ پھر نماز کی اقامت ہوئی تو میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ کچھڑ میں سجدہ کر رہے تھے۔ میں نے مٹی کا اثر آپ ﷺ کی پیشانی پر نمایاں دیکھا۔

۱۲۵۵۔ شب قدر کی تلاش آخری عشرہ کی طاق راتوں میں اس سلسلے کی حدیث میں عبادہ رضی اللہ عنہ بھی ایک راوی ہیں۔

۱۸۸۱۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے ابوسہیل نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، شب قدر کی تلاش رمضان کے آخری عشرہ کی طاق راتوں میں کرو۔

۱۸۸۲۔ ہم سے ابراہیم بن حمزہ نے حدیث بیان کی کہا کہ مجھ سے ابن ابی

(۱۸۷۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرُوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْمَنَامِ فِي السَّبْعِ الْآخِرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى رُؤْيَاكُمْ قَدْ تَوَاطَتْ فِي السَّبْعِ الْآخِرِ فَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّيًا فَلْيَتَحَرَّهَا فِي السَّبْعِ الْآخِرِ

(۱۸۸۰) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ وَكَانَ لِي صَدِيقًا فَقَالَ اغْتَكِفْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَشْرَ الْاَوْسَطَ مِنْ رَمَضَانَ فَخَرَجَ صَبِيحَةَ عِشْرِينَ فَخَطَبَنَا وَقَالَ إِنِّي أُرَيْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ ثُمَّ انْسَيْتُهَا أَوْ نَسِيتُهَا فَالْتِمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ فِي الْوَتْرِ وَإِنِّي رَأَيْتُ أَنِّي اسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ فَمَنْ كَانَ اغْتَكَفَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْيَرْجِعْ فَرَجَعْنَا وَمَا نَرَى فِي السَّمَاءِ قُرْعَةً فَجَاءَتْ سَحَابَةٌ فَمَطَرَتْ حَتَّى سَالَ سَقْفُ الْمَسْجِدِ وَكَانَ مِنْ جَرِيدِ النَّخْلِ وَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْجُدُ فِي الْمَاءِ الطَّيْنِ حَتَّى رَأَيْتُ آثَرَ الطَّيْنِ فِي جَبْهَتِهِ

باب ۱۲۵۵۔ تَحَرَّى لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْآخِرِ فِيهِ عِبَادَةٌ

(۱۸۸۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا أَبُو سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْوَتْرِ مِنَ الْعَشْرِ الْآخِرِ مِنْ رَمَضَانَ

(۱۸۸۲) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمَزَةَ قَالَ حَدَّثَنِي

حازم اور دراوردی نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن محمد بن ابراہیم نے، ان سے ابوسلمہ نے اور ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ رمضان کے اس عشرہ میں اعتکاف کرتے تھے جو مہینے کے بیچ میں پڑتا ہے۔ بیس راتوں کے گزر جانے کے بعد اکیسویں کی رات آتی تو آپ ﷺ گھر واپس آ جاتے تھے، جو لوگ آپ ﷺ کے ساتھ اعتکاف میں ہوتے وہ بھی واپس آ جاتے۔ ایک سال آپ جب اعتکاف کئے ہوئے تھے تو اس رات میں بھی (مسجد ہی میں) مقیم رہے جس میں آپ کی عادت گھر واپس جانے کی تھی۔ پھر آپ نے لوگوں کو خطاب کیا اور جو کچھ اللہ تعالیٰ نے چاہا، آپ نے لوگوں کو اس کا حکم دیا، پھر فرمایا کہ میں اس (دوسرے) عشرہ میں اعتکاف کیا کرتا تھا، لیکن اب مجھ پر یہ حقیقت واضح ہوئی کہ اس آخری عشرہ میں مجھے اعتکاف کرنا چاہیے۔ اس لئے جس نے میرے ساتھ اعتکاف کیا ہے وہ اپنے معتکف ہی میں ٹھہرا ہے، مجھے یہ رات (شب قدر) دکھائی گئی لیکن پھر بھلا دی گئی، اس لئے تم لوگ اسے آخری عشرہ میں تلاش کرو (خاص طور سے) طاق راتوں میں۔ میں نے (خواب میں) دیکھا ہے کہ میں کچھڑ میں سجدہ کر رہا ہوں۔ اسی رات آسمان ابراہیم لود ہوا اور بارش برسی، نبی کریم ﷺ کے نماز پڑھنے کی جگہ پر (چھت سے) پانی ٹپکنے لگا۔ یہ اکیسویں کی رات کا ذکر ہے، میں نے خود اپنی آنکھوں سے دیکھا کہ آپ ﷺ صبح کی نماز کے بعد واپس ہو رہے تھے اور آپ کے روئے مبارک پر کچھڑ لگی ہوئی تھی۔ (کچھڑ میں سجدہ کرنے کی وجہ سے)۔

۱۸۸۳۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے بیان کیا کہ مجھے میرے والد نے خبر دی، انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا (شب قدر کو) تلاش کرو۔

۱۸۸۴۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، انہیں عبدہ نے خبر دی، انہیں ہشام بن عروہ نے، انہیں ان کے والد نے اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف کرتے تھے اور فرماتے تھے کہ رمضان کے آخری عشرہ میں شب قدر کو تلاش کرو۔

۱۸۸۵۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے وہیب نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے حدیث بیان کی، ان سے عکرمہ

ابن ابی حازم والدر اور دی عن یزید بن محمد بن ابراہیم عن ابی سلمہ عن ابی سعید الخدری کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یجاور فی رمضان العشر الثانی فی وسط الشهر فاذا کان حین یمسی من عشرين لیلة تمضی ویستقبل احدى وعشرين رجع الی مسکنه ورجع من کان یجاور معه، وانه اقام فی شهر جاور فیہ اللیلة الثانی کان یرجع فیہا فخطب الناس فامرهم ماشاء اللہ ثم قال کنت اجاور ہذہ العشر ثم قد بدلی ان اجاور ہذہ العشر الا وایر فمن کان اعتکف معی فلیثبت فی معتکفه فقد اریث ہذہ اللیلة ثم انسیتها فابتغوها فی العشر الا وایر وابتغوها فی کل وتر وقد ایتنی اسجد فی ماء وطين فاستهللت السماء فی تلک اللیلة فامطرت فوکف المسجد فی مصلى النبی صلی اللہ علیہ وسلم لیلة احدى وعشرين قبضت عینی ونظرت الیہ انصرف من الصبح ووجہہ ممتلئ طیناً و ماء

(۱۸۸۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ التَّصَبُّوا

(۱۸۸۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُجَاوِرُ فِي الْعَشْرِ الْاَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ وَيَقُولُ تَحَرُّوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْاَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ

(۱۸۸۵) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ

نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا شب قدر کو رمضان کے آخری عشرہ میں تلاش کرو، جب نودن باقی رہ جائیں، سات باقی رہ جائیں یا پانچ دن باقی رہ جائیں۔ ❶

۱۸۸۶۔ ہم سے عبد اللہ بن ابی الاسود نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے عاصم نے حدیث بیان کی، ان سے ابو جحلو اور عکرمہ نے، ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، وہ (آخری عشرہ میں پڑتی ہے، جب نوراتیں گزر جائیں یا سات راتیں باقی رہ جائیں، آپ کی مراد شب قدر سے تھی۔ عبد الوہاب نے ایوب اور خالد کے واسطے سے بیان کیا، ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ شب قدر کو چوبیس تاریخ کی رات میں تلاش کرو۔

۱۸۸۷۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے خالد بن حارث نے حدیث بیان کی، ان سے حمید نے حدیث بیان کی، ان سے انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی اور ان سے عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ ہمیں شب قدر کی اطلاع دینے کے لئے تشریف لارہے تھے کہ دو مسلمان آپس میں جھگڑنے لگے (غالباً قرض کے سلسلے

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ التَّمَسُّوْهَا فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ مِنْ رَمَضَانَ لَيْلَةُ الْقَدْرِ فِي تَاسِعَةٍ تَبْقَى فِي سَابِعَةٍ تَبْقَى فِي خَامِسَةٍ تَبْقَى

(۱۸۸۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ عَنْ أَبِي مَجْلَزٍ وَعِكْرَمَةَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هِيَ فِي الْعَشْرِ هِيَ فِي تِسْعٍ يَمْضِينَ أَوْفَى سَبْعٍ يَبْقَيْنَ يَغْنَى لَيْلَةُ الْقَدْرِ قَالَ عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ أَيُّوبَ وَعَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ التَّمَسُّوْا فِي أَرْبَعٍ وَعَشْرِينَ

(۱۸۸۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا خَالِدُ ابْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ حَدَّثَنَا أَنَسٌ عَنْ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُخْبِرَنَا بَلَيْلَةَ الْقَدْرِ فَتَلَاخِي رَجُلَانِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ خَرَجْتُ لَا تُخْبِرُكُمْ بَلَيْلَةَ الْقَدْرِ

❶ شب قدر سے متعلق احادیث مختلف ہیں، بعض میں کسی بھی تخصیص کے بغیر عشرہ اخیرہ میں عبادت کا حکم ہے اور بعض سے عشرہ اخیرہ کی خاص طاق راتوں میں عبادت کا حکم مفہوم ہوتا ہے۔ یہ بہر حال متعین ہے کہ غیر طاق راتوں میں خاص طور پر عبادت کا حکم کسی بھی حدیث میں نہیں ہے۔ نو۔ سات یا پانچ طاق عدد ہیں، لیکن اسی وقت جب مہینہ آتیس کا ہو، اگر کہیں مہینہ تیس کا ہو گیا تو یہی طاق ہو جائیں گے۔ اس لئے ان احادیث کی روشنی میں جن میں خاص طاق راتوں میں عبادت کا حکم ہے، یہ اشکال پیدا ہوتا ہے کہ طاق راتوں کی تعیین کس طرح کی جائے؟ علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے اس کے شمار کا جو طریقہ لکھا ہے وہ اس سلسلے کی احادیث کی روشنی میں زیادہ قریب الٰہی الفہم معلوم ہوتا ہے۔ انہوں نے اس کے شمار کے لئے ذیل کا نقشہ دیا ہے۔

۲۱	۲۲	۲۳	۲۴	۲۵	۲۶	۲۷	۲۸	۲۹	۳۰
۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰

انہوں نے لکھا ہے کہ سارا اختلاف اس کے شمار کرنے کی صورت سے پیدا ہوتا ہے۔ اگر ایک سے شمار شروع کیا جائے تو یہی سات، پانچ اور نو طاق نہیں پڑتے لیکن اگر آخر سے یعنی تیس سے شمار کیا جائے تو یہی پھر طاق پڑ جاتے ہیں۔ آپ نقشے میں دیکھئے ۲۳ تاریخ بھی ایک طرح سے طاق ہے اور ایک طرح غیر طاق۔ عشرہ آخر کے تمام ایام کا یہی حال ہے۔ شب قدر کی تعیین میں شریعت کی طرف سے ابہام کو باقی رہنے دیا گیا ہے، اس میں شریعت کی کوئی مصلحت تھی اس لئے یہ کیا بعید ہے۔ اگر اس کے شمار کرنے میں ابہام رہنے دیا گیا ہو اور اس طرح ابہام در ابہام خود شریعت نے مصلحت پیدا کیا ہو۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ کی ایک حدیث آرہی ہے کہ شب قدر کو چوبیس تاریخ کی رات میں تلاش کرو۔ اس سے یہ اشکال پیدا ہوتا تھا کہ چوبیس تو طاق بھی نہیں، پھر اس میں شب قدر کی تلاش کس طرح حکم حدیث کے تحت کی جائے گی۔ لیکن شاہ صاحبؒ کے دیئے ہوئے نقشے کی روشنی میں ایک صورت میں یہ بھی طاق بن جاتا ہے۔ اس طرح اس باب کی تمام احادیث بڑی آسانی کے ساتھ حل ہو جاتی ہیں۔

فَنَلَاخِي فَلَانٌ وَقُلَانٌ فَرَفَعَتْ وَعَسَىٰ أَنْ يَكُونَ خَيْرًا لَّكُمْ فَالْتَمِسُوهَا فِي التَّاسِعَةِ وَالسَّابِعَةِ وَالْخَامِسَةِ

باب ۱۲۵۶. الْعَمَلُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّخِرِ مِنْ رَمَضَانَ

(۱۸۸۸) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي يَعْفُورَ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ شَدَّ مِئْزَرَهُ، وَأَخْبَىٰ لَيْلَهُ، وَانْقَطَعَ أَهْلُهُ،

میں) اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں آیا تھا کہ تمہیں شب قدر بتا دوں لیکن فلاں فلاں نے آپس میں جھگڑا کر لیا اس لئے اس کا علم اٹھایا گیا، لیکن امید یہ ہے کہ یہی تمہارے حق میں بہتر ہوگا۔ اب تم اس کی تلاش نو، سات، یا پانچ (کی رات) میں کیا کرو۔

۱۲۵۶۔ رمضان کے آخری عشرہ میں عمل۔

۱۸۸۸۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابو یعفر نے حدیث بیان کی، ان سے ابو الضحیٰ نے، ان سے مسروق نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ جب (رمضان کا) آخری عشرہ آتا تو نبی کریم ﷺ پوری طرح مستعد ہو جاتے، ان راتوں میں آپ خود بھی جاگتے تھے اور اپنے گھر والوں کو بھی بیدار کرتے تھے۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۱۲۵۷۔ آخری عشرہ میں اعتکاف، خواہ کسی مسجد میں ہو کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ”جب تم مساجد میں اعتکاف کئے ہوئے ہو تو اپنی بیویوں سے ہمستری نہ کرو، یہ اللہ کے حدود ہیں اس لئے انہیں (توڑنے کے) قریب بھی نہ جاؤ۔ اللہ تعالیٰ اپنی آیات لوگوں کے لئے اسی طرح واضح فرماتا ہے تاکہ لوگ بچ سکیں۔

۱۸۸۹۔ ہم سے اسماعیل بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابن وہب نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے، انہیں نافع نے خردی اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف کرتے تھے۔

۱۸۹۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عروہ بن زبیر نے اور ان سے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ اپنی وفات تک برابر رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف کرتے رہے اور آپ کے بعد آپ کی ازواج مطہرات اعتکاف کرتی تھیں۔

۱۸۹۱۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے

باب ۱۲۵۷: الْإِعْتِكَافُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّخِرِ وَالْإِعْتِكَافُ فِي الْمَسَاجِدِ كُلِّهَا لِقَوْلِهِ تَعَالَى وَلَا تَبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسْجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ

(۱۸۸۹) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ أَنَّ نَافِعًا أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّخِرَ مِنْ رَمَضَانَ

(۱۸۹۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَغْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّخِرَ مِنْ رَمَضَانَ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ ثُمَّ اغْتَكَفَ أَزْوَاجُهُ مِنْ بَعْدِهِ

(۱۸۹۱) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ

يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ
بْنِ الْحَرِثِ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَغْتَكِفُ فِي الْعَشْرِ الْأَوْسَطِ مِنْ
رَمَضَانَ فَأَغْتَكَفَ عَامًا حَتَّى إِذَا كَانَ لَيْلَةَ إِحْدَى
وَعِشْرِينَ وَهِيَ اللَّيْلَةُ الَّتِي يَخْرُجُ مِنْ صَبِيحَتِهَا مِنْ
اِغْتِكَافِهِ قَالَ مَنْ كَانَ اِغْتَكَفَ مَعِيَ فَلْيَغْتَكِفِ
الْعَشْرَ الْأَوَّخِرَ وَقَدْ أُرِيتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ ثُمَّ اُنْسِيَتْهَا
وَقَدَرْتُ أَنْتَنِي أَسْجُدَ فِي مَاءٍ وَطِينٍ مِنْ صَبِيحَتِهَا
فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَّخِرِ وَالتَّمِسُوهَا فِي
كُلِّ وَتَرٍ فَمَطَرَتِ السَّمَاءُ تِلْكَ اللَّيْلَةَ وَكَانَ
الْمَسْجِدُ عَلَى عَرَبِيٍّ فَوَكَّفَ الْمَسْجِدُ فَبَصُرْتُ
عَيْنَايَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى
جَبْهَتِهِ أَثَرُ الْمَاءِ وَالطِّينِ مِنْ صُبْحِ إِحْدَى
وَعِشْرِينَ

باب ۱۲۵۸. الْحَائِضُ تَرَجَّلَ الْمُغْتَكِفُ

(۱۸۹۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى
عَنْ هِشَامٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُضْغِي إِلَى رَأْسِهِ وَهُوَ
مُجَاوِرٌ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرَجَلُهُ وَأَنَا حَائِضٌ

باب ۱۲۵۹. الْمُغْتَكِفُ لَا يَدْخُلُ الْبَيْتَ إِلَّا لِحَاجَةٍ

(۱۸۹۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
عَنْ عُرْوَةَ وَعُمَرَةُ بَنَتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ
زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ وَإِنْ كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيَدْخُلُ عَلَى
رَأْسِهِ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرَجَلُهُ وَكَانَ لَا يَدْخُلُ
الْبَيْتَ إِلَّا لِحَاجَةٍ إِذَا كَانَ مُغْتَكِفًا

باب ۱۲۶۰. غُسِلَ الْمُغْتَكِفُ

(۱۸۹۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ

حدیث بیان کی، ان سے یزید بن عبد اللہ بن ہاد نے، ان سے محمد بن
ابراہیم بن حارث تمیمی نے، ان سے ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے اور ان سے
ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ رمضان کے دوسرے عشرہ
میں اعتکاف کرتے تھے، ایک سال (معمول کے مطابق) آپ نے
اعتکاف کیا اور جب اکیسویں کی رات آئی، یہ وہ رات ہے جس کی صبح کو
آپ اعتکاف سے باہر آ جاتے تھے تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ جس
نے میرے ساتھ اعتکاف کیا ہو وہ اب آخری عشرہ میں اعتکاف کرے،
مجھے یہ رات (شب قدر) دکھائی گئی تھی لیکن پھر بھلا دی گئی۔ میں نے یہ بھی
دیکھا تھا کہ اسی کی صبح کو میں کچھڑ میں سجدہ کر رہا ہوں۔ اس لئے تم لوگ
اسے آخری عشرہ میں تلاش کرو اور ہر طاق رات میں تلاش کرو (آخری
عشرہ کی)۔ چنانچہ اسی رات بارش ہوئی، مسجد کی چھت چونکہ کچھور کی شاخ
سے بنی تھی اس لئے ٹپکنے لگی اور خود میں نے اپنی آنکھوں سے دیکھا کہ
اکیسویں کی صبح رسول اللہ ﷺ کی پیشانی مبارک پر کچھڑ لگی ہوئی تھی۔
(کچھڑ میں سجدہ کی وجہ سے)۔

۱۲۵۸۔ حائضہ، معتكف کے سر میں لنگھا کرتی ہے۔

۱۸۹۲۔ ہم سے محمد بن ثنی نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث
بیان کی، ان سے ہشام نے بیان کیا کہ مجھے میرے والد نے خبر دی اور ان
سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ مسجد میں معتكف
ہوتے اور سر مبارک میری طرف جھکا دیتے پھر میں اس میں لنگھا کر دیتی،
حالانکہ میں حائضہ ہوتی تھی۔

۱۲۵۹۔ معتكف گھر میں بلا ضرورت نہ آئے۔

۱۸۹۳۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان
کی، ان سے شہاب نے، ان سے عروہ اور عمرہ بنت عبد الرحمن نے کہ نبی
کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا، آنحضور ﷺ
مسجد میں (اعتکاف کی حالت میں) سر مبارک میری طرف کر دیتے اور
میں اس میں لنگھا کر دیتی۔ آنحضور ﷺ جب معتكف ہوتے تو
بلا ضرورت گھر میں تشریف نہیں لاتے تھے۔

۱۲۶۰۔ معتكف کا غسل۔

۱۸۹۴۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے

حدیث بیان کی، ان سے منصور نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم نے، ان سے اسود نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں حائضہ ہوتی پھر بھی رسول اللہ ﷺ مجھے اپنے بدن سے لگاتے تھے اور آپ مختلف ہوتے اور میں حائضہ ہوتی اس کے باوجود آپ سر مبارک باہر کر دیتے (مسجد سے اور میں) اسے دھوتی تھی۔

۱۲۶۱۔ رات میں اعتکاف۔

۱۸۹۵۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے، انہیں نافع نے خبر دی اور انہیں ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے عرض کیا، میں نے جاہلیت میں یہ نذر مانی تھی کہ مسجد حرام میں ایک رات کے لئے اعتکاف کروں گا؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اپنی نذر پوری کرلو۔

۱۲۶۲۔ عورتوں کا اعتکاف۔

۱۸۹۶۔ ہم سے ابوالنعمان نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عمرہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف کرتے تھے، میں آپ ﷺ کے لئے ایک خیمہ لگا دیتی (مسجد میں) اور آپ ﷺ صبح کی نماز پڑھ کر اس میں چلے جاتے تھے (اس طرح اعتکاف شروع ہو جاتا) پھر حصہ رضی اللہ عنہا نے بھی عائشہ رضی اللہ عنہا سے خیمہ نصب کرنے کی (اپنے اعتکاف کے لئے) اجازت چاہی۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے اجازت دے دی اور انہوں نے ایک خیمہ نصب کر لیا، جب زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا نے دیکھا تو انہوں نے بھی (اپنے لئے) ایک دوسرا خیمہ نصب کر لیا۔ صبح ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے کئی خیمے دیکھے۔ دریافت فرمایا یہ کیا ہے؟ چنانچہ آپ ﷺ کو (حقیقت حال کی) اطلاع دی گئی۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا، اچھا اسے وہ (اپنے لئے) عمل نیک سمجھ بیٹھی ہیں، پھر آپ ﷺ نے اس مہینہ (رمضان) کا اعتکاف چھوڑ دیا اور سوال کے (آخری) عشرہ کا اعتکاف کیا۔ ❶

۱۲۶۳۔ مسجد میں خیمے۔

۱۸۹۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر

عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنَا شِرْنِي وَأَنَا حَائِضٌ وَكَانَ يُخْرِجُ رَأْسَهُ مِنَ الْمَسْجِدِ وَهُوَ مُعْتَكِفٌ فَأَغْسِلُهُ وَأَنَا حَائِضٌ

باب ۱۲۶۱. الْإِعْتِكَافُ لَيْلًا

(۱۸۹۵) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُنْتُ نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكِفَ لَيْلَةً فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ قَالَ أَوْفِ بِنَذْرِكَ

باب ۱۲۶۲. إِعْتِكَافُ النِّسَاءِ

(۱۲۹۶) حَدَّثَنَا أَبُو الثَّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ فَكُنْتُ أَضْرِبُ لَهُ خِبَاءً فَيُصَلِّي الصُّبْحَ ثُمَّ يَدْخُلُهُ فَاسْتَأْذَنَتْ حَفْصَةُ عَائِشَةَ أَنْ تَضْرِبَ خِبَاءً فَادْنَتْ لَهَا فَضَرَبْتُ خِبَاءً فَلَمَّا رَأَتْهُ زَيْنَبُ ابْنَةُ جَحْشٍ ضَرَبَتْ خِبَاءً آخَرَ فَلَمَّا أَصْبَحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى الْأَخْبِيَّةَ فَقَالَ مَا هَذَا فَأَخْبَرَتْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبُرُّ تُرَدُّنَ بِهِنَّ فَتَرَكَ إِلَّا عِتِكَافَ ذَلِكَ الشَّهْرِ ثُمَّ اعْتَكَفَ عَشْرًا مِنْ شَوَّالٍ

باب ۱۲۶۳. الْأَخْبِيَّةُ فِي الْمَسْجِدِ

(۱۸۹۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا

❶ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ آپ ﷺ نے عورتوں کے اعتکاف کو پسند نہیں کیا۔ بہر احوال روکا بھی نہیں، صرف چند ایسے کلمات ارشاد فرمادیے جس سے اس کی ناپسندیدگی واضح ہو جائے۔ اس پر نوٹ پہلے بھی ایک موقع پر گذر چکا ہے۔

دی، انہیں یحییٰ بن سعید نے، انہیں عمرہ بنت عبد الرحمان نے اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے اعتکاف کا ارادہ کیا تھا تو کئی خیموں پر نظر پڑی، حصہ کا خیمہ بھی، عائشہ کا خیمہ بھی اور زینب کا بھی (رضی اللہ عنہن) اس پر آپ ﷺ نے فرمایا، اچھا اسے انہوں نے نیکی سمجھ لیا ہے! پھر آپ ﷺ واپس تشریف لے گئے اور اعتکاف نہیں کیا بلکہ شوال کے (آخری) عشرہ میں اعتکاف کیا۔

۱۲۶۶۔ کیا متکف اپنی ضروریات کے لئے مسجد کے دروازے تک جاسکتا ہے۔

۱۸۹۸۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، ان سے زہری نے بیان کیا کہ مجھے علی بن حسین نے خبر دی اور انہیں نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ صفیہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ وہ رمضان کے آخری عشرہ میں، جب رسول اللہ ﷺ اعتکاف کئے ہوئے تھے، آپ سے ملنے مسجد میں آئیں، تھوڑی دیر باتیں کیں پھر واپس ہونے کے لئے کھڑی ہوئیں۔ نبی کریم ﷺ بھی انہیں پہنچانے کے لئے کھڑے ہوئے۔ جب وہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے دروازے کے قریب والے مسجد کے دروازہ پر پہنچیں تو دو انصاری ادھر سے گذرے اور نبی کریم ﷺ کو سلام کیا۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کسی تامل کی ضرورت نہیں یہ (میری بیوی) صفیہ بنت جحش ہیں۔ ان دونوں صحابہؓ نے عرض کیا سبحان اللہ یا رسول اللہ! ان پر آنحضور ﷺ کا یہ جملہ بڑا شاق گذرا، لیکن آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ شیطان خون کی طرح انسان کے بدن میں دوڑتا رہتا ہے، مجھے خطرہ یہ ہوا کہ کہیں تمہارے دلوں میں کوئی بدگمانی نہ پیدا ہو۔ ❶

۱۲۶۵۔ اعتکاف اور نبی کریم ﷺ میسویں کی صبح کو (اعتکاف سے) نکلے تھے۔

۱۸۹۹۔ ہم سے عبد اللہ بن مزیر نے حدیث بیان کی، انہوں نے ہارون بن اسماعیل سے سنا، ان سے علی بن مبارک نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے

مَا لِكَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَادَ أَنْ يَتَكَبَّفَ فَلَمَّا انْصَرَفَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أَرَادَ أَنْ يَتَكَبَّفَ إِذَا أَخِيَّةَ خَبَاءَ عَائِشَةَ وَخَبَاءَ حَفْصَةَ وَخَبَاءَ زَيْنَبَ فَقَالَ الْبَرُّ تَقُولُونَ بِهِنَّ ثُمَّ انْصَرَفَ فَلَمْ يَتَكَبَّفَ حَتَّى اعْتَكَفَ عَشْرًا مِّنْ شَوَّالٍ بَاب ۱۲۶۳. هَلْ يَخْرُجُ الْمُتَكَبِّفُ لِحَوَائِجِهِ إِلَى بَابِ الْمَسْجِدِ

(۱۸۹۸) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ أَنَّ صَفِيَّةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْ أَنَّهَا جَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزُورُهُ فِي اعْتِكَافِهِ فِي الْمَسْجِدِ فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ مِنْ رَمَضَانَ فَتَحَدَّثَتْ عِنْدَهُ سَاعَةً ثُمَّ قَامَتْ تَنْقَلِبُ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهَا يَقْلِبُهَا حَتَّى إِذَا بَلَغَتْ بَابَ الْمَسْجِدِ عِنْدَ بَابِ أُمِّ سَلَمَةَ مَرَّرَ جُلَّانَ مِنَ الْأَنْصَارِ فَسَلَّمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيَّ رِسَالُكُمَا إِنَّمَا هِيَ صَفِيَّةُ بِنْتُ حُصَيْنٍ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَبَّرَ عَلَيْهِمَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَبْلُغُ مِنَ الْإِنْسَانِ مَبْلَغَ الدَّمِّ وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَقْدِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَيْئًا

بَاب ۱۲۶۵. الْإِعْتِكَافُ وَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَبِيحَةَ عِشْرِينَ

(۱۸۹۹) حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ سَمِعَ هَارُونَ ابْنَ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ حَدَّثَنِي

❶ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کا یہ دروازہ راستہ میں تھا۔ آنحضور ﷺ حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا کو دروازہ تک چھوڑنے آئے تھے، رات کا وقت تھا، بعض روایتوں میں ہے کہ ان دونوں حضرات نے آنحضور ﷺ کو دیکھ کر قدرے آگے بڑھ جانا چاہا، اس لئے آنحضور ﷺ نے حقیقت حال واضح کر دی۔ یہ حدیث ہمیں مواقع شک سے بچنے اور معاملات کو واضح اور صاف رکھنے کی تاکید کرتی ہے۔ آنحضور ﷺ نبی تھے اور صحابہؓ کے دلوں میں آپ ﷺ کے لئے جس درجہ پاک و صاف خیالات ہوں گے وہ کسی انسان کے دل میں بھی کسی دوسرے کے لئے کیونکر ہونے لگے، لیکن اس کے باوجود آنحضور ﷺ نے صورت حال صاف کر دی۔

یحییٰ بن ابی کثیر نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے ابوسلمہ بن عبد الرحمان سے سنا کہ میں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے سنا، میں نے ان سے پوچھا تھا کہ کیا انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے شب قدر کا ذکر سنا ہے تو انہوں نے فرمایا تھا کہ ہاں! ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ رمضان کے دوسرے عشرہ میں اعتکاف کیا تھا، انہوں نے بیان کیا کہ پھر بیس کی صبح کو ہم نے اعتکاف ختم کر دیا۔ اسی صبح کو رسول اللہ ﷺ نے ہمیں خطاب کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ مجھے شب قدر دکھائی گئی تھی لیکن پھر بھلا دی گئی۔ اس لئے اب اسے عشرہ اخیرہ کی طاق راتوں میں تلاش کرو۔ میں نے دیکھا ہے (خواب میں) کہ میں کچھ میں سجدہ کر رہا ہوں اور جن لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اعتکاف کیا تھا وہ پھر نماز کو پڑھنے چنانچہ وہ لوگ مسجد میں دوبارہ آ گئے۔ آسمان میں کہیں بادل کا ایک ٹکڑا بھی نہیں تھا کہ اچانک بادل آیا اور بارش شروع ہو گئی۔ پھر نماز کی اقامت ہوئی اور رسول اللہ ﷺ نے کچھ میں سجدہ کیا۔ میں نے خود آپ ﷺ کی ناک اور پیشانی پر کچھ لگا ہوا دیکھا۔

۱۲۶۶۔ مستحاضہ عورت کا اعتکاف۔

۱۹۰۰۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی، ان سے خالد نے، ان سے عکرمہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ آپ کی ازواج سے ایک خاتون نے مستحاضہ ہونے کے باوجود اعتکاف کیا وہ سرخی اور زردی (یعنی استحاضہ کا خون) دیکھتی تھیں، اکثر پشت ہم ان کے نیچے رکھ دیتے اور وہ نماز پڑھتی رہتیں۔

۱۲۶۷۔ شوہر سے اعتکاف میں بیوی کا ملاقات کے لئے جانا۔

۱۹۰۱۔ ہم سے سعید بن عفیر نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے لیث نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے عبد الرحمان بن خالد نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے علی بن حسین نے کہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ صفیہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خبر دی اور ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، انہیں عمر نے خبر دی، انہیں زہری نے، انہیں علی بن حسین نے کہ نبی کریم ﷺ مسجد میں (اعتکاف کئے ہوئے) تھے آپ ﷺ کے پاس ازواج مطہرات بیٹھی تھیں،

حَبِیْبُ بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قُلْتُ هَلْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ قَالَ نَعَمْ اعْتَكَفْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ وَسَطَ مِنْ رَمَضَانَ قَالَ أَخْرَجْنَا صَبِيحَةَ عِشْرِينَ قَالَ فَخَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَبِيحَةَ عِشْرِينَ فَقَالَ إِنِّي رَأَيْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ وَإِنِّي نَسِيتُهَا فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ فِي وَتِرٍ فَإِنِّي رَأَيْتُ أَنْ أَسْجُدَ فِي مَاءٍ وَطِينٍ وَمَنْ كَانَ اعْتَكَفَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْيَرْجِعْ فَرَجَعَ النَّاسُ إِلَى الْمَسْجِدِ وَمَا نَرَاهُمْ فِي السَّمَاءِ قَزَعَةً قَالَ فَجَاءَتْ سَحَابَةٌ فَمَطَرَتْ وَأَقْبَمَتِ الصَّلَاةُ فَسَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الطِّينِ وَالْمَاءِ حَتَّى رَأَيْتُ الطِّينَ فِي أَرْبَعَةِ وَجْهِتِهِ

باب ۱۲۶۶. اغْتِكَافُ الْمُسْتَحَاضَةِ

(۱۹۰۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اعْتَكَفْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ امْرَأَةً مِنْ أَزْوَاجِهِ مُسْتَحَاضَةً فَكَانَتْ تَرَى الْحُمْرَةَ وَالْصُّفْرَةَ فَرُبَّمَا وَضَعْنَا الطُّسْتَ تَحْتَهَا وَهِيَ تُصَلِّي

باب ۱۲۶۷. زِيَارَةُ الْمَرْأَةِ رَوْحَهَا فِي اغْتِكَافِهِ

(۱۹۰۱) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ أَنَّ صَفِيَّةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ حَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ وَعِنْدَهُ أَزْوَاجُهُ فَرَحْنُ فَقَالَ

لَصِفِيَّةٌ بِنْتُ حُبَيْبٍ لَا تَعَجَلِي حَتَّى أَنْصَرِفَ مَعَكَ
وَكَانَ بَيْتُهَا فِي دَارِ أَسَامَةَ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهَا فَلَقِيَهُ رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ فَنَظَرَا
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ أَجَازَا فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعَالَيَا إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ
حُبَيْبٍ قَالَا سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنَّ
الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنَ الْإِنْسَانِ مَجْرَى الدَّمِّ وَإِنِّي
خَشِيتُ أَنْ يُلْقَى فِي أَنْفُسِكُمَا شَيْئًا

باب ۱۲۶۸. هَلْ يَدْرَأُ الْمُتَعَتِّفُ عَنْ نَفْسِهِ

(۱۹۰۲) اِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي أَخِي
عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عَتِيقٍ عَنْ ابْنِ
شِهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ أَنَّ صَفِيَّةَ أَخْبَرَتْهُ حَ
وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ
الزُّهْرِيَّ يُخْبِرُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ أَنَّ صَفِيَّةَ أَتَتْ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُبْتَكَفٌ فَلَمَّا
رَجَعَتْ مَشَى مَعَهَا فَأَبْصَرَهُ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ
فَلَمَّا أَبْصَرَهُ دَعَاَهُ فَقَالَ تَعَالِ هِيَ صَفِيَّةُ وَرَبُّمَا قَالَ
هَذِهِ صَفِيَّةُ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنَ ابْنِ آدَمَ
مَجْرَى الدَّمِّ قُلْتُ لِسُفْيَانَ أَنَّهُ لَيْلًا قَالَ وَ هَلْ هُوَ
إِلَّا لَيْلٌ

باب ۱۲۶۹. مَنْ خَرَجَ مِنْ اغْتِكَافِهِ عِنْدَ الصُّبْحِ

(۱۹۰۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ
ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ خَالَ ابْنِ أَبِي
نَجِيحٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ سُفْيَانُ وَ
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي
سَعِيدٍ قَالَ وَأَظُنُّ أَنَّ ابْنَ أَبِي لَبِيدٍ حَدَّثَنَا عَنْ أَبِي
سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ اغْتَكَفْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ

وہ جب چلے گئیں تو آپ ﷺ نے صفیہ بنت حبیب رضی اللہ عنہا سے فرمایا کہ
جلدی نہ کرو، میں تمہیں چھوڑنے چلتا ہوں۔ ان کا حجرہ اسامہ رضی اللہ عنہ
کے گھر میں تھا۔ چنانچہ جب رسول اللہ ﷺ ان کے ساتھ نکلے تو دو انصاری
صحابہ سے آپ کی ملاقات ہوئی۔ ان دونوں حضرات نے نبی کریم ﷺ کو
دیکھا اور جلدی سے آگے بڑھ جانا چاہا، لیکن آپ ﷺ نے فرمایا ادھر سنو! یہ
صفیہ بنت حبیب ہیں۔ ان حضرات نے عرض کی، سبحان اللہ، یا رسول اللہ! آپ
ﷺ نے فرمایا کہ شیطان (انسان کے جسم میں) خون کی طرح دوڑتا رہتا ہے
اور مجھے خطرہ یہ ہوا کہ کہیں تمہارے دلوں میں کوئی بات نہ پیدا ہو۔

۱۲۶۸۔ کیا مختلف اپنے پر سے کسی (ممکنہ) بدگمانی کو دور کر سکتا ہے؟

۱۹۰۲۔ ہم سے اسماعیل بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے میرے
بھائی نے خبر دی، انہیں محمد بن ابی عتیق نے، انہیں ابن شہاب نے، انہیں علی
بن حسین نے کہ صفیہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خبر دی اور ہم سے علی عبد اللہ نے
حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے زہری
سے سنا، وہ علی بن حسین کے واسطے سے خبر دیتے تھے کہ صفیہ رضی اللہ عنہا نبی
کریم ﷺ کے یہاں آئیں۔ آنحضور ﷺ اس وقت اعتکاف میں تھے، پھر
جب واپس ہونے لگیں تو آنحضور ﷺ بھی ان کے ساتھ (تھوڑی دور تک
انہیں چھوڑنے) آئے (آتے ہوئے) ایک انصاری صحابی نے آپ کو
دیکھا۔ جب آنحضور ﷺ کی نظر ان پر پڑی تو آپ ﷺ نے انہیں بلایا کہ
سنو یہ صفیہ ہیں (سفیان نے ”یہ صفیہ“ کے بجائے) بعض اوقات ہذہ
صفیہ کے الفاظ کہے (اس کی وضاحت اس لئے ضروری سمجھی) کہ شیطان
انسان کے جسم میں خون کی طرح دوڑتا رہتا ہے۔ میں (علی بن عبد اللہ)
نے سفیان سے پوچھا، غالباً وہ رات کو آتی رہی ہوں گی؟ تو انہوں نے فرمایا
کہ رات کے سوا اور وقت ہی کونسا ہو سکتا تھا۔

۱۲۶۹۔ جو اپنے اعتکاف سے صبح کے وقت باہر نکلا۔

۱۹۰۳۔ ہم سے عبد الرحمن نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے
حدیث بیان کی، ان سے ابن جریج نے حدیث بیان کی، ان سے ابن کثیر
کے ماموں سلیمان احوال نے، ان سے ابوسلمہ نے اور ان سے ابوسعید
خدری رضی اللہ عنہ نے، سفیان نے کہا اور ہم سے محمد بن عمرو نے حدیث
بیان کی، ان سے ابوسلمہ نے اور ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے،
سفیان نے یہ بھی کہا کہ مجھے یقین کے ساتھ یاد ہے کہ ابن ابی لبید نے ہم

سے حدیث بیان کی تھی، ان سے ابوسلمہ نے نے اور ان سے ابوسعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ دوسرے عشرہ میں اعتکاف کے لئے بیٹھے، بیسویں کی صبح کو ہم نے اپنا سامان (مسجد سے) منتقل کر لیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور فرمایا کہ جس نے (دوسرے عشرہ میں) اعتکاف کیا تھا وہ دوبارہ اپنے اعتکاف کی جگہ چلے، کیونکہ میں نے آج کی رات (شب قدر) کو خواب میں دیکھا ہے، میں نے یہ بھی دیکھا کہ میں کچھڑ میں سجدہ کر رہا ہوں۔ پھر جب اپنے اعتکاف کی جگہ (مسجد میں) آ غضور ﷺ دوبارہ آ گئے تو اچانک بادل منڈلائے اور بارش ہوئی۔ اس ذات کی قسم جس نے حضور اکرم ﷺ کو حق کے ساتھ بھیجا تھا، آسمان اسی دن کے آخری حصہ میں ابر آلود ہوا تھا۔ مسجد بھجور کی شاخوں سے بنی ہوئی تھی (اس لئے چھت سے پانی ٹکا۔ جب آپ نے نماز صبح ادا کی تو میں نے دیکھا کہ آپ کی ناک پر کچھڑ کا اثر نمایاں تھا۔ (کچھڑ میں سجدہ کی وجہ سے)۔

۱۲۷۰۔ شوال میں اعتکاف۔

۱۹۰۴۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، انہیں محمد بن فضیل بن غزوان نے خبر دی، انہیں یحییٰ بن سعید نے، انہیں عمرہ بنت عبد الرحمان نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ رمضان میں اعتکاف کرتے تھے۔ آپ ﷺ صبح کی نماز پڑھنے کے بعد اس جگہ جاتے جہاں آپ کو اعتکاف کے لئے بیٹھنا ہوتا، انہوں نے بیان کیا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بھی آنحضور ﷺ سے اعتکاف کی اجازت چاہی۔ آنحضور ﷺ نے انہیں اجازت دے دی، اس لئے انہوں نے (اپنے لئے بھی مسجد میں) ایک خیمہ لگالیا۔ حفصہ رضی اللہ عنہا زوجہ مطہرہ نبی کریم ﷺ نے سنا تو انہوں نے بھی ایک خیمہ لگالیا، زینب رضی اللہ عنہا (زوجہ مطہرہ نبی کریم ﷺ) نے سنا تو انہوں نے بھی اپنے لئے ایک خیمہ لگالیا، صبح کو جب آنحضور ﷺ تشریف لائے تو چار خیمے نظر پڑے۔ دریافت فرمایا یہ کیا ہے؟ آپ ﷺ کو حقیقت حال کی اطلاع دی گئی تو آپ ﷺ نے فرمایا، اس کام کے لئے داعیہ کیا تھا؟ کیا نیکی کرنے چلی ہیں! انہیں اکھاڑو، اب میں انہیں نہ دیکھوں۔ چنانچہ وہ اکھاڑ دیئے گئے اور آپ ﷺ نے بھی (اس سال) رمضان میں

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَشْرَ الْأَوْسَطَ فَلَمَّا كَانَ صَبِيحَةَ عَشْرَيْنَ نَقَلْنَا مَتَاعَنَا فَاتَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ غَتَكَفَ فَلْيَرْجِعْ إِلَى مُعْتَكِفِهِ فَإِنِّي رَأَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ وَرَأَيْتُنِي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ فَلَمَّا رَجَعَ إِلَى مُعْتَكِفِهِ وَهَاجَبَتِ السَّمَاءُ فَمُطِرْنَا فَوَالَّذِي بَعْتُهُ بِالْحَقِّ لَقَدْهَا جَبَتِ السَّمَاءُ مِنْ إِخْرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَكَانَ الْمَسْجِدُ عَرِيضًا فَلَقَدْ رَأَيْتُ عَلَى أَنْفِهِ وَارْتَبَتْهُ أَثَرُ الْمَاءِ وَالطِينِ

باب ۱۲۷۰۔ الْأَعْتِكَافِ فِي شَوَّالٍ

(۱۹۰۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ بْنِ غَزْوَانَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ فِي رَمَضَانَ وَإِذَا صَلَّى الْعِدَّةَ دَخَلَ مَكَانَهُ الَّذِي اعْتَكَفَ فِيهِ قَالَ فَاسْتَأْذَنَتْهُ عَائِشَةُ أَنْ تَعْتَكِفَ فَإِذَنْ لَهَا فَضَرَبَتْ فِيهِ قُبَّةً فَسَمِعَتْ بِهَا حَفْصَةَ فَضَرَبَتْ قُبَّةً وَسَمِعَتْ زَيْنَبُ بِهَا فَضَرَبَتْ قُبَّةً أُخْرَى فَلَمَّا انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْعِدَةِ أَبْصَرَ أَرْبَعَ قِبَابٍ فَقَالَ مَا هَذَا فَأُخْبِرَ خَبَرَهُنَّ فَقَالَ مَا حَمَلَهُنَّ عَلَى هَذَا الْبِرَانِ غُورًا فَلَا أَرَاهَا فَنَزَعَتْ فَلَمْ يَعْتَكِفْ فِي رَمَضَانَ حَتَّى اعْتَكَفَ فِي إِخْرِ الْعَشْرِ مِنْ شَوَّالٍ

اعتکاف نہیں کیا بلکہ شوال کے آخری عشرہ میں اعتکاف کیا۔ ۱

۱۲۷۱۔ اعتکاف کے لئے جو روزہ ضروری نہیں سمجھتے۔

۱۹۰۵۔ ہم سے اسماعیل بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے بھائی نے، ان سے سلیمان نے، ان سے عبید اللہ بن عمر نے، ان سے نافع نے، ان سے عبد اللہ بن عمر بن عمر بن الخطابؓ، قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكِفَ لَيْلَةً فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْفِ نَذْرَكَ فَأَعْتَكِفَ لَيْلَةً

۱۲۷۲۔ اگر کسی نے جاہلیت میں اعتکاف کی نذر مانی تھی پھر وہ اسلام لایا؟

۱۹۰۶۔ ہم سے عبید بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابواسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے، ان سے نافع نے، ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ عمر رضی اللہ عنہ زمانہ جاہلیت میں مسجد حرام میں اعتکاف کی نذر مانی تھی، عبید نے بیان کیا کہ میرا خیال ہے کہ انہوں نے رات کا ذکر کیا تھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اپنی نذر پوری کرو۔

۱۲۷۳۔ رمضان کے درمیانی عشرہ میں اعتکاف۔

۱۹۰۷۔ ہم سے عبد اللہ بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابوبکر نے حدیث بیان کی، ان سے ابوحسین نے، ان سے ابوصالح نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ ہر سال رمضان میں دس دن کا اعتکاف کرتے تھے، لیکن جس سال آپ ﷺ کی وفات ہوئی اس سال آپ ﷺ نے بیس دن کا اعتکاف کیا۔

۱۲۷۴۔ اعتکاف کا ارادہ ہوا لیکن پھر مناسب یہ معلوم ہوا کہ اعتکاف نہ کریں۔

۱۹۰۸۔ ہم سے محمد بن مقاتل ابوالحسن نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ

باب ۱۲۷۱۔ مَنْ لَمْ يَرِ عَلَيْهِ صَوْمًا إِذَا اَعْتَكِفَ

(۱۹۰۵) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَخِيهِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكِفَ لَيْلَةً فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْفِ نَذْرَكَ فَأَعْتَكِفَ لَيْلَةً

باب ۱۲۷۲۔ إِذَا نَذَرَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ يَعْتَكِفَ ثُمَّ اسْلَمَ

(۱۹۰۶) حَدَّثَنَا عُيَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو اسَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ نَذَرَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ يَعْتَكِفَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ قَالَ أَرَاهُ قَالَ لَيْلَةً قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْفِ بِنَذْرِكَ

باب ۱۲۷۳۔ الْإِعْتِكَافُ فِي الْعَشْرِ الْاَوْسَطِ مِنْ رَمَضَانَ

(۱۹۰۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ عَنْ أَبِي حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ فِي كُلِّ رَمَضَانَ عَشْرَةَ أَيَّامٍ فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ اَعْتَكِفَ عَشْرِينَ يَوْمًا

باب ۱۲۷۴۔ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَعْتَكِفَ ثُمَّ بَدَّاهُ أَنْ يُخْرَجَ

(۱۹۰۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ

• شوال میں آنحضور ﷺ نے رمضان کے اعتکاف کی قضا کے طور پر اعتکاف کیا تھا، رمضان میں آپ ﷺ نے اس لئے اعتکاف نہیں کیا تا کہ ازواج مطہرات اور ان کے واسطے سے دوسری عورتوں کو اس سلسلے میں اسلامی نقطہ نظر کا علم ہو جائے، دوسری طرف حسن معاملات کا اس درجہ اہتمام کیا جب انہیں روکنا چاہا تو خود بھی نہیں کیا۔ اس حدیث سے متعلق ایک نوٹ اس سے پہلے بھی گزر چکا ہے۔ • امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ جو لوگ یہ کہتے ہیں کہ اعتکاف کے لئے روزہ ضروری نہیں، ان کا مستدل یہ حدیث ہے کہ چونکہ عمر رضی اللہ عنہ نے رات میں اعتکاف کیا تھا، ظاہر ہے کہ رات میں روزے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا اس لئے انہوں نے روزے کے بغیر اعتکاف کیا ہوگا۔

أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي
يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرَةُ بِنْتُ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ أَنَّ يَنْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ
رَمَضَانَ فَاسْتَأْذَنَتْهُ عَائِشَةُ فَأَذِنَ لَهَا وَسَأَلَتْ حَفْصَةُ
عَائِشَةَ أَنْ تَسْتَأْذِنَ لَهَا فَفَعَلَتْ فَلَمَّا رَأَتْ ذَلِكَ
زَيْنَبُ ابْنَةُ جَحْشٍ أَمَرَتْ بِنَاءً فَبْنَى لَهَا قَالَتْ
وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى
انْصَرَفَ إِلَى بَنَائِهِ فَبَصُرَ بِالْأَبْنَةِ فَقَالَ مَا هَذَا قَالُوا
بِنَاءٌ عَائِشَةَ وَحَفْصَةُ وَزَيْنَبُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبِرَارُ ذَنْ بِهَذَا مَا أَنَا
بِمُعْتَكِفٍ فَرَجَعَ فَلَمَّا أَفْطَرَ اغْتَكَفَ عَشْرًا مِنْ
شَوَّالٍ

نے خبر دی، انہیں اوزاعی نے خبر دی، کہا کہ مجھ سے یحییٰ بن سعید نے
حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے عمرہ بنت عبد الرحمن نے حدیث بیان کی،
ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ نے رمضان کے آخری
عشرہ میں اعتکاف کے لئے کہا، عائشہ رضی اللہ عنہا نے بھی آپ ﷺ سے
اجازت مانگی، آپ ﷺ نے انہیں اجازت دے دی۔ پھر حفصہ رضی اللہ
عنہا نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ ان کے لئے بھی اجازت لے
دیں۔ چنانچہ انہوں نے ایسا کر دیا۔ جب زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا
نے دیکھا تو انہوں نے بھی خیمہ لگانے کے لئے کہا۔ اور ان کے لئے بھی
خیمہ لگادیا گیا۔ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ صبح کی نماز کے بعد،
اپنے خیمہ کی طرف تشریف لائے تو بہت سے خیمے دکھائی دیے، آپ ﷺ
نے دریافت فرمایا کہ یہ کیا ہے؟ لوگوں نے بتادیا کہ عائشہ، حفصہ اور
زینب رضی اللہ عنہن کے خیمے ہیں۔ اس پر آنحضور ﷺ نے فرمایا، اچھا
نیکی کرنے چلی ہیں، اب میں اعتکاف نہیں کروں گا۔ پھر جب رمضان
ختم ہو گیا تو آنحضور ﷺ نے شوال میں اعتکاف کیا۔

۱۲۷۵۔ مختلف دھونے کے لئے اپنا سر گھر میں داخل کرتا ہے۔

باب ۱۲۷۵. الْمُعْتَكِفُ يَدْخُلُ رَأْسَهُ الْبَيْتَ
لِلْغُسْلِ

۱۹۰۹۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے
حدیث بیان کی، انہیں عمرہ بن زہری نے خبر دی، انہیں زہری نے، انہیں عروہ
نے اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ وہ حاضرہ ہوتی تھیں اور رسول اللہ
ﷺ مسجد میں اعتکاف میں ہوتے تھے، پھر بھی وہ آنحضور ﷺ کے سر میں
اپنے حجرہ سے لٹکھا کرتی تھیں۔ آنحضور ﷺ اپنا سر ان کی طرف بڑھا
دیتے تھے۔

(۱۹۰۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ
أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا كَانَتْ تُرْجِلُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ حَائِضٌ وَهُوَ مُعْتَكِفٌ فِي
الْمَسْجِدِ وَهِيَ فِي حُجْرَتِهَا يَأْتِيهَا رَأْسُهُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خرید و فروخت کے مسائل

اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ تمہارے لئے خرید و فروخت حلال رکھی ہے لیکن سود کو
حرام قرار دیا ہے، اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”لیکن یہ کہ ہو تجارت ان کے
درمیان ہاتھوں ہاتھ۔“ (اس طرح کہ ایک قیمت دے رہا ہے اور دوسرا
اس کے عوض میں چیز۔)

کِتَابُ الْبَيْعِ

وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَاحِلَ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا
وَقَوْلُهُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا
بَيْنَكُمْ

۱۲۷۶۔ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد سے متعلق احادیث کہ ”پھر جب پوری ہو چکے نماز تو پچھل پڑوز میں اور تلاش کرو اللہ تعالیٰ کا فضل (روزی، بیع و فروخت وغیرہ کے ذریعہ) اور یاد کرو اللہ تعالیٰ کو بہت زیادہ تاکہ تمہارا بھلا ہو۔ اور جب انہوں نے سودا بکتے دیکھا یا کوئی تماشا دیکھا تو اس کی طرف متفرق ہو گئے اور تجھ کو کھڑا چھوڑ دیا، تم کہہ دو کہ جو اللہ تعالیٰ کے پاس ہے وہ تماشے اور سودا گری سے بہتری ہے اور اللہ بہتر ہے روزی دینے والا۔“ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”تم لوگ ایک دوسرے کا مال غلط طریقوں سے نہ کھا جاؤ، لیکن یہ کہ تمہارے درمیان کوئی تجارت کا معاملہ ہو، آپس کی رضامندی کے ساتھ۔“

۱۹۱۰۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی، ان سے شعیب نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے کہا کہ مجھے سعید بن مسیب اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے خبر دی کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا تم لوگ کہتے ہو کہ ابو ہریرہ تو رسول اللہ ﷺ کی احادیث بہت زیادہ بیان کرتا ہے، لیکن مہاجرین اور انصار، ابو ہریرہ (رضی اللہ علیہم) کی طرح کیوں نہیں بیان کرتے۔ اصل وجہ یہ ہے کہ میرے بھائی مہاجرین بازار کی خرید و فروخت میں مشغول رہا کرتے تھے اور میں پیٹ بھرنے کے بعد پھر برابر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر رہتا۔ اس لئے جب یہ حضرات غیر حاضر ہوتے تو میں حاضر ہوتا۔ اور میں (وہ باتیں آپ سے سن کر) یاد کر لیتا تھا جسے ان حضرات کو (اپنے کاروبار کی مشغولیت کی وجہ سے یا تو سننے کا موقعہ نہیں ملتا تھا یا) بھول جاتے تھے۔ اسی طرح میرے بھائی انصار اپنے اموال (کھیتوں اور باغوں) میں مشغول رہتے تھے۔ لیکن میں صفہ میں مسکینوں میں سے ایک مسکین شخص تھا۔ جب یہ حضرات بھولنے تو میں اسے یاد رکھتا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے ایک حدیث بیان کرتے ہوئے ارشاد فرمایا تھا کہ جو کوئی اپنا کپڑا پھیلانے اور اس وقت تک پھیلانے رکھے جب تک میں اپنی گفتگو نہ پوری کر لوں، پھر (جب میری گفتگو پوری ہو جائے تو) اس کپڑے کو سمیٹ لے تو وہ میری باتوں کو اپنے (دل و دماغ میں ہمیشہ) محفوظ رکھے گا۔ چنانچہ میں نے اپنا کپڑا اپنے سامنے پھیلا دیا، پھر جب رسول اللہ ﷺ نے اپنی حدیث مبارک ختم کی تو میں نے اسے سمیٹ کر سینے سے لگایا اور اس کے بعد پھر کبھی حضور

باب ۱۲۷۶۔ مَا جَاءَ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى فَإِذَا قُضِيََتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكَوْكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهِوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ وَقَوْلِهِ لَا تَاْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ

(۱۹۱۰) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ إِنَّكُمْ تَقُولُونَ إِنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ يُكْثِرُ الْحَدِيثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَقُولُونَ مَا بَالُ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ لَا يُحَدِّثُونَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ وَإِنْ إِخْوَتِي مِنَ الْمُهَاجِرِينَ يَشْغَلُهُمْ صَفْقُ بِالْأَسْوَاقِ وَكُنْتُ أَلْزِمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مَلَأٍ بَطْنِي فَأَشْهَدُ إِذَا غَابُوا وَ أَحْفَظُ إِذَا نَسُوا وَكَانَ يَشْغَلُ إِخْوَتِي مِنَ الْأَنْصَارِ عَمَلُ أَمْوَالِهِمْ وَكُنْتُ أَمْرًا مُسْكِنًا مِّنْ مَّسَاكِينِ الصُّفَّةِ أَعْيَى حِينَ يَنْسُونَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَدِيثٍ يُحَدِّثُهُ أَنَّهُ لَنْ يَيْسُظَ أَحَدٌ نُّوبَهُ حَتَّى أَقْضِيَ مَقَالَتِي هَذِهِ ثُمَّ يَجْمَعُ إِلَيْهِ نُّوبَهُ إِلَّا وَعَى مَا أَقُولُ فَبَسْطْتُ نَمْرَةً عَلَيَّ حَتَّى إِذَا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقَالَتَهُ جَمَعْتُهَا إِلَى صَدْرِي فَمَا نَسِيتُ مِنْ مَقَالَةٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ مِنْ شَيْءٍ

اکرم ﷺ کی کوئی حدیث نہ بھولا۔ ①

۱۹۱۱۔ ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے دادا نے بیان کیا کہ عبدالرحمان بن عوف رضی اللہ عنہ نے فرمایا، جب ہم مدینہ آئے (ہجرت کر کے) تو رسول اللہ ﷺ نے میرے اور سعد بن ربیع انصاری کے درمیان مواخاۃ (بھائی چارہ) کرائی۔ سعد بن ربیع رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں انصار کے سب سے زیادہ مالدار افراد میں سے ہوں۔ اس لئے اپنا آدھا مال میں آپ کو دیتا ہوں اور آپ خود کچھ لیں کہ میری دو بیویوں میں سے آپ کو کون زیادہ پسند ہے۔ میں آپ کے لئے اپنے سے جدا کر دوں گا، جب ان کی عدت پوری ہو جائے گی تو آپ ان سے شادی کر لیں۔ بیان کیا کہ اس پر عبدالرحمان رضی اللہ عنہ نے فرمایا، مجھے ان چیزوں کی ضرورت نہیں ہے۔ (یہ بتائیے کہ) کیا یہاں کوئی بازار بھی ہے جہاں کاروبار ہوتا ہے؟ سعد رضی اللہ عنہ نے ”سوق قیھار“ کا نام لیا۔ بیان کیا کہ جب صبح ہوئی تو عبدالرحمان رضی اللہ عنہ پیڑ اور گھی لائے (بیچنے کے لئے) بیان کیا کہ پھر وہ برابر (خرید و فروخت کے لئے بازار) جانے لگے۔ کچھ دنوں بعد ایک دن آپ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو زرد رنگ کا نشان کپڑے یا جسم پر لگا ہوا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے دریافت فرمایا، کیا شادی کر لی۔ انہوں نے کہا کہ ہاں۔ آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا کہ کس سے؟ عرض کی کہ ایک انصاری خاتون سے، دریافت فرمایا اور مہر کتنا دیا؟ عرض کیا کہ ایک گٹھلی برابر سونا دیا، یا (یہ کہا کہ) سونے کی ایک گٹھلی دی۔ ② پھر نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اچھا تو پھر ولیمہ کرو، خواہ ایک بکری ہی کا ہو۔

(۱۹۱۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ لَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ أَخْبَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنِي وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ فَقَالَ سَعْدُ بْنُ الرَّبِيعِ إِنِّي أَكْثَرُ الْأَنْصَارِ مَالًا فَأَقْسِمُ لَكَ نِصْفَ مَالِي وَأَنْظُرَ أَيَّ زَوْجَتِي هَوَيْتَ نَزَلْتُ لَكَ عَنْهَا فَإِذَا حَلَّتْ تَزَوَّجْتَهَا قَالَ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ لَا حَاجَةَ لِي فِي ذَلِكَ هَلْ مِنْ سَوْقٍ فِيهِ بَحَارَةٌ قَالَ سَوْقٌ فَيَنْقُاعُ قَالَ فَعَدَا إِلَيْهِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَاتَى بِأَقِطٍ وَسَمْنٍ قَالَ ثُمَّ تَابَعَ الْغَدُوَّ فَمَا لَبِثَ أَنْ جَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَلَيْهِ أَثَرُ صُفْرَةٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَزَوَّجْتَ قَالَ نَعَمْ قَالَ وَمَنْ قَالَ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ كَمْ شَفَّتْ قَالَ زَنَةَ نَوَافَةَ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ نَوَافَةَ مِنْ ذَهَبٍ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ لِمَ وَلَوْ بَشَاءَ

۱۹۱۲۔ ہم سے احمد بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے زہیر نے

(۱۹۱۲) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ

① قریش تجارت پیشہ تھے اور مدینہ کے لوگ کھیتی باڑی کیا کرتے تھے، جب اسلام آیا اور مسلمانوں نے مکہ سے ہجرت کی تو مہاجرین نے جو اکثر قریش تھے مدینہ میں تجارت اور کاروباری زندگی اختیار کی اور انصار تو کھیتی اور باغبانی کیا ہی کرتے تھے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ تجارت کھیتی اور دنیاوی کاروبار زندگی کی ضروریات میں سے ہیں۔ اسلام اللہ تعالیٰ کا بھیجا ہوا سچا مذہب ہے، اللہ ہی نے ہمیں پیدا کیا ہے، پھر زندگی کی ضرورت کو پوری کرنے سے کس طرح روک سکتا ہے، البتہ اس کی تاکید ضرور کر دی گئی ہے کہ تمام کالہ و بار تجارت اور زندگی کی دوڑ میں اپنے نفع کے لئے کوئی شخص دوسرے کو کسی قسم کا بھی نقصان پہنچانے کی کوشش نہ کرے۔ حضور اکرم ﷺ کا عہد سب سے مبارک عہد تھا، لیکن اس میں تجارت، کھیتی، باغبانی اور زندگی کی ضروریات پوری کرنے کے لئے جدوجہد ہوتی تھی، ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اس حدیث میں کثرت کے ساتھ احادیث بیان کرنے کی وجہ بیان کی۔ ایک وجہ تو یہ تھی کہ آپ حضور اکرم ﷺ کے ساتھ ہر وقت رہتے تھے اور دوسری وجہ آنحضور ﷺ کی آپ کے حق میں حافظہ اور سمجھ کی دعا تھی جس کا ذکر اس حدیث کے آخری حصہ میں ہے۔ ② ”نوافۃ من الذہب“ سونے کی ایک گٹھلی، اہل عرب کی اصطلاح میں پانچ درہم کو کہتے ہیں اور خاص اسی کے لئے اس کا استعمال ہے۔ لیکن ”زنتہ نوافۃ من ذہب“ ایک گٹھلی برابر سونا، یا ایک عام ترکیب ہے اور پانچ درہم سے زیادہ بھی ایک گٹھلی سونے کا وزن ہو سکتا تھا اور اس زمانہ میں تو اتنے سونے کی قیمت بہر حال اس سے زیادہ ہی ہوگی۔

حدیث بیان کی، ان سے حمید نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ (ہجرت کر کے) مدینہ آئے تو رسول اللہ ﷺ نے ان کی مواخات سعد بن ربیع انصاری رضی اللہ عنہ سے کرائی۔ سعد رضی اللہ عنہ مالدار تھے، انہوں نے عبدالرحمان رضی اللہ عنہ سے فرمایا، میں اور آپ میرے مال سے آٹھواں آدھا لے لیں اور میں (ایک پیوی سے) آپ کی شادی کرادوں۔ عبدالرحمن رضی اللہ عنہ نے اس کے جواب میں فرمایا، اللہ تعالیٰ آپ کے اہل اور آپ کے مال میں برکت عطا فرمائے، مجھے تو آپ بازار کا راستہ بتا دیجئے، پھر وہ بازار سے اس وقت تک واپس نہ ہوئے جب تک پیڑ اور گھی نہ بچالیا (نفع کا) اب وہ اپنے گھروالوں کے یہاں آئے، کچھ دن گزرے ہوں گے یا اللہ نے جتنا چاہا اس کے بعد وہ آئے، ان پر زردی کا دھبہ لگا ہوا تھا اس لئے آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا، کوئی (نئی) خبر ہے کیا؟ عرض کیا یا رسول اللہ! میں نے ایک انصاری خاتون سے شادی کر لی ہے۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ انہیں کیا دیا ہے؟ عرض کیا ”سونے کی ایک گٹھلی“ یا (یہ کہا کہ) ”ایک گٹھلی برابر سونا“ آپ نے فرمایا کہ اچھا اب ولیمہ کر لو خواہ ایک بکری ہی کا کیوں نہ ہو۔

۱۹۱۳۔ ہم نے عبداللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے، ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ عکاظ، مجتہ اور ذوالحجاز جاہلیت کے بازار تھے، جب اسلام آیا تو ایسا محسوس ہوا کہ لوگ (خرید و فروخت کو ان بازاروں) میں گناہ سمجھنے لگے ہیں، اس لئے یہ آیت نازل ہوئی ”تمہارے لئے اس میں کوئی حرج نہیں اگر تم اپنے رب کے فضل کی تلاش کرو حج کے موسم میں۔“ یہ ابن عباسؓ کی قرأت ہے۔ ①

۱۲۷۷۔ حلال ظاہر ہے اور حرام بھی ظاہر ہے، لیکن ان دونوں کے درمیان کچھ مشتبہات ہیں۔

۱۹۱۴۔ ہم سے محمد بن ثنیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی عدی نے حدیث بیان کی، ان سے ابن عون نے، ان سے قسعی نے، انہوں نے نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے سنا۔ انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم

حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَدِمَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ الْمَدِينَةَ فَأَخْبَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيِّ وَكَانَ سَعْدٌ ذَاغِنِي فَقَالَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ أَقَاسِمُكَ مَالِي نِصْفَيْنِ وَأَرَأَيْتَ وَجَّكَ قَالَ بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ ذُلُونِي عَلَى السُّوقِ فَمَارَجَعَ حَتَّى اسْتَفْضَلَ أَقْطَا وَسَمْنَا فَأَتَى بِهِ أَهْلَ مَنْزِلِهِ فَمَكَّنَا يَسِيرًا أَوْ مَا شَاءَ اللَّهُ فَجَاءَ وَعَلَيْهِ وَضَرَّ مِنْ صُفْرَةٍ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَهَيْمٌ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ تَرَوْجْتُ أَمْرًا مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ مَا سَقَتْ إِلَيْهَا قَالَ نَوَاةٌ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ وَزَنَ نَوَاةٌ مِنْ ذَهَبٍ قَالَ أَوْلِمَ وَلَوْ بِشَاةٍ

(۱۹۱۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ عَمْرِو عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَتْ عُكَاطٌ وَمُجَنَّةٌ وَذُو الْمَجَازِ أَسْوَاقًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَمَّا كَانَ الْإِسْلَامُ فَكَانَ نَهْمُ تَأْتِمُومًا فِيهِ فَتَزَلَّتْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ قَرَأَهَا ابْنُ عَبَّاسٍ

باب ۱۲۷۷. الْحَلَالُ بَيْنَ وَالْحَرَامِ بَيْنَ وَبَيْنَهُمَا مُشْتَبِهَاتٌ

(۱۹۱۴) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنِ ابْنِ عَوْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

● یعنی اس آیت کی عام قراتوں میں ”فی موسم الحج“ (حج کے موسم میں) کے الفاظ نہیں ہیں، صرف ابن عباس رضی اللہ عنہ کی یہ قرات ہے اور شاذ کبھی گئی ہے۔ جن بازاروں کا اس میں ذکر ہے وہ مکہ کے مشہور بازار ہیں اور تمام عرب حج کے ایام میں ان سے تجارت کرنے آتے تھے ان بازاروں میں۔

وَسَلَّمَ حَ وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا عُيَيْنَةُ عَنْ أَبِي قُرَّةٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي قُرَّةٍ سَمِعْتُ الشَّعْبِيَّ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي قُرَّةٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحَلَالُ بَيْنَ وَالْحَرَامِ بَيْنَ وَبَيْنَهُمَا أُمُورٌ مُشْتَبِهَةٌ فَمَنْ تَرَكَ مَا شَبَّهَ عَلَيْهِ مِنَ الْإِثْمِ كَانَ لِمَا اسْتَبَانَ لَهُ أَتْرَكَ وَمَنْ اجْتَرَأَ عَلَى مَا يَشْكُ فِيهِ مِنَ الْإِثْمِ أَوْشَكَ أَنْ يُؤَاقِعَ مَا اسْتَبَانَ وَالْمَعَاصِي حِمَى اللَّهِ مَنْ يَزْنِ حَوْلَ الْحِمَى يُوشِكُ أَنْ يُؤَاقِعَهُ

ﷺ سے سنا اور ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابن عیینہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو فروہ نے، ان سے شعبی نے، کہا کہ میں نے نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے سنا، اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے، اور ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے ابن عیینہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو فروہ نے، انہوں نے شعبی سے سنا، انہوں نے نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے سنا اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے اور ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی، انہیں سفیان نے خبر دی، انہیں ابو فروہ نے انہیں شعبی نے اور ان سے نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، حلال بھی ظاہر ہے اور حرام بھی ظاہر ہے، لیکن ان دونوں کے درمیان کچھ مشتبہ چیزیں ہیں، پس جو شخص ان چیزوں کو چھوڑ دے گا، جن کے گناہ ہونے کا تعین نہیں ہے، وہ ان چیزوں کو تو ضرور ہی چھوڑ دے گا جن کا گناہ ہونا واضح ہے، لیکن جو شخص ان چیزوں کے کرنے کی جرأت کر لے گا جن کے گناہ ہونے کا شبہ و امکان ہے تو یہ غیر متوقع نہیں کہ وہ ان گناہوں میں بھی مبتلا ہو جائے جو بالکل واضح اور یقینی ہیں۔ گناہ اللہ تعالیٰ کی چراگاہ ہے جو (جانور بھی) چراگاہ کے ارد گرد پھرے گا اس کا چراگاہ کے اندر چلا جانا غیر متوقع نہیں۔ ❶

باب ۱۲۷۸. تَفْسِيرُ الْمُشْتَبِهَاتِ وَقَالَ حَسَّانُ بْنُ أَبِي سِنَانٍ مَا رَأَيْتُ شَيْئًا أَهْوَى مِنَ الْوَرَعِ دَعَا مَا يُرِيئُكَ إِلَى مَا لَا يُرِيئُكَ (۱۹۱۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ

۱۲۷۸۔ مشتبہات کی تفسیر حسان بن ابی سنان رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ ”ورع“ (تقویٰ و پرہیزگاری) سے زیادہ آسان چیز میں نے نہیں دیکھی، بس شبہ کی چیزوں کو چھوڑ کر وہ راستہ اختیار کر لو جس میں کوئی شبہ نہ ہو۔ ۱۹۱۵۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی، انہیں سفیان نے خبر دی،

❶ عرب جاہلیت میں بادشاہ اور امراء اپنے جانوروں کے لئے مخصوص چراگاہ رکھتے تھے۔ کوئی بھی دوسرا شخص اس میں اپنے جانور نہیں چرا سکتا تھا۔ لیکن اگر غلطی سے کسی کا جانور ان چراگاہوں کے اندر چلا جاتا تو اسے بڑی سخت سزائیں دی جاتی تھیں، اس لئے اس خوف سے کہ کہیں جانور چراگاہ کے اندر نہ چلے جائیں، لوگ اپنے جانوروں کو ایسی مخصوص چراگاہوں سے بہت دور رکھتے تھے اور قریب بھی نہیں آنے دیتے تھے۔ یہاں پر اسے صرف بات سمجھانے کے لئے بیان کیا گیا ہے۔ حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ جس طرح بادشاہوں کی چراگاہ باحرمت سمجھی جاتی ہے اور ان میں کوئی شخص داخل ہونے کی جرأت نہیں کرتا، اسی طرح اللہ تعالیٰ نے بہت سی چیزیں حرام قرار دی ہیں اور یہ حرام چیزیں اس کی مخصوص چراگاہیں ہیں، کوئی شخص اگر ان میں داخل ہونے اور اس کی حرمت کو توڑنے کی کوشش کرے گا، اسے سخت سزا اور عذاب کی وعید ہے۔ اب اگر کوئی واقعی ان کی حرمت کو سمجھتا ہے تو ان کے قریب بھی نہیں آئے کیونکہ خدا کا عذاب سب سے زیادہ سخت ہے اور ان کے قریب وہ چیزیں ہیں جو شریعت نے کسی مصلحت کی وجہ سے واضح طور پر اگرچہ حرام یا مکروہ قرار نہیں دی ہیں، لیکن شریعت کی نظر میں وہ پندیدہ بھی نہیں یا کسی خارجی قرینہ کی وجہ سے ان کا جواز مشتبہ ہو گیا ہو۔ انہیں خارجی قرینہ کی وجہ سے ان کا جواز مشتبہ ہو گیا ہو انہیں کی تعبیر امور مشبہ سے کی گئی ہے، یہ حدیث اس سے پہلے کتاب الایمان میں بھی آچکی ہے، اکثر امراء سے کتاب البیوع میں بھی بیان کرتے ہیں، جیسا کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی کیا ہے، ان کا تعلق کاح، ذبح، شکار اور کھانے پینے کے مسائل سے بھی ہے بلکہ ہر باب میں چل سکتی ہے ”امور مشتبہ“ کی تفسیر مختلف طریقوں سے کی گئی ہے اور جزئیات کو متعین کرنے کی کوشش کی گئی ہے اور اس کی ایک اجمالی تفسیر ہم نے بھی یہاں کر دی ہے۔

انہیں عبد اللہ بن عبد الرحمن بن ابی حسین نے خبر دی، ان سے عبد اللہ بن ابی ملیکہ نے حدیث بیان کی، ان سے عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ نے کہا ایک سیاہ فام خاتون آئیں اور دعویٰ کیا کہ انہوں نے ان دونوں کو (عقبہ اور ان کی بیوی رضی اللہ عنہما) دودھ پلایا ہے، چنانچہ انہوں نے اس کا ذکر رسول اللہ ﷺ سے کیا تو آپ ﷺ نے چہرہ مبارک پھیر لیا اور مسکرا کر فرمایا، اب جب کہ ایک بات کہہ دی گئی تو تم دونوں ایک ساتھ کس طرح رہ سکتے ہو۔ ان کے نکاح میں ابوابہابی کی صاحبزادی تھیں۔ ①

۱۹۱۶۔ ہم سے یحییٰ بن قزعة نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عروہ بن زبیر نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ عقبہ بن ابی وقاص نے اپنے بھائی سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کو (مرتے وقت) وصیت کی تھی کہ زعمہ کی باندی کا لڑکا میرا ہے، اس لئے تم اسے اپنی زیر پرورش لے لینا۔ انہوں نے بیان کیا کہ فتح مکہ کے موقع پر سعد بن ابی وقاص نے اسے لے لیا اور کہا کہ میرے بھائی کا لڑکا ہے اور وہ اس کے متعلق مجھے وصیت کر گئے تھے لیکن عبد بن زعمہ نے اٹھ کر کہا کہ یہ میرا بھائی ہے اور میرے باپ کی باندی کا لڑکا ہے، انہیں کے ”فراش“ میں اس کی ولادت ہوئی ہے۔ آخر دونوں حضرات یہ مقدمہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں لے گئے، سعد نے عرض کیا یا رسول اللہ! میرے بھائی کا لڑکا ہے، مجھے اس کی انہوں نے وصیت کی تھی اور عبد بن زعمہ نے عرض کیا یہ میرا بھائی ہے اور میرے باپ کی باندی کا لڑکا ہے انہیں کے فراش میں اس کی ولادت ہوئی ہے۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا عبد بن زعمہ! لڑکا تو تمہارے ہی ساتھ رہے گا۔ اس کے بعد فرمایا، لڑکا فراش کے تحت ہوتا ہے اور زانی کے حصہ میں پتر ہے، پھر سودہ بنت زعمہ رضی اللہ عنہا سے جو آنحضور ﷺ کی بیوی تھیں، فرمایا کہ اس لڑکے سے پردہ کیا کرو، کیونکہ آپ نے عقبہ کی شہادت اس لڑکے میں محسوس کر لی تھی۔ اس کے بعد اس لڑکے نے سودہ رضی اللہ عنہا کو کبھی نہ دیکھا،

أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي حُسَيْنٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ امْرَأَةً سَوْدَاءَ جَاءَتْ فَزَعَمَتْ أَنَّهَا أَرْضَعَتْهُمَا فَذَكَرَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْرَضَ عَنْهُ وَتَبَسَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَيْفَ وَقَدْ قِيلَ وَ قَدْ كَانَتْ تَحْتَهُ ابْنَةُ أَبِي إِبَاهِبَ التَّمِيمِي

(۱۹۱۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ عُقْبَةُ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ عَهْدًا إِلَى أَخِيهِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ أَنَّ ابْنَ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ مَنِي فَأَقْبَضَهُ قَالَتْ فَلَمَّا كَانَ عَامَ الْفَتْحِ أَخَذَهُ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ وَقَالَ ابْنُ أَخِي عَهْدَ إِلَيَّ فِيهِ فَقَامَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ فَقَالَ أَخِي وَ ابْنُ وَلِيدَةَ أَبِي وَلَدَ عَلِيٍّ فِرَاشِهِ فَتَسَا وَقَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَعْدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْنُ أَخِي كَانَ قَدْ عَهْدَ إِلَيَّ فِيهِ فَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ أَخِي وَ ابْنُ وَلِيدَةَ أَبِي وَلَدَ عَلِيٍّ فِرَاشِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَوْلَدَ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ ثُمَّ قَالَ لِسَوْدَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَجَبِي مِنْهُ لِمَارَ آتَى مِنْ شِبْهِهِ فَمَارَاهَا حَتَّى لَقِيَ اللَّهُ

① یہ بھی شہادت کی ایک مثال ہے، حنفیہ کے مسلک کے مطابق بھی صرف دودھ پلانے والی عورت کی شہادت پر نکاح نہیں منع کیا جاسکتا ہے۔ گویا شہادت خواہ قانونی حیثیت میں ناقابل قبول سمی، لیکن بہر حال ایک شبہ ضرور پیدا کر دیتی ہے اور اسی بنیاد پر آنحضور ﷺ نے نکاح منع کرنے کے لئے کہا تھا۔

تَا نَكَدَ اللّٰهُ تَعَالٰی سے جا ملا۔ ❶

۱۹۱۷ء۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے عبد اللہ بن ابی سمر نے خبر دی، انہیں شععی نے، ان سے عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے ”معراض“ (تیر کے شکار) کے متعلق پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر اس کے دھار کی طرف سے لگے تو کھا سکتے ہو لیکن اگر چوڑائی سے لگے تو نہیں کھا سکتے کیونکہ وہ مردار ہے۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میں اپنا کتاب چھوڑتا ہوں (شکار کے لئے) اور بسم اللہ پڑھ لیتا ہوں۔ پھر اس کے ساتھ مجھے ایک ایسا کتاب ملتا ہے جس پر میں نے بسم اللہ نہیں پڑھی تھی۔ میں یہ فیصلہ نہیں کر پاتا کہ دونوں کتوں میں سے کس نے شکار کو پکڑا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ایسے شکار کا گوشت نہ کھاؤ، کیونکہ تم نے بسم اللہ تو اپنے کتے کے لئے پڑھی تھی دوسرے کے لئے نہیں پڑھی تھی۔ ❷

۱۷۹۔ شبکی چیزوں سے پرہیز کئے جانے سے متعلق۔

باب ۱۲۷۔ مَا يَنْتَزَعُهُ مِنَ الشُّبُهَاتِ

❶ زمانہ جاہلیت میں یہ ہوتا تھا کہ کئی اشخاص کا کسی ایک عورت سے، جو عام حالات میں باندی ہوا کرتی تھی ناجائز تعلق رہتا، پھر جب اس کے بچہ پیدا ہوتا تو اس سے تعلق رکھنے والوں میں کوئی بھی شخص اس بچے کا دعویدار ہو جاتا اور بچے کا نسب اسی سے قائم کر دیا جاتا تھا اور اسی کی زیر پرورش آ جاتا تھا۔ حدیث میں جس کا ذکر ہے وہ اسی نوعیت کا ہے۔ عتبہ کی موت کفر پر ہوئی تھی اور اسلام کے شدید ترین دشمنوں میں تھا، لیکن اس کے بھائی حضرت سعد رضی اللہ عنہ اجل صحابہ میں ہیں۔ زعمہ کی ایک باندی تھی، جس کے ساتھ عتبہ نے زنا کیا تھا، جب مرنے لگا تو سعد رضی اللہ عنہ کو یہ وصیت کر گیا کہ اس باندی کے جب بچہ پیدا ہو تو تم اسے اپنے زیر پرورش لے لیتا، کیونکہ وہ میرا بچہ ہے۔ پھر حالات بدلے، سعد رضی اللہ عنہ ہجرت کر کے مدینہ تشریف لے گئے اور مکہ والوں سے ہر قسم کے تعلقات منقطع ہو گئے۔ اس باندی کے بچہ پیدا ہوا لیکن سعد رضی اللہ عنہ اسے اپنی زیر پرورش نہ لے سکے، بھائی اگرچہ کافر تھا اور آنحضور ﷺ کو اس سے شدید ترین تکلیفیں پہنچی تھیں لیکن بہر حال اسلام نسب اور خون کے تعلق کی پوری رعایت کرنے پر زور دیتا ہے۔ اس لئے جب مکہ فتح ہوا تو سعد رضی اللہ عنہ نے بھائی کی وصیت پوری کرنی چاہئے اور چاہا کہ اس بچے کو اپنی زیر پرورش لے لیں۔ لیکن زعمہ کے صاحبزادے عبد بن زعمہ مانع آئے اور کہا کہ میرے والد کی باندی کا بچہ ہے اس لئے اس کا جائز حق میں ہوں، اس پس منظر کے بعد جو فیصلہ رسول اللہ ﷺ نے کیا وہی قابل غور ہے۔ حنفیہ اور شوافع کے ثبوت نسب کے مسئلہ میں اختلافات ہیں اور اس سلسلے میں طویل مباحث ہیں جس کا ذکر موقوفہ پر آئے گا، لیکن امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے جس بات کی وضاحت کے لئے اس باب کے تحت یہاں یہ حدیث بیان کی ہے وہ ہے مشتبہات کی تفسیر۔ ایک طرف آنحضور ﷺ نے ام المومنین سودہ رضی اللہ عنہا کو اس بچے سے پردہ کا حکم دیا اور دوسری طرف بچے کو عبد بن زعمہ کو دے دیا۔ اگرچہ واقعی زعمہ کا تھا تو حضرت سودہ رضی اللہ عنہا کو پردہ کا حکم نہ ہونا چاہئے تھا، کیونکہ وہ بھی زعمہ کی بیٹی تھیں اور اس طرح وہ بچہ ان کا بھائی ہوتا تھا اور اگر بچے کا نسب زعمہ سے نہیں ثابت ہوتا تو عبد بن زعمہ کو بچہ نہ ملنا چاہئے تھا۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک حضرت سودہ رضی اللہ عنہا کو پردہ کا حکم اسی اشتباہ کی وجہ سے احتیاطاً دیا گیا تھا کہ باندی کے ناجائز تعلقات عتبہ سے تھے اور بچے میں اس کی شہادت آتی تھی ”الولد للفرأش“ (لاکرا فراش کا ہوتا ہے) کے مفہوم میں امر کا اختلاف ہے۔ یوں فراش کا مفہوم یہ ہے کہ عورت سے جو شخص جائز طور پر ہمستری کا حق رکھتا ہو۔ حنفیہ اس کا مطلب یہ بیان کرتے ہیں کہ بچہ ملکیت میں تمہارے ہی رہے گا اگرچہ نسب ثابت نہ ہو اور شوافع اس جملہ سے نسب ثابت کرتے ہیں۔ بہر حال فراش کی مختلف صورتیں ہیں۔ بعض اقویٰ ہیں اور بعض ضعیف۔ یہ تمام مباحث کتاب النکاح کے ہیں۔ ❷ اس حدیث کا تعلق شکار کے مسائل سے ہے۔ عرب میں شکار کے لئے کتے چھوڑے جاتے ہیں اور وہ شکار کر کے لاتے ہیں۔ یہ کتے سدھائے ہوئے ہوتے تھے۔ بعض اوقات ایسا بھی ہوتا کہ شکار مر جاتا، (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

(۱۹۱۸) حَدَّثَنَا قُيُسَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَمْرٍ مُسْقُوطَةٍ فَقَالَ لَوْلَا أَن تَكُونَ صِدْقَةً لَأَكَلْتُهَا وَقَالَ هُمَامٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَجِدُ تَمْرَةَ سَاقِطَةً عَلَى فِرَاشِي

باب ۱۲۸۰. مَنْ لَمْ يَرِ الْوَسَاوِسَ وَنَحْوَهَا مِنَ الْمُشَبَّهَاتِ

(۱۹۱۹) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ قَالَ شَكِيَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّجُلُ يَجِدُ فِي الصَّلَاةِ شَيْئًا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ قَالَ لَأَحْسَى يَسْمَعُ صَوْتًا أَوْ يَجِدُ رِيحًا وَقَالَ ابْنُ حَفْصَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ لَا وُضُوءَ إِلَّا فِيْمَا وَجَدْتَ الرِّيحَ أَوْ سَمِعْتَ الصَّوْتِ

(۱۹۲۰) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْمُقَدَّامِ الْعَجَلِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الطُّفَاوِيُّ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ غُرُورَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ قَوْمًا قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ قَوْمًا يَأْتُونََنَا بِاللَّحْمِ لَا نَدْرِي أَذْكَرُ وَالسَّمِ اللَّهُ عَلَيْهِ أَمْ لَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمُّوا اللَّهَ عَلَيْهِ وَكُلُّوهُ

باب ۱۲۸۱. قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا

(۱۹۲۱) حَدَّثَنَا طَلْقُ بْنُ غَنَامٍ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ سَالِمٍ قَالَ حَدَّثَنِي جَابِرٌ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ

۱۹۱۸۔ ہم سے قیصہ نے، ان سے طلحہ نے، ان سے انس رضی اللہ عنہ نے کہ گزرتے ہوئے نبی کریم ﷺ کی نظر گری ہوئی کھجور پر پڑی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر اس کے صدقہ ہونے کا احتمال نہ ہوتا تو میں اسے کھا لیتا۔ ہمام نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، میں اپنے بستر پر پڑی ہوئی کھجور پاتا ہوں (لیکن صدقہ ہونے کے احتمال کی وجہ سے نہیں کھاتا)۔

۱۲۸۰۔ جن کے نزدیک وسوسہ وغیرہ شبہات میں سے نہیں ہیں۔

۱۹۱۹۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن عیینہ نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے، ان سے عباد بن تیمیم نے اور ان سے ان کے چچا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کے حضور میں ایک شخص کا ذکر کیا گیا جسے نماز میں کچھ شبہ (خروج ریح کا) ہو جاتا ہے، آیا اسے نماز توڑ دینی چاہئے؟ فرمایا کہ نہیں، جب تک آواز نہ سن لے یا بدبو نہ محسوس کر لے (اس وقت تک نماز نہ توڑنی چاہئے) ابن حفصہ نے زہری کے واسطے سے بیان کیا کہ (ایسے شخص پر) وضو واجب نہیں ہوتی، البتہ وہ صورت مستحی ہے جس میں بدبو محسوس کرے یا آواز (خروج ریح کی) سن لے۔

۱۹۲۰۔ ہم سے احمد بن محمد بن عجلی نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن عبد الرحمن طفاوی نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن عروہ نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ کچھ لوگوں نے عرض کیا، یا رسول اللہ! بہت سے لوگ ہمارے یہاں گوشت لاتے ہیں، ہمیں یہ معلوم نہیں ہوتا کہ اللہ کا نام انہوں نے لیا تھا یا نہیں؟ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم بسم اللہ پڑھ کے اسے کھا لیا کرو۔

۱۲۸۱۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”جب تجارت یا تماشہ دیکھتے ہیں تو اس کی طرف دوڑ پڑتے ہیں۔“

۱۹۲۱۔ ہم سے طلق بن غنام نے حدیث بیان کی، ان سے زائدہ نے حدیث بیان کی، ان سے حصین نے حدیث بیان کی، ان سے سالم نے

(بقیہ حاشیہ گزشتہ صفحہ) اس کے لئے شریعت نے یہ اجازت دے دی کہ اگر بسم اللہ پڑھ کر ایسے سدھائے ہوئے کتے کو چھوڑا گیا اور شکار مالک تک پہنچنے سے پہلے مر گیا تو ایسا شکار حلال ہے۔ اس کی تفصیلات تو کتاب الصيد میں آئیں گی۔ مصنف رحمۃ اللہ علیہ اس حدیث سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ ایسے موقع پر دوسرے کتے کی موجودگی صرف ایک درجہ میں شبہ پیدا کر سکتی تھی اور اسی وجہ سے آنحضور ﷺ نے احتیاطاً ایسے شکار کو گوشت کھانے سے منع فرمادیا۔ یعنی یہ بھی ایک مثال ہے امور مشتبہ کی۔

نُصَلِّيَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقْبَلَتْ
مِنَ الشَّامِ عَيْرٌ تَحْمِلُ طَعَامًا فَالْتَفَتُوا إِلَيْهَا حَتَّى
مَابَقِيَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا اثْنَا عَشَرَ
رَجُلًا فَنَزَلَتْ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انْفَضُّوا
إِلَيْهَا

باب ۱۲۸۲. مَنْ لَمْ يَبَالٍ مِنْ حَيْثُ كَسَبَ الْمَالُ
(۱۹۲۲) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا بَنُ أَبِي ذَنْبٍ حَدَّثَنَا
سَعِيدُ الْمَقْبُرِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يَبَالِي
الْمَرْءُ مَا أَخَذَ مِنْهُ أَمِنَ الْحَلَالِ أَمْ مِنَ الْحَرَامِ

باب ۱۲۸۳. التِّجَارَةُ فِي الْبَرِّ وَقَوْلُهُ رِجَالٌ
لَا تَلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَقَالَ قَتَادَةُ
كَانَ الْقَوْمُ يَتَبَايَعُونَ وَيَتَجَرَّوْنَ وَلَكِنَّهُمْ إِذَا نَابَهُمْ
حَقٌّ مِنْ حَقِّ اللَّهِ لَا تَلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ
ذِكْرِ اللَّهِ حَتَّى يُؤَدُّوا إِلَى اللَّهِ

(۱۹۲۳) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ
أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ قَالَ كُنْتُ
أَتَجَرَّفِي الصَّرْفِ فَسَأَلْتُ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ فَقَالَ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنِي الْفَضْلُ بْنُ
يَعْقُوبَ حَدَّثَنَا الْحَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ
أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ وَعَامِرُ بْنُ مُصْعَبٍ أَنَّهِمَا
سَمِعَا أَبَا الْمُنْهَالِ يَقُولُ سَأَلْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ
وَزَيْدَ ابْنَ أَرْقَمَ عَنِ الصَّرْفِ فَقَالَا كُنَّا تَاجِرَيْنِ
عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلْنَا
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الصَّرْفِ
فَقَالَ إِنْ كَانَ يَدَا بَيْدٍ فَلَا بَأْسَ وَإِنْ كَانَ نَسِيًا فَلَا

بیان کیا کہ مجھ سے جابر رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی، فرمایا کہ ہم رسول
اللہ ﷺ کے ساتھ نماز پڑھ رہے تھے کہ شام سے کچھ اونٹ کھانے کا سامان
لے کر آئے، سب لوگ اس کی طرف متوجہ ہو گئے اور رسول اللہ ﷺ کے
ساتھ بارہ آدمیوں کے سوا اور کوئی نہ رہا۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی ”جب
تجارت یا تماشا دیکھتے ہیں تو اس کی طرف دوڑ پڑتے ہیں۔“ ●
۱۲۸۲۔ جس نے کمائی کے ذرائع کو اہمیت نہ دی۔

۱۹۲۲۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی ذنب نے
حدیث بیان کی، ان سے سعید مقبری نے حدیث بیان کی، ان سے
ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، لوگوں پر ایک ایسا دور
آئے گا کہ انسان اپنے ذرائع آمدنی کی کوئی پروا نہ کرے گا کہ حلال
ہے یا حرام۔

۱۲۸۳۔ خشکی کی تجارت اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ کچھ لوگ ایسے ہیں جنہیں
تجارت اور خرید و فروخت اللہ تعالیٰ کے ذکر سے غافل نہیں کرتی قنادہ نے
فرمایا کہ کچھ لوگ ایسے تھے جو خرید و فروخت کرتے تھے لیکن اللہ کے حقوق
میں سے کوئی حق سامنے آ جاتا تو ان کی تجارت اور خرید و فروخت انہیں اللہ
کے ذکر سے غافل نہیں رکھ سکتی تھی، تا آنکہ وہ اللہ کے حق کو ادا نہ کر لیں۔

۱۹۲۳۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن جریج نے
بیان کیا کہ مجھے عمرو بن دینار نے خبر دی اور ان سے ابو المنہال نے بیان
کیا کہ میں سونے چاندی کی تجارت کیا کرتا تھا، اس لئے میں نے زید بن
ارقم سے اس کے متعلق پوچھا تو انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے
فرمایا اور مجھ سے فضل بن یعقوب نے حدیث بیان کی، ان سے حجاج بن
محمد نے حدیث بیان کی ابن جریج نے بیان کیا کہ مجھے عمرو بن دینار اور
عامر بن مصعب نے خبر دی، ان دونوں حضرات نے ابو المنہال سے
سنا، انہوں نے بیان کیا تھا کہ میں نے براء بن عازب اور زید بن ارقم
رضی اللہ عنہما سے سونے چاندی کی خرید و فروخت کے متعلق پوچھا تو ان
دونوں حضرات نے فرمایا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے عہد میں تاجر تھے، اس
لئے ہم نے آپ سے سونے چاندی کی خرید و فروخت کے متعلق پوچھا

● یہ ابتداء اسلام میں جمعہ کی نماز کا واقعہ ہے۔ آنحضور ﷺ جمعہ کا خطبہ پڑھ رہے تھے کہ شام سے قافلہ آیا، اس وقت تک عیدین کی طرح جمعہ کا خطبہ بھی نماز کے
بعد پڑھا جاتا تھا اور اس کے سننے کی اس درجہ تاکید نہیں تھی جتنی بعد میں ہوئی۔ پھر اللہ تعالیٰ کو یہ بات پسند نہ آئی۔
نوٹ: اس حدیث پر بحث کتاب الجمعہ میں گزر چکی ہے۔

يُصْلَحُ

تھا، آپ ﷺ نے جواب یہ دیا تھا کہ (لین دین) ہاتھوں ہاتھ ہوتو کوئی حرج نہیں، لیکن ادھار کی صورت میں غیر درست ہے۔

۱۲۸۴۔ تجارت کے لئے نکلتا اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”پھر زمین پر پھیل جاؤ اور اللہ کے فضل کو تلاش کرو۔“

۱۹۲۴۔ ہم سے محمد بن سلام نے حدیث بیان کی، انہیں مخلد بن یزید نے خبر دی، انہیں ابن جریج نے خبر دی کہا کہ مجھے عطاء نے خبر دی، انہیں عبید بن عمیر نے کہ ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے اجازت چاہی (ملنے کی) لیکن اجازت نہیں ملی، غالباً آپ اس وقت مشغول تھے اس لئے ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ واپس آ گئے، پھر عمر رضی اللہ عنہ فارغ ہوئے تو فرمایا کہ عبداللہ بن قیس (ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ) نے آواز دی تھی انہیں اجازت دے دو۔ بیان کیا گیا کہ ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ پھر آئے تو عمر رضی اللہ عنہ نے انہیں بلالیا۔ (واپس چلے جانے کی وجہ دریافت کرنے پر) ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہمیں اسی کا حکم (آنحضور ﷺ سے) تھا (کہ تین مرتبہ اجازت چاہنے پر اگر اندر جانے کی اجازت نہ ملے تو واپس چلے جانا چاہئے)۔ اس پر عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، کوئی گواہ لاؤ، ابوموسیٰ انصار کی مجلس میں گئے اور ان سے حدیث کے متعلق پوچھا (کہ کیا کسی نے اسے آنحضور ﷺ سے سنا ہے) ان لوگوں نے کہا کہ اس کی گواہی ہم میں سب سے چھوٹے ابوسعیدؓ دیں گے۔

چنانچہ وہ ابوسعید رضی اللہ عنہ کو ساتھ لائے۔ عمر رضی اللہ عنہ نے پھر فرمایا کہ آنحضور ﷺ کا ایک حکم مجھے معلوم نہ ہو سکا۔ افسوس کہ مجھے بازاروں کی خرید و فروخت نے مشغول رکھا، آپ کی مراد تجارت سے تھی۔

۱۲۸۵۔ بحری تجارت مطر نے فرمایا کہ اس میں کوئی مضائقہ نہیں ہے، اور قرآن مجید میں جو اس کا ذکر ہے وہ بہر حال حق ہے۔ اس کے بعد انہوں نے اس آیت کی تلاوت کی اور تم دیکھتے ہو کشتیوں کو کہ اس میں چلتی ہیں پانی کو چیرتی ہوئی تاکہ تم تلاش کرو اس کے فضل سے۔ (قرآن کی اس آیت میں لفظ فَلَک) کشتی کے معنی میں ہے، واحد اور جمع دونوں کے لئے یہ لفظ استعمال ہوتا ہے۔ مجاہدؓ نے (آیت کی تفسیر میں) فرمایا کہ کشتیاں ہوا کو چیرتی چلتی ہیں اور ہوا کو وہی کشتیاں (دیکھنے میں صاف طور پر) چیرتی چلتی ہیں جو بڑی ہوتی ہیں۔ لیث نے بیان کیا کہ مجھ سے جعفر بن ربیعہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرحمن بن ہرمر نے اور ان سے ابو ہریرہ

باب ۱۲۸۴. الْخُرُوجُ فِي التِّجَارَةِ وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ (۱۹۲۴) يَزِيدُ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ أَنَّ أَبَا مُوسَى الْأَشْعَرِيَّ اسْتَأْذَنَ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَلَمْ يُؤْذَنْ لَهُ، وَكَانَ كَانِ مَشْغُولًا فَرَجَعَ أَبُو مُوسَى فَفَرَّغَ عُمَرُ فَقَالَ أَلَمْ أَسْمَعْ صَوْتَ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ قَيْسٍ إِذْ دُنُوا لَهُ، قِيلَ قَدْ رَجَعَ قَدْ عَاهَ فَقَالَ كُنَّا نَوْمَرُ بِذَلِكَ فَقَالَ تَأْتِينِي عَلَى ذَلِكَ بِالْيَمِينَةِ فَانْطَلَقَ إِلَى مَجْلِسِ الْأَنْصَارِ فَسَأَلَهُمْ فَقَالُوا لَا يَشْهَدُ لَكَ عَلَى هَذَا إِلَّا الْأَصْغَرُ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ فَذَهَبَ بِأَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ فَقَالَ عُمَرُ خَفِيَ عَلَيَّ مِنْ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْهَانِي الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ يَعْنِي الْخُرُوجَ إِلَى تِجَارَةٍ

باب ۱۲۸۵. التِّجَارَةُ فِي الْبَحْرِ وَقَالَ مَطَرٌ لَا بَأْسَ بِهِ وَمَا ذَكَرَهُ اللَّهُ فِي الْقُرْآنِ إِلَّا بِحَقِّ ثُمَّ تَلَا وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاجِرَ فِيهِ لِيَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَالْفُلْكَ السَّفْنُ الْوَاحِدُ وَالْجَمْعُ سَوَاءٌ وَقَالَ مُجَاهِدٌ تَمْخَرُ السَّفْنُ مِنَ الرِّيحِ وَلَا تَمْخَرُ الرِّيحُ مِنَ السَّفْنِ إِلَّا الْفُلْكَ الْعِظَامُ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ خَرَجَ فِي الْبَحْرِ

فَقَضَىٰ حَاجَتَهُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ

رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے بنی اسرائیل کے ایک شخص کا ذکر کیا جس نے سمندر کا سفر کیا تھا اور اپنی ضرورت پوری کی تھی پھر پوری حدیث بیان کی۔ (پوری حدیث کتاب الکفالہ میں آئے گی۔)

۱۲۸۶۔ (اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ) جب سودا گری یا تماشا دیکھتے ہیں تو اس کی طرف دوڑ پڑتے ہیں اور اللہ جل ذکرہ کا ارشاد کہ ”وہ لوگ جنہیں تجارت اور خرید و فروخت اللہ کے ذکر سے غافل نہیں کرتی۔“ قنادہ نے فرمایا کہ لوگ تجارت کیا کرتے تھے، لیکن جو نبی اللہ کے حقوق میں سے کوئی حق سامنے آتا تو ان کی تجارت اور خرید و فروخت اللہ کے ذکر سے انہیں غافل نہیں کر سکتی تھی تا آنکہ وہ اللہ کے حق کو ادا نہ کر لیں۔

۱۹۲۵۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے محمد بن فضیل نے حدیث بیان کی، ان سے حصین نے، ان سے سالم بن ابی الجعد نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ (تجارتی) اونٹوں (کا قافلہ) آیا ہم اس وقت نبی کریم ﷺ کے ساتھ جمعہ کی نماز میں شریک تھے۔ بارہ صحابہ کے سوا بقیہ تمام حضرات ادھر چلے گئے، اس پر یہ آیت اتری کہ ”جب سودا گری یا تماشا دیکھتے ہیں تو اس کی طرف دوڑ پڑتے ہیں اور آپ کو کھڑا چھوڑ دیتے ہیں۔“ (مکہ میں ابتداء اسلام کا واقعہ ہے اور اس کی توجیہ پہلے گزر چکی ہے)۔

۱۲۸۷۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ اپنی پاک کمائی سے خرچ کرو۔

۱۹۲۶۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث بیان کی، ان سے منصور نے، ان سے ابو داؤد نے، ان سے مسروق نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جب عورت اپنے گھر کا کھانا (غلو وغیرہ) بشرطیکہ گھر کاڑنے کی نیت نہ ہو، خرچ کرتی ہے تو اسے اس پر خرچ کرنے کا اجر ملتا ہے اور اس کے شوہر کو کمائے کا اجر ملتا ہے، غرض انہی کو بھی ایسا ہی اجر ملتا ہے۔ ایک کا اجر دوسرے کی وجہ سے کم نہیں ہوتا۔

۱۹۲۷۔ مجھ سے یحییٰ بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرزق نے حدیث بیان کی، ان سے معمر نے، ان سے ہام نے بیان کیا، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اگر عورت اپنے شوہر کی کمائی، اس کی اجازت کے بغیر بھی خرچ کرتی ہے (اللہ کے راستے

باب ۱۲۸۶۔ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَقَوْلُهُ جَلَّ ذِكْرُهُ رَجَالٌ لَا تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَقَالَ قَنَادَةُ كَانَ الْقَوْمُ يَتَجَرَّوْنَ وَلَكِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا نَابَهُمْ حَقٌّ مِّنْ حُقُوقِ اللَّهِ لَمْ تُلْهِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ حَتَّى يُؤْذُوهُ إِلَى اللَّهِ

(۱۹۲۵) حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ أَقْبَلْتُ عَيْرٌ وَنَحْنُ نَصْلِي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجُمُعَةَ فَأَنْفَضَ النَّاسُ إِلَّا اِثْنَيْ عَشَرَ جُلًّا فَزَلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا

باب ۱۲۸۷۔ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى انْفَقُوا مِّنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ

(۱۹۲۶) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا انْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ طَعَامِ بَيْتِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ كَانَ لَهَا أَجْرُهَا بِمَا انْفَقَتْ وَلِزَوْجِهَا بِمَا كَسَبَ وَلِلْحَازِنِ مِثْلُ ذَلِكَ لَا يَنْقُصُ بَعْضُهُمْ أَجْرَ بَعْضٍ شَيْئًا

(۱۹۲۷) حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ هَمَّامٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا انْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ كَسْبِ زَوْجِهَا مِنْ غَيْرِ أَمْرِ فَلَهَا

نُصِفَ أَجْرُهُ

باب ۱۲۸۸۔ مَنْ أَحَبَّ الْبَسْطَ فِي الرِّزْقِ

(۱۹۲۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ الْكِرْمَانِيُّ حَدَّثَنَا حَسَّانُ حَدَّثَنَا يُونُسُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُبْسَطَ لَهُ رِزْقُهُ أَوْ يُنْسَأَ لَهُ فِي أَثَرِهِ فَلْيَصِلْ رَحِمَهُ

باب ۱۲۸۹۔ شَرَاءُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالنَّسِيئَةِ

(۱۹۲۹) حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ ذَكَرْنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرَّهْنِ فِي السَّلَامِ فَقَالَ حَدَّثَنِي الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ إِلَى أَجَلٍ وَرَهْنَهُ دَرْعًا مِنْ حَمْدِيدٍ

(۱۹۳۰) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْشَبٍ حَدَّثَنَا اسْبَاطُ بْنُ أَبِي الْبَصْرِ حَدَّثَنَا هِشَامُ بِالْأُصُولِ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ أَنَّهُ مَشَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخَبْزِ شَعِيرٍ وَاهْلِيَةٍ سَخِيحَةٍ وَلَقَدْ رَهَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَرْعًا بِالْمَدِينَةِ عِنْدَ يَهُودِيٍّ وَأَخَذَ مِنْهُ شَعِيرَ الْاهْلِيَةِ وَلَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَا أَمْسَى عِنْدَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَاعٌ بُرٍّ وَلَا صَاعٌ حَبٍّ وَإِنَّ عِنْدَهُ لَتَسْعَ نَسْوَةٌ

باب ۱۲۹۰۔ كَسْبُ الرَّجُلِ وَعَمَلُهُ بِيَدِهِ

میں) تو اسے آدھا اجر ملتا ہے۔ ①

۱۲۸۸۔ جو روزی میں کسادگی چاہتا ہو۔

۱۹۲۸۔ ہم محمد بن یعقوب کرمانی نے حدیث بیان کی، ان سے حسان نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے حدیث بیان کی، ان سے محمد نے حدیث بیان کی، ان سے انس بن مالک نے بیان کیا کہ میں نے سنا، رسول اللہ ﷺ فرما رہے تھے کہ جو شخص اپنی روزی میں کسادگی چاہتا ہو یا زندہ رہنے کی مہلت چاہتا ہو تو اسے صلہ رحمی کرنی چاہئے۔

۱۲۸۹۔ نبی کریم ﷺ ادھار خریداری کرتے ہیں۔

۱۹۲۹۔ ہم سے معلى بن اسد نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالواحد نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے حدیث بیان کی کہ ابراہیم نخعی کی مجلس میں ہم نے خرید و فروخت میں رہن رکھنے کا ذکر کیا، تو انہوں نے کہا کہ مجھ سے اسود نے عائشہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے ایک یہودی سے کچھ غلہ (قیمت کی ادائیگی کے لئے) ایک مدت متعین کر کے خرید اور اپنے لوہے کی ایک زرہ اس کے یہاں گروی رکھی۔

۱۹۳۰۔ ہم سے مسلم نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے حدیث بیان کی، ان سے انس بن مالک نے حدیث بیان کی، ان سے اسباط ابوالصع بصری نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام دستوائی نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ کہ وہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں جو کی روٹی اور بگڑا ہوا خراب روغن (سالن کے طور پر) لے گئے۔ آنحضور ﷺ نے اس وقت اپنی زرہ مدینہ میں ایک یہودی کے یہاں گروی رکھی تھی اور اس سے اپنے گھر والوں کے لئے جو قرض لیا تھا۔ میں نے خود آپ کو یہ فرماتے سنا کہ آل محمد (ﷺ) کے یہاں کوئی شام ایسی نہیں آئی جس میں ان کے پاس ایک صاع گیہوں یا ایک صاع کوئی غلہ موجود رہا ہو، حالانکہ آپ کی ازواج مطہرات کی تعداد نو تھی۔

۱۲۹۰۔ انسان کا اپنے ہاتھ سے کمانا اور کام کرنا۔

① یہ مطلب نہیں کہ پورا اجر آدم آدھ ہو جاتا ہے، آدھا شوہر کے حصہ میں اور آدھا اس کی بیوی کے حصہ میں۔ پہلی والی حدیث سے بھی یہی مفہوم مطابقت نہیں کھاتا بلکہ مطلب یہ ہے کہ شوہر چونکہ کمانے والا ہے اس لئے اس کا اصلی اجر بیوی کی بہ نسبت زیادہ ہو سکتا ہے۔ ہر شخص کو اس کی نیت، اخلاص اور عمل کے مطابق اجر ملے گا اور ایک کا اجر دوسرے کے اجر میں کسی بھی کی کباعث نہ بنے گا۔

۱۹۳۱۔ ہم سے اسماعیل بن عبداللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابن وہب نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے، ان سے ابن شہاب نے بیان کیا، ان سے عروہ بن زبیر نے بیان کیا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ جب ابو بکر رضی اللہ عنہ خلیفہ ہوئے تو فرمایا میری قوم جاتی ہے کہ میرا کاروبار میرے گھر والوں کی کفالت کے لئے ناکافی نہیں تھا، لیکن اب میں مسلمانوں کے کام میں مشغول ہو گیا ہوں، اس لئے آل ابو بکر اب انہیں کامال کھائے گی اور اس میں ان کا کاروبار کرے گی۔

۱۹۳۲۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، ان سے عبداللہ بن یزید نے حدیث بیان کی، ان سے سعید نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابوالاسود نے حدیث بیان کی، ان سے عروہ نے بیان کیا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا، رسول اللہ ﷺ کے صحابہ اپنے لئے مزدوری کیا کرتے تھے اور (زیادہ محنت و مشقت کی وجہ سے) ان کے جسم سے (پسینے کی بو آتی تھی اس لئے ان سے کہا گیا کہ کاش وہ غسل کر لیا کرتے)۔ ان کی روایت ہمام نے اپنے والد سے اور انہوں نے عائشہ سے کی ہے۔

۱۹۳۳۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، انہیں عیسیٰ نے خبر دی، انہیں ثور نے، انہیں خالد بن معدان نے اور انہیں مقدم رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کسی انسان نے اس شخص سے بہتر روزی نہیں کھائی ہوگی، جو خود اپنے ہاتھوں سے کما کر کھاتا ہے۔ اللہ کے نبی داؤد علیہ السلام بھی اپنے ہاتھ سے کام کر کے روزی حاصل کرتے تھے۔

۱۹۳۴۔ ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرزاق نے حدیث بیان کی، انہیں معمر نے خبر دی، انہیں ہمام بن منبہ نے، ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی اور ان سے نبی کریم ﷺ نے کہ داؤد علیہ السلام صرف اپنے ہاتھ کی کمائی کھاتے تھے۔

۱۹۳۵۔ ہم سے یحییٰ بن بکر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عبدالرحمان بن عوف کے مولیٰ ابی عبید نے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، وہ شخص جو کھڑی کا گٹھا اپنی پیٹھ پر لا دکر (بیچتا ہے اور اپنی روزی کماتا ہے) اس سے بہتر ہے جو کسی کے سامنے ہاتھ پھیلاتا ہے چاہے وہ اسے کچھ دے یا نہ دے۔

۱۹۳۶۔ ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے وکیع نے

(۱۹۳۱) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا اسْتَخْلَفَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ قَالَ لَقَدْ عَلِمَ قَوْمِي أَنَّ حِرْقَتِي لَمْ تَكُنْ تَعْجِزُ عَنْ مَوْنَةِ أَهْلِي وَشَعَلْتُ بِأَمْرِ الْمُسْلِمِينَ فَسَيَا كُلُّ آلِ أَبِي بَكْرٍ مِنْ هَذَا الْمَالِ وَ يَحْتَرِفُ لِلْمُسْلِمِينَ فِيهِ

(۱۹۳۲) حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الْأَسْوَدِ عَنْ عُرْوَةَ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ كَانَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَمَّالَ أَنْفُسِهِمْ وَكَانَ يَكُونُ لَهُمْ أَرْوَاحٌ فَقِيلَ لَهُمْ لَوْ اغْتَسَلْتُمْ رَوَاهُ هَمَّامٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ

(۱۹۳۳) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا عَيْسَى عَنْ ثَوْرٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنِ الْمُقَدَّمِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا أَكَلُ أَحَدٌ طَعَامًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ أَنْ يَأْكُلَ مِنْ عَمَلٍ يَدِهِ إِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَأْكُلُ مِنْ عَمَلٍ يَدِهِ

(۱۹۳۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ لَا يَأْكُلُ إِلَّا مِنْ عَمَلٍ يَدِهِ

(۱۹۳۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي غُبَيْدٍ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَنْ يَحْتَطَبَ أَحَدُكُمْ حَزْمَةً عَلَى ظَهْرِهِ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يُسَالَ أَحَدًا فَيُعْطِيَهُ أَوْ يَمْنَعَهُ

(۱۹۳۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا وَكِيعٌ

حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ
الْعَوَّامِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نَّ
يَأْخُذُ أَحَدُكُمْ أَحْبَلَهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْئَلَ النَّاسَ

باب ۱۲۹۱. السُّهُولَةُ وَالسَّمَاحَةُ فِي الشِّرَاءِ
وَالْبَيْعِ وَمَنْ طَلَبَ حَقًّا فَلْيُطْلَبْ، فِي عَفَافٍ
(۱۹۳۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عِيَّاشٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَسَّانَ
مُحَمَّدُ بْنُ مَطَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ
عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ وَإِذَا
اشْتَرَى وَإِذَا اقْتَضَى

باب ۱۲۹۲. مَنْ أَنْظَرَ مُوسِرًا
(۱۹۳۸) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ
حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ أَنَّ رَبِيعَ بْنَ جَرَّاشٍ حَدَّثَهُ أَنَّ
حَدِيفَةَ حَدَّثَهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
تَلَقَّيْتُ الْمَلَائِكَةَ رُوحَ رَجُلٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ قَالُوا
أَعْمَلْتَ مِنَ الْخَيْرِ شَيْئًا قَالَ كُنْتُ أَمْرُ فُتَيَانِي أَنْ
يَنْظُرُوا وَ يَتَجَاوَزُوا عَنِ الْمُوسِرِ قَالَ قَالَ
فَتَجَاوَزُوا عَنْهُ وَقَالَ أَبُو مَالِكٍ عَنْ رَبِيعٍ كُنْتُ أُمِيسِرُ
عَلَى الْمُوسِرِ وَأَنْظَرُ الْمُعْسِرَ وَتَابَعَهُ شُعْبَةُ عَنْ
عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ رَبِيعٍ أَنْظَرُ الْمُوسِرَ وَاتَّجَاوَزَ عَنِ
الْمُعْسِرِ قَالَ نَعِيمُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنْ رَبِيعٍ فَأَقْبَلَ
مِنَ الْمُوسِرِ وَاتَّجَاوَزَ عَنِ الْمُعْسِرِ

حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن عروہ نے حدیث بیان کی، ان سے
ان کے والد نے اور ان سے زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی
کریم ﷺ نے فرمایا، اگر کوئی اپنی رسیوں کو لیتا ہے (اور ان میں لکڑی باندھ
کر بیچتا ہے) تو وہ اس سے بہتر ہے جو لوگوں سے سوال کرتا پھرتا ہے۔

۱۲۹۱۔ خرید و فروخت کے وقت نرمی، وسعت اور فیاضی کسی سے اپنا حق
مانگتے وقت اس کی آبروریزی نہ کرنی چاہئے۔

۱۹۳۷۔ ہم سے علی بن عیاش نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عسان محمد
بن مطرف نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے محمد بن منکدر نے حدیث
بیان کی اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے
فرمایا، اللہ تعالیٰ نے ایسے شخص پر رحم کیا جو بیچتے وقت، خریدتے وقت اور
تقاضا کرتے وقت (قرض وغیرہ کا) فیاضی اور وسعت سے کام لیتا ہے۔

۱۲۹۲۔ جس نے کھاتے کھاتے کو مہلت دی۔

۱۹۳۸۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی، ان سے زبیر نے
حدیث بیان کی، ان سے منصور نے حدیث بیان کی، ان سے ربیع بن
جرش نے حدیث بیان کی اور ان سے حدیفہ رضی اللہ عنہ نے حدیث
بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، گزشتہ امتوں کے کسی شخص کی روح کے
پاس فرشتے آئے اور پوچھا کہ تم نے کچھ اچھے کام بھی کئے ہیں؟ روح
نے جواب دیا کہ میں اپنے ملازموں سے کہا کرتا تھا کہ وہ کھاتے کھاتے
لوگوں کو (جوان کے مقروض ہوں) مہلت دیا کریں اور ان پر سختی نہ
کریں۔ بیان کیا کہ آنحضور ﷺ نے فرمایا، پھر فرشتوں نے بھی ان سے
درگزر کیا اور سختی نہیں کی اور ابوما لک نے ربیع سے (اپنی روایت میں یہ
الفاظ) بیان کئے۔ میں کھاتے کھاتے کے ساتھ (اپنا حق لیتے وقت) نرم
معاملہ کرتا تھا اور تنگ دست کو مہلت دیتا تھا، اس کی متابعت شعبہ نے کی
ہے، ان سے عبد الملک نے اور ان سے ربیع نے بیان کیا، ابوعوانہ نے
بیان کیا کہ ان سے عبد الملک نے ربیع کے واسطے سے بیان کیا کہ (اس
روح نے یہ الفاظ کہے تھے) میں کھاتے کھاتے کو مہلت دیتا تھا اور تنگ
دست سے درگزر کرتا تھا۔ اور نعیم بن ابی ہند نے بیان کیا، ان سے ربیع
نے (کہ روح نے یہ الفاظ کہے تھے) ”میں کھاتے کھاتے لوگوں کے
(جن پر میرا کوئی حق واجب ہوتا، عذر) قبول کیا کرتا تھا اور تنگ دست
سے درگزر کیا کرتا تھا۔

۱۲۹۳۔ جس نے کسی تنگ دست کو مہلت دی۔

۱۹۳۹۔ ہم سے ہشام بن عمار نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن حمزہ نے حدیث بیان کی، ان سے زبیدی نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ نے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا ایک تاجر لوگوں کو قرض دیا کرتا تھا، جب کوئی تنگ دست کا معاملہ آتا تو اپنے ملازموں سے کہہ دیتا کہ اس سے درگزر کر جاؤ، ممکن ہے کہ اللہ تعالیٰ بھی ہم سے (آخرت میں) درگزر فرمائیں۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے (اس کے مرنے کے بعد) اس سے درگزر فرمایا (اور کوئی باز پرس نہیں کی)۔

۱۲۹۴۔ جب خرید و فروخت کرنے والوں نے کوئی لاگ لپیٹ نہیں رکھی کوئی عیب نہیں چھپایا بلکہ ایک دوسرے کی خیر خواہی چاہتے رہے، عداۃ بن خالد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا مجھے نبی کریم ﷺ نے یہ تحریر دی تھی (غالباً کوئی غلام بیچتے وقت) کہ یہ وہ چیز ہے جو محمد رسول اللہ ﷺ نے عداۃ بن خالد کو بیچی، جس طرح ایک مسلمان دوسرے مسلمان کو بیچتا ہے کہ نہ اس میں کوئی عیب ہے، نہ کوئی بد باطنی ہے اور نہ غافلہ ہے (یعنی نہ بیچنے والے نے کوئی عیب چھپانے کی کوشش کی ہے) (قائدہ رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ غافلہ، چوری، زنا اور بھاگنے کی عادت کو کہتے ہیں۔ ابراہیم رحمۃ اللہ علیہ سے کسی نے کہا کہ بعض دلال (اپنے اصطبل کے) نام ”آری خراسان اور آری بھستان“ (خراسانی اصطبل اور بھستانی اصطبل) رکھتے ہیں اور (دھوکہ دینے کے لئے) کہتے ہیں کہ فلاں جانور کل ہی خراسان سے آیا تھا اور فلاں آج ہی بھستان سے آیا ہے، تو ابراہیم نے اس بات کو بہت زیادہ ناگواری کے ساتھ سنا۔ عقبہ بن عامر نے فرمایا کہ کسی شخص کے لئے بھی یہ جائز نہیں کہ کوئی سودا بیچے اور یہ جاننے کے باوجود کہ اس میں کوئی عیب ہے خریدنے والے کو اس کے متعلق کچھ نہ بتائے۔

۱۹۴۰۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے، ان سے صالح ابو خلیل نے، ان سے عبید بن حارث نے، انہوں نے حکیم بن حزام کے واسطے سے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، خریدنے اور بیچنے والوں کو اس وقت تک اختیار (بیع کو ختم کر دینے کا) ہوتا ہے جب تک دونوں جدانہ ہوں یا آپ نے

باب ۱۲۹۳۔ مَنْ أَنْظَرَ مُعْسِرًا

(۱۹۳۹) حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَزَةَ حَدَّثَنَا الزُّبَيْدِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ تَاجِرٌ يُدْأِئُ النَّاسَ فَإِذَا رَأَى مُعْسِرًا قَالَ لِفَتْيَانِهِ تَجَاوَزُوا عَنْهُ لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَتَجَاوَزَ عَنَّا فَتَجَاوَزَ اللَّهُ عَنْهُ

باب ۱۲۹۴۔ إِذَا بَيَّنَّ الْبَيَّاعَانِ وَلَمْ يَكُنْهُمَا وَنَصَحَا وَيُذَكِّرُ عَنِ الْعَدَاءِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ كَتَبَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا مَا اشْتَرَيْتُ مُحَمَّدَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْعَدَاءِ ابْنِ خَالِدٍ بَيْعَ الْمُسْلِمِ الْمُسْلِمَ لَأَدَّاءٍ وَلَا خَبْثَةٍ وَلَا غَائِلَةٍ وَقَالَ فَتَادَةُ الْغَائِلَةُ الزَّيْنَةُ وَالسَّرَقَةُ وَالْإِبَاقُ وَقِيلَ لَا بُرَاهِيْمَ إِنَّ بَعْضَ النَّخَاسِيْنَ يُسَمِّي أَرِيَّ خُرَاسَانَ وَسَجِسْتَانَ فَيَقُولُ جَاءَ أَمْسٍ مِنْ خُرَاسَانَ وَسَجِسْتَانَ فَيَقُولُ جَاءَ أَمْسٍ مِنْ خُرَاسَانَ جَاءَ الْيَوْمَ مِنْ سَجِسْتَانَ فَكَرِهَهُ كَرَاهِيَةً شَدِيدَةً وَقَالَ عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ لَا يَحِلُّ لِأَمْرِئٍ يَبِيعُ سِلْعَةً يَعْلَمُ أَنَّ بِهَا دَاءً إِلَّا أَخْبَرَهُ

(۱۹۴۰) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ صَالِحِ أَبِي الْحَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ رَفَعَهُ إِلَى حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيَّاعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا أَوْ قَالَ حَتَّى يَتَفَرَّقَا فَإِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَّا

(مالم ہفترا کے بجائے) حتیٰ حضرت قافر مایا۔ (آنحضور ﷺ نے مزید ارشاد فرمایا) پس اگر دونوں نے سچائی سے کام لیا اور ہر بات صاف صاف کھول دی تو ان کی خرید و فروخت میں برکت ہوتی ہے، لیکن اگر کوئی بات چھپائے رکھی یا جھوٹ کہی تو ان کی برکت ختم کر دی جاتی ہے۔

۱۲۹۵۔ مختلف قسم کی کھجور ملا کر بیچنا۔

۱۹۳۱۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے شیبان نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے، ان سے ابوسلمہ نے، ان سے ابوسعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہمیں (نبی کریم ﷺ کی طرف سے) مختلف قسم کی کھجوریں ایک ساتھ ملا کر تھیں اور ہم دو صاع کھجور ایک صاع کے بدلہ میں بیچ دیا کرتے تھے۔ اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ دو صاع ایک صاع کے بدلہ میں نہ بیچی جائے اور نہ دو درہم ایک درہم کے بدلہ میں

بیچی جائیں۔ ①

۱۲۹۶۔ قصائیوں کے متعلق حدیث۔

۱۹۳۲۔ ہم سے عمرو بن حفص نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے شفیق نے حدیث بیان کی اور ان سے ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ انصار میں سے ایک صحابی جن کی کنیت ابو شعیبہ تھی، تشریف لائے اور اپنے غلام سے جو قصاب تھا فرمایا کہ میرے لئے اتنا کھانا تیار کر دو جو پانچ آدمیوں کے لئے کافی ہو۔ میں نے نبی کریم ﷺ کی اور آپ کے ساتھ اور چار آدمیوں کی دعوت کا ارادہ کیا ہے کیونکہ میں نے چہرہ مبارک پر بھوک کا اثر نمایاں دیکھا تھا۔ چنانچہ انہوں نے آنحضور ﷺ کو بلایا، آپ ﷺ کے ساتھ ایک اور صاحب بھی آگئے تھے اس لئے نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ہمارے ساتھ ایک اور صاحب آگئے ہیں، اگر آپ چاہیں تو انہیں بھی اجازت دے سکتے ہیں اور اگر چاہیں تو واپس کر سکتے ہیں۔ انہوں نے کہا کہ میں انہیں بھی اجازت دیتا ہوں۔

بُورِكَ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَتَمَا وَكَذَبَا مُحِقَّتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا

باب ۱۲۹۵۔ بَيْعِ الْخِلْطِ مِنَ التَّمْرِ

(۱۹۳۱) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ كُنَّا نُرْزَقُ تَمْرَ الْجَمْعِ وَهُوَ الْخِلْطُ مِنَ التَّمْرِ وَكُنَّا نَبِيعُ صَاعَيْنِ بِصَاعٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَاعَيْنِ بِصَاعٍ وَلَا دِرْهَمَيْنِ بِدِرْهَمٍ

باب ۱۲۹۶۔ مَا قِيلَ فِي اللَّحَامِ وَالْجَزَارِ

(۱۹۳۲) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي شَقِيقٌ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُكْنَى أَبَا شُعَيْبٍ فَقَالَ لِعَلَامٍ لَهُ: قُصَابٌ أَجْعَلْ لِي طَعَامًا يَكْفِي خَمْسَةً فَإِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَذْغُوا لِنَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَامِسَ خَمْسَةٍ فَإِنِّي قَدْ عَرَفْتُ فِي وَجْهِهِ الْجُوعَ فَذَعَاهُمْ فَجَاءَ مَعَهُمْ رَجُلٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هَذَا قَدْ تَبِعَنَا فَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَأْذَنَ لَهُ: فَأْذَنَ لَهُ: وَإِنْ شِئْتَ أَنْ يَرْجِعَ رَجَعَ فَقَالَ لَا بَلْ قَدْ أَذِنْتُ لَهُ

① یعنی جب مختلف قسم کی کھجور ایک میں ملا دی جائے گی تو ظاہر ہے کہ بعض اچھی ہوگی اور بعض اچھی نہیں ہوگی، تو کیا اس تفاوت کے باوجود اس کی بیع و فروخت جائز ہوگی یا نہیں؟ امام بخاریؒ اس حدیث سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اس طرح کی کھجور کی بیع و فروخت میں کوئی مضائقہ نہیں ہے کیونکہ اچھائی یا برائی جو کچھ بھی ہے، سب ظاہر ہے۔ البتہ یہی اگر کسی نوکرے وغیرہ میں اس طرح رکھ دی گئی کہ خراب قسم کی کھجور تو اندر کے حصہ میں کر دی اور جو اچھی تھی وہ اوپر دکھانے کے لئے رکھ دی تو یہ صورت جائز نہیں ہو سکتی۔ حدیث میں یہ بھی ہے کہ ایک درہم، دو درہم کے بدلہ میں نہ بیچا جائے۔ اسی طرح ایک صاع کھجور دو صاع کھجور کے بدلہ میں نہ بیچی جائے۔ اس کی بحث آئندہ آئے گی۔

باب ۱۲۹۷. مَا يَمْحَقُ الْكَذِبُ وَالْكَثْمَانُ فِي الْبَيْعِ

(۱۹۳۳) حَدَّثَنَا بَدَلُ بْنُ مُحَبَّرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْخَلِيلِ يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ ابْنِ حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَيْعَانُ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَنْفَرَقَا أَوْ قَالَ حَتَّى يَنْفَرَقَا فَإِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَّا بُورِكَ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَتَمَا وَكَذَبَا مُحِقَتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا

باب ۱۲۹۸. قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

(۱۹۳۴) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذُئْبٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْمَقْبُرِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيَّا تَبْنَ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يَبَالِي الْمَرْءُ بِمَا أَخَذَ الْمَالِ أَمِنْ حَلَالٍ أَمْ مِنْ حَرَامٍ

باب ۱۲۹۹. أَكَلِ الرِّبَا وَشَاهِدْهُ وَكَاتِبِهِ وَقَوْلُهُ تَعَالَى يَا الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَالِكِ بَأْتُهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

(۱۹۳۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي الصُّخْصُ عَنْ

۱۲۹۷۔ بیچتے وقت جھوٹ بولنے یا (عیب کو) چھپانے سے (برکت) ختم ہو جاتی ہے۔

۱۹۳۳۔ ہم سے بدل بن محبر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے، کہا کہ میں نے ابوخلیل سے سنا، وہ عبد اللہ بن حارث سے حدیث نقل کرتے تھے اور حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، خرید و فروخت کرنے والوں کو اختیار ہے، جب تک وہ ایک دوسرے سے جدا نہ ہوں (کہ بیچ فسخ کریں) یا آپ نے (مالم یفترقا کے بجائے حتی یفترقا فرمایا۔ پس اگر دونوں نے سچائی اختیار کی اور ہر بات کھول کھول کر بیان کی تو ان کی خرید و فروخت میں برکت ہوتی ہے اور اگر انہوں نے کچھ چھپائے رکھا یا جھوٹ بولا تو ان کے خرید و فروخت کی برکت ختم کر دی جاتی ہے۔

۱۲۹۸۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”اے ایمان والو! سودر سود کر کے مت کھاؤ اور اللہ سے ڈرتے رہو تا کہ تم فلاح پاسکو۔“

۱۹۳۴۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی، ان سے سعید مقبری نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، ایک ایسا وقت آئے گا کہ انسان اس کی پرواہ نہ کرے گا کہ مال اس نے کہاں سے حاصل کیا ہے، حلال طریقہ سے یا حرام طریقہ سے۔

۱۲۹۹۔ سودخور، اس کا گواہ اور اسے لکھنے والا اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد کہ ”جو لوگ سود کھاتے ہیں، وہ قیامت میں بالکل اس شخص کی طرح اٹھیں گے جسے جن نے لپیٹ کر حواس باختہ کر دیا ہو یہ حالت ان کی اس وجہ سے ہوگی کہ انہوں نے کہا تھا کہ خرید و فروخت بھی تو سود ہی کی طرح ہے، حالانکہ اللہ تعالیٰ نے خرید و فروخت کو حلال قرار دیا ہے اور سود لینا حرام کر دیا ہے۔ پس جس کو اس کے رب کی نصیحت و موعظت پہنچی اور وہ باز آگیا (سود لینے سے) تو وہ جو کچھ پہلے لے چکا ہے وہ اسی کا معاملہ اللہ کے سپرد ہے، لیکن اگر (وہ باز نہ آیا بلکہ) پھر لیا (اللہ کے حکم کے بعد) تو یہی لوگ جہنمی ہیں، یہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

۱۹۳۵۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے منصور نے،

ان سے ابوالضحیٰ نے، ان سے مسروق نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ جب (سورہ) بقرہ کی آخری آیتیں نازل ہوئیں تو نبی کریم ﷺ نے انہیں صحابہ کی مسجد میں سنایا، اس کے بعد شراب کی تجارت حرام ہو گئی تھی۔

۱۹۳۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے جریر بن حازم نے حدیث بیان کی، ان سے ابور جاء نے حدیث بیان کی، ان سے سمرہ بن جندب نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ رات میں دو شخص دیکھے، وہ دونوں میرے پاس آئے اور مجھے بیت المقدس لے گئے۔ پھر وہ دونوں چلے یہاں تک کہ ہم ایک خون کی نہر پر آئے۔ وہاں (نہر کے کنارے) ایک شخص کھڑا تھا اور نہر کے بیچ میں بھی ایک شخص کھڑا تھا۔ (نہر کے کنارے پر) کھڑے ہونے والے کے سامنے پتھر تھے، بیچ نہر والا آدمی آتا اور جو نبی وہ چاہتا کہ باہر نکل جائے فوراً ہی باہر والا شخص اس کے منہ پر پتھر کھینچ مارتا جو اسے وہیں لوٹا دیتا جہاں وہ پہلے تھا، اسی طرح جب بھی وہ نکلنا چاہتا کنارے پر کھڑا ہوا شخص اس کے منہ پر پتھر کھینچ مارتا تھا اور وہ جہاں تھا وہیں پر لوٹ آتا تھا۔ میں نے (اپنے ساتھیوں سے جو فرشتے تھے) پوچھا کہ یہ کیا ہے؟ تو انہوں نے اس کا جواب یہ دیا تھا کہ نہر میں تم نے جس شخص کو دیکھا تھا وہ سود کھاتا تھا۔

۱۳۰۰۔ سود یعنی اللہ تعالیٰ کے ارشاد کی روشنی میں کہ ”اے ایمان والو! ذروا اللہ سے اور چھوڑ دو وصولیاں ان رقموں کی جو باقی رہ گئی ہے سود سے، اگر تم ایمان والے ہو اور اگر تم ایسا نہیں کرتے تو پھر تم کو اعلان جنگ ہے اللہ کی طرف سے اور اس کے رسول کی طرف سے اور اگر تم سود لینے سے توبہ کر چکے ہو تو صرف اپنی اصل رقم اس طرح سے لو کہ نہ تم زیادتی کرو اور نہ تم پر کوئی زیادتی ہو اور اگر مقروض تنگ دست ہے تو اسے مہلت دو ادا نیگی استطاعت ہونے تک، اور اگر تم یہ اصل رقم بھی چھوڑ دو (تنگ دست سے) تو یہ تمہارے لئے بہت ہی بہتر ہوگا، کاش کہ تم اس بات کو جان سکتے (کہ اللہ دنیا اور آخرت کی کتنی بھلائی ہے) اور اس دن سے ڈرو، جب تم سب خداوند تعالیٰ کی طرف لوٹائے جاؤ گے، پھر ہر شخص کو اسی کے کئے ہوئے کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا اور ان پر (جزاء اعمال میں) کسی قسم کی کوئی زیادتی نہیں کی جائے گی۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ آخری آیت ہے جو نبی کریم ﷺ پر نازل ہوئی۔

مَسْرُوقٌ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا نَزَلَتْ آخِرُ الْبَقَرَةِ قَرَأَهُنَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ حَرَّمَ التِّجَارَةَ فِي الْخَمْرِ

(۱۹۳۶) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَيْتُ اللَّيْلَةَ رَجُلَيْنِ آتِيَانِي فَأَخْرَجَانِي إِلَى أَرْضٍ مُقَدَّسَةٍ فَانْطَلَقَا حَتَّى آتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ مِنْ دَمٍ فِيهِ رَجُلٌ قَاتِمٌ وَعَلَى وَسْطِ النَّهْرِ رَجُلٌ بَيْنَ يَدَيْهِ حِجَارَةٌ فَأَقْبَلَ الرَّجُلُ الَّذِي فِي النَّهْرِ فَإِذَا أَرَادَ الرَّجُلُ أَنْ يَخْرُجَ رَمَى الرَّجُلُ بِحَجَرٍ فِي فِيهِ فَرَدَّهُ، حَيْثُ كَانَ فَيَجْعَلُ كُلَّمَا جَاءَ لِيَخْرُجَ رَمَى فِي فِيهِ بِحَجَرٍ فَيَرْجِعُ كَمَا كَانَ فَقُلْتُ مَا هَذَا فَقَالَ الَّذِي رَأَيْتُهُ فِي النَّهْرِ أَكِلُ الرِّبَا

باب ۱۳۰۰. مُوَكِّلِ الرَّبَا لِقَوْلِهِ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَى مَيْسَرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ هَذِهِ آيَةُ نَزَلَتْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۹۳۷۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عون بن ابی جحیفہ قال رایت ابی اشترى عبداً حجاجاً فسألتہ فقال نہی النبی صلی اللہ علیہ وسلم من ثمن الکلب وثمن الدّم ونہی عن الواشمۃ والموشومۃ واکل الربا وموکلہ ولعن المصور

۱۳۰۱۔ باب ۱۳۰۱۔ یَمْحَقُ اللَّهُ الرَّبَا وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ

۱۹۳۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ بَنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَاهُ رِبْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْحَلْفُ مُنْفِقَةٌ لِلْسَّلْعَةِ مُمَحِقَةٌ لِلْبِرَّةِ

۱۳۰۲۔ باب ۱۳۰۲۔ مَا يُمْكِرُهُ مِنَ الْحَلْفِ فِي الْبَيْعِ

۱۹۳۹۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا الْعَوَّامُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى أَنَّ رَجُلًا أَقَامَ سَلْعَةً وَهُوَ فِي السُّوقِ فَحَلَفَ بِاللَّهِ لَقَدْ أُعْطِيَ بِهَا مَا لَمْ يُعْطَ لِيُوقِعَ فِيهَا رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَزَلَّتْ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا

باب ۱۳۰۳۔ مَا قِيلَ فِي الصَّوْغِ وَقَالَ طَاوُسٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُخْتَلَى خَلَاهَا وَقَالَ الْعَبَّاسُ إِلَّا الْإِذْخِرَ فَإِنَّهُ لِقَيْنُهُمْ وَيَبُوتُهُمْ فَقَالَ إِلَّا الْإِذْخِرَ

۱۹۳۷۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عون بن ابی جحیفہ نے بیان کیا کہ میں نے اپنے والد کو ایک بچہ نالگانے والا غلام خریدتے دیکھا، میں نے یہ دیکھ کر ان سے اس کے متعلق پوچھا ۱۔ تو انہوں نے جواب دیا کہ نبی کریم ﷺ نے کتے کی قیمت اور خون کی قیمت سے منع فرمایا ہے، آپ نے گودنے والی اور گدوانے والی کو (گودنا لگوانے سے) سود لینے والے اور سود دینے والے کو (سود لینے یا دینے سے) منع فرمایا اور تصویر بنانے والے پر لعنت بھیجی۔

۱۳۰۱۔ اللہ تعالیٰ سود کو مٹا دیتا ہے اور صدقات کو دودھ چنر کرتا ہے اور اللہ تعالیٰ نہیں پسند کرتا کسی ناشکرے گناہگار کو۔

۱۹۳۸۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے، ان سے ابن شہاب نے کہ سعید بن مسیب نے بیان کیا اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے خود نبی کریم ﷺ کو یہ فرماتے سنا کہ (سامان بیچتے وقت دوکان دار کی) قسم سے سامان تو جلدی بک جاتا ہے لیکن اس میں برکت نہیں رہتی۔

۱۳۰۲۔ بیچتے وقت قسم کھانا، ناپسندیدہ ہے۔

۱۹۳۹۔ ہم سے عمرو بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے ہشیم نے حدیث بیان کی، انہیں عوام نے خبر دی، انہیں ابراہیم بن عبد الرحمن نے اور انہیں عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے کہ بازار میں ایک شخص نے ایک سامان دکھا کر اللہ کی قسم کھائی کہ اس کی اتنی قیمت لگ چکی ہے۔ حالانکہ اس کی اتنی قیمت نہیں لگی تھی، اس قسم سے اس کا مقصد ایک مسلمان کو دھوکا دینا تھا۔ اس پر یہ آیت اتری (جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کو تھوڑی قیمت کے بدلہ میں بیچتے ہیں۔)

۱۳۰۳۔ سنار کے پیشے سے متعلق احادیث طاووس نے ابن عباس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے (حجۃ الوداع) کے موقعہ پر حرم کی حرمت بیان کرتے ہوئے فرمایا تھا کہ حرم کی گھاس نہ کاٹی جائے، اس پر عباسؓ نے عرض کیا کہ اذخر (ایک خاص قسم کی گھاس) کا استثناء فرمادیجئے کیونکہ یہ یہاں کے کاریگروں اور گھروں کے لئے مفید

۱۳۰۳۔ سنار کے پیشے سے متعلق احادیث طاووس نے ابن عباس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے (حجۃ الوداع) کے موقعہ پر حرم کی حرمت بیان کرتے ہوئے فرمایا تھا کہ حرم کی گھاس نہ کاٹی جائے، اس پر عباسؓ نے عرض کیا کہ اذخر (ایک خاص قسم کی گھاس) کا استثناء فرمادیجئے کیونکہ یہ یہاں کے کاریگروں اور گھروں کے لئے مفید

۱۔ بخاری ہی کی ایک روایت میں اس کی تفصیل ہے کہ غلام خریدنے کے بعد اس کے پاس جو سامان بچھنا لگانے کا تھا اسے انہوں نے تڑوا دیا تھا اور اس پر ان کے صاحبزادے نے سوال کیا کہ اس کی کیا وجہ ہے؟ اس روایت میں کچھ اجمال ہے جس کی شرح دوسری روایت کرتی ہے اور اس سے وجہ سوال کی مقبولیت بھی سمجھ میں آ جاتی ہے۔

ہے تو آپ ﷺ نے اذخر کا استثناء کر دیا۔

۱۹۵۰۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں یونس نے خبر دی، ان سے ابن شہاب نے کہا کہ ہمیں علی بن حسین نے خبر دی، انہیں حسین بن علی نے خبر دی کہ علی کرم اللہ نے فرمایا، غنیمت کے مال سے میرے حصے میں ایک اونٹ آیا تھا اور ایک دوسرا اونٹ مجھے نبی کریم ﷺ نے ”خمس“ سے دیا تھا۔ پھر جب میرا ارادہ رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی فاطمہ رضی اللہ عنہا کی رخصتی کرا کے لانے کا ہوا تو میں نے بنی قیقاع کے ایک سار سے طے کیا کہ وہ میرے ساتھ چلے اور ہم اذخر گھاس (جمع کر کے) لائیں کیونکہ میرا ارادہ یہ تھا کہ اسے سناروں کے ہاتھوں بیچ کر اپنی شادی کے ولیمہ میں اس کی قیمت کو لگاؤں۔

۱۹۵۱۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی، ان سے خالد بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے خالد نے، ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اللہ تعالیٰ نے مکہ کو باحرم شہر قرار دیا۔ یہ نہ مجھ سے پہلے کسی کے لئے حلال ہوا تھا اور نہ میرے بعد کسی کے لئے حلال ہوگا، میرے لئے بھی ایک دن چند لمحے کے لئے حلال ہوا تھا۔ اس کے گھاس نہ کاٹی جائے، اس کے درخت نہ کاٹے جائیں، اس کے شکار نہ بھڑکائے جائیں اور اس میں گری ہوئی کوئی چیز نہ اٹھائی جائے، صرف معرف (گمشدہ چیز کو اصل مالک تک اعلان کے ذریعہ پہنچانے والا) کو اس کی اجازت ہے۔ عباس بن عبد المطلب رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ (یا رسول اللہ گھاس سے) اذخر کا استثناء کر دیجئے کہ یہ ہمارے سناروں اور ہمارے گھر کی چھتوں کے کام آتی ہے تو آپ ﷺ نے اذخر کا استثناء کر دیا، عکرمہ نے فرمایا، یہ بھی معلوم ہے کہ حرم کے شکار بھڑکانے کا طریقہ کیا ہے؟ اس کا طریقہ یہ ہے کہ (کسی درخت کے سائے تلے اگر وہ بیٹھا ہوا ہو تو) تم سائے سے اسے ہٹا کر خود وہاں بیٹھ جاؤ۔ عبد الوہاب نے خالد کے واسطے سے (اپنی اپنی روایت میں یہ الفاظ) بیان کئے کہ (اذخر) ہمارے سناروں اور ہماری قبروں کے کام کی چیز ہے۔

۱۳۰۴۔ کاری گراور لوہا کا ذکر۔

۱۹۵۱۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے ابن عدی نے

(۱۹۵۰) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ أَنَّ حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيًّا عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ كَانَتْ لِي شَارِفٌ مِنْ نَصِيبِي مِنَ الْمَغْنَمِ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَانِي شَارِفًا مِنَ الْخُمْسِ فَلَمَّا أَرَدْتُ أَنْ أَبْتَنِي بِفَاطِمَةَ عَلَيْهَا السَّلَامُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعَدْتُ رَجُلًا صَوَاعًا مِنْ بَنِي قَيْقَاعَ أَنْ يَرْتَحِلَ مَعِيَ فَنَاتِي بِأَذْخَرٍ أَرَدْتُ أَنْ أَبِيعَهُ مِنَ الصَّوَاعِغِ وَاسْتَعِينُ بِهِ فِي وَلِيمَةِ عُرْسِي

(۱۹۵۱) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَلَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي وَلَا لِأَحَدٍ بَعْدِي وَإِنَّمَا حَلَّتْ لِي سَاعَةٌ مِنْ نَهَارٍ لَا يَخْتَلِي خَلَاهَا وَلَا يُعْصَدُ شَجَرُهَا وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا وَلَا يُلْتَقَطُ لِقَطَّتُهَا إِلَّا لِمُعْرِفٍ وَقَالَ عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ إِلَّا الْأَذْخَرَ لِصَاعِغَاتِنَا وَلِسُقُفٍ بَيُوتِنَا فَقَالَ إِلَّا الْأَذْخَرَ فَقَالَ عِكْرَمَةُ هَلْ تَدْرِي مَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا هُوَ أَنْ تُنَجِّحَهُ مِنَ الظِّلِّ وَتَنْزِلَ مَكَانَهُ قَالَ عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ خَالِدٍ لِصَاعِغَاتِنَا وَقُبُورِنَا

باب ۱۳۰۴. ذِكْرِ الْقَيْنِ وَالْحَدَّادِ

(۱۹۵۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عَدِيٍّ

حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے، ان سے سلیمان نے، ان سے ابوالضحیٰ نے، ان سے مسروق نے اور ان سے خباب رضی اللہ عنہ نے کہ میں دور جاہلیت میں لوہار کا کام کیا کرتا تھا، عاص بن وائل پر میرا قرض تھا، میں ایک دن تقاضا کرنے گیا۔ اس نے کہا کہ جب تک تم محمد مصطفیٰ ﷺ کا انکار نہیں کرو گے میں تمہارا قرض نہیں دوں گا۔ میں نے جواب دیا کہ میں آنحضور ﷺ کا انکار اس وقت تک نہیں کروں گا جب تک اللہ تعالیٰ تمہاری جان نہ لے لے اور پھر تم دوبارہ اٹھائے جاؤ گے، اس نے کہا کہ پھر مجھے بھی مہلت دو کہ میں مرجاؤں، پھر دوبارہ اٹھایا جاؤں اور مجھے مال اور دولت ملے اس وقت میں بھی تمہارا قرض ادا کر دوں گا۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی، کیا تم نے اس شخص کو دیکھا جس نے ہماری آیات کا انکار کیا اور کہا کہ (آخرت میں) مجھے مال اور اولاد دی جائے گی۔

۱۳۰۵۔ درزی کا ذکر۔

۱۹۵۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں اسحاق بن عبد اللہ بن ابی طلحہ نے، انہوں نے انس بن مالک کو یہ کہتے سنا کہ ایک درزی نے رسول اللہ ﷺ کو کھانے پر مدعو کیا، انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں بھی دعوت میں آنحضور ﷺ کے ساتھ گیا۔ داعی نے روٹی اور شوربا جس میں کدو اور گوشت پڑا ہوا تھا، رسول اللہ ﷺ کے قریب کر دیا، میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ کدو کے قتلے پیالے میں تلاش کر رہے تھے۔ اسی دن سے میں بھی کدو کو پسند کرنے لگا۔

۱۳۰۶۔ نورباف کا ذکر۔

۱۹۵۳۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے یعقوب بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی، ان سے ابو حازم نے کہا، میں نے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ ایک عورت ”بردہ“ لے کر آئی، سہل رضی اللہ عنہ نے پوچھا، تمہیں معلوم بھی ہے، بردہ کسے کہتے ہیں؟ کہا گیا کہ جی ہاں، چادر کو کہتے ہیں جس کے حاشیے بٹے ہوئے ہوتے ہیں، تو اس عورت نے کہا، یا رسول اللہ! میں نے یہ چادر خود اپنے ہاتھ سے بنی ہے آپ کو پہنانے کے لئے! آنحضور ﷺ نے اسے لے لیا، جیسے آپ کو اس کی ضرورت رہی ہو، پھر آپ ﷺ باہر تشریف لائے تو

عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي الضُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ خَبَّابٍ قَالَ كُنْتُ قَيْنًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ لِي عَلَى الْعَاصِ ابْنِ وَائِلٍ دَيْنٌ فَأَتَيْتُهُ اتِّقَاضَهُ قَالَ لَا أُعْطِيكَ حَتَّى تَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ لَا أَكْفُرُ حَتَّى يُمِيتَكَ اللَّهُ ثُمَّ تَبِعْتُ قَالَ دَعْنِي حَتَّى أَمُوتَ وَأُبْعَثَ فَسَأَوْنِي مَا لَا وَوَلَدًا فَأَقْضِيكَ فَزَلْتُ أَفْرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَاؤْتِيَن مَالًا وَوَلَدًا أَطْلَعَ الْغَيْبَ أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا

باب ۱۳۰۵۔ ذِکْرُ الْخِيَّاطِ

(۱۹۵۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ إِنَّ خِيَّاطًا دَعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَطْعَامَ صَنْعَهُ قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ فَذَهَبْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى ذَلِكَ الطَّعَامِ فَقَرَّبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُبْزًا وَمَرَقًا فِيهِ دُبَاءٌ وَقَدِيدٌ فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَّبِعُ الدُّبَاءَ مِنْ حَوْلِي الْقِصْعَةَ قَالَ فَلَمْ أَزَلْ أَحِبُّ الدُّبَاءَ مِنْ يَوْمَئِذٍ

باب ۱۳۰۶۔ ذِکْرُ النَّسَاجِ

(۱۹۵۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ بِبُرْدَةٍ قَالَ اتْلُرُونِ مَا الْبُرْدَةُ فَقِيلَ لَهُ نَعَمْ هِيَ الشَّمْلَةُ مَنْسُوجَةٌ فِي حَاشِيَتِهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي نَسَجْتُ هَذِهِ بِيَدِي أَكْسُوكَهَا فَآخَذَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحْتَاجًا إِلَيْهَا فَخَرَجَ إِلَيْنَا وَإِنَّهَا إِزَارُهُ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكْسِيْنَهَا فَقَالَ نَعَمْ

فَجَلَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَجْلِسِ
ثُمَّ رَجَعَ فَطَوَّأَهَا ثُمَّ أَرْسَلَ بِهَا إِلَيْهِ فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ
مَا أَحْسَنْتَ سَأَلْتَهَا إِيَّاهُ لَقَدْ عَلِمْتَ أَنَّهُ لَا يَرُدُّ سَائِلًا
فَقَالَ الرَّجُلُ وَاللَّهِ مَا سَأَلْتُهُ إِلَّا لِتَكُونَ كَفْنِي يَوْمَ
أَمُوتُ قَالَ سَهْلٌ فَكَانَتْ كَفْنَهُ

آپ اسی چادر کو ازار کے طور پر پہنے ہوئے تھے۔ حاضرین میں سے ایک صاحب بولے یا رسول اللہ! یہ مجھے دے دیجئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ لے لینا۔ اس کے بعد آنحضور ﷺ مجلس میں تھوڑی دیر تک بیٹھے اور واپس تشریف لے گئے، پھر ازار کو تہہ کر کے ان صاحب کے پاس بھجوا دیا۔ حاضرین نے کہا کہ تم نے حضور ﷺ سے یہ ازار مانگ کر اچھا نہیں کیا کیونکہ تمہیں پہلے سے معلوم ہے کہ آنحضور ﷺ کسی سائل کے سوال کو رد نہیں کرتے۔ اس پر ان صحابی نے کہا کہ میں نے تو یہ چادر صرف اس لئے مانگی تھی کہ جب میں مروں تو یہ میرا کفن ہو۔ سہل رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ وہ چادر اس کا کفن ہی بنی۔

۱۳۰۷- بروہی۔

باب ۱۳۰۷. النَّجَّارِ

(۱۹۵۴) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ
عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ أَتَى رَجُلًا إِلَى سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ
يَسْأَلُونَهُ عَنِ الْمَنْبَرِ فَقَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى قِلَانَةَ امْرَأَةٍ قَدْ سَمَّاهَا سَهْلٌ
أَنْ تُرْمِيَ غَلَامَكَ النَّجَّارَ يَعْمَلُ لِيْ أَعْوَادًا أَجْلِسُ
عَلَيْهِنَّ إِذَا كَلَّمْتُ النَّاسَ فَأَمَرْتُهُ يَعْمَلُهَا مِنْ طَرَفَاءِ
الْغَابَةِ ثُمَّ جَاءَ بِهَا فَأَرْسَلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَا فَأَمَرَهَا فَوَضَعَتْ فَجَلَسَ عَلَيْهِ

۱۹۵۴- ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالعزیز نے حدیث بیان کی، ان سے ابو حازم نے بیان کیا کہ کچھ لوگ سہل بن سعد رضی اللہ عنہ کے یہاں منبر کے متعلق پوچھنے آئے۔ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فلاں خاتون کے یہاں جن کا نام بھی سہل رضی اللہ عنہ نے لیا تھا، اپنا آدمی بھیجا کہ وہ اپنے بڑھی غلام سے کہیں کہ میرے لئے کچھ لکڑیوں (کو جوڑ کر منبر) تیار کر دے تاکہ لوگوں کو خطاب کرنے کے لئے میں اس پر بیٹھا کروں۔ چنانچہ اس خاتون نے اپنے غلام سے غابہ کے جھاڑوں کی لکڑی کا منبر بنانے کے لئے کہا۔ پھر (جب منبر تیار ہو گیا تو) انہوں نے اسے آنحضور ﷺ کی خدمت میں بھیجا۔ وہ منبر آنحضور ﷺ کے حکم سے رکھا گیا اور آپ ﷺ اس پر فروکش ہوئے۔

۱۹۵۵- ہم سے خلاؤد بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالواحد بن ابیمن نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہ ایک انصاری خاتون نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا یا رسول اللہ! میں آپ کے لئے کوئی ایسی چیز کیوں نہ بنوادوں جس پر آپ بیٹھا کریں، کیونکہ میرے پاس ایک بڑھی غلام ہے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ تمہاری مرضی! بیان کیا کہ پھر منبر آپ کے لئے تیار ہو گیا۔ جمعہ کے دن جب آنحضور ﷺ اس منبر پر بیٹھے جو آپ کے لئے بنایا گیا تھا تو اس کھجور کے تنے سے رونے کی آواز آنے لگی جس کے قریب کھڑے ہو کر آپ ﷺ خطبہ دیا کرتے تھے، ایسا معلوم ہوتا تھا کہ پھٹ جائے گا، یہ دیکھ کر نبی کریم ﷺ اثرے اور اسے پکڑ کر اپنے سے

(۱۹۵۵) حَدَّثَنَا خَلَّادُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَيْمَنَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
أَنَّ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا أَجْعَلُ لَكَ شَيْئًا تَقْعُدُ
عَلَيْهِ فَإِنِّي لِي غَلَامًا نَجَّارًا قَالَ إِنْ شِئْتَ قَالَ
فَعَمِلْتُ لَهُ الْمَنْبَرَ فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَعَدَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَنْبَرِ الَّذِي صُنِعَ
فَصَاحَتِ النَّحْلَةُ الَّتِي كَانَ يَخْطُبُ عَنْهَا حَتَّى
كَادَتْ أَنْ تَنْشَقَّ فَنَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَتَّى أَخَذَهَا فَضَمَّهَا إِلَيْهِ فَجَعَلَتْ تَائِبًا أَيْنِ الصَّبِيِّ

الَّذِي يُسَكِّتُ حَتَّىٰ قَالَ بَكَتْ عَلَىٰ مَا كَانَتْ
تَسْمَعُ مِنَ الذَّكْرِ

لگایا۔ اس وقت وہ تناسل کے کی طرح سسکیاں بھرتا معلوم ہوتا تھا جسے
چپ کرانے کی کوشش کی جاتی ہے، اس کے بعد وہ چپ ہو گیا، انہوں
نے بیان کیا کہ اس کے رونے کی وجہ یہ تھی کہ اس کے قریب جو ذکر اللہ
ہوتا تھا وہ اسے سنتا تھا۔

باب ۱۳۰۸. شَرَاءُ الْخَوَالِجِ بِنَفْسِهِ وَقَالَ ابْنُ
عُمَرَ اشْتَرَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَلًا مِنْ
عُمَرَ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ أَبِي بَكْرٍ جَاءَ
مُشْرِكٌ بِغَنَمٍ فَاشْتَرَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مِنْهُ شَاةً وَاشْتَرَى مِنْ جَابِرٍ بَعِيرًا

۱۳۰۸۔ ضرورت کی چیزیں خود خریدنا۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی
کریم ﷺ نے عمر رضی اللہ عنہ سے ایک اونٹ خریدا تھا۔ عبدالرحمن بن ابی
بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ایک مشرک بکریاں (بیچنے کے لئے) لایا تو
نبی کریم ﷺ نے اس سے ایک بکری اور جابر رضی اللہ عنہ سے بھی ایک
اونٹ خریدا تھا۔

(۱۹۵۶) حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عِيسَى حَدَّثَنَا
أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اشْتَرَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا بِنِسِيئَةٍ وَرَهْنَهُ دِرْعَهُ

۱۹۵۶۔ ہم سے یوسف بن عیسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو معاویہ نے
حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے، ان سے ابراہیم نے، ان سے اسود
نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک
یہودی سے کچھ غذا اور خرید اور اپنی زرہ اس کے پاس گروی رکھوائی۔

باب ۱۳۰۹. شَرَاءُ الدَّوَابِّ وَالْحَمِيرِ وَإِذَا
اشْتَرَى دَابَّةً أَوْ جَمَلًا وَهُوَ عَلَيْهِ هَلْ يَكُونُ ذَلِكَ
قَبْضًا قَبْلَ أَنْ يَنْزَلَ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعُمَرَ بَعِينِهِ يَعْْنِي جَمَلًا صَغِيرًا

۱۳۰۹۔ گھوڑوں اور گدھوں کی خریداری کسی نے گھوڑا یا گدھا جب خریدا تو
بیچنے والا اسی پر سوار تھا تو کیا اترنے سے پہلے بھی خریدنے والے کا اس پر
قبضہ تصور کیا جائے گا؟ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے عمر
رضی اللہ عنہ سے فرمایا تھا، اسے مجھے بیچ دو، آپ کی مراد ایک سرکش اونٹ
سے تھی۔

(۱۹۵۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا غَيْبُ اللَّهِ عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ
عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَأَبْطَأَ بَنِي جَمَلِي وَأَعْيَا فَاتَى
عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ جَابِرٌ فَقُلْتُ
نَعَمْ قَالَ مَا شَأْنُكَ قُلْتُ أَبْطَأَ عَلَى جَمَلِي وَأَعْيَا
فَتَحَلَفْتُ فَزَلَّ يَحْجُنُهُ بِمَحْجَنِهِ ثُمَّ قَالَ ارْكَبْ
فَرَكِبْتُ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ أَكْفَهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَزَوَّجْتَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ بِكْرًا
أَمْ نَيْبًا قُلْتُ بَلَى ثَبَّأَ قَالَ أَفَلَا جَارِيَةٌ تُلَاعِبُهَا وَ
لَاعِبُكَ قُلْتُ إِنَّ لِي أَخَوَاتٍ فَأَخْبَيْتُ أَنْ أَتَزَوَّجَ
امْرَأَةً تَجْمَعُهُنَّ وَتَمْسُطُهُنَّ وَتَقُومُ عَلَيْهِنَّ قَالَ أَمَا

۱۹۵۷۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالوہاب نے
حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے وہب بن
کیسان نے حدیث بیان کی اور ان سے جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ نے
بیان کیا کہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک غزوہ میں تھا، میرا اونٹ تھک
کر سست پڑ گیا اس لئے پیچھے رہ گیا۔ پھر آپ ﷺ اترے اور میرے
اونٹ کو اپنی چھڑی سے کچھ کے لگائے اور فرمایا کہ اب سوار ہو جاؤ۔ چنانچہ
میں سوار ہو گیا۔ اب یہ حال ہو گیا (اونٹ کے تیز چلنے کی وجہ سے) کہ
مجھے اسے رسول اللہ ﷺ کے برابر پہنچنے سے روکنا پڑ جاتا تھا (راتے میں)
آپ نے دریافت فرمایا۔ شادی بھی کر لی؟ عرض کیا جی ہاں۔ دریافت
فرمایا کسی کنواری سے کی یا بیاتہ سے؟ میں نے عرض کیا کہ میں نے تو ایک
بیاتہ سے کر لی ہے۔ فرمایا، کسی کنواری سے کیوں نہ کی کہ تم بھی اس کے
ساتھ کھیلتے اور وہ بھی تمہارے ساتھ کھیلتی (حضرت جابر بھی کنوارے

اِنَّكَ قَادِمٌ فَاِذَا قَدِمْتَ فَالْكَيْسَ الْكَيْسَ ثُمَّ قَالَ
اتَّبِعْ جَمَلَكَ قُلْتُ نَعَمْ فَاشْتَرَاةُ مِنِّي بِاَوْقِيَةٍ ثُمَّ
قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلِي
وَقَدِمْتُ بِالْغَدَاةِ فَجَنُنَا إِلَى الْمَسْجِدِ فَوَجَدْتُهُ
عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ قَالَ الْآنَ قَدِمْتَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ
فَدَعُ جَمَلَكَ فَاَدْخُلْ فَصَلَّ رَكْعَتَيْنِ فَدَخَلْتُ
فَصَلَّيْتُ فَأَمَرَ بِلَالًا أَنْ يَزِنَ لَهُ أَوْقِيَةَ فَوَزَنَ لِي بِلَالٌ
فَارْجَحَ فِي الْمِيزَانِ فَأَنْطَلَقْتُ حَتَّى وَلَّيْتُ فَقَالَ
ادْعُ لِي جَابِرًا قُلْتُ الْآنَ يَرُدُّ عَلَيَّ الْجَمَلَ وَلَمْ
يَكُنْ شَيْءٌ أَبْغِضُ إِلَيَّ مِنْهُ قَالَ خُذْ جَمَلَكَ وَلَكَ
ثَمَنُهُ

تھے۔ میں نے عرض کیا کہ میری کئی بہنیں ہیں (اور والدہ کا انتقال ہو چکا ہے) اس لئے میں نے یہی پسند کیا کہ ایسی عورت سے شادی کروں جو انہیں جمع رکھے، ان کے کنگھا کرے، اور ان کی نگرانی کرے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ اچھا اب تم پہنچنے والے ہو، اس لئے جب پہنچ جاؤ تو خوب سمجھ سے کام لینا۔ اس کے بعد فرمایا کیا اپنا اونٹ بیچو گے؟ میں نے کہا جی ہاں! چنانچہ آپ ﷺ نے ایک اوقیہ میں خرید لیا۔ رسول اللہ ﷺ مجھ سے پہلے ہی (مدینہ) پہنچ گئے تھے اور میں دوسرے دن صبح کو پہنچا۔ پھر ہم مسجد آئے تو میں نے آنحضور ﷺ کو مسجد کے دروازے پر پایا۔ آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا کیا ابھی آئے ہو؟ میں نے عرض کیا جی (ابھی آ رہا ہوں)۔ فرمایا پھر اپنا اونٹ چھوڑ دو اور مسجد میں جا کے دو رکعت نماز پڑھ لو۔ میں اندر گیا اور نماز پڑھی۔ اس کے بعد آنحضور ﷺ نے بلال رضی اللہ عنہ کو حکم دیا کہ میرے لئے ایک اوقیہ چاندی تول دیں۔ انہوں نے ایک اوقیہ تول دی اور پڑلہ (جس میں چاندی تھی) بھاری رکھا۔ میں لے کے چلا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ جابر کو ذرا بلانا۔ میں نے سوچا کہ اب میرا اونٹ پھر مجھے واپس کر دیں گے، حالانکہ اس سے زیادہ ناگوار میرے لئے اور کوئی چیز نہیں تھی، چنانچہ آپ ﷺ نے یہی فرمایا کہ یہ اپنا اونٹ اور اس کی قیمت بھی تمہاری ہے۔

۱۳۰۱۔ وہ دور جاہلیت کے بازار جن میں اسلام کے بعد بھی لوگوں نے خرید و فروخت کی۔

۱۹۵۸۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ عکاظ، مجنہ اور ذوالمجاز زمانہ جاہلیت کے بازار تھے۔ جب اسلام آیا تو لوگوں نے اس میں تجارت کو گناہ سمجھا، اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل کی، ”لیس علیکم جناح فی مواسم الجمع“ (ترجمہ گذر چکا) ابن عباس رضی اللہ عنہ نے اسی طرح قرأت کی ہے۔

۱۳۱۱۔ استثناء کا مریض یا خارش زدہ اونٹ خریدنا ”ہائم“ جو صحیح راستہ سے ہمیشہ بھٹکتا پھرے۔

۱۹۵۹۔ ہم سے علی نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی کہ عمرو نے بیان کیا، یہاں (مکہ میں) ایک شخص نواس نامی تھا، اس کے پاس ایک اونٹ تھا، استثناء کا مریض۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ گئے اور

باب ۱۳۱۰۔ الْأَسْوَاقُ الَّتِي كَانَتْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَبَيَّعَ بِهَا النَّاسُ فِي الْإِسْلَامِ

(۱۹۵۸) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَتْ عَكَازٌ وَمَجْنَةٌ وَذُو الْمَجَازِ أَسْوَاقًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَمَّا كَانَ الْإِسْلَامُ تَأْتَمَرُوا مِنَ التِّجَارَةِ فِيهَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِي مَوَاسِمِ الْحَجِّ قَرَأَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَذَا

باب ۱۳۱۱۔ شِرَاءُ الْإِبِلِ الْهَيْمِ أَوْ الْأَجْرَبِ الْهَائِمِ الْمُخَالِفِ لِلْقَصْدِ فِي كُلِّ شَيْءٍ

(۱۹۵۹) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ قَالَ عَمْرُو كَانَ لِهَذَا رَجُلٌ بِاسْمِهِ نَوَاسٌ وَكَانَتْ عِنْدَهُ إِبِلٌ هَيْمٌ فَلَذَهَبَ ابْنُ عَمْرٍو فَاِشْتَرَى بِتِلْكَ الْإِبِلِ مِنْ

اس کے شریک سے وہی اونٹ خرید لائے۔ وہ شخص آیا تو اس کے شریک نے کہا کہ ہم نے وہ اونٹ بیچ دیا۔ اس نے پوچھا کہ کسے بیچا؟ شریک نے کہا کہ ایک شیخ کے ہاتھوں جو اس اس طرح کے تھے۔ اس نے کہا افسوس! وہ تو ابن عمر رضی اللہ عنہ تھے۔ چنانچہ وہ آپ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ میرے شریک نے آپ کو ایک استقاء کا مریض اونٹ بیچ دیا ہے اور آپ سے اس مرض کی وضاحت نہیں کی۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ پھر اسے واپس لے جاؤ۔ بیان کیا کہ جب وہ اسے لے جانے لگا تو ابن عمرؓ نے فرمایا کہ اچھا ہمیں رہنے دو، ہم رسول اللہ ﷺ کے فیصلہ پر راضی ہیں۔ آپ نے فرمایا تھا کہ (لا عدوی) یعنی امراض متعدی نہیں ہوتے یا کسی پر ظلم و زیادتی نہ ہونی چاہئے۔ یہ سفیان نے عمرو سے سنا تھا۔

۱۳۱۲۔ فتنہ و فساد کے زمانہ میں ہتھیار کی فروخت۔ عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے فتنہ کے زمانہ میں ہتھیار بیچنا پسند نہیں کیا تھا۔
۱۹۶۰۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے، ان سے یحییٰ بن سعید نے، ان سے ابن ارح نے، ان سے ابوقادہ کے مولیٰ ابو محمد نے اور ان سے ابوقادہ رضی اللہ عنہ نے کہ ہم غزوہ حنین کے سال رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے، پھر نبی کریم ﷺ نے مجھے زرہ عطا فرمادی اور میں نے اسے بیچ دیا۔ میں نے اس سے قبیلہ بنی سلمہ میں ایک باغ خریدا۔ وہ پہلا مال تھا جسے میں نے اسلام لانے کے بعد حاصل کیا تھا۔

۱۳۱۳۔ عطر فروش اور مشک فروش۔

۱۹۶۱۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے ابو بردہ بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے ابو بردہ بن ابی موسیٰ سے سنا اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا صالح اور نیک ہمنشین اور غیر صالح اور برے ہمنشین کی مثال، مشک بیچنے والے اور لوہار کی بھی کی ہے۔ مشک بیچنے والے کے پاس سے تو دو اچھائیوں میں سے ایک نہ ایک ضرور حاصل کر لو گے، یا مشک ہی خرید لو گے، ورنہ کم از کم اس کی خوشبو سے تو ضرور محفوظ ہو سکو گے، لیکن لوہار کی بھی تمہارے بدن یا کپڑے کھلسا دے گی، ورنہ اس سے ایک بدبو تو تمہیں ضرور ہی ملے گی۔

شَرِيكَ لَهُ، فَجَاءَ إِلَيْهِ شَرِيكُهُ، فَقَالَ بَعْنَا تِلْكَ الْإِبِلَ فَقَالَ مِمَّنْ بَعْتَهَا قَالَ مِنْ شَيْخٍ كَذَا وَكَذَا فَقَالَ وَيَحْك ذَاكَ وَاللَّهِ بَنُ عُمَرَ فَجَاءَهُ، فَقَالَ إِنَّ شَرِيكَى بِأَعْيَاكِ إِبِلًا هَيْمًا وَلَمْ يَعْرِفَكَ قَالَ فَاسْتَفْهَمَهَا قَالَ فَلَمَّا ذَهَبَ يَسْتَفْهَمُهَا فَقَالَ دَعَهَا رَضِينَا بِقَضَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا عَدُوًى سَمِعَ سَفِيَانُ عُمَرَا

باب ۳۱۲۔ بَيْعُ السِّلَاحِ فِي الْفِتْنَةِ وَغَيْرِهَا وَكَوَرَةُ عُمَرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ بَيْعُهُ فِي الْفِتْنَةِ
(۱۹۶۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ أَفْلَحٍ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حُنَيْنٍ فَأَعْطَاهُ يَغْنَى دِرْعًا فَبِعْتُ الدِّرْعَ فَأَبْتَعْتُ بِهِ مَخْرَفًا فِي بَنِي سَلَمَةَ فَإِنَّهُ لَأَوَّلُ مَالٍ تَأْتَلْتُهُ فِي الْإِسْلَامِ

باب ۱۳۱۳۔ فِي الْعُطَارِ وَبَيْعِ الْمِسْكِ
(۱۹۶۱) حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا أَبُو بَرْدَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا بَرْدَةَ بْنَ أَبِي مُوسَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْجَلِيسِ الصَّالِحِ وَالْجَلِيسِ السُّوءِ كَمَثَلِ صَاحِبِ الْمِسْكِ وَكَبِيرِ الْحَدَادِ لَا يَعْدَمُكَ مِنْ صَاحِبِ الْمِسْكِ إِمَّا تَشْتَرِيهِ أَوْ تَجِدُ رِيحَهُ، فَكَبِيرُ الْحَدَادِ يُحْرِقُ بَدَنَكَ أَوْ تَوْبِكَ أَوْ تَجِدُ مِنْهُ رِيحًا خَبِيئَةً

باب ۱۳۱۳. ذِکْرِ الْحَجَّامِ

(۱۹۶۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ حَجَّمَ أَبُو طَيْبَةَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَ لَهُ بِصَاعٍ مِنْ تَمْرٍ وَأَمَرَ أَهْلَهُ أَنْ يُخَفِّفُوا مِنْ خَرَاجِهِ

(۱۹۶۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا خَالِدٌ هُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اخْتَجَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاعْطَى الَّذِي حَجَّمَهُ وَلَوْ كَانَ حَرَامًا لَمْ يُعْطِهِ

باب ۱۳۱۵. التَّجَارَةُ فِيمَا يُكْرَهُ لِنَفْسِهِ لِلرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ

(۱۹۶۳) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ حَفْصٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَرْسَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى عُمَرَ بِخُلَّةٍ حَرِيرٍ أَوْ سِرَاءٍ فَرَأَاهَا عَلَيْهِ فَقَالَ إِنِّي لَمْ أُرْسِلْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا إِنَّمَا يَلْبَسُهَا مَنْ لَأَخْلَاقَ لَهُ إِنَّمَا بَعَثْتُ إِلَيْكَ لِتَسْتَمْتَعَ بِهَا يَعْنِي تَبِيعُهَا

(۱۹۶۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا اشْتَرَتْ نَمْرُقَةً فِيهَا

۱۳۱۳۔ پچھنا لگانے والے کا ذکر۔

۱۹۶۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں حمید نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ابو طیبہ رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کے پچھنا لگایا تو آنحضور ﷺ نے ایک صاع کھجور (بطور اجرت) انہیں دینے کے لئے کہا اور ان کے مالک سے کہا کہ ان کے خراج ۱ میں کمی کر دو۔

۱۹۶۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے خالد نے جو عبد اللہ کے بیٹے ہیں حدیث بیان کی، ان سے خالد نے حدیث بیان کی، ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے پچھنا لگوا یا اور جس نے پچھنا لگایا تھا اسے (اجرت بھی) دی۔ اگر اس کی اجرت حرام ہوتی تو آپ ﷺ کبھی نہ دیتے۔

۱۳۱۵۔ ان چیزوں کی تجارت جن کا پہننا مردوں اور عورتوں کے لئے مکروہ ۲ ہے۔

۱۹۵۳۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابوبکر بن حفص نے حدیث بیان کی، ان سے سالم بن عبد اللہ بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے عمر رضی اللہ عنہ کے یہاں ایک ریشم کا حلہ بھیجا۔ پھر آپ ﷺ نے دیکھا کہ حضرت عمرؓ اسے (ایک دن پہنے ہوئے تھے) تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے اسے تمہارے پاس اس لئے نہیں بھیجا تھا کہ تم اسے پہن لو، اسے تو وہی لوگ پہنتے ہیں جن کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہوتا۔ میں نے تو اس لئے بھیجا تھا کہ تم اس سے فائدہ اٹھاؤ، یعنی بیچ کر۔

۱۹۶۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے، انہیں قاسم بن محمد نے اور انہیں ام المومنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ انہوں نے ایک گدا خرید جس میں تصویریں

۱ خراج سے یہاں مراد زمین کا خراج نہیں ہے، بلکہ کسی غلام سے روزانہ جو مالک وصول کرتا ہے وہ یہاں مراد ہے۔ اس کی صورت یہ ہوتی تھی کہ غلام اپنا آزادانہ کاروبار کرتے تھے لیکن اپنے مالکوں کو روزانہ یا ماہانہ انہیں کچھ دینا پڑتا تھا۔ اسی میں کمی کے لئے ان کے مالک سے آپ ﷺ نے فرمایا تھا۔

۲ احناف کے یہاں کسی چیز کو خرید لینے کا مفہوم صرف اتنا ہے کہ وہ چیز خریدنے والے کی ملکیت میں آگئی، اب اس کے بعد اس کا استعمال بھی جائز ہے یا نہیں، یہ خرید و فروخت کی حدود بحث سے خارج ہے۔ اس اصول کی روشنی میں اگر کسی نے کوئی ایسا چیز ایچا جس کا استعمال مردوں کے لئے جائز نہیں تھا تو یہ بیچ جائز ہے۔ یہ بحث ہی سرے سے علیحدہ ہے کہ خود اس کا پہننا جائز ہے یا نہیں، یہ تو خریدنے والا دیکھے گا کہ خود اس کے لئے اس کا استعمال جائز ہے یا نہیں، ممکن ہے وہ خود اپنے لئے نہیں بلکہ اپنے گھر کی بیچوں اور عورتوں کے لئے ریشم کا کپڑا خرید رہا ہو یا کوئی اور ضرورت ہو۔ اس سلسلے کی بعض تفصیلات انشاء اللہ آئندہ آئیں گی۔

تھیں، رسول اللہ ﷺ کی نظر جو نبی اس پر پڑی، آپ ﷺ دروازے پر ہی کھڑے ہو گئے اور اندر تشریف نہیں لائے۔ (عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ) میں نے آپ کے چہرہ مبارک پر جو ناپسندیدگی کے آثار دیکھے تو عرض کیا یا رسول اللہ! میں اللہ کی بارگاہ میں توبہ کرتی ہوں اور اس کے رسول سے معافی مانگتی ہوں، میرا قصور کیا ہے؟ آنحضور ﷺ نے اس پر فرمایا کہ یہ گدا کیسا ہے؟ میں نے کہا کہ میں نے آپ ہی کے لئے خریدا تھا تا کہ آپ اس پر بیٹھیں اور اس سے ٹیک لگائیں۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا لیکن اس طرح کی تصویر رکھنے والے لوگوں کو قیامت کے دن عذاب دیا جائے گا کہ تم لوگوں نے جس کی ”تخلیق“ کی ذرا اسے زندہ بھی کر دکھاؤ! آپ ﷺ نے یہ بھی فرمایا کہ جن گھروں میں تصویریں ہوتی ہیں فرشتے ان میں داخل نہیں ہوتے۔

۱۳۱۶۔ سامان کے مالک کو قیمت متعین کرنے کا زیادہ حق ہے۔

۱۹۶۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، انہیں عبد الوہاب نے حدیث بیان کی، ان سے ابوالتیاح نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اے بنو نجار، اپنے باغ کی قیمت متعین کر دو (آنحضور ﷺ اسے مسجد کے لئے خریدا نا چاہتے تھے) اس باغ میں کچھ تو دیر انداز اور کچھ حصے میں کھجور کے درخت تھے۔

۱۳۱۷۔ اختیار ❶ کب تک صحیح ہوگا۔

۱۹۵۷۔ ہم سے صدقہ نے حدیث بیان کی، انہیں عبد الوہاب نے خبر

تَصَاوِيرُ فَلَمَّا رَاَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ عَلَى الْبَابِ فَلَمْ يَدْخُلْهُ فَعَرَفْتُ فِي وَجْهِهِ الْكَرَاهِيَةَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اتُّوبُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَذْنِبْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَالُ هَذِهِ التَّمْرِقَةِ قُلْتُ اشْتَرَيْتُهَا لَكَ لِتَقْعُدَ عَلَيْهَا وَتُوسِّدَها فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَصْحَابَ هَذِهِ الصُّورِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُعَذَّبُونَ فَيَقَالُ لَهُمْ أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ وَقَالَ إِنَّ الْبَيْتَ الَّذِي فِيهِ الصُّورُ لَا تَدْخُلُهُ الْمَلَائِكَةُ

باب ۱۳۱۶۔ صَاحِبُ السِّلْعَةِ أَحَقُّ بِالسُّوْمِ

(۱۹۶۶) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا بَنِي النَّجَّارِ ثَامِنُونِي بِحَائِطِكُمْ وَفِيهِ خَرِبٌ وَنَحْلٌ

باب ۱۳۱۷۔ كَمْ يَجُوزُ الْخِيَارُ

(۱۹۶۷) حَدَّثَنَا صَدَقَةُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ

❶ یہاں اختیار سے مراد خرید و فروخت کا وہ اختیار ہے جس کے تحت کسی سامان کی خریداری کے بعد خریدنے والے کو اس کے واپس کرنے کا یا بیچنے والے کو اس کے واپس لے لینے کا اختیار باقی رہتا ہے، احناف کے یہاں سب سے پہلے درجہ میں تو اختیار ہے قبول کا، یعنی بیع واپس کرنے والوں میں سے ایک فریق نے سامان کی قیمت لگائی، اب جب تک دوسرا فریق اسے قبول نہیں کرتا یہ خرید و فروخت نافذ نہیں ہو سکتی۔ گویا اس باب میں بھی نفاذ کے لئے ضروری ہے فریقین کا ایجاب و قبول۔ ایجاب و قبول کے بعد کسی خاص وجہ کے بغیر جن کا ذکر آئندہ صفحات میں تفصیل کے ساتھ آئے گا فریقین میں سے کسی کو اس کے رد کرنے کا اختیار نہیں ہوتا۔ لیکن بعض ائمہ کے نزدیک ایجاب و قبول کے بعد ایک اور اختیار ہوتا ہے اور اس کا نام ہے ”خیار مجلس“، یعنی پوری طرح نفاذ کے لئے ان کے نزدیک ایجاب و قبول کے بعد ایک دوسرے سے جدا ہو جانا بھی ضروری ہے ورنہ جب تک دونوں اسی جگہ موجود ہوں جہاں یہ خرید و فروخت ہوئی تھی تو اس بیع کو فتح کر دینے کا بھی اختیار باقی رہتا ہے۔ مصنف رحمۃ اللہ علیہ بھی اختیار کی بحث اس موقع پر کرنا چاہتے ہیں۔ ”خیار مجلس“ بعض ائمہ کے یہاں ضروری ہے، لیکن نیچے جو احادیث آ رہی ہیں ان سے واضح طور پر یہ بات سمجھ میں نہیں آتی۔ یہی چیز دل کو بھی لگتی ہے کہ جب ایجاب و قبول ہو گیا اور فریقین کسی نتیجہ پر راضی ہو گئے تو اب بیع کے نفاذ میں کوئی تاثر نہ ہونا چاہئے۔ ایک جملہ ہے حدیث میں ”الم مضرقا“ جب تک دونوں جدا نہ ہوں، احناف کی طرف سے یہ جواب ہے کہ ”تفرق“ سے مراد یہاں ایجاب و قبول کے الفاظ کا ختم ہو جانا ہے۔ گویا کلام سے جدا ہونا مراد ہے کہ جب ایجاب و قبول ہو گیا تو فریقین ایک دوسرے سے کلام کے اعتبار سے جدا ہو گئے۔ کلام عرب میں اس لفظ کا استعمال اس مفہوم میں آتا ہے اور قرآن مجید میں بھی۔ اس لئے مفہوم وہی ہوا کہ ایجاب و قبول تک اختیار باقی رہتا ہے اس کے بعد نہیں۔

دی، کہا کہ میں نے یحییٰ سے سنا، کہا میں نے نافع سے سنا اور انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، خرید و فروخت کرنے والوں کو جب تک وہ جدانہ ہوں اختیار ہوتا ہے (یا بیع میں اختیار کی شرط کے مطابق ہوتا ہے) نافع نے بیان کیا کہ جب ابن عمر رضی اللہ عنہ کوئی ایسی چیز خریدتے جو انہیں پسند ہوتی تو فریق ثانی سے جدا ہو جاتے تھے (تا کہ اختیار باقی نہ رہے۔)

۱۹۶۸۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے ہمام نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے، ان سے ابو الخلیل نے، ان سے عبد اللہ بن حارث نے اور ان سے حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، خرید و فروخت کرنے والوں کو جب تک وہ جدانہ ہوں، اختیار ہوتا ہے، احمد نے یہ زیادتی کی کہ ہم سے بہز نے حدیث بیان کی کہ ہمام نے بیان کیا کہ میں نے اس کا ذکر ابو التیاح کے سامنے کیا تو انہوں نے فرمایا کہ جب عبد اللہ بن حارث نے یہ حدیث بیان کی تھی تو میں بھی اس وقت ابو الخلیل کے ساتھ تھا۔

۱۳۱۸۔ اگر اختیار کے لئے کسی وقت کی تعیین نہ کی تو کیا بیع جائز ہوگی؟

۱۹۶۹۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا، خریدنے والے اور بیچنے والے (دونوں فریق کو بیع فسخ کر دیئے گا) اختیار اس وقت تک ہے جب تک وہ جدانہ ہو جائیں یا فریقین میں سے کوئی ایک اپنے دوسرے فریق سے یہ نہ کہہ دے کہ پسند کر لو (تا کہ آئندہ کے اختیار کے لئے دروازہ بند ہو جائے) اکثر یہ بھی کہا کہ ”یا اختیار کی شرط کے ساتھ بیع ہو۔“ ①

۱۳۱۹۔ جب تک خریدنے اور بیچنے والے جدانہ ہو جائیں انہیں اختیار باقی رہتا ہے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ، شریح، شععی، طاووس، عطاء اور ابن ابی

سَمِعْتُ يَحْيَى قَالَ سَمِعْتُ نَافِعًا عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْمُتَبَايِعِينَ بِالْخِيَارِ فِي بَيْنَهُمَا مَالٌ يَتَفَرَّقُ أَوْ يَكُونُ الْبَيْعُ خِيَارًا قَالَ نَافِعٌ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا اشْتَرَى شَيْئًا يُعْجِبُهُ فَارَقَ صَاحِبَهُ

(۱۹۶۸) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَبَادَةَ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَالٌ يَتَفَرَّقُ وَزَادَ أَحْمَدُ حَدَّثَنَا بِهِزٌ قَالَ قَالَ هَمَّامٌ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِأَبِي التَّيَّاحِ فَقَالَ كُنْتُ مَعَ أَبِي الْخَلِيلِ لَمَّا حَدَّثَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ بِهَذَا الْحَدِيثِ

باب ۱۳۱۸. إِذَا لَمْ يُؤَقَّتْ فِي الْخِيَارِ هَلْ يَجُوزُ الْبَيْعُ

(۱۹۶۹) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَالٌ يَتَفَرَّقُ أَوْ يَقُولُ أَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهِ اخْتَرْ وَرُبَّمَا قَالَ أَوْ يَكُونُ بَيْعٌ خِيَارٍ

باب ۱۲۱۹. الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَالٌ يَتَفَرَّقُ وَبِهِ قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَشَرِيحُ وَالشَّعْبِيُّ وَطَاوُسٌ وَعَطَاءٌ وَابْنُ

① مطلب یہ ہے کہ مجلس کا اختیار جو امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں واجب ہے اور احناف کے یہاں مستحب، بیع و شرائ کے بعد باقی رہتا ہے لیکن اگر فریقین میں سے کوئی ایک دوسرے فریق سے اسی خرید و فروخت کی مجلس میں یہ کہہ دے کہ اب بات ختم کر لو اور جو معاملہ ہو چکا ہے اس پر مہر ثبت کر لو تو اختیار مجلس اس سے ختم ہو جاتا ہے۔ شوافع کے یہاں یہی صورت ہے۔ پھر حدیث کا ایک جملہ اور نقل کیا کہ اکثر یہ بھی فرمایا کہ اگر بیع میں پہلے ہی سے اختیار کی شرط لگا دی گئی تب بھی بیع اسی شرط کی رعایت کے ساتھ درست ہوگی۔ خیار شرط کے لئے مستقل باب آئندہ آئے گا۔

بِیْ مُلْیْکَۃٍ

ملیکہ رحمہ اللہ نے بھی یہی کہا ہے۔

۱۹۷۰۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی، انہیں حبان نے خبر دی۔ ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی کہ قتادہ نے بیان کیا کہ مجھے صالح ابوخلیل نے خبر دی، انہیں عبد اللہ بن حارث نے کہا کہ میں نے حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا، خریدنے والے جب تک ایک دوسرے سے جدا نہ ہو جائیں انہیں اختیار باقی رہتا ہے۔ اب اگر فریقین نے سچائی اختیار کی اور ہر بات صاف صاف واضح کر دی تو ان کی خرید و فروخت میں برکت ہوتی ہے، لیکن اگر انہوں نے کوئی بات چھپائی یا جھوٹ بولے تو ان کی بیع سے برکت ختم کر دی جاتی ہے۔

۱۹۷۱۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، خریدنے والے اور بیچنے والے، دونوں کو اس وقت تک اختیار ہوتا ہے، اپنے فریق کے معاملہ میں (کہ بیع کو فسخ کر دے) جب تک وہ ایک دوسرے سے جدا نہ ہو جائیں، اور وہ بیع اس سے مستثنیٰ ہے جس میں اختیار کی شرط پہلے ہی لگادی گئی ہو (کہ اس شرط کے مطابق عمل ہوتا ہے)۔

۱۳۲۰۔ اگر بیع کے بعد فریقین نے ایک دوسرے کو پسند کر لینے کے لئے کہا تو بیع کا نفاذ ہو جائے گا۔

۱۹۷۲۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جب دو شخصوں نے خرید و فروخت کی تو جب تک وہ دونوں جدا نہ ہو جائیں انہیں (بیع کو فسخ کر دینے کا) اختیار باقی رہتا ہے۔ یعنی یہ اس صورت میں ہے کہ دونوں ایک ہی جگہ تھے لیکن ایک نے دوسرے کو پسند کر لینے کے لئے کہا اور اس شرط پر بیع ہوئی تو بیع اس وقت نافذ ہو جائے گی۔ (اور پھر اس مجلس میں بھی فسخ بیع کا اختیار نہ ہوگا)

۱۹۷۰ (۱) حَدَّثَنِیْ اِسْحَاقُ اَخْبَرَنَا حَبَّانٌ حَدَّثَنَا سَعْبَةُ قَالَ قَتَادَةُ اَخْبَرَنِیْ عَنْ صَالِحِ ابْنِ الْخَلِیْلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ سَمِعْتُ حَکِیْمَ بْنَ حَزَامٍ مِنَ النَّبِیِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبِیْعَانِ الْخِیَارُ مَا لَمْ یَتَفَرَّقَا فَإِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَّا بُورَکَ لَهُمَا بِیْ بَیْعِهِمَا وَإِنْ كَذَبَا وَكُتِمَا مُحَقَّتْ بَرَكَةُ بَیْعِهِمَا

۱۹۷۱ (۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ یُوسُفَ اَخْبَرَنَا بِالْکَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُوْلَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُتَبَايَعَانِ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِالْخِیَارِ عَلٰی صَاحِبِهِ مَا لَمْ یَتَفَرَّقَا اِلَّا بِبِیْعِ الْخِیَارِ

اب ۱۳۲۰۔ اِذَا خَیْرَ اَحَدُ هُمَا صَاحِبَهُ بَعْدَ الْبِیْعِ فَقَدْ وَجَبَ الْبِیْعُ

۱۹۷۲ (۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّیْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُوْلِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ اَنَّهُ قَالَ اِذَا تَبَايَعَ الرَّجُلَانِ فَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِالْخِیَارِ مَا لَمْ یَتَفَرَّقَا وَكَانَا جَمِیْعًا اَوْ یُخِیْرُ اَحَدُهُمَا الْاٰخَرَ تَبَايَعًا عَلٰی ذٰلِكَ فَقَدْ وَجَبَ الْبِیْعُ وَاِنْ تَفَرَّقَا بَعْدَ تَبَايَعٍ وَلَمْ یَتْرُکْ وَاحِدٌ مِنْهُمَا الْبِیْعَ فَقَدْ وَجَبَ الْبِیْعُ

پہلے بھی لکھا جا چکا ہے کہ جدا ہونے سے احناف کے یہاں مراد فریقین کا ایجاب و قبول ہے لیکن شوافع اس سے خیار مجلس کا ثبوت کرتے ہیں، درحقیقت اگر اسے یہاں مجلس کا کوئی اختیار ہی سرے سے نہیں۔ ابتدائی مرحلہ تو بے قبول کا۔ ایک فریق نے جب کہہ دیا کہ میں اپنی چیز اتنی قیمت میں دیتا ہوں یا تمہاری چیز اتنی قیمت پر لیتا ہوں، اب رہ جاتا ہے سوال فریق ثانی کا کہ وہ اسے قبول کرتا ہے یا نہیں، اگر اس نے قبول کر لیا تو پھر مجلس کے اختیار کو باقی رکھنے کا کوئی مفہوم سمجھ میں نہیں آتا۔ البتہ احناف کے یہاں اور دوسرے اختیارات ہیں۔ مثلاً کوئی شرط لگادی جو بیع کے خلاف نہیں تھی یا بے دیکھے کوئی چیز خرید لی تو دیکھنے کے بعد بیع کے فسخ کا اختیار ہوتا ہے۔ اسی طرح کوئی عیب نکل آیا، اس صورت میں بھی بیع فسخ کی جاسکتی ہے۔

اسی طرح اگر دونوں فریق بیع کے بعد ایک دوسرے سے جدا ہو گئے اور بیع سے کسی فریق نے بھی انکار نہیں کیا تو بھی بیع نافذ ہو جائے گی۔

۱۳۲۱۔ کیا اگر بائع کے لئے اختیار باقی رکھا گیا تو بیع نافذ ہو سکے گی۔

۱۹۷۳۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن دینار نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، کسی بھی خریدنے والے بیچنے والے میں اس وقت تک بیع نہیں ہوتی جب تک وہ جدا نہ ہو جائیں (یعنی ایجاب و قبول دونوں طرف سے نہ ہو جائے۔) البتہ وہ بیع جس میں اختیار کی شرط لگا دی گئی ہو اس سے مستثنیٰ ہے۔

۱۹۷۴۔ مجھ سے اسحاق نے حدیث بیان کی، ان سے حبان نے حدیث بیان کی، ان سے ہمام نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے، ان سے ابو خلیل نے، ان سے عبد اللہ بن حارث نے اور ان سے حکیم بن حزام رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، بیچنے اور خریدنے والے کو جب تک وہ جدا نہ ہوں، اختیار ہوگا (بیع فسخ کرنے کا) ہمام نے بیان کیا کہ میں نے اپنی کتاب میں (جس میں شیوخ سے سنی ہوئی احادیث وہ نقل کیا کرتے تھے) یہ پایا کہ (اگر کوئی فریق) تین مرتبہ اپنی پسندیدگی کا اعلان کر دے (تو مجلس کا مذکورہ اختیار ختم ہو جاتا ہے) پس اگر فریقین نے سچائی اختیار کی اور بات صاف صاف واضح کر دی تو انہیں اس کی بیع میں برکت ملتی ہے۔ اور اگر انہوں نے جھوٹی باتیں بتائیں اور (کسی عیب کو) چھپایا تو وہ ایک فائدہ ضرور حاصل کر لیں گے، لیکن ان کی بیع میں برکت نہیں ہوگی۔ (حبان نے) کہا کہ ہم سے ہمام نے حدیث بیان کی، ان سے ابوالتیاح نے حدیث بیان کی، انہوں نے عبد اللہ بن حارث سے سنا کہ یہی حدیث وہ حکیم بن حزام سے بحوالہ نبی کریم ﷺ نقل کرتے ہیں۔

۱۳۲۲۔ ایک شخص نے کوئی چیز خریدی اور جدا ہونے سے پہلے ہی کسی کو ہبہ کر دی، پھر بیچنے والے نے خریدنے والے کو اس پر ٹوکا بھی نہیں یا کوئی غلام خرید کر اسے (بیچنے والے کی موجودگی میں ہی) آزاد کر دیا۔ ① طاؤس نے اس شخص کے متعلق کہا جو (فریق ثانی کی) رضامندی کے بعد

باب ۱۳۲۱. إِذَا كَانَ الْبَايِعُ بِالْخِيَارِ هَلْ يَجُوزُ الْبَيْعُ (۱۹۷۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ بَيْعَيْنِ لَا بَيْعَ بَيْنَهُمَا حَتَّى يَتَفَرَّقَا إِلَّا بَيْعُ الْخِيَارِ

(۱۹۷۴) حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا حَبَّانٌ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حَزَامٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا قَالَ هَمَّامٌ وَجَدْتُ فِي كِتَابِي يَخْتَارُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَإِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَّا بُورِكَ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَذَبَا وَكَتَمَا فَعَسَى أَنْ يَرْبِحَا رِبْحًا وَيُمنَحَقَا بَرَكَةً بَيْنَهُمَا قَالَ وَحَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا أَبُو الْتِيَّاحِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ يُحَدِّثُ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حَزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۳۲۲. إِذَا اشْتَرَى شَيْئًا فَوَهَبَ مِنْ سَاعَتِهِ قَبْلَ أَنْ يَتَفَرَّقَا وَلَمْ يُنْكَرِ الْبَايِعُ عَلَى الْمُشْتَرَى أَوْ اشْتَرَى عَبْدًا فَأَعْتَقَهُ وَقَالَ طَاوُسٌ فَيَمْنُ يَشْتَرِي السَّلْعَةَ عَلَى الرِّضَا ثُمَّ بَاعَهَا وَجَبَتْ لَهُ

① یہ ذہن نشین رہے کہ مصنف رحمۃ اللہ علیہ "خیار مجلس" کے سلسلہ میں احناف کے نہیں بلکہ بڑی حد تک شوافع کی حمایت میں ہیں، لیکن اس باب سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ ان کے مسلک میں شوافع سے زیادہ توسع ہے۔ شوافع کے یہاں خیار مجلس کو ختم کرنے کی صرف دو ہی صورتیں تھیں۔ (بقیہ حاشیائے گلے صفحہ پر)

وَالرَّبْحُ لَهُ، وَقَالَ الْحَمِيدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا
عُمَرُو عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَكُنْتُ عَلَى بَكْرِ صَعْبٍ لِعُمَرَ
فَكَانَ يَغْلِبُنِي فَيَتَقَدَّمُ أَمَامَ الْقَوْمِ فَيَزْجُرُهُ، عُمَرُ
وَيَرُدُّهُ، ثُمَّ يَتَقَدَّمُ فَيَزْجُرُهُ، عُمَرُ وَيَرُدُّهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعُمَرَ بَغْنِيهِ قَالَ هُوَ لَكَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ بَغْنِيهِ قَالَ هُوَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
قَالَ بَغْنِيهِ فَبَاعَهُ، مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ لَكَ
يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ تَصْنَعُ بِهِ مَا شِئْتَ قَالَ
أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ
خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ بَعْتُ مِنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ
عُثْمَانَ مَالًا بِالْوَادِي بِمَالٍ لَهُ، بِخَيْرٍ فَلَمَّا تَبَايَعْنَا
رَجَعْتُ عَلَى عَقْبِي حَتَّى خَرَجْتُ مِنْ بَيْتِهِ خَشْيَةً
أَنْ يُرَادَّنِي الْبَيْعُ وَكَانَتِ السُّنَّةُ أَنَّ الْمُتَبَايِعِينَ
بِالْخِيَارِ حَتَّى يَنْفَرَقَا قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَلَمَّا وَجَبَ بَيْعِي
وَبَيْعُهُ، رَأَيْتُ أَنِّي قَدْ عَبْتُهُ، بِأَنِّي سَفَقْتُهُ، إِلَى أَرْضٍ
ثُمُودَ بَنَاتٍ لَيْالٍ وَسَاقِي إِلَى الْمَدِينَةِ بَنَاتٍ لَيْالٍ

کوئی سامان اس سے خریدے اور پھر اسے بیچ دے کہ یہ بیع نافذ ہو جائے
اور اس سے نفع کا بھی وہی مستحق ہوگا۔ حمیدی نے بیان کیا کہ ہم سے
سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے حدیث بیان کی اور ان سے
ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے،
میں عمر رضی اللہ عنہ کے ایک نئے اور سرکش اونٹ پر بیٹھا ہوا تھا، اکثر وہ
مجھے مغلوب کر کے سب سے آگے نکل جاتا، لیکن عمر رضی اللہ عنہ اسے ڈانٹ
کر پیچھے واپس کر دیتے۔ پھر نبی کریم ﷺ نے عمر رضی اللہ عنہ سے فرمایا
کہ یہ اونٹ مجھے بیچ دو۔ عمرؓ نے فرمایا کہ یا رسول اللہ! تو آپ ہی کا ہے،
لیکن آپ ﷺ نے فرمایا کہ نہیں، یہ اونٹ مجھے بیچ دو۔ عمر رضی اللہ عنہ نے
فرمایا کہ یا رسول اللہ! یہ تو آپ ہی کا ہے۔ لیکن آپ ﷺ نے فرمایا کہ
نہیں، مجھے یہ اونٹ بیچ دو۔ چنانچہ عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کو وہ
اونٹ بیچ دیا۔ اس کے بعد آنحضور ﷺ نے فرمایا، عبد اللہ بن عمر! اب یہ
اونٹ تمہارا ہو گیا۔ جس طرح چاہو اسے استعمال کرو۔ ابو عبد اللہ نے کہا
کہ لیث نے بیان کیا، ان سے عبد الرحمن بن خالد نے حدیث بیان کی،
ان سے ابن شہاب نے، ان سے سالم بن عبد اللہ نے اور ان سے عبد اللہ
بن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے امیر المؤمنین عثمان رضی اللہ عنہ
کو اپنی وادی قرئی کی زمین، ان کی خیبر کی زمین کے بدلہ میں بیچی تھی۔ پھر
جب ہم نے بیچ کر لی تو میں اگلے پاؤں ان کے گھر سے اس خیال سے
باہر نکل آیا کہ کہیں وہ بیچ فسخ نہ کر دیں کیونکہ طریقہ یہ تھا کہ بیچنے اور
خریدنے والے کو (بیچ فسخ کرنے کا) اختیار اس وقت تک ہوتا تھا جب
تک وہ ایک دوسرے سے جدا نہ ہو جاتے۔ ❶ عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے
فرمایا کہ جب ہماری خرید و فروخت پوری ہو گئی اور میں نے غور کیا تو
معلوم ہوا کہ عثمان رضی اللہ عنہ نقصان میں رہے، کیونکہ (اس تبادلہ کے
نتیجے میں، میں نے ان کی سابقہ زمین سے) انہیں تین دن کی مسافت پر

(بقیہ حاشیہ گزشتہ صفحہ) یا فریقین ایک دوسرے سے جدا ہو جائیں یا پسند کر لینے کی آخری بات کر لیں۔ تیسری کوئی صورت نہیں تھی۔ لیکن امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ
ایک تیسری صورت بھی اختیار کو ختم کرنے کی بیان کر رہے ہیں، اور وہ یہ ہے کہ بیچنے والے کی موجودگی میں خریدنے والے نے اپنی خریدی ہوئی چیز میں کوئی
تصرف کیا۔ مثلاً اس خریدی ہوئی چیز کو ہبہ کر دیا یا غلام تھا اسے آزاد کر دیا، بیچنے والا بھی اسی مجلس میں موجود اور کوئی اعتراض نہیں کرتا تو اس سے خیار مجلس ختم ہو جاتا
ہے۔ گویا امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک اس مسئلے میں احناف اور شوافع کے درمیان میں ہے۔

(حاشیہ صفحہ ۹۱۴) ❶ پہلے بھی گزر چکا ہے کہ احناف کے یہاں یہ زیادہ سے زیادہ مستحب ہے اور یہ بھی ظاہر ہے کہ صحابہ عام حالات میں مستحبات پر اتنی شدت کے
ساتھ عمل کرتے تھے جیسے وہ فرض یا واجب ہو، ابن عمر رضی اللہ عنہ نے اس موقع پر جو طرز عمل اختیار کیا اس سے بھی مترشح یہی ہوتا ہے۔

ارض شمود کی طرف کر دیا تھا اور انہوں نے مجھے (میری مسافت کم کر کے) مدینہ سے صرف تین دن کی مسافت پر اچھوڑا تھا۔

۱۳۲۳۔ خرید و فروخت میں دھوکہ دینا غیر پسندیدہ ہے۔

۱۹۷۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مانک نے خبر دی، انہیں عبد اللہ بن دینار نے اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ ایک شخص نے نبی کریم ﷺ سے عرض کیا کہ وہ اکثر خرید و فروخت میں دھوکہ کھا جاتے ہیں۔ اس پر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ جب تم کسی چیز کی خرید و فروخت کیا کرو تو یوں کہہ دیا کرو کہ ”دھوکا کوئی نہ ہو۔“ ①

۱۳۲۴۔ بازاروں کا ذکر عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جب ہم مدینہ آئے تو میں نے پوچھا کہ کیا یہاں کوئی بازار ہے جس میں تجارت ہوتی ہو؟ (میرے انصار بھائی نے) کہا کہ ہاں ”سوق قینقاع“ ہے۔ اُس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ عبد الرحمن رضی اللہ عنہ نے فرمایا، مجھے بازار (کا راستہ) بتا دو اور عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، مجھے بازار کی خرید و فروخت نے غافل رکھا۔

۱۹۷۶۔ ہم سے محمد بن صباح نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل بن زکریا نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن سوقة نے، ان سے نافع بن جبیر بن مطعم نے بیان کیا کہ مجھ سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، ایک لشکر کعبہ پر فوج کشی کرے گا، جب وہ مقام بیداء پر پہنچے گا تو انہیں شروع سے آخر تک زمین میں دھنسا دیا جائے گا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے کہا، یا رسول اللہ! شروع سے آخر تک کیونکر دھنسا دیا جائے گا جبکہ وہیں بازار بھی ہوں گے اور وہ لوگ بھی جو ان لشکریوں میں سے نہیں ہوں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ہاں شروع سے آخر تک دھنسا دیا جائے گا، پھر اپنی نیوتوں کے مطابق ان کا حشر ہوگا۔

۱۹۷۷۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث بیان کی، ان سے اعش نے، ان سے ابوصالح نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جماعت کے ساتھ کسی کی نماز، بازار میں یا اپنے گھر میں (تہا) نماز پڑھنے سے تقریباً بیس

باب ۱۳۲۳۔ مَا يُكْرَهُ مِنَ الْخِدَاعِ فِي الْبَيْعِ

(۱۹۷۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَجُلًا ذَكَرَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ يُخْدَعُ فِي الْبَيْعِ فَقَالَ إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَابَةَ

باب ۱۳۲۴۔ مَا ذُكِرَ فِي الْأَسْوَاقِ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ لَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ قُلْتُ هَلْ مِنْ سُوقٍ فِيهِ تِجَارَةٌ قَالَ سُوقٌ قَيْنَقَاعٍ وَقَالَ أَنَسٌ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ ذَلُّونِي عَلَى السُّوقِ وَقَالَ عُمَرُ الْهَانِيُّ الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ

(۱۹۷۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكَرِيَاءَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُوْقَةَ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ قَالَ حَدَّثَتْنِي عَائِشَةُ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُوا جَيْشُ الْكُفَّةِ فَإِذَا كَانُوا بَيْدَاءَ مِنَ الْأَرْضِ يُخَسَفُ بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يُخَسَفُ بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ وَفِيهِمْ أَسْوَاقُهُمْ وَمَنْ لَيْسَ مِنْهُمْ قَالَ يُخَسَفُ بِأَوَّلِهِمْ وَآخِرِهِمْ ثُمَّ يُعْتَوَّنَ عَلَى نِيَّاتِهِمْ

(۱۹۷۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَوةٌ أَحَدَكُمْ فِي جَمَاعَةٍ تَزِيدُ عَلَى صَلَوتِهِ فِي سُوقِهِ وَبَيْتِهِ بَضْعًا وَعَشْرِينَ

① سوال یہ ہے کہ ان الفاظ کے کہہ دینے سے وہ کس طرح محفوظ رہ سکتے تھے، علماء نے اس کی مختلف توجیہ کی ہے۔ بعض اکابر نے لکھا ہے کہ یہاں خیال شرط مراد ہے۔ یعنی انہیں ان الفاظ سے تین دن کا اختیار ہو جاتا ہے کہ اگر اس عرصہ میں انہیں کوئی بات نظر آئے تو وہ سامان واپس کر سکتے تھے۔

گنا بڑھ کر ہوتی ہے (ثواب کے اعتبار سے) اس کی وجہ یہ ہے کہ جب ایک شخص وضو کرتا ہے تو اس کے تمام حسن و آداب کی رعایت کے ساتھ اور پھر مسجد میں صرف نماز کے ارادہ سے آتا ہے، نماز کے سوا اور کوئی چیز اسے مسجد لے جانے کا باعث نہیں بنتی تو جو بھی قدم وہ اٹھاتا ہے اس سے ایک درجہ اس کا بلند ہوتا ہے یا اس کی وجہ سے ایک گناہ اس کا معاف ہوتا ہے، جب تک ایک شخص اپنے مصلیٰ پر بیٹھا رہتا ہے جس پر اس نے نماز پڑھی تھی تو ملائکہ برابر اس کے لئے رحمت کی دعا کرتے رہتے ہیں۔ ”اے اللہ اس پر اپنی رحمتیں نازل فرما، اے اللہ اس پر رحم فرما۔“ یہ اس وقت تک ہوتا رہتا ہے جب تک وہ وضو توڑ کر فرشتوں کو تکلیف نہ پہنچائے، جتنی دیر تک بھی آدمی نماز کی وجہ سے رکا رہتا ہے وہ سب نماز ہی میں شمار ہوتا ہے۔

۱۹۷۸۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے حمید طویل نے حدیث بیان کی اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ ایک مرتبہ بازار میں تھے کہ ایک شخص نے کہا، یا ابوالقاسم! نبی کریم ﷺ اس کی طرف متوجہ ہو گئے (کیونکہ آپ کی کنیت بھی ابوالقاسم تھی) اس پر اس شخص نے کہا کہ میں نے تو اس کو بلایا تھا (ایک دوسرے شخص کو جو ابوالقاسم ہی کنیت رکھتا تھا) آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ تم لوگ مجھے میرا نام لے کر پکارا کرو، کنیت سے نہ پکارا کرو (کیونکہ آپ اپنے اسم مبارک میں منفرد تھے، لیکن کنیت بہت سے لوگوں کی ابوالقاسم تھی)۔

۱۹۷۹۔ ہم سے مالک بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے زہیر نے حدیث بیان کی، ان سے حمید نے، اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے کہ ایک شخص نے بقیع میں (جبکہ آنحضور ﷺ بھی وہیں موجود تھے، کسی کو) پکارا ”اے ابوالقاسم!“ حضور اکرم ﷺ اس کی طرف متوجہ ہو گئے تو اس شخص نے کہا کہ میں نے آپ کو نہیں پکارا تھا۔ آنحضور ﷺ نے اس کے بعد فرمایا کہ میرا نام لے کر پکارا کرو، کنیت سے نہ پکارا کرو۔ ❶

دَرَجَةٌ وَذَلِكَ بِأَنَّهُ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ لَا يَنْهَضُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رَفَعَ بِهَا دَرَجَةً أَوْ حُطَّتْ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ وَالْمَلَائِكَةُ تَصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ تَادِمًا فِي مَضَلَّاهُ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ مَا لَمْ يُحْدِثْ فِيهِ مَا لَمْ يُوْذِفْ فِيهِ وَقَالَ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ تَخْبِسُهُ

(۱۹۷۸) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حَمِيدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السُّوقِ فَقَالَ رَجُلٌ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَانْتَفَتَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّمَا دَعَوْتُ هُنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمُُّوا بِاسْمِي وَلَا تَكْنُوا بِكُنْيَتِي

(۱۹۷۹) حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ حَمِيدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَا رَجُلًا بِالْبَقِيعِ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَانْتَفَتَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَمْ أَغْنِكَ قَالَ سَمُُّوا بِاسْمِي وَلَا تَكْنُوا بِكُنْيَتِي

❶ اہل عرب کی عادت یہ تھی کہ جس کی ان کے دلوں میں عظمت ہوتی اور وہ اسے اپنے میں بڑا سمجھتے، اس کا نام نہیں لیتے بلکہ ہمیشہ کنیت سے یاد کرتے تھے۔ لیکن نبی کریم ﷺ کی کنیت بعض دوسرے اصحاب کی بھی تھی۔ البتہ نام میں آپ ﷺ منفرد تھے۔ اس لئے آپ ﷺ نے روک دیا اور فرمایا کہ میرا تو تم لوگ نام ہی لیا کرو، کنیت کی مجھے ضرورت نہیں۔ یہ یاد رہے کہ آنحضور ﷺ نے اس حدیث میں کنیت سے جو منع فرمایا ہے وہ صرف آپ کے عہد مبارک کے لئے خاص ہے، آپ کی وفات کے بعد آپ کی کنیت سے آپ کو یاد کرنا جائز ہے کیونکہ ممانعت کی اصل وجہ باقی نہیں رہی، (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

(۱۹۸۰) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ
عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ بْنِ مُطْعِمٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ الدَّوْسِيِّ قَالَ خَرَجَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي طَائِفَةِ النَّهَارِ
لَا يَكْلُمُنِي وَلَا أَكْلِمُهُ حَتَّى أَتَى سُوقَ بَنِي قَيْنِقَاعَ
فَجَلَسَ بِفَنَاءِ بَيْتِ فَاطِمَةَ فَقَالَ أَنْتُمْ لَكُمْ فَحَبَسْتُمْ
شَيْئًا فَظَنَنْتُ أَنَّهَا تُلْبَسُهُ سَخَابًا أَوْ تَغْسِلُهُ فَجَاءَ
يَسْتَدُّ حَتَّى غَانَقَهُ وَقَبْلَهُ وَقَالَ اللَّهُمَّ أَحِبُّهُ وَأَحِبَّ
مَنْ يُحِبُّهُ قَالَ سُفْيَانُ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنِي أَنَّهُ
رَأَى نَافِعَ ابْنَ جُبَيْرٍ أَوْ تَرَى بَرَكَةَ

۱۹۸۰۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے
حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ بن یزید نے، ان سے نافع بن جبیر
بن مطعم نے اور ان سے ابو ہریرہ دوسی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ
رسول اللہ ﷺ دن کے ایک حصہ میں تشریف لے چلے، نہ آپ نے مجھ
سے کوئی بات کی اور نہ میں نے آپ سے، اسی طرح آپ بنی قینقاع
کے بازار میں آئے، پھر (واپس ہوئے اور) فاطمہ رضی اللہ عنہا کے گھر
کے سامنے بیٹھ گئے اور فرمایا وہ پاجی (حسن رضی اللہ عنہ کو ازراہ محبت یہ
کہا تھا) کہاں ہے؟ فاطمہ رضی اللہ عنہا (کسی مشغولیت کی وجہ سے
فورا) آپ ﷺ کی خدمت میں نہ آ سکیں۔ میں نے خیال کیا، ممکن ہے
حسن رضی اللہ عنہ کو کرتا وغیرہ پہنا رہی ہوں یا نہلا رہی ہوں۔ تھوڑی ہی
دیر بعد حسن دوڑے ہوئے آئے، آنحضور ﷺ نے انہیں سینے سے
لگالیا اور پیار کیا۔ پھر فرمایا، اے اللہ اسے محبوب رکھ اور اس شخص کو بھی
محبوب رکھ جو اس سے محبت رکھتا ہے۔ سفیان نے کہا کہ عبید اللہ نے
مجھے خبر دی، انہوں نے نافع بن جبیر کو دیکھا کہ انہوں نے وتر صرف
ایک رکعت پڑھی۔

(۱۹۸۱) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا
أَبُو ضَمْرَةَ حَدَّثَنَا مُوسَى عَنْ نَافِعِ حَدَّثَنَا ابْنُ عُمَرَ
أَنَّهُمْ كَانُوا يَشْتَرُونَ الطَّعَامَ مِنَ الرُّكْبَانِ عَلَى عَهْدِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَبِيعُ عَلَيْهِمْ مَنْ
يَمْنَعُهُمْ أَنْ يَبِيعُوهُ حَيْثُ اشْتَرَوْهُ حَتَّى يَنْقَلَوْهُ حَيْثُ
يُبَاعُ الطَّعَامُ قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُبَاعَ
الطَّعَامُ إِذَا اشْتَرَاهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ

۱۹۸۱۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی، ان سے ابو ضمرہ نے
حدیث بیان کی، ان سے موسیٰ نے حدیث بیان کی ان سے نافع نے اور
ان سے ابن عمرؓ نے حدیث بیان کی کہ صحابہ، نبی کریم ﷺ کے عہد میں غلہ
قافلوں سے خریدتے تو آنحضور ﷺ ان کے پاس کوئی آدمی بھیج کر، وہیں
پر جہاں انہوں نے غلہ خریدا ہوتا، اس غلہ کو بیچنے سے منع فرمادیتے اور اسے
وہاں منتقل کر کے بیچنے کا حکم ہوتا جہاں عام طور سے غلہ بکتا تھا۔ کہا کہ ہم
سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث بھی بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے غلہ
پر قبضہ کرنے سے پہلے اسے بیچنے سے منع فرمایا تھا۔ ❶

(حاشیہ گزشتہ صفحہ) خود صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین بعد میں آپ کا ذکر کرتے وقت آپ کی کنیت کا استعمال کرتے تھے، اس باب میں حدیث کا اس لئے ذکر ہوا
کہ اس میں آنحضور ﷺ کے بازار جانے کا ذکر ہے۔

(حاشیہ صفحہ بڑا) ❶ اس حدیث کے الفاظ مختلف ہیں، بعض میں ہے کہ جہاں غلہ خریدا جاتا وہاں سے منتقل کرنے کا حکم ہوتا تھا، بعض حدیث کے الفاظ یہ ہیں کہ اس پر
پوری طرح قبضہ کرنے سے پہلے اس میں کسی قسم کے تصرف سے آپ ﷺ نے منع فرمایا تھا۔ جیسا کہ بخاری ہی کی اس حدیث کی آخری روایت میں ہے۔ بعض
روایتوں میں صرف قبضہ کرنے کا حکم ہے۔ ان تمام روایتوں کا قدر مشترک یہ سمجھ میں آتا ہے کہ خریدنے والا بیچنے والے سے سامان کا یا جو چیز بھی خریدی گئی ہے، تحلیہ
کر دے۔ اب اس کی صورتیں مختلف ہوں گی، ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل کرنا بھی اس کی ایک صورت ہے۔ اس پر قبضہ کر لینا بھی اس کی ایک صورت ہے۔ زمین
اگر کسی نے خریدی تو اسے اپنے قبضہ میں لانے کی ایک الگ شکل ہوگی، جس کا مد اعراف عام پر ہے۔ درحقیقت اس روایت میں غلہ کے منتقل کرنے کا حکم احتیاط کے
خیال سے ہے کہ جہاں خریدا ہو وہیں بیچنا شروع کر دینا کچھ اچھا نہیں معلوم ہوتا۔ بلکہ بیچنا وہیں چاہئے جہاں عام طور سے اس کی خرید و فروخت ہو رہی ہو۔

باب ۱۳۲۵۔ كَرَاهِيَةُ السُّخْبِ فِي السُّوقِ

(۱۹۸۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ حَدَّثَنَا فَلَيْحٌ حَدَّثَنَا هَلَالٌ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ لَقِيتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قُلْتُ أَخْبِرْنِي عَنْ صِفَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي التَّوَرَةِ قَالَ أَجَلُ وَاللَّهِ أَنَّهُ لَمْ يَصُوفْ فِي التَّوَرَةِ بِبَعْضِ صِفَتِهِ فِي الْقُرْآنِ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا وَحِزْرًا لِلْأَمِّيِّينَ أَنْتَ عَبْدِي وَرَسُولِي سَمَّيْتُكَ الْمُتَوَكِّلَ لَيْسَ بِقَطِ وَلَا غَلِيظَ وَلَا سَخَابَ فِي الْأَسْوَاقِ وَلَا يَذْفَعُ بِالسَّيْفَةِ السَّيْفَةَ وَلَكِنْ يَغْفُو وَيَغْفُرُ وَلَنْ يَقْبِضَهُ اللَّهُ حَتَّى يَقِيمَ بِهِ أَمَلَةَ الْعَوْجَاءِ بَانَ يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَيَفْتَحْ بَهَا أَعْيُنًا غُمِيًا وَإِذَا أَنَا ضَمًّا وَقُلُوبًا غُلْفًا تَابَعَهُ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ هَلَالٍ وَقَالَ سَعِيدٌ عَنْ هَلَالٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ سَلَامٍ غُلْفَتْ كُلُّ شَيْءٍ فِي غِلَافٍ سَيْفٌ أَغْلَفَ وَقَوْسٌ غُلْفَاءُ وَرَجُلٌ أَغْلَفَ إِذَا لَمْ يَكُنْ مَخْتُونًا

باب ۱۳۲۶۔ الْكَفِيلُ عَلَى الْبَائِعِ الْمُعْطَى لِقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَإِذَا كَانُوا مِنْهُمْ أَوْزَرْتُهُمْ يَبْسُورُونَ يَعْنِي كَانُوا لَهُمْ وَوَزَنُوا لَهُمْ كَقَوْلِهِ يَسْمَعُونَكُمْ يَسْمَعُونَ لَكُمْ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اكْتَالُوا حَتَّى يَسْتَوْفُوا وَيَذْكُرُوا عَنْ عُثْمَانَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ إِذَا بَعْتَ فِكْلًا إِذَا ابْتَعْتَ فَاسْكُنْ

۱۳۲۵۔ بازار میں شور و غل پر ناپسندیدگی۔

۱۹۸۲۔ ہم سے محمد بن سنان نے حدیث بیان کی، ان سے فتح نے حدیث بیان کی، ان سے ہلال نے حدیث بیان کی، ان سے عطاء بن یسار نے بیان کیا کہ میں عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے ملا اور عرض کیا کہ رسول اللہ ﷺ کی جو صفت تورات میں آئی ہے اس کے متعلق کچھ بتائیے۔ ۱۔ آپ نے فرمایا، ہاں! بخدا آپ ﷺ کی تورات میں بعینہ بعض وہی صفات آئی ہیں جن سے آپ کو قرآن میں مخاطب کیا گیا ہے (وہ صفات یہ ہیں) ”اے نبی! ہم نے تمہیں گواہ، خوشخبری دینے والا، ڈرانے والا اور ان پڑھ قوم کی حفاظت کرنے والا بنا کر بھیجا، تم میرے بندے اور میرے رسول ہو، میں نے تمہارا نام متوکل رکھا ہے، تم نہ بد خو، نہ سخت دل اور بازاروں میں شور مچانے والے وہ (میرا بندہ اور رسول) برائی کا بدلہ برائی سے نہیں دے گا، بلکہ معاف کرے گا اور درگزر کرے گا۔ اللہ تعالیٰ اس وقت تک اس کی روح قبض نہیں کرے گا جب تک وہ اپنی کج رو قوم کو راہ راست پر نہ کر دے اور وہ اس طرح کہ وہ سب کلمہ لا الہ الا اللہ پڑھ لیں گے اور اس کے ذریعہ وہ اندھی آنکھوں کو دیکھنا، بہرے کانوں کو شنوا اور پردہ پڑے ہوئے دلوں کے پردوں کو کھول دے گا، اس کی متابعت عبد العزیز بن ابی سلمہ نے ہلال کے واسطے سے کی ہے اور سعید نے بیان کی، ان سے ہلال نے، ان سے عطاء نے کہ ”غلف“ ہر اس چیز کو کہتے ہیں جو پردے میں ہو ”سیف اغلف“ ”قوس غلفاء“ (اسی سے ہے) اور ”رجل اغلف“ اس شخص کو کہتے ہیں جس کا خند نہ ہوا ہو۔

۱۳۲۶۔ ناپنے کی اجرت نیچے اور دینے والے پر کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ ”جب وہ انہیں ناپ کر یا تول کر دیتے ہیں تو کم کر دیتے ہیں“ مطلب یہ ہے کہ وہ (نیچنے والے خریدنے والوں کے لئے ناپتے اور وزن کرتے ہیں، جیسے کلمہ ”یسمعونکم“ سے مراد ”یسمعون لکم“ ہوتا ہے) (ویسے ہی آیت میں کالوہم سے مراد کالواہم ہے)۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جب تلواد تو پوری طرح تلوایا کرو۔ عثمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ان سے فرمایا، جب کوئی چیز بیچا کرو تو تول کر دیا کرو اور جب کوئی چیز خریدو تو اسے بھی تلوالو۔

۱۔ اس موقع پر یہ بھی ذہن نشین کر لیجئے کہ عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ ایک جلیل القدر صحابی ہونے کے ساتھ توراۃ کے بھی عالم تھے اور اس پر بڑی گہری نظر رکھتے تھے۔

۱۹۷۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے، انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جب کوئی شخص کسی قسم کا غلہ خریدے تو جب تک اس پر پوری طرح قبضہ نہ کر لے، اسے نہ بیچے۔

۱۹۸۳۔ ہم سے عبد ان نے حدیث بیان کی، انہیں جریر نے خبر دی، انہیں مغیرہ نے، انہیں شعبی نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب عبد اللہ بن عمرو بن حزام رضی اللہ عنہ کی وفات ہوئی تو ان کے ذمے کچھ لوگوں کا قرض تھا، اس لئے میں نے نبی کریم ﷺ کے ذریعہ کوشش کی کہ قرض خواہ کچھ اپنے قرضوں میں کمی کر دیں۔ نبی کریم ﷺ نے ان سے کہا (قرض میں کمی کرنے کے لئے) لیکن وہ نہیں مانے۔ اب آنحضور ﷺ نے مجھ سے فرمایا کہ جاؤ اور اپنی تمام کھجور کی قسموں کو الگ الگ کر لو۔ (عجوبہ ایک خاص قسم کی کھجور) کو الگ اور عقد زید (کھجور کی ایک قسم) کو الگ کر کے میرے پاس بھیج دو۔ میں نے ایسا ہی کیا اور نبی کریم ﷺ کی خدمت میں بھیج دیا۔ آنحضور ﷺ اس کے سرے پر یاچ میں بیٹھ گئے اور فرمایا کہ اب ان قرض خواہوں کو ناپ ناپ کر دو۔ میں نے ناپنا شروع کیا۔ جتنا قرض ان لوگوں کا تھا میں نے ادا کر دیا۔ پھر بھی میری تمام کھجور جوں کی توں تھی، جیسے اس میں سے ایک حبہ برابر کی بھی کمی نہیں ہوئی تھی۔ فراس نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے کہ ”برابر ان کے لئے تولتے رہے تا آنکہ پورا قرض ادا ہو گیا۔“ اور ہشام نے کہا، ان سے وہب نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، کھجور توڑ کر اپنا قرض ادا کر دو۔“

۱۳۲۷۔ ناپ تول کا استحباب

۱۹۸۵۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ولید نے حدیث بیان کی، ان سے ثور نے، ان سے خالد بن معدان نے اور ان سے مقدم بن معدی کرب رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اپنے غلہ کو ناپ لیا کرو، اس میں تمہیں برکت ہوگی۔

۱۳۲۸۔ نبی کریم ﷺ کے صاع اور مد کی برکت اس میں ایک روایت عائشہ رضی اللہ عنہا کی بھی نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے ہے۔

۱۹۸۶۔ ہم سے موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے وہیب نے حدیث

(۱۹۸۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ابْتِاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ

(۱۹۸۳) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا جَوَيْرٌ عَنْ مُغِيرَةَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرٍ قَالَ تَوَفَّى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَبَنِي حِزَامٍ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ فَاسْتَعْنَتْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى غُرْمَانِهِ أَنْ يَضْعُومَنْ دَيْنَهُ فَطَلَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فَلَمْ يَفْعَلُوا فَقَالَ لِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اذْهَبْ فَصَنِفْ تَمْرَكَ أَصْنَافًا الْعَجْوَةَ عَلَى حِدَةٍ وَعَدْقَ زَيْدٍ عَلَى حِدَةٍ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَيَّ فَقَعَلْتُ ثُمَّ أَرْسَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَلَسَ عَلَيَّ أَغْلَاهُ أَوْ فِي وَسْطِهِ ثُمَّ قَالَ كُلْ لِلْقَوْمِ فَكَلْتُهُمْ حَتَّى أَوْفَيْتُهُمُ الَّذِي لَهُمْ وَبَقِيَ تَمْرِي كَأَنَّهُ لَمْ يَنْقُصْ مِنْهُ شَيْءٌ وَقَالَ فِرَاسٌ عَنِ الشَّعْبِيِّ حَدَّثَنِي جَابِرٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا زَالَ يَكِيلُ لَهُمْ حَتَّى آدَاهُ وَقَالَ هَشَامٌ عَنْ وَهَبٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَدَلَهُ فَأَوْفٍ لَهُ

باب ۱۳۲۷. مَا يَسْتَحَبُّ مِنَ الْكَيْلِ

(۱۹۸۵) حَدَّثَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ ثَوْرٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنْ الْمُقَدَّمِ بْنِ مَعْدِي كَرَبٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَيْلُوا اطْعَامَكُمْ يَبَا رَكَ لَكُمْ

باب ۱۳۲۸. بَرَكَةُ صَاعِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَدِّهِ فِيهِ عَائِشَةُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۱۹۸۶) حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا

بیان کی، ان سے عمرو بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عباد بن تمیم انصاری نے اور ان سے عبداللہ بن زید رضی اللہ عنہ نے کہ انہی کریم ﷺ نے فرمایا، ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کی حرمت قرار دی تھی اور اس کے لئے دعا فرمائی تھی۔ میں بھی مدینہ کو اسی طرح باحرمت قرار دیتا ہوں جس طرح ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو باحرمت قرار دیا تھا اور اس کے لئے اس کے مد و صاع (غلہ ناپنے کے دو پیمانے) کی برکت کی اسی طرح دعا کرتا ہوں جس طرح ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کے لئے دعا کی تھی۔

۱۹۸۷۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے اسحاق بن عبداللہ بن ابی طلحہ نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اے اللہ انہیں ان کے پیانوں میں برکت دے، اے اللہ انہیں ان کے صاع اور مد میں برکت دے، آپ کی مراد اہل مدینہ سے تھی۔ ❶

۱۳۲۹۔ غلہ بیچنے اور اس کی ذخیرہ اندوزی کرنے کے متعلق احادیث۔

۱۹۸۸۔ ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، انہیں ولید بن مسلم نے خبر دی، انہیں اوزاعی نے، انہیں زہری نے، انہیں سالم نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ میں نے ان لوگوں کو دیکھا جو تخمینے سے غلہ خریدتے تھے کہ نبی کریم ﷺ کے عہد مبارک میں انہیں اس بات پر سزا دی جاتی کہ اس غلہ کو اپنی قیام گاہ تک لانے سے پہلے (وہیں جہاں وہ اسے خریدتے) بیچ دیں۔

۱۹۸۹۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے وہیب نے حدیث بیان کی، ان سے ابن طاووس نے اور ان سے ان کے والد نے کہ نبی کریم ﷺ نے غلہ پر پوری طرح قبضہ سے پہلے اسے بیچنے سے منع فرمایا تھا۔ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ ایسا کیوں ہے؟ تو انہوں نے فرمایا کہ یہ تو درہم کا درہم کے بدلہ بیچنا ہوا، جبکہ ابھی غلہ ادھار ہی پر چل رہا ہے۔

۱۹۹۰۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبداللہ بن دینار نے بیان کیا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جو شخص بھی کوئی غلہ خریدے تو

عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ بْنِ تَمِيمٍ نِ الْإِنْصَارِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ إِبْرَاهِيمَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَدَعَا لَهَا وَحَرَّمَ الْمَدِينَةَ كَمَا حَرَّمَ إِبْرَاهِيمُ مَكَّةَ وَدَعَا لَهَا فِي مَدِينَةِ وَصَاعَهَا مِثْلَ مَا دَعَا إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِمَكَّةَ

(۱۹۸۷) حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَكِّيَّالِهِمْ وَبَارِكْ لَهُمْ فِي صَاعِهِمْ وَمُدِّهِمْ يَعْنِي أَهْلَ الْمَدِينَةِ

باب ۱۳۲۹. مَا يُدَّ كَرَفِي بَيْعِ الطَّعَامِ وَالْحُكْرَةِ (۱۹۸۸) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَيْتُ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ الطَّعَامَ مُجَازَفَةً يُضْرَبُونَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعُوهُ حَتَّى يُؤْوُوهُ إِلَى رِحَالِهِمْ

۱۹۸۹. حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ يَبِيعَ الرَّجُلُ طَعَامًا حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ كَيْفَ ذَاكَ قَالَ ذَرَاهُمْ بَدْرَاهِمٍ وَالطَّعَامُ مُرْجَاءٌ

(۱۹۹۰) حَدَّثَنِي أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَمْرٍو يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ ابْتَاعَ طَعَامًا فَلَا

❶ اس زمانہ میں غلہ کی خرید و فروخت عموماً کسی پیمانے سے ناپ کر ہوتی تھی۔ تول کر بیچنے کا رواج کم تھا۔ ناپنے کے لئے صاع اور مد دو مشہور پیمانے تھے، ان کی تشریح اس سے پہلے آچکی ہے۔

يَبِيعُهُ حَتَّى يَقْبِضَهُ

اس پر قبضہ سے پہلے اسے نہ بیچے۔

۱۹۹۱۔ ہم سے علی نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی کہ عمرو بن دینار ان سے حدیث بیان کرتے تھے اور ان سے زہری، ان سے بن اوس کہ انہوں نے پوچھا، آپ لوگوں میں کوئی بیع صرف (دینار، اشرفی، درہم وغیرہ بنانا) کرتا ہے۔ طلحہ نے فرمایا کہ میں کرتا ہوں لیکن اس وقت کر سکوں گا جب ہمارا خزانچی غابہ سے آجائے گا۔ سفیان نے بیان کیا کہ زہری سے ہم نے اسی طرح حدیث بیان کی تھی۔ اس میں کوئی مزید بات نہیں تھی۔ پھر انہوں نے کہا کہ مجھے مالک بن اوس نے خبر دی کہ انہوں نے عمرو بن خطاب رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ رسول اللہ ﷺ کے حوالہ سے نقل کرتے تھے کہ آپ ﷺ نے فرمایا، سونا سونے کے بدلے میں (خریدنا) سود میں داخل ہے، الا یہ کہ نقد ہو۔ گیہوں گیہوں کے بدلے میں (خریدنا یا بیچنا) سود میں داخل ہے، الا یہ کہ نقد ہو۔ کھجور کھجور کے بدلے میں سود ہے، الا یہ کہ نقد ہو اور جو جو کے بدلے میں سود ہے الا یہ کہ نقد ہو۔ (ربا یعنی سود کی بحث آئندہ تفصیل سے آئے گی، وہیں اس کی شرائط ذکر کی جائیں گی۔)

۱۳۳۰۔ غلے کو اپنے قبضے میں لینے سے پہلے بیچنا اور ایسی چیز بیچنا جو بیچنے والے کے پاس موجود نہ ہو۔

۱۹۹۲۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، کہا کہ جو کچھ ہم نے عمرو بن دینار سے (سن کر) محفوظ رکھا ہے (وہ یہ ہے کہ) انہوں نے طاؤس سے سنا، وہ کہتے تھے کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے سنا تھا کہ نبی کریم ﷺ نے جس چیز سے منع فرمایا تھا وہ اس غلہ کی بیع تھی، جس پر ابھی قبضہ نہ کیا گیا ہو۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں تمام چیزوں کو اسی کے حکم میں سمجھتا ہوں (کہ کوئی چیز بھی جب خریدی جائے تو قبضہ کرنے سے پہلے اسے نہ بیچا جائے۔)

۱۹۹۳۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے، ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جو شخص بھی جب غلہ خریدے تو جب تک اسے پوری طرح اپنے قبضہ میں نہ لے لے، نہ بیچے، اسماعیل نے یہ یاد دہانی کی ہے کہ جو شخص کوئی غلہ خریدے تو اس پر قبضہ کرنے سے پہلے نہ بیچے۔

(۱۹۹۱) حَدَّثَنَا عَلِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كَانَ عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ يُحَدِّثُهُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ أَنَّهُ قَالَ مَنْ عِنْدَهُ صَرْفٌ فَقَالَ طَلْحَةُ أَنَا حَتَّى يَجِيءَ خَازِنُنَا مِنَ الْغَابَةِ قَالَ سُفْيَانُ هُوَ الَّذِي حَفِظْنَاهُ مِنَ الزُّهْرِيِّ لَيْسَ فِيهِ زِيَادَةٌ فَقَالَ أَخْبَرَنِي مَالِكُ ابْنُ أَوْسٍ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يُخْبِرُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ رَبًّا الْأَهَاءَ وَهَاءَ وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ رَبًّا الْأَهَاءَ وَهَاءَ وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ رَبًّا الْأَهَاءَ وَهَاءَ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رَبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ

باب ۱۳۳۰. بَيْعُ الطَّعَامِ قَبْلَ أَنْ يَقْبِضَ وَيَبِيعَ مَا لَيْسَ عِنْدَكَ

(۱۹۹۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ الَّذِي حَفِظْنَاهُ مِنْ عَمْرُو بْنِ دِينَارٍ سَمِعَ طَاوُسًا يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَمَّا الَّذِي كُنْهِ عَنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهُوَ الطَّعَامُ أَنْ يُبَاعَ حَتَّى يَقْبِضَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَلَا أَحْسِبُ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا مِثْلَهُ

(۱۹۹۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ابْتَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ زَادَ إِسْمَاعِيلُ مِنْ ابْتِاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَقْبِضَهُ

باب ۱۳۳۱۔ مَنْ رَأَى إِذَا اشْتَرَى طَعَامًا جِزَافًا أَنْ لَا يَبِيعَهُ حَتَّى يُؤْوِيَهُ إِلَى رَحْلِهِ وَالْأَدَبِ فِي ذَلِكَ

(۱۹۹۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ النَّاسَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَاعُونَ جِزَافًا يَعْنِي الطَّعَامَ يُضْرَبُونَ أَنْ يَبِيعُوهُ فِي مَكَانِهِمْ حَتَّى يُؤْوُوهُ إِلَى رَحَالِهِمْ

باب ۱۳۳۲۔ إِذَا اشْتَرَى مَتَاعًا أَوْ ذَابَّةً فَوَضَعَهُ عِنْدَ الْبَائِعِ أَوْ مَاتَ قَبْلَ أَنْ يُقْبَضَ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ مَا ذَرَكْتَ الصَّفْقَةَ حَيًّا مَجْمُوعًا فَهُوَ مِنَ الْمُبْتَاعِ

(۱۹۹۵) حَدَّثَنَا قُرُوبُ بْنُ أَبِي الْمُعَرَّاءِ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَقَلَّ يَوْمٌ كَانَ يَأْتِي عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا يَأْتِي فِيهِ بَيْتُ أَبِي بَكْرٍ أَحَدَ طَرَفِي النَّهَارِ فَلَمَّا أُذِنَ لَهُ فِي الْخُرُوجِ إِلَى الْمَدِينَةِ لَمْ يَرْغَبْ إِلَّا وَقَدْ أَتَانَا ظَهْرًا فَخَبَّرَ بِهِ أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ مَا جَاءَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ إِلَّا لِأَمْرٍ حَدَّثَ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ قَالَ لَا بِيْ بِكَرٍ أَخْرَجَ مِنْ عِنْدِكَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا هُمَا ابْنَتَايَ يَعْنِي عَائِشَةَ وَأَسْمَاءَ قَالَ أَشَعَرْتُ أَنَّهُ قَدْ أُذِنَ لِي فِي الْخُرُوجِ قَالَ الصُّحْبَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الصُّحْبَةُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عِنْدِي نَافَتَيْنِ أَعَدَدْتُهُمَا لِلْخُرُوجِ فَخُذْ إِحْدَهُمَا قَالَ قَدْ أَخَذْتُهَا بِالشَّمَنِ

۱۳۳۱۔ جس کے نزدیک مسئلہ یہ ہے کہ اگر کوئی شخص غلہ تخمینہ سے خریدے تو اسے اس وقت تک نہ بیچے جب تک اپنی قیام گاہ پر نہ آئے۔ خلاف ورزی کرنے والے کی سزا ہے۔

۱۹۹۴۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث۔ حدیث بیان کی، ان سے یونس نے، ان سے ابن شہاب نے بیان کیا کہ مجھے سالم بن عبد اللہ نے خبر دی، ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے عہد مبارک میں دیکھا کہ لوگ تخمینہ سے خرید رہے ہیں۔ آپ کی مراد غلہ سے تھی، پھر اگر وہ اس غلہ کو اپنی قیام گاہ تک لائے بغیر وہیں (جہاں انہوں نے خریدا ہو) بیچے تو اس پر انہیں سزا دی جاتی تھی۔

۱۳۳۲۔ جب کوئی سامان یا جانور خریدے پھر اسے بیچنے والے ہی کے پاس رہنے دے یا قبضہ کرنے سے پہلے مر جائے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جب جانہیں کی طرف سے ایجاب و قبول کے بعد وہ چیز (جو) جائدار تھی اور جس کی خرید و فروخت ہوئی تھی (نکلی بھی اپنی اصلی حالت میں کہ زندہ تھی اور صحیح سالم تھی تو وہ خریدنے والے کی ہوتی ہے۔

۱۹۹۵۔ ہم سے فروہ بن ابی مغراء نے حدیث بیان کی، انہیں علی بن مسہر نے خبر دی، انہیں ہشام نے، انہیں ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ایسے دن بہت کم آئے جن میں نبی کریم ﷺ صبح و شام میں سے کسی نہ کسی وقت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے گھر تشریف نہ لائے ہوں، پھر جب آپ ﷺ کو مدینہ ہجرت کی اجازت ہوئی تو اچانک ہماری گھبراہٹ کا سبب یہ ہوا کہ آپ ﷺ (صبح و شام آنے کے معمول کے خلاف) ظہر کے وقت ہمارے گھر تشریف لائے۔ جب ابو بکر رضی اللہ عنہ کو آپ کی آمد کی اطلاع دی گئی تو آپ نے بھی یہی فرمایا کہ نبی کریم ﷺ اس وقت ہمارے یہاں کھڑی نئی بات پیش آئے ہی کی وجہ سے تشریف لائے ہیں۔ جب آنحضور ﷺ ابو بکر کے پاس پہنچے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس وقت (جو لوگ تمہارے پاس ہوں) انہیں ہٹا دو۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ ﷺ یہاں تو صرف میری بیوی دو بیٹیاں ہیں یعنی عائشہ اور اسماء رضی اللہ عنہما۔ اب آپ ﷺ نے فرمایا کہ تمہیں معلوم بھی ہے مجھے تو یہاں سے جانے کی اجازت مل گئی ہے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! میں بھی ساتھ رہوں گا۔ فرمایا ہاں تم بھی ساتھ رہو۔

گے۔ پھر ابو بکر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، میرے پاس دو اونٹنیاں ہیں جنہیں میں نے ہجرت ہی کی نیت سے تیار کر رکھا تھا، آپ ان میں سے ایک لے لیجئے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ قیمت کے بدلے میں، میں نے ایک اونٹنی لے لی۔

۱۳۳۳۔ کسی اپنے بھائی کی بیع میں مداخلت نہ کرے اور کسی اپنے بھائی کے بھاؤ لگاتے وقت اس کے بھاؤ کو نہ بگاڑے۔ ❶ البتہ اس کی اجازت سے یا جب وہ چھوڑ دے تو ایسا کر سکتا ہے۔

۱۹۹۶۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، کوئی شخص اپنے بھائی کی خرید و فروخت میں مداخلت نہ کرے (یعنی اس کے بھاؤ کو نہ بگاڑے)۔

۱۹۹۷۔ ہم سے علی بن عبداللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے حدیث بیان کی، ان سے سعید بن مسیب نے حدیث بیان کی اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ان سے منع کیا تھا کہ کوئی شہری کسی بدوی (دیہاتی کا مال و اسباب) بیچے ❷ اور وہ یہ کہ کوئی (سامان خریدنے کی نیت کے بغیر دوسرے اصل خریداروں سے) بڑھ کر بولی نہ دے، اسی طرح کوئی شخص

باب ۱۳۳۳۔ لَا يَبِيعُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَسُومُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ حَتَّى يَأْذَنَ لَهُ، أَوْ يَتَرَكَ

(۱۹۹۶) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ

(۱۹۹۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لَبَادٍ وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا يَبِيعَ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ وَلَا تَسْأَلُ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أَخِيهَا لَتَكْفَأَ مَا فِي إِنْهَا

❶ اس عنوان میں دو جملے میں پہلے جملہ میں بیچنے والوں کی رہنمائی ہے اور دوسرے میں خریدنے والوں کی۔ مثلاً وہ شخص خرید و فروخت کر رہے تھے، وہی چیز ایک اور صاحب بھی بیچ رہے تھے، اس لئے انہوں نے چاہا کہ چیز میری بک جائے اور بیچ میں جا کے کہنے لگے کہ یہی چیز میرے پاس ہے تم مجھ سے خرید لو، قیمت کم ہو جائے گی، وغیرہ وغیرہ۔ اس طرز عمل سے چونکہ بیچنے والے کو نقصان پہنچتا ہے اس لئے شریعت نے اس کی ممانعت کی کہ جب دو آدمی خرید و فروخت میں مشغول ہوں تو تم اپنی کسی چیز کو بیچنے کے لئے اس میں مداخلت بے جا نہ کرو۔ دوسرے جملہ کی مثال یہ ہے کہ مثلاً کوئی شخص ایک چیز کہیں خرید رہا تھا، فریقین میں بھاؤ ہو رہا تھا کہ ایک شخص نے دیکھا کہ یہی چیز تو میں بھی خریدنا چاہتا ہوں، لاؤں یہیں کچھ قیمت بڑھا کے کیوں نہ خرید لوں۔ شریعت اس سے بھی منع کرتی ہے کہ جب تمہارا کوئی بھائی کسی چیز کی قیمت لگا رہا ہو اور بیچنے والے سے اس کی بات چیت چل رہی ہو تو کسی تیسرے کے لئے مناسب نہیں کہ جھٹ وہاں پہنچ کر خود خریدنے کے لئے اس چیز کا بھاؤ بڑھا دے اور اپنے کسی بھائی کے بھاؤ میں مداخلت کرے۔ البتہ اگر فریقین کی اجازت ہو اور اس میں انہیں کوئی ناگوارمی نہ ہو سکتی ہو یا وہ بیع کو چھوڑ دیں تو پھر جو چاہے آئے اور بھاؤ لگائے۔ ❷ گاؤں کے لوگ شہر کے بازاروں اور اس کی قیمت کے اتار چڑھاؤ سے کم واقف ہوتے ہیں۔ مال و اسباب دور دراز علاقوں سے شہر لائے اور بیچ کر چلے گئے۔ عرب میں یہ ہوا کرتا تھا اور کسی نہ کسی صورت میں ہر ہی سرمایہ دارانہ نظام کے تحت ممالک میں یہ صورت موجود ہوتی ہے کہ دیہات کے لوگ شہر میں اپنی چیزیں بیچنے لائے، بازار بند ہوا تو کسی چالاک شہری کاروباری نے انہیں یہ پڑھایا کہ تم اپنا مال میرے پاس رکھ دو، میں مناسب قیمت پر بیچ کر تمہیں اس کی قیمت دے دوں گا۔ پھر جب قیمت چڑھتی ہے تو وہ مال بکتا، اس صورت میں چونکہ عام خریداروں کو نقصان ہوتا تھا اس لئے شریعت نے اس سے منع کر دیا تاکہ گاؤں کے لوگ جو سامان لائیں اس کا نفع کسی ایک ہی شخص کے ہاتھ نہ لگے بلکہ سب ہی لوگ یعنی عوام بھی اس سے فائدہ اٹھائیں۔ اللہ تعالیٰ یہ چاہتا ہے کہ بازار میں ذخیرہ اندوزی کے رجحانات نہ پیدا ہوں اور بازار کے مندر ہونے یا چڑھنے کا نفع یا نقصان کسی ایک طبقہ کو نہ اٹھانا پڑے۔

اپنے بھائی کی بیع میں مداخلت نہ کرے، کوئی شخص (کسی عورت کو) دوسرے کے پیغام نکاح کے ہوتے ہوئے اپنا پیغام نہ بھیجے اور کوئی عورت اپنی کسی دینی بہن کو اس نیت سے طلاق نہ دلاوے کہ اس کے بعد وہ جو حاصل کر لے۔

نیلامی عطاء نے فرمایا کہ میں نے دیکھا کہ علماء مال غنیمت کے نیام میں کوئی حرج نہیں سمجھتے ❶ تھے۔

۱۹۹۸۔ ہم سے بشر بن محمد نے حدیث بیان کی، انہیں عبداللہ نے خبر دی، انہیں حسین مکتب نے خبر دی، انہیں عطاء بن ابی رباح نے اور انہیں جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ نے کہ ایک شخص نے اپنا ایک غلام اپنے مرنے کے بعد کی شرط کے ساتھ آزاد کیا۔ لیکن اتفاق سے وہ شخص مفلس ہو گیا تو نبی کریم ﷺ نے اس کے غلام کو لے کر فرمایا کہ اسے مجھ سے کون خریدے گا۔ اس پر نعیم بن عبداللہ رضی اللہ عنہ نے اسے اتنی اتنی قیمت پر خرید لیا اور آنحضور ﷺ نے غلام ان کے حوالہ کر دیا۔ ❷

۱۳۳۵۔ نجش ❶ اور جنہوں نے کہا ہے کہ اس طرح بیع ہی جائز نہیں ہوگی۔ ابن ابی اوفی نے فرمایا کہ ”ناجش“ سود خور اور خائن ہے۔ یہ ایک باطل دھوکہ ہے جو قطعاً جائز نہیں۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ دھوکہ کن قسمت میں جہنم ہے اور جو شخص ایسا کام کرتا ہے جو ہمارے حکم کے خلاف ہے وہ قابل رد ہے۔

۱۹۹۹۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کیا، ان سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے ”نجش“ سے منع فرمایا تھا۔

۱۳۳۶۔ دھوکے کی بیع اور حمل کے حمل کی بیع۔ ❶

باب ۱۳۳۴۔ بَيْعُ الْمَرْأَةِ يَدَةً وَقَالَ عَطَاءٌ أَدْرَكْتُ النَّاسَ لَا يَرَوْنَ بَأْسًا بِبَيْعِ الْمَغَانِمِ فِيمَنْ يَزِيدُ (۱۹۹۸) بَشْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا الْحُسَيْنُ الْمُكْتَبُ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رِبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَجُلًا أَعْتَقَ غُلَامًا مَالَهُ عَنْ ذُبُرٍ فَاجْتَنَحَ فَأَخَذَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ يَشْتَرِيهِ مِنِّي فَأَشْتَرَاهُ نَعِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بِكَذَا وَكَذَا فَلَفَعَهُ إِلَيْهِ

باب ۱۳۳۵۔ النَّجْشُ وَمَنْ قَالَ لَا يَجُوزُ ذَلِكَ الْبَيْعُ وَقَالَ ابْنُ أَبِي أَوْفَى النَّجْشُ أَكْلُ رِبَا خَائِنٌ وَهُوَ خِدَاعٌ بَاطِلٌ لَا يَحِلُّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخِدْيَةُ فِي النَّارِ وَمَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رُدٌّ

(۱۹۹۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّجْشِ

باب ۱۳۳۶۔ بَيْعُ الْغُرُورِ وَحَبْلِ الْحَبْلَةِ

❶ نیلام کو عربی میں ”بیع مزایدہ“ کہتے ہیں۔ شریعت میں اس کی صورت یہ ہے کہ کسی کی بولی پر بولی دینا، وہی جو آج بھی نیلام کا مفہوم سمجھا جاتا۔ چونکہ اس میں نیلام کرنے والے اور تمام بولی دینے والوں کی رضامندی ہوتی ہے اس لئے کوئی حرج نہیں ہے۔ جیسا کہ اس سے پہلے اس کی وضاحت کر دی گئی ہے۔ البتہ آج کل نیلام میں بعض ایسی تفصیلات بھی داخل ہو گئی ہیں جو ناجائز اور حرام تک ہیں، اس لئے شریعت کے حدود میں تو نیلام کی اجازت ہوگی لیکن اس سے باہر اجازت نہیں ہوگی۔ ❷ اس حدیث میں جس شرط کے ساتھ غلام آزاد کرنے کے لئے اس سے کہا تھا شریعت میں ایسے غلام کو مدبر کہتے ہیں۔ شوافع اس حدیث سے مدبر کی بیع کے جواز کو ثابت کرتے ہیں۔ احناف کہتے ہیں کہ یہ مدبر مقید تھا اس لئے بیجا جاسکتا تھا۔ ❸ نجش عربی میں خاص طور سے دھوکہ بھڑکانے کے معنی میں آتا ہے۔ یہاں ایک خاص اصطلاح شرعی کے طور پر اس کا استعمال ہوا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ بیچنے والے کی طرف سے کوئی شخص اس کام پر لگا ہوا ہو کہ جب وہ گاہک آئے تو تھوڑے سے توقف کے بعد دوکان پر وہ بھی پہنچ جائے، پھر گاہک نے جو قیمت لگائی تھی، اس سے قیمت یہ بڑھا کر لگائے تاکہ گاہک زیادہ قیمت پر اس سامان کو خریدے۔ یہ ایک بہت بڑا دھوکہ ہے، چونکہ گاہک کو حقیقت کا علم نہیں ہوتا، اس لئے وہ دھوکہ کھا جاتا ہے۔ ❹ جاہلیت میں یہ طریقہ تھا کہ بعض اوقات کسی جانور کے حمل کے متعلق یہ کہا جاتا کہ اس حمل کے جو حمل ٹھہرے گا اسے اتنی قیمت پر خرید لو، بعض لوگوں نے کہا ہے کہ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

(۲۰۰۰) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے حمل کے حمل کی بیع سے منع فرمایا تھا۔ اس بیع کا طریقہ جاہلیت میں رائج تھا، اس شرط کے ساتھ لوگ اونٹنی خریدتے تھے کہ وہ اونٹنی بچے، پھر (اس کا بچہ) جو اس وقت اس کے پیٹ میں ہے جنے۔

۱۳۳۷۔ بیع ملامتہ، انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے اس سے منع فرمایا تھا۔

۲۰۰۱۔ ہم سے سعید بن عفیر نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے لیث نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے عقیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے بیان کیا کہ مجھے عامر بن سعید نے خبر دی، اور انہیں ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے ”منابذہ“ سے منع فرمایا تھا۔ اس کا طریقہ یہ تھا کہ ایک آدمی بیچنے کے لئے اپنا کپڑا دوسرے شخص کی طرف (جو خریدار ہوتا تھا) پھینکتا تھا اور قبل اس کے کہ وہ اسے الٹے پلٹے یا اس کی طرف دیکھے (صرف پھینک دینے کی وجہ سے بیع نافذ سمجھی جاتی تھی) اسی لئے آنحضور ﷺ نے ”لامتہ“ سے بھی منع فرمایا۔ اس کا یہ طریقہ تھا کہ (خریدنے والا) کپڑے کے بغیر دیکھے صرف اسے چھو دیتا تھا۔ (اور اسی سے بیع نافذ ہو جاتی تھی)

۲۰۰۲۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے حدیث بیان کی، ان سے محمد نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے دو طرح کپڑا پہننے سے منع فرمایا تھا کہ کوئی آدمی ایک کپڑے میں احتواء کرے، پھر اسے مونڈھے پر اٹھا کر ڈال لے اور دو طرح کی بیع سے منع کیا تھا۔ بیع ملامتہ اور بیع منابذہ سے۔ (حدیث پر نوٹ گذر چکا ہے)۔

۱۳۳۸۔ بیع منابذہ۔ انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے اس سے منع فرمایا تھا۔

۲۰۰۳۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن یحییٰ بن حبان اور ابو زناد نے، ان سے اعرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے بیع

(۲۰۰۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ حَبْلِ الْحَبْلَةِ وَكَانَ بَيْعًا يَتَّبِعُهُ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ كَانَ الرَّجُلُ يَتَّاعُ الْجَزُورَ إِلَى أَنْ تُتَسَّحَ النَّاقَةُ ثُمَّ تُتَّجُ النَّتِجُ فِي بَطْنِهَا

باب ۱۳۳۷۔ بَيْعُ الْمَلَامَةِ وَقَالَ أَنَسٌ نَهَى عَنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۲۰۰۱) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُنَابَذَةِ وَهِيَ طَرُحُ الرَّجُلِ ثَوْبَهُ بِالْبَيْعِ إِلَى الرَّجُلِ قَبْلَ أَنْ يَقْلِبَهُ أَوْ يَنْظُرَ إِلَيْهِ وَنَهَى عَنِ الْمَلَامَةِ وَالْمَلَامَةِ لَمَسُ الثُّوبِ لَا يَنْظُرُ إِلَيْهِ

(۲۰۰۲) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى عَنْ لَبْسَتَيْنِ أَنْ يَحْتَبِيَ الرَّجُلُ فِي الثُّوبِ الْوَاحِدِ ثُمَّ يَرْفَعَهُ عَلَى مَنْكِبِهِ وَعَنْ بَيْعَتَيْنِ اللَّيْمَاسِ وَالنِّبَازِ

باب ۱۳۳۸۔ بَيْعُ الْمُنَابَذَةِ وَقَالَ أَنَسٌ نَهَى عَنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۲۰۰۳) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ وَعَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

(حاشیہ گزشتہ صفحہ) حمل کے حمل کی بیع نہیں ہوتی تھی بلکہ کسی قرض وغیرہ کی مدت اس سے متعین کی جاتی تھی۔ شریعت نے دونوں سے منع کیا ہے، کیونکہ ان طریقوں میں کھلے ہوئے مفاسد ہیں۔

ملا سہ اور بیع منابذہ سے منع کیا تھا۔

۲۰۰۴۔ ہم سے عیاش بن ولید نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الاعلیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے معمر نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے، ان سے عطاء بن یزید نے اور ان سے ابوسعید رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے دو طرح کے پہناوے سے منع کیا تھا اور دو طرح کی بیع، ملا سہ اور منابذہ سے منع کیا تھا۔

۱۳۳۹۔ بیچنے والے کو تنبیہ کہ اسے اونٹ، گائے اور بکری کے دودھ کو (ان جانوروں کے بیچنے وقت) تھن میں جمع نہ رکھنا چاہئے، یہی حکم ہر مغلہ اور مصراۃ کا ہے کہ جس کا دودھ تھن میں روک لیا گیا ہو اس میں جمع کرنے کے لئے اور کئی دن تک نہ دوھا گیا ہو۔ ❶ تصریہ اصل میں پانی روکنے کے معنی میں استعمال ہوتا ہے۔ اسی سے یہ استعمال ہے صریت الماء (میں نے پانی روک لیا)۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمَلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ

(۲۰۰۴) حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ لَبْسَتَيْنِ وَعَنْ بَيْعَتَيْنِ الْمَلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ

باب ۱۳۳۹۔ النَّهْيُ لِلْبَّائِعِ أَنْ لَا يُحْفَلَ الْإِبِلَ وَالْبَقَرِ وَالْغَنَمِ وَكُلِّ مُحَفَلَةٍ وَالْمُصْرَاةِ الَّتِي صُرِيَ لَبْنُهَا وَحُقِنَ فِيهِ وَجُمِعَ فَلَمْ يُحْلَبْ أَيَّامًا وَأَصْلُ التَّصْرِيفِ حَبْسُ الْمَاءِ يُقَالُ مِنْهُ صُرِيَتْ الْمَاءُ

❶ بعض لوگ خریداروں کو دھوکا دینے کے لئے یہ کرتے تھے کہ جب انہیں اپنا کوئی جانور بیچنا ہوتا اور وہ دودھ دیتا ہوتا تو کئی دن تک اس کے دودھ کو نہیں دو جتے، تاکہ جب خریدار آئے تو تھن کو چڑھا ہوا دیکھ کر سمجھے کہ بہت دودھ دینے والا جانور ہے۔ بہت سے خریدار دھوکے میں آ جاتے ہیں، لیکن دوسرے ہی دن اصل حقیقت کا پتہ چل جاتا کہ واقعی دودھ کتنا ہے۔ پہلے اسلام اس سے منع کرتا ہے کہ کسی کے لئے جائز نہیں کہ اس طرح غلط کرے اپنے کسی بھائی کو دھوکا دینے کے لئے اختیار کرے، لیکن اگر کوئی شخص بازنہیں آتا تو شریعت خریدنے والے کو قانونی اختیار دیتی ہے کہ وہ اپنے نقصان کی تلاشی کر لے۔ جب کوئی شخص اس طرح کے کسی جانور کو خرید چکا تو اب دو ہی صورتیں باقی رہ جاتی ہیں۔ اول یہ کہ حقیقت حال کے علم کے باوجود وہ اپنے معاملہ پر مطمئن ہے اور اپنے کو نقصان میں نہیں سمجھتا۔ اگر صورت حال یہ ہو تو اسے اس کا حق ہے کہ جانور کو واپس نہ کرے بلکہ اپنے استعمال میں لائے، بیع اس صورت میں نافذ سمجھی جائے گی، لیکن اگر وہ اپنے معاملہ سے مطمئن نہیں ہے تو شریعت اختیار دیتی ہے کہ وہ معاملہ کو فسخ کر دے اور خریدار ہوا جانور واپس کر کے اپنی قیمت لے لے۔ اس باب میں اسی مسئلہ سے متعلق احادیث بیان ہوئیں ہیں۔ ائمہ فقہ کے درمیان اس مسئلہ کا اختلاف بہت مشہور ہے۔ ایسے جانور کو ”مصراۃ“ کہتے ہیں۔ اسی باب کی احادیث میں یہ ہے کہ مصراۃ دراصل مالک کو واپس کرنے کی صورت میں ایک صاع کھجور بھی مزید دینی پڑے گی۔ بعض روایتوں میں ایک صاع غلہ کا ذکر آیا ہے۔ شوافع کا مسلک بھی یہی ہے۔ یہ مزید ایک صاع کھجور دینا اس لئے ضروری ہے کہ اس جانور کے دودھ کو خریدار استعمال کر چکا ہے۔ اس لئے جب بیع ہی سرے سے فسخ ہو گئی تو اس استعمال کے تاوان کے طور پر جو خریدار نے بیچنے والے کے مال سے کیا ہے، اسے ایک صاع کھجور یا ایک صاع غلہ دینا پڑے گا۔ لیکن احناف کا یہ مسلک نہیں، وہ کہتے ہیں کہ دھوکہ خود بیچنے والے نے دیا، خریدار نے صرف اتنا کیا کہ جب اسے اصل واقعہ کا علم ہو گیا تو جانور اس نے واپس کر دیا۔ اب اصل ذمہ داری تو بیچنے والے کی ہے، خریدار سے کوئی تاوان کیوں وصول کیا جائے؟ پھر یہ بھی ظاہر ہے کہ اگر بیعان ہی دینا ٹھہرا تو جتنا نقصان ہوا ہے اس کے مطابق تاوان دینا چاہئے، پہلے ہی سے ایک خاص مقدار کی تعین کیونکر کی جاسکتی ہے۔ امام محمد اور رحمۃ اللہ علیہ نے حنفیہ کی طرف سے ایک الگ ہی جواب دیا ہے اپنے خاص طرز پر۔ لیکن ہر حال میں حدیث صاف ہے اور امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے مسلک کی حمایت میں بہت واضح۔ علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے اور دل کو گنتی بات لکھ گئے ہیں کہ حدیث دیانت پر محمول ہوگی۔ یعنی حنفیہ جو کہتے ہیں وہ اس صورت میں ہے جب معاملہ عدالت میں پہنچ جائے کیونکہ عدالت کے تمام فیصلے ظاہر اور افتد کی سطح پر طے ہوتے ہیں۔ اس لئے وہاں جب اصل واقعہ اور خریدار کی مجبوری کو دیکھا جائے گا پھر بیچنے والے کے دھوکے کو تو فیصلہ یہی ہوگا کہ تاوان نہ ہو۔ البتہ نئی حدود میں بہتر یہی ہے کہ خریدار تاوان میں ایک معین مقدار کھجور یا غلہ کی دے دے، کیونکہ ہر حال اس نے بیچنے والے کی ایک چیز استعمال کر لی ہے۔ یہ تقویٰ اور دیانت کے حدود میں اور حدیث میں صرف اسی پہلو پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ یہ فیصلہ علامہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے ایک اصول کے تحت کیا ہے۔ جو فقہاء احناف کا قائم کیا ہوا ہے۔

۲۰۰۵۔ ہم سے ابن کبیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے جعفر بن ربیعہ نے، ان سے اعرج نے، ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، (بیچنے کے لئے) اونٹنی اور بکری کے تھنوں میں دودھ کو جمع نہ کرو لیکن اگر کسی نے (دھوکہ میں آ کر) کوئی ایسا جانور خرید لیا تو اسے دودھ دوہنے کے بعد دونوں اختیارات ہیں، چاہے تو جانور کو روک لے (اسی قیمت پر جو طے ہوئی تھی) اور اگر چاہے تو واپس کر دے، مزید ایک صاع کھجور کے ساتھ۔ ابوصالح، مجاہد، ولید بن رباح اور موسیٰ بن یسار نے بواسطہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، نبی کریم ﷺ سے روایت ایک صاع کھجور ہی کی ہے۔ بعض راویوں نے ابن سیرین کے واسطے سے ایک صاع غلہ کی روایت کی ہے اور یہ کہ خریدار کو (صورت مذکورہ میں) تین دن کا اختیار ہوگا۔ اگرچہ بعض دوسرے راویوں نے ابن سیرین ہی سے ایک صاع کھجور کی تو روایت کی ہے، لیکن تین دن کے اختیار کا ذکر نہیں کیا ہے۔ کھجور (تادان میں دینے) کی روایات ہی زیادہ ہیں۔

۲۰۰۶۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے مسمر نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا، وہ کہتے تھے کہ ہم سے ابو عثمان نے حدیث بیان کی، اور ان سے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جو شخص مصراۃ بکری خریدے اور واپس کرنا چاہے (اصل مالک کو) تو اس کے ساتھ ایک صاع بھی دے اور نبی کریم ﷺ نے خریدنے میں پیشوا کی سے منع فرمایا تھا۔

۲۰۰۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابو زناد نے، انہیں اعرج نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، (تجارتی) قافلوں کی پیشوا کی (ان کا سامان شہر پہنچے سے پہلے خرید لینے کی غرض سے نہ کرو) ایک شخص کسی دوسرے کے بیچنے میں مداخلت نہ کرے، کوئی نجش نہ کرے، کوئی شہری، بدوی کا مال نہ بیچے اور بکری کے تھن میں دودھ جمع نہ کرو۔ ❶ لیکن اگر کوئی اس (آخری) صورت میں جانور خریدے تو اسے دودھ دوہنے کے بعد دونوں اختیارات ہوتے ہیں، اگر وہ اس بیع پر راضی ہے تو جانور کو روک سکتا ہے۔ (یعنی بیع کو نافذ کر سکتا ہے) اور اگر وہ راضی نہیں تو مزید ایک صاع

(۲۰۰۵) حَدَّثَنَا ابْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ الْأَعْرَجِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُصَرُّوْا الْإِبِلَ وَالْغَنَمَ فَمَنْ ابْتَاَعَهَا بَعْدَ فَإِنَّهُ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ بَيْنَ أَنْ يُحْتَلِبَهَا إِنْ شَاءَ أَمْسَكَ وَإِنْ شَاءَ رَدَّهَا وَصَاعَ تَمْرٍ وَيَذْكُرُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ وَمُجَاهِدٍ وَالْوَلِيدِ بْنِ رِبَاحٍ وَمُوسَى بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَاعَ تَمْرٍ وَقَالَ بَعْضُهُمْ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ وَهُوَ بِالْخِيَارِ ثَلَاثًا وَقَالَ بَعْضُهُمْ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ وَلَمْ يَذْكُرْ ثَلَاثًا وَالتَّمْرُ أَكْثَرُ

(۲۰۰۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ حَدَّثَنَا أَبُو عُثْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ مَنْ اشْتَرَى شَاةً مُحْفَلَةً فَرَدَّهَا فَلْيُرِدْ مَعَهَا صَاعًا وَنَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُلْقَى الْبُيُوعُ

(۲۰۰۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَلْقُوا الرُّكْبَانَ وَلَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَلَا تُصَرُّوا الْغَنَمَ وَمَنْ ابْتَاَعَهَا فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ بَعْدَ أَنْ يُحْتَلِبَهَا إِنْ رَضِيَهَا أَمْسَكَهَا وَإِنْ سَخِطَهَا رَدَّهَا وَصَاعًا مِنْ تَمْرٍ

❶ اس میں کئی طرح کی خرید و فروخت کی ایک ساتھ ممانعت کی گئی ہے۔ قافلوں کی پیشوا کی صورت اور اس سے ممانعت کی وجہ آئندہ آئے گی، باقی مباحث اس سے پہلے گذر چکے ہیں۔

کھجور کے ساتھ اسے واپس کر دے۔

۱۳۳۰۔ اگر چاہے تو مصراۃ کو واپس کر سکتا ہے، لیکن اس کے دودھ کے بدلہ میں (جو خریدار نے استعمال کیا ہے) ایک صاع کھجور دینی پڑے گی۔

۲۰۰۸۔ ہم سے محمد بن عمرو نے حدیث بیان کی، ان سے مکی نے حدیث بیان کی، انہیں ابن جریج نے خبر دی، کہا کہ مجھے زیادہ نے خبر دی کہ عبدالرحمن بن زید کے مولیٰ ثابت نے انہیں خبر دی کہ انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جس شخص نے ”مصراۃ“ بکری خریدی اور اسے دو ہاتھ اگر وہ اس معاملہ پر راضی ہے تو اسے اپنے لئے روک لے اور اگر راضی نہیں ہے تو (واپس کر دے اور) اس کے دودھ کے بدلہ میں ایک صاع کھجور دینا چاہئے۔

۱۳۳۱۔ زانی غلام کی بیع۔ شریعت رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ اگر چاہے تو زنا کے عیب کی وجہ سے واپس کر سکتا ہے۔

۲۰۰۹۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے سعید مقبری نے خبر دی، ان سے ان کے والد نے اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جب کوئی باندی زنا کرے اور اس کے زنا کا ثبوت (شرعی) مل جائے تو اسے کوڑے لگوانے چاہئیں، لیکن لعنت ملامت نہ کرنی چاہئے، اس کے بعد پھر اگر وہ زنا کرے تو کوڑے لگوانے چاہئیں لیکن لعنت ملامت اب بھی نہ کرنی چاہئے۔ پھر اگر تیسری مرتبہ بھی زنا کرے تو اسے بیچ دینا چاہئے، چاہے بال کی ایک رسی کے بدلہ میں ہی کیوں نہ ہو۔

۲۰۱۰۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے زید بن خالد رضی اللہ عنہما نے کہا رسول ﷺ سے پوچھا گیا کہ اگر کوئی غیر شادی شدہ باندی زنا کرے (تو اس کا کیا حکم ہوگا؟) آپ ﷺ نے فرمایا کہ اگر وہ زنا کرے تو اسے کوڑے لگاؤ، پھر اگر زنا کرے تو کوڑے لگاؤ، پھر بھی اگر زنا کرے تو اسے بیچ دو، ایک رسی ہی کے بدلہ میں سہی۔ ابن شہاب نے فرمایا کہ مجھے یہ معلوم نہیں کہ (بیچنے کے لئے) آپ ﷺ نے تیسری مرتبہ فرمایا تھا یا چوتھی مرتبہ۔ ❶

باب ۱۳۳۰۔ اِنْ شَاءَ رَدَّ الْمَصْرَاةَ وَ فِي حَلْبَتِهَا صَاعٌ مِّنْ تَمْرٍ

(۲۰۰۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَيْدٌ أَنَّ ثَابِتًا مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ اشْتَرَى غَنَمًا مَّصْرَاةً فَإِنْ خُتِلَتْهَا فَإِنْ رَضِيَهَا أَمْسَكَهَا وَإِنْ سَخِطَهَا فَفِي حَلْبَتِهَا صَاعٌ مِّنْ تَمْرٍ

باب ۱۳۳۱۔ بَيْعُ الْعَبْدِ الزَّانِي وَقَالَ شُرَيْحٌ اِنْ شَاءَ رَدَّ مِنَ الزَّانَا

(۲۰۰۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا زَنَتِ الْأَمَةُ فَتَبَيَّنَ زَنَاهَا فَلْيَجْلِدْهَا وَلَا يَثْرَبْ ثُمَّ إِنْ زَنَتِ فَلْيَجْلِدْهَا وَلَا يَثْرَبْ ثُمَّ إِنْ زَنَتِ الثَّالِثَةَ فَلْيَبْعُهَا وَلَوْ بِحَبْلِ مِنْ شَعْرِ

(۲۰۱۰) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُئِلَ عَنِ الْأَمَةِ إِذَا زَنَتِ، زَأْمَ نُحْصِنُ قَالَ إِنْ زَنَتِ فَاجْلِدْهَا وَهَا ثُمَّ إِنْ زَنَتِ فَاجْلِدْهَا ثُمَّ إِنْ زَنَتِ فَابْعُهَا وَلَوْ بِصَفِيرٍ وَقَالَ ابْنُ شِهَابٍ لَا أَذْرِي بَعْدَ الثَّالِثَةِ أَوْ الرَّابِعَةِ

❶ ان احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ زانیہ باندی کا بیچنا جائز ہے۔ فقہاء حنفیہ نے لکھا ہے کہ زنا باندی میں عیب ہے اس لئے بیچتے وقت اس کی تشریح بھی ضروری ہے۔ اگر اس عیب کو بتائے بغیر کسی نے بیچ دیا تو معلوم ہونے پر خریدار واپس کر سکتا ہے۔

باب ۱۳۳۲۔ الْبَيْعُ وَالشِّرَاءُ مَعَ النِّسَاءِ

(۲۰۱۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ غُرُوثُ بْنُ الزُّبَيْرِ قَالَتْ عَائِشَةُ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ لَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَيْ وَاعْتَقِي فَإِنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ اَعْتَقَ ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْعِشِيِّ فَأَتَنِي عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ مَا بَالُ النَّاسِ يَشْتَرُونَ شُرُوطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ وَإِنْ اشْتَرَطَ مِائَةَ شَرْطٍ شَرَطَ اللَّهُ أَحَقُّ وَأَوْثَقُ

(۲۰۱۲) حَدَّثَنَا حَسَّانُ بْنُ أَبِي عَبَادٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ قَالَ سَمِعْتُ نَافِعًا يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عَائِشَةَ سَأَوْتِ بَرِيرَةَ فَخَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ فَلَمَّا جَاءَ قَالَتْ إِنَّهُمْ أَبَوَا أَنْ يَبِيعُوهَا إِلَّا أَنْ يَشْتَرُوهَا الْوَلَاءُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ اَعْتَقَ قُلْتُ لِنَافِعٍ خَرًّا كَانَ زَوْجَهَا أَوْ عَبْدًا فَقَالَ مَا يُدْرِيَنِي

باب ۱۳۳۳۔ هَلْ يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ بَغِيرَ أَجْرٍ وَهَلْ يُعِينُهُ أَوْ يَنْصَحُهُ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَنْصَحَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيَنْصَحْ لَهُ وَرَخَّصَ فِيهِ عَطَاءٌ

(۲۰۱۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ

۱۳۳۲۔ عورتوں کے ساتھ خرید و فروخت۔

۲۰۱۱۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، انہیں زہری نے، ان سے عروہ بن زبیر نے بیان کیا اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے تو میں نے آپ ﷺ سے (بریرہ رضی اللہ عنہا کے خریدنے کا) ذکر کیا۔ آپ نے فرمایا کہ تم خرید کر آزاد کرو، و لا تو اسی کی ہوتی ہے جو آزاد کرے۔ پھر آنحضور ﷺ منبر پر تشریف لائے اور فرمایا، لوگوں کو کیا ہو گیا ہے کہ (خرید و فروخت میں) ایسی شرطیں لگاتے ہیں جن کی کوئی اصل کتاب اللہ میں نہیں ہے تو وہ باطل ہے، خواہ سو شرطیں کیوں نہ لگالے کیونکہ اللہ ہی کی شرط حق اور مضبوط ہے۔

۲۰۱۲۔ ہم سے حسان بن ابی عباد نے حدیث بیان کی، ان سے ہمام نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے نافع سے سنا، وہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے روایت کرتے تھے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا، بریرہ رضی اللہ عنہا کی (جو باندی تھیں) قیمت لگا رہی تھیں (تاکہ انہیں خرید کر آزاد کر دیں) کہ نبی کریم ﷺ نماز کے لئے (مسجد میں) تشریف لے گئے۔ پھر جب آپ تشریف لائے تو عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ (بریرہ کے مالکوں نے تو) اپنے لئے ولاء کی شرط کے بغیر، انہیں بیچنے سے انکار کر دیا ہے۔ اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ولاء تو اسی کی ہوتی ہے جو آزاد کر دے۔ میں نے نافع سے پوچھا کہ بریرہ کے شوہر آزاد تھے یا غلام؟ تو انہوں نے فرمایا کہ مجھے معلوم نہیں۔ ❶

۱۳۳۳۔ کیا شہری، بدوی کا سامان کسی اجرت کے بغیر بیچ سکتا ہے؟ اور کیا اس کی مدد یا اس کی خیر خواہی کر سکتا ہے؟ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جب کوئی شخص اپنے کسی بھائی سے خیر خواہی چاہے تو اس سے خیر خواہانہ معاملہ کرنا چاہئے، عطاء رحمتہ اللہ علیہ نے اس کی اجازت دی ہے۔ ❷

۲۰۱۳۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے

❶ اس حدیث میں موجود روایتوں سے باب میں مذکور ہے، وہ طویل الذیل مسئلے ہیں، جن کا ذکر آئندہ متفقاً آئے گا۔ یہاں تو صرف مصنف رحمۃ اللہ علیہ بتانا چاہتے ہیں کہ عورتوں کے ساتھ خرید و فروخت جائز ہے۔ ❷ مصنف رحمۃ اللہ علیہ یہاں یہ بتانا چاہتے ہیں کہ حدیث میں جو آیا ہے کہ شہری کو بدوی کا سامان نہ بیچنا چاہئے تو یہ ممانعت خاص صورت میں ہے۔ یعنی جب شہری کی نیت معاملے میں بری ہو، لیکن اگر شخص خیر خواہی کے ارادہ سے وہ ایسا کر رہا ہو اور کوئی اجرت جی نہ لیتا، تو اس میں کوئی حرج نہیں، کیونکہ ہر مسلمان کو ایک دوسرے کی خیر خواہی کرنی چاہئے جہاں تک بھی ہو سکے۔

حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل نے، ان سے قیس نے، انہوں نے جریر رضی اللہ عنہ سے یہ سنا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس بات کی شہادت کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی معبود نہیں اور محمد (ﷺ) اللہ کے رسول ہیں، نماز قائم کرنے، زکوٰۃ دینے (اپنے امیر کی بات) سننے اور اس کی اطاعت کرنے اور ہر مسلمان کے ساتھ خیر خواہی کرنے کی بیعت کی تھی۔

۲۰۱۳۔ ہم سے صلت بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالواحد نے حدیث بیان کی، ان سے معمر نے حدیث بیان کی، ان سے عباس رضی بن طاووس نے ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا (تجارتی) قافلوں کی پیشوائی نہ کیا کرو اور شہری، کسی دیہاتی کا سامان نہ بیچو۔ انہوں نے بیان کیا کہ اس پر میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ حضور اکرم ﷺ کا اس ارشاد کہ ”کوئی شہری، کسی دیہاتی کا سامان نہ بیچو، کیا مطلب ہے تو انہوں نے فرمایا کہ مطلب یہ ہے کہ اس کا دلال نہ بنے۔ ⑤

۱۳۴۴۔ جنہوں نے اسے مکروہ سمجھا کہ کوئی شہری، کسی دیہاتی کا مال اجرت لے کر بیچے۔

۲۰۱۵۔ ہم سے عبداللہ بن صباح نے حدیث بیان کی، ان سے ابوعلی حنفی نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرحمان بن عبداللہ بن دینار نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی اور ان سے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے اس سے منع کیا تھا کہ کوئی شہری، کسی دیہاتی کا مال نہ بیچے۔ یہی ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بھی فرمایا تھا۔

۱۳۴۵۔ کوئی شہری، کسی دیہاتی کی دلالی نہ کرے ابن سیرین اور ابراہیم نخعی رحمہما اللہ نے بیچنے والے اور خریدنے والے دونوں کے لئے اسے مکروہ قرار دیا ہے (کہ کسی دیہاتی کی دلالی کوئی شہری نہ خریدنے میں کرے اور نہ بیچنے میں) ابراہیم فرماتے تھے کہ اہل عرب اس جملہ ”لے لی تو با“ کو بول کر خریدنا لیتے تھے۔ ⑥

عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ سَمِعْتُ جَرِيرًا بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَاتَّعَى الرُّكُوعَ وَالسَّمْعَ وَالطَّاعَةَ وَالنُّصْحَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ

(۲۰۱۳) حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَلْقُوا الرُّكْبَانَ وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ قَالَ فَقُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ مَا قَوْلُهُ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ قَالَ لَا يَكُونُ لَهُ سِمَسَارًا

باب ۱۳۴۴۔ مَنْ كَرِهَ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ بِأَجَرٍ

(۲۰۱۵) حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَبَاحٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحَنْفِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَبِهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ

باب ۱۳۴۵۔ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ بِالسَّمْسَرَةِ وَكَرِهَ ابْنُ سِيرِينَ وَابْرَاهِيمُ اللَّبَّاعَ وَالْمُشْتَرِيَ وَقَالَ اِبْرَاهِيمُ إِنَّ الْعَرَبَ يَقُولُ بَعْ لِي ثَوْبًا وَهِيَ تَعْنِي الشِّرَاءَ

⑤ دیہاتی کا دلال بن کر کسی شہری کے اس کے سامان کو بیچنے کی اسی کے قریب صورتیں فقہاء نے لکھی ہیں جس کا ذکر ہم نے اجمالاً اس سے پہلے کیا ہے۔ ⑥ یعنی حدیث میں ممانعت ”بیع“ کے لفظ کے ساتھ آئی ہے۔ عام معہوم اس کا اگرچہ پہچان ہی ہے لیکن عرب میں بیچنے اور خریدنے دونوں کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ اس لئے مصنف رحمۃ اللہ علیہ بتانا چاہتے ہیں کہ اکابر نے دونوں ہی معنی حدیث میں بھی مراد لئے ہیں۔

(۲۰۱۶) حَدَّثَنَا الْمَعْلُوفِيُّ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ أَخْبَرَنِي
بْنُ جُرَيْجٍ عَنْ بَنِي شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ
أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِزْقَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَتَّاعُ الْمَرْءُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ
وَلَا تَجَاسَرُوا وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ

(۱۰۱۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا مُعَاذٌ حَدَّثَنَا
ابْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ نَهَيْنَا أَنْ
يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ

باب ۱۳۴۶. النَّهْيُ عَنْ تَلَقُّي الرُّكْبَانِ وَأَنْ يَبِيعَهُ
مَرْدُودٌ لِأَنَّ صَاحِبَهُ عَاصَى ائِمَّ إِذَا كَانَ بِهِ عَالِمًا
وَهُوَ خِدَاعٌ فِي الْبَيْعِ وَالْخِدَاعُ لَا يَجُوزُ
(۲۰۱۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي
سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّلَقُّيِ وَأَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ

(۲۰۱۹) حَدَّثَنِي عِيَّاشُ بْنُ عَبْدِ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا عَبْدُ
الْأَعْلَى حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ
سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ مَامَعْنَى قَوْلِهِ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ
فَقَالَ لَا يَكُنْ لَهُ سِمَسَارًا

(۲۰۲۰) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ

۲۰۱۶۔ ہم سے کمی بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے ابن جریج
نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے، انہیں سعید بن مسیب نے، انہوں نے
ابو ہریرہؓ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، کوئی شخص اپنے کسی بھائی کے
بیچنے میں مداخلت نہ کرے کوئی ”بخش“ نہ کرے اور نہ کوئی شہری، کسی
دیہاتی کا سامان بیچے۔

۲۰۱۷۔ ہم سے محمد بن ثنی نے حدیث بیان کی، ان سے معاذ نے حدیث
بیان کی، ان سے ابن عون نے حدیث بیان کی، ان سے محمد نے کہ انس بن
مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہمیں اس کی ممانعت تھی کہ کوئی شہری، کسی
دیہاتی کا سامان تجارت بیچے۔

۱۳۴۶۔ تجارتی قافلوں کی پیشوائی ۱ کی ممانعت یہ بیچ رو کر دی جائے گی
کیونکہ ایسا کرنے والا اگر جان بوجھ کر کرتا ہے تو گنہگار و خطا کار ہے یہ بیچ
میں ایک دھوکہ ہے جو جائز نہیں ہے۔

۲۰۱۸۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الوہاب نے
حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سعید بن
ابی سعید نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے
(تجارتی قافلوں کی) پیشوائی سے منع کیا تھا اور اس سے بھی کہ کوئی شہری،
کسی دیہاتی کا سامان بیچے۔

۲۰۱۹۔ ہم سے عیاش بن عبد الولید نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الاعلیٰ
نے حدیث بیان کی، ان سے معمر نے حدیث بیان کی، ان سے ابن
طاووس نے، ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ میں نے ابن عباس رضی
اللہ عنہ سے پوچھا کہ آنحضور ﷺ کے اس ارشاد کا کیا مطلب ہے کہ کوئی
شہری کسی دیہاتی کا سامان نہ بیچے، تو انہوں نے فرمایا کہ مطلب یہ ہے کہ
اس کا دلال نہ بنے۔

۲۰۲۰۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن زریع نے

۱ تجارتی قافلوں کی پیشوائی کے لئے مصنف رحمۃ اللہ علیہ ”تلقی الركبان“ کی ترکیب لائے ہیں۔ یہاں مراد یہ ہے کہ مثلاً شہر میں گرانی کسی وجہ سے بہت بڑھی
ہوئی ہے، اب کسی تاجر نے سنا کہ کوئی تجارتی قافلہ آ رہا ہے اس لئے وہ آگے بڑھ گیا اور شہر میں پہنچنے سے پہلے ہی ان کا مال و اسباب خرید لیا۔ اس میں ایک
نقصان تو خود اس شہر کے باشندوں کا ہے کہ اگر قافلے والے خود اپنا سامان بیچتے تو عام قیمت سے کچھ نہ کچھ سستا انہیں مل جاتا۔ دوسرا نقصان اس قافلہ کا ہوا کہ لا
علی میں یقیناً کم قیمت پر اس نے اپنا سامان بیچ دیا ہوگا۔ اس لئے احتلاف نے کہا کہ ایسا کرنا مکروہ ہے لیکن مصنف رحمۃ اللہ علیہ کی عبارت سے ظاہر ہے کہ قطعاً
باطل ہے اس طرح کی بیچ میں بہر حال معاملہ کی اصل یعنی سے احتلاف بھی انکار نہیں کرتے لیکن قانونی حدود میں اسے بالکل رد بھی نہیں کرتے۔ یہ ملحوظ رہے کہ
اگر اس طرز عمل سے کسی کو نقصان پہنچے کا خطرہ نہ ہو بلکہ حالات سب کو معلوم ہوں تو اس میں کوئی حرج نہیں۔

حَدَّثَنَا الشَّيْمِيُّ عَنْ أَبِي غُثْمَنٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مَنْ شَتَرَى مُحَقَّلَةً فَلْيَزِدْ مَعَهَا صَاعًا قَالَ وَلَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ تَلْقَى الْبَيْعِ

حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے تمہی نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عثمان نے اور ان سے عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جس کسی نے محفلہ (مصراۃ) کو خریدا ہو (اور اسے واپس کرنا چاہتا ہو تو) اس کے ساتھ ایک صاع بھی واپس کرنا چاہئے انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے تجارتی قافلوں کی پیشوائی سے منع فرمایا تھا۔

(۲۰۲۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبْنَعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَلَا تَلْقُوا السِّلْعَ حَتَّى يَهْبَطَ بِهَا إِلَى سُوقٍ

۲۰۲۱۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے اور انہیں عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، کوئی شخص کسی دوسرے کی بیع میں مداخلت نہ کرے اور کوئی (بیچنے والے قافلوں کے) سامان کی طرف نہ بڑھے تاکہ وہ بازار میں آ جائیں۔

اب ۱۳۴۷۔ مُنْتَهَى التَّلْقَى

۱۳۴۷۔ مقام پیشوائی کی حد۔

(۲۰۲۲) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا نَتَلْقَى الرُّكْبَانَ فَنَشْتَرِي مِنْهُمْ الطَّعَامَ فَهَنَانَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَبِيعَهُ حَتَّى يَبْلُغَ بِهِ سُوقُ الطَّعَامِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ هَذَا فِي أَعْلَى السُّوقِ يَبِيعُهُ حَدِيثُ عَبْدِ اللَّهِ

۲۰۲۲۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے جویریہ نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم قافلوں کے پاس خود ہی بیچ کر لیتے تھے اور (شہر میں پہنچنے سے پہلے ہی) ان سے غلہ خرید لیا کرتے تھے، لیکن نبی کریم ﷺ نے ہمیں اس بات سے منع فرمایا کہ ہم اسے غلہ کی منڈی میں پہنچنے سے پہلے خریدیں۔ ابو عبداللہ (امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ) نے کہا کہ یہ منڈی (مدینے کے) بازار کے آخری سرے پر تھی، اس کی وضاحت عبداللہ کی حدیث کرتی ہے۔

(۲۰۲۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانُوا يَتَنَاعَوْنَ الطَّعَامَ فِي أَعْلَى السُّوقِ فَيَبِيعُونَهُ فِي مَكَانِهِمْ فَهَاهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعُوهُ فِي مَكَانِهِ حَتَّى يَقْلُوه

۲۰۲۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے، کہا کہ مجھ سے نافع نے حدیث بیان کی، اور ان سے عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ لوگ بازار کے سرے پر غلہ خریدتے اور وہیں بیچنے لگتے، اس لئے رسول اللہ ﷺ نے اس سے منع فرمایا کہ (خریدے ہوئے غلہ کو) منتقل کرنے سے پہلے کوئی وہیں بیچنا شروع کر دے۔

۱۳۴۸۔ جب کسی نے بیع میں ایسی شرطیں لگائیں جو جائز نہیں تھیں۔

باب ۱۳۴۸۔ إِذَا اشْتَرَطَ شُرُوطًا فِي الْبَيْعِ لَا تَحِلُّ

(۲۰۲۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَ نَبِيَّ بُرَيْرَةَ فَقَالَتْ كَاتَبْتُ أَهْلِي عَلَى تِسْعِ أَوَاقٍ فِي كُلِّ عَامٍ أَوْقِيَةً فَأَعْيَنِي فَقُلْتُ إِنَّ

۲۰۲۴۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ہشام بن عروہ نے انہیں ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میرے پاس بریرہ رضی اللہ عنہا (جو اس وقت تک باندی تھیں) آئیں اور کہنے لگیں کہ میں نے اپنے مالکوں سے نو اوقیہ

چاندی پر مکاتبہ ❶ کر لی ہے۔ شرط یہ ٹھہری ہے کہ ہر سال ایک اوقیہ چاندی انہیں دیا کروں گی، اب آپ بھی میری کچھ مدد کیجئے۔ اس پر میں نے ان سے کہا کہ اگر تمہارے مالک یہ پسند کریں کہ متعینہ مقدار میں ان کے لئے (ابھی) مہیا کر دوں اور تمہاری دلاء ❷ میرے ساتھ قائم ہو جائے تو میں ایسا بھی کر سکتی ہوں۔ بریرہ رضی اللہ عنہا اپنے مالکوں کے پاس گئیں اور عائشہ رضی اللہ عنہا کی تجویز ان کے سامنے رکھی۔ لیکن انہوں نے اس سے انکار کیا۔ ❸ پھر بریرہ رضی اللہ عنہا ان کے یہاں سے واپس آئیں تو رسول اللہ ﷺ (عائشہ رضی اللہ عنہا کے یہاں) بیٹھے ہوئے تھے، انہوں نے کہا کہ میں نے تو صورت آپ کی ان کے سامنے دکھی تھی لیکن وہ نہیں مانتے بلکہ کہتے ہیں کہ ولاء تو ہمارے ہی ساتھ رہے گی۔ آنحضور ﷺ نے بات سنی اور عائشہ رضی اللہ عنہا نے بھی آپ کو حقیقت حال کی خبر کی تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ بریرہ کو تم لے لو اور انہیں دلاء کی شرط لگانے دو۔ دلاء تو اسی کی ہوتی ہے جو آزاد کرے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے ایسا ہی کیا۔ پھر نبی کریم ﷺ اٹھ کر لوگوں کے مجمع میں تشریف لے گئے اور اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کے بعد فرمایا کہ اب بعد: ایسے لوگوں کو کیا ہو گیا ہے کہ وہ (خرید و فروخت میں) ایسی شرطیں لگاتے ہیں جن کی کتاب اللہ میں کوئی اصل نہیں ہے جو بھی شرط ایسی لگائی جائے گی جس کی اصل کتاب اللہ میں نہ ہو تو باطل ٹھہرے گی، خواہ ایسی سو شرطیں کیوں نہ لگا لو۔ اللہ تعالیٰ کا فیصلہ بہت صحیح اور حق ہے اور اللہ کی شرط بہت مضبوط ہے، دلاء تو اسی کی ہوتی ہے

أَحَبُّ أَهْلِكَ أَنْ أَعْدَهَا لَهُمْ وَيَكُونُوا وَلَاؤُكَ لِي قُلْتُ فَذَهَبَتْ بِرِيرَةَ إِلَى أَهْلِهَا فَقَالَتْ لَهُمْ فَأَبَوْا عَلَيْهَا فَجَاءَتْ مِنْ عِنْدِهِمْ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فَقَالَتْ إِنِّي قَدْ عَرَضْتُ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ فَأَبَوْا إِلَّا أَنْ يَكُونَ الْوَلَاءُ لَهُمْ فَسَمِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَتْ عَائِشَةُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ خُذِيهَا وَاشْتَرِطِي لَهُمُ الْوَلَاءَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ فَفَعَلْتُ عَائِشَةُ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَحَمِدَ اللَّهُ وَاتْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ مَا بَالُ رَجُلٍ يَشْتَرِطُونَ شُرُوطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا كَانَ مِنْ شَرْطٍ لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ وَأَنْ كَانَ مَائَةً شَرْطٍ قَضَاءُ اللَّهِ أَحَقُّ وَشَرْطُ اللَّهِ أَوْثَقُ وَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ

❶ مکاتبہ کے متعلق پہلے بھی آپ کا ہے کہ غلام، اپنے آقا سے ملے کر عتیقیت میں وہ اس قدر سامان یا روپیہ وغیرہ اسے دے گا اور اس شرط کو پوری کرنے کی صورت میں آزاد ہو جائے گا۔ تو اگر اس نے شرط پوری کر دی تو وہ قانوناً غلام نہیں بلکہ آزاد ہو جاتا ہے بریرہ رضی اللہ عنہا نے بھی اپنے مالکوں سے اسی طرح کی صورت کی تھی جس کا ذکر انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کیا ہے۔ ❷ غلام اور آقا کے درمیان ایک تعلق آقایت اور غلامی کا ہوتا ہے۔ لیکن اگر غلام آزاد ہو جائے تو اسلام اس تعلق کو، کوئی غلط اور بری شکل اختیار کرنے سے بچانے کے لئے یہ ہدایت کرتا ہے کہ غلام اور آقا اپنے تعلقات بالکل نہ ختم کر لیں بلکہ بھائی چاہہ کا تعلق قائم رکھیں یہ اگرچہ رشتہ اور خون کے تعلق کی طرح نہیں ہے لیکن اس میں بھی ایک کے دوسرے پر کچھ حقوق ہوتے ہیں جن کی رعایت جائزین کو کرنی پڑتی ہے اسی کا نام ولاء ہے، اسلام نے غلامی کی صورتوں میں بھی اصلاح کر کے، اس میں کسی قسم کے بھی ظلم و زیادتی کی بڑی سختی کے ساتھ ممانعت کر دی ہے۔ غلامی اور آقایت کے تصور کو مٹا کر ایک کو دوسرے سے قریب کرنے کی کوشش کی ہے اور غلام کو آزاد بنانے کی زیادہ سے زیادہ ہمت افزائی کی ہے غلام عموماً گھر سے بے گھر ہوتے ہیں اس لئے جب وہ آزاد ہوں تو اب ان کے بھائی بندان کے قدم مالک ہی ہوں گے عائشہ رضی اللہ عنہا نے جو صورت رکھی تھی اس کی رو سے پہلے وہ بریرہ رضی اللہ عنہا کو خرید رہی تھیں اور پھر انہیں آزاد کر دینا چاہتی تھیں۔ گویا اب مکاتبہ کی پہلی شکل نہیں رہی کہ اس میں تو نو سال کی مدت درکار تھی اب ان کی آزادی کے لئے، بلکہ اب تو معاملہ یہ تھا کہ اصل مالکوں سے عائشہ رضی اللہ عنہا انہیں خرید کر آزاد کرنا چاہتی تھیں اس لئے قانونی طور پر ولاء۔ انہیں کے ساتھ قائم ہونی چاہئے تھی۔ ❸ یعنی صورت تو انہیں منظور تھی لیکن یہ شرط منظور نہیں تھی کہ ولاء عائشہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ قائم ہو، جیسا کہ اس سے پہلے کی روایتوں میں اس کی وضاحت موجود ہے۔

جواز ادا کرے۔

۲۰۲۵۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے اور انہیں عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہ چاہا کہ ایک باندی کو خرید کر آزاد کر دیں، لیکن ان کے مالکوں نے کہا کہ ہم انہیں اس شرط پر آپ کو بیچ سکتے ہیں کہ ان کی ولاء ہمارے ساتھ رہے۔ اس کا ذکر جب عائشہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے کیا تو آپ نے فرمایا کہ اس شرط کی وجہ سے تم قطعاً نہ رو، ولاء تو اسی کی ہوتی ہے جو آزاد کرے۔ ①

۱۳۳۹۔ کھجور کی بیع کھجور کے بدلہ۔

۲۰۲۶۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے ابن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے مالک بن اوس نے، انہوں نے عمر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، گیہوں کو گیہوں کے بدلہ میں خریدنا سود ہے لیکن یہ کہ نقد ہو۔ جو کہ جو کے بدلہ میں خریدنا سود ہے لیکن یہ کہ نقد ہو۔ اور کھجور کو کھجور کے بدلہ میں خریدنا سود ہے لیکن یہ کہ نقد ہو۔ ②

۱۳۵۰۔ زریب کی بیع زریب کے بدلہ میں اور غلہ کی بیع غلہ کے بدلہ میں۔

۲۰۲۷۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے مزانبہ سے منع فرمایا تھا، مزانبہ، کھجور کو کھجور کے بدلہ میں ناپ کر اور زریب (خشک انگور یا انجیر) کو زریب کے بدلہ میں ناپ کر بیچنے کو کہتے ہیں۔

۲۰۲۸۔ ہم سے ابوالنعمان نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے اور ان سے نافع نے، اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے مزانبہ سے منع فرمایا تھا۔ انہوں نے

(۲۰۲۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ عَائِشَةَ أُمَ الْمُؤْمِنِينَ أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ جَارِيَةً فَتُعْتِقَهَا فَقَالَ أَهْلُهَا بَيْعُكُمْ عَلَيَّ أَنْ وَلَاءَ هَا لَنَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ

باب ۱۳۳۹. بَيْعُ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ

(۲۰۲۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ سَمِعَ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْبُرُّ بِالْبُرِّ رَبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رَبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ رَبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ

باب ۱۳۵۰. بَيْعُ الزَّرْبِيبِ بِالزَّرْبِيبِ وَالطَّعَامِ بِالطَّعَامِ
(۲۰۲۷) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمَزَابِنَةِ وَالْمَزَابِنَةِ بَيْعُ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ كَيْلًا وَبَيْعُ الزَّرْبِيبِ بِالزَّرْبِيبِ كَيْلًا

(۲۰۲۸) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمَزَابِنَةِ قَالَ وَالْمَزَابِنَةُ

① ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک اگر بیع کے ساتھ فاسد اور ایسی شرطیں لگادی جائیں جو خرید و فروخت کے شرعی اصول کے خلاف ہوں تو سرے سے بیع ہی نہیں ہوتی، لیکن اس میں ایک شرط اور لگاتے ہیں کہ متاقدین یا خود بیع کو اس شرط سے کوئی فائدہ پہنچتا ہو، کیونکہ اگر بے فائدہ اور مکمل شرط لگادی جائے تو اس کا کوئی اثر نہیں پڑتا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ بیع تو ہو جائے گی اور شرط فاسد پر عمل نہیں کیا جائے۔ احناف کہتے ہیں کہ یہ ایک جزوی واقعہ ہے۔ حدیث میں ضابطہ یہ آیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ”بیع کے ساتھ شرط لگانے سے منع فرمایا ہے“ اس لئے احناف اسی حدیث پر جو اصول کے درجہ میں ہے عمل کرتے ہیں۔ عائشہ رضی اللہ عنہا کے معاملہ پر مزید بحث آئندہ آئے گی جس سے صورتحال کی پوری طرح وضاحت ہو جائے گی۔ ② دو ہم جنس چیزوں کی اولاد بدلی کے لئے یہ ضروری ہے کہ نقد ہو، ادھار ہونے کی صورت میں صحیح نہیں ہوگی بلکہ ایک طرح کا سود ہو جائے گا۔

أَنْ يَبِيعَ التَّمْرَ بِكَيْلٍ إِنْ زَادَ قَلْبِي وَإِنْ نَقَصَ فَعَلَيْ
قَالَ وَحَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا

بیان کیا کہ مزانہ یہ ہے کہ کھجور کو ناپ کر اس شرط پر بیچے کہ اگر زیادہ نکلی (تو جتنی زیادہ ہوگی) وہ میری ہے اور اگر کم نکلی تو میں اسے بھر دوں گا۔ بیان کیا کہ مجھ سے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے مجھے عرایا کی اجازت دے دی تھی جو اندازے ہی سے بیع کی ایک صورت ہے۔

۱۳۵۱۔ جو کے بدلے جو کی بیع۔

۲۰۲۹۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے، اور انہیں مالک بن اوس رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ انہیں سودینار بھنانے تھے (انہوں نے بیان کیا کہ) پھر مجھے طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ نے بلایا اور ہم نے (اپنے معاملہ کی) بات چیت کی اور ان سے میرا معاملہ ہو گیا۔ وہ سونے (دینار) کو اپنے ہاتھ میں لے کر اٹھنے پلٹنے لگے اور کہنے لگے کہ ذرا میرے خزانچی کو عابہ سے آ لینے دو (تو میں تمہارے یہ دینار بھنادوں گا) عمر رضی اللہ عنہ بھی ہماری بات سن رہے تھے، آپ نے فرمایا، جب تک تم ان سے (مپنے دینار کے عوض درہم یا کوئی چیز جس کا معاملہ ہوا ہوگا، لے نہ لو، ان سے جدا نہ ہونا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ سونا سونے کے بدلے میں، اگر نقد نہ ہو تو سود ہو جاتا ہے، گے ہوں، گے ہوں کے بدلے میں اگر نقد نہ ہو تو سود ہو جاتا ہے، جو، جو کے بدلے میں اگر نقد نہ ہو تو سود ہو جاتا ہے، اور کھجور کھجور کے بدلے میں اگر نقد نہ ہو تو سود ہو جاتی ہے۔

۱۳۵۲۔ دینار کو دینار کے بدلے میں ادھار بیچنا۔

۲۰۳۰۔ ہم سے صدقہ بن فضل نے حدیث بیان کی، انہیں اسماعیل بن علیہ نے خبر دی کہا کہ مجھے یحییٰ بن ابی اسحاق نے خبر دی، ان سے عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی، ابوبکرؓ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، سونا سونے کے بدلے میں اس وقت تک نہ بیچو جب تک (دونوں طرف سے) برابر برابر نہ ہو، اسی طرح چاندی چاندی کے بدلے میں اس وقت نہ بیچو جب تک دونوں طرف سے برابر نہ ہو، البتہ سونا چاندی کے بدلے میں اور چاندی سونے کے بدلے میں جس طرح چاہو بیچ سکتے ہو۔

۱۳۵۳۔ چاندی کی بیع چاندی کے بدلے میں۔

۲۰۳۱۔ ہم سے عبید اللہ بن سعد نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے چچا نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے بھتیجے زہری نے حدیث بیان

باب ۱۳۵۱۔ بَيْعُ الشَّعِيرِ بِالشَّعِيرِ

(۲۰۲۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ
أَخْبَرَهُ أَنَّهُ التَّمَسَّ صَدَقًا بِمِائَةِ دِينَارٍ فَقَدْ غَانِي
طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ فَمَرَّ أَوْسًا حَتَّى اضْطَرَفَ مِنِّي
فَأَخَذَ الذَّهَبَ يُقْلِبُهَا فِي يَدِهِ ثُمَّ قَالَ حَتَّى يَأْتِي
خَازِنِي مِنَ الْغَابَةِ وَغَمَرُ يَسْمَعُ ذَلِكَ فَقَالَ وَاللَّهِ
لَا تَفَارِقُهُ حَتَّى تَأْخُذَ مِنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ رَبًّا الْإِهَاءَ وَهَاءَ وَالْبُرُّ
بِالْبُرِّ بِالْإِهَاءِ وَهَاءَ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رَبًّا الْإِهَاءَ
وَهَاءَ التَّمْرُ بِالتَّمْرِ رَبًّا الْإِهَاءَ وَهَاءَ

باب ۱۳۵۲۔ بَيْعُ الذَّهَبِ بِالذَّهَبِ

(۲۰۳۰) حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ أَخْبَرَنَا
إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيَّةَ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ إِسْحَاقَ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ قَالَ أَبُو بَكْرَةَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَبِيعُوا
الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ وَالْفِضَّةَ بِالْفِضَّةِ
إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ وَ يَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالْفِضَّةِ وَالْفِضَّةَ
بِالذَّهَبِ كَيْفَ شِئْتُمْ

باب ۱۳۵۳۔ بَيْعُ الْفِضَّةِ بِالْفِضَّةِ

(۲۰۳۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي عَمِّي
حَدَّثَنَا ابْنُ أَخِي الزُّهْرِيُّ عَنْ عَمِّهِ قَالَ حَدَّثَنِي

کی، ان سے ان کے چچا نے بیان کیا کہ مجھ سے سالم بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن عمرؓ نے کہ ابوسعید خدریؓ نے اسی طرح ایک حدیث آپ ﷺ کے حوالہ سے بیان کی تھی۔ ایک مرتبہ عبید اللہ بن عمرؓ کی ان سے ملاقات ہوئی تو انہوں نے پوچھا اے ابوسعید! آپ رسول اللہ ﷺ کے حوالہ سے کوئی حدیث بیان کرتے ہیں؟ ابوسعید رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حدیث بیع صرف سے متعلق ہے میں نے آپ ﷺ سے سنا تھا، فرماتے تھے کہ سونا سونے کے بدلہ میں برابر ہی بیچا جاسکتا ہے اور چاندی چاندی کے بدلہ میں برابر ہی بیچی جاسکتی ہے۔

۲۰۳۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے اور انہیں ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کہہ کر۔ ول اللہ ﷺ نے فرمایا سونا سونے کے بدلے میں اس وقت تک نہ بیچو جب تک دونوں طرف سے برابر نہ ہو، دونوں طرف سے کی یا زیادتی کو روانہ رکھو اور نہ ادھار کو نقد۔ کہ بدلے میں بیچو۔

۱۳۵۲۔ دینار کو دینار کے بدلہ میں ادھار بیچنا۔

۲۰۳۱۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی۔ ان سے ضحاک بن مخلد نے حدیث بیان کی، ان سے ابن جریج نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے عمر بن دینار نے خبر دی، انہیں ابوصالح زیات نے خبر دی، اور انہوں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا کہ دینار دینار کے بدلہ میں اور درہم درہم کے بدلہ میں (بیچا جاسکتا ہے) اس پر میں نے ان سے کہا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ تو اس کی اجازت نہیں دیتے۔ ابوسعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ پھر میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے اس کے متعلق پوچھا کہ آپ نے یہ نبی کریم ﷺ سے سنا تھا یا کتاب اللہ میں آپ نے اسے پایا ہے؟ انہوں نے کہا کہ ان میں سے کسی بات کا میں مدعی نہیں ہوں۔ رسول اللہ ﷺ (کی احادیث) کو آپ لوگ مجھ سے زیادہ جانتے ہیں، البتہ مجھے اسامہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی تھی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا (کہ مذکورہ صورتوں میں) سود صرف ادھار کی صورت میں ہوتا ہے۔

۱۳۵۵۔ چاندی کی بیع، سونے کے بدلہ میں ادھار۔

سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ فَقَالَ يَا أَبَا سَعِيدٍ مَا الَّذِي تَحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ فِي الصَّرْفِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ مِثْلًا بِمِثْلِ وَالْوَرِقُ بِالْوَرِقِ مِثْلًا بِمِثْلِ

(۲۰۳۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبِيعُوا الذَّهَبَ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلِ وَلَا تَشْفُوا بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ وَلَا تَبِيعُوا مِنْهَا غَائِبًا بِنَاجِزٍ

باب ۱۳۵۲. بَيْعُ الدِّينَارِ بِالدِّينَارِ نَسَاءً

(۲۰۳۱) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّ أَبَا صَالِحٍ الزِّيَّاتِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ الدِّينَارُ بِالدِّينَارِ وَالدِّرْهَمُ بِالدِّرْهَمِ فَقُلْتُ لَهُ فَإِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ لَا يَقُولُهُ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَسَأَلْتُهُ فَقُلْتُ سَمِعْتَهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ وَجَدْتَهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ قَالَ كُلُّ ذَلِكَ لَا أَقُولُ وَأَنْتُمْ أَعْلَمُ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنِّي وَلَكِنِّي أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا رِبَا إِلَّا فِي النَّسِيبَةِ

باب ۱۳۵۵. بَيْعُ الْوَرِقِ بِالذَّهَبِ نَسِيبَةً

(۲۰۳۴) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْمِنْهَالِ قَالَ مَالُثُ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ وَزَيْدُ بْنُ أَرْقَمٍ عَنِ الصَّرَفِ فُكُلٌ وَاحِدٌ مِنْهُمَا يَقُولُ هَذَا خَيْرٌ مِنِّي فَكَلَامًا يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَنْ بَيْعَ الذَّهَبِ بِالْوَرِقِ دَيْنًا

۲۰۳۴۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے حبیب بن ابی ثابت نے خبر دی، کہا کہ میں نے ابو المنہال سے سنا، انہوں نے بیان کیا میں نے براء بن عازب رضی اللہ عنہ اور زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے بیع صرف کے متعلق پوچھا تو ان دونوں نے ایک دوسرے کے متعلق فرمایا کہ یہ بہتر ہیں، پھر دونوں نے بتایا کہ رسول اللہ ﷺ نے سونے کو چاندی کے بدلے قرض کی صورت میں بیچنے سے منع فرمایا تھا۔

۱۳۵۶۔ سونا چاندی کے بدلے میں نقد بیچنا۔

باب ۳۵۶۔ بَيْعُ الذَّهَبِ بِالْوَرِقِ يَدًا بِيَدٍ

(۲۰۳۵) حَدَّثَنَا عُمَرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ الْقَوَامِ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي اسْحَقٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْفِضَةِ وَالْذَّهَبِ بِالذَّهَبِ إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ وَأَمَرَنَا أَنْ نَبَاعَ الذَّهَبَ بِالْفِضَةِ كَيْفَ شِئْنَا وَالْفِضَةَ بِالذَّهَبِ كَيْفَ شِئْنَا

۲۰۳۵۔ ہم سے عمران بن میسرہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبادہ بن عوام نے حدیث بیان کی، انہیں یحییٰ بن ابی اسحاق نے خبر دی، ان سے عبدالرحمن بن ابی بکرہ نے حدیث بیان کی، اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے چاندی، چاندی کے بدلے میں اور سونا سونے کے بدلے میں بیچنے سے منع فرمایا تھا الا یہ کہ برابر برابر ہو (تو اس کی اجازت تھی) اور ہمیں حکم تھا کہ سونا، چاندی کے بدلے میں جس طرح چاہیں خریدیں، اسی طرح چاندی، سونے کے بدلے میں جس طرح چاہیں خریدیں۔ ①

باب ۱۳۵۔ بَيْعُ الْمَرْأَةِ وَهِيَ بَيْعُ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ وَبَيْعُ الزَّيْبِ بِالْكُرْمِ وَبَيْعُ الْغَرَايَا قَالَ أَنَسُ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمَرْأَةِ وَالْمُحَاقَلَةِ (۲۰۳۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ

۱۳۵۔ بیع حزنہ یہ خشک کھجور کی بیع درخت پر لگی ہوئی کھجور کے بدلے میں اور خند اسو کی بیع تازہ انگور کے بدلے میں ہے اور بیع عریہ۔ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ کریم ﷺ۔ حزنہ اور محافطہ سے منع فرمایا تھا۔ ②

یعنی سونا، سونے کے بدلے یا چاندی، چاندی کے بدلے۔ جب لین دین برابر ہو اور کسی طرح سے زیادتی یا کمی نہ لگے، ہو تو جائز ہے، البتہ اگر متعاقدین میں سے کسی نے ان صورتوں میں ادھار کیا تو یہ سود ہو جاتا ہے، اس کی چلتی ہوئی صورت آج کل، اور خود آنحضور ﷺ کے مانہ کے مشرکین میں یہ رائج تھی کہ مثلاً کسی کا کسی پر قرض چاہے اور مقروض کو ایک متعین مدت میں قرض چکانا ہے، اتفاق سے وہ انہیں کرکا، قرض خواہ نے ہا کہ مدت اور بڑھا دیتا ہوں، لیکن روپے اتنے زیادہ دینے پڑیں گے۔ گویا اس نے اس طرح روپے کی بیع زیادتی کے ساتھ ادھار پر کر لی اس میں چونکہ ایک فرق کا بہت نقصان ہوتا ہے، اس لئے شریعت نے منع کر دیا۔ اصل سود تو یہی ہے لیکن شریعت نے نقد کی صورت میں دین و بردہ کے بدلے میں دینا، دینا رکبہ لے میں بیچنے۔ ③ کھجور عوامانہ پ کرکتی ہے، اس لئے مالکان اس صورت میں جو کھجور دیتے تھے وہ ناپ ہی کر دیتے، لیکن ظاہر ہے کہ درخت کی کھجوروں کا ناپ نہیں جاسکتا تھا۔ اسلام نے اس صورت کی صرف اس خیال سے اجازت دی کہ اس میں فقیر اور محتاج کا بھی کام نہ تھا کہ زیادہ دلوں تک انہیں انتظار نہیں کرنا پڑتا تھا اور باغ کا مالک بھی باغ کی طرف سے مطمئن ہو جاتا تھا۔ پھر یہ کہ بیع بھی نہیں تھی، صرف ہبہ کی ایک صفت تھی۔ دوسرے کے اقوال کچھ اس سے مختلف منقول ہیں، لیکن لغت سے حنفی کی ہی تائید ہوتی ہے۔ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کے ایک اثر میں، بعینہ احتاف ہی مسلک مذکور ہے۔ حضرت زید رضی اللہ عنہ کی اس باب میں اس لئے زیادہ اہمیت ہے کہ وہ انصاری تھے اور اس لئے اس طرح کے معاملہ سے زیادہ باخبر، کیونکہ کھجور کے باغات کا رواج مدینہ میں زیادہ تھا اور انصاری ہی یہ کام کرتے تھے۔

حدیث بیان کی، ان سے عقل نے، ان سے ابن شہاب نے، انہیں سالم بن عبد اللہ نے خبر دی اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا پھل (درخت پر) جب تک قابل انتفاع نہ ہو جائیں، انہیں نہ بیچو۔ درخت پر لگی ہوئی کھجور کو، خشک کھجور کے بدلے میں نہ بیچو، سالم نے بیان کیا مجھے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی اور زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے بعد میں رسول اللہ ﷺ سے بیع عربی کی، تریا خشک کھجور کے بدلے میں، اجازت دے دی تھی لیکن اس کے سوا کسی صورت کی اجازت نہیں دی تھی۔

۲۰۳۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے، انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے مزانہ سے منع فرمایا تھا، مزانہ درخت پر لگی ہوئی کھجور کی ٹوٹی ہوئی کھجور کے بدلے ناپ کر اور درخت کے انکڑ کو خشک انکڑ کے بدلے میں ناپ کر بیچنے کو کہتے ہیں۔

۲۰۳۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں داؤد بن حصین نے، انہیں ابن ابی احمد کے مولیٰ ابوسفیان نے اور انہیں ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے مزانہ اور محافلہ سے منع کیا تھا۔ مزانہ درخت کی کھجور کو ٹوٹی ہوئی کھجور کے بدلے میں خریدنے کو کہتے تھے۔

۲۰۳۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث ان کی۔ ان سے معاویہ نے حدیث بیان کی، ان سے شیبانی نے، ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے محافلہ اور مزانہ سے منع کیا تھا۔

۲۰۴۰۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے، ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے صاحب عربیہ کو اس کی اجازت دی تھی کہ تخمینے سے بیچے۔

۱۳۵۸۔ درخت پر پھل، سونے اور چاندی کے بدلے بیچنا۔

۲۰۴۱۔ ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے حدیث بیان کی، ان سے ابن وہب نے حدیث بیان کی، انہیں جرجہ نے خبر دی، انہیں عطاء اور ابوزبیر نے

قَبِيلٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبِيعُوا التَّمْرَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ، لَا تَبِيعُوا التَّمْرَ بِالتَّمْرِ قَالَ سَالِمٌ وَأَخْبَرَنِي بِذَلِكَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ بَعْدَ ذَلِكَ فِي بَيْعِ الْعَرَبِيَةِ رُطْبًا أَوْ بِالتَّمْرِ وَلَمْ يُرَخَّصْ فِي غَيْرِهِ

۲۰۳۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُزَانَةِ لِمُزَابَنَةِ اشْتِرَاءِ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ كَيْلًا وَبَيْعِ الْكَرْمِ زَبِيبَ كَيْلًا

۲۰۳۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا كُتَيْبٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحُصَيْنِ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ لَيْسَ ابْنُ أَبِي أَحْمَدَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُزَابَنَةِ مُحَافَلَةً وَالْمُزَابَنَةَ اشْتِرَاءَ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ فِي رُؤْسِ النَّخْلِ

۲۰۳۹۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ يَحْيَى عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُحَافَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ

۲۰۴۰۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ حَدَّثَنَا كُتَيْبٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَخَّصَ لِصَاحِبِ يَبَةِ أَنْ يَبِيعَهَا بِخَرْصِهَا

۱۳۵۸۔ بَيْعُ التَّمْرِ عَلَى رُءُوسِ النَّخْلِ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ

۲۰۴۱۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ وَابْنِ الزُّبَيْرِ

عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتَّى يَطْبَخَ وَلَا يَبَاعَ شَيْءٌ مِنْهُ إِلَّا بِالْذِّبْنَارِ وَالذَّرْهَمِ إِلَّا الْعَرَايَا

(۲۰۴۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ مَالِكًا وَسَالَهُ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ الرَّبِيعِ أَحَدُ ثَكِّ دَاوُدَ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا فِي خُمْسَةِ أَوْسُقٍ أَوْ دُونَ خُمْسَةِ أَوْسُقٍ قَالَ نَعَمْ

(۲۰۴۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ سَمِعْتُ بِشِيرًا قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ أَبِي حَثْمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ وَرَخَّصَ فِي الْعَرِيَّةِ أَنْ تَبَاعَ بِخَرْصِهَا يَا كُلُّهَا أَهْلُهَا رُطْبًا وَقَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً أُخْرَى إِلَّا أَنَّهُ رَخَّصَ فِي الْعَرِيَّةِ بَيْنُعُهَا أَهْلُهَا بِخَرْصِهَا يَا كُلُّونَهَا رُطْبًا قَالَ هُوَ سَوَاءٌ قَالَ سُفْيَانُ فَقُلْتُ لِيَحْيَى وَأَنَا غُلَامٌ أَنَّ أَهْلَ مَكَّةَ يَقُولُونَ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا فَقَالَ وَمَا يَذَرِي أَهْلَ مَكَّةَ قُلْتُ إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ عَنْ جَابِرٍ فَسَكَتَ قَالَ سُفْيَانُ إِنَّمَا أَرَدْتُ أَنَّ جَابِرًا مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ قِيلَ لِسُفْيَانَ وَلَيْسَ فِيهِ نَهْيٌ عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتَّى يَبْدُو صَلَاحُهُ قَالَ لَا

اور انہیں جابر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے کھجور، پکنے سے پہلے بیچنے سے منع کیا تھا اور یہ کہ اس میں سے ذرہ برابر بھی درہم و دینار کے کسی اور چیز کے بدلے نہ بیچی جائے، البتہ عریہ کا اس سے استثناء کیا تھا۔ ۲۰۴۲۔ ہم سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے مالک سے سنا، ان سے عبید اللہ بن ربیع نے پوچھا تھا کہ کیا آپ سے داؤد سفیان واسطہ سے اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطہ سے حدیث بیان کی تھی کہ نبی کریم ﷺ نے پانچ وسق یا اس سے کم میں بیع عرب کی اجازت دی تھی تو انہوں نے فرمایا کہ ہاں۔

۲۰۴۳۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان حدیث بیان کی، کہا کہ یحییٰ بن سعید نے بیان کیا کہ میں نے بشیر سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے سہل بن ابی حثمہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے درخت پر لگی ہوئی کھجور کو ٹوٹی ہوئی کھجور کے بدلے بیچنے سے منع کیا تھا، البتہ عریہ کی آپ نے اجازت دی تھی کہ تخمینہ سے یہ بیع کی جاسکتی ہے اور اس کے کرنے والے کو کھجور ہی ملے گی۔ سفیان نے دوسری مرتبہ یہ روایت بیان کی تھی، لیکن آنحضور ﷺ نے عریہ کی اجازت دی تھی کہ اندازہ سے یہ بیع کی جاسکتی ہے، کھجور ہی کے بدلے میں، دونوں کا مفہوم ایک ہی ہے۔ سفیان نے بیان کیا کہ میر نے یحییٰ سے پوچھا، اس وقت میں ابھی کم عمر تھا کہ مکہ کے لوگ کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے عریہ کی اجازت دی تھی، تو انہوں نے پوچھا کہ اہل مکہ کو یہ کس طرح معلوم ہوا؟ میں نے کہا کہ وہ لوگ جابر رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں، اس پر وہ خاموش ہو گئے، سفیان نے کہا کہ میری مراد اس سے یہ تھی کہ جابر رضی اللہ عنہ مدینہ ہی کے باشندے تھے (اس لئے ان باتوں کو خوب جانتے رہے ہوں گے) سفیان سے پوچھا گیا کہ کیا ان کی حدیث میں یہ نہیں تھا کہ نبی کریم ﷺ نے قاطع انقار ہونے سے پہلے پھل بیچنے کی ممانعت کی تھی؟ انہوں نے جواب دیا کہ نہیں۔

۱۳۵۹۔ عریہ کی تفسیر مالک رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ عریہ یہ ہے کہ کوئی شخص (کسی باغ کا مالک اپنے باغ میں) دوسرے شخص کو کھجور کا درخت دے (ہبہ کے طور پر) پھر اس شخص کا باغ میں آنا اسے اچھا نہ معلوم ہو، تو اس صورت میں رسول اللہ ﷺ نے اس کی اجازت دی کہ وہ شخص ٹوٹی

باب ۱۳۵۹۔ تَفْسِيرُ الْعَرَايَا وَقَالَ مَالِكُ الْعَرِيَّةُ أَنْ يُعْرَى الرَّجُلُ الرَّجُلَ النَّخْلَةَ ثُمَّ يَتَأَذَى بِدُخُولِهِ عَلَيْهِ فَرُخَّصَ لَهُ أَنْ يَشْتَرِيَهَا مِنْهُ بِتَمْرٍ وَقَالَ ابْنُ إِدْرِيسَ الْعَرِيَّةُ لَا تَكُونُ إِلَّا بِالْكَفْلِ مِنَ التَّمْرِ يَذَا

ہوئی کھجور کے بدلے میں اپنا درخت (جسے وہ بہہ کر چکا تھا) خرید سکتا ❶ ہے۔ ابن ادریس (امام شافعی) رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ عریہ اسی صورت میں ہو سکتی ہے جب کھجور ناپ کر ہاتھوں ہاتھ دے دی جائے اور انکل سے نہ دی جائے۔ اس کی تقویت ہل بن ابی حمہ کے قول سے بھی ہوتی کہ دست سے ناپ کر (کھجور دی جائے گی) ابن اسحاق رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی حدیث میں نافع کے واسطے سے بیان کیا اور انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے کہ عریہ یہ ہے کہ کوئی شخص اپنے باغ میں کھجور کے ایک یا دو درخت کسی کو بہہ کر دے۔ یزید نے سفیان بن حسین کے واسطے سے بیان کیا کہ عریہ اس کھجور کے درخت کو کہتے تھے جو مسکینوں کو بطور بہہ دیا جاتا تھا لیکن وہ کھجور کے پکنے کا بھی انتظار نہیں کر سکتے تھے (اپنی مسکیت کی وجہ سے) تو انہیں آنحضور ﷺ نے اس کی اجازت دی کہ جس قدر کھجور کے عوض چاہیں اسے بیچ سکتے ہیں۔

۲۰۴۴۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں موسیٰ بن عقبہ نے خبر دی، انہیں نافع نے، انہیں ابن عمر رضی اللہ عنہ نے، انہیں زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے عریہ کی اجازت دی تھی کہ انکل سے بیچی جاسکتی ہے۔ موسیٰ بن عقبہ نے فرمایا کہ عریہ، کھجور کے متعلق درختوں کو کہتے ہیں جنہیں خریداجاتا ہے۔

۱۳۶۰۔ بھلوں کو قابل انتفاع ہونے سے پہلے بیچنا۔ لیث نے ابو زناد کے واسطے سے بیان کیا کہ عروہ بن زبیر، بخوحارہ کے ہل بن ابی حمہ انصاری نے رسول اللہ ﷺ کے عہد میں لوگ بھلوں کی خرید و فروخت کرتے تھے۔ (یعنی درختوں پر پکنے سے پہلے) پھر جب بھل توڑنے کا وقت آتا اور مالک قیمت کا) تھا ضا کرنے آتے تو خریداریہ عذر کرنے لگتے کہ پہلے ہی خوشوں میں بیماری لگ گئی تھی (دمان) اس لئے بھل بھی خراب ہو گئے (مراض) اور قشام بھی ہو گیا (یعنی ایسی بیماری کہ بھل بہت کم آئے) اسی طرح مختلف آفتوں کو بیان کر کے مالکوں کے ساتھ جھگڑتے تھے (تاکہ قیمت میں کمی کرا لیں) جب رسول اللہ ﷺ کے پاس اس طرح کے مقدمات بکثرت پہنچنے لگے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب اس طرح

بَیْدَ لَا تَكُونَنَّ بِالْجِزَافِ وَمِمَّا يَقْوِيهِ قَوْلُ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ بِالْأَوْسَقِ الْمَوْسِقَةِ وَقَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ فِي حَدِيثِهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ كَانَتْ الْعَرَايَا أَنْ يُعْرِى الرَّجُلُ فِي مَالِهِ النَّخْلَةَ وَالنَّخْلَتَيْنِ وَقَالَ يَزِيدُ عَنْ سَفْيَانَ بْنِ حُسَيْنٍ الْعَرَايَا نَخْلٌ كَانَتْ تُوهَبُ لِلْمَسَاكِينِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ أَنْ يَنْتَظِرُوا بِهَارِ حَصِّ لَهُمْ أَنْ يَبِيعُوهَا بِمَا شَاءَ وَأَمِنَ التَّمْرِ

(۲۰۴۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي الْعَرَايَا أَنْ تُبَاعَ بِخَرْصِهَا كَيْلًا قَالَ مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ وَالْعَرَايَا نَخْلَاتٌ مَعْلُومَاتٌ يَأْتِيهَا فَيَشْتَرِيهَا

باب ۱۳۶۰. بَيْعُ التَّمَارِ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهَا وَقَالَ اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ كَانَ عُرْوَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ يُحَدِّثُ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ الْأَنْصَارِيِّ مِنْ بَنِي حَارِثَةَ أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ كَانَ النَّاسُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَبَايَعُونَ لِلتَّمَارِ فَإِذَا جَدَّ النَّاسُ وَحَضَرَتْ قَفَا ضَيْبِهِمْ قَالَ الْمُتَبَاعُ أَنَّهُ إِذَا أَصَابَ التَّمْرَ الدَّمَانُ أَصَابَهُ مَرَضٌ أَصَابَهُ قُشَامٌ عَاهَاتٌ يَحْتَاجُونَ بِهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا كَثُرَتْ عِنْدَهُ الْخُصُومَةُ فِي ذَلِكَ فَأَمَّا لَا فَلَآ تَتَبَايَعُوا حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُ التَّمْرِ كَالْمَشْوَرَةِ يُشِيرُ بِهَا لِكَثْرَةِ

❶ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ سے بھی ایک تفسیر امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کی طرح منقول ہے جیسا کہ اس ترجمہ سے بھی واضح ہے۔ فرق یہ ہے کہ امام مالک رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں یہ ایک بیج و ثمر ہی کی صورت ہے اور امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں اس کی حیثیت صرف بہہ کی ہے۔

خُصُومَتِهِمْ وَ أَخْبَرَنِي خَارِجَةُ بْنُ زَيْدٍ بَنِ ثَابِتٍ أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ لَمْ يَكُنْ يَبِيعُ ثَمَارَ أَرْضِهِ حَتَّى يَطْلُعَ الثَّرِيًّا فَيَتَبَيَّنَ الْأَصْفَرُ مِنَ الْأَحْمَرِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ رَوَاهُ عَلِيُّ بْنُ بَخْرٍ حَدَّثَنَا حُكَّامٌ حَدَّثَنَا عُبَيْسَةُ عَنْ زَكَرِيَّا عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ سَهْلِ عَنْ زَيْدٍ

کے جھگڑے ختم نہیں ہو سکتے تو تم لوگ بھی قابل انتقاع ہونے سے پہلے پھلوں کو نہ بیچا کرو گے۔ گویا مقدمات کی کثرت کی وجہ سے یہ آپ نے مشورہ دیا تھا۔ خارجہ بن زید بن ثابت نے مجھے خبر دی کہ زید بن ثابت رضی اللہ عنہ اپنے باغ کے پھل اس وقت تک نہیں بیچتے تھے جب تک ثریا ① نہ طلوع ہو جاتا اور زردی اور سرخی ظاہر نہ ہو جاتی۔ ابو عبد اللہ نے کہا کہ اس کی روایت علی بن بحر نے بھی کی ہے کہ ہم سے حکام نے حدیث بیان کی۔ ان سے عنہ نے حدیث بیان کی، ان سے زکریا نے، ان سے ابو الزناد نے ان سے عروہ نے اور ان سے سہل بن سعد نے۔

۲۰۴۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے، انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے قابل انتقاع ہونے سے پہلے پھلوں کو بیچنے سے منع کیا تھا۔ آپ کی ممانعت بیچنے والے اور خریدنے والے دونوں کو تھی۔

۲۰۴۶۔ ہم سے ابن مقاتل نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں حمید طویل نے خبر دی اور انہیں انس رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے پکنے سے پہلے درخت پر کھجور کو بیچنے سے منع فرمایا تھا۔ ابو عبد اللہ نے کہا کہ (حتیٰ ترھو سے) مراد یہ ہے کہ جب تک سرخ نہ ہو جائیں۔

۲۰۴۷۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے سلیم بن حبان نے، ان سے سعید بن مینا نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے پھلوں کو ”سُخ“ سے پہلے بیچنے سے منع کیا تھا۔ پوچھا گیا کہ سُخ کسے کہتے ہیں؟ تو آپ نے فرمایا کہ مالک برہنی یا مالک بزدی ہونے کو کہتے ہیں کما سے کھایا جاسکے۔

۱۳۶۱۔ کھجور کے باغ، قابل انتقاع ہونے سے پہلے بیچنا۔

۲۰۴۸۔ ہم سے علی بن یثیم نے حدیث بیان کی، ان سے معلى نے حدیث بیان کی، ان سے یثیم نے حدیث بیان کی، انہیں حمید نے خبر دی اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے

(۲۰۴۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمَارِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُبْتَاعَ

(۲۰۴۶) حَدَّثَنَا ابْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا حُمَيْدُ الطَّوِيلُ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى أَنْ تُبَاعَ ثَمَرَةُ النَّخْلِ حَتَّى تَرْهُوَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ يَعْنِي حَتَّى تَحْمَرَّ

(۲۰۴۷) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سَلِيمِ بْنِ حَيَّانٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ ابْنِ مِينَاءَ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُبَاعَ الثَّمَرَةُ حَتَّى تَشْفَحَ فَقِيلَ مَا تَشْفَحُ قَالَ تَحْمَرُّ وَتَصْفَرُّ وَيُؤْكَلُ مِنْهَا

باب ۱۳۶۱. بَيْعِ النَّخْلِ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهَا

(۲۰۴۸) حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْهَيْثَمِ حَدَّثَنَا مُعَلَّى حَدَّثَنَا هُثَيْمٌ أَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ نَهَى عَنْ بَيْعِ

① عرب ایسے مواقع پر جب کسی ستارہ کے طلوع کا ذکر کرتے ہیں تو اس سے ان کی مراد صبح کے وقت طلوع سے ہوتی ہے۔ علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ ثریا کا طلوع اساراہ میں ہوتا تھا۔ عرب کہتے تھے کہ جب ثریا طلوع ہو جاتا ہے تو پھلوں پر آفات نہیں آتیں وہ اس میں یہاں تک کہتے تھے کہ دنیا کے تمام مقامات میں پھلوں پر آفات کا سلسلہ طلوع ثریا کے بعد ختم ہو جاتا ہے۔ بہر حال عرب میں یہ وہ موسم ہے جب کھجور اچھی طرح پک جاتی تھی اور پھلوں پر جو آفات آتی ہیں اور جن بیماریوں سے وہ درخت خراب ہو جاتے ہیں اب ان کا سلسلہ قطعاً بند ہو جاتا تھا۔

الثَّمَرَةُ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا وَعَنِ النَّخْلِ حَتَّى يَزْهُوَ قَلِيلٌ وَمَا يَزْهُو قَالَ يَحْمَارٌ أَوْ يَصْفَارٌ

قابل انتفاع ہونے سے پہلے پھلوں کو بیچنے سے منع فرمایا تھا اور کھجور کے باغ "زہو" سے پہلے بیچنے سے منع فرمایا تھا۔ آپ سے پوچھا گیا کہ زہو کسے کہتے ہیں؟ تو آپ نے جواب دیا کہ مائل بسرخی یا مائل بہ زردی ہونے کو کہتے ہیں۔

۱۳۶۲۔ اگر کسی نے قابل انتفاع ہونے سے پہلے ہی پھل بیچے اور ان پر کوئی آفت آئی تو نقصان بیچنے والے کو بھرنا پڑے گا۔

۲۰۴۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں حمید نے اور انہیں انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا رسول اللہ ﷺ نے پھلوں کو "زہو" سے پہلے بیچنے سے منع کیا تھا، ان سے پوچھا گیا کہ زہو کسے کہتے ہیں تو جواب دیا کہ سرخ ہونے کو۔ پھر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ تمہیں بتاؤ (پکتنے سے پہلے ہی اگر باغ بیچ دیئے جایا کریں اور) اللہ تعالیٰ کے حکم سے پھلوں پر کوئی آفت آجائے تو تم اپنے بھائی کا مال آخر کس چیز کے بدلے لو گے؟ لیث نے کہا کہ مجھ سے یونس نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، انہوں نے فرمایا کہ ایک شخص نے اگر قابل انتفاع ہونے سے پہلے ہی پھل خریدے (درخت پر) پھر ان پر کوئی آفت آگئی تو جتنا نقصان ہوا ہے وہ سب اصل مالک کو بھرنا پڑے گا۔ مجھے سالم بن عبد اللہ نے خبر دی اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، قابل انتفاع ہونے سے پہلے پھلوں کو نہ بیچو اور نہ درخت کی کھجور کو ٹوٹی ہوئی کھجور کے بدلے بیچو۔

۱۲۶۳۔ ایک مدت متعین کے قرض پر غلہ خریدنا۔

۲۰۵۰۔ ہم سے عمر بن حفص بن غیاث نے حدیث بیان کی۔ ان سے میرے والد نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم نے ابراہیم کے سامنے قرض میں گروی رکھے گا ذکر کیا تو انہوں نے فرمایا کہ اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔ پھر ہم سے اسود کے واسطے سے حدیث بیان کی کہ ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے حدیث بیان کی تھی کہ نبی کریم ﷺ نے متعین مدت کے قرض پر ایک یہودی سے غلہ خریدا تھا اور اپنی زرہ اس کے یہاں گروی رکھی تھی۔

۱۳۶۳۔ اگر کوئی کھجور، اس سے اچھی کھجور کے بدلے میں بیچنا چاہے۔

۲۰۵۱۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے، ان سے عبد الجبید بن سہیل بن عبد الرحمن نے، ان سے سعید بن مسیب نے، ان

باب ۱۳۶۲. إِذَا بَاعَ الثَّمَارَ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهَا ثُمَّ أَصَابَتْهُ عَاهَةٌ فَهُوَ مِنَ الْبَائِعِ

(۲۰۴۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمَارِ حَتَّى تَزْهِيَ فَقِيلَ لَهُ: وَمَا تَزْهِي قَالَ حَتَّى تَحْمَرَّ فَقَالَ أَرَأَيْتَ إِذَا مَنَعَ اللَّهُ الثَّمَرَةَ بِمَ يَأْخُذُ أَحَدُكُمْ مَالَ أَخِيهِ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا ابْتِاعَ ثَمَرًا قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صَلَاحُهُ ثُمَّ أَصَابَتْهُ عَاهَةٌ كَانَ مَا أَصَابَهُ عَلَى رَبِّهِ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَبْتَاعُوا الثَّمَرَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا وَلَا تَبْتَاعُوا الثَّمَرَ بِالثَّمَرِ

باب ۱۲۶۳. شَرَاءُ الطَّعَامِ إِلَى أَجَلٍ

(۲۰۵۰) حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ ذَكَرْنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرَّهْنَ فِي السَّلَفِ فَقَالَ لَا بَأْسَ بِهِ ثُمَّ حَدَّثَنَا عَنْ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ إِلَى أَجَلٍ فَرَهَنَهُ دِرْعَهُ

باب ۱۳۶۳. إِذَا أَرَادَ بَيْعَ ثَمَرٍ بِثَمَرٍ خَيْرٍ مِنْهُ

(۲۰۵۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ بْنِ سُهَيْلٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعْمَلَ رَجُلًا عَلَى خَيْبَرٍ فَجَاءَهُ بِتَمْرٍ جَنِيْبٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكُلْ تَمْرَ خَيْبَرٍ هَكَذَا قَالَ لَا وَاللَّهِ يَارَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَنَأْكُلُ خُذُ الصَّاعِ مِنْ هَذَا بِالصَّاعَيْنِ وَالصَّاعَيْنِ بِالثَّلَاثَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَفْعَلْ بِعِ الْجَمْعِ بِالذَّرَاهِمِ ثُمَّ ابْتِغِ بِالذَّرَاهِمِ جَنِيْبًا

باب ۱۳۶۵. مَنْ بَاعَ نَخْلًا قَدْ أَبْرَثَ أَوْ أَرْضًا مَزْرُوعَةً أَوْ بِاجَارَةً قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ لِي إِبرَاهِيمُ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ يُخْبِرُ عَنْ نَافِعٍ مَوْلَى ابْنِ عُمَرَ أَنَّ أَيْمَانَ نَخْلٍ بِيَعْتَ قَدْ أَبْرَثَ لَمْ يَذْكُرِ الثَّمَرُ فَالثَّمَرُ لِلَّذِي أَبْرَثَهَا وَكَذَلِكَ الْعَبْدُ وَالْحَرْثُ سُمِّيَ لَهُ نَافِعٌ هَؤُلَاءِ الثَّلَاثُ

(۲۰۵۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ بَاعَ نَخْلًا قَدْ أَبْرَثَ فَثَمَرُهَا لِلْبَّائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُتَبَاعُ

باب ۱۳۶۶. بَيْعُ الزَّرْعِ بِالطَّعَامِ كَيْلًا

سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ اور ان سے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر میں ایک شخص کو عامل بنایا (زکوٰۃ و صدقات وصول کرنے کے لئے) وہ صاحب (زکوٰۃ وغیرہ وصول کر کے) عمدہ قسم کی کھجوریں لائے۔ رسول اللہ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ کیا خیبر کی تمام کھجور اسی طرح کی تھیں۔ انہوں نے جواب دیا کہ نہیں، بخدا رسول اللہ! ہم تو اسی طرح کی ایک صاع کھجور (اس سے گھٹیا درجہ کی) دو صاع دے کر لیتے ہیں اور دو صاع، تین صاع کے بدلہ میں لیتے ہیں۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ ایسا نہ کیا کرو، البتہ کھجور کو دراہم کے بدلہ میں بیچ کر، ان دراہم سے اچھی قسم کی کھجور خرید سکتے ہو۔

۱۳۶۵۔ جس نے تائیر ۱ کئے ہوئے کھجور کے درخت بیچے اور فصل لگی ہوئی زمین بیچی یا اجارہ پر دیا ابو عبد اللہ (مصنف) نے کہا کہ مجھ سے ابراہیم نے بیان کیا، انہیں ہشام نے خبر دی، انہیں ابن جریج نے خبر دی، کہا کہ میں نے ابن ابی ملیکہ سے سنا، وہ ابن عمر رضی اللہ عنہ کے مولیٰ نافع کے واسطے سے خبر دیتے تھے کہ جو بھی کھجور کا درخت تائیر کے بعد بیچا جائے اور بیچتے وقت پھلوں کا کوئی ذکر نہ ہوا ہو تو پھل اسی کے ہوں گے جس نے تائیر کی ہے (یعنی سابقہ مالک کے) غلام اور کھیت کا بھی یہی حال ۵ ہے۔ نافع نے ان تینوں چیزوں کا نام لیا تھا۔

۲۰۵۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے، انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اگر کسی نے کھجور کے ایسے درخت بیچے ہوں جن کی تائیر کی جا چکی تھی تو اس کا پھل بیچنے والے ہی کی ملکیت میں رہتا ہے۔ البتہ اگر خریدنے والے نے شرط لگا دی ہو (کہ پھل سمیت یہ بیچ ہو رہی ہے تو پھل بھی خریدار کی ملکیت میں آ جاتے ہیں)۔

۱۳۶۶۔ کھیتی کو غلہ کے بدلے ناپ کر بیچنا۔

۱ کھجور کے درخت بعض اپنے اقسام میں نہ ہوتے تھے اور بعض مادہ، مدینہ میں یہ عام رواج تھا کہ مادہ کھجور کا خوشہ کھول کر اس میں زکھجور کا پیوند لگاتے تھے۔ اسی کو تائیر کہتے ہیں۔ ان کا خیال یہ تھا کہ اس سے پھل زیادہ آتا ہے۔ ۵ یعنی اگر کوئی شخص اپنا مال بیچے تو بیچتے وقت جتنا مال اس کے پاس تھا وہ سب بیچنے والے کا ہوگا۔ کیونکہ اس وقت تک غلام اس کی ملکیت میں تھا۔ فصل لگی ہوئی زمین کوئی بیچتا تو بیچتے وقت فصل کا کوئی ذکر نہ کیا ہو تو فصل اس بیچنے والے ہی کی ہوگی۔ تائیر کے متعلق امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا اگر تائیر کسی نے بھی نہ کی ہو اور پھل آنے پر درخت بیچے ہوں تو پھل بیچنے والے ہی کی ملکیت میں سمجھا جائے گا۔ حدیث میں اس سلسلے میں اگرچہ تائیر کا لفظ خاص طور پر آیا ہے۔ لیکن امام صاحب کہتے ہیں کہ وہ ایک قیفا اتفاق ہے، دوسری صورت یہ ہے کہ بیچتے وقت بیچ میں پھل کو بھی شامل کر لیا گیا تو ظاہر ہے کہ اب بیچنے والے کی ملکیت کا اس پر کوئی سوال ہی نہیں رہتا۔

(۲۰۵۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ عُمَرَ
أَنَّ نَهْيَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ
مُزَابَنَةِ أَنْ يَبِيعَ ثَمَرٌ حَائِطُهُ إِنْ كَانَ نَخْلًا يَتَمَرُّ
يُثْلَا وَإِنْ كَانَ كَرْمًا أَنْ يَبِيعَهُ بِزَبِيبٍ كَيْلًا أَوْ كَانَ
زَعَا أَنْ يَبِيعَهُ بِكَيْلِ طَعَامٍ وَنَهَى عَنْ ذَلِكَ كُلِّهِ

۲۰۵۳۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث
بیان کی، ان سے نافع نے، ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ
نبی کریم ﷺ نے مزابنہ ❶ سے منع فرمایا تھا۔ یعنی باغ کے پھلوں کو، اگر وہ
کھجور ہیں، ٹوٹی ہوئی کھجور کے بدلے ناپ کر بیچا جائے اور اگر انگور ہیں تو
اسی خشک انگور کے بدلے ناپ کر بیچا جائے اور اگر وہ کھیتی ہے تو ناپ کر
غلہ کے بدلے بیچا جائے۔ آنحضور ﷺ نے ان تمام قسموں کی خرید و
فروخت سے منع کیا تھا۔

۱۳۶۷۔ کھجور کے درخت کی بیج۔

ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث
بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ کہ نبی کریم ﷺ
نے فرمایا جس شخص نے بھی کسی کھجور کے درخت ہی کو بیچ دیا تو (اس موسم
کا) پھل اسی کا ہوتا ہے جس نے تاخیر کی ہو، لیکن اگر خریدار نے پھلوں کی
بھی شرط لگادی (تو پھل بھی) اسی کے ہو جائیں گے۔

۱۳۶۸۔ بیج محاصرہ۔

۲۰۵۵۔ ہم سے اسحاق بن وہب نے حدیث بیان کی، ان سے عمر بن
یونس نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی
کہا کہ مجھ سے اسحاق ابن ابی طلحہ انصاری نے حدیث بیان کی اور ان
سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے محافلہ،
محاضرہ، ملاسہ، منابذہ اور مزابنہ سے منع فرمایا تھا۔ ❷

۲۰۵۶۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل بن جعفر نے
حدیث بیان کی، ان سے حمید نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان

ب ۱۳۶۷۔ بَيْعُ النَّخْلِ بِأَصْلِهِ
(۲۰۵۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ
فِعِّ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَلَّا أَيُّمَا أَمْرٍ أَبْرَنَ خَلًّا ثُمَّ بَاعَ أَصْلَهَا فَلِلَّذِي أَبْرَ
مَرُّ النَّخْلِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَهُ الْمُبْتَاعُ

اب ۱۳۶۸۔ بَيْعُ الْمُحَاصِرَةِ
(۲۰۵۵) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ
بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ
يُطْلَحَةَ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ
أَنَّ نَهْيَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ
مُحَافَلَةٍ وَالْمُحَاصِرَةِ وَالْمَلَا مَسَةِ وَالْمُزَابَنَةِ

(۲۰۵۶) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ
بْنِ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اس طرح کی احادیث میں مزابنہ سے منع کیا گیا ہے۔ پہلے بھی متعدد روایتوں میں آچکی ہیں۔ مزابنہ یا محافلہ وغیرہ سے روکنے کی اصل وجہ یہ ہے کہ ایک طرف
ناپ یا تول کر غلہ، کھجور یا انگور دیا جا رہا ہے اور دوسری طرف ٹھس ٹھینہ ہے، شریعت نے یہ ضروری قرار دیا ہے کہ خرید و فروخت میں ہر بات اور معاملہ کا ہر گوشہ
نی وضاحت اور صفائی کے ساتھ سامنے لانا چاہئے کہ کسی تردد اور شبہ کی کوئی گنجائش باقی نہ رہے اور اس طرح کی خرید و فروخت میں دھوکے اور کسی فریق کو بھی
نصان کے واضح احتمالات رہتے ہیں، اس لئے اس سے منع کر دیا گیا۔ خرید و فروخت سے متعلق جتنی احادیث گزر رہی ہیں ان تمام میں قاری بڑی وضاحت کے
ساتھ یہ محسوس کرے گا کہ سب سے زیادہ زور شریعت نے صفائی معاملہ کر دیا ہے تاکہ کوئی دھوکا اور نقصان نہ اٹھائے، لیکن بہر حال نفع حاصل کرنے سے شریعت
میں روکتی۔ خرید و فروخت کی ہی اس لئے جاتی ہے کہ اس سے کچھ نفع حاصل ہو، البتہ کسی کو دھوکہ دینے یا نقصان پہنچانے سے روکا ہے۔ عرب میں خرید و فروخت
کے بہت سے غلط طریقے رائج تھے۔ ❸ محاصرہ، پکنے سے پہلے فصل کو کھیت ہی میں بیچنے کا نام ہے۔ محافلہ، ملاسہ، منابذہ اور مزابنہ کی صورتوں کی تفصیل اس سے
پہلے گزر چکی ہے۔

نہی عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ بِالثَّمَرِ حَتَّى تَزْهَوْ فَقُلْنَا لَا نَسِي
مَا زَهُوْهَا قَالَ تَحْمَرُّ أَوْ تَصْفَرُّ أَرَأَيْتَ إِنْ مَنَعَ اللَّهُ
الثَّمَرَ بِمِ تَسْتَحِلُّ مَالَ أَخِيكَ

باب ۱۳۶۹۔ بَيْعُ الْجُمَارِ وَأَكْلُهُ

(۲۰۵۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ
حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ
عُمَرَ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَهُوَ يَأْكُلُ جُمَارًا فَقَالَ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةٌ
كَالرَّجُلِ الْمُؤْمِنِ فَإِذَا أَنَا أَقُولُ هِيَ النَّخْلَةُ فَإِذَا
أَنَا أَخَذْتُهَا قَالَ هِيَ النَّخْلَةُ

باب ۱۳۷۰۔ مَنْ أَجْرَى أَمْرًا لِمَصْرٍ عَلَى مَا يَتَعَارَفُونَ

بَيْنَهُمْ فِي الْبَيْعِ وَالْإِجَارَةِ وَالْمِكْيَالِ وَالْوَزْنِ
وَسَنَنَهُمْ عَلَى نِيَّاتِهِمْ وَمَذَا هِبَهُمُ الْمَشْهُورَةُ وَقَالَ
شَرِيحٌ لِلْفَزَّالِيِّ سُنْتُكُمْ بَيْنَكُمْ رُبْحًا وَقَالَ
عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ لَأَبَاسُ الْعَشْرَةِ
بِأَحَدٍ عَشْرٍ وَيَأْخُذُ لِلْفَقِيهِ رُبْحًا وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِهَيْدٍ خِذِي مَا يَكْفِيكَ وَوَلَدَكَ
بِالْمَعْرُوفِ وَقَالَ تَعَالَى وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ
بِالْمَعْرُوفِ وَاسْتَرَى الْحَسَنُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ
مِرْدَاسٍ جُمَارًا فَقَالَ بَكُمْ قَالَ بَدَأْنِي قَيْنَ فَرَكَبَهُ ثُمَّ
جَاءَ مَرَّةً أُخْرَى فَقَالَ الْجُمَارُ الْجُمَارُ فَرَكَبَهُ وَلَمْ
يُشَارِطْهُ فَبَعَثَ إِلَيْهِ بِنَصْفِ دِرْهَمٍ

کیا کہ نبی کریم ﷺ نے درخت کو کھجور کے زھو سے پہلے ٹوٹی ہوئی کھجور
کے بدلے میں بیچنے سے منع کیا تھا۔ ہم نے پوچھا کہ زھو کیا ہے؟ انہوں
نے فرمایا یہ ہے کہ سرخ ہو جائے یا زرد ہو جائے۔ تمہیں بتاؤ کہ اگر اللہ
تعالیٰ کے حکم سے پھل پر کوئی آفت آگئی تو کس چیز کے بدلے تمہارے
بھائی (خریدار) کا مال تمہارے لئے حلال ہوگا؟

۱۳۶۹۔ جمار کی بیع اور اس کا کھانا۔ ①

۲۰۵۷۔ ہم سے ابوالولید ہشام بن عبد الملک نے حدیث بیان کی، ان سے
ابوعوانہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابوالبشر نے، ان سے مجاہد نے اور ابن
سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں
حاضر تھا۔ آپ جمار تناول فرما رہے تھے۔ اسی دوران آپ ﷺ نے فرمایا کہ
درختوں میں ایک درخت مرد مومن کی طرح ہے، میرے دل میں آیا کہ
کہوں کہ یہ کھجور کا درخت ہے، لیکن حاضرین میں، میں ہی سب سے چھوٹی
عمر کا تھا اس لئے بڑوں کی مجلس میں بولنا خلاف ادب سمجھ کر خاموش رہا۔ پھر
آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ وہ کھجور کا درخت ہے۔

۱۳۷۰۔ جن کے نزدیک ہر شہر کی خرید و فروخت، اجارہ اور ناپ تول میں
اسی شہر کے متعارف طریقوں پر عمل کیا جائے گا اور ان کی نیتوں کا فیصلہ
وہیں کے رسم و رواج اور تعامل کے مطابق ہوگا ② شرح رحمۃ اللہ علیہ نے
سوت کا تنے والوں (کے ایک ایک جھگڑے میں ان سے) کہا تھا کہ نفع
کے سلسلے میں تمہارے اپنے طریقے تم پر نافذ ہوں گے، عبد الوہاب نے
بیان کیا، ان سے ایوب نے اور ان سے محمد نے کہ دس کی چیز اگر گیارہ میں
بیچے تو کوئی حرج نہیں اور لاگت پر نفع لے، نبی کریم ﷺ نے ہندہ
(ابوسفیان رضی اللہ عنہ کی بیوی جنہوں نے اپنے شوہر کی شکایت کی تھی کہ
نان و نفقہ پورا نہیں دیتے) سے فرمایا تھا کہ نیک نیتی کے ساتھ تم ابوسفیان
کے مال سے لے سکتی ہو جو تمہارے لئے اور تمہارے بچوں کے لئے کافی
ہو۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ جو کوئی محتاج ہو وہ نیک نیتی کے ساتھ کھا سکتا
ہے۔ حسن رحمۃ اللہ علیہ نے عبد اللہ بن مرداس سے گدھا کرائے پر لیا تو

① جمار کھجور کے درخت پر گوند جیسی کوئی چیز نکل آتی تھی جو جری کی طرح سفید ہوتی تھی۔ یہ کھائی بھی جاتی تھی لیکن اس کے بعد پھر اس درخت پر پھل نہیں آتے
تھے۔ ② یعنی جس جگہ ناپ تول اور خرید و فروخت میں جو طریقے رائج ہیں وہ اگر شرعی اصول و ضوابط کے خلاف نہیں ہیں تو تمام معاملات میں انہیں متعارف طریقوں
پر عمل ہوگا اور کسی معاملہ میں اگر اختلاف وغیرہ ہو جائے تو فیصلہ کے وقت وہاں کے رسم و رواج وغیرہ کو سامنے رکھنا ہوگا۔ اس کی جزئیات و تفصیلات فقہ کی کتابوں میں
دیکھی جاسکتی ہیں۔ خود مصنف نے بھی اس کی بعض جزئیات لکھی ہیں۔

ان سے اس کا کرایہ پوچھا۔ انہوں نے کہا کہ دو دانق ہے۔ (ایک دانق درہم کا چھٹا حصہ ہوتا ہے) اس کے بعد وہ گدھے پر سوار ہوئے، پھر دوسری مرتبہ تشریف لائے اور کہا کہ گدھا چاہئے مجھے، اس مرتبہ آپ اس پر کرایہ ملے کئے بغیر سوار ہو گئے اور ان کے پاس آدھا درہم بھیج دیا۔

۲۰۵۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں حمید طویل نے اور انہیں انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ کو ابو طیبہ نے پچھنا لگایا تو آنحضور ﷺ نے انہیں ایک صاع کھجور (بطور اجرت) دینے کا حکم دیا اور ان کے مولیٰ سے فرمایا کہ ان کے وظیفہ میں (جو وہ روزانہ کے حساب سے ان سے وصول کرتے تھے) کی کر دو۔ (یہ حدیث اس سے پہلے گذر چکی ہے)۔

۲۰۵۹۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے، ان سے عروہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ معاویہؓ کی والدہ ہند نے رسول اللہ ﷺ سے کہا کہ ابو سفیان بخیل آدمی ہیں، تو کیا اگر میں ان کے مال میں سے چھپا کر کچھ لے لیا کروں تو کوئی حرج ہے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ تم اپنے لئے اور اپنے بیٹوں کے لئے نیک نیتی کے ساتھ اتنا لے سکتی ہو جو تم لوگوں کے لئے کافی ہو جایا کرے۔

۲۰۶۰۔ مجھ سے اسحاق نے حدیث بیان کی، ان سے ابن نمیر نے حدیث بیان کی، انہیں ہشام نے خبر دی اور مجھ سے محمد نے حدیث بیان کیا، کہا کہ میں نے عثمان بن فرقہ سے سنا، انہوں نے کہا کہ میں نے ہشام بن عروہ سے سنا وہ اپنے والد کے واسطے سے حدیث بیان کرتے تھے کہ انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا، وہ فرماتی تھیں کہ (قرآن کی آیت) ”جو شخص مالدار ہو اسے (اپنی زیر پرورش یتیم کے مال لینے سے) اپنے کو بچانا چاہئے اور جو فقیر ہو وہ نیک نیتی کے ساتھ اس میں سے کھا سکتا ہے۔“ یہ یتیم کے ان سرپرستوں کے متعلق نازل ہوئی تھی جو ان کی اور ان کے مال کی نگرانی اور دیکھ بھال کرتے ہوں کہ اگر وہ فقیر ہیں تو (اس نگرانی کے عوض) نیک نیتی کے ساتھ اس میں سے لے سکتے ہیں۔

۱۳۷۱۔ کسی کاروبار کے شرکاء کی باہم ایک دوسرے کے ساتھ خرید و فروخت۔

(۲۰۵۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ حَجَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبُو طَيْبَةَ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِصَاعٍ مِنْ تَمْرٍ وَأَمَرَ أَهْلَهُ أَنْ يُخَفِّقُوا عَنْهُ مِنْ خَرَجِهِ

(۲۰۵۹) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ هَذَا مُعْوِيَةَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ شَحِيحٌ فَهَلْ عَلَى جُنَاحٍ أَنْ أَخَذَ مِنْ مَالِهِ سِرًّا قَالَ خُذِي أَنْتِ وَبَنُوكَ مَا يَكْفِيكَ بِالْمَعْرُوفِ

(۲۰۶۰) حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ أَخْبَرَنَا هِشَامٌ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ قَالَ سَمِعْتُ عُثْمَانَ ابْنَ فَرْقِدٍ قَالَ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ عُرْوَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ تَقُولُ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَغْفِفْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ أَنْزَلَتْ فِيهِ وَالِى الْيَتِيمِ الَّذِى يَقِيمُ عَلَيْهِ وَيُصْلِحْ فِي مَالِهِ إِنْ كَانَ فَقِيرًا أَكَلَ مِنْهُ بِالْمَعْرُوفِ

باب ۱۳۷۱۔ بَيْعُ الشَّرِيكَ مِنْ شَرِيكِهِ

(۲۰۶۱) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ

۱۵۶۱۔ ہم سے محمود نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الرزاق نے حدیث

بیان کی، انہیں معمر نے خبر دی، انہیں زہری نے، انہیں ابوسلمہ نے اور انہیں جابر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے شفعہ کا حق، ہر اس مال میں قرار دیا تھا جو تقسیم نہ ہوا ہو، لیکن جب اس کی حد بندی ہو جائے اور راستے بھی مختلف ہو جائیں تو شفعہ کا حق باقی نہیں رہتا۔

۱۳۷۲۔ ایسی مشترک زمین، گھر اور سامان کی بیع جو ابھی تقسیم نہ ہوئے ہوں۔ ①

۲۰۶۲۔ ہم سے محمد بن محبوب نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے معمر نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے، ان سے ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ہر ایسے مال میں شفعہ کا حق دیا تھا جو تقسیم نہ ہوا ہو، لیکن جب اس کی حدود قائم ہو جائیں اور راستہ بھی بدل جائے تو اب شفعہ کا حق نہیں رہتا۔ ہم سے مسدود نے اور ان سے عبد الواحد نے اسی طرح حدیث بیان کی اور کہا کہ ہر اس چیز میں جو تقسیم نہ ہوئی ہو اس کی متابعت ہشام نے معمر کے واسطہ کی ہے اور عبد الرزاق نے یہ بیان کیا کہ ”ہر مال میں“ اس کی روایت عبد الرحمن بن اسحاق نے زہری کے واسطہ سے کی ہے۔

۱۳۷۳۔ کسی نے کوئی چیز دوسرے کے لئے اس کی اجازت کے بغیر خریدی اور پھر وہ راضی ہو گیا۔

۲۰۶۳۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی، انہیں ابن جریج نے خبر دی، کہا کہ مجھے موسیٰ بن عقبہ نے خبر دی، انہیں نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ تین شخص کہیں جارہے تھے کہ بارش ہونے لگی (بارش سے بچنے کے لئے) انہوں نے ایک پہاڑ کے غار میں جگہ لی۔ اتفاق سے ایک چٹان لڑھکی (اور اس غار کے منہ کو بند کر دیا جس میں یہ تینوں پناہ لئے ہوئے تھے) ایک نے دوسرے سے کہا کہ اپنے سب سے اچھے عمل کا جو تم نے

أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشُّفْعَةَ فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقَسِّمْ فَإِذَا وَقَعَتِ الْخُدُودُ وَصُرِفَتِ الطُّرُقُ فَلَا شُفْعَةَ

باب ۱۳۷۲۔ بَيْعِ الْأَرْضِ وَالْثَوْرِ وَالْعُرُوضِ مُشَاعًا غَيْرَ مَقْسُومٍ

(۲۰۶۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَحْبُوبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالشُّفْعَةِ فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقَسِّمْ فَإِذَا وَقَعَتِ الْخُدُودُ وَصُرِفَتِ الطُّرُقُ فَلَا شُفْعَةَ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بِهَذَا وَقَالَ فِي كُلِّ مَالٍ لَمْ يُقَسِّمْ تَابِعَهُ هِشَامٌ عَنْ مَعْمَرٍ قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ فِي كُلِّ مَالٍ وَرَوَاهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ

باب ۱۳۷۳۔ إِذَا اشْتَرَى شَيْئًا لِغَيْرِهِ بِغَيْرِ إِذْنِهِ فَرَضَى

۲۰۶۳ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَرَجَ ثَلَاثَةٌ يَمْشُونَ فَأَصَابَهُمُ الْمَطَرُ فَدَخَلُوا فِي غَارٍ فِي جَبَلٍ فَانْحَطَّتْ عَلَيْهِمْ صَخْرَةٌ قَالَ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ اذْغُوا اللَّهَ بِأَفْضَلِ عَمَلٍ عَمِلْتُمُوهُ فَقَالَ أَحَدُهُم اللَّهُمَّ إِنِّي كَانُ لِي

① شفعہ اس حق کو کہتے ہیں جو کسی پڑوسی یا شریک وغیرہ کو اپنے دوسرے پڑوسی یا شریک کے گھر جائیداد وغیرہ میں اس وقت ہوتا ہے جب دوسرا شریک یا پڑوسی اپنا ایسا گھر وغیرہ بیچنا چاہے جس میں کوئی اس کا شریک یا اس کا پڑوسی ہے۔ شریعت یہ کہتی ہے کہ شریک یا پڑوسی ہونے کی حیثیت سے گھر یا جائیداد کے منافع اور مصروفے سے وہ بالکل صرف نظر نہیں کر سکتا۔ اس کی تفصیل فقہ کی کتابوں میں دیکھی جاسکتی ہے کہ کن کن صورتوں میں یہ حق حاصل ہوتا ہے۔ بہر حال ایسی خرید و فروخت میں حق شفعہ رکھنے والا اس کا مجاز ہے کہ جائیداد اگر کسی اجنبی نے خرید لی ہو تو وہ اس پر دعویٰ کرے اور اس جائیداد کو خود خرید لے۔ ایسے معاملات میں اولیت اسی کو حاصل ہوگی جسے حق شفعہ حاصل ہے۔

أَبَوَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ فَكُنْتُ أَخْرُجُ فَأَرْعَى ثُمَّ
 أَجِئُ فَأَحْلُبُ فَأَجِئُ بِالْحِلَابِ فَأَتِي بِهِ أَبَوِي
 فَيُشْرِيَانِ ثُمَّ أَسْقَى الصَّبِيَةَ وَأَهْلِي وَأَمْرَأَتِي
 فَأَحْبَسْتُ لَيْلَةً فَبَحْتُ فَأِدَاهُمَا نَائِمَانِ قَالَ
 فَكَرِهْتُ أَنْ أَوْقِظَهُمَا وَالصَّبِيَةُ يُتَضَاعُونَ عِنْدَ
 رَجُلٍ فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ دَائِبِي وَدَائِبُهُمَا حَتَّى طَلَعَ
 الْفَجْرُ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ
 ابْتِغَاءً وَجْهَكَ فَأَفْرُجْ عَنَّا فُرْجَةً نَرَى مِنْهَا
 السَّمَاءَ قَالَ فَفَرَجَ عَنْهُمْ وَقَالَ الْآخَرُ اللَّهُمَّ إِنْ
 كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي كُنْتُ أَحِبُّ امْرَأَةً مِنْ بَنَاتِ عَمِّي
 كَأَشَدَّ مَا يُحِبُّ الرَّجُلُ النِّسَاءَ فَقَالَتْ لَا تَنَالَ
 ذَلِكَ مِنْهَا حَتَّى تُعْطِيَهَا مِائَةَ دِينَارٍ فَسَعَيْتُ فِيهَا
 حَتَّى جَمَعْتُهَا فَلَمَّا قَعَدْتُ بَيْنَ رَجُلَيْهَا قَالَتْ أَتَى
 اللَّهُ وَلَا تَفْضُضُ الْخَاتِمَ إِلَّا بِحَقِّهِ فَقَعَمْتُ وَتَرَكْتُهَا فَإِنْ
 كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ
 فَأَفْرُجْ عَنَّا فُرْجَةً قَالَ فَفَرَجَ عَنْهُمْ الثَّلَاثِينَ وَقَالَ
 الْآخَرُ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي اسْتَأْجَرْتُ أَجِيرًا
 بِفَرْقٍ مِنْ ذُرَّةٍ فَأَعْطَيْتُهُ وَأَبْنَى ذَاكَ أَنْ يَأْخُذَ
 قَعَمَدَتِي إِلَى ذَلِكَ الْفَرْقِ فَرَزَعْتُهُ حَتَّى اسْتَهْزَيْتُ
 مِنْهُ بَقْرًا وَرَاعِيَهَا ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَعْطِنِي
 حَقِّي فَقُلْتُ انْطَلِقْ إِلَى تِلْكَ الْبَقَرِ وَرَاعِيَهَا فَإِنِّي
 لَكَ فَقَالَ اسْتَهْزَيْتُ بِي قَالَ فَقُلْتُ مَا اسْتَهْزَيْتُ
 بِكَ وَلَكِنَّهَا لَكَ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُ
 ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ فَأَفْرُجْ عَنَّا فَكُشِفَ عَنْهُمْ

کبھی کیا ہو، واسطہ دے کر اللہ تعالیٰ سے دعا کرو۔ اس پر ان میں سے
 ایک نے یہ دعا کی ”اے اللہ! میرے ماں باپ بہت ہی بوڑھے تھے۔
 میں باہر لے جا کر (اپنے مویشی) چراتا تھا، پھر جب واپس ہوتا تو ان کا
 دودھ دوہتا اور برتن میں اپنے والدین کو (پہلے) پیش کرتا۔ جب میرے
 والدین پی چکے تو پھر بچوں کو، گھر والوں کو اور بیوی کو پلاتا۔ اتفاق سے
 ایک رات دیر ہوگئی اور جب میں گھر واپس ہوا تو میرے والدین سو چکے
 تھے۔ اس نے کہا کہ پھر میں نے پسند نہیں کیا کہ انہیں جگاؤں۔ بچے
 میرے قدموں میں پڑے رو رہے تھے (بھوک کی وجہ سے) میں برابر
 دودھ کا پیالہ لئے ان کے سامنے اسی طرح کھڑا رہا اور صبح ہوگئی ❶ اے
 اللہ! اگر تیرے نزدیک بھی میں نے یہ کام صرف تیری خوشنودی حاصل
 کرنے کے لئے کیا تھا تو ہمارے لئے (غار کے منہ سے پتھر کی چٹان ہٹا
 کر) راستہ بنادے تاکہ ہم آسمان دیکھ سکیں۔“ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ
 چنانچہ پتھر (تھوڑا سا) ہٹ گیا۔ دوسرے شخص نے دعا کی ”اے اللہ!
 تیرے علم میں یہ بات ہے کہ مجھے اپنے چچا کی ایک لڑکی سے اتنی زیادہ
 محبت تھی جتنی ایک مرد کو کسی عورت سے ہو سکتی ہے۔ اس نے کہا تم مجھ
 سے اپنا مقدمہ اس وقت تک حاصل نہیں کر سکتے جب تک مجھے سودینار نہ
 دیدو۔ میں نے اس کے حاصل کرنے کی کوشش کی اور آخر اتنے دینار جمع
 کر ہی لئے۔ پھر جب میں اس کی دونوں ٹانگوں کے درمیان بیٹھا تو اس
 نے کہا، اللہ سے ڈرو اور مہر کو ناجائز طریقے پر نہ توڑو، اس پر میں کھڑا ہو گیا
 اور میں نے اسے چھوڑ دیا۔ اب اگر تیرے نزدیک بھی میں نے یہ عمل تیری
 خوشنودی کے لئے کیا تھا تو ہمارے لئے راستہ بنادے۔“ آنحضور ﷺ
 نے فرمایا، چنانچہ دو تہائی راستہ کھل گیا۔ تیسرے نے دعا کی۔ ”اے اللہ!
 تو جانتا ہے کہ میں نے ایک مزدور سے ایک فرق جواری پر کام لیا تھا، جب
 میں نے اس کی مزدوری دی تو اس نے لینے سے انکار کر دیا۔ میں نے اس

❶ بظاہر اس دعا کے کرنے والے کا یہ عمل غیر صالح معلوم ہوتا ہے، کیونکہ بچوں پر صریح ظلم و زیادتی ہے کہ وہ بھوک سے تڑپ رہے ہیں اور آپ دودھ لئے
 کھڑے ہیں، لیکن انہیں پلاتے نہیں۔ علامہ انور شاہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ واقعہ بھی یہی ہے کہ یہ ظلم ہے لیکن اس کی نیت کے نیک اور صالح ہونے
 میں کوئی شبہ نہیں کیا جاسکتا اور اسی نیت پر اسے اجر ملا ہے ورنہ اس میں کوئی استبعاد نہیں کہ اگر اسی طرح کا کوئی عمل کسی اہل علم سے ہو تو باعث مواخذہ و عذاب بن
 جائے۔ علامہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ نیت نیک ہو تو جاہل کے عمل فاسدہ کا بھی اللہ تعالیٰ کے یہاں اعتبار ہو جاتا ہے، محض اس کے جاہل اور نادانی کی
 وجہ سے، اس کی مثالیں شریعت میں بہت ہیں اور یہ ایک مستقل باب ہے کہ حسن نیت کا خیال کر کے عمل مقبول ہو جاتا ہے، حالانکہ صورت عمل بالکل فاسد ہوتی
 ہے۔ یہ ایک نیک بے وقوف کی مثال ہے۔

جوار کو لے کر بودیا۔ (کھیتی جب کئی تو اس میں اتنی جوار پیدا ہوئی کہ) اس سے میں نے ایک بیل اور ایک چرواہا خریدا۔ اتفاق سے پھر اس مزدور نے آکر مطالبہ کر دیا کہ خدا کے بندے! مجھے میرا حق دے دو۔ میں نے کہا کہ اس بیل اور اس کے چرواہے کے پاس جاؤ کہ یہ تمہارے ہی ہیں۔ اس نے کہا کہ مجھ سے مذاق کرتے ہو! میں نے کہا کہ میں مذاق نہیں کرتا، واقعی یہ تمہارے ہی ہیں، تو اے اللہ! اگر تیرے نزدیک (جیسا کہ میری نیت بھی تھی) یہ کام میں نے صرف تیری رضا و خوشنودی حاصل کرنے کے لئے کیا تھا تو یہاں ہمارے لئے (چٹان کو ہٹا کر) راستہ پیدا کر دے۔ چنانچہ غار کھل گیا۔

۱۳۷۴۔ مشرکوں اور دارالحرب کے باشندوں کے ساتھ خرید و فروخت۔

باب ۱۳۷۴. الشَّرَاءُ وَالْبَيْعُ مَعَ الْمُشْرِكِينَ وَأَهْلِ الْحَرْبِ

۱۳۷۴۔ ہم سے ابو العمان نے حدیث بیان کی، ان سے معتمر بن سلیمان نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے، ان سے عبدالرحمن بن ابی بکر نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے کہ ایک مسند اطویل القامت مشرک بکریاں ہانکتا آیا، آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا کہ یہ بیچنے کے لئے یا عطیہ ہیں؟ یا آپ ﷺ نے یہ دریافت فرمایا کہ (بیچنے کے لئے ہیں) یا بہیہ کے لئے؟ اس نے کہا کہ نہیں بلکہ بیچنے کے لئے ہیں، چنانچہ آنحضور ﷺ نے اس سے ایک بکری خرید لی۔

۱۳۷۵۔ حربی سے غلام خریدنا، حربی کا غلام کو آزاد کرنا اور ہبہ کرنا نبی کریم ﷺ نے سلمان فارسی رضی اللہ عنہ سے فرمایا تا کہ اپنے (یہودی) مالک سے ”مکاتب“ کرلو۔ حالانکہ آپ پہلے سے آزاد تھے، ان کے ہمسفروں نے ان پر ظلم کیا کہ بیچ دیا تھا (اور اس طرح وہ غلام ہو گئے تھے) اسی طرح عمار، صہیب اور بلال رضی اللہ عنہم بھی قید کر کے (غلام بنا لئے گئے تھے) اور ان کے مالک مشرک تھے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ ”اللہ تعالیٰ نے تم میں بعض کو بعض پر فضیلت دی ہے رزق میں“ سو جن کو بڑائی دی وہ نہیں پہنچا دیتے اپنی روزی ان کو جن کے وہ مالک ہیں کہ سب اس میں برابر ہو جائیں، کیا اللہ کی نعمت کے منکر ہیں۔

۲۰۶۵۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، ان سے ابو الزناد نے حدیث بیان کی، اس سے اعرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، ابراہیم علیہ

(۲۰۶۴) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي غُثَمَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ جَاءَ رَجُلٌ مُشْرِكٌ مُشَعَّانَ طَوِيلَ بَغْمٍ يُسْوَفُهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْعًا أَمْ عَطِيَّةً أَوْ قَالَ أَمْ هِبَةً قَالَ لَا بَلْ بَيْعٌ فَاشْتَرَى مِنْهُ شَاةً

باب ۱۳۷۵. شَرَاءُ الْمَمْلُوكِ مِنَ الْحَرْبِيِّ وَهَبِهِ وَعَيْتِهِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِسَلْمَانَ كَاتِبٌ وَكَانَ حُرًّا فَظَلَمُوهُ وَبَاغُوهُ وَسَبَّيْ عَمَّارَ وَصُهَيْبَ وَبِلَالَ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَأْدِي رِزْقِهِمْ عَلَى مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِعَمَةٍ يَجْحَدُونَ

(۲۰۶۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَاحَا

السلام نے سارہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ ہجرت کی تو ایک ایسے شہر میں پہنچے جہاں ایک بادشاہ رہتا تھا یا (یہ فرمایا کہ) ایک ظالم بادشاہ رہتا تھا۔ اس سے ابراہیم علیہ السلام کے متعلق کہا گیا کہ وہ ایک نہایت ہی خوبصورت عورت لے کر یہاں آئے ہیں۔ بادشاہ نے آپ علیہ السلام سے پچھوا بھیجا کہ ابراہیم! یہ خاتون جو تمہارے ساتھ ہیں، تمہاری کیا ہوتی ہیں؟ انہوں نے فرمایا کہ میری بہن ہیں (یعنی دینی رشتہ کے اعتبار سے) پھر جب ابراہیم علیہ السلام (بادشاہ کے یہاں سے) سارہ رضی اللہ عنہا کے یہاں آئے تو ان سے کہا کہ (بادشاہ کے سامنے) میری بات نہ جھٹلانا، میں تمہیں اپنی بہن کہہ آیا ہوں۔ بخدا اس روئے زمین پر میرے اور تمہارے سوا کوئی مومن نہیں ہے۔ چنانچہ آپ علیہ السلام نے حضرت سارہ رضی اللہ عنہا کو بادشاہ کے یہاں بھیجا، بادشاہ حضرت سارہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا۔ اس وقت حضرت سارہ رضی اللہ عنہا وضو کر کے نماز پڑھنے کھڑی ہو گئی تھیں۔ انہوں نے اللہ کے حضور میں یہ دعا کی ”اے اللہ! اگر میں تجھ پر اور تیرے رسول (ابراہیم علیہ السلام) پر ایمان رکھتی ہوں اور اگر میں نے اپنے شوہر کے سوا اپنی شرمگاہ کی حفاظت کی ہے تو تو مجھ پر ایک کافر کو نہ مسلط کر۔“ اتنے میں وہ بادشاہ بلبلایا اور اس کا پاؤں زمین میں دھنس گیا۔ اعرج نے بیان کیا کہ ابو سلمہ بن عبد الرحمن نے بیان کیا، ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ حضرت سارہ رضی اللہ عنہا نے اللہ کے حضور میں عرض کیا، اے اللہ! اگر یہ مر گیا تو لوگ کہیں گے کہ اسی نے مارا ہے۔ چنانچہ وہ پھر چھوٹ گیا (یعنی اس کے پاؤں زمین سے باہر نکل آئے) حضرت سارہ رضی اللہ عنہا کی طرف بڑھا۔ حضرت سارہ رضی اللہ عنہا پھر وضو کر کے پھر نماز پڑھنے لگی تھیں، اور یہ دعا کرتی جاتی تھیں ”اے اللہ! اگر میں تجھ پر اور تیرے رسول پر ایمان رکھتی ہوں اور اپنے شوہر (حضرت ابراہیم علیہ السلام) کے سوا اور ہر موقع پر میں نے اپنی شرمگاہ کی حفاظت کی ہے تو مجھ پر اس کافر کو نہ مسلط نہ کر۔“ چنانچہ وہ پھر بلبلایا اور اس کے پاؤں زمین میں دھنس گئے۔ عبد الرحمن نے بیان کیا کہ ابو سلمہ نے بیان کیا اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ حضرت سارہ رضی اللہ عنہا نے پھر وہی دعا کی کہ ”اے اللہ! اگر یہ مر گیا تو لوگ کہیں گے کہ اسی نے مارا ہے“ اب دوسری مرتبہ یا تیسری مرتبہ بھی وہ بادشاہ چھوڑ دیا (اللہ کی پکڑ سے) آخر وہ کہنے لگا کہ تم لوگوں نے تو میرے

إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ بِسَارَةَ فَدَخَلَ بِهَا قَرْيَةً فِيهَا مَلِكٌ مِنَ الْمُلُوكِ أَوْجَبَّازٌ مِنَ الْجَبَابِرَةِ فَقِيلَ دَخَلَ إِبْرَاهِيمُ بِامْرَأَةٍ هِيَ مِنْ أَحْسَنِ النِّسَاءِ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ مَنْ هَذِهِ النِّسَاءُ الَّتِي مَعَكَ قَالَ أُخْتِي ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهَا فَقَالَ لَا تَكْذِبِي حَدِيثِي أَخْبَرْتُهُمْ أَنَّكِ أُخْتِي وَاللَّهِ إِنْ عَلَى الْأَرْضِ مُؤْمِنٌ غَيْرِي. وَغَيْرُكَ فَأَرْسَلَ بِهَا إِلَيْهِ فَقَامَ إِلَيْهَا فَقَامَتْ تَوَضُّأً وَتُصَلِّيَ فَقَالَتْ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ أَمْنْتُ بِكَ وَبِرَسُولِكَ وَأَخَصَنْتُ فَرْجِي إِلَّا عَلَى زَوْجِي فَلَا تُسَلِّطْ عَلَى الْكَافِرِ فَعَطَّ حَتَّى رَكَضَ بِرِجْلِهِ قَالَ الْأَعْرَجُ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَتْ اللَّهُمَّ إِنْ يُمْتُ يَقَالُ هِيَ قَتَلْتَهُ فَأَرْسَلَ ثُمَّ قَامَ إِلَيْهَا فَقَامَتْ تَوَضُّأً وَتُصَلِّيَ وَتَقُولُ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ أَمْنْتُ بِكَ وَبِرَسُولِكَ وَأَخَصَنْتُ فَرْجِي إِلَّا عَلَى زَوْجِي فَلَا تُسَلِّطْ عَلَى هَذَا الْكَافِرِ فَعَطَّ حَتَّى رَكَضَ بِرِجْلِهِ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَقَالَتْ اللَّهُمَّ إِنْ يُمْتُ يَقَالُ هِيَ قَتَلْتَهُ فَأَرْسَلَ فِي الثَّانِيَةِ أَوْفَى الثَّالِثَةِ فَقَالَ وَاللَّهِ مَا أَرْسَلْتُمْ إِلَيَّ إِلَّا شَيْطَانًا إِرْجِعُوهَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَأَعْطُوهَا أَجْرَ فَرْجَعَتْ إِلَى إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَتْ أَشْعَرْتُ أَنَّ اللَّهَ كَبَّتْ الْكَافِرُ وَأَخَذَ وَلِيدَةً

یہاں ایک شیطان بھیج دیا، اسے ابراہیم (علیہ السلام) کے پاس لے جاؤ اور انہیں آجر (حضرت ہاجرہ) کو بھی دے دو۔ پھر حضرت سارہ رضی اللہ عنہا ابراہیم علیہ السلام کے پاس آئیں اور ان سے کہا کہ دیکھتے نہیں، اللہ تعالیٰ نے کافر کو کس طرح ذلیل کیا اور ایک چھو کر دی۔

۲۰۶۶۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عروہ نے، ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ سعد بن ابی وقاص اور عبد بن زمرہ رضی اللہ عنہما کا ایک بچے کے بارے میں نزاع ہوا، سعد رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یا رسول اللہ! یہ میرے بھائی عتبہ بن ابی وقاص کا بیٹا ہے، اس نے وصیت کی تھی کہ اس کا بیٹا ہے، آپ خود میرے بھائی سے اس کی مشابہت کو دیکھ لیجئے۔ لیکن عبد بن زمرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ یا رسول اللہ! یہ تو میرا بھائی ہے، میرے باپ کے ”فراش“ پر پیدا ہوا ہے اور اس کی باندی کے پیٹ کا ہے۔ آنحضور ﷺ نے بچے کی صورت دیکھی تو مشابہت صاف عتبہ سے تھی۔ لیکن آپ ﷺ نے فرمایا یہی کہ اے عبد! یہ بچہ تمہارے ہی ساتھ رہے گا کیونکہ بچہ فراش کے تابع ہوتا ہے اور زانی کے حصہ میں صرف پتھر۔ اور اے سودہ بنت زمعہ، اس لڑکے سے تم پردہ کیا کرو۔ چنانچہ سودہ رضی اللہ عنہا نے پھر اسے کبھی نہیں دیکھا۔ (حدیث اور نوٹ گذر چکا ہے۔)

۲۰۶۷۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے سعد نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے صہیب رضی اللہ عنہ سے کہا، اللہ سے ڈرو اور اپنے باپ کے سوا کسی اور کی طرف اپنے کو منسوب نہ کرو۔ صہیب رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر مجھے بہت بڑی دولت بھی مل جائے تو بھی میں یہ کہنا پسند نہ کروں گا۔ میں تو بچپن ہی میں چرا لیا گیا تھا۔ ❶

۲۰۶۸۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعبہ نے خبر دی، انہیں زہری نے کہا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی، انہیں حکیم بن حرام رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ انہوں نے پوچھا یا رسول اللہ! ان اعمال کے

(۲۰۶۶) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ اخْتَصَمَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ وَعَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ فِي غُلَامٍ فَقَالَ سَعْدٌ هَذَا يَارَسُولَ اللَّهِ ابْنُ أَخِي عُتْبَةَ بْنِ وَقَّاصٍ عَهْدَ إِلَيَّ أَنَّهُ ابْنُهُ أَنْظُرْ إِلَيَّ شَبَّهِهُ وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ هَذَا أَخِي يَارَسُولَ اللَّهِ وَلَدٌ عَلَيَّ فِرَاشِ أَبِي مِنْ وَلِيدَتِهِ فَظَنَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى شَبَّهِهِ فَرَأَى شَبَّهًا بَيْنَا بَعْتَبَةَ فَقَالَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ وَاخْتَجَبَنِي مِنْهُ يَا سَوْدَةُ بَنْتُ زَمْعَةَ فَلَمْ تَرَهُ سَوْدَةُ قَطُّ

(۲۰۶۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ لِصُهَيْبٍ أَتَقِي اللَّهَ وَلَا تَدْعُ إِلَى غَيْرِ آيِنِكَ فَقَالَ صُهَيْبٌ مَا يَسْرُبُنِي أَنْ لِي كَذًا وَكَذَاوَأَبِي قُلْتُ ذَلِكَ وَلَكِنِّي سُرِفْتُ وَأَنَا صَبِيٌّ

(۲۰۶۸) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ حَكِيمَ بْنَ حِزَامٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ قَالَ يَارَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ أُمُورًا

❶ صہیب رضی اللہ عنہ اپنا نسب نان بن مالک کے ساتھ جوڑتے تھے اور کہتے تھے کہ ان کی والدہ بنی تمیم میں تھیں لیکن چونکہ آپ رومیوں کے غلام تھے اس لئے لوگ کہتے تھے کہ عربی النسل کس طرح ہو سکتے ہیں۔ آپ اسی کے متعلق فرما رہے ہیں کہ مجھے تو پکڑ کے رومیوں نے غلام بنالیا تھا اور بچپن میں ہی یہ واقعہ پیش آیا تھا اسی لئے میری زبان بھی بدل گئی تھی۔

آپ کا کیا حکم ہے جنہیں میں جاہلیت کے زمانہ میں، صلہ رحمی، غلام آزاد کرنے اور صدقہ دینے کے طور پر کرتا تھا۔ کیا ان اعمال پر بھی مجھے اجر ملے گا؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا جتنی نیکیاں تم پہلے کر چکے ہو ان سب کے ساتھ اسلام لائے ہو۔

۱۳۷۶۔ دباعت سے پہلے مردار کی کھال۔

۲۰۶۹۔ ہم سے زہیر بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی، ان سے صالح نے بیان کیا کہ مجھ سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی، انہیں عبید اللہ بن عبد اللہ نے خبر دی اور انہیں عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ کا گدرا ایک مردہ بکری پر سے ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس کے چمڑے سے تم لوگوں نے کیوں نہیں فائدہ اٹھایا؟ صحابہ رضی اللہ عنہما نے عرض کیا کہ وہ تو مردار ہے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ مردار کا صرف کھانا منع ہے۔

۱۳۷۷۔ سور کا مار ڈالنا۔ جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے سور کی خرید و فروخت حرام قرار دی تھی۔

۲۰۷۰۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے ابن مسیب نے اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے وہ زمانہ آنے والا ہے جب ابن مریم (عیسیٰ علیہ السلام) تم میں ایک عادل اور منصف حاکم کی حیثیت سے اتریں گے، وہ صلیب کو توڑ ڈالیں گے، سوروں کو مار ڈالیں گے اور جزیہ کو ختم کر دیں گے۔ اس وقت مال و دولت کی اتنی فراوانی ہوگی کہ کوئی لینے والا نہ رہے گا۔

۱۳۷۸۔ نہ مردار کی چربی پگھلائی جائے اور نہ اس کا ودک ۱۰ بیجا جائے، اس کی روایت جابر رضی اللہ عنہ نے بھی نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے کی ہے۔

۲۰۷۱۔ ہم سے حمید نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن دینار نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے طاؤس نے خبر دی، انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ فرماتے تھے

كُنْتُ اتَحَنْتُ أَوْ اتَحَنْتُ بِهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ مِنْ صَلَةِ وَعَتَاقَةٍ وَصَدَقَةٍ هَلْ لِي فِيهَا أَجْرٌ قَالَ حَكِيمٌ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسَلَمْتُ عَلَى مَا سَلَفَ لَكَ مِنْ خَيْرٍ

باب ۱۳۷۶۔ جُلُودُ الْمَيِّتَةِ قَبْلَ أَنْ تُذْبَغَ

(۲۰۶۹) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَبِشَاةٍ مَيِّتَةٍ فَقَالَ هَلَّا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا بِهَا قَالُوا إِنَّهَا مَيِّتَةٌ قَالَ إِنَّمَا حَرَّمَ أَكْلَهَا

باب ۱۳۷۷۔ قَتْلُ الْخِنْزِيرِ وَقَالَ جَابِرٌ حَرَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْعَ الْخِنْزِيرِ

(۲۰۷۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَيُوشِكَنَّ أَنْ يَنْزَلَ فِيكُمْ بَنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا فَيَكْسِرَ الصَّلِيبَ وَيَقْتُلَ الْخِنْزِيرَ وَيَضَعَ الْجِزْيَةَ وَ يَفِيضَ الْمَالَ حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ

باب ۱۳۷۸۔ لَا يَذَابُ شَحْمُ الْمَيِّتَةِ وَلَا يَبَاعُ وَذَكَاةُ رَوَاهُ جَابِرٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۲۰۷۱) حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ أَخْبَرَنِي طَاوُسٌ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ بَلَغَ عُمَرُ أَنَّ فُلَاً نَابَعَ خَمْرًا فَقَالَ

۱۰۔ ودک اس پکنا ہٹ یا چربی کو کہتے ہیں جو گوشت کے اندر ہوتی ہے اور جو گوشت کے باہر ہوتی ہے۔ گوشت سے الگ اسے ٹھم کہتے ہیں اور ہم نے اس کا ترجمہ ”چربی“ کیا ہے۔

کہ عمر رضی اللہ عنہ کو معلوم ہوا کہ فلاں شخص نے شراب فروخت کی ہے، تو آپ نے فرمایا کہ اسے اللہ تعالیٰ تباہ و برباد کر دے، کیا اسے معلوم نہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا، اللہ تعالیٰ یہودیوں کو برباد کرے کہ چربی ان پر حرام کی گئی تھی لیکن ان لوگوں نے اسے پگھلا کر فروخت کیا۔ ۱

۲۰۷۲۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں یونس نے خبر دی، انہیں ابی شہاب نے کہ میں نے سعید بن مسیب سے سنا، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ اللہ یہودیوں کو تباہ کرے، ظالموں پر چربی حرام کر دی گئی تھی لیکن انہوں نے اسے بچ کر اس کی قیمت کھائی۔

۱۳۷۹۔ غیر جاندار چیزوں کی تصویریں بچنا اور اس میں کیا ناپسندیدگی ہے۔

۲۰۷۳۔ ہم سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی، انہیں عوف نے خبر دی، انہیں سعید بن ابی حسن نے کہا کہ میں ابن عباس رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر تھا کہ ایک شخص ان کے پاس آیا اور کہا کہ اے ابو عباس! میں ان لوگوں میں سے ہوں جن کی معیشت اپنے ہاتھ کی صنعت پر موقوف ہے اور میں یہ تصویریں بناتا ہوں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے اس پر فرمایا کہ میں تمہیں صرف وہی بات بتا دوں گا جو میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے، انہوں نے کہا کہ میں نے آنحضور ﷺ کو یہ ارشاد فرماتے سنا تھا کہ جس نے بھی کوئی تصویر بنائی تو اللہ تعالیٰ اسے اس وقت تک عذاب دیتا رہے گا جب تک وہ شخص اپنی تصویر میں جان نہ ڈال دے اور (یہ ظاہر ہے کہ) وہ کبھی اس میں جان نہیں ڈال سکتا (یہ سن کر) اس شخص کا سانس چڑھ گیا اور چہرہ زرد پڑ گیا ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ افسوس! اگر تم تصویریں بنانی ہی چاہتے ہو تو ان درختوں کی اور ہر اس چیز کی جس میں جان نہیں ہے تصویریں بنا سکتے ہو۔ ابو عبد اللہ نے کہا کہ سعید بن ابی عروبہ نے نصر بن انس سے صرف یہی ایک حدیث سنی ہے۔

۱۳۸۰۔ شراب کی تجارت کی حرمت اور جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے شراب کی خرید و فروخت حرام قرار دی تھی۔

قَاتَلَ اللَّهُ فَلَا تَأْلَمُ يَعْلَمُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَاتَلَ اللَّهُ الْيَهُودَ حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ فَجَعَلُوا قَبَاغُوهَا

(۲۰۷۲) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ سَمِعْتُ سَعِيدَ ابْنَ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَاتَلَ اللَّهُ الْيَهُودَ حُرِّمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ فَجَعَلُوا قَبَاغُوهَا وَآكَلُوا أَلْمَانَهَا

باب ۱۳۷۹. بَيْعُ التَّصَاوِيرِ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا رُوحٌ وَمَا يُكْرَهُ مِنْ ذَلِكَ

(۲۰۷۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ أَخْبَرَنَا عَوْفٌ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي الْحَسَنِ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ إِذَا تَأَهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَا أَبَا عَبَّاسٍ إِنِّي إِنْسَانٌ إِنَّمَا مَعِيشَتِي مِنْ صَنْعَةِ يَدَيَّ وَإِنِّي أَصْنَعُ هَذِهِ التَّصَاوِيرَ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا أُحَدِّثُكَ إِلَّا مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَنْ صَوَّرَ صُورَةً فَإِنَّ اللَّهَ مُبْعِدُهَا حَتَّى يَنْفُخَ فِيهَا الرُّوحَ وَلَيْسَ يَنْفُخُ فِيهَا أَبَدًا قَرَّبَا الرَّجُلَ رُبُوعًا شَدِيدَةً وَاضْفَرَّوْجْهَةً فَقَالَ وَيْحَكَ إِنْ أَبَيْتَ إِلَّا أَنْ تَصْنَعَ فَعَلَيْكَ بِهِذَا الشَّجَرِ كُلِّ شَيْءٍ لَيْسَ فِيهِ رُوحٌ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ سَمِعْتُ سَعِيدَ ابْنِ أَبِي عُرُوبَةَ مِنَ النَّضْرِيِّنَ أَنَّهُ هَذَا الْوَاحِدُ.

باب ۱۳۸۰. تَحْرِيمُ التِّجَارَةِ فِي الْخَمْرِ وَقَالَ جَابِرٌ حَرَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ

۱ یعنی اس طرح تم پر شراب حرام قرار دی گئی لیکن تم اسے بیچتے ہو۔ اس کا واقعہ یہ ہوا کہ عمر رضی اللہ عنہ کے ایک عامل نے کسی ذمی سے شراب پر لکس وصول کر لیا تھا، گویا انہوں نے خود بیچی بھی نہیں تھی بلکہ ایک کافر ذمی بیچنے لے جا رہا تھا اور راستے میں انہوں نے لکس وصول کیا تھا۔

۲۰۷۴۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عُمس نے حدیث بیان کی، ان سے ابوحنیٰ نے، ان سے مسروق نے، ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ جب سورہ بقرہ کی تمام آیتیں نازل ہو چکیں تو نبی کریم ﷺ باہر تشریف لائے اور فرمایا کہ شراب کی تجارت حرام قرار دی گئی۔

۱۳۸۱۔ اس شخص کا گناہ جس نے کسی آزاد کو بیچا۔

۲۰۷۵۔ مجھ سے بشر بن مرحوم نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سلیم نے حدیث بیان کی، ان سے اسعلیل بن امیہ نے، ان سے سعید بن ابی سعید نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ تین طرح کے لوگ ایسے ہوں گے جن کا قیامت کے دن میں فریق بنوں گا۔ ایک وہ شخص جس نے میرے نام پر عہد کیا اور پھر توڑ دیا۔ دوسرا وہ شخص جس نے کسی آزاد انسان کو بیچ کر اس کی قیمت کھائی (اور اس طرح ایک آزاد کو غلام بنانے کا سبب بنا) اور وہ شخص جس نے کوئی مزدور اجرت پر رکھا، اس سے پوری طرح کام لیا، لیکن اس کی مزدوری نہیں دی گئی۔

۱۳۸۲۔ یہودیوں کو جلاوطن کرتے وقت نبی کریم ﷺ کا انہیں اپنی زمین بیچ دینے کا حکم، اس سلسلے میں مقبری کی روایت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے (جو باب الجہاد میں آئے گی)۔

۱۳۸۲۔ غلام کی، اور کسی جانور کی جانور کے بدلے ادھار بیچ ۱ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے ایک اونٹ چار اونٹوں کے بدلے خریدا تھا، جن کے متعلق یہ طے ہوتا تھا کہ مقام ربذہ میں انہیں دے دیں گے، ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا کہ کبھی ایک اونٹ دو اونٹوں کے مقابلے میں بھی بہتر ہوتا ہے۔ رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے ایک اونٹ دو اونٹوں کے بدلے میں خریدا تھا۔ ایک تو (جس سے یہ معاملہ ہوا تھا اسے) دے دیا تھا اور دوسرے کے متعلق فرمایا تھا کہ وہ کل انشاء اللہ کسی تاخیر کے بغیر تمہارے حوالے کروں گا۔ سعید بن مسیب نے فرمایا کہ جانوروں میں سود نہیں چلتا، ایک اونٹ دو اونٹوں کے بدلے اور ایک بکری دو بکریوں

(۲۰۷۴) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي الصُّحَيْ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ لَمَّا نَزَلَتْ آيَاتُ سُورَةِ الْبَقَرَةِ عَنْ أَخْرِهَا خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ حُرِّمَتْ التِّجَارَةُ فِي الْخَمْرِ

باب ۱۳۸۱۔ اِنَّمَا مَنْ بَاعَ حُرًّا

(۲۰۷۵) حَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ مَرْحُومٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ ثَلَاثَةٌ أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ رَجُلٌ أَعْطَى بَنِي ثَمَّ غَدَرُوا رَجُلًا بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ، وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ جِيرًا فَاسْتَوْفَى مِنْهُ وَلَمْ يُعْطِ أَجْرَهُ

باب ۱۳۸۲۔ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَهُودَ بِبَيْعِ أَرْضِهِمْ حِينَ أَجْلَاهُمْ فِيهِ الْمُقْبِرِيُّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

باب ۱۳۸۲۔ بَيْعُ الْعَبْدِ بِالْعَبْدِ وَالْحَيَوَانِ بِالْحَيَوَانِ نَسِيئَةً وَاشْتَرَى ابْنُ عُمَرَ رَاحِلَةً بِأَرْبَعَةِ أَبْعَرَةٍ مَضْمُونَةٍ عَلَيْهِ يُوفِّيَهَا صَاحِبُهَا بِالرَّبْذَةِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَدْ يَكُونُ الْبَعِيرُ خَيْرًا مِنَ الْبَعِيرِ يَنْ وَاشْتَرَى رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ بَعِيرًا بِبَعِيرٍ يَنْ فَأَعْطَاهُ أَحَدَهُمَا وَقَالَ قَالَ إِلَيْكَ بِالْأَخْرِ غَدَا رَهْوَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ وَقَالَ ابْنُ الْمُسَيَّبِ لَا رِبَا فِي الْحَيَوَانِ الْبَعِيرُ بِالْبَعِيرِ يَنْ وَالشَّاةُ بِالشَّاتَيْنِ إِلَى أَجَلٍ وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ لَا بَأْسَ بِبَعِيرٍ بِبَعِيرٍ يَنْ نَسِيئَةً

۱ جانور چونکہ ان اموال میں نہیں شمار ہوتا جن میں سود چلتا ہو۔ اس لئے ایک جانور متعدد جانوروں کے بدلے میں بیچا جاسکتا ہے۔ البتہ ادھار نہ ہونا چاہئے کیونکہ جب تک جانور سامنے نہ ہو اس کی تعیین و تحدید پوری طرح نہیں کی جاسکتی۔ باہم جانوروں میں ایک عمر، ایک رنگ اور ایک نسل کے ہونے کے باوجود قیمت کے اعتبار سے بہت فرق ہو سکتا ہے۔ اس لئے ایسے موقع پر جو چیز بیچی جا رہی ہے اور جو چیز خریدی جا رہی ہے وہ سب موجود ہونی چاہئے۔

کے بدلے ادھار بیچی جاسکتی ہے۔ ابن سیرین نے فرمایا کہ ایک اونٹ دو اونٹوں کے بدلے ادھار بیچنے میں کوئی حرج نہیں۔

۲۰۷۶۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے ثابت نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ قیدیوں میں صفیہ رضی اللہ عنہا بھی تھیں۔ پہلے تو وہ وحیہ کلبی رضی اللہ عنہ کو ملیں اور پھر نبی کریم ﷺ کے نکاح میں آئیں۔
۱۳۸۳۔ غلام کی بیع۔

۲۰۷۷۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، ان سے زہری نے بیان کیا کہ مجھے ابن حجر بن زید نے خبر دی اور انہیں ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ وہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے (ایک انصاری صحابی آئے اور) انہوں نے نبی کریم ﷺ سے پوچھا کہ یا رسول اللہ ﷺ ہم لونڈیوں کے پاس جاتے ہیں (ہم بستری کے ارادہ سے) ہمارا ارادہ انہیں بیچنے کا بھی ہوتا تو آپ عزل کر لینے کے متعلق کیا فرماتے ہیں؟ اس پر آپ ﷺ نے پوچھا۔ اچھا تم لوگ ایسا کرتے ہو؟ اگر تم نہ کرو پھر بھی کوئی حرج نہیں۔ اس لئے کہ جس روح کی بھی پیدائش اللہ تعالیٰ نے مقدر میں لکھ دی ہے وہ پیدا ہو کر رہے گی۔

۱۳۸۴۔ مدبر کی بیع۔

۲۰۷۸۔ ہم سے ابن نمیر نے حدیث بیان کی، ان سے وکیع نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے سلمہ بن کہیل نے، ان سے عطاء نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے مدبر غلام بیچا تھا۔

۲۰۷۹۔ ہم سے قتیہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے کہ انہوں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا تھا کہ مدبر غلام کو رسول اللہ ﷺ نے بیچا تھا۔

۲۰۸۰۔ مجھ سے زہیر بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے یعقوب نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی، ان سے

(۲۰۷۶) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ فِي السَّبْيِ صَفِيَّةٌ فَصَارَتْ إِلَى دِحْيَةَ الْكَلْبِيِّ ثُمَّ صَارَتْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
باب ۱۳۸۳. بَيْعُ الرَّقِيقِ

(۲۰۷۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ مُحَبَّرٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَصِيبُ سَبْيًا فَنَحِبُ الْأَثْمَانَ فَكَيْفَ تَرَى فِي الْعَزْلِ فَقَالَ أَوْ إِنكُمْ تَفْعَلُونَ ذَلِكَ لَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا ذَلِكَ فَإِنَّهَا لَيْسَتْ نَسَمَةً كَتَبَ اللَّهُ أَنْ تَخْرُجَ إِلَّا هِيَ خَارِجَةٌ

باب ۱۳۸۴. بَيْعُ الْمَدْبَرِ

(۲۰۷۸) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ كُهَيْلٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ بَاعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدْبَرِ

(۲۰۷۹) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ بَاعَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۲۰۸۰) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ قَالَ حَدَّثَ ابْنُ شِهَابٍ أَنَّ

① مدبر کے متعلق ہم نے لکھا تھا کہ ایسے غلام کو کہتے ہیں جس کے مالک نے اس سے یہ کہا ہو کہ جب میرا انتقال ہو جائے تو تم آزاد ہو۔ ایسا غلام مالک کی وفات کے بعد آزاد ہو جاتا ہے اور مالک کے لئے پھر جائز نہیں رہتا کہ اسے بیچے۔ اس سے پہلے گزر چکا کہ ایک شخص جو مفلس ہو گیا تھا اس کے مدبر غلام کو آپ نے بیچا تھا۔ ان روایتوں میں بھی وہی واقعہ اختصار کے ساتھ بیان ہوا ہے درحقیقت اس موقع پر آنحضور ﷺ نے تعزیر اس غلام کو بیچا تھا۔ بعض علماء نے یہ بھی لکھا ہے کہ حدیث میں فق سے مراد مدبر کی پرستہ کی کوئی بات ہے ورنہ اس کی ممانعت خود آپ سے منقول ہے۔

عُبَيْدُ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ وَأَبَا هُرَيْرَةَ أَخْبَرَاهُ أَنَّهُمَا سَمِعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسْتَلُّ عَنِ الْأَمَةِ تَزْنِي وَلَمْ تُحْصَنْ قَالَ اجْلِدُوهَا ثُمَّ إِنْ زَنْتْ فَاجْلِدُوهَا ثُمَّ يَبْعُوهَا بَعْدَ الثَّالِثَةِ أَوْ الرَّابِعَةِ

صالح نے بیان کیا کہ ابن شہاب نے حدیث بیان کی، انہیں عبید اللہ نے خبر دی اور انہیں زید بن خالد اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ ان دونوں حضرات نے نبی کریم ﷺ سے سنا، آپ سے غیر شادی شدہ باندی کے متعلق جو زنا کا ارتکاب کر لے، سوال کیا گیا تھا، آپ نے فرمایا تھا کہ اسے کوڑے لگاؤ، پھر اگر وہ زنا کرے تو اسے کوڑے لگاؤ اور پھر اسے بیچ دو۔ (آخری جملہ آپ نے تیسری یا چوتھی مرتبہ کے بعد فرمایا تھا)۔

(۲۰۸۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا زَنْتْ أَمَةٌ أَحَدِكُمْ فَتَبَيَّنَ زَنَاهَا فَلْيَجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا يُثْرَبْ عَلَيْهَا ثُمَّ إِنْ زَنْتْ فَلْيَجْلِدْهَا الْحَدَّ وَلَا يُثْرَبْ عَلَيْهَا ثُمَّ إِنْ زَنْتِ الثَّالِثَةَ فَتَبَيَّنَ زَنَاهَا فَلْيَبْعُوهَا وَلَوْ بِحَبْلٍ مِنْ شَعْرِ

۲۰۸۱۔ ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے لیث نے خبر دی، انہیں سعید نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ سے میں نے خود سنا ہے کہ جب کسی کی باندی زنا کا ارتکاب کرے اور اس کے دلائل مہیا ہو جائیں تو اس پر حد زنا جاری کی جائے۔ البتہ اسے لعنت ملا مت نہ کی جائے۔ پھر اگر وہ زنا کرے تو اس پر اس مرتبہ بھی حد جاری کی جائے لیکن کسی قسم کی لعنت ملا مت نہ کی جائے، تیسری مرتبہ بھی اگر زنا کرے اور زنا کا ثبوت فراہم ہو جائے تو اسے (حد جاری کرنے کے بعد) بیچ دینا چاہئے، خواہ بال کی ایک رسی کے بدلے ہی میں کیوں نہ ہو۔

باب ۱۳۸۵. هَلْ يُسَافِرُ بِالْحَارِيَةِ قَبْلَ أَنْ يَسْتَبْرَأَ وَلَمْ يَرَ الْحَسَنَ بَاسًا أَنْ يَقْبَلَهَا أَوْ يَبَا شَرَهَا وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا وَهَبَتْ الْوَلِيدَةُ الَّتِي تُوطَأُ أَوْ يَبْعَتْ أَوْ غُفَّتْ فَلْيَسْتَبْرَأْ رَحِمَهَا بِحَيْضَةٍ وَلَا تُسْتَبْرَأَ الْعَذْرَاءُ وَقَالَ عَطَاءٌ لَأَبَاسٍ أَنْ يُصِيبَ مِنْ جَارِيَتِهِ الْحَامِلَ مَا دُونَ الْفَرْجِ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى إِلَّا عَلَى أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ

۱۳۸۵۔ کیا باندی کے ساتھ استبراء رحم سے پہلے سفر کیا جاسکتا ہے۔ حسن رضی اللہ عنہ اس میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے کہ ایسی باندی کا (اس کا مالک) بوسہ لے یا اسے اپنے جسم سے لگائے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جب ایسی باندی سے وطی کی جا چکی ہے، ہیہ کی جائے یا بیچی جائے یا آزاد کی جائے تو ایک حیض سے اس کا استبراء رحم ہونا چاہئے۔ البتہ کنواری کے استبراء رحم کی ضرورت نہیں ہے۔ عطاء نے فرمایا کہ اپنی حاملہ باندی سے شرمگاہ کے سوا استجماع کی جاسکتی ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ ”لیکن اپنی بیویوں یا باندیوں سے (وطی کی جاسکتی ہے)۔“

(۲۰۸۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْغَفَّارِ بْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَبِيرٌ فَلَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْحِصْنَ ذَكَرَ لَهُ جَمَالُ

۲۰۸۲۔ ہم سے عبدالغفار بن داؤد نے حدیث بیان کی، ان سے یعقوب بن عبدالرحمن نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن ابی عمرو نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب نبی کریم ﷺ خیبر تشریف لائے اور اللہ تعالیٰ کے حکم سے قلعہ فتح ہو گیا تو آپ ﷺ کے

۱ صفیہ رضی اللہ عنہا یہودیہ تھیں، اور خیبر کے سرادر کی بیٹی تھیں، خیبر فتح ہوا تو آپ بھی قیدیوں میں تھیں، آنحضور ﷺ سے بعض صحابہ نے کہا کہ صفیہ سرادری بیٹی ہیں اور صرف آپ ہی کے مناسب ہیں۔ چنانچہ آپ نے انہیں آزاد کر کے اپنا نکاح ان سے کرایا۔ صحیح روایتوں میں ہے کہ صفیہ نے ایک مرتبہ خواب میں دیکھا کہ چاند میری گود میں ہے۔ یہ خواب جب اپنے شوہر سے بیان کیا تو اس نے آپ کو ڈانٹا کہ ایک صابی (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

سامنے صفیہ بنت جی بن اخطب کے حسن و جمال کی تعریف کی گئی ۱۰ ان کا شوہر قتل ہو گیا تھا، وہ خود ابھی دہن تھیں، اس لئے رسول اللہ ﷺ نے انہیں اپنے لئے منتخب کر لیا۔ پھر رواگئی ہوئی جب سدا الرحاء پہنچے تو پڑاؤ ہوا اور آپ نے وہیں ان کے ساتھ خلوت کی۔ پھر ایک چھوٹے دسترخوان پر چیس تیار کر کے رکھوایا اور صحابہ سے فرمایا کہ اپنے قریب کے لوگوں کو خبر کر دو (کہ آنحضور ﷺ کا ولیمہ ہو رہا ہے) صفیہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ نکاح کا یہی ولیمہ رسول اللہ ﷺ نے کیا تھا۔ پھر جب ہم مدینہ کی طرف چلے تو میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ نے عبا سے صفیہ رضی اللہ عنہ کے لئے پردہ کر لیا اور اپنے اونٹ کے پاس بیٹھ کر اپنا گھٹنہ بچھا دیا، صفیہ رضی اللہ عنہا اپنا پاؤں آپ ﷺ کے گھٹنے پر رکھ کر سوار ہو گئیں۔

۱۳۸۶۔ مردار اور بتوں کی بیع۔

۲۰۸۳۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن ابی حبیب نے، ان سے عطاء بن ابی رباح نے اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، فتح مکہ کے سال آپ ﷺ نے فرمایا آپ کا قیام ابھی مکہ ہی میں تھا کہ اللہ اور اس کے رسول نے شراب، مردار، سور اور بتوں کا بیچنا حرام قرار دیا ہے۔ رسول اللہ ﷺ سے اس پر پوچھا گیا کہ یا رسول اللہ مردار کی چربی کے متعلق کیا حکم ہے؟ اسے کشتیوں پر ہم ملتے ہیں، کھالوں پر اس سے تیل کا کام لیتے ہیں اور لوگ اس سے اپنے چراغ بھی جلاتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ نہیں وہ حرام ہے۔ اسی موقع پر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اللہ یہودیوں کو برباد کرے، اللہ تعالیٰ نے جب چربی ان پر حرام کی تو ان لوگوں نے پگھلا کر اسے بیچا اور اس کی قیمت کھائی۔ ابو عامر نے کہا کہ ہم سے عبد الحمید نے حدیث بیان کی، ان سے یزید نے حدیث

صَفِيَّةُ بِنْتُ حَيٍّ بْنِ أَخْطَبَ وَقَدْ قُتِلَ زَوْجُهَا وَكَانَتْ عَرُوسًا فَاصْطَفَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِنَفْسِهِ فَخَرَجَ بِهَا حَتَّى بَلَغْنَا سِدَّ الرُّوحَاءِ خَلَّتْ قَبْنِي بِهَا ثُمَّ صَنَعَ حَيْسًا فِي نِطْعٍ صَغِيرٍ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ائْذَنْ مَنْ حَوْلَكَ وَكَانَتْ تِلْكَ وَلِيمَةً رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى صَفِيَّةٍ ثُمَّ خَرَجْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ قَرَأْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْوِي لَهَا وَرَأَى هَـ بَعَاءَةً ثُمَّ يَجْلِسُ عِنْدَ بَعِيرِهِ فَيَضَعُ رُكْبَتَهُ فَيَضَعُ صَفِيَّةَ رَجُلَهَا عَلَى رُكْبَتِهِ حَتَّى تَرْكَبَ

باب ۱۲۸۶. بَيْعُ الْمَيْتَةِ وَالْأَضْنَامِ

(۲۰۸۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ ابْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَامَ الْفَتْحِ وَهُوَ بِمَكَّةَ إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ حَرَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ وَالْخَنَزِيرِ وَالْأَضْنَامِ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ شُحُومَ الْمَيْتَةِ فَإِنَّهَا يُطْلَى بِهَا السُّفْنُ وَيُدْمَنُ بِهَا الْجُلُودُ وَيَسْتَصْبَحُ بِهَا النَّاسُ فَقَالَ لَا هُوَ حَرَامٌ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ قَاتَلَ اللَّهُ الْيَهُودَ إِنَّ اللَّهَ لَمَّا حَرَّمَ شُحُومَهَا جَمَلُوهُ ثُمَّ بَاغُوهُ فَأَكَلُوا ثَمَنَهُ قَالَ أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ كَتَبَ إِلَيَّ عَطَاءٌ سَمِعْتُ جَابِرًا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

(بقیہ حاشیہ گزشتہ صفحہ) (یعنی آنحضور ﷺ سے نکاح کرنا چاہتی ہو)۔ اپنے بچپن کا ایک واقعہ خود بیان کرتی ہیں کہ نبی کریم ﷺ جب ہجرت کر کے مدینہ تشریف لائے تو آپ کے والد اور چچا آنحضور ﷺ کو دیکھنے آئے، یہودیوں میں نبی آخر الزمان کی بعثت کی عام شہرت تھی۔ جب دیکھ کر گھر واپس ہوئے تو آپ کے والد نے اپنے بھائی سے کہا، کہ یہ وہی ہے (یعنی نبی آخر الزمان) بھائی نے کہا کہ ہاں۔ آپ کے والد نے اس پر پوچھا کہ ہمیں کیا کرنا چاہئے تو بھائی نے جواب دیا کہ ایمان ہم ہرگز نہیں لائیں گے بلکہ سخت مخالفت کریں گے۔ والد نے کہا کہ میرا بھی یہی ارادہ ہے۔ دونوں بہت غمگین تھے۔ صفیہ رضی اللہ عنہا ابھی کچھ زیادہ بڑی نہیں تھیں، لیکن سب باتیں سن رہی تھیں۔ علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ نبی کریم ﷺ کے تمام نکاح تقدیری اسباب کے تحت ہوئے تھے اور سب میں امت مسلمہ کے لئے مصالح مقدر تھی۔ صفیہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ آپ کے نکاح کے سلسلے کے جو واقعات یہاں لکھے گئے ہیں ان سے ان مصلحتوں کا تصور بہت اندازہ ہو سکتا ہے، یہ ضروری بھی نہیں کہ خداوند تعالیٰ کی تمام مصالح بندوں کے علم میں بھی لائی جائیں۔

وَسَلَّمَ

بیان کی، انہیں عطاء نے لکھا کہ میں نے جابر رضی اللہ عنہ سے سنا اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے۔

۱۳۸۷۔ کتے کی قیمت۔

باب ۱۳۸۷۔ ثَمَنِ الْكَلْبِ

۲۰۸۴۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے، انہیں ابی بکر بن عبد الرحمن نے اور انہیں ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ کہ رسول اللہ ﷺ نے کتے کی قیمت، زانیہ کی اجرت اور کاہن کی اجرت سے منع فرمایا تھا۔

۲۰۸۵۔ ہم سے حجاج بن منہال نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے عون بن ابی حنیفہ نے خود خبر دی کہا کہ میں نے اپنے والد کو دیکھا کہ ایک بچہ لگانے والے (غلام) کو خرید رہے ہیں۔ اس پر میں نے اس کے متعلق ان سے پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے خون کی قیمت، کتے کی قیمت، باندی کی کمائی (حرام راستے سے) منع کیا تھا اور گونے والیوں، سود لینے والوں اور دینے والوں پر لعنت کی تھی اور تصویر بنانے والے پر بھی لعنت کی تھی۔

(۲۰۸۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْإِنصَارِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَمَهْرِ الْبَغِيِّ وَخُلُوانِ الْكَاهِنِ (۲۰۸۵) حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَوْنُ بْنُ أَبِي جُحَيْفَةَ قَالَ رَأَيْتُ أَبِي اشْتَرَى حَجَّامًا فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الدَّمِّ وَثَمَنِ الْكَلْبِ وَكَسْبِ الْأَمَةِ وَلَعْنِ الْوَائِمَةِ وَالْمُسْتَوْشِمَةِ وَآكِلِ الرِّبَا وَمُؤْكِلِهِ وَلَعْنِ الْمُصَوِّرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بیع سلم

کِتَابُ السَّلَمِ

۱۳۸۸۔ بیع سلم، متعین پیمانے کے ساتھ۔

باب ۱۳۸۸۔ السَّلَمُ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ

۲۰۸۶۔ ہم سے عمر بن زرارہ نے حدیث بیان کی، انہیں اسماعیل بن علیہ نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے خبر دی، انہیں عبد اللہ بن کثیر نے، انہیں ابو منہال نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب نبی کریم ﷺ مدینہ تشریف لائے تو (مدینہ کے) لوگ پھلوں میں ایک سال اور دو سال کے۔ بیع سلم کرتے تھے یا انہوں نے یہ کہا کہ دو سال اور تین سال (کے لئے کرتے تھے) شک اسماعیل کو ہوا تھا۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص بھی کھجور میں بیع سلم کر۔ پھر اسے متعین پیمانے یا

(۲۰۸۶) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ زُرَّارَةَ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَالنَّاسُ يُسَلِّفُونَ فِي الثَّمَرِ الْعَامِ وَالْعَامَيْنِ أَوْ قَالَ عَامَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةَ شُكَّ إِسْمَاعِيلُ فَقَالَ مَنْ سَلَفَ فِي ثَمْرِ فَلْيُسَلِّفْ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوَزْنٍ مَعْلُومٍ

● بیع سلم، ایسی بیع ہے جس میں قیمت پہلے دے دی جاتی ہے اور وہ سامان جو فروخت کیا گیا بعد میں حوالہ کیا جاتا ہے۔ یعنی اصل مال کی غیر موجودگی میں خرید و فروخت ہو جاتی ہے۔ اسی لئے اس کے لئے یہ ضروری ہے کہ مقدار، جنس، اصل مال اور جس جگہ و مقام پر وہ مال خریدار کے حوالہ کیا جائے گا سب کی تعیین پوری طرح کر دی جائے تاکہ اصل اس طرح متعین ہو جائے کہ گویا وہ سامنے ہے اور اس کی طرف اشارہ کر کے تعیین کر دی گئی ہے۔ اسی لئے تمام اموال میں یہ بیع نہیں چلتی، صرف انہیں چیزوں میں چلتی ہے جو تاپی اور قوی جا سکیں یا انہیں شمار کیا جاسکے اور باہم ان معدودات میں کوئی خاص فرق نہیں ہوتا ہو۔ اصل مقصد یہ ہے کہ چونکہ اصل مال موجود نہیں ہے اس لئے انہیں صورتوں میں یہ بیع کی جائے جنہیں بعد میں اصل مال خریدار کو دیتے وقت کوئی نزاع نہ پیدا ہو سکے۔

متعین وزن کے ساتھ کرنی چاہئے۔

۲۰۸۷۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، انہیں اسماعیل نے خبر دی، ان سے ابن کثیر نے یہی بیان کی کہ متعین پیمانے اور متعین وزن میں ہونی چاہئے۔

۱۳۸۹۔ بیع سلم، متعین وزن کے ساتھ۔

۲۰۸۸۔ ہم سے صدقہ نے حدیث بیان کی، انہیں ابن عیینہ نے خبر دی، انہیں ابن شیح نے خبر دی، انہیں عبداللہ بن کثیر نے، انہیں ابو منہال نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب رسول اللہ ﷺ (ہجرت کر کے) تشریف لائے تو لوگ کھجور میں دو اور تین سال تک کے لئے بیع سلم کرتے تھے۔ آپ نے انہیں یہ ہدایت فرمائی کہ جسے کسی چیز کی بیع سلم کرنی ہے، اسے متعین پیمانے، متعین وزن اور متعین مدت کے لئے کرنی چاہئے۔

۲۰۸۹۔ ہم سے علی نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابن ابی کثیر نے حدیث بیان کی، (اس روایت میں ہے کہ) آپ نے فرمایا، متعین پیمانے میں اور مدت تک کے لئے کرنی چاہئے۔

۲۰۹۰۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی۔ ان سے ابن شیح نے، ان سے عبداللہ بن کثیر نے اور ان سے ابو منہال نے بیان کیا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ (مدینہ) تشریف لائے اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ متعین پیمانے، متعین وزن اور متعین مدت تک کے لئے بیع سلم ہونی چاہئے۔

۲۰۹۱۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی مجالد نے اور ہم سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے وکیع نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے، ان سے محمد بن ابی مجالد نے اور ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے محمد اور عبداللہ بن ابی مجالد نے خبر دی، انہوں نے بیان کیا کہ عبداللہ بن شداد بن الہاد اور ابو بردہ میں باہم بیع سلم کے متعلق اختلاف ہوا تو ان حضرات نے مجھے ابن ابی اوفی رضی اللہ عنہ کی خدمت میں بھیجا، چنانچہ میں نے ان سے پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ، ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہم کے دور میں گے ہوں میں منقی اور کھجور کی بیع سلم کرتے تھے۔ پھر میں نے ابن ابی ابرزی رضی اللہ عنہا سے

(۲۰۸۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَبِي نَجِيحٍ بِهَذَا فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوَزْنٍ مَعْلُومٍ
بَاب ۱۳۸۹. السَّلْمُ فِي وَزْنٍ مَعْلُومٍ

(۲۰۸۸) حَدَّثَنَا صَدَقَةُ أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَهُمْ يُسَلِفُونَ بِالتَّمْرِ السَّنَتَيْنِ وَالثَّلَاثَ فَقَالَ مَنْ أَسْلَفَ فِي شَيْءٍ فَفِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوَزْنٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ

(۲۰۸۹) حَدَّثَنَا عَلِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ وَقَالَ قَلَيْسُ بْنُ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ

(۲۰۹۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوَزْنٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ

(۲۰۹۱) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ابْنِ أَبِي الْمَجَالِدِ وَحَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي الْمَجَالِدِ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدٌ وَعَبْدُ اللَّهِ ابْنُ أَبِي الْمَجَالِدِ قَالَ اخْتَلَفَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ شَدَّادِ بْنِ الْهَادِ وَأَبُو بَرْدَةَ فِي السَّلْمِ فَبَعَثُونِي إِلَى ابْنِ أَبِي أَوْفَى فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ إِنَّا كُنَّا نُسَلِفُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ فِي الْحِنْطَةِ وَالشَّعِيرِ وَالزَّبِيبِ وَالتَّمْرِ وَسَأَلْتُ ابْنَ أَبَزَى فَقَالَ مِثْلَ ذَلِكَ

پوچھا تو انہوں نے بھی یہی جواب دیا۔

۱۳۹۰۔ اس شخص کی بیع سلم جس کے اصل مال موجود نہ ہو۔ ❶

۲۰۹۲۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالواحد نے حدیث بیان کی، ان سے شیبانی نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن ابی جالد نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے عبداللہ بن شداد اور ابو بردہ نے، عبداللہ بن ابی اوفی کے پاس بھیجا اور ہدایت کی کہ ان سے پوچھو کہ کیا نبی کریم ﷺ کے اصحاب، آنحضور ﷺ کے عہد میں گیسوں کی بیع سلم کرتے تھے۔ عبداللہ رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ ہم شام کے انباط (ایک کاشکار قوم) کے ساتھ گیسوں، جوار، زیتون متعین پیمانے اور متعین مدت کے لئے بیع کیا کرتے تھے۔ میں نے پوچھا کہ صرف اسی شخص سے آپ لوگ یہ بیع کیا کرتے تھے جس کے پاس اصل مال موجود ہوتا تھا؟ انہوں نے فرمایا کہ ہم اس کے متعلق پوچھتے ہی نہیں تھے۔ اس کے بعد ان دونوں حضرات نے مجھے عبدالرحمن بن ابزی کی خدمت میں بھیجا۔ میں نے ان سے بھی پوچھا، انہوں نے بھی یہی جواب دیا کہ نبی کریم ﷺ کے اصحاب، آپ ﷺ کے عہد مبارک میں بیع سلم کیا کرتے تھے اور ہم یہ بھی نہیں پوچھتے تھے کہ ان کی کھیتی ہے یا نہیں۔

۲۰۹۳۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی، ان سے خالد بن عبداللہ نے حدیث بیان کی، ان سے شیبانی نے، ان سے محمد بن ابی جالد نے یہی حدیث، اس روایت میں یہ بیان کیا کہ ہم ان سے گیسوں اور جو میں بیع سلم کیا کرتے تھے اور عبداللہ بن ولید نے بیان کیا، ان سے سفیان نے، ان سے شیبانی نے حدیث بیان کی، اس میں انہوں نے زیتون کا بھی نام لیا ہے۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث بیان کی، ان سے شیبانی نے اور اس میں بیان کیا گیا کہ گیسوں، جوار، مٹھے میں (بیع سلم کرتے تھے)۔

۲۰۹۴۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی۔ انہیں عمرو نے خبر دی، انہوں نے کہا کہ میں نے ابوالخثری طائی سے سنا، انہوں نے کہا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کھجور کے درخت میں بیع سلم کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ درخت پر پھل کو بیچنے سے

باب ۱۳۹۰۔ السَّلْمُ إِلَى مَنْ لَيْسَ عِنْدَهُ أَصْلُ
(۲۰۹۲) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الشَّيْبَانِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْمُجَالِدِ قَالَ بَعَثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادٍ وَأَبُو بَرْدَةَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي أَوْفَى فَقَالَا سَلُّهُ هَلْ كَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسْلِفُونَ فِي الْحِنْطَةِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ كُنَّا نُسْلِفُ بَنِيضَ أَهْلِ الشَّامِ فِي الْحِنْطَةِ وَالشَّعِيرِ وَالزَّيْتِ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ قُلْتُ إِلَى مَنْ كَانَ أَصْلُ عِنْدَهُ قَالَ مَا كُنَّا نَسْأَلُهُمْ عَنْ ذَلِكَ ثُمَّ بَعَثَانِي إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ ابْزَى فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ كَانَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسْلِفُونَ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ نَسْأَلُهُمْ أَلَهُمْ حَرْثٌ أَمْ لَا

(۲۰۹۳) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي مُجَالِدٍ بِهِذَا وَقَالَ فَسْلِفُهُمْ فِي الْحِنْطَةِ وَالشَّعِيرِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ سُفْيَانَ ثَنَا الشَّيْبَانِيُّ فَقَالَ الزَّيْتُ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ وَقَالَ فِي الْحِنْطَةِ وَالشَّعِيرِ وَالزَّيْبِ

(۲۰۹۴) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنَا عَمْرُو قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْبُخْتَرِيِّ الطَّائِيَّ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنِ السَّلْمِ فِي النَّخْلِ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يُوَكَّلَ مِنْهُ

❶ بیع سلم میں یہ شرط نہیں ہے کہ جس مال کی بیع کی جا رہی ہے وہ بیچنے والے کے گھریا اس کی ملکیت میں موجود بھی ہو، بلکہ صرف اتنا کافی ہے کہ بیچنے والا اسے دینے کی قدرت رکھتا ہو۔ خواہ بازار سے خرید کر یا کسی بھی جائز طریقے سے۔

وَحَتَّى يُوزَنَ فَقَالَ الرَّجُلُ وَائِي شَيْءٍ يُوزَنُ قَالَ
رَجُلٌ إِلَى جَانِبِهِ حَتَّى يُحْزَرَ وَقَالَ مُعَاذُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ عُمَرَ وَقَالَ أَبُو الْبُخْتَرِيِّ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ
نَهَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ

باب ۱۳۹۱. السَّلَمُ فِي النَّخْلِ

(۲۰۹۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُمَرَ
عَنْ أَبِي الْبُخْتَرِيِّ قَالَ سَأَلْتُ بَنَ عُمَرَ عَنِ السَّلَمِ
فِي النَّخْلِ فَقَالَ نَهَى عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يَصْلَحَ
وَعَنْ بَيْعِ الْوَرِقِ نِسَاءً بَنَاجِزٍ وَسَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ
عَنِ السَّلَمِ فِي النَّخْلِ فَقَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يُوَكَّلَ مِنْهُ أَوْ يَأْكُلَ
مِنْهُ وَحَتَّى يُوزَنَ

(۲۰۹۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ بِشَارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا
شُعْبَةُ عَنْ أَبِي الْبُخْتَرِيِّ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنِ السَّلَمِ
فِي النَّخْلِ فَقَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى يَصْلَحَ وَنَهَى عَنِ الْوَرِقِ
بِالذَّهَبِ نِسَاءً بَنَاجِزٍ وَسَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ نَهَى
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى
يَأْكُلَ أَوْ يُوَكَّلَ كُلٌّ وَحَتَّى يُوزَنَ قُلْتُ وَمَا يُوزَنُ قَالَ
رَجُلٌ عِنْدَهُ حَتَّى يُحْزَرَ

آنحضور ﷺ نے اس وقت تک کے لئے منع فرمایا تھا جب تک وہ کھانے
کے قابل نہ ہو جائے، یا اس کا وزن نہ کیا جاسکے۔ ایک شخص نے پوچھا کہ
کیا چیز وزن کی جائے گی۔ اس پر ابن عباس رضی اللہ عنہ کے قریب بیٹھے
ہوئے ایک شخص نے کہا کہ مطلب یہ ہے کہ اندازہ کرنے کے قابل
ہو جائے اور معاذ نے بیان کیا، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے
عمر و نے کہ ابوالبختری نے کہا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے سنا
کہ نبی کریم ﷺ نے منع کیا تھا۔ اسی حدیث کی طرح۔

۱۳۹۱۔ کھجور کی درخت پر بیع سلم۔

۲۰۹۵۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث
بیان کی، ان سے عمرو نے، ان سے ابوالبختری نے بیان کیا کہ میں نے
ابن عمر رضی اللہ عنہ سے کھجور میں جبکہ وہ درخت پر لگی ہوئی ہو بیع سلم کے
متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ جب تک وہ کسی قابل نہ ہو جائے اس
کی بیع سے آنحضور ﷺ نے منع کیا ہے۔ اسی طرح چاندی کو ادھار، نقد
کے بدلے بیچنے سے بھی منع کیا۔ پھر میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے
کھجور کی درخت پر بیع سلم کے متعلق پوچھا تو آپ نے بھی یہی فرمایا کہ
رسول اللہ ﷺ نے اس وقت تک کھجور کی بیع سے منع فرمایا تھا جب تک وہ
کھائی نہ جاسکے یا (یہ فرمایا کہ) جب تک وہ اس قابل نہ ہو جائے کہ
اسے کوئی کھاسکے اور جب تک وزن کرنے کے قابل نہ ہو جائے (اس
کے بیچنے سے آنحضور ﷺ نے منع فرمایا ہے)۔

۲۰۹۶۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے
حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے، ان
سے ابوالبختری نے کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے کھجور کی درخت پر
بیع سلم کے متعلق پوچھا تو انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے پھل کو
اس وقت تک بیچنے سے منع فرمایا تھا جب تک وہ قابل انتفاع نہ
ہو جائے۔ اسی طرح چاندی کو سونے کے بدلے بیچنے سے جب کہ ایک
ادھار اور دوسرا نقد ہو منع فرمایا تھا۔ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے
پوچھا تو انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے کھجور کو درخت پر بیچنے سے
جب تک کہ وہ اس قابل نہ ہو جائے کہ اسے کوئی کھائے یا (یہ فرمایا کہ)
جب تک وہ کھائی نہ جاسکے جب تک وہ وزن کے قابل نہ ہو جائے منع کیا
تھا۔ میں نے پوچھا کہ وزن کئے جانے کے قابل ہونے کا کیا مطلب

ہے؟ تو ایک صاحب نے جو ان کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہا کہ مطلب یہ ہے کہ جب وہ اس قابل نہ ہو جائے کہ اندازہ کی جا سکے۔

۱۳۹۲۔ بیع سلم میں ضمانت دینے والا۔

۲۰۹۷۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، ان سے یعلیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم نے، ان سے اسود نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک یہودی سے ادھار غلہ خریدا اور اپنی ایک لوہے کی زرہ اس کے پاس گروی رکھی۔

۱۲۹۳۔ بیع سلم میں رہن۔

۲۰۹۸۔ ہم سے محمد بن محبوب نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ ہم نے ابراہیم کے سامنے بیع سلم میں رہن رکھنے کا ذکر کیا تو انہوں نے بیان کیا کہ ہم سے اسود نے حدیث بیان کی اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک یہودی سے ایک متعین مدت تک کے لئے غلہ خریدا اور اس کے پاس اپنی لوہے کی زرہ رہن رکھ دی۔

۱۳۹۳۔ بیع سلم، متعین مدت تک کے لئے۔ ابن عباس اور ابو سعید رضی اللہ عنہما اور اسود و حسن رحمہما اللہ نے یہی کہا ہے اور ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ایسے غلہ میں جس کے اوصاف بیان کر دیئے گئے ہوں، اگر اس کی قیمت متعین ہو اور متعین مدت کے لئے (بیع سلم ہو) اور ناپختہ بھتی کی شکل میں نہ ہو تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔

۲۰۹۹۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی شیح نے، ان سے عبد اللہ بن کثیر نے، ان سے ابوالمنہال نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ کہ جب نبی کریم ﷺ مدینہ تشریف لائے تو لوگ پھلوں میں دو اور تین سال تک کے لئے بیع سلم کیا کرتے تھے۔ آنحضور ﷺ نے انہیں اس کی ہدایت کی کہ پھلوں میں بیع سلم متعین پیمانے اور متعین مدت کے لئے ہونی چاہئے۔ عبد اللہ بن ولید نے کہا، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی شیح نے حدیث بیان کی، اس روایت میں ہے کہ پیمانے اور وزن کی تعیین کے ساتھ بیع سلم ہونی چاہئے۔

۲۱۰۰۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں سفیان نے خبر دی، انہیں سلیمان شیبانی نے، انہیں محمد بن ابی

باب ۱۳۹۲۔ الْكَفِيلُ فِي السَّلَمِ

(۲۰۹۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا يَعْلَى حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اشْتَرَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا مِنْ يَهُودِيٍّ بِنَسِيئَةٍ وَرَهْنَهُ دِرْعَالَهُ مِنْ حَدِيدٍ

باب ۱۳۹۳۔ الرُّهْنُ فِي السَّلَمِ

(۲۰۹۸) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مَحْبُوبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ تَدَا كُنْرُنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرُّهْنُ فِي السَّلَفِ فَقَالَ حَدَّثَنِي الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ وَارْتَهَنَ مِنْهُ دِرْعَامَيْنِ حَدِيدٍ

باب ۱۳۹۴۔ السَّلَمُ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ وَبِهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَأَبُو سَعِيدٍ وَالْأَسْوَدُ وَالْحَسَنُ وَقَالَ ابْنُ عُثْمَرَ لَا بَأْسَ فِي الطَّعَامِ الْمَوْصُوفِ بِسَعْرِ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ مَا لَمْ يَكْ ذَلِكْ فِي زَرْعٍ لَمْ يَنْدُ صَلَاحُهُ

(۲۰۹۹) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَهُمْ يُسْلِفُونَ فِي الثَّمَارِ السَّتَيْنِ وَالثَّلَاثِ فَقَالَ اسْلِفُوا فِي الثَّمَارِ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ وَقَالَ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَوَزْنٍ مَعْلُومٍ

(۲۱۰۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ سُلَيْمَانَ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ

مجاہد نے کہا کہ مجھے ابو بردہ اور عبد اللہ بن شداد نے عبد الرحمن بن ابی ابرزی اور عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہما کی خدمت میں بھیجا۔ میں نے ان دونوں حضرات سے بیع سلم کے متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے عہد میں غنیمت مال پاتے، پھر شام سے انباط (ایک کاشکار قوم) ہمارے یہاں آتے تو ہم ان سے گے ہوں، جو اور مفتی کی بیع سلم، ایک مدت متعین کر کے کرتے تھے۔ انہوں نے بیان کیا کہ پھر میں نے پوچھا کہ ان کے پاس اس وقت یہ چیزیں (جن کی بیع ہوتی تھی موجود بھی ہوتی تھی یا نہیں)۔ اس پر انہوں نے فرمایا کہ ہم اس کے متعلق ان سے کچھ پوچھتے ہی نہیں تھے۔

۱۳۹۵۔ اونٹنی کے بچ جننے تک کے لئے بیع سلم۔

۲۱۰۱۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، انہیں جویریہ نے خبر دی، انہیں نافع نے اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ لوگ اونٹ وغیرہ، حمل کے حمل ہونے کی مدت تک کے لئے بیچتے تھے تو نبی کریم ﷺ نے اس سے منع فرمایا۔ نافع نے جل الحبلۃ کی تفسیر یہ کی ”یہاں تک اونٹنی کے پیٹ میں جو کچھ ہے وہ اسے بنے۔“

۱۳۸۶۔ شفعہ کا حق ان چیزوں میں ہوتا ہے جو تقسیم نہ ہوئی ہوں تحدید ہو جائے تو شفعہ کا حق باقی نہیں رہتا۔ ❶

۲۱۰۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے معمر نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے، ان سے ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہر اس چیز میں شفعہ کا حق دیا تھا جو ابھی تقسیم نہ ہوئی ہو، لیکن جب حدود مقرر ہو گئیں اور راستے بدل گئے تو پھر حق شفعہ حاصل نہیں ہوتا۔

۱۳۹۷۔ شفعہ کا حق رکھنے والے کے سامنے بیچنے سے پہلے شفعہ کی پیشکش حکم نے فرمایا کہ اگر بیچنے سے پہلے شفعہ کا حق رکھنے والے نے بیچنے کی اجازت دے دی تو پھر اس کا حق شفعہ ختم ہو جاتا ہے۔ شععی نے فرمایا کہ حق شفعہ رکھنے والے کے سامنے جب مال بیچا گیا اور اس نے اس بیع پر

أَبَى مُجَالِدٍ قَالَ أَرْسَلَنِي أَبُو بُرْدَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادٍ إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِرَى وَعَبْدُ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى فَسَأَلْتُهُمَا عَنِ السَّلَمِ فَقَالَا كُنَّا نَصِيبُ الْمَغَانِمَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ يَأْتِينَا أَنْبَاطٌ مِنَ أَنْبَاطِ الشَّامِ فَتُسَلِّفُهُمْ فِي الْحِنِطَةِ وَالشَّعِيرِ وَالزَّبِيبِ إِلَى أَجْلِ مُبَسْمَى قَالَ قُلْتُ أَكَانَ لَهُمْ زَرْعٌ أَوْلَمْ يَكُنْ لَهُمْ زَرْعٌ فَلَا مَا كُنَّا نَسْتَلْهُمُ عَنْ ذَلِكَ

باب ۱۳۹۵. السَّلَمُ إِلَى أَنْ تُتَجَّ النَّاقَةُ

(۲۱۰۱) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ أَخْبَرَنَا جُوزَيْرَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانُوا يَتَبَايَعُونَ الْجَزُورَ إِلَى حَبْلِ الْحَبْلَةِ فَهَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْهُ فَرَّهَ نَافِعٌ أَنْ تُتَجَّ النَّاقَةُ مَا فِي بَطْنِهَا

باب ۱۳۹۶. الشُّفْعَةُ فِي مَالٍ يُقَسَّمُ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ فَلَا شُفْعَةَ

(۲۱۰۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالشُّفْعَةِ فِي كُلِّ مَالٍ يُقَسَّمُ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ صُرِفَتِ الطُّرُقُ فَلَا شُفْعَةَ

باب ۱۳۹۷. عَرَضَ الشُّفْعَةَ عَلَى صَاحِبِهَا قَبْلَ الْبَيْعِ وَقَالَ الْحَكَمُ إِذَا أَدْنَى لَهُ قَبْلَ الْبَيْعِ فَلَا شُفْعَةَ لَهُ وَقَالَ الشَّعْبِيُّ مَنْ بَيَّعَتْ شُفْعَتُهُ وَهُوَ شَاهِدٌ لَا يَغْيِرُهَا فَلَا شُفْعَةَ لَهُ

❶ حق شفعہ کے متعلق ایک نوٹ اس سے پہلے لکھا جا چکا ہے۔ احناف کے یہاں حق شفعہ اس شخص کو بھی ہوتا ہے جو بیچنے جانے والے مال میں بیچنے والے کا شریک ہو، اس شخص کو بھی ہوتا ہے جو صرف اس کے حقوق میں شریک ہو اور جوار (پڑوس) کی وجہ سے بھی حق شفعہ حاصل ہوتا ہے۔ تفصیل فقہ کی کتابوں میں دیکھی جاسکتی ہے۔

کوئی اعتراض نہیں کیا تو اس کا حق شفعہ باقی نہیں رہتا۔

۲۱۰۳۔ ہم سے مکی بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، انہیں ابن جریج نے خبر دی۔ انہیں ابراہیم بن میسرہ نے خبر دی۔ انہیں عمرو بن شریذ نے، کہا کہ میں سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے پاس کھڑا تھا کہ مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ تشریف لائے اور اپنا ہاتھ میرے ایک شانے پر رکھا، اتنے میں نبی کریم ﷺ کے مولیٰ ابورافع رضی اللہ عنہ بھی آگئے اور فرمایا کہ اے سعد! تمہارے قبیلہ میں جو میرے دو گھر ہیں انہیں تم خرید لو۔ سعد رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ بخدا میں تو انہیں نہیں خریدوں گا۔ اس پر مسور رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جی نہیں تمہیں خریدنا ہوگا۔ سعد رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ پھر میں چار ہزار سے زیادہ نہیں دے سکتا اور وہ بھی قسط وار۔ ابورافع نے فرمایا کہ مجھے پانچ سو دینار ان کے مل رہے ہیں، اگر میں نے رسول اللہ ﷺ کی زبان سے یہ سنا نہ ہوتا کہ پڑوسی اپنے پڑوس کا زیادہ مستحق ہوتا ہے تو میں ان گھروں کو چار ہزار پر نہیں ہرگز نہ دیتا، جبکہ مجھے پانچ سو دینار اس کے مل رہے ہیں۔ چنانچہ وہ دونوں گھر ابورافع رضی اللہ عنہ نے سعد رضی اللہ عنہ کو دے دیئے۔

۱۳۹۸۔ کون پڑوسی زیادہ قریب ہے؟

۲۱۰۴۔ ہم سے حجاج نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، اور مجھ سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے شبابہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے طلحہ بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے پوچھا یا رسول اللہ ﷺ میرے دو پڑوسی ہیں، میں ان دونوں میں سے کس کے پاس ہدیہ بھیجوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا جس کا دروازہ تم سے زیادہ قریب ہے۔

(۲۱۰۳) حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ لُثَيْرٍ قَالَ وَقَفْتُ عَلَى سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ فَجَاءَ الْمُسَوْرُ بْنُ مَخْرَمَةَ فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَى إِحْدَى مَنَكِبَيَّ إِذْ جَاءَ أَبُو رَافِعٍ مَوْلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا سَعْدُ ابْتِغِ مِنِّي بَيْتِي فِي دَارِكَ فَقَالَ سَعْدٌ وَاللَّهِ مَا أَبْنَا غُهُمَا فَقَالَ الْمُسَوْرُ وَاللَّهِ لَنَبْتَاعَهُمَا فَقَالَ سَعْدٌ وَاللَّهِ لَا أَرِيزُكَ عَلَى أَرْبَعَةِ أَلْفٍ مُنْجَمَةٍ أَوْ مُقَطَّعَةٍ قَالَ أَبُو رَافِعٍ لَقَدْ أُعْطِيتُ بِهَا خَمْسِمِائَةَ دِينَارٍ وَلَوْ لَا أَنِّي سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ الْحَارَ أَحَقُّ بِسَقْبِهِ مَا أُعْطِيتُكُمَا بِأَرْبَعَةِ أَلْفٍ وَأَنَا أُعْطِي بِهِمَا خَمْسِمِائَةَ دِينَارٍ فَأَعْطَاهُمَا إِيَّاهُ

باب ۱۳۹۸. أَيُّ الْجَوَارِ أَقْرَبُ

(۲۱۰۴) حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ طَلْحَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ لِي جَارَيْنِ قَالِي أَيُّهُمَا أَهْدَى قَالَ أَلَى أَقْرَبِهِمَا مِنْكَ بَابًا

بجہ اللہ تفہیم البخاری کا آٹھوں پارہ مکمل ہوا۔

نواں پارہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۱۳۹۹- اجارہ ۵ مرد صالح کو مزدوری پر لگانا اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد کہ ”جس سے تم مزدوری پر کام لو، اس میں اچھا وہ ہے جو قوی بھی ہو اور امانت دار بھی اور امانت دار خزانچی، جس نے عامل بننے کے خواہشمند کو عامل نہ بنایا۔

۲۱۰۵- ہم سے محمد یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابو بردہ نے، کہا کہ میرے دادا ابو بردہ نے مجھے خبر دی اور انہیں ان کے والد ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، امانت دار خزانچی جو (مالک کے) حکم کے مطابق دل کی فراخی کے ساتھ (صدقہ دے) وہ بھی صدقہ کرنے والے میں ہی سمجھا جاتا ہے۔

۲۱۰۶- ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے قزوہ بن خالد نے کہا کہ مجھ سے حمید بن ہلال نے حدیث بیان کی، ان سے ابو بردہ نے حدیث بیان کی، اور ان سے ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، میرے ساتھ (میرے قبیلہ) کے دو صاحب اور تھے میں نے کہا کہ مجھے نہیں معلوم کہ دونوں صاحبان عامل بننے کے خواہشمند ہیں، اس پر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص عامل بننے کا خواہش مند ہوگا ہم اسے ہرگز عامل نہیں بنائیں گے۔

۱۴۰۰- چند قیراط کی اجرت پر بکریاں چرانا۔

۲۱۰۷- ہم سے احمد بن حنبل نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے دادا نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اللہ تعالیٰ نے کوئی ایسا نبی نہیں بھیجا جس

باب ۱۳۹۹۔ فِی الْاِجَارَةِ اسْتِیْجَارِ الرَّجُلِ الصَّالِحِ وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى اِنَّ خَيْرَ مَنْ اسْتِأْجَرْتَ الْقَوِيَّ الْاَمِيْنُ وَالْخَازِنُ الْاَمِيْنُ وَمَنْ لَّمْ يَسْتَعْمِلْ مَنْ ارَادَهُ

(۲۱۰۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوْسُفَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ اخْبَرَنِي جَدِّي أَبُو بُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْخَازِنُ الْاَمِيْنُ الَّذِي يُؤَدِّي مَا أَمَرَ بِهِ طَيِّبَةً نَفْسُهُ أَحَدُ الْمُتَصَدِّقِيْنَ

(۲۱۰۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ قُرَّةِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ هَلَالٍ حَدَّثَنَا أَبُو بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ أَقْبَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعِيَ رَجُلَانِ مِنَ الْأَشْعَرِيِّيْنَ فَقُلْتُ مَا عَلِمْتُ أَنَّهُمَا يَطْلُبَانِ الْعَمَلَ فَقَالَ لَنْ أَوْلاَنَسْتَعْمِلَ عَلَى عَمَلِنَا مَنْ ارَادَهُ

باب ۴۰۰ رَغَى الْغَنَمِ عَلَى قَرَارِيطٍ

(۲۱۰۷) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَكِّيُّ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَغَى

۵ اجارہ، عام طور سے مزدوری کے معنی میں بولا جاتا ہے، فقہ کی اصطلاح میں کسی شخص کو کوئی انسان اپنی ذات کے منافع کا ایک متعین اجرت پر مالک بنادے تو اسے اجارہ کہتے ہیں۔ اجیر کی دو قسمیں فقہاء نے لکھی ہیں۔ ایک اجیر مشترک کہ جب تک وہ کام نہیں کر لیتا جس پر اس کے ساتھ اجارہ کا معاملہ ہوا تھا، اس وقت تک وہ اجرت اور مزدوری کا مستحق نہیں ہوتا، دوسرے اجیر خاص، کہ وہ محض اپنی ذات کو ایک متعین مدت تک کسی شخص کی سپردگی میں دینے سے اجرت کا مستحق ہو جاتا ہے، خواہ کام کرے یا نہ کرے۔

نے بکریاں نہ چرائی ہوں، اس پر آپ ﷺ کے اصحاب رضوان اللہ علیہم نے پوچھا اور آپ نے بھی؟ فرمایا کہ ہاں، میں بھی مکہ والوں کی بکریاں چند قیراط کی اجرت پر چرایا کرتا تھا۔

۱۴۰۱۔ ضرورت کے وقت یا جب کوئی مسلمان نہ ملے تو مشرکوں سے مزدوری ۵ لیتا۔ نبی کریم ﷺ نے خیر کے یہودیوں سے کام لیا۔

۲۱۰۸۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، انہیں ہشام نے خبر دی، انہیں حمزہ نے، انہیں زہری نے، انہیں عروہ بن زبیر نے اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ اور ابو بکر رضی اللہ عنہ نے (ہجرت کرتے وقت) بخودیل کے پھر بنو عبد بن عدی کے ایک شخص کو بطور ماہر راہبر اجرت پر رکھا تھا (حدیث میں فقط) خریٹ کے معنی راہبری میں ماہر کے ہیں۔ اس کا آل عاص بن وائل سے معاہدہ تھا اور وہ کفار قریش ہی کے دین پر قائم تھا۔ لیکن آنحضور ﷺ اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کو اس پر اعتماد تھا۔ اس لئے اپنی سواریاں انہوں نے اسے دے دیں اور غار ثور میں تین رات کے بعد اس سے ملنے کی تاکید کی تھی۔ چنانچہ وہ شخص تین راتوں کے گزرتے ہی صبح کو دونوں حضرات کی سواریاں لے کر حاضر ہو گیا۔ (غار ثور پر) اس کے بعد یہ حضرات وہاں سے عامر بن فہیرہ اور اس دہلی راہب کو ساتھ لے کر چلے۔ یہ شخص ساحل کی طرف سے انہیں لے کر چلا تھا۔

۱۴۰۲۔ اگر کسی مزدور سے مزدوری اس شرط پر ملے کہ کام تین دن، ایک مہینہ یا ایک سال کے بعد کرنا ہوگا تو جائز ہے، جب وہ متعینہ وقت آجائے گا تو دونوں اپنی شرط پر قائم سمجھے جائیں گے۔

۲۱۰۹۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے کہ ابن شہاب نے بیان کیا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی اور ان سے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ

النَّعَمَ فَقَالَ أَصْحَابُهُ، وَأَنْتَ فَقَالَ نَعَمْ كُنْتُ أَرْعَاهَا عَلَى قَرَائِطٍ لِأَهْلِ مَكَّةَ

باب ۱۴۰۱۔ اسْتِئْجَارُ الْمُشْرِكِينَ عِنْدَ الضَّرُورَةِ أَوْ إِذَا لَمْ يَوْجَدْ أَهْلَ الْإِسْلَامِ وَعَامِلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهُودٌ خَيْرٌ

(۲۱۰۸) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامٌ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ وَأَسْتَأْجَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ رَجُلًا مِنْ بَنِي الدِّيلِ ثُمَّ مِنْ بَنِي عَبْدِ بْنِ عَبْدِ هَادِيَا خَرَيْتَا وَالْخَرَيْتُ الْمَاهِرُ بِالْهَدَايَةِ قَدْ غَمَسَ يَمِينَهُ جَلْفٍ فِي آلِ الْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ وَهُوَ عَلَى دِينِ كُفَّارٍ قُرَيْشٍ فَأَمَانَهُ قَدْ فَعَّلَ إِلَيْهِ رَا حَلَّتِيهِمَا وَوَعَدَاهُ غَارَ ثَوْرٍ بَعْدَ ثَلَاثِ لَيَالٍ فَاتَّاهُمَا بِرَا حَلَّتِيهِمَا صَبِيحَةَ لَيَالٍ ثَلَاثَ فَارْتَحَلَا وَانْطَلَقَ مَعَهُمَا عَامِرُ بْنُ فِهْرَةَ وَالذَّلِيلُ فَآخَذَ بِهِمْ وَهُوَ طَرِيقُ السَّاحِلِ

باب ۱۴۰۲۔ إِذَا اسْتَأْجَرَ جَبْرًا لِيَعْمَلَ لَهُ بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أَوْ بَعْدَ شَهْرٍ أَوْ بَعْدَ سَنَةٍ جَازَ وَهُمَا عَلَى شَرْطِهِمَا الَّذِي اشْتَرَطَاهُ إِذَا جَاءَ الْأَجَلُ

(۲۱۰۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي عُرْوَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ

۱۔ عقد اجارہ میں مذہب و ملت کا اتحاد شرط نہیں ہے۔ اسی لئے ضرورت وغیرہ کی شرط بھی ضروری نہیں۔ عقد اجارہ، عام حالات میں مسلمانوں کی طرح کافر و مشرک کے ساتھ بھی صحیح ہے۔ ۲۔ عرب میں چونکہ راستے بہت دشوار گزار ہوتے تھے اور ذرا سی بھول چوک بھی اس سلسلے میں بڑی خطرناک ثابت ہوتی تھی اس لئے عام طور سے قافلے وغیرہ جب نکلے تو ان کے ساتھ ان راستوں کا کوئی نہ کوئی ماہر بھی ضرور ہوتا تھا جو راستے کے تمام خطرات سے پوری طرح واقف ہوتا تھا۔ ایسے ماہرین عرب میں کرائے پر عام طور پر مل جاتے تھے۔ چنانچہ آنحضور ﷺ نے بھی ایک راستوں کے ماہر کو اپنے ساتھ کرائے پر رکھا تھا۔ حدیث زیادہ تفصیل کے ساتھ کتاب الحجرت میں آئے گی۔

رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ اور ابوبکر رضی اللہ عنہ نے بنو دیل کے ایک ماہر راہبر سے اجرت طے کر لی تھی وہ شخص کفار قریش کے دین پر قائم تھا، ان دونوں حضرات نے اپنی سواریاں اس کے حوالہ کر دی تھیں اور تین راتوں کے بعد صبح سویرے ہی سواریوں کے ساتھ عارثور پر ملنے کی تاکید کی تھی۔

۱۳۰۳۔ غزوے میں مزدور۔

۲۱۱۰۔ ہم سے یعقوب بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل بن علیہ نے حدیث بیان کی، انہیں ابن جریج نے خبر دی، کہا کہ مجھے عطاء نے خبر دی، انہیں صفوان بن یعلیٰ بن امیہ نے کہا کہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ بیس عسرت (غزوہ تبوک) میں شریک تھا، یہ میرے نزدیک میرا سب سے زیادہ قابل اعتماد عمل تھا۔ میرے ساتھ ایک مزدور بھی تھا، وہ ایک شخص سے جھگڑا اور ان میں سے ایک نے فریق مقابل کی انگلی چبائی، دوسرے نے جو اپنا ہاتھ کھینچا تو پہلے کے آگے کے دانت بھی ساتھ چلے آئے اور گر گئے، اس پر وہ شخص اپنا مقدمہ لے کر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں پہنچا، لیکن آنحضور ﷺ نے اس کے دانت (ٹوٹنے) کا کوئی تاوان نہیں دلویا، بلکہ فرمایا کہ کیا وہ اپنی انگلی تمہارے منہ میں چبانے کے لئے چھوڑ دیتا، کہا کہ میرا خیال ہے کہ آپ ﷺ نے فرمایا جس طرح اونٹ چبا لیا کرتا ہے۔ ابن جریج نے کہا اور مجھ سے عبد اللہ بن ملکیہ نے حدیث بیان کی، اور ان سے ان کے دادا نے بعینہ اسی طرح کا واقعہ کہ ایک شخص نے دوسرے شخص کا ہاتھ کاٹ کھایا (دوسرے نے اپنا ہاتھ کھینچا تو) اس کا دانت ٹوٹ گیا اور ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اس کا کوئی تاوان نہ لیا۔

۱۳۰۴۔ کسی نے کوئی مزدور کیا اور مدت بھی طے کر لی۔ لیکن کام کا کوئی تعین نہیں کیا۔ اس مسئلہ کی وضاحت اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد میں ہے کہ ”میں چاہتا ہوں کہ اپنی ان دوڑکیوں میں سے کسی ایک کی تم سے شادی کروں“ اللہ تعالیٰ کے ارشاد ”علی ما نقول وکیل“ تک یا جرفلا تا بول کر مراد ہوتا ہے۔ فلاں اسے بدلہ (مزدوری) دیتا ہے۔ اسی سے تعزیت کے موقع پر کہتے ہیں کہ جرک اللہ (اللہ تمہیں بدلہ دے)

۱۳۰۵۔ اگر کوئی شخص اس کام کے لئے مزدور کرے کہ گرتی ہوئی دیوار کو ٹھیک کر دو، وہ ٹھیک کر دے تو جائز ہے۔

۲۱۱۱۔ ہم سے موسیٰ بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، انہیں ہشام بن

وَاسْتَأْجَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابْنُ بَكْرٍ رَجُلًا مِنْ بَنِي الدَّبَلِ هَادِيًا خَرِيْتًا وَهُوَ عَلَى دِينِ كُفَّارِ قُرَيْشٍ فَدَفَعَا إِلَيْهِ رَاحِلَتَيْهَا وَوَعَدَاهُ غَارَ ثَوْرٍ بَعْدَ ثَلَاثِ لَيَالٍ بِرَاحِلَتَيْهِمَا صَبَحَ ثَلَاثَ

باب ۱۳۰۳۔ الْأَجِيرُ فِي الْغَزْوِ

(۲۱۱۰) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ فَخَبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى عَنْ يَعْلَى ابْنِ أُمَيَّةَ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَيْشَ الْعُسْرَةِ فَكَانَ مِنْ أَوْثَقِ أَعْمَالِي فِي نَفْسِي فَكَانَ لِي أَجِيرٌ فَقَاتَلَ إِنْسَانًا فَعَضَّ أَحَدَهُمَا إَضْبَعُ صَاحِبِهِ فَانْتَزَعَ إَضْبَعَهُ، فَأَنْدَرَ ثَنِيَّتَهُ، فَسَقَطَتْ فَانْطَلَقَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاهْدَرَ ثَنِيَّتَهُ، وَقَالَ أَقِيدْ إَضْبَعَهُ، فَيُفِيكَ تَقْضُمُهَا قَالَ أَحْسِبُهُ، قَالَ كَمَا يَقْضُمُ الْفَحْلُ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ جَدِّهِ بِمِثْلِ هَذِهِ الصِّفَةِ أَنَّ رَجُلًا عَضَّ يَدَ رَجُلٍ فَأَنْدَرَ ثَنِيَّتَهُ، فَاهْدَرَهَا أَبُو بَكْرٍ

باب ۱۳۰۴۔ مَنْ اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا فَبَيَّنَ لَهُ الْأَجَلَ وَلَمْ يَبَيِّنِ الْعَمَلَ لِقَوْلِهِ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَتَكْحَكَ أَحْدَى ابْنَتَيَّ هَاتِنِ إِلَى قَوْلِهِ عَلَيَّ مَا نَقُولُ وَكَيْلُ يَأْجُرُ فَلَانًا يُعْطِيهِ أَجْرًا وَمِنْهُ فِي التَّعْزِيَةِ اجْرَكَ اللَّهُ

باب ۱۳۰۵۔ إِذَا اسْتَأْجَرَ أَجِيرًا عَلَى أَنْ يُقِيمَ حَانِطًا يُرِيدُ أَنْ يُنْقِضَ جَارَ

(۲۱۱۱) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامُ

یوسف نے خبر دی، انہیں ابن جریج نے خبر دی، کہا کہ مجھے یعلیٰ بن مسلم اور عمرو بن دینار نے سعید کے واسطے سے خبر دی، یہ دونوں حضرات (سعید بن جبیر سے اپنی روایتوں میں) ایک دوسرے کے مقابلہ میں زیادتی کے ساتھ روایت کرتے تھے اور ان کے علاوہ بھی (بعض راویوں نے کہا کہ) میں نے یہ حدیث سعید سے سنی، انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا ان سے ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان فرمائی، انہوں نے کہا کہ مجھ سے رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا (حضرت موسیٰ علیہ السلام کے واقعہ میں) کہ پھر دونوں حضرات (موسیٰ اور خضر علیہما السلام) چلے تو انہیں ایک دیوار ملی جو اب گرنے ہی والی تھی، سعید نے اپنے ہاتھ سے یوں اشارہ کیا اور اپنے ہاتھ اٹھائے (درست کرنے کی کیفیت بتانے کے لئے) خضر علیہ السلام نے دیوار کھڑی کر دی۔ یعلیٰ نے کہا میرا خیال ہے کہ سعید نے فرمایا، خضر علیہ السلام نے دیوار کو ہاتھ سے چھوا اور وہ سیدھی ہو گئی۔ اس پر موسیٰ علیہ السلام بولے کہ اگر آپ چاہتے تو اس کی مزدوری لے سکتے تھے، سعید نے فرمایا کہ (حضرت موسیٰ علیہ السلام کی مراد یہ تھی کہ) کوئی ایسی مزدوری (آپ کو) لے لینی چاہئے تھی (جسے ہم کھا سکتے) کیونکہ بستی والوں نے انہیں اپنا مہمان نہیں بنایا تھا۔

۱۴۰۶ھ۔ دھم کی مزدوری۔

۲۱۱۲۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے حماد نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے، ان سے نافع نے، ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، تمہاری اور دوسرے اہل کتاب کی مثال ایسی ہے کہ کسی شخص نے کئی مزدور کام پر لگائے ہوں اور کہا ہو کہ میرا کام، آدھے دن سے عصر تک، ایک قیراط پر کون صبح سے دوپہر تک کرے گا؟ اس پر یہودیوں نے (صبح سے نصف نہارتک) اس کا کام کیا۔ پھر اس نے کہا کہ آدھے دن سے عصر تک، ایک قیراط پر میرا کام کون کرے گا؟ چنانچہ یہ کام نصاریٰ نے کیا اور پھر اس نے کہا کہ عصر کے وقت سے سورج ڈوبنے تک میرا کام دو قیراط پر کون کرے گا اور تم (امت محمدیہ) ہی وہ لوگ ہو۔ اس پر یہود و نصاریٰ نے برا مانا کہ یہ کیا بات ہے کہ ہم کام تو زیادہ کریں اور مزدوری ہمیں کو کم ملے! اور پھر اس شخص نے (جس نے مزدور کئے تھے، کہا کہ اچھا یہ بتاؤ کیا تمہارا حق

بُنْ يُوسُفُ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي يَعْلَى بْنُ مُسْلِمٍ وَعَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ يَزِيدُ أَحَدَهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ وَغَيْرُهُمَا قَدْ سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُهُ عَنْ سَعِيدٍ قَالَ قَالَ لِي بَنُ عَبَّاسٍ حَدَّثَنِي أَبِي بَنُ كَعْبٍ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنْ طَلَقَا فَوَجَدَا جَدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقُضَ قَالَ سَعِيدٌ بِيَدِهِ هَكَذَا وَرَفَعَ يَدَيْهِ فَاسْتَقَامَ قَالَ يَعْلَى حَسِبْتُ أَنَّ سَعِيدًا قَالَ فَمَسَحَهُ بِيَدِهِ فَاسْتَقَامَ قَالَ لَوْ شِئْتُ لَاتَّخَذْتُ عَلَيْهِ أَجْرًا قَالَ سَعِيدٌ أَجْرَانَا كُلَّهُ

باب ۱۲۰۶۔ الإِجَارَةُ إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ.

(۲۱۱۲) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ خَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُكُمْ وَمَثَلُ أَهْلِ الْكِتَابَيْنِ كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَأْجَرَ جَرَّاءَ فَقَالَ مَنْ يَعْمَلُ لِي مِنَ غَدْوَةٍ إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ عَلَى قِيرَاطٍ فَعَمِلَتِ الْيَهُودُ ثُمَّ قَالَ مَنْ مِنَ نِصْفِ النَّهَارِ إِلَى صَلَوةِ الْعَصْرِ عَلَى قِيرَاطٍ فَعَمِلَتِ النَّصَارَى ثُمَّ قَالَ مَنْ يَعْمَلُ لِي مِنَ الْعَصْرِ إِلَى أَنْ تَغِيبَ الشَّمْسُ عَلَى قِيرَاطَيْنِ فَأَنْتُمْ هُمْ فَعَضِبَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى فَقَالُوا مَا لَنَا أَكْثَرَ عَمَلًا وَأَقَلَّ عَطَاءً قَالَ هَلْ لَقَضْتُمْ مِنْ حَقِّكُمْ قَالُوا لَا قَالَ فَذَلِكَ فَضْلِي أَوْتِيهِ مَنْ أَشَاءَ

تمہیں پورا نہیں ملا؟ سب نے کہا کہ نہیں، بلکہ ہمیں حق تو پورا مل گیا ہے (اس شخص نے کہا کہ پھر یہ میرا فضل ہے، میں جسے چاہوں دوں۔
۱۳۰۷۔ عصر تک کی مزدوری۔

۲۱۱۳۔ ہم سے اسماعیل بن ابی اویس نے حدیث بیان کیا، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن عمر کے مولا، عبد اللہ بن دینار نے اور ان سے عبد اللہ بن عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، تمہاری اور یہود و نصاریٰ کی مثال ایسی ہے کہ ایک شخص نے چند مزدور کام پر لگائے ہوں اور کہا ہو کہ ایک ایک قیراط پر آدھے دن تک میری کون مزدوری کرے گا؟ اور یہودیوں نے ایک ایک قیراط پر یہ مزدوری کی ہو۔ پھر نصاریٰ نے ایک ایک قیراط پر کام کیا ہو اور پھر تم لوگوں نے عصر سے مغرب تک دو دو قیراط پر کام کیا ہو۔ اس پر یہود و نصاریٰ غصہ ہو گئے کہ ہم نے کام تو زیادہ کیا اور مزدوری ہمیں کو کم ملی! اس پر اس شخص نے کہا ہو کہ کیا تمہارا حق ذرا برابر بھی مارا گیا ہے؟ تو انہوں نے کہا ہو کہ نہیں۔ پھر اس شخص نے کہا ہو کہ یہ میرا فضل ہے جسے میں چاہوں دیتا ہوں۔

۱۳۰۸۔ مزدور کو اس کی مزدوری نہ دینے والے کا گناہ۔
۲۱۱۴۔ ہم سے یوسف بن محمد نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے یحییٰ بن سلیم نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل بن امیہ نے، ان سے سعید بن ابی سعید نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ تین طرح کے لوگ ایسے ہیں جن کا قیامت میں، میں فریق بنوں گا۔ (۱) وہ شخص جس نے میرے نام پر وعدہ کیا اور پھر وعدہ خلافی کی۔ (۲) وہ شخص جس نے کسی آزاد کو بیچ کر اس کی قیمت کھائی ہو (اور اس طرح اس کی غلامی کا باعث بنا ہو)۔ اور وہ شخص جس نے مزدور کیا، پھر کام تو اس سے پوری طرح لیا لیکن اس کی مزدوری نہ دی ہو۔

۱۳۰۹۔ عصر سے رات تک کی مزدوری۔
۲۱۱۵۔ ہم سے محمد بن علاء نے حدیث بیان کی، ان سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے برید نے، ان سے ابو بردہ نے اور ان سے ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ فرمایا مسلمانوں یہود و نصاریٰ

باب ۱۴۰۷۔ إِلَّا جَارَةً إِلَى صَلَوةِ الْعَصْرِ .

(۲۱۱۳) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا مَثَلُكُمْ وَالْيَهُودِ وَالنَّصَارَى كَرَجُلٍ اسْتَعْمَلَ عُمَّالًا فَقَالَ مَنْ يَعْمَلْ لِي إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ عَلَى قِيرَاطٍ قِيرَاطٍ فَعَمِلَتِ الْيَهُودُ عَلَى قِيرَاطٍ قِيرَاطٍ ثُمَّ عَمِلَتِ النَّصَارَى عَلَى قِيرَاطٍ قِيرَاطٍ ثُمَّ أَنْتُمْ الَّذِينَ تَعْمَلُونَ مِنْ صَلَوةِ الْعَصْرِ إِلَى مَغَارِبِ الشَّمْسِ عَلَى قِيرَاطَيْنِ قِيرَاطَيْنِ فَغَضِبَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ عُمَّالًا وَأَقْلُ عَطَاءً قَالَ هَلْ ظَلَمْتُمْ مَنْ حَقَّكُمْ شَيْئًا قَالُوا لَا فَقَالَ فَذَلِكُمْ فَضَلِّي أَوْتِيَهُ مَنْ أَشَاءَ .

باب ۱۴۰۸۔ إِنْ مِنْ مَنَعَ أَجْرَ الْإِجْرِ .

(۲۱۱۴) حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ثَلَاثَةٌ أَنَا خَصْمُهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ رَجُلٌ أَعْطِيَ بِي ثُمَّ عَدَّوْ رَجُلٌ بَاعَ حُرًّا فَأَكَلَ ثَمَنَهُ وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ جِيرًا فَاسْتَوْفَى مِنْهُ وَلَمْ يُعْطِهِ أَجْرَهُ .

باب ۱۴۰۹۔ إِلَّا جَارَةً مِنَ الْعَصْرِ إِلَى اللَّيْلِ .

(۲۱۱۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بَرِيدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الْمُسْلِمِينَ وَالْيَهُودِ

کی مثال ایسی ہے کہ ایک شخص نے چند آدمیوں کو مزدوری کیا ہو کہ سب اس کا کام صبح سے رات تک متعین اجرت پر کریں۔ چنانچہ کچھ لوگوں نے یہ کام آدھے دن تک کیا ہو، پھر کہا ہو کہ ہمیں تمہاری اس مزدوری کی ضرورت نہیں ہے جو تم نے ہم سے طے کی ہے۔ بلکہ جو کام ہم نے کر دیا ہے وہ بھی غلط تھا۔ اس پر اس شخص نے کہا ہو کہ ایسا نہ کرو اپنا بقیہ کام پورا کر لو اور اپنی پوری مزدوری لے جاؤ۔ لیکن انہوں نے انکار کر دیا ہو اور چھوڑ کر چلے آئے ہوں۔ اس کے دو مزدوروں نے بقیہ کام کیا ہو اور اس شخص نے ان سے کہا ہو کہ یہ دن پورا کر لو تو میں تمہیں وہی اجرت دوں گا جو پہلے مزدوروں سے طے کی تھی۔ چنانچہ انہوں نے کام شروع کیا، لیکن عصر کی نماز کا وقت ہوا تو انہوں نے بھی یہی کہا کہ ہم نے جو تمہارا کام کر دیا ہے وہ بالکل بیکار تھا، وہ مزدوری بھی تم اپنے پاس ہی رکھو جو تم نے ہم سے طے کی تھی۔ اس شخص نے ان سے کہا ہو کہ اپنا بقیہ کام پورا کر لو، دن بھی اب بہت تھوڑا سا باقی رہ گیا ہے۔ لیکن وہ نہ مانے ہوں۔ پھر اس شخص نے ایک دوسری قوم کو مزدور رکھا ہو کہ یہ دن کا جو حصہ باقی رہ گیا ہے اس میں یہ کام کر دیں۔ چنانچہ ان لوگوں نے سورج غروب ہونے تک دن کے بقیہ حصہ میں کام کیا اور دونوں فریقوں کی پوری مزدوری حاصل کر لی۔ پس یہی ان اہل کتاب کی اور ان کی مثال ہے جنہوں نے اس نور کو قبول کر لیا ہے۔ ❶

۱۴۱۰۔ کسی نے کوئی مزدور کیا اور وہ مزدور اپنی مزدوری چھوڑ کر چلا گیا۔ پھر (مزدور کی اس چھوڑی ہوئی مزدوری سے) مزدوری لینے والے نے کام کیا، اس طرح اصل مال بڑھ گیا اور وہ شخص جس نے کسی دوسرے کے مال سے کام کیا اور اس میں نفع ہوا۔

وَالنَّصَارَى كَمَثَلِ رَجُلٍ اسْتَأْجَرَ قَوْمًا يَعْمَلُونَ لَهُ عَمَلًا يَوْمًا إِلَى اللَّيْلِ عَلَى أَجْرٍ مَعْلُومٍ فَعَمِلُوا لَهُ إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ فَقَالُوا لَا حَاجَةَ لَنَا إِلَى أَجْرِكَ الَّذِي شَرَطْتَ لَنَا وَمَا عَمَلْنَا بِاطِلٍ فَقَالَ لَهُمْ لَا تَفْعَلُوا اكْمِلُوا بَقِيَّةَ عَمَلِكُمْ وَخُذُوا أَجْرَكُمْ كَامِلًا فَأَبَوْا وَتَرَكَوْا وَاسْتَأْجَرَ آخَرَانِ بَعْدَهُمْ فَقَالَ لَهُمَا اكْمِلَا بَقِيَّةَ يَوْمِكُمَا هَذَا وَلَكُمَا الَّذِي شَرَطْتُ لَهُمْ مِنَ الْأَجْرِ فَعَمِلُوا حَتَّى إِذَا كَانَ حِينَ صَلَوةِ الْعَصْرِ قَالَا لَكَ مَا عَمَلْنَا بِاطِلٍ وَلَكَ الْأَجْرُ الَّذِي جَعَلْتَ لَنَا فِيهِ فَقَالَ لَهُمَا اكْمِلَا بَقِيَّةَ عَمَلِكُمَا فَإِنَّ مَا بَقِيَ مِنَ النَّهَارِ شَيْءٌ يَسِيرٌ فَأَبَيَا وَاسْتَأْجَرَ قَوْمًا أَنْ يَعْمَلُوا لَهُ بَقِيَّةَ يَوْمِهِمْ فَعَمِلُوا بَقِيَّةَ يَوْمِهِمْ حَتَّى غَابَتِ الشَّمْسُ وَاسْتَكْمَلُوا أَجْرَ الْفَرِيقَيْنِ كِلَيْهِمَا فَذَلِكَ مَثَلُهُمْ وَمَثَلُ مَا قَبِلُوا مِنْ هَذَا النُّورِ

باب ۱۴۱۰۔ مَنْ اسْتَأْجَرَ آخَرًا فَتَرَكَ أَجْرَهُ فَعَمِلَ فِيهِ الْمُسْتَأْجَرُ قَوْمًا دَوَّ مِنْ عَمَلٍ فِي مَالٍ غَيْرِهِ فَاسْتَفْضَلَ

❶ اس تشبیہ میں اللہ کے دین سے یہود و نصاریٰ کے انحراف اور پھر امت مسلمہ کے اس کام کو پورا کرنے کی پیشین گوئی موجود ہے۔ کام اللہ تعالیٰ کا ہے، پہلے اس نے یہودیوں سے کام کے لئے کہا، لیکن وہ سچ میں کام چھوڑ کر چلے گئے۔ پھر نصرائیوں کو کام پر لگایا لیکن انہوں نے بھی انحراف کیا۔ آخر میں آنحضور ﷺ کی امت متعین کی گئی جو اس کام کو پورا کرنے کے لئے نکلی۔ یہ حدیث متعدد روایتوں سے آئی ہے اور اکثر بعض مواقع پر ان سے مسائل فقہ میں استدلال بھی کرتے ہیں۔ حضور اکرم ﷺ کی ایک پیشین گوئی بھی اس حدیث میں موجود ہے کہ آپ ﷺ کی امت اپنا کام پورا کرے گی۔ چنانچہ مخالفین اور منافقین سب ہی یہ بات تسلیم کرتے ہیں کہ شریعت محمدیہ میں تغیر و تبدل نہ ہو سکا۔ قرآن جس حالت میں پہلے تھا اسی حالت میں اب بھی ہے اور مسلمان بہر حال اس پر کسی نہ کسی درجے میں عمل کر رہے ہیں اور ساتھ ہی یہ بھی تسلیم ہے، خود یہود و نصاریٰ کو کہ ان کی کتابیں اس طرح محفوظ نہیں جس طرح ان کے انبیاء پر نازل ہوئی تھیں۔ یہ ملحوظ رہے کہ کام کا بنیادی نقطہ اس امانت کی حفاظت ہے جو اللہ تعالیٰ نے کسی امت کے لئے نازل فرمائی ہو۔

۲۱۱۶۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں زہری نے، ان سے سالم بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ نے فرمایا کہ پچھلی امت کے تین آدمی کہیں جا رہے تھے، رات گزارنے کے لئے انہوں نے ایک غار کی پناہ لی اس کے اندر داخل ہوئے، اتنے میں پہاڑ سے ایک چٹان لڑھکی اور اس سے غار کا منہ بند ہو گیا۔ سب نے کہا کہ اب اس چٹان سے تمہیں کوئی چیز نجات دینے والی نہیں، سو اس کے کہ سب اپنے سب سے زیادہ اچھے عمل کا واسطہ دے کر اللہ تعالیٰ سے دعا کریں، ان میں سے ایک شخص نے اپنی دعا شروع کی، اے اللہ! میرے والدین بہت بوڑھے تھے اور میں ان سے پہلے کسی کو دودھ نہیں پلاتا تھا، نہ اپنے بال بچوں کو اور نہ اپنے مملوک (غلام وغیرہ) کو۔ ایک دن مجھے ایک چیز کی تلاش میں دیر ہو گئی اور جب میں گھر واپس ہوا تو وہ سوچکے تھے۔ پھر میں نے ان کے لئے شام کا دودھ نکالا، لیکن ان کے پاس لایا تو وہ سوئے ہوئے تھے۔ مجھے یہ بات ہرگز اچھی معلوم نہیں ہوئی کہ ان سے پہلے اپنے بال بچوں یا اپنے کسی مملوک کو دودھ پلاؤں، اس لئے میں وہیں کھڑا رہا، دودھ کا پیالہ میرے ہاتھ میں تھا اور میں ان کے بیدار ہونے کا انتظار کر رہا تھا۔ اور صبح بھی ہو گئی! اب میرے والدین بیدار ہوئے اور اپنا شام کا دودھ اس وقت پیا۔ اے اللہ! اگر میں نے یہ کام تیری خوشنودی اور رضا کو حاصل کرنے کے لئے کیا تھا تو اس چٹان کی مصیبت کو ہم سے ہٹا دے۔ اس دعا کے نتیجے میں صرف اتنا راستہ بن سکا کہ نکلتا اس سے اب بھی ممکن نہ تھا۔ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ پھر دوسرے نے دعا کی۔ اے اللہ! میرے چچا کی ایک لڑکی تھی، سب سے زیادہ میری محبوب! میں نے اسے اپنے لئے تیار کرنا چاہا، لیکن اس کا رویہ میرے بارے میں غلط ہی رہا۔ اسی زمانہ میں ایک سال اسے کوئی سخت ضرورت ہوئی اور وہ میرے پاس آئی۔ میں نے اسے ایک سو میں دینار اس شرط پر دیئے کہ خلوت میں وہ مجھ سے ملے۔ چنانچہ اس نے ایسا ہی کیا۔ اب میں اس پر قابو پا چکا تھا۔ لیکن اس نے کہا کہ تمہارے لئے یہ جائز نہیں کہ اس مہر کو تم حق کے بغیر توڑو۔ یہ سن کر میں اپنے برے ارادے سے باز آ گیا اور وہاں سے چلا آیا۔ حالانکہ وہ مجھے سب سے بڑھ کر محبوب تھی اور میں نے اپنا دیا ہوا سونا بھی واپس نہیں لیا۔ اے اللہ! اگر یہ کام میں نے صرف

(۱۲۱۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ انْطَلَقَ ثَلَاثَةٌ رَهْطٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ حَتَّى أَوَّابُ الْبَيْتِ إِلَى غَارٍ فَدَخَلُوهُ فَانْحَدَرَتْ صَخْرَةٌ مِنَ الْجَبَلِ فَسَدَّتْ عَلَيْهِمُ الْغَارَ فَقَالُوا إِنَّهُ لَا يُنَجِّيكُمْ مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ إِلَّا أَنْ تَدْعُوا اللَّهَ بِصَالِحِ أَعْمَالِكُمْ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ اللَّهُمَّ كَانَ لِي أَبَوَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ وَكُنْتُ لَا أَغْبِقُ قَبْلَهُمَا أَهْلًا وَمَالًا فَنَأَى بَنِي فِي طَلَبِ شَيْءٍ يَوْمًا فَلَمْ أَرُحْ عَلَيْهِمَا حَتَّى نَامَا فَحَلَبْتُ لَهُمَا غُبُوقَهُمَا فَوَجَدْتُهُمَا نَائِمَيْنِ وَكَرِهْتُ أَنْ أَغْبِقُ قَبْلَهُمَا أَهْلًا أَوْ مَالًا فَلَبِثْتُ وَالْقَدْحُ عَلَى يَدَيَّ أَنْتَظِرُ اسْتَيْقَافَهُمَا حَتَّى بَرَقَ الْفَجْرُ فَاسْتَيْقَظَا فَشَرِبَا غُبُوقَهُمَا اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ فَفَرِّجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ مِنْ هَذِهِ الصَّخْرَةِ فَاَنْفَرَجَتْ شَيْئًا لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ الْآخَرُ اللَّهُمَّ كَانَتْ لِي بِنْتُ عَمٍّ كَانَتْ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيَّ فَأَرَدْتُهَا عَنْ نَفْسِهَا فَأَمْتَنَعَتْ مِنِّي حَتَّى أَلَمْتُ بِهَا سَنَةً مِنَ السَّنِينَ فَجَاءَ تَنِي فَأَعْطَيْتُهَا عِشْرِينَ وَمِائَةَ دِينَارٍ عَلَى أَنْ يُحَلِّيَ بَيْنِي وَبَيْنَ نَفْسِهَا فَفَعَلْتُ حَتَّى إِذَا قَدَرْتُ عَلَيْهَا قَالَتْ لَا أَحِلُّ لَكَ أَنْ تَفْضُ الْخَاتَمَ إِلَّا بِحَقِّهِ فَتَحَرَّجْتُ مِنَ الْوُقُوعِ عَلَيْهَا فَانْصَرَفْتُ عَنْهَا وَهِيَ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ وَتَرَكْتُ الذَّهَبَ الَّذِي أَعْطَيْتُهَا اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ فَافْرِجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ فَاَنْفَرَجَتْ الصَّخْرَةُ غَيْرَ أَنَّهُمْ لَا يَسْتَطِيعُونَ الْخُرُوجَ مِنْهَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ الثَّلَاثُ اللَّهُمَّ إِنِّي اسْتَأْجَرْتُ أُجْرَاءً فَأَعْطَيْتُهُمْ أَجْرَهُمْ غَيْرَ رَجُلٍ وَاحِدٍ تَرَكَ

الَّذِي لَهُ، وَذَهَبَ فَتَمَرَّتْ أَجْرُهُ، حَتَّى كَثُرَتْ مِنْهُ
الْأُمُوالُ فَجَاءَ نَبِيٌّ بَعْدَ حِينَ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ أَذَالِي
أَجْرِي فَقُلْتُ لَهُ، كُلْ مَا تَرَى مِنْ أَجْرِكَ مِنَ الْإِبِلِ
وَالْبَقَرِ وَالْغَنَمِ وَالرَّقِيقِ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَسْتَهْزِئْ
بِي فَقُلْتُ إِنِّي لَا اسْتَهْزِئُ بِكَ فَأَخَذَهُ، كُلَّهُ
فَاسْتَأْفَهُ، فَلَمْ يَتْرُكْ مِنْهُ شَيْئًا اللَّهُمَّ فَإِنْ كُنْتُ
فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ وَجْهِكَ فَافْرَجْ عَنَّا مَا نَحْنُ
فِيهِ فَإِنْفَرَجَتِ الصَّخْرَةُ فَخَرَجُوا يَمْسُحُونَ

تیری رضا کو حاصل کرنے کے لئے کیا تھا تو تو ہماری اس مصیبت کو دور
کر دے۔ چنانچہ چٹان ذرا سی اور کھسکی، لیکن اب بھی اس سے باہر نہیں
آیا جاسکتا تھا۔ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا اور تیسرے نے دعا کی۔ اے
اللہ! میں نے چند مزدور کئے تھے، پھر سب کو ان کی مزدوری دی لیکن ایک
مزدور ایسا نکلا کہ اپنی مزدوری ہی چھوڑ گیا۔ میں نے اس کی مزدوری کو
کاروبار میں لگایا اور (کچھ دنوں کی کوشش کے نتیجہ میں) بہت کچھ منافع
ہو گیا۔ پھر کچھ دنوں کے بعد ہی وہی مزدور میرے پاس آیا اور کہنے لگا،
اے اللہ کے بندے، مجھے میری مزدوری دے دو۔ میں نے کہا، یہ جو کچھ
تم دیکھ رہے ہیں اونٹ، گائے، بکری اور غلام، سب تمہاری مزدوری ہی
ہے (یعنی تمہاری مزدوری کو کاروبار میں لگا کر حاصل کیا ہے) وہ کہنے لگا،
اللہ کے بندے! میرا مذاق نہ بناؤ، میں نے کہا، میں مذاق نہیں کرتا،
چنانچہ اس شخص نے سب کچھ لیا اور اپنے ساتھ لے گیا۔ ایک چیز بھی اس
میں سے باقی نہ چھوڑی۔ تو اے اللہ! اگر میں نے یہ سب کچھ تیری
خوشنودی حاصل کرنے کے لئے کیا تھا تو ہماری اس مصیبت کو دور
کر دے۔ چنانچہ وہ چٹان ہٹ گئی اور وہ سب باہر آئے۔

۱۴۱۱۔ جس نے اپنی پیٹھ پر بوجھ اٹھانے کی مزدوری کی اور پھر اسے صدقہ
کر دیا اور بار بردار کی اجرت۔

۲۱۱۷۔ ہم سے سعید بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے میرے والد
نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، ان سے شقیق
نے اور ان سے ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے
جب ہمیں صدقہ کرنے کا حکم دیا تو بعض لوگ بازاروں میں جا کر
بار برداری کرتے، ایک مد مزدوری ملتی (اور اس میں سے صدقہ کرتے)
آج انہیں کے پاس لاکھ لاکھ (درہم دینار) ہیں۔ ابو داؤد نے کہا، ہمارا
خیال ہے کہ ان کی مراد خود اپنی ذات سے تھی۔

۱۴۱۲۔ دلالی کی اجرت ۱۰ ابن سیرین، عطاء، ابن ابی عمیر اور حسن رحمہ اللہ دلالی
پر اجرت لینے میں کوئی حرج نہیں خیال کرتے تھے۔ ابن عباس رضی اللہ

باب ۱۴۱۱۔ مَنْ أَجَرَ نَفْسَهُ، لِيَحْمِلَ عَلَى ظَهْرِهِ
ثُمَّ تَصَدَّقَ بِهِ وَأُجْرَةُ الْحَمَلِ

(۲۱۱۷) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا
أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ
بِالْأَنْصَارِيِّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِذَا أَمَرَنَا بِالصَّدَقَةِ انْطَلَقَ أَحَدُنَا إِلَى السُّوقِ
فِيَحْمِلُ فَيُصِيبُ الْمُدَّ وَإِنْ لَبِغْصَهُمْ لِمِائَةِ أَلْفٍ
قَالَ مَا تَرَاهُ إِلَّا نَفْسَهُ

باب ۱۴۱۲۔ أَجْرُ السَّمْسَرَةِ وَلَمْ يَرِ ابْنُ سِيرِينَ
وَعَطَاءٌ وَابْنُ أَبِي عَمِيرٍ وَالْحَسَنُ بِأَجْرِ السَّمْسَارِ بَأْسًا

۱۰ خرید و فروخت کے لئے کسی کو دلال بنانا جائز ہے۔ خواہ بیچنے والے کی طرف سے ہو یا خریدنے والی کی طرف سے! البتہ اجرت کی تعیین ضروری ہے۔ اسی لئے
ابن عباس رضی اللہ عنہما جو قول نقل کیا ہے اسے علی الاطلاق نافذ نہیں کیا جائے گا کیونکہ اس میں اجرت کی تعیین نہیں ہے۔ صرف اصل قیمت کی تعیین ہے۔ اگر
قیمت کے بعد اجرت بھی تعیین ہو جائے تو اس میں کوئی حرج نہیں۔ عنوان کے ضمن میں نبی کریم ﷺ کا جو فرمان نقل کیا ہے، اس کا مطلب یہ ہے کہ تمام شرائط کو
پورا کرنا ضروری ہے جو اصول شریعت سے متصادم نہ ہوں اور شریعت انہیں برداشت کر سکے۔

عنے نے فرمایا، اگر کسی سے کہا جائے کہ یہ کپڑا بیچ لاؤ، اتنی قیمت میں جتنا زیادہ ہو وہ تمہارا ہے، تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔ ابن سیرین نے فرمایا کہ اگر کسی نے کہا کہ اتنے میں بیچ لاؤ جتنا نفع ہوگا وہ تمہارا ہے۔ یا (یہ کہا کہ) میرے اور تمہارے درمیان تقسیم ہو جائے گا تو اس میں کوئی حرج نہیں، نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ مسلمان اپنی شرائط کے حدود میں رہیں۔

۲۱۱۸۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے معمر نے حدیث بیان کی، ان سے ابن طاووس نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے قافلوں کی پیشوائی سے منع کیا تھا اور یہ کہ شہری، دیہاتی کا مال نہ بیچیں۔ میں نے پوچھا، اے ابن عباس! شہری دیہاتی کا مال نہ بیچیں، کیا مطلب ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ مراد یہ ہے کہ ان کے دلال نہ بنیں۔ (حدیث پر نوٹ گذر چکا ہے)۔

۱۴۱۳۔ کیا کوئی مسلمان دارالحرب میں کسی مشرک کی مزدوری کر سکتا ہے؟

۲۱۱۹۔ ہم سے عمرو بن حفص نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، ان سے مسلم نے، ان سے مسروق نے، ان سے خباب رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی، آپ نے فرمایا کہ میں لوہا رکھا، میں نے عاص بن وائل کا کام کیا۔ جب میری بہت سی مزدوری اس کے ذمے ہوگئی تو میں اس کے پاس آیا تقاضا کرنے۔ وہ کہنے لگا کہ بخدا، میں تمہاری مزدوری اس وقت تک نہیں دوں گا جب تک تم محمد ﷺ کا انکار نہ کرو۔ میں نے کہا، خدا کی قسم! یہ تو اس وقت بھی نہیں ہوگا جب تم مر کے دوبارہ زندہ ہو گے۔ اس نے کہا، کیا میں مرنے کے بعد پھر دوبارہ زندہ کیا جاؤں گا؟ میں نے کہا کہ ہاں۔ اس پر وہ بولا کہ پھر وہیں میرے پاس مال اور اولاد ہوگی اور وہیں تمہاری مزدوری دوں گا۔ اسی پر قرآن کی یہ آیت نازل ہوئی، کیا آپ نے اس شخص کو دیکھا، جس نے ہماری نشانوں کا انکار کیا اور کہا کہ مجھے مال و اولاد دی جائے گی۔

۱۴۱۴۔ قبائل عرب میں سورۃ فاتحہ کے ذریعہ جھاڑ پھونک پر جو دیا جاتا ہے۔ ابن عباس نے نبی کریم ﷺ کے حوالے سے بیان کیا کہ کتاب اللہ سب سے زیادہ اس کی مستحق ہے کہ اس پر اجرت لی جائے۔ شعبی نے

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا بَأْسَ أَنْ يَقُولَ بِعَ هَذَا الثَّوبِ فَمَا زَادَ عَلَى كَذَا فَهُوَ لَكَ وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ إِذْ قَالَ بِعَهُ بَكْدًا فَمَا كَانَ مِنْ رَجْعٍ فَهُوَ لَكَ أَوْ بَيْنِي وَبَيْنَكَ فَلَا بَأْسَ بِهِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُسْلِمُونَ عِنْدَ شُرُوطِهِمْ

(۲۱۱۸) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ بَنِي طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُتْلَقَى الرُّكْبَانُ وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ قُلْتُ يَا ابْنَ عَبَّاسٍ مَا قَوْلُهُ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ قَالَ لَا يَكُونُ لَهُ سِمَسَارًا

باب ۱۴۱۳. هَلْ يُؤَاجِرُ الرَّجُلُ نَفْسَهُ مِنْ مُشْرِكٍ فِي أَرْضِ الْحَرْبِ

(۲۱۱۹) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ حَدَّثَنَا خَبَّابٌ قَالَ كُنْتُ رَجُلًا قَيْنًا فَعَمِلْتُ لِلْعَاصِ بْنِ وَائِلٍ فَاجْتَمَعَ لِي عِنْدَهُ فَاتَيْتُهُ اتِّقَاضَاهُ فَقَالَ وَاللَّهِ لَا أَقْضِيكَ حَتَّى تَكْفُرَ بِمُحَمَّدٍ فَقُلْتُ أَمَا وَاللَّهِ حَتَّى تَمُوتَ ثُمَّ تَبْعَتْ فَلَا قَالَ وَإِنِّي لَمَيِّتٌ ثُمَّ مَبْعُوثٌ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَإِنَّهُ سَيَكُونُ لِي ثُمَّ مَاتَ وَوَلَدٌ فَأَقْضَيْتُكَ فَانْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى أَفْرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بَايِسَنَا وَقَالَ لَا وَتَيْنَ مَا لَا وَوَلَدًا

باب ۱۴۱۴. مَا يُعْطَى فِي الرُّقِيَةِ عَلَى أَحْيَاءِ الْعَرَبِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَقُّ مَا أَخَذْتُ ثُمَّ عَلَيْهِ أَجْرًا

كِتَابُ اللَّهِ وَقَالَ الشُّعْبِيُّ لَا يَشْتَرِطُ الْمُعْلِمُ إِلَّا أَنْ يُعْطَى شَيْئًا فَلْيَقْبَلْهُ، وَقَالَ الْحَكَمُ لَمْ أَسْمَعْ أَحَدًا كَرِهَ أَجْرَ الْمُعْلِمِ وَاعْطَى الْحَسَنُ ذَرَاهِمَ عَشْرَةَ وَلَمْ يَرَأْنِ سَيْرِينَ بِأَجْرِ الْقَسَامِ بَأْسًا وَقَالَ كَانَ يُقَالُ السُّحْتُ الرِّشْوَةُ فِي الْحُكْمِ وَكَانُوا يُعْطُونَ عَلَى الْخَرْصِ

فرمایا کہ معلم کو پہلے سے طے نہ کرنا چاہئے (کہ پڑھانے پر مجھے اتنی تنخواہ ملنی چاہئے) البتہ جو کچھ اسے دیا جائے، لے لینا چاہئے۔ حکم نے فرمایا کہ میں نے کسی شخص سے یہ نہیں سنا کہ معلم کی اجرت کو اس نے ناپسند کیا ہو۔ حسن رحمۃ اللہ علیہ (اپنے معلم کو) دس درہم دیتے تھے۔ ابن سیرین رحمۃ اللہ علیہ قسام (بیت المال کا ملازم جو تقسیم پر معذور ہو) کی اجرت میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے اور کہتے تھے کہ (قرآن کی آیت میں) سخت، فیصلہ میں رشوت لینے کے معنی میں ہے اور لوگ (اندازہ لگانے والوں) کو اندازہ لگانے کی اجرت دیتے تھے۔ ❶

(۲۱۲۰) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ انْطَلَقَ نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرَةٍ سَافَرُوهَا حَتَّى نَزَلُوا عَلَى حَيٍّ مِنْ أَحْيَاءِ الْعَرَبِ فَاسْتَضَا فَوْهُمُ فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّقُوهُمْ فَلَدَغَ سَيْدُ ذَلِكَ الْحَيِّ فَسَعَوْا لَهُ بِكُلِّ شَيْءٍ لَا يَنْفَعُهُ شَيْءٌ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لَوْ أَتَيْتُمْ هَؤُلَاءِ الرَّهْطَ الَّذِينَ نَزَلُوا لَعَلَّهُ أَنْ يَكُونُوا عِنْدَ بَعْضِهِمْ شَيْءٌ فَاتَوْهُمْ فَقَالُوا يَا أَيُّهَا الرَّهْطُ إِنَّ سَيِّدَنَا لَدَغَ وَسَعَيْنَا لَهُ بِكُلِّ شَيْءٍ لَا يَنْفَعُهُ، فَهَلْ عِنْدَ أَحَدٍ مِنْكُمْ مِنْ شَيْءٍ فَقَالَ بَعْضُهُمْ نَعَمْ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَرْقِيهِ وَلَكِنْ وَاللَّهِ لَقَدْ اسْتَضَفْنَاكُمْ فَلَمْ تَضَيِّفُونَا فَمَا أَنَا بِرَاقٍ لَكُمْ حَتَّى تَجْعَلُوا لَنَا جُعَلًا فَصَالَحُوهُمْ عَلَى قُطَيْعٍ مِنَ الْغَنَمِ فَانْطَلَقَ يَتَفَلُّ عَلَيْهِ وَيَقْرَأُ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ

۲۱۲۰۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابوابشر نے، ان سے ابوالمتوکل نے اور ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ آنحضور ﷺ کے چند صحابہ سفر میں تھے، دوران سفر میں عرب کے ایک قبیلہ میں ان کا قیام ہوا، صحابہ رضی اللہ عنہ نے چاہا کہ انہیں قبیلہ والا اپنا مہمان بنالیں، لیکن انہوں نے اس سے انکار ❶ کیا۔ اتفاق سے اسی قبیلہ کے سردار کو سانپ نے ڈس لیا۔ قبیلہ والوں نے اپنی والی ہر طرح کی کوشش کر ڈالی، لیکن ان کا سردار اچھا نہ ہو سکا۔ ان کے کسی آدمی نے کہا کہ ان لوگوں کے یہاں بھی دیکھنا چاہئے جو ہمارے قبیلہ میں قیام کئے ہوئے ہیں۔ ممکن ہے کہ کوئی چیز ان کے پاس نکل آئے۔ چنانچہ قبیلہ والے ان کے پاس آئے اور کہا کہ بھائیو! ہمارے سردار کو سانپ نے ڈس لیا ہے، اس کے لئے ہم نے ہر طرح کی کوشش کر ڈالی لیکن فائدہ کچھ بھی نہ ہوا۔ کیا تمہارے پاس کوئی چیز ہے؟ ایک صحابی نے فرمایا، بخدا میں اسے جھاڑ دوں گا، لیکن ہم نے تم سے میزبانی کے لئے کہا تھا اور تم نے اس سے انکار کر دیا تھا، اس لئے اب

❶ متعدد مسئلے مصنف نے ایک ساتھ جمع کر دیئے ہیں۔ ایک سے جھاڑ پھونک یا تعویذ وغیرہ کی اجرت لینا۔ یہ اگر حد و شریعت کے اندر ہوں تو اس کی اجرت جائز اور حلال ہے، کیونکہ اس میں کسی قسم کی عبادت کا کوئی تہ نہ ہو نہیں ہوتا۔ دوسری چیز ہے قرآن مجید کی تعلیم، اذان یا اقامت کی اجرت، اس مسئلہ میں قاضی خاں نے لکھا ہے کہ چونکہ قدیم میں بیت المال سے وظائف ملتے تھے اور اس طرح اہل علم کو فارغ البالی حاصل ہوتی تھی اس لئے اس دور میں عوام سے ان پر کسی طرح کی اجرت لینے سے منع کر دیا گیا تھا، اب اس طرح کی تمام چیزوں کا بار عوام پر آ پڑا ہے اور بیت المال، علماء کی کفالت نہیں کرتا۔ اس لئے اب ذمہ داری عوام پر آ گئی کہ قرآن و حدیث کی تعلیم دینے والوں، ائمہ اور موزونوں کی کفالت کریں۔ بہر حال دونوں مسئلوں کی نوعیت الگ ہے۔ ❷ ظاہر ہے کہ زمانہ قدیم میں عرب میں ہوٹل وغیرہ کا کوئی سوال ہی نہیں ہو سکتا تھا۔ ❸ نے اور کھانے کے لئے کسی قسم کا انتظام اس کے سوا کوئی اور نہیں تھا کہ مسافر کسی کامہان بن جائے۔ اس لئے صحابہ نے اس کی درخواست کی۔ آنحضور ﷺ نے بھی اسی وجہ سے اجنبیت کی حالت میں مہمان بنانے کی خاص طور سے تاکید فرمائی ہے۔ ویسے عام حالات میں بھی میزبانی کے فضائل اسلام میں بہت زیادہ ہیں اور ضیافت کی تاکید بھی پوری طرح موجود ہے۔

میں بھی اجرت کے بغیر نہیں جھاڑ سکتا۔ آخر کبر یوں کے ایک ریوڑ پر ان کا معاملہ طے ہوا (صحابی وہاں تشریف لے گئے) اور الحمد للہ رب العالمین پڑھ پڑھ کر چھو چھو کیا۔ ایسا محسوس ہوا جیسے کسی کی رسی کھول دی گئی ہو، وہ اٹھ کر چلنے لگا۔ تکلیف و درد کا نام و نشان بھی نہیں باقی تھا۔ بیان کیا کہ پھر انہوں نے طے شدہ اجرت صحابہ کو دے دی۔ کسی نے کہا کہ اسے تقسیم کرلو، لیکن جنہوں نے جھاڑا تھا وہ بولے کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہونے سے پہلے کوئی تصرف نہ کرنا چاہئے۔ پہلے ہم آپ ﷺ سے اس کا ذکر کر لیں، اس کے بعد دیکھیں کہ آپ کیا حکم دیتے ہیں (تا کہ اس کے مطابق عمل کریں) چنانچہ سب حضرات رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ سے اس کا ذکر کیا۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا، یہ تم کیسے کہتے ہو کہ سورہ فاتحہ بھی ایک منتر ہے (بلکہ یہ تو خدا کا کلام اور حق ہے) اس کے بعد آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم نے ٹھیک کیا، اسے تقسیم کرلو اور ایک حصہ میرا بھی لگاؤ۔ ❶ اور رسول اللہ ﷺ ہنس پڑے۔ شعبہ نے کہا کہ ابو بشر نے ہم سے حدیث بیان کی، انہوں نے ابو التوکل سے یہی حدیث سنی۔

۱۳۱۵۔ غلام کا خراج اور باندیوں کا خراج ❶ محتاط اندازے کے ساتھ۔

۲۱۲۱۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے حمید طویل نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ ابو طیبہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے بچھنا لگایا تو آپ ﷺ نے انہیں ایک صاع یا دو صاع غلہ دینے کا حکم دیا اور ان کے مالکوں سے گفتگو کی، جس کے نتیجے میں ان کا خراج کم کر دیا گیا۔

۱۳۱۶۔ بچھنا لگانے والے کی اجرت۔

۲۱۲۲۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے وہیب نے حدیث بیان کی، ان سے ابن طاووس نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ

الْعَلَمِينَ فَكَانَمَا نَشْطَ مِنْ عِقَالٍ فَانْطَلَقَ يَمْشِي وَمَا بِهِ قَلْبَةٌ قَالَ فَأَوْفُوهُمْ جُعِلْهُمْ الَّذِي صَالِحُوهُمْ عَلَيْهِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ أَقْسِمُوا فَقَالَ الَّذِي رَقِيَ لَا تَفْعَلُوا حَتَّى نَأْتِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَذْكُرْ لَهُ، الَّذِي كَانَ فَتَنْظُرُ مَا يَأْمُرُنَا فَقَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرُوا لَهُ، فَقَالَ وَمَا يُدْرِيكَ أَنَّهَا رُقِيَةٌ ثُمَّ قَالَ قَدْ أَصَبْتُمْ أَقْسِمُوا وَاضْرِبُوا إِلَى مَعَكُمْ سَهْمًا فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ شُعْبَةُ حَدَّثَنَا أَبُو بَشِيرٍ سَمِعْتُ أَبَا التَّوَكُّلِ بِهَذَا

باب ۱۳۱۵۔ ضَرِيَّةُ الْعَبْدِ وَتَعَاهِدُ ضَرَّائِبِ الْإِمَاءِ

(۲۱۲۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ الطُّوَيْلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ حَجَمَ أَبُو طَيْبَةَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُ بِصَاعِ أَوْصَاعَيْنِ مِنْ طَعَامٍ وَكَلَّمَ مَوْلَاهُ، فَخَفِيفٌ عَنْ غَلَّتِهِ أَوْضَرِيَّتِهِ

باب ۱۳۱۶۔ خَرَجُ الْحَجَّامِ

(۲۱۲۲) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ احْتَجَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعْطَى

❶ اسی بخاری میں متعدد واقعات اس نوعیت کے ملیں گے کہ جب کبھی اس طرح کے مسائل میں صحابہ کو تردد ہوا تو آنحضرت ﷺ نے شہادت کو پہری طرح دور کرنے کے لئے اور تاکہ ان کی دلداری بھی ہو جائے فرمایا کہ میرا بھی اس میں حصہ لگاؤ۔ ابھی ابو قتادہ رضی اللہ عنہ کے شکار کا قصہ گزر چکا ہے جو بالکل اسی نوعیت کا ہے۔ ❷ آقا اپنے غلام پر یا باندی سے جو ٹیکس لیتا ہے کہ روزانہ یا ماہانہ یا ہفتہ وار تمہیں اتنی رقم دینی پڑے گی، اس کے لئے حدیث میں خراج غلہ، اجر اور ضربت کا لفظ استعمال ہوا ہے۔ یہاں بھی یہی مراد ہے۔

الْحَجَّامُ أَجْرَهُ

ﷺ نے بچھنا لگوا یا تھا اور بچھنا لگانے والے کو اجرت بھی دی تھی۔

۲۱۲۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی، ان سے خالد نے، ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے بچھنا لگوا یا تھا اور بچھنا لگانے والی کو اس کی اجرت بھی دی تھی۔ اگر اس میں کوئی کراہت ہوتی تو آپ اجرت نہ دیتے۔

۲۱۲۴۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے مسعر نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن عامر نے بیان کیا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ بیان کرتے تھے کہ نبی کریم ﷺ نے بچھنا لگوا یا تھا اور آپ کسی کی اجرت کے معاملہ میں کسی بھی ظلم کو ہرگز روا نہیں رکھتے۔ (اس لئے آپ ﷺ نے بچھنا لگوانے کی اجرت بھی پوری دی تھی)۔

۱۴۱۷۔ جس نے کسی غلام کے مالکوں سے غلام کے محصول (خراج) میں کمی کے لئے گفتگو کی۔

۲۱۲۵۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے حمید طویل نے حدیث بیان کی، اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ایک بچھنا لگانے والے غلام (ابوطیبہ) کو بلایا، انہوں نے آغوشوں کے بچھنا لگایا اور آغوشوں میں انہیں ایک یا دو صاع یا ایک یا دو مد (راوی حدیث شعبہ کو شبہ تھا) دینے کے لئے (بطور اجرت) حکم دیا، آپ نے (ان کے مالکوں سے بھی) ان کے بارے میں گفتگو فرمائی تو انہوں نے ان کا محصول کم کر دیا تھا۔

۱۴۱۸۔ زانیہ کی کمائی اور باندی کی کمائی۔ ابراہیم نے نوحہ کرنے والیوں کی اجرت کو (نوحہ کرنے اور گانے پر) ناپسند قرار دیا تھا اور اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد کہ ”اپنی باندیوں کو، جبکہ وہ پاکدامنی بھی چاہتی ہوں، زنا کے لئے مجبور نہ کرو تا کہ تم اس طرح دنیا کی زندگی کے سامان بہم پہنچا سکو، لیکن اگر کوئی شخص انہیں مجبور کرتا ہے تو اللہ ان پر جبر کئے جانے کے بعد (انہیں) معاف کرنے والا، ان پر رحم کرنے والا ہے۔“ (قرآن کی آیت میں) قتیاتکم، اما تم کے معنی میں ہے (یعنی تمہاری باندیاں)۔

۲۱۲۶۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے ابوبکر بن عبد الرحمن بن

(۲۱۲۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ اخْتَجَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعْطَى الْحَجَّامُ أَجْرَهُ وَلَوْ عَلِمَ كَرَاهِيَةً لَمْ يُعْطِهِ

(۲۱۲۴) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْتَجِمُ وَلَمْ يَكُنْ يُظْلَمُ أَحَدًا أَجْرَهُ

باب ۱۴۱۷. مَنْ كَلَّمَ مَوَالِيَ الْعَبْدِ أَنْ يُخَفِّفُوا عَنْهُ مِنْ خَرَجِهِ

۲۱۲۵. حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدٍ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ دَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُلَامًا حَرَامًا فَحَصَمَهُ وَأَمَرَهُ بِصَاعٍ أَوْ صَاعَيْنِ أَوْ مِدٍّ أَوْ مِدَّيْنِ كَلَّمَ فِيهِ فَخَفِفَ مِنْ صَرِيَّتِهِ

باب ۱۴۱۸. كَسَبَ الْبَغِيِّ وَالْأَمَاءِ وَكَرِهَ إِبْرَاهِيمُ أَجْرَ النَّائِحَةِ وَالْمَغْنِيَةِ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَلَا تُكْرِهُوا قِتْيَاتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِنَبِيِّكُمْ أَعْرَضَ الْحَيَوةَ الدُّنْيَا وَمَنْ يُكْرِهْهُنَّ فَإِنَّ اللَّهَ مِنْ بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَفُورٌ رَحِيمٌ قِتْيَاتِكُمْ أَمَاءُكُمْ

(۲۱۲۶) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ

بن حارث بن ہشام نے اور ان سے ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے کتے کی قیمت، زانیہ (کے زنا) کی اجرت اور کامن کی اجرت سے منع فرمایا تھا۔

۲۱۲۷۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن حجادہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو حازم نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے باندیوں کی (نا جائز) کمائی سے منع کیا تھا۔

باب ۱۳۱۹۔ زکی جفتی (پرا جرت)۔

۲۱۲۸۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الوارث اور اسماعیل بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے علی بن حکم نے، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے زکی جفتی (پرا جرت لینے) سے منع کیا تھا۔

۱۳۲۰۔ کسی شخص نے زمین اجارہ پر لی، پھر فریقین میں سے ایک کا انتقال ہو گیا؟ ابن سیرین نے فرمایا کہ مدت متعینہ پوری ہونے تک میت کے ورثاء کے لئے یہ جائز نہیں کہ مستاجر کو بے دخل کریں۔ حکم، حسن اور ایاس بن معاویہ نے فرمایا کہ اجارہ اپنی مدت متعینہ تک باقی رہتا ہے۔ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے خیبر کی آراضی (یہودیوں کو) آدھی پیداوار پر دی تھی، یہ معاملہ نبی کریم ﷺ کے عہد مبارک میں بھی نافذ رہا، ابو بکر رضی اللہ عنہ کے عہد میں بھی اور عمر رضی اللہ عنہ کے ابتدائی عہد خلافت میں بھی۔ یہ کوئی نہیں بیان کرتا کہ ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ کی وفات کے بعد، آپ کے کئے ہوئے معاملہ اجارہ کی تجدید کی ہو۔ ①

۲۱۲۹۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے جویریہ بن اسماء نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے (خیبر کے یہودیوں کو) خیبر کی

الحرث بن ہشام عن أبي مسعود بن أنصاري أن رسول الله صلى الله عليه وسلم نهى عن ثمن الكلب، ومهر البغي وخلوان الكاهن (۲۱۲۷) حدثنا مسلم بن إبراهيم حدثنا شعبه عن محمد بن حجاج عن أبي حازم عن أبي هريرة قال نهى النبي صلى الله عليه وسلم عن كسب الإماء

باب ۱۳۱۹۔ عَسْبُ الْفَحْلِ

(۲۱۲۸) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ وَاسْمَعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ عَسْبِ الْفَحْلِ

باب ۱۳۲۰۔ إِذَا اسْتَأْجَرَ زَارٍ ضَافِمَاتٍ أَحَدَهُمَا وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ لَيْسَ لِأَهْلِهِ أَنْ يُخْرِجُوهُ إِلَى تَمَامِ الْأَجَلِ وَقَالَ الْحَكَمُ وَالْحَسَنُ وَإِيَّاسُ ابْنُ مُعَاوِيَةَ تَمْضِي الْإِجَارَةُ إِلَى أَجْلِهَا وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ أَعْطَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ بِالشَّطْرِ فَكَانَ ذَلِكَ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ أَبِي بَكْرٍ وَصَدْرًا مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ وَلَمْ يَذْكُرْ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ وَ عُمَرَ جَدَّدَا الْإِجَارَةَ بَعْدَ مَا قُبِضَ

(۲۱۲۹) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ بْنُ أَسْمَاءَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ أَنْ يَعْمَلُوا

① احناف کے یہاں عقد اجارہ، متعاقدین میں سے کسی کی بھی موت سے فسخ ہو جاتا ہے۔ حضرت حسن وغیرہ رحمہم اللہ کا فتویٰ احناف کے مسلک کے خلاف ہے۔ امام بخاریؒ نے ابن عمر رضی اللہ عنہ کی حدیث سے استدلال کیا ہے کہ خیبر کی زمین کا معاملہ عقد اجارہ تھا۔ بعض محدثین نے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے اس فیصلہ پر حیرت کا اظہار کیا ہے۔ احناف کہتے ہیں کہ یہ تو ”خراج مقاسمہ“ تھا۔ جزیہ، اہل خیبر سے نہ رسول اللہ ﷺ نے کبھی لیا، نہ ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما نے، ظاہر ہے کہ وہ اسلام کے بدترین دشمن تھے۔ جزیہ کی معافی کا کوئی سوال ہی پیدا نہیں ہو سکتا تھا اور ان سے جزیہ اسی صورت میں لیا جاتا تھا جس کا ذکر حدیث میں ہے۔ اس میں کسی تجدید کی ضرورت ہی نہیں، جب تک سلطنت باقی ہے یہ باقی رہے گا۔

اراضی دے دی تھی کہ اس میں محنت کے ساتھ کاشت کریں اور پیداوار کا آدھا خود لے لیا کریں۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے نافع سے یہ بھی بیان کیا تھا کہ اراضی کچھ عوض لے کر اجارہ پر دی تھی۔ نافع نے اس عوض کی تعین بھی کر دی تھی، لیکن مجھے یاد نہیں رہا۔ اور نافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے اراضی میں عقد اجارہ سے منع کیا تھا۔ عبید اللہ نے نافع کے واسطے سے بیان کیا اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ (خیبر کے یہودیوں کے ساتھ وہاں کی زمین کا معاملہ برابر چلتا رہا) تا آئندہ عمر رضی اللہ عنہ نے انہیں جلاوطن کر دیا۔

کتاب الحوالات

۱۳۲۱۔ حوالہ کے مسائل قرض کو کسی دوسرے کی طرف منتقل کرنے کی تفصیلات، اور کیا اس عقد انتقال کو فسخ بھی کیا جاسکتا ہے؟ حسن اور قتادہ نے فرمایا کہ جب کسی کی طرف قرض منتقل کیا جا رہا تھا تو اگر اس وقت وہ خوشحال تھا تو جائز ہے (یعنی اس انتقال کو فسخ نہیں کر سکتے) ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ دو شرکاء نے یا ورثہ نے آپس میں صلح کر لی (کہ جو چیز آپس میں تقسیم کی جانے والی ہے) اس میں سے نقد مال تو فلاں لے لے اور قرض (جو دوسرے کے ذمے ہے وہ) فلاں کا حصہ رہے تو (اس تقسیم کے بعد) اگر دونوں شرکاء میں سے کسی ایک کا حصہ ضائع ہو گیا تو اپنے دوسرے شریک پر کسی قسم کی ذمہ داری نہیں ڈال سکتا۔

۲۱۳۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابوالزناد نے، انہیں اعراج نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا (قرض ادا کرنے میں) مالدار کی طرف سے ٹال مٹول ظلم ہے اور اگر کسی کا قرض کسی مالدار کی طرف منتقل کیا جائے تو اسے قبول کر لینا چاہئے (کیونکہ عام حالات میں اس سے قرض وصول کرنے میں زیادہ آسانی رہتی ہے)۔

وَيَزِرْ عَوَّهَا وَلَهُمْ شَطْرُ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَأَنَّ ابْنَ عُمَرَ حَدَّثَهُ أَنَّ الْمَزَارِعَ كَانَتْ تُكْرَى عَلَى شَيْءٍ سَمَاءُ نَافِعٍ لَا أَحْفَظُهُ وَأَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ حَدَّثَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ كِبَرَاءِ الْمَزَارِعِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ حَتَّى أَجْلَاهُمْ عُمَرُ

کتاب الحَوَالَاتِ

باب ۱۳۲۱۔ فِي الْحَوَالَةِ وَهَلْ يَرْجِعُ فِي الْحَوَالَةِ وَقَالَ الْحَسَنُ وَقَتَادَةُ إِذَا كَانَ يَوْمَ أَحَالَ عَلَيْهِ مَلِيًّا جَارَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَتَخَارِجُ الشَّرِيكَانِ وَأَهْلُ الْمِيرَاثِ فَيَاخُذُهُمَا عَيْنًا وَهَذَا ذَيْنَا فَإِنْ تَوَيَّ لَأَحْدِهِمَا لَمْ يَرْجِعْ عَلَى صَاحِبِهِ

(۲۱۳۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ فَإِذَا اتَّبَعَ أَحَدُكُمْ عَلَى مَلِيٍّ فَلْيَتَّبِعْ

باب ۱۳۲۲۔ اِذَا حَالَ عَلٰی مَلِيٍّ فَلْيَسِّرْ لَهُ رَدَّ

۱۳۲۲۔ جب قرض کسی مالدار کی طرف منتقل کیا جائے تو اسے روز کرنا چاہئے۔

۲۱۳۱۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ذکوان نے، ان ہی اعرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، مالدار کی طرف سے (قرض ادا کرنے میں) مال منول ظلم ہے اور کسی کا قرض کسی مالدار کے حوالہ کیا جائے تو اسے قبول کرنا چاہئے۔

۱۳۲۳۔ اگر کسی میت کا قرض کسی (زندہ) شخص کی طرف منتقل کیا جائے تو جائز ہے۔

۲۱۳۲۔ ہم سے کی بنی بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن ابی عبید نے حدیث بیان کی، ان سے سلم بن اکوع رضی اللہ عنہ نے کہ ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے کہ ایک جنازہ آیا۔ لوگوں نے آنحضور ﷺ سے عرض کیا کہ آپ اس کی نماز پڑھا دیجئے۔ اس پر آنحضور ﷺ نے پوچھا کیا اس پر کوئی قرض تھا؟ صحابہ نے بتایا کہ نہیں، کوئی قرض نہیں تھا۔ آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا تو میت نے کچھ ترک بھی چھوڑا ہے۔ صحابہ نے عرض کیا کہ کوئی ترک بھی نہیں چھوڑا۔ پھر آپ ﷺ نے اس کی نماز جنازہ پڑھائی۔ اس کے بعد ایک دوسرا جنازہ آیا گیا۔ صحابہ نے عرض کیا۔ یا رسول اللہ! آپ ان کی نماز جنازہ پڑھا دیجئے۔ آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا۔ کسی کا قرض بھی میت پر تھا؟ عرض کیا گیا کہ تھا، آنحضور ﷺ نے پھر دریافت فرمایا، کچھ ترک بھی چھوڑا ہے؟ لوگوں نے کہا کہ تین دینار چھوڑے ہیں۔ آپ ﷺ نے ان کی بھی نماز جنازہ پڑھائی۔ پھر تیسرا جنازہ آیا گیا۔ صحابہ نے آنحضور ﷺ کی خدمت میں عرض کیا کہ آپ ﷺ اس کی نماز جنازہ پڑھا دیجئے۔ آپ ﷺ نے ان کے متعلق بھی وہی دریافت فرمایا، کیا کوئی ترک چھوڑا ہے؟ صحابہ نے کہا کہ نہیں، آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا، اور ان پر کسی کا قرض بھی تھا؟ صحابہ نے کہا کہ ہاں تین دینار تھا۔ آنحضور ﷺ نے اس پر ارشاد فرمایا کہ پھر اپنے ساتھی کی تمہیں لوگ نماز پڑھ لو۔ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ (ایک صحابی کو اس فضیلت سے محروم ہوتے دیکھ کر) بولے، یا رسول اللہ! آپ ان کی نماز پڑھا دیجئے، قرض ان کا میں ادا کر دوں گا۔ تب آنحضور ﷺ نے نماز پڑھائی۔

(۲۱۳۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ ذَكْوَانَ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ وَمَنْ اتَّبَعَ عَلَيَّ مَلِيٍّ فَلْيَسِّعْ

باب ۱۳۲۳۔ اِنْ اَحَالَ دَيْنَ الْمَيِّتِ عَلٰی رَجُلٍ جَازَ

(۲۱۳۲) حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ ابِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِذْ اَتَانِي بِجَنَازَةٍ فَقَالُوا صَلِّ عَلَيْهَا فَقَالَ هَلْ عَلَيْهِ دَيْنٌ قَالُوا لَا قَالَ فَهَلْ تَرَكَ شَيْئًا قَالُوا لَا فَصَلَّى عَلَيْهِ ثُمَّ اَتَى بِجَنَازَةٍ أُخْرَى فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلِّ عَلَيْهَا فَقَالَ هَلْ عَلَيْهِ دَيْنٌ قِيلَ نَعَمْ قَالَ فَهَلْ تَرَكَ شَيْئًا فَقَالُوا ثَلَاثَةَ دَنَانِيرٍ فَصَلَّى عَلَيْهَا ثُمَّ اَتَى بِالثَّلَاثَةِ فَقَالُوا صَلِّ عَلَيْهَا قَالَ هَلْ تَرَكَ شَيْئًا قَالُوا لَا قَالَ فَهَلْ عَلَيْهِ دَيْنٌ قَالُوا ثَلَاثَةُ دَنَانِيرٍ قَالَ صَلُّوا عَلَيَّ صَاحِبِكُمْ قَالَ أَبُو قَتَادَةَ صَلِّ عَلَيْهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَعَلَى دَيْنِهِ فَصَلَّى عَلَيْهِ

باب ۱۲۲۳۔ الْكَفَالَةُ فِي الْقَرْضِ وَالذُّيُونِ
بِالْأَبْدَانِ وَغَيْرِهَا وَقَالَ أَبُو الزِّنَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ
حَمْزَةَ بْنِ عُمَرَ الْأَسْلَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عُمَرَ بَعَثَهُ
مُصَدِّقًا فَوَقَعَ رَجُلٌ عَلَى جَارِيَةِ امْرَأَتِهِ فَأَخَذَ حَمْزَةُ
مِنَ الرَّجُلِ كَفِيلًا حَتَّى قَدِمَ عَلَى عُمَرَ وَكَانَ عُمَرُ
قَدْ جَلَدَهُ مِائَةَ جَلْدَةٍ فَصَدَّقَهُمْ وَعَذَرَهُ بِالْجَهَالَةِ
وَقَالَ جَرِيرٌ وَالْأَشْعَثُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ فِي
الْمُرْتَدِّينَ اسْتَبْتَهُمْ وَكَفَّلَهُمْ فَتَابُوا وَكَفَّلَهُمْ
عَشَائِرُهُمْ وَقَالَ حَمَّادٌ إِذَا تَكَفَّلَ بِنَفْسٍ فَمَاتَ
فَلَأَشِيءَ عَلَيْهِ وَ قَالَ الْحَكَمُ يَضْمَنُ قَالَ أَبُو
عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا مِنْ بَنِي
إِسْرَائِيلَ سَأَلَ بَعْضَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ يُسَلِّفَهُ أَلْفَ
دِينَارٍ فَقَالَ انْتَبِىْ بِالشَّهَدَاءِ أَشْهَدُهُمْ فَقَالَ كَفَى
بِاللَّهِ شَهِيدًا قَالَ انْتَبِىْ بِالْكَفِيلِ قَالَ كَفَى بِاللَّهِ
كَفِيلًا قَالَ صَدَقْتَ فَقَدْ فَعَلَهَا إِلَيْهِ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى
فَخَرَجَ فِي الْبَحْرِ فَقَضَى حَاجَتَهُ ثُمَّ التَّمَسَّ مَرْكَبًا
يَرَكِبُهَا يَقْدُمُ عَلَيْهِ لِلْأَجَلِ الَّذِي أَجَلُهُ فَلَمْ
يَجِدْ مَرْكَبًا فَأَخَذَ خَشَبَةً فَتَقَرَّرَهَا فَادْخَلَ فِيهَا أَلْفَ
دِينَارٍ وَصَحِيفَةً مِنْهُ إِلَى صَاحِبِهِ ثُمَّ رَجَعَ مَوْضِعَهَا
ثُمَّ أَتَى بِهَا إِلَى الْبَحْرِ فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَعْلَمُ أَنِّي
كُنْتُ تَسَلَّفْتُ فَلَانًا أَلْفَ دِينَارٍ فَسَأَلَنِي كَفِيلًا
فَقُلْتُ كَفَى بِاللَّهِ كَفِيلًا فَرَضَى بِكَ وَسَأَلَنِي

۱۲۲۳۔ قرض اور دین کے معاملہ میں کسی کی شخصیت وغیرہ (مالی) ضمانت، ابو الزناد نے بیان کیا، ان سے محمد بن حمزہ بن عمرو السلمی نے اور ان سے ان کے والد (حمزہ) نے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے (اپنے عہد خلافت میں) انہیں مصدق (صدقہ وصول کرنے والا) بنا کر بھیجا۔ (جہاں وہ صدقہ وصول کر رہے تھے وہاں کے) ایک شخص نے اپنی بیوی کی باندی سے ہمبستری کر لی تھی حمزہ نے اس کی ایک شخص سے پہلے ضمانت لی، یہاں تک کہ وہ عمر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوئے، عمر رضی اللہ عنہ اس سے پہلے ہی اس شخص کو سو کوڑوں کی سزا دے چکے تھے۔ اس لئے آپ نے ان لوگوں کی تصدیق کی۔ (مسئلہ) نہ جاننے کی وجہ سے آپ نے ان کا عذر قبول ❶ کر لیا تھا۔ جریر اور اشعث نے عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مردوں کے بارے میں کہا کہ ان سے توبہ کرائیے اور ان کی ضمانت طلب کیجئے۔ چنانچہ انہوں نے توبہ کر لی تھی اور ضمانت خود انہیں کے قبیلہ والوں نے دی تھی۔ حماد نے فرمایا کہ اگر کسی نے شخص ضمانت دی، پھر اس کا انتقال ہو گیا تو اس کی ذمہ داری ختم ہو جاتی ہے (انتقال کی وجہ سے) لیکن حکم نے کہا کہ ذمہ داری اب بھی اس پر باقی رہے گی، ابو عبداللہ نے کہا کہ لیث نے بیان کیا، ان سے جعفر بن ربیعہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرحمن بن ہرمرز نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے بنی اسرائیل کے ایک شخص کا تذکرہ فرمایا کہ انہوں نے بنی اسرائیل کے ایک دوسرے فرد سے ایک ہزار دینار قرض مانگا، انہوں نے کہا کہ پہلے ایسے گواہ لاؤ جن کی گواہی پر مجھے اعتبار ہو۔ قرض مانگنے والے بولے کہ گواہ کی حیثیت سے تو بس اللہ کافی ہے۔ پھر انہوں نے کہا کہ اچھا کوئی ضامن لاؤ۔ قرض مانگنے والے بولے کہ ضامن کی حیثیت سے بھی بس اللہ ہی کافی ہے۔ انہوں نے کہا کہ سچی بات کہی تم نے، چنانچہ ایک متعین مدت تک کے لئے انہیں قرض دے دیا۔ یہ صاحب قرض لے کر

❶ مسئلہ یہ ہے کہ کوئی شخص اپنی بیوی کے مال کا مالک نہیں ہوتا، لیکن ان صاحب نے یہ سمجھا کہ بیوی کی باندی سے بھی اسی طرح متعلق ہو سکتے ہیں جس طرح اپنی باندی سے انہیں حق پہنچتا ہے۔ اس غلط فہمی میں وہ زنا کے مرتکب ہوئے تھے۔ ادھر حدود، بعض اوقات شبہات سے ساقط ہو جاتی ہیں۔ عمر رضی اللہ عنہ کے سامنے جب صورت حال بیان کی گئی تو آپ نے ان کی حد تو ساقط کر دی جو شادی شدہ ہونے کی وجہ سے رجم ہونی چاہئے تھی۔ لیکن تقریر اُس کوڑے لگوائے۔ پھر جب حضرت حمزہ صدقہ وصول کرنے گئے تو کسی طرح ان کے علم میں بھی بات آئی۔ تو انہوں نے سمجھا کہ کوئی نیا واقعہ ہے۔ لیکن لوگوں نے بتایا کہ اس کا فیصلہ تو خود عمر رضی اللہ عنہ بھی کا کر چکے ہیں۔ انہیں پوری طرح اعتبار نہ آیا۔ اس لئے قبیلہ والوں میں سے کسی نے اپنی ضمانت پیش کی کہ آپ عمر رضی اللہ عنہ سے اس کی تصدیق کر لیجئے۔ چنانچہ انہوں نے یہ ضمانت قبول کی اور عمر رضی اللہ عنہ سے اس کی تصدیق پائی۔

شَهِيدًا فَقُلْتُ كَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا فَرَضِيَ بَكَ وَ
 اِنِّي جَهْدُتُ اَنْ اَجِدَ مَرْكَبًا اَبْعَثْ اِلَيْهِ الَّذِي لَهُ
 فَلَمْ اَقْدِرُوْا اِنِّي اسْتَوْدِعُهَا فَرَمٰى بِهَا فِي الْبَحْرِ
 حَتٰى وَلَجَتْ فِيْهِ ثُمَّ اَنْصَرَفَ وَهُوَ فِيْ ذٰلِكَ
 يَلْتَمِسُ مَرْكَبًا يَخْرُجُ اِلٰى بَلَدِهِ فَخَرَجَ الرَّجُلُ
 الَّذِي كَانَ اَسْلَفَهُ يَنْظُرُ لَعَلَّ مَرْكَبًا قَدْ جَاءَ بِمَالِهِ
 فَاِذَا بِالْخَشْبَةِ الَّتِي فِيْهَا اَلْمَالُ فَآخَذَهَا لِاَهْلِهِ حَطَبًا
 فَلَمَّا نَشَرَهَا وَجَدَ اَلْمَالَ وَالصَّحِيْفَةَ ثُمَّ قَدِمَ الَّذِي
 كَانَ اَسْلَفَهُ فَاتٰى بِالْاَلْفِ دِيْنَارٍ فَقَالَ وَاللّٰهِ مَا رِلْتُ
 جَاهِدًا فِيْ طَلَبِ مَرْكَبٍ لِاَتِيَنَّكَ بِمَالِكَ فَمَا
 وَجَدْتُ مَرْكَبًا قَبْلَ الَّذِي اَتَيْتُ فِيْهِ قَالَ هَلْ كُنْتَ
 بَعَثْتَ اِلٰى بَشِيْءٍ قَالَ اَخْبَرْتُكَ اِنِّي لَمْ اَجِدْ مَرْكَبًا
 قَبْلَ الَّذِي جِئْتُ فِيْهِ قَالَ فَاِنَّ اللّٰهَ قَدْ اَدٰى عَنْكَ
 الَّذِي بَعَثْتَ فِي الْخَشْبَةِ فَاَنْصَرَفَ بِالْاَلْفِ الدِّيْنَارِ
 رَاشِدًا

دریائی سفر پر روانہ ہوئے اور اپنی ضرورت پوری کر کے کسی سواری (کشتی
 وغیرہ کی تلاش کی) تاکہ اس سے دریا پار کر کے اس متعین مدت تک قرض
 دینے والے کے پاس پہنچ سکیں جو ان سے ملے پائی تھی (اور ان کا قرض ادا
 کر دیں) لیکن کوئی سواری نہیں ملی۔ آخر انہوں نے ایک لکڑی لی اور اس
 میں ایک سوراخ بنایا، پھر ایک ہزار دینار اور ایک خط (اس مضمون کا کہ)
 ان کی طرف سے قرض دینے والے کی طرف (یہ دینا بھیجے جا رہے ہیں)
 اور اس کامہ بند کر دیا اور اسی دریا پر لے کر آئے، پھر کہا، اے اللہ! تو خوب
 جانتا ہے کہ میں نے فلاں شخص سے ایک ہزار دینار قرض لئے تھے، اس
 نے مجھ سے ضامن مانگا تو میں نے کہہ دیا تھا کہ ضامن کی حیثیت سے اللہ
 تعالیٰ کافی ہے اور وہ بھی تجھ سے راضی تھا، اس نے مجھ سے گواہ مانگا تو اس کا
 بھی جواب میں نے یہی دیا کہ اللہ گواہ کی حیثیت سے کافی ہے تو وہ تجھ پر
 راضی ہو گیا تھا اور (تو جانتا ہے کہ) میں نے بہت کوشش کی کہ کوئی سواری
 مل جائے جس کے ذریعہ میں اس کا قرض اس تک (مدت معینہ پر) پہنچا
 سکوں۔ لیکن مجھے اس میں کامیابی نہیں ہوئی۔ اس لئے اب میں اس کو
 تیرے سپرد کرتا ہوں (کہ تو اس تک پہنچا دے) چنانچہ اس نے وہ لکڑی
 جس میں رقم تھی، دریا میں بہا دی۔ اب وہ دریا میں تھی اور وہ صاحب واپس
 ہو چکے تھے۔ اگرچہ فکر اب بھی یہی تھی کہ کسی طرح کوئی جہاز ملے جس کے
 ذریعہ اپنے شہر جا سکیں۔ دوسری طرف وہ صاحب جنہوں نے قرض دیا
 تھا، اسی تلاش میں (بندرگاہ) آئے کہ ممکن ہے کوئی جہاز ان کا مال لے کر
 آیا ہو۔ لیکن وہاں انہیں ایک لکڑی ملی، وہی جس میں مال تھا (جو قرض لینے
 والی نے ان کے نام بھیجا تھا) انہوں نے وہ لکڑی اپنے گھر کے اندھن کے
 لئے لے لی، پھر جب اسے چیرا تو اس میں سے دینار نکلے اور ایک خط بھی!
 (کچھ دنوں بعد وہ صاحب جب اپنے وطن پہنچے) تو قرض خواہ کے یہاں
 آئے اور (دوبارہ) ایک ہزار دینار ان کی خدمت میں پیش کر دیئے اور کہا
 کہ بخدا میں تو برابر اسی کوشش میں رہا کہ کوئی جہاز ملے تو تمہارے پاس
 تمہارا مال لے کر پہنچوں، لیکن اس دن سے پہلے جبکہ میں یہاں پہنچنے کے
 لئے سوار ہوا، مجھے اپنی کوششوں میں کوئی کامیابی نہ ہوئی۔ پھر انہوں نے
 پوچھا، اچھا یہ تو بتاؤ، کوئی چیز بھی میرے نام آپ نے بھیجی تھی؟ مقروض
 نے جواب دیا، بتا تو رہا ہوں آپ کو کہ کوئی جہاز مجھے اس جہاز سے پہلے
 نہیں ملا، جس سے میں آج پہنچا ہوں۔ اس پر قرض خواہ نے کہا کہ پھر اللہ

نے بھی آپ کا وہ قرض ادا کر دیا جسے آپ نے لکڑی میں بھیجا تھا۔ چنانچہ وہ صاحب اپنا ہنر دینار لے کر خوش خوش واپس ہو گئے۔

۱۳۲۵۔ اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد کہ ”جن لوگوں سے تم نے قسم کھا کر عہد کیا ہے، ان کا حصہ ادا کرو۔“

۲۱۳۳۔ ہم سے صلت بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے ابواسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے اوریس نے، ان سے طلحہ بن مصرف نے، ان سے سعید بن جبیر نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ (قرآن مجید کی آیت) اکل جعلنا موالی کے متعلق ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ (موالی کے معنی) ورثہ کے ہیں اور الذین عقدت ایمانکم (کا قصہ یہ ہے کہ) مہاجرین جب مدینہ آئے تو مہاجرین کے ورثاء انصار ہی ہوتے تھے، ان کے رشتہ دار نہیں ہوتے تھے، یہ اس اخوت کی وجہ سے تھا جو نبی کریم ﷺ کی قائم کی ہوئی تھی۔ پھر جب آیت لکل جعلنا موالی نازل ہوئی (مہاجرین کے ورثاء آ جانے کے بعد تو آیت والذین عقدت ایمانکم منسوخ ہو گئی) (اب پہلی مواخات منسوخ قرار پائی) سواہد او تعاون اور خیر خواہی کے (کہ ہر مسلمان پر اپنے دوسرے مسلمان بھائی کے لئے ضروری ہے) البتہ میراث کا حکم انصار و مہاجرین کے درمیان مواخات کی وجہ سے) منسوخ قرار پایا اور وصیت جتنی چاہے کی جاسکتی ہے۔

۲۱۳۴۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے حمید نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ ہمارے یہاں آئے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے ان کی مواخات سعد بن ربیع رضی اللہ عنہ سے کرائی تھی۔

۲۱۳۵۔ ہم سے محمد بن صباح نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل بن زکریا نے حدیث بیان کی، ان سے عاصم نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا، کیا آپ کو یہ بات معلوم ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا تھا، اسلام میں عہد و پیمان نہیں معتبر ہوں گے تو انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے خود انصاری اور قریش کے درمیان میرے گھر میں عہد و پیمان کرایا تھا۔

۱۳۲۶۔ جو شخص کسی مردے کے قرض کا ضامن بنے تو اس کے بعد اس سے رجوع نہیں کر سکتا۔ حسن رحمۃ اللہ علیہ نے بھی یہی فرمایا ہے۔

۲۱۳۶۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن ابی عبید

باب ۱۳۲۵۔ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَالَّذِينَ عَقَدْتَ أَيْمَانُكُمْ فَأَتَوْهُمْ نَصِيحُهُمْ

(۲۱۳۳) حَدَّثَنَا الصَّلْتُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ إِدْرِيسَ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مُصَرِّفٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِي قَالَ وَرَثَتُهُ وَالَّذِينَ عَقَدْتَ أَيْمَانُكُمْ قَالَ كَانَ الْمُهَاجِرُونَ لَمَّا قَلِمُوا الْمَدِينَةَ يَرِثُ الْمُهَاجِرُ الْأَنْصَارِيُّ ذُونَ ذَوِي رَحِمِهِ لِلْأَخْوَةِ الَّتِي أَخَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُمْ فَلَمَّا نَزَلَتْ وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِي مَسَحَتْ ثُمَّ قَالَ وَالَّذِينَ عَقَدْتَ أَيْمَانُكُمْ إِلَّا النَّصْرَ وَالرِّفَادَةَ وَالنَّصِيحَةَ وَقَدْ ذَهَبَ الْمِيرَاثُ وَيُوصِي لَهُ

(۲۱۳۴) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَدِمَ عَلَيْنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ فَأَخَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ سَعْدِ بْنِ رَبِيعٍ

(۲۱۳۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكَرِيَاءَ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ قَالَ قُلْتُ لِأَنَسٍ أَبْلَغَكَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا حِلْفَ فِي الْإِسْلَامِ فَقَالَ خَالَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ قُرَيْشٍ وَالْأَنْصَارِ فِي دَارِي

باب ۱۳۲۶۔ مَنْ تَكْفَّلَ عَنْ مَيْتٍ دَيْنًا فَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَرْجِعَ وَبِهِ قَالَ الْحَسَنُ

(۲۱۳۶) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ

نے، ان سے سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ کے یہاں کسی جنازہ آیا، نماز پڑھنے کے لئے! آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا، کیا میت پر کسی کا قرض تھا؟ لوگوں نے کہا کہ نہیں، آپ ﷺ نے ان کی نماز جنازہ پڑھادی۔ پھر ایک جنازہ آیا، آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا، میت پر کسی کا قرض تھا؟ لوگوں نے کہا، ہاں۔ یہ سن کر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر اپنے ساتھی کی تم ہی نماز پڑھ لو۔ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ بول اٹھے، یا رسول اللہ ﷺ ان کا قرض میں ادا کر دوں گا۔ تب آنحضور ﷺ نے ان کی نماز جنازہ پڑھا کی۔

۲۱۳۷۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے حدیث بیان کی، انہوں نے محمد بن علی سے سنا اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اگر بحرین سے (جزیرہ کا) مال آیا تو میں تمہیں اس طرح دوں گا، لیکن بحرین سے مال نبی کریم ﷺ کی وفات تک نہیں آیا، پھر جب اس کے بعد وہاں سے مال آیا تو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اعلان کر دیا کہ جس سے بھی نبی کریم ﷺ کا کوئی وعدہ ہو یا آپ کے پاس کسی کا (قرض) ہو تو وہ ہمارے پاس آ جائے۔ چنانچہ میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ نبی کریم ﷺ نے مجھ سے یہ باتیں فرمائی تھیں۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے مجھے ایک لپ بھر کر دیا، میں نے اسے شمار کیا تو پانچ سو کی رقم تھی۔ پھر فرمایا کہ اس کے دو گنا اور لے لو۔

۱۳۲۷۔ نبی کریم ﷺ کے عہد میں ابو بکر رضی اللہ عنہ کو (ایک مشرک کی) امان اور اس کے ساتھ آپ کا معاہدہ۔

۲۱۳۸۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے کہ ابن شہاب نے بیان کیا اور انہیں عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے جب ہوش سنبھالا تو اپنے والدین کو اسی دین اسلام کا متبع پایا۔ اور ابوصالح نے بیان کیا کہ مجھ سے عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے اور ان سے زہری نے بیان کیا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی، اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے جب ہوش سنبھالا تو اپنے والدین کو دین اسلام کا متبع پایا، کوئی دن ایسا نہیں گزرتا تھا جب رسول اللہ ﷺ ہمارے یہاں صبح وشام، دونوں وقت

عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِجَنَازَةٍ لِيُصَلِّيَ عَلَيْهَا فَقَالَ هَلْ عَلَيْهِ مِنْ ذَيْنَ قَالُوا لَا فَصَلَّى عَلَيْهِ ثُمَّ أَتَى بِجَنَازَةٍ أُخْرَى فَقَالَ هَلْ عَلَيْهِ مِنْ ذَيْنَ قَالُوا نَعَمْ قَالَ صَلُّوا عَلَيَّ صَاحِبُكُمْ قَالَ أَبُو قَتَادَةَ عَلَى دِينِهِ يَارَسُولَ اللَّهِ فَصَلَّى عَلَيْهِ

(۲۱۳۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ قَدْ جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ قَدْ أُعْطِيَكَ هَكَذَا وَهَكَذَا فَلَمْ يَجِءْ مَالُ الْبَحْرَيْنِ حَتَّى قَبِضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ أَمَرَ أَبُو بَكْرٍ قَتَادَى مَنْ كَانَ لَهُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَّةٌ أَوْ ذَيْنَ فَلْيَأْتِنَا فَاتَيْنَهُ فَقُلْتُ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِي كَذَا وَكَذَا فَحَفَنِي لِي حَنِيَّةً فَعَدَدْتُهَا فَإِذَا هِيَ خُمُسُ مِائَةٍ وَقَالَ خُذْ مِثْلَهَا

باب ۱۳۲۷۔ جَوَارِ ابْنِ بَكْرٍ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَقْدِهِ

(۲۱۳۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ فَأَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَمْ أَغْقِلْ أَبَوَيَّ إِلَّا وَهُمَا يَدِينَانِ الدِّينَ وَقَالَ أَبُو صَالِحٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزَّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمْ أَغْقِلْ أَبَوَيَّ قَطُّ إِلَّا وَهُمَا يَدِينَانِ الدِّينَ وَلَمْ يَمُرَّ عَلَيْنَا يَوْمٌ إِلَّا يَأْتِنَا فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَرَفِي النَّهَارِ بُكْرَةً وَعَشِيَّةً فَلَمَّا ابْتَلَى الْمُسْلِمُونَ

خَرَجَ أَبُو بَكْرٍ مُهَاجِرًا قَبْلَ الْحَبَشَةِ حَتَّى إِذَا بَلَغَ
 بَرَكَ الْغَمَادَ لَقِيَهُ ابْنُ الدَّغْنَةِ وَهُوَ سَيِّدُ الْقَارَةِ
 فَقَالَ أَيْنَ تُرِيدُ يَا أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ أَخْرَجَنِي
 قَوْمِي فَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَسْبِغَ فِي الْأَرْضِ فَأَعْبُدَ رَبِّي
 قَالَ ابْنُ الدَّغْنَةِ إِنَّ مَثَلَكَ لَا يَخْرُجُ وَلَا يُخْرَجُ
 فَإِنَّكَ تَكْسِبُ الْمَعْدُومَ وَتَصِلُ الرَّحِمَ وَتَحْمِلُ
 الْكُلَّ وَتَقْرَى الضَّيْفَ وَتُعِينُ عَلَى نَوَائِبِ الْحَقِّ
 وَأَنَا لَكَ جَارٌ فَارْجِعْ فَأَعْبُدْ رَبَّكَ بِلَادِكَ
 دَحَلِ ابْنُ الدَّغْنَةِ فَرَجَعَ مَعَ أَبِي بَكْرٍ فَطَافَ فِي
 أَشْرَافِ كُفَّارٍ قُرَيْشٍ فَقَالَ لَهُمْ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ لَا يَخْرُجُ
 مِثْلَهُ وَلَا يُخْرَجُ اتَّخِرْ جُودَ رَجُلًا يَكْسِبُ الْمَعْدُومَ
 وَيَصِلُ الرَّحِمَ وَيَحْمِلُ الْكُلَّ وَيَقْرَى الضَّيْفَ
 وَيُعِينُ عَلَى نَوَائِبِ الْحَقِّ فَانْفَذَتْ قُرَيْشٌ جَوَارَ
 ابْنِ الدَّغْنَةِ وَآمَنُوا أَبَا بَكْرٍ وَقَالُوا لَا بَنَ الدَّغْنَةِ مَرُّ
 أَبَا بَكْرٍ فَلْيَعْبُدْ رَبَّهُ فِي دَارِهِ فَلْيَصِلْ وَلْيَقْرَأْ مَا شَاءَ
 وَلَا يُؤْذِنَا بِذَلِكَ وَلَا يَسْتَعْلِنَ بِهِ فَإِنَّا قَدْ خَشِينَا
 أَنْ يَفْتِنَ أَبْنَاءَنَا وَنِسَاءَنَا صَعَالَ ذَلِكَ ابْنُ الدَّغْنَةِ
 لِأَبِي بَكْرٍ فَطَفِقَ أَبُو بَكْرٍ يَعْبُدُ رَبَّهُ فِي دَارِهِ وَلَا
 يَسْتَعْلِنُ بِالصَّلَاةِ وَلَا الْقِرَاءَةِ فِي غَيْرِ دَارِهِ ثُمَّ
 بَدَأَ أَبِي بَكْرٍ فَاثْنَيْ مَسْجِدًا بِفَنَاءِ دَارِهِ وَبَرَزَ
 فَكَانَ يُصَلِّي فِيهِ وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَيَقْصِفُ عَلَيْهِ نِسَاءَ
 الْمُشْرِكِينَ وَأَبْنَاؤُهُمْ وَيَعْجَبُونَ وَ يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ
 وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَجُلًا بَغَاءً لَا يَمْلِكُ دَمْعُهُ حِينَ
 يَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَافْتَرَعَ ذَلِكَ أَشْرَافُ قُرَيْشٍ مِنْ
 الْمُشْرِكِينَ فَارْسَلُوا إِلَى ابْنِ الدَّغْنَةِ فَقَدِمَ عَلَيْهِمْ
 فَقَالُوا لَهُ إِنَّا كُنَّا أَجْرُنَا أَبَا بَكْرٍ عَلَى أَنْ يَعْبُدَ رَبَّهُ فِي
 دَارِهِ وَإِنَّهُ جَاوَرَ ذَلِكَ فَابْتَنَى مَسْجِدًا بِفَنَاءِ دَارِهِ
 وَأَعْلَنَ الصَّلَاةَ وَالْقِرَاءَةَ وَقَدْ خَشِينَا أَنْ يَفْتِنَ أَبْنَاءَنَا
 وَنِسَاءَنَا نَافَاتِهِ فَإِنْ أَحَبَّ أَنْ يَقْتَصِرَ عَلَى أَنْ يَعْبُدَ
 رَبَّهُ فِي دَارِهِ فَعَلْ وَإِنْ أَبَى إِلَّا أَنْ يُعْلِنَ ذَلِكَ

تشریف نہ لاتے ہوں۔ پھر جب مسلمانوں کو بہت زیادہ (مکہ میں)
 پریشان کیا جانے لگا تو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ہجرت کی نیت سے حبشہ کا
 قصد کیا۔ جب آپ برک الغماد پہنچے تو وہاں آپ کی ملاقات قارہ کے
 سردار ابن الدغنه (جو مشرک تھا) سے ہوئی، اس نے پوچھا، ابو بکر کہاں کا
 ارادہ ہے؟ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اس کا جواب یہ دیا کہ میری قوم نے مجھے
 نکال دیا ہے، اور اب تو یہی ارادہ ہے کہ دنیا میں پھروں اور اپنے رب کی
 عبادت کرتا رہوں۔ اس پر ابن الدغنه نے کہا کہ آپ جیسا انسان (اپنے
 وطن سے) نہیں نکل سکتا اور نہ اسے نکالا جاسکتا ہے، کہ آپ تو محتاجوں
 کے لئے کما تے ہیں۔ صلہ رحمی کرتے ہیں، مجبوروں کا بوجھ اپنے سر لیتے
 ہیں، مہمان نوازی کرتے ہیں اور حق پر قائم رہنے کی وجہ سے کسی پر آنے
 والی مصیبت کا دفاع کرتے ہیں، آپ کو میں امان دیتا ہوں، آپ چلے
 اور اپنے ہی شہر میں اپنے رب کی عبادت کیجئے۔ چنانچہ ابن الدغنه اپنے
 ساتھ ابو بکر رضی اللہ عنہ کو لایا اور (مکہ بھیج کر) کفار قریش کے تمام اشراف
 کے پاس گیا اور کہا کہ ابو بکر جیسا فرد (اپنے وطن سے) نہیں نکل سکتا اور نہ
 اسے نکالا جاسکتا ہے، کیا ایسے شخص کو کبھی نکال دو گے جو محتاجوں کے لئے
 کما تا ہے، صلہ رحمی کرتا ہے، مجبوروں اور کمزوروں کا بوجھ اپنے سر لیتا ہے۔
 مہمان نوازی کرتا اور حق پر قائم رہنے کی وجہ سے کسی انسان پر آنے والی
 مصیبت کا دفاع کرتا ہے۔ چنانچہ قریش نے ابن الدغنه کی امان کو مان لیا۔
 اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کو امان دے دی۔ پھر ابن الدغنه نے کہا کہ ابو بکر کو
 اس کی تاکید کر دینا کہ اپنے رب کی عبادت اپنے ہی گھر میں کریں۔
 وہاں جس طرح چاہیں نماز پڑھیں اور تلاوت کریں، لیکن ہمیں ان
 چیزوں کی وجہ سے کسی تکلیف میں نہ ڈالیں اور نہ اس میں کسی قسم کا اظہار و
 اعلان کریں، کیونکہ ہمیں اس کا ڈر لگا رہتا ہے کہ کہیں ہماری اواہ اور
 ہماری عورتیں فتنہ میں نہ پڑ جائیں۔ ابن الدغنه نے جب ابو بکر رضی اللہ
 عنہ کو یہ گفتگو سنائی تو آپ اپنے رب کی عبادت گھر کے اندر ہی کرنے
 لگے، نہ نماز میں کسی قسم کا اظہار و اعلان کرتے اور نہ اپنے گھر کے سوا کسی
 دوسری جگہ تلاوت کرتے۔ پھر ابو بکر رضی اللہ عنہ کے ذہن میں ایک بات
 آئی اور انہوں نے اپنے گھر کے سامنے نماز پڑھنے کے لئے ایک
 (چبوترہ) منتخب کر لیا۔ اب آپ سب کے سامنے آ گئے، وہیں نماز
 پڑھنے لگے اور اسی پر تلاوت کرنے لگے۔ پھر کیا تھا، مشرکین کی عورتوں

فَسْئَلُهُ، أَنْ يَرُدَّ إِلَيْكَ ذِمَّتَكَ فَإِنَّا كَرِهْنَا أَنْ نُخْفِرَكَ وَلَسْنَا مُفَرِّقِينَ لَابْنِ بَكْرٍ إِلَّا اسْتِعْلَانَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَاتَى ابْنُ الدَّغْنَةِ أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ قَدْ عَلِمْتَ الَّذِي عَقَدْتُ لَكَ عَلَيْهِ فَإِنَّمَا أَنْ تَقْتَصِرَ عَلَى ذَلِكَ وَإِنَّمَا أَنْ تَرُدَّ إِلَيَّ ذِمَّتِي فَإِنِّي لَا أَحِبُّ أَنْ تَسْمَعَ الْعَرَبُ إِنِّي أَخْضَرْتُ فِي رَجُلٍ عَقَدْتُ لَهُ قَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنِّي أَرُدُّ إِلَيْكَ جَوَارِكَ وَأَرْضِي بِجَوَارِ اللَّهِ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ بِمَكَّةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَرَيْتُ دَارَ هَجْرَتِكُمْ رَأَيْتُ سَبْحَةَ ذَاتِ نَخْلٍ بَيْنَ لَا بَتَيْنِ وَهُمَا الْحَرَّتَانِ فَهَا جَرَّ مَنْ هَاجَرَ قَبْلَ الْمَدِينَةِ حِينَ ذَكَرَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجَعَ إِلَى الْمَدِينَةِ بَعْضُ مَنْ كَانَ هَاجَرَ إِلَى أَرْضِ الْحَبَشَةِ وَتَجَهَّزَ أَبُو بَكْرٍ مُهَاجِرًا فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رِسْلِكَ فَإِنِّي أَرْجُو أَنْ يُؤْذَنَ لِي قَالَ أَبُو بَكْرٍ هَلْ تَرْجُو ذَلِكَ بَابِي أَنْتَ قَالَ نَعَمْ فَحَبَسَ أَبُو بَكْرٍ نَفْسَهُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَصْحَبَهُ وَغَلَّفَ رَاحِلَتَيْنِ كَانَتَا عِنْدَهُ وَرَقَّ السَّمُرَ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ

اور بچوں کا مجمع لگنے لگا۔ سب حیرت اور پذیرائی کی نظروں سے انہیں دیکھتے رہے۔ ابو بکرؓ بڑے رونے والے انسان تھے، جب قرآن پڑھنے لگتے تو آنسوؤں پر قابو نہ رہتا۔ اس صورت حال سے مشرک اشراف قریش بہت گھبرائے اور سب نے ابن الدغنه کو بلا بھیجا۔ ابن الدغنه ان کے پاس آیا تو ان سب نے اس سے کہا کہ ہم نے تو ابو بکر کو اس لئے امان دی تھی کہ وہ اپنے رب کی عبادت گھر کے اندر کریں گے، لیکن وہ تو زیادتی پر اتر آئے اور گھر کے سامنے نماز پڑھنے کی ایک جگہ (چبوترہ) بنالی۔ نماز بھی سب کے سامنے پڑھنے لگے اور تلاوت بھی سب کے سامنے کرنے لگے، ذرا ہمیں اپنی اولاد اور عورتوں کا ہے کہ کہیں وہ فتنہ میں نہ پڑ جائیں، اس لئے اب تم ان کے پاس جاؤ (اور انہیں سمجھاؤ) اگر وہ اس پر تیار ہو جائیں کہ اپنے رب کی عبادت صرف اپنے گھر کے اندر ہی کریں، پھر تو کوئی بات نہیں، لیکن اگر انہیں اس سے انکار ہو تو تم ان سے کہو کہ وہ تمہاری امان تمہیں واپس کر دیں (یعنی تم اپنی امان ان سے اٹھا لو) کیونکہ ہمیں یہ پسند نہیں کہ تمہاری امان کو ہم توڑیں۔ لیکن اس طرح انہیں اظہار اور اعلان بھی کرنے نہیں دیں گے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ اس کے بعد ابن الدغنه، ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور کہا کہ آپ کو معلوم ہے وہ شرط جس پر میرا آپ سے عہد ہوا تھا، اب یا آپ اس شرط کی حدود میں رہے یا میری امان مجھے واپس کر دیجئے، کیونکہ میں یہ پسند نہیں کرتا کہ عرب کے کانوں تک یہ بات پہنچے کہ میں نے ایک شخص کو امان دی تھی لیکن (میری خواہش علی الرغم) وہ امان توڑ دی گئی۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں تمہاری امان تمہیں واپس کرتا ہوں۔ میں تو بس اپنے اللہ کی امان سے خوش ہوں۔ رسول اللہ ﷺ ان دنوں مکہ ہی میں قیام فرماتے، آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ مجھے تمہاری ہجرت کا مقام دکھا دیا گیا ہے۔ میں نے ایک کھاری زمین دیکھی ہے (خواب میں) جہاں کھجور کے درخت ہیں اور وہ دو پتھر لیے میدانوں کے درمیان میں پڑتی ہے۔ (مراد مدینہ منورہ سے تھی) جب رسول اللہ ﷺ نے اس کا اظہار کر دیا تھا تو جن مسلمانوں نے ہجرت کرنی چاہی وہ مدینہ ہی ہجرت کر کے چلے گئے بلکہ بعض وہ صحابہ بھی جو حبشہ ہجرت کر کے چلے گئے تھے، مدینہ آ گئے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ بھی ہجرت کی تیاریاں کرنے لگے تو رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا، جلدی نہ کرو، امید ہے کہ مجھے بھی اجازت مل جائے گی۔

ابو بکر رضی اللہ عنہ نے پوچھا، میرے ماں باپ آپ ﷺ پر فدا ہوں! کیا آپ کو اس کی توقع ہے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ ہاں! چنانچہ ابو بکر رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کا انتظار کرنے لگے تاکہ آپ ﷺ کے ساتھ ہجرت کریں۔ ان کے پاس دو اونٹ تھے۔ انہیں چار مہینے تک سر کے پتے کھلاتے رہے۔ ❶

۱۳۲۸۔ قرض۔

باب ۱۳۲۸۔ الدِّین

۲۱۳۹۔ (۲۱۳۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُؤْتِي بِالرَّجُلِ الْمُتَوَفَّى عَلَيْهِ الدِّينَ فَيَسْأَلُ هَلْ تَرَكَ لِدِينِهِ تَرَكَ لِذِينِهِ فَضْلًا فَإِنْ حَدَّثَ أَنَّهُ تَرَكَ لِذِينِهِ وَقَاءَ صَلَّى وَالْأَقَالَ لِلْمُسْلِمِينَ صَلُّوا عَلَيَّ صَاحِبِكُمْ فَلَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْفُتُوحَ قَالَ أَنَا أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ فَمَنْ تَوَفَّى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فَتَرَكَ دِينًا فَعَلَى قَضَاءِ هُ وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَلِوَرَثَتِهِ

۲۱۳۹۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے ابوسلمہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس جب کسی ایسی میت کو (نماز جنازہ کے لئے باہر) لایا جاتا جس پر کسی کا قرض ہوتا تو آپ ﷺ دریافت فرماتے کہ اس نے اپنے قارض کے لئے بھی کچھ چھوڑا ہے (جس سے وہ ادا کیا جاسکے) پھر اگر کوئی آپ کو بتا دیتا کہ ہاں اتنا ترک ہے جس سے قرض ادا کیا جاسکتا ہے تو آپ ﷺ اس کی نماز پڑھاتے ورنہ آپ مسلمانوں ہی سے فرمادیتے کہ اپنے ساتھی کی نماز پڑھا دو۔ پھر جب اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ پر فتح کے دروازے کھول دیئے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں مسلمانوں کا خود ان کی ذات سے بھی زیادہ مستحق ہوں، اس لئے اب جو مسلمان بھی وفات پا جائے اور مقروض رہا ہو تو اسے پھر نامیرے ذمے ہے۔ لیکن جو مسلمان مال چھوڑ جائے وہ اس کے ورثہ کا حق ہے۔

۱۳۲۹۔ نکالت کے مسائل تقسیم وغیرہ کے کام میں ایک شریک کا اپنے دوسرے شریک کو وکیل بنانا۔ نبی کریم ﷺ نے علی رضی اللہ عنہ کو اپنی قربانی کے جانور میں شریک کیا اور پھر انہیں اس کی تقسیم کا حکم دیا۔

۲۱۴۰۔ ہم سے قبیصہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے مجاہد نے، ان سے عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ نے اور ان سے علی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے مجھے حکم دیا تھا کہ ان قربانی کے جانوروں کے جھول اور ان کے چمڑے کو بھی صدقہ کردوں جنہیں میں نے ذبح کیا تھا۔

باب ۱۳۲۹۔ وَكَأَلَةَ الشَّرِيكَ الشَّرِيكَ فِي الْقِسْمَةِ وَغَيْرَهَا وَقَدْ أَشْرَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا فِي هَذِهِ ثُمَّ أَمَرَهُ بِقِسْمَتِهَا

(۲۱۴۰) حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ قَالَ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَتَصَدَّقَ بِجَلَالِ الْبَدَنِ الَّتِي نَحَرْتُ وَبِجُلُودِهَا

❶ تاکہ خوب فربہ ہو جائیں اور سفر میں آسانی رہے۔ ایک نبی کریم ﷺ کے لئے تھا اور ایک اپنے لئے۔ یہ حدیث آئندہ ہجرت کے بیان کے سلسلے میں مزید تفصیل سے آئے گی۔ یہاں اسے ذکر کرنے کا مقصد یہ ہے کہ اس حدیث سے ثابت ہوتا ہے کہ ابو بکرؓ نے ایک مشرک کی ضمانت قبول کی تھی اور رسول اللہ ﷺ کے بھی علم میں یہ بات تھی

۲۱۴۱۔ ہم سے عمرو بن خالد نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے یزید نے، ان سے ابوالخیر نے اور ان سے عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے کچھ بکریاں ان کے حوالہ کی تھیں تاکہ صحابہ میں ان کی تقسیم کردی جائے۔ ایک بکری کا بچہ (تقسیم کے بعد) باقی بچ گیا جب اس کا ذکر انہوں نے آنحضور ﷺ سے کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس کی قربانی تم کرو۔

۱۴۳۰۔ اگر کوئی مسلمان کسی دارالحرب کے باشندے کو دارالحرب یا دارالاسلام میں وکیل بنائے تو جائز ہے۔

۲۱۴۲۔ ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے یوسف بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے صالح بن ابراہیم بن عبد الرحمن بن عوف نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے صالح کے دادا عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے امیہ بن خلف سے یہ معاہدہ اپنے اور اس کے درمیان لکھوایا کہ وہ میری جائیداد کی جو مکہ میں ہے حفاظت کرے اور میں اس کی جائیداد کی جو مدینہ میں ہے حفاظت کروں۔ (لکھتے وقت) جب میں نے (اپنے نام کا ایک جز) الرحمن کا ذکر کیا تو اس نے کہا کہ میں الرحمن کو کیا جانوں۔ تم اپنا وہ نام لکھو اور جو جاہلیت میں تھا۔ چنانچہ میں نے عبد عمرو لکھوایا۔ بدر کی لڑائی کے موقع پر میں ایک پہاڑ کی طرف گیا تاکہ لوگوں کی آنکھ بچا کر اس کی حفاظت کر سکوں، لیکن بلال رضی اللہ عنہ نے دیکھ لیا اور فوراً ہی انصار کی ایک مجلس میں آئے۔ انہوں نے اہل مجلس سے کہا کہ یہ دیکھو امیہ بن خلف موجود ہے۔ اگر امیہ بچ نکلا تو میری ناکامی ہے۔ چنانچہ ان کے ساتھ انصار کی ایک جماعت ہمارے پیچھے ہوئی۔ جب مجھے خوف ہوا کہ اب یہ لوگ ہمیں آلیں گے تو میں نے ایک لڑکے کو آگے کر دیا تاکہ اس کے ساتھ (آنے والی جماعت) مشغول رہے، لیکن لوگوں نے اسے قتل کر دیا پھر ہماری ہی طرف بڑھنے لگے۔ امیہ بہت بھاری جسم کا تھا (اس لئے اس سے بھاگ نہیں جاتا تھا) آخر جب جماعت انصار نے (بلال رضی اللہ عنہ کی راہنمائی میں) ہمیں آلیا تو میں نے اس سے کہا کہ زمین پر پڑ جاؤ۔ جب وہ زمین پر پڑ گیا تو میں نے اپنا جسم اس کے اوپر ڈال دیا تاکہ لوگوں کو (اس کے قتل کرنے سے) روک سکوں۔ لیکن لوگوں نے میرے نیچے سے اس کے جسم پر تلوار کی ضربات لگائیں اور اسے قتل کر کے

(۲۱۴۱) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَاهُ غَنَمًا يَقْسِمُهَا عَلَى صَحَابَتِهِ فَبَقِيَ عَنْوَةٌ فَذَكَرَهُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ صَحَّ أَنْتَ

باب ۲۱۳۰. إِذَا وَكَّلَ الْمُسْلِمُ حَرَبِيًّا فِي دَارِ الْحَرْبِ أَوْ فِي دَارِ الْإِسْلَامِ جَائِزٌ.

۲۱۴۲ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي يَوْسُفُ الْمَاجِشُونُ عَنْ صَالِحِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ كَاتَبْتُ أُمِّيَّةَ ابْنِ خَلْفٍ كِتَابًا بِأَنْ يَحْفَظَنِي فِي صَاعِيَّتِي بِمَكَّةَ وَاحْفَظْهُ فِي صَاعِيَّتِهِ بِالْمَدِينَةِ فَلَمَّا ذَكَرْتُ الرَّحْمَنَ قَالَ لَا أَعْرِفُ الرَّحْمَنَ كَاتِبْنِي بِاسْمِكَ الَّذِي كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَكَاتَبْتُهُ عَبْدُ عَمْرٍو فَلَمَّا كَانَ فِي يَوْمٍ بَدَرَ خَرَجْتُ إِلَى جَبَلٍ لِأَحْرِزَهُ حِينَ نَامَ النَّاسُ فَأَبْصَرَهُ بِلَالٌ فَخَرَجَ حَتَّى وَقَفَ عَلَى مَجْلِسٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ أُمِّيَّةُ بْنُ خَلْفٍ لَأَنْجُوْتُ إِنْ نَجَا أُمِّيَّةُ فَخَرَجَ مَعَهُ فَرِيقٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي أَثَارِ نَافِلَمَّا خَشِيتُ أَنْ يُلْحَقُونِ خَلَفْتُ لَهُمْ ابْنَهُ لَأَشْغَلَهُمْ فَقَتَلُوهُ ثُمَّ أَبَوَاحْتَى يَتَبَعُونَا وَكَانَ رَجُلًا ثَقِيلًا فَلَمَّا أَدْرَكُونَا قُلْتُ لَهُ ابْرُكْ فَبَرَكَ فَالْقَيْتُ عَلَيْهِ نَفْسِي لِأَمْنَعَهُ فَتَحَلَّلُوهُ بِالسُّيُوفِ مِنْ تَحْتِي حَتَّى قَتَلُوهُ وَ أَصَابَ أَحَدُهُمْ رَجُلِي بِسَيْفِهِ وَكَانَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ يُرِينَا ذَلِكَ الْأَثَرُ فِي ظَهْرِ قَدَمِهِ

ہی چھوڑا۔ ایک صاحب نے اپنی تلوار سے میرے پاؤں کو بھی زخمی کر دیا تھا۔ عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ اس کا نشان اپنے قدم کے اوپر ہی دکھاتے تھے۔ ❶

۱۳۳۱۔ صرف اور وزن میں وکالت عمر اور ابن عمر رضی اللہ عنہما نے بیع صرف کے لئے وکیل بنایا تھا۔

۲۱۴۳۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں عبدالمجید بن سہیل بن عبدالرحمن بن عوف نے، انہیں سعید بن مسیب نے اور انہیں ابوسعید خدری اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما نے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک شخص کو خیر کا عامل بنایا وہ عمدہ قسم کی کھجور (وصول کر کے) لائے تو آنحضور ﷺ نے ان سے دریافت فرمایا کہ کیا خیر کی تمام کھجوریں اسی طرح کی ہیں۔ انہوں نے کہا کہ ہم اس طرح کی ایک صاع کھجور (اس سے گھٹیا قسم کی) دو صاع کھجور کے بدلے میں اور دو صاع، تین صاع کے بدلے میں لیتے ہیں، لیکن آنحضور ﷺ نے انہیں ہدایت فرمائی کہ ایسا نہ کیا کریں، البتہ (جو کھجور وصول کرو) انہیں دراہم کے بدلے بیچ کر، ان دراہم سے اچھی قسم کی کھجور خرید سکتے ہو، جو چیزیں وزن کر کے بچی جاتی ہیں، ان کا بھی آپ ﷺ نے یہی حکم بیان فرمایا۔ ❷

۱۳۳۲۔ چرانے والے نے یا وکیل نے بکری کو مرتے ہوئے یا کسی چیز کو خراب ہوتے دیکھ کر (بکری کو) زنج یا جس چیز کے خراب ہونے کا خطرہ تھا اسے ٹھیک کر دیا؟

۲۱۴۴۔ ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، انہوں نے معتمر سے سنا، انہیں عبید اللہ نے خبر دی، انہیں نافع نے، انہوں نے ابن کعب بن مالک سے سنا، وہ اپنے والد کے واسطے سے حدیث بیان کرتے تھے کہ ان کے پاس بکریوں کا ایک ریوڑ تھا جو سلج پہاڑی کے قریب چرنے جاتا تھا (انہوں نے بیان کیا کہ) ہماری ایک باندی نے ہمارے ہی ریوڑ کی ایک بکری کو (جب کہ وہ چر رہی تھی) دیکھا کہ مرنے کے قریب ہے،

باب ۱۳۳۱۔ الْوَكَالَةُ فِي الصَّرْفِ وَالْمِيزَانِ وَقَدْ وَكَّلَ عُمَرُ وَابْنُ عُمَرَ فِي الصَّرْفِ

(۲۱۴۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ بْنِ سُهَيْلِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَابْنِ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعْمَلَ رَجُلًا عَلَى خَيْرٍ فَجَاءَهُمْ بِتَمَرٍ جَنِيبٍ فَقَالَ أَكُلْ تَمَرٍ خَيْرٌ هَكَذَا فَقَالَ إِنَّا لَنَأْخُذُ الصَّاعَ مِنْ هَذَا بِالصَّاعَيْنِ وَالصَّاعَيْنِ بِالثَّلَاثَةِ فَقَالَ لَا تَفْعَلْ بَعْ الْجَمْعِ بِالذَّرَاهِمِ ثُمَّ اتَّبَعَ بِالذَّرَاهِمِ جَنِيْبًا وَقَالَ فِي الْمِيزَانِ مِثْلَ ذَلِكَ

باب ۱۳۳۲۔ إِذَا أَبْصَرَ الرَّاعِي أَوَّلَ كَيْلِ شَاةٍ تَمُوتُ أَوْ شَيْئًا يَفْسُدُ ذَبَحَ وَأَصْلَحَ مَا يَخَافُ عَلَيْهِ الْفَسَادَ

(۲۱۴۴) حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ سَمِعَ الْمُعْتَمِرَ أَبَانًا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ كَعْبِ ابْنِ مَالِكٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ كَانَتْ لَهُمْ غَنَمٌ تَرْعَى بَسْلَجٍ فَأَبْصَرَتْ جَارِيَةً لَنَا بِشَاةٍ مِّنْ غَنَمِنَا مَوْتًا فَكَسَرَتْ حَجَرًا فَذَبَحَتْهَا بِهِ فَقَالَ لَهُمْ لَأَمَّا كُلُوا حَتَّى أَسْأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ أُرْسَلَ

❶ امیہ بن خلف، اسلام کا شدید ترین دشمن، بلال رضی اللہ عنہ کا مکہ میں آقا اس نے بلال رضی اللہ عنہ کو جو انتہائی شدید اذیتیں اسلام سے پھرنے کے لئے دی تھیں اسے سب جانتے ہیں، لیکن اس سے بھی ایک صحابی عہد کر لیتے ہیں تو اسے یوں نباہتے ہیں۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اتحاد ملت وکالت میں شرط نہیں ہے، یہ تو زندگی کی ایک عام ضرورت ہے جس میں مسلم اور غیر مسلم سب کا تعاون حاصل کیا جاسکتا ہے۔ ❷ صاع ایک پیمانہ تھا، کھجور اس پیمانے سے ناپ کر بچی جاتی تھی۔ مطلب یہ ہے کہ جن چیزوں کی خرید و فروخت تول کر ہوتی تھی آنحضور ﷺ نے ان کا بھی یہی حکم بیان فرمایا کہ یہ برابر بچی جائیں، ایسا نہ ہو کہ ہم جس ہونے کے باوجود وزن کی کی اور زیادتی کے ساتھ انہیں بیچا جائے۔

إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَسْأَلُهُ، وَأَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَاكَ أَوْ أَرْسَلَ قَامَرَهُ، يَأْكُلُهَا قَالَ غَبِيْدُ اللَّهِ فَيُعْجِبُنِي أَنَّهُا أَمَةٌ وَأَنَّهُا ذَبَحَتْ تَابِعَهُ عَبْدَةُ عَنْ غَبِيْدِ اللَّهِ

اس نے ایک پتھر توڑ کر اس بکری کو ذبح کر دیا پھر (جب وہ بکری گھر آئی تو) انہوں نے اپنے گھر والوں سے کہا کہ جب تک میں نبی کریم ﷺ سے اس کے متعلق نہ پوچھ لوں، اس کا گوشت نہ کھانا یا (یہ کہا کہ) جب تک میں کسی کو نبی کریم ﷺ کی خدمت میں اس کے متعلق پوچھنے کے لئے نہ بھیجوں (اور وہ مسئلہ معلوم کر کے نہ آجائے اس کا گوشت نہ کھانا) چنانچہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے اس کے متعلق پوچھایا (یہ بیان کیا کہ) کسی کو (پوچھنے کے لئے) بھیجا۔ اور نبی کریم ﷺ نے اس کا گوشت کھانے کے لئے ہی فرمایا۔ عید اللہ نے کہا کہ مجھے یہ بات عجیب معلوم ہوئی کہ باندی (عورت) ہونے کے باوجود اس نے ذبح کر دیا۔ اس روایت کی متابعت عمدہ نے عید اللہ کے واسطے سے کی ہے۔

۱۳۳۳۔ حاضر اور غیر حاضر دونوں کو وکیل بنانا جائز ہے۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے وکیل کو جوان کے یہاں موجود نہیں تھے، لکھا کہ چھوٹے بڑے ان کے تمام گھر والوں کی طرف سے صدقہ نکال دیں۔

۲۱۳۵۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے مسلمہ نے، ان سے ابو سلمہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ پر ایک شخص کا ایک خاص عمر کا اونٹ قرض تھا، وہ شخص تقاضا کرنے آیا تو آنحضور ﷺ نے فرمایا (اپنے صحابہ سے) کہ ادا کر دو۔ صحابہ رضی اللہ عنہ نے اس عمر کا اونٹ تلاش کیا، نہیں ملا۔ البتہ اس سے زیادہ عمر کا (مل سکا) آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ یہی انہی دے دو، اس پر اس شخص نے کہا آپ نے مجھے پورا پورا حق دیا، اللہ تعالیٰ آپ کو بھی پورا بدلہ دے۔ پھر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ تم میں سب سے بہتر وہ ہیں جو (دوسروں کے حقوق کو) پوری طرح ادا کر دیتے ہیں۔

۱۳۳۴۔ قرض ادا کرنے کے لئے وکیل بنانا۔

۲۱۳۶۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے سلمہ بن کھیل نے حدیث بیان کی، انہوں نے ابو سلمہ بن عبد الرحمن سے سنا اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے کہ ایک شخص نبی کریم ﷺ سے (اپنے قرض کا) تقاضہ کرنے آیا اور سخت سست کہنے لگا، صحابہ (کو اس کے طرز عمل سے غصہ آیا اور وہ) اس کی طرف بڑھے، لیکن آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اسے چھوڑ دو کیونکہ جس کا کسی پر حق ہو تو وہ کہنے سننے کا بھی حق رکھتا ہے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس کے

باب ۱۳۳۳. وَكَالَةُ الشَّاهِدِ وَالْغَائِبِ جَائِزَةٌ وَكَتَبَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو إِلَى قَهْرٍ مَانِهِ وَهُوَ غَائِبٌ عَنْهُ أَنْ يُزَكِّيَ عَنْ أَهْلِهِ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ (۲۱۳۵) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِنَّ مِنَ الْإِبِلِ فَجَاءَهُ يَتَقَاضَاهُ فَقَالَ أَعْطُوهُ فَطَلَبُوا سِنَهُ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُ إِلَّا سِنًا فَوْقَهَا فَقَالَ أَعْطُوهُ فَقَالَ أَوْفَيْتَنِي أَوْفَى اللَّهُ بِكَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ خِيَارَكُمْ أَحْسَنَكُمْ قَضَاءً

باب ۱۳۳۴. الْوَكَالَةُ فِي قَضَاءِ الدَّيُونِ

(۲۱۳۶) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ كُهَيْلٍ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَقَاضَاهُ فَاعْلَظَ فَهَمَّ بِهِ أَصْحَابُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعُوا فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا ثُمَّ قَالَ أَعْطُوهُ سِنًا مِثْلَ سِنِهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا نَجِدُ إِلَّا امْثِلَ مِنْ سِنِهِ

فَقَالَ اَعْطُوهُ فَإِنَّ مِنْ خَيْرِكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً

جانور (جو قرض میں تھا) کی عمر کا جانور دے دو۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! اس سے زیادہ عمر کا جانور تو موجود ہے (لیکن اس عمر کا نہیں) آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اسے وہی دے دو کیونکہ سب سے اچھا آدمی وہ ہے جو (دوسروں کا حق) پوری طرح ادا کر دیتا ہو۔

۱۳۳۵۔ کوئی چیز کسی قوم کے وکیل یا نمائندے کو بہیہ کی جائے تو جائز ہے۔ دلیل نبی کریم ﷺ کا یہ ارشاد ہے، قبیلہ ہوازن کے وفد سے، جب انہوں نے غنیمت کا مال واپس کرنے کے لئے کہا تھا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ”میرا حصہ تم لے سکتے ہو۔“

۲۱۳۷۔ ہم سے سعید بن عفیر نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے لیث نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے عقیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے بیان کیا کہ عروہ یقین کے ساتھ بیان کرتے تھے اور انہیں مروان بن حکم اور مسعود بن محمد نے خبر دی تھی کہ نبی کریم ﷺ کی مدمت میں (غزوہ حنین میں فتح کے بعد) جب ہوازن کا وفد مسلمان ہو کر حاضر ہوا تو انہوں نے مطالبہ کیا کہ ان کے مال و دولت اور ان کے قیدی انہیں واپس کر دیئے جائیں۔ اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ سب سے زیادہ سچی بات، مجھے سب سے زیادہ پسند ہے۔ تمہیں اپنے دو مطالبوں میں سے صرف کسی ایک ہی کو اختیار کرنا ہوگا، یا قیدی واپس لے لو یا مال! میں اس پر غور و فکر کرنے کی وفد کو مہلت بھی دیتا ہوں۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے طائف سے واپسی کے بعد ان کا (بھرانہ) میں تقریباً دس دن تک انتظار کیا۔ پھر جب قبیلہ ہوازن کے نمائندوں پر یہ بات واضح ہو گئی کہ آنحضور ﷺ ان کے مطالبہ کا صرف ایک ہی جز تسلیم کر سکتے ہیں تو انہوں نے (دوبارہ ملاقات کر کے) کہا کہ ہم صرف اپنے ان لوگوں کو واپس لینا چاہتے ہیں جو آپ کی قید میں ہیں۔ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے مسلمانوں کو خطاب کیا، پہلے اللہ تعالیٰ کی اس شان کے مطابق ثناء بیان کی پھر فرمایا اے ابعد! یہ تمہارے بھائی تو یہ کر کے تمہارے پاس آئے تھے، اس لئے میں نے مناسب سمجھا کہ ان کے قیدیوں کو واپس کر دوں، اب جو شخص اپنی خوشی سے ایسا کرنا چاہے (یعنی قبیلہ والوں کے جو آدمی جس کے پاس ہوں وہ انہیں چھوڑ دے) تو اسے کر گزرنا چاہئے اور جو شخص یہ چاہتا ہو کہ اس کا حصہ باقی رہے اور ہم اس کے حصہ کو اس وقت واپس کر دیں جب اللہ تعالیٰ (آج کے بعد) سب سے پہلا مال غنیمت کہیں

باب ۱۳۳۵۔ إِذَا وَهَبَ شَيْئًا لَوْ كَيْلٍ أَوْ شَفِيعٍ قَوْمٍ جَازَ لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ فِدَ هَوَازِنَ حِينَ سَأَلُوهُ الْمَغَانِمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَصِيبِي لَكُمْ

(۲۱۳۷) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ وَرَعَمَ عُرْوَةُ أَنَّ مَرَّوَانَ ابْنَ الْحَكَمِ وَالْمِسُورَ بْنَ مَخْرَمَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ حِينَ جَاءَهُ، وَفِدَ هَوَازِنَ مُسْلِمِينَ فَسَأَلُوهُ أَنْ يُرَدَّ إِلَيْهِمْ أَمْوَالُهُمْ وَسَبْيُهُمْ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبُّ الْحَدِيثِ إِلَيَّ أَصْدَقُهُ، فَأَخْتَارُوا أَحَدَى الطَّائِفَتَيْنِ إِمَّا السَّبْيَ وَإِمَّا الْمَالَ وَقَدَّحْتُ اسْتَأْنَيْتُ بِهِمْ وَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْتَظَرُهُمْ بِضْعَ عَشْرَةَ لَيْلَةً حِينَ قَفَلَ مِنَ الطَّائِفِ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرُ رَادٍّ إِلَيْهِمْ إِلَّا أَحَدَى الطَّائِفَتَيْنِ قَالُوا فَإِنَّا نَخْتَارُ سَبْيَنَا فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمُسْلِمِينَ فَاتَّخَذَ عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ، ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ إِخْوَانَكُمْ هَؤُلَاءِ قَدْ جَاءُوا وَنَاتَيْنِي وَإِنِّي قَدَرْتُ أَيُّ أَنْ أَرُدَّ إِلَيْهِمْ سَبْيَهُمْ فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيبَ بِذَلِكَ فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ عَلَى حَظِّهِ حَتَّى نُعْطِيَهُ، إِيَّاهُ مِنْ أَوَّلِ مَا يَفِيءُ اللَّهُ عَلَيْنَا فَلْيَفْعَلْ فَقَالَ النَّاسُ قَدْ طَبِينَا ذَلِكَ لِرُؤْيَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا لَا نَدْرِي مَنْ أَذِنَ مِنْكُمْ فِي ذَلِكَ مِمَّنْ لَمْ يَأْذَنْ

سے دے تو اسے بھی کر گزرتا چاہئے) اور اس کا حصہ آئندہ مالِ ثنیمت حاصل ہونے تک محفوظ رہے گا) یہ سن کر سب لوگ بول پڑے کہ ہم بخوشی رسول اللہ ﷺ کی خاطر، ان کے قیدیوں کو چھوڑنے کے لئے تیار ہیں، لیکن رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اس طرح ہم اس کی تمیز نہیں کر سکتے کہ کس نے اجازت دی اور کس نے نہیں۔ اس لئے (اپنے اپنے خیموں میں) واپس جاؤ اور وہاں سے تمہارے نمائندے تمہارا فیصلہ ہمارے پاس لائیں۔ چنانچہ سب لوگ واپس چلے گئے اور ان کے سرداروں نے (جو نمائندے تھے) ان سے صورتحال پر گفتگو کی، پھر وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ کو بتایا کہ سب نے بخوشی و طیب خاطر اجازت دی ہے۔

۱۳۳۶۔ کسی شخص نے کچھ دینے کے لئے وکیل کیا، لیکن یہ نہیں بتایا کہ وکیل کتنا دے؟ اور وکیل نے دستور کے مطابق دے دیا؟

۲۱۳۸۔ ہم سے مکی بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن جریج نے حدیث بیان کی، ان سے عطاء بن ابی رباح وغیرہ نے ایک دوسرے کی روایت میں زیادتی کے ساتھ، سب راوی اس حدیث کو جابر رضی اللہ عنہ ہی سے نہیں روایت کرتے بلکہ ایک راوی جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھا۔ میں ایک ست اونٹ پر تھا اور وہ سب سے آخر میں رہتا تھا۔ اتفاق سے نبی کریم ﷺ کا گدڑ میری طرف ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا، یہ کون صاحب ہیں؟ میں نے عرض کیا، جابر بن عبد اللہ! آپ ﷺ نے دریافت کیا، کیا بات ہوئی (کہ اتنے پیچھے ہو) میں بولا کہ ایک نہایت ست اونٹ پر سوار ہوں۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا تمہارے پاس کوئی چھڑی بھی ہے؟ میں نے کہا، جی ہاں ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ مجھے دے دو۔ میں نے آپ ﷺ کی خدمت میں پیش کر دی۔ آپ ﷺ نے اس چھڑی سے اونٹ کو جو مارا اور ڈانٹا تو اس کے بعد وہ سب سے آگے رہنے لگا۔ آنحضور ﷺ نے پھر فرمایا کہ یہ اونٹ مجھے فروخت کر دو۔ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! یہ تو آپ ہی کا ہے۔ لیکن آپ ﷺ نے فرمایا کہ اسے مجھے فروخت کر دو۔ یہ بھی فرمایا کہ چار دینا میں، میں اسے خریدتا ہوں۔ ویسے تم مدینہ تک اسی پر سوار ہو کر جا سکتے ہو۔ پھر جب ہم مدینہ کے قریب پہنچے تو میں (دوسری طرف) جانے لگا۔ آپ ﷺ

فَارْجِعُوا حَتَّى يَرْفَعُوا إِلَيْنَا عُرْفَاؤَكُمْ أَمَرَكُمْ فَرَجَعَ النَّاسُ فَكَلَّمَهُمْ عُرْفَاؤُهُمْ ثُمَّ رَجَعُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرُوهُ أَنَّهُمْ قَدْ طَبَّيُوا وَادْنَوْا

باب ۱۳۳۶. إِذَا وَكَّلَ رَجُلٌ أَنْ يُعْطِيَ شَيْئًا وَلَمْ يَبَيِّنْ كَمْ يُعْطَى فَأَعْطَى عَلَى مَا يَتَعَارَفُهُ النَّاسُ (۲۱۳۸) حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ ابْنُ ابْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رِبَاحٍ وَغَيْرِهِ يَزِيدُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَلَمْ يُلْغِ كُلُّهُمْ رَجُلًا وَاحِدًا مِنْهُمْ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَكُنْتُ عَلَى جَمَلٍ ثَقَالٍ إِنَّمَا هُوَ فِي آخِرِ الْقَوْمِ فَمَرَّ بِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ هَذَا قُلْتُ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مَا لَكَ قُلْتُ إِنِّي عَلَى جَمَلٍ ثَقَالٍ قَالَ أَمَعَكَ قَضِيبٌ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ أَعْطِنِيهِ فَأَعْطَيْتُهُ فَضَرَبَهُ فَزَجَرَهُ فَكَانَ مِنْ ذَلِكَ الْمَكَانِ مِنْ أَوَّلِ الْقَوْمِ قَالَ بَعْنِيهِ فَقُلْتُ بَلْ هُوَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ بَعْنِيهِ قَالَ أَخَذْتُهُ بِأَرْبَعَةِ دَنَابِيرٍ وَلَكَ ظَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَمَّا دَنَوْنَا مِنَ الْمَدِينَةِ أَخَذْتُ أَرْتَحِلُ قَالَ أَيْنَ تُرِيدُ قُلْتُ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً قَدْ خَلَا مِنْهَا قَالَ فَهَلَا جَارِيَةٌ تَلَا عِبْهَا وَتَلَا عِبْكَ قُلْتُ إِنْ أَبِي تُوفَّى وَتَرَكَ بَنَاتٍ فَأَرَدْتُ أَنْ أَنْكِحَ امْرَأَةً قَدْ جَرَّبْتُ وَخَلَا مِنْهَا قَالَ فَذَلِكَ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ قَالَ يَابِلَالُ أَقْضِهِ وَزِدْهُ فَأَعْطَاهُ أَرْبَعَةَ دَنَابِيرٍ وَزَادَهُ

قَبْرَاطًا قَالَ جَابِرٌ لَا تُفَارِقُنِي زِيَادَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَكُنِ الْقَبْرَاطُ يُفَارِقُ جَرَابَ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

نے دریافت فرمایا کہ کہاں جا رہے ہو؟ میں نے عرض کیا کہ ایک شبہ خاتون سے شادی کر لی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ کسی باکرہ سے کیوں نہ کی کہ تم بھی اس کے ساتھ کھیلتے اور وہ بھی تمہارے ساتھ کھیلتی۔ میں نے عرض کیا کہ والد کا انتقال (شہادت) ہے اور گھر میں کئی بہنیں ہیں۔ اس لئے میں نے سوچا کہ کسی ایسی عہ شادی کروں جو شبہ اور تجربہ کار ہو۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ پھر تو حید ہے۔ پھر مدینہ پہنچنے کے بعد آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ بلال! ان کی قیمت ادا کر دو، اضافہ کے ساتھ۔ چنانچہ انہوں نے چار دینار بھی دیئے اور مزید ایک قیراط بھی۔ جابر رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کہ نبی کریم ﷺ کا یہ انعام میں اپنے سے جدا نہیں کرتا۔ چنانچہ نبی کریم ﷺ کا وہ انعام جابر رضی اللہ عنہ اپنی جراب میں محفوظ رکھتے تھے۔ ❶

باب ۱۳۳۷۔ عورت نکاح میں امام کو وکیل بناتی ہے۔

۲۱۳۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابو حازم نے، انہیں سہل بن سعد نے، انہوں نے بیان کیا کہ ایک خاتون نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا کہ یا رسول اللہ! میں خود کو آپ کو بیہ کرتی ہوں، اس پر ایک صحابی نے کہا: (رسول اللہ ﷺ سے) کہ آپ ﷺ میرا ان سے نکاح کر دیجئے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ میں نے تمہارا نکاح ان سے اس مہر کے ساتھ کیا جو تمہیں قرآن کا علم ہے۔

۱۳۳۸۔ کسی نے ایک شخص کو وکیل بنایا، پھر وکیل نے (معاملہ میں) کوئی چیز چھوڑ دی اور (بعد میں) موکل نے اس کی اجازت بھی دے دی تو جائز ہے۔ اسی طرح اگر متعین مدت کے لئے قرض دیا تو یہ بھی جائز ہے۔ عثمان بن یثیم ابو عمر نے بیان کیا کہ ہم سے عوف نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن سیرین نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے رمضان کی زکوٰۃ کی حفاظت کے لئے وکیل بنایا۔ (میں حفاظت کر رہا تھا کہ) ایک شخص میرے پاس آیا اور غلہ میں سے

باب ۱۳۳۷۔ وَكَالَتِ الْأَمْرَأَةُ إِمَامًا فِي النِّكَاحِ (۲۱۳۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ جَاءَتْ أَمْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ وَهَبْتُ لَكَ مِنْ نَفْسِي فَقَالَ رَجُلٌ زَوَّجْنَاهَا قَالَ قَدَرٌ وَجُنَا كَهَا بِمَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ

باب ۱۳۳۸۔ إِذَا وَكَّلَ رَجُلًا فَتَرَكَ الْوَكِيلُ شَيْئًا فَاجَارَهُ الْمُوَكَّلُ فَهُوَ جَائِزٌ وَإِنْ أَقْرَضَهُ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى جَازَ وَقَالَ عُثْمَانُ بْنُ الْهَيْثَمِ أَبُو عَمْرٍو حَدَّثَنَا عَوْفٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ وَكَّلَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحِفْظِ زَكَاةِ رَمَضَانَ فَأَتَانِي ابْتُ فَجَعَلَ يَحْثُو مِنْ الطَّعَامِ فَأَخَذْتُهُ وَقُلْتُ وَاللَّهِ لَا زَعْفَنَكَ إِلَى رَسُولِ

❶ کتاب الشرط میں یہ حدیث دوبارہ آئے گی، یہاں اس مفصل حدیث کو اس کے آخری حصہ کی وجہ سے ذکر کیا ہے۔ جس میں ہے کہ آنحضور ﷺ نے بلال رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ جابر رضی اللہ عنہ کو وہ قیمت کے ساتھ کچھ مزید بھی دے دیں۔ آنحضور ﷺ نے بلال رضی اللہ عنہ کو وکیل بنایا اور قیمت سے زیادہ دینے کے لئے کہا، لیکن اس کی تعمین نہیں کی کتنا زیادہ دیں۔ پھر بلال رضی اللہ عنہ نے ایک قیراط زیادہ دیا، اس سے یہ بات معلوم ہوئی کہ اگر اس طرح کی صورت حال ہو تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں ہے۔

(جس کی میں حفاظت کر رہا تھا) اٹھانے لگا، میں نے اسے پکڑ لیا اور کہا بخدا میں تمہیں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر کروں گا۔ اس پر اس نے کہا کہ خدا کی قسم! میں بہت محتاج ہوں، بال بچے ہیں اور بڑی سخت ضرورت ہے۔ انہوں نے بیان کیا کہ (اس کی اس گریہ و زاری پر) میں نے اسے چھوڑ دیا۔ صبح ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے دریافت فرمایا، ابو ہریرہؓ گذشتہ رات تمہارے قیدی نے کیا کیا تھا؟ میں نے کہا یا رسول اللہ! اس نے سخت ضرورت اور بال بچوں کا رونا رونا دیا تھا۔ اس لئے مجھے اس پر رحم آ گیا اور میں نے اسے چھوڑ دیا۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ وہ تم سے جھوٹ بول گیا، ابھی پھر آئے گا۔ رسول اللہ ﷺ کے اس ارشاد کی وجہ سے یقین تھا کہ وہ پھر آئے گا، اس لئے میں اس کی تاک میں لگا رہا اور جب وہ آ کے غلا اٹھانے لگا (دوسری رات) تو میں نے اسے (اس مرتبہ بھی) پکڑ لیا اور کہا کہ تمہیں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر کرنا ضروری ہے، لیکن اب بھی اس کی وہی التجا تھی، مجھے چھوڑ دو، میں محتاج ہوں، بال بچوں کا بوجھ ہے، اب کبھی نہیں آؤں گا، مجھے رحم آ گیا اور میں نے اسے چھوڑ دیا۔ صبح ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا، ابو ہریرہؓ تمہارے قیدی نے کیا کیا؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس نے پھر اسی سخت ضرورت اور بال بچوں کا رونا رونا دیا تھا، مجھے رحم آ گیا، اس لئے چھوڑ دیا۔ آپ ﷺ نے اس مرتبہ یہی فرمایا کہ تم سے جھوٹ بول گیا ہے اور پھر آئے گا۔ تیسری مرتبہ پھر میں اس کی تاک میں تھا اور اس نے آن کر غلا اٹھانا شروع کیا تو میں نے اسے پکڑ لیا اور کہا کہ تمہیں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پہنچانا ضروری ہو گیا۔ یہ تیسرا موقعہ ہے، ہر مرتبہ تم یقین دلاتے ہو کہ پھر اس جرم کا اعادہ نہیں کرو گے لیکن باز نہیں آتے۔ اس نے کہا اس مرتبہ مجھے چھوڑ دو تو میں تمہیں چند ایسے کلمات سکھا دوں جس سے اللہ تعالیٰ تمہیں فائدہ پہنچائے گا۔ میں نے پوچھا وہ کلمات کیا ہیں؟ اس نے کہا، جب اپنے بستر پر لیٹنے لگو تو آیت الکرسی پڑھو "اللہ لا الہ الا هو الحی القيوم" پوری آیت پڑھو (اس آیت کی برکت سے) ایک نگران اللہ تعالیٰ کی طرف سے برابر تمہاری حفاظت کرتا رہے گا اور صبح تک شیطان تمہارے قریب بھی نہیں آ سکے گا۔ اس مرتبہ بھی میں نے اسے چھوڑ دیا۔ صبح ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے دریافت فرمایا گذشتہ رات تمہارے قیدی نے تم سے کیا معاملہ کیا؟ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس نے مجھے چند

اللہ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم قَالَ اِنِّیْ مُحْتَاجٌ وَعَلٰی عِیَالٍ وَّلِیِّ حَاجَۃٍ شَدِیْدَۃٍ قَالَ فَخَلِّیْتُ عَنْہُ فَاَصْبَحْتُ فَقَالَ النَّبِیُّ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم یَا اَبَاہُرَیْرَۃَ مَا فَعَلَ اَبِیْ الْبَارِحَۃَ قَالَ قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللہِ شَکَاہَا فَخَلِّیْتُ سَبِیْلَہُ قَالَ اَمَّا اَبِیْہِ فَاِنَّہُ کَذَبَکَ وَ سَیَعُوْذُ فَعَرَفْتُ اَنِّہُ سَیَعُوْذُ ذَلِّقُوْلَ رَسُوْلَ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم اَنِّہُ سَیَعُوْذُ فَرَصَدْتُہُ فَجَآءَ یَحْثُوْ مِنْ الطَّعَامِ فَآخَذْتُہُ فَقُلْتُ لَا زَفَعْنٰکَ اِلٰی رَسُوْلَ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم قَالَ دَعِنِیْ فَاِنِّیْ مُحْتَاجٌ وَعَلٰی عِیَالٍ لَا اَعُوْذُ فَرَحِمْتُہُ فَخَلِّیْتُ سَبِیْلَہُ فَاَصْبَحْتُ فَقَالَ لِیْ رَسُوْلُ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم یَا اَبَاہُرَیْرَۃَ مَا فَعَلَ اَسِیْرُکَ قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللہِ شَکَا حَاجَۃٍ شَدِیْدَۃٍ وَعِیَالًا فَرَحِمْتُہُ فَخَلِّیْتُ سَبِیْلَہُ قَالَ اَمَّا اَنِّہُ کَذَبَکَ وَ سَیَعُوْذُ فَرَصَدْتُہُ الثَّلَاثَۃَ فَجَآءَ یَحْثُوْ مِنْ الطَّعَامِ فَآخَذْتُہُ فَقُلْتُ لَا زَفَعْنٰکَ اِلٰی رَسُوْلَ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم وَهٰذَا اٰخِرُ ثَلٰثَ مَرَّاتٍ اِنَّکَ تَزْعُمُ لَا تَعُوْذُ ثُمَّ تَعُوْذُ قَالَ دَعِنِیْ اَعْلَمَکَ کَلِمَاتٍ یَنْفَعُکَ اللہُ بِہَا قُلْتُ مَا هُوَ قَالَ اِذَا اُوْتِیْتَ اِلٰی فِرَاشِکَ فَافْرَا اٰیَۃَ الْکُرْسِیِّ اللہُ لَا اِلٰہَ اِلَّا ہُوَ الْحَیُّ الْقَیُّوْمُ حَتّٰی تَخْتِمَ الْاٰیَۃَ فَاِنَّکَ لَنْ یَزَالَ عَلَیْکَ مِنَ اللہِ حَافِظٌ وَّلَا یَقْرُبُکَ شَیْطَانٌ حَتّٰی تُصْبِحَ فَخَلِّیْتُ سَبِیْلَہُ فَاَصْبَحْتُ فَقَالَ لِیْ رَسُوْلُ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم مَا فَعَلَ اَسِیْرُکَ الْبَارِحَۃَ قُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللہِ زَعَمْتُ اَنِّہُ یَعْلَمُنِیْ کَلِمَاتٍ یَنْفَعُنِیْ اللہُ بِہَا فَخَلِّیْتُ سَبِیْلَہُ قَالَ مَاہِیْ قُلْتُ قَالَ لِیْ اِذَا اُوْتِیْتَ اِلٰی فِرَاشِکَ فَافْرَا اٰیَۃَ الْکُرْسِیِّ مِنْ اَوْ لَهَا حَتّٰی تَخْتِمَ اللہُ لَا اِلٰہَ اِلَّا ہُوَ الْحَیُّ الْقَیُّوْمُ وَقَالَ لِیْ لَنْ یَزَالَ عَلَیْکَ مِنَ اللہِ حَافِظٌ وَّلَا یَقْرُبُکَ شَیْطَانٌ حَتّٰی

تَصْبَحَ وَكَانُوا آخِرَ شَيْءٍ عَلَى الْخَيْرِ فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا أَنَّهُ قَدْ صَدَقَ
وَهُوَ كَذُوبٌ تَعْلَمُ مَنْ تَخَاطَبُ مِنْهُ ثَلَاثَ لَيَالٍ
يَا أَبَاهُ رِيْرَةٌ قَالَ لَا قَالَ ذَاكَ شَيْطَانٌ

کلمات سکھائے اور یقین دلایا کہ اللہ تعالیٰ مجھے نفع پہنچائے گا، اس لئے
میں نے اسے چھوڑ دیا۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ وہ کلمات کیا ہیں؟ میں
نے عرض کیا کہ اس نے بنایا، جب بستر پر لیٹو تو آیت الکرسی پڑھ لو، شروع
سے آخر تک ”اللہ لا الہ الا هو الحی القيوم“۔ اس نے مجھ سے کہا
کہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے تم پر (اس سورۃ کے پڑھنے کی برکت سے)
برابر ایک مگر ان مقرر رہے گا اور صبح تک شیطان تمہارے قریب بھی نہیں
آ سکے گا۔ صحابہؓ خیر کو سب سے آگے بڑھ کر لے لینے کے مشتاق تھے۔
نبی کریم ﷺ نے (ان کی یہ بات سن کر) فرمایا کہ اگرچہ وہ جھوٹا تھا لیکن تم
سے سچ بول گیا ہے۔ ابو ہریرہ! یہ بھی معلوم ہے کہ تین راتوں سے تمہارا
سابقہ کس سے تھا؟ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نہیں۔ آنحضور ﷺ نے
فرمایا کہ وہ شیطان تھا۔

۱۳۳۹۔ جب وکیل نے کوئی خراب چیز بیچی تو اس کی بیع رد کر دی جائے
گی۔

۲۱۵۰۔ ہم سے اسحق نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن صالح نے
حدیث بیان کی، ان سے معاویہ بن سلام نے حدیث بیان کی، ان
سے یحییٰ نے حدیث بیان کی کہ میں نے عقبی بن عبد الغافر سے سنا اور
انہوں نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے، انہوں نے بیان کیا کہ
بلال رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں برنی کھجور (کھجور کی
ایک خاص قسم) لے کر حاضر ہوئے۔ نبی کریم ﷺ نے دریافت فرمایا
یہ کہاں سے لائے ہو؟ انہوں نے کہا کہ ہمارے پاس خراب کھجور تھی،
اس کے دو صاع، اس کی ایک صاع کے بدلے میں دے کر ہم اسے
لائے ہیں تاکہ نبی کریم ﷺ تناول فرمائیں۔ اس وقت آنحضور ﷺ
نے فرمایا، تو بے توبہ، یہ تو سود ہے۔ بالکل سود! ایسا نہ کیا کرو، البتہ (اچھی
کھجور) خریدنے کا ارادہ ہو تو (خراب کھجور بیچ کر اس قیمت سے)
خرید کر دو۔

۱۳۴۰۔ وقف اور اس کے آمد و خرچ کے لئے وکیل بنانا اور یہ کہ اپنے کسی
دوست کو دے اور خود حسب دستور لے۔ ①

۲۱۵۱۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے

باب ۱۳۳۹۔ إِذَا بَاعَ الْوَكِيلُ شَيْئًا فَاسْدًا فَبَيْعُهُ
مَرْدُودٌ

(۲۱۵۰) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ
حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ هُوَ بَنُ سَلَامٍ عَنْ يَحْيَى قَالَ سَمِعْتُ
عُقْبَةَ بْنَ عَبْدِ الْغَافِرِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخَدْرِيَّ
قَالَ جَاءَ بِلَالٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَتَمْرٍ بَرْنِي فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ
أَيْنَ هَذَا قَالَ بِلَالٌ كَانَ عِنْدَنَا تَمْرٌ رَدِيٌّ فَبِعْتُ مِنْهُ
صَاعَيْنِ بِصَاعٍ لِيُطْعَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ أَوَّهْ
أَوَّهْ عَيْنُ الرَّبِّ عَيْنُ الرَّبِّ لَا تَفْعَلْ وَلَكِنْ إِذَا أَرَدْتَ
أَنْ تَشْتَرِيَ فَبِعِ التَّمْرَ بِبَيْعِ الْخَرْتَمِ اشْتَرِهِ

باب ۱۳۴۰۔ الْوَكِيلُ فِي الْوَقْفِ وَنَفَقَتِهِ وَأَنْ يُطْعِمَ
صَدِيقًا لَهُ وَيَأْكُلُ بِالْمَعْرُوفِ

(۲۱۵۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ

① یہاں وکیل سے مراد ناظر اور متولی ہے۔ اگر واقف کی اجازت ہو تو اس کا مال اپنے دوستوں کو صدقہ کر سکتا ہے اور یہ ظاہر ہی ہے کہ جب متولی وقف کے
لئے کام کرے گا تو اپنی معیشت کے لئے اس میں سے لے گا۔

حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے (ابن عمر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے) عمر رضی اللہ عنہ کے وقف کے متعلق بیان کیا کہ (آپ نے اس کی ہدایات میں یہ تفصیل کی تھی کہ) متولی اگر اس میں سے لے اور اپنے دوست کو دے تو کوئی حرج نہیں۔ لیکن شرط یہ ہے کہ مال جمع نہ کرنے لگے۔ چنانچہ ابن عمر رضی اللہ عنہ، عمر رضی اللہ عنہ کے وقف کے متولی تھے اور مکہ ان لوگوں کو ہدیہ دیا کرتے تھے، جہاں آپ کا قیام ہوتا تھا۔

۱۴۴۱۔ حدود میں وکالت۔

۲۱۵۲۔ ہم سے ابو ولید نے حدیث بیان کی، انہیں لیث نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے، انہیں عبید اللہ نے، انہیں زید بن خالد اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اے انیس، اس خاتون کے یہاں جاؤ، اگر وہ اعتراف کر لے تو اسے رجم کر دو۔ ❶

۲۱۵۳۔ ہم سے ابن سلام نے حدیث بیان کی، انہیں عبد الوہاب ثقفی نے خبر دی، انہیں ایوب نے، انہیں ابن ابی ملیکہ نے اور ان سے عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نعمان یا ابن نعمان کو آنحضور ﷺ کی خدمت میں حاضر کیا گیا، انہوں نے شراب پی لی تھی، جو لوگ اس وقت گھر میں موجود تھے رسول اللہ ﷺ نے انہیں سے انہیں مارنے کے لئے کہا۔ انہوں نے بیان کیا کہ میں بھی مارنے والوں میں تھا۔ ہم نے جوتوں اور چھڑیوں سے انہیں مارا تھا۔ (یہ حدیث بھی کتاب الحدود میں آئے گی۔)

۱۴۴۲۔ قربانی کے اونٹوں اور ان کی نگرانی کے لئے وکیل بنانا۔

۲۱۵۴۔ ہم سے اسماعیل بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن ابی بکر بن حزم نے انہیں عمرہ بنت عبد الرحمن نے خبر دی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے اپنے ہاتھوں سے نبی کریم ﷺ کے قربانی کے جانوروں کو قلاذے بٹے تھے اور پھر نبی کریم ﷺ نے ان جانوروں کو یہ قلاذے اپنے ہاتھ سے پہنائے تھے۔ آنحضور ﷺ نے وہ جانور میرے والد کے ساتھ (حرم میں قربانی کے لئے) بھیجے تھے۔ ان کی قربانی کی گئی، لیکن (اس بھیجنے کی وجہ سے) آنحضور ﷺ پر کوئی ایسی چیز حرام نہیں ہوئی تھی جسے اللہ تعالیٰ نے

عَمْرُو قَالَ فِيْ صَدَقَةِ عُمَرَ لَيْسَ عَلَى الْوَلِيِّ جُنَاحٌ اَنْ يَّأْكُلَ وَيُوْكِلَ صَدِيْقًا غَيْرَ مُتَاْتِلٍ مَّالًا وَكَانَ بِنُ عُمَرَ وَهُوَ يَلِيْ صَدَقَةَ عُمَرَ يَهْدِيْ لِلنَّاسِ مِنْ اَهْلِ مَكَّةَ كَانَ يَنْزِلُ عَلَيْهِمْ

باب ۱۴۴۱۔ الْوَكَالَةُ فِي الْحُجُوْدِ

(۲۱۵۲) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ بَنِ شَهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَاعْدُوا أَنِيسُ إِلَى امْرَأَةٍ هَذَا فَإِنْ اعْتَرَفَتْ فَارْجُمُوهَا

(۲۱۵۳) حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ ابْنِ الْحَارِثِ قَالَ جِئْتُ بِالنَّعِيمَانِ أَوْ ابْنِ النَّعِيمَانِ شَارِبًا فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ فِي الْبَيْتِ أَنْ يَضْرِبُوهُمَا فَقُلْتُ أَنَا فِيمَنْ ضَرَبَهُ فَضَرَبْنَا بِنَاءً بِالنِّعَالِ وَالْجَرِيدِ

باب ۱۴۴۲۔ الْوَكَالَةُ فِي الْبُذْنِ وَتَعَاهُهَا

(۲۱۵۴) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ حَزْمٍ عَنْ عُمَرَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ قَالَتْ عَائِشَةُ أَنَا قَتَلْتُ قَلْبَةً هَذِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْدِي ثُمَّ قَلَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْدِي ثُمَّ بَعَثَ بِهَا مَعَ أَبِي فَلَمْ يَحْرُمْ عَلَي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْءٌ أَحَلَّهُ اللَّهُ لَهُ حَتَّى نُحِرَ الْهَدْيُ

❶ یہ روایت کتاب الحدود کی ہے اور وہیں تفصیل کے ساتھ آئے گی۔ یہ ایک خاتون کے زنا کا واقعہ ہے، یہاں اختصار کے ساتھ صرف حدیث کے اس حصے کو

۱۴۴۱۔ اجماع م آنحضور ﷺ نے انہیں رجم کیا، باکری بھیجتے تھے۔

آپ کے لئے حلال کیا تھا (جیسا کہ حج کے احرام کی وجہ سے بہت سی چیزیں حرام ہو جاتی ہیں)۔

۱۳۳۳۔ کسی شخص نے اپنے وکیل سے کہ جہاں مناسب معلوم ہوا سے خرچ کرو، اور وکیل نے کہا کہ جو کچھ تم نے کہا ہے میں نے سن لیا ہے۔

۲۱۵۵۔ مجھ سے یحییٰ بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے مالک کے سامنے قرأت کی، بواسطہ اٹحق بن عبد اللہ کہ انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ بیان کرتے تھے کہ ابو طلحہ رضی اللہ عنہ مدینہ میں،

انصار کے سب سے مالدار افراد میں تھے ”بیرحاء“ (ایک باغ) ان کا اپنا سب سے زیادہ پسندیدہ مال تھا۔ مسجد کے بالکل سامنے رسول اللہ ﷺ بھی

وہاں تشریف لے جاتے تھے اور اس کا نہایت شیریں پانی پیتے تھے، پھر جب قرآن کی آیت ”لن تنالوا البر حتی تنفقوا مما تحبون“ (تم

ہرگز نہیں حاصل کر سکتے نیکی کو، تا وقتیکہ نہ خرچ کرو اللہ کی راہ میں وہ چیز جو تمہیں پسند ہوں) تو ابو طلحہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر

ہوئے اور عرض کیا، یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ اپنی کتاب میں فرماتا ہے کہ ”لن تنالوا البر حتی تحفقوا مما تحبون“ اور مجھے اپنے مال میں سب سے زیادہ

پسندیدہ یہی بیرحاء ہے، اور یہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں صدقہ ہے، اس کی نیکی اور ذخیرہ ثواب کی توقع صرف اللہ سے رکھتا ہوں۔ پس رسول اللہ! آپ

جس طرح مناسب سمجھیں اسے استعمال میں لائیں۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا، شاباش! یہ تو بڑا کثیر النعمہ مال ہے، بہت ہی مفید! اس کے

بارے میں تم نے جو کچھ کہا ہے، میں نے سن لیا اور میں تو یہی مناسب سمجھتا ہوں کہ اسے اپنے رشتہ داروں میں تقسیم کر دو۔ ابو طلحہ رضی اللہ عنہ

نے کہا کہ یا رسول اللہ! میں ایسا ہی کروں گا۔ چنانچہ یہ مبلغ، انہوں نے اپنے رشتہ داروں اور یتیموں کی اولاد میں تقسیم کر دیا۔ اس روایت کی متابعت

اسماعیل نے مالک کے واسطے سے کی ہے، اور روح نے مالک کے واسطے سے (رائح کے بجائے) رائحہ نقل کیا ہے۔

۱۳۳۴۔ کسی امانت دار کو خزانہ وغیرہ کا وکیل بنانا۔

۲۱۵۶۔ ہم سے محمد بن علاء نے حدیث بیان کی، ان سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے برید بن عبد اللہ نے، ان سے ابو بردہ نے اور

ان سے ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، امانت دار خزانہ جو خرچ کرتا ہے، اس اوقات کہ جو دیتا ہے (مالک مال کے

باب ۱۳۳۳۔ اِذَا قَالَ الرَّجُلُ لَوَكِيلِهِ ضَعُهُ حَيْثُ اَرَاكَ اللَّهُ وَقَالَ الْوَكِيلُ قَدْ سَمِعْتُ مَا قُلْتَ

(۲۱۵۵) حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ كَانَ أَبُو طَلْحَةَ أَكْثَرَ الْأَنْصَارِ بِالْمَدِينَةِ مَالًا وَكَانَ أَحَبَّ أَمْوَالِهِ إِلَيْهِ بَيْرُ حَاءَ وَكَانَتْ مُسْتَقْبَلَةَ الْمَسْجِدِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْخُلُهَا وَيَشْرَبُ مِنْ مَاءٍ فِيهَا طَيِّبٌ فَلَمَّا نَزَلَتْ لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ قَامَ أَبُو طَلْحَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ فِي كِتَابِهِ لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَإِنْ أَحَبَّ أَمْوَالِي إِلَيَّ بَيْرُ حَاءَ وَأَنَّهُ صَدَقَ اللَّهُ أَرْجُو بَرَّهَا وَذَخَرَهَا عِنْدَ اللَّهِ فَضَعَهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ حَيْثُ شِئْتَ فَقَالَ بَرَّ ذَلِكَ مَالٌ رَائِحٌ ذَلِكَ مَالٌ رَائِحٌ قَدْ سَمِعْتُ مَا قُلْتَ فِيهَا وَارَى أَنْ تَجْعَلَهَا فِي الْأَقْرَبِينَ قَالَ أَفْعَلْ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَسَمَهَا أَبُو طَلْحَةَ فِي أَقَارِبِهِ وَبَنِي عَمِّهِ تَابَعَهُ إِسْمَاعِيلُ عَنْ مَالِكٍ وَقَالَ رَوَّحٌ عَنْ مَالِكٍ رَائِحٌ

باب ۱۳۳۴۔ وَكَالَةُ الْأَمِينِ فِي الْخِزَانَةِ وَنَحْوَهَا

(۲۱۵۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَزَانُ الْأَمِينُ الَّذِي يُنْفِقُ وَرُبَّمَا قَالَ الَّذِي يُعْطِي مَا أَمَرَ بِهِ

باب ۱۳۳۴۔ وَكَالَةُ الْأَمِينِ فِي الْخِزَانَةِ وَنَحْوَهَا

(۲۱۵۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَزَانُ الْأَمِينُ الَّذِي يُنْفِقُ وَرُبَّمَا قَالَ الَّذِي يُعْطِي مَا أَمَرَ بِهِ

باب ۱۳۳۴۔ وَكَالَةُ الْأَمِينِ فِي الْخِزَانَةِ وَنَحْوَهَا

(۲۱۵۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَزَانُ الْأَمِينُ الَّذِي يُنْفِقُ وَرُبَّمَا قَالَ الَّذِي يُعْطِي مَا أَمَرَ بِهِ

باب ۱۳۳۴۔ وَكَالَةُ الْأَمِينِ فِي الْخِزَانَةِ وَنَحْوَهَا

(۲۱۵۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَزَانُ الْأَمِينُ الَّذِي يُنْفِقُ وَرُبَّمَا قَالَ الَّذِي يُعْطِي مَا أَمَرَ بِهِ

باب ۱۳۳۴۔ وَكَالَةُ الْأَمِينِ فِي الْخِزَانَةِ وَنَحْوَهَا

(۲۱۵۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَزَانُ الْأَمِينُ الَّذِي يُنْفِقُ وَرُبَّمَا قَالَ الَّذِي يُعْطِي مَا أَمَرَ بِهِ

باب ۱۳۳۴۔ وَكَالَةُ الْأَمِينِ فِي الْخِزَانَةِ وَنَحْوَهَا

(۲۱۵۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَزَانُ الْأَمِينُ الَّذِي يُنْفِقُ وَرُبَّمَا قَالَ الَّذِي يُعْطِي مَا أَمَرَ بِهِ

حکم کے مطابق، کامل اور پوری طرح اور جس چیز (کے دینے) کا اسے حکم ہو اسے دینے وقت اس کا دل بھی خوش ہوتا ہے، تو وہ بھی صدقہ کرنے والوں میں سے ایک ہے۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

مَا جَاءَ فِي الْحَرْثِ وَالْمُزَارَعَةِ

باب ۱۳۳۵۔ کھیت ہونے اور درخت لگانے کی فضیلت، جب اسے کھایا جائے اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”یہ تو بتاؤ، جو تم بولتے ہو، کیا تم اسے گاتے ہو، یا اس کے گانے والے ہم ہیں۔ اگر ہم چاہیں تو اسے کسی قابل نہ رہنے دیں۔“ ۲۱۵۷۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی اور مجھ سے عبدالرحمن بن مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، کوئی بھی مسلمان جو ایک درخت کا پودا لگاتا ہے، یا کھیت میں بیج بوتا ہے، پھر اس سے پرند، انسان یا جانور جو بھی کھاتے ہیں، وہ اس کی طرف سے صدقہ ہے، مسلم نے بیان کیا کہ ہم سے ابان نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے حدیث بیان کی، اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے۔

باب ۱۳۳۶۔ کھیتی باڑی میں (ضرورت سے زیادہ) اشتغال اور جس حد تک اس کا حکم ہوا ہے، اس سے تجاوز کرنے کا انجام وعواقب۔

۲۱۵۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن سالم حمصی نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن زیاد البہانی نے حدیث بیان کی، ان سے ابوامامہ باہلی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا، آپ کی نظر پھالی اور کھیتی کے بعض دوسرے آلات پر پڑی تھی، آپ نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا کہ جس قوم کے گھر میں یہ چیز داخل ہو جاتی ہے تو اپنے ساتھ ذلت بھی لاتی ہے۔ ①

باب ۱۳۳۵۔ فَضِّلِ الزَّرْعَ وَالْغَرْسَ إِذَا أَكَلَ مِنْهُ وَقَوْلُهُ تَعَالَى أَقْرَأَ يَتْمَ مَا تَحَرُّونَ ءَ أَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ نَحْنُ الزَّارِعُونَ لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا (۲۱۵۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَغْرِسْ غَرْسًا أَوْ يَزْرِعْ زَرْعًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ طَيْرٌ أَوْ إِنْسَانٌ أَوْ بَهِيمَةٌ إِلَّا كَانَ لَهُ بِهِ صَدَقَةٌ وَقَالَ مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا أَبَانٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ حَدَّثَنَا أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۳۳۶۔ مَا يَتَّخِذُ مِنْ عَوَاقِبِ الْإِسْتِغَالِ بِاللَّهِ الزَّرْعَ أَوْ مُجَاوِزَةَ الْحَدِّ الَّذِي أُمِرَ بِهِ

(۲۱۵۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَالِمٍ الْحِمَصِيُّ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيَْادٍ وَالأَلْهَانِيُّ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ قَالَ وَرَأَى سَكَّةً وَشَيْئًا مِنَ الْإِلَهِ الْحَرْثِ فَقَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَدْخُلُ هَذَا بَيْتَ قَوْمٍ إِلَّا أَذْخَلَهُ اللَّهُ

① معاشی زندگی میں زراعت کی اہمیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا، لیکن یہ ایسا پیشہ ہے کہ آدمی اگر اس میں ضرورت سے زیادہ انہماک اختیار کرے تو طبیعت پر بھدے پن اور ہتھانت کا غلبہ ہو جاتا ہے، اچھے خاصے لوگوں کو دیکھا گیا جو اپنی زندگی میں کافی مہذب اور شائستہ تھے کہ جب کسی بھی وجہ سے انہوں نے زراعت اور کھیتی باڑی میں زیادہ اشتغال و انہماک اختیار کر لیا تو ان کی زندگی، مہذب و شائستہ رہا، ان کا پر انداز بدل گیا اور کسی بھی چیز میں گاؤں کے کسانوں اور کاشتکاروں سے وہ مختلف نہیں رہے۔ اسلام جانتا ہے کہ انسان زندگی کے جس شعبہ میں بھی رہے متمدن اور مہذب رہے۔ (بقہ حاشہ اگلے صفحہ پر)

باب ۱۴۳۷. اقْتِنَاءُ الْكَلْبِ لِحَرْثٍ

(۲۱۵۹) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَمْسَكَ كَلْبًا فَإِنَّهُ يَنْقُصُ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ قِيرَاطٌ إِلَّا كَلْبَ حَرْثٍ أَوْ مَاشِيَةٍ قَالَ بَنُ سَبْرٍ بْنُ وَ أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا كَلْبَ غَنَمٍ أَوْ حَرْثٍ أَوْ صَيْدٍ وَقَالَ أَبُو حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلْبُ صَيْدٍ أَوْ مَاشِيَةٍ

۱۴۳۷۔ کھیتی کے لئے کتا پالنا۔

۲۱۵۹۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن ابی کثیر نے حدیث بیان کی، ان سے ابو سلمہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جس شخص نے کوئی کتا رکھا، اس نے روزانہ اپنے عمل میں سے ایک قیراط کی کمی کر لی۔ البتہ کھیتی یا مویشی (کی حفاظت کے لئے) کتے اس سے مستثنیٰ ہیں۔ ابن سیرین اور ابوصالح نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا، بخوالہ نبی کریم ﷺ کہ بکری کے ریوڑ، کھیتی اور شکار کے کتے مستثنیٰ ہیں۔ ابوحازم نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا اور انہوں نے نبی کریم ﷺ کے واسطے سے کہ (شکار اور مویشی کے کتے مستثنیٰ ہیں)۔

(۱۱۶۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ حُصَيْنَةَ أَنَّ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ سُفْيَانَ بْنَ أَبِي زُهَيْرٍ جُلَا مِنْ أَزْدِ شَنْوَةَ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ اقْتَنَى كَلْبًا لَا يَغْنِي عَنْهُ زَرْعًا وَلَا ضَرْعًا نَقَصَ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ قِيرَاطٌ قُلْتُ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِي وَرَبِّ هَذَا الْمَسْجِدِ

۲۱۶۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں یزید بن حصیفہ نے، ان سے سائب بن یزید نے حدیث بیان کی کہ سفیان بن ابی زہیر نے از دشنوءہ کے ایک بزرگ سے سنا جو نبی کریم ﷺ کے صحابی تھے، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا تھا، آپ نے فرمایا تھا کہ جس نے کتا پالا، جو نہ کھیتی کے لئے ہو اور نہ مویشی کے لئے، تو اس کے عمل سے روزانہ ایک قیراط کم ہوتا ہے۔ میں نے پوچھا کہ آپ نے رسول اللہ ﷺ سے یہ سنا تھا؟ تو انہوں نے فرمایا، ہاں ہاں! اس مسجد کے رب کی قسم (میں نے آپ سے سنا تھا)۔

باب ۱۴۳۸. اسْتِعْمَالُ الْبَقَرِ لِلْحِرَاثَةِ

(۲۱۶۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ عَنْ

۲۱۶۱۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے سعد نے، انہوں نے

(بقیہ حاشیہ گذشتہ صفحہ) اسلام نے معاشرہ کے متعلق ایک خاص تخیل پیش کیا ہے، جس میں بنیادی حیثیت تقویٰ، خوف خدا اور عام انسانوں کے ساتھ حسب مراتب حسن معاملات پر ہے۔ جب انسان کھیتی باڑی یا کسی بھی ایسے دنیاوی کام میں زیادہ انہماک اختیار کرے گا، جس سے اسلام کے بنیادی نظریات کو سمجھنے اور برتنے سے بے توجہی اور بعد پیدا ہو تو یہ اس کی دینی اور دنیاوی دونوں زندگی کے لئے مہلک ثابت ہوگا۔ اسی حدیث میں زراعت کی محدود مدت، اسی نقطہ نظر کی بنیاد پر ہے، جیسا کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی حدیث کے عنوان میں اس کی پوری طرح وضاحت کر دی ہے کہ حدیث سے مراد کیا ہے؟ ورنہ آپ اس سے پہلے باب کی حدیث میں درخت لگانے والے اور کھیتی کرنے والے کے لئے جو وعدہ ثواب پڑھ چکے ہیں، اس سے زیادہ اس پیشگی اور کیا ہمت افزائی کی جا سکتی ہے، اس طرح کی احادیث بکثرت ہیں۔ اسلام نے تجارت، زراعت اور صنعت، سب ہی کی دل کھول کر ہمت افزائی کی ہے، لیکن ہر موقعہ پر اس کا خیال رکھا ہے کہ یہ چیزیں انسان کو یا خدا سے نہ غافل کرنے پائیں، اور کہیں پیٹ کے دھندے ایک دوسرے پر ظلم، ایک دوسرے کا حق ناجائز طور پر چھیننے پر نہ آمادہ کر دیں۔ انسان جو پیشہ بھی اختیار کرے معزز طریقے پر کرے اور خدا کو کسی موقعہ پر نہ بھولے۔

ابو سلمہ سے سنا اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، ایک شخص (بنی اسرائیل میں سے) ایک بیل پر سوار جا رہا تھا کہ وہ بیل اس کی طرف متوجہ ہوا (اور خرق عادت کے طور پر گفتگو کی) اس نے کہا کہ میں اس کے لئے نہیں پیدا ہوا ہوں، میری تخلیق تو کھیت جوتنے کے لئے ہوئی ہے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ (بیل کے اس نطق پر) میں ایمان لایا اور ابو بکر و عمر بھی! اور ایک بھیڑیے نے ایک بکری پکڑ لی تو چرواہے نے اس کا پیچھا کیا۔ بھیڑیا بولا، یوم سیح (قیامت کے قریب جب فتنہ و فساد کی وجہ سے ہر شخص پریشان حال ہوگا) میں اس کی نگرانی کون کرے گا، جب میرے سوا اس کا کوئی چرواہا نہ ہوگا۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ میں اس پر (بھیڑیے کے نطق پر ایمان لایا اور ابو بکر و عمر بھی)۔ ابو سلمہ نے بیان کیا کہ ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما اس مجلس میں موجود نہیں تھے۔ ❶

۱۳۴۹۔ مالک نے کئی کہا کہ کھجور یا اس کے علاوہ (کسی طرح کے بھی) باغ کا سارا کام تم کیا کر پھل میں تم میرے شریک رہو گے۔ ۲۱۶۲۔ ہم سے حکم بن نافع نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، ان سے ابو الزناد نے حدیث بیان کی، ان سے اعرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ انصار نے نبی کریم ﷺ کے سامنے اس کی پیش کش کی کہ ہمارے باغ آپ ہم میں اور ہمارے (مہاجر) بھائیوں میں تقسیم کر دیں۔ لیکن آپ ﷺ نے اس سے انکار کیا تو انصار نے (مہاجرین سے) کہا کہ آپ لوگ باغ میں کام کر دیا کیجئے اور اس طرح پھل میں ہم اور آپ شریک رہا کریں۔ اس پر مہاجرین نے کہا کہ ہم نے سنا اور یہ ہمیں تسلیم ہے۔

۱۳۵۰۔ کھجور اور دوسری طرح کے درخت کاٹنا۔ انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے کھجور کے درختوں کے متعلق حکم دیا اور وہ کاٹ دیئے گئے۔

۲۱۶۳۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے جویریہ نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ (کے حکم سے) ہی بنی نضیر کے کھجور کے باغ جلا دیئے گئے اور کاٹ دیئے گئے تھے۔ ان کے باغات مقام بویرہ میں تھے۔ حسان رضی اللہ عنہ کا یہ شعر انہیں کے متعلق ہے۔ بنی لوی

أَبَى هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ رَأَيْتُ عَلَى بَقَرَةٍ الْتَفَتَ إِلَيْهِ فَقَالَتْ لَمْ أُخْلَقْ لِهَذَا خُلِقْتُ لِلْحَرَاثَةِ قَالَ أَمَنْتُ بِهِ أَنَا وَأَبُوبَكْرٍ وَعُمَرُو أَخَذَ الذَّنْبُ شَاةً فَتَبَعَهَا الرَّاعِي فَقَالَ الذَّنْبُ مَنْ لَهَا يَوْمَ السَّبْعِ يَوْمَ لَأَزَاعِي لَهَا غَيْرِي قَالَ أَمَنْتُ بِهِ أَنَا وَأَبُوبَكْرٍ وَعُمَرُ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ وَهُمَا يَوْمَئِذٍ فِي الْقَوْمِ

باب ۱۳۴۹۔ إِذَا قَالَ أَكْفَيْتُ مَوْنَةَ النَّخْلِ أَوْ غَيْرِهِ وَتَشَرَّكْتُ فِي الثَّمَرِ

(۲۱۶۲) حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَتِ الْإِنصَارُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْسِمُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ إِخْوَانِنَا النَّخِيلِ قَالَ لَا فَقَالُوا تَكْفُونَا الْمَوْنَةَ وَنَشْرُكُكُمْ فِي الثَّمَرَةِ قَالُوا سَمِعْنَا وَاطْعْنَا

باب ۱۳۵۰۔ قَطَعَ الشَّجَرِ وَالنَّخْلِ وَ قَالَ أَنَسٌ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالنَّخْلِ فَقَطَعَ

(۲۱۶۳) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ حَرَّقَ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ وَقَطَعَ وَهِيَ الْبُؤَيْرَةُ وَلَهَا يَقُولُ حَسَانُ وَهَانَ عَلَى سَرَاةِ بَنِي لُؤَيٍّ حَرِيقٌ بِالْبُؤَيْرَةِ مُسْتَطِيرٌ

❶ یعنی آنحضور ﷺ کو ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما پر اتنا اعتماد تھا کہ ایک خرق عادت بیان کر کے آپ نے اپنے ساتھ ان کے بھی اس پر ایمان کی شہادت دے دی۔

(قریش) کے سرداروں پر (غلبہ کو) بویہ کی آگ نے آسان بنا دیا ہے جو پھیلتی ہی جا رہی ہے۔

۱۳۵۱۔

۲۱۶۳۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں یحییٰ بن سعید نے خبر دی، انہیں حنظلہ بن قیس انصاری نے، انہوں نے رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ بیان کرتے تھے کہ مدینہ کے دوسرے باشندوں کے مقابلہ میں ہمارے پاس کھیت زیادہ تھے، ہم کھیتوں کو اس شرط کے ساتھ دوسروں کو جو تنے بونے کے لئے دیا کرتے تھے کہ کھیت کے ایک متعین حصے (کی پیداوار) مالک زمین کے لئے ہوتا لیکن بعض اوقات ایسا ہوتا کہ خاص اس حصے کی پیداوار ماری جاتی اور سارا کھیت محفوظ رہتا اور بعض اوقات سارے کھیت کی پیداوار ماری جاتی اور یہ خاص حصہ محفوظ رہ جاتا۔ اس لئے ہمیں اس طرح معاملہ کرنے سے منع کر دیا گیا۔ سونا اور چاندی ان دنوں (اتنا) نہیں تھا (کہ اس سے مزدوری لی جاسکے، اس لئے عموماً یہ طریقہ اختیار کیا جاتا تھا)۔

۱۳۵۲۔ آدمی یا اس کے قریب پیداوار پر مزارعت۔ ۱ قیس بن مسلم نے بیان کیا اور ان سے ابو جعفر نے بیان کیا کہ مدینہ میں مہاجرین کا کوئی گھرانہ ایسا نہیں تھا جو (پیداوار کے) تہائی یا چوتھائی حصہ پر کاشت نہ کرتا ہو۔ علی، سعد بن مالک، عبد اللہ بن مسعود، عمر بن عبد العزیز، قاسم، عروہ، حضرت ابوبکر کی اولاد، حضرت عمر کی اولاد، حضرت علی کی اولاد اور ابن سیرین رضی اللہ عنہم اجمعین نے بیائی پر کاشت کی تھی۔ عبد الرحمن بن اسود نے بیان کیا کہ میں عبد الرحمن بن یزید کے ساتھ کھیتی میں شریک رہا کرتا تھا۔ عمر رضی اللہ عنہ نے لوگوں سے (خليفة ہونے کے بعد سرکاری زمین کی کاشت کا) معاملہ اس شرط کے ساتھ کیا تھا کہ اگر بیج وہ خود مہیا کریں

باب ۱۳۵۶۔ (۲۱۶۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ قَيْسٍ الْأَنْصَارِيِّ سَمِعَ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا أَكْثَرَ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مُزْدَرَعًا كُنَّا نُكْرَى الْأَرْضَ بِالنَّاحِيَةِ مِنْهَا مُسَمًى لِسَيِّدِ الْأَرْضِ قَالَ فِيمَا يُصَابُ ذَلِكَ وَتَسْلَمُ الْأَرْضُ وَمِمَّا يُصَابُ الْأَرْضُ وَيَسْلَمُ ذَلِكَ فَهِنَا وَأَمَّا الذَّهَبُ وَالْوَرِقُ فَلَمْ يَكُنْ يَوْمَئِذٍ

باب ۱۳۵۲۔ الْمُزَارَعَةُ بِالْشَطْرِ وَلَحْوِهِ وَقَالَ قَيْسُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ مَا فِي الْمَدِينَةِ أَهْلٌ بَيْتَ هَجْرَةٍ إِلَّا يَزْرَعُونَ عَلَى الثَّلْثِ وَالرُّبْعِ وَزَارَعَ عَلِيٌّ وَسَعْدُ بْنُ مَالِكٍ وَعَبْدُ اللَّهِ ابْنُ مَسْعُودٍ وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَالْقَاسِمُ وَالْعُرْوَةُ وَالْأَبِيُّ بَكْرٌ وَالْأُمُّ عُمَرُ وَالْأَبِيُّ سِيرِينَ وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْأَسْوَدِ كُنْتُ أَشَارِكُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ يَزِيدَ فِي الزَّرْعِ وَعَامَلَ عُمَرُ النَّاسَ عَلَى أَنْ جَاءَ عُمَرُ بِالْبَذْرِ مِنْ عِنْدِهِ فَلَهُ

۱ جب کوئی شخص اپنا کھیت کسی دوسرے کو بونے کے لئے دے تو اسے مزارعت کہتے ہیں۔ اس معاملہ کی مختلف شکلیں ہو سکتی ہیں۔ ایک یہ کہ روپیہ متعین کر لیا جائے کہ اتنے بیج کی لگان اتنی وصول کی جائے گی۔ یہ صورت تو بہر حال جائز ہے۔ دوسری صورت یہ ہے کہ ایک بڑا سا قطعہ ہے، کھیت کا مالک معاملہ اس طرح کرے کہ فلاں حصہ زمین سے جو پیداوار حاصل ہوگی وہ میری ہے تو یہ صورت قطعاً جائز نہیں، اس طرح اگر پہلے ہی سے یہ متعین کر لے کہ بہر حال میں اتنا غلہ لوں گا، خواہ پیداوار کچھ بھی ہو، یہ بھی جائز نہیں۔ کیونکہ یہ ایک ایسا معاملہ ہے جس میں جو کچھ بھی نتیجہ سامنے آئے گا وہ آئندہ آئے گا۔ معاملہ کرتے وقت دونوں فریق اندھیرے میں ہیں۔ ایسا معاملہ، مستقبل میں بعض اوقات بہت خطرناک نتائج پیدا کرتا ہے۔ اس لئے شریعت نے اس سے قطعاً روک دیا ہے۔ حدیث میں اس سے پہلے اس طرح کے معاملہ کی ممانعت کا بیان ہو چکا ہے۔ تیسری صورت معاملہ کی یہ ہے کہ تہائی چوتھائی یا نصف پر معاملہ کیا جائے۔ یہ صورت جائز ہے اور یہاں اسی صورت کو بیان کرنا مقصود ہے۔

گے تو پیداوار کا آدھا حصہ لیں گے اور اگر کاشتکار بیج مہیا کریں تو پیداوار کے اتنے حصے کے وہ مالک ہوں گے۔ حسن رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ اس میں کوئی مضائقہ نہیں، اگر زمین کسی ایک شخص کی ہو اور اس پر خرچ ہونوں (مالک اور کاشت کرنے والے) مل کر کریں، پھر جو پیداوار آئے اسے دونوں تقسیم کر لیں۔ زہری رحمۃ اللہ علیہ نے بھی یہی فتویٰ دیا تھا۔ حسن نے فرمایا کہ روٹی اگر آدمی (لینے کی شرط) پر جتنی جائے تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں، ابراہیم، ابن سیرین، عطاء، حکم، زہری اور قتادہ رحمۃ اللہ نے کہا کہ دھاگا اگر تہائی چوتھائی یا اسی طرح کی شرائط پر (کپڑا بننے) کے لئے دیا جائے تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں۔ عمر نے فرمایا کہ اگر موسیٰ تہائی یا چوتھائی پدمت کے لئے دیئے جائیں (چرنے کے لئے) تو اس میں کوئی مضائقہ نہیں۔

۲۱۶۵۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی، ان سے انس بن عیاض نے حدیث بیان کی ان سے عبید اللہ نے ان سے نافع نے اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے (خیبر کے یہودیوں سے) وہاں (کی زمین میں) پھل، بھتی اور جو بھی پیداوار ہو اس کے آدھے پر معاملہ کیا تھا۔ آنحضور ﷺ اس میں سے اپنی ازواج کو سووق دیتے تھے، جس میں اسی وق کھجور ہوتی اور بیس وق جو۔ پھر عمر رضی اللہ عنہ نے (اپنے عہد خلافت میں) جب خیبر کی اراضی تقسیم کی تو ازواج مطہرات کو آپ نے اس کا اختیار دیا تھا کہ (اگر وہ چاہیں تو) انہیں وہ وہاں کا پانی اور قطعہ زمین دے دیا جائے یا وہی صورت باقی رکھی جائے (جو نبی کریم ﷺ کے عہد میں تھی) چنانچہ بعض ازواج نے زمین لینا پسند کیا اور بعض نے وق (پیداوار سے) لینا پسند کیا تھا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بھی زمین لینا پسند کیا تھا۔

۱۳۵۳۔ اگر مزارعت میں سال کا تین نہ کیا۔

۲۱۶۶۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے، ان سے نافع نے حدیث بیان کی اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے خیبر کے پھل اور اناج کی پیداوار پر وہاں کے باشندوں سے معاملہ کیا تھا۔

۱۳۵۴۔

۲۱۶۷۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے

الشَّطْرُ وَإِنْ جَاؤَا بِالْبَذْرِ فَلَهُمْ كَذَا وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ أَنْ تَكُونَ الْأَرْضُ لِأَحَدِهِمَا فَيَنْفِقَانِ جَمِيعًا فَمَا خَرَجَ فَهُوَ بَيْنَهُمَا وَرَأَى ذَلِكَ الزُّهْرِيُّ وَقَالَ الْحَسَنُ لَا بَأْسَ أَنْ يُجْتَنَى الْقُطْنُ عَلَى التَّصْفِ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ وَابْنُ سِيرِينَ وَعَطَاءٌ وَالْحَكَمُ وَالزُّهْرِيُّ وَقَتَادَةُ لَا بَأْسَ أَنْ يُعْطَى الثَّوْبُ بِالثَّلْثِ أَوِ الرَّبْعِ وَنَحْوِهِ قَالَ مَعْمَرٌ لَا بَأْسَ أَنْ تَكُونَ الْمَاشِيَةُ عَلَى الثَّلْثِ وَالرَّبْعِ إِلَى أَجْلِ مُسْمَى

(۲۱۶۵) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَخْبَرَهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامِلٌ خَيْرٌ بِشَطْرِ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا مِنْ ثَمَرٍ أَوْ زَرْعٍ فَكَانَ يُعْطَى أَزْوَاجَهُ مِائَةً وَسَقَى ثَمَانُونَ وَسَقَى ثَمَرٍ وَعِشْرُونَ وَسَقَى شَعِيرٍ فَقَسَمَ عُمَرُ خَيْرٌ فَخَيْرُ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْطَعَ لَهُنَّ مِنَ الْمَاءِ وَالْأَرْضِ أَوْ يُمَضَى لَهُنَّ فَمِنْهُنَّ مَنْ اخْتَارَ الْأَرْضَ وَمِنْهُنَّ مَنْ اخْتَارَ الْوَسْقَ وَكَانَتْ عَائِشَةُ اخْتَارَتْ الْأَرْضَ

باب ۱۳۵۳۔ إِذَا لَمْ يَشْطَرِ السَّيْنَيْنِ فِي الْمَزَارَعَةِ

(۲۱۶۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ عَامِلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرٌ بِشَطْرِ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا مِنْ ثَمَرٍ أَوْ زَرْعٍ

باب ۱۳۵۴۔

(۲۱۶۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ

قَالَ عَمْرُو قُلْتُ لَطَاوَسَ لَوْتَرَكْتَ الْمُخَابِرَةَ فَإِنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهُ قَالَ أَيْ عَمْرُو إِنِّي أُعْطِيهِمْ وَأُغْنِيهِمْ وَإِنْ أَعْلَمَهُمْ أَخْبَرَنِي يَعْنِي ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَنْهَ عَنْهُ وَلَكِنْ قَالَ أَنْ يَمْنَحَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ خَيْرَ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهِ خَرْجًا مَعْلُومًا

حدیث بیان کی کہ عمر نے بیان کیا کہ میں نے طاؤس سے عرض کیا۔ کاش آپ مخابرہ ❶ کا معاملہ چھوڑ دیتے! کیونکہ ان لوگوں کا (رافع بن خدیج اور جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہم وغیرہ) کہنا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے اس سے منع فرمایا تھا۔ اس پر آپ نے فرمایا، میں تو انہیں (مالکان اراضی کو) دیتا ہوں اور بے نیاز کر دیتا ہوں۔ ان سے بھی زیادہ جاننے والے نے مجھے خبر دی ہے، آپ کی مراد ابن عباس رضی اللہ عنہ سے تھی کہ نبی کریم ﷺ نے اس سے نہیں روکا تھا، بلکہ آپ نے صرف یہ فرمایا تھا کہ اگر کوئی شخص اپنے بھائی کو (اپنی زمین) بخش دے، یہ اس سے بہتر ہے کہ ایک متعین محصول ❷ وصول کرے۔

۱۳۵۵۔ یہود کے ساتھ بنائی کا معاملہ۔

۲۱۶۸۔ ہم سے ابن مقاتل نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں عبید اللہ نے خبر دی، انہیں نافع نے اور انہیں ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر کی اراضی یہودیوں کو اس شرط پر دی تھی کہ اس میں کام کریں اور جو تیس بوئیں اور اس کی پیداوار کا آدھا حصہ ان کا رہے گا۔

۱۳۵۶۔ مزارعت میں جو شرطیں مکر وہ ہیں۔

۲۱۶۹۔ ہم سے صدق بن فضل نے حدیث بیان کی، انہیں ابن عیینہ نے خبر دی، انہیں یحییٰ نے، انہوں نے حنظلہ زرقی سے سنا کہ رافع رضی اللہ عنہ نے فرمایا، ہمارے پاس مدینہ کے دوسرے لوگوں کے مقابلہ میں زمین زیادہ تھی، ہمارے یہاں طریقہ یہ رائج تھا کہ جب زمین بنائی پر دیتے تو یہ شرط لگا دیتے کہ اس قطعہ کی پیداوار تو میری رہے گی اور اس کی تمہاری رہے گی۔ لیکن بعض اوقات ایسا ہوتا کہ ایک حصہ کی پیداوار خوب ہوتی اور دوسرے کی نہ ہوتی، اس لئے نبی کریم ﷺ نے لوگوں کو اس سے منع فرمادیا۔

۱۳۵۷۔ جب کسی کے مال کی مدد سے، ان کی اجازت کے بغیر کاشت کی

باب ۱۳۵۵۔ الْمُزَارَعَةُ مَعَ الْيَهُودِ

(۲۱۶۸) حَدَّثَنَا ابْنُ مِقَاتٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَى خَيْبَرَ الْيَهُودَ عَلَى أَنْ يَعْمَلُوهَا وَيَزْرَعُوهَا وَلَهُمْ شَطْرُ مَا خَرَجَ مِنْهَا

باب ۱۳۵۶۔ مَا يَكْرَهُ مِنَ الشُّرُوطِ فِي الْمُزَارَعَةِ (۲۱۶۹) حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ يَحْيَى سَمِعَ حَنْظَلَةَ الزُّرْقِيَّ عَنْ رَافِعٍ قَالَ كُنَّا أَكْثَرَ أَهْلِ الْمَدِينَةِ حَقْلًا وَكَانَ أَحَدُنَا يُكْرِئُ أَرْضَهُ، فَيَقُولُ هَذِهِ الْقِطْعَةُ لِي وَهَذِهِ لَكَ فَرُبَّمَا أَخْرَجَتْ ذَهًا وَلَمْ تَخْرُجْ ذَهًا فَهِيَ هُمْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۳۵۷۔ إِذَا زَرَعَ بِمَالٍ قَوْمٍ بَغَيْرِ إِذْنِهِمْ وَكَانَ

❶ مخابرہ۔ بنائی پر کسی کے کھیت کو جو تیس بوئے کو کہتے ہیں، جب کہ کچھ بھی کام کرنے والے ہی کا ہو۔ عام اصطلاح میں ہمارے یہاں اسے بنائی کہتے ہیں۔

❷ مطلب یہ ہے کہ جن لوگوں کے پاس زمین اتنی حاصل ہو کہ وہ دوسرے کو بنائی پر دے سکیں، ان کے لئے زیادہ بہتر یہی ہے کہ بخشش کے طور پر جو تیس بوئے اور اس کی پیداوار سے فائدہ حاصل کرنے کے لئے اسے دیں، گویا اسلام نے بنائی پر دینے کی اگرچہ قانونی اور شرعی اجازت تو دی ہے، لیکن اس صورت کو کچھ اتنا زیادہ پسند نہیں کیا ہے۔ درحقیقت شریعت کی نظر میں ملکیت سے متعلق زمین کی وہ حیثیت نہیں ہے جو عام منقولات کی ہے، اس لئے اس باب میں بہتر یہ ہے کہ جو کچھ ہے آدمی خود ہی اس میں کام کرے اور اگر ضرورت سے زیادہ ہے تو بنائی پر دینے سے بہتر یہ ہے کہ مفت ہی دے دے، ویسے قانونی حیثیت میں تو بہر حال وہ اس کا مالک ہے اور بنائی پر بھی دے سکتا ہے۔ شریعت اس سے روکتی نہیں، البتہ اپنے پسندیدہ نقطہ نظر کو اس نے واضح ضرور کر دیا ہے۔

اور اس میں ان کا بھی فائدہ رہا ہو۔

۲۱۷۰۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی، ان سے ابو ضمہ نے حدیث بیان کی، ان سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، تین آدمی کہیں جا رہے تھے کہ بارش نے آلیا، تینوں نے ایک پہاڑ کی غار میں پناہ لی۔ اتفاق کی بات کہ اوپر سے ایک چٹان غار کے سامنے گری اور انہیں بالکل (غار کے اندر) بند کر دیا۔ بعض نے کہا کہ تم لوگ اب اپنے ایسے اعمال یاد کرو، جنہیں خالص اللہ تعالیٰ کے لئے کیا تھا اور اسی کا واسطہ دے کر اللہ تعالیٰ سے دعا کرو، ممکن ہے اس طرح اللہ تعالیٰ تمہاری اس مصیبت کو ٹال دے، چنانچہ ایک شخص نے دعا شروع کی، اے اللہ! میرے والدین بہت بوڑھے تھے اور چھوٹے چھوٹے بچے بھی تھے۔ میں ان کے لئے (جانور) چرایا کرتا تھا۔ پھر جب واپس ہوتا تو دودھ دوہتا، سب سے پہلے اپنی اولاد سے بھی پہلے والدین ہی کو دودھ پلاتا تھا۔ ایک دن اتفاق سے دیر ہو گئی اور رات گئے تک وہیں گھر آیا۔ اس وقت تک والدین سو چکے تھے۔ میں نے معمول کے مطابق دودھ دوہا (دودھ کا پیالہ لے کر) ان کے سر ہانے کھڑا ہو گیا۔ میں نے پسند نہیں کیا کہ انہیں جگاؤں، لیکن اپنے بچوں کو بھی (والدین سے پہلے) پلانا مجھے پسند نہیں تھا۔ بچے صبح تک میرے قدموں میں پڑے رہتے رہے (لیکن میں نے والدین سے پہلے انہیں پلانا پسند نہیں کیا) پس اگر تیرے نزدیک بھی میرا یہ عمل صرف تیری خوشنودی کے لئے تھا تو (غار سے اس چٹان کو ہٹا کر) ہمارے لئے اتنا راستہ بنادے کہ آسمان نظر آ سکے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے راستہ بنا دیا اور انہیں آسمان نظر آنے لگا۔ دوسرے نے کہا، اے اللہ میری ایک چچا زاد بہن تھی۔ مرد عورتوں سے جس طرح کی انتہائی درجے کی محبت کر سکتے ہیں، مجھے اس سے اتنی ہی محبت تھی۔ میں نے اسے اپنے پاس بلانا چاہا، لیکن وہ صرف سود بنا دینے کی صورت میں راضی ہوئی۔ میں نے کوشش کی اور مطلوبہ رقم جمع کر لی۔ پھر جب میں اس کے دونوں پاؤں کے درمیان بیٹھ گیا تو اس نے مجھ سے کہا! اے اللہ کے بندے! اللہ سے ڈر اور اس کی مہر حق کے بغیر نہ توڑ۔ میں (یہ سنتے ہی) کھڑا ہو گیا۔ اگر یہ عمل تیرے علم میں بھی تیری رضا اور خوشنودی کے لئے تھا تو (اس غار سے پھر کو) بنادے، چنانچہ غار کا منہ کچھ اور کھلا،

فِي ذَلِكَ صَلَاحٌ لَهُمْ

(۲۱۷۰) حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا ثَلَاثَةٌ يَمْشُونَ أَحَدُهُمُ الْمَطْرَفَا وَوَالِي غَارٍ فِي جَبَلٍ فَانْحَطَّتْ عَلَى فَمِ غَارِهِمْ صَخْرَةٌ مِّنَ الْجَبَلِ فَانْطَبَقَتْ عَلَيْهِمْ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ انْظُرُوا أَعْمَالًا عَمِلْتُمُوهَا صَالِحَةً لِلَّهِ فَادْعُوا اللَّهَ بِهَا لَعَلَّهُ يَفَرِّجُهَا عَنْكُمْ قَالَ أَحَدُهُمُ اللَّهُمَّ وَإِنَّهُ كَانَ لِي وَالِدَانِ شَيْخَانِ كَبِيرَانِ وَلِي صَبِيَّةٌ صَغَارٌ كُنْتُ أَرْعَى عَلَيْهِمْ فَأَذَارَحْتُ عَلَيْهِمْ حَلْبْتُ فَبَدَأْتُ بِوَالِدَيْهِ اسْقِيهِمَا قَبْلَ بَنِيَّ وَإِنِّي اسْتَخَرْتُ ذَاتَ يَوْمٍ فَلَمْ أَتِ حَتَّى أَمْسَيْتُ فَوَجَدْتُهُمَا نَامَا فَعَلْبْتُ كَمَا كُنْتُ أَخْلُبُ فَقُمْتُ عِنْدَ رُؤُسِهِمَا وَأَكْرَهُ أَنْ أَوْ قَطُّهُمَا وَأَكْرَهُ أَنْ أَسْقِيَ الصَّبِيَّةَ وَالصَّبِيَّةُ يَتَضَاغُونَ عِنْدَ قَدَمِي حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ فَإِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُهُ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ فَافْرُجْ لَنَا فُرْجَةً نَرَى مِنْهَا السَّمَاءَ فَفَرَجَ اللَّهُ فَرَأَوْا السَّمَاءَ وَقَالَ الْآخَرُ اللَّهُمَّ إِنَّهَا كَانَتْ لِي بِنْتُ عَمٍّ أَحَبَّتُهَا كَأَشَدَّ مَا يُحِبُّ الرِّجَالُ النِّسَاءَ فَطَلْبْتُ مِنْهَا فَأَبَتْ حَتَّى آتَيْتُهَا بِمِائَةِ دِينَارٍ فَبَغِيْتُ حَتَّى جَمَعْتُهَا فَلَمَّا وَقَعْتُ بَيْنَ رِجْلَيْهَا قَالَتْ يَا عَبْدَ اللَّهِ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تَفْتَحِ الْخَاتَمَ إِلَّا بِحَقِّهِ فَقُمْتُ فَإِنْ كُنْتُ تَعْلَمُ إِنِّي فَعَلْتُهُ ابْتِغَاءً وَجْهَكَ فَافْرُجْ عَنَّا فُرْجَةً فَفَرَجَ وَقَالَ الثَّالِثُ اللَّهُمَّ إِنِّي اسْتَاجَرْتُ أَجِيرًا بِفَرَقِ أَرَزٍ فَلَمَّا قَضَى عَمَلَهُ قَالَ اعْطِنِي حَقِّي فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ فَرَعَبَ عَنْهُ فَلَمْ أَزَلْ أَرْزِعُهُ حَتَّى جَمَعْتُ مِنْهُ بَقْرًا وَرَاعِيَهَا فَجَاءَ نَبِيٌّ فَقَالَ اتَّقِ اللَّهَ فَقُلْتُ إِذْهَبْ إِلَى ذَلِكَ الْبَقَرِ وَرُعَاتِهَا فَخُذْ فَقَالَ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تَسْتَهْزِئْ بِي فَقُلْتُ إِنِّي لَا أَسْتَهْزِئُ بِكَ فَخُذْ

فَاَخَذَهُ، فَاِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ اِنِّي فَعَلْتُ ذَلِكَ اِبْتِغَاءً
وَجْهَكَ فَافْرُجْ مَا بَقِيَ فَقَرَجَ اللَّهُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
وَقَالَ ابْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ فَسَعَيْتُ

تیسرے نے کہا۔ اے اللہ! میں نے ایک مزدور، تین فرق چاول کی
مزدور کر لیا۔ جب اس نے اپنا کام پورا کر لیا تو مجھ سے کہا کہ اب میرا حق
مجھے دو۔ میں نے پیش کر دیا، لیکن اس وقت وہ انکار کر بیٹھا، پھر میں برابر
اس سے کاشت کرتا رہا اور اس کے نتیجے میں نیل اور چرواہے میرے پاس
جمع ہو گئے۔ اب وہ شخص آیا اور کہنے لگا کہ اللہ سے ڈرو۔ میں نے کہا کہ
نیل اور اس کے چرواہے کے پاس جاؤ اور اسے لے لو، اس نے کہا، اللہ
سے ڈرو اور مجھ سے مذاق نہ کرو۔ میں نے کہا کہ میں مذاق نہیں کر رہا
ہوں (یہ سب تمہارا ہی ہے) اب اسے لے لو۔ چنانچہ اس نے ان پر
قبضہ کر لیا۔ پس اگر تیرے علم میں بھی، میں نے یہ کام تیری رضا اور
خوشنودی کے لئے کیا تھا تو غار کو کھول دے۔ اب وہ غار کھل چکا تھا۔
ابو عبد اللہ نے کہا کہ ابن عقبہ نے نافع کے واسطے سے (اپنی روایت میں
فیغیت کے بجائے) فسعیث کہا تھا۔

۱۳۵۹۔ نبی کریم ﷺ کے اصحاب کے اوقاف خراجی زمین، صحابہ کی اس
میں مزارعت اور ان کا معاملہ نبی کریم ﷺ نے عمر رضی اللہ عنہ سے فرمایا
تھا۔ (جب وہ اپنا کھجور کا باغ خدا کی راہ میں وقف کر رہے تھے) کہ پوری
طرح اسے صدقہ کر دو کہ پھر بیچا نہ جاسکے، بلکہ اس کا پھل خرچ کیا جاتا
رہے۔ چنانچہ عمر رضی اللہ عنہ نے اسے صدقہ کر دیا۔

۲۱۷۱۔ ہم سے صدقہ نے حدیث بیان کی، انہیں عبد الرحمن نے خبر دی،
انہیں مالک نے، انہیں زید بن اسلم نے، ان سے ان کے والد نے بیان
کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، اگر بعد میں آنے والے مسلمانوں کا
خیال نہ ہوتا تو جتنے شہر بھی فتح ہوتے جاتے، انہیں غازیوں میں تقسیم کرتا
جاتا۔ بالکل اسی طرح جس طرح نبی کریم ﷺ نے خیبر کی تقسیم کر دی تھی۔

۱۳۵۹۔ جس نے بنجر زمین کو آباد کیا۔ علی رضی اللہ عنہ نے کوفہ میں غیر آباد
علاقوں کو آباد بنانے کی (اس میں کھیتی کر کے یا باغ وغیرہ لگا کے) ہمت
افزائی کی تھی۔ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جس نے کوئی بنجر زمین آباد کی،
وہ اپنی کی ہو جاتی ہے۔ ❶ عمر اور ابن عوف رضی اللہ عنہما سے بھی یہی
روایت ہے۔ البتہ ابن عوف رضی اللہ عنہ نے (اپنی روایت میں) یہ
زیادتی کی ہے کہ (غیر آباد زمین کو آباد کرنا) کسی مسلمان کے حق کو

باب ۱۳۵۸۔ اَوْقَافِ اصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَارْضِ الْخَرَاجِ وَمَزَارَ عَتِهِمْ
وَمُعَامَلَتِهِمْ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعُمَرَ
تَصَدَّقْ بِأَصْلِهِ لَا بَيَاعَ وَلَكِنْ يُنْفَقُ ثَمَرُهُ فَتَصَدَّقْ
بِهِ

(۲۱۷۱) حَدَّثَنَا صَدَقَةُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ
مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عُمَرُ
لَوْلَا آخِرُ الْمُسْلِمِينَ مَا فَتَحَتْ قَرْيَةٌ إِلَّا أَقَسَمْتُهَا بَيْنَ
أَهْلِهَا كَمَا قَسَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْرَ

باب ۱۳۵۹۔ مَنْ أَحْيَا أَرْضًا مَوْتًا تَوَرَّأَى ذَلِكَ
عَلَيْ فِي أَرْضِ الْحَرَابِ بِالْكَوْفَةِ وَقَالَ عُمَرُ مَنْ
أَحْيَا أَرْضًا مَيِّتَةً فَهِيَ لَهُ، وَيُرْوَى عَنْ عُمَرَ وَابْنِ
عُوفٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ فِي
غَيْرِ حَقِّ مُسْلِمٍ وَلَيْسَ لِعِرْقٍ ظَالِمٍ فِيهِ حَقٌّ وَيُرْوَى
فِيهِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

❶ اس میں ایک شرط اور بڑھائی چاہئے کہ کسی طرح کی بھی بنجر زمین کو آباد کرنے کے بعد ملکیت کا حق اسی وقت مستحق ہوگا جب حکومت یا امیر المومنین کی
اجازت سے ایسا کیا گیا ہو۔ حکومت کے انتظامات میں کسی قسم کی دشواری نہ ہونے کے پیش نظر بھی اس شرط کا بڑھانا ضروری ہے۔

(ضائع کر کے) نہ ہو اور یہ کہ جس نے دوسرے کی زمین میں اجازت کے بغیر کوئی درخت لگایا تو اس میں اس کا کوئی حق نہیں ہوتا۔ اس سلسلے میں جابر رضی اللہ عنہ کی نبی کریم ﷺ سے ایک روایت ہے۔

۲۱۷۲۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ بن ابی جعفر نے، ان سے محمد بن عبد الرحمن نے، ان سے عروہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جس نے کوئی ایسی زمین آباد کی جس پر کسی کا حق نہیں تھا تو اس زمین کا وہی مستحق ہو جاتا ہے۔ عروہ نے بیان کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے عہد خلافت میں یہی فیصلہ کیا تھا۔

۱۳۶۰۔

۲۱۷۳۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے موسیٰ بن عقبہ نے، ان سے سالم بن عبد اللہ بن عمر نے اور ان سے ان کے والد نے کہ نبی کریم ﷺ نے (حج کے لئے تشریف لے جاتے ہوئے) جب ذوالخلفہ کی وادی عقیق میں رات کے آخری حصہ میں پڑاؤ کیا، تو آپ کو خواب میں بتایا گیا کہ آپ اس وقت ایک مبارک وادی میں ہیں۔ موسیٰ (راوی حدیث) نے بیان کیا کہ سالم (ابن عبد اللہ بن عمر) رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ہمارے ساتھ وہیں پڑاؤ کیا تھا جہاں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما پڑاؤ کیا کرتے تھے تاکہ اس مقام پر قیام کر سکیں جہاں نبی کریم ﷺ نے پڑاؤ کیا تھا۔ یہ جگہ وادی عقیق کی مسجد سے نشیب میں ہے، وادی عقیق اور راستے کے درمیان میں تھا۔

۲۱۷۴۔ ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب بن اسحاق نے خبر دی، ان سے اوزاعی نے بیان کیا کہ مجھ سے یحییٰ نے

(۲۱۷۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْمَرَ أَرْضًا لَيْسَتْ لِأَحَدٍ فَهُوَ أَحَقُّ قَالَ عُرْوَةُ قَضَى بِهِ عُمَرُ فِي خِلَافَتِهِ

باب ۱۳۶۰

(۲۱۷۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى وَهُوَ فِي مَعْرٍ سَهْمٍ مِنْ ذِي الْخَلِيفَةِ فِي بَطْنِ الْوَادِي فَقِيلَ لَهُ إِنَّكَ بَبْطَحَاءَ مَبَارَكَةٍ فَقَالَ مُوسَى وَقَدْ أَنَاخَ بِنَا سَالِمٌ بِالْمَنَاخِ الَّذِي كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُنِخُ بِهِ يَتَخَرَّجُ مَعْرَسَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ أَسْفَلُ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بَبْطْنِ الْوَادِي بَيْنَهُ وَبَيْنَ الطَّرِيقِ وَسَطٌ مِّنْ ذَلِكَ

(۲۱۷۴) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى عَنْ

۱۔ یہ حدیث سے متعلق ہے۔ اس پر کوئی عنوان بھی مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے نہیں لگایا۔ بعض شارحین نے لکھا ہے کہ اس سے مقصد یہ ہے کہ ذوالخلفہ کو اگر کوئی آباد کرنا چاہے تو اس سے وہ اپنی ملکیت وہاں کی زمین پر ثابت نہیں کر سکتا کیونکہ وہ حاجیوں اور دوسرے مسافروں کے قیام کی جگہ ہے اور عام استعمال کے لئے ہے۔ اگر کسی طرح سے وہ زمین کسی شخص کی ملکیت میں دے دی جائے تو لوگوں کو تکلیف ہوگی اور سفر وغیرہ میں دشواریاں پیدا ہو جائیں گی، لیکن یہ بات کچھ دل کو نہیں لگتی۔ علامہ انور صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ مصنف اس مسئلہ کو مزید واضح کرنا چاہتے ہیں کہ کسی خیر اور غیر آباد پر چلائے اور کھیتی شروع کرنے والا، اس زمین کا مالک ہو جاتا ہے۔ کیونکہ نبی کریم ﷺ نے وادی عقیق میں قیام فرمایا، یہ وادی کسی کی ملکیت میں نہیں تھی۔ اس لئے نبی کریم ﷺ کے قیام اور وقت گزرنے کی جگہ نبی، اسی طرح جو شخص کسی ایسی زمین کو آباد کرے جس کا کوئی مالک نہیں تھا وہ اسی کی ہو جاتی ہے۔ یہ یاد رہے کہ احناف کے یہاں اس میں پہلی شرط حکومت کی اجازت ہے۔

حدیث بیان کی، ان سے عمر کہنے، ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے اور ان سے عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ رات میرے رب کی طرف سے ایک پیغام آیا۔ آپ ﷺ اس وقت وادی عقیق میں قیام کئے ہوئے تھے (اور اس نے یہ پیغام پہنچایا کہ) اس مبارک وادی میں نماز پڑھ لو اور کھلو کج کے ساتھ عمرہ بھی رہے گا۔

۱۳۶۱۔ جب زمین کے مالک نے کہا کہ میں تمہیں (فلاں زمین پر) اس وقت تک باقی رکھوں گا جب تک خدا چاہے گا، اور کسی متعین مدت کا ذکر نہیں کیا تو یہ معاملہ دونوں کی رضامندی پر موقوف ہوگا۔

۲۱۷۵۔ ہم سے احمد بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے فضیل بن سلیمان نے حدیث بیان کی، ان سے موسیٰ نے حدیث بیان کی، انہیں نافع نے خبر دی او ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے (جب خیبر پر فتح حاصل) کی تھی اور عبدالرزاق نے کہا کہ انہیں ابن جریج نے خبر دی کہا کہ مجھ سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے، ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے یہودیوں اور عیسائیوں کو سرزمین حجاز سے منتقل کر دیا تھا اور جب نبی کریم ﷺ نے خیبر پر فتح پائی تھی تو آپ ﷺ نے بھی یہودیوں کو وہاں سے دوسری جگہ بھیجنا چاہا تھا۔ جب آپ کو وہاں فتح حاصل ہوئی تو اس کی زمین اللہ، اس کے رسول اللہ ﷺ اور مسلمانوں کی ہو گئی تھی۔ آنحضور ﷺ کا ارادہ یہودیوں کو وہاں سے منتقل کرنے کا تھا۔ لیکن یہودیوں نے رسول اللہ ﷺ سے درخواست کی کہ آپ ہمیں یہیں رہنے دیں، ہم (خیبر کے) خلیفہ (اور آراضی) کا سارا کام خود کریں گے اور اس کی پیداوار کا نصف حصہ لے لیں گے (اور بقیہ نصف خراج مقاسمہ کے طور پر ادا کریں گے) اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اچھا جب تک ہم چاہیں تمہیں اس شرط پر یہاں رہنے دیں گے۔ چنانچہ وہ لوگ وہیں مقیم رہے اور پھر عمر رضی اللہ عنہ نے انہیں تیار اور ایجاب بھیج دیا۔ ①

عُكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّيْلَةُ آتَانِي ابْنِ رَبِّي وَهُوَ بِالْعَقِيقِ أَنْ صَلَّى فِي هَذَا الْوَادِي الْمُبَارِكِ وَقُلَّ عُمْرَةٌ فِي حَجَّةٍ

باب ۱۳۶۱. إِذَا قَالَ رَبُّ الْأَرْضِ أَقْرَكَ مَا أَقْرَكَ اللَّهُ وَلَمْ يَذْكُرْ أَجَلًا مَعْلُومًا فَهُمَا عَلَى تَرَاضِيهِمَا

(۲۱۷۵) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْمُقْدَامِ حَدَّثَنَا فَضِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا مُوسَى أَخْبَرَنَا نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى ابْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ أَجَلَى الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى مِنْ أَرْضِ الْحِجَازِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا ظَهَرَ عَلَى خَيْبَرَ أَرَادَ إِخْرَاجَ الْيَهُودِ مِنْهَا وَكَانَتْ الْأَرْضُ حِينَ ظَهَرَ عَلَيْهَا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِلْمُسْلِمِينَ وَ أَرَادَ إِخْرَاجَ الْيَهُودِ مِنْهَا فَسَأَلَتِ الْيَهُودُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَقْرَهُمْ بِهَا أَنْ يَكْفُوا عَمَلَهَا وَلَهُمْ نِصْفُ الثَّمَرِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَقَرُكُمْ بِهَا عَلَى ذَلِكَ مَا شِئْنَا فَقَرُّوا بِهَا حَتَّى أَجَلَاهُمْ عُمَرَ إِلَى تَيْمَاءَ وَ أَرْبَعَاءَ

① یہاں بھی مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے خیبر کی آراضی کا حکومت اسلامیہ بنی کو مالک قرار دیا ہے اور پھر اس سے یہ مسئلہ اخذ کیا ہے کہ بنائی کا معاملہ مدت کی تعیین کے بغیر بھی، جب کہ فریقین اس پر رضامند ہو جائیں، جائز ہو سکتا ہے، حالانکہ اس بات پر تمام فقہاء کا اتفاق ہے کہ مدت کے ابہام کی صورت میں نہ مزارعت (کھیت کا بنائی پر دینا) جائز ہے اور نہ اجارہ۔ اس سے احناف کے اس مسلک کی تائید ہوئی ہے کہ خیبر کی آراضی کے اصل مالک یہودی ہی تھے، اور آنحضور ﷺ کا ان سے معاملہ خراج مقاسمہ کے طور پر تھا کہ اس میں مدت کی تعیین کی ضرورت نہیں ہوتی۔ حدیث کا مفہوم صاف، احناف کے مسلک کو ماننے ہی کی صورت میں ہوتا ہے۔ عیادہ اور ایجاب اسلامی حدود و مملکت ہی کے شہریں۔ شام کے قریب۔

باب ۱۴۶۲۔ مَا كَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤَاسِي بَعْضُهُمْ بَعْضًا فِي الزَّرَاعَةِ وَالشَّمْرِ

(۲۱۷۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ أَبِي النَّجَّاشِيِّ مَوْلَى رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ بْنَ رَافِعٍ عَنْ عَمِّهِ ظَهِيرِ بْنِ رَافِعٍ قَالَ ظَهِيرٌ لَقَدْ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَمْرٍ كَانَ بَنَارًا فَقَالَ مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا تَصْنَعُونَ بِمُحَاقِلِكُمْ قُلْتُ نَوَاجِرُهَا عَلَى الرَّبْعِ وَعَلَى الْأَوْسُقِ مِنَ التَّمْرِ وَالشَّعِيرِ قَالَ لَا تَفْعَلُوا ازْرَعُوهَا أَوْزَعُوهَا أَوْ امْسِكُوهَا قَالَ رَافِعٌ قُلْتُ سَمْعًا وَطَاعَةً

۱۴۶۲۔ نبی کریم ﷺ کے اصحاب زراعت اور پھلوں سے ایک دوسرے کی کس طرح مدد کرتے تھے۔

۲۱۷۶۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں اوزاعی نے خبر دی، انہیں رافع بن خدیج کے مولی ابوالنجاشی نے، انہوں نے رافع بن خدیج بن رافع رضی اللہ عنہ سے سنا اور انہوں نے اپنے چچا ظہیر بن رافع رضی اللہ عنہ سے۔ ظہیر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ہمیں ایک ایسے کام سے منع کیا تھا جس میں ہمارا (بظاہر انفرادی) فائدہ تھا۔ اس پر میں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے جو کچھ بھی فرمایا ہوگا، وہ حق ہے۔ ظہیر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے بتایا اور دریافت فرمایا کہ تم لوگ اپنے کھیتوں کا معاملہ کس طرح کرتے ہو؟ میں نے کہا کہ ہم اپنے کھیتوں کو (بونے کے لئے) نہر کے قریب کی زمین کی شرط پر دیتے ہیں۔ یہ سن کر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ ایسا نہ کروایا کرو، یا خود اس میں کاشت کیا کرو یا دوسروں کو کرنے دو (اجرت لئے بغیر) ورنہ اسے یوں ہی چھوڑ دو۔ رافع رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے کہا (آنحضور ﷺ کا یہ فرمان) میں نے سنا اور (حکم کو) بجالاؤں گا۔

۲۱۷۷۔ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، انہیں اوزاعی نے خبر دی اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ صحابہ تہائی، چوتھائی یا نصف پر بٹائی کا معاملہ کرتے تھے، لیکن نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جس کے پاس زمین ہو تو اسے خود بونے ورنہ دوسروں کو بخش دے۔ اگر یہ بھی نہیں کر سکتا تو اسے یوں ہی چھوڑ دینا چاہئے۔ اور بیع بن رافع ابوتوبہ نے کہا کہ ہم سے معاویہ نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے (ان سے ابوسلمہ نے) اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جس کے پاس زمین ہو تو اسے چاہئے کہ خود بونے ورنہ اپنے کسی (مسلمان) بھائی کو بخش دے۔ اور اگر یہ نہیں کر سکتا تو اسے یوں ہی

(۲۱۷۷) حَدَّثَنَا غُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كَانُوا يَزْرَعُونَ بِهَا بِالثُلُثِ وَالرُّبْعِ وَالنِّصْفِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ لِيَمْنَحْهَا فَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ فَلْيَمْسِكْ أَرْضَهُ وَقَالَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ حَدَّثَنَا مَعُوبَةُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ لِيَمْنَحْهَا أَخَاهُ فَإِنْ أَبِي فَلْيَمْسِكْ أَرْضَهُ

چھوڑ دینا چاہئے۔ ۱

۱ قانونی حیثیت جو زمین کی شریعت کی نظر میں تھی وہ تو پہلے بیان ہو چکی، یہاں مصنف رحمۃ اللہ علیہ صرف یہ بتانا چاہتے ہیں کہ صحابہ اور دوسرے معاملات کی طرح زمین کے معاملہ میں بھی ایسا، ایک دوسرے کے ساتھ ہمدردی اور ایک دوسرے کو نفع پہنچانے کی کوشش میں کتنے آگے تھے اور نبی کریم ﷺ کس اسرار پر عمل کرنے میں کس طرح مسابقت کرتے تھے، گویا یہاں ملکیت زمین اور بٹائی وغیرہ کی قانونی حیثیت کو نہیں بلکہ صرف یہ بتایا جا رہا ہے کہ ایک مسلمان کو کیسا ہونا چاہئے۔

۲۱۷۹۔ ہم سے قیصہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے بیان کیا کہ میں نے اس کا (یعنی رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ کی مذکورہ حدیث کا) ذکر طائوس سے کیا تو انہوں نے فرمایا کہ (بنائی وغیرہ پر) کاشت کر سکتا ہے، ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا کہ نبی کریم ﷺ نے اس سے منع نہیں کیا تھا، البتہ یہ فرمایا تھا کہ اپنے کسی بھائی کو زمین بخشش کے طور پر دے دینا اس سے بہتر ہے کہ اس پر کوئی متعین اجرت لے۔

۲۱۷۹۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے حماد نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے، ان سے یوب نے، ان سے نافع نے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ اپنے کھیتوں کو نبی کریم ﷺ، ابوبکر، عمر اور عثمان رضی اللہ عنہم کے عہد میں اور معاویہ رضی اللہ عنہ کے ابتدائی عہد خلافت میں کرایہ پر دیتے تھے، پھر رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کی گئی کہ نبی کریم ﷺ نے کھیتوں کو کرایہ پر دینے سے منع کیا تھا (یہ سن کر) ابن عمر رضی اللہ عنہ، رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ کے پاس تشریف لے گئے، میں بھی آپ کے ساتھ تھا، ابن عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے کھیتوں کو کرایہ پر دینے سے منع کیا تھا۔ اس پر ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آپ کو معلوم ہے کہ نبی کریم ﷺ کے عہد میں ہم اپنے کھیتوں کو اس شرط کے ساتھ بنائی پر دیتے تھے کہ نہر (پکے قریب) کی پیداوار اور کچھ گھاس (ہماری رہے گی)۔

۲۱۸۰۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے، انہیں سالم نے خبر دی کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا، رسول اللہ ﷺ کے عہد مبارک میں مجھے معلوم تھا کہ زمین کو کرائے پر (لگان یا بنائی کی صورت میں) دیا جاسکتا ہے۔ پھر انہیں یہ خیال ہوا کہ ممکن ہے کہ نبی کریم ﷺ نے اس سلسلے میں کوئی نئی ہدایت فرمائی ہو، جس کا علم انہیں نہ ہوا ہو، چنانچہ انہوں نے زمین کو کرائے پر دینا بند کر دیا تھا۔

(۲۱۷۸) حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو قَالَ ذَكَرْتُهُ لَطَاوُسٍ فَقَالَ يُزْرَعُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَنْهَ عَنْهُ وَلَكِنْ قَالَ أَنْ يَمْنَحَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ شَيْئًا مَعْلُومًا

(۲۱۷۹) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَنَّ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يُكْرِي مَزَارِعَهُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَى بَكْرٍ وَعُمَرُ وَغُثْمَانُ وَصَدْرًا مِنْ مُعَاوِيَةَ ثُمَّ حَدَّثَ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ فَذَهَبَ ابْنُ عُمَرَ إِلَى رَافِعٍ فَذَهَبَتْ مَعَهُ، فَسَأَلَهُ فَقَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّا كُنَّا نُكْرِي مَزَارِعَنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا عَلَى الْأَرْبَعَاءِ وَبِشَيْءٍ مِنَ التِّبْنِ

(۲۱۸۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كُبَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عُمَرَ قَالَ كُنْتُ أَعْلَمُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْأَرْضَ تُكْرَى ثُمَّ خَشِيَ عَبْدَ اللَّهِ أَنْ يَكُونَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَخَذَ فِي ذَلِكَ شَيْئًا لَمْ يَكُنْ يَعْلَمُهُ، فَتَرَكَ كِرَاءَ الْأَرْضِ

● رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے قانون نہیں بلکہ احسان اور ایثار کے طریقہ کو بتایا۔ ابن عمر رضی اللہ عنہ کے ذہن میں جواز اور عدم جواز کی صورت تھی۔ آپ کے ارشاد کا مقصد یہ ہے کہ مدینہ میں جو یہ طریقہ رائج تھا کہ نہر کے قریب کی پیداوار مالک زمین لیتا تھا، آنحضور ﷺ نے اس سے منع فرمایا تھا۔ مطلقاً بنائی سے منع نہیں فرمایا تھا۔ جیسا کہ اس کے بعد والی حدیث میں صراحت ہے، کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے بھی پھر زمین کو بنائی یا لگان پر دینا بند کر دیا تھا۔ یہ مستحبات پر عمل کرنا اور ایسا ہی کرنا ایک مثال ہے۔

باب ۱۴۶۳۔ كِرَاءُ الْأَرْضِ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّ أَمَثَلَ مَا أَنْتُمْ صَانِعُونَ أَنْ
تَسْتَأْجِرُوا الْأَرْضَ الْبَيْضَاءَ مِنَ السَّنَةِ إِلَى السَّنَةِ
(۲۱۸۱) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ
رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَيْدٍ الرَّحْمَنِ عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ قَيْسٍ
عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَمَّامِي أَنَّهُمْ كَانُوا
يُكْرُونَ الْأَرْضَ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بِمَا يَنْبُتُ عَلَى الْأَرْبَعَاءِ أَوْ شَيْءٍ يُسْتَنْبِهُ
صَاحِبُ الْأَرْضِ فَهِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنْ ذَلِكَ فَقُلْتُ لِرَافِعٍ فَكَيْفَ هِيَ بِالْدِّينَارِ
وَالدِّرْهَمِ فَقَالَ رَافِعٌ لَيْسَ بِهَا بَأْسٌ بِالْدِّينَارِ
وَالدِّرْهَمِ وَقَالَ اللَّيْثُ وَكَانَ الَّذِي نَهَى عَنْ ذَلِكَ
مَالُو نَظَرُ فِيهِ ذَوُ الْقَهْمِ بِالْحَلَالِ وَالْحَرَامِ لَمْ
يَجِزْوهُ لِمَا فِيهِ مِنَ الْمُخَاطَرَةِ

۱۴۶۳۔ زمین کو سونے یا چاندی کے لگان پر دینا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ
نے فرمایا کہ جو تم (زمین کی بیانی وغیرہ کا معاملہ) کرتے ہو، اس میں
سب سے افضل طریقہ یہ ہے کہ ایک ایک سال کے لئے کیا کرو۔
۲۱۸۱۔ ہم سے عمرو بن خالد نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے
حدیث بیان کی، ان سے ربیعہ بن ابی عبد الرحمن نے حدیث بیان کی، ان
سے حنظلہ بن قیس نے بیان کیا، ان سے رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے
بیان کیا کہ میرے چچا (ظہیر اور مہیر رضی اللہ عنہما) نے حدیث بیان کی کہ
وہ لوگ نبی کریم ﷺ کے عہد مبارک میں زمین کی بیانی پر نہر (کے قریب
کی پیداوار) کی شرط پر دیا کرتے تھے، یا کوئی بھی ایسا ہوتا تھا جسے
مالک زمین (اپنے لئے) مستثنیٰ کر لیتا تھا۔ اس لئے نبی کریم ﷺ نے اس
سے منع فرمادیا تھا۔ اس پر میں نے رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے پوچھا،
اگر وہ ہم دینار کے بدلے یہ معاملہ کیا جائے تو اس کا کیا حکم ہوگا؟ انہوں
نے فرمایا کہ اگر دینار و درہم کے بدلے میں ہو تو اس میں کوئی حرج نہیں۔
نبی کریم ﷺ نے جس طرح کے معاملہ سے منع فرمایا تھا وہ ایسی صورت تھی
کہ حلال و حرام کی تمیز رکھنے والا کوئی بھی شخص اسے جائز نہیں قرار دے
سکتا۔ کیونکہ اس میں کھلا خطرہ تھا۔

۱۴۶۴۔

باب ۱۴۶۴۔

۲۱۸۲۔ ہم سے محمد بن شان نے حدیث بیان کی، ان سے فتح نے
حدیث بیان کی، ان سے حلال نے حدیث بیان کی اور ہم سے عبد اللہ
بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عامر نے حدیث بیان کی، ان
سے فتح نے حدیث بیان کی، ان سے حلال بن علی نے، ان سے عطائین
یہاں نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ ایک دن
حدیث فرما رہے تھے، ایک بدوی بھی مجلس میں حاضر تھے کہ اہل جنت
میں سے ایک شخص نے اپنے رب سے کھیتی کی اجازت چاہی۔ اللہ تعالیٰ
نے اس سے ارشاد فرمایا، کیا اپنی موجودہ حالت پر تم راضی نہیں ہو؟ اس
نے کہا کیوں نہیں! لیکن میرا جی کھیتی کو چاہتا ہے (چنانچہ اسے اجازت دی
گئی) آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر اس نے بیج (جنت کی زمین میں)
ڈالا، پلک جھپکتے میں وہ اگ بھی آیا، پک بھی گیا اور کاٹ بھی لیا گیا اور
اس کے دانے پہاڑوں کی طرح ہوئے۔ اب اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ابن
آدم! اسے رکھ لو، تمہارا جی کسی چیز سے نہیں بھر سکتا۔ اس پر بدوی نے کہا

(۲۱۸۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ ثَنَا
هَلَالٌ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ
حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ هَلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ
يَوْمًا يُحَدِّثُ وَعِنْدَهُ رَجُلٌ مِنَ أَهْلِ الْبَادِيَةِ أَنَّ
رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ اسْتَأْذَنَ رَبَّهُ فِي الزَّرْعِ فَقَالَ
لَهُ: أَلَسْتَ فِيمَا شِئْتَ قَالَ بَلَى وَلَكِنِّي أُحِبُّ أَنْ
أَزْرَعَ قَالَ فَبَدَرَ الطَّرْفَ نَبَاتَهُ وَاسْتَوَاءَهُ
وَاسْتَحْصَاهُ فَكَانَ أَمْثَالَ الْجِبَالِ فَيَقُولُ اللَّهُ
ذُوْنَكَ يَا بَنِي آدَمَ فَإِنَّهُ لَا يُشْبِعُكَ شَيْءٌ فَقَالَ
الْأَعْرَابِيُّ وَاللَّهِ لَا تَجِدُهُ إِلَّا قَرِيشًا أَوْ أَنْصَارِيًّا
فَإِنَّهُمْ أَصْحَابُ زَرْعٍ وَأَمَّا نَحْنُ فَلَكُنَّا بِأَصْحَابِ
زَرْعٍ فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کہ بخدا وہ تو کوئی قریشی یا انصاری ہی ہوگا، کیونکہ یہی لوگ کاشفکار ہیں، جہاں تک ہمارا تعلق ہے ہم سمجھتی ہی نہیں کرتے۔ نبی کریم ﷺ اس بات پر ہنس دیے۔

۱۳۶۵۔ پودے لگانے سے متعلق احادیث۔

۲۱۸۳۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے یعقوب نے حدیث بیان کی، ان سے ابو حازم نے، ان سے سہیل بن سعدی رضی اللہ عنہ نے کہ جمعہ کے دن ہمیں بہت خوشی (اس بات کی) ہوئی تھی کہ ہماری ایک بوڑھی خاتون تھیں جو اس چتدر کو اکھاڑ لاتی تھیں (جمعہ کے دن) جسے ہم اپنی کیاریوں میں بوتے تھے۔ آپ اسے اپنی ہانڈیوں میں پکاتیں اور اس میں تھوڑے سے جو بھی ڈال دیتیں (یعقوب نے بیان کیا کہ) مجھے اس طرح یاد ہے کہ انہوں نے بیان کیا کہ اس میں چربی یا چکنائی نہیں پڑتی تھی۔ پھر جب ہم جمعہ کی نماز پڑھ لیتے تو ان کی خدمت میں حاضر ہوتے۔ آپ اپنا پکوان ہمارے سامنے کر دیتیں اور اسی لئے ہمیں جمعہ کے دن کی خوشی ہوتی تھی (جمعہ کے دن) ہم دوپہر کا کھانا اور قیلولہ جمعہ کے بعد ہی کیا کرتے تھے۔

۲۱۸۴۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے اعرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے، آپ نے فرمایا کہ لوگ کہتے ہیں، ابو ہریرہ بہت حدیث بیان کرتا ہے۔ حالانکہ اسے خدا کے یہاں بھی جانا ہے۔ یہ لوگ یہ بھی کہتے ہیں کہ مہاجرین اور انصار آخر اس کی (یعنی ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ) طرح کیوں احادیث بیان نہیں کرے! بات یہ ہے کہ میری بھائی مہاجرین بازاروں میں خرید و فروخت میں مشغول رہا کرتے تھے اور میرے بھائی انصار کو ان کی جائیداد (کھیت اور باغات وغیرہ) مشغول رکھا کرتی تھی۔ البتہ میں ایک مسکین آدمی تھا۔ پیٹ بھر حاصل کرنے کے بعد رسول اللہ ﷺ کی خدمت ہی میں برابر حاضر رہا کرتا تھا (اپنے کاموں کی مشغولیت کی وجہ سے) جب یہ سب حضرات غیر حاضر رہتے تو میں (خدمت نبوی ﷺ میں) حاضر ہوتا تھا اس لئے جن احادیث کو یہ یاد نہیں کر سکتے تھے، میں انہیں یاد رکھتا تھا۔ اور ایک دن نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا تھا کہ تم میں سے جو شخص بھی اپنے کپڑے کو میری اس گفتگو کے اختتام تک پھیلائے رکھے گا، پھر (بات ختم ہونے پر) اسے

باب ۱۳۶۵۔ مَا جَاءَ فِي الْغُرَسِ

(۲۱۸۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّهُ قَالَ إِنَّا كُنَّا نَفْرَحُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ كَأَنَّا لَنَا عَجُوزٌ تَأْخُذُ مِنْ أَصُولِ سَلَقٍ لَنَا نَفْرَسُهُ فِي أَرْبَعَاءٍ نَأْتِجَعْلُهُ فِي قَدْرِ لَهَا فَتَجْعَلُ فِيهِ حَبَّاتٍ مِنْ شَعِيرٍ لَا أَعْلَمُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ لَيْسَ فِيهِ شَحْمٌ وَلَا وَذْكٌ فَإِذَا صَلَّيْنَا الْجُمُعَةَ زُرْنَاهَا فَقَرَّبَتْهُ إِلَيْنَا فَكُنَّا نَفْرَحُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ وَ مَا كُنَّا نَتَغَدَّى وَلَا نَقِيلُ إِلَّا بَعْدَ الْجُمُعَةِ

(۲۱۸۴) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ يَقُولُونَ إِنَّ أَبَاهُ رِيَّةَ يُكْثِرُ الْحَدِيثَ وَاللَّهُ الْمَوْعِدُو يَقُولُونَ مَا لَلْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ لَا يَحْدِثُونَ مِثْلَ أَحَادِيثِهِ وَإِنْ إِخْوَانِي مِنَ الْمُهَاجِرِينَ كَانَ يَشْغَلُهُمُ الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ وَإِنْ إِخْوَتِي مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَ يَشْغَلُهُمْ عَمَلُ أَمْوَالِهِمْ وَكُنْتُ أَمْرًا مُسْكِنًا أَلَزَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيَّ مِلءَ بَطْنِي فَأَخْضَرُ حِينَ يَغِيثُونَ وَأَعْنَى حِينَ يَنْسُونَ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا لَنْ يَسْطُرَ أَحَدٌ مِنْكُمْ ثَوْبَهُ حَتَّى أَقْضَى مَقَالَتِي هَذِهِ ثُمَّ يَجْمَعُهُ إِلَى صَدْرِهِ فَيَنْسِي مِنْ مَقَالَتِي شَيْئًا أَبَدًا فَيَسْطُرُ نِمْرَةً لَيْسَ عَلَى ثَوْبٍ غَيْرُهَا حَتَّى قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقَالَتَهُ ثُمَّ جَمَعْتُهَا إِلَى صَدْرِي فَوَالِدِي بَعَثَهُ

بِالْحَقِّ مَا نَسِيتُ مِنْ مَقَالَتِهِ تِلْكَ إِلَى يَوْمِي هَذَا
وَاللَّهُ لَوْلَا آيَاتَانِ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا حَذَّثْتُكُمْ شَيْئًا
أَبَدًا إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ إِلَى
قَوْلِهِ الرَّحِيمِ

اپنے سینے سے لگالے گا تو میری احادیث کو کبھی نہیں بھولے گا۔ میں نے
اپنی اس اوٹی چادر (کا بعض حصہ) پھیلا دیا جس کے سوا میرے بدن پر
اور کوئی کپڑا نہیں تھا۔ جب نبی کریم ﷺ نے حدیث مبارک پوری کر لی تو
میں نے چادر اپنے سینے سے لگالی۔ اس ذات کی قسم جس نے آنحضور ﷺ
کو حق کے ساتھ مبعوث کیا تھا، پھر آج تک میں آپ کے اسی ارشاد کی وجہ
سے (آپ کی کوئی حدیث) نہیں بھولا۔ خدا گواہ ہے کہ اگر کتاب اللہ کی دو
آیتیں نہ ہوتیں تو میں تم سے کوئی حدیث کبھی نہ بیان کرتا (آیت) ان
الذین یحکمون ما انزلنا من البینات سے اللہ تعالیٰ کے ارشاد الرحیم
تک (جس میں اس پیغام کو چھپانے والے پر، جسے خداوند تعالیٰ نے نبی
کریم ﷺ کے ذریعہ دنیا میں بھیجا، شدید ترین وعید کی گئی ہے)۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتابُ الْمَسَاقَاةِ

۱۳۶۶۔ پانی کا حصہ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”اور بتائی ہم نے پانی سے ہر
زندہ چیز، کیا اب بھی ایمان نہیں لاتے“۔ اور اللہ جل ذکرہ کا ارشاد کہ کیا
دیکھا تم نے بادلوں سے اس کو اتارا، یا اس کے اتارنے والے ہم ہیں۔
ہم اگر چاہتے تو اس کو شور کر دیتے پھر بھی تم شکر نہیں ادا کرتے“۔ (اجاج
(قرآن مجید کی آیت میں) شور کے معنی میں ہے اور مزین بادل کو کہتے
ہیں۔ ❶

۱۳۶۷۔ پانی کی تقسیم اور جن کے نزدیک پانی کا صدقہ، اس کا ہبہ اور اس
کی وصیت جائز ہے، خواہ (پانی) تقسیم کیا ہوا ہو، یا (اس کی ملکیت)
مشترک ہو۔ عثمان رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا،
کوئی ہے جو بر رومہ (مدینہ کا ایک مشہور کنواں) کو خرید کر تمام مسلمانوں
کے لئے اسے وقف کر دے۔ عثمان رضی اللہ عنہ نے اسے خریدا ❷ (اور

باب ۱۳۶۶۔ فِی الشَّرْبِ وَقَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى وَجَعَلْنَا
مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ وَقَوْلِهِ جَلَّ
ذِكْرُهُ أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ءَأَنْتُمْ
أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ لَوْ نَشَاءُ
جَعَلْنَاهُ أَجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ الْأَجَاجُ الْمُرُّ وَالْمُزْنُ
السَّحَابُ

باب ۱۳۶۷۔ فِی الشَّرْبِ وَمَنْ رَأَى صَدَقَةَ الْمَاءِ
وَهَبَتْهُ وَوَصِيَّتَهُ جَائِزَةً مَقْسُومًا كَانَ أَوْ غَيْرَ
مَقْسُومٍ وَقَالَ عُثْمَانُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مَنْ يَشْتَرِي بئرَ رُومَةَ فَيَكُونُ دَلُّوهُ فِيهَا
كَدَلَاءِ الْمُسْلِمِينَ فَأَشْرَاهَا عُثْمَانُ

❶ مساقات، معنی سے مشتق ہے، جس کے معنی ہیں سیراب کرنا۔ مساقات کا اصطلاحی مفہوم یہ ہے کہ باغ یا کھیت میں مالک کسی دوسرے شخص سے کام لے اور
اس کی مزدوری نقدی کی صورت میں نہ دے بلکہ معاملہ اس پر طے ہوا کہ باغ یا کھیت کی جو پیداوار ہوگی وہ دونوں، مالک اور عامل کے درمیان مشترک ہوگی، اس
سے پہلے مزارعت کا باب گذر چکا ہے اور مزارعت اور مساقات کے احکام میں کوئی فرق نہیں ہے۔ ❷ حجاز مقدس کی سر زمین میں پانی خصوصاً پینے کے پانی کی جو
دشوریاں تھیں وہ معلوم ہیں۔ بر رومہ ایک یہودی کا کنواں تھا۔ مسلمان بھی اسے استعمال کرتے تھے۔ لیکن اس کے لئے انہیں باقاعدہ پانی کی قیمت دینی پڑتی
تھی۔ اس لئے آنحضور ﷺ نے اس کی ترغیب دی کہ یہ کنواں مسلمانوں کے لئے وقف کر دیا جائے تاکہ اس کے استعمال میں (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

مسلمانوں کے لئے وقف کر دیا۔)

۲۱۸۵۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی، ان سے ابو غسان نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابو حازم نے حدیث بیان کی اور ان سے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ایک پیالہ پیش کیا گیا۔ آنحضور ﷺ نے اس کے مشروب کو پیا۔ آپ کی دائیں طرف ایک نو عمر لڑکے تھے اور بڑے بوڑھے لوگ بائیں طرف بیٹھے ہوئے تھے۔ آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا، لڑکے! کیا تم اس کی اجازت دو گے کہ میں (بچا ہوا مشروب) بڑوں کو دے دوں۔ اس پر انہوں نے عرض کیا، یا رسول اللہ! آپ سے بچے ہوئے اپنے حصہ کا میں کسی پر بھی ایثار نہیں کر سکتا۔ چنانچہ آنحضور ﷺ نے بچا ہوا مشروب انہیں کو دے دیا۔ ❶

۲۱۸۶۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، ان سے زہری نے بیان کیا، اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کے لئے ایک گھر میں بندھی رہنے والی بکری کا دودھ دھویا گیا، بکری انس بن مالک رضی اللہ عنہ ہی کے گھر میں تھی، پھر اس کے دودھ میں اس کنویں کا پانی ملا کر جو انس رضی اللہ عنہ کے گھر میں تھا آنحضور ﷺ کی خدمت میں اس کا ایک پیالہ پیش کیا گیا۔ آنحضور ﷺ نے اسے پیا، جب اپنے منہ سے پیالے کو آپ نے جدا کیا تو بائیں طرف ابو بکر رضی اللہ عنہ تھے اور دائیں طرف ایک اعرابی! عمر رضی اللہ عنہ کے ذہن میں یہ بات آئی کہ آپ پیالہ اعرابی کو دے دیں گے۔ اس لئے انہوں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! ابو بکر (رضی اللہ عنہ) کو دے دیجئے،

(۲۱۸۵) حَدَّثَنَا سَعِيدُ ابْنِ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَدَحٍ فَشَرِبَ مِنْهُ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ أَصْغَرُ الْقَوْمِ وَالْأَشْيَاحُ عَنْ يَسَارِهِ فَقَالَ يَا غُلَامُ اتَّاذَنْ لِي أَنْ أُعْطِيَهُ الْأَشْيَاحُ قَالَ مَا كُنْتُ لِأَوْثَرِ بِفَضْلِي مِنْكَ أَحَدًا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَاعْطَاهُ إِيَّاهُ

(۲۱۸۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّهَا خَلِيتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شاةً دَاجِنَ وَهِيَ فِي دَارِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَشِيبَ لُبَّهَا بِمَاءٍ مِنَ الْبَيْتِ الَّتِي فِي دَارِ أَنَسٍ فَاعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَدَحَ فَشَرِبَ مِنْهُ حَتَّى إِذَا نَزَعَ الْقَدَحَ مِنْ فِيهِ وَعَلَى يَسَارِهِ أَبُو بَكْرٍ وَعَنْ يَمِينِهِ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ غُمْرٌ وَخَافَ أَنْ يُعْطِيَهُ الْأَعْرَابِيَّ اعْطِ أَبَا بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ عِنْدَكَ فَاعْطَاهُ الْأَعْرَابِيُّ الَّذِي عَلَى يَمِينِهِ ثُمَّ قَالَ الْإِيمَنُ فَلَا يَمَنُ

(بقیہ حاشیہ گذشتہ صفحہ) کسی قسم کی دشواری نہ رہے۔ اسلام نے پانی کے مسئلے میں ہمت افزائی اس لئے کی ہے کہ اس کا نفع عام رکھا جائے لیکن بہر حال یہ ایک ایسی چیز ہے جو کسی بھی فرد کی ملکیت میں آنے کی صلاحیت رکھتی ہے۔ اس لئے اصولی طور پر اس میں بھی ان تمام امور کی اجازت ہے جو اس ضمن میں آتی ہے۔ بیچ و شراہ وصیت اور ہبہ وغیرہ پانی کا بھی جائز ہے۔

(حاشیہ صفحہ ۱۸۱) ❶ یہ نو عمر لڑکے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ تھے۔ اسلام میں مجلس کا اصول یہ ہے کہ کوئی چیز اگر تقسیم کی جائے تو صف کی دائیں طرف سے شروع کی جائے۔ آنحضور ﷺ سید الناس تھے اور مشروب بھی آپ ہی کی خدمت میں پیش کیا گیا تھا۔ اس لئے آپ نے اس میں سے پی کر جب تقسیم کرنا چاہا تو اسی اصول کی بناء پر آپ کو دائیں جانب سے شروع کرنا تھا۔ دوسری طرف مجلس اس طرح بیٹھی ہوئی تھی کہ تمام شیوخ اور بزرگ صحابہ بائیں طرف بیٹھے ہوئے تھے اور دائیں طرف آپ کے صرف حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ تھے۔ آپ ﷺ نے بزرگ صحابہ کا خیال کر کے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے اس کی اجازت چاہی تھی کہ اپنا حصہ وہ انہیں دے دیں، لیکن آپ اس ایثار پر تیار نہ ہوئے۔ حدیث میں اس کی تصریح نہیں کہ پیالے میں دودھ تھا یا پانی، غالباً مصنف رحمۃ اللہ علیہ کا رجحان یہ ہے کہ خالص پانی تھا یا پانی ملا ہوا دودھ، اور ثابت یہ کرنا چاہتے ہیں کہ آنحضور ﷺ نے پانی کا ہبہ کیا ابن عباس رضی اللہ عنہ کو۔

لیکن آنحضور ﷺ نے پیالہ انہیں اعرابی کو دیا جو آپ کی دائیں طرف اور فرمایا کہ دائیں طرف سے شروع کرنا چاہئے۔

۱۳۶۸۔ جس نے کہا کہ پانی کا مالک پانی کا زیادہ حقدار ہے تا آنکہ (اپنا کھیت باغات وغیرہ) سیراب کر لے، نبی کریم ﷺ کے اس ارشاد بنیاد پر کہ فاضل پانی سے کسی کو نہ روکا جائے۔ ❶

۲۱۸۷۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک خبر دی، انہیں ابو الزناد نے، انہیں اعرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا، فاضل پانی سے کسی کو نہ روکا جائے کہ اس طرح فاضل چری سے روکنے کا باعث بن جائے۔

۲۱۸۸۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے ابن مسیب اور ابو سلمہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ فاضل پانی سے کسی کو نہ روکا جائے کہ اس طرح فاضل سے بھی روکنے کا سبب بن جاوے۔ ❷

۱۳۶۸۔ جس نے اپنی ملک میں کوئی کنواں کھودا تو وہ ضامن نہیں ہوا۔ ۲۱۸۹۔ ہم سے محمود نے حدیث بیان کی، انہیں عبید اللہ نے خبر دی، اسرائیل نے، انہیں ابو حصین نے، انہیں ابو صالح نے اور ان ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، کان (مرنے والے) کی تاوان نہیں ہوتی۔ کنوئیں (میں گر کر مرنے والا کی تاوان نہیں ہوتی اور جانور (اگر کسی آدمی کو مار دے تو اس کی) تاوان نہیں ہوتی اور رکاز میں پانچواں حصہ واجب ہوتا ہے۔ ❸

۱۳۷۰۔ کنوئیں کا جھگڑا اس کا فیصلہ۔

۲۱۹۰۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، ان سے ابو حمزہ نے حدیث

باب ۱۳۶۸۔ مَنْ قَالَ إِنَّ صَاحِبَ الْمَاءِ أَحَقُّ بِالْمَاءِ حَتَّى يَرَوِيَ لِقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ

(۲۱۸۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ لِيُمْنَعَ بِهِ الْكَلَالُ

(۲۱۸۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كُبَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ وَأَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَمْنَعُوا فَضْلَ الْمَاءِ لَتَمْنَعُوا بِهِ فَضْلَ الْكَلَالِ

باب ۱۳۶۹۔ مَنْ حَفَرَ بئراً فِي مِلْكِهِ لَمْ يَضْمَنْ (۲۱۸۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَعْدِنُ جَبَارٍ وَالْبَيْرُ جَبَارٌ وَالْعَجْمَاءُ جَبَارٌ وَفِي الرِّكَازِ الْخُمْسُ

باب ۱۳۷۰۔ الْخُصُومَةُ فِي الْبَيْرِ وَالْقَضَاءُ فِيهَا (۲۱۹۰) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ

❶ اس کا مفہوم یہ ہے کہ اگر کوئی شخص کسی ایسی غیر آباد زمین میں اپنی کسی ضرورت کے لئے کنواں کھودے، جس کے قریب پانی کا نام و نشان نہ ہو اور پھر اسے مویشی چرانے کے لئے وہاں کچھ لوگ جائیں تو کنواں کھودنے والا اپنی ضروریات کے مطابق پانی لے لینے کے بعد اس کا مجاز نہیں ہوتا کہ وہاں پہنچنے والے لوگوں کو اس پانی کے استعمال سے روک دے۔ یہ ضرور ہے کہ پہلے اپنی ضرورت کے مطابق پانی کا وہی زیادہ مستحق ہے۔ ❷ اس حدیث کے عنوان پر جو نو گزرا اسے سامنے رکھئے، جب پانی کے استعمال سے منع کیا جائے اور قرب و جوار میں کہیں پانی نہیں تو ظاہر ہے کہ کوئی چراہاد وہاں اپنے مویشی نہیں لے جاسکتا اس طرح اس علاقے میں جو چری پہنچے گی، پانی سے روکنے والا اسے بھی روکنے کا سبب بنے گا۔ ❸ رکاز کی بیٹ کتاب الزکوٰۃ میں گزر چکی۔ مصنف رحمۃ اللہ علیہ یہاں یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اگر کوئی شخص اپنی زمین میں کوئی کنواں یا کان کھودے اور پھر کوئی دوسرا آدمی اس میں گر کر مر جائے یا اس سے کوئی صدمہ پہنچے تو مالک اس کی کوئی ذمہ داری نہیں آتی۔ اس کی بعض تفصیلات اور شرائط فقہ کی کتابوں میں دیکھی جاسکتی ہیں۔

بیان کی، ان سے اعمش نے، ان سے شقیق نے اور ان سے عبداللہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جو شخص کوئی ایسی قسم کھائی جس کے ذریعہ وہ کسی مسلمان کے مال پر قبضہ کرنا چاہتا ہو اور وہ قسم بھی جھوٹی ہو تو وہ اللہ تعالیٰ سے اس حال میں ملے گا کہ اللہ اس پر بہت زیادہ غضبناک ہوگا اور اللہ تعالیٰ نے آپت نازل کی کہ ”جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے ذریعہ تھوڑی پونجی خریدتے ہیں اُلخ۔ پھر اشعث رضی اللہ عنہ تشریف لائے اور پوچھا کہ ابو عبد الرحمن (عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ) نے تم سے کیا حدیث بیان کی؟ راوی نے جب حدیث نقل کی تو انہوں نے فرمایا کہ عبداللہ رضی اللہ عنہ نے صحیح حدیث بیان کی۔ یہ آیت میرے ہی بارے میں نازل ہوئی تھی۔ میرا ایک کنواں میرے چچا زاد بھائی کی زمین میں تھا۔ (پھر نزاع ہوا تو) آنحضور ﷺ نے مجھ سے فرمایا کہ اپنے گواہ لاؤ؟ میں نے عرض کیا کہ گواہ تو میرے پاس نہیں ہیں۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر فریق مخالف کی قسم پر فیصلہ ہوگا۔ اس پر میں نے کہا کہ یا رسول اللہ! پھر تو یہ قسم کھالے گا۔ یہ سن کر رسول اللہ ﷺ نے یہ حدیث ذکر کی اور اللہ تعالیٰ نے بھی آپ کی تصدیق کرتے ہوئے آیت نازل فرمائی۔ ۱۱

۱۳۷۱۔ اس شخص کا گناہ جس نے کسی مسافر کو پانی نہ دیا۔

۲۱۹۱۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالواحد بن زیاد نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے بیان کیا کہ میں نے ابوصالح سے سنا وہ بیان کرتے تھے کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، تین طرح کے لوگ وہ ہوں گے جن کی طرف قیامت کے دن اللہ تعالیٰ نظر بھی نہیں اٹھائیں گے اور نہ انہیں پاک کریں گے بلکہ ان کے لئے دردناک عذاب ہوگا۔ ایک وہ شخص جس کے پاس راستے میں فاضل پانی ہو اور اس نے کسی مسافر کو اس کے استعمال سے روک دیا۔ اور وہ شخص جو امام سے بیعت صرف دینار کے لئے کرے، کہ اگر امام اسے کچھ دیا کرے تو وہ راضی رہے ورنہ ناراض ہو جائے۔ اور وہ شخص جو اپنا (بیچنے کا) سامان عصر بعد لے کر کھڑا ہوا اور کہنے لگا کہ اس اللہ کی قسم جس کے سوا کوئی معبود نہیں، مجھے اس مال کی قیمت اتنی اتنی دی جا رہی تھی (لیکن میں نے اسے نہیں

مَشَّ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ يَقْطَعُ مَالَ امْرَأٍ هُوَ عَلَيْهَا فَاجَرَ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهَا بَيِّنٌ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ وَإِيمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا الْآيَةَ فَجَاءَ الْأَشْعَثُ فَقَالَ لَكُمْ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ فِي أَنْزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ لِي بَيِّنٌ فِي أَرْضِ ابْنِ عَمٍّ لِي فَقَالَ لِي ذَلِكَ قُلْتُ مَالِي شَهْوَةٌ قَالَ فِيمَنَّهُ قُلْتُ لَوْلَا اللَّهُ إِذَا يَخْلِفُ فَذَكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ ذَلِكَ تَصَدِّقًا لَهُ

۱۳۷۱۔ اِنْهَامَنْ مَنَعَ ابْنَ السَّبِيلِ مِنَ الْمَاءِ ۲۱۹۱ (۲۱۹۱) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا الْوَاحِدُ بْنُ زِيَادٍ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ سَمِعْتُ سَالِحَ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةٌ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمُ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ رَجُلٌ لَهُ، فَضْلٌ مَاءٍ بِالطَّرِيقِ فَمَنَعَهُ مِنْ ابْنِ السَّبِيلِ حُلٌّ بَايَعُ إِمَامًا لَا يُبَايِعُهُ، إِلَّا لِدُنْيَا فَإِنْ أَعْطَاهُ مِنْهَا سَى وَإِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا سَخِطَ وَرَجُلٌ أَقَامَ سَلْعَتَهُ الْعَصْرَ فَقَالَ وَاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ، لَقَدْ بَيْتُ بِهَا كَذًا وَكَذَا فَصَدَّقَهُ، رَجُلٌ ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ آيَةَ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِهِمْ وَإِيمَانِهِمْ ثَمَنًا

موتہ پر یہ بات ملحوظ رہے کہ مسلمان کا نام صرف تاکید کے لئے لیا گیا ہے ورنہ غیر مسلم خواہ ذمی ہو یا نہ ہو کسی کے ساتھ حدیث میں مذکور معاملہ جائز نہیں ہے۔ کتاب میں اکثر اسی طرح احادیث بیان ہوئی ہیں اور مقصود تاکید ہوتی ہے۔ اس لئے جتنی احادیث اس سلسلے میں آئیں اس پر یکہ ملحوظ رکھنا چاہئے۔

بیچا) اس پر ایک شخص نے اسے کچ سمجھا (اور وہ سامان اس کی بتائی ہوئی قیمت پر خرید لیا) پھر آپ نے اس آیت کی تلاوت کی ”وہ لوگ جو اللہ تعالیٰ کے عہد اور اپنی قسموں کے ذریعہ تھوڑی پونجی خریدتے ہیں۔“
۱۳۷۲۔ نہر کا پانی۔

باب ۱۴۷۲۔ سَكْرُ الْأَنْهَارِ

(۲۱۹۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَاصِمَ الزُّبَيْرِ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شِرَاجِ الْحَرَّةِ الَّتِي يَسْقُونَ بِهَا النَّخْلَ فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ سَرَحَ الْمَاءَ يَمُرُّ قَابِي عَلَيْهِ فَاخْتَصَمَا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلزُّبَيْرِ اسْقِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَرْسَلَ الْمَاءَ إِلَى جَارِكَ فَغَضِبَ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ أَنْ كَانَ بَنَ عَمَّتِكَ فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ اسْقِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَحْبَسَ الْمَاءَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْجَدْرِ فَقَالَ الزُّبَيْرُ وَاللَّهِ إِنِّي لَا أَحْسِبُ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي ذَلِكَ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ

۲۱۹۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی، ان سے عروہ نے اور ان سے عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی ایک انصاری نے زبیر (رضی اللہ عنہ) سے حرہ کے نالے سے متعلق اپنے جھگڑے کو جس سے باغوں میں پانی دیتے تھے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں پیش کیا گیا انصاری (زبیر رضی اللہ عنہما سے) پانی کو آگے جانے کے لئے کہتے تھے، لیکن زبیر رضی اللہ عنہ کو اس سے انکار تھا اور یہی جھگڑا نبی کریم ﷺ کی خدمت میں پیش تھا۔ آنحضور ﷺ نے زبیر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ (پہلے اپنا باغ) سنبھالیں اور پھر اپنے پڑوسی کے لئے جانے دیں۔ اس پر انصاری رضی اللہ عنہ کو غصہ آ گیا اور انہوں نے کہا، ہاں، آپ کی بھوپھی کے لڑکے ہیں نا! بس رسول اللہ ﷺ کے چہرہ مبارک کا رنگ بدل گیا، آپ نے فرمایا، تم سیراب کر لو، زبیر! اور پھر پانی کو اتنی دیر تک روکے رکھو کہ (باغ کی) دیواروں تک چڑھ جائے۔ زبیر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، خدا کی قسم، میرا تو خیال ہے کہ یہ آیت اس سلسلے میں نازل ہوئی ہے ”ہرگز نہیں، تیرے رب کی قسم! لوگ اس وقت تک (کامل) مومن نہیں ہو سکتے جب تک آپ کو اپنے جھگڑوں میں حکم نہ تسلیم کر لیں“ ①

① یہ حدیث بعد میں بھی آئے گی اور متعدد عنوانات کے تحت، مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے اس سے مستنبط ہونے والے مسائل کی وضاحت کی ہے۔ پانی حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کے باغ سے ہو کر گزرتا تھا، کیونکہ انصاری رضی اللہ عنہ کا باغ اس کے بعد نشیب میں تھا۔ بعض احادیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ پہلے بالائی علاقہ کو سیراب کیا جائے گا اور نشیبی علاقے اس کے بعد سیراب ہوں گے درحقیقت یہ تمام تفصیلات عرف اور عادت کی تابع ہوتی ہیں۔ اگر عام طور سے کسی مقام میں یہ دستور ہو کہ پہلے نشیبی زمین سیراب کی جاتی ہو پھر بالائی، تو اسی کے مطابق عمل کیا جائے گا کیونکہ اس طرح کے مسائل میں حالات اور مقامات کی ضرورت اور رعایت کو بھی دخل ہوتا ہے۔ اس حدیث میں سب سے اہم مسئلہ انصاری رضی اللہ عنہ کا آنحضور ﷺ کے فیصلہ پر اظہار ناگواری ہے۔ قاعدے کی رو سے حضور اکرم ﷺ کا فیصلہ قطعاً حق بجانب تھا اور پانی پہلے زبیر رضی اللہ عنہ کو ہی ملنا چاہئے تھا اس لئے اگر آنحضور ﷺ نے یہ فیصلہ کیا تو اس میں کسی اعتراض کی کوئی وجہ بھی نہیں تھی، لیکن اس کے باوجود انصاری رضی اللہ عنہ نے اظہار ناگواری کیا اور یہاں تک کہہ دیا کہ ہاں، آپ کی بھوپھی کے لڑکے ہیں نا، زبیر۔ یہاں پر یہ ملحوظ رہے کہ صحیح روایت سے ان انصاری صحابی کا بدری ہونا ثابت ہے۔ اس لئے ان پر کسی قسم کے نفاق وغیرہ کا الزام بھی غلط ہوگا۔ اس کی محدثین نے مختلف توجیہات کی ہیں مثلاً یہ کہ انصاری رضی اللہ عنہ کے پیش نظر یہ تھا کہ جائز ہونے کی حد تک جس طرح زبیر رضی اللہ عنہ کے باغ میں پہلے پانی لے جانا جائز ہے۔ اسی طرح میرے میں

باب ۱۳۷۳۔ شَرِبَ الْآ عَلَى قَبْلِ الْآ سَفَلٍ

(۲۱۹۳) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ غُرَّةَ قَالَ خَاصِمُ الزُّبَيْرِ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَارَبِيزُ اسْقِ ثُمَّ أَرْسَلَ فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ إِنَّهُ بَنُ عَمَّتِكَ فَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ اسْقِ يَارَبِيزُ ثُمَّ يَبْلُغُ الْمَاءُ الْجَذْرَ ثُمَّ أَمْسِكَ فَقَالَ الزُّبَيْرُ فَاحْسِبْ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي ذَالِكَ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يَحْكُمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ

باب ۱۳۷۴۔ شَرِبَ الْآ عَلَى الْكَعْبَيْنِ

(۱۳۹۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ غُرَّةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَاصِمُ الزُّبَيْرِ فِي شِرَاجٍ مِنَ الْحَرَّةِ يَسْقِي بِهَا النَّخْلَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْقِ يَارَبِيزُ فَأَمَرَهُ بِالْمَعْرُوفِ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى جَارِكَ فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ أَنْ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ

۱۳۷۳۔ بالائی زمین کی سیرابی، نشی زمین سے پہلے۔

۲۱۹۳۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی انہیں معمر نے خبر دی، انہیں زہیری نے، ان سے عروہ نے بیان کیا کہ زبیر رضی اللہ عنہ سے ایک انصاری رضی اللہ عنہ کا جھگڑا ہوا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ زبیر! پہلے! تم! (اپنا باغ) سیراب کر لو پھر پانی آگے کے لئے چھوڑ دینا۔ اس پر انصاری رضی اللہ عنہ نے کہا کیونکہ آپ ﷺ کی پھوپھی کے لڑکے ہیں۔ یہ سن کر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، زبیر! اپنا باغ اتنا سیراب کر لو کہ پانی اس کی دیواروں تک پہنچ جائے اور پھر روک دو زبیر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میرا خیال ہے کہ یہ آیت ”ہرگز نہیں، تیرے رب کی قسم یہ اس وقت تک (کامل) مومن نہیں بنیں گے۔ جب تک آپ کو اپنے تمام اختلافات میں حکم نہ تسلیم کر لیں“ اسی واقعہ پر نازل ہوئی ہے۔

۱۳۷۴۔ بالائی زمین کو ٹخنوں تک سیراب کرنا۔

۲۱۹۴۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، انہیں محمد نے خبر دی، کہا کہ مجھے ابن جریج نے خبر دی، کہا کہ مجھ سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی ان سے عروہ بن زبیر نے حدیث بیان کی کہ ایک انصاری صحابی نے زبیر رضی اللہ عنہ سے حرہ کی نالیوں کے بارے میں، جس سے باغ سیراب ہوتے تھے۔ جھگڑا کیا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، زبیر! تم سیراب کرو۔ پھر آپ ﷺ نے انہیں معاملہ میں اچھی روش اختیار کرنے کا حکم دیا (اور فرمایا کہ) پھر اپنے پڑوسی کے لئے پانی چھوڑ دینا۔ اس پر انصاری رضی اللہ عنہ نے

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) بھی جائز ہے اور آپ زبیر رضی اللہ عنہ کے حق میں فیصلہ رشتہ داری کی وجہ سے کر رہے ہیں۔ چونکہ حلت و حرمت کا یہاں کوئی سوال نہیں تھا کہ یہ کہا جاسکے کہ صحابی نے آنحضور ﷺ پر حرمت کی جانب آپ کے رجحان کا الزام لگایا۔ اس لئے بات کوئی زیادہ سنگین نہیں ہوئی لیکن بہر حال اس میں کوئی کلام نہیں ہو سکتا کہ صحابی رضی اللہ عنہ نے بہت بڑی بات کہہ دی تھی۔ اصل میں، اپنے حق میں فیصلہ نہ ہوتے دیکھ کر صحابی کو غصہ آ گیا تھا اور غصہ کی حالت میں آدمی اس طرح کی باتیں کر جاتا ہے۔ ایک ہی بات کا ایمان و کفر کے اعتبار سے مختلف مواقع پر فیصلہ مختلف ہوتا ہے۔ صحابی کی نیت ہرگز بری نہیں تھی اور نہ انہوں نے یہ بات اعتراض کے طور پر کہی تھی بلکہ صرف غصہ میں ان کی زبان سے یہ کلمات نکل گئے تھے۔ ہاں اگر پیش نظر اعتراض و الزام ہوتا تو یہی کلمات کفر کی حدود تک پہنچا سکتے تھے۔ ہمیں ایسے مواقع پر کسی فیصلہ تک پہنچنے میں انسانی طبائع کا بھی لحاظ رکھنا ضروری ہے صحابہ سب کچھ ہونے کے باوجود بھی انسان تھے اور اپنے خلاف مزاج کوئی فیصلہ سن کر فوری اور وقتی ناگواری کے طبعی ہونے سے انکار ممکن نہیں ہے آپ اس پر نظر رکھئے کہ آنحضور ﷺ نے ہزاروں فیصلے اپنی حیات مبارک میں کئے ہوں گے اور کسی فیصلے پر ناگواری کا واقعہ ایک دوسرے سے زیادہ پیش نہیں آیا اور وہ بھی وقتی۔ یہ بھی ملحوظ رکھئے کہ گفتگو مسلمانوں سے متعلق ہو رہی ہے، منافقین کی بات درمیان میں نہ آنی چاہئے۔ جس طرح کا واقعہ حدیث میں مذکور ہے انسانی طبائع کا اگر لحاظ رکھا جائے تو قوموں کی زندگی میں اس طرح کے واقعات کی کوئی اہمیت نہیں ہوتی۔ انصاری صحابی کی ناگواری قطعاً وقتی تھی اور پھر فوراً ہی ختم ہو گئی ہوگی حضور اکرم ﷺ نے ابتدا میں جو فیصلہ کیا تھا وہ اگرچہ زبیر رضی اللہ عنہ کے حق میں تھا لیکن انصاری صحابی کی بھی اس میں بڑی حد تک رعایت کر دی گئی تھی، جب انہوں نے ناگواری کا اظہار کیا تو آنحضور ﷺ نے فیصلہ پر نظر ثانی میں کسی قسم کی رعایت نہیں کی۔

کہا۔ جی ہاں! آپ کی پھوپھی کے لڑکے ہیں نا۔ رسول اللہ ﷺ کا رنگ بدل گیا، آپ نے فرمایا (زیر رضی اللہ عنہ سے) کہ سیراب کرو (اور جب پوری طرح سیراب ہو لے تو) رک جاؤ تا آنکہ پانی دیوار تک پہنچ جائے۔ اس طرح آنحضور ﷺ نے زیر رضی اللہ عنہ کو ان کا پورا حق دلوادیا۔ زیر رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کہ بخدا، یہ آیت اسی واقعہ پر نازل ہوئی تھی ”ہرگز نہیں، تیرے رب کی قسم اس وقت تک یہ ایمان نہیں لائیں گے جب تک اپنے اختلافات میں آپ کو حکم نہ تسلیم کریں“ ابن شہاب نے کہا کہ انصار اور تمام لوگوں نے اس کے بعد نبی کریم ﷺ کے اس ارشاد کی بناء پر کہ ”سیراب کرو اور پھر اس وقت رک جاؤ جب پانی دیوار تک پہنچ جائے، ایک اندازہ لگالیا (کہ شرعی حکم اس سلسلے میں کیا ہے) یہ حدیثوں تک تھی۔

۱۳۷۵۔ پانی پلانے کی فضیلت۔

۲۱۹۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی۔ انہیں مالک نے خبر دی انہیں سہی نے، انہیں ابو صالح نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، ایک شخص جارہا تھا کہ اسے سخت پیاس لگی۔ چنانچہ اس نے ایک کنویں میں اتر کر پانی پیا۔ پھر جب باہر آیا تو کیا دیکھتا ہے کہ ایک کتا بانپ رہا ہے اور پیاس کی شدت کی وجہ سے کچھڑ چاٹ رہا ہے اس نے (اپنے دل میں) کہا، یہ بھی اس وقت ایسی ہی پیاس میں مبتلا ہے جیسے ابھی مجھے لگی ہوئی تھی (چنانچہ وہ پھر کنویں میں اتر آیا اور) اپنے چمڑے کے موزے کو (پانی سے) بھر کر اسے اپنے منہ سے پکڑے ہوئے اوپر آیا اور کتے کو پانی پلایا۔ اللہ تعالیٰ نے اس کے اس عمل کو قبول کیا اور اس کی مغفرت کی۔ صحابہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ! کیا ہمیں چوپاؤں پر بھی اجر ملے گا، آنحضور ﷺ نے ارشاد فرمایا، ہر جاندار میں ثواب ہے اس روایت کی متابعت حماد بن سلمہ اور ربیع بن مسلم نے محمد بن زیاد کے واسطے سے کی ہے۔

۲۱۹۶۔ ہم سے ابن مریم نے حدیث بیان کی، ان سے نافع بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی ملیکہ نے اور ان سے اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے (جب سورج گرہن ہوا تو) کسوف کی نماز پڑھی پھر فرمایا، (ابھی ابھی) دوزخ مجھ سے اتنی قریب آگئی تھی کہ میں نے چونک کر کہا، اے رب! کیا میں بھی انہیں میں سے ہوں؟

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ اسْقِ ثُمَّ اخْبِسْ حَتَّى يَرْجِعَ الْمَاءُ إِلَى الْجَذْرِ وَاسْتَوْعَى لَهُ حَقُّهُ فَقَالَ الرَّبِيبُ وَاللَّهِ إِنَّ هَذِهِ آيَةٌ أَنْزَلْتُ فِي ذَلِكَ فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِي مَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ قَالَ بَنُ شِهَابٍ فَقَدَرُوا الْانْصَارَ وَالنَّاسُ قَوْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْقِ ثُمَّ اخْبِسْ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْجَذْرِ وَكَانَ ذَلِكَ إِلَى الْكَعْبَيْنِ

باب ۱۳۷۵۔ فَضْلُ سَقْيِ الْمَاءِ.

(۲۱۹۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَا رَجُلٌ يَمْسِي فَأَشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ فَنَزَلَ بئرًا فَشَرِبَ مِنْهَا ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا هُوَ بِكَلْبٍ يَلْهَثُ يَأْكُلُ التُّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَقَالَ لَقَدْ بَلَغَ هَذَا مِثْلَ الَّذِي بَلَغَ بَنِي فَمَلَأَ خُفَّهُ ثُمَّ أَمْسَكَهُ بِيَمِينِهِ ثُمَّ رَفَى فَسَقَى الْكَلْبَ فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَغَفَرَهُ، قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنَّ لَنَا فِي الْبَهَائِمِ أَجْرًا قَالَ فِي كُلِّ كَبِدٍ رَطْبَةٍ أَجْرٌ تَابِعَهُ، حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ وَالرَّبِيعُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ

(۲۱۹۶) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مُرَيْمٍ حَدَّثَنَا نَافِعُ ابْنُ عَمْرِو بْنِ ابْنِ أَبِي مَلِيكَةَ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى صَلَوةَ الْكُسُوفِ فَقَالَ دَنَتْ مِنِّي النَّارُ حَتَّى قُلْتُ أَيْ رَبِّ وَأَنَا مَعَهُمْ فَإِذَا امْرَأَةٌ حَسِبْتُ أَنَّهُ تَخَذَ شَهَابَةً

مَا شَأْنُ هَذِهِ قَالُوا حَبَسْتُهَا حَتَّى مَاتَتْ جُوعًا

دورخ میں میری نظر ایک عورت پر پڑی (اسماء رضی اللہ عنہا نے بیان کیا) میرا خیال ہے کہ (آنحضور ﷺ نے ارشاد فرمایا تھا کہ) اس عورت کو ایک بلی نوچ رہی تھی آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا کہ اس پر اس عذاب کی کیا وجہ ہے؟ (آنحضور ﷺ کے ساتھ فرشتوں نے) کہا کہ اس عورت نے اس بلی کو اتنی دیر تک باندھ رکھا تھا کہ وہ بھوک کے مارے مر گئی تھی (اور اب اسے اسی کی سزا مل رہی ہے۔)

۲۱۹۷- ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، ایک عورت کو عذاب، ایک بلی کی وجہ سے ہوا جسے اس نے اتنی دیر تک روک رکھا تھا کہ وہ بھوک کی وجہ سے مر گئی تھی اور وہ عورت اس کی وجہ سے جہنم میں داخل ہوئی، نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ ہی زیادہ جاننے والا ہے کہ جب تک تم نے اس بلی کو باندھ رکھا اس وقت تک نہ تم نے اسے کھلایا یا پلایا اور نہ چھوڑا کہ زمین سے گھاس پھوس ہی کھا سکے!

۱۳۷۶- جن کے نزدیک حوض اور مشک کا مالک ہی اس کے پانی کا حق دار ہے۔

۲۱۹۸- ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد العزیز نے حدیث بیان کی، ان سے ابو حازم نے اور ان سے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں ایک پیالہ پیش کیا گیا اور آنحضور ﷺ نے اسے نوش فرمایا۔ آپ کی دائیں طرف ایک لڑکے بیٹھے ہوئے تھے جو حاضرین میں سب سے کم عمر تھے۔ عمر سیدہ صحابہ آنحضور ﷺ کی بائیں طرف تھے آنحضور ﷺ نے فرمایا، اے لڑکے! کیا تمہاری اجازت ہے کہ میں اس پیالے کا بچا ہوا پانی بڑے بوزھوں کو دے دوں؟ انہوں نے جواب دیا، یا رسول اللہ! آپ کی طرف سے ملنے والے حصے کا میں کسی دوسرے پر ایثار نہیں کر سکتا۔ چنانچہ آنحضور ﷺ نے وہ پیالہ انہیں دے دیا۔

۲۱۹۹- ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن زیاد نے

۲۱۹۷- حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ غَدَبْتُ امْرَأَةً فِي هَرَّةٍ حَبَسْتُهَا نِي مَا تَتْ جُوعًا فَدَخَلْتُ فِيهَا النَّارَ قَالَ فَقَالَ لِلَّهِ أَغْلَمُ لَا أَنْتِ أَطْعَمْتِهَا وَلَا سَقَيْتِهَا حِينَ بَسْتِهَا وَلَا أَنْتِ أَرْسَلْتِهَا فَأَكَلَتْ مِنْ خُشَاشِ رِزْصِ

۱۳۷۶- مَنْ رَأَى أَنَّ صَاحِبَ الْحَوْضِ لِقُرْبَةٍ أَحَقُّ بِمَائِهِ

۲۱۹۸- حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ أَبِي إِزْمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَدَحٍ فَشَرِبَ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ هُوَ حَدَثُ الْقَوْمِ وَالْأَشْيَاخُ عَنْ يَسَارِهِ قَالَ يَا غُلَامُ اذْنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ الْآ شَيَاخُ فَقَالَ مَا كُنْتُ لِأَوْثَرِ صِيبِي مِنْكَ أَحَدًا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ

۲۱۹۹- حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ سَمِعْتُ أَبَاهُ رَوِيَّةَ

مطلب یہ ہے کہ جب پانی کو کوئی اپنے برتن میں رکھ لے یا اپنی مملوک زمین کے کسی حصہ میں اسے روک لے تو اب پانی کا مالک وہی ہے اور اس کی اجازت بغیر اس میں سے پانی لینا درست نہیں ہے۔

انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اس ذات کی قسم، جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے۔ میں (قیامت کے دن) اپنے حوض سے کچھ لوگوں کو اس طرح دور کر دوں گا جیسے اجنبی اونٹ حوض سے دور بھگائے جاتے ہیں۔

۲۲۰۰۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، انہیں عبدالرزاق نے خبر دی، انہیں معمر نے خبر دی، انہیں ایوب اور کثیر بن کثیر نے، دونوں کی روایتوں میں ایک دوسرے کی بسبب کی اور زیادتی ہے، اور ان سے سعید بن جبیر نے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا، اسماعیل علیہ السلام کی والدہ (حضرت حاجرہ) پر اللہ رحم فرمائے کہ اگر انہوں نے زمزم کو چھوڑ دیا ہوتا یا یہ فرمایا کہ پانی کو روکا نہ ہوتا تو آج وہ ایک جاری چشمہ ہوتا۔ پھر جب قبیلہ جرہم کے لوگ آئے اور (حضرت حاجرہ سے) کہا کہ آپ ہمیں اپنے پڑوس میں قیام کی اجازت دیجئے تو انہوں نے اسے قبول کر لیا، اس شرط پر کہ پانی میں ان کا کوئی حق نہ ہوگا۔ قبیلہ والوں نے شرط مان لی تھی۔

۲۲۰۱۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے ان سے ابو صالح سامان نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تین طرح کے آدمی ایسے ہیں جن سے قیامت کے دن اللہ تعالیٰ بات بھی نہ کرے گا اور نہ ان کی طرف نظر اٹھا کر دیکھے گا۔ وہ شخص جو کسی سامان کے متعلق قسم کھالے کہ اسے اس کی قیمت اس سے زیادہ دی جا رہی تھی جتنی اب دی جا رہی ہے، حالانکہ وہ اپنی اس قسم میں جھوٹا ہو۔ وہ شخص جس نے جھوٹی قسم عصر کے بعد اس لئے کھائی کہ اس کے ذریعہ ایک مسلمان کے مال کو ہضم کر جائے۔ وہ شخص جو فاضل پانی سے کسی کو روکے اللہ تعالیٰ فرمائے گا کہ آج میں اپنا فضل اسی طرح تمہیں نہیں دوں گا جس طرح تم نے ایک ایسی چیز کے زائد حصے کو نہیں دیا تھا، جسے خود تمہارے ہاتھوں نے بنایا بھی نہ تھا۔ علی نے کہا کہ ہم سے سفیان نے عمرو کے واسطے سے، متعدد مرتبہ بیان کیا کہ انہوں نے ابو صالح سے سنا اور وہ نبی کریم ﷺ تک اس حدیث کو سند پہنچاتے تھے۔

۱۳۷۷۔ اللہ اور اس کے رسول کے سوا کسی کی چراگاہ متعین نہیں۔

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا زُودَنَّ عَنْ حَوْضِي كَمَا تَذَاذُ الْغَرِيْبَةُ مِنَ الْإِبِلِ عَنِ الْحَوْضِ

(۲۲۰۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ وَكَثِيرِ بْنِ كَثِيرٍ يُزِيدُ أَحَدُهُمَا عَلَى الْآخَرِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْحَمُ اللَّهُ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ لَوْ تَرَكَتْ زَمْزَمَ أَوْ قَالَ لَوْلَمْ تَعْرِفْ مِنَ الْمَاءِ لَكَانَتْ عَيْنًا مَعِينًا وَأَقْبَلَ جُرْهُمَ فَقَالُوا أَتَادْنِينِ أَنْ نَنْزَلَ عِنْدَكَ قَالَتْ نَعَمْ وَلَا حَقَّ لَكُمْ فِي الْمَاءِ قَالُوا نَعَمْ

(۲۲۰۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ عَمْرٍو عَنْ أَبِي صَالِحِ السَّمَانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثَلَاثَةٌ لَا يَكْلِمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ رَجُلٌ خَلَفَ عَلَى سَلْعَةٍ لَقَدْ أُعْطِيَ بِهَا أَكْثَرُ مِمَّا أُعْطِيَ وَهُوَ كَاذِبٌ وَرَجُلٌ خَلَفَ عَلَى يَمِينٍ كَاذِبَةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ لِيَقْطَعَ بِهَا مَالَ رَجُلٍ مُسْلِمٍ وَرَجُلٌ مَنَعَ فَضْلَ مَاءٍ فَيَقُولُ اللَّهُ الْيَوْمَ أَمْنَعَكَ فَضْلِي كَمَا مَنَعْتَ فَضْلَ مَالٍ تَعْمَلُ يَدَاكَ قَالَ عَلِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ غَيْرَ مَرَّةٍ عَنْ عَمْرٍو سَمِعَ أَبَا صَالِحٍ لِحِ يُلْبَغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۳۷۷۔ لَا حِمْلَ إِلَّا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۲۲۰۲۔ ہم سے یحییٰ بن کثیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان، ان سے یونس نے، ان سے ابن شہاب نے ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ صعب بن جثامہ رضی اللہ عنہ بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اللہ اور اس کے رسول کے سوا کسی کی چراگاہ متعین نہیں۔ (ابن شہاب نے) بیان کیا کہ ہم تک یہ بھی پہنچا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے نفقہ میں چراگاہ بنوائی تھی اور عمر رضی اللہ عنہ نے صرف اور ربذہ میں چراگاہیں بنوائی تھیں۔

۱۴۷۸۔ انسانوں اور جانوروں کا نہر سے پانی پینا۔

۲۲۰۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک بن انس نے خردی، انہیں زید بن اسلم نے، انہیں ابوصالح سامن نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، گھوڑا ایک شخص کے لئے باعث ثواب ہے، دوسرے کے لئے پردہ ہے اور تیسرے کے لئے وبال ہے جس کے لئے گھوڑا اجر و ثواب کا باعث ہے وہ شخص ہے جو اللہ کی راہ کے لئے اس کی پرورش کرے وہ اسے کسی ہریالے میدان میں باندھے یا (راوی نے کہا کہ) کسی باغ میں تو جس قدر بھی وہ اس ہریالے میدان یا باغ میں چرے گا، اس کی حسنت میں لکھا جائے گا۔ اگر اتفاق سے اس کی رسی ٹوٹ گئی اور گھوڑا ایک یا دوسرا تیرا گے کے پاؤں اٹھا کر کودا، تو اس کے آثار قدم اور اس کا گوبر لید بھی مالک کی حسنت میں لکھا جائے گا۔ اگر وہ گھوڑا کسی نہر سے گذرا اور اس نے اس کا پانی پیا تو خواہ مالک نے اسے پلانے کا ارادہ نہ کیا ہو لیکن یہ بھی اس کی حسنت میں لکھا جائے گا۔ تو اس نیت سے پالا جانے والا گھوڑا انہیں وجوہ کی بنا پر باعث ثواب ہے۔ دوسرا شخص وہ ہے جو لوگوں سے بے نیاز رہے اور ان کے سامنے دست سوال بڑھانے سے بچنے کے لئے گھوڑا پالتا ہے، پھر اس کی گردن اور اس کی پشت کے سلسلے میں اللہ تعالیٰ کے حق کو بھی فراموش نہیں کرتا تو یہ گھوڑا اپنے مالک کے لئے پردہ ہے، تیسرا شخص وہ ہے جو گھوڑے کو فخر، دکھاوے اور مسلمانوں کی دشمنی میں پالتا ہے تو یہ گھوڑا اس کے لئے وبال ہے۔ رسول اللہ ﷺ سے گدھوں کے بارے میں دریافت کیا گیا تو آپ نے ارشاد فرمایا کہ مجھے اس کے متعلق کوئی حکم وحی سے معلوم نہیں ہوا ہے، سوا اس جامع اور منفرد آیت کے ”جو شخص ذرہ برابر بھی نیکی کرے گا، اس کا بدلہ پائے گا اور جو ذرہ برابر بھی برائی کرے گا اس کا بدلہ پائے گا۔“

(۲۲۰۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ الصَّعْبَ ابْنَ جَثَامَةَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا حِمَى إِلَّا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ وَقَالَ بَلَّغْنَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَمَى النَّفِيعِ وَأَنَّ عُمَرَ حَمَى الشَّرَفِ وَالرَّبْذَةَ

باب ۱۴۷۸. شُرْبِ النَّاسِ وَالذَّوَابِ مِنَ الْأَنْهَارِ (۲۲۰۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِي صَالِحِ السَّمَانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَيْلُ لِرَجُلٍ أَجْرٌ وَلِرَجُلٍ سِتْرٌ وَعَلَى رَجُلٍ وَزْرٌ فَأَمَّا الَّذِي لَهُ أَجْرٌ فَرَجُلٌ رُبَطَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاطَّالَ بِهَا فِي مَرْجٍ أَوْ رَوْضَةٍ فَمَا أَصَابَتْ فِي طِيلِهَا ذَلِكَ مِنَ الْمَرْجِ أَوْ الرَّوْضَةِ كَانَتْ لَهُ حَسَنَاتٍ وَلَوْ أَنَّهُ انْقَطَعَ طِيلُهَا فَاسْتَنْتَ شَرَفًا أَوْ شَرَفَيْنِ كَانَتْ أَثَارُهَا وَارَوَّانَهَا حَسَنَاتٍ لَهُ وَلَوْ أَنَّهَا مَرَّتْ بِنَهْرٍ فَشَرِبَتْ مِنْهُ وَلَمْ يَرُدَّ أَنْ يُسْقَى كَانَ ذَلِكَ حَسَنَاتٍ لَهُ فَهِيَ لِذَلِكَ أَجْرٌ وَرَجُلٌ رُبَطَهَا تَغْنِيًا وَتَعَفُّفًا لَمْ يَنْسَ حَقَّ اللَّهِ فِي رِقَابِهَا وَلَا ظُهُورِهَا فَهِيَ لِذَلِكَ سِتْرٌ رَجُلٌ رُبَطَهَا فَخْرًا وَرِيَاءً وَبَوَاءً لَا هَلْ إِلَّا سَلَامٌ فَهِيَ عَلَى ذَلِكَ وَزْرٌ وَسَيْلٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْحُمْرِ فَقَالَ مَا أَنْزَلَ عَلَيَّ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا هَذِهِ الْآيَةُ الْجَامِعَةُ الْفَادَةُ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

۲۲۰۴۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ربیعہ بن ابی عبدالرحمن نے ان سے منبعت کے مولیٰ یزید نے اور ان سے زید بن خالد رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں ایک شخص حاضر ہوا اور آپ سے لفظ (راستے میں کسی کی گمشدہ چیز جو پائی گئی ہو) کے متعلق پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ اس کی تھیلی اور اس کے بندھن کی خوب جانچ کر لو، پھر ایک سال تک اس کا اعلان کرتے رہو، اس دوران میں اگر اس کا مالک آجائے (تو اسے دے دو) ورنہ پھر چیز تمہاری ہے۔ سائل نے پوچھا، اور گمشدہ بکری؟ آنحضور نے فرمایا کہ وہ تمہاری ہے یا تمہارے بھائی کی ہے یا پھر بھیڑیے کی ہے۔ سائل نے پوچھا اور گمشدہ اونٹ؟ آنحضور نے فرمایا تمہیں اس سے کیا سروکار؟ اس کے ساتھ اسے سیراب رکھنے والی چیز ہے اور اس کا کھر ہے۔ پانی پر بھی وہ جاسکتا ہے اور درخت (کے پتے) بھی کھا سکتا ہے۔ اور اس طرح اس کا مالک خود اسے پالے گا۔

۱۳۷۹۔ سوکھی لکڑی اور گھاس بیچنا۔

۲۲۰۵۔ ہم سے معقل بن اسد نے حدیث بیان کی، ان سے وہیب نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اگر کوئی شخص رسی لے کر لکڑیوں کا گٹھا بنائے پھر اسے بیچے اور اس طرح اللہ تعالیٰ اس کی آبرو کو محفوظ رکھے تو یہ اس سے بہتر ہے کہ وہ لوگوں کے سامنے ہاتھ پھیلائے اور (بھیک) اسے دی جائے یا نہ دی جائے۔ اس کی بھی کوئی توقع نہ ہو۔

۲۲۰۶۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عبدالرحمان بن عوف رضی اللہ عنہ کے مولیٰ ابو عبید نے اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اگر کوئی شخص لکڑیوں کا گٹھا اپنی پشت پر (بیچنے کے لئے) لئے پھرے تو وہ اس سے بہتر ہے کہ کسی کے سامنے ہاتھ پھیلائے پھر خواہ اسے کچھ وہ دے دے یا نہ دے۔

۲۲۰۷۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، انہیں ہشام نے خبر دی، انہیں ابن جریج نے خبر دی، کہا کہ مجھے ابن شہاب نے خبر دی انہیں علی بن حسین بن علی نے، انہیں ان کے والد حسین بن علی رضی اللہ عنہما نے کہ علی بن ابی طالب کرم اللہ وجہہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کے

(۲۲۰۴) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبَعِثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنِ اللَّفْطَةِ فَقَالَ اعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوِكَاءَ هَا ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَلَا فَشَانِكَ بِهَا قَالَ فَضَالَةَ الْغَنَمِ قَالَ هِيَ لَكَ أَوْ لَا خِيكَ أَوْ لِلذَّبِّ قَالَ فَضَالَةَ الْإِبِلِ قَالَ مَالِكٌ وَلَهَا مَعَهَا سِقَاءُ هَا وَحِذَاءُ هَا تَرُدُّ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا

باب ۱۳۷۹۔ بَيْعُ الْحَطَبِ وَالْكَلَاءِ

(۲۲۰۵) حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ أَحْبَلًا فَيَأْخُذَ حَزْمَةً مِنْ حَطَبٍ فَيَبِيعَ فَيَكْفَى اللَّهُ بِهِ وَجْهَهُ خَيْرٌ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ أُعْطِيَ أَمْ مُنَعَ

(۲۲۰۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي غُبَيْدٍ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَنْ يَتَحَطَّبَ أَحَدُكُمْ حَزْمَةً عَلَى ظَهْرِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ أَحَدًا فَيُعْطِيَهُ أَوْ يَمْنَعَهُ

(۲۲۰۷) حَدَّثَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامُ أَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَهُمْ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ حُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيٍّ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّهُ قَالَ أَصَبْتُ شَارِقًا

ساتھ بدر کی لڑائی کے موقع پر مجھے ایک اونٹ غنیمت میں ملا تھا اور ایک دوسرا اونٹ مجھے رسول اللہ ﷺ نے عنایت فرمایا تھا اور ایک دن ایک انصاری صحابی کے دروازے پر میں ان دونوں کو باندھے ہوئے تھا، میرا ارادہ یہ تھا کہ ان کی پشت پر اذخر (ایک عرب کی خوشبودار گھاس جسے سنار وغیرہ استعمال کرتے تھے) رکھ کے بیچنے لے جاؤں۔ بنی قینقاع کے ایک سنار بھی میرے ساتھ تھے۔ اس طرح (خیال یہ تھا کہ) اس کی آمدنی سے فاطمہ رضی اللہ عنہا (آپ کی بیوی) کا ولیمہ کروں حمزہ بن مطلب رضی اللہ عنہ اسی (انصاری) کے گھر میں شراب پی رہے تھے۔ ان کے ساتھ ایک گانے والی بھی تھی، اس نے جب یہ مصرعہ پڑھا (ترجمہ) ہاں، اے حمزہ! فریادوں کی طرف (برہو اور انہیں دُخ کر دو) حمزہ رضی اللہ عنہ جوش میں تلوار لے کر اٹھے اور دونوں انہیوں کے کوہان چیر دیئے، ان کے کولہے کاٹ ڈالے اور ان کی کبھی نکال لی۔ (ابن جریج نے بیان کیا کہ) میں نے ابن شہاب سے پوچھا، کیا کوہان کا گوشت بھی کاٹ لیا تھا تو انہوں نے بیان کیا کہ ان کے دونوں کوہان کاٹ لئے اور انہیں لے گئے ابن شہاب نے بیان کیا کہ علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا، مجھے یہ منظر دیکھ کر بڑی تکلیف ہوئی پھر میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، آپ کی خدمت میں اس وقت زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ بھی موجود تھے میں نے آنحضور ﷺ کو واقعہ کی اطلاع دی تو آپ تشریف لائے (حمزہ رضی اللہ عنہ کے پاس) زید رضی اللہ عنہ بھی آپ کے ساتھ تھے اور میں بھی آپ کے ساتھ تھا۔ حضور ﷺ جب حمزہ رضی اللہ عنہ کے یہاں پہنچے اور (ان کے اس فعل پر) خفگی کا اظہار فرمایا تو حمزہ رضی اللہ عنہ نے نظر اٹھا کر کہا ”تم سب“ میرے آباء کے غلام ہو، حضور اکرم ﷺ اگلے پاؤں واپس ہوئے اور ان کے پاس سے چلے آئے۔ یہ شراب کی حرمت

سے پہلے کا واقعہ ہے۔ ❶

۱۲۸۰۔ قطعات آراضی۔

مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَغْنَمٍ يَوْمَ بَدْرٍ قَالَ وَأَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَرَابًا آخَرًا فَانْتَهَمَا يَوْمًا عِنْدَ بَابِ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَحْمَلَ عَلَيْهِمَا إِذْخَرَا لِأَبِيئِهِ وَمَعِيَ صَائِغٌ مِّنْ بَنِي قَيْنِقَاعَ فَاسْتَعِينَ بِهِ عَلَى وَلِيمَةِ فَاطِمَةَ وَحَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَشْرَبُ فِي ذَلِكَ الْبَيْتِ مَعَهُ قَيْنَةٌ فَقَالَتْ أَلَا يَأْخُزُ لِلشَّرَفِ الْيَوْمَ إِفْتَارَ إِلَيْهِمَا حَمْزَةُ بِالسَّيْفِ فَجَبَّ اسْمَهُمَا وَبَقَرَّ خَوَاصِرَهُمَا ثُمَّ أَخَذَ مِنْ أَكْبَادِهُمَا قُلْتُ لِابْنِ شَهَابٍ وَمِنَ السَّيِّئِ قَالَ قَدْ جَبَّ اسْمَهُمَا فَذَهَبَ بِهَا قَالَ ابْنُ شَهَابٍ قَالَ عَلِيٌّ فَنَظَرْتُ إِلَى مَنْظَرٍ أَفْطَعْنِي فَأَتَيْتُ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ فَأَخْبَرْتُهُ الْخَبَرَ فَخَرَجَ وَمَعَهُ زَيْدٌ فَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ فَدَخَلَ عَلَى حَمْزَةَ فَتَغَيَّظَ عَلَيْهِ فَرَفَعَ حَمْزَةُ بَصَرَهُ وَقَالَ هَلْ أَنْتُمْ إِلَّا عِبِيدٌ لِأَبَائِي فَرَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْهَرُ حَتَّى خَرَجَ عَنْهُمْ وَذَلِكَ قَبْلَ تَحْرِيمِ الْخَمْرِ

باب ۱۲۸۰۔ الْقَطَاعُ

❶ جیسا کہ حدیث میں خود اس کی تصریح ہے کہ یہ واقعہ شراب کی حرمت سے پہلے کا ہے اور اس وقت تک بہت سے مسلمان شراب پیتے تھے اور بہت سے دوسرے ایسے افعال کرتے تھے جن کی حرمت نہیں نازل ہوئی تھی اور جنہیں حرمت کے نازل ہونے کے بعد یک لخت چھوڑ دیا تھا۔ حمزہ رضی اللہ عنہ حضور اکرم ﷺ کے چچا تھے اور اس طرح رشتہ میں بڑے تھے۔ اس لئے شراب کی مستی میں بڑے فخر کے ساتھ انہوں نے حضور اکرم ﷺ سے یہ کلمات کہے۔ حضور ﷺ فرما اس لئے واپس تشریف لائے کہ ایسے مواقع پر جب انسان کے ہوش و ہوا اس درست نہ ہوں اس طرح پیش آنے کے بعد ٹھہرنا مناسب نہیں ہوتا۔ یہ حدیث اس باب میں اس لئے لائی ہے کہ اس میں گھاس فروخت کرنے کا ذکر ہے۔

(۲۲۰۸) حَدَّثَنَا سُلَيْمُنُ بْنُ جَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا قَالَ أَرَادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْطَعَ مِنَ الْبَحْرَيْنِ فَقَالَتِ الْأَنْصَارُ حَتَّى تَقْطَعَ لِأَخَوَانَا مِنَ الْمُهَاجِرِينَ مِثْلَ الَّذِي تَقْطَعُ لَنَا قَالَ سَتَرُونَ بَعْدِي أَثَرَةً فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي

۲۲۰۸۔ ہم سے سلیمان بن جرب نے حدیث بیان کی، ان سے حماد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے بحرین میں کچھ قطعات آراضی دینے کا (انصار کو) ارادہ کیا تو انصار نے عرض کیا کہ (ہم اس وقت تک نہیں لیں گے) جب تک آپ ہمارے مہاجر بھائیوں کو بھی اسی طرح کے قطعات نہ عنایت فرمائیں اس پر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ میرے بعد (دوسرے لوگوں کو) تم پر ترجیح دی جایا کرے گی تو اس وقت تم صبر کرنا، تا آنکہ مجھ سے آملو۔

باب ۱۳۸۱۔ كِتَابَةُ الْقَطَائِعِ وَقَالَ اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَنَسٍ دَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْأَنْصَارَ لِيَقْطَعَ لَهُمْ بِالْبَحْرَيْنِ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ فَعَلْتَ فَآكُتُبُ لِأَخَوَانِنَا مِنْ قُرَيْشٍ بِمِثْلِهَا فَلَمْ يَكُنْ ذَلِكَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَنْكُمْ سَتَرُونَ بَعْدِي أَثَرَةً فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي

۱۳۸۱۔ قطعات آراضی کو لکھنا۔ لیث نے یحییٰ بن سعید کے واسطے سے بیان کیا اور انہوں نے انس رضی اللہ عنہ سے کہ نبی کریم ﷺ نے انصار کو بلا کر، بحرین میں انہیں قطعات آراضی دینے چاہے تو انہوں نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! اگر آپ کو ایسا کرنا ہی ہے تو ہمارے بھائی قریش (مہاجرین) کو بھی اسی طرح کے قطعات لکھ دیجئے، لیکن نبی کریم ﷺ کے پاس اتنی زمین ہی نہیں تھی۔ آپ نے ان سے ارشاد فرمایا ”میرے بعد تم دیکھو گے کہ دوسرے لوگوں کو تم پر ترجیح دی جائے گی تو اس وقت صبر کرنا، تا آنکہ مجھ سے آملو“

باب ۱۳۸۲۔ حَلَبُ الْإِبِلِ عَلَى الْمَاءِ (۲۲۰۹) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُلَيْحٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ هِلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عُمَرَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مِنْ حَقِّ الْإِبِلِ أَنْ تُحَلَبَ عَلَى الْمَاءِ

۱۳۸۲۔ اونٹنی کو پانی کے نزدیک دوہنا۔ ۲۲۰۹۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن فلیح نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی، ان سے ہلال بن علی نے، ان سے عبد الرحمن بن ابی عمر نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اونٹ کا حق یہ ہے کہ اسے پانی (تالاب، ندی وغیرہ) کے قریب دوہا جائے۔

باب ۱۳۸۳۔ الرَّجُلُ يَكُونُ لَهُ مَمَرٌ أَوْ شَرْبٌ فِي حَاطِطٍ أَوْ فِي نَخْلٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ بَاعَ نَخْلًا بَعْدَ أَنْ تَوَبَّرَ فَنَمَرَتْهَا لِلْبَائِعِ فَلِلْبَائِعِ الْمَمَرُ وَالسَّقْيُ حَتَّى يَرْفَعَ وَكَذَلِكَ رَبُّ الْعَرِيَةِ

۱۳۸۳۔ اگر کسی شخص کو باغ کے احاطے سے گزرنے کا حق یا کسی نخلستان کے لئے پانی میں اس کا کچھ حصہ ہے؟ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اگر کسی شخص نے تائیر کے بعد کھجور کا کوئی درخت بیچا تو اس کا پھل بیچنے والے کا ہوتا ہے اور اس میں سے گزرنے اور سیراب کرنے کا حق بھی اسے حاصل رہتا ہے تا آنکہ اس فصل کا پھل توڑ لیا جائے۔ صاحب عربیہ کو بھی یہ حقوق حاصل ہوتے ہیں۔ ①

(۲۲۱۰) أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ . ۲۲۱۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے

① عربیہ کی تفسیر اس سے پہلے گزر چکی ہے اور اسی طرح تائیر کی بھی۔ گزراہ کا بھی ایک حق ہوتا ہے۔ زمین اگر کسی کی اپنی ملک ہو (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے حدیث بیان کی، ان سے سالم بن عبد اللہ نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ نے فرمایا تھا کہ تاہر کے بعد اگر کسی شخص نے اپنا درخت بیچا تو (اس سال کی فصل کا) پھل بیچنے والے ہی کا رہتا ہے، ہاں اگر خریدار شرط لگا دے (کہ پھل بھی خریداری کا ہوگا) تو یہ صورت مستثنیٰ ہے۔ اور اگر کسی شخص نے کوئی ایسا غلام بیچا جس کے پاس کچھ مال تھا تو وہ مال بیچنے والے کا ہوتا ہے، ہاں اگر خریدار شرط لگا دے تو یہ صورت مستثنیٰ ہے۔ مالک، نافع سے، وہ ابن عمر رضی اللہ عنہ سے اور وہ عمر رضی اللہ عنہ کی روایت میں صرف غلام کی صورت کا ذکر ہے۔

۲۲۱۱۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سعید نے، ان سے نافع نے، ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے اور ان سے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے عریہ کے سلسلے میں اس کی رخصت دی تھی کہ اسے تخمینہ سے خشک کھجور کے بدلے بیچا جاسکتا ہے۔

۲۲۱۲۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے ابن عیینہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابن جریج نے، ان سے عطاء نے انہوں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے مخاہبرہ محافلہ اور مزانبہ سے منع فرمایا تھا (سب کی تفسیر گزر چکی) اسی طرح پھل کو قابل انتفاع ہونے سے پہلے بیچنے سے منع فرمایا اور یہ کہ ڈال کا پھل دینار و درہم ہی کے بدلے بیچا جائے، البتہ عریہ کا اس سے استثناء ہے۔

۲۲۱۳۔ ہم سے یحییٰ بن قزعة نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں داؤد بن حصین نے، انہیں ابواحمد کے مولیٰ ابوسفیان نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے بیع عریہ کی، تخمینہ سے، خشک کھجور کے بدلے پانچ وسق سے کم یا (یہ کہا کہ) پانچ وسق کی مقدار میں اجازت دی تھی۔ اس میں شک داؤد کو تھا۔

حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ ابْتَاعَ نَخْلًا بَعْدَ أَنْ تُؤَبَّرَ فَفَمَرَّتْهَا لِلْبَائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ وَمَنْ ابْتَاعَ عَبْدًا وَلَهُ مَالٌ فَمَا لَهُ لِلَّذِي بَاعَهُ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ وَعَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ الْعُرَيَّا بِخَرَصِهَا تَمْرًا

(۲۲۱۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ ابْنِ ثَابِتٍ قَالَ رَخَّصَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَبَاعَ الْعُرَايَا بِخَرَصِهَا تَمْرًا

(۲۲۱۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُخَابِرَةِ وَالْمُحَافَلَةِ وَعَنِ الْمُزَانِبَةِ وَعَنْ بَيْعِ التَّمْرِ حَتَّى يَنْتَوِ صَلَاحُهَا وَأَنْ لَا تَبَاعَ إِلَّا بِالْدِّينَارِ وَالْدِّرْهِمِ إِلَّا الْعُرَايَا

(۲۲۱۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنْ أَبِي سُوَيْبٍ مَوْلَى أَبِي أَحْمَدَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ رَخَّصَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْعِ الْعُرَايَا بِخَرَصِهَا مِنَ التَّمْرِ دُونَ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ أَوْفَى خَمْسَةِ أَوْسُقٍ شَكَّ دَاوُدُ فِي ذَلِكَ

۲۲۱۴۔ ہم سے زکریا بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، انہیں ابواسامہ نے خبر دی، کہا کہ مجھے ولید بن کثیر نے خبر دی، کہا کہ مجھے بنی حارثہ کے مولیٰ بشیر

(۲۲۱۴) حَدَّثَنَا زَكْرِيَاءُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي الْوَلِيدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي

(پچھلے صفحہ کا حاشیہ) تب تو ظاہر ہی ہے، لیکن اگر اس کی ملوک نہ ہو تو تب بھی فقہاء نے اس حق کو مانا ہے۔ پھل کے بیچنے والے کی ملکیت میں ہونے کا مطلب یہ ہے کہ صرف اسی سال کی فصل اس کی ہوگی۔ اس کے بعد باغ یا درخت پر بیچنے والے کا حق ہو جائے گا۔

بُشَيْرُ بْنُ يَسَارٍ مَوْلَى بَنِي حَارِثَةَ أَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ
وَسَهْلَ ابْنَ أَبِي حَتْمَةَ حَدَّثَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمَزَابِنَةِ بَيْعِ الثَّمَرِ بِالثَّمَرِ
إِلَّا أَصْحَابَ الْعَرَايَا فَإِنَّهُ إِذِنْ لَهُمْ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
وَقَالَ ابْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنِي بُشَيْرٌ مَقْلَهُ

باب فِي الْأَسْقِرَاضِ وَأَدَاءِ الدُّيُونِ وَالْحَجَرِ
وَالْتَقْلِيسِ

باب ۱۳۸۳۔ مَنِ اشْتَرَى بِاللَّدِينِ وَلَيْسَ عِنْدَهُ
ثَمَنُهُ أَوْ لَيْسَ بِحَضْرَتِهِ

(۲۱۱۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْمُغِيرَةِ
عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَيْفَ تَرَى
بَعِيرَكَ اتَّبِعْنِيهِ قُلْتُ نَعَمْ فَبِعْتُهُ إِيَّاهُ فَلَمَّا قَدِمَ
الْمَدِينَةَ غَدَوْتُ إِلَيْهِ بِالْبَعِيرِ فَأَعْطَانِي ثَمَنَهُ

(۲۲۱۶) حَدَّثَنَا مَعْلَى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ
حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ تَدَاكَرْنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرَّهْنِ
فِي السَّلَمِ فَقَالَ حَدَّثَنِي الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى طَعَامًا مِنْ
يَهُودِيٍّ إِلَى أَجَلٍ وَرَهْنَهُ دِرْعًا مِنْ حَدِيدٍ

باب ۱۳۸۵۔ مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ آدَاءَ هَا
أَوْ إِنْلَاقَهَا

(۲۲۱۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْثَمِيُّ
حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ ثَوْرٍ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي
الْفَيْثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ آدَاءَ هَا

بن یسار نے خبر دی، ان سے رافع بن خدیج اور سہل بن ابی حشمہ۔
حدیث بیان کی کہ رسول اللہ ﷺ نے بیع مزابنہ یعنی درخت پر لگے ہو۔
کھجور کے پھل کو ٹوٹی ہوئی کھجور کے بدلے بیچنے سے منع فرمایا تھا،
معاملہ کرنے والوں کے استثناء کے ساتھ کہ انہیں آنحضور ﷺ۔
اجازت دی تھی۔ ابو عبد اللہ (امام بخاری) نے کہا کہ ابن اسحاق نے بیا
کیا کہ مجھ سے بشیر نے اسی طرح حدیث بیان کی تھی۔

باب قرض لینا، اور قرض ادا کرنا اور حجر کرنا اور مفلس قرار دینا

۱۳۸۳۔ کسی نے کوئی چیز قرض خریدی، خواہ اس کے پاس اس کی قیمت
موجود نہ ہو یا اس وقت ساتھ نہ ہو۔

۲۲۱۵۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، انہیں جریر نے خبر دی، انہیں مغیرہ
نے، انہیں شعبی نے اور ان سے جابر بن عبد اللہ نے بیان کیا کہ میں رسول
اللہ ﷺ کے ساتھ ایک غزوہ میں شریک تھا۔ آپ ﷺ نے دریافت فرما
اپنے اونٹ کے بارے میں کیا رائے ہے، کیا مجھے سے بیچو گے؟ میں۔
کہا ہاں۔ چنانچہ میں نے اونٹ آپ ﷺ کو بیچ دیا اور جب مدینہ آ۔
پہنچے تو اونٹ صبح لے کر آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر
آنحضور ﷺ نے اس کی قیمت ادا کر دی۔

۲۲۱۶۔ ہم سے معالی بن اسد نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد۔
حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، انہوں نے بیان
کیا کہ ابراہیم رحمۃ اللہ کی خدمت میں ہم نے بیع مسلم میں رہن کا ذکر کیا
انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے اسود نے حدیث بیان کی اور ان۔
عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک یہودی سے غلہ ایک
متعین مدت (کے قرض) پر خریدا اور اپنے لوہے کی زرہ اس کے پاس
رہن رکھ دی۔

۱۳۸۵۔ جس نے لوگوں سے مال لیا، اسے ادا کرنے کی نیت سے لیا ہو
ہضم کر جانے کے لئے۔

۲۲۱۷۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ اوسی نے حدیث بیان کی۔ ۱۱۔
سے سلیمان بن بلال نے حدیث بیان کی، ان سے ثور بن زید نے، ۱۱۔
سے ابو غنیف نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ۔
فرمایا، جو کوئی لوگوں کے مال قرض کے طور پر ادا کرنے کی نیت سے!

ہے تو اللہ تعالیٰ بھی اسے ادا کرنے کے سامان پیدا فرمادیتا ہے۔ اور جو کوئی نہ دینے کے ارادہ سے لیتا ہے تو اللہ تعالیٰ بھی اس مال میں کوئی نفع نہیں رہنے دیتا۔

۱۳۸۶۔ قرض کی ادائیگی اور اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ ”اللہ تمہیں حکم دیتا ہے کہ تمہیں مالکوں تک پہنچا دو، اور جب لوگوں کے درمیان فیصلہ کرو تو عدل کے ساتھ کرو۔ اللہ تمہیں اچھی ہی نصیحت کرتا ہے۔ اس میں کوئی شبہ نہیں کہ اللہ بہت سننے والا ہے، بہت دیکھنے والا ہے۔

۲۲۱۸۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی، ان سے ابو شہاب نے حدیث بیان کی، ان سے اعثم نے، ان سے زید بن وہب نے اور ان سے ابو زر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھا۔ حضور اکرم ﷺ نے جب دیکھا، آپ کی مراد پہاڑ (کو دیکھنے) سے تھی تو فرمایا کہ میں یہ بھی پسند نہیں کروں گا کہ اگر احد سونے کا ہو جائے (اور تمام کا تمام میرے قبضہ میں ہو) تو اس میں سے میرے پاس ایک دینار کے برابر بھی تین دن سے زیادہ باقی رہے، سو اس دینار کے جو میں کسی کو قرض ادا کرنے کے لئے رکھ لوں، پھر ارشاد فرمایا، دنیا میں زیادہ (مال) والے ہی (عموماً ثواب کا) کم حصہ پاتے ہیں، سو ان افراد کے جو اپنے مال و دولت کو یوں اور یوں خرچ کریں۔ ابو شہاب نے اپنے سامنے دائیں طرف اور بائیں طرف اشارہ کر کے واضح کیا (مال کو اللہ کے راستے میں خوب خوب خرچ کرنے کو) لیکن ایسے لوگوں کی تعداد کم ہوتی ہے۔ پھر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ یہیں ٹھہرے رہو اور آپ تھوڑی دور آگے کی طرف بڑھے۔ میں نے کچھ آواز سنی (جیسے آپ کسی سے گفتگو فرما رہے ہوں)۔ میں نے چاہا کہ آپ کی خدمت میں حاضر ہو جاؤں، لیکن پھر آپ کا ارشاد یاد آیا کہ ”یہیں اس وقت تک ٹھہرے رہنا جب تک میں نہ آ جاؤں۔“ اس کے بعد جب آنحضور ﷺ تشریف لائے تو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ میں نے کچھ سنا تھا یا (راوی نے یہ کہا کہ) میں نے کوئی آواز سنی تھی۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا تم نے بھی سنا! میں نے عرض کیا کہ ہاں۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ میرے پاس جبرائیل علیہ السلام آئے تھے اور یہ کہہ گئے ہیں کہ تمہاری امت کا جو شخص بھی اس حالت میں مرے گا کہ اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہراتا ہوگا تو وہ جنت میں داخل ہوگا۔ میں نے پوچھا کہ اگرچہ وہ اس طرح (کے گناہ) کرتا رہا ہو تو انہوں نے کہا کہ ہاں آخر کار،

أَدَّى اللَّهُ عَنْهُ وَمَنْ أَخَذَ يُرِيدْ اتِّلَا فَهَا اتَّلَفَهُ اللَّهُ

باب ۱۳۸۶۔ آذَاءُ الدُّيُونِ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُوَدُّوا الْأَمْنَتِ إِلَى أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا

(۲۲۱۸) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا أَبُو شَهَابٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أَبْصَرَ يَعْنِي أَحَدًا قَالَ مَا أَحَبُّ أَنَّهُ يُحَوَّلَ لِي ذَهَبًا يُمَكِّتُ عِنْدِي مِنْهُ دِينَارٌ فَوْقَ ثَلَاثِ إِلَّا دِينَارٌ أُرْصِدُهُ لِدَيْنٍ ثُمَّ قَالَ إِنَّ الْأَكْثَرِينَ هُمُ الْإِقْلُونَ إِلَّا مَنْ قَالَ بِالْمَالِ هَكَذَا وَهَكَذَا وَأَشَارَ أَبُو شَهَابٍ بَيْنَ يَدَيْهِ وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ وَقَلِيلٌ مَا هُمْ وَقَالَ مَكَانَكَ وَتَقَدَّمَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَسَمِعْتُ صَوْتًا فَارْدَتْ أَنْ آتِيَهُ ثُمَّ ذَكَرْتُ قَوْلَهُ مَكَانَكَ حَتَّى آتَيْكَ فَلَمَّا جَاءَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَدَى سَمِعْتُ أَوْ قَالَ الصَّوْتِ أَلَدَى سَمِعْتُ قَالَ وَهَلْ سَمِعْتُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ آتَانِي جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ مَنْ مَاتَ مِنْ أُمَّتِكَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ قُلْتُ وَإِنْ فَعَلَ كَذَا وَكَذَا قَالَ نَعَمْ

اگر اسلام پر اس کی موت ہوئی تو جنت میں ضرور جائے گا۔

۲۲۱۹۔ ہم سے احمد بن حشیب بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے کہ ابن شہاب نے بیان کیا، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اگر میرے پاس احد پہاڑ کے برابر بھی سونا ہوتا، تب بھی مجھے یہ پسند نہ ہوتا کہ تین دن گذر جائیں اور اس میں کا کوئی بھی جز میرے پاس رہ جائے، سو اس کے جو میں کسی کو قرض کے دینے کے لئے رکھ چھوڑوں۔ اس کی روایت صالح اور عقیل نے زہری کے واسطے سے کی ہے۔

۱۳۸۷۔ اونٹ قرض پر لینا۔

۲۲۲۰۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، نہیں سلمہ بن کہیل نے خبر دی کہ میں نے ابو سلمہ سے سنا، وہ ہمارے گھر میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے حدیث بیان کر رہے تھے کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ سے اپنے قرض کا تقاضا کیا اور سخت ست کہا۔ صحابہ نے اس کو فہمائش کرنی چاہی تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اسے کہنے دو۔ صاحب حق کے لئے کہنے کی گنجائش ہوتی ہے، اور اسے ایک اونٹ خرید کر دے دو۔ صحابہ نے عرض کیا کہ اس اونٹ سے (جو اس نے آنحضور ﷺ کو قرض دیا تھا) اچھی عربی کامل رہا ہے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ وہی خرید کر اسے دے دو، کیونکہ تم میں اچھا وہی ہے جو قرض ادا کرنے میں سب سے اچھا ہو۔

۱۳۸۸۔ تقاضے میں نرمی۔

۲۲۲۱۔ ہم سے مسلم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الملک نے، ان سے ربیع نے اور ان سے حذیفہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا، آپ نے فرمایا کہ ایک شخص کا انتقال ہوا۔ (قبر میں) اس سے سوال ہوا کہ تم کیا کیا کرتے تھے۔ اس نے جواب دیا کہ میں لوگوں سے خرید و فروخت کیا کرتا تھا (اور جب کسی پر میرا قرض ہوتا) تو مالداروں کو مہلت دیا کرتا تھا اور تنگدستوں کے قرض میں کمی کر دیا کرتا تھا۔ اس پر اس کی مغفرت ہو گئی۔ ابو مسعود نے بیان کیا کہ میں نے بھی یہی نبی کریم ﷺ سے سنا ہے۔

(۲۲۱۹) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ شَيْبٍ بْنِ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ يُونُسَ قَالَ قَالَ بَنُ شَهَابٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ عُتْبَةَ قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ لِي مِثْلُ أُحُدٍ ذَهَبًا مَا يَسُرُّنِي أَنْ يَمُرَّ عَلَيَّ فَلَكَ وَعِنْدِي مِنْهُ شَيْءٌ إِلَّا شَيْءٌ أَرْصِدُهُ، لِيَدِينِ رَوَاهُ صَالِحٌ وَعُقَيْلٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ

باب ۱۳۸۷۔ اسْتِقْرَاضُ الْإِبِلِ

(۲۲۲۰) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنَا سَلَمَةُ بْنُ كُهَيْلٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ بَيِّنًا يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا تَقَاضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَغْلَظَ لَهُ، فَهَمَّ أَصْحَابُهُ، فَقَالَ دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا وَاشْتَرَوْا لَهُ، بَعِيرًا فَأَعْطَوْهُ إِيَّاهُ قَالُوا لَا نَجِدُ إِلَّا أَفْضَلَ مِنْ سِنِّهِ قَالَ اشْتَرَوْهُ فَأَعْطَوْهُ إِيَّاهُ فَإِنَّ خَيْرَكُمْ أَحْسَنَكُمْ قَضَاءً

باب ۱۳۸۸۔ حُسْنُ التَّقَاضِي

(۲۲۲۱) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ رَبِيعٍ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَاتَ رَجُلٌ فَقِيلَ لَهُ مَا كُنْتَ تَقُولُ قَالَ كُنْتُ أَبَايِعُ النَّاسَ فَاتَجَوَّزُ عَنْ الْمُسِيرِ وَأَخَفِفَ عَنِ الْمُعْسِرِ فَغَفِرَ لَهُ، قَالَ أَبُو مُسْعُودٍ سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ب ۱۳۸۹۔ هَلْ يُعْطَىٰ أَكْبَرُ مِنْ سِنِّهِ

(۲۲۲۱) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ عَنْ يَحْيَىٰ عَنْ مُفِينٍ قَالَ لَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ كَهْمَلٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي رَبِيعَةَ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاضِيَهُ بَعِيرًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطُوهُ فَقَالُوا مَا لَجَدُ إِلَّا سِنًا أَفْضَلَ مِنْ سِنِّهِ قَالَ الرَّجُلُ أَوْفَيْتَنِي أَوْفَاكَ اللَّهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطُوهُ فَإِنَّ مِنْ خِيَارِ النَّاسِ حَسَنَهُمْ قَضَاءً

اب ۱۳۹۰۔ حُسْنُ الْقَضَاءِ

(۲۲۲۳) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِنَّ مِنَ الْإِبِلِ فَجَاءَهُ يَتَقَاضِيَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطُوهُ فَطَلَبُوا سِنَّهُ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُ إِلَّا سِنًا فَوْقَهَا فَقَالَ أَعْطُوهُ فَقَالَ أَوْفَيْتَنِي وَفَى اللَّهُ بِكَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ خِيَارَكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً

(۲۲۲۴) حَدَّثَنَا خَلَادٌ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ حَدَّثَنَا مَحَارِبُ بْنُ دِنَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ قَالَ مِسْعَرُ أَرَاهُ قَالَ ضَحَى فَقَالَ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَكَانَ لِي عَلَيْهِ دَيْنٌ فَقَضَانِي وَزَادَنِي

باب ۱۳۹۱۔ إِذَا قَضَىٰ دُونَ حَقِّهِ أَوْ حَلَّلَهُ فَهُوَ

۱۳۸۹۔ کیا قرض سے زیادہ عمر کا اونٹ دیا جاسکتا ہے۔

۲۲۲۱۔ ہم سے مسدد نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے، ان سے سفیان نے بیان کیا کہ مجھ سے سلمہ بن کہیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابوسلمہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ ایک شخص نبی کریم ﷺ سے اپنا قرض کا اونٹ مانگنے آیا تو آنحضور ﷺ نے فرمایا (صحابہؓ سے) کہ اسے اس کا اونٹ دے دو۔ صحابہؓ نے عرض کیا کہ قرض خواہ کے اونٹ سے اچھی عمر کا ہی اونٹ دستیاب ہو رہا ہے۔ اس پر اس شخص (قرض خواہ) نے کہا، تم نے مجھے میرا پورا حق دیا، تمہیں اللہ تمہارا حق پورا پورا دے! رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اسے وہی اونٹ دے دو (جو اس کے اونٹ سے اچھی عمر کا ہے) کیونکہ بہترین شخص وہ ہے جو سب سے زیادہ بہتر طریقہ پر اپنا قرض ادا کرتا ہو۔

۱۳۹۰۔ قرض پوری طرح ادا کرنا۔

۲۲۲۳۔ ہم سے ابونعیم نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابوسلمہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ پر ایک شخص کا ایک خاص عمر کا اونٹ قرض تھا۔ وہ شخص آپ ﷺ سے قضا کرنے آیا تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اسے اونٹ دے دو۔ صحابہؓ نے تلاش کیا، لیکن ایسا ہی اونٹ مل سکا جو قرض خواہ کے اونٹ سے اچھی عمر کا تھا۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ وہی دے دو۔ اس پر اس شخص نے کہا کہ آپ نے مجھے میرا حق پوری طرح دیا۔ اللہ آپ کو بھی اس کا بدلہ پورا پورا دے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ تم میں سے بہتر آدمی وہ ہے جو قرض ادا کرنے کے اعتبار سے بھی سب سے بہتر ہو۔

۲۲۲۴۔ ہم سے خلاد نے حدیث بیان کی، ان سے مسعر نے حدیث بیان کی، ان سے محارب بن دینار نے حدیث بیان کی اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ مسجد نبوی میں تشریف رکھتے تھے۔ مسعر نے بیان کیا کہ میرا خیال ہے کہ انہوں نے چاشت کے وقت کا ذکر کیا (کہ اس وقت خدمت نبوی ﷺ میں حاضر ہوا) پھر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ دو رکعت نماز پڑھ لو۔ میرا آنحضور ﷺ پر قرض تھا۔ آنحضور ﷺ نے اسے ادا کیا اور زیادہ بھی دیا (اپنی طرف سے)۔

۱۳۹۱۔ اگر مقرض، قرض خواہ کے حق سے کم ادا کرے (جبکہ قرض خواہ

جائز

(۲۲۲۵) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ شَهِيدًا وَعَلَيْهِ دَيْنٌ فَاسْتَدَّ الْغُرَمَاءُ فِي حُقُوقِهِمْ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُمْ أَنْ يَقْبَلُوا أَمْرًا نَطِيًّا وَيَحْلِلُوا أَبِي فَأَبَوْا فَلَمْ يُعْطِهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَاتِطِيًّا وَقَالَ سَنَعْدُوا عَلَيْكَ فَعَدَا عَلَيْنَا حِينَ أَصْبَحَ فَطَافَ فِي النَّخْلِ وَدَعَا فِي ثَمَرِهَا بِالْبُرْكِ فَجَدَدَتْهَا فَقَضَيْتُهُمْ وَبَقِيَ لَنَا مِنْ ثَمَرِهَا

اسی پر خوش اور راضی ہو) یا قرض خواہ اسے معاف کر دے تو جائز ہے۔ ۲۲۲۵۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی انہیں عبد اللہ نے خبر دی انہیں یونس نے خبر دی، ان سے زہری نے بیان کیا، ان سے ابن کعب بن مالک نے حدیث بیان کی اور انہیں جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ۔ خبر دی کہ ان کے والد (عبد اللہ رضی اللہ عنہ) احد کے دن شہید کر دیے گئے تھے۔ ان پر قرض چلا آ رہا تھا۔ قرض خواہوں نے اپنے حق کے مطالبے میں شدت اختیار کی تو میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آنحضور ﷺ نے ان سے دریافت فرمایا کہ وہ میرے باغ کی کھجور لیں اور میرے والد کو معاف کر دیں، لیکن قرض خواہوں نے اس سے انکار کیا تو نبی کریم ﷺ نے انہیں میرا باغ نہیں دیا بلکہ فرمایا کہ ہم صبح تمہارے یہاں آئیں گے۔ چنانچہ جب صبح ہوئی تو آپ ہمارے یہاں تشریف لائے، آپ درختوں میں چہل قدمی کرتے رہے اور اس کے پھل میں برکت کی دعا فرماتے رہے۔ پھر میں نے پھل توڑے اور ان کو تمام قرض ادا کرنے کے بعد بھی کھجور باقی بچ گئی۔

باب ۱۳۹۲۔ إِذَا قَاصَّ أَوْ جَازَفَهُ فِي الدِّينِ تَمَرًا بَتَمَرٍ أَوْ غَيْرِهِ

(۲۲۲۶) حَدَّثَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا أَنَسٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ تَوَفَّى وَتَرَكَ عَلَيْهِ ثَلَاثِينَ وَسَقًا لِرَجُلٍ مِنَ الْيَهُودِ فَاسْتَنْظَرَهُ جَابِرٌ فَأَبَى أَنْ يَنْظُرَهُ تَكَلَّمَ جَابِرٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَشْفَعَ لَهُ إِلَيْهِ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

۱۳۹۲۔ قرض کی صورت میں جب کھجور، کھجور کے یا اس کے سوا کوئی دوسری چیز (اسی کی جنس کے) بدلے میں دی یا تخمینے سے ادا کی۔ ۲۲۲۶۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے بیان کیا۔ ان سے انس نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے، ان سے وہب بن کیسان نے اور انہیں جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ جب ان کے والد شہید ہوئے تو ایک یہودی کا تیس وسق قرض اپنے اوپر چھوڑ گئے تھے۔ جابر رضی اللہ عنہ نے اس سے مہلت مانگی، لیکن وہ نہیں مانا۔ پھر جابر رضی اللہ عنہ آنحضور ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تاکہ آپ اس یہودی سے (مہلت

۱۔ بعض حضرات نے لکھا ہے کہ صحیح بخاری کا یہ عنوان اجماع امت کے خلاف ہے۔ اس لئے کہ جن چیزوں کا اس میں ذکر ہے وہ اموال ربویہ میں سے ہیں۔ جن میں تقاضا اور مساوات ضروری ہے۔ لیکن یہ اعتراض صحیح نہیں، کیونکہ امام بخاری یہاں کوئی فقہ کا مسئلہ نہیں بیان کر رہے ہیں بلکہ ایک ایسی صورت میں مسئلہ کی وضاحت کر رہے ہیں جب جائین میں کوئی نزاع نہ ہو۔ ایسی صورت میں جبکہ جائین راضی ہوں، اسی طرح معاملہ صحیح ہو سکتا ہے کہ اندازے اور تخمینے سے قرض کی ادائیگی کر دی جائے۔ یہ تنازع اور اغماض کے باب سے متعلق ہے، جس کی گنجائش شریعت نے اپنے احکام میں رکھی ہے۔ عام طور سے فقہ میں اس طرح کے احکام نہیں ملتے کیونکہ فقہی مسائل میں قانونی حدود کا لحاظ ہوتا ہے اور ان کا عام تعلق قضا سے ہے۔ ہر موقع پر اگر قانون ناپابندیاں لگادی جائیں تو عام زندگی میں بڑی دشواری پیدا ہو جائے گی۔ دس آدمی ایک دسترخوان پر اگر اپنا کھانا جمع کر کے سب ساتھ کھائیں تو ظاہر ہے کہ اس میں کوئی مضائقہ شریعت کی نظر میں نہیں ہے اور زندگی کی مناسب روش کے خلاف بھی نہیں، لیکن اگر اسی کو قانونی ترازو میں تولاجائے تو عدم جواز کا پہلو نکل آئے گا۔ ایسے تمام مواقع پر شریعت نے خود توسع اغماض اور تسامح کی اجازت دی ہے۔

دینے) کی سفارش کردیں۔ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور یہودی سے یہ فرمایا کہ جابر (رضی اللہ عنہ) کے باغ کے پھل، اس قرض کے بدلے میں لے لے جو ان کے والد پر اس کا ہے۔ اس نے اس سے بھی انکار کیا۔ اب رسول اللہ ﷺ باغ میں داخل ہوئے۔ اور اس میں چلتے رہے پھر جابر رضی اللہ عنہ سے آپ ﷺ نے فرمایا کہ باغ کا پھل توڑ کے اس کا قرض ادا کر دو۔ جب رسول اللہ ﷺ واپس تشریف لائے تو انہوں نے باغ کا پھل توڑا اور یہودی کا تسبیح و تسبیح ادا کر دیا۔ سترہ وقت اس میں سے بیج بھی رہا۔ جابر رضی اللہ عنہ آنحضرت ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تاکہ آپ ﷺ کو بھی صورت حال کی اطلاع دیں آنحضرت ﷺ اس وقت عصر کی نماز پڑھ رہے تھے جب فارغ ہوئے تو زیادتی کی خبر دی آپ ﷺ نے فرمایا کہ عمر کو جا کر بتاؤ، جابر ﷺ نے آکر عمر ﷺ کو بتایا تو سر ﷺ نے فرمایا کہ جب رسول اللہ ﷺ اس باغ میں چلے تو میں نے جان لیا کہ اس میں ضرور برکت ہوگی۔

۱۳۹۳۔ جس نے قرض سے پناہ مانگی۔

۲۲۲۷۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے میرے بھائی نے حدیث بیان کی، ان سے سلیمان نے، ان سے محمد بن ابی عقیق نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عروہ نے اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نماز میں دعا کرتے تو یہ بھی کہتے، اے اللہ! میں گناہ اور قرض سے حیراں ہوں، کسی نے عرض کیا، یا رسول اللہ ﷺ آپ قرض سے اتنی پناہ مانگتے ہیں؟ آنحضرت ﷺ نے جواب دیا کہ جب آدمی مقرض ہوتا ہے تو جھوٹ بولتا ہے اور وعدہ کر کے اس کی خلاف ورزی کرتا ہے۔

۱۳۹۴۔ مقرض کی نماز جنازہ۔

۲۲۲۸۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عدی بن ثابت نے، ان سے ابو حازم نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جو شخص مال چھوڑے (اپنے انتقال کے وقت) تو وہ اس کے ورثاء کا ہوتا ہے اور جو قرض چھوڑے تو وہ ہمارے ذمہ ہے۔

۲۲۲۹۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عامر نے حدیث بیان کی، ان سے فتح نے حدیث بیان کی، ان سے بلال بن علی نے، ان سے عبدالرحمن بن ابی عمرہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، ہر مومن کا میں دنیا اور آخرت میں سب

لہ علیہ وسلم وکلّم اليهودی لیاخذ تمر نخله لدی له، فابی قد دخل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم النخل فمشى فیها ثم قال لجابر جدله، فابی له، الدی له، فجده، بعد ما رجع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فأوقاه فلیین وسقا وفضلت سبعة عشر وسقا فجاء جابر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لیخبره، بالدی کان فوجده، لی العصر فلما انصرف أخبره، بالفضل فقال بر ذلك ابن الخطاب فذهب جابر إلى عمر بن الخطاب فقال له، عمر لقد علمت جین مشی فیها نزل اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لیبارک فیها

ب ۱۳۹۳۔ من استعاذ من الذین

۲۲۲۷۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ لَيْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عَقِيْقٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْعُو فِي الصَّلَاةِ وَيَقُولُ هُمْ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَائِمِ وَالْمَغْرَمِ فَقَالَ لَهُ لَيْلُ مَا أَكْثَرُ مَا تَسْتَعِيذُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنَ الْمَغْرَمِ لَ إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا غَرِمَ حَدَّثَ فَكَذَبَ وَوَعَدَ خَلَفَ

ب ۱۳۹۴۔ الصلوة على من ترك ديننا

۲۲۲۸۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيٍّ قَابِطٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلْيُورَثْهُ مَنْ تَرَكَ كَلًّا فَلْيُنْتَ

۲۲۲۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا وَعَامِرٌ حَدَّثَنَا فَلَيْحٌ عَنْ هَلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ بَدْرِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عُمَرَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَائِمٌ مُؤْمِنٌ إِلَّا وَأَنَا

سے زیادہ قریب ہوں۔ اگر تم چاہو تو یہ آیت پر ھلو "نبی مومنوں سے ا کی جان سے بھی زیادہ قریب ہیں۔" اس لئے جو مومن بھی انتقا کر جائے اور مال چھوڑے تو در ثاء اس کے مالک ہوتے ہیں، جو کہ ہوں اور جو شخص قرض چھوڑے یا عیال چھوڑے تو وہ میرے پا آ جائیں کہ ان کا ولی میں ہوں۔

۱۳۹۵۔ مالدار کی طرف سے ٹال منول زیادتی ہے۔

۲۲۳۰۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الاعلیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے معمر نے، ان سے ہمام بن منبہ، وہب بن منبہ۔ بھائی نے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ فرمایا، مالدار کی طرف سے (قرض کی ادائیگی میں) ٹال منول زیاد ہے۔

۱۳۹۶۔ حقدار کو کہنے کی گنجائش ہوتی ہے۔ نبی کریم ﷺ سے منقول ہے (قرض کی ادائیگی) قدرت کے باوجود ٹال منول اس کی سزا اور اس عزت کو حلال کر دیتا ہے۔ سفیان نے فرمایا کہ عزت کو حلال کرنا یہ ہے قرض خواہ کہے "تم صرف ٹال منول کرتے ہو" اور اس کی سزا قید ہے۔

۲۲۳۱۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے، ان سے سلمہ نے، ان سے ابو سلمہ نے اور ان۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ایک قرض مانے والا آیا اور سخت برتاؤ کرنے لگا۔ صحابہؓ نے اس کی فہمائش کرنی چاہی تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ اسے چھوڑ دو، حق دار کو کہنے کی گنجائش ہوتی ہے۔

۱۳۹۷۔ ایسے شخص کے پاس جسے دیوالیہ قرار دیا جا چکا ہے کسی نے اپنا ما جو پایا، خواہ بیع کے سلسلہ کا ہو، یا قرض و ودیعت کے سلسلے کا تو صاحب ما ہی اس کا زیادہ مستحق ہے۔ ❶ حسن رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ جب کو

أُولَىٰ بِهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ أَقْرَأُ وَأَ إِن شِئْتُمُ النَّبِيَّ أُولَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ فَإِنَّمَا مُؤْمِنٌ مَاتَ وَتَرَكَ مَا لَا فَلَئِنَّهُ، عَصَبَتُهُ، مَنْ كَانُوا وَمَنْ تَرَكَ دِينًا أَوْ ضِيَاعًا فَلْيَاتِنِي فَإِنَّا مَوْلَاهُ

باب ۱۳۹۵. مَطْلُ الْغَنِيِّ ظَلَمٌ

(۲۲۳۰) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مُعَمَّرٍ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنْبِهٍ أَحْيَى وَهَبِ بْنِ مُنْبِهٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَطْلُ الْغَنِيِّ ظَلَمٌ

باب ۱۳۹۶. لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالٌ وَيُذَكَّرُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُ الْوَاحِدِ يُجِلُّ عُقُوبَتَهُ، وَعِزُّهُ، قَالَ سُفْيَانُ عِرْضَهُ، يَقُولُ مَطْلَتْنِي وَعُقُوبَتُهُ الْحَبْسُ

(۲۲۳۱) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ يَقْتَضَاهُ فَأَغْلَظَ لَهُ، فَهَمَّ بِهِ أَصْحَابُهُ، فَقَالَ دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا

باب ۱۳۹۷. إِذَا وَجَدَ مَالَهُ، عِنْدَ مُفْلِسٍ فِي الْبَيْعِ وَالْقَرْضِ وَالْوَدِيعَةِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ وَقَالَ الْحَسَنُ إِذَا أَفْلَسَ وَتَبَيَّنَ لَمْ يَجْزُ عِتْقُهُ، وَلَا بَيْعُهُ، وَلَا شَرَاؤُهُ

❶ یعنی جب کسی نے کوئی چیز خریدی اور بیع پر قبضہ بھی کر لیا، لیکن قیمت نہیں ادا کی تھی کہ دیوالیہ قرار دے دیا گیا تو اگر وہ اصل بیع اس کے پاس اب بھی موجود ہے امر کا اس میں اختلاف ہے کہ ایسی صورت میں جب کہ دوسرے قرض خواہ بھی موجود ہوں اس مال کا مستحق صرف بیچنے والا ہوگا۔ یا تمام قرض خواہ اس میں برا شریک ہوں گے۔ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کا فیصلہ یہ ہے کہ بیچنے والا ہی اصل بیع کا مستحق ہے اور دوسرے قرض خواہوں کا اس میں کوئی حصہ نہ ہوگا۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کا بھی یہی رجحان ہے اور حدیث کے ظاہر سے بھی یہی مفہوم ہوتا ہے۔ لیکن امام ابو حنیفہ اور صاحبین رحمہم اللہ یہ کہتے ہیں کہ چونکہ مال فروخت ہو چکا ہے اور خریدار کے قبضہ میں بھی جا چکا ہے اس لئے قانونی طور پر اب وہ خریدار ہی کی ملک ہوگا۔ یہ دوسری بات ہے کہ دیانت کے تقاضوں پر عمل کرتے ہوئے دوسرے قرض خواہ اور خریدار سب اسی پر راضی ہو جائیں کہ مال بیچنے والے کی کو دے دیا جائے اور حدیث میں جو حکم ہے وہ دیانت ہی سے متعلق ہے۔ قانونی کا نہیں بیان ہوا ہے۔ یہ بات خاص طور پر ملحوظ رکھنی چاہئے کہ دیانت کا باب حضور اکرم ﷺ کے فیصلوں میں بہت زیادہ ہے۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

وَقَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَضَى غُثْمُنُ مَنِ اقْتَضَى مِنْ حَقِّهِ قَبْلَ أَنْ يُفْلِسَ فَهُوَ لَهُ وَمَنْ عَرَفَ مَنَاعَهُ بِعَيْنِهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ

دیوالیہ ہو جائے اور اس کا (دیوالیہ ہونا حاکم کی عدالت میں) واضح ہو جائے تو نہ اس کا آزاد کرنا جائز ہوتا ہے اور نہ اس کی خرید و فروخت۔ سعید بن مسیب نے فرمایا کہ عثمان رضی اللہ عنہ نے فیصلہ کیا تھا کہ جو شخص اپنا حق دیوالیہ ہونے سے پہلے لے لے تو اسی کا ہو جاتا ہے اور جو کوئی اپنا متعینہ سامان پہچان لے تو وہی اس کا مستحق ہوتا ہے۔

(۲۲۳۲) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ أَنَّ عُمَرَ ابْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْخُرِثِ بْنِ هِشَامٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَدْرَكَ مَالَهُ بِعَيْنِهِ عِنْدَ رَجُلٍ أَوْ إِنْسَانٍ قَدْ أَفْلَسَ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ مِنْ غَيْرِهِ

۲۲۳۲۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی، ان سے زہیر نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے ابو بکر بن محمد بن عمر بن حزم نے خبر دی۔ انہیں عمر بن عبد العزیز نے خبر دی۔ انہیں ابو بکر بن عبد الرحمن بن حارث بن ہشام نے خبر دی، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا یا بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ کہتے سنا کہ جو شخص اپنا بعینہ مال کسی شخص کے پاس پالے جب کہ وہ شخص دیوالیہ قرار دیا جا چکا ہے تو صاحب مال ہی اس کا دوسروں کے مقابلے میں زیادہ مستحق ہوتا ہے۔

باب ۱۳۹۸. مَنْ أَخْرَأَ الْغَرِيمَ إِلَى الْغَدِ أَوْ نَحْوِهِ وَلَمْ يَرِذْلِكَ مَطْلًا وَقَالَ جَابِرٌ اشْتَدَّ الْغَرَمَاءُ فِي حُقُوقِهِمْ فِي دِينِ أَبِي قَسَالَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقْبَلُوا ثَمَرَ حَائِطِي فَأَبَوْا فَلَمْ يُعْطِهِمُ الْحَائِطُ وَلَمْ يَكْسِرْهُ لَهُمْ قَالَ سَاعِدُوا عَلَيْكَ غَدًا فَعَدَا عَلَيْنَا حِينَ أَصْبَحَ قَدْ عَافَى ثَمَرَهَا بِالْبَرَكَةِ فَقَضَيْتُهُمْ

۱۳۹۸۔ جس نے قرض خواہ کو ایک دو دن کے لئے ٹال دیا اور اسے مطل (ٹال مٹول) نہیں سمجھا۔ جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میرے والد کے قرض کے سلسلے میں جب قرض خواہوں نے اپنا حق مانگنے میں شدت اختیار کی تو نبی کریم ﷺ نے ان کے سامنے یہ صورت رکھی کہ وہ میرے باغ کے پھل قبول کر لیں، لیکن چونکہ انہوں نے اس سے انکار کیا، اس لئے نبی کریم ﷺ نے باغ نہیں دیا اور نہ پھل توڑوائے بلکہ فرمایا کہ میں تمہارے پاس کل آؤں گا۔ چنانچہ دوسرے دن صبح ہی آپ ﷺ ہمارے یہاں تشریف لائے اور پھلوں میں برکت کی دعا فرمائی اور میں نے (اسی باغ سے) ان کا قرض ادا کر دیا۔

باب ۱۳۹۹. مَنْ بَاعَ مَالَ الْمُفْلِسِ أَوِ الْمُعْدِمِ

۱۳۹۹۔ جس نے دیوالیہ یا مستندست شخص کا مال بیچ کر اس کے قرض خواہوں

(بقیہ حاشیہ گزشتہ صفحہ) اور اکثر مواقع پر آپ ﷺ نے قانونی حدود کو چھوڑ کر لوگوں کی سہولت اور انصاف کے لئے دیانت کی بنیاد پر معاملات کے تصفیے کئے ہیں۔ لیکن جب نزاع کی حدود تک معاملہ پہنچ جاتا ہے تو اس میں قانون کا سہارا لینا ضروری ہو جاتا ہے۔ شریعت نے اصول و کلیات کی روشنی میں اور احادیث کے پیش نظر احناف نے وہی مسلک اختیار کیا جس کا بیان ہم نے کر دیا۔ یہ مسلک عقل کی کسوٹی پر بھی بہت صاف اور واضح ہے جو دراصل بیان کے جاتے ہیں۔ ہم ان کی تفصیلات کو بیان نہیں کر سکتے تھے۔ اس لئے انہیں نظر انداز کر دیا گیا۔ البتہ اگر مال پر قبضہ خریدار کا نہیں ہوا تھا تو اس میں سب کا اتفاق ہے کہ ایسے مال کا مستحق بیچنے والا ہی ہوگا۔

فَقَسَمَهُ بَيْنَ الْغُرَمَاءِ أَوْ أَعْطَاهُ حَتَّى يَنْفِقَ عَلَى نَفْسِهِ
(۲۲۳۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ
حَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْمُعَلِّمِ حَدَّثَنَا عَطَاءُ بْنُ أَبِي رِبَاحٍ
عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ اعْتَقَ رَجُلٌ غُلَامًا لَهُ عَنْ
ذُبْرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَشْتَرِيهِ
مَتًى فَاشْتَرَاهُ نَعِيمٌ بِنُ عَبْدِ اللَّهِ فَاحْذَ ثَمَنَهُ فَدَفَعَهُ
إِلَيْهِ

باب ۱۵۰۰. إِذَا أَقْرَضَهُ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى أَوْ
أَجَلِهِ فِي الْبَيْعِ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ فِي الْقَرْضِ إِلَى
أَجَلٍ لَا بَأْسَ بِهِ وَإِنْ أُعْطِيَ أَفْضَلَ مِنْ دَرَاهِمِهِ مَالَهُ
يَشْتَرِطُ وَقَالَ عَطَاءُ وَعُمَرُ بْنُ دِينَارٍ هُوَ إِلَى أَجَلِهِ
فِي الْقَرْضِ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ هُرْمُزٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا
مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ سَأَلَ بَعْضَ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنْ
يُسَلِّفَهُ فَدَفَعَهَا إِلَيْهِ إِلَى أَجَلٍ مُسَمًّى الْحَدِيثُ

باب ۱۵۰۱. الشَّفَاعَةُ فِي وَضْعِ الدِّينِ
(۲۲۳۴) حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مُغِيرَةَ
عَنْ عَامِرٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ أَصِيبَ عَبْدُ اللَّهِ وَتَرَكَ
عِيَالًا وَدِينًا فَطَلَبْتُ إِلَى أَصْحَابِ الدِّينِ أَنْ يَضْعُوا
بَعْضًا مِنْ دِينِهِ فَأَبَوْا فَاتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَاسْتَشْفَعْتُ بِهِ عَلَيْهِمْ فَأَبَوْا فَقَالَ صَنِفْ
تَمْرَكَ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ عَلَى حِدَّتِهِ عَذَقَ ابْنُ زَيْدٍ
عَلَى حِدَّةٍ وَاللَّيْنِ عَلَى حِدَّةٍ وَالْعَجْوَةِ عَلَى حِدَّةٍ ثُمَّ
أَخْضَرَهُمْ حَتَّى آتَيْكَ فَقَعَلْتُ ثُمَّ جَاءَ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَعَدَ عَلَيْهِ وَكَانَ لِكُلِّ رَجُلٍ حِشَى

میں تقسیم کر دیا یا اسی کو اپنی ضروریات میں خرچ کرنے کے لئے دے دیا۔
۲۲۳۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن زریع نے
حدیث بیان کی، ان سے حسین معلم نے حدیث بیان کی، ان سے عطاء
بن ابی رباح نے حدیث بیان کی اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ
نے بیان کیا کہ ایک شخص نے اپنا ایک غلام اپنی موت کے ساتھ آزاد
کرنے کے لئے کہا، لیکن نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ایک غلام کو مجھ سے
کون خریدے گا؟ نعیم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے اسے خرید لیا اور
آنحضور ﷺ نے قیمت وصول کر کے مالک کو دے دی۔

۱۵۰۰۔ جب کسی نے متعین مدت تک کے لئے کسی کو قرض دیا یا بیع میں
(قیمت کے لئے) مدت متعین کی؟ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ کسی
مدت تک کے لئے قرض میں کوئی حرج نہیں ہے، اگرچہ اس کے درہموں
سے زیادہ کھرے درہم اسے ملیں، لیکن اس صورت میں جبکہ اس کی شرط
لگائی ہو۔ ① عطا اور عمرو بن دینار نے فرمایا کہ قرض میں، قرض لینے والا
اپنی متعین مدت کا پابند ہوگا۔ لیث نے بیان کیا کہ مجھ سے جعفر بن ربیعہ
نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الرحمن بن ہرمز نے اور ان سے ابو ہریرہ
رضی اللہ عنہ نے، رسول اللہ ﷺ کے حوالہ سے کہ آپ نے کسی اسرائیلی
شخص کا تذکرہ فرمایا، جس نے ایک دوسرے اسرائیلی شخص سے قرض مانگا
تھا اور اس نے ایک متعین مدت تک کے لئے قرض دے دیا تھا۔
(حدیث گزر چکی ہے)۔

۱۵۰۱۔ قرض میں کمی کی سفارش۔

۲۲۳۴۔ ہم سے موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عوانہ نے حدیث
بیان کی، ان سے مغیرہ نے، ان سے عامر نے اور ان سے جابر رضی اللہ
عنہ نے بیان کیا کہ (میرے والد عبد اللہ رضی اللہ عنہ شہید ہوئے تو اپنے
چچے اپنی زیر پرورش اولاد اور قرض چھوڑ گئے۔) میں قرض خواہوں کے
پاس گیا کہ اپنا کچھ قرض معاف کر دیں، لیکن انہوں نے انکار کیا۔ پھر میں
نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ ﷺ سے ان کے پاس
سفارش کروائی، انہوں نے اس کے باوجود انکار کیا۔ آخر آنحضور ﷺ
نے فرمایا کہ (اپنے باغ کی) تمام کھجور کی قسمیں الگ الگ کرلو۔ عذق
بن زید (ایک عمدہ قسم کی کھجور کا نام) الگ، لیکن الگ اور عجمہ الگ (یہ

① یعنی اپنے طور پر دیا ہو، اگر پہلے سے ایسی کوئی شرط لگادی جائے تو یہی صورت حرام ہو جاتی ہے۔

اسْتَوْفَى وَيَقَى التَّمَرُ كَمَا هُوَ كَالَهُ، لَمْ يُمَسَّ
وَعَزَّوْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى نَاضِحٍ
لَنَا فَارْزَحَفَ الْجَمَلُ فَتَخَلَّفَ عَلَيَّ فَوَكَّزَهُ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خَلْفِهِ قَالَ بَعْنِيهِ وَلَكِ
ظَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلَمَّا دَنَوْنَا اسْتَأْذَنْتُ قُلْتُ
يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي حَدِيثٌ عَهْدٍ بَعْرَسَ قَالَ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا تَزَوَّجْتَ بَكْرًا أَمْ تَيْبًا قُلْتُ تَيْبًا
أُصِيبَ عَبْدُ اللَّهِ وَتَرَكَ جَوَارِي صِغَارًا فَتَزَوَّجْتُ
تَيْبًا تَعْلَمُهُنَّ وَتَوَدُّبُهُنَّ ثُمَّ قَالَ أَنْتِ أَهْلَكَ
فَقَدِمْتُ فَأَخْبَرْتُ خَالِي بِبَيْعِ الْجَمَلِ فَلَا مَنِي
فَأَخْبَرْتُهُ بِأَعْيَاءِ الْجَمَلِ وَبِالَّذِي كَانَ مِنَ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَوَكَّزَهُ آيَةً فَلَمَّا قَامَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَدَوْتُ إِلَيْهِ بِالْجَمَلِ
فَاعْطَانِي ثَمَنَ الْجَمَلِ وَالْجَمَلِ وَسَهْمِي مَعَ الْقَوْمِ

سب عمدہ قسم کی کھجوروں کے نام ہیں) اس کے بعد قرض خواہوں کو بلاؤ
اور میں بھی آؤں گا۔ چنانچہ میں نے ایسا کر دیا، جب نبی کریم ﷺ
تشریف لائے تو آپ ﷺ اس کے قریب بیٹھ گئے اور ہر قرض خواہ کے
لئے تو لٹا شروع کیا تا آنکہ سب کا قرض پورا ہو گیا اور کھجور اسی طرح باقی
بچ رہی جیسے پہلے تھی۔ گویا کسی نے اسے چھوا تک نہیں ہے۔ ۱ اور ایک
مرتبہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک غزوے میں ایک اونٹ پر سوار ہو کر
گیا۔ اونٹ تھک گیا اس لئے میں لوگوں سے پیچھے رہ گیا۔ اتنے میں نبی
کریم ﷺ نے اسے پیچھے سے مارا اور فرمایا کہ یہ اونٹ مجھے بیچ دو، مدینہ
تک اس پر سواری کی تمہیں اجازت ہے۔ پھر جب ہم مدینہ سے قریب
ہوئے تو میں نے نبی کریم ﷺ سے اجازت چاہی عرض کیا کہ یا رسول
اللہ! میں نے ابھی نئی شادی کی ہے۔ آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا
کنواری سے کی ہے یا ثیبہ ہے! میں نے کہا ثیبہ سے۔ عبد اللہ رضی اللہ عنہ
(والد) شہید ہوئے تو اپنے پیچھے کئی جھوٹی بچیاں چھوڑ گئے ہیں۔ اس
لئے میں نے ثیبہ سے کی ہے تاکہ انہیں تعلیم اور ادب سکھائی رہے۔ پھر
آپ ﷺ نے فرمایا، اچھا اب اپنے گھر جاؤ۔ چنانچہ میں گھر گیا۔ میں نے
جب اپنے ماموں سے اونٹ بیچ کر لیا تو انہوں نے مجھے ملامت کی۔
اس لئے میں نے ان سے اونٹ کے تھک جانے اور نبی کریم ﷺ کے
واقعہ کا بھی ذکر کیا اور آنحضور ﷺ کے اونٹ کو مارنے کا بھی۔ جب
مدینے نبی کریم ﷺ پہنچے تو میں بھی آپ ﷺ کی خدمت میں صبح کے وقت
اونٹ کے ساتھ حاضر ہوا۔ آنحضور ﷺ نے مجھے اونٹ کی قیمت بھی
دے دی اور وہ اونٹ بھی اور قوم کے ساتھ میرا (مال غنیمت کا) حصہ بھی۔
۱۵۰۲۔ مال ضائع کرنے کی ممانعت اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”اللہ فساد کو
پسند نہیں کرتا“ (اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ) اور مفسدین کے کام نہیں بناتا،
اور اللہ تعالیٰ نے اپنے ارشادات میں فرمایا ہے ”کیا تمہاری نماز تمہیں یہ
بتاتی ہے کہ جسے ہمارے آباء پوجتے چلے آئے ہیں، ہم اسے چھوڑ دیں یا

باب ۱۵۰۲۔ مَا يُنْهَى عَنْ إِضَاعَةِ الْمَالِ وَقَوْلُ اللَّهِ
تَعَالَى وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ وَلَا يُضْلِحُ عَمَلُ
الْمُفْسِدِينَ وَقَالَ فِي قَوْلِهِ أَصْلَوْتُكَ تَأْمُرُكَ أَنْ
تَتْرَكَ مَا يُعْبَدُ آبَاءَنَا أَوْ أَنْ نَفْعَلَ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ

۱ یہ حدیث اس سے پہلے بھی آچکی ہے۔ مضمون حدیث میں باہم ایک دوسرے سے بعض مواقع پر اختلاف ہے۔ بعض محدثین نے اسے احادیث کے تقدیر پر
محول کیا ہے۔ لیکن یہ یہ درحقیقت ایک ہی حدیث، کیونکہ واقعہ ایک ہے اور اسی واقعہ کو مختلف راوی بیان کرتے ہیں۔ صرف راویوں کے تصرف سے مختلف
ولیات میں اختلاف ہو گیا ہے۔ واقعی صورت حال جو بھی رہی ہو لیکن بہر حال حدیث کے سلسلے میں راویوں کا اختلاف کچھ زیادہ اہم بھی نہیں، کیونکہ اصل مقصد
کے بیان کرنے میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔ صرف صورت واقعہ کی نقل میں تھوڑا سا اختلاف ہے اور ایسا عام حالات میں ناگزیر ہے۔ اس کے بعد جو حصہ ہے وہ
ایک دوسری حدیث ہے، چونکہ دونوں ایک سند میں تھیں۔ اس لئے مصنف نے انہیں اسی طرح نقل کر دیا۔

اپنے مال میں اپنی طبیعت کے مطابق تصرف کرنا چھوڑ دیں اور اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ”بے عقلوں کو اپنے اموال نہ دو۔“ اور اس کی وجہ سے پابندی اور دھوکے کی ممانعت۔

۲۲۳۵۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن دینار نے حدیث بیان کی، انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ سے ایک شخص نے عرض کیا کہ خرید و فروخت میں مجھے دھوکا دے دیا جاتا ہے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ جب خرید و فروخت کیا کرو تو یہ کہہ دیا کرو کہ کوئی دھوکا نہ ہو۔ چنانچہ پھر وہ شخص اسی طرح کہا کرتا تھا۔

۲۲۳۶۔ ہم سے عثمان نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث بیان کی، ان سے منصور نے، ان سے شعیب نے، ان سے مغیرہ بن شعبہ کے مولیٰ وارد نے اور ان سے مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اللہ تعالیٰ نے تم پر ماں (اور باپ) کی نافرمانی، لڑکیوں کو زندہ دفن کرنا، (واجب حقوق کی) ادائیگی نہ کرنا اور (دوسروں کا مال ناجائز طریقہ پر) لینا حرام قرار دیا ہے اور فضول بکواس کرنے، کثرت سے سوالات کرنے اور مال ضائع کرنے کو ناپسند قرار دیا ہے۔

۱۵۰۳۔ غلام اپنے آقا کے مال کا نگران ہے۔ اس کی اجازت کے بغیر اس میں تصرف نہیں کر سکتا۔

۲۲۳۷۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعب نے خبر دی، ان سے زہری نے بیان کیا، انہیں سالم بن عبد اللہ نے خبر دی اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے سنا، تم میں سے ہر فرد نگران ہے اور اس کی رعیت کے بارے میں اس سے سوال ہوگا۔ پس امام نگران ہے اور اس کی رعیت کے بارے میں اس سے سوال ہوگا۔ ہر انسان اپنے گھر کا نگران ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا عورت اپنے شوہر کے گھر کی نگران ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا۔ خادم اپنے آقا کے مال کا نگران ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا۔ انہوں نے بیان کیا کہ یہ سب میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا تھا اور میں سمجھتا ہوں کہ نبی کریم ﷺ نے یہ بھی فرمایا تھا کہ مرد اپنے والد کے مال کا نگران ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا۔ پس ہر شخص نگران ہے اور ہر شخص سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا۔

وَقَالَ وَلَا تَوُتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ وَالْحَجَرَ فِي ذَالِكِ وَمَا يَنْهَى عَنِ الْخِدَاعِ

(۲۲۳۸) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ دِينَارٍ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أَخَذْتُ فِي الْبُيُوعِ فَقَالَ إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَافَةَ لَكَانَ الرَّجُلُ يَقُولُ

(۲۲۳۶) حَدَّثَنَا عُفْمَانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ وَرَادٍ مَوْلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ عُقُوقَ الْأَمْهَاتِ وَوَأَدَابِنَاتٍ وَمَنْعًا وَهَاتٍ وَكَرِهَ لَكُمْ قِيلَ وَقَالَ وَكَثْرَةَ السُّؤَالِ وَإِضَاعَةَ الْمَالِ

باب ۱۵۰۳. الْعَبْدُ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَلَا يَعْمَلُ إِلَّا بِإِذْنِهِ

(۲۲۳۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ فَإِلَّا مِمَّا رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالرَّجُلُ فِي أَهْلِهِ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالْمَرْأَةُ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا رَاعِيَةٌ وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا وَالْخَادِمُ فِي مَالِ سَيِّدِهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ قَالَ فَسَمِعْتُ هَؤُلَاءِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَخْبَسَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالرَّجُلُ فِي مَالِ أَبِيهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ

کِتَابُ فِي الْخُصُومَاتِ

باب ۱۵۰۴. مَا يُذَكَّرُ فِي الْأَشْخَاصِ وَالْخُصُومَةِ
بَيْنَ الْمُسْلِمِ وَالْيَهُودِ

(۲۲۳۸) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ
عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَيْسَرَةَ أَخْبَرَنِي قَالَ سَمِعْتُ
النَّزَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَجُلًا قَرَأَ آيَةَ
سَمِعْتُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِلَافَهَا
فَأَخَذْتُ بِيَدِهِ فَاتَيْتُ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ كِلَاكُمَا مُحْسِنٌ قَالَ شُعْبَةُ أَظُنُّهُ قَالَ
لَا تَخْتَلِفُوا فَإِنْ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ اخْتَلَفُوا فَهَلَكُوا

(۲۲۳۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ
سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ
الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ اسْتَبَّ رَجُلَانِ رَجُلٌ
مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَرَجُلٌ مِّنَ الْيَهُودِ قَالَ الْمُسْلِمُ
وَالَّذِي اضْطَفَى مُحَمَّدًا عَلَى الْعَلَمِينَ فَقَالَ
الْيَهُودِيُّ وَالَّذِي اضْطَفَى مُوسَى عَلَى الْعَلَمِينَ
فَرَفَعَ الْمُسْلِمُ يَدَهُ عِنْدَ ذَلِكَ فَلَطَمَ وَجْهَ
الْيَهُودِيِّ فَذَهَبَ الْيَهُودِيُّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَبَرَهُ بِمَا كَانَ مِنْ أَمْرِهِ
وَأَمْرِ الْمُسْلِمِ فَدَعَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْمُسْلِمَ فَسَأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ فَخَبَرَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَخَيِّرُونِي عَلَى مُوسَى فَإِنَّ
النَّاسَ يَضَعِفُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَاصْعَقْ مَعَهُمْ فَاصْعَقُوا
أَوَّلَ مَنْ يُفِيقُ فَإِذَا مُوسَى بَاطِشٌ جَانِبَ الْعَرْشِ فَلَا
أَدْرَى أَكَانَ فِيمَنْ صَعِقَ فَافَاقَ قَبْلِي أَوْ كَانَ مِمَّنْ
اسْتَشْنَى اللَّهُ

۱۵۰۴۔ مَقْرُوضٌ كُوَ اِيك جگہ سے دوسری جگہ منتقل کرنے اور مسلمان
اور یہودی میں جھگڑے سے متعلق احادیث۔

۲۲۳۸۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث
بیان کی کہ عبد اللہ بن مسرہ نے مجھے خبر دی، کہا کہ میں نے نزال سے سنا
اور انہوں نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ
میں نے ایک شخص کو قرآن کی ایک آیت اس طرح پڑھتے سنا کہ رسول
اللہ ﷺ سے میں نے اس کے خلاف سنا تھا۔ اس لئے میں ان کا ہاتھ
تھامے آنحضور ﷺ کی خدمت میں لے گیا۔ آنحضور ﷺ نے (میرا
اعتراض سن کر) فرمایا کہ تم دونوں درست پڑھتے ہو۔ شعبہ نے بیان کیا،
میرا یقین ہے کہ آنحضور ﷺ نے یہ بھی فرمایا کہ اختلاف نہ کیا کرو کیونکہ تم
سے پہلے لوگ اختلاف کر کے ہلاک ہو گئے تھے۔

۲۲۳۹۔ ہم سے یحییٰ بن قزعمہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم بن
سعد نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے ابوسلمہ اور
عبد الرحمن بن اعرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ
دو شخصوں نے، جن میں ایک مسلمان اور دوسرا یہودی تھا، ایک دوسرے کو
برا بھلا کہا۔ مسلمان نے کہا، اس ذات کی قسم جس نے محمد (ﷺ) کو تمام
دنیا والوں میں منتخب کیا اور یہودی نے کہا، اس ذات کی قسم جس نے موسیٰ
(علیہ الصلوٰۃ والسلام) کو تمام دنیا والوں میں منتخب کیا۔ اس پر مسلمان نے
ہاتھ کھینچ کر وہیں یہودی کے طمانچہ مارا۔ وہ یہودی نبی کریم ﷺ کی خدمت
میں حاضر ہوا اور مسلمان کے اپنے ساتھ واقعہ کو بیان کیا۔ پھر حضور اکرم
ﷺ نے مسلمان کو بلایا اور ان سے واقعہ کے متعلق پوچھا۔ انہوں نے
آنحضور ﷺ سے اس کی تفصیل بتادی۔ حضور اکرم ﷺ نے اس کے بعد
فرمایا، مجھے موسیٰ علیہ السلام پر ترجیح نہ دو۔ لوگ قیامت کے دن بے ہوش
کر دیئے جائیں گے، میں بھی بے ہوش ہو جاؤں گا، بے ہوشی سے افادہ
پانے والا سب سے پہلا شخص میں ہوں گا۔ لیکن موسیٰ علیہ السلام کو عرش
الہی کا کنارہ پکڑے ہوئے پاؤں گا۔ اب مجھے معلوم نہیں کہ موسیٰ علیہ
السلام بھی بے ہوش ہونے والوں میں تھے اور مجھ سے پہلے انہیں افادہ
ہو گیا تھا یا اللہ تعالیٰ نے انہیں اس بے ہوشی سے مستثنیٰ کر دیا تھا۔

(۲۲۴۰) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ بِالْخُدْرِيِّ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ جَاءَ يَهُودِيٌّ فَقَالَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ ضَرْبَ وَجْهِ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِكَ فَقَالَ مَنْ قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ اذْعُوهُ فَقَالَ أَضْرَبْتَهُ قَالَ سَمِعْتُهُ بِالسُّوقِ يَخْلِفُ وَالَّذِي أَصْطَفَى مُوسَى عَلَى الْبَشَرِ قُلْتُ أَيْ خَبِثَ عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخَذْتَنِي غَضَبَةً ضَرْبَتْ وَجْهَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَخَيَّرُوا بَيْنَ الْأَنْبِيَاءِ فَإِنَّ النَّاسَ يَضَعِفُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَكُونُوا أَوَّلَ مَنْ تَنْشَقُّ عَنْهُ الْأَرْضُ فَإِذَا أَنَا بِمُوسَى أَخَذَ بِقَائِمَةٍ مِنْ قَوَائِمِ الْعَرْشِ فَلَا أَدْرِي أَكَانَ فِيمَنْ صَعِقَ أَمْ حُوسِبَ بِضَعْفَةِ الْأُولَى

۲۲۴۰۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے وہیب نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ابوالخدریٰ قال بینما رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جالس جاء یهودی فقال یا ابا القاسم ضرب وجه رجل من اصحابک فقال من قال رجل من الانصار قال اذعوه فقال اضربه قال سمعته بالسوق يخلف والذي اصطفى موسى على البشر قلت اى خبيث على محمد صلی اللہ علیہ وسلم فاخذتني غصبة ضربت وجهه فقال النبي صلی اللہ علیہ وسلم لا تخيروا بين الانبياء فان الناس يضعفون يوم القيامة فاكون اول من تنشق عنه الارض فاذا انا بموسى اخذ بقائمة من قوائم العرش فلا ادري اكان فيمن صعق ام حوسب بضغفة الاولى

۲۲۴۱۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے وہیب نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ابوالخدریٰ قال بینما رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جالس جاء یهودی فقال یا ابا القاسم ضرب وجه رجل من اصحابک فقال من قال رجل من الانصار قال اذعوه فقال اضربه قال سمعته بالسوق يخلف والذي اصطفى موسى على البشر قلت اى خبيث على محمد صلی اللہ علیہ وسلم فاخذتني غصبة ضربت وجهه فقال النبي صلی اللہ علیہ وسلم لا تخيروا بين الانبياء فان الناس يضعفون يوم القيامة فاكون اول من تنشق عنه الارض فاذا انا بموسى اخذ بقائمة من قوائم العرش فلا ادري اكان فيمن صعق ام حوسب بضغفة الاولى

(۲۲۴۱) حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا هَمَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ يَهُودِيًّا رَضَّ رَأْسَ جَارِيَةٍ بَيْنَ حَجْرَيْنِ قِيلَ مَنْ فَعَلَ هَذَا بِكَ أَفَلَانَ أَفَلَانَ حَتَّى سَمِيَ الْيَهُودِيُّ فَأَوْمَتْ بِرَأْسِهَا فَأَخَذَ الْيَهُودِيُّ فَأَعْتَرَفَ فَأَمَرَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَضَ رَأْسَهُ

۲۲۴۱۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے وہیب نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ابوالخدریٰ قال بینما رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جالس جاء یهودی فقال یا ابا القاسم ضرب وجه رجل من اصحابک فقال من قال رجل من الانصار قال اذعوه فقال اضربه قال سمعته بالسوق يخلف والذي اصطفى موسى على البشر قلت اى خبيث على محمد صلی اللہ علیہ وسلم فاخذتني غصبة ضربت وجهه فقال النبي صلی اللہ علیہ وسلم لا تخيروا بين الانبياء فان الناس يضعفون يوم القيامة فاكون اول من تنشق عنه الارض فاذا انا بموسى اخذ بقائمة من قوائم العرش فلا ادري اكان فيمن صعق ام حوسب بضغفة الاولى

۱۰ انبیاء میں ایک دوسرے پر فضیلت ثابت ہے، لیکن اس کی ممانعت بھی آنحضور ﷺ نے فرمائی ہے۔ فضیلت اور ترجیح میں عام طور سے لوگ اعتدال کو چھوڑ دیتے ہیں اور ایک کی فضیلت میں اس طرح لگ جاتے ہیں کہ دوسرے کی تفصیل ہو جاتی ہے اور ممانعت اسی لئے آئی ہے۔ جہاں تک آنحضور ﷺ کے اس ارشاد کا سوال ہے کہ ”مجھے موسیٰ (علیہ السلام) پر ترجیح نہ دو۔“ تو اسے علماء نے آپ ﷺ کی تواضع پر محمول کیا ہے۔ اس طرح کی متعدد احادیث متعدد انبیاء کے بارے میں مختلف مواقع پر آپ ﷺ نے فرمائی ہیں۔ ہم ان سب کو حضور اکرم ﷺ کی تواضع پر محمول کریں گے۔ جن روایتوں میں آپ ﷺ کی فضیلت کا ذکر آیا ہے وہی اصل میں عقیدہ ہیں۔ بہر حال الفضیلت اور مفضولیت کے باب میں احتیاط کا راستہ یہی ہے کہ زیادہ جرأت سے کام نہ لیا جائے اور نہ اس میں کوئی انتہاک اختیار کیا جائے۔ کیونکہ اس طرح عموماً حد سے لوگ تجاوز کرتے ہیں اور یہ انتہاک گمراہی کا باعث بن جاتا ہے۔ ہمیں تمام انبیاء کا احترام اور ان کی عظمت پر ایمان رکھنا چاہئے۔ فضیلت میں انبیاء ایک دوسرے سے مختلف ہیں اور ہمارا یہی عقیدہ ہے۔ لیکن کیا ضرورت ہے کہ اس طرح کے مباحث میں پڑا جائے۔ یہودی اور مسلمان کے واقعہ کو دیکھئے کہ نبی کریم ﷺ نے کس طرح انہیں سمجھایا اور ان سے کس بات کا مطالبہ کیا ہے۔

بَيْنَ حَجَوَيْنِ

ہاں)۔ یہودی پکڑا گیا اور اس نے بھی اعتراف کر لیا۔ چنانچہ نبی کریم ﷺ نے حکم دیا اور اس کا سر بھی دو پتھروں کے درمیان کر کے پٹل دیا گیا۔ ۱

۱۵۰۵۔ جس نے بے وقوف اور کم عقل کے معاملہ کو نہیں تسلیم کیا اگرچہ ابھی امام نے اس پر کوئی پابندی نہیں لگائی تھی۔ جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ممانعت سے پہلے صدقہ دینے والے کا صدقہ اسی کو واپس کر دیا تھا اور پھر اس کی ممانعت کی تھی۔ مالک رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا ہے کہ اگر کسی کا کسی دوسرے پر قرض ہے اور مقروض کے پاس صرف ایک غلام ہے، اس کے سوا اس کے پاس کچھ بھی نہیں تو اگر مقروض اپنے اس غلام کو آزاد کر دے تو اس کی آزادی نافذ نہیں ہوگی اور اگر کسی نے کسی کم عقل کو کوئی چیز بیچ کر اس کی قیمت اسے دے دی اور اس نے اپنی اصلاح کرنے اور اپنا خیال رکھنے کے لئے کہا، لیکن اس نے اس کے باوجود مال ضائع کر دیا تو اسے تصرفات سے روک دیا جائے گا۔ اس لئے نبی کریم ﷺ نے مال ضائع کرنے سے منع فرمایا ہے۔ آنحضور ﷺ نے اس شخص سے جو خریدتے وقت دھوکہ کھا جایا کرتے تھے فرمایا تھا کہ جب کچھ خرید کر دو کہہ کر دھوکا نہ ہو۔ نبی کریم ﷺ نے اس شخص کا مال اپنے قبضہ میں نہیں لیا تھا۔ ۲

۲۲۳۲۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے عبد العزیز بن مسلم نے حدیث بیان کی، ان سے عبد العزیز بن دینار نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ نے بیان کیا کہ ایک صحابی کوئی چیز خریدتے وقت دھوکا کھایا کرتے تھے۔ نبی کریم ﷺ نے ان سے فرمایا تھا کہ جب خرید کر دو کہہ دیا کرو کہ کوئی دھوکا نہ ہو۔ چنانچہ اسی طرح کہا کرتے تھے۔

۲۲۳۳۔ ہم سے عاصم بن علی نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن منکدر نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے کہ ایک شخص نے اپنا ایک غلام آزاد کیا، لیکن اس کے پاس اس

باب ۱۵۰۵۔ مَنْ رَدَّ أَمْرَ السَّفِيهِ وَالضَّعِيفِ الْعَقْلِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ حَجَرَ عَلَيْهِ الْإِمَامُ وَيُذَكِّرُ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَدَّ عَلَى الْمُتَصَدِّقِ قَبْلَ النَّهْيِ ثُمَّ نَهَاهُ وَقَالَ مَالِكَ إِذَا كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى رَجُلٍ مَالٌ وَلَهُ عَبْدٌ لَأَشْيءَ لَهُ غَيْرُهُ فَأَعْتَقَهُ لَمْ يَجْزُ عِتْقُهُ وَمَنْ بَاعَ عَلَى الضَّعِيفِ وَنَحْوِهِ فَدَفَعَ ثَمَنَهُ إِلَيْهِ وَأَمَرَهُ بِالْإِصْلَاحِ وَالْقِيَامِ بِشَأْنِهِ فَإِنْ أَفْسَدَ بَعْدَ مَنَعِهِ لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ إِضَاعَةِ الْمَالِ وَقَالَ لِلَّذِي يُتَخَذُ فِي الْبَيْعِ إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَابَةَ وَلَمْ يَأْخُذِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَالَهُ

(۲۲۳۲) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَجُلٌ يُتَخَذُ فِي الْبَيْعِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَابَةَ فَكَانَ يَقُولُهُ

(۲۲۳۳) حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذئبٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ رَجُلًا أَعْتَقَ عَبْدًا لَهُ لَيْسَ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُ فَرَدَّ النَّبِيُّ رَسُولًا

۱ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ قصاص میں مماثلت کے قائل ہیں اور کہتے ہیں کہ جس طرح اور جن اذیتوں کے ساتھ قاتل نے قتل کیا ہو گا اسی طرح اسے بھی قتل کر دیا جائے۔ لیکن امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک قصاص میں مماثلت نہیں ہے بلکہ قصاص کا صرف ایک طریقہ ہے کہ اس کی گردن تلواریں سے مار دی جائے۔ اس حدیث میں اگرچہ قصاص کا ذکر آیا ہے لیکن احناف کے نزدیک اس کی حیثیت تعزیری کی ہے۔ قاتل یہودی ڈاکو تھا، اور اس نے عورت کے زیورات اتار لئے تھے اور اسے نہایت بے دردی سے مارا تھا، اس لئے اسے سیاست اور تعزیر اسی طرح کی سزا دی گئی۔ ۲ یعنی ان پر کوئی پابندی نہیں لگائی تھی، حالانکہ سامان خریدنا اسے نہیں آتا تھا۔

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَبْتَاغَهُ نُعَيْمُ بْنُ الْحَاحِ

کے سوا اور کوئی مال نہیں تھا، اس لئے نبی کریم ﷺ نے اسے اس کا غلام واپس کر دیا اور اسے نعیم بن نحاح رضی اللہ عنہ نے خرید لیا۔

۱۵۰۶۔ مدعی اور مدعی علیہ کی ایک دوسرے کے بارے میں گفتگو۔ ۲۲۳۳۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، انہیں ابو معاویہ نے خبر دی، انہیں اعمش نے، انہیں شقیق نے اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جس نے کوئی جھوٹی قسم جان بوجھ کر کھائی تاکہ مسلمان (یا غیر مسلم) کا مال ناجائز طریقہ پر حاصل کرے تو وہ اللہ تعالیٰ کے سامنے اس حالت میں پیش ہوگا کہ خداوند قدوس اس پر نہایت غضبناک ہوں گے۔ بیان کیا کہ اس پر اشد رضی اللہ عنہ نے کہا واللہ! مجھ سے ہی متعلق ایک مسئلے میں آنحضور ﷺ نے یہ فرمایا تھا۔ میرے اور یہودی کے درمیان ایک زمین کا معاملہ تھا۔ اس نے انکار کیا تو میں نے مقدمہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں پیش کیا۔ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے دریافت فرمایا، کیا تمہارے پاس کوئی شہادت ہے۔ میں نے کہا کہ نہیں۔ انہوں نے بیان کیا کہ پھر آنحضور ﷺ نے یہودی سے فرمایا کہ پھر تم قسم کھاؤ (کہ زمین تمہاری ہے) انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ! پھر تو یہ قسم کھالے گا (جھوٹی) اور میرا مال اڑا لے جائے گا۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی، بے شک وہ لوگ جو اللہ کے عہد اور اپنی قسموں سے تھوڑی پونجی خریدتے ہیں۔

۲۲۳۵۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے عثمان بن عمر نے حدیث بیان کی، انہیں یونس نے خبر دی، انہیں زہری نے، انہیں عبد اللہ بن کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے انہیں کعب رضی اللہ عنہ نے کہا انہوں نے ابن ابی حدود رضی اللہ عنہ سے مسجد میں اپنے قرض کا تقاضا کیا (ان کے مال منول پر جب بات بڑھی تو) دونوں کی آواز بلند ہو گئی

باب ۱۵۰۶۔ کلام الخصوم بغضهم في بعض (۲۲۳۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ وَهُوَ فِيهَا فَاجِرٌ لِيَقْطَعَ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ قَالَ فَقَالَ الْأَشْعَثُ فِيَّ وَاللَّهِ كَانَ ذَلِكَ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَ رَجُلٍ مِنَ الْيَهُودِ أَرْضٌ فَجَحَدَنِي فَقَدَّمْتُهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكَ بَيِّنَةٌ قُلْتُ لَا قَالَ فَقَالَ لِلْيَهُودِيِّ اخْلِفْ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا يَخْلِفُ وَيَذْهَبُ بِمَا لِي فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا إِلَى آخِرِ الْآيَةِ

(۲۲۳۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمرٍ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ كَعْبٍ أَنَّهُ تَقَاضَى ابْنُ أَبِي حَدَرْدٍ دَيْنًا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

۱ یعنی کہ اگر حاکم عدالت کے سامنے مدعی اور مدعی علیہ نے ایک دوسرے کے خلاف سخت کلامی کی یا نامناسب الفاظ استعمال کئے تو اس پر عدالت انہیں کوئی تعزیر دے سکتی ہے؟ عنوان کے تحت دی گئی حدیث میں اس مسئلہ کی وضاحت کی گئی ہے۔ اصل میں مصنف کا مقصد زیادہ واضح نہیں ہوا کہ نامناسب الفاظ اور سخت کلامی کی حدود کیا ہے۔ ویسے اس میں شبہ کی گنجائش ہی کیا ہے کہ عدالت کے باہر بھی اگر بعض سخت الفاظ کسی کے متعلق استعمال کئے جائیں تو اس کی سزا خود اسلامی قانون میں موجود ہے۔ پھر عدالت کا احترام تو بہر حال ضروری اور وہاں کھڑے ہو کر کوئی نامناسب لفظ کسی کے متعلق استعمال کرنا یقیناً قابل سزا ہوگا۔ اس باب کے تحت جو احادیث آئی ہیں، ان میں صرف ایک طرح کے اعتراض کی صورت ہے اور اسی لئے ان پر کسی سزا کا بھی ذکر موجود نہیں ہے اور ظاہر ہے کہ کوئی بھی فریق اپنے مقدمے کو پیش کرتے ہوئے اپنا کوئی اشکال یا فریق مخالف پر کسی شبہ یا اعتراض کو پیش کرنے کا مجاز نہ ہے۔ احادیث میں تقریباً اسی طرح کی صورتیں ہیں اور بعض تو عدالت کے اندر اعتراض کے حدود سے بھی باہر ہیں۔

وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِمَا حَتَّى كَشَفَ
سَجْفَ جُجْرَتِهِ فَقَادَى يَا كَعْبُ قَالَ لَبَّيْكَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ ضَعْ مِنْ دِينِكَ هَذَا فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ
أَيُّ الشَّطْرِ قَالَ لَقَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ قُمْ
فَاقْضِهِ

اور رسول اللہ ﷺ نے بھی گھر میں سے سنی۔ آنحضور ﷺ اپنے حجرہ
مبارک کا پردہ اٹھا کر باہر تشریف لائے اور پکارا۔ اے کعب! انہوں نے
عرض کیا، یا رسول اللہ، حاضر ہوں۔ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ اپنے
قرض میں سے کچھ کم کر دو۔ آپ نے آدھا قرض کم کر دینے کا اشارہ
کیا۔ انہوں نے کہا میں نے کر دیا۔ پھر آپ ﷺ نے ابن ابی حدرد رضی
اللہ عنہ سے فرمایا کہ اٹھو اب قرض ادا کر دو۔

(۲۲۳۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ
بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ حَكِيمٍ بْنَ
حِزَامٍ يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ مَا أَقْرَأُهَا
وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْرَأَ فِيهَا
وَكِذْتُ أَنْ أَغْجَلَ عَلَيْهِ ثُمَّ أَمَهَلْتُهُ حَتَّى انْصَرَفَ
ثُمَّ لَبَّيْتُهُ بِرِدَائِهِ فَجِئْتُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ إِنِّي سَمِعْتُ هَذَا يَقْرَأُ عَلَى غَيْرِ
مَا أَقْرَأَ فِيهَا فَقَالَ لِي أَرْسِلْهُ ثُمَّ قَالَ لَهُ أَقْرَأْ فَقَرَأَ
فَقَالَ هَكَذَا أَنْزَلْتُ ثُمَّ قَالَ لِي أَقْرَأْ فَقَرَأْتُ فَقَالَ
هَكَذَا أَنْزَلْتُ إِنَّ الْقُرْآنَ أَنْزَلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ
فَأَقْرَأُوا مَا تيسَّرَ

۲۲۳۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے
خبر دی، انہیں ابن شہاب نے، انہیں عروہ بن زبیر نے، انہیں عبد الرحمن
بن عبد القاری نے کہ انہوں نے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ
بیان کرتے تھے کہ میں نے ہشام بن حکیم بن حزام کو سورۃ الفرقان ایک
ایسی قرأت سے پڑھتے سنا جو اس قرأت کے خلاف تھی جس طرح میں
پڑھتا تھا۔ حالانکہ میری قرأت خود رسول اللہ ﷺ نے مجھے سکھائی تھی۔ یہ
غیر متوقع نہ تھا کہ میں فوراً ہی ان سے الجھ جاتا۔ لیکن میں نے انہیں مہلت
دی تاکہ (نماز سے) فارغ ہو لیں (کیونکہ قرأت انہوں نے نماز میں کی
تھی) اس کے بعد میں نے ان کی چادر پکڑ کر کھینچا اور رسول اللہ ﷺ کی
خدمت میں حاضر کیا۔ میں نے آنحضور ﷺ سے عرض کیا کہ میں نے
انہیں اس قرأت کے خلاف پڑھتے سنا ہے جو آپ ﷺ نے مجھے سکھائی
تھی۔ حضور اکرم ﷺ نے مجھ سے فرمایا کہ پہلے انہیں چھوڑ دو۔ پھر ان
سے ارشاد فرمایا کہ اچھا اب قرأت سناؤ۔ انہوں نے سنائی تو آپ ﷺ
نے فرمایا کہ اسی طرح نازل ہوئی تھی۔ اس کے بعد مجھ سے آپ ﷺ نے
ارشاد فرمایا کہ اب تم پڑھو، میں نے یہی پڑھ کر سنایا۔ آنحضور ﷺ نے اس
پر بھی فرمایا کہ اسی طرح نازل ہوئی تھی۔ قرآن سات طریقوں سے نازل
ہوا۔ یہ اور جس میں آسانی ہو اسی طرح پڑھو۔

باب ۱۵۰۷. إخراج أهل المعاصي والخضوم
من البيوت بعد المعرفة وقد أخرج عمرُ أخت
أبي بكرٍ حين ناحت

۱۵۰۷۔ گناہ کرنے والوں اور لڑنے والوں کو جب ان کا حال معلوم
ہو جائے، گھر سے نکالنا اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کی بہن نے جب (ابو بکر
رضی اللہ عنہ کی وفات پر) نوحہ کیا تو عمر رضی اللہ عنہ نے انہیں (ان کے
گھر سے) نکال دیا تھا۔

(۲۲۳۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

۲۲۳۷۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن عدی نے
حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے، ان سے سعد بن ابراہیم نے، ان
سے حمید بن عبد الرحمن نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَّ بِالصَّلَاةِ فَتَقَامَ ثُمَّ أَخَالَفَ إِلَى مَنَازِلِ قَوْمٍ لَا يَشْهَدُونَ الصَّلَاةَ فَأَحْرَقَ عَلَيْهِمْ

باب ۱۵۰۸ دَعَايَ الْوَصِيِّ لِلْمَيِّتِ

(۲۲۳۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ عَبْدَ بْنَ زَمْعَةَ وَسَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَاصٍ اخْتَصَمَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ابْنِ أُمِّهِ زَمْعَةَ فَقَالَ سَعْدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْصَانِي أَخِي إِذَا قَدِمْتُ أَنْ أَنْظُرَ ابْنُ أُمِّهِ زَمْعَةَ فَأَقْبِضْهُ فَإِنَّهُ ابْنِي وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ أَخِي وَابْنُ أُمِّهِ أَبِي وَلَدَ عَلِيٍّ فَرَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَبَهَا بَيْنَا فَقَالَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ أَلَوْلَدُ لِلْفِرَاشِ وَاجْتَنِبِي مِنْهُ يَأْسُودَةُ

باب ۱۵۰۹ التَّوَقُّعُ مِمَّنْ تُخْشَى مَعْرَتُهُ وَقَيْدُ بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عِكْرَمَةَ عَلَى تَعْلِيمِ الْقُرْآنِ وَالسُّنَنِ وَالْفَرَائِضِ

(۲۲۳۹) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِيْرَةَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْلًا قَبْلَ نَجْدٍ فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِّنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ ثُمَامَةُ ابْنُ أَثَالِ سَيِّدِ أَهْلِ الْيَمَامَةِ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِّنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ فَخَرَجَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ قَالَ عِنْدِي يَا مُحَمَّدُ خَيْرٌ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ قَالَ أَطْلِقُوا ثُمَامَةَ

کریم ﷺ نے فرمایا، میرا تو یہ ارادہ ہو گیا تھا کہ جماعت قائم کرنے کا حکم دے کر خود ان لوگوں کے گھروں میں جاؤں جو جماعت میں حاضر نہیں ہوتے اور ان کے گھروں کو جلا دوں۔ ①

۱۵۰۸۔ میت کے وصی کا دعویٰ۔

۲۲۳۸۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے، ان سے عروہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ زمعہ کی ایک باندی کے لڑکے کے بارے میں عبد بن زمعہ اور سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہما اپنا جھگڑا رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے گئے۔ سعد رضی اللہ عنہ نے کہا، یا رسول اللہ! میرے بھائی نے مجھے وصیت کی تھی کہ جب میں (مکہ) آؤں اور زمعہ کی باندی کے لڑکے کو دیکھوں تو اسے اپنی پرورش میں لے لوں، کیونکہ وہ انہیں کا لڑکا ہے۔ لیکن عبد بن زمعہ نے کہا کہ وہ میرا بھائی ہے اور میرے باپ کی باندی کا لڑکا ہے، میرے والد ہی کے ”فراش“ میں اس کی ولادت ہوئی ہے۔ نبی کریم ﷺ نے بچے کے اندر (عتبہ کی) واضح مشابہت دیکھی، لیکن فرمایا کہ اے عبد بن زمعہ! لڑکا تو تمہاری پرورش میں رہے گا۔ کیونکہ لڑکا ”فراش“ کے تابع ہوتا ہے اور سودہ! تم اس لڑکے سے پردہ کیا کرو۔ (مقتل حدیث اور اس پر نوٹ پہلے گزر چکا ہے)۔

۱۵۰۹۔ شرارت کے اندیشے پر قید ابن عباس رضی اللہ عنہ نے (اپنے مولیٰ) عکرمہ کو قرآن اور سنن و فرائض کی تعلیم کے لئے قید کیا تھا۔

۲۲۳۹۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے سعید بن ابی سعید نے اور انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے چند سواروں کا ایک لشکر نجد کے اطراف میں بھیجا۔ یہ لوگ بنو حنیفہ کے ایک شخص، جس کا نام ثمامہ بن اثال تھا اور جو اہل یمامہ کا سردار تھا، کو پکڑ لائے اور اسے مسجد نبوی کے ایک ستون سے باندھ دیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور آپ ﷺ نے پوچھا، ثمامہ! تمہارے پاس کیا ہے؟ انہوں نے کہا۔ اے محمد (ﷺ) میرے پاس خیر ہے۔ پھر انہوں نے پوری حدیث ذکر کی۔ آنحضور ﷺ

① یہ حدیث اس سے پہلے کتاب الصلوٰۃ میں گزر چکی ہے۔ مصنف کا خیال یہ ہے کہ جب ان کے گھروں کو جلایا جاتا تو پہلے انہیں گھر سے باہر نکال کر ہی جلایا جاسکتا تھا اور اس سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ گناہگاروں کی حالت جب معلوم ہو جائے تو تنبیہ انہیں گھر سے نکالا جاسکتا ہے۔

نے فرمایا تھا کہ تمامہ کو چھوڑ دو۔ (پوری حدیث کتاب الاغتسال میں گذر چکی ہے۔ چھوٹنے کے بعد انہوں نے ایمان قبول کیا تھا۔)

۱۵۱۰۔ حرم میں کسی کو باندھنا یا قید کرنا۔ نافع بن حارث نے مکہ میں صفوان بن امیہ سے ایک مکان جیل خانہ کے لئے اس شرط پر خریدا تھا کہ اگر عمر رضی اللہ عنہ نے بھی اس پر صادر کر دیا تو بیع نافذ ہوگی ورنہ صفوان کو چار سو (دینار) دیئے جائیں گے۔ ۱ ابن زبیر رضی اللہ عنہ نے مکہ میں قید کیا تھا۔

۲۲۵۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے سعید بن ابی سعید نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے ابو ہریرہؓ سے سنا

۱۵۱۱۔ مقروض کا پیچھا کرنا۔

۲۲۵۱۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے جعفر بن ربیعہ نے حدیث بیان کی اور یحییٰ بن بکیر کے علاوہ نے بیان کیا کہ مجھ سے لیث نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے جعفر بن ربیعہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الرحمن بن ہرمز نے، ان سے عبد اللہ بن کعب بن مالک انصاری نے اور ان سے کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ عبد اللہ بن ابی حدرد اسلمی رضی اللہ عنہ پر ان کا قرض تھا۔ ان سے ملاقات ہوئی تو انہوں نے ان کا پیچھا کیا۔ پھر دونوں کی گفتگو ہونے لگی اور آواز بلند ہو گئی۔ اتنے میں رسول اللہ ﷺ گذرے اور فرمایا اے کعب! اور آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ سے اشارہ کر کے گویا یہ فرمایا کہ آدھے قرض کی کمی کر دو۔ چنانچہ انہوں نے آدھا لے لیا اور آدھا معاف کر دیا۔

۱۵۱۲۔ تقاضا۔

۲۲۵۲۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی، ان سے وہب بن جریر بن

باب ۱۵۱۰۔ الرُّبْطُ وَالْحَبْسُ فِي الْحَرَامِ
وَأَشْتَرَى نَافِعُ بْنُ عَبْدِ الْحَرِثِ دَارًا لِلْسَّجْنِ بِمَكَّةَ
مِنْ صَفْوَانَ بْنِ أُمَيَّةَ عَلَى أَنْ عَمَرَ إِنْ رَضِيَ فَالْبَيْعُ
بَيْنَهُ، وَإِنْ لَمْ يَرْضَ عَمَرُ فَلِصَفْوَانَ أَرْبَعُمِائَةٍ
وَسَجَنَ ابْنُ الزُّبَيْرِ بِمَكَّةَ

(۲۲۵۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ

باب ۱۵۱۱۔ الْمَلَازِمَةُ

(۲۲۵۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ وَقَالَ غَيْرُهُ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ
قَالَ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ
هُرْمَزٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيِّ
عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ كَانَ لَهُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أَبِي حَذْرَدٍ الْأَسْلَمِيِّ دَيْنٌ فَلَقِيَهُ، فَلَزَمَهُ، فَتَكَلَّمَا
حَتَّى ارْتَفَعَتْ أَصَوَاتُهُمَا فَمَرَّ بِهِمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا كَعْبُ وَأَشَارَ بِيَدِهِ كَأَنَّهُ يَقُولُ
الْيَصْفَ فَاخَذَ بَصَفَ مَا عَلَيْهِ وَتَرَكَ بَصَفَا

باب ۱۵۱۲۔ التَّقَاضِي

(۲۲۵۲) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جُرَيْرٍ

۱ نافع بن عمر رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں مکہ کے والی تھے۔ اس لئے جیل خانے کے لئے جب انہوں نے مکان خریدا تو اس کے نفاذ کو عمر رضی اللہ عنہ کے فیصلہ سے معلق رکھا۔ اس روایت میں سب سے بڑا اشکال یہ ہے کہ اس میں بیع کے ساتھ، ایک شرط بھی لگادی گئی ہے۔ جس سے بیع فاسد ہو جاتی ہے۔ علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے اس پر بحث کی ہے کہ بیع و شراء کے باب میں ایسے تمام مواقع جن میں فساد کا حکم اس لئے لگایا گیا ہے کہ ان میں نزاع کا خطرہ ہے تو ان تمام صورتوں میں فساد کا حکم اسی وقت لگے گا، جب نزاع پیدا ہو جائے اور عدالت تک معاملہ پہنچ جائے ورنہ عام حالات میں جب کہ کسی نزاع کا خطرہ نہ ہو تو ان صورتوں میں بیع فاسد نہیں ہوتا۔ البتہ بیع کے فساد کی وہ صورتیں جن میں بیع کسی نزاع کے خوف سے نہیں بلکہ اصلاً فاسد ہوتی ہے وہ بہر حال صورت تحقیق ہونے کے بعد فاسد رہے گی۔ خواہ نزاع پیدا ہو یا نہ ہو۔ حدیث میں پہلی صورت کا ذکر ہے اور چونکہ نزاع کا کوئی سوال نہیں تھا اس لئے ایسی شرط میں کوئی مضائقہ نہیں ہونا چاہئے۔ علامہ کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے لکھا ہے کہ اس باب میں قاعدوں پر جمود مناسب نہیں ہے بلکہ عرف اور سلف کے طریقوں پر بھی نظر رکھنا ضروری ہے۔

حازم نے حدیث بیان کی، انہیں شعبہ نے خبر دی، انہیں اعمش نے، انہیں ابوالضحیٰ نے، انہیں مسروق نے اور ان سے خباب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جاہلیت کے زمانہ میں، میں لوہار تھا اور عاص بن وائل پر میرے کچھ درہم قرض تھے۔ میں اس کے یہاں تقاضا کرنے گیا تو اس نے مجھ سے کہا کہ جب تک تم محمد (ﷺ) کا انکار نہیں کرو گے، میں تمہارا قرض ادا نہیں کروں گا۔ میں نے کہا، ہرگز نہیں۔ خدا کی قسم میں محمد (ﷺ) کا انکار کبھی نہیں کر سکتا۔ تا آنکہ اللہ تعالیٰ تمہیں مارے اور پھر تمہارا حشر کرے۔ وہ کہنے لگا کہ پھر مجھ سے بھی تقاضا نہ کرو۔ میں جب مر کے دوبارہ زندہ ہوں گا اور مجھے (دوسری زندگی میں) مال اور اولاد دی جائے تو تمہارا بھی قرض ادا کروں گا۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی ”تم نے اس شخص کو دیکھا جس نے ہماری آیات کا انکار کیا اور کہا کہ مجھے مال اور دولت ضرور دی جائے۔“ آخر آیت تک۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

لقطہ کے مسائل

۱۵۱۳۔ جب لقطہ ۱ کا مالک نشانی بتا دے تو اسے دے دینا چاہئے۔

۲۲۵۳۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، اور مجھ سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے سلمہ نے کہ میں نے سوید بن غفلہ سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے ملاقات کی تو انہوں نے بیان کیا کہ میں نے سو دینار کی ایک تھیلی (کہیں راستے میں پڑی ہوئی) پائی۔ میں اسے رسول اللہ (ﷺ) کی خدمت میں لایا تو آپ (ﷺ) نے فرمایا کہ ایک سال تک اس کا اعلان کرتے رہو۔ میں نے ایک سال تک اعلان کیا، لیکن مجھے کوئی ایسا شخص نہ ملا جو اسے پہچان سکتا۔ اس لئے میں پھر آنحضور (ﷺ) کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ (ﷺ) نے پھر فرمایا کہ ایک سال تک اس کا اعلان کرتے رہو۔ میں نے اعلان کیا، لیکن مالک مجھے نہیں ملا۔ تیسری مرتبہ

کتاب فی اللقطۃ

باب ۱۵۱۳۔ وَإِذَا أَخْبَرَهُ رَبُّ اللَّقْطَةِ بِالْعَلَامَةِ دَفَعَ إِلَيْهِ

(۲۲۵۳) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ سَمِعْتُ سُوَيْدَ بْنَ غَفْلَةَ قَالَ لَقِيتُ أَبِي بَنٍ كَعْبٍ فَقَالَ أَخَذْتُ صُرَّةَ مِائَةِ دِينَارٍ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا فَعَرَفْتُهَا حَوْلًا فَلَمْ أَجِدْ مَنْ يَعْرِفُهَا ثُمَّ اتَيْتُهُ فَقَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا فَعَرَفْتُهَا فَلَمْ أَجِدْهُمْ اتَيْتُهُ ثَلَاثًا فَقَالَ احْفَظْ وَعَاءَهَا وَعَدِّدْهَا وَوَكَّأَهَا فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَالْأُفَسْتَمْتِعْ بِهَا فَاسْتَمْتِعْتُ فَلَقِيتُهُ بَعْدَ بِمَكَّةَ فَقَالَ لَا أَدْرِي ثَلَاثَةَ أَحْوَالٍ أَوْ حَوْلًا وَاحِدًا

۱ لقطہ ہر اس چیز کو کہتے ہیں جو راستے میں پڑی ہوئی ملے اور کوئی شخص اسے اٹھالے، ہر ایسی شے متروک پر بھی اس کا اطلاق ہوتا ہے جس کا کوئی مالک معلوم نہ ہو۔

حاضر ہوا۔ اس مرتبہ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اس تھیلی کی ساخت، دینار کی تعداد اور تھیلی کے بندھن کو ذہن میں محفوظ رکھو، اگر اس کا مالک آجائے ① (تو علامت پوچھ کر اسے واپس کر دینا) ورنہ اپنے خرچ میں اسے استعمال کر لو۔ چنانچہ میں اسے اپنے اخراجات میں لایا۔ (شعبہ نے بیان کیا کہ) پھر میں نے سلمہ سے اس کے بعد مکہ میں ملاقات کی تو انہوں نے فرمایا کہ مجھے یاد نہیں (حدیث میں) تین سال تک اعلان کے لئے تھایا صرف ایک سال کے لئے۔ ②

۱۵۱۴۔ اونٹ، جو راستہ بھول گیا ہو۔

باب ۱۵۱۴۔ ضَالَّةُ الْإِبِلِ

۲۲۵۴۔ ہم سے عمرو بن عباس نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرحمن نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ربیعہ نے، ان سے مدحت کے مولیٰ یزید نے حدیث بیان کی اور ان سے زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ایک اعرابی حاضر ہوا اور راستے میں پڑی ہوئی کسی کی چیز کے اٹھانے کے متعلق آپ ﷺ سے سوال کیا۔ آنحضور ﷺ نے ان سے فرمایا کہ ایک سال تک اس کا اعلان کرتے رہو۔ پھر اس کے برتن کی ساخت اور اس کے بندھن کو ذہن میں رکھو۔ اگر کوئی ایسا شخص آجائے جو اس کی نشانیاں ٹھیک ٹھیک بتا دے (تو اسے اس کا مال واپس کر دو) ورنہ اپنی ضروریات میں خرچ کر لو۔ صحابی نے پوچھا، یا رسول اللہ! ایسی بکری کا کیا کیا جائے جس کے مالک کا پتہ معلوم نہ ہو؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ وہ تمہاری ہوگی یا تمہارے بھائی (مالک) کو مل جائے گی یا پھر بھیڑیے کے حصے میں آئے گی۔ صحابی نے پوچھا، اور اس اونٹ کا کیا کیا جائے جو راستہ بھول گیا ہو؟ اس سوال پر حضور اکرم ﷺ کے چہرہ مبارک کا رنگ بدل

(۲۲۵۴) حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ رَبِيعَةَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ مَوْلَى الْمُنْبَعِثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عِمَّا يَلْتَقِطُهُ فَقَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً ثُمَّ اخْفَظَ عِفَاصَهَا وَوَكَّأَهَا فَإِنْ جَاءَ أَحَدٌ يُخْبِرُكَ بِهَا وَالْأُفَّا فَاسْتَنْفِقْهَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَضَالَّةُ الْغَنَمِ قَالَ لَكَ أَوْ لَا خِيكَ أَوَلِلَّذَنْبِ قَالَ ضَالَّةُ الْإِبِلِ فَتَمَعَّرَ وَجْهَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَالِكٌ مَعَهَا جَذَاؤُهَا وَسِقَاتُهَا تَرُدُّ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ

① احناف کے یہاں یہ حکم صرف دیا جاتا ہے ورنہ عدالت میں اس کا فیصلہ شہادت کے بغیر نہیں ہو سکتا۔ اس میں وجدان اور گمان غالب سے بھی فیصلہ ہو سکتا ہے۔
② اعلان سے متعلق اس حدیث میں جو ایک یا کئی سالوں کی تحدید ہے اس میں اس کا سب سے پہلے لحاظ رکھنا چاہئے کہ مخاطب ایک صحابی ہیں، جلیل القدر صحابی! اور اسی لئے ہم یہ کہتے ہیں کہ اتنی طویل مدت تک اعلان کرتے رہنے کا حکم صرف انتہائی احتیاط اور تقویٰ کے پیش نظر ہے۔ احناف میں خود مدت اعلان کی تحدید سے متعلق اختلاف ہے اور علامہ انور شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے مبسوط کے حوالہ سے نقل کیا ہے کہ دیانت کے ساتھ، پانے والا خود اس کا فیصلہ کر لے کہ کتنے دنوں تک اسے اعلان کرنا چاہئے تاکہ اگر دور قریب میں کوئی مالک ہو تو اس تک بات پہنچ جائے اور پھر اسی قول کو خود بھی پسند کیا ہے۔ اسی طرح اگر گری ہوئی چیز جو پائی گئی ہے (لقطہ) اس کی قیمت دس درہم (تقریباً ڈھائی روپے) سے کم ہو تو اس میں بھی اختلاف ہے۔ اگر ایک مدت تک اعلان کرتے رہنے کے بعد بھی اصل مالک نہیں ملا تو لقطہ پانے والا اسے اپنی ضروریات میں خرچ کر سکتا ہے اور اس میں تفصیل یہ ہے کہ اگر پانے والا غریب اور محتاج ہے تو اعلان کے بعد اسے اپنی ضروریات میں خرچ کر سکتا ہے۔ لہذا اس پر سب کا اتفاق ہے کہ جب مالک مل جائے تو بہر حال اسے وہ چیز لوٹانی پڑے گی، خواہ ایک مدت تک اعلان کرتے رہنے کے بعد اسے اپنی ضروریات میں خرچ ہی کیوں نہ کر چکا ہو۔

گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا تمہیں اس سے کیا سروکار؟ اس کے ساتھ خود اس کے کھر ہیں، اس کا مشکیزہ ہے، پانی پر وہ خود پہنچ لے اور درخت کے پتے خود کھالے گا۔ ❶

۱۵۱۵۔ بکری جو راستہ بھول گئی ہو۔

۲۲۵۵۔ ہم سے اسماعیل بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے سلیمان نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے، ان سے معبث کے مولیٰ یزید نے، انہوں نے زید بن خالد رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ سے لفظ کے متعلق پوچھا گیا، وہ یقین رکھتے تھے کہ آنحضور ﷺ نے فرمایا، اس کے برتن کی ساخت اور اس کے بندھن کو ذہن میں رکھو، پھر ایک سال تک اس کا اعلان کرتے رہو۔ یزید بیان کرتے تھے کہ اگر اسے پہنچانے والا (اس عرصہ میں) کوئی نہ ملے تو پانے والے کو اپنی ضروریات میں خرچ کر لینا چاہئے اور یہ اس کے پاس امانت کے طور پر ہوگا۔ اس آخری کلمے (کہ اس کے پاس امانت کے طور پر ہوگا) کے متعلق مجھے معلوم نہیں کہ یہ رسول اللہ ﷺ کی حدیث ہے یا خود انہوں نے اپنی طرف سے یہ بات کہی ہے، پھر پوچھا، راستہ بھولی ہوئی بکری کے متعلق آپ ﷺ کا کیا فرمان ہے؟ آنحضور ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اسے پکڑلو، وہ تمہاری ہو جائے گی (جبکہ اصل مالک نہ ملے) یا تمہارے بھائی (مالک) کے پاس پہنچ جائے گی یا پھر اگر تم نے اسے نہیں پکڑا اور وہ یوں ہی بھٹکتی رہی، اسے بھیڑیا اٹھالے جائے گا۔ یزید نے بیان کیا کہ اس کا بھی اعلان کیا جائے گا۔ پھر صحابی نے پوچھا، راستہ بھولے ہوئے اونٹ کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے؟ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ اسے آزاد رہنے دو اس کے ساتھ اس کے کھر بھی ہیں اور اس کا مشکیزہ بھی۔ خود پانی پر پہنچ جائے اور خود ہی درخت کے پتے کھالے گا اور اس طرح اپنے مالک تک پہنچ جائے گا۔

باب ۱۵۱۵۔ ضَالَّةُ الْغَنَمِ

(۲۲۵۵) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُتَّبِعِ أَنَّهُ سَمِعَ زَيْدَ ابْنَ خَالِدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّفْظَةِ فَرَعَمَ أَنَّهُ قَالَ اعْرِفْ عَفَاصَهَا وَوَكَّاءَهَا ثُمَّ عَرَفْهَا سَنَةً يَقُولُ يُزِيدُ إِنَّ لَمْ تُعَرَفْ اسْتَفَقَ بِهَا صَاحِبُهَا وَكَانَتْ وَدِيعَةً عِنْدَهُ قَالَ يَحْيَى فَهَذَا الَّذِي لَا أَدْرِي أَفِي حَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ أَمْ شَيْءٌ مِنْ عِنْدِهِ ثُمَّ قَالَ كَيْفَ تَرَى فِي ضَالَّةِ الْغَنَمِ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لَا يَخِيكَ أَوْ لِلذَّبِّ قَالَ يُزِيدُ وَهِيَ تُعَرَفُ أَيْضًا ثُمَّ قَالَ تَرَى فِي ضَالَّةِ الْإِبِلِ قَالَ فَقَالَ دَغَهَا فَإِنَّ مَعَهَا حَذَاءَ هَا وَسِقَاءَ هَا تَرُدُّ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَجِدَهَا رَبُّهَا

❶ اونٹ ریتیلے اور پہاڑی راستوں پر چلنے کے بڑے ماہر ہوتے ہیں اور ان کی سخت جانی بھی مشہور ہے۔ دوسرے یہ اپنے مالک اور اپنے گھر کو خوب پہچانتے ہیں۔ ان دشوار گزار راستوں کا بھی انہیں بہت اچھی طرح علم ہوتا ہے جن پر یہ ایک مرتبہ چل لیں۔ عرب دشوار گزار پہاڑی راستوں میں انہیں اونٹوں کی رہنمائی حاصل کرتے تھے۔ اس لئے عرب کے ریگستان یا دشوار گزار پہاڑی راستوں میں گم ہونے کے بعد اپنے مالک تک عام لوگوں سے بھی زیادہ خوبی کے ساتھ پہنچ سکتا ہے۔ عرب اس سے واقف تھے اور آنحضور ﷺ نے بھی اسی وجہ سے اس سوال پر ناگواری کا اظہار فرمایا۔ بکری البتہ ایک کمزور مخلوق ہے۔ راستے میں درندے اور جنگلی جانور بھی اسے اپنی خوراک بنا سکتے ہیں۔ کسی اجنبی کے بھی ہاتھ لگ سکتی ہے اور اس وقت اسلامی حکم یہ ہے کہ مالک تک پہنچانے کی کوشش کی جائے۔ اگر مالک مل جائے تو فیہا ورنہ پانے والے کی ہے جو اگر صدقہ کر دے تو بہتر ہے۔

۱۵۱۶۔ لقط کا مالک اگر ایک سال تک نہ ملے تو وہ پانے والے کا ہو جاتا ہے۔

۲۲۵۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ربیعہ بن ابی عبد الرحمن نے، انہیں مبعث کے مولیٰ یزید نے اور ان سے زید بن خالد رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ایک شخص نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ سے لقط کے متعلق سوال کیا، آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اس کے برتن کی ساخت اور اس کے بندھن کو ذہن میں رکھ کر ایک سال تک اس کا اعلان کرتے رہو، اگر مالک مل جائے تو (اسے دے دو) ورنہ اپنی ضرورت میں خرچ کرو۔ انہوں نے پوچھا، اور اگر راستہ بھولی ہوئی بکری ملے؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ وہ تمہاری ہوگی یا تمہارے بھائی کی ہوگی ورنہ پھر بھیڑ یا اٹھالے جائے گا۔ صحابی نے پوچھا اور جو اونٹ راستہ بھول جائے؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ تمہیں اس سے کیا سروکار! اس کے ساتھ خود اس کا مشکیزہ ہے، اس کے کھر ہیں، پانی پر خود ہی پہنچ جائے گا اور خود ہی درخت کے پتے کھالے گا اور اس طرح خود اس کا مالک اسے پالے گا۔

۱۵۱۷۔ دریا میں کسی نے لکڑی، کوڑا یا ایسی جیسی کوئی چیز پائی، لیٹ نے بیان کیا کہ مجھ سے جعفر بن ربیعہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الرحمن بن ہر مرنے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے بنی اسرائیل کے ایک شخص کا ذکر کیا، پھر پوری حدیث بیان کی (جو اس سے پہلے کئی مرتبہ گزر چکی ہے) کو (قرض دینے والا) باہر دیکھنے کے لئے نکالا کہ ممکن ہے کوئی جہاز اس کا مال لے کر آیا ہو۔ (دریا کے کنارے جب وہ پہنچا) تو اسے ایک لکڑی ملی۔ اپنے گھر کے ایندھن کے لئے اس نے اسے اٹھالیا۔ لیکن جب اسے چیرا تو اس میں مال اور ایک خط پایا (جو اسی کے پاس بھیجا گیا تھا)۔

۱۵۱۸۔ کوئی شخص راستے میں کھجور پاتا ہے۔

۲۲۵۷۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے منصور نے، ان سے طلحہ نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کی گذرتے ہوئے ایک کھجور پر نظر پڑی جو راستے میں پڑی ہوئی تھی تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اگر اس کا احتمال نہ ہوتا کہ یہ صدقہ کی بھی ہو سکتی ہے تو میں خود اسے کھا لیتا اور نیکی

باب ۱۵۱۶۔ إِذَا لَمْ يُوْجَدْ صَاحِبُ اللَّقْطَةِ بَعْدَ سَنَةٍ فَهِيَ لِمَنْ وَجَدَهَا

(۲۲۵۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنَبِّثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنِ اللَّقْطَةِ فَقَالَ أَغْرِفَ عِفَاصَهَا وَوَسَّاءَ هَا ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَالْأَفْسَانُكَ بِهَا قَالَ فَصَالَةُ الْغَنَمِ قَالَ هِيَ لَكَ أَوْ لَأَخِيكَ أَوْ لِلذَّبِّ قَالَ فَصَالَةُ الْإِبِلِ قَالَ مَالِكٌ وَلَهَا مَعَهَا سِقَاؤُهَا وَحِدَاؤُهَا تَرِدُ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا

باب ۱۵۱۷۔ إِذَا وَجَدَ خَشَبَةً فِي الْبَحْرِ أَوْ سَوَاطٍ أَوْ نَحْوَهُ وَقَالَ الْبَيْتُ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَسَاقَ الْحَدِيثَ فَخَرَجَ يَنْظُرُ لَعَلَّ مَرَكَبًا قَدْ جَاءَ بِمَالِهِ فَإِذَا هُوَ بِالْخَشَبَةِ فَأَخَذَهَا لِأَهْلِهِ حَطْبًا فَلَمَّا نَشَرَهَا وَجَدَ الْمَالَ وَالصَّحِيفَةَ

باب ۱۵۱۸۔ إِذَا وَجَدَ تَمْرَةً فِي الطَّرِيقِ

(۲۲۵۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ مَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَمْرَةٍ فِي الطَّرِيقِ قَالَ لَوْلَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الصَّدَقَةِ لَأَكَلْتُهَا وَقَالَ يَحْيَى حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنِي مَنْصُورٌ

نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے منصور نے حدیث بیان کی اور زائدہ نے منصور کے واسطے سے بیان کیا اور ان سے طلحہ نے کہ ہم سے انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی اور ہم سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں معمر نے خبر دی، انہیں ہمام بن منبہ نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، میں اپنے گھر جاتا ہوں اور وہاں مجھے میرے بستر پر کھجور پڑی ہوئی ملتی ہے۔ میں اسے کھانے کے لئے اٹھا لیتا ہوں، لیکن پھر یہ خطرہ گذرتا ہے کہ کہیں صدقہ کی نہ ہو۔ اس لئے چھوڑ دیتا ہوں۔ ۱۔

۱۵۱۹۔ اہل مکہ کے لفظ کا کس طرح اعلان کیا جائے؟ اور طاؤس نے بیان کیا، ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، مکہ کے لفظ کو صرف وہی شخص اٹھائے جو اعلان کرنے کا ارادہ رکھتا ہو اور خالہ نے بیان کیا، ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، مکہ کے لفظ کا اٹھانا صرف اسی کے لئے درست ہے جو اس کا اعلان بھی کرے اور احمد بن سعد نے کہا، ان سے روح نے حدیث بیان کی، ان سے زکریا نے حدیث بیان کی، ان سے عکرمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، مکہ کے درخت نہ کاٹے جائیں، وہاں کے شکار نہ بھڑکائے جائیں اور وہاں کے لفظ کو اٹھانے کا صرف وہی شخص حق رکھتا ہے جو اعلان کرے اور اس کی گھاس نہ کاٹی جائے، عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یا رسول اللہ! اذخر کا استثناء فرما دیجئے۔ چنانچہ آنحضور ﷺ نے اذخر کا استثناء فرمادیا۔

۲۲۵۸۔ ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ولید بن مسلم نے حدیث بیان کی، ان سے اوزاعی نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے یحییٰ بن ابی کثیر نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی، انہوں نے بیان کیا کہ جب اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کو مکہ کی فتح دی تو آنحضور ﷺ لوگوں کے سامنے کھڑے ہوئے اور اللہ تعالیٰ کی حمد

وَقَالَ زَائِدَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ طَلْحَةَ حَدَّثَنَا أَنَسٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِقَاتٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَامِ بْنِ مَنِيبٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي لَا تَقْلِبُ إِلَى أَهْلِي فَأَجِدُ الثَّمَرَةَ سَاقِطَةً عَلَى فِرَاشِي فَأَرْفَعُهَا لِأَكْلِهَا ثُمَّ أَخْشَى أَنْ تَكُونَ صَدَقَةً فَأُلْقِيهَا۔

باب ۱۵۱۹۔ كَيْفَ تُعْرَفُ لُقْطَةُ أَهْلِ مَكَّةَ وَقَالَ طَاوُسٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَلْتَقِطُ لُقْطَتَهَا إِلَّا مَنْ عَرَفَهَا وَقَالَ خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَلْتَقِطُ لُقْطَتَهَا إِلَّا لِمُعْرِفٍ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا زَكْرِيَاءُ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يُعْضَدُ عِضَاهُهَا وَلَا يُفْرَقُ صِنْدُهَا وَلَا تَحِلُّ لُقْطَتُهَا إِلَّا لِمُنْشِدٍ وَلَا يُحْتَلَى خَلَاهَا فَقَالَ عَبَّاسٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا الْإِذْخِرَ فَقَالَ إِلَّا الْإِذْخِرَ

(۲۲۵۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ لَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ قَامَ فِي النَّاسِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ

۱۔ یہ ایسی چیز ہے جن کے متعلق متیقن طریقے پر معلوم ہوتا ہے کہ اس کا مالک اسے تلاش کرتا نہیں پھرے گا بلکہ عام حالات میں ایسی معمولی چیزوں کا کوئی خیال بھی نہیں کرتے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے متعلق لکھا ہے کہ آپ کہیں جا رہے تھے کہ ایک عربی پر نظر پڑی جو ایک کھجور کا اعلان کر رہا تھا کہ جس کی ہودہ لے جائے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس کی درے سے خبر لی اور فرمایا، باروا الزہد! اسے خود کھالے۔

عَنْ مَكَّةَ الْقَيْلِ وَسَلَطَهَا عَلَيْهَا رَسُولُهُ، وَالْمُؤْمِنِينَ
فَإِنَّهَا لَا تَحِلُّ لِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِي وَأَنَّهَا أُحِلَّتْ لِي
سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ وَأَنَّهَا لَا تَحِلُّ لِأَحَدٍ بَعْدِي فَلَا يَنْفَرُ
صَيْدُهَا وَلَا يُخْتَلَى شَوْكُهَا وَلَا تَحِلُّ سَاقِطَتُهَا إِلَّا
لِمُنْشِدٍ وَمَنْ قُتِلَ لَهُ، قُتِيلَ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ إِمَّا
أَنْ يُقْدَى وَإِمَّا أَنْ يُقَيَّدَ فَقَالَ الْعَبَّاسُ إِلَّا الْإِذْخَرُ
فَأَنَا نَجَعُهُ، لِقُبُورِنَا وَيُوتِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا الْإِذْخَرُ فَقَامَ أَبُو شَاهٍ رَجُلٌ مِنْ
أَهْلِ الْيَمَنِ فَقَالَ اكْتُوبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اكْتُوبُوا لِأَبِي شَاهٍ
قُلْتُ لِلْأَوْزَاعِيِّ مَا قَوْلُهُ اكْتُوبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ
هَذِهِ الْخُطْبَةُ الَّتِي سَمِعَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ثناء کے بعد فرمایا، اللہ تعالیٰ نے ہاتھیوں کے لشکر کو مکہ سے روک دیا تھا،
لیکن اپنے رسول اور مسلمانوں کو اس پر فتح دی۔ یہ مکہ مجھ سے پہلے بھی کسی
کے لئے حلال نہیں ہوا تھا، میرے لئے صرف دن کے تھوڑے سے حصے
میں حلال ہو گیا اور میرے بعد بھی کسی کے لئے حلال نہیں ہوا۔ پس اس
کے شکار نہ بھڑکائے جائیں اور اس کے کانٹے نہ کاٹے جائیں۔ یہاں
گری ہوئی چیز صرف اسی کے لئے حلال ہوگی جو اس کا اعلان کرے۔
جس کا کوئی آدمی قتل کیا گیا ہو اسے دو باتوں کا اختیار ہوتا ہے یا (قاتل
سے) نہ لے لے (اور اس کی جان بخشی کر دے) یا قصاص لے۔ اس
پر ابن عباسؓ نے فرمایا کہ یا رسول اللہ! اذخر کا استثناء فرما دیجئے، کیونکہ ہم
اسے اپنی قبروں اور اپنے گھروں میں استعمال کرتے ہیں۔ تو آنحضور ﷺ
نے اذخر کا استثناء فرمادیا۔ ابوشاہ، یمن کے ایک صحابی نے کھڑے ہو کر
کہا۔ یا رسول اللہ! میرے لئے اسے لکھواد دیجئے۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ
نے حکم دیا کہ ابوشاہ کے لئے اسے لکھ دیا جائے۔ میں نے اوزاعی سے
پوچھا کہ اس سے کیا مراد ہے کہ ”میرے لئے اسے لکھواد دیجئے یا رسول
اللہ!“ تو انہوں نے فرمایا کہ وہی خطبہ مراد ہے جو انہوں نے رسول اللہ
ﷺ سے (مکہ میں) سنا تھا۔ ۱

۱۵۲۰۔ کسی کے مولیٰ کی اجازت کے بغیر نہ دو ہے جائیں۔

۲۲۵۹۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے
خبر دی، انہیں نافع نے اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول
اللہ ﷺ نے فرمایا کوئی شخص کسی دوسرے کا مولیٰ مالک کی اجازت کے
بغیر نہ دو ہے، کیا کوئی شخص یہ پسند کرے گا کہ ایک غیر شخص اس کے بالا
خانے پر پہنچ کر اس کا نعمت خانہ کھولے اور وہاں سے اس کا کھانا چرا
لائے؟ لوگوں کے مولیٰ شیوں کے تھن بھی ان کے لئے کھانا (دودھ) جمع
رکھتے ہیں، اس لئے انہیں بھی مالک کی اجازت کے بغیر نہ دو ہا جائے۔

۱۵۲۱۔ لفظ کا مالک اگر ایک سال کے بعد آئے تو اسے اس کا مال واپس
کر دینا چاہئے، کیونکہ پانے والے کے پاس وہ دودھ دیتا ہے۔

۲۲۶۰۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل بن

باب ۱۵۲۰۔ لَا تُحْتَلَبُ مَاشِيَةٌ أَحَدٍ بِغَيْرِ إِذْنٍ
(۲۲۵۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا
مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِنَاحِدٍ
مَاشِيَةٌ أَمْرِيءٍ بِغَيْرِ إِذْنِهِ أَيْحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يُؤْتِيَ
مَشْرُبَتَهُ، فَتُكْسَرُ خِزَانَتُهُ، فَيَنْتَقِلَ طَعَامُهُ، فَإِنَّمَا
تَخْرُجُ لَهُمْ ضُرُوعُ مَوَاشِيهِمْ أَطْعِمَاتِهِمْ فَلَا يَحِلُّ لِنَاحِدٍ
أَحَدٌ مَاشِيَةً أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِهِ

باب ۱۵۲۱۔ إِذَا جَاءَ صَاحِبُ اللَّقْطَةِ بَعْدَ سَنَةٍ
رَدَّهَا عَلَيْهِ لِأَنَّهَا وَدِيعَةٌ عِنْدَهُ

(۲۲۶۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

۱۔ فقہاء احناف کے یہاں مکہ مکرمہ اور دوسری جگہ کے لفظ میں کوئی فرق نہیں ہے۔ حدیث میں خصوصیت کے ساتھ کہ اس لئے ذکر ہے کہ وہاں باہر سے لوگ
بکثرت آتے رہتے ہیں۔ ایک شخص آیا اور اپنی کوئی چیز چھوڑ کے چلا گیا، وہ اپنے گھر پہنچ چکا ہوگا، یہ خیال ہو سکتا ہے کہ ایسی صورت میں اگر کوئی چیز پائی گئی تو اس
کے اعلان سے کیا فائدہ ہوگا؟ حدیث میں خصوصیت کے ساتھ یہ بتایا گیا ہے کہ اس کے احتمال کے باوجود اعلان کرنا چاہئے۔

جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے ربیعہ بن ابی عبد الرحمن نے، ان سے منبعث کے مولیٰ یزید نے اور ان سے زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ نے کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ سے لقطہ کے متعلق پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ ایک سال تک اس کا اعلان کرتے رہو۔ پھر اس کے بندھن اور برتن کی ساخت کو ذہن میں رکھو اور اسے اپنی ضروریات میں خرچ کر لو، اس کا مالک اگر اس کے بعد آئے تو اسے (اس کی امانت) واپس کر دو۔ صحابہؓ نے پوچھا، یا رسول اللہ! راستہ بھولی ہوئی بکری کا کیا کیا جائے گا؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اسے پکڑ لو کیونکہ وہ تمہاری ہوگی یا تمہاری بھائی کی ہوگی یا پھر بھیڑیے کی ہوگی۔ صحابیؓ نے پوچھا۔ یا رسول اللہ! راستہ بھولے ہوئے اونٹ کا کیا کیا جائے گا؟ حضور اکرم ﷺ اس پر غصہ ہو گئے اور چہرہ مبارک سرخ ہو گیا۔ یا راوی نے (دوجناہ کے بجائے) احمر وجہ کہا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا، تمہیں اس سے کیا سود کار، اس کے ساتھ خود اس کے کھر اور اس کا مشکیزہ ہے، اسی طرح وہ اپنے مالک تک پہنچ جائے گا۔

۱۵۲۲۔ کیا لقطہ اٹھالیتا چاہئے اور اسے ضائع ہونے کے لئے نہ چھوڑنا چاہئے تاکہ اسے کوئی ایسا شخص نہ اٹھالے جو اس کا مستحق نہ ہو؟

۲۲۶۱۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے سلمہ بن کھیل نے بیان کیا کہ میں نے سوید بن غفلہ سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ میں سلمان بن ربیعہ اور زید بن صوحان کے ساتھ ایک غزوہ میں شریک تھا۔ میں نے ایک کوڑا پایا (دونوں میں سے ایک نے) کہا کہ اسے یہیں پڑا رہے دو۔ میں نے کہا کہ نہیں، ممکن ہے مجھے اس کا مالک مل جائے (اعلان کے بعد) ورنہ میں خود اس سے نفع اٹھاؤں گا۔ غزوہ سے واپس ہونے کے بعد ہم نے حج کیا۔ جب میں مدینہ حاضر ہوا تو میں نے ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے اس کے متعلق پوچھا۔ انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کے عہد میں، میں نے ایک تھیلی پائی تھی جس میں سود بنا رہے تھے۔ میں اسے لے کر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ ایک سال تک اس کا اعلان کرتے رہو۔ میں نے ایک سال تک اس کا اعلان کیا اور پھر حاضر ہوا (کہ مالک اب تک نہیں ملا) آپ نے پھر فرمایا کہ ایک سال تک اور اس کا اعلان کرو۔ میں نے پھر ایک سال تک اعلان کیا اور حاضر خدمت ہوا۔ آپ ﷺ نے اس مرتبہ بھی فرمایا کہ ایک سال تک اس

حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنَبِّثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّقْطَةِ قَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً ثُمَّ أَعْرِفْ وَكَأَنَّهَا وَعَفَاصُهَا ثُمَّ اسْتَنْفَقَ بِهَا فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَضَالَّةُ الْغَنَمِ قَالَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّئِبِ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَضَالَّةُ الْإِبِلِ قَالَ فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى احْمَرَّتْ وَجْتَنَاهُ أَوْ احْمَرَّ وَجْهُهُ ثُمَّ قَالَ مَالِكٌ وَلَهَا مَعَهَا حِذَاءُهَا وَسِقَاؤُهَا حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا

باب ۱۵۲۲. هَلْ يَأْخُذُ اللَّقْطَةُ وَلَا يَدْعُهَا تَصْنِيعُ حَتَّى لَا يَأْخُذَهَا مَنْ لَا يَسْتَحِقُّ

(۲۲۶۱) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ قَالَ سَمِعْتُ سُوَيْدَ بْنَ غَفْلَةَ قَالَ كُنْتُ مَعَ سَلْمَانَ ابْنِ رَبِيعَةَ وَزَيْدِ بْنِ صُوحَانَ فِي غَزَاةٍ فَوَجَدْتُ سَوْطًا فَقَالَ لِي الْقَبِ قُلْتُ لَا وَلَكِنْ إِنْ وَجَدْتُ صَاحِبَهُ، وَإِلَّا اسْتَمْتَعْتُ بِهِ فَلَمَّا رَجَعْنَا حَاجَجْنَا فَمَرَزْتُ بِالْمَدِينَةِ فَسَأَلْتُ أَبِي ابْنَ كَعْبٍ فَقَالَ وَجَدْتُ ضُرَّةً عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا مِائَةُ دِينَارٍ فَأَتَيْتُ بِهَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا فَعَرَفْتُهَا حَوْلًا ثُمَّ أَتَيْتُ فَقَالَ عَرَفْتُهَا حَوْلًا فَعَرَفْتُهَا حَوْلًا ثُمَّ أَتَيْتُ الرَّابِعَةَ فَقَالَ أَعْرِفْ عِدَّتَهَا وَوِكَاءَهَا وَوِعَاءَهَا فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا اسْتَمْتَعْتُ بِهَا

کا اعلان کرو۔ میں نے پھر ایک سال تک اعلان کیا اور جب چوتھی مرتبہ حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ رقم کے عدد، تھیلی کا بندھن اور اس کی ساخت کو ذہن میں رکھو، اگر اس کا مالک مل جائے (تو خیر) ورنہ اسے اپنی ضروریات میں خرچ کر لو۔

۲۲۶۲۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے میرے والد نے خبر دی، انہیں شعبہ نے اور انہیں سلمہ نے، یہی حدیث شعبہ نے بیان کیا کہ پھر اس کے بعد میں مکہ میں ان سے ملا تو انہوں نے فرمایا کہ مجھے خیال نہیں، حدیث میں تین سال کا ذکر تھا یا ایک سال کا۔

۱۵۲۳۔ جس نے لقطہ کا اعلان خود کیا اور خلیفہ کے سپرد نہ کیا۔

۲۲۶۳۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ربیعہ نے، ان سے معبث کے مولیٰ یزید نے اور ان سے زید بن خالد رضی اللہ عنہ نے کہ ایک اعرابی نے رسول اللہ ﷺ سے لقطہ کے متعلق پوچھا تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ ایک سال تک اس کا اعلان کرتے رہو۔ اگر کوئی ایسا شخص آجائے جو اس کی ساخت اور بندھن کے متعلق صحیح صحیح بتائے (تو اسے دو) ورنہ اپنی ضروریات میں اسے خرچ کر لو۔ انہوں نے جب ایسے اونٹ کے متعلق بھی پوچھا جو راستہ بھول گیا ہو تو آنحضور ﷺ کے چہرہ مبارک کا رنگ بدل گیا اور آپ ﷺ نے فرمایا کہ تمہیں اس سے کیا سروکار! اس کے ساتھ اس کا مشکیزہ اور اس کے کھر موجود ہیں، وہ خود پانی تک پہنچ سکتا ہے اور درخت کے پتے کھا سکتا ہے اور اس طرح اپنے مالک تک پہنچ سکتا ہے۔ انہوں نے راستہ بھولی ہوئی بکری کے متعلق بھی پوچھا تھا۔ تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ یادہ تمہاری ہوگی یا تمہارے بھائی (اصل مالک) کو مل جائے گی ورنہ بھیڑیا اٹھالے جائے گا۔

۱۵۲۳۔

۲۲۶۴۔ ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، انہیں نصر نے خبر دی، انہیں اسرائیل نے خبر دی، ان سے ابو اسحاق نے بیان کیا کہ مجھے براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے خبر دی، ہم سے عبد اللہ بن رجاء نے حدیث بیان کی، ان سے اسرائیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابو اسحاق نے اور ان سے ابو بکر رضی اللہ عنہ نے

(۲۲۶۲) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَلَمَةَ بِهِذَا قَالَ فَلَقِيْتُهُ، بَعْدَ بِمَكَّةَ فَقَالَ لَا أَذِرُيَ الثَّلَاثَةَ أَحْوَالٍ أَوْ حَوْلًا وَاحِدًا

باب ۱۵۲۳۔ مَنْ عَرَفَ اللَّقْطَةَ وَلَمْ يَدْفَعْهَا إِلَى السُّلْطَانِ

(۲۲۶۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ رَبِيعَةَ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنْبِعثِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ أَنَّ أَسْرَابِيًّا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّقْطَةِ قَالَ عَرَفَهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ أَحَدٌ يُخْبِرُكَ بِعِفَافِهَا وَوِكَائِلِهَا وَالْأَفَاسِ تَفِيقُ بِهَا وَسَالَهُ عَنْ ضَّالَّةِ الْإِبِلِ فَتَمَعَّرَ وَجْهَهُ وَقَالَ مَالِكٌ وَلَهَا مَعَهَا سِقَاؤُهَا وَحَدَّ أَوْهًا تَرُدُّ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ دَعَاها حَتَّى يَجِدَهَا رَبُّهَا وَسَالَهُ عَنْ ضَّالَّةِ الْغَنَمِ فَقَالَ هِيَ لَكَ أَوْ لَا خِيَكِ أَوَّلُ الذَّنْبِ

باب ۱۵۲۳۔

(۲۲۶۴) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا النَّصْرُ أَخْبَرَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ أَخْبَرَنِي الْبَرَاءُ عَنْ أَبِي بَكْرٍ ح حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ انْطَلَقْتُ فَإِذَا أَنَا بِرَاعِي غَنَمٍ يُسَوِّقُ غَنَمَهُ

بیان کیا کہ (ہجرت کر کے مدینہ جاتے وقت) میں نے تلاش کیا تو مجھے ایک چرواہا ملا جو اپنی بکریاں چرا رہا تھا۔ میں نے اس سے پوچھا کہ تم کس کے چرواہے ہو؟ اس نے کہا کہ قریش کے ایک شخص کا۔ اس نے قریش کا نام بھی بتایا جسے میں جانتا تھا۔ میں نے اس سے پوچھا کہ کیا تمہارے ریوڑ کی بکریوں میں کچھ دودھ بھی ہے؟ اس نے کہا ہاں۔ میں نے اس سے کہا، کیا تم اسے میرے لئے دھو دو گے؟ اس نے اس کا جواب اثبات میں دیا۔ چنانچہ میں نے اس سے دوہنے کے لئے کہا، وہ اپنے ریوڑ سے ایک بکری پکڑ لایا، پھر میں نے اس سے بکری کا تھن گردوغبار سے صاف کرنے کے لئے کہا (جب اس نے یہ کر دیا تو) میں نے اس سے اپنا ہاتھ صاف کرنے کے لئے کہا۔ اس نے ویسا ہی کیا، ایک ہاتھ کو دوسرے پر مار کر (ہاتھ صاف کر لئے) اور ایک پیالہ دودھ دوہا۔ رسول اللہ ﷺ کے لئے میں نے ایک برتن ساتھ لے لیا تھا۔ جس کے منہ پر کپڑا بندھا ہوا تھا۔ میں نے (پانی) دودھ پر بہایا، جس سے اس کا نچلا حصہ ٹھنڈا ہو گیا۔ پھر دودھ لے کر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ نوش فرمائیے، یا رسول اللہ! حضور اکرم ﷺ نے اسے پیا اور مجھے مسرت حاصل ہوئی۔ ۱

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ظلم اور غضب کے مسائل

۱۵۲۵۔ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”ظالم جو کچھ کر رہے ہیں، اس سے اللہ کو غافل نہ سمجھیں۔ اللہ تعالیٰ تو انہیں صرف ایک ایسے دن کے لئے ڈھیل دے رہا ہے جس میں آنکھیں پتھر جاکیں گی اور سراسر اٹھے رہ جائیں گے۔“ متفق اور صحیح دونوں کے معنی ایک ہیں۔ مجاہد نے فرمایا کہ مہطعین کے معنی ٹٹکی لگانے والے کے ہیں اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ (اس کے معنی بلانے والے کی طرف) تیز دوڑنے والے کے ہیں کہ پلک بھی جھپکنے نہ پائے گی اور ان کے دل بالکل خالی ہو جائیں گے کہ عقل باقی نہیں رہے

فَقُلْتُ لِمَنْ أَنْتَ قَالَ لِرَجُلٍ مِّنْ قُرَيْشٍ فَسَمَّاهُ فَعَرَفْتُهُ، فَقُلْتُ هَلْ فِيْ غَنَمِكَ مِنْ لَبَنٍ فَقَالَ نَعَمْ فَقُلْتُ هَلْ أَنْتَ حَالِبٌ لِّىْ قَالَ نَعَمْ فَأَمَرْتُهُ، فَأَعْتَقَلَ شَاةً مِّنْ غَنَمِهِ ثُمَّ أَمَرْتُهُ، أَنْ يَنْقُضَ ضَرْعَهَا مِنْ الْغُبَارِ ثُمَّ أَمَرْتُهُ، أَنْ يَنْقُضَ كَفِّهِ فَقَالَ هَكَذَا ضَرَبَ إِحْدَاىِ كَفِّهِ بِالْأُخْرَى فَحَلَبَ كُنْبَةً مِّنْ لَّبَنٍ وَقَدْ جَعَلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِدَاوَةً عَلَى فَمِهَا خِرْقَةٌ فَصَبَّيْتُ عَلَى اللَّبَنِ حَتَّى بَرَدَ أَسْفَلُهُ، فَانْتَهَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ اشْرَبْ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَشَرِبَ حَتَّى رَضِيْتُ

کِتَابُ فِی الْمَظَالِمِ وَالْغَضَبِ

باب ۱۵۲۵. وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهُ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي رُءُوسِهِمُ الْمُقْنِعُ وَالْمُقْنِعُ وَاحِدٌ وَقَالَ مُجَاهِدٌ مُهْطِعِينَ مُدْبِمِي النَّظَرِ وَيُقَالُ مُسْرِعِينَ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ وَأَفْئِدَتُهُمْ هَوَاءٌ يَعْنِي جَوْفًا لَا عَقُولَ لَهُمْ وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ

۱ عرب کے موسیٰ صحرا اور بادیہ میں چرا کرتے تھے۔ دشوار گزار اور بے آب و گیاہ راستوں سے گزرنے والے پیاسے مسافروں کے لئے ان چرنے والے موسیوں کے دودھ پینے کی عام اجازت ہوتی تھی، اس میں کوئی روک ٹوک نہیں تھی بلکہ یہ عرف و عادت بن چکی تھی۔ اس طرح اگر عرف و عادت بن جائے تو اسلام نے بھی اصل مالک سے اجازت ضروری نہیں قرار دی ہے بلکہ استفادہ کی اجازت دی ہے اور آنحضور ﷺ نے بھی عرب کے اسی عرف کی بناء پر مالک کی اجازت کے بغیر بکری کا دودھ نوش فرمایا تھا۔

ظَلَمُوا رَبَّنَا أَخْرَجْنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ نَجِبٌ دَعْوَتَكَ وَتَتَّبِعَ الرَّسُولَ اَوَّلَمَ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِنْ قَبْلِ مَا لَكُمْ مِنْ زَوَالٍ وَسَكَتُمْ فِي مَسَاكِينِ الدِّينِ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَضَرَبْنَا لَكُمْ الْأَمْثَالَ وَقَدْ مَكْرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ مَكْرُهُمْ وَإِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُولَ مِنْهُ الْجِبَالُ فَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ مُخْلِفًا وَعْدِهِ رُسُلَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ

گی۔ (حشر کی گھبراہٹ اور خوف سے) اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ اے محمد (ﷺ) لوگوں کو اس دن سے ڈرائیے، جس دن ان پر عذاب مسلط ہوگا، جو لوگ ظلم کر چکے ہیں وہ کہیں گے کہ اے ہمارے رب! (عذاب کو) کچھ دنوں کے لئے ہم سے اور موخر کر دیجئے، ہم آپ کی دعوت کو قبول کریں گے اور انبیاء کی پیروی کریں گے۔ کیا تم نے پہلے قسم نہیں کھائی تھی کہ تم پر کبھی زوال نہیں آئے گا اور تم ان قوموں کی بستیوں میں رہ چکے ہو جنہوں نے اپنی جانوں پر ظلم کیا تھا (کفر اور گناہوں سے) اور تم پر یہ بھی واضح ہو چکا تھا کہ ہم نے ان کے ساتھ کیا معاملہ کیا۔ ہم نے تمہارے لئے مثالیں بھی بیان کر دیں۔ انہوں نے بری تدابیر (حق کو جھٹلانے کے لئے) اختیار کیں اور اللہ کے یہاں ان کی یہ بدترین تدابیر لکھ لی گئی ہیں۔ اگرچہ ان کے کمر ایسے تھے کہ ان سے پہاڑ بھی مل جاتے۔ پس اللہ کے متعلق یہ نہ خیال کریں کہ وہ اپنے انبیاء سے کئے ہوئے وعدے کے خلاف کرے گا، بلاشبہ غالب اور بدلہ لینے والا ہے۔

۱۵۲۶۔ مظالم کا بدلہ۔

باب ۱۵۲۶۔ قِصَاصِ الْمَظَالِمِ

(۲۲۶۵) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا خَلَصَ الْمُؤْمِنُونَ مِنَ النَّارِ حُسُبُوا بِقَنْطَرَةٍ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ فَيَتَقَاصُونَ مَظَالِمَ كَانَتْ بَيْنَهُمْ فِي الدُّنْيَا حَتَّى إِذَا نَقُّوا وَهَذِبُوا أَذِنَ لَهُمْ بِدُخُولِ الْجَنَّةِ فَوَاللَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ لَا خَدْعَهُمْ بِمَسْكِنِهِ فِي الْجَنَّةِ أَذَلُّ بِمَنْزِلِهِ كَانَ فِي الدُّنْيَا وَقَالَ يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُتَوَكِّلِ

۲۲۶۵۔ ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، انہیں معاذ بن ہشام نے خبر دی، ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے، ان سے ابوالمتوکل ناجی نے اور ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جب مومنوں کو دوزخ سے نجات مل جائے گی (حساب کے بعد) تو انہیں ایک بل پر ۱ جو جنت اور دوزخ کے درمیان ہوگا، روک لیا جائے گا اور وہیں ان کے ان مظالم کا بدلہ دے دیا جائے گا جو باہم دنیا میں کرتے تھے، پھر جب ان کی تنقیہ و تہذیب (روحانی) ہو چکے گی تو انہیں جنت میں داخلہ کی اجازت دی جائے گی۔ اس ذات کی قسم! جس کے قبضہ و قدرت میں محمد کی جان ہے، ان میں سے ہر شخص اپنے جنت کے گھر کو اپنے دنیا کے گھر سے بھی زیادہ بہتر طریقہ پر پہچانے گا۔ یونس بن محمد نے بیان کیا کہ ہم سے شیبان نے حدیث بیان

۱۔ قرطبی نے لکھا ہے کہ یہ دوسرا بل صراط ہوگا، پہلا بل صراط وہ ہوگا جس سے تمام اہل محشر کو، ان مقدس بستیوں کے استثناء کے بعد جو حساب کے بغیر جنت میں داخل ہوں گی، گذرنا پڑے گا اور ایک طبقہ بھی ایسا ہے جو اس بل سے نہیں گذر پائے گا اور یہ وہ لوگ ہیں جن کے انتہائی سنگین مظالم کی پاداش میں جہنم خود انہیں کھینچ لے گی۔ یہ پہلا بل صراط اکبر ہے۔ جو لوگ اس مرحلہ پر نجات پا جائیں گے اور وہ صرف مسلمان ہوں گے تو انہیں جنت کی طرف جاتے ہوئے ایک خاص بل پر روک لیا جائے گا۔ یہاں مسلمانوں کے صغیرہ گناہوں کی سزا دی جائے گی۔ یہاں روکے جانے والوں میں کوئی بھی ایسا نہیں ہوگا جسے دوبارہ دوزخ کی طرف بھیجا جائے بلکہ مظالم کی تنقیہ کے بعد انہیں جنت میں داخل کیا جائے گا۔

کی، ان سے قتادہ نے اور ان سے ابوالنوکھل نے حدیث بیان کی۔

۱۵۲۷۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”آگاہ ہو جاؤ، ظالموں پر اللہ کی لعنت ہے۔“

۲۲۶۶۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے ہمام نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے قتادہ نے خبر دی، ان سے صفوان بن محرز مازنی نے بیان کیا کہ میں ابن عمر رضی اللہ عنہ کے ہاتھ میں ہاتھ دیئے جا رہا تھا کہ ایک شخص سامنے آیا اور پوچھا رسول اللہ ﷺ سے آپ نے (قیامت میں اللہ اور بندے کے درمیان ہونے والی) سرگوشی کے متعلق کیا سنا ہے؟ ابن عمر نے جواب دیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے۔ آپ ﷺ بیان فرماتے تھے کہ اللہ تعالیٰ مومن کو قریب بلائے گا اور اس پر اپنا پردہ ڈال دے گا اور اسے چھپالے گا، اللہ تعالیٰ اس سے فرمائے گا، کیا فلاں گناہ یاد ہے؟ (جو تم نے دنیا میں کیا تھا) کیا فلاں گناہ یاد ہے؟ بندہ مومن کہے گا، ہاں اے میرے رب! آخر جب وہ اپنے گناہوں کا اقرار کر لے گا اور اسے یقین آ جائے گا کہ اب وہ ہلاک ہوا تو اللہ تعالیٰ اسے فرمائے گا کہ میں نے دنیا میں تمہارے گناہوں سے پردہ پوشی کی اور آج بھی تمہاری مغفرت کرتا ہوں۔ چنانچہ اسے اس کی نیکیوں کی کتاب دے دی جائے گی، لیکن کافر اور منافق کے متعلق ان پر متعین گواہ (ملائکہ، انبیاء اور تمام جن و انس سے) کہیں گے کہ یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے اپنے رب کے متعلق جھوٹ کہا تھا، آگاہ ہو جائیں کہ ظالموں پر اللہ کی لعنت ہے۔

۱۵۲۸۔ کوئی مسلمان کسی مسلمان پر ظلم نہ کرے اور نہ اس پر ظلم ہونے دے۔ ۲۲۶۷۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے، انہیں سالم نے خبر دی، اور انہیں عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، ایک مسلمان دوسرے مسلمان کا بھائی ہے۔ پس اس پر ظلم نہ کرے اور نہ ظلم ہونے دے۔ جو شخص اپنے بھائی کی ضرورت پوری کرنے کی فکر میں رہتا ہے، اللہ تعالیٰ اس کی ضرورت پوری کرتا ہے، جو شخص کسی مسلمان کی ایک مصیبت کو دور کرے گا، اللہ تعالیٰ اس کی قیامت کی مصیبتوں میں سے ایک مصیبت کو دور فرمائے گا اور جو شخص کسی مسلمان (کے عیب کی) پردہ پوشی کرے گا، اللہ تعالیٰ قیامت میں اس کی پردہ پوشی کرے گا۔

باب ۱۵۲۷۔ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ

(۲۲۶۶) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ قَالَ أَخْبَرَنِي قَتَادَةُ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحَرَّرٍ الْمَازِنِيِّ قَالَ بَيْنَمَا أَنَا أَمْشِي مَعَ ابْنِ عُمَرَ إِخِذَ بِيَدِهِ إِذْ عَرَضَ رَجُلٌ فَقَالَ كَيْفَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّجْوَى فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُدْنِي الْمُؤْمِنَ فَيَضَعُ عَلَيْهِ كَنَفَهُ وَيَسْتَرْهُ، فَيَقُولُ أَتَعْرِفُ ذَنْبَ كَذَا أَتَعْرِفُ ذَنْبَ كَذَا فَيَقُولُ نَعَمْ أَيْ رَبِّ حَتَّى إِذَا قَدَّرَهُ بِذُنُوبِهِ وَرَأَى نَفْسَهُ أَنَّهُ هَلَكَ قَالَ سَتَرْتُهَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا وَأَنَا أَغْفِرُهَا لَكَ الْيَوْمَ فَيُعْطَى كِتَابَ حَسَنَاتِهِ وَأَمَّا الْكَافِرُونَ وَالْمُنَافِقُونَ فَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ

باب ۱۵۲۸۔ لَا يَظْلِمُ الْمُسْلِمُ الْمُسْلِمَ وَلَا يُسْلِمُهُ (۲۲۶۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عَقِيلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ سَالِمًا أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُسْلِمُ إِخْوُ الْمُسْلِمِ لَا يَظْلِمُهُ وَلَا يُسْلِمُهُ وَمَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبَاتٍ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

باب ۱۵۲۹۔ اَعِنَ اَخَاكَ ظَالِمًا اَوْ مَظْلُومًا

(۲۲۶۸) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ بْنُ أَنَسٍ وَحُمَيْدُ الطَّوِيلُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْصُرْ اَخَاكَ ظَالِمًا اَوْ مَظْلُومًا

(۲۲۶۹) حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْصُرْ اَخَاكَ ظَالِمًا اَوْ مَظْلُومًا قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا نَنْصُرُهُ مَظْلُومًا فَكَيْفَ نَنْصُرُهُ ظَالِمًا قَالَ تَاْخُذُ فَوْقَ يَدَيْهِ

باب ۱۵۳۰۔ نَصْرُ الْمَظْلُومِ

(۲۲۷۰) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ الرَّبِيعِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْأَشْعَثِ بْنِ سُلَيْمٍ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ بْنَ سُوَيْدٍ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَمَرَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَبْعٍ وَنَهَانَا عَنْ سَبْعٍ فَذَكَرَ عِبَادَةَ الْمَرِيضِ وَاتِّبَاعَ الْجَنَائِزِ وَتَشْمِيتَ الْعَاطِسِ وَرَدَّ السَّلَامِ وَنَصْرَ الْمَظْلُومِ وَاجَابَةَ الدَّعْيِ وَإِبْرَارَ الْمُقْسِمِ

(۲۲۷۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبَيْتَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُمَا بَعْضًا وَشَبَكَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ

۱۵۲۹۔ اپنے بھائی کی مدد کرو، خواہ وہ ظالم ہو یا مظلوم۔

۲۲۶۸۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشیم نے حدیث بیان کی، انہیں عبید اللہ بن ابی بکر بن انس اور حمید طویل نے خبر دی، انہوں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اپنے بھائی کی مدد کرو، خواہ وہ ظالم ہو یا مظلوم۔

۲۲۶۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے معتمر نے حدیث بیان کی، ان سے حمید نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اپنے بھائی کی مدد کرو، خواہ وہ ظالم ہو یا مظلوم۔ صحابہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ! ہم مظلوم کی تو مدد کر سکتے ہیں، لیکن ظالم ہونے کی صورت میں اس کی مدد کس طرح ہوگی؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ (ظالم کی مدد کی صورت یہ ہے کہ) اس کا ہاتھ پکڑ لو۔ ❶

۱۵۳۰۔ مظلوم کی مدد۔

۲۲۷۰۔ ہم سے سعید بن ربیع نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے اشعث بن سلیم نے بیان کیا کہ میں معاویہ بن سوید سے سنا، انہوں نے براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ نے بیان کیا تھا کہ ہمیں رسول اللہ ﷺ نے سات چیزوں کا حکم دیا تھا اور سات ہی چیزوں سے منع فرمایا تھا۔ (جن چیزوں کا حکم دیا تھا ان میں) انہوں نے مریض کی عیادت، جنازے کے پیچھے چلنے، چھینکنے والے کا جواب دینے، مظلوم کی مدد کرنے، سلام کا جواب دینے، دعوت کرنے والے (کی دعوت) قبول کرنے، اور تم پوری کرنے کا حکم دیا۔

۲۲۷۱۔ ہم سے محمد بن علاء نے حدیث بیان کی، ان سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے برید نے، ان سے ابو بردہ نے اور ان سے ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے، انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ایک مومن دوسرے مومن کے ساتھ ایک عمارت کے حکم میں ہے کہ ایک کو دوسرے سے تقویت پہنچتی ہے اور آپ نے اپنی انگلیوں کی تشبیہ کی (ایک ہاتھ کی انگلیوں کو دوسرے ہاتھ کی انگلیوں کے اندر کیا)۔

❶ اس حدیث کو اوپر کی حدیث کی شرح سمجھنا چاہئے۔ گویا ظالم کی مدد کا طریقہ یہ نہیں کہ اس کو ظلم کرنے دیا جائے، یہ تو خود اس پر ظلم ہوگا بلکہ اس کی مدد کا طریقہ یہ ہے کہ اسے ظلم کرنے سے باز رکھنے کی کوشش کی جائے۔ حدیث میں کنایہ اس سے ہے کہ اسے عملاً روک دینا چاہئے۔ اگر اتنی طاقت ہو اور اگر وہ سمجھانے سے باز نہ آتا ہو کیونکہ ظالم کے ساتھ اس سے بڑی اور کوئی خیر خواہی نہیں۔

۱۵۳۱۔ ظالم سے انتقام اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”اللہ تعالیٰ بری بات کے اعلان کو پسند نہیں کرتا۔ سو اس کے جس پر ظلم کیا گیا ہو، اور اللہ سننے والا اور جاننے والا ہے۔“ (اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”اور وہ لوگ کہ جب ان پر ظلم ہوتا ہے تو وہ اس کا انتقام لیتے ہیں۔“ ابراہیم نے کہا کہ سلف ذیل ہونا پسند نہیں کرتے تھے، لیکن جب انہیں (ظالم پر) قدرت حاصل ہو جاتی تو اسے معاف کر دیا کرتے تھے۔

۱۵۳۲۔ مظلوم کی طرف سے معافی اللہ تعالیٰ کے ارشاد کی روشنی میں کہ ”اگر تم اعلانیہ طور پر کوئی اچھا معاملہ کر دیا پوشیدہ طور پر کوئی معاملہ کر دیا کسی کے برے معاملہ پر غصہ و کلام سے کام لو، تو خداوند تعالیٰ بہت زیادہ معاف کرنے والا اور بے پناہ قدرت والا ہے اور برائی کا بدلہ، اسی جیسی برائی سے بھی ہو سکتا ہے (کہ یہ قانون شریعت ہے) لیکن جو معاف کر دے اور درستی معاملہ کو باقی رکھے تو اس کا (اس نیک عمل کا) اجر اللہ تعالیٰ ہی پر ہے۔ بے شک خداوند تعالیٰ ظلم کرنے والوں کو پسند نہیں کرتے اور جس نے اپنے ظلم کئے جانے کے بعد اس کا (جائز) بدلہ لیا (اور اس انتقام میں حد سے تجاوز نہیں کیا) تو ان پر کوئی گناہ نہیں ہے، گناہ تو اس پر ہے جو لوگوں پر ظلم کرتے ہیں اور زمین پر ناحق فساد کرتے ہیں۔ یہی ہیں وہ لوگ جن پر دردناک عذاب ہوگا۔ لیکن جس شخص نے (ظلم پر) صبر کیا اور ظالم کو معاف کیا تو یہ نہایت اولوالعزمی کی بات ہے اور تم مشاہدہ کرو گے کہ جب ظالم عذاب دیکھیں گے تو کہیں گے، کیا واپسی (دنیا کی طرف) بھی ممکن ہے۔

۱۵۳۳۔ ظلم، قیامت کے دن تاریکیوں کی شکل میں ہوگا۔

۲۲۷۲۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالعزیز ماحسون نے حدیث بیان کی، انہیں عبداللہ بن دینار نے خبر دی اور انہیں عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، ظلم قیامت کے دن تاریکیوں کی شکل میں ہوگا۔

۱۵۳۴۔ مظلوم کی فریاد سے بچو اور ڈرتے رہو۔

۲۲۷۳۔ ہم سے یحییٰ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے وکیع نے حدیث بیان کی، ان سے زکریا بن اسحاق مکی نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن عبداللہ بن صفی نے، ان سے ابن عباس کے مولیٰ ابو معبد نے اور ان سے عباس رضی اللہ عنہ کہ نبی کریم ﷺ نے معاذ رضی اللہ عنہ کو جب یمن بھیجا (عالم بنا کر) تو آپ نے انہیں ہدایت فرمائی کہ مظلوم کی

باب ۱۵۳۱۔ الْاِئْتِصَارُ مِنَ الظَّالِمِ لِقَوْلِهِ جَلَّ ذِكْرُهُ، لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلِمَ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ قَالَ اِبْرَاهِيمُ كَانُوا يَكْرَهُونَ أَنْ يُسْتَدْلُوا فَإِذَا قَدَرُوا عَفَوْا

باب ۱۵۳۲۔ عَفَوْا الْمَظْلُومُ لِقَوْلِهِ تَعَالَى إِنْ تُبْدُوا خَيْرًا أَوْ تُخَفُّوهُ أَوْ تُنْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلُهَا فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ وَلَمَنِ انْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِنْ سَبِيلٍ إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَلَمَنْ صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ لَمِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ إِلَى مَرَدٍّ مِنْ سَبِيلٍ

باب ۱۵۳۳۔ الظُّلْمُ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

(۲۲۷۲) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ الْمَاجِشُونُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الظُّلْمُ ظُلُمَاتٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

باب ۱۵۳۴۔ الْاِئْتِصَارُ وَالْحَذَرُ مِنْ دَعْوَةِ الْمَظْلُومِ (۲۲۷۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ الْمَكِّيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ مَوْلَى بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مَعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ

فریاد سے ڈرتے رہنا کہ اس کے اور اللہ تعالیٰ کے درمیان کوئی رکاوٹ نہیں ہوتی۔

۱۵۳۵۔ کسی کا دوسرے شخص پر کوئی مظلمہ ❶ تھا اور مظلوم نے اسے معاف کر دیا تو کیا اس مظلمہ کا نام لینا بھی ضروری ہے؟

۲۲۷۴۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی وہب نے حدیث بیان کی، ان سے سعید مقبری نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اگر کسی شخص کا ظلم (مظلمہ) دوسرے کی عزت پر ہوا اور کسی طریقہ سے ظلم کیا ہو تو اسے آج ہی، اس دن کے آنے سے پہلے معاف کرالے، جس دن نہ دینار ہوں، نہ درہم، بلکہ اگر اس کا کوئی نیک عمل ہوگا تو اس کے ظلم کے بدلے میں وہی لے لیا جائے گا اور اگر کوئی نیک عمل نہیں ہوگا تو اس کے ساتھی (مظلوم) بھائیوں کی جائیں گی اور اس پر ڈال دی جائیں گی۔ ابو عبد اللہ (امام بخاری) نے کہا کہ اسماعیل بن ابی اویس نے بیان کیا (سعید مقبری) کا نام مقبری اس لئے پڑا کہ مقبروں کے قریب انہوں نے قیام کیا تھا۔ ابو عبد اللہ (امام بخاری) نے کہا کہ سعید مقبری ہی بنی لیث کے مولیٰ ہیں۔ پورا نام سعید بن ابی سعید تھا اور (ان کے والد) ابوسعید کا نام کیسان تھا۔

۱۵۳۶۔ جب ظلم کو معاف کر دیا تو واپسی کا مطالبہ بھی باقی نہیں رہے گا۔ ۲۲۷۵۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں ہشام بن عروہ نے خبر دی، انہیں ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے (قرآن مجید کی اس آیت) ”اگر کوئی عورت اپنے شوہر کی طرف سے نفرت یا اعراض کا خوف رکھتی ہو۔“ (کے متعلق) فرمایا کہ کسی شخص کے یہاں اس کی بیوی ہے، لیکن وہ شوہر اس کے پاس زیادہ آتا جاتا نہیں بلکہ اسے جدا کرنا چاہتا ہے، اس پر اس کی بیوی کہتی ہے کہ میں اپنا حق تم سے معاف کرتی ہوں، اسی پر یہ آیت نازل ہوئی تھی۔

۱۵۳۷۔ ایک شخص نے دوسرے کو اجازت دی یا اسے معاف کر دیا، لیکن کوئی تعین نہیں کی۔

فَقَالَ اتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ فَإِنَّهَا لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ

باب ۱۵۳۵۔ مَنْ كَانَتْ لَهُ مَظْلَمَةٌ عِنْدَ الرَّجُلِ فَحَلَّلَهَا لَهُ، هَلْ يُبَيِّنُ مَظْلَمَتَهُ؟

(۲۲۷۴) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِبْرَاهِيمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ لَهُ مَظْلَمَةٌ لِأَخٍ مِنْ عَرَضِهِ أَوْ شَيْءٍ فَلْيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ الْيَوْمَ قَبْلَ أَنْ لَا يَكُونَ دِينَارٌ وَلَا دِرْهَمٌ إِنْ كَانَ لَهُ عَمَلٌ صَالِحٌ أَخَذَ مِنْهُ بِقَدِيرٍ مَظْلَمَتِهِ وَإِنْ لَمْ تَكُنْ لَهُ حَسَنَاتٌ أَخَذَ مِنْ سَيِّئَاتِهِ صَاحِبِهِ فَحُمِلَ عَلَيْهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ إِنَّمَا سَمِيَ الْمَقْبُرِيُّ لِأَنَّهُ كَانَ نَزَلَ نَاحِيَةَ الْمَقَابِرِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَسَعِيدُ بْنُ الْمَقْبُرِيِّ هُوَ مَوْلَى بَنِي لَيْثٍ وَهُوَ سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ وَاسْمُ أَبِي سَعِيدٍ كَيْسَانٌ

باب ۱۵۳۶۔ إِذَا حُلِّلَ مَنْ ظَلَمَهُ فَلَا رَجُوعَ فِيهِ (۲۲۷۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا قَالَتْ الرَّجُلُ تَكُونُ عِنْدَهُ الْمَرْأَةُ لَيْسَ بِمُسْتَكْبِرٍ مِنْهَا يُرِيدُ أَنْ يُفَارِقَهَا فَتَقُولُ أَجْعَلْكَ مِنْ شَأْنِي فِي حِلٍّ فَتَزَلْ هَذِهِ الْآيَةُ فِي ذَلِكَ

باب ۱۵۳۷۔ إِذَا أُذِنَ لَهُ، أَوْ أَحْلَهُ، وَلَمْ يُبَيِّنْ كُفُّهُ هُوَ

❶ مظلمہ ہر اس ظلم کو کہتے ہیں جو کوئی برداشت کرے، جو چیزیں کسی سے ظلمانی جائیں ان پر بھی مظلمہ کا اطلاق ہوتا ہے۔ اس کا مفہوم بہت عام ہے۔ محسوس اور غیر محسوس سب پر اس کا اطلاق ہو سکتا ہے، اگر کسی نے کسی کی عزت پر حملہ کیا تو اسے بھی مظلمہ کہیں گے۔ اسے کوئی ناجائز تکلیف پہنچائی یا اس کی کوئی چیز زبردستی لے لی تو اسے بھی مظلمہ کہیں گے۔ اس لئے ہم نے اس لفظ کا ترجمہ نہیں کیا، بلکہ عربی کے بعینہ لفظ کو باقی رہنے دیا۔

(۲۲۷۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ بْنِ دِينَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعِيدٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِشَرَابٍ فَشَرِبَ مِنْهُ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ وَعَنْ يَسَارِهِ الْأَشْيَاحُ فَقَالَ لِلْغُلَامِ أَتَأْذُنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ هَؤُلَاءِ فَقَالَ الْغُلَامُ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا أُؤْذِرُ بَنَصِيْبِي مِنْكَ أَحَدًا قَالَ قَتْلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي يَدِهِ

(۲۲۷۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي طَلْحَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عُمَرَ وَبْنَ سَهْلٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ ظَلَمَ مِنَ الْأَرْضِ شَيْئًا طَوَّقَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ

(۲۲۷۸) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَنَاسٍ خُصُومَةٌ فَذَكَرَ لِعَائِشَةَ فَقَالَتْ يَا أَبَا سَلَمَةَ اجْتَنِبِ الْأَرْضَ فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ ظَلَمَ قَيْدَ شِبْرٍ مِنَ الْأَرْضِ طَوَّقَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ

(۲۲۷۹) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَخَذَ مِنَ الْأَرْضِ شَيْئًا بِغَيْرِ حَقِّهِ خُسِفَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

(۲۲۷۶) ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابو حازم بن دینار نے اور انہیں سہل بن سعید الساعدی رضی اللہ عنہ کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں کوئی مشروب پیش کیا گیا اور آپ ﷺ نے اسے پیا۔ آپ ﷺ کی دائیں طرف ایک لڑکا تھا اور بائیں طرف شیوخ! لڑکے سے آنحضور ﷺ نے فرمایا، کیا تم مجھے اس کی اجازت دو گے کہ ان (شیوخ) کو یہ (بچا ہوا مشروب) دے دوں۔ لڑکے نے کہا، نہیں خدا کی قسم یا رسول اللہ! آپ کی طرف سے ملنے والے حصے کا اٹار میں کسی پر نہیں کر سکتا۔ راوی نے بیان کیا کہ پھر رسول اللہ ﷺ نے پیالہ لڑکے کی طرف بڑھایا۔ (جیسے آپ ﷺ کو یہ بات پسند نہیں آئی ہو)۔

(۲۲۷۷) ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، ان سے زہری نے بیان کی، ان سے طلحہ بن عبد الرحمن نے حدیث بیان کی، انہیں عبد الرحمن بن عمرو بن سہل نے خبر دی اور ان سے سعید بن زید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جس نے کسی کی زمین ظلم لے لی اسے سات زمین کا طوق پہنایا جائے گا۔

(۲۲۷۸) ہم سے ابو معمر نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی، ان سے حسین نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن ابی کثیر نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ابوسلمہ نے حدیث بیان کی کہ ان کے اور بعض دوسرے لوگوں کے درمیان (کسی زمین کا) جھگڑا تھا، اس کا ذکر انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کیا تو آپ نے فرمایا، ابوسلمہ! زمین کے معاملے میں احتیاط سے کام لو کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا۔ اگر کسی شخص نے ایک باشت زمین بھی کسی دوسرے کی ظلم لے لی تو سات زمین کا طوق اس کی گردن میں پہنایا جائے گا۔

(۲۲۷۹) ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن مبارک نے حدیث بیان کی، ان سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی، ان سے سالم نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جس شخص نے ناحق کسی زمین کا تھوڑا سا حصہ بھی لیا تو قیامت

إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ هَذَا الْحَدِيثُ لَيْسَ بِخَوَاسِنَ فِي كِتَابِ ابْنِ الْمُبَارَكِ أَهْلًا عَلَيْهِمُ بِالْبَصْرَةِ

کے دن اسے سات زمینوں تک دھنسا دیا جائے گا اور ابو عبد اللہ (امام بخاری) نے کہا کہ یہ حدیث ابن المبارک کی اس کتاب میں نہیں ہے جو خراسان میں (شاگردوں کو انہوں نے سنائی تھی) بلکہ اسے انہوں نے بصرہ میں اپنے شاگردوں کو املا کر لیا تھا۔

باب ۱۵۳۹۔ إِذَا أَدِنَ إِنْسَانٌ لِأَخَرٍ شَيْئًا جَازَ (۲۲۸۰) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ قَالَ كُنَّا بِالْمَدِينَةِ فِي بَعْضِ أَهْلِ الْعِرَاقِ فَأَصَابَنَا سَنَةٌ فَكَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ يَرْزُقُنَا التَّمْرَ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَمْرُبُنَا فَيَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْأَقْرَانِ إِلَّا أَنْ يُسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ مِنْكُمْ أَخَاهُ

۱۵۳۹۔ اگر کوئی شخص کسی دوسرے کو کسی چیز کی اجازت دے تو جائز ہے۔ ۲۲۸۰۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جبلة نے بیان کیا کہ ہم بعض اہل عراق کے ساتھ مدینہ میں مقیم تھے، وہاں ہمیں قحط سے دوچار ہونا پڑا۔ ابن زبیر رضی اللہ عنہ کھانے کے لئے ہمارے پاس کھجور بھجوا یا کرتے تھے اور ابن عمر رضی اللہ عنہ ہماری طرف سے گذرتے تو فرماتے کہ رسول اللہ ﷺ نے (جب بہت سے لوگ مشترکہ طریقہ پر کھا رہے ہوں تو) دو کھجوروں کو ایک ساتھ ملا کر کھانے سے منع فرمایا تھا۔ البتہ اگر کوئی شخص اپنے دوسرے ساتھی سے (یا ساتھیوں سے) اجازت لے لے (اور اجازت دے دے دیں تو کوئی مضائقہ نہیں)۔

۲۲۸۱۔ ہم سے ابوالنعمان نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے، ان سے ابو وائل نے اور ان سے ابو مسعود رضی اللہ عنہ نے کہ انصار میں سے ایک صحابی کے، جنہیں ابو شعیبہ رضی اللہ عنہ کہا جاتا تھا ایک قصائی غلام تھے، ابو شعیبہ (رضی اللہ عنہ نے ان سے فرمایا) کہ میرے لئے پانچ آدمیوں کا کھانا تیار کر دو، کیونکہ میں نبی کریم ﷺ کو چار اور اصحاب کے ساتھ مدعو کروں گا۔ انہوں نے حضور اکرم ﷺ کے چہرہ مبارک سے بھوک کے آثار محسوس کئے تھے۔ چنانچہ آپ ﷺ کو انہوں نے بلایا۔ ایک اور شخص آپ ﷺ کے ساتھ ہو گئے، جن کی دعوت نہیں تھی۔ نبی کریم ﷺ نے داعی سے فرمایا، یہ بھی ہمارے ساتھ آ گئے ہیں، کیا ان کے لئے اجازت ہے؟ انہوں نے کہا، جی ہاں۔

۱۵۴۰۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد 'اور سخت جھگڑا لو ہے۔'

۲۲۸۲۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن جریج نے، ان سے ابن ابی ملیکہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اللہ تعالیٰ کے یہاں سب سے زیادہ مبغوض وہ شخص ہے جو سخت جھگڑا ہو۔

۱۵۴۱۔ اس شخص کا گناہ جو جان بوجھ کر ناحق کے لئے لڑے۔

باب ۱۵۴۰۔ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَهُوَ الَّذِي خَصَّامٌ (۲۲۸۲) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي مَلِكَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ أَبْغَضَ الرَّجُلُ إِلَى اللَّهِ الْأَلَدَا الْخَصْمُ

۲۲۸۱) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ لَهُ غُلَامٌ لَحَامٌ فَقَالَ لَهُ أَبُو شُعَيْبٍ اصْنَعْ لِي طَعَامَ خَمْسَةِ لَعَلِّي أَدْعُو النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَامِسَ خَمْسَةِ وَأَبْصُرَ فِي وَجْهِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجُوعَ فَدَعَاهُ فَتَبِعَهُمْ رَجُلٌ لَمْ يُدْعَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ هَذَا قَدْ اتَّبَعَنَا أَتَادُنْ لَهُ قَالَ نَعَمْ

باب ۱۵۴۰۔ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَهُوَ الَّذِي خَصَّامٌ (۲۲۸۲) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي مَلِكَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ أَبْغَضَ الرَّجُلُ إِلَى اللَّهِ الْأَلَدَا الْخَصْمُ

باب ۱۵۴۱۔ إِنْ أَبْغَضَ الرَّجُلُ إِلَى اللَّهِ الْأَلَدَا الْخَصْمُ

۱۵۸۳۔ ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی، ان سے صالح نے اور ان سے ابن شہاب نے بیان کیا کہ مجھے عروہ بن زبیر نے خبر دی، انہیں زہب بنت ام سلمہ نے خبر دی اور انہیں نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے حجرے کے دروازے کے سامنے جھگڑے کی آواز سنی اور جھگڑا کرنے والوں کے پاس تشریف لائے۔ آپ ﷺ نے ان سے فرمایا کہ میں بھی ایک انسان ہوں اس لئے جب میرے یہاں کوئی جھگڑالے کر آتا ہے تو ہو سکتا ہے کہ (فریقین میں سے) ایک دوسرے کے مقابلے میں زیادہ فصیح و بلیغ ہو اور میں (اس کی زور ترقیر اور مقدمے کو پیش کرنے کے سلسلے میں موزوں ترتیب کی وجہ سے) یہ سمجھ لوں کہ سچ وہی کہہ رہا ہے اور اس طرح اس کے حق میں فیصلہ کروں۔ اس لئے میں جس شخص کے لئے بھی کسی مسلمان کے حق کا فیصلہ کروں (غلطی سے) تو دوزخ کا ایک ٹکڑا ہوتا ہے، چاہے تو وہ اسے لے لے ورنہ چھوڑ دے۔

۱۵۸۲۔ جب جھگڑا کیا تو بدزبانی پر اتر آیا۔

۲۲۸۳۔ ہم سے بشر بن خالد نے حدیث بیان کی، انہیں محمد نے خبر دی، انہیں شعبہ نے، انہیں سلیمان نے، انہیں عبداللہ بن مرہ نے، انہیں مسروق نے اور انہیں عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، چار عادتیں ایسی ہیں کہ جس شخص میں بھی ہوں گی وہ منافق ہو گا یا ان چار عادتوں میں سے اگر کوئی ایک عادت اس میں ہے تو اس میں نفاق کی ایک عادت ہے تا آنکہ اسے ترک کر دے۔ (نفاق کی چار عادتیں یہ ہیں) جب بولے تو جھوٹ بولے، جب وعدے کرے تو وعدہ خلافی کرے، جب معاہدہ کرے تو بے وفائی کرے اور جب جھگڑے تو بدزبانی پر اتر آئے۔

۱۵۸۳۔ مظلوم کا بدلہ، اگر اسے ظالم کا مال ۱ مل جائے۔ ابن سیرین رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ بدلہ لینا چاہئے۔ پھر انہوں نے یہ آیت پڑھی

(۲۲۸۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ زَيْنَبَ بِنْتَ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ أُمَّهَا أُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سَمِعَ خُضُومَةَ بَابِ خُجْرَتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنَّهُ يَأْتِينِي الْخَضَمُ فَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ أَبْلَغُ مِنْ بَعْضٍ فَأَحْسِبْ أَنَّهُ صَدَقَ فَأَقْضِيَ لَهُ، بِذَلِكَ فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ، بِحَقِّ مُسْلِمٍ فَإِنَّمَا قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ فَلْيَاخُذْهَا أَوْ فَلْيَتْرُكْهَا

باب ۱۵۸۲۔ إِذَا خَاصَمَ فَجَرَ

(۲۲۸۳) حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْوَةَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَرْبَعٌ مَنْ كُنَّ فِيهِ كَانَ مُنَافِقًا أَوْ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنْ أَرْبَعَةٍ كَانَتْ فِيهِ خَصْلَةٌ مِنَ النِّفَاقِ حَتَّى يَدَعَهَا إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ وَإِذَا عَاهَدَ غَدَرَ وَإِذَا خَاصَمَ فَجَرَ

باب ۱۵۸۳۔ قِصَاصِ الْمَظْلُومِ إِذَا وَجَدَ مَالَ ظَالِمِهِ وَقَالَ بَنُ سِيرِينَ يَقَاضِيهِ وَقَرَأَ وَإِنْ عَاقَبْتُمْ

۱۵۸۳۔ اس باب میں کہا ہے کہ اگر کسی شخص نے دوسرے کسی شخص کا مال ظلماً لے لیا تو مال کے اصل مالک کو یہ حق ہے کہ اگر وہ عینہ اپنا مال یا اس جنس سے کوئی دوسرا مال، ظالم سے واپس لے سکتا ہے تو واپس لے لے۔ اسے یہ حق نہیں ہے کہ ظالم کا جو مال بھی پائے اسے حاصل کرنے کی کوشش کرے۔ اسی طرح اپنا مال لینے میں بھی ظلم کا طریقہ نہ اختیار کرنا چاہئے۔ لیکن امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے اس میں تمیم کی ہے کہ ظالم کا جو مال بھی مل جائے اگر مظلوم اس پر قبضہ کر سکتا ہے تو اسے مال کی مالت کی مقدار میں اپنے قبضہ میں لے سکتا ہے۔ متاخرین احناف نے امام شافعی کے مسلک کے مطابق فیصلہ کیا ہے۔

فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِهِ

(۲۲۷۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ أَنَّ مَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْ هِنْدُ بِنْتُ عُثْبَةَ ابْنِ رَبِيعَةَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَاسْفِينَ رَجُلٌ مَيْسِكٌ فَهَلْ عَلَى حَرْجٍ أَنْ أَطْعِمَ مِنَ الذِّئِيِّ لَهُ عِيَالَنَا فَقَالَ لَأَخْرَجَ عَلَيْكَ أَنْ تَطْعِمِيَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ

(۲۲۸۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ ابْنِ عَامِرٍ قَالَ قُلْنَا لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ تَبْعُنَا فَنَنْزِلُ بِقَوْمٍ لَا يَفْقَرُونَ فَمَا تَرَى فِيهِ فَقَالَ لَنَا أَنْ نَزَلْنَاهُمْ بِقَوْمٍ فَأَمَرَ لَكُمْ بِمَا يَنْبَغِي لِلضَّيْفِ فَأَقْبَلُوا فَإِنْ لَمْ يَفْعَلُوا فَخَلُّوا مِنْهُمْ حَقَّ الضَّيْفِ

”اگر تم بدلہ لو تو اتنا ہی جتنا تمہیں ستایا گیا ہو۔“

۲۲۸۵۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، انہیں زہری نے، ان سے عروہ نے حدیث بیان کی اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ عتبہؓ سے نبی کریم ﷺ نے عرض کیا، یا رسول اللہ! ابوسفیان رضی اللہ عنہ (ان کے شوہر) بخیل ہیں، تو کیا اس میں کوئی حرج ہے، اگر میں ان کے مال میں سے لے کر اپنے عیال کو کھلایا کروں؟ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ اگر تم دستور کے مطابق ان کے مال سے لے کر کھلاؤ تو اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔

۲۲۸۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے یزید نے حدیث بیان کی، ان سے ابوالخیر نے اور ان سے عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم سے نبی کریم ﷺ نے عرض کیا، آپ ہمیں (مختلف مہمات پر) بھیجتے ہیں اور (بعض اوقات) ہمیں ایسے قبیلے میں قیام کرنا پڑتا ہے کہ وہ ہماری ضیافت بھی نہیں کرتے، آپ کی ایسے مواقع کے لئے کیا ہدایت ہے؟ حضور اکرم ﷺ نے ہم سے فرمایا اگر تمہارا قیام کسی قبیلے میں ہو اور تم سے ایسا برتاؤ کیا جائے جو کسی مہمان کے مناسب ہے تو تمہیں اسے قبول کرنا چاہئے، لیکن ان کی طرف سے اگر اس طرح کی کوئی پیش رفت نہ ہو تو

مہمانی کا حق ان سے وصول کر لو۔ ❶

باب ۱۵۴۴۔ مَا جَاءَ فِي السَّقَائِفِ وَجَلَسَ النَّبِيُّ

❶ مہمانی کا حق، میزبان کی مرضی کے خلاف وصول کرنے کے لئے جو اس حدیث میں ہدایت ہے، اس کے متعلق محدثین نے مختلف توجیہات بیان کی ہیں۔ بعض حضرات نے لکھا ہے کہ یہ حکم منحصر کی حالت کا ہے۔ بادیہ اور گاؤں کے دور دراز علاقوں میں اگر کوئی مسافر، خصوصاً عرب کے ماحول میں، پہنچتا تو اس کے لئے کھانے پینے کا ذریعہ اہل بادیہ کی میزبانی کے سوا اور کچھ نہیں تھا تو مطلب یہ ہوا کہ اگر ایسا موقع ہو اور قبیلہ والے ضیافت سے انکار کر دیں، ادھر مجاہد مسافروں کے پاس کوئی سامان نہ ہو تو وہ اپنی جان بچانے کے لئے ان سے کھانا پیتا، ان کی مرضی کے خلاف بھی وصول کر سکتے ہیں۔ اس طرح کی رخصتیں اسلام میں منحصر کے اوقات میں ہیں۔ دوسری توجیہ یہ گئی ہے کہ ضیافت اہل عرب میں ایک عام عرف و عادت کی حیثیت رکھتی تھی۔ اس لئے اس عرف کی روشنی میں مجاہدین کو آپ نے ہدایت دی تھی۔ ایک توجیہ یہ بھی کی گئی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے عرب کے بہت سے قبائل سے معاہدہ کیا تھا کہ اگر مسلمانوں کا لشکر ان کے قبیلہ سے گزرے اور ایک دو دن کے لئے ان کے یہاں قیام کرے تو وہ لشکر کی ضیافت کریں۔ یہ معاہدہ حضور اکرم ﷺ کے ان مکاتیب میں موجود ہے جو آپ نے قبائل عرب کے سرداروں سے نام بھیجے تھے اور جن کی تخریج زبیلی نے بھی کی ہے۔ بہر حال مختلف توجیہات اس کی، کی گئی ہیں اور علامہ انور شاہ صاحب کشمیری رحمۃ اللہ علیہ نے عرف و عادت والے جواب کو پسند کیا ہے۔ یعنی عرب کے یہاں خود یہ بات جانی پہچانی تھی کہ گزرنے والے مسافروں کی ضیافت اہل قبیلہ کو ضرور کرنی چاہئے۔ کیونکہ اگر ایسا نہ ہوتا تو عرب کے چٹیل دے آب و گیاہ میدانوں میں سفر عرب جیسی غریب قوم کے لئے تقریباً ناممکن ہو جاتا اور اسی کے مطابق حضور اکرم ﷺ کا بھی حکم تھا۔ گویا یہ ایک انتظامی ضرورت بھی تھی اور جب دو ایک مسافر اس کے بغیر دور دراز کے سفر نہیں کر سکتے تھے، دسے کس طرح اس کے بغیر سفر کر سکتے۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ.

(۲۲۸۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَلِيمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ وَأَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْبَرَهُ عَنْ عُمَرَ قَالَ حِينَ تَوَفَّى اللَّهُ نَبِيَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْأَنْصَارَ اجْتَمَعُوا فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ فَقُلْتُ لِأَبِي بَكْرٍ انْطَلِقْ بِنَا فَجِئْنَاهُمْ فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ.

باب ۱۵۳۵. لَا يَمْنَعُ جَارٌ جَارَهُ أَنْ يُغَرِّزَ خَشْبَهُ فِي جِدَارِهِ.

(۲۲۸۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَمْنَعُ جَارٌ جَارَهُ أَنْ يُغَرِّزَ خَشْبَهُ فِي جِدَارِهِ ثُمَّ يَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ مَالِي أَرَأَيْتُمْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ وَاللَّهِ لَا زَمِينَ بَهَا بَيْنَ اكْتِفَافِكُمْ.

باب ۱۵۳۶. صَبَّ الْخَمْرِ فِي الطَّرِيقِ (۲۲۸۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ أَبُو يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَفَّانٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كُنْتُ سَاقِيَ الْقَوْمِ فِي مَنْزِلِ أَبِي طَلْحَةَ وَكَانَ خَمْرُهُمْ يَوْمَئِذٍ الْفَضِيخُ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُنَادِيًا يُنَادِي أَلَا إِنَّ الْخَمْرَ قَدْ حُرِّمَتْ فَقَالَ لِي أَبُو طَلْحَةَ اخْرُجْ فَأَهْرِقْهَا فَخَرَجْتُ فَهَرَقْتُهَا فَجَرَتْ فِي سَكِّكَ الْمَدِينَةَ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ قَدْ قُتِلَ قَوْمٌ وَهِيَ فِي بُطُونِهِمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوا الْآيَةَ

نوساعده کی چوپال (سقیفہ) میں بیٹھے تھے۔

۲۲۸۷۔ ہم سے یحییٰ بن سلیمان نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابن وہب نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، اور انہیں یونس نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے، انہیں عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی، انہیں ابن عباس رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا جب اپنے نبی کریم ﷺ کو اللہ تعالیٰ نے وفات دی تو انصار بنو ساعده کے سقیفہ (چوپال) میں جمع ہوئے۔ میں نے ابو بکر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ آپ ہمیں بھی وہیں لے چلئے، چنانچہ ہم انصار کے یہاں سقیفہ بنو ساعده میں پہنچے۔

۱۵۳۵۔ کوئی شخص اپنے پڑوسی کو اپنی دیوار میں کھوئی گاڑنے سے نہ روکے۔

۲۲۸۸۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے اعرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، کوئی شخص اپنے پڑوسی کو اپنی دیوار کو کھوئی گاڑنے سے نہ روکے۔ پھر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرمایا کرتے تھے، یہ کیا بات ہے کہ میں تمہیں اس سے اعراض کرنے والا پاتا ہوں، بخدا میں اس حدیث کا تمہارے سامنے برابر اعلان کرتا رہتا ہوں۔

۱۵۳۶۔ راستے میں شراب بہانا۔

۲۲۸۹۔ ہم سے ابو یحییٰ محمد بن عبد الرحیم نے حدیث بیان کی، انہیں عفان نے خبر دی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے ثابت نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے کہ میں ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے مکان میں لوگوں کو شراب پلا رہا تھا۔ ان دنوں فصیح شراب کا بہت چلن تھا۔ (پھر جو نبی شراب کی حرمت پر آیت نازل ہوئی) تو رسول اللہ ﷺ نے ایک منادی کو اس بات کے اعلان کا حکم دیا کہ شراب حرام ہوگئی ہے۔ انہوں نے بیان کیا کہ (یہ سنتے ہی) ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ باہر لے جا کر شراب بہادو۔ چنانچہ میں نے باہر نکل کر شراب بہادی۔ شراب مدینہ کی گلیوں میں بہنے لگی تو بعض لوگوں نے کہا، معلوم ہوتا ہے کہ بہت سے لوگ اس حالت میں قتل کر دیئے گئے ہیں کہ شراب ان کے پیٹ میں موجود تھی۔ پھر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی، ”وہ لوگ جو

ایمان لائے اور عمل صالح کیا، ان پر ان چیزوں کا کوئی گناہ نہیں ہے جو وہ کھا چکے ہیں۔“ (ان کی حرمت کے نازل ہونے سے پہلے یا زمانہ جاہلیت میں) لایۃ

۱۵۳۷۔ گھروں کے سامنے کا حصہ اور اس میں بیٹھنا اور راستے میں بیٹھنا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان فرمایا کہ پھر ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اپنے گھر کے سامنے ایک مسجد بنائی، جس میں وہ نماز پڑھتے اور قرآن کی تلاوت کرتے تھے۔ مشرکوں کی عورتوں اور ان کے بچوں کی وہاں (جب حضرت ابوبکر نماز پڑھتے یا تلاوت کرتے) بھیڑ لگ جاتی تھی۔ سب بہت محظوظ ہوتے رہتے۔ ان دنوں نبی کریم ﷺ کا قیام مکہ میں تھا۔ (حدیث کی قدر تفصیل کے ساتھ گزر چکی ہے)۔

۲۲۹۰۔ ہم سے معاذ بن فضالہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عمر حفص بن میسرہ نے حدیث بیان کی، ان سے زید بن اسلم نے، ان سے عطاء بن یسار نے اور ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ راستوں پر بیٹھنے سے بچو۔ صحابہؓ نے عرض کیا کہ ہم تو وہاں بیٹھنے پر مجبور ہیں۔ وہی ہمارے بیٹھنے کی جگہ ہوتی ہے کہ جہاں ہم باتیں کرتے ہیں، اس پر حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ اگر وہاں بیٹھنے کی مجبوری ہے تو راستے کو بھی اس کا حق دو۔ صحابہؓ نے پوچھا اور راستے کا حق کیا ہے؟ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ (راستے کا حقوق یہ ہیں) نگاہ نیچی رکھنا، ایذا رسانی سے بچنا، سلام کا جواب دینا، اچھی باتوں کے لئے لوگوں سے کہنا اور بری باتوں سے روکنا۔

۱۵۸۳۔ راستوں کے کنویں، جب کہ اس سے کسی کو تکلیف نہ پہنچتی ہو۔ ۲۲۹۱۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے، ان سے ابوبکر کے مولیٰ نبی نے، ان سے ابوصالح سمان نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، ایک شخص راستے پر چل رہا تھا کہ اسے پیاس لگی، پھر اسے ایک کنواں ملا اور وہ اس کے اندر اتر گیا اور پانی پیا۔ جب باہر نکلا تو اس کی نظر ایک کتے پر پڑی جو ہانپ رہا تھا اور پیاس کی شدت کی وجہ سے پیچڑ چاٹ رہا تھا۔ اس شخص نے سوچا کہ اس وقت یہ کتا بھی پیاس کی اتنی ہی شدت میں مبتلا ہے جس میں، میں تھا۔ چنانچہ پھر وہ کنویں میں اتر اور اپنے جوتے میں پانی بھر کر اس نے کتے کو پلایا۔ اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں اس کا یہ عمل مقبول ہوا اور اس کی مغفرت

باب ۱۵۳۷۔ أَفْنِيَةِ الدُّوَرِ وَالْجُلُوسِ فِيهِمَا وَالْجُلُوسِ عَلَى الصُّعَدَاتِ وَقَالَتْ عَائِشَةُ قَابَتْنِي أَبُو بَكْرٍ مُسَجِّدًا بِفَنَاءِ دَارِهِ يُصَلِّي فِيهِ وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ فَيَتَقَصَّفُ عَلَيْهِ نِسَاءَ الْمُشْرِكِينَ وَابْنَاءَهُمْ يَعْجَبُونَ مِنْهُ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ بِمَكَّةَ

(۲۲۹۰) حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرِو حَفْصُ ابْنِ مَيْسَرَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ عَلَى الطُّرُقَاتِ فَقَالُوا مَا لَنَا بِذَلِكَ إِنَّمَا هِيَ مَجَالِسُنَا نَتَحَدَّثُ فِيهَا قَالَ فَإِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجَالِسَ فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهَا قَالُوا وَمَا حَقُّ الطَّرِيقِ قَالَ غَضُّ الْبَصَرِ وَكَفُّ الْأَذَى وَرَدُّ السَّلَامِ وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهْيٌ عَنِ الْمُنْكَرِ

باب ۱۵۳۸۔ الْأَبَارِ عَلَى الطَّرِيقِ إِذَا لَمْ (۲۲۹۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ سُمَيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَبَيْنَا رَجُلٌ لَطَرِيقٍ اشْتَدَّ عَلَيْهِ الْعَطَشُ فَأَنزَلَ فِيهَا فَشَرِبَ ثُمَّ خَرَجَ فَإِذَا كَلْبٌ الشَّرَى مِنَ الْعَطَشِ فَقَالَ الرَّجُلُ لَقَدْ الْكَلْبُ مِنَ الْعَطَشِ مِثْلُ الْإِنْسَانِ كَانَ بَا بِنَرٍ فَمَلَأَ خُفَّهُ مَاءً فَسَقَى الْكَلْبَ فَغَفَّرَ لَهُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنْ لَبَأْنِي

فَقَالَ فِي كُلِّ ذَاتِ كَبِدٍ رَطْبَةٌ أَجْرٌ

کردی۔ صحابہؓ نے پوچھا، یا رسول اللہ! کیا جانوروں کے سلسلے میں بھی اجر ملتا ہے؟ تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ ہاں، ہر جاندار مخلوق کے سلسلے میں اجر ملتا ہے ❶ (کہ اگر اس کے ساتھ اچھا برتاؤ رکھا تو ثواب اور اگر برا برتاؤ رکھا تو عذاب ہوتا ہے)۔

باب ۱۵۳۹۔ اِمَاطَةُ الْأَذَى وَقَالَ هَمَّامٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُمِيطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ

باب ۱۵۵۰۔ الْعُرْفَةُ وَالْعَلِيَّةُ الْمُشْرِفَةُ وَغَيْرِ الْمُشْرِفَةِ فِي السُّطُوحِ وَغَيْرِهَا

۲۲۹۲۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے ابن عیینہ نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے، ان سے عروہ نے، ان سے سلمہ بن زید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ مدینہ کے ایک ٹیلہ پر چڑھے، پھر فرمایا کیا تم لوگ بھی دیکھ رہے ہو جو میں دیکھ رہا ہوں کہ تمہارے گھروں میں فتنے اس طرح برس رہے ہیں جیسے بارش برتی ہے۔

۲۲۹۳۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے اور ان سے ابن شہاب نے بیان کیا کہ مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن ابی ثور نے خبر دی اور ان سے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں ہمیشہ اس بات کا آرزو مند رہتا تھا کہ عمر رضی اللہ عنہ سے آنحضور ﷺ کی ان دو ازواج کے متعلق پوچھوں جن کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ہے کہ ”تم دونوں اللہ کے سامنے توبہ کرو کہ تمہارے دل حق سے ہٹ گئے ہیں۔“ پھر میں ان کے ساتھ حج کو گیا۔ عمر رضی اللہ عنہ بٹے (راستے سے، قضائے حاجت کے لئے) تو میں بھی ان کے ساتھ ایک (پانی کا) برتن لے کر گیا۔ پھر وہ قضائے حاجت کے لئے چلے گئے اور جب واپس آئے تو میں نے ان کے دونوں ہاتھوں پر برتن سے پانی ڈالا اور انہوں نے وضو کی۔ پھر میں نے پوچھا یا امیر المؤمنین، نبی کریم ﷺ کی ازواج میں وہ دو خاتون کون ہیں جن کے متعلق اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ ”تم دونوں اللہ کے سامنے توبہ کرو۔“ انہوں نے فرمایا، ابن عباس تم پر حیرت ہے، عائشہ اور حفصہ (رضی اللہ عنہما) ہیں وہ! پھر عمر رضی اللہ عنہ میری طرف رخ کر کے پورا

باب ۱۵۳۹۔ اِمَاطَةُ الْأَذَى وَقَالَ هَمَّامٌ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُمِيطُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ

باب ۱۵۵۰۔ الْعُرْفَةُ وَالْعَلِيَّةُ الْمُشْرِفَةُ وَغَيْرِ الْمُشْرِفَةِ فِي السُّطُوحِ وَغَيْرِهَا

(۲۲۹۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ أَشْرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَطْمٍ مِّنْ أَطَامِ الْمَدِينَةِ ثُمَّ قَالَ هَلْ تَرَوْنَ مَا أَرَى مَوَاقِعَ الْفِتَنِ خِلَالَ بُيُوتِكُمْ كَمَوَاقِعِ الْقَطْرِ

(۲۲۹۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ثَوْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمْ أَزَلْ حَرِيصًا عَلَى أَنْ أَسْأَلَ عُمَرَ عَنِ الْمَرَاتَيْنِ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّتَيْنِ قَالَ اللَّهُ لَهُمَا إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا فَحَجَجْتُ مَعَهُ، فَعَدَلْتُ وَعَدَلْتُ مَعَهُ، بِالْإِدَاوَةِ فَتَبَرَّزْتُ حَتَّى جَاءَ فَسَكَبْتُ عَلَى يَدَيْهِ مِنَ الْإِدَاوَةِ فَتَوَضَّأَ فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الْمَرَاتَيْنِ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّتَانِ قَالَ لَهُمَا إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَالَ وَاعْجَبْنِي لَكَ يَا ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَائِشَةُ وَحَفْصَةُ ثُمَّ اسْتَقْبَلَ عُمَرُ الْحَدِيثَ يَسُوقُهُ، فَقَالَ إِنِّي كُنْتُ وَجَارًا لِي مِنَ الْأَنْصَارِ فِي بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ زَيْدٍ وَهِيَ مِنْ عَوَالِي الْمَدِينَةِ وَكُنَّا

❶ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر کسی ضرورت مند غیر مسلم کی بھی مدد کی جائے تو اس پر اجر ملتا ہے، کیونکہ جاندار کے ضمن میں تو وہ بھی بہر حال آتے ہیں۔

واقعہ بیان کرنے لگے۔ آپ نے فرمایا کہ بنو امیہ بن زید کے قبیلے میں، جو مدینہ سے متصل تھا میں اپنے ایک پڑوسی کے ساتھ رہتا تھا۔ ہم دونوں نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضری کی باری مقرر کر رکھی تھی۔ ایک دن وہ حاضر ہوتے اور ایک دن میں جب میں حاضری دیتا تو اس دن کی تمام خبریں، احکام وغیرہ لاتا اور جب وہ حاضر ہوتے تو وہ بھی اسی طرح کرتے تھے۔ ہم قریش کے لوگ اپنی عورتوں پر غالب رہا کرتے تھے، لیکن جب ہم (ہجرت کر کے) انصار کے یہاں آئے تو انہیں دیکھا کہ ان کی عورتیں ان پر غالب تھیں۔ ہماری عورتوں نے بھی ان کا طریقہ اختیار کرنا شروع کر دیا۔ میں نے ایک دن اپنی بیوی کو ڈانٹا تو انہوں نے بھی جواب دیا۔ اس کا یہ جواب دینا مجھے ناگوار معلوم ہوا، لیکن انہوں نے کہا کہ میں اگر جواب دیتی ہوں تو تمہیں ناگواری کیوں ہوتی ہے۔ نبی کریم ﷺ کی ازواج تک جواب دیتی ہیں۔ اور بعض ازواج تو حضور اکرم ﷺ سے پورے دن اور پوری رات گفتگو رہتی ہیں۔ اس بات سے میں بہت گھبرایا اور میں نے کہا ازواج میں جس نے بھی ایسا کیا ہو گا وہ تو بڑے نقصان اور خسارہ میں ہوں گی۔ اس کے بعد میں نے کپڑے پہنے اور حفصہ (رضی اللہ عنہا، عمر رضی اللہ عنہ کی صاحبزادی اور ام المومنین) کے پاس پہنچا اور کہا، اے حفصہ! کیا تم میں سے کوئی نبی کریم ﷺ سے پورے دن رات تک غصہ رہتی ہیں۔ انہوں نے کہا، ہاں۔ میں بول اٹھا کہ پھر تو وہ تباہی اور نقصان میں رہیں۔ کیا تمہیں اس سے امن ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے رسول کی خفگی کی وجہ سے (تم پر) غصہ ہو جائے اور تم ہلاک ہو جاؤ۔ رسول اللہ ﷺ سے زیادہ چیزوں کا مطالبہ ہرگز نہ کیا کرو، نہ کسی معاملہ میں آپ ﷺ کی کسی بات کا جواب دو اور نہ آپ ﷺ پر خفگی کا اظہار ہونے دو، البتہ جس چیز کی تمہیں ضرورت ہو وہ مجھ سے مانگ لیا کرو۔ کسی خود فریبی میں نہ مبتلا رہنا، تمہاری یہ پڑوسن تم سے زیادہ جیل اور نطفیف ہے اور رسول اللہ ﷺ کو زیادہ پیاری اور محبوب بھی ہیں۔ آپ کی مراد عائشہ رضی اللہ عنہا سے تھی۔ ادھر یہ چرچا ہو رہا تھا کہ غسان کے فوجی ہم پر حملہ کی تیاریاں کر رہے ہیں۔ میرے پڑوسی ایک دن اپنی باری پر مدینہ گئے ہوئے تھے، پھر واپس عشاء کے وقت ہوئے۔ آ کر میرا دروازہ انہوں نے بڑی زور سے کھٹکھٹایا۔ اور کہا، کیا سو گئے ہیں؟ میں بہت گھبرایا ہوا باہر آیا۔ انہوں نے کہا کہ ایک بہت بڑا حادثہ پیش آ گیا۔ میں نے

تَنَارَبَ النَّزُولُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَنْزِلُ يَوْمًا وَآنَزِلُ يَوْمًا فَإِذَا نَزَلْتُ جِئْتُهُ مِنْ خَيْرِ ذَلِكَ الْيَوْمِ مِنَ الْأَمْرِ وَغَيْرِهِ وَإِذَا نَزَلَ فَعَلَ مِثْلَهُ وَكُنَّا مَعَشَرَ قُرَيْشٍ تَغْلِبُ النِّسَاءَ فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَى الْأَنْصَارِ إِذَاهُمْ قَوْمٌ تَغْلِبُهُمْ نِسَاءٌ هُمْ فَطَفِقَ نِسَاءُ نَا يَأْخُذْنَ مِنْ آدَبِ نِسَاءِ الْأَنْصَارِ فَصَحْتُ عَلَى أَمْرَاتِي فَرَأَجَعْتَنِي فَأَنْكَرْتُ أَنْ تُرَاجِعَنِي فَقَالَتْ وَلِمَ تَنْكَرُ أَنْ أُرَاجِعَكَ قَوْلَ اللَّهِ أَنْ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيُرَاجِعْنَهُ وَإِنْ أَخَذْنَهُنَّ لَتَهْجُرَهُ الْيَوْمَ حَتَّى اللَّيْلِ فَأَفْزَعْنِي فَقُلْتُ خَابَتْ مَنْ فَعَلَ مِنْهُنَّ بَعْظِيمٌ ثُمَّ جَمَعْتُ عَلَى ثِيَابِي فَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَقُلْتُ أَيْ حَفْصَةُ اتَّعَاضِبُ إِحْدَا كُنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْيَوْمَ حَتَّى اللَّيْلِ فَقَالَتْ نَعَمْ فَقُلْتُ خَابَتْ وَخَسِرَتْ أَفَافُئِنْ أَنْ يَغْضَبَ اللَّهُ لِعُضْبِ رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَهْلِكِينَ لَا تَسْتَكْثِرِينَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تُرْجِعِيهِ فِي شَيْءٍ وَلَا تَهْجُرِيهِ وَأَسْأَلُ نَبِيَّيَ مَا بَدَا لَكَ وَلَا يَغُرَّتْكَ أَنْ كَانَتْ جَارَتُكَ هِيَ أَوْضَا مِنْكَ وَأَحَبُّ إِلَي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ عَائِشَةَ وَكُنَّا تَحَدَّثُنَا أَنَّ غَسَّانَ تُنْعِلُ النِّعَالَ لَغَزْوِنَا فَنَزَلَ صَاحِبُنِي يَوْمَ نَوْبَتِهِ فَرَجَعَ عِشَاءً فَضْرَبَ بَابِي ضَرْبًا شَدِيدًا وَقَالَ أَنَايُمْ هُوَ فَفَزَعْتُ فَخَرَجْتُ إِلَيْهِ وَقَالَ حَدَّثَ أَمْرٌ عَظِيمٌ قُلْتُ مَا هُوَ آجَاءَ ثَ غَسَّانُ قَالَ لَا بَلْ أَعْظَمُ مِنْهُ وَأَطْوَلُ طَلَّقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءَهُ قَالَ قَدْ خَابَتْ حَفْصَةُ وَخَسِرَتْ كُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ هَذَا يُوشِكُ أَنْ يَكُونَ فَجَمَعْتُ عَلَى ثِيَابِي فَصَلَّيْتُ صَلَاةَ الْفَجْرِ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ مَشْرُبَةً لَهُ فَاعْتَرَلَ فِيهَا فَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَإِذَا هِيَ تَبْكِي

پوچھا کیا ہوا؟ کیا غسان کا لشکر آ گیا۔ انہوں نے کہا نہیں بلکہ اس سے بھی بڑا حادثہ ہوا اور سنگین! رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج کو طلاق دے دی۔ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، حصہ تو تباہ و برباد ہو گئی۔ مجھے تو پہلے ہی کھڑک تھا کہ کہیں ایسا ہونہ جائے۔ (عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ) پھر میں نے کپڑے پہنے اور صبح کی نماز رسول اللہ ﷺ کے ساتھ پڑھی۔ (نماز پڑھتے ہی) آنحضور ﷺ اپنے بالا خانے میں تشریف لے گئے اور وہیں تنہائی اختیار کر لی۔ میں حصہ کے یہاں گیا تو وہ رو رہی تھیں۔ میں نے کہا رو کیوں رہی ہو؟ کیا پہلے ہی میں نے تمہیں متنبہ نہیں کر دیا تھا، کیا رسول اللہ ﷺ نے تم سب کو طلاق دے دی ہے؟ انہوں نے کہا مجھے کچھ معلوم نہیں۔ آپ ﷺ بالا خانہ میں تشریف رکھتے ہیں۔ پھر میں باہر نکلا اور منبر کے پاس آیا۔ وہاں کچھ لوگ موجود تھے اور بعض رو بھی رہے تھے۔ تھوڑی دیر تو میں ان کے ساتھ بیٹھا رہا، لیکن میرا غلبان مجھ پر غالب آ گیا اور میں اس بالا خانے کے پاس پہنچا جس میں حضور اکرم ﷺ تشریف رکھتے تھے۔ میں نے آپ ﷺ کے ایک سیاہ غلام سے کہا (کہ حضور اکرم ﷺ سے کہو) کہ عمر اجازت چاہتا ہے۔ وہ غلام اندر گیا اور حضور اکرم ﷺ سے گفتگو کر کے واپس آیا اور کہا کہ میں نے آپ کی بات پہنچادی تھی لیکن آنحضور ﷺ نے سکوت فرمایا۔ چنانچہ میں واپس آ کر انہیں لوگوں کے ساتھ بیٹھ گیا جو منبر کے پاس موجود تھے۔ پھر میرا غلبان مجھ پر غالب آیا اور میں دوبارہ آیا اور اس مرتبہ بھی وہی پیش آیا۔ میں پھر آ کر انہیں لوگوں میں بیٹھ گیا جو منبر کے پاس تھے۔ لیکن اس مرتبہ پھر مجھ سے نہیں رہا گیا اور میں نے غلام سے آ کر کہا کہ عمر کے لئے اجازت چاہو اور بات جوں کی توں رہی لیکن میں واپس ہو رہا تھا کہ غلام نے مجھ کو پکارا اور کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے آپ کو اجازت دے دی ہے۔ میں خدمت نبوی میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ گھجور کی چٹائی پر لیٹے ہوئے تھے، جس پر کوئی بستر بھی نہیں تھا۔ اس لئے چٹائی کے ابھرے ہوئے حصوں کا نشان آپ ﷺ کے پہلو میں پڑ گیا تھا۔ آپ ﷺ اس وقت ایک ایسے تکتے پر ٹیک لگائے ہوئے تھے جس کے اندر گھجور کی چھال بھری ہوئی تھی۔ میں نے حضور اکرم ﷺ کو سلام کیا اور کھڑے ہی کھڑے عرض کی، کیا آنحضور ﷺ نے اپنی ازواج کو طلاق دے دی ہے؟ حضور اکرم ﷺ نے نگاہ میری طرف کر کے فرمایا کہ نہیں۔ میں نے آپ کے غم کو ہلکا کرنے کی کوشش کی

قُلْتُ مَا يَكِينِكَ أَوَلَمْ أَكُنْ حَذَرْتُكَ أَطْلَقْتُكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ لَا أَذْرِي هُوَ ذَا فِي الْمَشْرُبَةِ فَخَرَجْتُ فَجِئْتُ الْمِنْبَرَ فَإِذَا حَوْلَهُ رَهْطٌ يَبْكِي بَعْضُهُمْ فَجَلَسْتُ مَعَهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَجِدُ فَجِئْتُ الْمَشْرُبَةَ الَّتِي هُوَ فِيهَا فَقُلْتُ لِغُلَامٍ لَهُ أَسْوَدُ اسْتَاذِنَ لِعَمَرَ فَدَخَلَ فَكَلَّمَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ خَرَجَ فَقَالَ ذَكَرْتُكَ لَهُ فَصَمَتَ فَأَنْصَرَفْتُ حَتَّى جَلَسْتُ مَعَ الرَّهْطِ الَّذِينَ عِنْدَ الْمِنْبَرِ ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَجِدُ فَجِئْتُ قَدْ كَرَّ مِثْلَهُ فَجَلَسْتُ مَعَ الرَّهْطِ الَّذِينَ عِنْدَ الْمِنْبَرِ ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَجِدُ فَجِئْتُ الْغُلَامَ فَقُلْتُ اسْتَاذِنَ لِعَمَرَ فَذَكَرَ مِثْلَهُ فَلَمَّا وَلِئْتُ مُنْصَرِفًا فَإِذَا الْغُلَامُ يَدْعُونِي قَالَ أَذِنَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ فَإِذَا هُوَ مُضْطَجِعٌ عَلَى رِمَالٍ حَصِيرٍ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ فِرَاشٌ قَدْ أَثَرُ الرِّمَالِ بِجَنْبِهِ مُتَكِيٌّ عَلَى وَسَادِهِ مِنْ أَدَمٍ حَشَوْهَا لِبَفٍ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ قُلْتُ وَأَنَّهُ قَائِمٌ طَلَقْتُ نِسَاءَكَ فَرَفَعَ بَصَرَهُ إِلَيَّ فَقَالَ لَأَتَمَّ قُلْتُ وَأَنَا قَائِمٌ اسْتَأْنَسُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ رَأَيْتَنِي وَكُنَّا مَعَشَرَ قُرَيْشٍ تَغْلِبُ النِّسَاءَ فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَى قَوْمٍ تَغْلِبُهُمْ نِسَاؤُهُمْ فَذَكَرَهُ فَتَبَسَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قُلْتُ لَوْ رَأَيْتَنِي وَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَقُلْتُ لَا يَغُرُّكَ إِنْ كَانَتْ جَارَتُكَ هِيَ أَوْضَأُ مِنْكَ وَاحْبَبْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرِيدُ عَائِشَةَ فَتَبَسَّمَ ثُمَّ رَفَعْتُ بَصَرِي فِي بَيْتِهِ فَقَالَ اللَّهُ مَا رَأَيْتُ فِيهِ شَيْئًا يَرُدُّ الْبَصَرَ غَيْرَ أَهْبَةِ ثَلَاثَةٍ فَقُلْتُ اذْعُ اللَّهُ فَلْيُوسِعْ عَلَى أُمِّتِكَ فَإِنَّ فَارِسَ وَالرُّومَ وَسِعَ عَلَيْهِمْ وَأَغْطَوْا الدُّنْيَا وَهُمْ لَا يَعْبُدُونَ اللَّهَ وَكَانَ مُتَكِنًا فَقَالَ أَوْفَى شَكِبْتَ أَنْتَ يَا ابْنَ الْخَطَابِ أُولَئِكَ قَوْمٌ عَجِلَتْ لَهُمْ طَبِيبَاتُهُمْ فِي الْحَيَاةِ

الدُّنْيَا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَغْفِرْ لِي فَأَعْتَزَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ الْحَدِيثِ حِينَ أَفْشَتْهُ حَفْصَةُ إِلَى عَائِشَةَ وَكَانَ قَدْ قَالَ مَا أَنَا بِدَاخِلٍ عَلَيْهِنَّ شَهْرًا مِنْ شِدَّةِ مَوْجَدِّهِ عَلَيْهِنَّ حِينَ عَاتَبَهُ اللَّهُ فَلَمَّا مَضَتْ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَبَدَأَ بِهَا فَقَالَتْ لَهُ: عَائِشَةُ إِنَّكَ أَقْسَمْتَ أَنْ لَا تَدْخُلَ عَلَيْنَا شَهْرًا وَإِنَّا أَصْبَحْنَا لِتِسْعٍ وَعِشْرِينَ لَيْلَةً أَغْدُهَا عَدَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّهْرُ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ وَكَانَ ذَلِكَ الشَّهْرُ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَأَنْزَلْتَ آيَةَ التَّخْيِيرِ فَبَدَأَ بِي أَوَّلَ امْرَأَةٍ فَقَالَ إِنِّي ذَاكِرٌ لَكَ أَمْرًا وَلَا عَلَيْكَ أَنْ لَا تَعْجَلِي حَتَّى تَسْتَأْمِرِي أَبَوَيْكَ قَالَتْ قَدْ عَلِمَ أَنَّ أَبَوَيَّ لَمْ يَكُونَا يَأْمُرَانِي بِفِرَاقِهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَأَزْوَاجُكَ إِلَى قَوْلِهِ عَظِيمًا قُلْتُ أَفِي هَذَا اسْتَأْمَرُ أَبَوَيَّ فَإِنِّي أُرِيدُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ، وَالْدَّارَ الْآخِرَةَ ثُمَّ خَيْرَ نِسَاءٍ ه' فَقُلْنَ مِثْلَ مَا قَالَتْ عَائِشَةُ

اور کہنے لگا، اب بھی میں کھڑا ہی تھا۔ یا رسول اللہ! آپ جانتے ہیں کہ ہم قریش کے لوگ اپنی بیویوں پر غالب رہتے تھے، لیکن جب ہم ایک ایسی قوم میں آ گئے جن کی عورتیں ان پر غالب تھیں، پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے تفصیل ذکر کی (کہ کس طرح ہماری بیویوں نے بھی مدینہ کی عورتوں کا اثر لیا) اس بات پر رسول اللہ ﷺ مسکرا دیئے۔ پھر میں نے کہا میں ابھی ہفصہ کے یہاں بھی گیا تھا اور اس سے کہہ آیا تھا کہ کہیں کسی خود فریبی میں نہ مبتلا رہنا۔ یہ تمہاری پڑوسن تم سے زیادہ جمیل و وظیف ہیں اور رسول اللہ ﷺ کو زیادہ محبوب بھی! آپ عائشہ رضی اللہ عنہا کی طرف اشارہ کر رہے تھے۔ اس بات پر حضور اکرم ﷺ دوبارہ مسکرا دیئے۔ جب میں نے آپ کو مسکراتے دیکھا تو (آپ کے پاس) بیٹھ گیا اور آپ کے گھر میں چاروں طرف دیکھنے۔ بخدا سوائے تین کھالوں کے اور کوئی چیز وہاں نظر نہیں آئی۔ میں نے کہا، یا رسول اللہ! آپ ﷺ اللہ تعالیٰ سے دعا کیجئے کہ وہ آپ کی امت کے حالات میں کشادگی پیدا کر دے۔ فارس اور روم کے لوگ تو فراخی کے ساتھ رہتے ہیں، دنیا انہیں خوب ملی ہوئی ہے، حالانکہ وہ اللہ تعالیٰ کی عبادت بھی نہیں کرتے۔ حضور اکرم ﷺ ایک لگائے ہوئے تھے، آپ ﷺ نے فرمایا، اے ابن خطاب! کیا تمہیں کچھ شبہ ہے؟ یہ تو ایسے لوگ ہیں کہ ان کے اچھے اعمال (جو معاملات کی حدود کرتے ہیں کی جزاء) اسی دنیا میں دے دی گئی ہے۔ (یہ سن کر) میں بول اٹھا، یا رسول اللہ ﷺ! میرے لئے اللہ سے مغفرت کی دعا کیجئے (کہ میں نے ایک غلط مطالبہ آپ ﷺ کے سامنے رکھ دیا تھا) تو نبی کریم ﷺ نے (اپنی ازواج) سے اس بات پر علیحدگی اختیار کر لی تھی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے ہفصہ رضی اللہ عنہا نے پوشیدہ بات کہہ دی تھی۔ حضور اکرم ﷺ نے اس انتہائی نگلی کی وجہ سے جو (اس طرح کے واقعات پر) آپ ﷺ کی ہوئی تھی، فرمایا تھا کہ میں اب ان کے پاس ایک مہینے تک نہیں جاؤں گا۔ اور یہی وہ موقع ہے جس پر اللہ تعالیٰ نے حضور اکرم ﷺ کو متنبہ کیا تھا۔ پھر جب انیس دن گزر گئے تو حضور اکرم ﷺ عائشہ رضی اللہ عنہا کے یہاں تشریف لے گئے۔ اور انہیں کے یہاں سے ابتداء کی۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ آپ نے تو عہد کیا تھا کہ ہمارے یہاں ایک مہینے تک نہیں تشریف لائیں گے اور آج بھی انیس کی صبح ہے، میں تو دن گن رہی تھی! نبی کریم ﷺ نے فرمایا (تمہیں معلوم نہیں ہے) یہ مہینہ

انتیس دن کا ہے اور وہ مہینہ انتیس ہی کا تھا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ پھر وہ آیت نازل ہوئی جس میں (ازواج کو) اختیار دیا گیا تھا۔ اس کی بھی ابتداء آپ نے مجھی سے کی اور فرمایا کہ میں تم سے ایک بات کہتا ہوں (جس کا حکم اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوا ہے) اور یہ ضروری نہیں کہ جواب فوراً دو بلکہ اپنے والدین سے بھی مشورہ کر لینا (اور مشورہ کے بعد اطمینان سے جواب دینا) عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ حضور اکرم ﷺ کو یہ معلوم تھا کہ میرے والدین کبھی آپ سے جدائی کا مشورہ نہیں دے سکتے۔ پھر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ ”اے نبی اپنی ازواج سے کہہ دیجئے، خداوند تعالیٰ کے قول عظیم تک۔“ میں نے عرض کیا، کیا اب اس معاملے میں بھی والدین سے مشورہ کرنا چاہوں گی! اس میں تو کسی شبہ کی گنجائش ہی نہ ہونی چاہئے کہ میں اللہ، اللہ کے رسول اور دار آخرت کو پسند کرتی ہوں اس کے بعد آنحضور ﷺ نے اپنی دوسری ازواج کو بھی اختیار دیا اور انہوں نے بھی وہی جواب دیا جو عائشہ رضی اللہ عنہا دے چکی تھیں۔ (حدیث آئندہ بھی آئے گی اور جو مباحث یہاں چھوڑ دیئے گئے ہیں وہ اپنے اپنے موقع پر آئیں گے۔ ۱)

(۲۲۹۴) حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ حَدَّثَنَا الْفَرَّازِيُّ عَنْ حُمَيْدِ الطُّوَيْلِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ نِسَائِهِ شَهْرًا ۲۲۹۴۔ ہم سے ابن سلام نے حدیث بیان کی، ان سے فرازی نے حدیث بیان کی، ان سے حمید طویل نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج سے ایک مہینہ تک لئے ایاء کیا

۱۔ تمام ازواج کی باری مقرر تھی اور اسی کے مطابق حضور اکرم ﷺ ان کے پاس جایا کرتے تھے۔ باری تھی عائشہ رضی اللہ عنہا کی اور انہیں کے گھر آپ کا اس دن قیام تھا لیکن اتفاق سے کسی وجہ سے آپ ﷺ ماریہ قبطیہ رضی اللہ عنہا کے یہاں تشریف لے گئے۔ حصہ رضی اللہ عنہا نے آپ ﷺ کو وہاں دیکھ لیا اور آخر عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہہ دیا کہ باری آپ کی ہے اور حضور اکرم ﷺ ماریہ رضی اللہ عنہا کے یہاں گئے ہیں۔ عائشہ رضی اللہ عنہا کو اس پر بڑا غصہ آیا، اسی واقعہ کی طرف اشارہ ہے۔ حضور اکرم ﷺ نے عہد کر لیا تھا کہ ایک مہینہ تک ازواج مطہرات سے علیحدہ رہیں گے اور اس عرصہ میں ان کے پاس نہیں جائیں گے۔ اس پر صحابہؓ میں بہت تشویش پھیلی اور ازواج مطہرات اور ان کے عزیز و اقارب تک ہی بات نہیں رہی بلکہ تمام صحابہؓ اس فیصلے پر بہت پریشان ہو گئے۔ حضور اکرم ﷺ کے اس عہد کی تعبیر احادیث میں ”ایاء“ کے لفظ سے آتی ہے اور یہ بہت مشہور واقعہ ہے۔ اس سے پہلے بخاری میں بھی اس کا ذکر آچکا ہے۔ ایاء کے اسباب احادیث میں مختلف آئے ہیں۔ ایک تو وہی جو اس حدیث میں ذکر ہے۔ بعض روایتوں میں اس کا سبب ازواج مطہرات کا وہ مطالبہ بیان ہوا ہے کہ اخراجات انہیں ضرورت سے کم ملتے تھے، تنگی رہتی تھی اور اس لئے تمام ازواج نے حضور اکرم ﷺ سے کہا تھا کہ انہیں اخراجات زیادہ ملنے چاہئیں۔ بعض روایتوں میں شہد کا واقعہ بیان ہوا ہے۔ علماء نے لکھا ہے کہ اصل میں یہ تمام واقعات پے در پے پیش آئے اور ان سب سے متاثر ہو کر حضور اکرم ﷺ نے ایلاء کیا تھا تا کہ ازواج کو تنبیہ ہو جائے۔ ازواج مطہرات سب کچھ ہونے کے بعد پھر بھی انسان تھیں، اس لئے کبھی سوکن کی رقابت میں، کبھی کسی دوسرے انسانی جذبہ سے متاثر ہو کر اس طرح کے اقدامات کر جایا کرتی تھیں جن سے حضور اکرم ﷺ کو تکلیف ہوتی تھی، اس باب میں اس حدیث کو اس لئے ذکر کیا ہے کہ اس میں بالا خانے کا ذکر ہے۔ جس میں حضور اکرم ﷺ نے عزت اختیار کی تھی۔

وَكَاثِبِ أَنْفَكْتَ قَدَمُهُ، فَجَلَسَ فِي عُلْيَةِ لَهُ، فَجَاءَ
عُمَرُ فَقَالَ أَطْلَقْتَ نِسَاءَكَ قَالَ لَا وَلَكِنِّي الْيَتُ
مِنْهُمْ شَهْرًا فَمَكَتْ تِسْعًا وَعَشْرِينَ ثُمَّ نَزَلَ فَدَخَلَ
عَلَى نِسَائِهِ

تھا اور (ایلاء کے واقعہ سے پہلے ۵ھ میں آپ ﷺ کے قدم مبارک میں
موج آگئی تھی اور آپ ﷺ اپنے بالا خانے میں قیام پذیر ہوئے تھے۔
(ایلاء کے واقعہ پر) عمر رضی اللہ عنہ آئے اور عرض کیا، یا رسول اللہ! کیا
آپ نے اپنی ازواج کو طلاق دے دی ہے؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ
نہیں، البتہ ایک مہینے کے لئے میں نے ان سے ایلاء کر لیا ہے۔ چنانچہ
حضور اکرم ﷺ انیس دن تک ازواج کے پاس نہیں گئے (اور انیس
تاریخ کو ہی چاند ہو گیا تھا) اس لئے آپ ﷺ بالا خانے سے اترے اور
ازواج کے پاس آ گئے۔ ❶

۱۵۵۱۔ جس نے اپنا اونٹ ”بلاط“ ❶ یا مسجد کے دروازے پر باندھا۔

باب ۱۵۵۱۔ مَنْ عَقَلَ بَعِيرَهُ عَلَى الْبَلَاطِ أَوْ بَابِ
الْمَسْجِدِ

(۲۲۹۵) حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ حَدَّثَنَا
أَبُو الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِيُّ قَالَ أَتَيْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسْجِدَ
فَدَخَلْتُ إِلَيْهِ وَعَقَلْتُ الْجَمَلُ فِي نَاحِيَةِ الْبَلَاطِ
فَقُلْتُ هَذَا جَمَلُكَ فَخَرَجَ فَجَعَلَ يُطِيفُ بِالْجَمَلِ
قَالَ الثَّمَنُ وَالْجَمَلُ لَكَ

۲۲۹۵۔ ہم سبے مسلم نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عقیل نے حدیث
بیان کی، ان سے ابوالتوکل ناجی نے حدیث بیان کی کہ میں جابر بن
عبداللہ رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا تو انہوں نے بیان کیا کہ
(رسول اللہ ﷺ کو اونٹ دیئے جب وہ حضور اکرم ﷺ کی خدمت میں
پہنچے تو) آنحضور ﷺ مسجد میں تشریف رکھتے تھے۔ (انہوں نے بیان
کیا) اس لئے میں مسجد کے اندر چلا گیا۔ البتہ اونٹ بلاط کے ایک
کنارے باندھ دیا۔ حضور اکرم ﷺ سے میں نے عرض کیا کہ یہ آنحضور
ﷺ کا اونٹ حاضر ہے۔ آپ ﷺ باہر تشریف لائے اور اونٹ کے
چاروں طرف ٹہلنے لگے۔ پھر فرمایا کہ قیمت اور اونٹ دونوں تمہارے
ہیں۔ (حدیث تفصیل کے ساتھ گزر چکی ہے)

۱۵۵۲۔ کسی قوم کی کوڑی کے پاس ٹھہرنا اور پیشاب کرنا۔

باب ۱۵۵۲۔ الْوُقُوفُ وَالْبُولُ عِنْدَ سُبَاطَةِ قَوْمٍ

❶ اس سے پہلے ایک نوٹ میں ہم نے اس کی وضاحت کر دی تھی کہ گھوڑے سے ٹکر کر قدم مبارک میں موج آنے کے واقعے اور ایلاء کے واقعے میں زمانے کا
فرق ہے۔ ایلاء کا واقعہ ۵ھ میں پیش آیا تھا، جب کہ گھوڑے سے گرنے کا واقعہ ۵ھ میں پیش آیا، لیکن چونکہ دونوں مرتباً آپ ﷺ بالا خانے میں عزت گزریں ہو گئے
تھے اس لئے راوی بعض اوقات دونوں کو اس طرح ایک ساتھ ذکر کرتے ہیں گویا دونوں واقعے ایک ساتھ پیش آئے ہوں۔ اس روایت میں بھی ایسا ہی ہوا ہے
اور اسی طرح کی روایات سے حافظ ابن حجر جیسے حافظ حدیث اور جہاں علم نے بھی یہی رائی ظاہر کر دی کہ دونوں واقعے ایک ہی سن اور ایک وقت کے ہیں۔ آپ
اس سے پہلے واپس روایت نمبر ۲۲۹۳ کا وہ حصہ پھر دوبارہ پڑھئے جس میں اس کی تصریح ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے ایلاء کے واقعہ پر فجر کی نماز پڑھی، جس میں
حضرت عمر رضی اللہ عنہ بھی شریک تھے اور پھر آپ ﷺ بالا خانے پر تشریف لے گئے۔ دوسری طرف جب آپ ﷺ سواری سے گئے تھے تو آپ ﷺ بالا خانے میں فرض نماز
بھی بیٹھ کر ادا کرتے تھے، مسجد میں آنے کا تو سوال ہی کیا تھا۔ روایت کی اس تصریح سے بھی دونوں واقعات کا مختلف ہونا ثابت ہوتا ہے۔ یوں بھی دونوں
واقعات میں تقریباً پانچ سال کا فاصلہ ہے۔ ❶ مسجد نبوی سے بازار تک پتھر بچھے ہوئے تھے جسے بلاط کہتے تھے۔ مسجد کا دروازہ ایسی جگہ ہے جو کسی کی ملکیت نہیں۔
اس لئے وہاں کوئی جانور باندھنا ایک ایسی زمین سے انقاع ہوا جو کسی کی بھی ملکیت میں نہیں ہے۔

۲۲۹۶۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے منصور نے، ان سے ابو وائل نے اور ان سے حذیفہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا، یا یہ کہا کہ نبی کریم ﷺ ایک قوم کی کوڑی پر تشریف لائے اور کھڑے ہو کر پیشاب کیا (کھڑے ہو کر پیشاب آپ ﷺ نے بیماری اور عذر کی وجہ سے کیا تھا)۔

۱۵۵۳۔ جس نے شاخ یا کوئی اور تکلیف دہ چیز راستے سے ہٹائی۔

۲۲۹۷۔ ہم سے عبد اللہ نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں سہمی نے، انہیں ابو صالح نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، ایک شخص راستے پر چل رہا تھا کہ اسے کانٹے کی ایک شاخ پڑی ہوئی ملی، اس نے اسے اٹھالیا (راستے سے ہٹا دیا) تو اللہ تعالیٰ نے اس کا یہ عمل قبول کیا اور اس کی مغفرت کر دی۔

۱۵۵۴۔ راستے پر ایک ایسی وسیع جگہ کے بارے میں جو عام گذرگاہ کی حیثیت رکھتی ہو، جب شرکاء کا اختلاف ہو اور اس کے مالک وہاں عمارت بنانا چاہیں تو (نئے) راستے کے لئے سات گز زمین چھوڑ دیں۔

۲۲۹۸۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے جریر بن حازم نے حدیث بیان کی، ان سے زبیر بن خریط نے اور ان سے عکرمہ نے بیان کیا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فیصلہ کیا تھا کہ جب راستے (کی زمین) کے بارے میں جھگڑا ہو جائے تو سات گز چھوڑ دینا چاہئے (اور کوئی عمارت وغیرہ اتنا حصہ چھوڑ کر بنانی چاہئے)۔

۱۵۵۵۔ مالک کی اجازت کے بغیر مال اٹھا لینا۔ عبادہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہم نے نبی کریم ﷺ سے اس بات کی بیعت کی تھی کہ عمارت گری نہیں کریں گے۔

۲۲۹۹۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عدی بن ثابت نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے عبد اللہ بن یزید انصاری رضی اللہ عنہ سے سنا جو عدی بن ثابت کے نانا تھے، کہ نبی کریم ﷺ نے عمارت گری اور مشلہ سے منع کیا تھا۔

۲۳۰۰۔ ہم سے سعید بن عفیر نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابن

(۲۲۹۶) حَدَّثَنَا سُلَيْمٌ بْنُ حَرْبٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حَذِيفَةَ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْقَالَ لَقَدْ أَتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبَاطَةَ قَوْمٍ فَبَالَ قَاتِمًا

باب ۱۵۵۳. مَنْ أَخَذَ الْغُصْنَ وَمَا يُؤْذِي النَّاسَ فِي الطَّرِيقِ فَرَمَى بِهِ

(۲۲۹۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ سُمَيٍّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي بِطَرِيقٍ وَجَدَ غُصْنَ شَوْكٍ فَأَخَذَهُ، فَشَكَرَ اللَّهُ لَهُ، فَغَفَرَ لَهُ

باب ۱۵۵۴. إِذَا اخْتَلَفُوا فِي الطَّرِيقِ الْمَيْتَاءِ وَهِيَ الرَّحْبَةُ تَكُونُ بَيْنَ الطَّرِيقِ ثُمَّ يَرِيدُ أَهْلُهَا الْبُنْيَانِ فَتَرَكَ مِنْهَا لِلطَّرِيقِ سَبْعَةَ أَذْرُعٍ

(۲۲۹۸) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ عِكْرَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَشَاجَرُوا فِي الطَّرِيقِ بِسَبْعَةِ أَذْرُعٍ

باب ۱۵۵۵. النَّهْيُ بِغَيْرِ إِذْنِ صَاحِبِهِ وَقَالَ عُبَادَةُ بَايَعْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا نَتَّهَبَ

(۲۲۹۹) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَدِيُّ بْنُ قَابٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ الْأَنْصَارِيَّ وَهُوَ جَدُّهُ، أَبُو أُمِّهِ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ النَّهْيِ وَالْمَثَلَةِ

(۲۳۰۰) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُفَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ حَدَّثَنَا عُقَيْلٌ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ

شہاب نے، ان سے ابو بکر بن عبد الرحمن نے، ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، زانی، مومن رہتے ہوئے زنا نہیں کر سکتا، شراب خور، مومن رہتے ہوئے شراب نہیں پی سکتا، چور مومن رہتے ہوئے چوری نہیں کر سکتا اور کوئی شخص مومن رہتے ہوئے لوٹ مار اور غارت گری نہیں کر سکتا کہ لوگوں کی نظریں اس کی طرف اٹھی ہوئی ہوں اور وہ لوٹ رہا ہو۔ سعید اور ابوسلمہ کی بھی ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے بحوالہ نبی کریم ﷺ اسی طرح روایت ہے۔ البتہ ان کی روایت میں لوٹ کا تذکرہ نہیں ہے۔

۱۵۵۶۔ صلیب توڑ دی جائے گی اور خزیر مار ڈالے جائیں گے۔

۲۳۰۱۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے سعید بن مسیب نے خبر دی، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تھا، قیامت اس وقت تک برپا نہیں ہوگی جب تک ابن مریم (عیسیٰ علیہ السلام) کا نزول ایک عدل گستر حکمران کی حیثیت سے تم میں نہ ہوگا۔ وہ صلیب کو توڑ دیں گے۔ سوروں کو قتل کر دیں گے اور جزیہ قبول نہیں کریں گے (اس دور میں) مال و دولت کی اتنی بہتات ہو جائے گی کہ کوئی اسے قبول نہیں کرے گا۔ (یعنی زکوٰۃ وغیرہ کا مال اگر دیا جائے)۔

۱۵۵۷۔ کیا ایسا ممکن توڑا جاسکتا ہے یا ایسی مشک پھاڑی جاسکتی ہے جس میں شراب ہو؟ اگر کسی شخص نے بت، صلیب، ستار یا کوئی بھی اس طرح کی چیز جس کی لکڑی سے کوئی فائدہ نہیں حاصل ہو رہا تھا، توڑ دی۔ شرح رحمۃ اللہ علیہ کی عدالت میں ایک ستار لایا گیا، جسے کسی نے توڑ دیا تھا تو انہوں نے اس کا کوئی بدلہ نہیں دلوا دیا۔ ①

۲۳۰۲۔ ہم سے ابو عاصم ضحاک بن مخلد نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن ابی عبید نے اور ان سے سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے غزوہ خیبر کے موقع پر دیکھا کہ آگ جلائی جا رہی ہے۔ آپ نے

بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَزْنِي الزَّانِي حِينَ يَزْنِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ وَلَا يَشْرَبُ الْخَمْرَ حِينَ يَشْرَبُ وَهُوَ مُؤْمِنٌ وَلَا يَسْرِقُ حِينَ يَسْرِقُ وَهُوَ مُؤْمِنٌ وَلَا يَنْتَهَبُ نَهْيَةً يُرْفَعُ النَّاسُ إِلَيْهِ فِيهَا أَبْصَارُهُمْ حِينَ يَنْتَهَبُهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ وَعَنْ سَعِيدٍ وَأَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ إِلَّا النَّهْيَةَ

باب ۱۵۵۶۔ كَسَرَ الصَّلِيبَ وَقَتَلَ الْخَزِيرَ (۲۳۰۱) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ سَمِعَ أَبَاهُ هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَنْزَلَ فِيكُمْ ابْنُ مَرْيَمَ حَكَمًا مُقْسِطًا فَيَكْسِرَ الصَّلِيبَ وَيَقْتُلَ الْخَزِيرَ وَيَضَعَ الْحِزْيَةَ وَيَقْضِيَ الْمَالَ حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ

باب ۱۵۵۷۔ هَلْ تَكْسِرُ الدِّنَانُ الَّتِي فِيهَا الْخَمْرُ أَوْ تَخْرُقُ الزَّرْقَاقُ فَإِنْ كَسَرَ صَنَمًا أَوْ صَلِيبًا أَوْ طَبْنُورًا أَوْ مَا لَا يَنْتَفَعُ بِخَشَبِهِ وَأَتَى شَرِيعَ فِي طَبْنُورٍ كَسَرَ فَلَمْ يَقْضِ فِيهِ بِشَيْءٍ

(۲۳۰۲) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى نِيرَانًا تَوْقَدُ يَوْمَ

① اس باب میں بڑی تفصیلات ہیں۔ اسلامی سلطنت میں غیر مسلم بھی رہتے ہیں، جنہیں اپنے مذہبی عقائد کے باب میں اسلام نے پوری آزادی دی ہے۔ اس لئے ان کے معاملات میں اس طرح کی مداخلت کا، عام حالات میں کوئی سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ حنفی فقہ میں ہے کہ اگر محنت جو اسلام کے مبادی و احکام کا عالم ہوتا ہے اور جس کے ذمے عام لوگوں کے حالات و رجحانات کی دیکھ بھال ہوتی ہے، کے حکم سے ایسا کیا تو توڑنے والے پر کوئی جرمانہ نہیں، ورنہ اس چیز کی اصل مالیت کا تاوان دینا پڑے گا۔ البتہ اس کی صفت پر جو کچھ لاگت آئی ہوگی اس پر کچھ وصول نہیں کیا جائے گا۔

پوچھا، یہ آگ کس لئے جلائی جا رہی ہے؟ صحابہؓ نے عرض کیا کہ گدھے (کا گوشت پکانے کے لئے) حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ برتن (جس میں گدھے کا گوشت ہو) توڑ دو اور گوشت پھینک دو۔ اس پر صحابہؓ بولے ایسا کیوں نہ کر لیں کہ گوشت تو پھینک دیں اور برتن دھولیں۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ (ٹھیک ہے) برتن دھولو (اور توڑومت)۔

۲۳۰۳۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی شیح نے حدیث بیان کی، ان سے مجاہد نے، ان سے ابو عمر نے اور ان سے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ مکہ میں داخل ہوئے (فتح مکہ کے موقع پر) تو خانہ کعبہ کے چاروں طرف تین سو ساٹھ بت تھے۔ حضور اکرم ﷺ کے ہاتھ میں ایک چھڑی تھی، جس سے آپ ان بتوں پر مارنے لگے اور فرمانے لگے کہ ”حق آگیا اور باطل نے راہ فرار اختیار کی“ آخر آیت تک۔

۲۳۰۴۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی، ان سے انس بن عیاض نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے، ان سے عبد الرحمن بن قاسم نے، ان سے ان کے والد قاسم نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ انہوں نے اپنے حجرے کے سامنے ایک پردہ لٹکا دیا جس میں تصویریں بنی ہوئی تھیں، نبی کریم ﷺ نے (جب دیکھا تو) اسے اتار کر پھاڑ ڈالا۔ (عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ) پھر میں نے اس پردے سے دو گدے بنا ڈالے۔ وہ دونوں گدے گھر میں رہتے تھے اور نبی کریم ﷺ ان پر بیٹھا کرتے تھے۔

۱۵۵۸۔ جس نے اپنے مال کی حفاظت کے لئے قال کیا۔

۲۳۰۵۔ ہم سے عبد اللہ بن یزید نے حدیث بیان کی، ان سے سعید نے جو ابو ایوب کے صاحبزادے ہیں، حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابو الاسود نے حدیث بیان کی، ان سے عکرمہ نے اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص اپنے مال کی حفاظت کرتے ہوئے قتل کر دیا گیا وہ شہید ہے۔

۱۵۵۹۔ جب کسی شخص نے کسی دوسرے کا پیالہ یا کوئی چیز توڑ دی ہو؟

۲۳۰۶۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے حمید نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے کہ نبی

خَبَرَ قَالَ عَلَى مَا تَوَقَّعَ هَذِهِ الْبَرَّانُ قَالُوا عَلَى الْحُمْرِ الْإِنْسِيَّةِ قَالَ أَكْسَرُوهَا وَأَهْرِيقُوهَا قَالُوا الْأَنْهَرِيقُوهَا وَغَسِّلُوهَا قَالَ اغْسِلُوهَا

(۲۳۰۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَوْلَ الْكَعْبَةِ ثَلَاثُ مِائَةٍ وَاسْتَوْنَ نَضْبًا فَجَعَلَ يَطْعُمُهَا بِغُودٍ فِي يَدِهِ وَجَعَلَ يَقُولُ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ الْآيَةُ

(۲۳۰۴) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ الْقَاسِمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ الْقَاسِمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا كَانَتْ اتَّخَذَتْ عَلَى سَهْوَةٍ لَهَا سِتْرًا فِيهِ تَمَاثِيلُ فَهَنَكَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَّخَذَتْ مِنْهُ نَمْرَ قَتَيْنٍ فَكَانَتَا فِي الْبَيْتِ يَجْلِسُ عَلَيْهِمَا

باب ۱۵۵۸. مَنْ قَاتَلَ ذُوْنَ مَالِهِ

(۲۳۰۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ هُوَ ابْنُ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الْأَسْوَدِ عَنْ عَكْرَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ قَتَلَ ذُوْنَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ

باب ۱۵۵۹. إِذَا كَسَرَ قِصْعَةً أَوْ شَيْئًا لغيرِهِ

(۲۳۰۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ حَمِيدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

کریم ﷺ، از واج مطہرات میں سے کسی ایک کے یہاں تشریف رکھتے تھے۔ امہات المؤمنین میں سے ایک نے وہیں آپ کے لئے خادم کے ہاتھ ایک پیالہ یعنی کچھ کھانے کی چیز بھجوائی۔ (جن ام المؤمنین کے گھر آپ ﷺ تشریف رکھتے تھے انہیں اپنی سوکن کی اس بات پر غصہ آ گیا اور) انہوں نے ایک ہاتھ اس پیالہ پر مارا اور پیالہ (گر کر) ٹوٹ گیا۔ حضور اکرم ﷺ نے پیالے کو جوڑا اور جو کھانے کی چیز تھی اسے اس میں دوبارہ رکھ کر فرمایا کہ کھاؤ۔ آنحضور ﷺ نے پیالہ لانے والے (خادم) کو روک لیا اور وہ پیالہ بھی نہیں بھیجا بلکہ جب (کھانے سے) سب فارغ ہوئے تو دوسرا اچھا پیالہ بھجوا دیا اور جو ٹوٹ گیا تھا اسے نہیں بھجوا یا۔ ابن ابی مریم نے بیان کیا کہ ہمیں یحییٰ بن ایوب نے خبر دی، ان سے حمید نے حدیث بیان کی، ان سے انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی اور ان سے نبی کریم ﷺ نے۔

۱۵۶۰۔ اگر کسی کی دیوار گرا دی تو ویسی ہی بخوانی چاہئے۔

۲۳۰۷۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے جریر بن حازم نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن سیرین نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کی کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، بنی اسرائیل میں ایک صاحب تھے، جن کا نام جرج تھا۔ نماز پڑھ رہے تھے کہ ان کی والدہ آئیں اور انہیں پکارا۔ انہوں نے جواب نہیں دیا، سو پتے رہے کہ جواب دوں یا نماز پڑھوں، (کیونکہ جواب دیتے تو ماز ٹوٹتی ہے) پھر وہ دوبارہ آئیں اور (غصے میں) بددعا کر گئیں، اے اللہ! اسے موت نہ آئے جب تک کسی فاحشہ کا منہ نہ دیکھ لے۔ "جرج اپنے عبادت خانے میں رہتے تھے۔ ایک عورت نے (جو جرج کے عبادت خانے کے پاس اپنے مویشی چرایا کرتی تھی اور فاحشہ تھی) کہا کہ جرج کو ہٹا کئے بغیر نہ رہوں گی۔ چنانچہ وہ ان کے سامنے آئی اور گفتگو کرنی چاہی۔ لیکن انہوں نے اعراض کیا، پھر وہ ایک چرواہے کے یہاں گئی اور اپنے جسم کو اس کے قابو میں دے دیا۔ آخر لڑکا پیدا ہوا اور اس نے الزام تراشی کی کہ یہ جرج کا لڑکا ہے۔ قوم کے لوگ جرج کے پاس آئے اور ان کا عبادت خانہ توڑ دیا۔ انہیں باہر نکالا اور گالیاں دیں، لیکن جرج نے وضو کیا اور نماز پڑھ کر اس لڑکے پاس آئے۔ انہوں نے اس سے پوچھا، بچے تمہارا باپ کون ہے؟ نوزائیدہ بچہ (خدا کے حکم سے) بول پڑا کہ چرواہا (قوم خوش ہو گئی

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِنْدَ بَعْضِ نِسَائِهِ فَأَرْسَلَتْ إِحْدَى أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ مَعَ خَادِمٍ بِقِصْعَةٍ فِيهَا طَعَامٌ فَضَرَبَتْ بِيَدِهَا فَكَسَرَتْ الْقِصْعَةَ فَضَمَّهَا وَجَعَلَ فِيهَا الطَّعَامَ وَقَالَ كُلُوا وَحَسَّ الرُّسُولُ وَالْقِصْعَةُ حَتَّى فَرَّغُوا فَدَفَعَ الْقِصْعَةَ الصَّحِيحَةَ وَحَسَّ الْمَكْسُورَةَ وَقَالَ ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ حَدَّثَنَا أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۵۶۰۔ إِذَا هَدَمَ حَائِطًا فَلْيَبْنِ مِثْلَهُ

(۲۳۰۷) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ رَجُلٌ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ يُقَالُ لَهُ جُرَيْجٌ يُصَلِّيُ فَجَاءَتْهُ أُمُّهُ فَدَعَتْهُ فَأَبَى أَنْ يُجِيبَهَا فَقَالَ أُجِيبْهَا أَوْ أَصَلِّ ثُمَّ أَتَتْهُ فَقَالَتْ اللَّهُمَّ لَا تَمِتْهُ حَتَّى تَرِيَهُ وَجُوهَ الْمُؤْمِنَاتِ وَكَانَ جُرَيْجٌ فِي صَوْمَعَتِهِ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ لَا فِتْنَةَ جُرَيْجًا فَتَعَرَّضَتْ لَهُ فَكَلِمَتُهُ فَأَبَى فَاتَتْ رَاعِيًا فَأَمَكَّتْهُ مِنْ نَفْسِهَا فَوَلَدَتْ غُلَامًا فَقَالَتْ هُوَ مِنْ جُرَيْجٍ فَاتَوَّهُ وَكَسَرُوا صَوْمَعَتَهُ فَأَنْزَلُوهُ وَسَبُّوهُ فِتْوَضًا وَصَلَّى ثُمَّ أَتَى الْغُلَامَ فَقَالَ مَنْ أَبُوكَ يَا غُلَامَ قَالَ الرَّاعِي قَالُوا بَنِي صَوْمَعَتِكَ مِنْ ذَهَبٍ قَالَ لَا إِلَّا مِنْ طِينٍ

اور) کہا کہ ہم آپ کے لئے سونے کا عبادت خانہ بنائیں گے۔ لیکن جرج نے کہا میرا گھر تو مٹی ہی سے بنے گا۔ (حدیث تفصیل کے ساتھ گزر چکی ہے)۔

۱۵۶۱۔ کھانے زاد راہ اور سامنے میں شرکت جو چیزیں ناپی یا تولی جاتی ہیں، انہیں تخمینے سے مٹھی بھر کر، اس طرح تقسیم کیا جاسکے گا؟ مسلمانوں نے اس میں کوئی مضائقہ نہیں کیا کہ مشترک زاد سفر (کی مختلف چیزوں میں سے) کوئی ایک چیز کھالے اور دوسرا دوسری، یہی صورت سونے اور چاندی کے تخمینے میں، اور کئی کھجور ایک ساتھ کھانے میں بھی چل سکتی ہے۔

۲۳۰۸۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں وہب بن کیسان نے اور انہیں جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے ساحل بحر کی طرف ایک لشکر بھیجا، اور اس کا امیر ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ کو بنایا۔ فوجیوں کی تعداد تین سو تھی اور میں بھی ان میں شریک تھا۔ ہم نکلے، ابھی راستے ہی میں تھے کہ زاد سفر ختم ہو گیا۔ ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ نے حکم دیا کہ تمام فوجی اپنے توشے (جو کچھ بھی باقی رہ گئے ہوں) ایک جگہ جمع کریں۔ سب کچھ جمع کرنے کے بعد کل دو تھیلے ہو سکے اور روزانہ ہمیں امی میں سے تھوڑی تھوڑی مقدار کھانے کے لئے ملنے لگی۔ جب (اس کا بھی اکثر حصہ) ختم ہو گیا تو ہمیں صرف ایک ایک کھجور ملتی تھی۔ میں (وہب بن کیسان) نے جابر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ بھلا ایک کھجور سے کیا ہوتا ہوگا؟ انہوں نے فرمایا کہ اس کی قدر ہمیں اس وقت محسوس ہوئی جب وہ بھی ختم ہو گئی تھی۔ انہوں نے بیان کیا کہ آخر ہم ساحل سمندر تک پہنچ گئے۔ اتفاق سے سمندر میں ہمیں ایک ایسی مچھلی مل گئی جو (اپنے طول و عرض میں) پہاڑی کی طرح معلوم ہوتی تھی۔ سارا لشکر اس مچھلی کو آٹھ دن تک کھاتا رہا۔ پھر ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ نے اس کی دونوں پسلیوں کو کھڑا کرنے کا حکم دیا، اس کے بعد اونٹوں کو چلنے کا حکم دیا اور وہ ان پسلیوں کے نیچے سے ہو کر گذرے۔ لیکن (اتنی اٹھی ہوئی تھیں کہ) انہیں چھو نہ سکے۔

۲۳۰۹۔ ہم سے بشر بن مرحوم نے حدیث بیان کی، ان سے حاتم بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن ابی عبیدہ نے اور ان سے سلمہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ لوگوں کے توشے ختم ہو گئے اور فقر و محتاجی آگئی تو لوگ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے، اپنے اونٹوں کو

باب ۱۵۶۱. الشَّرْكَۃِ فِي الطَّعَامِ وَالنَّهْدِ وَالْعُرُوضِ وَكَيْفَ قِسْمَةُ مَا يَكُلُ وَيُوزَنُ مُجَازَفَةً أَوْ قِبْضَةً قِبْضَةً لِّمَا لَمْ يَرَ الْمُسْلِمُونَ فِي النَّهْدِ بَأْسًا أَنْ يَأْكُلَ هَذَا بَعْضًا وَهَذَا بَعْضًا وَكَذَلِكَ مُجَازَفَةً الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْقِرَانِ فِي التَّمْرِ

(۳۳۰۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْثًا قِبَلَ السَّاحِلِ فَأَمَرَ عَلَيْهِمْ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ وَهُمْ ثَلَاثُمِائَةٍ وَأَنَا فِيهِمْ فَخَرَجْنَا حَتَّى إِذَا كُنَّا بِبَعْضِ الطَّرِيقِ فَبَيَّ الزَّادُ فَأَمَرَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِأَزْوَادِ ذَلِكَ الْجَيْشِ فَجَمَعَ ذَلِكَ كُلَّهُ، فَكَانَ مَزُودِي تَمْرٍ فَكَانَ يَقُوتُنَا كُلُّ يَوْمٍ قَلِيلًا قَلِيلًا حَتَّى فَبَيَّ فَلَمْ يَكُنْ يُصِيبُنَا إِلَّا تَمْرَةٌ فَقُلْتُ وَمَاتَعْنِي تَمْرَةٌ فَقَالَ لَقَدْ وَجَدْنَا فَقْدَهَا حِينَ فَبَيَّتَ قَالَ ثُمَّ انْتَهَيْنَا إِلَى الْبَحْرِ فَإِذَا حُوتٌ مِثْلُ الطَّرِبِ فَأَكَلْنَا مِنْهُ ذَلِكَ الْجَيْشُ ثَمَانِي عَشْرَةَ لَيْلَةً ثُمَّ أَمَرَ أَبُو عُبَيْدَةَ بِضَلْعَيْنِ مِنْ أَضْلَاعِهِ فَضَبَا ثُمَّ أَمَرَ بِرَاحِلَةٍ فَرُحِلَتْ ثُمَّ مَرَّتْ تَحْتَهُمَا فَلَمْ نَصِبْهُمَا

(۲۳۰۹) حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ مَرْحُومٍ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ قَالَ خَفَّتْ أَرْوَادُ الْقَوْمِ وَأَمْلَقُوا فَاتَوَّاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نَحْرِ إِبِلِهِمْ فَأَذِنَ لَهُمْ فَلَقِيَهُمْ عُمَرُ

فَاخْبَرُوهُ فَقَالَ مَا بَقَاؤُكُمْ بَعْدَ اِبْلِكُمْ فَدَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا بَقَاؤُهُمْ بَعْدَ اِبْلِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَادَى فِي النَّاسِ فَيَاتُونَ بِفَضْلِ اَزْوَادِهِمْ فَبَسَطَ لِذَلِكَ نِطْعًا وَجَعَلُوهُ عَلَى النِّطْعِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدَعًا وَتَرَكَ عَلَيْهِ ثُمَّ دَعَاهُمْ بِلَوْعِيَّتِهِمْ فَاحْتَبَى النَّاسُ حَتَّى فَرَعُوا ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللَّهُ وَاتَى رَسُولُ اللَّهِ

ذبح کرنے کی اجازت لینے (تا کہ انہیں کے گوشت سے پیٹ بھر سکیں) حضور اکرم ﷺ نے انہیں اجازت دے دی۔ لیکن راستے میں عمر رضی اللہ عنہ کی ملاقات ان سے ہو گئی تو انہیں بھی ان لوگوں نے اطلاع دی۔ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ انہوں کے بعد پھر باقی کیا رہ جائے گا (اگر انہیں بھی ذبح کر دیا گیا تو دشواریاں اور بڑھ جائیں گی) چنانچہ آپ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور فرمایا کہ یا رسول اللہ! اگر انہوں نے اونٹ بھی ذبح کر لئے تو پھر باقی کیا رہ جائے گا؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اچھا تم لوگوں میں اعلان کر دو کہ ان کے پاس جو کچھ تو شے بچ رہے ہیں وہ لے کر یہاں آجائیں۔ اس کے لئے ایک چڑے کا دسترخوان بچھا دیا اور لوگوں نے تو شے اسی دسترخوان پر لا کر رکھ دیئے۔ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ اٹھے اور اس میں برکت کہا دعا فرمائی۔ اب آپ نے پھر لوگوں کو اپنے اپنے برتنوں کے ساتھ بلایا اور سب نے دونوں ہاتھوں سے تو شے اپنے برتنوں میں بھر لئے۔ سب لوگ بھر چکے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ”میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں، اور یہ کہ میں اللہ کا رسول ہوں۔“

۲۳۱۰۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے اوزاعی نے حدیث بیان کی، ان سے ابوالنجاہی نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ عمر کی نماز پڑھ کر اونٹ ذبح کرتے، انہیں دس حصوں میں تقسیم کرتے اور پھر سورج غروب ہونے سے پہلے ہی اس کا پکا ہوا گوشت بھی کھا لیتے۔

۲۳۱۱۔ ہم سے محمد بن علاء نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن اسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے برید نے، ان سے ابو بردہ نے اور ان سے ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، قبیلہ اشعر کے لوگوں کا جب غزوات کے موقع پر تو شہ کم ہو جاتا ہے یا مدینہ (کے قیام) میں ان کے بال بچوں کے لئے کھانے کی کمی ہو جاتی ہے تو جو کچھ بھی ان کے پاس ہوتا ہے وہ ایک کپڑے میں جمع کر لیتے ہیں، پھر آپس میں ایک برتن سے برابر برابر تقسیم کر لیتے ہیں، پس وہ مجھ سے ہیں اور میں ان سے ہوں۔

۱۵۶۲۔ دو شریک آپس میں صدقہ کی تقسیم اپنے حصوں کے مطابق

(۲۳۱۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو النَّجَّاشِيِّ قَالَ سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا نَصَلِّيُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَصْرَ فَنَنَحِرُ جُزُورًا فَتَقْسِمُ عَشْرَ قِسْمٍ فَنَأْكُلُ لَحْمًا نَضِيجًا قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ

(۲۳۱۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ أَسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْأَشْعَرِيِّينَ إِذَا أَرْمَلُوا فِي الْغَزْوِ أَوْ قَلَّ طَعَامُ عِيَالِهِمْ بِالْمَدِينَةِ جَمَعُوا مَا كَانَ عَنْدهُمْ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ ثُمَّ اقْتَسَمُوهُ بَيْنَهُمْ فِي إِنَاءٍ وَاحِدٍ بِالسَّوِيَّةِ فَهُمْ مَبْنِي وَأَنَا مِنْهُمْ

باب ۱۵۶۲۔ مَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ فَإِنَّهُمَا يَتَرَا جَعَانِ

بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ فِي الصَّدَقَةِ

(۲۳۱۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَتَبَ لَهُ فَرِيضَةَ الصَّدَقَةِ الَّتِي فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ فَإِنَّهُمَا يَتَرَا جَعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسَّوِيَّةِ

باب ۱۵۶۳ . قِسْمَةُ الْغَنَمِ

(۲۳۱۳) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحَكَمِ الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ خَدِيجٍ عَنْ جَدِّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِدَى الْخَلِيفَةِ فَاصَابَ النَّاسُ جُوعٌ فَاصَابُوا إِبِلًا وَغَنَمًا قَالَ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أُخْرِيَّاتِ الْقَوْمِ فَعَجَلُوا وَذَبَحُوا وَنَصَبُوا الْقُدُورَ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْقُدُورِ فَأُكْفِنَتْ ثُمَّ قَسَمَ فَعَدَلَ عَشْرَةَ مِنَ الْغَنَمِ بَعِيرٍ فَنَدَّ مِنْهَا بَعِيرٌ فَطَلَبُوهُ فَأَغْيَاهُمْ وَكَانَ فِي الْقَوْمِ خَيْلٌ يَسِيرُ فَاهْوَى رَجُلٌ مِنْهُمْ بَسْمَهُمْ فَحَبَسَهُ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ إِنَّ لِهَذِهِ الْبَهَائِمِ أَوَابِدًا وَابِدِ الْوَحْشِ فَمَا غَلَبَكُمْ مِنْهَا فَاصْنَعُوا بِهِ هَكَذَا فَقَالَ جَدِّي أَنَا نَرْجُوا وَنَخَافُ الْعَدَّ وَغَدَاً وَلَيْسَتْ مُدَى أَفَنَذْبَحُ بِالْقَصَبِ قَالَ مَا أَنَهَرَ الدَّمَ وَذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَكُلُوهُ لَيْسَ السِّنُّ وَالظُّفْرُ وَسَاحِدُكُمْ عَنْ ذَلِكَ أَمَّا السِّنُّ فَعِظَمٌ وَأَمَّا الظُّفْرُ فَمُدَى الْحَبْشَةِ

کر لیں۔

۱۵۶۲۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ ثقیفی نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ثمامہ بن عبد اللہ بن انس نے حدیث بیان کی، ان سے انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ان کے لئے صدقہ کا وہ فریضہ تحریر کیا تھا جو رسول اللہ ﷺ نے متعین کیا تھا۔ آپ تے تئیان کیا کہ جب دو شریک ہوں (اور انہوں نے اپنے مشترک مال سے صدقہ دیا ہو تو) اپنے حصوں کے مطابق اسے اپنے مال میں منہا کر لیں۔

۱۵۶۳۔ بکریوں کی تقسیم۔

۲۳۱۳۔ ہم سے علی بن حکم انصاری نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی، ان سے سعید بن مسروق نے، ان سے عبید بن رفاعہ بن رافع بن خدیج نے اور ان سے ان کے دادا (رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ) نے بیان کیا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مقام ذوالحلیفہ میں مقیم تھے۔ لوگوں کو بھوک لگی، ادھر (غیمت میں) اونٹ اور بکریاں ملی تھیں۔ انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ لشکر کے پیچھے تھے لوگوں نے جلدی کی اور ذبح کر کے، ہانڈیاں چڑھا دیں۔ لیکن بعد میں نبی کریم ﷺ نے حکم دیا اور ہانڈیاں الٹ دی گئیں۔ (یعنی تقسیم کرنے کے لئے ان سے گوشت نکال لیا گیا) پھر آنحضرت ﷺ نے تقسیم کیا اور دس بکریوں کو اونٹ کے مقابلہ میں رکھا۔ ایک اونٹ اس میں سے بھاگ گیا تو اسے پکڑنے کی کوشش کرنے لگے۔ لیکن اس نے سب کو تھکا دیا۔ تو م کے پاس گھوڑے کم تھے، ایک صحابی تیرے لئے کراونٹ کی طرف بچھے (اور اسے ملدیا) اس طرح اللہ تعالیٰ نے اسے روک دیا۔ پھر حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ ان جانوروں میں بھی جنگلی جانوروں کی طرح سرکشی ہوتی ہے۔ اس سے ان جانوروں میں سے بھی اگر کوئی تمہیں عاجز کر دے تو اس کے ساتھ تم ایسا ہی معاملہ کرو (جیسا صحابی نے اس وقت کیا) میرے والد نے عرض کیا کہ کل دشمن کا خطرہ ہے، ہمارے پاس چھریاں نہیں ہیں (اگر تلووار سے جانور ذبح کریں تو وہ خراب ہو سکتی ہیں، حالانکہ دشمن کا خطرہ ابھی موجود ہے۔ کیا ہم بانس سے ذبح کر سکتے ہیں؟) آنحضرت ﷺ نے اس کا جواب یہ دیا کہ جو چیز بھی (کانٹے کے قابل ہو اور) خون بہا دے اور ذبیحہ پر اللہ تعالیٰ کا نام بھی لیا گیا ہو تو اس

کے کھانے میں کوئی حرج نہیں۔ البتہ دانت اور ناخن سے نہ ذبح کرنا چاہئے۔ اس کی وجہ میں تمہیں بتاتا ہوں، دانت تو بڑی ہے اور ناخن حبشیوں کی چھری ہے۔

۱۵۶۳۔ شرکاء کی اجازت کے بغیر کئی کھجوریں ایک ساتھ کھانا۔

۲۳۱۴۔ ہم سے خلا بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے حیلہ بن یحکم نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے اس سے منع کیا تھا کہ کوئی شخص اپنے شرکاء کی اجازت کے بغیر (دستر خوان پر) دو کھجور ایک ساتھ ملا کر کھائے۔

۲۳۱۵۔ ہم سے ابوالولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جبہ نے بیان کیا کہ ہمارا قیام مدینہ میں تھا اور قحط کا دور دورہ تھا۔ ابن زبیر رضی اللہ عنہ ہمیں کھجور کھانے کے لئے دیتے تھے اور ابن عمر رضی اللہ عنہ گزرتے ہوئے یہ کہہ جایا کرتے تھے کہ دو کھجور ایک ساتھ ملا کر نہ کھانا، کیونکہ نبی کریم ﷺ نے اپنے دوسرے ساتھی کی اجازت کے بغیر ایسا کرنے سے منع کیا تھا۔ ❶

باب ۱۵۶۳۔ الْقِرَانِ فِي التَّمْرِ بَيْنَ الشَّرَكَاءِ حَتَّى يَسْتَأْذِنَ أَصْحَابُهُ

(۲۳۱۴) حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا جَبَلَةُ بْنُ سَجِيْمٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ نَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقْرَنَ الرَّجُلُ بَيْنَ التَّمْرَتَيْنِ جَمِيعًا حَتَّى يَسْتَأْذِنَ أَصْحَابُهُ

(۲۳۱۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ قَالَ كُنَّا بِالْمَدِينَةِ فَاصْبَتْنَا سَنَةً فَكَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ يَرْزُقُنَا التَّمْرَ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَمُرُّ بِنَا فَيَقُولُ لَا تَقْرَنُوا فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْإِقْرَانِ إِلَّا أَنْ يَسْتَأْذِنَ الرَّجُلُ مِنْكُمْ أَخَاهُ

بسم اللہ تفہیم البخاری کا نواں پارہ مکمل ہوا۔

❶ اصل میں یہ حکم تنگی کے حالات کے لئے ہے۔ اگر ایسے حالات ہوں کہ کھجور کی کمی ہو یا شریک ایسا ہو کہ اس کی طرف سے اس عمل پر کسی اعتراض کا کوئی خطرہ نہ ہو تو کئی کھجور ایک ساتھ ملا کر کھائی جاسکتی ہیں۔ کھانے کی دوسری چیزوں کا بھی یہی حکم ہے اور اگر بصراحت اجازت ہو تو پھر تو کوئی حرج ہی نہیں ہو سکتا۔

دسواں پارہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۱۵۶۵۔ شرکاء کے درمیان انصاف کے ساتھ چیزوں کی قیمت لگانا۔

باب ۱۵۶۵۔ تَقْوِيمُ الْأَشْيَاءِ بَيْنَ الشَّرَكَاءِ بِقِيَمَةِ عَدْلٍ

۲۳۱۶۔ ہم سے عمران بن میسرہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالوارث نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمرؓ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جس نے کسی غلام کا ایک حصہ آزاد کیا یا مشترک غلام کا اپنا حصہ آزاد کیا اور اس کے پاس اتنا مال بھی تھا جو اس پورے غلام کی قیمت کو پہنچ سکے، کسی عادل کی تجویز کے مطابق تو وہ پورا غلام آزاد ہوگا اور اگر اس کے پاس اتنا مال نہیں ہے تو اس کا وہی حصہ آزاد ہوگا جو اس نے آزاد کر دیا ہے۔ ایوب نے بیان کیا کہ یہ مجھے معلوم نہیں کہ روایت کا یہ آخری حصہ ”غلام کا وہی حصہ آزاد ہوگا جو اس نے آزاد کر دیا ہے“ خود نافع کا قول ہے یا نبی کریم ﷺ کی حدیث کا حصہ ہے۔

(۲۳۱۶) حَدَّثَنَا حِمْرَانُ بْنُ مَيْسَرَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ شِقْصًا لَهُ مِنْ عَبْدٍ أَوْ شَرَكَا أَوْ قَالَ نَصِيبًا وَكَانَ لَهُ مَا يَبْلُغُ ثَمَنَهُ بِقِيَمَةِ الْعَدْلِ فَهُوَ عَتِيقٌ وَإِلَّا فَقَدْ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ قَالَ لَا أَذَرِي قَوْلَهُ، عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ قَوْلُ مَنْ نَافِعٍ أَوْ فِي الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۲۳۱۷۔ ہم سے بشر بن محمد نے حدیث بیان کی، انہیں عبداللہ نے خبر دی، انہیں سعید بن ابی عروبہ نے خبر دی، انہیں قتادہ نے، انہیں نضر بن انس نے، انہیں بشر بن ہبیک نے اور انہیں ابو ہریرہؓ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جس نے اپنے غلام کا ایک حصہ آزاد کر دیا تو اس کے لئے ضروری ہے کہ اپنے مال سے غلام کو پوری آزادی دلا دے، لیکن اگر اس کے پاس اتنا مال نہیں ہے تو انصاف کے ساتھ غلام کی قیمت لگائی جائے گی، پھر غلام سے کہا جائے گا (کہ اپنی آزادی کی) کوشش کرے (بقیہ حصہ کی قیمت کما کر ادا کرنے کے بعد) لیکن غلام پر اس سلسلہ میں کوئی دباؤ نہیں ڈالا جائے گا۔

(۲۳۱۷) حَدَّثَنَا بَشَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عُرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيَكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ شِقْصًا مِنْ مَمْلُوكِهِ فَعَلَيْهِ خَلَاصُهُ فِي مَالِهِ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ قَوْمَ الْمَمْلُوكِ فِيمَا عَدَلَ ثُمَّ اسْتُسْعِيَ غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ

۱۵۶۶۔ تقسیم میں قرعہ اندازی؟

باب ۱۵۶۶۔ هَلْ يُقْرَعُ فِي الْقِسْمَةِ وَالْإِسْتِهَامِ فِيهِ (۲۳۱۸) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا زَكَرِيَاءُ قَالَ سَمِعْتُ غَامِرًا يَقُولُ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الْقَائِمِ عَلَيْهِ

۲۳۱۸۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے عامر سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے نعمان بن بشیرؓ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اللہ کی حدود پر قائم رہنے والے (اطاعت گزار) اور اس میں جلا

حُدُودَ اللَّهِ وَالْوَاقِعَ فِيهَا كَمَثَلِ قَوْمٍ اسْتَهَمُوا عَلَى
سَفِينَةٍ فَأَصَابَ بَعْضُهُمْ أَعْلَاهَا وَبَعْضُهُمْ أَسْفَلُهَا
فَكَانَ الَّذِينَ فِي أَسْفَلِهَا إِذَا اسْتَقُوا مِنَ الْمَاءِ مَرُّوا
عَلَى مَنْ فَوْقَهُمْ فَقَالُوا لَوْ أَنَّا خَرَقْنَا فِي نَصِيبِنَا خَرْقًا
وَلَمْ نُؤَدِّ مِنْ قَرْقِنَا لَإِنْ يَتْرُكُوهُمْ وَمَا أَرَادُوا هَلَكُوا
جَمِيعًا وَإِنْ أَخَذُوا عَلَى أَيْدِيهِمْ نَجَوْنَا وَنَجَوْنَا
جَمِيعًا

ہو جانے والے (یعنی اللہ کے احکام سے منحرف ہو جانے والے) کی مثال ایک ایسی قوم کی سی ہے، جس نے (باہم مشترک) ایک کشتی کے سلسلے میں قرعہ اندازی کی۔ قرعہ اندازی کے نتیجے میں قوم کے بعض افراد کو کشتی کے اوپر کا حصہ ملا اور بعض کو نیچے کا۔ جو لوگ نیچے تھے، انہیں (دریا سے) پانی لینے کے لئے اوپر سے گزرنا پڑتا۔ انہوں نے سوچا کہ کیوں نہ ہم اپنے ہی حصہ میں ایک سوراخ کر لیں تاکہ اوپر والوں کو ہم سے کوئی اذیت نہ پہنچے۔ اب اگر اوپر والے بھی نیچے والوں کو من مانی کرنے دیں (کہ وہ اپنے نیچے والے حصے میں سوراخ کر لیں) تو تمام کشتی والے ہلاک ہو جائیں گے اور اگر اوپر والے نیچے والوں کا ہاتھ پکڑ لیں تو یہ خود بھی اور ساری کشتی بچ جائے گی۔ ❶

۱۵۶۷۔ یتیم کی شرکت وارثوں کے ساتھ۔

۲۳۱۹۔ ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ عامری اویسی نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی، ان سے صالح نے، ان سے ابن شہاب نے بیان کیا کہ مجھے عروہ نے خبر دی، اور انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا تھا اور لیث نے بیان کیا کہ مجھ سے یونس نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے بیان کی، انہیں عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے اللہ تعالیٰ کے ارشاد ”وان فحتم سے در باع“ تک کے متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا، میرے بھانجے اس میں یتیم لڑکی کا ذکر ہوا ہے جو اپنے ولی کی زیر نگرانی ہو۔ ولی

باب ١٥٦. شَرَكَةُ الْيَتِيمِ وَأَهْلِ الْمِيرَاثِ
(٢٣١٩) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْعَامِرِيُّ
الْأَوْسِيُّ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنِ
ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ أَنَّهٗ سَأَلَ عَائِشَةَ
وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ
أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّهٗ سَأَلَ عَائِشَةَ عَنْ قَوْلِ
اللَّهِ تَعَالَى وَإِنْ خِفْتُمْ إِلَىٰ وَرَبَاعٍ فَقَالَتْ يَأْنَ أُخْبِتِي
هِيَ الْيَتِيمَةَ يَكُونُ فِي حَجَرٍ وَلَيْهَا تَشَارِكُهُ فِي
مَالِهِ فَيُعْجِبُهُ مَالُهَا وَجَمَالُهَا فَيُرِيدُ وَلَيْهَا أَنْ

۱۰ اس حدیث میں دنیا کی مثال ایک ایسی کشتی سے دی گئی ہے جس میں سوار جماعت ایک دوسرے کی غلطی سے متاثر ہوئے بغیر نہیں رہ سکتی۔ ساری دنیا کے انسان ایک قوم کی حیثیت ہیں اور یہ دھرتی ایک کشتی کی مانند ہے۔ اس کشتی میں مسلمان بھی سوار ہیں اور کافر بھی، گناہگار بھی اور فرمانبردار بھی! اگر ظلم و گناہ کا دور دورہ ہوا تو اس سے کوئی ایک یا صرف وہی جماعت متاثر نہیں ہوگی جو اس میں مبتلا ہے بلکہ پوری قوم، پوری دنیا متاثر ہوگی، ہم اپنی روزمرہ کی زندگی میں کسی ایک فرد کی نیکیوں اور گناہوں کے ہمہ گیر اثرات کا مشاہدہ کرتے ہیں۔ اس لئے اللہ تعالیٰ یہ کہتا ہے کہ صالح اور فرمانبردار بندے ظلم اور گناہ کے خلاف اپنی قوتوں کو جمع کریں، اگر انہیں خود کو بھی مظالم کے اثرات سے بچانا ہے تو ظلم اور گناہ کو دنیا سے ختم کریں۔ کشتی میں بیٹھنے والی دو پارٹیوں میں ہر ایک دوسرے کا خمیازہ بھگتے گی۔ اگر نیچے والوں نے اپنے حصے میں سوراخ کر دیا تو اس میں بیٹھنے والے نہیں کہ انہوں نے اپنے حصے میں اپنی ملک میں تصرف کیا، لیکن اگر کشتی ڈوبی تو اوپر والے بھی ڈوبیں گے اور اگر اوپر والے نیچے والوں کو سوراخ کرنے سے باز رکھ سکے تو انہوں نے اس ظلم سے ان کا ہاتھ پکڑ کر اپنی بھی حفاظت کر لی۔ اچھا نیچوں کا حکم اور برائیوں سے روکتے رہنا، اسی لئے اسلام میں شروع ہے۔ یہ ایک فریضہ ہے جو اللہ تعالیٰ نے اپنے صالح اور فرمانبردار بندوں پر عائد کیا ہے۔ کیونکہ ہماری دنیا ”دار تمیز“ نہیں یہ ”دار عظیم و تلیس“ ہے اور بہر نوع حق اور باطل اس میں اسی طرح مخلوط و مشتمل ہیں گے۔ دار آخرت دار تمیز اور دار جزا ہے اور وہیں حق باطل سے جدا ہوگا۔ اختلاط و اشتہار رفع رہے گا۔ یہ مصلحت خداوندی ہے۔ پس عام نافرمانی اور سرکشی کے نتیجے میں اگر صرف گناہگار ہی ہلاک ہوں یا انہیں پر عذاب ہو تو یہ خداوندی مصالح و حکم کے خلاف ہوگا۔ ہر حق، باطل سے، ہر ثواب گناہ سے دار آخرت میں ہی تمیز ہوگا اور کم از کم دنیاوی زندگی میں ہم خدا کی اس مصلحت کا مشاہدہ کرتے ہی رہتے ہیں۔

کے مال میں اس کی شرکت بھی ہو، پھر ولی اس کے مال و جمال پر بیچھ جائے اور چاہے کہ مہر کے بحاطے میں عدل و انصاف کے بغیر اس سے شادی کرے اور اسے اتنا بھی ندے جتنا دوسرے دیتے ہیں تو انہیں اس سے منع کر دیا گیا کہ (اس بے ارادے اور طرز عمل کے ساتھ) ان سے نکاح کریں۔ البتہ اگر ان کے ساتھ ان کے ولی عدل و انصاف کر سکیں اور ان کی حسب حیثیت بہتر سے بہتر طرز عمل مہر کے بارے میں اختیار کریں (تو ان سے نکاح کرنے کی اجازت ہے) اور ان سے یہ بھی کہہ دیا گیا ہے کہ ان کے سوا جو بھی عورت انہیں پسند ہو اس سے نکاح کر سکتے ہیں۔ عروہ نے بیان کیا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا، پھر لوگوں نے اس آیت کے نازل ہونے کے بعد مسئلہ پوچھا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل کی ”اور آپ سے عورتوں کے بارے میں یہ لوگ سوال کرتے ہیں“ سے وترغبون ان تنکحوھن تک اور جو اللہ تعالیٰ نے یہ ارشاد فرمایا ہے ”انہ یتلی علیکم فی الکتاب“ تو اس سے وہی پہلی آیت مراد ہے (جس کا ذکر اوپر ہوا) جس میں اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ہے کہ ”اگر تمہیں خطرہ ہو کہ یتیم لڑکیوں کے بارے میں تم انصاف نہیں کر سکو گے تو تم ان (دوسری) عورتوں سے نکاح کرو جو تمہیں پسند ہوں۔“ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد دوسری آیت میں ”وترغبون ان تنکحوھن“ (اور تمہیں اگر ان سے نکاح میں کوئی رغبت نہ ہو سے) سے مراد کسی ولی کی ایسی یتیم لڑکی کی طرف سے بے رغبتی ہے جو اس کی پرورش میں ہو اور مال و جمال دونوں اس کے پاس کم ہوں تو ولیوں کو اس سے منع کر دیا گیا کہ وہ ایسی یتیم لڑکیوں سے نکاح کریں کہ جن کے مال و جمال میں ان کے لئے رغبت کا کوئی سامان نہ ہو۔ لیکن انصاف کا اگر ارادہ ہو (تو کر سکتے ہیں) ”کیونکہ ان کی طرف سے پہلے ہی سے انہیں بے رغبتی ہے۔“

۱۵۶۸۔ زمین وغیرہ میں شرکت۔

۲۳۲۰۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، انہیں معمر نے خبر دی، انہیں زہری نے، انہیں ابوسلمہ نے اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے شفعہ کا حق ایسے اموال (زمین، جائیداد وغیرہ) میں دیا تھا جن کی تقسیم نہ ہوئی ہو۔ لیکن جب اس کے حدود متعین کر دیئے گئے اور راستے بھی بدل لئے گئے تو پھر شفعہ کا حق باقی نہیں رہتا۔

يَتَزَوَّجَهَا بَعِيرٌ أَنْ يُقْسِطَ فِي صَدَاقِهَا فَيُعْطِيَهَا مِثْلَ مَا يُعْطِيَهَا غَيْرُهُ، فَهِيَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يُقْسِطُوا لَهُنَّ وَيَلْعَنُوا بِهِنَّ أَعْلَى سُنَّتِهِنَّ مِنَ الصَّدَاقِ وَأَمَرُوا أَنْ تَنْكِحُوا مَا طَابَ لَهُمْ مِنَ النِّسَاءِ سِوَاهُنَّ قَالَ عُرْوَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ اسْتَفْتَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ هَذِهِ الْآيَةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ إِلَى قَوْلِهِ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ وَالَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ أَنَّهُ يُتْلَى عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ الْآيَةُ الْأُولَى الَّتِي قَالَ فِيهَا وَإِنْ خِفْتُمْ إِلَّا تَقْسِطُوا فِي الْيَمْنَى فَانْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ قَالَتْ عَائِشَةُ وَقَوْلُ اللَّهِ فِي الْآيَةِ الْأُخْرَى وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ يَعْنِي هِيَ رَغْبَةُ أَحَدِكُمْ لِيَتِمَّتْهُ الَّتِي تَكُونُ فِي حَجَرِهِ حِينَ تَكُونُ قَلِيلَةً أَلْمَالِ وَالْجَمَالِ فَهِيَ أَنْ تَنْكِحُوا مَا رَغَبُوا فِي مَالِهَا وَجَمَالِهَا مِنْ يَمْنَى النِّسَاءِ إِلَّا بِالْقِسْطِ مِنْ أَجْلِ رَغْبَتِهِمْ عَنْهُنَّ

باب ۱۵۶۸۔ الشَّرِكَةُ فِي الْأَرْضَيْنِ وَغَيْرِهَا

(۲۳۲۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ إِنَّمَا جَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشُّفْعَةَ فِي كُلِّ مَالٍ يُقْسَمُ فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ وَصُرِفَتِ الطُّرُقُ فَلَا شُفْعَةَ

باب ۱۵۶۹. إِذَا اقْتَسَمَ الشُّرَكَاءُ الدُّورَ أَوْ غَيْرَهَا فَلَيْسَ لَهُمْ رُجُوعٌ وَلَا شَفْعَةٌ

(۲۳۲۱) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالشَّفْعَةِ فِي كُلِّ مَالٍ يُقَسَّمُ فَإِذَا وَقَعَتِ الْخُلُودُ وَصُرِفَتِ الطَّرِيقُ فَلَا شَفْعَةَ

۱۵۶۹۔ جب شرکاء گھر وغیرہ کی تقسیم کر لیں تو انہیں رجوع کا حق رہتا ہے اور نہ شفعہ کا۔

۲۳۲۱۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے معمر نے بیان کی، ان سے زہری نے، ان سے ابوسلمہ نے اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ہر اس جائیداد میں شفعہ کا حق دیا تھا جس کی ابھی تقسیم (شرکاء میں باہم) نہ ہوئی ہو، لیکن اگر حدود متعین کر دیئے جائیں اور راستے الگ ہو جائیں (تقسیم سے) تو پھر شفعہ کا حق باقی نہیں رہتا۔

۱۵۷۰۔ سونے، چاندی اور تمام چیزوں میں اشتراک جن کا تعلق سکے سے ہو۔

۲۳۲۲۔ ہم سے عمرو بن علی نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی، ان سے عثمان، اسود کے صاحبزادے مراد ہیں نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے سلیمان بن ابی مسلم نے خبر دی، انہوں نے کہا کہ میں نے ابوالمنہال سے بیع صرف نقد کرنے کے متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ میں نے اور میرے ایک شریک نے کوئی چیز (سونے اور چاندی کی) کی خریدی، نقد پر بھی اور ادھار پر بھی۔ پھر ہمارے یہاں براء بن عازب رضی اللہ عنہ تشریف لائے تو ہم نے ان سے اس کے متعلق پوچھا۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے اور میرے شریک زید بن ارقم نے بھی یہ بیع کی تھی اور اس کے متعلق رسول اللہ ﷺ نے سے بھی پوچھا تھا تو آپ ﷺ نے فرمایا جو نقد ہو وہ تو لے لو، لیکن جو ادھار ہوا سے چھوڑ دو۔

۱۵۷۱۔ مشرکین اور ذمیوں کے ساتھ مزارعت۔

۲۳۲۳۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے جویریہ بن اسماء نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر کی جائیداد (فتح کرنے کے بعد) یہودیوں کو اس شرط پر دی تھی کہ وہ اس میں کام کریں اور بوسین جو کہیں۔ پیداوار کا آدھا حصہ انہیں ملتا رہے گا۔

۱۵۷۲۔ بکریوں کی تقسیم انصاف کے ساتھ۔

۲۳۲۴۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے

باب ۱۵۷۰. الْأَشْرَاكُ فِي الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَمَا يَكُونُ فِيهِ الصَّرْفُ

(۲۳۲۲) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ ابْنِ الْأَسْوَدِ قَالَ أَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ أَبِي مُسْلِمٍ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا الْمُنْهَالِ عَنِ الصَّرْفِ يَدًا بِيَدٍ فَقَالَ اشْتَرَيْتُ أَنَا وَشَرَيْتُ لِي شَيْئًا يَدًا بِيَدٍ وَنَسِيتُهُ فَبَجَاءَ نَا الْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ فَسَأَلْنَاهُ فَقَالَ فَعَلْتُ أَنَا وَشَرَيْتُكَ زَيْنُ بْنُ أَرْقَمٍ وَسَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ مَا كَانَ يَدًا بِيَدٍ فَخَلَّوْهُ وَمَا كَانَ نَسِيتُهُ فَلَزَوْهُ

باب ۱۵۷۱. مُشَارَكَةِ الذِّمِّيِّ وَالْمُشْرِكِينَ فِي الْمَزَارَعَةِ

(۲۳۲۳) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ بْنُ أَسْمَاءَ عَنِ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ الْيَهُودَ أَنْ يَعْمَلُوهَا وَيَزْرَعُوهَا وَلَهُمْ شَطْرُ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا

باب ۱۵۷۲. قِسْمَةُ الْغَنَمِ وَالْعَدَلِ فِيهَا (۲۳۲۴) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ

● نقد کی کتابوں میں ہے کہ اگر تقسیم غلط ہوگی اور تقسیم کے بعد کوئی "غبن فاش" سامنے آیا تو تقسیم پر نظر ثانی کی جائے گی۔

حدیث بیان کی، ان سے یزید بن ابی حبیب نے، ان سے ابو الحیر نے اور ان سے عقبہ بن عامر نے کہ رسول اللہ ﷺ نے انہیں بکریاں دی تھیں کہ قربانی کے لئے انہیں صحابہ میں تقسیم کر دیں۔ ایک سال کا بکری کا ایک بچہ بچ گیا تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اس کی تم قربانی کر لو۔

۱۵۷۳۔ غلہ وغیرہ میں شرکت۔ بیان کرتے ہیں کہ ایک شخص کسی چیز کا بھاؤ کر رہا تھا کہ دوسرے نے اسے آنکھ ماری۔ عمر رضی اللہ عنہ نے اس (آنکھ مارنے کی بنیاد پر) یہ فیصلہ کیا تھا کہ بھاؤ کرنے والے کے ساتھ اس کی شرکت ہو سکتی ہے۔

۲۳۲۵۔ ہم سے اصح بن فرج نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے عبد اللہ بن وہب نے خبر دی، کہا کہ مجھے سعید نے خبر دی، انہیں زہرہ بن معبد نے، انہیں ان کے دادا عبد اللہ بن ہشام نے، انہوں نے نبی کریم ﷺ کا عہد مبارک پایا تھا، ان کی والدہ زینب بنت حمید رضی اللہ عنہا رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آپ کو لے کر حاضر ہوئی تھیں اور عرض کیا تھا کہ یا رسول اللہ! اس سے عہد لے لیجئے (اسلام کا)۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ یہ تو ابھی بچہ ہے۔ پھر آپ ﷺ نے ان کے سر پر ہاتھ پھیرا اور ان کے لئے دعا کی۔ اور زہرہ بن معبد سے روایت ہے کہ ان کے دادا عبد اللہ بن ہشام، انہیں اپنے ساتھ بازار لے جاتے تھے، وہاں غلہ خریدتے، ابن عمر اور ابن زبیر رضی اللہ عنہما سے (اگر) ملاقات ہو جاتی تو وہ فرماتے ہمیں بھی اس تجارت میں شریک کر لو کہ آپ کے لئے رسول اللہ ﷺ نے برکت کی دعا کی تھی۔ چنانچہ وہ انہیں شریک کر لیتے اور اکثر پورے ایک اونٹ (کے) اٹھانے کے لائق غلہ کا نفع حاصل ہوتا اور اسے وہ گھر بھیج دیتے۔

۱۵۷۴۔ غلام میں شرکت۔

۲۳۲۶۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے جویریہ بنت اسماء نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جس نے کسی (مشرک) غلام کا اپنا حصہ آزاد کر دیا تو اس کے لئے ضروری ہے کہ اگر غلام کی متصفانہ قیمت کے برابر اس کے پاس مال ہے تو پورا غلام آزاد کر دے۔ اس طرح دوسرے شرکاء کو ان کے حصے کے مطابق دے دیا جائے اور آزاد شدہ غلام کی راہ صاف کر دی جائے۔

۲۳۲۷۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی، ان سے جریر بن حازم

يُرِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَاهُ غَنَمًا يُقْسِمُهَا عَلَى صَحَابَتِهِ صَحَابًا فَقَبِيَ عَتُوذَ فَذَكَرَهُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ضَحَّ بِهَ أَنْتَ بَاب ۱۵۷۳. الشَّرِكَةِ فِي الطَّعَامِ وَغَيْرِهِ وَيُذَكَّرُ أَنَّ رَجُلًا سَاوَمَ شَيْئًا فَعَمَزَهُ آخَرُ فَرَأَى عُمَرَ أَنَّ لَهُ شَرِكَةً

(۲۳۲۵) حَدَّثَنَا أَصْبَغُ بْنُ الْفَرَجِ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدٌ عَنْ زُهْرَةَ بْنِ مَعْبُدٍ عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هِشَامٍ وَكَانَ قَدْ أَدْرَكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَهَبَتْ بِهِ أُمُّهُ زَيْنَبُ بِنْتُ حُمَيْدٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَايَعُهُ فَقَالَ هُوَ صَغِيرٌ فَمَسَحَ رَأْسَهُ وَدَعَا لَهُ وَعَنْ زُهْرَةَ بْنِ مَعْبُدٍ أَنَّهُ كَانَ يَخْرُجُ بِهِ جَدُّهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هِشَامٍ إِلَى السُّوقِ فَيَشْتَرِي الطَّعَامَ فَيَلْقَاهُ ابْنُ عُمَرَ وَابْنُ الزُّبَيْرِ فَيَقُولَانِ لَهُ أَشْرِكِنَا فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ دَعَاكَ بِالْبَرَكَةِ فَيُشْرِكُهُمْ فَرُبَّمَا أَصَابَ الرَّاحِلَةَ كَمَا هِيَ فَيَبْعَثُ بِهَا إِلَى الْمَنْزِلِ

بَاب ۱۵۷۴. الشَّرِكَةِ فِي الرِّقَاقِ

(۲۳۲۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ بْنُ أَسْمَاءَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ شَرَكًا لَهُ، فِي مَمْلُوكٍ وَجَبَ عَلَيْهِ أَنْ يُعْتِقَ كُلَّهُ، إِنْ كَانَ لَهُ، مَالٌ قَدَّرَ ثَمَنَهُ يَقَامُ قِيمَةً عَدْلٍ وَيُعْطَى شُرَكَاءُؤُهُ حَصَّتَهُمْ وَيُخْلَى سَبِيلُ الْمُعْتَقِ

(۲۳۲۷) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ

عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ الْأَسَدِ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْشٍ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
مَنْ أَعْتَقَ شَقِصًا لَهُ، فِي عَبْدٍ أَعْتَقَ كُلَّهُ، إِنْ كَانَ لَهُ
مَالٌ وَلَا يَسْتَسْعَى غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ

نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے، ان سے نصر بن انس نے، ان سے بشر بن نہیک نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جس نے کسی غلام کا ایک حصہ آزاد کر دیا تو اگر اس کے پاس مال ہے تو پورا غلام آزاد کر دیا جائے اور اگر مال نہیں ہے تو غلام سے کہا جائے گا کہ بقیہ حصہ کو آزاد کرنے کے لئے کوشش کرے، لیکن اس سلسلے میں اس پر کوئی دباؤ نہیں ڈالا جائے گا۔

۱۵۷۵۔ قربانی کے جانوروں اور اونٹوں میں شرکت، اگر کسی نے قربانی کا جانور لینے کے بعد اس میں کسی دوسرے کو شریک کیا۔

۲۳۲۸۔ ہم سے ابو نعیمان نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، انہیں عبدالملک بن جریج نے خبر دی، انہیں عطاء نے اور انہیں جابر رضی اللہ عنہ نے اور (ابن جریج اسی حدیث کی دوسری روایت) طاؤس سے بیان کرتے ہیں کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا، نبی کریم ﷺ اور آپ کے صحابہ چوتھی ذی الحجہ کی صبح کوچ کا تلبیہ کہتے ہوئے جس کے ساتھ کوئی اور چیز (عمرہ) آپ نہیں ملا تے تھے (مکہ میں) داخل ہوئے۔ جب ہم پہنچے تو آنحضور ﷺ کے حکم سے ہم نے اپنے حج کو عمرہ میں تبدیل کر لیا اور یہ کہ (عمرہ کے افعال ادا کرنے کے بعد حج کے احرام تک) ہماری بیویاں ہمارے لئے حلال رہیں گی، اس پر لوگوں میں چہ میگوئیاں شروع ہو گئیں۔ عطاء نے بیان کیا کہ جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کیا ہم مئی اس طرح جائیں گے کہ مئی ہمارے ذکر سے فک رہی ہوگی؟ آپ نے ہاتھ سے اشارہ بھی کیا۔ یہ بات نبی کریم ﷺ تک پہنچی تو آپ ﷺ خطبہ دینے کے لئے کھڑے ہوئے اور فرمایا مجھے معلوم ہوا ہے کہ بعض لوگ اس طرح کی باتیں کر رہے ہیں۔ خدا کی قسم، میں ان لوگوں سے زیادہ متقی اور پرہیزگار ہوں، اگر مجھے وہ بات پہلے ہی معلوم ہوتی جو اب ہوئی ہے تو قربانی کے جانور اپنے ساتھ نہ لاتا اور اگر میرے ساتھ قربانی کے جانور نہ ہوتے تو میں بھی حلال ہو جاتا۔ اس پر سراقہ بن مالک بن جشم کھڑے ہوئے اور کہا یا رسول اللہ! کیا یہ حکم (حج کے ایام میں عمرہ) خاص ہمارے ہی لئے ہے یا ہمیشہ کے لئے؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ نہیں ہمیشہ کے لئے ہے۔ جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ (یعنی سے) آئے۔ جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ علی رضی اللہ عنہ نے کہا ”لیک بھا ایل بد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم“ اور

باب ۱۵۷۵. الْأَشْتِرَاكِ فِي الْهَدْيِ وَالْبَذَنِ وَإِذَا
أَشْرَكَ الرَّجُلُ الرَّجُلَ فِي هَدْيِهِ بَعْدَ مَا أَهْدَى
(۲۳۲۸) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ
أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ
وَعَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ صُبْحَ رَابِعَةٍ مِنْ ذِي
الْحِجَّةِ مُهْلِينَ بِالْحَجِّ لَا يَخْلِطُهُمْ شَيْءٌ فَلَمَّا قَدِمْنَا
أَمَرَنَا فَبَجَعَلْنَاهَا عُمْرَةً وَأَنْ نَحِلَّ إِلَى سَائِمِنَا فَفَشْتُ
فِي ذَلِكَ الْقَالَةَ قَالَ عَطَاءٌ فَقَالَ جَابِرٌ فَيَرُوحُ
أَحَدُنَا إِلَى مَنَى وَذَكَرَهُ يَقْطُرُ مَنًى فَقَالَ جَابِرٌ بَكَفِهِ
فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ
خَطِيبًا فَقَالَ بَلَّغْنِي أَنَّ أَقْوَامًا يَقُولُونَ كَذَا وَكَذَا
وَاللَّهِ لَا أَنَا أَبَرُّ وَأَتَقَى لِلَّهِ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنِّي اسْتَفْلَيْتُ
مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَذْبَرْتُ مَا أَهْدَيْتُ وَلَوْ لَا أَنَّ مَعِيَ
الْهَدْيُ لَأَخْلَلْتُ فَقَامَ سَرَاقَةُ بْنُ مَالِكٍ ابْنُ جُعْشَمٍ
فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ هِيَ لَنَا أَوْ لِلْأَبَدِ فَقَالَ لِأَبَدٍ لِلْأَبَدِ
قَالَ وَجَاءَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَقَالَ أَحَدُهُمَا يَقُولُ
لَيْتَكَ بِمَا أَهْلٌ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَقَالَ الْآخَرُ لَيْتَكَ بِحِجَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
يُقِيمَ عَلَى إِحْرَامِهِ وَأَشْرَكَهُ فِي الْهَدْيِ

ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ (علی رضی اللہ عنہ نے یوں کہا تھا) بلیک کچھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔ نبی کریم ﷺ نے انہیں حکم دیا کہ وہ اپنے اوپر احرام پر قائم رہیں (جیسے انہوں نے باندھا ہے) اور انہیں اپنی قربانی میں شریک کر لیا۔ (یہ حدیث مختلف روایتوں سے اس سے پہلے بھی گذر چکی ہے اور اس پر نوٹ بھی لکھا جا چکا ہے۔)
۱۵۷۶۔ جس نے تقسیم میں دس بکریوں کا حصہ ایک اونٹ کے برابر رکھا۔

۲۳۲۹۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، انہیں وکیع نے خبر دی، انہیں سفیان نے، انہیں ابن کے والد نے، انہیں عباہ بن رفاعہ نے اور ابن سے ان کے دادا رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ تہامہ کے مقام ذوالحلیفہ میں تھے (غیرت میں) ہمیں بکریاں اور اونٹ ملے تھے۔ بعض لوگوں نے جلدی کی اور (جانور ذبح کر کے) گوشت ہانڈیوں میں چڑھا دیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ تشریف لائے (اور چونکہ تقسیم کے بغیر انہیں نے ایسا کیا تھا، اس لئے آپ ﷺ کے حکم سے گوشت ہانڈیوں سے نکال لیا گیا، پھر آپ ﷺ نے تقسیم کی اور) دس بکریوں کا ایک اونٹ کے برابر حصہ رکھا۔ ایک اونٹ بھاگ کھڑا ہوا (اور اس کا پکڑنا دشوار ہو گیا) قوم کے پاس گھوڑوں کی کمی تھی ایک شخص نے اونٹ کو تیر مار کر روک لیا۔ اس پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ان جانوروں میں بھی جنگلی جانوروں کی طرح وحشت ہوتی ہے۔ اس لئے (موقعہ آئے) تو تم ان کے ساتھ ایسا کیا کرو، انہوں نے بیان کیا کہ میرے دادا نے عرض کیا، یا رسول اللہ! ہمیں خطرہ ہے کہ کل دشمن سے ڈبھیر نہ ہو جائے، چھری ہمارے ساتھ نہیں ہے کیا بانس سے ہم ذبح کر سکتے ہیں؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا، لیکن ذبح بجلت کے ساتھ کرو۔ (راوی کو شبہ ہے کہ آپ نے اس مفہوم کے لئے اعلیٰ فرمایا تھا یا رنی) جو چیز بھی خون بہا سکے اور (اس سے ذبح کرتے وقت) جانور پر اللہ تعالیٰ کا نام لیا گیا ہو تو اسے کھا سکتے ہو۔ لیکن دانت اور تاجن سے نہ ذبح کرنا چاہئے۔ اس کے متعلق تمہیں بتاتا ہوں کہ دانت تو ہڈی ہے اور تاجن جھپٹوں کی چھری ہے۔

باب ۱۵۷۶۔ مَنْ عَدَلَ عَشْرًا مِنَ الْغَنَمِ بِحَزْوَرٍ فِي الْقِسْمِ

(۲۳۲۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبَّادِ بْنِ رِفَاعَةَ عَنْ جَدِّهِ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذِي الْحُلَيْفَةِ مِنْ تِهَامَةَ فَأَصْبْنَا غَنَمًا وَابِلًا فَجَعَلَ الْقَوْمُ فَاغْلُوا بِهَا الْقُدُورَ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَ بِهَا فَأُكْفِفَتْ ثُمَّ عَدَلَ عَشْرًا مِنَ الْغَنَمِ بِحَزْوَرٍ ثُمَّ إِنَّ بَعِيرًا نَدَّ وَلَيْسَ فِي الْقَوْمِ إِلَّا خَيْلٌ يُسِيرَةُ فَرَمَاهُ رَجُلٌ فَحَبَسَهُ بِسَهْمٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِهَذِهِ الْبَهَائِمِ أَوْا بَدَكَوَابِدَ الْوَحْشِ فَمَا غَلَبَكُمْ مِنْهَا فَاصْنَعُوا بِهِ هَكَذَا قَالَ قَالَ جَدِّي يَارَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَرْجُوَا وَنَخَافُ أَنْ تَلْقَى الْعَدُوَّ غَدًا وَلَيْسَ مَعَنَا مَدَى فَنَذْبَحُ بِالْقَصَبِ فَقَالَ إِعْجَلْ أَوْارِنِي مَا أَنْهَرَ الدَّمَ وَذَكَرَاسُمُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَكُلُوا لَيْسَ السِّنُّ وَالظُّفْرُ وَسَاحِدَتُكُمْ عَنْ ذَلِكَ أَمَّا السِّنُّ فَعَظْمٌ وَأَمَّا الظُّفْرُ فَمَدَى الْحَبْشَةِ

کتاب الرهن

باب ۱۵۷۷۔ فِي الرَّهْنِ فِي الْحَضَرِ وَقَوْلُهُ تَعَالَى وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْن مَّقْبُوضَةً

(۲۳۳۰) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ قَالَ وَلَقَدْ رَهَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذِرْعَهُ بِشَعِيرٍ وَمَشَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخَبَرٍ شَعِيرٍ وَاهَالَةِ سِنَخَةٍ وَلَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَا أَصْبَحَ لَالٌ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا صَاعٌ وَالْأُفْسَى وَانْتَهُم لِسَعَةِ آيَاتٍ

باب ۱۵۷۸۔ مَن رَهَنَ ذِرْعَهُ

(۲۳۳۱) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ تَذَاكُرْنَا عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ الرَّهْنِ وَالْقَبِيلِ فِي السَّلَفِ فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا إِلَى أَجَلٍ وَرَهَنَهُ ذِرْعَهُ

باب ۱۵۷۹۔ رَهْنُ السَّلَاحِ

(۲۳۳۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ قَالَ عَمَرُو سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَكَبَ بَنِ الْأَشْرَفِ فَإِنَّهُ أَذَى اللَّهِ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ أَنَا فَأَنَاهُ فَقَالَ أَرَدْنَا أَنْ تُسَلِّفَنَا وَسُقَا أَوْوَسَقَيْنِ فَقَالَ أَرَهْنُونِي نِسَاءً كُمْ قَالُوا كَيْفَ نَرَهْنُكَ نِسَاءً نَا وَأَنْتَ أَجْمَلُ الْعَرَبِ قَالَ فَارَهْنُونِي أَبْنَاءَ كُمْ قَالُوا

رهن کا بیان

۱۵۷۷۔ حضر میں رهن رکھنا۔ ۱ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ اگر تم سفر میں ہو اور کوئی کاتب نہ ملے تو کوئی چیز رهن کے طور پر قبضہ میں لے دو۔

۲۳۳۰۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے حدیث بیان کی، اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے اپنی زرہ جو کہ بدلے رهن رکھی تھی۔ میں خود آنحضور ﷺ کے پاس جو کہ روٹی اور چربی جس میں سے بوا رہی تھی لے کر حاضر ہوا تھا۔ میں نے خود آنحضور ﷺ سے سنا تھا، آپ فرما رہے تھے کہ آل محمد ﷺ پر کوئی صبح اور کوئی شام ایسی نہیں گذری کہ ایک صاع سے زیادہ کچھ اور رہا ہو۔ حالانکہ حضور اکرم ﷺ کے لوگھر تھے۔

۱۵۷۸۔ جس نے اپنی زرہ رهن رکھ دی۔

۲۳۳۱۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے حدیث بیان کی کہ ہم نے ابراہیم کے یہاں قرض میں رهن اور ضامن کا تذکرہ کیا تو انہوں نے بیان کیا کہ ہم سے اسود نے حدیث بیان کی اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک یہودی سے غلہ خریدا، ایک متعین مدت کے قرض پر اور اپنی زرہ اس کے پاس رهن رکھی۔

۱۵۷۹۔ ہتھیار کی رهن۔

۲۳۳۲۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی کہ عمرو نے بیان کیا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ فرما رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، کعب بن اشرف (یہودی اور اسلام کا شدید ترین دشمن) کا کام کون تمام کرے گا کہ اس نے اللہ اور رسول اللہ ﷺ کو اذیت پہنچائی ہے۔ محمد بن مسلمہ نے فرمایا کہ میں (یہ کام انجام دوں گا) چنانچہ وہ اس کے پاس گئے اور کہا کہ ایک یا دو سو قرض لینے کے ارادے سے آیا ہوں۔ کعب نے کہا، لیکن تمہیں اپنی بیویوں کو میرے یہاں رهن رکھنا ہوگا۔ انہوں نے کہا کہ ہم اپنی بیویوں کو

۱ مصنف کا اشارہ اس طرف ہے کہ رهن کے سلسلہ میں جو قرآن میں خاص طور سے سفر کا ذکر آیا ہے وہ محض اتفاقی ہے ورنہ جس طرح رهن سفر میں رکھنا جائز ہے، حضر میں بھی جائز ہے۔ چونکہ سفر میں رهن رکھنے کی زیادہ اہمیت تھی اور آیت کا نزول بھی سفر میں ہوا تھا اس لئے خاص طور سے سفر کا ذکر کیا۔

كَيْفَ نَرَهُنْ اَبْنَاءَ نَا فَيَسْبُ احَدُهُمْ فَيَقَالَ رُهْنٌ
بِوَسْقٍ اَوْ وَسْقَيْنِ هَذَا عَارٌ عَلَيْنَا وَاَلَكِنَّا نَرُهِنُكَ
الْاَمَّةَ قَالَ سُفْيَانٌ يَعْنِي السَّلَاحَ فَوَعَدَهُ اَنْ يَاتِيَهُ
فَقَتَلُوهُ ثُمَّ اتَوَالِىَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْبَرُوهُ

تمہارے پاس کس طرح رہن رکھ سکتے ہیں، جبکہ تم عرب کے خوب ترین
اشخاص میں سے ہو۔ اس نے کہا، پھر اپنی اولاد رہن رکھ دو۔ انہوں نے
کہا کہ ہم اپنی اولاد کس طرح رہن رکھ سکتے ہیں! اسی پر انہیں گالی دی جایا
کرے گی کہ ایک، دو وسق کے لئے رہن رکھ دیئے گئے تھے۔ یہ تو
ہمارے لئے بڑی شرم کی بات ہے۔ البتہ ہم ”لامہ“ تمہارے یہاں رہن
رکھ سکتے ہیں۔ سفیان نے فرمایا کہ مراد اس سے ”تھیار“ ہیں۔ پھر محمد بن
مسلمہ رضی اللہ عنہ اس سے دوبارہ ملنے کا وعدہ کر کے (چلے آئے اور رات
میں اس کے یہاں پہنچ کر) اسے قتل کر دیا۔ پھر نبی کریم ﷺ کی خدمت
میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ کو اطلاع دی۔

باب ۱۵۸۰۔ الرُّهْنُ مَرْكُوبٌ وَمَحْلُوبٌ وَقَالَ
مُغِيرَةُ عَنْ اِبْرَاهِيمَ تُرْكَبُ الضَّالَّةُ بِقَدْرِ عِلْفِهَا
وَتُحْلَبُ بِقَدْرِ عِلْفِهَا وَالرُّهْنُ مِثْلُهُ

۱۵۸۰۔ رہن پر سوار ہوا جاسکتا ہے اور اس کا دودھ دوہا جاسکتا ہے۔ مغیرہ
نے بیان کیا اور ان سے ابراہیم نے کہ گمشدہ جانور پر (اگر کسی کو مل جائے
تو) اس پر چارہ دینے کے بدلے میں سوار ہوا جاسکتا ہے۔ (اگر وہ سواری
کا جانور ہے) اور چارے کے مطابق اس کا دودھ بھی دوہا جاسکتا ہے
(اگر دودھ دینے کے قابل جانور ہے) یہی حال رہن کا بھی ہے۔

(۲۳۳۳) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا زَكَرِيَاءُ عَنْ عَامِرٍ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ
كَانَ يَقُولُ الرُّهْنُ يُرْكَبُ بِنَفَقَتِهِ وَيُشْرَبُ لَبَنُ الدَّرِّ
إِذَا كَانَ مَرَهُونًا

۲۳۳۳۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے زکریا نے حدیث
بیان کی، ان سے عامر نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی
کریم ﷺ نے فرمایا، رہن پر خرچ کے بدلے میں اس پر سوار بھی ہوا
جاسکتا ہے اور اگر دودھ دینے والا ہو تو اس کا دودھ بھی پیا جاسکتا ہے۔

(۲۳۳۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ
أَخْبَرَنَا زَكَرِيَاءُ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرُّهْنُ
يُرْكَبُ بِنَفَقَتِهِ إِذَا كَانَ مَرَهُونًا وَلَبَنُ الدَّرِّ يُشْرَبُ
بِنَفَقَتِهِ إِذَا كَانَ مَرَهُونًا وَعَلَى الَّذِي يُرْكَبُ
وَيُشْرَبُ النَّفَقَةُ

۲۳۳۴۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے
خبر دی، انہیں زکریا نے خبر دی، انہیں شعبی نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی
اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، رہن جب تک مرہون
ہے اس پر ہونے والے اخراجات کے بدلے میں سوار ہوا جاسکتا ہے۔ اسی
طرح دودھ دینے والے جانور کا دودھ بھی اس پر ہونے والے اخراجات
کے بدلے میں پیا جاسکتا ہے۔ جو شخص سوار ہوگا، یا اس کا دودھ پئے گا،
اخراجات اسی کے ذمے ہوں گے۔

باب ۱۵۸۱۔ الرُّهْنُ عِنْدَ الْيَهُودِ وَغَيْرِهِمْ
(۲۳۳۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ
عَنْ اِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اشْتَرَى
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ يَهُودِيٍّ
طَعَامًا وَرَهْنَهُ دِرْعَهُ

۱۵۸۱۔ یہود وغیرہ کے پاس رہن رکھنا۔
۲۳۳۵۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث
بیان کی، ان سے اعمش نے، ان سے ابراہیم نے، ان سے اسود نے اور
ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک یہودی
سے غلہ خریدا اور اپنی زرہ اس کے پاس رہن رکھی۔

باب ۱۵۸۲۔ إِذَا اخْتَلَفَ الرَّاهِنُ وَالْمُرْتَهِنُ وَنَحْوَهُ، فَالْيَمِينَةُ عَلَى الْمُدْعَى وَالْيَمِينُ عَلَى الْمُدْعَى عَلَيْهِ

(۲۳۳۶) حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ ابْنِ أَبِي مَلِيكَةَ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَكَتَبَ إِلَيَّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى أَنَّ الْيَمِينَ عَلَى الْمُدْعَى عَلَيْهِ

(۲۳۳۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ يَسْتَحِقُّ بِهَا مَالًا وَهُوَ فِيهَا فَاجِرٌ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ فَانْزَلَ اللَّهُ تَصْدِيقَ ذَلِكَ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا فَفَقَرُوا إِلَى عَذَابِ الْإِيمِ ثُمَّ إِنَّ الْأَشْعَثَ بْنَ قَيْسٍ خَرَجَ إِلَيْنَا فَقَالَ مَا يَحْدِثُكُمْ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ فَحَدَّثْنَاهُ قَالَ فَقَالَ صَدَقَ لَفِي وَاللَّهِ أَنْزَلْتُ كَانَتْ بَيْنِي وَبَيْنَ رَجُلٍ خُصُومَةٌ فَبِئْسَ فَاخْتَصَمْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاهِدْكَ أَوْ يَمِينُهُ، قُلْتُ إِنَّهُ إِذَا يُحْلِفُ وَلَا يُبَالِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ يَسْتَحِقُّ بِهَا مَالًا هُوَ فِيهَا فَاجِرٌ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ فَانْزَلَ اللَّهُ تَصْدِيقَ ذَلِكَ ثُمَّ افْتَرَا هَذِهِ الْآيَةَ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا إِلَى وَلَهُمْ عَذَابُ الْإِيمِ

۱۵۸۲۔ راہن اور مرتہن کا اگر اختلاف ہو جائے، یا اسی جیسے (کسی دوسرے معاملے میں اختلاف کی صورت پیدا ہو جائے) تو گواہی کرنا مدعی کی ذمہ داری ہے۔ ورنہ مدعی علیہ سے قسم لی جائے گی۔

۲۳۳۶۔ ہم سے خالد بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے نافع بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی ملیکہ نے بیان کیا کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہ کی خدمت میں (مسئلہ دریافت کرنے کے لئے) لکھا تو انہوں نے اس کے جواب میں تحریر فرمایا کہ نبی کریم ﷺ نے فیصلہ کیا تھا کہ مدعی علیہ سے صرف قسم لی جائے گی۔ (اگر مدعی گواہی نہ پیش کر سکا)۔

۲۳۳۷۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث بیان کی، ان سے منصور نے، ان سے ابو وائل نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے (حدیث) بیان کی کہ جو شخص جان بوجھ کر مس نیت سے جھوٹی قسم کھائے گا کہ اس طرح دوسرے کے مال پر اپنی ملکیت جمائے تو وہ اللہ تعالیٰ سے اس حال میں ملے گا کہ اللہ تعالیٰ اس پر غضبناک ہوں گے۔ اس ارشاد کی تصدیق میں اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی ”وہ لوگ جو اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے ذریعہ تھوڑی پونجی خریدتے ہیں۔“ اس آیت کی عذاب الیم تک انہوں نے تلاوت کی، اس کے بعد اشعث بن قیس رضی اللہ عنہ ہمارے یہاں تشریف لائے اور پوچھا کہ ابو عبد الرحمن (ابن مسعود رضی اللہ عنہ) نے تم سے کون سی حدیث بیان کی ہے؟ انہوں نے بیان کیا کہ ہم نے حدیث ان کے سامنے بیان کر دی۔ اس پر انہوں نے فرمایا کہ انہوں نے سچ بیان کیا۔ بخدا میرے ہی بارے میں یہ آیت نازل ہوئی ہے۔ میرا ایک (یہودی) شخص سے کنویں کے معاملے میں جھگڑا تھا۔ ہم اپنا مقدمہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے کر حاضر ہوئے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم اپنے گواہ لاؤ (کیونکہ آپ ہی مدعی تھے) ورنہ دوسرے فریق سے قسم لی جائے گی۔ میں نے عرض کیا کہ پھر تو یہ قسم کھالے گا اور کوئی پرواہ (جھوٹ بولنے پر) اسے نہ ہوگی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص جان بوجھ کر کسی کا مال اپنے قبضہ میں کرنے کے لئے جھوٹی قسم کھائے گا تو وہ اللہ تعالیٰ سے اس حال میں ملے گا کہ اللہ تعالیٰ اس پر نہایت غضبناک ہوں گے۔ اللہ تعالیٰ نے اس کی تصدیق میں یہ آیت نازل کی، اس کے بعد انہوں نے وہی آیت پڑھی ”جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے

ذریعہ تھوڑی قیمت خریدتے ہیں۔“ آیت ولیم عذاب الیم تک۔

۱۵۸۳۔ غلام آزاد کرنے کی فضیلت۔ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ”کسی غلام کو آزاد کرنا یا فقر و فاقہ کے زمانے میں کسی عزیز و قریب یتیم کو کھلانا۔

۲۳۳۸۔ ہم سے احمد بن یونس نے حدیث بیان کی۔ ان سے عاصم بن محمد نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے واقد بن محمد نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے علی بن حسین کے صاحب سعید بن مرجانہ نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جس شخص نے بھی کسی مسلمان (غلام) کو آزاد کیا تو اللہ تعالیٰ اس غلام کے ہر عضو کی آزادی کے بدلے، اس شخص کے بھی ایک ایک عضو کو دوزخ سے آزاد کر دے گا۔ سعید بن مرجانہ نے بیان کیا کہ پھر میں علی بن حسین (امام زین العابدین رحمۃ اللہ علیہ) کے یہاں گیا (اور ان سے حدیث بیان کی) وہ اپنے ایک غلام کی طرف متوجہ ہوئے، جس کی عبد اللہ بن جعفر دس ہزار درہم ایک ہزار دینار قیمت دے رہے تھے اور آپ نے اسے آزاد کر دیا۔

۱۵۸۴۔ کس طرح کے غلام کی آزادی افضل ہے؟

۲۳۳۹۔ ہم سے عبید اللہ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن عروہ نے، ان سے ان کے والد نے، ان سے ابو مرواح اور ان سے ابو زر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ کونسا عمل افضل ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ پر ایمان لانا اور اس کے راستے میں جہاد کرنا۔ میں نے پوچھا اور کس طرح کا غلام آزاد کرنا افضل ہے؟ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا جو سب سے زیادہ قیمتی ہو اور مالک کی نظر میں جس کی سب سے زیادہ قدر ہو۔ میں نے عرض کیا کہ اگر مجھ سے یہ نہ ہو سکا؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر کسی کاریگر کی مدد کر دیا کسی بے ہنہ کو کوئی کام سکھا دو (اور اس طرح غلام کی آزادی اور غلطی اللہ کے ساتھ حسن معاملت کرو) انہوں نے کہا کہ اگر میں یہ بھی نہ کر سکا؟ اس پر آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ پھر لوگوں کو اپنے شر سے محفوظ و مامون کر دو، کہ یہ بھی ایک صدقہ ہے، جسے تم خود اپنے اوپر کرو گے (یعنی کسی کو تکلیف و اذیت نہ پہنچانا بھی ایک درجہ میں نیکی ہے)۔

۱۵۸۵۔ سورج گرہن اور دوسری نشانیوں کے وقت غلام آزاد کرنے کا استحباب

باب ۱۵۸۳۔ فِی الْعِنَقِ وَفَضْلِهِ وَقَوْلُهُ تَعَالَى فَكَ رَقَبَةٍ أَوْ إِطْعَامٌ فِی یَوْمٍ ذِی مَسْغَبَةٍ یَّتِیْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ (۲۳۳۸) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ یُونُسَ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي وَاقِدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ مَرْجَانَةَ صَاحِبُ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ قَالَ قَالَ لِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا رَجُلٍ أَعْتَقَ أَمْرًا مُسْلِمًا اسْتَقْدَّ اللَّهُ بِكُلِّ عَضْوٍ مِنْهُ عَضْوًا مِنْهُ مِنَ النَّارِ قَالَ سَعْدُ بْنُ مَرْجَانَةَ فَأَنْطَلَقْتُ إِلَى عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ فَعَمِدَ عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ إِلَى عَبْدٍ لَهُ قَدْ أَعْطَاهُ بِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَشْرَةَ أَلْفٍ دِرْهَمٍ أَوْ أَلْفَ دِينَارٍ فَأَعْتَقَهُ

باب ۱۵۸۴۔ أَيُّ الرِّقَابِ أَفْضَلُ

(۲۳۳۹) حَدَّثَنَا عَبِيدَةُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي مُرَّوَحٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ قَالَ إِيْمَانٌ بِاللَّهِ وَجِهَادٌ فِي سَبِيلِهِ قُلْتُ فَأَيُّ الرِّقَابِ أَفْضَلُ قَالَ أَغْلَاهَا تَمَنَّا وَانْفُسَهَا عِنْدَ أَهْلِهَا قُلْتُ فَإِنْ لَمْ أَفْعَلْ قَالَ تُعِينُ صَانِعًا أَوْ تَصْنَعُ لِأَخْرَقٍ قَالَ فَإِنْ لَمْ أَفْعَلْ قَالَ تَدْعُ النَّاسَ مِنَ الشَّرِّ فَإِنَّهَا صَدَقَةٌ تَصَدَّقُ بِهَا عَلَى نَفْسِكَ

باب ۱۵۸۵۔ مَا يُسْتَحَبُّ مِنَ الْعَتَاقَةِ فِي الْكُسُوفِ وَالْأَيَّاتِ

۲۳۳۰۔ ہم سے موسیٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے زائدہ بن قدامہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن عروہ نے، ان سے فاطمہ بنت منذر نے اور ان سے اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے سورج گرہن کے وقت غلام آزاد کرنے کا حکم دیا تھا۔ اس روایت کی متابعت علی نے کی، ان سے دراوردی نے بیان کیا اور ان سے ہشام نے۔

۲۳۳۱۔ ہم سے محمد بن ابی بکر نے حدیث بیان کی، ان سے عثمان نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے فاطمہ بنت منذر نے اور ان سے اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ ہمیں گرہن کے وقت غلام آزاد کرنے کا حکم دیا جاتا تھا۔

۱۵۸۶۔ دو اشخاص کے مشترک غلام یا کئی شرکاء کی ایک باندی کو کوئی شریک آزاد کرتا ہے؟

۲۳۵۲۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے، ان سے سالم نے اووان سے ان کے والد نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، دو شرکاء کے درمیان مشترک غلام کو اگر کسی ایک شریک نے آزاد کیا تو اگر آزاد کرنے والا خوشحال ہے تو باقی حصوں کی قیمت لگائی جائے گی اور (اسی کی طرف سے) پورے غلام کو آزاد کر دیا جائے گا۔

۲۳۳۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جس نے کسی مشترک غلام کے اپنے حصے کو آزاد کر دیا اور اس کے پاس اتنا مال بھی تھا کہ غلام کی پوری قیمت اس سے ادا ہو سکے تو اس کی قیمت انصاف عدل کے ساتھ لگائی جائے گی اور بقیہ شرکاء کو ان کے حصے کی قیمت (اسی کے مال سے) دے کر غلام کو اسی کی طرف سے آزاد کر دیا جائے گا ورنہ (اگر اس کے پاس مال نہیں ہے تو) غلام کا جو حصہ آزاد ہو چکا وہ ہو چکا اور بقیہ کی آزادی کے لئے غلام کو خود کوشش کرنی چاہئے۔

۲۳۳۴۔ ہم سے عبید بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جس نے کسی

(۲۳۳۰) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ مَسْعُودٍ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ بْنُ قَدَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَتْ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعَتَاقَةِ فِي كُسُوفِ الشَّمْسِ تَابِعَهُ عَلِيُّ عَنِ الدَّارِ وَرَدِّي عَنْ هِشَامٍ

(۲۳۳۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَنَا عَثَامٌ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَتْ كُنَّا نَوْمَرُ عِنْدَ الْخُسُوفِ بِالْعَتَاقَةِ

باب ۱۵۸۶۔ إِذَا اعْتَقَ عَبْدًا بَيْنَ اثْنَيْنِ أَوْ أَمَةً بَيْنَ الشَّرَكَاءِ

(۲۳۳۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ عَبْدًا بَيْنَ اثْنَيْنِ فَإِنْ كَانَ مُوسِرًا قَوْمَ عَلَيْهِ ثُمَّ يَتَعَقَّ

(۲۳۳۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ فِي عَبْدٍ فَكَانَ لَهُ مَالٌ يَبْلُغُ ثَمَنَ الْعَبْدِ قَوْمَ الْعَبْدِ قِيَمَةَ عَدْلٍ فَأَعْطَى شَرَكَاءَهُ حَصَصَهُمْ وَعَتَقَ عَلَيْهِ وَالْأَقْدَقُ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ

(۲۳۳۴) حَدَّثَنَا عُيَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي أَسَامَةَ عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ

مشترک غلام کے اپنے حصے کو آزاد کیا اور اس کے پاس غلام کی پوری قیمت ادا کرنے کے لئے مال بھی تھا تو پورا غلام اسے آزاد کرنا پڑے گا۔ لیکن اس کے پاس اتنا مال نہ ہو جس سے پورے غلام کی مناسب قیمت ادا کی جاسکے تو پھر غلام کا جو حصہ آزاد ہو گیا وہ آزاد ہو گیا۔

۲۳۳۵۔ ہم سے مسند نے حدیث بیان کی، ان سے بشر نے حدیث بیان کی اور ان سے عبید اللہ نے اختصار کے ساتھ۔

۲۳۳۶۔ ہم سے ابوالنعمان نے حدیث بیان کی، ان سے حماد نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جس نے کسی (مشترک) غلام کا اپنا حصہ آزاد کر دیا یا (آنحضور ﷺ نے اسی مفہوم کے لئے یہ الفاظ) فرمایا شرکالہ فی عبد (شک راوی حدیث ایوب کو تھا) اور اس کے پاس اتنا مال بھی تھا جس سے پورے غلام کی منصفانہ قیمت ادا کی جاسکتی تھی تو وہ غلام پوری طرح آزاد سمجھا جائے گا۔ نافع نے بیان کیا، ورنہ اس کا جو حصہ آزاد ہو گیا بس وہ آزاد ہو گیا۔ ایوب نے کہا کہ مجھے معلوم نہیں، یہ (آخری کلمہ) خود نافع نے اپنی طرف سے کہا تھا یہ بھی حدیث میں شامل ہے۔

۲۳۳۷۔ ہم سے احمد بن مقدم نے حدیث بیان کی، ان سے فضیل بن سلیمان نے حدیث بیان کی، ان سے موسیٰ بن عقبہ نے حدیث بیان کی، انہیں نافع نے خبر دی کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ غلام یا باندی کے بارے میں یہ فتویٰ دیا کرتے تھے کہ اگر وہ کئی شرکاء کے درمیان مشترک ہو اور ایک شریک اپنا حصہ آزاد کر دے تو ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اس شخص پر پورے غلام کے آزاد کرانے کی ذمہ داری ہوگی۔ لیکن اس صورت میں جب شخص مذکور کے پاس اتنا مال ہو جس سے پورے غلام کی قیمت ادا کی جاسکے۔ غلام کی مناسب قیمت لگا کر دوسرے شرکاء کو، ان کے حصوں کے مطابق ادا ہو گئی اور غلام کو آزاد کر دیا جائے گا۔ ابن عمرؓ یہ فتویٰ نبی کریم ﷺ کے حوالے سے نقل کرتے ہیں اور لیث ابن ابی ذؤب ابن اسحاق، جویریہ، یحییٰ بن سعید اور اسلمیل بن امیہ بھی نافع سے اس حدیث کی روایت کرتے ہیں۔ وہ ابن عمر رضی اللہ عنہ سے اور وہ نبی کریم ﷺ سے اختصار کے ساتھ۔ ①

لَهُ فِي مَمْلُوكٍ فَعَلَيْهِ عِتْقُهُ كُلُّهُ، إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ يَبْلُغُ ثَمَنَهُ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ يَقُومُ عَلَيْهِ قِيمَةً عَدَلَ فَأَعْتَقَ مِنْهُ مَا أَعْتَقَ

(۲۳۳۵) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرٌ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْتَصَرَهُ

(۲۳۳۶) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ نَصِيبًا لَهُ فِي مَمْلُوكٍ أَوْ شَرَّكَ لَهُ فِي عَبْدٍ وَكَانَ لَهُ مِنَ الْمَالِ مَا يَبْلُغُ قِيمَتَهُ بِقِيمَةِ الْعَدْلِ فَهُوَ عَتِيقٌ قَالَ نَافِعٌ وَالْأَقْدَقُ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ قَالَ أَيُّوبُ لَا أَدْرِي أَمَّا قَالَ نَافِعٌ أَوْ شَيْءٌ فِي الْحَدِيثِ

(۲۳۳۷) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُقْدَامٍ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ يُفْتَى فِي الْعَبْدِ أَوِ الْأَمَةِ يَكُونُ بَيْنَ شَرَكَاءٍ فَيُعْتَقُ أَحَدُهُمْ نَصِيبَهُ مِنْهُ يَقُولُ قَدْ وَجَبَ عَلَيْهِ عِتْقُهُ كُلُّهُ إِذَا كَانَ لِلَّذِي أَعْتَقَ مِنَ الْمَالِ مَا يَبْلُغُ يَقُومُ مِنْ مَالِهِ قِيمَةَ الْعَدْلِ وَيُدْفَعُ إِلَى الشَّرَكَاءِ أَنْصِبًا وَهُمْ وَيُخْلَى سَبِيلُ الْمُعْتَقِ يُخْبِرُ ذَلِكَ ابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَوَاهُ اللَّيْثُ وَابْنُ أَبِي ذَرْبٍ وَابْنُ إِسْحَاقَ وَجُوَيْرِيَّةُ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَاسْمَعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

① ایک غلام کو کئی آدمی مل کر خریدتے تھے اور وہ غلام سب کا مشترک سمجھا جاتا تھا۔ بنیادی اصول یہ ہے کہ ایک ہی شخص میں ایک وقت غلامی اور آزادی نہیں جمع ہو سکتی، چونکہ آزادی افضل اور اشرف حالت ہے اس لئے اگر کسی ایسے مشترک غلام کے کسی ایک شریک نے اپنا حصہ آزاد کر دیا (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

باب ۱۵۸۷. اِذَا اُعْتِقَ نَصِيْبًا فِي عَبْدٍ وَّلَيْسَ لَهُ مَالٌ اَسْتُسْعِيَ الْعَبْدُ غَيْرَ مَشْقُوْقٍ عَلَيْهِ عَلٰی لَحْوِ الْكِتَابَةِ

۱۵۸۷۔ جب کسی نے غلام کے اپنے حصے کو آزاد کر دیا اور تھا نگدست تو غلام سے کوشش کرائی جائے گی (کہ اپنی آزادی کے لئے جدوجہد کرے) لیکن اس کوئی دباؤ نہیں ڈالا جائے گا۔ جیسے مکاتبہ ۱ کی صورت میں ہوتا ہے۔

۲۳۳۸۔ ہم سے احمد بن ابی رجا نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن آدم نے حدیث بیان کی، ان سے جریر بن حازم نے حدیث بیان کی، انہوں نے قتادہ سے سنا، کہا کہ مجھ سے نصر بن انس بن مالک نے حدیث بیان کی، ان سے بشر بن نہیک نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جس نے کسی غلام کا ایک حصہ آزاد کیا، ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یزید بن زریج نے حدیث بیان کی، ان سے سعید نے، ان سے قتادہ نے، ان سے نصر بن انس نے، ان سے بشر بن نہیک نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جس نے کسی (مشترک) غلام کا پانچا حصہ آزاد کیا تو اس کی پوری آزادی اسی کے ذمہ ہے۔ بشرطیکہ اس کے پاس مال ہو ورنہ غلام کی قیمت لگائی جائے گی اور اس سے اپنے بقیہ حصے کی قیمت ادا کرنے کی کوشش کے لئے کہا جائے گا۔ لیکن کوئی دباؤ نہیں ڈالا جائے گا۔ اس روایت کی متابعت حجاج بن حجاج، ابان اور موسیٰ بن خلف نے قتادہ

(۲۳۳۸) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي رَجَاءٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ سَمِعْتُ قَتَادَةَ قَالَ حَدَّثَنِي النَّضْرُ بْنُ أَنَسٍ بْنُ مَالِكٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهَيْكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ شَقِيصًا مِنْ عَبْدِي حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْجٍ حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهَيْكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ نَصِيْبًا أَوْ شَقِيصًا فِي مَمْلُوكٍ فَخَلَّاهُ عَلَيْهِ فِي مَالِهِ إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ وَالْأَقْوَمُ عَلَيْهِ فَاَسْتُسْعِيَ بِهِ غَيْرَ مَشْقُوْقٍ عَلَيْهِ تَابَعَهُ حَجَّاجُ بْنُ حَجَّاجٍ وَأَبَانُ وَمُوسَى بْنُ خَلْفٍ عَنْ قَتَادَةَ اخْتَصَرَهُ شُعْبَةُ

(بقیہ حاشیہ گزشتہ صفحہ) تو اس کا ایک حصہ گویا آزاد ہو گیا۔ اب بقیہ حصہ کی آزادی بھی ضروری ہے اور اس کے لئے مناسب صورت پیدا کرنی ہے، تاکہ کسی پر ظلم بھی نہ ہو اور ایک انسان کو آزاد کر دیا جائے جو اس کا پیدائشی حق ہے۔ اسلام کا یہی منشاء ہے، مذکورہ باب میں روایات مختلف اور متعدد ہیں اور امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک اس سلسلے میں یہ ہے کہ اگر مشترک غلام کے اپنے حصے کو آزاد کرنے والا تنگ دست ہے تو اس کے دوسرے شریک سے کہا جائے گا کہ اس کے حصے کی جو قیمت ہے وہ غلام سے طلب کرے۔ غلام محنت مزدوری کر کے یا وہ قیمت ادا کر دے اور پوری طرح آزاد ہو جائے یا پھر یہ خود اسے آزاد کر دے۔ بہر حال غلام اپنے ایک حصے کی آزادی کے بعد مستقبل میں غلام نہیں رہ سکے گا، اسے آزادی ملنی ضروری ہے اور اگر آزاد کرنے والا حصہ دار خوش حال ہے اور اس حیثیت میں ہے کہ پورے غلام کی قیمت ادا کر سکے تو اس میں بھی مختلف صورتیں ہیں۔ آزاد کرنے والا اپنے دوسرے شریک کے حصے کی قیمت خود ادا کرے، کیونکہ قانوناً جب غلام ایک حصے کی آزادی کے بعد غلام نہیں رہ سکتا اور اس نے اپنے حصے کو آزاد کر کے اپنے دوسرے ساتھی کے حق میں بھی مداخلت کی اور صاحب حیثیت ہے تو دوسرے شریک کے حصے کی ذمہ داری بھی اسی پر ڈالی جائے گی۔ اگر تنگ دست ہو تو خبر اس کی اس نیکی کی وجہ سے اسے معاف کر دیا جائے لیکن جب وہ شریک کے حصے کی قیمت ادا کر سکتا ہے تو اب اپنی ذمہ داری سے نہیں بچ سکتا۔ اس میں ایک صورت یہ بھی ہے کہ آزاد کرنے والا غلام سے کہے کہ تم خود کما کے دوسرے شریک کے حصے کی قیمت ادا کر دو اور آزاد ہو جاؤ۔ اگر غلام اس پر تیار ہو جائے تو قبہا ورنہ اسی کو اپنی طرف سے آزاد کرنا ہوگا۔ بہر حال دوسری صورت میں ذمہ داری آزادی حاصل کرنے والے ہی کی ہوتی ہے۔

(حاشیہ صفحہ ۱۵۸۷) • مکاتبہ کا ذکر اس سے پہلے گزر چکا اور آئندہ مستقل باب اس کے لئے آئے گا جیسا کہ پہلے لکھا جا چکا ہے مکاتبہ کا مفہوم یہ ہے کہ کوئی غلام اپنے آقا سے یہ طے کر لے کہ اتنی مدت میں آپ کو اتنے روپے دوں گا اور جب میں معینہ روپے دے دوں تو آپ مجھے آزاد کر دیں۔ اگر آقا اس پر راضی ہو گیا اور غلام نے شرط پوری کر دی تو وہ آزاد ہو جائے گا۔ مطلب یہ ہے کہ مذکورہ صورت میں غلام کی کوشش مکاتبہ ہی کی طرح ہوگی۔

کے واسطے سے کی ہے۔ شعبہ نے اختصار کیا ہے۔

۱۵۸۸۔ آزادی، طلاق وغیرہ میں بھول چوک۔ غلام کو آزاد کرنے کا مقصد صرف اللہ تعالیٰ کی خوشنودی اور نبی کریم ﷺ نے فرمایا ہے ”ہر انسان کو اس کی نیت کے مطابق اجر ملتا ہے اور بھولنے والے اور غلطی سے کام کر بیٹھنے والے کو کوئی نیت ہی نہیں ہوتی۔“

۱۳۴۹۔ ہم سے حمید بن اسدی نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے مسعر نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے، ان سے زرارہ بن ابوفی نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اللہ تعالیٰ نے میری امت کے افراد کے دلوں میں پیدا ہونے والے دوسروں کو جب تک انہیں عمل یا زبان پر نہ لائے، معاف فرمایا ہے۔

۲۳۵۰۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے، ان سے یحییٰ بن سعید نے، ان سے محمد بن ابراہیم تمیمی نے، ان سے علقمہ بن وقاص لیشی نے بیان کیا کہ میں نے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اعمال کا مدار نیت پر ہے اور ہر شخص کو اس کی نیت کے مطابق بدلہ ملتا ہے۔ پس جس کی ہجرت اللہ اور رسول کے لئے ہوگی وہ اللہ اور رسول کے لئے سمجھی جائے گی (اور اس پر ثواب ملے گا) اور جس کی ہجرت دنیا حاصل کرنے کے لئے ہوگی یا کسی عورت سے شادی کرنے کے لئے تو یہ ہجرت بھی اسی کے لئے ہوگی جس کی نیت سے اس نے ہجرت کی تھی (اور اس پر ثواب نہیں ملے گا)۔

۱۵۸۹۔ ایک شخص نے آزاد کرنے کی نیت سے اپنے غلام کے لئے کہا کہ وہ اللہ کے لئے ہے اور آزادی کے ثبوت کے لئے گواہ۔

۲۳۵۱۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ بن نمیر نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن

باب ۱۵۸۸۔ الْخَطَاءُ وَالنِّسْيَانُ فِي الْعَتَاةِ وَالطَّلَاقِ وَنَحْوِهِ وَلَا عَتَاةَ إِلَّا لِرَجُلٍ يَلُوِّجُهُ اللَّهُ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِكُلِّ امْرِئٍ مَانَوِي وَلَا نِيَّةَ لِلنَّاسِي وَالْمُخْطِئِ

(۱۳۴۹) حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ تَجَاوَزَ لِي عَنْ أُمَّتِي مَا وَسَّوَسَتْ بِهِ صُدُورُهَا مَا لَمْ تَعْمَلْ أَوْ تَكَلَّمْ

(۲۳۵۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ عُلُقَمَةَ بْنِ وَقَاصٍ اللَّيْثِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ وَلِلْإِمْرِئِ مَانَوِي فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهِيَ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ امْرَأَةٍ يَتَزَوَّجُهَا فَهِيَ هِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ

باب ۱۵۸۹۔ إِذَا قَالَ رَجُلٌ لِعَبْدِهِ هُوَ لِلَّهِ وَنَوَى الْعِتْقَ وَالْأَشْهَادُ فِي الْعِتْقِ

(۲۳۵۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ عَنْ

۱۔ جس کا ترجمہ ہم نے بھول چوک سے کیا ہے۔ مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے اس کے دو لفظ ”خطا و نسیان“ استعمال کئے ہیں۔ خطا کا مفہوم فقہاء نے یہ لکھا ہے کہ کہنا، کچھ اور چاہتا تھا اور زبان پر کچھ آ گیا۔ مثلاً کوئی شخص سچا کہتا تھا اور زبان پر آ گیا انت حر (تم آزاد ہو) اور غلام سامنے تھا۔ نسیان کے معنی بھولنے کے ہیں۔ فقہاء نے اس کی بھی صورتیں لکھی ہیں۔ نادانیت، خطا اور نسیان کا اسلامی قانون میں اعتبار کیا گیا ہے اور امام بخاریؒ اس سلسلے میں سب سے آگے ہیں۔ البتہ احناف کی فقہ میں اس کا بہت ہی کم اعتبار ہے۔ شاذ و نادر خاص خاص مسائل میں۔ امام بخاریؒ نے اس باب میں جس توسع سے کام کیا ہے اس کی ایک مثال مذکورہ مسئلہ بھی ہے۔ اگر یہ کہہ دیا جائے کہ نیت کے بغیر کوئی کام ہی نہیں ہوتا تو پھر ہر عمل اور ہر تصرف کے لئے نیت کا مطالبہ ہونے لگے گا، جس کا کوئی قائل نہیں۔ یہ حدیث کہ ”عمل پر اجر نیت کے مطابق ملتا ہے“ اس کا مفہوم صرف اتنا ہے کہ اگر نیت اچھی ہے تو اجر و ثواب کا مستحق ہو گا اور اگر نیت بری ہے تو اجر نہیں ملے گا۔ رہی یہ بحث کہ عمل کی صحت متوقف ہے نیت پر، اس سے حدیث میں سرے سے کوئی بحث ہی نہیں کی گئی۔

بشیر نے، ان سے اسمعیل نے، ان سے قیس نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ جب وہ اسلام قبول کرنے کے ارادے سے نکلے (مدینہ کے لئے) تو ان کے ساتھ ان کا غلام بھی تھا (اتفاق سے راستے میں) دونوں ایک دوسرے سے بچھڑ گئے۔ پھر جب ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ (مدینہ پہنچنے کے بعد) حضور اکرم ﷺ کی خدمت میں بیٹھے ہوئے تھے تو ان کے غلام بھی اچانک آ گئے۔ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا، ابو ہریرہ! یہ لو تمہارا غلام آ گیا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا، میں آپ ﷺ کو گواہ بناتا ہوں کہ یہ آزاد ہے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے مدینہ پہنچ کر یہ شعر کہے تھے ”ہائے رے طول شب اور اس کی سختیاں اگر چہ دار الکفر سے نجات بھی اسی نے دلائی ہے۔“

۲۳۵۲۔ ہم سے عبید اللہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے ابواسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے اسمعیل نے حدیث بیان کی، ان سے قیس نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جب میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں (اسلام لانے کے لئے) حاضر ہوا تھا تو آتے ہوئے راستے میں یہ شعر کہے تھے ”ہائے طول شب اور اس کی سختیاں، اگر چہ دار الکفر سے نجات بھی اسی نے دلائی ہے۔“ انہوں نے بیان کیا کہ راستے میں میرا غلام مجھ سے جدا ہو گیا تھا۔ میں جب نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو (اسلام پر قائم رہنے کا) آپ ﷺ کے سامنے عہد کیا۔ میں ابھی حضور اکرم ﷺ کے پاس بیٹھا ہی ہوا تھا کہ غلام دکھائی دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا ”ابو ہریرہ! یہ تمہارا غلام آ گیا۔“ میں نے کہا وہ اللہ کے لئے آزاد ہے۔ چنانچہ میں نے اسے آزادی دے دی۔ ابو کریب نے (اپنی روایت میں) ابواسامہ کے واسطے سے ”حر“ آزاد کا لفظ بیان نہیں کیا تھا۔

۲۳۵۳۔ ہم سے شہاب بن عباد نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم بن حمید نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل نے، ان سے قیس نے بیان کیا کہ جب ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ آ رہے تھے تو ان کے ساتھ ان کا غلام بھی تھا۔ آپ اسلام کے ارادہ سے آ رہے تھے۔ پھر (راستے میں) ایک دوسرے سے بچھڑ گئے۔ اسی طرح (پوری حدیث بیان کی) اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا تھا، میں آپ کو گواہ بناتا ہوں کہ وہ اللہ کے لئے ہے۔

مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ لَمَّا أَقْبَلَ يُرِيدُ الْإِسْلَامَ وَمَعَهُ غُلَامُهُ، ضَلَّ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا مِنْ صَاحِبِهِ فَأَقْبَلَ بَعْدَ ذَلِكَ وَأَبُو هُرَيْرَةَ جَالِسٌ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ هَذَا غُلَامُكَ قَدْ آتَاكَ فَقَالَ أَمَا إِنِّي أَشْهَدُكَ أَنَّهُ حُرٌّ قَالَ فَهُوَ حِينَ يَقُولُ: يَالَيْلَةَ مِّنْ طَوْلِهَا وَعَنَائِهَا عَلَى أَنَّهَا مِنْ دَارَةِ الْكُفْرِ نَجَتْ

(۲۳۵۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَةَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ قَيْسٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا قَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ فِي الطَّرِيقِ:

يَالَيْلَةَ مِّنْ طَوْلِهَا وَعَنَائِهَا عَلَى أَنَّهَا مِنْ دَارَةِ الْكُفْرِ نَجَتْ قَالَ وَابَقَ مِنِّي غُلَامٌ لِي فِي الطَّرِيقِ قَالَ فَلَمَّا قَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَايَعْتُهُ، فَبَيَّنَا أَنَا عِنْدَهُ إِذَا طَلَعَ الْغُلَامُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ هَذَا غُلَامُكَ فَقُلْتُ هُوَ حُرٌّ لَوْجِهَ اللَّهِ فَأَعْتَقَهُ، لَمْ يَقُلْ أَبُو كُرَيْبٍ عَنْ أَبِي أَسَمَةَ حُرٌّ

(۲۳۵۳) حَدَّثَنَا شِهَابُ بْنُ عَبَّادٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ قَالَ لَمَّا أَقْبَلَ أَبُو هُرَيْرَةَ وَمَعَهُ غُلَامُهُ، وَهُوَ يَطْلُبُ الْإِسْلَامَ فَضَلَّ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ، بِهَذَا وَقَالَ أَمَا إِنِّي أَشْهَدُكَ أَنَّهُ لِلَّهِ

باب ۱۵۹۰۔ اُمُّ الْوَلَدِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنَّ تِلْدَ الْأَمَةِ رَبَّهَا

(۲۳۵۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ أَنَّ عُتْبَةَ ابْنَ أَبِي وَقَاصٍ عَهْدَ إِلَى أَخِيهِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ أَنَّ يَفْبُضَ إِلَيْهِ ابْنِ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ قَالَ عُتْبَةُ إِنَّهُ ابْنِي فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَمْنِ الْفَتْحِ أَخَذَ سَعْدُ ابْنِ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ فَأَقْبَلَ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَقْبَلَ مَعَهُ، بَعْدُ بْنُ زَمْعَةَ فَقَالَ سَعْدُ يَارَسُولَ اللَّهِ هَذَا ابْنُ أَخِي عَهْدَ إِلَى أَنَّهُ ابْنُهُ فَقَالَ عُتْبَةُ بْنُ زَمْعَةَ يَارَسُولَ اللَّهِ هَذَا أَخِي ابْنِ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ وَلَدَ عَلَى فِرَاشِهِ فَظَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى ابْنِ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ فَإِذَا هُوَ أَشْبَهُ النَّاسَ بِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ لَكَ يَا عُتْبَةُ ابْنُ زَمْعَةَ مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ وَلَدَ عَلَى فِرَاشِ أَبِيهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اخْتَجَبَنِي مِنْهُ يَاسُودَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ مِمَّا رَأَى مِنْ شَبْهِهِ بِعُتْبَةَ وَكَانَتْ سَوْدَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱۵۹۰۔ ام ولد۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے بیان کیا کہ قیامت کی نشانیوں میں سے ایک یہ بھی ہے کہ باندی اپنے مالک کو جنے گی۔

۲۳۵۳۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعب نے خبر دی، ان سے زہری نے بیان کیا، ان سے عروہ بن زبیر نے حدیث بیان کی کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا۔ عتبہ بن ابی وقاص نے اپنے بھائی سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کو وصیت کی تھی کہ زمعہ کی باندی کے بچے کو اپنی پرورش میں لے لیں۔ اس نے کہا تھا کہ وہ لڑکا میرا ہے۔ پھر جب فتح مکہ کے موقع پر رسول اللہ ﷺ (مکہ) تشریف لائے تو سعد رضی اللہ عنہ نے زمعہ کی باندی کے لڑے کو لے لیا اور رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ عبد بن زمعہ بھی ساتھ تھے۔ سعد رضی اللہ عنہ نے عرض کیا، یا رسول اللہ ﷺ یہ میرے بھائی کا لڑکا ہے۔ انہوں نے مجھے وصیت کی تھی کہ یہ انہیں کا لڑکا ہے۔ لیکن عبد بن زمعہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ یا رسول اللہ ﷺ یہ میرا بھائی زمعہ (والد) کی باندی کا لڑکا ہے۔ انہیں کے ”فراش“ پر پیدا ہوا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے زمعہ کی باندی کے لڑکے کو دیکھا تو واقعی وہ عتبہ کی صورت تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا، اے عبد بن زمعہ! یہ تمہاری ہی زیر پرورش رہے گا، کیونکہ بچہ ان کے والد ہی کے ”فراش“ پر پیدا ہوا تھا۔ آپ ﷺ نے ساتھ ہی یہ بھی فرمادیا کہ ”اے سودہ بنت زمعہ! (ام المؤمنین) اس سے پردہ کیا کرو۔“ یہ آپ نے اس لئے ہدایت کی تھی کہ بچے میں عتبہ کی شباهت محسوس فرمائی تھی۔ سودہ رضی اللہ عنہا آنحضور ﷺ کی زوجہ مطہرہ تھیں۔ (حدیث پر بحث پہلے گزر چکی ہے)۔

۱۵۹۱۔ مدبر کی بیچ۔

۲۳۵۵۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی، ان سے شعب نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن دینار نے حدیث بیان کی، انہوں نے

باب ۱۵۹۱۔ بَيْعُ الْمَدْبَرِ (۲۳۵۵) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ

● باندی سے اس کے آقا نے ہم بستی کی، نتیجے میں بچہ پیدا ہوا تو ایسی باندی ”ام ولد“ کہلائے گی۔ آقا کی وفات کے بعد یہ باندی خود آزاد ہو جاتی ہے۔ ام ولد ہونے کے بعد اس کی خرید و فروخت بھی نہیں کی جاسکتی۔ بس اس پر ایک قانونی پابندی ہے اور آقا کی وفات کے بعد وہ بھی ختم ہو جاتی ہے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث پہلے تفصیل کے ساتھ گزر چکی ہے کتاب الایمان میں، اور اس پر نوٹ بھی گزر چکا ہے۔ ● مدبرہ غلام ہے جس کے متعلق اس کے آقا نے کہا ہو کہ وہ میری وفات کے بعد آزاد ہے۔ ایسا غلام آقا کی وفات کے بعد آزاد ہو جائے گا اور امام ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک ام ولد کی طرح اس کی بھی خرید و فروخت اور وہ تمام تصرفات جائز نہیں ہیں جو کسی ملک میں چل سکتے ہیں۔

نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ انہوں نے بیان کیا کہ ہم میں سے ایک شخص نے اپنی موت کے ساتھ اپنے غلام کی آزادی کے لئے کہا تھا، پھر نبی کریم ﷺ نے اس غلام کو بلایا اور اسے بیچ دیا۔ جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ غلام پہلے ہی سال مر گیا تھا۔ ❶

۱۵۹۲۔ ولاء کی بیع اور اس کا بہہ۔ ❷

۲۳۵۶۔ ہم سے ابو الولید نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے عبد اللہ بن دینار نے خبر دی، انہوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے سنا، آپ بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے ولاء کی بیع اور اس کے بہہ سے منع کیا تھا۔

۲۳۵۷۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث بیان کی، ان سے منصور نے، ان سے ابراہیم نے، ان سے اسود نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ بریرہ رضی اللہ عنہا کو میں نے خرید تو ان کے مالکوں نے ولاء کی شرط لگائی (کہ آزادی کے بعد انہیں کے ساتھ قائم رہے گی) میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس کا تذکرہ کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم انہیں آزاد کر دو ولاء تو اسی کی ہوتی ہے جو قیمت دے کر کسی غلام کو آزاد کر دے۔ پھر نبی کریم ﷺ نے بریرہ کو بلایا اور ان کے شوہر کے سلسلے میں انہیں اختیار دیا (کہ آزادی سے پہلے کے نکاح کو اب اگر چاہیں تو فسخ کر دیں اور چاہیں باقی رکھیں) بریرہ نے کہا کہ اگر وہ مجھے فلاں فلاں چیز دیں پھر بھی میں ان کے پاس نہیں رہوں گی۔ چنانچہ وہ اپنے شوہر سے بھی آزاد ہو گئیں۔

۱۵۹۳۔ اگر کسی کا بھائی یا چچا قید ہو کر آئے تو کیا اس کے مشرک ہونے کی صورت میں بھی (چھڑانے کے لئے) اس کی طرف سے فدیہ دیا جاسکتا ہے؟ انسؓ نے بیان کیا کہ عباسؓ نے فرمایا میں نے جنگ بدر کے بعد قید سے آزاد ہونے کے لئے اپنا فدیہ بھی دیا تھا اور عقیلؓ کا بھی۔ حالانکہ اس غنیمت میں علیؓ کا بھی حصہ تھا جو ان کے بھائی عقیلؓ اور چچا عباسؓ سے ملی

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ اَعْتَقَ رَجُلٌ مِّنَّا عَبْدًا لَهُ، عَنْ ذُبْرِ
فَدَعَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهِ فَبَاعَهُ، قَالَ
جَابِرٌ مَاتَ الْغْلَامُ عَامَ أَوَّلِ

باب ۱۵۹۲۔ بَيْعُ الْوَلَاءِ وَهَبَتِهِ

(۲۳۵۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ
أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَعَنْ هَبَتِهِ

(۲۳۵۷) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ
عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ اشْتَرَيْتُ بَرِيدَةَ فَأَشْتَرَطَ
أَهْلُهَا وَلَاءَ هَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اِغْتَفِيهَا فَإِنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ أُعْطِيَ
الْوَرَقَ فَأَعْتَقْتُهَا فَدَعَاَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَخَيَّرَهَا مِنْ زَوْجِهَا فَقَالَتْ لَوْ أُعْطَانِي كَذَا
وَكَذَا مَا تَبْتُ عَنْدَهُ، فَأَخْتَارَتْ نَفْسَهَا

باب ۱۵۹۳۔ إِذَا أُسِرَ أَخُو الرَّجُلِ أَوْ عَمُّهُ، هَلْ
يُفَادَى إِذَا كَانَ مُشْرِكًا وَقَالَ أَنَسٌ قَالَ الْعَبَّاسُ
لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَادَيْتُ نَفْسِي وَفَادَيْتُ
عَقِيلًا وَكَانَ عَلِيٌّ لَهُ، نَصِيبٌ فِي تِلْكَ الْغَنِيمَةِ
الَّتِي أَصَابَ مِنْ أَخِيهِ عَقِيلٍ وَعَمِّهِ عَبَّاسٍ رَضِيَ

❶ مصنف رحمۃ اللہ علیہ کا رجحان یہ ہے کہ بدر کی بیع جائز ہے۔ حدیث سے بظاہر یہی معلوم ہوتا ہے، لیکن محدثین نے لکھا ہے کہ یہ محض آنحضور ﷺ نے تعزیراً کیا تھا۔ وہ مقروض تھے اور مفلس بھی ورنہ قانون یہی ہے کہ جب غلام کو آزاد کر دیا تو جس شرط کے ساتھ بھی آزاد کیا اس کے پورے ہوتے ہی آزادی محقق ہو جائے گی۔ ❷ ولاء اس حق کو کہتے ہیں جو غلام کے آزاد کرنے کے بعد آقا اور اس کے سابق غلام میں آزادی کے بعد بھی قائم ہوتا ہے۔ یہ حقوق لازمہ میں سے ہے جس میں انتقال کا کوئی سوال ہی پیدا نہیں ہوتا، نہ اس کی بیع جائز ہے، نہ ہبہ اور نہ کوئی بھی ایسا عمل جس کے ذریعہ اس حق کو دوسرے کی طرف منتقل کرنے کی کوشش کی جائے۔

اللہ عنہ

تھی۔ ۱

۲۳۵۸۔ ہم سے اسماعیل بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل بن ابراہیم بن عقبہ نے حدیث بیان کی، ان سے موسیٰ نے، ان سے ابن شہاب نے بیان کیا اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ انسار کے بعض افراد نے رسول اللہ ﷺ سے اجازت چاہی اور عرض کیا کہ آپ ہمیں اس کی اجازت دے دیجئے کہ اپنے بھانجے عباس کو فدیہ لے بغیر چھوڑ دیں۔ لیکن آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ ان کے فدیہ سے ایک درہم بھی نہ چھوڑنا۔ ۲

۱۵۹۳۔ مشرک کو آزاد کرنا۔

۲۳۵۹۔ ہم سے عبید بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابواسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے انہیں ان کے والد نے خریدی کہ حکیم بن حزام نے اپنے کفر کے زمانے میں سوغلام آزاد کئے تھے اور سوغلام کی قربانی دی تھی پھر جب اسلام لائے تو سوغلاموں کی قربانی دی اور سوغلام آزاد کئے انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا یا رسول اللہ بعض ان اعمال کے متعلق آنحضور ﷺ کا کیا فتویٰ ہے جنہیں میں کفر کے زمانہ میں کرتا تھا۔ ثواب حاصل کرنے کے لئے (ہشام بن عروہ نے فرمایا کہ تھنہ بہا کے معنی اتہر بہا کے ہیں) انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے اس پر فرمایا ”جو نیکیاں تم پہلے کر چکے ہو، ان سب کے سمیت اسلام میں داخل ہوئے ہو۔“

۱۵۹۵۔ جس نے کسی عرب کو غلام بنایا، پھر اسے بہہ کیا، بچا اس سے جماع کیا یا فدیہ دیا اور جس نے بچوں اور عورتوں کو قید کیا اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”اللہ تعالیٰ ایک مثال بیان کرتا ہے، ایک مملوک غلام کی، جو بے بس ہے اور ایک وہ شخص جسے ہم نے اپنی طرف سے خوب دوزی دی ہے،

باب ۱۵۹۴۔ عقیق المشرک

(۲۳۵۹) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامٍ أَخْبَرَنِي أَبِي أَنَّ حَكِيمَ بْنَ حَزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَعْتَقَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ مِائَةَ رَقَبَةٍ وَحَمَلَ عَلَى مِائَةِ بَعِيرٍ فَلَمَّا أَسْلَمَ حَمَلَ عَلَى مِائَةِ بَعِيرٍ وَأَعْتَقَ مِائَةَ رَقَبَةٍ قَالَ فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ أَشْيَاءَ كُنْتُ أَصْنَعُهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ كُنْتُ أَتَحَنُّ بِهَا يَغْنَى أَتَبَرُّ بِهَا قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْلَمْتَ عَلَى مَا سَلَفَ لَكَ مِنْ خَيْرٍ

باب ۲۵۹۵۔ مَنْ مَلَكَ مِنَ الْعَرَبِ رَقَبًا فَوَهَبَ وَبَاعَ وَجَامَعَ وَقَدَى وَسَبَى الذَّرِيَّةَ وَقَوْلُهُ تَعَالَى ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنْ رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا

۱ غالباً مصنف رحمۃ اللہ علیہ یہ بتانا چاہتے ہیں کہ ذی رحم محرم صرف ملکیت میں آجائے سے فوراً آزاد نہیں ہو جاتا کیونکہ علی مسلمان تھے اور بدر کی لڑائی میں شریک تھے۔ مشرکین کی طرف سے عباس اور عقیل آئے تھے جو اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے پھر یہ قید ہوئے اگر ذی رحم محرم کی ملکیت سے ہی آزادی متحقق ہو جاتی تو علی اور خود نبی کریم ﷺ کے عباس اور عقیل ذی رحم محرم تھے اور ان سے فدیہ لے کر آزاد کیا گیا تھا لیکن سوال یہ ہے کہ جس وقت ان سے فدیہ وصول کیا گیا اس وقت تو یہ اسلامی حکومت کے قیدی تھے نہ کہ کسی فرد کے پھر یہ قاعدہ ان پر کس طرح لاگو ہو سکتا تھا۔ احناف کا اس باب میں مسلک یہ ہے کہ ذی رحم محرم اگر کسی کی ملکیت میں آ گیا۔ خواہ وہ کسی ذریعہ سے آیا ہو فوراً آزاد ہو جاتا ہے کوئی اپنے کسی ذی رحم محرم کی ملکیت میں نہیں رہ سکتا۔ ۲ عباس رضی اللہ عنہ حضور اکرم ﷺ کے چچا تھے۔ مدینہ کے انصار نے انہیں اپنا بھانجا اس رشتے سے کہا تھا کہ آپ کے والد اور حضور اکرم ﷺ کے دادا جناب عبدالمطلب کی نانہال مدینہ کے قبیلہ بنو نجار میں تھی۔

وہ اس میں پوشیدہ اور علانیہ خرچ بھی کرتا ہے، کیا دونوں مثال میں برابر ہو جائیں گے۔ تمام تعریف اللہ کے لئے ہے۔ اصل میں اکثر لوگ جانتے نہیں۔

۲۳۶۰۔ ہم سے ابن ابی مریم نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے لیث نے خبر دی، انہیں عقل نے، انہیں ابن شہاب نے کہ عروہ نے ذکر کیا کہ مروان اور مسور بن مخرمہ نے انہیں خبر دی کہ جب نبی کریم ﷺ کی خدمت میں قبیلہ ہوازن کا بند حاضر ہوا تو آپ نے کھڑے ہو کر (ان کا استقبال کیا) ان لوگوں نے آپ کے سامنے درخواست کی کہ ان کے اموال اور قیدی واپس کر دیئے جائیں لیکن آنحضور ﷺ نے انہیں جواب دیا تم لوگ دیکھ رہے ہو کہ میرے ساتھ اور اصحاب بھی ہیں اور بات وہی مجھے پسند ہے جو سچ ہو اس لئے دو چیزوں میں سے ایک ہی تمہیں اختیار کرنی ہوگی یا اپنا مال واپس لے لو، (جو فتح کے بعد مسلمانوں کے قبضہ میں آ گیا تھا) یا اپنے قیدیوں کو چھڑاؤ (جسے مسلمان مجاہدوں نے قید کیا تھا) اسی لئے میں ان کی تقسیم بھی ٹالتا رہا ہوں۔ نبی کریم ﷺ نے طائف سے لوٹتے ہوئے (عجمانہ) میں ہوازن والوں کا تقریباً دس دن تک انتظار کیا تھا۔ جب ان لوگوں پر بات پوری طرح واضح ہو گئی کہ نبی کریم ﷺ دو چیزوں (مال اور قیدی) میں سے صرف ایک ہی واپس کر سکتے ہیں تو انہوں نے کہا کہ ہمیں ہمارے آدمی واپس کر دیجئے جو آپ کی قید میں ہیں۔ اس کے بعد نبی کریم ﷺ نے لوگوں سے خطاب فرمایا۔ اللہ کی تعریف اس کی شان کے مطابق کرنے کے بعد فرمایا، اما بعد! یہ بھائی ہمارے پاس نامد ہو کر آئے ہیں اور میرا بھی خیال یہ ہے کہ ان کے آدمی جو ہماری قید میں ہیں انہیں واپس مل جانے چاہئیں۔ اب جو شخص خوشی سے ان کے آدمیوں کو (اپنے حصے کے) واپس کر سکتا ہے وہ ایسا کر لے۔ اور جو شخص اپنے حصے کو چھوڑنا نہ چاہے (تو اس شرط پر اپنے حصے کے قیدیوں کو آزاد کرنے کے لئے تیار ہو کہ ان قیدیوں کے بدلے میں) ہم اسے اس کے بعد سب سے پہلی غنیمت میں سے جو اللہ تعالیٰ ہمیں دے اس کے (اس) حصے کا بدلہ اس کے حوالہ کریں تو وہ بھی ایسا کر لے، لوگ اس پر بول پڑے کہ ہم اپنی خوشی سے قیدیوں کو ان کے حوالہ کرنے کے لئے تیار ہیں، حضور اکرم ﷺ نے اس پر فرمایا، لیکن (اس ہجوم میں) ہمیں یہ امتیاز نہ ہو سکا کہ کس نے ہمیں اجازت دی ہے اور کس نے نہیں دی ہے۔ اس لئے سب لوگ (اپنے خیموں میں) واپس

وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَوُونَ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

(۲۳۶۰) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ أَخْبَرَنِي اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ذَكَرَ عُرْوَةُ أَنَّ مَرْوَانَ وَالْمُسَوْرَ بْنَ مَخْرَمَةَ أَخْبَرَاهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ حِينَ جَاءَهُ، وَقَدْ هَوَازَنَ فَسَأَلُوهُ أَنْ يُرَدَّ إِلَيْهِمْ أَمْوَالُهُمْ وَسَبْيُهُمْ فَقَالَ إِنَّ مَعِيَ مَنْ تَرَوْنَ وَأَحَبُّ الْحَدِيثِ إِلَيَّ أَصْدَقُهُ، فَاخْتَارُوا إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ إِمَّا الْمَالَ وَإِمَّا السَّبْيَ وَقَدْ تَكُنَّ اسْتَأْنَيْتُ بِهِمْ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْتَظِرُهُمْ بِضَعِّ عَشْرَةِ لَيْلَةٍ حِينَ قَفَلَ مِنَ الطَّائِفِ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ رَادٍّ إِلَيْهِمْ إِلَّا إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ قَالُوا فَإِنَّا نَخْتَارُ سَبْيَنَا فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَاتَّيَّ عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ، ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ إِخْوَانَكُمْ جَاءُوا وَنَا تَابِئِينَ وَإِنِّي رَأَيْتُ أَنْ أَرُدَّ إِلَيْهِمْ سَبْيَهُمْ فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيبَ ذَلِكَ فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ عَلَى حَظِّهِ حَتَّى نُعْطِيَهُ، إِنِّي أَهْلُ مِنْ أَوَّلِ مَا يَفِيءُ اللَّهُ عَلَيْنَا فَلْيَفْعَلْ فَقَالَ النَّاسُ طَيِّبْنَا ذَلِكَ قَالَ إِنَّا لَا نَدْرِي مَنْ أَذِنَ مِنْكُمْ مِمَّنْ لَمْ يَأْذَنْ فَارْجِعُوا حَتَّى يَرْفَعَ إِلَيْنَا عُرْفَاؤُكُمْ أَمْرُكُمْ فَرَجَعَ النَّاسُ فَكَلَّمَهُمْ عُرْفَاؤُهُمْ ثُمَّ رَجَعُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَبَرُوهُ أَنَّهُمْ طَيَّبُوا وَأَذِنُوا فَهَذَا الَّذِي بَلَّغْنَا عَنْ سَبْيِ هَوَازَنَ وَقَالَ أَنَسٌ قَالَ عَبَّاسٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَادَيْتَ نَفْسِي وَقَادَيْتَ عَقِيلًا

چلے جائیں اور سب کے نمائندے آکر ان کی رائے سے ہمیں مطلع کریں۔ سب لوگ چلے آئے اور ان کے نمائندوں نے (ان سے گفتگو کی پھر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر ان کے فیصلوں سے) آپ ﷺ کو مطلع کیا کہ سب نے اپنی خوشی اور مرضی سے اجازت دے دی ہے۔ یہی وہ خبر ہے جو ہمیں ہوازن کے قیدیوں کے سلسلے میں معلوم ہوئی ہے (زہری نے کہا) اور انسؓ نے بیان کیا کہ عباسؓ نے نبی کریم ﷺ سے (جب بحرین سے مال آیا) کہا تھا کہ میں نے اپنا بھی فدیہ تھا اور عقیل کا بھی (بدر کے موقع پر)۔

۲۳۶۱۔ ہم سے علی بن حسن نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں ابن عون نے خبر دی، بیان کیا کہ میں نے نافع کو لکھا تو انہوں نے مجھے جواب دیا کہ نبی کریم ﷺ نے بنو المصطلق پر جب حملہ کیا تو وہ بالکل غافل تھے اور ان کے مویشی پانی پی رہے تھے، ان کے لڑنے والوں کو قتل کر دیا گیا تھا اور عورتوں بچوں کو قید کر لیا گیا تھا۔ انہیں قیدیوں میں جویریہؓ (ام المومنین) بھی تھیں۔ (نافع نے لکھا تھا) یہ حدیث مجھ سے عبد اللہ بن عمرؓ نے بیان کی تھی، وہ خود بھی لشکر کے ساتھ تھے۔

۲۳۶۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ربیعہ بن ابی عبد الرحمن نے، انہیں محمد بن یحییٰ بن صبان نے، ان سے ابن محرز نے بیان کیا کہ میں نے ابوسعیدؓ کو دیکھا تو ان سے ایک سوال کیا۔ آپ نے جواب میں فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ بنی مصطلق کے لئے نکلے۔ اس غزوے میں ہمیں عرب قیدی ملے (قبیلہ بنی مصطلق کے راستے ہی میں) ہمیں عورتوں کی خواہش ہوئی اور تیر و شاق گزرنے لگا، اس لئے (ان باندیوں سے ہم بستی میں) ہم عزل کرنا چاہتے تھے۔ جب رسول اللہ ﷺ سے اس کے متعلق پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا، ایسا کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے لیکن جن ارواح کی بھی قیامت تک کے لئے پیدائش مقدر ہو چکی ہے وہ تو بہر حال پیدا ہو کر رہیں گی۔

۲۳۶۳۔ ہم سے زہیر بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث بیان کی، ان سے عمارہ بن قحطاف نے ان سے ابو زرہؓ نے اور ان سے ابو ہریرہؓ نے بیان کیا کہ میں بنو تمیم سے ہمیشہ محبت کرتا رہوں گا۔ اور مجھ سے ابن سلام نے حدیث بیان کی، انہیں جریر بن

(۲۳۶۱) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحَسَنِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا ابْنُ عَوْنٍ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى نَافِعٍ فَكَتَبَ إِلَيَّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَغَارَ عَلَى بَنِي الْمُصْطَلِقِ وَهُمْ غَارُونَ وَأَنْعَمَهُمْ تُسْقَى عَلَى الْمَاءِ فَقُتِلَ مُقَاتِلَتُهُمْ وَسَبَى ذَرَا رِيْهِمْ وَأَصَابَ يَوْمِيذُ جُوَيْرِيَةَ حَدَّثَنِي بِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَكَانَ فِي ذَلِكَ الْجَيْشِ

(۲۳۶۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ عَنْ ابْنِ مُحَيْرِيزٍ قَالَ رَأَيْتُ أَبَا سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ بَنِي الْمُصْطَلِقِ فَأَصَبْنَا سَبِيًّا مِنْ سَبْيِ الْعَرَبِ فَاشْتَهَيْنَا النِّسَاءَ فَاشْتَدَّتْ عَلَيْنَا الْعُذْبَةُ وَأَحْبَبْنَا الْعَزْلَ فَسَأَلْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا مَا مِنْ نَسَمَةٍ كَانَتْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِلَّا وَهِيَ كَانَتْ

(۲۳۶۳) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَمَارَةَ بْنِ الْقُفْعَاقِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ لَا أَرَا أَلَّ أَحَبُّ بَنِي تَمِيمٍ حَ وَحَدَّثَنِي بْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنِ الْمُغِيرَةِ عَنِ

عبدالحمید نے خبر دی، انہیں مغیرہ نے، انہیں حارث نے، انہیں ابو زرعہ نے اور انہیں ابو ہریرہؓ نے اور عمارہ ابو زرعہ سے روایت کرتے ہیں کہ ابو ہریرہؓ نے فرمایا، تین باتوں کی وجہ سے جہنم میں نہ رسول اللہ ﷺ کی زبان سے سنا ہے میں بنو تمیم سے ہمیشہ محبت کرتا ہوں گا۔ حضور اکرم ﷺ ان کے بارے فرمایا کرتے تھے کہ یہ لوگ دجال کے مقابلے میں میری امت میں سب سے زیادہ سخت ثابت ہوں گے۔ انہوں نے بیان کیا کہ (ایک مرتبہ) بنو تمیم کے یہاں سے صدقات (وصول ہو کر) آئے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، یہ ہماری قوم کے صدقات ہیں۔ بنو تمیم کی ایک عورت قید ہو کر حضرت عائشہؓ کو ملی تو آنحضور ﷺ نے ان سے فرمایا کہ اسے آزاد کر دو کہ یہ اسمعیل علیہ السلام کی اولاد میں سے ہے۔

۱۵۹۶۔ اپنی باندی کو ادب سکھانے اور تعلیم دینے کی فضیلت۔

۲۳۶۳۔ ہم سے اسحاق بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، انہوں نے محمد بن فضیل سے سنا، انہوں نے مطرف نے مطرف سے انہوں نے شععی سے، انہوں نے ابو بردہ سے انہوں نے ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جس شخص کے پاس کوئی باندی ہو اور وہ اس کی پرورش کرے (اور اسے تعلیم دے) اور اس کے ساتھ حسن معاملت کرے، پھر اسے آزاد کر کے اس سے شادی کر لے تو اس پر اس کو دوا اجر ملتے ہیں۔

۱۵۹۷۔ نبی کریم ﷺ کا ارشاد کہ ”غلام تمہارے بھائی ہیں اس لئے انہیں بھی وہی کھلاؤ جو تم خود کھاتے ہو۔“ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”اور اللہ کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ بٹھراؤ، والدین کے ساتھ اچھا معاملہ کرو، عزیزوں، رشتہ داروں کے ساتھ، یتیموں، مسکینوں کے ساتھ، قریب اور دور کے پڑوسیوں کے ساتھ، کسی معاملہ میں شریک کے ساتھ، مسافروں اور غلاموں کے ساتھ (اچھا معاملہ رکھو) کہ اللہ تعالیٰ اس شخص کو پسند نہیں فرماتا جو اکڑنے والا اور اپنی بڑائی جاننے والا ہو۔“ (آیت میں) ذی القربے سے مراد رشتہ دار ہیں، جب سے اجنبی اور الجار الجنب سے مراد رشتہ دار ہیں۔

۲۳۶۵۔ ہم سے آدم بن ابی ایاس نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے واصل احدب نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے معرو بن سوید سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ میں نے ابو ذر غفاری رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ آپ کے بدن پر بھی ایک ہی حلہ تھا اور

الْحَارِثُ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ح وَعَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ مَا زِلْتُ أَحِبُّ بَنِي تَمِيمٍ مُنْذُ ثَلَاثِ سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِيهِمْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ هُمْ أَشَدُّ أُمَّتِي عَلَى الدَّجَالِ قَالَ وَجَاءَتْ صَدَقَاتُهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذِهِ صَدَقَاتُ قَوْمِنَا وَكَانَتْ سَبِيَّةً مِنْهُمْ عِنْدَ عَائِشَةَ فَقَالَ أَعْتَقِيهَا فَإِنَّهَا مِنْ وَلَدِ اسْمَعِيلَ

باب ۱۵۹۶۔ فَضْلُ مَنْ آدَبَ جَارِيَتَهُ وَعَلَّمَهَا

(۲۳۶۳) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ سَمِعَ مُحَمَّدَ ابْنَ فَضِيلٍ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ لَهُ جَارِيَةٌ فَعَلَّمَهَا وَأَحْسَنَ إِلَيْهَا ثُمَّ أَعْتَقَهَا وَتَزَوَّجَهَا كَانَ لَهُ أَجْرَانِ

باب ۱۵۹۷۔ قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَبِيدُ إِخْوَانُكُمْ فَاطْعُمُوهُمْ مِمَّا تَأْكُلُونَ وَقُولُوا تَعَالَى وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبَالُوا الَّذِينَ إِحْسَانًا وَبِذَى الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَى وَالْجَارِ الْجَنْبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَلًا فَخُورًا ذِي الْقُرْبَى الْقَرِيبُ وَالْجَنْبُ الْغَرِيبُ الْجَارُ الْجَنْبُ يَعْنِي الصَّاحِبَ فِي السَّفَرِ

(۲۳۶۵) حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا وَاصِلُ الْأَحْدَبِ قَالَ سَمِعْتُ الْمَعْرُورَ بْنَ سُوَيْدٍ قَالَ رَأَيْتُ أَبَا ذَرٍّ الْغَفَارِيَّ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ وَعَلَى غُلَامِهِ حُلَّةٌ فَسَأَلْنَاهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِنِّي سَأَيْتُ

رَجُلًا فَشَكَانِي إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْيَرْتَهُ بِأَمِيهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ إِخْوَانَكُمْ خَوَلُوكُمْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ تَحْتَ أَيْدِيكُمْ فَمَنْ كَانَ أَخُوهُ تَحْتَ يَدِهِ فَلْيُطْعِمْهُ مِمَّا يَأْكُلُ وَلْيَلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبَسُ وَلَا يَكْلِفُوهُمْ مَائِغَلِبُهُمْ فَإِنْ كَلَفْتُمُوهُمْ مَائِغَلِبُهُمْ فَأَعِينُوهُمْ

آپ کے غلام کے بدن پر بھی ایک ہی حلہ تھا۔ ہم نے اس کا سبب پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ میری ایک صاحب (بلالؓ) سے تلخ کلامی ہو گئی اور میں نے انہیں ان کی ماں کی طرف سے عار دلائی۔ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے میری شکایت کی۔ مجھ سے آنحضور ﷺ نے دریافت فرمایا کیا تم نے انہیں ان کی ماں کی طرف سے عار دلائی ہے، پھر آپ ﷺ نے فرمایا تمہارے خدمت گار بھی تمہارے بھائی ہیں (صرف فرق اتنا ہے کہ) اللہ تعالیٰ نے انہیں تمہارے قبضے میں دے رکھا ہے، اس لئے جس کا بھی کوئی بھائی قبضے میں ہو، اسے وہی کھلانا چاہئے جو وہ خود کھاتا ہے اور وہی پہنانا چاہئے جو وہ خود پہنتا ہے اور ان پر ان کی برداشت سے زیادہ بار نہ ڈالنا چاہئے، لیکن اگر ان کی طاقت سے زیادہ بار ڈالو تو پھر ان کی مدد بھی کر دیا کرو (کہ وہ اپنی ذمہ داری سے بخوبی عہدہ برآ ہو سکیں۔)

۱۵۹۸۔ غلام، جو اپنے رب کی عبادت بھی اچھی طرح کرے اور اپنے آقا کی خیر خواہی بھی۔

۲۳۶۶۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے، ان سے نافع نے، ان سے ابن عمرؓ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، غلام، جو اپنے آقا کا بھی خیر خواہ ہو اور اپنے رب کی عبادت بھی اچھی طرح کرتا ہو تو اسے دواجر ملتے ہیں۔

۲۳۶۷۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی، انہیں سفیان نے خبر دی، انہیں صالح نے، انہیں شعبی نے انہیں ابو بردہ نے اور ان سے ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جس کسی کے پاس بھی کوئی باندی ہو اور وہ اسے ادب دے پورے حسن و خوبی کے ساتھ، پھر آزاد کر کے اس سے شادی کر لے تو اسے دواجر ملتے ہیں۔ اور جو غلام اللہ تعالیٰ کے حقوق بھی ادا کرے اور اپنے آقا کے بھی تو اسے دواجر ملتے ہیں۔

۲۳۶۸۔ ہم سے بشر بن محمد نے حدیث بیان کی۔ انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں یونس نے خبر دی، انہیں زہری نے انہوں نے سعید بن مسیب سے سنا، بیان کیا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا اور ان سے نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا، غلام جو کسی کی ملکیت میں ہو اور صالح ہو تو اسے دواجر ملتے ہیں اور اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں

باب ۱۵۹۸۔ الْعَبْدُ إِذَا أَحْسَنَ عِبَادَةَ رَبِّهِ وَنَصَحَ سَيِّدَهُ

(۲۳۶۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعَبْدُ إِذَا نَصَحَ سَيِّدَهُ وَأَحْسَنَ عِبَادَةَ رَبِّهِ كَانَ لَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ

(۲۳۶۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ صَالِحٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا رَجُلٍ كَانَتْ لَهُ جَارِيَةٌ فَادَّبَهَا فَأَحْسَنَ تَأْدِيبَهَا وَاعْتَقَهَا وَتَزَوَّجَهَا فَلَهُ أَجْرَانِ وَأَيُّمَا عَبْدٍ آذَى حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوْلَاهُ فَلَهُ أَجْرَانِ

(۲۳۶۸) حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْعَبْدِ الْمَمْلُوكِ الصَّالِحِ أَجْرَانِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ

میری جان ہے۔ اگر اللہ تعالیٰ کے راستے میں جہاد، حج اور والدہ کی خدمت (کے فضائل) نہ ہو تو میں پسند کرتا کہ کسی کا غلام ہو کر مروں۔

۲۳۶۹۔ ہم سے اسحاق بن نصر نے حدیث بیان کی، ان سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے، ان سے ابو صالح نے حدیث بیان کی اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ کتنا مبارک ہے کسی کا وہ غلام جو اپنے رب کی عبادت تمام حسن و آداب کے ساتھ بجالاتا ہے اور اپنے مالک کی خیر خواہی بھی کرتا ہے۔

۱۵۹۹۔ غلام پر بڑائی جتانے کی اور یہ کہنے کی کراہت کہ ”میرا غلام“ یا ”میری باندی۔“ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ ”اور تمہارے غلاموں اور تمہاری باندیوں میں جو صالح ہیں۔“ اور فرمایا (سورہ نحل میں) ”مملوک غلام“ (سورہ یوسف میں فرمایا) اور دونوں نے اپنے آقا کو دروازے پر پایا۔ اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”تمہاری مومنہ باندیوں میں سے۔“ نبی کریم ﷺ نے فرمایا ”اپنے سردار کے لئے کھڑے ہو جاؤ (سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ) کے لئے (یوسف علیہ السلام نے اپنے ساتھی سے کہا تھا کہ) ”اپنے آقا کے ہاں میرا ذکر کرنا۔“ (آیت میں ربک سے مراد) سیدک ہے۔ نبی کریم ﷺ نے بنو سلمہ سے دریافت فرمایا تھا کہ ”تمہارا سردار کون ہے؟“

۲۳۷۰۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے، ان سے نافع نے حدیث بیان کی اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جب غلام اپنے آقا کی خیر خواہی کرے اور اپنے رب کی عبادت تمام حسن و آداب کے ساتھ بجالائے تو اسے دو گنا اجر ملتا ہے۔

۲۳۷۱۔ ہم سے محمد بن علاء نے حدیث بیان کی، ان سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے برید نے، ان سے ابو بردہ نے اور ان سے ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا ”مملوک جو اپنے رب کی عبادت حسن و آداب کے ساتھ بجالاۓ اور اس کے آقا کے جو اس پر حق، خیر خواہی اور فرمانبرداری (کے ہیں) انہیں بھی ادا کرتا ہے تو اسے دو گنا اجر ملتا ہے۔“

۲۳۷۲۔ ہم سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الرزاق نے

لَوْلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْحَجُّ وَبَرُّ أُمِّي لَأَخْبَيْتُ أَنْ أَمُوتَ وَأَنَا مَمْلُوكٌ

(۲۳۶۹) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِعَمَ مَا لِأَحَدِهِمْ يُحَسِّنُ عِبَادَةَ رَبِّهِ وَيُنْصَحُ لِسَيِّدِهِ

باب ۱۵۹۹. كَرَاهِيَةِ التَّطَاوُلِ عَلَى الرَّقِيقِ وَقَوْلِهِ عَبْدِي أَوْ أَمَتِي وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَإِمَائِكُمْ وَقَالَ عَبْدًا مَمْلُوكًا وَالْفَيَّا سَيِّدَهَا لَدَى الْبَابِ وَقَالَ مِنْ فِتْيَتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْمُوا إِلَى سَيِّدِكُمْ وَادْكُرْنِي عِنْدَ رَبِّكَ سَيِّدِكَ وَمَنْ سَيِّدُكُمْ

(۲۳۷۰) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا نَصَحَ الْعَبْدُ سَيِّدَهُ وَأَخْسَنَ عِبَادَةَ رَبِّهِ كَانَ لَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ

(۲۳۷۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْمَمْلُوكُ الَّذِي يُحَسِّنُ عِبَادَةَ رَبِّهِ وَيُؤَدِّي إِلَى سَيِّدِهِ الَّذِي لَهُ عَلَيْهِ مِنَ الْحَقِّ وَالنَّصِيحَةِ وَالطَّاعَةِ لَهُ أَجْرَانِ

(۲۳۷۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا

حدیث بیان کی، انہیں معمر نے خبر دی، انہیں ہمام بن منبہ نے، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے بیان کرتے تھے کہ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا، کوئی شخص (کسی غلام یا کسی بھی شخص سے) یہ نہ کہے کہ ”اپنے رب (پالنے والے) کو کھانا کھاؤ۔“ اپنے رب کو وضو کراؤ۔ اپنے رب کو پانی پلاؤ۔ بلکہ صرف میرا سردار، میرے آقا (سیدی و مولای) کہنا چاہئے۔ اسی طرح کوئی شخص یہ نہ کہے ”میرا بندہ، میری بندی“ بلکہ یوں کہنا چاہئے: ”میرا آدمی۔ میری لونڈی۔ (فتاویٰ و فتاویٰ وغلامی)۔

۲۳۷۳۔ ہم سے ابو النعمان نے حدیث بیان کی، ان سے جریر بن حازم نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جس نے غلام کا ایک حصہ آزاد کر دیا اور اس کے پاس اتنا مال بھی تھا جس سے غلام کی منصفانہ قیمت ادا کی جاسکے تو اسی کے مال سے پورا غلام آزاد کیا جائے گا ورنہ جتنا آزاد ہو گیا (صرف وہی حصہ اس کی طرف سے آزاد ہو رہے گا۔)

۲۳۷۴۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے بیان کیا کہ مجھ سے نافع نے حدیث بیان کی اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ تم میں سے ہر شخص نگران ہے اور اس لئے اس کی رعایا کے بارے میں اس سے سوال ہوگا، پس لوگوں کا امیر ایک نگران ہے اور اس سے اس کی رعایا کے بارے میں سوال ہوگا، انسان اپنے گھر والوں پر نگران ہے اور اس سے اس کی رعایا کے بارے میں سوال ہوگا، عورت اپنے شوہر کے گھر اور اس کے بچوں کی نگران ہے اور اس سے اس کی رعایا کے بارے میں سوال ہوگا۔ اور غلام اپنے آقا (سید) کے مال کا نگران ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا۔ پس جان لو کہ تم میں سے ہر فرد نگران ہے اور ہر فرد سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا۔

۲۳۷۵۔ ہم سے مالک بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے، ان سے عبید اللہ نے حدیث بیان کی، انہوں نے ابو ہریرہ اور زید بن خالد رضی اللہ عنہما سے

مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِزْقَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَا يَقْبَلُ أَحَدُكُمْ أَطْعِمَ رَبِّكَ وَضَيَّ رَبِّكَ إِسْقِ رَبِّكَ وَلْيَقْبَلْ سَيِّدِي مَوْلَايَ وَلَا يَقْبَلْ أَحَدُكُمْ عَبْدِي أَمَتِي وَلْيَقْبَلْ فَتَايَ وَفَتَاتِي وَغُلَامِي

(۲۳۷۳) حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ نَصِيبًا لَهُ مِنَ الْعَبْدِ فَكَانَ لَهُ مِنَ الْمَالِ مَا يَبْلُغُ قِيَمَتَهُ يَقُومُ عَلَيْهِ قِيَمَةُ عَدْلٍ وَأَعْتَقَ مِنْ مَالِهِ وَالْأَقْدَقُ عَتَقَ مِنْهُ

(۲۳۷۴) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْتُوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ فَلَا مِيرَ أَلَدَى عَلَى النَّاسِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْتُوْلٌ عَنْهُمْ وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ وَهُوَ مَسْتُوْلٌ عَنْهُمْ وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى بَيْتِ بَعْلِهَا وَوَلَدِهِ وَهِيَ مَسْتُوْلَةٌ عَنْهُمْ وَالْعَبْدُ رَاعٍ عَلَى مَالِ سَيِّدِهِ وَهُوَ مَسْتُوْلٌ عَنْهُ إِلَّا فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْتُوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ

(۲۳۷۵) حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ ثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ سَمِعْتُ أَبَاهُ رِزْقَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَزَيْدُ بْنُ خَالِدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

سنا کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا، جب باندی زنا کرے تو اسے کوڑے لگاؤ (حد شرعی) پھر اگر کرے تو کوڑے لگاؤ اور اب بھی اگر کرے تو اسے کوڑے لگاؤ، تیسری یا چوتھی مرتبہ (آپ نے فرمایا کہ) پھر اسے بیچ دو خواہ قیمت میں ایک رسی ہی ملے۔ ❶

۱۶۰۰۔ جب کسی کا خادم کھانا لائے؟

۲۳۷۶۔ ہم سے حجاج بن منہال نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے محمد بن زیاد نے خبر دی، انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے کہ جب کسی کا خادم کھانا لائے اور وہ اسے اپنے ساتھ (کھانے کے لئے) نہ بٹھا سکے تو ایک یا دو لقمہ ضرور کھانا چاہئے یا (آپ نے لقمہ اور کھین کی بجائے) اکلہ اور کھین فرمایا، کیونکہ کام تو سارا اسی نے کیا ہے۔

۱۶۰۱۔ غلام اپنے آقا کے مال کا نگران ہے۔ اور نبی کریم ﷺ نے (غلام کے) مال کو آقا کی طرف منسوب کیا ہے۔

۲۳۷۷۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعبہ نے خبر دی، ان سے زہری نے بیان کیا کہ مجھے سالم بن عبد اللہ نے خبر دی اور انہیں عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ نے فرمایا کہ ہر فرد نگران ہے اور اس سے اس کی رعایا کے بارے میں سوال ہوگا، امام نگران ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا۔ مرد اپنے گھر کے معاملات کا نگران ہے اور اس سے اس کی رعایا کے بارے میں سوال ہوگا۔ عورت اپنے شوہر کے گھر کی نگران ہے اور اس سے اس کی رعایا کے بارے میں سوال ہوگا۔ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے (خاص طور سے نام بنام) انہیں کے بارے میں سنا ہے اور مجھے خیال ہے کہ آپ نے یہ بھی

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا زَنَتِ الْأَمَةُ فَاجْلِدُوهَا ثَمَّ إِذَا زَنَتْ فَاجْلِدُوهَا ثَمَّ إِذَا زَنَتْ فَاجْلِدُوهَا قَالَ فِي الثَّالِثَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ بِنَعْوَاهَا وَلَوْ بِصَفِيرٍ

باب ۱۶۰۰: إِذَا آتَاهُ خَادِمُهُ بِطَعَامِهِ

(۲۳۷۶) حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ سَمِعْتُ أَبَاهُ رِيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَتَى أَحَدَكُمْ خَادِمُهُ بِطَعَامِهِ فَإِنْ لَمْ يُجْلِسْهُ مَعَهُ فَلَيْنَا وَلَهُ لَقْمَةٌ أَوْ لَقْمَتَيْنِ أَوْ أَكْلَةً أَوْ أَكْلَتَيْنِ فَإِنَّهُ وَلِيَ عِلَاجِهِ

باب ۱۶۰۱: أَلْعَبْدُ رَاعٍ فِي مَالِ سَيِّدِهِ وَنَسَبِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلْمَالِ إِلَى السَّيِّدِ

(۲۳۷۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ كُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْتَوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ فَإِلَّا مِمَّا رَاعٍ وَمَسْتَوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالرَّجُلُ فِي أَهْلِهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْتَوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالْمَرْأَةُ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا رَاعِيَةٌ وَهِيَ مَسْتَوْلَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا وَالْخَادِمُ فِي مَالِ سَيِّدِهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْتَوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ قَالَ فَسَمِعْتُ هَؤُلَاءِ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَحْسَبُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

❶ مصنف رحمۃ اللہ علیہ کا مقصد یہ ہے کہ غلاموں اور باندیوں پر ان کے مالکوں کو بڑائی نہ جتانی چاہئے۔ انسان ہونے کی حیثیت سے تمام انسان برابر ہیں اور شرف و امتیاز ایک انسان کو دوسرے پر صرف تقویٰ کی وجہ سے ہے۔ اسلام نے سطحی قسم کی مساوات کا ڈھنڈو انہیں پیٹا ہے، انسانوں میں طبقات اور نوعیتوں کے فرق کو تسلیم کیا ہے، اس کے باوجود سب کا حاکم اور سب کا مالک اللہ تعالیٰ ہے اور اس کی حاکمیت و مالکیت کا یقین و تصور سب پر مقدم ہے۔ آقا اگر غلام کو "میرا غلام" یا "میری باندی" جیسے الفاظ سے مخاطب کرتا ہے تو اس سے اس کے دل کے کبر و عجب کی نشاندہی ہوتی ہے اس لئے احادیث میں اس سے منع کر دیا گیا کہ ایسا نہ کہیں مصنف رحمۃ اللہ علیہ قرآن کی آیتیں بھی لائے ہیں جن میں انہیں الفاظ سے خطاب ہوا ہے تو مقصد اس کا یہ ہے کہ احادیث میں ممانعت تہذیب و تادیب کے لئے ہے۔ انسانوں کو خاص فطرت کے پیش نظر خداوند تعالیٰ اگر اپنے کلام میں یہی فرماتا ہے تو بات دوسری ہے۔

فرمایا تھا کہ مرد اپنے باپ کے مال کا نگران ہے اور اس سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا، پس ہر فرد نگران ہے اور سب سے اس کی رعیت کے بارے میں سوال ہوگا۔

۱۶۰۲۔ اگر کوئی غلام کو مارے تو چہرے سے بہر حال پرہیز کرنا

چاہئے۔ ❶

۲۳۷۸۔ ہم سے محمد بن عبید اللہ حدیث بیان کی، ان سے ابن وہب نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک بن انس نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے ابن فلاں ❶ نے خبر دی انہیں سعید مقبری نے، انہیں ان کے والد نے اور انہیں ابو ہریرہؓ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے اور ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الرزاق نے حدیث بیان کی، انہیں معمرؓ نے خبر دی، انہیں ہمام نے اور انہیں ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جب کوئی کسی سے جھگڑا کرے (اور اسے مارے) تو چہرے (پر مارنے) سے بہر حال پرہیز کرنا چاہئے۔

قَالَ وَالرَّجُلُ فِي مَالِ ابْنِهِ رَاعٍ وَمَسْتَوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْتَوْلٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ

باب ۱۶۰۲. إِذَا ضَرَبَ الْعَبْدَ فَلْيَجْتَنِبِ الْوَجْهَ

(۲۳۷۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ وَأَخْبَرَنِي ابْنُ فُلَانٍ عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبَرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَاتَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَجْتَنِبِ الْوَجْهَ

مکاتب ❸ کے مسائل

کتاب المکاتب

بسم اللہ الرحمن الرحیم

۱۶۰۳۔ جس نے اپنے غلام پر کوئی تہمت ❶ لگائی؟

۱۶۰۳۔ مکاتب اور اس کی قسطیں۔ ہر سال ایک قسط کی ادائیگی ہوگی (یا جس طرح بھی معاملہ طے ہوا ہو) اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”جو لوگ اپنے مملوک (غلام یا باندی) سے کتابت کا معاملہ کرنا چاہیں، انہیں یہ معاملہ کر لینا چاہئے اگر ان کے اندر کوئی خیر انہیں نظر

باب ۱۶۰۳. إِنْ مَن قَذَفَ مَمْلُوكَهُ

باب ۱۶۰۳. الْمُكَاتَبُ وَنُجُومُهُ فِي كُلِّ سَنَةٍ نَحْنَمُ وَقَوْلُهُ وَالَّذِينَ يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا وَآتُوهُمْ مِنْ مَّالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ وَقَالَ رَوْحُ بْنُ جُرَيْجٍ

❶ مار پیٹ میں چہرے پر مارنے سے پرہیز صرف غلام کے ساتھ خاص نہیں ہے۔ یہاں چونکہ غلاموں کا بیان ہے، اس لئے عنوان میں اسی کا خصوصیت ہے ذکر کیا۔ بلکہ چہرے پر مارنے سے پرہیز کا حکم تمام انسانوں بلکہ جانوروں تک کے لئے ہے۔ ❶ مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے راوی کے نام کی بجائے ابن فلاں پر اکتفا کیا۔ جیسا کہ محدثین نے لکھا ہے یہ ابن سمان ہیں۔ یہ راوی ضعیف تھے اور غالباً سند میں ان کا ذکر اسی لئے خصوصیت سے نہیں آیا۔ صحیح بخاری میں دو یا تین جگہ اس طرح آیا ہے لیکن اس سے روایت میں کوئی خامی نہیں پیدا ہوتی کیونکہ مدار اس سند میں نہیں ہے بلکہ اس سے پہلے اسی حدیث کی ایک اور سند مذکور ہے اور وہی مدار علیہ ہے۔ یہ سند صرف تاکید و تائید کے لئے آئی ہے اس موقع پر اگر اس سند کو جس میں راوی کا ذکر ابن فلاں سے ہے حذف بھی کر دیتے تو کوئی حرج نہ تھا۔ ❶ مکاتب کے متعلق ہم پہلے کئی مرتبہ لکھ چکے ہیں کہ غلامی کے باب میں مکاتبت ایک ایسا معاملہ ہے جس کے ذریعہ غلام متعدد قسطوں میں ایک خاص رقم اپنے آقا کو دے کر خود کو آزاد کر سکتا ہے۔ اسی کی تفصیلات اس باب میں بیان ہوں گی۔ ❶ مصنفؒ نے اس عنوان کے تحت کوئی حدیث نہیں لکھی ممکن ہے عنوان قائم کر کے حدیث لکھنا بھول گئے ہوں اور وہ علیحدہ صفحہ میں بعد میں پایا گیا ہو، کتاب الحدود میں اس عنوان کے مناسب ایک حدیث مصنفؒ خود دلائے ہیں کہ اگر کوئی اپنے غلام پر غلط اور جھوٹی تہمت لگائے گا تو قیامت میں اسے کوڑے لگائے جائیں گے (اس جھوٹ کی سزا کے طور پر)۔

قُلْتُ لِعَطَاءٍ أَوْاجِبُ عَلَيَّ إِذَا عَلِمْتُ لَهُ مَالًا أَنْ أَكْتَبَهُ قَالَ مَا أَرَاهُ إِلَّا وَاجِبًا وَقَالَ عُمَرُو ابْنُ دِينَارٍ قُلْتُ لِعَطَاءٍ تَأْتِرُهُ عَنْ أَحَدٍ قَالَ لَا تُمْ أَخْبَرَنِي أَنَّ مُوسَى بْنَ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ سِيرِينَ سَأَلَ أَنَسَ الْمَكْتَابَةَ وَكَانَ كَثِيرَ الْمَالِ فَأَبَى فَأَنْطَلَقَ إِلَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ كَاتِبُهُ فَأَبَى فَضْرَبَهُ بِالذُّرَّةِ وَيَتَلَوَّا عُمَرَ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا فَكَاتِبُهُ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ عُرْوَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ بَرِيرَةَ دَخَلَتْ عَلَيْهَا تَسْتَعِينُهَا فِي كِتَابَتِهَا وَعَلَيْهَا خُمْسَةُ أَوَاقٍ تُجْمَعُ عَلَيْهَا فِي خُمْسِ سَنِينَ فَقَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَتَفْسَتْ فِيهَا أَرَأَيْتِ إِنْ عَدَدْتُ لَهُمْ عِدَّةً وَاحِدَةً أَيْبَعُكَ أَهْلُكَ فَأَعْيَقَكَ فَيَكُونُ وَلَاؤُكَ لِي فَذَهَبَتْ بَرِيرَةُ إِلَى إِهْلِهَا فَعَرَّضَتْ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ فَقَالُوا لَا إِلَّا أَنْ يَكُونَ لَنَا الْوَلَاءُ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَذَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرِيهَا فَأَعْتِقْهَا فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا بَالُ رَجَالٍ يَشْتَرِطُونَ شُرُوطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ شَرْطُ اللَّهِ أَحَقُّ وَأَوْثَقُ

آئے (کہ معاملہ کو نباہ لے جائیں گے) اور انہیں اللہ کے اس مال میں سے بھی دینا چاہئے، جنہیں تمہیں اس نے عطا کیا ہے۔ ۱۰ روح نے ابن جریج کے واسطے سے بیان کیا کہ میں نے عطاء سے پوچھا، کیا اگر مجھے معلوم ہو جائے کہ میرے غلام کے پاس مال ہے تو مجھ پر واجب ہو جائے گا کہ میں اس سے کتابت کا معاملہ کروں؟ انہوں نے فرمایا کہ میرا خیال تو یہی ہے کہ (ایسی صورت میں کتابت کا معاملہ) واجب ہو جائے گا۔ عمرو بن دینار نے بیان کیا کہ میں نے عطاء سے پوچھا، کیا آپ اس سلسلے میں کسی سے روایت بھی بیان کرتے ہیں؟ تو انہوں نے جواب دیا کہ نہیں (پھر انہیں یاد آیا) اور مجھے انہوں نے خبر دی کہ موسیٰ بن انس نے انہیں خبر دی کہ سیرینؓ (ابن سیرینؓ کے والد) نے انسؓ سے کتابت کی درخواست کی (یہ انسؓ کے غلام تھے) وہ مالدار تھے لیکن آپ نے انکار کیا، اس پر سیرینؓ عمرؓ کی خدمت میں حاضر ہوئے (اور ان سے اس کا تذکرہ کیا) عمرؓ نے فرمایا انسؓ سے) کہ کتابت کا معاملہ کرلو، انہوں نے پھر بھی انکار کیا تو عمرؓ نے انہیں درے سے مارا آپ اس آیت کی تلاوت کر رہے تھے کہ ”غلاموں میں اگر خیر دیکھو تو ان سے کتابت کا معاملہ کرلو۔“ چنانچہ انسؓ نے کتابت کا معاملہ کر لیا۔ لیث نے کہا کہ مجھ سے یونس نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عروہ نے کہ عائشہؓ نے فرمایا کہ بریرہؓ ان کے پاس آئیں، اپنے کتابت کے معاملہ میں ان کی مدد حاصل کرنے کے لئے۔ بریرہؓ کو پانچ اوقیہ چاندی پانچ سال کے اندر پانچ قطوں میں ادا کرنا تھی۔ عائشہؓ نے فرمایا، انہیں خود بریرہؓ میں دلچسپی ہوگئی تھی۔ کہ یہ بتاؤ اگر میں انہیں ایک ہی مرتبہ (چاندی کا) یہ مقدار (ادا کر دوں تو کیا تمہارے مالک تمہیں میرے ہاتھوں بیچ دیں گے؟ پھر میں تمہیں آزاد کر دوں گی اور تمہاری ولاء میرے ساتھ قائم ہو جائے گی بریرہؓ اپنے مالکوں کے پاس آئیں اور ان کے سامنے یہ نئی صورت پیش کی انہوں نے کہا کہ ہم یہ صورت اس وقت منظور کر سکتے ہیں کہ ولاء ہمارے ساتھ قائم رہے۔ عائشہؓ نے بیان کیا کہ پھر میرے پاس نبی کریم ﷺ تشریف لائے تو میں نے آپ ﷺ سے اس کا تذکرہ کیا، حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ تم خیر

۱۰ احناف کہتے ہیں کہ مکاتب کو زکوٰۃ دی جا سکتی ہے اس آیت میں اس کی طرف اشارہ موجود ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جب اپنے کسی غلام سے کتابت کا معاملہ طے کر لیا تو اپنی طرف سے بھی اس کی مدد کرنی چاہئے تاکہ اسے کامیابی حاصل ہو۔

کر بریرہؓ کو آزاد کر دو، ولاء تو اسی کی ہوتی ہے جو آزاد کرے پھر رسول اللہ ﷺ (باہر گئے) تو لوگوں کو خطاب کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا، ان لوگوں کو کیا ہو گیا ہے جو ایسی شرطیں (معاملات میں) لگاتے ہیں جن کی کوئی اصل کتاب اللہ میں نہیں ہے پس جو شخص کوئی ایسی شرط لگائے جس کی اصل کتاب اللہ میں نہ ہو تو وہ باطل ہے اللہ تعالیٰ کی شرط زیادہ مستحق اور زیادہ مضبوط ہے۔

۱۶۰۴۔ مکاتب سے کس قسم کی شرطیں جائز ہیں؟ اور جس نے کوئی ایسی شرط لگائی جس کی اصل کتاب اللہ میں موجود نہ ہو، اس سلسلے میں ابن عمرؓ کی بھی ایک روایت نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے ہے۔

۲۳۷۹۔ ہم سے قتیبہ سے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عروہ نے اور انہیں عائشہؓ نے خبر دی کہ بریرہ رضی اللہ عنہا ان کے پاس، اپنے معاملہ کتابت میں مدد لینے کے لئے آئیں ابھی انہوں نے کچھ بھی ادا نہیں کیا تھا۔ عائشہؓ نے ان سے کہا کہ تم اپنے مالکوں کے پاس جاؤ، اگر وہ یہ پسند کریں کہ تمہارے معاملہ کتابت کی پوری رقم میں ادا کر دوں اور تمہاری ولاء میرے ساتھ قائم ہو تو میں ایسا کر سکتی ہوں۔ بریرہؓ نے یہ صورت اپنے مالکوں کے سامنے رکھی، لیکن انہوں نے انکار کیا اور کہا کہ اگر وہ (عائشہؓ) تمہارے ساتھ نیک کام کر رہی ہوتی ہیں تو انہیں اس کا اختیار ہے لیکن تمہاری ولاء ہمارے ہی ساتھ قائم رہے گی عائشہؓ نے اس کا ذکر رسول اللہ ﷺ سے کیا تو حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ تم خرید کر انہیں آزاد کر دو، ولاء تو اسی کے ساتھ ہوتی ہے جو آزاد کرے۔ بیان کیا کہ پھر رسول اللہ ﷺ نے لوگوں سے خطاب کیا اور فرمایا کہ کچھ لوگوں کو کیا ہو گیا ہے کہ وہ ایسی شرطیں لگاتے ہی جن کی کوئی اصل کتاب اللہ میں نہیں ہے۔ پس جو بھی ایسی شرط لگائے گا جس کی اصل کتاب اللہ میں موجود نہ ہو تو وہ ناقابل عمل ٹھہرے گی، خواہ سومرتجہ ایسی شرطیں کیوں نہ لگائے، اللہ تعالیٰ کی شرط ہی (عمل کے) لائق اور مضبوط ہے۔

۲۳۸۰۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے اور ان سے عبد اللہ بن عمرؓ نے بیان کیا کہ ام المؤمنین عائشہؓ نے ایک باندی کو خریدنا چاہا اور مقصد انہیں آزاد کرنا تھا اس باندی کے مالکوں نے کہا کہ اس شرط پر (ہم بیچ سکتے ہیں

باب ۱۶۰۴۔ مَا يَجُوزُ مِنْ شُرُوطِ الْمُكَاتِبِ وَمَنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فِيهِ ابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۲۳۷۹) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ بَرِيرَةَ جَاءَتْ تَسْتَعِينُهَا فِي كِتَابَتِهَا وَلَمْ تَكُنْ قَصَّتْ مِنْ كِتَابَتِهَا شَيْئًا قَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ ارْجِعِي إِلَى أَهْلِكَ فَإِنْ أَحْبَبُوا أَنْ أَقْضِيَ عَنْكَ كِتَابَتَكَ وَيَكُونُ وَلَاءُكِ لِي فَعَلْتُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ بِرَبِيرَةَ لِأَهْلِهَا فَأَبَوْا وَقَالُوا إِنْ شَاءَتْ أَنْ تَحْتَسِبَ عَلَيْكَ فَلْتَفْعَلْ وَيَكُونُ وَلَاءُكِ لَنَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أَتَعْنِي فَأَعْتَقِي فَإِنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ أَعْتَقَ قَالَ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا بَالُ أَنْاسٍ يَشْتَرِطُونَ شُرُوطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَلَيْسَ لَهُ وَإِنْ شَرَطَ مِائَةَ مَرَّةٍ شَرَطَ اللَّهُ أَحَقُّ وَأَوْثَقُ

(۲۳۸۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَرَادَتْ عَائِشَةُ أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ أَنْ تَشْتَرِيَ جَارِيَةً لَتُعْتِقَهَا فَقَالَ أَهْلُهَا عَلَيَّ أَنْ وَلَاءُهَا لَنَا قَالَ

کہ آزاد کرنے کے بعد) ولاء ہمارے ساتھ قائم رہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے عائشہؓ سے فرمایا تھا کہ ان کی اس شرط کی وجہ سے تم نہ رو، ولاء تو اسی کی ہوتی ہے جو آزاد کرے۔

۱۶۰۵۔ مکاتب کا لوگوں سے امداد طلب کرنا اور سوال کرنا۔

۲۳۸۱۔ ہم سے عبید بن اسلمیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہؓ نے بیان کیا کہ بریرہؓ آنکس اور کہا کہ میں نے اپنے مالکوں سے نواوقیہ ۵ چاندی پر کتابت کا معاملہ کر لیا۔ ہر سال ایک اوقیہ مجھے دینا پڑے گا آپ بھی میری مدد کیجئے۔ اس پر عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ اگر تمہارے مالک پسند کریں تو میں انہیں (یہ ساری رقم) ایک ہی مرتبہ دے دوں اور پھر تمہیں آزاد کر دوں تو میں ایسا کر سکتی ہوں۔ تمہاری ولاء میرے ساتھ ہو جائے گی۔ وہ اپنے مالکوں کے پاس گئیں تو انہوں نے اس سورت سے انکار کیا (واپس آ کر) انہوں نے بتایا کہ میں نے صورت ان کے سامنے رکھی تھی، لیکن وہ اسے صرف اس وقت قبول کرنے کے لئے تیار ہیں کہ ولاء ان کے ساتھ قائم رہے۔ جب رسول اللہ ﷺ نے سنا تو آپ ﷺ نے مجھ سے دریافت فرمایا۔ میں نے آپ ﷺ کو مطلع کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم انہیں لے کر آزاد کر دو اور انہیں ولاء کی شرط لگانے دو۔ ولاء تو بہر حال اسی کی ہوتی ہے جو آزاد کرے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ پھر رسول اللہ ﷺ نے لوگوں کو خطاب کیا۔ اللہ کی حمد و ثناء کے بعد فرمایا۔ اما بعد! تم میں سے کچھ لوگوں کو یہ کیا ہو گیا ہے کہ (معاملات میں) ایسی شرط لگاتے ہیں جن کی کوئی اصل اللہ کی کتاب میں نہیں ہے۔ پس جو بھی شرط ایسی ہو جس کی اصل کتاب اللہ میں نہ ہو تو وہ باطل ہے۔ خواہ ایسی سو شرطیں کیوں نہ لگائی جائیں۔ اللہ کا فیصلہ ہی حق ہے اور اللہ کی شرط ہی مستحکم ہے۔ کچھ لوگوں کو کیا ہو گیا ہے کہ وہ یہ کہتے ہیں، اے فلاں! آزاد تم کر دو اور ولاء میرے ساتھ قائم رہے گی۔ ولاء تو صرف اسی کے ساتھ ہو سکتی ہے جو آزاد کرے۔

۱۶۰۶۔ مکاتب کی بیع، اگر وہ اس پر راضی ہو۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَتَمَنَّكَ ذَلِكَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَغْتَقَ

باب ۱۶۰۵. اسْتِعَانَةُ الْمُكَاتِبِ وَسُؤَالِهِ النَّاسَ (۲۳۸۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْ بَرِيرَةُ فَقَالَتْ إِنِّي كَاتَبْتُ أَهْلِي عَلَى بَسْعِ أَوَاقٍ فِي كُلِّ عَامٍ أَوْقِيَةً فَأَعْيِنْنِي فَقَالَتْ عَائِشَةُ إِنَّ أَحَبَّ أَهْلِكَ أَنْ أَعْطِيَهُمْ لَهُمْ عِدَّةٌ وَاحِدَةٌ وَأُعْتِقَكَ فَعَلْتُ وَيَكُونُ وَلَاءُكَ لِي فَلَهَبْتُ إِلَى أَهْلِهَا فَأَبَوْا ذَلِكَ عَلَيْهَا فَقَالَتْ إِنِّي قَدْ عَرَضْتُ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ فَأَبَوْا إِلَّا أَنْ يَكُونُ الْوَلَاءُ لَهُمْ فَسَمِعَ بِذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَنِي فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ خُذِيهَا فَأَعْتِقِيهَا وَاشْتَرِطِي لَهُمُ الْوَلَاءَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَغْتَقَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَحَمَدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَمَا بَالُ رِجَالٍ مِنْكُمْ يَشْتَرِطُونَ شُرُوطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَإِنَّمَا شَرْطُ لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَهُوَ بَاطِلٌ وَإِنْ كَانَ مِائَةً شَرْطٍ فَقَضَاءُ اللَّهِ أَحَقُّ وَشَرْطُ اللَّهِ أَوْثَقُ مَا بَالُ رِجَالٍ مِنْكُمْ يَقُولُ أَحَدُهُمْ أَغْتَقَ يَافُلَانِ وَلِيَ الْوَلَاءُ إِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَغْتَقَ

باب ۱۶۰۶. بَيْعُ الْمُكَاتِبِ. إِذَا رَضِيَ وَقَالَتْ

۱۰ ابھی اس سلسلے کی ایک روایت میں پانچ اوقیہ پر اس معاملے کا طے ہونا گزرا ہے۔ اس طرح کے اختلافات راویوں میں کثرت ہیں اور محدثین عام طور سے ان میں تطبیق کی بھی کوشش نہیں کرتے۔ کیونکہ یہ واقعات ہیں، البتہ جب حدیث کی مسئلہ کا مدار ہوتی ہے تو اس پر پوری طرح بحث کرتے ہیں۔

فرمایا کہ مکاتب پر (بدل کتاب میں سے) جب تک کچھ بھی باقی ہے وہ غلام ہی رہے گا۔ زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے فرمایا، جب تک ایک درہم بھی باقی ہے (مکاتب آزاد مقصود نہیں ہوگا) ابن عمرؓ نے فرمایا کہ مکاتب پر جب تک کچھ بھی باقی ہے وہ اپنی زندگی، موت اور جرم (سب) میں غلام ہی متصور ہوگا۔

۲۳۸۲۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں یحییٰ بن سعید نے، انہیں عمرہ بنت عبدالرحمن نے کہ بریرہ رضی اللہ عنہا عائشہ رضی اللہ عنہا سے مد لینے آئیں۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان سے فرمایا کہ اگر تمہارے مالک یہ صورت پسند کریں کہ میں (بدل کتابت کی ساری رقم) انہیں ایک مرتبہ دے دوں اور پھر تمہیں آزاد کر دوں، تو میں ایسا کر سکتی ہوں۔ بریرہ رضی اللہ عنہا نے اس کا ذکر اپنے مالک سے کیا تو انہوں نے کہا کہ (ہمیں اس صورت میں یہ قبول ہے) کہ ولاء تمہاری ہمارے ہی ساتھ قائم رہے۔ مالک نے بیان کیا، ان سے یحییٰ نے بیان کیا کہ عمرہ کو یقین تھا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس کا ذکر رسول اللہ ﷺ سے کیا تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ تم انہیں خرید کر آزاد کر دو، ولاء تو اسی کے ساتھ ہوتی ہے جو آزاد کرے۔

۱۶۰۷۔ مکاتب نے کسی سے کہا کہ مجھے خرید کر آزاد کر دو اور اس نے اسی غرض سے اسے خریدا۔

۲۳۸۳۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالواحد بن ایمن نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے میرے والد ایمن رضی اللہ عنہ نے بیان کی، کہا کہ میں عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا کہ میں عتبہ بن ابی لہب کا غلام تھا، ان کا جب انتقال ہوا تو ان کی اولاد میری وارث ہوئی۔ ان لوگوں نے مجھے ابن ابی عمر کو بیچ دیا اور ابن عمر نے مجھے آزاد کر دیا، لیکن بیچتے وقت عقبہ کے وارثوں نے ولاء کی شرط اپنے لئے لگائی تھی (تو کیا یہ شرط صحیح ہے؟) اس پر عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ بریرہ میرے یہاں آئیں اور انہوں نے کتابت کا معاملہ کیا تھا، انہوں نے کہا کہ مجھے آپ خرید کر آزاد کر دیجئے۔ عائشہ نے فرمایا کہ میں ایسا کر دوں گی (لیکن مالکوں سے بات چیت کے بعد) انہوں نے بتایا کہ وہ مجھے بیچتے پر صرف اس شرط کے ساتھ تیار ہیں کہ ولاء انہیں کے ساتھ قائم رہے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ پھر مجھے اس کی ضرورت

عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا هُوَ عَبْدٌ مَبْقَى عَلَيْهِ شَيْءٌ وَقَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ مَبْقَى عَلَيْهِ دِرْهَمٌ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ هُوَ عَبْدٌ إِنْ عَاشَ وَإِنْ مَاتَ وَإِنْ جُنِيَ مَبْقَى عَلَيْهِ شَيْءٌ

(۲۳۸۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ بَرِيرَةَ جَاءَتْ تَسْتَعِينُ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَقَالَتْ لَهَا إِنْ أَحَبَّ أَهْلُكَ أَنْ أَصْبَ لَهُمْ ثَمَنُكَ صَبَّةً وَاحِدَةً فَأَعْتِقْكَ فَعَلْتُ فَذَكَرْتُ بَرِيرَةَ ذَلِكَ لِأَهْلِهَا فَقَالُوا إِلَّا أَنْ يَكُونَ وَلَاءُكَ لَنَا قَالَ مَالِكٌ قَالَ يَحْيَى فَرَعَمْتُ عُمَرَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ذَكَرَتْ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اشْتَرِيهَا وَأَعْتِقْهَا فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ

باب ۱۶۰۷۔ إِذَا قَالَ الْمَكَاتِبُ اشْتَرِنِي وَأَعْتِقْنِي فَأَشْتَرَاهُ لِلذَّكَ

(۲۳۸۳) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَيْمَنَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي أَيْمَنُ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَقُلْتُ كُنْتُ لِعَتْبَةَ بِنِ ابْنِ لَهَبٍ وَمَاتَ وَوَرِثَنِي بَنُوهُ وَإِنَّهُمْ بَاعُونِي مِنْ ابْنِ أَبِي عَمْرٍو فَأَعْتَقَنِي ابْنُ أَبِي عَمْرٍو وَاشْتَرَطَ بَنُو عُتْبَةَ الْوَلَاءُ فَقَالَتْ دَخَلْتُ بَرِيرَةَ وَهِيَ مَكَاتِبَةٌ فَقَالَتْ اشْتَرِنِي وَأَعْتِقْنِي قَالَتْ نَعَمْ قَالَتْ لَا يَبِيعُونِي حَتَّى يَشْتَرِطُوا وَلَئِنِّي فَقَالَتْ لَا حَاجَةَ لِي بِذَلِكَ فَسَمِعَ بِذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ بَلَغَهُ فَذَكَرَ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَذَكَرَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مَا قَالَتْ لَهَا فَقَالَ اشْتَرِيهَا وَأَعْتِقْهَا وَدَعِيَهُمْ يَشْتَرِطُونَ مَا شَاءُوا فَأَشْتَرَتْهَا عَائِشَةُ فَأَعْتَقَهَا

بھی نہیں ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے بھی اسے سنایا (عائشہ رضی اللہ عنہا نے یہ فرمایا کہ) آپ کو اس کی اطلاع ملی، اس لئے آپ ﷺ نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا۔ انہوں نے صورت حال کی آپ کو اطلاع دی۔ حضور اکرم ﷺ نے اس پر فرمایا کہ بریرہ کو خرید کر آزاد کرو اور مالکوں کو جو بھی شرط چاہیں لگانے دو۔ چنانچہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خرید کر آزاد کر دیا، مالکوں نے چونکہ دلاء کی شرط رکھی تھی، اس لئے نبی کریم ﷺ نے (صحابہ کے ایک مجمع میں) خطاب کرتے ہوئے فرمایا کہ دلاء تو اسی کے ساتھ ہوتی ہے جو آزاد کرے (اور جو آزاد نہ کریں) اگر وہ سو شرطیں بھی لگالیں (دلاء پھر بھی ان کے ساتھ قائم نہیں ہو سکتی)۔

ہبہ کے مسائل

۱۶۰۸۔ اس کی فضیلتیں اور ترتیب۔

۲۳۸۲۔ ہم سے عاصم بن علی نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی ذئب نے حدیث بیان کی، ان سے مقبری نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اے مسلمان خواتین! ہرگز کوئی پڑوسن اپنی دوسری پڑوسن کے لئے (معمولی ہدیہ کو بھی) حقیر نہ سمجھے، خواہ بکری کے کھر کا ہی کیوں نہ ہو۔ ①

۲۳۸۵۔ ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ اویسی نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی حازم نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے، ان سے یزید بن رومان نے، ان سے عروہ نے اور ان سے عائشہ نے کہ آپ نے عروہ سے فرمایا، میرے بھانجے (رسول اللہ ﷺ) کے عہد مبارک میں حال یہ تھا کہ ہم ایک چاند دیکھتے، پھر دوسرا دیکھتے پھر تیسرا دیکھتے۔ اس طرح دو دو مہینے گزر جاتے اور رسول اللہ ﷺ کے گھروں میں آگ نہ جلتی تھی۔ میں نے پوچھا، خالہ! پھر آپ لوگ زندہ کس طرح رہتی تھیں؟ آپ نے فرمایا صرف دو چیزوں، کھجور اور پانی پر (گزر ہوتا تھا) البتہ رسول اللہ ﷺ کے چند انصاری پڑوسی تھے، جن کے پاس دودھ دینے والی بکریاں تھیں اور وہ رسول اللہ ﷺ کے یہاں بھی ان کا دودھ پہنچایا کرتے تھے۔ آپ ﷺ اسے ہمیں پلاتے تھے۔

وَأَشْتَرَطَ أَهْلُهَا الْوَلَاءَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ وَإِنْ اشْتَرَطُوا مِائَةَ شَرْطٍ

کتاب الہبة

باب ۱۶۰۸. الْهَبَةُ وَفَضْلُهَا وَالتَّحْرِيزُ عَلَيْهَا
۲۳۸۲. حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ عَنِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا نِسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ لَا تَحْقِرَنَّ جَارَةً لِحَارَتِهَا وَلَوْ فَرَسَنَ شَاةٍ

(۲۳۸۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْمَيْسِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ رُومَانَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ لِعُرْوَةَ ابْنِ أَخْتِي إِنْ كُنَّا لَنَنْتَظِرُ إِلَى الْهَلَالِ ثُمَّ الْهَلَالِ ثَلَاثَةَ أَهْلَةٍ فِي شَهْرَيْنِ وَمَا أَوْقَدَتْ فِي أَبْيَاتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَارَ فَقُلْتُ يَا خَالَهَ مَا كَانَ يُعِيشُكُمْ قَالَتْ الْأَسْوَدَانِ التَّمْرُ وَالْمَاءُ إِلَّا أَنَّهُ قَدْ كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِيزَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَتْ لَهُمْ مَنَاقِبُ وَكَانُوا يَمْنَحُونَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ الْبَابِ هَبْهُمْ فَيَسْقِيْنَاهُ

① مطلب یہ ہے کہ اپنے پڑوسیوں کے پاس ہدایا وغیرہ بھیجتے رہنا چاہئے۔ اگر کسی کے پاس زیادہ نہیں تو جو کچھ بھی معمولی سے معمولی چیز اس کا بھی ہدیہ بھیجنے میں تامل نہ کرنا چاہئے۔ بکری کے کھر کا، کھر صرف مدد کی کمی قیوت کے ظاہر کرنے کے لئے آتا ہے۔

باب ۱۶۰۹۔ الْقَلِيلُ مِنَ الْهَبَةِ

۱۶۰۹۔ معمولی ہدیہ۔

(۲۳۸۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ دُعِيْتُ إِلَى ذِرَاعٍ أَوْ كِرَاعٍ لَأَجَبْتُ وَلَوْ أُهْدِيَ إِلَيَّ ذِرَاعٌ أَوْ كِرَاعٌ لَقَبِلْتُ

۲۳۸۶۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی عدی نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے، ان سے سلیمان نے، ان سے ابو حازم نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اگر مجھے دست یاپائے (کے گوشت) پر بھی بلایا جائے تو میں قبول کر لوں گا اور مجھے دست یاپائے (کے گوشت) کا ہدیہ بھیجا جائے تو اسے قبول کر لوں گا۔

باب ۱۶۱۰۔ مَنْ اسْتَوْهَبَ مِنْ أَصْحَابِهِ شَيْئًا وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اضْرِبُوا لِي مَعَكُمْ سَهْمًا

۱۶۱۰۔ جو اپنے دوستوں سے ہدیہ مانگے، ابو سعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اپنے ساتھ میرا بھی حصہ لگانا۔

(۲۳۸۷) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْسَلَ إِلَى امْرَأَةٍ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَكَانَ لَهَا غُلَامٌ تَجَارَ قَالَ لَهَا مَرِي عَبْدُكَ فَلْيَعْمَلْ لَنَا اَعْوَادَ الْمَنْبَرِ فَأَمَرَتْ عَبْدَهَا فَذَهَبَ فَقَطَعَ مِنَ الطَّرْقَاءِ فَصَنَعَ لَهُ مَنْبَرًا فَلَمَّا قَضَاهُ أَرْسَلَتْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَدْ قَضَاهُ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْسَلِي بِهِ إِلَيَّ فَبَجَاءَ وَابِهِ فَاحْتَمَلَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَضَعَهُ حَيْثُ تَرَوْنَ

۲۳۸۷۔ ہم سے ابن ابی مریم نے حدیث بیان کی، ان سے ابو غسان نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابو حازم نے حدیث بیان کی اور ان سے سہل رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک مہاجر خاتون کے پاس اپنا آدمی بھیجا۔ ان کا ایک غلام بڑھی تھا۔ ان سے آپ نے فرمایا کہ اپنے غلام سے ہمارے لئے لکڑیوں کا ایک منبر بنانے کے لئے کہیں۔ چنانچہ انہوں نے اپنے غلام سے کہا۔ وہ جا کر جھاؤ کاٹ لائے اور اسی کا ایک منبر بنایا۔ جب وہ منبر بنا چکے تو خاتون نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں کہلا بھیجا کہ منبر بن کر تیار ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے کہلویا کہ اسے میرے پاس لے جاؤ۔ لوگ اسے جب لائے تو حضور اکرم ﷺ نے بھی اٹھایا اور جہاں تم اب دیکھ رہے ہو وہیں آپ ﷺ نے اسے رکھا۔

(۲۳۸۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ السَّلَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ يَوْمًا جَالِسًا مَعَ رَجَالٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَنْزِلٍ فِي طَرِيقِ مَكَّةَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَازِلٌ أَمَامَنَا وَالْقَوْمُ مُحْرِمُونَ وَأَنَا غَيْرُ مُحْرِمٍ فَأَبْصَرُوا حِمَارًا وَخَشِيًا وَأَنَا مَشْغُولٌ أَحْصِفُ نَعْلِي فَلَمْ يُؤْذَنُوا لِي بِهِ وَأَحْبَبُوا لَوْ أَنِّي أَبْصَرْتُهُ، وَالتَفْتُ فَأَبْصَرْتُهُ، فَقُمْتُ إِلَى الْفَرَسِ فَأَسْرَجْتُهُ، ثُمَّ رَكِبْتُ وَنَسِيتُ السُّوْطَ وَالْهُمْلَةَ

۲۳۸۸۔ ہم سے عبد العزیز بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے ابو حازم نے، ان سے عبد اللہ بن ابی قتادہ سلمی نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ مکہ کے راستے میں ایک جگہ میں رسول اللہ ﷺ کے چند اصحاب کے ساتھ بیٹھا ہوا تھا۔ رسول اللہ ﷺ ہم سے آگے قیام فرماتے تھے (حج الوداع کے موقع پر) اور لوگ تو احرام باندھے ہوئے تھے، لیکن میرا احرام نہیں تھا۔ میرے ساتھیوں نے ایک گور خر دیکھا۔ میں اس وقت چیل ٹانگنے میں مصروف تھا۔ ان لوگوں نے مجھ سے کچھ کہا نہیں، لیکن ان کی خواہش یہی تھی کہ کسی طرح میں اس گور خر کو دیکھ لیتا۔ چنانچہ میں نے جو نظر اٹھائی تو گور خر دکھائی دیا۔ میں فوراً گھوڑے کے پاس گیا اور اس پر زین رکھ کر سوار ہو گیا۔

فَقُلْتُ لَهُمْ نَاوِلُونِي السَّوْطَ وَالرَّمْحَ فَقَالُوا لَا وَاللَّهِ لَا نَعِينُكَ عَلَيْهِ بَشِيءٌ فَعَضِبْتُ فَتَزَلْتُ فَأَخَذْتُهُمَا ثُمَّ رَكِبْتُ فَشَدَدْتُ عَلَى الْحِمَارِ فَعَقَرْتُهُ ثُمَّ جَنُثُ بِهِ وَقَدَمَاتٍ فَوَقَعُوا فِيهِ يَا كُلُّونَهُ ثُمَّ إِنَّهُمْ شَكُّوا فِي أَكْلِهِمْ إِنِّيَاهُ وَهُمْ حُرْمٌ فَرَحْنَا وَخَبَأْتُ الْعَصِدَ مَعِيَ فَأَذْرَكُنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَنَاهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ مَعَكُمْ مِنْهُ شَيْءٌ فَقُلْتُ نَعَمْ فَنَاولَتْهُ الْعَصِدَ فَأَكَلَهَا حَتَّى نَفَذَهَا وَهُوَ مُحْرَمٌ فَحَدَّثَنِي بِهِ زَيْدُ بْنُ أَسْلَمٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ

اتفاق سے (جلدی میں) کوڑا اور نیزہ دونوں بھول گیا۔ اس لئے میں نے اپنے ساتھیوں سے کہا کہ وہ مجھے کوڑا اور نیزہ دے دیں۔ انہوں نے کہا، ہرگز نہیں، بخدا ہم تمہاری (شکار میں) کسی قسم کی مدد نہیں کر سکتے (کیونکہ یہ سب لوگ محرم تھے) مجھے اس پر غصہ آیا اور میں نے خود ہی اتر کر دونوں چیزیں لے لیں۔ پھر سوار ہو کر گورخر پر چھٹا اور اس کا شکار کر لایا (زخمی ہو کر) وہ مر بھی چکا تھا۔ اب لوگوں نے کہا کہ اسے کھانا چاہئے، لیکن پھر احرام کی حالت میں اسے کھانے (کے جواز پر) شبہ ہوا۔ (لیکن بعض لوگوں نے شبہ نہیں کیا اور گوشت کھایا) پھر ہم آگے بڑھے اور میں نے اس گورخر کا ایک دستہ چھپا رکھا تھا۔ جب ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس پہنچے تو اس کے متعلق آپ ﷺ سے سوال کیا۔ (آپ ﷺ نے محرم کے لئے شکار کا گوشت کھانے کے جواز کا فتویٰ دیا) اور دریافت فرمایا کہ کیا اس میں سے کچھ بچا ہوا تمہارے پاس موجود ہے؟ میں نے کہا جی ہاں اور وہی دست آپ ﷺ کی خدمت میں پیش کیا۔ آپ ﷺ نے اسے تناول فرمایا، تا آنکہ وہ ختم ہو گیا۔ آپ ﷺ اس وقت محرم تھے (ابو حازم نے کہا کہ) مجھ سے یہی حدیث زید بن اسلم نے بھی بیان کی، ان سے عطاء بن یسار نے اور ان سے ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے۔

۱۶۱۱۔ جس نے پانی مانگا۔ سہل رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا ”مجھے پانی پلاؤ۔“

۲۳۸۹۔ ہم سے خالد بن خالد نے حدیث بیان کی، ان سے سلیمان بن ہلال نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابو طوالة نے جن کا نام عبد اللہ بن عبد الرحمن تھا، حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ فرماتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ (ایک مرتبہ) ہمارے اسی گھر میں تشریف لائے اور پانی طلب فرمایا۔ ہمارے پاس ایک بکری تھی، اسے ہم نے دوا، پھر میں نے اس میں اپنے اسی کنویں کا پانی ملا کر آپ ﷺ کی خدمت میں پیش کیا۔ ابو بکر آپ ﷺ کے بائیں طرف بیٹھے تھے، عمرؓ سامنے تھے اور ایک اعرابی دائیں طرف تھے۔ جب آپ ﷺ پی کر فارغ ہوئے تو (پالے میں دوا) بیچ گیا تھا اس لئے عمرؓ نے عرض کیا یہ ابو بکرؓ ہیں، یعنی اس بچے ہوئے حصے کے یہی زیادہ مستحق ہیں۔ لیکن آپ ﷺ نے اس اعرابی کو عطا فرمایا (کیونکہ وہ دائیں طرف بیٹھے ہوئے تھے) پھر فرمایا دائیں طرف بیٹھنے والے (مقدم ہیں) دائیں طرف بیٹھنے والے

باب ۱۶۱۱۔ مَنْ اسْتَسْقَى وَقَالَ سَهْلٌ قَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْقِنِي (۲۳۸۹) حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا سَلِيمَانُ بْنُ بِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو طَوَالَةَ اسْمُهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ إِنَّا نَاوِلُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي دَارِنَا هَذِهِ فَاسْتَسْقَى فَحَلَبْنَا لَهُ شَاةً لَنَا ثُمَّ شَبْتُهُ مِنْ مَاءٍ بَنَرْنَا هَذِهِ فَأَعْطَيْتُهُ وَأَبُو بَكْرٍ عَنْ يَسَارِهِ وَعُمَرُ تَجَاهَهُ وَأَعْرَابِي عَنْ يَمِينِهِ فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ هَذَا أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَأَعْطَى الْأَعْرَابِيَّ ثُمَّ قَالَ الْإِيْمَنُونَ الْإِيْمَنُونَ أَلَا فَيَمْنُونِي قَالَ أَنَسٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَهِيَ سَنَةٌ فَهِيَ سَنَةٌ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

ہی! ہاں دائیں طرف سے ابتداء کیا کرو۔ انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہی سنت ہے، یہی سنت ہے۔ تین مرتبہ (آپ نے اسے دہرایا۔)
۱۶۱۲۔ شکار کا ہدیہ قبول کرنا۔ نبی کریم ﷺ نے شکار کے دست کا ہدیہ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے قبول فرمایا تھا۔

۲۳۹۰۔ ہم سے سلیمان بن جریر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن زید بن انس بن مالک نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ مر الظہر ان میں ہم نے ایک خرگوش کا پیچھا کیا (لوگ اس کے پیچھے) دوڑے اور اسے تھکا دیا اور میں نے قریب پہنچ کر اسے پکڑ لیا۔ پھر ابو طلحہ کے یہاں لایا۔ آپ نے اسے ذبح کیا اور اس کے پیچھے کا یا دونوں رانوں کا گوشت نبی کریم ﷺ کی خدمت میں بھیج دیا۔ (شعبہ نے بعد میں یقین کے ساتھ) کہا کہ دونوں رانیں آپ نے بھیجی تھیں۔ اس میں کوئی شبہ نہیں۔ حضور اکرم ﷺ نے اسے قبول فرمایا تھا۔ میں نے پوچھا اور اس میں سے آپ ﷺ نے تناول بھی فرمایا تھا؟ انہوں نے بیان کیا کہ تناول بھی فرمایا تھا۔ اس کے بعد پھر آپ نے فرمایا کہ آپ ﷺ نے وہ ہدیہ قبول کیا تھا۔

۲۳۹۱۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود نے، ان سے عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے اور ان سے صعب بن جثامہ نے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں گور خر کا ہدیہ پیش کیا تھا۔ حضور اکرم ﷺ اس وقت مقام ابواء یا مقام ودان میں تھے (راوی کو شبہ ہے) حضور اکرم ﷺ نے اس کا ہدیہ واپس کر دیا، پھر ان کے چہرے پر (ندامت کے آثار) دیکھ کر فرمایا کہ میں نے یہ ہدیہ صرف اس لئے واپس کیا ہے کہ میں احرام کی حالت میں ہوں۔

۱۶۱۳۔ ہدیہ قبول کرنا۔

۲۳۹۲۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ لوگ (رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں) ہدیہ بھیجنے کے لئے عائشہؓ کی باری کا انتظار کیا کرتے تھے۔ اپنے ہدایا سے یا اس خاص دن کے انتظار سے (راوی کو شک ہے) لوگ حضور اکرم ﷺ کی خوشنودی طبع حاصل کرنا چاہتے تھے۔

باب ۱۶۱۲۔ قَبُولُ هَدِيَّةِ الصَّيْدِ وَقَبْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَبِي قَتَادَةَ عَصَدِ الصَّيْدِ (۲۳۹۰) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَنْفَجْنَا أَرْبَابًا بِمَرٍّ لَظْهَرَانِ فَسَعَى الْقَوْمُ فَلَعِبُوا فَأَذْرَكْتُهَا فَأَخَذْتُهَا فَاتَيْتُ بِهَا أَبَا طَلْحَةَ فَلَذِبَحَهَا وَبَعَثُ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَرَكِهَا أَوْفَحَذِيهَا قَالَ فَحَذِيهَا لَا شَكَّ فِيهِ فَقَبِلَهُ، قُلْتُ وَأَكَلَ مِنْهُ قَالَ وَأَكَلَ مِنْهُ ثُمَّ قَالَ بَعْدَ قَبْلِهِ

(۲۳۹۱) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَحُشِيًّا وَهُوَ بِالْأَبْوَاءِ أَوْ بَوْدَانَ فَرَدَّ عَلَيْهِ فَلَمَّا رَأَى مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ أَمَا إِنَّا لَمْ نَرُدَّهُ عَلَيْكَ إِلَّا أَنَا حُرْمٌ

باب ۱۶۱۳۔ قَبُولُ الْهَدِيَّةِ

(۲۳۹۲) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا عَبْدَةُ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا يَتَحَرَّوْنَ بِهَدَايَا هُمْ يَوْمٌ عَائِشَةَ يَبْتَغُونَ بِهَا أَوْ يَبْتَغُونَ بِذَلِكَ مَرْضَاةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۲۳۹۳) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ
إِبَاسٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ أَهَذَتْ أُمُّ حَفِيدٍ خَالَתَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْطَا وَسَمْنَا وَأَضْبًا فَأَكَلَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْأَقِطِ وَالسَّمْنِ وَتَرَكَ
الضَّبَّ تَقْدُرًا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَأَكَلَ عَلَى مَائِدَةِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَوْ كَانَ حَرَامًا مَا
أَكَلَ عَلَى مَائِدَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
(۲۳۹۴) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا مَعْنُ
قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ
زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُتِيَ بِطَعَامٍ سَأَلَ عَنْهُ
أَهْدِيَّةٌ أَمْ صَدَقَةٌ فَإِنْ قِيلَ صَدَقَةٌ قَالَ لِأَصْحَابِهِ
كُلُوا وَلَمْ يَأْكُلْ وَإِنْ قِيلَ هَدِيَّةٌ ضَرَبَ بِيَدِهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكَلَ مَعَهُمْ

۲۳۹۳۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث
بیان کی، ان سے جعفر بن ابیاس نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے سعید
بن جبیر سے سنا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ان کی خالہ ام
حفیدہ نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں پنیر، گھی اور گوہ کا ہدیہ پیش کیا۔
حضور اکرم ﷺ نے پنیر اور گھی میں سے تناول فرمایا، لیکن گوہ پسند نہ ہونے
کی وجہ سے چھوڑ دی۔ ابن عباسؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے (اسی)
دستر خوان پر (گوہ کو بھی) کھایا گیا اور اگر وہ حرام ہوتی تو حضور اکرم ﷺ
کے دسترخوان پر کبھی نہ کھائی جاتی۔ ❶

۲۳۹۴۔ ہم سے ابراہیم بن منذر نے حدیث بیان کی، ان سے معن
نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابراہیم بن طہمان نے حدیث بیان
کی، ان سے محمد بن زیاد نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا
کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں جب کوئی کھانے کی چیز لائی جاتی تو
آپ ﷺ دریافت فرماتے، یہ ہدیہ ہے یا صدقہ.....؟ اگر کہا جاتا کہ
صدقہ ہے تو آپ ﷺ اپنے اصحاب سے فرماتے کہ کھاؤ۔ لیکن خود نہ
کھاتے اور اگر کہا جاتا کہ ہدیہ ہے تو آپ ﷺ خود بھی ہاتھ بڑھاتے اور
صحابہ کے ساتھ تناول فرماتے۔

۲۳۹۵۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے
حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے اور
ان سے انسؓ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں ایک مرتبہ
گوشت پیش کیا گیا۔ اور یہ بتایا گیا کہ بریرہؓ کو کسی نے صدقہ میں دیا ہے۔
لیکن حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ ان کے لئے یہ صدقہ ہے اور ہمارے
لئے (جب ان کے واسطے سے پہنچا تو) ہدیہ ہے (حدیث پر نوٹ گذر چکا
ہے۔)

۲۳۹۶۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے
حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الرحمن
بن قاسم نے انہوں نے بیان کیا کہ میں نے یہ حدیث قاسم سے سنی تھی
اور انہوں نے عائشہؓ سے کہ انہوں نے بریرہؓ کو آزاد کرنے کے لئے

(۲۳۹۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلَحْمٍ
فَقِيلَ تَصَدَّقْ عَلَى بَرِيرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ هُوَ لَهَا
صَدَقَةٌ وَلَنَا هَدِيَّةٌ

(۲۳۹۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ قَالَ
سَمِعْتُهُ مِنْهُ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَرَادَتْ أَنْ
تَشْتَرِيَ بَرِيرَةَ وَأَنَّهُمْ اشْتَرَطُوا وَلَؤُهَا فَذَكَرَ لِلنَّبِيِّ

❶ گوہ کے مکروہ ہونے پر تو سب کا اتفاق ہے، لیکن محدثین کے یہاں اس کا گوشت مکروہ تزہی ہے اور فقہاء احناف مکروہ تحریمی کہتے ہیں۔ اس حدیث کے
علاوہ دوسری احادیث بھی گوہ کے گوشت کے سلسلہ میں آئی ہیں، جن سے اس کے گوشت پر سخت ناگواری مفہوم ہوتی ہے۔ اس کے علاوہ گوہ نہایت بدترین
جانور ہے اور اس کے گوشت میں سمیت بھی ہوتی ہے۔

خریدنا چاہا، لیکن ان کے مالکوں نے ولاء کی شرط اپنے لئے لگائی۔ پھر جب اس کا ذکر رسول اللہ ﷺ سے ہوا تو آپ نے فرمایا کہ تم انہیں خرید کر آزاد کرو، ولاء تو اسی کے ساتھ قائم ہوتی ہے جو آزاد کرے، اور بریرہ کے یہاں (صدقہ کا) گوشت آیا تھا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا اچھا یہ وہی ہے جو بریرہ کو صدقہ میں ملا ہے۔ یہاں کے لئے تو صدقہ ہے لیکن ہمارے لئے (چونکہ ان کے واسطے سے بطور ہدیہ ملا ہے) ہدیہ ہے اور آزادی کے بعد بریرہ کو (اختیار دیا گیا تھا) کہ اگر چاہیں تو اپنے نکاح کو فسخ کر سکتی ہیں (عبدالرحمن نے پوچھا بریرہ کے شوہر (حضرت مغیث) غلام تھے یا آزاد؟ شعبہ نے بیان کیا کہ میں نے عبدالرحمن سے ان کے شوہر کے متعلق پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ مجھے معلوم نہیں وہ غلام تھے یا آزاد!

۲۳۹۷- ہم سے ابوالحسن محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی، انہیں خالد بن عبد اللہ نے خبر دی، انہیں خالد خذاء نے انہیں حفصہ بنت سیرین نے کہ ام عطیہؓ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ عائشہؓ کے یہاں تشریف لے گئے اور دریافت فرمایا، کیا کوئی چیز (کھانے کی) تمہارے پاس ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ ام عطیہؓ کے یہاں جو آپ نے صدقہ کی بکری بھیجی تھی، اس کا گوشت انہوں نے بھیجا ہے اس کے سوا اور کچھ نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ وہ اپنی جگہ پہنچ چکی۔ ❶

۱۶۱۳- جس نے اپنے دوست کو ہدیہ بھیجا اور اس کے لئے اس کی کسی خاص بیوی کی باری کا انتظار کیا۔

۲۳۹۸- ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہؓ نے بیان کیا کہ لوگ ہدایا بھیجنے کے لئے میری باری کا انتظار کرتے تھے۔ ام سلمہؓ نے بیان کیا کہ میری سونکیں (امہات المؤمنینؓ) جمع تھیں اس وقت انہوں نے حضور ﷺ سے اس کا ذکر کیا (کہ آنحضورؐ صحابہؓ سے فرمادیں کہ عائشہؓ کی باری کا کوئی انتظار نہ کیا کرے) تو آپ ﷺ نے انہیں کوئی جواب نہیں دیا۔

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرِيهَا فَأَعْتَقَهَا فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ وَأَهْدَى لَهَا لَحْمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا تَصَدَّقَ عَلَى بَرِيرَةَ هُوَ لَهَا صَدَقَةٌ وَلَنَا هَدِيَّةٌ وَخَيْرٌ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ زَوْجُهَا حَرٌّ أَوْ عَبْدٌ قَالَ شُعْبَةُ سَأَلْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ عَنْ زَوْجِهَا قَالَ لَا أَدْرَى أَحَرٌّ أَمْ عَبْدٌ

(۲۳۹۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ قَالَتْ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَقَالَ عِنْدَكُمْ شَيْءٌ قَالَتْ لَا إِلَّا شَيْءٌ بَعَثَ بِهِ أُمُّ عَطِيَّةٍ مِنَ الشَّاةِ الَّتِي بَعَثَ إِلَيْهَا مِنَ الصَّدَقَةِ قَالَ إِنَّهَا بَلَغَتْ مُحَلَّهَا بَاب ۱۶۱۳. مَنْ أَهْدَى إِلَى صَاحِبِهِ وَتَحَرَّى بَعْضُ نِسَائِهِ ذُونَ بَعْضٍ

(۲۳۹۸) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّاسُ يَتَحَرَّوْنَ بِهَذَا يَأْتِيهِمْ يَوْمِي وَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ أَنَّ صَوَاحِبِي اجْتَمَعْنَ فَذَكَرَتْ لَهُ، فَأَعْرَضَ عَنْهَا

❶ یعنی اس کا کھانا جائز ہے۔ اس سے پہلے اس مسئلہ پر نوٹ لکھا جا چکا ہے کہ صدقہ، زکوٰۃ وغیرہ جب مستحق شخص کو مل جائے تو وہ جس طرح چاہے جائز حدود میں اسے استعمال کر سکتا ہے وہ چاہے تو کسی ایسے شخص کو بھی کھلا سکتا ہے جس کے لئے صدقہ لینا جائز نہ ہو۔ کیونکہ صدقہ یا زکوٰۃ وغیرہ جب کسی کو دے دیا گیا تو اس کا مفہوم شریعت کی نظر میں یہ ہے کہ غریب کو پوری طرح مالک بنا دیا گیا۔ اب وہ شخص جس طرح اپنے ذاتی مال کو خرچ کر سکتا ہے اسی طرح اسے بھی۔

(۲۳۹۹) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ
 سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ نِسَاءَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنَّ حَزْبَيْنِ فَحَزَبٌ فِيهِ عَائِشَةُ
 وَحَفْصَةُ وَصَفِيَّةُ وَسُودَةُ وَالْحَزَبُ الْآخَرُ أُمُّ سَلَمَةَ
 وَسَائِرُ نِسَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 وَكَانَ الْمُسْلِمُونَ قَدْ عَلِمُوا حُبَّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَائِشَةَ فَإِذَا كَانَتْ عِنْدَ أَحَدِهِمْ
 هَدِيَّةٌ يُرِيدُ أَنْ يُهْدِيَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْرَجَهَا حَتَّى إِذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا
 بَعَثَ صَاحِبَ الْهَدِيَّةِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَكَلَّمَ
 حَزَبُ أُمِّ سَلَمَةَ فَقُلْنَ لَهَا كَلِمَتِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكَلِّمُ النَّاسَ فَيَقُولُ مَنْ أَرَادَ أَنْ
 يُهْدِيَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَدِيَّةً
 فَلْيُهْدِهِ إِلَيْهِ حَيْثُ كَانَ مِنْ بَيُوتِ نِسَاءٍ ه فَكَلَّمَتْهُ
 أُمُّ سَلَمَةَ بِمَا قُلْنَ فَلَمْ يَقُلْ لَهَا شَيْئًا فَسَأَلْنَهَا فَقَالَتْ
 مَا قَالَ لِي شَيْئًا فَقُلْنَ لَهَا فَكَلِمَتِي قَالَتْ فَكَلَّمَتْهُ
 حِينَ دَارَ إِلَيْهَا أَيْضًا فَلَمْ يَقُلْ لَهَا شَيْئًا فَسَأَلْنَهَا
 فَقَالَتْ مَا قَالَ لِي شَيْئًا فَقُلْنَ لَهَا كَلِمَتِي حَتَّى
 يُكَلِّمَكَ فَدَارَ إِلَيْهَا فَكَلَّمَتْهُ فَقَالَ لَهَا لَا تُؤْذِنَنِي فِي
 عَائِشَةَ فَإِنَّ الْوَحْيَ لَمْ يَأْتِنِي وَأَنَا فِي ثَوْبِ امْرَأَةٍ
 إِلَّا عَائِشَةَ قَالَتْ فَقَالَتْ أَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مِنْ إِذْنَاءِ كَ
 يَارَسُولَ اللَّهِ ثُمَّ إِنَّهُمْ دَعَوْنَ فَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَرْسَلْنَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقُولُ إِنَّ نِسَائِكَ
 يَنْشُدْنَكَ اللَّهَ الْعَدْلَ فِي بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ فَكَلَّمَتْهُ
 فَقَالَ يَا بِنْتُ أَلَا تُحِبِّينَ مَا أَحَبُّ قَالَتْ بَلَى فَرَجَعَتْ
 إِلَيْهِنَّ فَاحْبَرْتَهُنَّ فَقُلْنَ ارْجِعِي إِلَيْهِ قَابَتْ أَنْ تَرْجِعَ

۲۳۹۹- ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے میرے بھائی
 نے حدیث بیان کی، ان سے سلیمان نے، ان سے ہشام بن عروہ نے،
 ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہؓ نے کہ نبی کریم ﷺ کی ازواج
 کی دو جماعتیں تھیں، ایک میں عائشہؓ، حفصہ اور سودہ رضوان اللہ علیہن
 اور دوسری جماعت میں ام سلمہ اور بقیہ ازواج مطہرات رضوان اللہ علیہن
 تھیں۔ مسلمانوں کو رسول اللہ ﷺ کی عائشہؓ کے ساتھ محبت و تعلق کا علم
 تھا۔ اس لئے جب کسی کے پاس کوئی ہدیہ ہوتا اور وہ اسے رسول اللہ ﷺ کی
 خدمت میں پیش کرنا چاہتا تو انتظار کرتا۔ پھر جب رسول اللہ ﷺ کی
 عائشہؓ کے گھر میں قیام کی باری ہوتی تو ہدیہ دینے والے صاحب اپنا ہدیہ
 حضور اکرم ﷺ کی خدمت میں بھیجتے۔ اس پر ام سلمہؓ کی جماعت کی
 ازواج مطہرات نے آپس میں صلاح مشورہ کیا اور ام سلمہؓ سے کہا کہ وہ
 رسول اللہ ﷺ سے گفتگو کریں تاکہ آپ ﷺ لوگوں سے فرمادیں کہ جسے
 آنحضور ﷺ کے یہاں ہدیہ بھیجنا ہو وہ (کسی کی خاص باری کا انتظار کئے
 بغیر) جہاں بھی آنحضور ﷺ ہوں وہیں بھیجا کرے۔ چنانچہ ان ازواج
 رضوان اللہ علیہن کے مشورہ کے مطابق انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے کہا،
 لیکن حضور اکرم ﷺ نے انہیں کوئی جواب نہیں دیا۔ پھر ان ازواج نے
 پوچھا تو انہوں نے بتادیا کہ مجھے آپ ﷺ نے کوئی جواب نہیں دیا۔
 ازواج مطہرات نے کہا کہ پھر ایک مرتبہ کہو، انہوں نے بیان کیا کہ پھر
 جب آپ ﷺ کی باری آئی تو دوبارہ انہوں نے آپ ﷺ سے عرض کیا۔
 اس مرتبہ بھی آپ ﷺ نے کوئی جواب نہیں دیا۔ جب ازواج نے پوچھا تو
 انہوں نے پھر وہی بتایا کہ آپ ﷺ نے مجھے اس کا کوئی جواب ہی نہیں
 دیا۔ ازواج نے اس مرتبہ ان سے کہا کہ آنحضور کو اس مسئلہ پر بلوؤ تو
 سہی۔ جب ان کی باری آئی تو انہوں نے پھر کہا۔ حضور اکرم ﷺ نے اس
 مرتبہ فرمایا عائشہؓ کے بارے میں مجھے اذیت نہ دو عائشہؓ کے سوا اپنی
 ازواج میں سے کسی کے کپڑے میں بھی مجھ پر وحی نازل نہیں ہوئی ہے ام
 سلمہؓ نے بیان کیا کہ (حضور اکرم ﷺ کے اس فرمان پر) انہوں نے عرض
 کیا، آپ کو ایذا پہنچانے کی وجہ سے اللہ کے حضور میں میں تو توبہ کرتی
 ہوں، یا رسول اللہ! پھر ان ازواج نے رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی فاطمہؓ
 کو بلایا اور ان کے ذریعہ حضور اکرم ﷺ کی خدمت میں یہ کہلویا کہ آپ
 ﷺ کی ازواج ابو بکرؓ کی بیٹی کے بارے میں خدا کے لئے آپ ﷺ سے

فَارْسَلَنَ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ فَاتَتْهُ فَأَغْلَظَتْ وَقَالَتْ
 إِنَّ نِسَاءَ كَيْ يَشُدَّنَكَ اللَّهُ الْعَدْلَ فِي بِنْتِ ابْنِ
 أَبِي قَحَافَةَ فَرَفَعَتْ صَوْتَهَا حَتَّى تَنَاولَتْ عَائِشَةَ
 وَهِيَ قَاعِدَةٌ فَسَبَّتْهَا حَتَّى أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيَنْظُرُ إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا هَلْ
 تَكَلَّمُ قَالَ فَتَكَلَّمَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَرُدُّ
 عَلَى زَيْنَبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حَتَّى أَسْكَنَتْهَا قَالَتْ
 فَنَظَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى عَائِشَةَ وَقَالَ
 إِنَّهَا بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ الْبُخَارِيُّ
 الْكَلَامُ الْأَخِيرُ قِصَّةُ فَاطِمَةَ يُذَكِّرُ عَنْ هِشَامِ بْنِ
 عُرْوَةَ عَنْ رَجُلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ
 عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَقَالَ أَبُو مَرْوَانَ عَنْ هِشَامِ عَنْ عُرْوَةَ
 كَانَ النَّاسُ يَتَحَرَّوْنَ بِهَذَا يَوْمَ عَائِشَةَ وَعَنْ
 هِشَامِ عَنْ رَجُلٍ مِنْ قُرَيْشٍ وَرَجُلٍ مِنَ الْمَوَالِي عَنِ
 الزُّهْرِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ الْحَارِثِ
 بْنِ هِشَامٍ قَالَتْ عَائِشَةُ كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَذَنْتُ فَاطِمَةَ

عدل چاہتی ہیں۔ چنانچہ انہوں نے بھی آپ ﷺ سے گفتگو کی حضور اکرم
 ﷺ نے فرمایا، میری بیٹی! کیا تم وہ پسند نہیں کرتی ہو جو میں پسند کروں؟
 انہوں نے جواب دیا کہ کیوں نہیں! اس کے بعد وہ واپس آ گئیں اور
 ازواج کو اطلاع دی۔ انہوں نے ان سے بھی دوبارہ خدمت نبوی میں
 جانے کے لئے کہا۔ لیکن آپ نے دوبارہ جانے سے انکار کیا تو انہوں
 نے (ام المؤمنین) زینب بنت جحش کو بھیجا۔ وہ خدمت نبوی میں حاضر
 ہوئیں تو انہوں نے سخت گفتگو کی اور کہا کہ آپ ﷺ کی ازواج ابو قحافہ کی
 بیٹی کے بارے میں آپ ﷺ سے خدا کے لئے انصاف مانگتی ہیں۔ ان کی
 آواز بلند ہو گئی اور انہوں نے عائشہ کو بھی نہیں چھوڑا عائشہ وہیں بیٹھی ہوئی
 تھیں انہوں نے (ان کے منہ پر) انہیں برا بھلا کہا۔ رسول اللہ ﷺ عائشہ
 کی طرف دیکھنے لگے کہ دیکھیں کچھ بولتی ہیں یا نہیں۔ بیان کیا کہ عائشہ
 رضی اللہ عنہا بھی بول پڑیں اور زینب کی باتوں کا جواب دینے لگیں۔ اور
 آخر انہیں خاموش کر دیا پھر رسول اللہ ﷺ نے عائشہ کی طرف دیکھ کر فرمایا
 کہ یہ ابوبکر کی بیٹی ہے (فرضی اللہ عنہا) و عنہما (جمعین) بخاری نے کہا کہ
 آخری کلام فاطمہ کے واقعہ سے متعلق ہشام بن عروہ نے ایک اور شخص
 کے واسطے سے بھی بیان کیا ہے۔ انہوں نے زہری سے روایت کی اور
 انہوں نے محمد بن عبد الرحمن سے۔ ابو مروان نے بیان کیا، ان سے ہشام
 نے اور ان سے عروہ نے کہ لوگ ہدایا بھیجنے کے لئے عائشہ رضی اللہ عنہا
 کی باری کا انتظار کیا کرتے تھے اور ہشام کی ایک روایت قریش کے
 صاحب اور ایک دوسرے صاحب سے جو موالی میں تھے، بھی ہے۔ وہ
 زہری سے نقل کرتے ہیں اور وہ محمد بن عبد الرحمن بن حارث بن ہشام
 سے کہ جب فاطمہ رضی اللہ عنہا نے (اندر آنے کی) اجازت چاہی تو میں
 اس وقت حضور اکرم ﷺ کی خدمت میں حاضر تھا۔ ❶

❶ اگر کسی شخص کے نکاح میں ایک سے زیادہ بیویاں ہوں تو ان میں باہم معاملات میں عدل و انصاف اور برابری قائم رکھنا شوہر کے لئے ضروری ہے لیکن اگر
 کوئی دوسرا شخص ہدیہ بھیجے اور اس سلسلے میں ادا شناسی سے کام لے کر ایسے موقع پر بھیجے جب شوہر اپنی سب سے محبوب بیوی کے یہاں قیام پذیر ہو۔ اپنی باری کے
 مطابق تو اس کی ذمہ داری شوہر پر نہیں آتی اور جو کچھ اس کے پاس ہدیہ میں آیا ہے اس کے لئے یہ بھی ضروری نہیں کہ تمام بیویوں میں اسے برابر تقسیم کرے۔
 شوہر پر مساوات اور عدل کے سلسلے میں صرف وہی امور ضروری ہیں جن کا وہ خود ذمہ دار ہے مثلاً سونے کی باری مقرر کرنا کھانے پکڑے اور دوسری ضروریات میں
 انصاف اور مساوات سے کام لینا وغیرہ۔ اہمات مومنین میں باہم آپ نے اپنے سے متعلق تمام امور میں عدل اور مساوات کو ملحوظ رکھا تھا اور اس کی مثالیں حدیث
 میں بکثرت ہیں۔ اس حدیث سے ازواج مطہرات کے باہم منافقے کی بھی ایک ہلکی سی تصویر سامنے آتی ہے طبع بعض مختلف ہوتی ہیں اور ہر شخص اپنے مزاج کے
 مطابق لوگوں سے تعلق رکھتا اور ان کے ساتھ اٹھتا بیٹھتا ہے۔ ازواج مطہرات کے باہم تعلق اور ان کی گردہ بندی کی بھی صرف اتنی ہی حقیقت ہے۔ ان کے
 منافقوں کے بارے میں اس بنیادی امر کا لحاظ رکھنا ضروری ہے کہ اپنی تمام فضیلتوں کے باوجود وہ انسان ہی تھیں۔ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

باب ۱۶۱۵۔ مَا لَا يُرَدُّ مِنَ الْهَبِيَّةِ

(۲۳۰۰) حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا عَزْرَةُ بْنُ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ دَخَلْتُ عَلَيْهِ فَأَوَّلَنِي طَيْبًا قَالَ كَانَ النَّاسُ لَا يُرَدُّ الطَّيِّبُ قَالَ وَرَعِمَ النَّاسُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يُرَدُّ الطَّيِّبُ

۱۶۱۵۔ جو ہدیہ واپس نہ کیا جانا چاہئے۔

۲۳۰۰۔ ہم سے ابو معمر نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الوارث نے حدیث بیان کی، ان سے عزہ بن ثابت انصاری نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ثمامہ بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، عزہ نے بیان کیا کہ میں ثمامہ بن عبد اللہ کی خدمت میں حاضر ہوا تو انہوں نے مجھے خوشبو عنایت فرمائی اور بیان کیا کہ انسؓ فرمایا کرتے تھے کہ نبی کریم ﷺ خوشبو کو واپس نہیں کیا کرتے تھے۔

باب ۱۶۱۶۔ مَنْ رَأَى الْهَبَةَ الْعَائِبَةَ جَائِزَةً

(۲۳۰۱) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ ذَكَرَ عُرْوَةُ أَنَّ الْمِسُورَ بْنَ مَخْرَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَمُرَّوَانُ أَخْبَرَاهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ جَاءَهُ وَقَدْ هَوَّازَنَ قَامَ فِي النَّاسِ فَأَنَّتْنِي عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ إِخْوَانَكُمْ جَاءَ وَنَا تَائِبِينَ وَإِنِّي رَأَيْتُ أَنْ أَرَدْتُ إِلَيْهِمْ سَبِيَهُمْ فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُطَيَّبَ ذَلِكَ فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ عَلَى حَظِّهِ حَتَّى نُعْطِيَهُ إِيَّاهُ مِنْ أَوَّلِ مَا يَفِيءُ اللَّهُ عَلَيْنَا فَقَالَ النَّاسُ طَيِّبْنَا لَكَ

۱۶۱۶۔ جن کے نزدیک غیر مہم جو چیز کا ہدیہ درست ہے۔

۲۳۰۱۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے عقیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے بیان کیا، ان سے عروہ نے ذکر کیا کہ مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہما اور مروان بن حکم نے انہیں خبر دی کہ جب قبیلہ ہوازن کا وفد نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ نے لوگوں کو خطاب فرمایا۔ اللہ کی، اس کی شان کے مطابق ثناء کے بعد آپ نے فرمایا! ابا بعد، یہ تمہارے بھائی (ہوازن کے لوگ) تابع ہو کر ہمارے پاس آئے ہیں اور میں یہی بہتر سمجھتا ہوں کہ ان کے قیدی انہیں واپس کر دیئے جائیں۔ اب جو شخص اپنی خوشی سے واپس کرنا چاہے وہ واپس کر دے اور جو یہ چاہتے ہوں کہ ان کا حصہ ملے (تو وہ بھی واپس کر دیں) اور ہمیں اللہ تعالیٰ (اس کے بعد) سب سے پہلی غنیمت جو دے گا اس میں سے ہم اسے دے دیں گے۔ اس پر لوگوں نے کہا، ہم آپ ﷺ کو اپنی خوشی سے ان کے قیدی واپس کرتے ہیں۔

۱۶۱۷۔ ہدیہ کا بدلہ۔

باب ۱۶۱۷۔ الْمَكَاافَاةُ فِي الْهَبَةِ

(۲۳۰۲) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ

۲۳۰۲۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے عیسیٰ بن یونس نے

(بقیہ حاشیہ گزشتہ صفحہ) حضور اکرم کی عدل گتر ذات سے بھی انہیں شکایتیں ہو جاتی تھیں اور آپ کے سامنے اپنے مطالبات بھی وہ رکھا کرتی تھیں بالکل اسی طرح جس طرح عورتیں اپنے شوہروں کے ساتھ معاملہ کرتی ہیں البتہ ازواج مطہرات اپنی بعض خصوصیات کی وجہ سے ممتاز ہیں اور وہ ہے تقویٰ، خواہشات نفسانی کی مخالفت، دنیا پر آخرت کو ترجیح اور حضور اکرم ﷺ کی صحبت جو خیر الوریٰ تھے۔ اور آپ اس امتیاز کی جھلک ان کے ہر معاملے میں دیکھ سکتے ہیں اوپر کی طویل حدیث میں بھی!

اس موقع پر یہ بھی نہ بھولنا چاہئے کہ انبیاء علیہم السلام کو اللہ تعالیٰ ان کے گھریلو معاملات میں بھی مبتلا کرتا ہے تاکہ زندگی کے اس خاص موڑ پر بھی ان معاملات میں ان کا عزم، ان کا تقویٰ اور ان کا عدل و انصاف امتیوں کے لئے اسوۂ حسنہ بنے اور تاکہ دنیا کو معلوم ہو جائے کہ ان کی جلوت میں بھی خیر و برکت ہے اور ان کی خلوت میں جلوت سے زیادہ خیر ہے۔

حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ ہدیہ قبول فرمایا کرتے تھے لیکن اس کا بدلہ بھی دے دیا کرتے تھے۔ وکیع اور محاضر نے (اپنی روایت) ہشام کے واسطے سے یہ نہیں نقل کی کہ انہوں نے اپنے والد سے اور انہوں نے عائشہ سے روایت کی ہے (بلکہ ان کی روایت مرسل ہے)۔

۱۶۱۸۔ اپنے لڑکے کو ہبہ کرنا۔ اور اپنے بعض لڑکوں کو اگر کوئی چیز ہبہ میں دی تو جب تک انصاف کے ساتھ تمام لڑکوں کو برابر برابر نہ دے، یہ ہبہ جائز نہیں ہوگا۔ البتہ باپ کے خلاف گواہی نہ دی جائے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ عطیوں کے سلسلے میں اپنی اولاد کے درمیان انصاف سے کام لو۔ اور کیا والد اپنا عطیہ واپس بھی لے سکتا ہے؟ باپ اپنے لڑکوں کے مال سے نیک نیتی کے ساتھ جب کہ تعدی کا ارادہ نہ ہو لے سکتا ہے نبی کریم ﷺ نے عمر رضی اللہ عنہ سے ایک اونٹ خرید اور پھر اسے آپ ﷺ نے ابن عمر رضی اللہ عنہ کو عطا فرمایا کہ اس کا جو چاہو کرو۔

۲۳۰۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں ابن شہاب نے، ان سے حمید بن عبد الرحمن اور محمد بن نعمان بن بشر نے حدیث بیان کی اور ان سے نعمان بن بشر رضی اللہ عنہ نے کہ ان کے والد انہیں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لائے اور عرض کیا کہ میں نے اپنے اس بیٹے کو ایک غلام دیا ہے حضور اکرم ﷺ نے دریافت فرمایا، کیا ایسا ہی غلام اپنے دوسرے لڑکوں کو بھی دیا ہے؟ انہوں نے کہا کہ نہیں تو آپ نے فرمایا کہ پھر (ان سے بھی) واپس لے لو۔

۱۶۱۹۔ ہدیہ کے گواہ۔

۲۳۰۴۔ ہم سے حامد بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عوانہ نے حدیث بیان کی، ان سے حصین نے حدیث بیان کی، ان سے عمر نے حدیث بیان کی، ان سے حمید بن نعمان بن بشر رضی اللہ عنہما سے سنا، وہ منبر پر بیان فرما رہے تھے کہ میرے والد نے مجھے ایک عطیہ دیا تو عمرہ بنت رواحہ رضی اللہ عنہا (نعمان کی والدہ) نے کہا کہ جب تک آپ رسول اللہ ﷺ کو اس پر گواہ نہ بتائیں میں تیار نہیں ہو سکتی۔ چنانچہ (حاضر خدمت ہو کر) انہوں نے عرض کیا کہ عمرہ بنت رواحہ سے، اپنے بیٹے کو میں نے ایک عطیہ دیا تو انہوں نے کہا کہ پہلے میں آپ ﷺ کو اس پر گواہ بتا لوں۔

عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبَلُ الْهَدِيَّةَ وَيُنِيبُ عَلَيْهَا لَمْ يَذْكُرْ وَكِيعٌ وَمُحَاضِرٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ

باب ۱۶۱۸. الْهَبَةُ لِلْوَلَدِ وَإِذَا أُعْطِيَ بَعْضُ وَلَدِهِ شَيْئًا لَمْ يَجُزْ حَتَّى يَعْطِلَ بَيْنَهُمْ وَيُعْطِيَ الْآخَرِينَ مِثْلَهُ، وَلَا يُشْهَدُ عَلَيْهِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْدِلُوا بَيْنَ أَوْلَادِكُمْ فِي الْعَطِيَّةِ وَهَلْ لِلْوَالِدِ أَنْ يَرْجِعَ فِي عَطِيَّتِهِ وَمَا يَأْكُلُ مِنْ مَالٍ وَلَدِهِ بِالْمَعْرُوفِ وَلَا يَتَعَدَّى وَاشْتَرَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَعِيرًا ثُمَّ أُعْطَاهُ ابْنُ عُمَرَ وَقَالَ اصْنَعْ بِهِ مَا شِئْتَ

(۲۳۰۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَمُحَمَّدِ بْنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ أَنَّهِمَا حَدَّثَاهُ عَنِ النُّعْمَانِ ابْنِ بَشِيرٍ أَنَّ أَبَاهُ أَتَى بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي نَحَلْتُ ابْنِي هَذَا غَلَامًا فَقَالَ أَكُلْ وَلَدِكَ نَحَلْتُ مِثْلَهُ، قَالَ لَا قَالَ فَارْجِعْهُ

باب ۱۶۱۹. الْإِشْهَادُ فِي الْهَبَةِ

(۲۳۰۴) حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ غَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ عَلَى الْمَنْبَرِ يَقُولُ أُعْطَانِي أَبِي عَطِيَّةً فَقَالَتْ عُمَرَةُ بِنْتُ رَوَاحَةَ لَا أَرْضَى حَتَّى تُشْهَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي أُعْطِيتُ ابْنِي مِنْ عُمَرَةَ بِنْتُ رَوَاحَةَ عَطِيَّةً فَأَمَرْتَنِي أَنْ أَشْهَدَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أُعْطِيتُ سَائِرَ وَلَدِكَ مِثْلَ هَذَا قَالَ لَا قَالَ

حضور اکرم ﷺ نے دریافت فرمایا، کیا اسی جیسا عطیہ اپنی تمام اولاد کو آپ نے دیا ہے۔ انہوں نے جواب دیا کہ نہیں۔ اس پر آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ سے ڈرو اور اپنی اولاد کے درمیان عدل و انصاف کو قائم رکھو، چنانچہ وہ واپس ہوئے اور ہدیہ واپس لے لیا۔

۱۶۲۰۔ مرد کا اپنی بیوی کو اور بیوی کا اپنے شوہر کو ہدیہ، ابراہیم نے فرمایا کہ جائز ہے۔ عمر بن عبدالعزیز نے فرمایا کہ دونوں اپنا ہدیہ واپس نہیں لے سکتے۔ نبی کریم ﷺ نے مرض کے ایام عاتشر رضی اللہ عنہا کے گھر گزارنے کی اپنی دوسری ازواج سے اجازت مانگی تھی (اور ازواج مطہرات نے اپنا اپنی باری بہہ کر دی تھی) اور حضور اکرم ﷺ نے فرمایا تھا کہ اپنا ہدیہ واپس لینے والا شخص، اس کتے کی طرح ہے جو اپنی ہی تے چاٹتا ہے۔ زہری نے اس شخص کے بارے میں جس نے اپنی بیوی سے کہا کہ اپنا حق مہر یا سارا مہر مجھے بہہ کر دو (اور اس نے کر دیا) اس کے تھوڑی ہی دیر بعد اس نے بیوی کو طلاق دی اور بیوی نے (اپنے مہر کا بہہ) واپس مانگا تو زہری نے فرمایا کہ اگر شوہر نے محض دھوکے کے لئے ایسا کیا تھا (جیسا کہ صورت مذکورہ میں ہے) تو اسے واپس کرنا پڑے گا، لیکن اگر بیوی نے اپنی خوشی سے بہہ کیا ہو اور شوہر نے بھی کسی قسم کا دھوکہ اس سلسلے میں اسے نہ دیا ہو تو یہ صورت جائز ہوگی، اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ ”اگر تمہاری بیویاں دل سے اور خوش ہو کر تمہیں اپنی مہر کا کچھ حصہ دے دیں“ (تو لے سکتے ہو۔)

۲۳۰۵۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، انہیں ہشام نے خبر دی، انہیں عمر نے انہیں زہری نے، لہذا کہ مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ نے خبر دی کہ عائشہؓ نے بیان کیا جب رسول اللہ ﷺ کی بیماری بڑھی اور تکلیف شدید ہوگئی (مرض الوفات میں) تو آپ ﷺ نے اپنی ازواج سے میرے گھر میں ایام مرض گزارنے کی اجازت چاہی اور آپ ﷺ کو اجازت ازواج نے دے دی ۱۔ تو آپ ﷺ اس طرح تشریف لائے کہ دونوں قدم زمین پر گھسٹ رہے تھے۔ آپ اس وقت عباس رضی اللہ عنہ اور ایک صاحب کے درمیان (ان کا سہارا لئے ہوئے) تھے۔ عبید اللہ نے بیان کیا کہ پھر میں نے عائشہ رضی کی اس حدیث کا ذکر ابن عباسؓ سے کیا تو

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْدِلُوا بَيْنَ أَوْلَادِكُمْ فَرَجَعَ فَرْدٌ عَطِيَّتَهُ

باب ۱۶۲۰. هِبَةُ الرَّجُلِ لِامْرَأَتِهِ وَالْمَرْأَةِ لِرَوْحِهَا قَالَ اِبْرَاهِيمُ جَائِزَةٌ وَقَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ لَا يَرْجِعَانِ وَاسْتَأْذَنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَاءَهُ أَنْ يُمَرَّضَ فِي بَيْتِ عَائِشَةَ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَائِدُ فِي هَبِهِ كَالْكَلْبِ يَعُودُ فِي قَيْبِهِ وَقَالَ الزُّهْرِيُّ فِيمَنْ قَالَ لِامْرَأَتِهِ هَبِي لِي بَعْضَ صَدَاقِكَ أَوْ كُلَّهُ ثُمَّ لَمْ يَمُكِّثْ إِلَّا يَسِيرًا حَتَّى طَلَّقَهَا فَرَجَعَتْ فِيهِ قَالَ يَرُدُّ إِلَيْهَا إِنْ كَانَ خَلْبَهَا وَإِنْ كَانَتْ أَعْطَتْهُ عَنْ طِبِّهِ نَفْسٍ لَيْسَ فِي شَيْءٍ مِنْ أَمْرِهِ خَدِيعَةٌ جَارَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فَإِنْ طِبَّنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ نَفْسًا

(۲۳۰۵) حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامٌ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُيَيْنَةُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ لَمَّا ثَقُلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاشْتَدَّ وَجَعُهُ اسْتَأْذَنَ أَزْوَاجَهُ أَنْ يُمَرَّضَ فِي بَيْتِي فَأَذِنَ لَهُ فَخَرَجَ بَيْنَ رَجُلَيْنِ تَخَطَّ رَجُلَاهُ الْأَرْضَ وَكَانَ بَيْنَ الْعَبَّاسِ وَبَيْنَ رَجُلٍ آخَرَ قَالَ عُيَيْنَةُ اللَّهِ فَذَكَرْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَا قَالَتْ عَائِشَةُ فَقَالَ لِي وَهَلْ تَدْرِي مِنَ الرَّجُلِ الَّذِي لَمْ تَسْمِعِ عَائِشَةَ قُلْتُ لَا قَالَ هُوَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي

۱۔ یعنی جب تمام ازواج نے اپنی اپنی باری رسول اللہ ﷺ کو یا عائشہ رضی اللہ عنہا کو بہہ کر دی تو جتنی باریاں انہوں نے بہہ کی تھیں انہیں واپس نہیں مانگا۔ حضور اکرم ﷺ کا یہ مرض الوفات تھا اور جس دن آپ نے ازواج مطہرات سے اجازت چاہی تھی اس دن آپ ﷺ میمونہ رضی اللہ عنہا کے گھر تھے۔

طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

انہوں نے مجھ سے دریافت فرمایا، عائشہؓ نے جن کا نام نہیں لیا، جانتے ہو وہ کون تھے میں نے کہا کہ نہیں، آپ نے فرمایا کہ وہ علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ تھے۔

۲۳۰۶- ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے وہیب نے حدیث بیان کی، ان سے ابن طاؤس نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریمؐ نے فرمایا، اپنا بیہ واپس لینے والا اس کتے کی طرح ہے جو تے کر کے پھر چاٹ جاتا ہے۔

۱۶۲۱- عورت اپنے شوہر کے سوا کسی اور کو بہہ کرتی ہے یا غلام آزاد کرتی ہے تو شوہر کے ہوتے ہوئے بھی جائز ہے۔ ❶ لیکن شرط یہ ہے کہ وہ عورت بے عقل و شعور نہ ہو، کیونکہ اگر وہ بے عقل و شعور ہوگی تو جائز نہیں ہوگا۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے۔ ”بے عقل و شعور لوگوں کو اپنا مال نہ دو۔“

۲۳۰۷- ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن جریج نے ان سے ابن ابی ملیکہ نے، ان سے عباد بن عبد اللہ نے اور ان سے اسماءؓ نے بیان کیا کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میرے پاس صرف وہی مال ہے جو (میرے شوہر) زبیر نے میرے پاس رکھا ہے، تو کیا میں اس میں سے صدقہ کر سکتی ہوں؟ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا صدقہ کیا کرو، چھپا کے نہ رکھو کہیں تم سے بھی (اللہ کی طرف سے) چھپانہ لیا جائے۔

۲۳۰۸- ہم سے عبید اللہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن نمیر نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن عروہ نے حدیث بیان کی ان سے فاطمہؓ نے اور ان سے اسماءؓ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، خرچ کیا کرو، گنا نہ کرو تا کہ تمہیں بھی گن کے نہ ملے اور چھپا کہ نہ رکھو تا کہ تم سے بھی اللہ تعالیٰ (اپنی نعمتوں کو) نہ چھپالے۔

۲۳۰۹- ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے، ان سے یزید نے، ان سے بکیر نے ان سے ابن عباسؓ کے مولیٰ کریمؓ نے اور انہیں (ام المؤمنین) میمونہ بنت حارثؓ نے خبر دی کہ انہوں نے ایک باندی نبی کریم ﷺ سے اجازت لئے بغیر آزاد کر دی۔ پھر جس دن

(۲۳۰۶) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَائِدُ فِي هَيْبِهِ كَالْكَلْبِ يَقِيءُ ثُمَّ يَعُودُ فِي قَيْبِهِ

باب ۱۶۲۱. هَيْبَةُ الْمَرْأَةِ لِغَيْرِ زَوْجِهَا وَعَقْفُهَا إِذَا كَانَ لَهَا زَوْجٌ فَهِيَ جَائِزٌ إِذَا لَمْ تَكُنْ سَفِيهَةً فَإِذَا كَانَتْ سَفِيهَةً لَمْ يَجْزِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ

(۲۳۰۷) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مَلِيكَةَ عَنْ عَبَادِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَالِي مَالٌ إِلَّا أَدْخَلَ عَلَى الزُّبَيْرِ فَاتَّصَدَّقُ قَالَ تَصَدَّقْ وَلَا تُوعِ فَيُوعِيَ عَلَيْكَ

(۲۳۰۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ غُرُورَةَ عَنْ فَاطِمَةَ عَنْ أَسْمَاءَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَفْفَقِي وَلَا تُحْصِي فَيُحْصِيَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَلَا تُوعِ فَيُوعِيَ اللَّهُ عَلَيْكَ

(۲۳۰۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ عَنْ ابْنِ بُكَيْرٍ عَنْ زَيْدٍ عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ مَيْمُونَةَ بِنْتَ الْحَارِثِ أَخْبَرَتْهَا أَنَّهَا عَقَفَتْ وَلَيْدَةً وَلَمْ تَسْتَأْذِنْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

❶ یعنی اگر عورت اپنا مال کسی کو بہہ کرتی ہے یا اپنا غلام آزاد کرتی ہے تو اس کے لئے شوہر کی اجازت ضروری نہیں ہے۔ شوہر کی اجازت کے بغیر اسے ان تصرفات کا اختیار اور حق ہے۔ البتہ اگر کوئی عورت بے عقل و شعور ہے کہ کسی معاملہ کی اسے تمیز نہیں تو ایسی صورت میں عام لوگوں کو بھی تصرفات سے روک دیا جاتا ہے۔ اور اسی لئے عورت کو بھی روکا جائے گا۔

نبی کریم ﷺ کی باری آپ کے گھر قیام کی تھی، انہوں نے خدمت نبوی ﷺ میں عرض کیا یا رسول اللہ! آپ کو بھی معلوم ہوا، میں نے اپنی باندی آزاد کر دی ہے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا، اچھا تم نے آزاد کر دیا! انہوں نے عرض کیا کہ ہاں۔ فرمایا کہ اگر اس کے بجائے تم نے اپنے ماموں کو دے دی ہوتی تو تمہیں اس سے بھی زیادہ اجر ملتا۔ مگر بن مضر نے عمرو سے، انہوں نے کبیر سے، انہوں نے کریب سے بیان کیا کہ میمونہ نے آزاد کیا تھا۔

۲۳۱۰۔ ہم سے حبان بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں یونس نے خبر دی، انہیں زہری نے، انہیں عروہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ جب سفر کا ارادہ فرماتے تو اپنی ازواج کے لئے قرعہ اندازی کرتے اور جن کا حصہ نکل آتا انہیں کو اپنے ساتھ (سفر میں) لے جاتے۔ حضور اکرم ﷺ کا یہ بھی معمول تھا کہ اپنی تمام ازواج کے لئے ایک ایک دن اور رات کی باری مقرر کر دی تھی، البتہ (آخر میں) سودہ بنت زمعہ رضی اللہ عنہا نے (کبر سنی کی وجہ سے) اپنی باری عائشہ رضی اللہ عنہا کو دے دی تھی، اس سے ان کا مقصد حضور اکرم ﷺ کی رضا و خوشنودی حاصل کرنا تھی۔

۱۶۲۲۔ ہدیہ کا زیادہ مستحق کون ہے؟ بکر نے عمرو کے واسطے سے، انہوں نے کبیر کے واسطے سے، انہوں نے ابن عباسؓ کے مولیٰ کریب کے واسطے سے (بیان کیا کہ) نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ میمونہ رضی اللہ عنہا نے اپنی ایک باندی آزاد کی تو حضور اکرم ﷺ نے ان سے فرمایا کہ اگر وہ تمہارے بعض ماموں کو مل جاتی تو تمہیں اور زیادہ اجر ملتا۔

۲۳۱۱۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابو عمران جوئی نے ان سے یونس بن مرہ کے ایک صاحب طلحہ بن عبد اللہ نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! میرے دو پڑوسی ہیں (اگر میرے پاس صرف اتنا ہو کہ ان میں سے صرف ایک ہی کو ہدیہ کر سکوں) تو مجھے کس کے یہاں ہدیہ بھیجنا چاہئے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جس کا دروازہ تم سے زیادہ قریب ہو (یعنی تمہارے دروازے سے)۔

وَسَلَّمَ فَلَمَّا كَانَ يَوْمُهَا الَّذِي يَدُورُ عَلَيْهَا فِيهِ قَالَتْ أَشَعُرْتُ يَارَسُولَ اللَّهِ أَنِّي أَعْتَقْتُ وَلَيْدَتِي قَالَ أَوْفَعَلْتَ قَالَتْ نَعَمْ قَالَ أَمَا إِنَّكَ لَوْ أَعْطَيْتَهَا أَخَوَالِكَ كَانَ أَعْظَمَ لَاجْرِكَ وَقَالَ بَكْرُ بْنُ مُضَرَ عَنْ عَمْرِو عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ كُرَيْبٍ أَنَّ مَيْمُونَةَ أَعْتَقَتْ.

(۲۳۱۰) حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ سَفَرًا أَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ فَأَيُّهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا مَعَهُ، وَكَانَ يُقْسِمُ لِكُلِّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ يَوْمَهَا وَلَيْلَتُهَا غَيْرَ أَنْ سَوْدَةَ بِنْتُ زَمْعَةَ وَهَبَتْ يَوْمَهَا وَلَيْلَتُهَا لِعَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبْتَغِي بِذَلِكَ رِضًا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب ۱۶۲۲۔ بَمَنْ يُبْدَأُ بِالْهَدِيَّةِ وَقَالَ بَكْرُ عَنْ عَمْرِو عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ مَيْمُونَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْتَقَتْ وَلَيْدَةً لَهَا فَقَالَ لَهَا وَلَوْ وَصَلَتْ بَعْضُ أَخَوَالِكَ كَانَ أَعْظَمَ لَاجْرِكَ

(۱۴۱۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَجُلٍ مِّنْ بَنِي تَيْمٍ بِنِ مَّرَّةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قُلْتُ يَارَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي جَارَيْنِ قَالِي إِلَيْهِمَا أَهْدِي قَالَ إِلَى أَقْرَبِهِمَا مِنْكَ بَابًا

۱۶۲۳۔ جس نے کسی عذر کی وجہ سے ہدیہ قبول نہیں کیا۔ ۱ عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہدیہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں ہدیہ تھا اور اب تورشوت چلتی ہے۔

۲۳۱۲۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، انہیں زہری نے، کہا کہ مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے خبر دی انہیں عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ انہوں نے صعب بن جثامہ لیثی سے سنا، آپ اصحاب رسول اللہ ﷺ میں تھے، آپ کا بیان تھا کہ آپ نے حضور اکرم ﷺ کی خدمت میں ایک گور خر ہدیہ کیا تھا، آنحضور ﷺ اس وقت مقام ابواء یا دوان میں تھے اور محرم تھے، آنحضور ﷺ نے وہ گور خر واپس کر دیا۔ صعب نے فرمایا کہ اس کے بعد جب آپ ﷺ نے میرے چہرے پر (ندامت کا اثر) ہدیہ کی واپسی کی وجہ سے دیکھا تو فرمایا یہ ہدیہ واپس کرنا مناسب تو نہ تھا لیکن ہم محرم ہیں (اس لئے واپس کر دیا)۔

۲۳۱۳۔ ہم سے ابو الیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، انہیں زہری نے، ان سے عروہ بن بزیر نے اور ان سے ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ نے کہ قبیلہ ازد کے ایک صحابی کو جنہیں ابن اتبیہ کہتے تھے رسول اللہ ﷺ نے صدقہ وصول کرنے کے لئے عامل بنایا، پھر جب واپس آئے تو کہا یہ تم لوگوں کا ہے۔ (بیت المال کا، صدقہ کا مال) اور یہ مجھے ہدیہ میں ملا ہے۔ اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا کہ وہ اپنے والد یا اپنی والدہ کے گھر میں کیوں نہ بیٹھے رہے، دیکھتے وہاں بھی انہیں ہدیہ ملتا ہے یا نہیں؟ اس ذات کی قسم جس کے بقدر قدرت میں میری جان ہے، اس میں سے اگر کوئی شخص کچھ بھی لے گا تو قیامت کے دن اسے اپنی گردن پر اٹھائے ہوئے آئے گا، اگر اونٹ ہے تو وہ اپنی آواز نکالتا ہوگا۔ گائے ہے تو وہ اپنی اور اگر بکری ہے تو وہ اپنی آواز نکالتی ہوگی۔ پھر آپ

باب ۱۶۲۳۔ مَنْ لَّمْ يَقْبَلِ الْهَدِيَّةَ لِغِلَّةٍ وَقَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ كَانَتْ الْهَدِيَّةُ فِي زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَدِيَّةً وَالْيَوْمَ رَشْوَةً (۲۳۱۲) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ الصُّعْبَ ابْنَ جَثَامَةَ اللَّيْثِيِّ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُخْبِرُ أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَخَشٍ وَهُوَ بِالْأَبْوَاءِ أَوْ بَوْدَانَ وَهُوَ مُحْرَمٌ فَرَدَّهُ قَالَ صُعْبٌ فَلَمَّا عَرَفَ فِي وَجْهِهِ رَدَّهُ هَلَيْتَنِي قَالَ لَيْسَ بِنَارِدٍ عَلَيْكَ وَلَكِنَّا حُرْمٌ

(۲۳۱۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ غُرُورَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ اسْتَعْمَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِّنَ الْأَزْدِ يَقَالُ لَهُ بَنُ الْأَتْبِيَةِ عَلَى الصَّدَقَةِ فَلَمَّا قَدِمَ قَالَ هَذَا لَكُمْ وَهَذَا أَهْدَى لِي قَالَ فَهَلَّا جَلَسَ فِي بَيْتِ أَبِيهِ أَوْ بَيْتِ أُمِّهِ فَيَنْظُرَ أَيَهْدِي لَهُ أَمْ لَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَأْخُذُ أَحَدٌ مِنْهُ شَيْئًا إِلَّا جَاءَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَحْتَمِلُهُ عَلَى رَقَبَتِهِ إِنْ كَانَ بَعِيرًا لَهُ رُعَاءٌ أَوْ بَقَرَةً لَهَا خَوَارٌ أَوْ شَاةً تَبْعُرُ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ هَتَّى رَأَيْنَا غُفْرَةً ابْطِنَ إِلَيْهِمْ هَلْ بَلَغَتْ إِلَيْهِمْ هَلْ بَلَغَتْ ثَلَاثًا

۱ شریعت نے ہدیہ کو قبول کرنے کی ترغیب دی ہے، کیونکہ یہ وہ عمدہ ترین مال ہے جو ایک مسلمان اپنے دوسرے مسلمان بھائی کو صرف محبت، بھائی چارگی اور انسانیت کے ناطے سے دیتا ہے۔ لیکن حالات مختلف ہوتے ہیں۔ جن مقاصد کے حصول کے لئے شریعت نے ہدیہ لینے اور دینے کی ترغیب دی ہے بعض اوقات ہدیہ سے مقاصد وہ نہیں ہوتے بلکہ اس کے بالکل عکس ہوتے ہیں۔ اس لئے نہ صرف ایسے ہدایاے شریعت نے روکا ہے بلکہ جرم بھی قرار دیا ہے، اسی لئے منصب و حکومت پر آنے کے بعد، ان لوگوں کی طرف سے اگر کوئی ہدیہ ملے جن سے ان کے مفاد و اہستہ ہوں تو شریعت نے اس سے روکا ہے۔ حضرت عمر بن عبدالعزیز رحمۃ اللہ علیہ نے اسی کو رشوت قرار دیا ہے اور خود آنحضور ﷺ نے بھی بعض مواقع پر اس طرح کے ہدایا کے خلاف سخت تنبیہ فرمائی تھی، بہر حال حالات کے اختلاف کی وجہ سے اس کی نوعیت بھی مختلف ہو جاتی ہے۔

ﷺ نے اپنے ہاتھ اٹھائے یہاں تک کہ ہم نے آپ کی بغل مبارک کی سفیدی دیکھ لی (اور فرمایا) اے اللہ! کیا میں نے پہنچا دیا۔ اے اللہ! کیا میں نے پہنچا دیا، تین مرتبہ (آپ نے یہی فرمایا۔)

۱۶۲۳۔ ایک شخص نے دوسرے کو ہدیہ دیا یا اس سے وعدہ کیا پھر (فریقین میں سے کسی ایک کا) ہدیہ کے موہوب لہ، تک پہنچنے سے پہلے انتقال ہو گیا؟ عبیدہ نے فرمایا کہ (وعدہ کی صورت میں) اگر ہدیہ دینے والے نے ہدیہ کو (اپنے سامان سے) الگ کر دیا ہو اور اس کے بعد اس کا انتقال ہو جائے اور جسے ہدیہ دیا جانے والا تھا وہ زندہ ہو تو یہ ہدیہ (اس کا یا) اس کے ورثہ کا ہوگا (جسے اس نے ہدیہ دینے کے ارادہ سے چیز کو اپنے سامان سے نکال لیا تھا) لیکن اگر سامان سے اسے جدا نہ کیا ہو تو پھر وہ چیز (ہدیہ دینے والے کے انتقال کے بعد) خود اسی کے ورثہ کا حصہ ہوتی ہے۔ حسن نے فرمایا کہ اگر ہدیہ قاصد کے ہاتھ میں آ گیا تو فریقین میں سے خواہ کسی کا بھی پہلے انتقال ہو جائے ہدیہ موہوب لہ کے ہی ورثہ کو ملے گا۔

۲۳۱۲۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابن المنکدر نے حدیث بیان کی، انہوں نے جابر رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے مجھ سے فرمایا، اگر بحرین کا مال (جزیرہ کا) آیا تو میں تمہیں اتنا تین مرتبہ دوں گا۔ (لیکن بحرین سے مال آنے سے پہلے ہی حضور اکرم ﷺ وفات فرما گئے۔ اور ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ایک منادی سے یہ اعلان کرنے کے لئے کہا کہ جس سے نبی کریم ﷺ کا کوئی وعدہ ہوا آپ ﷺ پر اس کا کوئی قرض ہو تو وہ ہمارے پاس آئے۔ چنانچہ میں ان کے یہاں گیا اور کہا کہ نبی کریم ﷺ نے مجھ سے وعدہ کیا تھا تو انہوں نے تین لپ بھر کر مجھے دیئے (جیسا کہ رسول اللہ ﷺ نے وعدہ فرمایا تھا۔)

۱۶۲۵۔ غلام یا سامان پر قبضہ کب متصور ہوگا؟ ابن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں ایک سرکش اونٹ پر سوار تھا، نبی کریم ﷺ نے پہلے تو اسے خرید اور پھر فرمایا کہ عبد اللہ یہ تمہارا ہے۔

۲۳۱۵۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی ملیکہ نے اور ان سے مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے چند قبائیل تقسیم کیں اور مخرمہ گو اس میں سے ایک بھی نہیں دی، انہوں نے (مجھ سے) فرمایا، بیٹے چلو۔

باب ۱۶۲۳۔ إِذَا وَهَبَ هِبَةً أَوْ وَعَدَ ثُمَّ مَاتَ قَبْلَ أَنْ تَصِلَ إِلَيْهِ وَقَالَ عُبَيْدَةُ بْنُ مَاتٍ وَكَانَتْ فُصِّلَتْ الْهَدِيَّةُ وَالْمُهْدَى لَهُ، حَتَّى فَهِىَ لَوَرَثَتِهِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فُصِّلَتْ فَهِىَ لَوَرَثَةِ الَّذِي أَهْدَى وَقَالَ الْحَسَنُ أَتَيْهَمَا مَاتَ قَبْلَ فَهِىَ لَوَرَثَةِ الْمُهْدَى لَهُ، إِذَا قَبَضَهَا الرَّسُولُ

(۲۳۱۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا بَنُ الْمُنَكِّدِرِ سَمِعْتُ جَابِرًا قَالَ قَالَ لِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ جَاءَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ أَعْطَيْتُكَ هَكَذَا ثَلَاثًا فَلَمْ يَقْدَمْ حَتَّى تُوَفَّقِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَ أَبُو بَكْرٍ مُنَادِيًا فَنَادَى مَنْ كَانَ لَهُ، عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَّةٌ أَوْ دَيْنٌ فَلْيَتَنَا فَاتَيْنَهُ، فَقُلْتُ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَدَنِي فَحَتَّى لِيَ ثَلَاثًا

باب ۱۶۲۵. كَيْفَ يَقْبِضُ الْعَبْدُ وَالْمَتَاعُ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ كُنْتُ عَلَى بَكْرٍ صَغْبٍ فَاشْتَرَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ

(۲۳۱۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنِ الْمُسَوَّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْبِيَّةً وَلَمْ يُعْطِ مَخْرَمَةً مِنْهَا شَيْئًا فَقَالَ مَخْرَمَةٌ

يَا بَنِي انْطَلِقْ بِنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَنْطَلَقْتُ فَقَالَ ادْخُلْ فَاذْعُهُ لِي قَالِ قَدْ عَوْتُهُ لَهُ فَخَرَجَ إِلَيْهِ وَعَلَيْهِ قَبَاءٌ فَقَالَ خَبَانَا هَذَا لَكَ قَالَ فَنَظَرَ إِلَيْهِ فَقَالَ رَضِيَ مَخْرَمَةٌ؟

باب ۱۶۲۶. إِذَا وَهَبَ هِبَةً فَقَبَضَهَا الْآخَرُ وَلَمْ يَقُلْ قَبِلْتُ

(۲۴۱۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَحْبُوبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هَلَكْتُ فَقَالَ وَمَا ذَاكَ قَالَ وَقَعْتُ بِأَهْلِي فِي رَمَضَانَ قَالَ تَجِدُ رَقَبَةً قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَابِعَيْنِ قَالَ لَا قَالَ فَتَسْتَطِيعُ أَنْ تُطْعِمَ سِتِينَ مِسْكِينًا قَالَ لَا قَالَ فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ بَعَرَقَ وَالْعَرَقُ الْمَكْتَلُ فِيهِ تَمَرٌ فَقَالَ اذْهَبْ بِهَذَا فَتَصَدَّقْ بِهِ قَالَ عَلَى أَحْوَجَ مِنَّا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا أَهْلُ بَيْتِ أَحْوَجَ مِنَّا قَالَ اذْهَبْ فَاطْعِمَهُ أَهْلَكَ

باب ۱۶۲۷. إِذَا وَهَبَ ذَيْنَا عَلَى رَجُلٍ قَالَ شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ هُوَ جَائِزٌ وَوَهَبَ الْحَسَنُ ابْنَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لِرَجُلٍ دَيْنَهُ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ لَهُ عَلَيْهِ حَقٌّ فَلْيُعْطِهِ أَوْ لِيَتَحَلَّلْهُ مِنْهُ فَقَالَ جَابِرٌ قَبِلَ أَبِي وَعَلَيْهِ دَيْنٌ

رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں چلیں۔ میں ان کے ساتھ چلا۔ پھر انہوں نے فرمایا کہ اندر جاؤ اور حضور ﷺ سے عرض کرو کہ میں آپ کا مختصر کھڑا ہوں چنانچہ میں جا کر حضور اکرم ﷺ کو بلا لایا۔ آپ ﷺ اس وقت انہیں قباؤں میں سے ایک قبا پہنے ہوئے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا، کہاں چپے ہوئے تھے۔ لویہ قبا تمہاری ہے۔ مسور نے بیان کیا کہ مخرمہؓ نے قبا کی طرف دیکھا، حضور اکرم ﷺ نے فرمایا، مخرمہ خوش ہو گئے؟

۱۶۲۶۔ کسی نے دوسرے شخص کو ہدیہ دیا، اس نے اسے لے لیا لیکن یہ نہیں کہا کہ ”میں قبول کرتا ہوں۔“

۲۴۱۶۔ ہم سے محمد بن محبوب نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے معمر نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے ان سے حمید بن عبد الرحمن نے اور ان سے ابو ہریرہؓ نے بیان کیا کہ ایک اعرابی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور کہنے لگے کہ میں تو ہلاک ہو گیا! حضور اکرم ﷺ نے دریافت فرمایا، کیا بات ہوئی؟ عرض کیا کہ رمضان میں اپنی بیوی سے ہم بستی کر لی ہے (روزہ کی حالت میں) حضور اکرم ﷺ نے دریافت فرمایا تمہارے پاس کوئی غلام ہے؟ کہا کہ نہیں، دریافت فرمایا دو مہینے متواتر روزے رکھ سکتے ہو؟ کہا کہ نہیں، دریافت فرمایا، پھر کیا ساٹھ مسکینوں کو کھانا دے سکتے ہو؟ اس پر بھی جواب دیا کہ نہیں۔ بیان کیا کہ اتنے میں ایک انصاری ”عرق لائے“ عرق ایک کھجور کا بنا ہوا ٹوکرا ہوتا تھا، جس میں کھجور رکھی جاتی تھی۔ آنحضور ﷺ نے انصاری سے فرمایا کہ اسے لے جاؤ اور صدقہ کرو۔ انہوں نے عرض کیا، یا رسول اللہ! کیا اپنے سے زیادہ ضرورت مند پر صدقہ کروں؟ اور اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث کیا ہے سارے مدینے میں ہم سے زیادہ محتاج اور کوئی گھرانہ نہیں۔ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا، پھر جاؤ اپنے ہی گھر والوں کو کھلا دو (اس حدیث پر نوٹ گذر چکا ہے۔)

۱۶۲۷۔ اگر کوئی، دوسرے شخص پر اپنا قرض کسی کو ہبہ کرے؟ شعبہ نے کہا اور ان سے حکم نے کہ یہ جائز ہے۔ حسن بن علی رضی اللہ عنہما نے ایک شخص کو اپنا قرض ہدیہ میں دیا تھا۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اگر کسی کا دوسرے شخص پر کوئی حق ہے تو اسے ادا کرنا چاہیے یا عاف کرالینا چاہیے۔ جابرؓ نے فرمایا کہ میرے والد شہید ہوئے تو ان پر قرض تھا، نبی کریم ﷺ نے

ان کے قرض خواہوں سے کہا کہ وہ میرے باغ کی کھجور (اپنے قرض کے بدلے میں) قبول کر لیں اور میرے والد کو معاف کر دیں۔

۲۳۱۷- ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں یونس نے خبر دی اور لیث نے بیان کیا کہ مجھ سے یونس نے حدیث بیان کی ان سے ابن شہاب نے بیان کیا، ان سے ابن کعب بن مالک نے حدیث بیان کی اور انہیں جابر بن عبد اللہ نے خبر دی کہ احد کی لڑائی میں ان کے والد شہید ہو گئے تھے (اور قرض چھوڑ گئے تھے) قرض خواہوں نے تقاضے میں بڑی شدت اختیار کی تو میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ ﷺ سے اس سلسلے میں گفتگو کی۔ حضور اکرم ﷺ نے ان سے فرمایا کہ وہ میرے باغ کی کھجور لے لیں اور میرے والد کو معاف فرمادیں لیکن انہوں نے انکار کیا۔ حضور اکرم ﷺ نے بھی میرا باغ انہیں نہیں دیا اور نہ ان کے لئے پھل تڑوائے بلکہ فرمایا کہ کل صبح میں تمہارے یہاں آؤں گا۔ صبح کے وقت آپ تشریف لائے اور کھجور کے درختوں میں ٹہکتے رہے اور برکت کی دعا فرماتے رہے۔ پھر میں نے پھل توڑ کر قرض خواہوں کے سارے حقوق ادا کر دیئے اور میرے پاس کھجور بچ بھی گئی۔ اس کے بعد میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ ﷺ تشریف فرما تھے۔ میں نے آپ ﷺ کو واقع کی اطلاع دی عمر رضی اللہ عنہ بھی وہیں بیٹھے ہوئے تھے۔ حضور اکرم ﷺ نے ان سے فرمایا، عرسن رہے ہو! عمر نے عرض کیا ہمیں تو پہلے سے معلوم ہے کہ آپ ﷺ کے رسول ہیں، بخدا اس میں کسی شک و شبہ کی گنجائش نہیں کہ آپ ﷺ اللہ کے رسول ہیں۔

۱۶۲۷- ایک چیز کا ہبہ کئی اشخاص کو۔ اسماء نے قاسم بن محمد اور ابن ابی عقیق سے فرمایا کہ میری بہن عائشہ سے وراثت میں مجھے غابہ (کی جائیداد) ملی تھی۔ معاویہ نے مجھے اس کا ایک لاکھ (درہم) دیا (لیکن میں نے اسے نہیں بچا) یہی تم دونوں کو ہدیہ ہے۔

۲۳۱۸- ہم سے یحییٰ بن قزعمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ابو حازم اور ان سے سہل بن سعد نے کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ایک مشروب پیش کیا گیا۔ آپ ﷺ نے اسے نوش فرمایا۔ دائیں طرف ایک بچے تھے اور سب بڑے بوڑھے لوگ بائیں طرف بیٹھے ہوئے تھے۔ حضور اکرم ﷺ نے بچے سے فرمایا کہ اگر تم ابازات

فَسَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَرْمَاءَ ه' اَنْ يَقْبَلُوا تَمَرًا حَائِطِي وَيَحْلِلُوا اَبِي

(۲۳۱۷) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ قِيلَ يَوْمَ أُحُدٍ شَهِيدًا فَاسْتَدَّ الْغَرْمَاءُ فِي حُقُوقِهِمْ فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمْتُهُ فَسَأَلَهُمْ أَنْ يَقْبَلُوا تَمَرًا حَائِطِي وَيَحْلِلُوا اَبِي فَأَبَوْا فَلَمْ يُعْطِهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَائِطِي وَلَمْ يَكْسِرْهُ لَهُمْ وَلَكِنْ قَالَ سَاعِدُوا عَلَيْكَ فَعَدَا عَلَيْنَا حَتَّى أَصْبَحَ فَطَافَ فِي النَّخْلِ وَدَعَا فِي ثَمَرِهِ بِالْبُرْكَ فَجَعَلْتُهَا فَقَضَيْتُهُمْ حُقُوقَهُمْ وَبَقِيَ مَامِنْ ثَمَرِهَا بَقِيَّةٌ ثُمَّ جِئْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ جَالِسٌ فَأَخْبَرْتُهُ بِذَلِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعُمَرَ سَمِعَ وَهُوَ جَالِسٌ يَأْغُمُرُ فَقَالَ عُمَرُ أَلَا نَكُونُ قَدْ عَلِمْنَا أَنَّكَ لِرَسُولِ اللَّهِ وَاللَّهِ إِنَّكَ لِرَسُولِ اللَّهِ

باب ۱۶۲۷. هِبَةُ الْوَاحِدِ لِلْجَمَاعَةِ وَقَالَتْ أَسْمَاءُ لِلْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ وَابْنِ أَبِي عَتِيقٍ وَرَثْتُ عَنْ أُخْتِي عَائِشَةَ بِالْغَابَةِ وَقَدْ أَغْطَانِي بِهِ مُعَاوِيَةُ مِائَةَ أَلْفٍ فَهَوَ لَكُمَا

(۲۳۱۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِسَرَابٍ فَشَرِبَ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ وَعَنْ يَسَارِهِ الْأَشْيَاخُ فَقَالَ لِلْغُلَامِ إِنْ أَذِنْتَ لِي أُعْطِيتَ لَهُوَ لَاءٍ فَقَالَ مَا كُنْتُ لِأَوْثَرِ بَنِيصِي

مِنْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحَدًا قَتَلَهُ فِي يَدِهِ

دو تو (بچا ہوا شروب) میں ان لوگوں کو دے دوں۔ ❶ لیکن انہوں نے کہا کہ یا رسول اللہ! آپ ﷺ سے ملنے والے کسی حصے کا میں ایسا نہیں کر سکتا۔ حضور اکرم ﷺ نے پیالہ جھٹکے کے ساتھ ان کی طرف بڑھا دیا۔

۱۶۲۹۔ بہہ خواہ قبضہ میں آیا ہو یا نہ ہو، تقسیم شدہ ہو یا نہ ہو، نبی کریم ﷺ نے اور آپ ﷺ کے اصحاب نے قبیلہ ہوازن کو ان کی تمام غنیمت واپس کر دی تھی، حالانکہ اس کی تقسیم نہیں ہوئی تھی۔ ثابت نے بیان کیا کہ ہم سے مسعر نے حدیث بیان کی، ان سے محارب نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے کہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں مسجد میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے (میرے اونٹ کی قیمت) ادا کی اور مزید بخشش بھی کی۔ ❷

۲۴۱۹۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے محارب نے اور انہوں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ آپ ﷺ فرماتے تھے کہ میں نے نبی کریم کو سفر میں ایک اونٹ بچا تھا۔ جب ہم مدینہ پہنچے تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ مسجد میں جا کر دو رکعت نماز پڑھو۔ پھر آپ ﷺ نے

باب ۱۶۲۹۔ الْهَبَةُ الْمَقْبُوضَةُ وَغَيْرُ الْمَقْبُوضَةِ وَالْمَقْسُومَةُ وَغَيْرُ الْمَقْسُومَةِ وَقَدْ وَهَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ لِهَوَازِنَ مَا غَنِمُوا مِنْهُمْ وَهُوَ غَيْرُ مَقْسُومٍ وَقَالَ ثَابِتٌ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ عَنْ مُحَارِبٍ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَضَانِي وَزَادَنِي (۲۴۱۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَارِبٍ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ بَعَثَ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعِيرًا فِي سَفَرٍ فَلَمَّا أَتَيْنَا الْمَدِينَةَ قَالَ أَنْتِ الْمَسْجِدَ فَصَلِّ رَكْعَتَيْنِ فَوَزَنَ قَالَ شُعْبَةُ أَرَاهُ فَوَزَنَ لِي

❶ مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے اس سے استنباط کیا ہے کہ ایک چیز کئی اشخاص کو مشترک طریقہ پر بیہ کی جاسکتی ہے، کیونکہ آنحضور ﷺ کی خدمت میں بائیں طرف بیٹھنے والے کئی اصحاب تھے اور آپ نے ان سب کے لئے اجازت چاہی تھی، لیکن فقہاء حنفیہ کہتے ہیں کہ یہ بیہ نہیں تھا بلکہ صرف اباحت کی ایک صورت تھی۔ بہہ اور اباحت میں فرق ہے۔ ایک چیز مشترک طور پر چند اشخاص کو بیہ کرنے کی صورت میں جو تفصیل ہے وہ فقہی کتابوں میں دیکھی جاسکتی ہے۔

❷ اس باب میں مصنف نے اپنے مسلک کے لئے دو احادیث کو بنیاد کے طور پر بیان کیا ہے، ایک قبیلہ ہوازن کے قیدیوں کا معاملہ ہے کہ اسلامی لشکر کے قبضہ میں آنے کے بعد آنحضور ﷺ نے انہیں پھر ہوازن والوں کو واپس کر دیا تھا۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ یہاں بہہ یا بیہ کی کوئی صورت ہی نہیں تھی بلکہ جو لوگ قید ہوئے تھے وہ اسلامی قانون کے اعتبار سے غلام بنا لئے جاتے، لیکن آنحضور ﷺ نے انہیں آزاد کر دیا تو یہ بہہ نہیں تھا بلکہ آزادی دینا تھا۔ پھر اگر بہہ بھی تسلیم کر لیا جائے تو لینے والے متعدد تھے۔ اعلان گویا یہ تھا کہ جس کے قیدی ہیں وہ لے جائیں۔ اب تمام قبیلہ والے آئے اور اپنے اپنے قیدیوں کو لے کر چلے گئے۔ ظاہر ہے کہ اس صورت میں الگ الگ قبضہ تحقق ہو جاتا ہے۔ دوسری بنیاد حضرت جابر رضی اللہ عنہ کا واقعہ ہے جس کی تفصیل اس سے پہلے گذر چکی ہے۔ جابر رضی اللہ عنہ سے آنحضور ﷺ نے اونٹ خریدا، پھر مدینہ واپس آ کر اس کی قیمت ادا فرمائی اور ساتھ ہی مزید بخشش کے طور پر بھی آپ نے عنایت فرمایا۔ مصنف رحمۃ اللہ علیہ یہ کہتے ہیں کہ ایک تو قحطی اصل قیمت اور زیادتی ہدیہ تھا۔ حضور اکرم ﷺ نے جو انہیں ہدیہ دیا وہ اس قیمت سے الگ کر کے نہیں دیا تھا جس کے جابر رضی اللہ عنہ مالک تھے، بلکہ اس کے ساتھ ہی دے دیا تھا۔ لہذا یہ ”ہدیہ مشاع“ کی صورت ہوئی۔ اگر یہ صورت جائز نہ ہوتی تو حضور اکرم ﷺ کیسے دے سکتے تھے۔ لیکن یہ توجیہ بھی صحیح نہیں۔ جابر رضی اللہ عنہ کو جو ہدیہ ملا تھا وہ قطعاً الگ اور اصل قیمت سے علیحدہ تھا۔ چنانچہ وہ ہمیشہ اسے اپنے ساتھ رکھتے تھے اور فرماتے تھے کہ اس ہدیہ کو جو مجھے رسول اللہ ﷺ سے ملا ہے میں کبھی اپنے سے جدا نہیں کروں گا۔ لہذا مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے مسلک کے ثبوت کے لئے جو بنیاد قائم کی تھی وہ واضح طور پر ثابت نہیں ہوئی۔ احناف کا اس باب میں بنیادی نقطہ نظر یہ ہے کہ بہہ اور ہدیہ کا سارا دار و مدار ہدیہ دینے والے کی مرضی اور خوشی پر ہے۔ خرید و فروخت کی طرح سے یہ کوئی عقد نہیں ہے۔ اس لئے اس میں وہ ابہام بھی نہیں رہنا چاہئے جس کی خرید و فروخت میں اجازت دی گئی ہے۔ اس لئے بہہ یا ہدیہ کے لئے قبضہ ضروری ہے اور اسے مشاع بھی نہ ہونا چاہئے۔

فَارْجَحَ فَمَا زَالَ مِنْهَا شَيْءٌ حَتَّى أَصَابَهَا أَهْلُ الشَّامِ يَوْمَ الْحَرَّةِ

وزن کیا، شعبہ نے بیان کیا میرا خیال ہے کہ (جابرؓ نے فرمایا) میرے لئے وزن کیا (آپ کے حکم سے حضرت بلالؓ نے) اور اس پلڑے کو جس میں سکے تھا جھکا دیا (تاکہ مجھے زیادہ ملے) اس میں سے تھوڑا سا میرے پاس جب سے محفوظ تھا لیکن شام والے (اموی لشکر) یوم حرہ کے موقع پر چھین لے گئے۔

۲۳۲۰۔ ہم سے قتیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے، ان سے ابو حازم نے، ان سے سہل بن سعدؓ نے کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں مشروب لایا گیا۔ آپ کی دائیں طرف ایک بچے تھے اور قوم کے بڑے لوگ بائیں طرف تھے، حضور اکرم ﷺ نے بچے سے کہا کہ کیا تمہاری طرف سے اس کی اجازت ہے کہ میں بچا ہوا مشروب ان بزرگوں کے دے دوں تو انہوں نے کہا کہ نہیں، بخدا میں آپ سے ملنے والے اپنے حصہ کا ہر گز ایسا نہیں کر سکتا۔ پھر حضور اکرم ﷺ نے مشروب ان کی طرف جھٹکے کے ساتھ بڑھا دیا۔

۲۳۲۱۔ ہم سے عبد اللہ بن عثمان بن جبلة نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے میرے والد نے خبر دی، انہیں شعبہ نے، ان سے سلمہ نے بیان کیا کہ میں نے ابو سلمہ رضی اللہ عنہ سے سنا اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ایک شخص کار رسول اللہ ﷺ پر قرض تھا (اس نے بیہودگی کے ساتھ تقاضا کیا) تو صحابہ رضی اللہ عنہ اس کی طرف بڑھے، لیکن حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ اسے کچھ نہ کہو، حق اٹھانے کی کوشش ہوتی ہے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس کے لئے ایک اونٹ اسی کے اونٹ کی عمر کا (جو قرض تھا) خرید کر اسے دے دو۔ صحابہؓ نے عرض کیا کہ اس سے اچھی عمر کا ہی اونٹ مل رہا ہے؟ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ اسی کو خرید کر دے دو کہ تم میں سب اچھا آدمی وہ ہے جو ادا کرنے میں سب سے اچھا ہو۔

۱۶۳۰۔ جب متعدد اشخاص نے متعدد اشخاص کو کوئی چیز ہدیہ میں دی۔

۲۳۲۲۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے اور ان سے ابن شہاب نے، ان سے عروہ نے کہا مروان بن حکم اور مسور بن محزمہ رضی اللہ عنہ نے انہیں خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں جب ہوازن کا وفد مسلمان ہو کر حاضر ہوا اور آپ سے درخواست کی کہ ان کے اموال اور قیدی انہیں واپس کر دیئے جائیں تو آپ ﷺ نے ان سے فرمایا میرے ساتھ جتنی بڑی

(۲۳۲۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِشَرَابٍ وَعَنْ يَمِينِهِ غُلَامٌ وَعَنْ يَسَارِهِ أَشْيَاخٌ فَقَالَ لِلْغُلَامِ أَتَأْذُنُ لِي أَنْ أُعْطِيَ هَؤُلَاءِ فَقَالَ الْغُلَامُ لَا وَاللَّهِ لَا أُوْزِرُ بِنَصِيْبِي مِنْكَ أَحَدًا فَنَلَّهُ فِي يَدِهِ

(۲۳۲۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ جَبَلَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَيْنٌ فَهُمْ بِهِ أَصْحَابُهُ فَقَالَ دَعُوهُ فَإِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا وَقَالَ اشْتَرُوا لَهُ سِنًا فَأَعْطَوْهَا إِيَّاهُ فَقَالُوا إِنَّا لَا نَجِدُ سِنًا إِلَّا سِنًا هِيَ أَفْضَلُ مِنْ سِنِهِ قَالَ فَاشْتَرَوْهَا فَأَعْطَوْهَا إِيَّاهُ فَإِنَّ مِنْ خَيْرِكُمْ أَحْسَنَكُمْ قَضَاءً

باب ۱۶۳۰ . إِذَا وَهَبَ جَمَاعَةٌ لِقَوْمٍ

(۲۳۲۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ مَرْوَانَ ابْنَ الْحَكَمِ وَالْمُسَوْرَةَ ابْنَ مَخْرَمَةَ أَخْبَرَاهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ جَاءَهُ وَقَدْ هَوَازَنَ مُسْلِمِينَ فَسَأَلُوهُ أَنْ يُرَدَّ إِلَيْهِمْ أَمْوَالُهُمْ وَسَبَبُهُمْ فَقَالَ لَهُمْ مَعْنَى مَنْ تَرَوْنَ وَأَحَبُّ الْحَدِيثِ إِلَيَّ أَصْدَقُهُ

جماعت ہے اسے بھی تم دیکھ رہے ہو اور سب سے زیادہ سچی بات ہی مجھے سب سے زیادہ پسندیدہ ہے۔ اس لئے تم لوگ ان دو چیزوں میں ایک ہی لے سکتے ہو، یا قیدی لے لو یا اپنا مال۔ میں نے تو تمہارا پہلے ہی انتظار کیا تھا۔ نبی کریم ﷺ طائف سے واپسی پر تقریباً دس دن تک ان لوگوں کا انتظار کرتے رہے تھے۔ پھر جب ان کے سامنے یہ بات پوری طرح واضح ہو گئی کہ حضور اکرم ﷺ ان کی صرف ایک ہی چیز واپس کر سکتے ہیں تو انہوں نے کہا کہ ہم اپنے قیدیوں کو (واپس لینا) پسند کرتے ہیں، پھر نبی کریم ﷺ نے کھڑے ہو کر مسلمانوں کو خطاب کیا۔ آپ ﷺ نے اللہ کی اس کی شان کے مطابق تعریف بیان کی اور فرمایا، اے تمہارے بھائی ہمارے پاس اب تو بہ کر کے آئے ہیں، میرا خیال یہ ہے کہ انہیں ان کے قیدی واپس کر دیئے جائیں، اس لئے جو صاحب اپنی خوشی سے واپس کرنا چاہیں وہ ایسا کر لیں، اور جو لوگ یہ چاہتے ہوں کہ اپنے حصے کو نہ چھوڑیں بلکہ ہم انہیں اس کے بدلے میں سب سے پہلی نعمت کے مال میں سے انہیں دیں تو وہ بھی (اپنے موجود قیدیوں کو) واپس کر دیں۔ سب اصحاب نے اس پر کہا کہ ہم اپنی خوشی سے انہیں واپس کرتے ہیں یا رسول اللہ! حضور اکرم ﷺ نے فرمایا۔ لیکن واضح طور پر اس وقت یہ معلوم نہ ہو سکا کہ کون اپنی خوشی سے انہیں واپس کرنے کے لئے تیار ہے اور کون نہیں، اس لئے سب لوگ (اپنے بھیموں میں) واپس جائیں اور تمہارے نمائندے تمہارا معاملہ لا کر پیش کریں۔ (سب سے مشورہ کرنے کے بعد) چنانچہ سب لوگ واپس ہو گئے اور نمائندوں نے ان سے گفتگو کی اور واپس ہو کر حضور اکرم ﷺ کو بتایا کہ تمام لوگوں نے خوشی سے اجازت دی ہے۔ قبیلہ ہوازن کے قیدیوں کے متعلق ہمیں یہی بات معلوم ہوئی۔ یہ زہری رحمۃ اللہ علیہ کا آخری قول تھا۔ یعنی یہ کہ ”قبیلہ ہوازن کے قیدیوں کے متعلق ہمیں یہ بات معلوم ہوئی ہے۔“

۱۶۳۱۔ کسی کو بد یہ ملا اور دوسرے لوگ بھی اس کے پاس بیٹھے ہوئے ہیں تو اس کا مستحق وہی ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے جو یہ منقول ہے کہ اس کے ساتھ بیٹھے والے بھی اس بد یہ میں شریک ہوں گے صحیح نہیں ہے۔

۲۴۲۳۔ ہم سے ابن مقاتل نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی، انہیں شعبہ نے خبر دی، انہیں سلمہ بن کہیل نے، انہیں ابو سلمہ نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک خاص عمر کا اونٹ

فَاخْتَارُوا أَحَدَى الطَّائِفَتَيْنِ إِمَّا السَّبْيَ وَإِمَّا الْمَالَ وَقَدْ كُنْتُ اسْتَأْنَيْتُ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْتظَرَهُمْ بِضِعْ عَشْرَةَ لَيْلَةً حِينَ قَفَلَ مِنَ الطَّائِفِ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ رَادٍّ إِلَيْهِمْ إِلَّا أَحَدَى الطَّائِفَتَيْنِ قَالُوا فَإِنَّا نَخْتَارُ سَبِينَا فَقَامَ فِي الْمُسْلِمِينَ فَأَثْنَى عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ، ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ إِخْوَانَكُمْ هَؤُلَاءِ جَاؤُنَا تَائِبِينَ وَإِنِّي رَأَيْتُ أَنْ أَرُدَّ إِلَيْهِمْ سَبِيَهُمْ فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُطَيَّبَ ذَلِكَ فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَكُونَ عَلَى حَظِّهِ حَتَّى نُعْطِيَهُ، إِنَّا مِنْ أَوَّلِ مَا يَفْعَلُ اللَّهُ عَلَيْنَا فَلْيَفْعَلْ فَقَالَ النَّاسُ طَيِّبْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ لَهُمْ فَقَالَ لَهُمْ إِنَّا لَا نَذَرِي مَنْ أَذِنَ مِنْكُمْ فِيهِ مِمَّنْ لَمْ يَأْذَنْ فَأَرْجِعُوا حَتَّى يَرْفَعَ إِلَيْنَا عُرْقَاءُ وَكُمُ أَمْرُكُمْ فَرَجَعَ النَّاسُ فَكَلَّمَهُمْ عُرْقَاءُ هُمْ ثُمَّ رَجَعُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرُوهُ أَنَّهُمْ طَيَّبُوا وَأَذِنُوا وَهَذَا الَّذِي بَلَّغْنَا مِنْ سَبْيِ هَوَازِنَ هَذَا آخِرُ قَوْلِ الزُّهْرِيِّ يَعْْنِي فَهَذَا الَّذِي بَلَّغْنَا

باب ۱۶۳۱۔ مَنْ أَهْدَى لَهُ هَدِيَّةٌ وَعِنْدَهُ جُلَسَاءٌ هُوَ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ وَيَذْكُرُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ جُلَسَاءَ شُرَكَاءَهُ وَلَمْ يَصْخُ

(۲۴۲۳) حَدَّثَنَا ابْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَخَذَ

قرض لیا، قرض خواہ تقاضا کرنے آیا (اور نازیبا گفتگو کی) تو آپ نے ارشاد فرمایا کہ حق والے کو کہنے کا حق ہوتا ہے۔ پھر آپ ﷺ نے اس سے اچھی عمر کا اونٹ اسے دیا اور فرمایا کہ تم میں افضل وہ ہے جو (قرض یا دوسروں کے حقوق ادا کرنے میں سب سے بہتر ہو۔

۲۳۲۲۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے ابن عیینہ نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے اور ان سے ابن عمرؓ نے کہ وہ سفر میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھے اور عمرؓ کے ایک سرکش اونٹ پر سوار تھے۔ وہ اونٹ حضور اکرم ﷺ سے بھی آگے بڑھ جایا کرتا تھا۔ اس لئے ان کے والد (عمرؓ) کو تنبیہ کرنی پڑتی تھی کہ اے عبد اللہ! نبی کریم ﷺ سے آگے کسی کو نہ ہونا چاہئے۔ پھر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ عمر! اسے مجھے سچ دو۔ عمرؓ نے عرض کیا یہ تو آپ ہی کا ہے۔ حضور اکرم ﷺ نے اسے خرید لیا، پھر فرمایا، اے عبد اللہ! اب یہ تمہارا ہے جس طرح چاہو اب اسے استعمال کرو۔

۱۶۳۲۔ کسی نے دوسرے شخص کو بہہ کیا اور موہوب لہ، اس پر سوار تھا تو جائز ہے۔ حمیدی نے بیان کیا کہ مجھ سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے اور ان سے ابن عمرؓ نے بیان کیا کہ ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے اور میں ایک سرکش اونٹ پر سوار تھا۔ نبی کریم ﷺ نے عمر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ یہ اونٹ مجھے سچ دو، چنانچہ آپ ﷺ نے اسے خرید لیا اور فرمایا، عبد اللہ! اب یہ تمہارا ہے۔

۱۶۳۲۔ ایسے کپڑے کا بدیہ جس کا پہننا پسندیدہ نہ ہو۔

۲۳۲۵۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے بیان کیا، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے دیکھا کہ مسجد کے دروازے پر ایک ریشمی حلہ (بک رہا ہے) آپ نے رسول اللہ ﷺ سے کہا کہ بڑا اچھا ہوتا اگر آپ اسے خرید لیتے اور جمعہ کے دن اور وفد کی پذیرائی کے مواقع پر اسے زیب تن فرماتے۔ حضور اکرم ﷺ نے اس کا جواب یہ دیا کہ اسے وہی لوگ پہنتے ہیں جن کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہوتا۔ کچھ دنوں کے بعد حضور اکرم کے یہاں بہت سے ریشمی حلے آئے اور آپ نے ایک حلہ ان میں عمرؓ کو بھی عنایت فرمایا۔ عمرؓ نے اس پر عرض کیا کہ آپ ﷺ یہ مجھے پہننے کے لئے عنایت فرما رہے ہیں، حالانکہ آپ ﷺ خود عطار کے حلوں کے بارے میں جو کچھ فرماتا تھا فرما چکے ہیں۔ حضور اکرم ﷺ نے

سِنًا فَجَاءَ صَاحِبُهُ بِتَقْضَاهُ فَقَالَ إِنَّ لِي صَاحِبَ الْحَقِّ مَقَالًا ثُمَّ قَضَاهُ أَفْضَلَ مِنْ سِنِيهِ وَقَالَ أَفْضَلُكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً

(۲۳۲۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرٍو عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَكَانَ عَلَى بَكْرٍ صَعْبٍ لِعُمَرَ فَكَانَ يَتَقَدَّمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَيَقُولُ أَبُوهُ يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا يَتَقَدَّمُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدٌ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعِيْنِي فَقَالَ عُمَرُ هُوَ لَكَ فَاشْتَرَاهُ ثُمَّ قَالَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ فَاصْنَعْ بِهِ مَا شِئْتَ

باب ۱۶۳۲۔ إِذَا وَهَبَ بَعِيرًا لِرَجُلٍ وَهُوَ رَاكِبُهُ، فَهُوَ جَائِزٌ وَقَالَ الْحَمِيدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ حَدَّثَنَا عَمْرٍو عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ وَكُنْتُ عَلَى بَكْرٍ صَعْبٍ فَقَالَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعُمَرَ بَعِيْنِي فَابْتَاعَهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ

باب ۱۶۳۳۔ هَدِيَّةٌ مَا يَكْرَهُ لِبَشَرٍ

(۲۳۲۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ رَأَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ حُلَّةَ سَبْرَاءَ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ اشْتَرَيْتُهَا فَلَبِسْتُهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْوَفْدِ قَالَ إِنَّمَا يَلْبَسُهَا مَنْ لَا خِلَاقَ لَهُ، فِي الْآخِرَةِ ثُمَّ جَاءَتْ حُلَّةٌ فَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عُمَرَ مِنْهَا حُلَّةً فَقَالَ أَكْسَوْنِي بِهَا وَقُلْتُ فِي حُلَّةٍ عَطَارِدٍ مَا قُلْتُ فَقَالَ إِنِّي لَمْ أَكْسُكُهَا لِتَلْبَسُهَا فَكَسَا عُمَرُ أَخَاهُ، بِمَكَّةَ مُشْرِئًا

فرمایا کہ میں نے اسے تمہیں پہننے کے لئے نہیں دیا ہے۔ چنانچہ عمرؓ نے اسے اپنے ایک مشرک بھائی کو دے دیا جو کچھ میں مقیم تھا۔

۲۳۲۶۔ ہم سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے ابن فضیل نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمرؓ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ فاطمہؓ کے گھر تشریف لے گئے لیکن اندر نہیں گئے (بلکہ باہر ہی سے واپس چلے آئے) اس کے بعد علیؓ گھر آئے تو فاطمہؓ نے ان سے اس کا ذکر (کہ حضور اکرم ﷺ گھر میں تشریف نہیں لائے) علیؓ نے اس کا ذکر جب حضور اکرم ﷺ سے کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا میں نے اس کے دروازے پر دھاری دار پردہ لٹکا دیکھا تھا (اس لئے واپس چلا آیا) حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ مجھے دنیا کی آرائش و زیبائش سے کیا سروکار! علیؓ نے آکر فاطمہؓ سے حضور اکرم ﷺ کی گفتگو کا ذکر کیا تو انہوں نے کہا کہ آنحضور ﷺ مجھے جس طرح کا چاہیں اس سلسلے میں حکم فرمائیں (آنحضور ﷺ کو جب یہ بات پہنچی تو) آپ ﷺ نے فرمایا کہ فلاں گھرانے میں اسے بھجوادیں۔ انہیں ضرورت ہے۔ ❶

۲۳۲۷۔ ہم سے حجاج بن منہال نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھے عبدالملک بن میسرہ نے خبر دی، کہا کہ میں نے زہد بن وہب سے سنا کہ علی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے مجھے ایک ریشمی حلہ ہدیہ میں دیا تو میں نے اسے پہن لیا، لیکن جب غصے کے آثار رونے مبارک پر دیکھے تو اسے (اپنے گھر کی) عورتوں میں بھانپ کر تقسیم کر دیا۔ ۱۶۳۳۔ مشرکین کا ہدیہ قبول کرنا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے بیان کیا کہ ابراہیمؑ نے سارہ کے ساتھ ہجرت کی تو ایک ایسے شہر میں پہنچے جہاں ایک بادشاہ یا (یہ کہا کہ) ظالم حکمران تھا۔ اس بادشاہ نے کہا کہ انہیں (ابراہیمؑ) کو آجر (حضرت ہاجرہؑ) کو دے دو۔ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں (خیبر کے یہودیوں کی طرف سے) ہدیہ کے طور پر بکری کا ایک گوشت پیش کیا گیا۔ جس میں زہر ❷ تھا۔ (دشمنی

(۲۳۲۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْتَ فَاطِمَةَ فَلَمْ يَدْخُلْ عَلَيْهَا وَجَاءَ عَلِيٌّ فَذَكَرَتْ لَهُ ذَلِكَ فَذَكَرَهُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي رَأَيْتُ عَلَى بَابِهَا سِتْرًا مُوشِيًا فَقَالَ مَا لِي وَلِلذُنْيَا فَاتَّاهَا عَلِيٌّ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهَا فَقَالَتْ لِيَأْمُرْنِي فِيهِ بِمَا شَاءَ قَالَ تُرْسِلُ بِهِ إِلَى قُلَانِ أَهْلِ بَيْتٍ بِهِمْ حَاجَةٌ

(۲۳۲۷) حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مَنْهَالٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَيْسَرَةَ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ ابْنَ وَهَبٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ أَهْدَى إِلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُلَّةً سِيْرَاءَ فَلَبِسْتُهَا فَرَأَيْتُ الْقَصَبَ فِي وَجْهِهِ فَشَقَقْتُهَا بَيْنَ نِسَائِي

باب ۱۶۳۳۔ قَبُولُ الْهَدِيَّةِ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَاجَرَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ بَسَارَةَ فَدَخَلَ قَرْيَةً فِيهَا مَلِكٌ أَوْجَبَّارٌ فَقَالَ أَغْطُوهَا أَجْرًا وَأَهْدِثْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاءَ فِيهَا سَمٌ وَقَالَ أَبُو حَمِيدٍ أَهْدَى مَلِكٌ آيَلَةَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَغْلَةً

❶ دروازہ پر کپڑا لٹکانا ناجائز نہیں تھا، لیکن فاطمہؓ آپ ﷺ کی صاحبزادی ہیں، اور آپ ﷺ کو ان سے غایت درجہ محبت ہے۔ اس لئے آپ ﷺ دنیا میں جس طرح ہر طرح کی آرائش و زیبائش سے الگ ہو کر رہنا چاہتے ہیں، وہی ان کے لئے بھی آپ ﷺ نے پسند فرمایا اور اسی لئے ناگواری کا اظہار فرمایا۔ ❷ حضور اکرم ﷺ کے ساتھ کھانے میں ایک صحابی بشر بن براہ رضی اللہ عنہ بھی شریک تھے، پہلے حضور اکرم ﷺ نے انتقام لینے سے روکا کیونکہ آپ ﷺ اپنی ذات کا انتقام لینا پسند نہیں کرتے تھے۔ لیکن بعد میں جب اسی زہر کی سمیت کی وجہ سے بشر کا انتقال ہو گیا تو آپ ﷺ نے قصاص میں اس عورت کو قتل کرا دیا، کیونکہ یہ اسلام کا قانون ہے۔

بَيْضَاءَ كَسَاهُ بُرْدًا وَكَتَبَ لَهُ بِبَحْرِهِمْ

میں) ابوجہد نے بیان کیا کہ ایلہ کے حکمران نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں سفید خنجر اور چادر ہدیہ کے طور پر بھیجی تھی اور نبی کریم ﷺ نے اسے لکھوایا تھا کہ وہ اپنی قوم کے حکمران کی حیثیت سے باقی رہے (کیونکہ اس نے جزیہ دینا منظور کر لیا تھا)۔

(۲۳۲۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَهْدَى لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جُبَّةً سُنْدُسٌ وَكَانَ يَنْهَى عَنِ الْحَرِيرِ فَعَجِبَ النَّاسُ مِنْهَا فَقَالَ وَاللَّهِ نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَسَادِئِلُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فِي الْجَنَّةِ أَحْسَنُ مِنْ هَذَا وَقَالَ سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِنَّ أَكِيدَرَ دُومَةَ أَهْدَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۲۳۲۸۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے یونس بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے شیبان نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے اور ان سے انس نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں دبیر قسم کے ریشم کا ایک جبہ ہدیہ کے طور پر پیش کیا گیا، حضور اکرم ﷺ اس کے استعمال سے (مردوں کو) منع فرماتے تھے۔ صحابہ کو بڑی حیرت ہوئی (کہ کتنا عمدہ ریشم ہے) حضور اکرم ﷺ نے فرمایا (تمہیں اس پر حیرت ہے) اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں محمد کی جان ہے، جنت میں سعد بن معاذ کے رومال اس سے بھی زیادہ خوبصورت ہیں۔ سعید نے بیان کیا، ان سے قتادہ نے اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے کہ دومہ (توک کے قریب ایک مقام) کے اکیدر (نصرانی) نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں ہدیہ بھیجا تھا (یعنی جس ہدیہ کا ذکر اس حدیث میں ہے)۔

(۲۳۲۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ يَهُودِيَّةً أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَاةٍ مَسْمُومَةٍ فَآكَلَ مِنْهَا فَجِئَتْ بِهَا فَقِيلَ أَلَا نَقْتُلُهَا قَالَ لَا فَمَا زِلْتُ أَعْرِفُهَا فِي لَهَوَاتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۲۳۲۹۔ ہم سے عبد اللہ بن عبد الوہاب نے حدیث بیان کی، ان سے خالد بن حارث نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن زید نے اور ان سے انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ ایک یہودی عورت نبی کریم ﷺ کی خدمت میں زہر پڑا ہو بکری کا گوشت لائی۔ حضور اکرم ﷺ نے اس میں سے کچھ کھایا (لیکن فوراً ہی فرمایا کہ اس میں زہر پڑا ہوا ہے) پھر جب اسے لایا گیا اور اس نے زہر ڈالنے کا اعتراف بھی کر لیا تو کہا گیا کہ کیوں نہ اسے قتل کر دیا جائے۔ لیکن حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ نہیں۔ اس زہر کا اثر میں نے ہمیشہ نبی کریم ﷺ کے بالوں میں محسوس کیا۔

(۲۳۳۰) حَدَّثَنَا أَبُو لُثْعَمَانَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي عُمَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثِينَ وَمِائَةً فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ مَعَ أَحَدٍ مِنْكُمْ طَعَامٌ فَإِذَا مَعَ رَجُلٍ صَاعٌ مِنْ طَعَامٍ أَوْ نَحْوُهُ فَمَجْنُ ثُمَّ جَاءَ رَجُلٌ

۲۳۳۰۔ ہم سے ابو لثعمان نے حدیث بیان کی، ان سے معتمر نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے، ان سے ابو عثمان نے اور ان سے عبد الرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم ایک سو تیس آدمی رسول اللہ ﷺ کے ساتھ (ایک سفر میں) تھے، حضور اکرم ﷺ نے دریافت فرمایا، کیا کسی کے ساتھ کھانے کی کوئی چیز بھی ہے۔ ایک صحابی کے ساتھ تقریباً ایک صاع کھانا (آٹا) تھا۔ وہ آٹا گوندھا گیا۔ پھر ایک

دراز قد مشرک بکریاں ہانکتا ہوا آیا۔ حضور اکرم ﷺ نے دریافت فرمایا، یہ بیچنے کے لئے یا کسی کا عطیہ ہے۔ یا آپ ﷺ نے (عطیہ کی بجائے) بہہ فرمایا۔ اس نے کہا کہ نہیں، بیچنے کے لئے ہے۔ حضور اکرم ﷺ نے اس سے ایک بکری خریدی، پھر ذبح کی گئی۔ حضور اکرم ﷺ نے اس کی کبھی بھوننے کے لئے کہا، بخدا، ایک سو تیس اصحاب میں سے ہر ایک کو آپ ﷺ نے اس کبھی میں سے کاٹ کر دیا جو اس وقت موجود تھے انہیں تو آپ ﷺ نے فوراً ہی دے دیا، اور جو اس وقت موجود نہیں تھے ان کا حصہ محفوظ رکھ لیا۔ پھر بکری کے گوشت کو دو بڑی قابلوں میں رکھا، اور سب نے خوب سیر ہو کر کھایا۔ جو کچھ قابلوں میں بچ گیا تھا اسے اونٹ پر رکھ کر ہم واپس لائے۔ اوکا قال۔

۱۶۵۳۔ مشرکوں کو ہدیہ ❶ دینا۔ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ: ”جو لوگ تم سے دین کے بارے میں لڑے نہیں اور نہ تمہیں تمہارے گھروں سے انہوں نے نکالا ہے، تو اللہ تعالیٰ ان کے ساتھ احسان کرنے اور ان کے معاملہ میں انصاف کرنے سے تمہیں روکتا نہیں۔“

۲۴۳۱۔ ہم سے خالد بن مخلد نے حدیث بیان کی، ان سے سلیمان بن بلال نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے عبد اللہ بن دینار نے حدیث بیان کی اور ان سے ابن عمرؓ نے بیان کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے دیکھا کہ ایک شخص کے یہاں حلہ بک رہا ہے تو آپ نے نبی کریم ﷺ سے کہا کہ آپ یہ حلہ خرید لیجئے تاکہ جمعہ کے دن اور جب کوئی وفد آئے تو آپ ﷺ اسے پہنا کریں۔ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ اسے تو وہ لوگ پہنتے ہیں جن کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہوتا۔ پھر نبی کریم ﷺ کے پاس بہت سے حلے آئے اور آپ نے ان میں سے ایک حلہ عمر رضی اللہ عنہ کو بھیجا۔ عمرؓ نے فرمایا کہ میں اسے کس طرح پہن سکتا ہوں، جبکہ آپ خود ہی اس کے متعلق جو کچھ ارشاد فرماتا تھا فرما چکے ہیں۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ میں نے تمہیں پہننے کے لئے نہیں دیا ہے، تم اسے بیچ دیا (کسی غیر مسلم) کو پہنا دو۔ چنانچہ عمر رضی اللہ عنہ نے اسے مکے میں اپنے ایک بھائی کے یہاں بھیج دیا جو ابھی اسلام نہیں لائے تھے۔

مُشْرِكٌ مُّشْعَانٌ طَوِيلٌ بَغِمٍ يَسُوقُهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَا أَمْ عَطِيَّةٌ أَوْ قَالَ أَمْ هَبَةٌ قَالَ لَا بَلْ بَيْعٌ فَاشْتَرَى مِنْهُ شَاةً فَضَبَعَتْ وَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَوَادِ الْبُطْنِ أَنْ يُشْوَى وَابْنُ اللَّهِ مَا فِي الثَّلَثِينَ وَالْمِائَةِ إِلَّا قَدْ حَزَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهُ حُرَّةٌ مِنْ سَوَادِ بَطْنِهَا إِنْ كَانَ شَاهِدًا أَعْطَاهَا إِيَّاهُ وَإِنْ كَانَ غَائِبًا خَبَاهُ فَجَعَلَ مِنْهَا قَصْعَتَيْنِ فَآكَلُوا أَجْمَعُونَ وَشَبَعْنَا فَقَضَلَتِ الْقَضْعَتَانِ فَحَمَلْنَاهُ عَلَى الْبَعِيرِ أَوْ كَمَا قَالَ

باب ۱۶۳۵ . الْهَدِيَّةُ لِلْمُشْرِكِينَ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الدِّينِ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ

(۲۴۳۱) حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ رَأَى عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حُلَّةً عَلَى رَجُلٍ تَبَاعَ فَقَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْتَغِ هَذِهِ الْحُلَّةَ تَلْبَسُهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَإِذَا جَاءَكَ الْوَفْدُ فَقَالَ إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذَا مَنْ لَا خِلَافَ لَهُ فِي الْأَجْرَةِ فَاتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهَا بِحُلَّةٍ فَأَرْسَلَ إِلَى عُمَرَ مِنْهَا بِحُلَّةٍ فَقَالَ عُمَرُ كَيْفَ أَلْبَسُهَا وَقَدْ قُلْتُ فِيهَا مَا قُلْتُ قَالَ إِنِّي لَمْ أَكْسُكَهَا لِتَلْبَسَهَا تَبِيعُهَا أَوْ تَكْسُوهَا فَأَرْسَلَ بِهَا عُمَرُ إِلَى أَخِي لَهُ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ قَبْلَ أَنْ يُسْلِمَ

❶ جس طرح مشرکوں یعنی غیر مسلموں کا ہدیہ قبول کرنا جائز ہے، انہیں ہدیہ دینے میں بھی کوئی حرج نہیں۔ البتہ اگر کوئی غیر مسلم دارالحرب میں رہتا ہے اور جس ملک کا وہ باشندہ ہے، مسلمان ملک کا تعلق اس کے ساتھ غیر دوستانہ ہے یا جنگ کے سے حالات چل رہے ہیں تو کسی مسلمان کے لئے درست نہیں ہے کہ وہ کوئی جاپ یا ہدیہ دارالحرب کے غیر مسلم باشندوں کو دے جو لڑائی وغیرہ میں کار آمد ہو سکتا ہو۔

۲۳۳۲۔ ہم سے عبید بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں میری والدہ جو مشرکہ تھیں میرے یہاں آئیں۔ ❶ میں نے حضور اکرم ﷺ سے پوچھا، میں نے یہ بھی کہا کہ وہ (مجھ سے ملاقات کی) بہت خواہشمند ہیں تو کیا میں اپنی والدہ کے ساتھ صلہ رحمی کر سکتی ہوں؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ ہاں، اپنی والدہ کے ساتھ صلہ رحمی کرو۔

۱۶۳۶۔ کسی کے لئے جائز نہیں کہ اپنا دیا ہوا ہدیہ یا صدقہ واپس لے۔

۲۳۳۳۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام اور شعبہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے قتادہ نے حدیث بیان کی، ان سے سعید بن مسیب نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اپنا دیا ہوا ہدیہ واپس لینا ایسا ہے جیسے اپنی کی ہوئی تے چاشا۔

۲۳۳۴۔ ہم سے عبدالرحمن بن مبارک نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالوارث نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے حدیث بیان کی، ان سے مکرّمہ نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، ہم مسلمانوں کو برے عادات و اطوار اختیار نہ کرنے چاہئیں، اپنا دیا ہوا واپس لینے والا اس کتے کی طرح جو اپنی ہی تے چاشا ہے۔

۲۳۳۵۔ ہم سے یحییٰ بن قزحہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے زید بن اسلم نے، ان سے ان کے والد نے کہ انہوں نے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ نے فرمایا کہ میں نے ایک گھوڑا اللہ کے راستے میں جہاد کے لئے (ایک شخص کو) دیا جسے میں نے گھوڑا دیا اس نے اسے ضائع کر دیا (اور کوئی دیکھ بھال نہیں کی) اس پر میرا ارادہ ہوا کہ اس سے اپنا گھوڑا خرید لوں، میرا یہ بھی خیال تھا کہ وہ شخص گھوڑا سستے داموں پر بیچ دے گا، لیکن جب میں نے اس کے متعلق

(۲۳۳۲) حَدَّثَنَا غُبَيْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو اسْمَاءَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ قَدِمْتُ عَلَى أُمِّي وَهِيَ مُشْرِكَةٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَفَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ وَهِيَ رَاغِبَةٌ أَفَاصِلُ أُمِّي قَالَ نَعَمْ صَلِّى أُمِّكَ

باب ۱۶۳۶. لَا يَحِلُّ لِأَحَدٍ أَنْ يَرْجِعَ فِي هَبْتِهِ وَصَدَقْتِهِ

(۲۳۳۳) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ وَشُعْبَةُ قَالَا حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَائِدُ فِي هَبْتِهِ كَالْعَائِدِ فِي قَيْتِهِ

(۲۳۳۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ لَنَا مَثَلُ السُّوءِ الَّذِي يَعُوذُ فِي هَبْتِهِ كَالْكَلْبِ يَرْجِعُ فِي قَيْتِهِ

(۲۳۳۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَحَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ لِي فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاصْأَعَهُ الَّذِي كَانَ عِنْدَهُ فَارْدْتُ أَنْ أَشْتَرِيهِ مِنْهُ وَطَنَنْتُ أَنَّهُ بِأَنْعِهِ بِرُخْصٍ فَسَأَلْتُ عَنْ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَشْتَرِهِ وَإِنْ أَعْطَاكَ بِدَرْهِمْ وَاحِدٍ فَإِنَّ الْعَائِدَ فِي

❶ حضرت اسماء رضی اللہ عنہا، ابو بکر رضی اللہ عنہ کی صاحبزادی کی والدہ کا نام قبیلہ بنت عبدالمزنی تھا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے انہیں جاہلیت کے زمانے میں طلاق دے دی تھی اور وہ مشرکہ تھیں۔ حضرت اسماء کے پاس زبیب، گھٹی وغیرہ کا ہدیہ لے کر آئی تھیں۔ روایتوں میں ہے کہ اسماء رضی اللہ عنہ نے ان کا ہدیہ لینے سے انکار کر دیا تھا اور انہیں اپنے گھر آنے کی اجازت بھی نہیں دی تھی۔ پھر جب حضور اکرم ﷺ سے انہوں نے پوچھا تو آپ ﷺ نے انہیں اپنی والدہ کے ساتھ صلہ رحمی اور حسن معاملت کا حکم دیا۔ ان کا اسلام ثابت نہیں ہے۔

صَدَقَہِ کَالْکَلْبِ یَعُوذُ فِی قَبِیْہِ

نبی کریم ﷺ سے پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ تم اسے نہ خریدو، خواہ ایک ہی درہم میں کیوں نہ دے، کیونکہ اپنے صدقہ کو واپس لینے والا شخص اس کتے کی طرح ہے جو اپنی ہی قے چاٹتا ہے۔ (حدیث پر نوٹ پہلے گزر چکا ہے)۔

۲۳۳۶۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، انہیں ہشام بن یوسف نے خبر دی، انہیں ابن جریج نے خبر دی، کہا کہ مجھے عبد اللہ بن عبید اللہ بن ابی ملیکہ نے خبر دی کہ ابن جدعان کے مولیٰ بنو صہیب نے دعویٰ کیا کہ دو مکان اور ایک حجرہ نبی کریم ﷺ نے صہیبؓ کو عنایت فرمایا تھا (جو درایت میں) انہیں ملنا چاہئے (خلیفہ مروان بن حکم نے پوچھا کہ تمہارے حق میں اس دعویٰ پر شاہد کون ہے؟ انہوں نے کہا کہ ابن عمرؓ مروان نے آپ کو بلوایا تو آپ نے شہادت دی کہ واقعی رسول اللہ ﷺ نے صہیبؓ کو دو مکان اور ایک حجرہ دیا تھا اور مروان نے آپ کی شہادت پر فیصلہ ان کے حق میں کر دیا۔

۱۶۳۸۔ عمریٰ اور قحیٰ کے سلسلے میں روایات۔ ❶ (کسی نے اگر کہا کہ) میں نے عمر بھر کے لئے تمہیں یہ مکان دیا تو اسے عمریٰ کہتے ہیں (مطلب یہ ہے کہ اس کی عمر بھر کے لئے) مکان میں نے اس کی ملکیت میں دے دیا۔ ”استعمر کم فیہا“ کا مفہوم یہ ہے کہ اس نے تمہیں زمین میں بسایا۔

۲۳۳۷۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے شیبان نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے، ان سے ابوسلمہ نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے عمریٰ کے متعلق فیصلہ کیا تھا کہ وہ اس کا ہو جاتا ہے جسے ہبہ کیا گیا ہو۔

۲۳۳۸۔ ہم سے حفص بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے ہمام نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے حدیث بیان کی، ان سے نضر بن انس نے حدیث بیان کی، ان سے بشیر بن ہیک نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا عمریٰ جائز ہے اور عطاء نے بیان کیا کہ مجھ سے جابرؓ نے حدیث بیان کی اور ان سے نبی کریم ﷺ نے اسی طرح۔

(۲۳۳۶) حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى اَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ اَنَّ ابْنَ جُرَيْجٍ اَخْبَرَهُمْ قَالَ اَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ اَنَّ بَنِي صُهَيْبٍ مَوْلَى بَنِي جُدْعَانَ ادَّعَوْا بَيْنَتَيْنِ وَحُجْرَةً اَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَعْطَى ذَلِكَ صُهَيْبًا فَقَالَ مَرْوَانُ مَنْ يَشْهَدُ لَكُمْ عَلَى ذَلِكَ قَالُوا ابْنُ عُمَرَ فَدَعَا فُشَيْهَدَ لَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُهَيْبًا بَيْنَتَيْنِ وَحُجْرَةً فَقَضَى مَرْوَانُ بِشَهَادَتِهِ لَهُمْ

باب ۱۶۳۸. مَا قِيلَ فِي الْعُمَرَى وَالرُّقْبَى اَعْمَرَتْهُ الدَّارُ فَهِيَ عُمَرَى جَعَلَتْهَا لَهُ، وَاسْتَعْمَرَ كُمْ فِيهَا جَعَلَكُمْ عُمَارًا

(۲۳۳۷) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيْمٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعُمَرَى اَنَّهَا لِمَنْ وَهَبَتْ لَهُ

(۲۳۳۸) حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا هَمَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ حَدَّثَنِي النُّضْرُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيَكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْعُمَرَى جَائِزَةٌ وَقَالَ عَطَاءٌ حَدَّثَنِي جَابِرٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ

❶ عمریٰ اور قحیٰ یہ دونوں عقد جاہلیت میں رائج تھے، ایک شخص دوسرے سے یہ کہتا کہ جب تک تم زندہ ہو یہ مکان تمہارا ہے تو حنیف کی تفسیر کے مطابق یہ ایک طرح کا ہبہ سمجھا جائے گا اور کہنے کے مطابق عمر بھر دوسرا شخص اسے استعمال کر سکے گا۔ قحیٰ کی صورت یہ بھی کہ کوئی شخص کہتا، یہ میرا گھر ہے۔ اگر میں پہلے مر گیا تو تم اسے لے لیتا، لیکن اگر تم مجھ سے پہلے مر گئے تو میرا ہی رہے گا۔ فقہاء کے یہاں اس باب میں تفصیلات ہیں، حضور اکرم ﷺ کے زمانے میں جس مفہوم کے لئے ان الفاظ کا استعمال ہوتا تھا ضروری نہیں کہ بعد میں بھی بعینہ وہی اس کا مفہوم رہا ہو۔ غالباً ائمہ کے اختلاف کی ایک وجہ یہ بھی ہے۔

باب ۱۶۳۹۔ مَنِ اسْتَعَارَ مِنَ النَّاسِ الْقَرَسَ

(۲۳۳۹) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ كَانَ فَرَعٌ بِالْمَدِينَةِ فَاسْتَعَارَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَسًا مِنْ أَبِي طَلْحَةَ يُقَالُ لَهُ، مَنُذُوبٌ فَرَكِبَ فَلَمَّا رَجَعَ قَالَ مَا رَأَيْتُ مِنْ شَيْءٍ وَإِنْ وَجَدْنَاهُ لَبَحْرًا

۱۶۳۹۔ جس نے کسی سے گھوڑا مستعار لیا؟

۲۳۳۹۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے بیان کیا کہ میں نے انس رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ نے بیان کیا کہ مدینے پر (دشمن کے حملے کا) خوف تھا، اس لئے نبی کریم ﷺ نے ابو طلحہ رضی اللہ عنہ سے ایک گھوڑا (جس کا نام مندوب تھا) مستعار لیا، پھر آپ ﷺ اس پر سوار ہوئے (اور حالات کا جائزہ لینے کے لئے مدینہ سے باہر تشریف لے گئے، صحابہ بھی ساتھ تھے) پھر جب واپس ہوئے تو فرمایا، ہمیں تو کوئی خطرہ کی بات محسوس نہیں ہوئی، البتہ یہ گھوڑا سمندر کی طرح (تیز دوڑتا) تھا۔

باب ۱۶۴۰۔ الْإِسْتِعَارَةُ لِلْعُرُوسِ عِنْدَ الْبَنَاءِ

(۲۳۴۰) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ابْنُ أَيْمَنَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ وَعَلَيْهَا ذِرْعٌ قَطْرُ ثَمَنٍ خَمْسَةِ دَرَاهِمٍ فَقَالَتْ ازْفَعْ بِصُرْكَ إِلَى جَارِئَتِي أَنْظُرْ إِلَيْهَا فَإِنَّمَا تَزْهِي أَنْ تَلْبَسَهُ، فِي الْبَيْتِ وَقَدْ كَانَ لِي مِنْهُنَّ ذِرْعٌ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا كَانَتْ امْرَأَةً تَقِينُ بِالْمَدِينَةِ إِلَّا أَرْسَلْتُ إِلَيْ تَسْتَعِيرُهُ

۱۶۴۰۔ دلہن کے زفاف کے لئے کوئی چیز مستعار لینا۔

۲۳۴۰۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد بھی ایمن نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے میرے والد نے حدیث بیان کی، انہوں نے کہا کہ میں عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ قطر ایمن کا ایک دبیز کھرورا کپڑے کی قمیص پہنے ہوئی تھیں۔ انہوں نے مجھ سے فرمایا، ذرا آنظر اٹھا کر میری اس باندی کو تو دیکھو، اسے گھر میں یہ کپڑا پہننے سے انکار ہے، حالانکہ رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں میرے پاس اسی کی قمیص تھی۔ جب کوئی دلہن بتائی جاتی تو میرے یہاں آدمی بھیج کر وہ قمیص منگا لیتی تھی۔ ❶

باب ۱۶۴۱۔ فَضْلُ الْمَنِيحَةِ

(۲۳۴۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نِعَمَ الْمَنِيحَةِ اللَّفْحَةُ الصَّفِيُّ مَنَحَةٌ وَالشَّاءُ الصَّفِيُّ تَغْلُو بِأَنَاءٍ وَتَرْوُحُ بِأَنَاءٍ

۱۶۴۱۔ منیجہ کی فضیلت۔ ❷

۲۳۴۱۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ابو الزناد نے حدیث بیان کی، ان سے اعرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، کیا ہی عمدہ ہے ہدیہ اس دودھ دینے والی اونٹنی کا، جس نے ابھی حال ہی میں بچہ جٹا ہوا اور دودھ دینے والی بکری کا جو صبح و شام اپنے دودھ سے برتن بھر دیتی ہے۔

(۲۳۴۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ وَاسْمَعِيلُ عَنْ

۲۳۴۲۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف اور اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان

❶ آج بھی اس کا رواج ہے کہ غریب اور محتاج لوگ اپنی شادی بیاہ کے مواقع پر بہت سی چیزیں مستعار لیتے ہیں، کیونکہ ان کے پاس اتنے پیسے نہیں ہوتے کہ خرید سکیں۔ عرب میں بھی اس کا رواج تھا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا بتاتی یہ چاہتی ہیں کہ اب بچے گھر میں جس طرح کے کپڑے پہننے سے انکار ہے، رسول اللہ ﷺ کے عہد میں وہی کپڑا شادی کے موقع پر مستعار لیا جاتا تھا۔ ❷ منیجہ دودھ دینے والی اونٹنی یا کسی بھی ایسے جانور کو کہتے ہیں جو کسی دوسرے شخص کو کوئی ہدیہ کے طور پر اس کا دودھ پینے کے لئے دے۔

مَالِكٍ قَالَ نِعَمَ الصَّدَقَةُ

سے مالک نے بیان کیا کہ کیا ہی عمدہ صدقہ ہے (دودھ دینے والی اونٹنی کا)۔

(۲۴۴۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ الْمُهَاجِرُونَ الْمَدِينَةَ مِنْ مَكَّةَ وَلَيْسَ بَائِدِيهِمْ بَعْنَى شَيْئًا وَكَانَتِ الْأَنْصَارُ أَهْلَ الْأَرْضِ وَالْعَقَارُ فَقَاسَمَهُمُ الْأَنْصَارُ عَلَى أَنْ يُعْطَوْهُمْ ثَمَارَ أَمْوَالِهِمْ كُلِّ عَامٍ وَيَكْفُوهُمْ الْعَمَلَ وَالْمُؤْنَةَ وَكَانَتْ أُمُّهُ، أُمُّ أَنَسِ أُمُّ سَلِيمٍ كَانَتْ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ فَكَانَتْ أَعْطَتْ أُمَّ أَنَسٍ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِدَاقًا فَأَعْطَاهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمَّ أَيْمَنَ مَوْلَاتِهِ، أُمَّ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ فَأَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا فَرَّغَ مِنْ قَتْلِ أَهْلِ خَيْبَرَ فَأَنْصَرَفَ إِلَى الْمَدِينَةِ رَدَّ الْمُهَاجِرُونَ إِلَى الْأَنْصَارِ مَنَاحِيَهُمُ الَّتِي كَانُوا مَنُحُوهُمْ مِنْ ثَمَارِهِمْ فَرَدَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أُمِّهِ عِدَاقَهَا وَأَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمَّ أَيْمَنَ مَكَانَهُنَّ مِنْ حَائِطِهِ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ شَيْبٍ أَخْبَرَنَا أَبِي عَنْ يُونُسٍ بِهَذَا أَوْ قَالَ مَكَانَهُنَّ مِنْ خَالِصِهِ

۲۴۴۳۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں ابن وہب نے خبر دی، ان سے یونس نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے اور ان سے انس بن مالک نے بیان کیا کہ جب مہاجرین مکہ سے مدینہ آئے تو ان کے ساتھ کوئی بھی سامان نہ تھا، انصار زمین اور جائیداد والے تھے، انصار نے مہاجرین سے یہ معاملہ کر لیا کہ وہ اپنے اموال میں سے انہیں ہر سال پھل دیا کریں گے اور اس کے بدلے میں مہاجرین ان کے باغات میں کام کیا کریں گے۔ انس رضی اللہ عنہ کی والدہ ام سلیم جو عبد اللہ بن ابی طلحہ رضی اللہ عنہ کی بھی والدہ تھیں، نے رسول اللہ ﷺ کو کھجور کا ایک باغ ہدیہ دیا تھا، لیکن آنحضور ﷺ نے وہ باغ اپنی موالا ام ایمن کو جو اسامہ بن زید کی والدہ تھیں عنایت فرمادیا تھا۔ ابن شہاب نے بیان کیا کہ مجھے انس بن مالک نے خبر دی کہ نبی کریم ﷺ جب خیبر کے یہودیوں کے استیصال سے فارغ ہوئے اور مدینہ واپس تشریف لائے تو مہاجرین نے انصار کو ان کے ہدایا واپس کر دیئے جو انہوں نے پھلوں کی صورت میں دے رکھے تھے (کیونکہ اب مہاجرین کے پاس بھی خیبر کی غنیمت میں سے مال آ گیا تھا)۔ آنحضور ﷺ نے انس کی والدہ کا باغ بھی واپس کر دیا اور ام ایمن کو اس کے بجائے اپنے باغ میں سے (کچھ درخت) عنایت فرمائے۔ احمد بن حنبل نے بیان کیا کہ انہیں ان کے والد نے خبر دی اور انہیں یونس نے اسی طرح (البتہ اپنی روایت میں بجائے مکانہن من حائطہ کے) مکانہن من خالصہ بیان کیا۔

۲۴۴۳۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے عیسیٰ بن یونس نے حدیث بیان کی، ان سے اوزاعی نے حدیث بیان کی، ان سے حسان بن عطیہ نے، ان سے ابوبکر سلولی نے اور انہوں نے عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ بیان کرتے تھے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، چالیس خصلتیں، جن میں سب سے اعلیٰ وارفع دودھ دینے والی بکری کا ہدیہ کرنا ہے ایسی ہیں کہ جو شخص ان میں سے ایک خصلت پر بھی عامل ہوگا، ثواب

(۲۴۴۳) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ حَسَّانَ بْنِ عَطِيَّةٍ عَنْ أَبِي كَبْشَةَ السَّلُولِيِّ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعُونَ خَصْلَةً أَغْلَاهُنَّ مَنِيحَةُ الْعَنْزِ مِمَّنْ عَامِلٌ يَعْمَلُ بِخَصْلَةٍ مِّنْهَا رَجَاءُ ثَوَابِهَا وَتَصْدِيقُ مَوْعُودِهَا إِلَّا

۱۔ یہ نوٹ ہے کہ مٹی، ہمارے عام اور مشہور مفہوم کے اعتبار سے صدقہ نہیں ہے بلکہ یہ حسن معاملت اور صلہ رحمی کے باب سے تعلق رکھتا ہے۔ حدیث میں صدقہ کا مفہوم بہت عام ہے۔ آپ اس سے پہلے پڑھ چکے ہیں کہ تمہاری بات کو بھی صدقہ کہا گیا ہے اور ہر مناسب اور اچھے ملزم عمل کو صدقہ کہا گیا ہے۔

کی نیت سے اور اللہ کے وعدے کو سچا سمجھتے ہوئے تو اللہ تعالیٰ اس کی وجہ سے اسے جنت میں داخل کرے گا، حسان نے فرمایا کہ دودھ دینے والی بکری کے ہدیہ کو چھوڑ کر ہم نے سلام کا جواب، جھینکنے والے کا جواب اور تکلیف دہ چیز کو راستے سے ہٹانے وغیرہ کا شمار کیا، لیکن پندرہ خصلتوں سے زیادہ ہم نہ شمار کر سکے۔

۲۳۴۳۔ ہم سے محمد بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے اوزاعی نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے عطاء نے حدیث بیان کی اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم میں سے بہت سے اصحاب کے پاس فاضل زمین بھی تھی، انہوں نے کہا کہ تہائی یا چوتھائی یا نصف کی بٹائی پر ہم کیوں نہ اسے دے دیا کریں۔ اس پر نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جس کے پاس زمین ہو تو اسے خود بونا چاہئے یا پھر کسی اپنے بھائی کو ہدیہ کر دینا چاہئے اور اگر ایسا نہیں کر سکتا تو پھر اپنی زمین اپنے پاس ہی رکھے رہے (اس حدیث پر نوٹ گذر چکا ہے) اور محمد بن یوسف نے بیان کیا، ان سے اوزاعی نے حدیث بیان کی، اور ان سے ابوسعیدؓ نے حدیث بیان کی، کہ ایک اعرابی نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ ﷺ سے ہجرت کے لئے پوچھا، آنحضور ﷺ نے فرمایا، خدا تم پر رحم کرے، ہجرت تو بڑا ہی دشوار مرحلہ ہے، تمہارے پاس اونٹ بھی ہے، انہوں نے کہا کہ جی ہاں، آپ ﷺ نے دریافت فرمایا، اور اس کا صدقہ (زکوٰۃ) بھی ادا کرتے ہو؟ انہوں نے کہا جی ہاں۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا، اس میں سے کچھ ہدیہ بھی دیتے ہو؟ انہوں نے کہا کہ جی ہاں۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا تو تم اسے پانی پلانے کے لئے گھاٹ پر لے جانے کے لئے دوہتے ہو گے؟ انہوں نے کہا کہ جی ہاں، پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ سات سمندر پار بھی تم اگر عمل کرو گے تو اللہ تعالیٰ تمہارے عمل میں سے کوئی چیز نہیں چھوڑے گا۔

۲۳۴۶۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو نے، ان سے طاؤس نے بیان کیا کہ مجھ سے ان میں سب سے زیادہ ان (مخابرہ) کے جاننے والے نے حدیث بیان کی، ان کی مراد ابن عباسؓ سے تھی کہ نبی کریم ﷺ ایک مرتبہ ایسے کھیت کی طرف گئے جس کی کھیتی لہلہا رہی تھی۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ یہ کس کا ہے؟ صحابہؓ نے بتایا کہ

أَدْخَلَهُ اللَّهُ بِهَا الْجَنَّةَ قَالَ حَسَّانٌ فَعَدَدْنَا مَا دُونَ مَيْبَحَةِ الْعَنْزِ مِنْ رَذِّ السَّلَامِ وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ وَإِمَاطَةِ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ وَنَحْوِهِ فَمَا اسْتَطَعْنَا أَنْ نُبْلَغَ خَمْسَ عَشْرَةَ خَصْلَةً

(۲۳۴۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عَطَاءٌ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَتْ لِرَجَالٍ مِنَّا فُضُولٌ أَرْضِينَ فَقَالُوا نَوَاجِرُهَا بِالثُّلُثِ وَالرُّبْعِ وَالنِّصْفِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزِرْهَا أَوْ لِيَمْنَحْهَا أَخَاهُ فَإِنْ أَبَى فَلْيُمْسِكْ أَرْضَهُ وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي الزَّهْرِيُّ حَدَّثَنِي عَطَاءٌ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ قَالَ جَاءَ أَغْرَابِيُّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنِ الْهَجْرَةِ فَقَالَ وَيَحْكُ إِنْ الْهَجْرَةَ شَأْنُهَا شَدِيدٌ فَهَلْ لَكَ مِنْ إِبِلٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَتُعْطَى صَدَقَتُهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَهَلْ تَمْنَحُ مِنْهَا شَيْئًا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَتَحْلِبُهَا يَوْمَ وَرْدِهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَاعْمَلْ مِنْ وَرَاءِ الْبَحَارِ فَإِنَّ اللَّهَ لَنْ يَتْرُكَ مِنْ عَمَلِكَ شَيْئًا

(۲۳۴۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عَمْرِو عَنْ تَاوُسٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَعْلَمُهُمْ بِذَاكَ يَعْنِي ابْنَ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ إِلَى أَرْضٍ فَتَهْتَرُ زُرْعًا فَقَالَ لِمَنْ هَذِهِ فَقَالُوا اكْتَرَاهَا فَلَانٌ فَقَالَ أَمَا إِنَّهُ لَوْ مَنَحَهَا إِيَّاهُ كَانَ خَيْرًا لَهُ، رَسَ أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهِمَا

أَجْرًا مَّعْلُومًا

قلاں نے اسے کرایہ پر لیا ہے۔ اس پر حضور اکرم ﷺ نے فرمایا اگر وہ ہدیہ دے دیتا تو اس سے بہتر تھا کہ اس پر متعین رقم وصول کرے۔

۱۶۴۲۔ عرف عام کے مطابق کسی نے دوسرے شخص سے کہا کہ یہ باندی میں نے تمہاری خدمت کے لئے دی تو جائز ہے۔ بعض حضرات نے کہا کہ باندی عاریت ہوگی اور اگر یہ کہا کہ میں نے تمہیں یہ کپڑا پہننے کے لئے دیا تو کپڑا ہیہ ہوگا۔ ❶

۲۳۴۷۔ ہم سے ابو الیمان نے بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، ان سے ابو الزناد نے حدیث بیان کی، ان سے عرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، ابراہیم علیہ السلام نے سارہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ ہجرت کی تو انہیں بادشاہ نے آجر کو (ہاجرہ رضی اللہ عنہا) عطیہ میں دیا۔ پھر وہ واپس ہوئیں (اور ابراہیم علیہ السلام سے) کہا، دیکھا آپ نے اللہ تعالیٰ نے کافر کو کس طرح ذلیل کیا اور ایک باندی بھی خدمت کے لئے دی۔ ابن سیرین نے بیان کیا، ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اور ان سے نبی کریم ﷺ نے کہ بادشاہ نے ہاجرہ کو ان کی خدمت کے لئے دیا تھا۔

۱۶۴۳۔ جب کسی شخص کو گھوڑا سواری کے لئے ہدیہ کر دے تو وہ عمری اور صدقہ کی طرح ہوتا ہے (کہ اسے واپس نہیں لیا جاسکتا) لیکن بعض حضرات نے کہا ہے کہ وہ واپس لیا جاسکتا ہے۔

۲۳۴۸۔ ہم سے حمیدی نے حدیث بیان کی، انہیں سفیان نے خبر دی، کہا کہ میں نے مالک سے سنا، انہوں نے زید بن اسلم سے پوچھا تھا تو انہوں نے بیان کیا کہ میں نے اپنے والد سے سنا، وہ بیان کرتے تھے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا، میں نے ایک گھوڑا اللہ کے راستے میں جہاد کے لئے ایک شخص کو دے دیا تھا، پھر میں نے دیکھا کہ وہ اسے بیچ رہے ہیں، اس لئے میں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا (اسے خریدنے سے متعلق) لیکن آپ ﷺ نے فرمایا کہ اس گھوڑے کو نہ خریدو، اپنا دیا ہوا صدقہ واپس نہ لو۔

باب ۱۶۴۲۔ إِذَا قَالَ أَخَذْتُكَ هَذِهِ الْعَجَارِيَةَ عَلَى مَا يَتَعَارَفُ النَّاسُ فَهُوَ جَائِزٌ وَقَالَ بَعْضُ النَّاسِ هَذِهِ عَارِيَةٌ وَإِنْ قَالَ كَسَوْتُكَ هَذَا الثَّوبَ فَهُوَ هِبَةٌ

(۲۳۴۷) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَاجَرَ إِبْرَاهِيمُ بِسَارَةٍ فَأَعْطَوْهَا أَجْرًا فَرَجَعَتْ فَقَالَتْ أَشْعَرْتُ أَنَّ اللَّهَ كَبَتَ الْكَافِرَ وَأَخَذَمَ وَلِيدَةً وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخَذَهَا هَاجِرٌ

باب ۱۶۴۳۔ إِذَا حَمَلَ رَجُلٌ عَلَى فَرَسٍ فَهُوَ كَالْعُمُرَى وَالصَّدَقَةِ وَقَالَ بَعْضُ النَّاسِ لَهُ أَنْ يَرْجِعَ فِيهَا

(۲۳۴۸) حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ أَخْبَرَنَا سُفْيَانٌ قَالَ سَمِعْتُ مَالِكًا يُسْأَلُ زَيْدَ بْنَ أَسْلَمَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَرَأَيْتُهُ يَبَاغُ فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَشْتَرِ وَلَا تَعْدُ فِي صَدَقَتِكَ

❶ یعنی اس طرح کے معاملات کا فیصلہ عرف عام کے مطابق ہوگا۔ باندی کسی کو خدمت کے لئے دینے کا مفہوم اس زمانے میں عاریت لیا جاتا تھا اور کپڑا پہننے کے لئے دینے سے مراد ہیہ ہوتا ہے، اس لئے اسی کے مطابق فیصلہ ہوگا۔

کتاب الشہادات

گواہوں کے مسائل

باب ۱۶۴۴۔ مَا جَاءَ فِي الْبَيِّنَةِ عَلَى الْمُدْعَى لِقَوْلِهِ
تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدِينٍ إِلَى أَجَلٍ
مُسَمًّى فَاسْكُتُوا وَلْيَكُتَبْ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا
يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكُتَبْ
وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ
وَلَا يَخْشَ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ
سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمْلَ هُوَ فَلْيُمْلِلْ
وَلِيَّهُ بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رَجُلٍ لَكُمْ
وَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ
تَرْضَوْنَ مِنَ الشَّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ
إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى وَلَا يَأْبَ الشَّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا
وَلَا تَسْأَمُوا أَنْ تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَى أَجَلِهِ
ذَلِكَمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَى أَلَّا
تُرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا
بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا وَاسْهَدُوا
إِذَا تَبَايَعْتُمْ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ تَفَعَّلُوا
فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ وَاتُّمُوا اللَّهَ وَاعْلَمُكُمُ اللَّهُ وَاللَّهُ
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ وَقَوْلُهُ تَعَالَى يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَى
أَنْفُسِكُمْ أَوَالِيَ الْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا
أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَى بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَى أَنْ
تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلَوُّوا أَوْ تَعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا
تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

۱۶۴۴۔ گواہوں کا پیش کرنا مدعی کے ذمہ ہے۔ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی وجہ سے کہ ”اے ایمان والو! جب ادھار کا معاملہ کسی مدت متعین تک کے لئے کرنے لگو تو اس کو لکھ لیا کرو اور لازم ہے کہ تمہارے درمیان لکھنے والا ٹھیک ٹھیک لکھے اور لکھنے سے انکار نہ کرے، جیسا کہ اللہ نے اسے سکھا دیا ہے۔ پس چاہئے کہ وہ لکھ دے اور چاہئے کہ وہ اپنے پروردگار اللہ سے ڈرتا رہے اور اس میں سے کچھ بھی کم نہ کرے۔ پھر اگر وہ جس کے ذمے حق واجب ہے، عقل کا کوتاہ ہو یا یہ کہ کمزور ہو اور اس قائل نہ ہو کہ وہ خود لکھوا سکے تو لازم ہے کہ اس کا ولی ٹھیک ٹھیک لکھوا دے اور اپنے مردوں میں سے دو کو گواہ کر لیا کرو۔ پھر اگر دونوں مرد نہ ہوں تو ایک مرد اور دو عورتیں ہوں، ان گواہوں میں سے جنہیں تم پسند کرتے ہو، تاکہ ان دونوں عورتوں میں سے ایک دوسری کو یاد دلا دے، اگر کوئی ایک ان دونوں میں سے بھول جائے اور گواہ جب بلائے جائیں تو انکار نہ کریں اور اس (معاملت) کو خواہ وہ چھوٹی ہو یا بڑی، اس کی میعاد تک لکھنے سے اکتانہ جاؤ، یہ کتاب اللہ کے نزدیک زیادہ سے زیادہ قرین عدل ہے اور شہادت کو درست تر رکھنے والی ہے اور زیادہ سزاوار ہے۔ اس کی تم شبہ میں نہ پڑو، بجز اس کے کہ کوئی سودا دست بدست ہو جسے تم باہم لیتے ہی رہتے ہو۔ سو تم پر اس میں کوئی حرج نہیں کہ تم اسے نہ لکھو۔ اور جب خرید و فروخت کرتے ہو تب بھی گواہ کر لیا کرو اور کسی کاتب اور گواہ کو نقصان نہ دیا جائے اور اگر ایسا کرو گے تو یہ تمہارے حق میں ایک گناہ شمار ہوگا اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو اور اللہ تمہیں سکھاتا ہے اور اللہ ہر چیز کا بڑا جاننے والا ہے اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”اے ایمان والو! انصاف پر خوب قائم رہنے والے اور اللہ کے لئے گواہی دینے والے رہو، چاہے وہ تمہارے یا (تمہارے) والدین اور عزیزوں کے خلاف ہو۔ وہ امیر ہو یا مفلس اللہ (بہر حال) دونوں سے زیادہ حقدار ہے، تو خواہش نفس کی پیروی نہ کرنا کہ (حق سے) ہٹ جاؤ اور اگر تم کجی کرو گے یا پہلو تہی کرو گے تو جو کچھ تم کر رہے ہو اللہ اس سے خوب خبردار ہے۔

۱۶۴۵۔ ایک شخص دوسرے کے لئے اچھے عادات و اطوار بیان کرنے کے لئے اگر صرف یہ کہے کہ ہم تو اس کے متعلق اچھا ہی جانتے ہیں یا یہ

باب ۱۶۴۵۔ إِذَا عَدَلَ رَجُلٌ أَحَدًا فَقَالَ لَا نَعْلَمُ إِلَّا خَيْرًا وَقَالَ مَا عَلِمْتُ إِلَّا خَيْرًا

کہے کہ میں اس کے متعلق صرف اچھی بات جانتا ہوں۔ ①

۲۳۳۹۔ ہم سے حجاج نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن عمر میری بیان کیا کہ مجھ سے یونس نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے حدیث بیان کیا، انہیں عروہ بن مہب، علقمہ بن وقاص اور عبد اللہ بن عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث کے متعلق خبر دی اور ان کی باہم ایک کی حدیث دوسرے کی حدیث کی تصدیق کرتی ہے کہ جب ان پر تہمت لگانے والوں نے تہمت لگائی تو رسول اللہ ﷺ نے علی اور اسامہ رضی اللہ عنہما کو اپنی بیوی (عائشہ) کو اپنے سے جدا کرنے کے متعلق مشورہ کرنے کے بلایا، کیونکہ وحی اب تک آپ ﷺ پر (اس سلسلے میں رہنمائی کے لئے) نہیں آئی تھی۔ اسامہ رضی اللہ عنہ نے تو یہ فرمایا کہ آپ ﷺ کی زوجہ مطہرہ (عائشہ) میں ہم سوائے خیر کے اور کچھ نہیں جانتے اور بریرہ (ان کی خادمہ) نے کہا کہ میں ایسی کوئی چیز نہیں جانتی جس سے ان پر عیب لگایا جاسکے، اتنی بات ضرور ہے کہ وہ نوعمر لڑکی ہیں اور اسی نوعمری کی وجہ سے بعض اوقات اتنی غافل ہو جاتی ہیں کہ آٹا گوندھتی ہیں اور پھر جا کر سورہتی ہیں اور بکری (آ کر اسے کھالیتی ہے)۔ رسول اللہ ﷺ نے (تہمت کے جھوٹ ثابت ہونے کے بعد) فرمایا کہ ایسے شخص کی طرف سے کون عذر خواہی کرے گا جو میری بیوی کے بارے میں مجھے اذیت پہنچاتا ہے، بخدا اپنے گھر میں، میں نے سوائے خیر کچھ نہیں دیکھا اور (وہ بھی اس تہمت میں) لوگ ایک ایسے شخص کا نام لیتے ہیں، جن کے متعلق بھی مجھے خیر کے سوا اور کچھ معلوم نہیں۔) (حدیث الفک تفصیل سے بعد میں آئے گی)۔

۱۶۳۶۔ چھپے ہوئے آدمی کی شہادت، عمرو بن حریث رضی اللہ عنہ نے اس کی اجازت دی ہے اور فرمایا کہ جھوٹے اور فریب کار کے ساتھ ایسی صورت اختیار کی جاسکتی ہے۔ شععی، ابن سیرین، عطاء اور قتادہ نے

(۲۳۳۹) حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ النَّمِيرِيُّ حَدَّثَنَا ثَوْبَانٌ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ وَابْنُ الْمُسَيَّبِ وَعَلْقَمَةُ ابْنُ وَقَّاصٍ وَعَبِيدُ اللَّهِ عَنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَبَعْضُ حَدِيثِهِمْ يُصَدِّقُ بَعْضًا حِينَ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْإِفْكِ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا وَأَسَامَةَ حِينَ اسْتَلَبْتُ الْوُحْيَ يَسْتَأْمِرُهُمَا فِي فِرَاقِ أَهْلِهِ فَأَمَّا أَسَامَةُ فَقَالَ أَهْلُكَ وَلَا نَعْلَمُ إِلَّا خَيْرًا وَقَالَتْ بَرِيرَةُ إِنْ رَأَيْتُ عَلَيْهَا أَمْرًا أَعْصِمُهُ أَكْثَرَ مِنْ أَنْهَا جَارِيَةٌ حَدِيثُةُ السِّنِّ تَنَامُ عَنْ عَجِينِ أَهْلِهَا فَتَأْتِي الدَّاجِنُ فَتَأْكُلُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَعْذِرُنَا مِنْ رَجُلٍ بَلَّغْنِي أَذَاهُ فِي أَهْلِ بَنِي قُرَيْشٍ قَالُوا مَا عَلِمْتُ مِنْ أَهْلِي إِلَّا خَيْرًا وَلَقَدْ ذَكَرُوا رَجُلًا مَا عَلِمْتُ عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا

باب ۱۶۳۶. شَهَادَةُ الْمُخْتَبَى وَأَجَازُهُ عَمْرُو بْنُ حُرَيْثٍ قَالَ وَكَذَلِكَ يُفْعَلُ بِالْكَاذِبِ الْفَاجِرِ وَقَالَ الشَّعْبِيُّ وَابْنُ سِيرِينَ وَعَطَاءٌ وَقَتَادَةُ السَّمْعُ

① مقدمات کے لئے گواہوں کی ضرورت ہوتی ہے اور گواہ کی سب سے پہلی شرط یہ ہے کہ وہ عادل اور ایچھے عادت و اطوار کا آدمی ہوتا کہ اس کی گواہی پر اعتبار کیا جاسکے۔ اسلام نے مقدمات میں بنیادی طور پر گواہوں کے عادل اور نیک چلن ہونے پر بہت زیادہ زور دیا ہے۔ کیونکہ فیصلے میں بنیاد یہی ہوتے ہیں۔ گواہوں کے حالات معلوم کرنے کے لئے دو طریقے ہیں۔ ایک تو یہی کہ حاکم کی عدالت میں کوئی قابل اعتماد اور گواہ کو جاننے والا شخص اس کی عدالت اور نیک چلنی کی گواہی دے۔ دوسرا طریقہ یہ ہے کہ حکومت کے خفیہ آدمی گواہ کے متعلق پوری معلومات حاصل کریں۔ مصنف پہلے طریقے کے متعلق بتاتے ہیں کہ اگر کسی گواہ کی نیک چلنی بیان کرتے ہوئے کوئی شخص صرف اتنا کہے کہ میں اس کے متعلق اچھی ہی بات جانتا ہوں تو اتنی بات بھی اس پر اعتبار کے لئے کافی ہے۔

شَهَادَةٌ وَقَالَ الْحَسَنُ يَقُولُ لَمْ يُشْهِدُونِي عَلَى شَيْءٍ وَإِنِّي سَمِعْتُ كَذَا وَكَذَا

فرمایا کہ سننا بھی شہادت کے لئے کافی ہے اور حسن رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ اسے اس طرح کہنا چاہئے کہ اگرچہ ان لوگوں نے مجھے گواہ نہیں بنایا ہے لیکن میں نے اس طرح سنا ہے۔

۲۳۵۰۔ ہم سے ابوالیمانہؓ نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، انہیں زید نے کہ سالم نے بیان کیا، انہوں نے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے سنا، آپؐ فرماتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کو ساتھ لے کر کھجور کے اس باغ کی طرف تشریف لے گئے جس میں ابن صیاد تھا، جب حضور اکرم ﷺ باغ کے اندر داخل ہوئے تو آپؐ درختوں کی آڑ میں چھپ کر چلنے لگے۔ آپؐ چاہتے تھے کہ ابن صیاد آپؐ کو دیکھنے نہ پائے اور اس سے پہلے آپؐ اس کی باتیں سن سکیں۔ ابن صیاد ایک روٹی دار چادر میں زمین پر لیٹا ہوا تھا اور کچھ گنگنا تار ہٹا تھا۔ ابن صیاد کی ماں نے حضور اکرم ﷺ کو دیکھ لیا کہ آپؐ درخت کی آڑ لے آ رہے ہیں اور کہنے لگی اے صاف! یہ محمدؐ آ رہے ہیں (ﷺ) ابن صیاد متنبہ ہو گیا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اگر اسے اپنے حال پر رہنے دیتی تو بات ظاہر ہو جاتی۔ ❶

۲۳۵۱۔ ہم سے عبداللہ بن محمدؓ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہ رفاعہ قرظیؓ کی بیوی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئیں اور عرض کیا کہ میں رفاعہ کی زوجیت میں تھی، پھر انہوں نے طلاق دے دی اور طلاق قطعیت کے ساتھ دی (تین طلاق) پھر میں نے عبدالرحمن بن زبیرؓ سے شادی کی، لیکن ان کے پاس تو اس کپڑے کے چھور کی طرح ہے۔ حضور اکرم ﷺ نے دریافت فرمایا کہ تم رفاعہ کے پاس دوبارہ جانا چاہتی ہو؟ لیکن تم اس وقت اب ان سے شادی نہیں کر سکتیں جب تک تم عبدالرحمن بن زبیر کا مزانہ کچھ لو اور وہ تمہارا مزانہ کچھ لیں۔ اس وقت ابو بکر صدیقؓ خدمت نبویؐ میں موجود تھے اور خالد بن سعید بن عاص رضی اللہ عنہ دروازے پر اپنے لئے (اندر آنے کی) اجازت کا انتظار کر رہے تھے، انہوں نے کہا، ابو بکرؓ! کیا اس عورت کو نہیں دیکھتے، نبی کریم ﷺ کے سامنے کس طرح

(۲۳۵۰) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ سَالِمٌ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ انْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي ابْنِ كَعْبٍ الْأَنْصَارِيُّ يَوْمَئِذٍ النَّخْلَ الَّتِي فِيهَا ابْنُ صَيَّادٍ حَتَّى إِذَا دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْفِي بِجَذْوَعِ النَّخْلِ وَهُوَ يَخْتَلُ أَنْ يَسْمَعَ مِنْ ابْنِ صَيَّادٍ شَيْئًا قَلِيلَ أَنْ يَرَاهُ وَابْنُ صَيَّادٍ مُضْطَجِعٌ عَلَى فِرَاشِهِ فِي قَطِيفَةٍ لَهُ، فِيهَا زَمْزَمَةٌ أَوْ زَمْزَمَةٌ قَرَأَتْ أُمُّ ابْنِ صَيَّادٍ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَقْفِي بِجَذْوَعِ النَّخْلِ فَقَالَتْ لِابْنِ صَيَّادٍ أَيُّ صَافٍ هَذَا مُحَمَّدٌ فَتَنَاهَى ابْنُ صَيَّادٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ تَرَكَهُ بَيْنَ

(۲۳۵۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَائِشَةَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ رِفَاعَةَ الْقُرْظِيَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ كُنْتُ عِنْدَ رِفَاعَةَ فَطَلَّقْنِي فَأَبَتْ طَلَاقِي فَتَزَوَّجْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ الزُّبَيْرِ إِنَّمَا مَعَهُ مِثْلُ هَذِهِ الثُّوبِ فَقَالَ أَتُرِيدِينَ أَنْ تَرْجِعِي إِلَى رِفَاعَةَ لَا حَتَّى تَلْزُقِي غَسِيلَتَهُ وَيَلْزُقَ غَسِيلَتَكَ وَأَبُو بَكْرٍ جَالِسٌ عِنْدَهُ وَخَالِدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ الْعَاصِ بِالْبَابِ يَنْظُرُ أَنْ يُؤْذَنَ لَهُ، فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ أَلَا تَسْمَعُ إِلَى هَذِهِ مَا تَجْهَرُ بِهِ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

❶ ابن صیاد ایک یہود زاول کا تھا، کچھ نیم مجنون سا عجیب و غریب قسم کی باتیں کیا کرتا تھا اور حضور اکرم ﷺ نے چاہا کہ تنہائی میں اسے خود سے باتیں کرتے ہوئے دیکھیں کہ کیا بات ہے۔ اس کے واقعات احادیث میں بکثرت ہیں اور آئندہ ان کی مزید تفصیلات آئیں گی۔

باتیں زور زور سے کہہ رہی ہے۔ ❶

۱۶۳۷۔ جب ایک یا کئی گواہ کسی معاملے میں گواہی دیں اور دوسرے گواہ یہ کہہ دیں کہ ہمیں اس سلسلے میں کچھ معلوم نہیں تو فیصلہ اسی کے قول کے مطابق ہوگا جس نے گواہی دی ہوگی۔ حمید نے فرمایا کہ یہ ایسا ہی ہے جیسے بلالؓ نے خبر دی تھی کہ نبی کریم ﷺ نے کعبہ میں نماز پڑھی ہے اور فضلؓ نے فرمایا تھا کہ آپ نے نماز (کعبہ کے اندر) نہیں پڑھی ہے۔ تو تمام لوگوں نے بلالؓ کی گواہی کو تسلیم کر لیا۔ ❷ اسی طرح اگر دو گواہوں نے اس کی گواہی دی کہ فلاں شخص کے فلاں پر ایک ہزار درہم ہیں اور دوسرے دو گواہوں نے گواہی دی کہ ڈیڑھ ہزار درہم ہیں تو فیصلہ زیادہ کی گواہی دینے والوں کے قول کے مطابق ہوگا۔

۲۳۵۲۔ ہم سے حبان نے حدیث بیان کی، انہیں عبداللہ نے خبر دی، انہیں عمر بن سعید بن ابی حسین نے خبر دی، کہا کہ مجھے عبداللہ بن ابی ملیکہ نے خبر دی اور انہیں عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ نے کہا کہ انہوں نے ابواہاب بن عزیز کی لڑکی سے شادی کی تھی۔ پھر ایک خاتون آئیں اور کہنے لگی کہ عقبہ کو بھی میں نے دودھ پلایا ہے اور اس لڑکی کو بھی جس سے انہوں نے شادی کی ہے۔ تو عقبہ نے کہا کہ میں نہیں جانتا ہوں کہ آپ نے مجھے دودھ پلایا تھا۔ آپ نے مجھے پہلے اس سلسلہ میں کچھ بتایا بھی نہیں تھا۔ پھر انہوں نے آل ابواہاب کے یہاں آدمی بھیجا کہ ان سے اس کے متعلق پوچھے (کیا خاتون مذکورہ خاتون نے ان کی بیوی کو دودھ پلایا؟) انہوں نے یہی جواب دیا کہ ہمیں معلوم نہیں کہ انہوں نے دودھ پلایا ہے۔ عقبہ اب رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں مدینہ حاضر ہوئے اور آپ ﷺ سے مسئلہ پوچھا۔ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا، اب کیا ہو سکتا ہے، جب کہ کہا جا چکا (کہ دونوں رضاعی بھائی بہن ہیں) چنانچہ آپ ﷺ نے دونوں میں جدائی کرادی اور ان کا نکاح دوسرے شخص سے کر دیا۔ (حدیث پر نوٹ آئندہ آئے گا)۔

۱۶۳۸۔ عادل گواہ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”اپنے میں سے دو عادل آدمیوں کو گواہ

باب ۱۶۳۷۔ إِذَا شَهِدَ شَاهِدٌ أَوْ شُهِدَ بِشَيْءٍ فَقَالَ آخَرُونَ مَا عَلِمْنَا ذَلِكَ يُحْكَمُ بِقَوْلِ مَنْ شَهِدَ قَالَ التَّحْمِيدِيُّ هَذَا كَمَا أَخْبَرَ بِلَالٌ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِي الْكَعْبَةِ وَقَالَ الْفَضْلُ لَمْ يُصَلِّ فَأَخَذَ النَّاسُ بِشَهَادَةِ بِلَالٍ كَذَلِكَ إِنْ شَهِدَ شَاهِدَانِ أَنَّ لِفُلَانٍ عَلَى فُلَانٍ أَلْفَ دِرْهَمٍ وَشَهِدَ آخَرَانِ بِأَلْفٍ وَخَمْسِمِائَةٍ يُقْضَى بِالزِّيَادَةِ

(۲۳۵۲) حَدَّثَنَا حَبَّانٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ ۖ أَخْبَرَنَا عُمَرُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ أَبِي حُسَيْنٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ حَارِثٍ أَنَّهُ تَزَوَّجَ ابْنَةَ لَبْنَى إِيَّاهُ ابْنُ عَزِيزٍ فَاتَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ قَدْ أَرْضَعْتُ عُقْبَةَ وَالتَّتِي تَزَوَّجَ فَقَالَ لَهَا عُقْبَةُ مَا أَعْلَمُ أَنَّكَ أَرْضَعْتَنِي وَلَا أَخْبَرْتَنِي فَأَرْسَلَ إِلَى آلِ أَبِي إِيَّاهُ يَسْأَلُهُمْ فَقَالُوا مَا عَلِمْنَا أَرْضَعْتَ صَاحِبَتَنَا فَرَكِبَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ وَقَدْ قِيلَ فَفَارَقَهَا وَنَكَحَتْ زَوْجًا غَيْرَهُ

باب ۱۶۳۸۔ الشُّهَدَاءُ الْعَدُولُ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى

❶ اس باب میں دو ایسے واقعات کا ذکر ہے جس میں سننے پر اعتماد کیا گیا ہے۔ ابن صیاد کی بات حضور اکرم ﷺ اس طرح سننا چاہتے تھے کہ وہ آپ کو نہ دیکھ سکے اور اپنے خاص رنگ میں گنگنا تا اور بڑبڑاتا ہوا آپ سے سن سکیں اور اس سے اس کے متعلق کسی نتیجے پر پہنچ سکیں۔ دوسرا واقعہ قاعدگی بیوی کا ہے کہ ان کی گفتگو کو سن کر حضرت خالد رضی اللہ عنہ نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کو توجہ دلائی۔ اس وقت نہ آپ نے انہیں دیکھا اور نہ انہوں نے آپ کو اس کے باوجود آپ سمجھ گئے تھے کہ بولنے والی خاتون کون ہیں۔ ❷ کیونکہ فضلؓ ایک ایسی بات کہہ رہے تھے جس کی بنیاد اس پر تھی کہ آپ نے حضور اکرم ﷺ کو کعبہ میں نماز پڑھتے نہیں دیکھا، گویا اس سلسلہ میں آپ کو چونکہ علم نہیں تھا اس لئے انکار کیا۔ اس کے برخلاف بلالؓ نے آپ کو نماز پڑھتے دیکھا تو اس لئے سب نے آپ ہی کی بات مانی۔

بناد۔“ اور (اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ) ”گواہوں میں سے جنہیں تم پسند کرو۔“ ۲۳۵۳۔ ہم سے حکم بن نافع نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، انہیں زہری نے کہا کہ مجھ سے حمید بن عبد الرحمن بن عوف نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن عقبہ نے بیان کیا اور انہوں نے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ بیان فرماتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں لوگوں کا وحی کے ذریعہ مواخذہ ہو جاتا تھا (کہ کوئی اگر چھپ کر بھی جرم کرتا تو وحی کے ذریعہ حضور اکرم ﷺ کو بتا دیا جاتا تھا) لیکن اب وحی کا سلسلہ منقطع ہو گیا اور ہم صرف انہیں امور میں مواخذہ کر سکتے ہیں جو تمہارے عمل سے ہمارے سامنے ظاہر ہوں، اس لئے جو کوئی ہمارے سامنے خیر کا مظاہرہ کرے گا، ہم اسے امن دیں گے اور اپنے قریب رکھیں گے، اس کے باطن سے ہمیں کوئی سروکار نہ ہوگا کہ اس کا محاسبہ تو اللہ تعالیٰ کرے گا۔ اور جو کوئی ہمارے سامنے برائی کا مظاہرہ کرے گا تو ہم بھی اسے امن نہیں دیں اور نہ ہم اس کی تصدیق کریں گے، خواہ وہ یہی کہتا رہے کہ اس کا باطن اچھا ہے۔

۱۶۳۹۔ تعدیل کے لئے کتنے آدمیوں کی شہادت ضروری ہے؟ ①

۲۳۵۵۔ ہم سے سلیمان بن حرب نے حدیث بیان کی، ان سے حماد بن زید نے حدیث بیان کی، ان سے ثابت نے اور ان سے انسؓ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک جنازہ گذرنا تو لوگوں نے اس میت کی تعریف کی۔ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ واجب ہوگئی۔ پھر دوسرا جنازہ گزرنا تو لوگوں نے اس کی برائی کی، یا اس کے سوا اور الفاظ (اسی مفہوم کو ادا کرنے کے لئے) کہے۔ (راوی کو شبہ ہے) حضور اکرم ﷺ نے اس پر بھی فرمایا کہ واجب ہوگئی۔ عرض کیا گیا، یا رسول اللہ! آپ نے اس جنازہ کے متعلق بھی فرمایا کہ واجب ہوگئی اور پہلے جنازہ پر بھی یہی فرمایا؟ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ مومن قوم کی شہادت (اللہ کی بارگاہ میں مقبول ہے) یہ لوگ زمین پر اللہ کے گواہ ہیں۔

۲۳۵۵۔ ہم سے موسیٰ بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے داؤد بن ابی فرات نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن بریدہ نے حدیث

وَأَشْهَدُوا ذَوَىٰ عَدْلٍ مِّنْكُمْ وَمِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشَّهَدَاءِ (۲۵۴۵۳) حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُثْمَةَ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ إِنَّ أَنَا سَا كَانُوا يُؤْخَذُونَ بِالْوَحْيِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنَّ الْوَحْيَ قَدْ انْقَطَعَ وَإِنَّمَا نَأْخُذُكُمْ الْآنَ بِمَا ظَهَرَ لَنَا مِنْ أَعْمَالِكُمْ فَمَنْ أَظْهَرَ لَنَا خَيْرًا أَمَانَهُ وَقَرَّبَنَاهُ وَلَيْسَ إِلَيْنَا مِنْ سَرِيرَتِهِ شَيْءٌ اللَّهُ يُحَاسِبُهُ فِي سَرِيرَتِهِ وَمَنْ أَظْهَرَ لَنَا سُوءًا لَمْ نَأْمَنُ وَلَمْ نُصَدِّقْهُ وَإِنْ قَالَ إِنَّ سَرِيرَتَهُ حَسَنَةٌ

باب ۱۶۳۹۔ تَعْدِيلُ كَمْ يَجُوزُ؟

(۲۳۵۴) حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ مَرُّ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِجَنَازَةٍ فَاتُّنُوا عَلَيْهَا خَيْرًا فَقَالَ وَجِبَتْ ثُمَّ مَرُّ بِأُخْرَى فَاتُّنُوا عَلَيْهَا شَرًّا أَوْ قَالَ غَيْرَ ذَلِكَ فَقَالَ وَجِبَتْ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قُلْتَ لِهَذَا وَجِبَتْ وَلِهَذَا وَجِبَتْ قَالَ شَهَادَةُ الْقَوْمِ الْمُؤْمِنُونَ شَهَادَةُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ

(۲۳۵۵) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي الْفَرَاتِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرِيدَةَ عَنْ أَبِي

① یعنی گواہوں کو عادل ثابت کرنے کے لئے جو کوہی عدالت میں لی جائے گی تو اس کے لئے کتنے آدمیوں کا ہونا ضروری ہے۔ امام شافعی، امام محمد اور امام ابو یوسف رحمہم اللہ تو کہتے ہیں کہ کم از کم دو آدمیوں کا ہونا ضروری ہے، لیکن امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ اگر مرکزی عادل اور ذمہ دار ہے تو ایک شہادت بھی کافی ہو سکتی ہے۔

بیان کی، ان سے ابوالاسود نے بیان کیا کہ میں مدینہ میں آیا تو یہاں وباء پھوٹی ہوئی تھی۔ لوگ بڑی تیزی کے ساتھ مر رہے تھے۔ میں عمرؓ کی خدمت میں تھا کہ جنازہ گذرا، لوگوں نے اس میت کی تعریف کی تو عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ واجب ہوگئی۔ پھر دوسرا گذرا، لوگوں کی اس کی بھی تعریف کی، عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ واجب ہوگئی، پھر تیسرا گذرا تو لوگوں نے اس کی برائی کی، عمر رضی اللہ عنہ نے اس کے لئے بھی فرمایا کہ واجب ہوگئی۔ میں نے پوچھا، امیر المؤمنین! کیا واجب ہوئی۔ انہوں نے فرمایا کہ میں نے اسی طرح کہا ہے جس طرح نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا، کہ جس مسلمان کے لئے چار آدمی اچھائی کی شہادت دیں تو اسے اللہ تعالیٰ جنت میں داخل کرتا ہے، ہم نے آنحضور ﷺ سے پوچھا، اور اگر تین دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تین پر بھی! ہم نے پوچھا اور اگر دو دیں؟ فرمایا دو پر بھی! ہم نے ایک کے متعلق آپ سے نہیں پوچھا تھا۔

۱۶۵۰۔ نسب، مشہور رضاعت اور پرانی موت کی شہادت۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ مجھے اور ابوسلمہ رضی اللہ عنہ کو ثوبیہ (ابولہب کی باندی) نے دودھ پلایا تھا، اور اس پر اعتماد۔

۲۳۵۶۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، انہیں حکم نے خبر دی، انہیں عراق بن مالک نے، انہیں عروہ بن زبیر نے اور ان سے عائشہؓ نے بیان کیا کہ (پردہ کا حکم نازل ہونے کے بعد) الفح نے مجھ سے (گھر میں آنے کی اجازت چاہی تو میں نے انہیں اجازت نہیں دی۔ انہوں نے کہا کہ آپ مجھ سے پردہ کرتی ہیں، حالانکہ آپ کا (رضاعی) چچا ہوں۔ میں نے کہا کہ یہ کیسے؟ تو انہوں نے بتایا کہ میرے بھائی (وائل) کی بیوی نے آپ کو میرے بھائی ہی کا دودھ پلایا ہے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ پھر میں نے اس کے متعلق رسول اللہ ﷺ سے پوچھا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ الفح نے سچ کہا تھا، انہیں اندر آنے کی اجازت دے دیا کرو۔

۲۳۵۷۔ ہم سے مسلم بن ابراہیم نے حدیث بیان کی، ان سے ہمام نے حدیث بیان کی، ان سے قتادہ نے حدیث بیان کی، ان سے جابر بن زید نے اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے حمزہ رضی اللہ عنہ کی صاحبزادی کے متعلق فرمایا کہ یہ میرے لئے حلال

الْأَسْوَدُ قَالَ أَتَيْتُ الْمَدِينَةَ وَقَدْ وَقَعَ بِهَا مَرَضٌ وَهُمْ يَمُوتُونَ مَوْتًا ذَرِيعًا فَجَلَسْتُ إِلَى عُمَرَ فَمَرَّتْ جَنَازَةٌ فَأَنْشَى خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ وَجَبَتْ ثُمَّ مَرَّتْ بِأُخْرَى فَأَنْشَى خَيْرًا فَقَالَ وَجَبَتْ ثُمَّ مَرَّتْ بِالثَّلَاثَةِ فَأَنْشَى شَرًّا فَقَالَ وَجَبَتْ فَقُلْتُ مَا وَجَبَتْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ قُلْتُ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّمَا مُسْلِمٍ شَهِدَ لَهُ أَرْبَعَةٌ بِخَيْرٍ أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ قُلْنَا وَثَلَاثَةٌ قَالَ وَثَلَاثَةٌ قُلْتُ وَاثْنَانِ قَالَ وَاثْنَانِ ثُمَّ لَمْ نَسْأَلْهُ عَنِ الْوَاحِدِ

باب ۱۶۵۰. الشَّهَادَةُ عَلَى الْأَنْسَابِ وَالرِّضَاعِ الْمُسْتَقْبِضِ وَالْمَوْتِ الْقَدِيمِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْضَعْتَنِي وَأَبَا سَلَمَةَ ثَوْبِيَّةَ وَالتَّبَّتْ فِيهِ

(۲۳۵۶) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنَا الْحَكَمُ عَنْ عِرَاقِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ اسْتَأْذَنَ عَلَيَّ أَفْلَحُ فَلَمْ أَذْنُ لَهُ، فَقَالَ اتَّخَذْتَنِي مَنِيٍّ وَأَنَا عَمَّكَ فَقُلْتُ وَكَيْفَ ذَلِكَ قَالَ أَرْضَعْتِكَ امْرَأَةً أَخِي بَلْبَنٍ أَخِي فَقَالَتْ سَأَلْتُ عَنْ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ صَدَقَ أَفْلَحُ أَذْنَيْ لِي

(۲۳۵۷) حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بِنْتِ حَمْزَةَ لَا تَحِلُّ لِي يَحْرُمُ مِنَ الرِّضَاعِ مَا يَحْرُمُ

مِنَ النَّسَبِ هِيَ بِنْتُ أَخِي مِنَ الرُّضَاعَةِ

نہیں ہو سکتیں، جو چیزیں نسب کی وجہ سے حرام ہوتی ہیں، رضاعت کی وجہ سے بھی وہ چیزیں حرام ہو جاتی ہیں۔ یہ میرے رضاعی بھائی کی لڑکی ہیں۔ ❶

۲۳۵۸۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں عبداللہ بن ابی بکیر نے، انہیں عمرہ بنت عبدالرحمن نے اور انہیں نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ ان کے یہاں تشریف فرما تھے، عائشہ رضی اللہ عنہا نے ایک صحابی کی آواز سنی جو ام المومنین حفصہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں آنے کی اجازت چاہتے تھے۔ عائشہ نے بیان کیا کہ میں نے کہا یا رسول اللہ! میرا خیال ہے یہ حفصہ کے رضاعی چچا ہیں۔ انہوں نے عرض کیا، یا رسول اللہ! یہ صحابی آپ کے گھر میں (جس میں حفصہ رہتی ہیں) آنے کی اجازت مانگ رہے ہیں۔ انہوں نے بیان کیا کہ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا، میرا خیال ہے یہ فلاں صاحب حفصہ کے رضاعی چچا ہیں۔ پھر عائشہ رضی اللہ عنہا نے بھی اپنے ایک رضاعی چچا کے متعلق پوچھا کہ اگر فلاں زندہ ہوتے تو کیا میرے پاس آ سکتے تھے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ہاں، رضاعت سے بھی وہ تمام چیزیں حرام ہو جاتی ہیں جو ولادت کی وجہ سے حرام ہوتی ہیں۔

(۲۳۵۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِنْدَهَا وَإِنَّمَا سَمِعْتُ صَوْتَ رَجُلٍ يَسْتَاذِنُ فِي بَيْتِ حَفْصَةَ قَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَهُ فَلَانًا لَعِمَ حَفْصَةَ مِنَ الرُّضَاعَةِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا رَجُلٌ يَسْتَاذِنُ فِي بَيْتِكَ قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَهُ فَلَانًا لَعِمَ حَفْصَةَ مِنَ الرُّضَاعَةِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ لَوْ كَانَ فَلَانٌ حَيًّا لَعِمَهَا مِنَ الرُّضَاعَةِ دَخَلَ عَلَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ إِنَّ الرُّضَاعَةَ تَحْرِمُ مَا يَخْرُمُ مِنَ الْوِلَادَةِ

۲۳۵۹۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی، انہیں سفیان نے خبر دی، انہیں اشعث بن شعثاء نے، انہیں ابن کے والد نے، انہیں مسروق نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ (گھر میں) تشریف لائے تو میرے یہاں ایک صاحب بیٹھے ہوئے تھے، آپ ﷺ نے دریافت فرمایا عائشہ! یہ کون لوگ ہیں؟ میں نے عرض کیا کہ یہ میرے رضاعی بھائی ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا عائشہ! اپنے بھائیوں کے متعلق سوچ لیا کرو، کیونکہ رضاعت وہی معتبر ہے جو بھوک کے ساتھ ہو۔ ❷ اس روایت کی متابعت ابن مہدی نے سفیان

(۲۳۵۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مَسْرُوقٍ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدِي رَجُلٌ قَالَ يَا عَائِشَةُ مَنْ هَذَا قُلْتُ أَخِي مِنَ الرُّضَاعَةِ قَالَ يَا عَائِشَةُ انْظُرْنَ مَنْ إِخْوَانُكُنَّ فَإِنَّمَا الرُّضَاعَةُ مِنَ الْمَجَاعَةِ تَابَعَهُ ابْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ

❶ حمزہ بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہ آپ ﷺ کے چچا تھے، لیکن چونکہ عمر میں کوئی خاص فرق نہیں تھا، اس لئے جس وقت حضور اکرم ﷺ دودھ پیتے تھے، حمزہ رضی اللہ عنہ کے بھی دودھ پینے کا وہی زمانہ تھا اور دونوں حضرات نے ابولہب کی باندی ثویبہ کا دودھ پیا تھا۔ حضرت حمزہ کی صاحبزادی جن کا نام امامہ یا امامہ بتایا جاتا ہے کے متعلق یہ حدیث اسی بنیاد پر فرمائی تھی۔ ❷ یعنی بچے کا اسی زمانہ میں کسی عورت کے دودھ پینے کا اعتبار ہے جبکہ بچے کی زندگی کے لئے وہ ضروری ہو۔ دودھ اس کا جزو بدن بنتا ہو اور اس کی بھوک ماں کے دودھ ہی سے جاتی ہو۔ یعنی مدت رضاعت جو دو سال یا تیس مہینے کی ہے، اگر اس کے اندر دودھ پینے کسی ماں کا دودھ نہیں پیکیں تو اس کا اعتبار ہوگا اور دونوں میں حرمت ثابت ہوگی ورنہ نہیں۔

کے واسطے سے کی ہے۔

۱۶۵۱۔ کسی پر زنا کی تہمت لگانے والے یا چور یا زانی کی گواہی۔ ۱ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”ان کی شہادت کبھی نہ قبول کرو، یہی لوگ فاسق ہیں۔ سو ان کے جو توبہ کر لیں۔“ (کہ صدق دل سے توبہ انسان کے گناہ کو ختم کر دیتی ہے) عمرؓ نے ابوبکرؓ، شبل بن معبد اور نافع کو مغیرہؓ پر تہمت لگانے کی وجہ سے کوڑے لگوائے تھے اور پھر ان کی توبہ قبول کر لی تھی اور فرمایا تھا کہ جو شخص توبہ کرے گا، اس کی گواہی قبول کروں گا۔ عبد اللہ بن عقبہ، عمر بن عبد العزیز، سعید بن جبیر، طاؤس، مجاہد، شعبی، عکرمہ، زہری، محارب بن دثار، شریح اور معاویہ بن قمرہ رحمہم اللہ نے بھی اس کی اجازت دی ہے۔ ابوالرناد نے فرمایا کہ ہمارے یہاں مدینہ میں یوں ہی ہوتا ہے کہ جب کسی پر تہمت لگانے والا شخص اپنے کہے ہوئے سے توبہ کر لے اور اس پر اللہ رب العزت سے مغفرت طلب کرے تو اس کی گواہی قبول کی جاتی ہے۔ شعبی اور قتادہ رحمہما اللہ نے فرمایا کہ جب تہمت لگانے والے نے خود کو جھٹلایا تو اسے کوڑے لگائے جائیں گے (حد قذف) اور پھر اس کی شہادت قبول کی جائے گی۔ ثوری نے فرمایا کہ غلام کو اگر (جھوٹی گواہی کی وجہ سے) کوڑے لگائے گئے اور پھر اسے آزاد کر دیا گیا تو اب اس کی گواہی جائز ہوگی۔ اسی طرح اگر سزا یافتہ کو قاضی بنا دیا گیا ہو تو اس

باب ۱۶۵۱۔ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَجَلَدُوا أَوْ بَازُغَةً وَشَبْلُ بْنُ مَعْبِدٍ وَنَافِعًا بِقَذْفِ الْمُغِيرَةِ ثُمَّ اسْتَتَابَهُمْ وَقَالَ مَنْ تَابَ قَبِلْتُ شَهَادَتَهُ وَأَجَازَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُتْبَةَ وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَسَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ وَطَاوُسٌ وَمُجَاهِدٌ وَشُعْبَةُ وَعَكْرَمَةُ وَالزُّهْرِيُّ وَمُحَارِبُ بْنُ دِثَارٍ وَشَرِيحٌ وَمُعَاوِيَةُ بْنُ قُرَّةٍ وَقَالَ أَبُو الرِّزَادِ الْأَمْرُ عِنْدَنَا بِالْمَدِينَةِ إِذَا رَجَعَ الْقَاضِي عَنْ قَوْلِهِ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ قَبِلْتُ شَهَادَتَهُ وَقَالَ الشَّعْبِيُّ وَقَتَادَةُ إِذَا أَكْذَبَ نَفْسَهُ جُلِدَ وَقَبِلْتُ شَهَادَتَهُ وَقَالَ الثَّوْرِيُّ إِذَا جُلِدَ الْعَبْدُ ثُمَّ أُعْطِيَ جَاوَزَتْ شَهَادَتُهُ وَإِنْ اسْتَقْصَى الْمَحْذُودُ فَقَضَايَاهُ جَائِزَةٌ وَقَالَ بَعْضُ النَّاسِ لَا تَجُوزُ شَهَادَةُ الْقَاضِي وَإِنْ تَابَ ثُمَّ قَالَ لَا يَجُوزُ نِكَاحٌ بِغَيْرِ شَاهِدَيْنِ فَإِنْ تَزَوَّجَ بِشَهَادَةِ مَحْذُودَيْنِ جَازَ وَإِنْ تَزَوَّجَ بِشَهَادَةِ عَبْدَيْنِ لَمْ يَجْزُ وَأَجَازَ

۱ احتلاف کے نزدیک ان کی گواہی کسی وقت بھی قبول نہیں کی جاسکتی، خواہ ان پر شرعی حد جاری کر دی گئی ہو یا نہ کی گئی ہو۔ اگر کسی زمانے میں ایسے شخص کے حالات اچھے بھی ہو گئے، پھر بھی قبول نہیں کی جائے گی۔ کیونکہ شریعت نے ان کی جو سزا مقرر کی ہے ان میں سے ایک یہ بھی ہے کہ اس کی گواہی قبول نہ کی جائے، لیکن امام شافعیؒ کہتے ہیں کہ اگر بعد میں کسی کے حالات اچھے ہو گئے اور اس نے توبہ کر لی تو اس کی گواہی قبول کرنے میں کوئی حرج نہیں۔ دونوں فریق کا مستدل یہی آیت قرآنی ہے۔ ۲ مراد امام ابوحنیفہؒ ہیں۔ امام بخاریؒ نے چونکہ اس مسئلے میں امام شافعیؒ کا مسلک اختیار ہے اس لئے اسی کے حق میں تمام دلائل انہوں نے جمع کر دیے ہیں۔ مصنف امام ابوحنیفہؒ کے مسلک پر اعتراض کر رہے ہیں کہ اس باب میں ان کے قول میں خود تضاد اور تعارض ہے، کہیں تو وہ کہتے ہیں کہ تہمت لگانے والے کی شہادت جائز ہے اور کہیں اس کا انکار کر دیتے ہیں۔ مثلاً انہوں نے کہا کہ تہمت لگانے والے کی گواہی کسی صورت میں بھی قبول نہ کی جائے لیکن نکاح کے باب میں آئے تو انہیں کی گواہی کو جائز قرار دیا۔ اسی طرح انہوں نے کہا کہ نکاح کے لئے دو غلاموں کو اگر گواہ بنایا تو جائز نہ ہوگا، لیکن رویت ہلال کے مسئلے میں آئے تو غلام، باندی اور تہمت لگانے والے سب ہی کی گواہی کو جائز قرار دے دیا۔ لیکن اصل بات یہ ہے کہ مصنف کے سامنے احتلاف کا مسئلہ واضح نہیں ہے۔ تہمت لگانے والے کی شہادت کو جو امام صاحبؒ نے ناقابل قبول قرار دیا ہے اصل تو وہی ہے لیکن پھر جو انہوں نے نکاح کے سلسلے میں اسے نکاح کے منعقد ہونے کے لئے کافی قرار دیا ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ گواہی کا جو اصل مقصد ہے کہ اس سے کسی دعوے کو ثابت کیا جائے، نکاح کے انعقاد میں یہ صورت نہیں ہے۔ امام صاحبؒ نے صرف اتنا کہا ہے کہ نکاح منعقد ہو جائے گا، اس لئے دعوے کے ثبوت اور کسی معاملے کے محض انعقاد میں جو واضح فرق ہے اس کی بنیاد پر گواہی کے جواز عدم جواز کا فیصلہ ہوا ہے۔ تہمت لگانے والے کی جو شہادت ناقابل قبول قرار دی گئی ہے اس کی وجہ صرف یہ ہے کہ اس کی زندگی میں ایک ایسا معاملہ پیش آ گیا، جس نے اسے اس قابل نہیں چھوڑا کہ اس کے قول اور شہادت کی بنیاد پر کوئی فیصلہ کیا جاسکے، یہ وجہ نہیں کہ شہادت کی اس میں کوئی اہلیت ہی باقی نہیں رہی ہے، کیونکہ شہادت کی اہلیت اصلاً تو بہر حال اس میں ہے۔ البتہ نکاح کے یہی شاہد اگر نزاع کے موقعہ (بقیہ حاشیہ اگلے صفحہ پر)

شَهَادَةُ الْمُحْذُودِ وَالْعَبْدِ وَالْأَمَةِ لِلرَّزِيَةِ هَلَالِ
رَمَضَانَ وَكَيْفَ تُعَرَّفُ تَوْبَتُهُ وَقَدْ نَفَى النَّبِيُّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزَّانِيَ سَنَةً وَنَهَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كَلَامِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ وَصَاحِبِيهِ
حَتَّى مَضَى خَمْسُونَ لَيْلَةً

کے فیصلے نافذ ہوں گے۔ لیکن بعض ۵ حضرات نے کہا ہے کہ جھوٹی
تہمت لگانے والے کی گواہی درست نہیں ہے خواہ اس نے توبہ کیوں نہ
کر لی ہو۔ پھر انہوں نے یہ بھی کہا کہ دو گواہوں کے بغیر نکاح جائز نہیں
ہے، لیکن اس صورت میں دو (تہمت لگانے کی وجہ سے) سزا یافتہ افراد
کی گواہی پر اگر کسی نے نکاح کیا تو جائز ہے (انہیں بعض حضرات کے
کہنے کے مطابق) کسی نے اگر دو غلاموں کی گواہی پر نکاح کیا تو جائز نہیں
ہوگا اور (انہیں آگے چل کر) سزا یافتہ (تہمت لگانے کی وجہ سے) غلام
اور باندی (سب کی) رمضان کی رویت ہلال کی گواہی جائز قرار دی
ہے۔ اور تہمت لگانے والے کی توبہ کا علم کیسے حاصل ہوگا؟ (کہ اس کے
بعد گواہی کی اسے اجازت دی جاسکے) نبی کریم ﷺ نے ایک زانی کو ایک
سال تک کے لئے جلاوطن کر دیا تھا۔ اسی طرح آپ نے کعب بن مالک
رضی اللہ عنہ اور ان کے دو ساتھیوں سے گفتگو کرنے کی ممانعت کر دی تھی،
یہاں تک کہ پچاس دن گزر گئے۔

(۲۴۶۰) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهَبٍ
عَنْ يُونُسَ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ
شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ امْرَأَةً سَرَقَتْ
فِي غَزْوَةِ الْفَتْحِ فَاتَى بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ أَمَرَ فَقُطِعَتْ يَدُهَا قَالَتْ عَائِشَةُ
فَحَسُنَتْ تَوْبَتُهَا وَتَزَوَّجَتْ وَكَانَتْ تَأْتِي بَعْدَ
ذَلِكَ فَارْفَعُ حَاجَتَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۲۴۶۰۔ ہم سے اسماعیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابن وہب
نے حدیث بیان کی، اور ان سے یونس نے اور لیث نے بیان کیا کہ مجھ
سے یونس نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، انہیں عروہ بن
زبیر نے خبر دی کہ ایک خاتون نے فتح مکہ کے موقع پر چوری کر لی تھی، پھر
انہیں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر کیا گیا اور آپ ﷺ کے حکم سے
ان کا ہاتھ کاٹ لیا گیا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ پھر انہوں نے
اچھی طرح توبہ کر لی اور شادی کر لی۔ اس کے بعد وہ آتی تھیں تو میں ان
کی ضرورت رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پیش کر دیا کرتی تھی۔

(۲۴۶۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ
عَقِيلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنَّهُ أَمَرَ فِيمَنْ رَأَى وَلَمْ يُحْصِنْ بِجُلْدِ مِائَةٍ وَتَعْرِيبِ
عَامٍ

۲۴۶۱۔ ہم سے یحییٰ بن کبیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے، ان
سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ نے
اور ان سے زید بن خالد رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان لوگوں
کے لئے جو شادی شدہ نہ ہوں اور زنا کریں، یہ حکم تھا کہ انہیں سو کوڑے
لگائے جائیں اور ایک سال کے لئے جلاوطن کر دیا جائے۔

(بقیہ حاشیہ گزشتہ صفحہ) پر قاضی کی عدالت میں جا کر گواہی دیں تو ان کی گواہی رد کر دی جائے گی، کیونکہ ان کی گواہی سے کوئی دعویٰ ثابت نہیں کیا جاسکتا، وہ تو ایک
عقد تھا کہ اس میں شاہد بننے کا نفع مختار ہوتا ہے جو تہمت لگانے والوں کو بھی حاصل ہے۔ رمضان کی رویت ہلال کے سلسلے میں مصنفؒ نے جو کچھ کہا ہے وہ بھی
قابل غور ہے، کیونکہ اس کو خفیہ شہادت کے باب میں مانتے ہی نہیں، بلکہ یہ صرف اخبار ہے اسی لئے رمضان کے چاند دیکھنے والوں کے لئے یہ بھی ضروری نہیں
کہ شہادت یا اس کے ہم معنی الفاظ کے ساتھ اپنا بیان دیں۔

باب ۱۶۵۲۔ لَا يَشْهَدُ عَلَى شَهَادَةِ جَوْرٍ إِذَا شَهِدَ
(۲۳۶۲) حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا
أَبُو حَيَّانَ التِّيمِيُّ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ أُمِّي أَبِي بَعْضَ الْمُوهَبَةِ
لِي مِنْ مَالِهِ ثُمَّ بَدَّاهُ فَوَهَبَهَا لِي فَقَالَتْ لَا أَرْضِي
حَتَّى تُشْهَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاحْذِ
بِيَدِي وَأَنَا غُلَامٌ فَاتَى بِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ أُمَّهُ بِنْتُ رَوَاحَةَ سَأَلَتْنِي بَعْضَ
الْمُوهَبَةِ لِهَذَا قَالَ أَلَاكَ وَلَدٌ سِوَاهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ
فَارَاهُ قَالَ لَا تُشْهَدُنِي عَلَى جَوْرٍ وَقَالَ أَبُو حَرِيرٍ عَنِ
الشَّعْبِيِّ لَا يَشْهَدُ عَلَى جَوْرٍ

۱۶۵۲۔ حق کے خلاف اگر کسی کو گواہ بنایا جائے تو گواہی نہ دینی چاہئے۔
۲۳۶۲۔ ہم سے عبدان نے حدیث بیان کی، انہیں عبد اللہ نے خبر دی،
انہیں ابو حیان تیمی نے خبر دی، انہیں شعبی نے، اور ان سے نعمان بن بشیر
رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میری والدہ نے میرے والد سے، مجھے ایک
چیز ہبہ دینے کے لئے کہا (پہلے تو کچھ ہچکچائے کیونکہ دوسری بیوی کے بھی
اولاد تھی) پھر راضی ہو گئے اور مجھے وہ چیز ہبہ کر دی، لیکن والدہ نے کہا کہ
جب تک آپ نبی کریم ﷺ کو اس معاملہ میں گواہ نہ بنائیں، میں اس پر
تیار نہ ہوں گی۔ چنانچہ والد میرا ہاتھ پکڑ کر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں
حاضر ہوئے، میں ابھی نو عمر تھا۔ انہوں نے عرض کیا کہ اس لڑکے کی ماں
عمرہ بنت رواحہ مجھ سے ایک چیز اسے ہبہ کرنے کے لئے کہہ رہی ہیں۔
حضور اکرم ﷺ نے دریافت فرمایا، اس کے علاوہ اور بھی تمہارے لڑکے
ہیں؟ انہوں نے کہا کہ ہاں ہیں، نعمان رضی اللہ عنہ نے بیان کیا میرا
خیال ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے اس پر فرمایا، مجھے حق کے خلاف معاملہ پر
گواہ نہ بناؤ، ابو حریز نے شعبی کے واسطے سے یہ نقل کیا ہے۔ ”حق کے
خلاف میں گواہی نہ دوں گا۔“

۲۳۶۳۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان
کی، ان سے ابو جمرہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے زہد بن مضرب
سے سنا کہا کہ میں نے عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے سنا، انہوں نے
بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم میں سب سے بہتر میرے زمانہ کے
لوگ ہیں پھر وہ لوگ جو ان کے بعد آئیں گے، پھر وہ لوگ جو اس کے بھی
بعد آئیں گے۔ عمران نے بیان کیا کہ مجھے یقین نہیں کہ آپ نے دو
قرون (زمانوں) کے ذکر کے بعد یہ فرمایا تھا یا تین قرون کے ذکر کے
بعد آپ نے فرمایا کہ تمہارے بعد ایسے لوگ پیدا ہوں گے جو خیانت
کریں گے اور ان پر کوئی اعتماد نہیں باقی رہ جائے گی، ان سے گواہی دینے
کے لئے نہیں کہا جائے گا، لیکن وہ گواہیاں دیتے پھریں گے، نذریں،
مانیں گے، لیکن پوری نہ کریں گے اور اس میں عیش کوشی کا دور دورہ ہوگا۔

۲۳۶۴۔ ہم سے محمد بن کثیر نے حدیث بیان کی، انہیں سفیان نے خبر
دی، انہیں منصور نے، انہیں ابراہیم نے، انہیں عبیدہ نے اور ان سے
عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، سب سے بہتر
میرے قرن کے لوگ ہیں، پھر وہ لوگ جو اس کے بعد ہوں گے، پھر وہ

(۲۳۶۳) حَدَّثَنَا إِدْمٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا أَبُو جَمْرَةَ
قَالَ سَمِعْتُ زَهْدَ بْنَ مُضَرَّبٍ قَالَ سَمِعْتُ عِمْرَانَ
بْنَ حُصَيْنٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
خَيْرُكُمْ قَرْنِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ
قَالَ عِمْرَانُ لَا أَذْرِي أَذْكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ بَعْدَ قَرْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِنَّ بَعْدَكُمْ قَوْمًا يَخُونُونَ وَلَا يُؤْتَمَنُونَ
وَيَشْهَدُونَ وَلَا يُسْتَشْهَدُونَ وَيَنْذَرُونَ وَلَا يُقَوَّنَ
وَيُظْهَرُ فِيهِمُ السِّمْنُ

(۲۳۶۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ
مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ غُبَيْدَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
خَيْرُ النَّاسِ قَرْنِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ

ثُمَّ يَجِيءُ أَقْوَامٌ تَسْبِقُ شَهَادَةَ أَحَدِهِمْ يَمِينُهُ
وَيَمِينُهُ شَهَادَتُهُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ وَكَانُوا يَضْرِبُونَ
عَلَى الشَّهَادَةِ وَالْعَهْدِ

لوگ جو اس کے بعد ہوں گے اور اس کے بعد ایسے لوگوں کا زمانہ آئے گا،
جن کی (زبان سے لفظ) شہادت قسم سے پہلے نکل جائے گا اور قسم شہادت
سے پہلے۔ ۱۰ ابراہیمؑ نے بیان کیا کہ ہمارے بڑے شہادت اور عہد کا
لفظ زبان سے نکلنے پر بھی ہمیں مارتے تھے (تاکہ ہمیں قسم کھانے کی
عادت نہ پڑ جائے۔)

باب ۱۶۵۳۔ مَا قِيلَ فِي شَهَادَةِ الزُّورِ لِقَوْلِ اللَّهِ
عَزَّوَجَلَّ وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَكُتِّمْنَا
الشَّهَادَةَ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ
إِثْمٌ قُلُوبِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ تَلَوُوا أَلَيْسَتْكُمْ
بِالشَّهَادَةِ

۱۶۵۳۔ جھوٹی گواہی پر وعید۔ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی روشنی میں کہ
”اور جو لوگ جھوٹی گواہی نہیں دیتے“ اور سچی گواہی کے چھپانے پر وعید،
(اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی روشنی میں کہ) گواہی کو نہ چھپاؤ، اور جس شخص
نے گواہی کو چھپایا تو اس کا دل گنہگار ہے اور اللہ وہ سب کچھ جانتا ہے جو تم
کرتے ہو (اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد، سورہ نساء میں کہ) اگر تم مروڑو گے اپنی
زبانوں کو (جھوٹی) گواہی دے کر۔

(۲۳۶۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ سَمِعَ وَهْبَ بْنَ
جَرِيرٍ وَعَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ إِبْرَاهِيمَ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ غُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْكَبَائِرِ قَالَ الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ
وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ وَقَتْلُ النَّفْسِ وَشَهَادَةُ الزُّورِ
تَابِعَهُ غُنْدَرٌ وَأَبُو عَامِرٍ وَبَهْزٌ وَعَبْدُ الصَّمَدِ عَنْ
شُعْبَةَ

۲۳۶۵۔ ہم سے عبد اللہ بن منیر نے حدیث بیان کی، ان سے وہب بن
جریر اور عبد الملک بن ابراہیم نے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ ہم سے شعبہ
نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ بن ابی بکرہ بن انس نے اور ان
سے انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ سے کبیرہ گناہوں
کے متعلق پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا کہ اللہ کے ساتھ کسی کو شریک ٹھہرانا،
والدین کی نافرمانی کرنا، کسی کی جان لینا اور جھوٹی شہادت دینا (سب
کبیرہ گناہ ہیں) اس روایت کی متابعت غندر، ابو عامر، بہز اور عبد الصمد
نے شعبہ کے واسطے سے کی ہے۔

(۲۳۶۶) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ
حَدَّثَنَا الْجَرِيرِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ
عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا
أُبَيِّنُكُمْ بِأَكْبَرِ الْكَبَائِرِ ثَلَاثًا قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ
قَالَ الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ وَعُقُوقُ الْوَالِدَيْنِ وَجَلَسَ
وَكَانَ مُكِنًّا فَقَالَ أَلَا وَقَوْلُ الزُّورِ قَالَ فَمَا زَالَ
يُكْرِّرُهَا حَتَّى قُلْنَا لَيْتَهُ سَكَتَ وَقَالَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا الْجَرِيرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ

۲۳۶۶۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے بشر بن مفضل نے
حدیث بیان کی، ان سے جریری نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الرحمن
بن ابی بکرہ نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ
نے فرمایا، کیا میں تم لوگوں کو سب سے بڑے گناہ نہ بتاؤں؟ تین مرتبہ
آپ ﷺ نے اسی طرح فرمایا۔ صحابہؓ نے عرض کیا، کیوں نہیں، یا رسول
اللہ! آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اللہ کا کسی کو شریک ٹھہرانا، والدین کی
نافرمانی کرنا، آپ اس وقت تک ٹیک لگائے ہوئے تھے، لیکن اب
(آنے والی بات کی اہمیت کو واضح کرنے کے لئے) آپ سیدھے بیٹھ

۱۰ مطلب یہ ہے کہ گواہی دینے کے معاملہ میں بالکل بے قابو ہوں گے۔ دلوں میں دین کی کوئی اہمیت باقی نہ رہے گی اور جھوٹی سچی ہر طرح کی گواہی کے لئے
انہیں تیار کرنا جائے۔ اس معاملہ میں ان کی خفیف الحرکت کا یہ عالم ہوگا کہ کہنا چاہیں گے لفظ شہادت اور زبان سے نکل جائے گی لفظ قسم اسی طرح کھانی چاہیں گے
قسم اور زبان سے نکلے گا لفظ شہادت۔

گئے اور فرمایا، ہاں اور جھوٹی شہادت بھی، انہوں نے بیان کیا کہ حضور اکرم ﷺ نے اس جملے کو اتنی مرتبہ دہرایا کہ ہم کہنے لگے (اپنے دل میں) کاش! آپ ﷺ خاموش ہو جاتے۔ اسماعیل بن ابراہیم نے بیان کیا، ان سے جریری نے حدیث بیان کی اور ان سے عبدالرحمن نے حدیث بیان کی۔

باب ۱۶۵۳۔ شہادۃ الاعمی وامره ونگاحہ وانکاحہ ومبايعته وقبولہ فی التاڏین وغیرہ وما یعرف بالاصوات واجاز شہادته، قاسم والحسن وابن سیرین والزہری وعطاء وقال الشعیب تبجوز شہادته اذا كان عاقلا وقال الحکم رب شئ تبجوز فیہ وقال الزہری ارایت ابن عباس رضی اللہ عنہ لو شہد علی شہادۃ اکت ترؤہ وكان ابن عباس رضی اللہ عنہ یبعث رجلا اذا غابت الشمس افطر وینال عن الفجر فاذا قيل له طلع صلی رکعتین وقال سلیمان ابن یسار استاذنت علی عائشۃ فعرفت صوتی قالت سلیمان ادخل فانک مملوک مابق علیک شئ واجار سمرة بن جندب شہادۃ امرأۃ منتقبۃ

۱۶۵۳۔ نابینا کی گواہی۔ ۵ (تصرف میں) اس کا حکم، اس کا نکاح کرنا، دوسرے کسی کا نکاح کرنا، اس کی خرید و فروخت اس کی اذان وغیرہ اور اس کی طرف سے وہ تمام امور جو آواز سے سمجھے جاسکتے ہوں، کو قبول کرنا، قاسم، حسن، ابن سیرین، زہری، اور عطاء نے بھی نابینا کی گواہی کی اجازت دی ہے۔ شعیب نے فرمایا ہے کہ اگر وہ ذہین اور سمجھدار ہے تو اس کی گواہی جائز ہے۔ حکم نے فرمایا کہ بہت سی چیزوں میں اس کی شہادت جائز ہو سکتی ہے۔ زہری نے فرمایا، اچھا بتاؤ اگر ابن عباس رضی اللہ عنہ کسی معاملہ میں شہادت دیں تو تم اسے رد کر سکتے ہو۔ ۵ ابن عباس رضی اللہ عنہ جب نابینا ہو گئے تھے تو سورج غروب ہونے کے وقت ایک شخص کو بھیجتے تھے (تاکہ آبادی سے باہر جا کر دیکھ آئیں کہ سورج پوری طرح غروب ہو گیا یا نہیں، اور جب وہ آ کر غروب ہونے کی اطلاع دیتے تو) آپ افطار کرتے تھے۔ اسی طرح آپ طلوع فجر کے متعلق دریافت فرماتے اور جب آپ سے کہا جاتا کہ ہاں فجر طلوع ہو گئی ہے تو دو رکعت (سنت فجر) نماز پڑھتے تھے۔ سلیمان بن یسار رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہونے کے لئے میں

۱ یہ صحابیؓ حضور اکرم ﷺ کے ساتھ محبت کا معاملہ تھا کہ آپ ایک بات کو بار بار فرمانے لگے تو انہیں یہ خیال گذر کہ اس سے آپ ﷺ کو تکلیف ہوتی ہوگی، اور کاش اب آپ خاموش ہو جائیں اور اپنے کو زیادہ تکلیف میں نہ ڈالیں۔ ۵ حنفی فقہ سے معلوم ہوتا ہے کہ نابینا کی شہادت اکثر جزئیات میں قبول نہیں کی جائے گی، کیونکہ شہادت کے باب میں عموماً بیانی کی ضرورت ہوتی ہے، جن جزئیات کا مصنف رحمۃ اللہ علیہ نے ذکر کیا ہے ان میں احناف کے یہاں بھی نابینا کی شہادت قبول کی جاسکتی ہے۔ ۵ آخر عمر میں حضرت ابن عباسؓ نابینا ہو گئے تھے۔ زہریؒ بتانا یہ چاہتے ہیں کہ نابینا کی گواہی قبول کی جاسکتی ہے اور اس لئے وہ فرماتے ہیں کہ کیا کوئی شخص ابن عباسؓ کی گواہی کو رد کر سکتا ہے، حالانکہ آخری عمر میں وہ بھی نابینا ہو گئے تھے۔ احناف کی طرف سے اس کا جواب یہ ہے کہ شریعت کے اصول و قوانین کسی انسان کی وجہ سے نہیں ٹوٹ سکتے، خواہ اس کی عظمت کتنی ہی زیادہ کیوں نہ ہو۔ علیؓ کے مشہور قاضی شریح رحمۃ اللہ علیہ نے حسن بن علی رضی اللہ عنہما کی شہادت ایک موقع پر قبول نہیں کی، خود علی رضی اللہ عنہ امیر المومنین تھے، لیکن آپ نے اس پر کسی ناگواری کا اظہار نہیں کیا۔ اسلام کی تاریخ میں اس طرح کے واقعات بکثرت ہیں۔ سوال صرف یہ ہے کہ جب نابینا آدمی دیکھ نہیں سکتا تو ان امور میں اس کی شہادت کس طرح قبول کی جاسکتی ہے جنہیں صرف دیکھ کر ہی سمجھا جاسکتا ہے۔ آواز کے پہچانے جانے اور بعض امور میں اس کے معتبر ہونے کا جہاں تک تعلق ہے، احناف نے اسے تسلیم کیا ہے لیکن بہر حال بہت سے امور ایسے ہیں جن میں آواز سے کام نہیں چلتا۔

نے ان سے اجازت چاہی تو انہوں نے میری آواز پہچان لی اور فرمایا سلیمان! اندر آ جاؤ کیونکہ تم غلام ہو، جب تک تم پر (مال کی کتابت میں سے) کچھ بھی باقی رہ جائے گا، سرہ بن جناب رضی اللہ عنہ نے نقاب پوش عورت کی شہادت جائز قرار دی تھی۔

۲۳۶۷۔ ہم سے محمد بن عبید بن میمون نے حدیث بیان کی، انہیں عیسیٰ بن یونس نے خبر دی، انہیں ہشام نے، انہیں ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ایک شخص کو مسجد میں قرآن مجید پڑھتے سنا تو فرمایا، ان پر اللہ تعالیٰ رحم فرمائے، مجھے انہوں نے اس وقت فلاں اور فلاں آیتیں یاد دلادیں جنہیں میں فلاں فلاں سورتوں میں لکھواتا بھول گیا تھا۔ عباد بن عبد اللہ نے اپنی روایت میں عائشہ رضی اللہ عنہا سے یہ زیادتی کی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے میرے گھر میں تہجد کی نماز پڑھی، اس وقت آپ ﷺ نے عباد رضی اللہ عنہ کی آواز سنی کہ وہ مسجد میں نماز پڑھ رہے ہیں، آپ ﷺ نے پوچھا، عائشہ! کیا یہ عباد کی آواز ہے؟ میں نے کہا جی ہاں۔ آپ ﷺ نے فرمایا، اے اللہ عباد پر رحم فرمائیے۔

۲۳۶۸۔ ہم سے مالک بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے عبد العزیز بن ابی سلمہ نے حدیث بیان کی، انہیں ابن شہاب نے خبر دی، انہیں سالم بن عبد اللہ نے اور ان سے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، بلال رضی اللہ عنہ رات میں اذان دیتے ہیں، اس لئے تم لوگ کھاپی سکتے ہو۔ (رمضان میں سحری) تا آنکہ (فجر کے لئے دوسری) اذان دو جائے۔ یا یہ فرمایا تا آنکہ ابن مکتوم کی اذان بن لو۔ (جوان دنوں فجر کی اذان دیا کرتے تھے) ابن ام مکتوم رضی اللہ عنہ ناپید تھا اور جب تک ان سے کہنا نہ جاتا کہ صبح ہو گئی وہ اذان نہیں دیتے تھے۔

۲۳۶۹۔ ہم سے زیاد بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے حاتم بن وردان نے حدیث بیان کی، ان سے ایوب نے حدیث بیان کی، ان سے عبد اللہ بن ابی ملیکہ نے اور ان سے مسور بن مخرمہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کے یہاں چند قبائیں آئیں تو مجھ سے میرے والد مخرمہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میرے ساتھ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں چلو، ممکن ہے آپ ان میں سے کوئی مجھے بھی عنایت فرمائیں۔ میرے والد (حضور

(۲۳۶۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ بْنِ عُبَيْدِ بْنِ مَيْمُونٍ أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا يَقْرَأُ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ رَحِمَهُ اللَّهُ لَقَدْ أَذْكَرْنِي كَذَا آيَةً أَسْقَطْتُهُنَّ مِنْ سُورَةٍ كَذَا وَكَذَا وَزَادَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَهَجَّدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِي فَسَمِعَ صَوْتَ عَبَادٍ يُصَلُّونَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ أَصَوْتُ عَبَادٍ هَذَا قُلْتُ نَعَمْ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحَمْ عَبَادًا

(۲۳۶۸) حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ أَخْبَرَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ بِلَالًا يُؤَذِّنُ لَيْلًا فَكُلُّوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يُؤَذِّنَ أَوْ قَالَ حَتَّى تَسْمَعُوا أَذَانَ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ وَكَانَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ رَجُلًا أَعْمَى لَا يُؤَذِّنُ حَتَّى يَقُولَ لَهُ النَّاسُ أَصْبَحَتْ

(۲۳۶۹) حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ وَرْدَانَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ الْمُسَوَّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ قَالَ قَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْبِيَةً فَقَالَ لِي أَبِي مَخْرَمَةَ انْطَلِقْ بِنَا إِلَيْهِ عَسَى أَنْ يُعْطِيَنَا مِنْهَا شَيْئًا فَقَامَ أَبِي عَلَى الْبَابِ فَتَكَلَّمَ فَعَرَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ﷺ کے گھر پہنچ کر) دروازے پر کھڑے ہو گئے اور باتیں کرنے لگے۔ آنحضور ﷺ نے ان کی آواز پہچان لی اور باہر تشریف لائے۔ آپ ﷺ کے ساتھ ایک قابھی تھی۔ آپ اس کی خوبیاں بیان کرنے لگے اور فرمایا کہ میں نے یہ تمہارے ہی لئے الگ کر رکھی تھی۔ صرف تمہارے ہی لئے۔

۱۶۵۵۔ عورتوں کی شہادت اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”اگر دو مرد نہ ہوں تو ایک مرد اور دو عورتیں“ (گواہی میں پیش کرو)۔

۲۴۷۰۔ ہم سے ابن ابی مریم نے حدیث بیان کی، انہیں محمد بن جعفر نے خبر دی، کہا کہ مجھے زید نے خبر دی، انہیں عیاض بن عبد اللہ نے اور انہیں ابوسعید خدریؓ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، کیا عورت کی گواہی مرد کی گواہی کے آدھے کے برابر نہیں ہے؟ ہم نے عرض کیا کیوں نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ یہی تو ان کی عقل کا نقصان ہے۔

۱۶۵۶۔ باندیوں اور غلاموں کی گواہی، انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ غلام اگر نیک چلن ہے تو اس کی شہادت جائز ہے۔ شرح اور زرارة بن اوفی نے بھی اسے جائز قرار دیا ہے۔ ابن سیرین نے فرمایا کہ اس کی شہادت جائز ہے، سو اس صورت کے جب غلام اپنے مالک کے حق میں گواہی دے (کہ اس میں مالک کی طرف ذاری کا خطرہ ہے) حسن اور ابی انیم نے معمولی چیزوں میں غلام کی گواہی کی اجازت دی ہے۔ شرح نے فرمایا کہ تم میں سے ہر شخص غلاموں اور باندیوں کی اولاد ہے۔

۳۴۷۱۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن جریج نے، ان سے ابن ابی ملیکہ نے، ان سے عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ نے اور ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سعید نے بیان کیا، ان سے ابن جریج نے بیان کیا کہ میں نے ابن ابی ملیکہ سے سنا، کہا کہ مجھ سے عقبہ بن حارث رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی، یا (یہ کہا کہ) میں نے حدیث ان سے سنی کہ انہوں نے ام یحییٰ بنت ابی اہاب رضی اللہ عنہا سے شادی کی تھی۔ انہوں نے بیان کیا کہ پھر ایک سیاہ رنگ باندی آئیں اور کہنے لگیں کہ میں نے تم دونوں کو دودھ پلایا ہے۔ میں نے اس کا ذکر رسول اللہ ﷺ سے کیا تو آپ ﷺ نے میری طرف سے رخ پھیر لیا، میں نے پھر آپ کے سامنے جا کر اس کا ذکر کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا، اب (کاح) لیے (باقی رہ سکتا ہے) جبکہ تمہیں ان

صَوْتَهُ، فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ قَبَاءٌ وَهُوَ يُرِيهِ مَحَاسِنَهُ، وَهُوَ يَقُولُ خَبَاثُ هَذَا لَكَ خَبَاثُ هَذَا لَكَ

باب ۱۶۵۵۔ شَهَادَةُ النِّسَاءِ وَقَوْلُهُ تَعَالَى فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَأَمْرَأَتَانِ

(۲۴۷۰) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَيْدٌ عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَيْسَ شَهَادَةُ الْمَرْأَةِ مِثْلَ نِصْفِ شَهَادَةِ الرَّجُلِ فَلَنَّا بَلَىٰ فذَلِكَ مِنْ نَقْصَانِ عَقْلِهَا

باب ۱۶۵۶۔ شَهَادَةُ الْإِمَاءِ وَالْعَبِيدِ وَقَالَ أَنَسُ شَهَادَةُ الْعَبْدِ جَائِزَةٌ إِذَا كَانَ عَدْلًا وَأَجَازَهُ، شَرِيحٌ وَزُرَّارَةُ بْنُ أَوْفَى وَقَالَ ابْنُ سِيرِينَ شَهَادَتُهُ جَائِزَةٌ إِلَّا الْعَبْدَ لِسَيِّدِهِ وَأَجَازَهُ الْحَسَنُ وَابْرَاهِيمُ فِي الشَّيْءِ التَّائِفِ قَالَ شَرِيحٌ كُلُّكُمْ بَنُو عَبِيدٍ وَإِمَاءٍ

(۳۴۷۱) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عُقْبَةُ بْنُ الْحَارِثِ أَوْ سَمِعْتُهُ مِنْهُ أَنَّهُ تَزَوَّجَ أُمَّ يَحْيَى بِنْتَ أَبِي إِهَابٍ قَالَ فَجَاءَتْ أَمَةً سَوْدَاءٌ فَقَالَتْ قَدْ أَرْضَعْتُكُمَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْرَضَ عَنِّي قَالَ فَتَسَحَّيْتُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ قَالَ وَكَيْفَ وَقَدْ زَعَمْتَ أَنَّ قَدْ أَرْضَعْتُكُمَا فَهَاهُ عَنْهَا

خاتون نے بتا دیا ہے کہ تم دونوں کو دودھ پلایا تھا۔ چنانچہ آپ ﷺ نے انہیں ام یحییٰ کو اپنے ساتھ رکھنے سے منع فرمادیا۔
۱۲۵۷۔ رضاعی ماں کی شہادت۔

۲۳۷۲۔ ہم سے ابو عاصم نے حدیث بیان کی، ان سے عمرو بن سعید نے، ان سے ابن ابی ملیک نے، ان سے عقبہ بن حارث نے بیان کیا کہ میں نے ایک خاتون سے شادی کی تھی، پھر ایک اور خاتون آئیں اور کہنے لگیں کہ میں نے تم دونوں کو دودھ پلایا تھا، اس لئے میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب تمہیں بتایا گیا کہ (ایک ہی خاتون تم دونوں کی رضاعی ماں ہیں) تو پھر کیا صورت ہو سکتی ہے، اپنی بیوی کو اب اپنے سے جدا کر دو، یا اسی طرح کے الفاظ آپ ﷺ نے فرمائے۔

۱۲۵۸۔ عورتوں کا باہم ایک دوسرے کی اچھی عادت و اطوار کے متعلق گواہی دینا۔

۲۳۷۳۔ ہم سے ابو ربیع سلیمان بن داؤد نے حدیث بیان کی، اور حدیث کے بعض (معانی و مقاصد) انہیں احمد نے سمجھائے تھے، ان سے فتح بن سلیمان نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے اور ان سے زہری نے حدیث بیان کی، ان سے عروہ بن زبیر، سعید بن مسیب، علقمہ بن وقاص لیشی اور عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے اور ان سے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے وہ واقعہ بیان کیا جس میں تہمت لگانے والوں نے انہیں جو کچھ کہنا تھا کہہ دیا تھا۔ لیکن اللہ تعالیٰ نے خود انہیں اس سے بری قرار دیا تھا۔ زہری نے بیان کیا کہ (زہری سے بیان کرنے والے، جن کا سند میں زہری کے بعد ذکر ہے) تمام راویوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا کی اس حدیث کا ایک ایک حصہ بیان کیا تھا۔ بعض راویوں کو نبی دوسرے راویوں سے حدیث زیادہ یاد تھی اور بیان بھی وہ زیادہ بہتر طریقہ پر کر سکتے تھے، بہر حال ان سب راویوں سے میں نے پوری طرح محفوظ کر لی تھی جسے وہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے واسطے سے بیان کرتے تھے، ان راویوں میں ہر ایک کی روایت سے دوسرے راوی کی روایت کی تصدیق ہوتی تھی (ان بیانات میں جن میں وہ مشترک رہے ہوں گے) ان کا بیان تھا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا رسول اللہ ﷺ جب سفر میں جانے کا ارادہ کرتے تو اپنی ازواج کے درمیان قرعہ اندازی

باب ۱۲۵۷۔ شہادۃ المرصعة

(۲۳۷۲) حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عُقْبَةَ ابْنِ الْحَارِثِ قَالَ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً فَجَاءَتْ امْرَأَةً فَقَالَتْ إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُكُمَا فَاتَيْتُ النَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَكَيْفَ وَقَدْ قِيلَ دَعَاهَا عَنْكَ أَوْ نَحْوَهُ

باب ۱۲۵۸۔ تَعْدِيلُ النِّسَاءِ بَعْضُهُنَّ بَعْضًا

(۲۳۷۳) حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ وَأَفْهَمَنِي بَعْضُهُ أَحْمَدُ حَدَّثَنَا فُلَيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ وَسَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَعَلْقَمَةَ بْنِ وَقَّاصٍ اللَّيْثِيِّ وَعُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْإِفْكِ مَا قَالُوا فَبَرَّاهَا اللَّهُ مِنْهُ قَالَ الزُّهْرِيُّ وَكُلُّهُمْ حَدَّثَنِي طَائِفَةٌ مِنْ حَدِيثِهَا وَبَعْضُهُمْ أَوْعَى مِنْ بَعْضٍ وَأَثْبَتُ لَهُ إِفْتِصَاصًا وَوَعِيَتْ عَنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ الْحَدِيثَ الَّذِي حَدَّثَنِي عَنْ عَائِشَةَ وَبَعْضُ حَدِيثِهِمْ يُصَدِّقُ بَعْضًا زَعَمُوا أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ سَفَرًا أَقْرَعَ بَيْنَ أَزْوَاجِهِ فَاتَّيَهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا مَعَهُ، فَأَقْرَعَ بَيْنَنَا فِي غَزَاةٍ غَزَاهَا فَخَرَجَ سَهْمِي فَخَرَجْتُ مَعَهُ، بَعْدَ مَا أَنْزَلَ الْحِجَابَ فَأَنَا أُحْمَلُ فِي هَوْدَجٍ وَأَنْزَلَ فِيهِ فَيَسِرُنَا حَتَّى إِذَا قَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ

کرتے، جن کا حصہ نکلتا، سفر میں وہی آپ ﷺ کے ساتھ جاتی تھیں۔ چنانچہ ایک غزوہ کے موقع پر جس میں آپ ﷺ بھی شرکت کر رہے تھے آپ ﷺ نے قرعہ اندازی کی اور حصہ میرا نکلا۔ اب میں آپ ﷺ کے ساتھ تھی۔ یہ واقعہ پردے کی آیت کے نازل ہونے کے بعد کا ہے۔ اس لئے مجھے ہودج سمیت سوار کیا جاتا تھا اور اسی سمیت (سواری سے) اتارا جاتا تھا۔ اور اس طرح ہم روانہ ہوئے تھے۔ پھر جب رسول اللہ ﷺ غزوہ سے فارغ ہو کر واپس ہوئے اور ہم مدینہ کے قریب پہنچ گئے تو ایک رات آپ ﷺ نے کوچ کا اعلان کر دیا۔ جب کوچ کا اعلان ہو رہا تھا تو میں (قضاء حاجت کے لئے تنہا) اٹھی اور قضاء حاجت کے بعد کبادے کے قریب آ گئی۔ وہاں پہنچ کر جو میں نے اپنا سینہ ٹولا تو میرا نظارہ کے جزع کا ہار موجود نہیں تھا۔ اس لئے میں وہاں دوبارہ پہنچی (جہاں قضاء حاجت کے لئے گئی تھی) اور میں نے ہار کو تلاش کیا۔ اس تلاش میں دیر ہو گئی۔ اس عرصے میں وہ اصحاب جو مجھے سوار کرتے تھے آئے اور میرا ہودج اٹھا کر میرے اونٹ پر رکھ دیا۔ وہی یہی سمجھے کہ میں اس میں بیٹھی ہوئی ہوں۔ ان دنوں عورتیں ہلکی پھلکی ہوا کرتی تھیں، بھاری بھر کم نہیں۔ گوشت ان میں زیادہ نہیں رہتا تھا کیونکہ سب معمولی غذا کھاتی تھیں۔ اس لئے ان لوگوں نے ہودج کو اٹھایا تو انہیں اس کے بوجھ میں کوئی فرق محسوس نہیں ہوا۔ میں یوں بھی نوجور لڑکی تھی۔ چنانچہ ان اصحاب نے اونٹ کو ہانک دیا اور خود بھی اس کے ساتھ چلنے لگے۔ جب لشکر روانہ ہو چکا تو مجھے اپنا ہار ملا اور میں پڑاؤ کی جگہ آئی، لیکن وہاں کوئی تنفس موجود نہ تھا۔ اس لئے میں اس جگہ گئی جہاں پہلے میرا قیام تھا، میرا خیال تھا کہ جب وہ لوگ مجھے نہیں پائیں گے تو یہیں لوٹ کر آئیں گے (اپنی جگہ پہنچ کر) میں یوں ہی بیٹھی ہوئی تھی کہ میری آنکھ لگ گئی اور میں سو گئی۔ صفوان بن معطل سلمیٰ ثم زکوانی رضی اللہ عنہ لشکر کے پیچھے تھے (تاکہ لشکریوں کی گری ہوئی چیزوں کو اٹھا کر انہیں ان کے مالک تک پہنچائیں۔ حضور اکرم ﷺ کی طرف سے آپ اسی کام کے لئے مقرر تھے) وہ میری طرف سے گزرے تو ایک سوئے انسان کا سایہ نظر پڑا۔ اس لئے وہ قریب پہنچے، پردہ کے حکم سے پہلے وہ مجھے دیکھ چکے تھے۔ ان کے اناللہ پڑھنے پر میں بیدار ہو گئی۔ آخر انہوں نے اپنا اونٹ بٹھایا اور اگلے پاؤں کو موڑ دیا (تاکہ بلا کسی مدد کے میں خود سوار ہو سکوں) چنانچہ

غَزَوْتِهِ تِلْكَ وَقَفَلْ وَدَنَوْنَا مِنَ الْمَدِينَةِ اَدْنَى لَيْلَةٍ بِالرَّحِيلِ فَقُمْتُ حِينَ اَذْنُوا بِالرَّحِيلِ فَمَشَيْتُ حَتَّى جَاوَزْتُ الْجَيْشَ فَلَمَّا قَضَيْتُ شَأْنِي اَقْبَلْتُ اِلَى الرَّحْلِ فَلَمَسْتُ صَدْرِي فَاِذَا عِقْدَلِي مِنْ جَذْعِ اَظْفَارٍ قَدْ اِنْقَطَعَ فَرَجَعْتُ فَالْتَمَسْتُ عِقْدِي فَحَبَسَنِي اِبْتِغَاءُ هَ فَاَقْبَلَ الدِّينَ يَرْحَلُونَ لِي فَاَحْتَمَلُوا هُودَجِي فَرَحَلُوهُ عَلَيَّ بِعَيْرِي الَّذِي كُنْتُ اَرْكَبُ وَهُمْ يَحْسِبُونَ اَنِّي فِيهِ وَكَانَ النِّسَاءُ اِذْ ذَلِكْ خِفَافًا لَمْ يَنْقُلْنَ وَلَمْ يَعْشَهُنَّ اللَّحْمُ وَاِنَّمَا يَأْكُلْنَ الْعُلُقَةَ مِنَ الطَّعَامِ فَلَمْ يَسْتَكِرَّ الْقَوْمُ حِينَ رَفَعُوهُ نَقَلَ الْهُودَجُ فَاَحْتَمَلُوهُ وَكُنْتُ جَارِيَةً حَدِيثَةَ السِّنِّ قَبِعْتُوُا الْجَمَلَ وَسَارُوا فَوَجَدْتُ عِقْدِي بَعْدَ مَا اسْتَمَرَّ الْجَيْشُ فَجَنُتُ مَنْزِلَهُمْ وَلَيْسَ فِيهِ أَحَدٌ فَاَمَسْتُ مَنْزِلِي الَّذِي كُنْتُ بِهِ فَظَنَنْتُ اَنَّهُمْ سَيَفْقِدُونِي فَيَرْجِعُونَ اِلَيَّ فَبَيْنَا اَنَا جَالِسَةٌ غَلَبَتْنِي عَيْنَايَ فَنِمْتُ وَكَانَ صَفْوَانُ بْنُ الْمُعْطَلِ السَّلْمِيُّ ثُمَّ الزُّكْوَانِيُّ مِنْ وَّرَاءِ الْجَيْشِ فَاَصْبَحَ عِنْدَ مَنْزِلِي فَرَأَى سَوَادَ اِنْسَانٍ نَائِمٍ فَاتَانِي وَكَانَ يَرَانِي قَبْلَ الْحِجَابِ فَاسْتَقِظْتُ بِاسْتِرْجَاعِهِ حِينَ اَنَاخَ رَاِحَلَتَهُ فَوَطِئَ يَدَهَا فَرَكِبْتُهَا فَاَنْطَلَقَ يَقُوْدِي الرَّاِحَلَةَ حَتَّى اَتَيْنَا الْجَيْشَ بَعْدَ مَا نَزَلُوا مُعْرِسِينَ فِي نَحْوِ الظَّهْرِ فَهَلَكَ مَنْ هَلَكَ وَكَانَ الَّذِي تَوَلَّى الْاِفْكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بِنِ سُلُولٍ فَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ فَاشْتَكَيْتُ بِهَا شَهْرًا يُفِيضُونَ مِنْ قَوْلِ اصْحَابِ الْاِفْكَ وَيُرِيْنِي فِي وَجْعِي اَنِّي لَا اَرَى مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللُّطْفَ الَّذِي كُنْتُ اَرَى مِنْهُ حِينَ اَمْرَضُ اِنَّمَا يَدْخُلُ فَيَسْلِمُ ثُمَّ يَقُولُ كَيْفَ تَيْكُمُ لَا اَشْعُرُ بِشَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ حَتَّى نَقْهَتْ فَخَرَجْتُ اَنَا وَاُمُّ مُسْطَحٍ قَبْلَ الْمَنَاصِعِ مُتَبَرِّزًا لَا نَخْرُجُ اِلَّا لَيْلًا اِلَى لَيْلٍ

میں سوار ہو گئی۔ اب وہ اونٹ پر مجھے بٹھائے ہوئے وہ خود اس کے آگے آگے چلے گئے، اسی طرح جب ہم لشکر کے قریب پہنچے تو لوگ بھری دو پہر میں آرام کے لئے پڑاؤ ڈال چکے تھے (اتنی ہی بات تھی جس کی بنیاد پر) جسے ہلاک ہونا تھا وہ ہلاک ہوا۔ اور تہمت کے معاملے میں پیش پیش عبداللہ بن ابی بن سلول (منافق) تھا پھر ہم مدینہ آگئے اور میں ایک مہینہ تک بیمار رہی۔ تہمت لگانے والوں کی باتوں کا خوب چرچا ہو رہا تھا۔ اپنی اس بیماری کے دوران مجھے اس سے بھی بڑا شبہ ہوتا تھا کہ ان دنوں رسول اللہ ﷺ کا وہ لطف و کرم بھی میں نہیں دیکھتی تھی جس کا مشاہدہ اپنی پچھلی بیماریوں میں کر چکی تھی۔ بس آپ ﷺ گھر میں جب آتے تو سلام کرتے اور صرف اتنا دریافت فرما لیتے، مزاج کیسا ہے؟ جو باتیں تہمت لگانے والے پھیلا رہے تھے، ان میں سے کوئی بات مجھے معلوم نہیں تھی۔ جب میری صحت کچھ ٹھیک ہوئی تو (ایک رات) میں ام سطح کے ساتھ مناصع کی طرف گئی۔ یہ ہماری قضائے حاجت کی جگہ تھی۔ ہم صرف یہاں رات ہی میں آتے تھے۔ یہ اس زمانہ کی بات ہے جب ابھی ہمارے گھروں کے قریب بیت الخلاء نہیں بنے تھے۔ میدان میں جانے کے سلسلے میں (قضائے حاجت کے لئے) ہمارا طرز عمل قدیم عرب کی طرح تھا۔ میں اور ام سطح بنت ابی رہم چل رہے تھے کہ وہ اپنی چادر میں الجھ کر گر پڑیں اور ان کی زبان سے نکل گیا۔ سطح برباد ہو۔ میں نے کہا بری بات آپ نے زبان سے نکالی۔ ایسے شخص کو برا کہہ رہی ہیں آپ جو بدر کی لڑائی میں شریک تھے۔ وہ کہنے لگیں، ارے وہ جو کچھ ان سمجھوں نے کہا ہے وہ آپ نے نہیں سنا، پھر انہوں نے تہمت لگانے والوں کی ساری باتیں سنائی اور ان باتوں کو سن کر میری بیماری اور بڑھ گئی۔ میں جب اپنے گھر واپس ہوئی تو رسول اللہ ﷺ اندر تشریف لائے اور دریافت فرمایا، کیسا ہے مزاج؟ میں نے آپ ﷺ سے عرض کیا کہ آپ ﷺ مجھے والدین کے یہاں جانے کی اجازت دیجئے۔ اس وقت میرا ارادہ یہ تھا کہ ان سے خبر کی تحقیق کروں گی۔ آنحضور ﷺ نے مجھے جانے کی اجازت دے دی۔ اور میں جب گھر آئی تو میں نے اپنی والدہ سے ان باتوں کے متعلق پوچھا جو لوگوں میں میں پھیلی ہوئی تھیں۔ انہوں نے فرمایا، بیٹی! اس طرح کی باتوں کی پرواہ نہ کرو، خدا کی قسم شاید ہی ایسا ہو کہ تم جیسی حسین و خوبصورت عورت کسی مرد کے گھر میں ہو اور اس کی

وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ تَنْجِدَ الْكُفَّ قَرِيبًا مِّنْ بَيُوتِنَا
وَأَمَرْنَا أَمْرًا عَرَبِ الْأَوَّلِ فِي الْبَرِيَّةِ أَوْفَى التَّنْزُوهِ
فَأَقْبَلْتُ أَنَا وَأُمُّ مِسْطَحَ بَنْتُ أَبِي رُحَيْمٍ نَمْسِي
فَعَنَرْتُ فِي مِرْطَها فَقَالَتْ تَعَسَ مِسْطَحُ فَقُلْتُ لَهَا
بَنَسَ مَا قُلْتَ اتَّسَبِينَ رَجُلًا شَهِدَ بَدْرًا فَقَالَتْ
يَا هَنَاتُ أَلَمْ تَسْمَعِي مَا قَالُوا فَأَخْبَرْتَنِي بِقَوْلِ أَهْلِ
الْإِفْكِ فَازْدَدْتُ مَرَضًا إِلَى مَرَضِي فَلَمَّا رَجَعْتُ
إِلَى بَيْتِي دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ فَقَالَ كَيْفَ تَيْكُمُ فَقُلْتُ ائْذَن لِي إِلَى
أَبَوِي قَالَتْ وَأَنَا حِينَئِذٍ أُرِيدُ أَنْ أَسْتَقِينَ الْخَبَرَ مِنْ
قَبِيلِهِمَا فَإِذْن لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَاتَيْتُ أَبَوِي فَقُلْتُ لِأُمِّي مَا يَتَحَدَّثُ بِهِ النَّاسُ
فَقَالَتْ يَا بَنِيَّةُ هَوْنِي عَلَى نَفْسِكَ الشَّانَ قَوْلَ اللَّهِ
لَقَلَّمَا كَانَتْ امْرَأَةً قَطُ وَضِئَةً عِنْدَ رَجُلٍ يُحِبُّهَا
وَلَهَا ضَرَاءُ بَرٌّ إِلَّا أَكْثَرْنَ عَلَيْهَا فَقُلْتُ سُبْحَانَ اللَّهِ
وَلَقَدْ يَتَحَدَّثُ النَّاسُ بِهَذَا قَالَتْ فَبِئْسَ تِلْكَ اللَّيْلَةُ
حَتَّى أَصْبَحْتُ لَا يَرُوقَالِي دَمْعٌ وَلَا أَكْتَحِلُ بَنُوهُمْ ثُمَّ
أَصْبَحْتُ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلِيَّ ابْنَ أَبِي طَالِبٍ وَأَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ حِينَ اسْتَلَبْتُ
الْوُحْيَ يَسْتَشِيرُهُمَا فِي فِرَاقِ أَهْلِهِ فَأَمَّا أُسَامَةُ
فَأَشَارَ عَلَيْهِ بِالَّذِي يَعْلَمُ فِي نَفْسِهِ مِنَ الْوَدِّ لَهُمْ
فَقَالَ أُسَامَةُ أَهْلُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا نَعْلَمُ وَاللَّهِ
إِلَّا خَيْرًا وَأَمَّا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ
اللَّهِ لَنْ يُضَيِّقَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَالنِّسَاءُ سِوَاهَا كَثِيرٌ
وَسَلَّ الْجَارِيَّةُ تَصَدَّقَكَ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَرِيرَةَ فَقَالَ يَا بَرِيرَةُ هَلْ رَأَيْتَ فِيهَا
شَيْئًا يُرِيئُكَ فَقَالَتْ بَرِيرَةُ لَا وَالَّذِي بَعَثَكَ
بِالْحَقِّ إِنْ رَأَيْتُ مِنْهَا أَمْرًا أَغْمَضُهُ عَلَيْهَا أَكْثَرَ مِنْ
أَنَّهَا جَارِيَّةٌ حَدِيثَةُ السِّنِّ تَنَامُ عَنِ الْعَجِينِ فَتَأْتِي
الدَّاحِرَ فَتَأْكُلُهُ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ مِنْ يَوْمِهِ فَاسْتَعْدَرَ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بِنِ
سَلُولٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ
يَعْلُزُّنِي مِنْ رَجُلٍ بَلَغَنِي أَذَاهُ فِي أَهْلِي فَوَاللَّهِ
مَا عَلِمْتُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا خَيْرًا وَقَدْ ذَكَّرُوا رَجُلًا
مَا عَلِمْتُ عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا وَمَا كَانَ يَدْخُلُ عَلَى أَهْلِي
إِلَّا مَعِيَ فَقَامَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنَا
وَاللَّهِ أَغْدِرُكَ مِنْكَ إِنْ كَانَ مِنَ الْأَوْسِ ضَرَبْنَا
عُنُقَهُ وَإِنْ كَانَ مِنْ إِخْوَانِنَا مِنَ الْخَزْرَجِ أَمَرْنَا
فَفَعَلْنَا فِيهِ أَمْرَكَ فَقَامَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ وَهُوَ
سَيِّدُ الْخَزْرَجِ وَكَانَ قَبْلَ ذَلِكَ رَجُلًا صَالِحًا
وَلَكِنْ اخْتَمَلَتْهُ الْحَمِيَّةُ فَقَالَ كَذَبْتَ لَعَمْرُ اللَّهِ
لَا تَقْتُلُهُ وَلَا تَقْدِرُ عَلَى ذَلِكَ فَقَامَ أُسَيْدُ بْنُ
الْحَضِيرِ فَقَالَ كَذَبْتَ لَعَمْرُ اللَّهِ وَاللَّهِ لَنَقْتُلَنَّ
فَأَنْتَ مُنَافِقٌ تُجَادِلُ عَنِ الْمُنَافِقِينَ فَتَارَ الْحَيَّانِ
الْأَوْسُ وَالْخَزْرَجُ حَتَّى هَمُّوا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَنَزَلَ فَحَفَضَهُمْ حَتَّى
سَكَنُوا وَسَكَتَ وَبَكَيْتَ يَوْمِي لَا يَرَوْا قَالِي دَمْعٌ وَلَا
أَكْتَحِلُ بَنَوْمٍ فَاصْبَحَ عِنْدِي أَبَوَايَ وَقَدْ بَكَيْتُ
لَيْلَتَيْنِ وَيَوْمًا حَتَّى أَظُنُّ أَنَّ الْبُكَاءَ فَالِقُ كَبِدِي
قَالَتْ فَبَيْنَاهُمَا جَالِسَانِ عِنْدِي وَأَنَا أَبْكِي إِذَا
اسْتَأْذَنَتْ امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَذِنْتُ لَهَا فَجَلَسَتْ
تَبْكِي مَعِيَ فَبَيْنَا نَحْنُ كَذَلِكَ إِذْ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَلَسَ وَلَمْ يَجْلِسْ عِنْدِي
مِنْ يَوْمٍ قَبْلَ فِي مَاقِيلَ قَبْلَهَا وَقَدْ مَكَتْ شَهْرًا
لَا يُوحَى إِلَيْهِ فِي شَأْنِي شَيْءٌ قَالَتْ فَتَشْهَدُ ثُمَّ قَالَ
يَا عَائِشَةُ فَإِنَّهُ بَلَغَنِي عَنْكَ كَذِبًا وَكَذًا فَإِنْ كُنْتُ
بَرِيئَةً فَسَيَّرْتُكَ اللَّهُ وَإِنْ كُنْتُ الْمَمْنُوتِ
فَاسْتَغْفِرِي اللَّهَ وَتُوبِي إِلَيْهِ فَإِنَّ الْعَبْدَ إِذَا اعْتَرَفَ
بِذَنْبِهِ ثُمَّ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَقَالَتَهُ قَلَصَ دَمْعُهُ

سوئیں بھی ہوں، پھر بھی اس طرح کی باتیں نہ پھیلائی جایا کریں۔ میں
نے کہا، سبحان اللہ! (سوئوں کا کیا ذکر) وہ تو دوسرے لوگ اس طرح کی
باتیں کر رہے ہیں، انہوں نے بیان کیا کہ وہ رات میں نے وہیں
گزاری۔ صبح تک یہ عالم تھا کہ آنسو نہیں تھمتے تھے اور نہ نیند آئی۔ صبح ہوئی
تو رسول اللہ ﷺ نے اپنی بیوی کو جدا کرنے کے سلسلے میں علی بن ابی
طالب اور اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما کو بلوایا، کیونکہ وحی (اس سلسلے میں)
اب تک نہیں آئی تھی۔ اسامہ رضی اللہ عنہ کو آپ ﷺ کی اپنے اہل کے
ساتھ محبت کا علم تھا، اس لئے اسی کے مطابق مشورہ دیا اور کہا، آپ ﷺ
کی بیوی، یا رسول اللہ بخدا ہم ان کے متعلق خیر کے سوا اور کچھ نہیں
جانتے۔ لیکن علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا، یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ نے آپ
ﷺ پر کوئی تنگی (اس سلسلے میں) نہیں کی ہے۔ عورتیں ان کے سوا بھی بہت
ہیں۔ باندی سے بھی آپ ﷺ دریافت فرما لیجئے۔ وہ سچی بات بیان
کریں گی۔ چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے بریرہ رضی اللہ عنہا کو بلایا (عائشہ
رضی اللہ عنہا کی خاص خادمہ) اور دریافت فرمایا۔ بریرہ کیا تم نے عائشہ
میں کوئی ایسی چیز دیکھی ہے جس سے تمہیں شبہ ہوا ہو۔ بریرہ نے عرض
کیا، اس ذات کی قسم جس نے آپ ﷺ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا ہے،
میں نے ان میں ایسی کوئی چیز بھی نہیں دیکھی جس کا عیب میں ان پر لگا
سکوں، اتنی بات ضرور ہے کہ وہ نوعمر لڑکی ہیں، آٹا گوندہ کر سوجاتی ہیں
اور پھر (ان کی لاپرواہی اور غفلت کی وجہ سے) بکری آتی ہے اور کھالیتی
ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے اسی دن (منبر پر) کھڑے ہو کر عبد اللہ بن ابی
بن سلول کے بارے میں مدد چاہی۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ ایک ایسے
شخص کے بارے میں میری کون مدد کر سکتا ہے جس کی مجھے اذیت اور
تکلیف وہی کا سلسلہ اب میری بیوی کے معاملے تک پہنچ چکا ہے، بخدا،
اپنی بیوی کے بارے میں خیر کے سوا اور کوئی چیز مجھے معلوم نہیں (ان کی
جرات تو دیکھئے کہ) نام بھی اس معاملے میں ایک ایسے آدمی کا لیا ہے
جس کے متعلق بھی میں خیر کے سوا اور کچھ نہیں جانتا۔ خود میرے گھر میں
جب بھی وہ آئے ہیں تو میرے ساتھ ہی آئے ہیں۔ (یہ سن کر) سعد بن
معاذ رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور عرض کیا یا رسول اللہ! اللہ میں آپ
کی مدد کروں گا۔ اگر وہ شخص (جس کے متعلق تہمت لگانے کا آپ ﷺ
نے اشارہ فرمایا تھا) اوس سے ہوگا تو ہم اس کی گردن مار دیں گے

(کیونکہ سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ قبیلہ اوس کے سردار تھے) اور اگر خزرج کا آدمی ہے تو آپ ﷺ ہمیں حکم دیں، جو بھی آپ ﷺ کا حکم ہوگا، ہم تعمیل کریں گے۔ پھر سعد بن عبادہ کھڑے ہوئے اور آپ قبیلہ خزرج کے سردار تھے۔ حالانکہ اس سے پہلے آپ بہت صالح تھے، لیکن اس وقت (سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کی بات پر) حمیت سے غصہ ہو گئے تھے اور کہنے لگے (سعد بن معاذ سے) خدا کے دوام و بقاء کی قسم، تم جھوٹ بولتے ہو، نہ تم اسے قتل کر سکتے ہو اور نہ تمہارے اندر اس کی طاقت ہے۔ ۱ پھر اسید بن خنیر رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے (سعد بن معاذ کے چچا زاد بھائی) اور کہا خدا کی قسم! ہم اسے قتل کر دیں گے (اگر رسول اللہ ﷺ کا حکم ہوا) کوئی شبہ نہیں رہ جاتا کہ تم بھی منافق ہو، کیونکہ منافقوں کی طرف سے مدافعت کرتے ہو، اس پر اوس و خزرج دونوں قبیلوں کے لوگ اٹھ کھڑے ہوئے اور آگے بڑھنے ہی والے تھے کہ رسول اللہ ﷺ جو ابھی تک منبر پر تشریف رکھتے تھے منبر سے اترے اور لوگوں کو نرم کیا، اب سب لوگ خاموش ہو گئے اور حضور اکرم ﷺ بھی خاموش ہو گئے۔ میں اس دن بھی روتی رہی، نہ میرا آنسو تھمتا تھا اور نہ نیند آتی تھی، پھر میرے پاس

مَا أَحْسَ مِنْهُ قَطْرَةٌ وَقُلْتُ لِأَبِي أَجِبْ عَنِّي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ لِأُمِّي أَجِيبِي عَنِّي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا قَالَ فَقَالَتْ وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ وَأَنَا جَارِيَةٌ حَدِيثَةُ السِّنِّ لَا أَقْرَأُ كَثِيرًا مِنَ الْقُرْآنِ فَقُلْتُ إِنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ أَنْكُمْ سَمِعْتُمْ مَا يَتَحَدَّثُ بِهِ النَّاسُ وَوَقَرَفِي أَنْفُسُكُمْ وَصَدَقْتُمْ بِهِ وَلَئِنْ قُلْتُ لَكُمْ إِنِّي بَرِيئَةٌ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنِّي لَبَرِيئَةٌ لَا تَصْدُقُونِي بِذَلِكَ وَلَئِنْ اعْتَرَفْتُ لَكُمْ بِأَمْرِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنِّي بَرِيئَةٌ لَتَصْدُقَنِي وَاللَّهُ مَا أَجْدَلِي وَلَكُمْ مَثَلًا إِلَّا أَبَا يُوسُفَ إِذْ قَالَ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ ثُمَّ تَحَوَّلْتُ عَلَى فِرَاشِي وَأَنَا أَرْجُو أَنْ يُبَرِّئَنِي اللَّهُ وَلَكِنَّ وَاللَّهِ مَا ظَنَنْتُ أَنْ يُنْزَلَ فِي شَأْنِي وَحَيًّا وَلَا نَا

۱ سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ مدینہ کے مشہور قبیلہ خزرج کے سردار اور طویل القدر صحابی ہیں۔ ساری ہی زندگی اسلام کی حمایت و نصرت میں گزری، لیکن سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے مقابلہ میں جو بات آپ ﷺ نے کہی اسے ہمیں دوسرے نقطہ نظر سے دیکھنا چاہئے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر جو تہمت لگائی گئی تھی، وہ بھی بہت سنگین تھی اور رسول اللہ ﷺ کو اس واقعہ سے انتہائی صدمہ پہنچا تھا۔ حضور اکرم ﷺ کی زندگی میں ایسے واقعات شاید ہی ملیں کہ آپ ﷺ نے اپنے کسی ذاتی معاملہ میں صحابہ سے اس طرح مدد چاہی ہو۔ اگرچہ غور کیا جائے تو یہ واقعہ بھی آپ ﷺ کا ذاتی نہیں رہ جاتا بلکہ خدا کے رسول اور پیغمبر ہونے کی وجہ سے یہ بھی دین اور پوری امت کا مسئلہ تھا۔ بہر حال حضور اکرم ﷺ نے جب اس معاملہ کو صحابہ کے سامنے رکھا تو سعد بن معاذ نے اٹھ کر اپنی مدد اور قربانی کا یقین دلایا۔ اس وقت کی گفتگو سے اور اس لئے بھی کہ بات پھیل چکی تھی اور معلوم تھا لوگوں کو تہمت لگانے میں پیش پیش کون ہیں۔ حضرت سعد بن عبادہ نے سمجھا کہ روئے سخن قبیلہ اوس کی طرف ہے کیونکہ عبداللہ بن ابی قبیلہ اوس سے تعلق رکھتا تھا۔ ابھی چند سال کی بات تھی کہ اوس و خزرج ایک دوسرے کے جانی دشمن تھے اور سالہا سال کی باہم خونریزی لڑائیوں نے ایک دوسرے کے خلاف دلوں میں بغض و کینے کی جڑیں مضبوط کر دی تھیں۔ اسلام آیا تو یہ سب اس طرح ایک ہو گئے تھے جیسے ماضی میں کوئی واقعہ ہی پیش نہ آیا ہو۔ لیکن بہر حال ہشتمائیت کی دشمنی تھی۔ عربوں کی دشمنی اشکوک و شبہات کا پوری طرح ختم ہونا ممکن بھی نہ تھا۔ جب سعد بن معاذ نے کھڑے ہو کر حضور اکرم ﷺ کو اپنی مدد کا یقین دلایا تو سعد بن عبادہ نے سمجھا کہ یہ ہم سے بدلہ لینا چاہتے ہیں اور اسی لئے یہ کلمات آپ کی زبان پر آ گئے۔ طبرانی کی روایت میں ہے کہ سعد بن عبادہ نے وہیں پر اس کا اظہار بھی فرمادیا تھا کہ اے معاذ! اس وقت تم رسول اللہ ﷺ کی مدد نہیں، بلکہ ان دشمنیوں کا بدلہ لینا چاہتے ہیں جو جاہلیت کے زمانہ میں ہم لوگوں میں باہم تھیں۔ تمہارے دل اب بھی صاف نہیں ہوئے ہیں۔ اس پر سعد بن معاذ نے فرمایا کہ میرے دل کی بات اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے۔ اس پس منظر کے بعد ابن عبادہ کے کلب و لہجہ کی تلخی کی بنیاد مل جاتی ہے۔ حضرت عائشہ کا بھی یہی مقصد ہے کہ ابن عبادہ بڑے صالح تھے لیکن غلط فہمی نے ان کی حمیت کو جگادیا تھا اور نہ ظاہر ہے، اسلام کے معاملہ میں صحابہ نے اپنے خاندان اور ماں باپ کی بھی پرواہ نہیں کی، تو صرف قبیلہ کا معاملہ تھا لیکن جب مقابل کی طرف سے اشکوک و شبہات ہوں اور ان کے لئے کسی نہ کسی درجہ میں بنیاد بھی ہو تو آدمی ایسی باتیں بھی کہہ جاتا ہے اور اس تمام بحث میں جاہل عربوں کی حمیت، ان کا نہ ختم ہونے والا کینہ اور معمولی سی بات پر اپنی جان لڑا دینے والا جذبہ جس کے نتیجہ میں ذرا سی بات صدیوں باقی رہنے والی خون ریز جنگوں کا پیش خیمہ ثابت ہوئی، ملحوظ رکھنا چاہئے۔

أَخْفَرُ فِي نَفْسِي مِنْ أَنْ يُتَكَلَّمَ بِالْقُرْآنِ فِي أَمْرِي وَلَكِنِّي كُنْتُ أَرْجُو أَنْ يَرَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّوْمِ رُؤْيَا يَبْرئَنِي اللَّهُ فَوَاللَّهِ مَا دَامَ مَجْلِسُهُ وَلَا خَرَجَ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ حَتَّى أَنْزَلَ عَلَيْهِ فَأَخَذَهُ مَا كَانَ يَأْخُذُهُ مِنَ الْبَرَحَاءِ حَتَّى أَنَّهُ لَيَتَحَدَّرُ مِنْهُ مِثْلُ الْجُمَانِ مِنَ الْعَرَقِ فِي يَوْمٍ شَدِيدٍ فَلَمَّا سُرِّيَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَضْحَكُ فَكَانَ أَوَّلَ كَلِمَةٍ تَكَلَّمَ بِهَا أَنْ قَالَ لِي يَا عَائِشَةُ إِحْمَدِي اللَّهَ وَبَرَأكِ اللَّهَ فَقَالَتْ لِي أُمِّي قُومِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ لَا وَاللَّهِ لَا أَقُومُ إِلَيْهِ وَلَا أَحْمَدُ إِلَّا اللَّهَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ الدِّينَ جَاءَ وَإِلَّا فَبِكِ غَضَبَةٌ مِنْكُمْ أَلَيْتَ فَلَمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ هَذَا فِي بَرَاءَتِي قَالَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ وَكَانَ يُنْفِقُ عَلَى مِسْطَحِ ابْنِ أَثَاثَةَ لِقَرَابَتِهِ مِنْهُ وَاللَّهِ لَا أَتَّفِقُ عَلَى مِسْطَحٍ شَيْئًا أَبَدًا بَعْدَ مَا قَالَ لِعَائِشَةَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى وَلَا يَأْتِلْ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ إِلَى قَوْلِهِ غَفُورٌ رَحِيمٌ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ بَلَى وَاللَّهِ إِنِّي لَأَحِبُّ أَنْ يُغْفَرَ اللَّهُ لِي فَرَجَعَ إِلَى مِسْطَحِ الَّذِي كَانَ يُجْرِي عَلَيْهِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْأَلُ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ عَنْ أَمْرِي فَقَالَ يَا زَيْنَبُ مَا عَلِمْتَ مَا رَأَيْتَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحْمِي سَمْعِي وَبَصْرِي وَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ عَلَيْهَا إِلَّا خَيْرًا قَالَتْ وَهِيَ الَّتِي كَانَتْ تُسَامِينِي فَعَصَمَهَا اللَّهُ بِالْوَرَعِ قَالَ وَحَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ غُرُورَةَ عَنْ غُرُورَةَ عَنْ عَائِشَةَ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ مِثْلَهُ قَالَ وَحَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَيَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي بَكْرٍ مِثْلَهُ

میرے والدین آئے، میں دو راتوں اور ایک دن سے برابر روتی رہی تھی۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ روتے روتے میرے دل کے ٹکڑے ہو جائیں گے۔ انہوں نے بیان کیا کہ والدین ابھی میرے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ ایک انصاری خاتون نے اجازت چاہی اور میں نے ان کو اندر آنے کی اجازت دے دی اور وہ بھی میرے ساتھ بیٹھ کر رونے لگیں۔ ہم سب اسی طرح (بیٹھے رہے تھے) کہ رسول اللہ ﷺ اندر تشریف لائے اور بیٹھ گئے۔ جس دن سے میرے متعلق وہ باتیں کہی جا رہی تھیں جو کبھی نہیں کہی گئی تھیں، اس دن سے میرے پاس آپ نہیں بیٹھے تھے۔ آپ ﷺ ایک مہینے تک انتظار کرتے رہے تھے، لیکن میرے معاملے میں کوئی وحی آپ ﷺ پر نازل نہیں ہوئی تھی عائشہؓ نے بیان کیا کہ پھر حضور اکرم ﷺ نے تشہد پڑھی اور فرمایا، عائشہؓ تمہارے متعلق مجھے یہ باتیں معلوم ہوئی ہیں، اگر تم اس معاملے میں بری ہو تو اللہ تعالیٰ بھی تمہاری برأت ظاہر کر دے گا اور اگر تم نے گناہ کیا ہے تو اللہ تعالیٰ سے مغفرت چاہو اور اس کے حضور توبہ کرو کہ بندہ جب اپنے گناہ کا اعتراف کر لیتا ہے اور پھر توبہ کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ بھی اس کی توبہ قبول کرتا ہے۔ جوں ہی حضور اکرم ﷺ نے اپنی گفتگو ختم کی، میرے آنسو اس طرح خشک ہو گئے کہ اب ایک قطرہ بھی محسوس نہیں ہوتا تھا۔ میں نے اپنے والد سے کہا کہ آپ رسول اللہ ﷺ سے میرے متعلق کہئے۔ لیکن انہوں نے فرمایا، بخدا مجھے نہیں معلوم کہ حضور اکرم ﷺ کو مجھے کیا کہنا چاہئے، پھر میں نے اپنی والدہ سے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے جو کچھ فرمایا، اس کے متعلق آنحضور ﷺ سے آپ کچھ کہئے۔ انہوں نے بھی یہی فرمادیا کہ بخدا مجھے نہیں معلوم کہ رسول اللہ ﷺ سے کیا کہنا چاہئے۔ انہوں نے بیان کیا کہ میں نو عمر لڑکی تھی، اقرآن مجھے زیادہ یاد نہیں تھا، میں نے کہا، خدا گواہ ہے مجھے معلوم ہوا ہے کہ آپ لوگوں نے بھی لوگوں کی افواہ سنی ہے اور آپ لوگوں کے دلوں میں وہ بات بیٹھ گئی ہے اور اس کی تصدیق بھی آپ لوگ کر چکے ہیں، اس لئے اب اگر میں کہوں کہ میں (اس بہتان سے) بری ہوں اور اللہ خوب جانتا ہے کہ میں واقعی اس سے بری ہوں، تو آپ لوگ میری اس معاملے میں تصدیق نہیں کریں گے، لیکن اگر میں (گناہ کو) اپنے ذمے لے لوں، حالانکہ اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے کہ میں اس سے بری ہوں تو آپ لوگ میری بات کی تصدیق کر دیں گے، بخدا،

میں اس وقت اپنی اور آپ لوگوں کی کوئی مثال یوسف علیہ السلام کے والد (یعقوب علیہ السلام) کے سوا نہیں پاتی کہ انہوں نے بھی فرمایا تھا ”پس مجھے صبر جمیل عطا ہوا اور جو کچھ تم کہتے ہو اس معاملے میں میرا مددگار اللہ تعالیٰ ہے۔“ اس کے بعد بستر پر میں نے اپنا رخ دوسری طرف کر لیا، اور مجھے امید تھی کہ خود اللہ تعالیٰ میری برأت کریں گے، لیکن میرا یہ خیال کبھی نہ تھا کہ میرے متعلق وحی نازل ہوگی، میری اپنی نظر میں حیثیت اس سے بہت معمولی تھی کہ قرآن مجید میں میرے متعلق کوئی آیت نازل ہو۔ ہاں مجھے اتنی امید ضرور تھی کہ آپ ﷺ کوئی خواب دیکھیں گے، جس میں اللہ تعالیٰ مجھے بری فرما دے گا۔ خدا گواہ ہے کہ ابھی آپ ﷺ اپنی جگہ سے اٹھے بھی نہ تھے، اور نہ اس وقت تک گھر میں موجود کوئی باہر نکلا تھا کہ آپ ﷺ پر وحی نازل ہونے لگی اور (شدت وحی سے) آپ ﷺ جس طرح پسینے پسینے ہو جاتے تھے وہی کیفیت اب بھی تھی، پسینے کے قطرات موتیوں کی طرح آپ ﷺ کے جسم مبارک پر گرنے لگے، حالانکہ سردی کا موسم تھا۔ جب وحی کا سلسلہ ختم ہوا تو آپ ﷺ ہنس رہے تھے اور سب سے پہلا کلمہ جو آپ ﷺ کی زبان سے نکلا وہ یہ تھا آپ ﷺ نے فرمایا: عائشہ اللہ کی حمد بیان کرو کہ اس نے تمہیں بری قرار دیا۔ میری والدہ نے کہا جاؤ رسول اللہ ﷺ کے سامنے جا کر کھڑی ہو جاؤ۔ میں نے کہا: نہیں، خدا کی قسم! میں حضور اکرم ﷺ کے سامنے جا کر کھڑی نہیں ہوں گی، سوائے اللہ کے اور کسی کی حمد بیان نہیں کروں گی۔ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی تھی (ترجمہ) ”جن لوگوں نے تہمت تراشی کی ہے، وہ تم میں سے کچھ لوگ ہیں۔“ جب اللہ تعالیٰ نے میری برأت میں یہ آیت نازل فرمائی تو ابو بکرؓ نے جو مسطح بن اثاثہ کے اخراجات قرابت کی وجہ سے خود ہی اٹھاتے تھے، کہا کہ بخدا، اب میں مسطح پر کوئی چیز خرچ نہیں کروں گا، کہ وہ بھی عائشہ پر تہمت لگانے میں شریک تھے۔ (آپ غلط فہمی اور نادانستہ طور پر شریک ہو گئے تھے) اس پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی ”تم میں سے صاحب فضل و صاحب مال لوگ قسم نہ کھائیں“ اللہ تعالیٰ کے ارشاد غفور رحیم تک، ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ خدا کی قسم بس! اب میری یہی خواہش ہے کہ اللہ تعالیٰ میری مغفرت کر دے۔ (مسطح کے معاملے میں اللہ تعالیٰ کی مرضی کے خلاف رویہ اختیار کرنے کی وجہ سے) چنانچہ مسطح رضی اللہ عنہ کو جو آپ پہلے دیا کرتے تھے، وہ پھر دینے لگے۔ رسول اللہ

ﷺ نے زینب بنت جحش (ام المؤمنین رضی اللہ عنہا) سے بھی میرے متعلق پوچھا تھا۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ زینبؓ! تم (عائشہؓ کے متعلق) کیا جانتی ہو؟ اور کیا دیکھا ہے؟ انہوں نے جواب دیا، میں اپنے کان اور اپنی آنکھ کی حفاظت کرتی ہوں (کہ جو چیز میں نے نہ دیکھی ہو یا نہ سنی ہو وہ آپ سے بیان کرنے لگوں) خدا گواہ ہے کہ میں نے ان میں خیر کے سوا اور کچھ نہیں دیکھا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ یہی میری ہمسرتھیں، لیکن اللہ تعالیٰ نے انہیں تقویٰ کی وجہ سے بچالیا (کسی خلاف واقعہ بات کہنے سے) ابوالریج نے بیان کیا کہ ہم سے فتحؓ نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن عروہ نے، ان سے عروہ نے اور ان سے عائشہؓ اور عبد اللہ بن زبیرؓ نے اسی حدیث کی طرح۔ ابوالریج نے (دوسری سند میں) بیان کیا کہ ہم سے فتحؓ نے حدیث بیان کی، ان سے ربیعہ بن ابی عبد الرحمنؓ اور یحییٰ بن سعیدؓ نے اور ان سے قاسم بن محمد بن ابی بکرؓ نے، اسی حدیث کی طرح۔ ❶

۱۶۵۹۔ صرف ایک شخص اگر کسی کی تعدیل ❷ کر دے تو کافی ہے اور ابوجیلہ نے بیان کیا کہ میں نے ایک لڑکا راستے میں پڑا ہوا پایا۔ جب مجھے عمر رضی اللہ عنہ نے دیکھا تو فرمایا شاید غار ہلاکت کا باعث نہ ہو۔ ❸ غالباً آپ مجھے اس معاملے میں متہم قرار دے رہے تھے، لیکن میرے قبیلہ کے سردار نے کہا کہ یہ صالح آدمی ہیں۔ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر ایسی بات ہے تو پھر جاؤ، بچے کا نفقہ ہمارے (بیت المال) کے ذمے رہے گا۔

۲۳۷۴۔ ہم سے ابن سلام نے حدیث بیان کی، انہیں عبد الوہاب نے خبر دی، ان سے خالد خذاء نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الرحمن بن ابوبکرہ

باب ۱۶۵۹۔ اِذَا رَزَحْنِي رَجُلٌ رَجُلًا كَفَّاهُ وَقَالَ أَبُو جَمِيلَةَ وَجَدْتُ مَبْنُودًا فَلَمَّا رَأَيْتُ عُمَرَ قَالَ عَسَى الْغَوِيُّ أَبُو سَاكَانَهُ يَتَهْمُنِي قَالَ عَرَفْتِي إِنَّهُ رَجُلٌ صَالِحٌ قَالَ كَذَّابٌ أَذْهَبَ وَعَلَيْنَا نَفَقَتُهُ

(۲۳۷۴) حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ الْحَذَّاءُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي

❶ یہ طویل حدیث مذکورہ عنوان کے تحت اس لئے لائے ہیں کہ اس میں بریرہ رضی اللہ عنہا کی شہادت کا ذکر ہے کہ حضور اکرم ﷺ نے ان سے حضرت عائشہؓ کے متعلق دریافت فرمایا اور انہوں نے آپ کے خصائل و اخلاق پر اطمینان کا اظہار کیا تھا۔ اسی طرح اس حدیث میں زینب رضی اللہ عنہا کی شہادت کا بھی ذکر ہے۔ حدیث آئندہ بھی آئے گی۔ ❷ تعدیل کا مفہوم ہے کسی کی عدالت پر گواہی دینا۔ عدالت کے وصف کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ آدمی شریف اور عمدہ عادات و اخلاق کا ہوا اور اس میں سنجیدگی اور مروت ہو، یوں تو عربی میں عدالت کا مفہوم بہت وسیع ہے لیکن تضاد قانون کے باب میں زیادہ شدت سے کام لیا گیا تو پھر صحیح معنوں میں گواہ کا ملنا بھی ممکن نہیں رہے گا۔ اس لئے مفہوم کی تعین میں صرف اس کا لحاظ رکھا گیا ہے کہ واقعی اور سچی گواہیاں با آسانی مل سکیں اور اس میں زیادہ مویشگافی کا موقعہ باقی نہ رہے۔ تعدیل کا لفظ اس سے پہلے بھی کئی دفعہ گذر چکا ہے، لیکن ہر موقعہ پر ہم نے اس کا ترجمہ کرنا کافی سمجھا۔ البتہ یہاں اس لفظ کو باقی رکھا ہے اور اس کی تشریح کر دی ہے۔ ❸ یہ ایک مثل ہے اور ایسے موقعہ پر بولتے ہیں کہ بظاہر تو اسن و سلامتی ہو، لیکن انجام اور حقیقت کے اعتبار سے معاملہ خطرناک ہو۔ عمرؓ نے سمجھا تھا کہ ممکن ہے یہ انہیں کا لڑکا ہو اور بیت المال سے اس کا وظیفہ وصول کرنے کے لئے بچے کے متعلق خلاف واقعہ بات کہہ رہے ہوں۔

بُكَرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتْنِي رَجُلٌ عَلَى رَجُلٍ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَيْلَكَ قَطَعْتَ عَنْقَ صَاحِبِكَ قَطَعْتَ عَنْقَ صَاحِبِكَ قَطَعْتَ عَنْقَ صَاحِبِكَ مِرَارًا ثُمَّ قَالَ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَادِحًا أَخَاهُ لَمْ أَحَالَةَ فَلْيَقُلْ أَحْسِبُ قَلَانًا وَاللَّهُ حَسْبِيهِ وَلَا أُرْكَبِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا أَحْسِبُهُ كَذًا وَكَذَا إِنْ كَانَ يَعْلَمُ ذَلِكَ مِنْهُ

نے اور ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ ایک شخص نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے دوسرے شخص کی تعریف کی، تو آپ ﷺ نے فرمایا، افسوس! تم نے اپنے ساتھی کی گردن کاٹ ڈالی، تم نے تو اپنے ساتھی کی گردن کاٹ ڈالی، کئی مرتبہ (آپ ﷺ نے اسی طرح فرمایا) پھر ارشاد فرمایا، اگر کسی کے لئے اپنے کسی بھائی کی تعریف کرنا ناگزیر ہی ہو جائے تو یوں کہنا چاہئے کہ میں فلاں شخص کو ایسا سمجھتا ہوں، ویسے اللہ اس کے لئے کافی ہے اور اس کے باطن سے بھی واقف ہے۔ میں قطعیت اور یقین کے ساتھ کسی کی تعدیل نہیں کر سکتا۔ ہاں اس کے متعلق مجھے فلاں فلاں باتیں معلوم ہیں، اگر واقعی وہ باتیں اس کے متعلق اسے معلوم ہیں۔

۱۶۶۰۔ تعریف و توصیف میں مبالغہ پر ناپسندیدگی، جتنی بات معلوم ہے اتنی ہی کہنی چاہئے۔

۲۳۷۵۔ ہم سے محمد بن صباح نے حدیث بیان کی، ان سے اسمعیل بن زکریا نے حدیث بیان کی، ان سے برید بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، اور ان سے ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے سنا کہ ایک شخص دوسرے شخص کی تعریف کر رہا تھا اور تعریف و توصیف میں مبالغہ سے کام لے رہا تھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم لوگوں نے اس شخص کو ہلاک کر دیا اور اس کی پشت توڑ دی۔

۱۶۶۱۔ بچوں کا بلوغ اور ان کی شہادت۔ اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”جب تمہارے بچے احتلام کی عمر کو پہنچ جائیں تو پھر انہیں (گھروں میں جانے کے لئے) اجازت لینی چاہئے، مغیرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں احتلام کی عمر کو پہنچا تو میں بارہ سال کا تھا اور لڑکیوں کا بلوغ حیض سے معلوم ہوتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی وجہ سے کہ جو عورتیں حیض سے مایوس ہو چکی ہیں، اللہ تعالیٰ کے ارشاد ان یضعن حملہن تک حسن بن صالح نے فرمایا کہ میں نے اپنی ایک پڑوسن کو دیکھا کہ وہ اکیس سال کی عمر میں دادی بن چکی تھی۔ ①

۲۳۷۶۔ ہم سے عبید اللہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے ابو اسامہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے عبید اللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے نافع نے حدیث بیان کی، انہوں نے بیان کیا کہ ہم سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ احد کی لڑائی کے موقعہ پر وہ رسول اللہ

باب ۱۶۶۰. مَا يُكْرَهُ مِنَ الْإِلَّا طَنَابٍ فِي الْمَدْحِ وَلِيَقُلْ مَا يَعْلَمُ

(۲۱۳۷۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ صَبَّاحٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكَرِيَّا حَدَّثَنَا بُرَيْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا يُتَنَبَّى عَلَى رَجُلٍ وَ يُطَرِّبُهُ فِي مَدْحِهِ فَقَالَ أَهْلَكْتُمْ أَوْ قَطَعْتُمْ ظَهْرَ الرَّجُلِ

باب ۱۶۶۱. بُلُوغُ الصَّبِيَّانِ وَشَهَادَتُهُمْ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمْ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا وَقَالَ مُغِيرَةُ: احْتَلَمْتُ وَأَنَا ابْنُ ثِنْتِي عَشْرَةَ سَنَةً وَبُلُوغُ النِّسَاءِ فِي الْحَيْضِ لِقَوْلِهِ عَزَّوَجَلَّ وَاللَّائِي يَتَسَنُّ مِنَ الْمَحِيضِ إِلَى قَوْلِهِ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَقَالَ الْحَسَنُ بْنُ صَالِحٍ أَذْرَكْتُ جَارَةً لَنَا جَدَّةً بِنْتُ إِحْدَى وَعِشْرِينَ سَنَةً

(۲۳۷۶) حَدَّثَنَا غَبِيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيْدٍ حَدَّثَنَا أَبُو اسْمَآةَ قَالَ حَدَّثَنِي غَبِيْدُ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرَضَهُ يَوْمَ أُحُدٍ وَهُوَ ابْنُ أَرْبَعِ عَشْرَةَ

① یہ عرب اور دوسرے گرم خطوں کے واقعات ہیں، جہاں لڑکے اور لڑکیاں بہت کم عمری میں بالغ ہو جاتے ہیں۔

سَنَةً فَلَمْ يُجْزِنِي ثُمَّ عَرَضَنِي يَوْمَ الْحَنْدَقِ وَأَنَا ابْنُ خُمْسٍ عَشْرَةَ فَأَجَازَنِي قَالَ نَافِعٌ فَقَدِمْتُ عَلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَهُوَ خَلِيفَةُ فَحَدَّثْتُهُ هَذَا الْحَدِيثَ فَقَالَ إِنَّ هَذَا لَحَدَّثَ بَيْنَ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ وَكَتَبَ إِلَى عَمَّالِهِ أَنْ يَفْرَضُوا لِمَنْ بَلَغَ خُمْسَ عَشْرَةَ

ﷺ کے سامنے (محاذ پر جانے کے لئے) پیش ہوئے تو انہیں اجازت نہیں ملی، اس وقت ان کی عمر چودہ سال تھی۔ پھر غزوہ خندق کے موقع پر پیش ہوئے تو اجازت مل گئی، اس وقت آپ کی عمر پندرہ سال تھی۔ نافع نے بیان کیا کہ جب میں عمر بن عبدالعزیز رحمۃ اللہ علیہ کے یہاں، ان کی خلافت کے زمانے میں گیا تو میں نے ان سے یہ حدیث بیان کی تو انہوں نے فرمایا کہ چھوٹے اور بڑے کے درمیان یہی حد ہے۔ پھر انہوں نے اپنے عاملوں کو لکھا کہ جس بچے کی عمر پندرہ سال ہو جائے (اس کا فوجی وظیفہ) بیت المال سے مقرر کر دیں۔

۲۳۷۷۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے صفوان بن سلیم نے حدیث بیان کی، ان سے عطاء بن یسار نے اور ان سے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، ہر بالغ پر جمعہ کے دن غسل ضروری ہے۔

(۲۳۷۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ سَلِيمٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ

باب ۱۶۶۲۔ سُؤَالُ الْحَاكِمِ الْمُدَّعَى هَلْ لَكَ بَيِّنَةٌ قَبْلَ الْيَمِينِ

۱۶۶۲۔ قسم لینے سے پہلے، حاکم کا سوال مدعی سے کہ کیا تمہارے پاس پاس کوئی گواہ موجود ہے؟

۲۳۷۸۔ ہم سے محمد نے حدیث بیان کی، انہیں ابو معاویہ نے خبر دی اور انہیں اعمش نے، انہیں شقیق نے اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جس شخص نے کوئی ایسی قسم کھائی جس میں وہ جھوٹا تھا، کسی مسلمان کا مال چھیننے کے لئے تو وہ اللہ تعالیٰ سے اس طرح ملے گا کہ خداوند قدوس اس پر غضبناک ہوں گے، انہوں نے بیان کیا کہ اس پر اشعث بن قیس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ خدا گواہ ہے، یہ حدیث میرے ہی متعلق آنحضور ﷺ نے فرمائی تھی، میرا ایک یہودی سے ایک دن جھگڑا تھا، یہودی میرے حق کا انکار کر رہا تھا، اس لئے میں اسے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں لایا۔ حضور اکرم ﷺ نے مجھ سے فرمایا (کیونکہ میں مدعی تھا) کہ گواہی پیش کرنا تمہاری ذمہ داری ہے۔ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے عرض کیا، گواہ تو میرے پاس کوئی بھی نہیں، اس لئے آنحضور ﷺ نے یہودی سے فرمایا کہ پھر تم قسم کھاؤ۔ اشعث رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں بول پڑا، یا رسول اللہ! پھر تو یہ قسم کھالے گا اور میرا مال ہضم کر جائے گا۔ انہوں نے بیان کیا کہ اسی واقعہ پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی (ترجمہ) ”جو لوگ اللہ کے عہد اور قسموں سے معمولی

(۲۳۷۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ وَهُوَ فِيهَا فَاجِرٌ لَيَقْطَعَ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ قَالَ فَقَالَ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ فِيَّ وَاللَّهِ كَانَ ذَلِكَ كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَ رَجُلٍ مِنَ الْيَهُودِ أَرْضٌ فَجَعَلَنِي فَقَدِمْتُهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكَ بَيِّنَةٌ قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ فَقَالَ لِلْيَهُودِيِّ إِحْلِفْ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا يَحْلِفُ وَيَذْهَبُ بِمَالِي قَالَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّ الَّذِينَ يَسْتُرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا إِلَى آخِرِ الْآيَةِ

پوچھی خریدتے ہیں۔“ آخر آیت تک۔

۱۶۶۳۔ اموال اور حدود سب میں مدعی علیہ کے ذمے صرف قسم ہے۔ (اگر مدعی قانون کے مطابق گواہی نہ پیش کر سکے)۔ نبی کریم ﷺ نے (مدعی سے) فرمایا کہ تم اپنے دو گواہ پیش کرو ورنہ مدعی علیہ کی قسم پر فیصلہ ہوگا۔ تنبیہ نے بیان کیا، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے (کوفہ کے قاضی) ابن شبرمہ نے بیان کیا کہ (مدینہ کے قاضی) ابو الزناد نے مجھ سے مدعی کی قسم کے ساتھ صرف ایک گواہ کی گواہی کے (نافذ ہو جانے کے بارے میں) گفتگو کی تو میں نے کہا کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”اور تم اپنے مردوں میں سے دو کو گواہ کر لیا کرو، پھر اگر دونوں مرد نہ ہوں تو ایک مرد اور دو عورتیں ہوں، جن لوگوں سے کہ تم مطمئن ہوتا کہ اگر کوئی ایک ان دو میں سے بھی بھول جائے تو دوسری اسے یاد دلا دے۔“ میں نے کہا کہ اگر مدعی کی قسم کے ساتھ صرف ایک گواہ کی گواہی کافی ہوتی تو پھر اس آیت کی کیا ضرورت تھی کہ ایک دوسری کی گواہی یاد دلا دے (اگر وہ بھول گئی ہو) اس دوسری کے ذکر کی ضرورت ہی پھر ❶ کیا تھی؟

۲۳۷۹۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے نافع بن عمر نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی ملیک نے بیان کیا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے لکھا تھا کہ نبی کریم ﷺ نے مدعی علیہ کے لئے قسم کھانے کا فیصلہ کیا تھا۔

۱۶۶۳۔ باب

۲۳۸۰۔ ہم سے عثمان بن ابی شیبہ نے حدیث بیان کی، ان سے جریر نے حدیث بیان کی، ان سے منصور نے، ان سے ابو داؤد نے بیان کیا کہ عبداللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا جو شخص (جھوٹی) قسم کسی کا مال حاصل کرنے کے لئے کھائے گا تو اللہ تعالیٰ سے وہ اس حال میں ملے گا کہ خداوند تعالیٰ اس پر غضبناک ہوں گے۔ اس کے بعد اللہ تعالیٰ نے (اس حدیث کی) تصدیق کے لئے یہ آیت نازل فرمائی۔ (ترجمہ) ”جو اللہ کے عہد اور

باب ۱۶۶۳۔ الْيَمِينُ عَلَى الْمُدْعَى عَلَيْهِ فِي الْأَمْوَالِ وَالْحُدُودِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاهِدَاكَ أَوْ يَمِينُهُ، وَقَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ شُرْمَةَ كَلَّمَنِي أَبُو الزِّنَادِ فِي شَهَادَةِ الشَّاهِدِ وَيَمِينِ الْمُدْعَى فَقُلْتُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَاسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رَجَا لَكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَانِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى قُلْتُ إِذَا كَانَ يَكْتَفِي بِشَهَادَةِ شَاهِدٍ وَيَمِينِ الْمُدْعَى فَمَا يُحْتَاجُ أَنْ تُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى مَا كَانَ يُصْنَعُ بِذِكْرِ هَذِهِ الْأُخْرَى

(۲۳۷۹) حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ عُمَرَ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ كَتَبَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَى بِالْيَمِينِ عَلَى الْمُدْعَى عَلَيْهِ

باب ۱۶۶۳۔

(۲۳۸۰) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ يَسْتَحِقُّ بِهَا مَا لَا لِقَى اللَّهُ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانٌ ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ تَصْدِيقَ ذَلِكَ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ إِلَىٰ عَذَابِ آلِهِمْ ثُمَّ إِنَّ الْأَشْعَثَ بْنَ قَيْسٍ خَرَجَ إِلَيْنَا فَقَالَ مَا يُحَدِّثُكُمْ أَبُو

❶ اسلامی قانون کے اعتبار سے گواہی صرف ایک طرف سے پیش کی جاسکتی ہے۔ یعنی مدعی کی طرف سے۔ اب یہ فیصلہ باقی رہ جاتا ہے کہ مدعی کے کہا جائے تو یہ حالات کے اعتبار سے مختلف ہوتا ہے اور قاضی ہی عدالت میں بیٹھ کر اس کا فیصلہ کر سکتا ہے کہ مدعی کے قرار دیا جائے۔ تو اسلامی قانون مدعی کے لئے ضروری قرار دیتا ہے کہ وہ گواہ پیش کرے۔ اگر وہ گواہ نہ پیش کر سکتا ہو تو مدعی علیہ سے کہا جائے گا کہ وہ قسم کھائے اور اس کی قسم پر فیصلہ کر دیا جائے گا۔ صرف یہی دو صورتیں کسی معاملہ کے فیصلے کی ہیں۔ لیکن بعض ائمہ نے کہا ہے کہ مدعی کے پاس اگر وہ گواہ نہ ہوں بلکہ صرف ایک گواہ ہو تو اس پر قسم بھی لے لی جائے اور اس طرح بھی مقدمہ کا فیصلہ ہو سکتا ہے۔ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ بھی اس مسلک کے خلاف ہیں۔ اس لئے احناف کے نقطہ نظر ہی کے حق میں دلائل پیش کر رہے ہیں۔

اپنی قموں سے خریدتے ہیں۔“ عذاب الیم تک۔ پھر اشعث بن قیسؓ ہماری طرف تشریف لائے اور پوچھنے لگے کہ ابو عبد الرحمن (عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ) تم سے کوئی حدیث بیان کر رہے تھے۔ ہم نے ان کی یہی حدیث بیان کی تو انہوں نے فرمایا کہ انہوں نے صحیح بیان کی۔ یہ آیت میرے ہی بارے میں نازل ہوئی تھی۔ میرا ایک شخص سے جھگڑا تھا۔ ہم اپنا مقدمہ رسول اللہ ﷺ کے پاس لے گئے، تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ یا تم دو گواہ لاؤ، ورنہ اس کی قسم پر فیصلہ ہوگا۔ میں نے کہا کہ (گواہ میرے پاس نہیں ہیں، لیکن اگر فیصلہ اس کی قسم پر ہوا) پھر تو یہ ضرور قسم کھالے گا اور کوئی پرواہ نہ کرے گا (جھوٹی قسم کی)۔ نبی کریم ﷺ نے یہ سن کر فرمایا کہ جو شخص بھی کسی کا مال لینے کے لئے (جھوٹی) قسم کھائے گا تو اللہ تعالیٰ سے اس حال میں ملے گا کہ اس پر غضبناک ہو رہے ہوں گے۔ اس کی تصدیق میں اللہ تعالیٰ نے مذکورہ آیت نازل فرمائی تھی، پھر انہوں نے یہی آیت تلاوت کی۔

۱۶۶۵۔ جب کوئی شخص دعویٰ کرے یا کسی پر تہمت لگائے تو اسے گواہ تلاش کرنے چاہئیں اور گواہ کی تلاش میں دوڑ دھوپ بھی کرنی چاہئے۔ ❶

۲۳۸۱۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی عدی نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام نے، ان سے عکرمہ نے حدیث بیان کی اور ان سے ابن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہلال بن امیہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے سامنے اپنی بیوی پر شریک بن سحماء کے ساتھ ملوث ہونے کی تہمت لگائی تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اس پر گواہ لاؤ، ورنہ تمہاری پیٹھ پر حد لگائی جائے گی۔ انہوں نے کہا یا رسول اللہ! کیا ہم میں سے کوئی شخص اگر اپنی عورت پر کسی دوسرے کو دیکھے گا تو گواہ ڈھونڈنے دوڑے گا! لیکن آنحضور ﷺ یہی برابر فرماتے رہے کہ گواہ لاؤ، ورنہ تمہاری پیٹھ پر حد لگائی جائے گی۔ پھر احسان کی حدیث کا ذکر کیا۔ ❷

۱۶۶۶۔ عصر کے بعد کی قسم۔

۲۳۸۱۔ ہم سے علی بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے جریر بن

عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَحَدَّثَنَا بِمَا قَالَ فَقَالَ صَدَقَ لَفِي أَنْزَلْتُ كَانَ بَيْنِي وَ بَيْنَ رَجُلٍ خُصُومَةٌ فِي شَيْءٍ فَأَخْتَصَمْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ شَاهِدَاكَ أَوْ يَمِينُهُ فَقُلْتُ إِنَّهُ إِذَا يُخْلِفُ وَلَا يَبَالِي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ يُسْتَحَقُّ بِهَا مَالًا وَهُوَ فِيهَا فَاجِرٌ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانٌ فَانْزَلَ اللَّهُ تَصْدِيقَ ذَلِكَ ثُمَّ اقْتَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ

باب ۱۶۶۵۔ إِذَا ادَّعَى أَوْ قَذَفَ فَلَهُ أَنْ يَلْتَمِسَ الْبَيِّنَةَ وَيَنْطَلِقَ لِطَلَبِ الْبَيِّنَةِ (۲۳۸۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ هِشَامٍ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ هَلَالَ ابْنَ أُمَيَّةَ قَذَفَ امْرَأَتَهُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَرِيكِ بْنِ سَحْمَاءَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيِّنَةُ أَوْ حُدْفِي ظَهْرَكَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا رَأَى أَحَدُنَا عَلَى امْرَأَتِهِ رَجُلًا يَنْطَلِقُ يَلْتَمِسُ الْبَيِّنَةَ فَيَجْعَلُ يَقُولُ الْبَيِّنَةُ وَالْأُحْدَفِي ظَهْرَكَ فَذَكَرَ حَدِيثَ اللَّعَانِ

باب ۱۶۶۶۔ الْيَمِينُ بَعْدَ الْعَصْرِ

(۲۳۸۱) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ

❶ اس کا مطلب شارحین نے یہ لکھا ہے کہ دعویٰ کرنے یا کسی پر تہمت لگانے کے بعد اگر اس کے پاس فوری طور پر گواہ نہ ہوں تو اسے اس کی مہلت دی جائے گی کہ وہ گواہ تلاش کر کے عدالت میں حاضر کرے۔ فقہاء نے اس کے لئے تین دن کی مہلت دی ہے۔ ❷ گویا آنحضور ﷺ نے ان کا عذر قبول نہیں کیا اور بار بار یہی فرماتے رہے کہ گواہ لاؤ ورنہ تم پر حد جاری کی جائے گی، کیونکہ ان کا جو عذر تھا، وہ معاملے کا صرف ایک پہلو تھا۔ اگر صرف کسی کے دعویٰ کی بنیاد پر رحم کرنے کا حکم لگادیا جائے کہ تو دنیا میں فساد پھیل جائے۔ اس لئے معاملے کے ہر پہلو پر نظر رکھنی چاہئے اور سب کی رعایت ہونی چاہئے۔ لعان کی حدیث آئندہ آئے گی۔

عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ثَلَاثَةٌ لَا يَكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ
وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَ لَهُمْ عَذَابُ أَلِيمٍ رَجُلٌ عَلَى فَضْلٍ مَاءٍ
بِطَرِيقٍ يَمْنَعُ مِنْهُ ابْنُ السَّبِيلِ وَرَجُلٌ بَايَعَ رَجُلًا لَا
يُبَايِعُهُ إِلَّا لِلدُّنْيَا فَإِنْ أَعْطَاهُ مَا يُرِيدُ وَفَى لَهُ، وَالْأُ
لَمْ يَفِ لَهُ، وَرَجُلٌ سَاوَمَ رَجُلًا بِسِلْعَةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ
فَحَلَفَ بِاللَّهِ لَقَدْ أَعْطَى بِهِ كَذَا وَ كَذَا فَآخَذَهَا

عبدالحمید نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے، ان سے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اور ان سے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، تین طرح کے لوگ ایسے ہیں کہ اللہ تعالیٰ ان سے بات بھی نہ کرے گا، نہ ان کی طرف نظر اٹھا کے دیکھے گا اور نہ انہیں پاک کرے گا بلکہ انہیں دردناک عذاب ہوگا۔ ایک وہ شخص جو سفر میں ضرورت سے زیادہ پانی لئے جا رہا ہے اور کسی مسافر کو (جو پانی کا ضرورت مند ہے) نہ دے۔ دوسرا وہ شخص جو کسی (خلیفۃ المسلمین) سے بیعت کرے اور صرف دنیا کے لئے بیعت کرے کہ جس سے اس نے بیعت کی اگر وہ اس کا مقصد پورا کر دے تو یہ بھی وفاداری سے کام لے، ورنہ اس کے ساتھ بیعت و عہد کے خلاف کرے۔ تیسرا وہ شخص جو کسی سے عصر کے بعد کسی سامان کا بھاد کرے اور اللہ کی قسم کھالے کہ اس سامان کا اتنا، اتنا مل رہا ہے اور خریدار اس سامان کو (اس کی قسم کی وجہ سے) لے لے۔

باب ١٦٦. يَخْلِفُ الْمُدْعَى عَلَيْهِ حَيْثُمَا وَجِبَتْ عَلَيْهِ الْيَمِينُ وَلَا يُصْرَفُ مِنْ مَوْضِعٍ إِلَى غَيْرِهِ وَقَضَى مَرْوَانُ بِالْيَمِينِ عَلَى زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ عَلَى الْمَنْبَرِ فَقَالَ أَخْلِفْ لَهُ مَكَانِي فَجَعَلَ زَيْدٌ يَخْلِفُ وَأَبَى أَنْ يَخْلِفَ عَلَى الْمَنْبَرِ فَجَعَلَ مَرْوَانُ يَتَعَعَبُ مِنْهُ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاهِدَاكَ أَوْ يَمِينَهُ فَلَمْ يَخْصْ مَكَانًا دُونَ مَكَانِ

۱۶۶۔ مدعی علیہ پر جہاں قسم واجب ہوئی فوراً ہی اس سے قسم لی جائے گی اور اس جگہ سے کہیں دوسری جگہ اسے نہیں لے جایا جائے گا۔ ❶

مروان بن حکم نے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کے ایک مقدمے کا فیصلہ منبر پر بیٹھے ہوئے کیا اور (مدعی علیہ ہونے کی وجہ سے) ان سے کہا کہ قسم آپ میری جگہ آ کر کھائیے (یعنی منبر کے قریب) لیکن زید رضی اللہ عنہ اپنی ہی جگہ سے قسم کھانے لگے اور منبر کے پاس جا کر قسم کھانے سے انکار کر دیا (کیونکہ اس سے آپ کے نزدیک قسم میں کوئی تاکید و تعلیل نہیں پیدا ہو سکتی تھی)۔ مردن کو اس پر بڑا تعجب ہوا۔ اور نبی کریم ﷺ نے صرف یہ فرمایا کہ دو گواہ لاؤ ورنہ فریق ثانی پر قبضہ ہوگا، آپ ﷺ نے کسی خاص جگہ کی (قسم کے لئے) تخصیص نہیں فرمائی تھی۔

(٢٣٨٣) حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنِ ابْنِ
مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ
حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ لَيَقْتَطِعَ بِهَا مَا لَأَقَى اللَّهَ وَهُوَ
عَلَيْهِ غَضَبَانُ

۲۲۸۳۔ ہم سے موسیٰ بن اسمعیل نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الواحد نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے، ان سے ابو داؤد اور ان سے ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جو شخص قسم اس لئے کھاتا ہے تاکہ اس کے ذریعہ کسی کا مال (نا جائز طور پر) ہضم کر جائے تو وہ اللہ سے اس حال میں ملے گا کہ خداوند قدوس اس پر غضبناک ہوں گے۔

❶ قسم میں تاکید و غلبہ کی خاص مکان جیسے مسجد وغیرہ یا کسی خاص وقت جیسے عصر کے بعد یا جمعہ کے دن وغیرہ سے نہیں پیدا ہوتی۔ یہ احسان کا مسلک ہے اور امام بخاریؒ بھی یہی جانتا تھا جسے چاہے کہ جہاں عدالت ہے اور قانون شریعت کے اعتبار سے دعویٰ علیہ پر قسم واجب ہوئی ہے، اس سے قسم اس وقت اور جہاں بی لی جائے گی۔ قسم لینے کے لئے نہ کسی خاص وقت کا انتظار کیا جائے اور نہ کسی مقدس جگہ سے لے جایا جائے، اس لئے کہ مکان زمان سے اصل قسم میں کوئی خاص فرق نہیں پڑتا۔

باب ۱۶۶۸۔ اِذَا تَسَارَعَ قَوْمٌ فِي الْيَمِينِ

۱۶۶۸۔ جب لوگوں نے قسم دے کر ہوتے ہی ایک دوسرے سے پہلے کھانے کی کوشش کی۔

۲۳۸۴۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ نَاصِرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرَضَ عَلَى قَوْمِ الْيَمِينِ فَأَسْرَعُوا فَأَمَرَ أَنْ يُسْهَمَ بَيْنَهُمْ فِي الْيَمِينِ أَيُّهُمْ يَحْلِفُ

باب ۱۶۶۹۔ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا

(۲۳۸۵) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ هُرُونَ أَخْبَرَنَا الْعَوَّامُ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ أَبُو إِسْمَاعِيلَ السَّكْسَكِيُّ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى يَقُولُ أَقَامَ رَجُلٌ سِلْعَتَهُ فَحَلَفَ بِاللَّهِ لَقَدْ أَعْطَى بِهَا مَالَهُ يُعْطَاهَا فَتَرَلْتُ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا وَقَالَ ابْنُ أَبِي أَوْفَى النَّاجِشُ أَكِلَ رَبًّا خَائِنًا

(۲۳۸۶) حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ كَاذِبًا لَيَقْطَعَ مَالَ رَجُلٍ أَوْ قَالَ أَخِيهِ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ وَأَنْزَلَ اللَّهُ تَصْدِيقَ ذَلِكَ فِي الْقُرْآنِ إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا الْآيَةُ فَلَقِينِي الْأَشْعَثُ فَقَالَ مَا حَدَّثْتُكُمْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الْيَوْمَ قُلْتُ كَذًا وَكَذَا قَالَ فِي أَنْزَلْتُ

۲۳۸۴۔ ہم سے اسحاق بن نصر نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالرزاق نے حدیث بیان کی، انہیں معمر نے خبر دی، انہیں ہمام نے اور انہیں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے چند اشخاص سے قسم کھانے کے لئے کہا (ایک ایسے مقدمے کے سلسلے میں جس کے یہ لوگ مدعی علیہ تھے) قسم کے لئے سب ایک ساتھ آگے بڑھے تو آنحضور ﷺ نے حکم دیا کہ قسم کھانے کے لئے ان میں باہم قرعہ اندازی کی جائے کہ پہلے کون قسم کھائے۔

۱۶۶۹۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے ذریعہ معمولی پونجی حاصل کرتے ہیں۔“

۲۳۸۵۔ مجھ سے اسحاق نے حدیث بیان کی، انہیں یزید بن ہارون نے خبر دی، انہیں عوام نے خبر دی، کہا کہ مجھ سے ابراہیم ابو اسماعیل سکسکی نے حدیث بیان کی اور انہوں نے عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے سنا کہ ایک شخص نے اپنا سامان دکھا کر (بیچنے کے لئے) اللہ کی قسم کھائی کہ اسے اس سامان کا اتنا مل رہا تھا، حالانکہ اتنا اسے نہیں مل رہا تھا۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی کہ ”جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے ذریعہ تھوڑی پونجی حاصل کرتے ہیں۔“ ابن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ گاہوں کو پھانسنے کے لئے قیمت بڑھانے والا سود خوار کی طرح خائن ہے۔

۲۳۸۶۔ ہم سے بشر بن خالد نے حدیث بیان کی، ان سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے، ان سے سلیمان نے، ان سے ابو وائل نے اور ان سے عبداللہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، جو شخص جھوٹی قسم اس لئے کھاتا ہے کہ اس کے ذریعہ کسی کا مال یا (کسی کے مال کی بجائے) انہوں نے بیان کیا کہ اپنے بھائی کا مال لے سکے تو وہ اللہ تعالیٰ سے اس حال میں ملے گا کہ وہ اس پر غضبناک ہوں گے۔ اللہ تعالیٰ نے اس کی تصدیق میں قرآن میں یہ آیت نازل فرمائی تھی ”کہ جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں کے ذریعہ معمولی پونجی حاصل کرتے ہیں“ الخ۔ پھر مجھ سے اشعث رضی اللہ عنہ کی ملاقات ہوئی تو انہوں نے پوچھا کہ عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے آج تم لوگوں سے کیا حدیث بیان کی تھی۔ میں نے ان سے بیان کر دی تو آپ نے فرمایا کہ یہ آیت

میرے ہی واقعے کے سلسلے میں ناخدا ہوئی تھی۔

۱۶۷۰۔ قسم کیسے لی جائے گی؟ ۱! اللہ تعالیٰ نے فرمایا ”وہ لوگ آپ کے سامنے اللہ کی قسم کھاتے ہیں۔“ (اپنا عذر پیش کرتے ہوئے) اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”پھر وہ لوگ آپ کے پاس آتے ہیں اور اللہ کی قسم کھاتے ہیں کہ ہمارا (اپنے طرز عمل سے) مقصد خیر خواہی اور موافقت کے سوا اور کچھ نہ تھا۔“ اور کہا جاتا ہے۔ باللہ، تالہ، واللہ (اللہ کی قسم) اور نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اور وہ شخص جو اللہ کی قسم عصر بعد جھوٹی کھاتا ہے اور اللہ کے سوا کسی کی قسم نہ کھانی چاہئے۔

۲۳۸۷۔ ہم سے اسلمیل بن عبد اللہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے چچا نے، ان سے ابو سہیل نے، ان سے ان کے والد نے اور انہوں نے طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ نے بیان کیا کہ ایک صاحب رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے اور اسلام کے متعلق پوچھنے لگے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا، دن اور رات میں پانچ نمازیں ادا کرنا (مجملہ اسلام کی اور بہت سی ضروریات کے ہے) انہوں نے پوچھا کیا اس کے علاوہ بھی مجھ پر کچھ ضروری ہے؟ آپ نے فرمایا کہ نہیں، یہ دوسری بات ہے کہ تم اپنی طرف سے کچھ کرلو۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اور رمضان کے روزے (بھی اسلام میں سے ہے) انہوں نے پوچھا، کیا اس کے علاوہ بھی مجھ پر کچھ واجب ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ نہیں، سو اس کے کہ جو تم اپنے طور پر رکھو۔ طلحہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ان کے سامنے رسول اللہ ﷺ نے زکوٰۃ کا بھی ذکر کیا تو انہوں نے پوچھا، کیا (ہو واجب زکوٰۃ آپ نے بتائی ہے) اس کے علاوہ بھی مجھ پر کوئی چیز واجب ہے (اموال میں) آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ نہیں سو اس کے جو تم خود اپنی طرف سے دو اس کے بعد وہ صاحب یہ کہتے ہوئے جانے لگے کہ خدا گواہ ہے، میں نہ اس میں کوئی زیادتی کروں گا اور نہ کمی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اگر انہوں نے سچ کہا ہے تو کامیاب ہوئے۔

۲۳۸۸۔ ہم سے موسیٰ بن اسلمیل نے حدیث بیان کی، ان سے جویریہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ نافع نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کے واسطہ

باب ۱۶۷۰۔ کَيْفَ يُسْتَحْلَفُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ وَقَوْلُهُ عَزَّوَجَلَّ ثُمَّ جَاءَ وَكَ يَخْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا إِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا يُقَالُ بِاللَّهِ وَتَالَهُ وَوَالَهُ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ حَلَفَ بِاللَّهِ كَاذِبًا بَعْدَ الْعَصْرِ وَلَا يَخْلِفُ بغيرِ اللَّهِ

(۲۳۸۷) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَمِّهِ أَبِي سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ طَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ يَقُولُ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُهُ عَنِ الْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَلَّيْلَةٍ فَقَالَ هَلْ عَلَى غَيْرِهَا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطْوُعَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصِيَامَ رَمَضَانَ قَالَ هَلْ عَلَى غَيْرِهِ قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطْوُعَ وَذَكَرْلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزَّكَاةَ قَالَ هَلْ عَلَى غَيْرِهَا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطْوُعَ فَادْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ وَاللَّهِ لَا أَرِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَنْقُصُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ

(۲۳۸۸) حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ قَالَ ذَكَرْنَا نَافِعَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى

۱! یعنی قسم جن چیزوں کی لی جاسکتی ہے، بتانا یہ چاہئے ہیں کہ قسم اللہ تعالیٰ اور اس کی صفات ہی کی کھانی چاہئے، جیسا کہ قرآن کی آیات اور احادیث سے معلوم ہوتا ہے۔

نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اگر کسی کو قسم کھانی ہی ہے تو اللہ کی قسم کھائے ورنہ خاموش رہنا چاہئے۔

۱۶۷۱۔ جن مدعی نے (مدعی علیہ کی) قسم کے بعد گواہ پیش کئے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ یہ ممکن ہے کہ (مدعی اور مدعی علیہ میں کوئی) ایک دوسرے سے زیادہ بہتر طریقہ پر اپنا مقدمہ پیش کر سکتا ہو، طاؤس، ابراہیم اور شریح رحمہم اللہ نے فرمایا کہ عادل گواہ جھوٹی قسم کے مقابلے میں قبول کئے جانے کا زیادہ مستحق ہے۔

۲۳۸۹۔ ہم سے عبد اللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے مالک نے، ان سے ہشام بن عروہ نے، ان سے ان کے والد نے، ان سے زینب نے اور ان سے ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، تم لوگ میرے یہاں اپنے مقدمات لاتے ہو اور یہ ممکن ہے کہ (مدعی اور مدعی علیہ میں سے) ایک دوسرے سے زیادہ بہتر طریقہ پر اپنا مقدمہ پیش کر سکتا ہو، اس لئے اگر میں کسی فریق کے لئے اس کی (اچھی) بحث کے نتیجے میں اس کے بھائی کے حق کا فیصلہ کروں تو اس کے سوا کچھ نہیں ہوا کہ میں نے دوزخ کا ایک حصہ اسے دے دیا ہے جسے نہ لینا ہی بہتر ہے۔

۱۶۷۳۔ جس نے وعدہ پورا کرنے کا حکم دیا۔ ۱ حسن بصریؒ نے یہ کیا تھا۔ اسماعیل علیہ الصلوٰۃ والسلام کا ذکر اللہ تعالیٰ نے اس وصف سے کیا ہے کہ وہ وعدے کے سچے تھے۔ ابن اشوع نے وعدہ پورا کرنے کے لئے فیصلہ کیا تھا (عدالت میں) اور سرہ بن جندب رضی اللہ عنہ کے واسطے سے اسے نقل کیا تھا۔ مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا، آپ اپنے ایک داماد کا ذکر فرما رہے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ انہوں نے مجھ سے جو وعدہ کیا تھا، اسے پورا کیا، ابو عبد اللہ نے کہا کہ اسحاق بن ابراہیم کو میں نے دیکھا کہ وہ ابن اشوع کی حدیث سے استدلال کرتے تھے۔

۲۳۹۰۔ ہم سے ابراہیم بن حمزہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی، ان سے صالح نے، ابن سے ابی شہاب نے، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ نے کہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے انہیں

۱۔ جمہور امت کا مسلک یہ ہے کہ وعدہ پورا کرنے کے لئے کسی سے کہنا یا اس کا حکم دینا، یہ لوگوں کا چنانچی معاملہ ہے۔ قضایا قانون کے تحت نہیں آتا، لیکن امام کہتے ہیں کہ وعدہ کرنے کا حکم بھی قضا کے تحت آ سکتا ہے۔ اور امام بخاریؒ نے بھی غالباً اس باب میں امام مالک کا مسلک اٹھایا ہے۔

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيُحْلِفْ بِاللَّهِ أَوْ لِيَصْمُتْ

باب ۱۶۷۱۔ مَنْ أَقَامَ الْبَيِّنَةَ بَعْدَ الْيَمِينِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَلَّ بَعْضَكُمْ الْحَنُّ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ وَقَالَ طَاوُسٌ وَابْرَاهِيمُ وَشَرِيحُ الْبَيِّنَةُ الْعَادِلَةُ أَحَقُّ مِنَ الْيَمِينِ الْفَاجِرَةِ

(۲۳۸۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زَيْنَبَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّكُمْ تَخْتَصِمُونَ إِلَيَّ وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ الْحَنُّ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِحَقِّ أَخِيهِ شَيْئًا بِقَوْلِهِ فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ فَلَا يَأْخُذْهَا

باب ۱۶۷۳۔ مَنْ أَمَرَ بِإِنْجَازِ الْوَعْدِ وَفَعَلَهُ الْحَسَنُ وَذَكَرَ إِسْمَاعِيلُ أَنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَقَضَى ابْنُ الْأَشْوَعِ بِالْوَعْدِ وَذَكَرَ ذَلِكَ عَنْ سَمُرَةَ وَقَالَ الْمُسَوِّرُ بْنُ مَخْرَمَةَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَكَرَ صِفَرًا لَهُ، قَالَ وَعَدَنِي فَوَفَى لِي قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ وَرَأَيْتُ إِسْحَاقَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ يَحْتَجُّ بِحَدِيثِ بْنِ أَشْوَعٍ

(۲۳۹۰) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمَزَةَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ قَالَ

۱۔ جمہور امت کا مسلک یہ ہے کہ وعدہ پورا کرنے کے لئے کسی سے کہنا یا اس کا حکم دینا، یہ لوگوں کا چنانچی معاملہ ہے۔ قضایا قانون کے تحت نہیں آتا، لیکن امام کہتے ہیں کہ وعدہ کرنے کا حکم بھی قضا کے تحت آ سکتا ہے۔ اور امام بخاریؒ نے بھی غالباً اس باب میں امام مالک کا مسلک اٹھایا ہے۔

خبر دی، انہوں نے بیان کیا کہ انہیں ابو سفیان رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ ہرقل نے ان سے کہا تھا، میں نے تم سے پوچھا تھا کہ وہ (محمد ﷺ) تمہیں کس بات کا حکم دیتے ہیں تو تم نے بتایا کہ وہ تمہیں نماز، صدقہ، عفت، عہد کے پورا کرنے اور امانت کے ادا کرنے کا حکم دیتے ہیں اور یہ نبی کی صفت ہے۔

۲۳۹۱۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے اسماعیل بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے ابوسہیل نے، ان سے نافع بن مالک بن ابی عامر نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، منافق کی تین نشانیاں ہیں، جب کوئی بات کہی جھوٹ کہی، امانت اسے دی گئی تو اس نے اس میں خیانت کی اور وعدہ کیا تو وعدہ خلافی کی۔

۲۳۹۲۔ ہم سے ابراہیم بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، انہیں ہشام نے خبر دی، ان سے ابن جریج نے بیان کیا، انہیں عمرو بن دینار نے خبر دی، انہیں محمد بن علی نے اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ کی وفات کے بعد ہی (بحرین کے عامل) علاء بن حضری رضی اللہ عنہ کے یہاں سے مال آیا۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اعلان کر دیا کہ جس کسی کا بھی نبی کریم ﷺ پر کوئی قرض ہو یا (آنحضور ﷺ) کا کوئی وعدہ ہو تو وہ ہمارے یہاں آئے) جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ اس پر میں نے ان سے کہا کہ مجھ سے رسول اللہ ﷺ نے وعدہ فرمایا تھا کہ آپ اتنا اتنا مال مجھے عنایت فرمائیں گے۔ چنانچہ ابوبکر رضی اللہ عنہ نے تین مرتبہ اپنے ہاتھ بڑھائے اور میرے ہاتھ پر پانچ سوا در پھر پانچ سو اور پھر پانچ سو گن دیئے۔

۲۳۹۳۔ ہم سے عبد بن عبد الرحیم نے حدیث بیان کی، انہیں سعید بن سلیمان نے خبر دی، ان سے مردان بن شجاع نے حدیث بیان کی، ان سے سالم افطس نے اور ان سے سعید بن جبیر نے بیان کیا کہ حیرہ کے ایک یہودی نے مجھ سے پوچھا موسیٰ علیہ السلام نے (اپنے مہر کے ادا کرنے میں) کوئی مدت پوری کی تھی (یعنی آٹھ سال کی یا دس سال کی، قرآن میں ذکر ہے) میں نے کہا کہ مجھے معلوم نہیں، ہاں عرب کے عالم کی خدمت میں حاضر ہو کر پوچھ لوں (تو میں تمہیں بتاؤں گا) چنانچہ میں نے ابن عباسؓ سے پوچھا تو انہوں نے بتایا کہ آپ نے بڑی مدت پوری

أَخْبَرَنِي أَبُو سُهَيْبٍ أَنَّ هِرَقْلَ قَالَ لَهُ، سَأَلْتُكَ مَاذَا يَأْمُرُكُمْ فَرَعَمْتُ أَنَّهُ، أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالصَّدَقِ وَالْعَفَافِ وَالْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ وَأَدَاءِ الْأَمَانَةِ قَالَ وَهَذِهِ صِفَةُ نَبِيِّ

(۲۳۹۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي سُهَيْبٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ مَالِكِ بْنِ أَبِي عَامِرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثُ إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ وَإِذَا أَوْثَمَنَ خَانَ وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ

(۲۳۹۲) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا هِشَامٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمَامَاتِ النَّبِيِّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ أَبَا بَكْرٍ مَالٌ مِنْ قِبَلِ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَضَرَمِيِّ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ مَنْ كَانَ لَهُ، عَلَى النَّبِيِّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَيْنٌ أَوْ كَانَتْ لَهُ، قَبْلَهُ، عِدَّةٌ فَلْيَا بِنَا قَالَ جَابِرٌ فَقُلْتُ وَعَدَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُعْطِيَنِي هَكَذَا وَهَكَذَا فَبَسَطَ يَدَيْهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالَ جَابِرٌ فَعَدْتُ فِي يَدَيَّ خَمْسَ مِائَةٍ ثُمَّ خَمْسَ مِائَةٍ ثُمَّ خَمْسَ مِائَةٍ

(۲۳۹۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ أَخْبَرَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ شِجَاعٍ عَنْ سَالِمِ الْأَفْطَسِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سَأَلَنِي يَهُودِيٌّ مِنْ أَهْلِ الْحِيرَةِ أَيُّ الْأَجَلَيْنِ قَضَى مُوسَى قُلْتُ لَا أَدْرِي حَتَّى أَقْدِمَ عَلَى حَبْرِ الْعَرَبِ فَسَأَلَنِي فَقَدِمْتُ فَسَأَلْتُ بَنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ قَضَى أَكْثَرَهُمَا وَاطَّيَّبَهُمَا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَالَ فَعَلَ

کی (دس سال کی) جو دونوں مدتوں میں بہتر تھی۔ رسول اللہ ﷺ بھی جب کسی سے وعدہ کرتے تو اسے پورا کرتے تھے۔

۱۶۷۳۔ غیر مسلموں سے شہادت وغیرہ طلب نہ کی جائے۔ ① شعبہ نے بیان کیا کہ دوسرے ادیان والوں کی شہادت ایک سے دوسرے کے خلاف یعنی جائز نہیں ہے۔ اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی وجہ سے کہ ”ہم نے ان میں باہم دشمنی اور بغض کو ہوا دے دی ہے۔“ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے نقل کیا کہ اہل کتاب کی (ان کی مذہبی روایات میں) نہ تصدیق کرو اور نہ تکذیب بلکہ یہ کہہ لیا کرو کہ اللہ پر اور جو کچھ اس نے نازل کیا، سب پر ہم ایمان لائے۔ لایۃ

۲۳۹۴۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے یونس نے، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ نے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا، اے مسلمانو! اہل کتاب سے تم کیوں سوالات کرتے ہو، حالانکہ تمہاری وہ کتاب جو تمہارے نبی کریم ﷺ پر نازل ہوئی ہے، اللہ تعالیٰ کی طرف سے بعد میں نازل ہوئی ہے۔ تم اسے پڑھتے ہو اور اس پر کسی قسم کی آمیزش بھی نہیں ہوئی ہے۔ اللہ تعالیٰ تو تمہیں پہلے ہی بتا چکا ہے کہ اہل کتاب نے اس کتاب کو بدل دیا جو اللہ تعالیٰ نے انہیں دیا تھا اور خود ہی اس میں تغیر کر دیا اور پھر کہنے لگے کہ یہ کتاب ان زیادتوں اور تغیرات کے ساتھ جو خود انہوں نے کئے، اللہ کی طرف سے ہے، ان کا مقصد اس سے صرف یہ تھا کہ اس طرح تھوڑی پونجی (دنیا کی) حاصل کر سکیں، ہرگز نہیں۔ (تمہارا طرز عمل اس وجہ سے اور بھی سنگین ہے کہ) بخدا ہم نے ان کے کسی آدمی کو کبھی نہیں دیکھا کہ وہ ان آیات کے متعلق تم سے کچھ

باب ۱۶۷۳۔ لَا يُسْتَلُّ أَهْلَ الشِّرْكَ عَنِ الشَّهَادَةِ وَغَيْرِهَا وَقَالَ الشَّعْبِيُّ لَا تَجُوزُ شَهَادَةُ أَهْلِ الْمِلَّةِ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ لِقَوْلِهِ تَعَالَى فَأَعْرَضْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَصَدِّقُوا أَهْلَ الْكِتَابِ وَلَا تَكْذِبُوا هُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ الْآيَةُ

(۲۳۹۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ يَأْمُرُ الْمُسْلِمِينَ كَيْفَ تَسْتَلُونَ أَهْلَ الْكِتَابِ وَكُنَّا بَكُمْ الَّذِي أُنْزِلَ عَلَى نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذْتُ إِلَّا خَبَارَ بِاللَّهِ تَفَرُّؤُ وَنَهْ لَمْ يَشُبْ وَقَدْ حَدَّثَكُمْ اللَّهُ إِنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ بَدَّلُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ وَغَيَّرُوا بِأَيْدِيهِمُ الْكِتَابَ فَقَالُوا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أَفَلَا يَنْهَاكُمُ مَا جَاءَكُمْ مِنْ الْعِلْمِ عَنْ مَسَائِلِهِمْ وَلَا وَاللَّهِ مَا رَأَيْنَا مِنْهُمْ رَجُلًا قَطُّ يَسْأَلُكُمْ عَنِ الَّذِي أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ

① مصنف رحمۃ اللہ علیہ کا مسلک یہ معلوم ہوتا ہے کہ اسلامی عدالت، غیر مسلموں کی شہادت قبول نہ کرے لیکن احناف کے نزدیک ان کی شہادت بھی قبول کی جائے گی اور ان کی شہادتوں پر فیصلے بھی کئے جائیں گے۔ اگرچہ اس باب کے دونوں مذاہب میں تفصیل ہے، لیکن بنیادی طور پر احناف یہ کہتے ہیں کہ کوئی غیر مسلم اگر کسی دوسرے غیر مسلم کے خلاف شہادت میں پیش کیا جائے اور گواہ کی شرائط اس پر پوری اترتی ہوں تو اس کی گواہی قبول کی جائے گی، مسلمان بھی کسی غیر مسلم کو اپنے مقدمے میں گواہ کے طور پر پیش کر سکتا ہے اور عدالت کو، اگر گواہ بننے کی اس شرط پر موجود ہیں، اس کی گواہی قبول کرنے پر تڑپے گی۔ ایک حدیث ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے یہاں ایک یہودی مرد اور ایک یہودی عورت لائی گئی، جنہوں نے زنا کیا تھا تو آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ اس کے چار شاہد لاؤ۔ علامہ باردیٹی نے اس روایت کو نقل کرنے کے بعد کہا ہے کہ اس کی سند عمدہ ہے۔ اسی طرح کی ایک روایت میں ہے کہ آنحضور ﷺ نے اہل کتاب کی شہادت کی اجازت دی تھی۔ علامہ باردیٹی نے اس حدیث کو مسلم کی شرائط کے مطابق بتایا ہے۔ مصنف نے جو دلائل اس کے خلاف نقل کئے ہیں، اگر ان پر غور کیا جائے تو واضح ہوگا کہ وہ امور فقہاء اور عدالت سے متعلق ہرے سے نہیں ہیں اور اس باب میں ان سے استدلال نہیں کیا جاسکتا۔

پوچھتا ہو جو تم پر (تمہارے نبی کے ذریعہ) نازل کی گئی ہیں۔

۱۶۷۴۔ مشکلات کے مواقع پر قرعہ اندازی اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”جب وہ اپنے قلم ڈالنے لگے (قرعہ اندازی کے لئے تاکہ اس کی تعین کر سکیں) (کہ مریم کی کفالت کون کرے گا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا (آیت مذکورہ کی تفسیر میں) کہ جب سب لوگوں نے اپنے قلم ڈالے (نہر اردن میں) تو تمام قلم پانی کے بہاؤ کے ساتھ بہہ گئے، لیکن حضرت زکریا علیہ السلام کا قلم اس بہاؤ میں اوپر آ گیا۔ اس لئے انہوں نے ہی مریم علیہا السلام کی کفالت کی اور اللہ تعالیٰ کے ارشاد فساہم کے معنی میں ”قرعہ اندازی کی“، فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ (میں من المدحضین کے معنی ہیں) من المدحضین (یعنی قرعہ انہیں کے نام نکلا)۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے (کسی مقدمہ میں مدعی علیہ ہونے کے بناء پر) چند اشخاص سے قسم کھانے کے لئے کہا تو وہ سب (ایک ساتھ) آگے بڑھے، اس لئے آپ ﷺ نے ان میں باہم قرعہ ڈالنے کے لئے فرمایا کہ سب سے پہلے کون قسم کھائے۔

۲۳۹۵۔ ہم سے عمرو بن حفص بن غیاث نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے حدیث بیان کی، ان سے اعمش نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے ضعی نے حدیث بیان کی، انہوں نے نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، اللہ کے حدود کے بارے میں مدحمت برتنے والے اور اس میں مبتلا ہو جانے والے کی مثال ایک ایسی قوم کی ہے جس نے ایک کشتی (پر سفر کرنے کے سلسلے میں) قرعہ اندازی کی۔ اس کے نتیجے میں کچھ لوگ نیچے کی منزل پر سوار ہوئے اور کچھ اوپر کی منزل پر۔ نیچے کے لوگ پانی لے کر اوپر کی منزل سے گذرتے تھے اور اس سے اوپر والوں کو تکلیف ہوتی تھی (اس خیال سے کہ اوپر کے لوگوں کو ان کے جانے آنے سے تکلیف ہوتی ہے) نیچے والے کلبازی سے کشتی کے نیچے کا حصہ کاٹنے لگے (تاکہ ہمیں سے سمندر کا پانی لے لیا کریں۔) اب اوپر والے آئے اور کہنے لگے کہ یہ کیا کر رہے ہو؟ انہوں نے کہا کہ تم لوگوں کو (ہمارے اوپر جانے آنے سے) تکلیف ہوتی تھی اور ہمارے لئے بھی پانی ضروری ہے۔ اب انہوں نے اگر نیچے والوں کا ہاتھ پکڑ لیا (اور انہیں ان کی حماقت سے روک دیا) تو انہیں بھی نجات دی اور خود بھی نجاتی، لیکن اگر انہوں نے چھوڑ دیا (اور جوہہ کر رہے تھے انہیں

باب ۱۶۷۴۔ الْفُرْعَةُ فِي الْمُسْكَاتِ وَقَوْلُهُ إِذْ يُلْقُونَ أَقْلَامَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ اقْتَرَعُوا فَجَرَّتِ الْأَقْلَامُ مَعَ الْجَرِيَةِ وَعَالَ قَلَمُ زَكْرِيَاءَ الْجَرِيَةَ فَكَفَّلَهَا زَكْرِيَاءُ وَقَوْلُهُ فَسَاهَمَ أَقْرَعَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ مِنَ الْمَسْهُومِينَ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَرَضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى قَوْمٍ الْيَمِينَ فَاسْرَعُوا فَأَمَرَ أَنْ يُسْهِمَ بَيْنَهُمْ أَيُّهُمْ يَخْلِفُ

۲۳۹۵۔ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنَا الشَّعْبِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَثَلُ الْمُذْهِبِ فِي خُلُودِ اللَّهِ وَالْوَاقِعِ فِيهَا مَثَلُ قَوْمٍ اسْتَهْمُوا سَفِينَةَ فَصَارَ بَعْضُهُمْ فِي أَسْفَلِهَا وَصَارَ بَعْضُهُمْ فِي أَعْلَاهَا فَكَانَ الَّذِي فِي أَسْفَلِهَا يَمُرُّونَ بِالْمَاءِ عَلَى الَّذِينَ فِي أَعْلَاهَا فَنَادَوْا بِهِ فَأَخَذَ فَاسًا فَجَعَلَ يَنْقُرُ أَسْفَلَ السَّفِينَةِ فَاتَوَتْ فَقَالُوا مَا لَكَ قَالَ تَأْذِيْتُمْ بِي وَلَا بُدَّ لِي مِنَ الْمَاءِ فَإِنْ أَخَذُوا عَلَى يَدَيْهِ انْجَرَتْ وَنَجَوَا أَنْفُسَهُمْ وَإِنْ تَرَكُوهُ أَهْلَكُوهُ وَأَهْلَكُوا أَنْفُسَهُمْ

کرنے دیا) تو انہیں بھی ہلاک کیا اور خود بھی ہلاک ہو گئے۔

۲۳۹۶۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، ان سے زہری نے بیان کیا ان سے خارجہ بن زید الانصاری نے حدیث بیان کی کہ ان کی رشتہ دار ایک خاتون ام علاء رضی اللہ عنہا نے جنہوں نے رسول اللہ ﷺ سے بیعت بھی کی تھی، انہیں خبر دی کہ انصار نے جب مہاجرین کو (ہجرت کے فوراً بعد) اپنے یہاں ٹھہرانے کے لئے قرعہ اندازی کی تو عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ کے قیام کا انتظام ہمارے حصے میں آیا۔ ام علاء رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ پھر عثمان بن مظعونؓ ہمارے یہاں ٹھہرے (اور کچھ دنوں بعد) بیمار پڑ گئے۔ ہم نے ان کی تیمارداری کی لیکن ان کی وفات ہو گئی اور جب ہم انہیں کفن دے چکے تو رسول اللہ ﷺ تشریف لائے، میں نے کہا، ابوالسائب (عثمانؓ کی کنیت) تم پر اللہ کی رحمتیں نازل ہوں، میری گواہی ہے کہ اللہ نے اپنے یہاں تمہاری ضرورت و تکریم کی ہوگی۔ حضور اکرم ﷺ نے اس پر فرمایا، یہ بات تمہیں کیسے معلوم ہو گئی کہ اللہ تعالیٰ نے ان کی عزت و تکریم کی ہوگی۔ میں نے عرض کیا، میرے ماں باپ آپ ﷺ پر فدا ہوں یا رسول اللہ! مجھے یہ بات کسی ذریعہ سے معلوم نہیں ہوئی۔ پھر آنحضور ﷺ نے فرمایا، عثمانؓ کا جہاں تک معاملہ ہے تو خدا شاہد ہے کہ ان کی وفات ہو چکی ہے اور میں ان کے بارے میں (خدا تعالیٰ کی بارگاہ سے) خبر ہی کی توقع رکھتا، لیکن خدا کی قسم، رسول اللہ ﷺ ہونے کے باوجود خود مجھے یہ بھی علم نہیں کہ میرے ساتھ کیا معاملہ ہوگا۔ (عثمانؓ کا تو کیا ذکر!) ام علاء کہنے لگی خدا کی قسم اب میں اس کے بعد کسی شخص کی پاکی کبھی نہیں بیان کروں گی (اس یقین کے ساتھ) اس سے مجھے رنج بھی بہت ہوا (کہ آنحضور ﷺ کے سامنے میں نے کس یقین کے ساتھ ایک ایسی بات کہی جس کا مجھے علم نہیں تھا) انہوں نے بیان کیا کہ (ایک دن) میں سوئی تھی کہ خواب میں عثمانؓ کے لئے میں نے ایک جاری چشمہ دیکھا۔ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور آپ ﷺ سے خواب بیان کیا۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ یہ ان کا (نیک) عمل تھا۔

۲۳۹۷۔ ہم سے محمد بن مقاتل نے حدیث بیان کی، انہیں عبداللہ نے خبر دی، انہیں یونس نے خبر دی، ان سے زہری نے بیان کیا، انہیں عروہ نے خبر دی اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ جب،

(۲۳۹۶) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي خَارِجَةُ بْنُ زَيْدٍ الْأَنْصَارِيُّ أَنَّ أُمَّ الْعَلَاءِ امْرَأَةً مِّنْ نِّسَائِهِمْ قَدْ بَايَعَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ عُثْمَانَ بْنَ مَظْعُونٍ طَارَ لَنَا سَهْمُهُ فِي السُّكْنَى حِينَ أَفْرَعَتِ الْأَنْصَارُ سُكْنَى الْمُهَاجِرِينَ قَالَتْ أُمُّ الْعَلَاءِ فَسَكَنَ عِنْدَنَا عُثْمَانُ بْنُ مَظْعُونٍ فَاشْتَكَى فَمَرَضَنَاهُ حَتَّى إِذَا تَوَفَّى وَجَعَلْنَاهُ فِي ثِيَابِهِ دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ أَبَا السَّائِبِ فَشَهِدْتَنِي عَلَيْكَ لَقَدْ أَكْرَمَكَ اللَّهُ فَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا يُدْرِيكَ أَنَّ اللَّهَ أَكْرَمَهُ فَقُلْتُ لَا أَدْرِي بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا عُثْمَانُ فَقَدْ جَاءَهُ وَاللَّهُ الْيَقِينُ وَإِنِّي لَأَرْجُوهُ الْخَيْرِ وَاللَّهُ مَا أَدْرِي وَأَنَا رَسُولُ اللَّهِ مَا يَفْعَلُ بِهِ قَالَتْ فَوَاللَّهِ لَأَأْزِجَنِي أَحَدًا بَعْدَهُ أَبَدًا وَأَخْزَنَنِي ذَلِكَ قَالَتْ فَمِمَّنْ فَارِثُ لِعُثْمَانَ عَيْنًا تَجْرِي فَجِئْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ ذَلِكَ عَمَلُهُ

(۲۳۹۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

سفر کا ارادہ کرتے تو اپنی ازواج میں قرعہ اندازی فرماتے اور جن کا حصہ نکل آتا، انہیں اپنے ساتھ لے جاتے۔ حضور اکرم ﷺ کا یہ بھی معمول تھا کہ اپنی ہر بیوی کے لئے ایک دن اور ایک رات متعین کر دی تھی (باری باری) البتہ سودہ بنت زمعہؓ نے (اپنی عمر کے آخر میں) اپنی باری آنحضور ﷺ کی زوجہ عائشہؓ کو دے دی تھی تاکہ رسول اللہ ﷺ کی خوشنودی حاصل ہو (کیونکہ وہ خود بوڑھی ہو چکی تھیں)۔

۲۳۹۸۔ ہم سے اسلمیل نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے مالک نے حدیث بیان کی، ان سے ابوبکر کے مولیٰ سمی نے حدیث بیان کی، ان سے ابوصالح نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اگر لوگوں کو معلوم ہوتا کہ اذان اور صف اول میں کتنی برکت ہے پھر (انہیں ثواب حاصل کرنے کے لئے) قرعہ اندازی کرنا پڑتی تو وہ قرعہ اندازی بھی کرتے اور اگر انہیں معلوم ہو جائے کہ عشاء اور صبح کی نماز کی کتنی فضیلتیں اور برکتیں ہیں تو گھنٹوں کے بل اگر آٹا پڑتا پھر بھی آتے۔

صلح کے مسائل

۱۶۷۵۔ لوگوں میں باہم صلح کر دینے سے متعلق آیات و احادیث اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”ان کی اکثر سرگوشیوں میں خیر نہیں سوا ان (سرگوشیوں کے) جو صدقہ یا اچھی بات کی طرف لوگوں کو ترغیب دلائیں یا لوگوں کے درمیان باہم صلح کرائیں اور جو شخص یہ اعمال اللہ تعالیٰ کی خوشنودی کے لئے کرے گا تو جلد ہی ہم اسے عظیم اجر دیں گے اور امام کا اپنے اصحاب کے ساتھ مختلف مقامات پر لوگوں میں باہم صلح کرانے کے لئے جانا۔

۲۳۹۹۔ ہم سے سعید بن ابی مریم نے حدیث بیان کی، ان سے ابوقادہ نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے ابو حازم نے حدیث بیان کی، ان سے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ (قباء کے) بنوعمر و بن عوف میں باہم پنچھرنجش ہوئی تھی تو رسول اللہ ﷺ اپنے چند اصحاب کو ساتھ لے کر ان کے یہاں، ان میں باہم صلح کرانے کے لئے تشریف لے گئے (آپ ﷺ لوگوں میں صلح صفائی میں مشغول رہے) اور نماز کا وقت ہو گیا، لیکن آپ ﷺ تشریف نہ لائے۔ چنانچہ بلال رضی اللہ عنہ نے آگے بڑھ کر اذان دی، ابھی تک چونکہ حضور اکرم ﷺ تشریف نہ لائے تھے اس لئے وہ (آنحضور ﷺ کی ہدایت کے مطابق) ابوبکر رضی اللہ عنہ کے

وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ سَفَرًا أَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ فَأَيَّتُهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا مَعَهُ، وَكَانَ يُقْسِمُ لِكُلِّ امْرَأَةٍ مِّنْهُنَّ يَوْمَهَا وَلَيْلَتُهَا غَيْرَ أَنَّ سَوْدَةَ بِنْتَ زَمْعَةَ وَهَبَتْ يَوْمَهَا وَلَيْلَتُهَا لِعَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَبْنِي بِذَلِكَ رِضًا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(۲۳۹۸) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ سَمِيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي الْبَدَآءِ وَالْصَّفِّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجْلُؤْا إِلَّا أَنْ يَسْتَهْمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهْمُوا وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهَجُّبِ لَاسْتَبَقُوا إِلَيْهِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَتَمَةِ وَالصُّبْحِ لَأَتَوْهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا

کتاب الصلح

باب ۱۶۷۵. مَا جَاءَ فِي الْأَصْلَاحِ بَيْنَ النَّاسِ وَقَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نُّجُوهُمْ إِلَّا مَن أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا وَخُرُوجِ الْإِمَامِ إِلَى الْمَوَاضِعِ لِيُصْلِحَ بَيْنَ النَّاسِ بِأَصْحَابِهِ

(۲۳۹۹) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا أَبُو عَسَّانٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ أَنَسًا مِّنْ بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ كَانَ بَيْنَهُمْ شَيْءٌ فَخَرَجَ إِلَيْهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَنَسٍ مِّنْ أَصْحَابِهِ يُصْلِحُ بَيْنَهُمْ فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ وَلَمْ يَأْتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ بِلَالٌ فَأَذَّنَ بِلَالٌ بِالصَّلَاةِ وَلَمْ يَأْتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ إِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَبَسَ وَقَدْ حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَهَلْ

لَكَ أَنْ تَوْمَ النَّاسَ فَقَالَ نَعَمْ إِنْ شِئْتَ فَقَامَ الصَّلَاةَ فَتَقَدَّمَ أَبُو بَكْرٍ ثُمَّ جَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمْشِي فِي الصُّفُوفِ حَتَّى قَامَ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ فَأَخَذَ النَّاسَ بِالتَّصْفِيحِ حَتَّى أَكْثَرُوا وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ لَا يَكَادُ يَلْتَفِتُ فِي الصَّلَاةِ فَالْتَفَتَ فَإِذَا هُوَ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَاءَهُ فَأَشَارَ إِلَيْهِ بِيَدِهِ فَأَمَرَهُ يُصَلِّي كَمَا هُوَ فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ يَدَهُ فَحَمِدَ اللَّهَ ثُمَّ رَجَعَ الْقَهْقَرَى وَرَاءَهُ حَتَّى دَخَلَ فِي الصَّفِّ وَتَقَدَّمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى بِالنَّاسِ فَلَمَّا فَرَغَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِذَا نَابَكُمْ شَيْءٌ فِي صَلَواتِكُمْ أَخَذْتُمْ بِالتَّصْفِيحِ إِنَّمَا التَّصْفِيحُ لِلنِّسَاءِ مَنْ نَابَهُ شَيْءٌ فِي صَلَواتِهِ فَلْيَقُلْ سُبْحَانَ اللَّهِ فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ إِلَّا الْتَفَتَ يَا أَبَا بَكْرٍ مَأْمُوعَكَ حِينَ أَشْرُتَ إِلَيْكَ لَمْ تَصَلِّ بِالنَّاسِ فَقَالَ مَا كَانَ يَنْبَغِي لِابْنِ أَبِي قُحَافَةَ أَنْ يُصَلِّيَ بَيْنَ يَدَيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

پاس آئے اور ان سے کہا کہ آنحضور ﷺ وہیں رک گئے ہیں اور نماز کا وقت ہو گیا ہے، کیا آپ لوگوں کو نماز پڑھائیں گے؟ انہوں نے فرمایا کہ ہاں اگر تم چاہو۔ اس کے بعد نماز کی اقامت ہوئی اور ابو بکر رضی اللہ عنہ آگے بڑھے (نماز کے درمیان میں) نبی کریم ﷺ صفوں کے درمیان سے گذرتے ہوئے پہلی صف میں پہنچے (ابو بکرؓ کو متنبہ کرنے کے لئے) لوگ بار بار ہاتھ پر ہاتھ مارنے لگے، ابو بکر نماز میں کسی دوسری طرف متوجہ نہیں ہوتے تھے (لیکن جب بار بار ایسا ہوا تو) آپ متوجہ ہوئے اور محسوس کیا کہ رسول اللہ ﷺ آپ کے پیچھے ہیں۔ حضور اکرم ﷺ نے اپنے ہاتھ کے اشارے سے انہیں حکم دیا کہ جس طرح وہ نماز پڑھا رہے ہیں، اسے جاری رکھیں، لیکن ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اپنا ہاتھ اٹھا کر اللہ کی حمد بیان کی اور اٹھنے سے روک دیا۔ پھر نبی ﷺ آگے بڑھے اور لوگوں کو نماز پڑھائی۔ نماز سے فارغ ہو کر آپ ﷺ لوگوں کی طرف متوجہ ہوئے اور انہیں ہدایت کی کہ لوگو! جب نماز میں کوئی بات پیش آتی ہے تو تم ہاتھ پر ہاتھ مارنے لگتے ہو، ہاتھ پر ہاتھ مارنا تو عورتوں کے لئے ہے، مردوں کو جس کی نماز میں کوئی بات پیش آئے تو اسے سبحان اللہ کہنا چاہئے۔ کیونکہ وہ لفظ جو بھی سنے گا وہ متوجہ ہو جائے گا اور اے ابو بکر! جب میں نے اشارہ بھی کر دیا تھا تو پھر آپ لوگوں کو نماز کیوں نہیں پڑھاتے رہے؟ انہوں نے عرض کیا، ابو قحافہ کے بیٹے کے لئے یہ بات مناسب نہ تھی کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ہوتے ہوئے نماز پڑھائے۔ (حدیث اور اس پر نوٹ پہلے گزر چکا ہے)۔

۲۵۰۰۔ ہم سے مسند نے حدیث بیان کی، ان سے معتمر نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے اپنے والد سے سنا، اور ان سے انسؓ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ سے عرض کیا گیا، اگر آپ عبد اللہ بن ابی (منافق) کے یہاں تشریف لے چلتے تو بہتر تھا۔ حضور اکرم ﷺ اس کے یہاں ایک گدھے پر سوار ہو کر تشریف لے گئے۔ صحابہ رضوان اللہ علیہم بیدل آپ کے ساتھ چل رہے تھے، جدھر سے آپ گذر رہے تھے وہ شور مینا تھے۔ جب نبی کریم ﷺ اس کے پاس پہنچے تو وہ کہنے لگا، ذرا آپ دور ہی رہئے، آپ کے گدھے کی بو سے مجھے تکلیف ہو رہی ہے۔ ۱ اس پر

(۲۵۰۰) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي أَنَّ أَنَسًا قَالَ قِيلَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوَأْتَيْتَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي قُحَافَةَ فَانْطَلَقَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَكِبَ حِمَارًا فَانْطَلَقَ الْمُسْلِمُونَ يَمْشُونَ مَعَهُ وَهِيَ أَرْضٌ سَبِيحَةٌ فَلَمَّا آتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِلَيْكَ عَنِّي وَاللَّهِ لَقَدْ آذَانِي نَتْنُ حِمَارِكَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ مِنْهُمْ وَاللَّهِ لَحِمَارُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۱ دوسری روایت میں ہے کہ آپ بعضوں کی گدھے پر سوار تھے اور گدھے نے وہاں پہنچ کر پیٹا بٹا کیا تھا۔ اس پر عبد اللہ بن ابی نے یہ جملہ پایہ کہ ”لوگوں کو اس گدھے کی بو سے مجھے تکلیف ہو رہی ہے۔“

ایک انصاری صحابی بولے کہ خدا کی قسم! رسول اللہ ﷺ کے گدھے کی بوتھ سے بہتر ہے۔ عبداللہ (منافق) کی طرف سے اس کی قوم کا ایک شخص ان صحابہ کی بات پر غصے ہو گیا اور دونوں نے ایک دوسرے کو برا بھلا کہا۔ پھر دونوں طرف سے دونوں کے حمایتی مشتعل ہو گئے اور ہاتھ پائی چھڑی اور جوتے تک نوبت پہنچی۔ ہمیں معلوم ہوا ہے کہ یہ آیت اسی واقعہ پر نازل ہوئی تھی ”اگر مسلمانوں کے دو گروہ آپس میں لڑ پڑیں تو ان میں صلح کرا دو۔“

۱۶۷۶۔ جو شخص لوگوں میں باہم صلح کرانے کی کوشش کرتا ہے وہ جھوٹا نہیں ہے۔

۲۵۰۱۔ ہم سے عبدالعزیز بن عبداللہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی، ان سے صالح نے، ان سے ابن شہاب نے، انہیں حمید بن عبدالرحمن نے خبر دی کہ ان کی والدہ ام کلثوم بنت عقبہ نے انہیں خبر دی اور انہوں نے نبی کریم ﷺ کو یہ فرماتے سنا تھا کہ جھوٹا وہ نہیں ہے جو لوگوں میں باہم صلح کرانے کی کوشش کرے اور اس کے لئے کوئی اچھی بات ❶ کی چغلی کھائے، (یا زاوی نے) بقول خیرا کہا۔

۱۶۷۷۔ امام اپنے ساتھیوں سے کہتا ہے کہ چلو صلح کرانے چلیں۔

۲۵۰۲۔ ہم سے محمد بن عبداللہ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالعزیز بن عبداللہ اویسی اور اسحاق بن محمد فردی نے حدیث بیان کی، کہا کہ ہم سے محمد بن جعفر نے حدیث بیان کی، ان سے ابو حازم نے اور ان سے سہل بن سعد رضی اللہ عنہ نے کہا قبا کے لوگوں نے آپس میں جھگڑا کیا اور نوبت یہاں تک پہنچی کہ ایک دوسرے پر پتھر پھینکے۔ حضور اکرم ﷺ کو جب اس کی اطلاع دی گئی تو آپ ﷺ نے فرمایا، چلو ہم ان میں باہم صلح کرائیں گے۔

۱۶۷۸۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد کہ ”اگر دونوں فریق آپس میں صلح کریں، اور صلح بہتر ہے۔“

أَطِيبَ رِيحًا مِنْكَ فَغَضِبَ لِعَبْدِ اللَّهِ رَجُلٌ مِنْ قَوْمِهِ فَشَتَمَا فَغَضِبَ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَصْحَابُهُ فَكَانَ بَيْنَهُمَا ضَرْبٌ بِالْجَرِيدِ وَالْأَيْدِي وَالْيَعَالِ فَلَبَغْنَا أَنَّهُمَا أَنْزَلَتْ وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا

باب ۱۶۷۶. لَيْسَ الْكَاذِبُ الَّذِي يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ

(۲۵۰۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ حُمَيْدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أُمَّهُ أَمْ كُلثُومُ بِنْتُ عُقْبَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَيْسَ الْكَاذِبُ الَّذِي يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ فَيَنْمِي خَيْرًا أَوْ يَقُولُ خَيْرًا

باب ۱۶۷۷. قَوْلُ الْإِمَامِ لِأَصْحَابِهِ إِذْهَبُوا بِنَا نُصْلِحْ

(۲۵۰۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْيسِيُّ وَاسْحَقُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْقُرَوِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَهْلَ قُبَاءَ اقْتَتَلُوا حَتَّى تَرَامَوْا بِالْحِجَارَةِ فَأَخْبَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَلِكَ فَقَالَ إِذْهَبُوا بِنَا نُصْلِحْ بَيْنَهُمْ

باب ۱۶۷۸. قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يُصْلِحَ بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ

❶ احناف کے یہاں صراحۃً جھوٹ بولنا کسی صورت میں بھی جائز نہیں۔ البتہ مصالح کے پیش نظر تعزیریں و کتا یہ جھوٹ سے کیا جاسکتا ہے۔ انہیں مصالح میں سے ایک مصلحت دو آدمیوں میں باہم صلح کرانا بھی ہے کہ اس میں فریقین کے سامنے اس کے خلاف کی باتیں اس طرح رکھی جائیں کہ دونوں کے دل صاف ہو جائیں اور صلح ہو جائے۔

(۲۵۰۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ وَإِنَّ امْرَأَةً خَافَتْ مِنْ بَغْلِهَا نُشُورًا أَوْ اغْرَاضًا قَالَتْ هُوَ الرَّجُلُ يَأْتِي مِنْ أَمْرَاتِهِ مَا لَا يُعْجِبُهُ كِبَرًا أَوْ غَيْرَهُ فَيُرِيدُ فِرَاقَهَا فَنَقُولُ أَمْسِكِي وَأَقْسِمُ بِئِي مَا شِئْتَ قَالَتْ فَلَا بَأْسَ إِذَا تَرَضَيْتَا

باب ۱۶۷۹۔ إِذَا اضْطَلَحُوا عَلَى صَلَاحٍ جَوْرٍ فَالْصُلْحُ مَرْدُودٌ

(۲۵۰۴) حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَزَيْدُ بْنُ خَالِدٍ الْجُهَنِيُّ قَالَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللَّهِ فَقَامَ خَصْمُهُ فَقَالَ صَدَقَ اقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللَّهِ فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ إِنَّ ابْنِي كَانَ عَسِيفًا عَلَى هَذَا فَرَزَنِي بِأَمْرَاتِهِ فَقَالُوا لِي عَلَى ابْنِكَ الرَّجْمُ فَقَدِثْتُ ابْنِي مِنْهُ بِمَائَةٍ مِنْ غَنَمٍ وَوَلِيدَةٍ ثُمَّ سَأَلْتُ أَهْلَ الْعِلْمِ فَقَالُوا إِنَّمَا عَلَى ابْنِكَ جَلْدُ مِائَةٍ وَتَغْرِيبُ عَامٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا قُضِيَ بَيْنَكُمَا بِكِتَابِ اللَّهِ أَمَّا الْوَلِيدَةُ وَالْغَنَمُ فَرَدَّ عَلَيْكَ وَعَلَى ابْنِكَ جَلْدُ مِائَةٍ وَتَغْرِيبُ عَامٍ وَأَمَّا أَنْتَ يَا أُنَيْسُ لِرَجُلٍ فَأَعْدُ عَلَى امْرَأَةٍ هَذَا فَارْجُمَهَا فَعَدَا عَلَيْهَا أُنَيْسٌ فَارْجَمَهَا

۲۵۰۳۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ہشام بن عروہ نے، ان سے ان کے والد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے (اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کی تفسیر میں کہ) ”اگر کوئی عورت اپنے شوہر کی طرف سے بے توجہی اور اعراض محسوس کرے، فرمایا کہ یہ ایسا شوہر ہے جو اپنی بیوی میں ایسی چیزیں پائے جو اسے پسند نہ ہوں، عمر کی زیادتی وغیرہ اور اس لئے اسے اپنے سے جدا کرنا چاہتا ہو اور عورت کہے کہ مجھے جدا نہ کرو (نفقہ وغیرہ) جس طرح تم چاہو دیتے رہنا۔ سنا تو انہوں نے فرمایا کہ اگر دونوں اس پر راضی ہو جائیں تو کوئی حرج نہیں۔

۱۶۷۹۔ اگر ظلم کی بنیاد پر صلح کی تو قبول نہیں کی جائے گی۔

۲۵۰۴۔ ہم سے آدم نے حدیث بیان کی، ان سے ابن ابی ذنب نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ اور زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ایک اعرابی آئے اور عرض کیا، یا رسول اللہ! ہمارے درمیان کتاب اللہ سے فیصلہ کر دیجئے۔ دوسرے فریق نے بھی کھڑے ہو کر یہی کہا کہ اس نے سچ کہا، آپ ہمارا فیصلہ کتاب اللہ کے مطابق کر دیجئے۔ اعرابی نے کہا کہ میرا لڑکا اس کے یہاں مزدور تھا، پھر اس نے اس کی بیوی سے زنا کیا تو ہم نے کہا کہ تمہارے لڑکے پر رجم کیا جائے گا لیکن میں نے اپنے لڑکے کے اس رجم کے بدلے میں سو بکریاں اور ایک باندی دی تھی (تاکہ یہ لوگ اسے معاف کر دیں) پھر میں نے اہل علم سے پوچھا تو انہوں نے بتایا کہ اس کے سوا اور کوئی صورت نہیں کہ تمہارے لڑکے کو سو کوڑے لگائے جائیں اور ایک سال کے لئے جلاوطن کر دیا جائے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ ہاں، میں تمہارا فیصلہ کتاب اللہ ہی سے کروں گا۔ باندی اور بکریاں تو تمہیں کو لوٹا دی جاتی ہیں البتہ تمہارے لڑکے کو سو کوڑے لگائے جائیں گے اور ایک سال کے لئے جلاوطن کیا جائے گا اور انیس تم (یہ قبیلہ اسلم کے ایک صحابی تھے) اس عورت کے یہاں جاؤ اور اسے رجم کر دو، (بشرطیکہ وہ زنا کا اقرار کرے) چنانچہ انیس گئے اور (چونکہ اس نے بھی زنا کا اقرار کر لیا، اس لئے) اسے رجم کر دیا گیا۔

۲۵۰۵۔ ہم سے یعقوب نے حدیث بیان کی، ان سے ابراہیم بن سعد نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے، ان سے قاسم بن محمد نے اور ان سے عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔ جس نے ہمارے دین میں کوئی ایسی بات پیدا کی جو اس میں نہیں تھی تو وہ رد ہے۔ اس کی روایت عبد اللہ بن جعفر خزرمی اور عبد الواحد بن عون نے سعد بن ابراہیم کے واسطے سے کی۔

۱۶۸۰۔ صلح کی دستاویز کس طرح لکھی جائے؟ (کیا اس طرح کہ) یہ اس بات کی دستاویز ہے کہ فلاں بن فلاں اور فلاں بن فلاں نے صلح کر لی ہے۔ جبکہ اس کے قبیلے یا نسب کا ذکر نہ کیا ہو۔

۲۵۰۶۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے غندر نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے حدیث بیان کی، ان سے ابواسحاق نے حدیث بیان کی، انہوں نے براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ نے بیان کیا کہ جب رسول اللہ ﷺ نے حدیبیہ کی صلح (قریش سے) کی تو دستاویز علیؑ نے لکھی تھی۔ انہوں نے اس میں کہا کہ محمد اللہ کے رسول (ﷺ) مشرکین نے اس پر اعتراض کیا کہ محمد کے ساتھ رسول اللہ نہ لکھو۔ اگر آپ رسول اللہ ہوتے تو ہم آپ سے لڑتے ہی کیوں؟ آنحضور ﷺ نے علیؑ سے فرمایا کہ رسول اللہ کا لفظ متادیں۔ علیؑ نے فرمایا کہ میں تو اسے نہیں مٹا سکتا تو حضور اکرم ﷺ نے خود اپنے ہاتھ سے وہ لفظ مٹا دیا اور مشرکین کے ساتھ اس شرط پر صلح کی کہ آپ اپنے اصحاب کے ساتھ (آئندہ سال) تین دن کے لئے مکہ آئیں گے اور ہتھیار نیام میں رکھ کر داخل ہوں گے۔ شاگردوں نے پوچھا کہ جلبان السلاح (جس کا احادیث میں ذکر ہے کیا چیز ہوتی ہے؟ تو انہوں نے بتایا کہ نیام اور جو چیز اس کے اندر ہوتی ہے) (اس کے مجموعے کا نام جلبان ہے)۔

۲۵۰۷۔ ہم سے عبد اللہ بن موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے اسرائیل نے، ان سے ابواسحاق نے اور ان سے براء رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ذیقعد کے مہینے میں عمرہ کا احرام باندھا (اور مکہ روانہ ہوئے) لیکن مکہ کے لوگوں نے آپ کو شہر میں داخل نہ ہونے دیا۔ آخر صلح اس پر ہوئی کہ (آئندہ سال) آپ مکہ میں تین دن تک قیام کریں گے جب اس کی دستاویز لکھی جائے گی تو اس میں لکھا گیا کہ یہ وہ صلح نامہ ہے جو محمد رسول اللہ ﷺ نے کیا ہے۔ لیکن مشرکین نے کہا کہ ہم تو اسے نہیں

(۲۵۰۵) حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَخَذَتْ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ فِيهِ فَهُوَ رَدٌّ رَوَاهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الْمُخَرَّمِيُّ وَعَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَبِي عَوْنٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ

باب ۱۶۸۰. كَيْفَ يُكْتَبُ هَذَا مَا صَالَحَ فُلَانٌ بِنِ فُلَانٍ وَفُلَانٌ بِنِ فُلَانٍ وَإِنْ لَمْ يَنْسُبْهُ إِلَى قَبِيلَتِهِ أَوْ نَسَبِهِ

(۲۵۰۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا صَالَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَ الْحُدَيْبِيَّةِ كَتَبَ عَلِيٌّ بَيْنَهُمْ كِتَابًا فَكَتَبَ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ لَا تَكْتُبْ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ لَوْ كُنْتَ رَسُولًا لَمْ نَقَاتِلَكَ فَقَالَ لِعَلِيٍّ أَمَحُ، فَقَالَ عَلِيٌّ مَا أَنَا بِالذِي أَمَحَاهُ فَمَحَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ وَصَالَحَهُمْ عَلَى أَنْ يَدْخُلَ هُوَ وَأَصْحَابُهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَا يَدْخُلُوهَا إِلَّا بِحُلْبَانِ السِّلَاحِ فَسَأَلُوهُ مَا جَلْبَانُ السِّلَاحِ فَقَالَ الْفَرَابُ بِمَا فِيهِ

(۲۵۰۷) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ فَأَبَى أَهْلُ مَكَّةَ أَنْ يَدْخُلُوهُ يَدْخُلُ مَكَّةَ حَتَّى قَاصَاهُمْ عَلَى أَنْ يَقِيمَ بِهَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَلَمَّا كَتَبُوا الْكِتَابَ كَتَبُوا هَذَا مَا قَاصَى عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا لَا نَقْرُ بِهَا فَلَوْ نَعْلَمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ

مانتے، بس آپ صرف محمد بن عبد اللہ ہیں۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ میں رسول اللہ بھی ہوں، اور محمد بن عبد اللہ بھی۔ اس کے بعد علیؑ سے فرمایا کہ رسول اللہ کا لفظ مٹا دو۔ انہوں نے عرض کیا، نہیں، خدا کی قسم! میں یہ لفظ تو کبھی نہیں مٹاؤں گا۔ آخر آنحضور ﷺ نے دستاویز لی اور لکھا کہ یہ اس کی دستاویز ہے کہ محمد بن عبد اللہ نے اس شرط پر صلح کی ہے کہ مکہ میں وہ ہتھیار نیام میں رکھے بغیر داخل نہیں ہوں گے، اگر مکہ کا کوئی باشندہ ان کے ساتھ جانا چاہے گا تو وہ اسے ساتھ نہ لے جائیں گے، لیکن ان کے اصحاب میں سے کوئی شخص مکہ میں رہنا چاہے گا تو اسے وہ نہ روکیں گے۔ جب آئندہ سال آپ ﷺ تشریف لے گئے اور (مکہ میں قیام کی) مدت پوری ہوگئی تو قریش علی رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور کہا کہ اپنے صاحب سے کہئے کہ مدت پوری ہوگئی ہے اور اب وہ یہاں سے چلے جائیں۔ چنانچہ نبی کریم ﷺ مکہ سے روانہ ہونے لگے۔ اس وقت حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ کی ایک بچی چچا چچا کرتی آئیں۔ علی رضی اللہ عنہ نے انہیں اپنے ساتھ لے لیا۔ پھر فاطمہؑ کے پاس ہاتھ پکڑ کر لائے اور فرمایا اپنی چچا زاد بہن کو بھی ساتھ لے لو۔ چنانچہ انہوں نے انہیں اپنے ساتھ سوار کر لیا۔ پھر علی، زید اور جعفر رضی اللہ عنہم کے باہم نزاع ہوا۔ علیؑ نے فرمایا کہ اس کا مستحق زیادہ میں ہو۔ یہ میرے چچا کی بچی ہے۔ جعفرؑ نے فرمایا کہ یہ میرے بھی چچا کی بچی ہے اور اس کی خالہ میرے نکاح میں بھی ہے۔ زیدؑ نے فرمایا کہ یہ میرے بھائی کی بچی ہے۔ نبی کریم ﷺ نے بچی کی خالہ کے حق میں فیصلہ کیا اور فرمایا کہ خالہ ماں کی طرح ہوتی ہے۔ پھر علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ تم مجھ سے ہو اور میں تم سے ہوں۔ جعفر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ تم صورت اور عادات و اخلاق سب میں مجھ سے مشابہ ہو، زید رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ تم مجھ سے ہو بھائی بھی ہو اور ہمارے مولا بھی۔

۱۶۸۱۔ مشرکین کے ساتھ صلح۔ اس باب میں ابوسفیانؓ کی بھی ایک روایت ہے۔ عوف بن مالک رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کے واسطے سے بیان کیا (ایک حدیث کے ذیل میں) کہ پھر تمہاری رومیوں سے صلح ہو جائے گی۔ اس باب میں بھل بن حنیف، اسماء اور مسور رضی اللہ عنہم کی بھی روایات ہیں۔ نبی کریم ﷺ کے حوالہ سے موسیٰ بن مسعود نے بیان کیا کہ ہم سے سفیان بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے ابواسحاق نے اور ان سے براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے حدیبیہ کی صلح مشرکین

مَامَنَعَكَ لَكِنْ أَنْتَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَنَا رَسُولُ اللَّهِ وَأَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثُمَّ قَالَ لِعَلِيٍّ أُمِّحْ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ لَا وَاللَّهِ لَا أُمَحُّوكَ أَبَدًا فَآخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْكِتَابَ فَكَتَبَ هَذَا مَا قَاضَى عَلَيْهِ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ لَا يَدْخُلُ مَكَّةَ سِلَاحًا إِلَّا فِي الْقِرَابِ وَأَنْ لَا يُخْرَجَ مِنْ أَهْلِهَا بِأَحَدٍ إِنْ أَرَادَ أَنْ يَتَّبِعَهُ وَأَنْ لَا يَمْنَعَ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِهِ إِنْ أَرَادَ أَنْ يُقِيمَ بِهَا فَلَمَّا دَخَلَهَا وَمَضَى الْأَجَلَ اتَّوَا عَلِيًّا فَقَالُوا قُلْ لِصَاحِبِكَ أَخْرُجْ عَنَّا فَقَدْ مَضَى الْأَجَلَ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَبِعَتْهُمْ ابْنَةُ حَمْزَةَ يَاعَمَّ يَاعَمَّ فَتَنَّا وَلَهَا عَلِيٌّ فَآخَذَ بِيَدِهَا وَقَالَ لِفَاطِمَةَ عَلَيْهَا السَّلَامُ ذُونُكَ ابْنَةُ عَمِّكَ حَمَلَتْهَا فَاخْتَصَمَ فِيهَا عَلِيٌّ وَزَيْدٌ وَجَعَفَرٌ فَقَالَ عَلِيٌّ أَنَا أَحَقُّ بِهَا وَهِيَ ابْنَةُ عَمِّي وَقَالَ جَعَفَرٌ ابْنَةُ عَمِّي وَخَالَتُهَا تَحْتِي وَقَالَ زَيْدٌ ابْنَةُ أَخِي فَقَضَى بِهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِخَالَتِهَا وَقَالَ الْخَالَةُ بِمَنْزِلَةِ الْأُمِّ وَقَالَ لِعَلِيٍّ أَنْتَ مِنِّي وَأَنَا مِنْكَ وَقَالَ لَجَعَفَرٍ أَشْبَهْتَ خَلْقِي وَخَلْقِي وَقَالَ لَزَيْدٍ أَنْتَ أَخُونَا وَمَوْلَانَا

باب ۱۶۸۱۔ الصُّلْحُ مَعَ الْمُشْرِكِينَ فِيهِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ وَقَالَ عَوْفُ بْنُ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ تَكُونُ هَذَانِ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ بَنِي الْأَصْفَرِ وَفِيهِ سَهْلُ بْنُ خُنَيْفٍ وَأَسْمَاءُ وَالْمِسُورُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ مُوسَى بْنُ مَسْرُودٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ صَالَحَ النَّبِيُّ

کے ساتھ تین شرائط کے تحت کی تھی۔ یہ کہ مشرکین میں سے (دوران صلح میں) اگر کوئی فرد آنحضور ﷺ کے پاس (فرار ہو کر) آئے تو آپ ﷺ اسے واپس کر دیں گے۔ لیکن اگر مسلمانوں میں سے کوئی فرد مشرکین کے یہاں پناہ لگے گا تو یہ لوگ ایسے شخص کو واپس نہیں کریں گے۔ یہ کہ آپ ﷺ آئندہ سال مکہ آ سکیں گے اور صرف تین دن ٹھہریں گے۔ اور یہ کہ ہتھیار، تلوار، تیر وغیرہ بنام اور ترکش میں ڈال کر ہی مکہ میں داخل ہوں گے۔ چنانچہ ابو جندل رضی اللہ عنہ (جو مسلمان ہو گئے تھے اور قریش نے آپ کو قید کر رکھا تھا) بیڑیوں کو گھسیٹتے ہوئے آئے تو آپ ﷺ نے انہیں (شرائط معاہدہ کے مطابق) مشرکوں کو واپس کر دیا۔ امام بخاریؒ نے کہا کہ موئل نے ابوسفیان کے واسطے سے ابو جندل کا ذکر نہیں کیا ہے اور (الاجلبان السلاح کے بجائے) (الاجلب السلاح کے الفاظ نقل کئے ہیں۔

۲۵۰۸۔ ہم سے محمد بن رافع نے حدیث بیان کی، ان سے شریح بن نعمان نے حدیث بیان کی، ان سے فلیح نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے ابن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ عمرہ کا احرام باندھ کر نکلے تو کفار قریش بیت اللہ جانے سے مانع آئے۔ اس لئے آپ ﷺ نے قربانی کا جانور حدیبیہ میں ہی ذبح کر دیا اور سر بھی وہیں منڈوا لیا اور کفار مکہ سے آپ نے اس شرط پر صلح کر لی تھی کہ آپ ﷺ آئندہ سال عمرہ کر سکیں گے۔ تلواروں کے سوا اور کوئی ہتھیار ساتھ نہ لائیں گے (اور وہ بھی بنام میں) اور قریش جتنے دنوں چاہیں گے اس سے زیادہ آپ مکہ میں قیام نہ کر سکیں گے (یعنی تین دن) چنانچہ حضور اکرم ﷺ نے آئندہ سال عمرہ کیا اور شرائط کے مطابق آپ ﷺ مکہ میں داخل ہوئے۔ پھر جب تین دن قیام کو گذر چکے تو قریش نے مکہ سے چلے جانے کے لئے کہا اور آپ ﷺ وہاں سے چلے آئے۔

۲۵۰۹۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے بشر نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے بشر بن یسار نے اور ان سے سہل بن ابی حمزہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن سہل اور حبشہ بن وید بن سہل رضی اللہ عنہما خیبر گئے، خیبر کے یہودیوں سے مسلمانوں کی ان دنوں صلح تھی۔

۱۶۸۲۔ دیت پر صلح۔

۲۵۱۰۔ ہم سے محمد بن عبد اللہ انصاری نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَشْرِكِينَ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ عَلَى ثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ عَلَى أَنَّ مَنْ آتَاهُ مِنَ الْمَشْرِكِينَ رَدُّهُ إِلَيْهِمْ وَمَنْ آتَاهُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ لَمْ يَرْدُوهُ وَعَلَى أَنْ يَدْخُلَهَا مِنْ قَابِلٍ وَيَقِيمَ بِهَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَا يَدْخُلَهَا إِلَّا بِجُلْبَانِ السَّلَاحِ السَّيْفِ وَالْقَوْسِ وَنَحْوِهِ فَجَاءَ أَبُو جُنْدَلٍ يُجْبَلُ فِي قَيْودِهِ فَرَدَّهُ إِلَيْهِمْ قَالَ لَمْ يَذْكُرْ مُؤَمِّلٌ عَنْ سُفْيَانَ أَبَا جُنْدَلٍ وَقَالَ الْأَبْجَلِبُ السَّلَاحِ

(۲۵۰۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا شَرِيحُ ابْنُ النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مُعْتَمِرًا فَحَالَ كُفَّارُ قُرَيْشٍ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ فَنَحَرَ هَذِيهَ وَحَلَقَ رَأْسَهُ بِالْحُدَيْبِيَّةِ وَقَاضَاهُمْ عَلَى أَنْ يَعْتَمِرَ الْعَامَ الْمُقْبِلَ وَلَا يَحْمِلَ سِلَاحًا عَلَيْهِمْ إِلَّا سُيُوفًا وَلَا يَقِيمَ بِهَا إِلَّا مَا أَحْبَبُوا فَاعْتَمَرَ مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فَدَخَلَهَا كَمَا كَانَ صَالِحُهُمْ فَلَمَّا أَقَامَ بِهَا ثَلَاثًا أَمَرُوهُ أَنْ يَخْرُجَ فَخَرَجَ

(۲۵۰۹) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِشْرٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ بِشْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَظْمَةَ قَالَ انْطَلَقَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَهْلٍ وَمُحَبِّصَةُ بْنُ مَسْعُودٍ بَنِي زَيْدٍ إِلَى خَيْبَرَ وَهِيَ يَوْمَئِذٍ صَلْحٌ

باب ۱۶۸۲. الصلح في الذية

(۲۵۱۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ

قَالَ حَدَّثَنِي حُمَيْدٌ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُمْ أَنَّ الرَّبِيعَ وَهِيَ ابْنَةُ النَّضْرِ كَسَرَتْ ثِيَابَهُ جَارِيَةً فَطَلَبُوا الْأَرْضَ وَطَلَبُوا الْعَفْوَ فَأَبَوْا فَأَتَوْا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَهُمْ بِالْقِصَاصِ فَقَالَ أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ أَتَكْسِرُ ثِيَابَهُ الرَّبِيعَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا وَاللَّهِ بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَأَتَكْسِرَ ثِيَابَهَا فَقَالَ يَا أَنَسُ كِتَابَ اللَّهِ الْقِصَاصُ فَرَضِيَ الْقَوْمُ وَعَفَوْا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ مَنْ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَهُ زَادَ الْفَزَارِيُّ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ فَرَضِيَ الْقَوْمُ وَقِيلُوا الْأَرْضَ

باب ۱۶۸۳. قَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ ابْنِي هَذَا سَيِّدٌ وَلَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يُصْلِحَ بِهِ بَيْنَ فِتْنَتَيْنِ عَظِيمَتَيْنِ وَقَوْلُهُ جَلَّ ذِكْرُهُ، فَاصْلِحُوا بَيْنَهُمَا (۲۵۱۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ سَمِعْتُ الْحَسَنَ يَقُولُ اسْتَقْبَلِ وَاللَّهِ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ مُعْوِيَةَ بِكُتَائِبِ أَمْثَالِ الْجِبَالِ فَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ إِنِّي لَأَرَى كُتَائِبَ لَا تُؤَلِّقِي حَتَّى تَقْتُلَ أَقْرَانَهَا فَقَالَ لَهُ، مُعْوِيَةُ وَكَانَ وَاللَّهِ خَيْرَ الرَّجُلَيْنِ أَيْ عَمْرُو بْنُ قَتْلَ هُوَلَاءَ هُوَلَاءَ وَهُوَلَاءَ هُوَلَاءَ مِنْ لَيْ بِأَمْرِ النَّاسِ مِنْ لَيْ بِنِسَاءِهِمْ مَنْ لَيْ بِضِعَّتِهِمْ فَبَعَثَ إِلَيْهِ رَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ مِنْ بَنِي عَبْدِ شَمْسٍ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَمُرَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ كُرَيْزٍ فَقَالَ أَذْهَبَا إِلَى هَذَا الرَّجُلِ فَأَعْرِضَا عَلَيْهِ وَقُولَا لَهُ، وَأَطْلُبَا إِلَيْهِ فَاتِيَا

حمید نے حدیث بیان کی اور ان سے انس رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ نصر کی بیٹی ربیع رضی اللہ عنہا نے ایک لڑکی کے دانت توڑ دیئے۔ اس پر لڑکی والوں نے تاوان مانگا اور ان لوگوں نے معافی چاہی لیکن معاف کرنے سے انہوں نے انکار کیا۔ چنانچہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ ﷺ نے بدلہ لینے کا حکم دیا (یعنی ان کا بھی دانت توڑ دیا جائے) انس بن نصرؓ نے عرض کیا، یا رسول اللہ! ربیع کا دانت ہم کس طرح توڑ سکیں گے! انہیں اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ مجبوث کیا ہے، ہم ان کا دانت نہیں توڑیں گے۔ آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ انس! کتاب اللہ کا فیصلہ تو بدلہ لینے (قصاص) ہی کا ہے۔ چنانچہ یہ لوگ راضی ہو گئے اور معاف کر دیا۔ پھر آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ کے بندے ایسے بھی ہیں کہ اگر وہ اللہ کی قسم کھالیں تو اللہ تعالیٰ خود ان کی قسم پوری کرتے ہیں۔ فرازی نے (اپنی روایت میں) حمید کے واسطے سے اور وہ انس رضی اللہ عنہ کے واسطے سے یہ زیادتی نقل کی ہے کہ وہ لوگ راضی ہو گئے اور تاوان لے لیا۔

۱۶۸۳۔ حسن بن علی رضی اللہ عنہما کے متعلق نبی کریم ﷺ کا ارشاد کہ میرا یہ بیٹا سید ہے اور شاید اس کے ذریعہ اللہ تعالیٰ مسلمانوں کے دو بڑے گروہوں میں صلح کرائے اور اللہ جلّ ذکرہ کا ارشاد کہ ”پس دونوں میں صلح کرادو۔“

۲۵۱۱۔ ہم سے عبد اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے ابو موسیٰ نے بیان کیا کہ میں نے حسن بصریؒ سے سنا، وہ بیان کرتے تھے کہ بخدا جب حسن بن علی رضی اللہ عنہ (معاویہ رضی اللہ عنہ کے مقابلے میں) پہاڑوں جیسا لشکر لے کر پہنچے تو عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں ایسا لشکر دیکھ رہا ہوں جو اپنے مقابل کا استیصال کئے بغیر واپس نہ جائے گا۔ معاویہؓ نے اس پر کہا اور بخدا، وہ ان دونوں اصحاب میں زیادہ اچھے تھے کہ اسے عمر و! اگر اس لشکر نے اس لشکر کا استیصال کر دیا یا اس نے اس کا کر دیا تو (اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں) لوگوں کے امور (کی جواب دہی کے لئے) میری کفالت کون کرے گا۔ لوگوں کی عورتوں کے سلسلے میں میری کفالت کون کرے گا۔ لوگوں کے عیال کے سلسلے میں میری کفالت کون کرے گا؟ ۱۰ آخر معاویہؓ نے حسن کے

۱۰۔ لیکن دونوں طرف مسلمان ہیں، وہ مارے جائیں یا ہماری طرف کے لوگ، بہر حال مسلمانوں کا ہی نقصان ہوگا اور مجھے اللہ کے حضور میں اس کی جوابدہی کرنی پڑے گی۔ اب تمہیں بتاؤ کہ کیا جب اللہ کی بارگاہ میں مجھ سے سوال ہوگا تو وہاں میرا کوئی ساتھ دے سکے گا؟

یہاں قریش کی شاخ بنو عبد شمس کے دو آدمی بھیجے۔ عبد الرحمن بن سرہ اور عبد اللہ بن عامر بن کریم۔ آپ نے ان دونوں اصحاب سے فرمایا کہ حسن بن علیؑ کے یہاں جاؤ اور ان کے سامنے صلح پیش کرو۔ ان سے اس پر گفتگو کرو اور فیصلہ انہی کی مرضی پر چھوڑ دو۔ حسن بن علی علیہما السلام نے فرمایا۔ ہم بنو عبد المطلب سے ہیں۔ یہ (خلافت) کا مال ہم نے خرچ کیا ہے (لوگوں پر) کیونکہ (اس دور میں) امت میں قتل و فساد کی گرم بازاری (جسے مال خرچ کر کے روکا جاسکتا ہے) ان دونوں اصحاب نے کہا کہ معاویہ رضی اللہ عنہ نے بھی آپ کے سامنے فلاں فلاں صورتیں رکھی ہیں، معاملہ آپ کی مرضی پر چھوڑا ہے اور آپ سے پوچھا ہے۔ حسنؑ نے دریافت فرمایا کہ اس کی ذمہ داری کون لے گا؟ ان دونوں قاصدوں نے کہا کہ ہم اس کے ذمہ دار ہیں۔ حضرت حسنؑ نے جس چیز کے متعلق بھی پوچھا تو انہوں نے یہی کہا کہ ہم اس کے ذمہ دار ہیں اور آخر آپ نے صلح کر لی۔ پھر فرمایا کہ میں نے ابوبکرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ بیان کرتے تھے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو منبر پر یہ فرماتے سنا ہے کہ حسن بن علی رضی اللہ عنہما آغضور ﷺ کے پہلو میں تھے اور آغضور ﷺ کبھی لوگوں کی طرف متوجہ ہوتے اور کبھی حسنؑ کی طرف اور فرماتے کہ میرا یہ بیٹا سردار ہے اور شاید اس کے ذریعہ اللہ تعالیٰ مسلمانوں کے دو عظیم گروہوں میں صلح کرائے گا۔ مجھ سے علی بن عبد اللہ نے بیان کیا کہ ہمارے نزدیک اس حدیث کو حسن بصری کا ابوبکرہ رضی اللہ عنہ سے بھی سننا ثابت ہے۔

۱۶۸۳۔ کیا امام صلح کے لئے اشارہ کر سکتا ہے؟

۲۵۱۲۔ ہم سے اسماعیل بن ابی اویس نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے میرے بھائی نے حدیث بیان کی، ان سے سلیمان نے، ان سے یحییٰ بن سعید نے، ان سے ابوالرحال محمد بن عبد الرحمن نے، ان سے ان کی والدہ عمرہ بنت عبد الرحمن نے بیان کیا کہ میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ کے دروازے پر جھگڑا سننے والوں کی آواز سنی، جس کی آواز بلند ہو گئی تھی۔ قصہ یہ تھا کہ ایک شخص دوسرے سے قرض میں کچھ کمی کرنے اور مطالبے میں نرمی برتنے کے لئے کہہ رہا تھا اور دوسرا کہتا تھا کہ خدا کی قسم میں یہ نہیں کر سکتا۔ آخر رسول اللہ ﷺ ان کی طرف گئے اور فرمایا کہ اس بات پر خدا کی قسم کھانے والے صاحب کہاں ہیں کہ وہ ایک اچھا کام نہیں کریں گے۔ ان صحابیؓ نے عرض کیا، میں ہی

فَدَخَلَ عَلَيْهِ فَتَكَلَّمَا وَقَالَ لَهُ، فَطَلَبَا إِلَيْهِ فَقَالَ لَهُمَا
الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ إِنَّا بَنُو عَبْدِ الْمُطَّلِبِ قَدْ أَصَبْنَا مِنْ
هَذَا الْمَالِ وَإِنَّ هَذِهِ الْأَمَّةَ قَدْ عَائَتْ فِي دِمَائِهَا قَالَا
فَإِنَّهُ يَعْزُضُ عَلَيْكَ كَذَا وَكَذَا وَيَطْلُبُ إِلَيْكَ
وَيَسْأَلُكَ قَالَ فَمَنْ لِي بِهِذَا قَالَا نَحْنُ لَكَ بِهِ
فَمَا سَأَلَهُمَا شَيْئًا إِلَّا قَالَا نَحْنُ لَكَ بِهِ فَصَالَحَهُ
فَقَالَ الْحَسَنُ وَلَقَدْ سَمِعْتُ أَبَا بَكْرَةَ يَقُولُ رَأَيْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَنْبَرِ
وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ إِلَى جَنْبِهِ وَهُوَ يَقْبَلُ عَلَى النَّاسِ
مَرَّةً وَعَلَيْهِ أُخْرَى وَيَقُولُ إِنَّ ابْنِي هَذَا سَيِّدٌ وَلَعَلَّ
اللَّهُ أَنْ يُصْلِحَ بِهِ بَيْنَ فِتْنَتَيْنِ عَظِيمَتَيْنِ مِنَ
الْمُسْلِمِينَ قَالَ لِي عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِنَّمَا ثَبَتَ لَنَا
سَمَاعُ الْحَسَنِ مِنْ أَبِي بَكْرَةَ بِهِذَا الْحَدِيثِ

باب ۱۶۸۳. هَلْ يُشِيرُ الْإِمَامُ بِالْصَّلَاحِ

(۲۵۱۲) حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ
حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ
أَبِي الرَّحَالِ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أُمَّهُ عُمَرَةَ
بِنْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهَا تَقُولُ سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
صَوْتَ خُصُومٍ بِالْبَابِ غَالِيَةٍ أَصَوَاتُهُمَا وَإِذَا
أَحَدُهُمَا يَسْتَوْضِعُ الْآخَرَ يَسْتَرْفِقُهُ فِي شَيْءٍ وَهُوَ
يَقُولُ وَاللَّهِ لَا أَفْعَلُ فَخَرَجَ عَلَيْهِمَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ آيِنِ الْمُتَالِي عَلَى اللَّهِ

ہوں یا رسول اللہ! میرا فریق جو چاہتا ہے وہی کر دوں گا۔

لَا يَفْعَلُ الْمَعْرُوفَ فَقَالَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَهُ أَتَى ذَلِكَ أَحَبُّ

(۲۵۱۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنِ الْأَعْرَجِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ كَانَ لَهُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حَذَرٍ الْأَسْلَمِيِّ مَالٌ فَلَقِيَهُ فَلَزِمَهُ حَتَّى ارْتَفَعَتْ أَصَوَاتُهُمَا فَمَرَّ بِهِمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا كَعْبُ فَأَشَارَ بِيَدِهِ كَأَنَّهُ يَقُولُ النِّصْفَ فَآخَذَ نِصْفَ مَا عَلَيْهِ وَتَرَكَ نِصْفًا

باب ۱۶۸۵. فَضْلِ الْإِصْلَاحِ بَيْنَ النَّاسِ وَالْعَدْلِ بَيْنَهُمْ

(۲۵۱۴) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ سَلَامٍ مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ كُلُّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ يَعْدِلُ بَيْنَ النَّاسِ صَدَقَةٌ

باب ۱۶۸۶. إِذَا أَشَارَ الْإِمَامُ بِالْصُّلْحِ فَأَبَى حَكَمٌ عَلَيْهِ بِالْحُكْمِ الْبَيِّنِ

(۲۵۱۵) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُروَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ الزُّبَيْرَ كَانَ يُحَدِّثُ أَنَّهُ خَاصِمٌ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ قَدْ شَهِدَ بَدْرًا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شِرَاحٍ مِنَ الْحَرَّةِ كَانَا يَسْقِيَانِ بِهِ كِلَاهُمَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلزُّبَيْرِ اسْتِ يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَى جَارِكَ فَغَضِبَ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ اسْتِ

۲۵۱۳۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے جعفر بن ربیعہ نے ان سے اعرج نے بیان کیا کہ مجھ سے عبد اللہ بن کعب بن مالک نے حدیث بیان کی اور ان سے کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ عبد اللہ بن حذر اسلمی پر ان کا قرض تھا، ان سے ملاقات ہوئی تو انہوں نے ان کا چچا کیا (اور آخر تکرا رہی) اور دونوں کی آواز بلند ہو گئی۔ نبی کریم ﷺ ادھر گذرے، آپ نے فرمایا، اے کعب! اور اپنے ہاتھ سے اشارہ کیا، جیسے آپ کہہ رہے ہوں کہ آدھا (قرض کم کر دو) چنانچہ انہوں نے آدھا قرض چھوڑ دیا اور آدھا لے لیا۔

۱۶۸۵۔ لوگوں میں باہم صلح کرانے اور انصاف کرنے کی فضیلت۔

۲۵۱۴۔ ہم سے اسحاق نے حدیث بیان کی، انہیں عبد الرزاق نے خبر دی، انہیں معمر نے خبر دی، انہیں ہمام نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، انسان کے ہر جوڑ پر، ہر اس دن کا صدقہ واجب ہے جس میں سورج طلوع ہوتا ہے اور لوگوں کے ساتھ انصاف کرنا بھی صدقہ ہے۔ ❶

۱۶۸۶۔ امام کے اشارے پر اگر کسی فریق نے صلح سے انکار کیا تو پھر قانونی فیصلہ کرے۔

۲۵۱۵۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعیب نے خبر دی، ان سے زہری نے بیان کیا، انہیں عروہ بن زبیر نے خبر دی کہ زبیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے تھے کہ ایک صحابی جو بدر کی لڑائی میں بھی شریک تھے کے خلاف حرہ کے نالے کے سلسلے میں اپنا مقدمہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں انہوں نے پیش کیا، دونوں حضرات اس نالے سے (باغ) سیراب کیا کرتے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، زبیر تم پہلے سیراب کر لو، پھر اپنے پڑوسی کو بھی سیراب کرنے دو۔ انصاری صحابی کو غصہ آ گیا اور کہا یا رسول اللہ! کیا ایسا وجہ ہے کہ یہ آپ کے پھوپھی کے لڑکے ہیں۔ اس پر رسول اللہ ﷺ کے چہرے کا رنگ بدل گیا اور آپ ﷺ نے فرمایا (زبیر

❶ یعنی جو صدقہ واجب تھا وہ لوگوں کے ساتھ انصاف کرنے سے ادا ہو جاتا ہے۔ گو یا اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کا صدقہ واجب ہے جس میں سورج طلوع ہوتا ہے، اور لوگوں کے ساتھ انصاف و عدل کیا جائے۔ لوگوں میں صلح کرنا بھی ایک طرح کا انصاف ہے۔

سے) کہ میرا ب کرو اور پانی کو (اپنے باغ میں) اتنی دیر تک آنے دو کہ دیوار تک چڑھ جائے۔ اس مرتبہ رسول اللہ ﷺ نے زبیر رضی اللہ عنہ کو ان کا پورا حق عطا فرمایا تھا۔ اس سے پہلے آپ ﷺ نے ایسا فیصلہ کیا تھا کہ جس میں حضرت زبیرؓ اور انصاری صحابی دونوں کی رعایت تھی، لیکن جب انصاری نے رسول اللہ ﷺ کو غصہ دلایا تو آپ ﷺ نے زبیرؓ کو ان کا پورا حق عطا فرمایا قانون کے مطابق۔ عروہ نے بیان کیا کہ زبیر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا، بخدا میرا خیال ہے کہ یہ آیت اسی واقعہ پر نازل ہوئی تھی، ”پس ہرگز نہیں، تمہارے رب کی قسم! یہ لوگ اس وقت تک کامل مومن نہیں ہوں گے جب تک اپنے اختلافات میں آپ کے فیصلے کو نافذ نہ مانیں گے۔“ الا یہ

۱۶۸۷۔ قرض خواہوں اور وارثوں کی صلح اور اس میں تخمینہ سے کام لینا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر دو شریک آپس میں اس طرح صلح کر لیں کہ ایک قرض اور دوسرا نقد مال لے لے تو کوئی حرج نہیں، اب اگر ایک شریک کا مال ضائع ہو گیا تو اسے اپنے شریک سے مطالبہ کا حق ہوگا۔ ۲۵۱۶۔ ہم سے محمد بن بشار نے حدیث بیان کی، ان سے عبد الوہاب نے حدیث بیان کی، ان سے عبید اللہ نے حدیث بیان کی، ان سے وہب بن کیسان نے اور ان سے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میرے والد جب شہید ہوئے تو ان پر قرض تھا، میں نے ان کے قرض خواہوں کے سامنے یہ صورت رکھی کہ قرض کے بدلے وہ (اس سال کی کھجور کے) پھل لے لیں۔ انہوں نے اس سے انکار کیا، کیونکہ ان کا خیال تھا کہ اس سے قرض پورا نہیں ہو سکے گا۔ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ ﷺ سے اس کا ذکر کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ جب پھل توڑ کر مرید (وہ جگہ جہاں کھجور خشک کرتے ہیں) جمع کرو، (تو مجھے اطلاع دینا) چنانچہ میں نے حضور اکرم ﷺ کو اطلاع دی۔ آپ ﷺ تشریف لائے، ساتھ ابو بکر اور عمر رضی اللہ عنہما بھی تھے۔ وہاں آپ ﷺ بیٹھے اور اس میں برکت کی دعا کی۔ پھر فرمایا کہ اب اپنے قرض خواہوں کو بلا لاؤ اور ان کا قرض ادا کرو، چنانچہ کوئی شخص ایسا باقی نہ رہا جس کا میرے والد پر قرض رہا ہو اور میں نے اسے ادا نہ کر دیا ہو اور تیرہ دن کھجور باقی بچ گئے۔ سات وسق عجوہ میں اور چھ وسق لون میں سے یا چھ وسق عجوہ میں سے اور سات وسق لون میں سے۔ بعد میں، میں رسول اللہ

ثُمَّ أَحْبَسَ حَتَّى يَبْلُغَ الْجَذْرَ فَاسْتَوْعَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَبْنِدَ حَقِّهِ لِلزُّبَيْرِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ ذَلِكَ أَشَارَ عَلَى الزُّبَيْرِ بِرَأْيِ سَعَةَ لَهُ، وَلِلْأَنْصَارِيِّ فَلَمَّا اخْفَظَ الْأَنْصَارِيُّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَوْعَى لِلزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَقَّهُ، فِي صَرِيحِ الْحُكْمِ قَالَ عُرْوَةُ قَالَ الزُّبَيْرُ وَاللَّهِ مَا أَحْسَبُ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ إِلَّا فِي ذَلِكَ فَلَا وَرَيْكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحْكَمُوا فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمُ الْآيَةُ

باب ۱۶۸۷. الصُّلْحُ بَيْنَ الْغُرَمَاءِ وَأَصْحَابِ الْمِيرَاثِ وَالْمُعْجَزَةُ فِي ذَلِكَ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَأَبَسَ أَنْ يَتَخَارَجَ الشَّرِيكَانِ فَيَأْخُذَ هَذَا دَيْنًا وَهَذَا عَيْنًا فَإِنْ تَوَيَّ لَأَحَدِهِمَا لَمْ يَرْجَعْ عَلَى صَاحِبِهِ (۲۵۱۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا غَبِيْدُ اللَّهِ عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ تَوَفَّى أَبِي وَعَلَيْهِ دَيْنٌ فَمَرَضْتُ عَلَى غُرَمَائِهِ أَنْ يَأْخُذُوا التَّمْرَ بِمَا عَلَيْهِ فَأَبَوْا وَلَمْ يَرَوْا أَنْ فِيهِ وَقَاءٌ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ إِذَا جَدَدْتُهُ فَوَضَعْتُهُ فِي الْمِرْبِدِ أَذْنْتُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ وَمَعَهُ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَجَلَسَ عَلَيْهِ فَدَعَا بِالْبَرَكَةِ ثُمَّ قَالَ اذْءُ غُرَمَاءُ كَ فَأَوْفِهِمْ فَمَا تَرَكْتُ أَحَدًا لَهُ، عَلَى أَبِي دَيْنٌ إِلَّا قَضَيْتُهُ، وَفَضَلَ ثَلَاثَةُ عَشَرَ وَسَقًا سَبْعَةَ عَجُوةً وَسِتَّةَ تَرْنَ أَوْسِتَةَ عَجُوةً وَسَبْعَةَ لُونٍ فَوَافَيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَغْرِبَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ، فَضَحِكَ فَقَالَ أَنْتَ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ فَأَخْبَرَهُمَا فَقَالَا لَقَدْ عَلِمْنَا إِذَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا صَنَعَ أَنْ سَيَكُونُ ذَلِكَ وَقَالَ هِشَامُ

عَنْ وَهْبٍ عَنْ جَابِرٍ صَلَوةَ الْعَصْرِ وَلَمْ يَذْكُرْ
أَبَا بَكْرٍ وَلَا صَاحِبَكَ وَقَالَ وَتَرَكَ أَبِي عَلَيْهِ ثَلَاثِينَ
وَسُقَا دَيْنًا وَقَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ عَنْ وَهْبٍ عَنْ جَابِرٍ
صَلَوةَ الظُّهْرِ

ﷺ سے مغرب کے وقت جا کے ملا اور آپ ﷺ سے اس کا ذکر کیا تو آپ
ﷺ نے اور فرمایا، ابوبکر اور عمر (رضی اللہ عنہما) کے یہاں جا کر انہیں بھی
بتادو۔ چنانچہ میں نے انہیں اطلاع دی تو انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ
ﷺ کو جو کرنا تھا جب آپ نے وہ کیا، جیسی ہمیں معلوم ہو گیا تھا کہ ایسا ہی
ہوگا۔ ہشام نے وہب کے واسطے سے اور انہوں نے جابر رضی اللہ عنہ
کے واسطے سے عصر کے وقت (جابر رضی اللہ عنہ کی حاضری کا) ذکر کیا ہے
اور انہوں نے نہ ابوبکر رضی اللہ عنہ کا ذکر کیا اور نہ ہشام کا، یہ بھی بیان کیا کہ
(جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا) میرے والد اپنے پر تیس وسق کا قرض چھوڑ
گئے تھے اور ابن اسحاق نے وہب کے واسطے سے اور انہوں نے جابر رضی
اللہ عنہ کے واسطے سے ظہر کی نماز کا ذکر کیا ہے۔

۱۶۸۷۔ قرض اور نقد کے ساتھ صلح۔

۲۵۱۷۔ ہم سے عبید اللہ بن محمد نے حدیث بیان کی، ان سے عثمان بن
عمرؓ نے حدیث بیان کی، انہیں یونس نے خبر دی اور لیث نے بیان کیا کہ
مجھ سے یونس نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، انہیں
عبد اللہ بن کعب نے خبر دی اور انہیں کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے
خبر دی کہ انہوں نے ابی حذر رضی اللہ عنہ سے اپنے قرض کا مطالبہ کیا،
جوان کا ان کے ذمہ تھا۔ رسول اللہ ﷺ کے عہد مبارک میں مسجد کے
اندر (تقاضے اور اس کے جواب میں) دونوں کی آواز اتنی بلند ہو گئی کہ
رسول اللہ ﷺ نے بھی سنی۔ آپ ﷺ اس وقت اپنے گھر میں تشریف
رکھتے تھے۔ چنانچہ آپ ﷺ باہر آئے اور اپنے حجرہ کا پردہ اٹھا کر کعب
بن مالک رضی اللہ عنہ کو آواز دی، آپ ﷺ نے پکارا، اے کعب!
انہوں نے کہا حاضر ہوں یا رسول اللہ! پھر آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ سے
اشارہ کیا کہ آدھا قرض کم کر دو آن غصہ اور حضور ﷺ نے اب (ابن ابی حذرؓ
سے) فرمایا، اٹھو اور قرض ادا کر دو۔

شرطوں کے مسائل

۱۶۸۹۔ اسلام میں داخل ہوتے وقت اور معاملات اور خرید و فروخت کے
وقت کس طرح کی شرطیں جائز ہو سکتی ہیں؟

۲۵۱۸۔ ہم سے یحییٰ بن بکیر نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے
حدیث بیان کی، ان سے عقیل نے، ان سے ابن شہاب نے بیان کیا،

باب ۱۶۸۸۔ الصُّلْحُ بِالْدِّينِ وَالْعَيْنِ

(۲۵۱۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ
بْنُ عَمَرَ أَخْبَرَنَا يُونُسُ وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ
عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَعْبٍ أَنَّ
كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ أَخْبَرَهُ تَقَاضَى بَنُ أَبِي حَذَرٍ
دَيْنًا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ فَأَرْتَفَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا حَتَّى
سَمِعَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي
بَيْتٍ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِلَيْهِمَا حَتَّى كَشَفَ سَجْفَ حُجْرَتِهِ فَنَادَى كَعْبُ
بْنُ مَالِكٍ فَقَالَ يَا كَعْبُ قَالَ لَبَّيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
فَأَشَارَ بِيَدِهِ أَنْ صَعِ الشُّطْرَ فَقَالَ كَعْبُ قَدْ فَعَلْتُ
يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قُمْ فَأَقْضِهِ

کتاب الشروط

باب ۱۶۸۹۔ مَا يَجُوزُ مِنَ الشُّرُوطِ فِي الْإِسْلَامِ
وَالْأَحْكَامِ وَالْمُبَايَعَةِ

(۲۵۱۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ
عَقِيلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ

إِنَّهُ سَمِعَ مَرْوَانَ وَالْمُسَوَّرَ بْنَ مَخْرَمَةَ يُخْبِرَانِ عَنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَمَّا كَاتَبَ سُهَيْلُ ابْنَ عَمْرٍو يَوْمَئِذٍ كَانَ فِيْمَا اشْتَرَطَ سُهَيْلُ بْنُ عَمْرٍو عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ لَا يَأْتِيكَ مِنَّا أَحَدٌ وَإِنْ كَانَ عَلَى دِينِكَ إِلَّا رَدَدْتَهُ إِلَيْنَا وَخَلَيْتَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ فَكُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ ذَلِكَ وَامْتَعَصُوا مِنْهُ وَأَبَى سُهَيْلُ إِلَّا ذَلِكَ فَكَاتَبَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى ذَلِكَ فَرَدَّ يَوْمَئِذٍ أَبَا جَنْدَلٍ إِلَى أَبِيهِ سُهَيْلِ بْنِ عَمْرٍو وَلَمْ يَأْتِهِ أَحَدٌ مِنَ الرِّجَالِ إِلَّا رَدَّهُ فِي تِلْكَ الْمُدَّةِ وَإِنْ كَانَ مُسْلِمًا وَجَاءَ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ وَكَانَتْ أُمُّ كَلْثُومٍ بِنْتُ عَقْبَةَ بْنِ أَبِي مُعَيْطٍ مِمَّنْ خَرَجَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ وَهِيَ عَاتِقٌ فَجَاءَ أَهْلُهَا يَسْتَلُونَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَرْجِعَهَا إِلَيْهِمْ فَلَمْ يَرْجِعْهَا إِلَيْهِمْ لَمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيْهِمْ إِذَا جَاءَ كُمْ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَاْمْتَحِنُوهُنَّ اللَّهُ أَعْلَمَ بِإِيمَانِهِنَّ إِلَى قَوْلِهِ وَلَا هُمْ يَحْلُونَ لَهُنَّ قَالَ عُرْوَةُ فَأَخْبَرْتَنِي عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَمْتَحِنُهُنَّ بِهَذِهِ الْآيَةِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَ كُمْ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَاْمْتَحِنُوهُنَّ إِلَى غُفُورٍ رَحِيمٍ قَالَ عُرْوَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَمَنْ أَقَرَّ بِهَذَا الشَّرْطِ مِنْهُنَّ قَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ بَايَعْتُكَ كَلَامًا يُكَلِّمُهَا بِهِ وَاللَّهُ مَامَسَّتْ يَدُهُ يَدَا سَرَاةٍ قَطْعٌ فِي الْمُبَايَعَةِ وَمَا بَايَعَهُنَّ إِلَّا بِقَوْلِهِ

انہیں عروہ بن زبیر نے خبر دی، انہوں نے خلیفہ مروان اور مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ سے سنا، یہ دونوں حضرات اصحاب رسول اللہ ﷺ کے واسطہ سے خبر دیتے تھے کہ جب سہیل بن عمرو نے (حدیبیہ میں کفار کی طرف سے معاہدہ صلح) لکھا تو جو شرائط نبی کریم ﷺ کے سامنے سہیل نے رکھی تھیں، ان میں یہ بھی تھی کہ ہم میں سے کوئی بھی شخص اگر آپ کے یہاں (فرار ہو کر) جائے، خواہ وہ آپ کے دین پر ہی کیوں نہ ہو، تو آپ کو اسے ہمارے حوالے کرنا پڑے گا۔ مسلمان یہ شرط پسند نہیں کر رہے تھے اور اس پر انہیں دکھ ہوا تھا، لیکن سہیل کا اس پر اصرار تھا اس لئے نبی کریم ﷺ نے اسے (معاہدہ میں) لکھوایا۔ اتفاق سے اسی دن ابو جندل رضی اللہ عنہ کو (جو مسلمان ہو جانے کی وجہ سے اپنے رشتہ داروں کی اذیتوں کا شکار تھے اور کسی طرح بیڑیاں گھسیٹتے ہوئے قید سے فرار ہو کر حدیبیہ خدمت نبوی میں حاضر ہوئے تھے ان کے والد سہیل بن عمرو کے حوالے کر دیا گیا) (معاہدے کے تحت) اسی طرح مدت صلح میں جو مرد بھی آنحضور ﷺ کی خدمت میں (مکہ سے فرار ہو کر آیا) آپ ﷺ نے اسے ان کے حوالے کر دیا، خواہ وہ مسلمان کیوں نہ رہا ہو، لیکن بہت سی مومن خواتین بھی ہجرت کر کے آ گئی تھیں، ام کلثوم بنت عقبہ بن ابی معیط بھی ان میں شامل تھیں جو اسی دن مکہ سے فرار ہو کر آپ ﷺ کی خدمت میں آئی تھیں، آپ جو ان تھیں اور جب آپ کے گھر والے آئے اور رسول اللہ ﷺ سے آپ کی واپسی کا مطالبہ کیا تو آپ ﷺ نے انہیں ان کے حوالے نہیں کیا۔ کیونکہ خواتین کے متعلق اللہ تعالیٰ ارشاد فرما چکا تھا کہ (ترجمہ) ”جب مومن خواتین تمہارے یہاں ہجرت کر کے پہنچیں تو پہلے تم ان کا امتحان لے لو“ (کہ واقعی ان کی ہجرت کی وجہ ایمان ہے یا کچھ اور) یوں تو ان کے ایمان کو جاننے والا اللہ تعالیٰ ہی ہے۔“ ان عروہ نے بیان کیا کہ مجھے عائشہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ ہجرت کرنے والی خواتین کا اس آیت کی وجہ سے امتحان لیا کرتے تھے ”اے مسلمانو! جب تمہارے یہاں مسلمان خواتین ہجرت کر کے آئیں تو تم ان کا امتحان لو۔“ غفور رحیم تک۔ عروہ نے بیان کیا کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ان خواتین میں جو اس شرط کا اقرار کر لیتیں تو رسول اللہ ﷺ فرماتے کہ میں نے تم سے بیعت کی۔ آپ صرف زبان سے بیعت میں اکتفا فرماتے تھے۔ بخدا بیعت کرتے وقت آپ ﷺ کے ہاتھ نے کسی

بھی عورت کے ہاتھ کو بھی نہیں چھوا، بلکہ آپ ﷺ ان سے صرف زبان سے بیعت لیا کرتے تھے۔

۲۵۱۹۔ ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے سفیان نے حدیث بیان کی، ان سے زیاد بن علاقہ نے بیان کیا کہ میں نے جریر رضی اللہ عنہ سے سنا، آپ بیان کرتے تھے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے بیعت کی تھی تو آپ ﷺ نے مجھ سے ہر مسلمان کے ساتھ خیر خواہی کا معاملہ کرنے کا عہد لیا تھا۔

۲۵۲۰۔ ہم سے مسدد نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے اسمعیل نے بیان کیا، ان سے قیس بن ابی حازم نے حدیث بیان کی اور ان سے جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ سے میں نے نماز قائم کرنے، زکوٰۃ ادا کرنے اور ہر مسلمان کے ساتھ خیر خواہی کا معاملہ کرنے پر بیعت کی تھی۔

۱۶۹۰۔ جب کسی نے تاہیر کیا ہوا کھجور کا باغ بیچا۔

۲۵۲۱۔ ہم سے عبداللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، انہیں مالک نے خبر دی، انہیں نافع نے اور انہیں عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جس نے کوئی ایسا کھجور کا باغ بیچا جس کی تاہیر ہو چکی تھی (تاہیر کا مفہوم اس سے پہلے بیان ہو چکا ہے) تو اس کے پھل (اس سال کے) بیچنے والے ہی کے ہوں گے، ہاں! اگر خریدار (پھل کے بھی بیع میں داخل ہونے کی) شرط لگا دے (تو پھل سمیت بیع متصور ہوگی)۔

۱۶۹۱۔ بیع کی شرطیں؟

۲۵۲۲۔ ہم سے عبداللہ بن مسلمہ نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عروہ نے اور انہیں عائشہ رضی اللہ عنہا نے خبر دی کہ بریرہ رضی اللہ عنہا عائشہ رضی اللہ عنہا کے یہاں اپنے مکاتبت کے معاملے میں ان سے مدد کے لئے آئیں۔ انہوں نے ابھی تک اس معاملے میں (اپنے مالکوں کو) کچھ دیا نہیں تھا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان سے فرمایا کہ اپنے مالکوں کے یہاں جا کر (ان سے دریافت کرو) اگر وہ یہ صورت پسند کریں کہ تمہاری مکاتبت کی ساری قیمت میں ادا کر دوں اور دلاء میرے ساتھ تمہاری قائم ہو جائے تو میں ایسا کر سکتی ہوں۔ بریرہ نے اس کا تذکرہ جب اپنے مالکوں کے سامنے کیا تو انہوں نے انکار کیا اور کہا کہ وہ عائشہؓ اگر چاہیں تو ایک کار

(۲۵۱۹) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلَاقَةَ قَالَ سَمِعْتُ جَرِيرًا يَقُولُ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَشْرَطَ عَلَيَّ وَالنُّصْحَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ

(۲۵۲۰) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ

باب ۱۶۹۰ إِذَا بَاعَ نَخْلًا قَدْ أَبْرَثَ

(۲۵۲۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ بَاعَ نَخْلًا قَدْ أَبْرَثَ فَمَمَرْتَهَا لِلْبَائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ

باب ۱۶۹۱ الشُّرُوطُ فِي الْبَيْعِ

(۲۵۲۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ بَرِيرَةَ جَاءَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَسْتَعِينُهَا فِي كِتَابَتِهَا وَلَمْ تَكُنْ قَصَتْ مِنْ كِتَابَتِهَا شَيْئًا قَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ ارْجِعِي إِلَى أَهْلِكَ فَإِنْ أَحْبَبُوا أَنْ أَقْضِيَ عَنْكَ كِتَابَتُكَ وَيَكُونُ وَلَاءُكَ لِي فَعَلْتُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ بَرِيرَةَ إِلَى أَهْلِهَا فَأَبَوْا وَقَالُوا إِنْ شَاءَتْ أَنْ تَحْتَسِبَ عَلَيْكَ فَلْتَفْعَلْ وَيَكُونُ لَنَا وَلَاءُكَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهَا ابْتَاعِي

فَاعْتَقِيَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَتَقَى

ثواب تمہارے ساتھ کر سکتی ہیں (کہ تمہیں خرید کر آزاد کر دیں) لیکن ولاؤ تمہارے ہی ساتھ قائم ہوگی۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس کا تذکرہ رسول اللہ ﷺ سے کیا تو آپ ﷺ نے ان سے فرمایا کہ تم انہیں خرید کر آزاد کرو، ولاؤ تمہرے حال اسی کے ساتھ قائم ہوتی ہے جو آزاد کرے۔ (حدیث گزر چکی ہے اور اس پر نوٹ بھی لکھا گیا ہے)۔

۱۶۹۲۔ اگر بیچنے والے نے کسی خاص مقام تک سواری کی شرط لگائی تو جائز ہے۔ ①

ہم سے ابو نعیم نے حدیث بیان کی، ان سے ذکر کیا نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے عامر سے سنا، انہوں نے بیان کیا کہ مجھ سے جابر رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ وہ (ایک غزوہ کے موقع پر) اپنے اونٹ پر سوار آرہے تھے، اونٹ تھک گیا تھا، حضور اکرم ﷺ کا ادھر سے گذر ہوا تو آپ ﷺ نے اونٹ کو ایک ضرب لگائی اور اس کے حق میں دعا فرمائی۔ چنانچہ اونٹ اتنی تیزی سے چلنے لگا کہ کبھی اس طرح نہیں چلا تھا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا کہ اسے ایک اوقیہ میں مجھے بیچ دو۔ میں نے منع کیا تو آپ ﷺ نے پھر فرمایا کہ اسے ایک اوقیہ میں مجھے بیچ دو۔ میں نے آپ ﷺ کے ہاتھ بیچ دیا، لیکن اپنے گھر تک اس پر سواری کو مستحق کر لیا، پھر جب ہم (مدینہ) پہنچ گئے تو میں نے اونٹ آپ ﷺ کو پیش کر دیا اور آپ ﷺ نے اس کی قیمت بھی ادا کر دی، لیکن جب میں واپس ہونے لگا تو میرے پیچھے ایک صاحب کو مجھے بلانے کے لئے بھیجا۔ میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں تمہارا اونٹ کوئی لے تھوڑا ہی رہا تھا، اپنا اونٹ لے جاؤ، یہ تمہارا ہی مال ہے (اور قیمت واپس نہیں لی) شعبہ نے مغیرہ کے واسطے سے بیان کیا، ان سے عامر نے اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے مدینہ تک اونٹ پر مجھے سوار ہونے کی اجازت دی تھی۔ اسحاق نے جریر کے واسطے سے بیان کیا اور ان سے مغیرہ نے کہ

باب ۱۶۹۲۔ إِذَا اشْتَرَطَ الْبَائِعُ ظَهَرَ الذَّائِبَةِ إِلَى مَكَانٍ مُّسَمًّى جَازٌ

(۲۵۲۳) حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا قَالَ سَمِعْتُ غَامِرًا يَقُولُ حَدَّثَنِي جَابِرٌ أَنَّهُ كَانَ يَسِيرُ عَلَى جَمَلٍ لَهُ، قَدْ اغْتَا فَمَرَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضْرَبَهُ، فَدَعَا لَهُ، فَسَارَ بِسِيرٍ لَيْسَ بِسِيرٍ مِثْلَهُ، ثُمَّ قَالَ بَعْنِيهِ بَوَقِيَّةٍ قُلْتُ لَأَنْتُمْ قَالَ بَعْنِيهِ بَوَقِيَّةٍ فَبَعْنِيهِ، فَاسْتَنْثَيْتُ حُمْلَانَهُ، إِلَى أَهْلِي فَلَمَّا قَدِمْنَا أَتَيْتُهُ بِالْجَمَلِ وَنَقَدَنِي ثَمَنَهُ، ثُمَّ انْصَرَفْتُ فَأَرْسَلَ عَلِيٌّ أَتَرَى قَالَ مَا كُنْتُ لِأُخَذَ جَمَلُكَ فَخَذَ جَمَلُكَ ذَلِكَ فَهُوَ مَالُكَ قَالَ شُعْبَةُ عَنْ مُغِيرَةَ عَنْ غَامِرٍ عَنْ جَابِرٍ أَفْقَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ظَهْرَهُ، إِلَى الْمَدِينَةِ وَقَالَ اسْحَقْ عَنْ جَرِيرٍ عَنْ مُغِيرَةَ فَبَعْنِيهِ، عَلَى أَنْ لِي فَقَارَ ظَهْرَهُ حَتَّى أَبْلُغَ الْمَدِينَةَ وَقَالَ عَطَاءٌ وَغَيْرُهُ، لَكَ ظَهْرُهُ، إِلَى الْمَدِينَةِ وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرٍ شَرَطَ ظَهْرَهُ، إِلَى الْمَدِينَةِ وَقَالَ زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ جَابِرٍ وَلَكَ ظَهْرُهُ حَتَّى تَرْجِعَ وَقَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَفْقَرْنَاكَ ظَهْرَهُ، إِلَى الْمَدِينَةِ وَقَالَ

① اس مسئلہ پر نوٹ اس سے پہلے بھی گذر چکا ہے۔ احناف یہ کہتے ہیں کہ بیچ کے معاملہ اور عقد میں اگر شرط لگائی گئی تو بیچ باطل ہو جاتی ہے۔ لیکن اگر خرید و فروخت سے قطع نظر تبرع کے طور پر کوئی رعایت یا معاملہ کر لیا گیا تو اس میں کوئی حرج نہیں۔ نیچے جو کچھ حدیث میں ہے اس سے قطعی طور پر اس کی تعیین نہیں ہوئی کہ معاملے کی واقعی نوعیت کیا تھی۔ اس کے علاوہ مختلف روایات میں الفاظ کا بھی اختلاف ہے اور دوسری طرف خود حدیث میں ایک قطعی اور کلی قاعدہ بیان کر دیا گیا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے شرط کے ساتھ بیچ سے منع فرمایا ہے۔ اس لئے احناف کہتے ہیں کہ کوئی ایسی شرط نہ لگائی جائے جس میں فریقین میں سے کسی ایک کا فائدہ ہو اور بیچ کے سلسلے میں اسلامی قواعد کے مطابق نہ ہو۔ اس باب کی پوری حدیث پڑھنے سے ایک قابل لحاظ بات یہ بھی معلوم ہوتی ہے کہ سارا معاملہ بیچ و شراء سے زیادہ حسن معاملات اور تبرع کا ہے۔ پھر کیا وجہ ہے کہ اس کی شرط کو بھی تبرع پر نہ محمول کیا جائے۔

الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمٍ عَنْ جَابِرٍ تَبْلَغُ عَلَيْهِ إِلَى
 أَهْلِكَ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَابْنُ إِسْحَقَ عَنْ وَهْبٍ عَنْ
 جَابِرٍ اشْتَرَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِوَقِيَّةٍ
 وَتَابِعَهُ زَيْدُ بْنُ أَسْلَمٍ عَنْ جَابِرٍ وَقَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ
 عَنْ عَطَاءٍ وَغَيْرِهِ عَنْ جَابِرٍ أَخَذَتْهُ بَارِبَعَةُ دَنَانِيرُ
 وَهَذَا يَكُونُ وَقِيَّةً عَلَى حِسَابِ الدِّينَارِ بِعَشْرَةِ
 دَرَاهِمٍ وَلَمْ يَبَيِّنِ الثَّمَنُ مُغْيِرَةً عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ
 جَابِرٍ وَابْنِ الْمُكَدِّرِ وَأَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ وَقَالَ
 الْأَعْمَشُ عَنْ سَالِمٍ عَنْ جَابِرٍ وَقِيَّةٌ ذَهَبٍ وَقَالَ
 أَبُو إِسْحَقَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ جَابِرٍ بِمِائَتِي دِرْهَمٍ وَقَالَ
 دَاوُدُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ عَنْ جَابِرٍ
 اشْتَرَاهُ بِطَرِيقِ تَبُوكَ أَحْسِبُهُ قَالَ بَارِبَعٍ أَوَاقٍ
 وَقَالَ أَبُو نَضْرَةَ عَنْ جَابِرٍ اشْتَرَاهُ بِعَشْرِينَ دِينَارًا
 وَقَوْلُ الشَّعْبِيِّ بِوَقِيَّةٍ أَكْثَرُوا الْإِشْتِرَاطَ أَكْثَرُ وَأَصَحُّ
 عِنْدِي قَالَهُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ

(جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا تھا) پس میں نے اونٹ اس شرط پر بیچ دیا کہ
 مدینہ پہنچنے تک اس پر میں سوار ہوں گا۔ عطاء وغیرہ نے بیان کیا کہ
 (رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا) اس پر مدینہ تک سواری تمہاری ہے۔ محمد بن
 منکدر نے جابر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ (رسول اللہ ﷺ
 نے فرمایا تھا مدینہ) پہنچنے تک سوار اس پر تم ہی رہو گے۔ ابوالزبیر نے
 جابر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے بیان کیا کہ مدینہ تک سواری کی آنحضور
 ﷺ نے مجھے اجازت دی تھی۔ اعمش نے سالم کے واسطے سے بیان کیا اور
 ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ (رسول اللہ ﷺ نے فرمایا) اپنے
 گھر تک اس پر سوار ہو کے جاؤ۔ عبید اللہ اور ابن اسحاق نے وہب کے
 واسطے سے بیان کیا اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے کہ اونٹ کو رسول اللہ
 ﷺ نے ایک اوقیہ میں خریدا تھا۔ اس روایت کی متابعت زید بن اسلم نے
 جابر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے کی ہے۔ ابن جریج نے عطاء وغیرہ کے
 واسطے سے بیان کیا اور ان سے جابر رضی اللہ عنہ نے کہ (نبی کریم ﷺ نے
 فرمایا تھا) میں تمہارا یہ اونٹ چار دینار میں لیتا ہوں۔ اس حساب سے کہ
 ایک دینار دس درہم کا ہوتا ہے، چار دینار کا ایک اوقیہ ہوگا۔ مغیرہ نے شعبی
 کے واسطے سے اور انہوں نے جابر رضی اللہ عنہ کے واسطے سے (ان کی
 روایت میں) اسی طرح ابن المنکدر اور ابوالزبیر نے جابر رضی اللہ عنہ
 سے اپنی روایت میں قیمت کا ذکر نہیں کیا ہے۔ اعمش نے سالم سے اور
 انہوں نے جابر سے اپنی روایت میں ایک اوقیہ سونے کی وضاحت کی
 ہے۔ ابواسحاق نے سالم سے اور انہوں نے جابر سے اپنی روایت میں دو
 سدرہم بیان کئے ہیں اور داؤد بن قیس نے بیان کیا، ان سے عبید اللہ بن
 مقسم نے اور ان سے جابر نے کہ حضور ﷺ نے اونٹ تبوک کے راستے
 میں (غزوہ سے واپس ہوتے ہوئے) خریدا تھا۔ میرا خیال ہے کہ انہوں
 نے کہا کہ چار اوقیہ میں (خریدا تھا) ابونضر نے جابر سے روایت میں
 بیان کیا کہ بیس دینار میں خریدا تھا۔ شعبی کے بیان کے مطابق ایک اوقیہ
 ہی زیادہ روایتوں میں ہے، اسی طرح شرط لگانا بھی زیادہ روایتوں
 سے ثابت ہے اور میرے نزدیک صحیح بھی یہی ہے۔ ابو عبد اللہ (امام
 بخاری رحمۃ اللہ علیہ) نے فرمایا۔

۱۶۹۳۔ معاملات کی شرطیں۔

۲۵۲۳۔ ہم سے ابوالیمان نے حدیث بیان کی، انہیں شعب نے خبر دی، ان

باب ۱۶۹۳۔ الشُّرُوطُ فِي الْمَعَامَلَةِ

(۲۵۲۳) حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ حَدَّثَنَا

سے ابوالرثانہ نے حدیث بیان کی، ان سے اعرج نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ انصار رضوان اللہ علیہم نے نبی کریم ﷺ کے سامنے یہ پیشکش کی کہ ہمارے کھجور کے باغات آپ ہم میں اور ہمارے بھائیوں میں (مہاجرین) میں تقسیم فرمادیں (مواخات کے بعد) لیکن آنحضور ﷺ نے فرمایا کہ نہیں۔ اس پر انصار نے کہا (مہاجرین سے) کہ آپ لوگ ہمارے باغات کے کام کر دیا کریں اور ہمارے ساتھ پھل میں شریک ہو جائیں۔ مہاجرین نے کہا کہ ہم نے سن لیا اور ہم ایسا ہی کریں گے۔

۲۵۲۵۔ ہم سے موسیٰ نے حدیث بیان کی، ان سے جویرہ بن اسماء نے حدیث بیان کی، ان سے نافع نے اور ان سے عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر کی اراضی یہودیوں کو اس شرط پر دی تھی کہ اس میں کام کریں اور اسے بوئیں تو آدھی پیداوار انہیں دی جایا کرے گی۔

۱۶۹۳۔ نکاح کے وقت مہر کی شرطیں۔ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حقوق کی قطعیت شرائط کے پورا کرنے کے وقت ہوتی ہے اور تمہیں شرط کے مطابق ہی ملے گا۔ مسور نے بیان کیا کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا کہ آپ نے اپنے ایک داماد کا ذکر فرمایا اور (حقوق) دامادی کی ادائیگی میں ان کی بڑی تعریف کی اور فرمایا کہ انہوں نے مجھ سے جب بھی کوئی بات کہی تو سچ کہی اور وعدہ کیا تو اس میں پورے نکلے۔

۲۵۲۶۔ ہم سے عبد اللہ بن یوسف نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، کہا کہ مجھ سے یزید بن ابی حبیب نے حدیث بیان کی، ان سے ابوالخیر نے اور ان سے عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، وہ شرطیں جن کے ذریعہ تم نے عورتوں کی شرمگاہوں کو حلال کیا ہے، پوری کی جانے کی سب سے زیادہ مستحق ہیں۔ ۱۶۹۵۔ مزارعت کی شرطیں۔

۲۵۲۷۔ ہم سے مالک بن اسماعیل نے حدیث بیان کی، ان سے عیینہ نے حدیث بیان کی، ان سے یحییٰ بن سعید نے حدیث بیان کی، کہا کہ میں نے حنظلہ زرقی سے سنا۔ انہوں نے بیان کیا کہ میں نے رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے سنا۔ آپ بیان کرتے تھے کہ ہم اکثر انصار کا شکاری کرتے تھے اور ہم زمین بٹائی پر دیتے تھے۔ ۱ اکثر ایسا ہوتا کہ

أَبُو الرِّثَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَتِ الْأَنْصَارُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفَسِمَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ إِخْوَانِنَا النَّحِيلَ قَالَ لَا فَقَالَ تَكْفُونَا الْمُونَةَ وَنُشْرِكُكُمْ فِي الثَّمَرَةِ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا

(۲۵۲۵) حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ ابْنُ أَسْمَاءَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ الْيَهُودَ أَنْ يَعْمَلُوهَا وَيَنْزِعُوهَا وَلَهُمْ شَطْرُ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا

باب ۱۶۹۳. الشُّرُوطُ فِي الْمَهْرِ عِنْدَ عَقْدَةِ النِّكَاحِ وَقَالَ عُمَرُ أَنَّ مَقَاطِعَ الْحُقُوقِ عِنْدَ الشُّرُوطِ وَلَكَ مَا شَرَطْتَ وَقَالَ الْمُسَوِّرُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ صَهْرًا لَهُ قَاتَنِي عَلَيْهِ فِي مُصَاهَرَتِهِ فَأَحْسَنَ قَالَ حَدَّثَنِي وَصَدَّقَنِي وَوَعَدَنِي فَوَفَّى لِي

(۲۵۲۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ غَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَقُّ الشُّرُوطِ أَنْ تُؤْفَوْا بِهِ مَا اسْتَحْلَلْتُمْ بِهِ الْفُرُوجَ

باب ۱۶۹۵. الشُّرُوطُ فِي الْمَزَارَعَةِ

(۲۵۲۷) حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ حَنْظَلَةَ الزُّرَقِيَّ قَالَ سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ يَقُولُ كُنَّا أَكْثَرَ الْأَنْصَارِ حَقْلًا فَكُنَّا نَكْرِي الْأَرْضَ فَرُبَّمَا أَخْرَجَتْ هَذِهِ وَلَمْ تُخْرِجْ ذِهِ فَهَيِّنَا عَنْ ذَلِكَ وَ

۱ یہاں مراد اس صورت سے جس میں زمیندار اور مزارع یہ طے کر لیتے تھے کہ کھیت کے فلاں قطعہ کی پیداوار ایک فریق کو ملے گی اور دوسرے کی دوسرے فریق کو، کوئیکہ اس میں عموماً کسی ایک فرق کو نقصان اور خسار کا احتمال رہتا ہے۔

لَمْ تَنْتَ عَنِ الْوَرَقِ

کسی کھیت کے ایک قطعے میں پیداوار ہوتی اور دوسرے میں نہ ہوتی، اس لئے ہمیں اس سے منع کر دیا گیا، لیکن چاندنی (روپے وغیرہ) کے لگان سے منع نہیں کیا گیا۔

باب ۱۶۹۶۔ جو شرطیں نکاح میں جائز نہیں ہیں

۲۵۱۸۔ ہم سے مسدود نے حدیث بیان کی ان سے یزید بن زریع نے حدیث بیان کی، ان سے معمر نے حدیث بیان کی، ان سے زہری نے، ان سے سعید نے اور ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا، کوئی شہری کسی دیہاتی کا سامان تجارت نہ بیچے، کوئی شخص بخش نہ کرے اور نہ اپنے بھائی کی لگائی ہوئی قیمت میں (بدیہی کے ساتھ) کسی قسم کی زیادتی کرے، نہ کوئی شخص اپنے بھائی کے پیغام نکاح کی موجودگی میں اپنا پیغام بھیجے اور کوئی عورت (کسی مرد سے) اپنی (دینی یا نسبی) بہن کے طلاق کا مطالبہ نہ کرے (جو اس مرد کے نکاح میں ہو) تاکہ اس طرح اس کے گھر کی خود مالک بن بیٹھے۔

باب ۱۶۹۷۔ جو شرطیں حدود میں جائز نہیں ہیں۔ ۱

۲۵۵۹۔ ہم سے قتیبہ بن سعید نے حدیث بیان کی، ان سے لیث نے حدیث بیان کی، ان سے ابن شہاب نے، ان سے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عقبہ بن مسعود نے اور ان سے ابو ہریرہ اور زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ دیہات کے رہنے والے ایک صاحب رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور کہا کہ یا رسول اللہ! میں آپ سے اللہ کا واسطہ دے کر کہتا ہوں کہ آپ میرا فیصلہ کتاب اللہ کی روشنی میں کر دیں، دوسرے فریق نے جو اس سے زیادہ سمجھدار تھے، کہا کہ جی ہاں، کتاب اللہ سے ہی ہمارا فیصلہ فرمائیے اور مجھے (اپنا مقدمہ پیش کرنے کی) اجازت دیجئے۔ حضور اکرم ﷺ نے فرمایا کہ پیش کرو۔ انہوں نے بیان کرنا شروع کیا کہ میرا بیٹا ان صاحب کے یہاں مزدور تھا۔ پھر اس نے ان کی بیوی سے زنا کر لیا۔ جب مجھے معلوم ہوا کہ (زنا کی سزا میں) میرا لڑکا رجم کر دیا جائے گا تو میں نے اس کے بدلے میں سو کبریاں اور ایک باندی دی۔ پھر اہل علم سے اس کے متعلق پوچھا تو انہوں نے بتایا کہ میرے لڑکے کو (زنا کی سزا میں، کیونکہ وہ غیر شادی شدہ تھا) سو کوڑے

باب ۱۶۹۶۔ مَا لَا يَجُوزُ مِنَ الشُّرُوطِ فِي النِّكَاحِ (۲۵۲۸) حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لَبَادٍ وَلَا تَنَاجَشُوا وَلَا يَزِيدَنَّ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبَنَّ عَلَى خَطْبَتِهِ وَلَا تَسَالِ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخِيهَا لِيَسْتَكْفِيَ إِتَاءَهَا

باب ۱۶۹۷۔ الشُّرُوطُ الَّتِي لَا تَحِلُّ فِي الْحُدُودِ (۲۵۲۹) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَزَيْدُ بْنُ خَالِدٍ الْأُجَيْنِيُّ أَنَّهُمَا قَالَا إِنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَعْرَابِ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَشُدُّكَ اللَّهُ إِلَّا قَضَيْتَ لِي بِكِتَابِ اللَّهِ فَقَالَ الْحَضَمُ الْآخَرُ وَهُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ نَعَمْ فَأَقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللَّهِ وَابْذَنْ لِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ قَالَ إِنَّ ابْنِي كَانَ عَسِيفًا عَلَى هَذَا فَرَزَلَنِي بِأَمْرَاتِهِ وَإِنِّي أُخْبِرْتُ أَنَّ عَلَى ابْنِي الرَّجْمَ فَأَقْدَيْتُ مِنْهُ بِمِائَةِ شَاةٍ وَوَلِيدَةٍ فَسَأَلْتُ أَهْلَ الْعِلْمِ فَأَخْبَرُونِي أَنَّمَا عَلَى ابْنِي جَلْدُ مِائَةٍ وَتَغْرِيبُ عَامٍ وَأَنَّ عَلَى امْرَأَةِ هَذَا الرَّجْمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي

۱۔ حدود اللہ تعالیٰ کا حق ہے، بندہ اپنے غالب و قادر پروردگار کی نافرمانی کرتا ہے اور اس کی سزا میں اس پر حد جاری کی جاتی ہے اس لئے وہ بندوں کی باہمی صلح سے ٹالی نہیں جاسکتی ہے۔ جب بھی جرم ثابت ہوگا حد بھی جاری کی جانی ضروری ہوگی، جیسا کہ حضور ﷺ نے اس باب کے تحت حدیث میں فیصلہ فرمایا، البتہ جو سزا ان انسانوں کے حقوق کی دوسرے دی جاتی ہیں ان میں صلح وغیرہ کی صورتیں پیدا ہو سکتی ہیں۔

بِيَدِهِ لَا قَاضِيَنَّ بَيْنَكُمَا بَكْتَابِ اللَّهِ الْوَلِيْدَةُ وَالْعَمَمُ
رَدَّ عَلَيْكَ وَعَلَى ابْنِكَ جَلْدُ مِائَةٍ وَتَغْرِيبُ عَامٍ
أَغْدِيَا أُنَيْسُ إِلَى امْرَأَةٍ هَذَا فَإِنْ اغْتَرَفْتَ فَارْجُمُهَا
قَالَ فَعَدَا عَلَيْهَا فَاعْتَرَفَتْ فَأَمْرَبَهَا رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَجِمَتْ

لگائے جائیں گے اور ایک سال کے لئے شہر بدر کر دیا جائے گا۔ البتہ اس
کی بیوی رجم کر دی جائے گی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، اس ذات کی قسم
جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے، میں تمہارا فیصلہ کتاب اللہ سے
کروں گا، باندی اور بکریاں تمہیں واپس ملیں گی، البتہ تمہارے لڑکے کو سو
کوڑے لگائے جائیں گے اور ایک سال کے لئے شہر بدر کیا جائے گا۔
اچھا، انیس تم اس عورت کے یہاں جاؤ، اگر وہ بھی اعتراف کرے (زنا
کا) تو اسے رجم کر دو (کیونکہ وہ شادی شدہ تھی) بیان کیا کہ انیس اس
عورت کے یہاں گئے اور اس نے اعتراف کر لیا۔ اس لئے رسول اللہ
ﷺ کے حکم پر رجم کی گئی۔

باب ۱۶۹۸. مَا يَجُوزُ مِنْ شُرُوطِ الْمَكَاتِبِ إِذَا
رَضِيَ بِالْبَيْعِ عَلَى أَنْ يُعْتَقَ
(۲۵۳۰) حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ أَيْمَنِ الْمَكِّيُّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ دَخَلْتُ
عَلَى عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلْتُ عَلَى بَرِيرَةَ وَهِيَ مَكَاتِبَةٌ
فَقَالَتْ يَا أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ اشْتَرَيْتَنِي فَإِنْ أَهْلِي يَبِيعُونَنِي
فَاعْتِقْنِي قَالَتْ نَعَمْ قَالَتْ إِنْ أَهْلِي لَا يَبِيعُونَنِي حَتَّى
يَشْتَرِطُوا وَلَئِنِّي قَالْتُ لَأَحَاجَةٌ لِي فِيكَ فَسَمِعَ
ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ بَلَّغَهُ فَقَالَ
مَا شَأْنُ بَرِيرَةَ فَقَالَ اشْتَرَيْتُهَا فَاغْتَقَيْتُهَا وَلِيشْتَرِطُوا
مَا شَاءَ وَأَقَالَتْ فَاشْتَرَيْتُهَا فَاغْتَقَيْتُهَا وَاشْتَرِطَ أَهْلُهَا
وَلَاءَ هَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَلَاءُ
لِمَنْ أَعْتَقَ وَإِنْ اشْتَرِطُوا مِائَةَ شَرْطٍ

۱۶۹۸۔ مکاتب اگر اپنی بیع پر اس وجہ سے راضی ہو جائے کہ اسے آزاد
کر دیا جائے گا تو اس کے ساتھ کوئی شرائط جائز ہو سکتی ہیں؟
۲۵۳۰۔ ہم سے خالد بن یحییٰ نے حدیث بیان کی، ان سے عبدالواحد بن
مکی نے حدیث بیان کی، ان سے ان کے والد نے بیان کیا کہ میں عائشہ
کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ ﷺ نے بیان فرمایا کہ بریرہ میرے
یہاں آئیں۔ انہوں نے کتابت کا معاملہ کر لیا تھا مجھ سے کہنے لگیں کہ
اے ام المؤمنین! مجھے آپ خرید لیں، کیونکہ میرے مالک مجھے بیچنے پر تیار
ہیں۔ پھر آپ مجھے آزاد کر دیجئے۔ عائشہ نے فرمایا کہ ہاں (میں ایسا
کروں گی) لیکن بریرہ نے بھر کہا کہ میرے مالک مجھے اسی وقت بیچیں
گے جب دلاء کی شرط اپنے لئے لگالیں۔ اس پر عائشہ نے فرمایا کہ پھر مجھے
ضرورت نہیں ہے۔ جب نبی کریم ﷺ نے سنا، یا آپ کو معلوم ہوا (اور
راوی کو شبہ تھا) تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ بریرہ کا کیا معاملہ ہے؟ تم اسے
خرید کر آزاد کر دو، وہ لوگ جو چاہیں شرط لگالیں۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے
بیان فرمایا کہ میں نے بریرہ کو آزاد کر دیا اور ان کے مالک نے دلاء کی شرط
لے لی۔ آنحضور ﷺ نے یہی فرمایا کہ دلاء اسی کے ساتھ
ہوتی ہے جو آزاد کرے (دوسرے) جو چاہیں شرطیں لگاتے رہیں۔

باب ۱۶۹۹. الشُّرُوطُ فِي الطَّلَاقِ وَقَالَ ابْنُ
الْمُسَيَّبِ وَالْحَسَنُ وَعَطَاءٌ إِنْ بَدَأَ بِالطَّلَاقِ أَوْ آخَرَ
فَهُوَ أَحَقُّ بِشَرْطِهِ

۱۶۹۹۔ طلاق کی شرطیں۔ ابن مسیب، حسن اور عطاء نے فرمایا کہ (جملہ)
شروع طلاق سے کیا ہو یا نہ کیا ہو۔ نفاذ شرط کے مطابق ہی ہوگا۔

(۲۵۳۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَرُورَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ عَبْدِ نَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

۲۵۳۱۔ ہم سے محمد بن عروہ نے حدیث بیان کی، ان سے شعبہ نے
حدیث بیان کی، ان سے عدی بن ثابت نے، ان سے ابو حازم نے اور

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّلَقُّيِّ وَأَنْ يَتَنَاعَ الْمُهَاجِرُ لِلْأَعْرَابِيِّ وَأَنْ تَشْتَرِطَ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا وَأَنْ يَسْتَأْمَ الرَّجُلُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ وَنَهَى عَنِ النَّجْشِ وَعَنِ التَّضْرِيَةِ تَابِعَهُ مُعَاذٌ وَعَبْدُ الصَّمَدِ عَنْ شُعْبَةَ وَقَالَ غُنْدَرٌ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ نَهَى وَقَالَ آدَمُ نَهَيْنَا وَقَالَ النَّضْرُ وَحِجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ نَهَى

ان سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے (تجارتی قافلوں کی) پیشوائی سے منع کیا تھا اور اس سے بھی کہ کوئی شہری کسی دیہاتی کا سامان تجارت بیچے اور اس سے بھی کہ کوئی عورت اپنی (دینی یا نسبی) بہن کے طلاق کی شرط لگائے اور اس سے کہ کوئی اپنے کسی بھائی کے بھاء پر بھاء لگائے (بگاڑنے کے لئے) اسی طرح آپ نے نجش اور تصریہ سے بھی منع فرمایا تھا۔ اس روایت کی متابعت معاذ اور عبد الصمد نے شعبہ کے واسطے سے کی ہے۔ غندر اور عبد الرحمن نے بیان کیا کہ ممانعت کی گئی تھی (مجبول کے صیغے کے ساتھ) آدم نے بیان کیا کہ ہمیں منع کیا گیا تھا۔ نصر اور حجاج بن منہال نے بیان کیا کہ منع کیا گیا تھا (رسول اللہ ﷺ نے)۔

الحمد لله تفہیم البخاری کا پارہ نمبر ۱۰ پورا ہوا۔

سیرۃ اوساخ پر دارالاشاعت کراچی کی مطبوعہ مستند کتب

سیرۃ خلیفہ اردو اعلیٰ ۶ جلد (کبیر)
سیرۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم ۲ جلد
ترجمہ القرآن الکریم صلی اللہ علیہ وسلم ۲ جلد (کبیر)
محسن انسانیت اور انسانی حقوق
رسول اکرمؐ کی سیاسی زندگی
ششماں ترمذی
عبد نبوتؐ کی برگزیدہ خواتین
دورِ نابغین کی نامور خواتین
جنت کی خوشخبری پاتے والی خواتین
ازواجِ مطہرات
ازواجِ الانبیاء
ازواجِ صحابہ کرام
انسوہ رسول اکرمؐ صلی اللہ علیہ وسلم
انسوہ صحابہ ۲ جلد (کبیر)
انسوہ صحابیات مع سیرۃ الصحابیات
حیاۃ الصحابہ ۳ جلد
طیبت نبوی صلی اللہ علیہ وسلم
الفساروق
حضرت عثمانؓ ذوالنورین

سیرۃ النبیؐ پر نہایت مفصل و مستند تصنیف
اپنے موضوع پر ایک شاندار علمی تصنیف مستشرقین کے برائے بہرہ
عشق میں سرشار ہو کر لکھی جانے والی مستند کتاب
خطبہ حجۃ الوداع سے استنباط و مستشرقین کے اقوال و افکار کے بڑے
دعوت و تبلیغ سے سرشار مصور کی سیاست اور علمی تعلیم
حصہ قدر کے خزانے و عادات مبارکہ کی تفصیل پر مستند کتاب
اس عہد کی برگزیدہ خواتین کے حالات و کارناموں پر مشتمل
نابغین کے دور کی خواتین
ان خواتین کا ذکر جہوں نے حضورؐ کی زبان مبارک سے خوشخبری پائی
حضورؐ کی کرامات و معجزات کی ازواج کا مستند مجموعہ
انہبیاہ علیہم السلام کی ازواج کے حالات پر پہلی کتاب
صحابہ کرامؓ کی ازواج کے حالات و کارنامے
ہر شعبہ زندگی میں آنحضرتؐ کا اسوہ حسنہ آسمان زبان میں
حضورؐ کی تعلیم یافتہ حضرات صحابہ کرامؓ کا اسوہ
صحابیات کے حالات اور اسوہ پر ایک شاندار علمی کتاب
صحابہ کرامؓ کی زندگی کے مستند حالات مطالعہ کے لئے ایک نادر کتاب
حضورؐ کی علمی و ادبی تعلیمات کی تفصیل پر پہلی کتاب
حضرت عمرؓ فاروقیؓ کے حالات اور کارناموں پر مستند کتاب
حضرت عثمانؓ

امام برہان الدین سیوطی
علامہ شبل نعمانی
قاسم محمد سیدان منصور پوری
ڈاکٹر حافظ محمد عثمانی
ڈاکٹر محمد عیسیٰ عیسیٰ
شیخ الحدیث حضرت مولانا محمد زکریا
احمد غیسل جمہ
ڈاکٹر حافظ حفصانی میاں قادری
احمد طویل مجتہ
عبدالعزیز الشناوی
ڈاکٹر عبدالحی عارفی
شاہ حسین الدین بڑی
مولانا محمد یوسف کاندھلوی
امام ابن کثیر
علامہ شبل نعمانی
سوانح اکی عثمانی

اسلامی تاریخ پر چند جدید کتب

طاہر ابو عبد اللہ محمد بن عبد البربری
عبدالعزیز الرحمن ابن خلدون
عالم محمد الدین ابو القاسم سیدان
مولانا اکبر شاہ خان نجیب آبادی
ڈاکٹر محمد عیسیٰ عیسیٰ
علامہ ابن کثیر
ابن کثیر

اسلامی تاریخ کا مستند اور بنیادی ذخیرہ
مع مقدمہ
اردو ترجمہ النہایۃ البدایۃ
اردو ترجمہ تاریخ الامم والملوک
انجیل اور ان کے بعد ایک مقدس ترین انسانوں کی سرگزشت حیات

طبقات ابن سعد
تاریخ ابن خلدون
تاریخ ابن اثیر
تاریخ الخلفاء
تاریخ الملک
تاریخ طبری
سیرۃ الخلفاء

دارالاشاعت اردو بازار ۱۵ ایم ایس جناح روڈ کراچی پاکستان ۷۴۶۳۱۸۹۱
مستند اسلامی و علمی کتب کا مرکز

معیاری اور ارزان مکتبہ دارالاشاعت کراچی کی مطبوعہ چند درسی کتب و شروحات

تہذیب الفروہی مسائل القدوری عربی مجلد یکجا	حضرت مفتی محمد عاشق الہی رب فی
تعلیم الاسلام مع اضافہ جوامع الکلم کامل مجلد	حضرت مفتی کفایت اللہ
تاریخ اسلام مع جوامع الکلم	مولانا محمد میاں صاحب
آسان نماز مع چالیس مسنون دعائیں	مولانا مفتی محمد عاشق الہی
سیرت خاتم الانبیاء	حضرت مولانا مفتی محمد شفیع
سیرت الرسول	حضرت شاہ ولی اللہ
رحمت عالم	مولانا سید سلیمان ندوی
سیرت خلفائے راشدین	مولانا عبدالغفور فاروقی
مدلل بہشتی زیور مجلد اول، دوم، سوم	حضرت مولانا محمد اشرف علی تھانوی (کمپیوٹر کتابت)
بہشتی گوہر	حضرت مولانا محمد اشرف علی تھانوی (کمپیوٹر کتابت)
تعلیم الدین	حضرت مولانا محمد اشرف علی تھانوی (کمپیوٹر کتابت)
مسائل بہشتی زیور	حضرت مولانا محمد اشرف علی تھانوی (کمپیوٹر کتابت)
احسن القواعد	امام نووی
ریاض الصالحین عربی مجلد مکمل	مولانا عبدالسلام انصاری
اسوۂ صحابیات مع سیر الصحابیات	حضرت مولانا ابوالحسن علی ندوی
قصص النبیین اردو مکمل مجلد	ترجمہ و شرح مولانا مفتی عاشق الہی
شرح الرعین نووی اردو	ڈاکٹر عبداللہ عباس ندوی
تفہیم المنطق	مولانا عبداللہ جاوید غازی پوری (کمپیوٹر کتابت)
مظاہر حق جدید شرح مشکوٰۃ شریف ۵ جلد اعلیٰ	مولانا محمد حنیف گنگوہی (کمپیوٹر کتابت)
تنظیم الاشتات شرح مشکوٰۃ اول، دوم، سوم یکجا	مولانا محمد حنیف گنگوہی
الصبح النوری شرح قدوری	مولانا محمد حنیف گنگوہی
معین الحقائق شرح کنز الدقائق	مولانا محمد حنیف گنگوہی
ظفر المحصلین مع قرۃ العیون (حالات مستفین درس نظامی)	مولانا محمد حنیف گنگوہی
تحفۃ الادب شرح فیہ العرب	مولانا محمد حنیف گنگوہی
نیل الامانی شرح مختصر المعانی	مولانا محمد حنیف گنگوہی
تہذیب جدید بین الہدایہ مع عنوانات پیرا گرافک (کمپیوٹر کتابت)	مولانا انوار الحق قاسمی مدظلہ

ناشر:- دارالاشاعت اردو بازار کراچی فون ۲۶۱۳۱۸۶۱-۲۶۱۳۷۶۸-۰۲۱